L95-g

National Library of Scotland
B000501635

LIBRARY

Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/leabhraicheantse1892nati

LEABHRAICHEAN

AN

T-SEANN TIOMNAIDH,

AIR AN TARRUING

O'N CHEUD CHANAIN

CHUM GAELIC ALBANNAICH;

AGUS

AIR AN CUR A MACH LE H-UGHDARRAS ARD-SHEANAIDH
EAGLAIS NA H-ALBA.

Bible. – New Testament – [Gaelic.]
K

ADVOCATES LIBRARY EDINBURGH

THE NATIONAL BIBLE SOCIETY OF SCOTLAND.
HEAD OFFICES—5 ST ANDREW SQUARE, EDINBURGH;
AND 224 WEST GEORGE STREET, GLASGOW.

Gaelic 24mo Bible.

ABBREVIATIONS AND MARKS.

A. C. ANTE CHRISTUM.

A' for "an" the article, as "a' bhean" *the woman*, for "an bhean."

A' for "ag," sign of the pres. part. of verbs beginning with a consonant, as "a' bualadh" *striking*, but "ag òl" *drinking*.

A' for "ann" *in*, as "a'd' cheann" *in thy head*, for "an do cheann."

A for "as" *out of*, marked with an acute accent, as "á teine" *out of fire*.

'Ar for "thar" *over*, *above*, as, "deich 'ar fhichead" *thirty*.

B' for "bu" *was*, as "b'e" *he was*.

C' for "cia" *who*, *what*, as "c'àit" *where* or *in what place?* "c'uin" *when* or *at what time?*

D' for "do" *thy*, *thine*, as "d'athair" *thy father*.

D', dh' for "do" sign of the Preterite Tense of verbs, as "an d'aidich e" *has he confessed?* "dh'aidich mi" *I have confessed*.

Eabh. for "Eabhra" *Hebrew*.

Eir. for "Eirionnach" *Irish*.

'G for "ag" sign of the pres. part. of verbs, as "'ga dheanamh" *doing it*.

G' for "gu" *to*, as "g'a cheann" *to the end thereof*.

M' for "mo" *my*, as "m'anam" *my soul*.

M' for "mu" *about*, as "m'a cheann" *about his head*.

'Na for "ann a" *in his*, as "'na chridhe" *in his heart*.

'Nan for "ann an" *in their*, as "'nan tighibh" *in their houses*.

'Nar for "ann ar" *in our*, as "'nar dùthaich" *in our country*.

'Nur for "ann bhur" *in your*, as "'nur fearann" *in your land*.

'Nuair for "an uair" *in the time*, *when*.

'R for "ar" *our*, as "o'r sinnsiribh" *from our ancestors*.

'R for "bhur" *your*, as "le'r cead" *with your leave*.

R' for "ri" *to*, as "r'ar guth" *to our voice*.

San, sa' for "anns an" *in the*, as "san àm" *in the time*, "sa' bhaile" *in the city*.

Sasg. for "Sasgonach" or "Sasonach" *English*.

Sna for "anns na" *in the*, as "sna coilltibh" *in the woods*.

T' for "do" *thy*, as "t'anail" *thy breath*. Before a vowel, *d* the initial consonant of this pronoun is changed into *t*: but *t*, the initial consonant of the verbs "téid, tig, toir," is retained in writing, though pronounced as *d*.

` Grave accent. Vowels marked with this accent are always sounded long; and such as are not, are generally sounded short.

´ Acute accent. When the vowel *e* is sounded like *e* in scene, or the Latin œ in Phœbus, as the Scotch pronounce it, it is commonly marked with this accent.

' Apostrophe. When there is an elision of one or more letters, it is usually marked with an apostrophe. Thus when the preceding word ends, or the following word begins with a vowel, there is an elision of the possessive pronoun "a," as "le 'shùil" *with his eye*, for "le a shùil;" "call 'anama" *the loss of his soul*, for "call a anama." A few Gaelic words admit of a final vowel, or not, as the euphony requires it, as "àit" or "àite" *a place*, "Tighearn" or "Tighearna" *Lord*, "naomh" or "naomha" *holy*, "fad" or "fada" *long*, "camp" or "campa" *a camp*; but as these final vowels are not essential to the words, their absence is not marked with an apostrophe

LEABHRAICHEAN

AN

T-SEANN TIOMNAIDH.

	Caib.
GENESIS; *anns am bheil*	50
Ecsodus	40
Lebhiticus	27
Aireamh	36
Deuteronomi	34
Iosua	24
Breitheamhna	21
Rut	4
I. Samuel	31
II. Samuel	24
I. Righ	22
II. Righ	25
I. Eachdraidh	29
II. Eachdraidh	36
Esra	10
Nehemiah	13
Ester	10
Iob	42
Sailm	150
Gnàth-fhocal	31

	Caib.
Eclesiastes	12
Dàn Sholaimh	8
Isaiah	66
Ieremiah	52
Tuireadh	5
Eseciel	48
Daniel	12
Hosea	14
Ioel	3
Amos	9
Obadiah	1
Ionah	4
Micah	7
Nahum	3
Habacuc	3
Sephaniah	3
Hagai	2
Sechariah	14
Malachi	4

LEABHRAICHEAN

AN

TIOMNAIDH NUAIDH

	Caib.
SOISGEUL Mhata, *anns am bheil*	28
Soisgeul Mharcuis	16
Soisgeul Lucais	24
Soisgeul Eoin	21
Gniomhara nan Abstol	28
Litir Phoil chum nan Romhanach	16
I. Corintianach	16
II. Corintianach	13
Galatianach	6
Ephesianach	6
Philipianach	4
Colosianach	4
I. Litir Phoil chum nan Tesalonianach	5

	Caib.
II. Litir Phòil chum nan Tesalonianach	3
I. Timoteuis	6
II. Timoteuis	4
Tituis	3
Philemoin	1
Eabhruidheach	13
Litir Sheumais	5
Litir I. Pheadair	5
Litir II. Pheadair	3
Litir I. Eoin	5
Litir II. Eoin	1
Litir III. Eoin	1
Litir Iudais	1
Taisbeanadh Eoin	22

CEUD LEABHAR MHAOIS,

D'AN AINM

GENESIS.

CAIB. I.

SAN toiseach chruthaich Dia na nèamhan agus an talamh.

2 Agus bha 'n talamh gun dealbh agus falamh; agus *bha* dorchadas air aghaidh na doimhne: agus *bha* Spiorad Dé a' gluasad air aghaidh nan uisgeachan.

3 Agus thubhairt Dia, Biodh solus ann: agus bha solus ann.

4 Agus chunnaic Dia an solus, gu *'n robh* e maith: agus chuir Dia dealachadh eadar an solus,agus an dorchadas.

5 Agus dh'ainmich Dia an solus Là, agus an dorchadas dh'ainmich e Oidhche: agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an ceud là.

6 Agus thubhairt Dia, Biodh athar am meadhon nan uisgeachan, agus cuireadh e dealachadh eadar uisgeachan agus uisgeacha.

7 Agus ṙinn Dia an t-athar, agus chuir e dealachadh eadar na h-uisgeachan a *bha* fuidh 'n athar, agus na h-uisgeachan a *bha* os ceann an athair: agus bha e mar sin.

8 Agus dh'ainmich Dia an t-athar Nèamh: agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an dara là.

9 Agus thubhairt Dia, Cruinnichear na h-uisgeachan *a ta* fuidh nèamh a dh'aon àite, agus leigear ṙis an *tìr* thioram: agus bha e mar sin.

10 Agus dh'ainmich Dia an *tìr* thioram Talamh, agus cruinneachadh nan uisgeacha dh'ainmich e Fairgeachan: agus chunnaic Dia gu *'n robh e* maith.

11 Agus thubhairt Dia, Thugadh an talamh a mach feur, luibh a ghineas sìol, craobh-mheas a bheir a mach meas a ṙéir a gnè, aig *am bheil* a sìol innte féin air an talamh: agus bha e mar sin.

12 Agus thug an talamh a mach feur, luibh a ghineas sìol a ṙéir a gnè, agus craobh a bheir a mach meas, aig *am bheil* a sìol innte féin a ṙéir a gnè: agus chunnaic Dia gu'*n robh e* maith.

13 Agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an treas là.

14 Agus thubhairt Dia, Biodh soluis ann an speuraibh ṅèimh a chur dealachaidh eadar an là agus an oidhche, agus bitheadh iad air son chomharan, agus air son aimsirean, agus air son l̇àithean, agus bhliadhnachan.

15 Agus biodh iad mar sholusaibh ann an speuraibh ṅèimh, a thoirt soluis air an talamh: agus bha e mar sin.

16 Agus ṙinn Dia dà sholus mhòr, an solus a's mò a ṙiaghladh an latha, agus an solus a's lugha a ṙiaghladh na h-oidhche; agus na reultan.

17 Agus shuidhich Dia iad ann an speuraibh ṅèimh, a thoirt soluis air an talamh,

18 Agus a ṙiaghladh san là, agus san oidhche, agus a chur dealachaidh eadar an solus agus an dorchadas: agus chunnaic Dia gu'*n robh e* maith.

19 Agus b' iad am feasgar agus a' mhaduinn an ceathramh là.

20 Agus thubhairt Dia, Thugadh na h-uisgeachan a mach gu pailt an creutair gluasadach anns am bheil beatha, agus biodh eunlaith ag itealaich os ceann na talmhainn air aghaidh speuran ṅèimh.

21 Agus chruthaich Dia muca-mara mòra, agus gach uile chreutair beò a ghluaiseas, a thug na h-uisgeachan a mach gu pailt a ṙéir an gnè, agus gach eun iteagach a ṙéir a ghnè: agus chunnaic Dia gu'*n robh e* maith.

22 Agus bheannaich Dia iad, ag ràdh, Sìolaichibh, agus fàsaibh lìonmhor, agus lìonaibh na h-uisgeachan anns na fairgibh, agus fàsadh an eunlaith lìonmhor air an talamh.

23 Agus b'iad am feasgar agus a' mhaduinn an cùigeadh là.

24 Agus thubhairt Dia, Thugadh an talamh a mach an creutair beò a ṙéir a ghnè, spréidh, agus *gach* ni a shnàigeas, agus beathaiche na talmhainn a ṙéir an gnè: agus bha e mar sin.

25 Agus ṙinn Dia beathaiche na talmhainn a ṙéir an gnè, agus an spréidh a ṙéir an gnè, agus gach ni a shnàigeas air an talamh a ṙéir a ghnè: agus chunnaic Dia gu'*n robh e* maith.

26 Agus thubhairt Dia, Deanamaid duine 'ṅar dealbh féin, a ṙéir ar coslais féin, agus biodh uachdaranachd aca os ceann éisg na mara, agus os ceann eunlaith nan speur, agus os ceann na spréidhe, agus os ceann na talmhainn uile, agus os ceann gach ni a shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh.

27 Agus chruthaich Dia an duine 'ṅa dhealbh féin; ann an dealbh Dhé chruthaich se e: firionnach agus boirionnach chruthaich e iad.

28 Agus bheannaich Dia iad, agus thubhairt Dia ṙiu, Sìolaichibh, agus fàsaibh lìonmhor, agus lìonaibh an talamh, agus ceannsaichibh e; agus biodh uachdaranachd agaibh os ceann éisg na mara, agus os ceann eunlaith nan speur, agus os ceann gach ni beò a ghluaiseas air an talamh.

29 Agus thubhairt Dia, Feuch, thug mi dhuibh gach luibh a ghineas sìol, a *ta* air aghaidh na talmhainn uile, agus gach craobh anns *am bheil* meas craoibhe a ghineas sìol; dhuibhse bithidh e mar bhiadh.

30 Agus do uile bheathaichibh na talmhainn, agus do uile eunlaith nan speur, agus do gach ni a shnàigeas air an talamh, anns *am bheil* beatha, *thug mi* gach luibh ghorm mar bhiadh: agus bha e mar sin.

31 Agus chunnaic Dia gach ni a ṙinn e, agus, feuch, *bha e* ro mhaith. Agus b' iad am feasgar agus a' mhaduinn an seathadh là.

CAIB. II.

AGUS chrìochnaicheadh na nèamhan agus an talamh, agus an sluagh uile.

2 Agus chrìochnaich Dia air an t-seachdamh là 'obair a ṙinn e; agus ghabh e fois air an t-seachdamh là o 'obair uile a ṙinn e.

3 Agus bheannaich Dia an seachdamh là, agus ṅaomhaich se e: do bhrìgh gur ann air a ghabh e fois o 'obair uile, a chruthaich Dia agus a ṙinn e.

4 *Is* iad so ginealaich nan nèamh agus na talmhainn, 'nuair a chruthaicheadh iad, san là an d'ṙinn an Tighearna Dia *an* talamh agus na nèamhan.

5 Agus cha robh uile phreasan na macharach fathast anns an talamh, agus cha d'fhàs fathast uile l̇usan na macharach; do bhrìgh nach d'thug an Tighearna Dia air uisge frasadh air an talamh, agus cha robh duine ann a shaoithreachadh na talmhainn.

6 Ach chaidh ceò suas o'n talamh, agus dh'uisgich e aghaidh na talmhainn uile.

7 Agus dhealbh an Tighearna Dia an duine *do* dhuslach na talmhainn: agus shéid e ann an cuineinibh a shròine anail na beatha; agus dh' fhàs an duine 'ṅa anam beò.

8 Agus shuidhich an Tighearna Dia gàradh ann an Eden san àird an ear, agus chuir e an sin an duine a dhealbh e.

9 Agus thug an Tighearna Dia air gach uile chraoibh fàs as an talamh a ta taitneach do'n t-sealladh, agus maith a chum bìdh: craobh na beatha mar an ceudna ann am meadhon a' ghàraidh, agus craobh eòlais a' mhaith agus an uilc.

10 Agus chaidh amhainn a mach á h-Eden a dh'uisgeachadh a' ghàraidh; agus as a sin ṙoinneadh i, agus dh'fhàs i 'ṅa ceithir cheannaibh.

11 *Is e* ainm na ceud *aimhne* Pison; so i a ta cuartachadh tìre Chabhilah uile, far *am bheil* òr.

12 Agus *a ta* òr na tìre sin maith: an sin *a ta* bdellium agus a' chlach onics.

13 Agus *is e* ainm na dara aimhne Gihon: *is* i sin *a ta* cuartachadh tìre Chuis uile.

14 Agus *is e* ainm na treas aimhne Hidecel: *is i* sin a tha dol do'n taoibh an ear do Asiria. Agus *is* i a' cheathramh amhainn Euphrates.

15 Agus ghabh an Tighearna Dia an duine, agus chuir se e ann an gàradh Edein, g'a shaoithreachadh agus g'a ghleidheadh.

16 Agus dh'àithn an Tighearna Dia do'n duine, ag râdh, Do gach uile chraoibh sa' ghàradh feudaidh tu itheadh gu saor:

17 Ach do chraoibh eòlais a' mhaith agus an uilc, cha'n ith thu dh'i sin; oir anns an là a dh'itheas tu dhith, gu cinnteach bàsaichidh tu.

18 Agus thubhairt an Tighearna Dia, Cha *'n' eil e* maith gu'm biodh an duine 'ṅa aonar: Ni mi dha còmhnadh d'a ṙéir féin.

19 Agus dhealbh an Tighearna Dia as an talamh uile bheathaiche na macharach, agus uile eunlaith nan speur, agus thug e *iad* a chum Adhaimh, a dh'fhaicinn cionnus a dh'ainmicheadh e iad: agus ge b'e ainm a thug Adhamh air gach creutair beò, *b'e* sin *a b'*ainm dha.

20 Agus thug Adhamh ainmean do'n spréidh uile, agus do eunlaith nan speur, agus do uile bheathaichibh na macharach: ach do Adhamh cha d'fhuaradh còmhnadh d'a ṙéir féin.

21 Agus thug an Tighearna Dia air codal trom tuiteam air Adhamh, agus choidil e: agus ghabh e h-aon d'a aisnibh, agus dhùin *e* an fheoil suas 'ṅa h-àit.

22 Agus thog an Tighearna Dia an aisne a thug e o'n duine suas 'ṅa mnaoi, agus thug e i chum an duine.

23 Agus thubhairt Adhamh, So a ṅis cnàimh do m' chnâmhaibh, agus feoil do m' fheoil-sa: goirear bean dith, do bhrìgh gur ann as an duine a thugadh i.

24 Air an aobhar sin fàgaidh fear 'athair agus a mhàthair, agus dlùthleanaidh se ṙ'a mhnaoi; agus bithidh iad 'ṅan aon fheoil.

25 Agus bha iad l̇e chéile lomnochd, an duine agus a bhean; agus cha robh nàire orra.

CAIB. III.

ANIS bha an nathair ni bu sheolta na h-aon do bheathaichibh na macharach a ṙinn an Tighearna Dia; agus thubhairt i ṙis a' mhnaoi, Seadh, an dubhairt Dia, Cha 'n ith sibh do gach craoibh sa' ghàradh?

2 Agus thubhairt a' bhean ṙis an nathair, Do mheas craobhan a' ghàraidh feudaidh sinn itheadh:

3 Ach do mheas na craoibhe a *ta* ann am meadhon a' ghàraidh, thubhairt Dia, Cha'n ith sibh dheth, agus cha bhean sibh ṙis, a chum nach faigh sibh bàs.

4 Agus thubhairt an nathair ṙis a' mhnaoi, Gu cinnteach cha 'n fhaigh sibh bàs:

5 Oir a ta fios aig Dia, san là a dh'itheas sibh dheth, gu'm fosglar bhur sùilean, agus *gu'm* bi sibh mar dhée, fiosrach air maith agus air olc.

6 Agus chunnaic a' bhean gu'*n robh* a' chraobh maith a chum bìdh, agus gu'*n robh* i taitneach do 'n t-sùil, agus 'ṅa craoibh ṙ'a miannachadh a dheanamh *neach* glic; agus ghabh i d'a meas agus dh'ith i, agus thug i mar

an ceudna d'a fear maille ṙithe, agus dh'ith e.

7 Agus dh'fhosgladh an sùilean l̇e chéile, agus dh'aithnich iad gu'*n robh iad* lomnochd; agus dh' fhuaigh iad duilleach croinn-fhìge ṙ'a chéile, agus ṙinn iad dhoibh féin aprain.

8 Agus chual' iad guth an Tighearna Dé ag imeachd sa' ghàradh am fionnfhuaireachd an là: agus dh'fholaich Adhamh agus a bhean iad féin o ghnùis an Tighearna Dé am measg chraobhan a' ghàraidh.

9 Agus dh'éigh an Tighearna Dia air Adhamh, agus thubhairt e ṙis, C'àit *am bheil* thu?

10 Agus thubhairt e, Chuala mi do ghuth sa' ghàradh, agus bha eagal orm a chionn gu'*n robh* mi lomnochd, agus dh'fholaich mi mi féin.

11 Agus thubhairt e, Cò dh'innis dhuit gu'*n robh* thu lomnochd? An d'ith thu do'n chraoibh, a dh'àithn mise dhuit gun itheadh dhith?

12 Agus thubhairt an duine, A' bhean a thug thu *gu bhi* maille ṙium, thug ise dhomh do'n chraoibh, agus dh'ith mi.

13 Agus thubhairt an Tighearna Dia ṙis a' mhnaoi, Ciod *e* so *a* ṙinn thu? agus thubhairt a' bhean, Mheall an nathair mi, agus dh'ith mi.

14 Agus thubhairt an Tighearna Dia ṙis an nathair, A chionn gu'n d' ṙinn thu so, *tha* thu mallaichte thar gach ainmhidh, agus thar uile bheathaiche na macharach: air do bhroinn imichidh tu, agus duslach ithidh tu uile l̇àithean do bheatha.

15 Agus cuiridh mi naimhdeas eadar thusa agus a' bhean, agus eadar do shìol-sa agus a sìol-sa: bruthaidh esan do cheann, agus bruthaidh tusa a shàil-san.

16 Ris a' mhnaoi thubhairt e, Meudaichidh mi gu mòr do dhoilgheas agus do thoirrcheas; am péin beiridh tu clann, agus ṙi t'fhear bithidh do thogradh, agus bithidh uachdaranachd aige ort.

17 Agus ṙi h-Adhamh thubhairt e, Do bhrìgh gu'n d'éisd thu ṙi guth do mhnà, agus gu'n d'ith thu do'n chraoibh a dh'àithn mise dhuit, ag ràdh, Cha'n ith thu dhith, *tha*'n talamh mallaichte air do shon; ann an doilgheas ithidh tu dheth uile l̇àithean do bheatha.

18 Agus droighionn agus cluarain bheir e mach dhuit, agus ithidh tu luibh na macharach.

19 Am fallus do ghnùise ithidh tu aran, gus am pill thu dh' ionnsuidh na talmhainn; oir aisde thugadh thu: oir *is* duslach thu, agus gu duslach pillidh tu.

20 Agus thug Adhamh Eubha mar ainm air a mhnaoi, do bhrìgh gu'm b'i màthair nan uile bheò.

21 Agus ṙinn an Tighearna Dia do Adhamh agus d'a mhnaoi, còtaichean croicinn, agus chomhdaich e iad.

22 Agus thubhairt an Tighearna Dia, Feuch, a ta'n duine air fàs mar aon dhinn *féin*, fiosrach air maith agus olc. Agus a ṅis air eagal gu'n sìneadh e mach a l̇àmh, agus gu'n gabhadh e mar an ceudna do chraoibh na beatha, agus gu'n itheadh e, agus gu'm biodh e beò gu siorruidh:

23 Aiṙ an aobhar sin chuir an Tighearna Dia a mach e á gàradh Edein, a shaoithreachadh na talmhainn, as an d'thugadh e.

24 Agus dh'fhògair e mach an duine; agus shuidhich e san taobh an ear do ghàradh Edein Cheruban, agus claidheamh lasarach, a *bha* tionndadh air gach làimh, a ghleidheadh slighe craoibhe na beatha.

CAIB. IV.

AGUS dh'aithnich Adhamh a bhean Eubha, agus dh'fhàs i torrach agus ṙug i Cain, agus thubhairt i, Fhuair mi duine o'n Tighearna.

2 Agus a ṙìs ṙug i a bhràthair Abel: agus bha Abel 'ṅa bhuachaille chaorach, ach bha Cain 'ṅa threabhaiche fearainn.

3 Agus tharladh an ceann làithean *àraidh*, gu'n d' thug Cain do thoradh an fhearainn tabhartas do'n Tighearna.

4 Agus thug Abel mar an ceudna do cheud-ghinibh a thréid, agus d'ar saill: agus bha meas aig an Tighearn air Abel agus air a thabhartas:

5 Ach air Cain, agus air a thabhartas, cha robh meas aige. Agus bha Cain fuidh throm fheirg, agus thuit a ghnùis.

6 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Cain, C'ar son a tha fearg ort? agus c'ar son a thuit do ghnùis.

7 Ma ṅi thu gu maith, nach gabhar ṙiut? agus mur dean thu gu maith aig an dorus *tha* peacadh 'ṅa l̇uidhe Agus ṙiutsa *bithidh* a thogradh, agus bithidh uachdaranachd agad air.

8 Agus l̇abhair Cain ṙi h-Abel a bhràthair: agus 'nuair a bha iad sa' mhachair, dh'éirich Cain suas an aghaidh Abeil a bhràthar, agus mharbh se e.

9 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Cain, C'àit *am bheil* Abel do bhràthair? Agus thubhairt esan, Cha'n 'eil fhios agam. Am mise fear-gleidhidh mo bhràthar?

10 Agus thubhairt esan, Ciod a ṙinn thu? *Tha* guth fola do bhràthar ag éigheach ṙiumsa o'n talamh.

11 Agus a ṅis *tha* thu mallaichte o'n talamh, a dh'fhosgail a bheul a ghabhail fola do bhràthar o d'l̇àimh.

12 'Nuair a shaoithricheas tu an talamh, cha toir e dhuit á so suas a ṅeart. A' t'fhògarach agus a' t'fhearfuadain bithidh tu air an talamh.

13 Agus thubhairt Cain ṙis an Tighearna, Is mò mo pheanas na gur urrainn mi ghiùlan.

14 Feuch, dh' fhògair thu mi mach an diugh bhàrr aghaidh na talmhainn: agus o d' ghnùis-sa folaichear mi, agus bithidh mi a'm'fhògarach

agus a'm' fhear-fuadain air an talamh; agus tarlaidh, gach neach a gheibh mi, *gu* marbh e mi.

15 Agus thubhairt an Tighearna ris, Uime sin ge b'e air bith a mharbhas Cain, ṅithear a sheachd uiread do dhìoghaltas air. Agus chuir an Tighearna comhara air Cain, a chum ge b'e neach a gheibheadh e nach marbhadh se e.

16 Agus chaidh Cain a mach á làthair an Tighearn, agus ghabh e còmhnuidh ann an tìr Nod an taobh an ear do Eden.

17 Agus dh'aithnich Cain a bhean, agus dh'fhàs i torrach, agus ṙug i Enoch: agus thog e baile, agus ghoir e ainm a' bhaile a ṙéir ainme a mhic, Enoch.

18 Agus ṙugadh do Enoch Irad; agus ghin Irad Mehuiael; agus ghin Mehuiael Metusael; agus ghin Metusael Lamech.

19 Agus ghabh Lamech dha féin dà mhnaoi: *b'e* ainm a h-aon diubh Adah, agus ainm na *mnà* eile Sillah.

20 Agus rug Adah Iabal: b'esan athair na droinge a ta gabhail còmhnuidh am bùthaibh, agus na *droinge aig am bheil* spréidh.

21 Agus *b'e* ainm a bhràthar Iubal: b'esan athair nan uile a łaimhsicheas clàrsach agus organ.

22 Agus Sillah, ṙug ise mar an ceudna Tubalcain, fear-teagaisg gach uile fhir-ceird ann an ùmha agus an iarunn: agus *b'i* piuthar Thubalcain, Naamah.

23 Agus thubhairt Lamech ṙ'a mhnàibh, Adah agus Sillah, Cluinnibh mo ghuth, a mhnài Lameich, éisdibh ṙi m' chainnt: oir mharbh mi duine a chum mo łotaidh, agus òganach a chum mo chiurraidh.

24 Ma dhìolar Cain a sheachd uiread, gu deimhin *dìolar* Lamech a sheachd-deug agus a thri fichead uiread.

25 Agus dh'aithnich Adhamh a ṙìs a bhean, agus ṙug i mac, agus thug i Set mar ainm air; oir dh'òrduich Dia, *thubhairt i,* dhomhsa sliochd eile an àit Abeil, a mharbh Cain.

26 Agus do Shet féin mar an ceudna ṙugadh mac, agus thug e Enos mar ainm air: an sin thòisich daoine ṙi gairm air ainm an Tighearna.

CAIB. V.

IS e so leabhar ghinealach Adhaimh: san là an do chruthaich Dia an duine, ann an coslas Dé ṙinn se e.

2 Firionnach agus boirionnach chruthaich e iad; agus bheannaich e iad, agus thug e Adhamh mar ainm orra, san là an do chruthaicheadh iad.

3 Agus bha Adhamh beò ceud agus deich bliadhna fichead, agus ghin e *mac* 'ṅa choslas féin, a ṙéir ìomhaigh ḟéin: agus thug e Set mar ainm air.

4 Agus b'iad làithean Adhaimh an déigh dha Set a ghintinn, ochd ceud bliadhna: agus ghin e mic agus nigheana.

5 Agus b'iad uile làithean Adhaimh a bha e beò, naoi ceud agus deich bliadhna fichead; agus fhuair e bàs.

6 Agus bha Set beò ceud agus cùig bliadhna, agus ghin e Enos.

7 Agus bha Set beò, an déigh dha Enos a ghintinn, ochd ceud agus seachd bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

8 Agus b'iad uile łàithean Shet naoi ceud agus dà bhliadhna dheug; agus fhuair e bàs.

9 Agus bha Enos beò ceithir fichead bliadhna agus a deich, agus ghin e Cainan.

10 Agus bha Enos beò, an déigh dha Cainan a ghintinn, ochd ceud agus cùig bliadhna deug, agus ghin e mic agus nigheana.

11 Agus b' iad uile łaithean Enois naoi ceud agus cùig bliadhna; agus fhuair e bàs.

12 Agus bha Cainan beò deich bliadhna agus tri fichead, agus ghin e Mahalaleel.

13 Agus bha Cainan beò, an déigh dha Mahalaleel a ghintinn, ochd ceud agus dà fhichead bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

14 Agus b'iad uile łaithean Chainain naoi ceud agus deich bliadhna; agus fhuair e bàs.

15 Agus bha Mahalaleel beò cùig bliadhna agus tri fichead, agus ghin e Iared.

16 Agus bha Mahalaleel beò, an déigh dha Iared a ghintinn, ochd ceud agus deich bliadhna fichead, agus ghin e mic agus nigheana.

17 Agus b' iad uile łàithean Mhahalaleeil ochd ceud, ceithir fichead, agus cuig bliadhna deug; agus fhuair e bàs.

18 Agus bha Iared beò ceud agus tri fichead agus dà bhliadhna, agus ghin e Enoch.

19 Agus bha Iared beò, an déigh dha Enoch a ghintinn, ochd ceud bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

20 Agus b' iad uile łàithean Iareid naoi ceud, tri fichead, agus dà bhliadhna; agus fhuair e bàs.

21 Agus bha Enoch beò tri fichead agus cùig bliadhna, agus ghin e Metuselah.

22 Agus ghluais Enoch maille ṙi Dia, an déigh dha Metuselah a ghintinn, tri cheud bliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

23 Agus b' iad uile łàithean Enoich tri cheud, agus tri fichead, agus cùig bliadhna.

24 Agus ghluais Enoch maille ṙi Dia, agus cha *robh* e ann, oir thug Dia łeis e.

25 Agus bha Metuselah beò ceud, agus ceithir fichead, agus seachd bliadhna, agus ghin e Lamech.

26 Agus bha Metuselah beò, an déigh dha Lamech a ghintinn, seachd ceud, ceithir fichead, agus dà bhliadhna, agus ghin e mic agus nigheana.

27 Agus b' iad uile l̇àithean Mhetuselah naoi ceud agus tri fichead agus naoi bliadhna; agus fhuair e bàs.

28 Agus bha Lamech beò ceud agus ceithir fichead agus dà bhliadhna, agus ghin e mac.

29 Agus thug e Noah mar ainm air, ag ràdh, Bheir an ti so *féin* sòlas dhuinne thaobh ar n-oibre agus saoithreach ar làmh, a thaobh na talmhainn a mhallaich an Tighearn.

30 Agus bha Lamech beò, an déigh dha Noah a ghintinn, cùig ceud, ceithir fichead, agus cùig bliadhna deug; agus ghin e mic agus nigheana.

31 Agus b' iad uile l̇àithean Lameich, seachd ceud agus tri fichead agus seachd bliadhna deug; agus fhuair e bàs.

32 Agus bha Noah cùig ceud bliadhna dh' aois: agus ghin Noah Sem, Ham, agus Iaphet.

CAIB. VI.

AGUS 'nuair a thòisich daoine ṙi fàs lìonmhor air aghaidh na talmhainn, agus a ṙugadh nigheana dhoibh,

2 Agus a chunnaic mic Dhé nigheana dhaoine, gu'*n robh* iad sgiamhach, ghabh iad dhoibh féin mnài do gach uile a ṙòghnaich iad.

3 Agus thubhairt an Tighearna, Cha bhi mo Spiorad a' strì ṙis an duine a ghnàth, do bhrìgh gur feoil a mhàin e: gidheadh bithidh a l̇àithean ceud agus fichead bliadhna.

4 Bha famhairean air an talamh sna l̇àithibh sin; agus mar an ceudna 'ṅa dhéigh sin, 'nuair a thàinig mic Dhé a steach a chum ṅigheana dhaoine, agus a ṙug iad *clann* dhoibh, *dh'fhàs* iad sin 'ṅan daoinibh treuna, a *bha* o shean 'ṅan daoinibh ainmeil.

5 Agus chunnaic an Tighearna gu'*m bu* mhòr aingidheachd an duine air an talamh, agus *gu'n robh* uile bhreithneachadh smuaintean a chridhe a mhàin olc gach aon là.

6 Agus b'aithreach l̇eis an Tighearna gu'n d' ṙinn e an duine air an talamh, agus thog e doilgheas da 'ṅa chridhe.

7 Agus thubhairt an Tighearna, Sgriosaidh mi an duine, a chruthaich mi, bhàrr aghaidh na talmhainn, araon duine agus ainmhidh, agus an *creutair* a shnàigeas, agus eunlaith nan speur; oir is aithreach leam gu'n d' ṙinn mi iad.

8 Ach fhuair Noah deadh-ghean ann an sùilibh an Tighearna.

9 *Is* iad so ginealaich Noah: Bha Noah 'ṅa dhuine cothromach, *agus* iomlan 'ṅa l̇inn; *agus* ghluais Noah maille ṙi Dia.

10 Agus ghin Noah triuir mhac, Sem, Ham, agus Iaphet.

11 Agus bha 'n talamh truaillidh am fianuis Dé, agus lìonadh an talamh l̇e foirneart.

12 Agus dh'amhairc Dia air an talamh, agus, feuch, bha e truaillidh; oir thruaill gach uile fheoil a slighe air an talamh.

13 Agus thubhairt Dia ṙi Noah, Thàinig crìoch gach uile fheòla a'm' fhianuis; oir tha'n talamh air a lìonadh l̇e foirneart d'an trìd-san: agus, feuch, sgriosaidh mise iad maille ṙis an talamh.

14 Dean dhuit féin àirc do fhiodh ghopher; seòmraichean ṅi thu san àirc, agus còmhdaichidh tu i a stigh agus a muigh l̇e pic.

15 Agus so *a' chumachd* air an dean thu i: Tri cheud làmh-choille fad na h-àirce, leth-cheud làmh-choille a leud, agus deich 'ar fhichead làmh-choille a h-àirde.

16 Uinneag ṅi thu do'n àirc, agus an làmh-choille crìochnaichidh tu i 'ṅa mullach; agus dorus na h-àirce cuiridh tu 'ṅa taobh: *le lobhtaibh* ìochdarach, meadhonach, agus uachdarach ṅi thu i.

17 Agus, feuch, bheir mise, eadhon mise, dìle uisgeachan air an talamh, a sgrios gach uile fheòla, anns *am bheil* anail na beatha fuidh ṅèamh: *agus* gheibh gach ni a *ta* air an talamh bàs.

18 Ach daingnichidh mi mo choimhcheangal ṙiutsa: agus théid thu a steach do'n àirc, thu *féin*, agus do mhic, agus do bhean, agus mnài do mhac maille ṙiut.

19 Agus do gach uile *ni* beò do'n uile fheoil, dithis do gach *seòrsa* bheir thu steach do'n àirc, gu'*n* gleidheadh beò maille ṙiut: firionn agus boirionn bithidh iad.

20 Do'n eunlaith a ṙéir an gnè, agus do'n spréidh a ṙéir an gnè, *agus* do gach ni a shnàigeas air an talamh a ṙéir a ghnè: théid dithis do gach *seòrsa* steach a t'ionnsuidh, gu'*n* gleidheadh beò.

21 Agus gabh thusa dhuit do gach uile bhiadh a dh'ithear, agus cruinnichidh tu a t' ionnsuidh *e;* agus bithidh e dhuitse agus dhoibhsan air son beathachaidh.

22 Mar so ṙinn Noah; a ṙéir gach ni a dh'àithn Dia dha, mar sin ṙinn e.

CAIB. VII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi Noah, Rach thusa, agus do thigh uile, a steach do'n àirc; oir thusa chunnaic mi cothromach a'm' fhianuis sa' ghinealach so.

2 Do gach uile ainmhidh glan gabhaidh tu dhuit 'ṅan seachdaibh, am firionn agus a bhoirionn; agus do ainmhidhibh nach *'eil* glan 'ṅan dithisibh, am firionn agus a bhoirionn:

3 Mar an ceudna do eunlaith nan speur 'ṅan seachdaibh, firionn agus boirionn, a ghleidheadh sìl beò air aghaidh na talmhainn uile:

4 Oir fathast seachd l̇àithean, agus bheir mise air uisge teachd air an talamh dà fhichead là agus dà fhichead oidhche; agus sgriosaidh mi gach dùil *bheò* a ṙinn mi, bhàrr aghaidh na talmhainn.

5 Agus ṙinn Noah a ṙéir gach ni a dh'àithn an Tighearna dha.

6 Agus *bha* Noah sè ceud bliadhna

dh'aois,'nuair a bha an dìle uisgeachan air an talamh.

7 Agus chaidh Noah steach, agus a mhic, agus a bhean, agus mnài a mhac maille ṙis, do'n àirc, air son uisgeacha na dìle.

8 Do ainmhidhibh glan, agus do ainmhidhibh nach *'eil* glan, agus do eunlaith, agus *do* gach ni a shnàigeas air an talamh,

9 Chaidh dithis agus dithis a steach a dh'ionnsuidh Noah do'n àirc, firionn agus boirionn, a ḟéir mar a dh'àithn Dia do Noah.

10 Agus an déigh sheachd l̇àithean bha uisgeacha na dìle air an talamh.

11 Anns an t-seathadh ceud bliadhna dh'aois Noah, san dara mìos, san t-seachdamh latha deug do'n mhìos, san là sin féin bhriseadh suas uile thobraiche na doimhne mòire, agus bha tuil-dhorsa nan nèamh air am fosgladh.

12 Agus bha'n t-uisge air an talamh dà fhichead là agus dà fhichead oidhche.

13 Sa' cheart là sin féin chaidh Noah, agus Sem, agus Ham, agus Iaphet, mic Noah, agus bean Noah, agus triuir bhan a mhac maille ṙiu, a steach do'n àirc;

14 Iad féin, agus gach uile bheathach a ḟéir a ghnè, agus an spréidh uile a ḟéir an gnè, agus gach creutair a shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh a ḟéir a ghnè, agus an eunlaith uile a ḟéir an gnè, gach eun do gach seòrsa.

15 Agus chaidh iad a steach a chum Noah do'n àirc, a l̇ìon dithis agus dithis, do gach uile fheoil, anns *am bheil* anail na beatha.

16 Agus iadsan a chaidh a steach, firionn agus boirionn chaidh iad a steach do gach uile fheoil, mar a dh'àithn Dia dha: agus dhruid an Tighearna stigh e.

17 Agus bha 'n dìle dà fhichead là air an talamh, agus mheudaicheadh na h-uisgeachan, agus ghiùlain iad an àirc, agus thogadh suas i os ceann na talmhainn.

18 Agus bhuadhaich na h-uisgeachan, agus mheudaicheadh iad gu h-anabarrach air an talamh; agus shiubhail an àirc air aghaidh nan uisgeachan.

19 Agus bhuadhaich na h-uisgeacha gu ro-anabarrach air an talamh; agus chòmhdaicheadh na beanntan àrda uile, a *bha* fuidh na nèamhaibh gu léir.

20 Cùig làmh-choille deug air àirde bhuadhaich na h-uisgeachan; agus chòmhdaicheadh na beanntan.

21 Agus dh'eug gach uile fheoil *a bha* gluasad air an talamh, araon do eunlaith, agus do spréidh, agus do bheathaichibh, agus do gach ni a shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh, agus gach uile dhuine.

22 Gach ni aig *an robh* anail na beatha ann an cuineinibh a shròine, do na h-uile a *bha* air an *talamh* thioram, dh'eug iad.

23 Agus sgriosadh gach uile dhùil a bha air aghaidh na talmhainn, araon duine agus ainmhidh, agus an creutair a shnàigeas, agus eunlaith nan speur; agus sgriosadh iad bhàrr na talmhainn, agus dh'fhàgadh a mhàin Noah agus na *bha* maille ṙis san àirc.

24 Agus bhuadhaich na h-uisgeachan os ceann na talmhainn ceud agus leth-cheud là.

CAIB. VIII.

AGUS chuimhnich Dia air Noah, agus gach ni beò, agus gach uile spréidh a *bha* maille ṙis san àirc, agus thug Dia air gaoith dol thairis air an talamh, agus thraogh na h-uisgeachan.

2 Agus dhruideadh suas tobraiche na doimhne, agus tuil-dhorsa nan nèamh; agus choisgeadh an t-uisge o na nèamhaibh.

3 Agus phill na h-uisgeachan a ghnàth bhàrr na talmhainn: agus thraogh na h-uisgeachan an déigh ceud agus leth-cheud là.

4 Agus stad an àirc anns an t-seachdamh mìos, air an t-seachdamh là deug do'n mhìos, air beanntaibh Ararait.

5 Agus thraogh na h-uisgeachan a ghnàth gus an deicheamh mìos: Anns an deicheamh *mìos*, air a' cheud *là* do'n mhìos, chunncas mullaich nam beann.

6 Agus an ceann dà fhichead là, dh'fhosgail Noah uinneag na h-àirce a ṙinn e.

7 Agus chuir e mach fitheach, a chaidh a mach a' dol air 'ais agus air 'aghaidh, gus an do thiormaicheadh na h-uisgeacha bhàrr na talmhainn.

8 Mar an ceudna chuir e mach columan uaithe, a dh'fhaicinn an do thraogh na h-uisgeacha bhàrr aghaidh na talmhainn.

9 Ach cha d'fhuair an columan fois do bhonn a choise, agus phill e d'a ionnsuidh do'n àirc, do bhrìgh gu'*n robh* na h-uisgeachan air aghaidh na talmhainn uile. An sin chuir e mach a l̇àmh, agus ṙug e air, agus thug e stigh e d'a ionnsuidh do'n àirc.

10 Agus dh'fhan e fathast seachd làithean eile, agus a ṙis chuir e mach an columan o'n àirc.

11 Agus thàinig an columan d'a ionnsuidh san fheasgar, agus, feuch, duilleag craoibh-ola, a spìonadh *leis*, aige 'ṅa ghob: agus dh'aithnich Noah gu'n do thraogh na h-uisgeacha bhàrr na talmhainn.

12 Agus dh'fhan e fathast seachd làithean eile, agus chuir e mach an columan; agus cha do phill e ṙìs d'a ionnsuidh ni's mò.

13 Agus anns an t-seathadh ceud bliadhna agus a h-aon, anns a' cheud *mhìos*, anns a' cheud *là* do'n mhìos, thiormaicheadh na h-uisgeacha suas bhàrr na talmhainn: agus bhuin Noah air falbh còmhdachadh na h-àirce, agus dh'amhairc e, agus, feuch, bha aghaidh na talmhainn tioram.

14 Agus san dara mìos, san t-seachd-

amh là thar fhichead do'n mhìos, bha an talamh air tiormachadh.

15 Agus łabhair Dia ṙi Noah, ag ràdh,

16 Ṙach a mach as an àirc, thu *féin*, agus do bhean, agus do mhic, agus mnài do mhac maille ṙiut.

17 Thoir a mach łeat gach ni beò a *ta* maille ṙiut, do gach uile fheoil, do eunlaith, agus do spréidh, agus do gach uile ṅi a shnàigeas a ta snàigeadh air an talamh, chum as gu'n sìolaich iad air an talamh, agus gu'm bi iad torthach, agus gu'm fàs iad lìonmhor air an talamh.

18 Agus chaidh Noah a mach, agus a mhic, agus a bhean, agus mnài a mhac maille ṙis:

19 Chaidh gach uile bheathach, gach ni a shnàigeas, agus gach eun, gach ni a ghluaiseas air an talamh, a ṙéir an cìneil, a mach as an àirc.

20 Agus thog Noah altair do'n Tighearn, agus ghabh e do gach ainmhidh glan, agus do gach eun glan, agus thug e suas tabhartais-loisgte air an altair.

21 Agus dh'fhairich an Tighearna fàile cùbhraidh; agus thubhairt an Tighearna 'ṅa chridhe, Cha mhallaich mi ṙis an talamh ni's mò air son an duine; oir *a ta* smuainte cridhe an duine olc o 'òige; ni mò a sgriosas mi tuille gach ni beò, mar a ṙinn mi.

22 Am feadh a mhaireas an talamh, cha sguir àm an t-sìl-chur agus foghar, agus fuachd agus teas, agus samhradh agus geamhradh, agus là agus oidhche.

CAIB. IX.

AGUS bheannaich Dia Noah agus a mhic, agus thubhairt e ṙiu, Sìolaichibh, agus fàsaibh lìonmhor, agus lìonaibh an talamh.

2 Agus bithidh bhur n-eagal agus bhur fiamh-sa air uile bheathaichibh na talmhainn, agus air uile eunlaith nan speur, air gach ni a ghluaiseas air an talamh, agus air uile iasgaibh na mara; d'ur làimh-sa tha iad air an tabhairt.

3 Bithidh gach ni gluasadach a *ta* beò, dhuibh mar bhiadh; amhuil mar an luibh ghorm thug mi dhuibh na h-uile ṅithe.

4 Ach feoil maille ṙ'a beatha, *eadhon* a fuil, cha 'n ith sibh.

5 Agus gu deimhin fuil bhur beatha-sa iarraidh mise; air làimh gach beathaich iarraidh mi i, agus air làimh an duine; air làimh bràthar *gach* duine iarraidh mi beatha an duine.

6 Ge b'e dhòirteas fuil duine, łe duine dòirtear fhuil-san; oir ann an dealbh Dhé ṙinn e an duine.

7 Agus bithibh-sa sìolmhor, agus fàsaibh lìonmhor, ginibh air an talamh, agus fàsaibh lìonmhor ann.

8 Agus łabhair Dia ṙi Noah, agus ṙ'a mhic maille ṙis, ag ràdh,

9 Agus mise, łeuch, daingnichidh mi mo choimhcheangal ṙibhse, agus ṙi'r sliochd 'ṅur déigh.

10 Agus ṙis gach uile chreutair beò a *ta* maille ṙibh, do eunlaith, do spréidh, agus do uile bheathaichibh na talmhainn maille ṙibh, o gach uile a ta dol a mach as an àirc, gu uile bheathaichibh na talmhainn.

11 Agus daingnichidh mi mo choimhcheangal ṙibh, agus cha sgriosar gach uile fheoil tuille łe h-uisgibh na dìle: agus cha bhi dìle ann ni's mò a sgrios na talmhainn.

12 Agus thubhairt Dia, So comhara a' choimhcheangail a *tha* mi toirt eadar mise agus sibhse, agus gach creutair beò a *ta* maille ṙibh, air feadh ghinealacha sìorruidh:

13 Mo bhogha cuiridh mi anns an neul, agus bithidh e 'ṅa chomhara coimhcheangail eadar mise agus an talamh.

14 Agus tarlaidh, 'nuair a bheir mi neul os ceann na talmhainn, gu'm faicear am bogha anns an neul.

15 Agus cuimhnichidh mi mo choimhcheangal, a *ta* eadar mise agus sibhse, agus gach creutair beò do'n uile fheoil; agus cha'n fhàs ni's mò na h-uisgeacha 'ṅan dìle a sgrios gach uile fheòla.

16 Agus bithidh am bogha anns an neul, agus amhaircidh mi air, chum as gu'n cuimhnich mi 'n coimhcheangal sìorruidh eadar Dia agus gach creutair beò do'n uile fheoil, a *ta* air an talamh.

17 Agus thubhairt Dia ṙi Noah, So comhara a' choimhcheangail, a dhaingnich mi eadar mi féin agus gach uile fheoil a *ta* air an talamh.

18 Agus b'iad mic Noah a chaidh mach as an àirc, Sem, agus Ham, agus Iaphet: agus *b'e* Ham athair Chanaain.

19 *Is iad* sin triuir mhac Noah: agus łeo sin ṙìonadh an talamh uile.

20 Agus thòisich Noah air *a bhi* 'ṅa fhear-*saoithreach* na talmhainn, agus shuidhich e fìon-gharadh.

21 Agus dh'òl e do'n fhìon, agus bha e air mhisg, agus bha e lomnochd a stigh 'ṅa bhùth.

22 Agus chunnaic Ham, athair Chanaain, nochd 'athar, agus dh'innis e d'a dhà bhràthair a muigh.

23 Agus ghabh Sem agus Iaphet brat, agus chuir iad łe chéile air an guailnibh *e*, agus chaidh iad an comhair an cùil, agus chòmhdaich iad nochd an athar; agus *bha* 'n aghaidhean air an ais, agus cha'n fhac' iad nochd an athar.

24 Agus dhùisg Noah o 'fhìon, agus thuig e ciod a ṙinn a mhac a b'òige air.

25 Agus thubhairt e, Mallaichte *gu'n robh* Canaan; 'ṅa sheirbhiseach nan seirbhiseach bithidh e d'a bhràithribh.

26 Agus thubhairt e, Beannaichte *gu'n robh* Tighearna Dia Sheim; agus bithidh Canaan 'ṅa sheirbhiseach dha.

27 Ni Dia Iaphet farsaing, agus còmhnuichidh e ann am bùthaibh Sheim; agus bithidh Canaan 'ṅa sheirbhiseach dha.

28 Agus bha Noah beò an déigh na

dìle trì cheud agus leth-cheud bliadhna.

29 Agus b'iad uile l̇àithean Noah naoi ceud agus leth-cheud bliadhna: agus fhuair e bàs.

CAIB. X.

ANIS *is iad* sin ginealaich mhac Noah; Sem, Ham, agus Iaphet: agus ṙugadh dhoibh mic an déigh na dìle.

2 Mic Iapheit; Gomer, agus Magog, agus Madai, agus Iabhan, agus Tubal, agus Mesech, agus Tiras.

3 Agus mic Ghomeir; Ascenas, agus Riphat, agus Togarmah.

4 Agus mic Iabhain; Elisa, agus Tarsis, Citim, agus Dodanim.

5 Leo sin ṙoinneadh eileana nan cinneach 'ṅan tìribh féin, gach aon a ṙéir a theanga, a ṙéir an teaghlaichean, 'ṅan cinneachaibh.

6 Agus mic Ham; Cus, agus Misraim, agus Phut, agus Canaan.

7 Agus mic Chuis; Seba, agus Habhilah, agus Sabtah, agus Raamah, agus Sabtecha: agus mic Raamah; Seba, agus Dedan.

8 Agus ghin Cus Nimrod: thòisich esan air a bhi cumhachdach san talamh.

9 Bha e 'ṅa shealgair cumhachdach an làthair an Tighearn: Uime sin theirear, Amhuil mar Nimrod an sealgair cumhachdach an làthair an Tighearna.

10 Agus b'e toiseach a ṙìoghachd Babel, agus Erech, agus Acad, agus Calneh, ann an tìr Shinair.

11 As an tìr sin chaidh a mach Asur, agus thog e Ninebheh, agus baile Rehobot, agus Calah,

12 Agus Resen eadar Ninebheh agus Calah: *is* baile mòr sin.

13 Agus ghin Misraim Ludim, agus Anamim, agus Lehabim, agus Naphtuhim,

14 Agus Patrusim, agus Casluhim, (o 'n d'-thàinig a mach Philistim) agus Caphtorim.

15 Agus ghin Canaan Sidon a cheud-ghin, agus Het,

16 Agus an Iebusach, agus an t-Amorach, agus an Girgasach,

17 Agus an t-Ibheach, agus an t-Harcach, agus an Sineach,

18 Agus an t-Arbhadach, agus an Semarach, agus an t-Hamatach: agus 'ṅa dhéigh sin sgaoileadh a mach teaghlaichean nan Canaanach.

19 Agus bha crìoch nan Canaanach o Shidon, mar a thig thu gu Gerar gu ruig Gadsa, mar a théid thu gu Sodom agus Gomorrah, agus Admah, agus Seboim, gu ruig Lasa.

20 *Is iad* sin mic Ham, a ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir an teanganna, 'ṅan tìribh, *agus* ṅan cinneachaibh.

21 Agus do Shem féin mar an ceudna, athair chloinn Ebeir uile, bràthair Iapheit bu shine, ṙugadh *clann.*

22 Clann Sheim; Elam, agus Asur, agus Arphacsad, agus Lud, agus Aram.

23 Agus clann Araim; Uds, agus Hul, agus Geter, agus Mas.

24 Agus ghin Arphacsad Salah, agus ghin Salah Eber.

25 Agus do h-Eber ṙugadh dithis mhac: *b'e* ainm aoin diubh Peleg, oir 'ṅa l̇àithibh-san ṙoinneadh an talamh; agus ainm a bhràthar, Ioctan.

26 Agus ghin Ioctan Almodad, agus Seleph, agus Hadsarmabhet, agus Ierah,

27 Agus Hadoram, agus Udsal, agus Diclah,

28 Agus Obal, agus Abimael, agus Seba,

29 Agus Ophir, agus Habhilah, agus Iobab: *b'iad* sin uile mic Ioctain.

30 Agus bha'n àite-còmhnuidh o Mhesa, mar a théid thu gu Sephar, beinn san àird an ear.

31 *Is iad* sin mic Sheim, a ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir an teanganna, 'ṅan tìribh, a ṙéir an cinneacha.

32 *Is iad* sin teaghlaichean mhac Noah, a ṙéir an ginealacha, 'ṅan cinneachaibh: agus l̇eo sin ṙoinneadh na cinnich anns an talamh an déigh na dìle.

CAIB. XI.

AGUS bha'n talamh uile *dh'*aon teangaidh, agus na h-aon fhocail *aig gach neach.*

2 Agus 'nuair a bha iad air an turus o'n àird an ear, fhuair iad còmhnard ann an talamh Shinair, agus ghabh iad còmhnuidh an sin.

3 Agus thubhairt iad gach aon ri chéile, Thigibh, deanamaid clacha creadha, agus làn-loisgeamaid iad: Agus bha chlach chreadha aca air son cloiche, agus bha làthach aca air son morteir.

4 Agus thubhairt iad, Thigibh, togamaid dhuinn féin baile, agus tùr, aig am bi a mhullach *a' ruigheachd* gu nèamh, agus deanamaid dhuinn féin ainm, air eagal gu'n sgaoilear o chéile sinn air aghaidh na talmhainn uile.

5 Agus thàinig an Tighearn a ṅuas a dh'fhaicinn a' bhaile, agus an tùir, a thog clann nan daoine.

6 Agus thubhairt an Tighearna, Feuch, *is* aon sluagh *a t'ann,* agus aon teanga ac' uile; agus thòisich iad air so a dheanamh: agus a ṅis cha bhacar dhiubh ni air bith, a smuainich iad a dheanamh.

7 Thigibh, rachamaid sìos, agus cuireamaid an cainnt an sin thar a chéile, chum as nach tuig iad cainnt a chéile.

8 Mar sin sgaoil an Tighearn iad uaithe sin air aghaidh na talmhainn uile: agus sguir iad do thogail a' bhaile.

9 Uime sin thugadh Babel mar ainm air, do bhrìgh ann an sin gu'n do chuir an Tighearna thar a' chéile cainnt na talmhainn uile: agus uaithe sin sgaoil an Tighearn iad air aghaidh na talmhainn uile.

10 *Is iad* sin ginealaich Sheim: *Bha* Sem ceud bliadhna dh'aois, agus ghin

e Arphacsad dà bhliadhna an déigh na dìle.

11 Agus bha Sem beò, an déigh dha Arphacsad a ghintinn, cùig ceud bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

12 Agus bha Arphacsad beò cùig bliadhna deug 'ar fhichead, agus ghin e Salah.

13 Agus bha Arphacsad beò, an déigh dha Salah a ghintinn, ceithir cheud agus tri bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

14 Agus bha Salah beò deich bliadhna fichead, agus ghin e Eber.

15 Agus bha Salah beò, an déigh dha Eber a ghintinn, ceithir cheud agus tri bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

16 Agus bha Eber beò ceithir bliadhna deug 'ar fhichead, agus ghin e Peleg.

17 Agus bha Eber beò, an déigh dha Peleg a ghintinn, ceithir cheud agus deich bliadhna fichead; agus ghin e mic agus nigheanan.

18 Agus bha Peleg beò deich bliadhna fichead; agus ghin e Reu.

19 Agus bha Peleg beò, an déigh dha Reu a ghintinn, dà cheud agus naoi bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

20 Agus bha Reu beò dà bhliadhna dheug 'ar fhichead; agus ghin e Serug.

21 Agus bha Reu beò, an déigh dha Serug a ghintinn, dà cheud agus seachd bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

22 Agus bha Serug beò deich bliadhna fichead; agus ghin e Nahor.

23 Agus bha Serug beò, an déigh dha Nahor a ghintinn, dà cheud bliadhna; agus ghin e mic agus nigheanan.

24 Agus bha Nahor beò naoi bliadhna fichead; agus ghin e Terah.

25 Agus bha Nahor beò, an déigh dha Terah a ghintinn, ceud agus naoi bliadhna deug, agus ghin e mic agus nigheanan.

26 Agus bha Terah beò deich is tri fichead bliadhna; agus ghin e Abram, Nahor, agus Haran.

27 A ṅis *is iad* sin ginealaich Therah: ghin Terah Abram, Nahor, agus Haran; agus ghin Haran Lot.

28 Agus fhuair Haran bàs ṙoimh Therah 'athair, san tìr anns an d' ṙugadh e, ann an Ur nan Caldeach.

29 Agus ghabh Abram agus Nahor mnài dhoibh féin: *B'e* ainm mnà Abraim, Sarai; agus ainm mnà Nahoir, Milcah, nighean Harain, athar Mhilcah, agus athar Iscah.

30 Ach bha Sarai neo-thorrach; cha *robh* duine cloinne aice.

31 Agus ghabh Terah Abram a mhac, agus Lot mac Harain mac a mhic, agus Sarai a bhan-chliamhuinn, bean Abraim a mhic; agus chaidh iad a mach maille ṙiu á h-Ur nan Caldeach, gu dol do thìr Chanaain: agus thàinig iad gu Haran, agus ghabh iad còmhnuidh an sin.

32 Agus b'iad làithean Therah dà cheud agus cùig bliadhna: agus fhuair Terah bàs ann an Haran.

CAIB. XII.

AGUS thubhairt an Tighearna ri h-Abram, Rach a mach á d' dhùthaich, agus o d' dhìslibh, agus á tigh t'athar, do'n tìr a ṅochdas mise dhuit.

2 Agus ṅi mi thu a' d' chinneach mòr, agus beannaichidh mi thu, agus ṅi mi t'ainm mòr: agus bithidh tu a'd' bheannachadh.

3 Agus beannaichidh mi iadsan a bheannaicheas thu, agus iadsan a mhallaicheas thu mallaichidh mi; agus annadsa beannaichear uile theaghlaiche na talmhainn.

4 Agus dh'imich Abram, mar a l̇abhair an Tighearna ṙis, agus chaidh Lot maille ṙis: agus *bha* Abram cùig bliadhna deug is tri fichead a dh'aois 'nuair a chaidh e mach á Haran.

5 Agus ghabh Abram Sarai a bhean, agus Lot mac a bhràthar, agus am maoin uile a chruinnich iad, agus na h-anaman a fhuair iad ann an Haran, agus chaidh iad a mach gu dol do thìr Chanaain; agus thàinig iad do thìr Chanaain.

6 Agus chaidh Abram air 'aghaidh san fhearann gu àite Shicheim, gu còmhnard Mhoreh. Agus *bha* 'n Canaanach an sin san tìr.

7 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin do Abram, agus thubhairt e, Do d' shliochd-sa bheir mise am fearann so: agus thog e 'n sin altair do'n Tighearn, a dh'fhoillsicheadh dha.

8 Agus chaidh e as a sin gu sliabh air an taobh an ear do Bhetel, agus shuidhich e a bhùth, *agus* Betel *aige* air an taobh an iar, agus Hai air an taobh an ear: agus thog e 'n sin altair do'n Tighearn, agus ghairm e air ainm an Tighearna.

9 Agus dh'imich Abram, a' sìr-dhol air 'aghaidh mu dheas.

10 Agus bha gorta san tìr: agus chaidh Abram sìos do'n Eiphit, gu bhi air chuairt an sin, do bhrìgh gu'*n robh* a' ghorta mòr san tìr.

11 Agus 'nuair a bha e dlùth do dhol a stigh do'n Eiphit, thubhairt e ṙi Sarai a bhean, Feuch a ṅis, tha fios agam gur bean mhaiseach thusa ṙi amharc ort:

12 Uime sin, 'nuair a chì na h-Eiphitich thu, their iad, So a bhean; agus marbhaidh iad mise, ach gleidhidh iad thusa beò.

13 Abair, guidheam ort, gur tu mo phiuthar, chum gu'n éirich gu maith dhomh air do sgàth-sa; agus bithidh m' anam beò air do shonsa.

14 Agus 'nuair a thàinig Abram do'n Eiphit, chunnaic na h-Eiphitich a' bhean, gu'*n robh* i ro-mhaiseach.

15 Chunnaic mar an ceudna ceannardan Pharaoh i, agus mhol iad i do Pharaoh: agus thugadh a steach a' bhean do thigh Pharaoh.

16 Agus bhuin e gu maith ṙi h-Abram air a sgàth-sa: agus bha aige

caoraich, agus daimh, agus asail fhirionn, agus òglaich, agus banoglaich, agus asail bhoirionn, agus càmhail.

17 Agus bhuail an Tighearna Pharaoh agus a thigh le plàighibh mòra, air son Sharai mnà Abraim.

18 Agus ghairm Pharaoh air Abram, agus thubhairt e, Ciod so *a* r̀inn thu orm? c’ar son nach d’innis thu dhomh gu’*m b’i* so do bhean?

19 C’ar son a thubhairt thu, *’Si* mo phiuthar i? Mar sin dh’fheudainn a gabhail a m’ ionnsuidh mar mhnaoi: a ǹis ma ta, feuch, do bhean; gabh *i*, agus bi ’g imeachd.

20 Agus thug Pharaoh àithne d’ *a* dhaoinibh m’a thimchioll; agus chuir iad air falbh e féin, agus a bhean, agus gach ni a *bh’* aige.

CAIB. XIII.

AGUS chaidh Abram suas as an Eiphit, e féin, agus a bhean, agus gach ni a *bh’* aige, agus Lot maille r̀is, do’n taobh mu dheas.

2 Agus *bha* Abram ro-shaoibhir ann an spréidh, ann an airgiod, agus ann an òr.

3 Agus dh’imich e ’ǹa thurusaibh o’n taobh mu dheas eadhon gu Betel, gu ruig an t-àit anns an robh a bhùth an toiseach, eadar Betel agus Hai;

4 Gu àite na h-altarach a r̀inn e ’n sin air tùs: agus ghairm Abram an sin air ainm an Tighearna.

5 Agus bha mar an ceudna aig Lot, a dh’imich maille r̀i h-Abram, caoraich, agus crodh, agus bùthan.

6 Agus cha robh am fearann comasach air an giùlan gu còmhnuidh a ghabhail cuideachd; oir bha am maoin mòr, agus cha b’urrainn iad còmhnuidh ghabhail cuideachd.

7 Agus bha comhstri eadar buachaillean spréidhe Abraim, agus buachaillean spréidhe Lot: agus bha ’n Canaanach agus am Peridseach san àm sin a chòmhnuidh san tìr.

8 Agus thubhairt Abram r̀i Lot, Na bitheadh, guidheam ort, comhstri eadar mise agus thusa, agus eadar mo bhuachaillean agus do bhuachailleansa; oir *is* bràithre sinn.

9 Nach *’eil* an tìr uile r̀omhad? Dealaich, guidheam ort, r̀iumsa: ma *ghabhas tu* dh’ionnsuidh na làimhe clìthe, an sin théid mise dh’ionnsuidh na làimhe deise; agus ma *théid thu* dh’ionnsuidh na làimhe deise, an sin gabhaidh mise dh’ionnsuidh na làimhe clìthe.

10 Agus thog Lot suas a shùilean, agus chunnaic e còmhnard Iordain uile, gu’*n robh e* gu léir air ’uisgeachadh gu maith, mun do sgrios an Tighearna Sodom agus Gomorrah, *eadhon* mar ghàradh an Tighearna, cosmhuil r̀i talamh na h-Eiphit, mar a thig thu gu Soar.

11 Agus thagh Lot dha féin còmhnard Iordain uile; agus ghabh Lot a thurus o’n àird an ear, agus dhealaich na càirdean r̀i chéile.

12 Ghabh Abram còmhnuidh ann an tìr Chanaain, agus ghabh Lot còmhnuidh am bailtibh a’chòmhnaird, agus shuidhich e a bhùth aig Sodom.

13 Ach *bha* daoine Shodoim aingidh, agus ’ǹam peacaich am fianuis an Tighearna gu ro-mhòr.

14 Agus thubhairt an Tighearna r̀i h-Abram, an déigh do Lot dealachadh r̀is, Tog a ǹis suas do shùilean, agus amhairc o’n àit anns am bheil thu, gu tuath, agus gu deas, agus gus an àird an ear, agus an iar:

15 Oir am fearann uile a *ta* thu a’ faicinn, dhuitse bheir mi e, agus do d’ shliochd gu bràth.

16 Agus ǹi mi do shliochd mar dhuslach na talmhainn; ionnus ma bhios e’n comas do dhuine duslach na talmhainn àireamh, *an sin* gu’n àirmhear do shliochd-sa mar an ceudna.

17 Eirich, imich air feadh an fhearainn, ’ǹa fhad, agus ’ǹa leud, oir dhuitse bheir mi e.

18 Agus dh’atharraich Abram *a* bhùth, agus thàinig e, agus ghabh e còmhnuidh ann an còmhnard Mhamre, a *tha* ann an Hebron; agus thog e’n sin altair do’n Tighearna.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh ann an làithibh Amrapheil r̀igh Shinair, Arioich r̀igh Elasair, Chedorlaomeir r̀igh Elaim, agus Thidail r̀igh nan cinneach;

2 *Gu’n d’* r̀inn *iad sin* cogadh r̀i Bera righ Shodoim, agus r̀i Birsa righ Ghomorrah, Sinab righ Admah, agus Semeber righ Sheboim, agus righ Bhela, eadhon Shoair.

3 Chaidh iad sin uile ann an comhbhoinn r̀i chéile ann an gleann Shidim, a tha *nis* ’ǹa fhairge shalainn.

4 Dà bhliadhna dheug r̀inn iad seirbhis do Chedorlaomer, agus anns an treas bliadhna deug r̀inn iad ceannairc.

5 Agus anns a’ cheathramh bliadhna deug thàinig Cedorlaomer, agus na righrean a *bha* maille r̀is, agus bhuail iad na Rephaimich ann an Asterot Carnaim, agus na Susimich ann an Ham, agus na h-Emimich ann an Sabheh Ciriataim.

6 Agus na Horich ’ǹan sliabh Seir, gu ruig El-paran, a *tha* làimh r̀is an fhàsach.

7 Agus phill iad, agus thàinig iad gu Henmispat, eadhon Cades, agus bhuail iad dùthaich nan Amaleceach uile, agus mar an ceudna na h-Amoraich, a bha chòmhnuidh ann an Haseson Tamar.

8 Agus chaidh righ Shodoim a mach, agus righ Ghomorrah, agus righ Admah, agus righ Sheboim, agus righ Bhela (eadhon Shoair,) agus chuir iad cath riu ann an gleann Shidim;

9 Ri Cedorlaomer righ Elaim, agus r̀i Tidal righ nan cinneach, agus r̀i h-Amraphel righ Shinair, agus r̀i h-Arioch righ Elasair; ceithir righre r̀i cùig.

10 Agus *bha* gleann Shidim *làn do*

ghlochdaibh làthaich; agus theich righ Shodoim, agus righ Ghomorrah, agus thuit iad an sin; agus iadsan a mhair, theich iad do'n t-sliabh.

11 Agus thug iad l̇eo uile mhaoin Shodoim agus Ghomorrah, agus am biadh uile, agus dh'imich iad.

12 Agus thug iad l̇eo Lot, mac bràthar Abraim (a bha chòmhnuidh ann an Sodom) agus a mhaoin, agus dh'imich iad.

13 Agus thàinig *a h-aon* a chaidh as, agus dh'innis e do Abram an t-Eabhruidheach, a bha chòmhnuidh ann an còmhnard Mhamre an Amoraich, bràthar Escoil, agus bràthar Aneir: agus *bha* iad sin ann an comhbhoinn ṙi h-Abram.

14 Agus 'nuair a chuala Abram gu'n do ghlacadh a bhràthair 'ṅa phriosanach, dh'armaich e a *sheirbhisich* iunnsaichte, a ṙugadh 'ṅa thigh féin, tri cheud agus ochd-deug; agus l̇ean e *iad* gu Dan.

15 Agus ṙoinn se e féin 'ṅan aghaidh san oidhche, e féin agus a sheirbhisich, agus bhuail e iad, agus l̇ean e iad gu Hoba, a *ta* air an làimh chlì do Dhamascus.

16 Agus thug e air ais a' mhaoin uile, agus mar an ceudna thug e air ais a bhràthair Lot, agus a mhaoin; agus mar an ceudna na mnài, agus an sluagh.

17 Agus chaidh righ Shodoim a mach 'ṅa choinneamh, an déigh dha pilltinn o mharbhadh Chedorlaomeir, agus nan righ a *bha* maille ṙis, aig gleann Shabheh, eadhon gleann an righ.

18 Agus thug Melchisedec righ Shaleim a mach aran agus fìon: agus *b*'esan sagart an Dé a's ro-àirde.

19 Agus bheannaich se e, agus thubhairt e, Beannaichte *gu'n robh* Abram o'n Dia a's ro-àirde, sealbhadair ṅèimh agus na talmhainn.

20 Agus beannaichte *gu'n robh* an Dia a's ro-àirde, a thug thairis do ṅaimhde do d'l̇àimh. Agus thug e dha deachamh do gach ni.

21 Agus thubhairt righ Shodoim ṙi h-Abram, Thoir dhomhsa na daoine, agus gabh a' mhaoin dhuit féin.

22 Agus thubhairt Abram ṙi righ Shodoim, Thog mi mo l̇àmh suas ṙis an Tighearn, an Dia a's ro-àirde, Sealbhadair ṅèimh agus na talmhainn,

23 Nach gabh mi o shnàthainn eadhon gu h-éill bròige, agus nach gabh mi *bheag* a dh'aon ni a'*s* leatsa, chum as nach abair thu, Rinn mi Abram beartach?

24 Saor a mhàin o na dh'ith na h-òganaich, agus o chuibhrionn nan daoine a chaidh maille ṙium, Aner, Escol, agus Mamre; gabhadh iadsan an cuibhrionn.

CAIB. XV.

AN déigh nan nithe sin thàinig focal an Tighearna gu h-Abram ann an taisbeanadh, ag ràdh, Na biodh eagal ort, Abraim: *Is* mise do sgiath, *agus* do dhuais ro-mhòr.

2 Agus thubhairt Abram, A Thighearna Dhé, ciod a bheir thu dhomh, is mi 'g imeacha gun chloinn, agus *gur e* Elieser so o Dhamascus fear-riaghlaidh mo thighe?

3 Agus thubhairt Abram, Feuch, dhomhsa cha d'thug thu sliochd *air bith:* agus, feuch, *is e* neach a ṙugadh a'm' thigh a's oighre orm.

4 Agus, feuch, *thàinig* focal an Tighearna d'a ionnsuidh, ag ràdh, Cha bhi *e* so 'ṅa oighre ort; ach esan a thig a mach á t'innibh féin, bithidh e 'ṅa oighre ort.

5 Agus thug e l̇eis a mach e, agus thubhairt e, Amhairc a ṅis suas gu nèamh, agus àir na reulta, ma's urrainn thu'n àireamh: Agus thubhairt e ṙis, Mar so bithidh do shliochd.

6 Agus chreid e anns an Tighearna; agus mheas e sin dha mar ionracas.

7 Agus thubhairt e ṙis, *Is* mise an Tighearn a thug a mach thusa á h-Ur nan Caldeach, a thoirt dhuit an fhearainn so, chum a shealbhachadh mar oighre.

8 Agus thubhairt esan, A Thighearna Dhé, cia l̇eis a bhios fios agam gu'n sealbhaich mi *e*?

9 Agus thubhairt e ṙis, Gabh dhomhsa agh thri bliadhna dh'aois, agus gabhar thri bliadhna dh'aois, agus reithe thri bliadhna dh'aois, agus turtur, agus columan òg.

10 Agus ghabh e dha féin iad sin uile, agus ṙoinn e iad sa' mheadhon, agus chuir e gach aon do na mìribh fa chomhair a l̇ethbhreac; ach cha do ṙoinn e na h-eoin.

11 Agus 'nuair a thàinig an eunlaith a ṅuas air na cairbhean, dh'fhuadaich Abram air falbh iad.

12 Agus 'nuair a bha ghrian a' dol fuidh, thuit codal trom air Abram; agus, feuch, thuit uamhann dorchadais mhòir air.

13 Agus thubhairt e ṙi h-Abram, Biodh fios gu cinnteach agad, gu'm bi do shliochd 'ṅan coigrich ann an dùthaich nach leo féin; agus ṅi iad seirbhis dhoibh, agus buinidh iad gu cruaidh ṙiu ceithir cheud bliadhna.

14 Agus mar an ceudna air a' chinneach sin d'an dean iad seirbhis, bheir mise breth: agus 'ṅa dhéigh sin thig iad a mach l̇e maoin mhòir.

15 Agus théid thusa dh'ionnsuidh t'aithriche an sìth; adhlaicear thu an deadh shean aois.

16 Ach anns a' cheathramh linn thig iad an so air an ais, oir cha'n *'eil* aingidheachd nan Amorach fathast iomlan.

17 Agus 'nuair a bha ghrian air dol fuidh, bha dorchadas ann; agus, feuch, àmhuinn dheataich agus leus teine, a chaidh eadar na mìribh sin.

18 Air an là sin féin ṙinn an Tighearna coimhcheangal ṙi h-Abram, ag ràdh, Do d' shliochd-sa thug mi am fearann so, o amhainn na h-Eiphit, gu ruig an amhainn mhòr, amhainn Euphrates

19 Na Cenich, agus na Cenidsich, agus na Cadmonaich,

20 Agus na Hitich, agus na Peridsich, agus na Rephaimich,

21 Agus na h-Amoraich, agus na Canaanaich, agus na Girgasaich, agus na Iebusaich.

CAIB. XVI.

ANIS cha d'ṫug Sarai, bean Abraim, *clann* da; agus bha banoglach Eiphiteach aice, d'am *b*'ainm Hagar.

2 Agus thubhairt Sarai ṙi h-Abram, Feuch a ṅis, chum an Tighearna mi o *chlann* a bhreith: rach a steach, guidheam ort, a dh'ionnsuidh mo bhanoglaich; theagamh gu'm faigh mi clann l̇eatha-sa. Agus dh'éisd Abram ṙi guth Sharai.

3 Agus ghabh Sarai, bean Abraim, Hagar a' bhan-Eiphiteach, a banoglach féin, an déigh do Abram còmhnuidh ghabhail deich bliadhna ann an tìr Chanaain, agus thug si i d'a fear Abram, gu bhi aige mar mhnaoi.

4 Agus chaidh esan a steach gu Hagar, agus dh'fhàs i torrach: agus 'nuair a chunnaic i gu'n d'fhàs i torrach, bha a banamhaighstir tàireil 'ṅa sùilibh.

5 Agus thubhairt Sarai ṙi h-Abram, *Biodh* m'eucoir ortsa: thug mi mo bhanoglach do d' uchd; agus 'nuair a chunnaic i gu'n d'fhàs i torrach, bha mise tàireil 'ṅa sùilibh: Gun' d' thugadh an Tighearna breth eadar mise agus thusa.

6 Ach thubhairt Abram ṙi Sarai, Feuch, *a ta* do bhanoglach a d· 'aimh féin, dean ṙithe mar is àill l̇eat. Agus an uair a bhuin Sarai gu cruaidh ṙithe, theich i o 'gnùis.

7 Agus fhuair aingeal an Tighearn i làimh ṙi tobar uisge san fhàsach, làimh ṙis an tobar san t-slighe gu Sur.

8 Agus thubhairt e, A Hagar, a bhanoglach Sharai, cia as a thàinig thu, agus c'àite tha thu dol? Agus thubhairt ise, Tha mi a' teicheadh o ghnùis Sharai mo bhanamhaighstir.

9 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ṙithe, Pill a dh'ionnsuidh do bhanamhaighstir, agus ùmhlaich thu féin f'a làimh.

10 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ṙithe, Meudaichidh mise gu mòr do shliochd, agus cha'n àirmhear e thaobh lìonmhoireachd.

11 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ṙithe, Feuch, *tha* thu torrach, agus beiridh tu mac, agus bheir thu Ismael mar ainm air, do bhrìgh gu'n d'éisd an Tighearna ṙi t'anshocair.

12 Agus bithidh e 'ṅa dhuine fiadhaich; *bithidh* a l̇àmh an aghaidh gach *duine*, agus làmh gach *duine* 'ṅa aghaidhsan: agus am fianuis a bhràithrean uile gabhaidh e còmhnuidh.

13 Agus ghoir i ainm an Tighearn a l̇abhair ṙithe, Thusa Dhé *a ta* 'g am fhaicinn; oir thubhairt i, An e gu'n robh agams' ann an so mar an ceudna sùil ṙis an Ti sin a ta 'gam fhaicinn?

14 Uime sin ghoir i do'n tobar, Beer-la-hai-roi; feuch, *a ta* e eadar Cades agus Bered.

15 Agus ṫug Hagar mac do Abram: agus thug Abram Ismael mar ainm air a mhac, a ṫug Hagar.

16 Agus bha Abram ceithir fichead agus sè bliadhna dh'aois, 'nuair a ṫug Hagar Ismael do Abram.

CAIB. XVII.

AGUS 'nuair a bha Abram ceithir fichead agus naoi bliadhna deug a dh'aois, dh'fhoillsich an Tighearn e féin da, agus thubhairt e ṙis, *Is* mise an Dia uile-chumhachdach; gluais thusa a'm' fhianuis, agus bi iomlan.

2 Agus ṅi mi mo choimhcheangal eadar mise agus thusa, agus meudaichidh mi thu gu h-anabarrach.

3 Agus thuit Abram air 'eudan, agus l̇abhair an Tighearna ṙis, ag ràdh,

4 Do m' thaobhsa, feuch, *a ta* mo choimhcheangal ṙiutsa, agus bithidh tu a' t' athair mhòrain chinneach:

5 Agus ni'n toirear á so a mach Abram mar ainm ort, ach bithidh Abraham agad mar ainm; oir ṙinn mi thu a' t' athair mhòrain chinneach.

6 Agus ṅi mi thu ro-shìolmhor, agus ṅi mi dhìot cinnich, agus thig righrean a mach asad.

7 Agus daingnichidh mi mo choimhcheangal eadar mise agus thusa, agus do shliochd a'd' dhéigh, 'ṅan ginealachaibh, mar choimhcheangal sìorruidh, gu bhi m' Dhia dhuitse, agus do d' shliochd a'd' dhéigh.

8 Agus bheir mi dhuitse, agus do d' shliochd a'd' dhéigh, am fearann anns am bheil thu a'd' choigreach, tìr Chanaain uile, mar sheilbh shìorruidh; agus bithidh mise a'm' Dhia dhoibh.

9 Agus thubhairt Dia ṙi h-Abraham, Coimhididh tu uime sin mo choimhcheangal, thu *féin*, agus do shliochd a'd' dhéigh, 'ṅan ginealachaibh.

10 So mo choimhcheangal, a choimhideas sibh, eadar mise agus sibhse, agus do shliochd a'd' dhéigh; Gu'n timchioll-ghearrar gach leanabh mic 'ṅur measg.

11 Agus timchioll-ghearraidh sibh feoil bhur ṙoimh-chroicinn, agus bithidh e 'ṅa chomhar' a' choimhcheangail eadar mise agus sibhse.

12 Agus am mac 'ṅur measg a bhios ochd làithean a dh' aois, timchioll-ghearrar e, gach leanabh mic 'ṅur ginealachaibh, esan a bheirear 'san tigh, no cheannachar l̇e h-airgiod o choigreach air bith, nach *'eil* do d'shliochd-sa.

13 Timchioll-ghearrar gu cinnteach esan a bheirear a'd' thigh, agus esan a cheannachar l̇e t'airgiod: agus bithidh mo choimhcheangal 'ṅur feoil-sa mar choimhcheangal sìorruidh.

14 Agus an leanabh mic neo-thimchioll-ghearrta, aig nach timchioll-ghearrar feoil a ṙoimh-chroicinn, gearrar an t-anam sin a mach o 'shluagh: bhris e mo choimhcheangal.

15 Agus thubhairt Dia ṙi h-Abraham, A thaobh Sharai do mhnà, cha

toir thu Sarai mar ainm oirre, oir *is e* Sarah a h-ainm.

16 Agus beannaichidh mis' i, agus bheir mi dhuit mar an ceudna mac uaithe: seadh, beannaichidh mi i, agus bithidh i 'ṅa *màthair* chinneach; thig righrean phoibleach uaithe.

17 An sin thuit Abraham air 'aghaidh, agus ṙinn e gàire; agus thubhairt e 'ṅa chridhe, Am beirear *mac* dhasan a ta ceud bliadhna dh'aois? Agus am beir Sarah, a ta deich agus ceithir fichead bliadhna dh'aois, *mac?*

18 Agus thubhairt Abraham ṙi Dia, O gu maireadh Ismael beò a't' fhianuis!

19 Agus thubhairt Dia, Gu cinnteach beiridh do bhean Sarah mac dhuit; agus bheir thu Isaac mar ainm air: agus daingnichidh mise mo choimhcheangal ṙis mar choimhcheangal sìorruidh, *agus* ṙ'a shliochd 'ṅa dhéigh.

20 Agus a thaobh Ismaeil, chuala mi thu: Feuch, bheannaich mi e, agus ṅi mi sìolmhor e, agus cuiridh mi 'n lìonmhoireachd e gu h-anabarrach. Dà cheannard deug ginidh e, agus ṅi mi e 'ṅa chinneach mòr.

21 Ach mo choimhcheangal daingnichidh mi ṙi h-Isaac, a bheireas Sarah dhuit san àm so anns an ath bhliadhna.

22 Agus sguir e bhi labhairt ris; agus chaidh Dia suas o Abraham.

23 Agus ghabh Abraham Ismael a mhac, agus iadsan uile a ṙugadh 'ṅa thigh, agus iadsan uile a cheannachadh le 'airgiod-san, gach firionnach am measg dhaoine tighe Abrahaim; agus thimchioll-ghearr e feoil an roimh-chroicinn anns a' cheart là sin féin, mar a thubhairt Dia ṙis.

24 Agus *bha* Abraham ceithir fichead agus naoi bliadhna deug a dh' aois, 'nuair a thimchioll-ghearradh dha feoil a ṙoimh-chroicinn.

25 Agus *bha* Ismael a mhac tri bliadhna deug a dh'aois, 'nuair a thimchioll-ghearradh dha feoil a ṙoimh-chroicinn.

26 Anns a' cheart là sin féin thimchioll-ghearradh Abraham, agus Ismael a mhac.

27 Agus thimchioll-ghearradh maille ṙis uile dhaoine a thighe, a ṙugadh 'ṅ*a* thigh, agus iadsan a cheannachadh le h-airgiod o mhac coigrich.

CAIB. XVIII.

AGUS dh'fhoillsich an Tighearn e féin da ann an còmhnard Mhamre, agus e 'ṅa shuidhe an dorus a' bhùtha ann an teas an là.

2 Agus thog e suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha* triuir dhaoine a' seasamh làimh ṙis; agus 'nuair a chunnaic e *iad*, ṙuith e 'ṅan coinneamh o dhorus a' bhùtha, agus chrom se e féin gu làr,

3 Agus thubhairt e, Mo thighearna, ma fhuair mi ṅis deadh-ghean a'd' shùilibh, guidheam ort, ṅa rach seachad air do sheirbhiseach.

4 Thugar an so, guidheam oirbh, beagan uisge, agus ionnlaidibh bhur cosan, agus leigibh bhur n-anail fo 'n chraoibh;

5 Agus bheir mise an so greim arain, agus neartaichibh bhur cridhe: an déigh sin imichidh sibh ṙoimhibh, oir is ann uime sin a thàinig sibh a dh'ionnsuidh bhur seirbhisich. Agus thubhairt iadsan, Dean eadhon mar a thubhairt thu.

6 Agus ghreas Abraham do'n bhùth a dh'ionnsuidh Sharah, agus thubhairt e, Dean cabhag, taoisinn tri miosairean do mhin phlùr, agus dean arain air lic an teintein.

7 Agus ṙuith Abraham a dh'ionnsuidh a' chruidh, agus ghabh e laogh maoth agus maith, agus thug e dh'òganach *e*, agus ṙinn e deifir g'a dheasachadh.

8 Agus ghabh e im agus bainne, agus an laogh a dheasaich e, agus chuir e air am beulaobh *iad;* agus sheas e làimh ṙiu fo 'n chraoibh, agus dh'ith iad.

9 Agus thubhairt iad ṙis, C'àit *am bheil* Sarah do bhean? Agus thubhairt esan, Feuch, anns a' bhùth.

10 Agus thubhairt e, Gu cinnteach pillidh mi t'ionnsuidh a ṙéir am na beatha; agus, feuch, *bithidh* mac aig Sarah do bhean. Agus chuala Sarah sin ann an dorus a' bhùtha, a *bha* air a chùl.

11 A ṅis *bha* Abraham agus Sarah sean, *agus* air dol air an aghaidh gu maith ann an aois: *agus* sguir Sarah a bhi ṙéir dòigh nam ban.

12 Uime sin ṙinn Sarah gàire innte féin, ag ràdh, An déigh dhomhsa fàs aosda, am bi subhachas agam, agus gu bheil mo thighearn aosda mar an ceudna?

13 Agus thubhairt an Tighearna ṙi h-Abraham, C'ar son a ṙinn Sarah gàire, ag ràdh, 'Ne gu'm beir mise gu cinnteach *leanabh*, agus mi aosmhor?

14 Am bheil ni air bith do-dheanta do 'n Tighearna? San àm *shuidhichte* pillidh mi a t' ionnsuidh, a ṙéir àm na beatha, agus *bithidh* mac aig Sarah.

15 An sin dh'àicheadh Sarah, ag ràdh, Cha d' ṙinn mi gàire: oir bha eagal oirre. Agus thubhairt esan, Ni h-eadh, oir ṙinn thu gàire.

16 Agus dh'éirich na daoine as a sin, agus dh'amhairc iad rathad Shodoim: agus chaidh Abraham maille ṙiu g'an cur air an t-slighe.

17 Agus thubhairt an Tighearn, An ceil mi air Abraham an ni sin a ta mi gus a dheanamh;

18 Agus gu'm fàs Abraham gu cinnteach 'ṅa chinneach mòr agus cumhachdach, agus gu'm beannaichear annsan uile chinnich na talmhainn?

19 Oir is aithne dhomh e, gu'n toir e àithne d'a chloinn, agus d'a theaghlach 'ṅa dhéigh, agus gleidhidh iadsan slighe an Tighearn, a' deanamh ceartais agus breitheanais; chum as gu'n

toir an Tighearn air Abraham an nì sin a l̇abhair e m'a thimchioll.

20 Agus thubhairt an Tighearna, Do bhrìgh gu bheil glaodh Shodoim agus Ghomorrah mòr, agus do bhrìgh gu bheil am peacadh air 'antromachadh gu h-anabarrach;

21 Théid mi sìos a ṅis, agus chì mi ma ṙinn iad gu léir a réir a' ghlaoidh, a thàinig a m' ionnsuidh; agus mar do ṙinn, bithidh fios agam.

22 Agus thionndaidh na daoine an aghaidh as a sin, agus ghabh iad an t-slighe gu Sodom: ach sheas Abraham fathast an làthair an Tighearn.

23 Agus thàinig Abraham am fagus, agus thubhairt e, An sgrios thusa mar an ceudna an t-ionracan maille ṙis an aingidh?

24 Ma's e 's gu bheil leth-cheud ionracan an taobh a stigh do'n bhaile, an sgrios thu mar an ceudna, agus nach caomhain thu 'n t-àit air son an leth-cheud ionracan a *ta* ann.

25 Gu ma fada robh e uaitse a dheanamh air an dòigh so, an t-ionracan a mharbhadh maille ṙis an aingidh, ionnus gu'm bi an t-ionracan mar an t-aingidh: gu ma fada robh sin uaitse. Nach dean Breitheamh na talmhainn uile ceartas?

26 Agus thubhairt an Tighearna, Ma gheibh mi ann an Sodom leth-cheud ionracan an taobh a stigh do'n bhaile, an sin caomhnaidh mi an t-àit uile air an sgàth-san.

27 Agus fhreagair Abraham, agus thubhairt e, Feuch a ṅis, ghabh mi orm féin labhairt ṙi m' Thighearna, agus gun annam ach duslach agus luaithre.

28 Ma's e's gu'm bi cùigear a dh'uireasbhuidh air an leth-cheud ionracan, an sgrios thu 'm baile uile air son *easbhuidh* chùigir? Agus thubhairt e, Cha sgrios mi *e*, ma gheibh mi'n sin cùig agus dà fhichead.

29 Agus l̇abhair e ṙis a ṙìs, agus thubhairt e, Ma's e's gu'm faighear an sin dà fhichead? Agus thubhairt e, Cha dean mi *e* air sgàth dhà fhichead.

30 Agus thubhairt e *ris*, Och! ṅa biodh fearg air mo Thighearn, agus labhraidh mi: Ma's e's gu'm faighear an sin deich 'ar fhichead? Agus thubhairt e, Cha dean mi *e*, ma gheibh mi an sin deich 'ar fhichead.

31 Agus thubhairt e, Feuch a ṅis, ghabh mi orm féin labhairt ṙi m' Thighearna: Ma's e's gu'm faighear fichead an sin? Agus thubhairt e, Cha sgrios mi *e* air son fhichead.

32 Agus thubhairt e, Och! ṅa biodh fearg air mo Thighearn, agus labhraidh mi mhàin an aon uair so: Ma's e's gu'm faighear deichnear an sin? Agus thubhairt e, Cha sgrios mi *e* air sgàth dheichnear.

33 Agus dh'imich an Tighearna ṙoimhe, 'nuair a sguir e do l̇abhairt ṙi h-Abraham: agus phill Abraham g'a àite féin.

CAIB. XIX.

AGUS thàinig dà aingeal do Shodom san fheasgar, agus bha Lot 'ṅa shuidhe ann an geata Shodoim; agus 'nuair a chunnaic Lot *iad*, dh'éirich e suas 'ṅan coinneamh, agus chrom se e féin air 'aghaidh gu làr.

2 Agus thubhairt e, Feuch a ṅis, mo thighearnan, tionndaidhibh a steach, guidheam oirbh, do thigh bhur seirbhisich, agus fanaibh ré na h-oidhche, agus ionnlaidibh bhur cosan, agus éiridh sibh gu moch, agus théid sibh air bhur turus. Agus thubhairt iad, Ni h-eadh, ach fanaidh sinn air an t-sràid rè na h-oidhche.

3 Agus choimh-éignich e iad, agus thionndaidh iad d'a ionnsuidh, agus chaidh iad a steach d'a thigh: agus ṙinn e cuirm dhoibh, agus dheasaich e aran neo-ghoirtichte, agus dh'ith iad.

4 Ach mu'n deachaidh iad a l̇uidhe, chuairtich daoine a'bhaile an tigh, *eadhon* daoine Shodoim, araon sean agus òg, an sluagh uile o gach cearna.

5 Agus ghairm iad air Lot, agus thubhairt iad ṙis, C'àit *am bheil* na daoine a thàinig a t'ionnsuidh an nochd? Thoir a mach iad d'ar n-ionnsuidh, chum as gu'n aithnich sinn iad.

6 Agus chaidh Lot a mach d'an ionnsuidh air an dorus, agus dhruid e 'n dorus 'ṅa dhéigh,

7 Agus thubhairt e, Na deanaibh, guidheam oirbh, mo bhràithre, gnìomh cho olc.

8 Feuch a ṅis, tha agam dithis ṅighean do nach b'aithne fear; leigibh l̇eam, guidheam oirbh, an toirt a mach d'ur n-ionnsuidh, agus deanaibh ṙiu mar is àill leibh: a mhàin air na daoinibh so ṅa deanaibh a bheag, oir is ann a chum na crìche so a thàinig iad fuidh sgàile mo thighe-sa.

9 Agus thubhairt iadsan, Seas air t'ais. Agus thubhairt iad *a rìs*, Thàinig am fear *so* 'ṅa aonar air chuairt, agus is àill l̇eis a bhi 'ṅa bhreitheamh: a ṅis buinidh sinne ṙiutsa ni's miosa ṅa ṙiu-san. Agus ṙinn iad éiginn mhòr air an duine, *eadhon* air Lot, agus thàinig iad am fagus a bhriseadh an doruis.

10 Ach chuir na daoine mach an làmh, agus thug iad Lot a steach d'an ionnsuidh do'n tigh, agus dhùin iad an dorus.

11 Agus bhuail iad na daoine, a *bha* aig dorus an tighe, l̇e doille, eadar bheag agus mhòr; ionnus gu 'n do sgìthich iad iad féin ag iarraidh an doruis.

12 Agus thubhairt na daoine ṙi Lot, Cò tuilleadh *a th'* agad an so? *Do* chliamhuin, agus do mhic, agus do ṅigheanan, agus ge b'e ni a *ta* agad sa' bhaile, thoir a mach *iad* as an àite so:

13 Oir tha sinne gus an t-àite so a sgrios, do bhrìgh gu bheil an glaodh air fàs mòr an làthair an Tighearn;

agus chuir an Tighearna sinne g'a sgrios.

14 Agus chaidh Lot a mach, agus ĺabhair e ŕ'a chleamhnaibh, a phòs a ńigheanan, agus thubhairt e, Eiribh, rachaibh a mach as an àite so, oir tha'n Tighearna gus am baile so a sgrios: Ach bha e mar ńeach a bha ŕi fanoid ann an sùilibh a chleamhnan.

15 Agus 'nuair a dh'éirich a' mhaduinn, an sin ghreas na h-aingil Lot, ag ràdh, Eirich, gabh do bhean, agus do dhithis ńighean a ta'n so, air eagal gu'n sgriosar thu ann an aingidheachd a' bhaile.

16 Agus 'nuair a bha e a' deanamh moille, an sin ŕug na daoine air làimh air, agus air làimh air a mhnaoi, agus air làimh air a dhithis ńighean; air do'n Tighearna bhi tròcaireach dha: agus thug iad a mach e, agus chuir iad e'n taobh a muigh do'n bhaile.

17 Agus 'nuair a thug iad a mach iad, thubhairt e, Teich air son t'anama; ńa seall a'd' dhéigh, agus ńa stad sa' chòmhnard uile: teich do'n t-sliabh, air eagal gu millear thu.

18 Agus thubhairt Lot ŕiu, Och! ni h-ann mar sin, mo thighearna.

19 Feuch a ńis, fhuair do sheirbhiseach deadh-ghean a'd' shùilibh, agus mheudaich thu do thròcair, a ńochd thu dhomhsa ĺe m'anam a theasraiginn: agus cha'n urrainn mise dol as do'n t-sliabh, air eagal gu'n tig olc éigin orm, agus gu'm faigh mi bàs.

20 Feuch a ńis, *tha* 'm baile ud am fagus gu teicheadh d'a ionnsuidh, agus e beag; leigear dhomh a ńis teicheadh an sud, (nach beag e?) agus bithidh m'anam beò.

21 Agus thubhairt e ŕis, Feuch, ghabh mi ŕi t'athchuinge san ni so mar an ceudna, nach sgrios mi'm baile so, mu'n do ĺabhair thu.

22 Greas ort, teich an sud, oir cha 'n urrainn mi ni air bith a dheanamh gus an téid thu 'n sud: uime sin thugadh Soar mar ainm air a' bhaile.

23 Bha ghrian air éirigh air an talamh, 'nuair a chaidh Lot a steach do Shoar.

24 An sin thug an Tighearn air pronnasc agus teine frasadh air Sodom agus air Gomorrah, a ńuas o'n Tighearn as na nèamhan.

25 Agus sgrios e na bailte sin, agus an còmhnard uile, agus uile ĺuchdàiteachaidh nam bailtean, agus na dh'fhàs air an talamh.

26 Ach sheall a bhean 'ńa déigh o 'chùlaobh, agus dh'fhàs i 'ńa carragh salainn.

27 Agus chaidh Abraham suas moch sa' mhaduinn do'n àit anns an do sheas e an làthair an Tighearna.

28 Agus sheall e air Sodom agus Gomorrah, agus air fearann a' chòmhnaird uile, agus chunnaic e, agus, feuch, chaidh deatach na tìre suas mar dheatach àmhuinn.

29 Agus an uair a sgrios Dia bailtean a' chòmhnaird, an sin chuimhnich Dia air Abraham, agus chuir e mach Lot á meadhon an léir-sgrios, 'nuair a sgrios e na bailtean anns an robh Lot 'ńa chòmhnuidh.

30 Agus chaidh Lot suas á Soar, agus ghabh e còmhnuidh san t-sliabh, agus a dhithis ńighean maille ŕis; oir bha eagal air còmhnuidh ghabhail ann an Soar: agus ghabh e còmhnuidh ann an uaimh, e féin agus a dhithis ńighean.

31 Agus thubhairt an té bu shine ŕis an té a b' òige, *Tha* ar n-athair sean, agus cha *'n 'eil* fear air an talamh gu teachd a steach d' ar n-ionnsuidh a ŕéir gnàtha na talmhainn uile.

32 Thig, thugamaid air ar n-athair fìon òl, agus luidheamaid maille ŕis, chum as gu'n gléidh sinn sliochd o ar n-athair.

33 Agus thug iad air an athair fìon òl air an oidhche sin: agus chaidh an té bu shine steach, agus ĺuidh i maille ŕ'a h-athair; agus cha do mhothaich e 'nuair a ĺuidh i sìos, no 'nuair a dh'éirich i.

34 Agus air an là-màireach thubhairt an té bu shine ŕis an té a b'òige, Feuch, ĺuidh mise an raoir maille ŕi m' athair; thugamaid air fìon òl an nochd mar an ceudna, agus theirig a steach, *agus* luidh maille ŕis, chum as gu'n gléidh sinn sliochd o ar n-athair.

35 Agus thug iad air an athair fìon òl air an oidhche sin mar an ceudna: agus dh'éirich an té a b'òige, agus ĺuidh i maille ŕis, agus cha do mhothaich e 'nuair a ĺuidh i sìos, no 'nuair a dh'éirich i.

36 Mar so bha dithis ńighean Lot torrach aig an athair.

37 Agus ŕug an té bu shine mac, agus thug i Moab mar ainm air: *is* esan athair nam Moabach gus an là'n diugh.

38 Agus an té a b'òige, ŕug ise mar an ceudna mac, agus thug i Ben-ammi mar ainm air: is esan athair chloinn Ammoin gus an là'n diugh.

CAIB. XX.

AGUS dh'imich Abraham as a sin do'n tìr mu dheas, agus ghabh e còmhnuidh eadar Cades agus Sur; agus bha e air chuairt ann an Gerar.

2 Agus thubhairt Abraham mu Sharah a bhean, *'Si* mo phiuthar i: Agus chuir Abimelech righ Gherair *teachdaire uaith*, agus ghabh e Sarah.

3 Agus thàinig Dia gu Abimelech ann an aisling san oidhche, agus thubhairt e ŕis, Feuch, *is duine* marbh thu air son na mnà a ghabh thu; oir *is* bean duin' *eile* i.

4 Ach cha d'thàinig Abimelech am fagus d'i, agus thubhairt e, A thighearna, am marbh thu mar an ceudna cinneach ionraic?

5 Nach d' thubhairt esan ŕiumsa, *'Si* mo phiuthar i? agus thubhairt ise, eadhon ise féin, *'Se* mo bhràthair e: ann ar treibhdhireas mo chridhe

agus ann an neo-chionta mo l̀amh r̀inn mi so.

6 Agus thubhairt Dia r̀is ann an aisling, Seadh, tha fios agam gur ann an treibhdhireas do chridhe a r̀inn thu so, agus chum mise mar an ceudna thu o pheacachadh a'm' aghaidh: uime sin cha do l̀eig mi l̀eat beantainn r̀ithe.

7 A ǹis mata, thoir air a h-ais do'n duine a bhean; oir *is* fàidh e, agus ǹi e urnuigh air do shon, agus bithidh tu beò: ach mur toir thu air a h-ais i, biodh fios agad gu'm faigh thu bàs gu cinnteach, thu féin agus gach uile a'*s* leat.

8 Uime sin dh'éirich Abimelech moch sa' mhaduinn, agus ghairm e a sheirbhisich uile, agus dh'aithris e na nithe sin uile 'ǹan éisdeachd; agus bha eagal mòr air na daoine.

9 An sin ghairm Abimelech air Abraham, agus thubhairt e r̀is, Ciod *so* a r̀inn thu oirnn? agus ciod an eucoir a r̀inn mise ort, gu'n d'thug thu ormsa, agus air mo r̀ioghachd peacadh mòr? r̀inn thu gnìomharan ormsa, nach bu chòir a dheanamh.

10 Agus thubhairt Abimelech r̀i h-Abraham, Ciod a chunnaic thu, gu'n d'r̀inn thu an ni so?

11 Agus thubhairt Abraham, A chionn gu'n d'thubhairt mi *annam fein* Gu cinnteach cha 'n 'eil eagal an Tignearna san ionad so; agus marbhaidh iad mi air son mo mhnà.

12 Agus gidheadh *is* i gu deimhin mo phiuthar, nighean m'athar i, ach cha'n i nighean mo mhàthar: agus bha i agam mar mhnaoi.

13 Agus 'nuair a thug Dia orm dol air m'aineol o thigh m'athar, an sin thubhairt mi r̀ithe, '*Se* so do chaoimhneas a ǹochdas tu dhomhsa; Anns gach àite d'an tig sinn, abair mu m' thimchioll, '*Se* mo bhràthair e.

14 Agus ghabh Abimelech caoraich, agus buar, agus òglaich, agus banoglaich, agus thug e *iad* a dh'Abraham, agus thug e air a h-ais dha Sarah a bean.

15 Agus thubhairt Abimelech, Feuch, tha m'fhearann fa d' chomhair; gabh còmhnuidh far an taitneach l̀eat.

16 Agus r̀i Sarah thubhairt e, Feuch, thug mi mìle *bonn* airgid do d' bhràthair: feuch, *tha* e dhuitse 'ǹa chòmhdachadh sùl do gach uile a *ta* maille r̀iut, agus maille r̀is gach uile: mar so fhuair i achmhasan.

17 Agus r̀inn Abraham urnuigh r̀i Dia; agus l̀eighis Dia Abimelech, agus a bhean, agus a bhanoglaich, agus r̀ug iad *clann.*

18 Oir dhruid an Tighearna suas gach bolg ann an teaghlach Abimeleich, air son Sharah mnà Abrahaim.

CAIB. XXI.

AGUS dh'amhairc an Tighearn air Sarah mar a thubhairt e; agus r̀inn an Tighearna do Sharah mar a l̀abhair e:

2 Oir dh'fhàs Sarah torrach, agus r̀ug i mac do Abraham 'ǹa shean aois, san àm shuidhichte mu'n do l̀abhair Dia r̀is.

3 Agus thug Abraham Isaac mar ainm air a mhac a r̀ugadh dha, a r̀ug Sarah dha.

4 Agus thimchioll-ghearr Abraham Isaac a mhac, 'nuair a bha e ochd làithean a dh'aois, mar a dh'àithn Dia dha.

5 Agus bha Abraham ceud bliadhna dh'aois, 'nuair a r̀ugadh a mhac Isaac dha.

6 Agus thubhairt Sarah, Thug Dia orm gàire dheanamh: *agus* gach neach a chluinneas, ǹi e gàire maille r̀ium.

7 Agus thubhairt i, Cò a theireadh r̀i h-Abraham, gu'n d'thugadh Sarah cìoch do chloinn? oir r̀ug mi mac *dha* 'ǹa shean aois.

8 Agus dh'fhàs an leanabh agus chuireadh bhàrr na cìche e: Agus r̀inn Abraham cuirm mhòr san là an do chuireadh Isaac bhàrr na cìche.

9 Agus chunnaic Sarah mac Hagair na ban-Eiphitich, a r̀ug i dh'Abraham, r̀i fanoid.

10 Uime sin thubhairt i r̀i h-Abraham, Tilg a mach a' bhan-tràill so, agus a mac; oir cha bhi mac na ban-tràille so 'ǹa oighre maille r̀i m' mhac-sa *eadhon* r̀i h-Isaac.

11 Agus bha an ni ro-dhoilgheasach ann an sùilibh Abrahaim, air son a mhic.

12 Agus thubhairt Dia r̀i h-Abraham, Na biodh e doilgheasach a'd' shùilibh air son an òganaich, agus air son do bhan-tràille: a thaobh gach ni a thubhairt Sarah r̀iut, éisd r̀'a guth; oir is ann an Isaac a dh'ainmichear dhuitse sl̀iochd.

13 Agus mar an ceudna do mhac na ban-tràille ǹi mise cinneach, do bhrìgh gur e do shliochd-sa e.

14 Agus dh'éirich Abraham suas gu moch sa' mhaduinn, agus ghabh e aran, agus searrag uisge, agus thug e *sin* do Hagar, agus chuir e air a gualainn e, agus an leanabh; agus chuir e air falbh i: agus dh'imich i, agus chaidh i air seacharan am fàsach Bheer-seba.

15 Agus chaitheadh an t-uisge o'n t-searraig; agus thilg i an leanabh fuidh aon do na preasaibh.

16 Agus dh'fhalbh i, agus shuidh i sìos f'*a* chomhair tamull maith uaith, mu thimchioll urchuir saighde: oir thubhairt i, Na faiceam bàs an leinibh. Agus shuidh i f'*a* chomhair, agus thog i suas a guth, agus ghuil i.

17 Agus chuala Dia guth an òganaich: agus ghairm aingeal Dé air Hagar o ǹèamh, agus thubhairt e r̀ithe, Ciod *a tha teachd* r̀iut, a Hagar? Na biodh eagal ort; oir chuala Dia guth an òganaich far *am bheil* e.

18 Eirich, tog suas an t-òganach, agus gabh greim a'd' l̀àimh dheth, oir ni mise 'ǹa chinneach mòr e.

19 Agus dh'fhosgail Dia a sùilean, agus chunnaic i tobar uisge; agus chaidh i, agus l̀ion i an t-searrag l̀e

ḣ-uisge, agus thug i deoch do'n òganach.

20 Agus bha Dia l̇eis an òganach, agus dh'fhàs e suas: agus ghabh e còmhnuidh san fhàsach, agus bha e 'ṅa fhear-bogha.

21 Agus ghabh e còmhnuidh am fàsach Pharain: agus ghabh a mhàthair bean da á tìr na h-Eiphit.

22 Agus san àm sin féin l̇abhair Abimelech agus Phichol ard cheannard a shluaigh, ṙi h-Abraham, ag ràdh, *Tha* Dia l̇eat anns gach ni a *ta* thu a' deanamh.

23 A ṅis uime sin mionnaich dhomhsa air Dia, nach buin thu gu fealltach ṙiumsa, no ri m' mhac, no ṙi mac mo mhic; *ach* a ṙéir a' chaoimhneis a ṙinn mi ṙiut, ṅi thusa ṙiumsa, agus ṙis an tìr anns an robh thu air chuairt.

24 Agus thubhairt Abraham, Bheir mi mo mhionnan.

25 Agus thug Abraham achmhasan do Abimelech air son tobair uisge, a thug seirbhisich Abimelech a mach l̇e h-ainneart.

26 Agus thubhairt Abimelech, Cha b'fhiosrach mise cò ṙinn an gnìomh so: cha d'innis thu féin domh, agus cha mhò a chuala mi bheag *m'a thimchioll* ach an diugh.

27 Agus ghabh Abraham caoraich agus crodh, agus thug e iad do Abimelech: agus ṙinn iad l̇e chéile coimhcheangal.

28 Agus chuir Abraham seachd uain bhoirionn do'n treud air leth l̇eo féin.

29 Agus thubhairt Abimelech ṙi ḣ-Abraham, Ciod iad na seachd uain bhoirionn sin, a chuir thu air leth l̇eo féin?

30 Agus thubhairt e, Oir gabhaidh tu na seachd uain bhoirionn *sin* o m' l̇àimh; chum gu'm bi iad 'ṅam fianuis dhomhsa gu'n do chladhaich mi an tobar so.

31 Uime sin thug e Beer-seba mar ainm air an àite sin, do bhrìgh an sin gu'n d'thug iad am mionnan l̇e chéile.

32 Mar so ṙinn iad coimhcheangal aig Beer-seba: an sin dh'éirich Abimelech suas, agus Phichol ard cheannard a shluaigh, agus phill iad do thìr nam Philisteach.

33 Agus shuidhich *Abraham doire* chraobh aig Beer-seba, agus ghairm e an sin air ainm an Tighearn, an Dé shìorruidh.

34 Agus bha Abraham air chuairt ann an tìr nam Philisteach mòran do l̇àithibh.

CAIB. XXII.

AGUS an déigh nan nithe sin dhearbh Dia Abraham, agus thubhairt e ṙis, Abrahaim. Agus thubhairt e, Feuch, *tha* mi *'n so*.

2 Agus thubhairt esan, Gabh a ṅis do mhac, t'aon *mhac* Isaac, a's ionmhuinn l̇eat, agus rach do thìr Mhoriah, agus thoir suas an sin e mar thabhartas-loisgte air aon do na beanntaibh a dh'innseas mise dhuit.

3 Agus dh'éirich Abraham gu moch sa' mhaduinn, agus dh'uighimich e 'asal, agus ghabh e dithis d'a òganaich maille ṙis, agus a mhac Isaac; agus sgoilt e fiodh air son an tabhartais-l̇oisgte, agus dh'éirich e suas, agus chaidh e do 'n àit a dh'innis Dia dha.

4 A ṅis air an treas là thog Abraham suas a shùilean, agus chunnaic e an t-àite fada uaith.

5 Agus thubhairt Abraham ṙ'a òganaich, Fanaibhse an so maille ṙis an asal, agus théid mise agus an gille gu ruige sud, agus ṅi sinn aoradh, agus thig sinn a ṙìs d'ur n-ionnsuidh.

6 Agus ghabh Abraham fiodh an tabhartais-l̇oisgte, agus chuir se *e* air muin a mhic Isaaic; agus ghabh e 'ṅa l̇àimh an teine, agus an sgian: agus dh'imich iad l̇e chéile cuideachd.

7 Agus l̇abhair Isaac ṙ'a athair Abraham, agus thubhairt e, Athair: agus thubhairt esan, Feuch, *tha* mi *'n so*, a mhic. Agus thubhairt e, Feuch an teine agus am fiodh; ach c'àit *am bheil* an t-uan air son tabhartais-l̇oisgte?

8 Agus thubhairt Abraham, Gheibh Dia, a mhic, uan dha féin air son tabhartais-l̇oisgte: Mar sin dh'imich iad cuideachd l̇e chéile.

9 Agus thàinig iad do'n àit a dh'innis Dia dha, agus thog Abraham altair an sin, agus chuir e 'm fiodh an òrdugh; agus cheangail e a mhac Isaac, agus chuir e air an altair e air uachdar an fhiodha.

10 Agus shìn Abraham a mach a l̇àmh, agus ghabh e an sgian a mharbhadh a mhic.

11 Agus ghlaodh aingeal an Tighearna ṙis o ṅèamh, agus thubhairt e, Abrahaim, Abrahaim. Agus thubhairt esan, Feuch, *tha* mi *'n so*.

12 Agus thubhairt e, Na leag do l̇àmh air a' ghille, agus ṅa dean ni sam bith air: oir a ṅis tha mi fiosrach gu bheil eagal Dé ort, do bhrìgh nach do chum thu do mhac, *eadhon* t'aon *mhac* uamsa.

13 Agus thog Abraham suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, reithe air *a* chùlaobh an sàs ann am preas air 'adhaircean: agus chaidh Abraham, agus ghabh e an reithe, agus thug e suas e mar thabhartas-loisgte an àit a mhic.

14 Agus thug Abraham Iehobhah-Iireh mar ainm air an àite sin: mar a theirear *gus* an là'n diugh, Ann an sliabh an Tighearna chithear e.

15 Agus ghlaodh aingeal an Tighearna ṙi h-Abraham an dara uair o ṅèamh,

16 Agus thubhairt e, Orm féin mhionnaich mi, ars' an Tighearn, a chionn gu'n d'ṙinn thu an ni so, agus nach do chum thu *uam* do mhac, *eadhon* t'aon *mhac;*

17 Gu'm beannaich mi thu gu mòr, agus gu'n dean mi do shliochd rol̇ionmhor *eadhon* mar ṙeulta ṅèimh, agus mar an gaineamh, a *ta* air tràigh na fairge: agus sealbhaichidh do shliochd geatadh an naimhdean

18 Agus beannaichear ann ad shliochd-sa uile chinnich na talmhainn, a chionn gu'n d' èisd thu ṙi m' ghuth.

19 Mar sin phill Abraham a dh'ionnsuidh 'òganacha; agus dh'éirich iad suas, agus chaidh iad cuideachd gu Beer-seba: agus ghabh Abraham còmhnuidh aig Beer-seba.

20 Agus an déigh nan nithe sin dh'innseadh do Abraham, ag ràdh, Feuch, ṙug Milcah mar an ceudna mic do d' bhràthair Nahor;

21 Hus a cheud-ghin, agus Buds a bhràthair, agus Cemuel athair Araim,

22 Agus Chesed, agus Hadso, agus Pildas, agus Idlaph, agus Betuel.

23 Agus ghin Betuel Rebecah: an ochdnar sin ṙug Milcah do Nahor, bràthair Abrahaim.

24 Agus a łeannan, d'am *b'ainm* Reumah, ṙug ise mar an ceudna Tebah, agus Gaham, agus Tahas, agus Maachah.

CAIB. XXIII.

AGUS bha Sarah beò ceud agus seachd bliadhna fichead; *b'iad so* bliadhnacha beatha Sharah.

2 Agus fhuair Sarah bàs ann an Ciriat-arba; *'se* sin Hebron ann an tìr Chanaain: Agus thàinig Abraham a dheanamh tuiridh air son Sharah, agus a chaoidh air a son.

3 Agus dh'éirich Abraham suas o łàthair a mhairbh, agus łabhair e ṙi mic Het, ag ràdh,

4 *Is* coigreach agus fear-cuairt mise maille ṙibh: thugaibh dhomh sealbh àit-adhlaic maille ṙibh, agus gu'n adhlaic mi mo mharbh as mo shealladh.

5 Agus fhreagair mic Het Abraham, ag ràdh ṙis,

6 Eisd ṙuinne, mo thighearna: *is* uachdaran cumhachdach thusa 'nar measgne; ann an roghainn ar n-àiteachan-adhlaic, adhlaic do mharbh: cha chum duine 'ṅar measgne 'àit-adhlaic uait, gu d'mharbh adhlac *ann*.

7 Agus dh'éirich Abraham suas, agus chrom se e féin do mhuinntir na tìre, *eadhon* do mhic Het.

8 Agus łabhair e ṙiu, ag ràdh, Ma's àill łeibh gu'n adhlaicinn mo mharbh as mo shealladh, éisdibh ṙium, agus labhraibh air mo shon ṙi h-Ephron mac Shohair;

9 Chum as gu'n toir e dhomh uaimh Mhachpelah a *ta* aige, a *ta* ann an crìch 'achaidh; air son uiread airgid 's is fiu i, thugadh e dhomh i mar sheilbh àit-adhlaic 'ṅur measgsa.

10 Agus bha Ephron 'ṅa chòmhnuidh am measg chloinne Het. Agus fhreagair Ephron an t-Hiteach Abraham ann an éisdeachd chloinne Het, *eadhon* gach neach a chaidh steach air geatadh a bhaile-san, ag ràdh,

11 Na biodh e mar sin, mo thighearna, éisd ṙium: an t-achadh bheir mi dhuit, agus an uaimh a ta ann, bheir mi dhuit i; ann an làthair mhac mo dhaoine bheir mi dhuit i: adhlaic do mharbh.

12 Agus chrom Abraham e féin sìos an łàthair muinntir na tìre.

13 Agus łabhair e ṙi h-Ephron, ann an éisdeachd muinntir na tìre, ag ràdh, Ach ma *bheir thu seachad i*, guidheam ort, éisd ṙium: bheir mi dhuit airgiod air son an achaidh, gabh uam *e*, agus adhlaicidh mi mo mharbh an sin.

14 Agus fhreagair Ephron Abraham, ag ràdh ṙis,

15 Mo thighearna, éisd ṙium: *is fiu* an t-achadh ceithir cheud secel airgid; ciod sin eadar mise agus thusa? uime sin adhlaic do mharbh.

16 Agus dh'éisd Abraham ṙi h-Ephron, agus thomhais Abraham do Ephron an t-airgiod, a dh'ainmich e ann an éisdeachd mhac Het, ceithir cheud secel airgid, a ghabhas an ceannaiche.

17 Agus ṙinneadh achadh Ephroin, a *bha* ann am Machpelah, a *bha* fa chomhair Mhamre, an t-achadh, agus an uaimh a *bh' ann*, agus gach craobh a *bha* san achadh, a *bha* 'ṅa chrich uile mu'n cuairt,

18 Daingean do Abraham mar sheilbh, ann an làthair cloinne Het, am fianuis gach neach a chaidh steach air geatadh a bhaile-san.

19 Agus an déigh sin dh'adhlaic Abraham Sarah a bhean, ann an uaimh achaidh Mhachpelah, fa chomhair Mhamre: *is e* sin Hebron ann an tìr Chanaain.

20 Agus ṙinneadh an t-achadh, agus an uaimh a *ta* ann, daingean do Abraham, mar sheilbh àit-adhlaic, łe mic Het.

CAIB. XXIV.

AGUS bha Abraham sean, *agus* air teachd gu h-aois mhòir, agus bheannaich an Tighearn Abraham anns na h-uile ṅithibh.

2 Agus thubhairt Abraham ṙ'a sheirbhiseach bu shine 'ṅa thigh, aig an robh riaghladh gach ni a bh'aige, Cuir, guidheam ort, do łàmh fo m' shliasaid;

3 Agus bheir mi ort mionnachadh air an Tighearna, Dia ṅèimh, agus Dia na talmhainn, nach gabh thu bean do m' mhac do ṅigheanaibh nan Canaanach, am measg *am bheil* mis' a'm' chòmhnuidh:

4 Ach théid thu do m' dhùthaich féin, agus a chum mo łuchd-dàimh, agus gabhaidh tu bean do m' mhac Isaac.

5 Agus thubhairt an seirbhiseach ṙis, Ma's e 's nach bi a' bhean toileach air mis' a łeantuinn do'n tìr so, an éigin dhomh do mhac a thoirt air 'ais a ṙìs do'n tìr as an d'thàinig thu?

6 Agus thubhairt Abraham ṙis, Thoir an ro-aire nach toir thu mo mhac an sin a ṙìs.

7 An Tighearna, Dia ṅèimh, a thug mise o thigh m'athar, agus o thìr mo dhilsean, agus a łabhair ṙium, agus a mhionnaich dhomh, ag ràdh, Do d' shliochd bheir mi am fearann so; cuiridh esan 'aingeal féin ṙomhad agus gabhaidh tu bean do m' mhac as a sin

8 Agus mur bi a' bhean toileach air thusa a leantuinn, an sin bithidh tu saor o m' mhionnaibh so: a mhàin na toir mo mhac an sin a ris.

9 Agus chuir an seirbhiseach a làmh fo shliasaid Abrahaim a mhaighstir, agus mhionnaich e dha thaobh an ni sin.

10 Agus ghabh an seirbhiseach deich càmhail do chàmhalan a mhaighstir, agus dh'fhalbh e; oir *bha* maoin a mhaighstir uile aige f'a làimh: Agus dh'éirich e, agus chaidh e gu Mesopotamia, gu baile Nahoir.

11 Agus thug e air na càmhail an glùn a lùbadh an taobh a muigh do'n bhaile, làimh ri tobar uisge, mu thràth feasgair, *eadhon* mu'n àm an téid mnài a mach a tharruing *uisge*.

12 Agus thubhairt e, O Thighearna, Dhé mo mhaighstir Abrahaim, deònaich gu'n soirbhich leams' an diugh, agus nochd caoimhneas do m'mhaighstir Abraham.

13 Feuch, *tha* mi m' sheasamh *an so* làimh ris an tobar uisge, agus thig nigheana muinntir a' bhaile mach a tharruing uisge.

14 Agus tachaireadh e, a' mhaighdean ris an abair mise, Leig sìos, guidheam ort, do shoitheach, chum's gu'n òl mi; agus their ise, Òl, agus bheir mise deoch do d' chàmhail mar an ceudna: *gu ma h*-i sin féin a dh'òrduich thu do d' sheirbhiseach Isaac; agus le sin bithidh fios agam gu'n do nochd thu caoimhneas do m' mhaighstir.

15 Agus mun do sguir e do labhairt, feuch, thàinig Rebecah a mach, a rugadh do Bhetuel, mac Mhilcah, mnà Nahoir, bràthar Abrahaim; agus a soitheach air a gualainn.

16 Agus bha a' chailin ro-mhaiseach ri amharc oirre, òigh; agus cha b' aithne do fhear riamh i: agus chaidh i sìos do'n tobar, agus lion i a soitheach, agus thàinig i nìos.

17 Agus ruith an seirbhiseach 'na coinneamh, agus thubhairt e, Leig dhomh, guidheam ort, beagan uisg' òl as do shoitheach.

18 Agus thubhairt i, Ol, mo thighearna: agus ghreas i oirre, agus leig i sìos a soitheach air a làimh, agus thug i dha deoch.

19 Agus an déigh dh'i deoch a thoirt da, thubhairt i, Tairngidh mi *uisge* air son do chàmhal mar an ceudna, gus an sguir iad a dh'òl.

20 Agus ghreas i oirre, agus dh'fhalmhuich i a soitheach san amar, agus ruith i ris do'n tobar a tharruing *uisge;* agus tharruing i air son a chàmhal uile.

21 Agus *bha*'n duine ag amharc le h-iongantas oirre, *agus* a' fantuinn 'na thosd, a dh'fheuchainn an d'thug, no nach d'thug, an Tighearn air a thurus soirbheachadh leis.

22 Agus 'nuair a sguir na càmhail a dh'òl, an sin ghabh an duine cluas-fhàinne òir, san robh leth seceil a chudthrom, agus dà làmh-fhail air son a làmh, san robh deich *seceil* òir a chudthrom.

23 Agus thubhairt e, Cò d'an nighean thu? innis dhomh, guidheam ort, am bheil *ann* an tigh t'athar àite dhuinn gu tàmh a ghabhail ann?

24 Agus thubhairt i ris, *Is* mise nighean Bhetueil, mhic Mhilcah, a rug i do Nahor.

25 Thubhairt i ris mar an ceudna, *Tha* againne araon conlach, agus innlinn gu leòr, agus àite gu tàmh a ghabhail ann.

26 Agus chrom an duine e féin sìos, agus rinn e aoradh do'n Tighearna.

27 Agus thubhairt e, Beannaichte gu robh an Tighearna, Dia mo mhaighstir Abrahaim, nach do bhuin a thròcair agus 'fhìrinn o m' mhaighstir: air dhomhsa *bhi* san t-slighe, stiuir an Tighearna mi gu tigh bhràithre mo mhaighstir.

28 Agus ruith a' mhaighdean, agus dh'innis i na nithe-sa do *mhuinntir* tighe a màthar.

29 Agus *bha* bràthair aig Rebecah, d'am b'ainm Laban: agus ruith Laban a dh'ionnsuidh an duine a mach chum an tobair.

30 Agus 'nuair a chunnaic e a' chluas-fhàinne, agus na làmh-failean air làmhan a pheathar, agus 'nuair a chual' e briathra Rebecah a pheathar, ag ràdh, Mar so labhair an duine rium; an sin thàinig e dh'ionnsuidh an duine, agus, feuch, sheas e làimh ris na càmhail aig an tobar.

31 Agus thubhairt e, Thig a steach, thusa ta beannaichte o'n Tighearna; c'uime sheasas tu a muigh? oir dh'ulluich mise an tigh, agus àite do na càmhail.

32 Agus thàinig an duine do'n tigh, agus dh'fhuasgail e na càmhail, agus thug e seachad conlach agus innlinn air son nan càmhal, agus uisge a dh'ionnlad a chos, agus cosan nan daoine a *bha* maille ris.

33 Agus chuireadh *biadh* air a bheulaobh gu itheadh: ach thubhairt e, Cha 'n ith mi, gus an innis mi mo ghnothuch. Agus thubhairt esan, Labhair romhad.

34 Agus thubhairt e, *Is* mise seirbhiseach Abrahaim;

35 Agus bheannaich an Tighearna mo mhaighstir gu mòr, agus tha e air fàs cumhachdach: agus thug e dha caoraich, agus crodh, agus airgiod, agus òr, agus òglaich agus banoglaich, agus càmhail agus asail;

36 Agus rug Sarah, bean mo mhaighstir, mac do m' mhaighstir 'na sean aois; agus thug e dhasan gach ni a *bh'* aige;

37 Agus thug mo mhaighstir ormsa mo mhionnan a thoirt, ag ràdh, Cha ghabh thu bean do m' mhac do nigheanaibh nan Canaanach, muinntir *a tha* mise a chòmhnuidh 'nam fearann:

38 Ach theid thu dh'ionnsuidh tighe m'athar, agus a dh'ionnsuidh mo

dhilsean, agus gabhaidh tu bean do m' mhac.

39 Agus thubhairt mi ṙi m' mhaighstir, Theagamh nach lean a' bhean mi:

40 Agus thubhairt esan ṙium, Cuiridh an Tighearn, an làthair an do ghluais mise, 'aingeal féin l̇eat, agus soirbhichidh e do thurus; agus gabhaidh tu bean do m' mhac o m' dhilsibh, agus o thigh m'athar.

41 An sin bithidh tu saor o m' mhionnaibh-sa, 'nuair a thig thu chum mo dhilsean; agus mur toir iad dhuit *bean*, an sin bithidh tu saor o m' mhionnaibh.

42 Agus thàinig mi 'n diugh chum an tobair, agus thubhairt mi, O Thighearna, Dhé mo mhaighstir Abrahaim, ma shoirbhicheas tu ṅis mo thurus air âm bheil mi 'g imeachd:

43 Feuch, tha mi m'sheasamh làimh ṙis an tobar uisge; agus 'nuair a thig a' mhaighdean a mach a tharruing *uisge*, agus a their mi ṙithe, Thoir dhomh, guidheam ort, beagan uisge ṙi òl as do shoitheach;

44 Agus a their ise ṙium, Ol̇ thu féin, agus tairngidh mise mar an ceudna do d'chàmhail: *gu ma h*-i sin féin a' bhean a dh'òrduich an Tighearna do mhac mo mhaighstir.

45 Agus mun do sguir mi do l̇abhairt a'm' chridhe, feuch, thàinig Rebecah a mach, agus a soitheach air a gualainn; agus chaidh i sìos do'n tobar, agus tharruing i *uisge*: Agus thubhairt mi ṙithe, Thoir dhomh deoch, guidheam ort:

46 Agus ghreas i oirre, agus l̇eig i sìos a soitheach o '*gualainn*, agus thubhairt i, Ol, agus bheir mi deoch do d' chàmhail mar an ceudna: agus dh' òl mi, agus thug i air na càmhail òl mar an ceudna.

47 Agus dh'fhiosraich mi dhith, agus thubhairt mi, Cò d'an nighean thusa? Agus thubhairt ise, *Is* mi nighean Bhetueil, mhic Nahoir, a ṙug Milcah dha: Agus chuir mi a' chluas-fhàinne air a h-aghaidh, agus na làmh-fhailean air a làmhan.

48 Agus chrom mi sìos mo cheann, agus ṙinn mi aoradh do'n Tighearna, agus bheannaich mi an Tighearna Dia mo mhaighstir Abrahaim, a threòraich mi san t-slighe cheart, a ghabhail nighinn bràthar mo mhaighstir d'a mhac.

49 Agus a ṅis, ma bhuineas sibh gu caoimhneil agus gu fìrinneach ṙi m' mhaighstir, innsibh dhomh; agus mur *buin*, innsibh dhomh; chum as gu'n tionndaidh mi dh'ionnsuidh na làimhe deise, no na làimhe clìthe.

50 An sin fhreagair Laban agus Betuel, agus thubhairt iad, '*S ann* o'n Tighearna thàinig an ni *so*: cha'n urrainn sinne olc no maith a ṙàdh ṙiut.

51 Feuch, *tha* Rebecah a'd' l̇àthair, gabh *i*, agus imich; agus biodh i 'ṅa mnaoi aig mac do mhaighstir, mar a l̇abhair an Tighearna.

52 Agus 'nuair a chuala seirbhiseach Abrahaim am briathra, chrom se e féin gu làr do'n Tighearna.

53 Agus thug an seirbhiseach a l̇àthair seudan airgid agus seudan òir, agus eudach, agus thug e *iad* do Rebecah: thug e mar an ceudna nithe luachmhor d'a brathair agus d'a màthair.

54 Agus dh'ith iad, agus dh'òl iad, e féin agus na daoine a *bha* maille ṙis, agus dh'fhan iad rè na h-oidhche: agus dh'éirich iad sa' mhaduinn; agus thubhairt esan, Cuiribh air falbh mi dh'ionnsuidh mo mhaighstir.

55 Agus thubhairt a bràthair agus a màthair, Fanadh a' mhaighdean maille ṙuinne air a'chuid a's lugha deich làithean; 'ṅa dhéigh sin falbhaidh i.

56 Agus thubhairt e ṙiu, Na cuiribh moille orm, oir shoirbhich an Tighearna mo thurus: cuiribh air falbh mi, chum gu'n téid mi dh'ionnsuidh mo mhaighstir.

57 Agus thubhairt iad, Gairmidh sinn air a' mhaighdinn, agus fiosraichidh sinn d'a beul féin.

58 Agus ghairm iad air Rebecah, agus thubhairt iad ṙithe, An téid thu l̇eis an duine so? Agus thubhairt i, Théid.

59 Agus chuir iad air falbh Rebecah am piuthar, agus a banaltrum, agus seirbhiseach Abrahaim, agus a dhaoine.

60 Agus bheannaich iad Rebecah, agus thubhairt iad ṙithe, '*S* tu ar piuthar, bi-sa a'd' *mhàthair* mhìlte de mhuillionaibh; agus sealbhaicheadh do shliochd geata na muinntir sin l̇e 'm fuathach iad.

61 Agus dh'éirich Rebecah, agus a maighdeanan, agus mharcaich iad air na càmhail, agus l̇ean iad an duine: agus ghabh an seirbhiseach Rebecah, agus dh'fhalbh e ṙoimhe.

62 Agus bha Isaac a' teachd o shlighe an tobair Lahai-roi; oir bha e chòmhnuidh san tìr mu dheas.

63 Agus chaidh Isaac a mach a bheachd-smuaineachadh san fhaiche air feasgar: agus thog e suas a shùilean, agus chunnaic e, agus, feuch, *bha* na càmhail a' tighinn.

64 Agus thog Rebecah suas a sùilean, agus 'nuair a chunnaic i Isaac, theiring i bhàrr a' chàmhail.

65 Agus thubhairt i ṙis an t-seirbhiseach, Cò e 'n duine so *a ta* sràidimeachd san fhaiche g'ar coinneachadh? Agus thubhairt an seirbhiseach, '*S* e mo mhaighstir a th'ann: an sin ghabh i gnùis-bhrat, agus chòmhdaich si i féin.

66 Agus dh'innis an seirbhiseach do Isaac na h-uile ṅithe a ṙinn e.

67 Agus thug Isaac i do bhùth Sharah a mhàthar, agus ghabh e Rebecah, agus bha i aige 'ṅa mnaoi; agus ghràdhaich e i: agus fhuair Isaac sòlas an déigh *bàis* a mhàthar.

CAIB. XXV.

AN sin ghabh Abraham bean a ṙis, d'am *b'* ainm Ceturah.

2 Agus ṙug i dha Simran, agus Iocsan, agus Medan, agus Midian, agus Isbac, agus Suah.

3 Agus ghin Iocsan Seba, agus Dedan. Agus b' iad mic Dhedain Asurim, agus Letusim, agus Leumim.

4 Agus mic Mhidiain; Ephah, agus Epher, agus Hanoch, agus Abidah, agus Eldaah: *b'* iad sin uile mic Cheturah.

5 Agus thug Abraham gach *ni* a bh' aige do Isaac.

6 Ach do mhic nan leannan a *bh'* aig Abraham, thug Abraham tiodhlaca; agus chuir e air falbh iad o 'mhac Isaac, 'nuair a bha e féin fathast beò, do'n taobh an ear, do thìr na h-àirde 'n ear.

7 Agus *is iad* so làithean bhliadhnacha beatha Abrahaim a bha e beò; ceud agus tri fichead, agus cùig bliadhna deug.

8 An sin thug Abraham suas an deò, agus fhuair e bàs ann an deadh shean aois, 'ṅa sheann duine, agus làn *do bhliadhnaibh;* agus chruinnicheadh e chum a mhuinntir.

9 Agus dh'adhlaic a mhic Isaac agus Ismael e ann an uaimh Mhachpelah, ann an achadh Ephroin, mhic Shoair an Hitich, a *ta* fa chomhair Mhamre;

10 An t-achadh a cheannaich Abraham o mhic Het: ann an sin dh'-adhlaiceadh Abraham, agus Sarah a bhean.

11 Agus an déigh bàis Abrahaim, bheannaich Dia Isaac a mhac: agus ghabh Isaac còmhnuidh làimh ṙi tobar Lahai-roi.

12 A ṅis *is* iad sin ginealaich Ismaeil, mhic Abrahaim, a ṙug Hagar a'bhan-Eiphiteach, banoglach Sharah, do Abraham.

13 Agus *is* iad sin ainmeana mhac Ismaeil, ṅan ainmeanaibh, a ṙéir an ginealacha: ceud-ghin Ismaeil, Nebaiot; agus Cedar, agus Adbeel, agus Mibsam,

14 Agus Misma, agus Dumah, agus Masa,

15 Hadar, agus Tema, Ietur, Naphis, agus Cedemah.

16 *Is* iad sin mic Ismaeil, agus *is* iad sin an ainmeana 'ṅam bailtibh, agus 'ṅan daingneachaibh; dà cheannard deug a ṙéir am fineacha.

17 Agus *is* iad sin bliadhnacha beatha Ismaeil, ceud agus seachd bliadhna deug'ar fhichead: agus thug e suas an deò, agus dh'eug e, agus chruinnicheadh e chum a mhuinntir.

18 Agus ghabh iad còmhnuidh o Habhilah gu ruig Sur, a *ta* fa chomhair na h-Eiphit, mar a théid thu gu h-Asiria. An làthair a bhràithrean uile fhuair e bàs.

19 Agus *is* iad sin ginealaich Isaaic, mhic Abrahaim: Ghin Abraham Isaac.

20 Agus bha Isaac dà fhichead bliadhna dh'aois 'nuair a ghabh e Rebecah, nighean Bhetueil, an t-Siriaich o Phadan-aram, piuthar Labain an t-Siriaich, dha féin 'ṅa mnaoi.

21 Agus ghuidh Isaac an Tighearna air son a mhnà, a chionn gu'*n robh* i neo-thorrach: agus dh'éisd an Tighearna ṙis, agus dh'fhàs Rebecah a bhean torrach.

22 Agus bha a' chlann a' coimhghleacadh an taobh a stigh dh'i: agus thubhairt ise, Ma *ta chùis* mar sin, c'ar son a *tha* mi mar so? Agus chaidh i a dh'fhiosrachadh do'n Tighearna.

23 Agus thubhairt an Tighearna ṙithe, *Tha* dà chinneach a'd' bholg, agus bithidh dà shluagh air an sgaradh o t'innibh: agus bithidh *aon* sluagh *dhiubh so* ni's treise na *'n* sluagh *eile;* agus ṅi esan a's sine seirbhis dhasan a's òige.

24 Agus 'nuair a choimhlionadh a làithean gu bhi air a h-aisead, feuch, *bha* leth-aona 'ṅa bolg.

25 Agus thàinig an ceud-ghin a mach dearg, *is* e uile mar fhalluinn mholaich: agus thug iad Esau mar ainm air.

26 Agus 'ṅa dhéigh sin thàinig a bhràthair a mach, agus greim aig a l̇àimh do shàil Esau; agus thugadh Iacob mar ainm air: agus *bha* Isaac tri fichead bliadhna dh'aois, 'nuair a ṙugadh iad.

27 Agus dh'fhàs na gillean; agus bha Esau 'ṅa shealgair seòlta, 'ṅa fhear macharach; agus *bha* Iacob 'ṅa dhuine coimhlionta, a' gabhail còmhnuidh am bùthaibh.

28 Agus ghràdhaich Isaac Esau, a chionn gu'n d'ith e d'*a* shithinn; ach ghràdhaich Rebecah Iacob.

29 Agus bhruich Iacob brochan: agus thàinig Esau o'n mhachair, agus e fann.

30 Agus thubhairt Esau ṙi Iacob, Leig dhomh itheadh, guidheam ort, do'n *bhrochan* dhearg sin féin; oir *tha* mi fann: uime sin thugadh Edom mar ainm air.

31 Agus thubhairt Iacob, Reic ṙium an diugh do chòir-bhreithe.

32 Agus thubhairt Esau, Feuch, *tha* mi dlùth do'n bhàs; agus ciod an tairbhe a tha sa' chòir-bhreithe so dhomhsa?

33 Agus thubhairt Iacob, Mionnaich dhomhsa an diugh; agus mhionnaich e dha: agus ṙeic e a chòir-bhreithe ṙi Iacob.

34 An sin thug Iacob do Esau aran, agus brochan do ghall-pheasair; agus dh'ith e agus dh'òl e, agus dh'éirich e, agus dh'fhalbh e ṙoimhe: mar so ṙinn Esau dìmeas air a chòir-bhreithe.

CAIB. XXVI.

AGUS bha gorta san tìr a bharrachd air a' cheud ghorta a bha ann an làithibh Abrahaim: agus chaidh Isaac gu Abimelech righ nam Philisteach, do Gherar.

2 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin dha, agus thubhairt e, Na rach

sìos do'n Eiphit: gabh còmhnuidh anns an tìr a dh' innseas mise dhuit.

3 Bi air chuairt san tìr so, agus bithidh mise maille ṙiut, agus beannaichidh mi thu: oir dhuitse, agus do d'shliochd, bheir mise na dùthchanna sin uile, agus coimhlionaidh mi na mionnan a mhionnaich mi do t'athair Abraham:

4 Agus bheir mi air do shliochd fàs lionmhor mar ṙeulta ṅéimh, agus bheir mi do d' shliochd na dùthchanna sin uile: agus beannaichear ann ad shliochd-sa uile chinnich na talmhainn;

5 Do bhrìgh gu'n d'éisd Abraham ṙi m' ghuth, agus gu'n do ghléidh e m' iarrtus, m' àitheanta, m' orduighean, agus mo łaghanna.

6 Agus ghabh Isaac còmhnuidh ann an Gerar.

7 Agus dh'fhiosraich daoine an àite *dheth* m'a mhnaoi; agus thubhairt e, '*Si* mo phiuthar i: oir bha eagal air a ṙàdh, '*Si* mo bhean *i;* air eagal, *ars' esan*, gu'm marbhadh daoine an àite mi air son Rebecah, do bhrìgh gu'*n robh* i maiseach ṙi amharc oirre.

8 Agus 'nuair a bha e aimsir fhad an sin, sheall Abimelech righ nam Philisteach a mach air uinneig, agus chunnaic e, agus, feuch, *bha* Isaac a' sùgradh ṙ'a mhnaoi Rebecah.

9 Agus ghairm Abimelech air Isaac, agus thubhairt e, Feuch, gu cinnteach '*s i* do bhean i: agus cionnus a thubhairt thu, '*Si* mo phiuthar i? agus thubhairt Isaac ṙis, A chionn gu'n d' thubhairt mi, Air eagal gu'm bàsaich mi air a son.

10 Agus thubhairt Abimelech, Ciod e so a ṙinn thu oirnn? dh'fheudadh a h-aon do'n t-sluagh luidhe łe d' mhnaoi, agus bheireadh tu cionta oirnne.

11 Agus thug Abimelech àithne d'*a* shluagh uile, ag ràdh. Esan a bheanas ṙis an duine so, no ṙ'a mhnaoi, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

12 An sin shìol-chuir Isaac san tìr sin, agus fhuair e sa' bhliadhna sin féin a' cheud uiread '*s a chuir e*, agus bheannaich an Tighearn e.

13 Agus dh'fhàs an duine mòr, agus chaidh e air aghaidh, agus dh'fhàs e, gus an robh e ro-mhòr:

14 Oir bha aige sealbh chaorach, agus sealbh cruidh, agus mòran sheirbhiseach. Agus ghabh na Philistich farmad ṙis.

15 Agus dhùin na Philistich suas na tobair uile a chladhaich seirbhisich 'athar, ann an làithibh Abrahaim 'athar, agus lìon iad le h-ùir iad.

16 Agus thubhairt Abimelech ṙi h-Isaac, Imich uainne; oir is cumhachdaiche thu gu mòr ṅa sinne.

17 Agus dh'imich Isaac as a sin, agus shuidhich e a bhùth ann an gleann Gherair, agus ghabh e còmhnuidh an sin.

18 Agus chladhaich Isaac a ṙis na tobair uisge, a chladhaicheadh ann an làithibh Abrahaim 'athar; oir dhùin na Philistich suas iad an déigh bàis Abrahaim: agus thug e ainmean orra a ṙéir nan ainm a thug 'athair orra.

19 Agus chladhaich seirbhisich Isaac sa'ghleann, agus fhuair iad an sin tobar fìor-uisge.

20 Agus ṙinn buachaillean Gherair consachadh ṙi buachaillean Isaaic, ag ràdh, *Is* leinne an t-uisge: agus thug e Esec mar ainm air an tobar, a chionn gu'n d'ṙinn iad consachadh ṙis.

21 Agus chladhaich iad tobar eile, agus ṙinn iad consachadh uime sin cuideachd: agus thug e Sitnah mar ainm air.

22 Agus chaidh e imrich as a sin, agus chladhaich e tobar eile; agus cha d'ṙinn iad consachadh uime sin: agus thug e Rehobot mar ainm air; agus thubhairt e, Oir thug an Tighearn a ṅis farsaingeachd dhuinn; agus fàsaidh sinn lìonmhor san tìr.

23 Agus chaidh e suas as a sin gu Beer-seba.

24 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin da san oidhche sin féin, agus thubhairt e, *Is* mise Dia Abrahaim t'athar; ṅa biodh eagal ort, oir a ta mise maille ṙiut, agus beannaichidh mi thu, agus ṅi mi do shliochd lìonmhor air sgàth mo sheirbhisich Abrahaim.

25 Agus thog e altair an sin, agus ghairm e air ainm an Tighearn, agus shuidhich e an sin a bhùth: agus chladhaich seirbhisich Isaaic tobar an sin.

26 An sin chaidh Abimelech d'a ionnsuidh o Gherar, agus a charaid Ahudsat, agus Phichol àrd cheannard a shluaigh.

27 Agus thubhairt Isaac ṙiu, C'ar son a thàinig sibh a m'ionnsuidh, agus gu bheil fuath agaibh dhomh, agus gu'n do chuir sibh uaibh mi?

28 Agus thubhairt iadsan, Chunnaic sinn gu cinnteach gu'n robh an Tighearna łeat; agus thubhairt sinn, Biodh a ṅis mionnan eadaruinn, *eadhon* eadar sinne agus thusa, agus deanamaid coimhcheangal ṙiut;

29 Nach dean thu oirnne cron sam bith, mar nach do bhean sinne ṙiutsa, agus mar nach do ṙinn sinn ni sam bith ort ach maith, agus a chuir sinn uainn thu an sìth: Tha thusa ṅis air do bheannachadh łeis an Tighearna.

30 Agus ṙinn e dhoibh cuirm, agus dh'ith agus dh'òl iad.

31 Agus dh'éirich iad gu moch sa' mhaduinn, agus mhionnaich iad d'a chéile: agus chuir Isaac air falbh iad, agus dh'imich iad uaith an sìth.

32 Agus air an là sin féin thàinig seirbhisich Isaaic, agus dh'innis iad dha mu thimchioll an tobair a chladhaich iad, agus thubhairt iad ṙis, Fhuair sinn uisge.

33 Agus thug e Seba mar ainm air: uime sin *is e* Beer-seba ainm a' bhaile sin gus an là'n diugh.

34 Agus bha Esau dà fhichead

bliadhna dh'aois; agus ghabh e mar mhnaoi Iudit, nighean Bheeri an Hitich, agus Basemat nighean Eloin an Hitich:

35 Agus bha iad *sin* 'ṅam briseadh-cridhe do Isaac agus do Rebecah.

CAIB. XXVII.

AGUS 'nuair a bha Isaac air fàs sean, agus a bha a shùilean dall, air chor as nach faiceadh e, ghairm e air Esau a mhac bu shine, agus thubhairt e ṙis, A mhic: agus thubhairt esan ṙis, Feuch, *tha* mi *'n so*.

2 Agus thubhairt esan, Feuch a ṅis, tha mise sean; cha'n 'eil fios agam air latha mo bhàis.

3 Agus a ṅis, guidheam ort, gabh t'airm, do bholg-shaighead agus do bhogha, agus falbh a mach do'n mhachair, agus sealg dhomh sithionn;

4 Agus dean dhomh biadh blasda, mar is ionmhuinn l̇eam, agus thoir a m' ionnsuidh *e*, agus gu'n ith mi; chum as gu'm beannaich m'anam thu mu'm faigh mi bàs.

5 Agus chuala Rebecah an uair a labhair Isaac ṙ'a mhac Esau: agus chaidh Esau do'n mhachair a shealg sithinn, gu toirt *d' a ionnsuidh*.

6 Agus l̇àbhair Rebecah ṙ'a mac Iacob, ag ràdh, Feuch, chuala mi t'athair a' labhairt ri h-Esau do bhràthair, ag radh,

7 Thoir a m' ionnsuidh sithionn, agus dean biadh blasda dhomh, agus gu'n ith mi, agus gu'm beannaich mi thu an làthair an Tighearna, ṙoimh mo bhàs.

8 A ṅis uime sin, a mhic, éisd ṙi m' ghuth, a ṙéir an ni a *ta* mi ag àithneadh dhuit.

9 Falbh a ṅis a dh'ionnsuidh an treuda, agus thoir a m'ionnsuidh o sin dà dheadh mheann do na gabhraibh; agus ṅi mise iad 'ṅam biadh blasda air son t'athar, mar is ionmhuinn l̇eis:

10 Agus bheir thu dh'ionnsuidh t'athar *e*, agus gu'n ith e, chum as gu'm beannaich e thu ṙoimh a bhàs.

11 Agus thubhairt Iacob ṙi Rebecah a mhàthair, Feuch, *tha* Esau mo bhràthair 'ṅa dhuine molach, agus mise a'm' dhuine lom.

12 Ma 's e's gu'n laimhsich m'athair mi, an sin measar mi l̇eis mar ṅeach l̇eis am b'àill *a* mhealladh; agus bheir mi mallachadh orm féin, agus cha bheannachadh.

13 Agus thubhairt a mhàthair ṙis, Ormsa *bitheadh* do mhallachadh, a mhic; a mhàin éisd ṙi m' ghuth, agus falbh, thoir a m' ionnsuidh *iad*.

14 Agus dh'fhalbh e, agus ghlac e *iad*, agus thug e *iad* a dh'ionnsuidh a mhàthar: agus ṙinn a mhàthair biadh blasda, mar a b'ionmhuinn l̇e 'athair.

15 Agus ghabh Rebecah eudach taitneach Esau a mic bu shine, a bh'aice san tigh; agus chuir i e air Iacob a mac a b'òige.

16 Agus chuir i croicne mheann nan gabhar air a l̇àmhan, agus air luime a mhuineil.

17 Agus thug i am biadh blasda agus an t-aran a dheasaich i, do l̇áimh a mic Iacoib.

18 Agus thàinig e dh'ionnsuidh 'athar, agus thubhairt e, Athair: agus thubhairt esan, Feuch, *tha* mi *'n so*; cò thusa, a mhic?

19 Agus thubhairt Iacob ṙ'a athair, *Is* mise Esau do cheud-ghin; ṙinn mi mar a dh'iarr thu orm: éirich, guidheam ort, suidh agus ith do m'shithinnchum as gu'm beannaich t'anam mi.

20 Agus thubhairt Isaac ṙ'a mhac, Cionnus a fhuair thu i cho luath, a mhic? agus thubhairt esan, A chionn gu'n do chuir an Tighearna do Dhia a'm' ṙathad i.

21 Agus thubhairt Isaac ṙi Iacob, Thig am fagus a ṅis, agus gu'n laimhsich mi thu, a mhic, an tusa féin mo mhac Esau, no nach tu.

22 Agus chaidh Iacob am fagus d'a athair Isaac, agus l̇aimhsich se e; agus thubhairt e, *'Se* 'n guth guth Iacoib, ach *is iad* na làmhan làmhan Esau.

23 Agus cha d'aithnich se e, a chionn gu'n robh a l̇àmhan molach, mar l̇àmhan Esau a bhràthar: mar sin bheannaich se e.

24 Agus thubhairt e, An tusa féin mo mhac Esau? agus thubhairt esan *Is* mi.

25 Agus thubhairt e, Thoir am fagus domh *e*, agus ithidh mi do shithinn mo mhic, chum as gu'm beannaich m'anam thu. Agus thug e 'm fagus da e, agus dh'ith e; agus thug e d' a ionnsuidh fìon, agus dh'òl e.

26 Agus thubhairt 'athair Isaac ṙis, Thig am fagus a ṅis, agus pòg mi, a mhic.

27 Agus thàinig e 'm fagus, agus phòg se e: agus dh'fhairich e boladh 'eudaich; agus bheannaich se e, agus thubhairt e, Feuch, *tha* fàile mo mhic mar fhàile fearainn, a bheannaich an Tighearna.

28 Uime sin gu'n tugadh Dia dhuit do dhrùchd ṅèimh, agus do ṙeamhrachd na talmhainn, agus pailteas arbhair agus fìona.

29 Deanadh slòigh seirbhis dhuit, agus strìochdadh cinnich dhuit; bi d' uachdaran air do bhràithribh, agus cromadh mic do mhàthar sìos duit: mallaichte *gu'n robh* gach neach a mhallaicheas thu, agus beannaichte *gu'n robh* gach neach a bheannaicheas thu.

30 Agus cho luath agus a sguir Isaac do bheannachadh Iacoib, 'nuair bu ghann a bha Iacob air dol a mach fathast á làthair Isaaic 'athar, thàinig a bhràthair Esau o 'sheilg.

31 Agus ṙinn esan mar an ceudna biadh blasda, agus thug e dh'ionnsuidh 'athar e; agus thubhairt e ṙ'a athair, Eireadh m'athair, agus itheadh e do shithinn a mhic, chum gu'm beannaich t'anam mi.

32 Agus thubhairt Isaac 'athair ṙis.

Cò thusa? agus thubhairt esan, *Is* mi do mhac, do cheud-ghin, Esau.

33 Agus chriothnaich Isaac l̇e ball-chrith anabarraich, agus thubhairt e, Cò, c'àite *'m bheil* esan a ghlac sithionn, agus a thug *i* m'ionnsuidh, agus dh'ith mi do'n iomlan mun d'thàinig thusa? agus bheannaich mi e, seadh *agus* beannaichte bithidh e.

34 'Nuair a chual' Esau briathran 'athar, ghlaodh e l̇e glaodh mòr, agus ro-shearbh; agus thubhairt e ṙ'a athair, Beannaich mise, *eadhon* mise mar an ceudna, O athair.

35 Agus thubhairt e, Thàinig do bhràthair l̇e ceilg, agus thug e l̇eis do bheannachadh.

36 Agus thubhairt esan, Nach ceart a thugadh Iacob mar ainm air? oir thàinig e fodham an dà uair so: thug e l̇eis mo chòir-bhreithe; agus, feuch, a ṅis thug e l̇eis mo bheannachadh. Agus thubhairt e, Nach do ghléidh thu dhomhsa beannachadh?

37 Agus fhreagair Isaac, agus thubhairt e ṙi h-Esau, Feuch, ṙinn mi e 'ṅa uachdaran ort, agus a bhràithrean uile thug mi dha mar sheirbhisich; agus l̇e h-arbhar agus l̇e fìon chum mi suas e: agus dhuitse ciod a ṅis a ṅi mi, a mhic?

38 Agus thubhairt Esau ṙ'a athair, Nach 'eil agad ach aon bheannachadh, athair? beannaich mise, *eadhon* mise mar an ceudna, O athair. Agus thog Esau suas a ghuth, agus ghuil e.

39 Agus fhreagair Isaac 'athair, agus thubhairt e ṙis, Feuch, ann an reamhrachd na talmhainn bithidh do chòmhnuidh, agus ann an drùchd ṅèimh o'n àirde.

40 Agus l̇e d' chlaidheamh thig thu beò, agus do d' bhràthair ṅi thu seirbhis: agus 'nuair a bhios an uachdaranachd agad, an sin brisidh tu a chuing o d' mhuineal.

41 Agus dh'fhuathaich Esau Iacob air son a' bheannachaidh l̇eis an do bheannaich 'athair e: agus thubhairt Esau 'ṅa chridhe, Tha làithean a' bhròin air son m'athar am fagus agus *an sin* marbhaidh mi mo bhràthair Iacob.

42 Agus dh'innseadh do Rebecah briathran Esau a mic bu shine, agus chuir i *teachdaire uaithe*, agus ghairm i air Iacob a mac a b'òige, agus thubhairt i ṙis, Feuch, *tha* do bhràthair Esau toirt comhfhurtachd dha féin a d' thaobh-sa, *a' cur roimhe* do mharbhadh.

43 A ṅis uime sin, a mhic, éisd ṙi m' ghuth; agus éirich, teich a dh'ionnsuidh mo bhràthar Labain do Haran.

44 Agus fanaidh tu maille ṙis beagan do l̇àithibh, gus an tionndaidh fraoch feirge do bhràthar;

45 Gus an tionndaidh corruich do bhràthar uait, agus gu'n dìchuimhnìch e ṅa ṙinn thu air: an sin cuiridh mise *fios*, agus bheir mi as a sin thu. C'ar son a chaillinn l̇e chéile sibh ann an aon là

46 Agus thubhairt Rebecah ṙi h-Isaac, Tha mi sgìth do m' bheatha air son ṅigheana Het: ma ghabhas Iacob bean do ṅigheanaibh Het, mar iadsan *a ta* do ṅigheanaibh na dùthcha, ciod am maith a ṅi mo bheatha dhomhsa?

CAIB. XXVIII.

AGUS ghairm Isaac air Iacob, agus bheannaich se e, agus dh'àithn e dha, agus thubhairt e ṙis, Cha ghabh thu bean do ṅigheanaibh Chanaain.

2 Eirich, imich do Phadan-aram, do thigh Bhetueil athar do mhàthar, agas gabh dhuit féin as a sin bean do ṅigheanaibh Labain, bràthar do mhàthar.

3 Agus gu beannaicheadh Dia uile-chumhachdach thu, agus gu deanadh e sìolmhor thu, agus gu tugadh e ort fàs lìonmhor, air chor as gu'm bi thu a'd' chomhchruinneachadh chinneach:

4 Agus gu tugadh e dhuit beannachadh Abrahaim, dhuitse, agus do d' shliochd maille ṙiut; chum gu'n sealbhaich thu am fearann anns am bheil thu a'd' choigreach, a thug Dia do Abraham.

5 Agus chuir Isaac air falbh Iacob, agus chaidh e do Phadan-aram, gu Laban, mac Bhetueil an t-Siriaich, bràthair Rebecah, màthar Iacoib agus Esau.

6 'Nuair a chunnaic Esau gu'n do bheannaich Isaac Iacob, agus gu'n do chuir e air falbh e do Phadan-aram, a ghabhail mnà dha féin as a sin; agus 'nuair a bheannaich se e, gu'n d' thug e àithne dha, ag ràdh, Cha ghabh thu bean do ṅigheanaibh Chanaain;

7 Agus gu'n d'éisd Iacob ṙ'a athair, agus ṙ'a mhàthair, agus gu'n deachaidh e do Phadan-aram;

8 Agus an uair a chunnaic Esau nach do thaitinn nigheana Chanaain ṙ'a athair Isaac,

9 An sin chaidh Esau dh'ionnsuidh Ismaeil, agus ghabh e Mahalat nighean Ismaeil mhic Abrahaim, piuthar Nebaioit, dha féin mar mhnaoi a thuilleadh air na mnaibh a bh'aige.

10 Agus chaidh Iacob a mach o Bheer-seba, agus chaidh e gu Haran.

11 Agus thachair e air àite *àraidh*, agus dh'fhan e 'n sin an oidhche sin, a chionn gu'n robh a' ghrian air luidhe: agus ghabh e *h-aon* do chlachaibh an àite sin, agus chuir e fo a cheann *i*, agus l̇uidh e sìos san àite sin a chodal.

12 Agus bhruadair e; agus, feuch, fàradh air a chur suas air an talamh, agus a bhàrr a' ruigheachd gu nèamh: agus, feuch, aingil Dé a' dol suas agus a' teachd a ṅuas air.

13 Agus, feuch, sheas an Tighearna os a cheann, agus thubhairt e, Is mise an Tighearna Dia Abrahaim t'athar, agus Dia Isaaic: am fearann air am bheil thu do l̇uidhe, bheir mise dhuit e, agus do d' shliochd.

14 Agus bithidh do shliochd mar dhuslach na talmhainn; agus sgaoilidh tu mach a dh'ionnsuidh na h-àird' an

iar, agus na h-àird' an ear, agus a dh'ionnsuidh na h-àirde tuath agus na h-àirde deas: agus beannaichear annadsan uile theaghlaiche na talmhainn, agus ann ad shliochd.

15 Agus, feuch, *tha* mise maille ṙiut, agus gleidhidh mi thu anns gach àit d' an téid thu, agus bheir mi ṙìs thu dh'ionnsuidh na tìre so; oir cha tréig mi thu, gus an dean mi an *ni sin* a l̇abhair mi ṙiut.

16 Agus dhùisg Iacob as a chodal, agus thubhairt e, Gu cinnteach tha 'n Tighearna san àite so, agus cha robh fios agam *air*.

17 Agus bha eagal air, agus thubhairt e, Cia h-uamhasach an t-ionad so! cha *'n àit* air bith so ach tigh Dhé, agus *is* e so geata ṅèimh.

18 Agus dh'éirich Iacob gu moch sa' mhaduinn, agus ghabh e a'chlach a chuir e fo a cheann, agus chuir e suas 'ṅa carragh i, agus dhòirt e oladh air a mullach.

19 Agus thug e Bet-el mar ainm air an àite sin: ach *b' e* Luds ainm a' bhaile sin air tùs.

20 Agus bhòidich Iacob bòid, ag ràdh, Ma bhios Dia l̇eam, agus *ma* ghleidheas e mi air an t-slighe sin air am bheil mi 'g imeachd, agus *ma* bheir e dhomh aran ṙ'a itheadh, agus eudach ṙ'a chur umam;

21 Agus gu'n tig mi ṙìs an sìth a dh'ionnsuidh tighe m'athar; an sin bithidh an Tighearn agam 'ṅa Dhia:

22 Agus bithidh a' chlach so, a chuir mi suas 'ṅa carragh, 'ṅa tigh aig Dia: agus do gach *ni* a bheir thu dhomh, bheir mi gu cinnteach an deachamh dhuit.

CAIB. XXIX.

AN sin dh'imich Iacob air a thurus, agus chaidh e do dhùthaich dhaoine na h-àirde 'n ear.

2 Agus dh'amhairc e, agus, feuch, tobar sa' mhachair, agus, feuch, *bha* 'n sin tri treuda chaorach 'ṅan luidhe làimh ṙis; oir as an tobar sin thug iad uisge do na treudaibh: agus *bha* clach mhòr air beul an tobair.

3 Agus chruinnicheadh a dh'ionnsuidh sin na treudan uile; agus charuich iad a' chlach bhàrr beoil an tobair, agus thug iad uisge do na caoraich, agus chuir iad a' chlach a ṙis air beul an tobair 'ṅa h-àite féin.

4 Agus thubhairt Iacob ṙiu, Mo bhràithre, cia as *a thàinig* sibh? Agus thubhairt iadsan, O Haran *thàinig* sinne.

5 Agus thubhairt e ṙiu, An aithne dhuibh Laban mac Nahoir? Agus thubhairt iadsan, *Is* aithne dhuinn.

6 Agus thubhairt e ṙiu, Am *bheil* e gu maith? Agus thubhairt iadsan, *Tha e* gu maith: agus, feuch, *a ta* Rachel a ṅighean a' tighinn l̇eis na caoraich.

7 Agus thubhairt e, Feuch, *'se* fathast àird' an latha *a t' ann, agus* cha *d' thàinig idir* àm cruinneachadh na spréidhe: thugaibhs' uisge do na caoraich, agus rachaibh *agus* ionaltraibh *iad*.

8 Agus thubhairt iad, Cha 'n urradh sinn, gus an cruinnichear na treudan uile 'n ceann a chéile, agus *gus* an caruichear a' chlach bhàrr beoil an tobair; an sin bheir sinn uisge do na caoraich.

9 Agus am feadh a bha e fathast a' labhairt ṙiu, thàinig Rachel l̇e caoraich a h-athar; oir b'i a *bha 'gan* gleidheadh.

10 Agus an uair a chunnaic Iacob Rachel nighean Labain bràthar a mhàthar, agus caoraich Labain bràthar a mhàthar, an sin chaidh Iacob am fagus, agus charuich e a' chlach bhàrr beoil an tobair, agus thug e uisge do chaoraich Labain bràthar a mhàthar.

11 Agus phòg Iacob Rachel, agus thog e suas a ghuth, agus ghuil e.

12 Agus dh'innis Iacob do Rachel gu *'m b'e* bràthair a h-athar e, agus gu'*m be* mac Rebecah e: agus ṙuith i, agus dh'innis i d'a h-athair.

13 Agus 'nuair a chuala Laban sgeula Iacoib mhic a pheathar, an sin ṙuith e 'ṅa choinneamh, agus ghabh e 'na ghlacaibh e, agus phòg se e, agus thug e d'a thigh e: agus dh'innis e do Laban na nithe sin uile.

14 Agus thubhairt Laban ṙis, Gu cinnteach *is* tu mo chnàimh agus m' fheoil: agus dh'fhan e maille ṙis rè mìos.

15 Agus thubhairt Laban ṙi Iacob, A chionn gur tu mo bhràthair, am buin e dhuit seirbhis a dheanamh dhomh a ṅasgaidh? innis dhomh ciod e do thuarasdal.

16 Agus *bha* aig Laban dithis ṅigheana: *b'e* ainm na té bu shine Leah, agus ainm na té a b'òige Rachel.

17 Agus *bha* sùilean Leah anmhunn, ach bha Rachel maiseach 'ṅa dealbh agus sgiamhach 'ṅa gnùis.

18 Agus bha gràdh aig Iacob air Rachel, agus thubhairt e, Ni mi seirbhis dhuit seachd bliadhna air son Racheil do ṅighinn a's òige.

19 Agus thubhairt Laban, *Is* fearr dhomh a toirt duitse ṅa gu'n tugainn i do dhuine *sam bith* eile: fan maille ṙium.

20 Agus ṙinn Iacob seirbhis air son Racheil seachd bliadhna; agus bha iad 'ṅa shùilibh mar bheagan do l̇àithibh, a thaobh a' ghràidh a bh'aige oirre.

21 Agus thubhairt Iacob ṙi Laban, Thoir *dhomh* mo bhean (oir choimhlionadh mo l̇àithean) a chum gu'n téid mi steach d'a h-ionnsuidh.

22 Agus chruinnich Laban cuideachd daoine an àit uile, agus ṙinn e cuirm.

23 Agus san fheasgar ghabh e Leah a ṅighean, agus thug e d'a ionnsuidh i; agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh.

24 Agus thug Laban d'a ṅighinn Leah Silpah a bhanoglach féin, mar bhanoglaich.

25 Agus sa' mhaduinn feuch, *b'i*

Leah *bh' ann:* agus thubhairt e ṙi Laban, Ciod e so a ṙinn thu orm? Nach ann air son Racheil a ṙinn mi seirbhis dhuit? agus c'ar son a mheall thu mi?

26 Agus thubhairt Laban, Cha 'n fheud e bhi mar sin 'ṅar dùthaich-ne, an té a's òige thoirt seachad roimh an té a's sine.

27 Coimhlion a seachduin-sa, agus bheir sinn dhuit ise mar an ceudna, air son na seirbhis a ṅi thu maille ṙium fathast rè sheachd bliadhn' eile.

28 Agus ṙinn Iacob mar sin, agus choimhlion e a seachduin; agus thug e dha Rachel a ṅighean mar an ceudna 'ṅa mnaoi.

29 Agus thug Laban do Rachel a ṅighean Bilhah a bhanoglach féin, dh'ise mar bhanoglaich.

30 Agus chaidh e steach cuideachd a dh'ionnsuidh Racheil, agus ghràdhaich e mar an ceudna Rachel ni's mò ṅa Leah, agus ṙinn e seirbhis maille ṙis fathast seachd bliadhn' eile.

31 Agus 'nuair a chunnaic an Tighearna gu'n d' thugadh fuath do Leah, dh'fhosgail e a bolg: ach *bha* Rachel gun chlann.

32 Agus dh'fhàs Leah torrach, agus ṙug i mac, agus thug i Reuben mar ainm air: oir thubhairt i, Gu deimhin dh'amhairc an Tighearn air m' àmhghar, a ṅis uime sin gràdhaichidh m'fhear mi.

33 Agus dh'fhàs i torrach a ṙìs, agus ṙug i mac, agus thubhairt i, A chionn gu'n cuala 'n Tighearna gu'*n robh* mi air m'fhuathachadh, uime sin thug e dhomh *am mac* so cuideachd: agus thug i Simeon mar ainm air.

34 Agus dh'fhàs i torrach a ṙìs, agus ṙug i mac; agus thubhairt i, A ṅis anns an uair so dlùth-l̇eanaidh m'fhear ṙium, do bhrìgh gu'n d'ṙug mi dha triuir mhac: uime sin thug i Lebhi mar ainm air.

35 Agus dh'fhàs i torrach a ṙìs, agus ṙug i mac; agus thubhairt i, A ṅis molaidh mi 'n Tighearna: uime sin thug i Iudah mar ainm air. Agus sguir i do bhreith *cloinne.*

CAIB. XXX.

AGUS an uair a chunnaic Rachel nach d'ṙug i *clann* do Iacob, bha farmad aig Rachel ṙ'a piuthair, agus thubhairt i ṙi Iacob, Thoir dhomh clann, no gheibh mi bàs.

2 Agus l̇as corruich Iacoib ṙi Rachel, agus thubhairt e, Am bheil mis' an àite Dhé, a chum uait toradh na bronn?

3 Agus thubhairt i, Feuch, mo *bh*anoglach Bilhah, theirig a steach d'a h-ionnsuidh, agus beiridh i air mo ghlùinibh, agus bithidh agam-sa mar an ceudna clann d'a trìd-san.

4 Agus thug i dha Bilhah a banoglach mar mhnaoi; agus chaidh Iacob a steach d'a h-ionnsuidh.

5 Agus dh'fhàs Bilhah torrach, agus ṙug i mac do Iacob.

6 Agus thubhairt Rachel, Thug Dia breth orm, agus dh'éisd e mar an ceudna ṙi m' ghuth, agus ṫug e dhomh mac: uime sin thug i Dan mar ainm air.

7 Agus dh'fhàs Bilhah banoglach Racheil torrach a ṙìs, agus ṙug i do Iacob an dara mac.

8 Agus thubhairt Rachel, Le mòr ghleac ghleac mi ṙi m'phiuthair, agus thug mi buaidh: agus thug i Naphtali mar ainm air.

9 'Nuair a chunnaic Leah gu'n do sguir i do bhreith *cloinne*, ghabh i Silpah a banoglach, agus thug i do Iacob mar mhnaoi i.

10 Agus ṙug Silpah, banoglach Leah, mac do Iacob.

11 Agus thubhairt Leah, Tha sonas air teachd: agus thug i Gad mar ainm air.

12 Agus ṙug Silpah, banoglach Leah, an dara mac do Iacob.

13 Agus thubhairt Leah, Is sona mi, oir goiridh na nigheana mise beannaichte: agus thug i Aser mar ainm air.

14 Agus chaidh Reuben *a mach* ann an làithibh fogharaidh a' chruithneachd, agus fhuair e mandraga sa' mhachair, agus thug e iad a chum a mhàthar Leah. An sin thubhairt Rachel ṙi Leah, Thoir dhomh, guidheam ort, *cuid* do mhandragaibh do mhic.

15 Agus thubhairt i ṙithe, Am beag a' chùis gu'n d' thug thu m'fhear uam, agus am b'àill l̇eat mandraga mo mhic a thoirt l̇eat mar an ceudna? Agus thubhairt Rachel, Uime sin luidhidh e l̇eats' an nochd air son mandraga do mhic.

16 Agus thàinig Iacob o'n mhachair san fheasgar, agus chaidh Leah mach ṅa choinneamh, agus thubhairt i, Thig thu steach a m' ionnsuidhs', oir gu deimhin cheannaich mi thu l̇e mandragaibh mo mhic: Agus l̇uidh e l̇eatha air an oidhche sin.

17 Agus dh'éisd Dia ṙi Leah, agus dh'fhàs i torrach, agus ṙug i do Iacob an cùigeadh mac.

18 Agus thubhairt Leah, Thug Dia *dhomh* mo dhuais, a chionn gu'n d'thug mi mo bhanoglach do m'fhear: agus thug i Isachar mar ainm air.

19 Agus dh'fhàs Leah torrach a ṙìs, agus ṙug i do Iacob an sèathadh mac.

20 Agus thubhairt Leah, Dheònaich Dia dhomh deadh chuibhrionn: a ṅis gabhaidh m'fhear còmhnuidh maille ṙium, a chionn gu'n d'ṙug mi dha seathnar mhac; agus thug i Sebulun mar ainm air.

21 Agus ṅa dhéigh sin ṙug i nighean, agus thug i Dinah mar ainm oirre.

22 Agus chuimhnich Dia air Rachel, agus dh'éisd Dia ṙithe, agus dh'fhosgail e a bolg.

23 Agus dh'fhàs i torrach, agus ṙug i mac; agus thubhairt i, Thug Dia air falbh mo mhì-chliu.

24 Agus thug i Ioseph mar ainm air, ag ràdh, Bheir an Tighearna dhomh fathast mac eile.

25 Agus 'nuair a ṫug Rachel Ioseph, an sin thubhairt Iacob ṙi Laban, Leig air falbh mi, chum gu 'n téid mi do m'àite, agus do m'dhùthaich féin.

26 Thoir *dhomh* mo mhnài, agus mo chlann, air son an d'ṙinn mi seirbhis duit, agus gu'm falbh mi; oir is aithne dhuit mo sheirbhis a ṙinn mi dhuit.

27 Agus thubhairt Laban ṙis, Guidheam ort, ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, *fuirich:* oir dh'fhòghluim mi o m' fhiosrachadh féin gu'n do bheannaich an Tighearna mi air do sgàth-sa.

28 Agus thubhairt e, Ainmich do thuarasdal dhomh, agus bheir mi dhuit *e.*

29 Agus thubhairt e ṙis, Tha fios agad cionnus a ṙinn mi seirbhis dhuit, agus cionnus a bha do spréidh agam:

30 Oir *is* beag a bh'agad mu'n *d' thàinig* mi, agus *a nis* tha e air fàs 'ṅa mhòran; agus bheannaich Dia thu an lorg mo *theachd-sa:* agus a ṅis, c'uin a ṅi mi mar an ceudna air son mo thighe féin?

31 Agus thubhairt e, Ciod a bheir mi dhuit? Agus thubhairt Iacob, Cha toir thu ni sam bith dhomh: ma ṅi thu an ni so ṙium, ionaltraidh mi ṙìs, *agus* gleidhidh mi do threud.

32 Théid mise troimh do threud uile an diugh, ag atharrachadh as a sin gach spréidhe a ta breac agus ballach, agus gach spréidhe a ta dubh-dhonn am measg nan caorach, agus ballach, agus breac am measg nan gabhar: agus is e *so* mo thuarasdal.

33 Agus freagraidh air mo shonsa m'ionracas san àm ṙi teachd, 'nuair a thig e mar mo thuarasdal a'd' làthairsa: gach aon nach *bi* breac agus ballach am measg nan gabhar, agus dubh-dhonn am measg nan caorach, *measar* e mar ṅi bradach agamsa.

34 Agus thubhairt Laban, Feuch, b'fhearr l̇eam gu'm bitheadh e ṙéir t'fhocail.

35 Agus dh'atharraich e air an là sin féin na gabhair fhirionn a bha stiallach agus ballach, agus na gabhair bhoirionn uile a bha breac agus ballach, *agus* gach aon air an robh gile, agus gach aon a bha dubh-dhonn am measg nan caorach, agus thug e *iad* do làmhan a mhac.

36 Agus chuir e astar thri làithean eadar e féin agus Iacob: agus bheathaich Iacob a' chuid eile do threudaibh Labain.

37 Agus ghabh Iacob dha féin slatan glasa do'n chritheann, agus do'n challdainn, agus do chraoibh nan geanmchnò; agus ṙùisg e annta stialla geala, agus l̇eig e ṙis an geal *a bha* sna slataibh.

38 Agus chuir e na slatan a ṙùisg e anns na claisibh, anns na h-amair uisge, far an d'thàinig na treudan a dh'òl, fa chomhair nan treud, chum as gu'm fàsadh iad torrach an uair a thigeadh iad a dh'òl.

39 Agus dh'fhàs na treudan torrach fa chomhair nan slat, agus ṫug iad spréidh stiallach, bhreac agus ballach.

40 Agus thearbaidh Iacob na h-uain, agus chuir e aghaidh nan treud ṙiusan a bha stiallach, agus gach *beathach a bha* dubh-dhonn ann an treudaibh Labain; agus chuir e a threudan féin air leth, agus cha do chuir e iad làimh ṙi treudaibh Labain.

41 Agus ge b'e uair a dh'fhàs an spréidh bu treise torrach, chuir Iacob na slata fa chomhair sùl na spréidhe anns na claisibh, chum gu'm fàsadh iad torrach a ṙéir nan slat.

42 Ach 'nuair a bha'n spréidh anmhunn, cha do chuir e ann *iad:* mar sin bu l̇e Laban iadsan a b'anmhuinne, agus l̇e Iacob iadsan bu treise.

43 Agus dh'fhàs an duine ro-shaoibhir; agus bha mòran spréidhe aige, agus banoglaich, agus òglaich, agus càmhail, agus asail.

CAIB. XXXI.

AGUS chual' e briathra mhac Labain, ag ràdh, Thug Iacob l̇eis gach ni a *bh'* aig ar n-athair, agus o'n *ni sin bu* l̇e ar n-athair-ne fhuair e dha féin a' mhòrachd so uile.

2 Agus chunnaic Iacob gnùis Labain, agus, feuch, cha *robh* i l̇eis mar *a bha i* ṙoimhe sin.

3 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Iacob, Pill gu dùthaich t'aithriche, agus a dh'ionnsuidh do dhilsean; agus bithidh mise maille ṙiut.

4 Agus chuir Iacob *teachdaire* uaith, agus ghairm e Rachel agus Leah do'n mhachair a dh'ionnsuidh a threuda.

5 Agus thubhairt e ṙiu, Tha mi faicinn gnùise bhur n-athar, nach *'eil* i l̇eam mar *a bha i* ṙoimhe: ach bha Dia m'athar maille riumsa.

6 Agus tha fios agaibh féin, l̇e m'uile dhìchioll gu'n d'ṙinn mi seirbhis do'r n-athair.

7 Gidheadh mheall bhur n-athair mi, agus mhuth e mo thuarasdal deich uairean: ach cha do l̇eig Dia l̇eis cron a dheanamh orm.

8 Ma thubhairt e mar so, Bithidh an *spréidh* bhreac 'ṅan tuarasdal agad, an sin ṫug an spréidh uile *àl* breac: agus ma thubhairt e mar so, Bithidh an *spréidh* stiallach 'ṅan tuarasdal agad, an sin ṫug an *spréidh* uile *àl* stiallach.

9 Mar so thug Dia air falbh spréidh bhur n-athar, agus thug e dhomhsa *iad.*

10 Agus 'nuair a dh'fhàs an spréidh torrach, thog mi suas mo shùilean, agus chunnaic mi ann an aisling, agus, feuch, *bha* na reitheachan, a bha reitheadh na spréidhe, stiallach, breac agus grìs-fhionn.

11 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ṙium ann an aisling, A Iacob: agus thubhairt mise, *Tha* mi 'n so.

12 Agus thubhairt esan, Tog suas a ṅis do shùilean, agus faic na reitheachan uile, a tha reitheadh na spréidhe, *gu bheil iad* stiallach, breac agus grìs-fhionn: oir chunnaic mise gach ni a ṙinn Laban ort.

13 *Is* mise Dia Bheteil, far an d'ung thu 'n carragh, far an do bhòidich thu dhomhsa bòid: a ṅis éirich, imich a mach as an tìr so, agus pill gu tìr do dhilsean.

14 Agus fhreagair Rachel agus Leah, agus thubhairt iad ṙis, Am *bheil* fathast cuibhrionn no oighreachd air bith againne ann an tigh ar n-athar?

15 Nach 'eil sinn air ar meas l̇eis mar choigrich? oir ṙeic e sinn, agus struidh e mar an ceudna gu tur ar n-airgiod:

16 Oir an saoibhreas *sin* uile a thug Dia o'r n-athair, is leinn féin, agus l̇e'r cloinn e: a ṅis uime sin, gach ni a thubhairt Dia ṙiutsa, dean *e*.

17 An sin dh'éirich Iacob suas, agus chuir e a mhic agus a mhnài air càmhalaibh;

18 Agus thug e l̇eis a spréidh uile, agus a mhaoin uile a fhuair e, spréidh a chosnaidh, a fhuair e am Padan-aram, gu dol a dh'ionnsuidh Isaaic 'athar gu tìr Chanaain.

19 Agus chaidh Laban a l̇omairt a chaorach; agus ghoid Rachel na dealbhan *bu* l̇e a h-athair.

20 Agus ghoid Iacob air falbh gun fhios do Laban an Siriach, a chionn nach d'innis e dha gu'*n robh* e *gu* teicheadh.

21 Agus theich e l̇eis gach ni a bh' aige; agus dh'éirich e suas, agus chaidh e thar an amhainn, agus chuir e 'aghaidh *ri* sliabh Ghilead.

22 Agus dh'innseadh do Laban, air an treas là, gu'n do theich Iacob.

23 Agus thug e a bhràithre l̇eis, agus l̇ean se e astar sheachd l̇àithean, agus ṙug e air ann an sliabh Ghilead.

24 Agus thàinig Dia gu Laban an Siriach ann an aisling san oidhche, agus thubhairt e ṙis, Thoir an aire nach labhair thu ṙi Iacob aon chuid maith no olc.

25 An sin ṙug Laban air Iacob. A ṅis shuidhich Iacob a bhùth san t-sliabh, agus shuidhich Laban maille ṙ'a bhràithribh ann an sliabh Ghilead.

26 Agus thubhairt Laban ṙi Iacob, Ciod *so* a ṙinn thu, gu'n do ghoid thu air falbh gun fhios domh, agus gu'n d'thug thu l̇eat mo ṅigheana, mar bhraighdean *a thugadh a mach* l̇eis a' chlaidheamh?

27 C'ar son a theich thu air falbh gu h-uaigneach, agus a ghoid thu uam, agus nach d'innis thu dhomh, agus gu'n cuirinn air falbh thu l̇e subhachas, agus l̇e h-òranaibh, l̇e tiompan, agus l̇e clàrsaich?

28 Agus nach do l̇eag thu l̇eam mo mhic agus mo ṅigheanan a phògadh? a ṅis is amaideach a fhuara tu l̇e *so* a dheanamh.

29 Tha e 'n comas mo l̇àimhe-sa cron a dheanamh ort: ach l̇abhair Dia t'athar ṙium an raoir, ag ràdh, Thoir an aire, nach labhair thu ṙi Iacob aon chuid maith no olc.

30 Agus a ṅis, ged a b'éigin duit falbh, a chionn gu'n robh thu gu ro-mhòr an geall air tigh t'athar, *gidheadh* c'ar son a ghoid thu mo dhée?

31 Agus fhreagair Iacob, agus thubhairt e ṙi Laban, A chionn gu'n robh eagal orm: oir thubhairt mi, Theagamh gu'n tugadh tu uam do ṅigheana l̇e h-ainneart.

32 Ge b'e neach aig am faigh thu do dhée, ṅa maireadh e beò: an làthair ar bràithre faic ciod a th' agam *a bhuineas* duit, agus gabh thugad *e:* oir cha robh fhios aig Iacob gu'n do ghoid Rachel iad.

33 Agus chaidh Laban a steach do bhùth Iacoib, agus do bhùth Leah, agus do bhùth an dà bhanoglaich; ach cha d'fhuair e *iad.* An sin chaidh e mach á bùth Leah, agus chaidh e steach do bhùth Racheil.

34 A ṅis ghoid Rachel na dealbhan, agus chuir i iad ann an acfuinn a' chàmhail, agus shuidh i orra: agus ṙannsaich Laban am bùth uile, ach cha d'fhuair e *iad.*

35 Agus thubhairt i ṙ'a h-athair, Na cuireadh e corruich air mo thighearna nach urrainn mi éirigh suas a't' fhianuis, oir *tha* orm a ṙéir gnàtha nam ban: agus ṙannsaich e, ach cha d'fhuair e na dealbhan.

36 Agus bha fearg air Iacob, agus throid e ṙi Laban: agus fhreagair Iacob, agus thubhairt e ṙi Laban, Ciod *i* mo choire, agus ciod e mo pheacadh, gu'n robh thu cho dian air mo thòir?

37 An déigh dhuit m'airneis uile a ṙannsachadh, ciod a fhuair thu dh'uile airneis do thighe? cuir an so *e* an làthair mo bhràithre-sa agus do bhràithre féin, agus gu'n tabhair iad breth eadaruinn 'ṅar dithis.

38 A ṅis fichead bliadhna *bha* mi maille ṙiut; cha do thilg do chaoraich an uain, no do ghabhair am minn, agus reitheachan do threuda cha d'ith mi.

39 An ni sin a ṙeubadh *le fiadh-bheathaichibh* cha d'thug mi a t'ionnsuidh; ghiùlain mi féin a chall: o m' l̇àimh-sa dh'iarr thu e, *co ac'* a ghoideadh e san latha, no ghoideadh e san oidhche.

40 *Mar so* bha mi; san là chlaoidh an teas mi, agus an reotha san oidhche; agus dhealaich mo chodal ṙi m' shùilibh.

41 Mar so *bha* mi fichead bliadhna a'd' thigh: ceithir bliadhna deug ṙinn mi seirbhis duit air son do dhithis ṅigheana, agus sè bliadhna air son do spréidhe; agus mhùth thu mo thuarasdal deich uairean.

42 Mur bhitheadh gu'n robh Dia m'athar, Dia Abrahaim, agus eagal Isaaic maille ṙium, gu cinnteach chuireadh tu ṅis air falbh mi falamh: chunnaic Dia m'àmhghar agus saothair mo l̇àmh, agus chronaich e *thu* 'n raoir.

43 Agus fhreagair Laban, agus thubhairt e ṙi Iacob, Na nigheana *so is iad* mo ṅigheana-sa iad, agus a' chlann *so* mo chlann-sa, agus an spréidh *so* mo

spréidh-sa; agus gach ni a *tha* thu 'a faicinn, is leamsa e: agus ciod a dh'fheudas mi dheanamh an diugh ṙi m' ṅigheanaibh so, no ṙ'an cloinn a ṙug iad?

44 A ṅis uime sin thig-sa, deanamaid coimhcheangal, mise agus thusa; agus bitheadh e mar fhianuis eadar mise agus thusa.

45 Agus ghabh Iacob clach, agus chuir e suas i mar charragh.

46 Agus thubhairt Iacob ṙ'a bhràithribh, Cruinnichibh clachan: agus ghabh iad clachan, agus ṙinn iad carn, agus dh'ith iad an sin air a' charn.

47 Agus thug Laban mar ainm air Iegar-sahaduta: ach thug Iacob mar ainm air Galeed.

48 Agus thubhairt Laban, *Tha* 'n carn so 'ṅa fhianuis eadar mise agus thusa an diugh. Uime sin thugadh Galeed mar ainm air;

49 Agus Midspah; oir thubhairt e, Deanadh an Tighearna faire eadar mise agus thusa, 'nuair a bhitheas sinn à làthair a chéile.

50 Ma bhuineas tu gu cruaidh ṙi m' ṅigheanaibh, no ma ghabhas tu mnài *eile* thuilleadh air mo ṅigheanaibh-sa, cha'*n eil* duine sam bith maille ṙuinn; feuch, *tha* Dia 'ṅa fhianuis eadar mis' agus thusa.

51 Agus thubhairt Laban ṙi Iacob, Faic an carn so, agus faic an carragh *so*, a shuidhich mi eadar mis' agus thusa.

52 *Bitheadh* an carn so 'ṅa fhianuis, agus *bitheadh* an carragh *so* 'ṅa fhianuis, nach téid mise a t'ionnsuidh-sa thar a' charn so, agus nach tig thus' a m' ionnsuidh-sa thar a' charn so, agus a charragh so, gu cron.

53 Gu'n tugadh Dia Abrahaim, agus Dia Nahoir, Dia an athar, breth eadaruinn. Agus mhionnaich Iacob air eagal 'athar Isaaic.

54 An sin thug Iacob suas łobairtean san t-sliabh, agus ghairm e air a bhràithribh a dh'itheadh arain: agus dh'ith iad aran, agus dh'fhan iad rè na h-oidhche san t-sliabh.

55 Agus dh'éirich Laban suas moch sa' mhaduinn, agus phòg e a mhic agus a ṅigheanan, agus bheannaich e iad, agus dh'fhalbh e: agus phill Laban g'a àite féin.

CAIB. XXXII.

AGUS dh'imich Iacob air a shlighe, agus choinnich aingil Dhé e.

2 Agus thubhairt Iacob, 'nuair a chunnaic e iad, *Is* e so feachd Dhé: agus thug e Mahanaim mar ainm air an àite sin.

3 Agus chuir Iacob teachdairean ṙoimhe gu h-Esau a bhràthair, gu fearann Sheir, dùthaich Edoim.

4 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh, Mar so their sibh ṙi m' thighearn Esau, Mar so thubhairt do sheirbhiseach Iacob, Bha mi air chuairt maille ṙi Laban, agus dh'fhan mi *maille ris* gus a ṅis.

5 Agus tha agam buar, agus asail, treudan, agus òglaich, agus banoglaich; agus chuir mi dh'innseadh do m' thighearna, chum gu'm faighinn deadh-ghean a'd' shùilibh.

6 Agus phill na teachdairean gu Iacob, ag ràdh, Thàinig sinn a dh'ionnsuidh do bhràthar Esau, agus mar an ceudna tha e teachd a'd' chòdhail, agus ceithir cheud fear maille ṙis.

7 Agus bha Iacob fo eagal mòr, agus ann an airc; agus ṙoinn e'n sluagh a *bha* maille ṙis, agus na treudan, agus an crodh, agus na càmhail 'ṅan dà bhuidhinn;

8 Agus thubhairt e, Ma thig Esau gu h-aon do na buidhnibh, agus gu'm buail e i, an sin théid a' bhuidheann a dh'fhanas as *uaith*.

9 Agus thubhairt Iacob, O Dhé m'athar Abrahaim, agus a Dhé m'athar Isaaic, a Thighearn a thubhairt ṙium, Pill gu d' dhuthaich, agus gu d' dhilsean, agus ṅi mi maith dhuit:

10 Cha 'n airidh mi air a' chuid a's lugha do na tròcairibh *sin* uile, no d'on fhìrinn *sin* uile, a ṅochd thu do d' sheirbhiseach; oir łe m' łuirg thàinig mi thar an Iordan so, agus tha mi ṅis a'm' dhà bhuidhinn.

11 Saor mi, guidheam ort, o łàimh mo bhràthar, o łàimh Esau: oir tha eagal orm ṙoimhe, gu'n tig e, agus gu'm buail e mi, *agus* a' mhàthair maille ṙis a' chloinn.

12 Agus thubhairt thu, Gu cinnteach ṅi mi maith dhuit, agus ṅi mi do shliochd mar ghaineamh na fairge, nach feudar àireamh a thaobh lìonmhoireachd.

13 Agus dh'fhan e an sin san oidhche sin féin, agus ghabh e do na thàinig g'a łàimh tiodhlac air son Esau a bhràthar;

14 Dà cheud gabhar agus fichead boc, dà cheud caora agus fichead reithe,

15 Deich càmhail fhichead bhainne łe 'n searraich, dà fhichead bò agus deich tairbh, fichead asal bhoirionn agus deich searraich.

16 Agus thug e *iad* do łàimh a sheirbhiseach, gach iomain łeatha féin; agus thubhairt e ṙ'a sheirbhisich, Imichibh ṙomham, agus cuiribh dealachadh eadar iomain agus iomain.

17 Agus dh'àithn e dhasan a bh'air thoiseach, ag ràdh, 'Nuair a choinnicheas mo bhràthair Esau thu, agus a dh'fheòraicheas e dhìot, ag ràdh, Co łeis thu, agus c'àit a tha thu dol? agus co łeis iad sin *a tha* ṙomhad?

18 An sin their thusa, *Buinidh iad* do d'sheirbhiseach Iacob; *is* tiodhlac a th'ann, a chuireadh a dh'ionnsuidh mo thighearn Esau: agus, feuch, mar an ceudna *tha* e féin 'ṅar déigh.

19 Agus dh'àithn e mar sin do'n dara *seirbhiseach*, agus do'n treas, agus dhoibhsan uile a bha leantuinn nan iomain, ag ràdh, Air an dòigh so labhraidh sibh ṙi h-Esau, 'nuair a gheibh sibh e.

20 Agus their sibh cuideachd, Feuch

Tha do sheirbhiseach Iacob 'ṅar déighne: oir thubhairt e, Ni mi réidh e l̇eis an tiodhlac a théid ṙomham, agus an déigh sin chi mi a ghnùis; theagamh gu'n gabh e ṙium.

21 Mar sin chaidh an tiodhlac thairis roimhe: agus dh'fhan e féin an oidhche sin sa' chuideachd.

22 Agus dh'éirich e suas san oidhche sin, agus ghabh e a dhà mhnaoi, agus a dhà bhanoglaich, agus 'aon mhac deug, agus chaidh e thairis air àth Iaboic.

23 Agus ghabh e iad, agus chuir e thairis air an t-sruth iad, agus chuir e thairis na *bh'*aige.

24 Agus dh'fhan Iacob 'ṅa aonar; agus ghleac duine ṙis, gu ruig briseadh na fàire.

25 Agus 'nuair a chunnaic e nach do bhuadhaich e air, an sin bhean e ṙi lag a shléisde; agus chaidh lag sléisde Iacoib as an alt 'nuair a bha e a' gleac ṙis.

26 Agus thubhairt e, Leig air falbh mi, oir tha'n fhàir a briseadh: agus thubhairt esan, Cha leig mi air falbh thu, mur beannaich thu mi.

27 Agus thubhairt e ṙis, Ciod *is* ainm dhuit? agus thubhairt e, Iacob.

28 Agus thubhairt esan, Cha ghoirear Iacob ni's mò ṙiut mar ainm, ach Israel: oir bha cumhachd agad mar uachdaran ṙi Dia, agus ṙi daoinibh, agus thug thu buaidh.

29 Agus dh'fhiosraich Iacob *dheth*, agus thubhairt e, Innis *dhomh*, guidheam ort, t'ainm: agus thubhairt esan, C'ar son a tha thu a' farraid m'ainme. Agus bheannaich e an sin e.

30 Agus thug Iacob Peniel mar ainm air an àite: oir chunnaic mi Dia aghaidh ṙi h-aghaidh, agus thearnadh m' anam.

31 Agus dh'éirich a' ghrian air, 'nuair a chaidh e seach Penuel, agus *bha* e bacach air a shliasaid.

32 Uime sin cha'n ith clann Israeil do'n fhéith a chrup, a *ta* air lag na sléisde, gus an là'n diugh; a chionn gu'n do bhean e ṙi lag sléisde Iacoib san fhéith a chrup.

CAIB. XXXIII.

AGUS thog Iacob suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha* Esau a' teachd, agus maille ṙis ceithir cheud fear. Agus ṙoinn e a' chlann do Leah, agus do Rachel, agus do'n dà bhanoglaich.

2 Agus chuir e na banoglaich agus an clann air thoiseach, agus Leah agus a clann 'ṅan déigh, agus Rachel agus Ioseph air dheireadh.

3 Agus chaidh e féin air 'aghaidh ṙompa, agus chrom se e féin gu làr seachd uairean, gus an d'thàinig e dlùth d'a bhràthair.

4 Agus ṙuith Esau na choinneamh, agus ghabh e 'ṅa ghlacaibh e, agus thuit e air a mhuineal, agus phòg se e: agus ghuil iad.

5 Agus thòg e suas a shùilean, agus chunnaic e na mnài agus a' chlann; agus thubhairt e, Cò iad sin *a ta* maille ṙiut? agus thubhairt esan, A' chlann a thug Dia gu gràsmhor do d'sheirbhiseach.

6 An sin thàinig na banoglaich am fagus, iad féin agus an clann, agus chrom siad iad féin.

7 Agus thàinig Leah cuideachd am fagus maille ṙ'a cloinn, agus chrom siad iad féin; agus an déigh sin thàinig Ioseph am fagus agus Rachel, agus chrom siad iad féin.

8 Agus thubhairt e, Ciod *is ciall* duit l̇eis an iomain so uile, a choinnich mi? Agus thubhairt esan, Gu deadh-ghean fhaghail ann an sùilibh mo thighearna.

9 Agus thubhairt Esau, Tha agamsa pailteas, a bhràthair; gléidh dhuit féin na bheil agad.

10 Agus thubhairt Iacob, Ni h-eadh, guidheam ort, ma fhuair mi ṅis deadhghean a'd' shùilibh, an sin gabh mo thiodhlac o m' l̇àimh: oir uime sin chunnaic mi do ghnùis, mar gu'm faicinn gnùis Dé, agus thaitinn mi ṙiut.

11 Gabh, guidheam ort, mo bheannachadh a thugadh a d' ionnsuidh, do bhrìgh gu'n do bhuin Dia gu toirbheartach ṙium, agus gu bheil agam mòr phailteas; agus ṙinn e ro-earail air, agus ghabh se *e*.

12 Agus thubhairt e, Gabhamaid ar turus, agus biomaid ag imeachd, agus théid mise maille ṙiut.

13 Agus thubhairt e ṙis, Tha fios aig mo thighearna gu *bheil* a' chlann maoth, agus na treudan agus an fheudail *a ta* maille ṙium, trom l̇e h-àl; agus ma dh'iomainear iad gu dian aon latha, gheibh an treud uile bàs.

14 Rachadh, guidheam ort, mo thighearna seachad ṙoimh a sheirbhiseach: agus gabhaidh mise an t-slighe gu socrach, a ṙéir mar a bhios an spréidh a *ta* ṙomham, agus a' chlann, comasach air fhulang, gus an tig mi dh'ionnsuidh mo thighearna gu Seir.

15 Agus thubhairt Esau, Leig l̇eam a ṅis *cuid* do'n mhuinntir a *ta* maille ṙium fhàgail marriut: Agus thubhairt esan, C'ar son sin? faigheam-sa deadhghean an sùilibh mo thighearna.

16 Mar sin phill Esau san là sin féin air a shlighe gu Seir.

17 Agus dh'imich Iacob gu Sucot, agus thog e dha féin tigh, agus ṙinn e bothain d'a spréidh: air an aobhar sin thugadh Sucot mar ainm air an àite.

18 Agus thàinig Iacob do Shalem, baile Shecheim *a ta* ann an tìr Chanaain, 'nuair a thàinig e o Phadanaram; agus shuidhich e a bhùth fa chomhair a' bhaile.

19 Agus cheannaich e mìr fearainn, far an do shuidhich e a bhùth, o l̇àimh chloinne Hamoir athar Shecheim, air cheud bonn airgid.

20 Agus chuir e suas altair an sin, agus thug e El-Elohe-Israel mar ainm oirre.

CAIB. XXXIV.

AGUS chaidh Dinah nighean Leah, a ṫug i do Iacob, a mach a dh'fhaicinn ṅigheana na tìre.

2 Agus 'nuair a chunnaic Sechem mac Hamoir an Ibhich, uachdaran na tìre i, ghabh e i, agus l̇uidh e l̇eatha, agus thruaill e i.

3 Agus dhlùth-l̇ean 'anam ṙi Dinah nighean Iacoib, agus ghràdhaich e a' ghruagach, agus l̇abhair e gu caomh ṙis a' ghruagaich.

4 Agus l̇abhair Sechem ṙi Hamor 'athair, ag ràdh, Faigh dhomhsa a' ghruagach so mar mhnaoi.

5 Agus chuala Iacob gu'n do thruaill e Dinah a ṅighean. (Nis bha a mhic maille ṙ'a spréidh sa' mhachair) agus bha Iacob 'ṅa thosd gus an d'thàinig iad.

6 Agus chaidh Hamor athair Shecheim a mach a dh'ionnsuidh Iacoib, a l̇abhairt ṙis.

7 Agus thàinig mic Iacoib o'n mhachair 'nuair a chual' iad *e*, agus bha na daoine doilich, agus bha fearg mhòr orra; a chionn gu'n d'ṙinn e amaideachd ann an Israel, ann an luidhe l̇e nighean Iacoib, ni nach bu chòir a dheanamh.

8 Agus l̇abhair Hamor ṙiu, ag ràdh, Tha anam mo mhic Shecheim an ro-gheall air bhur nighinn: thugaibh dha i, guidheam oirbh, mar mhnaoi.

9 Agus deanaibh ceanglaiche-pòsaidh ṙuinne; bhur nigheana-sa thugaibh dhuinne, agus ar nigheana-ne gabhaidh sibh dhuibhse.

10 Agus maille ṙuinne gabhaidh sibh còmhnuidh: agus bithidh an tìr ṙoimhibh; gabhaibh còmhnuidh, agus deanaibh reic agus ceannachd innte, agus faighibh sealbh innte.

11 Agus thubhairt Sechem ṙ'a h-athair, agus ṙ'a bràithribh, Faigheam deadh-ghean 'ṅur sùilibh; agus ge b'e ni a their sibh ṙium, bheir mi *dhuibh*.

12 Air a mheud 's gu'n dean sibh an dubharaidh orm, agus an tiodhlac, bheir mi dhuibh eadhon mar a their sibh ṙium: a mhàin thugaibh dhomh a' ghruagach mar mhnaoi.

13 Agus fhreagair mic Iacoib Sechem agus Hamor 'athair l̇e ceilg, agus l̇abhair iad, (a chionn gu'n do thruaill e Dinah am piuthar,)

14 Agus thubhairt iad ṙiu, Cha 'n fheud sinne an ni so dheanamh, ar piuthar a thoirt do dhuine neo-thimchioll-ghearrta: oir bhiodh sin 'ṅa mhasladh dhuinne.

15 Ach an so aontaichidh sinn l̇eibh; ma bhios sibhse mar *a ta* sinne, gu'n timchioll-ghearrar gach firionnach 'ṅur measg;

16 An sin bheir sinne ar nigheana dhuibhse, agus bhur nigheana-sa gabhaidh sinn dhuinne, agus gabhaidh sinn còmhnuidh maille ṙibh, agus bithidh sinn 'ṅar n-aon sluagh.

17 Ach mur éisd sibh ṙuinne, *sibh* a bhi air bhur timchioll-ghearradh, an sin gabhaidh sinne ar nighean, agus falbhaidh sinn.

18 Agus thaitinn am briathra ṙi Hamor, agus ṙi Sechem mac Hamoir.

19 Agus cha do chuir an t-òganach dàil anns an ni a dheanamh a chionn gu'n robh tlachd aige ann an nighinn Iacoib: agus bha e ni b'urramaiche ṅa tigh 'athar uile.

20 Agus thàinig Hamor, agus Sechem a mhac gu geatadh am baile, agus l̇abhair iad ṙi daoinibh am baile, ag ràdh,

21 *Tha* na daoine so sìochail maille ṙuinn, air an aobhar sin gabhadh iad còmhnuidh san tìr, agus deanadh iad reic agus ceannachd innte; thaobh an fhearainn, feuch, *tha e* farsaing ni's leòr dhoibh: an nigheana-sa gabhaidh sinne dhuinne mar mhnài, agus ar nigheana-ne bheir sinne dhoibhsan.

22 A mhàin anns an ni so aontaichidh na daoine l̇einn, gu còmhnuidh ghabhail maille ṙuinn, gu bhi 'ṅar n-aon sluagh, ma thimchioll-ghearrar gach firionnach againne, mar *a ta* iadsan air an timchioll-ghearradh.

23 Nach leinne an spréidh, agus am maoin, agus an ainmhidhean uile? a mhàin aontaicheamaid l̇eo, agus gabhaidh iad còmhnuidh maille ṙuinn.

24 Agus dh'éisd gach neach a chaidh mach air geatadh a bhaile ṙi Hamor, agus ṙi Sechem a mhac: agus thimchioll-ghearradh gach firionnach, iadsan uile a chaidh mach air geatadh a bhaile.

25 Agus air an treas là, 'nuair a bha iad air an cràdh, an sin ghabh dithis do mhic Iacoib, Simeon agus Lebhi, bràithre Dhinah, gach fear aca a chlaidheamh, agus thàinig iad air a' bhaile gu dàna; agus mharbh iad gach firionnach.

26 Agus mharbh iad Hamor agus Sechem a mhac l̇e faobhar a' chlaidheimh, agus thug iad Dinah á tigh Shecheim, agus chaidh iad a mach.

27 Thàinig mic Iacoib air na mairbh, agus chreach iad am baile, a chionn gu'n do thruaill iad am piuthar.

28 An caoraich, agus am buar, agus an asail, agus na *bha* sa' bhaile, agus na *bha* san fhearann, thog iad:

29 Agus am maoin uile, agus an clann bheag uile, agus am mnài thug iad l̇eo an daorsadh, agus thog iad sa' chreich eadhon gach ni a *bha* stigh.

30 Agus thubhairt Iacob ṙi Simeon agus ṙi Lebhi, Chuir sibh trioblaid orm l̇e m' dheanamh gràineil am measg luchd-àiteachaidh na tìre, am measg nan Canaanach, agus nam Peridseach: agus air dhomhsa bhi gann an àireamh, cruinnichidh siad iad féin cuideachd a' m' aghaidh, agus marbhaidh iad mi; agus cuirear as domh, agus do m' thigh.

31 Agus thubhairt iad, Am bu chòir dha buntainn ṙi 'r piuthair-ne mar ṙi strìopaich?

CAIB. XXXV.

AGUS thubhairt Dia ṙi Iacob, Eirich, imich suas gu Betel, agus gabh còmhnuidh an sin ; agus dean an sin altair do Dhia, a dh'fhoillsich e féin duit an uair a theich thu o ghnùis Esau do bhràthar.

2 Agus thubhairt Iacob ṙ'a theaghlach, agus ṙiu-san uile a *bha* maille ṙis, Cuiribh uaibh na diathan coimheach a *ta* 'ṅur measg, agus bithibh glan, agus mùthaibh bhur n-cudach :

3 Agus éireamaid, agus rachamaid suas gu Betel ; agus ṅi mise an sin altair do Dhia, a dh'éisd ṙium ann an là mo chruaidh-chais, agus a bha maille ṙium san t-slighe air an deachaidh mi.

4 Agus thug iad do Iacob na diathan coimheach uile a *bha* 'ṅan làimh, agus *an* cluas-fhàinnean a *bha* 'ṅan cluasaibh ; agus dh'fholaich Iacob iad fuidh 'n daraig a *bha* làimh ṙi Sechem.

5 Agus dh'imich iad : agus bha eagal Dhé air na bailtibh a *bha* mu'n cuairt orra, agus cha d'ṙinn iad tòireachd air mic Iacoib.

6 Mar sin thàinig Iacob gu Luds, a *ta* an tìr Chanaain, eadhon Betel, e féin agus an sluagh uile a *bha* maille ṙis.

7 Agus thog e 'n sin altair, agus thug e El-betel mar ainm air an àit ; do bhrìgh ann an sin gu'n d'fhoillsich Dia e féin dha, 'nuair a theich e o ghnùis a bhràthar.

8 Ach fhuair Deborah banaltrum Rebecah bàs, agus dh'adhlaiceadh i fuidh Bhetel, fuidh dharaig : agus thugadh Alon-bacut mar ainm air.

9 Agus dh'fhoillsich Dia e féin do Iacob a ṙis, an uair a thàinig e á Padan-aram ; agus bheannaich se e.

10 Agus thubhairt Dia ṙis, 'Se Iacob a's ainm dhuit ; cha'n ainmichear thu Iacob ni's mò, ach 'se Israel a bhios 'ṅa ainm ort : agus thug e Israel mar ainm air.

11 Agus thubhairt Dia ṙis, *Is* mise Dia uile-chumhachdach ; bi sìolmhor agus fàs lìonmhor : thig cinneach agus coimhthional chinneach uait, agus thig righrean a mach á d'l̇easruidh.

12 Agus am fearann a thug mi dh'-Abraham agus a dh'Isaac, dhuitse bheir mi e ; agus do d' shliochd a'd' dhéigh bheir mi am fearann.

13 Agus chaidh Dia suas uaith san àit an do l̇abhair e ṙis.

14 Agus chuir Iacob suas carragh san àit an do l̇abhair e ṙis, carragh cloiche, agus dhòirt e tabhartas-dibhe air, agus dhòirt e oladh air.

15 Agus thug Iacob Betel mar ainm air an àite far an do l̇abhair Dia ṙis.

16 Agus dh'imich iad o Bhetel, agus cha robh ach astar beag aca ṙi teachd gu h-Ephrat : agus thàinig tinneas cloinne air Rachel, agus bha saothair chruaidh oirre.

17 Agus 'nuair a bha i an cruaidh shaothair, an sin thubhairt a' bhean-ghlùine l̇ithe, Na biodh eagal ort, oir *bithidh* am mac so agad cuideachd.

18 Agus 'nuair a bha h-anam a' dealachadh l̇ithe, (oir fhuair i bàs,) thug i Benoni mar ainm air : ach dh'ainmich 'athair e Beniamin.

19 Agus fhuair Rachel bàs, agus dh'adhlaiceadh i san t-slighe gu h-Ephrat, eadhon Betlehem.

20 Agus chuir Iacob suas carragh air a h-uaigh : *is* e so carragh uaighe Racheil gus an là'n diugh.

21 Agus ghabh Israel a thurus, agus shuidhich e a bhùth an taobh thall do thùr Edeir.

22 Agus 'nuair a bha Israel a chòmhnuidh san tìr sin, chaidh Reuben, agus l̇uidh e l̇e Bilhah leannan 'athar : agus chual' Israel *sin*. A ṅis bha dá mhac deug aig Iacob.

23 Mic Leah ; Reuben ceud-ghin Iacoib, agus Simeon, agus Lebhi, agus Iudah, agus Isachar, agus Sebulun.

24 Mic Racheil ; Ioseph, agus Beniamin.

25 Agus mic Bhilhah, banoglaich Racheil ; Dan, agus Naphtali.

26 Agus mic Shilpah, banoglaich Leah ; Gad agus Aser. *Is* iad sin mic Iacoib, a ṙugadh dha am Padan-aram.

27 Agus thàinig Iacob chum Isaaic 'athar do Mhamre, gu baile Arbah, eadhon Hebron, far an robh Abraham agus Isaac air chuairt.

28 Agus b'iad làithean Isaaic ceud bliadhna 's ceithir fichead.

29 Agus thug Isaac suas an deò, agus dh'eug e, agus chruinnicheadh e chum a mhuinntir féin, *agus e* 'ṅa sheann-duine, agus làn do l̇àithibh. Agus dh'adhlaic a mhic Esau agus Iacob e.

CAIB. XXXVI.

AGUS *is* iad sin ginealaich Esau, eadhon Edoim.

2 Ghabh Esau a mhnài do ṅigheanaibh Chanaain ; Adah nighean Eloin an Hitich, agus Aholibamah nighean Anah, nighinn Shibeoin an Hibhich ;

3 Agus Basemat nighean Ismaeil, piuthar Nebaioit.

4 Agus ṙug Adah do Esau Eliphas ; agus ṙug Basemat Reuel.

5 Agus ṙug Aholibamah Ieus, agus Iaalam, agus Corah : *Is* iad sin mic Esau, a ṙugadh dha ann an tìr Chanaain.

6 Agus ghabh Esau a mhnài, agus a mhic, agus a ṅigheana, agus uile mhuinntir a thighe, agus a spréidh, agus 'ainmhidhean uile, agus a mhaoin uile, a fhuair e ann an tìr Chanaain ; agus chaidh e do thìr *eile* o ghnùis a bhràthar Iacoib.

7 Oir bha 'n saoibhreas ni bu mhò ṅa gu'm feudadh iad còmhnuidh a ghabhail cuideachd ; agus cha b'urrainn an tìr anns an robh iad 'ṅan coigrich, an giùlan air son an spréidhe.

8 Mar so ghabh Esau còmhnuidh ann an sliabh Sheir : *is* e Esau Edom.

9 Agus *is* iad sin ginealaich Esau, athar nan Edomach, ann an sliabh Sheir :

10 *Is* iad sin ainmeanna mhac Esau ; Eliphas mac Adah mnà Esau, Reuel mac Bhasemait mnà Esau.

11 Agus b'iad mic Eliphais Teman, Omar, Sepho, agus Gatam, agus Cenas,

12 Agus bha Timna 'ṅa leannan aig Eliphas, mac Esau; agus rug i do Eliphas Amalec: *b'*iad sin mic Adah, mnà Esau.

13 Agus *is* iad sin mic Reueil; Nahat, agus Serah, Samah, agus Midsah: *b'*iad sin mic Bhasemait, mnà Esau.

14 Agus *b'* iad sin mic Aholibamah, nighinn Anah, nighinn Shibeoin, mnà Esau: agus rug i do Esau Ieus, agus Iaalam, agus Corah.

15 *B'*iad sin cinn-fheadhna mhac Esau: mic Eliphais, ceud-ghin Esau; ceann-feadhna Teman, ceann-feadhna Omar, ceann-feadhna Sepho, ceann-feadhna Cenas,

16 Ceann-feadhna Corah, ceann-feadhna Gatam, *agus* ceann-feadhna Amalec: *is* iad sin na cinn-fheadhna *a thàinig o* Eliphas, ann an tìr Edoim: *b'*iad sin mic Adah.

17 Agus *is* iad sin mic Reueil, mhic Esau; ceann-feadhna Nahat, ceann-feadhna Serah, ceann-feadhna Samah, ceann-feadhna Midsah. *Is* iad sin na cinn-fheadhna *a thàinig o* Reuel, ann an tìr Edoim: *is* iad sin mic Bhasemait, mnà Esau.

18 Agus *is* iad sin mic Aholibamah, mnà Esau; ceann-feadhna Ieus, ceann-feadhna Iaalam, ceann-feadhna Corah: *b'* iad sin na cinn-fheadhna *a thàinig o* Aholibamah nighinn Anah, mnà Esau.

19 *Is* iad sin mic Esau, eadhon Edoim; agus *is* iad sin an cinn-fheadhna.

20 *Is* iad sin mic Sheir an Horich, luchd-àiteachadh na tìre; Lotan, agus Sobal, agus Sibeon, agus Anah,

21 Agus Dison, agus Edser, agus Disan: *is* iad sin cinn-fheadhna nan Horach, cloinne Sheir, ann an tìr Edoim.

22 Agus *b'* iad clann Lotain Hori, agus Heman: agus *b'i* Timna piuthar Lotain.

23 Agus *b'* iad sin clann Shobail; Albhan, agus Manahat, agus Ebal, Sepho, agus Onam.

24 Agus *b'* iad sin clann Shibeoin; araon Aiah, agus Anah: *b'* e so an t-Anah, a fhuair a mach na muileidean san fhàsach, an uair a bha e 'g ionaltradh asal Shibeoin 'athar.

25 Agus *b'*iad sin clann Anah; Dison, agus Aholibamah nighean Anah.

26 Agus *b'*iad sin clann Dhisoin; Hemdan, agus Esban, agus Itran, agus Cheran.

27 *B'* iad sin clann Eseir; Bilhan, agus Saabhan, agus Achan.

28 *B'* iad sin clann Dhisain; Uds, agus Aran.

29 *B'* iad sin cinn-fheadhna nan Horach; ceann-feadhna Lotan, ceann-feadhna Sobal, ceann-feadhna Sibeon, ceann-feadhna Anah,

30 Ceann-feadhna Dison, ceann-feadhna Eser, ceann-feadhna Disan: *is* iad sin na cinn-fheadhna *a thàinig o* Hori, am measg an ceann-feadhnasan ann an tìr Sheir.

31 Agus *is* iad sin na righrean a rìghich ann an tìr Edoim, mu'n do rìghich righ *sam bith* air cloinn Israeil.

32 Agus rìghich ann an Edom Belah mac Bheoir; agus *b'e* ainm a bhaile Dinhabah.

33 Agus dh'eug Belah, agus rìghich Iobab mac Sherah o Bhosrah 'ṅa àite.

34 Agus dh'eug Iobab, agus rìghich Husam o thìr Themani 'ṅa àite.

35 Agus dh'eug Husam, agus rìghich Hadad mac Bhedaid, a bhuail Midian am fearann Mhoaib, 'ṅa àite: agus *b'e* ainm a bhaile Abhit.

36 Agus dh'eug Hadad, agus rìghich Samlah o Mhasrecah 'ṅa àite.

37 Agus dh'eug Samlah, agus rìghich Saul o Rehobot, *làimh ris* an amhainn, 'ṅa àite.

38 Agus dh'eug Saul, agus rìghich Baal-hanan mac Achboir 'ṅa àite.

39 Agus dh'eug Baal-hanan mac Achboir, agus rìghich Hadar 'ṅa àite: agus *b'e* ainm a bhaile Pau; agus ainm a mhnà Mehetabel, nighean Mhatreid, nighinn Mhedsahaib.

40 Agus *is* iad sin ainmeanna nan ceann-feadhna *a thàinig* o Esau, a réir an teaghlaichean, a réir an àiteacha, 'ṅan ainmibh; ceann-feadhna Timnah, ceann-feadhna Albhah, ceann-feadhna Ietet,

41 Ceann-feadhna Aholibamah, ceann-feadhna Elah, ceann-feadhna Pinon,

42 Ceann-feadhna Cenas, ceann-feadhna Teman, ceann-feadhna Mibsar,

43 Ceann-feadhna Magdiel, ceann-feadhna Iram: *is* iad sin cinn-fheadhna Edoim, a réir an àiteacha-còmhnuidh, ann an tìr an seilbh; *is* esan Esau, athair nan Edomach.

CAIB. XXXVII.

AGUS ghabh Iacob còmhnuidh san tìr anns an robh 'athair 'ṅa choigreach, ann an tìr Chanaain.

2 *Is* iad so ginealaich Iacoib: 'Nuair a bha Ioseph seachd bliadhna deug a dh'aois, bha e a' buachailleachd an treud maille r'a bhràithribh, agus *bha* 'n t-òganach maille ri mic Bhilhah, agus maille ri mic Shilpah, mnài 'athar; agus thug Ioseph an droch thuairisgeuil-san a dh'ionnsuidh 'athar.

3 Agus bu docha le h-Israel Ioseph ṅa 'mhic uile, a chionn gu'*m b'e* mac a shean aois e: agus rinn e dha còta dh' *iomadh* dath.

4 Agus 'nuair a chunnaic a bhràithre gu'm bu docha le 'athair e ṅa 'bhràithrean uile, dh'fhuathaich iad e, agus cha b'urrainn iad labhairt ris gu sìochail.

5 Agus chunnaic Ioseph aisling, agus dh'innis e d'a bhràithribh *i*, agus dh'fhuathaich iad e fathast ni's mò.

6 Agus thubhairt e riu, Eisdibh, guidheam oirbh, ris an aisling so a chunnaic mi:

7 Oir, feuch, *bha* sinn a' ceangal

sguab san achadh, agus, feuch, dh'éirich mo sguab-sa suas, agus sheas i gu dìreach; agus, feuch, sheas bhur sguaban-sa mu'n cuairt oirre, agus rinn iad ùmhlachd do m' sguaib-sa.

8 Agus thubhairt a bhràithre ṙis, Am bi thusa gun amharus a'd' ṙigh oirnne? Am bi agad d'a ṙìreadh tighearnas oirnne? Agus dh'fhuathaich iad e fathast ni's mò air son 'aislingean, agus air son a bhriathran.

9 Agus chunnaic e fathast aisling eile, agus dh'innis e d'a bhràithribh *i*, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi aisling eile; agus, feuch, ṙinn a' ghrian agus a' ghealach, agus an aon reul deug, ùmhlachd dhomh.

10 Agus dh'innis e d'a athair *i*, agus d'a bhràithribh: agus thug 'athair achmhasan da, agus thubhairt e ṙis, Ciod i an aisling so a chunnaic thu? An e gu'n tig d'a ṙìreadh mise, agus do mhàthair, agus do bhràithre, chum sinn féin a chromadh sìos dhuitse gu làr?

11 Agus bha farmad aig a bhràithribh ṙis; ach thug 'athair fa'near a' chainnt.

12 Agus chaidh a bhràithrean a dh'ionaltradh treud an athar do Shechem.

13 Agus thubhairt Israel ṙi Ioseph, Nach 'eil do bhràithrean ag ionaltradh *an treud* ann an Sechem? Thig, agus cuiridh mi thu d'an ionnsuidh. Agus thubhairt e ṙis, *Tha* mise an so.

14 Agus thubhairt e ṙis, Imich, guidheam ort, faic am bheil do bhràithrean gu maith; agus am bheil an treud gu maith, agus thoir fios a m' ionnsuidh a ṙis. Mar sin chuir e mach e á gleann Hebroin, agus thàinig e gu Sechem.

15 Agus fhuair duine *àraidh* e, agus, feuch, *bha e* air seacharan sa' mhachair: agus dh'fheòraich an duine dheth, ag ràdh, Ciod a tha thu 'g iarraidh?

16 Agus thubhairt e, Tha mi 'g iarraidh mo bhràithrean: innis dhomh, guidheam ort, c'àit am bheil iad ag ionaltradh *an treud*.

17 Agus thubhairt an duine, Dh'fhalbh iad á so: oir chuala mi iad ag ràdh, Rachamaid gu Dotan. Agus chaidh Ioseph an déigh a bhràithrean, agus fhuair e iad ann an Dotan.

18 Agus 'nuair a chunnaic iad e fada uatha, eadhon mu'n d'thàinig e am fagus doibh, chuir iad an comhairle ṙi chéile 'na aghaidh, gus a mharbhadh.

19 Agus thubhairt iad ṙ'a chéile, Feuch, tha an t-aislingiche so a' teachd.

20 Thigibh a ṅis ma ta, agus marbhamaid e, agus tilgeamaid e ann an slochd éigin; agus their sinn, Chuir droch bhéist éigin as da: agus chi sinn ciod gus an tig 'aislingean.

21 Agus chuala Reuben *so*, agus shaor e as an làimh e, agus thubhairt e, Na cuireamaid gu bàs e.

22 Agus thubhairt Reuben ṙiu, Na dòirtibh fuil; tilgibh e san t-slochd so, a *ta* san fhàsach, agus làmh ṅa cuiribh air; a chum as gu'n saoradh e as an làimh e, agus gu'n aisigeadh e a ṙis d'a athair e.

23 Agus 'nuair a thàinig Ioseph a dh'ionnsuidh a bhràithrean, an sin bhuin iad do Ioseph a chòta, còta nan *iomadh* dath, a *bha* air.

24 Agus ghabh iad e, agus thilg iad e ann an slochd; agus bha 'n slochd falamh, gun uisge ann.

25 Agus shuidh iad sìos a dh'itheadh arain; agus thog iad suas an sùilean agus dh'amhairc iad, agus, feuch, *bha* cuideachd do chloinn Ismaeil a' teachd o Ghilead, l̇e'n càmhalan a' giùlan spìosraidh, agus ìoc-shlaint, agus mirr, a' dol gus *an* toirt sìos do'n Eiphit.

26 Agus thubhairt Iudah ṙ'a bhràithribh, Ciod an tairbhe a *bhios ann dhuinne*, ma mharbhas sinn ar bràthair, agus ma cheileas sinn 'fhuil?

27 Thigibh, agus reiceamaid e ṙis na h-Ismaelich, agus ṅa cuireamaid làmh air; oir *is e* ar dearbh-bhràthair e, agus ar feoil: agus dh'éisd a bhràithre ṙis.

28 An sin chaidh Midianaich seachad, ceannaichean; agus tharruing iad agus thog iad suas Ioseph as an t-slochd, agus ṙeic iad Ioseph ṙis na h-Ismaelich air fichead *bonn* airgid. Agus thug iadsan Ioseph do'n Eiphit.

29 Agus phill Reuben a dh'ionnsuidh an t-sluichd; agus, feuch, cha *robh* Ioseph san t-slochd: agus ṙeub e 'eudach.

30 Agus phill e dh'ionnsuidh a bhràithrean, agus thubhairt e, Cha'*n 'eil* an leanabh ann; agus mise, c'àit an téid mi?

31 Agus ghabh iad còta Ioseiph, agus mharbh iad meann do na gabhraibh, agus thum iad an còta san fhuil.

32 Agus chuir iad uatha còta nan *iomadh* dath, agus thug iad *e* dh'ionnsuidh an athar; agus thubhairt iad, Fhuair sinne so: aithnich a ṅis an e so còta do mhic, no nach e.

33 Agus dh'aithnich se *e*, agus thubhairt e, Còta mo mhic; chuir droch bhéisd as da: tha Ioseph gun teagamh air a ṙeubadh as a chéile.

34 Agus ṙeub Iacob 'eudach, agus chuir e eudach-saic air a l̇easruidh, agus rinn e bròn air son a mhic rè mòrain l̇àithean.

35 Agus dh'éirich a mhic uile, agus a ṅigheanan uile suas, a thoirt sòlais da; ach dhiùlt esan sòlas a ghabhail; agus thubhairt e, Oir théid mi sìos do 'n uaigh a chum mo mhic ṙi bròn. Mar so ṙinn 'athair caoidh air a shon.

36 Agus ṙeic na Midianaich e san Eiphit ṙi Potiphar, oifigeach l̇e Pharaoh, ceànnard an fhreiceadain.

CAIB. XXXVIII.

AGUS san àm sin féin chaidh Iudah sìos o 'bhràithribh, agus thionndaidh e steach a dh'ionnsuidh Adulamaich àraidh, d'am *b'*ainm Hirah.

2 Agus chunnaic Iudah an sin nigh-

ean Canaanaich àraidh, d'am *b*'ainm Suah: agus ghabh e i, agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh.

3 Agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac; agus thug e Er mar ainm air.

4 Agus dh'fhàs i torrach a ris, agus rug i mac; agus thug i Onan mar ainm air.

5 Agus dh'fhas i torrach fathast, agus rug i mac; agus thug i Selah mar ainm air: agus bha esan ann an Chedsib, an uair a rug i e.

6 Agus ghabh Iudah bean do Er a cheud-ghin, d' *am b*'ainm Tamar.

7 Agus bha Er, ceud-ghin Iudah, aingidh ann an sealladh an Tighearna; agus mharbh an Tighearn e.

8 Agus thubhairt Iudah ri h-Onan, Falbh a steach a dh'ionnsuidh mnà do bhràthar, agus pòs i, agus tog suas sliochd do d' bhràthair.

9 Agus bha fios aig Onan nach b'ann leis féin a bhiodh an sliochd; agus 'nuair a chaidh e steach a dh'ionnsuidh mnà a bhràthar, dhòirt e air a' bhlàr *e*, chum nach tugadh e sliochd d'a bhràthair.

10 Agus bha an ni a rinn e olc ann an sealladh an Tighearna: uime sin mharbh e esan mar an ceudna.

11 An sin thubhairt Iudah ri Tamar mnaoi a mhic, Fan a'd' bhantraich ann an tigh t'athar, gus am fàs mo mhac Selah suas; oir thubhairt e, Air eagal gu'm faigheadh esan bàs mar an ceudna, mar a *fhuair* a bhraithrean. Agus dh'fhalbh Tamar, agus dh'fhan i 'n tigh a h-athar.

12 Agus ùine fhada 'n déigh sin fhuair nighean Shuah, bean Iudah, bàs: agus thog Iudah a mhisneach, agus chaidh e suas a dh'ionnsuidh luchd-lomairt a chaorach, e féin agus a charaid Hirah an t-Adulamach, gu Timnat.

13 Agus dh'innseadh do Thamar, ag ràdh, Feuch, *tha* t'athair-céile a' dol suas gu Timnat a lomairt a chaorach.

14 Agus chuir i a culaidh-bantraich dhith, agus chòmhdaich si i féin le gnùis-bhràt, agus phaisg si i féin, agus shuidh i ann an ionad follaiseach, a *ta* làimh ris an t-slighe gu Timnat: oir chunnaic i gu'n d'fhàs Selah suas, agus nach d'thugadh i dha mar mhnaoi.

15 'Nuair a chunnaic Iudah i, shaoil e gu'*m bu* strìopach i, a chionn gu'n do chòmhdaich i a h-eudan.

16 Agus thionndaidh e d'a h'ionnsuidh air an t-slighe, agus thubhairt e, Leig leam, guidheam ort, teachd a steach a t' ionnsuidh; oir cha robh fhios aige gu'*m b'i* bean a mhic i: agus thubhairt i, Ciod a bheir thu dhomh, a chum as gu'n tig thu steach a m' onnsuidh?

17 Agus thubhairt esan, Cuiridh mi meann a t' ionnsuidh o'n treud: agus hubhairt ise, An toir thu geall *domh* gus an cuir thu *m' ionnsuidh e?*

18 Agus thubhairt e, Ciod an geall a bheir mi dhuit? Agus thubhairt ise, Do sheula, agus do làmh-fhailean. agus do lorg a *ta* ann ad làimh: agus thug e dh'i *iad*, agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh, agus rinneadh i torrach leis.

19 Agus dh'éirich i, agus dh'fhalbh i roimpe, agus chuir i seachad a gnùis-bhrat uaithe, agus chuir i a culaidh-bantraich oirre.

20 Agus chuir Iudah am meann le làimh a charaid an Adulamaich, chum as gu'm faigheadh e 'n geall o làimh na mnà: ach cha d'fhuair e i.

21 An sin dh'fheòraich e do dhaoinibh an àite sin, ag ràdh, C'àit *am bheil* an strìopach a *bha* gu follaiseach ri taobh na slighe? Agus thubhairt iadsan, Cha robh strìopach *sam bith* an so.

22 Agus phill e dh'ionnsuidh Iudah, agus thubhairt e, Cha d'fhuair mi i: agus mar an ceudna thubhairt daoine an àite, Cha robh strìopach *sam bith* an so.

23 Agus thubhairt Iudah, Gabhadh i dh'i féin *e*, air eagal gu maslaichear sinn: feuch, chuir mi am meann so *d'a h-ionnsuidh*, agus cha d'fhuair thu i.

24 Agus beul ri tri mìosa an déigh sin, dh'innseadh do Iudah, ag ràdh, Rinn Tamar bean do mhic strìopachas; agus, feuch, cuideachd, *tha* i torrach le strìopachas. Agus thubhairt Iudah, Thugaibh a mach i, agus loisgear i.

25 'Nuair a thugadh a mach i, chuir i *fios* a dh'ionnsuidh a h-athar-céile, ag ràdh, Aig an fhear d'am buin iad sin *tha* mise lethtromach: agus thubhairt i, Faic, guidheam ort, cia leis an seula, agus na làmh-fhailean, agus an lorg so.

26 Agus ghabh Iudah riu, agus thubhairt e, Bha i ni bu cheirte na mise, a chionn nach d'thug mi i do Shelah mo mhac: agus cha robh aithne aige oirre ni's mò.

27 Agus an uair a bha i ri saothair *chloinne*, feuch, *bha* lethaona 'na bolg.

28 Agus an uair a bha i ri saothair, chuir *a h-aon diubh* mach *a* làmh: agus rug a' bhean-ghlùine air a làimh, agus cheangail i snàthainn scarlaid oirre, ag ràdh, Thàinig e so a mach an toiseach.

29 Agus 'nuair a tharruing e a làmh air ais, feuch, thàinig a bhràthair a mach; agus thubhairt ise, Cionnus a bhris thu mach? *bitheadh* am briseadh *so* ortsa: Uime sin thugadh Phares mar ainm air.

30 Agus an déigh sin thàinig a bhràthair a mach, aig an robh an snàthainn scarlaid air a làimh; agus thugadh Sarah mar ainm air.

CAIB. XXXIX.

AGUS thugadh Ioseph sìos do'n Eiphit; agus cheannaich Potiphar, oifigeach le Pharaoh, ceannard an fhreiceadain, Eiphiteach, e o làimh nan Ismaelach, a thug sìos an sin e.

2 Agus bha 'n Tighearna maille ri Ioseph, agus bha e 'na dhuine leis an do shoirbhich gach ni; agus bha e 'n tigh a mhaighstir an Eiphitich.

3 Agus chunnaic a mhaighstir gu *'n robh* an Tighearna maille ṙis, agus gu'n d'thug an Tighearn air gach ni a ṙinn e soirbheachadh 'ṅa l̇àimh.

4 Agus fhuair Ioseph deadh-ghean 'ṅa shealladh, agus ṙinn e seirbhis da: agus ṙinn se e 'ṅa fhear-riaghlaidh air a thigh, agus gach ni a bh'aige chuir e fuidh 'l̇àimh.

5 Agus o'n àm sin féin san d' ṙinn se e 'ṅa fhear-riaghlaidh air a thigh, agus air gach ni a bh'aige, bheannaich an Tighearna tigh an Eiphitich air sgàth Ioseiph: agus bha beannachadh an Tighearn air gach ni a bh'aige, anns an tigh, agus anns a' mhachair.

6 Agus dh'fhàg e gach ni a *bh*'aige an làimh Ioseiph, agus cha b'fhios da aon ni a bh'aige, saor o'n aran a *bha* e 'g itheadh: agus bha Ioseph 'ṅa *dhuine* maiseach, agus sgiamhach san aghaidh.

7 Agus an déigh nan nithe sin l̇eag bean a mhaighstir a sùilean air Ioseph, agus thubhairt i, Luidh l̇eamsa.

8 Agus dhiùlt esan, agus thubhairt e ṙi mnaoi a mhaighstir, Feuch, cha'n eil fios aig mo mhaighstir ciod *a tha* maille ṙium san tigh, agus gach ni a th'aige chuir e fuidh m' l̇àimh-sa.

9 Cha *'n 'eil* neach san tigh so a's mò ṅa mise; agus cha do chum e uam ni sam bith ach thusa, a chionn gur tu a bhean: cionnus uime sin a ṅi mise an t-olc mòr so, agus a pheacaicheas mi an aghaidh Dhé?

10 Agus thachair e, 'nuair a l̇abhair i ṙi Ioseph o l̇à gu là, nach éisdeadh esan ṙithe, gu luidhe l̇eatha, *no* bhi maille ṙithe.

11 Agus thachair e air latha àraidh, gu'n deachaidh esan a steach do'n tigh a dheanamh 'oibre féin, agus cha *robh* a h-aon do dhaoinibh an tighe an sin a stigh.

12 Agus ṙug i air air 'eudach-uachdair, ag ràdh, Luidh l̇eamsa: agus dh'fhàg e 'eudach-uachdair 'ṅa làimh, agus theich e, agus thàr e mach.

13 Agus an uair a chunnaic ise gu 'n d'fhàg e 'eudach-uachdair 'ṅa làimh, agus gu 'n do theich e mach,

14 An sin ghairm i air daoinibh a tighe, agus l̇abhair i ṙiu, ag ràdh, Faicibh, thug e steach d'ar n-ionnsuidh Eabhruidheach g'ar maslachadh: thàinig e steach a m' ionnsuidhs' a luidhe l̇eam, agus ghlaodh mise l̇e guth àrd:

15 Agus 'nuair a chual' e gu'n do thog mi suas mo ghuth, agus gu'n do ghlaodh mi, an sin dh'fhàg e 'eudach-uachdair maille ṙium, agus theich e, agus chaidh e mach.

16 Agus thaisg i 'eudach-uachdair làimh ṙithe, gus an d'thàinig a thighearna dhachaidh.

17 Agus l̇abhair i ṙis a ṙéir nam briathra so, ag ràdh, Thàinig an seirbhiseach Eabhruidheach, a thug thu d'ar n-ionnsuidh, a steach a m' ionnsuidh-sa gu m' mhaslachadh:

18 Agus an uair a thog mise suas mo ghuth, agus a ghlaodh mi, an sin dh'fhàg e 'eudach-uachdair maille ṙium, agus theich e mach.

19 Agus 'nuair a chual' a mhaighstir briathran a mhnà, a l̇abhair i ṙis, ag ràdh, Air an dòigh so ṙinn do sheirbhiseach orm; an sin l̇as 'fhearg suas.

20 Agus ghabh maighstir Ioseiph e, agus chuir e sa' phriosan e, far an robh priosanaich an righ ceangailte: agus bha e an sin sa' phriosan.

21 Ach bha 'n Tighearna maille ṙi Ioseph, agus ṅochd e tròcair dha, agus thug e dha deadh-ghean ann an sùilibh fhir-gleidhidh a' phriosain.

22 Agus chuir fear-gleidhidh a phriosain fuidh l̇àimh Ioseiph na priosanaich uile a *bha* sa' phriosan; agus gach ni a ṙinn iad an sin, b'esan a ṙinn *e*.

23 Cha d'amhairc fear-gleidhidh a' phriosain air ni sam bith a *bha* fuidh 'l̇àimh, a chionn gu'*n robh* an Tighearna maille ṙis; agus *an ni sin* a ṙinn e, thug an Tighearn air soirbheachadh *leis*.

CAIB. XL.

AGUS an déigh nan nithe sin chuir buidealair ṙigh na h-Eiphit, agus 'fhuineadair, fearg air an tighearna, righ na h-Eiphit.

2 Agus bha corruich mhòr air Pharaoh ṙi dithis d'a sheirbhisich, ṙis an àrd bhuidealair, agus ṙis an àrd fhuineadair.

3 Agus chuir e 'n làimh iad ann an tigh ceannaird an fhreiceadain sa' phriosan, far *an robh* Ioseph ceangailte.

4 Agus chuir ceannard an fhreiceadain an cùram air Ioseph, agus fhritheil e dhoibh; agus dh'fhan iad tamull ann an làimh.

5 Agus chunnaic iad aisling l̇e chéile, gach fear *aca* 'aisling féin san aon oidhche, gach fear a ṙéir eadar-mhìneachaidh 'aislinge; am buidealair agus fuineadair ṙigh na h-Eiphit, a *bha* ceangailte sa' phriosan.

6 Agus thàinig Ioseph a steach d'an ionnsuidh sa' mhaduinn, agus dh'amhairc e orra, agus, feuch, *bha* iad dubhach.

7 Agus dh'fheòraich e do sheirbhisich Pharaoh, a *bha* 'n làimh maille ṙis ann an tigh a thighearna, ag ràdh, C'ar son a tha bhur gnùis *co* mhuladach an diugh?

8 Agus thubhairt iad ṙis, Chunnaic sin aisling, agus cha*'n'eil neach againn* a dh'eadar-mhìnicheas i. Agus thubhairt Ioseph ṙiu, Nach ann o Dhia *tha* gach eadar-mhìneachadh? innsibh dhomhs' *iad*, guidheam oirbh.

9 Agus dh'innis an t-àrd bhuidealair 'aisling do Ioseph, agus thubhairt e ṙis, A'm' aisling-sa, feuch, *bha* fìonain fa m' chomhair.

10 Agus air an fhìonain *bha* trì meanglain; agus *bha* i mar gu'm biodh i a' briseadh a mach, *agus* thàinig i fuidh a làn bhlàth, *agus* thug a bagaidean dearcan abuich uatha.

11 Agus *bha* cupan Pharaoh a'm' làimh; agus ghabh mi na fìon-dhearc-

an, agus dh'fhaisg mi iad an cupan Pharaoh, agus thug mi 'n cupan do l̇àimh Pharaoh.

12 Agus thubhairt Ioseph ṙis, '*Se* so a h-eadar-mhìneachadh: Na tri meanglain, *is* tri làithean iad.

13 Eadhon an ceann thri làithean togaidh Pharaoh suas do cheann, agus bheir e ṙìs gu t'àite féin thu; agus bheir thu cupan Pharaoh 'ṅa l̇àimh, mar a ḃ'àbhuist duit ṙoimhe, 'nuair a ḃha thu a'd' bhuidealair aige.

14 Ach cuimhnich thusa ormsa 'nuair a dh'éireas gu maith dhuit, agus dean, guidheam ort, caoimhneas domh; agus dean iomradh orm ṙi Pharaoh, agus thoir a mach mi as an tigh so:

15 Oir gu deimhin ghoideadh air falbh mi á tìr nan Eabhruidheach, agus mar an ceudna an so cha d'ṙinn mi ni sam bith gu 'n cuirte san t-slochd mi.

16 'Nuair a chunnaic an t-àrd fhuineadair gu'n d'eadar-mhìnich e gu maith, thubhairt e ṙi Ioseph, *Bha* mise mar an ceudna a'm' aisling, agus, feuch, *bha* tri bascaidean geala air mo cheann:

17 Agus anns a' bhascaid a b'àirde *bha* do gach seòrsa bìdh air son Pharaoh do dheasachadh an fhuineadair; agus dh'ith an eunlaith iad a mach as a' bhascaid air mo cheann.

18 Agus fhreagair Ioseph, agus thubhairt e, *Is* e so a h-eadar-mhìneachadh: Na tri bascaidean, *is* tri làithean iad.

19 An ceann thri làithean togaidh Pharaoh suas do cheann dhìot, agus crochaidh e thu air crann, agus ithidh an eunlaith t'fheoil dhìot.

20 Agus air an treas là, comh-ainm latha-breithe Pharaoh, ṙinn e cuirm d'a sheirbhisich uile: agus thog e suas ceann an àrd bhuidealair, agus ceann an àrd fhuineadair am measg a sheirbhiseach.

21 Agus thug e an t-àrd bhuidealair a chum a bhuidealaireachd a ṙìs; agus thug e 'n cupan do l̇àimh Pharaoh:

22 Ach chroch e 'n t-àrd fhuineadair, mar a dh'eadar-mhìnich Ioseph dhoibh.

23 Gidheadh cha do chuimhnich an t-àrd bhuidealair air Ioseph ach dhìchuimhnich se e.

CAIB. XLI.

AGUS an ceann dà bhliadhna iomlan chunnaic Pharaoh aisling; agus, feuch, sheas e làimh ṙis an amhainn:

2 Agus, feuch, thàinig a ṅìos as an amhainn seachd bà, sgiamhach ṙ' am faicinn, agus reamhar am feoil; agus bha iad ag ionaltradh ann am mìnfheur.

3 Agus, feuch, thàinig seachd bà eile ṅìos 'ṅan déigh as an amhainn, granda ṙ'am faicinn, agus caol 'ṅam feoil; agus sheas iad làimh ṙis na bà *eile*, air bruaich na h-aimhne.

4 Agus dh'ith na bà a *bha* granda ṙ'am faicinn agus caol 'ṅam feoil suas na seachd bà sgiamhacha agus reamhra. Mar sin dhùisg Pharaoh.

5 Agus choidil, agus chunnaic e aisling an dara uair: Agus, feuch, dh'éirich suas seachd diasan arbhair air aon choinlein, reachdmhor agus maith.

6 Agus, feuch, dh'fhàs suas 'ṅan déigh seachd diasa caola, agus air an seargadh l̇eis a' ghaoith an ear.

7 Agus shluig na seachd diasa caola suas na seachd diasa reachdmhor agus làn: agus dhùisg Pharaoh, agus, feuch, *b'* aisling a *bh' ann*.

8 Agus sa' mhaduinn bha a spiorad air a bhuaireadh; agus chuir e *fios* uaith, agus ghairm e uile dhruidhean na h-Eiphit, agus a daoine glic uile: agus dh'innis Pharaoh 'aisling dhoibh; ach cha *robh* neach ann a dh'eadar-mhìnicheadh iad do Pharaoh.

9 An sin l̇abhair an t-àrd bhuidealair ṙi Pharaoh, ag ràdh, An diugh tha mis' a' cuimhneachadh mo l̇ochdan.

10 Bha fearg air Pharaoh ṙ'a sheirbhisich, agus chuir e mise an làimh ann an tigh ceannaird an fhreiceadain, *araon* mise, agus an t-àrd fhuineadair.

11 Agus chunnaic sinn aisling san aon oidhche, mis' agus esan: chunnaic *gach* fear *againn* aisling a ḟéir eadar-mhìneachaidh 'aislinge.

12 Agus *bha* 'n sin maille ṙuinn òganach Eabhruidheach, seirbhiseach do cheannard an fhreiceadain; agus dh'innis sinn da, agus dh'eadar-mhìnich e dhuinn ar n-aislingean: do *gach* fear againn a ḟéir 'aislinge dh'eadar-mhìnich e.

13 Agus mar a dh'eadar-mhìnich e dhuinn, mar sin bha e: mise chuir e ṙìs ann am àite, agus esan chroch e.

14 Agus chuir Pharaoh *teachdaire* uaith, agus ghairm e Ioseph, agus thug iad l̇e cabhaig a mach as an t-slochd e: agus bhearr se *e féin*, agus mhùth e 'eudach, agus thàinig e steach a dh'ionnsu[illegible] Pharaoh.

15 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Ioseph, Chunnaic mi aisling, agus cha *'n'eil* neach ann a dh'eadar-mhìnicheas i: agus chuala mi air a ràdh mu d'thimchioll-sa, 'nuair a chluinneas tu aisling, gur aithne dhuit a h-eadar-mhìneachadh.

16 Agus fhreagair Ioseph Pharaoh, ag ràdh, Cha *'n'eil e* annamsa: bheir Dia freagradh sìthe do Pharaoh.

17 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Ioseph, A'm' aisling, feuch, sheas mi air bruaich na h-aimhne:

18 Agus, feuch, thàinig a ṅìos as an amhainn seachd bà, reamhar am feoil, agus sgiamhach ann an cruth; agus bha iad ag ionaltradh ann am mìnfheur;

19 Agus, feuch, thàinig seachd bà eile ṅìos 'ṅan déigh, bochd agus ro-ghranda, agus caol am feoil: cha 'n fhaca mi 'n samhuil *riamh* ann an uile thìr na h-Eiphit air olcas.

20 Agus dh'ith na bà caola agus granda suas na ceud seachd bà reamhra.

21 Agus 'nuair a dh'ith iad suas iad, cha'n aithnichte *orra* gu'n d'ith siad iad; ach *bha* iad granda ṙ'am faicinn, mar an toiseach. An sin dhùisg mi.

22 Agus chunnaic mi a'm' aisling; agus, feuch, thàinig a ṅios seachd diasan air aon choinlein, làn agus maith:

23 Agus, feuch, dh'fhàs suas 'ṅan déigh seachd diasan, air an crìonadh, caol, agus seargta l̇eis a' ghaoith an ear;

24 Agus shluig na diasa caola suas na seachd diasa maithe: agus dh'innis mi *so* do na druidhibh; ach cha *robh* neach ann a b'urrainn *a' chùis* fhoillseachadh dhomh.

25 Agus thubhairt Ioseph ṙi Pharaoh, Aisling Pharaoh, *is* aon *i:* an ni sin a ta Dia gus a dheanamh, dh'fhoillsich e do Pharaoh.

26 Na seachd bà maithe, *is* seachd bliadhna iad; agus na seachd diasa maithe, *is* seachd bliadhna iad: *is* aon an aisling.

27 Agus na seachd bà caola agus granda a thàinig a ṅios 'ṅan déigh, *is* seachd bliadhna iad; agus na seachd diasa fàs, seargta l̇eis a' ghaoith an ear, bithidh iad 'ṅan seachd bliadhna gorta.

28 So an ni a thubhairt mi ṙi Pharaoh: An ni a *ta* Dia gus a dheanamh, ṅochd e do Pharaoh.

29 Feuch, *tha* seachd bliadhna mòr phailteis a' teachd air feadh thìre na h-Eiphit uile:

30 Agus éiridh seachd bliadhna gorta suas 'ṅan déigh, agus dìchuimhnichear am pailteas uile an tìr na h-Eiphit; agus claoidhidh a' ghorta an tìr.

31 Agus cha'n aithnichear am pailteas anns an tìr, air son na gorta a l̇eanas: oir bithidh i ro-throm.

32 Agus a thaobh gu'n do dhùblaicheadh an aisling do Pharaoh dà uair, *tha sin* a chionn gu *bheil* an ni air a shuidheachadh l̇e Dia; agus bheir Dia ann an aithghearradh gu crìch e.

33 A ṅis uime sin amhairceadh Pharaoh a mach air son duine a tha tuigseach agus glic, agus cuireadh e os ceann tìre na h-Eiphit e.

34 Deanadh Pharaoh *so*, agus orduicheadh e luchd-riaghlaidh os ceann na tìre, agus togadh iad an cùigeadh cuid *do thoradh* tìre na h-Eiphit sna seachd bliadhnaibh pailteis.

35 Agus cruinnicheadh iad uile bhiadh nam bliadhna maithe sin ṫi teachd, agus taisgeadh iad suas arbhar fuidh l̇àimh Pharaoh, agus gleidheadh iad biadh sna bailtibh.

36 Agus bithidh am biadh *sin* 'ṅa thaisgeach do'n tìr, fa chomhair nan seachd bliadhna gorta a bhitheas ann an tìr na h-Eiphit; chum as nach téid as do'n tìr l̇eis a' ghorta.

37 Agus bha a' chomhairle maith ann an sùilibh Pharaoh, agus ann an sùilibh a sheirbhiseach uile.

38 Agus thubhairt Pharaoh ṙ'a sheirbhisich, Am bheil e 'n comas duinn a l̇eithid so do dhuine fhaotainn, anns *am bheil* spiorad Dhé?

39 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Ioseph, A thaobh gu'n d'fhoillsich Dia so uile dhuit, cha *'n'eil* neach ann cho tuigseach agus cho glic ṙiut féin.

40 Bithidh tu os ceann mo thighe-sa, agus a ṙéir t'fhocail bithidh mo shluagh uile air an riaghladh: a mhàin san righ-chaithir bithidh mise ni's mò ṅa thu.

41 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Ioseph, Faic, chuir mi thu os ceann uile thìre na h-Eiphit.

42 Agus thug Pharaoh 'fhàinne bhàrr a l̇àimhe, agus chuir e air làimh Ioseiph e; agus sgeadaich se e ann an trusgan do l̇ion-eudach grinn, agus chuir e slabhruidh òir m'a mhuineal.

43 Agus thug e air marcachd san dara carbad a *bh'*aige féin; agus ghlaodh iad ṙoimhe, Lùbaibh an glùn; agus ṙinn se e *'na uachdaran* air tìr na h-Eiphit uile.

44 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Ioseph, *Is* mise Pharaoh, agus as t'eugmhais-sa cha tog duine suas a l̇àmh no a chos ann an tìr na h-Eiphit uile.

45 Agus thug Pharaoh Saphnat-paaneah mar ainm air Ioseph; agus thug e dha Asenat nighean Photipherah sagairt Oin mar mhnaoi: agus chaidh Ioseph a mach air feadh *uile* thìre na h-Eiphit.

46 Agus *bha* Ioseph deich bliadhna fichead a dh'aois an uair a sheas e 'm fianuis Pharaoh ṙigh na h-Eiphit: agus chaidh Ioseph a mach o l̇àthair Pharaoh, agus chaidh e troimh thìr na h-Eiphit uile.

47 Agus thug an talamh a mach anns na seachd bliadhnaibh pailteis 'ṅa ghlacaidibh.

48 Agus chruinnich e ṙ'a chéile uile bhiadh nan seachd bliadhna, a bha an tìr na h-Eiphit; agus thaisg e suas biadh sna bailtibh: biadh fearainn gach baile, a *bha* mu'n cuairt air, thaisg e suas ann.

49 Agus chuir Ioseph ṙ'a chéile sìol mar ghaineamh na fairge, ro-mhòran, gus an do sguir e d'*a* àireamh; oir *bha e* gun aireamh.

50 Agus do Ioseph ṙugadh dithis mhac mun d'thàinig bliadhnacha na gorta, a ṙug Asenat dha, nighean Photipherah, sagairt Oin.

51 Agus thug Ioseph Manaseh mar ainm air a' cheud-ghin; oir thug Dia orm, *ars' esan* mo shaothair uile dhìchuimhneachadh, agus tigh m'athar uile.

52 Agus air an dara *mac* thug e Ephraim mar ainm; oir thug Dia orm, *ars' esan*, a bhi sìolmhor ann an tìr m'àmhghair.

53 Agus chrìochnaicheadh seachd bliadhnan a phailteis a bha ann an tìr na h-Eiphit.

54 Agus thòisich seachd bliadhna na gorta ṙi teachd, mar a thubhairt Ioseph; agus bha a' ghorta anns na dùthchannaibh uile: ach ann an uile thìr na h-Eiphit bha aran.

55 Agus an uair a bha tìr na h-Eiphit uile ann an uireasbhuidh, an sin ghlaodh an sluagh ṙi Pharaoh air son arain: agus thubhairt Pharaoh ṙis na h-Eiphitich uile, Ruigibh Ioseph; *an ni sin* a their e ṙuibh, deanaibh.

56 Agus bha a' ghorta air aghaidh na talmhainn uile: agus dh'fhosgail Ioseph na tighean-taisg uile, agus ṙeic e ṙis na h-Eiphitich: agus bhuadhaich a' ghorta ann an tìr na h-Eiphit.

57 Agus thàinig gach dùthaich do'n Eiphit a dh'ionnsuidh Ioseiph a cheannach *bìdh;* oir bhuadhaich a' ghorta anns gach dùthaich.

CAIB. XLII.

ANIS an uair a chunnaic Iacob gu'n robh sìol san Eiphit, thubhairt e ṙ'a mhic, C'ar son a ta sibh ag amharc air a chéile?

2 Agus thubhairt e, Feuch, chuala mi gu bheil sìol san Eiphit; rachaibh sìos an sin, agus ceannaichibh dhuinn as a sin, chum as gu'm bi sinn beò, agus nach faigh sinn bàs.

3 Agus chaidh deichnear bhràithrean Ioseiph sìos a cheannach sìl san Eiphit.

4 Ach cha do chuir Iacob Beniamin bràthair Ioseiph maille ṙ'a bhràithribh: oir thubhairt e, Air eagal gu'n éirich olc dha.

5 Agus thàinig mic Israeil a cheannach *sìl* am measg na muinntir a thàinig: oir bha a' ghorta ann an tìr Chanaain.

6 Agus bha Ioseph 'ṅa uachdaran air an tìr: *B'* esan a bha a'ṙeiceadh ṙi sluagh na tìre uile. Agus thàinig bràithrean Ioseiph, agus chrom siad iad féin sìos da, *le* 'n aghaidh gu làr.

7 Agus chunnaic Ioseph a bhràithrean, agus dh'aithnich e iad, ach rinn se e féin 'ṅa choigreach dhoibh, agus l̇abhair e gu coimheach ṙiu; agus thubhairt e ṙiu, Cia as a thàinig sibhse? Agus thubhairt iadsan ṙis, A tìr Chanaain a cheannach bìdh.

8 Agus dh'aithnich Ioseph a bhràithrean, ach cha d'aithnich iadsan esan.

9 Agus chuimhnich Ioseph air na h-aislingibh a chunnaic e mu'n timchioll, agus thubhairt e ṙiu, *Is* luchd-bratha sibh; a dh'fhaicinn lomnochdaidh na tìre thàinig sibh.

10 Agus thubhairt iad ṙis, Cha *sinn*, mo thighearna, ach is ann a thàinig do sheirbhisich a cheannach bìdh:

11 *Is* mic aon duine sinne uile, *is* daoine fìrinneach sinn; cha luchd-bratha do sheirbhisich.

12 Agus thubhairt esan ṙiu, Ni h-eadh, ach is ann a dh'fhaicinn lomnochdaidh na tìre thàinig sibh.

13 Agus thubhairt iad, *Is* dà bhràthair dheug do sheirbhisich, mic aon duine ann an tìr Chanaain; agus feuch, *tha'm fear* a's òig' an diugh maille ṙ'ar n-athair, agus *tha* h-aon nach maireann.

14 Agus thubhairt Ioseph ṙiu, So an ni a thubhairt mi ṙibh, ag ràdh, *Is* luchd-bratha sibh.

15 Mar so dearbhar sibh; mar is beò Pharaoh, cha téid sibh a mach á so, mur tig bhur bràthair a's òige an so.

16 Cuiribh uaibh fear agaibh, agus thugadh e l̇eis bhur bràthair, agus gleidhear sibhse am priosan, chum as gu'n dearbhar bhur briathran, am *bheil no nach 'eil* fìrinn annaibh: no mar is beò Pharaoh, gu cinnteach *is* luchd-bratha sibh.

17 Agus chuir e 'm priosan iad uile rè thri làithean.

18 Agus thubhairt Ioseph ṙiu air an treas là, Deanaibh so, agus bithibh beò: *oir* tha eagal Dé ormsa.

19 Ma *'s* daoine fìrinneach sibh, fàgar aon d'ur bràithribh ceangailte an tigh bhur priosain: agus imichibh-sa, thugaibh leibh sìol air son gorta bhur teaghlaichean.

20 Ach thugaibh bhur bràthair a's òige a m' ionnsuidh; mar sin dearbhar bhur briathran, agus cha 'n fhaigh sibh bàs. Agus ṙinn iad mar sin.

21 Agus thubhairt iad ṙ'a chéile, *Tha* sinn gu déimhin cioutach a thaobh ar bràthar, do bhrìgh gu'm faca sinn cràdh 'anama, 'nuair a ghuidh e oirnn, agus nach d'éisd sinn ṙis: uime sin thàinig an airc so oirnn.

22 Agus fhreagair Reuben iad, ag ràdh, Nach do l̇abhair mise ṙibh, ag ràdh, Na peacaichibh an aghaidh an leinibh? agus cha d'éisd sibh: Uime sin, feuch, mar an ceudna tha 'fhuil air a h-iarraidh *oirnn.*

23 Agus cha robh fhios aca-san gu'n *robh* Ioseph *'gan* tuigsinn; oir *bha* eadar-theangair eatorra.

24 Agus thionndaidh se e féin uatha, agus ghuil e; agus phill e ṙìs d'an ionnsuidh, agus l̇abhair e ṙiu, agus thug e Simeon uatha, agus cheangail se e fa chomhair an sùl.

25 An sin dh'àithn Ioseph an saic a l̇ìonadh l̇e sìol, agus airgiod gach duine a chur air ais 'ṅa shac, agus biadh a thoirt doibh air son na slighe: agus is ann mar so a ṙinn e ṙiu.

26 Agus thog iad an sìol air an asalaibh, agus dh'imich iad á sin.

27 Agus an uair a dh'fhosgail fear dhiubh a shac, a thoirt bìdh d'a asal san tigh-òsda, chunnaic e 'airgiod; oir, feuch, *bha* e 'm beul a shaic.

28 Agus thubhairt e ṙ'a bhràithribh, Thugadh air ais m'airgiod-sa; agus, feuch, *tha e* eadhon a'm' shac. Agus dh'fhàilnich an cridhe, agus bha eagal orra, ag ràdh gach fear ṙ'a chéile, Ciod e so a ṙinn Dia oirnn?

29 Agus thàinig iad a chum Iacoib an athar, do thìr Chanaain agus dh'innis iad dha gach ni a thachair dhoibh, ag ràdh,

30 Labhair an duine a ta 'ṅa uachdaran air an tìr ṙuinn gu coimheach.

agus ghabh e sinn mar luchd-bratha air an dùthaich.

31 Agus thubhairt sinn ṙis, *Is daoine* fìrinneach sinne; cha luchd-bratha *idir* sinn:

32 *Is* dà bhràthair dheug sinn, mic ar n-athar; *tha* aon *mhac* nach *maireann*, agus tha *'m mac* a's òige 'n diugh maille ṙ'ar n-athair ann an tìr Chanaain.

33 Agus thubhairt an duine, uachdaran na tìre ṙuinn, Mar so aithnichidh mi gur *daoine* fìrinneach sibh; fàgaibh aon d'ur bràithribh maille ṙiumsa, agus gabhaibh *biadh* air son gorta bhur teaghlaichean, agus bithibh ag imeachd:

34 Agus thugaibh bhur bràthair a's òige a m'ionnsuidh; an sin bithidh fios agam nach luchd-bratha sibh, *ach* gur *daoine* fìrinneach sibh: *mar sin* bheir mise bhur bràthair dhuibh, agus ni sibh ceannachd san tìr.

35 Agus an uair a thaomaich iad an saic, feuch, *bha* ceanglachan airgid gach duine 'ṅa shac féin, agus an uair a chunnaic iad féin agus an athair na ceanglachain airgid, bha eagal orra.

36 Agus thubhairt Iacob an athair ṙiu, Thug sibh uamsa *mo chlann:* Ioseph cha *mhaireann*, agus Simeon cha *mhaireann*, agus Beniamin bheir sibh *air falbh:* m-aghaidh-sa tha na nithe sin uile.

37 Agus l̇abhair Reuben ṙ'a athair, ag ràdh, Cuir gu bàs mo dhithis mhac, mur toir mi a t'ionnsuidh e: thoir thairis do m' làimhs' e, agus bheir mise a t'ionnsuidh a ṙìs e.

38 Agus thubhairt e, Cha téid mo mhac sìos maille ṙibh; oir tha a bhràthair marbh, agus dh'fhàgadh esan 'na aonar: ma thachras olc dha san t-slighe air an téid sibh, an sin bheir sibh sìos m'fhalt liath l̇e bròn d'on uaigh.

CAIB. XLIII.

AGUS *bha* a' ghorta ro-mhòr san tìr.

2 Agus an uair a dh'ith iad suas an sìol a thug iad as an Eiphit, thubhairt an athair ṙiu, Rachaibh a ṙìs, ceannaichibh dhuinn beagan bìdh.

3 Agus l̇abhair Iudah ṙis, ag ràdh, Thug an duine dearbh-chinnte dhuinn, ag ràdh, Cha'n fhaic sibh mo ghnùis-sa, mur *bi* bhur bràthair maille ṙibh.

4 Ma chuireas tu ar bràthair maille ṙuinn, théid sinn sìos, agus ceannaichidh sinn biadh dhuit;

5 Ach mur cuir thu *leinn e*, cha téid sinn sìos: oir thubhairt an duine ṙuinn, Cha'n fhaic sibh mo ghnùis, mur *bi* bhur bràthair maille ṙibh.

6 Agus thubhairt Israel, C'ar son a bhuin sibh *cho* olc ṙium, agus gu'n d'innis sibh do'n duine gu'n robh bràthair tuilleadh agaibh?

7 Agus thubhairt iad, Dh'fhiosraich an duine dhinn gu teann m'ar timchioll féin, agus mu thimchioll ar càirdean, ag ràdh, Am *bheil* bhur n-athair fathast beò? am bheil bràthair *eile* agaibh? Agus dh'innis sinne dha a ṙéir brìgh nam briathar sin: Am b'urrainn sinne fios a bhi againn gu cinnteach gu'n abradh e, Thugaibh bhur bràthair a ṅuas?

8 Agus thubhairt Iudah ṙi h-Israel 'athair, Cuir an t-òganach maille ṙiumsa, agus éiridh sinn, agus imichidh sinn, a chum as gu'm bi sinn beò agus nach faigh sinn bàs, araon sinne, agus thu féin, *agus* mar an ceudna ar clann bheag.

9 Bithidh mise a'm' urras air a shon; o m' l̇àimh-sa iarraidh tu e: mur toir mise a t'ionnsuidh, agus mur cuir mi a'd' l̇àthair e, an sin biodh a' choire gu bràth orm.

10 Oir mur bitheamaid air deanamh moille, gu cinnteach bha sinn a ṅis air pilltinn air ar n-ais an dara uair so.

11 Agus thubhairt Israel an athair riu, *Ma dh'fheumas a' chùis a bhi* mar sin a ṅis, deanaibh so; gabhaibh do'n toradh a's fearr san tìr 'ṅur soithichibh, agus thugaibh sìos tiodhlac do'n duine; beagan ìoc-shlaint, agus beagan meala, spìosraidh, agus mirr, cnothan, agus almoine:

12 Agus thugaibh l̇eibh airgiod dùbailte 'ṅur làimh, agus an t-airgiod a thugadh air ais am beul bhur sac, thugaibh air ais e 'ṅur làimh; theagamh gur mearachd a bh'ann.

13 Gabhaibh mar an ceudna bhur bràthair; agus éiribh, rachaibh a ṙìs a dh'ionnsuidh an duine.

14 Agus gu'n tugadh Dia uile-chumhachdach tròcair dhuibh an làthair an duine, chum as gu'n leig e air falbh l̇eibh bhur bràthair eile, agus Beniamin: ach ma chaill mise *mo chlann*, chaill mi *iad*.

15 Agus ghabh na daoine an tiodhlac sin, agus thug iad l̇eo airgiod dùbailte 'ṅan làimh, agus Beniamin; agus dh'éirich iad, agus chaidh iad sìos do'n Eiphit, agus sheas iad an làthair Ioseiph.

16 Agus an uair a chunnaic Ioseph Beniamin maille ṙiu, thubhairt e ṙi fear-riaghlaidh a thighe, Thoir na daoine *sin* dachaidh, agus marbh, agus deasaich; oir maille ṙiumsa ithidh na daoine *sin* air mheadhon-là.

17 Agus ṙinn an duine mar a dh'iarr Ioseph; agus thug e na daoine do thigh Ioseiph.

18 Agus bha eagal air na daoine, chionn gu'n d'thugadh iad do thigh Ioseiph, agus thubhairt iad, *'S ann* air son an airgid, a chuireadh air ais 'ṅar sacaibh a' cheud uair, a thugadh a stigh sinn; chum gu faigh e cion-fàth 'ṅar n-aghaidh, agus gu'n tuit e oirnn, agus gu'n gabh e sinn mar thràillean, agus ar n-asail.

19 Agus thàinig iad am fagus do fhear-riaghlaidh tighe Ioseiph, agus labhair iad ṙis aig dorus an tighe,

20 Agus thubhairt iad, O mo thighearna, thàinig sinn da ṙìreadh a ṅuas an toiseach a cheannach bìdh.

21 Agus an uair a thàinig sinn do'n tigh-òsda, agus a dh'fhosgail sinn ar

saic, feuch, *bha* airgiod gach fir am beul a shaic, ar n-airgiod 'ṅa łàn chothrom: agus thug sinn air ais łeinn e 'ṅar làimh.

22 Agus airgiod eile thug sinn a ṅuas łeinn 'ṅar làimh a cheannach bìdh: cha 'n'eil fhios againn cò chuir ar n-airgiod 'ṅar sacaibh.

23 Agus thubhairt e, Sìth *gu-robh* dhuibh, ṅa biodh eagal oirbh: thug bhur Dia féin, agus Dia bhur n-athar ionmhas duibh 'ṅur sacaibh: fhuair mise bhur n-airgiod. Agus thug e Simeon a mach d'an ionnsuidh.

24 Agus thug an duine na daoine steach do thigh Ioseiph, agus thug e uisge *dhoibh*, agus ṅigh iad an cosan, agus thug e biadh d'an asalaibh.

25 Agus dh'ulluich iad an tiodhlac an coinneamh do Ioseph teachd aig meadhon-là; oir chual' iad gu'n robh iad gu aran itheadh an sin.

26 Agus an uair a thàinig Ioseph dhachaidh, thug iad d'a ionnsuidh an tiodhlac, a bha 'ṅan làimh, do'n tigh: agus chrom siad iad féin dha gu làr.

27 Agus dh'fheòraich e 'n robh iad gu maith, agus thubhairt e, Am bheil bhur n-athair, an seann duine mu'n do łabhair sibh, gu maith? Am *bheil* e fathast beò?

28 Agus thubhairt iadsan, *Tha* do sheirbhiseach ar n-athair-ne gu maith; *tha* e fathast beò: agus chrom siad iad féin sìos, agus ṙinn iad ùmhlachd.

29 Agus thog e suas a shùilean, agus chunnaic e Beniamin a bhràthair, mac a mhàthar, agus thubhairt e, An e so bhur bràthair a's òige, mu'n do łabhair sibh ṙium? Agus thubhairt e, Gu'n robh Dia gràsmhor dhuit, a mhic.

30 Agus ṙinn Ioseph cabhag, oir bha a chridhe a' tiomachadh ṙ'a bhràthair; agus dh'iarr e *àit* anns an guileadh e; agus chaidh e steach *d'a* sheòmar, agus ghuil e 'n sin.

31 Agus ṅigh e 'eudan, agus chaidh e mach, agus chum e air féin, agus thubhairt e, Cuiribh sìos aran.

32 Agus chuir iad sìos dhasan łeis féin, agus dhoibhsan łeo féin, agus do na h-Eiphitich, a dh'ith maille ṙis, łeo féin; a chionn nach feudadh na h-Eiphitich aran itheadh maille ṙis na h-Eabhruidhich; oir *is* gràineileachd sin do na h-Eiphitich.

33 Agus shuidh iad sìos 'ṅa łàthair, an ceud-ghin a ṙéir a chòir-bhreithe, agus am fear a b'òige a ṙéir 'òige: agus ghabh na daoine iongantas *gach* fear ṙ'a chéile.

34 Agus ghabh esan, *agus chuir* e cuibhrionnan o 'łàthair féin d'an ionnsuidh: ach ṙinn e cuibhrionn Bheniamin cùig uairean ni bu mhò ṅa cuid a h-aoin aca-san. Agus dh'òl iad, agus bha iad subhach maille ṙis.

CAIB. XLIV.

AGUS dh'àithn e do fhear-riaghlaidh a thighe, ag ràdh, Lìon saic nan daoine łe sìol, a' mheud 's is urrainn iad a ghiùlan, agus cuir airgiod *gach* duine am beul a shaic.

2 Agus cuir mo chupans', an cupan airgid, am beul saic an fhir a's òige, agus airgiod a shil: agus ṙinn e a ṙéir an fhocail a łabhair Ioseph.

3 Co łuath 's a bha mhaduinn soilleir, chuireadh na daoine air falbh, iad féin agus an asail.

4 *Agus* an uair a chaidh iad a mach as a' bhaile, agus gun iad *fathast* fad o łàimh, thubhairt Ioseph ṙi fear-riaghlaidh a thighe, Eirich, lean na daoine; agus an uair a bheireas tu orra, abair ṙiu, C'ar son a dhìol sibh olc an éiric maith?

5 Nach e so *an cupan* as am bheil mo thighearn ag òl? agus łeis am bheil e da ṙìreadh a' deanamh fiosachd? is olc a fhuaradh sibh so a dheanamh.

6 Agus ṙug e orra, agus łabhair e ṙiu na briathra ceudna.

7 Agus thubhairt iad ṙis, C'ar son a łabhras mo thighearna na briathra so? ṅar łeigeadh Dia gu'n deanadh do sheirbhisich a ṙéir an ni so.

8 Feuch, an t-àirgiod a fhuair sinn am beul ar sac, thug sinn a ṙìs a t'ionnsuidh á tìr Chanaain; cionnus uime sin a ghoideamaid airgiod no òr á tigh do thighearna?

9 Cia b'e *air bith* do d'sheirbhisich aig am faighear e, cuirear gu bàs esan, agus bithidh sinne mar an ceudna 'ṅar tràillean aig mo thighearn.

10 Agus thubhairt e, A ṅis ma ta *bitheadh* e ṙéir bhur briathar: bithidh esan aig am faighear e 'ṅa sheirbhiseach agamsa; agus bithidh sibhse neòchoireach.

11 An sin thug iad a ṅuas gu grad *gach* duine a shac féin gu làr, agus dh'fhosgail *gach* duine a shac.

12 Agus ṙannsaich esan, *agus* thòisich e aig an fhear bu shine, agus sguir e aig an fhear a b'òige: agus fhuaradh an cupan ann an sac Bheniamin.

13 An sin ṙeub iad an eudach, agus chuir *gach* duine a shac air 'asail, agus phill iad do'n bhaile.

14 Agus thàinig Iudah, agus a bhràithrean do thigh Ioseiph (oir *bha* e fathast an sin) agus thuit iad sìos 'na fhianuis air an làr.

15 Agus thubhairt Ioseph riu, Ciod e an gnìomh so a ṙinn sibh? nach robh fhios agaibh gur aithne do m' łeithidse do dhuine da ṙìreadh fiosachd a dheanamh?

16 Agus thubhairt Iudah, Ciod a their sinn ṙi m' thighearna? cionnus a łabhras sinn? no cionnus a ghlanas sinn sinn féin? fhuair Dia a mach aingidheachd do sheirbhiseach; feuch, *tha* sinne 'ṅar seirbhisich do m' thighearn, araon sinne, agus esan mar an ceudna aig an d'fhuaradh an cupan.

17 Agus thubhairt e, Nar łeigeadh Dia gu'n deanainnse so: ach an duine aig an d'fhuaradh an cupan, bithidh esan 'ṅa sheirbhiseach agamsa; agus d'ur taobhsa, rachaibh suas an sìth a dh'ionnsuidh bhur n-athar.

18 An sin thàinig Iudah am fagus da, agus thubhairt e, Och mo thigh-

earna, leig l̇e d' sheirbhiseach, guidheam ort, focal a l̇abhairt ann an cluasaibh mo thighearn, agus ṅa lasadh t'fhearg an aghaidh do sheirbhisich: oir *is* amhuil thusa agus Pharaoh.

19 Dh'fheòraich mo thighearna d'a sheirbhisich, ag ràdh, Am bheil athair agaibh, no bràthair?

20 Agus thubhairt sinn ṙi m' thighearna, Tha athair againn, seann duine, agus leanabh a shean aois, maothran: agus tha 'bhràthair marbh, agus dh'fhàgadh esan 'ṅa aonar *do chloinn* a mhàthar, agus tha gràdh aig 'athair air.

21 Agus thubhairt thu ṙi d' sheirbhisich, Thugaibh a ṅuas e do m' ionnsuidhs', a chum as gu'n socruich mi mo shùilean air.

22 Agus thubhairt sinne ṙi m' thighearna, Cha'n fheud an leanabh 'athair fhàgail: oir nam fàgadh e 'athair, gheibheadh '*athair* bàs.

23 Agus thubhairt thusa ṙi d' sheirbhisich, Mur tig bhur bràthair a's òige ṅuas maille ṙibh, cha'n fhaic sibh m'aghaidh-sa ni's mò.

24 Agus an uair a chaidh sinne suas a dh'ionnsuidh do sheirbhisich m'athar, dh'innis sinn da focail mo thighearna.

25 Agus thubhairt ar n-athair, Rachaibh a ṙìs, ceannaichibh dhuinn beagan bìdh.

26 Agus thubhairt sinne, Cha'n fheud sinn dol sìos: ma bhios ar bràthair a's òige maille ṙuinn, an sin théid sinn sìos; oir cha'n fheud sinn aghaidh an duine fhaicinn, mur *bi* ar bràthair a's òige maille ṙuinn.

27 Agus thubhairt do sheirbhiseach m'athair ṙuinn, Tha fhios agaibh gu'n do ṙug mo bhean dithis *mhac* dhomh.

28 Agus chaidh aon *diubh* a mach uam, agus thubhairt mi, Gu cinnteach ṙeubadh 'ṅa bhloighdibh e; agus cha'n fhaca mi o sin e.

29 Agus ma bheir sibh *am mac* so uam mar an ceudna, agus gu'n tig tubaist air, bheir sibh sìos m'fhalt liath le bròn do'n uaigh.

30 A ṅis uime sin, an uair a thig mise a dh'ionnsuidh do sheirbhisich m'athar, gun an leanabh maille ṙuinn; (do bhrìgh gu bheil 'anamsa ceangailte ann an anam an leinibh;)

31 Tarlaidh, 'nuair a chi e nach '*eil* an leanabh *maille ruinn* gu'm faigh e bàs: agus bheir do sheirbhiseach sìos falt liath do sheirbhisich ar n-athar l̇e bròn do'n uaigh.

32 Oir chaidh do sheirbhiseach an urras air son an leinibh do m'athair, ag ràdh, Mur toir mi a t'ionnsuidh e, an sin bithidh mi fo choire aig m'athair gu bràth.

33 A ṅis uime sin, guidheam ort, leig l̇e d' sheirbhiseach fantuinn an àit an leinibh, a'm' thràill do m' thighearn agus leig l̇eis an leanabh dol suas maille ṙ'a bhràithribh.

34 Oir cionnus a théid mise suas a dh'ionnsuidh m'athar, agus gun an leanabh maille ṙium? air eagal gu faic mi 'n t-olc a thig air m'athair.

CAIB. XLV.

AGUS cha b'urrainn Ioseph cumail air féin 'ṅan làthair-san uile a sheas làimh ṙis; agus ghlaodh e, Cuiribh gach duine mach uam: agus cha do sheas duine sam bith maille ṙis, an uair a ṙinn Ioseph e féin aithnichte d'a bhràithribh.

2 Agus ghuil e gu h-àrd: agus chuala na h-Eiphitich, agus tigh Pharaoh e.

3 Agus thubhairt Ioseph ṙ'a bhràithribh, *Is* mise Ioseph; am bheil m'athair fathast beò? agus cha b'urrainn a bhràithrean a fhreagairt; oir bha eagal orra ṙoimh a l̇athair-san.

4 Agus thubhairt Ioseph ṙ'a bhràithribh, Thigibh am fagus domh, guidheam oirbh; agus thàinig iad am fagus: Agus thubhairt esan, *Is* mise Ioseph bhur bràthair, a ṙeic sibhse do'n Eiphit.

5 Agus a ṅis ṅa biodh doilgheas oirbh, no corruich agaibh ṙibh féin, a chionn gu'n do ṙeic sibh mise an so; oir chuir Dia ṙoimhibh mi, gu *sibhse* a ghleidheadh beò:

6 Oir rè an dà bhliadhna-sa *bha* a' ghorta san tìr, agus *tha* fathast cùig bliadhna *ri teachd*, anns nach *bi* aon chuid treabhadh no foghar.

7 Agus chuir Dia mise ṙoimhibh, a ghleidheadh dhuibhse iarmaid air thalamh, agus a thearnadh bhur beatha l̇e fuasgladh mòr.

8 A ṅis uime sin, cha sibhse a chuir mise an so, ach Dia; agus ṙinn e mi a'm' athair do Pharaoh, agus a'm' thighearn os ceann a thighe uile, agus a'm' uachdaran ann an tìr na h-Eiphit uile.

9 Deanaibh cabhag, agus rachaibh suas a chum m'athar, agus abraibh ṙis, Mar so thubhairt do mhac Ioseph, Rinn Dia mise a'm' uachdaran air an Eiphit uile; thig a ṅuas a m' ionnsuidh, ṅa dean moille:

10 Agus gabhaidh tu còmhnuidh am fearann Ghosein, agus bithidh tu'm fagus dhomhsa, thu *féin*, agus do chlann, agus clann do chloinne, agus do threudan, agus do bhuar, agus gach ni a *ta* agad.

11 Agus beathaichidh mise thu 'n sin, (oir fathast *bithidh* cùig bliadhna gorta ann.) air eagal gu'n tig thu féin agus do theaghlach, agus gach ni a ta agad, gu bochdainn.

12 Agus, feuch, tha bhur sùilean a faicinn, agus sùilean mo bhràthar Bheniamin, gur e mo bheul féin a tha labhairt ṙibh.

13 Agus innsidh sibh do m'athair mo ghlòir-sa uile san Eiphit, agus gach ni a chunnaic sibh; agus ṅi sibh cabhag, agus bheir sibh a ṅuas m'athair an so.

14 Agus thuit e air muineal a bhràthar Beniamin, agus ghuil e; agus ghuil Beniamin air a mhuineal-san.

15 Phòg e mar an ceudna a bhràith-

rean uile, agus ghuil e os an ceann: agus 'ǹa dhéigh sin r̀inn a bhràithrean cainnt r̀is.

16 Agus chualas iomradh so ann an tigh Pharaoh, ag ràdh, Tha bràithrean Ioseiph air teachd: agus t̀haitinn e gu maith r̀i Pharaoh, agus r̀'a sheirbhisich.

17 Agus thubhairt Pharaoh r̀i Ioseph, Abair r̀i d'bhràithribh, Deanaibh so; sacaichibh bhur n-ainmhidhean, agus imichibh, rachaibh do thìr Chanaain.

18 Agus thugaibh l̀eibh bhur n-athair, agus bhur teaghlaichean, agus thigibh a m' ionnsuidhse, agus bheir mise dhuibh maith tìre na h-Eiphit; ithidh sibh reamhrachd na tìre.

19 A ǹis thugadh àithne dhuit; deanaibhse mar so: thugaibh l̀eibh á tìr na h-Eiphit carbadan air son bhur cloinne bige, agus bhur ban, agus thugaibh bhur n-athair l̀eibh, agus thigibh.

20 Agus ǹa biodh suim agaibh d'ur n-airneis-thighe: oir is leibhse maith tìre na h-Eiphit uile.

21 Agus r̀inn clann Israeil mar sin: agus thug Ioseph dhoibh carbadan a r̀éir ordugh Pharaoh; agus thug e dhoibh lòn air son na slighe.

22 Thug e dhoibh uile, do gach aon diubh fa leth, culaidhean eudaich; ach do Bheniamin thug e tri cheud *bonn* airgid, agus cùig culaidhean eudaich.

23 Agus chuir e dh'ionnsuidh 'athar mar so: deich asail a giùlan do ǹithibh maithe na' h-Eiphit, agus deich asail bhoirionn a' giùlan sìl, agus arain, agus lòin d'an athair air son na slighe.

24 Mar sin chuir e a bhràithrean air falbh, agus dh'imich iad: agus thubhairt e r̀iu, Feuchaibh nach cuir sibh a mach air a chéile air an t-slighe.

25 Agus chaidh iad suas as an Eiphit, agus thàinig iad gu tìr Chanaain a dh'ionnsuidh Iacoib an athar.

26 Agus dh'innis iad da, ag r̀àdh, *Tha* Ioseph fathast beò, agus *tha* e 'ǹa uachdaran air tìr na h-Eiphit uile. Agus dh'fhannaich cridhe Iacoib, oir cha do chreid e iad.

27 Agus dh'innis iad da uile bhriathran Ioseiph, a l̀abhair e r̀iu: Agus an uair a chunnaic e na carbadan a chuir Ioseph g'a ghiùlan, dh'ath-bheothaich spiorad Iacoib an athar.

28 Agus thubhairt Israel, *Is* leòr *e*; *tha* Ioseph mo mhac fathast beò: théid mi agus chi mi e mu'm faigh mi bàs.

CAIB. XLVI.

AGUS dh'imich Israel maille r̀is gach ni a bh'aige, agus thàinig e gu Beer-seba, agus thug e suas ìobairtean do Dhia 'athar Isaaic.

2 Agus l̀abhair Dia r̀i h-Israel ann an taisbeanaibh na h-oidhche, agus thubhairt e, A Iacoib, a Iacoib: Agus thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.

3 Agus thubhairt e, *Is* mise Dia, Dia t'athar: ǹa biodh eagal ort dol sìos do'n Eiphit; oir ǹi mise a'd' chinneach mòr thu an sin.

4 Théid mise maille r̀iut sìos do'n Eiphit; agus bheir mi mar an ceudna gu cinnteach a ǹios thu *rìs*: agus cuiridh Ioseph a l̀àmh air do shùilibh.

5 Agus dh'éirich Iacob suas o Bheer-seba: agus thug mic Israeil l̀eo Iacob an athair, agus an clann bheag, agus am mnài, anns na carbadaibh a chuir Pharaoh g'a ghiùlan.

6 Agus ghabh iad an spréidh, agus am maoin, a fhuair iad ann an tìr Chanaain, agus thàinig iad do'n Eiphit, Iacob, agus a shliochd uile maille r̀is.

7 A mhic, agus mic a mhac maille r̀is, a ǹigheanan, agus nigheanan a mhac, agus a shliochd uile thug e maille r̀is do'n Eiphit.

8 Agus *is* iad so ainmeanna chloinn Israeil, a thàinig do'n Eiphit, Iacob agus a mhic: Reuben, cheud-ghin Iacoib.

9 Agus mic Reubein; Hanoch, agus Phallu, agus Hesron, agus Carmi.

10 Agus mic Shimeoin; Iemuel, agus Iamin, agus Ohad, agus Iachin, agus Sohar, agus Saul mac Ban-chanaanaich.

11 Agus mic Lebhi; Gerson, Cohat, agus Merari.

12 Agus mic Iudah; Er, agus Onan, agus Selah, agus Phares, agus Serah: ach fhuair Er agus Onan bàs ann an tìr Chanaain. Agus b'iad mic Phareis, Hesron, agus Hamul.

13 Agus mic Isachair; Tola, agus Phubhah, agus Iob, agus Simron.

14 Agus mic Shebuluin; Sered, agus Elon, agus Iahleel.

15 *Is* iad sin mic Leah, a r̀ug i do Iacob am Padan-aram, maille r̀'a ǹighinn Dinah: *b'iad* uile anaman a mhac agus a ǹigheana tri-deug 'ar fhichead.

16 Agus mic Ghaid; Siphion, agus Hagai, Suni, agus Esbon, Heri, agus Arodi, agus Areli.

17 Agus mic Aseir; Imnah, agus Isuah, agus Isui, agus Beriah, agus Serah am piuthar. Agus mic Bheriah; Heber, agus Malchiel.

18 *Is* iad sin mic Shilpah, a thug Laban d'a ǹighinn Leah; agus r̀ug i iad sin do Iacob, *eadhon* sè anamanna deug.

19 Mic Racheil mnà Iacoib; Ioseph agus Beniamin.

20 Agus r̀ugadh do Ioseph ann an tìr na h-Eiphit, Manaseh agus Ephraim, a r̀ug Asenat nighean Photipherah sagairt Oin dha.

21 Agus *b'iad* mic Bheniamin; Belah, agus Becher, agus Asbel, Gera, agus Naaman, Ehi, agus Ros, Mupim agus Hupim, agus Ard.

22 *Is* iad sin mic Racheil, a r̀ugadh do Iacob: na h-anaman uile, ceithir-deug.

23 Agus mic Dhain; Husim.

24 Agus mic Naphtali; Iahseel, agus Guni, agus Ieser, agus Sillem.

25 *Is* iad sin mic Bhilhah, a thug

Laban d'a ṅighinn Rachel, a ṫug i do Iacob: na h-anaman uile, seachdnar.

26 Na h-anaman uile a thàinig l̇e Iacob do'n Eiphit, a thàinig a mach as a l̇easruidh, a thuilleadh air mnaibh mhac Iacoib; *b'iad* na h-anamanna *so* uile tri fichead 's a sè.

27 Agus mic Ioseiph a ṫugadh dha san Eiphit, *bu* dha anam *iad*: uile anamanna thighe Iacoib, a thàinig do'n Eiphit, *bu* tri fichead 's a deich *iad*.

28 Agus chuir e Iudah ṙoimhe gu Ioseph, chum as gu'n tugadh e fios dha *teachd* 'ṅa l̇àthair ann an Gosen; agus thàinig iad gu fearann Ghosein.

29 Agus bheartaich Ioseph a charbad, agus chaidh e suas an coinneamh Israeil 'athar gu Gosen; agus ṅochd se e féin da, agus thuit e air a mhuineal, agus ghuil e air a mhuineal rè tamuill.

30 Agus thubhairt Israel ṙi Ioseph, Faigheams' a ṅis bàs, o chunnaic mi do ghnùis, do bhrìgh gu *bheil* thu fathast beò.

31 Agus thubhairt Ioseph ṙ'a bhràithribh, agus ṙi teaghlach 'athar, Théid mise suas, agus cuiridh mi 'n céill do Pharaoh, agus their mi ṙis, Tha mo bhràithrean, agus teaghlach m'athar, a *bha* ann an tìr Chanaain, air teachd a m'ionnsuidh:

32 Agus *is* buachaillean na daoine, oir bu luchd-spréidhe iad; agus thug iad l̇eo an treudan, agus am feudail, agus gach ni a *bh'* aca.

33 Agus tarlaidh 'nuair a ghairmeas Pharaoh oirbh, agus a their e, Ciod *is* ceird duibh?

34 Gu'n abair sibhse, Bu luchd-spréidhe do sheirbhisich o'r n-òige eadhon gus a ṅis, sinn féin *agus* mar an ceudna ar n-aithriche; chum as gu'n gabh sibh còmhnuidh ann am fearann Ghosein, oir *is* gràineileachd do na h-Eiphitich gach buachaille spréidhe.

CAIB. XLVII.

AN sin thàinig Ioseph agus dh'innis e do Pharaoh, agus thubhairt e, Thàinig m'athair agus mo bhràithrean, agus an treudan, agus am feudail, agus gach ni a *bh'* aca, a mach á tìr Chanaain; agus, feuch, *tha* iad ann am fearann Ghosein.

2 Agus ghabh e cùignear d'a bhràithribh, agus chuir e 'n làthair Pharaoh iad.

3 Agus thubhairt Pharaoh ṙ'a bhràithribh, Ciod *is* ceird duibh? Agus thubhairt iadsan ṙi Pharaoh, *Is* buachaillean do sheirbhisich, sinn féin agus ar n-aithriche.

4 Thubhairt iad mar an ceudna ṙi Pharaoh, '*S ann* gu bhi air chuairt anns an tìr a thàinig sinn, oir cha 'n'eil feur aig do sheirbhisich d'an spréidh, do bhrìgh gu bheil a' ghorta mòr ann an tìr Chanaain: a ṅis uime sin, guidheamaid ort, leig l̇e d' sheirbhisich còmhnuidh a ghabhail am fearann Ghosein.

5 Agus l̇abhair Pharaoh ṙi Ioseph, ag ràdh, Thàinig t'athair agus do bhràithrean a t'ionnsuidh:

6 Tha tìr na h-Eiphit ṙomhad; anns a' chuid a's fearr do'n fhearann thoir air t'athair agus do bhràithribh còmhnuidh a ghabhail; gabhadh iad còmhnuidh am fearann Ghosein; agus ma's aithne dhuit gu bheil 'ṅam measg daoine comasach, ṅi thu iad 'ṅan àrd bhuachaillibh air mo spréidh-sa.

7 Agus thug Ioseph Iacob 'athair a stigh, agus chuir e'n làthair Pharaoh e: agus bheannaich Iacob Pharaoh.

8 Agus thubhairt Pharaoh ṙi Iacob, Ciod is aois dhuit?

9 Agus thubhairt Iacob ṙi Pharaoh, '*S iad* làithean bhliadhnacha mo chuairte ceud agus deich bliadhna fichead: bu tearc agus olc làithean bhliadhnacha mo bheatha, agus cha d'ṙàinig iad làithean bhliadhnacha beatha m' aithriche ann an làithibh an cuairte-san.

10 Agus bheannaich Iacob Pharaoh, agus chaidh e mach á làthair Pharaoh.

11 Agus shuidhich Ioseph 'athair, agus a bhràithrean, agus thug e dhoibh sealbh ann an tìr na h-Eiphit, anns a' chuid a's fearr do'n fhearann, ann am fearann Rameseis, mar a dh'àithn Pharaoh.

12 Agus bheathaich Ioseph 'athair, agus a bhràithrean, agus uile theaghlach 'athar l̇e h-aran, a ṙéir *an* cloinne.

13 Agus cha *robh* aran anns an tìr uile; oir *bha* a' ghorta ro-mhòr, air chor as gu'n robh tìr na h-Eiphit, agus tìr Chanaain *uile* fann l̇eis a' ghorta.

14 Agus chruinnich Ioseph an t-airgiod uile a fhuaradh ann an tìr na h-Eiphit, agus ann an tìr Chanaain, air son a' bhìdh a cheannaich iad: agus thug Ioseph an t-airgiod do thigh Pharaoh.

15 Agus an uair a theirig airgiod ann an tìr na h-Eiphit, agus ann an tìr Chanaain, thàinig na h-Eiphitich uile gu Joseph, ag ràdh, Thoir dhuinn aran: c'ar son a gheibheamaid bàs a'd' l̇àthair? oir theirig *ar* n-airgiod.

16 Agus thubhairt Ioseph, Thugaibh seachad bhur spréidh, agus bheir mise dhuibh air son bhur spréidhe, ma theirig airgiod *dhuibh*.

17 Agus thug iad an spréidh gu Ioseph: agus thug Ioseph dhoibh aran air son each, agus air son nan caorach, agus air son a' chruidh, agus air son nan asal; agus bheathaich e iad l̇e h-aran, air son an spréidhe uile, air a' bhliadhna sin.

18 'Nuair a chrìochnaicheadh a' bhliadhna sin, thàinig iad d'a ionnsuidh air an dara bliadhna, agus thubhairt iad ṙis, Cha cheil sinne air mo thighearna gu'n do chaitheadh ar n-airgiod; tha mar an ceudna *ar* treudan spréidh aig mo thighearna: cha d'fhàgadh ann an sealladh mo thighearna ach ar cuirp, agus ar fearann.

19 C'ar son a gheibh sinn bàs fa chomhair do shùl, araon sinne agus ar fearann? Ceannaich sinne agus ar fearann air son arain, agus bithidh sinne agus ar fearann 'ṅar seirbhisich do Pharaoh: agus thoir *dhuinn* sìol, chum as gu'm bi sinn beò, agus nach faigh sinn bàs, agus nach bi am fearann 'ṅa fhàsach.

20 Agus cheannaich Ioseph fearann na h-Eiphit uile do Pharaoh; oir ṙeic na h-Eiphitich gach duine 'fhearann féin, a chionn gu'n do bhuadhaich a' ghorta orra: mar sin bu l̇e Pharaoh an talamh.

21 Agus a thaobh an t-sluaigh, chuir e air imrich iad do bhailtibh o aon cheann chrìocha na h-Eiphit, eadhon gu ruig an ceann *eile* dhith:

22 A mhàin fearann nan sagart cha do cheannaich e; oir *dh'orduicheadh* cuibhrionn do na sagartaibh l̇e Pharaoh, agus dh'ith iad an cuibhrionn a thug Pharaoh dhoibh: uime sin cha do ṙeic iad am fearann.

23 Agus thubhairt Ioseph ṙis an t-sluagh, Feuch, cheannaich mi sibh an diugh, agus bhur fearann do Pharaoh; feuch, *so* sìol duibh, agus cuiribh am fearann.

24 Agus tarlaidh, do na chinneas gu'n toir sibh an cùigeadh *cuid* do Pharaoh, agus bithidh agaibh féin ceithir earrannan, air son sìl an fhearainn, agus air son bhur bìdh, agus air son muinntir bhur teaghlacha, agus air son bìdh d'ur cloinn bhig.

25 Agus thubhairt iadsan, Ghléidh thu beò sinn: faigheamaid deadh-ghean ann an sealladh mo thighearna, agus bithidh sinn 'ṅar seirbhisich do Pharaoh.

26 Agus ṙinn Ioseph sin 'ṅa l̇agh gus an là 'n diugh air feadh fhearainn na h-Eiphit, gu'm bitheadh aig Pharaoh an cùigeadh *cuid;* saor a mhàin o fhearann nan sagart, nach bu l̇e Pharaoh.

27 Agus ghabh Israel còmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, ann an talamh Ghosein; agus bha sealbh aca ann, agus shìolaich iad, agus dh'fhàs iad ro-l̇ìonmhor.

28 Agus bha Iacob beò ann an tìr na h-Eiphit seachd bliadhna deug; agus b'iad bliadhnacha beatha Iacoib uile ceud agus dà fhichead agus seachd bliadhna.

29 Agus dhlùthaich an t-àm anns am b'éigin do Israel bàs fhaotainn: agus ghairm e air a mhac Ioseph, agus thubhairt e ṙis, Ma fhuair mi ṅis deadh-ghean a'd' shealladh, cuir, guidheam ort, do l̇àmh fuidh m'l̇eis, agus buin gu caoimhneil agus gu fìrinneach ṙium; ṅa h-adhlaic mi, guidheam ort, san Eiphit.

30 Ach luidhidh mi maille ṙi m'aithrichibh, agus giùlainidh tu mi mach as an Eiphit, agus adhlaicidh tu mi 'ṅan àit adhlaic-san. Agus thubhairt esan, Ni mi mar a thubhairt thu.

31 Agus thubhairt e, Mionnaich dhomh: agus mhionnaich e dha. Agus chrom Israel e féin air ceann-adhairt na leapach.

CAIB. XLVIII.

AGUS an déigh nan nithe sin, dh'innis *neach* do Ioseph, Feuch, *tha* t'athair tinn: agus thug e l̇eis a dhà mhac, Manaseh agus Ephraim.

2 Agus dh'innis *neach* do Iacob, agus thubhairt e, Feuch, tha do mhac Ioseph a' teachd a t' ionnsuidh: agus ṅeartaich Israel e féin, agus shuidh e air an leabaidh.

3 Agus thubhairt Iacob ṙi Ioseph, Dh'fhoillsich Dia uile-chumhachdach e féin dhomhsa aig Luds ann an tìr Chanaain, agus bheannaich e mi.

4 Agus thubhairt e ṙium, Feuch, ṅi mise sìolmhor agus lìonmhor thu, agus ṅi mi thu a'd' choimhthional chinneach, agus bheir mi am fearann so do d'shliochd a'd' dhéigh mar sheilbh shìorruidh.

5 Agus a ṅis do dhithis mhac, Ephraim agus Manaseh, a ṙugadh dhuit ann an tìr na h-Eiphit, mu'n d'thàinig mis' a t' ionnsuidh do'n Eiphit, *is* leamsa iad; mar Reuben agus Shimeon, bithidh iad l̇eamsa.

6 Agus bithidh do shliochd, a ghineas tu 'ṅan déigh, l̇eat féin; a ṙéir ainme am bràithre goirear iad 'ṅan seilbh féin.

7 Agus air mo shonsa dheth, 'nuair a thàinig mi o Phadan, fhuair Rachel bàs agam ann an tìr Chanaain, air an t-slighe, 'nuair nach *robh* fathast ach astar goirid ṙi teachd gu h-Ephrat: agus dh'adhlaic mi 'n sin i air an t-slighe gu h-Ephrat; *'s* e sin Betlehem.

8 Agus chunnaic Israel mic Ioseiph, agus thubhairt e, Cò iad sin?

9 Agus thubhairt Ioseph ṙ'a athair, *'S iad* mo mhic-sa iad, a thug Dia dhomh an so: agus thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh iad, guidheam ort, agus beannaichidh mi iad.

10 Agus bha sùilean Israeil trom l̇e h-aois, air chor nach bu l̇éir dha *gu maith:* agus thug e 'm fagus da iad, agus phòg e iad, agus ghabh e 'ṅa ghlacaibh iad.

11 Agus thubhairt Israel ṙi Ioseph, Cha do shaoil mi gu'm faicinn do ghnùis, agus, feuch, ṅochd Dia dhomh mar an ceudna do shliochd.

12 Agus thug Ioseph a mach iad o eadar a ghlùinean, agus chrom se e féin l̇e 'aghaidh gu làr.

13 Agus ghabh Ioseph iad l̇e chéile, Ephraim 'ṅa l̇àimh dheis o làimh chlì Israeil, agus Manaseh ṅa l̇àimh chlì o l̇àimh dheis Israeil; agus thug e 'm fagus da *iad.*

14 Agus shìn Israel a mach a l̇àmh dheas, agus chuir e *i* air ceann Ephraim, am *mac* a b'òige, agus a l̇àmh chlì air ceann Mhanaseh: stiuir e a l̇àmha gu seòlta; oir b'e Manaseh an ceud-ghin.

15 Agus bheannaich e Ioseph, agus thubhairt e, Gu'n deanadh Dia, an

làthair an do ghluais m'aithriche Abraham agus Isaac, an Dia a bheathaich mi rè mo bheatha uile gus an là'n diugh,

16 An t-aingeal a shaor mi o gach olc, na leinibh a bheannachadh, agus ainmichear m'ainmsa orra, agus ainm m'aithriche Abrahaim agus Isaaic: agus mar iasg *na mara* fàsadh iad lìonmhor am meadhon na talmhainn.

17 Agus an uair a chunnaic Ioseph gu'n do chuir 'athair a làmh dheas air ceann Ephraim, cha do thaitinn e ṙis: agus chum e suas làmh 'athar, a chum a h-atharrachadh o cheann Ephraim gu ceann Mhanaseh.

18 Agus thubhairt Ioseph ṙ'a athair, Ni h-ann mar sin, athair: oir *is* e so an ceud-ghin; cuir do làmh dheas air a cheann.

19 Agus dhiùlt 'athair, agus thubhairt e, Tha fhios agam, a mhic, tha fhios agam; bithidh esan cuideachd 'ṅa shluagh, agus fàsaidh e mar an ceudna mòr: ach gu deimhin bithidh a bhràthair a's òige ni's mò ṅa e, agus bithidh a shliochd 'ṅam mòran chinneach.

20 Agus bheannaich e iad air an là sin, ag ràdh, Annadsa beannaichidh Israel, ag ràdh, Gu deanadh Dia thu mar Ephraim, agus mar Mhanaseh: agus chuir e Ephraim ṙoimh Mhanaseh.

21 Agus thubhairt Israel ṙi Ioseph, Feuch, a taims' a' faotainn a' bhàis; ach bithidh Dia maille ṙibhse, agus bheir e ṙis sibh gu dùthaich bhur n-aithriche.

22 Agus thug mise dhuit aon chuidroinne thar do bhràithrean, a bhuin mi mach á làimh an Amoraich l̇e m' chlaidheamh agus l̇e m' bhogha.

CAIB. XLIX.

AGUS ghairm Iacob air a mhic, agus thubhairt e, Cruinnichibh sibh féin an ceann a chéile, chum as gu'n innis mi dhuibh ciod a tharlas dhuibh sna làithibh deireannach.

2 Cruinnichibh sibh féin an ceann a chéile, agus cluinnibh, a mhaca Iacoib, agus éisdibh ṙi Israel bhur n-athair.

3 A Reubein, *is* tu mo cheud-ghin, mo threise, agus toiseach mo ṅeirt, òirdheirceas àrd-inbhe, agus òirdheirceas cumhachd.

4 Neo-sheasmhach mar uisge, cha toir thu barrachd, do bhrìgh gu'n deachaidh tu suas do l̇eabaidh t'-athar: an sin thruaill thu *i*; chaidh e suas do m' uirigh.

5 *Is* bràithre Simeon, agus Lebhi: *tha* innil aingidheachd 'ṅan àitibh-còmhnuidh.

6 'Nan dìomhaireachd ṅa tigeadh m'anamsa; ṙ'an coimhthional ṅa bitheadh m' onoir-sa air a h-aonadh: oir 'ṅan corruich mharbh iad duine, agus 'ṅam féin-thoil l̇eag iad sìos balla.

7 Mallaichte *gu'n robh* an corruich, oir *bha i* garg; agus am fearg, oir bha i an-iochdmhor: roinnidh mi iad ann an Iacob, agus sgaoilidh mi iad ann an Israel.

8 A Iudah, molaidh do bhràithrean thusa; *bithidh* do làmh am muineal do ṅaimhde: cromaidh clann t'athar iad féin sìos a'd' làthair.

9 *Is* cuilean leòmhain Iudah; o'n chobhartaich, a mhic, chaidh thu suas: chrom se e féin sìos, chrùb e mar l̇eòmhan, agus mar sheann leòmhan; cò dhùisgeas suas e?

10 Cha dealaich an t-slat-ṙìoghail ṙi Iudah, no lagh-thabhartair o eadar a chosa, gus an tig Sìloh, agus dhasan géillidh na slòigh:

11 A' ceangal a shearraich ṙis an fhìonain, agus loth 'asail ṙis an fhìonain thaghta; ṅigh e 'eudach am fìon, agus a thrusgan am fuil nam fìondhearc.

12 Bithidh a shùilean ni's deirge ṅa fìon, agus 'fhiacla ni's gile ṅa bainne.

13 Gabhaidh Sebulun còmhnuidh aig caladh a' chuain, agus *bithidh* e air son calaidh l̇ong; agus *bithidh* 'eirthir gu ruig Sidon.

14 *Is* asal l̇àidir Isachar, a' crùbadh sìos eadar dhà eallaich.

15 Agus chunnaic e gu'm *bu* mhaith an ni fois, agus gu'*n robh* am fearann taitneach; agus chrom e a ghuala gu iomchar, agus ṙinneadh e ṅa sheirbhiseach do chìs.

16 Bheir Dan breth air a shluagh, mar aon do threubhaibh Israeil.

17 Bithidh Dan 'ṅa ṅathair air an ròd, 'ṅa ṅathair-nimhe air an t-slighe, a theumas sàiltean an eich, air chor as gu'n tuit a mharcach an coinneamh a chùil.

18 Ri d' shlàinte dh'fheith mise, O Thighearna.

19 Gad, bheir buidheann buaidh air: ach bheir esan buaidh ma dheireadh.

20 A mach á h-Aser *bithidh* 'aran-san reamhar, agus bheir e uaith sògh rìoghail.

21 *Is* eilid air a leigeadh fuasgailte Naphtali; bheir e focail thaitneach uaith.

22 *Is* geug thorthach Ioseph, geug thorthach làimh ṙi tobar, aig am bheil a meanglain a' sgaoileadh thar a' bhalla.

23 Chràidh na fir-bhogha gu geur e, agus thilg iad *air*, agus dh'fhuathaich iad e.

24 Ach dh'fhan a bhogha 'ṅa ṅeart, agus ṙinneadh gairdeana a làmh làidir l̇e làmhaibh *Dé* chumhachdaich Iacoib; (uaith sin tha 'm buachaille, clach Israeil:)

25 ***Eadhon*** l̇e Dia t'athar, a ṅi còmhnadh l̇eat, agus l̇eis an Uile-chumhachdach, a bheannaicheas thu l̇e beannachdaibh ṅèimh o'n áirde, beannachdaibh na doimhne shìos, beannachdaibh nan cìoch, agus na bronn.

26 Thug beannachda t'athar barrachd air beannachdaibh mo shinnseara, gu ruig foir-iomall nan sliabh sìorruidh; bithidh iad air ceann Io-

seiph, agus air mullach a chinn-san a sgaradh o 'bhràithribh.

27 Ni Beniamin fiadhach mar mhadadh-alluidh : sa' mhaduinn ithidh e a' chobhartach, agus san fheasgar roinnidh e a' chreach.

28 *Is* iad sin uile dà threubh dheug Israeil : agus *is e* so an ni a ṫabhair an athair ṙiu, agus bheannaich e iad; gach aon ac' a ṙéir a bheannachaidh, bheannaich e iad.

29 Agus dh'àithn e dhoibh, agus thubhairt e ṙiu, Cruinnichear mise chum mo dhaoine: adhlaicibh mi maille ṙi m'aithrichibh san uaimh a *ta* ann an achadh Ephroin an Hitich;

30 San uaimh a *ta* ann an achadh Mhachpelah, a *ta* fa chomhair Mhamre, ann an tìr Chanaain, a cheannaich Abraham maille ṙis an achadh o Ephron an t-Hiteach, mar sheilbh àit-adhlaic.

31 (An sin dh'adhlaic iad Abraham agus Sarah a bhean; an sin dh'adhlaic iad Isaac agus Rebecah a bhean; agus an sin dh'adhlaic mise Leah.)

32 Cheannaicheadh an t-achadh, agus an uaimh a *ta* ann, o chloinn Het.

33 Agus an uair a chrìochnaich Iacob àitheantan a thoirt d'a mhic, chruinnich e a chosan suas do'n leabaidh, agus chaochail e, agus chruinnicheadh e chum a dhaoine.

CAIB. L.

AGUS thuit Ioseph air aghaidh 'athar, agus ghuil e air, agus phòg se e.

2 Agus dh'àithn Ioseph d'a sheirbhisich na léighean spìosraidh a chur air corp 'athar; agus chuir na léighean spìosraidh air Israel.

3 Agus choimhlionadh air a shon dà fhichead là (oir mar so coimhlionar làithean na muinntir sin air an cuirear spìosraidh ;) agus ṙinn na h-Eiphitich bròn air a shon deich is tri fichead là.

4 Agus an uair a chaidh làithean a bhròin thairis, ṫabhair Ioseph ṙi teaghlach Pharaoh, ag ràdh, A ṅis ma fhuair mi deadh-ghean 'ṅur sùilibh, labhraibh, guidheam oirbh, ann an cluasaibh Pharaoh, ag ràdh,

5 Ghabh m'athair mionnan diom, ag ràdh, Feuch, *a ta* mise a' faghail a' bhàis: a'm uaigh a chladhaich mi dhomh féin ann an tìr Chanaain, an sin adhlaicidh tu mi. A ṅis uime sin leig dhomh dol suas, guidheam ort, agus m'athair adhlac, agus thig mi ṙis.

6 Agus thubhairt Pharaoh, Falbh suas, agus adhlaic t'athair, a ṙéir mar a ghabh e mionnan dìot.

7 Agus chaidh Ioseph suas a dh'adhlac 'athar: agus maille ṙis chaidh seirbhisich Pharaoh suas uile, seanairean a thighe, agus uile sheanairean thìre na h-Eiphit,

8 Agus teaghlach Ioseiph uile, agus a bhràithrean, agus teaghlach 'athar: a mhàin dh'fhàg iad an clann bheag, agus an caoraich, agus am buar, ann an tìr Ghosein.

9 Agus chaidh suas maille ṙis, araon carbadan agus marc-shluagh: agus bha a' chuideachd ro-mhòr.

10 Agus thàinig iad gu h-urlar-bualaidh Ataid, a *tha* 'n taobh thall do Iordan; agus ṙinn iad bròn an sin le caoidh mhòir agus ro-chràitich: agus ṙinn e bròn air son 'athar seachd làithean.

11 Agus an uair a chunnaic luchd-àiteachaidh na tìre, na Canaanaich, am bròn ann an urlar Ataid, thubhairt iad, *Is* doilgheasach am bròn so do na h-Eiphitich; uime sin thugadh Abel-misraim mar ainm air, a *tha* 'n taobh thall do Iordan.

12 Agus ṙinn a mhic dha mar a dh'àithn e dhoibh:

13 Oir ghiùlain a mhic e do thìr Chanaain, agus dh'adhlaic iad e ann an uaimh achaidh Mhachpelah, a cheannaich Abraham maille ṙis an achadh mar sheilbh àit-adhlaic, o Ephron an t-Hiteach, fa chomhair Mhamre.

14 Agus phill Ioseph do 'n Eiphit, e féin agus a bhràithrean, agus iadsan uile a chaidh suas maille ṙis a dh'adhlac 'athar, an déigh dha 'athair adhlac

15 Agus an uair a chunnaic bràithrean Ioseiph gu'n d'fhuair an athair bàs, thubhairt iad, Theagamh gu'n toir Ioseph fuath dhuinn, agus gu'n dìol e gu cinnteach oirnn an t-olc sin uile a ṙinn sinn air.

16 Agus chuir iad teachdairean gu Ioseph, ag ràdh, Dh'àithn t'athair mu'n d'fhuair e bàs, ag ràdh.

17 Mar so their sibh ṙi Ioseph, Maith, guidheam ort a ṅis, eucoir do bhràithrean, agus am peacadh, do bhrìgh gu'n d' ṙinn iad olc ort: agus a ṅis, guidheam ort, maith eucoir sheirbhiseach Dhé t'athar. Agus ghuil Ioseph an uair a ṫabhair iad ṙis.

18 Agus chaidh a bhràithre mar an ceudna, agus thuit iad sìos 'ṅa làthair, agus thubhairt iad, Feuch, *is* seirbhisich dhuit sinne.

19 Agus thubhairt Ioseph ṙiu, Na biodh eagal oirbh; oir *am bheil* mise an àite Dhé?

20 Agus d' ur taobhsa, shònraich sibh olc a'm' aghaidh; *ach* shònraich Dia sin a chum maith, a chum, mar air an là 'n diugh, gu'n tearnadh e mòr shluagh beò.

21 A ṅis uime sin ṅa biodh eagal oirbh: altrumaidh mise sibh, agus bhur clann bheag. Agus thug e comhfhurtachd dhoibh, agus ṫabhair e gu caoimhneil ṙiu.

22 Agus ghabh Ioseph còmhnuidh san Eiphit, e féin agus teaghlach 'athar: agus bha Ioseph beò ceud agus deich bliadhna.

23 Agus chunnaic Ioseph clann Ephraim, do'n treas *ginealach:* thogadh suas mar an ceudna clann Mhachir, mhic Mhanaseh. air glùinibh Ioseiph.

24 Agus thubhairt Ioseph ṙ'a bhràithribh, *A ta* mise a' faghail a' bhàis, ach amhaircidh Dia gu cinnteach oirbhse, agus bheir e mach sibh as an fhearann so, do'n fhearann a mhionnaich e do Abraham, do Isaac, agus do Iacob.

25 Agus ghabh Ioseph mionnan do chloinn Israeil, ag ràdh, Amhaircidh Dia gu cinnteach oirbhse, agus giùlainidh sibh mo chnàmhan-sa suas as a so.

26 Agus fhuair Ioseph bàs, agus e ceud agus deich bliadhna dh'aois: agus chuir iad spìosraidh air, agus chuireadh ann an ciste-mhairbh e san Eiphit.

Dara Leabhar MHAOIS, d'an ainm ECSODUS.

CAIB. I.

ANIS *is* iad so ainmeanna chloinn Israeil, a thàinig do'n Eiphit; thàinig gach duine agus a theaghlach maille ri Iacob:

2 Reuben, Simeon, Lebhi, agus Iudah,

3 Isachar, Sebulun, agus Beniamin,

4 Dan, agus Naphtali, Gad, agus Aser.

5 Agus na h-anaman uile a thàinig a mach á leasruidh Iacoib, bu deich agus tri fichead anam iad; oir bha Ioseph san Eiphit *a cheana.*

6 Agus fhuair Ioseph bàs, agus a bhràithrean uile, agus an ginealach sin uile.

7 Agus bha clann Israeil sìolmhor, agus dh'fhàs iad gu mòr, agus rinneadh lìonmhor iad, agus chinn iad ro-chumhachdach; agus lìonadh an tìr leo.

8 A nis dh'éirich righ ùr air an Eiphit, do nach b'aithne Ioseph.

9 Agus thubhairt e r'a shluagh, Feuch, tha sluagh chloinn Israeil ni's lìonmhoire agus ni's cumhachdaiche na sinne.

10 Thigibh, buineamaid gu seòlta: air eagal gu'm fàs iad lìonmhor, agus gu'n tachair e, 'nuair a dh'éireas cogadh, gu'n gabh iadsan mar an ceudna le'r naimhdibh-ne, agus gu'n cog iad 'nar n-aghaidh, agus gu'n téid iad a mach as an tìr.

11 Uime sin chuir iad maighstireanoibre orra, chum an sàruchadh le'n eallachaibh. Agus thog iad baileanionmhais do Pharaoh, Pitom agus Rameses.

12 Ach mar is mò a shàruich siad iad, 's ann is mò à rinneadh iadsan lìonmhor agus a dh'fhàs iad. Agus bha iad fuidh dhoilgheas air son chloinn Israeil.

13 Agus thug na h-Eiphitich air cloinn Israeil seirbhis a dheanamh le cruadhas.

14 Agus rinn iad am beatha searbh dhoibh le daorsa chruaidh, ann am moirtear, agus ann an clachaibh-creadha, agus anns gach gnè oibre sa' mhachair: *bha* an obair uile, anns an d' thug iad orra obair a dheanamh, le cruadhas.

15 Agus labhair righ na h-Eiphit ri mnaibh-glùine nan Eabhruidheach (*b'e* ainm aoin diubh Siphrah, agus ainm na té eile Puah;)

16 Agus thubhairt e, 'Nuair a ni sibh gnìomh mnà-glùine do na mnaibh Eabhruidheach, agus a chi sibh *iad* air na stòlaibh; ma's mac *a bhios ann*, an sin marbhaidh sibh e, ach ma's nighean *a bhios ann*, bithidh i beò.

17 Ach bha eagal Dé air na mnaibh-glùine, agus cha d'rinn iad mar a dh'àithn righ na h-Eiphit dhoibh, ach ghléidh iad a' chlann-mhac beò.

18 Agus ghairm righ na h-Eiphit air na mnaibh-glùine, agus thubhairt e riu, C'ar son a rinn sibh an ni so, agus a ghléidh sibh a' chlann-mhac beò?

19 Agus thubhairt na mnathan-glùine ri Pharaoh, A chionn nach *'eil* na *mnài* Eabhruidheach mar na mnài Eiphiteach: oir *tha* iad féin beothail, agus air an aisead mu'n tig na mnathan-glùine a steach d'an ionnsuidh.

20 Uime sin bhuin Dia gu maith ris na mnaibh-glùine: agus rinneadh an sluagh lìonmhor, agus dh'fhàs iad ro-chumhachdach.

21 Agus a chionn gu'n robh eagal Dé air na mnaibh-glùine, rinn e tighean dhoibh.

22 Agus thug Pharaoh àithne d'a shluagh uile, ag ràdh, Gach mac a bheirear, tilgidh sibh san amhainn; agus gach nighean gleidhidh sibh beò.

CAIB. II.

AGUS chaidh duine do thigh Lebhi, agus ghabh e nighean do Lebhi *'na mnaoi.*

2 Agus dh'fhàs a' bhean torrach, agus rug i mac: agus an uair a chunnaic i gu'n *robh* e 'na leanabh tlachdmhor, dh'fholaich i e rè thri mìosa.

3 Agus an uair nach b'urrainn i 'fholach ni b'fhaide, ghabh i dha cobhan cuilce, agus chuir i thairis e le làthaich agus le pic, agus chuir i an leanabh ann; agus chuir i e sa' chuilc aig bruaich na h-aimhne.

4 Agus sheas a phiuthar am fad *uaith*, a dh'fhaicinn ciod a dheanta ris.

5 Agus thàinig nighean Pharaoh a nuas g'a nigheadh féin san amhainn, agus bha a maighdeanan ag imeachd ri taobh na h-aimhne; agus an uair a chunnaic i 'n cobhan am measg na cuilce, chuir i a banoglach g'a thoirt *d'a h-ionnsuidh.*

6 Agus an uair a dh'fhosgail i *e*, chunnaic i 'n leanabh: agus, feuch, ghuil an naoidhean. Agus ghabh i truas ris, agus thubhairt *i*, *Is aon* so do chloinn nan Eabhruidheach.

7 An sin thubhairt a phiuthar ri nighean Pharaoh, An téid mise, agus an gairm mi dhuit banaltrum do na mnaibh Eabhruidheach, a chum as gu'n altrum i 'n leanabh dhuit?

8 Agus thubhairt nighean Pharaoh rithe, Falbh. Agus chaidh a' mhaighdean, agus ghairm i màthair an leinibh.

9 Agus thubhairt nighean Pharaoh ṙithe, Thoir an leanabh so l̇eat, agus altrum dhomhsa e, agus bheir mi *dhuit* do thuarasdal. Agus ghabh a' bhean an leanabh, agus dh'altrum i e.

10 Agus dh'fhàs an leanabh, agus thug i e dh'ionnsuidh nighinn Pharaoh, agus bha e 'ṅa mhac dh'i. Agus thug i Maois mar ainm air: agus thubhairt i, A chionn as an uisge gu'n do tharruing mi mach e.

11 Agus tharladh anns na làithibh sin, an uair a dh'fhàs Maois suas, gu'n deachaidh e mach a dh'ionnsuidh a bhràithrean, agus gu'n d'amhairc e air an eallachaibh: agus chunnaic e Eiphiteach a' bualadh Eabhruidhich, aoin d'a bhràithribh.

12 Agus dh'amhairc e an taobh so agus an taobh ud, agus an uair a chunnaic e nach *robh aon* duine ann, mharbh e an t-Eiphiteach, agus dh'fholaich e sa' ghaineamh e.

13 Agus an uair a chaidh e mach an dara là, feuch, *bha* dithis do na h-Eabhruidhich a' strì r'a chéile; agus thubhairt e ṙis-san a ṙinn an eucoir, C'ar son a bhuaileas tu do choimhearsnach?

14 Agus thubhairt e, Cò ṙinn thusa a'd' uachdaran agus a'd' bhreitheamh oirnne? am miann l̇eat mise a mharbhadh, mar a mharbh thu' n t-Eiphiteach? agus ghabh Maois eagal, agus thubhairt e, Gu cinnteach tha an ni so aithnichte.

15 A ṅis an uair a chuala Pharaoh an ni so, dh'iarr e Maois a mharbhadh, ach theich Maois o aghaidh Pharaoh, agus ghabh e còmhnuidh ann an tìr Mhidiain; agus shuidh e sìos làimh ṙi tobar.

16 A ṅis bha aig sagart Mhidiain seachdnar ṅighean: agus thàinig iad agus tharruing iad *uisge*, agus l̇ìon iad na h-amair a thoirt uisge do threud an athar.

17 Agus thàinig na buachaillean agus dh'fhuadaich iad air falbh iad: ach sheas Maois suas agus chuidich e l̇eo, agus thug e uisge d'an treud.

18 Agus an uair a thàinig iad gu Reuel an athair, thubhairt e, Cionnus a thàinig sibh co l̇uath an diugh?

19 Agus thubhairt iad, Shaor Eiphiteach sinn á làimh nam buachaillean, agus mar an ceudna tharruing e uisge gu leòr dhuinn, agus thug e uisge do'n treud.

20 Agus thubhairt esan ṙ'a ṅigheanaibh, Agus c'àit *am bheil e?* C'ar son a dh'fhàg sibh an duine? Gairmibh air, a chum's gu'n ith e aran.

21 Agus bha Maois toileach còmhnuidh a ghabhail maille ṙis an duine; agus thug e Siporah a ṅighean do Mhaois *'na mnaoi.*

22 Agus ṙug i mac *dha*, agus thug e Gersom mar ainm air: oir thubhairt e, Bha mi m' choigreach ann an tìr aineoil.

23 Agus tharladh an ceann mòrain laithean, gu'n d'fhuair righ na h-Eiphit bàs, agus bha clann Israeil ag osnaich air son na daorsa, agus ghlaodh iad; agus thàinig an glaodh suas gu Dia, air son na daorsa.

24 Agus chuala Dia an osnaich, agus chuimhnich Dia a choimhcheangal ṙi h-Abraham, ṙi Isaac, agus ṙi Iacob.

25 Agus dh'amhairc Dia air cloinn Israeil, agus dh'fhiosraich e iad.

CAIB. III.

A NIS bha Maois a' gleidheadh treud Ietro 'athar-céile, sagairt Mhidiain: agus thug e'n treud gu taobh cùil an fhàsaich, agus thàinig e gu sliabh Dhé, gu Horeb.

2 Agus dh'fhoillsicheadh aingeal an Tighearna dha ann an lasair theine á meadhon pris: agus dh'amhairc e, agus, feuch, bha 'm preas a' lasadh l̇e teine, ach cha *robh* am preas air a l̇osgadh.

3 Agus thubhairt Maois, Tionndaidh mi ṅis a l̇eth-taobh, agus chi mi an sealladh mòr so, c'ar son nach 'eil am preas air a l̇osgadh.

4 Agus an uair a chunnaic an Tighearna gu'n do thionndaidh e a l̇eth-taobh a dh'fhaicinn *sin*, ghairm Dia air á meadhon a' phris, agus thubhairt e, A Mhaois, a Mhaois. Agus thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.

5 Agus thubhairt e, Na tig am fagus an so; cuir dhìot do bhròga bhàrr do chos, oir an t-àit air am bheil thu a' d' sheasamh, is talamh naomh e.

6 Thubhairt e mar an ceudna, *Is* mise Dia t'athar, Dia Abrahaim, Dia Isaaic, agus Dia Iacoib. Agus dh'fholaich Maois 'aghaidh: oir bha eagal air amharc air Dia.

7 Agus thubhairt an Tighearna, Chunnaic mi gu cinnteach àmhghar mo shluaigh a *ta* san Eiphit, agus chuala mi 'n glaodh air son am maighstirean-oibre: oir is aithne dhomh an doilgheas.

8 Agus thàinig mi ṅuas g'an saoradh á làimh nan Eiphiteach, agus g'an toirt suas a mach as an fhearann sin, gu fearann maith agus farsuing, gu fearann a ta sruthadh l̇e bainne agus l̇e mil; gu àite nan Canaanach, agus nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nam Peridseach, agus nan Hibheach, agus nan Iebusach.

9 A ṅis uime sin, feuch, tha glaodh chloinn Israeil air teachd a m' ionnsuidh-sa: agus mar an ceudna chunnaic mi am fòireigin l̇eis am bheil na h-Eiphitich 'g am fòireigneadh.

10 Agus a ṅis thig, agus cuiridh mi thu dh'ionnsuidh Pharaoh, a chum as gu'n toir thu mach mo shluagh clann Israeil as an Eiphit.

11 Agus thubhairt Maois ṙi Dia, Cò mise, gu'n rachainn a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus gu'n tugainn a mach clann Israeil as an Eiphit?

12 Agus thubhairt e, Bithidh mise gu cinnteach l̇eat; agus bithidh so 'ṅa chomharadh dhuit, gu'n do chuir mise uam thu: 'nuair a bheir thu mach an

sluagh as an Eiphit, ṅi sibh aoradh do Dhia air an t-sliabh so.

13 Agus thubhairt Maois ṫi Dia, Feuch, an uair a thig mi dh'ionnsuidh cloinn Israeil, agus a their mi ṫiu, Chuir Dia bhur n-aithriche mise d'ur n-ionnsuidh; agus a their iad ṫium, Ciod is ainm dha? Ciod a their mi ṫiu?

14 Agus thubhairt Dia ṫi Maois, IS MI AN TI A'S MI: Agus thubhairt e, Mar so their thu ṫi cloinn Israeil, Chuir IS MI mise d'ur n-ionnsuidh.

15 Agus thubhairt Dia thuilleadh air so ṫi Maois, Mar so their thu ṫi cloinn Israeil, Chuir an Tighearna Dia bhur n-aithriche, Dia Abrahaim, Dia Isaaic, agus Dia Iacoib, mise d'ur n-ionnsuidh: *'s* e so m'ainm a chaoidh; agus *is* e so mo chuimhneachan do gach uile ghinealach.

16 Imich agus cruinnich r'a chéile seanairean Israeil, agus abair ṫiu, Dh'fhoillsich an Tighearna Dia bhur n-aithrichean e féin dhomhsa, Dia Abrahaim, Isaaic, agus Iacoib, ag ràdh, Gu cinnteach dh'amhairc mi oirbh, agus *chunnaic mi* an ni a ṫinneadh oirbh san Eiphit.

17 Agus thubhairt mi, Bheir mi suas sibh á h-àmhghar na h-Eiphit, gu fearann nan Canaanach, agus nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nam Peridseach, agus nan Hibheach, agus nan Iebusach, gu fearann *a ta* sruthadh łe bainne agus łe mil.

18 Agus éisdidh iadsan ṫi d' ghuth: agus théid thu féin, agus seanairean Israeil, gu righ na h-Eiphit, agus their sibh ṫis, Choinnich an Tighearna Dia nan Eabhruidheach sinne: agus a ṅis leig dhuinn, guidheamaid ort, dol astar thri làithean do'n fhàsach, chum as gu'n ìobair sinn do'n Tighearn ar Dia.

19 Agus is deimhin łeam nach leig righ na h-Eiphit łeibh imeachd, cha leig *eadhon* łe làimh łàidir.

20 Agus sìnidh mis' a mach mo łàmh, agus buailidh mi 'n Eiphit łe m' iongantasan uile, a ṅi mi 'ṅa meadhon: agus an déigh sin leigidh e dhuibh imeachd.

21 Agus bheir mise do'n t-sluagh so deadh-ghean ann an sealladh nan Eiphiteach: agus tarlaidh, 'nuair a dh'fhalbhas sibh, nach falbh sibh falamh;

22 Ach iarraidh gach bean o 'ban-choimhearsnaich, agus o'n mhnaoi a bhios air aoidhcachd 'ṅa tigh, seudan airgid, agus seudan òir, agus eudach: agus cuiridh sibh *iad* air bhur mic, agus air bhur nigheanaibh; agus creachaidh sibh na h-Eiphitich.

CAIB. IV.

AGUS fhreagair Maois, agus thubhairt e, Ach, feuch, cha chreid iad mi, ni mò dh'éisdeas iad ṫi m' ghuth: oir their iad, Cha do thaisbein an Tighearn e féin dhuit.

2 Agus thubhairt an Tighearna ṫis, Ciod sin ann do łaimh? Agus thubhairt esan, Slat.

3 Agus thubhairt e, Tilg air an làr i; agus thilg e air an làr i, agus ṫinneadh i 'ṅa nathair: agus theich Maois ṫoimpe.

4 Agus thubhairt an Tighearna ṫi Maois, Cuir a mach do łàmh, agus glac air a h-earr i. Agus chuir e mach a łamh, agus ṫug e oirre, agus ṫinneadh slat dh'i 'ṅa łàimh.

5 Chum as gu'n creid iad gu'n d'fhoillsich an Tighearna Dia an aithriche, Dia Abrahaim, Dia Isaaic, agus Dia Iacoib, e féin dhuit.

6 Agus thubhairt an Tighearn a thuilleadh air so ṫis, Cuir a ṅis do łàmh a'd' bhroilleach; agus chuir e a łàmh 'ṅa bhroilleach: agus an uair a thug e mach i, feuch, bha a łàmh lobhrach mar shneachda.

7 Agus thubhairt e, Cuir do łàmh a ṫis a'd' bhroilleach; agus chuir e a łàmh a ṫis 'ṅa bhroilleach, agus thug e mach á bhroilleach i, agus, feuch, dh'iompaicheadh i mar *a' chuid eile d' a* fheoil.

8 Agus tarlaidh, mur creid iad thu, agus mur éisd iad ṫi guth a' cheud chomharaidh, gu'n creid iad guth a' chomharaidh dheireannaich.

9 Agus tarlaidh, mur creid iad mar an ceudna an dà chomharadh sin, agus mur éisd iad ṫi d' ghuth, gu'n gabh thu *cuid* a dh' uisge na h-aimhne, agus gu'n dòirt thu air an *talamh* thioram *e*: agus fàsaidh an t-uisge a bheir thu as an amhainn, 'ṅa fhuil air an *talamh* thioram.

10 Agus thubhairt Maois ṫis an Tighearn, O mo Thighearna, cha duine deas-chainnteach mi aon chuid ṫoimhe so, no o'n àm san do łabhair thusa ṫi d' sheirbhiseach: do bhrìgh gu'm bheil mi mall ann an cainnt, agus mall ann an teangaidh.

11 Agus thubhairt an Tighearna ṫis, Cò a ṫinn beul an duine? no cò a ṫinn am balbh, no'm bodhar, no'n ti a chi, no'n dall? Nach mise an Tighearna?

12 A ṅis uime sin imich, agus bithidh mise łe d' bheul, agus teagaisgidh mi dhuit ciod a their thu.

13 Agus thubhairt e, O mo Thighearna, cuir, guidheam ort, łe làimh *an tì a* chuireas tu.

14 Agus łas corruich an Tighearn an aghaidh Mhaois, agus thubhairt e, *Nach* e Aaron an Lebhitheach do bhràthair? tha fhios agam gu'n labhair esan gu maith. Agus mar an ceudna, feuch, tha e teachd a mach a'd' choinneamh: agus an uair a chi e thu, bithidh e subhach 'ṅa chridhe.

15 Agus labhraidh tusa ṫis, agus cuiridh tu focail 'ṅa bheul: agus bithidh mise łe d' bheul, agus łe 'bheul-san, agus teagaisgidh mi dhuibh ciod a ṅi sibh.

16 Agus labhraidh esan air do shonsa ṫis an t-sluagh: agus bithidh esan, bithidh *eadhon* esan dhuit an

àite beoil, agus bithidh tusa dhasan an àite Dhé.

17 Agus gabhaidh tu an t-slat so ann do l̇àimh, l̇eis an dean thu comharan.

18 Agus dh'imich Maois agus phill e gu Ietro 'athair-céile, agus thubhairt e ṙis, Théid mi ṅis, agus pillidh mi chum mo bhràithrean a *ta* san Eiphit, agus chi mi am bheil iad fathast beò. Agus thubhairt Ietro ṙi Maois, Imich an sìth.

19 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois ann am Midian, Imich, pill do'n Eiphit: oir tha na daoine *sin* uile marbh a bha 'g iarraidh t' anama.

20 Agus ghabh Maois a bhean, agus a mhic, agus chuir e iad air asail, agus phill e do thìr na h-Eiphit. Agus ghabh Maois slat Dhé 'ṅa l̇àimh.

21 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, An uair a dh'imicheas tu chum pilltinn do'n Eiphit, thoir an aire gu'n dean thu na h-iongantais *sin* uile, a chuir mise ann ad l̇àimh, am fianuis Pharaoh: ach cruaidhichidh mise a chridhe, agus cha leig e l̇eis an t-sluagh imeachd.

22 Agus their thu ṙi Pharaoh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, *'S e* Israel mo mhac, mo cheud-ghin.

23 Agus tha mi ag ràdh ṙiut, Leig l̇e m' mhac imeachd, a chum as gu'n dean e seirbhis dhomh; agus ma dhiùltas tu leigeadh l̇eis imeachd: feuch, marbhaidh mise do mhac-sa, *eadhon* do cheud-ghin.

24 Agus tharladh air an t-slighe san tigh-òsda, gu'n do choinnich an Tighearn e, agus gu'n d'iarr e a mharbhadh.

25 An sin ghabh Siporah clach *gheur*, agus thimchioll-ghearr i roimh-chroicionn a mic, agus thilg i aig a chosaibh *e*, agus thubhairt *i*, Gu cinnteach *is* fear-pòsda fuileachdach dhomhsa thu.

26 Agus l̇eig e uaith e: an sin thubhairt i, *Is* fear-pòsda fuileachdach *thu* air son an timchioll-ghearraidh.

27 Agus thubhairt an Tighearna ṙi h-Aaron, Imich an coinneamh Mhaois do'n fhàsach. Agus dh'imich e, agus choinnich se e ann an sliabh Dhé, agus phòg se e.

28 Agus dh'innis Maois a dh' Aaron uile bhriathran an Tighearn, a chuir uaith e, agus na comharan uile a dh'àithn e dha.

29 Agus chaidh Maois agus Aaron, agus chruinnich iad seanairean chloinn Israeil uile.

30 Agus l̇abhair Aaron na briathran uile a labhair an Tighearna ṙi Maois, agus ṙinn e na comharan ann an sealladh an t-sluaigh.

31 Agus chreid an sluagh: agus an uair a chual' iad gu'n d'amhairc an Tighearn air cloinn Israeil, agus gu 'm fac e an àmhghar, an sin chrom iad an cinn, agus ṙinn iad aoradh.

CAIB. V.

AGUS 'ṅa dhéigh sin chaidh Maois agus Aaron a steach, agus thubhairt iad ṙi Pharaoh, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Leig l̇e m' shluagh imeachd, a chum as gu'n gléidh iad féill dhomhsa san fhàsach.

2 Agus thubhairt Pharaoh, Cò e an Tighearna, gu'n éisdinn-sa ṙ'a ghuth a l̇eigeadh l̇e h-Israel imeachd? Cha 'n aithne dhomhs' an Tighearn, agus mar an ceudna cha leig mi l̇e h-Israel imeachd.

3 Agus thubhairt iad, Dh'fhoillsich Dia nan Eabhruidheach e féin dhuinne: leig l̇einn, guidheamaid ort, dol astar thri làithean do'n fhàsach, a chum as gu'n ìobar sinn do'n Tighearn ar Dia, air eagal gu'm buail e sinn l̇e plàigh, no l̇eis a' chlaidheamh.

4 Agus thubhairt righ na h-Eiphit ṙiu, C'ar son a ta sibhse, a Mhaois agus Aaroin, a' toirt air an t-sluagh sgur o'n oibribh? Rachaibh a chum bhur n-eallacha.

5 Agus thubhairt Pharaoh, Feuch, *a ta* sluagh na tìre a ṅis lìonmhor, agus tha sibhse a' toirt orra bhi 'ṅan tàmh o'n eallachaibh.

6 Agus dh'àithn Pharaoh air an là sin féin do mhaighstiribh-oibre an t-sluaigh, agus d'an luchd-riaghlaidh, ag ràdh,

7 Cha toir sibh conlach tuilleadh do'n t-sluagh a dheanamh chlacha-creadha mar ṙoimhe so: rachadh iad agus cruinnicheadh iad conlach dhoibh féin.

8 Agus cuiridh sibh orra àireamh nan clacha-creadha a ṙinn iad ṙoimhe: cha leig sibh sìos a bheag dheth, oir tha iad dìomhanach; uime sin tha iad ag éigheach, ag ràdh, Rachamaid *agus* ìobramaid d'ar Dia.

9 Cuirear an obair ni's truime air na daoine, chum as gu'n saothraich iad innte: agus ṅa h-earbadh iad à briathraibh dìomhain.

10 Agus chaidh maighstirean-oibre an t-sluaigh a mach, agus an luchd-riaghlaidh, agus l̇abhair iad ṙis an t-sluagh, ag ràdh, Mar so tha Pharaoh ag ràdh, Cha toir mi dhuibh conlach.

11 Rachaibh, gabhaibh dhuibh féin conlach far am feud sibh a faotainn: gidheadh cha leigear sìos a bheag do'r n-obair.

12 Uime sin sgaoileadh an sluagh air feadh tìre na h-Eiphit uile, a chruinneachadh asbhuain an àite conlaich.

13 Agus chuir na maighstirean-oibre thuige *iad*, ag ràdh, Coimhlionaibh bhur n-oibre cumta lathail, mar an uair a thugadh conlach dhuibh.

14 Agus bhuaileadh luchd-riaghlaidh chloinn Israeil a chuir maighstirean-oibre Pharaoh os an ceann, *agus* dh'fhiosraicheadh dhiubh, C'ar son nach do choimhlion sibh bhur n-obair chumta ann an deanamh chlacha-creadha, araon an dé agus an diugh, mar *a rinn sibh* ṙoimhe?

15 An sin thàinig luchd-riaghlaidh chloinn Israeil, agus ghlaodh iad ṙi Pharaoh, ag ràdh, C'ar son a bhuineas tu air an dòigh so ṙi d' sheirbhisich?

16 Cha 'n 'eil conlach air a toirt do d'sheirbhisich, agus *'se* their iad ruinn, Deanaibh clacha-creadha: agus, feuch, *a ta* do sheirbhisich air am bualadh; ach is ann aig do shluagh féin a ta choire.

17 Ach thubhairt esan, *Tha* sibh diomhanach, *tha sibh* diomhanach: uime sin their sibh, Rachamaid *agus* iobramaid do'n Tighearna.

18 Uime sin imichibh a nis, deanaibh obair; oir cha toirear conlach dhuibh, agus bheir sibh uaibh làn àireamh nan clacha-creadha.

19 Agus chunnaic luchd-riaghlaidh chloinn Israeil gu'm bu chruaidh *an càs* anns *an robh* iad, agus e air a ràdh *riu*, Cha bheagaich sibh *dad* d'ur clachaibh-creadha, do'n obair dhligheach lathail.

20 Agus choinnich iad Maois agus Aaron, a sheas air an t-slighe, 'nuair a thàinig iad a mach o Pharaoh.

21 Agus thubhairt iad riu, Gu'n amhairceadh Dia oirbh, agus gu'n tugadh e breth, do bhrìgh gu'n d' rinn sibh ar fàile gràineil an làthair Pharaoh, agus an làthair a sheirbhiseach, a' cur claidheimh 'nan làimh a chum sinne a mharbhadh.

22 Agus phill Maois a dh'ionnsuidh an Tighearn, agus thubhairt e, A Thighearna, c'ar son a bhuin thu *cho* olc ris an t-sluagh so? c'ar son a chuir thu uait mi?

23 Oir o'n àm a thàinig mi gu Pharaoh a labhairt ann ad ainm, rinn e olc do'n t-sluagh so; agus cha do shaor thu idir do shluagh.

CAIB. VI.

AN sin thubhairt an Tighearna ri Maois, A nis chi thu ciod a ni mi ri Pharaoh: oir le làimh làidir leigidh e leo imeachd, agus le laimh làidir fuadaichidh e mach as a dhùthaich iad.

2 Agus labhair Dia ri Maois, agus thubhairt e ris, *Is* mise an Tighearn.

3 Agus dh'fhoillsich mi mi féin do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, le *ainm* an Dé uile-chumhachdaich, ach le m' ainm Iehobhah cha robh mi aithnichte dhoibh.

4 Agus mar an ceudna dhainguich mi mo choimhcheangal riu, gu'n tugainn dhoibh tìr Chanaain, tìr an cuairte, anns an robh iad 'nan coigrich.

5 Agus mar an ceudna chuala mi osnaich chloinn Israeil, a ta na h-Eiphitich a' cumail ann an daorsa: agus chuimhnich mi mo choimhcheangal.

6 Uime sin abair ri cloinn Israeil, *Is* mise an Tighearn, agus bheir mi sibh a mach o *bhi* fo eallachaibh nan Eiphiteach, agus saoraidh mi sibh o'n daorsa: agus fuasglaidh mi sibh le gàirdean sint' a mach, agus le breitheanasaibh mòra.

7 Agus gabhaidh mi sibh dhomh féin mar shluagh, agus bithidh mi dhuibh a'm' Dhia: agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearna bhur Dia, a ta 'gur toirt-sa mach o *bhi* fo eallachaibh nan Eiphiteach.

8 Agus bheir mi steach sibh a dh' ionnsuidh an fhearainn a mhionnaich mi gu'n tugainn e do Abraham, do Isaac, agus do Iacob; agus bheir mi e dhuibhse mar oighreachd: *Is* mise an Tighearna.

9 Agus labhair Maois mar sin ri cloinn Israeil: ach cha d'éisd iad ri Maois, trìd chràidh spioraid, agus trìd chruaidh dhaorsa.

10 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

11 Imich a steach, labhair ri Pharaoh righ na h-Eiphit, e a leigeadh do chloinn Israeil dol a mach as a dhùthaich.

12 Agus labhair Maois an làthair an Tighearn, ag ràdh, Feuch, cha d' éisd clann Israeil rium; cionnus ma ta dh'éisdeas Pharaoh riumsa, aig *am bheil* mo bhilean neo-thimchiollghearrta?

13 Agus labhair an Tighearna ri Maois, agus ri h-Aaron, agus thug e dhoibh àithne a chum cloinn Israeil, agus a chum Pharaoh righ na h-Eiphit, clann Israeil a thoirt a mach á tìr na h-Eiphit.

14 *Is* iad sin ceannardan thighean an aithriche: mic Reubein ceud-ghin Israeil; Hanoch, agus Pallu, Hesron, agus Carmi: *is* iad sin teaghlaichean Reubein.

15 Agus mic Shimeoin; Gemuel, agus Iamin, agus Ohad, agus Iachin, agus Sohar, agus Saul mac Ban-chanaanaich: *is* iad sin teaghlaichean Shimeoin.

16 Agus *is* iad sin ainmeanna mhac Lebhi, a réir an ginealacha; Gerson, agus Cohat, agus Merari: agus *b'iad* bliadhnacha beatha Lebhi ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead.

17 Mic Ghersoin; Libni, agus Simi, a réir an teaghlaichean.

18 Agus mic Chohait; Amram, agus Idshar, agus Hebron, agus Udsiel: agus *b'iad* bliadhnacha beatha Chohait ceud agus tri bliadhna deug 'ar fhichead.

19 Agus mic Mherari; Mahali agus Musi: *is* iad sin teaghlaichean Lebhi, a réir an ginealacha.

20 Agus ghabh Amram Iochebed piuthar-'athar dha féin 'na mnaoi; agus rug i dha Aaron agus Maois: agus *b'iad* bliadhnacha beatha Amraim ceud agus seachd bliadhna deug 'ar fhichead.

21 Agus mic Idshair; Corah, agus Nepheg, agus Sichri.

22 Agus mic Udsieil; Misael, agus Elsaphan, agus Sitri.

23 Agus ghabh Aaron Eliseba nighean Aminadaib, piuthar Naasoin, dha féin 'na mnaoi; agus rug i dha Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar.

24 Agus mic Chorah; Asir, agus Elcanah, agus Abiasaph: *is* iad sin teaghlaichean nan Corhach.

25 Agus ghabh Eleasar mac Aaroin *aon* do nigheanaibh Phutiel dha féin 'na mnaoi; agus rug i dha Phinehas

is iad sin ceannardan aithriche nan Lebhitheach, a ḟéir an teaghlaichean.

26 *Is* iad so an t-Aaron agus am Maois ud, ṙìs an d'thubhairt an Tighearna. Thugaibh a mach clann Israeil a tìr na h-Eiphit, a ḟéir an slògh.

27 *Is* iad so iadsan a l̇abhair ṙi Pharaoh, righ na h-Eiphit, a chum clann Israeil a thoirt a mach as an Eiphit: *is* iad so am Maois agus an t-Aaron ud.

28 Agus tharladh san là air an do l̇abhair an Tighearna ṙi Maois ann an tìr na h-Eiphit,

29 Gu'n do l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh, *Is* mise an Tighearna: labhair thusa ṙi Pharaoh righ na h-Eiphit gach *ni* a their mi ṙiut.

30 Agus thubhairt Maois an làthair an Tighearna, Feuch, *a ta* mise neo-thimchioll-ghearrta a'm' bhilibh, agus cionnus a dh'éisḋeas Pharaoh ṙium?

CAIB. VII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Feuch, ṙinn mi thu a'd' ḋhia do Pharaoh: agus bithidh do bhràthair Aaron 'ṅa fhàidh agad.

2 Labhraidh tusa gach *ni* a dh'àithneas mise dhuit: agus labhraidh Aaron do bhràthair ṙi Pharaoh, esan a chur cloinn Israeil a mach as a thìr.

3 Agus cruaidhichidh mise cridhe Pharaoh, agus ṅi mi mo chomharan agus m'iongantasan lìonmhor ann an tìr na h-Eiphit.

4 Ach cha 'n éisd Pharaoh ṙibh, agus l̇eagaidh mise mo l̇àmh air an Eiphit, agus bheir mi mach m'armailtéan, *agus* mo shluagh clann Israeil, á tìr na h-Eiphit, l̇e breitheanasaibh mòra.

5 Agus bithidh fios aig na h-Eiphitich gur mise an Tighearna, 'nuair a shìneas mi mach mo l̇àmh air an Eiphit, agus a bheir mi mach clann Israeil o *bhi* 'ṅam measg.

6 Agus ṙinn Maois agus Aaron mar a dh'àithn an Tighearna dhoibh, mar sin ṙinn iad.

7 Agus *bha* Maois ceithir fichead bliadhna dh'aois, agus Aaron ceithir fichead agus tri bliadhna dh'aois, an uair a l̇abhair iad ṙi Pharaoh.

8 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,

9 'Nuair a l̇abhras Pharaoh ṙibh, ag ràdh, Nochdaibh iongantas air bhur son féin; an sin their thu ṙi h-Aaron, Gabh do shlat, agus tilg sìos *i* an làthair Pharaoh, *agus* fàsaidh i 'ṅa nathair.

10 Agus chaidh Maois agus Aaron a steach a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus ṙinn iad mar sin, mar a dh'àithn an Tighearn: agus thilg Aaron sìos a shlat an làthair Pharaoh, agus an làthair a sheirbhiseach, agus ṙinneadh i 'ṅa nathair.

11 An sin ghairm Pharaoh mar an ceudna air na daoine glice, agus air an luchd-fiosachd: agus ṙinn mar an ceudna druidhean na h-Eiphit mar sin l̇e'n druidheachdaibh:

12 Oir thilg iad sìos gach ḋuine a shlat, agus ṙinneadh iad 'ṅan nathraichibh: ach shluig slat Aaroin suas an slatan-sa.

13 Agus chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, air chor as nach d'éisd e ṙiu; mar a thubhairt an Tighearn.

14 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, tha e diùltadh leigeadh l̇eis an t-sluagh falbh.

15 Imich-sa dh'ionnsuidh Pharaoh sa' mhaduinn, feuch, tha e dol a mach a dh'ionnsuidh an uisge, agus seasaidh tu 'ṅa choinneamh air bruaich na h-aimhne; agus an t-slat a thionndaidheadh 'ṅa nathair, gabhaidh tu a'd' làimh.

16 Agus their thu ṙis, Chuir an Tighearna Dia nan Eabhruidheach mise a t'ionnsuidh, ag ràdh, Leig l̇e m'shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhis dhomhsa san fhàsach: agus, feuch, gus a so cha b' àill l̇eat éisdeachd.

17 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Ann an so aithnichidh tu gur mise an Tighearna: feuch, buailidh mi l̇eis an t-slait a *ta* m' l̇àimh, na h-uisgeachan a *ta* san amhainn, agus tionndaidhear iad gu fuil.

18 Agus gheibh an t-iasg a *ta* san amhainn bàs, agus lobhaidh an amhainn; agus bithidh gràin air na h-Eiphitich uisge òl as an amhainn.

19 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, Abair ṙi h-Aaron, Gabh do shlat, agus sìn a mach do l̇àmh air uisgibh na h-Eiphit, air an aimhnibh air an sruthaibh, agus air an lochaibh. agus air uile chomh-chruinneachadh an uisgeacha, chum as gu'm fàs iad 'ṅam fuil: agus bithidh fuil air feadh tìre na h-Eiphit uile, araon ann an *soithichibh* fiodha, agus ann *an soithichibh* cloiche.

20 Agus ṙinn Maois agus Aaron mar sin, a ḟéir mar a dh'àithn an Tighearn, agus thog e suas an t-slat, agus bhuail e na h-uisgeachan a *bha* san amhainn, ann an sealladh Pharaoh, agus ann an sealladh a sheirbhiseach: agus thionndaidheadh na h-uisgeachan uile a *bha* san amhainn, gu fuil.

21 Agus fhuair an t-iasg a *bha* san amhainn bàs: agus l̇obh an amhainn. agus cha b' urrainn na h-Eiphitich uisge òl as an amhainn: agus bha'n fhuil ann an tìr na h-Eiphit uile.

22 Agus ṙinn druidhean na h-Eiphit mar sin l̇e'n druidheachdaibh: agus chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, agus cha d'éisd e ṙiu, mar a thubhairt an Tighearn.

23 Agus phill Pharaoh, agus chaidh e d'a thigh; agus cha do shocraich e a chridhe air so cuideachd.

24 Agus chladhaich na h-Eiphitich uile timchioll na h-aimhne air son uisge ṙ'a òl: oir cha b'urrainn iad òl a dh'uisge na h-aimhne.

25 Agus choimhlionadh seachd làithean an déigh do'n Tighearn an amhainn a bhualadh.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Falbh a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus abair ṙis, Mar so tha 'n Tighearn ag ràdh, Leig l̇e m' shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhis dhomh.

2 Agus ma dhiùltas tu '*n* leigeadh air falbh, feuch, buailidh mi do chrìochan uile l̇e losgannaibh:

3 Agus brùchdaidh an amhainn a mach losgainn, agus théid iad suas, agus thig iad a steach do d' thigh, agus do d' sheòmar-leapach, agus air uachdar do l̇eapach, agus do thigh do sheirbhiseach, agus air do shluagh, agus do d' àmhuinnibh, agus do d' amaraibh-fuinidh.

4 Agus théid na losgainn suas ort féin, agus air do shluagh, agus air do sheirbhisich uile.

5 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Abair ṙi h-Aaron, Sìn a mach do l̇àmh l̇e d' shlait os ceann nan aimhnichean, os ceann nan allt, agus os ceann nan lochan; agus thoir air na losgannaibh dol suas air talamh na h-Eiphit.

6 Agus shìn Aaron a mach a l̇àmh os ceann uisgeacha na h-Eiphit; agus chaidh na losgainn suas, agus chòmhdaich iad talamh na h-Eiphit.

7 Agus ṙinn na druidhean mar sin l̇e 'n druidheachdaibh, agus thug iad suas losgainn air talamh na h-Eiphit.

8 An sin ghairm Pharaoh air Maois agus air Aaron, agus thubhairt e, Guidhibh air an Tighearna gu'n toir e air falbh na losgainn uam féin, agus o m' shluagh; agus leigidh mise l̇eis an t-sluagh imeachd, a chum as gu'n ìobair iad do'n Tighearn.

9 Agus thubhairt Maois ri Pharaoh, Dean uaill tharum: c'uin a ghuidheas mi air do shon, agus air son do sheirbhiseach, agus air son do shluaigh, gu'n cuirear as do na losgannaibh uait féin, agus o d' thighibh; air choir agus gu mair iad a mhàin san amhainn?

10 Agus thubhairt esan, Am màireach. Agus thubhairt e, *Bitheadh e* a ṙéir t'fhocail; a chum as gu'm bi fios agad nach *'eil* neach ann cosmhuil ṙis an Tighearn ar Dia.

11 Agus falbhaidh na losgainn uait féin, agus o d' thighibh, agus o d' sheirbhisich, agus o d' shluagh; a mhàin san amhainn mairidh iad.

12 Agus chaidh Maois agus Aaron a mach o Pharaoh; agus dh'éigh Maois ṙis an Tighearn a thaobh nan losgann, a thug e 'n aghaidh Pharaoh.

13 Agus ṙinn an Tighearn a ṙéir focail Mhaois: agus bhàsaich na losgainn as na tighibh, as na bailtibh, agus as na machraichibh.

14 Agus chruinnich iad ṙ'a chéile 'ṅan dùnaibh iad; agus l̇obh an tìr.

15 Ach an uair a chunnaic Pharaoh gu'n robh fois ann, chruaidhich e a chridhe, agus cha d'éisd e ṙiu, mar a thubhairt an Tighearn.

16 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Abair ṙi h-Aaron, Sìn a mach do shlat, agus buail duslach na talmhainn, a chum gu'm fàs e 'ṅa mhialaibh air feadh tìre na h-Eiphit uile.

17 Agus ṙinn iad mar sin; oir shìn Aaron a mach a l̇àmh l̇e 'shlait, agus bhuail e duslach na talmhainn, agus ṙinneadh e 'ṅa mhialaibh air duine agus air ainmhidh: ṙinneadh uile dhuslach na talmhainn 'ṅa mhialaibh air feadh tìre na h-Eiphit uile.

18 Agus ṙinn na druidhean mar sin l̇e'n druidheachdaibh a thoirt a mach mhial, ach cha b'urrainn iad: agus bha mialan air duine agus air ainmhidh.

19 An sin thubhairt na druidhean ṙi Pharaoh, '*S* e meur Dhé a th'ann: agus chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, agus cha d'éisd e ṙiu; mar a thubhairt an Tighearn.

20 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Eirich suas gu moch sa' mhaduinn, agus seas an làthair Pharaoh, (feuch, tha e teachd a mach a dh'ionnsuidh an uisge) agus abair ṙis, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leig l̇e m' shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhis dhomh.

21 Ach mur leig thu l̇e m' shluagh imeachd, feuch, cuiridh mi sgaoth chuileag ort féin, agus air do sheirbhisich, agus air do shluagh, agus ann ad thighibh: agus lìonar tighean nan Eiphiteach l̇eis an sgaoth chuileag, agus mar an ceudna an talamh air *am bheil* iad.

22 Agus cuiridh mi air leth air an là sin féin fearann Ghosein, anns am bheil mo shluagh a chòmhnuidh, air chor as nach bi cuileagan sam bith an sin; a chum as gu'm bi fios agad gur mise an Tighearn am meadhon na talmhainn.

23 Agus cuiridh mi dealachadh eadar mo shluaghsa agus do shluaghsa: air an là màireach bithidh an comharadh so.

24 Agus ṙinn an Tighearna mar sin: agus thàinig sgaoth anabarrach chuileag do thigh Pharaoh, agus do thighibh a sheirbhiseach, agus do thìr na h-Eiphit uile: thruailleadh an talamh a thaobh nan cuileag.

25 Agus ghairm Pharaoh air Maois agus air Aaron, agus thubhairt e, Rachaibh, ìobraibh d'ur Dia san tìr.

26 Agus thubhairt Maois, Cha 'n'eil e iomchuidh *sinn* a dheanamh mar sin; oir ìobraidh sinn gràineileachd nan Eiphiteach do'n Tighearn ar Dia. Feuch, an ìobair sinne gràineileachd nan Eiphiteach fa chomhair an sùl agus nach clach iad sinn.

27 Théid sinn astar thri làithean do'n fhàsach, agus ìobraidh sinn do'n Tighearn ar Dia, mar a dh'àithneas e dhuinn.

28 Agus thubhairt Pharaoh, Leigidh mi dhuibh imeachd, a chum as gu'n ìobair sibh do'n Tighearna bhur Dia san fhàsach; ach ṅa rachaibh ro-fhad air astar: guidhibh air mo shonsa.

29 Agus thubhairt Maois, Feuch,

théid mise mach uait, agus guidhidh mi air an Tighearna gu'm falbh na cuileagan o Pharaoh, o 'sheirbhisich, agus o 'shluagh, am màireach: ach ṅa buineadh Pharaoh gu cealgach tuilleadh, ann an diùltadh leigeadh do'n t-sluagh dol a dh'ìobradh do'n Tighearn.

30 Agus chaidh Maois a mach o Pharaoh, agus ghuidh e air an Tighearn.

31 Agus ṙinn an Tighearn a ṙéir focail Mhaois; agus chuir e air falbh na cuileagan o Pharaoh, o 'sheirbhisich, agus o 'shluagh: cha d'fhan a h-aon.

32 Agus chruaidhich Pharaoh a chridhe air an àm so mar an ceudna, agus cha do l̇eig e l̇eis an t-sluagh imeachd.

CAIB. IX.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Falbh a steach a dh'ionnsuidh Pharaoh, agus innis da, Mar so tha'n Tighearna Dia nan Eabhruidheach ag ràdh, Leig l̇e m' shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhis dhomh:

2 Oir ma dhiùltas tu leigeadh *leo* imeachd, agus gu'n cum thu iad fathast,

3 Feuch, bithidh làmh an Tighearn air do spréidh a *ta* sa' mhachair, air na h-eich, air na h-asail, air na càmhail, air a' chrodh, agus air na caoraich: *bithidh* plàigh ro-mhòr ann.

4 Agus cuiridh an Tighearna dealachadh eadar spréidh Israeil, agus spréidh na h-Eiphit: agus cha'n fhaigh a bheag bàs a dh'aon *ni a's* le cloinn Israeil.

5 Agus shuidhich an Tighearn àm, ag ràdh, Am màireach ṅi an Tighearn an ni so san tìr.

6 Agus ṙinn an Tighearn an ni sin air an là màireach, agus fhuair spréidh na h-Eiphit uile bàs: ach do spréidh chloinn Israeil cha d'fhuair a h-aon bas.

7 Agus chuir Pharaoh *teachdaire* uaith, agus, feuch, cha robh eadhon a h-aon do spréidh nan Israelach marbh. Agus chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, agus cha do l̇eig e an sluagh air falbh.

8 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, agus ṙi h-Aaron, Gabhaibh dhuibh féin làn bhur glac do luaith an teallaich, agus crathadh Maois i ṙi nèamh ann an sealladh Pharaoh.

9 Agus bithidh i 'ṅa duslach mìn air feadh tìre na h-Eiphit uile, agus bithidh i 'ṅa neasgaid a' briseadh a mach 'ṅa bolgaibh air duine, agus air ainmhidh, air feadh tìre na h-Eiphit uile.

10 Agus ghabh iad luath an teallaich, agus sheas iad an làthair Pharaoh, agus chrath Maois i ṙi nèamh: agus ṙinneadh i 'ṅa neasgaid a' briseadh a mach 'ṅa bolgaibh air duine, agus air ainmhidh.

11 Agus cha b'urrainn na druidhean seasamh an làthair Mhaois air son na neasgaid; oir bha an neasgaid air na druidhibh, agus air na h-Eiphitich uile.

12 Agus chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh, agus cha d'éisd e ṙiu; mar a labhair an Tighearna ri Maois.

13 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Eirich suas gu moch sa' mhadainn, agus seas an làthair Pharaoh, agus abair ṙis, Mar so tha'n Tighearna Dia nan Eabhruidheach ag ràdh, Leig l̇e m' shluagh imeachd, a chum as gu'n dean iad seirbhis dhomh.

14 Oir air an àm so cuiridh mise mo phlàighean uile air do chridhe-sa, agus air do sheirbhisich, agus air do shluagh; a chum as gu'm bi fios agad nach *'eil* neach ann cosmhuil ṙiumsa san talamh uile.

15 Oir a ṅis sìnidh mi mach mo l̇àmh, agus buailidh mi thu féin agus do shluagh l̇e plàigh; agus gearrar as thu o 'n talamh.

16 Agus gu deimhin air son so thog mi suas thu, a chum as gu'n nochdainn annad-sa mo chumhachd, agus gu'm biodh m'ainm iomraideach san domhan uile.

17 Am bheil thu fathast 'g ad àrdachadh féin an aghaidh mo shluaigh, air chor as nach leig thu l̇eo imeachd?

18 Feuch, mu'n àm so màireach, bheir mise air cloich-mheallain ro-mhòir frasadh a ṅuas, nach robh a samhuil san Eiphit, o'n là san do l̇eagadh a bunachur eadhon gus a ṅis.

19 Uime sin a ṅis cuir *fios* uait, *agus* cruinnich do spréidh, agus gach ni a *ta* agad sa' mhachair; *oir* air gach duine agus ainmhidh a gheibhear sa' mhachair, agus nach cruinnichear dhachaidh, thig a' chlach-mheallain a ṅuas, agus gheibh iad bàs.

20 An ti a ghabh eagal ṙoimh fhocal an Tighearna measg sheirbhiseach Pharaoh, thug e air a sheirbhisich agus air a spréidh teicheadh do na tighibh.

21 Agus esan nach do ghabh suim do fhocal an Tighearna, dh'fhàg e a sheirbhisich agus a spréidh sa' mhachair.

22 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Sìn a mach do l̇àmh gu nèamh, chum as gu'm bi clach-mheallain ann an tìr na h-Eiphit uile, air duine, agus air ainmhidh, agus air uile l̇uibh na macharach ann an tìr na h-Eiphit.

23 Agus shìn Maois a mach a shlat gu nèamh; agus ṙinn an Tighearna tairneanach agus clach-mheallain, agus ṙuith tein-athair air uachdar na talmhainn; agus fhras an Tighearna clach-mheallain air tìr na h-Eiphit.

24 Mar so bha clach-mheallain ann, agus teine measgta l̇eis a' chloich-mheallain, ro-mhòr, aig nach robh a samhuil ann an tìr na h-Eiphit uile, o ṙinneadh dùthaich dhith.

25 Agus bhuail a' chlach-mheallain air feadh tìre na h-Eiphit uile gach *ni* a *bha* sa' mhachair, araon duine agus ainmhidh: agus bhuail a' chlach-mheallain uile l̇uibh na macharach, agus bhris i uile chraobha na macharach,

26 A mhàin ann an tìr Ghosein, far *an robh* clann Israeil, cha robh clach-mheallain.

27 Agus chuir Pharaoh *teachdaire* uaith, agus ghairm e air Maois agus air Aaron, agus thubhairt e ṙiu, Pheacaich mi an uair so: *tha* 'n Tighearna ceart, agus mise agus mo shluagh aingidh.

28 Guidhibhs' air an Tighearn (oir *is* leòr e) nach bi tairneanach anabarrach agus clach-mheallain ann *ni's mò;* agus leigidh mise l̇eibh falbh, agus cha'n fhan sibh ni's faide.

29 Agus thubhairt Maois ṙis, Co luath 'sa théid mise mach as a' bhaile, sìnidh mi mo l̇àmhan a mach a chum an Tighearn: *agus* sguiridh an tairneanach, agus cha bhi a' chlach-mheallainn ann ni's mò; chum as gu'm bi fios agad gur leis an Tighearn an talamh.

30 Ach air do shonsa, agus air son do sheirbhiseach, tha fhios agam nach bi eagal oirbh fathast ṙoimh an Tighearna Dia.

31 Agus bhuaileadh an lìon agus an t-eòrna; oir *bha* 'n t-eòrna fo dhéis, agus an lìon fo fhrois.

32 Ach cha do bhuaileadh an cruithneachd agus an seagal; oir cha *robh* iad air fàs suas.

33 Agus chaidh Maois a mach o Pharaoh as a' bhaile, agus shìn e mach a l̇àmha chum an Tighearn; agus sguir an tairneanach agus a' chlach-mheallain, agus cha do dhòirteadh an t-uisge air an talamh.

34 Agus an uair a chunnaic Pharaoh gu'n do sguir an t-uisge, agus a' chlach-mheallain, agus an tairneanach, pheacaich e fathast mar an ceudna, agus chruaidhich e a chridhe, e féin agus a sheirbhisich.

35 Agus chruaidhicheadh cridhe Pharaoh, agus cha do l̇eig e clann Israeil air falbh, mar a l̇abhair an Tighearna l̇e Maois.

CAIB. X.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Imich a steach gu Pharaoh; oir chruaidhich mi a chridhe, agus cridhe a sheirbhiseach, a chum gu nochdainn iad sin mo chomharan 'ṅa l̇àthair.

2 Agus gu'n innseadh tu ann an cluasaibh do mhic, agus mic do mhic, na nithean a dh'oibrich mi san Eiphit, agus mo chomharan a ṙinn mi 'ṅam measg; agus gu'm bi fios agaibh gur mise an Tighearn.

3 Agus chaidh Maois agus Aaron a steach gu Pharaoh, agus thubhairt iad ṙis, Mar so tha'n Tighearna Dia nan Eabhruidheach ag ràdh, Cia fhada dhiùltas tu thu féin ìsleachadh a'm' làthair-sa? Leig l̇e m'shluagh imeachd, agus gu'n dean iad seirbhis dhomh:

4 Ach ma dhiùltas tu leigeadh l̇e m' shluagh imeachd, feuch, bheir mise am màireach na locuist a steach do d' chrìochaibh.

5 Agus còmhdaichidh iad aghaidh na talmhainn, air chor as nach urrainn neach an talamh fhaicinn: agus ithidh iad fuigheal an ni sin a théid as, a dh'fhanas agaibh o'n chloich-mheallain, agus ithidh iad gach craobh a ta fàs dhuibh as a' mhachair.

6 Agus lìonaidh iad do thighean, agus tighean do sheirbhiseach uile, agus tighean nan Eiphiteach uile; ni nach faca aon chuid t'aithriche, no aithriche t'aithrichean, o'n là a bha iad air an talamh gus an là'n diugh. Agus phill se e féin, agus chaidh e mach o Pharaoh.

7 Agus thubhairt seirbhisich Pharaoh ṙis, Cia fhada bhios an duine so 'ṅa ṙibe dhuinne? Leig l̇eis na daoine falbh, chum gu'n dean iad seirbhis do'n Tighearn an Dia: nach 'eil fhios agad fathast gu bheil an Eiphit air a milleadh?

8 Agus thugadh Maois agus Aaron a ṙìs gu Pharaoh: agus thubhairt e ṙiu, Rachaibh, deanaibh seirbhis do'n Tighearna bhur Dia: *ach* cò iad a théid?

9 Agus thubhairt Maois, Le'r n-òigridh agus l̇e'r daoinibh aosmhor théid sinne; l̇e'r mic agus l̇e'r nigheanaibh, l̇e'r treudaibh agus l̇e'r buar théid sinn; oir *is éigin* duinn féill *a chumail* do'n Tighearn.

10 Agus thubhairt e ṙiu, Gu robh an Tighearna mar sin maille ṙibh, mar a l̇eigeas mise l̇eibh féin agus l̇e'r cloinn bhig imeachd: amhaircibh, oir *tha* olc ṙoimhibh.

11 Ni h-ann mar sin: imichibh a ṅis, sibhse a ta 'ṅur daoinibh, agus deanaibh seirbhis do'n Tighearn, oir *is e* so an ni a dh'iarr sibh: Agus dh'fhuadaicheadh a mach iad á làthair Pharaoh.

12 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Sìn a mach do l̇amh thar tìr na h-Eiphit air son nan locust, a chum as gu'n tig iad suas air tìr na h-Eiphit, agus gu'n ith iad uile l̇uibh na talmhainn, *eadhon* gach ni a dh'fhàg a chlach-mheallain.

13 Agus shìn Maois a mach a shlat thar tìr na h-Eiphit, agus thug an Tighearna gaoth an ear air an tìr rè an là sin uile, agus rè na h-oidhche uile: *agus* sa' mhaduinn thug a' ghaoth an ear a steach na locuist.

14 Agus chaidh na locuist suas thar tìr na h-Eiphit uile, agus dh'fhan iad ann an crìochaibh na h-Eiphit uile, gu ṙo-dhiùbhalach; ṙompa cha robh ṙiamh an leithide do locuist, agus 'nan déigh cha bhi an leithidean:

15 Oir chòmhdaich iad aghaidh na talmhainn uile, air chor as gu'n do dhorchaicheadh an talamh; agus dh'ith iad uile l̇uibh na talmkainn, agus uile mheas nan craobh, a dh'fhàg a chlach-mheallain: agus cha d'fhàgadh ni sam bith glas sna craobhaibh, no ann an luibhibh na macharach ann an tìr na h-Eiphit uile.

16 An sin ghairm Pharaoh air Maois agus air Aaron l̇e cabhaig, agus thubhairt e, Pheacaich mi an aghaidh

an Tighearna bhur Dé, agus 'ṅur n-aghaidh-sa.

17 A ṅis uime sin maith, guidheam ort, mo pheacadh a mhàin an uair so, agus guidhibh air an Tighearna bhur Dia gu'n toir e air falbh uam a mhàin am bàs so.

18 Agus chaidh e mach o Pharaoh, agus ghuidh e air an Tighearn.

19 Agus thionndaidh an Tighearna gaoth an iar ro-l̇àidir, a thug air falbh na locuist, agus a thilg iad sa' mhuir ṙuaidh: cha d'fhan aon locust ann an crìochaibh na h-Eiphit uile.

20 Ach chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh, agus cha do l̇eig e air falbh clann Israeil.

21 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Sìn a mach do l̇àmh gu nèamh, agus bithidh dorchadas air feadh tìre na h-Eiphit, eadhon dorchadas *a* dh'fheudar a l̇aimhseachadh.

22 Agus shìn Maois a mach a l̇àmh gu nèamh: agus bha tiugh dhorchadas ann an tìr na h-Eiphit uile ré thri làithean.

23 Cha'n fhaca h-aon diubh a chéile, ni mó a dh'éirich neach o 'àite rè thri làithean: ach bha aig cloinn Israeil uile solus 'ṅan àitibh-cómhnuidh.

24 Agus ghairm Pharaoh air Maois, agus thubhairt e, Rachaibhse, deanaibh seirbhis do'n Tighearn; a mhàin fanadh bhur treudan agus bhur buar: rachadh bhur clann bheag mar an ceudna maille ṙibh.

25 Agus thubhairt Maois, Feumaidh tu mar an ceudna ìobairtean a thoirt duinn, agus tabhartais-loisgte, chum as gu'n ìobair sinn do'n Tighearn ar Dia.

26 Agus mar an ceudna théid ar spréidh maille ṙuinn; cha 'n fhàgar ionga 'ṅar déigh, oir is éigin duinn gabhail diubh gu seirbhis a dheanamh do 'n Tighearn ar Dia; agus cha 'n 'eil fhios againn cia l̇eis a ṅi sinn seirbhis do'n Tighearna, gus an tig sinn an sin.

27 Ach chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh, agus cha leigeadh e l̇eo imeachd.

28 Agus thubhairt Pharaoh ṙis, Imich a mach uam; thoir an aire dhuit féin, ṅa faic m'aghaidh ni's mò; oir san là sin anns am faic thu m'aghaidh, gheibh thu bàs.

29 Agus thubhairt Maois, Labhair thu gu maith; cha'n fhaic mi t'aghaidh ni's mò.

CAIB. XI.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Bheir mi aon phlàigh fathast air Pharaoh, agus air an Eiphit; an déigh sin leigidh e l̇eibh imeachd as a so: an uair a l̇eigeas e l̇eibh imeachd, gu cinnteach fuadaichidh e mach as a so sibh gu h-iomlan.

2 Labhair a ṅis ann an cluasaibh an t-sluaigh, agus iarradh gach duine o 'choimhearsnach, agus gach bean o 'ban-choimhearsnaich, seudan airgid, agus seudan òir.

3 Agus thug an Tighearna deadh-ghean do'n t-sluagh ann an sùilibh nan Eiphiteach: Mar an ceudna, *bha* 'n duine Maois ro-mhòr ann an tìr na h-Eiphit, ann an sùilibh sheirbhiseach Pharaoh, agus ann an sùilibh an t-sluaigh.

4 Agus thubhairt Maois, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Mu mheadhon-oidhche théid mi mach do mheadhon na h-Eiphit.

5 Agus gheibh gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit bàs, o cheud-ghin Pharaoh, a ta 'ṅa shuidhe air a ṙigh-chaithir, eadhon gu ceud-ghin na ban-tràille a *ta* air cùl a' mhuilinn, agus uile cheud-ghin nan ainmhidhean.

6 Agus bithidh éigheach mhòr ann an tìr na h-Eiphit uile, nach robh ṙiamh a leithid ann, ni mò bhitheas a leithid ann tuilleadh.

7 Ach an aghaidh aoin do chloinn Israeil cha charuich madadh a theanga, aon chuid an aghaidh duine no ainmhidh; chum as gu'm bi fios agaibh cionnus a chuireas an Tighearna dealachadh eadar na h-Eiphitich agus Israel.

8 Agus thig iad sin do sheirbhisich uile sìos a m'ionnsuidh-sa, agus cromaidh siad iad féin domh, ag ràdh, Imich a mach, agus an sluagh uile a ta 'gad l̇eantuinn; agus an déigh sin théid mi mach: agus chaidh e mach o Pharaoh ann an corruich mhòir.

9 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Cha'n éisd Pharaoh ṙibh, a chum as gu meudaichear m'iongantais ann an tìr na h-Eiphit.

10 Agus ṙinn Maois agus Aaron na h-iongantais sin uile am fianuis Pharaoh: agus chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh, agus cha do l̇eig e l̇e cloinn Israeil imeachd as a dhùthaich.

CAIB. XII.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois agus ṙi h-Aaron ann an tìr na h-Eiphit, ag ràdh,

2 *Bithidh* am mìos so dhuibh 'ṅa thoiseach nam mìos: *bithidh* e dhuibh 'ṅa cheud mhìos na bliadhna.

3 Labhraibh-sa ṙi coimhthional Israeil uile, ag ràdh, Air an deicheamh *là* do'n mhìos so gabhaidh iad dhoibh féin gach duine uan, a ṙéir tighe *an* aithriche, uan air son tighe.

4 Agus ma bhios an teaghlach ro-bheag air son uain, an sin gabhaidh esan agus a choimhearsnach a's faigse d'a thigh *e*, a ṙéir àireimh nan anamanna; gach duine, a ṙéir 'itheannaich, àirmhear l̇eibh air son an uain.

5 *Bithidh* bhur n-uan gun ghaoid, fìrionn, bliadhna dh'aois: as na caoraich no as na gabhraibh gabhaidh sibh *e*.

6 Agus gleidhidh sibh a stigh e gu ruig an ceathramh là deug do'n mhìos so: agus marbhaidh comh-chruinneachadh iomlan chloinn Israeil e san fheasgar.

7 Agus gabhaidh iad do'n fhuil, agus cuiridh iad i air an dà ursainn, ag-

us air àrd-dorus nan tighean, anns an ith iad e.

8 Agus ithidh iad an fheoil san oidhche sin féin ròiste łe teine, agus aran neo-ghoirtichte; maille ŕi *luibhibh* searbha ithidh iad e.

9 Na h-ithibh a bheag dheth amh, no idir air a bhruicheadh ann an uisge, ach ròiste łe teine: a cheann maille ŕ'a chosaibh, agus maille ŕ'a ghrealaich.

10 Agus cha'n fhàg sibh *a bheag* dheth gu maduinn: agus na dh'fhàgar dheth gu maduinn, loisgidh sibh łe teine.

11 Agus mar so ithidh sibh e; łe'r leasruidh crioslaichte, bhur brògan air bhur cosaibh, agus bhur lorg 'ńur làimh: agus ithidh sibh e łe cabhaig; *is* i càisg an Tighearn a th'ann.

12 Oir théid mise troimh thìr na h-Eiphit air an oidhche so, agus buailidh mi gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, araon duine agus ainmhidh: agus an aghaidh dhée nan Eiphiteach uile cuiridh mi breitheanas an gnìomh; *is* mise an Tighearn.

13 Agus bithidh an fhuil dhuibh mar chomharadh air na tighibh anns am *bheil* sibh; agus an uair a chi mise an fhuil, théid mi thairis oirbh, agus cha bhi a' phlàigh oirbh a chum *bhur* milleadh 'nuair a bhuaileas mi tìr na h-Eiphit.

14 Agus bithidh an là so dhuibh mar chuimhneachan; agus gleidhidh sibh e 'ńa là-féille do'n Tighearn air feadh bhur ginealacha; łe h-ordugh sìorruidh gleidhidh sibh e.

15 Seachd làithean ithidh sibh aran neo-ghoirtichte; air a' cheud là féin cuiridh sibh taois ghoirt a mach as bhur tighibh; oir gach neach a dh'itheas aran goirtichte, o'n cheud là gus an t-seachdamh là, gearrar an t-anam sin as o Israel.

16 Agus air a' cheud là *bithidh agaibh* comh-ghairm naomha, agus air an t-seachdamh là bithidh agaibh comh-ghairm naomha: obair sam bith cha deanar orra. saor o na dh'ithear łeis gach neach; sin a mhàin ńìthear łeibh.

17 Agus cumaidh sibh *féill an* arain neo-ghoirtichte; oir air an là sin féin thug mise mach bhur slòigh á tìr na h-Eiphit; uime sin coimhididh sibh an là so 'ńur ginealachaibh, łe h-ordugh sìorruidh.

18 Sa' cheud *mhìos*, air a' cheathramh là deug do'n mhìos san fheasgar, ithidh sibh aran neo-ghoirtichte, gu ruig an ceud là 'ar fhichead do'n mhìos san fheasgar.

19 Rè sheachd làithean cha'n fhaighear taois ghoirt 'ńur tighibh; oir ge b'e neach a dh'itheas aran goirtichte, gearrar an t-anam sin féin as o choimhthional Israeil, co dhiubh is coigreach e, no neach a ṫugadh san tìr.

20 Ni air bith goirtichte cha'n ith sibh: 'ńur n-àitibh-còmhnuidh uile ithidh sibh aran neo-ghoirtichte.

21 An sin ghairm Maois air seanairean Israeil uile, agus thubhairt e ŕiu, Tairngibh a mach, agus gabhaibh dhuibh féin uan, a ḟéir bhur teaghlaichean, agus marbhaibh a' chàisg.

22 Agus gabhaidh sibh bad hìosoip, agus tumaidh sibh *e* san fhuil a ta san t-soitheach, agus beanaidh sibh do'n àrd-dorus, agus do'n dà ursainn, łeis an fhuil a *ta* san t-soitheach: agus cha téid a h-aon agaibh a mach air dorus a thighe gu ruig a' mhaduinn.

23 Agus théid an Tighearna thairis a bhualadh nan Eiphiteach; agus an uair a chi e 'n fhuil air an àrd-dorus, agus air an dà ursainn, théid an Tighearna thairis air an dorus, agus cha leig e łeis a' mhillteir teachd a steach d'ur tighibh gu'*r* bualadh.

24 Agus gleidhidh sibh an ni so mar ordugh dhuibh féin, agus d'ur mic, gu sìorruidh.

25 Agus tarlaidh, 'nuair a théid sibh a steach do'n fhearann a bheir an Tighearna dhuibh, a ḟéir mar a gheall e, gu'n gleidh sibh an t-seirbhis so.

26 Agus tarlaidh, 'nuair a their bhur clann ŕibh, Ciod *is ciall duibh* łeis an t-seirbhis so?

27 Gu'n abair sibh, So ìobairt càisge an Tighearn, a chaidh thairis air tighibh chloinn Israeil san Eiphit, 'nuair a bhuail e na h-Eiphitich, agus a shaor e ar tighean-ne. Agus chrom an sluagh iad féin, agus ṙinn iad aoradh.

28 Agus dh'fhalbh clann Israeil, agus ṙinn iad *mar so;* mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois agus do Aaron, mar sin ṙinn iad.

29 Agus air meadhon na h-oidhche sin féin bhuail an Tighearna gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, o cheud-ghin Pharaoh a shuidh air a ṫigh-chaithir, gu ceud-ghin a' chiomaich a *bha* ann an slochd a' phriosain; agus gach ceud-ghin ainmhidh.

30 Agus dh'éirich Pharaoh san oidhche, e féin agus a sheirbhisich uile, agus na h-Eiphitich uile; agus bha éigheach mhòr san Eiphit; oir cha *robh* tigh anns nach *robh neach* marbh.

31 Agus ghairm e air Maois agus air Aaron san oidhche, agus thubhairt e, Eiribh, rachaibh a mach á meadhon mo shluaigh, araon sibhse agus clann Israeil: agus rachaibh, deanaibh seirbhis do'n Tighearna, mar a thubhairt sibh.

32 Thugaibh łeibh mar an ceudna bhur treudan, agus bhur buar, mar a thubhairt sibh, agus imichibh: agus beannaichibh mise mar an ceudna.

33 Agus thug na h-Eiphitich dian-sparradh do'n t-sluagh, a chum gu'n cuireadh iad łe cabhaig a mach as an tìr iad; oir thubhairt iad, *Is daoine* marbha sinn gu léir.

34 Agus ghabh an sluagh an taois mu'n do ghoirticheadh i, an amaran-fuinidh ceangailte 'ńan eudach air an guaillibh.

35 Agus ṙinn clann Israeil a ḟéir focail Mhaois: agus dh'iarr iad o na h-Eiphitich seudan airgid, agus seudan òir, agus eudach.

36 Agus thug an Tighearna deadhghean do'n t-sluagh ann an sùilibh nan Eiphiteach, agus thug iad an coingheall dhoibh: agus chreach iad na h-Eiphitich.

37 Agus dh'imich clann Israeil o Rameses gu Sucot, mu thimchioll sè ceud mìle fear d'an cois, a thuilleadh air cloinn.

38 Agus mar an ceudna chaidh iomadaidh do shluagh eile suas maille ṙiu, agus treudan, agus buar ro-mhòran spréidhe.

39 Agus dh'fhuin iad do'n taois a thugadh a mach as an Eiphit breacaga neo-ghoirtichte, oir cha do ghoirtichcadh i; do bhrìgh gu'n d'fhuadaicheadh iad a mach as an Eiphit, agus nach b'urrainn iad fuireach, agus mar an ceudna nach do dheasaich iad biadh dhoibh féin.

40 A nis *b'i aimsir* cuairte chloinn Israeil, a bha iad a chòmhnuidh san Eiphit, ceithir cheud agus deich bliadhna fichead.

41 Agus aig ceann nan ceithir cheud agus nan deich bliadhna thar fhichead, air an là sin féin chaidh slòigh an Tighearn uile mach á tìr na h-Eiphit.

42 *Is* oidhche so gu bhi air a coimhead gu h-àraidh do'n Tighearn, air son an toirt-san a mach á tìr na h-Eiphit: so an oidhche sin gu bhi air a coimhead do'n Tighearna l̇e cloinn Israeil uile 'ṅan ginealachaibh.

43 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois agus ṙi h-Aaron, So ordugh na càisge: cha'n ith coigreach sam bith dhith.

44 Agus gach seirbhiseach duine, a cheannaicheadh l̇e h-airgiod, an uair a thimchioll-ghearras tu e, an sin ithidh e dhith.

45 Cha'n ith coigreach, no seirbhiseach tuarasdail dhith.

46 Ann an aon tigh ithear i: cha ghiùlain thu bheag do'n fheoil a mach as an tigh; ni mò a bhriseas sibh cnàimh dhith.

47 Ni coimhthional Israeil uile sin.

48 Agus an uair a bhios coigreach air chuairt maille ṙiut, agus a chumas e a' chàisg do'n Tighearna, timchioll-ghearrar gach firionnach aige, agus an sin thigeadh e am fagus g'a cumail, agus bithidh e mar ṅeach a ṙugadh san tìr: ach cha'n ith neach sam bith neo-thimchioll-ghearrta dhith.

49 Bithidh an t-aon lagh aige-san a ṙugadh san tìr, agus aig a' choigreach a ta air chuairt 'ṅur measg.

50 Mar so ṙinn clann Israeil uile; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois agus do Aaron, mar sin ṙinn iad.

51 Agus air an là sin féin thug an Tighearna mach clann Israeil á tìr na h-Eiphit, a ṙéir an slògh,

CAIB. XIII.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Naomhaich dhomsha gach ceud-ghin, ge b'e air bith a dh'fhosglas a' bhrù am measg chloinn Israeil, eadar dhuine agus ainmhidh: *is* leamsa e.

3 Agus thubhairt Maois ṙis an t-sluagh, Cuimhnichibh an là so, air an d'thàinig sibh a mach as an Eiphit, á tigh na daorsa; oir l̇e làimh thréin thug an Tighearn a mach sibh as a sin: agus cha'n ithear aran goirtichte.

4 Air an là 'n diugh thàinig sibh a mach, am mìos Abib.

5 Agus an uair a bheir an Tighearna steach thu do thìr nan Canaanach, agus nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nan Hibheach, agus nan Iebusach, a mhionnaich e do d' aithrichibh gu'n tugadh e dhuit, fearann a' sruthadh l̇e bainne agus l̇e mil, an sin coimhididh tu an t-seirbhis so anns a' mhìos so.

6 Seachd làithean ithidh tu aran neo-ghoirtichte, agus air an t-seachdamh là *bithidh* féill do 'n Tighearna.

7 Ithear aran neo-ghoirtichte seachd làithean; agus cha'n fhaicear aran goirtichte agad, agus ni mò a chithear taois ghoirt agad ann ad chrìochaibh uile.

8 Agus innsidh tu do d' mhac san là sin, ag ràdh, *Nìthear so* air sgàth an ni sin *a* ṙinn an Tighearna dhomhsa, 'nuair a thàinig mi mach as an Eiphit.

9 Agus bithidh e dhuit mar chomharadh air do l̇àimh, agus mar chuimhneachan eadar do shùilibh, a chum gu'm bi lagh an Tighearn ann ad bheul; oir l̇e làimh thréin thug an Tighearna mach thu as an Eiphit.

10 Air an aobhar sin coimhididh tu an t-ordugh so 'ṅa thràth féin o bhliadhna gu bliadhna.

11 Agus an uair a bheir an Tighearna steach thu do thìr nan Canaanach, mar a mhionnaich e dhuitse, agus do d' aithrichibh, agus a bheir e dhuit e,

12 An sin cuiridh tu air leth do'n Tighearna gach ni a dh'fhosglas a' bhrù, agus gach ceud-ghin a thig o ainmhidh a's leatsa; *buinidh iadsan a ta* firionn *'nam measg* do'n Tighearna.

13 Agus gach ceud-ghin asail fuasgailidh tu l̇e h-uan; agus mur fuasgail thu *e*, an sin brisidh tu 'amhach: agus gach ceud-ghin duine am measg do chloinne fuasgailidh tu.

14 Agus an uair a dh'fheòraicheas do mhac dhìot san aimsir ṙi teachd, ag ràdh, Ciod e so? an sin their thu ṙis, Le làimh thréin thug an Tighearna mach sinn as an Eiphit, á tigh na daorsa:

15 Agus an uair a chruaidhich Pharaoh e féin, agus nach b'àill l̇eis ar leigeadh air falbh, an sin mharbh an Tighearna gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, araon ceud-ghin duine, agus ceud-ghin ainmhidh; air an aobhar sin ìobraidh mi do'n Tighearna gach ni a dh'fhosglas a' bhrù *ma 's* firionnaich *iad*, ach uile cheud-ghin mo chloinne fuasgailidh mi.

16 Agus bithidh e mar chomharadh air do làimh, agus mar eudanan eadar

do shùilibh; oir łe làimh thréin thug an Tighearn a mach sinn as an Eiphit.

17 Agus eadhon an uair a łeig Pharaoh do'n t-sluagh imeachd, cha do threòraich Dia iad *air* slighe tìre nam Philisteach, ged *a bha* sin aithghearr: oir thubhairt Dia, Air eagal gu'm bi aithreachas air an t-sluagh an uair a chi iad cogadh, agus gu'm pill iad do'n Eiphit.

18 Ach threòraich Dia an sluagh mu'n cuairt, air slighe fàsaich na mara ruaidhe: agus chaidh clann Israeil suas an ordugh catha á tìr na h-Eiphit.

19 Agus thug Maois cnàmhan Ioseiph łeis; oir ghabh e mionnan teann do chloinn Israeil, ag ràdh, Gu cinnteach amhaircidh Dia oirbhse, agus bheir sibh suas mo chnàmhan łeibh as a so.

20 Agus dh'imich iad o Shucot, agus champaich iad ann an Etam, ann an iomall an fhàsaich.

21 Agus chaidh an Tighearna ŕompa san là ann am meall neoil, a chum an treòrachadh air an t-slighe, agus san oidhche ann am meall teine, a thoirt soluis doibh; gu imeachd a là agus a dh'oidhche.

22 Cha d' thug e air falbh am meall neoil san là, no 'm meall teine san oidhche, á làthair an t-sluaigh.

CAIB. XIV.

AGUS łabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ŕi cloinn Israeil, gu 'm pill iad, agus gu'n campaich iad fa chomhair Phihahiroit, eadar Migdol agus an fhairge, fa chomhair Bhaal-sephoin; fa choinneamh-san campaichidh sibh làimh ŕis an fhairge.

3 Oir their Pharaoh mu chloinn Israeil, *Tha* iad air seachran san tìr, dh'iadh am fàsach mu'n timchioll.

4 Agus cruaidhichidh mise cridhe Pharaoh, agus théid e air an tòir, agus gheibh mise glòir a thaobh Pharaoh, agus a shlòigh uile; agus bithidh fios aig na h-Eiphitich gur mise an Tighearn. Agus ŕinn iad mar sin.

5 Agus dh'innseadh do ŕigh na h-Eiphit gu'n do theich an sluagh: agus thionndaidh cridhe Pharaoh, agus a sheirbhiseach an aghaidh an t-sluaigh, agus thubhairt iad, Ciod e so a ŕinn sinn, gu'n do łeig sinn łe h-Israel imeachd as ar seirbhis?

6 Agus bheartaich e a charbad, agus thug e a shluagh maille ŕis;

7 Agus thug e łeis sè ceud carbad taghta, agus uile charbadan na h-Eiphit, agus ceannardan orra uile.

8 Agus chruaidhich an Tighearna cridhe Pharaoh ŕigh na h-Eiphit, agus łean e air tòir chloinn Israeil: agus chaidh clann Israeil a mach łe làimh àird.

9 Ach chaidh na h-Eiphitich air an tòir (eich *agus* carbadan Pharaoh, agus a mharc-shluagh, agus 'armailt uile) agus ŕug iad orra, *agus iad* a' campachadh łàimh ŕis an fhairge, làimh ŕi Pihahirot, fa chomhair Bhaal-sephoin.

10 Agus an uair a thàinig Pharaoh am fagus, thog clann Israeil suas an sùilean, agus, feuch, bha na h-Eiphitich air an tòir, agus bha eagal mòr orra: agus dh'éigh clann Israeil ŕis an Tighearn.

11 Agus thubhairt iad ŕi Maois, An ann a chionn nach *robh* uaighean san Eiphit, a thug thu łeat sinn gu bàs fhaghail san fhàsach? C'ar son a ŕinn thu so oirnn, ar tabhairt a mach as an Eiphit?

12 Nach e so am focal a łabhair sinn ŕiut san Eiphit, ag ràdh, Leig łeinn seirbhis a dheanamh do na h-Eiphitich? Oir *b'fhearr* dhuinn seirbhis a dheanamh do na h-Eiphitich na bàs fhaghail san fhàsach.

13 Agus thubhairt Maois ŕis an t-sluagh, Na biodh eagal oirbh, seasaibh, agus faicibh slàinte an Tighearn, a dh'oibricheas e dhuibh an diugh; oir na h-Eiphitich a chunnaic sibh an diugh, cha'n fhaic sibh iad a chaoidh' tuilleadh.

14 Cogaidh an Tighearn air bhur son, agus fanaidh sibhse 'ńur tosd.

15 Agus thubhairt an Tighearna ŕi Maois, C'ar son a ta thu 'g éigheach ŕiumsa? Abair ŕi cloinn Israeil dol air an aghaidh.

16 Ach togsa suas do shlat, agus sìn a mach do łàmh os ceann na fairge, agus sgoilt i; agus théid clann Israeil a steach am meadhon na fairge air *talamh* tioram.

17 Agus cruaidhichidh mise, eadhon mise, cridhe nan Eiphiteach, agus théid iad a steach 'ńan déigh: agus gheibh mise glòir a thaobh Pharaoh, agus a thaobh a shlòigh uile, a thaobh a charbadan, agus a thaobh a mharc-shluaigh.

18 Agus bithidh fios aig na h-Eiphitich gur mise an Tighearna, 'nuair a gheibh mi glòir a thaobh Pharaoh, a thaobh a charbadan, agus a thaobh a mharc-shluaigh.

19 Agus dh'fhalbh aingeal an Tighearn a chaidh ŕoimh champ Israeil, agus dh'imich e 'ńan déigh; agus dh'fhalbh am meall neoil o 'm beulaobh, agus sheas e air an cùlaobh.

20 Agus thàinig e eadar camp nan Eiphiteach agus camp Israeil, agus bha e 'ńa ńeul, agus 'ńa dhorchadas *dhoibh sud*, ach shoillsich e 'n oidhche *dhoibh so*, air chor as nach d'thàinig a h-aon diubh am fagus d'a chéile rè na h-oidhche.

21 Agus shìn Maois a mach a łàmh os ceann na fairge, agus thug an Tighearn air an fhairge dol *air a h-ais* łe gaoith łàidir o 'n ear rè na h-oidhche sin, agus ŕinn e 'n fhairge 'ńa *talamh* tioram, agus ŕoinneadh na h-uisgeachan.

22 Agus chaidh clann Israeil a steach am meadhon na fairge air *talamh* tioram, agus *bha* na h-uisgeacha 'ńam balla dhoibh air an làimh dheis, agus air an làimh chlì.

23 Agus łean na h-Eiphitich, agus

chaidh iad a steach 'ṅan déigh gu meadhon na fairge, *eadhon* eich Pharaoh uile, a charbadan, agus a mharc-shluagh.

24 Agus ann am faire na maidne dh'amhairc an Tighearn air sluagh nan Eiphiteach, troimh 'n mheall theine agus ṅeoil; agus chlaoidh e armailt nan Eiphiteach.

25 Agus thug e air falbh rothan an carbad, air chor as gu'n do tharruingeadh iad gu trom. Agus thubhairt na h-Eiphitich, Teicheamaid á làthair Israeil, oir tha 'n Tighearn a' cogadh l̇eos-an an aghaidh nan Eiphiteach.

26 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Sìn a mach do l̇àmh os ceann na fairge, chum gu'n tig na h-uisgeachan air an ais air na h-Eiphitich, air an carbadaibh, agus air am marc-shluagh.

27 Agus shìn Maois a mach a l̇àmh os ceann na fairge, agus phill an fhairge g'a neart an uair a shoillsich a' mhaduinn; agus theich na h-Eiphitich 'ṅa h-aghaidh; agus chuir an Tighearna na h-Eiphitich fodha am meadhon na fairge.

28 Agus phill na h-uisgeachan, agus dh'fholaich iad na carbaid, agus am marc-shluagh, *agus* armailt Pharaoh uile, a thàinig san fhairge 'ṅan déigh: cha d'fhàgadh uiread 's a h-aon diubh.

29 Ach dh'imich clann Israeil air *talamh* tioram am meadhon na fairge, agus *bha* na h-uisgeacha 'ṅam balla dhoibh air an làimh dheis, agus air an l̇àimh chlì.

30 Mar so shaor an Tighearn Israel air an là sin á làimh nan Eiphiteach: agus chunnaic Israel na h-Eiphitich marbh air tràigh na fairge.

31 Agus chunnaic Israel an obair mhòr sin a ṙinn an Tighearn air na h-Eiphitich, agus bha eagal an Tighearn air an t-sluagh, agus chreid iad an Tighearn, agus Maois a sheirbhiseach.

CAIB. XV.

AN sin chan Maois agus clann Israeil an laoidh so do'n Tighearn, agus l̇abhair iad, ag ràdh, Canaidh mise do 'n Tighearn, oir thug e buaidh gu glòrmhor; an t-each agus a mharcach thilg e san fhairge.

2 'Se 'n Tighearna mo ṅeart, agus mo dhàn, agus tha e 'ṅa shlàinte dhomh: *is* esan mo Dhia-sa, agus ṅi mi àite còmhnuidh dha; Dia m'athar, agus àrdaichidh mi e.

3 *Is* fear-cogaidh an Tighearna; *'se* 'n Tighearna a's ainm dha.

4 Carbadan Pharaoh, agus 'armailt thilg e san fhairge; agus tha rogha a cheannardan air am ḃàthadh san fhairge ṙuaidh.

5 Dh'fholaich na doimhneachdan iad; chaidh iad sìos do'n aigean mar chloich.

6 Rinneadh do dheas làmh, O Thighearna, glòrmhor ann an cumhachd; bhris do dheas làmh, O Thighearn, an nàmhaid 'ṅa bhloighdibh.

7 Agus ann am meud t'òirdheirceis chlaoidh thu iadsan a dh'éirich suas a'd' aghaidh; chuir thu t'fhearg a mach, l̇oisg i suas iad mar asbhuain.

8 Agus l̇e anail do shròine chruinnicheadh na h-uisgeacha; sheas na tuilte suas mar thorr, chruaidhich na doimhneachdan am meadhon na fairge.

9 Thubhairt an nàmhaid, Leanaidh mi, beiridh mi *orra*, roinnidh mi a' chreach: sàsuichear mo mhiann orra; rùisgidh mi mo chlaidheamh, sgriosaidh mo l̇àmh iad.

10 Shéid thu l̇e d' ghaoith, chòmhdaich an fhairge iad, chaidh iad fodha mar l̇uaidh anns na h-uisgeachaibh làidir.

11 Cò *'s* cosmhuil ṙiuts' am measg nan Dé, a Thighearna? Cò *tha* cosmhuil ṙiut, glòrmhor ann an naomhachd, uamhasach ann am moladh, a' deanamh *nithe* iongantach!

12 Shìn thu mach do dheas làmh; shluig an talamh suas iad.

13 Threòraich thu ann ad thròcair an sluagh so *a* shaor thu; thug thu *iad* ann ad ṅeart a chum àite-còmhnuidh do ṅaomhachd.

14 'Nuair a chluinneas na cinnich, bithidh eagal orra; thig doilgheas air luchd-àiteachaidh Phalestina.

15 An sin bithidh uamhann air cinnfheadhna Edoim, thig geilt-chrith air daoine treuna Mhaoib; leaghaidh air falbh luchd-àitcachaidh Chanaain uile.

16 Tuitidh uamhann agus eagal orra, l̇e meud do ghairdein bithidh iad tosdach mar chloich, gus an téid do shluagh thairis, a Thighearna, gus an téid an sluagh so thairis, *a* cheannaich thu.

17 Bheir thu steach iad, agus suidhichidh tu iad ann an sliabh t' oighreachd-sa, anns an àit a ṙinn thu dhuit féin, a Thighearna, chum còmhnuidh a ghabhail ann, *san* ionad-ṅaomha, a Thighearn, *a* dhaingnich do l̇àmha-sa.

18 Rìghichidh an Tighearna gu saoghal nan saoghal.

19 Oir chaidh eich Pharaoh a steach l̇e 'charbadaibh, agus l̇e 'mharc-shluagh, san fhairge, agus thug an Tighearn uisgeacha na fairge air an ais orra; ach dh'imich clann Israeil air *talamh* tioram am meadhon na fairge.

20 Agus ghlac Miriam a' bhanfhaidh, piuthar Aaroin, tiompan 'ṅa làimh; agus chaidh na mnathan uile mach 'ṅa déigh l̇e tiompanaibh agus l̇e dannsa.

21 Agus fhreagair Miriam iad, Canaibh do'n Tighearn, oir thug e buaidh gu glòrmhor; an t-each agus a mharcach thilg e san fhairge.

22 Mar sin thug Maois Israel o'n mhuir ṙuaidh, agus chaidh iad a mach gu fàsach Shuir, agus dh'imich iad tri làithean san fhàsach, agus cha d'fhuair iad uisge.

23 Agus an uair a thàinig iad gu Marah, cha b' urrainn iad uisgeacha

Mharah òl, oir bha iad searbh; uime sin thugadh Marah mar ainm air.

24 Agus ṙinn an sluagh gearan an aghaidh Mhaois, ag ràdh, Ciod a dh'òlas sinn?

25 Agus dh'éigh esan ṙis an Tighearn, agus ṅochd an Tighearna fiodh dha, agus thilg e sna h-uisgeachaibh *e*, agus ṙinneadh na h-uisgeacha milis: ann an sin ṙinn e lagh agus ordugh dhoibh, agus ann an sin dhearbh e iad;

26 Agus thubhairt e, Ma dh'éisdeas tu gu dùrachdach ṙi guth an Tighearna do Dhé, agus ma ṅi thu an ni sin a ta ceart 'ṅa shealladh, agus ma bheir thu 'n aire d'a àitheantaibh, agus ma ghleidheas tu a ṙeachdan uile, aon do na h-eucailibh a chuir mi air na h-Eiphitich, cha chuir mi ortsa; oir *is* mise an Tighearn a shlànuicheas thu.

27 Agus thàinig iad gu h-Elim far *an robh* dà thobar dheug uisge, agus deich agus tri fichead crann pailme; agus champaich iad an sin láimh ṙis na h-uisgeachaibh.

CAIB. XVI.

AGUS dh'fhalbh iad o Elim, agus thàinig coimhthional chloinn Israeil uile gu fàsach Shin, a *ta* eadar Elim agus Sinai, air a' chùigeadh là deug do'n dara mìos an déigh dhoibh teachd a mach á tìr na h-Eiphit.

2 Agus ṙinn coimhthional chloinn Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois agus Aaroin san fhàsach.

3 Agus thubhairt clann Israeil ṙiu, B'fhearr gu'm faigheamaid bàs łe làimh an Tighearn ann an tìr na h-Eiphit, an uair a bha sinn 'ṅar suidhe làimh ṙis na poitibh feòla, *agus* an uair a dh'ith sinn aran gu'r sàth; oir thug sibh a mach sinn do'n fhàsach so, a mharbhadh a' choimhthionail so uile łe h-ocras.

4 An sin thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Feuch, frasaidh mise dhuibh aran o ṅèamh, agus théid an sluagh a mach, agus cruinnichidh iad cuibhrionn *gach* là air an là sin féin, a chum as gu'n dearbh mi iad, co ac' a ghluaiseas iad ann am lagh, no nach gluais.

5 Agus air an t-seathadh là ulluichidh iad an *ni sin* a bheir iad a steach, agus bithidh e dhà uibhir agus a chruinnicheas iad gach là *eile.*

6 Agus thubhairt Maois agus Aaron ṙi cloinn Israeil uile, Mu fheasgar, an sin bithidh fios agaibh gu'n d' thug an Tighearn a mach sibh á tìr na h-Eiphit:

7 Agus sa' mhaduinn, an sin chi sibh glòir an Tighearn; do bhrìgh gu bheil e a' cluinntinn bhur gearain an aghaidh an Tighearn: Agus ciod sinne, gu bheil sibh a' deanamh gearain 'ṅar n-aghaidh?

8 Agus thubhairt Maois, *Bithidh a' chùis mar so* 'nuair a bheir an Tighearna dhuibh san fheasgar feoil ṙ'a h-itheadh, agus aran sa' mhaduinn gu'r sàth; do bhrìgh gu bheil an Tighearn a' cluinntinn bhur gearain a ta sibh a' deanamh 'ṅa aghaidh: Agus ciod sinne? cha'n ann 'ṅar n-aghaidh-ne *tha* bhur gearan, ach an aghaidh an Tighearna.

9 Agus thubhairt Maois ṙi h-Aaron, Abair ṙi coimhthional chloinn Israeil uile, Thigibh am fagus an làthair an Tighearn, oir chual' e bhur gearan.

10 Agus an uair a łabhair Aaron ṙi coimhthional chloinn Israeil uile, dh'amhairc iad a dh'ionnsuidh an fhàsaich, agus, feuch, dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearn ann an neul.

11 Agus łabhair an Tighearna ṙi Maois ag ràdh,

12 Chuala mi gearan chloinn Israeil; labhair ṙiu, ag ràdh, Mu fheasgar ithidh sibh feoil, agus sa' mhaduinn sàsuichear sibh łe h-aran: agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearna bhur Dia.

13 Agus an uair a bha 'm feasgar ann, an sin thàinig na gearra-goirt a ṅìos, agus chòmhdaich iad an camp; agus anns a' mhaduinn bha 'n drùchd 'ṅa łuidhe mu thimchioll a' chaimp.

14 Agus an uair a dh'éirich an drùchd a bha 'ṅa łuidhe suas, feuch, *bha* air aghaidh an fhàsaich ni beag cruinn, beag mar an liath-reodh air an talamh.

15 Agus an uair a chunnaic clann Israeil *e*, thubhairt iad gach aon ṙ'a chéile, Mana: oir cha robh fhios aca ciod e. Agus thubhairt Maois ṙiu, So an t-aran a thug an Tighearna dhuibh ṙ'a itheadh.

16 So an ni a dh'àithn an Tighearna, Cruinnichibh dheth *gach* duine a ṙéir 'itheannaich, omer do gach neach a ṙéir àireimh bhur n-anamanna, gabhadh *gach* duine agaibh air *an* son-*san* a *ta* 'ṅa bhùth.

17 Agus ṙinn clann Israeil mar sin, agus chruinnich iad, cuid ni bu mhò, agus cuid ni bu ługha.

18 Agus an uair a thomhais iad *e* łe h-omer, cha robh a bheag thairis aigesan a chruinnich ni bu mhò, agus airsan a chruinnich ni bu ługha cha robh uireasbhuidh: chruinnich *gach* duine a ṙéir 'itheannaich.

19 Agus thubhairt Maois ṙiu, Na fàgadh duine sam bith dheth gu maduinn.

20 Gidheadh cha d'éisd iad ṙi Maois, ach dh'fhàg cuid diubh dheth gu maduinn, agus ghin e cnuimhean, agus łobh e: Agus bha corruich air Maois ṙiu.

21 Agus chruinnich iad e air gach maduinn, gach duine a ṙéir 'itheannaich: agus an uair a dh'fhàs a' ghrian teth, łeaghadh e.

22 Agus air an t-seathadh là chruinnich iad a dhà uiread arain, dà omer air son *gach* aoin; agus thàinig uachdarain a' choimhthionail uile, agus dh'innis iad *sin* do Mhaois.

23 Agus thubhairt e ṙiu, So *an ni* a łabhair an Tighearn, *Bithidh* fois na sàbaid naomha do'n Tighearn am màireach: *a' mheud 's* a tha sibh gu fhuineadh, fuinibh *an diugh*, agus *a'*

mheud 's a tha sibh gu bhruicheadh, bruichibh; agus gach ni a bhios thairis, taisgibh suas dhuibh féin gu maduinn.

24 Agus thaisg iad suas e gu maduinn, mar a dh'àithn Maois; agus cha do l̇obh e, ni mò a bha cnuimh sam bith ann.

25 Agus thubhairt Maois, Ithibh sin an diugh, oir *tha* sàbaid ann an diugh do'n Tighearn; an diugh cha'n fhaigh sibh e sa' mhachair.

26 Sè làithean cruinnichidh sibh e, ach air an t-seachdamh là *bithidh* an t-sàbaid; cha bhi e ann air *an là* sin.

27 Agus tharladh air an t-seachdamh là gu'n deachaidh *cuid* do'n t-sluagh a mach g'*a* chruinneachadh, agus cha d'fhuair iad *a bheag*.

28 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Cia fhad a dhiùltas sibh m'-àitheanta-san a choimhead, agus mo ṙeachdan.

29 Faicibh, do bhrìgh gu'n d'thug an Tighearna dhuibh an t-sàbaid, air an aobhar sin tha e a' tabhairt dhuibh air an t-seathadh là aran dhà là; fanaibh, *gach* duine 'ṅa àite féin; ṅa rachadh duine sam bith a mach as 'àit air an t-seachdamh là.

30 Mar sin ghabh an sluagh fois air an t-seachdamh là.

31 Agus thug tigh Israeil Mana mar ainm air: agus *bha* e mar fhrois coriandeir, geal, agus a bhlas mar abhlain *air an deanamh* l̇e mil.

32 Agus thubhairt Maois, So an ni a dh'àithn an Tighearna, Lìon omer dheth gu bhi air a ghleidheadh air son bhur ginealacha, chum gu faic iad an t-aran l̇eis an do bheathaich mi sibh san fhàsach, an uair a thug mi mach sibh á tìr na ḣ-Eiphit.

33 Agus thubhairt Maois ṙi ḣ-Aaron, Gabh soitheach, agus cuir ann l̇àn omeir do Mhana, agus taisg e an làthair an Tighearna, gu bhi air a ghleidheadh air son bhur ginealacha.

34 Mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, mar sin thaisg Aaron e an làthair na Fianuis, gu bhi air a ghleidheadh.

35 Agus dh'ith clann Israeil am Mana dà fhichead bliadhna, gus an d'thàinig iad gu tìr àitichte: dh'ith iad am Mana, gus an d'thàinig iad gu crìch tìre Chanaain.

36 A ṅis *is e* omer an deicheamh *cuid* do ephah.

CAIB. XVII.

AGUS dh'imich coimhthional chloinn Israeil uile o fhàsach Shin, a ṙéir an turusan, mar a dh'àithn an Tighearn, agus champaich iad ann an Rephidim; agus cha *robh* uisge ann do'n t-sluagh ṙi òl.

2 Uime sin ṙinn an sluagh consachadh ṙi Maois, agus thubhairt iad, Thoir dhuinn uisge chum as gu'n òl sinn. Agus thubhairt Maois ṙiu, C'ar son a ta sibh a' consachadh ṙiumsa? C'ar son a bhrosnaicheas sibh an Tighearn?

3 Agus mhiannaich an sluagh uisge ann an sin; agus ṙinn an sluagh gearan an aghaidh Mhaois, agus thubhairt iad, C'ar son so a thug thu ṅìos sinn as an Eiphit, a chum sinn féin a mharbhadh, agus ar clann, agus ar spréidh l̇e tart?

4 Agus dh'éigh Maois ṙis an Tighearn, ag ràdh, Ciod a ṅi mi ṙis an t-sluagh so? is beag nach 'eil iad 'g am chlachadh.

5 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Imich ṙoimh 'n t-sluagh, agus thoir l̇eat *cuid* do sheanairibh Israeil; agus do shlat l̇eis an do bhuail thu an amhainn, gabh a'd' l̇àimh, agus bi 'g imeachd:

6 Feuch, seasaidh mise ṙomhad an sin air a' charraig ann an Horeb, agus buailidh tusa a' charraig, agus thig uisge mach aisde, a chum gu'n òl an sluagh. Agus ṙinn Maois mar sin ann an sealladh sheanairean Israeil.

7 Agus thug e mar ainm air an àite Masah agus Meribah, air son consachaidh chloinn Israeil, agus do bhrìgh gu'n do bhrosnuich iad an Tighearn, ag ràdh, Am bheil an Tighearna 'ṅar measg, no nach *'eil?*

8 An sin thàinig Amalec, agus chog e ṙi h-Israel ann an Rephidim.

9 Agus thubhairt Maois ṙi Iosua, Tagh a mach dhuinn daoine, agus falbh a mach, cog ṙi h-Amalec: am màireach seasaidh mise air mullach an t-sléibh, agus slat Dhé a'm' l̇àimh.

10 Agus ṙinn Iosua mar a thubhairt Maois ṙis, agus chog e ṙi h-Amalec. Agus chaidh Maois, Aaron, agus Hur, suas gu mullach an t-sléibh.

11 Agus an uair a thog Maois suas a l̇àmh, an sin bhuadhaich Israel, agus an uair a l̇eag e sìos a l̇àmh, bhuadhaich Amalec.

12 Ach *bha* làmhan Mhaois trom, agus ghabh iad clach, agus chuir iad fuidhe *i*, agus shuidh e oirre: agus chum Aaron agus Hur suas a l̇amhan, fear *dhiubh* air aon taobh, agus fear air an taobh eile; agus bha a l̇àmhan seasmhach gu luidhe na gréine.

13 Agus chlaoidh Iosua Amalec agus a dhaoine l̇e faobhar a' chl̇aidheimh.

14 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Sgrìobh so *mar* chuimhneachan ann an leabhar, agus aithris *e* ann an cluasaibh Iosua; oir dubhaidh mise as gu tur cuimhne Amaleic o *bhi* fo ṅèamh.

15 Agus thog Maois altair, agus thug e Iehobhah-Nisi mar ainm oirre:

16 Oir thubhairt e, do bhrìgh gu'n do mhionnaich an Tighearna, *gu 'm bi* cogadh aig an Tighearna ṙi h-Amalec o l̇inn gu linn.

CAIB. XVIII.

'NUAIR a chuala Ietro, sagart Mhidiain, athair-céile Mhaois, gach ni a ṙinn Dia air son Mhaois, agus air son Israeil a shluaigh, gu'n d'thug an Tighearn a mach Israel as an Eiphit;

2 An sin thug Ietro, athair-céile Mhaois, l̇eis Siporah bean Mhaois, an déigh dha a cur air a h-ais,

3 Agus a dithis mhac, d'am *b'* ainm do h-aon diubh Gersom, (oir thubhairt

e, A'm' choigreach bha mi ann an tìr choimhich ;)

4 Agus *b*'e ainm an *fhir* eile Elieser, (oir *ṙinn* Dia m'athar, *thubhairt e*, còmhnadh ṙium, agus shaor e mi o chlaidheamh Pharaoh.)

5 Agus thàinig Ietro, athair-céile Mhaois, agus a mhic, agus a bhean, a dh'ionnsuidh Mhaois do'n fhàsach, far an do champaich e aig sliabh Dhé.

6 Agus thubhairt e ṙi Maois, *Tha* mise d'athair-céile Ietro, air teachd a d' ionnsuidh, agus do bhean, agus a dithis mhac maille ṙithe.

7 Agus chaidh Maois a mach an coinneamh 'athar-céile, agus ṙinn e ùmhlachd *dha*, agus phòg se e, agus dh'altaich iad beatha a chéile: agus thàinig iad a steach do'n bhùth.

8 Agus dh'innis Maois d'a athair-céile gach *ni* a ṙinn an Tighearn air Pharaoh, agus air na h-Eiphitich air sgàth Israeil, gach saothair a thàinig orra air an t-slighe, agus *cionnus* a shaor an Tighearn iad.

9 Agus ṙinn Ietro gairdeachas á leth a' mhaith sin uile a ṙinn an Tighearna do Israel, a shaor e á làimh nan Eiphiteach.

10 Agus thubhairt Ietro, Beannaichte gu robh an Tighearn, a shaor sibh á làimh nan Eiphiteach, agus á làimh Pharaoh, a shaor an sluagh o *bhi* fo l̇àimh nan Eiphiteach.

11 A ṅis tha fios agam gur mò an Tighearna ṅa na h-uile dhée; oir anns an ni sin anns an do ṙinn iad gu h-uaibhreach, *bha esan* os an ceann.

12 Agus ghabh Ietro, athair-céile Mhaois, tabhartas-loisgte agus ìobairtean do Dhia: Agus thàinig Aaron, agus uile sheanairean Israeil, a dh'itheadh arain maille ṙi athair-céile Mhaois an làthair Dhé.

13 A ṅis air an là màireach shuidh Maois gu breth a thoirt air an t-sluagh; agus sheas an sluagh làimh ṙi Maois o mhaduinn gu feasgar?

14 Agus an uair a chunnaic athair-céile Mhaois gach *ni* a ṙinn e ṙis an t-sluagh, thubhairt e, Ciod e an ni so a tha thu deanamh ṙis an t-sluagh? C'ar son a ta thusa a'd' shuidhe a'd' aonar, agus a ta 'n sluagh uile a' seasamh l̇àimh ṙiut o mhaduinn gu feasgar?

15 Agus thubhairt Maois ṙ'a athair-céile, Do bhrìgh gu'n tig an sluagh a m' ionnsuidh a dh'fhiosrachadh o Dhia.

16 'Nuair a bhios cùis aca, thig iad a m' ionnsuidh, agus bheir mi breth eadar duine agus duine, agus nochdaidh mi *dhoibh* orduighean Dhé, agus a l̇aghanna.

17 Agus thubhairt athair-céile Mhaois ṙis, Cha mhaith an ni a *ta* thu deanamh.

18 Caithidh tu as gu tur, araon thu féin, agus an sluagh so a *ta* maille ṙiut, oir a *ta* an ni *so* ro-throm air do shon; cha'n 'eil e 'n comas duit a dheanamh a'd' aonar.

19 A ṅis ma ta éisd ṙi m' ghuth, bheir mi comhairl' ort, agus bithidh Dia maille ṙiut: bi-sa air son an t-sluaigh an làthair Dhé, agus bheir thu na cùisean a dh'ionnsuidh Dhé:

20 Agus teagaisgidh tu dhoibh na h-orduighean agus na laghanna, agus nochdaidh tu dhoibh an t-slighe air an còir dhoibh imeachd, agus an obair a's còir dhoibh a dheanamh.

21 Agus taghaidh tu mach as an t-sluagh uile, daoine foghainteach, air am bi eagal Dé, daoine fìrinneach, a dh'fhuathaicheas sannt; agus cuiridh tu iad os an ceann 'ṅan uachdaranaibh mhìlte, 'ṅan uachdaranaibh cheuda, 'ṅan uachdaranaibh l̇eth-cheuda, agus 'ṅan uachdaranaibh dheichnear.

22 Agus bheir iad breth air an t-sluagh anns gach àm; ach gach cùis mhòr bheir iad a d' ionnsuidh-sa, agus air gach cùis bhig bheir iad féin breth: mar sin bithidh e ni's eutruime dhuitse, agus iomcharaidh iadsan *an eallach* maille ṙiut.

23 Ma ṅi thu an ni so, agus gu'n àithn Dia *sin* dhuit, an sin is urrainn thu seasamh ṙis, agus mar an ceudna théid an sluagh so uile d'an àite fein an sìth.

24 A ṅis dh'éisd Maois ṙi guth 'athar-céile, agus rinn e gach ni a thubhairt e.

25 Agus thagh Maois daoine foghainteach a mach á h-Israel uile, agus ṙinn e iad 'ṅan ceannardaibh air an t-sluagh: 'ṅan uachdaranaibh 'mhìlte, 'ṅan uachdaranaibh cheuda, 'ṅan uachdaranaibh l̇eth-cheuda, agus 'ṅan uachdaranaibh dheichnear.

26 Agus thug iad breth air an t-sluagh anns gach àm: na cùisean cruaidh thug iad a dh-ionnsuidh Mhaois, ach air gach cùis bhig thug iad féin breth.

27 Agus l̇eig Maois l̇e 'athair-céile imeachd; agus dh'fhalbh e ṙoimhe d'a thìr féin.

CAIB. XIX.

ANNS an treas mìos an déigh do chloinn Israeil teachd a mach á tìr na h-Eiphit, san là sin féin thàinig iad gu fàsach Shinai.

2 Oir dh'imich iad o Rephidim, agus thàinig iad gu fàsach Shinai, agus champaich iad san fhàsach; agus champaich Israel ann an sin fa chomhair an t-sléibh.

3 Agus chaidh Maois suas a dh'ionnsuidh Dhé, agus ghairm an Tighearn air as an t-sliabh, ag ràdh, Mar so their thu ṙi tigh Iacoib, agus innsidh tu do chloinn Israeil:

4 Chunnaic sibh ṅa ṙinn mi ṙis na h-Eiphitich, agus *cionnus* a ghiùlain mi sibhse *mar* air sgiathaibh iolairean, agus a thug mi a m' ionnsuidh féin sibh.

5 A ṅis ma ta, ma dh'éisdeas sibh da ṙìreadh ṙi m' ghuth, agus ma ghleidheas sibh mo choimhcheangal, an sin bithidh sibh dhomhsa 'ṅur n-ionmhas sònraichte os ceann nan uile shluagh: oir *is* leamsa an talamh uile.

6 Agus bithidh sibh dhomhsa 'ṅur rìoghachd shagart, agus 'ṅur cinneach

naomha. *Is* iad sin na briathran a l̇abhras tu ṙi cloinn Israeil.

7 Agus thàinig Maois, agus ghairm e air seanairibh an t-sluaigh, agus chuir e ṙompa na briathra sin uile a dh'àithn an Tighearna dha.

8 Agus fhreagair an sluagh uile l̇e h-aon ghuth, agus thubhairt iad, Gach ni a l̇abhair an Tighearna, ṅi sinne. Agus thug Maois air ais briathran an t-sluaigh a dh'ionnsuidh an Tighearna.

9 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Feuch, thig mise a d' ionnsuidh ann an neul tiugh, a chum gu'n cluinn an sluagh an uair a l̇abhras mi ṙiut, agus mar an ceudna gu'n creid iad thu gu sìorruidh. Agus dh'innis Maois briathran an t-sluaigh do'n Tighearn.

10 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Imich a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus naomhaich iad an diugh, agus am màireach, agus nigheadh iad an eudach,

11 Agus bitheadh iad deas air cheann an treas là; oir air an treas là thig an Tighearn a ṅuas ann an sealladh an t-sluaigh uile air sliabh Shinai.

12 Agus suidhichidh tu crìochan do'n t-sluagh mu'n cuairt, ag rádh, Thugaibh an aire dhuibh féin, *nach* téid sibh suas do'n t-sliabh, agus *nach* bean sibh ṙ'a iomall: gach neach a bheanas ṙis an t-sliabh, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

13 Cha bhean làmh ṙis; oir gu deimhin clachar e, no sàthar sleagh troimhe; ma's ainmhidh no duine e, cha mhair e beò. 'Nuair a shéideas an trompaid rè ùin' fhada, thig iadsan a ṅìos do'n t-sliabh.

14 Agus chaidh Maois sìos o'n t-sliabh a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus ṅaomhaich e 'n sluagh, agus ṅigh iad an eudach.

15 Agus thubhairt e ṙis an t-sluagh, Bithibh deas air cheann an treas là: ṅa tigibh am fagus d'*ur* mnaibh.

16 Agus an uair a thàinig an treas là, anns a' mhaduinn bha tairneanaich agus dealanaich ann, agus neul tiugh air an t-sliabh, agus fuaim na trompaid ro-àrd: agus chriothnaich an sluagh uile a *bha* sa' champ.

17 Agus thug Maois an sluagh a mach as a' champ an coinneamh Dhé, agus sheas iad aig ìochdar an t-sléibh.

18 Agus bha sliabh Shinai uile fo dheataich, do bhrìgh gu'n d'thàinig an Tighearn a ṅuas air ann an teine; agus dh'éirich a dheatach suas mar dheataich àmhuinn, agus chriothnaich an sliabh uile gu mòr.

19 Agus an uair a bha fuaim na trompaid a' dol a mach, agus a' fàs ro-l̇àidir, an sin l̇abhair Maois, agus fhreagair Dia e l̇e guth.

20 Agus thàinig an Tighearn a ṅuas air sliabh Shinai, air mullach an t-sléibh: agus ghairm an Tighearna Maois *suas* gu mullach an t-sléibh, agus chaidh Maois suas.

21 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Imich sìos, thoir àithne do'n t-sluagh, air eagal gu'm bris iad a steach a dh'ionnsuidh an Tighearn a dh'amharc, agus gu'n tuit mòran diubh.

22 Agus mar an ceudna na sagairt a thig am fagus do'n Tighearna, naomhaicheadh iad iad féin, air eagal gu'm bris an Tighearn a mach orra.

23 Agus thubhairt Maois ṙis an Tighearna, Cha 'n'eil e 'n comas do'n t-sluagh teachd a ṅìos do shliabh Shinai; oir thug thu àithne dhuinn, ag ràdh, Cuir crìochan mu'n t-sliabh, agus naomhaich e.

24 Agus thubhairt an Tighearna ṙis, Imich ṙomhad, falbh sìos, agus thig a ṅìos thu féin, agus Aaron maille ṙiut; ach ṅa briseadh na sagartan agus an sluagh a steach, gu teachd a ṅìos a dh'ionnsuidh an Tighearn, air eagal gu'm bris e mach orra.

25 Agus chaidh Maois sìos a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, agus l̇abhair e ṙiu.

CAIB. XX.

AGUS l̇abhair Dia na briathra so uile, ag ràdh,

2 *Is* mise an Tighearna do Dhia, a thug a mach thu á tìr na h-Eiphit, á tigh na daorsa.

3 Na biodh dée sam bith eile agad a'm' l̇àthair-sa.

4 Na dean dhuit féin *dealbh* snaidhte, no coslas sam bith *a dh'aon ni*, a *ta* sna nèamhaibh shuas, no air an talamh shìos, no sna h-uisgeachaibh fuidh 'n talamh.

5 Na crom thu féin sìos doibh, agus ṅa dean seirbhis doibh: oir mise an Tighearna do Dhia, *is* Dia eudmhor mi, a' leantuinn aingidheachd nan aithrichean air a' chloinn, air an treas, agus air a' cheathramh *ginealach* dhiubhsan a dh'fhuathaicheas mi;

6 Agus a' nochdadh tròcair do mhìltibh dhiubhsan a ghràdhaicheas mi, agus a choimhideas m'àitheantan.

7 Na tabhair ainm an Tighearna do Dhé an dìomhanas; oir cha mheas an Tighearna neòchiontach *esan* a bheir 'ainm an dìomhanas.

8 Cuimhnich là na sàbaid a ṅaomhachadh.

9 Sè làithean saothraichidh tu, agus ṅi thu t'obair uile.

10 Ach *air* an t-seachdamh là *tha* sàbaid an Tighearna do Dhé: *air an là sin* ṅa dean obair sam bith, thu féin, no do mhac, no do ṅighean, d'òglach, no do bhanoglach, no d'ainmhidh, no do choigreach a *ta*'n taobh a stigh do d' gheataibh.

11 Oir ann an sè laithibh ṙinn an Tighearna na nèamhan agus an talamh, an fhairge, agus gach ni a *ta* annta; agus ghabh e fois air an t-seachdamh là: air an aobhar sin bheannaich an Tighearna là na sàbaid, agus ṅaomhaich se e.

12 Tabhair onoir do t'athair, agus do d' mhàthair; a chum gu'm bi do l̇áithean buan air an fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' toirt dhuit

13 Na dean mortadh.

14 Na dean adhaltrannas.

15 Na dean gadachd.

16 Na tabhair fianuis bhréige an aghaidh do choimhearsnaich.

17 Na sanntaich tigh do choimhearsnaich; ńa sanntaich bean do choimhearsnaich, no 'òglach, no 'bhanoglach, no 'dhamh, no 'asal, no aon ni a'*s* le do choimhearsnach.

18 Agus mhothaich an sluagh uile na tairneanaich, agus na dealanaich, agus fuaim na trompaid, agus an sliabh fo dheataich: agus an uair a chunnaic an sluagh *sin*, ghluais iad, agus sheas iad fad o làimh.

19 Agus thubhairt iad ri Maois, Labhair thusa ruinn, agus éisdidh sinn: ach ńa labhradh Dia ruinn, air eagal gu'm faigh sinn bàs.

20 Agus thubhairt Maois ris an t-sluagh, Na biodh eagal oirbh, oir is ann a chum bhur dearbhadh a thàinig Dia, agus a chum gu'm bi 'eagal-san oirbh, air choir as nach peacaich sibh.

21 Agus sheas an sluagh fad o laimh, agus thàinig Maois am fagus do'n dorchadas, far *an robh* Dia.

22 Agus thubhairt an Tighearna ri Maois, Mar so their thu ri cloinn Israeil, Chunnaic sibh gu'n do labhair mi ribh o ńèamh.

23 Cha dean sibh maille riumsa diathan airgid, agus diathan òir cha dean sibh dhuibh féin.

24 Altair do thalamh ńi thu dhomhsa, agus iobraidh tu oirre do thabhartais-loisgte, agus do thabhartais-sìth, do chaoraich, agus do dhaimh: anns gach àite san toir mise fa'near gu'n cuimhnichear m'ainm, thig mi a d' ionnsuidh, agus beannaichidh mi thu.

25 Agus ma ńi thu altair chloiche dhomh, cha tog thu i le cloich shnaidhte; oir ma thogas tu d'inneal-snaidhidh suas oirre, truaillidh tu i.

26 Ni mò théid thu suas air ceumaibh a dh'ionnsuidh m'altarach a chum nach leigear ris do lomnochduidh oirre.

CAIB. XXI.

ANIS *is* iad so na breitheanais a chuireas tu rompa.

2 Ma cheannaicheas tu òglach Eabhruidheach, sè bliadhna ńi e seirbhis; agus san t-seachdamh théid e mach saor a ńasguidh.

3 Ma's ann *a mhàin* leis féin a thàinig e steach, leis féin théid e mach; ma bha bean aige, théid mar an ceudna a bhean a mach maille ris.

4 Ma thug a mhaighstir bean dha, agus gu'n d'rug i dha mic no'nigheana; bithidh a' bhean agus a clann aig a maighstir, agus théid esan a mach leis féin.

5 Ach ma their an t-òglach gu cinnteach, Is toigh leam mo mhaighstir, mo bhean, agus mo chlann, cha téid mi mach saor:

6 An sin bheir a mhaighstir e chum nam breitheamh; bheir e mar an ceudna chum an doruis e, no chum ursainn an doruis, agus tollaidh a mhaighstir a chluas le minidh, agus ńi e seirbhis dha gu bràth.

7 Agus ma reiceas duine a ńighean gu bhi 'ńa banoglaich, cha téid i mach mar a théid na h-òglaich.

8 Mur taitinn i r'a maighstir, a rinn ceangal-pòsaidh rithe, an sin bheir e fa'near gu'm fuasgailear i: ri cinneach coimheach cha bhi comas aige a reiceadh, do bhrigh gun do bhuin e gu cealgach rithe.

9 Agus ma cheangail e r'a mhac i, a réir modh nan nighean ńi e rithe.

10 Ma ghabhas e *bean* eile dha féin, a biadh, a h-eudach, agus a dlighe-pòsaidh, cha lughdaich e.

11 Agus mur dean e na tri *nithe* sin rithe, an sin théid i mach saor gun airgiod.

12 Esan a bhuaileas duine, air chor as gu'm bàsaich e, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

13 Agus mur do luidh duine am plaid, ach gu'n d'thug Dia thairis g'a làimh *e*, an sin sònruichidh mis' àite dhuit d'an teich e.

14 Ach ma thig duine gu dàna air a choimhearsnach, gu 'mharbhadh le ceilg, o m' altair bheir thu e, a chum gu'm bàsaich e.

15 Agus esan a bhuaileas 'athair, no a mhàthair, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

16 Agus esan a ghoideas duine, agus a reiceas e, no ma gheibhear 'ńa làimh e, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

17 Agus esan a mhallaicheas 'athair no a mhàthair, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

18 Agus ma ńi daoine comhstri, agus gu'm buail duine a choimhearsnach le cloich, no le 'dhorn, agus nach faigh e bàs, ach gu'n gabh e *a* leaba:

19 Ma dh'éireas e, agus gu'n siubhail e mach air a luirg, an sin saorar esan a bhuail *e*; a mhàin diolaidh e air son call 'ùine, agus bheir e fa'near a leigheas gu h-iomlan.

20 Agus ma bhuaileas duine 'òglach, no 'bhanoglach le slait, agus gu'm bàsaich e fo 'làimh, diolar air gu deimhin:

21 Ach ma mhaireas e *beò* là no dà là, cha diolar air; oir *is* e 'airgiod e.

22 Agus ma ńi daoine comhstri, agus gu'm buail iad bean thorrach, agus gu'n dealaich i r'a cloinn, ach nach faigh i bàs; cuirear gu cinnteach ùbhla air, a réir mar a chuireas fear na mnà air, agus bheir e seachad mar a *dh'orduicheas* na breitheamhna.

23 Ach ma gheibh *i* bàs, an sin bheir thu anam air son anama,

24 Sùil air son sùla, fiacail air son fiacla, làmh air son làimhe, cos air son coise,

25 Losgadh air son losgaidh, lot air son lotaidh, buille air son buille.

26 Agus ma bhuaileas duine sùil 'òglaich, no sùil a bhanoglaich, agus gu mill e i, leigidh e as saor e air son a shùla.

27 Agus ma chuireas e fiacall á

'òglach, no fiacail as a bhanoglaich, leigidh e as saor e air son 'fhiacla.

28 Agus ma ṙeubas damh duine no bean l̇e 'adhairc, agus gu'm faigh e bàs, gu cinnteach clachar an damh, agus cha 'n ithear 'fheoil; ach bithidh sealbhadair an daimh neòchiontach.

29 Ach ma ghnàthaich an damh sàthadh l̇e 'adhaircibh san aimsir ṙoimhe sin, agus gu'n do dhearbhadh sin d'a shealbhadair, agus nach do ghléidh e stigh e, agus gu'n do mharbh e duine no bean, clachar an damh, agus cuirear mar an ceudna a shealbhadair gu bàs.

30 Ma chuirear *airgiod*-réitich air, an sin bheir e mar éiric 'anama ge b'e ni a chuirear air.

31 Ma's mac a ṙeub e l̇e 'adhairc, no ma's nighean a ṙeub e, a ṙéir a' bhreitheanais so ṅithear ṙis.

32 Ma ṙeubas an damh òglach no banoglach, bheir e deich secel 'ar fhichead airgid d'am maighstir, agus clachar an damh.

33 Agus ma dh'fhosglas duine slochd, no ma chladhaicheas duine slochd, agus nach còmhdaich se e, agus gu'n tuit damh no asal ann;

34 Ni esan d' am buin an slochd suas an calldach, bheir e airgiod d'an sealbhadair, agus is leis féin am *beathach* marbh.

35 Agus ma ṙeubas damh neach air bith damh neach eile, agus gu'm faigh e bàs, an sin reicidh iad an damh beò, agus roinnidh iad an t-airgiod *a fhuaradh* air a shon, agus roinnidh iad mar an ceudna an damh marbh.

36 No ma bha fhios gu'n do ghnàthaich an damh sàthadh l̇e 'adhaircibh san aimsir ṙoimhe sin, agus nach do ghléidh a shealbhadair a stigh e, gu cinnteach ìocaidh e damh air son daimh, agus is leis féin am marbh.

CAIB. XXII.

MA ghoideas duine damh no caora, agus gu marbh se e, no gu'n reic se e, dìolaidh e cùig daimh air son an daimh, agus ceithir caoraich air son na caorach.

2 Ma gheibhear gaduiche a' briseadh a stigh, agus gu'm buailear e, agus gu'm faigh e bàs, cha *dòirtear* fuil air a shon:

3 Ma bhios a' ghrian air éirigh air, *dòirtear* fuil air a shon. Ni esan *a ghoideas* dìoladh iomlan: mur *bi* ni sam bith aige, an sin reicear e air son a ghadachd.

4 Ma gheibhear gu cinnteach a' mheirle 'ṅa l̇àimh beò, ma's damh e, no asal, no caora; dìolaidh e dùbailt' e.

5 Ma bheir duine fa'near gu'n ithear suas fearann no fìon-lios, agus gu'n cuir e 'ainmhidh *ann*, agus gu'm biadhar e ann am fearann duine eile; do'n chuid a's fearr d'a fhearrann féin, agus do'n chuid a's fearr d'a fhìon-lios féin, ṅi e dìoladh.

6 Ma bhriseas teine a mach, agus gu'n tachair e air droighinn, agus gu'n loisgear na cruachan arbhair, no 'n t-arbhar 'ṅa sheasamh, no'n t-achadh; ṅi esan a ṙinn an losgadh gu cinnteach dìoladh.

7 Ma bheir duine d'a choimhearsnach airgiod, no airneis, g'a ghleidheadh, agus gu'n goidear á tigh an duine e; ma gheibhear an gaduiche, dìolaidh e dùbailt' e.

8 Mur faighear an gaduiche, an sin théid maighstir an tighe a dh'ionnsuidh nam breitheamh, *a dh'fheuchainn* co ac' a shìn e mach a l̇àmh gu cuid a choimhearsnaich.

9 Air son gach gnè choire, air son daimh, air son asail, air son caorach, air son eudaich, air son gach ni a chaidh a chall, a their *neach eile* gur leis ḟéin; an làthair nam breitheamh thig cùis gach aoin diubh: *esan* a dhìteas na breitheamhna, dìolaidh e dùbailte d'a choimhearsnach.

10 Ma bheir duine d'a choimhearsnach asal, no damh, no caora, no ainmhidh sam bith g'a ghleidheadh, agus gu'm faigh e bàs, no gu'n ciurrar e, no gu'n iomainear air falbh e, gun neach air bith 'ga fhaicinn:

11 *An sin* bithidh mionnan an Tighearn eatorra l̇e chéile, nach do shìn e a l̇àmh gu cuid a choimhearsnaich; agus gabhaidh a shealbhadair *sin* uaith, agus cha dean esan dìoladh.

12 Agus ma ghoideadh uaith e, dìolaidh e d'a shealbhadair.

13 Ma ṙeubadh as a chéile e, thugadh e l̇eis mar fhianuis e; air son an ni sin a chaidh ṙeubadh, cha dìol e.

14 Agus ma dh'iarras duine *ni* an coingheall o 'choimhearsnach, agus gu'n ciurrar e, no gu'm faigh e bàs, gun a shealbhadair a *bhi* maille ris; gu cinnteach dìolaidh e.

15 *Ach* ma *bhios* a shealbhadair maille ṙis, cha dìol e: ma'*s ni* air son tuarasdail e, thàinig e air son a thuarasdail.

16 Agus ma mheallas duine maighdean, nach 'eil fuidh cheangal-pòsaidh, agus gu'n luidh e l̇eatha, gu cinnteach gabhaidh e i dha féin 'ṅa mnaoi.

17 Ma dhiùltas a h-athair gu tur a tabhairt da, dìolaidh e airgiod a ṙéir tochraidh nam maighdean.

18 Cha leig thu l̇e ban-fhiosaiche bhi beò.

19 Ge b'e neach a l̇uidheas l̇e h-ainmhidh, gu cinnteach cuirear gu bàs e.

20 Esan a dh'ìobras do dhéibh *sam bith*, ach do'n Tighearn a mhàin, gearrar as e.

21 Air coigreach cha chuir thu doilgheas, ni mò a ṅi thu foirneart air; oir bha sibh féin 'ṅur coigrich ann an tìr na h-Eiphit.

22 Ri bantraich sam bith, no dìlleachdan, cha bhuin sibh gu cruaidh.

23 Ma bhuineas tu air chor sam bith gu cruaidh ṙiu, agus gu'n glaodh iad idir ṙiumsa, éisdidh mise gu cinnteach ṙ'an glaodh.

24 Agus lasaidh mo chorruich suas, agus marbhaidh mi sibh leis a' chlaidheamh; agus bithidh bhur mnài 'ṅam

bantraichibh, agus bhur clann 'ǹan dìlleachdain.

25 Ma bheir thu airgiod an coingheall do *neach air bith do* m' shluagh-sa *a ta* bochd làimh r̀iut, cha bhi thu dha mar ǹeach a chuireas airgiod air r̀iadh; cha chuir thu riadh air.

26 Ma ghabhas tu idir eudach do choimhearsnaich ann an geall, mu dhol fodha na gréine bheir thu air ais dha e:

27 Oir *is* e sin a chòmhdach a mhàin, *is* e 'eudach d'a chroicionn e: ciod anns an coidil e? agus an uair a dh'éigheas e r̀ium, éisdidh mise; oir *a ta* mi tròcaireach.

28 Air breitheamhnaibh cha labhair thu olc, agus uachdaran do shluaigh cha chàin thu.

29 Ceud thoradh d'fhearainn, agus d'fhìon-lios, gun dàil *bheir thu seachad:* ceud-ghin do mhac bheir thu dhomhsa.

30 Mar sin ǹi thu r̀i d' chrodh, *agus* r̀i d' chaoraich: seachd làithean bithidh e maille r̀'a mhàthair, air an ochdamh là bheir thu dhomhsa e.

31 Agus bithidh sibh 'ǹur daoine naomha dhomhsa, agus feoil *sam bith* a r̀eubadh *le fiadh-bheathaichibh* sa' mhachair, cha'n ith sibh: chum nan con tilgidh sibh i.

CAIB. XXIII.

CHA tog thu tuairisgeul bréige: ǹa cuir do l̀àmh maille r̀is an aingidh gu bhi d'fhianuis air an eucoir.

2 Cha lean thu a' mhòr chuideachd a dh'ionnsuidh an uilc, agus cha labhair thu ann an cùis, gu claonadh an déigh a' mhòrain, chum *breth* fhiaradh.

3 Agus r̀i *duine* bochd cha bhi thu bàigheil 'ǹa chùis.

4 Ma thachaireas tu air damh do ǹàmhaid, no 'asal a' dol air seacharan, bheir thu gu cinnteach air ais e d'a ionnsuidh.

5 Ma chi thu asal duine aig am bheil fuath dhuit a' luidhe fo h-eallaich, agus gu'n *smuainich* thu air fantuinn o chòmhnadh a dheanamh r̀ithe, ǹi thu gu cinnteach còmhnadh r̀ithe.

6 Cha chlaon thu breth do bhochd 'ǹa chùis.

7 O chùis bhréige cum thu féin am fad; agus an neòchiontach agus an t-ionraic ǹa marbh: oir cha 'n fhìreanaich mise an t-aingidh.

8 Agus tiodhlac cha ghabh thu; oir dallaidh tiodhlac na *daoine* glice, agus claonaidh e briathra nan *daoine* ionraic.

9 Agus air coigreach ǹa dean foirneart: oir is aithne dhuibh inntinn coigrich, do bhrìgh gu'n robh sibh féin 'ǹur coigrich ann an tìr na h-Eiphit.

10 Agus sè bliadhna cuiridh tu t'fhearann, agus cruinnichidh tu stigh a thoradh.

11 Ach air an t-seachdamh fàgaidh tu *mach* e, agus leigidh tu l̀eis *luidhe na thàmh*, a chum gu'n ith bochdan do shluaigh, agus ǹa dh'fhagas iadsan, gu'n ith beathaiche na macharach *e*. Air a' mhodh cheudna ǹi thu r̀i d'fhìon-lios, *agus* r̀i d' lios-olaidh.

12 Sè làithean ǹi thu t'obair, agus air an t-seachdamh là gabhaidh tu fois; a chum gu faigh do dhamh agus d'asal fois, agus gu faigh mac do bhanoglaich agus an coigreach an anail.

13 Agus a thaobh nan uile ǹithe a l̀abhair mi r̀ibh, bithibh faicilleach; agus air ainm dhiathan eile ǹa luaidhibh: ǹa cluinnear as bhur beul *e*.

14 Tri uaire cumaidh tu féill dhomhsa sa' bhliadhna.

15 Féill an *arain* neo-ghoirtichte cumaidh tu: seachd làithean ithidh tu *aran* neo-ghoirtichte, mar a dh'àithn mi dhuit, san àm *shuidhichte* do'n mhìos Abib; oir anns *a' mhìos* sin thàinig thu mach as an Eiphit: agus cha tig neach air bith a'm làthair-sa falamh:

16 Agus féill an fhogharaidh, ceud-thoraidh do shaoithreach, a chuir thu san fhearann: agus féill a' chruinneachaidh aig deireadh na bliadhna, 'nuair a chruinnicheas tu stigh *toradh* do shaoithreach as an fhearann.

17 Tri uairean sa' bhliadhna nochdar gach fìrionn agad an làthair an Tighearna Dé.

18 Cha toir thu seachad fuil m' ìobairt-sa l̀e *h-aran* goirtichte, ni mò dh'fhanas saill m' ìobairt gu maduinn.

19 Toiseach ceud-thoraidh d'fhearainn bheir thu do thigh an Tighearna do Dhé. Cha bhruich thu meann ann am bainne a mhàthar.

20 Feuch, cuiridh mise aingeal r̀omhad, gu d' choimhead san t-slighe, agus gu d' thabhairt a steach do'n àit a dh'ulluich mi.

21 Bi faicilleach 'ǹa l̀àthair, agus éisd r̀'a ghuth; ǹa cuir 'ǹa aghaidh: oir cha lagh e bhur cionta; oir *a ta* m'ainm annsan.

22 Ach ma dh'éisdeas tu da r̀ìreadh r̀'a ghuth, agus ma ǹi thu gach ni a l̀abhras mise, an sin bithidh mi a'm' ǹàmhaid do d' ǹamhaid-sa, agus claoidhidh mi iadsan a chlaoidheas thu:

23 Oir théid m' aingeal r̀omhad, agus bheir e steach thu chum nan Amorach, agus nan Hiteach, agus nam Peridseach, agus nan Canaanach, nan Hibheach agus nan Iebusach; agus gearraidh mi as iad.

24 Cha chrom thu thu féin sìos d'an déibh, agus cha dean thu seirbhis doibh, ni mò a ǹi thu a r̀éir an oibre: ach sgriosaidh tu gu tur iad, agus brisidh tu an dealbhan 'nam bloighdibh.

25 Agus ǹi sibh seirbhis do'n Tighearna bhur Dia, agus beannaichidh esan t'aran, agus t'uisge, agus cuiridh mi euslaint air falbh o'r measg.

26 Cha tilg ni sam bith 'àl, ni mò a bhios e seasg a'd' thìr: àireamh do l̀àithean coimhlionaidh mise.

27 Cuiridh mi m' eagal r̀omhad, agus sgriosaidh mi an sluagh uile dh'ionnsuidh an téid thu, agus bheir

mi air do ṅaimhdibh gu léir an cùl a thionndadh ṙiut.

28 Agus cuiridh mise cearnabhain ṙomhad, agus fògraidh iad a mach an t-Hibheach, an Canaanach, agus an t-Hiteach, as do łathair.

29 Cha tilg mi mach iad as do łàthair ann an aon bhliadhna, air eagal gu'm bi 'm fearann air 'fhàsachadh, agus gu'm fàs fiadh-bheathaiche na macharach lìonmhor a'd' aghaidh.

30 A łìon beag is beag tilgidh mi mach iad as do łàthair, gus an sìolaich thu, agus gu'n sealbhaich thu am fearann.

31 Agus suidhichidh mi do chrìochan o'n mhuir ṙuaidh eadhon gu ruig fairge nam Philisteach, agus o'n fhàsach gu ruig an amhainn: oir bheir mi thairis 'ṅur làimh luchd-àiteachaidh na tìre; agus tilgidh tu mach iad as do łàthair.

32 Cha dean thu ṙiu-san, no ṙ'an déibh coimhcheangal sam bith.

33 Cha ghabh iad còmhnuidh a'd' thìr, air eagal gu'n toir iad ort peacachadh a'm' aghaidh-sa łe seirbhis a dheanamh d'an déibh; *agus* gu'm bi *sin* 'ṅa ṙibe dhuit.

CAIB. XXIV.

AGUS thubhairt e ṙi Maois, Thig a ṅìos a dh'ionnsuidh an Tighearna, thu féin agus Aaron, Nadab agus Abihu, agus tri fichead 'sa deich do sheanairibh Israeil: agus ṅi sibh aoradh fad o łàimh.

2 Agus thig Maois 'ṅa aonar am fagus do'n Tighearn; ach cha tig iadsan am fagus, ni mò théid an sluagh suas maille ṙis.

3 Agus thàinig Maois agus dh'innis e do'n t-sluagh briathran an Tighearn uile, agus na breitheanais uile: agus fhreagair an sluagh gu léir łe h-aon ghuth, agus thubhairt iad, Gach ni a łabhair an Tighearna, ṅi sinne.

4 Agus sgrìobh Maois briathran an Tighearn uile, agus dh'éirich e gu moch sa' mhaduinn, agus thog e altair fuidh 'n t-sliabh, agus dà charragh dheug a ṙéir dà thréibh dheug Israeil.

5 Agus chuir e uaith òganaich do chloinn Israeil, agus thug iad suas tabhartais-loisgte, agus dh'ìobair iad ìobairte-sìth do dhaimh do'n Tighearn.

6 Agus ghabh Maois leth na fola, agus chuir e ann an cuachaibh *i;* agus leth na ḟola chrath e air an altair.

7 Agus ghabh e leabhar a' choimhcheangail, agus łeugh e ann an éisdeachd an t-sluaigh; agus thubhairt iadsan, Gach *ni* a łabhair an Tighearna, ṅi sinne, agus bheir sinn géill.

8 Agus ghabh Maois an fhuil, agus chrath e *i* air an t-sluagh, agus thubhairt e, Feuch, fuil a' choimhcheangail a ṙinn an Tighearna ṙibh a thaobh nam briathra sin uile.

9 Agus chaidh Maois suas agus Aaron, Nadab agus Abihu, agus tri fichead 's a deich do sheanairibh Israeil.

10 Agus chunnaic iad Dia Israeil: agus fuidh a chosaibh *bha* mar gu'm biodh obair do chloich shaphir, agus mar na nèamha féin ann an soillse.

11 Agus air maithibh chloinn Israeil cha do chuir e a łàmh: agus chunnaic iad Dia, agus dh'ith iad agus dh'òl iad.

12 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Thig a ṅìos a m' ionnsuidh-sa do'n t-sliabh, agus bi 'n sin: agus bheir mise dhuit clàir chloiche, agus lagh, agus na h-àitheantan a sgrìobh mi, chum iadsan a theagasg.

13 Agus dh'éirich Maois suas, agus Iosua 'òglach: agus chaidh Maois suas do shliabh Dhé.

14 Agus thubhairt e ṙis na seanairibh, Fanaibh-sa ṙuinn an so, gus am pill sinn d' ur n-ionnsuidh: Agus, feuch, *a ta* Aaron agus Hur maille ribh: esan aig am bi cùis sam bith, thigeadh e d'an ionnsuidh-san.

15 Agus chaidh Maois suas d'on t-sliabh, agus chòmhdaich neul an sliabh.

16 Agus chòmhnuich glòir an Tighearn air sliabh Shinai, agus chòmhdaich an neul e sè làithean: Agus dh'éigh e ṙi Maois air an t-seachdamh là á meadhon an neoil.

17 Agus *bha* foillseachadh glòire an Tighearna mar theine dian-łoisgeach air mullach an t-sléibh ann an sùilibh chloinn Israeil.

18 Agus chaidh Maois a steach am meadhon an neoil, agus chaidh e suas do'n t-sliabh: agus bha Maois san t-sliabh dà fhichead là agus dà ḟhichead oidhche.

CAIB. XXV.

AGUS łabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ṙi cloinn Israeil, gu'n toir iad a m' ionnsuidh tabhartas o gach duine a bheir seachad gu toileach e łe 'chridhe, gabhaidh sibh mo thabhartas.

3 Agus *is* e so an tabhartas a ghabhas sibh uatha; òr, agus airgiod, agus umha,

4 Agus gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn, agus *fionnadh* ghabhar,

5 Agus croicne ṙeitheachan air an dath dearg, agus croicne bhroc, agus fiodh sitim,

6 Oladh chum soluis, spìosraidh chum oladh-ungaidh, agus a chum tùise deadh-bholaidh,

7 Clachan onics, agus clachan ṙi 'n cur anns an ephoid, agus san uchd-éididh.

8 Agus ṅi iad dhomh *ionad* naomha, agus gabhaidh mise còmhnuidh 'ṅam measg.

9 A ṙéir gach ni a łeigeas mise dhuit fhaicinn, *a réir* samhlaidh a' phàilliuin, agus samhlaidh 'airneis uile, eadhon mar sin ṅi sibh.

10 Agus ṅi iad àirc do fhiodh sitim: dà łàmh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud, agus làmh-choille gu leth a h-airde.

11 Agus còmhdaichidh tu'thairis

le h-òr fìor-ghlan, a stigh agus a muigh còmhdaichidh tu thairis i; agus ṅi thu oirre coron òir mu'n cuairt.

12 Agus ṅi thu air a son ceithir failbheagan òir, agus cuiridh tu *iad* air a ceithir oisinnibh; agus *bithidh* dà fhailbheig air aon taobh dh'i. agus dà fhailbheig air an taobh eile dh'i.

13 Agus ṅi thu bataichean do fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-òr.

14 Agus cuiridh tu na bataichean anns na failbheagaibh air taobhan na h-àirce, chum an àirc a ghiùlan leo.

15 Ann am failbheagaibh na h-àirce bithidh na bataichean: cha ghluaisear uaithe iad.

16 Agus cuiridh tu san àirc an Fhianuis a bheir mise dhuit.

17 Agus ṅi thu caithir-thròcair a dh'òr fìor-ghlan; dà làmh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud.

18 Agus ṅi thu dà cherub òir: a dh'obair bhuailte ṅi thu iad, aig dà cheann na caithir-thròcair.

19 Agus ṅi thu aon cherub aig aon cheann, agus cerub eile aig a' cheann eile do'n chaithir-thròcair: ṅi sibh na ceruban aig a dà cheann.

20 Agus bithidh na ceruban a' sìneadh a mach *an* sgiathan gu h-àrd, a' còmhdachadh na caithir-thròcair le'n sgiathaibh, agus an aghaidhean ṙ'a chéile: ṙis a' chaithir-thròcair bithidh aghaidhean nan cerub.

21 Agus cuiridh tu a' chaithir-thròcair suas air an àirc, agus anns an àirc cuiridh tu an Fhianuis a bheir mise dhuit.

22 Agus coinnichidh mise thu an in, agus labhraidh mi ṙiut o uachdar na caithir-thròcair, o eadar an dà cherub a *ta* air àirc na Fianuis, a thaobh gach *ni* a dh'àithneas mi dhuit do chloinn Israeil.

23 Agus ṅi thu bòrd do fhiodh sitim; dà làmh-choille 'fhad, agus làmh-choille a leud, agus làmh-choille gu leth 'àirde.

24 Agus còmhdaichidh tu thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus ṅi thu dha coron òir mu'n cuairt.

25 Agus ṅi thu dha iomall do leud boise mu'n cuairt, agus ṅi thu coron òir d'a iomall mu'n cuairt.

26 Agus ṅi thu dha ceithir failbheagan òir, agus cuiridh tu na failbheagan air na ceithir oisinnibh a *ta* aig a cheithir chosaibh.

27 Fa chomhair an iomaill bithidh na failbheagan, chum àitean do na bataichibh, gus am bòrd a ghiùlan.

28 Agus ṅi thu na bataichean do fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-òr, agus giùlainear am bòrd leo.

29 Agus ṅi thu a mhiasan, agus a thùiscirean, agus a chuachan, agus a chopain, leis an toirear seachad iobairt-dibhe; a dh'òr fìor-ghlan ṅi thu iad.

30 Agus cuiridh tu air a' bhòrd aran taisbeanta ṙomhams' an còmhnuidh.

31 Agus ṅi thu coinnleir a dh'òr fìor-ghlan: a dh'obair bhuailte ṅithear an coinnleir. Bithidh a chos, agus a mheoir, a chopain, a chnapan, agus a bhlàthan, do'n *obair* cheudna.

32 Agus thig sè meoir a mach as a thaobhan; tri meoir a' choinnleir a h-aon taobh dheth, agus tri meoir a' choinnleir as an taobh eile dheth.

33 Tri copain air an deanamh cosmhuil ṙi almonaibh ann an aon mheur, *maille ri* cnap agus blàth; agus tri copain air an deanamh cosmhuil ṙi almonaibh anns a' mheur eile, *maille ri* cnap agus blàth; mar sin anns na sè meoir a thig a mach as a' choinnleir.

34 Agus anns a' choinnleir *bithidh* ceithir chopain air an deanamh cosmhuil ṙi almonaibh, *maille ri* 'n cnapaibh agus am blàthaibh.

35 Agus *bithidh* cnap fo dhà mheur dheth, agus cnap fo dhà mheur dheth, agus cnap fo dhà mheur dheth; *mar sin* do na sè meoir a thig a mach as a' choinnleir.

36 Bithidh an cnaip agus am meoir do'n *obair* cheudna: *bithidh* e uile 'ṅa aon obair bhuailte do òr fìor-ghlan.

37 Agus ṅi thu dha seachd lòchrain: agus cuirear suas a lòchrain, a chum gu'n toir iad solus thall fa chomhair.

38 Agus *bithidh* a chlobhachan, agus a smàl-shoithichean a dh'òr fìor-ghlan.

39 Do thalann a dh'òr fìor-ghlan ṅithear e, maille ṙis na soithichibh sin uile.

40 Agus feuch gu'n dean thu *iad* a ṙéir an t-samhlaidh, a chaidh leigeadh dhuit fhaicinn san t-sliabh.

CAIB. XXVI.

AGUS ṅi thu am pàilliun *le* deich cùirteinibh *a dh'* anart grinn toinnte, agus *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid: *maille ri* cerubaibh *a dh'*obair ealanta ṅi thu iad.

2 Fad aon chùirtein ochd làmha-coille thar fhichead, agus leud aon chùirtein, ceithir làmha-coille: an t-aon tomhas do na cùirteinibh uile.

3 Bithidh cùig cùirteinean air an ceangal gach aon ṙ'a chéile; agus na cùig cùirteinean *eile* air an ceangal gach aon ṙ'a chéile.

4 Agus ṅi thu lùban do ghorm air foir aon chùirtein, o'n iomall anns a' choimhcheangal: agus air a' mhodh cheudna ṅi thu am foir a' chùirtein a's fhaide mach, ann an coimhcheangal an dara *aoin*.

5 Leth-cheud lùb ṅi thu ann an aon chùirtein, agus leth-cheud lùb ṅi thu am foir a' chùirtein a *ta* ann an coimhcheangal an dara *aoin*; a chum's gu'n gabh na lùban greim d'a chéile.

6 Agus ṅi thu leth-cheud cromag òir, agus ceanglaidh tu na cùirteinean ṙ'a chéile leis na cromagaibh: agus bithidh e 'ṅa aon phàilliun.

7 Agus ṅi thu cùirteine *do fhionnadh* ghabhar gu bhi 'ṅan còmhdach air a' phàilliun: aon chùirtein deug ṅi thu dhiubh.

8 Fad aon chùirtein deich làmha-coille thar fhichead, agus leud aon chùirtein ceithir làmha-coille: *bithidh* an t-aon chùirtein deug *uile* dh'aon tomhas.

9 Agus cuiridh tu ṙi chéile cùig cùirteine l̇eo féin, agus sè cùirteine l̇eo féin, agus dùblaichidh tu an seathadh cùirtein air taobh beoil a' bhùtha.

10 Agus ṅi thu leth-cheud lùb air foir an aon chùirtein *a's* fhaide mach sa' choimhcheangal, agus leth-cheud lùb air foir a' chùirteiṅ a tha coimhcheangal an dara *aoin*.

11 Agus ṅi thu leth-cheud cromag a dh'umha, agus cuiridh tu na cromagan anns na lùbaibh, agus cuiridh tu am bùth ṙ'a chéile, air chor as gu'm bi e 'ṅa aon.

12 Agus am fuigheall a dh'fhàgar do chùirteinibh a' bhùtha, leth a' chùirtein a dh'fhàgar, crochar e thar taobh cùil a' phàilliuin.

13 Agus làmh-choille air an taobh so, agus làmh-choille air an taobh eile do na dh'fhàgadh air *am* fad do chùirteinibh a' bhùtha, crochar e thar taobhan a' phàilliuin, air an taobh so, agus air an taobh eile, g'a chòmhdachadh.

14 Agus ṅi thu còmhdach air son a' bhùtha *do* chroicnibh ṙeitheachan air an dath dearg, agus còmhdach do chroicnibh bhroc os a cheann.

15 Agus ṅi thu buird air son a' phàilliuin *do* fhiodh sitim, 'ṅan seasamh:

16 Deich làmha-coille fad buird, agus làmh-choille gu leth leud aon bhuird.

17 *Bithidh* dà l̇àimh aig aon bhòrd, air an cur an ordugh fa chomhair a chéile; mar so ṅi thu do uile bhòrdaibh a' phàilliuin.

18 Agus ṅi thu na buird air son a' phàilliuin, fichead bòrd air an taobh deas, ṙis an àirde deas.

19 Agus ṅi thu dà fhichead cos airgid, fuidh 'n fhichead bòrd: dà chois fuidh aon bhòrd a ṙéir a dhà l̇àimb, agus dà chois fuidh bhòrd eile a ṙéir a dhà l̇àimh.

20 Agus air son an dara taoibh do'n phàilliun air an taobh tuath, fichead bòrd;

21 Agus an dà fhichead cos *a dh'* airgiod, dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois fuidh bhòrd eile.

22 Agus air son taobhan a' phàilliuin air an làimh an iar, ṅi thu sè buird.

23 Agus ṅi thu dà bhórd air son oisinnean a' phàilliuin san dà thaobh.

24 Agus bithidh iad air an coimhcheangal fuidhe, agus mar an ceudna bithidh iad air an coimhcheangal os a cheann ṙi aon fhailbheig: mar so ṅìthear dhoibh l̇e chéile; bithidh iad air son an dà oisinn.

25 Agus bithidh ochd buird ann, agus an cosan *a dh'*airgiod. sè cosa deug; dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois fuidh bhòrd eile.

26 Agus ṅi thu croinn do fhiodh sitim; cùig air son nam bòrd air aon taobh do'n phàilliun.

27 Agus cùig croinn air son nam bòrd air an taobh eile do'n phàilliun, agus cùig croinn air son bhòrd taoibh a' phàilliuin air son an dà thaobh an iar.

28 Agus ruigidh an crann meadhonach ann am meadhon nam bòrd o cheann gu ceann,

29 Agus còmhdaichidh tu thairis na buird l̇e h-òr, agus ṅi thu am failbheagan *a dh'*òr *mar* àiteachan do na crannaibh: agus còmhdaichidh tu thairis na croinn le h-òr.

30 Agus togaidh tu suas am pàilliun a ṙéir a shamhlaidh, a ṅochdadh dhuit san t-sliabh.

31 Agus ṅi thu brat *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'*anart grinn toinnte: a dh'obair ealanta ṅìthear e, l̇e cerubaibh.

32 Agus crochaidh tu e air ceithir puist *do fhiodh* sitim, air an còmhdachadh thairis l̇e h-òr: agus *bithidh* an cromagan *a dh'*òr, air na ceithir bonnaibh airgid.

33 Agus crochaidh tu suas am brat fuidh na cromagaibh, agus bheir thu steach ann an sin àirc na Fianuis, an taobh a stigh do'n bhrat: agus roinnidh am brat dhuibhsan eadar an *t-ionad* naomha agus an *t-ionad* ro-ṅaomha.

34 Agus cuiridh tu a' chaithir-thròcair air àirc na Fianuis, san *ionad* ro-ṅaomha.

35 Agus cuiridh tu am bòrd an leth muigh do'n bhrat, agus an coinnleir fa chomhair a' bhuird air taobh deas a' phàilliuin: agus cuiridh tu am bòrd air an taobh tuath.

36 Agus ṅi thu còmhdach air son doruis a' bhùtha, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte, oibrichte l̇e h-obair ghréise.

37 Agus ṅi thu air son a' chòmhdaich cùig puist *do fhiodh* sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-or, *agus bithidh* an cromagan *a dh'*òr, agus tilgidh tu air an son cùig buinn umha.

CAIB. XXVII.

AGUS ṅi thu altair *do* fhiodh sitim: cùig làmha-coille air fad, agus cùig làmha-coille air leud: bithidh an altair ceithir-chearnach, agus a h-àirde tri làmha-coille.

2 Agus ni thu a h-adhaircean air a ceithir oisinnibh: bithidh a h-adhaircean do'n ni cheudna: agus còmhdaichidh tu thairis i l̇e h-umha.

3 Agus ṅi thu a h-aighnean a ghabhail a luatha, agus a sluasaidean, agus a cuachan, agus a greimichean, agus a h-aighnean-teine: a soithichean uile ṅi thu *a dh'*umha.

4 Agus ṅi thu dh'i cliath do lìon-obair umha: agus ṅi thu air an lìon ceithir failbheagan umha air a cheithir oisinnibh.

5 Agus cuiridh tu e fuidh chuairt na h-altarach gu h-ìosal, agus bithidh an lìon gu ruig meadhon na h-altarach.

6 Agus ṅi thu bataichean do'n altair, bataichean *do* fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad l̇e h-umha.

7 Agus cuirear na bataichean anns na failbheagaibh, agus bithidh na bataichean air dà thaobh na h-altarach g'a giùlan.

8 Fàs ĺe bòrdaibh ńi thu i; mar a ńochdadh dhuit san t-sliabh, mar sin ńìthear *i*.

9 Agus ńi thu cùirt a' phàilliuin air an taobh deas, ŕi deas: *bithidh* cùirtcinean air son na cùirte *do* anart grinn toinnte; ceud làmh-choille am fad, air aon taobh.

10 Agus *bithidh* a fichead post, agus am fichead bonn *a dh'*umha: *bithidh* cromagan nam post, agus an cuairteagan, *a dh'*airgiod.

11 Agus mar an ceudna air an taobh tuath air fad, *bithidh* cùirteine ceud *làmh-choille* air fad, agus a fichead post, agus am fichead bonn *a dh'*umha: cromagan nam post, agus an cuairteagan, *a dh'*airgiod.

12 Agus *air* leud na cùirte air an taobh an iar, *bithidh* cùirteine do ĺeth-cheud làmh-choille: am puist deich, agus am buinn deich.

13 Agus *bithidh* leud na cùirte air an taobh an ear, ŕis an àird an ear, leth-cheud làmh-choille.

14 Agus *bithidh* na cùirteinean air aon taobh cùig làmha-coille deug: am puist tri, agus am buinn tri.

15 Agus air an taobh eile *bithidh* a cùirteine cùig *làmha-coille* deug: am puist tri, agus am buinn tri.

16 Agus air son geata na cùirte *bithidh* brat a dh'fhichead làmh-choille, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'*anart grinn toinnte, oibrichte ĺe h-obair shnàthaide: am puist ceithir, agus am buinn ceithir.

17 *Bithidh* na puist uile timchioll na cùirte air an ceangal mu'n cuairt ĺe h-airgiod: *bithidh* an cromagan a dh'airgiod, agus am buinn *a dh'*umha.

18 Fad na cùirte ceud làmh-choille, agus a leud leth-cheud *làmh-choille* gach àite, agus *a h-*àirde cùig làmha-coille, *a dh'*anart grinn toinnte; agus am buinn *a dh'*umha.

19 *Bithidh* uile shoithichean a' phàilliuin, 'ńa sheirbhis uile, agus a phinneachan uile, agus pinneacha na cùirte uile *do* umha.

20 Agus àithnidh tu do chloinn Israeil, gu'n toir iad a t'ionnsuidh oladh fhìor-ghlan a' chroinn-olaidh, brùite air son an t-soluis, a thoirt air an lòchran lasadh an còmhnuidh.

21 Ann am bùth a' choimhthionail an taobh a muigh do'n bhrat, a *ta* fa chomhair na Fianuis, orduichidh Aaron e, agus a mhic, o fheasgar gu maduinn an làthair an Tighearna: *bithidh e* 'ńa ŕeachd sìorruidh d'an ginealachaibh, á leth chloinn Israeil.

CAIB. XXVIII.

AGUS gabh a t'ionnsuidh Aaron do bhràthair, agus a mhic maille ŕis, o mheasg chloinn Israeil, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt, *eadhon* Aaron, Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar, mic Aaroin.

2 Agus ńi thu éididh ńaomha do d' bhràthair Aaron, air son glòire, agus air son maise.

3 Agus labhraidh tu ŕiu-san uile *a ta* glic an cridhe, a lion mise ĺe spiorad a' ghliocais; agus ni iad éididh Aaroin, g'a choisreagadh, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

4 Agus so an éididh a ńi iad; uchd-éididh, agus ephod, agus falluinn, agus còta iomadh-dathach, crùn-sagairt, agus crios: agus ńi iad éididh ńaomha air son Aaroin do bhràthar, agus air son a mhac, a chum gu fritheil e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

5 Agus gabhaidh iad òr, agus gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn.

6 Agus ńi iad an ephod *do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte, ĺe h-obair ealanta.

7 Bithidh an dà mhìr-guailne aice ceangailte ŕ'a chéile aig a dà fhoir; agus *mar sin* cuirear ŕi chéile i.

8 Agus bithidh crios rìomhach na h-ephoid a *ta* air a h-uachdar, a ŕéir a h-oibre féin, do'n *ni* cheudna, *eadhon do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'* anart grinn toinnte.

9 Agus gabhaidh tu dà chloich onics, agus gearraidh tu orra ainmeanna chloinn Israeil.

10 Sè d'an ainmibh air aon chloich, agus sè ainmeanna chàich air a' chloich eile, a ŕéir an sinead.

11 Le h-obair gearradair an cloich, ĺe gearradh seulaidh, gearraidh tu an dà chloich, ĺe ainmibh chloinn Israeil: bheir thu fa'near an ceangal ann am failibh òir.

12 Agus cuiridh tu an dà chloich air guailnibh na h-ephoid, *mar* chlacha cuimhneachain do chloinn Israeil. Agus giùlainidh Aaron an ainmean ann an làthair an Tighearn air a dhà ghualainn, mar chuimhneachan.

13 Agus ńi thu failean òir;

14 Agus dà shlabhruidh *a dh'*òr fìor-ghlan aig na cinn: ńi thu iad *a dh'*obair fhighte, agus ceanglaidh tu na slabhruidhean fighte ŕis na failean:

15 Agus ńi thu uchd-éididh a' bhreitheanais le h-obair ealanta; a ŕéir oibre na h-ephoid ńi thu i: *do* or, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *a dh'* anart grinn toinnte ńi thu i.

16 Ceithir-chearnach bithidh i, *agus* dà-fhillte; réis a fad, agus réis a leud.

17 Agus cuiridh tu innte suidheachadh chlach, *eadhon* ceithir sreathan chlach; *a' cheud* sreath, sardius, topas, agus carbuncul: *so* a' cheud sreath.

18 Agus an dara sreath; emerald, saphir, agus daoimein.

19 Agus an treas sreath; ligur, agat, agus ametist.

20 Agus an ceathramh sreath; beril

agus onics, agus iasper: ceanglar iad l̇e òr 'ṅan suidheachadh.

21 Agus bithidh na clachan l̇e ainmibh chloinn Israeil, a dhà-dheug, a ṙéir an ainmeanna; *le* gearradh seulaidh, bithidh gach aon aca l̇e h-ainm féin a ṙéir an dà thréibh dheug.

22 Agus ṅi thu air an uchd-éididh slabhruidhean aig na cinn *a dh'*obair fhighte, *dh'*òr fìor-ghlan.

23 Agus ṅi thu air an uchd-éididh dà fhàinne òir, agus cuiridh tu'n dà fhàinne air dà cheann an uchd-éididh.

24 Agus cuiridh tu 'n dà *shlabhruidh* fhighte òir san dà fhàinne, *a ta* air cinn an uchd-éididh.

25 Agus dà cheann *eile* na dà *shlabhruidh* fhighte daingnichidh tu anns an dà fhail, agus cuiridh tu *iad* air mìribh-guailne na h-ephoid air a beulaobh.

26 Agus ṅi thu dà fhàinne òir, agus cuiridh tu iad air dà cheann na h-uchd-éididh, san fhoir sin dith, a *ta* aig taobh na h-ephoid a stigh.

27 Agus ṅi thu dà fhàinne *eile* do òr, agus cuiridh tu iad air dà thaobh na h-ephoid fuidhpe, làimh ṙ'a cuid-thoisich, fa chomhair a choimhcheangail *eile*, os ceann crios rìomhach na h-ephoid.

28 Agus ceanglaidh iad an uchd-éididh l̇eis a fàinnibh, ṙi fàinnibh na h-ephoid l̇e éill ghuirm, chum as gu'm bi *i* os ceann crios rìomhach na h-ephoid, agus nach fuasglar an uchd-éididh o'n ephoid.

29 Agus giùlainidh Aaron ainmeanna chloinn Israeil ann an uchd-éididh a' bhreitheanais, air a chridhe, 'nuair a théid e steach do'n *ionad* ṅaomha, mar chuimhneachan ann an làthair an Tighearn a ghnàth.

30 Agus cuiridh tu ann an uchd-éididh a' bhreitheanais, an Urim agus an Tumim; agus bithidh iad air cridhe Aaroin, an uair a théid e steach an làthair an Tighearn: agus giùlainidh Aaron breitheanas chloinn Israeil air a chridhe, ann an làthair an Tighearn an còmhnuidh.

31 Agus ṅi thu falluinn na h-ephoid uile *do* ghorm.

32 Agus bithidh toll 'ṅa mullach, 'ṅa meadhon: bithidh foir aice timchioll a tuill a dh'obair fhighte, mar tholl lùirich-mhàillich, a chum as nach reubar i.

33 Agus *gu h-iosal*, air a h-iomall, ṅi thu pomgranata *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scàrlaid, air a h-iomall mu'n cuairt; agus cluig òir eatorra mu'n cuairt.

34 Clag òir agus pomgranat, clag òir agus pomgranat, air iomall na falluinn mu'n cuairt.

35 Agus bithidh i air Aaron gu frithealadh: agus cluinnear a fuaim, an uair a théid e steach do'n *ionad* ṅaomh an làthair an Tighearn, agus an uair a thig e mach, a chum nach bàsaich e.

36 Agus ṅi thu leac *a dh'* òr fìor-ghlan, agus gearraidh tu oirre, *cosmhuil ri* gearradh seula, NAOMHACHD DO'N TIGHEARNA.

37 Agus cuiridh tu i air éill ghuirm, agus bithidh i air a' chrùn-shagairt; air taobh beoil a' chrùin-shagairt bithidh i.

38 Agus bithidh i air clàr eudain Aaroin, agus giùlainidh Aaron cionta nan nithe naomha, a choisrigeas clann Israeil 'nan tiodhlacaibh naomha uile: agus bithidh i air clàr 'eudain an còmhnuidh, a chum as gu'm bi iad taitneach an làthair an Tighearn.

39 Agus ṅi thu 'n còta l̇e obair ghréise a dh'anart grinn, agus ṅi thu 'n crùn-sagairt a dh'anart grinn, agus ṅi thu 'n crios a dh'obair shnàthaide.

40 Agus do mhic Aaroin ṅi thu còtaichean, agus ṅi thu dhoibh criosan, agus boineidean ṅi thu dhoibh, air son glòire agus air son maise.

41 Agus cuiridh tu iad air Aaron do bhràthair, agus air a mhic maille ṙis; agus ungaidh tu iad, agus coisrigidh tu iad, agus naomhaichidh tu iad; agus fritheilidh iad dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

42 Agus ṅi thu dhoibh briogais anairt a dh'fholach an nochd: o'*n* leasruidh eadhon gus *an* sléisdean ruigidh iad.

43 Agus bithidh iad air Aaron, agus air a mhic, an uair a thig iad a stigh do phàilliun a' choimhthionail, no 'nuair a thig iad am fagus do'n altair, a fhrithealadh san *ionad* ṅaomha; chum as nach giùlain iad aingidheachd, agus nach faigh iad bàs: *bithidh e* 'ṅa ṙeachd sìorruidh dha féin, agus d'a shliochd 'ṅa dhéigh.

CAIB. XXIX.

AGUS so an ni a ṅi thu ṙiu chum an coisreagadh, gu frithealadh dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt: Gabh aon tarbh òg, agus dà ṙeithe gun ghaoid,

2 Agus aran neo-ghoirtichte, agus breacagan neo-ghoirtichte coimhmeasgta le h-oladh, agus gearragan neo-ghoirtichte, ungta l̇e h-oladh: do phlùr a' chruithneachd ṅi thu iad.

3 Agus cuiridh tu iad ann an aon bhascaid, agus bheir thu iad l̇eat sa' bhascaid, maille ṙis an tarbh òg agus an dà ṙeithe.

4 Agus bheir thu Aaron agus a mhic gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus ionnlaididh tu iad l̇e h-uisge.

5 Agus gabhaidh tu an éididh, agus cuiridh tu an còta air Aaron, agus falluinn na h-ephoid, agus an ephod, agus an uchd-éididh, agus crioslaichidh tu e l̇e crios rìomhach na h-ephoid.

6 Agus cuiridh tu an crùn-sagairt air a cheann, agus an crùn naomh air a' chrùn-shagairt.

7 Agus gabhaidh tu 'n oladh-ungaidh, agus dòirtidh tu air a cheann i, agus ungaidh tu e.

8 Agus bheir thu l̇eat a mhic, agus cuiridh tu còtaichean orra.

9 Agus crioslaichidh tu iad le criosaibh (Aaron agus a mhic) agus cuiridh

tu na boineidean orra: agus is leo-san dreuchd an t-sagairt le reachd bith-bhuan: agus coisrigidh tu Aaron agus a mhic.

10 Agus bheir thu fa'near an tarbh a thoirt gu beulaobh pàilliuin a' choimhthionail: agus cuiridh Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an tairbh.

11 Agus marbhaidh tu an tarbh an làthair an Tighearna, làimh ṙi dorus pàilliuin a' choimhthionail.

12 Agus gabhaidh tu do fhuil an tairbh, agus cuiridh tu *i* air adhaircibh na h-altarach le d'mheur, agus doirtidh tu 'n fhuil uile aig bun na h-altarach.

13 Agus gabhaidh tu 'n t-saill uile a ta còmhdachadh a' mhionaich, agus an scairt *a ta* os ceann nan àirnean, agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, agus loisgidh tu *iad* air an altair,

14 Ach feoil an tairbh agus a sheice, agus 'aolach loisgidh tu le teine an taobh a muigh do'n champ: *is tabhartas*-peacaidh e.

15 Gabhaidh tu mar an ceudna aon reithe, agus cuiridh Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

16 Agus marbhaidh tu an reithe, agus gabhaidh tu 'fhuil, agus crathaidh tu *i* mu'n cuairt air an altair.

17 Agus gearraidh tu an reithe 'ṅa mhiribh, agus nighidh tu a mhionach, agus a chosan, agus cuiridh tu *iad* air a mhiribh, agus air a cheann.

18 Agus loisgidh tu an reithe uile air an altair: *is* tabhartas-loisgte e do 'n Tighearna; fàile cùbhraidh, tabhartas air a thoirt suas le teine do'n Tighearn.

19 Agus gabhaidh tu an reithe eile, agus cuiridh Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

20 An sin marbhaidh tu an reithe, agus gabhaidh tu d'a fhuil, agus cuiridh tu *i* air bàrr cluaise *deis* Aaroin, agus air bàrr cluaise deis a mhac, agus air ordaig an làimhe deise, agus air ordaig an coise deise; agus crathaidh tu an fhuil air an altair mu'n cuairt.

21 Agus gabhaidh tu do'n fhuil a *ta* air an altair, agus do'n oladh-ungaidh, agus crathaidh tu *iad* air Aaron, agus air 'éididh, agus air a mhic. agus air éididh a mhac maille ṙis: agus coisrigear e féin, agus 'éididh, agus a mhic, agus éididh a mhac maille ṙis.

22 Mar an ceudna gabhaidh tu do'n reithe an t-saill, agus bun an earbaill, agus an t-saill a ta còmhdachadh a' mhionaich, agus scairt nan àirnean, agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, agus an slinnean deas; oir *is* reithe coisreagaidh e.

23 Agus aon bhuilionn arain, agus aon bhreacag arain le h-oladh, agus aon ghearrag à bascaid an arain neo-ghoirtichte a *ta* 'n làthair an Tighearn.

24 Agus cuiridh tu *iad* uile ann an làmhan Aaroin, agus ann an làmhan a mhac; agus luaisgidh tu iad mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn.

25 Agus gabhaidh tu iad bhàrr an làmh, agus loisgidh tu *iad* air an altair mar thabhartas-loisgte, chum fàile chùbhraidh an làthair an Tighearn: *is* tabhartas e air a thoirt suas le teine do'n Tighearn.

26 Agus gabhaidh tu an t-uchd o ṙeithe coisreagaidh Aaroin, agus luaisgidh tu e *mar* thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn: agus bithidh sin agadsa mar chuibhrionn.

27 Agus naomhaichidh tu uchd an tabhartais-luaisgte, agus slinnean an tabhartais-thogta, a chaidh luasgadh, agus a thogail suas do ṙeithe a' choisreagaidh, *eadhon do'n ni sin a's* le h-Aaron, agus do'n ni sin a *bhuineas* d'a mhic.

28 Agus bithidh e le h-Aaron agus le 'mhic le reachd bith-bhuan o chloinn Israeil: oir *is* tabhartas-togta e: agus bithidh e 'ṅa thabhartas-togta o chloinn Israeil do iobairtibh an tabhartasan-sith, *eadhon* an tabhartas-togta do'n Tighearn.

29 Agus is le mic Aaroin 'éididh naomha-san 'ṅa dhéigh, gu bhi air an ungadh innte, agus gu bhi air an coisreagadh innte.

30 Seachd làithean cuiridh esan d'a mhic air i, a bhios 'ṅa shagart 'ṅa àit, a théid a stigh do phàilliun a' choimhthionail, a fhrithealadh san *ionad* ṅaomha.

31 Agus gabhaidh tu reithe a' choisreagaidh, agus bruichidh tu 'fheoil san *ionad* ṅaomha.

32 Agus ithidh Aaron agus a mhic feoil an reithe, agus an t-aran a ta sa' bhascaid, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

33 Agus ithidh iad na nithe sin leis an d'ṙinneadh an réite, chum an coisreagadh *agus* an naomhachadh: ach cha 'n ith coigreach *dhiubh*, do bhrigh gu *bheil* iad naomha.

34 Agus ma dh'fhàgar a bheag a dh'fheoil a' choisreagaidh, no bheag do'n aran, gus a' mhaduinn, an sin loisgidh tu am fuigheall le teine: cha 'n ithear e, do bhrigh gu *bheil* e naomha.

35 Agus ṅi thu mar so ṙi Aaron, agus ṙ'a mhic, a ṙéir nan uile *nithe* a dh'àithn mise dhuit: seachd làithean coisrigidh tu iad.

36 Agus bheir thu seachad gach là tarbh òg *mar* thabhartas-peacaidh, chum réite: agus glanaidh tu an altair, an uair a ṅi thu réite air a son, agus ungaidh tu i chum a naomhachadh.

37 Seachd làithean ṅi thu réite air son na h-altarach, agus naomhaichidh tu i; agus bithidh i 'ṅa h-altair ro-ṅaomha: gach ni a bheanas ṙis an altair, naomhaichear e.

38 Agus so an ni a bheir thu seachad air an altair; dà uan a dh'aois bliadhna, o là gu là an còmhnuidh.

39 Aon uan bheir thu seachad sa mhaduinn, agus an t-uan eile bheir thu seachad mu fheasgar.

40 Agus maille ṙis an aon uan an

deicheamh cuid do phlùr mìn measgta leis a' cheathramh cuid do hin a dh'oladh bhrùite; agus an ceathramh cuid do hin a dh'fhion, *mar* thabhartas-dibhe.

41 Agus an t-uan eile bheir thu seachad mu fheasgar, *agus* ṅi thu ris a réir tabhartais-bidh na maidne, agus a réir a tabhartais-dibhe, mar fhàile cùbhraidh, tabhartas air a thoirt suas le teine do'n Tighearna.

42 *Bithidh so* 'ṅa thabhartas-loisgte bith-bhuan air feadh bhur ginealacha, *aig* dorus pàilliuin a' choimhthionail an làthair an Tighearna, far an coinnich mise sibh, a labhairt riut-sa an sin.

43 Agus an sin coinnichidh mise clann Israeil, agus naomhaichear *am pailliun* le m' ghlòir.

44 Agus naomhaichidh mi pàilliun a' choimhthionail, agus an altair: naomhaichidh mi mar an ceudna Aaron agus a mhic, gu fritheal adh dhomh ann an dreuchd an t-sagairt.

45 Agus gabhaidh mi còmhnuidh am measg chloinn Israeil, agus bithidh mi a'm' Dhia aca.

46 Agus bithidh fios aca gur mise an Tighearn an Dia, a thug a mach iad á tir na h-Eiphit, a chum 's gu'n gabh mi còmhnuidh 'ṅam measg: *Is* mise an Tighearn an Dia.

CAIB. XXX.

AGUS ṅi thu altair a losgadh tùise oirre; *do* fhiodh sitim ṅi thu i:

2 Làmh-choille a fad, agus làmh-choille a leud (ceithir-chearnach bithidh i) agus dà làmh-choille a h-àirde; *bithidh* a h-adhaircean do'n *ni* cheudna.

3 Agus còmhdaichidh tu thairis i le òr fìor-ghlan, a mullach, agus a taobhan mu'n cuairt, agus a h-adhaircean: agus ṅi thu dh'i coron òir mu'n cuairt.

4 Agus dà fhailbheig òir ṅi thu dh'i fuidh a coron; aig a dà oisinn ṅi thu *iad*, air a dà thaobh: agus bithidh iad air son àiteachan do na bataichibh chum a giùlan leo.

5 Agus ṅi thu na bataichean *do* fhiodh sitim, agus còmhdaichidh tu thairis iad le h-òr.

6 Agus cuiridh tu i fa chomhair an roinn-bhrat, a ta làimh ri àirc na Fianuis; air beulaobh na caithir-thròcair, a *ta* os ceann na Fianuis, far an coinnich mise thu.

7 Agus loisgidh Aaron tùis chùbhraidh oirre gach maduinn: an uair a dheasaicheas e na lòchrain, loisgidh e tùis oirre.

8 Agus an uair a lasas Aaron na lòchrain mu fheasgar, loisgidh e tùis oirre; tùis bhith-bhuan an làthair an Tighearn, air feadh bhur ginealacha.

9 Cha loisg sibh tùis choimheach sam bith oirre, no iobairt-loisgte, no tabhartas-bidh; ni mò dhòirteas sibh tabhartas-dibhe oirre.

10 Agus ṅi Aaron réite air a h-adhaircibh aon uair sa' bhliadhna, le fuil iobairt-pheacaidh na réite: aon uair sa' bhliadhna ṅi e réite oirre, air feadh bhur ginealacha: tha i ro-ṅaomha do'n Tighearn.

11 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

12 'Nuair a ghabhas tu cunntas chloinn Israeil a réir an àireimh, an sin bheir gach duine dhiubh éiric air son 'anama do'n Tighearna, 'nuair a dh'àirmheas tu iad; a chum nach bi plàigh 'ṅam measg, an uair a dh'àirmheas *tu* iad.

13 So bheir iad uatha, gach aon a théid seachad 'ṅam measg-san a dh'-àirmhear: leth seceil, a réir seceil an *ionaid* ṅaoimh ('*s* e secel fichead gerah) leth seceil mar thabhartas do'n Tighearna.

14 Bheir gach aon a théid seachad 'ṅam measg-san a dh'àirmhear, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, tabhartas do'n Tighearna.

15 Cha toir an saoibhir tuilleadh, agus cha toir am bochd ni's lugha ṅa leth seceil, an uair a bheir *iad* tabhartas do'n Tighearn, a dheanamh réite air son bhur n-anamanna.

16 Agus gabhaidh tu airgiod na réite o chloinn Israeil, agus cuiridh tu air leth e fa chomhair seirbhis pàilliuin a' choimhthionail; agus bithidh e 'ṅa chuimhneachan do chloinn Israeil an làthair an Tighearn, dheanamh réite air son bhur n-anamanna.

17 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

18 Ni thu mar an ceudna soitheach ionnlaid *a dh'*umha, agus a chos *a dh'*umha, chum ionnlaid: agus cuiridh tu e eadar pàilliun a' choimhthionail agus an altair, agus cuiridh tu uisge ann.

19 Agus ionnlaididh Aaron agus a mhic an làmhan, agus an cosan as.

20 'Nuair a théid iad a steach do phàilliun a' choimhthionail, ionnlaididh siad iad féin le h-uisge, chum as nach faigh iad bàs; no 'nuair a thig iad am fagus do'n altair a fhrithealadh, a losgadh tabhartais a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

21 Agus ionnlaididh iad an làmhan agus an cosan, a chum as nach faigh iad bàs: agus bithidh e 'ṅa ordugh bith-bhuan dhoibh, *eadhon* dha féin agus d'a shliochd air feadh an ginealacha.

22 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

23 Gabh-sa dhuit féin mar an ceudna spiosraidh thaghta do mhirr fìor-ghlan, cùig ceud *secel*, agus do chanal cùbhraidh a leth uiread, *eadhon* dà cheud agus leth-cheud *secel*, agus do chalamus cùbhraidh dà cheud agus leth-cheud *secel*,

24 Agus do chasia cùig ceud *secel*, a réir seceil an *ionaid* ṅaoimh, agus hin do oladh a' chroinn-olaidh.

25 Agus ṅi thu dheth oladh-ungaidh naomha, oladh-ungaidh coimhmeasgta réir ealadhain an léigh; bithidh i 'ṅa h-oladh-ungaidh naomha.

26 Agus ungaidh tu pàilliun a'

choimhthionail l̇eatha, agus àirc na Fianuis,

27 Agus am bòrd agus a shoithichean uile, agus an coinnleir agus a shoithichean, agus altair na tùise,

28 Agus altair na h-ìobairt-loisgte agus a soithichean uile, agus an soitheach-ionnlaid agus a chos.

29 Agus naomhaichidh tu iad, a chum as gu'm bi iad ro-ṅaomha: ge b'e ni a bheanas ṙiu, bithidh e naomha.

30 Agus ungaidh tu Aaron agus a mhic, agus coisrigidh tu iad, gu frithealadh dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

31 Agus labhraidh tu ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, Bithidh i so 'ṅa h-oladh-ungaidh naomha dhomhsa, air feadh bhur ginealacha.

32 Air feoil duine cha dòirtear i, ni mò a ṅi sibh a leithid, a ṙéir a measgaidh: *a ta* i naomha, agus naomha bithidh i dhuibh.

33 Ge b'e neach a mheasgas *ni* cosmhuil ṙithe, agus ge b'e neach a chuireas *a bheag* dhith air coigreach, gu deimhin gearrar as o 'shluagh e.

34 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Gabh dhuit spìosraidh chùbhraidh, stacte, agus onicha, agus galbanum; spìosraidh chùbhraidh maille ṙi tùis fhìor-ghloin: do gach aon diùbh bithidh an t-aon tomhas.

35 Agus ṅi thu boltrachan deth, air a dheanamh suas a ṙéir ealadhain an léigh, coimhmeasgta, fìor-ghlan, naomha.

36 Agus bruthaidh tu *cuid* deth ro mhìn, agus cuiridh tu *cuid* deth fa chomhair na Fianuis ann am pàilliun a' choimthionail, far an coinnich mise thu: ro-ṅaomha bithidh e dhuibh.

37 Agus am boltrachan a ṅi thu, cha dean sibh *a leithid* duibh féin, a ṙéir a mheasgaidh: bithidh e dhuitse naomha do'n Tighearna.

38 Ge b'e neach a ṅi a choslas, a ghabhail fàile uaith, gearrar as o 'shluagh e.

CAIB. XXXI.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag radh,

2 Feuch, ghairm mi air ainm Besaleel mac Uri, mhic Hur, do thréibh Iudah;

3 Agus l̇ion mi e l̇e spiorad Dhé, ann an gliocas, agus ann an tuigse, agus ann an eòlas, agus anns gach uile ghnè oibre,

4 A dhealbhadh oibre ealanta, a dh'oibreachadh ann an òr, agus ann an airgiod, agus ann an umha,

5 Agus ann an gearradh chlach a chum *an* ceangal, agus ann an gearradh fiodha, a dh'oibreachadh anns gach uile ghnè oibre.

6 Agus mise, feuch, thug mi seachad maille ṙis Aholiab mac Ahisamaich, do thréibh Dhain; agus ann an cridhe gach neach a ta glic-chridheach chuir mi gliocas, agus ṅi iad gach ni a dh'àithn mi dhuit;

7 Pàilliun a' choimhthionail, agus àirc na Fianuis, agus a' chaithir-thròcair a *ta* oirre, agus uile uidheam a' phàilliuin,

8 Agus am bòrd agus 'uidheam, agus an coinnleir fìor-ghlan l̇e 'uidheam uile, agus altair na tùise,

9 Agus altair na h-ìobairt-loisgte l̇e h-uidheam uile, agus an soitheach-ionnlaid agus a chos,

10 Agus éididh na seirbhis, agus éididh ṅaomha air son Aaroin an t-sagairt, agus éididh a chuid mac, gu frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt,

11 Agus an oladh-ungaidh, agus tùis chùbhraidh air son an *ionaid* ṅaoimh; a réir nan uile *nithe* a dh'àithn mi dhuit, ṅi ìad.

12 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

13 Labhair thusa mar an ceudna ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, Gu deimhin coimhididh sibh mo shàbaidean: oir *is* comharadh sin eadar mise agus sibhse, air feadh bhur ginealacha; chum as gu'm bi fios agaibh gur mise an Tighearn, a ṅaomhaicheas sibh.

14 Coimhididh sibh uime sin an t-sàbaid; oir *a ta* i naomha dhuibh. Esan a thruailleas i, cuirear gu cinnteach gu bàs e; oir gach neach a ṅi obair oirre, gearrar an t-anam sin as o mheasg a shluaigh.

15 Sè làithean feudar obair a dheanamh, ach san t-seachdamh *tha* sàbaid fhois, naomha do'n Tighearna: gach neach a ṅi obair air là na sàbaid, cuirear gu cinnteach gu bàs e.

16 Uime sin coimhididh clann Israeil an t-sàbaid, a ghleidheadh na sàbaid air feadh an ginealacha, *mar* choimhcheangal sìorruidh.

17 Eadar mise agus clann Israeil *is* comharadh i a chaoidh; oir ann an sè làithibh ṙinn an Tighearna na neàmhan agus an talamh, agus air an t-seachdamh là sguir e, agus ghabh e fois.

18 Agus thug e do Mhaois, an uair a sguir e do l̇abhairt ṙis air sliabh Shinai, dà chlàr na Fianuis, clàir chloiche, sgrìobhta l̇e meur Dhé.

CAIB. XXXII.

AGUS an uair a chunnaic an sluagh gu'n d'ṙinn Maois moille ann an teachd a ṅuas as an t-sliabh, chruinnich iad iad féin gu h-Aaron, agus thubhairt iad ṙis, Eirich suas, dean dhuinn dée a théid ṙomhainn; oir *a thaobh* a' Mhaois so, an duine a thug a ṅios sinn á tìr na h-Eiphit, cha 'n eil fhios againn ciod a thàinig air.

2 Agus thubhairt Aaron ṙiu, Brisibh dhibh na cluas-fhailean òir a *ta* ann an cluasaibh bhur ban, bhur mac, agus bhur nigheana, agus thugaibh a m' ionnsuidhs' *iad*.

3 Agus bhris an sluagh uile dhiùbh na cluas-fhailean òir a *bha* 'ṅan cluasaibh, agus thug iad gu h-Aaron *iad*.

4 Agus ghabh e *iad* as an làimh; agus chum se l̇e inneal-gearraidh, an déigh dha laogh leaghta dheanamh

dheth, agus thubhairt iad, Sin do dhée, O Israeil, a thug a ṅìos thu á tìr na h-Eiphit.

5 Agus an uair a chunnaic Aaron *e*, thog e altair fa 'chomhair, agus thug Aaron gairm, agus thubhairt e, *Is* là féille am màireach do'n Tighearn.

6 Agus dh'éirich iad suas gu moch air an là màireach, agus thug iad suas tabhartais-loisgte, agus thug iad l̇eo tabhartais-sìth: agus shuidh an sluagh sìos a dh'itheadh agus a dh'òl, agus dh'éirich iad suas gu sùgradh.

7 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Imich, falbh sìos; oir thruaill do shluagh, a thug thu mach á tìr na h-Eiphit, *iad féin.*

8 Chlaon iad gu grad o'n t-slighe a dh'àithn mise dhoibh; ṙinn iad dhoibh féin laogh leaghta; agus ṙinn iad aoradh dha, agus thug iad suas l̇obairtean dha, agus thubhairt iad, Sin do dhée, O Israeil, a thug a ṅìos thu á tìr na h-Eiphit.

9 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Chunnaic mise an sluagh so, agus, feuch, *is* sluagh rag-mhuinealach iad.

10 A ṅis uime sin leig l̇eam agus lasaidh mo chorruich 'ṅan aghaidh, agus claoidhidh mi iad: agus ṅi mi dhìotsa cinneach mòr.

11 Agus ghuidh Maois air an Tighearn a Dhia, agus thubhairt e, C'ar son, a Thighearn, a ta do chorruich a' lasadh an aghaidh do shluaigh, a thug thu mach á tìr na h-Eiphit l̇e cumhachd mòr, agus l̇e làimh thréin?

12 C'ar son a l̇abhradh na h-Eiphitich, ag ràdh, Le droch rùn thug e mach iad, a chum am marbhadh sna beanntaibh, agus an claoidh bhàrr aghaidh na talmhainn? Pill o d' chorruich ghairg, agus gabh aithreachas do'n olc so an aghaidh do shluaigh.

13 Cuimhnich air Abraham, Isaac, agus Israel, do sheirbhisich, d'an d'thug thu mionnan ort féin, agus ṙ'an d'thubhairt thu, Ni mi bhur sliochd lìonmhor mar ṙeulta ṅèimh, agus am fearann so uile mu'n do labhair mi, bheir mi d'ur sliochd-sa, agus sealbhaichidh iad *e* gu sìorruidh.

14 Agus ghabh an Tighearn aithreachas do'n olc a thubhairt e gu'n deanadh e air a shluagh.

15 Agus thionndaidh Maois, agus chaidh e sìos as an t-sliabh, agus dà chlàr na Fianuis 'ṅa l̇àimh: *bha* na clàir sgrìobhta air an dà thaobh; air an taobh so, agus air an taobh ud eile *bha* iad sgrìobhta.

16 Agus *b*'iad na clàir obair Dhé, agus *b*'e 'n sgrìobhadh sgrìobhadh Dhé, gearrta air na clàraibh.

17 Agus chuala Iosua toirm an t-sluaigh an uair a ṙinn iad gàir, agus thubhairt e ṙi Maois, *Tha* toirm chogaidh sa' champ.

18 Agus thubhairt e, Cha 'n e guth *dhaoine* a' deanamh gàir air son na buadha, cha mhò *is e* guth *dhaoine* ag éigheach a chionn gu'n d'thugadh buaidh orra, *ach* toirm luchd gabhail ciuil a ta mi a' cluinntinn.

19 Agus co l̇uath 'sa thàinig e 'm fagus do'n champ, chunnaic e 'n laogh, agus an dannsa: agus l̇as corruich Mhaois, agus thilg e na clàir as a l̇àimh, agus bhris e iad aig bun an t-sléibh.

20 Agus ghabh e 'n laogh a ṙinn iad, agus l̇oisg e san teine *e*, agus mheil e gu smùr *e*, agus chrath e air an uisge *e*, agus thug e air cloinn Israeil òl *dheth*.

21 Agus thubhairt Maois ṙi h-Aaron, Ciod a ṙinn an sluagh so ort, gu'n d'thug thu peacadh co mhòr orra?

22 Agus thubhairt Aaron, Na lasadh fearg mo thighearna: is aithne dhuit an sluagh, gu'm bheil iad *so-aomaidh* a dh'ionnsuidh an uilc.

23 Oir thubhairt iad ṙium, Dean dhuinn dée, a théid ṙomhainn; oir a thaobh a' Mhaois so, an duine a thug a mach sinn á tìr na h-Eiphit, cha 'n fhios duinn ciod a thàinig air.

24 Agus thubhairt mi ṙiu, Gach neach aig am bheil a bheag a dh'òr, briseadh e dheth *e*: agus thug iad dhomh *e*, agus thilg mi san teine e, agus thàinig a mach an laogh so.

25 Agus an uair a chunnaic Maois gu'*n robh* an sluagh rùisgte, (oir ṙùisg Aaron iad a chum *an* nàire am measg an naimhdean,)

26 An sin sheas Maois ann an geata a' champa, agus thubhairt e, Cò tha l̇eis an Tighearn? *thigeadh e* m'ionnsuidh-sa. Agus chruinnich mic Lebhi uile d'a ionnsuidh.

27 Agus thubhairt e ṙiu, Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Cuireadh gach duine agaibh a chlaidheamh air a l̇eis, *agus* rachaibh a steach agus a mach o gheata gu geata air feadh a' chaimp, agus marbhadh gach duine agaibh a bhràthair, agus gach duine a chòmpanach, agus gach duine a choimhearsnach.

28 Agus ṙinn clann Lebhi a ṙéir focail Mhaois: agus thuit do'n t-sluagh san là sin mu thimchioll thri mìle fear.

29 Oir thubhairt Maois, Coisrigibh sibh féin an diugh do'n Tighearn, eadhon gach duine air a mhac, agus air a bhràthair; a chum as gu'm builich e oirbh beannachadh air an là 'n diugh.

30 Agus air an là màireach thubhairt Maois ṙis an t-sluagh, Pheacaich sibh peacadh mòr: agus a ṅis théid mise suas a dh'ionnsuidh an Tighearn, a dh'fheuchainn an dean mi réite air son bhur peacaidh.

31 Agus phill Maois a dh'ionnsuidh an Tighearn, agus thubhairt e, Och! pheacaich an sluagh so peacadh mòr, agus ṙinn iad dhoibh féin diathan òir:

32 Gidheadh a ṅis, ma's toil l̇eat, maith dhoibh am peacadh; ach mur *maith*, dubh mise, guidheam ort, a mach as do l̇eabhar a sgrìobh thu.

33 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Ce b'e a pheacaich a'm' aghaidh, esan dubhaidh mi mach as mo leabhar.

34 Uime sin a ṅis imich, treòraich an sluagh a chum *an ionaid* mu'n do labhair mi ṙiut; feuch, théid m'aingeal ṙomhad: gidheadh, san là am fiosraich mi, leanaidh mi am peacadh orra.

35 Agus chlaoidh an Tighearn an sluagh, a chionn gu'n d'ṙinn iad an laogh, a ṙinn Aaron.

CAIB. XXXIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Imich, falbh suas as a so, thu féin agus an sluagh a thug thu mach á tìr na h-Eiphit, a dh'ionnsuidh na tìre a mhionnaich mi do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, ag ràdh, Do d' shliochd-sa bheir mi i:

2 Agus cuiridh mi aingeal ṙomhad; agus fuadaichidh mi mach an Canaanach, an t-Amorach, agus an t-Hiteach, agus am Peridseach, agus an t-Hibheach, agus an Iebusach;

3 A dh'ionnsuidh fearainn a ta sruthadh le bainne agus mil: oir cha téid mi suas a'd' mheasg, oir *is* sluagh rag-mhuinealach thu; air eagal gu'n claoidh mi thu san t-slighe.

4 Agus an uair a chual' an sluagh an droch sgeul so, ṙinn iad bròn; agus cha do chuir duine sam bith air a bhrèaghachd.

5 Oir thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Abair ṙi cloinn Israeil, *Is* sluagh rag-mhuinealach sibh: ann am platha théid mi suas 'ṅur measg, agus claoidhidh mi sibh: a ṅis uime sin cuiribh dhibh bhur brèaghachd, a chum as gu'm bi fios agam ciod a ni mi ṙibh.

6 Agus ṙùisg clann Israeil am brèaghachd dhiùbh làimh ṙi sliabh Horeb.

7 Agus ghabh Maois am pàilliun, agus shuidhich e 'n taobh a mach do'n champ e, fad o'n champ, agus thug e pàilliun a' choimhthionail mar ainm air. Agus 'ṅa lorg sin, chaidh gach neach a bha 'g iarraidh an Tighearn a mach do phàilliun a' choimhthionail, a *bha* 'n taobh a muigh do'n champ.

8 Agus an uair a chaidh Maois a mach do'n phàilliun, dh'éirich an sluagh gu léir suas, agus sheas gach duine aig dorus a bhùtha, agus dh'amhairc iad an déigh Mhaois, gus an deachaidh e stigh do'n phàilliun.

9 Agus an uair a chaidh Maois a stigh do'n phàilliun, thàinig am meall neoil a ṅuas, agus sheas e aig dorus a' phàilliuin, agus labhair *an Tighearna* ṙi Maois.

10 Agus chunnaic an sluagh uile am meall neoil 'ṅa sheasamh aig dorus a' phàilliuin: agus dh'éirich an sluagh uile suas, agus ṙinn iad aoradh, gach duine ann an dorus a bhùtha.

11 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois aghaidh ṙi h-aghaidh, mar a labhras duine ṙ'a charaid. Agus phill e ṙis do'n champ; ach cha deachaidh a sheirbhiseach Iosua, mac Nuin, duine òg, a mach as a' phàilliun.

12 Agus thubhairt Maois ṙis an Tighearna, Feuch, *a ta* thu 'g ràdh ṙium, Thoir suas an sluagh so; agus cha d'thug thu fios domh cò chuireas tu maille ṙium. Gidheadh thubhairt thu, Is aithne dhomh thu air t'ainm, agus mar an ceudna fhuair thu deadh-ghean a'm' shùilibh.

13 A ṅis uime sin, guidheam ort, ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, nochd dhomh do shlighe, a chum as gu'm bi aithne agam ort, agus gu'm faigh mi deadh-ghean a'd' shùilibh, agus meas gur e 'n cinneach so do shluagh-sa.

14 Agus thubhairt e, Théid mo làthaireachd *leat*, agus bheir mi fois dhuit.

15 Agus thubhairt e ṙis, Mur téid do làthaireachd *maille ruinn*, ṅa toir suas sinn á so:

16 Oir ciod e leis an aithnichear ann an so, gu'n d'fhuair mise agus do shluagh deadh-ghean a'd' shùilibh? Nach ann le d' dhol maille ruinn? Mar so dealaichear sinn, mise agus do shluagh, o gach uile shluagh a *ta* air aghaidh na talmhainn.

17 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, An ni so mar an ceudna a thubhairt thu, ṅi mise; oir fhuair thu deadh-ghean a'm' shùilibh, agus is aithne dhomh thu air t'ainm.

18 Agus thubhairt esan, Foillsich dhomh, guidheam ort, do ghlòir.

19 Agus thubhairt e, Bheir mi air mo mhaitheas uile dol seach a'd' làthair, agus gairmidh mi ainm an TIGHEARN a'd' fhianuis; agus bithidh mi gràsmhor dha-san d'am bi mi gràsmhor, agus nochdaidh mi tròcair dha-san d'an nochd mi tròcair.

20 Agus thubhairt e, Cha'n fheud thu m'aghaidhs' fhaicinn; oir cha 'n fhaic duine air bith mise, agus e beò.

21 Agus thubhairt an Tighearna Feuch, *tha* àite làimh ṙium, agus seasaidh tusa air carraig:

22 Agus an uair a bhios mo ghlòir a' dol seachad, an sin cuiridh mi thu ann an sgoltadh do'n charraig, agus còmhdaichidh mi le m' làimh thu gus an téid mi seachad.

23 Agus bheir mi air falbh mo làmh, agus chì thu mo chùlaobh; ach cha'n fhaicear m'aghaidh.

CAIB. XXXIV.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Snaidh dhuit féin dà chlàr chloiche cosmhuil ṙis na ceud *chlàir*; agus sgrìobhaidh mis' air na clàir *sin* na focail a bha air na ceud chlàir, a bhris thu.

2 Agus bi deas sa' mhaduinn, agus thig a ṅios sa' mhaduinn do shliabh Shinai, agus nochd thu féin an sin dhomhs' air mullach an t-sléibh.

3 Agus ṅa tigeadh duine sam bith a ṅios maille ṙiut, agus ṅa faicear duine san t-sliabh uile, agus ṅa h-ion-

cliradh na treudan no'm buar fa chomhair an t-sléibh sin.

4 Agus shnaidh e dà chlàr chloiche, cosmhuil ŕis na ceud *chlàir;* agus dh'éirich Maois suas gu moch sa' mhaduinn, agus chaidh e suas do shliabh Shinai, mar a dh'àithn an Tighearna dha, agus thug e ĺeis 'ńa ĺàimh an dà chlàr chloiche.

5 Agus thàinig an Tighearna ńuas ann an neul, agus sheas e maille ŕis an sin: agus ghairm e air ainm an Tighearn.

6 Agus chaidh an Tighearna seachad fa 'chomhair, agus ghairm e, an TIGHEARN, AN TIGHEARNA DIA, iochdmhor agus gràsmhor, fad-fhulangach, agus pailt' ann an caoimhneas agus am fìrinn,

7 A' gleidheadh trócair do mhìltibh, a' maitheadh aingidheachd agus eusaontais, agus peacaidh, agus nach saor air aon dòigh *an ciontach;* a' leantuinn aingidheachd nan aithrichean air a' chloinn, agus air cloinn na cloinne, air an treas agus air a' cheathramh *ginealach.*

8 Agus ŕinn Maois deifir, agus chrom e a cheann ŕi làr, agus ŕinn e soradh.

9 Agus thubhairt e, Ma fhuair mi ŕis deadh-ghean a'd' shùilibh, O Thighearna, rachadh mo Thighearna, guidheam ort, 'ńar measg, (oir *is* sluagh rag-mhuinealach iad,) agus maith dhuinn ar n-aingidheachd agus ar peacadh, agus gabh sinn mar t'oighreachd féin.

10 Agus thubhairt e, Feuch, ńi mise coimhcheangal; ann an làthair do shluaigh uile ńi mi nithe iongantach, nithe nach d'ŕinneadh an leithid air an talamh uile, no ann an aon chinneach: agus chi an sluagh uile, am measg *am bheil* thu, obair an Tighearn: oir *is* ni uamhasach a ńi mise ŕiut.

11 Coimhid thusa an ni a *tha* mi 'g àithneadh dhuit an diugh: Feuch, fuadaichidh mi mach ŕomhad an t-Amorach, agus an Canaanach, agus an t-Hiteach, agus am Peridseach, agus an t-Hibheach, agus an Iebusach.

12 Thoir an aire dhuit féin, air eagal gu'n dean thu coimhcheangal ŕi luchd-àiteachaidh na tìre d'am bheil thu dol, air eagal gu'm bi e 'ńa ŕibeadh a'd' mheadhon:

13 Ach sgriosaidh sibh an altairean, agus brisidh sibh an dealbhan, agus gearraidh sibh sìos an doireachan.

14 Oir cha dean thu aoradh do dhia sam bith eile: oir an Tighearna, d'an ainm Eudmhor, *is* Dia eudmhor e:

15 Air eagal gu'n dean thu coimhcheangal ŕi luchd-àiteachaidh na tìre, agus gu'n téid iad ĺe striopachas an déigh an diathan, agus gu'n toir iad ìobairt d'an déibh, agus gu'n toir *neach* cuireadh dhuit, agus gu'n ith thu d'a ìobairt;

16 Agus gu'n gabh thu d'an nigheanaibh do d' mhic, agus gu'n téid an nigheana ĺe striopachas an déigh an diathan, agus gu'n toir iad air do mhic dol ĺe striopachas an déigh an diathan.

17 Cha dean thu dhuit féin diathan leaghta.

18 Féill an arain neo-ghoirtichte cumaidh tu: seachd làithean ithidh tu aran neo-ghoirtichte, mar a dh'àithn mi dhuit, ann an àm a' mhìos Abib; oir anns a' mhìos Abib thàinig thu mach as an Eiphit.

19 Gach *ni* a dh'fhosglas a' bhrù *is* leams' e; agus gach ceud-ghin 'am measg do spréidhe, *ma's ann* do'n bhuar no do na caoraich e, *a bhios fìrionn.*

20 Ach ceud-ghin asail fuasglaidh tu ĺe h-uan; agus mur fuasgail thu *e,* an sin brisidh tu 'amhach. Uile cheud-ghin do mhac fuasglaidh tu; agus cha nochdar a h-aon a'm' ĺàthair-sa falamh.

21 Sè làithean ńi thu obair, ach air an t-seachdamh là gabhaidh tu fois: ann an àm an treabhaidh agus anns an fhoghar gabhaidh tu fois.

22 Agus cumaidh tu féill nan seachduin, a' cheud toraidh do fhoghar a' chruithneachd, agus féill a' chròdhaidh ann 'an deireadh na bliadhna.

23 Tri uairean sa' bhliadhna nochdar do mhic uile an làthair an Tighearna Iehobhah, Dé Israeil:

24 Oir tilgidh mi mach na cinnich ŕomhad, agus ńi mi do chriocha ni's farsuinge; agus cha mhiannaich duine sam bith t'fhearann, an uair a théid thu suas g'ad ńochdadh féin am fianuis an Tighearna do Dhé, tri uairean sa' bhliadhna.

25 Cha 'n ìobair thu fuil m'ìobairt-sa ĺe taois ghoirt, cha mhò a dh'fhàgar gu maduinn ìobairt féill na càisge.

26 Toiseach ceud thoraidh t'fhearainn bheir thu do thigh an Tighearna do Dhé. Cha bhruich thu meann am bainne a mhàthar.

27 Agus thubhairt an Tighearna ŕi Maois, Sgrìobh thusa na focail so: oir a ŕéir brìgh nam focal so ŕinn mise coimhcheangal ŕiut féin, agus ŕi h-Israel.

28 Agus bha e 'n sin maille ŕis an Tighearna dà fhichead là agus dà fhichead oidhche: cha d'ith e aran, ni mò dh'òl e uisge; agus sgrìobh e air na clàir focail a' choimhcheangail, na deich àitheantan.

29 Agus an uair a thàinig Maois a ńuas o shliabh Shinai, (le dà chlàr na Fianuis ann an làimh Mhaois, an uair a thàinig e ńuas o'n t-sliabh) cha robh fios aig Maois gu'n do dhealraich croicionn 'aghaidh, am feadh 'sa bha e còmhradh ŕis

30 Agus dh'amhairc Aaron agus clann Israeil uile air Maois; agus, feuch, dhealraich croicionn 'aghaidh, agus bha eagal orra teachd am fagus da.

31 Agus ghairm Maois orra; agus phill Aaron agus uachdarain a'

choimhthionail uile d'a ionnsuidh: agus ṙinn Maois còmhradh ṙiu.

32 Agus 'na dhéigh sin thàinig clann Israeil uile am fagus da; agus dh'àithn e dhoibh na h-uile *nithe* a l̇abhair an Tighearna ṙis ann an sliabh Shinai.

33 Agus sguir Maois a l̇abhairt ṙiu; agus chuir e gnùis-bhrat air 'aghaidh.

34 Ach an uair a chaidh Maois a steach an làthair an Tighearn a l̇abhairt ṙis, thug e 'n gnùis-bhrat deth, gus an d'thàinig e mach. Agus thàinig e mach, agus l̇abhair e ṙi cloinn Israeil *an ni sin* a dh'àithneadh dha.

35 Agus chunnaic clann Israeil aghaidh Mhaois, gu'n do dhealraich croicionn aghaidh Mhaois: agus chuir Maois an gnùis-bhrat air 'aghaidh a rìs, gus an deachaidh e stigh a l̇abhairt ṙis.

CAIB. XXXV.

AGUS chruinnich Maois coimhthional chloinn Israeil uile ṙ'a chéile, agus thubhairt e ṙiu, Sin na nithe a dh'àithn an Tighearna, gu'n deanadh sibh iad.

2 Sè làithean ṅithear obair, ach bithidh an seachdamh là dhuibh 'ṅa là naomha, 'ṅa shàbaid thàimh do'n Tighearna: ge b'e neach a ṅi obair air, cuirear gu bàs e.

3 Cha'n fhadaidh sibh teine sam bith air feadh bhur n-àiteacha-còmhnuidh air là na sàbaid.

4 Agus l̇abhair Maois ṙi coimhthional chloinn Israeil uile, ag ràdh, So an ni a dh'àithn an Tighearn, ag ràdh,

5 Togaibh 'ṅur measg tabhartas do'n Tighearna: gach neach *aig am bheil* cridhe toileach, thugadh e l̇eis e, tabhartas do'n Tighearn; òr, agus airgiod, agus umha,

6 Agus gorm, agus corcur, agus scàrlaid, agus anart grinn, agus *fionnadh* ghabhar.

7 Agus croicne ṙeitheachan air an dath dearg, agus croicne bhroc, agus fiodh sitim,

8 Agus oladh air son soluis, agus spìosraidh air son oladh-ungaidh, agus air son tùise cùbhraidh,

9 Agus clachan onics agus clachan a chum an ceangal, air son na h-ephoid, agus air son na h-uchd-éididh.

10 Agus thigeadh gach duine glic-chridheach 'ṅur measg, agus deanadh e gach *ni* a dh'àithn an Tighearn;

11 Am pàilliun, a bhùth, agus a chòmhdach, a chromagan, agus a bhùird, a chroinn, a phuist, agus a bhuinn;

12 An àirc agus a bataichean, a' chaithir-thròcair agus roinn-bhrat a' chòmhdaich;

13 Am bòrd agus a bhataichean, agus a shoithichean uile, agus an t-aran taisbeanta;

14 Agus an coinnleir a chum an t-soluis, agus 'uidheam, agus a lòchrain, maille ṙi oladh chum an t-soluis;

15 Agus altair na tùise, agus a bataichean, agus an oladh-ungaidh, agus an tùis chùbhraidh, agus an cùirtein air son doruis a' phàilliuin;

16 Altair na h-ìobairt-loisgte agus a cliath umha, a bataichean, agus a soithichean uile, an soitheach-ionnlaid agus a chos;

17 Cùirteinean na cùirte, a puist agus a buinn, agus cùirtein air son doruis na cùirte;

18 Pinneachan a' phàilliuin, agus pinneachan na cùirte, agus an cuird;

19 Eididh an fhrithealaidh, a fhrithealadh san *ionad* ṅaomh; an éididh ṅaomha air son Aaroin an t-sagairt, agus éididh air son a chuid mac, a fhrithealadh ann an dreuchd an t-sagairt.

20 Agus dh'fhalbh coimhthional chloinn Israeil uile á làthair Mhaois.

21 Agus thàinig iad, gach duine a dhùisg a chridhe suas, agus gach duine a ṙinn a chridhe toileach, *agus* thug iad l̇eo tabhartas an Tighearn air son oibre pàilliuin a' choimhthionail, agus air son a sheirbhis uile, agus air son na h-éididh naomha.

22 Agus thàinig iad, araon fir agus mnài, a' mheud 's aig an robh cridhe toileach, *agus* thug iad l̇eo bràistean agus cluas-fhailean, agus fàinneachan, agus criosa-muineil, gach uidheam òir: agus gach fear a thug seachad, *thug e seachad* tabhartas òir do'n Tighearn.

23 Agus gach fear aig an d'fhuaradh gorm, agus corcur, agus scarlaid, agus anart grinn, agus *fionnadh* ghabhar, agus croicne dearg ṙeitheachan, agus croicne bhroc, thug iad l̇eo *iad*.

24 Gach duine a thug seachad tabhartas airgid agus umha, thug e l̇eis tabhartas an Tighearn: agus gach duine aig an d'fhuaradh fiodh sitim chum oibre sam bith do'n t'seirbhis, thug e l̇eis *e*.

25 Agus shnìomh na mnài uile a bha glic-chridheach l̇e'n làmhan, agus thug iad l̇eo an ni a shnìomh iad, an gorm, agus an corcur, an scarlaid, agus an t-anart grinn.

26 Agus na mnài uile a dhùisg an cridhe suas ann an gliocas, shnìomh iad *fionnadh* ghabhar.

27 Agus thug na h-uachdarain l̇eo clachan onics, agus clachan chum an ceangal, air son na h-ephoid, agus air son na h-uchd-éididh;

28 Agus spìosraidh, agus oladh air son an t-soluis, agus air son na h-oladh-ungaidh, agus air son na tùise cùbhraidh.

29 Thug clann Israeil tabhartas toileach a dh'ionnsuidh an Tighearna, gach fear agus bean a ṙinn an cridhe toileach a thoirt a chum gach gnè oibre. a dh'àithn an Tighearna dheanamh l̇e làimh Mhaois.

30 Agus thubhairt Maois ṙi cloinn Israeil, Faicibh, ghairm an Tighearn air ainm Besaleel mac Uri, mhic Hur, do thréibh Iudah:

31 Agus l̇ìon se e l̇e spiorad Dhé, ann an gliocas, ann an tuigse, agus ann an eòlas, agus anns gach gnè oibre:

32 Agus a dhealbhadh oibre ealanta, a dh'oibreachadh ann an òr, agus ann an airgiod, agus ann an umha,

33 Agus ann an gearradh chlach chum *an* ceangal, agus ann an snaidheadh fiodha, a dheanamh gnè sam bith a dh'obair ealanta.

34 Agus chuir e 'ńa chridhe gu'n teagaisgeadh e, e féin agus Aholiab mac Ahisamaich, do thréibh Dhain.

35 Lìon e iadsan ĺe gliocas cridhe, a dh'oibreachadh gach gnè oibre, *oibre* a' ghearradair, agus an oibriche ealanta, agus an oibriche ĺe snàthaid ann an gorm, agus ann an corcur, ann an scarlaid, agus ann an anart grinn, agus an fhigheadair, a ńi obair sam bith, agus a dhealbhas obair ealanta.

CAIB. XXXVI.

AGUS dh'oibrich Besaleel agus Aholiab, agus gach duine glic-chridheach d'an d'thug an Tighearna gliocas agus tùr, a thuigsinn cionnus a dheanadh iad gach gnè oibre air son seirbhis an *ionaid* ńaoimh, a ŕeir gach ni a dh'àithn an Tighearn.

2 Agus ghairm Maois air Besaleel, agus air Aholiab, agus air gach duine glic-chridheach, d'an d'thug an Tighearna gliocas 'ńa chridhe, *eadhon* gach aon a dhùisg a chridhe suas, gu teachd a chum na h-oibre g'a deanamh.

3 Agus ghabh iad o Mhaois na tabhartasan uile a thug clann Israeil ĺeo chum oibre seirbhis an *ionaid* ńaoimh, g'a deanamh. Agus thug iad fathast d'a ionnsuidh saor-thabhartasan gach aon mhaduinn.

4 Agus thàinig na daoine glic uile, a ŕinn uil' obair an *ionaid* ńaoimh, gach duine ac' o 'obair féin a *bha* iad a' deanamh;

5 Agus ĺabhair iad ŕi Maois, ag ràdh, Tha 'n sluagh a' toirt ĺeo tuilleadh gu mòr na ni's leòr, a chum seirbhis na h-oibre a dh'àithn an Tighearn a dheanamh.

6 Agus dh'àithn Maois, agus thugadh gairm air feadh a' chaimp, ag ràdh, Na deanadh fear no bean sam bith tuilleadh oibre air son tabhartais an *ionaid* ńaoimh. Mar sin thoirmisgeadh do'n t-sluagh *ni sam bith a* thoirt ĺeo.

7 Oir bu ĺeòr an t-uidheam a bh'aca air son na h-oibre uile, g'a deanamh, agus bu tuilleadh 's ni bu ĺeòr *e*.

8 Agus ŕinn gach duine glic-chridheach 'ńam measg-san a dh'oibrich obair a' phàilliuin, deich cùirteine *do* anart grinn toinnte, agus *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid; *le* cerubaibh a dh'obair ealanta ŕinn e iad:

9 Fad aon chùirtein ochd làmha-coille thar fhichead, agus leud aon chùirtein ceithir làmha-coille: na cùirteinean uile dh'aon tomhas.

10 Agus cheangail e cùig cùirteine gach aon ŕ'a chéile: agus na cùig cùirteinean *eile* cheangail e gach aon ŕ'a chéile.

11 Agus ŕinn e lùban do ghorm air foir aon chùirtein, o'n iomall sa' choimhcheangal: air a' mhodh cheudna ŕinn e ann am foir a' chùirtein *eile* 's faide mach, ann an coimhcheangal an dara *aoin*.

12 Leth-cheud lùb ŕinn e ann an aon chùirtein, agus leth-cheud lùb ŕinn e ann an iomall a' chùirtein a *bha* ann an coimhcheangal an dara *aoin*: cheangail na lùban aon *chùirtein* ŕi *cùirtein* eile.

13 Agus ŕinn e leth-cheud cromag òir, agus choimhcheangail e na cùirteinean aon ŕi h-aon ĺeis na cromagaibh. Mar sin ŕinneadh e 'ńa aon phàilliun.

14 Agus ŕinn e cùirteine do *fhionnadh* ghabhar, air son a' bhùtha os ceann a' phàilliuin: aon chùirtein deug ŕinn e dhiubh:

15 *B'e* fad aon chùirtein deich làmha-coille thar fhichead, agus ceithir làmha-coille leud aon chùirtein: *bha'n* t-aon chùirtein deug a dh'aon tomhas.

16 Agus choimhcheangail e cùig cùirteine ĺeo féin, agus sè cùirteine ĺeo féin.

17 Agus ŕinn e leth-cheud lùb air an fhoir a b'fhaide mach do'n chùirtein sa' choimhcheangal, agus leth-cheud lùb ŕinn e air foir a' chùirtein a tha coimhcheangal an dara *aoin*.

18 Agus ŕinn e leth-cheud cromag *a dh*'umha, a cheangal a' bhùtha ŕ'a chéile, chum as gu'm biodh e 'ńa aon.

19 Agus ŕinn e còmhdach do'n bhùth, *do* chroicnibh ŕeitheachan air an dath dearg, agus còmhdach *do* chroicnibh bhroc os *a* cheann.

20 Agus ŕinn e bùird do'n phàilliun *do* fhiodh sitim, 'ńan seasamh:

21 Deich làmha-coille fad bùird, agus làmh-choille gu leth leud aon bhùird.

22 *Bha* dà ĺàimh aig aon bhòrd, air an cur an ordugh aon fa chomhair aoin; mar so rinn e ŕi bùird a' phàilliuin uile.

23 Agus ŕinn e bùird do'n phàilliun: fichead bòrd air son an taoibh dheas, ŕis an àirde deas,

24 Agus dà fhichead cos airgid ŕinn e fuidh 'n fhichead bòrd: dà chois fuidh aon bhòrd a ŕéir a dhà làimh, agus dà chois fuidh bhòrd eile a ŕéir a dhà ĺàimh.

25 Agus air son taoibh eile a' phailliuin *a ta* ŕis an àirde tuath, ŕinn e fichead bòrd,

26 Agus an dà fhichead cos a dh'airgiod: dà chois fuidh aon bhòrd, agus dà chois fuidh bhòrd eile.

27 Agus air son taobhan a' phàilliuin ŕis an àird an iar, ŕinn e sè bùird.

28 Agus ŕinn e dà bhòrd air son oisinnean a' phàilliuin san dà thaobh.

29 Agus bha iad air an ceangal ŕi chéile fuidhe, agus mar an ceudna bha iad air an coimhcheangal aig a cheann ŕi h-aon fhailbheig: mar so ŕinn e ŕiu ĺe chéile san dà oisinn.

30 Agus bha ochd buird ann, agus an cosan a dh'airgiod, *eadhon* sè cosa deug; dà chois fuidh gach bòrd.

31 Agus rinn e croinn do fhiodh sitim, cùig air son bhòrd aon taoibh do'n phàilliun.

32 Agus cùig croinn air son bhòrd an taoibh eile do'n phàilliun, agus cùig croinn air son bhòrd a' phailliuin a chum nan taobh *a ta* ris an àird an iar.

33 Agus thug e air a' chrann mheadhonach dol troimh na bùird o cheann gu ceann.

34 Agus chòmhdaich e thairis na buird le òr, agus rinn e 'm failbheagan *a dh'*òr *gu bhi* 'nan àitibh do na croinn, agus chomhdaich e thairis na croinn le h-òr.

35 Agus rinn e roinn-bhrat *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte: a dh'obair ealanta rinn se e, *le* cerubaibh.

36 Agus rinn e dha ceithir puist *do fhiodh* sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-òr: *bha* 'n cromagan *a dh'*òr, agus thilg e dhoibh ceithir buinn airgid.

37 Agus rinn e air son doruis a' bhùtha brat *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus do scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte, dh'obair shnàthaide:

38 Agus a chùig puist le 'n cromagaibh: agus chòmhdaich e thairis an cinn, agus an cuairteagan le h-òr: ach *bha* 'n cùig buinn a dh'umha.

CAIB. XXXVII.

AGUS rinn Besaleel an àirc *do* fhiodh sitim; dà làimh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud, agus làmh-choille gu leth a h-àirde:

2 Agus chòmhdaich e thairis i le h-òr fìor-ghlan a stigh agus a muigh; agus rinn e coron òir dh'i mu'n cuairt.

3 Agus thilg e dh'i ceithir failbheagan òir, *gu bhi* air a ceithir oisinnibh; eadhon dà fhailbheig air aon taobh dh'i, agus dà fhailbheig air an taobh eile dh'i.

4 Agus rinn e bataichean *do* fhiodh sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-òr.

5 Agus chuir e na bataichean anns na failbheagaibh air taobhan na h-àirce, chum an àirc a ghiùlan.

6 Agus rinn e caithir-thròcair *a dh'*-òr fìor-ghlan: da làimh-choille gu leth a fad, agus làmh-choille gu leth a leud.

7 Agus rinn e dà cherub *a dh'*òr, buailte mach á h-aon mhìr rinn e iad, aig dà cheann na caithir-thròcair;

8 Aon cherub aig a' cheann air an taobh so, agus cerub eile aig a' cheann air an taobh ud: a mach as a' chaithir-thròcair rinn e na ceruban aig a dà cheann.

9 Agus bha na ceruban a' sgaoileadh *an* sgiathan gu h-àrd, a còmhdachadh le 'n sgiathaibh os ceann na caithir-thròcair agus an aghaidhean r'a chéile; ris a' chaithir-thròcair bha aghaidhean nan cerub.

10 Agus rinn e 'm bòrd *do* fhiodh sitim: dà làimh-choille 'fhad, agus làmh-choille a leud, agus làmh-choille gu leth 'àirde.

11 Agus chòmhdaich e thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus rinn e dha coron òir mu'n cuairt.

12 Mar an ceudna rinn e dha iomall do leud boise mu'n cuairt; agus rinn e coron òir d'a iomall mu'n cuairt.

13 Agus thilg e dha ceithir failbheagan òir, agus chuir e na failbheagan air na ceithir oisinnibh a *bha* aig a cheithir chosaibh.

14 Thall fa chomhair an iomaill bha na failbheagan, na h-àiteachan do na bataichibh gus am bòrd a ghiùlan.

15 Agus rinn e na bataichean *do* fhiodh sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-òr, gus am bòrd a ghiùlan.

16 Agus rinn e na soithichean a *bha* air a' bhòrd, a mhiasan, agus a thùisearean, agus a chopain, agus a chnachan leis an toirear seachad tabhartas-dibhe, *a dh'*òr fìor-ghlan.

17 Agus rinn e 'n coinnleir *a dh'*òr fìor-ghlan; *a dh'*obair bhuailte rinn e 'n coinnleir: bha a chos, agus a mheur, a chopain, a chnapan, agus a bhlàthan, do'n *ni* cheudna.

18 Agus sè meoir a' dol a mach as a thaobhan: tri meoir a' choinnleir á h-aon taobh dheth, agus tri meoir a' choinnleir as an taobh eile dheth.

19 Tri copain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh ann an aon mheur, *maille ri* cnap agus blàth; agus tri copain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh ann am meur eile, *maille ri* cnap agus blàth: mar sin anns na sè meoir a' dol a mach as a' choinnleir.

20 Agus anns a' choinnleir *bha* ceithir copain air an deanamh cosmhuil ri almonaibh, *maille r'*a chnaip agus a bhlàthan.

21 Agus cnap fuidh dhà mheur dheth, agus cnap fuidh dhà mheur dheth, agus cnap fuidh dhà mheur dheth, a réir nan sè meur a' dol a mach ás.

22 Bha 'n cnaip agus am meoir do'n *ni* cheudna: *b'*aon obair bhuailte a dh'òr fìor-ghlan an t-iomlan deth.

23 Agus rinn e a sheachd lòchrain, agus a smàladairean, agus a smàlshoithichean, *a dh'*òr fìor-ghlan.

24 *Do* thàlann òir fhìor-ghloin rinn se e, agus a shoithichean uile.

25 Agus rinn e altair na tùise *do* fhiodh sitim: làmh-choille a fad, agus làmh-choille a leud, (*bha i* ceithir-chearnach,) agus dà làimh-choille a h-àirde; bha a h-adhaircean do'n *ni* cheudna.

26 Agus chòmhdaich e thairis i le h-òr fìor-ghlan, a mullach, agus a taobhan mu'n cuairt, agus a h-adhaircean; agus rinn e coron òir dh'i mu'n cuairt.

27 Agus rinn e da fhailbheig òir dh'i fuidh a coron, aig a dà oisinn, air a dà thaobh, *gu bhi* 'nan àitibh do na bataichibh chum a giùlan leo.

28 Agus rinn e na bataichean *do* fhiodh sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-òr.

29 Agus rinn e an oladh-ungaidh ṅaomh, agus an tùis fhìor-ghlan do spìosraidh chùbhraidh, a ṙéir oibre an léigh.

CAIB. XXXVIII.

AGUS ṙinn e altair na h-iobairt-loisgte *do* fhiodh sitim: cùig làmha-coille a fad, agus cùig làmha-coille a leud, (*bha i* ceithir-chearnach,) agus tri làmha-coille a h-àirde.

2 Agus rinn e a h-adhaircean air a ceithir oisinnibh: bha a h-adhaircean do'n *ni* cheudna; agus chòmhdaich e thairis i le h-umha.

3 Agus ṙinn e uile shoithichean na h-altarach, na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan, *agus* na greimichean, agus na h-aighnean teine: a soithichean uile ṙinn e *a dh'*umha.

4 Agus ṙinn e do'n altair cliath *do* lìon-obair umha, f'a cuairt gu h-ìosal, gu ruig a meadhon.

5 Agus thilg e ceithir failbheagan do cheithir oisinnibh na cléith umha, *gu bhi* 'ṅan àitibh do na bataichibh.

6 Agus ṙinn e na bataichean *do* fhiodh sitim, agus chòmhdaich e thairis iad le h-umha.

7 Agus chuir e na bataichean anns na failbheagaibh air taobhan na h-altarach, chum a giùlan leo: fàs le bòrdaibh ṙinn e i.

8 Agus ṙinn e an soitheach-ionnlaid *a dh'*umha, agus a chos a dh'umha, do sgàthanaibh *nam ban*, a chruinnich 'nam buidhnibh aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

9 Agus ṙinn e a' chùirt air an taobh mu dheas, ṙis an àirde deas: *bha* cùirteinean na cùirte *do* anart grinn toinnte, ceud làmh-choille *air fad;*

10 Am puist fichead, agus am buinn umha fichead; *bha* cromagan nam post agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.

11 Agus air an taobh mu thuath, *bha na cùirteine* do cheud làmh-choille; am puist fichead, agus am buinn umha fichead: cromagan nam post, agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.

12 Agus air an taobh an iar *bha* cùirteine do leth-cheud làmh-choille; am puist deich, agus am buinn deich: cromagan nam post agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.

13 Agus air an taobh an ear ṙis an àird an ear, leth-cheud làmh-choille.

14 *Bha* cùirteinean aon taoibh *do'n gheata* cùig làmha-coille deug; am puist tri, agus am buinn tri.

15 Agus air son an taoibh eile do gheata na cùirte, air an làimh so agus air an làimh ud, *bha* cùirteine do chùig làmha-coille deug; am puist tri, agus am buinn tri.

16 *Bha* cùirteinean na cùirte uile mu'n cuairt *a dh'*anart grinn toinnte.

17 Agus *bha* buinn nam post *a dh'*umha; cromagan nam post, agus an cuairteagan *a dh'*airgiod, agus còmhdach an ceann *a dh'*airgiod; agus *bha* uile phuist na cùirte air an ceangal mu'n cuairt le h-airgiod.

18 Agus *bha* 'm brat air son geata na cùirte 'ṅa obair shnàthaid *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte: agus *b'e* fichead làmh-choille 'fhad, agus *b'e* 'àirde san leud cùig làmha-coille, a' coimhfhreagairt do chùirteinibh na cùirte:

19 Agus am puist ceithir, agus am buinn umha ceithir; an cromagan *a dh'*airgiod, agus còmhdach an ceann, agus an cuairteagan *a dh'*airgiod.

20 Agus *bha* uile phinneachan a' phàilliuin, agus na cùirte mu'n cuairt, a dh'umha.

21 *Is* e sin àireamh *nithe* a' phàilliuin, pàilliuin na Fianuis, mar a dh'àirmheadh iad, a ṙéir àithne Mhaois *air son* seirbhis nan Lebhitheach, le làimh Itamair, mhic Aaroin an t-sagairt.

23 Agus ṙinn Besaleel mac Uri, mhic Shur do thréibh Iudah, gach *ni* a dh'àithn an Tighearna do Mhaois;

23 Agus maille ṙis Aholiab, mac Ahisamaich, do thréibh Dhain, gearradair, agus oibriche ealanta, agus fear oibre gréise ann an gorm, agus ann an corcur, agus ann an scarlaid, agus ann an anart grinn.

24 B'e 'n t-òr uile a chuireadh am feum san obair, ann an uil' obair an *ionaid* ṅaoimh, eadhon òr an tabhartais, naoi tàlanna fichead, agus seachd ceud agus deich secel 'ar fhichead, a ṙéir seceil an *ionaid* ṅaoimh

25 Agus *b'e* airgiod na muinntir a dh'àirmheadh do'n choimhthional, ceud tàlann, agus mìle agus seachd ceud agus cùig secel deug agus tri fichead, a ṙéir seceil an *ionaid* ṅaoimh.

26 Becah air son gach fir, *'s e sin* leth seceil, a ṙéir seceil an *ionaid* ṅaoimh, air son gach aon a chaidh gu bhi air an àireamh, o fhichead bliadhn' a dh'aois agus os a cheann, air son shè ceud mìle agus thri mìle agus chùig ceud agus leth-cheud *fear*.

27 Agus do'n cheud tàlann airgid thilgeadh buinn an *ionaid* ṅaoimh, agus buinn an roinn-bhrait; ceud bonn do'n cheud tàlann, tàlann do gach bonn.

28 Agus do'n mhìle agus sheachd ceud agus a' chùig *secel* deug agus tri fichead, ṙinn e cromagan do na puist, agus chòmhdaich e 'n cinn, agus chuir e cuairteagan mu'n timchioll.

29 Agus *b'e* umha an tabhartais deich agus tri fichead tàlann, agus dà mhìle agus ceithir cheud secel.

30 Agus ṙinn e le sin na buinn do dhorus pàilliuin a' choimhthionail agus an altair umha, agus a' chliath umha aice, agus soithichean na h-altarach uile.

31 Agus buinn na cùirte mu'n cuairt, agus buinn geata na cùirte, agus uile phinneachan a phàilliuin, agus uile phinneachan na cùirte mu'n cuairt.

CAIB. XXXIX.

AGUS do'n ghorm, agus *do'n* chorcur, agus *do'n* scarlaid, rinn iad éididh frithealaidh, gu frithealadh san *ionad* naomh, agus rinn iad éididh naomh do Aaron; mar a dh'-áithn an Tighearna do Mhaois.

2 Agus rinn e 'n ephod *do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte.

3 Agus bhuail iad a mach an t-òr 'na leacaibh tana, agus ghearr iad *e 'na* shnàithnibh, a chum oibreachadh am measg a' ghuirm, agus am measg a' chorcuir, agus am measg na scarlaid, agus am measg an anairt ghrinn le h-obair ealanta.

4 Rinn iad mìrean-guailne dh'i, ceangailte ri chéile air a dà fhoir: *mar sin* chuireadh ri chéile i.

5 Agus *bha* crios rìomhach na h-ephoid a *bha* air a h-uachdar, do'n *ni* cheudna, a réir a h-oibre féin; *eadhon do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

6 Agus dh'oibrich iad clachan onics ceangailte ann am failibh òir, air an gearradh le gearradh seulaidh, le ainmibh chloinn Israeil *orra*.

7 Agus chuir e iad air guailnibh na h-ephoid, *gu bhi 'nan* clacha cuimhneachain do chloinn Israeil; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

8 Agus rinn e 'n uchd-éididh le h-obair ealanta, a réir oibre na h-ephoid, *do* òr, *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, agus *do* anart grinn toinnte.

9 Bha i ceithir-chearnach; rinn iad an uchd-éididh dà-fhillte; réis a fad, agus réis a leud; *bha* i da-fhillte.

10 Agus chuir iad innte ceithir sreathan chlach: *a' cheud* sreath, sardius, topas, agus carbuncul: *so* a' cheud sreath.

11 Agus an dara sreath, emerald, saphir, agus daoimein.

12 Agus an treas sreath, ligur, agat, agus ametist.

13 Agus an ceathramh sreath, beril, onics, agus iasper: *bha iad* air an ceangal ann am failibh òir 'nan suidhcachadh.

14 Agus *bha* na clachan a réir ainmeanna chloinn Israeil, a dhà-dheug a réir an ainmeanna, le gearradh seulaidh, gach aon aca le h-ainm féin, a réir an dà thréibh dheug.

15 Agus rinn iad air an uchd-éididh slabhruidhean aig na cinn, *a dh'*obair shnìomhta *dh'*òr fìor-ghlan.

16 Agus rinn iad dà fhail òir, agus dà fhàinne òir: agus chuir iad an dà fhàinne air dà cheann na h-uchd-éididh.

17 Agus chuir iad an dà *shlabhruidh* shnìomhta san dà fhàinne air cinn na h-uchd-éididh.

18 Agus dhaingnich iad dà cheann na dà *shlabhruidh* shnìomhta san dà fhail, agus chuir siad iad air miribh-guailne na h-ephoid, air a beulaobh.

19 Agus rinn iad dà fhàinne oir, agus chuir siad iad air dà cheann na h-uchd-éididh, air an iomall deth, a *bha* air taobh na h-ephoid a stigh.

20 Agus rinn iad dà fhàinne òir *eile*, agus chuir siad iad air dà thaobh na h-ephoid gu h-ìosal, leth ris a' chuid bheoil dith, fa chomhair a' choimhcheangail *eile*, os ceann crios rìomhach na h-ephoid.

21 Agus cheangail iad an uchd-éididh leis a fàinnibh ri fàinnibh na h-ephoid le éill ghuirm, a chum gu'm bitheadh i os ceann crios rìomhach na h-ephoid, agus nach biodh an uchd-éididh air a fuasgladh o'n ephoid; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

22 Agus rinn e falluinn na h-ephoid *a dh'*obair fhighte, uile *do* ghorm.

23 Agus *bha* toll am meadhon na falluinn, mar tholl lùirich-mhàillich, *agus* foir timchioll a tuill, a chum nach reubtadh i.

24 Agus rinn iad air iomallaibh na falluinn pomgranata *do* ghorm, agus *do* chorcur, *agus do* scarlaid, *agus do anart* toinnte.

25 Agus rinn iad cluig *a dh'*òr fìor-ghlan, agus chuir iad na cluig eadar na pomgranatan, air iomall na falluinn mu'n cuairt eadar na pomgranata:

26 Clag agus pomgranat, clag agus pomgranat, air iomall na falluinn mu'n cuairt, a fhrithealadh *innte;* mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

27 Agus rinn iad còtaichean *a dh'*anart grinn, *a dh'*obair fhighte, air son Aaroin agus a chuid mac.

28 Agus crùn-sagairt *a dh'*anart grinn, agus boineidean sgiamhach *a dh'*anart grinn, agus briogais anairt *a dh'*anart grinn toinnte.

29 Agus crios *do* anart grinn toinnte, agus *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* scarlaid, *a dh'*obair shnàthaide; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

30 Agus rinn iad leac a' chrùin naoimh *a dh'*òr fìor-ghlan, agus sgrìobh iad oirre sgrìobhadh, *cosmhuil ri* gearradh seulaidh, NAOMHACHD DO'N TIGHEARNA.

31 Agus cheangail iad rithe iall do ghorm, g'a daingneachadh air a'chrùn gu h-àrd; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

32 Mar so chrìochnaicheadh uil' obair pàilliuin bùtha a choimhthionail: agus rinn clann Israeil a réir gach *ni* a dh'àithn an Tighearna do Mhaois; mar sin rinn iad.

33 Agus thug iad am pàilliun gu Maois, am bùth, agus 'airneis uile, a chromagan, a bhùird, a chroinn, agus a phuist, agus a bhuinn;

34 Agus an còmhdach do chroicnibh reitheachan air an dath dearg, agus an còmhdach do chroicnibh bhroc, agus brat a' chòmhdaich;

35 Airc na Fianuis, agus a bataichean, agus a' chaithir-thròcair;

36 Am bòrd *agus* a shoithichean uile, agus an t-aran taisbeanta;

37 An coinnleir fìor-ghlan *agus* a lòchrain, *eadhon a* l̇òchrain gu bhi air an cur ann an ordugh, agus a shoithichean uile, agus an oladh a chum soluis;

38 Agus an altair òir, agus an oladh-angaidh, agus an tùis chùbhraidh, agus am brat air son doruis a' phàilliuin;

39 An altair umha, agus a cliath umha, a bataichean, agus a soithichean uile, an soitheach-ionnlaid agus a chos;

40 Cùirteinean na cùirte, a' puist, agus a buinn, agus am brat air son geata na cùirte, a cuird, agus a pinneachan, agus uile shoithichean seirbhis a' phàilliuin, air son bùtha a' choimhthionail;

41 Eudach an fhrithealaidh gu frithealadh san *ionad* ṅaomh', an t-eudach naomh' air son Aaroin an t-sagairt, agus eudach a chuid mac, a fhrithealadh ann an dreuchd an t-sagairt.

42 A ṙéir gach ni a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, mar sin ṙinn clann Israeil an obair uile.

43 Agus dh'amhairc Maois air an obair uile, agus, feuch, ṙinn iad i mar a dh'àithn an Tighearn, eadhon mar sin ṙinn iad i: agus bheannaich Maois iad.

CAIB. XL.

AGUS l̇abhair an Tighearna ri Maois, ag radh,

2 Air a' cheud là do'n cheud mhìos cuiridh tu suas pàilliun bùtha a' choimhthionail.

3 Agus cuiridh tu ann àirc na Fianuis, agus folaichidh tu 'n àirc l̇eis an roinn-bhrat.

4 Agus bheir thu stigh am bòrd, agus cuiridh tu 'n ordugh na nithe a ta gu bhi air an cur an ordugh air; agus bheir thu stigh an coinnleir, agus lasaidh tu a l̇òchrain.

5 Agus suidhichidh tu 'n altair òir *a ta* chum na tùise fa chomhair àirce na Fianuis, agus cuiridh tu brat an doruis ṙis a' phàilliun.

6 Agus suidhichidh tu altair na h-ìobairt-loisgte fa chomhair doruis pàilliuin bùtha a' choimhthionail.

7 Agus suidhichidh tu 'n soitheach-ionnlaid eadar bùth a' choimhthionail agus an altair, agus cuiridh tu uisge ann.

8 Agus cuiridh tu suas a' chùirt mu'n cuairt, agus crochaidh tu suas am brat aig geata na cùirte.

9 Agus gabhaidh tu an oladh-ungaidh, agus ungaidh tu am pàilliun, agus gach ni a *ta* ann, agus naomhaichidh tu e, agus a shoithichean uile: agus bithidh e naomh.

10 Agus ungaidh tu altair na h-ìobairt-loisgte, agus a soithichean uile, agus naomhaichidh tu an altair: agus bithidh-an altair ro-ṅaomha.

11 Agus ungaidh tu an soitheach-ionnlaid agus a chos, agus naomhaichidh tu e.

12 Agus bheir thu Aaron agus a mhic gu dorus bùtha a' choimhthionail, agus ionnlaididh tu iad le h-uisge.

13 Agus cuiridh tu air Aaron an t-eudach naomha, agus ungaidh tu e, agus naomhaichidh tu e; agus fritheilidh e dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt.

14 Agus bheir thu l̇eat a mhic, agus cuiridh tu còtaichean orra,

15 Agus ungaidh tu iad, mar a dh' ung thu 'n athair, agus fritheilidh iad dhomhsa ann an dreuchd an t-sagairt; oir bithidh gu deimhin an ungadhsan dhoibh a chum sagartachd sìorruidh air feadh an ginealacha.

16 Agus ṙinn Maois a ṙéir gach ni a dh'àithn an Tighearna dha: mar sin ṙinn e.

17 Agus b'anns a' cheud mhìos, san dara bliadhna, air a' cheud *là* do'n mhìos, a chuireadh suas am pàilliun.

18 Agus chuir Maois suas am pàilliun agus dhaingnich e a bhuinn, agus chuir e suas a bhùird, agus chuir e stigh a chroinn, agus thog e suas a phuist.

19 Agus sgaoil e mach am bùth os ceann a' phàilliuin, agus chuir e còmhdach a' bhùtha air os a cheann: mar a dh' àithn an Tighearna do Mhaois.

20 Agus ghabh e agus chuir e an Fhianuis anns an àirc, agus chuir e na bataichean air an àirc, agus chuir e a' chaithir-thròcair, air an àirc os *a* ceann.

21 Agus thug e 'n àirc a stigh do'n phàilliun, agus chuir e suas brat a' chòmhdaich, agus chòmhdaich e àirc na Fianuis; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

22 Agus chuir e 'm bòrd ann am bùth a' choimhthionail, air taobh a' phàilliuin mu thuath, an taobh a muigh do'n roinn-bhrat.

23 Agus chuir e 'n t-aran ann an ordugh air, ann an làthair an Tighearna; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

24 Agus chuir e 'n coinnleir ann am bùth a' choimhthionail, thall fa chomhair a' bhùird, air taobh a' phàilliuin ṙis an àirde deas.

25 Agus l̇as e na lòchrain ann an làthair an Tighearna; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

26 Agus chuir e 'n altair òir ann am bùth a' choimhthionail, air beulaobh an roinn-bhrait.

27 Agus l̇oisg e tùis chùbhraidh oirre; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

28 Agus chuir e suas am brat aig dorus a' phàilliuin.

29 Agus chuir e altair na h-ìobairt-loisgte làimh ṙi dorus pàilliuin bùtha a' choimhthionail, agus thug e suas oirre an ìobairt-loisgte, agus an tabh.

artas-bìdh; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

30 Agus chuir e 'n soitheach-ionnlaid eadar bùth a' choimhthionail agus an altair, agus chuir e uisge ann, a dh'ionnlad *leis.*

31 Agus dh'ionnlaid Maois, agus Aaron, agus a mhic, an làmhan agus an cosan aige.

32 An uair a bha iad gu dol a stigh do bhùth a' choimhthionail, agus gu teachd am fagus do'n altair, dh'ionnlaid siad iad féin, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

33 Agus chuir e suas a' chùirt timchioll a' phàilliuin agus na h-altarach, agus chuir e suas brat geata na cùirte: mar sin chriochnaich Maois an obair

34 An sin chòmhdaich neul bùth a' choimhthionail, agus lìon glòir an Tighearn am pàilliun.

35 Agus cha b'urrainn Maois dol a stigh do bhùth a' choimhthionail, a chionn gu'n do ghabh an neul còmhnuidh air, agus gu'n do lìon glòir an Tighearn am pàilliun.

36 Agus an uair a dh'éirich an neul suas o mhullach a' phàilliuin, chaidh clann Israeil air an aghaidh 'ṅan uile thurusaibh:

37 Ach mur d'éirich an neul suas, an sin cha do thriall iad gus an là san d'éirich e suas:

38 Oir bha neul an Tighearn air a' phàilliun san là, agus bha teine air san oidhche, ann an sealladh thighe Israeil uile, air feadh an uile thurusan,

LEBHITICUS.

CAIB. I.

AGUS ghairm an Tighearn air Maois, agus labhair e ṙis á pàilliun a choimhthionail, ag ràdh,

2 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus abair tiu, Ma bheir duine *sam bith* agaibh tabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna, bheir sibh bhur tabhartas do'n spréidh, *eadhon* do'n bhuar agus do'n treud.

3 Ma *bhios* a thabhartas do'n bhuar 'ṅa iobairt-loisgte, thugadh e seachad *beathach* firionn gun ghaoid: aig dorus pàilliuin a' choimhthionail bheir e seachad e d'a shaor thoil féin, an làthair an Tighearn

4 Agus cuiridh e a làmh air ceann na h-iobairt-loisgte: agus gabhar air a shon i, a dheanamh réite air a shon.

5 Agus marbhaidh e 'n tarbh òg an làthair an Tighearn: agus bheir na sagairt, mic Aaroin, leo an fhuil, agus crathaidh iad an fhuil mu'n cuairt air an altair, a *ta* aig dorus pàilliuin a' choimhthionail

6 Agus fionnaidh e an iobairt-loisgte, agus gearraidh e i 'ṅa mìribh.

7 Agus cuiridh mic Aaroin an t-sagairt teine air an altair, agus leagaidh iad fiodh ann an ordugh air an teine.

8 Agus leagaidh na sagairt, mic Aaroin, na mirean, an ceann, agus an t-saill, ann an ordugh air an fhiodh a *ta* air an teine, a *tha* air an altair.

9 Ach a mhionach agus a chosan nighidh e ann an uisge: agus loisgidh an sagart an t-iomlan air an altair, mar iobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

10 Agus ma's ann do na treudaibh a *bhios* a thabhartas, *eadhon* do na caoraich, no do na gabhraibh, chum iobairt-loisgte; 'ṅa *bheathach* firionn gun ghaoid bheir e leis e.

11 Agus marbhaidh se e aig taobh na h-altarach mu thuath ann an làthair an Tighearn: agus crathaidh na sagairt, mic Aaroin, 'fhuil air an altair mu'n cuairt

12 Agus gearraidh e 'ṅa mhìribh e, maille ṙ'a cheann agus ṙ'a shaill; agus cuiridh an sagart iad ann an ordugh air an fhiodh a *ta* air an teine, a *tha* air an altair.

13 Ach nighidh e am mionach agus na cosan le h-uisge; agus bheir an sagart leis an t-iomlan, agus loisgidh e air an altair *e*, mar iobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

14 Agus ma's ann do eunaibh *a bhios* a thabhartas do'n Tighearna *chum* iobairt-loisgte, an sin bheir e a thabhartas do thurturaibh, no do cholumanaibh òga.

15 Agus bheir an sagart e chum na h-altarach, agus sniomhaidh e a cheann deth, agus loisgidh e air an altair *e*; agus fàisgear a mach 'fhuil air taobh na h-altarach.

16 Agus spionaidh e a gheuban as maille ṙ'a chlòimh, agus tilgidh e làimh ṙis an altair e, air an taobh an ear, a dh'àite na luatha.

17 Agus sgoiltidh e maille ṙ'a sgiathaibh e, *ach* cha roinn e o chéile *e*: agus loisgidh an sagart e air an altair, air an fhiodh a *ta* air an teine, mar iobairt-loisgte, tabhartas a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

CAIB. II.

AGUS an uair a bheir neach air bith tabhartas-bìdh do'n Tighearna, bithidh a thabhartas *do* phlùr mìn: agus dòirtidh e oladh air, agus cuiridh e tùis air:

2 Agus bheir se e gu mic Aaroin, na sagartan, agus gabhaidh e as làn a dhuirn d'a phlùr, agus d'a oladh, maille ṙ'a thùis uile; agus loisgidh an sagart a chuimhneachan air an altair, *gu bhi* 'ṅa thabhartas air a thoirt suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

3 Agus fuigheall an tabhartais-bhìdh, *is* le Aaron agus le 'mhic *e*: *is* ni ro ṅaomha e do thabhartasaibh an Tighearn air an toirt suas le teine.

4 Agus ma bheir thu seachad tabhartas-bìdh air a dheasachadh san àmhuinn, *is* breacagan neo-ghoirtichte do phlùr min measgta le h-oladh *a bhios ann*, no dearnagan neo-ghoirtichte ungta le h-oladh.

5 Agus ma's tabhartas-bìdh *air a dheasachadh* ann an aghann *a bhios* a'd' thabhartas, bithidh e *do* phlùr min neo-ghoirtichte, measgta le h-oladh.

6 Roinnidh tu e 'ṅa mhìribh, agus dòirtidh tu oladh air: *is* tabhartas-bìdh a t'ann.

7 Agus ma *bhios* do thabhartas 'ṅa thabhartas-bìdh o'n aghann-ròstaidh, ṅithear e do phlùr min le h-oladh.

8 Agus bheir thu 'n tabhartas-bìdh, a ṅithear do na nithibh so, chum an Tighearn: agus an uair a thaisbeanar do'n t-sagart e, bheir se e chum na h-altarach.

9 Agus gabhaidh an sagart as an tabhartas-bhidh cuimhneachan dheth, agus loisgidh se *e* air an altair: *is* tabhartas *a th'ann* air a thoirt suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

10 Agus an ni a dh'fhàgar do'n tabhartas-bhìdh, *is le* Aaron agus *le* 'mhic *e: tha e* 'ṅa ṅi ro-ṅaomha do thabhartais an Tighearn air an toirt suas le teine.

11 Cha deanar tabhartas-bìdh sam bith, a bheir sibh a dh'ionnsuidh an Tighearna, le taois ghoirt; oir cha loisg sibh a bheag do thaois ghoirt, no do mhil, ann an tabhartais an Tighearn a bheirear suas le teine.

12 A thaobh tabhartais a' cheud toraidh, bheir sibh seachad e do'n Tighearn: ach cha loisgear air an altair e chum fàile chùbhraidh.

13 Agus gach tabhartas-bìdh a bheir thu leat, ṅi thu blasda le salann: cha mhò a leigeas tu le salann coimhcheangail do Dhé bhi dh'easbhuidh air do thabhartas-bìdh: le d' thabhartais uile bheir thu seachad salann.

14 Agus ma bheir thu seachad tabhartas-bìdh do d' cheud thoradh do'n Tighearna, bheir thu seachad mar an tabhartas-bìdh do d' cheud thoradh, diasa glasa do arbhar cruaidhichte leis an teine, *eadhon* sìol buailte as na diasaibh ùra.

15 Agus cuiridh tu oladh air, agus leagaidh tu tùis air: is tabhartas-bìdh e.

16 Agus loisgidh an sagart a chuimhneachan, cuid d'a arbhar buailte, agus cuid d'a oladh, maille r'a thùis uile: *is* tabhartas *e* a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

CAIB. III.

AGUS ma *bhios* a thabhartas *a chum* ìobairt tabhartasan-sìth, ma's ann do'n bhuar a bheir e seachad *e*, ma's firionn no boirionn *e*, bheir e seachad e gun ghaoid an làthair an Tighearn.

2 Agus cuiridh e a làmh air ceann a thabhartais, agus marbhaidh se e aig dorus pàilliuin a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aaroin, na sagartan, an fhuil air an altair mu'n cuairt.

3 Agus bheir e seachad do ìobairt nan tabhartas-sìth, tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; an t-saill a *ta* còmhdachadh a' mhionaich, agus an t-saill uile a *th'*air a' mhionach.

4 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, a *ta* air an loch-'léin, agus an sgairt a *ta* os ceann nan àinean; maille ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.

5 Agus loisgidh mic Aaroin e air an altair, air an ìobairt-loisgte, a *ta* air an fhiodh a *th'*air an teine: *is* tabhartas *e* a bheirear suas le teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

6 Agus ma's ann *do* 'n treud *a* bhios a thabhartas chum ìobairt tabhartasan-sìth do'n Tighearn, firionn no boirionn; bheir e seachad e gun ghaoid.

7 Ma bheir e seachad uan mar a thabhartas, bheir e seachad e an làthair an Tighearn.

8 Agus cuiridh e a làmh air ceann a thabhartais, agus marbhaidh se e fa chomhair pàilliuin a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aaroin 'fhuil air an altair mu'n cuairt.

9 Agus bheir e seachad *cuid* do ìobairt nan tabhartas-sìth, mar thabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; a shaill *agus* an t-earball uile, teann air a' chnàimh-dhroma bheir e air falbh e: agus an t-saill a ta còmhdachadh a' mhionaich, agus an t-saill uile a *ta* air a' mhionach,

10 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, a *ta* làimh ris an loch-'léin, agus an sgairt os ceann nan àinean, maille ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.

11 Agus loisgidh an sagart e air ar altair; *is e* biadh an tabhartais a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

12 Agus ma's gabhar *a bhios* 'ṅa thabhartas, bheir e seachad i an làthair an Tighearn.

13 Agus cuiridh e a làmh air a ceann agus marbhaidh e i fa chomhair pàilliuin a' choimhthionail: agus crathaidh mic Aaroin a fuil air an altair mu'n cuairt.

14 Agus bheir e seachad dhith a thabhartas, *eadhon* tabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn; an t-saill a tha còmhdachadh a' mhionaich, agus an t-saill uile a *ta* air a' mhionach,

15 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, a *tha* làimh ris an loch-'léin, agus an sgairt os ceann nan àinean; maille ris na h-airnibh, bheir e air falbh i.

16 Agus loisgidh an sagart iad air an altair: *is iad* biadh an tabhartais a bheirear suas le teine, chum fàile chùbhraidh. An t-saill uile *is* leis an Tighearn.

17 *Bithidh e* na reachd bith-bhuan do'r ginealachaibh air feadh bhur n-àiteacha-còmnnuidh uile, nach ith sibh saill no fuil sam bith.

CAIB. IV.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, Ma pheacaicheas anam trìd aineolais an aghaidh aoin sam bith a dh' àitheantaibh an Tighearn (*a thaobh* ṅithe nach bu chòir a dheanamh) agus gu'n dean e ***ni*** an aghaidh aoin diubh;

3 Ma pheacaicheas an sagart a chaidh ungadh, a ṙéir peacaidh an t-sluaigh; an sin thugadh e air son a pheacaidh a pheacaich e, tarbh òg gun ghaoid a dh'ionnsuidh an Tighearna chum ìobairt-pheacaidh.

4 Agus bheir e an tarbh gu dorus pàilliuin a' choimhthionail an làthair an Tighearn; agus cuiridh e a l̇àmh air ceann an tairbh, agus marbhaidh e 'n tarbh an làthair an Tighearn.

5 Agus gabhaidh an sagart a chaidh ungadh, *cuid* do fhuil an tairbh, agus bheir e i gu pàilliun a' choimhthionail.

6 Agus tumaidh an sagart a mheur san fhuil, agus crathaidh e *cuid* do'n fhuil seachd uairean an làthair an Tighearna, fa chomhair roinn-bhrait an *ionaid* ṅaoimh.

7 Agus cuiridh an sagart *cuid* do'n fhuil air adhaircibh altarach na tùise cùbhraidh am fianuis an Tighearn, a *ta* ann am pàilliun a' choimhthionail; agus dòirtidh e fuil an tairbh uile aig bun altarach na h-ìobairt-loisgte, a *ta aig* dorus pàilliuin a' choimhthionail.

8 Agus uile shaill tairbh na h-ìobairt-pheacaidh bheir e air falbh uaith; an t-saill a ta còmhdachadh a' mhionaich, agus an t-saill uile a *ta* air a' mhionach,

9 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, a *tha* làimh ṙis an loch-léin, agus an sgairt os ceann nan àinean; maille ṙis na h-airnibh bheir e air falbh i,

10 Mar a thugadh air falbh i o tharbh ìobairt nan tabhartas-sìth; agus loisgidh an sagart iad air altair ha h-ìobairt-loisgte.

11 Agus seice an tairbh, agus 'fheoil uile, maille ṙ'a cheann, agus maille ṙ'a chosan, agus a mhionach, agus a ghaorr,

12 Eadhon an tarbh gu h-iomlan giùlainidh e mach an taobh a muigh do'n champ gu h-ionad glan, far an dòirtear a mach an luath, agus loisgidh e air an fhiodh e l̇e teine: far an dòirtear a mach an luath, loisgear e.

13 Agus ma pheacaicheas coimhthional Israeil uile trìd aineolais, agus gu bheil an ni folaichte o shùilibh a' chomhchruinnich, agus gu'n d'ṙinn iad *ni-eigin an aghaidh* aoin sam bith a dh'àitheantaibh an Tighearn, *a thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil iad ciontach;

14 An uair a bhios am peacadh, a pheacaich iad 'ṅa aghaidh, aithnichte, an sin bheir an comhchruinneach seachad tarbh òg air son a' pheacaidh, agus bheir iad e fa chomhair pàilliuin a' choimhthionail.

15 Agus cuiridh seanairean a' choimhthionail an làmhan air ceann an tairbh an làthair an Tighearn; agus marbhar an tarbh an làthair an Tighearn.

16 Agus bheir an sagart a chaidh ungadh *cuid* do fhuil an tairbh gu pàilliun a' choimhthionail.

17 Agus tumaidh an sagart a mheur *ann an cuid* do'n fhuil, agus crathaidh e i seachd uairean an làthair an Tighearna, fa chomhair an roinn-bhrait.

18 Agus cuiridh e *cuid* do'n fhuil air adhaircibh na h-altarach a *ta* am fianuis an Tighearn, a *ta* ann am pàilliun a' choimhthionail, agus dòirtidh e mach an fhuil uile aig bun altarach na h-ìobairt-loisgte, a *ta aig* dorus pàilliuin a' choimhthionail.

19 Agus bheir e air falbh a shaill uile uaith, agus loisgidh e *i* air an altair.

20 Agus ṅi e ṙis an tarbh mar a ṙinn e ṙi tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, mar sin ṅi e ṙis: agus ṅi an sagart réite air an son, agus bheirear maitheanas dhoibh.

21 Agus bheir e mach an tarbh an taobh a muigh do'n champ, agus loisgidh se e mar a l̇oisg e 'n ceud tarbh: *is* ìobairt-pheacaidh e air son a' chomhchruinnich.

22 'Nuair a pheacaicheas uachdaran, agus a ṅi e *ni-eigin* trìd aineolais an aghaidh aoin sam bith a dh'àitheantaibh an Tighearn a Dhé, *a thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil e ciontach:

23 Ma thig a pheacadh, a pheacaich e, g'a fhios; bheir e l̇eis *mar* a thabhartas meann do na gabhraibh, *beathach* firionn gun ghaoid.

24 Agus cuiridh e a làmh air ceann a' mhinn, agus marbhaidh se e san ionad anns am marbh iad an ìobairt-loisgte ann an làthair an Tighearn: *is* ìobairt-pheacaidh e.

25 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-pheacaidh l̇e 'mheur, agus cuiridh e *i* air adhaircibh altarach na h-ìobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil aig bun altarach na h-ìobairt-loisgte.

26 Agus loisgidh e a saill uile air an altair, mar *a loisgear* saill ìobairt nan tabhartas-sìth: agus ṅi an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh, agus maithear dha e.

27 Agus ma pheacaicheas aon neach do shluagh na dùthcha trìd aineolais, an uair a ta e 'deanamh *ni-eigin an aghaidh* aoin sam bith a dh'àitheantaibh an Tighearn, *a thaobh nithe* nach bu chòir a dheanamh, agus gu bheil e ciontach:

28 Ma thig a pheacadh, a pheacaich e, g'a fhios; an sin bheir e l̇eis *mar* a thabhartas meann do na gabhraibh, *beathach* boirionn gun ghaoid, air son a pheacaidh a pheacaich e.

29 Agus cuiridh e a làmh air ceann na h-ìobairt-pheacaidh, agus marbhaidh e an ìobairt-pheacaidh ann an ionad na h-ìobairt-loisgte.

30 Agus gabhaidh an sagart *cuid*

d'a fuil l̇e 'mheur, agus cuiridh e *i* air adhaircibh altarach na h-ìobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil uile aig bun na h-altarach.

31 Agus bheir e aisde a saill uile, mar a bheirear an t-saill á h-ìobairt nan tabhartas-sìth; agus loisgidh an sagart *i* air an altair, a chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn: agus ṅi an sagart réite air a shon, agus bheirear maitheanas dha.

32 Agus ma bheir e l̇eis uan mar a thabhartas air son peacaidh, bheir e l̇eis *uan* boirionn gun ghaoid.

33 Agus cuiridh e a l̇àmh air ceann an tabhartais-pheacaidh, agus marbhaidh se e mar ìobairt-pheacaidh san ionad anns am marbh iad an ìobairt-loisgte.

34 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-pheacaidh l̇e 'mheur, agus cuiridh e *i* air adhaircibh altarach na h-ìobairt-loisgte, agus dòirtidh e mach a fuil uile aig bun na h-altarach.

35 Agus bheir e aisde a saill uile, mar a bheirear air falbh saill an uain o ìobairt nan tabhartas-sìth; agus loisgidh an sagart iad air an altair, a ṙéir nan tabhartas a bheirear suas l̇e teine do'n Tighearn: agus ṅi an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a ṙinn e, agus maithear dha e.

CAIB. V.

AGUS ma pheacaicheas anam, agus gu'n cluinn e guth mionnachaidh, agus *gur* fianuis e, a chunnaic no is fiosrach air *a' chuis*, mur cuir e 'n céill *i*, an sin giùlainidh e a chionta:

2 No ma bheanas anam ṙi ni sam bith neòghlan, ma'*s* cairbh fiadhbheathaich neòghloin *e*, no cairbh spréidhe neòghloin, no cairbh ni neòghloin a shnàigeas, agus e an-fhiosrach air; bithidh esan mar an ceudna neòghlan, agus ciontach:

3 No ma bheanas e ṙi neòghloine duine, ge b'e air bith an neòghloine l̇eis an salaichear duine, agus gu bheil e an-fhiosrach air; an uair is fios da e, an sin bithidh e ciontach:

4 No ma mhionnaicheas anam, ag ràdh l̇e 'bhilibh gu'n dean e olc, no gu'n dean e maith, ge b'e air bith e a l̇abhras duine l̇e mionnaibh, agus gu bheil e an-fhiosrach air; an uair is fios da *e*, an sin bithidh e ciontach ann an aon diubh sin.

5 Agus tachraidh, 'nuair a bhios e ciontach do aon do na *nithibh* sin, gu'n aidich e gu'n do pheacaich e san *ni* sin.

6 Agus bheir e l̇eis 'ìobairt-eusaontais a dh'ionnsuidh an Tighearn air son a pheacaidh a pheacaich e, *beathach* boirionn o'n treud, uan, no meann o na gabhraibh, mar ìobairt-pheacaidh: agus ṅi an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh.

7 Agus mur urrainn e uan a thoirt l̇eis, an sin bheir e l̇eis air son a choire a ṙinn e, dà thurtur, no dà choluman òg, a dh'ionnsuidh an Tighearna; fear a chum ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile chum ìobairt-loisgte.

8 Agus bheir e iad a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus bheir esan seachad *am fear* a *ta* chum na h-ìobairt-pheacaidh air tùs, agus sniomhaidh e a cheann o 'amhaich, ach cha sgar e o chéile *iad*.

9 Agus crathaidh e *cuid* do fhuil na h-ìobairt-pheacaidh air taobh na h-altarach, agus fàisgear a' chuid eile do'n fhuil a mach aig bun na h-altarach *is* ìobairt-pheacaidh i.

10 Agus bheir e seachad an dara *eun* mar ìobairt-loisgte, a ṙéir a' ghnàtha: agus ṅi an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a pheacaich e, agus maithear dha e.

11 Ach mur urrainn e dà thurtur, no dà choluman òg a thoirt l̇eis; an sin bheir esan a pheacaich l̇eis mar a thabhartas an deicheamh cuid do ephah do phlùr mìn, mar thabhartas peacaidh: cha chuir e oladh air, ni mò a chuireas e tùis air, oir *is* tabhartas-peacaidh e.

12 An sin bheir e chum an t-sagairt e, agus gabhaidh an sagart làn a dhuirn deth, *eadhon* cuimhneachan deth, agus loisgidh e air an altair *e*, a ṙéir nan tabhartas a bheirear suas l̇e teine do'n Tighearn: *is* tabhartas-peacaidh *e*.

13 Agus ṅi an sagart réite air a shon a thaobh a pheacaidh a pheacaich e ann an aon diubh sin, agus maithear dha e: agus bithidh *am fuigheall* l̇eis an t-sagart, mar thabhartas-bìdh.

14 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

15 Ma ṅi anam coire, agus gu'm peacaich e trìd aineolais ann an nithibh naomha an Tighearn; an sin bheir e air son a choire dh'ionnsuidh an Tighearna, reithe gun ghaoid o na treudaibh, a ṙéir do mheas l̇e secelibh airgid, a ṙéir seceil an *ionaid* ṅaoimh, chum ìobairt-eusaontais.

16 Agus air son an lochd a ṙinn e san ni ṅaomha ṅi e coimhleasachadh, agus cuiridh e ṙis an cùigeadh cuid, agus bheir e do 'n t-sagart e: agus ṅi an sagart réite air a shon l̇e reithe na h-ìobairt-eusaontais, agus maithear dha e.

17 Agus ma pheacaicheas anam, agus gu'n dean e aon do na nithibh sin a thoirmisgeadh l̇e àitheantaibh an Tighearna bhi air an deanamh; ged nach b'fhios da e, gidheadh a ta e ciontach, agus giùlainidh e 'aingidheachd.

18 Agus bheir e l̇eis reithe gu'n ghaoid o'n treud, a ṙéir do mheas, chum ìobairt-eusaontais, a dh'ionnsuidh an t-sagairt: agus ṅi an sagart réite air a shon a thaobh 'aineolais l̇eis an deachaidh e air seacharan agus gun fhios aig *air*; agus maithear dha e.

19 *Is* ìobairt-eusaontais a th'ann: chiontaich e gu deimhin an aghaidh an Tighearna.

CAIB. VI.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Ma pheacaicheas anam, agus gu'n dean e eusaontas an aghaidh an Tighearn, agus gu'n dean e breug d'a choimhearsnach a thaobh an ni a thugadh dha ṙ'a ghleidheadh, no ann an companas, no thaobh an ni a thugadh air falbh l̇e h-ainneart, no ma mheall e a choimhearsnach;

3 No ma fhuair e an ni sin a chailleadh, agus gu'n d'ṙinn e breug uime, agus gu'n d'thug e mionnan eithich; ann an aon ni dhiubh sin uile a ṅi duine, a' peacachadh annta:

4 An sin tachraidh, a chionn gu'n do pheacaich e, agus gu bheil e ciontach, gu'n toir e air ais an ni sin a thug e air falbh l̇e h-ainneart no an ni sin a fhuair e gu mealltach, no an ni sin a thugadh dha r'a ghleidheadh, no a chailleadh agus a fhuair e.

5 No ni sam bith m'an d'thug e mionnan eithich; bheir e air ais e san ìomlan, agus cuiridh e'n cùigeadh cuid a thuilleadh ṙis, *agus* bheir e dha-san e d'am buin e, ann an là 'ìobairt-eusaontais.

6 Agus bheir e l̇eis 'ìobairt-eusaontais chum an Tighearna, reithe gun ghaoid o'n treud, a ṙéir do mheas, mar ìobairt-eusaontais, a dh'ionnsuidh an t-sagairt.

7 Agus ṅi an sagart réite air a shon an làthair an Tighearn: agus gheibh e maitheanas a thaobh gach ni dhiubh sin uile a ṙinn e, a'ciontachadh annta.

8 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

9 Thoir àithne do Aaron agus d'a mhic, ag ràdh, *Is e* so lagh na h-ìobairt-loisgte: (*Is* i 'n ìobairt-loisgte i, air son an losgaidh air an altair air feadh na h-oidhche uile gu maduinn, agus bithidh teine na h-altarach a' losgadh innte)

10 Agus cuiridh an sagart trusgan anairt uime, agus cuiridh e briogais anairt air fheoil, agus togaidh e suas an luath a l̇oisg an teine l̇eis an ìobairt-loisgte air an altair, agus cuiridh e i làimh ṙis an altair.

11 Agus cuiridh e a thrusgan dheth, agus cuiridh e trusgan eile uime, agus giùlainidh e 'n luath a mach an taobh a muigh do'n champ, gu h-ionad glan.

12 Agus bithidh an teine air an altair a' losgadh innte; cha chuirear as e: agus loisgidh an sagart fiodh oirre gach maduinn, agus cuiridh e an ìobairt-loisgte ann an ordugh oirre, agus loisgidh e oirre saill nan ìobairte-sìth.

13 Bithidh an teine a' lasadh air an altair an còmhnuidh: cha téid e idir as.

14 Agus *is* e so lagh an tabhartais-bhìdh: Bheir mic Aaroin e an làthair an Tighearna, fa chomhair na h-altarach.

15 Agus gabhaidh e làn a dhuirn dheth, do phlùr an tabhartais-bhìdh, agus d'a oladh, agus an tùis uile a *ta* air an tabhartas-bhìdh, agus loisgidh e air an altair *e, chum* fàile chùbhraidh, *eadhon* cuimhneachan dheth do'n Tighearn.

16 Agus ithidh Aaron agus a mhic am fuigheall: maille ṙi aran neoghoirtichte ithear e san ionad ṅaomh; ann an cùirt pàilliuin a' choimhthionail ithidh iad e.

17 Cha'n fhuinear e l̇e taois ghoirt: thug mi *dhoibh* e *mar* an cuibhrionn do m' thabhartasaibh air an toirt suas l̇e teine: *tha* e ro-ṅaomha, mar an ìobairt-pheacaidh, agus mar an ìobairt-eusaontais.

18 Ithidh gach firionnach am measg chloinn Aaroin dheth: *bithidh e* 'ṅa ṙeachd sìorruidh air feadh bhur ginealacha thaobh tabhartasan an Tighearn air an toirt suas l̇e teine: bithidh gach neach a bheanas ṙiu naomh.

19 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

20 *Is* e so tabhartas Aaroin, agus a chuid mac, a bheir iad seachad do'n Tighearna, san là a dh'ungar e; an deicheamh cuid do ephah do phlùr mìn mar thabhartas-bìdh an còmhnuidh, a l̇eth sa' mhaduinn, agus a l̇eth san fheasgar.

21 Ann an aghainn ṅithear e l̇e h-oladh, *agus an uair a bhios e* fuinte, bheir thu stigh e: *agus* na mirean fuinte do'n tabhartas-bìdh bheir thu seachad a chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.

22 Agus bheir an sagart d'a mhic, a dh'ungadh 'ṅa àite, seachad e: *is* reachd sìorruidh e do'n Tighearn; loisgear gu h-iomlan e.

23 Oir loisgear gach tabhartas-bìdh air son an t-sagairt gu h-iomlan: cha'n ithear e.

24 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

25 Labhair ṙi h-Aaron agus ṙ'a mhic, ag ràdh, *Is* e so lagh na h-ìobairt-pheacaidh: san ionad anns am marbhar an ìobairt-loisgte, bithidh an ìobairt-pheacaidh air a marbhadh am fianuis an Tighearn: *tha* i ro-ṅaomh.

26 Ithidh an sagart i, a bheir seachad i air son peacaidh: anns an ionad ṅaomh ithear i, ann an cùirt pàilliuin a choimhthionail.

27 Ge b'e ni a bheanas ṙ'a feoil, bithidh e naomh; agus an uair a chrathar a bheag d'a fuil air eudach sam bith, nighidh tu an ni air an do chrathadh i anns an ionad ṅaomh.

28 Agus bithidh an soitheach creadha anns an do bhruicheadh i air a bhriseadh; ach ma bhruicheadh i ann an coireadh umha, glanar agus nighear e ann an uisge.

29 Ithidh na firionnaich uile am measg nan sagart dhith: *tha* i ro-ṅaomh.

30 Ach cha'n ithear ìobairt-pheacaidh sam bith, d'an d'thugadh *a bheag*

o'n fhuil a steach do pháilliun a' choimhthionail, a dheanamh réite san *ionad* ṅaomh: loisgear san teine i.

CAIB. VII.

AGUS *is* e so lagh na h-ìobairt-eusaontais: *tha* i ro-ṅaomh.

2 Anns an ionad sam marbh iad an ìobairt-loisgte, marbhaidh iad an ìobairt-eusaontais: agus crathaidh e a fuil air an altair mu'n cuairt

3 Agus bheir e seachad dhith a saill uile; an t-earball, agus an t-saill a ta cōmhdachadh a' mhionaich,

4 Agus an dà àra, agus an t-saill a *ta* orra, a *ta* làimh ṙis an loch-'léin, agus an scairt *a ta* os ceann nan àinean; maille ṙis na h-airnibh, bheir e air falbh i.

5 Agus loisgidh an sagart iad air an altair, mar thabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn: *is* ìobairt-eusaontais i.

6 Ithidh gach firionnach am measg nan sagart dhith: san ionad ṅaomh ithear i; tha i ro-ṅaomh.

7 Mar an ìobairt-pheacaidh, *is* amhuil sin an ìobairt-eusaontais: *is* aon lagh dhoibh: leis an t-sagart a ṅi réite leatha, bithidh i

8 Agus an sagart a bheir seachad ìobairt-loisgte duine sam bith, is leis an t-sagart so croicionn na h-ìobairt-loisgte a thug e seachad.

9 Agus buinidh an tabhartas-bìdh uile a dh'fhuinear ann an àmhuinn, agus gach *ni* a dheasaichear ann an aghann-ròstaidh, agus ann am mèis, do'n t-sagart a bheir seachad e.

10 Agus bithidh gach tabhartas-bìdh measgta le h-oladh agus tioram, le mic Aaroin uile, leis gach aon *uiread* ṙ'a chéile.

11 Agus *is* e so lagh ìobairt nan tabhartas-sìth, a bheir e seachad do'n Tighearna:

12 Ma's ann mar bhreith-buidheachais a bheir e seachad i, an sin bheir e seachad maille ṙis an ìobairt-bhuidheachais breacagan neo-ghoirtichte measgta le h-oladh, agus dearnagan neo-ghoirtichte ungta le h-oladh, agus breacagan measgta le h-oladh, do phlùr mìn, air a ṙòstadh.

13 A thuilleadh air na breacagaibh, bheir e seachad *mar* a thabhartas, aran goirtichte, maille ṙi ìobairt-buidheachais a thabhartasan-sìth.

14 Agus dh'i *sin* bheir e seachad aon as an tabhartas iomlan, *mar* thabhartas-togta do'n Tighearn, *agus* bithidh e leis na t-sagart a chrathas fuil nan tabhartas-sìth.

15 Agus ithear feoil ìobairt a thabhartasan-sìth air son breith-buidheachais, san là sin féin anns an toirear seachad i; cha 'n fhàg e bheag dhith gu maduinn.

16 Ach ma's bòid no tabhartas deònach ìobairt a thabhartais, san là sin féin anns an toir e seachad 'ìobairt, ithear i; agus air an là màireach mar an ceudna ithear a fuigheall.

17 Ach loisgear le teine fuigheall feòla na h-ìobairt air an treas là.

18 Agus ma dh'ithear idir a bheag do fheoil ìobairt a thabhartasan-sìth air an treas là, cha ghabhar i, ni mò a mheasar i dha-san a bheir seachad i: bithidh i 'ṅa gràineileachd, agus an t-anam a dh'itheas dhith giùlainidh e 'aingidheachd.

19 Agus an fheoil a bheanas ṙi *ni* sam bith neòghlan, cha'n ithear i; loisgear i le teine: agus a thaobh na feòla, gach neach a bhios glan, ithidh e dhith.

20 Ach an t-anam a dh'itheas do fheoil ìobairt nan tabhartas-sìth, a *bhuineas* do'n Tighearn, agus a ṅeòghloine air, gearrar eadhon an t-anam sin as o 'shluagh.

21 Agus an t-anam a bheanas ṙi *ni* sam bith neòghlan, ṙi neòghloine duine, no ṙi ainmhidh neòghlan, no ṙi gràineileachd neòghloin sam bith, agus a dh'itheas do fheoil ìobairt nan tabhartas-sìth a *bhuineas* do'n Tighearna, gearrar eadhon an t-anam sin as o 'shluagh.

22 Agus labhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

23 Labhair ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, Saill sam bith daimh, no caorach, no gaibhre, cha 'n ith sibh.

24 Agus feudar saill ainmhidh a gheibh bàs leis féin, agus saill an ainmhidh sin a ṙeubar le fiadh-bheathaichibh, a ghnàthachadh gu feum sam bith eile: ach cha'n ith sibh idir dhith:

25 Oir ge b'e dh'itheas saill o'n ainmhidh sin d'an toir daoine seachad ìobairt a loisgear le teine do'n Tighearna, gearrar eadhon an t-anam sin a dh'itheas *dhith* as o 'shluagh.

26 Agus cha'n ith sibh gnè sam bith fola, ma's ann do eunaibh no do ainmhidh, ann an aon air bith d'ur n-àiteachaibh-còmhnuidh.

27 Gach anam a dh'itheas gnè sam bith fola, gearrar eadhon an t-anam sin as o 'shluagh.

28 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

29 Labhair ṙi cloinn Israel, ag ràdh, Esan a bheir seachad ìobairt a thabhartasan-sìth do'n Tighearna, bheir e leis a thabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna, do ìobairt a thabhartasan-sìth.

30 Bheir a lamhan fein leo tabhartasan an Tighearn a bheirear suas le teine; an t-saill maille ṙis an uchd, so bheir e leis, a chum gu'n luaisgear an t-uchd *mar* thabhartas-luaisgte a làthair an Tighearn.

31 Agus loisgidh an sagart an t-saill air an altair: ach bithidh an t-uchd le Aaron agus le 'mhic.

32 Agus an slinnean deas bheir sibh do'n t-sagart *mar* thabhartas-togta, do ìobairtibh bhur tabhartasan-sìth.

33 Aige-san do mhic Aaroin a bheir suas fuil nan tabhartas-sìth, agus an

t-saill, bithidh an slinnean deas mar a chuibhrionn.

34 Oir ghabh mi an t-uchd luaisgte agus an slinnean togta o chloinn Israeil, do ìobairtibh an tabhartasan-sìth, agus thug mi iad do Aaron an sagart, agus d'a mhic, le reachd sìorruidh o mheasg chloinn Israeil.

35 *Is* e so *cuibhrionn* ungaidh Aaroin, agus ungaidh a chuid mac, do thabhartasaibh an Tighearn a bheirear suas l̇e teine, san là anns an d'thug e a l̇àthair iad a fhrithealadh do'n Tighearn ann an dreuchd an t-sagairt;

36 A dh'àithn an Tighearn a thoirt dhoibh o chloinn Israeil, san là anns an d'ung e iad, l̇e reachd sìorruidh air feadh an ginealacha.

37 *Is* e so lagh na h-ìobairt-loisgte, an tabhartais-bhìdh, agus na h-ìobairt-pheacaidh, agus na h-ìobairt-eusaontais, agus nan coisreagadh, agus ìobairt nan tabhartas-sìth,

38 A dh'àithn an Tighearna do Mhaois ann an sliabh Shinai, san là anns an d'àithn e do chloinn Israeil an tabhartasan a thoirt seachad do'n Tighearn, ann am fàsach Shinai.

CAIB. VIII.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Thoir l̇eat Aaron agus a mhic maille ṙis, agus an trusgan *naomh*, agus an oladh-ungaidh, agus tarbh mar an ìobairt-pheacaidh, agus dà reithe, agus bascaid do aran neo-ghoirtichte.

3 Agus cruinnich an coimhthional uile an ceann a chéile gu dorus pàilliuin a' choimhthionail.

4 Agus ṙinn Maois mar a dh'àithn an Tighearna dha; agus chruinnicheadh an coimhthional ṙ'a chéile gu dorus pàilliuin a' choimhthionail.

5 Agus thubhairt Maois ṙis a' choimhthional, *Is* e so an ni a dh'àithn an Tighearn a dheanamh.

6 Agus thug Maois Aaron agus a mhic l̇eis, agus dh'ionnlaid e iad l̇e h-uisge.

7 Agus chuir e air an còta, agus chrioslaich se e l̇eis a chrios, agus dh'eudaich se e l̇eis an fhalluinn, agus chuir e 'n ephod air, agus chrioslaich se e l̇e crios rìomhach na h-ephoid, agus cheangail e ṙis *i* l̇eis.

8 Agus chuir e 'n uchd-éididh air; agus chuir e anns an uchd-éididh an Urim agus an Tumim.

9 Agus chuir e 'n crùn-sagairt air a cheann; mar an ceudna air a' chrùn-sagairt, *eadhon* air a' chuid-beoil deth chuir e 'n leac òir, an crùn naomh, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

10 Agus ghabh Maois an oladh-ungaidh, agus dh'ung e 'm pàilliun, agus gach *ni* a *bha* ann, agus ṅaomhaich e iad.

11 Agus chrath e *cuid* dhith air an altair seachd uairean, agus dh'ung e 'n altair, agus a soithichean uile, araon an soitheach-ionnlaid agus a chos, a chum an naomhachadh

12 Agus dhòirt e do'n oladh-ungaidh air ceann Aaroin, agus dh'ung se e, chum a ṅaomhachadh

13 Agus thug Maois mic Aaroin l̇eis, agus chuir e còtaichean orra, agus chrioslaich e iad l̇e criosaibh, agus chuir e boineidean orra, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

14 Agus thug e l̇eis an tarbh air son na h-ìobairt-pheacaidh, agus chuir Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an tairbh air son na h-ìobairt-pheacaidh.

15 Agus mharbh se *e;* agus ghabh Maois an fhuil, agus chuir e *i* air adhaircibh na h-altarach mu'n cuairt l̇e 'mheur, agus ghlan e 'n altair; agus dhòirt e'n fhuil aig bun na h-altarach, agus ṅaomhaich e i, a dheanamh réite oirre.

16 Agus ghabh e 'n ìgh uile a *bha* air a' mhionach, agus an scairt *os ceann* nan àinean, agus an dà àra, agus an ìgh; agus l̇oisg Maois *iad* air an altair.

17 Ach an tarbh agus a sheice, agus 'fheoil, agus 'aolach, l̇oisg e l̇e teine an taobh a muigh do'n champ, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

18 Agus thug e l̇eis an reithe *air son* na h-ìobairt-loisgte: agus chuir Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

19 Agus mharbh se *e;* agus chrath Maois an fhuil air an altair mu'n cuairt.

20 Agus ghearr e 'n reithe 'ṅa mhìribh; agus l̇oisg Maois an ceann, agus na mìrean, agus an t-saill.

21 Agus ṅigh e am mionach agus na cosan ann an uisge: agus l̇oisg Maois an reithe uile air an altair: *b*'ìobairt-loisgte e, chum fàile chùbhraidh: tabhartas air a thoirt suas l̇e teine do'n Tighearn, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

22 Agus thug e l̇eis an reithe eile, reithe a' choisreagaidh: agus chuir Aaron agus a mhic an làmhan air ceann an reithe.

23 Agus mharbh se *e;* agus ghabh Maois *cuid* d'a fhuil, agus chuir e *i* air bàrr cluaise deise Aaroin, agus air ordaig a làimhe deise, agus air ordaig a choise deise.

24 Agus thug e l̇eis mic Aaroin, agus chuir Maois *cuid* do'n fhuil air bàrr an cluaise deise, agus air ordaig an làimhe deise, agus air ordaig an coise deise: agus chrath Maois an fhuil air an altair mu'n cuairt.

25 Agus ghabh e 'n t-saill, agus an t-earball, agus an ìgh uile a *bha* air a' mhionach, agus an scairt *os ceann* nan àinean, agus an dà àra agus an ìgh, agus an slinnean deas.

26 Agus á bascaid an arain ṅeo-ghoirtichte, a *bha* an làthair an Tighearna, ghabh e aon bhreacag neo-ghoirtichte, agus aon bhreacag do aran l̇e h-oladh, agus aon dearnagan, agus chuir e *iad* air an t-saill, agus air an t-slinnean deas:

27 Agus chuir e 'n t-iomlan air làmhan Aaroin, agus air làmhan a chuid mac, agus l̇uaisg e iad mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn.

28 Agus ghabh Maois iad bhàrr an làmh, agus l̇oisg e *iad* air an altair os ceann na h-ìobairt-loisgte; *bu* tabhartas-coisreagaidh iad a chum fàile chùbhraidh: tabhartas air a thoirt suas le teine do'n Tighearn.

29 Agus ghabh Maois an t-uchd, agus l̇uaisg se e mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna: b'e cuibhrionn Mhaois e do ṙeithe a' choisreagaidh; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

30 Agus ghabh Maois *cuid* do'n oladh-ungaidh, agus do'n fhuil a *bha* air an altair, agus chrath e air Aaron i; air 'eudach, agus air a mhic, agus air eudach a mhac maille ṙis: agus ṅaomhaich e Aaron, *agus* 'eudach, agus a mhic, agus eudach a mhac maille ṙis.

31 Agus thubhairt Maois ṙi h-Aaron, agus ṙ'a mhic, Bruichibh an fheoil aig dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus ann an sin ithibh i l̇eis an aran a *ta* ann am bascaid a' choisreagaidh, mar a dh'àithn mise, ag ràdh, Ithidh Aaron agus a mhic i.

32 Agus an ni sin a dh'fhàgar do'n fheoil agus do'n aran, loisgidh sibh l̇e teine.

33 Agus air dorus pàilliuin a' choimthionail cha téid sibh a mach *rè* sheachd làithean, gus am bi làithean bhur coisreagaidh air an crìochnachadh: oir rè sheachd làithean coisrigidh e sibh.

34 Mar a ṙinn e 'n diugh, mar sin dh'àithn an Tighearna bhi deanta, a dheanamh réite air bhur son.

35 Uime sin aig dorus pàilliuin a' choimhthionail fanaidh sibh a l̇à agus a dh'oidhche, rè sheachd làithean, agus coimhididh sibh freasdal an Tighearna, chum nach faigh sibh bàs: oir is ann mar sin a thugadh àithne dhomhsa.

36 Agus ṙinn Aaron agus a mhic na h-uile ṅithe a dh'àithn an Tighearna l̇e làimh Mhaois.

CAIB. IX.

AGUS air an ochdamh là ghairm Maois air Aaron agus air a mhic, agus air seanairibh Israeil;

2 Agus thubhairt e ṙi h-Aaron, Gabh dhuit féin laogh òg chum ìobairt-pheacaidh, agus reithe chum ìobairt-loisgte, gun ghaoid, agus thoir seachad *iad* an làthair an Tighearn.

3 Agus labhraidh tu ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, Gabhaibhse meann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh; agus laogh, agus uan, *le chéile* do'n cheud bhliadhna, gun ghaoid, a chum ìobairt-loisgte;

4 Mar an ceudna tarbh agus reithe, mar thabhartasan-sìth, a chum an ìobradh an làthair an Tighearn; agus tabhartas-bìdh measgta l̇e h-oladh: oir an diugh foillsichidh an Tighearn e féin dhuibh.

5 Agus thug iad *an ni sin* a dh'àithn Maois gu beulaobh pàilliuin a'choimhthionail: agus thàinig an coimhthional uile am fagus, agus sheas iad an làthair an Tighearn.

6 Agus thubhairt Maois, *Is* e so an ni a dh'àithn an Tighearna gu'n deanadh sibh; agus foillsichear glòir an Tighearna dhuibh.

7 Agus thubhairt Maois ri h-Aaron, Imich a dh'ionnsuidh na h-altarach, agus ìobair t'ìobairt-pheacaidh, agus t'ìobairt-loisgte, agus dean réite air do shon féin, agus air son an t-sluaigh: agus thoir suas tabhartas an t-sluaigh, agus dean réite air an son, mar a dh'àithn an Tighearna.

8 Chaidh Aaron uime sin a dh'ionnsuidh na h-altarach, agus mharbh e laogh na h-ìobairt-pheacaidh, a *bha* air a shon féin.

9 Agus thug mic Aaroin an fhuil d'a ionnsuidh; agus thum e a mheur san fhuil, agus chuir e air adhaircibh na h-altarach *i*, agus dhòirt e mach an fhuil aig bun na h-altarach.

10 Ach an t-saill agus na h-airnean, agus an scairt os ceann àinean na h-ìobairt-pheacaidh, l̇oisg e air an altair mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

11 Agus an fheoil agus an t-seice l̇oisg e l̇e teine, an taobh a muigh do'n champ.

12 Agus mharbh e 'n ìobairt-loisgte; agus thug mic Aaroin an fhuil d'a ionnsuidh, agus chrath e i air an altair mu'n cuairt.

13 Agus thug iad an ìobairt-loisgte d'a ionnsuidh, maille ṙ'a mìribh, agus an ceann; agus l̇oisg e *iad* air an altair.

14 Agus ṅigh e am mionach agus na cosan, agus l̇oisg e *iad* air an ìobairt-loisgte air an altair.

15 Agus thug e l̇eis tabhartas an t-sluaigh, agus ghabh e meann na h-ìobairt-pheacaidh a *bha* air son an t-sluaigh, agus mharbh se e, agus thug e suas e air son peacaidh, mar a' cheud ìobairt.

16 Agus thug e l̇eis an ìobairt-l̇oisgte, agus dh'ìobair e i do ṙéir a' ghnàtha.

17 Agus thug e l̇eis an tabhartas-bìdh, agus l̇ìon e a dhorn as, agus l̇oisg e air an altair *e*, a thuilleadh air ìobairt-loisgte na maidne.

18 Mharbh e mar an ceudna an tarbh, agus an reithe, mar ìobairt nan tabhartasan-sìth, a *bha* air son an t-sluaigh; agus thug mic Aaroin d'a ionnsuidh an fhuil, agus chrath e i air an altair mu'n cuairt.

19 Agus saill an tairbh, agus earball an reithe, agus an *ni* sin a ta còmhdachadh *a'mhionaich*, agus na h-airnean, agus an scairt *os ceann* nan àinean.

20 Agus chuir iad an t-saill air na h-uchdaibh, agus l̇oisg e 'n t-saill air an altair.

21 Agus na h-uchdan agus an slinnean deas l̇uaisg Aaron *mar* thabhart

as-luaisgte an l̀àthair an Tighearna, mar a dh'àithn Maois.

22 Agus thog Aaron suas a l̀àmha chum an t-sluaigh, agus bheannaich e iad; agus thàinig e ǹuas o ìobradh na h-ìobairt-pheacaidh, agus na h-ìobairt-loisgte, agus ǹan ìobairtean-sìth

23 Agus chaidh Maois agus Aaron a steach do phàilliun a' choimhthionail, agus thàinig iad a mach, agus bheannaich iad an sluagh: agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearna do'n t-sluagh uile.

24 Agus thàinig teine a mach o l̀àthair an Tighearn, agus l̀oisg e air an altair an ìobairt-loisgte, agus an t-saill: agus chunnaic an sluagh uile *e*, agus r̀inn iad gàir, agus thuit iad air an aghaidh.

CAIB. X.

AGUS ghabh Nadab agus Abihu, mic Aaroin, gach fear diubh a thùisceir, agus chuir iad teine ann, agus chuir iad tùis air, agus thug iad suas am fianuis an Tighearna teine coimheach, nach d'àithn e dhoibh.

2 Agus chaidh teine mach o l̀àthair an Tighearn, agus l̀oisg e suas iad, agus fhuair iad bàs an làthair an Tighearn.

3 An sin thubhairt Maois r̀i h-Aaron, *Is* e so *an ni* a labhair an Tighearn, ag ràdh, Annta-san a thig am fagus dhomh naomhaichear mise, agus an l̀àthair an t-sluaigh uile glòraichear mi. Agus dh'fhan Aaron 'ǹa thosd.

4 Agus ghairm Maois air Misael agus air Elsaphan, mic Udsieil, bràthar athar Aaroin, agus thubhairt e r̀iu, Thigibh am fagus, giùlainibh bhur bràithrean o fhianuis an *ionaid* ǹaoimh a mach as a' champ.

5 Agus chaidh iad am fagus, agus ghiùlain iad 'ǹan còtaichibh iad a mach as a' champ, mar a thubhairt Maois.

6 Agus thubhairt Maois r̀i h-Aaron, agus r̀i h-Eleasar, agus r̀i h-Itamar, a mhic, Na rùisgibh bhur cinn, agus ǹa reubaibh bhur n-eudach, air eagal gu'm faigh sibh bàs, agus air eagal gu'n tig fearg air an t-sluagh uile; ach deanadh bhur bràithre, tigh Israeil uile, tuireadh air son an losgaidh a l̀as an Tighearn.

7 Agus cha téid sibh a mach air dorus pàilliuin a' choimhthionail, air eagal gu'm faigh sibh bàs: oir *a ta* oladh-ungaidh an Tighearn oirbh. Agus r̀inn iad a réir focail Mhaois.

8 Agus l̀abhair an Tighearna r̀i h-Aaron, ag ràdh,

9 Na h-òl fìon no deoch l̀àidir, thu féin, no do mhic maille r̀iut, an uair a théid sibh a steach do phàilliun a' choimhthionail, air eagal gu'm faigh sibh bàs: *bithidh e* 'na r̀eachd bith-bhuan air feadh bhur ginealacha;

10 Agus a chum gu'n cuir sibh eadar-dhealachadh eadar naomha agus mi-ǹaomha, agus eadar neòghlan agus glan;

11 Agus a chum gu'n teagaisg sibh do chloinn Israeil na h-orduighean uile a l̀abhair an Tighearna r̀iu l̀e làimh Mhaois.

12 Agus l̀abhair Maois r̀i h-Aaron, agus r̀i h-Eleasar, agus r̀i h-Itamar, a mhic a dh'fhan *beò*, Gabhaibh an tabhartas-bìdh a dh'fhàgadh do thabhartasaibh an Tighearn air an toirt suas le teine, agus ithibh e gun ghoirteachadh làimh r̀is an altair; oir *a ta* e ro-ǹaomha.

13 Agus ithidh sibh e san ionad ǹaomh, a chionn *gur* e do dhlighe e, agus dlighe do mhac, do thabhartasaibh an Tighearn air an toirt suas l̀e teine: oir is ann mar sin a dh'àithneadh dhomhsa.

14 Agus an t-uchd luaisgte agus an slinnean togta ithidh sibh ann an ionad glan; thu féin, agus do mhic, agus do ǹigheana maille r̀iut: oir *is iad* do dhlighe iad, agus dlighe do mhac, *a* thugadh dhoibh á ìobairtibh tabhartasan-sìth chloinn Israeil.

15 An slinnean togta, agus an t-uchd luaisgte, maille r̀is na tabhartasaibh air an toirt suas l̀e teine do'n t-saill, bheir iad l̀eo gus *a* l̀uasgadh *mar* thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn; agus is leats' e, agus l̀e d' mhic maille r̀iut, l̀e reachd bith-bhuan, mar a dh'àithn an Tighearn.

16 Agus dh'iarr Maois gu dìchiollach meann na h-ìobairt-pheacaidh, agus, feuch, l̀oisgeadh e: agus bha fearg aige r̀i h-Eleasar agus r̀i h-Itamar, mic Aaroin, *a* dh'fhàgadh *beò*, ag ràdh,

17 C'ar son nach d'ith sibh an ìobairt-pheacaidh san ionad ǹaomh, do bhrìgh gu *bheil* i ro-ǹaomh, agus thug *Dia* dhuibh i a ghiùlan aingidheachd a' choimhthionail, a dheanamh réite air an son am fianuis an Tighearna?

18 Feuch, cha d'thugadh a fuil a steach an taobh a stigh do'n *ionad* ǹaomh: bu chòir dhuibh gu deimhin a h-itheadh san *ionad* ǹaomh, mar a dh'àithn mise.

19 Agus thubhairt Aaron r̀i Maois, Feuch, an diugh thug iad suas an ìobairt-pheacaidh, agus an ìobairt-loisgte, an làthair an Tighearn; agus thachair an leithidean sin do ǹithibh dhomhsa; agus nam bithinn air itheadh na h-ìobairt-pheacaidh an diugh an gabhta r̀ithe an làthair an Tighearn?

20 Agus an uair a chuala Maois *sin* bha e toilichte.

CAIB. XI.

AGUS l̀abhair an Tighearna r̀i Maois, agus r̀i h-Aaron, ag ràdh r̀iu,

2 Labhraibh r̀i cloinn Israeil, ag ràdh, *Is iad* so na beathaichean a dh'itheas sibh do na h-uile ainmhidhibh a *ta* air an talamh.

3 Gach aon a r̀oinneas an ionga, agus a sgoilteas an ladhar, agus a chnàmhas a' chìr, am measg nan ainmhidh, sin ithidh sibh.

4 Ach iad so cha'n ith sibh, dhiubh-

san a ḟoinneas an ionga : *mar* an càmhal, a chionn ged a chnàmh e a' chìr, nach roinn e an ionga ; neòghlan *tha* e dhuibh.

5 Agus an coinean, a chionn ged a chnàmh e a' chìr, nach roinn e an ionga ; neòghlan *tha* e dhuibh.

6 Agus a' mhaigheach, a chionn ged a chnàmh i a' chìr, nach roinn i an ionga ; neòghlan *tha* i dhuibh.

7 Agus a' mhuc, a chionn ged a ḟoinn i an ionga, agus ged a sgoilt i an ladhar, gidheadh nach cnàmh i a' chìr ; neòghlan *tha* i dhuibh.

8 D'am feoil cha'n ith sibh, agus ḟ'an cairbh cha bhean sibh ; neòghlan *tha* iad dhuibh.

9 Iad so ithidh sibh, dhiubhsan uile a *ta* sna h-uisgeachaibh : gach *ni* air am bheil itean agus lannan anns na h-uisgeachaibh, anns na cuantaibh, agus anns na h-aimhnichibh, iad sin ithidh sibh.

10 Agus gach *ni* air nach 'eil itean no lannan anns na cuantaibh, agus anns na h-aimhnichibh, do gach *ni* a ghluaiseas sna h-uisgeachaibh, agus do gach ni beò, a *ta* sna h-uisgeachaibh ; 'ṅan gràineileachd *bithidh* iad dhuibh :

11 Eadhon 'ṅan gràineileachd bithidh iad dhuibh : d'am feoil cha'n ith sibh, agus d'an cairbh gabhaidh sibh gràin.

12 Gach *ni* air nach 'eil itean no lannan anns na h-uisgeachaibh, 'ṅa ghràineileachd *bithidh* sin dhuibh.

13 Agus dhiubh so gabhaidh sibh gràin am measg nan eun ; cha'n ithear iad, 'ṅan gràineileachd *tha* iad : an iolair, agus an cnàimh-bhristeach, agus an iolair-uisge,

14 Agus am fang, agus an clamhan a ḟéir a ghnè ;

15 Gach fitheach a ḟéir a ghnè ;

16 Agus a' chailleach-oidhche, agus an t-seabhag-oidhche, agus a' chuach; agus an t-seabhag a ḟéir a gnè,

17 Agus a' chailleach-oidhche bheag, agus an scarbh, agus a' chailleach-oidhche mhòr,

18 Agus an eala, agus am pelican, agus an iolair-fhionn,

19 Agus a' chorra-bhàn, *agus* a' chorra-ghlas a ḟéir a gnè, agus an t-adharcan-luachrach, agus an ialtag.

20 *Bithidh* gach ni snàigeach a dh'itealaicheas, *agus* a dh'imicheas air cheithir *chosan*, 'ṅa ghràineileachd dhuibh.

21 Ach iad so feudaidh sibh itheadh, do gach ni snàigeach a dh'itealaicheas, *agus* a dh'imicheas air cheithir *chosan*, aig am bheil luirgnean os ceann a throidhean, gu leum leo air an talamh.

22 *Eadhon* iad so dhiubh feudaidh sibh itheadh : an locust a ḟéir a ghnè, agus an locust maol a ḟéir a ghnè, agus an daol a ḟéir a ghnè, agus an leumnach-uaine a ḟéir a ghnè.

23 Ach *bithidh* gach ni eile snàigeach a dh'itealaicheas, aig am bheil ceithir chosan, 'ṅa ghràineileachd dhuibh.

24 Agus air an son sin bithidh sibh neòghlan : gach neach a bheanas ḟ'an cairbh, bithidh e neòghlan gu feasgar.

25 Agus ge b'e air bith a ghiùlaineas *a bheag* d'an cairbh, nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

26 Bithidh *cairbh* gach ainmhidh a ḟoinneas an ionga, agus nach sgoilt an ladhar, agus nach cnàmh a' chìr, neòghlan dhuibh : gach neach a bheanas ḟiu, bithidh e neòghlan.

27 Agus ge b'e air bith a dh'imicheas air a mhàgaibh, am measg nan uile bheathaichean a dh'imicheas air cheithir *chosan*, *bithidh* e neòghlan dhuibh; gach neach a bheanas ḟ'an cairbh, bithidh e neòghlan gu feasgar

28 Agus esan a ghiùlaineas an cairbh, nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar ; neòghlan *tha* iad dhuibh

29 Agus *bithidh* iad so neòghlan dhuibh am measg nan nithe snàigeach a shnàigeas air an talamh : an neas, agus an luch, agus an crocodeil a ḟéir a ghnè,

30 Agus am firead, agus an cameleon, agus an dearc-luachrach, agus an t-seilcheag, agus am famh.

31 *Tha* iad sin neòghlan dhuibh 'ṅam measg-san uile a shnàigeas: gach neach a bheanas ḟiu, 'nuair a bhios iad marbh, bithidh e neòghlan gu feasgar.

32 Agus gach ni air an tuit *a h-aon* diubh, 'nuair a bhios e marbh, bithidh e neòghlan ; co dhiubh is soitheach fiodha sam bith e, no eudach, no croicionn, no sac : feumaidh gach soitheach anns an deanar obair sam bith, a bhi air a chur ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar; an sin bithidh e glan.

33 Agus *a thaobh* gach soithich creadha, anns an tuit *a h-aon* diubh, bithidh gach ni a *ta* ann neòghlan ; agus brisidh sibh e.

34 Do gach uile bhiadh a dh'ithear, bithidh *am biadh sin* air an tig uisge, neòghlan ; agus bithidh gach deoch a dh'òlar ann an soitheach sam bith, neòghlan.

35 Agus bithidh gach *ni* air an tuit *a bheag* d'an cairbh, neòghlan ; *ma's* àmhuinn *e*, no coireacha, brisear sios iad : neòghlan *tha* iad, agus neòghlan bithidh iad dhuibh.

36 Gidheadh bithidh fuaran no tobar *anns am bi* pailteas uisge, glan : ach bithidh an ni sin a bheanas ḟ'an cairbh, neòghlan.

37 Agus ma thuiteas *a bheag* d'an cairbh air sìol-cuir sam bith, a bhios ḟ'a chur, *bithidh* e glan.

38 Ach ma chuirear uisge *sam bith* air an t-sìol, agus gu'n tuit *a bheag* d'an cairbh air, neòghlan *bithidh* e dhuibh.

39 Agus ma bhàsaicheas ainmhidh sam bith d'am feud sibh itheadh, bithidh esan a bheanas ḟ'a chairbh neòghlan gu feasgar.

40 Agus esan a dh'itheas d'a chairbh, nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar: esan mar an ceudna a ghiùlaineas a chairbh, nighidh e 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

41 Agus *bithidh* gach ni snàigeach a shnàigeas air an talamh, 'ṅa ghràineileachd: cha'n ithear e.

42 Gach ni a dh'imicheas air a' bhroinn, agus gach ni a dh'imicheas air cheithir *chosan*, no ge b'e air bith aig am bheil tuilleadh chosan am measg nan uile ṅithe snàigeach a shnàigeas air an talamh; cha'n ith sibh iad, oir *is* gràineileachd iad.

43 Cha dean sibh sibh féin gràineil l̇e ni snàigeach sam bith a shnàigeas, cha mhò ṅi sibh sibh féin neòghlan l̇eo, air chor is gu'n truaillear sibh l̇eo.

44 Oir *is* mise an Tighearna bhur Dia: naomhaichidh sibh air an aobhar sin sibh féin, agus bithidh sibh naomha; oir *a ta* mise naomha: agus cha truaill sibh sibh féin l̇e ni snàigeach sam bith a shnàigeas air an talamh.

45 Oir *is* mise an Tighearn a thug sibhse a mach à tìr na h-Eiphit, gu bhi am Dhia agaibh: bithidh sibhse uime sin naomha, oir *a ta* mise naomha.

46 *Is e* so, lagh nan ainmhidh, agus nan eunlaith, agus gach dùil bheò a ghluaiseas anns na h-uisgeachaibh, agus gach dùil a shnàigeas air an talamh:

47 A chur dealachaidh eadar an neòghlan agus an glan, agus eadar am beathach a dh'fheudar itheadh, agus am beathach nach feudar itheadh.

CAIB. XII.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, Ma dh'fhàsas bean torrach, agus gu'm beir i mac, an sin bithidh i neòghlan seachd làithean; a ṙéir làithean *a* dealachaidh air son a h-anmhuinneachd bithidh i neòghlan.

3 Agus air an ochdamh là timchiollghearrar feoil a ṫoimh-chroicinn.

4 Agus fanaidh i an sin tri làithe deug 'ar fhichead ann am fuil a glanaidh: cha bhean i ṙi ni naomha sam bith, agus cha tig i steach do'n ionad ṅaomha, gus an coimhlionar làithean a glanaidh.

5 Ach ma bheireas i leanabh nighinn, an sin bithidh i neòghlan dà sheachduin, mar 'ṅa dealachadh: agus fanaidh i ann am fuil a glanaidh tri fichead agus sè làithean.

6 Agus an uair a choimhlionar l̇àithean a glanaidh air son mic, no air son nighinn, bheiṙ i uan do'n cheud bhliadhna chum ìobairt-loisgte, agus columan òg, no *eun* turtuir chum ìobairt-pheacaidh, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, a dh'ìonnsuidh an t-sagairt:

7 Agus bheir e seachad e an làthair an Tighearn, agus ṅi e réite air a son, agus glanar i o ḟuith a fola. *Is e* so an lagh air a son-sa a bheireas mac no nighean.

8 Agus mur urrainn i uan a thoirt l̇eatha, an sin bheir i l̇eatha dà thurtur, no dà choluman òg; fear dhiubh chum ìobairt-loisgte, agus am fear eile chum ìobairt-pheacaidh; agus ṅi an sagart réite air a son, agus bithidh i glan.

CAIB. XIII.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,

2 'Nuair a bhios aig duine ann an croicionn 'fheòla atadh, no guirein, no ball soilleir, agus gu'm bi e ann an croicionn 'fheòla *cosmhuil* ri plàigh l̇uibhre; an sin bheirear e gu h-Aaron an sagart, no gu h-aon d'a mhic, na sagartan.

3 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh ann an croicionn 'fheòla; agus *an uair* a bhios am fionnadh sa' phlàigh air tionndadh gu bàn, agus *a bhios* a' phlàigh ṙ'a faicinn ni's doimhne ṅa croicionn 'fheòla; *is* plàigh l̇uibhre a th'ann: agus amhaircidh an sagart air, agus gairmidh e neòghlan e.

4 Ach ma *tha* am ball soilleir ann an croicionn 'fheòla bàn, agus gun e bhi ṙ'a fhaicinn ni's doimhne ṅa 'n croicionn, agus gun 'fhionnadh bhi air tionndadh gu bàn; an sin druididh an sagart a stigh *esan air am bheil* a' phlàigh seachd làithean.

5 Agus amhaircidh an sagart air, air an t-seachdamh là: agus, feuch, *ma* tha phlàigh 'ṅa shealladh air stad, *agus* gun a' phlàigh bhi sgaoileadh sa' chroicionn; an sin druididh an sagart a stigh e seachd làithean eile.

6 Agus amhaircidh an sagart air a ḟìs air an t-seachdamh là, agus, feuch, *ma bhios* a' phlàigh càil-eigin dorcha, agus nach 'eil a' phlàigh air sgaoileadh sa' chroicionn, gairmidh an sagart glan e: *cha 'n 'eil* ann *ach* guirein; agus nighidh e 'eudach, agus bithidh e glan.

7 Ach ma sgaoil an guirein gu mòr a mach sa' chroicionn, an déigh dha bhi air 'fhaicinn l̇eis an t-sagart a chum a ghlanaidh; chithear e ḟìs l̇eis an t-sagart.

8 Agus amhaircidh an sagart air, agus, feuch, *ma* tha 'n guirein air sgaoileadh sa' chroicionn, an sin gairmidh an sagart e neòghlan: *is* luibhre *a th' ann*.

9 An uair a bhios plàigh l̇uibhre air duine, an sin bheirear e chum an t-sagairt:

10 Agus amhaircidh an sagart *air*; agus, feuch, *ma tha* atadh bàn sa' chroicionn, agus gu'n do thionndaidh e am fionnadh gu bàn, agus *gu'm bheil* feoil bheò dhearg san atadh,

11 Is seann luibhre a th'ann, ann an croicionn 'fheòla; agus gairmidh an sagart e neòghlan, agus cha druid e stigh e, oir *tha* e neòghlan.

12 Agus ma bhriseas luibhre gu mòr a mach sa' chroicionn, agus gu'n còmhdaich an luibhre croicionn *an neach air am bheil* a' phlàigh uile o 'cheann gu 'throidh, ge b'e ball air an amhairc an sagart;

13 An sin bheir an sagart fa'near: agus, feuch, *ma* chòmhdaich an luibhre 'fheoil uile, gairmidh e *esan* glan *air am bheil* a' phlàigh: thionndaidheadh e uile gu bàn; *tha* e glan.

14 Ach an uair a bhios feoil dhearg r'a faicinn air, bithidh e neòghlan.

15 Agus amhaircidh an sagart air an fheoil dheirg, agus gairmidh e neòghlan e; oir *tha* 'n fheoil dhearg neòghlan: *is* luibhre a th'ann.

16 Ach ma thig an fheoil dhearg air a h-ais a rìs, agus gu'n tionndaidhear gu bàn i, thig e chum an t-sagairt,

17 Agus amhaircidh an sagart air: agus, feuch, ma tha phlàigh air tionndadh gu bàn, an sin gairmidh an sagart *esan* glan *air am bheil* à' phlàigh: *tha* e glan.

18 An fheoil mar an ceudna anns an robh *eadhon* 'ṅa croicionn, neascaid, agus a leighiseadh',

19 Agus aig am bheil ann an àite na neascaid atadh bàn, no ball soilleir bàn, cail-eigin dearg, nochdar do'n t-sagart e;

20 Agus ma 'se 'nuair a chi an sagart e, feuch, gu bheil e r'a fhaicinn ni's doimhne ṅa'n croicionn, agus 'fhionnadh air a thionndadh gu bàn; gairmidh an sagart neòghlan e: *is* plàigh luibhre a *th'ann* air briseadh a mach anns an neascaid.

21 Ach ma dh'amhairceas an sagart air, agus, feuch, *nach 'eil* fionnadh bàn air bith ann, agus gun e ni's doimhne ṅa'n croicionn, ach càil-eigin dorcha; an sin druididh an sagart a stigh e seachd làithean.

22 Agus ma tha e air sgaoileadh a mach gu mòr sa' chroicionn, an sin gairmidh an sagart e neòghlan; *is* plàigh a th'ann.

23 Ach ma tha 'm ball soilleir air stad 'ṅa àite, gun e air sgaoileadh, *is* neascaid loisgeach a th'ann; agus gairmidh an sagart glan e.

24 No *ma bhios* feoil *air bith ann*, aig am bheil 'ṅa croicionn losgadh teth, agus gu'm bi anns an *fheoil* bheò a ta losgadh ball bàn soilleir, càil-eigin dearg, no bàn;

25 An sin amhaircidh an sagart air; agus, feuch, *ma* tha 'm fionnadh anns a' bhall shoilleir air tionndadh gu bàn, agus e r'a fhaicinn ni's doimhne ṅa 'n croicionn; *is* luibhre a th'ann air briseadh a mach anns an losgadh: uime sin gairmidh an sagart neòghlan e; *is* plàigh luibhre a th'ann.

26 Ach ma dh'amhairceas an sagart air, agus, feuch, nach *'eil* fionnadh bàn air bith air a' bhall shoilleir, agus nach 'eil e ni's doimhne ṅa'n croicionn *eile*, ach *gu bheil e* càil-eigin dorcha; an sin druididh an sagart a stigh e seachd làithean.

27 Agus amhaircidh an sagart air, air an t-seachdamh là, *agus* ma tha e air sgaoileadh a mach gu mòr sa' chroicionn, an sin gairmidh an sagart neòghlan e; *is* plàigh luibhre a th'ann.

28 Agus ma tha 'm ball soilleir air stad 'ṅa àite, gun e air sgaoileadh sa' chroicionn, ach e càil-eigin dorcha: *is* atadh o'n losgadh a th'ann, agus gairmidh an sagart glan e; oir *is* leannachadh a th'ann o'n losgadh.

29 Ma tha aig duine no mnaoi plàigh air a' cheann, no air an fheusaig;

30 An sin amhaircidh an sagart air a' phlàigh: agus, feuch, ma *tha* i r'a faicinn ni's doimhne ṅa 'n croicionn, agus fionnadh tana buidhe innte; an sin gairmidh an sagart neòghlan e: *is* càrr tioram a th'ann, *eadhon* luibhre air a' cheann, no air an fheusaig.

31 Agus ma dh'amhairceas an sagart air plàigh a' charra, agus, feuch, nach *'eil* i r'a faicinn ni's doimhne ṅa 'n croicionn, agus nach *'eil* fionnadh dubh sam bith innte; an sin druididh an sagart a stigh esan air *am bheil* plàigh a' charra, seachd làithean.

32 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh air an t-seachdamh là, agus, feuch, mur 'eil an càrr air sgaoileadh, agus nach 'eil fionnadh buidhe sam bith ann, agus nach 'eil an càrr r'a fhaicinn ni's doimhne ṅa'n croicionn;

33 An sin bearrar e, ach an càrr cha bhearr e; agus druididh an sagart a stigh *esan air am bheil* an càrr, seachd làithean eile.

34 Agus air an t-seachdamh là amhaircidh an sagart air a' chàrr: agus, feuch, mur 'eil an càrr air sgaoileadh sa' chroicionn, no r'a fhaicinn ni's doimhne ṅa'n croicionn; an sin gairmidh an sagart glan e: agus nighidh e 'eudach, agus bithidh e glan.

35 Ach ma tha an càrr air sgaoileadh gu mòr sa' chroicionn, an déigh a ghlanaidh;

36 An sin amhaircidh an sagart air, agus, feuch, ma tha an càrr air sgaoileadh sa' chroicionn, cha 'n iarr an sagart fionnadh buidhe: *tha* e neòghlan.

37 Ach ma tha an càrr 'ṅa shealladh air stad, agus *ma tha* fionnadh dubh air fàs suas ann, leighiseadh an càrr, tha e glan; agus gairmidh an sagart, glan e.

38 Ma bhios mar an ceudna aig duine no aig mnaoi ann an croicionn am feòla buill shoilleir, *eadhon* buill bhàna shoilleir;

39 An sin amhaircidh an sagart: agus, feuch, ma tha na buill shoilleir ann an croicionn am feòla odhar-bhàn, is leus teas e air fàs sa' chroicionn: *tha* e glan.

40 Agus an duine aig am bheil a cheann air faileadh, *tha* e maol: *gidheadh tha* e glan.

41 Agus esan aig am bheil 'fholt air faileadh do'n chuid sin d'a cheann tha leth r'a eudan, *tha* e maol-bhathaiseach; *gidheadh tha* e glan.

42 Agus ma tha 'ṅa cheann maol, no 'ṅa bhathais mhaoil creuchd bhàn càil-eigin dearg; *is* luibhre a th'ann air fàs suas 'ṅa cheann maol, no 'ṅa bhathais mhaoil.

43 An sin amhaircidh an sagart air; agus, feuch, *ma tha* atadh no creuchda bàn-dhearg 'ṅa mhaol cheann, no 'ṅa mhaol bhathais, mar a ṅochdar an luibhre ann an croicionn na feòla;

44 *Is* duine lobhrach e, *tha* e neòghlan: gairmidh an sagart e neòghlan gu h-iomlan; *tha* a' phlàigh 'ṅa cheann.

45 Agus an lobhar air *am bheil* a' phlàigh, reubar 'eudach, agus bithidh a cheann lomnochd, agus cuiridh e folach air a bhil uachdaraich, agus glaodhaidh e, Neòghlan, neòghlan.

46 Rè nan uile łàithean *a bhios* a' phlàigh air, bithidh e salach; *tha* e neòghlan: gabhaidh e còmhnuidh 'ṅa aonar; an taobh a muigh do'n champ *bithidh* 'ionad tàimh.

47 An t-eudach mar an ceudna anns am bheil plàigh na luibhre, ma's eudach olla *e*, no ma's eudach lìn *e*,

48 Ma's ann *a tha i* san dlùth, no san inneach, do łìon no dh'olainn, ma's ann an croicionn, no ann an ni sam bith deanta do chroicionn:

49 Agus ma tha phlàigh uaine no dearg san eudach, no sa' chroicionn, aon chuid san dlùth no san inneach, no ann an ni sam bith *deanta* do chroicionn; *is* plàigh łuibhre a th'ann, agus feuchar i do'n t-sagart.

50 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh, agus druididh e stigh *an ni anns am bheil* a' phlàigh seachd làithean.

51 Agus amhaircidh e air a' phlàigh air an t-seachdamh là: ma tha phlàigh air sgaoileadh san eudach, aon chuid san dlùth no san inneach, no ann an croicionn, *no* ann an obair sam bith deanta do chroicionn; *is* luibhre chnàmhanach a' phlàigh: *tha* e neòghlan.

52 Loisgidh e uime sin an t-eudach, ma's dlùth no inneach, ann an olainn no ann an lìon, no ni air bith *deanta* do chroicionn, anns a' bheil a' phlàigh: oir *is* luibhre chnàmhanach a th'ann; loisgear e san teine.

53 Agus ma dh'amhairceas an sagart, agus, feuch, nach 'eil a' phlàigh air sgaoileadh san eudach, aon chuid san dlùth, no san inneach, no ann an ni sam bith *deanta* do chroicionn;

54 An sin àithnidh an sagart dhoibh an ni anns *a' bheil* a' phlàigh a ṅigheadh, agus druididh e stigh e seachd làithean eile.

55 Agus amhaircidh an sagart air a' phlàigh an déigh a ṅigheadh: agus, feuch, mur do mhùth a' phlàigh a dath, agus mur do sgaoil a' phlàigh, *tha* e neòghlan; loisgidh tu san teine e: *is* cnàmhan an leth stigh e, *ma's* lom a stigh no muigh e.

56 Agus ma dh'amhairceas an sagart, agus, feuch, *gu bheil* a' phlàigh càil-eigin dorcha an déigh a ṅigheadh, an sin reubaidh e as an eudach i, no as a' chroicionn, no as an dlùth, no as an inneach.

57 Agus ma tha i ḟ'a faicinn fathast san eudach, aon chuid san dlùth, no san inneach, no ann an ni air bith *deanta* do chroicionn; *is plàigh* sgaoilteach a th'ann: loisgidh tu le teine an ni anns *a' bheil* a' phlàigh.

58 Agus an t-eudach, ma's dlùth, no inneach *e*, no ni air bith *deanta* do chroicionn, a ṅigheas tu, ma chaidh a' phlàigh asda, an sin nighear e an dara uair, agus bithidh e glan.

59 *Is* e so lagh plàigh na luibhre ann an eudach olla no lìn, anns an dlùth, no anns an inneach, no ann an ni sam bith *deanta* do chroicnibh, chum a ghairm glan, no 'ghairm neòghlan.

CAIB. XIV.

AGUS łabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Bithidh so 'ṅa łagh do'n lobhar, ann an là a ghlanaidh: Bheirear e chum an t-sagairt;

3 Agus théid an sagart a mach as a' champ; agus amhaircidh an sagart, agus, feuch, *ma* łeighiseadh plàigh na luibhre anns an lobhar;

4 An sin àithnidh an sagart gu'n gabhar air a shon-san a tha gu bhi air a ghlanadh, dà eun bheò ghlan, agus fiodh seudair, agus scarlaid, agus hiosop.

5 Agus àithnidh an sagart gu marbhar aon do na h-eunaibh ann an soitheach creadha, os ceann uisge ruith.

6 A thaobh an eoin bheò, gabhaidh se e, agus am fiodh seudair, agus an scarlaid, agus an hiosop, agus tumaidh e iad agus an t-eun beò, ann am fuil an eoin a mharbhadh os ceann an uisge ruith.

7 Agus crathaidh e air-san a ta gu bhi air a ghlanadh o'n luibhre, seachd uairean, agus gairmidh e glan e, agus leigidh e as an t-eun beò air aghaidh na macharach.

8 Agus nighidh esan a ta gu bhi air a ghlanadh 'eudach, agus bearraidh e dheth 'fhionnadh uile, agus nighidh se e féin ann an uisge, chum gu'm bi e glan: agus 'ṅa dhéigh sin thig e steach do'n champ, agus fanaidh e mach as a' bhùth seachd łàithean.

9 Ach air an t-seachdamh là, bearraidh e uile fholt a chinn, agus 'fheusag, agus maiłghean a shùl, eadhon 'fhionnadh uile bearraidh e dheth: agus nighidh e 'eudach, nighidh e mar an ceudna 'fheoil ann an uisge, agus bithidh e glan.

10 Agus air an ochdamh là gabhaidh e dà uan fhirionn gun ghaoid, agus aon uan boirionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid, agus tri deich earrannan do phlùr mìn mar thabhartas-bidh, measgta łe h-oladh, agus aon log olaidh.

11 Agus nochdaidh an sagart a ṅ

glan *e*, an duine a ta ṙ'a ghlanadh, agus na nithe sin an làthair an Tighearn, *aig* dorus pàilliuin a' choimhthionail:

12 Agus gabhaidh an sagart aon uan firionn, agus bheir e seachad e mar ìobairt-eusaontais, agus an log olaidh, agus luaisgidh e iad mar thabhartas-luaisgte am fianuis an Tighearn.

13 Agus marbhaidh e 'n t-uan anns an àite sam marbh e 'n ìobairt-pheacaidh agus an ìobairt-loisgte, anns an ionad ṅaomh; oir mar *is* leis an t-sagart an ìobairt-pheacaidh, *is amhuil* sin an ìobairt-eusaontais: *tha* i ro-ṅaomha.

14 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-eusaontais, agus cuiridh an sagart *i* air bàrr cluaise deise an neach a ta ṙ'a ghlanadh, agus air ordaig a l̇àimhe deise, agus air ordaig a choise deise.

15 Agus gabhaidh an sagart *cuid* do'n log olaidh, agus dòirtidh e *i* ann an glaic a l̇àimhe clìthe féin.

16 Agus tumaidh an sagart a mheur deas san oladh *a ta* 'ṅa l̇àimh chlì, agus crathaidh e *cuid* do'n oladh l̇e 'mheur, seachd uairean an làthair an Tighearn.

17 Agus do'n chuid eile do'n oladh a *ta* 'ṅa l̇àimh, cuiridh an sagart air bàrr cluaise deise an neach a ta ṙ'a ghlanadh, agus air ordaig a l̇àimhe deise, agus air ordaig a choise deise, air fuil na h-ìobairt-eusaontais.

18 Agus fuigheall na h-olaidh, a *ta* 'n làimh an t-sagairt, doirtidh e air ceann an neach a ta ṙ'a ghlanadh: agus ṅi an sagart réite air a shon am fianuis an Tighearn.

19 Agus ìobraidh an sagart an ìobairt-pheacaidh, agus ṅi e réite air a shon-san a ta ṙ'a ghlanadh o 'ṅeòghloine, agus 'ṅa dhéigh sin marbhaidh e 'n ìobairt-loisgte.

20 Agus bheir an sagart seachad an ìobairt-loisgte, agus an tabhartas-bìdh air an altair: agus ṅi an sagart réite air a shon, agus bithidh e glan.

21 Agus ma *tha* e bochd, agus nach urrainn e an uiread sin fhaghail; an sin gabhaidh e aon uan *chum* ìobairt-eusaontais gu bhi air a l̇uasgadh, a dheanamh réite air a shon, agus aon deicheamh earrann do phlùr mìn measgta l̇e h-oladh, mar thabhartas-bìdh, agus log olaidh;

22 Agus dà thurtur, no dà choluman òg, mar is urrainn e fhaghail; agus bithidh fear dhiubh 'ṅa ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile 'ṅa ìobairt-loisgte.

23 Agus bheir e iad air an ochdamh là, air son a ghlanaidh, chum an t-sagairt, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, an làthair an Tighearn.

24 Agus gabhaidh an sagart uan na h-ìobairt-eusaontais, agus an log olaidh, agus luaisgidh an sagart iad *mar* thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearn.

25 Agus marbhaidh e uan na h-ìobairt-eusaontais, agus gabhaidh an sagart *cuid* do fhuil na h-ìobairt-eusaontais, agus cuiridh e *i* air bàrr cluaise deise an fhir a ta ṙ'a ghlanadh, agus air ordaig a l̇àimhe deise, agus air ordaig a choise deise.

26 Agus dòirtidh an sagart *cuid* do'n oladh ann an glaic a l̇àimhe clìthe féin.

27 Agus crathaidh an sagart l̇e 'mheur deas *cuid* do'n oladh a *ta* 'ṅa l̇àimh chlì seachd uairean am fianuis an Tighearn.

28 Agus cuiridh an sagart *cuid* do'n oladh a *ta* 'ṅa l̇àimh, air bàrr cluaise deise an fhir a ta ṙ'a ghlanadh, agus air ordaig a l̇àimhe deise. agus air ordaig a choise deise, air ionad ḟola na h-ìobairt-eusaontais.

29 Agus a' chuid eile do'n oladh a *ta* an làimh an t-sagairt, cuiridh e air ceann an fhir a ta ṙ'a ghlanadh, a dheanamh réite air a shon am fianuis an Tighearn.

30 Agus ìobraidh e fear do na turtuir, no do na columain òga, mar is urrainn e fhaghail;

31 *Eadhon* an ni is urrainn e fhaghail, fear mar ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile mar ìobairt-loisgte, maitl̇e ṙis an tabhartas-bhìdh. Agus ṅi an sagart réite air a shon-san a ta ṙ'a ghlanadh, am fianuis an Tighearn.

32 So lagh an *fhir* anns *a' bheil* plàigh na luibhre, neach nach ruig a l̇àmh air *an ni sin a bhuineas d'*a ghlanadh.

33 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,

34 An uair a thig sibh do thìr Chanaain, a bheir mise dhuibh mar sheilbh, agus a chuireas mi plàigh l̇uibhre ann an tigh ḟearainn bhur seilbhe;

35 Agus gu'n tig esan d'am buin an tigh agus gu'n innis e do'n t-sagart, ag ràdh, A ṙéir mo bharail-sa tha mar gu'm bu phlàigh *luibhre* san tigh:

36 An sin àithnidh an sagart dhoibh an tigh fhalmhachadh mu'n téid an sagart *a stigh ann* a dh'fhaicinn na plàigh; chum nach deanar gach ni a *tha* san tigh neòghlan: agus 'ṅa dhéigh sin théid an sagart a steach a dh'fhaicinn an tighe.

37 Agus amhaircidh e air a' phlàigh, agus, feuch, *ma bhios* a' phlàigh ann am ballaibh an tighe, l̇e stiallaibh domhain, càil-eigin uaine no dearga, a *tha* ṙ'am faicinn ni's ìsle ṅa 'm balla:

38 An sin théid an sagart a mach as an tigh gu dorus an tighe, agus bheir e fa'near an tigh a dhùnadh suas seachd làithean.

39 Agus thig an sagart a ṙìs air an t-seachdamh là, agus amhaircidh e: agus, feuch, *ma* bhios a' phlàigh air sgaoileadh ann am ballaibh an tighe;

40 An sin àithnidh an sagart iad a thoirt air falbh nan clach, anns *a' bheil* a' phlàigh, agus tilgidh iad ann an

ȧite neòghlan iad an taobh a mach do'n bhaile.

41 Agus bheir e fa'near an tigh a sgrìobadh air an taobh a stigh mu'n cuairt, agus tilgidh iad a mach an duslach a sgrìobas iad deth, an taobh a muigh do'n bhaile gu ȧite neòghlan.

42 Agus gabhaidh iad clachan eile, agus cuiridh iad ann an ȧite nan clach ud *iad;* agus gabhaidh e criadh eile, agus còmhdaichidh e thairis an tigh *leatha.*

43 Agus ma thig a' phlàigh a ṙìs, agus *ma* bhriseas i mach san tigh, an déigh dha na clachan a thoirt air falbh, agus an déigh dha an tigh a sgrìobadh, agus an déigh *dha* a chòmhdachadh thairis *le creidh;*

44 An sin thig an sagart agus amhaircidh e, agus, feuch, ma tha phlàigh air sgaoileadh san tigh, *is* luibhre chnàmhain i san tigh; *tha* e neòghlan.

45 Agus brisidh e sìos an tigh, a chlachan, agus 'fhiodh, agus criadh an tighe uile: agus bheir e fa'near *an* giùlan a mach as a' bhaile gu h-ionad neòghlan.

46 Agus bithidh esan a théid a stigh do'n tigh rè na h-ùine a dhruidear suas e, neòghlan gu feasgar.

47 Agus nighidh esan a l̇uidheas anns an tigh 'eudach: agus nighidh esan a dh'itheas anns an tigh 'eudach.

48 Agus ma théid an sagart a stigh, agus gu'n amhairc e *air*, agus, feuch, nach do sgaoil a' phlàigh san tigh, an déigh an tigh a chòmhdachadh thairis; an sin gairmidh an sagart an tigh glan, a chionn gu'n do l̇eighiseadh a' phlàigh.

49 Agus gabhaidh e chum an tigh a ghlanadh dà eun, agus fiodh seudair, agus scarlaid, agus hiosop.

50 Agus marbhaidh e fear do na h-eunaibh ann an soitheach creadha, os ceann uisge ruith.

51 Agus gabhaidh e am fiodh seudair, agus an hiosop, agus an scarlaid, agus an t-eun beò, agus tumaidh e iad ann am fuil an eoin a chaidh mharbhadh, agus anns an uisge ruith; agus crathaidh e air an tigh seachd uairean.

52 Agus glanaidh e an tigh l̇e fuil an eoin, agus l̇eis an uisge ruith, agus l̇eis an eun bheò, agus l̇eis an fhiodh sheudair, agus l̇eis an hiosop, agus l̇eis an scarlaid.

53 Ach leigidh e as an t-eun beò an taobh a mach do'n bhaile, air aghaidh na macharach, agus ṅi e réite air son an tighe: agus bithidh e glan.

54 So an lagh air son gach gnè do phlàigh l̇uibhre agus do charr,

55 Agus air son luibhre eudaich, agus air son tighe,

56 Agus air son ataidh, agus air son guirein, agus air son buill shoilleir;

57 A theagasg c'uin *a bhios e* neòghlan, agus c'uin *a bhios e* glan: *is e* so lagh na luibhre.

CAIB. XV.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,

2 Labhraibh ṙi cloinn Israeil, agus abraibh ṙiu, 'Nuair a bhios aig duine sam bith silteach o 'fheoil, air son a shiltich *bithidh* e neòghlan.

3 Agus is e so a ṅeòghloine 'ṅa shilteach: ma shileas 'fheoil a mach a silteadh, no ma dhùinear 'fheoil suas o shilteach, *is* e so a ṅeòghloine

4 Gach leabadh air an luidh esan air am bheil silteach, bithidh *i* neòghlan: agus gach ni air an suidh e, bithidh *e* neòghlan.

5 Agus gach neach a bheanas ṙ'a l̇eabaidh, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

6 Agus esan a shuidheas air ni *sam bith* air an do shuidh neach air am bheil silteach, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

7 Agus esan a bheanas ṙi feoil neach air am bheil silteach, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

8 Agus ma thilgeas esan air am bheil silteach smugaid airsan a ta glan, an sin nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

9 Agus gach dìollaid air am marcaich esan air am bheil silteach, bithidh i neòghlan.

10 Agus gach neach a bheanas ṙi ni sam bith a bha fuidhe, bithidh e neòghlan gu feasgar: agus esan a ghiùlaineas *a h-aon air bith do* na nithibh sin, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

11 Agus gach neach ṙis am bean esan air am bheil silteach, agus nach d'ionnlaid a l̇àmhan ann an uisge, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

12 Agus an soitheach creadha ṙis am bean esan air am bheil silteach, brisear *e:* agus gach soitheach fiodha, nighear ann an uisge e.

13 Agus an uair a ghlanar esan air am bheil silteach o 'shilteach, an sin ȧirmhidh e dha féin seachd làithean air son a ghlanaidh, agus nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge ruith, agus bithidh e glan.

14 Agus air an ochdamh là gabhaidh e dha féin dà thurtur, no dà choluman òg, agus thig e an làthair an Tighearna, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus bheir e iad do'n t-sagart.

15 Agus ìobraidh an sagart iad, aon diubh mar ìobairt-pheacaidh, agus an t-aon eile mar ìobairt-loisgte; agus ṅi an sagart réite air a shon an làthair an Tighearn a thaobh a shiltich.

16 Agus ma dh'fhalbhas a shìol-gin o dhuine sam bith, an sin nighidh e 'fheoil uile ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

17 Agus gach eudach, agus gach croicionn air am bi an siol-gin, nighear e ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

18 Mar an ceudna a' bhean l̓eis an luidh fear l̓e siol-gin, nighidh iad *araon iad féin* ann an uisge, agus bithidh iad neòghlan gu feasgar.

19 Agus an uair a bhios silteach air mnaoi, *agus* gur fuil a bhios 'n̓a silteach 'n̓a feoil, seachd làithean cuirear air leth i; agus gach neach a bheanas r̓ithe, bithidh e neòghlan gu feasgar.

20 Agus gach ni air an luidh i 'nuair a chuirear air leth i bithidh e neòghlan: gach ni mar an ceudna air an suidh i, bithidh e neòghlan.

21 Agus gach neach a bheanas r̓'a leabaidh, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

22 Agus gach neach a bheanas r̓i ni sam bith air an do shuidh i, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

23 Agus ma *bhios* e air *a* leabaidh, no air ni sam bith air an suidh i, 'nuair a bheanas e r̓is, bithidh e neòghlan gu feasgar.

24 Agus ma l̓uidheas fear sam bith maille r̓ithe, agus gu'm bi a fuil-mìos air, bithidh e neòghlan seachd làithean, agus bithidh gach leabadh air an luidh e neòghlan.

25 Agus an uair a bhios a silteach fola air mnaoi mòran do l̓àithibh, cha 'n ann an àm a dealachaidh, no ma shileas e an déigh *àm* a dealachaidh, bithidh uile l̓aithean silidh a neòghloine mar l̓àithean a dealachaidh: bithidh i neòghlan.

26 Gach leabadh air an luidh i rè uile l̓àithean a siltich, bithidh i dh'i mar l̓eabaidh a dealachaidh: agus gach ni air an suidh i, bithidh e neòghlan, a r̓éir neòghloine a dealachaidh.

27 Agus gach neach a bheanas r̓is na nithibh sin, bithidh e neòghlan; agus nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

28 Ach ma ghlanar i o 'silteach, an sin àirmhidh i dh'i féin seachd làithean, agus an déigh sin bithidh i glan:

29 Agus air an ochdamh là gabhaidh i dh'i féin dà thurtur, no dà choluman òg, agus bheir i iad a dh'ionnsuidh an t-sagairt, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail:

30 Agus ìobraidh an sagart aon *diubh* mar ìobairt-pheacaidh, agus an t-aon *eile* mar ìobairt-loisgte; agus n̓i an sagart réite air a son an làthair an Tighearn, air son siltich a neòghloine.

31 Mar so dealaichidh sibh clann Israeil o'n neòghloine, chum as nach bàsaich iad 'n̓an neòghloine, 'nuair a thruailleas iad mo phàilliun-sa a *ta* 'n̓am measg.

32 *Is* e so lagh an *fhir* air am bheil silteach, agus an *fhir* sin aig an téid a shìol uaith, agus a shalaichear l̓eis;

33 Agus na *mnà* a bhios gu tinn ann an *àm* a dealachaidh, agus an neach sin air am bi silteach, an fhir, agus na mnà, agus an duine *sin* a l̓uidheas l̓eatha-sa a ta neòghlan.

CAIB. XVI.

AGUS l̓abhair an Tighearna r̓i Maois an déigh bàis dhithis mhac Aaroin, an uair a thug iad seachad tabhartas an làthair an Tighearn, agus a bhàsaich iad:

2 Agus thubhairt an Tighearna r̓i Maois, Labhair r̓i h-Aaron do bhràthair, a chum nach téid e anns gach àm a steach do'n *ionad* n̓aomh an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, an làthair na caithir-thròcair, a *ta* air an àirc; a chum nach bàsaich e: oir foillsichidh mise mi féin ann an neul air a' chaithir-thròcair.

3 Mar so théid Aaron a steach do'n *ionad* n̓aomh: l̓e tarbh òg chum ìobairt-pheacaidh, agus reithe chum ìobairt-loisgte.

4 An còta anairt naomha cuiridh e air, agus bithidh na brigisean anairt aige air 'fheoil, agus l̓eis a' chrios anairt crioslaichidh se e féin, agus cuiridh e an crùn-anairt air: *is* éididh n̓aomha iad sin; air an aobhar sin ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus cuiridh e air iad.

5 Agus o choimhthional chloinn Israeil gabhaidh e dà bhoc o na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh, agus aon reithe chum ìobairt-loisgte.

6 Agus bheir Aaron seachad tarbh na h-ìobairt-pheacaidh a *bhios* air a shon féin: agus n̓i e réite air a shon féin, agus air son a thighe.

7 Agus gabhaidh e an dà bhoc-gaibhre, agus nochdaidh e iad an làthair an Tighearn, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

8 Agus tilgidh Aaron croinn air an dà bhoc; aon chrann air son an Tighearn, agus crann eile air son a' bhuic a théid as.

9 Agus bheir Aaron l̓eis am boc air an do thuit an crann air son an Tighearn, agus ìobraidh se e mar ìobairt-pheacaidh.

10 Ach am boc air an do thuit an crann gu'n leigteadh as e, nochdar beò *e* an làthair an Tighearn, gu réite a dheanamh l̓eis, chum a l̓eigeadh as saor do'n fhàsach.

11 Agus bheir Aaron l̓eis tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, a *bhios* air a shon féin, agus n̓i e réite air a shon féin, agus air son a thighe; agus marbhaidh e tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, a *bhios* air a shon féin.

12 Agus gabhaidh e tùiseir làn a dh'eibhlibh teine o'n altair an làthair an Tighearn, agus làn a ghlac do thùis dheadh-b̓holaidh pronnta gu mìn, agus bheir e 'n taobh a stigh do'n roinn-bhrat e.

13 Agus cuiridh e an tùis air an teine an làthair an Tighearn, chum

gu'n còmhdaich neul na tùise a' chaithir-thròcair a *ta* air an Fhianuis, agus nach faigh e bàs.

14 Agus gabhaidh e do fhuil an tairbh, agus crathaidh e i łe 'mheur air a' chaithir-thròcair chum na h-àird an ear: agus fa chomhair na caithir-thròcair crathaidh e do'n fhuil seachd uairean łe 'mheur.

15 An sin marbhaidh e boc-gaibhre na h-ìobairt-pheacaidh a *bhios* air son an t-sluaigh, agus bheir e 'fhuil an taobh a stigh do'n roinn-bhrat, agus ṅi e ṙ'a fhuil-san mar a ṙinn e ṙi fuil an tairbh, agus crathaidh e i air a' chaithir-thròcair, agus fa chomhair na caithir-thròcair.

16 Agus ṅi e réite air son an *ionaid* ṅaoimh thaobh ṅeòghloine chloinn Israeil, agus a thaobh an seachrana 'ṅam peacannaibh gu léir: agus mar so ṅi e air son pàilliuin a' choimhthionail a ta chòmhnuidh maille ṙiu, ann am meadhon an neòghloine.

17 Agus duine sam bith cha bhi ann am pàilliun a' choimhthionail, an uair a théid e dheanamh réite san *ionad* ṅaomh, gus an tig e mach, agus gu bheil e air deanamh réite air a shon féin, agus air son a thighe, agus air son uile choimhthionail Israeil.

18 Agus théid e mach a dh'ionnsuidh na h-altarach a *ta* 'm fianuis an Tighearn, agus ṅi e réite air a son; agus gabhaidh e do fhuil an tairbh, agus do fhuil a' bhuic, agus cuiridh e i air adhaircibh na h-altarach mu'n cuairt.

19 Agus crathaidh e oirre do'n fhuil łe 'mheur seachd uairean, agus glanaidh e i, agus naomhaichidh e i o ṅeòghloine chloinn Israeil.

20 Agus an uair a bhios e air deanamh réite air son an *ionaid* ṅaoimh, agus air son pàilliuin a' choimhthionail, agus air son na h-altarach, bheir e łeis am boc-gaibhre beò:

21 Agus cuiridh Aaron a dhà łàimh air ceann a' bhuic bheò, agus aidichidh e os a cheann uile lochdan chloinn Israeil, agus an uile sheachrana 'ṅam peacannaibh gu léir, agus cuiridh e iad air ceann a' bhuic, agus cuiridh e air falbh *e* łe làimh duine iomchuidh do'n fhàsach.

22 Agus giùlainidh am boc-gaibhre air féin an lochdan gu léir gu fearann air leth: agus leigidh e air falbh am boc san fhàsach.

23 Agus théid Aaron a steach do phàilliun a' choimhthionail, agus cuiridh e dheth an éididh anairt, a chuir e air an uair a chaidh e steach do'n *ionad* ṅaomh, agus fàgaidh e 'n sin i

24 Agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge san ionad ṅaomh, agus cuiridh e air 'éididh, agus thig e mach, agus ìobraidh e 'ìobairt-loisgte féin, agus ìobairt-loisgte an t-sluaigh; agus ṅi e réite air a shon féin, agus air son an t-sluaigh.

25 Agus saill na h-ìobairt-pheacaidh loisgidh e air an altair.

26 Agus esan a łeig as am boc gaibhre mar bhoc saor, nighidh 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoi ann an uisge; agus 'ṅa dhéigh si théid e do'n champ.

27 Agus an tarbh air son na h-ìobairt-pheacaidh, agus am boc-gaibhre air son na h-ìobairt-pheacaidh, d'an d'thugadh am fuil a steach a chum réite a dheanamh san *ionad* ṅaomh, bheirear a mach iad an taobh a muigh do'n champ; agus loisgidh iad san teine an croicnean, agus am feoil, agus an aolach.

28 Agus esan a łoisgeas iad, nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus 'ṅa dhéigh sin théid e do'n champ.

29 Agus bithidh *so* dhuibh 'ṅa ordugh gu sìorruidh: Anns an t-seachdamh mios, air an deicheamh *là* do'n mhios, irioslaichidh sibh bhur n-anaman, agus obair sam bith cha dean sibh, *aon chuid* esan a tha do mhuinntir bhur dùthcha féin, no 'n coigreach a ta air chuairt 'ṅur measg;

30 Oir air an là sin ṅi *an sagart* réite air bhur son, chum bhur glanadh: o bhur peacannaibh gu léir an làthair an Tighearn glanar sibh.

31 *Bithidh* e 'ṅa shàbaid tàimh dhuibh, agus irioslaichidh sibh bhur n-anaman, łe ordugh sìorruidh.

32 Agus ṅi an sagart a dh'ungas e, agus a choisrigeas e gu frithealadh ann an àit 'athar, an réite: agus cuiridh e air an éididh anairt, *eadhon* an trusgan naomh.

33 Agus ṅi e réite air son an ionaid ro-ṅaoimh, agus air son pàilliuin a' choimhthionail, agus air son na h-altarach ṅi e réite; mar an ceudna air son nan sagart, agus air son uile shluaigh a' choimhthionail ṅi e réite.

34 Agus bithidh so dhuibh 'ṅa ordugh sìorruidh, chum réite a dheanamh air son chloinn Israeil, as leth am peacanna gu léir aon uair sa' bhliadhna. Agus ṙinn e mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XVII.

AGUS łabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ṙi h-Aaron, agus ṙ'a mhic, agus ṙi cloinn Israeil uile, agus abair ṙiu, So an ni a dh'àithn an Tighearn, ag ràdh,

3 Ge b'e duine air bith do thigh Israeil, a mharbhas tarbh, no uan, no gabhar anns a' champ, no mharbhas *e* mach as a' champ,

4 Agus nach toir e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, gu tabhartas a thoirt seachad do'n Tighearn air beulaobh pàilliuin an Tighearna, cuirear fuil as leth an duine sin, dhòirt e fuil; agus gearrar as an duine sin o mheasg a shluaigh:

5 Chum as gu'n toir clann Israeil an ìobairtean, a dh'ìobras iad a muigh sa' mhachair, eadhon gu'n toir iad a chum an Tighearn iad, gu dorus pàilliuin a'

choimhthionail a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus gu'n ìobair iad *mar* ìobairtean-sith iad do'n Tighearn.

6 Agus crathaidh an sagart an fhuil air altair an Tighearn, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus loisgidh e 'n t-saill a chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.

7 Agus cha 'n ìobair iad ni's mò an ìobairtean do dhiabholaibh, an déigh an deachaidh iad l̀e strìopachas: Bithidh so 'ǹa r̀eachd dhoibh gu sìorruidh air feadh an ginealacha.

8 Agus their thu r̀iu, Ge b'e duine air bith do thigh Israeil, no do na coigrich a bhios air chuairt 'ǹur measg, a bheir seachad tabhartas-loisgte no ìobairt,

9 Agus nach toir e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, a chum 'ìobradh do'n Tighearna; gearrar eadhon an duine sin as o mheasg a shluaigh.

10 Agus ge b'e duine do thigh Israeil, no do na coigrich a ta air chuairt 'ǹur measg, a dh'itheas gnè sam bith fola; cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an anama sin a dh'itheas fuil, agus gearraidh mi as e o mheasg a shluaigh.

11 Oir tha beatha na feòla san fhuil, agus thug mi dhuibh i air an altair, a dheanamh réite air son bhur n-anamanna: oir *is i* 'n fhuil *a* ǹi réite air son an anama.

12 Uime sin thubhairt mi r̀i cloinn Israeil, Cha 'n ith anam sam bith agaibh fuil, ni mò a dh'itheas an coigreach fuil, a bhios air chuairt 'ǹur measg.

13 Agus ge b'e duine air bith do chloinn Israeil, no do na coigrich a bhios air chuairt 'ǹur measg, a ǹi sealg agus a ghlacas beathach no eun a dh' fhendar itheadh; dòirtidh e mach 'fhuil, agus còmhdaichidh e l̀e duslach i.

14 Oir *is i* beatha gach uile fheòla a fuil; *tha* i air son beatha dh'i: uime sin thubhairt mi r̀i cloinn Israeil, Cha 'n ith sibh fuil feòla sam bith; oir *is i* beatha gach feòla a fuil: gach neach a dh'itheas i, gearrar as e.

15 Agus gach anam a dh'itheas an ni a bhàsaicheas *dheth féin*, no a r̀eubadh *le fiadh-bheathaichibh* (ma's neach e a r̀ugadh 'ǹur tìr féin, no coigreach) nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se *e féin* ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar; an sin bithidh e glan.

16 Ach mur nigh se *e*, agus mur ìonnlaid e 'fheoil; an sin giùlainidh e 'aingidheachd.

CAIB. XVIII.

AGUS l̀abhair an Tighearna r̀i Maois, ag ràdh,

2 Labhair r̀i cloinn Israeil, agus abair r̀iu, *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

3 A r̀éir ghniomhara tìre na h-Eiphit anns an robh sibh a chòmhnuidh, cha dean sibh; agus a r̀éir ghniomhara tìre Chanaain gus *am bheil* mise 'gur tabhairt, cha dean sibh; ni mò a ghluaiseas sibh 'ǹan orduighibh.

4 Ni sibh mo bhreitheanais, agus gleidhidh sibh m'orduighean, gu gluasad annta: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

5 Uime sin gleidhidh sibh mo r̀eachdan agus mo bhreitheanais; nithe ma ǹi duine, bithidh e beò annta: *Is* mise an Tighearn.

6 Cha tig a h-aon agaibh am fagus a dh'aon neach a ta dlùth dha ann an dàimh, a chum *a* ǹàire a l̀eigeadh r̀is: *Is* mise an Tighearn.

7 Nochd t'athar, no nochd do mhàthar, cha leig thu r̀is: *is i* do mhàthair i, cha leig thu r̀is a nochd.

8 Nochd mnà t'athar cha leig thu r̀is: *is e* nochd t'athar e.

9 Nochd do pheathar, nighinn t'athar, no nighinn do mhàthar, co dhiubh a r̀ugadh i aig an tigh, no 'r̀ugadh a mach i, *eadhon* an nochd-san cha leig thu r̀is.

10 Nochd nighinn do mhic, no nighinn do ǹighinn, *eadhcn* an nochd-san cha leig thu r̀is: oir *is e* an *nochd-san* do ǹochd féin.

11 Nochd nighinn mnà t'athar, a ghineadh l̀e t'athair, (*is i* do phiuthar i) cha leig thu r̀is a nochd-sa.

12 Cha leig thu r̀is nochd peathar t'athar: *is i* bana-charaid ro-dhìleas t'athar i.

13 Cha leig thu r̀is nochd peathar do mhàthar: oir *is i* bana-charaid ro-dhìleas do mhàthar i.

14 Cha leig thu r̀is nochd bràthar t'athar, cha tig thu 'm fagus d'a mhnaoi: *is i* bean bhràthar t'athar i.

15 Cha leig thu r̀is nochd do bhana-chleamhna; *is i* bean do mhic i, cha leig thu r̀is a nochd.

16 Cha leig thu r̀is nochd mnà do bhràthar: *is e* nochd do bhràthar e.

17 Cha leig thu r̀is nochd mnà agus a h-ighinn, ni mò a ghabhas tu nighean a mic, no nighean a h-ighinn, a chum a nochd a l̀eigeadh r̀is; *oir is* iad a bana-chairdean dìleas iad: *is* aingidheachd e.

18 Ni mò a ghabhas tu bean maille r̀'a piuthair, a chum a buaireadh, a l̀eigeadh r̀is a nochd, a thuilleadh air an té eile, am feadh is beò i.

20 Mar an ceudna cha tig thu 'm fagus do mhnaoi a l̀eigeadh r̀is a nochd, an uair a chuirear air leth i air son a neòghloine.

20 Agus cha luidh thu gu collaidh l̀e mnaoi do choimhearsnaich, a chum thu féin a thruailleadh l̀eatha.

21 Agus cha leig thu l̀e neach air bith do d' shliochd dol troimh *'n teine* do Mholech, ni mò a mhì-ǹaomhaicheas tu ainm do Dhé: *Is* mise an Tighearn.

22 Cha luidh thu l̀e fìrionnach mar l̀e boirionnach: *is* gràineileachd e.

23 Ni mò a l̀uidheas tu l̀e h-ainmhidh sam bith gu d' thruailleadh féin l̀eis; ni mò a sheasas bean sam bith r̀oimh ainmhidh gu luidhe sìos da: is amhluadh e.

24 Na truaillibh sibh féin ann an aon sam bith do na nithibh sin: oir anns na nithibh sin uile thruaill na cinnich *sin* iad féin, a thilgeas mise mach ŕoimhibh.

25 Agus shalaicheadh am fearann: uime sin leanaidh mi 'aingidheachd air, agus sgeithidh am fearann féin a mach a ĺuchd-àiteachaidh.

26 Uime sin gleidhidh sibh mo ŕeachdan agus mo bhreitheanais, agus cha dean sibh *aon air bith* do na gràineileachdaibh sin; *aon chuid* neach air bith d'ur cinneach féin, no coigreach a bhios air chuairt 'ńur measg:

27 (Oir na gràineileachda sin uile ŕinn daoine na dùthcha, a *bha* ŕoimhibh, agus tha 'm fearann air a thruailleadh.)

28 Chum nach sgeith am fearann sibhse mach mar an ceudna, 'nuair a thruailleas sibh e, mar a sgeith e mach na cinnich a *bha* ŕoimhibh.

29 Oir ge b'e neach a ńi h-aon air bith do na gràineileachdaibh ud, eadhon na h-anaman a ńi *iad*, gearrar as iad o mheasg an sluaigh.

30 Uime sin gleidhidh sibh m'orduighean, a chum nach dean sibh *aon air bith* do na gnàthannaibh gràineil ud, a ŕinneadh ŕoimhibh, agus nach truaill sibh sibh féin annta: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XIX.

AGUS ĺabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ŕi coimhthional chloinn Israeil uile, agus abair ŕiu, Bithibh naomha: oir *a ta* mise an Tighearna bhur Dia naomh.

3 Bitheadh eagal bhur màthar agus bhur n-athar air gach duine agaibh, agus gleidhibh mo shàbaidean: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

4 Na rachaibh a thaobh gu h-ìodholaibh, agus ńa deanaibh diathan leaghta dhuibh féin: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

5 Agus ma dh'ìobras sibh ìobairt thabhartasan-sìth do'n Tighearn, ìobraidh sibh i d'ur toil féin.

6 San là sin féin anns an ìobair sibh i ithear i, agus air an là màireach: agus ma mhaireas a bheag *dh'i* gus an treas là, loisgear san teine e.

7 Agus ma dh'ithear e idir air an treas là, *is* gràineil e; cha ghabhar e.

8 Uime sin *gach neach* a dh'itheas e, giùlainidh e 'aingidheachd, a chionn gu'n do mhi-ńaomhaich e ni coisrigte an Tighearn: agus gearrar an t-anam sin as o 'shluagh.

9 Agus an uair a bhuaineas sibh foghar bhur fearainn, cha bhuain thu gu buileach oisinnean t'achaidh, ni mò a chruinnicheas tu dioghluim t'fhogharaidh.

10 Agus cha tur-lom thu t'fhìon-ĺios, ni mò a chruinnicheas tu *uile* fhìon-dhearca t'fhìon-ĺios; do'n bhochd agus do'n choigreach fàgaidh tu iad: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

11 Cha ghoid sibh, ni mò a ńi sibh breug, no mheallas aon agaibh a chéile.

12 Agus cha mhionnaich sibh air m'ainm-sa gu breugach, ni mò a mhi-ńaomhaicheas tu ainm do Dhé: *Is* mise an Tighearn.

13 Cha dean thu foirneart air do choimhearsnach, ni mò a ńi thu reubainn air: 'cha'n fhan duais an fhirthuarasdail maille ŕiut rè na h-oidhche gu maduinn.

14 Cha mhallaich thu 'm bodhar, agus ŕoimh 'n dall cha chuir thu ceap-tuislidh, ach bithidh eagal do Dhé ort: *Is* mise an Tighearn.

15 Cha dean sibh eucoir sam bith ann am breitheanas; cha bhi suim agad do ghnùis an *duine* bhochd, ni mò a bheir thu urram do ghnùis an duine chumhachdaich; ann an ceartas bheir thu breth air do choimhearsnach.

16 Cha téid thu *mu'n cuairt* mar fhear tuailis am measg do shluaigh; ni mò a sheasas tu an aghaidh fola do choimhearsnaich: *Is* mise an Tighearn.

17 Cha bhi fuath agad do d' bhràthair ann ad chridhe: air gach aon chor cronaichidh tu do choimhearsnach, agus cha'n fhuiling thu peacadh air.

18 Cha dean thu dìoghaltas, ni mò bhios falachd agad ŕi cloinn do shluaigh, ach gràdhaichidh tu do choimhearsnach mar thu féin: *Is* mise an Tighearn.

19 Gleidhidh sibh mo ŕeachda: Cha leig thu ĺe d' spréidh sìolachadh ĺe gnè eile; Cha chuir thu t'fhearann ĺe sìol measgta: ni mò a chuirear umad eudach measgta do olainn agus do ĺìon.

20 Agus ge b'e neach a ĺuidheas gu collaidh ĺe mnaoi a *ta* 'ńa ban tràill fuidh cheangal-pòsaidh aig fear, agus nach d'fhuasgladh idir, ni mò a thugadh saorsa dh'i, sgiùrsar i: cha chuirear gu bàs iad, a chionn nach robh i saor.

21 Agus bheir e 'ìobairt-eusaontais do'n Tighearn, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, *eadhon* reithe mar ìobairt-eusaontais.

22 Agus ńi an sagart réite air a shon ĺe reithe na h-ìobairt-eusaontais àn làthair an Tighearn, air son a pheacaidh a ŕinn e: agus maithear dha a pheacadh a ŕinn e.

23 Agus an uair a thig sibh do'n fhearann, agus a shuidhicheas sibh gach gnè chraobh air son bìdh, an sin measaidh sibh an toradh mar ńi neo-thimchioll-ghearrta: tri bliadhna bithidh e dhuibh mar ńi neo-thimchioll-ghearrta: cha'n ithear dheth.

24 Ach air a' cheathramh bliadhna bithidh a thoradh uile naomha, chum cliu do'n Tighearn.

25 Agus air a' chùigeadh bliadhna ithidh sibh d'a thoradh, chum as gu'n toir e a chinneas duibh: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

26 Cha 'n ith sibh *ni sam bith* l̇eis an fhuil: ni mò a ghnàthaicheas sibh druidheachd, no sheallas sibh air amannaibh.

27 Cha bhearr sibh mu'n cuairt oisinnean bhur ceann, ni mò a mhilleas tu oisinnean t'fheusaig.

28 Cha dean sibh gearradh sam bith 'ṅur feoil air son nam marbh, ni mò a chuireas sibh comharadh sam bith oirbh: *Is* mise an Tighearn.

29 Na truaill do ṅighean, a thoirt oirre bhi 'ṅa strìopaich; a chum as nach toirear am fearann gu strìopachas, agus nach lìonar an dùthaich l̇e h-aingidheachd.

30 Gleidhidh sibh mo shàbaidean, agus bheir sibh urram do m'ionad naomh: *Is* mise an Tighearn.

31 Na biodh suim agaibh dhiubhsan aig am bheil leannain-shìth, agus ṅa h-iarraibh a dh'ionnsuidh luchd-fiosachd, gu bhi air bhur truailleadh l̇eo: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

32 An làthair a' chinn l̇éith éiridh tu suas, agus bheir thu urram do ghnùis an duine aosda, agus bithidh eagal do Dhé ort: *Is* mise an Tighearn.

33 Agus ma bhios coigreach air chuairt maille ṙiut 'ṅur tìr, cha bhuin sibh gu cruaidh ṙis.

34 Mar ṅeach a ṙugadh 'ṅur measg bithidh dhuibhse an coigreach a ta air chuairt maille ṙibh, agus gràdhaichidh tu e mar thu féin; oir bha sibh féin 'ṅur coigrich ann an tìr na h-Eiphit: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

35 Cha dean sibh eucoir sam bith ann am breitheanas, ann an slaitthomhais, ann an cudthrom, no ann an tomhas.

36 Meidhean cearta, clacha-tomhais cearta, ephah cheart, agus hin cheart bithidh agaibh: *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a thug sibhse mach á tìr na h-Eiphit.

37 Uime sin gleidhidh sibh mo ṙeachdan uile, agus mo bhreitheanais uile, agus ṅi sibh iad: *Is* mise an Tighearn.

CAIB. XX.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 A ṙis, their thu ṙi cloinn Israeil, Ge b'e air bith *e* do chloinn Israeil, no do na coigrich a ta air chuairt ann an Israel, a bheir a bheag d'a shliochd do Mholech, cuirear gu cinnteach gu bàs e, clachaidh sluagh na dùthcha e l̇e clachaibh.

3 Agus cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an duine sin, agus gearraidh mi as e o mheasg a shluaigh; a chionn gu'n d'thug e d'a shliochd do Mholech, a shalachadh m'ionaid ṅaoimh-sa, agus a thruailleadh m'ainme ṅaoimh.

4 Agus ma dh'fholaicheas sluagh na dùthcha air chor sam bith an sùilean o'n duine sin, an uair a bheir e d'a shliochd do Mholech agus nach marbh iad e;

5 An sin cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an duine sin, agus an aghaidh a theaghlaich, agus gearraidh mi as e, agus iadsan uile a théid l̇e strìopachas 'ṅa dhéigh, a dheanamh strìopachais l̇e Molech, o mheasg an sluaigh.

6 Agus an t-anam a théid a thaobh a dh'ionnsuidh muinntir aig am bheil leannain-shìth, agus a dh'ionnsuidh luchd fiosachd, gu dol l̇e strìopachas 'ṅan déigh, cuiridh mise mo ghnùis an aghaidh an anama sin, agus gearraidh mi as e o mheasg a shluaigh.

7 Naomhaichibh sibh féin uime sin, agus bithibh naomha: oir *is* mise an Tighearna bhur Dia.

8 Agus gleidhidh sibh mo ṙeachdan, agus ṅi sibh iad: *Is* mise an Tighearn a ṅaomhaicheas sibh.

9 Oir gach neach a mhallaicheas 'athair no 'mhàthair, cuirear gu cinnteach gu bàs e: mhallaich e 'athair no mhàthair; *bithidh* 'fhuil air féin.

10 Agus an duine a ṅi adhaltrannas ṙi mnaoi fir *eile, eadhon esan* a ṅi adhaltrannas ṙi mnaoi a choimhearsnaich, cuirear an t-adhaltranach agus a' bhan-adhaltranach gu cinnteach gu bàs.

11 Agus an duine a l̇uidheas l̇e mnaoi 'athar, l̇eig e ṙis nochd 'athar: cuirear gu cinnteach l̇e chéile gu bàs iad; *bithidh* am fuil orra féin.

12 Agus ma l̇uidheas duine l̇e mnaoi a mhic, cuirear gu deimhin l̇e chéile gu bàs iad: dh' oibrich iad amhluadh: *bithidh* am fuil orra féin.

13 Mar an ceudna ma l̇uidheas duine l̇e fear, mar a l̇uidheas e le mnaoi, ṙinn iad l̇e chéile gràineileachd: cuirear gu cinnteach gu bàs iad; *bithidh* am fuil orra féin.

14 Agus ma ghabhas duine *d'a ionnsuidh* bean agus a màthair, *is* aingidheachd e: loisgear l̇e teine iad, eadhon esan agus iadsan; a chum nach bi aingidheachd 'ṅur measg.

15 Agus ma l̇uidheas duine l̇e h-ainmhidh, cuirear gu cinnteach gu bàs e: agus marbhaidh sibh an t-ainmhidh.

16 Agus ma thig bean am fagus a dh'ainmhidh sam bith, agus gu'n luidh i sìos da, marbhaidh tu a' bhean agus an t-ainmhidh: cuirear gu cinnteach gu bàs iad; *bithidh* am fuil orra féin.

17 Agus ma ghabhas duine a phiuthar, nighean 'athar, no nighean a mhàthar, agus gu'm faic e a nochd, agus gu'm faic ise a ṅochd-san; *is* ni maslach e; agus gearrar as iad ann an sealladh an sluaigh: l̇eig e ṙis nochd a pheathar, giùlainidh e 'aingidheachd.

18 Agus ma l̇uidheas duine l̇e mnaoi agus a tinneas oirre, agus gu'n leig e ṙis a nochd, l̇eig e ṙis a tobar, agus l̇eig ise ṙis tobar a fola; agus gearrar as l̇e chéile iad o mheasg an sluaigh.

19 Agus cha leig thu ṙis nochd peathar do mhàthar, no peathar

t'athar; oir tha e a' rùsgadh 'fheòla féin: giùlainidh iad an aingidheachd.

20 Agus ma ĺuidheas duine ĺe mnaoi bhràthar 'athar, ĺeig e ŕis nochd bhràthar 'athar: giùlainidh iad am peacadh; gheibh iad bàs gun chloinn.

21 Agus ma ghabhas duine bean a bhràthar, *is* ni neòghlan e: leig e ŕis nochd a bhràthar; bithidh iad gun chloinn.

22 Uime sin gleidhidh sibh mo ŕeachdan uile, agus mo bhreitheanais uile, agus ńi sibh iad; a chum nach dean am fearann, g'am bheil mi 'gur tabhairt gu còmhnuidh a ghabhail ann, bhur sgeith a mach.

23 Agus cha ghluais sibh ann an gnàthannaibh nan cinneach a *ta* mise a' tilgeadh a mach ŕoimhibh: oir ŕinn iadsan na nithe sin uile, agus uime sin ghabh mi gràin diubh.

24 Ach thubhairt mi ŕibhse, Sealbhaichidh sibh am fearann, agus bheir mi dhuibh e chum a shealbhachadh, fearann a ta sruthadh le bainne agus ĺe mil: *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a dhealaich sibhse o gach sluagh *eile.*

25 Cuiridh sibh uime sin eadar-dhealachadh eadar bheathaichibh glana agus neòghlana, agus eadar eunlaith ńeòghlan agus ghlan; agus cha dean sibh bhur n-anamanna graineil ĺe beathach no ĺe h-eun, no ĺe gnè air bith *do ni beò* a shnàigeas air an talamh, a sgar mise uaibh mar ńeòghlan.

26 Agus bithidh sibh naomha dhomhsa: oir *a ta* mise an Tighearna naomh, agus dhealaich mi sibhse o gach sluagh *eile,* chum as gu'm bu ĺeam *féin* sibh.

27 Bean no duine mar an ceudna aig am bheil leannan-sìth, no 'bhios ŕi fiosachd, cuirear gu deimhin gu bàs iad: clachaidh iad ĺe clachaibh iad; *bithidh* am fuil orra féin.

CAIB. XXI.

AGUS thubhairt an Tighearna ŕi Maois, Labhair ŕis na sagairt, mic Aaroin, agus abair ŕiu, Air son nam marbh cha salaichear neach sam bith *dhibh* am measg a shluaigh.

2 Ach air son a dhilsean, a ta 'm fagus da, *eadhon* air son a mhàthar, agus air son 'athar, agus air son a mhic, agus air son a ńighinn, agus air son a bhràthar,

3 Agus air son a pheathar a ta 'ńa h-òigh, a *ta* 'm fagus da, aig nach robh fear-pòsda; air a sonsa feudaidh e bhi air a shalachadh.

4 *Ach* cha salaich se e féin, *air bhi dha 'na* dhuine urramach am measg a shluaigh, gu 'thruailleadh féin.

5 Cha dean iad maoile air an ceann, agus cha bhearr iad oisinn am feusaig, ni mò a ni iad gearradh 'ńam feoil:

6 Bithidh iad naomha d'an Dia, agus cha truaill iad ainm an Dé: oir tha iad a' toirt seachad tabhartais an Tighearn a bheirear suas ĺe teine, *agus* arain an Dé; uime sin bithidh iad naomha.

7 Cha ghabh iad bean a ta 'ńa striopaich, no mi-ńaomha; ni mò a ghabhas iad bean a chuireadh air falbh o 'fear: oir *tha* e naomha d'a Dhia.

8 Uime sin naomhaichidh tu e, oir tha e a' toirt seachad arain do Dhé; bithidh e naomha dhuit: oir *tha* mise an Tighearna naomh, a *ta* 'gur naomhachadh.

9 Agus ma thruailleas nighean sagairt air bith i féin ĺe striopachas a dheanamh, tha i a' truailleadh a h-athar: loisgear ĺe teine i.

10 Agus esan a tha 'ńa àrd-shagart o mheasg a bhràithrean, neach a dhòirteadh an oladh ńaomh air a cheann, agus a choisrigeadh a chur na h-éididh uime, cha rùisg e a cheann, ni mò a ŕeubas e 'eudach.

11 Ni mò a théid e steach a dh'ionnsuidh cuirp mhairbh sam bith: air son 'athar no air son a mhàthar cha salaich se e féin.

12 Agus as an ionad ńaomh cha téid e mach, ni mò a thruailleas e ionad naomh a Dhé; oir *a ta* crùn oladh-ungaidh a Dhé air: *Is* mise an Tighearn.

13 Agus gabhaidh e bean 'ńa maighdeanas.

14 Bantrach no bean a chuireadh air falbh o 'fear, no bean mhi-ńaomha, no striopach; iad sin cha ghabh e: ach òigh d'a shluagh féin gabhaidh e 'ńa mnaoi.

15 Agus cha truaill e a shliochd am measg a shluaigh: oir *a ta* mise an Tighearna 'ga ńaomhachadh.

16 Agus ĺabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

17 Labhair ŕi h-Aaron, ag ràdh, Ge b'e air bith e do d' shliochd 'ńan ginealachaibh, anns am bi gaoid *sam bith,* ńa tigeadh e 'm fagus a thoirt seachad arain a Dhé:

18 Oir ge b'e air bith duine anns *am bi* gaoid, cha tig e 'm fagus: duine dall, no bacach, no aig am bheil sròn ĺeachdach, no ni sam bith thuilleadh air a' chòir.

19 No duine aig am bi cos bhriste nò làmh bhriste,

20 No crotach, no 'ńa throich, no aig am bheil leus air a shùil, no air am bheil càrr, no cloimh, no aig am bheil a chlochan brùite:

21 Cha tig duine sam bith do shliochd Aaroin an t-sagairt, anns am bheil gaoid, am fagus a thoirt seachad tabhartasan an Tighearn a bheirear suas ĺe teine: *tha* gaoid ann, cha tig e 'm fagus a thoirt seachad arain a Dhé.

22 Ithidh e aran a Dhé, *araon* do'n *aran* ro-ńaomh, agus ńaomh.

23 Ach an taobh a steach do'n roinn-bhrat cha téid e, ni mò thig e 'm fagus do'n altair, a chionn gu *bheil* gaoid ann; a chum nach truaill e m' ionaid naomha: oir *a ta* mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

24 Agus dh'innis Maois *so* do Aaron, agus d'a mhic, agus do chloinn Israeil uile.

CAIB. XXII.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ṙi h-Aaron, agus ṙ'a mhic, iad gan sgaradh féin o ṅithibh naomha chloinn Israeil, agus gun iad a thoirt easonoir do m'ainm naomh-sa, anns *na nithibh sin* a ṅaomhaicheas iad dhomh: *Is* mise an Tighearn.

3 Abair ṙiu, Ge b'e air bith e d'ur sliochd uile am measg bhur ginealach, a théid a dh'ionnsuidh nan nithe naomha, a ṅaomhaicheas clann Israeil do'n Tighearn, agus a ṅeòghloine air, gearrar as an t-anam sin as mo l̇àthair: *Is* mise an Tighearn.

4 Ge b'e air bith an duine do shliochd Aaroin a *ta* 'ṅa l̇obhar, no air am bheil silteach, cha 'n ith e do na nithibh naomha. gus am bi e glan Agus ge b'e bheanas ṙi ni air bith *a ta* neòghlan l̇eis a' mharbh, no duine aig am bheil a shìol a' dol uaith;

5 No ge b'e bheanas ṙi ni air bith a shnàigeas, l̇eis an deanar neòghlan e, no ṙi duine o'm faigh e neòghloine, ge b'e air bith neòghloine a bhios air;

6 An t-anam a bheanas ṙi h-aon air bith d'an leithidibh sin, bithidh e neòghlan gu feasgar, agus cha 'n ith e do na nithibh naomha, mur nigh e 'fheoil le h-uisge.

7 Agus an uair a théid a' ghrian sìos, bithidh e glan, agus an déigh sin ithidh e do na nithibh naomha, a chionn gur e a bhiadh e.

8 An ni sin a bhàsaicheas l̇eis féin, no a ṙeubar *le fiadh-bheathaichibh*, cha 'n ith e 'ga shalachadh féin l̇eis: *Is* mise an Tighearn.

9 Gleidhidh iad uime sin m'ordugh, air eagal gu'n giùlain iad peacadh air a shon, agus uime sin gu'm faigh iad bàs. ma thruailleas iad e: Tha mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

10 Cha 'n ith coigreach sam bith *do'n* ni ṅaomh: cha 'n ith fear-cuairt an t-sagairt, no seirbhiseach tuarasdail do'n ni ṅaomh.

11 Ach ma cheannaicheas an sagart duine le 'airgiod, ithidh e dheth, agus esan a ṫugadh 'ṅa thigh; ithidh iad d'a bhiadh.

12 Agus ma bhios nigheaṅ an t-sagairt *pòsda* ṙi coigreach, cha 'n fheud i itheadh do thabhartas nan nithe naomha.

13 Ach ma bhios nighean an t-sagairt 'ṅa bantraich, no dealaichte *r'a fear*, agus gun sliochd aice, agus i air pilltinn gu tigh a h-athar, mar 'ṅa h-òige, ithidh i do bhiadh a h-athar; ach cha'n ith coigreach sam bith dheth.

14 Agus ma dh'itheas duine do'n ni ṅaomh gun fhios da, an sin cuiridh e an cùigeadh *cuid* deth ṙis, agus bheir e do'n t-sagart *e, maille ris* an ni ṅaomh.

15 Agus cha truaill iad nithe naomha chloinn Israeil, a bheir iad suas do'n Tighearn;

16 Ni mò a leigeas iad l̇eo cionta an eusaontais a ghiùlan an uair a dh'itheas iad an nithe naomha: oir a ta mise an Tighearna 'gan naomhachadh.

17 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

18 Labhair ṙi h-Aaron agus ṙ'a mhic, agus ṙi cloinn Israeil uile, agus abair ṙiu, Ge b'e air bith e do thigh Israeil, no do na coigrich ann an Israel, a bheir seachad a thabhartas air son a bhòidean uile, no air son a shaor thabhartasan uile, a bheir iad seachad do'n Tighearna chum ìobairt-loisgte;

19 *Bheir sibh seachad* d'ur toil féin *beathach* firionn gun ghaoid do'n bhuar do na caoraich, no do na gabhraibh.

20 *Ach* ge b'e air bith ni anns am bi gaoid, *sin* cha toir sibh seachad: oir cha ghabhar air bhur son e.

21 Agus ge b'e air bith e a bheir seachad ìobairt thabhartasan-sìth do'n Tighearn, a choimhlionadh *a* bhòide, mar thabhartas saor-thoile, do'n bhuar, no do na caoraich, bithidh e iomlan, a chum as gu'n gabhar ṙis: cha bhi gaoid sam bith ann.

22 Dall, no briste, no ciurramach, no air am bi fliodh, no càrr, no cloimh, cha toir sibh seachad iad sin do'n Tighearn, ni mò a bheir sibh tabhartas dhiubh a bheirear suas le teine air an altair do'n Tighearn.

23 Aon chuid tarbh no uan aig am bi ni sam bith thar a' chòir. no dh'uireasbhuidh 'ṅa bhallaibh, sin feudaidh tu thoirt seachad *mar* shaor thabhartas; ach air son bòide cha ghabhar ṙis.

24 Ni sam bith a ta brùite, no pronnta, no reubta, no gearrta, cha toir sibh seachad do'n Tighearn; agus cha 'n ìobair sibh e 'ṅur tir.

25 Agus o làimh coigrich cha toir sibh seachad aran bhur Dé do h-aon diubh sin; a chionn *gu'm bheil* an truaillidheachd annta, *agus gu'm bheil* gaoidean annta: cha ghabhar ṙiu air bhur son.

26 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois. ag ràdh,

27 'Nuair a bheirear tarbh, no caora, no gabhar, an sin bithidh e seachd làithean fuidh 'mhàthair; agus o'n ochdamh là agus á sin suas, gabhar ṙis mar thabhartas a bheirear suas le teine do'n Tighearn.

28 Agus *ma's* bò no caora *a bhios ann*, cha mharbh sibh i féin agus a h-àl san aon là.

29 Agus an uair a dh'ìobras sibh ìobairt-bhuidheachais do'n Tighearn, ìobraidh sibh i d'ur toil féin.

30 Air an là sin féin ithear suas i, cha 'n fhàg sibh a bheag dhith gu maduinn: *Is* mise an Tighearn.

31 Air an aobhar sin gleidhidh sibh m'àitheantan, agus ṅi sibh iad: *Is* mise an Tighearn.

32 Agus cha truaill sibh m'ainm naomha-sa, agus bithidh mi air mo

ṅaomhachadh am measg chloinn Israeil: *Is* mise an Tighearn a ta 'gur naomhachadh,

33 A thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit gu bhi a'm' Dhia agaibh: *Is* mise an Tighearn.

CAIB. XXIII.

AGUS łabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus abair ṙiu, *A thaobh* fèillean an Tighearn, a ghairmeas sibh *a bhi* 'ṅan comhghairmibh naomha, *is* iad *eadhon* sin m'fhéillean-sa.

3 Sè làithean ṅìthear obair, ach san t-seachdamh là *bithidh* sàbaid fhoise, comhghairm ṅaomh: obair sam bith cha dean sibh *air: is* e sàbaid an Tighearn e 'ṅur n-àiteachaibh-comhnuidh uile.

4 *Is iad* sin féillean an Tighearn, *eadhon* comhghairmean naomha, a ghairmeas sibh 'ṅan amannaibh féin:

5 Anns a' cheud mhìos, air a' cheathramh *là* deug do'n mhìos air feasgar *bithidh* càisg an Tighearn.

6 Agus air a' chùigeadh là deug do'n mhìos sin féin *bithidh* féill an arain ṅeo-ghoirtichte do'n Tighearn: seachd làithean ithidh sibh aran neo-ghoirtichte.

7 Air a' cheud là bithidh comhghairm ṅaomh agaibh: obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air.*

8 Ach bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas łe teine do'n Tighearna seachd làithean: air an t-seachdamh là *bithidh* comhghairm ṅaomh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air.*

9 Agus łabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

10 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus abair ṙiu, 'Nuair a thig sibh a dh'ionnsuidh an fhearainn a bheir mise dhuibh, agus a bhuaineas sibh 'fhoghar, an sin bheir sibh sguab do cheud thoradh bhur fogharaidh dh'ionnsuidh an t-sagairt:

11 Agus luaisgidh e 'n sguab an làthair an Tighearna, chum gu'n gabhar ṙithe air bhur son: air an là màireach an déigh na sàbaid luaisgidh an sagart i.

12 Agus ìobraidh sibh air an là sin, an uair a łuaisgeas sibh an sguab uan firionn gun ghaoid, do'n cheud bhliadhna, mar ìobairt-loisgte do'n Tighearn.

13 Agus *is e* a thabhartas-bìdh dà dheicheamh earrann do phlùr mìn measgta łe h-oladh, tabhartas a bheirear suas łe teine do'n Tighearn *chum* fàile chùbhraidh: agus *bithidh* a thabhartas-dibhe do fhìon, an ceathramh *cuid* do hin.

14 Agus cha 'n ith sibh aran, no gràn cruaidhichte, no diasa glasa, gus an là sin féin anns an toir sibh tabhartas a chum bhur Dé: *bithidh e* 'ṅa ṙeachd bith-bhuan air feadh bhur ginealacha, 'ṅur n-àiteachaibh-comhnuidh uile.

15 Agus àirmhidh sibh dhuibh féin o'n là màireach an déigh na sàbaid. o'n là san d'thug sibh leibh sguab an tabhartais-luaisgte: bithidh seachd sàbaidean ìomlan ann:

16 Eadhon gus an là màireach an déigh na seachdamh sàbaid àirmhidh sibh leth-cheud là, agus bheir sibh seachad nuadh thabhartas-bìdh do'n Tighearn.

17 Bheir sibh leibh 'as bhur n-àiteachaibh-còmhnuidh dà bhuilionn łuaisgte, do dhà dheicheamh earrann; bithidh iad do phlùr mìn; fuinear iad łe taois ghoirt; *bithidh iad* 'ṅan ceud thoradh do'n Tighearn.

18 Agus bheir sibh seachad maille ṙis an aran seachd uain gun ghaoid, do'n cheud bhliadhna, agus aon tarbh òg, agus dà ṙeithe: bithidh iad 'ṅan ìobairt-loisgte do'n Tighearn, maille ṙ'an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-dibhe *eadhon* tabhartas a bheirear suas łe teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

19 An sin ìobraidh sibh aon mheann do na gabhraibh mar ìobairt-pheacaidh, agus dà uan do'n cheud bhliadhna mar ìobairt thabhartasan-sìth.

20 Agus luaisgidh an sagart iad maille ṙi aran a' cheud toraidh, *mar* thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna, maille ṙis an dà uan: bithidh iad naomha do'n Tighearn chum an t-sagairt.

21 Agus gairmidh sibh air an là sin féin, *a chum gu'm* bi e 'ṅa chomhghairm ṅaomh dhuibh: obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air: Bithidh e* 'ṅa ṙeachd sìorruidh 'ṅur n-àiteachaibh-còmhnuidh uile air feadh bhur ginealacha.

22 Agus an uair a bhuaineas sibh foghar bhur fearainn, cha ghearr thu gu buileach oisinnean t'achaidh 'nuair a bhuaineas tu, ni mò a thionaileas tu dioghluim t'fhogharaidh: fàgaidh tu iad do'n bhochd agus do'n choigreach: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

23 Agus łabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

24 Labhair ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, San t-seachdamh mìos, air a' cheud *là* do'n mhìos, bithidh sàbaid agaibh, cuimhneachan shéideadh thrompaidean, comhghairm ṅaomh.

25 Obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air;* ach bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas łe teine do'n Tighearn.

26 Agus łabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

27 Mar an ceudna air an deicheamh *là* do'n t-seachdamh mìos so *bithidh* là réite; bithidh e 'ṅa chomhghairm ṅaomh dhuibh, agus cràdhaidh sibh bhur n-anaman, agus bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas łe teine do'n Tighearn.

28 Agus obair sam bith cha dean sibh air an là cheudna; oir *is* la réite e, dheanamh réite air bhur son an làthair an Tighearna bhur Dé.

29 Oir ge b'e anam nach bi fo chràdh san là sin féin, gearrar as e o mheasg a shluaigh.

30 Agus gach anam a ṅi obair sam bith air an là cheudna, an t-anam sin féin sgriosaidh mise o mheasg a shluaigh.

31 Obair sam bith cha dean sibh: *bithidh e 'na* ṫeachd sìorruidh air feadh bhur ginealacha, 'ṅur n-àiteachaibh-còmhnuidh uile.

32 *Bithidh* e dhuibh 'ṅa shàbaid fhoise, agus cràdhaidh sibh bhur n-anaman air an naothadh *là* do'n mhìos air feasgar: o fheasgar gu feasgar cumaidh sibh bhur sàbaid.

33 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

34 Labhair ṙi cloinn Israeil ag ràdh, Air a' chùigeadh là deug do'n t-seachdamh mìos so *bithidh* féill nam pàilliun *rè* sheachd làithean do'n Tighearn.

35 Air a' cheud là *bithidh* comhghairm ṅaomh: obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air*.

36 Seachd làithean bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas l̇e teine do'n Tighearn: air an ochdamh là bithidh comhghairm ṅaomh agaibh, agus bheir sibh seachad tabhartas a bheirear suas l̇e teine do'n Tighearn; is àrd choimhthional e; obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air*.

37 *Is* iad sin féillean an Tighearn, a ghairmeas sibh *gu bhi* 'ṅan comhghairmibh naomha, a thoirt seachad tabhartais a bheirear suas l̇e teine do'n Tighearna, tabhartas-loisgte, agus tabhartas-bìdh, ìobairt, agus tabhartasan dibhe, gach ni air a l̇à féin;

38 A thuilleadh air sàbaidibh an Tighearn, agus a thuilleadh air bhur tiodhlacaibh, agus a thuilleadh air bhur bòidibh uile, agus a thuilleadh air bhur saor-thabhartais uile, a bheir sibh do'n Tighearn.

39 Mar an ceudna air a' chùigeadh là deug do'n t-seachdamh mìos, an uair a chruinnicheas sibh a stigh toradh an fhearainn, cumaidh sibh féill do'n Tighearna seachd làithean: air a' cheud là *bithidh* sàbaid, agus air an ochdamh là *bithidh* sàbaid.

40 Agus gabhaidh sibh dhuibh *féin* air a' cheud là meas chraobh àluinn, geugan chrann-pailme, agus geugan chraobh tiugha, agus seileach an t-srutha; agus ṅi sibh gairdeachas an làthair an Tighearna bhur Dé seachd làithean.

41 Agus cumaidh sibh e 'ṅa fhéill do'n Tighearna seachd làithean sa' bhliadhna: *bithidh* e 'na ṫeachd sìorruidh air feadh bhur ginealacha; cumaidh sibh e san t-seachdamh mìos.

42 Ann am pàilliunaibh gabhaidh sibh còmhnuidh seachd làithean; gabhaidh gach aon a ṙugadh 'ṅa Israelach còmhnuidh ann am pàilliunaibh;

43 Chum gu'm bi fios aig bhur ginealaich gu'n d'thug mise air cloinn Israeil còmhnuidh ghabhail ann am pàilliunaibh, 'nuair a thug mi mach iad á tìr na h-Eiphit: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

44 Agus chuir Maois aṅ céill do chloinn Israeil féillean an Tighearna.

CAIB. XXIV.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil iad a thoirt a t'ionnsuidh oladh fìor-ghlan a' chroinn-olaidh, brùite air son an t-soluis, a thoirt air na lòchrain lasadh an còmhnuidh.

3 An taobh a muigh do bhrat na Fianuis, ann am pàilliun a' choimhthionail, orduichidh Aaron e o fheasgar gu maduinn, an làthair an Tighearn an còmhnuidh: *bithidh* e 'ṅa ṫeachd sìorruidh air feadh bhur ginealacha.

4 Orduichidh e na lòchrain air a' choinnleir fhìor-ghlan an làthair an Tighearn an còmhnuidh.

5 Agus gabhaidh tu plùr mìn. agus fuinidh tu dà bhreacaig dheug dheth: dà dheicheamh earrann bithidh ann an aon bhreacaig.

6 Agus suidhichidh tu iad ann an dà shreath, sè ann an sreath, air a' bhòrd fhìor-ghlan an làthair an Tighearn.

7 Agus cuiridh tu tùis fhìor-ghlan air *gach* sreath, chum gu'm bi i air an aran mar chuimhneachan, *eadhon* tabhartas a bheirear suas l̇e teine do'n Tighearn.

8 Gach aon latha sàbaid cuiridh e 'n ordugh e an làthair an Tighearn an còmhnuidh, *air a ghabhail* o chloinn Israeil l̇e coimhcheangal sìorruidh.

9 Agus is le Aaron agus a mhic e, agus ithidh iad e san ionad ṅaomh; oir *a ta* e ro-ṅaomh dha, do thabhartasaibh an Tighearn a bheirear suas l̇e teine, l̇e reachd bith-bhuan.

10 Agus chaidh mac Ban-Israelich, aig an *robh* Eiphiteach 'ṅa athair, a mach am measg chloinn Israeil: agus bha mac na Ban-Israelich agus duine do Israeil a' comhstri sa' champ.

11 Agus mhaslaich mac na Ban-Israelich ainm *an Tighearn*, agus mhallaich e: agus thug iad gu Maois e (agus *b'e* ainm a mhàthar Selomit, nighean Dhibri, do thréibh Dhan;)

12 Agus chuir iad an làimh e, chum gu'n nochdtadh dhoibh inntinn an Tighearn.

13 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

14 Thoir a mach esan a mhallaich an taobh a muigh do'n champ, agus cuireadh iadsan uile a chual' *e* an làmhan air a cheann, agus clachadh an comhchruinneach uile e.

15 Agus labhraidh tu ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, Ge b'e neach a mhallaicheas a Dhia, giùlainidh e a pheacadh.

16 Agus esan a mhaslaicheas ainm an Tighearna, cuirear gu cinnteach gu bàs e; clachaidh gu deimhin an comhchruinneach uile e: an coigreach co mhaith agus esan a ṙugadh san dùthaich, 'nuair a mhaslaicheas e ainm *an Tighearna*, cuirear gu bàs e.

17 Agus esan a mharbhas duine sam bith, cuirear gun teagamh gu bàs e.

18 Agus esan a mharbhas ainmhidh, ṅi e dìoladh air a shon; ainmhidh air son ainmhidh.

19 Agus ma bheir duine ciurram air a choimhearsnach, mar a ṙinn e, mar sin ṅìthear air:

20 Briseadh air son brisidh, sùil air son sùla, fiacail air son fiacla; mar a thug e ciurram air duine, mar sin ṅìthear air.

21 Agus esan a mharbhas ainmhidh, dìolaidh se e: agus an neach a mharbhas duine, cuirear gu bàs e.

22 Bithidh an t-aon ghnè lagha agaibh co mhaith air son a' choigrich, agus air son neach do mhuinntir bhur dùthcha féin: oir *is* mise an Tighearna bhur Dia.

23 Agus l̇abhair Maois ṙi cloinn Israeil, iad a thoirt l̇eo esan a mhallaich, an taobh a muigh do'n champ, agus a chlachadh l̇e clachaibh: agus ṙinn clann Israeil mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XXV.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois ann an sliabh Shinai, ag ràdh,

2 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus abair ṙiu, 'Nuair a thig sibh chum na tìre a bheir mise dhuibh, an sin gleidhidh an tìr sàbaid do'n Tighearn.

3 Sè bliadhna cuiridh tu t'fhearann, agus sè bliadhna bearraidh tu t'fhìon-l̇ios, agus cruinnichidh tu stigh a thoradh.

4 Ach anns an t-seachdamh bliadhna bithidh sàbaid fhoise do'n tìr, sàbaid do'n Tighearn: t'fhearann cha chuir thu, agus t'fhìon-l̇ios cha bhearr thu.

5 An ni sin a dh'fhàsas dheth féin do t'fhoghar, cha bhuain thu, agus fìon-dhearca t'fhìonain ṅeo-dheasaichte cha chruinnich thu: 'ṅa bliadhna fhoise bithidh i do'n tìr.

6 Agus bithidh sàbaid na tìre 'ṅa biadh dhuibh: dhuit féin, agus do d' òglach, agus do d' bhanoglaich, agus do d' fhear-tuarasdail, agus do d' choigreach a ta air chuairt maille ṙiut;

7 Agus do d' spréidh, agus do'n *fhiadh*-bheathach a *ta* ann ad fhearann; bithidh a cinneas uile chum bìdh.

8 Agus àirmhidh tu dhuit féin seachd sàbaidean do bhliadhnaibh, seachd uairean seachd bliadhna; agus bithidh ùine nan seachd sàbaidean do bhliadhnaibh dhuit 'ṅa naoi bliadhna 's dà fhichead.

9 An sin bheir thu fa'near trompaid na Iubile a shéideadh san t-seachdamh mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos: ann an là na réite bheir sibh fa'near an trompaid a shéideadh air feadh bhur tìre uile.

10 Agus naomhaichidh sibh an deicheamh bliadhna 's dà fhichead, agus gairmidh sibh saorsa air feadh na dùthcha, d'a luchd-àiteachaidh uile: bithidh i 'ṅa Iubile dhuibh, agus pillidh sibh gach duine chum a sheilbhe féin, agus pillidh gach duine agaibh g'a theaghlach féin.

11 Bithidh an deicheamh bliadhna sin agus dà fhichead 'ṅa Iubile dhuibh; cha chuir sibh *sìol*, ni mò a bhuaineas sibh an ni a dh'fhàsas dheth féin innte, ni mò a thionaileas sibh *dearcan-fìona* innte do d' fhìonain ṅeo-dheasaichte:

12 Oir is Iubile i, bithidh i naomh dhuibh; ithidh sibh a cinneas as an fhearann.

13 Ann am bliadhna na Iubile so pillidh gach duine agaibh a dh'ionnsuidh a sheilbhe féin.

14 Agus ma ṙeiceas tu bheag ṙi d' choimhearsnach, no ma cheannaicheas tu *bheag* o l̇àimh do choimhearsnaich; cha ḋean sibh eucoir air a chéile.

15 A ṙéir àireimh nam bliadhna an déigh na Iubile ceannaichidh tu o d' choimhearsnach, *agus* a ṙéir àireimh bhliadhna nan toradh reicidh e ṙiut.

16 A ṙéir lìonmhoireachd nam bliadhna meudaichidh tu a l̇uach, agus a ṙéir teircid nam bliadhna beagaichidh tu a l̇uach: oir *a réir* àireimh *bhliadhna* nan toradh tha e a' reiceadh ṙiut.

17 Agus cha dean sibh eucoir air a chéile: ach bithidh eagal do Dhé ort; oir *is* mise an Tighearna bhur Dia.

18 Uime sin ṅi sibh mo ṙeachdan, agus gleidhidh sibh mo bhreitheanais, agus ṅi sibh iad; agus gabhaidh sibh còmhnuidh san tìr ann an tèaruinteachd.

19 Agus bheir am fearann a mach a thoradh, agus ithidh sibh bhur sàth, agus gabhaidh sibh còmhnuidh ann gu tèaruinte.

20 Agus ma their sibh, Ciod a dh'itheas sinn air an t-seachdamh bliadhna? feuch, cha cheur sinn *sìol*, ni mò a chruinnicheas sinn ar toradh:

21 An sin àithnidh mise mo bheannachadh oirbh san t-seathadh bliadhna, agus bheir i mach toradh air son thri bliadhna.

22 Agus cuiridh sibh air an ochdamh bliadhna, agus ithidh sibh *fathast* do'n t-seann toradh gus an naothadh bliadhna; gus an tig a toradh a stigh, ithidh sibh *do'n* t-seann *toradh*.

23 Cha reicear am fearann gu bràth; oir *is* leamsa am fearann: oir *is* coigrich agus luchd-cuairt sibhse maille ṙium.

24 Agus ann am fearann bhur seilbhe uile, bheir sibh saorsa do'n fhearann.

25 Ma dh'fhàs do bhràthair bochd, agus gu'n do ṙeic e *cuid* d'a sheilbh, agus ma thig a h-aon air bith d'a dhillsibh g'a fhuasgladh, an sin fuasglaidh e an ni a ṙeic a bhràthair.

26 Agus mur 'eil aig an duine neach g'a fhuasgladh, agus gur urrainn e féin 'fhuasgladh;

27 An sin àirmheadh e bliadhnan

a ṙeicidh, agus thugadh e air ais an ni a ta thairis do'n duine ṙis an do ṙeic se e, a chum's gu'm pill e dh'ionnsuidh a sheilbhe féin.

28 Agus mur urrainṅ e *sin* a thoirt air ais da, an sin fanaidh an ni sin a ṙeiceadh ann an làimh an neach a cheannaich e, gu bliadhna na Iubile: agus anns an Iubile théid e mach, agus pillidh e chum a sheilbhe.

29 Agus ma ṙeiceas duine tigh-còmhnuidh ann am baile cuairtichte l̇e balla, an sin feudaidh e 'fhuasgladh an taobh a stigh do bhliadhn' iomlain an déigh a ṙeiceadh: *an taobh a stigh do* bhliadhn' iomlain feudaidh e 'fhuasgladh.

30 Agus mur fuasglar e gus an coimhlionar bliadhn' iomlan, an sin daingnichear an tigh, a *tha* 'n taobh a stigh do'n bhaile cuairtichte l̇e balla, gu bràth dhasan a cheannaich e, air feadh a ghinealacha: cha téid e mach san Iubile.

31 Ach measar tighean nam bailtean nach 'eil cuairtichte l̇e balla, mar fhearann na tìre: feudar am fuasgladh, agus théid iad a mach san Iubile.

32 Gidheadh, bailtean nan Lebhitheach, *agus* tighean bhailtean an seilbhe, feudaidh na Lebhithich am fuasgladh uair sam bith.

33 Agus ma cheannaicheas duine o na Lebhithich, an sin théid an tigh a ṙeiceadh, agus baile a sheilbhe, mach san Iubile: oir *is iad* tighean bhailtean nan Lebhitheach an sealbh am measg chloinn Israeil.

34 Ach cha'n fheudar am fearann a tha'n taobh a muigh d'am bailtibh a ṙeiceadh, oir *is e* sin an sealbh mhaireannach.

35 Agus ma dh'fhàsas do bhràthair bochd, agus gu'n téid e dhéigh-làimh agad, an sin fuasglaidh tu air: *seadh, ged is* coigreach no fear-cuairte e; agus bithidh e beò maille ṙiut.

36 Na gabh riadh uaith, no tuille 's a thug thu dha: ach biodh eagal do Dhé ort, a chum's gu'm feud do bhràthair a bhi beò maille ṙiut.

37 T'airgiod cha toir thu dha air riadh, agus air son buannachd cha toir thu dha do bhiadh.

38 *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit, a thoirt dhuibh tìre Chanaain, *agus* a bhi a'm' Dhia agaibh.

39 Agus ma dh'fhàs do bhràthair a ta làimh ṙiut bochd, agus gu'n do ṙeiceadh ṙiut e; cha toir thu air seirbhis a dheanamh dhuit mar thràill:

40 Mar sheirbhiseach tuarasdail, *agus* mar fhear-cuairte, bithidh e maille ṙiut; gu bliadhna na Iubile ṅi e seirbhis dhuit.

41 Agus *an sin* imichidh e uait, e féin agus a chlann maille ṙis, agus pillidh e chum a theaghlaich féin, agus a chum seilbhe 'aithriche pillidh e:

42 Oir *is* iadsan mo sheirbhisich, a thug mi mach á tìr na h-Eiphit: cha ṙeicear iad mar thràillibh.

43 Cha ghnàthaich thu uachdaranachd os a cheann l̇e h-an-iochd, ach bithidh eagal do Dhé ort.

44 Agus *bithidh* do thràillean, agus do bhan-tràillean, a bhios agad, do na cinnich a ta m'ur timchioll; uatha-san ceannaichidh sibh tràillean agus ban-tràillean.

45 Agus a thuilleadh air so, o chloinn nan coigreach a ta air chuairt 'ṅur measg, uatha-san ceannaichidh sibh, agus o'n teaghlaichibh a *ta* maille ṙibh, a ghin iad 'ṅur fearann: agus bithidh iad 'ṅan seilbh dhuibh.

46 Agus gabhaidh sibh iad mar oighreachd d'ur cloinn 'ṅur déigh, a chum *an* sealbhachadh *mar* oighreachd; bithidh iad dhuibh 'ṅan tràillibh a chaoidh: ach os ceann bhur bràithre, cloinn Israeil, *eadhon* os ceann a chéile cha ghnàthaich sibh uachdaranachd l̇e h-an-iochd.

47 Agus ma dh'fhàsas fear-cuairte no coigreach saoibhir làimh ṙiut, agus ma dh'fhàsas do bhràthair làimh ṙis bochd, agus gu'n reic se e féin ṙis a' choigreach, ṙis an fhear-chuairte a tha maille ṙiut, no ṙi gineal teaghlaich a' choigrich:

48 An déigh a ṙeiceadh, feudar 'fhuasgladh a ṙis; feudaidh aon d'a bhràithribh 'fhuasgladh;

49 Feudaidh aon chuid bràthair 'athar, no mac bhràthar 'athar 'fhuasgladh, no feudaidh aon neach a tha dlùth an dàimh dha d'a theaghlach féin 'fhuasgladh; no ma's urrainn e, feudaidh se e féin 'fhuasgladh.

50 Agus ṅi e cunntas ṙis-san a cheannaich e o'n bhliadhna anns an do ṙeiceadh ṙis e, gu bliadhna na Iubile: agus bithidh luach a ṙeicidh a ṙéir àireimh nam bliadhna; a ṙeir aimsir seirbhisich tuarasdail bithidh e ana.

51 Ma *bhios* fathast mòran bhliadhnacha *ri teachd*, d'an réir sin bheir e a ṙis luach 'fhuasglaidh, as an airgiod air son an do cheannaicheadh e.

52 Agus mur 'eil ṙi teachd ach beagan bhliadhnacha gu bliadhna na Iubile, an sin ṅi e cunntas ṙis, *agus* a ṙéir a bhliadhnacha bheir e dha a ṙis luach 'fhuasglaidh.

53 Mar sheirbhiseach *a ta* air thuarasdal o bhliadhna gu bliadhna bithidh e maille ṙis: cha ghnàthaichear uachdaranachd os a cheann l̇e h-an-iochd ann ad shealladh-sa.

54 Agus mur fuasglar e anns *na bliadhnaibh* sin, an sin théid e mach ann am bliadhna na Iubile, e féin agus a chlann maille ṙis.

55 Oir dhomhsa tha clann Israeil 'ṅan seirbhisich; *is* iadsan mo sheirbhisich, a thug mi mach á tìr na h-Eiphit: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XXVI.

CHA dean sibh dhuibh féin iodholan no *coslas* snaidhte, agus cha chuir sibh suas iomhaigh dhuibh féin, ni mò shuidhicheas sibh dealbh-cloiche 'ṅur fearann, gu cromadh sìos da; oir *is* mise an Tighearna bhur Dia.

2 Gleidhidh sibh mo shàbaidean, agus bheir sibh urram do m'ionad naomh: *Is* mise an Tighearn.

3 Ma ghluaiseas sibh a'm' ṙeachdaibh, agus *ma* ghleidheas sibh m'àitheantan; agus *ma* ṅi sibh iad;

4 An sin bheir mise dhuibh uisge ṅa àm féin, agus bheir am fearann a mach a thoradh, agus bheir craobhan na macharach am meas uatha.

5 Agus ruigidh bhur bualadh am fìon-fhoghar, agus ruigidh *bhur* fìon-fhoghar àm an t-sìl-chur, agus ithidh sibh bhur n-aran gu'*r* sàth, agus gabhaidh sibh còmhnuidh gu tèaruinte 'ṅur tìr.

6 Agus bheir mise sìth san tìr, agus luidhidh sibh sìos, agus cha chuir neach sam bith eagal *oirbh:* agus sgriosaidh mi droch bheathaichean as an dùthaich, agus cha téid an claidheamh trìd bhur fearainn.

7 Agus ruaigidh sibh bhur naimhdean, agus tuitidh iad ṙoimhibh l̇eis a' chlaidheamh.

8 Agus cuiridh cùigear dhibh an ruaig air ceud, agus cuiridh ceud dhibh an ruaig air deich mìle: agus tuitidh bhur naimhdean ṙoimhibh l̇eis a' chlaidheamh.

9 Oir amhaircidh mise oirbh, agus ṅi mi sìolmhor sibh, agus bheir mi oirbh fàs lìonmhor, agus daingnichidh mi mo choimhcheangal ṙibh.

10 Agus ithidh sibh an seann *lòn*, agus bheir sibh a mach an seann *lòn* air son an *lòin* ṅomha.

11 Agus suidhichidh mi mo phàilliun 'ṅur measg: agus cha bhi gràin aig m'anam dhibh.

12 Agus imichidh mi 'ṅur measg, agus bithidh mi a'm' Dhia dhuibh. agus bithidh sibhse 'ṅur sluagh dhomhsa.

13 *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a thug sibhse a mach á tìr na h-Eiphit, a chum nach bitheadh sibh 'ṅur tràillibh aca; agus bhris mi cuibhreach bhur cuinge, agus thug mi oirbh imeachd dìreach.

14 Ach mur éisd sibh ṙium, agus mur dean sibh na h-àitheanta sin uile;

15 Agus ma ṅi sibh tàir air mo ṙeachdaibh, no ma ghabhas bhur n-anam gràin do m'bhreitheanais, air chor as nach dean sibh m'àitheantan uile, *ach* gu'm bris sibh mo choimhcheangal;

16 Ni mise mar an ceudna so ṙibhse; orduichidh mi oirbh uamhas, caitheamh, agus fiabhrus loisgeach, a chaitheas na sùilean, agus a bheir cràdh do'n chridhe: agus cuiridh sibh bhur sìol ann an dìomhanas, oir ithidh bhur naimhdean e.

17 Agus cuiridh mise mo ghnùis 'ṅur n-aghaidh, agus marbhar sibh an làthair bhur naimhdean: agus rìoghaichidh a' mhuinntir air am beag sibh oirbh, agus teichidh sibh an uair nach bi neach an tòir oirbh.

18 Agus mur éisd sibh ṙium fathast air a shon so uile, an sin ṅi mi peanas oirbh seachd uairean ni's mò air son bhur peacanna.

19 Agus brisidh mi uabhar bhur cumhachd; agus ṅi mi bhur nèamha mar iarunn, agus bhur talamh mar umha:

20 Agus caithear bhur spionnadh ann an dìomhanas; oir cha toir bhur fearann 'fhàs uaith, ni mò a bheir craobhan na tìre am meas uatha.

21 Agus ma théid sibh a'm' aghaidh, agus nach éisd sibh ṙium; bheir mi seachd uairean tuille phlàighean oirbh, a ṙéir bhur peacanna,

22 Cuiridh mi mar an ceudna fiadh-bheathaichean na macharach 'ṅur measg, a bheir uaibh bhur clann, agus a'chuireas as d'ur spréidh, agus a ṅi sibh tearc ann an àireamh, agus bithidh bhur rathaide *mòra* fàs.

23 Agus mur leasaichear l̇eamsa sibh l̇eis *na nithibh* sin, ach gu'n téid sibh a'm' aghaidh;

24 An sin théid mise mar an ceudna 'ṅur n-aghaidh-sa, agus ṅi mi peanas oirbh seachd uairean fathast air son bhur peacanna.

25 Agus bheir mi claidheamh oirbh, a dhìolas cùis-ghearain mo choimhcheangail; agus an uair a chruinnichear sibh an ceann a chéile an taobh a stigh d'ur bailtibh, cuiridh mi a' phlàigh 'ṅur measg; agus bheirear thairis sibh do l̇àimh ṅaimhdean.

26 An uair a bhriseas mise lorg bhur n-arain, fuinidh deich mnài bhur n-aran ann an aon àmhuinn, agus bheir iad air ais *dhuibh* bhur n-aran air a thomhas, agus ithidh sibh agus cha bhi sibh sàthach.

27 Agus mur éisd sibh air son so *uile* ṙium, ach gu'n téid sibh a'm' aghaidh;

28 An sin théid mise 'ṅur n-aghaidh-sa mar an ceudna ann am fraoch feirge; agus smachdaichidh mise, eadhon mise, seachd uairean sibh air son bhur peacanna.

29 Agus ithidh sibh feoil bhur mac, agus feoil bhur nigheana ithidh sibh.

30 Agus cuiridh mise as d'ur n-ionadaibh àrda, agus gearraidh mi sìos bhur dealbhan, agus tilgidh mi bhur colannan air colannaibh bhur n-ìodholan, agus gabhaidh m'anam gràin dhibh.

31 Agus cuiridh mi bhur bailtean fàs, agus bheir mi lom-sgrìob air bhur n-ionada naomha, agus cha ghabh mi fàile bhur boltraich chùbhraidh.

32 Agus bheir mi lom-sgrìob air an fhearann; agus bithidh ìoghnadh air bhur naimhdibh a ghabhas còmhnuidh ann, mu'n *ni* sin.

33 Agus sgapaidh mi sibh am measg nan cinneach, agus tairngidh mi claidheamh 'ṅur déigh; agus bithidh bhur fearann creachta, agus bhur bailtean fàs.

34 An sin mealaidh am fearann a shàbaidean, am fad 's a ĺuidheas e fàs, agus *a bhios* sibhse ann am fearann bhur naimhdean; *eadhon* an sin gabhaidh am fearann fois, agus mealaidh e a shàbaidean.

35 Am fad 's a ĺuidheas *am fearann* fàs, bithidh fois aige; do bhrìgh nach robh fois aige 'n ur sàbaidibh-sa, 'nuair a ghabh sibh còmhnuidh ann.

36 Agus orra-san a dh'fhàgar *beò* dhibh, cuiridh mise laigse 'n an cridheachaibh ann an dùthchaibh an naimhdean; agus cuiridh fuaim duilleig air chrith iad air theicheadh; agus teichidh iad, mar gu'm biodh iad a' teicheadh o'n chlaidheamh: agus tuitidh iad an uair nach bi neach an tòir orra.

37 Agus tuitidh iad air muin a chéile, mar gu'm b'ann ŕoimh 'n chlaidheamh, 'nuair nach bi neach an tòir orra; agus cha bhi neart agaibh gu seasamh ŕoimh bhur naimhdibh.

38 Agus théid as duibh am measg nan cinneach, agus ithidh talamh bhur naimhdean suas sibh.

39 Agus iadsan a dh'fhàgar dhibh, seargaidh iad as 'n an aingidheachd ann an dùthchaibh bhur naimhdean; agus mar an ceudna ann an euceartaibh an aithriche seargaidh iad as maille ŕiu.

40 Ma dh'aidicheas iad an aingidheachd féin, agus aingidheachd an aithriche, a réir an eusaontais a ŕinn iad a'm' aghaidh, agus mar an ceudna gu'n do ghluais iad a'm' aghaidh;

41 Agus gu'n do ghluais mise mar an ceudna 'n an aghaidh-san, agus gu'n d'thug mi iad do dhùthaich an naimhdean; ma bhios an sin an cridhe neo-thimchioll-ghearrta air 'irioslachadh, *air chor as gu'n* gabh iad ŕi peanas an aingidheachd;

42 An sin cuimhnichidh mise mo choimhcheangal ŕi Iacob, agus mar an ceudna mo choimhcheangal ŕi h-Isaac, agus mar an ceudna mo choimhcheangal ŕi h-Abraham cuimhnichidh mi; agus cuimhnichidh mi am fearann.

43 Tréigear mar an ceudna am fearann ĺeo, agus mealaidh e a shàbaidean, am feadh 's a ta e 'n a ĺuidhe fàs as an eugmhais; agus gabhaidh iad ŕi peanas an aingidheachd; a chionn, eadhon a chionn gu'n d'ŕinn iad tàir air mo bhreitheanais, agus a chionn gu'n do ghabh an anam gràin do m' ŕeachdaibh.

44 Agus gidheadh air a shon so uile, 'nuair a bhios iad ann an tìr an naimhdean, cha tilg mi uam iad, ni mò a ghabhas mi gràin diubh, g'an sgrios gu tur, *agus* a bhriseadh mo choimhcheangail ŕiu: oir *is* mise an Tighearn an Dia.

45 Ach air an sgàth-san cuimhnichidh mi coimhcheangal an sinnsirean, a thug mi mach á tìr na h-Eiphit, ann an sealladh nan cinneach, a chum gu'm bithinn a'm' Dhia aca: *Is* mise an Tighearn.

46 *Is iad* sin na h-orduighean, agus na breitheanais, agus na reachdan, a ŕinn an Tighearn eadar e féin agus clann Israeil ann an sliabh Shinai, ĺe làimh Mhaois.

CAIB. XXVII.

AGUS ĺabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ŕi cloinn Israeil, agus abair ŕiu, 'Nuair a bheir duine bòid àraidh, *buinidh* na h-anamanna do'n Tighearn, a ŕéir do mheas:

3 Agus bithidh do mheas, air an fhirionnach o fhichead bliadhna dh' aois, eadhon gu tri fichead bliadhna dh'aois; bithidh eadhon do mheas leth-cheud secel airgid, a réir seceil an ionaid ńaoimh.

4 Agus ma's boirionnach *a bhios* ann, an sin bithidh do mheas deich seceil 'ar fhichead.

5 Agus ma's gille o chùig bliadhna dh'aois, eadhon gu fichead bliadhna dh'aois, a bhios ann, an sin bithidh do mheas air son an fhirionnaich fichead secel, agus air son a' bhoirionnaich deich seceil.

6 Agus ma's ann o mhìos a dh'aois, eadhon gu cùig bliadhna dh'aois, an sin bithidh do mheas air son an fhirionnaich cuig seceil airgid, agus air son a' bhoirionnaich *bithidh* do mheas tri seceil airgid.

7 Agus ma's ann *a bhios* e o thri fichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, ma's firionnach e, an sin bithidh do mheas cùig seceil deug, agus air son boirionnaich deich seceil.

8 Ach ma bhios e ni's bochda ńa do mheas, an sin nochdaidh se e féin an làthair an t-sagairt, agus measaidh an sagart e: a ŕéir a chomais-san a thug a' bhòid, measaidh an sagart e.

9 Agus ma'*s* ainmhidh *e*, d'an toir daoine tabhartas a dh'ionnsuidh an Tighearna, bithidh gach ni a bheir *duine* d'an leithidibh sin do'n Tighearn, naomh.

10 Cha mhùth se e, ni mò a mhalairticheas se e, maith air son uilc, no olc air son maith: ach ma mhalairticheas e air chor sam bith ainmhidh air son ainmhidh, an sin bithidh e féin, agus *an ni a fhuaradh* 'n a mhalairt, naomh.

11 Agus ma'*s* ainmhidh neòghlan sam bith *e*, do nach toir iad seachad tabhartas do'n Tighearn, an sin nochdaidh e 'n t-ainmhidh an làthair an t-sagairt:

12 Agus measaidh an sagart e, ma's maith no olc e; mar a mheasas tusa *a bhios a' d'* shagart e, mar sin bithidh e.

13 Ach ma dh'fhuasglas e air chor sam bith e, an sin cuiridh e an cùigeadh cuid deth ŕi d' mheas-sa.

14 Agus an uair a choisrigeas duine a thigh, *gu bhi* naomh do'n Tighearn, an sin measaidh an sagart e, ma's maith no olc e: mar a mheasas an sagart e, mar sin seasaidh e.

15 Agus ma dh'fhuasglas esan a choisrig e, a thigh, an sin cuiridh e

an cùigeadh *cuid* a dh'airgiod do mheas-sa ṙis, agus bithidh e l̇eis.

16 Agus ma choisrigeas duine do'n Tighearn *cuid* do fhearann a sheilbh, an sin bithidh do mheas a ṙéir a shìl: *measar* homer do shìol eorna aig leth-cheud secel airgid.

17 Ma choisrigeas e 'fhearann o bhliadhna na Iubile, a réir do mheas seasaidh e.

18 Ach ma choisrigeas e 'fhearann an déigh na Iubile, an sin àirmhidh an sagart an t-airgiod da a réir nam bliadhn' a ta ṙi teachd, eadhon gu bliadhna na Iubile, agus leigear sin sìos do d' mheas.

19 Agus ma dh'fhuasglas am fear a choisrig am fearann e air chor sam bith, an sin cuiridh e an cùigeadh *cuid* a dh'airgiod do mheas-sa ṙis, agus daingnichear dha e.

20 Agus mur fuasgail e 'm fearann, no ma ṙeic e 'm fearann ṙi duine eile, cha 'n fhuasglar ni's mò e.

21 Ach bithidh am fearann, an uair a théid e mach san Iubile, naomh do'n Tighearn, mar fhearann coisrigte: buinidh a shealbh do'n t-sagart.

22 Ach ma choisrigeas *duine* do'n Tighearn fearann a cheannaich e, nach ann do fhearann a sheilbh;

23 An sin àirmhidh an sagart dha luach do mheas, *eadhon* gu bliadhna na Iubile, agus bheir e seachad do mheas *féin* san là sin, *mar* ṅi naomh do'n Tighearn.

24 Ann am bliadhna na Iubile pillidh am fearann d'a ionnsuidh-san o'n do cheannaicheadh e, *eadhon* d'a ionnsuidh-san d'*am buineadh* sealbh an fhearainn.

25 Agus bithidh do mheas-sa uile a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh; bithidh fichead gerah san t-secel.

26 Ach ceud-ghin nan ainmhidh, bu chòir a bhi 'ṅa cheud-ghin do'n Tighearn, cha choisrig duine air bith sin, co dhiubh *is* tarbh, no caora e: *is* leis an Tighearn e.

27 Ach ma'*s ann* do bheathach neo-ghlan *e*, an sin fuasglaidh se *e* a ṙéir do mheas-sa, agus cuiridh e an cùigeadh *cuid* deth ṙis; no mur fuasglar e, an sin reicear e a ṙéir do mheas.

28 Gidheadh, cha reicear agus cha 'n fhuasglar ni sam bith coisrigte a choisrigeas duine do'n Tighearn, do gach ni a ta aige, araon do dhuine agus do ainmhidh, agus do fhearann a sheilbh: tha gach ni coisrigte ro-ṅaomh do'n Tighearn.

29 Cha 'n fhuasglar ni sam bith coisrigte, a choisrigear l̇e daoinibh: *ach* cuirear gu cinnteach gu bàs e.

30 Agus uile dheachamh an fhearainn, *ma's ann* do shiol an fhearainn, *no* do mheas na craoibhe, *is* leis an Tighearn e: *tha e* naomha do'n Tighearn.

31 Agus ma dh'fhuasglas duine idir a bheag d'a dheachamh, cuiridh e an cùigeadh *cuid* deth ṙis.

32 Agus a thaobh uile dheachaimh a' chruidh, no an treuda, *eadhon* gach ni air bith a dh' imicheas fo'n t-slait; bithidh an deachamh dheth naomha do'n Tighearn.

33 Cha rannsaich e am bi e maith no olc, ni mò a mhalairticheas se e: agus ma mhalairticheas e idir e, an sin bithidh an dà chuid e féin agus a mhalairt naomh; cha 'n fhuasglar e.

34 *Is* iad sin na h-àitheantan a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, air son chloinn Israeil, ann an sliabh Shinai.

AIREAMH.

CAIB. I.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois ann am fàsach Shinai, ann am pàilliun a' choimhthionail, air a' cheud *là* do'n dara mìos, san dara bliadhna an déigh dhoibh teachd a mach á tìr na h-Eiphit, ag ràdh,

2 Gabhaibh *àireamh* cheann comh-chruinnich chloinn Israeil uile, a ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir tighe an aithriche, maille ṙi àireamh an ainmeanna, gach firionnach a ṙéir an ceann:

3 O fhichead bliadhna dh'aois, agus os a cheann, gach aon a's urrainn dol a mach gu cogadh ann an Israel; àirmhidh tusa agus Aaron iad a ṙéir am buidhnean.

4 Agus maille ṙibhse bithidh duine do gach uile thréibh: gach aon diubh 'ṅa cheann tighe 'aithriche.

5 Agus *is* iad so ainmeanna nan daoine a sheasas maille ṙibh: Do *thréibh* Reubein; Elisur mac Shedeuir.

6 Do Shimeon; Selumiel mac Shurisadai.

7 Do Iudah; Nahson mac Aminadaib.

8 Do Isachar; Nataneel mac Shuair.

9 Do Shebulun; Eliab mac Heloin.

10 Do chloinn Ioseiph; do Ephraim, Elisama mac Amihuid; do Mhanasch, Gamaliel mac Phedahsuir.

11 Do Bheniamin; Abidan mac Ghideoni.

12 Do Dhan; Ahieser mac Amisadai.

13 Do Aser; Pagiel mac Ocrain.

14 Do Ghad; Eliasaph mac Dheueil.

15 Do Naphtali; Ahira mac Enain.

16 *B'* iad sin *daoin'* ainmeil a chomh-chruinnich, cinn-fheadhna threubhan an aithriche, ceannardan mhìltean ann an Israel.

17 Agus ghabh Maois agus Aaron na daoine sin, a ghairmeadh air *an* ainmibh.

18 Agus thionail iad an comh-chruinneach uile an ceann a chéile air a' cheud *là* do'n dara mìos, agus

chuir iad an céill an ginealacha a ŕéir an teaghlaichean, a ŕeir tighe an aithriche, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus thairis, a ŕéir an ceann.

19 Mar a dh'aithn an Tighearna do Mhaois, mar sin dh'àireamh e iad ann am fàsach Shinai.

20 Agus bha clann Reubein, a' mhic bu shine a bh'aig Israel, *a réir* an ginealacha, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, a ŕéir an ceann, gach firionnach o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

21 *Bha* iadsan a dh'àirmheadh dhiubh, *eadhon* do thréibh Reubein, 'nan dà fhichead agus sè mìle agus cùig ceud.

22 Do chloinn Shimeoin, *a réir* an ginealacha, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche, iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, a ŕéir an ceann, gach firionnach o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

23 *B*'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Shimeoin, leth-cheud agus naoi mìle agus tri cheud.

24 Do chloinn Ghad, *a réir* an ginealacha, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

25 *B*'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Ghad, dà fhichead agus cùig mìle agus sè ceud agus leth-cheud.

26 Do chloinn Iudah, *a réir* an ginealacha, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

27 *B*'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Iudah, tri fichead agus ceithir mìle deug agus sè ceud.

28 Do chloinn Isachair, *a réir* an ginealacha, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

29 *B*'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Isachair, leth-cheud agus ceithir mìle agus ceithir cheud.

30 Do chloinn Shebuluin, *a réir* an ginealacha, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

31 *B*'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Shebuluin, leth-cheud agus seachd mìle agus ceithir cheud.

32 Do chloinn Ioseiph, *eadhon* do chloinn Ephraim, *a réir* an ginealacha, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

33 *B*'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Ephraim, dà fhichead mìle agus cùig ceud.

34 Do chloinn Mhanaseh, *a réir* an ginealacha, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

35 *B*'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Mhanaseh, dà mhìle dheug 'ar fhichead agus dà cheud.

36 Do chloinn Bheniamin, *a réir* an ginealacha, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

37 *B*'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Bheniamin, cùig mìle deug 'ar fhichead agus ceithir cheud.

38 Do chloinn Dhan, a ŕéir an ginealacha, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

39 *B*'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Dhan, tri fichead agus dà mhìle agus seachd ceud.

40 Do chloinn Aseir, *a réir* an ginealacha, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

41 *B*'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Aseir, aon mhìle agus dà fhichead agus cùig ceud.

42 Do chloinn Naphtali, *a réir* an ginealacha, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh;

43 *B*'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *eadhon* do thréibh Naphtali, tri mìle deug agus dà fhichead agus ceithir cheud.

44 Sin iadsan a chaidh àireamh, a dh'àireamh Maois agus Aaron, agus ceannardan Israeil, *eadhon* dà fhear dheug: bha gach fear dhiubh air son tighe 'aithriche.

45 Mar sin bha iadsan uile a chaidh àireamh do chloinn Israeil, a ŕéir tighe an aithriche, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, gach aon a b'urrainn dol a mach gu cogadh ann an Israel;

46 Eadhon iadsan uile a chaidh àireamh, *b*'iad sè ceud mìle agus tri mìle agus cùig ceud agus leth-cheud.

47 Ach cha deachaidh na Lebhithich, a ṙéir tréibh an aithriche, àireamh 'ṅam measg:

48 Oir l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

49 A mhàin cha 'n àireamh thu treubh Lebhi, ni mò a ghabhas tu an *cunntas* cheann am measg chloinn Israeil:

50 Ach orduichidh tu na Lebhithich, os ceann pàilliuin na Fianuis, agus os ceann a shoithichean uile, agus os ceann nan uile ṅithe a *bhuineas* da: giùlainidh iad am pàilliun, agus a shoithichean uile; agus fritheilidh iad da, agus campaichidh iad mu'n cuairt air a' phàilliun.

51 Agus an uair a bhios am pàilliun gu dol air 'aghaidh, leagaidh na Lebhithich a ṅuas e: agus an uair a bhios am pàilliun ṙ'a shuidheachadh, togaidh na Lebhithich suas e: agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

52 Agus suidhichidh clann Israeil am buthan, gach duine làimh ṙ'a chuideachd féin, agus gach duine làimh ṙ'a bhrataich féin, air feadh an armailtean.

53 Ach suidhichidh na Lebhithich am bùthan mu'n cuairt air pàilliun na Fianuis; a chum 's nach bi corruich air comhchruinneach chloinn Israeil, agus gleidhidh na Lebhithich cùram pàilliuin na Fianuis.

54 Agus ṙinn clann Israeil a ṙéir nan uile ṅithe a dh'àithn an Tighearna do Mhaois; mar sinn ṙinn iad.

CAIB. II.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,

2 Suidhichidh gach duine do chloinn Israeil làimh ṙ'a bhrataich féin, maille ṙi suaicheantas tighe an aithriche: fad as mu'n cuairt air pàilliun a' choimhthionail suidhichidh iad.

3 Agus air taobh na h-àirde 'n ear, leth ṙi éirigh na gréine, suidhichidh luchd brataich chaimp Iudah, a ṙéir an armailtean: agus *bithidh* Nahson mac Aminadaib 'ṅa cheannard air cloinn Iudah.

4 Agus *b*'iad 'armailt-san, eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, tri fichead agus ceithir mìle deug agus sè ceud.

5 Agus am fagus da suidhichidh treubh Isachair: agus *bithidh* Nataneel mac Shuair 'ṅa cheannard air cloinn Isachair.

6 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhith, leth-cheud agus ceithir mìle agus ceithir cheud.

7 *An sin* treubh Shebuluin: agus *bithidh* Eliab mac Heloin 'ṅa cheannard air cloinn Shebuluin.

8 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhith, leth-cheud agus seachd mìle agus ceithir cheud.

9 Na h-uile a chaidh àireamh ann camp Iudah, *b*'iad ceud mìle agus ceithir fichead mìle agus sè mìle agus ceithir cheud, a ṙéir an armailtean; théid iad so a mach air thùs.

10 Air taobh na h-àirde deas *bithidh* bratach chaimp Reubein, a ṙéir an armailtean: agus 'ṅa cheannard air cloinn Reubein *bithidh* Elisur mac Shedeuir.

11 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhith, dà fhichead agus sè mìle agus cùig ceud.

12 Agus làimh ṙis suidhichidh treubh Shimeoin; agus *bithidh* Selumiel mac Shurisadai 'ṅa cheannard air cloinn Shimeoin.

13 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhith, leth-cheud agus naoi mìle agus tri cheud.

14 An sin treubh Ghad: agus 'ṅa cheannard air mic Ghad, *bithidh* Eliasaph mac Reueil.

15 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead agus cùig mìle agus sè ceud agus leth-cheud.

16 Na h-uile a chaidh àireamh ann an camp Reubein, *b*'iad ceud mìle agus leth-cheud, agus aon mhìle, agus ceithir cheud agus leth-cheud, a ṙéir an armailtean: agus théid iadsan a mach san dara ordugh.

17 An sin théid pàilliun a' choimhthionail air 'aghaidh, maille ṙi camp nan Lebhitheach am meadhon a' chaimp: mar a champaicheas iad, mar sin théid iad air an aghaidh, gach duine 'ṅa àite féin, làimh ṙ'am brataichibh.

18 Air taobh na h-àirde 'n iar *bithidh* bratach chaimp Ephraim, a ṙéir an armailtean; agus *bithidh* Elisama mac Amihuid 'ṅa cheannard air mic Ephraim.

19 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead mìle agus cùig ceud.

20 Agus làimh ṙis-san *bithidh* treubh Mhanaseh: agus *bithidh* Gamaliel mac Phedahsuir 'ṅa cheannard air cloinn Mhanaseh.

21 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, dà mhìle dheug 'ar fhichead agus dà cheud.

22 An sin treubh Bheniamin: agus *bithidh* Abidan mac Ghideoni 'ṅa cheannard air mic Bheniamin.

23 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, cùig mìle deug 'ar fhichead agus ceithir cheud.

24 *B*'iadsan uile a dh'àirmheadh do champ Ephraim, ceud mìle, agus ochd mìle agus ceud, a ṙéir an armailtean: agus théid iadsan air an aghaidh san treas ordugh.

25 *Bithidh* bratach chaimp Dhan air taobh na h-àirde tuath a ṙéir an armailtean: agus *bithidh* Ahieser mac Amisadai 'ṅa cheannard air cloinn Dhan.

26 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, tri fichead agus dà mhìle agus seachd ceud.

27 Agus làimh ṙis campaichidh treubh Aseir: agus *bithidh* Pagiel mac Ocrain 'ṅa cheannard air cloinn Aseir.

28 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead agus aon mhìle agus cùig ceud.

29 An sin treubh Naphtali: agus *bithidh* Ahira mac Enain 'ṅa cheannard air cloinn Naphtali.

30 Agus *b*'iad 'armailt-san, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, leth-cheud agus tri mìle agus ceithir cheud.

31 *B*'iadsan uile a chaidh àireamh ann an camp Dhan, ceud mìle, agus leth-cheud agus seachd mìle agus sè ceud: Imichidh iadsan fa dheireadh le 'm brataichibh.

32 *Is* iad sin iadsan a dh'àirmheadh do chloinn Israeil, a ṙéir tighe an aithriche: *b*'iadsan uile a chaidh àireamh do na caimp, a ṙéir an armailtean, sè ceud mìle, agus tri mìle agus cùig ceud agus leth-cheud.

33 Ach cha d'àirmheadh na Lebhithich am measg chloinn Israeil, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

34 Agus ṙinn clann Israeil a ṙéir gach ni a dh'àithn an Tighearna do Mhaois: mar sin champaich iad làimh ṙ'am brataichibh, agus mar sin chaidh iad air an aghaidh, gach aon a ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir tighe an aithriche.

CAIB. III.

IS iad so mar an ceudna ginealaich Aaroin agus Mhaois, san là anns an do labhair an Tighearna ṙi Maois ann an sliabh Shinai.

2 Agus *is* iad so ainmean mhac Aaroin; Nadab an ceud-ghin, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.

3 *Is* iad sinn ainmeanna mhac Aaroin, na sagairt a dh'ungadh, a choisrig e gu fritheiladh ann an dreuchd an t-sagairt.

4 Agus fhuair Nadab agus Abihu bàs an làthair an Tighearna, 'nuair a thug iad suas teine coimheach an làthair an Tighearn, ann am fàsach Shinai, agus cha robh clann aca: agus fhritheil Eleasar agus Itamar ann an dreuchd an t-sagairt, ann an sealladh Aaroin an athar.

5 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

6 Thoir treubh Lebhi am fagus, agus taisbein iad an làthair Aaroin an t-sagairt, a chum gu'm fritheil iad dha.

7 Agus gleidhidh iad a chùram-san, agus cùram a' choimhthionail uile, air beulaobh pàilliuin a' choimhthionail, a dheanamh seirbhis a' phàilliuin.

8 Agus gleidhidh iad uile shoithichean pàilliuin a' choimhthionail, agus cùram chloinn Israeil, a dheanamh seirbhis a' phàilliuin.

9 Agus bheir thu na Lebhithich do Aaron, agus d'a mhic: *tha* iad air an tabhairt da gu h-iomlan a mach á cloinn Israeil.

10 Agus orduichidh tu Aaron agus a mhic, agus feithidh iadsan air dreuchd an t-sagairt: agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

11 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

12 Agus mise, feuch, ghabh mi na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil, an àit a' cheud-ghin uile a dh'fhosglas a' bhrù am measg chloinn Israeil: agus is leamsa na Lebhithich;

13 A chionn gur leamsa gach uile cheud-ghin; *oir* air an là anns an do bhuail mi gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, ṅaomhaich mi dhomh féin gach ceud-ghin ann an Israel, eadar dhuine agus ainmhidh; is leamsa iad: *Is* mise an Tighearn.

14 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois ann am fásach Shinai, ag ràdh,

15 Aireamh clann Lebhi a ṙéir tighe an aithriche, a ṙéir an teaghlaichean: gach firionnach o mhìos a dh'aois agus os a cheann àirmhidh tu iad.

16 Agus dh'àireamh Maois iad a ṙéir focail an Tighearna, mar a thugadh àithne dha.

17 Agus *b*'iad so mic Lebhi a ṙéir an ainmean; Gerson, agus Cohat, agus Merari.

18 Agus *is* iad so ainmean mhac Ghersoin a ṙéir an teaghlaichean: Libni agus Simei.

19 Agus mic Chohait a ṙéir an teaghlaichean; Amram, agus Idsar, Hebron, agus Udsiel.

20 Agus mic Mherari a ṙéir an teaghlaichean; Mahli, agus Musi: *is* iad sin teaghlaichean nan Lebhitheach, a ṙéir tighe an aithriche.

21 O Gherson *bha* teaghlach Libni, agus teaghlach Shimei: *is* iad sin teaghlaichean nan Gersonach.

22 Iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a ṙéir àireimh nam firionnach uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann, *eadhon* iadsan a chaidh àireamh dhiubh, *b*'iad seachd mìle agus cùig ceud.

23 Suidhichidh teaghlaichean nan Gersonach air cùlaobh a' phàilliuin air taobh na h-àirde 'n iar.

24 Agus *bithidh* Eliasaph mac Laeil, 'ṅa cheann tighe athar nan Gersonach.

25 Agus air cùram mhac Ghersoin, ann am pàilliun a' choimhthionail, *bithidh* am pàilliun, agus am bùth, a chòmhdach, agus am brat air son doruis pàilliuin a' choimthionail,

26 Agus cùirteinean na cùirte, agus am brat air son doruis na cùirte, a ta làimh ṙis a' phàilliun, agus làimh ṙis an altair mu'n cuairt, agus a cuird, air son a seirbhis uile.

27 Agus o Chohat *bha* teaghlach nan Amramach, agus teaghlach nan Idseharach, agus teaghlach nan Hebronach, agus teaghlach nan Udsiellach: *is* iad sin teaghlaichean nan Cohatach.

28 Ann an àireamh nam firionnach uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann, *bha* ochd mìle agus sè ceud, a bha gleidheadh cùraim an ionaid ṅaomh.

29 Suidhichidh teaghlaichean mhac Chohait air taobh a' phàilliuin mu dheas.

30 Agus *bithidh* Elisaphan mac Udsiel 'ńa cheann tighe athar theaghlaichean nan Cohatach.

31 Agus air an cùram-san *bithidh* an àirc, agus am bòrd, agus an coinnleir, agus na h-altairean, agus soithichean an ionaid ńaoimh, ĺeis am fritheil iad, agus am brat, agus a sheirbhis uile.

32 Agus *bithidh* Eleasar, mac Aaroin an t-sagairt, 'ńa cheannard air ceannardaibh nan Lebhitheach, *agus bithidh* sùil aig orra-san a bhios a' gleidheadh cùraim an ionaid ńaoimh.

33 O Mherari bha teaghlach nam Mahlach, agus teaghlach nam Musitheach: *is* iad sin teaghlaichean Mherari.

34 Agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a ŕéir àireimh nam firionnach uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann, *b'iad* sè mìle agus dà cheud.

35 Agus *b'e* Suriel mac Abihail ceann tighe athar theaghlaichean Mherari: suidhichidh iadsan air taobh a' phàilliuin mu thuath.

36 Agus *fa* choimhead agus cùram mhac Mherari *bithidh* buird a' phàilliuin, agus a chroinn, agus a phuist, agus a bhuinn, agus a shoithichean uile, agus gach ni a fhritheileas da,

37 Agus puist na cùirte mu'n cuairt, agus am buinn, agus am pinneachan, agus an cuird.

38 Ach iadsan a champaicheas air beulaobh a' phàilliuin air taobh na h-àirde 'n ear, *eadhon* air beulaobh pàilliuin a' choimhthionail leth ŕi éirigh na gréine, *is iad* Maois, agus Aaron, agus a mhic, a' gleidheadh cùraim an ionaid ńaoimh, air son cùraim chloinn Israeil; agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

39 Iadsan uile a chaidh àireamh do na Lebhithich, a dh'àireamh Maois [agus Aaron] a ŕéir àithne an Tighearn, a ŕéir an teaghlaichean, na firionnaich uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann, b'iad dà mhìle thar fhichead.

40 Agus thubhairt an Tighearna ŕi Maois, Aireamh gach ceud-ghin *a ta* 'ńa fhirionnach do chloinn Israeil o mhìos a dh'aois agus os a cheann, agus gabh àireamh an ainmean.

41 Agus gabhaidh tu na Lebhithich dhomhsa (*Is* mise an Tighearn) an àite nan ceud-ghin uile am measg chloinn Israeil; agus spréidh nan Lebhitheach an àite nan ceud-ghin uile am measg spréidhe chloinn Israeil.

42 Agus dh'àireamh Maois, mar a dh'àithn an Tighearna dha, gach ceud-ghin am measg chloinn Israeil.

43 Agus gach ceud-ghin *a bha* 'ńa fhirionnach, a ŕéir àireimh *nan* ainmean, o mhìos a dh'aois agus os a cheann, dhiubh-san a chaidh àireamh dhiubh, b' iad dà mhìle thar fhichead dà cheud agus tri fichead agus tri-deug.

44 Agus ĺabhair an Tighearna ri Maois, ag ràdh,

45 Gabh na Lebhithich an àite nan ceud-ghin uile am measg chloinn Israeil, agus spréidh nan Lebhitheach an àit an spréidhe-san, agus bithidh na Lebhithich leamsa: *Is* mise an Tighearn.

46 Agus air an son-san a ta gu bhi air am fuasgladh do'n dà cheud agus an tri fichead agus an tri-deug, do cheud-ghin chloinn Israeil, a tha ni's lìonmhoire ńa na Lebhithich;

47 Gabhaidh tu eadhon cùig seceil am fear air an ceann; a ŕéir seceil an ionaid ńaoimh gabhaidh tu *iad: is e* 'n secel fichead gerah.

48 Agus bheir thu 'n t-airgiod, ĺeis am fuasglar an t-àireamh còrr dhiubh, do Aaron agus d'a mhic.

49 Agus ghabh Maois an t-airgiod fuasglaidh uatha-san a bha thuilleadh orra-san a dh'fhuasgladh ĺeis na Lebhithich.

50 O cheud-ghin chloinn Israeil ghabh e an t-airgiod: mìle tri cheud agus tri fichead agus cùig *seceil*, a ŕéir seceil an ionaid ńaoimh.

51 Agus thug Maois airgiod na muinntir sin a dh'fhuasgladh, do Aaron, agus d'a mhic, a ŕéir focail an Tighearna, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. IV.

AGUS ĺabhair an Tighearna ŕi Maois, agus ŕi h-Aaron, ag ràdh,

2 Gabh àireamh mhac Chohait o mheasg mhac Lebhi, a ŕéir an teaghlaichean, a ŕéir tighe an aithriche;

3 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach neach a théid a steach do'n armailt, a dheanamh na h-oibre ann am pàilliun a' choimhthionail.

4 So an t-seirbhis a bhios aig mic Chohait, ann am pàilliun a' choimhthionail, *mu thimchioll* nan nithe ro-ńaomha.

5 Agus an uair a bhios an camp gu dol air 'aghaidh, thig Aaron agus a mhic, agus bheir iad a ńuas brat a' chòmhdaich, agus còmhdaichidh iad àirc na Fianuis ĺeis;

6 Agus cuiridh iad oirre an còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus sgaoilidh iad os a cheann eudach uile do ghorm, agus cuiridh iad a bataichean innte.

7 Agus air bòrd arain na Fianuis sgaoilidh iad eudach do ghorm, agus cuiridh iad air na miasan, agus na tùiseirean, agus na copain, agus na cuachan ĺeis an toirear seachad tabhartas-dibhe: agus bithidh an t-aran an còmhnuidh air.

8 Agus sgaoilidh iad orra eudach scarlaid, agus còmhdaichidh iad sin le còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad a bhataichean ann.

9 Agus gabhaidh iad eudach do ghorm, agus còmhdaichidh iad coinnleir an t-soluis, agus a lòchrain, agus a chlobhachan, agus a smàl-shoithichean, agus a shoithichean-olaidh uile, l̇eis am fritheil iad da.

10 Agus cuiridh iad e *féin*, agus a shoithichean uile, ann an còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad air lunn *e*.

11 Agus air an altair òir sgaoilidh iad eudach do ghorm, agus còmhdaichidh iad i l̇e còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad *rithe* a bataichean.

12 Agus gabhaidh iad na h-innil fhrithealaidh uile, l̇eis am fritheil iad san ionad ṅaomh, agus cuiridh iad ann an eudach no ghorm *iad*, agus còmhdaichidh iad l̇e còmhdachadh do chroicnibh bhroc iad, agus cuiridh iad air lunn *iad*.

13 Agus bheir iad air falbh an luath o'n altair, agus sgaoilidh iad eudach corcuir oirre;

14 Agus cuiridh iad oirre a soithichean uile, l̇eis am fritheil iad m'a timchioll, *eadhon* na tùiseirean, na greimichean-feòla, agus na sluasaidean, agus na cuachan, soithichean na h-altarach uile; agus sgaoilidh iad oirre còmhdachadh do chroicnibh bhroc, agus cuiridh iad *rithe* a bataichean.

15 Agus crìochnaichidh Aaron agus a mhic còmhdachadh an ionaid ṅaoimh, agus uile shoithichean an ionaid ṅaoimh, 'nuair a bhios an camp gu dol air 'aghaidh; agus an déigh sin thig micChohait g'*an* giùlan: ach cha bhean iad ṙi ni naomha *sam bìth*, air eagal gu'm bàsaich iad. *Is* iad *na nithe* sin eallach mhac Chohait ann am pàilliun a' choimhthionail.

16 Agus do dhreuchd Eleasair, mhic Aaroin an t-sagairt, *buinidh* an oladh chum an t-soluis, agus an tùis chùbhraidh, agus an tabhartas-bìdh lathail, agus an oladh-ungaidh, *agus* cùram a' phàilliuin uile, agus nan uile ṅithe a *ta* ann. san ionad ṅaomh, agus 'ṅa shoithichibh.

17 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,

18 Na gearraibh as treubh theaghlaichean nan Cohatach o mheasg nan Lebhitheach.

19 Ach so ṅi sibh ṙiu, chum gu'm bi iad beò agus nach bàsaich iad, an uair a thig iad am fagus do na nithibh ro-ṅaomha; théid Aaron agus a mhic a steach, agus orduichidh siad iad gach aon d'a sheirbhis *féin*, agus d'a eallaich.

20 Ach cha téid iad a steach a dh'fhaicinn an uair a chòmhdaichear na nithe naomha, air eagal gu'm faigh iad bàs.

21 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

22 Gabh mar an ceudna àireamh mhac Ghersoin, a ṙéir tighe an aithriche, a ṙéir an teaghlaichean:

23 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, gu leth-cheud bliadhna dh'aois àirmhidh tu iad; gach neach a théid a steach a dheanamh na seirbhis, a dheanamh na h-oibre ann am pàilliun a' choimhthionail.

24 *Is* i so seirbhis theaghlaichean nan Gersonach, seirbhis a dheanamh agus eallach a ghiùlan.

25 Agus giùlainidh iad cùirteinean a' phàilliuin, agus pàilliun a' choimhthionail, a chòmhdach, agus an còmhdach do chroicnibh bhroc, a ta shuas thairis air, agus brat doruis pàilliuin a' choimhthionail,

26 Agus cùirteinean na cùirte, agus brat doruis geata na cùirte, a *ta* làimh ṙis a' phàilliun, agus ṙis an altair mu'n cuairt, agus an cuird, agus innil am frithealaidh uile, agus gach ni a ṙinneadh air an son: mar so ṅi iad seirbhis.

27 A ṙéir focail Aaroin agus a mhac bithidh uile sheirbhis mhac nan Gersonach, 'ṅan eallachaibh uile, agus 'ṅan seirbhis uile: agus orduichidh sibh dhoibh mar an cùram an eallachan uile.

28 *Is i* so seirbhis theaghlaichean mhac Ghersoin, ann am pàilliun a' choimhthionail; agus *bithidh* an cùram fuidh l̇àimh Itamair mhic Aaroin an t-sagairt.

29 A thaobh mhac Mherari, àirmhidh tu iad a ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir tighe an aithriche:

30 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, àirmhidh tu iad, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, a dheanamh oibre pàilliuin a' choimhthionail.

31 Agus *is e* so cùram an eallaich, a ṙéir an seirbhis uile ann am pàilliun a' choimhthionail; buird a' phàilliuin, agus a chroinn, agus a phuist, agus a bhuinn,

32 Agus puist na cùirte mu'n cuairt, agus am buinn, agus am pinneachan, agus an cuird, maille ṙ'an innealaibh uile, agus maille ṙ'an seirbhis uile: agus air *an* ainm àirmhidh sibh innil cùraim an eallaich.

33 *Is i* so seirbhis theaghlaichean mhac Mherari, a ṙéir an seirbhis uile ann am pàilliun a' choimhthionail, fuidh l̇àimh Itamair mhic Aaroin an t-sagairt.

34 Agus dh'àireamh Maois agus Aaron agus ceannardan a' chomhchruinnich mic nan Cohatach, a ṙéir an teaghlaichean, agus a ṙéir tighe an aithriche:

35 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, chum oibre ann am pàilliun a' choimhthionail.

36 Agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a ṙéir an teaghlaichean, b'iad dà mhìle seachd ceud agus leth-cheud

37 *B*'iad so iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh nan Cohatach, gach neach a dh'fheudadh seirbhis a dheanamh ann am pàilliun a' choimhthionail, a dh'àireamh Maois agus Aaron, a ṙéir àithne an Tighearna l̇e làimh Mhaois.

38 Agus iadsan a chaidh àireamh do mhic Ghersoin, a ṙéir an teaghlaichean, agus a ṙéir tighe an aithriche:

39 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a steach do'n t-seirbhis, a chum oibre ann am pàilliun a' choimhthionail;

40 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir tighe an aithriche, b'iad dà mhìle agus sè ceud agus deich 'ar fhichead.

41 So iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh mhac Ghersoin, do gach neach a dh'fheudadh seirbhis a dheanamh ann am pàilliun a' choimhthionail, a dh'àireamh Maois agus Aaron a ṙéir àithne an Tighearn.

42 Agus iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh mhac Mherari, a ṙéir an teaghlaichean, a ṙéir tighe an aithriche;

43 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a théid a stigh do'n t-seirbhis, chum oibre ann am pàilliun a' choimhthionail;

44 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, a ṙéir an teaghlaichean, b'iad tri mìle agus dà cheud.

45 So iadsan a chaidh àireamh do theaghlaichibh mhac Mherari, a dh'àireamh Maois agus Aaron, a ṙéir focail an Tighearna l̇e làimh Mhaois.

46 Iadsan uile a chaidh àireamh do na Lebhithich, a dh'àireamh Maois agus Aaron, agus ceannardan Israeil, a ṙéir an teaghlaichean, agus a ṙéir tighe an aithriche;

47 O dheich bliadhna fichead a dh'aois agus os a cheann, eadhon gu leth-cheud bliadhna dh'aois, gach aon a thàinig a dheanamh seirbhis an fhrithealaidh, agus seirbhis na h-eallaich ann am pàilliun a' choimhthionail;

48 Eadhon iadsan a chaidh àireamh dhiubh, b'iad ochd mìle agus cùig ceud agus ceithir fichead.

49 A ṙéir aithne an Tighearna dh'àirmheadh iad l̇e làimh Mhaois, gach aon a ṙéir a sheirbhis, agus a ṙéir 'eallaich: mar so dh'àirmheadh iad l̇eis, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. V.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, iad a chur a mach as a' champ gach lobhar, agus gach neach air am bheil silteach, agus gach neach a ta air a shalachadh l̇eis a' mharbh:

3 Araon fìrionnach agus boirionnach cuiridh sibh a mach, an taobh a muigh do'n champ cuiridh sibh iad; a chum as nach truaill iad an campa, anns am bheil mise gabhail còmhnuidh.

4 Agus ṙinn clann Israeil mar so, agus chuir iad a mach iad an taobh a muigh do'n champ: mar a l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, mar sin ṙinn clann Israeil.

5 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

6 Abair ṙi cloinn Israeil, An uair a ṅi fear no bean peacadh air bith a ṅi daoine, a dheanamh eusaontais an aghaidh an Tighearn, agus gu'm bheil an t-anam sin ciontach;

7 An sin aidichidh iad am peacadh a ṙinn iad: agus ṅi e coimhleasachadh air son 'eucorach san iomlan, agus cuiridh e an cùigeadh *cuid* deth ṙis, agus bheir e *sin dhasan* air an d'ṙinn e 'n eucoir.

8 Ach mur bi aig an duine caraid sam bith gu coimhleasachadh a thoirt da san eucoir, thugar an coimhleasachadh a ṅithear do'n Tighearn air son na h-eucorach, do'n t-sagart; a thuilleadh air reithe na réite, l̇eis an deanar réite air a shon.

9 Agus gach tabhartas do ṅithibh naomha chloinn Israeil uile, a bheir iad chum an t-sagairt, is leis-san iad.

10 Agus nithe coisrigte gach duine, is leis-san iad: ge b'e ni a bheir duine sam bith do'n t-sagart, is leis e.

11 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

12 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus abair ṙiu, Ma théid bean fir sam bith a thaobh, agus gu'n ciontaich i 'ṅa aghaidh,

13 Agus gu'n luidh fear gu collaidh l̇eatha, agus gu'm bi sin folaichte o shùilibh a fir-phòsda, agus gu'm bi e ceilte, agus gu'm bi i air a truailleadh, agus nach *bi* fianuis sam bith 'ṅa h-aghaidh, agus gun i air a glacadh *sa' chùis*,

14 Agus gu'n tig spiorad èud air, agus gu'm bheil e 'g èudach air a mhnaoi, agus gu'n do thruailleadh i; no ma thàinig spiorad èud air, agus gu'm bheil e èudmhor m'a mhnaoi agus nach do thruailleadh i:

15 An sin bheir an duine a bhean a dh'ionnsuidh an t-sagairt, agus bheir e l̇eis a tabhartas air a son, an deicheamh *cuid* a dh'ephah do mhin eòrna; cha dòirt e oladh air, ni mò a chuireas e tùis air, oir *is* tabhartas èudaich a t'ann, tabhartas cuimhneachain, a' toirt aingidheachd ann an cuimhne.

16 Agus bheir an sagart am fagus i, agus cuiridh e i an làthair an Tighearn.

17 Agus gabhaidh an sagart uisge naomh ann an soitheach creadha, agus gabhaidh an sagart *cuid* do'n duslach a bhios air urlar a' phàilliuin, agus cuiridh e san uisge *e*.

18 Agus cuiridh an sagart a' bhean

ann an làthair an Tighearn, agus ruisgidh e ceann na mnà, agus cuiridh e 'n tabhartas cuimhneachain 'ǹa làmhaibh, eadhon an tabhartas èudaich; agus bithidh aig an t-sagart 'ǹa ĺàimh an t-uisge searbh a mhallaicheas.

19 Agus gabhaidh an sagart mionnan dhith, agus their e ŕis a' mhnaoi, Mur do ĺuidh fear sam bith ĺeat, agus mur deachaidh tu thaobh gu neòghloine *maille ri neach eile* an àite t'fhir-phòsda, bi-sa saor o 'n uisge shearbh so a mhallaicheas:

20 Ach ma chaidh thu thaobh *gu neach eile* an àite t'fhir-phòsda, agus gu'n do thruailleadh thu, agus gu'n do ĺuidh fear eile ĺeat a thuilleadh air t'fhear-pòsda;

21 An sin gabhaidh an sagart mionnan mallachaidh do'n mhnaoi, agus their an sagart ŕis a' mhnaoi, Gu'n deanadh an Tighearn a'd' mhallachadh agus a'd' mhionnan thu am measg do shluaigh, 'nuair a bheir an Tighearn air do shliasaid lobhadh, agus air do bhroinn atadh;

22 Agus théid an t-uisge so a mhallaicheas a stigh a'd' innibh, a thoirt air *do* bhroinn atadh, agus air *do* shliasaid lobhadh: Agus their a' bhean, Amen, amen.

23 Agus sgrìobhaidh an sagart na mallachdan sin ann an leabhar, agus dubhaidh e mach *iad* leis an uisge shearbh;

24 Agus bheir e air a' mhnaoi an t-uisge searbh a bheir am mallachadh, òl: agus théid an t-uisge a mhallaicheas a steach innte, *agus fàsaidh* e searbh.

25 An sin gabhaidh an sagart an tabhartas èudaich á làimh na mnà, agus luaisgidh e 'n tabhartas an làthair an Tighearn, agus bheir e seachad e air an altair.

26 Agus gabhaidh an sagart làn glaice do'n tabhartas, *eadhon* a chuimhneachan, agus loisgidh e air an altair *e*, agus an déigh sin bheir e air a' mhnaoi an t-uisge òl.

27 Agus an uair a bheir e oirre an t-uisge òl, an sin tarlaidh ma thruailleadh i, agus ma ŕinn i coire an aghaidh a fir-phòsda, gu'n téid an t-uisge a mhallaicheas a steach innte, *agus fàsaidh* e searbh, agus ataidh a brù, agus lobhaidh a sliasaid: agus bithidh a' bhean 'ǹa mallachadh am measg a sluaigh.

28 Agus mur do thruailleadh a' bhean, ach gu'm bheil i glan; an sin bithidh i saor, agus fàsaidh i torrach.

29 *Is* e so lagh nan èud, an uair a théid bean a thaobh *gu fear eile* an àit a fir-phòsda, agus a thruaillear i;

30 No 'nuair a thig spiorad èud air fear, agus a tha e èudmhor m'a mhnaoi, agus a chuireas e a' bhean an làthair an Tighearn, agus a chuireas an sagart an gnìomh oirre an lagh so uile;

31 An sin bithidh an duine saor o'n chionta, agus giùlainidh a' bhean so a cionta.

CAIB. VI.

AGUS ĺabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ŕi cloinn Israeil, agus abair ŕiu, 'Nuair a dhealaicheas aon chuid bean no fear *iad féin* a bhòideachadh bòide Nasaraich, a chum *iad féin* a dhealachadh do'n Tighearn;

3 O fhìon, agus o dhibh ĺàidir sgaraidh se e féin; fìon-geur fìona, no fìon-geur dibhe làidir cha'n òl e, ni mò a dh'òlas e bheag do shùgh nam fìon-dhearcan, ni mò a dh'itheas e fìon-dhearcan ùr no tioram.

4 Uile ĺàithean a dhealachaidh cha'n ith e bheag a ǹìthear do'n chraoibh-fhìona, o na h-eiteanaibh gus am plaosg.

5 Uile ĺàithean bòide a dhealachaidh, cha tig ealtainn air a cheann: gus an coimhlionar na làithean anns an dealaich se e *féin* do'n Tighearn, bithidh e naomh; *agus* leigidh e ĺe ciabhaibh gruaige a chinn fàs.

6 Sna làithibh sin uile anns an dealaich se e *féin* do'n Tighearn, cha tig e 'm fagus do chorp marbh sam bith.

7 Cha dean se e féin neòghlan air son 'athar, no air son a mhàthar, air son a bhràthar, no air son a pheathar, an uair a gheibh iad bàs; do bhrìgh gu *bheil* coisreagadh a Dhé air a cheann.

8 Uile ĺàithean a dhealachaidh *tha* e naomha do'n Tighearn.

9 Agus ma gheibh duine gu h-obann bàs làimh ŕis, agus gu'n do shalaich e ceann a choisreagaidh; an sin bearraidh e a cheann ann an là a ghlanaidh, air an t-seachdamh là bearraidh se e.

10 Agus air an ochdamh là bheir e dà thurtur, no dà choluman òg, a dh'ionnsuidh an t-sagairt, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail.

11 Agus ìobraidh an sagart fear diubh mar ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile mar ìobairt-loisgte, agus ǹi e réite air a shon, do bhrìgh gu'n do pheacaich e thaobh a' mhairbh, agus naomhaichidh e a cheann san là sin féin.

12 Agus coisrigidh e do'n Tighearna làithean a dhealachaidh, agus bhéir e ĺeis uan do'n cheud bhliadhna chum ìobairt-eusaontais: ach bithidh na ĺàithean a chaidh seachad caillte, do bhrìgh gu'n do shalaicheadh a dhealachadh.

13 Agus *is* e so lagh an Nasaraich: 'Nuair a choimhlionar làithean a dhealachaidh, bheirear e gu dorus pàilliuin a' choimhthionail:

14 Agus bheir e seachad a thabhartas do'n Tighearn, aon uan fìrionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid a chum ìobairt-loisgte, agus aon uan boirionn do'n cheud bhliadhna gun ghaoid a chum ìobairt-pheacaidh, agus aon reithe gun ghaoid a chum ìobairt-shìth;

15 Agus bascaid do aran neo-ghoirt

ichte, breacagan do phlùr mìn measgta le h-oladh, agus dearnagana do aran neo-ghoirtichte ungta le h-oladh, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-an-dibhe.

16 Agus bheir an sagart *iad* an làthair an Tighearn, agus ìobraidh e 'ìobairt-pheacaidh, agus 'ìobairt-loisgte.

17 Agus ìobraidh e 'n reithe mar ìobairt thabhartasan-sìth do'n Tighearna, maille ŕis a' bhascaid do aran neo-ghoirtichte: bheir an sagart seachad mar an ceudna a thabhartas-bìdh, agus a thabhartas-dibhe.

18 Agus bearraidh an Nasarach ceann a dhealachaidh, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail; agus gabhaidh e gruag cinn a dhealachaidh, agus cuiridh e *i* san teine a *ta* fuidh ìobairt nan tabhartasan-sìth.

19 Agus gabhaidh an sagart slinnean bruich an reithe, agus aon bhreacag neo-ghoirtichte as a' bhascaid, agus aon dearnagan neo-ghoirtichte; agus cuiridh e *iad* air làmhaibh an Nasaraich, an déigh do *ghruaig* a dhealachaidh bhi air a bearradh.

20 Agus luaisgidh an sagart *iad* mar thabhartas-luaisgte an làthair an Tighearna; *tha* so naomha do'n t-sagart maille ŕis an uchd łuaisgte, agus *maille ris* an t-slinnean thogta: agus an déigh sin feudaidh an Nasarach fìon òl.

21 *Is* e so lagh an Nasaraich, a thug bòid, *agus lagh* a thabhartais do'n Tighearn air son a dhealachaidh, a thuilleadh air na gheibh a łàmh: a ŕéir a bhòide a bhòidich e, mar sin is éigin da dheanamh, a ŕéir lagha a dhealachaidh.

22 Agus łabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

23 Labhair ŕi h-Aaron agus ŕ'a mhic, ag ràdh, Air a mhodh so beannaichidh sibh clann Israeil, ag ràdh ŕiu,

24 Gu'm beannaicheadh an Tighearna thu, agus gu'n gleidheadh e thu:

25 Gu'n tugadh an Tighearn air 'aghaidh dealrachadh ort, agus bitheadh e gràsmhor dhuit:

26 Gu'n togadh an Tighearna suas a ghnùis ort, agus gu'n tugadh e sìth dhuit.

27 Agus cuiridh iad m'ainm air cloinn Israeil, agus beannaichidh mise iad.

CAIB. VII.

AGUS tharladh air an là anns an do chuir Maois suas am pàillinn gu h-iomlan, agus san d'ung se *e*, agus san do ñaomhaich se e, agus 'uidheam uile, araon an altair agus a soithichean uile, agus san d'ung e iad, agus san do ñaomhaich e iad;

2 Gu'n d'thug ceannardan Israeil, cinn tighe an aithriche, (eadhon ceannardan nan treubh, a bha os ceann na muinntir a chaidh àireamh) seachad tabhartas:

3 Agus thug iad an tabhartas an làthair an Tighearna, sè feunan còmhdaichte, agus dà dhamh dheug; feun air son dithis do na ceannardaibh, agus damh air son gach fir dhiubh, agus thug iad air beulaobh a' phàilliuin iad.

4 Agus łabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

5 Gabh uatha *iad*, a chum gu'm bi iad a dheanamh seirbhis pàilliuin a' choimhthionail; agus bheir thu iad do na Lebhithich, do gach fear a ŕéir a sheirbhis.

6 Agus ghabh Maois na feunan agus na daimh, agus thug e do na Lebhithich iad.

7 Dà fheun agus ceithir daimh thug e do mhic Ghersoin, a ŕéir an serbhis.

8 Agus ceithir feunan agus ochd daimh thug e do mhic Mherari, a ŕéir an seirbhis, fuidh łàimh Itamair mhic Aaroin an t-sagairt.

9 Ach do mhic Chohait cha d' thug e h-aon air bith; a chionn gu'*m b'i* seirbhis an ionaid ñaoimh a bhuineadh dhoibhsan, gu'n giùlaineadh iad air an guaillibh.

10 Agus thug na ceannardan seachad tabhartas a chum coisreagaidh na h-altarach, air an là anns an d'ungadh i; thug eadhon na ceannardan seachad an tabhartas air beulaobh na h-altarach.

11 Agus thubhairt an Tighearna ŕi Maois, Bheir gach ceannard seachad a thabhartas air a łà féin, chum coisreagaidh na h-altarach.

12 Agus esan a thug seachad a thabhartas air a' cheud là, b'e Nahson mac Aminadaib, do thréibh Iudah.

13 Agus b'e a thabhartas aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a ŕéir seceil an ionaid ñaoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh:

14 Aon spàin do dheich *seceil* òir làn do thùis:

15 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:

16 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:

17 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Nahsoin mhic Aminadaib.

18 Air an dara là thug Nataneel mac Shuair, ceannard Isachair, seachad tabhartas.

19 Thug e seachad mar a thabhartas aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a ŕéir seceil an ionaid ñaoimh, iad le chéile làn do phlùr mìn measgta le h-oladh, chum tabhartais-bìdh:

20 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:

21 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:

22 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :

23 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Nataneeil mhic Shuair.

24 Air an treas là *thug* Eliab mac Heloin, ceannard chloinn Shebuluin *seachad tabhartas.*

25 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'*am bu* chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel a ḟéir seceil an ionaid ṅaoimh, iad l̇e chéile làn do phlùr mìn measgta l̇e h-oladh, chum tabhartais-bìdh:

26 Aon spàin òir do dheich, *seceil,* làn do thùis :

27 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :

28 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :

29 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Eliaib mhic Heloin.

30 Air a' cheathramh là *thug* Elisur mac Shedeuir, ceannard chloinn Reubein, *seachad tabhartas.*

31 *B'e* a thabhartas aon mhias airgid do cheud agus deich seceil 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a ḟéir seceil an ionaid ṅaoimh, iad l̇e chéile làn do phlùr mìn measgta l̇e h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

32 Aon spàin òir do dheich *seceil,* làn do thùis :

33 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :

34 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :

35 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Elisuir mhic Shedeuir.

36 Air a' chùigeadh là *thug* Selumiel mac Shurisadai, ceannard chloinn Shimeoin, *seachad tabhartas.*

37 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a ḟéir seceil an ionaid ṅaoimh, iad l̇e chéile làn do phlùr mìn measgta l̇e h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

38 Aon spàin òir do dheich *seceil,* làn do thùis :

39 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :

40 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :

41 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Shelumieil mhic Shurisadai.

42 Air an t-seathadh là *thug* Eliasaph mac Dheueil, ceannard chloinn Ghad, *seachad tabhartas.*

43 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a ḟéir seceil an ionaid ṅaoimh, iad l̇e chéile làn do phlùr mìn measgta l̇e h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

44 Aon spàin òir do dheich *seceil,* làn do thùis :

45 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :

46 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :

47 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Eliasaiph mhic Dheueil.

48 Air an t-seachdamh là *thug* Elisama mac Amihuid, ceannard chloinn Ephraim *seachad tabhartas.*

49 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a ḟéir seceil an ionaid ṅaoimh, iad l̇e chéile làn do phlùr mìn measgta l̇e h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

50 Aon spàin òir do dheich *seceil,* làn do thùis :

51 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :

52 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :

53 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Elisama mhic Amihuid.

54 Air an ochdamh là *thug* Gamaliel mac Phedahsuir, ceannard chloinn Mhanaseh, *seachad tabhartas.*

55 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid do cheud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a ḟéir seceil an ionaid ṅaoimh, iad l̇e chéile làn do phlùr mìn measgta l̇e h-oladh, chum tabhartais-bìdh :

56 Aon spàin òir do dheich *seceil,* làn do thùis :

57 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte :

58 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh :

59 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Ghamalieil mhic Phedahsuir.

60 Air an naothadh là *thug* Abidan mac Ghideoni, ceannard chloinn Bheniamin, *seachad tabhartas.*

61 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead

secel, a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh iad l̇e chéile làn do phlùr mìn measgta l̇e h-oladh, chum tabhartais bìdh:

62 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:

63 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:

64 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:

65 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Abidain mhic Ghideoni.

66 Air an deicheamh là *thug* Ahieser mac Amisadai, ceannard chloinn Dhan, *seachad tabhartas.*

67 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'*am bu* chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh, iad l̇e chéile làn do phlùr mìn measgta l̇e h-oladh, chum tabhartais-bìdh:

68 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis;

69 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:

70 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:

71 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Ahieseir mhic Amisadai.

72 Air an aon là deug *thug* Pagiel mac Ocrain, ceannard chloinn Aseir, *seachad tabhartas.*

73 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh, iad l̇e chéile làn do phlùr mìn measgta l̇e h-oladh, chum tabhartais,bìdh:

74 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:

75 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:

76 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:

77 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Phagieil mhic Ocrain.

78 Air an dara là dheug *thug* Ahira mac Enain, ceannard chloinn Naphtali, *seachad tabhartas.*

79 *B'e* a thabhartas-san aon mhias airgid, d'am bu chudthrom ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, aon chuach airgid do dheich agus tri fichead secel, a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh, iad l̇e chéile làn do phlùr mìn measgta l̇e h-oladh, chum tabhartais-bìdh:

80 Aon spàin òir do dheich *seceil*, làn do thùis:

81 Aon tarbh òg, aon reithe, aon uan do'n cheud bhliadhna, chum ìobairt-loisgte:

82 Aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh:

83 Agus a chum ìobairt nan tabhartas-sìth, dà tharbh, cùig reitheachan, cùig buic-ghaibhre, cùig uain do'n cheud bhliadhna. *B'e* so tabhartas Ahira mhic Enain.

84 *B'e* so coisreagadh na h-altarach (san là anns an d'ungadh i) l̇e ceannardaibh Israeil: dà mhias dheug airgid, dà chuach dheug airgid, dà spàin dheug òir:

85 *B'e cudthrom* gach meise airgid ceud agus deich *seceil* 'ar fhichead, agus gach cuaiche deich agus tri fichead: *B'e cudthrom* nan soithichean airgid uile, dà mhìle agus ceithir cheud *seceil*, a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh.

86 *Bha* dà spàin dheug òir *ann*, làn do thùis, cudthrom gach aon fa leth deich seceil, a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh: *b'e* òr nan spàinean uile ceud agus fichead *secel.*

87 *B'iad* na tairbh uile chum ìobairt-loisgte dà tharbh dheug, na reitheachan a dhà-dheug, na h-uain do'n cheud bhliadhna dhà-dheug, maille ṙ'an tabhartas-bìdh; agus na minn do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh a dhà-dheug.

88 Agus *b'iad* na tairbh uile, chum ìobairt nan tabhartas-sìth, ceithir tairbh 'ar fhichead, na reitheachan tri fichead, na buic-ghaibhre tri fichead, na h-uain do'n cheud bhliadhna tri fichead. *B'e* so coisreagadh na h-altarach, an déigh dh'i bhi air a h-ungadh.

89 Agus an uair a chaidh Maois a steach do phàilliun a' choimhthionail, a l̇abhairt ṙis: an sin chual' e guth *aoin* a' labhairt ṙis o uachdar na caithir-thròcair a *bha* os ceann airce na Fianuis, o eadar an dà cherub; agus l̇abhair e ṙis.

CAIB. VIII.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ṙi h-Aaron, agus abair ṙis, 'Nuair a l̇asas tu na lòchrain, bheir na seachd l̇òchrain solus uatha thall fa chomhair a' choinnleir.

3 Agus ṙinn Aaron mar sin; l̇as e a lòchrain thall fa chomhair a' choinnleir; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

4 Agus *b'e* so obair a' choinnleir: *bha e* dh'òr buailte gu ruig a chos, gu ruig a bhlàthan *bha* e dh'obair bhuailte: a ṙéir an t-samhlaidh a ṅochd an Tighearna do Mhaois, mar sin ṙinn e 'n coinnleir.

5 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

6 Gabh na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil, agus glan iad.

7 Agus mar so ṅi thu ṙiu, chum an glanadh: crath uisge glanaidh orra, agus thugadh iad ealtainn thar am ḟeoil uile, agus nigheadh iad an eud-

ach, agus *mar sin* deanadh iad glan iad féin.

8 An sin gabhadh iad tarbh òg maille ḟ'a thabhartas-bìdh, *eadhon* plùr mìn measgta ƚe h-oladh, agus gabhaidh tu tarbh òg eile chum ìobairt-pheacaidh.

9 Agus bheir thu na Lebhithich air beulaobh pailliuin a' choimhthionail: agus cruinnichidh tu coimhthional chloinn Israeil uile an ceann a chéile:

10 Agus bheir thu na Lebhithich an làthair an Tighearn, agus cuiridh clann Israeil an làmhan air na Lebhithich:

11 Agus luaisgidh Aaron na Lebhithich ann an làthair an Tighearn, *mar* thabhartas-luaisgte o chloinn Israeil; a chum gu'n dean iad seirbhis an Tighearn.

12 Agus cuiridh na Lebhithich an làmhan air cinn nan tarbh; agus ìobraidh tu h-aon *diubh mar* ìobairt-pheacaidh, agus am fear eile *mar* ìobairt-loisgte do'n Tighearn, a dheanamh réite air son nan Lebhitheach.

13 Agus cuiridh tu na Lebhithich an làthair Aaroin, agus an làthair a mhac, agus luaisgidh tu iad *mar* thabhartas-luaisgte do'n Tighearn.

14 Mar so sgaraidh tu na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil; agus bithidh na Lebhithich ƚeamsa.

15 Agus 'ṅa dhéigh sin théid na Lebhithich a steach a dheanamh seirbhis pàilliuin a' choimhthionail; agus glanaidh tu iad, agus luaisgidh tu iad *mar* thabhartas-luaisgte:

16 Oir thugadh dhomhsa gu h-iomlan iad o mheasg chloinn Israeil; an àite gach aon a dh'fhosglas a' bhrù, *eadhon an àite* ceud-ghin chloinn Israeil uile, ghabh mi dhomh féin iad.

17 Oir *is* leamsa uile cheud-ghin chloinn Israeil, *araon* duine agus ainmhidh: san là air an do bhuail mi gach ceud-ghin ann an tìr na h-Eiphit, ṅaomhaich mi iad dhomh féin.

18 Agus ghabh mi na Lebhithich an àit uile cheud-ghin chloinn Israeil.

19 Agus thug mi na Lebhithich mar thiodhlac do Aaron, agus d'a mhic, o mheasg chloinn Israeil, a dheanamh seirbhis chloinn Israeil ann am pàilliuin a' choimhthionail, agus a dheanamh réite air son chloinn Israeil; a chum as nach bi plàigh sam bith am measg chloinn Israeil, an uair a thig clann Israeil am fagus do'n ionad ṅaomh.

20 Agus ṙinn Maois agus Aaron, agus comhchruinneach chloinn Israeil uile, ṙis na Lebhithich a ṙéir gach ni a dh'àithn an Tighearna do Mhaois a thaobh nan Lebhitheach, mar sin ṙinn clann Israeil ṙiu.

21 Agus ghlanadh na Lebhithich, agus ṅigh iad an eudach; agus thug Aaron suas iad *mar* thabhartas an làthair an Tighearn; agus ṙinn Aaron réite air an son a chum an glanadh.

22 Agus an déigh sin chaidh na Lebhithich a steach, a dheanamh an seirbhis ann am pàilliun a choimhthionail, an làthair Aaroin agus an làthair a mhac: mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois a thaobh nan Lebhitheach, mar sin ṙinn iad ṙiu.

23 Agus ƚabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

24 *Is* e so *an ni* a *bhuineas* do na Lebhithich: o chùig bliadhna fichead a dh'aois, agus os a cheann, théid iad a steach a dh'fheitheamh air seirbhis pàilliuin a' choimhthionail:

25 Agus o aois ƚeth-cheud bliadhna sguiridh iad a dh'fheitheamh air *a* sheirbhis, agus cha dean iad seirbhis ni 's mò:

26 Ach fritheilidh iad maille ṙ'am bràithribh ann am pàilliun a' choimhthionail a ghleidheadh a' chùraim, agus cha dean iad seirbhis sam bith *eile*. Mar so ṅi thu ṙis na Lebhithich a thaobh an cùraim.

CAIB. IX.

AGUS ƚabhair an Tighearna ṙi Maois ann am fàsach Shinai, sa' cheud mhìos do'n dara bliadhna an déigh dhoibh teachd a mach á tìr na h-Eiphit, ag ràdh,

2 Cumadh mar an ceudna clann Israeil a' chàisg 'ṅa h-àm suidhichte féin.

3 Sa' cheathramh là deug do'n mhìos so, air feasgar, cumaidh sibh i 'ṅa h-àm suidhichte féin, a ṙéir a h-orduighean uile, agus a ṙéir a deasghnàthan uile, cumaidh sibh i.

4 Agus ƚabhair Maois ṙi cloinn Israeil, iad a chumail na càisge.

5 Agus chum iad a' chàisg air a cheathramh là deug do'n cheud mhìos air feasgar, ann am fàsach Shinai: a ṙéir gach ni a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, mar sin ṙinn clann Israeil.

6 Agus bha daoine àraidh a shalaicheadh ƚe corp duine mhairbh, air chor as nach b'urrainn iad a' chàisg a chumail air an là sin; agus thàinig iad an làthair Mhaois, agus an làthair Aaroin air an là sin.

7 Agus thubhairt na daoine sin ṙis, *Tha* sinne air ar salachadh ƚe corp duine mhairbh: c'ar son a chumar air ar n-ais sinn, a chum as nach feud sinn tabhartas an Tighearn a thoirt seachad 'ṅa àm suidhichte féin am measg chloinn Israeil?

8 Agus thubhairt Maois ṙiu, Seasaibh *an sin*, agus cluinnidh mise ciod a dh'àithneas an Tighearna d'ur taobh.

9 Agus ƚabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

10 Labhair ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, Ma bhios duine sam bith dhibh, no d'ur sliochd, air a shalachadh le corp marbh, no *ma bhios e* air thurus fad air astar, gidheadh cumaidh e a' chàisg do'n Tighearn.

11 Sa' cheathramh là deug do'n dara mìos air feasgar cumaidh iad i: ƚe h-aran neo-ghoirtichte, agus ƚe *lusaibh* searbha ithidh iad i.

12 Cha 'n fhàg iad a bheag dhith gu maduinn, ni mò a bhriseas iad cnàimh dhith: a ṙéir uile orduighean na càisge cumaidh iad i.

13 Ach an duine a *ta* glan, agus nach 'eil air thurus, agus a dhearmadas a' chàisg a chumail; gearrar eadhon an t-anam sin féin as o' shluagh, a chionn nach d'thug e seachad tabhartas an Tighearna 'ṅa àm suidhichte: giùlainidh an duine sin a pheacadh.

14 Agus ma bhios coigreach air chuairt 'ṅur measg, agus gu'n cum e a' chàisg do'n Tighearn, a ṙéir orduigh na càisge, agus a ṙéir a gnàtha, mar sin ṅi e: bithidh aon ordugh agaibh araon air son a' choigrich, agus air a shon-san a ḟugadh san tìr.

15 Agus air an là anns an do thogadh suas am pàilliun, chòmhdaich an neul am pàilliun, *eadhon* bùth na Fianuis; agus air feasgar bha air a' phàilliun mar gu'm bu choslas teine gus a' mhaduinn.

16 Mar sin bha e ghnàth: chòmhdaich an neul e *san là*, agus coslas teine san oidhche.

17 Agus an uair a thogadh an neul suas o'n phàilliun, an sin gun dàil ghabh clann Israeil an turus: agus san ionad anns an do stad an neul, ann an sin champaich clann Israeil.

18 Air àithne an Tighearna ghabh clann Israeil an turus, agus air àithne an Tighearna champaich iad: am feadh 's a dh'fhan an neul air a' phàilliun, dh'fhan iad 'ṅam bùthaibh.

19 Agus an uair a dh'fhan an neul air a' phàilliun mòran do l̇àithibh, an sin ghléidh clann Israeil freasdal an Tighearn, agus cha d'imich iad.

20 Agus an uair a bha an neul beagan do l̇àithibh air a' phàilliun, a ṙéir àithne an Tighearna dh'fhan iad 'ṅam bùthaibh, agus a ṙéir àithne an Tighearna ghabh iad an turus.

21 Agus an uair a dh'fhan an neul o fheasgar gu maduinn, agus a thogadh an neul suas sa' mhaduinn, an sin ghabh iad an turus: ma b'ann san là no san oidhch' a thogadh an neul suas, ghabh iad an turus.

22 No co *dhiubh a b'ann* dà l̇à, no mìos, no bliadhna, dh'fhan an neul air a' phàilliun, a fuireach air, dh'fhan clann Israeil 'ṅam bùthaibh, agus cha d'imich iad: ach an uair a thogadh suas e, ghabh iad an turus.

23 A ṙéir àithne an Tighearna dh'fhan iad 'ṅam bùthaibh, agus a ṙéir àithne an Tighearna ghabh iad an turus: ghléidh iad freasdal an Tighearn a ṙéir àithne an Tighearna l̇e làimh Mhaois.

CAIB. X.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Dean dhuit féin dà thrompaid airgid; a dh'aon mhìr ṅi thu iad; agus gnàthaichidh tu iad a ghairm a' choimhthionail, agus a chum turuis nan camp.

3 Agus an uair a shéideas iad l̇eo, cruinnichidh an coimhthional uile iad féin a t' ionnsuidh aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

4 Agus mur séid iad *ach* l̇e h-aon *trompaid*, an sin cruinnichidh na ceannardan *a ta* 'ṅan cinn-fheadhna air mhìltibh Israeil, iad féin a t'ionnsuidh.

5 'Nuair a shéideas sibh caismeachd, an sin théid na campan a ta 'ṅan luidhe air taobh na h-àirde 'n ear air aghaidh.

6 'Nuair a shéideas sibh caismeachd an dara uair, an sin théid na campan a ta 'ṅan luidhe air taobh na h-àirde deas air an aghaidh: séididh iad caismeachd a chum an turusan.

7 Ach an uair a tha 'n coimhthional gu bhi air a chruinneachadh an ceann a chéile, séididh sibh, ach cha séid sibh caismeachd.

8 Agus séididh mic Aaroin, na sagartan, l̇eis na trompaidibh; agus bithidh iad dhuibh mar ḟeachd siorruidh air feadh bhur ginealacha.

9 Agus ma théid sibh gu cogadh 'ṅur dùthaich an aghaidh an nàmhaid a ta deanamh foirneart oirbh, an sin séididh sibh caismeachd l̇eis na trompaidibh; agus cuimhnichear sibh an làthair an Tighearna bhur Dé, agus saorar sibh o bhur naimhdibh.

10 Mar an ceudna ann an l̇à bhur subhachais, agus 'ṅur n-àrd l̇àithibh féille, agus ann an toiseach bhur mìosan, séididh sibh l̇eis na trompaidibh os ceann bhur n-iobairte-loisgte, agus os ceann iobairte bhur tabhartasan-sìth; agus bithidh iad dhuibh mar chuimhneachan an làthair bhur Dé: *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

11 Agus tharladh, air an fhicheadamh *là* do'n dara mìos, san dara bliadhna, gu'n do thogadh suas an neul o uachdar pàilliuin na Fianuis.

12 Agus ghabh clann Israeil an turusan á fàsach Shinai; agus stad an neul ann am fàsach Pharain.

13 Agus ghabh iad air tùs-an turus, a réir àithne an Tighearna l̇e làimh Mhaois.

14 Sa' cheud *àite* dh'imich bratach chaimp chloinn Iudah, a ṙéir an armailtean; agus air ceann a shlòigh *bha* Nahson mac Aminadaib.

15 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Isachair *bha* Nataneel mac Shuair.

16 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Shebuluin *bha* Eliab mac Heloin.

17 Agus thugadh a ṅuas am pàilliun; agus chaidh mic Ghersoin, agus mic Mherari air an aghaidh, a' giùlan a' phàilliuin.

18 Agus ghluais bratach chaimp Reubein air a h-aghaidh, a ṙéir an armailtean; agus air ceann a shlòigh *bha* Elisur mac Shedeuir.

19 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Shimeoin *bha* Selumiel mac Shurisadai.

20 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Ghad *bha* Eliasaph mac Dheueil.

21 Agus chaidh na Cohataich air an aghaidh, a' giùlan an ionaid ṅaoimh, agus chuireadh suas am pàilliun air cheann doibh teachd.

22 Agus ghluais bratach chaimp chloinn Ephraim air a h-aghaidh, a ṙéir an armailtean: agus air ceann a shlòigh *bha* Elisama mac Amihuid.

23 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Mhanaseh *bha* Gamaliel mac Phedahsuir.

24 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Bheniamin *bha* Abidan mac Ghideoni.

25 Agus chaidh bratach thréibh chloinn Dhan air a h-aghaidh, *a bha* air deireadh nan camp uile air feadh an slògh: agus air ceann a shlòigh *bha* Ahieser mac Amisadai.

26 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Aseir *bha* Pagiel mac Ocrain.

27 Agus air ceann slòigh thréibh chloinn Naphtali *bha* Ahira mac Enain.

28 *B'* iad sin turusan chloinn Israeil, a ṙéir an armailtean, 'nuair a ghluais iad air an aghaidh.

29 Agus thubhairt Maois ṙi Hobab, mac Raguel a' Mhidianaich, athar-céile Mhaois, Tha sinn air ar turus a chum an àite mu'n dubhairt Dia, Bheir mi dhuibh e: thig thusa maille ṙuinn, agus ṅi sinn maith dhuit; oir l̇abhair an Tighearna maith a thaobh Israeil.

30 Agus thubhairt e ṙis, Cha téid mi *maille ribh:* ach imichidh mi chum mo dhùthcha féin, agus a chum mo dhilsean féin.

31 Agus thubhairt e, Na fàg sinn, guidheam ort; oir tha fhios agad cionnus a champaicheas sinn anns an fhàsach, agus bithidh tu dhuinn an àite shùl.

32 Agus tarlaidh, ma théid thu maille ṙuinn, seadh, tarlaidh, ge b'e maith a ṅi Dia dhuinne, gu'n dean sinne am maith ceudna dhuitse.

33 Agus dh'imich iad o shliabh an Tighearn astar thri làithean: agus chaidh àirc coimhcheangail an Tighearna rompa astar thri làithean, a ṙannsachadh a mach àite-tàimh dhoibh.

34 Agus *bhà* neul an Tighearn orra san là, 'nuair a chaidh iad a mach as a' champ.

35 Agus tharladh, 'nuair a bha 'n àirc gu dol air a h-aghaidh, gu'n dubhairt Maois, Eirich suas, a Thighearn, agus biodh do ṅaimhdean air an sgapadh, agus teicheadh a' mhuinntir l̇eis am fuathach thu romhad.

36 Agus an uair a stad i, thubhairt e, Pill, a Thighearna, chum nam mìlte do mhìltibh Israeil.

CAIB. XI.

AGUS an uair a ṙinn an sluagh gearan, mhi-thaitinn e ṙis an Tighearn: agus chual' an Tighearn *e*; agus l̇as 'fhearg; agus l̇oisg teine an Tighearna 'ṅam measg, agus chuir e as *doibhsan a bha* 'n iomall a' chaimp

2 Agus ghlaodh an sluagh ṙi Maois; agus an uair a ṙinn Maois urnuigh ṙis an Tighearna, choisgeadh an teine.

3 Agus thug e Taberah mar ainm air an àite sin; a chionn gu'n do l̇oisg teine an Tighearna 'ṅam measg.

4 Agus ghlac ciocras an cumasg sluaigh a *bha* 'ṅam measg: agus ghuil mar an ceudna clann Israeil a ṙis, agus thubhairt iad, Cò bheir dhuinn feoil ṙ'a h-itheadh?

5 Is cuimhne l̇einn an t-iasg a dh'ith sinn san Eiphit gu saor; na cularain, agus na mealbhucain, agus na léicis, agus na h-uinneinean, agus an creamh:

6 Ach a ṅis *tha* ar n-anam air tiormachadh; cha *'n' eil* ni air bith *againn,* ach am mana so, 'ṅar sealladh.

7 Agus *bha* am mana cosmhuil ṙi frois coriandeir, agus a dhath mar dhath bdellium.

8 Chaidh an sluagh mu'n cuairt, agus thionail iad *e*, agus mheil iad *e* ann am muilnibh, no phronn iad *e* ann am mortair, agus bhruich iad *e* ann an aighnibh, agus ṙinn iad breacagan deth: agus bha 'bhlas mar bhlas olaidh ùir.

9 Agus an uair a thuit an drùchd air a' champ san oidhche, thuit am mana air.

10 An sin chuala Maois an sluagh a' gul air feadh an teaghlaichean, gach duine ann an dorus a bhùtha: agus las fearg an Tighearna gu mòr: bha Maois mar an ceudna diomach.

11 Agus thubhairt Maois ṙis an Tighearna, C'ar son a bhuin thu gu h-olc ṙi d' sheirbhiseach? agus c'ar son nach d'fhuair mi deadh-ghean a' d' shealladh, gu'n do l̇eag thu eireadh an t-sluaigh so uile orm?

12 Am mise a ghin an sluagh so uile? an ann domh a ṙugadh iad, gu'n abradh tu ṙium, Giùlain a'd' uchd iad (mar a ghiùlaineas oid'-altruim leanabh na ciche) chum an fhearainn a mhionnaich thu d'an aithrichibh?

13 Cia as a gheibhinn-sa feoil gu tabhairt do'n t-sluagh so uile? oir tha iad a' gul ṙium, ag ràdh, Thoir dhuinn feoil, a chum as gu'n ith sinn?

14 Cha'n urrainn mise *cudthrom* an t-sluaigh so uile a ghiùlan a'm' aonar, a chionn gu *bheil e* ro-throm air mo shon.

15 Agus ma bhuineas tu ṙium mar so, marbh mi, guidheam ort, as an làimh, ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shealladh; agus ṅa faiceam mo thruaighe.

16 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Cruinnich dhomhsa deich agus tri fichead fear do sheanairibh Israeil, muinntir a's aithne dhuit a bhi 'ṅan seanairibh an t-sluaigh, agus 'ṅan luchd-riaghlaidh os an ceann; agus thoir iad gu pàilliun a' choimhthional, chum gu'n seas iad an sin maille ṙiut.

17 Agus thig mise nuas agus labh-

raidh mi ŕiut an sin: agus gabhaidh mi do'n spiorad a *ta* ortsa, agus cuiridh mi orra-san e; agus giùlainidh iad eallach an t-sluaigh maille ŕiut, a chum as nach giùlain thu féin *e* a'd' aonar.

18 Agus abair ŕis an t-sluagh, Naomhaichibh sibh féin air cheann an là màireach, agus ithidh sibh feoil (oir ghuil sibh ann an éisdeachd an Tighearn, ag ràdh, Cò bheir dhuinn feoil ŕ'a h-itheadh? oir *bu* mhaith ar cor san Eiphit) uime sin bheir an Tighearna feoil dhuibh, agus ithidh sibh.

19 Cha'n ith sibh aon là, no dà là, no cùig làithean, no deich làithean, no fichead là,

20 Ach eadhon mìos iomlan, gus an tig i mach á cuinneinibh bhur sròn, agus gu'm bi i gràineil duibh; a chionn gu'n d'ŕinn sibh tàir air an Tighearn a *ta* 'ńur measg, agus gu'n do ghuil sibh 'ńa làthair, ag ràdh, C'ar son a thàinig sinn a mach as an Eiphit?

21 Agus thubhairt Maois, Tha'n sluagh am measg am bheil mise, 'ńan sè ceud mìle coisiche; agus thubhairt thu, Bheir mi dhoibh feoil, chum gu'n ith iad rè mìosa iomlain:

22 Am marbhar na caoraich agus am buar dhoibh, chum an sàsuchadh? no an cruinnichear iasg na mara uile ŕ'a chéile dhoibh, chum an sàsuchadh.

23 Agus thubhairt an Tighearna ŕi Maois, Am bheil làmh an Tighearn air fàs goirid? chi thusa ńis an tig no nach tig m'fhocal gu crìch dhuit.

24 Agus chaidh Maois a mach, agus dh'innis e do'n t-sluagh focail an Tighearn, agus chruinnich e an deich agus an tri fichead do sheanairibh an t-sluaigh, agus thug e orra seasamh mu thimchioll a' phàilliuin.

25 Agus thàinig an Tighearn a ńuas ann an neul, agus ĺabhair e ŕis, agus ghabh e do'n spiorad a *bha* air, agus thug se *e* do'n deich agus an tri fichead seanair: agus tharladh, an uair a ghabh an spiorad còmhnuidh orra, gu'n d'ŕinn iad fàidheadaireachd, agus nach do sguir iad.

26 Ach dh'fhan dithis *do na* daoinibh sa' champ; *b'e* ainm aoin diubh Eldad, agus ainm an fhir eile Medad: agus ghabh an spiorad còmhnuidh orra, (agus *bha* iad dhiubhsan a chaidh a sgrìobhadh, ach cha deachaidh iad a mach do'n phàilliun) agus ŕinn iad fàidheadaireachd sa' champ.

27 Agus ŕuith òganach, agus dh'ìnnis e do Mhaois, agus thubhairt e, *Tha* Eldad agus Medad ŕi fàidheadaireachd sa' champ.

28 Agus fhreagair Iosua mac Nuin, seirbhiseach Mhaois, *aon* d'a òganaich, agus thubhairt e, Mo thighearn, a Mhaois, bac iad.

29 Agus thubhairt Maois ŕis, Am bheil farmad ort air mo shon-sa? Is e mo ghuidhe ŕi Dia gu'm biodh sluagh an Tighearn uile 'ńam fàidhibh, *agus* gu'n cuireadh an Tighearn a spiorad orra!

30 Agus chaidh Maois do'n champ, e féin agus seanairean Israeil.

31 Agus chaidh gaoth a mach o'n Tighearn, agus thug i gearra-goirt o'n fhairge, agus ĺeig i ĺeo tuiteam làimh ŕis a' champ, mar astar là air an taobh so, agus mar astar là air an taobh eile, mu'n cuairt air a' champ, agus mar dhà ĺàimh-choille *air àirde*, air aghaidh na talmhainn.

32 Agus sheas an sluagh suas air an là sin uile, agus air an oidhche *sin* uile, agus air an là a b'fhaigse uile, agus thionail iad na gearra-goirt: esan bu lugha a thionail, thionail e deich homeir, agus sgaoil iad gu farsuing doibh féin *iad* mu thimchioll a' chaimp.

33 'Nuair *a bha* 'n fheoil fathast eadar am fiacla, mun do chagnadh i, ĺas fearg an Tighearn an aghaidh an t-sluaigh, agus bhuail an Tighearn an sluagh ĺe plàigh ro-mhòir.

34 Agus thug e Cibrot-hataabhah mar ainm air an àite sin; a chionn ann an sin gu'n d'adhlaic iad an sluagh a mhiannaich.

35 Agus dh'imich an sluagh o Chibrot-hataabhah gu Haserot: agus dh'fhan iad ann an Haserot.

CAIB. XII.

AGUS ĺabhair Miriam agus Aaron an aghaidh Mhaois air son na mnà o Etiopia, a phòs e: oir bha e air pòsadh mnà o Etiopia.

2 Agus thubhairt iad, An do ĺabhair an Tighearna da ŕìreadh ĺe Maois a mhàin? nach do ĺabhair e mar an ceudna ĺeinne? agus chual' an Tighearn *e*.

3 (A ńis *bha* 'n duine Maois ro-chiùin, thar nan uile dhaoine a *bha* air aghaidh na talmhainn.)

4 Agus ĺabhair an Tighearna gu grad ŕi Maois, agus ŕi h-Aaron, agus ŕi Miriam, Thigibh a mach sibhse 'ńur triuir gu pàilliun a' choimhthionail. Agus thàinig iad 'ńan triuir a mach.

5 Agus thàinig an Tighearna nuas ann am meall neoil, agus sheas e ann an dorus a' phàilliuin, agus ghairm e air Aaron agus Miriam: agus thàinig iad ĺe chéile mach.

6 Agus thubhairt e, Eisdibh a ńis ŕi m' bhriathraibh-sa: Ma tha fàidh 'ńur measg, ńi mise an Tighearna mi féin aithnichte dha ann an taisbeanadh, *agus* labhraidh mi ŕis ann am bruadar.

7 Cha 'n '*eil* mo sheirbhiseach Maois mar sin, a *tha* fìrinneach ann am thigh uile.

8 Beul ŕi beul labhraidh mi ŕis-san, eadhon gu soilleir, agus cha'n ann am briathraibh dorcha, agus chi e coslas an Tighearna: c'ar son ma ta nach robh eagal oirbh labhairt an aghaidh mo sheirbhisich Mhaois?

9 Agus ĺas fearg an Tighearna 'ńan aghaidh, agus dh'fhalbh e.

10 Agus dh'fhalbh an neul bhàrr a'

pnàilliuin, agus, feuch, *rinneadh* Miriam 'ṅa lobhar, *geal* mar shneachda: agus dh'amhairc Aaron air Miriam, agus, feuch, *bha* i 'ṅa lobhar.

11 Agus thubhairt Aaron ṙi Maois, Och! mo thighearna, guidheam ort, ṅa cuir am peacadh as ar leth, l̇eis an d'ṙinn sinn gu h-amaideach, agus l̇eis an do pheacaich sinn.

12 Na biodh i mar aon marbh, d'am bheil an fheoil air a leth-chaitheamh, 'nuair a thig e mach á broinn a mhàthar.

13 Agus ghlaodh Maois ṙis an Tighearn, ag ràdh, Leighis i ṅis, O Dhé, guidheam ort.

14 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Nan tilgeadh a h-athair ach smugaid 'ṅa h-eudan, nach bu chòir dh'i bhi fo ṅàire seachd làithean? druidear a mach o'n champ i rè sheachd làithean, agus 'ṅa dhéigh sin gabhar a steach i *ris.*

15 Agus dhruideadh Miriam a mach o'n champ seachd làithean: agus cha do ghabh an sluagh an turus, gus an d'thugadh Miriam a steach *a ris.*

16 Agus 'ṅa dhéigh sin dh'imich an sluagh o Haserot, agus champaich iad ann am fàsach Pharain.

CAIB. XIII.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Cuir daoine uait, a chum gu'n rannsaich iad tìr Chanaain, a bheir mise do chloinn Israeil; as gach uile thréibh d'an aithrichibh cuiridh sibh duine, gach aon *diubh* 'ṅa cheannard 'ṅam measg.

3 Agus chuir Maois iad o fhàsach Pharain, a ṙéir àithne an Tighearna: *bu* cheannardan na daoine sin uile air cloinn Israeil.

4 Agus *is* iad so an ainmeanna: Do thréibh Reubein, Samua mac Shacuir.

5 Do thréibh Shimeoin, Saphat mac Hori.

6 Do thréibh Iudah, Caleb mac Iephunch.

7 Do thréibh Isachair, Igal mac Ioseiph.

8 Do thréibh Ephraim, Hosea mac Nuin.

9 Do thréibh Bheniamin, Palti mac Raphu.

10 Do thréibh Shebuluin, Gadiel mac Shodi.

11 Do thréibh Ioseiph, eadhon, do thréibh Mhanaseh, Gadi mac Shusi.

12 Do thréibh Dhan, Amiel mac Ghemali.

13 Do thréibh Aseir, Setur mac Mhichaeil.

14 Do thréibh Naphtali, Nahbi mac Uopsi.

15 Do thréibh Ghad, Geuel mac Mhachi.

16 *Is* iad sin ainmeanna nan daoine a chuir Maois a ghabhail beachd air an fhearann: Agus thug Maois Iehosua mar ainm air Hosea, mac Nuin.

17 Agus chuir Maois iad a ghabhail beachd air talamh Chanaain, agus thubhairt e ṙiu, Rachaibh suas *san t-slighe* so mu dheas, agus gabhaibh suas a chum na beinne;

18 Agus faicibh am fearann, ciod e, agus an sluagh a ta 'ṅan còmhnuidh ann, am *bheil* iad làidir no anmhunn, tearc no lìonmhor;

19 Agus ciod e am fearann anns am bheil iad a chòmhnuidh, am *bheil* e maith no olc; agus ciod iad na bailtean anns *am bheil* iad 'ṅan còmhnuidh, an ann am bùthaibh, no ann an daingneachaibh làidir;

20 Agus ciod e an talamh, am *bheil* e reamhar no bochd, am bheil coille ann no nach 'eil. Agus biodh agaibh deadh mhisneach, agus thugaibh l̇eibh do thoradh an fhearainn. (A ṅis *b'o* 'n t-àm àm nan ceud dhearca-fìona abuich.)

21 Mar sin chaidh iad suas, agus ṙannsaich iad am fearann o fhàsach Shin gu Rehob, mar a théid daoine gu Hamat.

22 Agus chaidh iad suas mu dheas, agus thàinig iad gu Hebron, far *an robh* Ahiman, Sesai, agus Talmai, mic Anaic. (A ṅis thogadh Hebron seachd bliadhna ṙoimh Shoan san Eiphit.)

23 Agus thàinig iad gu sruth Escoil, agus ghearr iad sìos as a sin geug le aon bhagaide fhìon-dhearc, agus ghiùlain iad i eadar dhithis air luirg: agus *thug iad l̇eo* do na pomgranatabh, agus do na fìgibh.

24 Thugadh sruth Escoil mar ainm air an àite sin, air son a' bhagaide fhìon-dhearcan a ghearr clann Israeil sìos as a sin.

25 Agus phill iad o ṙannsachadh an fhearainn an déigh dhà fhichead là.

26 Agus dh'imich iad, agus thàinig iad gu Maois, agus gu h-Aaron, agus gu comhchruinneach chloinn Israeil uile, gu fàsach Pharain, gu Cades; agus thug iad l̇eo fios d'an ionnsuidh, agus a dh'ionnsuidh a' chomhchruinnich uile, agus dh'fheuch iad dhoibh toradh na tìre.

27 Agus dh'innis iad dha, agus thubhairt iad, Thàinig sinne a dh'ionnsuidh an fhearainn gus an do chuir thu sinn, agus gu deimhin tha e a' sruthadh l̇e bainne agus l̇e mil; agus *is* e so a thoradh.

28 Gidheadh, *tha* 'n sluagh làidir a tha 'ṅan còmhnuidh san fhearann, agus *tha* na bailtean air an cuairteachadh l̇e ballachaibh, *agus* ro-mhòr: agus os bàrr, chunnaic sinn clann Anaic an sin.

29 Tha na h-Amalecich 'ṅan còmhnuidh am fearann na h-àirde deas; agus *tha* na Hitich, agus na Iebusaich, agus na h-Amoraich, 'ṅan còmhnuidh sna beanntaibh; agus *tha* na Canaanaich 'ṅan còmhnuidh làimh ṙis an fhairge, agus ṙi taobh Iordain.

30 Agus chiùinich Caleb an sluagh an làthair Mhaois, agus thubhairt e, Rachamaid suas a dh'aon fheachd, agus sealbhaicheamaid e; oir is ur

rainn sinn gu cinnteach a cheannsachadh.

31 Ach thubhairt na daoine a chaidh suas maille ṙis, Cha 'n urrainn sinn dol suas an aghaidh an t-sluaigh; oir *is* treise iad ṅa sinne.

32 Agus thug iad droch sgeul air an fhearann a ṙannsaich iad gu cloinn Israeil, ag ràdh, Am fearann troimh 'n deachaidh sinne g'a ṙannsachadh, *is* fearann e a tha 'g itheadh suas a luchd-àiteachaidh, agus an sluagh uile a chunnaic sinn ann, *is* daoine iad do mheudachd mhòir.

33 Agus chunnaic sinn na famhairean an sin, mic Anaic, *a thàinig* o na famhairean: agus bha sinne 'ṅar sealladh féin mar fhionnain-feoir, agus bha sinn mar sin 'ṅan sealladh-san.

CAIB. XIV.

AGUS thog an comhchruinneach uile suas an guth, agus ghlaodh iad; agus ghuil an sluagh air an oidhche sin.

2 Agus ṙinn clann Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois, agus an aghaidh Aaroin: agus thubhairt an comhchruinneach uile ṙiu, Och nach d'fhuair sinn bàs ann an tìr na h-Eiphit, no nach d'fhuair sinn bàs anns an fhàsach so!

3 Agus c'ar son a thug an Tighearna sinn do'n fhearann so, a thuiteam leis a' chlaidheamh, a chum gu'm biodh ar mnài agus ar clann bheag 'ṅan cobhartaich? nach *b*'fhearr dhuinn pilltinn do'n Eiphit?

4 Agus thubhairt iad gach fear ṙ'a chéile, Deanamaid dhuinn féin ceannard, agus pilleamaid do'n Eiphit.

5 An sin thuit Maois agus Aaron air an aghaidh an làthair coimhthionail comhchruinnich chloinn Israeil uile.

6 Agus ṙeub Iosua mac Nuin, agus Caleb mac Iephuneh, a *bha* dhiubhsan a ṙannsaich am fearann, an eudach.

7 Agus labhair iad ṙi cuideachd chloinn Israeil uile, ag ràdh, Am fearann a chaidh sinne troimhe g'a ṙannsachadh, *is* fearann ro-mhaith e.

8 Ma tha tlachd aig an Tighearn annainn, an sin bheir e sinn a dh'ionnsuidh an fhearainn so, agus bheir e dhuinn e; fearann a tha sruthadh le mil agus le bainne.

9 A mhàin ṅa deanaibh ceannairc an aghaidh an Tighearn, agus ṅa biodh eagal sluaigh an fhearainn oirbh; oir *is* aran duinn iad: dh'fhalbh an dion uatha, agus *tha* 'n Tighearna maille ṙuinne; ṅa biodh eagal oirbh ṙompa.

10 Ach dh'iarr an comhchruinneach uile an clachadh le clachaibh. Agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearn ann am paillium a' choimhthionail, an làthair chloinn Israel uile.

11 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Cia fhad a bhrosnaicheas an sluagh so mi? agus cia fhad a bhitheas e mun creid iad mi, air son nan comharan uile a ṅochd mi 'ṅam measg?

12 Buailidh mi iad leis a' phlàigh, agus fògraidh mi iad, agus ṅi mi thusa a'd' chinneach ni's mò, agus ni's cumhachdaiche ṅa iadsan.

13 Agus thubhairt Maois ṙis an Tighearn, An sin cluinnidh na h-Eiphitich *e*, (oir thug thusa nìos an sluagh so le d'chumhachd o bhi 'ṅam measg,)

14 Agus innsidh iad e do luchd-àiteachaidh an fhearainn so: *oir* chual' iad gu *bheil* thusa, a Thighearn, am measg an t-sluaigh so; gu *bheil* thusa, a Thighearn, air t'fhaicinn aghaidh ṙi h-aghaidh; agus *gu bheil* do ṅeul a' seasamh os an ceann; agus *gu bheil* thu ag imeachd ṙompa, ann am meall neoil san là, agus ann am meall teine san oidhche.

15 A ṅis, *ma* mharbhas tu an sluagh so *uile* mar aon duine, an sin labhraidh na cinnich a chual' iomradh ort, ag ràdh,

16 A chionn nach b'urrainn an Tighearn an sluagh so thoirt do'n fhearann a mhionnaich e dhoibh, uime sin mharbh e iad san fhàsach.

17 Agus a ṅis, guidheam ort, biodh cumhachd mo Thighearna mòr, a ṙéir mar a labhair thu, ag ràdh,

18 *Tha* 'n Tighearna fad-fhulangach, agus mòr-thròcaireach, a' toirt maitheanais ann an aingidheachd, agus *ann an* eusaontas, agus air chor sam bith nach saor *an ciontach;* a' leantuinn aingidheachd nan aithriche air a' chloinn, air an treas, agus air a' cheathramh *ginealach.*

19 Maith, guidheam ort, aingidheachd an t-sluaigh so, a ṙéir meud do thròcair, agus a ṙéir mar a thug thu maitheanas do'n t-sluagh so o'n Eiphit gus a ṅis.

20 Agus thubhairt an Tighearna, Mhaith mi, a ṙéir t'fhocail:

21 Ach co fhìor 's a ta mi beò, lìonar an talamh uile le glòir an Tighearn.

22 Oir na daoine sin uile a chunnaic mo ghlòir, agus mo chomharan a ṙinn mi san Eiphit, agus anns an fhàsach, agus a bhuair mi ṅis na deich uairean so, agus nach d'éisd ṙi m' ghuth;

23 Gu cinnteach cha'n fhaic iadsan am fearann a mhionnaich mi d'an aithrichibh, ni mo a chi neach air bith dhiubhsan a bhrosnaich mi e:

24 Ach mo sheirbhiseach Caleb, a chionn gu'n robh aige-san spiorad eile maille ṙis, agus gu'n do lean e mi gu h-iomlan, esan bheir mi do'n fhearann d'an deachaidh e; agus sealbhaichidh a shliochd e.

25 (A ṅis bha na h-Amalecich, agus na Canaanaich 'ṅan còmhnuidh sa' ghleann.) Am màireach pillibh, agus rachaibh do'n fhàsach, air slighe na mara ruaidhe.

26 Agus labhair an Tighearna ṙi Maois, agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,

27 Cia fhad *a ghiùlaineas mi* l̇eis an droch chomhchruinneach so, a *tha* ṙi gearan a'm' aghaidh? chuala mi gearain chloinn Israeil, l̇eis *am bheil* iad ṙi gearan a'm' aghaidh.

28 Abair ṙiu, Co fhìor 's a ta mi beò, ars' an Tighearna, mar a l̇abhair sibh a'm' éisdeachd, mar sin ṅi mi ṙibh.

29 San fhàsach so tuitidh bhur colannan: agus a' mheud's a chaidh àireamh dhibh, a ṙéir bhur n-àireimh iomlain, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, a ṙinn gearan a'm' aghaidh,

30 Gun amharus sam bith cha tig sibh a steach do'n fhearann a mhionnaich mise gu'n tugainn oirbh còmhnuidh a ghabhail ann, saor o Chaleb mac Iephuneh, agus Iosua mac Nuin.

31 Ach bhur clann bheag a thubhairt sibh a bhiodh 'ṅan cobhartaich, iadsan bheir mi steach, agus gabhaidh iad eòlas air an fhearann air an d'ṙinn sibhse tàir.

32 Agus air bhur son-sa dheth, tuitidh bhur colannan anns an fhàsach so.

33 Agus bithidh bhur clann air seacharan san fhàsach dà fhichead bliadhna, agus giùlainidh iad bhur strìopachais, gus an caithear bhur colannan san fhàsach.

34 A ṙéir àireimh nan làithean anns an do ṙannsaich sibh am fearann, *eadhon* dà fhichead là, (gach là air son bliadhna) giùlainidh sibh bhur n-euceartan, eadhon dà fhichead bliadhna, agus bithidh fios agaibh air mo bhriseadh-geallaidh-sa.

35 Thubhairt mise an Tighearn *e*, *agus* gu cinnteach ṅi mi e do'n chomhchruinneach olc so uile, a chruinnich a'm' aghaidh: anns an fhàsach so claoidhear iad, agus an sin gheibh iad bàs.

36 Agus na daoine a chuir Maois a ṙannsachadh an fhearainn, a phill, agus a thug air a' chomhchruinneach uile gearan a dheanamh 'ṅa aghaidh, l̇e droch sgeul a thoirt seachad air an fhearann,

37 Fhuair eadhon na daoine sin, a thug seachad droch sgeul air an fhearann, bàs l̇eis a' phlàigh an làthair an Tighearn.

38 Ach do na daoinibh sin a chaidh a ṙannsachadh an fhearainn, mhair Iosua mac Nuin, agus Caleb mac Iephuneh beò.

39 Agus dh'innis Maois na briathra sin do chloinn Israel uile: agus ṙinn an sluagh caoidh mhòr.

40 Agus dh'éirich iad gu moch sa' mhaduinn, agus chaidh iad suas gu mullach an t-sléibh, ag ràdh, Feuch, *tha* sinne *an so*, agus théid sinn suas do'n àit a gheall an Tighearn: oir pheacaich sinn.

41 Agus thubhairt Maois, C'ar son a ṅis a tha sibh a' briseadh àithne an Tighearn? ach cha soirbhich *an ni* so *leibh*.

42 Na rachaibh suas, oir *cha 'n 'eil* an Tighearna 'ṅur measg; a chum as nach buailear sibh an làthair bhur naimhde.

43 Oir *tha* na h-Amalecich agus na Canaanaich an sin ṙoimhibh, agus tuitidh sibh l̇eis a' chlaidheamh: a chionn gu'n do chlaon sibh o'n Tighearn, uime sin cha bhi 'n Tighearna maille ṙibh.

44 Ach ghabh iad do dhànadas orra dol suas gu mullach an t-sléibh; gidheadh cha deachaidh àirc coimhcheangail an Tighearna, no Maois, a mach as a' champ.

45 An sin thàinig na h-Amalecich a ṅuas, agus na Canaanich, a bha 'ṅan còmhnuidh san t-sliabh sin, agus bhuail siad iad, agus chuir iad an ruaig orra, *eadhon* gu Hormah.

CAIB. XV.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ṙi cloinn Israeil, agus abair ṙiu, 'Nuair a thig sibh a chum fearainn bhur n-àiteacha-còmhnuidh, a *tha* mise a' tabhairt dhuibh.

3 Agus a bheir sibh suas tabhartas l̇e teine do'n Tighearna, tabhartas-loisgte no ìobairt, gu bòid a choimhlionadh, no mar thabhartas saorthoile, no 'nur n-àrd fhéillibh, a dheanamh fàile chùbhraidh do'n Tighearna, do'n spréidh no do'n treud.

4 An sin bheir esan a bheir seachad a thabartas do'n Tighearna, seachad tabhartas-bìdh do'n deicheamh cuid do phlùr, measgta maille ṙis a' cheathramh *cuid* do hin olaidh.

5 Agus bheir thu seachad an ceathramh *cuid* do hin fìona mar thabhartas-dibhe, maille ṙis an tabhartas-loisgte no'n ìobairt, air son aon uain.

6 No air son reithe, bheir thu seachad mar thabhartas-bìdh, dà dheicheamh cuid do phlùr, measgta l̇eis an treas *cuid* do hin olaidh.

7 Agus a chum tabhartais-dibhe, bheir thu seachad an treas *cuid* do hin fìona, *chum* fàile chùbhraidh do'n Tighearn.

8 Agus an uair a bheir thu seachad tarbh òg *mar* ìobairt-loisgte, no *mar* ìobairt gu bòid a choimhlionadh, no *mar* ìobairt-shìth do'n Tighearn,

9 An sin bheirear maille ṙis an tarbh òg, tabhartas-bìdh do thri deich codaichibh do phlùr, measgta l̇e leth hin olaidh.

10 Agus bheir thu seachad a chum tabhartais-dibhe leth hin fìona, *chum* tabhartais a bheirear suas l̇e teiṅe, dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

11 Mar so ṅithear air son aon tairbh, no air son aon reithe, no air son uain, no minn.

12 A ṙéir an àireimh a bheir sibh seachad, mar sin ṅi sibh do gach aon, a ṙéir an àireimh.

13 Gach neach a ṙugadh san dùthaich, ṅi e na nithe sin air a' mhodh so, ann an tabhartas a thoirt seachad

a bheirear suas ɫe teine, dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

14 Agus ma bhios coigreach air chuairt maille ŕibh, no cò air bith e *bhios* 'ńur measg 'ńur ginealachaibh, agus gu'n toir e seachad tabhartas a bheirear suas ɫe teine, dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearna ; mar a ńi sibhse, mar sin ńi esan.

15 *Bithidh* aon reachd dhuibhse a ta do'n chomhchruinneach, agus mar an ceudna do'n choigreach a ta air chuairt *maille ribh*, reachd sìorruidh 'ńur ginealachaibh : mar *a ta* sibhse, mar sin bithidh an coigreach an làthair an Tighearn.

16 Aon lagh, agus aon mhodh, bithidh agaibhse, agus aig a' choigreach a ta air chuairt maille ŕibh.

17 Agus ɫabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

18 Labhair ŕi cloinn Israeil, agus abair ŕiu, 'Nuair a théid sibh a steach do'n fhearann d'am bheil mise 'gur tabhairt,

19 An sin tarlaidh, 'nuair a dh'itheas sibh a dh'aran an fhearainn, gu'n toir sibh suas tabhartas-togta do'n Tighearn.

20 Bheir sibh suas breacag do'n cheud chuid d'ur taois, *mar* thabhartas-togta ; mar *a thogas sibh* tabhartas-togta an urlair-bhualaidh, mar sin togaidh sibh i.

21 Do'n cheud chuid d'ur taois bheir sibh do'n Tighearna tabhartas-togta, 'ńur ginealachaibh.

22 Agus ma rinn sibh mearachd, agus nach do ghléidh sibh na h-àitheanta sin uile a ɫabhair an Tighearna ŕi Maois,

23 *Eadhon* gach *ni* a dh'àithn an Tighearna dhuibh ɫe làimh Mhaois, o'n là sin anns an d'thug an Tighearn àithne do *Mhaois*, agus o sin suas air feadh bhur ginealacha ;

24 An sin tarlaidh, ma ŕinneadh *ni sam bith* ann an aineolas, gun fhios do'n comhchruinneach, gu'n toir an comhchruinneach uile seachad aon tarbh òg a chum ìobairt-loisgte, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearna, maille ŕ'a thabhartas-bìdh, agus a thabhartas-dibhe, a ŕéir a' ghnàtha, agus aon mheann do na gabhraibh chum ìobairt-pheacaidh.

25 Agus ńi an sagart réite air son comhchruinnich chloinn Israeil uile, agus maithear dhoibh *e*, oir *is* aineolas a t'ann : agus bheir iad ɫeo an tabhartas, ìobairt a bheirear suas ɫe teine do'n Tighearn, agus an ìobairt-pheacaidh an làthair an Tighearn, air son an aineolais.

26 Agus maithear e do chomhchruinneach chloinn Israeil uile, agus do'n choigreach ata air chuairt 'ńam measg ; do bhrìgh gu'*n robh* an sluagh uile ann an aineolas.

27 Agus ma pheacaicheas anam sam bith trìd aineolais, an sin bheir e leis gabhar do'n cheud bhliadhna chum ìobairt-pheacaidh.

28 Agus ńi an sagart réite air son an anama a pheacaicheas gu h-aineolach, an uair a pheacaicheas e ɫe h-aineolas an làthair an Tighearn, a dheanamh réite air a shon ; agus maithear dha e.

29 Bithidh aon lagh agaibh air a shonsan a pheacaicheas trìd aineolais, *araon air* a shonsan a ŕugadh am measg chloinn Israeil, agus air son a' choigrich a ta air chuairt 'ńam measg

30 Ach an t-anam a ńi bheag gu h-anndàna, (*co dhiubh* a ŕugadh e san tìr, no 's coigreach e) tha esan a' toirt easurraim do'n Tighearn ; agus gearrar an t-anam sin as o mheasg a shluaigh.

31 Do bhrìgh gu'n d'ŕinn e tàir air focal an Tighearn, agus gu'n do bhris e 'àithne, gearrar an t-anam sin as gu tur : *bithidh* 'aingidheachd air féin.

32 Agus an uair a bha clann Israeil san fhàsach, fhuair iad duine a' tional mhaidean air là na sàbaid.

33 Agus thug iadsan a fhuair e a' tional mhaidean a dh'ionnsuidh Mhaois e, agus a dh'ionnsuidh Aaroin, agus a dh'ionnsuidh a' chomhchruinnich uile.

34 Agus chuir iad an làimh e, a chionn nach d'innseadh ciod bu chòir a dheanamh ŕis.

35 Agus thubhairt an Tighearna ŕi Maois, Cuirear an duine gu cinnteach gu bàs ; clachaidh an comhchruinneach uile e ɫe clachaibh an taobh a muigh do'n champ.

36 Agus thug an comhchruinneach uile mach as a' champ e, agus chlach iad e ɫe clachaibh, agus fhuair e bàs ; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

37 Agus ɫabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

38 Labhair ŕi cloinn Israeil, agus abair ŕiu, iad a dheanamh fàbhra dhoibh féin air iomallaibh an eudaich air feadh an ginealach, agus iad a chur air fàbhra nan iomall iall do ghorm.

39 Agus bithidh e dhuibh mar fhàbhra, agus amhaircidh sibh air, a chum gu'n cuimhnich sibh uile àitheantan an Tighearn, agus gu'n dean sibh iad ; agus nach iarr sibh an déigh bhur cridhe agus bhur sùl féin, nithe a's àbhaist duibh dol 'ńan déigh ɫe h-ana-miann :

40 A chum gu'n cuimhnich, agus gu'n dean sibh m'àitheantan uile, agus gu'm bi sibh naomha d'ur Dia.

41 *Is* mise an Tighearna bhur Dia, a thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit, gu bhi a'm' Dhia dhuibh : *Is* mise an Tighearna bhur Dia.

CAIB. XVI.

AGUS ghabh Corah mac Idsair, mhic Chohait, mhic Lebhi, agus Datan agus Abiram mic Eliaib, agus On mac Pheleit, mic Reubein, *daoine :*

2 Agus dh'éirich iad suas an làthair Mhaois, maille ŕi daoin' àraidh do chloinn Israeil, dà cheud agus leth-cheud ceannard do'n choimhthional,

lnbheach sa' chomhchruinneach, daoine iomraideach.

3 Agus chruinnich siad iad féin an ceann a chéile an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, agus thubhairt iad ṙiu, *Tha sibh a' gabhail* tuille 's a chòir oirbh féin, do bhrìgh gu *bheil* an comhchruinneach uile naomha gach aon diubh, agus *tha* 'n Tighearna 'n̄am measg: c'ar son uime sin a tha sibh 'gur togail féin suas os ceann comhchruinnich an Tighearn?

4 Agus an uair a chuala Maois *e*, thuit e air 'aghaidh:

5 Agus łabhair e ṙi Corah, agus ṙ'a chuideachd uile, ag ràdh, Eadhon am màireach nochdaidh an Tighearna cò iad *a's* leis, agus *cò a ta* naomh, agus bheir e air teachd am fagus da: bheir e eadhon air-san a ṙòghnaich e, teachd am fagus da.

6 Deanaibhse so; gabhaibh dhuibh féin tùiseirean, Corah, agus a chuideachd uile;

7 Agus cuiribh teine annta, agus cuiribh tùis orra an làthair an Tighearn air an là màireach; agus an duine sin a ṙòghnaicheas an Tighearna, *bithidh* esan naomh. *Tha sibh a' gabhail* tuille 's a chòir oirbh féin, sibhse a mhaca Lebhi.

8 Agus thubhairt Maois ṙi Corah, Eisdibh, guidheam oirbh, sibhse a mhaca Lebhi:

9 An ni beag *e* 'n̄ur *barail-sa*, gu'n do sgar Dia Israeil sibh o chomhchruinneach Israeil, gu'r toirt am fagus da féin, a dheanamh seirbhis pàilliuin an Tighearn, agus a sheasamh am fianuis a' chomhchruinnich, a fhrithealadh dhoibh?

10 Agus thug e thus' am fagus *da féin*, agus do bhràithrean uile mic Lebhi maille ṙiut; agus am bheil sibh ag iarraidh na sagartachd mar an ceudna?

11 Air an aobhar sin *tha* thusa, agus do chuideachd uile air bhur cruinneachadh an ceann a chéile an aghaidh an Tighearn: agus *a thaobh* Aaroin, ciod e, gu bheil sibh ṙi gearan 'n̄a aghaidh-san?

12 Agus chuir Maois *teachdairean uaith* a ghairm Dhatain agus Abiraim mhac Eliaib, a thubhairt, Cha téid sinn suas.

13 An ni beag *e* gu'n d'thug thu nìos sinn á talamh a tha sruthadh łe bainne agus łe mil, gu'r marbhadh san fhàsach, mur dean thu thu féin gu h-iomlan a'd' uachdaran os ar ceann?

14 A thuilleadh air so, cha d'thug thu sinn gu fearann a ta sruthadh łe mil agus łe bainne, ni mò thug thu dhuinn oighreachd mhacharach agus fhìon-łiosan: an cuir thu mach sùilean nan daoine sin? cha téid sinne suas.

15 Agus bha Maois ro-dhiomach, agus thubhairt e ṙis an Tighearna, Na biodh meas agad d'an tabhartas; cha do ghabh mise aon asal uatha, ni mò a ṙinn mi cron air a h-aon diubh.

16 Agus thubhairt Maois ṙi Corah, Bi thusa agus do chuideachd uile an làthair an Tighearn, thusa, agus iadsan, agus Aaron am màireach;

17 Agus gabhaibh gach duine a thùiseir, agus cuiribh tùis annta, agus thugaibh an làthair an Tighearna gach duine a thùiseir, dà cheud agus leth-cheud tùiseir; thusa mar an ceudna, agus Aaron, gach aon *dhibh* a thùiseir.

18 Agus ghabh gach duine *dhiubh* a thùiseir, agus chuir iad teine annta, agus chuir iad tùis orra, agus sheas iad ann an dorus pàilliuin a' choimhthionail maille ṙi Maois agus ṙi h-Aaron.

19 Agus chruinnich Corah an comhchruinneach uile 'n̄an aghaidh gu dorus pàilliuin a' choimhthionail: agus thaisbeineadh glòir an Tighearna do'n chomhchruinneach uile.

20 Agus łabhair an Tighearna ṙi Maois, agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,

21 Sgaraibh sibh féin o mheasg a' chomhchruinnich so, agus sgriosaidh mi iad mar ann am priobadh na sùla.

22 Agus thuit iad air an aghaidh, agus thubhairt iad, O Dhé, a Dhé spiorad gach uile fheòla, am peacaich aon duine, agus am bi fearg agad ṙis a' chomhchruinneach uile?

23 Agus łabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

24 Labhair ṙis a' chomhchruinneach, ag ràdh, Rachaibh suas o thimchioll pàilliuin Chorah, Dhatain, agus Abiraim.

25 Agus dh'éirich Maois suas, agus chaidh e dh'ionnsuidh Dhatain agus Abiraim; agus łean seanairean Israeil e.

26 Agus łabhair e ṙis a' chomhchruinneach, ag ràdh, Sgaraibh sibh féin, guidheam oirbh, o bhùthaibh nan daoine aingidh ud, agus n̄a beanaibh ṙi ni sam bith a '*s* leo, air eagal gu'n sgriosar sibh 'n̄am peacannaibh uile.

27 Mar sin chaidh iad suas o phàilliun Chorah, Dhatain, agus Abiraim, air gach taobh: agus thàinig Datan agus Abiram a mach, agus sheas iad ann an dorus am bùthan, agus am mnài, agus am mic, agus an clann bheag.

28 Agus thubhairt Maois, Le so bithidh fios agaibh gu'n do chuir an Tighearna mise a dheanamh nan oibre sin uile; oir cha *d' rinn mi iad* as mo cheann féin.

29 Ma gheibh na daoine sin bàs mar na h-uile dhaoin' eile, no ma dh'fhiosraichear iad a ṙéir fiosrachaidh nan uile dhaoine, *an sin* cha do chuir an Tighearna mise *uaith:*

30 Ach ma n̄i an Tighearna gnìomh nuadh, agus gu'm fosgail an talamh a bheul, agus gu'n sluig e suas iad maille ṙis gach ni a'*s* leo agus gu'n téid iad sìos beò do'n t-slochd; an sin tuigidh sibh gu'n do bhrosnaich na daoine sin an Tighearn.

31 Agus tharladh, an uair a sguir

do ĺabhairt nam briathra sin uile, gu'n do sgoilt an talamh a *bha* fodhpa o chéile:

32 Agus dh'fhosgail an talamh a bheul, agus shluig e suas iad, agus an tighean, agus na daoin' uile a *bhuin* do Chorah, agus *am* maoin uile.

33 Chaidh iad féin, agus gach ni a *bhuin* doibh, beò sìos do'n t-slochd, agus dhruid an talamh orra: agus chaidh as doibh o mheasg a chomhchruinnich.

34 Agus theich Israel uile a *bha* mu'n timchioll, ŕ'an glaodh; oir thubhairt iad, Air eagal gu'n sluig an talamh sinne suas *mar an ceudna.*

35 Agus thàinig teine a mach o'n Tighearn, agus ĺoisg e 'n dà cheud agus an leth-cheud fear a thug seachad tùis.

36 Agus ĺabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

37 Labhair ŕi h-Eleasar mac Aaroin an sagart, e thogail suas nan tùiseirean á meadhon an losgaidh, agus sgap thusa an teine an sud; oir tha iad coisrigte.

38 Tùiseirean nam peacach ud an aghaidh an anama féin; agus deanadh iad dhiubh leacan leathan *mar* chòmhdach do'n altair: oir thug iad seachad iad an làthair an Tighearn, air an aobhar sin tha iad coisrigte; agus bithidh iad 'ńan comharadh do chloinn Israeil.

39 Agus ghabh Eleasar an sagart na tùiseirean umha, ĺeis an d'thug iadsan a chaidh ĺosgadh seachad tabhartas; agus ŕinneadh iad 'ńan *leacaibh* leathan *mar* chòmhdach do'n altair,

40 *Gu bhi* 'ńan cuimhneachan do chloinn Israeil, air chor as nach tig coigreach, nach *'eil* do shliochd Aaroin, am fagus a ĺosgadh tùise an làthair an Tighearna; chum as nach bi e mar Chorah, agus mar a chuideachd: mar a thubhairt an Tighearna ŕis ĺe làimh Mhaois.

41 Ach air an là màireach, ŕinn comhchruinneach chloinn Israeil uile gearan an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, ag ràdh, Mharbh sibh sluagh an Tighearna.

42 Agus tharladh, an uair a chruinnicheadh an comhchruinneach an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin, gu'n do sheall iad air pàilliun a' choimhthionail: agus, feuch, chòmhdaich an neul e, agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearn.

43 Agus thàinig Maois agus Aaron gu beulaobh pàilliuin a' choimhthionail.

44 Agus ĺabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

45 Rachaibh suas o mheasg a' chomhchruinnich so, agus sgriosaidh mi iad mar ann am priobadh na sùla: agus thuit iad air an eudannaibh.

46 Agus thubhairt Maois ŕi h-Aaron, Glac tùiseir, agus cuir teine ann bhàrr na h-altarach, agus cuir tùis air, agus imich gu grad a dh'ionnsuidh a' chomhchruinnich, agus dean réite air an son; oir chaidh fearg a mach o'n Tighearn: thòisich a' phlàigh.

47 Agus ghlac Aaron *e*, mar a dh'àithn Maois, agus ŕuith e gu meadhon a' chomhchruinnich; agus, feuch, bha phlàigh air tòiseachadh am measg an t-sluaigh: agus chuir e tùis air, agus ŕinn e réite air son an t-sluaigh.

48 Agus sheas e eadar na mairbh agus na beotha, agus choisgeadh a' phlàigh.

49 Agus bhàsaich sa' phlàigh ceithir mìle deug agus seachd ceud, a thuilleadh orra-san a bhàsaich an aobhar Chorah.

50 Agus phill Aaron a dh'ionnsuidh Mhaois, gu dorus pàilliuin a' choimhthionail: agus choisgeadh a' phlàigh.

CAIB. XVII.

AGUS ĺabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

2 Labhair ŕi cloinn Israeil, agus gabh slat o gach aon aca, a ŕéir tighe *an* aithriche, o'n ceannardaibh uile, a ŕéir tighe an aithriche, dà shlait deug: sgrìobh ainm gach duine air a shlait féin.

3 Agus sgrìobhaidh tu ainm Aaroin air slait Lebhi: oir *bithidh* aon slat air son cinn tighe an aithriche.

4 Agus cuiridh tu suas iad ann am pàilliun a' choimhthionail, an làthair na Fianuis, far an coinnich mise thu.

5 Agus tarlaidh, *gu'n* tig slat an duine a thaghas mise fo bhlàth; agus bheir mi air gearain chloinn Israeil sgur uam, ĺeis am bheil iad ŕi gearan 'ńur n-aghaidh-sa.

6 Agus ĺabhair Maois ŕi cloinn Israeil, agus thug gach aon d'an ceannardaibh dha slat am fear, aon air son gach ceannaird, a ŕéir tighe an aithriche, *eadhon* dà shlait deug: agus *bha* slat Aaroin am measg an slat.

7 Agus chuir Maois suas na slatan an làthair an Tighearn, ann am pàilliun na Fianuis.

8 Agus air an là màireach chaidh Maois a steach do phàilliun na Fianuis; agus, feuch, bha slat Aaroin, air son tighe Lebhi, air briseadh a mach, agus air cur maoth dhuille aisde, agus air teachd fo bhlàth, agus air giùlan almona.

9 Agus thug Maois a mach na slatan uile o làthair an Tighearna gu cloinn Israeil uile; agus dh'amhairc iad orra, agus ghabh gach duine a shlat féin.

10 Agus thubhairt an Tighearna ŕi Maois, Thoir slat Aaroin a ŕìs an làthair na Fianuis, gu bhi air a gleidheadh mar chomharadh an aghaidh nan ceannairceach; agus bheir thu air falbh gu tur an gearain uamsa, chum nach bàsaich iad.

11 Agus ŕinn Maois *mar sin:* mar a dh'àithn an Tighearna dha, mar sin ŕinn e.

12 Agus ĺabhair clann Israeil ŕi Maois, ag ràdh, Feuch, tha sinn a'

bàsachadh, théid as duinn, théid as duinn uile.

13 Ge b'e air bith a thig am fagus do phàilliun an Tighearna, gheibh e bàs; an claoidhear sinn l̇e bàsachadh?

CAIB. XVIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi h-Aaron, Giùlainidh tusa agus do mhic, agus tigh t'athar maille ṙiut, euceart an ionaid ṅaoimh; agus giùlainidh tusa agus do mhic maille ṙiut euceart bhur sagartachd.

2 Agus do bhràithre mar an ceudna do thréibh Lebhi, tréibh t'athar, bheir thu l̇eat maille ṙiut, chum gu'n ceanglar ṙiut iad, agus gu'm fritheil iad dhuit: ach *fritheilidh* tusa agus do mhic maille ṙiut air beulaobh páilliuin na Fianuis.

3 Agus gleidhidh iad do chùram-sa, agus cùram a' phàilliuin uile: a mhàin cha tig iad am fagus do shoithichibh an ionaid ṅaoimh agus do'n altair, a chum nach faigh aon chuid iadsan no sibhse bàs.

4 Agus ceanglar ṙiut iad, agus gleidhidh iad cùram pàilliuin a' choimhthionail, air son uile sheirbhis a' phàilliuin: agus cha tig coigreach am fagus duibh.

5 Agus gleidhidh sibh cùram an ionaid ṅaoimh, agus cùram na h-altarach; a chum nach bi fearg ni's mò air cloinn Israeil.

6 Agus mise, feuch, thug mi bhur bràithre na Lebhithich o mheasg chloinn Israeil: dhuibhse thugadh iad *mar* thabhartas do'n Tighearn, a dheanamh seirbhis pàilliuin a' choimhthionail.

7 Uime sin gleidhidh tusa, agus do mhic maille ṙiut, bhur sagartachd anns gach ni a *bhuineas* do'n altair, agus an taobh a stigh do'n roinnbhrat, agus ṅi sibh seirbhis: thug mi *dhuibh* bhur sagartachd, *mar* sheirbhis tabhartais; agus cuirear an coigreach a thig am fagus gu bàs.

8 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi h-Aaron, Feuch, thug mi dhuit mar an ceudna cùram mo thabhartasan-togta, do uile ṅithibh coisrigte chloinn Israeil; dhuitse thug mi iad, air son an ungaidh, agus do d' mhic l̇e reachd sìorruidh.

9 Bithidh so l̇eatsa do na nithibh ro-ṅaomha, *a ghleidheadh* o'n teine: gach tabhartas l̇eo-san, gach tabhartas-bìdh l̇eo, agus gach ìobairt-pheacaidh l̇eo, agus gach ìobairt-eusaontais l̇eo, a bheir iad dhomhsa, bithidh e ro-ṅaomha dhuitse, agus do d' mhic.

10 San ionad ro-ṅaomh ithidh tu e, ithidh gach firionnach e: bithidh e naomh dhuitse.

11 Agus *is* leat so; tabhartas-togta an tabhartais, maille ṙi uile thabhartasan-luaisgte chloinn Israeil: thug mi dhuitse iad, agus do d' mhic, agus do d' ṅigheanaibh maille ṙiut, l̇e reachd sìorruidh: gach neach a tha glan a'd' thigh, ithidh e dheth.

12 A' chuid a's fearr uile do'n oladh, agus a' chuid a's fearr uile do'n fhìon, agus do'n chruithneachd, an ceud thoradh l̇eo-san a bheir iad seachad do'n Tighearn, iad sin thug mi dhuit.

13 Gach ni a's luaithe bhios abuich 'ṅam fearann, a bheir iad chum an Tighearna, bithidh e l̇eatsa; gach aon a ta glan a'd' thigh, ithidh e dheth.

14 Gach ni a choisrigear ann an Israel, bithidh e l̇eatsa.

15 Gach ni a dh'fhosglas a' bhrù do gach feoil, a bheir iad a dh'ionnsuidh an Tighearna, *ma 's ann* do dhuine, no dh'ainmhidh, bithidh e l̇eatsa: gidheadh gu cinnteach fuasglaidh tu ceud-ghin duine, agus ceud-ghin an ainmhidh ṅeòghloin fuasglaidh tu.

16 Agus iadsan a dh'fhuasglar, o mhìos a dh'aois fuasglaidh tu *iad* a ṙéir do mheas, air son airgid chùig seceilean, a ṙéir seceil an ionaid ṅaoimh: *is* e *'n secel* fichead gerah.

17 Ach ceud-ghin boin, no ceud-ghin caorach, no ceud-ghin gaibhre, cha 'n fhuasgail thu; *tha* iad naomha: crathaidh tu am fuil air an altair, agus loisgidh tu 'n saill *mar* thabhartas a bheirear suas l̇e teine, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn.

18 Agus bithidh am feoil l̇eatsa, mar a bhitheas an t-uchd luaisgte agus an slinnean deas l̇eat.

19 Uile thabhartasan-togta nan nithe naomha, a bheir clann Israeil seachad do'n Tighearna, thug mi dhuitse, agus do d' mhic, agus do d' ṅigheanaibh maille ṙiut, l̇e reachd sìorruidh: *is* coimhcheangal salainn e gu bràth an làthair an Tighearna, dhuitse agus do d' shliochd maille ṙiut.

20 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi h-Aaron, 'Nam fearann cha bhi oighreachd agad, ni mò bhios roinn agad 'ṅam measg: *is* mise do ṙoinn-sa agus t'oighreachd am measg chloinn Israeil.

21 Agus, feuch, do chloinn Lebhi thug mi an deachamh uile ann an Israel mar oighreachd, air son an seirbhis a ṅi iad, *eadhon* seirbhis pàilliuin a' choimhthionail.

22 Agus cha 'n fheud clann Israeil o so suas teachd am fagus do phàilliun a' choimhthionail, air eagal gu'n giùlain iad peacadh, agus gu'm faigh iad bàs.

23 Ach ṅi na Lebhithich seirbhis pàilliuin a' choimhthionail, agus giùlainidh iad an cionta: *bithidh e* 'ṅa ṙeachd sìorruidh air feadh bhur ginealacha, nach bi oighreachd sam bith aca am measg chloinn Israeil.

24 Ach deachamh chloinn Israeil a bheir iad seachad *mar* thabhartas-togta do'n Tighearna, thug mi do na Lebhithich mar oighreachd: uime sin thubhairt mi ṙiu, Am measg chloinn Israeil cha bhi oighreachd aca.

25 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

26 Mar so l̇abhair ṙis na Lebhithich, agus abair ṙiu, 'Nuair a thogas sibh o

chloinn Israeil an deachamh a thug mise dhuibh uatha mar bhur n-oighreachd, an sin bheir sibh suas tabhartas-togta dheth do'n Tighearn, *eadhon* an deicheamh *cuid* do'n deachamh.

27 Agus measar an tabhartas-togta *so* dhuibh, mar *gu'm b'e* arbhar an urlair-bhualaidh, agus mar l̇àine amar-bruthaidh an fhìona.

28 Mar so mar an ceudna bheir sibh seachad tabhartas-togta do'n Tighearna, d'ur n-uile dheachamh a thogas sibh o chloinn Israeil; agus bheir sibh dheth tabhartas-togta an Tighearna do Aaron an sagart.

29 As bhur n-uile thiodhlacaibh, bheir sibh seachad uile thabhartas-togta an Tighearna do'n chuid a's fearr dheth uile, *eadhon* a' chuid sin deth a tha coisrigte.

30 Uime sin their thu ṙiu, 'Nuair a thogas sibh suas uaith a' chuid a's fearr dheth, an sin measar e do na Lebhithich mar thoradh an urlair-bhualaidh, agus mar thoradh amar-bruthaidh an fhìona.

31 Agus ìthidh sibh e anns gach àite, sibh féin agus bhur teaghlaichean: oir *is* e bhur duais air son bhur seirbhis ann am pàilliun a' choimhthionail.

32 Agus cha ghiùlain sibh peacadh sam bith air a shon, an uair a thogas sibh suas as a' chuid a's fearr dheth: nì mò a thruailleas sibh nithe naomha chloinn Israeil, air eagal gu'm faigh sibh bàs,

CAIB. XIX.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, agus ṙi h-Aaron, ag ràdh,

2 *Is* e so ordugh an lagha a dh'àithn an Tighearn ag ràdh, Labhair ṙi cloinn Israeil, iad a thoirt a d' ionnsuidh agh ruadh gun ghaoid, air nach *'eil* smal, *agus* nach robh ṙiamh fuidh chuing.

3 Agus bheir sibh i dh'ionnsuidh Eleasair an t-sagairt; agus bheirear i an taobh a muigh do'n champ, agus marbhar i 'ṅa fhianuis.

4 Agus gabhaidh Eleasar an sagart *cuid* d'a fuil l̇e 'mheur, agus crathaidh e cuid d'a fuil dìreach fa chomhair pàilliuin a' choimhthionail seachd uairean.

5 Agus loisgidh *neach* an t-agh 'ṅa shealladh; a seice, agus a feoil, agus a fuil, maille ṙa h-aolach, loisgidh e.

6 Agus gabhaidh an sagart fiodh seudair agus hiosop, agus scarlaid, agus tilgidh e *sin* am meadon losgaidh an aighe.

7 An sin nighidh an sagart 'eudach, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus an déigh sin thig e steach do'n champ, agus bithidh an sagart neòghlan gu feasgar.

8 Agus nighidh esan a loisg i 'eudach ann an uisge, agus ionnlaididh e 'fheoil ann an uisge, agus bithidh e neòghlan gu feasgar.

9 Agus cruinnichidh duine a ta glan luath an aighe, agus taisgidh e i 'n taobh a muigh do'n champ ann an àite glan; agus gleidhear i air son comhchruinnich chloinn Israeil, mar uisge dealachaidh: *is glanadh* air son peacaidh i.

10 Agus nighidh esan a thionaileas luath an aighe 'eudach, agus bithidh e neòghlan gu feasgar: agus bithidh e do chloinn Israeil, agus do'n choigreach a th'air chuairt 'ṅam measg, 'ṅa ṙeachd sìorruidh.

11 Esan a bheanas ṙi corp duine mhairbh sam bith, bithidh e neòghlan seachd làithean.

12 Glanaidh se e féin l̇eis air an treas là, agus air an t-seachdamh là bithidh e glan: ach mur glan se e féin air an treas là, an sin air an t-seachdamh là cha bhi e glan.

13 Ge b'e neach a bheanas ṙi corp duine sam bith a ta marbh, agus nach glan e féin, tha e a' truailleadh pàilliuin an Tighearn; agus gearrar an t-anam sin as o Israel: a chionn nach do chrathadh an t-uisge dealachaidh air, bithidh e neòghlan; *tha* a ṅeòghloine fathast air.

14 *Is* e so an lagh, an uair a bhàsaicheas duine ann am bùth: Gach neach a thig a stigh do'n bhùth, agus gach neach a tha sa' bhùth, bithidh iad neòghlan seachd làithean.

15 Agus gach soitheach fosgailte aig nach 'eil còmhdach ceangailte air, *tha* e neòghlan.

16 Agus ge b'e bheanas ṙi neach a mharbhadh l̇e claidheamh sa' mhachair, no ṙi corp marbh, no ṙi cnàimh duine, no ṙi h-uaigh, bithidh e neòghlan seachd làithean.

17 Agus air son an *duine* ṅeòghloin gabhaidh iad do l̇uaith an aighe, a l̇oisgeadh air son glanaidh peacaidh, agus cuiridh iad uisge ruith oirre ann an soitheach.

18 Agus gabhaidh duine glan hiosop, agus tumaidh e san uisge *e*, agus crathaidh e air a' bhùth *e*, agus air na soithichibh uile, agus air a' mhuinntir a bha 'n sin, agus airsan a bhean ṙi cnàimh, no ṙi neach a mharbhadh, no ṙi aon marbh, no ṙi h-uaigh:

19 Agus crathaidh an *duine* glan air an neòghlan air an treas là, agus air an t-seachdamh là; agus glanaidh se e féin air an t-seachdamh là, agus nighidh e 'eudach, agus ionnlaididh se e féin ann an uisge, agus bithidh e glan air feasgar.

20 Ach an duine a bhios neòghlan agus nach glan e féin, gearrar an t-anam sin as o mheasg a' chomhchruinnich, a chionn gu'n do thruaill e ionad naomh an Tighearn: cha do chrathadh uisge dealachaidh air; *tha* e neòghlan.

21 Agus bithidh e 'ṅa reachd sìorruidh dhoibh, gu'n nigh esan a chrathas an t-uisge dealachaidh 'eudach, agus bithidh esan a bheanas ṙis an uisge dealachaidh, neòghlan gu feasgar.

22 Agus ge b'e nì ṙis am bean an *duine* neòghlan, bithidh e neòghlan;

agus an t-anam a bheanas *ris*, bithidh e neòghlan gu feasgar.

CAIB. XX.

AN sin thàinig clann Israeil, *eadhon* an comhchruinneach uile, gu fàsach Shin, anns a' cheud mhìos: agus dh'fhan an sluagh ann an Cades; agus fhuair Miriam bàs an sin, agus dh'adhlaiceadh an sin i.

2 Agus cha robh uisge ann do'n choimhthional: agus chruinnich siad iad féin an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin.

3 Agus throid an sluagh ṙi Maois, agus l̇abhair iad, ag ràdh, B'fhearr gu'm bitheamaid air faghail bàis an uair a bhàsaich ar bràithrean an làthair an Tighearn!

4 Agus c'ar son a thug sibh a ṅìos comhchruinneach an Tighearna do'n fhàsach so, gu bàs fhaghail an sin, sinn féin agus ar spréidh?

5 Agus c'ar son a thug sibh oirnne teachd a ṅìos as an Eiphit, g'ar toirt a steach do'n droch àite so? cha'n àite sìl e, no fhìgis, no chrann-fìona, no phomgranata; ni mò *ta* uisge ann r'a òl.

6 Agus chaidh Maois agus Aaron o l̇àthair a' chomhchruinnich gu dorus pàilliuin a' choimhthionail, agus thuit iad air an aghaidh; agus dh'fhoillsicheadh glòir an Tighearna dhoibh.

7 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

8 Gabh an t-slat, agus cruinnich thus' an coimhthional an ceann a chéile, thu féin agus Aaron do bhràthair, agus labhraibh ṙis a' charraig fa chomhair an sùl, agus bheir i seachad a h-uisge; agus bheir thusa mach uisge dhoibh as a' charraig, agus bheir thu deoch do'n choimhthional, agus d'an spréidh.

9 Agus ghabh Maois an t-slat o l̇àthair an Tighearna, mar a dh'àithn e dha.

10 Agus chruinnich Maois agus Aaron an comhchruinneach an ceann a chéile fa chomhair na carraige, agus thubhairt e ṙiu, Eisdibh a ṅis, a l̇uchd-ceannairc; as a' charraig so am feum sinne uisge thoirt duibh?

11 Agus thog Maois suas a l̇àmh, agus bhuail e a' charraig l̇e 'shlait dà uair; agus thàinig an t-uisge mach gu pailt: agus dh'òl an comhchruinneach, agus an spréidh.

12 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois agus ṙi h-Aaron, A chionn nach do chreid sibh mi, chum mo ṅaomhachadh ann an sùilibh chloinn Israeil, uime sin cha toir sibh a steach an comhchruinneach so do'n fhearann a thug mise dhoibh.

13 *Is* e so uisge Mheribah, a chionn gu'n d'ṙinn clann Israeil strì ṙis an Tighearn, agus ṅaomhaicheadh e annta.

14 Agus chuir Maois teachdairean o Chades gu righ Edoim, Mar so tha do bhràthair Israel ag ràdh, Tha fios agad air an t-saothair sin uile a thàinig oirnne;

15 Mar a chaidh ar n-aithriche sìos do'n Eiphit, agus a ghabh sinn còmhnuidh san Eiphit aimsir fhada; agus bhuin na h-Eiphitich gu h-olc ṙuinne, agus ṙ'ar n-aithrichibh.

16 Agus an uair a ghlaodh sinn ṙis an Tighearna, chual' e ar guth, agus chuir e aingeal uaith, agus thug e mach sinn as an Eiphit; agus, feuch, *tha* sinn ann an Cades, baile sa' chuid a's iomallaiche do d' chrìch.

17 Leig l̇einn, guidheam ort, dol troimh do dhùthaich; cha téid sinn troimh achadh sam bith, no troimh fhìon-l̇ios, ni mò dh'òlas sinn uisge nan tobar; imichidh sinn air rathad *mòr* an righ, cha tionndaidh sinn a dh'ionnsuidh na làimhe deise, no na làimhe clìthe, gus an téid sinn seach do chrìochan.

18 Agus thubhairt Edom ṙis, Cha téid thu seachad orm, air eagal l̇eis a' chlaidheamh gu'n tig mi mach a't' aghaidh.

19 Agus thubhairt clann Israeil ṙis, Imichidh sinn air an rathad mhòr; agus ma dh'òlas mi féin agus mo spréidh do d' uisge, bheir mi luach air a shon: a mhàin gun tuille *dheanamh*, théid mi troimhe do m' chois.

20 Agus thubhairt e, Cha téid thu troimhe. Agus thàinig Edom a mach 'ṅa aghaidh l̇e mòr-shluagh, agus l̇e làimh thréin.

21 Mar so dhiùlt Edom do Israel comas dol troimh a chrìch: uime sin thionndaidh Israel uaith.

22 Agus ghabh clann Israeil, *eadhon* an comhchruinneach uile, an turus o Chades, agus thàinig iad gu sliabh Hor.

23 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois agus ṙi h-Aaron ann an sliabh Hor, làimh ṙi crìch fearainn Edoim, ag ràdh,

24 Cruinnichear Aaron a chum a shluaigh; oir cha téid e steach do'n fhearann a thug mise do chloinn Israeil, a chionn gu'*n robh* sibh ceannairceach an aghaidh m'fhocail-sa aig uisge Mheribah.

25 Gabh Aaron agus Eleasar a mhac, agus thoir suas iad gu sliabh Hor:

26 Agus buin 'eudach do Aaron, agus cuir air a mhac Eleasar e: agus cruinnnichear Aaron *a chum a mhuinntir*, agus gheibh e bàs an sin.

27 Agus ṙinn Maois mar a dh'àithn an Tighearn: agus chaidh iad suas gu sliabh Hor, ann an sealladh a' chomhchruinnich uile.

28 Agus bhuin Maois 'eudach do Aaron, agus chuir e air Eleasar a mhac e; agus fhuair Aaron bàs an sin air mullach an t-sléibh: agus thàinig Maois agus Eleasar a ṅuas o'n t-sliabh.

29 Agus an uair a chunnaic an comhchruinneach uile gu'n d'fhuair Aaron bàs, ṙinn iad bròn air son Aa-

roin deich làithean 'ar fhichead, eadhon tigh Israeil uile.

CAIB. XXI.

AGUS *an uair* a chuala righ Arad an Canaanach, a bha chòmhnuidh san àirde deas, gu'n d'thàinig Israel air slighe an luchd-brathaidh, an sin chog e 'n aghaidh Israeil, agus ṙinn e *cuid* diubh 'ṅan ciomaich.

2 Agus bhòidich Israel bòid do'n Tighearn, agus thubhairt iad, Ma bheir thu da ṙìreadh an sluagh so thairis d'ar làimh, an sin sgriosaidh sinn gu tur am bailtean.

3 Agus dh'éisd an Tighearna ṙi guth Israeil, agus thug e na Canaanaich suas *doibh*: agus sgrios iad gu tur iad féin agus am bailtean: agus thug iad Horma mar ainm air an àite.

4 Agus ghabh iad an turus o shliabh Hor, air slighe na mara ruaidhe, a dhol mu'n cuairt air tìr Edoim; agus bha anam an t-sluaigh fuidh mhi-mhisnich san t-slighe.

5 Agus l̇abhair an sluagh an aghaidh Dhé, agus an aghaidh Mhaois, C'ar son a thug sibh a ṅìos sinn as an Eiphit, gu bàs fhaghail san fhàsach? oir cha *'n 'eil* aran, no uisge *ann*, agus tha ar n-anam a' gabhail gràin do'n aran eutrom so.

6 Agus chuir an Tighearna nathraichean loisgeach am measg an t-sluaigh; agus l̇ot iad an sluagh, agus fhuair mòr-shluagh do Israel bàs.

7 Uime sin thàinig an sluagh a dh'ionnsuidh Mhaois, agus thubhairt iad, Pheacaich sinn, oir l̇abhair sinn an aghaidh an Tighearn, agus a't' aghaidh-sa; guidh air an Tighearna gu'n toir e air falbh uainn na nathraichean. Agus ghuidh Maois air son an t-sluaigh.

8 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Dean dhuit féin nathair loisgeach, agus cuir i air crann; agus tarlaidh, gach neach a l̇otar, an uair a dh'amhairceas e oirre, gu mair e beò.

9 Agus ṙinn Maois nathair umha, agus chuir e air crann i: agus tharladh, ma l̇ot nathair duine sam bith, agus gu'n d'amhairc e air an nathair umha, gu'n d'fhan e beò.

10 Agus chaidh clann Israeil air an aghaidh, agus champaich iad ann an Obot.

11 Agus ghabh iad an turus o Obot, agus champaich iad aig Iie-abarim san fhàsach a *ta* fa chomhair Mhoaib, leth ṙi éirigh na gréine.

12 Uaith sin dh'imich iad, agus champaich iad ann an gleann Shareid.

13 O sin dh'imich iad, agus champaich iad air an taobh eile do Arnon, a *ta* san fhàsach a tha teachd a mach á crìochaibh nan Amorach: oir *is* e Arnon crìoch Mhoaib, eadar Moab agus na h-Amoraich.

14 Uime sin innsear ann an leabhar choganna an Tighearn, Ciod a ṙinn e sa' mhuir ṙuaidh, agus ann an sruthaibh Arnoin,

15 Agus aig ruith nan sruth a tha dol sìos gu àite-còmhnuidh Ar, agus a' luidhe air crìch Mhoaib.

16 Agus o sin *chaidh iad* gu Beer: *is* e sin an tobar mu'n do l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, Cruinnich an sluagh ṙ'a chéile, agus bheir mise uisge dhoibh.

17 An sin chan Israel an laoidh so, Sruth a ṅìos, O thobair; canaibhse dha:

18 Chladhaich na h-uachdarain an tobar, chladhaich uaislean an t-sluaigh e, l̇e *seòladh* fhir thabhairt an lagha, l̇e 'n lorgaibh. Agus o'n fhàsach *chaidh iad* gu Matana;

19 Agus o Mhatana gu Nahaliel; agus o Nahaliel gu Bamot;

20 Agus o Bhamot sa' ghleann a ta ann an dùthaich Mhoaib, gu mullach Phisgah, a ta 'g amharc ṙi Iesimon.

21 Agus chuir Israel teachdairean gu Sihon righ nan Amorach, ag ràdh,

22 Leig dhomh dol troimh d'fhearann; cha tionndaidh sinn a dh'ionnsuidh raoin no dh'ionnsuidh fìon-l̇ios sam bith; cha'n òl sinn uisgeachan an tobair: rathad an righ gabhaidh sinn, gus an téid sinn seachad air do chrìch.

23 Agus cha leigeadh Sihon l̇e Israel dol troimh a chrìch: agus chruinnich Sihon a shluagh uile ṙ'a chéile, agus chaidh e mach an aghaidh Israeil do'n fhàsach: agus thàinig e gu Iahas, agus chog e 'n aghaidh Israeil.

24 Agus bhuail Israel e l̇e faobhar a' chlaidheimh, agus ghabh e sealbh air 'fhearann o Arnon gu Iaboc, *eadhon* gu cloinn Amoin: oir *bha* crìoch chloinn Amoin làidir.

25 Agus ghlac Israel na bailte mòra sin uile: agus ghabh Israel còmhnuidh ann am bailtibh mòra nan Amorach uile, ann an Hesbon, agus 'ṅa bhailtibh beaga uile:

26 Oir *b*'e Hesbon baile mòr Shihoin ṙigh nan Amorach, a chog an aghaidh ṙigh Mhoaib a bh'ann roimhe sin, agus a bhuin 'fhearann uile as a l̇àimh, eadhon gu h-Arnon.

27 Uime sin their iadsan, a l̇abhras ann an gnàth-fhoclaibh, Thigibh do Hesbon; biodh baile mòr Shihoin air a thogail agus air a dheasachadh:

28 Oir chaidh teine mach á Hesbon, lasair o bhaile mòr Shihoin; l̇oisg e Ar Mhoaib, *agus* tighearnan ionadan àrda Arnoin.

29 Mo thruaigh thu, a Mhoaib! thàinig sgrios ort, O shluagh Chemois! thug e 'mhic a chaidh as, agus a ṅigheanan, am braighdeanas do Shihon righ nan Amorach.

30 Thilg sinn saighdean orra; chaidh as do Hesbon eadhon gu Dibon, agus dh'fhàsaich sinn *iad* eadhon gu Nopha, a *tha ruigheachd* gu Medeba.

31 Mar so ghabh Israel còmhnuidh ann am fearann nan Amorach.

32 Agus chuir Maois *daoine* uaith a ghabhail beachd air Iaser, agus ghlac iad a bhailtean, agus dh'fhògair iad a mach na h-Amoraich a *bha* 'n sin.

33 Agus phill iad agus chaidh iad suas air slighe Bhasain; agus chaidh Og righ Bhasain a mach 'ṅan aghaidh, e féin, agus a shluagh uile, gu cath aig Edrei.

34 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Na gabh eagal ṙoimhe; oir do d' łàimh-sa thug mi thairis e féin, agus a shluagh uile, agus 'fhearann; agus ṅi thu air mar a ṙinn thu air Sihon righ nan Amorach, a *bha* chòmhnuidh aig Hesbon.

35 Mar sin bhuail iad e féin agus a mhic, agus a shluagh uile, gus nach d'fhàgadh aon beò aige: agus ghabh iad sealbh air 'fhearann.

CAIB. XXII.

AGUS chaidh clann Israeil air an aghaidh, agus champaich iad ann an còmhnardaibh Mhoaib, air an taobh so do Iordan làimh ṙi Iericho.

2 Agus chunnaic Balac mac Shipoir gach ni a ṙinn Israel air na h-Amoraich.

3 Agus bha eagal ro-mhòr air Moab ṙoimh 'n t-sluagh, a chionn gu'*n robh* iad lìonmhor; agus bha Moab ann an teinn a thaobh chloinn Israeil.

4 Agus thubhairt Moab ṙi seanairibh Mhidiain, A ṅis imlichidh a' chuideachd so suas gach ni *a ta* mu'r timchioll, mar a dh'imlicheas an damh suas feur na macharach. Agus *bha* Balac mac Shipoir 'ṅa ṙigh air na Moabaich san àm sin.

5 Chuir e teachdairean uime sin gu Balaam mac Bheoir, gu Petor, a ta làimh ṙi amhainn dùthcha cloinne a shluaigh, g'a ghairm, ag ràdh, Feuch, tha sluagh air teachd a mach as an Eiphit: feuch, tha iad a' còmhdachadh aghaidh na talmhainn, agus tha iad 'ṅan còmhnuidh thall fa m' chomhair.

6 Thig a ṅis uime sin, guidheam ort, mallaich dhomhs' an sluagh so, oir *tha* iad tuilleadh 's cumhachdach air mo shon: theagamh gur urrainn mi am bualadh, agus gu'm fuadaich mi iad a mach as an dùthaich; oir tha fios agam gu'*m bheil* esan a bheannaicheas tusa, beannaichte, agus esan a mhallaicheas tu, mallaichte.

7 Agus dh'imich seanairean Mhoaib agus seanairean Mhidiain, le *duais na* druidheachd 'ṅan làimh; agus thàinig iad gu Balaam, agus dh'innis iad dha briathra Bhalaic.

8 Agus thubhairt e ṙiu, Fanaibh an so an nochd, agus bheir mise fios duibh a ṙis, a ṙéir mar a łabhras an Tighearna ṙium. Agus dh'fhan ceannardan Mhoaib maille ṙi Balaam.

9 Agus thàinig an Tighearna gu Balaam, agus thubhairt e, Cò iad na daoine so maille ṙiut?

10 Agus thubhairt Balaam ṙi Dia, Chuir Balac mac Shipoir, righ Mhoaib, *teachdaire* a m' ionnsuidh, *ag ràdh*,

11 Feuch, *tha* sluagh air teachd a mach as an Eiphit, a ta còmhdachadh aghaidh na talmhainn: thig a ṅis, mallaich dhomh iad; theagamh gur urrainn mi buaidh thoirt orra, agus gu'm fuadaich mi mach iad.

12 Agus thubhairt Dia ṙi Balaam, Cha téid thu maille ṙiu; cha mhallaich thu 'n sluagh; oir *tha* iad beannaichte.

13 Agus dh'éirich Balaam sa' mhaduinn, agus thubhairt e ṙi ceannardaibh Bhalaic, Imichibh d'ur dùthaich féin; oir tha 'n Tighearn a' diùltadh cead a thoirt dhomhsa dol maille ṙibh.

14 Agus dh'éirich ceannardan Mhoaib suas, agus chaidh iad a dh'ionnsuidh Bhałaic, agus thubhairt iad, Tha Balaam a' diùltadh teachd maille ṙuinn.

15 Agus chuir Balac uaith a ṙìs ceannardan bu łìonmhoire, agus a b'urramaiche ṅa iadsan.

16 Agus thàinig iad gu Balaam, agus thubhairt iad ṙis, Mar so tha Balac, mac Shipoir, ag ràdh, Na bacadh ni sam bith thu, guidheam ort, o theachd a m' ionnsuidh;

17 Oir àrdaichidh mi thu gu h-inbhe ro-mhòir, agus ge b'e ni a their thu ṙium, ṅi mi e: thig uime sin, guidheam ort, mallaich dhomh an sluagh so.

18 Agus fhreagair Balaam, agus thubhairt e ṙi seirbhisich Bhalaic, Ged a bheireadh Balac dhomhsa làn a thighe a dh'airgiod agus a dh'òr, cha 'n fheudainn dol thar focal an Tighearna mo Dhé, a dheanamh bheag no mhòr.

19 A ṅis uime sin, guidheam oirbh, fanaibhse mar an ceudna an so an nochd, a chum gu'm bi fios agam ciod tuilleadh a their an Tighearna ṙium.

20 Agus thàinig Dia dh'ionnsuidh Bhalaaim san oidhche, agus thubhairt e ṙis, Ma thig na daoine gu d' ghairm, éirich suas, agus imich maille ṙiu; gidheadh am focal a their mise ṙiut, sin ṅi thu.

21 Agus dh'éirich Balaam suas sa' mhaduinn, agus chuir e dìollaid air 'asal, agus chaidh e maille ṙi ceannardaibh Mhoaib.

22 Agus łas corruich Dhé a chionn gu'n d'imich e; agus sheas aingeal an Tighearna san t-slighe mar eascaraid 'ṅa aghaidh. A ṅis bha e marcachd air 'asal féin, agus a dhà òglach maille ṙis.

23 Agus chunnaic an asal aingeal an Tighearna 'ṅa sheasamh san t-slighe, agus a chlaidheamh tairngte 'ṅa làimh: agus thionndaidh an asal a łeth taobh as an t-slighe, agus chaidh i air feadh an fhearainn; agus bhuail Balaam an asal, g'a tionndadh dh'ionnsuidh na slighe.

24 Agus sheas aingeal an Tighearn ann an cos-cheum nam fìon-lios: *bha* balla air an taobh so, agus balla air an taobh ud.

25 Agus an uair a chunnaic an asal aingeal an Tighearna, theannaich si i féin ṙis a' bhalla, agus bhrùth i cos Bhalaaim ṙis a' bhalla; agus bhuail e ṙis i.

26 Agus a ṙìs chaidh aingeal an Tighearna seachad, agus sheas e ann an àite cumhann, far nach *robh* slighe gu tionndadh aon chuid a chum na làimhe deise no clìthe.

27 Agus an uair a chunnaic an asal aingeal an Tighearna, l̇uidh i sìos fuidh Bhalaam: agus l̇as corruich Bhalaaim, agus bhuail e 'n asal l̇e bata.

28 Agus dh'fhosgail an Tighearna beul na h-asail, agus thubhairt i ṙi Balaam, Ciod a ṙinn mise ort, gu'n do bhuail thu mi na tri uairean so?

29 Agus thubhairt Balaam ṙis an asal, A chionn gu'n d'ṙinn thu fanaid orm: b'fhearr l̇eam gu'm biodh claidheamh a'm' l̇àimh, oir a ṅis mharbhainn thu.

30 Agus thubhairt an asal ṙi Balaam, Nach mise t'asal féin, air an do mharcaich thu ṙiamh o bu l̇eat *mi*, gus an là 'n diugh? am b'àbhaist domh ṙiamh a dheanamh mar so ṙiut? Agus thubhairt e, Cha *b'àbhaist*.

31 An sin dh'fhosgail an Tighearna sùilean Bhalaaim, agus chunnaic e aingeal an Tighearna 'ṅa sheasamh san t-slighe, agus a chlaidheamh tairngte 'ṅa l̇àimh; agus chrom e sìos a cheann, agus thuit e sìos air 'aghaidh.

32 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ṙis, C'ar son a bhuail thu t'asal na tri uairean so? Feuch, chaidh mi mach gu bhi a'm' eascaraid duit, a chionn gu'm bheil *do* shlighe fiar a'm' fhianuis.

33 Agus chunnaic an asal mi, agus thionndaidh i uam na tri uairean so: mur bitheadh i air tionndadh uam, gu cinnteach bha mi ṅis eadhon air do mharbhadh-sa, agus air a gleidheadh-sa beò.

34 Agus thubhairt Balaam ṙi aingeal an Tighearna, Pheacaich mi; oir cha robh fios agam gu'n do sheas thu san t-slighe a'm' aghaidh: a ṅis uime sin, ma's mi-thaitneach l̇eat e, pillidh mi air m'ais a ṙìs.

35 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ṙi Balaam, Imich l̇eis na daoinibh; ach a mhàin am focal a l̇abhras mise ṙiut, sin labhraidh tusa. Mar sin chaidh Balaam l̇e ceannardaibh Bhalaic.

36 Agus an uair a chuala Balac gu'n d'thàinig Balaam, chaidh e mach 'ṅa choinneamh gu baile do Mhoab, a *ta* làimh ṙi comh-chrìch Arnoin, a *tha* sa' chrìch a's faide mach.

37 Agus thubhairt Balac ṙi Balaam, Nach do chuir mise gu cinnteach fios a t'ionnsuidh g' ad ghairm? C'ar son nach d'thàinig thu am' ionnsuidh? Nach 'eil mise gu deimhin comasach air d'àrdachadh gu h-inbhe.

38 Agus thubhairt Balaam ṙi Balac, Feuch, tha mi air teachd a t'ionnsuidh: am bheil agam a ṅis cumhachd idir ni sam bith a ṙàdh? Am focal a chuireas Dia a'm' bheul, sin labhraidh mi.

39 Agus chaidh Balaam maille ṙi Balac, agus thàinig iad gu Ciriathusot.

40 Agus dh'ìobair Balac daimh agus caoraich, agus chuir e fios a dh'ionnsuidh Bhalaaim, agus a dh'ionnsuidh nan ceannard a *bha* maille ṙis.

41 Agus air an là màireach, ghabh Balac Balaam, agus thug e suas e gu àitibh àrda Bhaail, a chum gu faiceadh e o sin a' *chuid* a b'iomallaiche do'n t-sluagh.

CAIB. XXIII.

AGUS thubhairt Balaam ṙi Balac, Tog dhomh an so seachd altairean, agus ulluich dhomh an so seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan.

2 Agus ṙinn Balac mar a thubhairt Balaam; agus dh'ìobair Balac agus Balaam air *gach* altair tarbh òg agus reithe.

3 Agus thubhairt Balaam ṙi Balac, Seas làimh ṙi d'ìobairt-loisgte, agus imichidh mise; theagamh gu'n tig an Tighearn a'm' choinneamh: agus ge b'e ni a ṅochdas e dhomh, innsidh mi dhuit. Agus chaidh e gu h-ionad àrd.

4 Agus choinnich Dia Balaam, agus thubhairt *Balaam* ṙis, Dheasaich mi seachd altairean, agus dh'ìobair mi air *gach* altair tarbh òg agus reithe.

5 Agus chuir an Tighearna focal ann am beul Bhalaaim, agus thubhairt e, Pill a dh'ionnsuidh Bhalaic, agus mar so labhraidh tu.

6 Agus phill e d'a ionnsuidh, agus, feuch, sheas e làimh ṙ'a ìobairt-loisgte, e féin, agus ceannardan Mhoaib uile.

7 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Thug Balac righ Mhoaib mise á h-Aram, o bheanntaibh na h-àird' an ear, *ag ràdh*, Thig, mallaich dhomhsa Iacob; agus thig, thoir dùbhlan do Israel.

8 Cionnus a mhallaicheas mi esan nach do mhallaich Dia? agus cionnus a bheir mi dùbhlan *dha-san* do nach d'thug an Tighearna dùbhlan?

9 Oir o mhullach nan creag tha mi 'ga fhaicinn, agus o na sléibhtibh tha mi 'g amharc air: feuch, gabhaidh an sluagh còmhnuidh air leth, agus cha mheasar iad am measg nan cinneach,

10 Cò dh'àirmheas duslach Iacoib, no àireamh na ceathramh *cuid* do Israel? Faigheam-sa bàs an ionracain, agus bitheadh mo chrìoch dheireannach cosmhuil ṙ'a *chrìch*-san!

11 Agus thubhairt Balac ṙi Balaam, Ciod e so a ṙinn thu orm? a mhallachadh mo ṅaimhdean thug mi thu, agus, feuch, da ṙìreadh bheannaich thu *iad*.

12 Agus fhreagair agus thubhairt e, An ni sin a chuir an Tighearn a'm' bheul, nach feum mis' an aire thoirt a l̇abhairt?

13 Agus thubhairt Balac ṙis, Thig, guidheam ort, maille ṙium gu h-àit eile, o'm faic thu iad: cha 'n fhaic

ṫhu ach a chuid a's iomallaiche dhiubh, agus cha'n fhaic thu iad uile; agus mallaich dhomh as a sin iad.

14 Agus thug e gu fearann Shophim e, gu mullach Phisgah, agus thog e seachd altairean, agus dh'ìobair e tarbh òg agus reithe air *gach* altair.

15 Agus thubhairt e ṙi Balac, Seas an so làimh ṙi d'ìobairt-loisgte, gus an coinnich mis' *an Tighearn* an sud.

16 Agus choinnich an Tighearna Balaam, agus chuir e focal 'ṅa bheul, agus thubhairt e, Imich a ṙis a dh'ionnsuidh Bhalaic, agus abair mar so.

17 Agus an uair a thàinig e d'a ionnsuidh, feuch, sheas e làimh r'a ìobairt-loisgte, agus ceannardan Mhoaib maille ṙis. Agus thubhairt Balac ṙis, Ciod a l̇abhair an Tighearn?

18 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Eirich suas, a Bhalaic, agus cluinn: éisd ṙiumsa, thus' a mhic Shipoir:

19 Cha duine Dia, gu'n deanadh e breug; no mac duine, gu'n gabhadh e aithreachas: an dubhairt e, agus nach dean e? agus an do l̇abhair e, agus nach coimhlion se e?

20 Feuch, fhuair mi *àithne* beannachadh; agus bheannaich esan, agus cha 'n urrainn mise 'atharrachadh.

21 Cha d'thug e fa'near euceart ann an Iacob, agus cha 'n fhac' e cealg ann an Israel: *tha* 'n Tighearn a Dhia l̇eis, agus caithream ṙigh 'ṅam measg.

22 Thug Dia mach iad as an Eiphit; tha aige amhuil neart an aon-adharcaich.

23 Gu cinnteach cha *'n 'eil* druidheachd an aghaidh Iacoib, ni mò *ta* fiosachd an aghaidh Israeil: a ṙéir na h-aimsir so theirear mu Iacob, agus mu Israel, Ciod a dh'oibrich Dia!

24 Feuch, éiridh an sluagh suas mar l̇eòmhan mòr, agus mar l̇eòmhan òg togaidh e suas e féin: cha luidh e sìos gus an ith e a' chreach, agus gus an òl e fuil nam marbh.

25 Agus thubhairt Balac ṙi Balaam, Na dean aon chuid am mallachadh idir, no'm beannachadh idir.

26 Ach fhreagair Balaam agus thubhairt e ṙi Balac, Nach d'innis mi dhuit, ag ràdh, Gach ni a l̇abhras an Tighearna, sin is éigin domhs' a dheanamh?

27 Agus thubhairt Balac ṙi Balaam, Thig, guidheam ort, bheir mi thu gu h-ionad eile; theagamh gur toil l̇e Dia thu 'g am mallachadh dhomh as a sin.

28 Agus thug Balac Balaam gu mullach Pheoir, a tha 'g amharc ṙi Iesimon.

29 Agus thubhairt Balaam ṙi Balac, Tog dhomh an so seachd altairean, agus ulluich dhomh an so seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan.

30 Agus ṙinn Balac mar a thubhairt Balaam, agus dh'ìobair e tarbh agus reithe air *gach* altair.

CAIB. XXIV.

AGUS an uair a chunnaic Balaam gu'm bu toil l̇eis an Tighearn Israel a bheannachadh, cha deachaidh e, mar air uairibh eile, a dh'iarraidh manaidhean, ach chuir e 'aghaidh ṙis an fhàsach.

2 Agus thog Balaam suas a shùilean, agus chunnaic e Israel a fantuinn *'nam bùthaibh* a ṙéir an treubhan, agus thàinig spiorad Dhé air.

3 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Thubhairt Balaam mac Bheoir, agus thubhairt an duine aig an robh a shùilean dùinte;

4 Thubhairt esan, a chuala briathra Dhé, a chunnaic taisbeanadh an Uile-chumhachdaich, a' tuiteam agus a shùilean air am fosgladh:

5 Cia àluinn do bhùthan, O Iacoib! do phàilliuna, O Israeil!

6 Mar na gleannta tha iad sìnte mach, mar l̇iosan ṙi taobh aimhne, mar chraobhan fiodh-alois a shuidhich an Tighearna, mar chraobhan seudair làimh ṙis na h-uisgeachaibh.

7 Sruthaidh an t-uisge mach as a shoithichibh, agus *bithidh* a shliochd ann am mòran uisgeachan, agus bithidh a ṙigh ni's áirde ṅa Agag, agus àrdaichear a ṙìoghachd.

8 Thug Dia mach as an Eiphit e; tha aige amhuil neart an aon-adharcaich: ithidh e suas na cinnich a ṅaimhdean, agus brisidh e 'n cnàmhan, agus l̇e 'shaighdibh troimh-l̇otaidh e iad.

9 Chrùb e, l̇uidh e sìos mar l̇eòmhan, agus mar l̇eòmhan mòr: cò dhùisgeas suas e; *Is* beannaichte gach neach a bheannaicheas thusa, agus *is* mallaichte gach neach a mhallaicheas thu.

10 Agus l̇as corruich Bhalaic an aghaidh Bhalaaim, agus bhuail e 'bhasan air a chéile: agus thubhairt Balac ṙi Balaam, A mhallachadh mo ṅaimhdean ghairm mi thu, agus feuch, da ṙìreadh bheannaich thu *iad* na tri uairean so.

11 Uime sin teich a ṅise do d' àite féin: shaoil mi t'àrdachadh gu h-inbhe mhòir, ach, feuch, chum an Tighearn air t'ais thu o inbhe.

12 Agus thubhairt Balaam ṙi Balac, Nach do l̇abhair mi eadhon ṙi d' theachdairibh, a chuir thu a m' ionnsuidh, ag ràdh,

13 Ged a bheireadh Balac dhomhsa làn a thighe dh'airgiod agus a dh'òr, cha b'urrainn mi dol thar àithne an Tighearn, a dheanamh maith no uilc o m'inntinn féin; *ach* ge b'e ni a their an Tighearna, sin l̇abhraidh mise?

14 Agus a ṅis, feuch, tha mi dol a dh'ionnsuidh mo dhaoine féin: thig *uime sin*, bheir mi rabhadh dhuit, ciod a ṅi 'n sluagh so air do shluaghsa anns na làithibh deireannach.

15 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Thubhairt Balaam mac Bheoir, agus thubhairt an duine aig an robh a shùilean dùinte;

16 Thubhairt esan a chuala briathra

Dhé, agus d'an aithne eòlas an Ti s ro-àirde, a chunnaic taisbeanadh an Uile-chumhachdaich, a' tuiteam agus a shùilean air am fosgladh:

17 Chi mi e, ach ni h-ann a ṅis; amhaircidh mi air, ach ni h-ann am fagus: thig reul a mach á Iacob, agus éiridh slat ṙioghail á h-Israel, agus buailidh i oisinnean Mhoaib, agus cuiridh i as do chloinn Shet uile.

18 Agus bithidh Edom 'ṅa sheilbh, bithidh Seir mar an ceudna 'ṅa sheilbh aig a ṅaimhdibh; agus ṅi Israel gaisge.

19 A mach á Iacob thig esan a bhios 'ṅa uachdaran, agus sgriosaidh e 'n ti a mhaireas do'n bhaile mhòr.

20 Agus an uair a dh'amhairc e air Amalec, thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Tùs nan cinneach Amalec, ach *is* e 'dheireadh *bhi* air a sgrios gu sìorruidh.

21 Agus dh'amhairc e air na Cenich; agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Is làidir t'àite-còmhnuidh, agus tha thu cur do ṅid ann an carraig:

22 Gidheadh, fàsaichear na Cenich, gus an toir Asur l̇eis thu ann am braighdeanas.

23 Agus thog e suas a chosamhlachd, agus thubhairt e, Mo thruaigh! cò bhios beò 'nuair a ṅi Dia so?

24 Agus *thig* longan o iomall Chitim, agus ṅi iad olc air Asur, agus ṅi iad olc air Eber, agus sgriosar esan mar an ceudna gu bràth.

25 Agus dh'éirich Balaam suas, agus dh'fhalbh e, agus phill e d'a àite féin: agus dh'fhalbh Balac mar an ceudna air a shlighe féin.

CAIB. XXV.

AGUS dh'fhan Israel ann an Sitim, agus thòisich an sluagh air strìopachas a dheanamh l̇e nigheanaibh Mhoaib.

2 Agus ghairm iad an sluagh gu ìobairtibh an diathan: agus dh'ith an sluagh, agus chrom iad sìos d'an diathaibh.

3 Agus cheangail Israel e féin ṙi Baal-peor: agus l̇as corruich an Tighearn an aghaidh Israeil.

4 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Glac cinn-fheadhna an t-sluaigh uile, agus croch suas iad an làthair an Tighearna fa chomhair na gréine, chum gu'm pill corruich gharg an Tighearn o Israel.

5 Agus thubhairt Maois ṙi breitheamhnaibh Israeil, Marbhaibh gach aon agaibh a dhaoine, a cheangail iad féin ṙi Baal-peor.

6 Agus, feuch, thàinig fear do chloinn Israeil, agus thug e chum a bhràithre Ban-mhidianach, ann an sealladh Mhaois, agus ann an sealladh comhchruinnich chloinn Israeil uile, agus iad a' gul aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

7 Agus an uair a chunnaic Phinehas mac Eleasair, mhic Aaroin an t-sagairt *e*, dh'éirich e suas o mheasg a' chomhchruinnich, agus ghabh e sleagh 'ṅa làimh;

8 Agus chaidh e 'n déigh an duine do Israel a steach do'n bhùth, agus throimh-l̇ot e iad l̇e chéile, an duine do Israel, agus a' bhean troimh a broinn: mar sin choisgeadh a' phlàigh o chloinn Israeil.

9 Agus bhàsaich sa' phlàigh ceithir mìle thar fhichead.

10 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

11 Phill Phinehas mac Eleasair, mhic Aaroin an t'sagairt, mo chorruich air falbh o chloinn Israeil, an uair a bha e èudmhor as mo l̇eth 'ṅam measg, air chor as nach do chuir mi as do chloinn Israeil a'm' èud.

12 Air an aobhar sin abair, Feuch, bheir mise dha mo choimhcheangal sìthe:

13 Agus bithidh e aige, agus aig a shliochd 'ṅa dhéigh, *eadhon* coimhcheangal sagartachd shìorruidh; a chionn gu'n robh e èudmhor as leth a Dhé, agus gu'n d'ṙinn e réite air son chloinn Israeil.

14 A ṅis *b'e* ainm an Israelich a mharbhadh, *eadhon* a mharbhadh maille ṙis a' Bhan-mhidianaich, Simri mac Shalu, ceannard prìomh thighe am measg nan Simeonach.

15 Agus *b'e* ainm na Ban-mhidianaich a mharbhadh, Cosbi nighean Shur; *bu* cheann cinnich e, *agus* do phrìomh thigh ann am Midian.

16 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

17 Buin gu naimhdeil ṙis na Midianaich, agus buailibh iad:

18 Oir tha iadsan a' buntuinn gu naimhdeil ṙibhse l̇e'n as-innleachdaibh, l̇eis an do mheall iad sibh ann an aobhar Pheoir, agus ann an aobhar Chosbi, ṅighinn ceannaird do Mhidian, am peathar, a mharbhadh ann an là na plàighe ann an aobhar Pheoir.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh an déigh na plàighe, gu'n do l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, agus ṙi Eleasar mac Aaroin an t-sagairt, ag ràdh,

2 Gabhaibh àireamh comhchruinnich chloinn Israeil uile, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, trid thighe an aithriche, iadsan uile *a's urrainn* dol a mach gu cogadh ann an Israel.

3 Agus l̇abhair Maois agus Eleasar an sagart ṙiu ann an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ṙi Iordan *am fagus do* Iericho, ag ràdh,

4 *Gabhaibh áireamh an t-sluaigh,* o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann; mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois agus do chloinn Israeil, a chaidh a mach á tìr na h-Eiphit.

5 Reuben, am mac bu shine aig Israel: clann Reubein; Hanoch *o'm bheil* teaghlach nan Hanochach: o Phalu, teaghlach nam Paluthach:

6 O Hesron, teaghlach nan Hesron-

ach : o Charmi, teaghlach nan Carmach.

7 *Is* iad sin teaghlaichean nan Reubeneach : agus b'iadsan a chaidh áireamh dhiubh, dà fhichead agus tri mìle agus seachd ceud agus deich 'ar fhichead.

8 Agus mic Phalu : Eliab.

9 Agus mic Eliaib; Nemuel, agus Datan, agus Abiram. *Is* iad so an Datan agus an t-Abiram *a bha* ainmeil sa' chomhchruinneach, a ṙinn strì an aghaidh Mhaois agus an aghaidh Aaroin ann an cuideachd Chorah, 'nuair a ṙinn iad strì an aghaidh an Tighearn ;

10 Agus dh'fhosgail an talamh a bheul, agus shluig e suas iad maille ṙi Corah, 'nuair a bhàsaich a' chuideachd sin, an uair a loisg an teine suas dà cheud agus leth-cheud fear: agus ṙinneadh iad 'ṅan comharadh.

11 Gidheadh, cha do bhàsaich clann Chorah.

12 Mic Shimeoin, a ṙéir an teaghlaichean : o Nemuel, teaghlach nan Nemueleach : o Iamin, teaghlach nan Iamineach : o Iachin, teaghlach nan Iachineach :

13 O Sherah, teaghlach nan Sarhach : o Shaul, teaghlach nan Saulach.

14 *Is* iad sin teaghlaichean nan Simeonach, fichead agus dà mhìle agus dà cheud.

15 Clann Ghad a ṙéir an teaghlaichean : o Shephon, teaghlach nan Sephonach : o Hagi, teaghlach nan Hagitheach : o Shuni, teaghlach nan Sunitheach :

16 O Osni, teaghlach nan Osnitheach : o Eri, teaghlach nan Eritheach :

17 O Arod, teaghlach nan Arodach : o Areli teaghlach nan Arelitheach.

18 *Is* iad sin teaghlaichean chloinn Ghad, a ṙéir na dh'àirmheadh dhiubh, dà fhichead mìle agus cùig ceud.

19 *B*'iad mic Iudah, Er agus Onan : agus fhuair Er agus Onan bàs ann an tìr Chanaain.

20 Agus b'iad mic Iudah a ṙéir an teaghlaichean ; o Shelah, teaghlach nan Selanach : o Pharets, teaghlach nam Pharetsach : o Sherah, teaghlach nan Sarhach :

21 Agus b'iad mic Pharets ; o Hesron, teaghlach nan Hesronach : o Hamul, teaghlach nan Hamulach.

22 *Is* iad sin teaghlaichean Iudah, a ṙéir na dh'àirmheadh dhiubh tri fichead agus sè mìle deug agus cùig ceud.

23 Do mhic Isachair, a ṙéir an teaghlaichean : o Tholah, teaghlach nan Tolahach : o Phua, teaghlach nam Punach :

24 O Iasub, teaghlach nan Iasubach : o Shimron, teaghlach nan Simronach.

25 *Is* iad sin teaghlaichean Isachair, a ṙéir na chaidh àireamh dhiubh, tri fichead agus ceithir mìle agus tri cheud.

26 Do mhic Shebuluin, a ṙéir an teaghlaichean : o Shered, teaghlach nan Sardach : o Elon, teaghlach nan Elonach : o Iahleel, teaghlach nan Iahleeleach.

27 *Is* iad sin teaghlaichean nan Sebulunach, a ṙéir na chaidh àireamh dhiubh, tri fichead mìle agus cùig ceud.

28 *B'iad* mic Ioseiph, a ṙéir an teaghlaichean, Manaseh agus Ephraim.

29 Do mhic Mhanaseh : o Mhachir, teaghlach nam Machireach ; agus ghin Machir Gilead : o Ghilead *thainig* teaghlach nan Gileadach.

30 *Is* iad so mic Ghilead : o Ieser, teaghlach nan Iesereach : o Helec, teaghlach nan Heleceach :

31 Agus o Asriel, teaghlach nan Asrieleach : agus o Shechem, teaghlach nan Sechemeach :

32 Agus o Shemida teaghlach nan Semideach : agus o Hepher, teaghlach nan Hephereach.

33 Agus cha robh aig Selophehad mac Shepheir mic sam bith, ach nigheanan : agus *b'iad* ainmean ṅigheana Shelophehaid, Mahla, agus Noah, Hoglah, Milcah, agus Tirsah

34 *Is* iad sin teaghlaichean Mhanaseh, agus iadsan a chaidh àireamh dhiubh, leth-cheud agus dà mhìle agus seachd ceud.

35 *Is* iad so mic Ephraim, a ṙéir an teaghlaichean : o Shutelah, teaghlach nan Suteleach : o Bhecher, teaghlach nan Bechereach: o Thahan, teaghlach nan Tahanach.

36 Agus *is* iad so mic Shutelah : o Eran, teaghlach nan Eranach.

37 *Is* iad sin teaghlaichean mhac Ephraim, a ṙéir na chaidh àireamh dhiubh, dà mhìle dheug 'ar fhichead agus cùig ceud. *Is* iad sin mic Ioseiph a ṙéir an teaghlaichean.

38 Mic Bheniamin, a ṙéir an teaghlaichean : o Bhelah, teaghlach nam Belahach : o Asbel, teaghlach nan Asbeleach : o Ahiram, teaghlach nan Ahiramach :

39 O Shupham, teaghlach nan Suphamach : o Hupham, teaghlach nan Huphamach.

40 Agus *b'iad* mic Bhelah Ard agus Maaman : *o Ard*, teaghlach nan Ardach : *agus* o Naaman, teaghlach nan Naamanach.

41 *Is* iad sin mic Bheniamin, a ṙéir an teaghlaichean : agus *b'iadsan* a chaidh àireamh dhiubh, dà fhichead agus cùig mìle agus sè ceud.

42 *Is* iad so mic Dhan, a ṙéir an teaghlaichean : o Shuham, teaghlach nan Suhamach. *Is* iad so teaghlaichean Dhan, a ṙéir an teaghlaichean.

43 *B*'iad teaghlaichean nan Suhamach uile, a ṙéir na chaidh àireamh dhiubh, tri fichead agus ceithir mìle agus ceithir cheud.

44 Do chloinn Aseir, a ṙéir an teaghlaichean : o Iimna, teaghlach nan Iimnathach : o Iesui, teaghlach nan Iesuitheach : o Bheriah, teaghlach nam Beritheach.

45 Do mhic Bheriah : o Heber

teaghlach nan Hebereach: o Mhalchiel teaghlach nam Malchieleach.

46 Agus *b'e* ainm ṅighinn Aseir, Sarah.

47 *Is* iad sin teaghlaichean mhac Aseir, a ṙéir na chaidh àireamh dhiubh, leth-cheud agus tri mìle agus ceithir cheud.

48 Do mhic Naphtali, a ṙéir an teaghlaichean: o Iahseel, teaghlach nan Iahseeleach: o Ghuni, teaghlach nan Gunitheach.

49 O Ieser, teaghlach nan Ieser-each: o Shillem, teaghlach nan Sillemeach.

50 *Is* iad sin teaghlaichean Naphtali, a ṙéir an teaghlaichean: agus *b*'iadsan a dh'àirmheadh dhiubh, dà fhichead agus cùig mìle agus ceithir cheud.

51 *B*'iad sin iadsan a dh'airmheadh do chloinn Israeil, sè ceud mìle agus aon mhìle seachd ceud agus deich 'ar fhichead.

52 Agus łabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

53 Dhoibh sin roinnear am fearann mar oighreachd, a ṙéir àireimh nan ainm.

54 Do mhòran bheir thu ni's mò dh'oighreachd, agus do bheagan bheir thu ni's lugha dh'oighreachd: bheirear 'oighreachd féin do gach aon, a ṙéir an àireimh.

55 Gidheadh, roinnear am fearann łe crannchur: a ṙéir ainmeanna threubhan an aithriche gheibh iad an oighreachd.

56 A ṙéir a' chrannchuir roinnear a shealbh eadar mhòran *agus* bheagan.

57 Agus *is* iad so iadsan a dh'-àirmheadh do 'na Lebhithich, a ṙéir an teaghlaichean: o Gherson teaghlach nan Gersonach: o Chohat teaghlach nan Cohatach; o Mherari, teaghlach nam Meraritheach.

58 *Is* iad so teaghlaichean nan Lebhitheach: teaghlach nan Libnitheach, teaghlach nan Hebronach, teaghlach nam Mahlahach, teaghlach nam Muisitheach, teaghlach nan Corahach: agus ghin Cohat Amram.

59 Agus *b'e* ainm mnà Amraim Iochebed, nighean Lebhi, a ṫug *a màthair* do Lebhi san Eiphit: agus ṫug i do Amram, Aaron, agus Maois, agus Miriam am piuthar.

60 Agus do Aaron ṫugadh Nadab agus Abihu, Eleasar agus Itamar.

61 Agus fhuair Nadab agus Abihu bàs, an uair a thug iad suas teine coimheach an làthair an Tighearn.

62 Agus b'iadsan a chaidh àireamh dhiubh, fichead agus tri mìle, fìrionnaich uile o mhìos a dh'aois agus os a cheann; oir cha d'àirmheadh iad am measg chloinn Israeil, a chionn nach d'thugadh oighreachd dhoibh am measg chloinn Israeil.

63 *Is* iad sin iadsan a chaidh àireamh łe Maois agus Eleasar an sagart, a dh'àireamh clann Israeil ann an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ṙi Iordan *am fagus do* Iericho.

64 Ach 'ṅam measg sin cha robh aon duine dhiubhsan a dh'àireamh Maois agus Aaron an sagart, an uair a dh'àireamh iad clann Israeil ann am fàsach Shinai:

65 Oir thubhairt an Tighearn umpasan, Gheibh iad gu deimhin bàs anns an fhàsach. Agus cha d'fhàgadh duine dhiubh, saor o Chaleb mac Icphuneh, agus Iosua mac Nuin.

CAIB. XXVII.

AN sin thàinig nigheana Shelophehaid, mhic Hepheir, mhic Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanasch, do theaghlaichibh Mhanasch mhic Ioseiph: agus *is* iad so ainmean a ṅigheana, Mahlah, Noah, agus Hoglah agus Milcah, agus Tirsah.

2 Agus sheas iad an làthair Mhaois, agus an làthair Elcasair an t-sagairt, agus an làthair nan ceannard, agus a' chomhchruinnich uile, làimh ṙi dorus pàilliuin a' choimhthionail, ag ràdh,

3 Dh'eug ar n-athair anns an fhàsach, agus cha robh e ann an cuideachd na muinntir a chruinnich iad féin ṙ'a chéile an aghaidh an Tighearn ann an cuideachd Chorah, ach dh'eug e 'ṅa pheacadh féin; agus cha robh mic sam bith aige.

4 C'ar son a chaillear ainm ar n athar o mheasg a theaghlaich, a chionn nach 'eil mac aige? Thugaibh dhuinn *uime sin* sealbh am measg bhràithrean ar n-athar.

5 Agus thug Maois an cùis an làthair an Tighearn.

6 Agus łabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

7 Labhair nigheana Shelophehaid gu ceart: bheir thu dhoibh gu cinnteach sealbh oighreachd am measg bhràithrean an athar; agus bheir thu fa'near gu'n tig oighreachd an athar d'an ionnsuidh.

8 Agus labhraidh tu ṙi cloinn Israeil, ag radh, Ma gheibh duine bàs, agus gun mhac aige, an sin bheir sibh fa'near gu'n tig 'oighreachd-san chum a ṅighinn.

9 Agus mur bi nighean aige, an sin bheir sibh 'oighreachd d'a bhràithribh.

10 Agus mur bi bràithrean àige, an sin bheir sibh 'oighreachd do bhràithribh 'athar.

11 Agus mur bi bràithrean aig 'athair, an sin bheir sibh 'oighreachd d'a fhear-dàimh a's faigse dha d'a theaghlach, agus sealbhaichidh e i: agus bithidh e do chloinn Israeil 'ṅa ṙeachd breitheanais, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

12 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Imich suas do'n t-sliabh so Abarim, agus gabh sealladh do'n fhearann a thug mise do chloinn Israeil.

13 Agus an uair a chi thu e, cruinnichear thusa mar an ceudna chum do dhaoine, mar a chruinnicheadh Aaron do bhràthair,

14 A chionn gu'n d'ṙinn sibh ceannairc an aghaidh m'àithne-sa ann am fàsach Shin, ann an comhstri a' chomhchruinnich, agus nach do ṅaomhaich sibh mi aig an uisge ann an sealladh an sùl: *is* e sin uisge Mheribah ann an Cades, ann am fàsach Shin.

15 Agus l̇abhair Maois ṙis an Tighearn, ag ràdh,

16 Cuireadh an Tighearna, Dia spiorad na h-uile fheòla, duine os ceann a' chomhchruinnich,

17 A théid a mach ṙompa, agus a thig a steach ṙompa, agus a threòraicheas a muigh iad, agus a bheir a stigh iad; a chum nach bi comhchruinneach an Tighearna mar chaoraich aig nach *'eil* buachaille.

18 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Gabh a t'ionnsuidh Iosua mac Nuin, duine anns *am bheil* an spiorad, agus cuir do l̇àmh air.

19 Agus cuir e an làthair Eleasair an t-sagairt, agus an làthair a' chomhchruinnich uile; agus thoir àithne dha 'ṅam fianuis.

20 Agus cuiridh tu *cuid* do t'urram air, a chum gu'm bi comhchruinneach chloinn Israeil uile ùmhal *dha*.

21 Agus seasaidh e 'n làthair Eleasair an t-sagairt, a dh'iarras *comhairl'* air a shon a ṙéir breitheanais na h-Urim an làthair an Tighearn: air 'fhocal-san théid iad a mach, agus air 'fhocal thig iad a steach, e féin agus clann Israeil uile maille ṙis, eadhon an comhchruinneach uile.

22 Agus ṙinn Maois mar a dh'àithn an Tighearna dha; agus ghabh e Iosua, agus chuir e'n làthair Eleasair an t-sagairt e, agus an làthair a' chomhchruinnich uile.

23 Agus chuir e a l̇àmhan air, agus thug e àithne dha, mar a l̇abhair an Tighearna l̇e làimh Mhaois.

CAIB. XXVIII.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, agus abair ṙiu, Mo thabhartas, *agus* m'aran air son m'ìobairtean a bheirear suas l̇e teine *chum* fàile chùbhraidh dhomh, bheir sibh an aire gu'n toir sibh seachad dhomhsa 'ṅan àm iomchuidh féin.

3 Agus their thu ṙiu, *Is* e so an tabhartas a bheirear suas l̇e teine, a bheir sibh seachad do'n Tighearna; dà uan do'n cheud bhliadhna gun ghaoid gach là, *chum* ìobairt-loisgte gnàthaichte.

4 Aon uan bheir thu seachad sa' mhaduinn, agus an t-uan eile bheir thu seachad air feasgar;

5 Agus an deicheamh *earrann* do ephah phlùir mar thabhartas-bìdh, measgta l̇eis a' cheathramh *earrann* do hin a dh'oladh bhrùite.

6 *Is* ìobairt-loisgte ghnàthaichte a t'ann, a dh'orduicheadh ann an sliabh Shinai chum fàile chùbhraidh, ìobairt a bheirear suas l̇e teine do'n Tighearn.

7 Agus *is* i a tabhartas-dibhe an ceathramh *earrann* do hin air son aon uain: anns an ionad ṅaomh bheir thu fa'near fìon làidir a dhòrtadh do'n Tighearna mar thabhartas-dibhe.

8 Agus an t-uan eile bheir thu seachad air feasgar: mar thabhartas-bìdh na maidne, agus mar a tabhartas-dibhe, bheir thu seachad *e*, ìobairt a bheirear suas l̇e teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn.

9 Agus air là na sàbaid, dà uan do'n cheud bhliadhna gun ghaoid, agus dà dheicheamh earrann phlùir measgta l̇e h-oladh mar thabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.

10 *Is e so* ìobairt-loisgte gach sàbaid, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-dibhe.

11 Agus ann an toiseach bhur mìos bheir sibh seachad *chum* ìobairt-loisgte do'n Tighearna, dà tharbh òg, agus aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid,

12 Agus tri deicheamh earranna phlùir measgta l̇e h-oladh mar thabhartas-bìdh air son gach tairbh, agus dà dheicheamh earrann phlùir measgta l̇e h-oladh mar thabhartas-bìdh air son gach reithe;

13 Agus aon deicheamh earrann phlùir air leth measgta l̇e h-oladh mar thabhartas-bìdh air son gach uain, *chum* ìobairt-loisgte deadh fhàile, ìobairt a bheirear suas l̇e teine do'n Tighearn.

14 Agus *mar* an tabhartais-dibhe bithidh leth hin do fhìon air son tairbh, agus an treas *earrann* do hin air son reithe, agus an ceathramh *earrann* do hin air son uain: *is* i so ìobairt-loisgte gach mìosa air feadh mhìosan na bliadhna.

15 Agus ìobrar aon mheann do na gabhraibh mar ìobairt-pheacaidh do'n Tighearn, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-dibhe.

16 Agus air a' cheathramh là deug do'n cheud mhìos *tha* càisg an Tighearn.

17 Agus air a' chùigeadh là deug do'n mhìos so *tha* 'n fhéill: seachd làithean ithear aran neo-ghoirtichte.

18 Air a' cheud là *bithidh* comhghairm ṅaomh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air:*

19 Ach bheir sibh seachad *a chum* ìobairt a bheirear suas l̇e teine, mar ìobairt-loisgte do'n Tighearna, dà tharbh òg, agus aon reithe, agus seachd uain do'n cheud bhliadhna: gun ghaoid bithidh iad duibh.

20 Agus bithidh an tabhartas-bìdh *do* phlùr measgta l̇e h-oladh: tri deicheamh earranna bheir sibh seachad air son tairbh, agus dà dheicheamh earrann air son reithe.

21 Deicheamh earrann air leth bheir thu seachad air son gach uain, air feadh nan seachd uan:

22 Agus aon bhoc-gaibhre *chum*

ìobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air bhur son.

23 Iobraidh sibh iad sin a thuilleadh air an ìobairt-loisgte sa' mhaduinn, a *tha* mar ìobairt-loisgte ghnàthaichte.

24 Mar so bheir sibh seachad gach là air feadh nan seachd làithean, biadh na h-ìobairt a bheirear suas l̇e teine, *chum* fàile chùbhraidh do'n Tighearn: bheirear seachad e thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-dibhe.

25 Agus air an t-seachdamh là bithidh comhghairm ṅaomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh air.

26 Mar an ceudna air là nan ceud thoradh, 'nuair a bheir sibh seachad tabhartas-bìdh nuadh do'n Tighearn, aig ceann bhur seachduinean, bithidh comhghairm ṅaomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh:

27 Ach bheir sibh seachad mar ìobairt-loisgte, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearna, dà tharbh òg, aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna;

28 Agus an tabhartas-bìdh do phlùr measgta l̇e h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh, dà dheicheamh earrann air son gach reithe,

29 Deicheamh earrann air leth air son gach uain, air feadh nan seachd uan;

30 *Agus* aon mheann do na gabhraibh, a dheanamh réite air bhur son.

31 Iobraidh sibh *iad* a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, (gun ghaoid bithidh iad duibh,) agus an tabhartasan-dibhe.

CAIB. XXIX.

AGUS anns an t-seachdamh mìos, air a' cheud *là* do'n mhìos, bithidh comhghairm ṅaomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh: is là séididh nan trompaid dhuibh e.

2 Agus bheir sibh seachad mar ìobairt-loisgte, chum fàile chùbhraidh do'n Tighearn, aon tarbh òg, aon reithe, *agus* seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

3 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh do phlùr measgta l̇e h-oladh, tri deicheamh earrannan air son tairbh, *agus* dà dheicheamh earrann air son reithe,

4 Agus aon deicheamh earrann air son gach uain, air feadh nan seachd uan;

5 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a dheanamh réite air bhur son:

6 A thuilleadh air ìobairt-loisgte a' mhìosa, agus a tabhartas-bìdh, agus an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, a ṙéir an gnàtha, chum fàile chùbhraidh, ìobairt a bheirear suas l̇e teine do'n Tighearn.

7 Agus bithidh agaibh air an deicheamh *là* do'n t-seachdamh mìos so comhghairm ṅaomh: agus cràdhaidh sibh bhur n-anamanna: obair sam bith cha dean sibh *air*.

8 Ach bheir sibh seachad *chum* ìobairt-loisgte do'n Tighearn a dh'fhàile cùbhraidh, aon tarbh òg, aon reithe, *agus* seachd uain do'n cheud bhliadhna; gun ghaoid bithidh iad duibh.

9 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh do phlùr measgta l̇e h-oladh, tri deicheamh earrannan air son *gach* tairbh, *agus* dà dheicheamh earrann air son gach reithe,

10 Deicheamh earrann air leth air son gach uain, air feadh nan seachd uan;

11 Aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air ìobairt-pheacaidh na réite, agus an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe.

12 Agus air a' chùigeadh là deug do'n t-seachdamh mìos, bithidh comhghairm ṅaomh agaibh; obair thràilleil sam bith cha dean sibh; agus gleidhidh sibh féill do'n Tighearna seachd làithean.

13 Agus bheir sibh seachad *chum* ìobairt-loisgte, ìobairt a bheirear suas l̇e teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearna, tri tairbh dheug òga, dà ṙeithe, *agus* ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna; gun ghaoid bithidh iad.

14 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh do phlùr measgta l̇e h-oladh, tri deicheamh earrannan air son gach tairbh do na tri tairbh dheug, dà dheicheamh earrann air son gach reithe do'n dà ṙeithe,

15 Agus deicheamh earrann air leth air son gach uain do na ceithir uain deug;

16 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.

17 Agus air an dara là *bheir sibh seachad* dà tharbh dheug òg, dà ṙeithe, ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

18 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a ṙéir an àireamh, a ṙéir a' ghnàtha;

19 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe.

20 Agus air an treas là aon tarbh deug, dà ṙeithe, ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

21 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a ṙeir an àireimh, a ṙéir a' ghnàtha;

22 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.

23 Agus air a cheathramh là deich tairbh, dà ṙeithe, *agus* ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

24 *Bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a ṙéir an àireimh, a ṙéir a' ghnàtha;

25 Agus aon mheann do na gabhraibh *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.

26 Agus air a' chùigeadh là naoi tairbh, dà ṙeithe, *agus* ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

27 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a ṙéir an àireimh, a ṙéir a' ghnàtha;

28 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.

29 Agus air an t-seathadh là ochd tairbh, dà ṙeithe, *agus* ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

30 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a ṙeir an àireimh, a ṙéir a' ghnàtha;

31 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.

32 Agus air an t-seachdamh là seachd tairbh, dà ṙeithe, *agus* ceithir uain deug do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

33 Agus *bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, air son nan tarbh, air son nan reitheachan, agus air son nan uan, a ṙéir an àireimh, a ṙéir a' ghnàtha;

34 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.

35 *Agus* air an ochdamh là bithidh àrd choimhthional agaibh: obair thràilleil sam bith cha dean sibh *air:*

36 Ach bheir sibh seachad *chum* ìobairt-loisgte, ìobairt a bheirear suas l̇e teine, a dh'fhàile cùbhraidh do'n Tighearn, aon tarbh, aon reithe, seachd uain do'n cheud bhliadhna gun ghaoid:

37 *Bithidh* an tabhartas-bìdh, agus an tabhartasan-dibhe, air son an tairbh, air son an reithe, agus air son nan uan, a ṙéir an àireimh, a ṙéir a' ghnàtha;

38 Agus aon bhoc-gaibhre *chum* ìobairt-pheacaidh, a thuilleadh air an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, agus a tabhartas-bìdh, agus a tabhartas-dibhe.

39 Na *nithe* sin ṅi sibh do'n Tighearna 'ṅur féillibh suidhichte, thuilleadh air bhur bòidibh, agus bhur tabhartasan saor-thoile, air son bhur n-ìobairtean-loisgte, agus air son bhur tabhartasan-bìdh, agus air son bhur tabhartasan-dibhe, agus air son bhur tabhartasan-sìth.

40 Agus dh'innis Maois do chloinn Israeil a ṙéir gach ni a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

CAIB. XXX.

AGUS l̇abhair Maois ṙi ceannardan nan treubh a thaobh chloinn Israeil, ag ràdh, *Is* e so an ni a dh'àithn an Tighearn.

2 Ma bhòidicheas duine bòid do'n Tighearn, no ma mhionnaicheas e mionnan a cheangal 'anama l̇e ceangal, cha bhris e 'fhocal; a ṙéir gach ni a thig a mach as a bheul, ṅi e.

3 Mar an ceudna ma bhòidicheas bean bòid do'n Tighearn, agus gu'n ceangail si *i féin* l̇e ceangal, *agus i* ann an tigh a h-athar 'ṅa h-òige;

4 Agus gu'n cluinn a h-athair a bòid, agus a ceangal l̇eis an do cheangail i h-anam, agus gu'm fan a h-athair 'ṅa thosd ṙithe, an sin seasaidh a bòidean uile, agus seasaidh gach ceangal l̇eis an do cheangail i a h-anam.

5 Ach ma chuireas a h-athair 'ṅa h-aghaidh san là anns an cluinn e, cha seas aon d'a bòidibh, no d'a ceanglaichibh, l̇eis an do cheangail i a h-anam; agus maithidh an Tighearna dh'i, a chionn gu'n do chuir a h-athair 'ṅa h-aghaidh.

6 Agus ma bha idir fear-pòsda aice 'nuair a bha bòidean oirre, no 'nuair a l̇abhair i ni as a beul, l̇eis an do cheangail i a h-anam,

7 Agus gu'n cual' a fear *e*, agus gu'n d'fhan e 'ṅa thosd ṙithe san là anns an cual' e i; an sin seasaidh a bòidean, agus seasaidh a ceanglaichean l̇eis an do cheangail i a h-anam.

8 Ach ma chuireas a fear-pòsda 'ṅa h-aghaidh san là anns an cluinn e *i*, an sin bheir e gu neò-bhrigh a bòid a bhòidich i, agus an ni a l̇abhair i l̇e 'bilibh, l̇eis an do cheangail i a h-anam; agus bheir an Tighearna maitheanas dh'i.

9 Ach gach bòid bantraich, agus mnà dealaichte, l̇eis an do cheangail i a h-anam, seasaidh i 'ṅa h-aghaidh.

10 Agus ma bhòidich i ann an tigh a fir, no ma cheangail i a h-anam l̇e ceangal maille ṙi mionnaibh,

11 Agus gu'n cual' a fear *e*, agus gu'n d'fhan e 'ṅa thosd ṙithe, *agus* nach do chuir e 'ṅa h-aghaidh; an sin seasaidh a bòidean uile, agus seasaidh gach ceangal l̇eis an do cheangail i a h-anam.

12 Ach ma chuir a fear gu tur air chùl iad san là anns an cual' e *iad, an sin* ge b'e ni a thàinig a mach as a beul a thaobh a bòidean, no thaobh ceangail a h-anama, cha seas e: chuir a fear air chùl iad, agus bheir an Tighearna maitheanas d'i.

13 Na bòidean, agus na mionnan sin

uile a cheanglas a chum an t-anam a chràdh, feudaidh a fear an daingneachadh, no feudaidh a fear an cur air chùl.

14 Ach ma dh'fhanas a ḟear gu tur 'ṅa thosd ṙithe, o l̇à gu là; an sin tha e a' daingneachadh a bòidean uile, no a ceanglaichean uile, a ta oirre: tha e g'an deanamh seasmhach, a chionn gu'n d'fhan e 'ṅa thosd ṙithe san là anns an cual' e *iad*.

15 Ach ma chuireas e air chor sam bith air chùl iad, an déigh dha 'n cluinntinn; an sin giùlainidh e a h-aingidheachd-san.

16 *Is* iad sin na reachdan a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, eadar duine agus a bhean, eadar athair agus a nighean, *agus i fathast* 'ṅa h-òige ann an tigh a h-athar.

CAIB. XXXI.

AGUS l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Dìol clann Israeil air na Midianaich; 'ṅa dhéigh sin cruinnichear chum do dhaoine thu.

3 Agus l̇abhair Maois ṙis an t-sluagh, ag ràdh, Rachadh cuid dibh fo'n armaibh chum a' chogaidh, agus imicheadh iad *a chogadh* an aghaidh nam Midianach, agus dìoladh iad an Tighearn air Midian.

4 Cuiridh sibh mìle do gach tréibh, air feadh uile threubhan Israeil, chum a' chogaidh.

5 Mar sin thugadh a mach á mìltibh Israeil, mìle do *gach* tréibh, dà mhìle dheug armaichte chum cogaidh.

6 Agus chuir Maois iad a chum a' chogaidh, mìle do *gach* tréibh, iadsan agus Phinehas mac Eleasair an t-sagairt, a chum a' chogaidh, l̇eis na h-innealaibh naomha 'ṅa l̇àimh, agus na trompaidean gu séideadh.

7 Agus chog iad an aghaidh nam Midianach, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois; agus mharbh iad na firionnaich uile.

8 Agus mharbh iad righrean Mhidiain, a thuilleadh air a' chuid eile dhiubh a mharbhadh; *eadhon* Ebhi, agus Recem, agus Sur, agus Hur, agus Reba, cùig righrean Mhidiain: Balaam mac Bheoir mar an ceudna mharbh iad l̇eis a' chlaidheamh.

9 Agus thug clann Israeil l̇eo mnài Mhidiain 'ṅam braighdibh, agus an clann bheag, agus thug iad l̇eo creach an spréidh uile, agus an treudan uile, agus am maoin uile.

10 Agus l̇oisg iad am bailtean uile anns an robh iad a chòmhnuidh, agus an dùin uile l̇e teine.

11 Agus thug iad l̇eo a' chreach uile, agus an cobhartach uile, eadar dhaoine agus ainmhidhean.

12 Agus thug iad na braighdean, agus a' chreach, agus an cobhartach, gu Maois agus Eleasar an sagart, agus gu comhchruinneach chloinn Israeil, a chum a' chaimp aig còmhnardaibh Mhoaib, a *ta* làimh ṙi Iordan *am fagus do* Iericho.

13 Agus chaidh Maois agus Eleasa an sagart, agus ceannardan a' chomhchruinnich uile mach 'ṅan coinneamh an taobh a muigh do'n champ.

14 Agus bha corruich air Maois ṙi luchd-riaghlaidh an t-sluaigh, *ris* na ceannardaibh air mhìltibh, agus na ceannardaibh air cheudaibh, a thàinig o'n chogadh.

15 Agus thubhairt Maois ṙiu, An do ghléidh sibh na mnài uile beò?

16 Feuch, thug iad sin air cloinn Israeil, l̇e comhairle Bhalaaim, peacachadh an aghaidh an Tighearn ann an aobhar Pheoir; agus bha plàigh air feadh comhchruinnich an Tighearn.

17 A ṅis uime sin marbhaibh gach firionnach am measg na cloinne bige, agus marbhaibh gach bean d'am b'aithne fear l̇e luidhe l̇eis.

18 Ach a' chlann bhan uile do nach b'aithne fear l̇e luidhe l̇eis, gleidhibh beò dhuibh féin.

19 Agus fanaibhse an taobh a muigh do'n champ seachd làithean: ge b'e mharbh neach air bith, agus ge b'e bhean ṙi neach a mharbhadh, glanaibh sibh féin, agus bhur braighdean air an treas là, agus air an t-seachdamh là;

20 Agus glanaibh *bhur* n-eudach uile, agus gach ni a ṙinneadh do chroicnibh, agus gach obair do *fhionnadh* ghabhar, agus gach ni a ṙinneadh do fhiodh.

21 Agus thubhairt Eleasar an sagart ṙis na fir-chogaidh a chaidh a mach a dh'ionnsuidh a' chatha, *Is* e so ordugh an lagha a dh'àithn an Tighearna do Mhaois:

22 A mhàin an t-òr, agus an t-airgiod, an t-umha, an t-iarunn, an staoin, agus an luaidh,

23 Gach ni a dh'fhuilgeas an teine, bheir sibh fa'near e dhol troimh 'n teine, agus glanar e; gidheadh l̇e uisge an sgaraidh glanar e: agus gach ni nach fulaing an teine, bheir sibh fa'near e dhol troimh 'n uisge.

24 Agus nighidh sibh bhur n-eudach air an t-seachdamh là, agus bithidh sibh glan, agus 'ṅa dhéigh sin thig sibh a stigh do'n champ.

25 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

26 Gabh àireamh na creich a thogadh, eadar dhuine agus ainmhidh, thu féin, agus Eleasar an sagart, agus prìomh aithriche a' chomhchruinnich;

27 Agus roinn a' chreach 'ṅa dà earrainn; eadar a' mhuinntir a ghabh an cogadh orra féin, a chaidh mach do'n chath, agus eadar an comhchruinneach uile:

28 Agus tog cìs do'n Tighearn o'na fir-chogaidh, a chaidh mach do'n chath: aon anam á cùig ceud, *araon* do na daoinibh, agus do'n bhuar, agus do na h-asail, agus do na caoraich.

29 Gabh *e* as an leth-san, agus thoir *e* do Eleasar an sagart, *mar* thabhartas-togta do'n Tighearn.

30 Agus á leth chloinn Israeil, gabhaidh tu aon chuibhrionn á leth-cheud,

do na daoinibh, do'n bhuar, do na n-asail, agus do na treudaibh, do gach ainmhidh, agus bheir thu iad do na Lebhithich, a tha gleidheadh cùraim pàilliuin an Tighearn.

31 Agus ṙinn Maois agus Eleasar an sagart mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

32 Agus b'e an cobhartach, *eadhon* a chuid eile do'n chreich a ghlac na fir-chogaidh, sè ceud mìle, agus deich is tri fichead mìle, agus cùig mìle caora,

33 Agus tri fichead agus dà mhìle dheug bò,

34 Agus tri fichead agus aon mhìle asal,

35 Agus dà mhìle dheug 'ar fhichead anam san iomlan, do mhnaibh do nach b'aithne fear l̇e luidhe l̇eis.

36 Agus bha 'n leth bu chuibhrionn doibhsan a chaidh mach a chum a' chogaidh, ann an àireamh tri cheud mìle, agus seachd mìle deug 'ar fhichead agus cùig ceud caora;

37 Agus b'i cìs an Tighearna do na caoraich sè ceud agus tri fichead agus cùig deug.

38 Agus *b'iad* am buar sè mìle deug 'ar fhichead: dhiubh so *b'i* cìs an Tighearna tri fichead 's a dhà-dheug.

39 Agus *b'iad* na h-asail deich mìle thar fhichead agus cùig ceud: dhiubh so *b'i* cìs an Tighearna tri fichead agus a h-aon.

40 Agus *b'iad* anama nan daoine sè mìle deug: dhiubh so *b'i* cìs an Tighearna dà anam dheug 'ar fhichead.

41 Agus thug Maois a' chìs, *eadhon* tabhartas-togta an Tighearn, do Eleasar an sagart, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

42 Agus do l̇eth chloinn Israeil, a ṙoinn Maois o'n luchd chogaidh,

43 (A ṅis *b'i* 'n leth *a bhuineadh do'n* chomhchruinneach, tri cheud mìle, agus seachd mìle deug 'ar fhichead agus cùig ceud caora,

44 Agus sè mìle deug 'ar fhichead bò,

45 Agus deich mìle thar fhichead asal agus cùig ceud,

46 Agus sè mìle deug anam,)

47 Eadhon do'*n* leth *a bhuineadh do* chloinn Israeil, ghabh Maois aon chuibhrionn à leth-cheud eadar dhuine agus ainmhidh, agus thug e iad do na Lebhithich, a bha gleidheadh cùraim pàilliuin an Tighearna, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

48 Agus thàinig an luchd-riaghlaidh a *bha* os ceann mhìltean an t-sluaigh, na ceannardan air mhìltibh, agus na ceannardan air cheudaibh, am fagus do Mhaois:

49 Agus thubhairt iad ṙi Maois, Ghabh do sheirbhisich àireamh nam fear-cogaidh a *tha* fo'r làimh, agus cha 'n'eil duine dhinn air chall.

50 Uime sin thug sinn tabhartas a chum an Tighearna, gach fear na fhuair e do sheudaibh òir, *eadhon* slabhraidhean, agus usgraichean, fàinnean, cluas-fhailean, agus criosan, a dheanamh réite air son ar n-anaman an làthair an Tighearn.

51 Agus ghabh Maois agus Eleasar an sagart an t-òr uatha, uile 'ṅa sheudaibh oibrichte.

52 Agus b'e òr an tabhartais uile a thug iad seachad do'n Tighearn, o na ceannardaibh air mhìltibh, agus o na ceannardaibh air cheudaibh sè mìle deug, seachd ceud agus leth-cheud secel.

53 (Oir ghabh na fir-chogaidh cobhartach, gach duine dha féin.)

54 Agus ghabh Maois agus Eleasar an sagart an t-òr o na ceannardaibh air mhìltibh, agus air cheudaibh, agus thug iad e gu pàilliun a' choimhthionail, mar chuimhneachan do chloinn Israeil an làthair an Tighearn.

CAIB. XXXII.

A NIS bha aig cloinn Reubein agus cloinn Ghad ro-mhòran spréidhe: agus an uair a chunnaic iad fearann Iaseir, agus fearann Ghilead, feuch, *bha* 'n t-àite 'ṅa àite spréidhe:

2 Agus thàinig clann Ghad, agus clann Reubein, agus l̇abhair iad ṙi Maois, agus ṙi Eleasar an sagart, agus ṙi uachdaranaibh a' chomhchruinnich, ag ràdh,

3 Atarot, agus Dibon, agus Iaser, agus Nimrah, agus Hesbon, agus Elealeh, agus Sebam, agus Nebo, agus Beon;

4 *Eadhon* an dùthaich a bhuail an Tighearna ṙoimh chomhchruinneach Israeil, *is* fearann e air son spréidhe, agus tha spréidh aig do sheirbhisich.

5 Uime sin, ars' iadsan, ma fhuair sinn deadh-ghean a'd' shealladh, thugar am fearann so do d' sheirbhisich mar sheilbh, *agus* ṅa toir sinn a ṅull thar Iordan.

6 Agus thubhairt Maois ṙi cloinn Ghad, agus ṙi cloinn Reubein, An téid bhur bràithrean gu cogadh, agus an suidh sibhse an so?

7 Agus c'ar son a bheir sibh mi-mhisneach do chridhe chloinn Israeil, a dhol a ṅull do'n fhearann a thug an Tighearna dhoibh?

8 Mar so ṙinn bhur n-aithriche, 'nuair a chuir mi iad o Chades-barnea a dh'amharc na tìre:

9 'Nuair a chaidh iad suas gu gleann Escoil, agus a chunnaic iad am fearann, thug iad mi-mhisneach do chridhe chloinn Israeil, a chum nach rachadh iad a steach do'n fhearann a thug an Tighearna dhoibh.

10 Agus l̇as corruich an Tighearna san àm sin féin, agus mhionnaich e, ag ràdh,

11 Gu cinnteach cha 'n fhaic a h-aon do na daoinibh a thàinig a ṅìos as an Eiphit, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, am fearann a mhionnaich mi do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, a chionn nach do l̇ean iad mi gu h-iomlan;

12 Saor o Chaleb mac Iephuneh an Coniseach, agus Iosua mac Nuin:

oir l̇ean iadsan an Tighearna gu h-iomlan.

13 Agus l̇as corruich an Tighearn an aghaidh Israeil, agus chuir e air seacharan iad san fhàsach dà fhichead bliadhna, gus an deachaidh as do'n ghinealach sin uile a ṙinn olc an sealladh an Tighearn.

14 Agus, feuch, tha sibhse air éirigh suas an àite bhur n-aithriche, gineal dhroch dhaoine, a mheudachadh fathast mòr chorruich an Tighearna ṙi h-Israel.

15 Oir ma thionndaidheas sibh air falbh o'l̇eantuinn-san, fàgaidh e fathast uair eile san fhàsach iad, agus sgrìosaidh sibh an sluagh so uile.

16 Agus thàinig iad am fagus da, agus thubhairt iad, Togaidh sinn mainnirean chaorach an so d'ar spréidh, agus bailtean d'ar cloinn bhig:

17 Ach théid sinn féin deas-armaichte ṙoimh chloinn Israeil, gus an toir sinn iad d'an àite: agus ṅi ar clann bheag còmhnuidh sna bailtibh daingnichte air sgàth luchd-àiteachaidh na tìre.

18 Cha phill sinn d'ar tighibh, gus an sealbhaich clann Israeil gach duine dhiubh 'oighreachd féin:

19 Oir cha sealbhaich sinne maille ṙiu-san an taobh eile do Iordan, no thall o sin; a chionn gu'n do thuit ar n-oighreachd dhuinne air an taobh so do Iordan a l̇àimh na h-àird' an ear.

20 Agus thubhairt Maois ṙiu, Ma ṅi sibh an ni so, ma théid sibh fo'r n-armaibh ṙoimh an Tighearna gu cogadh,

21 Agus gu'n téid sibh uile armaichte thar Iordan ṙoimh an Tighearn, gus am fuadaich e mach a ṅaimhdean as a làthair,

22 Agus gu'n ceannsaichear am fearann am fianuis an Tighearna; 'ṅa dhéigh sin pillidh sibh, agus bithidh sibh neò-choireach an làthair an Tighearn, agus an làthair Israeil, agus bithidh am fearann so 'ṅa sheilbh agaibh am fianuis an Tighearn.

23 Ach mur dean sibh mar so, feuch, pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn; agus bithibh cinnteach gu'm faigh bhur peacadh a mach sibh.

24 Togaibh bailtean d'ur cloinn bhig, agus mainnirean d'ur caoraich; agus deanaibh an ni a chaidh mach as bhur beul.

25 Agus l̇abhair clann Ghad agus clann Reubein ṙi Maois, 'ag ràdh, Ni do sheirbhisich mar a ta mo Thighearn ag àithneadh.

26 Bithidh ar clann bheag, ar mnài, ar treudan agus ar spréidh uile, an sin ann am bailtibh Ghilead;

27 Ach théid do sheirbhisich thairis, gach fear dhiubh armaichte chum cogaidh, ṙoimh an Tighearna gu cath, mar a tha mo thighearn ag ràdh.

28 Agus thug Maois àithne d'an taobh do Eleasar an sagart, agus do Iosua mac Nuin, agus do phrìomh aithrichibh threubha chloinn Israeil:

29 Agns thubhairt Maois ṙiu, Ma théid clann Ghad, agus clann Reubein a ṅull maille ṙibh thar Iordan, gach fear *dhiubh* armaichte gu cath an làthair an Tighearn, agus gu'n ceannsaichear an tìr ṙoimhibh, an sin bheir sibh dhoibh fearann Ghilead mar sheilbh:

30 Ach mur téid iad thairis maille ṙibh armaichte, bithidh seilbh aca 'ṅur measg *féin* ann an tìr Chanaain.

31 Agus fhreagair clann Ghad, agus clann Reubein, ag ràdh, Mar a thubhairt an Tighearna ṙi d' sheirbhisich, mar sin ṅi sinne.

32 Théid sinn a ṅull armaichte ṙoimh an Tighearn do thìr Chanaain, a chum gu'*m bi* sealbh ar n-oighreachd againn air an taobh so do Iordan.

33 Agus thug Maois dhoibh, *eadhon* do chloinn Ghad, agus do chloinn Reubein, agus do l̇eth thréibh Mhanaseh, mhic Ioseiph, rìoghachd Shihoin ṙigh nan Amorach, agus rìoghachd Og ṙigh Bhasain, an tìr maille ṙ'a bailtibh anns na crìochaibh, *eadhon* bailte na dùthcha mu'n cuairt.

34 Agus thog clann Ghad Dibon, agus Atarot, agus Aroer,

35 Agus Atrot, Sophan, agus Iaser, agus Iogbehah,

36 Agus Bet-nimrah, agus Bet-haran, bailte daingnichte; agus mainnirean air son chaorach.

37 Agus thog clann Reubein Hesbon, agus Elealeh, agus Ciriataim,

38 Agus Nebo, agus Baal-meon, (air d'an ainmean a bhi air an atharrachadh,) agus Sibmah: agus thug iad ainmean eile do na bailtibh a thog iad.

39 Agus chaidh clann Mhachir, mhic Mhanaseh, do Ghilead, agus ghlac iad e, agus chuir iad á seilbh an t-Amorach a *bha* ann.

40 Agus thug Maois Gilead do Mhachir mac Mhanaseh; agus ghabh e còmhnuidh ann.

41 Agus chaidh Iair mac Mhanaseh agus ghlac e a bhailte beaga, agus thug e Habhot-iair mar ainm orra.

42 Agua chaidh Nobah agus ghlac e Cenat, agus a bhailte beaga, agus thug e Nobah mar ainm air, a ṙeir 'ainme féin.

CAIB. XXXIII.

IS iad so turusan chloinn Israeil, a chaidh mach á tìr na h-Eiphit, a ṙeir an armailtean, fuidh l̇àimh Mhaois agus Aaroin.

2 Agus sgrìobh Maois an dol a mach a ṙeir an turusan, air àithne an Tighearn: agus *is* iad so an turusan, a ṙeir an dol a mach.

3 Agus dh'imich iad o Rameses anns a' cheud mhìos, air a' chùigeadh là deug do'n cheud mhìos: air an là màireach an déigh na càisge chaidh clann Israeil a mach l̇e làimh àird ann an sealladh nan Eiphiteach uile.

4 (Oir dh'adhlaic na h-Eiphitich *an* ceud-ghin uile, a bhuail an Tighearn 'ṅam measg: air an diathan mar an

ceudna chuir an Tighearna breitheanas an gnìomh.)

5 Agus dh'imich clann Israeil o Rameses, agus champaich iad ann an Sucot.

6 Agus dh'imich iad o Shucot, agus champaich iad ann an Etam, a *tha* ann an iomall an fhàsaich.

7 Agus dh'imich iad o Etam, agus phill iad a ŕis gu Pihahirot, a *ta* fa chomhair Bhaal-sephoin: agus champaich iad fa chomhair Mhigdol

8 Agus dh'imich iad o chomhair Phihahirot, agus chaidh iad troimh mheadhon na fairge do'n fhàsach, agus dh'imich iad astar thri làithean ann am fàsach Etaim, agus champaich iad ann am Màrah.

9 Agus dh'imich iad o Mhàrah, agus thàinig iad gu h-Elim: agus ann an Elim *bha* dà thobar dheug uisge, agus deich agus tri fichead craobh phailme; agus champaich iad an sin.

10 Agus dh'imich iad o Elim, agus champaich iad làimh ŕis a' mhuir ŕuaidh.

11 Agus dh'imich iad o'n mhuir ŕuaidh, agus champaich iad ann am fàsach Shin.

12 Agus dh'imich iad á fàsach Shin, agus champaich iad ann an Dophcah.

13 Agus dh'imich iad o Dhophcah, agus champaich iad ann an Alus.

14 Agus dh'imich iad o Alus, agus champaich iad ann an Rephidim, far nach ŕobh uisge aig an t-sluagh ŕ'a òl.

15 Agus dh'imich iad o Rephidim, agus champaich iad ann am fàsach Shinai.

16 Agus dh'imich iad o fhàsach Shinai, agus champaich iad ann an Cibrot-hataabhah.

17 Agus dh'imich iad o Chibrot-hataabhah, agus champaich iad ann an Haserot.

18 Agus dh'imich iad o Haserot, agus champaich iad ann an Ritmah.

19 Agus dh'imich iad o Ritmah, agus champaich iad ann an Rimonpares.

20 Agus dh'imich iad o Rimonpares, agus champaich iad ann an Libnah.

21 Agus dh'imich iad o Libnah, agus champaich iad ann an Risah.

22 Agus dh'imich iad o Risah, agus champaich iad ann an Cehelatah.

23 Agus dh'imich iad o Chehelatah, agus champaich iad ann an sliabh Shapher.

24 Agus dh'imich iad o shliabh Shapher, agus champaich iad ann an Haradah.

25 Agus dh'imich iad o Haradah, agus champaich iad ann am Machelot.

26 Agus dh'imich iad o Mhachelot, agus champaich iad ann an Tahat.

27 Agus dh'imich iad o Thahat, agus champaich iad ann an Tarah.

28 Agus dh'imich iad o Tharah, agus champaich iad ann am Mitcah.

29 Agus dh'imich iad o Mhitcah, agus champaich iad ann an Hasmonah.

30 Agus dh'imich iad o Hasmonah, agus champaich iad ann am Moserot.

31 Agus dh'imich iad o Mhoserot, agus champaich iad ann am Beneiaacan.

32 Agus dh'imich iad o Bheneiaacan, agus champaich iad ann an Hor-hagidgad.

33 Agus dh'imich iad o Hor-hagidgad, agus champaich iad ann an Iotbatah.

34 Agus dh'imich iad o Iot-batah, agus champaich iad ann an Ebronah.

35 Agus dh'imich iad o Ebronah, agus champaich iad ann an Esiongaber.

36 Agus dh'imich iad o Esion-gaber, agus champaich iad ann am fàsach Shin: *is* e so Cades.

37 Agus dh'imich iad o Chades, agus champaich iad ann an sliabh Hor, ann an iomall fearainn Edoim.

38 Agus chaidh Aaron an sagart suas gu sliabh Hor, air àithne an Tighearn, agus fhuair e bàs an sin, anns an dà fhicheadamh bliadhna an déigh do chloinn Israeil teachd a mach á tìr na h-Eiphit, air a' cheud là do'n chùigeadh mìos.

39 Agus bha Aaron ceud agus fichead agus tri bliadhna dh'aois, an uair a dh'eug e ann an sliabh Hor.

40 Agus chuala righ Arad an Canaanach (a bha chòmhnuidh san àirde deas ann an tìr Chanaain) mu theachd chloinn Israeil.

41 Agus dh'imich iad o shliabh Hor, agus champaich iad ann an Salmonah.

42 Agus dh'imich iad o Shalmonah, agus champaich iad ann am Punon.

43 Agus dh'imich iad o Phunon, agus champaich iad ann Obot.

44 Agus dh'imich iad o Obot, agus champaich iad ann an Iie-abarim, ann an crìch Mhoaib.

45 Agus dh'imich iad o Iim, agus champaich iad ann an Dibon-gad.

46 Agus dh'imich iad o Dhibon-gad, agus champaich iad ann an Almondiblataim.

47 Agus dh'imich iad o Almondiblataim, agus champaich iad ann an sléibhtibh Abarim, fa chomhair Nebo.

48 Agus dh'imich iad o shléibhtibh Abarim, agus champaich iad ann an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ŕi Iordan *am fagus do* Iericho.

49 Agus champaich iad làimh ŕi Iordan, o Bhet-iesimot *eadhon* gu Abelsitim, ann an còmhnardaibh Mhoaib.

50 Agus labhair an Tighearna ŕi Maois ann an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ŕi Iordan *am fagus* do Iericho ag ràdh,

51 Labhair ŕi cloinn Israeil, agus abair ŕiu, 'Nuair a théid sibh a ńull thar Iordan, do thìr Chanaain;

52 An sin fògraidh sibh a mach

uile łuchd-àiteachaidh na tìre as bhur fianuis, agus cuiridh sibh as d'an dealbhan uile, agus sgriosaidh sibh an coslais leaghta uile, agus fàsaichidh sibh an ionadan àrda uile.

53 Agus cuiridh sibh á seilbh *luchd-àiteachaidh* an fhearainn, agus ṅi sibh còmhnuidh ann: oir thug mise dhuibh am fearann ṙ'a shealbhachadh.

54 Agus roinnidh sibh am fearann łe crannchur mar oighreachd am measg bhur teaghlaichean: dhoibhsan a's lìonmhoire bheir sibh an oighreachd a's mò, agus dhoibhsan a's teirce bheir sibh an oighreachd a's lugha: bithidh *oighreachd* gach duine san àit anns an tuit a chrannchur; a ṙéir treubha bhur'n-aithriche sealbhaichidh sibh.

55 Ach mur fògair sibh a mach luchd-àiteachaidh an fhearainn as bhur fianuis, an sin bithidh iadsan diubh d'an leig sibh fuireach, 'ṅan scolbaibh 'ṅur sùilean, agus 'ṅam bioraibh 'ṅur taobhan, agus cuiridh iad campar oirbh san fhearann anns am bi sibh a chòmhnuidh.

56 Os bàrr tarlaidh, mar a smuainich mi a dheanamh ṙiu-san, *gu*'n dean mi ṙibhse.

CAIB. XXXIV.

AGUS łabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, agus abair ṙiu, 'Nuair a thig sibh do thalamh Chanaain, (*is* e so am fearann a thuiteas oirbh mar oighreachd *eadhon* fearann Chanaain maille ṙ'a chrìochaibh.)

3 An sin bithidh bhur cearn deas o fhàsach Shin, leth ṙi crìch Edoim, agus is i bhur crìoch mu dheas fìor iomall na fairge saillte a łàimh na h-àird' an ear.

4 Agus pillidh bhur crìoch o'n taobh mu dheas gu dìreadh Acrabim, agus théid i air a h-aghaidh gu Sin; agus bithidh a dol a mach o'n taobh mu dheas gu Cades-barnea, agus gabhaidh i ṙoimpe gu Hasar-adar, agus théid i air a h-aghaidh gu h-Asmon:

5 Agus bheir a' chrìoch cuairt o Asmon gu amhainn na h-Eiphit, agus bithidh a dol a mach aig an fhairge.

6 Agus *a thaobh* na crìch' an iar, bithidh agaibh eadhon an fhairge mhòr *mar* chrìch: bithidh *a' chrìoch* so 'ṅa crìch dhuibh air an làimh an iar.

7 Agus is i so bhur crìoch air an làimh mu thuath: o'n fhairge mhòir comharaichidh sibh dhuibh féin gu sliabh Hor.

8 O shliabh Hor comharaichidh sibh *bhur crìoch* gu dol a stigh Hamait; agus bithidh dol a mach na crìche gu Sedad.

9 Agus gabhaidh *bhur* crìoch ṙoimpe gu Siphron, agus bithidh a dol a mach aig Hasar-enan: is i so bhur crìoch mu thuath.

10 Agus comharaichidh sibh bhur crìoch air an taobh an ear o Hasar-enan gu Sepham.

11 Agus théid a' chrìoch sìos o Shepham gu Riblah, air an taobh an ear do Ain; agus théid a' chrìoch sìos, agus ruigidh i gu taobh fairge Chinecret a łàimh na h-àird' an ear.

12 Agus théid a' chrìoch sìos gu Iordan, agus bithidh a dol a mach aig a' mhuir shaillte: is e so bhur fearann łe 'chrìochaibh mu'n cuairt.

13 Agus dh'àithn Maois do chloinn Israeil, ag ràdh, *Is* e so am fearann a shealbhaicheas sibh łe crannchur, a dh'àithn an Tighearna thoirt do na naoi treubhan, agus do'n leth thréibh.

14 Oir fhuair treubh chloinn Reubein *an oighreachd*, a ṙeir tighe an aithriche, agus treubh chloinn Ghad a ṙéir tighe an aithriche; agus fhuair leth thréibh Mhanaseh an oighreachd.

15 Fhuair an dà threubh agus an leth thréibh an oighreachd air an taobh so do Iordan *am fagus do* Iericho, a łàimh na h-àird' an ear, leth ṙi éirigh na gréine.

16 Agus łabhair an Tighearna ṙi Maois, ag ràdh,

17 *Is* iad so ainmeanna nan daoine a ṙoinneas am fearann duibh: Eleasar an sagart, agus Iosua mac Nuin.

18 Agus gabhaidh sibh aon cheannard do gach tréibh, a ṙoinn an fhearainn mar oighreachd.

19 Agus *is* iad so ainmeanna nan daoine: Do thréibh Iudah, Caleb mac Iephuneh.

20 Agus do thréibh chloinn Shimeoin, Semuel mac Amihuid.

21 Do thréibh Bhenianim, Elidad mac Chisloin.

22 Agus ceannard tréibhe chloinn Dhan, Buci mac Iogli.

23 Ceannard chloinn Ioseiph, air son tréibhe chloinn Mhanaseh, Haniel mac Ephoid.

24 Agus ceannard tréibhe chloinn Ephraim, Cemuel mac Shiphtain.

25 Agus ceannard tréibhe chloinn Shebuluin, Elisaphan mac Pharnaich.

26 Agus ceannard tréibhe chloinn Isachair, Paltiel mac Asain.

27 Agus ceannard tréibhe chloinn Aseir, Ahihud mac Shelomi.

28 Agus ceannard tréibhe chloinn Naphtali, Pedahel mac Amihuid.

29 *Is* iad sin iadsan d'an d'àithn an Tighearn an oighreachd a ṙoinn do chloinn Israeil ann an tìr Chanaain.

CAIB. XXXV.

AGUS łabhair an Tighearna ṙi Maois ann an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ṙi Iordan *am fagus do* Iericho, ag ràdh,

2 Aithn do chloinn Israeil, iad a thabhairt do na Lebhithich, do oighreachd an seilbh, bailte gu còmhnuidh a ghabhail annta: agus bheir sibh mar an ceudna do na Lebhitich fearann comh-roinn d'am bailtibh mu'n cuairt orra.

3 Agus bithidh na bailtean aca gu còmhnuidh a ghabhail annta, agus bithidh am fearann comh-roinn air son an spréidhe, agus air son am maoin, agus air son an ainmhidhean uile.

4 Agus *ruigidh* fearann comh-roinn nam bailtean, a bheir sibh do na Lebhithich, a mach o bhalla a' bhaile, mìle làmh-choille mu'n cuairt.

5 Agus tomhaisidh sibh o'n leth a muigh do'n bhaile air an taobh an ear dà mhìle làmh-choille, agus air an taobh mu dheas dà mhìle làmh-choille, agus air an taobh an iar dà mhìle làmh-choille, agus air an taobh mu thuath dà mhìle làmh-choille; agus *bithidh* am baile sa' mheadhon: bithidh so dhoibh 'ńa fhearann comh-roinn d'am bailtibh.

6 Agus am measg nam bailtean a bheir sibh do na Lebhithich, bithidh sè bailte chum dìdein, a dh'orduicheas sibh air a shon-san a mharbhas duine, chum gu'n teich e an sin: agus ŕiu-san cuiridh sibh dà bhaile 's dà fhichead.

7 Mar so *is* iad na bailte sin uile a bheir sibh do na Lebhithich, ochd agus dà fhichead baile: iad sin *bheir sibh seachad* agus am fearann comh-roinn.

8 Agus *bithidh* na bailtean a bheir sibh seachad do sheilbh chloinn Israeil: uatha-san aig *am bheil* mòran, bheir sibh mòran; ach uatha-san aig *am bheil* beagan, bheir sibh beagan: bheir gach aon d'a bhailtibh do na Lebhithich, a ŕéir 'oighreachd a ta e a' sealbhachadh.

9 Agus ĺabhair an Tighearna ŕi Maois, ag ràdh,

10 Labhair ŕi cloinn Israeil, agus abair ŕiu, 'Nuair a bhios sibh air teachd thar Iordan do thìr Chanaain,

11 An sin orduichidh sibh dhuibh féin bailte, gu bhi 'ńam bailtibh dìdein dhuibh, a chum gu'n teich am marbhaiche an sin, a mharbhas neach an ain-fhios.

12 Agus bithidh iad duibh 'ńam bailtibh a chum dìdein o'n dìoghaltair; a chum nach bàsaich esan a mharbhas duine, gus an seas e an làthair a' chomhchruinnich ann am breitheanas.

13 Agus do na bailtibh sin a bheir sibh seachad, bithidh sè bailtean agaibh a chum dìdein.

14 Bheir sibh seachad tri bailtean air an taobh so do Iordan, agus tri bailte bheir sibh seachad ann an tìr Chanaain, *a* bhios 'ńam bailtibh dìdein.

15 Bithidh na sè bailte sin 'ńan dìdein, *araon* do chloinn Israeil, agus do'n choigreach, agus dhasan a bhios air chuairt 'ńam measg; a chum gu'n teich gach neach an sin, a mharbhas duine gun fhios.

16 Agus ma bhuaileas se e ĺe h-inneal iaruinn, (air chor as gu'm bàsaich e,) *is* mortair e: cuirear gu cinnteach am mortair gu bàs.

17 Agus ma bhuaileas se e ĺe clack a thilgeadh (a dh'fheudas a bhàs a thoirt,) agus gu'm bàsaich e, *is* mortair e: cuirear gu cinnteach am mortair gu bàs.

18 No *ma* bhuaileas se e ĺe làmh-bhall fiodha (a dh'fheudas a bhàs a thoirt,) agus gu'm faigh e bàs, *is* mortair e; cuirear gu cinnteach am mortair gu bàs.

19 Marbhaidh dìoghaltair na fola e féin am mortair: an uair a choinnicheas se e, marbhaidh se e.

20 Ach ma bheir e urchuir dha tre fhuath, no ma thilgeas e *ni sam bith* air am plaid-luidhe, air chor as gu'm faigh e bàs;

21 No ma bhuaileas se e ĺe a làimh ann an naimhdeas, air chor as gu'm faigh e bàs; cuirear esan a bhuail e gun teagamh gu bàs; *oir is* mortair e: marbhaidh dìoghaltair na fola am mortair, an uair a choinnicheas se e.

22 Ach ma thug e urchuir dha gu h-obann gun naimhdeas, no ma thilg e ni sam bith air gun phlaid-luidhe;

23 No ĺe cloich sam bith, a dh' fheudas bàs duine a thabhairt, gun e '*g a* fhaicinn, agus gu'n do thilg e air *i*, air chor as gu'm faigh e bàs, agus nach bu ńamhaid da e, agus nach d'iarr e a chron;

24 An sin bheir an comhchruinneach breth eadar am marbhaiche agus dìoghaltair na fola, a ŕéir nam breitheanas sin:

25 Agus saoraidh an comhchruinneach am marbhaiche á làimh dìoghaltair na fola, agus cuiridh an comhchruinneach air ais e do bhaile a dhìdein, gus an do theich e: agus fanaidh e ann gu bàs an àrd-shagairt, a dh'ungadh ĺeis an oladh ńaoimh.

26 Ach ma thig am marbhaiche uair air bith an taobh a mach do chrìch baile a dhìdein, gus an do theich e;

27 Agus gu'm faigh dìoghaltair na fola e an taobh a mach do chrìochaibh baile a dhìdein, agus gu'm marbh dìoghaltair na fola am marbhaiche; cha bhi e ciontach do fhuil:

28 A chionn gu'm bu chòir dha fuireach ann am baile a dhìdein gu bàs an àrd-shagairt: ach an déigh bàis an àrd-shagairt pillidh am marbhaiche gu fearann a sheilbhe féin.

29 Agus bithidh na *nithe* sin 'ńan reachd breitheanais dhuibh, air feadh bhur ginealacha, 'ńur n-àitibh-còmhnuidh uile.

30 Ge b'e mharbhas neach sam bith, cuirear am mortair gu bàs ĺe beul fhianuisean: ach cha toir aon fhianuis teisteas an aghaidh neach sam bith *a chum a chur* gu bàs.

31 Agus cha ghabh sibh éiric sam bith air son anama mortair, a tha ciontach do bhàs; ach cuirear gu cinnteach gu bàs e.

32 Agus cha ghabh sibh éiric sam bith air a shon-san a theich do bhaile a dhìdein, a chum gu'n tigeadh e ŕis

a ghabhail còmhnuidh san fhearann, gu bàs an t-sagairt.

33 Mar sin cha truaill sibh am fearann anns *am bheil* sibh; oir truaillidh fuil am fearann, agus cha 'n'eil e 'n comas am fearann a ghlanadh do'n fhuil a dhoirteadh ann, ach łe fuil an ti a dhòirt i.

34 Na salaichibh uime sin am fearann anns am bi sibh a chòmhnuidh, anns am bheil mise a'm' chòmhnuidh: a chionn gu bheil mise an Tighearn a'm' chòmhnuidh am meadhon chloinn Israeil.

CAIB. XXXVI.

AGUS thàinig prìomh aithriche theaghlaiche chloinn Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh, do theaghlaichibh mhac Ioseiph, am fagus, agus łabhair iad an làthair Mhaois, agus an làthair nan ceannard, *eadhon* prìomh aithriche chloinn Israeil;

2 Agus thubhairt iad, Dh'àithn an Tighearna do m' thighearn am fearann a thoirt mar oighreachd łe crannchur do chloinn Israeil, agus dh'àithneadh do m' thighearna łeis an Tighearn, oighreachd ar bràthar Shelophehaid a thoirt d'a ńigheanaibh.

3 Agus ma phòsar iad ŕi h-aon do mhic nan treubh *eile* do chloinn Israeil, an sin bheirear an oighreachd-san o oighreachd ar n-aithriche, agus cuirear i ŕi oighreachd na tréibhe d'an gabhar iad; mar sin bheirear i o chrannchur ar n-oighreachd-ne.

4 Agus an uair a bhios an iubile ann do chloinn Israeil, an sin cuirear an oighreachd ŕi oighreachd na tréibhe gus an do ghabhadh iad: mar sin bheirear an oighreachd-san air falbh o oighreachd thréibhe ar n-aithriche.

5 Agus dh'àithn Maois do chloinn Israeil, a ŕéir focail an Tighearn, ag ràdh, Is ceart a łabhair treubh mhac Ioseiph.

6 *Is* e so an nì a dh'àithn an Tighearna thaobh ńigheana Shelophehaid, ag ràdh, Pòsadh iad an neach a's àill łeo; a mhàin ŕi teaghlach thréibhe an aithriche pòsaidh iad.

7 Mar sin cha'n atharraich oighreachd chloinn Israeil o thréibh gu tréibh; oir dlùth-łeanaidh gach duine do chloinn Israeil ŕi oighreachd tréibhe 'aithriche.

8 Agus bithidh gach nighean, a shealbhaicheas oighreachd ann an tréibh sam bith do chloinn Israeil, 'ńa mnaoi aig aon do theaghlach tréibhe a h-athar, a chum gu meal clann Israeil gach duine dhiubh oighreachd 'aithriche.

9 Ni mò dh'atharraicheas an oighreachd o *aon* tréibh gu tréibh eile; ach dlùth-łeanaidh gach duine do threubhaibh chloinn Israeil ŕ'a oighreachd féin.

10 Eadhon mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, mar sin ŕinn nigheana Shelophehaid.

11 Oir phòsadh Mahlah, Tirsah, agus Hoglah, agus Milcah, agus Noah, nigheana Shelophehaid, ŕi mic bràthar an athar.

12 Phòsadh iad *ri fir* do theaghlaichibh mhac Mhanaseh mhic Ioseiph, agus dh'fhan an oighreachd ann an tréibh teaghlaich an athar.

13 *Is* iad sin na h-àitheantan, agus na breitheanais, a dh'àithn an Tighearna łe làimh Mhaois, do chloinn Israeil ann an còmhnardaibh Mhoaib, làimh ŕi Iordan *am fagus do* Ierico

---

DEUTERONOMI.

CAIB. I.

IS iad so na briathran a łabhair Maois ŕi h-Israeil uile, air an taobh so do Iordan san fhàsach, anns a' chòmhnard fa chomhair na mara *ruaidhe*, eadar Paran, agus Tophel, agus Laban, agus Haserot, agus Disahab.

2 (*Tha asdar* aon là deug o Horeb, rathad sléibh Sheir, gu Cades-barnea.)

3 Agus anns an dà fhicheadamh bliadhna, anns an aon mhìos deug, air a' cheud *là* do'n mhìos, łabhair Maois ŕi cloinn Israeil, a ŕéir nan uile *nithe* a dh'àithn an Tighearna dha d'an taobh;

4 An déigh dha Sihon righ nan Amorach a mharbhadh, a bha chòmhnuidh ann an Hesbon, agus Og righ Bhasain, a *bha* chòmhnuidh aig Astarot ann an Edrei,

5 Air an taobh so do Iordan, ann an tìr Mhoaib, thòisich Maois air an lagh so chur an céill, ag ràdh,

6 Labhair an Tighearn ar Dia ŕuinn ann an Horeb, ag ràdh, Ghabh sibh còmhnuidh fada gu leòr san t-sliabh so:

7 Pillibh agus gabhaibh bhur turus, agus rachaibh a chum sléibh nan Amorach, agus a chum nan *ionadan* uile am fagus da anns a' chòmhnard, anns a' mhonadh, agus anns an t-srath, agus mu dheas, agus ŕi taobh na fairge, gu fearann nan Canaanach, agus gu Lebanon, a dh'ionnsuidh na h-aimhne mòire, aimhne Euphrates.

8 Feuch, chuir mi 'n tìr ŕoimhibh; rachaibh a steach, agus sealbhaichibh am fearann a mhionnaich an Tighearna d'ur n-aithrichibh, Abraham, Isaac, agus Iacob, gu'n tugadh e dhoibh *e*, agus d'an sliochd 'ńan déigh.

9 Agus łabhair mi ŕibh san àm sin, ag ràdh, Cha 'n urrainn mise bhur giùlan a'm' aonar:

10 Rinn an Tighearna bhur Dia lìonmhor sibh, agus, feuch, *tha* sibh an diugh mar ŕeulta ńéimh a thaobh lìonmhoireachd.

11 (Gu deanadh an Tighearna, Dia bhur n-aithriche, sibh mìle uair ni's

l̇ìonmhoire ṅa *tha* sibh, agus gu'm beannaicheadh e sibh, mar a gheall e dhuibh !)

12 Cionnus is urrainn mise l̇eam féin bhur dragh a ghiùlan, agus bhur n-eallach, agus bhur comhstri ?

13 Gabhaibhse dhuibh féin daoine glic agus tuigseach, agus aithnichte 'ṅur treubhaibh, agus ṅi mise iad 'ṅan ceannardaibh oirbh.

14 Agus fhreagair sibh mi, agus thubhairt sibh, *Tha* an ni a l̇abhair thu maith *dhuinne* ṙ'a dheanamh.

15 Agus ghabh mi cinn bhur treubhan, daoine glic, agus aithnichte, agus ṙinn mi iad 'ṅan ceannardaibh oirbh, 'ṅan uachdaranaibh mhìlte, agus 'ṅan uachdaranaibh cheuda, agus 'ṅan uachdaranaibh l̇eth-cheuda, agus 'ṅan uachdaranaibh dheichnear, agus 'ṅan luchd-riaghlaidh am measg bhur treubhan.

16 Agus dh'àithn mi d'ur breitheamhnaibh san àm sin, ag ràdh, Eisdibh ṙis *na cùisean a bhios* eadar bhur bràithrean, agus thugaibh breth cheart eadar *gach* duine agus a bhràthair, agus an coigreach *a ta* maille ris.

17 Cha bhi suim agaibh do neach seach a chéile ann am breitheanas; ṙis a' bheag éisdidh sibh co mhaith is ṙis a' mhòr; cha bhi athadh oirbh ṙoimh ghnùis duine, oir *is* l̇e Dia a' bhreth: agus a' chùis a bhios ro-chruaidh oirbh, bheir sibh a m' ionnsuidhs', agus éisdidh mise ṙithe.

18 Agus dh'àithn mi dhuibh san àm sin na h-uile ṅithe bu chòir dhuibh a dheanamh.

19 Agus an uair a dh'fhalbh sinn o Horeb, chaidh sinn troimh an fhàsach mhòr agus uamhasach sin uile, a chunnaic sibh air slighe sléibh nan Amorach, a ṙéir mar a dh'aithn an Tighearn ar Dia dhuinn; agus thàinig sinn gu Cades-barnea.

20 Agus thubhairt mi ṙibh, Tha sibh air teachd gu sliabh nan Amorach, a *tha* 'n Tighearn ar Dia a' tabhairt dhuinn.

21 Feuch, chuir an Tighearna do Dhia am fearann ṙomhad, imich suas, sealbhaich *e*, a ṙéir mar a thubhairt an Tighearna Dia t'aithriche ṙiut; ṅa biodh eagal ort, agus ṅa biodh faitcheas ort.

22 Agus thàinig sibh am fagus domhsa gach aon agaibh, agus thubhairt sibh, Cuireamaid daoine ṙomhainn, agus rannsaicheadh iad a mach dhuinn am fearann, agus thugadh iad fios d'ar n-ionnsuidh a ṙìs ciod an t-slighe air an téid sinn suas, agus ciod na bailte gus an tig siṅn.

23 Agus thaitinn a' chainnt ṙium gu maith; agus ghabh mi dà fhear dheug dhibh, aon fhear as *gach* tréibh.

24 Agus thionndaidh iad, agus chaidh iad suas do'n t-sliabh, agus thàinig iad gu gleann Escoil, agus ṙannsaich iad a mach e.

25 Agus ghabh iad 'ṅan làimh do thoradh an fhearainn, agus thug iad a ṅuas *e* d'ar n-ionnsuidhne, agus thug iad fios duinn a ṙìs, agus thubhairt iad, *Is* maith am fearann a tha 'n Tighearn ar Dia a' tabhairt dhuinn.

26 Gidheadh, cha b'àill l̇eibh dol suas, ach chuir sibh an aghaidh àithne an Tighearna bhur Dé.

27 Agus ṙinn sibh gearan 'ṅur bùthaibh, agus thubhairt sibh, A chionn gu'm b'fhuathach l̇eis an Tighearna sinn, thug e mach sinn á tìr na h-Eiphit, gu'r toirt thairis do l̇àimh nan Amorach, a chur as duinn.

28 C'àit an téid sinn suas? Chuir ar bràithrean ar cridhe fuidh mhi-mhisnich, ag ràdh, *Tha* 'n sluagh ni's mò agus ni's àirde ṅa sinne; *tha* na bailtean mòra, agus daingnichte suas gu nèamh, agus os barr, chunnaic sinn mic nan Anacach an sin.

29 An sin thubhairt mi ṙibh, Na biodh geilt oirbh, no eagal ṙompa.

30 An Tighearna bhur Dia, a tha dol ṙoimhibh, cogaidh esan air bhur son, a ṙéir nan uile ṅithe a ṙinn e air bhur son san Eiphit fa chomhair bhur sùl.

31 Agus anns an fhàsach, far am faca tu cionnus a ghiùlain an Tighearna do Dhia thu, mar a ghiùlaineas duine a mhac, san t-slighe *sin* uile air an deachaidh sibh, gus an d'thàinig sibh do'n àite so.

32 Gidheadh san ni so cha do chreid sibh an Tighearna bhur Dia,

33 A dh'imich ṙoimhibh san t-slighe, a ṙannsachadh a mach àite dhuibh gus ar bùthan a shuidheachadh *ann*, ann an teine san oidhche, a ṅochdadh dhuibh ciod an t-slighe air an imicheadh sibh, agus ann an neul san là.

34 Agus chual' an Tighearna fuaim bhur briathran, agus bha corruich air, agus mhionnaich e, ag ràdh,

35 Gu cinnteach cha'n fhaic a h-aon do dhaoinibh a' ghinealaich uile so am fearann maith sin, a mhionnaich mise gu'n tugainn d'ur n-aithrichibh,

36 Saor o Chaleb mac Iephuneh; chi esan e, agus dhasan bheir mi am fearann air an do shaltair e, agus d'a chloinn, a chionn gu'n do l̇ean e 'n Tighearna gu h-iomlan.

37 Mar an ceudna bha fearg aig an Tighearna ṙiumsa air bhur sgàth, ag ràdh, Cha téid thusa féin a steach an sin.

38 *Ach* Iosua mac Nuin, a tha 'ṅa sheasamh a'd' l̇àthair, théid esan a steach an sin. Thoir misneach dha; oir bheir e air Israel a shealbhachadh.

39 Agus bhur leanbana a thubhairt sibh gu'm biodh iad 'ṅan creich, agus bhur clann, aig nach robh san là ud eòlas air maith seach olc, théid iadsan a steach an sin, agus dhoibh-san bheir mi e, agus sealbhaichidh iad e.

40 Ach air bhur sonsa, pillibh, agus gabhaibh bhur turus do'n fhàsach, air slighe na mara ruaidhe.

41 An sin fhreagair sibh agus thubhairt sibh ṙium, Pheacaich sinn an aghaidh an Tighearn, théid sinn suas

agus cogaidh sinn, a ṙéir nan uile *nithe* a dh'àithn an Tighearn ar Dia dhuinn. Agus chrioslaich sibh oirbh gach fear agaibh 'airm chogaidh, agus bha sibh ullamh gu dol suas do'n t-sliabh.

42 Agus thubhairt an Tighearna ṙium, Abair ṙiu, Na rachaibh suas, agus ṅa cogaibh, oir cha *'n'eil* mise 'ṅur measg; air eagal gu'm buailear sibh an làthair bhur naimhdean.

43 Mar so l̇abhair mi ṙibh, agus cha'n éisdeadh sibh, ach ṙinn sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearn, agus chaidh sibh gu h-anndàna suas do'n t-sliabh.

44 Agus thàinig na h-Amoraich, a bha chòmhnuidh san t-sliabh sin, a mach 'ṅur n-aghaidh, agus ṙuaig iad sibh mar a ṅi beachan, agus chuir iad as duibh ann an Seir, *eadhon* gu Hormah.

45 Agus phill sibh, agus ghuil sibh an làthair an Tighearn; ach cha 'n éisdeadh an Tighearna ṙi'r guth, agus cha tugadh e cluas duibh.

46 Mar sin dh'fhan sibh ann an Cades mòran làithean, a ṙéir nan làithean a dh'fhan sibh *an sin*.

CAIB. II.

AN sin phill sinn, agus ghabh sinn ar turus do'n fhàsach, air slighe na mara ruaidhe, mar a l̇abhair an Tighearna ṙiumsa; agus chuairtich sinn sliabh Sheir mòran l̇àithean.

2 Agus l̇abhair an Tighearna ṙium, ag ràdh,

3 Chuairtich sibh an sliabh so fada gu leòr: pillibh ṙi tuath.

4 Agus àithn thusa do'n t-sluagh, ag ràdh, *Tha* sibh gu dol troimh chrìch bhur bràithre cloinn Esau, a ta chòmhnuidh ann an Seir, agus bithidh eagal orra ṙoimhibh: ach thugaibh aire mhaith dhuibh féin.

5 Na beanaibh ṙiu; oir cha toir mi *bheag* d'am fearann duibh, *cha toir* uiread as leud troidhe; a chionn gu'n d'thug mi sliabh Sheir a dh'Esau mar sheilbh.

6 Ceannaichidh sibh biadh uatha l̇e h-airgiod, a chum gu'n ith sibh; agus mar an ceudna ceannaichidh sibh uisge uatha l̇e h-airgiod, a chum gu'n òl sibh.

7 Oir bheannaich an Tighearna do Dhia thu ann an uile oibribh do l̇àimhe: is aithne dha do thriall troimh 'n fhàsach mhòr so: rè an dà fhichead bhliadhna so *bha* 'n Tighearna do Dhia maille ṙiut, cha robh uireasbhuidh ni sam bith ort.

8 Agus an uair a chaidh sinn seachad o'r bràithribh cloinn Esau, a bha chòmhnuidh ann an Seir, trìd shlighe a' chòmhnaird o Elat, agus o Esion-gaber, phill sinn, agus chaidh sinn seachad air slighe fàsaich Mhoaib.

9 Agus thubhairt an Tighearna ṙium, Na buin gu naimhdeil ṙis na Moabaich, agus ṅa dean strì ṙiu ann an cath: oir cha toir mi dhuit *a bheag* d'am fearann mar sheilbh, a chionn gu'n d'thug mi Ar do chloinn Lot mar sheilbh.

10 Bha na h-Emich ṙoimhe a chòmhnuidh ann sluagh mòr, agus lìonmhor, agus àrd mar na h-Anacaich;

11 A mheasadh mar an ceudna 'ṅam famhairean mar na h-Anacaich, ach thug na Moabaich Emich mar ainm orra.

12 Bha mar an ceudna na Horaich a chòmhnuidh ṙoimhe sin ann an Seir: ach thàinig clann Esau 'ṅan déigh, agus chuir iad as doibh as an sealladh, agus ghabh iad còmhnuidh 'ṅan àite, mar a ṙinn Israel ṙi fearann a sheilbhsan, a thug an Tighearna dhoibh.

13 A ṅis éiribh suas, *thubhairt mise*, agus rachaibh thar sruth Shereid; agus chaidh sinn thar sruth Shereid.

14 Agus *b'i* 'n ùin' anns an d'thàinig sinn o Chades-barnea, gus an deachaidh sinn thar sruth Shereid, ochd bliadhna deug thar fhichead; gus an robh ginealach an t-sluaigh-chogaidh uile air an caitheamh a mach o mheasg an t'slòigh, mar a mhionnaich an Tighearna dhoibh.

15 Oir da ṙìreadh bha làmh an Tighearna 'ṅan aghaidh, gu'n sgrios o mheasg an t-slòigh, gus an do chlaoidheadh iad.

16 Agus tharladh, 'nuair a bha na fir-chogaidh uile air an claoidh, agus air bàsachadh o mheasg an t-sluaigh,

17 Gu'n do l̇abhair an Tighearna ṙium, ag ràdh,

18 Tha thu gu dol thairis an diugh troimh Ar, crìoch Mhoaib.

19 Agus *an uair* a thig thu 'm fagus thall fa chomhair chloinn Amoin, ṅa buin gu naimhdeil ṙiu, ni mò a bheanas tu ṙiu: oir cha toir mi dhuit sealbh sam bith do fhearann chloinn Amoin, a chionn gu'n d'thug mi e do chloinn Lot mar sheilbh.

20 (Mheasadh sin mar an ceudna 'ṅa fhearann fhamhairean: ghabh famhairean còmhnuidh ann san t-sean aimsir, agus thug na h-Amonaich Samsumaich mar ainm orra,

21 Sluagh mòr agus lìonmhor, agus àrd mar na h-Anacaich; ach sgrios an Tighearn iad ṙompa, agus thàinig iad 'ṅan déigh, agus ghabh iad còmhnuidh 'ṅan àite:

22 Mar a ṙinn e ṙi cloinn Esau a bha chòmhnuidh ann an Seir, an uair a sgrios e na Horaich ṙompa; agus thàinig iad 'ṅan déigh, agus ghabh iad còmhnuidh 'ṅan àite, eadhon gus an là 'n diugh:

23 Agus na Habhaich a bha chòmhnuidh ann an Haserim, *eadhon* gu Hadsah, sgrios na Caphtoraich a thàinig a mach á Caphtor iad, agus ghabh iad còmhnuidh 'ṅan àite.)

24 Eiribh suas, gabhaibh bhur turus agus rachaibh thar sruth Arnoin: feuch, thug mi do d' l̇àimh Sihon an t-Amorach, rìgh Hesboin, agus 'fhearann; tòisich air *a* shealbhachadh, agus dean strì ṙis ann an cath.

25 Air an là 'n diugh tòisichidh mi

air t'uamhann-sa, agus t'eagal, a chuir air na cinnich *a ta* fuidh ṅèamh uile, a chluinneas iomradh ort: agus criòthnaichidh iad, agus bithidh cràdh orra a'd' l̇àthair.

26 Agus chuir mi teachdairean á fàsach Chedemoit gu Sihon righ Hesboin, l̇e briathraibh sìth, ag ràdh,

27 Leig dhomh gabhail troimh t'fhearann: imichidh mi ṙomham air an rathad mhòr, cha tionndaidh mi aon chuid a chum na làimhe deise, no chum na làimhe clìthe.

28 Biadh air son airgid reicidh tu ṙium, a chum gu'n ith mi, agus uisge air son airgid bheir thu dhomh, a chum gu'n òl mi; a mhàin imichidh mi ṙomham do m' chois,

29 (Mar a ṙinn clann Esau ṙium, a tha chòmhnuidh ann an Seir, agus na Moabaich a tha chòmhnuidh ann an Ar) gus an téid mi thar Iordan, do'n fhearann a *tha* 'n Tighearn ar Dia a' toirt duinn.

30 Ach cha leigeadh Sihon righ Hesboin l̇einn dol troimh *'fhearann:* oir chruaidhich an Tighearna do Dhia a spiorad, agus ṙinn e a chridhe rag, a chum gu'n tugadh e thairis e do d' l̇àimh, mar *a chithear* air an là 'n diugh.

31 Agus thubhairt an Tighearna ṙium, Feuch, thòisich mi air Sihon agus 'fhearann a thoirt thairis a'd' fhianuis: gabh sealbh, a chum gu'm bi 'fhearann agad mar oighreachd.

32 An sin thàinig Sihon a mach 'ṅar n-aghaidh, e féin, agus a shluagh uile, a chogadh aig Iahas.

33 Agus thug an Tighearn ar Dia thairis e ṙomhainn, agus bhuail sinn e féin, agus a mhic, agus a shluagh uile.

34 Agus ghlac sinn a bhailtean uile san àm sin, agus sgrios sinn gu tur ḟir, agus mnài, agus clann bheag gach baile; cha d'fhàg sinn a h-aon a l̇àthair:

35 A mhàin ghabh sinn duinn féin an spréidh mar chobhartach, agus creach nam bailtean a ghlac sinn.

36 O Aroer, a *ta* air bruaich shruth Arnoin, agus *o'n* bhaile a *ta* làimh ṙis an t-sruth, eadhon gu Gilead, cha robh aon bhaile tuille 's làidir air ar son; thug an Tighearn ar Dia *iad* uile thairis duinn.

37 A mhàin gu fearann chloinn Amoin cha d'thàinig thu, *no* gu àite sam bith *am fagus* do shruth Iaboic, no gus *na* bailtibh *am measg* nam beann, no gu *àite* sam bith a thoirmisg an Tighearn ar Dia dhuinn.

CAIB. III.

AN sin phill sinn, agus chaidh sinn suas air an t-slighe gu Basan: agus thàinig Og righ Bhasain a mach 'ṅar n-aghaidh, e féin agus a shluagh uile, gu cath aig Edrei.

2 Agus thubhairt an Tighearna ṙiumsa, Na biodh eagal ort ṙoimhe: oir do d' l̇àimh-sa bheir mise thairis e féin, agus a shluagh uile, agus 'fhearann; agus ṅi thu ṙis mar a ṙinn thu ṙi Sihon righ nan Amorach, a bha chòmhnuidh aig Hesbon.

3 Mar sin thug an Tighearn ar Dia thairis d'ar làimh-ne mar an ceudna Og righ Bhasain, agus a shluagh uile: agus bhuail sinn e, gus nach d'fhàgadh a h-aon beò aige.

4 Agus ghlac sinn a bhailtean uile san àm sin; cha robh baile nach d'thug sinn uatha, tri fichead baile, dùthaich Argoib uile, rìoghachd Og ann am Basan.

5 *Bha* na bailte sin uile air an daingneachadh l̇e balla àrd, *le* geataibh agus *le* crannaibh, a thuilleadh air bailtibh gun bhalla, ro-mhòran.

6 Agus sgrios sinn gu tur iad, mar a ṙinn sinn air Sihon righ Hesboin, a' léir-sgrios fhear, bhan, agus chloinne gach baile.

7 Ach ghabh sinn an spréidh uile, agus creach nam bailte mar chobhartach dhuinn féin.

8 Agus thug sinn san àm sin á làimh dà ṙigh nan Amorach, am fearann a *ta* air an taobh so do Iordan, o shruth Arnoin gu sliabh Hermoin:

9 (Thug na Sidonaich Sirion mar ainm air Hermon: agus thug na h-Amoraich Senir mar ainm air)

10 Bailtean a' chòmhnaird uile, agus Gilead uile, agus Basan uile, gu Salcha agus Edrei, bailtibh rìoghachd Og ann am Basan:

11 Oir bha Og righ Bhasain a mhàin a l̇àthair do fhuigheall nam famhairean; feuch, a l̇eaba *bu* leaba iaruinn i: nach *'eil* i ann an Rabat chloinn Amoin? *b'*iad naoi làmha-coille a fad, agus ceithir làmha-coille a leud, a ṙéir làimh-choille duine.

12 Agus am fearann so, *a* shealbhaich sinn san àm sin, o Aroer a *ta* làimh ṙi sruth Arnoin, agus leth sléibh Ghilead, agus a bhailte, thug mi do na Reubenich, agus do na Gadaich.

13 Agus a' chuid eile do Ghilead, agus Basan uile, *eadhon* rìoghachd Og, thug mi do l̇eth thréibh Mhanaseh dùthaich Argoib uile, maille ṙi Basan uile, d'an ainm fearann nam famhairean.

14 Ghabh Iair, mac Mhanaseh, dùthaich Argoib uile gu crìochaibh Ghesuri, agus Mhaachati; agus thug e Basan-Habhot-Iair mar ainm oirre a ṙéir 'ainme féin, gus an là'n diugh.

15 Agus thug mi Gilead do Mhachir.

16 Agus do na Reubenich, agus do na Gadaich, thug mi o Ghilead eadhon gu sruth Arnoin, l̇eth a' ghlinne, agus an t-iomall, eadhon gus an sruth Iaboc, crìoch chloinn Amoin:

17 An còmhnard mar an ceudna, agus Iordan, agus *a* chrìochan, o Chineret, eadhon gu muir a' chòmhnaird, a' mhuir shaillte, fuidh Asdot-pisgah a l̇àimh na h-àird' an ear.

18 Agus dh'àithn mi dhuibh san àm sin, ag ràdh, Thug an Tighearna bhur Dia dhuibh am fearann so ṙ'a shealbhachadh: théid sibh a ṅull fo'r n-ar-

maibh ṙoimh bhur bràithre clann Israeil, gach neach *a ta* ḟoghainteach a chum cogaidh.

19 Ach fanaidh bhur mnài, agus bhur clann bheag, agus bhur spréidh, (*oir* is aithne dhomh gu'*m bheil* mòran spréidhe agaibh,) 'ṅur bailtibh a thug mi dhuibh,

20 Gus an toir an Tighearna fois d'ur bràithribh, co mhaith agus dhuibhse, agus *gus* an sealbhaich iadsan mar an ceudna am fearann a thug an Tighearna bhur Dia dhoibh an taobh thall do Iordan: agus *an sin* pillidh gach duine agaibh g'a sheilbh, a thug mi dhuibh.

21 Agus dh'àithn mi do Iosua san àm sin, ag ràdh, Chunnaic do shùile na h-uile ṅithe a ṙinn an Tighearna bhur Dia ṙis an dà ṙigh sin: mar sin ṅi an Tighearna ṙis na rìoghachdaibh uile gus *am bheil* thu dol.

22 Cha bhi eagal oirbh ṙompa: oir cogaidh an Tighearna bhur Dia e féin air bhur son.

23 Agus ghuidh mi air an Tighearna san àm sin, ag ràdh,

24 O Thighearna Dhé, thòisich thu air do mhòrachd, agus do łàmh chumhachdach a ṅochdadh do d' òglach: oir cò an Dia air nèamh no air talamh, a's urrainn a dheanamh a ṙéir t'oibre-sa, agus a ṙéir dò chumhachd-sa?

25 Guidheam ort, leig dhomh dol thairis, agus am fearann maith sin ḟhaicinn a *tha* 'n taobh thall do Iordan, an sliabh maith sin, agus Lebanon.

26 Ach bha fearg air an Tighearna ṙium air bhur son-sa, agus cha d'éisd e ṙium: agus thubhairt an Tighearna ṙium, Gu ma leòr łeat e; ṅa labhair ni's mò ṙium mu'n chùis so.

27 Falbh suas gu mullach Phisgah, agus tog suas do shùile ṙis an àird' an iar, agus ṙis an àirde tuath, agus ṙis an àirde deas, agus ṙis an àird' an ear, agus amhairc łe d' shùilibh; oir cha téid thu thar Iordan so.

28 Ach thoir àithne do Iosua, agus thoir misneach dha, agus neartaich e: oir théid esan thairis ṙoimh an t-sluagh so, agus bheir e orra am fearann sin a chi thusa, a shealbhachadh mar oighreachd.

29 Mar sin ghabh sinn còmhnuidh sa' ghleann thall fa chomhair Bhet-peoir.

CAIB. IV.

ANIS uime sin éisd, O Israeil, ṙis na reachdaibh, agus ṙis na breitheanais, a *tha* mise a' teagasg dhuibh a dheanamh, a chum gu'm bi sibh beò, agus gu'n téid sibh a steach agus gu'n sealbhaich sibh am fearann a bheir an Tighearna Dia bhur n-aithriche dhuibh.

2 Cha chuir sibh a bheag ṙis an fhocal a *tha* mise ag àithneadh dhuibh, ni mò a bheir sibh ni sam bith uaith, a chum gu'n gléidh sibh àitheantan an Tighearna bhur Dé, a *tha* mise ag àithneadh dhuibh.

3 Chunnaic bhur sùile ciod a ṙinn an Tighearna thaobh Bhaal-peoir: oir na daoine sin uile a łean Baal-peor, sgrios an Tighearna bhur Dia iad as bhur measg.

4 Ach *tha* sibhse a łean ṙis an Tighearna bhur Dia, beò gach aon agaibh air an là'n diugh.

5 Feuch, theagaisg mi dhuibh reachdan agus breitheanais, eadhon mar a dh'àithn an Tighearna mo Dhia dhomh, a chum gu'n deanadh sibhse mar sin anns an fhearann gus am bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh.

6 Uime sin gleidhibh agus deanaibh *iad;* oir *is* e so bhur gliocas agus bhur tuigse ann an sealladh nan cinneach, a chluinneas na reachda sin uile, agus a their, Gu cinnteach *is* sluagh glic agus tuigseach an cinneach mòr so.

7 Oir cia e an cinneach *co* mhòr, aig *am bheil* Dia am fagus doibh, mar a *ta* 'n Tighearn ar Dia-ne sna h-uile *nithibh* air son am bheil sinne a' gairm air?

8 Agus cia an cinneach *co* mhòr, aig am bheil reachdan agus breitheanais *co* cheart ṙis an lagh so uile, a *tha* mise a' cur ṙoimhibh air an là 'n diugh?

9 A mhàin thoir an aire dhuit féin, agus gléidh t'anam gu dìchiollach, air eagal gu'n dìchuimhnich thu na nithe sin a chunnaic do shùilean, agus air eagal gu'n dealaich iad ṙi d' chridhe uile łàithean do bheatha; ach teagaisg iad do d' mhic, agus do mhic do mhac:

10 *Gu h-àraidh* an là a sheas thu an làthair an Tighearna do Dhé ann an Horeb, an uair a thubhairt an Tighearna ṙiumsa, Tionail thugam an sluagh ṙ'a chéile, agus bheir mi orra mo bhriathran a chluinntinn, a chum gu fòghlum iad eagał a ghabhail ṙomham rè nan uile łàithean *a bhios* iad beò air an talamh, agus *gu*'n teagaisg iad an clann.

11 Agus thàinig sibh am fagus, agus sheas sibh fuidh 'n t-sliabh; agus bha 'n sliabh a' losgadh łe teine gu meadhon ṅèimh, maille ṙi duibhre, neoil, agus dubh dhorchadas.

12 Agus łabhair an Tighearna ṙibh á meadhon an teine: chuala sibh guth nam briathran, ach coslas sam bith cha 'n fhaca sibh; a mhàin *chuala sibh* guth.

13 Agus chuir e 'n céill duibh a choimhcheangal, a dh'àithn e dhuibh a choimhlionadh, *eadhon* deich àitheantan; agus sgrìobh e iad air dà chlàr chloiche.

14 Agus dh'àithn an Tighearna dhomhsa san àm sin, reachdan agus breitheanais a theagasg dhuibh, a chum gu 'n deanadh sibh iad anns an fhearann a théid sibh a ṅull g'a shealbhachadh.

15 Thugaibh uime sin an aire mhaith dhuibh féin, (oir cha 'n fhaca sibh gnè coslais sam bith anns an là *air* an do łabhair an Tighearna

ṙibh ann an Horeb, á meadhon an teine,)

16 Air eagal gu'n truaill sibh sibh féin, agus gu'n dean sibh dhuibh féin dealbh snaidhte, coslas riochd air bith, coslas fir no mnà,

17 Coslas ainmhidh sam bith a *tha* air an talamh, coslas eoin sgiathaich air bith a dh'itealaicheas san athar,

18 Coslas ni sam bith a shnàigeas air an làr, coslas éisg air bith a *tha* sna h-uisgibh fuidh'n talamh;

19 Agus air eagal gu'n tog thu suas do shùilean ṙi nèamh, agus an uair a chi thu a' ghrian, agus a' ghealach, agus na reultan, *eadhon* slòigh ṅèimh uile, gu'n tairngear thu gu cromadh sìos dhoibh, agus gu aoradh a dheanamh dhoibh, a ṙoinn an Tighearna do Dhia ṙis gach cinneach a ta fuidh ṅèamh uile.

20 Ach ghabh an Tighearna sibhse, agus thug e mach sibh as an àmhuinn iaruinn, as an Eiphit, gu bhi 'ṅur sluagh air son oighreachd dha féin, mar air an là 'n diugh.

21 Agus bha fearg aig an Tighearna ṙiumsa air bhur sonsa, agus mhionnaich e nach rachainn thar Iordan, agus nach rachainn a steach do'n fhearann mhaith sin a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit mar oighreachd.

22 Ach is éigin domh bàs fhaotainn san fhearann so, cha téid mi thar Iordan; ach théid sibhse ṅull, agus sealbhaichidh sibh am fearann maith sin.

23 Thugaibh an aire dhuibh féin, air eagal gu'n dìchuimhnich sibh coimhcheangal an Tighearna bhur Dé, a ṙinn e ṙibh, agus gu'n dean sibh dhuibh féin dealbh snaidhte, coslas *ni* air bith a thoirmisg an Tighearn do Dhia dhuit:

24 Oir *is* teine dian l̇oisgeach an Tighearna do Dhia; *is* Dia èudmhor *e*.

25 'Nuair a ghineas tu clann, agus clann cloinne, agus a dh'fhanas sibh fada san fhearann, agus a thruailleas sibh *sibh féin*, agus a ṅi sibh dealbh snaidhte, coslas *ni* sam bith, agus a ṅi sibh olc ann an sealladh an Tighearna do Dhé, agus a bhrosnaicheas sibh e gu feirg;

26 Gairmeam nèamh agus talamh mar fhianuis 'ṅur n-aghaidh air an là 'n diugh, gu'n tig léir-sgrios oirbh gu h-aithghearr as an fhearann a chum am bheil sibh dol thar Iordan g'a shealbhachadh: cha bhuanaich sibh bhur làithean air, ach sgriosar sibh gu tur.

27 Agus sgapaidh an Tighearna sibh am measg nan cinneach, agus fàgar sibh tearc an àireamh am measg nan cinneach, far an toir an Tighearna sibh.

28 Agus an sin ṅi sibh seirbhis do dhiathaibh, obair l̇àmha dhaoine, fiodh agus clach, nach faic, agus nach cluinn, agus nach ith, agus nach gabh fàile.

29 Ach ma dh'iarras tu 'n Tighearna do Dhia as a sin, amaisidh tu air, ma dh'iarras tu e l̇e d' uile chridhe, agus l̇e d'uile anam.

30 'Nuair a bhios tu ann an àmhghar, agus a thig na nithe sin uile ort sna làithibh deireannach, ma philleas tu chum an Tighearna do Dhé, agus ma bhios tu ùmhal d'a ghuth;

31 (Oir *is Dia* tròcaireach an Tighearna do Dhia-sa,) cha tréig e thu, ni mò a sgriosas e thu, no dhìchuimhnicheas e coimhcheangal t'aithriche, a mhionnaich e dhoibh.

32 Oir fiosraich a ṅis do na làithibh a chaidh seachad, a bha ṙomhad, o'n là air an do chruthaich Dia an duine air an talamh, agus *fiosraich* o aon iomall do ṅèamh gus an t-iomall eile, an robh ṙiamh *ni sam bith* ann mar an ni mòr so, no'n cualas *ni* cosmhuil ṙis?

33 An cuala sluagh *sam bith* guth Dhé a' labhairt á meadhon an teine, mar a chuala tusa, agus an do mhair iad beò?

34 No 'n d'fheuch Dia ṙi dol gu cinneach a ghabhail da féin o mheasg cinnich *eile*, l̇e déuchainnibh, l̇e comharaibh, agus l̇e h-iongantasaibh, agus l̇e cogadh, agus l̇e làimh chumhachdaich, agus l̇e gàirdean sìnte mach, agus l̇e h-uamhasaibh mòra, a ṙéir nan uile ṅithe a ṙinn an Tighearna bhur Dia air bhur son san Eiphit fa chomhair bhur sùl?

35 Dhuitse ṅochdadh e, chum gu'm ḃiodh fios agad gur e 'n Tighearn *a's* Dia ann; cha *'n'eil* ann ach e.

36 A nèamh thug e ort a ghuth a chluinntinn, a chum gu'n teagaisgeadh e thu; agus air talamh ṅochd e dhuit a theine mòr, agus chuala tu a bhriathran á meadhon an teine.

37 Agus a chionn gu'n do ghràdhaich e t'aithriche, uime sin thagh e an sliochd 'ṅan déigh, agus thug e thusa mach 'ṅa shealladh, l̇e 'chumhachd mòr, as an Eiphit;

38 A dh'fhuadachadh a mach chinneach ṙomhad, a's mò agus a's cumhachdaiche ṅa thusa, g'ad thoirt-sa stigh a thabhairt dhuit am fearainn 'na oighreachd, mar air an là 'n diugh.

39 Biodh agad fios uime sin an diugh, agus thoir fa'near ann ad chridhe, gur e 'n Tighearn *a's* Dia ann air nèamh shuas, agus air an talamh a bhos: cha *'n'eil* ann ach e.

40 Gleidhidh tu uime sin a ṙeachdan, agus 'àitheantan, a tha mise ag àithneadh dhuit an diugh, a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus do d' chloinn a'd' dhéigh, agus a chum gu 'm buanaich thu *do* làithean air an fhearann, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit gu bràth.

41 An sin chuir Maois air leth tri bailtean air an taobh so do Iordan, leth ṙi éirigh na gréine;

42 A chum gu'n teicheadh am marbhaiche an sin, a mharbh a choimhearsnach gun fhios da, agus

gun fhuath aige dha san aimsir a chaidh seachad; agus gu'n teicheadh e gu h-aon do na bailtibh sin, agus gu maireadh e beò :

43 *Eadhon* Beser san fhàsach, ann an dùthaich a' chòmhnaird, do na Reubenich; agus Ramot ann an Gilead, do na Gadaich; agus Golan ann am Basan, do na Manasaich.

44 Agus *is* e so an lagh a chuir Maois ŕoimh chloinn Israeil.

45 *Is* iad so na teisteis agus na reachdan, agus na breitheanais, a łabhair Maois ŕi cloinn Israeil, an uair a thàinig iad a mach as an Eiphit,

46 Air an taobh so do Iordan sa' ghleann thall fa chomhair Bhet-peoir, ann am fearann Shihoin ŕigh nan Amorach, a *bha* chòmhnuidh ann an Hesbon, a bhuail Maois agus clann Israeil, an déigh dhoibh teachd a mach as an Eiphit :

47 Agus shealbhaich iad 'fhearann, agus fearann Og ŕigh Bhasain, dà ŕigh nan Amorach, *a bha* air an taobh so do Iordan, leth ŕi éirigh na gréine;

48 O Aroer, a *ta* làimh ŕi bruaich sruth Arnoin, eadhon gu sliabh Shioìn, a'*s* e Hermon,

49 Agus an còmhnard uile air an taobh so do Iordan a łaimh na h-àird' an ear, eadhon gu muir a' chòmhnaird, fuidh thobraichibh Phisgah.

CAIB. V.

AGUS ghairm Maois air Israel uile, agus thubhairt e ŕiu, Eisd, O Israeil, ŕis na reachdaibh agus na breitheanais a łabhras mi 'ńur cluasaibh air an là'n diugh, a chum gu fòghlum sibh iad, agus gu'n gleidh agus gu'n dean sibh iad.

2 Rinn an Tighearna ar Dia coimhcheangal ŕuinn ann an Horeb.

3 Cha d' ŕinn an Tighearn an coimhcheangal so ŕ'ar n-aithrichibh, ach ŕuinne, *eadhon* ŕuinne a *tha* uile beò an so air an là'n diugh.

4 Aghaidh ŕi h-aghaidh łabhair an Tighearna ŕibh san t-sliabh, á meadhon an teine.

5 (Sheas mise eadar an Tighearn agus sibhse san àm sin, a ńochdadh dhuibh focail an Tighearn: oir bha eagal oirbh ŕoimh an teine, agus cha deachaidh sibh suas do'n t-sliabh,) ag ràdh,

6 *Is* mise an Tighearna do Dhia, a thug a mach thusa á tìr nà h-Eiphit, á tigh na daorsa.

7 Na biodh dée sam bith eile agad a'm' fhianuis.

8 Na dean dhuit féin dealbh snaidhte, *no* coslas air bith *a dh'aon ni* a *ta* shuas air nèamh, no a *ta* shìos air an talamh, no'a *ta* sna h-uisgeachaibh fuidh 'n talamh.

9 Na crom thu féin sìos doibh, agus ńa dean seirbhis doibh: oir mise an Tighearna do Dhia *is* Dia èudmhor *mi*, a' leantuinn aingidheachd nan aithrichean air a' chloinn, agus air an treas agus air a' cheathramh *ginealach* dhiubhsan a dh'fhuathaicheas mi,

10 Agus a' deanamh tròcair do mhìltibh dhiubhsan a ghràdhaicheas mi, agus a ghleidheas m'àitheantan.

11 Na tabhair ainm an Tighearna do Dhé an dìomhanas: oir cha mheas an Tighearna neòchiontach *esan* a bheir 'ainm an dìomhanas.

12 Thoir an aire là na sàbaid a ńaomhachadh, mar a dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit.

13 Sè làithean saothraichidh tu, agus ńi thu t'obair uile;

14 Ach *air* an t-seachdamh là *tha* sàbaid an Tighearna do Dhé: *air an là so* cha dean thu obair sam bith, thu féin, no do mhac, no do ńighean, no t'òglach, no do bhanoglach, no do dhamh, no t'asal, no aon air bith do d' spréidh, no do choigreach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh; a chum gu'n gabh t'òglach agus do bhanoglach fois co mhaith ŕiut féin.

15 Agus cuimhnich gu'n robh thu *féin* a'd sheirbhiseach ann an tìr na h-Eiphit, agus gu'n d'thug an Tighearna do Dhia mach as a sin thu, łe làimh chumhachdaich agus łe gàirdean sìnte mach: uime sin dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit an t-sàbaid a choimhead.

16 Tabhair urram do t'athair agus do d' mhàthair, mar a dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit; a chum gu'm buanaichear do làithean, agus gu'n éirich gu maith dhuit, san fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit.

17 Na dean mortadh.

18 Ni mò a ńi thu adhaltrannas.

19 Ni mò a ghoideas tu.

20 Ni mò a bheir thu fianuis bhréige an aghaidh do choimhearsnaich.

21 Ni mò a mhiannaicheas tu bean do choimhearsnaich, ni mò a shamtaicheas tu tigh do choimhearsnaich, 'fhearann, no 'òglach, no 'bhanoglach, no 'dhamh, no 'asal, no *ni* air bith a'*s* le do choimhearsnach.

22 Na briathra sin łabhair an Tighearna ŕ'ur coimhthional uile san t-sliabh, á meadhon an teine, an neoil agus an dubh dhorchadais, *le* guth mòr; agus cha do chuir e tuilleadh ŕis: agus sgrìobh e iad air dà chlàr chloiche, agus thug e dhomhsa iad.

23 Agus an uair a chuala sibh an guth á meadhon an dorchadais, agus an t-sléibh a' losgadh łe teine, an sin thàinig sibh am fagus domhsa, *eadhon* uile cheannardan bhur treubhan, agus bhur seanairean,

24 Agus thubhairt sibh, Feuch, dh'fhoillsich an Tighearn ar Dia dhuinn a ghlòir, agus a mhòrachd, agus chuala sinn a ghuth á meadhon an teine: chunnaic sinn an diugh gu'ń labhair Dia ŕi duine, agus gu mair e beò.

25 A ńis uime sin c'ar son a gheibheamaid bàs? oir loisgidh an teine mòr so sinn. Ma chluinneas sin guth an Tighearn ar Dé tuilleadh, an sin bàsaichidh sinn.

26 Oir cò *do'n* uile fheoil a chuala guth an Dé bheò a' labhairt á meadhon an teine, mar a ṙinn sinne, agus a mhair beò?

27 Theirig-sa am fagus, agus éisd ṙis na h-uile ṅithibh a their an Tighearn ar Dia; agus labhair thusa ṙuinne gach *ni* a their an Tighearn ar Dia ṙiut, agus éisdidh sinne *ris*, agus ṅi sinn *e*.

28 Agus chual' an Tighearna guth bhur briathra, 'nuair a łabhair sibh ṙium: agus thubhairt an Tighearna ṙium, Chuala mi guth bhriathran an t-sluaigh so, a łabhair iad ṙiut: *is* maith a thubhairt iad gach ni a łabhair iad.

29 O gu'm biodh an gnè cridhe so annta, gu'm biodh m'eagals' orra, agus gu'n gleidheadh iad m'àitheantan uile a ghnàth, a chum gu'n éireadh gu maith dhoibh, agus d'an cloinn gu bràth!

30 Imich, abair ṙiu, Rachaibh d'ur bùthaibh a ṙis.

31 Ach do d' thaobhsa, seas an so làimh ṙiumsa, agus labhraidh mi ṙiut na h-àitheantan uile, agus na reachdan, agus na breitheanais, a theagaisgeas tu dhoibh, a chum as gu'n dean siad *iad* anns an fhearann a *tha* mise a' tabhairt dhoibh ṙ'a shealbhachadh.

32 Bheir sibh an aire uime sin gu'n dean sibh mar a dh'àithn an Tighearna bhur Dia dhuibh: cha chlaon sibh a thaobh a chum na làimhe deise no clìthe.

33 Anns gach slighe a dh'àithn an Tighearna bhur Dia dhuibh gluaisidh sibh, a chum gu'm bi sibh beò, agus *gu'n éirich* gu maith dhuibh, agus *gu*'m buanaich sibh *bhur* làithean anns an fhearann a shealbhaicheas sibh.

CAIB. VI.

ANIS *is* iad so na h-àitheantan, na reachdan, agus na breitheanais, a dh'àithn an Tighearna bhur Dia a theagasg dhuibh, a chum gu'n deanadh sibh *iad* san fhearann d'*am bheil* sibh a' dol g'a shealbhachadh:

2 A chum gu'm biodh eagal an Tighearna do Dhé ort, gu'n gleidheadh tu a ṙeachdan uile, agus 'àitheantan, a *tha* mise ag àithneadh dhuit, thu féin, agus do mhac, agus mac do mhic, uile làithean do bheatha, agus a chum gu'm buanaichear do làithean.

3 Eisd uime sin, O Israeil, agus thoir an aire, gu'n dean thu *so*, a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'm fàs sibh ro-lìonmhor, mar a gheall an Tighearna Dia t'aithriche dhuit, ann am fearann a tha sruthadh łe bainne agus mil.

4 Eisd, O Israeil: An Tighearn ar Dia-ne, *is* aon Tighearn e.

5 Agus gràdhaichidh tu an Tighearna do Dhia łe d' uile chridhe, *agus* łe d' uile anam, agus łe d' uile ṅeart.

6 Agus bithidh na briathra so, a *tha* mi ag àithneadh dhuit an diugh, ann ad chridhe;

7 Agus teagaisgidh tu iad do d' chloinn, agus labhraidh tu orra 'nuair a shuidheas tu a'd' thigh, agus an uair a dh'imicheas tu air an t-slighe, agus an uair a łuidheas tu sìos, agus an uair a dh'éireas tu suas.

8 Agus ceanglaidh tu iad mar chomharadh air do łàimh, agus bithidh iad mar eudanain eadar do shùilibh.

9 Agus sgrìobhaidh tu iad air ursainnibh do thighe, agus air do gheataibh.

10 Agus an uair a bheir an Tighearna do Dhia thu do'n fhearann a mhionnaich e do d' aithrichibh, do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, gu'n tugadh e dhuit bailtean mòra agus maithe, nach do thog thu féin.

11 Agus tighean làn do gach ni maith nach do lìon thu, agus tobraiche cladhaichte nach do chladhaich thu, fìon-łiosan agus liosan-olaidh nach do shuidhich thu, 'nuair a dh'itheas tu agus a bhios tu air do shàsachadh;

12 *An sin* thoir an aire air eagal gu'n dìchuimhnich thu an Tighearn, a thug a mach thu á tìr na h-Eiphit, á tigh na daorsa.

13 Bithidh eagal an Tighearna do Dhé ort, agus ṅi thu seirbhis dha, agus mionnaichidh tu air 'ainm.

14 Cha téid sibh an déigh dhiathan eile, do dhiathaibh an t-sluaigh a *tha* mu'n cuairt oirbh;

15 (Oir *tha* 'n Tighearna do Dhia 'ṅa Dhia eudmhor 'ṅur measg;) air eagal gu'n las fearg an Tighearna do Dhé a'd' aghaidh, agus gu'n sgrios e thu o aghaidh na talmhainn.

16 Cha bhrosnaich sibh an Tighearna bhur Dia, mar a bhrosnaich sibh *e* ann am Masah.

17 Gleidhidh sibh gu dìchiollach àitheantan an Tighearna bhur Dé, agus a theisteis, agus a ṙeachdan, a dh'àithn e dhuit.

18 Agus ṅi thu *an ni sin a ta* ceart agus maith ann an sealladh an Tighearn; a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'n téid thu steach, agus gu'n sealbhaich thu am fearann maith a mhionnaich an Tighearna do d'aithrichibh;

19 A thilgeadh a mach do ṅaimhdean uile ṙomhad, mar a łabhair an Tighearna.

20 'Nuair a dh'fhiosraicheas do mhac dhìot san aimsir ṙi teachd, ag ràdh, Ciod *is ciall* do na teisteasaibh, agus do na reachdaibh, agus do na breitheanasaibh a dh'àithn an Tighearn ar Dia dhuibh?

21 An sin their thu ṙi d' mhac, Bha sinn 'ṅar tràillibh aig Pharaoh san Eiphit, agus thug an Tighearn a mach sinn as an Eiphit łe làimh chumhachdaich.

22 Agus ṅochd an Tighearna comharan agus iongantasan mòra agus doilgheasach san Eiphit, air Pharaoh, agus air a theaghlach uile, fa chomhair ar sùl;

23 Agus thug e mach sinn as a sin, a chum gu'n tugadh e sinn a stigh, a thoirt dhuinn an fhearainn a mhionnaich e d'ar n-aithrichibh.

24 Agus dh'àithn an Tighearna dhuinn na reachda sin uile a dheanamh, eagal an Tighearn ar Dé bhi oirnn a chum ar maith a ghnàth, a chum gu'n gleidheadh e beò sinn, mar air an là'n diugh.

25 Agus bithidh e 'ṅa fhìreantachd dhuinn, ma bheir sinn fa'near na h-àitheantan so uile a dheanamh, an làthair an Tighearn ar Dé, mar a dh'àithn e dhuinn.

CAIB. VII.

'NUAIR a bheir an Tighearna do Dhia thu stigh do'n fhearann a chum am bheil thu dol g'a shealbhachadh, agus a thilgeas e mach ṙomhad mòran chinneach, na Hitich, agus na Girgasaich, agus na h-Amoraich, agus na Canaanaich, agus na Peridsich, agus na Hibhich, agus na Iebusaich, seachd cinnich a's mò agus a's cumhachdaiche ṅa thusa ;

2 Agus an uair a bheir an Tighearna do Dhia iad thairis a'd' làthair, buailidh tu iad, *agus* cuiridh tu gu tur as doibh ; cha dean thu coimhcheangal sam bith ṙiu, ni mò a ṅochdas tu tròcair dhoibh :

3 Ni mò a ṅi thu cleamhnas riu ; do ṅighean cha toir thu d'a mhacsan, ni mò a ghabhas tu a ṅighean-san do d' mhacsa.

4 Oir tionndaidh iad do mhac o mise a l̇eantuinn, a chum gu'n dean iad seirbhis do dhiathaibh eile : mar sin lasaidh fearg an Tighearna 'ṅur n-aghaidh, agus sgriosaidh e thu gu h-obann.

5 Ach mar so buinidh sibh ṙiu : sgriosaidh sibh an altairean, agus brisidh sibh an dealbhan, agus gearraidh sibh sìos an doireachan, agus loisgidh sibh an coslais shnaidhte l̇e teine.

6 Oir *is* sluagh naomha do'n Tighearna do Dhia thusa : thagh an Tighearna do Dhia thu gu bhi d' shluagh àraidh dha' féin, os ceann gach sluaigh a *ta* air aghaidh na talmhainn.

7 Cha do ghràdhaich an Tighearna sibh, ni mò a thagh e sibh, a chionn gu'n robh sibh ni bu lìonmhoire ṅa sluagh sam bith eile ; (oir *is* sibh bu teirce do gach uile shluagh ;)

8 Ach a chionn gu'n do ghràdhaich an Tighearna sibh, agus a chum gu'n gleidheadh e na mionnan a mhionnaich e d'ur n-aithrichibh, thug an Tighearna mach sibh l̇e làimh chumhachdaich, agus shaor e thu á tigh nan tràillean, á làimh Pharaoh ṙigh na h-Eiphit.

9 Biodh fios agad uime sin, an Tighearna do Dhia gur esan Dia, an Dia fìrinneach, a chumas coimhcheangal agus tròcair ṙiu-san a ghràdhaicheas e, agus a ghleidheas 'àitheantan. gu mìle ginealach ;

10 Agus a dhìolas orra-san a dh'fhuathaicheas e, ṙ'an eudain, a chum an sgrios : cha dean e moille d'a thaobh-san aig am bheil fuath dha : dìolaidh e air ṙ'a eudain.

11 Gleidhidh tu uime sin na h-àitheantan, agus na reachdan, agus na breitheanais, a tha mi 'g àithneadh dhuit an diugh a dheanamh.

12 Uime sin, ma dh'éisdeas sibh ṙis na breitheanais sin, agus ma choimhideas agus ma ṅi sibh iad, cumaidh an Tighearna do Dhia ṙiutsa an coimhcheangal agus an tròcair a mhionnaich e do d' aithrichibh.

13 Agus gràdhaichidh e thu, agus beannaichidh e thu, agus ṅi e lìonmhor thu : mar an ceudna beannaichidh e toradh do bhronn, agus toradh t'fhearainn, t'arbhar, agus t'fhìon, agus t'oladh, fàs do chruidh, agus treuda do chaorach, san fhearann a mhionnaich e do d' aithrichibh a thabhairt duit.

14 Bithidh tu beannaichte os ceann gach sluaigh ; cha bhi firionnach no boirionnach neo-thorrach 'ṅur measg, no measg bhur spréidhe.

15 Agus bheir an Tighearn uait gach eucail, agus cha chuir e ort a h-aon air bith do dhroch ghalaraibh na h-Eiphit, a's aithne dhuit, ach cuiridh e iad orra-san uile l̇e 'm fuathach thu.

16 Agus sgriosaidh tu an sluagh sin uile a bheir an Tighearna do Dhia *thairis* dhuit ; cha ghabh do shùil truas ṙiu : ni mò a ṅi thu seirbhis d'an diathaibh, oir *bithidh* sin 'ṅa ṙibe dhuit.

17 Ma their thu ann ad chridhe, *Is* mò na cinnich sin ṅa mise, cionnus is urrainn mise an cur á seilbh ?

18 Cha bhi eagal ort ṙompa ; *ach* cuimhnichidh tu gu maith ciod a ṙinn an Tighearna do Dhia ṙi Pharaoh, agus ṙis na h-Eiphitich uile ;

19 Na deuchainnean mòra a chunnaic do shùilean, agus na comharan, agus na h-iongantais, agus an làmh chumhachdach, agus an gairdean sìnte mach, l̇eis an d'thug an Tighearna do Dhia mach thu : mar sin ṅi an Tighearna do Dhia ṙis an t-sluagh uile ṙoimh am bheil eagal ort.

20 Os bàrr, cuiridh an Tighearna do Dhia an consbeach 'ṅam measg, gus am bi iadsan a dh'fhàgar, agus a dh'fholaicheas iad féin o d' ghnùis, air an sgrios.

21 Cha bhi uamhann ort ṙompa ; oir *tha* 'n Tighearna do Dhia 'ṅur measg, Dia mòr, agus uamhasach.

22 Agus cuiridh an Tighearna do Dhia a mach na cinnich sin ṙomhad a lìon beagain is beagain : cha 'n fheud thu an sgrios a dh'aon bheum, air eagal gu'm fàs fiadh-bheathaiche na macharach lìonmhor ort.

23 Ach bheir an Tighearna do Dhia iad thairis duit, agus sgriosaidh e iad l̇e sgrios mòr, gus an cuirear as doibh.

24 Agus bheir e an rìghre thairis do d' l̇àimh, agus sgriosaidh tu an ainm

o bhi fuidh ṅèamh: cha seas duine sam bith a'd' aghaidh, gus an cuir thu as doibh.

25 Dealbhan snaidhte an dée loisgidh sibh l̇e teine: cha mhiannaich thu 'n t-airgiod no 'n t-òr *a ta* orra, ni mò ghabhas tu *e* dhuit féin, air eagal gu'n ribear thu l̇eis: oir *is* gràineileachd e do'n Tighearna do Dhia.

26 Ni mò bheir thu gràineileachd do d' thigh, air eagal gu'm bi thu a'd' ṅi mallaichte cosmhuil ḟis: *ach* bheir thu fuath iomlan da, agus gabhaidh tu grain deth gu tur, oir *is* ni mallaichte e.

CAIB. VIII.

NA h-àitheantan uile a tha mi ag àithneadh dhuit an diugh, bheir sibh an aire gu'n dean sibh *iad*, a chum gu'm bi sibh beò, agus gu'm fàs sibh lìonmhor, agus gu'n téid sibh a stigh, agus gu'n sealbhaich sibh am fearann, a mhionnaich an Tighearna d'ur n-aithrichibh.

2 Agus cuimhnichidh tu an t-slighe sin uile air an do threòraich an Tighearna do Dhia thu rè an dà fhichead bhliadhna so anns an fhàsach, gu d' irioslachadh, gu d' dhearbhadh, a chum gu'm biodh fios ciod 'a *bh*'ann ad chridhe, an gleidheadh tu 'àitheantan, no nach gleidheadh.

3 Agus dh'irioslaich e thu, agus thug e ort ocras fhulang, agus bheathaich e thu l̇e mana, (ni nach b'aithne dhuit féin, ni mò a b'aithne do d'aithrichibh *e*,) a chum gu'n tugadh e ort fios a bhi agad nach ann l̇e h-aran a mhàin a bheathaichear duine, ach l̇eis gach *focal* a thig a mach á beul an Tighearna bithidh duine beò.

4 Cha do chaitheadh t'eudach dhìot l̇e h-aois, ni mò a dh'at do chos rè an dà fhichead bhliadhna-sa.

5 Bheir thu mar an ceudna fa'near ann ad chridhe, mar a smachdaicheas duine a mhac, gur ann *mar sin* a tha 'n Tighearna do Dhia 'g ad smachdachadh-sa.

6 Uime sin gleidhidh tu àitheantan an Tighearna do Dhé, a chum gu'n gluais thu 'ṅa shlighibh, agus gu'm bi 'eagal-san ort.

7 Oir tha 'n Tighearna do Dhia 'gad thabhairt gu fearann maith, fearann shruthan uisgeacha, thobraichean, agus dhoimhneachdan a tha 'g éirigh suas air feadh ghleann agus air feadh bheann;

8 Fearann cruithneachd, agus eòrna, agus fhìonainean, agus chraobhan fìgis, agus phomgranat, fearann oladh na craoibh-olaidh, agus meala;

9 Fearann anns an ith thu aran gun ghoinne, cha bhi uireasbhuidh *ni* sam bith ort ann; fearann aig *am bheil* a chlachan 'ṅan iarunn, agus as a bheanntaibh cladhaichear umha.

10 'Nuair a dh'itheas tu agus a shàsuichear thu, an sin beannaichidh tu an Tighearna do Dhia air son an fhearainn mhaith a thug e dhuit.

11 Thoir an aire nach dìchuimhnich thu an Tighearna do Dhia, air chor as nach gléidh thu 'àitheantan, agus a bhreitheanais, agus a ṫeachdan, a *tha* mise ag àithneadh dhuit an diugh:

12 Air eagal, *an uair* a dh'itheas tu, agus a shàsuichear thu, agus a thogas tu tighean maithe, agus a chòmhnuicheas tu *annta;*

13 Agus a dh'fhàsas do bhuar agus do chaoraich, agus a mheudaichear t'airgiod agus t'òr agus a mheudaichear gach ni a ta agad;

14 Gu'm bi an sin do chridhe air a thogail suas, agus gu'n dìchuimhnich thu 'n Tighearna do Dhia, a thug a mach thu á tìr na h-Eiphit, *agus* á tigh na daorsa;

15 A threòraich thu troimh 'n fhàsach mhòr agus uamhasach sin, *far an robh* nathraichean loisgeach, agus scorpiona, agus ionada tartmhor, far nach *robh* uisge; a thug a mach dhuit uisge as a' charraig ailbhinn;

16 A bheathaich thu san fhàsach l̇e mana, nach b'aithne do d' aithrichibh, a chum gu'n irioslaicheadh e thu, agus gu'n dearbhadh e thu, a dheanamh maith dhuit ann ad *làithibh* deireannach;

17 Agus gu'n abair thu ann ad chridhe, Fhuair mo chùmhachd, agus neart mo l̇àimhe, an saoibhreas so dhomh.

18 Ach cuimhnichidh tu 'n Tighearn do Dhia: oir *is* esan a bheir comas dhuit beartas fhaghail, a chum gu'n daingnich e a choimhcheangal a mhionnaich e do d' aithrichibh, mar *air* an là'n diugh.

19 Agus tarlaidh, ma dhìchuimhnicheas tu air chor sam bith an Tighearna do Dhia, agus gu'n gluais thu an déigh dhiathan eile, agus gu'n dean thu seirbhis doibh, agus gu'n dean thu aoradh dhoibh, tha mi a' toirt fianuis 'ṅur n-aghaidh an diugh, gu'n sgriosar gu tur sibh.

20 Mar na cinnich a tha 'n Tighearn a' sgrios ḟoimh bhur gnùis, is amhuil sin a théid as duibhse; a chionn nach b'àill l̇eibh bhi ùmhal do ghuth an Tighearna bhur Dé.

CAIB. IX.

EISD, O Israeil: *tha* thu gu gabhail thar Iordan an diugh, gu dol a steach a shealbhachadh chinneach a's mò agus a's treise 'ṅa thu féin, bailtean mòra agus daingnichte suas gu néamh;

2 Sluagh mòr agus àrd, clann nan Anacach, a's aithne dhuit, agus *mu'n* cual' thu *air a ràdh*, Cò is urrainn seasamh ḟoimh chloinn Anaic?

3 Uime sin tuig thusa an diugh, gur e 'n Tighearna do Dhia an ti a théid thairis ḟomhad 'ṅa theine caithteach: cuiridh esan as doibh, agus cuiridh e sìos iad a'd' fhianuis: mar sin fògraidh tu mach iad, agus sgriosaidh tu iad gu grad, mar a thubhairt an Tighearna ḟiut.

4 Na labhair ann ad chridhe, an

đéigh do'n Tighearna do Đhia an tilgeadh a mach ṙomhad, ag ràdh, Air son m'fhìreantachd féin thug an Tighearna steach mi a shealbhachadh an fhearainn so; ach air son aingidheachd nan cinneach sin tha 'n Tighearna 'g am fògradh a mach o d' łàthair.

5 Cha 'n ann air son t'fhìreantachd, no air son ionracais do chridhe, tha thu dol a shealbhachadh am fearainn; ach air son aingidheachd nan cinneach sin tha 'n Tighearna do Dhia 'g am fògradh a mach o đ' łathair-sa, agus a chum gu'n coimhlion e 'm focal a mhionnaich an Tighearna do t'aithrichibh, Abraham, Isaac, agus Iacob.

6 Tuig uime sin nach ann air son t'fhìreantachd-sa a *tha*'n Tighearna do Dhia a' toirt duit an fhearainn mhaith so ṙ'a shealbhachadh; oir *is* sluagh rag-mhuinealach thu.

7 Cuimhnich, ṅa dìchuimhnich cionnus a bhrosnaich thu 'n Tighearna do Đhia gu feirg san fhàsach: o'n là san deachaidh tu mach á tìr na h-Eiphit, gus an d'thàinig sibh do'n àite so, bha sibh ceannairceach an aghaidh an Tighearn.

8 Mar an ceudna ann an Horeb bhrosnaich sibh an Tighearna gu feirg, air chor as gu'n robh corruich air an Tighearna ṙibh, a chum bhur sgrios.

9 'Nuair a chaidh mise suas do'n t-sliabh a ghabhail nan clàr chloiche, *eadhon* chlàr a' choimhcheangail a ṙinn an Tighearna ṙibh, an sin dh'fhan mi san t-sliabh dà fhichead là agus dà fhichead oidhche; cha d'ith mi aran, ni mò a dh'òl mi uisge:

10 Agus thug an Tighearna dhomh dà chlar chloiche, sgrìobhta łe meur Đhé; agus orra *bha sgrìobhta* ṙéir nan uile bhriathran a łabhair an Tighearna ṙibh san t-sliabh, à meadhon an teine, ann an là a' chomhchruinnich.

11 Agus tharladh, an ceann dhà fhichead là agus dhà fhichead oidhche, *gu'n* d'thug an Tighearna dhomhs' an dà chlàr chloiche *eadhon* clàir a' choimhcheangail.

12 Agus thubhairt an Tighearna ṙium, Eirich, imich sìos gu luath as a so; oir thruaill do shluagh a thug thu mach as an Eiphit *iad féin;* chlaon iad gu grad o'n t-slighe a dh'àithn mise dhoibh; ṙinn iad dhoibh féin dealbh leaghta.

13 A bhàrr air so, łabhair an Tighearna ṙium, ag ràdh, Chunnaic mi an sluagh so, agus, feuch, *is* sluagh rag-mhuinealach iad.

14 Leig dhomh, a chum gu'n sgrios mi iad, agus gu'n dubh mi mach an ainm o bhi fuidh ṅèamh; agus ṅi mi dhìotsa cinneach a's cumhachdaiche agus a's mò ṅa iadsan.

15 Mar sin phill mi, agus thàinig mi ṅuas o'n t-sliabh, agus bha 'n sliabh a' losgadh łe teine: agus bha dà chlàr a' choimhcheangail a'm' dhà łàimh.

16 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch bha sibh air peacachadh an aghaidh an Tighearna bhur Dé, ṙinn sibh laogh leaghta dhuibh féin: bha sibh air tionndadh a thaobh gu grad as an t-slighe a dh'àithn an Tighearna dhuibh.

17 Agus ghlac mi an dà chlàr, agus thilg mi as mo dhà łàimh iad, agus bhris mi iad fa chomhair bhur sùl.

18 Agus thuit mi sìos am fianuis an Tighearna, mar air tùs, da fhichead là agus dà fhichead oidhche; cha d'ith mi aran, ni mò dh'òl mi uisge, air son bhur peacannan uile a pheacaich sibh, łe olc a dheanamh ann an sealladh an Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu feirg.

19 (Oir bha eagal na feirge orm, agus na ro-chorruich łeis an robh an Tighearna feargach 'ṅur n-aghaidh-sa chum bhur sgrios.) Ach dh'éisd an Tighearna ṙium san àm sin mar an ceudna.

20 Agus bha ro-fhearg air an Tighearna ṙi h-Aaron a chum a sgrios: agus ṙinn mi urnuigh mar an ceudna air son Aaroin san àm sin féin.

21 Agus ghabh mi bhur peacadh, an laogh a ṙinn sibh, agus łoisg mi e łe teine, agus phronn mi e, *agus* mheil mi gu mìn *e, eadhon* gus an d'ṙinneadh mìn e mar dhuslach; agus thilg mi a dhuslach san t-sruth a thàinig a ṅuas o'n t-sliabh.

22 Agus aig Taberah, agus aig Masah, agus aig Cibrot-Hataabhah, bhrosnaich sibh an Tighearna gu feirg.

23 Mar an ceudna, 'nuair a chuir an Tighearna sibh o Chades-barnea, ag ràdh, Rachaibh suas, agus sealbhaichibh am fearann a thug mise dhuibh; an sin ṙinn sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearna bhur Dé, agus cha do chreid sibh e, ni mò a dh'éisd sibh ṙ'a ghuth.

24 Bha sibh ceannairceach an aghaidh an Tighearn, o'n là a b'aithne dhomhsa sibh.

25 Mar so thuit mi sìos am fianuis an Tighearna dà fhichead là agus dà fhichead oidhche, mar a thuit mi sìos *air tùs;* a chionn gu'n dubhairt an Tighearna gu'n sgriosadh e sibh.

26 Uime sin ṙinn mi urnuigh ṙis an Tighearn, agus thubhairt mi, O Thighearna Dhé, ṅa sgrios do shluagh féin, agus t'oighreachd, a shaor thu trìd do mhòrachd, a thug thu mach as an Eiphit łe làimh chumhachdaich.

27 Cuimhnich do sheirbhisich, Abraham, Isaac, agus Iacob; ṅa h-amhairc air reasgachd an t-sluaigh so, no air an aingidheachd, no air am peacadh;

28 Air eagal gu'n abair am fearann as an d'thug thu mach sinn, A chionn nach b'urrainn an Tighearn an toirt a steach do'n fhearann a gheall e dhoibh, agus a chionn gu'n robh fuath

aige dhoibh, thug e mach iad g'am marbhadh san fhàsach.

29 Gidheadh *is* iad do shluagh iad, agus t'oighreachd, a thug thu mach l̇e d' thréin ṅeart, agus l̇e d' ghairdean sìnte mach.

CAIB. X.

SAN àm sin thubhairt an Tighearna ṙium, Snaidh dhuit féin dà chlàr chloiche cosmhuil ṙis na ceud chlàir, agus thig a ṅìos a m' ionnsuidh-sa do'n t-sliabh, agus dean dhuit àirc fhiodha.

2 Agus sgrìobhaidh mise air na clàir na focail a bh'air na ceud chlàir a bhris thu, agus cuiridh tu iad san àirc.

3 Agus ṙinn mi àirc *do* fhiodh sitim, agus shnaidh mi dà chlàr chloiche cosmhuil ṙis na ceud chlàir, agus chaidh mi suas do'n t-sliabh, agus an dà chlàr a'm' l̇àimh.

4 Agus sgrìobh e air na clàir a ṙéir a' cheud sgrìobhaidh, na deich àitheantan, a l̇abhair an Tighearna ṙibh san t-sliabh, á meadhon an teine, ann an là a' chomhchruinnich: agus thug an Tighearn iad dhomhsa.

5 Agus phill mise, agus thàinig mi ṅuas o'n t-sliabh, agus chuir mi na clàir san àirc a ṙinn mi, agus an sin tha iad, mar a dh'àithn an Tighearna dhomh.

6 Agus dh'imich clann Israeil o Bherot chloinn Iaacain gu Mosera: an sin fhuair Aaron bàs, agus dh'adhlaiceadh e an sin; agus fhritheil Eleasar a mhac ann an dreuchd an t-sagairt 'ṅa àite.

7 As a sin dh'imich iad gu Gudgodah, agus o Ghudgodah gu Iotbat, fearann shruthan uisge.

8 San àm sin chuir an Tighearn air leth treubh Lebhi, a ghiùlan àirce coimhcheangail an Tighearn, a sheasamh an làthair an Tighearna gu fritheäladh dha, agus a bheannachadh 'ṅa ainm, gus an là'n diugh.

9 Uime sin cha 'n'eil aig Lebhi roinn no oighreachd maille ṙ'a bhràithribh; *is* e 'n Tighearn a's oighreachd dha, a ṙéir mar a gheall an Tighearna do Dhia dha.

10 Agus dh'fhan mi san t-sliabh, a ṙéir na ceud ùine, dà fhichead là agus dà fhichead oidhche, agus dh'éisd an Tighearna ṙium mar an ceudna san àm sin, *agus* cha bu toil l̇eis an Tighearn thusa a sgrios.

11 Agus thubhairt an Tighearna ṙium, Eirich, imich ṙoimh 'n t-sluagh, a chum gu'n téid iad a steach, agus gu'n sealbhaich iad am fearann, a mhionnaich mi d'an aithrichibh gu'n tugainn doibh.

12 Agus a ṅis, Israeil ciod *a tha* 'n Tighearna do Dhia ag iarraidh ort, ach eagal an Tighearna do Dhé a bhi ort, gluasad 'ṅa uile shlighibh, agus a ghràdhachadh, agus seirbhis a dheanamh do'n Tighearna do Dhia l̇e d' uile chridhe, agus l̇e d' uile anam;

13 Aitheantan an Tighearn a ghleidheadh, agus a ṙeachdan, a *tha* mise ag àithneadh dhuit an diugh air son do l̇eas?

14 Feuch, *is* leis an Tighearna do Dhia nèamh, agus nèamh nan nèamh, an talamh *mar an ceudna*, agus gach *ni* a ta ann.

15 A mhàin bha tlachd aig an Tighearn a' d' aithrichibh g'an gràdhachadh, agus thagh e 'n sliochd 'ṅan déigh, *eadhon* sibhse os ceann gach sluaigh, mar air an là'n diugh.

16 Timchioll-ghearraibh uime sin roimh-chroicionn bhur cridhe, agus ṅa bithibh rag-mhuinealach ni's mò.

17 Oir an Tighearna bhur Dia, *is* esan Dia nan Dia, agus Tighearna nan Tighearna, Dia mòr, cumhachdach, agus uamhasach, aig nach 'eil bàigh, ṙi neach *seach a chéile*, agus nach gabh duais.

18 Tha e a' cur an gnìomh breitheanais an dìlleachdain agus na bantraich, agus is toigh l̇eis an coigreach, a' toirt dha bìdh agus eudaich.

19 Uime sin gràdhaichidh sibh an coigreach; oir bha sibh féin 'ṅur coigrich ann an tìr na h-Eiphit.

20 Bithidh eagal an Tighearna do Dhé ort; dhasan ṅi thu seirbhis, agus ṙis-san dlùth-l̇eanaidh tu, agus air ainm mionnaichidh tu.

21 *Is* esan do chliu, agus *is* esan do Dhia, a ṙinn air do shon na nithe mòr agus uamhasach ud, a chunnaic do shùilean.

22 Le tri fichead agus deich anamanna chaidh t'aithriche sìos do'n Eiphit; agus a ṅis ṙinn an Tighearna do Dhia thu mar ṙeulta ṅèimh a thaobh lìonmhoireachd.

CAIB. XI.

AIR an aobhar sin gràdhaichidh tu 'n Tighearna do Dhia agus gleidhidh tu a chùram, agus a reachdan, agus a bhreitheanais, agus 'àitheantan a ghnàth.

2 Agus biodh fios agaibhse an diugh: oir ni *'n labhram* ṙ'ur cloinn do nach b'aithne, agus nach faca smachdachadh an Tighearna bhur Dé, a mhòrachd, a l̇amh chumhachdach, agus a ghairdean sìnte mach,

3 Agus a chomharan, agus a ghnìomharan, a ṙinn e ann am meadhon na h-Eiphit, ṙi Pharaoh righ na h-Eiphit, agus ṙ'a fhearann uile;

4 Agus ciod a ṙinn e ṙi armailt nan Eiphiteach, ṙ'an eich, agus ṙ'an carbadaibh; cionnus a thug e air uisge na mara ruaidhe dol tharta 'nuair a bha iad an tòir oirbh, agus *cionnus* a sgrios an Tighearn iad gus an là'n diugh;

5 Agus ciod a ṙinn e dhuibhse san fhàsach, gus an d'thàinig sibh do'n àite so;

6 Agus ciod a ṙinn e ṙi Datan agus Abiram, mic Eliaib, mhic Reubein; cionnus a dh'fhosgail an talamh a bheul, agus a shluig e sìos iad, agus an teaghlaichean, agus am bùthan,

agus a' mhaoin uile a *bha* 'ṅan seilbh, am meadhon Israeil uile.

7 Ach chunnaic bhur sùilean-sa gnìomhara mòra an Tighearn uile, a ṙinn e.

8 Uime sin gleidhidh sibh na h-àitheanta sin uile a *tha* mi ag àithneadh dhuibh air an là'n diugh, a chum gu'm bi sibh làidir, agus gu'n téid sibh a stigh agus gu'n sealbhaich sibh am fearann, gus am bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh ;

9 Agus gu'm buanaich sibh *bhur* làithean anns an fhearann a mhionnaich an Tighearna d'ur n-aithrichibh gu'n tugadh e dhoibh e, agus d'an sliochd, fearann a tha sruthadh l̇e bainne agus mil.

10 Oir cha 'n'eil am fearann d'am bheil thu dol a stigh g'a shealbhachadh, mar fhearann na h-Eiphit, o'n d'thàinig sibh a mach, far an robh thu cur do shìl, agus g' *a* uisgeachadh l̇e d' chois mar l̇ios l̇usan :

11 Ach am fearann gus am bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh *is* fearann bheann agus ghleann e : do fhrasachd ṅèimh òlaidh e uisge :

12 Fearann d'am bheil an Tighearna do Dhia a' gabhail cùraim : *tha* sùilean an Tighearna do Dhé air a ghnàth, o thoiseach na bliadhna eadhon gu deire na bliadhna.

13 Agus tarlaidh, ma dh'éisdeas sibh gu dùrachdach ṙi m' àitheantaibhs', a *tha* mi ag àithneadh dhuibh air an là'n diugh, an Tighearna bhur Dia a ghràdhachadh, agus seirbhis a dheanamh dha l̇e'r n-uile chridhe, agus l̇e'r n-uile anam ;

14 Gu'n toir mise *dhuibh* uisge bhur fearainn 'ṅa àm féin, an ceud uisge, agus an t-uisge deireannach, agus cruinnichidh tu stigh t'arbhar, agus t'fhìon, agus t'oladh.

15 Agus cuiridh mi feur a'd' mhachair do d'spréidh, agus ithidh tu, agus sàsaichear thu.

16 Thugaibh an aire dhuibh féin, air eagal gu meallar bhur cridhe, agus gu'n claon sibh a l̇eth-taobh, agus gu'n dean sibh seirbhis do dhiathaibh eile, agus gu'n dean sibh aoradh dhoibh ;

17 Agus gu'n las fearg an Tighearna 'ṅur n-aghaidh, agus gu'n druid e suas nèamh, air chor as nach bi uisge sam bith ann, agus nach toir am fearann a thoradh uaith, agus gu'n sgriosar gu grad sibh as an fhearann mhaith a *tha* 'n Tighearn a' tabhairt duibh.

18 Uime sin taisgidh sibh suas iad so mo bhriathra 'ṅur cridhe, agus 'ṅur n-anam, agus ceanglaidh sibh iad mar chomharadh air bhur làimh ; agus bithidh iad mar eudanain eadar bhur sùilibh.

19 Agus teagaisgidh sibh iad d'ur cloinn, a' labhairt orra 'nuair a shuidheas tu a'd' thigh, agus an uair a dh'imicheas tu air an t'slighe, agus an uair a l̇uidheas tu sìos, agus an uair a dh'éireas tu suas.

20 Agus sgrìobhaidh tu iad air ursainnean doruis do thighe, agus air do gheataibh :

21 A chum gu'm bi bhur làithean lìonmhor, agus làithean bhur cloinne, san fhearann a mhionnaich an Tighearna d'ur n-aithrichibh a thoirt doibh, mar l̇àithean ṅèimh air an talamh.

22 Oir ma ghleidheas sibh gu dùrachdach na h-àitheantan so uile a *tha* mise ag àithneadh dhuibh a dheanamh, an Tighearna bhur Dia a ghràdhachadh, gluasad 'ṅa uile shlighibh, agus dlùth-l̇eantuinn ṙis ;

23 An sin tilgidh an Tighearn a mach na cinnich sin uile ṙoimhibh, agus sealbhaichidh sibh cinnich a's mò agus a's cumhachdaiche ṅa sibh féin.

24 Gach àit air an saltair buinn bhur cos, is leibhse : o'n fhàsach agus Lebanon, o'n amhainn, an amhainn Euphrates, eadhon gus an fhairge a's faide mach, bithidh bhur crìoch.

25 Cha seas duine 'ṅur n-aghaidh : air gach fearann air an saltair sibh, cuiridh an Tighearna bhur Dia eagal agus geilt-chrith ṙoimhibh a ṙéir mar a thubhairt e ṙibh.

26 Feuch, tha mise a' cur fa'r comhair air an là'n diugh beannachadh agus mallachadh ;

27 Beannachadh, ma bheir sibh géill a dh'àitheantaibh an Tighearna bhur Dé, a *tha* mi ag àithneadh dhuibh air an là'n diugh ;

28 Agus mallachadh, mur toir sibh géill a dh'àitheantaibh an Tighearna bhur Dé, ach gu'n claon sibh o'n t-slighe a *tha* mi ag àithneadh dhuibh an diugh, a dhol an déigh dhiathan eile, nach b'aithne dhuibh.

29 Agus tarlaidh, 'nuair a bheir an Tighearna do Dhia thu stigh do'n fhearann d'am bheil thu dol g'a shealbhachadh, gu'n cuir thu am beannachadh air sliabh Gheridsim, agus am mallachadh air sliabh Ebail.

30 Nach *'eil* iad air an taobh eile do Iordan, leth ṙi slighe dol fuidhe na grèine, ann an tìr nan Canaanach, a tha 'g àiteachadh a' chòmhnaird fa chomhair Ghilgail, làimh ṙi chòmhnardaibh Mhoreh ?

31 Oir théid sibh thar Iordan, a dhol a stigh a shealbhachadh an fhearainn a tha 'n Tighearna bhur Dia a' tabhairt duibh, agus sealbhaichidh sibh e, agus gabhaidh sibh còmhnuidh ann.

32 Agus bheir sibh an aire gu'n dean sibh na reachdan uile agus na breitheanais, a tha mi cur ṙoimhibh air an là 'n diugh.

CAIB. XII.

IS iad so na reachdan agus na breitheanais a bheir sibhse fa'near gu'n dean sibh san fhearann a tha 'n Tighearna, Dia t'aithriche, a' toirt duit g'a shealbhachadh, uile l̇àithean bhur beatha air an talamh.

2 Léir-sgriosaidh sibh na h-àiteach-

an uile anns an d'tìr na cinnich a shealbhaicheas sibh seirbhis d'an diathaibh, air na beanntaibh àrda, agus air na cnocaibh, agus fuidh gach craoibh ghlàis.

3 Agus leagaidh sibh sìos an altairean, agus brisidh sibh an carraighean, agus loisgidh sibh an doireachan le teine, agus gearraidh sibh sìos dealbhan snaidhte an dée, agus sgriosaidh sibh an ainm a mach as an àite sin.

4 Cha dean sibh mar sin ris an Tighearna bhur Dia.

5 Ach a dh'ionnsuidh an àite a roghnaicheas an Tighearna bhur Dia as bhur treubhaibh uile, chum 'ainm a chur an sin, *eadhon* a dh'ionnsuidh 'àite-còmhnuidh-san iarraidh sibh agus gu sin thig thu.

6 Agus bheir sibh gu sin bhur tabhartais-loisgte, agus bhur n-ìobairtean, agus bhur deachamh, agus tabhartais-thogta bhur làimhe, agus bhur bòidean, agus bhur saor-thabhartais, agus ceud-ghin bhur cruidh agus bhur caorach.

7 Agus ithidh sibh an sin an làthair an Tighearna bhur Dé, agus ni sibh gairdeachas anns gach ni ris an cuir sibh bhur làmh, sibh féin agus bhur teaghlaichean, anns an do bheannaich an Tighearna do Dhia thu.

8 Cha dean sibh a réir nan uile *nithe* a tha sinn a' deanamh an so an diugh, gach duine an ni a *tha* ceart 'na shùilibh féin.

9 Oir cha d'thàinig sibh fathast a dh'ionnsuidh na foise, agus a dh'ionnsuidh na h-oighreachd *tha* 'n Tighearna bhur Dia a' tabhairt duibh.

10 Ach *an uair* a théid sibh thar Iordan, agus a ghabhas sibh còmhnuidh san fhearann a bheir an Tighearna bhur Dia dhuibh r'a shealbhachadh, agus *an uair* a bheir e fois dhuibh o'r naimhdibh uile mu'n cuairt, agus a ghabhas sibh còmhnuidh gu tèaruinte.

11 An sin bithidh àit ann a thaghas an Tighearna bhur Dia, a thoirt air 'ainm còmhnuidh a ghabhail ann: gu sin bheir sibh na h-uile nithe a *tha* mise ag àithneadh dhuibh; bhur tabhartais-loisgte, agus bhur n-ìobairte, bhur deachamh, agus tabhartais-thogta bhur làimhe, agus taghadh bhur bòidean uile a bhòidicheas sibh do'n Tighearn.

12 Agus ni sibh gairdeachas an làthair an Tighearna bhur Dé, sibh féin, agus bhur mic, agus bhur nigheanan, agus bhur n-òglaich, agus bhur banoglaich, agus an Lebhitheach a *tha* 'n taobh a stigh d'ur geataibh; do bhrìgh nach 'eil roinn no oighreachd aige maille ribh.

13 Thoir an aire dhuit féin, nach ìobair thu t'ìobairtean-loisgte anns gach àit a chi thu.

14 Ach anns an àit a thaghas an Tighearn as aon do d' threubhaibh, an sin ìobraidh tu t'ìobairtean-loisgte, agus an sin ni thu na h-uile nithe a *tha* mise ag àithneadh dhuit.

15 Gidheadh, feudaidh tu feoil a mharbhadh agus itheadh a'd' gheataibh uile, ge b'e ni air am bheil miann aig t'anam, a réir beannachaidh an Tighearna do Dhé a thug e dhuit: feudaidh an neòghlan agus an glan itheadh dheth; mar do'n bhoc-earba, agus do'n fhiadh.

16 A mhàin cha 'n ith sibh an fhuil; air an talamh dòirtidh sibh i mar uisge.

17 Cha 'n fheud thu deachamh t'arbhair itheadh an taobh a stigh do d' gheataibh, no t'fhìona, no t'olaidh, no ceud-ghin do chruidh no do chaorach, no h-aon air bith do d' bhòidibh a bhòidicheas tu, no do shaor-thabhartais, no tabhartais-thogta do làimhe:

18 Ach an làthair an Tighearna do Dhé ithidh tu iad anns an àit a thaghas an Tighearna do Dhia, thu féin, agus do mhac, agus do nighean, agus t'òglach, agus do bhanoglach, agus an Lebhitheach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh: agus ni thu gairdeachas an làthair an Tighearna do Dhé anns gach ni ris an cuir thu do làmhan.

19 Thoir an aire dhuit féin, nach tréig thu an Lebhitheach am feadh is beò thu air t'fhearann.

20 'Nuair a leudaicheas an Tighearna do Dhia do chrìoch, mar a gheall e dhuit, agus a their thu, Ithidh mi feoil, (a chionn gu bheil t'anam a' miannachadh feoil itheadh,) a réir uile mhiann t'anama feudaidh tu feoil itheadh.

21 Ma bhios an t-àit a thagh an Tighearna do Dhia a chur 'ainme an sin, ro-fhada uait; an sin marbhaidh tu do d'bhuar, agus do d' threud, a thug an Tighearna dhuit, mar a dh'àithn mise dhuit, agus ithidh tu an taobh a stigh do d' gheataibh gach ni is miannach le t'anam.

22 Eadhon mar a dh'ithear an ruadh-bhoc, agus am fiadh, mar sin ithidh tu e: ithidh an neòghlan agus an glan deth air an aon dòigh:

23 A mhàin thoir an ro-aire nach ith thu 'n fhuil: oir *is i* 'n fhuil a' bheatha; agus cha 'n fheud thu a' bheatha itheadh maille ris an fheoil.

24 Cha 'n ith thu i; air an talamh dòirtidh tu i mar uisge.

25 Cha 'n ith thu i, chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus do d' chloinn a'd' dhéigh, 'nuair a ni thu *an ni a ta* ceart ann an sùilibh an Tighearn.

26 A mhàin gabhaidh tu do nithe naomha a tha agad, agus do bhòidean, agus théid thu do'n àit a thaghas an Tighearn.

27 Agus ìobraidh tu t'ìobairtean-loisgte, an fheoil agus an fhuil, air altair an Tighearna do Dhé; agus dòirtear a mach fuil t'ìobairtean air altair an Tighearna do Dhé, agus ithidh tu 'n fheoil.

28 Thoir an aire, agus éisd ṙis na briathraibh sin uile a *tha* mi ag àithneadh dhuit, a chum gu'n éirich gu maith dhuit féin, agus do d' chloinn a'd' dhéigh gu bràth, an uair a ṅi thu *an ni a tha* maith agus ceart ann an sùilibh an Tighearna do Dhé.

29 'Nuair a ghearras an Tighearna do Dhia as na cinnich ṙomhad, a tha thu dol a steach an sud a chum an sealbhachadh, agus a thig thu 'ṅan àite, agus a ghabhas tu còmhnuidh 'ṅam fearann ;

30 Thoir an aire dhuit féin nach ribear thu l̇e'n leantuinn, an déigh dhoibh bhi air an sgrios as do làthair, agus nach fiosraich thu mu thimchioll an dée, ag ràdh, Cionnus a ṙinn na cinnich sin seirbhis d'an diathaibh? ṅi mise mar sin mar an ceudna.

31 Cha dean thusa mar sin ṙis an Tighearna do Dhia : oir gach gràineileachd do'n Tighearn a's fuathach leis, ṙinn iadsan d'an diathaibh ; oir eadhon am mic agus an nigheana l̇oisg iad san teine d'an diathaibh.

32 Gach ni a *tha* mise ag àithneadh dhuibh, thugaibh an aire gu'n dean sibh e : cha chuir thu ṙis, ni mò bheir thu ni sam bith uaith.

CAIB. XIII.

MA dh'éireas suas 'ṅur measg fàidh, no fear a chi aisling, agus gu'n toir e dhuit comharadh no iongantas,

2 Agus gu'n tig an comharadh no'n t-iongantas gu crìch, air an do l̇abhair e ṙiut, ag ràdh, Rachamaid an déigh dhiathan eile, nach b'aithne dhuit, agus deanamaid seirbhis doibh :

3 Cha 'n éisd thu ṙi briathraibh an fhàidh sin, no ṙis an fhear sin a chi aisling : oir tha 'n Tighearna bhur Dia 'gur dearbhadh, a dh'fheuchainn am bheil sibh a' gràdhachadh an Tighearna bhur Dé l̇e'r n-uile chridhe, agus l̇e'r n-uile anam.

4 An déigh an Tighearna bhur Dé gluaisidh sibh, agus bithidh 'eagal-san oirbh, agus gleidhidh sibh àitheantan, agus éisdidh sibh ṙ'a ghuth, agus ṅi sibh seirbhis da, agus dlùth-l̇eanaidh sibh ṙis.

5 Agus cuirear am fàidh sin, no am fear sin a chi aisling, gu bàs ; a chionn gu'n do l̇abhair e chum *sibhse* chur air seacharan o'n Tighearna bhur Dia, a thug a mach sibh á tìr na h-Eiphit, agus a dh'fhuasgail sibh á tigh na daorsa, chum t'iomain a mach as an t-slighe anns an d'àithn an Tighearna do Dhia dhuit imeachd; mar sin cuiridh tu air falbh an t-olc as do mheadhon.

6 Ma chuireas do bhràthair, mac do mhàthar, no do mhac féin, no do ṅighean, ṅo bean-phòsda t'uchd, no do charaid, a *tha dhuit* mar t'anam, impidh ort ann an uaigneas, ag ràdh, Rachamaid agus deanamaid seirbhis do dhiathaibh eile, nach b'aithne dhuit féin, no do t'aithrichibh ;

7 *Eadhon* do dhiathaibh nan cinneach a *tha* mu'n cuairt oirbh, am fagus duit, no fada uait, o'n *dara* ceann do'n talamh eadhon gus an ceann *eile* do'n talamh ;

8 Cha 'n aontaich thu l̇eis, ni mò a dh'éisdeas tu ṙis ; ni mò a ghabhas do shùil truas ṙis, ni mò a chaomhnas no cheileas tu e :

9 Ach cuiridh tu gu cinnteach gu bàs e : bithidh do l̇àmh féin an tùs air g'a mharbhadh, agus an déigh sin làmh an t-sluaigh uile.

10 Agus clachaidh tu e l̇e clachaibh, a chum gu'm bàsaich e; a chionn gu'n d'iarr e do tharruing o'n Tighearna do Dhia, a thug a mach thu á tìr na h-Eiphit, á tigh na daorsa.

11 Agus cluinnidh Israel uile, agus bithidh eagal orra, agus cha dean iad ni's mò a l̇eithid so do ghnìomh aingidh 'ṅur measg.

12 Ma chluinneas tu ann an aon do d'bhailtibh, a thug an Tighearna do Dhia dhuit gu còmhnuidh a ghabhail ann, *neach air bith* ag ràdh,

13 Chaidh daoine *àraidh*, clann Bheliail, a mach as bhur measg, agus bhuair iad luchd-àiteachaidh am baile, ag ràdh, Rachamaid agus deanamaid seirbhis do dhiathaibh eile, nach b'aithne dhuibh ;

14 An sin fiosraichidh tu agus rannsaichidh tu, agus feòraichidh tu gu dùrachdach ; agus, feuch, *ma's fìrinn e, agus* gu'm bheil a' chùis dearbhte, *gu'n* do ṙinneadh a' ghràineileachd sin 'ṅur measg ;

15 Gu cinnteach buailidh tu luchd-àiteachaidh a' bhaile sin l̇e faobhar a' chlaidheimh, 'ga sgrios gu tur, agus gach ni a *ta* ann, agus a spréidh, l̇e faobhar a' chlaidheimh.

16 Agus cruinnichidh tu a chreach uile gu meadhon a shraide, agus l̇oisgidh tu l̇e teine am baile, agus a chreach uile gu n-iomlan, air son an Tighearna do Dhé: agus bithidh e 'ṅa thòrr a chaoidh ; cha togar suas e ni's mò.

17 Agus cha lean ṙi d' l̇àimh-sa a bheag do'n ni mhallaichte ; a chum gu'm pill an Tighearn o l̇asair 'fheirge, agus gu nochd e tròcair dhuit, agus gu'n dean e iochd ṙiut, agus gu'n toir e ort fàs lìonmhor, mar a mhionnaich e do t'aithrichibh ;

18 'Nuair a dh'éisdeas tu ṙi guth an Tighearna do Dhé, a ghleidheadh 'àitheantan uile a *tha* mi ag àithneadh dhuit an diugh, a dheanamh *an ni a ta* ceart ann an sùilibh an Tighearna do Dhé.

CAIB. XIV.

IS sibhse clann an Tighearna bhur Dé : cha ghearr sibh sibh féin, ni mò a ṅi sibh lomadh *air bith* eadar bhur sùilean air son mairbh :

2 Oir *is* sluagh naomha thu do'n Tighearna do Dhia, agus thagh an Tighearn thu gu bhi a'd' shluagh sònraichte dha féin, thar gach uile chinneach a *tha* air aghaidh na talmhainn.

3 Cha 'n ith thu ni gràineil sam bith.

4 Is iad so na beathaichean a dh'itheas sibh: an damh, a' chaora, agus a' ghabhar,

5 Am fiadh, agus an ruadh-bhoc, agus an dathais, agus a' ghabhar fhiadhaich, agus an t-earr-gheal, agus an damh fiadhaich, agus an somer.

6 Agus gach beathach a ŕoinneas an ionga, agus a sgoilteas sgoltadh an dà ionga, agus a chnàmhas a' chìr am measg nan ainmhidhean, sin ithidh sibh.

7 Gidheadh, iad so cha'n ith sibh dhiubhsan a chnàmhas a' chìr, no dhiubhsan a ŕoinneas an ionga sgoilte, mar an càmhal, agus a' mhaigheach, agus an coinean; oir cnàmhaidh iad a' chìr, ach cha ŕoinn iad an ionga: neòghlan *tha* iad dhuibh.

8 Agus a' mhuc, a chionn ged a ŕoinn i 'n ionga, nach cnàmh i a' chìr, *tha* i neòghlan dhuibh: d'am feoil cha 'n ith sibh, agus ŕ'an cairbh cha bhean sibh.

9 Iad so ithidh sibh dhiubhsan uile a *ta* sna h-uisgeachaibh: gach ni air am bheil itean agus lannan, ithidh sibh;

10 Agus gach ni air nach 'eil itean agus lannan, cha'n ith sibh: *tha* e neòghlan dhuibh.

11 Gach eun glan ithidh sibh.

12 Ach *is* iad so *iadsan* do nach ith sibh: an iolair, agus an cnàimh-bhristeach, agus an iolar-uisge,

13 Agus an croman-gabhlach, agus an clamhan, agus am fang a ŕéir a ghnè,

14 Agus gach fitheach a ŕéir a ghnè,

15 Agus a' chailleach-oidhche, agus an t-seabhag-oidhche, agus a' chuach, agus an t-seabhag a ŕéir a gnè,

16 Agus a' chailleach-oidhche bheag, agus a' chailleach-oidhche mhòr, agus an eala,

17 Agus am pelican, agus an iolair fhionn, agus an sgarbh,

18 Agus a' chorra-bhàn, agus a' chorra-ghlas a ŕéir a gnè, agus an t-adharcan-luachrach, agus an ialtag.

19 Agus *tha* gach ni snàigeach a dh'itealaicheas, neòghlan dhuibh: cha'n ithear iad.

20 Gach eun glan ithidh sibh.

21 Cha'n ith sibh ni sam bith a bhàsaicheas dheth féin: bheir thu e do'n choigreach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, chum gu'n ith se e, no reic e ŕis an eilthireach: oir *is* sluagh naomha thu do'n Tighearna do Dhia. Cha bhruich thu meann ann am bainne a mhàthar.

22 Bheir thu seachad gu ceart deachamh uile chinnis do shìl, a bheir am fearann uaith o bhliadhna gu bliadhna.

23 Agus ithidh tu 'm fianuis an Tighearna do Dhé, san àit a thaghas e chum 'ainm a chur an sin. deachamh t'arbhair, t'fhìona, agus t'olaidh, agus ceud-ghin do chruidh, agus do chaorach; a chum gu fòghlum thu eagal an Tighearna do Dhé a bhi ort a ghnàth.

24 Agus ma bhios an t-slighe ro-fhada dhuit, air chor as nach urrainn thu a ghiùlan, a chionn an t-àite bhi fada uait, a thaghas an Tighearna do Dhia a chur 'ainme an sin, an uair a bheannaicheas an Tighearna do Dhia thu;

25 An sin ṅi thu airgiod *deth*, agus ceanglaidh tu suas an t-airgiod a'd' ĺàimh, agus théid thu chum an àit a thaghas an Tighearna do Dhia:

26 Agus bheir thu an t-airgiod sin air son gach ni a mhiannaicheas t'anam, air son buair, no air son chaorach, no air son fìona, no air son dibhe làidir, no air son gach ni a mhiannaicheas t'anam: agus ithidh tu an sin an làthair an Tighearna do Dhé, agus ṅi thu gairdeachas thu féin, agus do theaghlach.

27 Agus an Lebhitheach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, cha tréig thu e: oir cha 'n'eil roinn no oighreachd aige maille ŕiut.

28 Aig crìoch thri bliadhna bheir thu mach uile dheachamh do chinnis air a' bhliadhna sin féin, agus taisgidh tu suas *e* an taobh a stigh do d' gheataibh:

29 Agus thig an Lebhitheach, (a chionn nach 'eil roinn no oighreachd aige maille ŕiut,) agus an coigreach, agus an dìlleachdan, agus a' bhantrach, a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, agus ithidh iad, agus sàsuichear iad; a chum gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu ann an uile oibribh do ĺàimhe a ṅi thu.

CAIB. XV.

AN ceann *gach* seachd bliadhna ṅi thu fuasgladh.

2 Agus *is* e so modh an fhuasglaidh: Gach fear fiacha a bheir *ni sam bith* air iasachd d'a choimhearsnach, fuasglaidh se *e*; cha'n iarr e air ais *e* o 'choimhearsnach, no o 'bhràthair, a chionn gu'n goirear fuasgladh an Tighearna dheth.

3 O eilthireach feudaidh tu 'iarraidh air ais; ach *an ni* a's leat féin a ta aig do bhràthair, fuasglaidh do ĺàmh e;

4 Ach a mhàin an uair nach bi uireasbhuidheach sam bith 'ṅur measg: oir beannaichidh an Tighearna gu mòr thu san fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' toirt dhuit *mar* oighreachd, ŕ'a shealbhachadh:

5 A mhàin ma dh'éisdeas tu gu dùrachdach ŕi guth an Tighearna do Dhé, a thoirt an aire gu'n dean thu na h-àitheantan so uile a *tha* mi 'g àithneadh dhuit air an là'n diugh.

6 Oir beannaichidh an Tighearna do Dhia thu, mar a gheall e dhuit: agus bheir thu air iasachd do mhòran chinneach, ach cha ghabh thu air

iasachd; agus bithidh uachdaranachd agad air mòran chinneach, ach cha bhi uachdaranachd aca-san ort-sa.

7 Ma bhios 'ṅur measg duine bochd, aon do d' bhràithribh, an taobh a stigh aoin do d' gheataibh, ann ad fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, cha chruaidhich thu do chridhe, ni mò a dhruideas tu do làmh o d' bhràthair bochd;

8 Ach fosglaidh tu do làmh gu farsaing dha, agus gu cinnteach bheir thu air iasachd dha ni's leòr air son 'fheuma, *do'n ni* a tha dh'easbhuidh air.

9 Thoir an aire nach bi smuain a'd' chridhe aingidh, ag ràdh, Tha 'n t-seachdamh bliadhna, bliadhna an fhuasglaidh, am fagus; agus gu'm bi do shùil olc an aghaidh do bhràthar bhochd, agus nach toir thu bheag dha, agus gu'n glaodh e ris an Tighearn a'd' aghaidh, agus gu'm bi e 'ṅa pheacadh dhuit.

10 Bheir thu dha gu deimhin, agus cha bhi doilgheas air do chridhe 'nuair a bheir thu dha; a chionn air son an ni so gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu a'd' oibribh uile, agus anns gach ni ris an cuir thu do làmh.

11 Oir cha bhi 'n tìr a chaoidh gun bhochd: uime sin tha mi 'g àithneadh dhuit, ag ràdh, Fosglaidh tu do làmh gu farsaing do d' bhràthair, do d' bhochd, agus do d' uireasbhuidheach a'd' dhùthaich.

12 Ma reicear riut do bhràthair Eabhruidheach, no Ban-Eabhruidheach, agus gu'n dean e seirbhis dhuit sè bliadhna; an sin anns an t-seachdamh bliadhna leigidh tu leis dol saor uait.

13 Agus an uair a chuireas tu e mach saor uait, cha chuir thu air falbh e falamh:

14 Bheir thu dha gu pailt as do threud, agus á t'urlar, agus á t' fhìonamar; *as na nithibh sin* leis an do bheannaich an Tighearna do Dhia thu, bheir thu dha.

15 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu féin a'd' thràill ann an tìr na h-Eiphit; agus shaor an Tighearna do Dhia thu: uime sin *tha* mi ag àithneadh so dhuit an diugh.

16 Ach ma their e riut, Cha'n fhalbh mi uait; (a chionn gur toigh leis thu agus do thigh, do bhrìgh gu bheil e gu maith agad;)

17 An sin gabhaidh tu minidh, agus cuiridh tu troimh a chluais *e* anns an dorus, agus bithidh e 'ṅa sheirbhiseach dhuit gu bràth: agus mar an ceudna ri d' bhanoglaich ṅi thu mar sin.

18 Na measar e cruaidh leat, an uair a chuireas tu uait saor e; oir bha e dà uair co mhaith *dhuitse* ri seirbhiseach tuarasdail, le seirbhis a dheanamh dhuit sè bliadhna: agus beannaichidh an Tighearna do Dhia thu anns gach ni a ṅi thu.

19 Gach ceud-ghin firionn a bheirear am measg do chruidh, agus am measg do threud, naomhaichidh tu do'n Tighearna do Dhia: cha dean thu obair sam bith le ceud-ghin do bhoin, ni mò a lomas tu ceud-ghin do chaorach.

20 Am fianuis an Tighearna do Dhé ithidh tu e o bhliadhna gu bliadhna, san ionad a thaghas an Tighearn, thu féin agus do theaghlach.

21 Agus ma bhios gaoid *sam bith* ann, crùbaiche, no doille, *no* droch ghaoid sam bith, cha 'n ìobair thu e do'n Tighearna do Dhia.

22 An taobh a stigh do d' gheataibh ithidh tu e; *ithidh* an glan agus an neòghlan comh-ionnan *deth*, mar *do*'n ruadh-bhoc, agus mar *do*'n fhiadh.

23 A mhàin 'fhuil cha 'n ith thu: air an talamh dòirtidh tu i mar uisge.

CAIB. XVI.

COIMHID mìos Abib, agus cumaidh tu a' chàisg do'n Tighearna do Dhia: oir sa' mhìos Abib thug an Tighearna do Dhia thu mach as an Eiphit san oidhche.

2 Uime sin ìobraidh tu a' chàisg do'n Tighearna do Dhia, do'n treud agus do'n bhuar, san ionad a thaghas an Tighearna chum 'ainm a chur an sin.

3 Cha'n ith thu aran goirtichte sam bith leatha: seachd làithean ithidh tu aran neo-ghoirtichte leatha, *eadhon* aran àmhghair; (oir le cabhaig thàinig thu mach á tìr na h-Eiphit;) a chum gu cuimhnich thu 'n là air an d'thàinig thu mach á tìr na h-Eiphit, uile làithean do bheatha.

4 Agus cha 'n fhaicear agad *aran* goirtichte a'd' chrìochaibh uile rè sheachd làithean: ni mò a mhaireas *a bheag* do'n fheoil a' dh'ìobras tu air feasgar sa' cheud là, rè na h-oidhche gu maduinn.

5 Cha 'n fheud thu a' chàisg ìobradh an taobh a stigh aoin air bith do d' gheataibh, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit:

6 Ach aig an àit a thaghas an Tighearna do Dhia a chur 'ainme ann, an sin ìobraidh tu a' chàisg air feasgar, aig dol fuidhe na gréine, san àm an d'thàinig thu mach as an Eiphit.

7 Agus ròistidh agus ithidh tu *i* san àit a thaghas an Tighearna do Dhia: agus pillidh tu sa' mhaduinn, agus théid thu do d' bhùthaibh.

8 Sè làithean ithidh tu *aran* gun ghoirteachadh; agus air an t-seachdamh là *bithidh* àrd chomhchruinneach do'n Tighearna do Dhia: cha dean thu obair sam bith *air*.

9 Seachd seachduinean àirmhidh tu dhuit féin: o'n *àm san* tòisich thu air a' chorran *a chur* san arbhar, tòisichidh tu air na seachd seachduinean àireamh.

10 Agus cumaidh tu féill nan seachduin do'n Tighearna do Dhia, le tiodhlac saor-thoil thabhartais do làimhe, a bheir thu *seachad* a réir mar

a bheannaich an Tighearna do Dhia thu.

11 Agus ṅi thu gairdeachas an làthair an Tighearna do Dhé, thu féin, agus do mhac, agus do ṅighean agus t'òglach, agus do bhanoglach, agus an Lebhitheach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, agus an coigreach, agus an dìlleachdan, agus a' bhantrach, a *tha* 'ṅur measg, san ionad a thagh an Tighearna do Dhia a chur 'ainme ann.

12 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu féin a'd' thràill san Eiphit: agus coimhididh tu, agus ṅi thu na reachdan so.

13 Cumaidh tu féill nam pàilliun seachd làithean an déigh dhuit t'arbhar a chruinneachadh a stigh, agus t'fhìon.

14 Agus ṅi thu gairdeachas a'd' fhéill, thu féin, agus do mhac, agus do ṅighean, agus t'òglach, agus do bhanoglach, agus an Lebhitheach, agus an coigreach, agus an dìlleachdan, agus a' bhantrach, a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh.

15 Seachd làithean cumaidh tu féill àraidh do'n Tighearna do Dhia, san ionad a thaghas an Tighearn: a chionn gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu a'd' chinneas uile, agus ann an oibribh do l̇àmh uile; uime sin ṅi thu gu deimhin gairdeachas.

16 Tri uairean sa' bhliadhna taisbeinear t'fhirionnaich uile an làthair an Tighearna do Dhé, san ionad a thaghas e; ann am féill an arain ṅeoghoirtichte, agus ann am féill nan seachduin, agus ann am féill nam pàilliun: agus cha taisbeinear iad an làthair an Tighearna falamh.

17 *Bheir* gach duine *seachad* mar is urrainn e, a ṙéir beannachaidh an Tighearna do Dhé, a thug e dhuit.

18 Breitheamhnan, agus uachdarain ṅi thu dhuit féin an taobh a stigh do d' gheataibh uile, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, air feadh do threubh: agus bheir iad breth air an t-sluagh l̇e ceart bhreitheanas.

19 Cha dean thu breitheanas fhiaradh; cha bhi bàigh agad ṙi neach seach a chéile, ni mò a ghabhas tu tiodhlac: oir dallaidh an tiodhlac sùile nan daoine glic, agus fiaraidh e briathra nan ionracan.

20 An ni sin a ta uile-cheart leanaidh tu, a chum gu'm bi thu beò, agus gu'n sealbhaich thu 'm fearann a *tha* an Tighearna do Dhia a' tabhairt dhuit.

21 Cha suidhich thu dhuit féin doire chraobhan sam bith làimh ṙi altair an Tighearna do Dhé, a ṅi thu dhuit féin.

22 Ni mò a chuireas tu suas dhuit ḟéin dealbh *sam bith*, *ni* a's fuathach l̇eis an Tighearna do Dhia.

CAIB. XVII.

CHA 'n ìobair thu do'n Tighearna do Dhia tarbh, no caora, anns am bheil gaoid, no mi-mhaise sam bith: oir *is* gràineileachd sin do'n Tighearna do Dhia.

2 Ma gheibhear 'ṅur measg, an taobh a stigh aoin do d' gheataibh a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, fear no bean a ṙinn aingidheachd ann an sùilibh an Tighearna do Dhé, l̇e 'choimhcheangal a bhriseadh.

3 Agus gu'n deachaidh e agus gu'n d'ṙinn e seirbhis do dhiathaibh eile, agus gu'n d'ṙinn e aoradh dhoibh, aon chuid do'n ghréin, no do'n ghealaich, no do uile armailt ṅéimh, nach d' àithn mise;

4 Agus gu'n d'innseadh dhuit e, agus gu'n cuala tu *e*, agus gu'n do ṙannsaich thu gu maith, agus, feuch, *gur* fìor *e*, *agus* gu bheil a' chùis deirbhte, *gu'n* do ṙinneadh a' ghràineileachd sin ann an Israel;

5 An sin bheir thu mach am fear sin no a' bhean sin, a ṙinn an ni aingidh sin, chum do gheatachan, *eadhon* am fear sin no a' bhean sin, agus clachaidh tu iad l̇e clachaibh gus am bàsaich iad.

6 Aig beul dà fhianuis, no thri fhianuisean, cuirear gu bàs esan a tha toillteanach air bàs: cha chuirear gu bàs e aig beul aon fhianuis.

7 Bithidh làmhan nam fianuisean air an toiseach, g'a chur gu bàs; agus 'ṅa dhéigh sin làmhan an t-sluaigh uile: mar sin cuiridh tu 'n t-olc air falbh o bhur measg.

8 Ma dh'éireas cùis a bhios rochruaidh ort ann am breitheanas, eadar fuil agus fuil, eadar breth agus breth, agus eadar buille agus buille, *eadhon* cùisean conspoid an taobh a stigh do d' gheataibh; an sin éiridh tu, agus théid thu suas do'n ionad a thaghas an Tighearna do Dhia:

9 Agus thig thu chum nan sagart nan Lebhitheach, agus a chum a' bhreitheimh a bhios anns na làithibh sin, agus fiosraichidh tu; agus nochdaidh iad dhuit focal a' bhreitheanais:

10 Agus ṅi thu a ṙéir na breithe a ṅochdas muinntir an àite sin (a thaghas an Tighearna) dhuit, agus bheir thu 'n aire gu'n dean thu a ṙéir gach ni a theagaisgeas iad duit:

11 A ṙéir breth an lagha a theagaisgeas iad duit, agus a ṙéir a' bhreitheanais a dh'innseas iad duit, ṅi thu: cha chlaon thu o'n bhreth a ṅochdas iad duit, a chum na làimhe deise no na làimhe clìthe.

12 Agus an duine a ṅi gu h-anndàna, agus nach éisd ṙis an t-sagart, a sheasas gu frithealadh an sin an làthair an Tighearna do Dhé, no ṙis a' bhreitheamh, bàsaichidh eadhon an duine sin, agus cuiridh tu 'n t-olc air falbh o Israel.

13 Agus cluinnidh an sluagh uile, agus bithidh eagal orra, agus cha dean iad gu h-anndàna ni's mò.

14 'Nuair a thig thu chum an fhearainn a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, agus a shealbhaicheas tu e, agus a ghabhas tu còmhnuidh ann,

agus a their thu, Cuiridh mi righ os mo cheann, mar na cinnich uile a *ta* mu'n cuairt orm :

15 Cuiridh tu air gach aon chor esan 'ńa ŕigh os do cheann a thaghas an Tighearna do Dhia ; *aon* o mheasg do bhràithre cuiridh tu 'ńa ŕigh os do cheann : cha 'n fheud thu coigreach a chur os do cheann, nach 'eil 'ńa bhràthair dhuit.

16 Ach cha chuir e eich an lìonmhoireachd dha féin, ni mò a bheir e air an t-sluagh pilltinn do'n Eiphit, a chum gu'n cuir e eich an lìonmhoireachd : do bhrìgh gu'n dubhairt an Tighearna ŕibh, Cha phill sibh á so a mach ni's mò air an t-slighe sin.

17 Ni mò a chuireas e mnài an lìonmhoireachd dha féin, a chum nach claon a chridhe air falbh ; ni mò a mheudaicheas e gu mòr dha féin airgiod agus òr.

18 Agus an uair a shuidheas e air righ-chaithir a ŕioghachd, an sin ath-sgrìobhaidh e dha féin an lagh so ann an leabhar, as an *leabhar sin a tha* 'n làthair nan sagart nan Lebhitheach.

19 Agus bithidh e aige, agus leughaidh e ann uile ĺàithean a bheatha ; chum gu fòghlum e eagal an Tighearn a Dhé a bhi air, uile bhriathran an ĺagha so a ghleidheadh, agus na reachdan so, chum an deanamh :

20 A chum nach bi 'chridhe air a thogail suas os ceann a bhràithrean, agus nach claon e o'n àithne chum na làimhe deise no na làimhe clìthe ; air chor as gu'm buanaich e a ĺàithean 'ńa ŕioghachd, e féin agus a chlann am meadhon Israeil.

CAIB. XVIII.

CHA bhi aig na sagartaibh na Lebhithich, *eadhon* uile thréibh Lebhi, roinn sam bith no oighreachd maille ŕi h-Israel : ithidh iad tabhartais an Tighearn a bheirear suas ĺe teine, agus 'oighreachd-san.

2 Uime sin cha bhi oighreachd sam bith aca am measg am bràithrean : *is* e 'n Tighearna féin an oighreachd, mar a thubhairt e ŕiu.

3 Agus is e so dlighe nan sagart o'n t-sluagh, uatha-san a dh'ìobras ìobairt, ma's tarbh no caora e ; agus bheir iad do'n t-sagart an slinnean, agus na gialan, agus a' mhaodal.

4 *Mar an ceudna* ceud thoradh t'-arbhair, t'fhìona, agus t'olaidh, agus ceud lomradh do chaorach bheir thu dha :

5 Oir thagh an Tighearna do Dhia e mach as do threubhaibh uile, gu seasamh chum frithealaidh ann an ainm an Tighearn, e féin agus a mhic gu bràth.

6 Agus ma thig Lebhitheach o h-aon do d' gheataibh a mach á h-Israel uile, far am bheil e air chuairt, agus ma thig e ĺe uile thogradh 'inntinn do'n ĺonad a thaghas an Tighearn ;

7 An sin fritheilidh e ann an ainm an Tighearn a Dhé, mar a bhràithrean uile na Lebhithich, a tha 'ńan seasamh an sin an làthair an Tighearn.

8 Bithidh ac' uiread ŕi chéile ŕ'a itheadh, a bhàrr air na thig air o ŕeiceadh a chuid duine-cloinne.

9 'Nuair a thig thu do'n fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, cha 'n fhòghlum thu đheanamh a ŕéir gràineileachd nan cinneach sin.

10 Cha'n fhaighear 'ńur measg *neach air bith* a bheir air a mhac, no air a ńighinn dol troimh 'n teine, *no* a ghnàthaicheas fiosachd, no speuradair, no fear-fàistineachd, no a ghnàthaicheas droch innleachdan,

11 *No* seunadair, no neach a dh'fhiosraicheas do ĺeannan-sìth, no druidh, no neach a dh'iarras eòlas o na mairbh.

12 Oir *is* gràineileachd do'n Tighearn iadsan uile a ńi na nithe sin ; agus air son nan gràineileachd sin, tha'n Tighearna do Dhia 'gam fuadachadh a mach ŕomhad.

13 Bithidh tusa coimhlionta maille ŕis an Tighearna do Dhia

14 Oir dh'éisd na cinnich sin a shealbhaicheas tusa ŕi speuradairean, agus ŕi fiosaichibh : ach air do shonsa, cha do ĺeig an Tighearna do Dhia ĺeat mar sin *a dheanamh.*

15 Togaidh an Tighearna do Dhia suas fàidh dhuit o d' mheadhon féin, o d' bhràithribh, cosmhuil ŕiumsa ; ŕis-san éisdidh sibh ;

16 A ŕéir nan uile ńithe a dh'iarr thu o'n Tighearna do Dhia ann an Horeb, ann an là 'a chomhchruinnich, ag ràdh, Na cluinneamsa ŕìs guth an Tighearna mo Dhé, agus ńa faiceam an teine mòr so ni's mò, a chum nach bàsaich mi.

17 Agus thubhairt an Tighearna ŕiumsa, Is maith *a labhair iad an ni* a ĺabhair iad.

18 Togaidh mise suas fàidh dhoibh o mheasg am bràithre, cosmhuil ŕiutsa, agus cuiridh mi mo bhriathra 'ńa bheul, agus labhraidh e ŕiu gach ni a dh'àithneas mi đha.

19 Agus tarlaidh, an duine nach éisd ŕi m' bhriathraibhse a ĺabhras e a'm' ainm, iarraidh mi uaith *e:*

20 Ach am fàidh aig am bi dhànadas focal a ĺabhairt a'm' ainm, nach d'àithn mise dha a ĺabhairt no a ĺabhras ann an ainm dhiathan eile, gu cinnteach bàsaichidh am fàidh sin.

21 Agus ma their thu ann ad chridhe, Cionnus a dh'aithnicheas sinn am focal nach do ĺabhair an Tighearn?

22 'Nuair a ĺabhras fàidh ann an ainm an Tighearna, mur tachair an ni, agus mur tig e gu crìch, *is* e sin an ni nach do ĺabhair an Tighearna ; gu h-anndàna ĺabhair am fàidh e : cha bhi eagal ort ŕoimhe.

CAIB. XIX.

'NUAIR a ghearras an Tighearna do Dhia as na cinnich, aig an robh am fearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, agus a thig thu 'ńan àit, agus a ghabhas tu còmhnuidh 'ṅam bailtibh, agus 'ṅan tighibh;

2 Cuiridh tu air leth dhuit féin tri bailtean am meadhon t'fhearainn, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit ṙ'a shealbhachadh.

3 Deasaichidh tu dhuit féin slighe, agus roinnidh tu crìocha t'fhearainn a bheir an Tighearna do Dhia dhuit ṙ'a shealbhachadh, 'ṅan tri earrannaibh, a chum gu feud gach marbhaiche teicheadh an sin.

4 Agus *is* e so còr a' mharbhaiche, a theicheas an sin, a chum gu'm bi e beò: Ge b'e a mharbhas a choimhearsnach gu'n fhios da, do nach robh fuath aige ṙoimhe:

5 Mar a ta 'nuair a théid duine maille ṙ'a choimhearsnach do'n choille a ghearradh fiodha, agus a bheir a làmh buille leis an tuaidh a ghearradh sìos na craoibhe, agus a leumas an ceann bhàrr na coise, agus a thuiteas e air a choimhearsnach, air chor as gu'm bàsaich e; teichidh e chum aoin do na bailtibh sin, agus bithidh e beò:

6 Air eagal gu'n lean dioghaltair na fola am marbhaiche, am feadh 's a ta 'chridhe teth, agus gu'm beir e air, a chionn gu bheil an t-slighe fada, agus gu marbh se e, ged nach robh e toillteanach air bàs, do bhrìgh nach robh fuath aige dha san àm a chaidh seachad.

7 Uime sin tha mi ag àithneadh dhuit, ag ràdh, Cuiridh tu air leth dhuit féin tri bailtean.

8 Agus ma leudaicheas an Tighearna do Dhia do chrìoch, mar a mhionnaich e do t'aithrichibh, agus ma bheir e dhuit am fearann uile a gheall e thoirt do t'aithrichibh;

9 Ma bheir thu an aire na h-àitheantan sin uile a dheanamh a *tha* mise ag àithneadh dhuit an diugh, an Tighearna do Dhia a ghràdhachadh, agus gluasad a ghnàth 'ṅa shlighibh; an sin cuiridh tu air leth dhuit féin tri bailtean eile thuilleadh air an tri sin;

10 A chum nach dòirtear fuil ṅeòchiontach a't' fhearann, a bheir an Tighearna do Dhia dhuit mar oighreachd, agus nach bi *mar sin* fuil ort.

11 Ach ma tha aig duine sam bith fuath d'a choimhearsnach, agus gu'n luidh e 'm plaid air a shon, agus gu'n éirich e suas 'ṅa aghaidh, agus gu'm buail e gu marbhtach e, air chor as gu'm faigh e bàs, agus gu'n teich e gu h-aon do na bailtibh sin;

12 An sin cuiridh seanairean a bhaile féin *fios* uatha, agus bheir iad as a sin e, agus bheir iad thairis e do làimh dioghaltair na fola, a chum gu'm bàsaich e.

13 Cha ghabh do shùil truas ṙis: ach cuiridh tu air falbh *cionta* fola neòchiontaich o Israel, a chum gu'n éirich gu maith dhuit.

14 Cha 'n atharraich thu crìoch *fearainn* do choimhearsnaich, a shuidhich na sinnsir a't' oighreachd a shealbhaicheas tu, anns an fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit ṙ'a shealbhachadh.

15 Cha 'n éirich aon fhianuis *a mhàin* suas an aghaidh duine air son eucorach sam bith, no air son peacaidh sam bith, ann am peacadh sam bith a pheacaicheas e: aig beul dà fhianuis, no aig beul thri fhianuisean daingnichear a' chùis.

16 Ma dh'éireas fianuis bhréige suas an aghaidh duine sam bith, a thoirt fianuis 'ṅa aghaidh air an euceirt;

17 An sin seasaidh an dithis dhaoine aig *am bheil* an connsachadh am fianuis an Tighearn, an làthair nan sagart, agus nam breitheamhna a bhios anns na làithibh sin:

18 Agus ṅi na breitheamhna rannsachadh geur; agus, feuch, *ma's* fianuis bhréige an fhianuis, *agus* gu'n d'thug e fianuis bhréige an aghaidh a bhràthar,

19 An sin ṅi sibh ṙis, mar a shaoil esan a dheanamh ṙ'a bhràthair: mar sin cuiridh tu air falbh an t-olc as bhur measg.

20 Agus cluinnidh iadsan a mhaireas, agus bithidh eagal orra, agus cha dean iad o sin a mach a shamhuil so do olc 'ṅur measg.

21 Agus cha ghabh do shùil truas; *ach théid* anam air son anama, sùil air son sùla, fiacail air son fiacla, làmh air son làimhe, cos air son coise.

CAIB. XX.

'NUAIR a théid thu mach gu cath an aghaidh do ṅaimhdean, agus a chi thu eich agus carbaid, *agus* sluagh a's lìonmhoire ṅa thu féin, ṅa biodh eagal ort ṙompa: oir *tha* 'n Tighearna do Dhia maille ṙiut, a thug a mach thu á tìr na h-Eiphit.

2 Agus an uair a dhlùthaicheas sibh ṙis a' chath, an sin thig an sagart am fagus, agus labhraidh e ṙis an t-sluagh,

3 Agus their e ṙiu, Eisd, O Israeil, tha sibh an diugh a' dol gu cath an aghaidh bhur naimhdean: ṅa biodh bhur cridhe fann, ṅa biodh eagal oirbh, agus ṅa criothnaichibh, agus ṅa biodh uamhann oirbh air an son;

4 Oir *tha* 'n Tighearna bhur Dia a' dol maille ṙibh, a chogadh air bhur son an aghaidh bhur naimhdean, a chum bhur tearnadh.

5 Agus labhraidh an luchd-riaghlaidh ṙis an t-sluagh, ag ràdh, Cia am fear a thog tigh nomha, agus nach do choisrig e? rachadh e agus pilleadh e chum a thighe, air eagal gu'm bàsaich e sa' chath, agus gu'n coisrig fear eile e.

6 Agus cia an duine a shuidhich fìon-lios, agus nach d'ith *fathast* dheth? rachadh esan *mar an ceudna*, agus pilleadh e g'a thigh, air eagal gu'm bàsaich e sa' chath, agus gu'n ith neach eile dheth.

7 Agus cia an duine a ṙinn ceangal-pòsaidh ṙi mnaoi, agus nach do ghabh *d' a ionnsuidh* i? rachadh e agus pilleadh e d'a thigh, air eagal gu'm bàs-

aich e sa' chath, agus gu'n gabh neach eile i *d' a ionnsuidh.*

8 Agus labhraidh an luchd-riaghlaidh a bhàrr air sin ṙis an t-sluagh, agus their iad, Cia an duine a ta gealtach, agus lag-chridheach? rachadh e agus pilleadh e d'a thigh, a chum nach dean e cridhe a bhràithre lag mar a chridhe féin.

9 Agus tarlaidh, 'nuair a chuireas an luchd-riaghlaidh crìoch air labhairt ṙis an t-sluagh, gu'n cuir iad ceannardan air na h-armailtibh gus an sluagh a thoirt air an aghaidh.

10 'Nuair a thig thu 'm fagus do bhaile gu cogadh 'ṅa aghaidh, an sin gairmidh tu sìth dha.

11 Agus tarlaidh, ma bheir e freagradh na sìthe dhuit, agus ma dh'fhosglas e dhuit, an sin tarlaidh, gu'm bi 'n sluagh uile *a* gheibhear ann fuidh chìs dhuit, agus gu'n dean iad seirbhis dhuit.

12 Agus mur dean e sìth ṙiut, ach gu'n cog e ṙiut, an sin cuiridh tu gu cruaidh 'ṅa aghaidh.

13 Agus *an uair* a bheir an Tighearna do Dhia thairis do d' l̇âimh e, buailidh tu gach firionnach ann l̇e faobhar a' chlaidheimh:

14 Ach na mnài, agus a' chlann bheag, agus an spréidh, agus na h-uile ṅithe a tha sa' bhaile, *eadhon* a chreach uile, gabhaidh tu dhuit féin; agus ithidh tu creach do ṅaimhdean, a thug an Tighearna do Dhia dhuit.

15 Mar so ṅi thu ṙis na bailtibh *sin* uile *a tha* ro-fhada uait, nach *'eil* do bhailtibh nan cinneach sin.

16 Ach do bhailtibh an t-sluaigh sin, a tha 'n Tighearna do Dhia a' toirt duit mar oighreachd, cha ghléidh thu ni sam bith beò anns am bheil anail:

17 Ach sgriosaidh tu gu tur iad, *eadhon* na Hitich, agus na h-Amoraich, 'na Canaanaich, agus na Peridsich, na Hibhich, agus na Iebusaich, a ṙéir mar a dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit:

18 A chum nach teagaisg iad duit a dheanamh a ṙéir an uile ghràineileachd, a ṙinn iad d'an diathaibh; mar sin pheacaicheadh sibh an aghaidh an Tighearna bhur Dé.

19 'Nuair a chuireas tu gu cruaidh an aghaidh baile rè ùine fhada, a' deanamh cogaidh 'ṅa aghaidh chum a ghlacadh, cha chuir thu as d'a chraobhaibh l̇e tuadh a bhualadh orra: oir feudaidh tu itheadh dhiubh, agus cha ghearr thu sìos iad, (oir *is* i craobh na macharach *beatha* duine) chum an gnàthachadh ann an cur an aghaidh *a' bhaile.*

20 A mhàin na craobhan a's aithne dhuit féin nach craobhan bìdh iad, sgriosaidh agus gearraidh tu sìos iad; agus togaidh tu daingnichean an aghaidh a' bhaile a chogas ṙiut, gus an ceannsaich thu e.

CAIB. XXI.

MA gheibhear *neach* air a mharbhadh san fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit ṙ'a shealbhachadh, 'ṅa l̇uidhe sa' mhachair, agus gun fhios cò mharbh e;

2 An sin thig do sheanairean agus do bhreitheamhnan a mach, agus tomhaisidh iad a chum nam bailtean *a tha* mu'n cuairt airsan a mharbhadh:

3 Agus tarlaidh gu'n gabh am baile a's faigse do'n duine a mharbhadh, eadhon seanairean a' bhaile sin agh l̇eis nach d'ṙinneadh obair, nach do tharruing *riamh* ann an cuing;

4 Agus bheir seanairean a' bhaile sin an t-agh sìos do ghleann garbh, nach do threabhadh agus nach do shìol-chuireadh, agus gearraidh iad an sin amhach an aighe dhith sa' ghleann;

5 Agus thig na sagairt mic Lebhi am fagus; (oir iadsan thagh an Tighearna do Dhia gu frithealadh dha féin, agus gu beannachadh ann an ainm an Tighearn;) agus a ṙéir am focail-san criochnaichear gach uile chonnsachadh, agus gach uile bhuille.

6 Agus nighidh uile sheanairean a' bhaile sin *a's* faigse do'n *duine* a mharbhadh, an làmhan os ceann an aighe d'an do ghearradh an amhach sa' ghleann:

7 Agus freagraidh iad agus their iad, Cha do dhòirt ar làmhan an fhuil so, ni mò a chunnaic ar sùilean *i.*

8 Bi tròcaireach, O Thighearna, do d' shluagh Israel, a shaor thu, agus ṅa cuir fuil neòchiontach á leth do shluaigh Israeil. Agus maithear an fhuil dhoibh.

9 Mar sin cuiridh tu air falbh *cionta* na fola neòchiontaich o bhur measg, do bhrìgh gu'n dean thu *an ni a ta* ceart ann an sùilibh an Tighearna.

10 'Nuair a théid thu mach gu cogadh an aghaidh do ṅaimhdean, agus gu'n toir an Tighearna do Dhia thairis iad do d' l̇âimh, agus gu'n dean thu braighdean dhiubh,

11 Agus gu'm faic thu am measg nam braighde bean sgiamhach, agus gu bheil déigh agad oirre, agus gu'm bu mhaith leat agad i 'ṅa mnaoi;

12 An sin bheir thu dhachaidh i do d' thigh, agus bearraidh i a ceann, agus bheir i dhith a h-ìnean;

13 Agus cuiridh i dhith a h-eudach braighdeanais, agus fanaidh i a'd' thigh, agus ṅi i caoidh air son a h-athar agus a màthar mìos iomlan: agus an déigh sin théid thu steach d'a h-ionnsuidh, agus bithidh tu a't' fhear-pòsda aice, agus bithidh ise 'ṅa mnaoi agad.

14 Ach mur bi' tlachd agad innte, an sin leigidh tu l̇eatha dol far an àill l̇eatha, ach cha reic thu idir air airgiod i, ni mò a ṅi thu ain-tighearnas oirre, a chionn gu'n d'ìslich thu i.

15 Ma bhios aig duine dà mhnaoi, aon diubh gràdhaichte agus an aon eile fuathaichte; agus ma ṙug iad clann da, *araon* a' *bhean* ghràdhaichte agus a' *bhean* fhuathaichte; agus ma's

leis a' mhnaoi fhuathaichte an ceud-ghin mic,

16 An sin tarlaidh, 'nuair a bheir e sealbh d'a mhic air *an ni* a ta aige, nach fheud e ceud-ghin a dheanamh do mhac na *mnà* gràdhaichte ṙoimh mhac na *mnà* fuathaichte, *a's e da rìreadh* an ceud-ghin:

17 Ach gabhaidh e ṙi mac na *mnà* fuathaichte mar an ceud-ghin, l̇e roinn dhùbailte a thoirt da do gach ni a ta aige: oir *is* esan toiseach a ṅeirt, *is* leis còir a' cheud-ghin.

18 Ma bhios aig duine mac reasgach agus ceannairceach, nach géill do ghuth 'athar, no do ghuth a mhàthar, agus an uair a smachdaicheas iad e, nach éisd ṙiu:

19 An sin beiridh 'athair agus a mhàthair air, agus bheir iad a mach e gu seanairean a bhaile, agus gu geata 'àite féin;

20 Agus their iad ṙi seanairibh a bhaile, *Tha* ar mac so reasgach agus ceannairceach, cha toir e géill d'ar guth; *tha e* 'ṅa gheòcair agus 'ṅa mhisgeir.

21 Agus clachaidh uile dhaoine a bhaile e l̇e clachaibh, a chum gu'm bàsaich e: mar sin cuiridh tu olc air falbh as bhur measg, agus cluinnidh Israel uile, agus bithidh eagal orra.

22 Agus ma ṙinn duine peacadh a tha toillteanach air bàs, agus gu'm bi e ṙ'a chur gu bàs, agus gu'n croch thu ṙi craoibh e:

23 Cha 'n fhan a chorp rè na h-oidhche air a' chraoibh, ach air gach aon chor adhlaicidh tu e air an là sin féin; (oir mallaichte l̇e Dia *tha* esan a chrochadh:) agus cha salaich thu t'fhearann, a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' toirt duit mar oighreachd.

CAIB. XXII.

'NUAIR a chi thu damh do bhràthar, no a chaora dol air seacharan, cha'n fholaich thu thu féin uatha; bheir thu air gach aon chor air an ais iad a ṙis a dh'ionnsuidh do bhràthar.

2 Agus mur *bi* do bhràthair làimh ṙiut, no mur aithne dhuit e, an sin bheir thu e dh'ionnsuidh do thighe féin, agus bithidh e maille ṙiut gus an iarr do bhràthair e, agus bheir thu air ais dha e.

3 Air a' mhodh cheudna ṅi thu ṙ'a asal, agus mar so ṅi thu ṙ'a eudach, agus mar so ṅi thu ṙis na h-uile ṅithibh caillte l̇e d' bhràthair, a chaill e, agus a fhuair thusa: cha 'n fheud thu thu féin fholach.

4 'Nuair a chi thu asal do bhràthar, no a dhamh a' tuiteam sìos air an t-slighe, cha'n fholaich thu thu féin uatha: gu cinnteach togaidh tu suas *iad* maille ṙis a ṙis.

5 Cha chaith bean an ni sin a's le fear, ni mò a chuireas fear uime eudach mnà: oir *is* gràineileachd do'n Tighearna do Dhia iadsan uile a ṅi so

6 Ma tharlas do ṅead eoin a bhi ṙomhad san t-slighe ann an craoibh sam bith, no air làr *ma's* eoin òga *iad,* no uibhean, agus a' mhàthair 'ṅa suidhe air an àlach, no air na h-uibhean, cha ghlac thu a' mhàthair maille ṙis an àlach:

7 Air gach aon chor leigidh tu leis a' mhàthair dol as, agus an t-àlach gabhaidh tu dhuit féin; a chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus *gu'*m buanaich thu *do* làithean.

8 'Nuair a thogas tu tigh nomha, an sin togaidh tu barr-bhalla d'a mhullach, a chum nach toir thu fuil air do thigh, ma thuiteas duine sam bith o sin.

9 Cha chuir thu t'fhìon-l̇ios l̇e h-iomadh gnè *sìl*, air eagal gu'n truaillear toradh do shìl a chuir thu, agus meas t'fhìon-l̇ios.

10 Cha dean thu ar l̇e damh agus l̇e h-asal maille ṙi chéile.

11 Cha chuir thu umad eudach measgta, *mar* do olainn agus do l̇ìon l̇e chéile.

12 Ni thu dhuit féin fàbhran air ceithir cheithreanaibh t'eudaich l̇eis an còmhdaich thu *thu féin.*

13 Ma ghabhas duine bean, agus gu'n téid e steach d'a h-ionnsuidh, agus gu'm fuathaich e i,

14 Agus gu'n toir e aobhar cainnte, 'ṅa h-aghaidh, agus gu'n tog e suas droch ainm oirre, agus gu'n abair e, Ghabh mi a' bhean so, agus an uair a thàinig mi d'a h-ionnsuidh, cha d'fhuair mi 'ṅa maighdinn i:

15 An sin gabhaidh athair na h-ighinn, agus a màthair, agus bheir iad a mach *comharan* maighdeanais na h-ighinn gu seanairibh a' bhaile anns a' gheata:

16 Agus their athair na h-ighinn ṙis na seanairibh, Thug mi mo ṅighean do'n duine so 'ṅa mnaoi, agus tha fuath aige dh'i;

17 Agus, feuch, thug e aobhar cainnte *'na h-aghaidh*, ag ràdh, Cha d'fhuair mi do ṅighean 'ṅa maighdinn; agus gidheadh *is* iad sin *comharan* maighdeanais mo ṅighinn: agus sgaoilidh iad an t-eudach an làthair sheanairean a' bhaile.

18 Agus gabhaidh seanairean a' bhaile sin an duine, agus smachdaichidh iad e:

19 Agus cuiridh iad ùmhla cheud *secel* airgid air, agus bheir iad do athair na h-ighinn iad, a chionn gu'n do thog e droch ainm air òigh do *chloinn* Israeil; agus bithidh i 'ṅa mnaoi aige: cha 'n fheud e a cur uaith ṙ'a bheò.

20 Ach ma tha an ni so fìor, *agus* nach 'eil *comharan* maighdeanais ṙ'am faghail do'n nighinn;

21 An sin bheir iad a mach an nighean gu dorus tighe a h-athar, agus clachaidh daoine a baile i l̇e clachaibh gus am bàsaich i; a chionn gu'n d'oibrich i amaideachd ann an Israel, l̇e strìopachas a dheanamh ann an tigh a h-athar: mar sin cuiridh tu air falbh olc as bhur measg.

22 Ma gheibhear duine a' luidhe l̇e

mnaoi a tha pòsda ṙi fear, an sin cuirear gu bàs iad łe chéile, an duine a łuidh łeis a' mhnaoi, agus a' bhean: mar sin cuiridh tu olc air falbh o Israel.

23 Ma tha nighean, *agus i* 'ṅa h-òigh, fuidh cheangal-pòsaidh aig fear, agus gu'm faigh duine i sa' bhaile, agus gu'n luidh e łeatha;

24 An sin bheir sibh a mach iad łe chéile gu geata a' bhaile sin, agus clachaidh sibh iad łe clachaibh gus am bàsaich iad; an nighean, a chionn nach do ghlaodh i, *agus i bhi* sa' bhaile; agus am fear, a chionn gu'n d'ìslich e bean a choimhearsnaich: mar sin cuiridh tu air falbh olc as bhur measg.

25 Ach ma gheibh fear sa' mhachair nighean a tha fuidh cheangal-pòsaidh, agus gu'n éignich an duine i, agus gu'n luidh e łeatha, an sin cuirear a mhàin an duine a łuidh łeatha gu bàs.

26 Ach air an nighinn cha dean thu bheag sam bith; cha *'n'eil* san nighinn coire bàis: oir mar an uair a dh'éireas duine suas an aghaidh a choimhearsnaich, agus a mharbhas se e, mar sin a ta chùis so:

27 Oir fhuair e sa' mhachair i, *agus* dh'éigh an nighean a bha fuidh cheangal-pòsaidh, agus cha *robh* neach ann g'a teasairginn.

28 Ma gheibh duine nighean *a tha* 'ṅa h-òigh, nach 'eil fuidh cheangal-pòsaidh, agus gu'n dean e greim oirre, agus gu'n luidh e łeatha, agus gu'm faighear iad;

29 An sin bheir am fear a łuidh łeatha do athair na h-ighinn leth-cheud *secel* airgid, agus bithidh i 'ṅa mnaoi aige; a chionn gu'n d'ìslich e i, cha 'n fheud e a cur uaith ṙ'a bheò.

30 Cha ghabh duine d'a ionnsuidh bean 'athar, ni mò a leigeas e ṙis còmhdachadh 'athar.

CAIB. XXIII.

CHA téid esan aig am bheil a chlochan air am bruthadh, no 'bhall dìomhair air a ghearradh dheth, a steach do chomhchruinneach an Tighearna.

2 Cha téid fear dìolain a steach do chomhchruinneach an Tighearn; eadhon gu ruig an deicheamh ginealach cha téid e steach do chomhchruinneach an Tighearna.

3 Cha téid Amonach no Moabach a steach do chomhchruinneach an Tighearn; eadhon gus an deicheamh ginealach cha téid iad a steach do chomhchruinneach an Tighearn a chaoidh:

4 A chionn nach do choinnich iad sibh łe h-aran agus łe h-uisge air an t-slighe, 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit, agus a chionn gu'n do thuarasdalaich iad a'd' aghaidh Balaam mac Bheoir, o Phetor na Mesopotamia, chum do mhallachadh.

5 Gidheadh, cha 'n éisdeadh an Tighearna do Dhia ri Balaam; ach thionndaidh an Tighearna do Dhia dhuit am mallachadh gu beannachadh, a chionn gu'm bu toigh łeis an Tighearna do Dhia thu.

6 Cha 'n iarr thu an sìth, no an sonas ré t'uile làithean gu bràth.

7 Cha ghabh thu gràin do Edomach, oir *is* e do bhràthair e: cha ghabh thu gràin do Eiphiteach, a chionn gu'n robh thu a'd' choigreach 'ṅa fhearann.

8 Théid a' chlann a ghinear łeo-san, a steach do chomhchruinneach an Tighearna, 'ṅan treas ginealach.

9 'Nuair a théid *t'*fheachd a mach an aghaidh do ṅaimhdean, an sin gléidh thu féin o gach droch ṅi.

10 Ma bhios 'ṅur measg duine sam bith nach 'eil glan, a thaobh neò-ghloine a tharlas da san oidhche, an sin théid e mach as a' champ; cha tig e steach do mheadhon a' chaimp:

11 Ach an uair a bhios e dlùth do'n fheasgar, an sin nighidh se *e féin* łe h-uisge, agus an uair a théid a' ghrian fodha, thig e steach do mheadhon a' chaimp.

12 Bithidh agad àite mar an ceudna an taobh a muigh do'n champ, far an téid thu mach.

13 Agus bithidh pleadhag agad air do chrios, agus an uair a shuidheas tu a muigh, cladhaichidh tu łeatha, agus tionndaidh tu air t'ais, agus folaichidh tu an ni a thig uait.

14 Oir tha'n Tighearna do Dhia ag imeachd am meadhon do chaimp, chum do shaoradh, agus a chum do ṅaimhdean a thoirt thairis ṙomhad: uime sin bithidh do champ naomha, chum nach faic e ni sam bith neò-ghlan annad, agus nach pill e air falbh uait.

15 Cha toir thu suas d'a mhaighstir an seirbhiseach a chaidh as a t'ionnsuidh o 'mhaighstir.

16 Maille ṙiut gabhaidh e còmhnuidh 'ṅur measg, anns an àit a thaghas e, an taobh a stigh aoin do d' gheataibh far an taitniche łeis: cha dean thu foirneart air

17 Cha bhi strìopach air bith do ṅigheanaibh Israeil, ni mò bhios Sodomach do mhacaibh Israeil.

18 Cha toir thu tuarasdal strìopaich, no luach coin, do thigh an Tighearna do Dhé air son bòid sam bith; oir tha iad sin eadhon łe chéile 'ṅan gràineileachd do'n Tighearna do Dhia.

19 Cha toir thu *ni sam bith* an coingheall do d' bhràthair air riadh; riadh airgid, riadh bìdh, riadh ni sam bith a bheirear an coingheall air riadh.

20 Do choigreach feudaidh tu *ni* a thoirt an coingheall air riadh, ach do d' bhràthair cha toir thu ni sam bith an coingheall air riadh; a chum gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu anns gach ni ṙis an cuir thu do làmh, san fhearann d'am bheil thu doi g'a shealbhachadh.

21 'Nuair a bheir thu bòld do'n Tighearna do Dhia, cha dean thu

moille 'ṅa h-ìocadh : oir gu cinnteach iarraidh an Tighearna do Dhia uait i; agus bhiodh e 'ṅa pheacadh dhuit.

22 Ach ma dh'fhanas tu gun bhòid a thabhairt, cha bhi e 'ṅa pheacadh dhuit.

23 An ni sin a chaidh mach as do bhilibh, coimhididh agus coimhlionaidh tu; a ṙéir mar a bhòidich thu do'n Tighearna do Dhia, *eadhon* tabhartas saor-thoile, a gheall thu łe d' bheul.

24 'Nuair a théid thu steach do fhìon-łios do choimhearsnaich, an sin feudaidh tu fìon-dhearcan itheadh mar is miann łeat, *eadhon* do shàth; ach cha chuir thu bheag a'd' shoitheach.

25 'Nuair a théid thu steach a dh'arbhar do choimhearsnaich, an sin feudaidh tu na diasan a spìonadh łe d' łàimh; ach corran cha chuir thu ann an arbhar do choimhearsnaich.

CAIB. XXIV.

'NUAIR a ghabhas fear bean, agus a phòsas e i, agus gu'n tachair nach faigh i deadh-ghean 'ṅa shùilibh, a chionn gu'n d'fhuair e neòghloine éigin innte; an sin sgrìobhadh e litir-dhealaich dh'i, agus thugadh e 'ṅa làimh *i*, agus cuireadh e mach as a thigh i.

2 Agus an uair a dh'fhalbhas i mach as a thigh, feudaidh i dol agus a bhi *'na mnaoi* aig fear eile.

3 Agus *ma* dh'fhuathaicheas am fear-pòsda ma dheireadh so i, agus gun sgrìobh e litir-dhealaich dh'i, agus gu'n toir e 'ṅa làimh i, agus gu'n cuir e mach as a thigh i; no ma gheibh am fear ma dheireadh bàs, a ghabh i 'ṅa mnaoi dha féin;

4 Cha 'n fheud a ceud fhear-pòsda a chuir uaith i, a gabhail a ṙìs gu bhi 'ṅa mnaoi dha, an déigh dh'i bhi air a truailleadh; oir *is* gràineileachd sin an làthair an Tighearn: agus cha toir thu air an fhearann peacachadh, a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' toirt duit mar oighreachd.

5 'Nuair a ghabhas duine bean ṅuadh, cha téid e mach gu cogadh, ni mò a chuirear cùram gnòthuich sam bith air: fanaidh e saor aig a thigh féin aon bhliadhna, agus bheir e subhachas d'a mhṅaoi a ghabh e.

6 Cha ghabh duine sam bith a' chlach-mhuilinn ìochdarach no uachdarach mar gheall: oir tha e gabhail anama *duine* mar gheall.

7 Ma gheibhear duine a' goideadh aoin neach d'a bhràithribh do chloinn Israeil, agus ma ṅi e ain-tighearnas air, no *ma* ṙeiceas se e; an sin cuirear gu bàs an gaduiche sin; agus cuiridh tu olc air falbh as bhur measg.

8 Thoir an aire, ann am plàigh na luibhre, gu'n toir thu fa'near gu dùrachdach, agus gu'n dean thu a ṙéir nan uile ṅithe a theagaisgeas na sagartan na Lebhithich dhuibh: a ṙéir mar a dh'àithn mi dhoibh, bheir sibh fa'near gu'n dean sibh.

9 Cuimhnich ciod a ṙinn an Tighearna do Dhia ṙi Miriam air an t-slighe, an déigh dhuibh teachd a mach as an Eiphit.

10 'Nuair a bheir thu do d' choimhearsnach ni sam bith an coingheall, cha téid thu steach d'a thigh a ghabhail a ghill.

11 A mach seasaidh tu, agus bheir an duine d'am bheil thu toirt an coingheall, an geall a mach dhuit.

12 Agus ma *bhios* an duine bochd, cha choidil thu łe 'gheall.

13 Air gach aon chor bheir thu air ais dha 'n geall a ṙìs, 'nuair a théid a' ghrian fodha, chum gu'n coidil e 'ṅa eudach féin, agus gu'm beannaich e thu: agus bithidh so 'ṅa ionracas dhuit an làthair an Tighearna do Dhé.

14 Cha dean thu foirneart air seirbhiseach tuarasdail a tha bochd agus uireasbhuidheach, *co dhiubh a tha e* do d' bhràithribh, no do d' choigrich, a *tha* ann a t'fhearann an taobh a stigh do d' gheataibh.

15 Air a łà bheir thu *dha* a thuarasdal, agus cha téid a 'ghrian sìos air, oir *tha* e bochd, agus a' suidheachadh a chridhe air; air eagal gu'n glaodh e a't' aghaidh ṙis an Tighearn, agus gu'm bi e 'ṅa pheacadh dhuit.

16 Cha chuirear na h-aithriche gu bàs air son na cloinne, ni mò a chuirear a' chlann gu bàs air son nan aithriche: cuirear gach duine gu bàs air son a pheacaidh féin.

17 Cha chlaon thu breitheanas a choigrich, no an dìlleachdain, ni mò a ghabhas tu eudach bantraich mar gheall.

18 Ach cuimhnichidh tu gu'n robh thu *féin* a'd' thràill san Eiphit, agus *gu'n do* shaor an Tighearna do Dhia thu as a sin: uime sin *tha* mi ag àithneadh dhuit an ni so a dheanamh.

19 'Nuair a bhuaineas tu t'fhoghar a'd' achadh, agus a dhìchuimhnicheas tu sguab san achadh, cha phill thu g'a togail: air son a' choigrich, air son an dìlleachdain, agus air son na bantraich bithidh i; a chum gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu ann an uile oibribh do łàmh.

20 'Nuair a chrathas tu do chrann-oladh, cha téid thu thairis air na geugaibh a ṙìs; air son a' choigrich, air son an dìlleachdain, agus air son na bantraich bithidh e.

21 'Nuair a chruinnicheas tu fìon-dhearcan t'fhìon-łios, cha ghlan thu gu buileach a'd' dhéigh *e:* air son a' choigrich, air son an dìlleachdain, agus air son na bantraich bithidh e.

22 Agus cuimhnichidh tu gu'n robh thu a'd' thràill ann an tìr na h-Eiphit; uime sin *tha* mi ag àithneadh dhuit an ni so a dheanamh.

CAIB. XXV,

MA bhios connsachadh eadar dhaoine, agus gu'n tig iad gu breitheanas, a chum as gu'n toir *na breitheamhna* breth orra; an sin saoraidh iad an t-ionracan, agus dìtidh iad an ciontach.

2 Agus tarlaidh, ma *'s* airidh an duine aingidh bhi air a bhualadh, gu'n toir am breitheamh air luidhe sìos, agus a bhi air a bhualadh 'ṅa l̇àthair, a ṙéir a choire, ann an àireamh àraidh *do bhuillibh.*

3 Dà fhichead buille bheir e dha: cha téid e thairis, air eagal nan rachadh e thairis, agus gu'm buaileadh se e os an ceann sin l̇e mòran bhuillibh, an sin gu'm biodh do bhràthair tàireil a'd' shùilibh.

4 Cha chuir thu ceangal air beul an daimh an uair a tha e saltairt *an arbhair.*

5 'Nuair a ghabhas bràithrean còmhnuidh maille ṙi chéile, agus gu'm faigh aon diubh bàs, agus gun duine cloinne aige, cha phòs bean a' mhairbh a mach ṙi coigreach: théid a bràthair-céile steach d'a h-ionnsuidh, agus gabhaidh e dha féin i 'ṅa mnaoi, agus ṅi e dlighe bràthar-céile ṙithe.

6 Agus éiridh an ceud-ghin mic a bheireas i, suas ann an ainm a bhràthar *a ta* marbh, a chum nach dubhar a mach 'ainm á h-Israel.

7 Agus mur toil l̇eis an duine bean a bhràthar a ghabhail, an sin théid bean a bhràthar suas do'n gheata chum nan seanairean, agus their i, Tha mo bhràthair-céile a' diùltadh ainm a thogail suas d'a bhràthair ann an Israel, cha 'n àill l̇eis dlighe bràthar-céile a dheanamh ṙium.

8 An sin gairmidh seanairean a bhaile air, agus labhraidh iad ris: agus *ma* sheasas e *mach,* agus gu'n abair e, Cha 'n àill l̇eam a gabhail;

9 An sin thig bean a bhràthar d'a ionnsuidh an làthair nan seanairean, agus fuasglaidh i a bhròg bhàrr a choise, agus tilgidh i smugaid 'ṅa eudain, agus freagraidh agus their i, Mar so ṅìthear ṙis an duine nach tog suas tigh a bhràthar.

10 Agus goirear 'ainm ann an Israel, Tigh an fhir aig am bheil a bhròg fuasgailte,

11 'Nuair a bhios daoine ṙi comhstri cuideachd, neach ṙi neach eile, agus gu'n tig bean aoin diubh am fagus a dh'fhuasgladh a fir-pòsda á làimh an fhir a tha 'ga bhualadh, agus gu'n sìn i mach a làmh, agus gu'n gabh i greim air a bhuill dìomhair;

12 An sin gearraidh tu dhith a làmh; cha ghabh do shùil truas *rithe.*

13 Cha bhi agad ann ad mhàla *aon* chothrom agus cothrom *eile; cothrom* mòr agus beag.

14 Cha bhi agad ann ad thigh *aon* soitheach, agus soitheach *eile* tomhais; *soitheach* mòr agus beag.

15 Cothrom iomlan agus ceart bithidh agad, soitheach-tomhais iomlan agus ceart bithidh agad; a chum gu'm buanaichear do l̇àithean anns an fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit.

16 Oir *tha* iadsan uile a ṅi na nithe sin, iadsan uile a ṅi gu h-eucorach, 'ṅan gràineileachd do'n Tighearna do Dhia.

17 Cuimhnich ciod a ṙinn Amalec ort san t-slighe, 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit,

18 Cionnus a choinnich e thu san t-slighe, agus a bhuail e chuid bu deireanaiche dhìot, *eadhon* iadsan uile *a bha* lag a'd' dhéigh, an uair *a bha* thu fann agus sgìth, agus nach robh eagal Dé air.

19 Uime sin an uair a bheir an Tighearna do Dhia fois duit o d' 'ṅaimhdibh uile mu'n cuairt, anns an fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit mar oighreachd ṙ'a shealbhachadh, dubhaidh tu *as* cuimhne Amaleic o *bhi* fuidh ṅèamh; cha dìchuimhnich thu *e.*

CAIB. XXVI.

AGUS an uair a théid thu stigh do'n fhearann a *tha* 'n Tighearna do Dhia a' toirt dhuit mar oighreachd, agus a shealbhaicheas tu e, agus a ghabhas tu còmhnuidh ann,

2 An sin gabhaidh tu do'n 'cheud chuid do uile thoradh na talmhainn, a bheir thu l̇eat do t'fhearann a tha 'n Tighearna do Dhia a' tabhairt duit, agus cuiridh tu ann am bascaid *e,* agus théid thu chum an àite a thaghas an Tighearna do Dhia, a chur 'ainme an sin.

3 Agus théid thu dh'ionnsuidh an t-sagairt a bhios anns na làithibh sin, agus their thu ṙis, Tha mi ag aideachadh air an là 'n diugh do'n Tighearna do Dhia, gu'n d'thàinig mi do'n dùthaich a mhionnaich an Tighearna d'ar n-aithrichibh gu'n tugadh e dhuinn.

4 Agus gabhaidh an sagart a' bhascaid as do l̇àimh, agus cuiridh e sìos i air beulaobh altarach an Tighearna do Dhé.

5 Agus freagraidh tu agus their thu an làthair an Tighearna do Dhé, Bu Shirianach air sheòl a bhi caillte m'athair, agus chaidh e sìos do'n Eiphit, agus bha e air chuairt an sin l̇e beagan cuideachd, agus dh'fhàs e 'n sin 'ṅa chinneach mòr, cumhachdach, agus lìonmhor

6 Agus bhuin na h-Eiphitich gu h-olc ṙuinn, agus shàraich iad sinn, agus chuir iad daorsa chruaidh oirnn.

7 Agus ghlaodh sinn ṙis an Tighearna, Dia ar n-aithriche, agus dh'éisd an Tighearna ṙ'ar guth, agus dh'amhairc e air ar n-àmhghar, agus ar saothair, agus ar foirneart:

8 Agus thug an Tighearna mach sinn as an Eiphit l̇e làimh chumhachdaich, agus l̇e gàirdean sìnte mach, agus l̇e h-uamhann mòr, agus l̇e comharaibh, agus l̇e h-iongantasaibh:

9 Agus thug e sinn do'n àite so, agus thug e dhuinn am fearann so, fear

ann a tha sruthadh l̇e bainne agus mil.

10 Agus a ṅis, feuch, thug mi l̇eam ceud thoradh an fhearainn a thug thusa, a Thighearna, dhomh. Agus cuiridh tu e am fianuis an Tighearna do Dhé, agus ṅi thu aoradh am fianuis an Tighearna do Dhé.

11 Agus ṅi thu gairdeachas anns gach *ni* maith a thug an Tighearna do Dhia dhuit, agus do d' thigh, thu féin, agus an Lebhitheach, agus an coigreach a *bhios* 'ṅur measg.

12 'Nuair a chuireas tu crìoch air deachamh a thoirt seachad, *eadhon* uile dheachamh do chinneis air an treas bliadhna, bliadhna an deachaimh, agus a bheir thu *e* do'n Lebhitheach, do'n choigreach, do'n dìlleachdan, agus do'n bhantraich, a chum gu'n ith iad an taobh a stigh do d' gheataibh, agus gu'n sàsuichear iad;

13 An sin their thu am fianuis an Tighearna do Dhé, Thug mi l̇eam na nithe naomha as *mo* thigh, agus mar an ceudna thug mi iad do'n Lebhitheach, agus do'n choigreach, do'n dìlleachdan, agus do'n bhantraich, a ṙéir t'àitheantan uile a dh'àithn thu dhomh: cha do bhris mi h-*aon* do t'àitheantaibh, ni mò a dhìchuimhnich mi *iad*.

14 Cha d'ith mi *bheag* dhiubh a'm' bhròn, ni mò a ghabh mi *bheag* dhiubh gu *feum* neòghlan *sam bith*, ni mò a thug mi *bheag* dhiubh air son a' mhairbh: dh'éisd mi ṙi guth an Tighearna mo Dhé; ṙinn mi a ṙéir nan uile ṅithe a dh'àithn thu dhomh.

15 Amhairc a ṅuas o ionad-còmhnuidh do ṅaomhachd, o ṅèamh, agus beannaich do shluagh Israel, agus am fearann a thug thu dhuinn, mar a mhionnaich thu d'ar n-aithrichibh, fearann a tha sruthadh l̇e bainne agus mil.

16 Air an là'n diugh dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit na reachdan agus na breitheanais sin a dheanamh: uime sin coimhididh agus ṅi thu iad l̇e d' uile chridhe agus l̇e d' uile anam.

17 Rinn thu roghainn an diugh do'n Tighearna gu bhi 'ṅa Dhia dhuit, agus gu gluasad 'ṅa shlighibh, agus gu 'reachdan a ghleidheadh, agus 'àitheantan, agus a bhreitheanais, agus gu éisdeachd ṙ' a ghuth.

18 Agus thagh an Tighearna thusa an diugh gu bhi a'd' shluagh sònraichte dha féin, mar a gheall e dhuit, agus a chum gu'n gleidheadh tu 'àitheantan uile;

19 Agus a chum gu'n deanadh e àrd thu os ceann nan uile chinneach a ṙinn e, ann an cliu, agus ann an ainm, agus ann an urram; agus a chum gu'm bitheadh tu a'd' shluagh naomha do'n Tighearna do Dhia, mar a l̇abhair e.

CAIB. XXVII.

AGUS dh'àithn Maois agus seanairean Israeil do'n t-sluagh, ag ràdh, Gleidhibh na h-àitheantan uile a *tha* mi ag àithneadh dhuibh an diugh.

2 Agus tarlaidh, air an là anns an téid sibh thar Iordan do'n fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, gu'n cuir thu suas dhuit féin clacha mòra, agus còmhdaichidh tu thairis l̇e h-aol iad.

3 Agus sgrìobhaidh tu orra uile bhriathran an lagha so, 'nuair a théid thu thairis, a chum gu'n téid thu steach do'n fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit, fearann a tha sruthadh l̇e bainne agus l̇e mil; mar a gheall an Tighearna Dia t'aithriche dhuit.

4 Uime sin an uair a théid sibh thar Iordan, cuiridh sibh suas na clachan sin, a *tha* mi ag àithneadh dhuibh air an là'n diugh, ann an sliabh Ebail, agus còmhdaichidh tu thairis l̇e h-aol iad.

5 Agus an sin togaidh tu suas altair do'n Tighearna do Dhia, altair do chlachaibh: cha tog thu suas *inneal* iaruinn *sam bith* orra.

6 Do chlachaibh slàna togaidh tu altair an Tighearna do Dhé, agus bheir thu suas oirre ìobairte-loisgte do'n Tighearna do Dhia.

7 Agus ìobraidh tu ìobairte-sìth, agus ithidh tu 'n sin, agus ṅi thu gairdeachas an l̇àthair an Tighearna do Dhé.

8 Agus sgrìobhaidh tu air na clachaibh uile bhriathran an lagha so gu ro-shoilleir.

9 Agus l̇abhair Maois, agus na sagartan na Lebhithich, ṙi h-Israel uile, ag ràdh, Thoir an aire, agus éisd, O Israeil; air an là'n diugh ṙinneadh thu a'd' shluagh do'n Tighearna do Dhia.

10 Uime sin éisdidh tu ṙi guth an Tighearna do Dhé, agus ṅi thu 'àitheantan, agus a ṙeachdan, a *tha* mi ag àithneadh dhuit air an là'n diugh.

11 Agus dh'àithn Maois do'n t-sluagh air an là sin féin, ag ràdh,

12 Seasaidh iad so air sliabh Gheridsim a bheannachadh an t-sluaigh, 'nuair a théid sibh thar Iordan; Simeon, agus Lebhi, agus Iudah, agus Isachar, agus Ioseph, agus Beniamin.

13 Agus seasaidh iad so air sliabh Ebail a mhallachadh; Reuben, Gad, agus Aser, agus Sebulun, Dan, agus Naphtali.

14 Agus labhraidh na Lebhithich, agus their iad ṙi daoinibh Israeil uile l̇e guth àrd,

15 Mallaichte *gu robh* an duine a ṅi dealbh snaidhte no leaghta, gràineileachd do'n Tighearn, obair làmh an fhir-cheird, agus a chuireas *e* ann an *ionad* dìomhair: agus freagraidh an sluagh uile, agus their iad, Amen.

16 Mallaichte *gu robh* esan a ṅi tàir air 'athair no air a mhàthair: agus their an sluagh uile, Amen.

17 Mallaichte *gu robh* esan a dh'atharraicheas crìoch *fearainn* a choimh-

earsnaich: agus their an sluagh uile, Amen.

18 Mallaichte *gu robh* esan a chuireas an dall air seacharan san t-slighe: agus their an sluagh uile, Amen.

19 Mallaichte *gu robh* esan a chlaonas breitheanas a' choigrich, an dìlleachdain, agus na bantraich: agus their an sluagh uile, Amen.

20 Mallaichte *gu robh* esan a łuidheas łe mnaoi 'athar, a chionn gu bheil e a' leigeadh ṙis còmhdaich 'athar: agus their an sluagh uile, Amen.

21 Mallaichte *gu robh* esan a łuidheas łe h-ainmhidh sam bith: agus their an sluagh uile, Amen.

22 Mallaichte *gu robh* esan a łuidheas łe 'phiuthair, nighean 'athar, no nighean a mhàthar: agus their an sluagh uile, Amen.

23 Mallaichte *gu robh* esan a łuidheas łe 'mhàthair-chéile: agus their an sluagh uile, Amen.

24 Mallaichte *gu robh* esan a bhuaileas a choimhearsnach gu h-uaigneach: agus their an sluagh uile, Amen.

25 Mallaichte *gu robh* esan a ghabhas duais air son duine neòchiontach a mharbhadh: agus their an sluagh uile, Amen

26 Mallaichte *gu robh* esan nach daingnich uile bhriathran an lagha so chum an deanamh: agus their an sluagh uile, Amen.

CAIB. XXVIII.

AGUS tarlaidh, ma dh'éisdeas tu gu dùrachdach ṙi guth an Tighearna do Dhé, a choimhead agus a dheanamh 'àitheantan uile, a *tha* mi ag àithneadh dhuit air an là'n diugh, gu'n cuir an Tighearna do Dhia suas thu os ceann uile chinneacha na talmhainn.

2 Agus thig na beannachdan so uile ort, agus beiridh iad ort, ma dh'éisdeas tu ṙi guth an Tighearna do Dhé.

3 Beannaichte *bithidh* tu sa' bhaile, agus beannaichte *bithidh* tu sa' mhachair.

4 Beannaichte *bithidh* toradh do chuirp, agus toradh t'fhearainn, agus toradh do spréidhe, fàs do chruidh, agus treuda do chaorach.

5 Beannaichte *bithidh* do bhascaid agus do chuibhrionn.

6 Beannaichte *bithidh* tu 'nuair a thig thu stigh, agus beannaichte *bithidh* tu 'nuair a théid thu mach.

7 Bheir an Tighearna fa'near gu'm bi do ṅaimhdean, a dh'éireas suas a't' aghaidh, air am bualadh ṙoimh do ghnùis: thig iad a mach a't' aghaidh air aon slighe, agus teichidh iad ṙomhad air seachd slighibh.

8 Aithnidh an Tighearn am beannachadh ort a'd' thighibh-tasgaidh, agus anns gach ni ṙis an cuir thu do łàmh; agus beannaichidh e thu san fhearann a bheir an Tighearna do Dhia dhuit.

9 Daingnichidh an Tighearn thu a'd' shluagh naomha dha féin, mar a mhionnaich e dhuit, ma ghleidheas tu àitheantan an Tighearna do Dhé. agus *ma* ghluaiseas tu 'ṅa shlighibh.

10 Agus chi uile chinnich na talmhainn gu'n goirear ainm an Tighearn ort, agus bithidh eagal orra ṙomhad.

11 Agus ṅi an Tighearna saoibhir thu ann am maoin, ann an toradh do chuirp, agus ann an toradh do spréidhe, agus ann an toradh do thalmhainn, anns an talamh a mhionnaich an Tighearna do t'aithrichibh a thabhairt duit.

12 Fosglaidh an Tighearna dhuit a dheadh ionmhas, na nèamhan a thoirt uisge do t'fhearann 'ṅa àm, agus a bheannachadh uile oibre do łàimhe; agus bheir thu 'n iasachd do mhòran chinneach, agus cha ghabh thu 'n iasachd.

13 Agus ṅi an Tighearn an ceann dhìot, agus ṅi e an t-earball; agus bithidh tu mhàin an uachdar, agus cha bhi thu 'n ìochdar; ma dh'éisdeas tu ṙi àitheantaibh an Tighearna do Dhé, a *tha* mi ag àithneadh dhuit air an là'n diugh, gu'n coimhead agus gu'n dean *thu iad*.

14 Agus cha téid thu thaobh o aon air bith do na briathraibh a *tha* mi ag àithneadh dhuit an diugh, a chum na łàimhe deise no chum na làimhe clìthe, a dhol an déigh dhiathan eile a dheanamh seirbhis doibh.

15 Ach tarlaidh, mur éisd thu ṙi guth an Tighearna do Dhé, a thoirt fa'near gu'n dean thu 'àitheantan agus a ṙeachdan uile, a *tha* mi ag àithneadh dhuit an diugh, gu'n tig na mallachdan so uile ort, agus gu'm beir iad ort.

16 Mallaichte *bithidh* tu sa' bhaile, agus mallaichte *bithidh* tu sa' mhachair.

17 Mallaichte *bithidh* do bhascaid agus do chuibhrionn.

18 Mallaichte *bithidh* toradh do chuirp, agus toradh t'fhearainn, fàs do chruidh, agus treudan do chaorach.

19 Mallaichte *bithidh* tu 'nuair a thig thu stigh, agus mallaichte *bithidh* tu 'nuair a théid thu mach.

20 Cuiridh an Tighearn ort mallachadh, mi-shuaimhneas, agus achmhasan, anns gach ni ṙis an cuir thu do łàmh gu 'dheanamh, gus an sgriosar thu, agus gus an téid as duit gu h-obann, air son aingidheachd do ghnìomhara leis an do thréig thu mise.

21 Bheir an Tighearn air a' phlàigh leantuinn ṙiut, gus an claoidh e thu bhàrr an fhearainn, d'am bheil thu dol a steach g'a shealbhachadh.

22 Buailidh an Tighearn thu łe caitheamh agus łe fiabhrus, agus łe h-ain-teas, agus łe h-àrd-łosgadh, agus łeis a' chlaidheamh, agus łe seargadh, agus le fuar-dhealt; agus leanaidh iad thu gus an téid as duit.

23 Agus bithidh do speuran a *ta* os

do cheann 'ṅan umha, agus an talamh *a ta* fodhad 'na iarunn.

24 Ni an Tighearn uisge t'fhearainn 'ṅa l̇uaithre agus 'ṅa dhuslach: o ṅèamh thig e ṅuas ort, gus an sgriosar

25 Bheir an Tighearna fa'near gu'm buailear thu air beulaobh do ṅaimhdean: théid thu mach air aon slighe 'ṅan aghaidh, agus teichidh tu rompa air seachd slighibh; agus atharraichear thu chum uile ṙioghachda na talmhainn.

26 Agus bithidh do chlosach 'na biadh aig uile eunlaith an athair, agus aig beathaichibh na talmhainn, agus cha 'n fhuadaich duine sam bith air falbh iad.

27 Buailidh an Tighearn thu l̇e neasgaid na h-Eiphit, agus l̇e ruith fola, agus l̇e càrr, agus l̇e cloimh, do nach bi e'n comas do l̇eigheas.

28 Buailidh an Tighearn thu l̇e cuthach, agus l̇e doille, agus l̇e h-uamhann cridhe.

29 Agus smeuraichidh tu mu mheadhon-là, mar a smeuraicheas an dall san dorchadas, agus cha soirbhich l̇eat a'd' shlighibh: agus bithidh tu mhàin fuidh fhoirneart, agus air do chreachadh a ghnàth, agus cha teasairg duine sam bith *thu*.

30 Ni thu ceangal-pòsaidh ṙi mnaoi, agus luidhidh fear eile l̇eatha: togaidh tu tigh, agus cha ghabh thu còmhnuidh ann: suidhichidh tu fìon-l̇ios, agus cha tionail thu 'fhìon-dhearcan.

31 Marbhar do dhamh fa chomhair do shùl, agus cha 'n ith thu dheth: bheirear air falbh t'asal a dh'aindeoin as do l̇àthair, agus cha toirear air a h-ais dhuit i: bheirear do chaoraich do d' ṅaimhdibh, agus cha bhi neach agad a bheir uatha *iad*.

32 Bheirear do mhic agus do ṅighean a do shluagh eile, agus chi do shùilean, agus fàilnichidh iad *le fadal* air an son rè an là: agus cha *bhi* neart sam bith a'd' l̇àimh.

33 Toradh t'fhearainn, agus do shaothair uile, ithidh cinneach suas, nach b'aithne dhuit; agus bithidh tu mhàin fuidh fhoirneart agus air do bhruthadh an còmhnuidh:

34 Air chor as gu'm bi thu air mhi-chéill, air son seallaidh do shùl a chi thu.

35 Buaillidh an Tighearn thu sna glùinibh, agus anns na cosaibh, l̇e neasgaid chràitich nach gabh leigheas, o bhonn do choise gu mullach do chinn.

36 Bheir an Tighearn thu *féin*, agus do ṙigh a chuireas tu os do cheann, gu cinneach nach b'aithne aon chuid duit féin no do t'aithrichibh; agus an sin ṅi thu seirbhis do dhiathaibh eile, *do* fhiodh agus *do* chloich.

37 Agus bithidh tu a't' uamhas, a'd' shamhladh, agus a'd' l̇eth-fhocal, am measg nan uile chinneach gus an treòraich an Tighearn thu.

38 Bheir thu mòran sìl a mach do'n fhearann, ach is beag a chruinnicheas tu stigh: oir ithidh an locust suas e.

39 Suidhichidh tu fìon-l̇iosan agus deasaichidh tu *iad*, ach cha'n òl thu do'n fhìon, ni mò a chruinnicheas tu *na dearcan:* oir ithidh a' chnuimh iad.

40 Bithidh croinn-oladh agad air feadh do chrìochan uile, ach cha 'n ung thu thu *féin* l̇eis an oladh: oir tilgidh do chrann-oladh *a thoradh*.

41 Ginidh tu mic agus nigheanan, ach cha mheal thu iad; oir théid iad am braighdeanas.

42 Do chraobhan uile, agus toradh t'fhearainn, millidh an locust.

43 Eiridh an coigreach a tha 'ṅur measg suas gu ro-àrd os do cheann; agus thig thusa ṅuas gu ro-ìosal.

44 Bheir e 'n iasachd dhuit, agus cha toir thusa an iasachd dha: bithidh esan 'ṅa cheann, agus bithidh tusa a'd' earball.

45 Agus thig na mallachdan sin uile ort, agus leanaidh iad thu, agus beiridh iad ort, gus an sgriosar thu; a chionn nach d'éisd thu ṙi guth an Tighearna do Dhé, a ghleidheadh 'àitheantan agus a ṙeachdan a dh'àithn e dhuit.

46 Agus bithidh iad ort mar chomhar agus mar iongantas, agus air do shliochd a chaoidh.

47 A chionn nach d'ṙinn thu seirbhis do'n Tighearna do Dhia l̇e gairdeachas, agus l̇e subhachas cridhe, air son pailteis nan uile *nithe;*

48 Uime sin ṅi thu seirbhis do d' ṅaimhdibh, a chuireas an Tighearn a't' aghaidh, ann an ocras, agus ann an tart, agus ann an lomnochdaidh, agus ann an uireasbhuidh nan uile *nithe:* agus cuiridh e cuing iaruinn air do mhuineal, gus an cuir e as duit.

49 Bheir an Tighearn cinneach a't' aghaidh o *ionad* fad *o làimh*, o iomall na talmhainn, mar an iolair air iteig; cinneach nach tuig thu 'n cainnt;

50 Cinneach aig am bheil aghaidh bhorb, nach toir urram do ghnùis an aosmhoir, agus nach dean iochd ṙis an òg.

51 Agus ithidh e toradh do spréidhe, agus toradh t'fhearainn, gus an sgriosar thu: neach nach fàg agad arbhar, fìon, no oladh, fàs do chruidh, no treudan do chaorach, gus an cuir e as duit.

52 Agus teannaichidh e thu ann ad gheataibh uile, gus am brisear sìos do bhallachan àrda agus daingnichte, anns an robh do dhòigh, air feadh t'fhearainn uile; agus teannaichidh e thu ann ad gheataibh, air feadh t'fhearainn uile a thug an Tighearna do Dhia dhuit.

53 Agus ithidh tu toradh do chuirp féin, feoil do mhac agus do ṅigheanan, a thug an Tighearna do Dhia dhuit, anns a' chogadh, agus anns an teinn, l̇eis an teannaich do ṅaimhdean thu:

54 *Air chor as* an duine *a ta* maoth

'ṅur measg, agus ro-shògliar, gu'm bi a shùil olc a thaobh a bhràthar, agus a thaobh mnà 'uchd féin, agus a thaobh iarmaid a chloinne a dh'fhàgas e:

55 Air chor as nach toir e do h-aon diubh *a bheag* do fheoil a chloinne a dh'itheas e; a chionn nach fàgar a bheag aige sa' chogadh, agus anns an teinn, l̇eis an teannaich do naimhdean thu a'd' gheataibh uile.

56 A' bhean mhaoth agus shòghar 'ṅur measg, nach dùraigeadh bonn a coise a chur air an talamh a thaobh muirn agus maothalachd, bithidh a sùil olc a thaobh fir-pòsda a h-uchd, agus a thaobh a mic, agus a thaobh a h-ighinn,

57 Agus a thaobh a maothrain a thig a mach o eadar a cosaibh, agus a thaobh a cloinne a bheireas i: oir ithidh i iad a dh'uireasbhuidh nan uile *nithe* an diomhaireachd anns a' chogadh, agus anns an teinn, leis an teannaich do ṅàmhaid thu a'd' gheataibh.

58 Mur toir thu an aire uile bhriathran an lagha so a dheanamh, a tha sgrìobhta san leabhar so, a chum gu'm bi eagal an ainm ghlòrmhoir agus uamhasaich so ort, AN TIGHEARNA DO DHIA;

59 An sin ṅi an Tighearna do phlàighean iongantach, agus plàighean do shliochd, *eadhon* plàighean mòra agus maireannach, agus eucailean cràiteach agus fadalach.

60 A bhàrr air so, bheir e ort uile ghalaran na h-Eiphit, ṙoimh an robh eagal ort; agus leanaidh iad ṙiut.

61 Mar an ceudna gach tinneas, agus gach plàigh, nach *'eil* sgrìobhta ann an leabhar an lagha so, iad sin bheir an Tighearn ort, gus an sgriosar thu.

62 Agus fàgar sibh tearc ann an àireamh, an àite gu'n robh sibh mar ṙeulta ṅèimh an lìonmhoireachd; a chionn nach d'éisd thu ṙi guth an Tighearna do Dhé.

63 Agus tarlaidh, mar a ṙinn an Tighearna gairdeachas os bhur ceann a dheanamh maith dhuibh, agus gu'r deanamh lìonmhor, mar sin gu'n dean an Tighearna gairdeachas os bhur ceann gu'r sgrios, agus gu'r toirt gu neo-ni; agus spìonar sibh as an fhearann d'am bheil thu a' dol g'a shealbhachadh.

64 Agus sgapaidh an Tighearn thu am measg nan uile chinneach, o'n dara ceann do'n talamh eadhon gus an ceann eile do'n talamh; agus an sin ṅi thu seirbhis do dhiathaibh eile, nach b'aithne *aon chuid* duit féin no do t'aithrichibh, eadhon *do* fhiodh agus *do* chloich.

65 Agus am measg nan cinneach sin cha'n fhaigh thu suaimhneas sam bith, ni mò bhios fois aig bonn do choise: ach bheir an Tighearna dhuit an sin cridhe gealtach, agus fàilneachadh shùl, agus doilgheas inntinn.

66 Agus bithidh do bheatha crochta ann an amharus fa d' chomhair; agus bithidh eagal ort a l̇à agus a dh'oidhche, agus cha bhi cinnte air bith agad do d' bheatha.

67 Sa' mhaduinn their thu, Och! nach b'e 'm feasgar e; agus san fheasgar their thu, Och! nach b'i a' mhaduinn e; air son eagail do chridhe l̇eis am bi eagal ort, agus air son seallaidh do shùl a chi thu.

68 Agus bheir an Tighearna ṙis thu do'n Eiphit ann an longaibh, air an t-slighe mu'n dubhairt mi ṙiut, Cha'n fhaic thu ṙis i tuilleadh: agus an sin reicear sibh ṙi'r naimhdibh mar thràillean agus mar bhan-tràillean, agus cha bhi neach ann gu'*r* ceannach.

CAIB. XXIX.

IS iad sin briathran a' choimhcheangail a dh'àithn an Tighearna do Mhaois a dheanamh ṙi cloinn Israeil, ann an tìr Mhoaib, a thuilleadh air a' choimhcheangal a ṙinn e ṙiu ann an Horeb.

2 Agus thug Maois gairm do Israel uile, agus thubhairt e ṙiu, Chunnaic sibh gach ni a ṙinn an Tighearna fa chomhair bhur sùl ann an tìr na h-Eiphit, ṙi Pharaoh, agus ṙ'a sheirbhisich uile, agus ṙ'a fhearann uile;

3 Na deuchainnean mòra a chunnaic do shùilean, na comharan agus na h-iongantasan mòra sin;

4 Gidheadh cha d'thug an Tighearna dhuibh cridhe a thuigsinn, agus sùilean a dh'fhaicinn, agus cluasan a chluinntinn, gus an là'n diugh.

5 Agus threòraich mise sibh dà fhichead bliadhna san fhàsach: cha do chaitheadh bhur n-eudach dhibh l̇e h-aois, agus cha do chaitheadh do bhròg l̇e h-aois bhàrr do choise.

6 Cha d'ith sibh aran, ni mò dh'òl sibh fìon, no deoch l̇àidir; a chum gu'm biodh fios agaibh gur mise an Tighearna bhur Dia.

7 Agus an uair a thàinig sibh do'n àite so, thàinig Sihon righ Hesboin, agus Og righ Bhasain, a mach 'ṅar n-aghaidh chum catha, agus bhuail sinn iad;

8 Agus ghlac sinn am fearann, agus thug sinn e mar oighreachd do na Reubenich, agus do na Gadaich, agus do l̇eth thréibh Mhanaseh.

9 Gleidhibh uime sin briathran a' choimhcheangail so, agus deanaibh iad, a chum gu soirbhich l̇eibh anns gach ni a ṅi sibh.

10 Tha sibh uile 'ṅur seasamh an diugh an làthair an Tighearna bhur Dé; ceannardan bhur treubha, bhur seanairean, agus bhur luchd-riaghlaidh, fir Israeil uile,

11 Bhur clann bheag, bhur mnài, agus do choigreach a tha ann ad champ, o fhear-gearraidh t'fhiodha gu fear-tarruing t'uisge;

12 A chum gu'n rachadh tu ann an coimhcheangal ṙis an Tighearna do Dhia, agus 'ṅa mhionnaibh-san, a

tha'n Tighearna do Dhia a' deanamh ṙiut air an là'n diugh:

13 A chum gu'n daingnich e thu an diugh mar shluagh dha féin, agus *gu*'m bi esan dhuitse 'ṅa Dhia, mar a thubhairt e ṙiut, agus mar a mhionnaich e do t'aithrichibh, do Abraham, do Isaac, agus do Iacob.

14 Agus cha'n ann ṙibhse mhàin a *tha* mise a' deanamh a' choimhcheangail so, agus nam mionna so;

15 Ach ṙis-*san* a tha 'n so maille ṙuinn 'ṅa sheasamh an diugh an làthair an Tighearna ar Dé, agus *mar an ceudna* ṙis-san nach *'eil* an so maille ṙuinn an diugh:

16 (Oir is aithne dhuibh cionnus a bha sinn a chòmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, agus cionnus a thàinig sinn troimh mheadhon nan cinneach air an deachaidh sibh seachad;

17 Agus chunnaic sibh an gràineileachdan, agus an iodholan, fiodh agus clach, airgiod agus òr, a *bha* 'ṅam measg:)

18 Air eagal gu'm biodh 'ṅur measg fear, no bean, no teaghlach, no treubh, a chlaonas a chridhe air falbh an diugh o'n Tighearn ar Dia, a dhol a dheanamh seirbhis do dhiathaibh nan cinneach sin; air eagal gu'm biodh 'ṅur measg freumh a bheir uaith *mar thoradh* nimh agus searbhas,

19 Agus an uair a chluinneas e briathran a' mhallachaidh so, an sin gu'm beannaich se e féin 'ṅa chridhe, ag ràdh, Bithidh sìth agam, ged a ghluais mi ann an anamiann mo chridhe féin, a chur misge ṙi pathadh:

20 Cha chaomhain an Tighearn e, ach an sin cuiridh fearg an Tighearn, agus 'eud, smùid diubh an aghaidh an duine sin, agus luidhidh gach mallachadh air a *tha* sgrìobhta san leabhar so, agus dubhaidh an Tighearn mach 'ainm o bhi fuidh ṅèamh.

21 Agus sgaraidh an Tighearn e chum uilc, a mach á treubhaibh Israeil uile, a ṙéir uile mhallachdan a' choimhcheangail, *a tha* sgrìobhta ann an leabhar an lagha so:

22 Air chor as gu'n abair an ginealach ṙi teachd, bhur clann a dh'éireas suas 'ṅur déigh, agus an coigreach a thig o thìr fad o l̇àimh, 'nuair a chi iad plàighean an fhearainn sin, agus 'eucailean a leag an Tighearn air;

23 *Agus gu bheil* a thalamh uile 'ṅa phronnasg, agus 'ṅa shalann, *agus* 'ṅa losgadh, nach 'eil e air a chur, no toirt toraidh uaith, agus nach 'eil feur sam bith a' fàs ann, cosmhuil ṙi sgrios Shodoim agus Ghomorrah, Admah agus Sheboim, a sgrios an Tighearna 'ṅa fheirg, agus 'ṅa chorruich;

24 Their eadhon na h-uile chinnich, C'ar son a bhuin an Tighearna mar so ṙis an fhearann so? Ciod is *ciall* do theas na corruiche mòire so?

25 An sin their daoine, A chionn gu'n do thréig iad coimhcheangal an Tighearna Dé an aithriche a ṙinn e ṙiu, 'nuair a thug e mach iad á tìr na h-Eiphit.

26 Oir chaidh iad agus ṙinn iad seirbhis do dhiathaibh eile, agus ṙinn iad aoradh dhoibh, dée nach b'aithne dhoibh, agus nach d'thug esan doibh.

27 Agus las corruich an Tighearn an aghaidh an fhearainn so, a thoirt nam mallachdan sin uile air *a tha* sgrìobhta san leabhar so.

28 Agus spìon an Tighearn a mach iad as am fearann ann am feirg, agus ann an corruich, agus ann an lasan ro-mhòr, agus thilg e iad do dhùthaich eile, mar air an là'n diugh.

29 *Buinidh* na *nithe* dìomhair do'n Tighearn ar Dia, ach na *nithe a ta* foillsichte dhuinne, agus d'ar cloinn a chaoidh, a chum gu'n dean sinn uile bhriathran an lagha so.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a thig na nithe so uile ort, am beannachadh agus am mallachadh, a chuir mise ṙomhad, agus a chuimhnicheas tu *orra* am measg nan cinneach uile chum an d'fhògair an Tighearna do Dhia thu,

2 Agus a philleas tu dh'ionnsuidh an Tighearna do Dhé, agus a bheir thu géill d'a ghuth, a ṙéir nan uile ṅithe *a tha* mise ag àithneadh dhuit air an là'n diugh, thu féin agus do chlann, l̇e t'uile chridhe, agus l̇e t'uile anam;

3 An sin bheir an Tighearna do Dhia air ais do bhraighdeanas, agus ṅi e iochd ṙiut, agus pillidh e agus cruinnichidh e thu as na h-uile chinnich a chum an do sgap an Tighearna do Dhia thu.

4 Ma dh'fhògradh *neach* agad gus *a' chuid* a's iomallaiche do ṅèamh, as a sinn cruinnichidh an Tighearna do Dhia thu, agus as a sin bheir e thu:

5 Agus bheir an Tighearna do Dhia thu do'n fhearann a shealbhaich t'aithriche, agus sealbhaichidh tu e; agus ṅi e maith dhuit, agus bheir e ort fàs lìonmhor os ceann t'aithriche.

6 Agus timchioll-ghearraidh an Tighearna do Dhia do chridhe, agus cridhe do shliochd, a ghràdhachadh an Tighearna do Dhé l̇e t'uile chridhe, agus l̇e t'uile anam, a chum gu'm bi thu beo.

7 Agus cuiridh an Tighearna do Dhia na mallachdan sin uile air do ṅaimhdibh, agus orra-san aig am bheil fuath dhuit, a ṙinn geur-leanmhuinn ort.

8 Agus pillidh tu agus bheir thu géill do ghuth an Tighearn, agus ṅi thu 'àitheantan uile a tha mise ag àithneadh dhuit an diugh.

9 Agus ṅi an Tighearna do Dhia pailt thu ann an uile obair do l̇àimhe, ann an toradh do chuirp, agus ann an toradh do spréidhe, agus ann an toradh t'fhearainn, a chum maith: oir ṅi an Tighearna ṙis gairdeachas os do cheann chum maith, mar a

ṙinn e gairdeachas os ceann t'aithriche;

10 Ma dh'éisdeas tu ṙi guth an Tighearna do Dhé, a ghleidheadh 'àitheantan, agus a ṙeachdan, a tha sgrìobhta ann an leabhar an lagha so, *agus* ma philleas tu chum an Tighearna do Dhé le t'uile chridhe, agus le t'uile anam.

11 Oir an àithne so a *tha* mise ag àithneadh dhuit an diugh, cha *'n'eil* i 'm folach ort, ni mò *a ta* i fada uait.

12 Cha *'n'eil* i sna nèamhaibh, air chor as gu'n abradh tu, Cò théid suas air ar son do na nèamhaibh, agus a bheir i d'ar n-ionnsuidh, a chum gu'n cluinn sinn i, agus gu'n dean sinn i?

13 Ni mò a *tha* i 'n taobh thall do'n fhairge, air chor as gu'n abradh tu, Cò théid a ṅull air ar son thar an fhairge, agus a bheir i d'ar n-ionnsuidh a chum gu'n cluinn sinn i, agus gu'n dean sinn i?

14 Ach *tha* 'm focal ro-fhagus duit, ann do bheul, agus ann do chridhe, chum gu'n dean thu e.

15 Feuch, chuir mi ṙomhad an diugh beatha agus maith, agus bàs agus olc;

16 A mheud gu bheil mi ag àithneadh dhuit an diugh an Tighearna do Dhia a ghràdhachadh, gluasad 'na shlighibh, agus 'àitheantan a ghleidheadh, agus a ṙeachdan, agus a bhreitheanais, a chum gu'm bi thu beò agus gu'm fàs thu lìonmhor, agus gu'm beannaich an Tighearna do Dhia thu san fhearann d'am bheil thu dol g'a shealbhachadh.

17 Ach ma thionndaidheas do chridhe air falbh, agus nach éisd thu, ach gu'n tairngear air falbh thu, agus gu'n dean thu aoradh do dhiathaibh eile, agus gu'n dean thu seirbhis dhoibh;

18 Tha mi ag innseadh dhuibh air an là'n diugh, gu'n sgriosar gu cinnteach sibh, *agus* nach buanaich sibh bhur làithean air an fhearann, d'am bheil thu dol thar Iordan, gu gabhail a steach g'a shealbhachadh.

19 Tha mi a' gairm nan nèamh agus na talmhainn mar fhianuisean 'ṅur n-aghaidh air an là'n diugh, gu'n do chuir mi beatha agus bàs f'ar comhair, beannachadh agus mallachadh: uime sin ròghnuich beatha, chum gu'm bi thu féin agus do shliochd beò:

20 A chum gu'n gràdhaich thu 'n Tighearna do Dhia, *agus* gu'n toir thu géill d' a ghuth, agus gu'n lean thu ris; (oir *is* esan do bheatha, agus fad do làithean;) a chum gu'n gabh thu còmhnuidh san fhearann a mhionnaich an Tighearna do t'aithrichibh, do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, gu'n tugadh e dhoibh.

CAIB. XXXI.

AGUS chaidh Maois agus labhair e na briathra so ri h-Israel uile.

2 Agus thubhairt e r' iu, *Tha* mise ceud agus fichead bliadhna dh'aois air an là'n diugh; cha 'n urrainn mi tuilleadh dol a mach agus teachd a steach: agus thubhairt an Tighearna ṙium, Cha téid thu thar an Iordan so.

3 Théid an Tighearna do Dhia e féin a ṅull ṙomhad; sgriosaidh esan na cinnich sin o d' làthair, agus sealbhaichidh tu iad: *agus* théid Iosua ṅull ṙomhad, mar a thubhairt an Tighearn.

4 Agus ṅi an Tighearna ṙiu mar a ṙinn e ṙi Sihon, agus ṙi h-Og, rìghre nan Amorach, agus ṙi fearann na muinntir sin a sgrios e.

5 Agus bheir an Tighearna thairis iad ṙoimh bhur gnùis, a chum gu'n dean sibh ṙiu a ṙéir gach àithne a dh'àithn mise dhuibh.

6 Bithibh làidir, agus biodh deadh mhisneach agaibh, ṅa biodh eagal oirbh, agus ṅa gabhaibh geilt ṙompa: oir *is* e 'n Tighearna do Dhia e féin a théid leat; cha dìbir e thu, ni mò a thréigeas e thu.

7 Agus ghairm Maois air Iosua, agus thubhairt e ṙis ann an sealladh Israeil uile, Bi làidir, agus biodh deadh mhisneach agad: oir is tusa a théid a stigh leis an t-sluagh so do'n fhearann a mhionnaich an Tighearna d'an aithrichibh gu'n tugadh e dhoibh; agus bheir thu orra a shealbhachadh mar oighreachd.

8 Agus théid an Tighearn e féin ṙomhad; bithidh esan maille ṙiut, cha dìbir e thu, ni mò a thréigeas e thu: ṅa gabh eagal, agus ṅa biodh geilt ort.

9 Agus sgrìobh Maois an lagh so, agus thug se e do na sagartaibh mic Lebhi, a tha giùlan àirce coimhcheangail an Tighearn, agus do sheanairibh Israeil uile.

10 Agus dh'àithn Maois dhoibh, ag ràdh, Aig ceann *gach* seachd bliadhna, ann an àm òrduichte bliadhna an fhuasglaidh, aig féill nam pàilliun.

11 'Nuair a thig Israel uile g'an taisbeanadh féin an làthair an Tighearna do Dhé, san ionad a thaghas e; leughaidh tu 'n lagh so an làthair Israeil uile 'ṅan éisdeachd.

12 Cruinnich an sluagh ṙ'a chéile, fir, agus mnài, agus clann, agus do choigreach a *tha* 'n taobh a stigh do d' gheataibh, a chum gu'n cluinn iad, agus gu'm foghlum iad, agus gu'm bi eagal an Tighearna bhur Dé orra, agus gu'n toir iad fa'near uile bhriathran an lagha so a dheanamh;

13 Agus *gu'n* cluinn an clann do nach b'aithne *bheag*, agus gu foghlum iad eagal an Tighearna bhur Dé a bhi orra, am fad's is beò dhuibh san fhearann d'am bheil sibh dol thar Iordan g'a shealbhachadh.

14 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Feuch, tha do làithean a' dlùthachadh anns am feum thu bàs fhaghail: gairm air Iosua, agus nochdaibh sibh féin ann am pàilliun a' choimhthionail, a chum gu'n toir mise àithne dha. Agus chaidh Maois agus Iosua, agus ṅochd siad iad féin ann am pàilliun a' choimhthionail.

15 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin sa' phàilliun ann am meall neoil: agus sheas am meall neoil os ceann doruis a' phàilliuin.

16 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Maois, Feuch, coidlidh tusa maille ṙi t'aithrichibh; agus éiridh an sluagh so suas, agus théid iad l̇e strìopachas an déigh dhiathan na tìre coimhich sin d'am bheil iad a' dol a steach gu *fantuinn* 'ṅa meadhon, agus tréigidh iad mise, agus brisidh iad mo choimhcheangal a ṙinn mi ṙiu.

17 Agus lasaidh mo chorruich 'ṅan aghaidh san là sin, agus tréigidh mi iad, agus folaichidh mi mo ghnùis uatha, agus ithear suas iad, agus thig mòran olc agus àmhgharan orra, air chor as gu'n abair iad san là sin, Nach ann a chionn nach *'eil* ar Dia 'ṅar measg a thàinig na h-uilc so oirnn?

18 Agus gu cinnteach folaichidh mise mo ghnùis san là sin, air son gach uilc a dh'oibrich iad, a chionn gu'n do thionndaidh iad an déigh dhiathan eile.

19 A ṅis uime sin sgrìobhaibhse dhuibh féin an laoidh so, agus teagaisgibh i do chloinn Israeil: cuir i 'ṅam beul, a chum gu'm bi 'n laoidh so mar fhianuis dhomhsa an aghaidh chloinn Israeil.

20 Oir an uair a bheir mi stigh iad do'n fhearann a mhionnaich mi d'an aithrichibh, a tha sruthadh l̇e bainne agus l̇e mil, agus a dh'itheas iad agus a shàsuichear iad, agus a dh'fhàsas iad reamhar; an sin tionndaidh iad gu diathan eile, agus ṅi iad seirbhis doibh, agus brosnuichidh iad mi, agus brisidh iad mo choimhcheangal.

21 Agus tarlaidh, an uair a thig mòran olc agus àmhgharan orra, gu'n labhair an laoidh so mar fhianuis 'nan aghaidh; oir cha dìchuimhnichear i á beul an sliochd: oir is aithne dhomh an smuaintean a tha iad a' dealbh an diugh *féin*, mun d'thug mi steach iad do'n fhearann a mhionnaich mi.

22 Sgrìobh uime sin Maois an laoidh so air an là sin féin, agus theagaisg e i do chloinn Israeil.

23 Agus dh'àithn e do Iosua mac Nuin, agus thubhairt e, Bi làidir, agus biodh deadh mhisneach agad: oir bheir thu clann Israeil do'n fhearann a mhionnaich mi dhoibh; agus bithidh mise maille ṙiut.

24 Agus an uair a chuir Maois crìoch air sgrìobhadh bhriathran an lagha so ann an leabhar, gus an do chrìochnaicheadh iad,

25 An sin dh'àithn Maois do na Lebhithich, a tha giùlan àirce coimhcheangail an Tighearn, ag ràdh,

26 Gabhaibh leabhar an lagha so, agus cuiribh e aig taobh àirce coimhcheangail an Tighearna bhur Dé, chum gu'm bi e 'n sin mar fhianuis a't' aghaidh.

27 Oir *is* aithne dhomh do cheannairc, agus do mhuineal rag: feuch, am feadh 's a ta mi fathast beò maille ṙibh an diugh, bha sibh ceannairceach an aghaidh an Tighearn; agus cia's mò ṅa sin *a bhitheas sibh* an déigh mo bhàis?

28 Cruinnichibh a m' ionnsuidh seanaire bhur treubhan uile, agus bhur luchd-riaghlaidh, a chum gu'n labhair mi 'ṅan cluasaibh na briathra so, agus gu'n gairm mi na nèamhan agus an talamh mar fhianuisean 'ṅan aghaidh.

29 Oir tha fhios agam, an déigh mo bhàis gu'n truaill sibh *sibh féin* gu tur, agus gu'n téid sibh a thaobh o'n t'slighe a dh'àithn mi dhuibh; agus thig olc oirbh anns na làithibh deireannach, a chionn gu'n dean sibh olc ann an sealladh an Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu feirg le h-obair bhur làmh.

30 Agus l̇abhair Maois ann an cluasaibh uile chomhchruinnich Israeil briathra na laoidhe so, gus an do chrìochnaicheadh iad.

CAIB. XXXII.

CLUINNIBH, O a ṅèamhan, agus labhraidh mi; agus éisdeadh an talamh ṙi briathraibh mo bheoil.

2 Silidh mar an t-uisge mo theagasg, tuitidh mar an drùchd mo chainnt; mar mhìn-uisge air an lus mhaoth, agus mar fhrasan air an fheur;

3 A chionn gu'm foillsich mi ainm an Tighearna: thugaibhse mòrachd d'ar Dia-ne.

4 *Is esan* a' charraig, *tha* 'obair iomlan; oir *is* breitheanas a shlighean uile: Dia na fìrinn, agus gun eucoir, cothromach agus ceart *tha* esan.

5 Thruaill siad iad féin, cha *'n e* an smal *smal* a chloinne-san: *is* ginealach coirbte agus fiar iad.

6 An ann mar so a dh'ìocas sibh do'n Tighearn, O a shluagh amaideach agus gun chéill? nach esan t'athair *a* cheannaich thu? nach d'ṙinn e thu, agus nach do dhaingnich e thu?

7 Cuimhnich na làithean o chian, thoir fa'near bliadhnacha nan iomadh ginealach: fiosraich do t'athair, agus nochdaidh e dhuit; do d' sheanairibh, agus innsidh iad dhuit.

8 'Nuair a ṙoinn an Ti a's ro-àirde do na cinnich an oighreachd, an uair a sgar e mic Adhaimh *o chéile*, shuidhich e crìochan nan sluagh a réir àireimh chloinn Israeil:

9 Oir *is* e 'shluagh cuibhrionn an Tighearn; *is* e Iacob crannchur 'oighreachd-san.

10 Fhuair e ann am fearann fàs e, eadhon ann am fàsach falamh *làn* ulfhartaich: threòraich e mu'n cuairt e, theagaisg se e, ghléidh e mar ubhal a shùla e.

11 Mar a charaicheas iolair suas a nead, a dh'itealaicheas i os ceann a h-àlaich, a sgaoileas i mach a sgiathan, a ghabhas i iad, a ghiùlaineas i iad air a sgiathaibh;

12 *Mar sin* threòraich an Tighearna 'ṅa aonar esan, agus cha *robh* Dia coigreach maille ṙis.

13 Thug e air marcachd air àitibh

àrda na talmhainn, a chum gu'n itheadh e toradh an fhearainn, agus thug e air mil a dheothal as a' charraig, agus oladh as a' charraig ailbhinn ;

14 Im cruidh, agus bainne chaorach, maille ṙi saill uan agus reitheachan do shìol Bhasain, agus ghabhar, maille ṙi reamhrachd airnean a' chruithneachd; agus dh'òl thu fuil fhìor-ghlan nam fìon-dhearc.

15 Ach dh'fhàs Iesurun reamhar, agus bhreab e : tha thu air cinntinn reamhar, tha thu air fàs tiugh, tha thu còmhdaichte *le saill :* an sin thréig e an Dia *a* ṙinn e, agus ṙinn e dìmeas air carraig a shlàinte.

16 Bhrosnaich iad e gu h-eud l̇e *diathaibh* eile, l̇e gràineileachdaibh chuir iad corruich air.

17 Dh'ìobair iad do dheamhnaibh, cha 'n ann do Dhia; do dhiathaibh nach b'aithne dhoibh, do *dhiathaibh* nuadh *a* dh'ùr-éirich suas, ṙoimh nach robh eagal air bhur n-aithrichibh.

18 Air a' charraig *a* ghin thu tha thu mi-chuimhneachail, agus tha thu dearmadach air an Dia a dhealbh thu.

19 Agus an uair a chunnaic an Tighearn *e*, ghabh e gràin *diubh*, air son brosnachaidh a mhac agus a ṅigheana.

20 Agus thubhairt e, Folaichidh mi mo ghnùis uatha, chi mi ciod *is* crìoch dhoibh : oir *is* ginealach ro-choirbte iad, clann anns nach *'eil* creidimh.

21 Rinn iad eudmhor mise l̇eis *an ni* nach Dia, bhrosnaich iad mi gu feirg l̇e 'n dìomhanais : agus ṅi mise eudmhor iadsan l̇eo-san nach *'eil* 'ṅan sluagh, brosnaichidh mi iad gu feirg l̇e cinneach amaideach.

22 Oir tha teine air fhadadh a'm' fheirg, agus loisgidh e gu h-ifrinn ìochdraich, agus cuiridh e as do 'n talamh l̇e 'thoradh, agus cuiridh e ṙi theine bunaite nam beann.

23 Carnaidh mi suas uile orra, mo shaighdean caithidh mi orra.

24 Claoidhear iad l̇e h-ocras, agus cuirear as doibh l̇e teas loisgeach, agus l̇e sgrios searbh : fiaclan fhiadhbheathaiche mar an ceudna cuiridh mi orra, maille ṙi nimh ṅathraichean an duslaich.

25 O'n leth a muigh sgriosaidh an claidheamh, agus o'n leth a stigh uamhann, araon an t-òig-fhear agus an òigh, an cìochran agus fear na gruaige léithe.

26 Thubhairt mi, Sgapaidh mi iad gu cùiltibh, bheir mi air an cuimhne sgur o mheasg dhaoine :

27 Mur bhitheadh gu'n robh eagal orm ṙoimh chorruich an nàmhaid, air eagal gu'n giùlaineadh an eascairdean iad féin gu mi-chubhaidh, air eagal gu'n abradh iad, *Is* i ar làmh àrd-ne, agus cha 'n e an Tighearn a ṙinn so uile.

28 Or *is* cinneach gun chomhairle iad, ni mò a *tha* tuigse annta.

29 O gu'm biodh iad glic, *gu'n* tuigeadh iad so, *gu'n* tugadh iad fa'near an crìoch dheireannach!

30 Cionnus a chuireadh a h-aon ruaig air mìle, agus a chuireadh dithis deich mìle air theicheadh, mur biodh an carraig air an reiceadh, agus mur biodh an Tighearn air an druideadh suas?

31 Oir mar ar carraig-ne cha *'n eil* an carraig-san, air bhi d'ar naimhdibh féin 'ṅam breitheamhnaibh.

32 Oir do fhìonain Shodoim *tha* 'm fìonain-san, agus do mhachairibh Ghomorrah : *is* fìon-dhearcan marbhtach am fìon-dhearcan, *tha* 'm bagaidean searbh :

33 *Is* e nimh nan dràgon am fìon, agus puinsion an-iochdmhor nan nathraichean nimhe.

34 Nach *'eil* so air a thasgaidh suas agam, air a sheulachadh a'm' ionmhasaibh?

35 Dhomhsa *buinidh* dìoghaltas, agus luigheachd; ṙi h-ùine sleamhnaichidh an cos : oir *tha* là an sgrios am fagus, agus tha na nithe a thig orra a' deanamh deifir.

36 Oir bheir an Tighearna breth air a shluagh, agus gabhaidh e aithreachas thaobh a sheirbhiseacha, 'nuair a chi e gu'n d'fhalbh *an* neart, agus nach *'eil* neach dhiubh air a dhruideadh suas, no air fhàgail.

37 Agus their e, C'àit *am bheil* an diathan, a' charraig as an d'earb iad,

38 A dh'ith saill an ìobairtean, *a* dh'òl fìon an tabhartais-dibhe? éireadh iad suas, agus cuidicheadh iad l̇eibh; bitheadh iad dhuibh 'ṅan dìdean.

39 Faicibh a ṅis gur mise *eadhon* mise e, agus nach *'eil* Dia sam bith maille ṙium : marbhaidh mi, agus beothaichidh mi; lotaidh mi, agus leighisidh mi : agus cha *'n' eil* neach ann a shaoras as mo làimh.

40 Oir togaidh mi suas mo làmh gu nèamh, agus their mi, *Is* beò mise gu sìorruidh.

41 Ma gheuraicheas mi mo chlaidheamh lasarach, agus ma ṅi mo làmh greim air breitheanas, ìocaidh mi dìoghaltas do m' ṅaimhdibh, agus bheir mi luigheachd dhoibhsan aig am bheil fuath orm.

42 Cuiridh mi air mhisg mo shaighdean l̇e fuil, agus ithidh mo chlaidheamh suas feoil; *eadhon* l̇e fuil nam marbh, agus nam braighdean, o thoiseach nan dìoghaltas air an nàmhaid.

43 Deanaibh gairdeachas, O chinneacha, *maille r*'a shluagh-san: oir dìolaidh e fuil a sheirbhiseach, agus ni e dìoghaltas air 'eascairdibh, agus bithidh e tròcaireach d'a thìr, *agus d*'a shluagh féin.

44 Agus thàinig Maois, agus labhair e uile bhriathra na laoidh so ann an éisdeachd an t-sluaigh, e féin agus Hosea mac Nuin.

45 Agus chuir Maois crìoch air na briathra sin uile a labhairt ṙi h-Israel uile.

46 Agus thubhairt e ṙiu, Socraichibh bhur cridhe air na focail uile air

am bheil mise a' toirt fianuis 'ṅur measg air an là'n diugh, a dh'àithneas sibh d'ur cloinn a choimhead, a chum gu'n dean iad uile bhriathran an lagha so.

47 Oir cha ni dìomhain e dhuibh, a chionn gur e bhur beatha e; agus l̇eis an ni so buanaichidh sibh *bhur* làithean san fhearann a tha sibh a' dol a ṅull thar Iordan g'a shealbhachadh.

48 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Maois san là sin féin, ag ràdh,

49 Imich suas do'n bheinn so Abarim, *do* shliabh Nebo, a *tha* ann an tìr Mhoaib, a *tha* fa chomhair Iericho, agus gabh sealladh do thìr Chanaain, a *tha* mi a' toirt do chloinn Israeil mar sheilbh;

50 Agus gheibh thu bàs san t-sliabh d'an téid thu suas, agus cruinnichear thu chum do dhaoine; mar a fhuair Aaron do bhràthair bàs ann an sliabh Hor, agus a chruinnicheadh e chum a dhaoine:

51 A chionn gu'n do chiontaich sibh a'm' aghaidh-sa am measg chloinn Israeil, aig uisgeachaibh Mheribah-Cades, ann am fàsach Shin; do bhrìgh nach do ṅaomhaich sibh mi am meadhon chloinn Israeil.

52 Gidheadh chi thu am fearann fa *d'* chomhair; ach cha téid thu steach do'n fhearann a *tha* mi tabhairt do chloinn Israeil.

CAIB. XXXIII.

AGUS *is e* so am beannachadh l̇eis an do bheannaich Maois, òglach Dhé, clann Israeil ṙoimh a bhàs.

2 Agus thubhairt e, Thàinig an Tighearn o Shinai, agus dh'èirich e suas dhoibh o Sheir; dhealraich e mach o shliabh Pharain, agus thàinig e l̇e deich mìle do ṅaoimh: o 'dheas l̇àimh *chaidh* lagh teine mach dhoibh.

3 Seadh, ghràdhaich e 'n sluagh; *tha* a ṅaoimh uile a'd' làimh: agus shuidh iad sìos aig do chosaibh; gheibh *gach neach* do d' bhriathraibh.

4 Dh'àithn Maois lagh dhuinn, *mar* oighreachd do chomhchruinneach Iacoib.

5 Agus bha e 'ṅa ṙigh ann an Iesurun, an uair a chruinnich ceannardan an t-sluaigh agus treubhan Israeil an ceann a chéile.

6 Biodh Reuben beò, agus ṅa faigheadh e bàs; agus bitheadh a dhaoine *lìonmhor* an àireamh.

7 Agus *is* e so *beannachadh* Iudah: agus thubhairt e, Eisd, a Thighearna, ṙi guth Iudah, agus thoir e chum a shluaigh: biodh a l̇àmhan foghainteach dha, agus bi-sa a'd' chòmhnadh *aige* o 'ṅaimhdibh.

8 Agus mu Lebhi thubhairt e, *Biodh* do Thumim agus t'Urim aig t'aon naomh, a dhearbh thu aig Masah, ṙis an d' ṙinn thu strì aig uisgeachaibh Mheribah;

9 A thubhairt ṙ'a athair agus ṙ'a mhàthair, Cha 'n fhaca mi e; agus cha do ghabh e ṙ'a bhràithribh, agus cha d'aithnich e a chlann féin: oir choimhid iad t'fhocail, agus ghléidh iad do choimhcheangal.

10 Teagaisgidh iad do bhreitheanais do Iacob, agus do l̇agh do Israel: cuiridh iad tùis fa d' chomhair, agus làn ìobairt-loisgte air t'altair.

11 Beannaich, O Thighearn, a mhaoin, agus gabh ṙi obair a l̇àmh: buail troimh l̇easraidh na muinntir a dh'éireas 'ṅa aghaidh, agus na muinntir l̇e 'm fuathach e, chum nach éirich iad a ṙìs.

12 Mu Bheniamin thubhairt e, Gabhaidh aon gràdhach an Tighearna còmhnuidh ann an tèaruinteachd làimh ṙis; *agus* còmhdaichidh *an Tighearn* e rè an là uile, agus gabhaidh e còmhnuidh eadar a ghuaillibh.

13 Agus mu Ioseph thubhairt e, Beannaichte o'n Tighearna *gu robh* 'fhearann, a thaobh nithe luachmhor ṅèimh, a thaobh an drùchd, agus a thaobh na doimhne tha 'ṅa luidhe shìos,

14 Agus a thaobh nan toradh luachmhor *a bheirear a mach* l̇eis a' ghréin, agus a thaobh nan nithe luachmhor a chuirear a mach leis gach mìos,

15 Agus a thaobh prìomh ṅithe nam beann aosda, agus a thaobh nithe luachmhor nan sliabh sìorruidh,

16 Agus a thaobh nithe luachmhor na talmhainn, agus a làin, agus deadh-ghean an Ti sin a bha chòmhnuidh sa' phreas: thigeadh *am beannachd* air ceann Ioseiph, agus air mullach a chinn-san a sgaradh o 'bhràithribh.

17 Mar cheud-ghin a thairbh *tha* a sgéimh, agus *mar* adhaircean nan aonadharcach *tha* 'adhaircean-sa: leo so purraidh e 'n sluagh l̇e chéile, gu h-iomallaibh na talmhainn: agus *is* iad so deich mìltean Ephraim, agus *is* iad so mìltean Mhanaseh.

18 Agus mu Shebulun thubhairt e, Dean gairdeachas, a Shebuluin, a'd' dhol a mach; agus Isachair, a'd' bhùthaibh.

19 Gairmidh iad an sluagh a chum na beinne; an sin ìobraidh iad ìobairtean ionracais: oir pailteas nan cuan sùgaidh iad suas, agus ionmhais fholaichte na gaineimh.

20 Agus mu Ghad thubhairt e, Beannaichte *gu robh* esan a l̇eudaicheas Gad: mar l̇eòmhan tha e gabhail còmhnuidh, agus reubaidh e 'n gairdean maille ṙi mullach a' chinn.

21 Agus dheasaich e a' cheud chuid dha féin, a chionn an sin, *ann an* cuibhrionn an lagh-thabhartair, gu'n do shuidhicheadh e; agus thàinig e *maille ri* ceannardaibh an t-sluaigh; ceartas an Tighearna chuir e 'n gnìomh agus a bhreitheanais ṙi h-Israel.

22 Agus mu Dhan thubhairt e, *Is* cuilean l̇eòmhain Dan: leumaidh e o Bhasan.

23 Agus mu Naphtali thubhairt e, O Naphtali, sàsaichte le deadh-ghean, agus làn do bheannachadh an Tigh-

earna, sealbhaich thusa an àird' an iar agus an àirde deas.

24 Agus mu Aser thubhairt e, *Biodh* Aser beannaichte l̇e cloinn; biodh e taitneach d'a bhràithribh, agus tumadh e a chos ann an oladh.

25 *Bithidh* do bhrògan 'ṅan iarunn agus 'ṅan umha; agus mar do l̇àithean *is amhluidh bhios* do ṅeart.

26 Cha *'n'eil* neach cosmhuil ṙi Dia Iesuruin, *a tha* marcachd air nèamh a'd' chòmhnadh, agus 'ṅa mhòrachd air na speuraibh.

27 *Is e* 'n Dia bith-bhuan do thearmunn, agus fuidh *tha* na gairdeana sìorruidh: agus fuadaichidh e mach an nàmhaid ṙomhad, agus their e, Cuir as *da*.

28 An sin gabhaidh Israel còmhnuidh gu tèaruinte 'ṅa aonar: *bithidh* tobar Iacoib air fearann arbhair agus fìona; mar an ceudna silidh a ṅèamha ṅuas drùchd.

29 *Is* sonadh thu, O Israeil: cò *tha* cosmhuil ṙiut, O shluagh a shaoradh leis an Tighearna, sgiath do chòmhnadh, agus neach is e claidheamh do mhòrachd? agus gheibhear do ṅaimhde 'ṅam breugairibh dhuit, agus saltraidh tu air an àitibh àrda.

CAIB. XXXIV.

AGUS chaidh Maois suas o chòmhnardaibh Mhoaib gu sliabh Nebo, gu mullach Phisgah, a *tha* thall fa chomhair Iericho: agus ṅochd an Tighearna dha fearann Ghilead uile gu Dan,

2 Agus Naphtali uile, agus tìr Ephraim, agus Mhanasch, agus tìr Iudah uile, gu ruig an fhairge a's faide mach,

3 Agus an taobh deas, agus còmhnard glinne Iericho, baile nan craobh pailm, gu ruig Soar.

4 Agus thubhairt an Tighearna ṙis. *Is* e so am fearann a mhionnaich mi do Abraham, do Isaac, agus do Iacob, ag ràdh, Do d' shliochd-sa bheir mi e: thug mi ortsa 'fhaicinn l̇e d' shùilibh, ach d'a ionnsuidh cha téid thu thairis,

5 Agus fhuair Maois, òglach an Tighearna, bàs an sin ann am fearann Mhoaib, a ṙéir focail an Tighearn.

6 Agus dh'adhlaic e ann an gleann e, ann am fearann Mhoaib, thall fa chomhair Bhet-peoir: ach cha 'n aithne do dhuine sam bith 'uaigh gus an là'n diugh.

7 Agus *bha* Maois ceud agus fichead bliadhna dh'aois an uair a fhuair e bàs: cha d'fhàilnich a shùil, ni mò a thréig a ṅeart e.

8 Agus ghuil clann Israeil air son Mhaois ann an còmhnardaibh Mhoaib deich làithean 'ar fhichead: mar so chrìochnaicheadh làithean a' ghuil agus a' bhròin air son Mhaois.

9 Agus bha Iosua mac Nuin làn do spiorad a' ghliocais; oir chuir Maois a l̇àmhan air: agus dh'éisd clann Israeil ṙis, agus ṙinn iad mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

10 Agus cha d'éirich fàidh o sin ann an Israeil cosmhuil ṙi Maois, neach a b'aithne do'n Tighearn aghaidh ṙi h-aghaidh;

11 Anns na h-uile chomharaibh, agus iongantasaibh a chuir an Tighearn e a dheanamh ann an tìr na h-Eiphit, air Pharaoh agus air a sheirbhisich uile, agus air 'fhearann uile,

12 Agus anns an làimh chumhachdaich sin uile, agus anns an uamhas mhòr uile, a dh'oibrich Maois ann an sealladh Israeil uile.

IOSUA.

CAIB. I.

ANIS, an déigh bàis Mhaois, òglaich an Tighearna, l̇abhair an Tighearna ṙi Iosua, mac Nuin, fear-frithealaidh Mhaois, ag ràdh,

2 Tha m' òglach Maois marbh: a ṅis uime sin éirich, gabh thairis air Iordan so, thu féin, agus an sluagh so uile, dh'ionnsuidh na tìre a tha mise a' tabhairt dhoibh, *eadhon* do chloinn Israeil.

3 Gach ionad air an saltair bonn bhur coise, sin thug mi dhuibh, mar a thubhairt mi ṙi Maois.

4 O'n fhàsach, agus Lebanon so, eadhon gus an amhainn mhòir, amhainn Euphrates, tìr nan Hiteach uile, agus gus an fhairge mhòir, leth ṙi dol fuidhe na gréine, bithidh 'ṅa chrìch dhuibh.

5 Cha'n urrainn duine sam bith seasamh a'd' aghaidh uile l̇àithean do bheatha. Mar a bha mi l̇e Maois *mar sin* bithidh mi l̇eatsa: cha dìbir mi thu, agus cha tréig mi thu.

6 Bi làidir, agus ro-mhisneachail; oir do'n t-sluagh so roinnidh tu mar oighreachd an tìr a mhionnaich mi d'an aithrichibh a thabhairt doibh.

7 A mhàin bi-sa làidir agus ro-mhisneachail, a chum gu'n toir thu 'n aire gu'n dean thu a ṙéir an lagha uile a dh'àithn m'òglach Maois dhuit: ṅa tionndaidh uaith dh'ionnsuidh na làimhe deise no dh'ionnsuidh na làimhe clìthe, a chum gu'n soirbhich leat anns gach *àite* d'an téid thu.

8 Cha téid leabhar an lagha so as do bheul; ach beachd-smuainichidh tu air a là agus a dh'oidhche, chum gu'n toir thu 'n aire gu'n dean thu a ṙéir gach *ni a ta* sgrìobhta ann: oir an sin bheir thu air do shlighe soirbheachadh leat, agus an sin ṅi thu gu glic.

9 Nach d'àithn mise dhuit? Bi làidir agus ro-mhisneachail; ṅa bi fo eagal, agus ṅa biodh faitcheas ort: oir *tha* 'n Tighearna do Dhia leat anns gach *ionad* d'an téid thu.

10 An sin dh'àithn Iosua do l̇uchd-riaghlaidh an t-sluaigh, ag ràdh,

11 Rachaibh troimh 'n champ, agus

àithnibh do'n t-sluagh, ag ràdh, Deasaichibh dhuibh féin lòn; oir an ceann thri làithean théid sibh thar Iordan so, a dhol a stigh a shealbhachadh na tìre a *tha* 'n Tighearna bhur Dia a' toirt duibh r'a sealbhachadh.

12 Agus ris na Reubenich, agus ris na Gadaich, agus ri leth threibh Mhanaseh, labhair Iosua, ag ràdh,

13 Cuimhnichibh am focal a dh'àithn Maois òglach an Tighearna dhuibh, ag ràdh, Thug an Tighearna bhur Dia fois duibh, agus thug e dhuibh an tìr so.

14 Fanaidh bhur mnài, bhur clann bheag, agus bhur spréidh, san tìr a thug Maois dhuibh air an taobh so do Iordan; ach théid sibh féin thairis fo'r n-armaibh roimh bhur bràithrean, sibhse uile a tha treun ann an neart, agus cuidichidh sibh leo;

15 Gus an toir an Tighearna fois d'ur bráithribh, mar *a thug e* dhuibhse, agus gu'n sealbhaich iadsan mar an ceudna an tìr a *tha* 'n Tighearna bhur Dia a' tabhairt doibh: an sin pillidh sibh gu tìr bhur seilbhe, agus sealbhaichidh sibh i, *eadhon an tìr* a thug Maois òglach an Tighearna dhuibh air an taobh so do Iordan, leth ri éirigh na gréine.

16 Agus fhreagair iad Iosua, ag ràdh, Na h-uile *nithe* a dh'àithn thu dhuinne, ni sinn; agus ge b'e taobh a chuireas tu sinn, théid sinn.

17 A réir mar a dh'éisd sinn ri Maois anns na h-uile *nithibh*, mar sin éisdidh sinn riutsa: a mhàin biodh an Tighearna do Dhia maille riut mar a bha e maille ri Maois.

18 Gach duine a chuireas an aghaidh t'àithne, agus nach éisd ri d' bhriathraibh, anns na h-uile *nithibh* a dh'àithneas tu dha, cuirear gu bàs e: a mhàin bi làidir, agus ro-mhisneachail.

CAIB. II.

AGUS chuir Iosua mac Nuin a mach á Sitim dithis dhaoine a rannsachadh a mach gu h-uaigneach, ag ràdh, Imichibh, rannsaichibh a mach an tìr, agus Iericho: agus dh'imich iad, agus chaidh iad a steach do thigh striopaich, d'am b'ainm Rahab, agus luidh iad an sin.

2 Agus dh'innseadh do righ Iericho, ag ràdh, Feuch, thàinig daoine an so an nochd, do chloinn Israeil, a rannsachadh a mach na tìre.

3 Agus chuir righ Iericho *teachdaire* gu Rahab, ag ràdh, Thoir a mach na daoine a thàinig a t'ionnsuidh, a chaidh steach do d' thigh: oir is ann a rannsachadh a mach na tìre uile a thàinig iad.

4 Agus ghabh a' bhean an dithis dhaoine, agus dh'fholaich i iad, agus thubhairt i mar so, Thàinig gun amharus daoine a m' ionnsuidh, ach cha robh fhios agam cia as *a thàinig* iad:

5 Agus thachair *mu àm* druididh a' gheata 'nuair a bha e dorcha, gu'n deachaidh na daoine mach: c'àit a ghabh na daoine; cha'n fhios domh: leanaibh gu luath air an tòir, oir beiridh sibh orra.

6 Ach bha i air an toirt suas gu mullach an tighe, agus air am folach le cuiseagaibh an lìn, a leag i an ordugh air mullach an tighe.

7 Agus lean na daoine air an tòir san t-slighe gu Iordan, gu ruig na h-àthanna: agus co luath as a chaidh a' mhuinntir a bh'air an tòir a mach, dhruid iad an geata.

8 Agus mu'n robh iad air luidhe sìos, chaidh i suas d'an ionnsuidh air mullach an tighe;

9 Agus thubhairt i ris na daoinibh, Tha fios agam gu bheil an Tighearn air toirt duibh na tìre, agus gu bheil bhur n-uamhas air tuiteam oirnne, agus gu bheil luchd-àiteachaidh na tìre uile air leaghadh as le h-eagal roimhibh:

10 Oir chuala sinne cionnus a thiormaich an Tighearna suas uisge na mara ruaidhe roimhibh, 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit; agus ciod a rinn sibh air dà righ nan Amorach a *bh*'air an taobh eile do Iordan, Sihon agus Og, a sgrios sibh gu tur.

11 Agus co luath as a chuala sinne *na nithe sin*, leagh ar cridheachan, agus cha d'fhan tuilleadh a bheag do mhisnich ann an duine sam bith air bhur sonsa; oir an Tighearna bhur Dia, *is* esan Dia anns na nèamhaibh shuas, agus air an talamh bhos.

12 A nis uime sin guidheam oirbh, mionnaichibh dhomh air an Tighearn, a chionn gu'n do nochd mi caoimhneas dhuibh, gu'n nochd sibhse mar an ceudna caoimhneas do thigh m'athar-sa, agus gu'n toir sibh dhomh comhara cinnteach;

13 Agus gu'n gléidh sibh beò m'athair, agus mo mhàthair, agus mo bhràithrean, agus mo pheathraichean, agus na h-uile a *ta* aca, agus gu'n saor sibh ar n-anamanna o'n bhàs.

14 Agus fhreagair na daoine i, Ar n-anam-ne air bhur son-sa gu bàs, mur foillsich sibh an gnothuch so againn. Agus tarlaidh, 'nuair a bheir an Tighearna dhuinn an tìr, gu'm buin sinn gu caoimhneil agus gu fìrinneach riutsa.

15 An sin leig i sìos iad air cord troimh 'n uinneig: oir *bha* a tigh air balla a' bhaile, agus bha i chòmhnuidh air a' bhalla.

16 Agus thubhairt i riu, Thugaibh am monadh oirbh, air eagal gu'n coinnich an luchd tòrachd sibh; agus folaichibh sibh féin an sin tri làithean, gus am bi'n luchd tòrachd air pilltinn, agus an déigh sin feudaidh sibh imeachd air bhur slighe.

17 Agus thubhairt na daoine rithe, *Bithidh* sinne neòchiontach a thaobh iad so do mhionnan a thug thu oirnn a mhionnachadh.

18 Feuch, *'nuair* a thig sinn do'n tìr, ceanglaidh tu an stìom so do shnàth scarlait anns an uinneig troimh an do leig thu sìos sinn: agus

bheir thu t'athair, agus do mhàthair. agus do bhràithrean, agus teaghlach t'athar uile, dhachaidh a t' ionnsuidh.

19 Agus tarlaidh, ge b'e neach a théid a mach air dorsaibh do thighe do'n t-sràid, *gu'm bi* 'fhuil air a cheann *féin*, agus *bithidh* sinne neòchiontach: agus ge b'e neach a bhios maille ṙiut anns an tigh, *bithidh* 'fhuil air ar ceann-ne, ma bheanas làmh ṙis.

20 Agus ma dh'fhoillsicheas tu an gnothuch so againn, an sin bithidh sinne saor o d' mhionnaibh a thug thu oirnn a mhionnachadh.

21 Agus thubhairt ise. A ḟéir bhur briathra, mar sin *bitheadh* e. Agus chuir i air falbh iad, agus dh'imich iad: agus cheangail i an stìom scarlait anns an uinneig.

22 Agus dh'fhalbh iad, agus thàinig iad do'n mhonadh, agus dh'fhan iad an sin tri làithean, gus an do phill an luchd tòrachd. Agus dh'iarr an luchd tòrachd *iad* air feadh na slighe uile, ach cha d'fhuair siad *iad*.

23 Mar sin phill an dithis dhaoine, agus chaidh iad sìos o'n mhonadh, agus chaidh iad thairis, agus thàinig iad gu Iosua mac Nuin, agus dh'innis iad da gach *ni* a thachair dhoibh :

24 Agus thubhairt iad ṙi Iosua, Gu fìrinneach thug an Tighearna thairis d'ar làimh am fearann uile: oir tha eadhon luchd-àiteachaidh na tìre uile air leaghadh as fa'r comhair.

CAIB. III.

AGUS dh'éirich Iosua gu moch sa' mhàduinn; agus dh'imich iad o Shitim, agus thàinig iad gu Iordan, e féin agus clann Israeil uile, agus ghabh iad tàmh an sin mu'n deachaidh iad thairis.

2 Agus an ceann thri làithean chaidh an luchd-riaghlaidh troimh 'n champ;

3 Agus dh'àithn iad do'n t-sluagh, ag ràdh, 'Nuair a chi sibh àirc coimhcheangail an Tighearna bhur Dé, agus na sagairt na Lebhithich 'ga giùlan, an sin gluaisidh sibh o'r n-àit, agus théid sibh 'ṅa déigh.

4 Gidheadh bithidh astar eadar sibh agus i, mu thimchioll dà mhìle làmhchoille do thomhas: ṅa tigibh am fagus di, a chum gu'm bi fios na slighe agaibh air am feum sibh imeachd; oir cha do ghabh sibh ṙiamh ṙoimhe an rathad *so*.

5 Agus thubhairt Iosua ṙis an t-sluagh, Naomhaichibh sibh féin; oir am màireach ṅi'n Tighearna *nithe* iongantach 'ṅur measg.

6 Agus l̇abhair Iosua ṙis na sagartaibh, ag ràdh, Togaibh suas àirc a' choimhcheangail, agus rachaibh thairis ṙoimh 'n t-sluagh. Agus thog iad suas àirc a' choimhcheangail, agus chaidh iad ṙoimh 'n t-sluagh.

7 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Iosua, An diugh tòisichidh mi air thusa dheanamh mòr ann an sealladh Israeil uile, a chum gu'm bi fios aca, mar a bha mi l̇e Maois, gu'm ḃi mi l̇eatsa.

8 Agus bheir thu àithne do na sagartaibh a tha giùlan àirce a' choimhcheangail, ag ràdh, 'Nuair a bhios sibh air teachd gu foir uisge Iordain, ann an Iordan, seasaidh sibh.

9 Agus thubhairt Iosua ṙi cloinn Israeil̇, Thigibh an so, agus éisdibh ṙi briathraibh an Tighearna bhur Dé.

10 Agus thubhairt Iosua, Le so bithidh fios agaibh gu *bheil* an Dia beò 'ṅur measg, agus *gu'm* fuadaich e gun teagamh a mach ṙoimhibh na Canaanaich, agus na Hitich, agus na Hibhich, agus na Peridsich, agus na Girgasaich, agus na h-Amoraich, agus na Iebusaich.

11 Feuch, tha àirc coimhcheangail Tighearna na talmhainn uile a' dol thairis ṙoimhibh do Iordan.

12 A ṅis uime sin gabhaibh dà fhear dheug á treubhan Israeil, fear as gach tréibh.

13 Agus co luath 'sa shocraicheas na sagairt a ta giùlan àirce an Tighearna, Tighearna na talmhainn uile, buinn an cos ann an uisgeachaibh Iordain, bithidh uisgeachan Iordain air an sgaradh *o* na h-uisgeachaibh a thig a ṅuas o'n àirde; agus seasaidh iad 'ṅan torr.

14 Agus an uair a dh'fhalbh an sluagh o'm bùthaibh, gu dol thar Iordan, agus na sagairt a' giùlan àirce a' choimhcheangail ṙoimh 'n t-sluagh;

15 Agus an uair a bha iadsan a ghiùlain an àirc air teachd gu Iordan, agus a bha cosa nan sagart a ghiùlain an àirc air an tumadh ann am foir an uisge, (oir tha Iordan a' sruthadh thar a bruachan uile rè an fhogharaidh uile,)

16 An sin sheas na h-uisgeachan a thàinig a ṅuas o'n àirde, *agus* dh'éirich iad suas 'ṅan torr ro-fhad o'n bhaile Adam, a *ta* làimh ṙi Saretan: agus theirig iadsan a chaidh sìos rathad mara a' chòmhnaird *eadhon* na mara salainn, *agus* ghearradh as iad; agus chaidh an sluagh thairis dìreach fa chomhair Iericho.

17 Agus sheas na sagairt, a ghiùlain àirc coimhcheangail an Tighearna gu daingean air talamh tioram am meadhon Iordain, agus chaidh na h-Israelich uile thairis air talamh tioram, gus an robh an sluagh uile air dol thar Iordan.

CAIB. IV.

AGUS an uair a bha'n sluagh uile air dol thar Iordan, an sin l̇abhair an Tighearna ṙi Iosua, ag ràdh,

2 Gabhaibh dhuibh féin dà fhear dheug as an t-sluagh, duine as gach tréibh;

3 Agus àithnibh dhoibh, ag ràdh, Thugaibh l̇eibh o so á meadhon Iordain, as an àit anns an do sheas cosa nan sagart gu daingean dà chloich dheug; agus bheir sibh iad thairis leibh, agus cuiridh sibh iad anns an àite-tàmh anns an gabh sibh fois an nochd.

4 An sin ghairm Iosua air an dà fhear dheug, a dheasaich e á cloinn Israeil, fear as gach tréibh.

5 Agus thubhairt Iosua ṙiu, Rachaibh thairis ṙoimh àirc an Tighearna bhur Dé gu meadhon Iordain, agus togadh gach fear dhibh clach air a ghualainn, a ṙéir àireimh threubha chloinn Israeil.

6 A chum gu'm bi so 'ṅa chomhara 'ṅur measg, *a chum* 'nuair a dh'fhiosraicheas bhur clann san àm ṙi teachd, ag ràdh, Ciod *is ciall* duibh l̇eis na clachaibh so?

7 An sin gu'm freagair sibh iad, Gu'n robh uisgeachan Iordain air an sgaradh o chéile ṙoimh àirc coimhcheangail an Tighearna; 'nuair a chaidh i thar Iordan, *gu'n* robh uisgeachan Iordain air an sgaradh o chéile: agus bithidh na clachan so 'ṅan cuimhneachan do chloinn Israeil gu bràth.

8 Agus ṙinn clann Israeil amhuil mar a dh'àithn Iosua, agus thog iad suas dà chloich dheug á meadhon Iordain, mar a l̇abhair an Tighearna ṙi Iosua, a réir àireimh threubha chloinn Israeil, agus ghiùlain iad l̇eo thairis iad do'n àit anns an do ghabh iad tàmh, agus chuir iad sìos an sin iad.

9 Agus chuir Iosua suas dà chloich dheug am meadhon Iordain, san ionad anns an do sheas cosa nan sagart a ghiùlain àirc a' choimhcheangail: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.

10 Oir sheas na sagairt a ghiùlain an àirc am meadhon Iordain, gus an do chrìochnaicheadh gach nì a dh'àithn an Tighearna do Iosua a l̇abhairt ṙis an t-sluagh, a ṙéir nan uile ṅithe a dh'àithn Maois do Iosua: agus ṙinn an sluagh cabhag, agus chaidh iad thairis.

11 Agus an uair a bha 'n sluagh uile air dol thairis, an sin chaidh àirc an Tighearna thairis, agus na sagairt, an làthair an t-sluaigh.

12 Agus chaidh clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth thréibh Mhanaseh, thairis fo'n armaibh ṙoimh chloinn Israeil, mar a l̇abhair Maois ṙiu:

13 Chaidh thairis mu thimchioll dà fhichead mìle, deas air son cogaidh, an làthair an Tighearna gu cath, do chòmhnardaibh Iericho.

14 Air an là sin dh'àrdaich an Tighearna Iosua ann an sealladh Israeil uile, agus bha eagal orra ṙoimhe, mar a bha eagal orra ṙoimh Mhaois, uile l̇àithean a bheatha.

15 Agus l̇abhair an Tighearna ṙi Iosua, ag ràdh,

16 Aithn do na sagartaibh a tha giùlan àirce na Fianuis, iad a theachd a ṅios á Iordan.

17 Agus dh'àithn Iosua do na sagartaibh, ag ràdh, Thigibh a ṅios á Iordan.

18 Agus an uair a bha na sagairt a ghiùlain àirc coimhcheangail an Tighearn air teachd a ṅios à meadhon Iordain, *agus* a bha buinn chos nan sagart air an togail suas air an talamh thioram, an sin phill uisgeachan Iordain d'an àite féin, agus chaidh iad thar a bruachan uile, mar *a rinn iad* ṙoimhe.

19 Agus thàinig an sluagh a ṅios á Iordan air an deicheamh *là* do'n cheud mhìos, agus champaich iad ann an Gilgal, san iomall a l̇àimh na h-àirde 'n ear do Iericho.

20 Agus an dà chloich dheug sin, a thug iad a mach á Iordan, chuir Iosua suas ann an Gilgal.

21 Agus l̇abhair e ṙi cloinn Israeil, ag ràdh, 'Nuair a dh'fhiosraicheas bhur clann d'an aithrichibh san àm ṙi teachd, ag ṙàdh, Ciod *is ciall do* na clachaibh so?

22 An sin bheir sibh fios d'ur cloinn, ag ràdh, Thàinig Israel thar Iordan so air talamh tioram.

23 Oir thiormaich an Tighearna bhur Dia suas uisgeachan Iordain ṙoimhibhse, gus an deachaidh sibh thairis, mar a ṙinn an Tighearna bhur Dia air a' mhuir ṙuaidh, a thiormaich e suas ṙomhainn, gus an robh sinn air dol thairis;

24 A chum gu'n aithnich sluagh na talmhainn uile làmh an Tighearna, gu *bheil* i cumhachdach: a chum gu'm bi eagal an Tighearna bhur Dé oirbh am feasd.

CAIB. V.

AGUS an uair a chual' uile ṙighre nan Amorach, a *bh*'air an taobh thall do Iordan a l̇àimh na h-àirde 'n iar, agus uile ṙighre nan Canaanach, a *bha* làimh ṙis an fhairge, gu'n do thiormaich an Tighearna suas uisgeachan Iordain ṙoimh chloinn Israeil, gus an deachaidh sinn thairis, l̇eagh an cridhe, agus cha robh spiorad tuilleadh annta, air son chloinn Israeil.

2 Anns an àm sin thubhairt an Tighearna ṙi Iosua, Dean duit féin sgeinean geura, agus timchioll-ghearr clann Israeil a rìs an dara uair.

3 Agus ṙinn Iosua dha féin sgeinean geura, agus thimchioll-ghearr e clann Israeil aig cnoc nan roimh-chroicionn.

4 Agus *is* e so an t-aobhar mu'n do thimchioll-ghearr Iosua: Fhuair an sluagh uile a thàinig a mach as an Eiphit, *a bha* 'ṅam firionnaich, *eadhon* na fir-chogaidh uile bàs anns an fhàsach air an t-slighe, an déigh dhoibh teachd a mach as an Eiphit.

5 A ṅis bha 'n sluagh uile a thàinig a mach, air an timchioll-ghearradh; ach an sluagh uile a ṙugadh san fhàsach air an t-slighe, 'nuair a thàinig iad a mach as an Eiphit, *iadsan* cha do thimchioll-ghearr iad.

6 Oir dh'imich clann Israeil anns an fhàsach dà fhichead bliadhna, gus an deachaidh as do'n luchd-cogaidh uile a thàinig a mach as an Eiphit, a chionn nach d'thug iad géill do ghuth an Tighearna: d'an do mhionnaich an Tighearna nach nochdadh e dhoibh am fearann, a mhionnaich an Tigh-

earna d'an aithrichibh gu'n tugadh e dhuinn, fearann a tha sruthadh l̇e bainne agus l̇e mil.

7 Agus an clann-san, *a* thog e suas 'ṅan àit, iadsan thimchioll-ghearr Iosua: oir bha iad neo-thimchioll-ghearrta, a chionn nach do thimchioll-ghearradh iad air an t-slighe.

8 Agus an uair a bha 'n sluagh uile air an timchioll-ghearradh, dh'fhan iad 'ṅan àitibh anns a' champ, gus an robh iad slàn.

9 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Iosua, Air an là 'n diugh bhuin mi air falbh uaibh masladh na h-Eiphit: uime sin thugadh Gilgal mar ainm air an àite sin gus an là 'n diugh.

10 Agus champaich clann Israeil ann an Gilgal, agus chum iad a' chàisg, air a' cheathramh là deug do'n mhìos anns an fheasgar, ann an còmhnardaibh Iericho.

11 Agus dh'ith iad do shean bhàrr an fhearainn air an là màireach an déigh na càisge, breacagan neo-ghoirtichte, agus *sìol* cruaidhichte air an là sin féin.

12 Agus sguir am mana air an là màireach an déigh dhoibh itheadh do shean bhàrr an fhearainn; ni mò a bha mana tuilleadh aig cloinn Israeil, ach dh'ith iad do thoradh fearainn Chanaain air a' bhliadhna sin.

13 Agus an uair a bha Iosua làimh ṙi Iericho, thog e suas a shùilean agus dh'amhairc e, agus, feuch, sheas duine thall fa 'chomhair, agus a chlaidheamh rùisgte 'ṅa l̇àimh: agus chaidh Iosua d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ṙis, An ann l̇einne *a tha* thu, no l̇e 'r n-eascairdibh?

14 Agus thubhairt e, Cha 'n ann: ach mar cheannard slòigh an Tighearna tha mi a ṅis air teachd. Agus thuit Iosua air'aghaidh air an talamh, agus ṙinn e aoradh, agus thubhairt e ṙis, Ciod *a tha* mo thighearn ag ràdh ṙ'a sheirbhiseach?

15 Agus thubhairt ceannard slòigh an Tighearna ṙi Iosua, Fuasgail do bhròg bhàrr do choise, oir *tha* 'n t-ionad air am bheil thu a'd' sheasamh, naomh Agus rinn Iosua mar sin.

CAIB. VI.

ANIS bha Iericho air a dhruideadh suas gu teann, ṙoimh chloinn Israeil; cha deachaidh neach air bith a mach, agus cha d'thàinig neach air bith a stigh.

2 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Iosua, Feuch, thug mi do d' l̇àimh Iericho, agus a ṙigh, *agus* na daoine treun ann an neart.

3 Agus cuairtichidh sibh am baile, *sibhse* fheara-cogaidh uile, agus théid sibh mu thimchioll a' bhaile aon uair: mar so ṅi thu air sè làithibh.

4 Agus giùlainidh seachd sagairt ṙoimh an àirc seachd trompaidean a dh'adhaircibh ṙeitheachan: agus air an t-seachdamh là théid sibh mu thimchioll a' bhaile seachd uairean, agus séididh na sagairt l̇eis na trompaidibh.

5 Agus an uair a ṅi iad *fuaim* fhad le adhaircibh nan reitheachan, *agu* an uair a chluinneas sibh fuaim n trompaid, an sin éighidh an sluag uile l̇e h-iolaich mhòir, agus tuitid balla a' bhaile sìos o 'bhunadh, agu théid an sluagh suas gach duine dir cach roimhe.

6 Agus ghairm Iosua mac Nuin ai na sagartaibh, agus thubhairt e ṙiu Togaibh suas àirc a' choimhcheangail agus giùlaineadh seachd sagairt seachd trompaidean a dh'adhaircibh ṙeitheachan ṙoimh àirc an Tighearn.

7 Agus thubhairt e ṙis an t-sluagh, Gabhaibh air bhur n-aghaidh, agus cuairtichibh am baile, agus gabhadh esan a tha fo armaibh air aghaidh ṙoimh àirc an Tighearn.

8 Agus an uair a l̇abhair Iosua ṙis an t-sluagh, ghabh na seachd sagairt, a' giùlan sheachd trompaidean a dh'adhaircibh ṙeitheachan, air an aghaidh ṙoimh 'n Tighearn, agus shéid iad l̇eis na trompaidibh; agus lean àirc coimhcheangail an Tighearn iad.

9 Agus chaidh na daoine armaichte ṙoimh na sagartaibh a shéid l̇eis na trompaidibh, agus thàinig a' chuid eile do'n t-sluagh an déigh na h-àirce, *na sagartan* a' gabhail air an aghaidh, agus a' séideadh l̇eis na trompaidibh.

10 Agus dh'àithn Iosua do'n t-sluagh, ag ràdh, Cha dean sibh iolach, agus cha dean sibh fuaim sam bith l̇e'r guth, ni mò théid focal *sam bith* a mach as bhur beul, gus an là anns an abair mise ṙibh, Deanaibh iolach; an sin ṅi sibh iolach.

11 Mar sin chuairtich àirc an Tighearn am baile, a' dol m' *a* thimchioll aon uair: agus thàinig iad do'n champ, agus ghabh iad tàmh anns a' champ.

12 Agus dh'éirich Iosua gu moch sa' mhaduinn, agus thog na sagairt suas àirc an Tighearn.

13 Agus dh'imich air an aghaidh a ghnàth seachd sagairt, a' giùlan sheachd trompaidean a dh'adhaircibh ṙeitheachan ṙoimh àirc an Tighearn, agus shéid iad l̇eis na trompaidibh: agus dh'imich an sluagh armaichte ṙompa, ach thàinig a' chuid eile do'n t-sluagh an déigh àirce an Tighearn, *na sagairt* a' gabhail air an aghaidh, agus a' séideadh l̇eis na trompaidibh.

14 Agus air an dara là chuairtich iad am baile aon uair, agus phill iad do'n champ: mar so ṙinn iad *air* sè làithibh.

15 Agus air an t-seachdamh là dh'éirich iad gu moch mu bhriseadh na fàire, agus chuairtich iad am baile air an dòigh cheudna, seachd uairean: a mhàin air an là sin chuairtich iad am baile seachd uairean.

16 Agus air an t-seachdamh uair shéid na sagairt l̇eis na trompaidibh, agus thubhairt Iosua ṙis an t-sluagh, Deanaibh iolach; oir thug an Tighearna dhuibh am baile.

17 Agus bithidh am baile mallaichte, e féin agus gach *ni* a *th*'ann, do'n Tighearn: a mhàin bithidh Rahab an strìopach beò, i féin agus iadsan uile a *tha* maille rithe san tigh, a chionn gu'n d'fholaich i na teachdairean a chuir sinn uainn.

18 Agus sibhse, air gach aon chor gléidhibh *sibh féin* o'n ni mhallaichte, air eagal gu'n dean sibh *sibh féin* mallaichte, 'nuair a ghabhas sibh do'n ni mhallaichte, agus gu'n dean sibh camp Israeil 'na mhallachadh, agus gu'n cuir sibh e fuidh bhuaireas.

19 Ach *tha* 'n t-airgiod uile, agus an t-òr, agus na soithichean umha agus iaruinn, coisrigte do'n Tighearna: thig iad a steach do ionmhas an Tighearn.

20 Agus rinn an sluagh iolach an uair a shéid *na sagairt* leis na trompaidibh: agus an uair a chual' an sluagh fuaim na trompaid, agus a dh'éigh an sluagh le h-iolaich mhòir, an sin thuit am balla sìos gu làr; agus chaidh an sluagh suas do'n bhaile, gach duine dìreach roimhe, agus ghlac iad am baile.

21 Agus léir-sgrios iad gach *ni* a *bha* sa' bhaile, eadar fhear agus bhean, òg agus shean, agus dhamh, agus chaora, agus asal, le faobhar a' chlaidheimh.

22 Ach ris an dithis fhear a rannsaich a mach an tìr thubhairt Iosua, Rachaibh a steach do thigh na strìopaich, agus thugaibh a mach as a sin a' bhean, agus gach *ni* a th'aice, mar a mhionnaich sibh dhi.

23 Agus chaidh na h-òganaich a' bha 'nan luchd-rannsachaidh a stigh, agus thug iad a mach Rahab, agus a h-athair, agus a màthair, agus a bràithrean, agus gach *ni* a bh'aice; agus thug iad a mach a dìlsean uile, agus chuir iad an taobh a muigh do champ Israeil iad.

24 Agus loisg iad am baile le teine, agus gach *ni* a bh'ann: a mhàin an t-airgiod, agus an t-òr, agus na soithichean umha agus iaruinn, chuir iad ann an ionmhas tighe an Tighearn.

25 Agus ghléidh Iosua Rahab an strìopach beò, agus teaghlach a h-athar, agus gach *ni* a *bh'*aice; agus tha i 'na còmhnuidh ann an Israel gus an là 'n diugh, a chionn gu'n d'fholaich i na teachdairean a chuir Iosua a rannsachadh a mach Ierichο.

26 Agus chuir Iosua fuidh mhionnaibh *iad* san àm sin, ag ràdh, Mallaichte *gu robh* an duine an làthair an Tighearn, a dh'éireas agus a thogas am baile so Ierichο: 'na cheud-ghin leagaidh e a bhunachair, agus 'na *mhac* a's òige cuiridh e suas a gheatacha.

27 Mar so bha'n Tighearna maille ri Iosua, agus sgaoileadh 'iomradh-san air feadh na tìre uile.

CAIB. VII.

ACH rinn clann Israeil cionta san ni mhallaichte; oir ghabh Achan mac Charmi, mhic Shabdi, mhic Sherah, do thréibh Iudah, *cuid* do'n ni mhallaichte: agus las fearg an Tighearn an aghaidh chloinn Israeil.

2 Agus chuir Iosua daoine o Ierichο gu h-Ai, a *tha* làimh ri Bet-abhen, air an taobh an ear do Bhet-el, agus labhair e riu, ag ràdh, Rachaibh suas, agus rannsaichibh a mach an tìr. Agus chaidh na daoine suas, agus rannsaich iad a mach Ai.

Agus phill iad gu Iosua, agus thubhairt iad ris, Na rachadh an sluagh uile suas; ach rachadh mu thimchioll dà mhìle no tri mìle fear suas, agus buaileadh iad Ai: na toir air an t-sluagh uile saoithreachadh an sin: oir *cha 'n'eil ann* diubh *ach* beagan.

4 Agus chaidh suas an sin do'n t-sluagh mu thimchioll tri mìle fear; agus theich iad roimh fheara Ai.

5 Agus bhuail fir Ai dhiubh mu thimchioll sè fir dheug thar fhichead: oir chuir iad an ruaig orra o chomhair a' gheata *eadhon* gu Sebarim, agus bhuail iad san dol sìos iad; uime sin leagh cridhe an t-sluaigh, agus dh'fhàs e mar uisge.

6 Agus reub Iosua 'eudach, agus thuit e gu làr air 'aghaidh roimh àirc an Tighearna, gu tràth feasgair, e féin agus seanairean Israeil, agus chuir iad duslach air an cinn.

7 Agus thubhairt Iosua, Och! a Thighearna Dhé, c'ar son a thug thu idir an sluagh so thar Iordan, g'ar toirt thairis do làimh nan Amoraich, a chum ar sgrios? O b'fhearr gu'm biomaid toilichte, agus gu'm biomaid air gabhail còmhnuidh air an taobh eile do Iordan!

8 O Thighearna, ciod a their mi 'nuair a thionndaidheas Israel an cùl r'an naimhdibh?

9 Oir cluinnidh na Canaanaich, agus uile luchd-àiteachaidh na tìre, agus iadhaidh iad mu'n cuairt oirnn agus gearraidh iad as ar n-ainm o'n talamh: agus ciod a ni thu ri d'ainm mòr?

10 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Eirich suas; c'ar son a luidheas tu mar so air t'aghaidh?

11 Pheacaich Israel, agus bhris iad mar an ceudna mo choimhcheangal a dh'àithn mi dhoibh; oir ghabh iad eadhon do'n ni mhallaichte, agus mar an ceudna ghoid iad, agus mar an ceudna cheil iad, agus chuir iad eadhon am measg an airneis féin *e*.

12 Uime sin cha b'urrainn clann Israeil seasamh roimh an naimhdean, *ach* thionndaidh iad *an* cùl r'an naimhdibh, a chionn gu'n robh iad mallaichte. Cha bhi mise maille ribh tuille, mur sgrios sibh an ni mallaichte as bhur measg.

13 Eirich suas, naomhaich an sluagh, agus abair, Naomhaichibh sibh féin air son an là màireach; oir mar so tha an Tighearna Dia Israeil ag ràdh. *Tha* ni mallaichte a'd' mheadhon, O Israeil: cha'n urrainn thu seasa

ṙoimh do ṅaimhdibh, gus an cuir sibh air falbh an ni mallaichte as bhur measg.

14 Anns a' mhaduinn uime sin bheirear cuideachd sibh a ṙéir bhur treubhan: agus an treubh a ghabhas an Tighearna, thig i a réir *a* teaghlaichean; agus thig an teaghlach a ghabhas an Tighearn, a ṙéir a thighean: agus thig an tigh a ghabhas an Tighearn, a lìon fear is fear.

15 Agus esan a ghlacar l̇eis an ni mhallaichte, loisgear l̇e teine e féin agus gach *ni th'*aige; a chionn gu'n do bhris e coimhcheangal an Tighearn, agus gu'n d'ṙinn e amaideachd ann an Israel.

16 Uime sin dh'éirich Iosua gu moch sa' mhaduinn, agus thug e l̇eis Israel a ṙéir an treubhan; agus ghabhadh treubh Iudah.

17 Agus thug e l̇eis teaghlach Iudah; agus ghabh e teaghlach nan Sarhitheach: agus thug e l̇eis teaghlach nan Sarhitheach a lìon fear is fear; agus ghabhadh Sabdi.

18 Agus thug e l̇eis a thigh, a lìon fear agus fear; agus ghabhadh Achan mac Charmi mhic Shabdi, mhic Sherah, do thréibh Iudah.

19 Agus thubhairt Iosua ri Achan, A mhic, thoir, guidheam ort, glòir do'n Tighearna Dia Israeil, agus dean aidmheil da; agus innis domh a ṅis ciod a ṙinn thu, ṅa folaich uam *e*.

20 Agus fhreagair Achan Iosua, agus thubhairt e, Gu deimhin, pheacaich mi an aghaidh an Tighearna Dé Israeil, agus mar so agus mar so ṙinn mi.

21 'Nuair a chunnaic mi am measg na creiche earradh bhrèagha Bhabilonach, agus dà cheud secel airgid, agus geinn òir anns *an robh* leth-cheud secel do chudthrom, an sin shanntaich mi iad, agus ghabh mi iad; agus, feuch, *tha* iad folaichte san talamh am meadhon mo bhùtha, agus an t-airgiod fuidhe.

22 Mar sin chuir Iosua teachdairean uaith, agus ṙuith iad do'n bhùth, agus feuch, *bha e* folaichte 'ṅa bhùth, agus an t-airgiod fuidhe.

23 Agus thug iad *leo* iad á meadhon a' bhùtha, agus thug iad gu Iosua iad, agus gu clann Israeil̇ uile, agus sgaoil iad a mach iad am fianuis an Tighearn.

24 Agus ghabh Iosua agus Israel uile maille ṙis, Achan mac Sherah, agus an t-airgiod, agus an earradh, agus an geinn òir, agus a mhic, agus a ṅigheanan, agus a dhaimh, agus 'asail, agus a chaoraich, agus a bhùth agus gach *ni* a *bh'*aige; agus thug iad do ghleann Achoir iad.

25 Agus thubhairt Iosua, C'ar son a chuir thu dragh oirnn? cuiridh an Tighearna dragh ortsa an diugh. Agus chlach clann Israeil uile e l̇e clachaibh, agus loisg iad l̇e teine iad, an déigh dhoibh an clachadh l̇e clachaibh.

26 Agus thog iad suas carn mòr chlach air a mhuin gus an là'n diugh. Agus phill an Tighearn o ghairge a chorruich: uime sin thugadh gleann Achoir mar ainm air an àite sin, gus an là'n diugh.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt an Tighearna ṙi Iosua, Na gabh eagal, agus na bi fo gheilt: gabh an sluagh cogaidh uile maille ṙiut, agus éirich, imich suas gu h-Ai: feuch, thug mi thairis do d' làimh righ Ai, agus a shluagh, agus a bhaile, agus 'fhearann.

2 Agus ṅi thu ṙi h-Ai; agus ṙ'a ṙigh, mar a ṙinn thu ṙi Iericho, agus ṙ'a ṙigh: a mhàin a chreach, agus a spréidh, gabhaidh sibh mar chobhartach dhuibh féin. Cuir *daoine* ann am feall-fholach an aghaidh a' bhaile air a chùlaobh.

3 Agus dh'éirich Iosua agus an sluagh cogaidh uile, a dhol suas an aghaidh Ai: agus thagh Iosua mach deich mìle fichead a dh'fhearaibh treun ann an neart, agus chuir e air falbh iad san oidhche.

4 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh, Feuch, ṅi sibh feall-fholach an aghaidh a' bhaile, *eadhon* air cùl a' bhaile: ṅa rachaibh ro-fhad o'n bhaile, ach bithibh uile deas:

5 Agus théid mise, agus an sluagh uile a *tha* maille ṙium, dlùth do'n bhaile: agus an uair a thig iad a mach 'ṅar coinneamh, mar air tùs, teichidh sinne ṙompa.

6 (Oir thig iad a mach 'ṅar déigh) gus an tarruing sinn iad o'n bhaile: oir their iad, *Tha* iad a' teicheadh ṙomhainn, mar air tùs: uime sin teichidh sinne ṙompa.

7 An sin éiridh sibhse o'n fheall-fholach, agus glacaidh sibh am baile: oir bheir an Tighearna bhur Dia 'ṅur làimh e.

8 Agus an uair a ghlacas sibh am bàile, cuiridh sibh am baile ṙi theine: a ṙéir àithne an Tighearna ṅi sibh. Feuch, dh'àithn mise dhuibh.

9 Uime sin chuir Iosua mach iad; agus dh'fhalbh iad a' dheanamh feall-fholach, agus dh'fhan iad eadar Betel agus Ai, air an taobh an iar a dh' Ai: ach dh'fhan Iosua an oidhche sin am measg an t-sluaigh.

10 Agus dh'éirich Iosua gu moch sa' mhaduinn, agus dh'àireamh e 'n sluagh, agus chaidh e suas, e féin agus seanairean Israeil, ṙoimh 'n t-sluagh gu h-Ai.

11 Agus chaidh an sluagh cogaidh uile suas, a *bha* maille ṙis, agus chaidh iad am fagus, agus thàinig iad fa chomhair a' bhaile, agus champaich iad air an taobh mu thuath do Ai: a ṅis *bha* gleann eadar iad agus Ai.

12 Agus ghabh e mu thimchioll chùig mìle fear, agus chuir e iad a dheanamh feall-fholach eadar Bet-el agus Ai, air an taobh an iar do'n bhaile.

13 Agus an uair a shuidhich iad an sluagh, *eadhon* am feachd uile a *bh'*air

an taobh mu thuath do'n bhaile, agus an luchd feall-fholach air an taobh an iar do'n bhaile, chaidh Iosua san oidhche sin do mheadhon a' ghlinne.

14 Agus an uair a chunnaic righ Ai *sin*, ṙinn iad cabhag agus dh'éirich iad gu moch ; agus chaidh fir a' bhaile a mach gu cath an aghaidh Israeil, e féin agus a shluagh uile, ann an àm suidhichte, fa chomhair a' chòmhnaird : ach cha robh fhios aige gu'*n robh* luchd feall-fholach 'ṅa aghaidh air cùl a' bhaile.

15 Agus ṙinn Iosua agus Israeil uile mar gu'm buailte iad ṙompa, agus theich iad rathad an fhàsaich.

16 Agus ghairmeadh an sluagh uile a *bha* ann an Ai an ceann a chéile gu dol air an tòir, agus chaidh iad air tòir Iosua, agus thairngeadh o'n bhaile iad.

17 Agus cha d'fhàgadh duine ann an Ai, no ann am Bet-el, nach deachaidh a mach an déigh Israeil : agus dh'fhàg iad am baile fosgailte, agus chaidh iad air tòir Israeil.

18 Agus thubhairt an Tighearna ṙi Iosua, Sìn a mach an t-sleagh a *tha* 'n ad l̇àimh rathad Ai ; oir bheir mise a'd' l̇àimh e. Agus shìn Iosua mach an t-sleagh a bh'*aige* 'ṅa l̇àimh, a dhionnsuidh a' bhaile.

19 Agus dh'éirich na daoine a bha ṙis an fheall-fholach gu grad as an àit, agus ṙuith iad co luath 'sa shìn e mach a l̇àmh : agus chaidh iad a stigh do'n bhaile, agus ghlac iad e, agus ṙinn iad cabhag, agus chuir iad am baile ṙi theine.

20 Agus an uair a sheall fir Ai 'ṅan déigh, chunnaic iad, agus, feuch, chaidh deatach a' bhaile suas gu nèamh, agus cha ṙobh comas aca teicheadh an taobh so no'n taobh ud : agus thionndaidh an sluagh a theich do'n fhàsach, air an ais air an luchd-tòrachd.

21 Agus an uair a chunnaic Iosua agus Israeil uile gu'n do ghlac luchd na feall-fholach am baile, agus gu'n deachaidh deatach a' bhaile suas an sin phill iad, agus bhuail iad fir Ai.

22 Agus chaidh iadsan a mach as a' bhaile 'ṅan aghaidh ; mar sin bha iad am meadhon Israeil, cuid air an taobh so, agus cuid air an taobh ud : agus bhuail siad iad, gus nach d'fhàgadh aon diubh beò, no aon gu dol as.

23 Agus ghlac iad righ Ai beò, agus thug iad e gu Iosua.

24 Agus an uair a chuir Israel crìoch air uil̇e l̇uchd-àiteachaidh Ai a mharbhadh, anns a' mhachair, anns an fhàsach d'an do chuir iad an ruaig orra, agus an uair a thuit iad uile l̇e faobhar a' chlaidheimh, gus an do chuireadh as doibh, an sin phill na h-Israelich uile gu h-Ai, agus bhuail iad e l̇e faobhar a' chlaidheimh.

25 Agus bha ann dhiubhsan uile a thuit air an là sin, eadar fheara agus mhnài, dà mhìle dheug, *eadhon* muinntir Ai uile :

26 Oir cha do tharruing Iosua a l̇àmh air a h-ais, a shìn e mach l̇eis an t-sleagh, gus an do l̇éir-sgrios e luchd-àiteachaidh Ai uile.

27 A mhàin spréidh agus creach a' bhaile sin ghabh Israel mar chobhartach dhoibh féin, a ṙéir focail an Tighearn a dh'àithn e do Iosua.

28 Agus l̇oisg Iosua Ai, agus ṙinn e 'ṅa chàrn e gu bràth, 'ṅa fhàsach gus an là'n diugh.

29 Agus righ Ai chroch e air crann gu àm an fheasgair : agus mu dhol fuidhe na gréine dh'àithn Iosua, agus thug iad a ṅuas a chorp o'n chrann, agus thilg iad e aig dol a stigh geata a' bhaile, agus thog iad air carn mòr chlach, *a tha làthair* gus an là 'n diugh.

30 An sin thog Iosua altair do'n Tighearna Dia Israeil air sliabh Ebail.

31 Mar a dh'àithn Maois, òglach an Tighearna, do chloinn Israeil, a ṙéir mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar lagha Mhaois, altair do chlachaibh slàna, air nach do thog duine sam bith suas iarunn ; agus thug iad suas oirre ìobairtean-loisgte do'n Tighearn, agus dh'ìobair iad tabhartais-shìth.

32 Agus sgrìobh e 'n sin air na clachaibh dùblachadh lagha Mhaois, a sgrìobh e an làthair chloinn Israeil.

33 Agus sheas Israeil uile, agus an seanairean, agus *an* luchd-riaghlaidh, agus am breitheamhna, air an taobh so do'n àirc, agus air an taobh ud, an làthair nan sagart nan Lebhitheach, a ghiùlan àirc coimhcheangail an Tighearn, an coigreach co mhaith ris-san a rugadh 'nam measg ; leth dhiubh thall fa chomhair sléibh Gheridsim, agus leth dhiubh thall fa chomhair sléibh Ebail : mar a dh'àithn Maois, òglach an Tighearna, chum sluagh Israeil a bheannachadh air tùs.

34 Agus an déigh sin leugh e uile bhriathran an lagha, na beannachdan agus na mallachdan, a réir nan uile *nithe a ta* sgrìobhta ann an leabhar an lagha.

35 Cha robh focal do na h-uile *nithibh* a dh'àithn Maois, nach do leugh Iosua an làthair comhchruinnich Israeil uile, agus nam ban, agus na cloinne bige, agus nan coigreach a bha fantuinn 'nam measg.

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuala na rìghrean uile a *bh*'air an taobh so do Iordan, anns na beanntaibh, agus anns a' chòmhnard, agus ann an uile oirthir na fairge mòire thall fa chomhair Lebanoin, an Hiteach, agus an t-Amorach, an Canaanach, am Peridseach, an Hibheach, agus an Iebusach *so ;*

2 Chruinnich iad an ceann a chéile a chogadh ri Iosua, agus ri h-Israel, le aon rùn.

3 Agus an uair a chuala luchd-àiteachaidh Ghibeoin ciod a rinn Iosua ri Iericho, agus ri h-Ai.

4 Rinn iadsan mar an ceudna gu seòlta, agus chaidh iad agus leig iad orra gu'm bu teachdairean iad, agus ghabh iad seann saic air an asalaibh.

agus fìon-shearragan *a bha* sean agus reubta, agus ceangailte suas,

5 Agus brògan *a bha* sean agus càirichte air an cosaibh, agus sean eudach orra; agus bha aran an lòin uile tioram *agus* liath.

6 Agus chaidh iad a dh'ionnsuidh Iosua do'n champ gu Gilgal, agus thubhairt iad ris, agus ri fir Israeil, Thàinig sinne o dhùthaich fad as; a nis uime sin deanaibh coimhcheangal ruinn.

7 Agus thubhairt fir Israeil ris na Hibhich, Theagamh gu bheil sibh a chòmhnuidh 'nar measg, agus cionnus a dh'fheudas sinne coimhcheangal a dheanamh ṙibh?

8 Agus thubhairt iad ri Iosua, *Is* sinne do sheirbhisich. Agus thubhairt Iosua riu, Cò sibh agus cia as a thàinig sibh?

9 Agus thubhairt iad ris, O dhùthaich ro-fhad air astar thàinig do sheirbhisich, air sgàth ainme an Tighearna do Dhé: oir chuala sinn 'iomradh-san, agus gach *ni* a rinn e san Eiphit,

10 Agus gach *ni* a rinn e ri dà righ nan Amorach, a *bha* 'n taobh thall do Iordan, ri Sihon righ Hesboin, agus ri h-Og righ Bhasain, a *bha* aig Astarot;

11 Uime sin l̇abhair ar seanairean agus uile luchd-àiteachaidh ar dùthcha ruinn, ag ràdh, Gabhaibh lòn 'nur làimh air son an turuis, agus rachaibh nan coinneamh, agus abraibh riu, *Is* sinne bhur seirbhisich; agus a nis deanaibh coimhcheangal ruinn.

12 An t-aran so againn ghabh sinn teth *air son* ar lòin a mach as ar tighibh, san là anns an d'thàinig sinn a mach gu dol d'ur n-ionnsuidh-sa; ach a nis, feuch, tha e tioram, agus liath:

13 Agus na searragan fìona so a lìon sinn, *bha iad* nuadh, agus, feuch, tha iad reubta: agus tha ar n-eudach so agus ar brògan air fàs sean, le ro-fhad na slighe.

14 Agus ghabh na daoine d'am biadh, agus cha d'iaṙr iad *comhairle* o bheul an Tighearn.

15 Agus rinn Iosua sìth riu, agus rinn e coimhcheangal riu, a leigeil leo bhi beò: agus mhionnaich uachdarain a' chomchruinnich dhoibh.

16 Agus thachair an ceann thri làithean, an déigh dhoibh coimhcheangal a dheanamh riu, gu'n cual' iad gu'm *b'iad* an coimhearsnaich iad, agus *gu*'n robh iad a chòmhnuidh 'nam measg.

17 Agus chaidh clann Israeil air an aghaidh, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh am bailtean air an treas là: a nis *b'iad* am bailte Gibeon, agus Chephirah, agus Beerot, agus Ciriat-iearim.

18 Agus cha do bhuail clann Israeil iad, a chionn gu'n do mhionnaich uachdarain a'chomchruinnich dhoibh air an Tighearna Dia Israeil. Agus rinn an comhchruinneach uile gearan an aghaidh nan uachdaran.

19 Ach thubhairt na h-uachdarain uile ris a' chomchruinneach uile, Mhionnaich sinn dhoibh air an Tighearna Dia Israeil; agus uime sin cha 'n fheud sinn beantuinn riu.

20 So ni sinn riu; leigidh sinn eadhon leo a bhi beò, a chum nach bi fearg *Dhé* 'nar n-aghaidh, air son nam mionnan a mhionnaich sinn dhoibh.

21 Agus thubhairt na h-uachdarain riu, Leigibh leo bhi beò; ach biodh iad nan luchd-gearraidh fiodha, agus 'nan luchd-tarruing uisge do'n chomhchruinneach uile, mar a gheall na h-uachdarain dhoibh.

22 Agus ghairm Iosua orra, agus l̇abhair e ṙiu, ag ràdh, C'ar son a mheall sibh sinn, ag ràdh, *Tha* sinn ro-fhada uaibh, an uair a tha sibh a chòmhnuidh 'ṅar measg?

23 A ṅis uime sin *tha* sibh mallaichte, agus cha saorar neach air bith dhibh o bhi 'ṅur tràillibh, agus 'ṅur luchd-gearraidh fiodha, agus 'nur luchd-tarruing uisge air son tighe mo Dhé.

24 Agus fhreagair iad Iosua, agus thubhairt iad, Do bhrìgh gu'n d'innseadh gu cinnteach do d' sheirbhisich cionnus a dh'àithn an Tighearna do Dhia d'a òglach Maois am fearann uile a thoirt duibh, agus luchd-àiteachaidh na tìre uile a sgrios ṙoimhibh, uime sin bha eagal mòr ar n-anama oirnn ṙoimhibh, agus ṙinn sinn an ni so.

25 Agus a ṅis, feuch, *tha* sinn a'd' l̇àimh: mar a mheasar maith agus ceart l̇eatsa a dheanamh ṙuinn, dean.

26 Agus mar so ṙinn e ṙiu, agus shaor e iad á làimh chloinn Israeil agus cha do mharbh siad iad.

27 Agus ṙinn Iosua iad san là sin féin 'ṅan luchd-gearraidh fiodha, agus 'ṅan luchd-tarruing uisge do'n chomhchruinneach, agus do altair an Tighearn, eadhon gus an l̇à 'n diugh, anns an ionad a ṙòghnaicheadh e.

CAIB. X.

AGUS an uair a chual' Adonisedec righ Ierusaleim gu'n do ghlac Iosua Ai, agus gu'n do l̇éir-sgrios se e: mar a ṙinn e ṙi Iericho agus ṙ'a ṙigh, mar sin *gu'n* d'ṙinn e ṙi h-Ai agus ṙ'a ṙigh; agus gu'n d'ṙinn luchd-àiteachaidh Ghibeoin sìth ṙi h-Israel, agus gu'n robh iad 'ṅam measg;

2 Ghabh iad eagal mòr, do bhrìgh gu'*m bu* bhaile mòr Gibeon, mar aon do na bailtibh rìoghail, agus do bhrìgh gu'*m bu* mhò e ṅa Ai, agus *gu'n robh* a dhaoineuile treun.

3 Uime sin chuir Adonisedec, righ Ierusaleim, *fios* gu Hoham righ Hebroin, agus gu Piram righ Iarmuit, agus gu Iaphia righ Lachis, agus gu Debir righ Egloin, ag ràdh.

4 Thigibh a ṅìos a m'ionnsuidh-sa, agus cuidichibh l̇eam, a chum gu'm buail sinn Gibeon: oir rinn e sìth ri Iosua, agus ri cloinn Israeil.

5 Uime sin chruinnich cùig rìghre nan Amorach, righ Ierusaleim, righ Hebroin, righ Iarmuit, righ Lachis, righ Egloin, iad féin an ceann a chéile, agus chaidh iad suas, iad féin agus an

slòigh uile, agus champaich iad fa chomhair Ghibeoin, agus chog iad 'na aghaidh.

6 Agus chuir fir Ghibeoin *fios* gu Iosua, do'n champ gu Gilgal, ag ràdh, Na deanadh do làmh moille o 'd sheirbhisich: thig a nios d'ar n-ionnsuidh gu grad, agus saor sinn, agus cuidich leinn: oir tha rìghre nan Amorach uile a tha 'nan còmhnuidh sna beanntaibh, air cruinneachadh ri chéile 'nar n-aghaidh.

7 Agus chaidh Iosua suas o Ghilgal, e féin agus an sluagh cogaidh uile maille ris, agus na fir threuna uile.

8 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Na gabh eagal rompa; oir thug mise thairis do d' làimh iad: cha seas duine dhiubh romhad.

9 Uime sin thàinig Iosua orra gu h-obann: rè na h-oidhche chaidh e suas o Ghilgal.

10 Agus chlaoidh an Tighearn iad roimh Israel, agus mharbh e iad le h-àr mòr aig Gibeon, agus chuir e 'n ruaig orra rathad uchdaich Bhet-horoin, agus bhuail e iad gu Hasecah, agus gu Macedah.

11 Agus an uair a bha iad a' teicheadh roimh Israel, *agus* iad air leathad Bhet-horoin, thilg an Tighearna clacha mòra orra nuas o nèamh gu Hasecah, agus fhuair iad bàs: *bu* lìonmhoire iadsan a bhàsaich leis na clacha-meallain, na *iadsan* a mharbh clann Israeil leis a' chlaidheamh.

12 An sin labhair Iosua ris an Tighearna, san là anns an d'thug an Tighearna suas na h-Amoraich roimh chloinn Israeil, agus thubhairt e 'm fianuis Israeil, A ghrian, air Gibeon stad, agus thusa, a ghealach, air gleann Aialoin.

13 Agus stad a' ghrian, agus sheas a' ghealach, gus an do dhìol an sluagh iad féin air an naimhdibh. Nach *'eil* so sgrìobhta ann an leabhar Iaseir? Agus stad a' ghrian am meadhon nèimh, agus cha d'rinn i cabhag gu dol fuidhe mu thimchioll là iomlain.

14 Agus cha robh *là sam bith* cosmhuil ris an là sin, roimhe no 'na dhéigh, anns an d'éisd an Tighearna ri guth duine; oir chog an Tighearn air son Israeil,

[15 Agus phill Iosua, agus Israeil uile maille ris, do'n champ gu Gilgal.]

16 Ach theich na cùig rìghrean ud, agus dh'fholaich siad iad féin ann an uaimh ann am Macedah.

17 Agus dh'innseadh do Iosua, ag ràdh, Fhuaradh na cùig rìghre folaichte ann an uaimh ann am Macedah.

18 Agus thubhairt Iosua. Caruichibh clacha mòra air beul na h-uamha, agus cuiribh daoine làimh rithe g'an gleidheadh.

19 Agus na stadaibhse, *ach* rachaibh air tòir bhur naimhdean, agus buailibh iadsan a's deireannaiche dhiubh, na leigibh leo dol a stigh d'am bailtibh; oir thug an Tighearna bhur Dia iad thairis d'ur làimh.

20 Agus an uair a chuir Iosua agus clann Israeil crìoch air am marbhadh le h-àr ro-mhòr, gus an do chuireadh as doibh, chaidh a' chuid *a'* mhair dhiubh a steach do na bailtibh daingnichte.

21 Agus phill an sluagh uile do'n champ gu Iosua aig Macedah ann an sìth: cha do ghluais neach a theanga an aghaidh duine sam bith do chloinn Israeil.

22 An sin thubhairt Iosua, Fosglaibh beul na h-uamha, agus thugaibh a mach a m' ionnsuidh na cùig rìghrean ud as an uaimh.

23 Agus rinn iad mar sin, agus thug iad a mach na cùig rìghrean ud d'a ionnsuidh as an uaimh, righ Ierusaleim, righ Hebroin, righ Iarmuit, righ Lachis, *agus* righ Egloin.

24 Agus an uair a thug iad a mach na rìghre sin gu Iosua, ghairm Iosua air fearaibh Israeil uile, agus thubhairt e ri ceannardaibh nam fear-cogaidh a chaidh maille ris, Thigibh am fagus, cuiribh bhur cosan air muinealaibh nan righ sin. Agus thàinig iad am fagus, agus chuir iad an cosan air am muinealaibh.

25 Agus thubhairt Iosua riu, Na biodh eagal oirbh agus na bithibh fuidh gheilt, bithibh làidir agus biodh deadh mhisneach agaibh; oir mar so ni 'n Tighearn r'ur naimhdibh uile ris am bheil sibh a' cogadh.

26 Agus an déigh sin bhuail Iosua iad, agus mharbh e iad, agus chroch e iad air cùig crannaibh; agus bha iad an crochadh air na crannaibh gu feasgar.

27 Agus an àm dol fuidhe na gréine dh'àithn Iosua, agus thug iad a nuas iad o na crannaibh, agus thilg siad iad san uaimh anns an d'fholaich siad iad féin, agus chuir iad clacha mòra am beul na h-uamha, *a tha làthair* gus a' cheart là so.

28 Agus air an là sin féin ghlac Iosua Macedah, agus bhuail se e le faobhar a' chlaidheimh, agus a righ sgrios e gu tur, iadsan agus gach anam a *bh'* ann; cha d'fhàg e neach air bith beò: agus rinn e ri righ Mhacedah, mar a rinn e ri righ Iericho.

29 An sin chaidh Iosua, agus Israel uile maille ris, thairis o Mhacedah gu Libnah, agus chog e 'n aghaidh Libnah.

30 Agus thug an Tighearna thairis e mar an ceudna, agus a righ, do làimh Israeil, agus bhuail se e le faobhar a' chlaidheimh, agus na h-anaman uile a *bha* ann: cha d'fhàg e neach air bith beò ann, ach rinn e r'a righ, mar a rinn e ri righ Iericho.

31 Agus chaidh Iosua, agus Israel uile maille ris, thairis o Libnah gu Lachis, agus champaich e 'na aghaidh, agus chog e 'na aghaidh.

32 Agus thug an Tighearna thairis Lachis do làimh Israeil, agus ghlac se e air an dara là, agus bhuail se e le faobhar a' chlaidheimh, agus gach

anam a *bha* ann, a réir nan uile *nithe* a rinn e air Libnah.

33 An sin thàinig Horam righ Ghesеir a nìos a chuideachadh Lachis; agus bhuail Iosua e agus a shluagh, gus nach d'fhàg e h-aon air bith beò aige.

34 Agus chaidh Iosua agus Israel uile maille ris, o Lachis gu h-Eglon, agus champaich iad 'na aghaidh, agus chog iad 'na aghaidh:

35 Agus ghlac iad e air an là sin féin, agus bhuail iad e le faobhar a' chlaidheimh, agus gach anam a *bha* ann sgrios e gu tur san là sin, a réir nan uile *nithe* a rinn e ri Lachis.

36 Agus chaidh Iosua, agus Israel uile maille ris, suas o Eglon gu Hebron, agus chog iad 'na aghaidh:

37 Agus ghlac iad e, agus bhuail iad e le faobhar a' chlaidheimh, agus a righ, agus a bhailtean uile, agus gach anam a *bha* ann: cha d'fhàg e h-aon air bith beò, a réir nan uile *nithe* a rinn e ri h-Eglon, ach sgrios e gu tur e, agus gach anam a *bha* ann.

38 Agus phill Iosua, agus Israel uile maille ris, gu Debir, agus chog e 'na aghaidh:

39 Agus ghlac se e, agus a righ, agus a bhailtean uile, agus bhuail siad iad le faobhar a' chlaidheimh, agus léir-sgrios iad gach anam a *bha* ann: cha d'fhàg e h-aon air bith beò: mar a rinn e ri Hebron, mar sin rinn e ri Debir, agus r'a righ; agus mar a rinn e ri Libnah, agus r'a righ.

40 Agus bhuail Iosua tìr nam beann uile, agus na h-àirde deas, agus a' chòmhnaird. agus nan tobar, agus an rìghrean uile: cha d'fhàg e h-aon air bith beò, ach léir-sgrios é gach neach anns an robh anail, mar a dh'àithn an Tighearna Dia Israeil.

41 Agus bhuail Iosua iad o Chadesbarnea gu ruig Gasa, agus tìr Ghosein uile gu ruig Gibeon.

42 Agus na rìghre sin uile, agus am fearann, ghlac Iosua dh'aon tarruing, do bhrìgh gu'n do chog an Tighearna Dia Israeil air son Israeil.

43 Agus phill Iosua, agus Israeil uile maille ris, do'n champ gu Gilgal.

CAIB. XI.

AGUS an uair a chuala Iabin righ Hasoir *na nithe sin*, chuir e *fios* gu Iobab righ Mhadoin, agus gu righ Shimroin, agus gu righ Achsaiph,

2 Agus a dh'ionnsuidh nan righ a *bha* mu thuath anns na beanntaibh, agus anns a' chòmhnard mu dheas do Chinerot, agus anns a' ghleann, agus ann an crìochaibh Dhoir, air an làimh an iar;

3 *Agus a dh'ionnsuidh* a' Chanaanaich air an làimh an ear agus an làimh an iar, agus *a dh'ionnsuidh* an Amoraich, agus an Hitich, agus a' Pheridsich, agus an Iebusaich anns na beanntaibh, agus *a dh'ionnusidh* an Hibhich fuidh Hermon, ann an tìr Mhispeh.

4 Agus chaidh iad a mach, iad féin agus am feachd uile maille riu, sluagh lìonmhor, eadhon mar a' ghaineamh a *ta* air tràigh na fairge thaobh lìonmhoireachd, le h-eachaibh agus carbadaibh ro-lìonmhor.

5 Agus an uair a bha na rìghre sin uile air coinneachadh a chéile, thàinig iad agus champaich iad cuideachd aig uisgeachaibh Mheroim, a chogadh an aghaidh Israeil.

6 Agus thubhairt an Tighearna ri Iosua, Na biodh eagal ort rompa; oir am màireach, mu'n àm so, bheir mise suas iad uile marbh am fianuis Israeil: gearraidh tu iosgaidean an each, agus loisgidh tu an carbadan le teine.

7 Agus thàinig Iosua, agus an sluagh cogaidh uile maille ris, orra aig uisgeachaibh Mheroim gu h-obann, agus bhuail iad orra.

8 Agus thug an Tighearna thairis iad do làimh Israeil, a bhuail iad agus a chuir an ruaig orra gu Sidon mòr, agus gu Misrephot-maim, agus gu còmhnàrd Mhispeh air an làimh an ear, agus bhuail siad iad, gus nach d'fhàg iad aon diubh beò.

9 Agus rinn Iosua riu mar a dh'iarr an Tighearn air: ghearr e iosgaidean an each, agus loisg e 'n carbadan le teine,

10 Agus phill Iosua san àm sin air ais, agus ghlac e Hasor, agus bhuail e a righ leis a' chlaidheamh: oir b'e Hasor roimhe sin ceann nan rìoghachda sin uile.

11 Agus bhuail iad na h-anaman uile a *bha* ann le faobhar a' chlaidheimh 'g *an* léir-sgrios: cha d'fhàgadh aon anns an robh anail; agus loisg e Hasor le teine.

12 Agus uile bhailte nan righ sin agus an rìghrean uile ghlac Iosua, agus bhuail e iad le faobhar a' chlaidheimh, *agus* sgrios e gu tur iad, mar a dh'àithn Maois, òglach an Tighearn.

13 Ach *a thaobh* nam bailte sin uile a sheas a ghnàth 'nan neart, cha do loisg Israel aon diubh sin, saor o Hasor a mhàin; *sin* loisg Iosua.

14 Agus uile chreach nam bailte sin, agus an spréidh, ghabh clann Israeil mar chobhartach dhoibh féin; ach bhuail iad gach duine le faobhar a' chlaidheimh, gus an do chuir iad as doibh; cha d'fhàg iad neach air bith anns an robh anail.

15 Mar a dh'àithn an Tighearna d'a òglach Maois, mar sin dh'àithn Maois do Iosua, agus mar sin rinn Iosua: cha d'fhàg e nì gun deanamh do na h-uile a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

16 Mar sin ghlac Iosua am fearann sin uile, na sléibhtean, agus an tìr mu dheas uile, agus fearann Ghosein uile, agus an gleann, agus an còmhnard, agus sliabh Israeil, agus a ghleann;

17 O shliabh Halaic, a tha dol suas gu Seir, eadhon gu Baal-gad ann an gleann Lebanoin, fuidh shliabh Hermoin: agus an rìghrean uile ghlac e, agus bhuail e iad, agus mharbh e iad.

18 Rè ùine fhada rinn Iosua cogadh ris na rìghribh sin uile.

19 Cha robh baile mòr air bith a rinn

ith ri cloinn Israeil, saor o na Hibhich luchd-àiteachaidh Ghibeoin; *càch* uile ghlac iad ann an cath.

20 Oir b'ann o'n Tighearn a bha e an cridheachan a chruadhachadh, chum gu'n tigeadh iad an aghaidh Israeil ann an cath, a chum gu'n sgriosadh e iad gu tur, *agus* nach biodh iochd sam bith *air a nochdadh* dhoibh, ach gu'n cuireadh e as doibh, mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois.

21 Agus anns an àm sin thàinig Iosua, agus ghearr e as na h-Anacaich o na sléibhtibh, o Hebron, o Dhebir, o Anab, agus o bheanntaibh Iudah uile, agus o bheanntaibh Israeil uile: sgrios Iosua gu tur iad le'm bailtibh.

22 Cha d'fhàgadh aon do na h-Anacaich ann am fearann chloinn Israeil; a mhàin ann an Gasah, ann an Gat, agus ann an Asdod, dh'fhàgadh iad.

23 Mar sin ghlac Iosua an tìr uile, a réir nan uile a thubhairt an Tighearna ri Maois, agus thug Iosua i mar oighreachd do chloinn Israeil, ann an earrannaibh a réir an treubhan. Agus fhuair an tìr fois o chogadh.

CAIB. XII.

ANIS *is* iad so righrean an fhearainn a bhuail clann Israeil; agus shealbhaich iad am fearann air taobh eile Iordain leth ri éirigh na gréine, o shruth Arnoin gu sliabh Hermoin, agus an còmhnard uile air an làimh an ear.

2 Sihon righ nan Amorach, a bha chòmhnuidh ann an Hesbon, *agus* a riaghlaich o Aroer, a *tha* air bruaich sruth Arnoin, agus *o* mheadhon an t-srutha, agus leth Ghilead eadhon gus an sruth Iaboc, crìoch chloinn Amoin:

3 Agus an còmhnard gu muir Chineroit a làimh na h-àirde 'n ear, agus gu muir a' chòmhnaird eadhon a' mhuir shalainn a làimh na h-àirde 'n ear, an t-slighe gu Bet-iesimot; agus o'n àirde deas, fuidh Asdot-pisgah.

4 Agus crìoch Og righ Bhasain, *a bha* dh'iarmad nam famhairean a bha chòmhnuidh ann an Astarot, agus ann an Edrei,

5 Agus a rìoghaich ann an sliabh Hermoin, agus ann an Salcah, agus ann am Basan uile, gu crìch nan Gesurach agus nam Maachatach, agus leth Ghilead, crìoch Shihoin righ Hesboin.

6 Iadsan bhuail Maois, òglach an Tighearn, agus clann Israeil; agus thug Maois, òglach an Tighearn, e mar sheilbh do na Reubenich, agus do na Gadaich, agus do leth-thréibh Mhanaseh.

7 Agus *is* iad so rìghre na tìre a bhuail Iosua agus clann Israeil air an taobh so do Iordan air an làimh an iar, o Bhaal-gad ann an gleann Lebanoin, eadhon gu sliabh Halaic, a tha dol suas gu Seir; a thug Iosua do threubhan Israeil mar sheilbh, a réir an roinnean:

8 Anns na beanntaibh, agus anns na gleanntaibh, agus anns na còmhnardaibh, agus anns na tobraichibh, agus anns an fhàsach, agus anns an tìr mu dheas: na Hitich, na h-Amoraich, agus na Canaanaich, na Peridsich, na Hibhich, agus na Iebusaich.

9 Righ Iericho, aon; righ Ai, a *tha* làimh ri Bet-el, aon;

10 Righ Ierusaleim, aon; righ Hebroin, aon;

11 Righ Iarmuit, aon; righ Lachis aon;

12 Righ Egloin, aon; righ Gheseir, aon;

13 Righ Dhebir, aon; righ Ghedeir, aon;

14 Righ Hormah, aon; righ Araid, aon;

15 Righ Libnah, aon; righ Adulaim aon;

16 Righ Mhacedah, aon; righ Bhet-eil, aon;

17 Righ Thapuah, aon; righ Hepheir, aon;

18 Righ Apheic, aon; righ Lasaroin, aon;

19 Righ Mhadoin, aon; righ Hasoir, aon;

20 Righ Shimron-meroin, aon; righ Achsaiph, aon;

21 Righ Thaanaich, aon; righ Mhegido, aon;

22 Righ Chedeis, aon; righ Iocneaim o Charmel, aon;

23 Righ Dhoir, ann an crìch Dhoir, aon; righ chinneacha Ghilgail, aon;

24 Righ Thirsah, aon; na rìghrean uile, deich thar fhichead agus aon;

CAIB. XIII.

ANIS bha Iosua sean *agus* air teachd *air aghaidh* ann am bliadhnaibh. agus thubhairt an Tighearna ris, Tha thusa sean *agus* air teachd *air t'aghaidh* am bliadhnaibh, agus tha fathast ro-mhòran fearainn r'a shealbhachadh.

2 *Is e* so am fearann *a tha* fathast a làthair: uile chrìocha nam Philisteach agus Gesuri uile,

3 O Shihor, a *ta* fa chomhair na h-Eiphit, eadhon gu crìch Ecroin mu thuath, *a* mheasar do'n Chanaanach: cùig tighearnan nam Philisteach; na Gasataich, agus na h-Asdodaich, na h-Escalonaich, na Gitich, agus na h-Ecronaich, agus na Habhaich:

4 O'n taobh mu dheas, uile fhearann nan Canaanach, agus Mearah a *ta* làimh ris na Sidonaich, gu Aphec, gu crìch nan Amorach:

5 Agus fearann nan Gibleach, agus Lebanon uile leth ri éirigh na gréine, o Bhaal-gad fuidh shliabh Hermoin. gu ruig an dol a stigh do Hamat;

6 Uile luchd-àiteachaidh nam beann o Lebanon gu Misrephot-maim, *agus* na Sidonaich uile, iadsan fògraidh mi mach roimh chloinn Israeil: a mhàin roinn ele crannchur do na h-Israeilich mar oighreachd, mar a dh'àithn mise dhuit.

7 A nis uime sin, roinn am fearann

so mar oighreachd do na naoi treubhan, agus do leth-thréibh Mhanaseh ;

8 Maille ris *an leth-thréibh eile* fhuair na Reubenich agus na Gadaich an oighreachd-san a thug Maois doibh, an taobh thall do Iordan a làimh na h-àirde 'n ear, *eadhon* mar a thug Maois, òglach an Tighearna, dhoibh :

9 O Aroer, a *ta* air bruaich sruth Arnoin, agus am baile a *tha* ann am meadhon an t-srutha, agus còmhnard Mhedebah uile gu Dibon ;

10 Agus uile bhailte Shihoin, righ nan Amorach, a rìoghaich ann an Hesbon, gu crìch chloinn Amoin ;

11 Agus Gilead, agus crìoch nan Gesurach, agus nam Maachatach, agus sliabh Hermoin uile, agus Basan uile gu Salcah ;

12 Uile rìoghachd Og ann am Basan, a rìoghaich ann an Astarot agus ann an Edrei, a mhair do iarmad nam famhairean : oir iad sin bhuail Maois agus dh'fhògair e mach iad.

13 Gidheadh, cha d'fhògair clann Israeil a mach na Gesuraich, no na Maachataich ; ach tha na Gesuraich agus na Maachataich 'nan còmhnuidh am measg nan Israeleach gus an là'n diugh.

14 A mhàin do thréibh Lebhi cha d'thug e oighreachd sam bith : *is* iad ìobairtean an Tighearna Dé Israeil a bheirear suas le teine, an oighreachd-san mar a thubhairt e riu.

15 Agus thug Maois do thréibh chloinn Reubein *oighreachd* a réir an teaghlaichean :

16 Agus bha 'n crìoch o Aroer a *ta* air bruaich sruth Arnoin, agus am baile a *tha* ann am meadhon an t-srutha, agus an còmhnard uile gu Medebah :

17 Hesbon, agus a bhailtean uile a *tha* sa' chòmhnard ; Dibon, agus Bamot-baal, agus Bet-baal-meon,

18 Agus Iahasa, agus Cedemot, agus Mephaat,

19 Agus Ciriataim, agus Sibmah, agus Saret-sahar ann an sliabh a' ghlinne,

20 Agus Bet-peor. agus Asdod-pisgah, agus Bet-iesimot,

21 Agus uile bhailtean a' chòmhnaird, agus uile rìoghachd Shihoin righ nan Amorach, a rìoghaich ann an Hesbon, a bhuail Maois maille ri ceannardaibh Mhidiain, Ebhi, agus Recem, agus Sur, agus Hur, agus Rebah, cinn-fheadhna Shihoin, a bha chòmhnuidh san tìr.

22 Balaam mar an ceudna, mac Bheoir, am fiosaiche, mharbh clann Israeil leis a'chlaidheamh 'nam measg-san a mharbhadh leo.

23 Agus b'i crìoch chloinn Reubein, Iordan agus *a* crìoch-san. B'i sin oighreachd chloinn Reubein a réir an teaghlaichean, na bailte mòra agus am bailte beaga.

24 Agus thug Maois *oighreachd* do thréibh Ghad, *eadhon* do chloinn Ghad a réir an teaghlaichean.

25 Agus b'i an crìoch Iaser, agus uile bhailte Ghilead, agus leth fearainn chloinn Amoin, gu Aroer a *ta* fa chomhair Rabah :

26 Agus o Hesbon gu Ramat-mhispeh, agus Betonim: agus o Mhahanaim gu crìch Dhebir ;

27 Agus anns a' ghleann, Betaram, agus Bet-nimrah, agus Sucot, agus Saphon, a' chuid eile do rìoghachd Shihoin righ Hesboin, Iordan agus *a* crìoch, *eadhon* gu foir fairge Chineret, air taobh eile Iordain *a* làimh na h-àirde 'n ear.

28 *B'i* sin oighreachd chloinn Ghad, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra agus am bailte beaga.

29 Agus thug Maois *oighreachd* do leth-thréibh Mhanaseh: agus *b'i so sealbh* leth-thréibh chloinn Mhanaseh, a réir an teaghlaichean :

30 Agus bha 'n crìoch o Mhahanaim, Basan uile, uile rìoghachd Og righ Bhasain, agus uile bhailtean Iair, a *ta* ann am Basan, tri fichead baile mòr :

31 Agus leth Ghilead, agus Astarot, agus Edrei, bailte rìoghachd Og ann am Basan, *bhuin iad* do chloinn Mhachir, mhic Mhanaseh, *eadhon* do leth chloinn Mhachir, a réir an teaghlaichean.

32 *Is iad* sin *na dùchanna* a roinn Maois mar oighreachd ann an còmhnardaibh Mhoaib, air an taobh eile do Iordan làimh ri Iericho, air an taobh an ear

33 Ach do thréibh Lebhi cha d'thug Maois oighreachd: *b'e* 'n Tighearna Dia Israeil e féin an oighreachd-san, mar a thubhairt e riu.

CAIB. XIV.

AGUS *is* iad so *na dùchanna* a fhuair clann Israeil mar oighreachd ann an tìr Chanaain, a roinn Eleasar an sagart, agus Iosua mac Nuin, agus cinn-fheadhna aithriche threubha chloinn Israeil mar oighreachd dhoibh.

2 Le crannchur *bha* an oighreachd mar a dh'àithn an Tighearna le làimh Mhaois, do na naoi treubhan agus an leth-thréibh.

3 Oir bha Maois air tabhairt oighreachd do dhà thréibh, agus do leth-thréibh, air an taobh eile do Iordan: ach do na Lebhithich cha d'thug e oighreachd sam bith 'nam measg.

4 Oir bha clann Ioseiph 'nan dà thréibh, Manaseh agus Ephraim: uime sin cha d'thug iad roinn sam bith do na Lebhithich san fhearann, saor o bhailtibh gu còmhnuidh ghabhail *annta*, maille r'am fearann comhroinn d'an spréidh, agus d'am maoin.

5 Mar a dh'àithn an Tighearna do Mhaois, mar sin rinn clann Israeil, agus roinn iad am fearann.

6 An sin thàinig clann Iudah gu Iosua ann an Gilgal ; agus thubhairt Caleb mac Iephuneh an Ceniseach ris, Tha fios agad air an ni a thubhairt an Tighearna ri Maois, òglach Dhé, a m' thaobhs' agus a d' thaobh féin, ann an Cades-barnea.

7 Dà fhichead bliadhna dh'aois *bha*

mise 'nuair a chuir Maois, òglach Dhé, mi o Chades-barnea, a rannsachadh a mach an fhearainn; agus thug mi air ais fios d'a ionnsuidh, mar *a bha e* ann am chridhe.

8 Gidheadh, thug mo bhràithrean a chaidh suas maille rium, air cridhe an t-sluaigh leaghadh: ach lean mise gu h-iomlan an Tighearna mo Dhia.

9 Agus mhionnaich Maois air an là sin, ag ràdh, Gu cinnteach bithidh am fearann air an do shaltair do chos, 'agad féin mar oighreachd, agus aig do chloinn gu bràth; a chionn gu'n do lean thu gu h-iomlan an Tighearna mo Dhia.

10 Agus a nis, feuch, ghléidh an Tighearna mi beò, mar a thubhairt e, na cùig agus an dà fhichead bliadhna so, eadhon o labhair an Tighearna am focal so ri Maois, am feadh a dh'imich *clann* Israeil anns an fhàsach: agus a nis, feuch, *tha* mi 'n diugh ceithir fichead agus cuig bliadhna dh'aois.

11 Fathast *tha* mi *co* làidir an diugh as a *bha* mi san là anns an do chuir Maois uaith mi: mar a *bha* mo neart an sin, mar sin *tha* mo neart a nis, chum cogaidh, agus a dhol a mach agus a theachd a steach.

12 A nis uime sin thoir dhomh a' bheinn so, mu'n do labhair an Tighearna san là ud; (oir chuala tu san là ud cionnus a *bha* na h-Anacaich an sin, agus *gu'n robh* na bailte mòr agus daingnichte;) ma tharlas *gu'm bi*'n Tighearna leam, an sin fògraidh mi mach iad, mar a' thubhairt an Tighearn.

13 Agus bheannaich Iosua e, agus thug e do Chaleb, mac Iephuneh, Hebron mar oighreachd.

14 Rinneadh uime sin Hebron 'na oighreachd do Chaleb, mac Iephuneh, an Ceniseach, gus an là 'n diugh; a chionn gu'n do lean e gu h-iomlan an Tighearna Dia Israeil,

15 Agus *b'e* ainm Hebroin roimhe Ciriat-arba: *bha'n t-Arba* so 'na dhuine mòr am measg nan Anacach. Agus bha fois aig an tìr o chogadh.

CAIB. XV.

B'*E so* uime sin crannchur tréibhe chloinn Iudah a réir an teaghlaichean, *eadhon* gu crìch Edoim, *gu* fàsach Shin ri deas o'n chuid a's fhaide mach do'n iomall dheas.

2 Agus bha 'n crìoch mu dheas o thràigh na mara salainn, o 'n luib a tha 'g amharc ri deas.

3 Agus chaidh i mach a dh'ionnsuidh an taoibh mu dheas gu h-uchdaich Acrabim, agus ghabh i air a h-aghaidh gu Sin, agus chaidh i suas air an taobh mu dheas gu Cades-barnea, agus chaidh i air a h-aghaidh gu Hesron, agus chaidh i suas gu h-Adar, agus ghabh i mu'n cuairt gu Carcaa.

4 *Uaith sin* ghabh i dh'ionnsuidh Asmoin, agus chaidh i mach gu amhainn na h-Eiphit, agus bha dol a mach na crìche sin aig a' mhuir: bithidh so agaibh 'na crìch mu dheas.

5 Agus *b'i* a' chrìoch an ear a' mhuir shalainn, *eadhon* gu ceann Iordain: agus *bha a'* chrìoch air an taobh mu thuath o luib na mara, aig a' chuid a b'fhaide mach do Iordan.

6 Agus chaidh a' chrìoch suas gu Bet-hoglah, agus ghabh i air a h-aghaidh air an taobh mu thuath do Bhet-arabah; agus chaidh a' chrìoch suas gu cloich Bhohain mhic Reubein.

7 Agus chaidh a' chrìoch suas gu Debir o ghleann Achoir, agus ri tuath ag amharc ri Gilgal, a *ta* fa chomhair uchdaich Adumim, a *ta* air taobh deas na h-aimhne: agus chaidh a' chrìoch thairis gu uisgeachaibh En-semeis, agus bha a dol a mach aig En-rogel.

8 Agus chaidh a' chrìoch suas gu gleann mhic Hinoim. gu taobh deas an Iebusaich: (*is e* sin Ierusalem:) agus chaidh a' chrìoch suas gu mullach na beinne, a *tha* roimh ghleann Hinoim, air an làimh an iar, a *ta* aig ceann glinne nam famhairean ri tuath.

9 Agus thairngeadh a' chrìoch o mhullach an t-sléibh gu tobar uisge Nephtoah, agus chaidh i mach gu bailtibh sléibh Ephroin, agus thairngeadh a' chrìoch gu Baalah; (*is e* sin Ciriat-iearim.)

10 Agus chaidh a' chrìoch mu 'n cuairt o Bhaalah air an làimh an iar gu sliabh Sheir, agus ghabh i thairis gu taobh sléibh Iearim, (*is e* sin Chesalon,) air an taobh mu thuath, agus chaidh i sìos gu Bet-semes, agus ghabh i air a h-aghaidh gu Timnah:

11 Agus chaidh a' chrioch a mach gu taobh Ecroin ri tuath; agus thairngeadh a' chrìoch gu Sicron, agus ghabh i thairis air sliabh Bhaalah, agus chaidh i mach gu Iabneel: agus bha dol a mach na crìche aig a' mhuir.

12 Agus *bha* a' chrìoch an iar gus an fhairge mhòir, agus *a h*-oirthir: *b'i* sin crìoch chloinn Iudah mu'n cuairt, a réir an teaghlaichean,

13 Agus do Chaleb, mac Iephuneh, thug e roinn am measg chloinn Iudah, a réir àithne an Tighearna do Iosua, *eadhon* baile Arbah, athar Anaic: (*is e* sin Hebron.)

14 Agus dh'fhògair Caleb a mach as a sin triùir mhac Anaic, Sesai, agus Ahiman, agus Talmai, clann Anaic.

15 Agus chaidh e suas o sin gu luchd-àiteachaidh Dhebir: agus *b'e* ainm Dhebir roimhe Ciriat-sepher.

16 Agus thubhairt Caleb, Esan a bhuaileas Ciriat-sepher, agus a ghlacas e, dhasan bheir mi Achsah, mo nighean 'na mnaoi.

17 Agus ghlac Otniel, mac Chenais, bràthair Chaleib e; agus thug e dha Achsah a nighean 'na mnaoi.

18 Agus tharladh, 'nuair a thàinig i *d'a ionnsuidh* gu'n do bhrosnuich i e gu achadh iarraidh air a h-athair: agus theirinn i bhàrr *a h*-asail; agus thubhairt Caleb rithe, Ciod *a b'àill* leat?

19 Agus fhreagair ise, Thoir dhomh beannachadh; oir thug thu dhomh fearann mu dheas, thoir dhomh mar an ceudna tobair uisge; agus thug e dhi na tobair uachdarach, agus na tobair iochdarach.

20 *B'i* sin oighreachd tréibhe chloinn Iudah, a réir an teaghlaichean.

21 Agus b'iad na bailtean a b'fhaide mach, le tréibh chloinn Iudah, leth ri crìch Edoim mu dheas, Cabseel, agus Eder, agus Iagur,

22 Agus Cinah, agus Dimonah, agus Adadah.

23 Agus Cedes, agus Hasor, agus Itnan.

24 Siph, agus Telem, agus Bealot,

25 Agus Hasor. Padatah, agus Ceriot, *agus* Hesron, (*is e* sin Hasor,)

26 Amam, agus Sema, agus Moladah,

27 Agus Hasar-gadah, agus Hesmon, agus Bet-palet,

28 Agus Hasar-sual, agus Beer-seba, agus Bis-iotiah,

29 Baalah, agus Iim, agus Asem.

30 Agus Eltolad, agus Chesil, agus Hormah,

31 Agus Siclag, agus Madmanah, agus Sansanah,

32 Agus Lebaot, agus Silhim, agus Ain, agus Rimen: *b'iad* na mòr-bhailtean uile naoi thar fhichead, maille r'am bailtibh beaga.

33 *Agus* anns a' chòmhnard, Estaol, agus Soreah, agus Asnah,

34 Agus Sanoah, agus Enganim, Tapuah, agus Enam,

35 Iarmut, agus Adulam, Socoh, agus Asecah,

36 Agus Saraim, agus Aditaim, agus Gederah, agus Gederotaim; ceithir mòr-bhailte-deug le'm bailtibh beaga.

37 Senan, agus Hadasah, agus Migdal-gad,

38 Agus Dilean, agus Mispeh, agus Iocteel,

39 Lachis agus Boscat, agus Eglon,

40 Agus Cabon, agus Lahmas, agus Citlis,

41 Agus Gederot, Bet-dagon, agus Naamah, agus Macedah; sè mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga.

42 Libnah, agus Eter, agus Asan,

43 Agus Iiphtah, agus Asnah, agus Nesib.

44 Agus Ceilah, agus Achsib, agus Maresah; naoi bailte mòra le'm bailtibh beaga.

45 Ecron le 'bhailtibh a's mò, agus a bhailtibh beaga,

46 O Ecron, eadhon gus an fhairge, iadsan uile a *bha* làimh ri Asdod le'm bailtibh beaga.

47 Asdod le 'bhailtibh a's mò agus a bhailtibh beaga, Gasah le 'bhailtibh a's mò agus a bhailtibh beaga, gu amhainn na h-Eiphit, agus an fhairge mhòir, eadhon *a* crìch.

48 Agus anns na beanntaibh, Samir, agus Iatir, agus Socoh,

49 Agus Danah, agus Ciriat-sanah, eadhon Debir,

50 Agus Anab, agus Estemoh, agus Anim,

51 Agus Gosen, agus Holon, agus Giloh: aon mhòr-bhaile deug le'm baltibh beaga.

52 Arab, agus Dumah, agus Esean,

53 Agus Ianum, agus Bet-tapuah, agus Aphecah,

54 Agus Humtah, agus Ciriat-arbah (*is e* sin Hebron,) agus Sior; naoi bailte mòra le'm bailtibh beaga.

55 Maon, Carmel, agus Siph, agus Iutah,

56 Agus Iesreel, agus Iocdeam, agus Sanoah,

57 Cain, Gibeah, agus Timnah; deich bailte mòra le'm bailtibh beaga.

58 Halhul, Bet-sur, agus Gedor,

59 Agus Maarat, agus Betanot, agus Eltecon; sè bailte mòra le'm bailtibh beaga.

60 Ciriat-baal, (*is e* sin Ciriat-iearim,) agus Rabah; dà bhaile mòr le'm bailtibh beaga.

61 San fhàsach, Bet-arabah, Midin, agus Secacah,

62 Agus Nibsan, agus baile an t-salainn, agus En-gedi: sè bailte mòra le'm bailtibh beaga,

63 A thaobh nan Iebusach luchd-àiteachaidh Ierusaleim, cha b'urrainn clann Iudah am fògradh a mach: ach tha na Iebusaich 'nan còmhnuidh maille ri cloinn Iudah ann an Ierusalem gus an là 'n diugh.

CAIB. XVI,

AGUS chaidh crannchur chloinn Ioseiph a mach o Iordan làimh ri Iericho gu uisgeachaibh Iericho air an làimh an ear, dh'ionnsuidh an fhàsaich a' dol suas o Iericho gu sliabh Bhet-eil.

2 Agus tha e dol a mach o Bhet-el gu Luds, agus a gabhail seachad gu crìochaibh Archi gu Atarot,

3 Agus a' gabhail sìos a làimh na h-àirde 'n iar gu crìch Iaphleti, gu crìch Bhet-horoin iochdaraich, agus gu Geser: agus tha a dhol a mach aig an fhairge.

4 Mar sin ghabh clann Ioseiph, Manaseh, agus Ephraim, an oighreachd.

5 Agus bha crìoch chloinn Ephraim, a réir an teaglaichean, *mar* so: b'i eadhon crìoch an oighreachd air an làimh an ear Atarot-adar, gu Bet-horon uachdarach:

6 Agus chaidh a' chrìoch a mach a dh'ionnsuidh na fairge, gu Michmetah air an taobh mu thuath; agus chaidh a' chrìoch mu 'n cuairt a làimh na h-àirde 'n ear gu Taanot-siloh, agus ghabh i seachad air an taobh an ear gu Ianohah.

7 Agus chaidh i sìos o Ianohah gu Atarot, agus gu Naarat, agus thàinig i gu Iericho, agus chaidh i mach aig Iordan.

8 Chaidh a' chrìoch a mach o Thapuah a làimh na h-àirde 'n iar gu sruth Chanah: agus bha a dol a mach aig an fhairge. *B'i* sin oighreachd tréibhe

chloinn Ephraim, a réir an teaghlaichean.

9 Agus *bha* na bailtean mòra a chuireadh air leth do chloinn Ephraim, am measg oighreachd chloinn Mhanaseh, na bailtean mòra uile le'm bailtibh beaga.

10 Agus cha d'fhògair iad a mach na Canaanaich a bha chòmhnuidh ann an Geser: ach tha na Canaanaich 'nan còmhnuidh am measg nan Ephraimeach gus an là 'n diugh; agus tha iad a' deanamh seirbhis *dhoibh* fuidh chìs,

CAIB. XVII.

BHA mar an ceudna crannchur aig tréibh Mhanaseh, (oir *b*'esan ceud-ghin Ioseiph,) *eadhon* aig Machir ceud-ghin Mhanaseh, athair Ghilead; a chionn gu'm b'fhear cogaidh e: uime sin bha Gilead agus Basan aige.

2 Bha mar an ceudna *crannchur* aig a' chuid eile do chloinn Mhanaseh a réir an teaghlaichean; aig cloinn Abieseir, agus aig cloinn Heleic, agus aig cloinn Asrieil, agus aig cloinn Shecheim, agus aig cloinn Hepheir, agus aig cloinn Shemida: *b'iad* sin clann mhac Mhanaseh, mhic Ioseiph, a réir an teaghlaichean.

3 Ach aig Selophehad mac Hepheir, mhic Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh, cha robh mic, ach nigheanan: agus *is* iad ainmean a nigheana, Mahlah, agus Noah, Hoglah, Milcah, agus Tirsah.

4 Agus thàinig iad am fagus an làthair Eleasair an t-sagairt, agus an làthair Iosua mhic Nuin, agus an làthair nan uachdaran, ag ràdh, Dh'àithn an Tighearna do Mhaois oighreachd a thoirt duinne am measg ar bràithrean, uime sin a réir àithne an Tighearna thug e dhoibh oighreachd am measg bhràithrean an athar,

5 Agus thuit air Manaseh deich cuibhrionnan, thuilleadh air fearann Ghilead, agus Bhasain, a *bh*'air an taobh eile do Iordan;

6 A chionn gu'n robh aig nigheana Mhanaseh oighreachd am measg a chuid mac; agus bha fearann Ghilead aig a' chuid eile do mhacaibh Mhanaseh.

7 Agus bha crìoch Mhanaseh o Aser gu Michmetah, a *tha* fa chomhair Shecheim, agus chaidh a' chrìoch air a h-aghaidh air an làimh dheis gu luchd-àiteachaidh En-tapuah.

8 *A nis* bha aig Manaseh fearann Thapuah: ach Tapuah air crìch Mhanaseh *bu* le cloinn Ephraim.

9 Agus chaidh a' chrìoch sìos gu sruth Chanah mu dheas do'n t-sruth: *bha* bailte sin Ephraim am measg bhailte Mhanaseh: *bha* mar an ceudna crìoch Mhanaseh air an taobh mu thuath do'n t-sruth, agus bha a dol a mach aig an fhairge.

10 An taobh mu dheas *bu* le Ephraim, agus an taobh mu thuath *bu* le Manaseh, agus b'i an fhairge a chrìoch, agus choinnich iad a chéile ann an Aser air an taobh mu thuath, agus ann an Isachar air an taobh an ear.

11 Agus bha aig Manaseh ann an Isachar agus ann an Aser, Bet-sean agus a bhailtean, agus Ibleam agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Dhoir agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh En-doir agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Thaanaich agus a bhailtean, agus luchd-àiteachaidh Mhegido agus a bhailtean; *eadhon* tri dùchanna.

12 Gidheadh cha b'urrainn clann Mhanaseh *luchd-àiteachaidh* nam bailte sin fhògradh a mach: ach b'àill leis na Canaanaich còmhnuidh ghabhail san tìr sin.

13 Gidheadh tharladh, 'nuair a dh'fhàs clann Israeil làidir, gu'n do chuir iad na Canaanaich fuidh chìs ach cha d'fhògair iad gu tur a mach iad.

14 Agus labhair clann Ioseiph ri Iosua, ag ràdh, C'ar son nach d'thug thu dhomhsa ach aon chrannchur agus aon chuibhrionn r'an sealbhachadh, agus gur sluagh mòr mi, agus gu'n do bheannaich an Tighearna mi gus a so?

15 Agus fhreagair Iosua iad, Ma's sluagh mòr thu, imich suas do'n choilltich, agus gearr sìos dhuit féin *àit* an sin ann am fearann nam Perideach, agus nam famhairean, ma tha sliabh Ephraim ro-chumhainn duit.

16 Agus thubhairt clann Ioseiph, Cha leòr an sliabh dhuinne; agus tha aig na Canaanaich uile a tha chòmhnuidh ann am fearann a' ghlinne, carbadan iaruinn, *an dà chuid* aca-san a *tha* ann am Bet-sean agus 'na bhailtibh, agus aca-san a tha ann an gleann Iesreeil.

17 Agus labhair Iosua ri tigh Ioseiph, ri h-Ephraim, agus ri Manaseh, ag ràdh, *Is* sluagh mòr thu, agus tha cumhachd mòr agad; cha bhi agad aon chrannchur *a mhàin*.

18 Ach bithidh an sliabh agadsa, oir is coille e; agus gearraidh tu sìos i: agus bithidh a dhol a mach agad: oir fògraidh tu mach na Canaanaich, ged *a tha* carbadan iaruinn aca, *agus* ged *a tha* iad làidir.

CAIB. XVIII.

AGUS chruinnich coimhthional chloinn Israeil uile an ceann a chéile aig Siloh, agus chuir iad suas pàilliun a' choimhthionail an sin, agus cheannsaicheadh an tìr rompa.

2 Agus bha fathast am measg chloinn Israeil seachd treubha, nach d'fhuair an oighreachd.

3 Agus thubhairt Iosua ri cloinn Israeil, Cia fhad *a tha* sibh mall a dhol a shealbhachadh an fhearainn, a thug an Tighearna Dia bhur n-aithriche dhuibh?

4 Thugaibh a mach *dhomhsa* as bhur measg triùir dhaoine as *gach* tréibh; agus cuiridh mi uam iad, agus éiridh iad, agus théid iad troimh 'n fhearann,

agus tairngidh iad e a réir an oighreachd-san, agus thig iad a m' ionnsuidhs' *a rìs*.

5 Agus roinnidh iad e 'na sheachd earrannaibh: fanaidh Iudah 'na chrìch féin air an taobh mu dheas, agus fanaidh tigh Ioseiph 'na chrìch féin air an taobh mu thuath.

6 Uime sin tairngidh sibh am fearann 'na sheachd earrannaibh, agus bheir sibh *an tarruing* an so a m' ionnsuidhse, chum gu'n tilg mi croinn air bhur son an so an làthair an Tighearn ar Dé.

7 Ach cha 'n'eil aig na Lebhithich roinn sam bith 'nur measg, oir *is* i sagartachd an Tighearn an oighreachd-san: agus fhuair Gad, agus Reuben, agus leth-thréibh Mhanaseh, an oighreachd-san an taobh thall do Iordan air an làimh an ear, a thug Maois, òglach an Tighearna, dhoibh.

8 Agus dh'éirich na daoine, agus dh'fhalbh iad: agus dh'àithn Iosua dhoibhsan a chaidh a tharruing an fhearainn, ag ràdh, Imichibh, agus rachaibh troimh'n fhearann, agus tairngibh e, agus thigibh a rìs a m' ionnsuidhse, chum gn'n tilg mi an so croinn air bhur son an làthair an Tigheara ann an Siloh.

9 Agus dh'imich na daoine, agus chaidh iad troimh 'n fhearann, agus tharruing iad e a réir *a* bhailte 'na sheachd earrannaibh, ann an leabhar, agus thàinig iad gu Iosua do'n champ aig Siloh.

10 Agus thilg Iosua croinn air an son ann an Siloh, an làthair an Tighearn: agus an sin roinn Iosua am fearann do chloinn Israeil, a réir an roinnean.

11 Agus thàinig crannchur tréibhe chloinn Bheniamin a mach a réir an teaghlaichean: agus chaidh crìoch an crannchuir a mach eadar clann Iudah agus clann Ioseiph.

12 Agus bha 'n crìoch air an taobh mu thuath o Iordan; agus chaidh a' chrìoch suas gu taobh Iericho air an taobh mu thuath, agus chaidh i suas troimh 'n mhonadh a làimh na h-àirde 'n iar, agus bha a dol a mach aig fàsach Bhet-abhen.

13 Agus chaidh a' chrìoch thairis o sin gu Luds, gu taobh Luds, (*is e* sin Bet-el,) ri deas, agus chaidh a' chrìoch sìos gu Atarot-adar, am fagus do'n t-sliabh a *tha* air an taobh dheas do Bhet-horon ìochdarach.

14 Agus thairngeadh a' chrìoch *o sin*, agus chuairtich i oisinn na mara ri deas, o'n t-sliabh a *tha* fa chomhair Bhet-horoin ri deas: agus bha a dol a mach aig Ciriat-baal, (*is e* sin Ciriat-iearim,) baile le cloinn Iudah. *B'i* sin a' chearna an iar.

15 Agus *bha* a' chearna mu dheas o cheann Chiriat-iearim, agus chaidh a' chrìoch a mach air an làimh an iar, agus ghabh i mach gu tobar uisgeacha Nephtoah.

16 Agus chaidh a' chrìoch sìos gu ceann na beinne, a *tha* fa chomhair glinne mhic Hinoim, a *tha* ann an gleann nam famhairean air an taobh mu thuath, agus chaidh i sìos gu gleann Hinoim, gu taobh Iebusi air an *làimh* dheis, agus ghabh i sìos gu En-rogel.

17 Agus thairngeadh i o'n taobh mu thuath, agus ghabh i air a h-aghaidh gu En-semes, agus chaidh i mach a dh'ionnsuidh Ghelilot, *a ta* thall fa chomhair uchdaich Adumim, agus ghabh i sìos gu cloich Bhohain mhic Reubein,

18 Agus ghabh i air a h-aghaidh chum na taoibh thall fa chomhair Arabah mu thuath, agus chaidh i sìos gu Arabah:

19 Agus ghabh a' chrìoch thairis gu taobh Bhet-hoglah mu thuath; agus bha dol a mach na crìche aig an luib mu thuath do'n mhuir shalainn, aig ceann Iordain mu dheas. *B'i* sin a' chrìoch mu dheas.

20 Agus b'i Iordan a chrìoch air an làimh an ear. B'i sin oighreachd chloinn Bheniamin, le a crìochaibh mu'n cuairt, a réir an teaghlaichean.

21 A nis b'iad bailtean mòra tréibhe chloinn Bheniamin, a réir an teaghlaichean, Iericho, agus Bet-hoglah, agus gleann Chesis,

22 Agus Bet-arabah, agus Semaraim, agus Bet-el,

23 Agus Abhim, agus Parah, agus Ophrah,

24 Agus Chephar-haamonai, agus Ophni, agus Gabah; dà mhòr-bhaile dheug le'm bailtibh beaga.

25 Gibeon, agus Ramah, agus Beerot,

26 Agus Mispeh. agus Chephirah, agus Mosah,

27 Agus Rechem, agus Irpeel, agus Taralah,

28 Agus Selah, Eleph, agus Iebusi, (*is e* sin Ierusalem,) Gibeat *agus* Ciriat; ceithir mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga. *B'i* sin oighreachd chloinn Bheniamin, a réir an teaghlaichean.

CAIB. XIX.

AGUS thàinig an dara crannchur a mach do Shimeon, *eadhon* do thréibh chloinn Shimeoin, a réir an teaghlaichean: agus bha 'n oighreachd-san am meadhon oighreachd chloinn Iudah.

2 Agus bha aca nan oighreachd, Beer-sebah, agus Sebah, agus Moladah,

3 Agus Hasar-sual, agus Balah, agus Asem,

4 Agus Eltolad, agus Betul, agus Hormah,

5 Agus Siclag, agus Bet-marcabot, agus Hasar-susah,

6 Agus Bet-lebaot, agus Saruhen tri mòr-bhailte deug agus am bailte beaga.

7 Ain, Remon, agus Eter, agus Asan; ceithir bailte mòra le'm bailtibh beaga.

8 Agus na bailtean beaga uile *a bha* mu thimchioll nam bailte mòra sin

gu Balat-beer-ramat, mu dheas. *B'i* sin oighreachd tréibhe chloinn Shimeoin, a réir an teaghlaichean.

9 A mach á crannchur chloinn Iudah *bha* oighreachd chloinn Shimeoin: oir bha cuibhrionn chloinn Iudah ro-mhòr dhoibh: uime sin bha aig cloinn Shimeoin an oighreachd ann am meadhon an oighreachd-san.

10 Agus thàinig an treas crannchur a mach air son chloinn Shebuluin, a réir an teaghlaichean: agus bha crìoch an oighreachd-san gu Sarid.

11 Agus chaidh an crìoch suas a dh'ionnsuidh na fairge, agus Maralah, agus ràinig i gu Dabaset, agus ràinig i gu ruig an sruth a tha fa chomhair Iocneaim.

12 Agus phill i o Shared a làimh na h-àirde 'n ear, leth ri éirigh na gréine, gu crìch Chislot-taboir: agus an sin tha i dol a mach gu Daberat. agus a' dol suas gu Iaphia.

13 Agus o sin a' gabhail thairis air an làimh an ear gu Gitah-hepher, gu Itah-casin, agus a' dol a mach gu Remon-metoar gu Neah;

14 Agus tha a' chrìoch a' dol mu'n cuairt mu thuath gu Hanaton: agus tha a dol a mach ann an gleann Iiphtah-el;

15 Agus Catat, agus Nahalal, agus Simron, agus Idalah, agus Bet-lehem; dà mhòr-bhaile dheug le'm bailtibh beaga.

16 *B'i* sin oighreachd chloinn Shebuluin, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra sin le'm bailtibh beaga.

17 Thàinig an ceathramh crannchur a mach do Isachar, air son chloinn Isachair, a réir an teaghlaichean,

18 Agus b'i an crìoch Iesreel, agus Chesulot, agus Sunem,

19 Agus Hapharim, agus Sihon, agus Anaharat,

20 Agus Rabit, agus Cision, agus Abes,

21 Agus Remet, agus Enganim, agus En-hadah, agus Bet-pases;

22 Agus tha a' chrìoch a' ruigheachd gu Tabor, agus Sahasimah, agus Bet-semes, agus bha dol a mach an crìche aig Iordan; sè mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga.

23 *B'i* sin oighreachd tréibhe chloinn Isachair, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra agus am bailte beaga.

24 Agus thàinig an cùigeamh crannchur a mach do thréibh chloinn Aseir, a réir an teaghlaichean.

25 Agus b'i an crìoch Helcat, agus Hali, agus Beten, agus Achsaph,

26 Agus Alamelech, agus Amad, agus Miseal; agus tha i a' ruigheachd gu Carmel air an làimh an iar, agus gu Sihor-libnat,

27 Agus a' pilltinn leth ri éirigh na gréine gu Bet-dagon, agus a' ruigheachd gu Sebulun, agus gu gleann Iiphtah-el, leth ris an taobh mu thuath do Bhet-emec, agus Neiel, agus a' dol a mach gu Cabul air an làimh chlì,

28 Agus Hebron, agus Rehob, agus Hamon, agus Canah, *eadhon* gu Sidon mòr;

29 Agus *an sin* tha a' chrìoch a pilltinn gu Ramah, agus gus am mòr-bhaile daingnichte Tirus, agus tha a' chrìoch a' pilltinn gu Hosah: agus tha a dol a mach aig an fhairge o'n oirthir gu Achsib:

30 Umah mar an ceudna, agus Aphec, agus Rehob: dà mhòr-bhaile thar fhichead le'm bailtibh beaga.

31 *Is* i sin oighreachd tréibhe chloinn Aseir, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra sin le'm bailtibh beaga.

32 Thàinig an seathadh crannchur a mach do chloinn Naphtali, *eadhon* do chloinn Naphtali, a réir an teaghlaichean.

33 Agus bha 'n crìoch o Heleph, o Alon gu Sahananim, agus Adami, Neceb, agus Iabneel, gu Lacum; agus bha a dol a mach gu Iordan.

34 Agus *an sin* tha a' chrìoch a' pilltinn an iar gu Asnot-tabor, agus a' dol a mach o sin gu Hucoc, agus *tha i* a' ruigheachd gu Sebulun air an taobh mu dheas, agus a' ruigheachd gu Aser air an taobh an iar, agus gu bruachaibh Iordain leth ri éirigh na gréine.

35 Agus *is iad* na mòr-bhailte daingnichte Sidim, Ser, agus Hamat, Racat, agus Cineret,

36 Agus Adamah, agus Ramah, agus Hasor.

37 Agus Cedes, agus Edrei, agus En-hasor,

38 Agus Iron, agus Migdalel, Horem, agus Bet-hanat, agus Bet-semes; naoi mòr-bhailte deug le'm bailtibh beaga.

39 *Is* i sin oighreachd tréibhe chloinn Naphtali, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra agus am bailte beaga.

40 *Agus* thàinig an seachdamh crannchur a mach do thréibh chloinn Dhain, a réir an teaghlaichean.

41 Agus b'i crìoch an oighreachd Sora, agus Estaol, agus Ir-semes,

42 Agus Saalabin, agus Aialon, agus Ietlah,

43 Agus Elon, agus Timnatah, agus Ecron,

44 Agus Elteceh, agus Gibeton, agus Baal-at,

45 Agus Iehud, agus Bene-berac, agus Gatrimon,

46 Agus Me-iarcon, agus Racon, maille ris a'chrìch fa chomhair Iapho.

47 Agus chaidh crìoch chloinn Dhain a mach *ro-ghann* doibh: uime sin chaidh clann Dhain suas agus chog iad an aghaidh Lesem, agus ghlac iad e, agus bhuail iad e le faobhar a' chlaidheimh, agus shealbhaich iad e, agus ghabh iad còmhnuidh ann, agus thug iad Dan a dh'ainm air Lesem, a réir ainme an athar Dan,

48 *Is i* sin oighreachd tréibhe chloinn Dhain, a réir an teaghlaichean, na bailte mòra sin le'm bailtibh beaga.

49 'Nuair a chuir iad crìoch air an

fhearann a roinn mar oighreachd a réir an crìocha, thug clann Israeil oighreachd do Iosua mac Nuin, 'nam measg;

50 A réir focail an Tighearna, thug iad da am baile a dh'iarr e, *eadhon* Timnat-serah ann an sliabh Ephraim, agus thog e am baile, agus ghabh e còmhnuidh ann.

51 *Is iad* sin na h-oighreachdan a roinn Eleasar an sagart, agus Iosua mac Nuin, agus cinn aithriche threubhan chloinn Israeil, mar oighreachd le crannchur, ann an Siloh an làthair an Tighearn, aig dorus pàilliuin a' choimhthionail. Mar sin chuir iad crìoch air an fhearann a roinn.

CAIB. XX.

AGUS labhair an Tighearna ri Iosua, ag ràdh,

2 Labhair ri cloinn Israeil, ag ràdh, Sònraichibh dhuibh féin bailte dìdein, mu' n do labhair mi ribh le làimh Mhaois;

3 A chum gu'n teich am marbhaiche a mharbhas neach ann an aineolas *agus* gun fhios da, an sin: agus bithidh iad 'nan dìdein duibh o dhìoghaltair na fola.

4 Agus an uair a sheasas esan a theicheas a dh'ionnsuidh aoin do na bailtibh sin, aig dol a stigh geata a' bhaile, agus a chuireas e a chùis an céill ann an cluasaibh sheanairean a' bhaile sin, gabhaidh iad a steach e do'n bhaile d'an ionnsuidh, agus bheir iad àite dha chum gu'n gabh e còmhnuidh 'nam measg.

5 Agus an uair a théid dìoghaltair na fola an tòir air, an sin cha toir iad suas am marbhaiche d'a làimh: a chionn gu'n do bhuail e 'choimhearsnach gun fhios da, agus gun fhuath aige dha san aimsir roimhe sin.

6 Agus gabhaidh e còmhnuidh sa' bhaile sin, gus an seas e an làthair a' chomhchruinnich chum breitheanais, *agus* gu bàs an àrd-shagairt a bhios anns na làithibh sin: an sin pillidh am marbhaiche, agus thig e d'a bhaile féin, agus d'a thigh féin, do'n bhaile o'n do theich e.

7 Agus chuir iad air leth Cedes ann an Galilee ann an sliabh Naphtali, agus Sechem ann an sliabh Ephraim, agus Ciriat-arba (eadhon Hebron) ann an sliabh Iudah.

8 Agus air taobh eile Iordain, làimh ri Iericho air an làimh an ear, shònruich iad Beser anns an fhàsach air a' chòmhnard á tréibh Reubein, agus Ramot ann an Gilead á tréibh Ghad, agus Golan ann am Basan á tréibh Mhanaseh.

9 B'iad sin na bailtean a shònraicheadh air son chloinn Israeil uile, agus air son a' choigrich a tha air chuairt 'nam measg, a chum ge b'e mharbhadh neach ann an aineolas, gu'n teicheadh e an sin, agus nach bàsaicheadh e le làimh dìoghaltair na fola, gus an seasadh e an làthair a' chomhchruinnich.

CAIB. XXI.

AN sin thàinig cinn aithriche nan Lebhitheach am fagus do Eleasar an sagart, agus do Iosua mac Nuin, agus do cheannaibh aithriche threubhan chloinn Israeil;

2 Agus labhair iad riu aig Siloh ann an tir Chanaain, ag ràdh, Dh'àithn an Tighearna le làimh Mhaois, bailtean a thoirt duinn gu còmhnuidh ghabhail annta, le'm fearann comh-roinn d'ar spréidh.

3 Agus thug clann Israel do na Lebhithich, as an oighreachd, air àithne an Tighearna, na bailte so agus am fearann comh-roinn,

4 Agus thàinig an crannchur a mach air son theaghlaichean nan Cohatach; agus bha aig cloinn Aaroin an t-sagairt, *a bha* do na Lebhithich, le crannchur á tréibh Iudah, agus á tréibh Shimeoin, agus á tréibh Bheniamin, tri bailte deug.

5 Agus *bha* aig a' chuid eile do chloinn Chohait le crannchur, á teaghlaichibh tréibh Ephraim, agus á tréibh Dhain, agus á leth-thréibh Mhanaseh, deich bailtean.

6 Agus *bha* aig cloinn Ghersoin le crannchur, á teaghlaichibh thréibh Isachair, agus á tréibh Aseir, agus á tréibh Naphtali, agus á leth-thréibh Mhanaseh ann am Basan, tri bailte deug.

7 *Bha* aig cloinn Mherari, a réir an teaghlaichean, á tréibh Reubein, agus á tréibh Ghad, agus á tréibh Shebuluin, dà bhaile dheug.

8 Agus thug clann Israeil le crannchur do na Lebhithich na bailte sin le'm fearann comh-roinn, mar a dh'àithn an Tighéarna le làimh Mhaois.

9 Agus thug iad a mach á tréibh chloinn Iudah, agus á tréibh chloinn Shimeoin, na bailte so a tha air an ainmeachadh

10 A bha aig cloinn Aaroin, do theaghlaichibh nan Cohatach, *muinntir a* bha do chloinn Lebhi: (oir bu leo-san an ceud chrannchur.)

11 Agus thug iad dhoibh mòr-bhaile Arba, athar Anaic, (eadhon Hebron) ann an sliabh Iudah, maille r'a fhearann comh-roinn mu'n cuairt air.

12 Ach fearann a' mhòr-bhaile, agus a bhailte beaga, thug iad do Chaleb mac Iephuneh mar a sheilbh.

13 Mar so thug iad do chloinn Aaroin an t-sagairt, Hebron maille r'a fhearann comh-roinn *gu bhi* 'na bhaile dìdein do'n mharbhaiche, agus Libnah le 'fhearann comh-roinn,

14 Agus Iatir le 'fhearann comh roinn, agus Estemoah le 'fhearann comh-roinn.

15 Agus Holon le 'fhearann comh-roinn, agus Debir le 'fhearann comh-roinn,

16 Agus Ain le 'fhearann comh-roinn, agus Iutah le 'fhearann comh-roinn, agus Bet-semes le 'fhearann

comh-roinn: naoi bailtean as an dà thréibh sin.

17 Agus á tréibh Bheniamin, Gibeon le 'fhearann comh-roinn, Gebah le 'fhearann comh-roinn.

18 Anatot le 'fhearann comh-roinn, agus Almon le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailte.

19 *B'iad* uile bhailte chloinn Aaroin nan sagart, tri bailte deug le'm fearann comh-roinn.

20 Agus bha aig teaghlaichibh chloinn Chohait, na Lebhithich, a mhair do chloinn Chohait, eadhon aca-san, bailtean an crannchuir á tréibh Ephraim.

21 Oir thug iad dhoibh Sechem le 'fhearann comh-roinn ann an sliabh Ephraim, *gu bhi* 'na bhaile dìdein do'n mharbhaiche; agus Geser le 'fhearann comh-roinn.

22 Agus Cibsaim le 'fhearann comh-roinn, agus Bet-horon le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

23 Agus á tréibh Dhain, Elteceh le 'fhearann comh-roinn, Gibeton le 'fhearann comh-roinn.

24 Aialon le 'fhearann comh-roinn, Gatrimon le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

25 Agus á leth-thréibh Mhanaseh, Taanach le 'fhearann comh-roinn agus Gat-rimon le 'fhearann comh-roinn: dà bhaile.

26 *B'iad* na bailtean uile le'm 'fearann comh-roinn deich, air son theaghlaichean cloinn Chohait a mhair *gun an oighreached fhaghail.*

27 Agus do chloinn Ghersoin, do theaghlaichibh nan Lebhitheach, á leth *eile* thréibh Mhanaseh, *thug iad* Golan ann am Basan le 'fhearann comh-roinn, *gu bhi* 'na bhaile dìdein do'n mharbhaiche, agus Bees-terah le 'fhearann comh-roinn: dà bhaile.

28 Agus á tréibh Isachair, Cìson le 'fhearann comh-roinn, Dabareh le 'fhearann comh-roinn,

29 Iarmut le 'fhearann comh-roinn, En-ganim le 'fhearann comh-roinn: ceithir bailtean.

30 Agus á tréibh Aseir, Misal le 'fhearann comh-roinn, Abdon le 'fhearann comh-roinn,

31 Helcat le 'fhearann comh-roinn, agus Rehob le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

32 Agus á tréibh Naphtali, Cedes ann an Galilee le 'fhearann comh-roinn, *gu bhi* 'na bhaile dìdein do'n mharbhaiche: agus Hamot-dor le 'fhearann comh-roinn, agus Cartan le 'fhearann comh-roinn; tri bailtean.

33 *B'iad* uile bhailte nan Gersonach, a réir an teaghlaichean tri bailte deug le'm fearann comh-roinn.

34 Agus do theaghlaichibh chloinn Mherari, a' chuid eile do na Lebhithich, á tréibh Shebuluin, Iocneam le 'fhearann comh-roinn, agus Cartah le 'fhearann comh-roinn,

35 Dimnah le 'fhearann comh-roinn, Nahalal le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

36 Agus á tréibh Reubein, Beser le 'fhearann comh-roinn, agus Iahasah le 'fhearann comh-roinn,

37 Cedemot le 'fhearann comh-roinn, agus Mephaat le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailtean.

38 Agus á tréibh Ghad, Ramot ann an Gilead le 'fhearann comh-roinn *gu bhi* 'na bhaile dìdein do'n mharbhaiche; agus Mahanaim le 'fhearann comh-roinn,

39 Hesbon le 'fhearann comh-roinn Iaser le 'fhearann comh-roinn; ceithir bailte san iomlan.

40 Mar sin b'iad na bailtean uile air son chloinn Mherari, a réir an teaghlaichean, a mhair do theaghlaichibh nan Lebhitheach, a réir an crannchuir, dà bhaile dheug.

41 *B'iad* uile bhailtean nan Lebhitheach, an taobh a stigh do sheilbh chloinn Israeil, ochd bailtean agus dà fhichead le'm fearann comh-roinn.

42 Bha na bailte sin gach aon le'm fearann comh-roinn mu'n timchioll mar so *bha* na bailte sin uile.

43 Agus thug an Tighearna do Israeil am fearann uile a mhionnaich e thoirt d'an aithrichibh; agus shealbhaich iad e, agus ghabh iad còmhnuidh ann.

44 Agus thug an Tighearna dhoibh fois mu'n cuairt, a réir nan uile *nithe* a mhionnaich e d'an aithrichibh: agus cha do sheas duine d'an naimhdibh uile rompa: thug an Tighearna thairis an naimhdean uile d'an làimh.

45 Cha d'fhàilnich a' bheag do gach ni maith a labhair an Tighearna ri tigh Israeil: thàinig an t-iomlan gu crìch.

CAIB. XXII.

AN sin ghairm Iosua na Reubenich, agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseh,

2 Agus thubhairt e riu, Ghléidh sibh na h-uile *nithe* a dh'àithn Maois òglach an Tighearna dhuibh, agus thug sibh géill do m' ghuth-sa anns na h-uile *nithibh* a dh'àithn mi dhuibh.

3 Cha d'fhàg sibh bhur bràithre rè mhòrain do làithibh gus an là'n diugh, ach ghléidh sibh cùram àithne an Tighearna bhur Dé.

4 Agus a nis thug an Tighearna bhur Dia fois d'ur bràithribh, mar a gheall e dhoibh: a nis uime sin pillibh, agus rachaibh d'ur pàilliunaibh, *agus* gu fearann bhur seilbhe, a thug Maois, òglach an Tighearna, dhuibh air an taobh thall do Jordan.

5 Ach thugaibh ro-aire gu'n coimhlion sibh an àithne agus an lagh, a dh'àithn Maois, òglach an Tighearna, dhuibh, gràdh a thoirt do'n Tighearna bhur Dia, agus gluasad 'na uile shlighibh, agus 'àitheantan a ghleidheadh, agus dlùth-leantuinn ris, agus seirbhis a dheanamh dha le 'r n-uile chridhe, agus le 'r n-uile anam

6 Mar sin bheannaich Iosua *iad*

agus chuir e air falbh iad: agus chaidh iad d'am pàilliunaibh.

7 A nis do *aon* leth-thréibh Mhanaseh thug Maois *sealbh* ann am Basan: ach do'n leth-*thréibh eile* dhiubh thug Iosua *sealbh* am measg am bràithrean air an taobh so do Iordan air an làimh an iar. Agus cuideachd, an uair a chuir Iosua air falbh iad d'am pàilliunaibh, an sin bheannaich e iad.

8 Agus labhair e riu, ag ràdh, Le mòr shaoibhreas pillibh d'ur pàilliunaibh, agus le ro-mhòran spréidhe, le h-airgiod, agus le h-òr, agus le h-umha, agus le h-iarunn, agus le ro-mhòran eudaich; roinnibh creach bhur naimhde r'ur bràithribh.

9 Agus phill clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thréibh Mhanaseh, agus dh' fhalbh iad o chloinn Israeil á Siloh, a *tha* ann an tìr Chanaain, gu dol do thìr Ghilead, gu fearann an seilbhe, a shealbhaich iad, a réir focail an Tighearna le làimh Mhaois.

10 Agus an uair a thàinig iad gu crìochaibh Iordain, a *tha* ann an tìr Chanaain, thog clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thréibh Mhanaseh altair an sin làimh ri Iordan, altair mhòr ri amharc oirre.

11 Agus chuala clann Israeil air a ràdh, Feuch, thog clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thréibh Mhanaseh, altair thall fa chomhair tìre Chanaain, ann an crìochaibh Iordain, far an d'thàinig clann Israeil thairis.

12 Agus an uair a chuala clann Israeil *so*, chruinnich coimhthional chloinn Israeil uile iad féin an ceann a chéile aig Siloh, gu dol suas a chogadh 'nan aghaidh.

13 Agus chuir clann Israeil a dh' ionnsuidh cloinn Reubein, agus a dh' ionnsuidh cloinn Ghad, agus gu leth-thréibh Mhanaseh, do thìr Ghilead, Phinehas mac Eleasair an t-sagairt;

14 Agus deich ceannardan maille ris, ceannard do gach prìomh thigh, air feadh uile threubhan Israeil, agus b'e gach fear dhiubh ceann tighe an aithriche, air feadh mhìltean Israeil.

15 Agus thàinig iad gu cloinn Reubein, agus gu cloinn Ghad, agus gu leth-thréibh Mhanaseh, gu tìr Ghilead, agus labhair iad riu, ag ràdh,

16 Mar so tha comhchruinneach an Tighearn uile ag ràdh, Ciod e an cionta so a rinn sibh an aghaidh Dé Israeil, pilltinn air falbh an diugh o leantuinn an Tighearna, le altair a thogail dhuibh féin, chum ceannairc a dheanamh an diugh an aghaidh an Tighearn?

17 An ro-bheag dhuinn cionta Pheoir, o nach 'eil sinn air ar glanadh gus an là'n diugh, (agus *air son* an robh plàigh ann an comhchruinneach an Tighearn,)

18 Ach gu'm pilleadh sibh air falbh an diugh o'n Tighearn a leantuinn? agus tarlaidh, *do bhrìgh* gu bheil sibh a' deanamh ceannairc an diugh an aghaidh an Tighearn, am maireach gu'n las 'fhearg an aghaidh uile chomhchruinnich Israeil,

19 Gidheadh, ma tha fearann bhur seilbhe neòghlan, rachaibh thairis a dh'fhearann seilbhe an Tighearn a chòmhnuidh, agus gabhaibh sealbh nar measg-ne: ach na deanaibh ceannairc 'nar n-aghaidh-ne, le altair a thogail duibh féin a thuilleadh air altair an Tighearn ar Dé.

20 Nach d'rinn Achan mac Sherah cionta san ni mhallaichte, agus thuit fearg air uile chomhchruinneach Israeil? agus cha b'e 'n duine sin 'na aonar a bhàsaich 'na chionta.

21 An sin fhreagair clann Reubein, agus clann Ghad, agus leth-thréibh Mhanaseh, agus thubhairt iad ri ceannardaibh mhìltean Israeil,

22 Aig an Tighearna Dia nan dée, aig an Tighearna Dia nan dée e féin a ta fios, agus aig Israel bithidh fios, ma's ann an ceannairc, no ann an eusaontas an aghaidh an Tighearna, (*ma's ann*, na saor sinn an diugh,)

23 A thog sinne dhuinn féin altair, gu pilltinn air falbh o'n Tighearn a leantuinn, no ma's ann a thoirt suas oirre ìobairt-loisgte, no tabhartais-bìdh no ma's ann a thoirt suas oirre ìobairtean thabhartasa-sìthe, an sin agradh an Tighearna féin *e*;

24 Agus mur ann air eagal an ni *so* a rinn sinn e, ag ràdh, Anns an àm ri teachd dh' fheudadh bhur clann-sa labhairt ri 'r cloinn-ne, ag ràdh, Ciod bhur gnothuch-sa ris an Tighearna Dia Israeil?

25 Oir rinn an Tighearna Iordan 'na crìch eadar sinne agus sibhse, a chlann Reubein, agus a chlann Ghad; cha 'n'eil agaibhse cuibhrionn air bith san Tighearna: mar so bheir bhur clann-sa air ar cloinn-ne sgur do eagal an Tighearn a bhi orra.

26 Uime sin thubhairt sinn, Gabhamaid a nis mu altair a thogail dhuinn féin, cha 'n ann air son tabhartais-loisgte, no air son ìobairt;

27 Ach *a chum gu'm bi* i'na fianuis eadar sinne agus sibhse, agus ar sliochd 'nar déigh, a chum gu'n dean sinn seirbhis an Tighearna 'na làthair le'r tabhartais-loisgte, agus le'r n-ìobairtibh, agus le'r tabhartais-sìth, a chum nach abair bhur clann-sa r'ar cloinn-ne san àm ri teachd, Cha 'n'eil cuibhrionn agaibh san Tighearn.

28 Uime sin thubhairt sinn, gu'n tachair e, 'nuair a their iad *so* ruinne, no r'ar sliochd san àm ri teachd, gu'm bi againn ri radh *a rìs*, Faicibh samhladh altair an Tighearn, a rinn ar n-aithriche, cha 'n ann air son thabhartasan loisgte, no air son ìobairtean; ach *is* fianuis i eadar sinne agus sibhse.

29 Gu ma fada robh e uainne ceannairc a dheanamh an aghaidh an Tighearn, agus pilltinn an diugh o leantuinn an Tighearna, le altair a thogail air son thabhartasan-loisgte, air son thabhartasan-bìdh, no air son ìobairt-

ean, seach altair an Tighearn ar Dé, *a tha* air beulaobh a phàilliuin.

30 Agus an uair a chuala Phinehas an sagart, agus ceannardan a' chomhchruinnich, agus cinn mhìltean Israeil a *bha* maille ris, na briathran a labhair clann Reubein, agus clann Ghad agus clann Mhanaseh, thaitinn e riu.

31 Agus thubhairt Phinehas mac Eleasair an t-sagairt ri cloinn Reubein, agus ri cloinn Ghad, agus ri cloinn Mhanaseh, An diugh tha fhios againn gu'*m bheil* an Tighearna 'nar measg, a chionn nach d'rinn sibh an cionta so an aghaidh an Tighearn: a nis shaor sibh clann Israeil á làimh an Tighearn.

32 Agus phill Phinehas mac Eleasair an t-sagairt, agus na ceannardan, o chloinn Reubein, agus o chloinn Ghad, á tir Ghilead gu tìr Chanaain, gu cloinn Israeil, agus thug iad fios d'an ionnsuidh a rìs.

33 Agus thaitinn a' chùis ri cloinn Israeil, agus bheannaich clann Israeil Dia, agus cha robh rùn aca dol suas 'nan aghaidh gu cath, a sgrios na tìre anns *an robh* clann Reubein agus Ghad 'nan còmhnuidh,

34 Agus thug clann Reubein, agus clann Ghad Ed mar ainm air an altair; oir *bithidh* i 'na fianuis eadaruinn, gur e'n Tighearn *a's* Dia *ann.*

CAIB. XXIII.

AGUS an ceann ùine fhada, an déigh do'n Tighearna fois a thoirt do Israel o'n naimhdibh uile mu'n cuairt, dh'fhàs Iosua sean, *agus* thàinig e air 'aghaidh ann am bliadhnaibh.

2 Agus ghairm Iosua *d'a ionnsuidh* Israel uile, an seanairean, agus an ceannardan, agus am breitheamhna, agus an luchd-riaghlaidh, agus thubhairt e riu, Tha mise sean, *agus* air teachd air m'aghaidh ann am bliadhnaibh.

3 Agus chunnaic sibh gach *ni* a rinn an Tighearna bhur Dia ris na cinnich sin uile air bhur sonsa; oir *is e* 'n Tighearna bhur Dia e féin a chog air bhur son.

4 Faicibh, roinn mi dhuibh le crannchur na cinnich sin a mhaireas, *gu bhi* 'nan oighreachd d'ur treubhan, o Iordan, maille ris na cinnich uile a ghearr mi as, eadhon gus an fhairge mhòir air an taobh an iar.

5 Agus an Tighearna bhur Dia, fuadaichidh esan iad as bhur fianuis, agus iomainidh e iad a mach as bhur sealladh; agus sealbhaichidh sibh am fearann, mar a gheall an Tighearna bhur Dia dhuibh.

6 Bithibhse uime sin ro-mhisneachail a ghleidheadh agus a dheanamh nan uile nithe a ta sgrìobhta ann an leabhar lagha Mhaois, a chum nach pill sibh a leth-taobh uaith, a dh'ionnsuidh na làimhe deise no dh'ionnsuidh na làimhe clìthe:

7 A chum nach tig sibh air feadh nan cinneach sin, nan *cinneach* sin a mhaireas 'nur measg, agus nach luadh sibh ainm an dée, agus nach mionnaich sibh orra, agus nach dean sibh seirbhis dhoibh, agus nach crom sibh sibh féin doibh:

8 Ach dlùth-leanaibh ris an Tighearna bhur Dia, mar a rinn sibh gus an là'n diugh,

9 Oir dh'fhuadaich an Tighearn a mach as bhur fianuis cinnich mhòr agus threun: ach d'ur taobh-sa, cha b'urrainn duine sam bith seasamh roimhibh gus an là 'n diugh.

10 Cuiridh aon fhear dhibh an teicheadh air mìle: oir *is e* 'n Tighearna bhur Dia e féin a chogas air bhur son, mar a gheall e dhuibh.

11 Thugaibh uime sin aire mhaith dhuibh féin, gu'n gràdhaich sibh an Tighearna bhur Dia.

12 No ma théid sibh air chor sam bith air bhur n-ais, agus ma leanas sibh ri fuigheall nan cinneach sin, *eadhon nan cinneach* sin a mhaireas 'nur measg, agus ma ni sibh cleamh nas riu, agus ma théid sibh a steach d'an ionnsuidh, agus iadsan d'ur n'ionnsuidh-sa.

13 Biodh fios cinnteach agaibh, nach fuadaich an Tighearna bhur Dia tuilleadh *aon air bith do* na cinnich sin a mach roimhibh; ach bithidh iad dhuibh 'nan ribe, agus 'nan ceap-tuislidh, agus 'nan sgiùrsadh 'nur taobhan, agus 'nam bioraibh 'nur sùilibh, gus an téid as duibh bhàrr an fhearainn mhaith so a thug an Tighearna bhur Dia dhuibh.

14 Agus, feuch, *a tà* mise an diugh a' dol air slighe na talmhainn uile, agus tha fhios agaibh féin 'nur n-uile chridhe, agus 'nur n-uile anam, nach d'fhàilnich aon ni do na nithibh maithe sin uile a labhair an Tighearna bhur Dia d'ur taobh; thàinig iad gu léir gu crìch dhuibhse, cha d'fhàilnich aon ni dhiubh.

15 Uime sin tarlaidh, mar a thàinig na h-uile nithe maithe oirbh, a gheall an Tighearna bhur Dia dhuibh, mar sin gu'n toir an Tighearn oirbh na h-uile nithe olc, gus an sgrios e sibh bhàrr an fhearainn mhaith so a thug an Tighearna bhur Dia dhuibh.

16 'Nuair a bhriseas sibh coimh cheangal an Tighearna bhur Dé, a dh'àithn e dhuibh, agus a théid sibh, agus a ni sibh seirbhis do dhiathaibh eile, agus a chromas sibh sibh féin doibh; an sin lasaidh fearg an Tighearna 'nur n-aghaidh, agus théid as duibh gu grad bhàrr an fhearainn mhaith a thug e dhuibh.

CAIB. XXIV.

AGUS chruinnich Iosua treubhan Israeil uile gu Sechem, agus ghairm e air seanairibh Israeil, agus air an ceannardaibh, agus air am breitheamhnaibh, agus air an luchd-riaghlaidh; agus nochd siad iad féin am fianuis Dé.

2 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh uile, Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Air taobh thall na h-aimhne, anns an t-sean aimsir.

chòmhnuich bhur n-aithriche, eadhon Terah, athair Abrahaim, agus athair Nachoir: agus rinn iad seirbhis do dhiathaibh eile.

3 Agus thug mi bhur n-athair Abraham o thaobh thall na h-aimhne, agus threòraich mi e troimh thìr Chanaain uile, agus rinn mi a shliochd lìonmhor, agus thug mi dha Isaac.

4 Agus thug mi do Isaac, Iacob agus Esau: agus thug mi do Esau sliabh Sheir r'a shealbhachadh; ach chaidh Iacob agus a chlann sìos do'n Eiphit.

5 Chuir mi Maois mar an ceudna agus Aaron a mach, agus bhuail mi an Eiphit, a réir an ni sin a rinn mi 'na meadhon: agus an déigh sin thug mi sibhse mach.

6 Agus thug mi bhur n-aithriche as an Eiphit: agus thàinig sibh a dh'ionnsuidh na fairge; agus lean na h-Eiphitich bhur n-aithriche le carbadaibh agus marc-shluagh gus a' mhuir ruaidh.

7 Agus an uair a ghlaodh iad ris an Tighearna, chuir e dorchadas eadar sibhse agus na h-Eiphitich, agus thug e a' mhuir orra-san, agus dh'fholaich e iad; agus chunnaic bhur sùile ciod a rinn mi san Eiphit: agus ghabh sibh còmhnuidh san fhàsach ùine fhada.

8 Agus thug mi sibh do fhearann nan Amorach, a bha chòmhnuidh air an taobh thall do Iordan; agus chog iad ribh: agus thug mi thairis iad d'ur làimh, agus shealbhaich sibh am fearann: oir sgrios mise iad as bhur fianuis.

9 An sin dh'éirich Balac mac Shipoir, righ Mhoaib, agus chog e 'n aghaidh Israeil, agus chuir e *fios*, agus ghairm e Balaam mac Bheoir, chum sibhse a mhallachadh:

10 Ach cha 'n éisdinn-sa ri Balaam; uime sin da rìreadh bheannaich e sibh; mar sin shaor mi sibh as a làimh.

11 Agus chaidh sibh thar Iordan, agus thàinig sibh gu Iericho: agus chog fir Iericho 'nur n-aghaidh, na h-Amoraich, agus na Peridsich, agus na Canaanaich, agus na Hitich, agus na Girgasaich, na Hibhich, agus na Iebusaich; agus thug mi thairis iad d'ur làimh.

12 Agus chuir mi a' chonnsbeach roimhibh, a dh'fhuadaich iad a mach as bhur fianuis, *eadhon* dà righ nan Amorach; *ach* cha 'n ann le d' chlaidheamh, no le d' bhogha.

13 Agus thug mi dhuibh fearann anns nach do shaothraich sibh, agus bailte nach do thog sibh, agus ghabh sibh còmhnuidh annta; do fhìon-liosaibh agus do liosaibh-olaidh nach do shuidhich sibh, tha sibh ag itheadh.

14 A nis uime sin biodh eagal an Tighearn oirbh, agus deanaibh seirbhis dha ann an tréibhdhireas agus am fìrinn, agus cuiribh uaibh na dée d'an d'rinn bhur n-aithriche seirbhis air taobh thall na h-aimhne, agus anns an Eiphit, agus deanaibh seirbhis do'n Tighearn.

15 Agus ma mheasar e olc leibh seirbhis a dheanamh do'n Tighearna, roghnaichibh an diugh cò d'an dean sibh seirbhis; an ann do na diathaibh d'an d'rinn bhur n-aithriche seirbhis, a *bh*'air taobh thall na h-aimhne, no do dhiathaibh nan Amorach, muinntir a tha sibh a chòmhnuidh 'nan tìr: ach air mo shon-sa, agus air son mo thighe, ni sinne seirbhis do'n Tighearn.

16 Agus fhreagair an sluagh, agus thubhairt iad, Gu ma fada robh e uainne an Tighearn a thréigsinn, gu seirbhis a dheanamh do dhiathaibh eile;

17 Oir an Tighearna ar Dia, *is* esan a thug a nìos sinne, agus ar n-aithrichean á tìr na h-Eiphit, á tigh na daorsa, agus a rinn na comharan mòra sin 'nar sealladh, agus a ghléidh sinn anns an uile shlighe air an d'imich sinn, agus am measg nan uile shlògh trid an deachaidh sinn:

18 Agus dh'fhògair an Tighearn a mach romhainn na slòigh uile, eadhon na h-Amoraich a bha chòmnhuidh san tìr; *uime sin* ni sinne mar an ceudna seirbhis do'n Tighearn, oir *is* esan ar Dia.

19 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, Cha'n urrainn sibh seirbhis a dheanamh do'n Tighearn; oir *is* Dia eudmhor e; cha lagh e bhur n-eusaontais, no bhur peacanna.

20 Ma thréigeas sibh an Tighearn, agus ma ni sibh seirbhis do dhiathaibh coimheach, an sin pillidh e agus ni e olc oirbh, agus claoidhidh e sibh, an déigh dha maith a dheanamh dhuibh.

21 Agus thubhairt an sluagh ri Iosua, Ni h-eadh, ach ni sinne seirbhis do'n Tighearn,

22 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh, *Is* fianuisean sibh 'nur n-aghaidh féin, gu'n do thagh sibh dhuibh féin an Tighearna, gu seirbhis a dheanamh dha; Agus thubhairt iad, *Is* fianuisean *sinn*.

23 A nis uime sin cuiribh air falbh (*ars' esan*) na diathan coimheach a ta 'nur measg, agus aomaibh bhur cridhe ris an Tighearna Dia Israeil,

24 Agus thubhairt an sluagh ri Iosua, Do'n Tighearn ar Dia ni sinn seirbhis, agus r'a ghuthsan éisdidh sinn.

25 Mar sin rinn Iosua coimhcheangal ris an t-sluagh air an là sin; agus shuidhich e dhoibh reachd, agus riaghailt ann an Sechem.

26 Agus sgrìobh Iosua na briathra so ann an leabhar lagha Dhé, agus ghabh e clach mhòr, agus chuir e suas i an sin fuidh dharaig, a *bha* làimh ri ionad naomh an Tighearna.

27 Agus thubhairt Iosua ris an t-sluagh uile, Feuch, bithidh a' chlach so 'na fianuis duinn; oir chual' i uile bhriathran an Tighearn a labhair e ruinn: bithidh i uime sin 'na fianuis 'nur n-aghaidh-sa, air eagal gu'n àicheadh sibh bhur Dia.

28 Agus leig Iosua leis an t-sluagh imeachd, gach duine d'a oighreachd féin.

29 Agus an déigh nan nithe sin, fhuair Iosua mac Nuin, òglach an Tighearna, bàs. *agus* e ceud agus deich bliadhna dh'aois.

30 Agus dh'adhlaic iad e ann an crìch 'oighreachd féin ann an Timnat-serah, a *tha* ann an sliabh Ephraim, air an taobh mu thuath do shliabh Ghaais.

31 Agus rinn Israel seirbhis do'n Tighearn uile làithean Iosua, agus uile làithean nan seanair a mhair beò an déigh Iosua, agus d'am b'aithne uile oibre an Tighearn, a rinn e air son Israeil.

32 Agus dh'adhlaic iad cnàmhan Ioseiph, a thug clann Israeil a nìos as an Eiphit, ann an Sechem, ann am mìr fearainn a cheannaich Iacob o mhacaibh Hamoir, athar Shecheim, air son ceud bonn airgid; agus bha e 'na oighreachd aig cloinn Ioseiph.

33 Agus fhuair Eleasar mac Aaroin bàs, agus dh' adhlaic iad e ann an sliabh le Phinehas a mhac, a thugadh dha ann an sliabh Ephraim.

BREITHEAMHNA.

CAIB. I.

ANIS an déigh bàis Iosua, dh'fhiosraich clann Israeil do'n Tighearn, ag ràdh, Cò a théid suas air ar son an aghaidh nan Canaanach air tùs, a chogadh 'nan aghaidh?

2 Agus thubhairt an Tighearna, Théid Iudah suas: feuch thug mi 'n tir thairis d'a làimh.

3 Agus thubhairt Iudah ri Simeon a bhràthair, Thig a nìos maille riumsa do m' chrannchur, a chum gu'n cog sinn an aghaidh nan Canaanach, agus théid mise mar an ceudna maille riutsa do d' chrannchur-sa. Agus chaidh Simeon maille ris.

4 Agus chaidh Iudah suas; agus thug an Tighearna na Canaanaich, agus na Peridsich, thairis d'an làimh: agus mharbh iad diubh ann am Besec deich mìle fear.

5 Agus fhuair iad Adoni-besec ann am Besec; agus chog iad 'na aghaidh, agus bhuail iad na Canaanaich agus na Peridsich.

6 Ach theich Adoni-besec, agus lean iad e, agus ghlac iad e, agus ghearr iad dheth ordagan a làmh agus a chos.

7 Agus thubhairt Adoni-besec, Thionail tri fichead agus deich rìghrean, aig an robh ordagan an làmh agus an cos air an gearradh dhiubh, *am biadh* fuidh m' bhord-sa: mar a rinn mi, mar sin dhìol Dia orm. Agus thug iad e gu h-Ierusalem, agus fhuair e bàs an sin.

8 A nis chog clann Iudah an aghaidh Ierusalem, agus ghlac iad e, agus bhuail iad e le faobhar a' chlaidheimh, agus chuir iad am baile ri theine.

9 Agus an déigh sin chaidh clann Iudah sìos a chogadh an aghaidh nan Canaanach, a bha chòmhnuidh sa' mhonadh, agus anns an àirde deas agus anns a' chòmhnard.

10 Agus chaidh Iudah an aghaidh nan Canaanach a bha chòmhnuidh ann an Hebron, (a nis b'e ainm Hebroin roimhe Ciriat-arba;) agus mharbh iad Sesai, agus Ahiman, agus Talmai.

11 Agus á sin chaidh e an aghaidh luchd-àiteachaidh Dhebir: (agus *b'i* ainm Dhebir roimhe Ciriat-sepher:)

12 Agus thubhairt Caleb, Esan a bhuaileas Ciriat-sepher, agus a ghlacas e, dha-san bheir mi Achsah mo nighean 'na mnaoi.

13 Agus ghlac Otniel mac Chenais bràthar a b'òige Chaleib e: agus thug e dha Achsah a nighean 'na mnaoi.

14 Agus an uair a thàinig i *d'a ionnsuidh*, bhrosnaich i e gu achadh iarraidh o h-athair: agus theirinn i bhàrr a h-asail; agus thubhairt Caleb rithe, Ciod is àill leat?

15 Agus thubhairt i ris, Thoir dhomh beannachadh: oir thug thu dhomh fearann ri deas; thoir dhomh mar an ceudna tobair uisge. Agus thug Caleb dh'i na tobair uachdarach, agus na tobair ìochdarach.

16 Agus chaidh clann a' Chenich, athar-céile Mhaois, suas á baile nan craobh-pailme, maille ri cloinn Iudah, do fhasach Iudah, a *tha* air an taobh mu dheas do Arad; agus chaidh iad agus ghabh iad còmhnuidh am measg an t-sluaigh.

17 Agus chaidh Iudah maille ri Simeon a bhràthair, agus bhuail iad na Canaanaich a bha 'nan còmhnuidh ann an Sephat, agus sgrios iad gu tur e: (agus thugadh Hormah mar ainm air a' bhaile:)

18 Agus ghlac Iudah Gasa agus a chrìochan, agus Ascelon agus a chrìochan, agus Ecron agus a chrìochan.

19 Agus bha'n Tighearna maille ri Iudah; agus ghabh e sealbh air a' mhonadh, ach cha b'urrainn e luchd-àiteachaidh an t-sratha fhogradh a mach, a chionn gu'n robh carbaid iaruinn aca.

20 Agus thug iad Hebron do Chaleb, mar a thubhairt Maois: agus dh'fhuadaich e as a sin triuir mhac Anaic.

21 Agus cha do chuir clann Bheniamin a mach na Iebusaich a bha 'nan còmhnuidh ann an Ierusalem; ach tha na Iebusaich 'nan còmhnuidh maille ri cloinn Bheniamin ann an Ierusalem gus an là 'n diugh.

22 Agus chaidh tigh Ioseiph mar an ceudna suas an aghaidh Bhet-eil: agus *bha*'n Tighearna maille riu.

23 Agus chuir tigh Ioseiph *daoine*

a rannsachadh a mach Bhet-eil: (a nis b'e ainm a' bhaile roimhe Luds.)

24 Agus chunnaic an luchd-bratha duine a' teachd a mach as a' bhaile, agus thubhairt iad ris, Feuch dhuinn, guidheamaid ort, an rathad a stigh do'n bhaile, agus nochdaidh sinn tròcair dhuit.

25 Agus an uair a dh'fheuch e dhoibh an rathad a stigh do'n bhaile, bhuail iad am baile le faobhar a' chlaidheimh: ach leig iad air falbh an duine agus a theaghlach uile.

26 Agus chaidh an duine do fhearann nan Hiteach, agus thog e baile, agus thug e Luds mar ainm air: *is e* so 'ainm gus an là'n diugh.

27 Cha mhò a dh'fhogair Manaseh a mach *luchd-àiteachaidh* Bhet-seain agus a bhailte, no Thaanaich agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Dhoir agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Ibleaim agus a bhailte, no luchd-àiteachaidh Mhegido agus a bhailte: ach b'àill leis na Canaanaich còmhnuidh a ghabhail san fhearann sin.

28 Agus tharladh, an uair a dh'fhàs Israel làidir, gu'n do chuir iad na Canaanaich fuidh chìs; ach cha d' fhuadaich iad gu buileach a mach iad.

29 Cha mhò a dh'fhuadaich Ephraim a mach na Canaanaich a bha chòmhnuidh ann an Geser: ach ghabh na Canaanaich còmhnuidh 'nam measg ann an Geser.

30 Cha mhò a dh'fhuadaich Sebulun a mach luchd-àiteachaidh Chitroin, no luchd-àiteachaidh Nahaloil: ach ghabh na Canaanaich còmhnuidh 'nam measg, agus bha iad fuidh chìs *doibh.*

31 Cha mhò a dh'fhuadaich Aser a mach luchd-àiteachaidh Acho, no luchd-àiteachaidh Shidoin, no Achlaib, no Achsib, na Helbah, no Aphic, no Rehoib:

32 Ach ghabh na h-Aserich còmhnuidh am measg nan Canaanach, luchd-àiteachaidh na tìre; oir cha d'fhuadaich iad a mach iad.

33 Cha mhò a dh'fhuadaich Naphtali a mach luchd-àiteachaidh Bhet-semeis, no luchd-àiteachaidh Bhet-anait; ach ghabh e còmhnuidh am measg nan Canaanach, luchd-àiteachaidh na tìre: gidheadh bha luchd-àiteachaidh Bhet-semeis agus Bhet-anait fuidh chìs doibh.

34 Agus dh'éignich na h-Amoraich clann Dhain do'n t-sliabh: oir cha leigeadh iad leo teachd a nuas do'n ghleann.

35 Ach b'àill leis na h-Amoraich còmhnuidh a ghabhail ann an sliabh Hereis ann an Aialon, agus ann an Saalbim: gidheadh bhuadhaich làmh tighe Ioseiph, agus bha iad fuidh chìs *doibh.*

36 Agus *bha* crìoch nan Amorach o uchdaich Acrabim, o'n charraig. agus suas o sin.

CAIB. II.

AGUS thàinig aingeal an Tighearna nìos o Ghilgal gu Bochim, agus thubhairt e, Thug mi nìos sibh as an Eiphit, agus thug mi steach sibh do'n fhearann a mhionnaich mi d'ur n-aithrichibh; agus thubhairt mi, Cha bhris mi mo choimhcheangal ribh gu bràth.

2 Agus cha dean sibh coimhcheangal sam bith ri luchd-àiteachaidh na tìre so; tilgidh sibh sìos an altairean: ach cha d'thug sibh géill do m' ghuth: c'ar son a rinn sibh so?

3 Uime sin mar an ceudna thubhairt mi, Cha'n fhuadaich mi mach iad roimhibh; ach bithidh iad mar *bhiora* 'nur taobhan, agus bithidh an dée 'nan ribe dhuibh.

4 Agus an uair a labhair aingeal an Tighearna na briathra sin ri cloinn Israeil uile, thog an sluagh suas an guth, agus ghuil iad.

5 Agus ghairm iad ainm an àite sin Bochim: agus dh'ìobair iad an sin do'n Tighearn.

6 Agus an uair a leig Iosua leis an t-sluagh imeachd, chaidh clann Israeil gach duine d'a oighreachd a ghabhail seilbhe air an fhearann.

7 Agus rinn an sluagh seirbhis do'n Tighearna rè uile làithean Iosua, agus uile làithean nan seanair a mhair beò an déigh Iosua, a chunnaic uile oibre mòra an Tighearn, a rinn e air son Israeil.

8 Agus fhuair Iosua mac Nuin, òglach an Tighearna, bàs, *agus e* ceud agus deich bliadhna dh'aois.

9 Agus dh'adhlaic iad e ann an crìch 'oighreachd féin ann an Timnatheres, ann an sliabh Ephraim, air an taobh mu thuath do shliabh Ghaais.

10 Agus chruinnicheadh mar an ceudna an ginealach sin uile chum an aithriche; agus dh'éirich ginealach eile suas 'nan déigh, do nach b'aithne an Tighearna, no na h-oibre a rinn e air son Israeil.

11 Agus rinn clann Israeil olc ann an sealladh an Tighearn, agus rinn iad seirbhis do Bhaalim.

12 Agus thréig iad an Tighearna Dia an aithriche, a thug a mach iad á tìr na h-Eiphit, agus lean iad diathan eile, do dhiathaibh an t-sluaigh a *bha* mu'n cuairt orra, agus chrom siad iad féin sìos doibh, agus bhrosnaich iad an Tighearna gu corruich.

13 Agus thréig iad an Tighearn, agus rinn iad seirbhis do Bhaal agus do Astarot.

14 Agus las corruich an Tighearn an aghaidh Israeil, agus thug e thairis iad do làimh chreachadairean a chreach iad, agus reic e iad do làimh an naimhdean mu'n cuairt, air chor as nach b'urrainn iad ni b'fhaide seasamh an làthair an naimhde.

15 Ge b'e taobh a chaidh iad a mach, bha làmh an Tighearna 'nan aghaidh chum uilc, mar a thubhairt an Tighearn, agus mar a mhionnaich an Tigh

earna dhoibh: agus bha iad ann an teinn ro-mhòir.

16 Gidheadh thog an Tighearna suas breitheamhna, a shaor iad á làimh na muinntir sin a chreach iad.

17 Gidheadh cha'n éisdeadh iad r'am breitheamhnaibh, ach chaidh iad le strìopachas an déigh dhiathan eile, agus chrom siad iad féin doibh: phill iad gu grad as an t-slighe anns an d'imich an aithriche, a' toirt géill a dh'àitheantaibh an Tighearna: cha d'rinn iadsan mar sin.

18 Agus an uair a thog an Tighearna suas doibh breitheamhna, an sin bha 'n Tighearna leis a' bhreitheamh, agus shaor e iad á làimh an naimhde, rè uile làithean a' bhreitheimh: oir ghabh an Tighearna truas *diubh* air son an osnaich o làthair na muinntir sin a rinn ainneart orra, agus a shàraich iad.

19 Agus an uair a bha 'm breitheamh marbh, phill iad, agus thruaill siad iad féin ni's mò na'n aithriche, ann an leantuinn dhiathan eile, gu seirbhis a dheanamh dhoibh, agus gu cromadh sìos doibh; cha do sguir iad o'n gnìomharaibh féin, no o'n slighe eas-ùmhail.

20 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil; agus thubhairt e, A chionn gu'n do bhris an sluagh so mo choimhcheangal a dh'àithn mi d'an aithrichibh, agus nach d'éisd iad ri m' ghuth.

21 Cha chuir mise mar an ceudna á so suas duine sam bith a mach rompa, do na cinnich a dh'fhàg Iosua 'nuair a fhuair e bàs;

22 Chum leo-san gu'n dearbh mi Israel, an gléidh iad slighe an Tighearn, a dh'imeachd innte, mar a ghléidh an aithrichean *i*, no nach *gléidh*.

23 Uime sin dh'fhàg an Tighearna na cinnich sin, gun am fuadachadh a mach gu grad; agus cha d'thug e thairis iad do làimh Iosua.

CAIB. III.

A NIS *is* iad so na cinnich a dh'fhàg an Tighearn a dhearbhadh Israeil leo; (*eadhon* a mheud *do Israel* do nach b'aithne cogaidh Chanaain uile;

2 A mhàin a chum gu'm b'aithne do ghinealaich chloinn Israeil cogadh iunnsachadh dhoibh, air bheag sam bith *dhoibhsan* do nach b'aithne a bheag dheth roimhe;)

3 *Eadhon* cùig tighearnan nam Philisteach, agus na Canaanaich uile, agus na Sidonaich, agus na Hibhich a bha chòmhnuidh ann an sliabh Lebanoin, o shliabh Bhaal-hermoin gu dol a stigh Hamait.

4 Agus bha iad gu Israel a dhearbhadh leo, a dh'aithneachadh an éisdeadh iad ri àitheantaibh an Tighearn, a dh'àithn e d'an aithrichibh le làimh Mhaois.

5 Agus ghabh clann Israeil còmhnuidh am measg nan Canaanach, nan Hiteach, agus nan Amorach, agus nam Peridseach, agus nan Hibheach agus nan Iebusach:

6 Agus ghabh iad an nigheana gu bhi 'nam mnaibh aca, agus thug iad an nigheana féin d'am macaibh-san: agus rinn iad seirbhis d'an diathaibh.

7 Agus rinn clann Israeil olc ann an sùilibh an Tighearn, agus dhìchuimhnich iad an Tighearn an Dia, agus rinn iad seirbhis do Bhaalim, agus do Astarot.

8 Uime sin las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus reic e iad do làimh Chusan-risataim righ Mhesopotamia: agus rinn clann Israeil seirbhis do Chusan-risataim ochd bliadhna.

9 Agus an uair a ghlaodh clann Israeil ris an Tighearna, thog an Tighearna suas fear-saoraidh do chloinn Israeil, a shaor iad, *eadhon* Otniel mac Chenais, bràthar a b'òige Chaleib.

10 Agus bha spiorad an Tighearn air, agus thug e breth air Israel, agus chaidh e mach a chogadh: agus thug an Tighearna thairis d'a làimh Cusan-risataim righ Mhesopotamia; agus bhuadhaich a làmh an aghaidh Chusan-risataim.

11 Agus bha fois aig an tìr rè dhà fhichead bliadhna: agus fhuair Otniel mac Chenais bàs.

12 Agus rinn clann Israeil olc a rìs ann an sùilibh an Tighearn: agus neartaich an Tighearn Eglon righ Mhoaib an aghaidh Israeil, a chionn gu'n d'rinn iad olc ann an sùilibh an Tighearn.

13 Agus chruinnich e d'a ionnsuidh clann Amoin, agus Amalec, agus chaidh e agus bhuail e Israel, agus shealbhaich iad baile nan craobh-pailme.

14 Agus rinn clann Israeil seirbhis do Eglon righ Mhoaib ochd bliadhna deug.

15 Ach an uair a ghlaodh clann Israeil ris an Tighearna, thog an Tighearna suas doibh fear-saoraidh, Ehud mac Ghera, Beniamineach, duine ciotach: agus leis-san chuir clann Israeil tiodhlac gu h-Eglon righ Mhoaib.

16 Ach rinn Ehud dha féin claidheamh, aig an robh dà fhaobhar, làmh-choille air fad; agus cheangail se e fuidh 'cudach, air a shliasaid dheis.

17 Agus thug e 'n tiodhlac gu h-Eglon righ Mhoaib: agus *bha* Eglon 'na dhuine ro-reamhar.

18 Agus an uair a chuir e crìoch air an tiodhlac a thoirt seachad, chuir e air falbh an sluagh a ghiùlain an tiodhlac.

19 Ach phill e féin a rìs o na clach-shlocaibh a *bha* làimh ri Gilgal, agus thubhairt e, Tha gnothuch uaigneach agam riut, O a righ. Agus thubhairt esan, Bi d' thosd. Agus chaidh iadsan uile a sheas làimh rìs a mach uaith.

20 Agus chaidh Ehud a steach d'a ionnsuidh; agus bha e 'na shuidhe

ann an seòmar-sàmhraidh, a *bh*'aige dha féin a mhàin: agus thubhairt Ehud, *Tha* teachdaireachd agam o Dhia a d' ionnsuidh. Agus dh'éirich e suas as a chaithir.

21 Agus chuir Ehud a mach a làmh chlì, agus thug e 'n claidheamh o 'shliasaid dheis, agus shàth e 'na bhroinn e.

22 Agus chaidh an dorn-chur a stigh mar an ceudna an déigh na loinne, agus dhùin an t-saill air an loinn; oir cha do tharruing e'n claidheamh as a bhroinn: agus thàinig an salchar a mach.

23 An sin chaidh Ehud a mach troimh 'n fhor-dhorus, agus dhùin e dorsan an t-seòmair air, agus ghlais e iad.

24 'Nuair a chaidh e mach, thàinig a sheirbhisich: agus an uair a chunnaic iad, feuch, gu'*n robh* dorsan an t-seòmair glaiste, thubhairt iad, Gu cinnteach *tha* e còmhdachadh a chos na sheòmar-samhraidh.

25 Agus dh'fheith iad gus an robh nàire orra: agus feuch, cha d'fhosgail e dorsan an t-seòmair; uime sin ghabh iad iuchair, agus dh'fhosgail siad *iad:* agus, feuch, *bha* 'n tighearn air tuiteam sìos marbh air an talamh.

26 Agus chaidh Ehud as an uair a bha iadsan fuidh amhluadh; agus chaidh e seachad air na clach-shlocaibh, agus chaidh e as gu Seirat.

27 Agus an uair a bha e air teachd, shéid e trompaid ann an sliabh Ephraim, agus chaidh clann Israeil sìos maille ris o'n t-sliabh, agus esan rompa.

28 Agus thubhairt e riu, Leanaibh mise; oir thug an Tighearna bhur naimhde na Moabaich thairis d'ur làimh. Agus chaidh iad sìos 'na dhéigh, agus ghlac iad àthanna Iordain leth ri Moab, agus cha do leig iad duine thairis.

29 Agus mharbh iad do Mhoab san àm sin mu thimchioll deich mìle fear, sultmhor uile, agus 'nan daoinibh gaisgeil uile: agus cha deachaidh duine air bith as.

30 Mar sin cheannsaicheadh Moab air an là sinn fuidh làimh Israeil. Agus bha fois aig an tìr ceithir fichead bliadhna.

31 Agus 'na dhéigh-san bha Samgar mac Anait, a mharbh do na Philistich sè ceud fear le luirg-iomain dhamh: agus shaor esan Israel mar an ceudna.

CAIB. IV.

AGUS rinn clann Israeil olc a rìs ann an sùilibh an Tighearna, nuair a bha Ehud marbh.

2 Agus reic an Tighearn iad do làimh Iabin righ Chanaain, a righich ann an Hasor; agus *b'e* ceannard a shluaigh Sisera, a bha chòmhnuidh ann an Haroset nan cinneach.

3 Agus ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn: oir bha naoi ceud carbad iaruinn aige; agus rinn e ainneart air cloinn Israeil gu ro-mhòr ré fhichead bliadhna.

4 Agus thug Deborah ban-fhàidh, bean Lapidoit, breth air Israeil san àm sin.

5 Agus *bha* i chòmhnuidh fuidh chraoibh-phailme Dheborah, eadar Ramah agus Bet-el, ann an sliabh Ephraim: agus chaidh clann Israeil suas d'a h-ionnsuidh air son breitheanais.

6 Agus chuir i *fios*, agus ghairm i Barac, mac Abinoaim, a mach á Cedes-naphtali, agus thubhairt i ris, Nach d'àithn an Tighearn Dia Israeil, *ag ràdh*, Imich, agus tarruing gu sliabh Thaboir, agus thoir leat deich mìle fear do chloinn Naphtali, agus do chloinn Shebuluin?

7 Agus tairngidh mis' a t'ionnsuidh gu sruth Chisoin, Sisera ceannard armailte Iabin, le 'charbadaibh, agus a mhòr shluagh; agus bheir mi thairis e do d' làimh.

8 Agus thubhairt Barac rithe, Ma théid thusa leam, an sin théid mi; ach mur téid thu leam, cha téid.

9 Agus thubhairt i, Gu cinnteach théid mi leat: gidheadh cha bhi 'n turus a ghabhas tu chum do chliù; oir do làimh mnà reicidh an Tighearna Sisera. Agus dh'éirich Deborah, agus chaidh i maille ri Barac gu Cedes.

10 Agus ghairm Barac Sebulun agus Naphtali gu Cedes; agus chaidh e suas d'a chois *le* deich mìle fear: agus chaidh Deborah suas maille ris.

11 A nis sgar Heber an Cenecach, *a bha* do chloinn Hobaib, athar-céile Mhaois, e féin o na Cenich, agus shuidhich e a bhùth gu ruig còmhnard Shanaim, a *tha* làimh ri Cedes.

12 Agus dh'innis iad do Shisera gu'n deachaidh Barac mac Abinoaim suas gu sliabh Thaboir.

13 Agus chruinnich Sisera r'a chéile a charbaid uile, *eadhon* naoi ceud carbad iaruinn, agus an sluagh uile a *bha* maille ris, o Hàroset nan cinneach, gu sruth Chisoin.

14 Agus thubhairt Deborah ri Barac, Eirich; oir *is* e so an là san d' thug an Tighearna Sisera thairis do d' làimh: nach 'eil an Tighearn air dol a mach romhad? Agus chaidh Barac sìos o shliabh Thaboir, agus deich mìle fear 'na dhéigh.

15 Agus sgrios an Tighearna Sisera, agus a charbadan uile, agus *a* shluagh uile; le faobhar a' chlaidheimh, roimh Bharac: agus theirinn Sisera sìos o'charbad, agus theich e as d'a chois.

16 Ach lean Barac an déigh nan carbad, agus an déigh an t-sluaigh, gu Haroset nan cinneach: agus thuit sluagh Shisera uile le faobhar a' chlaidheimh: cha d'fhàgadh uiread as a h-aon *diubh.*

17 Gidheadh theich Sisera d'a chois gu bùth Iaeil, mnà Hebeir a' Chenich; oir *bha* sìth eadar Iabin righ Hasoir agus tigh Hebeir a' Chenich.

18 Agus chaidh Iael a mach an coinneamh Shisera, agus thubhairt i ris, Tionndaidh a steach, mo thighearna, tionndaidh a steach a m' ionnsuidhse; na biodh eagal ort. Agus an uair a thionndaidh e steach d'a h-ionnsuidh do'n bhùth, chòmhdaich i e le brat.

19 Agus thubhairt e rithe, Thoir dhomh, guidheam ort, beagan uisge r'a òl, oir tha tart orm: agus dh'fhosgail i searrag bhainne, agus thug i deoch dha, agus chòmhdaich i e.

20 A rìs thubhairt e rithe, Seas ann an dorus a' bhùtha, agus ma thig duine agus gu'm feòraich e dhiot, agus gu'n abair e, Am bheil duine sam bith an so? an sin their thusa, Cha' *n'eil.*

21 An sin ghabh Iael, bean Hebeir, tarrann do'n phàilliun, agus ghlac i òrd 'na làimh, agus chaidh i gu sàmhach a steach d'a ionnsuidh, agus bhuail i 'n tarrann 'na leth-cheann. agus shàth i san talamh i; (oir bha e trom 'na chodal agus sgìth:) agus fhuair e bàs.

22 Agus, feuch, an uair a bha Barac an tòir air Sisera, thàinig Iael a mach 'na choinneamh, agus thubhairt i ris, Thig, agus feuchaidh mise dhuit am fear a *tha* thu 'g iarraidh. Agus an uair a chaidh e steach *d'a bùth*, feuch, *bha* Sisera 'na luidhe marbh, agus an tarrann 'na leth-cheann.

23 Mar sin cheannsaich Dia air an là sin Iabin righ Chanaain am fianuis chloinn Israeil.

24 Agus shoirbhich le làimh chloinn Israeil, agus bha i trom air Iabin righ Chanaain,gus an do chuir iad as do Iabin righ Chanaain.

CAIB. V.

AGUS chan Deborah, agus Barac mac Abinoaim, air an là sin, ag ràdh,

2 A chionn gu'n do ghabh Israel dìoghaltas, a chionn gu'n do thairg an sluagh iad féin gu toileach, molaibhse an Tighearn.

3 Eisdibh, a rìghre; thugaibh aire, a cheannarda; canaidh mise féin, do'n Tighearna; canaidh mi do'n Tighearna Dia Israeil.

4 A Thighearna 'nuair a chaidh thu mach a Seir, 'nuair a shiubhail thu mach á tìr Edoim, chriothnaich an talamh, agus shil na nèamha; shil na neoil mar an ceudna uisge.

5 Leagh na sléibhtean o làthair an Tighearna, Sinai sin féin o làthair an Tighearna Dé Israeil.

6 Ann an làithibh Shamgair mhic Anait, ann an làithibh Iaeil, bha na rathaide mòra gun tathuich, agus dh'imich an luchd-turuis air rathaidibh seachranch.

7 Sguir *luchd-àiteachaidh* nam bailtean ann an Israel, sguir iad gus an d'éirich mise Deborah, gus an d'éirich mise a'm' mhàthair ann an Israel.

8 Thagh iad dée nuadha; an sin *bha* cogadh anns na geataibh: an robh sgiath no sleagh ri'm faicinn am measg dhà fhichead mhile ann an Israel?

9 *Tha* mo chridhe le uachdaranaibh Israeil, a thairg iad féin gu toileach am measg an t-sluaigh. Beannaichibh an Tighearna.

10 Sibhse a ta marcachd air asalaibh geala, sibhse a ta 'nur suidhe am breitheanas, agus a' siubhal an ròid, labhraibh.

11 *Iadsan a tha air an saoradh* o fhuaim nam fear-bogha ann an ionadaibh tarruing an uisge, an sin airisidh iad gnìomhara cothromach an Tighearn, *eadhon* na gnìomhara cothromach *a thaobh luchd-àiteachaidh* a bhailtean ann an Israel: an sin théid sluagh an Tighearna sìos a dh'ionnsuidh nan geatacha.

12 Dùisg, dùisg, a Dheborah; dùisg, dùisg; can òran: éirich, a Bharaic, agus thoir do bhruid am braighdeanas, thusa a mhic Abinoaim.

13 An sin thug e air-san a mhaireas tighearnas a bhi aige air na h-uaislibh am measg an t-sluaigh: thug an Tighearn ormsa tighearnas a bhi agam os ceann nan cumhachdach.

14 A h-Ephraim *bha* freumh dhiubh an aghaidh Amaleic; a'd' dhéigh-sa a Bheniamin, am measg do shluaigh: á Maachir thàinig a nuas lagh-thabhartairean, agus á Sebulun iadsan a làimhsicheas peann an sgrìobhair.

15 Agus *bha* ceannardan Isachair e Deborah, eadhon Isachar, *agus* mar an ceudna Barac: do'n ghleann chuireadh esan sìos d'a chois. Air son roinnean Reubein *bha* smuaintean mòra cridhe.

16 C'ar son a dh'fhuirich thu am measg chrò nan caorach, a chluinntinn méilich nan treud? Air son roinnean Reubein *bha* smuaintean mòra cridhe.

17 Dh'fhan Gilead an taobh thall do Iordan: agus c'ar son a dh'fhuirich Dan ann an longaibh? dh'fhan Aser air traigh na fairge, agus 'na bhearnaibh ghabh e còmhnuidh.

18 *Bu* shluagh Sebulun agus Naphtali, *a* chuir an anaman ann an cunnart gu bàs ann an àitibh àrda an fhearainn.

19 Thàinig na rìghrean *agus* chog iad; an sin chog rìghre Chanaain ann an Taanach làimh ri uisgibh Mhegido; cha do ghabh iad buannachd air bith airgid.

20 O nèamh chog na reultan; o'n sligheannaibh àrda chog iad an aghaidh Shisera.

21 Sguab sruth Chisoin air falbh iad, an seann sruth sin, sruth Chisoin. O m'anam! shaltair thu sìos neart.

22 An sin bhruthadh iongana nan each le leumnaich, leumnaich an *aona* cumhachdach.

23 Mallaichibhse Meros, (thubhairt aingeal an Tighearna;) mallaichibh gu mòr a luchd-àiteachaidh; a chionn nach d'thàinig iad gu còmhnadh an

Tighearna, gu còmhnadh an Tighearn an aghaidh nan cumhachdach.

24 Beannaichte os ceann bhan bithidh Iael bean Hebeir a' Chenich; beannaichte bithidh i os ceann bhan anns a' bhùth.

25 Dh'iarr e uisge, thug i *dha* bainne; ann an soitheach uasal thug i a làthair im.

26 Chuir i a làmh ris an tarrainn, a làmh dheas ri ord nan oibrichean: agus leis an ord bhuail i Sisera; bhuail i a cheann, agus lot i, agus shàth i troimh a leth-cheann.

27 Aig a cosaibh chrom e, thuit e, luidh e sìos: aig a cosaibh chrom e, thuit e: far an do chrom e, an sin thuit e sìos marbh.

28 A mach air uinneig dh'amhairc màthair Shisera, agus ghlaodh i troimh 'n chléith, C'ar son a ta 'charbad co fhad' a' teachd? c'ar son a ta rothan a charbaid a' deanamh moille?

29 Fhreagair a bain-tighearnan glic i, seadh, thug i freagradh dhi féin.

30 Nach d'fhuair iad, *nach* 'eil iad a' roinn na creiche? maighdean *no* dhà do gach fear? creach iomadh-dathach do Shisera, creach iomadh-dathach a dh'obair-snàthaide, iomadh-dathach a dh'obair-snàthaide air gach taobh, air son mhuinealan *na muinntir sin* a ghlacas a' chreach?

31 Mar sin rachadh as do d' naimhdibh uile, a Thighearn: ach *biodh* iadsan leis an ionmhuinn e mar a' ghrian an uair a théid i mach 'n*a* neart. Agus bha fois aig an tìr ré dhà fhichead bliadhna.

CAIB. VI.

AGUS rinn clann Israeil olc ann an sùilibh an Tighearn; agus thug an Tighearna thairis iad do làimh Mhidiain rè sheachd bliadhna.

2 Agus bhuadhaich làmh Mhidiain an aghaidh Israeil: *agus* air sgàth nam Midianach rinn clann Israeil dhoibh féin na sluic a *tha* sna beanntaibh, agus na h-uamhan, agus na daingnichean làidir.

3 Agus thachair, an uair a chuir clann Israeil *sìol*, gu'n d'thàinig na Midianaich a nìos, agus na h-Amalecich, agus clann na h-àird' an ear, thàinig eadhon iadsan a nìos 'nan aghaidh;

4 Agus champaich iad 'nan aghaidh, agus mhill iad toradh na talmhainn, gus an tig thu gu Gasa; agus cha d' fhàg iad teachd-an-tìr sam bith do Israel, aon chuid caora, no bò, no asal.

5 Oir thàinig iad a nìos le'n spréidh, agus am bùthaibh, agus thàinig iad mar na locuist air lìonmhoireachd; *oir* bha 'n dà chuid iad féin agus an càmhail gun àireamh: agus chaidh iad a steach do'n tìr a chum a milleadh.

6 Agus thugadh Israel gu bochdainn ro-mhòir leis na Midianaich; agus ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn.

7 Agus an uair a ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn air son nam Midianach,

8 Chuir an Tighearna fàidh dh' ionnsuidh chloinn Israeil, agus thubhairt e riu, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Thug mi nìos sibh o'n Eiphit, agus thug mi mach sibh á tigh na daorsa:

9 Agus shaor mi sibh á làimh nan Eiphiteach, agus á làimh nan uile a rinn foirneart oirbh, agus dh'fhuadaich mi mach iad roimhibh, agus thug mi dhuibh am fearann:

10 Agus thubhairt mi ribh, *Is* mise an Tighearna bhur Dia; na biodh eagal dhée nan Amorach oirbh, muinntir *a tha* sibh a chòmhnuidh 'nam fearann: ach cha d'éisd sibh ri m' ghuth.

11 Agus thàinig aingeal an Tighearn, agus shuidh e fuidh dharaig a *bha* ann an Ophrah, a *bhuin* do Ioas an t-Abi-esrach: agus *bha* a mhac Gideon a' bualadh arbhair ann an amar bruthaidh an fhìona, gu 'fholach o na Midianaich.

12 Agus dh'fhoillsich aingeal an Tighearn e féin da, agus thubhairt e ris, *Tha 'n* Tighearna maille riut, a dhuine thréin ann an neart.

13 Agus thubhairt Gideon ris, Och mo thighearna, ma tha'n Tighearna maille ruinn, c'ar son a thàinig so uile oirnn? agus c'àit am bheil a mhìorbhuilean uile a dh'innis ar n-aithriche dhuinn, ag ràdh, Nach d'thug an Tighearn sinn a nìos o'n Eiphit? ach a nis thréig an Tighearna sinn, agus thug e thairis sinn do làimh nam Midianach.

14 Agus dh'amhairc an Tighearn air, agus thubhairt e, Imich ann do neart so, agus saoraidh tu Israel o làimh nam Midianach: nach do chuir mise *uam* thu?

15 Agus thubhairt e ris, Och mo Thighearna, cia leis a shaoras mise Israel? feuch *tha* mo theaghlach bochd ann am Manaseh, agus *is* mise a's lugha ann an tigh m'athar.

16 Agus thubhairt an Tighearna ris, Gu cinnteach bithidh mise maille riut, agus buailidh tu na Midianaich mar aon duine.

17 Agus thubhairt e ris, Ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shùilibh, an sin nochd comhara dhomh gur tusa *a ta* labhairt rium.

18 Na falbh á so, guidheam ort, gus an tig mi a d' ionnsuidh, agus gun toir mi mach mo thiodhlac, agus gu'n cuir mi a'd' làthair *e*. Agus thubhairt e, Fanaidh mi gus an tig thu a rìs.

19 Agus chaidh Gideon a stigh, agus dheasaich e meann do na gabhraibh, agus ephah phlùir 'na bhreacagaibh neo-ghoirtichte; an fheoil chuir e ann am bascaid, agus an sùgh chuir e ann am poit, agus thug e mach *iad* d'a ionnsuidh fuidh 'n daraig, agus chuir e 'na làthair *iad*.

20 Agus thubhairt aingeal Dé ris, Gabh an fheoil, agus na breacagan neo-ghoirtichte, agus cuir *iad* air a' charraig so, agus taom a mach an sùgh. Agus rinn e mar sin.

21 An sin chuir aingeal an Tighearna mach bàrr a' bhata a *bha* 'na làimh, agus bhean e ris an fheoil, agus ris na breacagaibh neo-ghoirtichte; agus dh'éirich teine suas as a' charraig, agus loisg e 'n fheoil, agus na breacagan neo-ghoirtichte. An sin chaidh aingeal an Tighearn as a shealladh.

22 Agus an uair a thuig Gideon gu'm b'e aingeal an Tighearn a bh'ann, thubhairt Gideon, Och, a Thighearna Dhé! a chionn gu'm faca mi aingeal an Tighearn aghaidh ri h-aghaidh.

23 Agus thubhairt an Tighearna ris, Sìth dhuit; na biodh eagal ort: cha 'n fhaigh thu bàs.

24 Agus thog Gideon altair an sin do'n Tighearn, agus thug e Iehobhah-salom mar ainm oirre: gus an là'n diugh *tha* i fathast ann an Ophrah nan Abi-esrach.

25 Agus air an oidhche sin féin thubhairt an Tighearna ris, Gabh an tarbh òg aig t'athair, agus an dara tarbh *a tha* seachd bliadhna dh'aois, agus tilg sìos altair Bhaail a *th'*aig t'athair, agus gearr sìos an doire a *tha* làimh rithe;

26 Agus tog altair do'n Tighearna do Dhia air mullach na carraige so, ann an ordugh, agus gabh an dara tarbh, agus thoir suas iobairt-loisgte le fiodh an doire a ghearras tu sìos.

27 An sin ghabh Gideon deichnear dhaoine d'a sheirbhisich, agus rinn e mar a thubhairt an Tighearna ris: agus tharladh, a chionn gu'n robh eagal teaghlaich 'athar air, agus dhaoine a' bhaile, air chor as nach b'urrainn e 'dheanamh san là, gu'n d'rinn e san oidhche *e*.

28 Agus an uair a dh'éirich daoine a' bhaile gu moch anns a' mhaduinn, feuch, bha altair Bhaail air a tilgeadh sìos, agus bha'n doire a *bha* làimh rithe air a ghearradh sìos, agus bha'n dara tarbh air 'iobradh air an altair *a* thogadh.

29 Agus thubhairt iad gach aon r'a chéile, Cò a rinn an ni so; agus an uair a dh'fhiosraich agus a rannsaich iad, thubhairt iad, Is e Gideon mac Ioais a rinn an ni so.

30 An sin thubhairt daoine a'bhaile ri Ioas, Thoir a mach do mhac, a chum gu'm bàsaich e; a chionn gu'n do thilg e sìos altair Bhaail, agus gu'n do ghearr e sìos an doire a *bha* làimh rithe.

31 Agus thubhairt Ioas riusan uile a sheas 'na aghaidh, An tagair sibh air son Bhaail? esan a thagras air a shon, cuirear gu bàs e, am feadh is *i* mhaduinn *a tha fathast ann:* ma's dia e, tagradh e air a shon féin, a chionn gu'n do thilgeadh sìos 'altair.

32 Uime sin air an là sin féin thug e Ierubaal mar ainm air, ag ràdh, Tagradh Baal 'na aghaidh, a chionn gu'n do thilg e sìos 'altair.

33 An sin bha na Midianaich uile, agus na h-Amalecich, agus clann na h-àirde 'n ear air cruinnicheadh r'a chéile, agus chaidh iad a null, agus champaich iad ann an gleann Iesreel.

34 Ach thàinig spiorad an Tighearn air Gideon, agus shéid e trompaid, agus ghairm e Abieser 'na dhéigh.

35 Agus chuir e teachdairean air feadh Mhanaseh uile, a chruinnicheadh mar an ceudna 'na dhéigh: agus chuir e teachdairean gu h-Aser, agus gu Sebulun, agus gu Napthali; agus thàinig iad a nios 'nan coinneamh.

36 Agus thubhairt Gideon ri Dia, Ma shaoras tu Israel le m' làimh-sa, mar a thubhairt thu,

37 Feuch, cuiridh mi lomradh olla air an urlar-bhualaidh; *agus* ma bhios an drùchd air an lomradh a mhàin, agus tiormachd air an talamh uile, an sin bithidh fios agam gu'n saor thu Israel le m' làimh, mar a thubhairt thu.

38 Agus bha e mar sin: oir dh'éirich e gu moch air an là màireach, agus theann e 'n lomradh cuideachd, agus dh'fhàisg e 'n drùchd as an lomradh, làn cuaiche dh'uisge.

39 Agus thubhairt Gideon ri Dia Na biodh do chorruich teth a'm' aghaidh, agus labhraidh mi a mhàin an aon uair so: leig dhomh dearbhadh, guidheam ort, an uair so a mhàin leis an lomradh; bitheadh a nis tiormachd air an lomradh a mhàin, agus air an talamh uile bitheadh drùchd.

40 Agus rinn Dia mar sin air an oidhche sin: agus bha tiormachd air an lomradh a mhàin, agus air an talamh uile bha drùchd.

CAIB. VII.

AN SIN dh'eirich Ierubaal, (eadhon Gideon) agus an sluagh uile a *bha* maille ris, suas gu moch, agus champaich iad làimh ri tobar Haroid: agus bha feachd nam Midianach air an taobh mu thuath dhiubh, làimh ri sliabh Mhoreh, anns a' ghleann.

2 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, *Tha*'n sluagh a tha maille riut tuille 's lìonmhor gu mise a thoirt nam Midianach 'nan làimh, air eagal gu'n deanadh Israel uaill a'm' aghaidh, ag ràdh, Shaor mo làmh féin mi.

3 Agus a nis uime sin gairm ann an cluasaibh an t-sluaigh, ag ràdh, Ge b'e neach air am bheil eagal agus geilt, pilleadh e, agus imicheadh e gu moch o shliabh Ghilead. Agus phill do'n t-sluagh dà mhìle thar fhichead agus dh'fhan deich mìle.

4 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, *Tha*'n sluagh fathast *tuille 's* lìonmhor; thoir sìos iad a dh'ionnsuidh an uisge, agus dearbhaidh mise dhuit iad an sin: agus tarlaidh, ge b'e *fear* mu'n abair mise riut, Théid am *fear* so maille riut, gu'n téid esan maille riut; agus ge b'e *fear* mu'n abair mi riut, Cha téid am *fear* so maille riut, nach téid esan ann.

5 Mar sin thug e sìos an sluagh a dh'ionnsuidh an uisge: agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, Gach aon a

dh'imlicheas an t-uisge le 'theangaidh, mar a dh'imlicheas cù, cuiridh tu esan air leth; mar an ceudna gach aon a chromas sìos air a ghlùinibh à' dh'òl.

6 Agus b'e àireamh na muinntir a dh'imlich, *a' cur* an làimhe r'am beul, tri cheud fear: ach chrom a' chuid eile uile do'n t-sluagh sìos air an glùinibh a dh'òl uisge.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Gideon, Leis an tri cheud fear so a dh'imlich, saoraidh mise sibh, agus bheir mi na Midianaich thairis do d' làimh: agus rachadh am mòr shluagh uile, gach duine d'a àite féin.

8 Agus ghabh an sluagh lòn 'nan làimh, agus an trompaidean: agus gach fear *eile* do Israel chuir e air falbh, gach aon d'a bhùth, agus ghléidh e an tri cheud fear so. Agus bha sluagh Mhidiain fuidhe anns a' ghleann.

9 Agus air an oidhche sin féin thubhairt an Tighearna ris, Eirich, falbh sìos a dh'ionnsuidh an fheachd, oir thug mise thairis e do d' làimh.

10 Ach ma ta eagal ort dol sìos, falbh-sa agus Phurah t'òglach sìos a dh'ionnsuidh an fheachd:

11 Agus cluinnidh tu ciod a their iad; agus 'na dhéigh sin neartaichear do làmhan, agus théid thu sìos a dh'ionnsuidh an fheachd. An sin chaidh e sìos maille ri Phurah 'òglach gu taobh muigh nan daoine armaichte a *bha* san fheachd.

12 Agus bha na Midianaich, agus na h-Amalecich, agus clann na h-àird' an ear uile 'nan luidhe sa' ghleann mar na locuist air lìonmhoireachd; agus *bha* an càmhail gun àireamh, mar a' ghaineamh a *tha* air tràigh na fairge air lìonmhoireachd.

13 Agus an uair a thàinig Gideon, feuch, *bha* duine ag innseadh aislinge d'a chompanach, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi aisling, agus, feuch, thàinig breacag a dh'aran eorna car air char a stigh do champ Mhidiain, agus thàinig i gu bùth agus bhuail i e, agus thuit e, agus thilg i bun os ceann e, agus thuit am bùth sìos.

14 Agus fhreagair a chompanach, agus thubhairt e, Cha ni sam bith so ach claidheamh Ghideoin mhic Ioais, duine do Israel: thug Dia thairis d'a làimh-san Midian, agus an sluagh uile.

15 Agus an uair a chuala Gideon aithris na h-aislinge, agus a h-eadarmhìneachadh, rinn e aoradh; agus phill e gu feachd Israeil, agus thubhairt e, Eiribh, oir thug an Tighearna thairis d'ur làimh feachd Mhidiain.

16 Agus roinn e 'n tri cheud fear 'nan tri chuideachdaibh, agus chuir e trompaid ann an làimh gach aoin diubh, maille ri soithichibh falamh, agus lòchranaibh anns na soithichibh.

17 Agus thubhairt e riu, Amhaircibh ormsa, agus deanaibhse mar an ceudna: agus, feuch, an uair a thig mi gu taobh a mach a' chaimp, tarlaidh, mar a ni mise, mar sin gu'n dean sibhse.

18 'Nuair a shéideas mise le trompaid, mi féin agus iadsan uile a *tha* maille rium, an sin séidibhse na trompaidean mar an ceudna mu thimchioll a' chaimp uile, agus abraibh *Claidheamh* an Tighearn, agus Ghideoin.

19 Mar sin thàinig Gideon agus an ceud fear a *bha* maille ris, gu taobh a mach a' chaimp, ann an toiseach na faire meadhonaich; agus cha robh iad ach air ùr-shuidheachadh na faire: agus shéid iad na trompaidean, agus bhris iad na soithichean a *bha* 'nan làimh.

20 Agus shéid na tri cuideachdan na trompaidean, agus bhris iad na soithichean, agus chum iad na lòchrain 'nan làimh chlì, agus na trompaidean 'nan làimh dheis gu séideadh *leo:* agus ghlaodh iad, Claidheamh an Tighearn, agus Ghideoin.

21 Agus sheas iad gach duine 'na àite féin mu thimchioll a' chaimp: agus bhriseadh am feachd uile, agus ghlaodh iad, agus theich iad.

22 Agus shéid an tri cheud na trompaidean, agus chuir an Tighearna claidheamh gach duine an aghaidh a chompanaich, eadhon air feadh an fheachd uile; agus theich an sluagh gu Bet-sitah ann an Sererat, *agus* gu crìch Abel-mheholah, làimh ri Tabat

23 Agus chruinnicheadh fir Israeil r'a chéile á Naphtali, agus á h-Aser, agus á Manaseh uile, agus chaidh iad air tòir nam Midianach.

24 Agus chuir Gideon teachdairean air feadh sléibh Ephraim uile, ag ràdh, Thigibh a nuas an aghaidh nam Midianach, agus glacaibh rompa na h-uisgeacha gu Bet-barah agus Iordan An sin chruinnicheadh fir Ephraim uile ri chéile, agus ghlac iad na h-uisgeacha gu Bet-barah agus Iordan.

25 Agus ghlac iad dà cheannard nam Midianach, Oreb agus Seeb; agus mharbh iad Oreb air carraig Oreib, agus Seeb, mharbh iad aig amar-bruthaidh fìona Sheeib, agus chaidh iad air tòir Mhidiain, agus thug iad cinn Oreib agus Sheeib gu Gideon air an taobh eile do Iordan.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt fir Ephraim ris, Ciod e an ni so a rinn thu oirnn, nach do ghairm thu oirnn an uair a chaidh thu a chogadh an aghaidh nam Midianach? agus throid iad ris gu geur.

2 Agus thubhairt e riu; Ciod a nis a rinn mise mar *a rinn* sibhse? Nach fearr dìoghluim fhìon-dhearcan Ephraim na fìon-fhoghar Abieseir?

3 Thug Dia thairis d'ur làimh ceannardan Mhidiain, Oreb agus Seeb, agus ciod a b'urrainn mis'a dheanamh mar *a rinn* sibhse? An sin thraogh am fearg ris, an uair a thubhairt e sin.

4 Agus thàinig Gideon gu Iordan *agus* chaidh e thairis, e féin, agus an

tri cheud fear a *bha* maille ris, sgìth, gidheadh air *an* tòir.

5 Agus thubhairt e ri fir Shucoit, Thugaibh, guidheam oirbh, buillinnean arain do'n t-sluagh a *tha* 'gam leantuinn; oir *tha* iad sgìth, agus *tha* mi air tòir Sheba agus Shalmuna, rìghre Mhidiain.

6 Agus thubhairt ceannardan Shucoit, Am *bheil* làmhan Sheba agus Shalmuna nis ann ad làimh, gu'n tugamaid aran do d' armailt?

7 Agus thubhairt Gideon, Uime sin an uair a bheir an Tighearna Seba agus Salmuna thairis do m' làimh, an sin reubaidh mi bhur feoil le sgiothach an fhàsaich, agus le drisibh.

8 Agus chaidh e suas á sin gu Penuel, agus labhair e riusan air a' mhodh cheudna: agus fhreagair daoine Phenueil e, mar a fhreagair daoine Shucoit.

9 Agus labhair e cuideachd ri daoinibh Phenueil, ag ràdh, 'Nuair a thig mi a rìs ann an sìth, brisidh mi sìos an tùr so.

10 A nis *bha* Seba agus Salmuna ann an Carcor, agus an slòigh maille riu, mu thimchioll cùig mìle deug *fear*, an t-iomlan a dh'fhàgadh do shlòigh cloinne na h-àird an ear uile: oir thuit ceud agus fichead mìle fear a tharruing claidheamh.

11 Agus chaidh Gideon suas air slighe na muinntir a tha 'nan còmhnuidh ann am bùthaibh, air an làimh an ear do Nobah, agus do Iogbehah, agus bhuail e 'n sluagh: oir bha 'n sluagh gun umhaill.

12 Agus an uair a theich Seba agus Salmuna, chaidh e air an tòir, agus ghlac e dà rìgh Mhidiain, Seba agus Salmuna, agus chuir e geilt air an t-sluagh uile.

13 Agus phill Gideon mac Ioais o'n chath roimh *éirigh* na gréine,

14 Agus ghlac e òig-fhear do dhaoinibh Shucoit, agus dh'fhiosraich e dheth: agus sgrìobh e dha *ainmean* cheannardan Shucoit, agus a sheanairean, tri fichead agus seachd fir dheug.

15 Agus thàinig e gu fir Shucoit, agus thubhairt e, Feuchaibh, Seba agus Salmuna, a thilg sibh suas orm, ag ràdh, Am *bheil* làmhan Sheba agus Shalmuna nis a'd' làimh, gu'n tugamaid aran do d' dhaoinibh a *tha* sgìth?

16 Agus ghlac e seanairean a' bhaile, agus *ghabh e* sgiothach an fhàsaich, agus drisean, agus leo so reub e fir Shucoit.

17 Agus leag e sìos tùr Phenueil, agus mharbh e fir a' bhaile.

18 An sin thubhairt e ri Seba agus ri Salmuna, Ciod a' ghnè dhaoine a mharbh sibh ann an Tabor? Agus fhreagair iad, Mar *a ta* thusa, is amhuil *a bha* iadsan; gach aon cosmhuil ri cloinn rìgh.

19 Agus thubhairt e, *B'iad sin* mo bhràithrean-sa, mic mo mhàthar: *mar* is beò an Tighearna, nan gleidheadh sibh beò iadsan, cha mharbhainn sibhse.

20 Agus thubhairt e ri Ieter a cheudghin, Eirich, marbh iad: ach cha do tharruing an t-òganach a chlaidheamh; oir bha eagal air, a chionn gu'n robh e fathast 'na òganach.

21 An sin thubhairt Seba agus Salmuna, Eirich féin, agus buail oirnn: oir mar an duine, *tha* a neart. Agus dh'éirich Gideon, agus mharbh e Seba agus Salmuna, agus thug e leis na h-usgraichean a *bh'*air amhaichibh an càmhalan.

22 An sin thubhairt fir Israeil ri Gideon, Bi-sa a'd' uachdaran oirnn, thu féin, agus do mhac, agus mac do mhic mar an ceudna; oir shaor thu sinn á làimh Mhidiain.

23 Agus thubhairt Gideon riu, Cha bhi mis' a'm' uachdaran oirbh, ni mò a bhios mo mhac 'na uachdaran oirbh: bithidh an Tighearna 'na uachdaran oirbh.

24 Agus thubhairt Gideon riu, Dh'iarrainn aon athchuinge oirbh, gu'n tugadh gach duine dhibh cluas-fhàinnean a chreiche dhomh: (oir bha cluas-fhàinnean òir aca, a chionn gu'*m b'* Ismaelich iad.)

25 Agus fhreagair iad, Bheir sinne gu toileach *dhuit iad.* Agus sgaoil iad eudach, agus thilg iad an sin, gach duine cluas-fhàinnean a chreiche.

26 Agus b'e cothrom nan cluas-fhàinnean òir a dh'iarr e mìle agus seachd ceud *secel* òir, a thuilleadh air usgraichibh, agus cluigeinibh, agus eudach corcuir a *bh'*air rìghribh Mhidiain, agus a thuilleadh air na slabhraidhibh a *bh'*air amhaichibh an càmhalan.

27 Agus rinn Gideon ephod dheth, agus chuir e i 'na bhaile féin *eadhon* ann an Ophrah; agus chaidh Israel uile an sin le strìopachas 'na déigh; agus rinneadh *sin* 'na ribe do Ghideon agus d'a thigh.

28 Mar so chìosnaicheadh Midian roimh chloinn Israeil, agus cha do thog iad an ceann tuilleadh: agus bha fois aig an tìr ré dhà fhichead bliadhna ann an làithibh Ghideoin.

29 Agus chaidh Ierubaal mac Ioais, agus ghabh e còmhnuidh 'na thigh féin.

30 Agus bha aig Gideon deichnear agus tri fichead mac a thàinig o'leasraidh féin: oir bhà mòran bhan aige.

31 Agus a choimhleabach a *bha* ann an Sechem, rug ise mar an ceudna mac dha, air an d'thug e Abimelech mar ainm.

32 Agus fhuair Gideon mac Ioais bàs ann an deadh shean aois, agus dh' adhlaiceadh e ann an uaigh Ioais 'athar, ann an Ophrah nan Abiesrach.

33 Agus co-luath 'sa fhuair Gideon bàs, phill clann Israeil a rìs, agus chaidh iad le strìopachas an déigh Bhaalim, agus rinn iad Baal-berit 'na dhia dhoibh féin.

34 Agus cha do chuimhnich clann Israeil an Tighearn an Dia, a shaor iad á làimh an naimhdean uile air gach taobh:

35 Ni mò a nochd iad caoimhneas do thigh Ierubaail, *eadhon* Ghideoin, a réir a' mhaitheis *sin* uile a nochd e do Israel.

CAIB. IX.

AGUS chaidh Abimelech mac Ierubaail do Shechem, gu bràithribh a mhàthar, agus labhair e riu, agus ri teaghlach tighe 'athar a mhàthar uile, ag ràdh,

2 Labhraibh, guidheam oirbh, ann an cluasaibh mhaithean Shecheim uile, Cia dhiubh *is* fearr dhuibh tri fichead agus deichnear fhear (*eadhon* mic Ierubaail uile) a bhi 'nan uachdarain oirbh, no aon fhear a bhi na uachdaran oirbh? cuimhnichibh mar an ceudna gur mise bhur cnàimh agus bhur feoil.

3 Agus labhair bràithrean a mhàthar uime ann an cluasaibh mhaithean Shecheim uile na briathra sin uile: agus dh'aom an cridheachan an déigh Abimeleich: oir thubhairt iad, *Is* e ar bràthair e.

4 Agus thug iad dha tri fichead agus deich *buinn* airgid á tigh Bhaailbherit: leis an do thuarasdalaich Abimelech daoine faoin agus eutrom, a lean e.

5 Agus chaidh e gu tigh 'athar ann an Ophrah, agus mharbh e a bhràithre, mic Ierubaail, *eadhon* deichnear agus tri fichead fear, air aon chloich: gidheadh, dh'fhagadh Iotam mac a b'òige aig Ierubaal; oir dh'fholaich se e féin.

6 Agus chruinnich maithean Shecheim uile r'a chéile, agus tigh Mhilo uile, agus chaidh iad agus rinn iad Abimelech 'na righ, làimh ri còmhnard a' charraigh a *bha* ann an Sechem.

7 Agus an uair a dh' innis iad *so* do Iotam, chaidh e agus sheas e air mullach sléibh Gheridsim, agus thog e suas a ghuth, agus ghlaodh e, agus thubhairt e riu, Eisdibh riumsa, sibhse a mhaithean Shecheim, a chum gu'n éisd Dia ribhse.

8 Chaidh na craobhan a mach *air àm àraidh* a dh' ungadh righ os an ceann féin, agus thubhairt iad ris a' chrann-olaidh, Bi-sa a'd' righ oirnn.

9 Ach thubhairt an crann-olaidh riu, Am fàgainnse mo reamhrachd, leis am bheil iad leam-sa toirt urraim do Dhia agus do dhuine, agus an rachainn gu bhi air m'àrdachadh os ceann nan craobh?

10 Agus thubhairt na craobhan ris a' chrann-fhìge, Thig-sa, *agus* bi d' righ oirnn.

11 Ach thubhairt an crann-fìge riu, Am fàgainnse mo mhillseachd, agus mo dheadh mheas, agus an rachainn gu bhi air m'àrdachadh os ceann nan craobh?

12 Agus thubhairt na craobhan ris an fhìonain, Thig-sa *agus* bi d' righ oirnn.

13 Agus thubhairt an fhìonain riu, Am fàgainnse m' fhìon, a tha toirt subhachais do Dhia agus do dhuine, agus an rachainn gu bhi air m'àrdachadh os ceann nan craobh.

14 An sin thubhairt na craobhan uile ris an dris, Thig-sa, *agus* bi d' righ oirnn.

15 Agus thubhairt an dris ris na craobhan, Ma's e is da rìreadh gu'n ùng sibh mise a'm' righ oirbh, thigibh, cuiribh bhur dòchas a'm' sgàile-sa: agus mur *dean sibh so*, thigeadh teine mach as an dris, agus loisgeadh e seudair Lebanoin.

16 A nis uime sin, ma rinn sibh gu firinneach agus gu tréibhdhireach an uair a rinn sibh Abimelech 'na righ, agus ma bhuin sibh gu maith ri Ierubaal agus r'a thigh, agus ma rinn sibh ris a réir toillteanais a làmh;

17 (Oir chog m'athair-sa air bhur son, agus chuir e 'anam ann'an cunnart mòr, agus shaor e sibh á làimh Mhidiain:

18 Agus tha sibh air éirigh suas an aghaidh tighe m'athar-sa an diugh, agus mharbh sibh a mhic, tri fichead agus deichnear fhear, air aon chloich, agus rinn sibh Abimelech, mac a bhanoglaich, 'na righ os ceann mhaithean Shecheim, a chionn gur e bhur bràthair e:)

19 Uime sin ma bhuin sibh gu firinneach agus gu tréibhdhireach ri Ierubaal agus r'a thigh an diugh, deanaibh gáirdeachas ann an Abimelech, agus deanadh esan mar an ceudna gáirdeachas annaibse:

20 Ach mur *do rinn sibh mar sin*, thigeadh teine a mach o Abimelech, agus loisgeadh e maithean Shecheim, agus tigh Mhilo; agus thigeadh teine a mach o mhaithibh Shecheim, agus o thigh Mhilo, agus loisgeadh e Abimelech.

21 Agus ruith Iotam air falbh, agus theich e, agus chaidh e gu Beer, agus ghabh e còmhnuidh an sin, air eagal Abimelech a bhràthar.

22 Agus rìghich Abimelech tri bliadhna air Israel.

23 Agus chuir Dia droch spiorad eadar Abimelech agus maithean Shecheim: agus bhuin maithean Shecheim gu fealltach ri Abimelech:

24 A chum gu'n tigeadh an ainneart a rinneadh air deichnear agus tri fichead mac Ierubaail, agus gu'n luidheadh am fuil air Abimelech am bràthair, a mharbh iad; agus air maithibh Shecheim, a neartaich a làmhan ann am marbhadh a bhràithrean.

25 Agus chuir maithean Shecheim luchd feall-fholach air a shon air mullaichibh nam beann agus rinn iad reubainn air gach neach a chaidh seachad orra san t-slighe sin: agus dh'innseadh sin do Abimelech.

26 Agus thàinig Gaal mac Ebeid

agus a bhràithrean, agus chaidh iad thairis gu Sechem: agus chuir maithean Shecheim an dòchas ann.

27 Agus chaidh iad a mach do'n fhearann, agus chruinnich iad toradh am fìon-liosan, agus bhrùth iad *na fìon-dhearcan,* agus rinn iad gàirdeachas, agus chaidh iad a steach do thigh an dé, agus dh'ith agus dh'òl iad, agus mhallaich iad Abimelech.

28 Agus thubhairt Gaal mac Ebeid, Cò e Abimelech, agus cò e Sechem, gu'n deanamaidne seirbhis da? nach *e* mac Ierubaail *e*, agus Sebul ceannard a shlòigh? deanaibh seirbhis do dhaoinibh Hamoir athar Shecheim; oir c'ar son a dheanamaid seirbhis dhasan?

29 Agus b'e mo ghuidhe gu'n tugtadh an sluagh so do m'làimh-sa! an sin, dh'atharaichinn Abimelech. Agus thubhairt e ri Abimelech, Meudaich t'armailt, agus thig a mach.

30 Agus an uair a chuala Sebul, uachdaran a' bhaile, briathra Ghaail mhic Ebeid, las a chorruich.

31 Agus chuir e teachdairean gu Abimelech os ìosal, ag ràdh, Feuch, thàinig Gaal mac Ebeid, agus a bhràithre, do Shechem; agus, feuch, *tha* iad a' teannachadh a' bhaile a'd' aghaidh,

32 A nis uime sin éirich suas san oidhche, thu féin agus an sluagh a *ta* maille riut, agus dean feall-fholach anns an fhearann:

33 Agus anns a' mhaduinn mu éirigh na gréine, éiridh tu gu moch, agus bheir thu ionnsuidh air a' bhaile; agus, feuch, *'nuair* a thig e féin agus an sluagh a *tha* maille ris a mach a'd' aghaidh, an sin ni thu orra mar a bhios a'd' chomas.

34 Agus dh'éirich Abimelech suas agus an sluagh uile a *bha* maille ris, san oidhche, agus rinn iad feall-fholach an aghaidh Shecheim. 'nan ceithir chuideachdaibh.

35 Agus chaidh Gaal mac Ebeid a mach, agus sheas e ann an dol a stigh geata a' bhaile. Agus dh'éirich Abimelech, agus an sluagh a *bha* maille ris, o'n fheall-fholach.

36 Agus an uair a chunnaic Gaal an sluagh, thubhairt e ri Sebul, Feuch, *tha* sluagh a' teachd a nuas o mhullach nam beann. Agus thubhairt Sebul ris, *Tha* thu faicinn sgàile nam beann mar dhaoine,

37 Agus labhair Gaal a rìs, agus thubhairt e, Feuch, *tha* sluagh a' teachd a nuas o mheadhon na tìre, agus *tha* cuideachd eile a' teachd air an aghaidh rathad còmhnaird Mhehonenim.

38 An sin thubhairt Sebul ris, C'àit a nis *am bheil* do bheul, leis an dubhairt thu, Cò e Abimelech, gu'n deanamaid seirbhis da? nach e so an sluagh air an d'rinn thu tàir? falbh a mach, guidheam ort a nis, agus cog riu.

39 Agus chaidh Gaal a mach roimh mhaithean Shecheim, agus chog e ri Abimelech.

40 Agus chuir Abimelech an ruaig air, agus theich e roimhe; agus thuit mòran a chaidh leònadh, *eadhon* gu ruig dol a stigh a' gheata.

41 Agus ghabh Abimelech còmhnuidh ann an Arumah; agus dh'fhuadaich Sebul a mach Gaal agus a bhràithrean, a chum nach gabhadh iad còmhnuidh ann an Sechem.

42 Agus air an là màireach chaidh an sluagh a mach do'n mhachair; agus dh'innis iad *sin* do Abimelech.

43 Agus ghabh e 'n sluagh agus roinn e iad 'nan tri chuideachdaibh, agus rinn e feall-fholach sa' mhachair, agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha*'n sluagh air dol a mach as a' bhaile: agus dh'éirich e 'nan aghaidh, agus bhuail e iad.

44 Agus thug Abimelech agus a' chuideachd a *bha* maille ris ionnsuidh, agus sheas iad ann an dol a stigh geata a' bhaile; agus thug an dà chuideachd *eile* ionnsuidh orra-san uile a *bha* sa' mhachair, agus bhuail siad iad,

45 Agus chog Abimelech an aghaidh a' bhaile rè an là sin: agus ghlac e 'm baile, agus mharbh e 'n sluagh a *bh'*ann, agus leag e sìos am baile, agus chuir e le salann e.

46 Agus an uair a chual' uile mhuinntir tùir Shecheim *sin*, chaidh iad a steach do dhaingneach tighe an dé Bherit.

47 Agus dh' innseadh do Abimelech, gu'n robh uile mhuinntir tùir Shecheim air cruinneachadh r'a chéile.

48 Agus chaidh Abimelech suas gu sliabh Shalmoin, e féin agus an sluagh uile a *bha* maille ris; agus ghlac Abimelech tuagh 'na làimh, agus ghearr e sìos geug o na craobhan, agus ghabh e i, agus chuir e air a ghualainn *i*, agus thubhairt e ris an t-sluagh a *bha* maille ris, An ni a chunnaic sibh mise a' deanamh, greasaibh, deanaibh, mar *a rinn* mise.

49 Agus ghearr mar an ceudna an sluagh uile sìos gach duine a gheug, agus lean iad Abimelech, agus chuir iad ris an daingneach *iad*, agus chuir iad an daingneach ri theine orra: mar sin fhuair daoine tùir Shecheim bàs uile mar an ceudna, mu thimchioll mìle fear agus bean.

50 An sin chaidh Abimelech gu Tebes, agus champaich e 'n aghaidh Thebeis, agus ghlac se e.

51 Ach bha tùr làidir ann am meadhon a' bhaile, agus gu sin theich na fir agus na mnài uile, agus muinntir a' bhaile uile. agus dhùin iad orra féin e, agus chaidh iad suas air mullach an tùir.

52 Agus thàinig Abimelech gu ruig an tùr, agus chog e 'na aghaidh, agus dhlùthaich e ri dòrus an tùir a chum a losgadh le teine.

53 Agus thilg bean àraidh mìr do

chloich-mhuilinn air ceann Abimeleich, agus bhris i a chlaigionn.

54 An sin ghairm e gu luath air an òganach a bha 'g iomchar 'arm, agus thubhairt e ris, Tarruing do chlaidheamh, agus marbh mi, air eagal gu'n abair iad umam, Mharbh bean e. Agus shàth an t-òganach aige troimhe e, agus fhuair e bàs.

55 Agus an uair a chunnaic fir Israeil gu'n d'fhuair Abimelech bàs, dh'imich iad *gach* fear d'a àite féin.

56 Agus dhìol Dia olc Abimelech, a rinn e air 'athair, le 'thri fichead agus a dheichnear bhràithrean a mharbhadh.

57 Agus uile olc dhaoine Shecheim dhìol Dia air an ceann féin: agus thàinig orra mallachadh Iotaim mhic Ierubaail.

CAIB. X.

AGUS dh'éirich an déigh Abimeleich, a shaoradh Israeil, Tola mac Phuah, mhic Dhodo, duine do Isachar; agus *bha* e chòmhnuidh ann an Samir, ann an sliabh Ephraim.

2 Agus thug e breth air Israel tri bliadhna fichead: agus fhuair e bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann an Samir.

3 Agus 'na dhéigh-san dh'éirich Iair, Gileadach, agus thug e breth air Israel dà bhliadhna thar fhichead.

4 Agus bha deich thar fhichead mac aige, a mharcaich air deich thar fhichead asal òg; agus *bha* deich thar fhichead baile aca, air an d'thugadh Habhot-iair mar ainm gu ruig an là'n diugh, a *tha* ann an tìr Ghilead,

5 Agus fhuair Iair bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann an Camon.

6 Agus rinn clann Israeil a rìs olc ann an sùilibh an Tighearn, agus rinn iad seirbhis do Bhaalim, agus do Astarot, agus do dhéibh Shiria, agus do dhéibh Shidoin, agus do dhéibh Mhoaib, agus do dhéibh chloinn Amoin, agus do dhéibh nam Philisteach; agus thréig iad an Tighearn, agus cha d'rinn iad seirbhis dha.

7 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus thug e thairis iad do làimh nam Philisteach, agus do làimh chloinn Amoin.

8 Agus chlaoidh agus rinn iad foirneart air cloinn Israeil anns an àm sin ré ochd bliadhna deug, air cloinn Israeil uile a *bh*'air an taobh eile do Iordan, ann an tìr nan Amorach, a *tha* ann an Gilead.

9 Agus chaidh clann Amoin thar Iordan a chogadh mar an ceudna an aghaidh Iudah, agus an aghaidh Bheniamin, agus an aghaidh tighe Ephraim: agus bha Israel ann an teanntachd ro-mhòir.

10 Agus ghlaodh clann Israeil ris an Tighearn, ag ràdh, Pheacaich sinn a'd' aghaidh, an dà chuid a chionn gu'n do thréig sinn ar Dia, agus gu'n d'rinn sinn seirbhis do Bhaalim.

11 Agus thubhairt an Tighearna ri cloinn Israeil, Nach *do shaor mise sibh* o na h-Eiphitich, agus o na h-Amoraich, o chloinn Amoin, agus o na Philistich?

12 Rinn mar an ceudna na Sidonaich, agus na h-Amalecich, agus na Maonaich foirneart oirbh, agus ghlaodh sibh riumsa, agus shaor mi sibh as an làimh,

13 Gidheadh thréig sibh mi, agus rinn sibh seirbhis do dhiathaibh eile: uime sin cha saor mi sibh ni's mò.

14 Rachaibh agus gairmibh air na déibh a ròghnuich sibh: saoradh iad sibh ann an àm bhur teanntachd.

15 Agus thubhairt clann Israeil ris an Tighearna, Pheacaich sinn; deansa ruinn a réir gach *ni* a *ta* maith a'd' shùilibh; a mhàin saor sinn, guidh eamaid ort, air an là'n diugh.

16 Agus chuir iad air falbh na diathan coimheach as am measg, agus rinn iad seirbhis do'n Tighearn: agus bha doilgheas air 'anam air son truaighe Israeil.

17 An sin ghairmeadh clann Amoin cuideachd, agus champaich iad ann an Gilead; agus chruinnich clann Israeil iad féin an ceann a chéile, agus champaich iad ann am Mispeh.

18 Agus thubhairt an comhchruinneach, uachdarain Ghilead, gach aon ri chéile, Cia am fear sin a thòisicheas ri cogadh an aghaidh chloinn Amoin? bithidh esan 'na cheann air uile luchd-àiteachaidh Ghilead.

CAIB. XI.

ANIS bha Iephtah an Gileadach treun ann an neart, agus *bu* mhac strìopaich e: agus ghin Gilead Iephtah.

2 Agus rug bean Ghilead mic dha; agus dh'fhàs mic a mhnà suas, agus thilg iad a mach Iephtah, agus thubhairt iad ris, Cha'n fhaigh thu oighreachd ann an tigh ar n-athar-ne, oir *is* mac mnà coimhich thu.

3 An sin theich Iephtah o 'bhràithribh, agus ghabh e còmhnuidh ann an tìr Thoib: agus chruinnicheadh daoine faoin gu Iephtah, agus chaidh iad a mach maille ris.

4 Agus an ceann làithean àraidh chog clann Amoin ri h-Israel.

5 Agus an uair a chog clann Amoin ri h-Israel, chaidh seanairean Ghilead a thoirt Iephtah á tìr Thoib:

6 Agus thubhairt iad ri Iephtah, Thig agus bi a'd' cheannard oirnn, agus cogaidh sinn an aghaidh chloinn Amoin.

7 Agus thubhairt Iephtah ri seanairibh Ghilead, Nach d'fhuathaich sibh mi, agus nach do thilg sibh a mach mi á tigh m'athar? agus c'ar son a thàinig sibh a m' ionnsuidh a nis, an uair *a tha* sibh ann an teanntachd?

8 Agus thubhairt seanairean Ghilead ri Iephtah, Uime sin phill sinn a nis a d'ionnsuidh, a chum gu'n téid thu maille ruinn, agus gu'n cog thu 'n aghaidh chloinn Amoin, agus gu'm bi thu a'd' cheann oirnn, *cadhon* air uile luchd-àiteachaidh Ghilead.

9 Agus thubhairt Iephtah ri seanairibh Ghilead. Ma bheir sibh air m' ais mi a chogadh an aghaidh chloinn Amoin, agus gu'n toir an Tighearna thairis iad a'm' fhianuis, am bi mise a'm' cheann oirbh?

10 Agus thubhairt seanairean Ghilead ri Iephtah, Bitheadh an Tighearna 'na fhianuis eadaruinn, gu'n dean sinne mar sin, a réir t'fhocail.

11 Agus chaidh Iephtah maille ri seanairibh Ghilead, agus rinn an sluagh e 'na cheann orra, agus 'na cheannard. Agus labhair Iephtah a bhriathran uile an làthair an Tighearn ann am Mispeh.

12 Agus chuir Iephtah teachdairean a dh'ionnsuidh righ chloinn Amoin, ag ràdh, Ciod e do ghnothuch-sa riumsa, gu'n d'thàinig thu a'm' aghaidh a chogadh ann am thìr?

13 Agus thubhairt righ chloinn Amoin ri teachdairibh Iephtah, A chionn gu'n do ghlac Israel m'fhearann an uair a thàinig iad a nìos as an Eiphit, o Arnon gu ruig Iaboc, agus gu ruig Iordan: a nis uime sin thoir thusa air ais e ann an sìth.

14 Agus chuir Iephtah a rìs teachdairean a dh'ionnsuidh righ chloinn Amoin,

15 Agus thubhairt e ris, Mar so tha Iephtah ag ràdh, Cha do ghlac Israel fearann Mhoaib, no fearann chloinn Amoin:

16 Ach an uair a thàinig Israel a nìos as an Eiphit, agus a ghluais iad troimh 'n fhasach gu ruig a' mhuir ruadh, agus a thàinig iad gu Cades;

17 An sin chuir Israel teachdairean gu righ Edoim, ag ràdh, Leig dhuinn, guidheamaid ort, dol troimh t'fhearann: ach cha'n éisdeadh righ Edoim. Agus mar an ceudna chuir iad *teachdairean* gu righ Mhoaib: ach cha d'aontaich e: agus dh'fhan Israel ann an Cades.

18 An sin ghluais iad troimh 'n fhàsach; agus chuairtich iad tìr Edoim, agus tìr Mhoaib, agus thàinig iad o thaobh na h-àirde 'n ear do thìr Mhoaib, agus champaich iad air an taobh eile do Arnon, ach cha d'thàinig iad an taobh a stigh do chrìch Mhoaib; oir *b'e* Arnon crìoch Mhoaib.

19 Agus chuir Israel teachdairean gu Sihon righ nan Amorach, righ Hesboin; agus thubhairt Israel ris, Leig dhuinn, guidheamaid ort, gabhail troimh t'fhearann do'n n-àite féin.

20 Ach cha d'earb Sihon ri h-Israel gabhail troimh a chrìch: ach chruinnich Sihon a shluagh uile cuideachd, agus champaich iad ann an Iahas; agus chog e ri h-Israel.

21 Agus thug an Tighearna Dia Israeil Sihon agus a shluagh uile thairis do làimh Israeil, agus bhuail siad iad: agus shealbhaich Israel uile fhearann nan Amorach, luchd-àiteachaidh na tìre sin.

22 Agus shealbhaich iad uile chrìocha nan Amorach, o Arnon gu ruig Iaboc, agus o'n fhàsach gu ruig Iordan.

23 Agus a nis thilg an Tighearna Dia Israeil a mach na h-Amoraich á fianuis a shluaigh Israeil, agus am bu chòir dhuitse dol 'nan seilbh-san?

24 *An ni* sin a bheir do dhia Chemos dhuit r'a shealbhachadh, nach sealbhaich thusa e? agus ge b'e neach a thilg an Tighearn ar Dia-ne mach romhainn, 'na sheilbh-san théid sinne.

25 Agus a nis am *bheil* thusa ni's fearr na Balac, mac Shipoir, righ Mhoaib? an do rinn esan riamh stri ri h-Israel, *agus* an do chog e riamh 'nan aghaidh,

26 'Nuair a ghabh Israel còmhnuidh ann an Hesbon agus 'na bhailtibh, agus ann an Aroer agus 'na bhailtibh, agus anns na bailtibh uile a *tha* làimh ri Arnon, rè thri ceud bliadhna? agus c'ar son nach do bhuin sibh air an ais *iad* anns an àm sin?

27 Uime sin cha do pheacaich mise a'd' aghaidh, ach *tha* thusa a' deanamh eucoir ormsa le cogadh a'm aghaidh: thugadh an Tighearn am Breitheamh breth an diugh eadar clann Israeil agus clann Amoin.

28 Gidheadh cha d'éisd righ chloinn Amoin ri briathraibh Iephtah, a chuir e d'a ionnsuidh.

29 Agus thàinig spiorad an Tighearn air Iephtah; agus chaidh e thairis gu Gilead agus Manaseh, agus *o sin* chaidh e thairis *gu* Mispeh Ghilead, agus o Mhispeh Ghilead chaidh e thairis *gu* cloinn Amoin.

30 Agus bhòidich Iephtah bòid do'n Tighearn, agus thubhairt e, Ma bheir thu gu cinnteach clann Amoin thairis do m' làimh,

31 An sin tarlaidh, ge b'e ni a thig a mach á dorsaibh mo thighe a'm' choinneamh, 'nuair a philleas mi ann an sìth o chloinn Amoin, gu cinnteach gur leis an Tighearn e, agus ìobraidh mi e dha 'na ìobairt-loisgte.

32 Agus chaidh Iephtah thairis gu cloinn Amoin a chogadh 'nan aghaidh; agus thug an Tighearna thairis iad d'a làimh.

33 Agus bhuail e iad o Aroer, eadhon gus an tig thu gu Minit, fichead baile, agus gu còmhnard nam fìonlios, le àr ro-mhòr. Mar so dh'irioslaicheadh clann Amoin am fianuis chloinn Israeil.

34 Agus thàinig Iephtah gu Mispeh d'a thigh, agus, feuch, thàinig a nighean a mach 'na choinneamh le tiompanaibh agus le dannsaibh, agus *bi* 'aon leanabh cloinne i: cha *robh* aige mac no nighean ach i.

35 Agus an uair a chunnaic e i, reub e 'eudach, agus thubhairt e, Och, mo nighean! is ro-ìosal a leag thu mi, agus is aon thu dhiubhsan a ta 'gam chlaoidh: oir dh'fhosgail mi mo bheul do'n Tighearn, agus cha'n fheud mi dol air m'ais.

36 Agus thubhairt ise ris, Athair, *ma* dh'fhosgail thu do bheul do'n

Tighearn, dean riumsa a réir an ni a thàinig a mach as do bheul, o rinn an Tighearna dìoghaltas air do shonsa air do naimhdibh, *eadhon* air cloinn Amoin.

37 Agus thubhairt i r'a h-athair, Deanar a ni so air mo shonsa: Leigear leam dà mhìos, a chum gu'n imich mi suas agus sìos air na beanntaibh, agus gu'n dean mi caoidh air son m'òigheachd, mi féin agus mo bhan-chompanacha.

38 Agus thubhairt e, Imich. Agus leig e air falbh i *ré* dà mhìos: agus chaidh i maille r'a ban-chompanachaibh, agus rinn i caoidh air son a h-òigheachd air na beanntaibh.

39 Agus an ceann dà mhìos, phill i dh'ionnsuidh a h-athar, agus rinn e rithe *a réir* a bhoide a bhòidich e: agus cha robh aithne aice air fear. Agus bha e 'na ghnàth ann an Israel,

40 *Gu'n* rachadh nigheana Israeil o bhliadhna gu bliadhna a dheanamh caoidh air son nighinn Iephtah, a' Ghileadaich, ceithir làithean sa' bhliadhna.

CAIB. XII.

AGUS chruinnicheadh fir Ephraim an ceann a chéile, agus chaidh iad thairis mu thuath, agus thubhairt iad ri Iephtah, C'ar son a chaidh thu thairis a chogadh an aghaidh chloinn Amoin, agus nach do ghairm thu oirnne gu dol maille riut? loisgidh sinn do thigh ort le teine.

2 Agus thubhairt Iephtah riu, Bha agamsa agus aig mo shluagh comhstri mhòr ri cloinn Amoin; agus an uair a ghairm mi oirbh, cha do shaor sibh mi as an làimh.

3 Agus an uair a chunnaic mi nach do shaor sibh *mi*, chuir mi m'anam a'm' làimh, agus chaidh mi a null an aghaidh chloinn Amoin, agus thug an Tighearna thairis iad do 'm làimh: c'ar son ma ta a tha sibh air teachd a nìos a m' ionnsuidhs' an diugh, a chogadh a'm' aghaidh?

4 An sin chruinnich Iephtah cuideachd fir Ghilead uile, agus chog e ri h-Ephraim: agus bhuail fir Ghilead Ephraim, a chionn gu'n dubhairt iad, *Is* luchd-fuadain do Ephraim, sibhse a Ghileadacha, am measg Ephraim, *agus* am measg Mhanaseh.

5 Agus ghlac na Gileadaich àthanna Iordain air na h-Ephraimich: agus an uair a thubhairt na h-Ephraimich sin a chaidh as, Leig dhomh dol thairis, thubhairt fir Ghilead ris, An Ephraimeach thu? Ma thubhairt esan, Cha 'n eadh;

6 An sin thubhairt iadsan ris, Abair a nis Schibolet: agus thubhairt esan Sibolet: oir cha b'urrainn e *a* ràdh mar sin. An sin ghabh iad e, agus mharbh iad e aig àthannaibh Iordain: agus thuit anns an àm sin do na h-Ephraimich a dhà agus dà fhichead mìle.

7 Agus thug Iephtah breth air Israel sè bliadhna: an sin fhuair Iephtah an Gileadach bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann an *aon do* bhailtibh Ghilead.

8 Agus 'na dhéigh-san thug Ibsan o Bhet-lehem breth air Israel.

9 Agus bha deich thar fhichead mac aige, agus deich thar fhichead nighean, *a* chuir e mach uaith, agus ghabh e deich thar fhichead nighean a stigh d'a ionnsuidh air son a mhac. Agus thug e breth air Israel seachd bliadhna.

10 Agus fhuair Ibsan bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann am Bet-lehem.

11 Agus 'na dhéigh-san thug Elon, an Sebulonach, breth air Israel: agus thug e breth air Israel deich bliadhna.

12 Agus fhuair Elon an Sebulonach bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann an Aialon, ann an tìr Shebuloin.

13 Agus 'na dhéigh-san thug Abdon mac Hileil, Piratonach, breth air Israel.

14 Agus bha dà fhichead mac aige, agus deich thar fhichead mac a mhac, a mharcaich air deich agus tri fichead asal òg: agus thug e breth air Israel ochd bliadhna.

15 Agus fhuair Abdon mac Hileil, am Piratonach bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann am Piraton, ann an tìr Ephraim, ann an sliabh nan Amalecach.

CAIB. XIII.

AGUS rinn clann Israeil olc a rìs ann an sùilibh an Tighearn; agus thug an Tighearna thairis iad do làimh nam Philisteach dà fhichead bliadhna.

2 Agus bha duine àraidh do Shorah, do theaghlach nan Danach, d'am *b*'ainm Manoah; agus *bha* a bhean neo-thorrach, agus cha d'rug i *clann*.

3 Agus dh'fhoillsich aingeal an Tighearn e féin do'n mhnaoi, agus thubhairt e rithe, Feuch a nis *tha* thu neo-thorrach, agus cha d'rug thu *fathast clann;* ach ginidh tu, agus beiridh tu mac.

4 A nis ma ta thoir an aire, guidheam ort, agus na h-òl fìon no deoch làidir, agus na h-ith *ni* air bith neoghlan:

5 Oir, feuch, ginidh tu, agus beiridh tu mac; agus cha tig ealtainn sam bith air a cheann: oir bithidh an leanabh 'na Nasarach do Dhia o'n bhroinn: agus tòisichidh e air Israel a shaoradh á làimh nam Philisteach.

6 Agus thàinig a' bhean agus dh'innis i d'a fear, ag ràdh, Thàinig òglach Dhé a m' ionnsuidh, agus a ghnùis mar ghnùis aingil Dé, ro-uamhasach: ach cha d'fheòraich mi dheth cia as *a bha* e, agus cha d'innis e dhomh 'ainm.

7 Ach thubhairt e rium, Feuch, ginidh tu, agus beiridh tu mac; agus a nis na h-òl fìon no deoch làidir, agus na h-ith *ni* air bith neòghlan: oir bithidh an leanabh 'na Nasarach do Dhia o'n bhroinn gu là a bhàis.

8 An sin ghuidh Manoah air an

Tighearn, agus thubhairt e, O mo Thighearna, thigeadh, guidheam ort, òglach Dhé a chuir thu uait a rìs d'ar n-ionnsuidh, agus teagaisgeadh e dhuinn ciod a ni sinn ris an leanabh a bheirear.

9 Agus dh'éisd Dia ri guth Mhanoah; agus thàinig aingeal Dhé a rìs a dh 'ionnsuidh na mnà, agus i 'na suidhe anns an achadh : ach cha *robh* Manoah a fear maille rithe.

10 Agus rinn a' bhean cabhag, agus ruith i, agus dh'innis i d'a fear, agus thubhairt i ris, Feuch, chunnaic mi an duine a thàinig a m' ionnsuidh air an là *roimhe*.

11 Agus dh'éirich Manoah, agus chaidh e 'n déigh a mhnà, agus thàinig e dh'ionnsuidh an duine, agus thubhairt e ris, An tusa an duine a labhair ris a' mhnaoi? Agus thubhairt esan, *Is* mi.

12 Agus thubhairt Manoah, A nis thigeadh do bhriathra gu crìch: cionnus a dh'orduicheas sinn mu'n leanabh, agus ciod a ni sinn ris?

13 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Manoah, O gach *ni* a thubhairt mise ris a' mhnaoi coimhideadh si i féin.

14 Do *ni* sam bith a thig o'n chrannfhìona na h-itheadh i, agus fìon no deoch làidir na h-òladh i, agus *ni* sam bith neòghlan na h-itheadh i: gach *ni* a dh' àithn mise dh'i, coimhideadh i.

15 Agus thubhairt Manoah ri aingeal an Tighearna, Leig dhuinn, guidheamaid ort, do ghleidheadh, agus deasaichidh sinn fa d' chomhair meann do na gabhraibh.

16 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Manoah, Ged ghléidh thu mi, cha'n ith mi do t'aran; agus ma bheir thu suas ìobairt-loisgte, do'n Tighearna bheir thu suas i: oir cha robh fios aig Manoah gu'*m b'e* aingeal an Tighearn e.

17 Agus thubhairt Manoah ri aingeal an Tighearna, Ciod *is* ainm dhuit; a chum 'nuair a thig do bhriathra gu crìch, gu'n toir sinn urram dhuit?

18 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ris, C'ar son a tha thu mar so a' fiosrachadh a thaobh m'ainme-sa, agus *gu bheil* e dìomhair!

19 Agus ghabh Manoah meann do na gabhraibh, maille ri tabhartas-bìdh, agus dh'ìobair so *e* air carraig do'n Tighearn: agus b'iongantach an ni a rinn *an t-aingeal*, agus Manoah agus a bhean ag amharc air:

20 Oir an uair a dh'éirich an lasair bhàrr na h-altarach suas gu nèamh, chaidh aingeal an Tighearna suas ann an lasair na h-altarach; agus an uair a chunnaic Manoah agus a bhean *sin*, thuit iad air an aghaidh a dh'ionnsuidh na talmhainn.

21 (Ach cha d'fhoillsich aingeal an Tighearn e féin tuilleadh do Mhanoah agus d'a mhnaoi.) An sin bha fios aig Manoah gu'm *b'e* aingeal an Tighearn e.

22 Agus thubhairt Manoah r'a mhnaoi, Gu cinnteach gheibh sinn bàs, oir chunnaic sinn Dia.

23 Ach thubhairt a bhean ris, Nam bu toil leis an Tighearn ar marbhadh, cha ghabhadh e o'r làimh ìobairt-loisgte agus tabhartas-bìdh, agus cha nochdadh e dhuinn na *nithe* so uile, agus mar air an àm so, cha chuireadh e 'n céill duinn a leithid so *do nithibh*.

24 Agus rug a' bhean leanabh, agus thug i Samson mar ainm air: agus dh'fhàs an leanabh, agus bheannaich an Tighearn e.

25 Agus thòisich spiorad an Tighearna r'a bhrosnachadh air uairibh ann an camp Dhain, eadar Sorah agus Estaol.

CAIB. XIV.

AGUS chaidh Samson sìos gu Timnat; agus chunnaic e bean ann an Timnat do nigheanaibh nam Philisteach.

2 Agus thàinig e nios, agus dh'innis e d'a athair agus d'a mhàthair, agus thubhairt e, Chunnaic mi bean ann an Timnat do nigheanaibh nam Philisteach; agus a nis faighibh i dhomhsa 'na mnaoi.

3 An sin thubhairt 'athair agus a mhàthair ris, Nach '*eil* bean air bith am measg nigheana do bhràithre, no am measg mo shluaigh uile, gu'n rachadh tu a ghabhail mnà do na Philistich neo-thimchioll-ghearrta? Agus thubhairt Samson r'a athair, Faigh dhomh i; oir tha i tàitneach a'm shùilibh.

4 Ach cha robh fhios aig 'athair, agus a mhàthair gu'm b'ann o'n Tighearna *bha* e, gu'n d'iarr e fàth an aghaidh nam Philisteach: oir anns an àm sin bha uachdranachd aig na Philistich os ceann Israeil.

5 Uime sin chaidh Samson sìos, agus athair agus a mhàthair, gu Timnat, agus thàinig iad gu fìon-liosaibh Thimnait: agus, feuch, *bha* leòmhan òg a' beuchdaich 'na aghaidh.

6 Agus thàinig spiorad an Tighearn air gu treun, agus reub se e mar a reubadh e meann, agus cha *robh* ni air bith 'na làimh: ach cha d'innis e d'a athair no d'a mhàthair ciod a rinn e.

7 Agus chaidh e sìos, agus labhair e ris a' mhnaoi; agus bha i taitneach ann an sùilibh Shamsoin.

8 Agus an déigh làithean *àraidh*, phill e chum a ghabhail, agus chaidh e a leth-taobh a dh'fhaicinn closaich an leòmhain; agus, feuch, *bha* sgaoth bheach ann an closaich an leòmhain, agus mil.

9 Agus ghabh e dhith 'na làmhaibh, agus chaidh e air aghaidh ag itheadh, agus thàinig e dh'ionnsuidh 'athar agus a mhàthar, agus thug e dhoibh, agus dh'ith iad: ach cha d'innis e dhoibh gu'm b'ann á closaich an leòmhain a thug e a' mhil.

10 Agus chaidh 'athair sìos a dhionnsuidh na mnà: agus rinn Samson an sin cuirm; oir mar sin bu

ghnàth leis na daoinibh òga a dheanamh.

11 Agus an uair a chunnaic iad e, thug iad deich thar fhichead companach gu bhi maille ris.

12 Agus thubhairt Samson riu, Cuiridh mi nis toimhseachan a mach dhuibh: ma chuireas sibh gu cinnteach an céill domh e an taobh a stigh do sheachd làithibh na cuirme, agus gu'm faigh sibh a mach *e*, an sin bheir mise dhuibh deich thar fhichead bratlìn, agus deich thar fhichead culaidh eudaich:

13 Ach mur urrainn sibh a chur an céill domh, an sin bheir sibhse dhomhsa deich thar fhichead brat-lìn agus deich thar fhichead culaidh eudaich. Agus thubhairt iad ris, Cuir a mach do thoimhseachan, agus gu'n cluinn sinn e.

14 Agus thubhairt esan riu, As an *fhear* a dh'itheas thàinig a mach biadh, agus as an *fhear* gharg thàinig a mach millsead. Agus cha b'urrainn iad an toimhseachan fhuasgladh ann an tri làithibh.

15 Agus air an t-seachdamh là thubhairt iad ri mnaoi Shamsoin, Meall t'fhear, a chum gu'n innis e dhuinn an toimhseachan, air eagal gu'n loisg sinn thu féin agus tigh t'athar le teine; an ann gu sealbh a ghabhail anns na bheil againn a ghairm thu oirnn? nach ann?

16 Agus ghuil bean Shamsoin 'na fhianuis, agus thubhairt i, Tha mhàin fuath agad orm, agus cha n'eil gràdh agad domh: chuir thu mach toimhseachan do chloinn mo shluaigh, agus cha d'innis thu dhomhsa *e*. Agus thubhairt esan rithe, Feuch, cha d'innis mi *e* do m'athair no do'm mhàthair, agus an innis mi dhuitse *e*.

17 Agus ghuil i 'na làthair rè nan seachd làithean a bha chuirm aca: agus air an t-seachdamh là dh'innis e dh'i, a chionn gu'n do chuir i gu teann ris: agus dh'innis ise an toimhseachan do chloinn a sluaigh.

18 Agus thubhairt daoine a' bhaile ris air an t-seachdamh là roimh luidhe na gréine, Ciod *is* milse na mil, agus ciod *is* gairge na leòmhan? Agus thubhairt esan riu, Mur bitheadh sibh air treabhadh le m'agh-sa, cha'n fhaigheadh sibh a mach mo thoimhseachan.

19 Agus thàinig spiorad an Tighearn air gu treun, agus chaidh e sìos gu Ascelon, agus mharbh e dhiubh deich thar fhichead fear, agus ghabh e am faobh, agus thug e culaidhean eudaich dhoibhsan a dh'fhuasgail an toimhseachan; agus las 'fhearg, agus chaidh e suas gu tigh 'athar.

20 Ach thugadh bean Shamsoin d'a chompanach, a bha mar charaid aige.

CAIB. XV.

AGUS an déigh làithean *àraidh*, ann an àm fogharaidh a' chruithneachd, chaidh Samson a dh'fhaicinn a mhna le meann do na gabhraibh; agus thubhairt e, Théid mi stigh a dh'ionnsuidh mo mhnà do'n t-seòmar. Ach cha leigeadh a h-athair leis dol a stigh.

2 Agus thubhairt a h-athair, Gu deimhin shaoil mi gu'n d'fhuathaich thu gu tur i, agus thug mi i do d' chompanach: nach 'eil a piuthar a's òige ni's maisiche na i? bitheadh i nis agad 'na h-àite.

3 Agus thubhairt Samson mu'n timchioll, A nis bithidh mi ni's neòchiontaiche na na Philistich, ged ni mi olc orra.

4 Agus chaidh Samson, agus ghlac e tri cheud sionnach, agus ghabh e leusan-teine, agus thionndaidh e earball ri h-earball, agus chuir e leusteine anns a' mheadon eadar dà earball.

5 Agus an uair a chuir e na leusan ri theine, leig e air falbh *iad* am measg arbhair nam Philisteach, agus loisg e 'n dà chuid na h-adagan agus mar an ceudna an t-arbhar a bha 'na sheasamh, maille ris na fìon-liosaibh *agus ris* na liosaibh-olaidh.

6 An sin thubhairt na Philistich Cò rinn so? Agus dh'innseadh dhoibh, Samson cliamhuin an Timnataich, a chionn gu'n do ghabh esan a bhean, agus gu'n d'thug e i d'a chompanach. Agus chaidh na Philistich suas agus loisg iad i féin agus a h-athair le teine.

7 Agus thubhairt Samson riu, Ge do rinn sibh mar so, gidheadh dìolaidh mise mi féin oirbh, agus 'na dhéigh sin sguiridh mi.

8 Agus bhuail e iad cos gu leis le h-àr mòr: agus chaidh e sìos agus ghabh e còmhnuidh ann an uaimh carraige Etaim.

9 Agus chaidh na Philistich suas, agus champaich iad ann an Iudah, agus sgaoil siad iad féin ann an Lehi.

10 Agus thubhairt fir Iudah, C'ar son a thàinig sibh a nìos 'nar n-aghaidh-ne? Agus thubhairt iadsan, A cheangal Shamsoin thàinig sinn a nìos, a dheanamh air mar a rinn esan oirnne.

11 Uime sin chaidh tri mìle fear do Iudah sìos gu uaimh carraige Etaim, agus thubhairt iad ri Samson, Nach 'eil fhios agad gu *bheil* na Philistich 'nan uachdarain oirnne? agus ciod e so *a* rinn thu oirnn? agus thubhairt esan riu, Mar a rinn iadsan ormsa, mar sin rinn mise orra-san.

12 Agus thubhairt iad ris, A chum thusa a cheangal tha sinn air teachd a nuas, a chum gu'n toir sinn thairis thu do làimh nam Philisteach. Agus thubhairt Samson riu, Thugaibh bhur mionnan dhomh, nach buail sibh féin orm.

13 Agus fhreagair iad e, ag ràdh, Cha *bhuail*; ach ceanglaidh sinn thu gu teann, agus bheir sinn thairis thu d'an làimh, ach gu cinnteach cha mharbh sinn thu. Agus cheangail

iad e le dà chòrd nomha, agus thug iad a nios e o'n charraig.

14 Agus an uair a thàinig e gu Lehi, rinn na Philistich iolach *a' dol* 'na choinneamh: agus thàinig spiorad an Tighearn air gu treun, agus dh'fhàs na cuird a *bha* air a ghàirdeanaibh mar lìon a loisgeadh le teine, agus dh'fhuasgladh a cheanglaichean bhàrr a làmha.

15 Agus fhuair e cnàimh-peircill ùr asail, agus chuir e mach a làmh, agus ghlac se e, agus bhuail e leis mìle fear.

16 Agus thubhairt Samson, Le cnàimh-peircill asail, dùn air dhùn, le cnàimh-peircill asail mharbh mi mìle fear.

17 Agus an uair a sguir e do labhairt, thilg e 'n cnàimh-peircill as a làimh, agus dh'ainmich e'n t-àite sin Ramat-lehi.

18 Agus bha tart mòr air, agus ghairm e air an Tighearn; agus thubhairt e, Thug thu an t-saorsa mhòr so do làimh do sheirbhisich: agus a nis am faigh mi bàs le tart, agus an tuit mi ann an làimh nan neo-thimchiollghearrta?

19 Agus sgoilt Dia lag a *bha* ann an Lehi, agus thàinig uisge as; agus dh'òl e, agus thàinig a spiorad a rìs, agus dh'ath-bheothaicheadh e: uime sin thug e En-hacore mar ainm air, a *tha* ann an Lehi gu ruig an là 'n diugh.

20 Agus thug e breth air Israel ann an làithibh nam Philisteach fichead bliadhna.

CAIB. XVI.

AGUS chaidh Samson gu Gasa, agus chunnaic e an sin strìopach, agus chaidh e stigh d'a h-ionnsuidh.

2 *Agus dh' innseadh* do na Gasaich, ag ràdh, Thàinig Samson an so. Agus chuairtich iad *e*, agus rinn iad feall-fholach air a shon rè na h-oidhche ann an geata a' bhaile, agus bha iad tosdach rè na h-oidhche, ag ràdh, 'Nuair a thig solus na maidne, marbhaidh sinn e.

3 Agus luidh Samson gu meadhon-oidhche, agus dh'éirich e mu mheadhon-oidhche, agus ghabh e comhlaichean geata a' bhaile, agus an dà phost, agus thug e leis iad maille ris na crannaibh, agus chuir e air a ghuaillibh *iad*, agus thug e suas iad gu mullach sléibhe, a *tha* fa chomhair Hebroin.

4 Agus 'na dhéigh sin ghràdhaich e bean ann an gleann Shoreic, d'am *b'* ainm Delilah.

5 Agus chaidh tighearnan nam Philisteach suas d'a h-ionnsuidh, agus thubhairt iad rithe, Meall e, agus faic c'àit *am bheil* a neart mòr *a' luidhe*, agus cionnus a bhuadhaicheas sinn air, air chor as gu'n ceangail sinn e chum a cheannsachadh; agus bheir sinn dhuit, gach aon againn, mìle agus ceud *bonn* airgid.

6 Agus thubhairt Delilah ri Samson, Innis dhomh, guidheam ort, c'àit *am bheil* do neart mòr *a' luidhe*, agus cionnus a dh'fheudas tu bhi air do cheangal chum do cheannsachadh.

7 Agus thubhairt Samson rithe, Ma cheanglas iad mi le seachd goid ùra nach do thiormaicheadh, an sin bithidh mi anmhunn, agus bithidh mi mar dhuine eile.

8 An sin thug tighearnan nam Philisteach suas d'a h-ionnsuidh seachd goid ùra nach do thiormaicheadh, agus cheangail i e leo.

9 (A nis *bha* daoine ri feall-fholach, a' fantuinn maille rithe anns an t-seòmar.) Agus thubhairt i ris, Na Philistich ort a Shamsoin. Agus bhris e na goid, mar a bhrisear snàthainn ascaird an uair a bheanas e ri teine: agus cha d'fhuaras fios a neirt.

10 Agus thubhairt Delilah ri Samson, Feuch, mheall thu mi, agus dh'innis thu dhomh breugan: a nis innis dhomh, guidheam ort, cionnus a dh'fheudas tu bhi air do cheangal.

11 Agus thubhairt esan rithe, Ma cheanglas iad mi gu teann le còrdaibh ùra nach do ghnàthaicheadh riamh, an sin bithidh mi anmhunn, agus bithidh mi mar dhuine eile.

12 Agus ghabh Delilah cuird ùra agus cheangail i e leo, agus thubhairt i ris, Na Philistich ort, a Shamsoin. (Agus *bha* luchd feall-fholach a' fantuinn anns an t-seòmar.) Agus bhris e iad bhàrr a ghàirdeana mar shnàthainn.

13 Agus thubhairt Delilah ri Samson, Gu ruige so mheall thu mi, agus dh' innis thu dhomh breugan: innis dhomh cionnus a dh'fheudas tu bhi air do cheangal. Agus thubhairt esan rithe, Ma dh'fhigheas tu seachd duail mo chinn maille ris an eige.

14 Agus dhaingnich i *iad* leis a' phinne, agus thubhairt i ris, Na Philistich ort, a Shamsoin. Agus mhosgail e as a chodal, agus thug e air falbh leis pinne na garmainn agus an eige.

15 Agus thubhairt ise ris, Cionnus is urrainn thu a ràdh, Tha gràdh agam dhuit, an uair nach *'eil* do chridhe leam? na tri uairean so mheall thu mi, agus cha d'innis thu dhomh c'ait *am bheil* do neart mòr *a' luidhe*.

16 Agus an uair a chuir i gu teann ris gach aon là le a briathraibh, agus a choimh-eignich i e, bha 'anam air a chràdh gu bàs.

17 An sin dh'innis e dh'i a chridhe uile, agus thubhairt e rithe, Ealtainn cha d'thàinig riamh air mo cheann; oir *bu* Nasarach do Dhia mi o bhroinn mo mhàthar: ma bhearrar mi, an sin falbhaidh mo neart uam, agus fàsaidh mi anmhunn, agus bithidh mi mar gach duine *eile*.

18 Agus an uair a chunnaic Delilah gu'n d'innis e dh'i a chridhe uile, chuir i fios, agus ghairm i air tighearnaibh nam Philisteach, ag ràdh, Thigibh a nìos an aon uair so, oir dh' innis e

dhomh a chridhe uile. An sin thàinig tighearnan nam Philisteach a nìos d'a h-ionnsuidh, agus thug iad airgiod a nìos 'nan làimh.

19 Agus thug i air codal air a glùinibh; agus ghairm i air fear agus thug i air seachd duail a chinn a bhearradh dheth; agus thòisich i air a cheannsachadh, agus dh'fhalbh a neart uaith.

20 Agus thubhairt i, Na Philistich ort, a Shamsoin. Agus mhosgail e as a chodal, agus thubhairt e, Théid mi mach, mar air uairibh eile, agus crathaidh mi mi féin: oir cha robh fhios aige gu'n d'imich an Tighearn uaith.

21 Ach ghlac na Philistich e, agus chuir iad a mach a shùilean: agus thug iad sìos e gu Gasa, agus cheangail iad e le geimhlibh umha, agus bha e a' bleth ann an tigh a' phriosain.

22 Gidheadh thòisich folt a chinn air fàs a rìs, an déigh dha bhi air a bhearradh.

23 Agus chruinnich tighearnan nam Philisteach iad féin an ceann a chéile a dh'ìobradh ìobairte mòire d'an dia Dagon, agus a dheanamh gàirdeachais: oir thubhairt iad, Thug ar dia thairis Samson ar nàmhaid d'ar làimh.

24 Agus an uair a chunnaic an sluagh e, mhol iad an dia: oir thubhairt iad, Thug ar dia thairis d'ar làimh ar nàmhaid, agus fear-millidh ar dùthcha, a mharbh mòran dhinn.

25 Agus an uair a bha'n cridheacha subhach, thubhairt iad, Gairmibh air Samson, a chum gu'n dean e fearas-chuideachd dhuinn. Agus ghairm iad air Samson á tigh a' phrìosain; agus rinn e fearas-chuideachd 'nan làthair: agus chuir iad e eadar na puist.

26 Agus thubhairt Samson ris an òganach a ghabh greim d' a làimh, Leig dhomh na puist a làimhseachadh air am bheil an tigh 'na sheasamh, a chum gu'n leig mi mo thaic riu.

27 A nis bha'n tigh làn dhaoine agus bhan: agus *bha* uile thighearnan nam Philisteach an sin: agus *bha* air mullach an tighe mu thimchioll tri mìle fear agus bean, a bha 'g amharc an uair a rinn Samson fearas-chuideachd.

28 Agus ghairm Samson air an Tighearn, agus thubhairt e, O Thighearna Dhé, cuimhnich orm, guidheam ort, agus neartaich mi, guidheam ort, a mhàin an aon uair so, O Dhé, a chum gu'm bi mi dìolta dh'aon tarraing air na Philistich air son mo dhà shùl.

29 Agus ghabh Samson greim do'n dà phost mheadhonach air an robh an tigh 'na sheasamh, agus ris an robh e 'n taic, *do* h-aon *diubh* le a làimh dheis, agus *do 'n aon* eile le a làimh chlì:

30 Agus thubhairt Samson, Faigheam bàs maille ris na Philistich. Agus chrom se e féin le 'uile neart: agus thuit an tigh air na tighearnaibh, agus air an t-sluagh uile a *bha* ann: agus bha na mairbh a mharbh e aig a bhàs ni bu lìonmhoire na *iadsan* a mharbh e 'na bheatha.

31 Agus chaidh a bhràithrean agus tigh 'athar uile sìos, agus ghabh iad e, agus thug iad suas *e*, agus dh'adhlaic iad e eadar Sorah agus Estaol, ann an àit-adhlaic Mhanoah 'athar: agus thug e breth air Israel fichead bliadhna.

CAIB. XVII.

AGUS bha duine do shliabh Ephraim, d'am *b*'ainm Micah.

2 Agus thubhairt e r'a mhàthair, Am mìle agus an ceud *secel* airgid, a thugadh air falbh uait, mu'n do mhallaich thu, agus mu'n do labhair thu cuideachd ann am chluasaibh-sa, feuch, *tha* 'n t-airgiod agamsa; ghabh mise e. Agus thubhairt a mhàthair, Gu ma beannaichte thusa o'n Tighearn, a mhic.

3 Agus an uair a thug e air ais am mìle agus an ceud *secel* airgid d'a mhàthair, thubhairt a mhàthair, Naomhaich mi gu h-iomlan an t-airgiod do'n Tighearn o m' làimh air son mo mhic, a dheanamh deilbh shnaidhte, agus deilbh leaghta: a nis ma ta bheir mi air ais dhuit e.

4 Agus thug e air ais an t-airgiod d'a mhàthair; agus ghabh a mhàthair dà cheud *secel* airgid, agus thug i iad do'n òr-cheard, agus rinn esan dhiubh dealbh snaidhte agus dealbh leaghta: agus bha iad ann an tigh Mhicah.

5 Agus *bha* aig an duine Micah tigh dhiathan, agus rinn e ephod, agus teraphim, agus choisrig e aon d'a mhic, agus bha e aige 'na shagart.

6 Anns na làithibh sin cha *robh* righ air bith ann an Israel: rinn *gach* fear an *ni sin a bha* ceart 'na shùilibh féin.

7 Agus bha òganach o Bhet-lehem Iudah, do theaghlach Iudah, *a bha* 'na Lebhitheach, agus bha e air chuairt an sin.

8 Agus dh'imich an duine as a' bhaile o Bhet-lehem Iudah, a dhol air chuairt far am faigheadh e *àit*: agus thàinig e gu sliabh Ephraim, gu tigh Mhicah, a' dol air aghaidh air a thurus.

9 Agus thubhairt Micah ris, Cia as a tha thu air teachd? Agus thubhairt esan ris, *Is* Lebhitheach mise o Bhet-lehem Iudah, agus *tha* mi a' triall air chuairt far am faigh mi *àite*.

10 Agus thubhairt Micah ris, Fan maille riumsa, agus bi dhomhsa a'd' athair agus a'd' shagart, agus bheir mi dhuit deich *seceil* airgid sa' bhliadhna, agus culaidh eudaich, agus do bhiadh. Agus chaidh an Lebhitheach a stigh.

11 Agus bha'n Lebhitheach toilichte còmhnuidh ghabhail maille ris an duine, agus bha'n t-òganach dha mar aon d'a mhic.

12 Agus choisrig Micah an Lebhith-

each; agus bha 'n t-òganach aige 'na shagart, agus bha e ann an tigh Mhicah.

13 Agus thubhairt Micah, A nis tha fios agam gu'n dean an Tighearna maith dhomh, a chionn gu bheil Lebhitheach agam 'na shagart.

CAIB. XVIII.

ANNS na làithibh sin cha *robh* righ air bith ann an Israel: agus anns na làithibh sin dh'iarr treubh nan Danach dhoibh féin oighreachd anns an gabhadh iad còmhnuidh; oir gu ruig an là sin cha do thuit *an* oighreachd *uile* orra am measg threubhan Israeil.

2 Agus chuir clann Dhain cùigear d'an teaghlach o'n crìochaibh, daoine treun, o Shorah agus o Estaol, a ghabhail beachd air an tìr, agus g'a rannsachadh a mach; agus thubhairt iad riu, Imichibh, rannsaichibh a mach an tìr. Agus thàinig iad gu sliabh Ephraim, gu tigh Mhicah, agus dh'fhan iad an sin rè na h-oidhche.

3 An uair a *bha* iad aig tigh Mhicah, dh'aithnich iad guth an òganaich, an Lebhithich; agus thionndaidh iad a stigh an sin, agus thubhairt iad ris, Cò thug an so thu? agus ciod *a tha* thu deanamh an so? agus ciod a *th'* agad an so?

4 Agus thubhairt esan riu, Mar so agus mar so rinn Micah rium, agus thuarasdalaich e mi, agus tha mi aige a'm' shagart.

5 Agus thubhairt iad ris, Iarr comhairle, guidheamaid ort, air Dia, chum gu'm bi fios againn an soirbhich leinn 'nar slighe air *am bheil* sinn ag imeachd.

6 Agus thubhairt an sagart riu, Imichibh an sìth: an làthair an Tighearna *tha* bhur slighe, air am bheil sibh ag imeachd.

7 Agus dh'imich an cùigear fhear, agus thàinig iad gu Lais, agus chunnaic iad an sluagh a *bha* ann, a' gabhail còmhnuidh gun umhaill, a réir gnàtha nan Sidonach, sàmhach agus neo-umhailleach; agus cha *robh* uachdaran air bith anns an tir, a chuireadh gu nàire *iad* ann an ni *air bith;* agus *bha* iad fada o na Sidonaich, agus cha robh gnothuch aca ri duine *air bith.*

8 Agus thàinig iad a dh'ionnsuidh am bràithrean gu Sorah agus Estaol; agus thubhairt am bràithrean riu, Ciod *a tha* sibh *ag ràdh?*

9 Agus thubhairt iad, Eiribh agus rachamaid suas 'nan aghaidh: oir chunnaic sinne an tìr, agus, feuch, *tha* i ro-mhaith: agus *am bheil* sibhse 'nur tàmh? na bithibh leasg gu imeachd, *agus* gu dol a steach a shealbhachadh na tìre.

10 'Nuair a théid sibh, thig sibh a steach a dh'ionnsuidh sluaigh neo-umhaillich, agus do thìr ro-fharsaing; oir thug Dia thairis n'ur làimh i: àit anns nach *'eil* uireasbhuidh ni air bith a *th'*air an talamh.

11 Agus chaidh á sin do theaghlach nan Danach, á Sorah agus á Estaol, sè ceud fear, crioslaichte le innealaibh cogaidh.

12 Agus chaidh iad suas, agus champaich iad ann an Ciriat-iearim, ann an Iudah: uime sin thugadh Mahaneh-dan mar ainm air an àite sin gu ruig an là'n diugh; feuch, *tha e* air cùlaobh Chiriat-iearim,

13 Agus chaidh iad seachad o sin gu sliabh Ephraim, agus thàinig iad gu tigh Mhicah.

14 An sin fhreagair an cùigear fhear a chaidh a ghabhail beachd air tìr Lais, agus thubhairt iad r'am bràithribh, Am bheil fhios agaibh gu bheil anns na tighibh sin ephod, agus teraphim, agus dealbh snaidhte, agus dealbh leaghta? a nis ma ta smuainichibh ciod a ni sibh.

15 Agus thionndaidh iad gus a sin, agus thàinig iad gu tigh an òganaich, an Lebhithich, *eadhon* gu tigh Mhicah, agus chuir iad fàilte air.

16 Agus sheas an sè ceud fear crioslaichte le innealaibh cogaidh, a *bha* do chloinn Dhain, aig dol a steach a' gheata.

17 Agus chaidh an cùigear fhear suas a chaidh a ghabhail beachd air an tìr, *agus* thàinig iad a stigh an sin, *agus* ghabh iad an dealbh snaidhte, agus an ephod, agus an teraphim agus an dealbh leaghta: agus sheas an sagart aig dol a stigh a' gheata, agus an sè ceud fear *a bha* crioslaichte le innealaibh cogaidh.

18 Agus an uair a chaidh iad sin a steach do thigh Mhicah, agus a ghabh iad an dealbh snaidhte, an ephod, agus an teraphim, agus an dealbh leaghta, an sin thubhairt an sagart riu, Ciod *a tha* sibh a'deanamh?

19 Agus thubhairt iadsan ris, Bi d' thosd, cuir do làmh air do bheul, agus falbh maille ruinne, agus bi dhuinn a'd'athair agus a'd' shagart: am fearr dhuit a bhi d' shagart do thigh aoin duine, na thu bhi d'shagart do thréibh agus do theaghlach ann an Israel.

20 Agus bha cridhe an t-sagairt subhach; agus ghabh e'n ephod, agus an teraphim, agus an dealbh snaidhte agus chaidh e ann am meadhon an t-sluaigh.

21 Agus thionndaidh iad, agus dh'imich iad, agus chuir iad a' chlann bheag, agus an spréidh, agus gach ni trom rompa.

22 Agus an uair a bha iad astar fada o thigh Mhicah, chruinnich na fir a *bh'*anns na tighibh a *bha* làimh ri tigh Mhicah iad féin an ceann a chéile, agus chaidh iad air tòir chloinn Dhain.

23 Agus ghlaodh iad ri cloinn Dhain; agus thionndaidh iadsan an aghaidh, agus thubhairt iad ri Micah, Ciod *a tha teachd* riut, gu bheil thu teachd le leithid so do chuideachd?

24 Agus thubhairt esan, Mo dhiathan a rinn mi thug sibh leibh agus an

sagart, agus dh'fhalbh sibh roimhibh; agus ciod a th'agamsa tuilleadh? agus ciod e so 'a tha sibh ag ràdh rium, Ciod *a tha teachd* riut?

25 Agus thubhairt clann Dhain ris, Na cluinnear do ghuth 'nar measg, air eagal gu'm buail daoine feargach 'nan spiorad ort, agus gu'n caill thu t'anam féin, agus anama do theaghlaich.

26 Agus dh'imich clann Dhain air an slighe; agus an uair a chunnaic Micah gu'n *robh* iad tuilleadh 's làidir air a shon, thionndaidh e agus phill e d'a thigh.

27 Agus ghabh iad *na nithe* a rinn Micah, agus an sagart a bh'aige, agus thàinig iad gu Lais, a dh'ionnsuidh sluaigh *a bha* sàmhach agus neo-umhailleach: agus bhuail siad iad le faobhar a' chlaidheimh, agus loisg iad am baile le teine.

28 Agus cha *robh* fear-saoraidh *ann*, a chionn gu'*n robh* e fada o Shidon, agus nach *robh* gnothuch aca ri duine *sam bith*; agus *bha* e anns a' ghleann a *tha* làimh ri Bet-rehob: agus thog iad baile, agus ghabh iad còmhnuidh ann;

29 Agus thug iad Dan mar ainm air a bhaile, a réir ainme Dhain an athar, a rugadh do Israel: gidheadh *b'e* Lais ainm a' bhaile an toiseach.

30 Agus chuir clann Dhain suas dhoibh féin an dealbh snaidhte: agus bha Ionatan mac Ghersoim, mhic Mhanaseh, e féin agus a mhic, 'nan sagartaibh do thréibh Dhain, gu ruig là braighdeanais na tìre.

31 Agus chuir iad suas dhoibh féin dealbh snaidhte Mhicah, a rinn e, rè na h-ùine a bha tigh Dhé ann an Siloh.

CAIB. XIX.

AGUS anns na làithibh sin, an uair nach *robh* righ air bith ann an Israel, bha Lebhitheach àraidh air chuairt air taobh sleibh Ephraim, a ghabh d'a ionnsuidh coimhleabach o Bhet-lehem Iudah,

2 Agus rinn a choimhleabach siùrtachd 'na aghaidh, agus dh'fhalbh i uaith gu tigh a h-athar gu Bet-lehem Iudah, agus bha i 'n sin ceithir mìosan iomlan.

3 Agus dh'éirich a fear, agus chaidh e 'na déigh, a chum gu'n labhradh e r'a cridhe, agus gu'n tugadh e air a h-ais i, agus 'òganach maille ris, agus dà asal: agus thug i steach e do thigh a h-athar; agus an uair a chunnaic athair na h-ighinn e chaidh e le gàirdeachas 'na choinneamh.

4 Agus ghléidh 'athair-céile, athair na h-ighinn e, agus dh'fhan e maille ris tri làithean: agus dh'ith agus dh'òl iad, agus dh'fhan iad rè na h-oidhche an sin.

5 Agus air a' cheathramh là, 'nuair a dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, dh'éirich esan suas gu imeachd: agus thubhairt athair na h-ighinn r'a chliamhuin, Neartaich do chridhe le greim arain, agus 'na dhéigh sin imichidh sibh.

6 Agus shuidh iad sìos le chéile, agus dh'ith iad cuideachd, agus dh'òl iad: oir thubhairt athair na h-ighinn ris an duine, Bi toilichte, guidheam ort agus fan rè na h-oidhche, agus bitheadh do chridhe subhach.

7 Agus an uair a dh'éirich an duine suas gu imeachd, rinn 'athair-céile dian-earail air; uime sin dh' fhan e'n sin an oidhche sin a rìs,

8 Agus dh'éirich e gu moch anns a' mhaduinn air a' chùigeadh là gu imeachd: agus thubhairt athair na h-ighinn, Neartaich do chridhe, guidheam ort. Agus dh'fhan iad gu déigh mheadhon-là, agus dh'ith iad le chéile.

9 Agus an uair a dh'éirich an duine suas gu imeachd, e féin, agus a choimhleabach, agus 'òganach, thubhairt athair-céile, athair na h-ighinn ris, Feuch, a nis tha'n là a' tarruing gu feasgar, fanaibh, guidheam ort, rè na h-oidhche: feuch, tha'n là a' dlùthachadh r'a chrìch, fan an so rè na h-oidhche, agus bitheadh do chridhe subhach; agus am màireach éiridh sibh gu moch a chum bhur turuis, agus théid thu dhachaidh,

10 Ach cha b'àill leis an duine fantuinn an oidhche sin, ach dh'éirich e suas agus dh'imich e, agus thàinig e air aghaidh fa chomhair Iebuis, (*is e* sin Ierusalem;) agus *bha* maille ris dà asal le'n diallaidibh; *bha* mar an ceudna a choimhleabach maille ris.

11 *Agus* an uair *a bha* iad làimh ri Iebus, chaitheadh an là gu mòr; agus thubhairt an t-òganach r'a mhaighstir, Thig, guidheam ort, agus tionndaidhmid a stigh do bhaile so nan Iebusach, agus fanamaid rè na h-oidhche ann.

12 Agus thubhairt a mhaighstir ris, Cha tionndaidh sinn a stigh an so gu baile coigrich, nach *'eil* do chloinn Israeil, ach gabhaidh sinn thairis gu Gibeah.

13 Agus thubhairt e r'a òganach, Thig, agus tairngeamaid am fagus do aon do na h-àitibh sin gu fantuinn ré na h-oidhche, ann an Gibeah, no ann an Ramah.

14 Agus ghabh iad thairis, agus dh'imich iad; agus chaidh a' ghrian sìos orra làimh ri Gibeah, a *bhuineas* do Bheniamin.

15 Agus thionndaidh iad a leth-taobh an sin, gu dol a stigh a dh'fhantuinn rè na h-oidhche ann an Gibeah: agus an uair a chaidh e stigh, shuidh e sìos ann an sràid a bhaile: oir cha *robh* duine sam bith a ghabh iad d'a thigh gu fantuinn rè na h-oidhche.

16 Agus, feuch, thàinig seann duine o 'obair a mach as an fhearann mu fheasgar, a *bha* mar an ceudna o shliabh Ephraim, agus *bha* e air chuairt ann an Gibeah: ach *bu* Bheniaminich daoine an àite:

17 Agus an uair a thog e suas a shùilean, chunnaic e duine a bha air thurus ann an sràid a' bhaile: agus thubhairt an seann duine, C'àit a tha thu dol? agus cia as a tha thu air teachd?

18 Agus thubhairt e ris, *Tha* sinn a' gabhail thairis o Bhet-lehem Iudah dh'ionnsuidh taoibh sléibh Ephraim, as *am bheil* mise: agus chaidh mi do Bhet-lehem Iudah, ach *tha* mi *nis* a' dol gu tigh an Tighearn; agus cha *'n'eil* duine air bith ann a ghabhas mi d'a thigh.

19 Gidheadh, tha 'n dà chuid fodar agus innlinn ann air son ar n-asal, agus tha mar an ceudna aran agus fìon ann air mo shon-sa, agus air son do bhanoglaich, agus air son an òganaich *a tha* maille ri d' sheirbhisich: cha *'n'eil* easbhuidh ni air bith oirnn.

20 Agus thubhairt an seann duine, Sìth *gu robh* maille riut: gidheadh, *biodh* t'easbhuidh gu léir ormsa; a mhàin na fan anns an t-sràid ré na h-oidhche.

21 Agus thug e steach e d'a thigh, agus thug e innlinn do na h-asalaibh: agus nigh iad an cosan, agus dh'ith agus dh'òl iad.

22 *Ach* an uair a bha iad a' deanamh an cridhe subhach, feuch, chuairtich daoine a' bhaile, daoine bu mhic do Bhelial, an tigh mu'n cuairt, *agus* bhuail iad aig an dorus, agus labhair iad ri maighstir an tighe, an seann duine, ag ràdh, Thoir a mach an duine a thàinig a dh'ionnsuidh do thighe, a chum gu'n aithnich sinn e.

23 Agus chaidh an duine, maighstir an tighe, mach d'an ionnsuidh, agus thubhairt e riu, Na *deanaibh*, mo bhràithre, na deanaibh, guidheam oirbh, *cho* olc; an déigh do'n duine so teachd a dh'ionnsuidh mo thighe-sa, na deanaibh an ni gràineil so.

24 Feuch, mo nighean, maighdean, agus a choimhleabach, iadsan bheir mi mach a nis, agus ìslichibhse iad, agus deanaibh riu an *ni sin a ta* maith 'nur sùilibh: ach air an duine so na deanaibh ni cho gràineil.

25 Ach cha'n éisdeadh na daoine ris: agus rug an duine air a choimhleabach, agus thug e mach i d'an ionnsuidh; agus dh'aithnich iad i, agus mhi-ghnàthaich iad i ré na h-oidhche gu maduinn: agus aig briseadh na fàire leig iad air falbh i.

26 Agus thàinig a' bhean ann an scarthanaich an là, agus thuit i sìos aig dorus tighe an duine, far *an robh* a tighearna, gus an robh solus ann.

27 Agus dh'éirich a tighearn anns a' mhaduinn, agus dh'fhosgail e dorus an tighe, agus chaidh e mach gu imeachd air a shlighe: agus, feuch, bha a' bhean a choimhleabach air tuiteam sìos aig dorus an tighe, agus a làmhan air an stairsnich.

28 Agus thubhairt e rithe, Eirich, agus imicheamaid; ach cha d'thug i freagradh air bith. Agus ghabh e i air asail, agus dh'éirich an duine suas, agus chaidh e d'a àite féin.

29 Agus an uair a thàinig e d'a thigh, ghabh e sgian, agus rug e air a choimhleabach, agus roinn e i, maille 'a cnaimhibh, 'na dà mhìr dheug, agus chuir e i gu uile chrìochaibh Israeil.

30 Agus thubhairt gach neach a chunnaic e, Cha d'rinneadh agus cha'n fhacas *ni air bith* cosmhuil ri so, o'n là anns an d'thàinig clann Israeil a nìos á tìr na h-Eiphit gus an là'n diugh: beachdaichibh air, gabhaibh comhairle, agus labhraibh.

CAIB. XX.

AN sin chaidh clann Israeil uile mach, agus chruinnicheadh an coimhthional ri chéile mar aon duine, o Dhan gu Beer-seba, agus *o* thìr Ghilead, a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh.

2 Agus nochd prìomh-dhaoine an t-sluaigh uile, *eadhon* threubhan Israeil uile, iad féin ann an coimhthional sluaigh Dhé, ceithir cheud mìle coisiche a tharruing claidheamh.

3 (A nis chuala clann Bheniamin gu'n deachaidh clann Israeil suas gu Mispeh.) Agus thubhairt clann Israeil, Innsibh cionnus a bha'n t-olc so?

4 Agus fhreagair an Lebhitheach, fear na mnà a mharbhadh, agus thubhairt e, Gu Gibeah a *bhuineas* do Bheniamin thàinig mise agus mo choimhleabach, gu fantuinn ann ré na h-oidhche:

5 Agus dh'éirich fir Ghibeah a'm' aghaidh, agus chuairtich iad an tigh mu'n cuairt orm anns an oidhche: mi féin b'àill leo a mharbhadh, agus air mo choimhleabach rinn iad éigin, agus tha i marbh.

6 Agus rug mi air mo choimhleabach, agus ghearr mi i 'na mìribh, agus chuir mi i air feadh uile fhearainn oighreachd Israeil: oir rinn iad cionta agus gràineileachd ann an Israel.

7 Feuch, *is* clann Israeil sibh uile; thugaibh seachad an so bhur focal agus bhur comhairle.

8 Agus dh'éirich an sluagh uile mar aon duine, ag ràdh, Cha téid neach air bith dhinn d'a bhùth, agus cha tionndaidh neach air bith dhinn a steach d'a thigh:

9 Ach a nis so an ni a ni sinn ri Gibeah; *théid sinn suas* le crannchur 'na aghaidh.

10 Agus gabhaidh sinn deich fir as a' cheud air feadh uile threubhan Israeil, agus ceud as a' mhìle, agus mìle as na deich mìle, a thoirt lòin a dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a chum gu'n dean *iad*, an uair a thig iad gu Gibeah Bheniamin, a réir na gràineileachd uile a rinn iadsan ann an Israel.

11 Mar sin chruinnicheadh fir Israeil uile an aghaidh a' bhaile, ceangailte ri chéile mar aon duine.

12 Agus chuir treubhan Israeil daoine air feadh uile thréibhe Bheniamin, ag ràdh, Ciod é an t-olc so a rinneadh 'nur measg?

13 A nis ma ta thugaibh thairis *dhuinn* na daoine, clann Bheliail, a *tha* ann an Gibeah, a chum gu'n cuir sinn gu bàs iad, agus gu'n cuir sinn

air falbh olc o Israel. Ach cha 'n éisdeadh clann Bheniamin ri guth am bràithre cloinn Israeil :

14 Ach chruinnich clann Bheniamin iad féin an ceann a chéile as na bailtibh gu Gibeah, chum dol a mach gu cath an aghaidh chloinn Israeil.

15 Agus dh'àirmheadh clann Bheniamin anns an àm sin as na bailtibh, sé mìle thar fhichead fear a tharruing claidheamh, a bhàrr air luchd-àiteachaidh Ghibeah.

16 Dh'àirmheadh seachd ceud fear taghta am measg an t-sluaigh so uile, seachd ceud fear taghta clì-làmhach : thilgeadh gach aon diubh so clach á crann-tàbhuill air *leud* ròineige, agus cha mhearachdaicheadh e.

17 Agus dh'àirmheadh clann Israeil air leth o Bheniamin, ceithir cheud mìle fear a tharruing claidheamh : *b'*fhir chogaidh iad so uile,

18 Agus dh'éirich clann Israeil, agus chaidh iad suas gu tigh Dhé, agus dh'fhiosraich iad do Dhia, agus thubhairt iad, Cò dhinn a théid suas air tùs gu cath an aghaidh chloinn Bheniamin ? agus thubhairt an Tighearna, *Théid* Iudah *suas* air tùs.

19 Agus dh'éirich clann Israeil anns a' mhaduinn, agus champaich iad an aghaidh Ghibeah.

20 Agus chaidh fir Israeil a mach gu cath an aghaidh Bheniamin ; agus chuir fir Israeil iad féin ann an ordugh catha 'nan aghaidh aig Gibeah.

21 Agus thàinig clann Bheniamin a mach á Gibeah, agus sgrios iad sìos gu làr do chloinn Israeil air an là sin, dà mhìle thar fhichead fear.

22 Agus ghabh an sluagh, fir Israeil, misneach dhoibh féin, agus chuir iad a rìs an cath ann an ordugh, far an do chuir siad iad féin an ordugh air a' cheud là.

23 (Agus chaidh clann Israeil suas, agus ghuil iad am fianuis an Tighearna gu feasgar, agus dh'fhiosraich iad do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mi suas a rìs gu cath an aghaidh chloinn Bheniamin mo bhràthar ? Agus thubhairt an Tighearna, Rachaibh suas 'na aghaidh.)

24 Agus thàinig clann Israeil am fagus an aghaidh chloinn Bheniamin an dara là.

25 Agus chaidh Beniamin a mach 'nan aghaidh á Gibeah an dara là, agus sgrios iad do chloinn Israeil a rìs ochd mìle deug fear sìos gu làr ; tharruing iad so uile claidheamh.

26 Agus chaidh clann Israeil uile agus an sluagh uile suas, agus thàinig iad gu tigh Dhé, agus ghuil iad, agus shuidh iad an sin am fianuis an Tighearn, agus throisg iad air an là sin gu feasgar, agus dh'ìobair iad ìobairte-loisgte agus ìobairte-sìth am fianuis an Tighearn.

27 Agus dh'fhiosraich clann Israeil do'n Tighearn, (oir *bha* àirc coimhcheangail Dé an sin anns na làithibh sin ;

28 Agus sheas Phinehas, mac Eleasair, mhic Aaroin, 'na làthair anns na làithibh sin,) ag ràdh, An téid mi fathast a rìs a mach gu cath an aghaidh chloinn Bheniamin mo bhràthar, no an sguir mi ? Agus thubhairt an Tighearna, Rachaibh suas ; oir am màireach bheir mise thairis iad do d' làimh.

29 Agus chuir Israeil luchd-feall-fholach mu'n cuairt air Gibeah.

30 Agus chaidh clann Israeil suas an aghaidh chloinn Bheniamin air an treas là, agus chuir siad iad féin ann an ordugh catha an aghaidh Ghibeah, mar air uairibh eile.

31 Agus chaidh clann Bheniamin a mach an aghaidh an t-sluaigh, *agus* thairngeadh air falbh iad o'n bhaile ; agus thòisich iad air *cuid* do'n t-sluagh a bhualadh agus a mharbhadh, mar air uairibh eile, anns na rathaidibh mòra, d'*am bheil* aon a' dol suas gu tigh Dhé, agus aon gu Gibeah anns an fhearann, mu thimchioll deich fir fhichead do Israel.

32 Agus thubhairt clann Bheniamin, *Tha* iad air am bualadh sìos romhainn, mar air tùs. Ach thubhairt clann Israeil, Teicheamaid, agus tairngeamaid iad o'n bhaile gu ruig na rathaidibh mòra,

33 Agus dh' éirich clann Israeil uile suas as an àit, agus chuir siad iad féin ann an ordugh catha ann am Baaltamar : agus thàinig luchd feall-fholach Israeil a mach as an àitibh, *eadhon* o uchdaich Ghibeah.

34 Agus thàinig an aghaidh Ghibeah deich mìle fear taghta mach á h-Israel uile, agus bha'n cath cruaidh: ach cha robh fhios aca gu'n robh olc am fagus doibh.

35 Agus bhuail an Tighearna Beniamin am fianuis Israeil : agus sgrios clann Israeil do Bheniamin air an là sin, cùig mìle fichead agus ceud fear : tharruing iad so uile claidheamh.

36 Agus chunnaic clann Bheniamin gu'n do bhuaileadh iad : oir thug fir Israeil àite do na Beniaminich, a chionn gu'n d' earb iad ris an luchd feall-fholach a shuidhich iad làimh ri Gibeah.

37 Agus rinn an luchd feall-fholach cabhag, agus ruith iad a stigh air Gibeah ; agus tharruing an luchd feall-fholach air an aghaidh, agus bhuail iad am baile uile le faobhar a' chlaidheimh.

38 A nis bha comhara suidhichte eadar fir Israeil agus an luchd feall-fholach, gu'n tugadh iad air lasair mhòir le deataich éirigh suas as a' bhaile.

39 Agus an uair a chaidh fir Israeil air an ais anns a' chath, thòisich Beniamin air fir Israeil a bhualadh, agus mharbh iad diubh mu thimchioll deich thar fhichead fear : oir thubhairt iad gu cinnteach tha iad air am bualadh sìos romhainn, mar *anns* a' cheud chath.

40 Agus an uair a thòisich an lasair air éirigh suas as a' bhaile, maille ri neall deataich, dh'amhairc na Beniaminich air an cùlaobh, agus feuch, dh'éirich deatach a' bhaile suas gu nèamh.

41 Agus an uair a phill fir Israeil a rìs, bha uamhas air fir Bheniamin; oir chunnaic iad gu'n robh olc air teachd orra.

42 Uime sinn thionndaidh iad an aghaidh am fianuis chloinn Israeil ri slighe an fhàsaich; ach rug an cath orra: Agus iadsan a *thàinig* a mach as na bailtibh sgrios iad 'nam meadhon.

43 Chuairtich iad na Beniaminich air gach taobh, ruaig siad iad, shaltair iad orra gun sbairn thall fa chomhair Ghibeah, leth ri éirigh na gréine.

44 Agus thuit do Bheniamin ochd mìle deug fear; iad uile 'nan daoinibh treuna.

45 Agus phill iad, agus theich iad a dh'ionnsuidh an fhàsaich gu carraig Rimoin; agus dhìoghluim iad diubh air na rathaidibh mòra cùig mìle fear; agus lean iad gu cruaidh iad gu ruig Gidom, agus mharbh iad dhiubh dà mhìle fear.

46 Agus b'iadsan uile a thuit do Bheniamin air an là sin, cùig mìle thar fhichead fear a tharruing claidheamh; iad uile 'nan daoinibh treuna.

47 Ach phill sè ceud fear agus theich iad do'n fhàsach gu carraig Rimoin, agus dh'fhan iad ann an carraig Rimoin ceithir mìosan.

48 Agus phill clann Israeil air an ais air cloinn Bheniamin, agus bhuail siad iad le faobhar a' chlaidheimh, araon daoine gach baile, agus an spréidh, agus gach ni air bith a fhuaradh *ann*: mar an ceudna chuir iad ri teine na bailtean uile d'an d'thàinig iad.

CAIB. XXI.

A NIS mhionnaich fir Israeil ann am Mispeh, ag ràdh, Cha toir fear air bith againn a nighean do Bheniamin 'na mnaoi.

2 Agus thàinig an sluagh gu tigh Dhé, agus dh'fhan iad an sin gu feasgar am fianuis Dhé, agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad gu goirt;

3 Agus thubhairt iad, C'ar son, O Thighearna Dhé Israeil, a thàinig an ni so gu crìch ann an Israel, gu'm biodh an diugh aon treubh a dh'easbhuidh air Israel?

4 Agus air an là màireach dh'éirich an sluagh gu moch, agus thog iad an sin altair, agus dh'ìobair iad ìobairte-loisgte agus ìobairte-sìth.

5 Agus thubhairt clann Israeil, Cò am measg uile threubhan Israeil, nach d'thàinig a nìos maille ris a' choimhthional a dh'ionnsuidh an Tighearn? oir rinn iad mionnan mòra mu thimchioll-san nach tigeadh a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh, ag radh, Cuirear gu cinnteach gu bàs e.

6 Agus ghabh clann Israeil aithreachas a thaobh Bheniamin am bràthar, agus thubhairt iad, Ghearradh air falbh an diugh aon treubh o Israel.

7 Cionnus a ni sinn air son bhan dhoibhsan a mhair, agus gu'n do mhionnaich sinn air an Tighearna, nach toir sinn dhoibh d'ar nigheanaibh mar mhnaibh?

8 Agus thubhairt iad, Cia an aon do threubhaibh Israeil, nach d'thàinig a nìos a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh? agus, feuch, cha d'thàinig duine do'n champ o Iabes-ghilead a dh'ionnsuidh a' choimhthionail.

9 Oir dh'àirmheadh an sluagh, agus, feuch, cha *robh* neach air bith an sin do luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead.

10 Agus chuir an coimhthional an sin dà mhìle dheug fear dhiubhsan bu tréine, agus dh'àithn iad dhoibh, ag ràdh, Falbhaibh agus buailibh luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead le faobhar a' chlaidheimh, maile ris na mnaibh agus ris a' chloinn.

11 Agus so an ni a ni sibh, Sgriosaidh sibh gu tur gach firionnach, agus gach bean a luidh le firionnach.

12 Agus fhuair iad am measg luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead ceithir cheud maighdean òg, aig nach robh aithne air fear le luidhe le firionnach sam bith: agus thug iad do'n champ iad gu Siloh, a *tha* ann an tìr Chanaain.

13 Agus chuir an coimhthional uile *daoine* uatha, agus labhair iad ri cloinn Bheniamin a *bha* ann an carraig Rimoin, agus ghairm iad orra ann an sìth.

14 Agus thàinig Beniamin a rìs anns an àm sin; agus thug iad dhoibh mnài a ghléidh iad beò do mhnaibh Iabeis-ghilead: gidheadh cha d'fhuair iad *na bu leòr* mar sin.

15 Agus ghabh an sluagh aithreachas a thaobh Bheniamin a chionn gu'n d'rinn an Tighearna briseadh ann an treubhan Israeil.

16 Agus thubhairt seanairean a' choimhthionail, Cionnus a ni sinn air son bhan dhoibhsan a mhair, oir sgriosadh na mnài mach á Beniamin?

17 Agus thubhairt iad, *Tha* oighreachd *ann* air an son-san a chaidh as do Bheniamin: agus cha sgriosar treubh á h-Israel.

18 Gidheadh, cha'n fheud sinn mnài a thoirt doibh d'ar nigheanaibh féin; oir mhionnaich clann Israeil, ag ràdh, Mallaichte *gu robh* esan a bheir bean do Bheniamin.

19 An sin thubhairt iad, Feuch *tha* féill an Tighearn ann an Siloh gach bliadhna, *anns an àit* a tha air an taobh mu thuath do Bhet-el, air an taobh an ear do'n rathad mhòr a tha dol suas o Bhet-el gu Sechem, agus air an taobh mu dheas do Lebonah.

20 Uime sin dh'àithn iad do chloinn Bheniamin, ag ràdh, Falbhaibh, agus

deanaibh feall-fholach anns na fion-liosaibh ;

21 Agus seallaibh, agus, feuch, ma thig nigheana Shiloh a mach a dhannsadh ann an dannsaibh, an sin thigibh-sa mach as na fion-liosaibh, agus glacaibh gach fear dhibh a bhean do nigheanaibh Shiloh, agus rachaibh gu tìr Bheniamin.

22 Agus tarlaidh, 'nuair a thig an aithriche no am bràithre d'ar n-ionnsuidh-ne a dheanamh gearain, gu'n abair sinne riu, Bithibh bàigheil riu air ar soin-ne, a chionn nach do ghléidh sinn *do* gach fear a bhean anns a' chogadh ; oir cha d'thug sibhse dhoibh anns an àm so, air chor as gu'm biodh sibh ciontach.

23 Agus rinn clann Bheniamin mar sin, agus ghabh iad mnài dhoibh féin a réir an àireimh, dhiubhsan a bha dannsadh, a ghlac iad ; agus chaidh iad agus phill iad a dh'ionnsuidh an oighreachd, agus thog iad suas na bailtean, agus ghabh iad còmhnuidh annta.

24 Agus dh'imich clann Israeil as a sin san àm sin, gach duine a dh'ionnsuidh a thréibhe, agus a dh'ionnsuidh a theaghlaich, agus chaidh iad a mach as a sin gach duine a dh'ionnsuidh 'oighreachd féin.

25 Anns na làithibh sin cha *robh* righ air bith ann an Israel ; rinn gach duine an *ni sin a bha* ceart 'na shùilibh féin.

RUT.

CAIB. I.

ANIS ri linn nam breitheamhna, bha gorta san tìr : agus chaidh duine àraidh do Bhet-lehem Iudah gu bhi air chuairt ann am fearann Mhoaib, e féin agus a bhean, agus a dhithis mhac.

2 Agus *b'e* ainm an duine Elimelech, agus ainm a mhnà Naomi, agus ainm a dhithis mhac Mahlon agus Chilion, Ephrataich do Bhet-lehem Iudah : agus thàinig iad gu fearann Mhoaib, agus dh'fhan iad an sin.

3 Agus fhuair Elimelech fear Naomi bàs; agus dh'fhàgadh ise, agus a dithis mhac.

4 Agus ghabh iad dhoibh féin mnài do na Ban-mhoabaich : *be* ainm aoin *diubh* Orpah, agus ainm na *mnà* eile Rut : agus ghabh iad còmhnuidh an sin mu thimchioll deich bliadhna.

5 Agus fhuair mar an ceudna Mahlon agus Chilion le chéile bàs ; agus dh'fhàgadh a' bhean as eugmhais a dithis mhac, agus as eugmhais a fir.

6 Agus dh'éirich i suas maille r'a ban-chliamhuinibh, a chum gu'm pilleadh i o fhearann Mhoaib; oir chual' i ann am fearann Mhoaib, gu'n d'amhairc an Tighearn air a shluagh le aran a thabhairt doibh.

7 Uime sin chaidh i mach as an àite san robh i, agus a dà bhan-chliamhuin maille rithe : agus dh'imich iad air an t-slighe gu dol air an ais do thìr Iudah.

8 Agus thubhairt Naomi r'a dà bhan-chliamhuin, Falbhaibh, pilleadh gach aon agaibh do thigh a màthar: gu'm buineadh an Tighearna gu caoimhneil ribh, mar a bhuin sibhse riutha-san nach maireann, agus riumsa.

9 Gu'n tugadh an Tighearna dhuibh gu'm faigh sibh fois, gach aon dhibh ann an tigh a fir. An sin phòg i iad: agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad.

10 Agus thubhairt iad rithe, Gu cinnteach maille riutsa pillidh sinne dh'ionnsuidh do shluaigh.

11 Agus thubhairt Naomi, Pillibh, mo nigheana ; c'ar son a théid sibh maille riumsa ? am bheil fathast mic agamsa a'm' innibh, gu bhi agaibh 'nam fir ?

12 Pillibh, mo nigheana ; imichibh ; oir tha mise tuille's sean gu fear a bhi agam : nan abrainn, Tha dòchas agam *nam* biodh fear agam eadhon an nochd, agus mar an ceudna gu'm beirinn mic,

13 Am feitheadh sibh riu gus an cinneadh iad ? am fanadh sibh air an son gun fhir a bhi agaibh ? na *deanaibh sin*, mo nigheana; oir tha mi ro-dhoilich air bhur sonsa, gu'n deachaidh làmh an Tighearn a mach a'm' aghaidh-sa.

14 Agus thog iad suas an guth, agus ghuil iad a rìs : agus phòg Orpah a màthair-chéile, ach dhlùth-lean Rut rithe.

15 Agus thubhairt i, Feuch, tha do phiuthar-chéile air pilltinn a dh'ionnsuidh a sluaigh, agus a dh'ionnsuidh a diathan; pill thusa 'n déigh do pheathar-chéile.

16 Agus thubhairt Rut, Na h-iarr orm t'fhàgail, no pilltinn o bhi 'gad leantuinn : oir ge b'e taobh a théid thusa théid mise; agus far an gabh thusa tàmh, gabhaidh mise tàmh : *is e* do shluagh-sa mo shluagh-sa, agus do Dhia-sa mo Dhia-sa.

17 Far am faigh thusa bàs, gheibh mise bàs, agus an sin adhlaicear mi. Gu'n deanadh an Tighearna mar sin ormsa, agus tuille mar an ceudna, *ma* chuireas ach am bàs dealachadh eadar mise agus thusa.

18 'Nuair a chunnaic i gu'n robh i suidhichte air dol maille rithe, an sin sguir i do labhairt rithe.

19 Agus dh'imich iad le chéile gus an d'thàinig iad gu Bet-lehem. Agus an uair a bha iad air teachd gu Bet-lehem, ghluaiseadh am baile uile mu'n timchioll, agus thubhairt iad, An i so Naomi ?

20 Agus thubhairt ise riu, Na h-abraibh Naomi rium : abraibh Mara rium ; oir bhuin an t-Uile-chumhachdach gu ro-gheur rium.

21 Chaidh mi mach làn, agus thug an Tighearna air m'ais mi falamh,

C'arson ma ta their sibh Naomi rium, agus gu'n d'thug an Tighearna fianuis a'm' aghaidh, agus gu'n do chuir an t-Uile-chumhachdach fo àmhghar mi?

22 Mar sin phill Naomi, agus Rut a'Bhan-mhoabach, bean a mic, maille rithe, a phill á fearann Mhoaib: agus thàinig iad gu Bet-lehem ann an toiseach na buain eorna.

CAIB. II.

AGUS bha aig Naomi caraid a thaobh a fir, duine cumhachdach *aig an robh* mòr bheartas, do theaghlach Elimeleich, agus b'e 'ainm Boas.

2 Agus thubhairt Rut a' Bhan-mhoabach ri Naomi, Leig dhomh a nis dol do'n achadh, agus diasan arbhair a dhìoghlum an déigh an ti sin, aig am faigh mi deadh-ghean 'na shùilibh. Agus thubhairt i rithe, Falbh, mo nighean.

3 Agus dh'fhalbh i, agus thàinig i, agus dhìoghluim i san achadh an déigh nam buanaichean; agus thachair dhi dol air earrann do'n achadh *bu* le Boas, a *bha* do theaghlach Elimeleich.

4 Agus, feuch, thàinig Boas o Bhet-lehem, agus thubhairt e ris na buanaichibh, Gu *robh* an Tighearna maille ribh: agus thubhairt iadsan ris, Gu'm beannaicheadh an Tighearn thusa.

5 An sin thubhairt Boas r'a òglach a chuireadh os ceann nam buanaichean, Cò leis an òg-bhean so?

6 Agus fhreagair an t-òglach a chuireadh os ceann nam buanaichean, agus thubhairt e, *Is i* so an òg-bhean Mhoabach, a thàinig air a h-ais maille ri Naomi á fearann Mhoaib:

7 Agus thubhairt ise, Guidheam ort, leig dhomh dìoghlum, agus tional am measg nan sguab an déigh nam buanaichean: agus thàinig i agus dh'fhuirich i eadhon o'n mhaduinn gus a nis, gu'n d'fhan i tamull beag a stigh.

8 An sin thubhairt Boas ri Rut, Nach cluinn thu, mo nighean? Na gabh a dhìoghlum ann an achadh eile, agus na falbh á so, ach fan an so làimh ri m' ghruagaichibh-sa.

9 *Bitheadh* do shùilean air an achadh a bhuaineas iad, agus falbh thusa 'nan déigh. Nach d'àithn mise do na h-òganaich gun bheantuinn riut? agus an uair a bhios ìotadh ort, falbh a dh'ionnsuidh nan soithichean, agus òl do'*n uisge* a tharruing na h-òganaich.

10 An sin thuit i air a h-aghaidh, agus chrom si i féin gu làr, agus thubhairt i ris, C'ar son a fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, gu'n cuireadh tu eòlas orm, agus mi a'm' choigreach?

11 Agus fhreagair Boas, agus thubhairt e rithe, Dh'innseadh gu h-iomlan dhomhsa gach *ni* a rinn thu do d' mhàthair-chéile an déigh bàis t'fhir, agus mar a dh'fhàg thu t'athair agus do mhàthair, agus an tìr anns an d'rugadh tu, agus a tha thu air teachd a dh'ionnsuidh sluaigh nach b'aithne dhuit roimhe so.

12 Gu'n dìoladh an Tighearna do shaothair, agus gu robh do dhuais iomlan o'n Tighearna Dia Israeil, fuidh a sgiathaibh an d'thàinig thu a chur do dhòchais.

13 Agus thubhairt ise, Faigheam deadh-ghean a'd' shùilibh, moThighearna, do bhrìgh gu'n d'thug thu sòlas dhomh, agus gu'n do labhair thu gu caoimhneil ri d' bhan-oglaich, ged nach 'eil mi cosmhuil ri h-aon do d' ghruagaichibh-sa.

14 Agus thubhairt Boas rithe, Aig àm bìdh thig thusa an so, agus ith do'n aran, agus tùm do ghreim anns an fhìon-gheur. Agus shuidh i ri taobh nam buanaichean: agus shìn e dhi *siol* cruaidhichte, agus dh'ith i, agus shàsuicheadh i, agus dh'fhàg i fuigheall.

15 Agus an uair a dh'éirich i suas gu dìoghlum, dh'àithn Boas d'a òganaich, ag ràdh, Eadhon am measg nan sguab dìoghluimeadh i, agus na cuiribh nàire oirre.

16 Agus cuideachd leigibh d'ur deòin le *cuid* do na dlaghaibh tuiteam air a son, agus fàgaibh *iad* a chum gu'n dìoghluim i *iad*, agus na tugaibh achmhasan dhi.

17 Mar sin dhìoghluim i san achadh gu feasgar, agus bhuail i as na dhìoghluim i; agus bha *ann* mu thimchioll ephah eorna.

18 Agus thog i suas e, agus chaidh i do'n bhaile, agus chunnaic a màthair-chéile na dhìoghluim i: agus chuir i a làthair, agus thug i dhi na dh'fhàg i, an déigh dhi bhi sàsuichte.

19 Agus thubhairt a màthair-chéile rithe, C'àit an do dhìoghluim thu'n diugh? agus c'àit an do shaothraich thu? beannaichte gu robh an ti a chuir eòlas ort. Agus dh'innis i d'a màthair-chéile cò aig a shaothraich i, agus thubhairt i, *Is* e ainm an duine aig an do shaothraich mi 'n diugh, Boas.

20 Agus thubhairt Naomi r'a ban-chliamhuin, Beannaichte gu robh esan o'n Tighearna, nach do leig dheth a chaoimhneas do na beothaibh, agus do na marbhaibh. Agus thubhairt Naomi rithe, *Tha* 'n duine dlùth an dàimh dhuinn; is aon e d'ar dìlsibh a's faigse.

21 Agus thubhairt Rut a' Bhan-mhoabach, Mar an ceudna thubhairt e riumsa, Làimh ri m'òganaich-sa fanaidh tu, gus an crìochnaich iad m'fhoghar uile.

22 Agus thubhairt Naomi ri Rut a ban-chliamhuin, *Is* fearr dhuit, mo nighean, dol a mach maille r'a ghruagaichibh, a chum nach coinnich iad thu ann an achadh sam bith eile.

23 Dh'fhan i uime sin làimh ri gruagaichibh Bhoais a dhìoghlum, gus an do chrìochnaicheadh foghar an eorna, agus foghar a' chruith-

neachd; agus ghabh i còmhnuidh maille r'a màthair-chéile.

CAIB. III.

AN sin thubhairt Naomi a màthair-chéile rithe, Mo nighean, nach iarr mise suaimhneas dhuitse, chum gu'n éirich gu maith dhuit?

2 Agus a nis nach 'eil Boas d'ar dìlsibh. maille r'a ghruagaichibh an robh thu? Feuch, *bithidh* e a' fasgnadh eorna an nochd air an urlar-bhualaidh.

3 Uime sin nigh thu féin, agus ung thu féin, agus cuir do thrusgan ort, agus gabh sìos do'n urlar-bhualaidh: *ach* na dean thu féin aithnichte do'n duine, gus an sguir e dh'itheadh agus a dh'òl.

4 Agus an uair a luidheas e sìos, bheir thu fa'near an t-àit anns an luidh e, agus théid thu agus rùisgidh tu a chosan, agus luidhidh tu sìos: agus innsidh e dhuit ciod a ni thu.

5 Agus thubhairt i rithe, Gach *ni* a tha thu ag ràdh rium, ni mise.

6 Agus chaidh i sìos do'n urlar-bhualaidh, agus rinn i a réir gach *ni* a dh'àithn a màthair-chéile dhi.

7 Agus an uair a dh'ith agus a dh'òl Boas, agus a bha a chridhe subhach, chaidh e a luidhe sìos aig ceann an duin arbhair: agus thàinig i gu sàmhach, agus rùisg i a chosan, agus luidh i sìos.

8 Agus an uair a bha e mu mheadhon-oidhche, bha eagal air an duine, agus thionndaidh se e féin; agus feuch, bean 'na luidhe aig a chosaibh.

9 Agus thubhairt e, Cò thusa? Agus fhreagair i, *Is* mise Rut do bhanoglach: sgaoil uime sin iomall t-eudaich air do bhanoglaich, oir *is* fear-dàimh thu.

10 Agus thubhairt e, Beannaichte gu robh thusa o'n Tighearna, mo nighean; nochd thu tuille caoimhneis mu dheireadh na 'n toiseach, do bhrìgh nach deachaidh tu 'n déigh òigfheara, bochd no beartach.

11 Agus a nis, mo nighean, na biodh eagal ort; gach *ni* a tha thu ag iarraidh, ni mi dhuit; oir tha fios aig uile bhaile mo shluaigh gur bean shubhailceach thu.

12 Agus a nis tha e fior gur fear-dàimh *dhuit* mise; gidheadh tha fear-dàimh a's faigse *dhuit* na mi.

13 Fan an nochd, agus anns a' mhaduinn ma ni e riut dlighe fir-dàimh, *tha sin* gu maith, deanadh e dlighe fir-dàimh; ach mur bi e toileach dlighe fir-dàimh a dheanamh riut, an sin ni mise dlighe fir-dàimh riut, *mar* is beò an Tighearna: luidh sìos gu maduinn.

14 Agus luidh i sios aig a chosaibh gu maduinn: agus dh'éirich i mu'n robh e 'n comas do dhuine duin' eile aithneachadh. Agus thubhairt e, Na biodh fios *aig neach air bith* gu'n d'thàinig bean a steach do'n urlar-bhualaidh.

15 Mar an ceudna thubhairt e, Thoir *an so* am brat *a tha agad* umad, agus cum e. Agus chum i e agus thomhais e sè *toimhsean* eorna, agus chuir e oirre *iad*, agus chaidh i a steach do'n bhaile.

16 Agus an uair a thàinig i dh'ionnsuidh a màthar-chéile, thubhairt i, Cò thusa, mo nighean? agus dh'innis i dhi gach *ni* a rinn an duine dhi.

17 Agus thubhairt i, Na sè *toimhsean* eorna so thug e dhomh; oir thubhairt e rium, Na imich falamh a dh'ionnsuidh do mhàthar-chéile.

18 Agus thubhairt ise, Fuirich, mo nighean, gus am bi fios agad cionnus a dh'éireas do'n chùis: oir cha bhi an duine aig fois gus an crìochnaich e 'n gnothuch an diugh.

CAIB. IV

AN sin chaidh Boas suas a dh'ionnsuidh a' gheata, agus shuidh e sìos an sin: agus, feuch, bha 'm fear-dàimh mu'n do labhair Boas a' dol seachad, agus thubhairt e ris, Ho, a leithid so a dh'fhear! thig a leth-taobh, suidh sìos an so. Agus thàinig e a leth-taobh agus shuidh e sìos.

2 Agus ghabh e deichnear dhaoine do sheanairibh a' bhaile, agus thubhairt e. Suidhibh sìos an so. Agus shuidh iad sìos.

3 Agus thubhairt e ris an fhear-dàimh, Tha Naomi, a thàinig air a h-ais á fearann Mhoaib, gu earrann do'n achadh bu le ar bràthair Elimelech, a reiceadh.

4 Agus smuainich mi air fios a thoirt duit ag ràdh, Ceannaich *e* am fianuis an luchd-àiteachaidh, agus am fianuis sheanairean mo shluaigh: ma dh'fhuasgaileas tu *e*, fuasgail *e*; ach mur fuasgail thu *e*, innis dhomh, a chum gu'm bi fios agam: oir cha *'n'eil* neach air bith ann gu 'fhuasgladh ach thusa, agus mise a'd' dhéigh-sa. Agus thubhairt esan, Fuasgailidh mise e.

5 An sin thubhairt Boas, San là anns an ceannaich thu 'n t-achadh o làimh Naomi, feumaidh tu cuideachd a cheannach o Rut a' Bhan-mhoabach, bean a'mhairbh, a thogail suas ainm a' mhairbh air 'oighreachd-san.

6 Agus thubhairt am fear-dàimh, Cha'n fheud mi 'fhuasgladh dhomh féin, air eagal gu mill mi m' oighreachd féin: fuasgail thusa mo chòir dhuit féin, oir cha 'n fheud mise a fuasgladh.

7 A nis *b'e* so o shean *an gnàth* ann an Israel a thaobh fuasglaidh, agus a thaobh iomlaid, a dhaingneachadh gach *ni*: chuireadh duine dheth a bhròg, agus bheireadh e d'a choimhearsnach *i*: agus bha so mar fhianuis ann an Israel.

8 Uime sin thubhairt am fear-dàimh ri Boas, Ceannaich air do shon féin *e*: agus chuir e dheth a bhròg.

9 Agus thubhairt Boas ris na seanairibh, agus *ris* an t-sluagh uile, *Is* fianuisean sibhse an diugh, gu'n do cheannaich mise gach *ni bu* le Elimelech, agus gach *ni bu* le Chilion, agus le Mahlon, o làimh Naomi.

10 Agus mar an ceudna Rut, a Bhan-mhoabach, bean Mhahloin

cheannaich mi dhomh féin gu bhi 'na mnaoi agam, a thogail suas ainme a' mhairbh air 'oighreachd, a chum nach gearrar as ainm a' mhairbh á meadhon a bhràithrean, agus o gheata 'àite féin: *is* fianuisean sibhse an diugh.

11 Agus thubhairt an sluagh uile a *bha* sa' gheata, agus na seanairean, *Is* fianuisean sinn: gu'n deanadh an Tighearn a' bhean a tha teachd a dh'ionnsuidh do thighe, mar Rachel agus mar Leah, a thog suas le chéile tigh Israeil: agus dean thusa gu cubhaidh ann an Ephratah, agus bi cliuiteach ann am Bet-lehem;

12 Agus bitheadh do thigh mar thigh Phareis, (a rug Tamar do Iudah,) do'n t-sliochd a bheir an Tighearna dhuit o'n mhnaoi òig so.

13 Agus ghabh Boas Rut, agus bha i aige 'na mnaoi: agus chaidh e stigh d'a h-ionnsuidh, agus thug an Tighearna toirrcheas dhi, agus rug i mac.

14 Agus thubhairt na mnâi ri Naomi. Beannaichte gu robh an Tighearna nach d'fhàg thusa an diugh gun fhear-dàimh, 'a chum gu'm bi 'ainm cliuiteach ann an Israel.

15 Agus bithidh e dhuit 'na fhear ath-nuadhachaidh do bheatha, agus 'na fhear-altruim do shean aois: oir is i do bhan-chliamhuin, aig am bheil gràdh dhuit, a's fearr dhuit na seachd mic, a rug e.

16 Agus ghabh Naomi an leanabh, agus chuir i 'na h-uchd e, agus bha i na ban-altrum aige.

17 Agus thug na ban-choimhearsnaich ainm air, ag ràdh, Rugadh mac do Naomi; agus thug iad Obed mar ainm air: *Is* esan athair Iese, athar Dhaibhidh.

18 A nis *is* iad so ginealaich Phareis: Ghin Phares Hesron,

19 Agus ghin Hesron Ram; agus ghin Ram Aminadab,

20 Agus ghin Aminadab Nahson, agus ghin Nahson Salmon,

21 Agus ghin Salmon Boas, agus ghin Boas Obed,

22 Agus ghin Obed Iese, agus ghin Iese Daibhidh.

Ceud Leabhar SHAMUEIL, d'an ainm, air mhodh eile, ceud Leabhar nan Righ.

CAIB. I.

ANIS bha duine àraidh o Ramataim-sophim, o shliabh Ephraim, agus *b'e* 'ainm Elcanah, mac Ierohaim, mhic Elihu, mhic Thohu, mhic Shuph, Ephratach.

2 Agus bha dithis bhan aige: ainm mnà dhiubh Hanah, agus ainm na *mnà* eile Peninah. Agus aig Peninah bha clann, ach aig Hanah cha *robh* clann.

3 Agus thàinig an duine so nìos as a bhaile gach bliadhna, a dheanamh aoraidh agus a dh'ìobradh do Thighearna nan sluagh ann an Siloh: agus *bha* dà mhac Eli, Hophni agus Phinehas, sagartan an Tighearn, an sin.

4 Agus an uair a thàinig an t-àm anns an d'ìobair Elcanah, thug e d'a mhnaoi Peninah, agus d'a mic uile agus *d'*a nigheanaibh, cuibhrionnan.

5 Ach do Hanah thug e cuibhrionn dhùbailte; oir ghràdhaich e Hanah: ach dhruid an Tighearn a brù.

6 Agus bhrosnaich a h-eascaraid i mar an ceudna gu feirg, a thoirt oirre gearan a dheanamh, a chionn gu'n do dhruid an Tighearn a brù.

7 Agus mar sin rinn e gach bliadhna, 'nuair a thàinig i nìos do thigh an Tighearna, mar sin bhrosnaich si i. Uime sin ghuil i, agus cha 'n itheadh i.

8 An sin thubhairt Elcanah a fear rithe, A Hanah, c'ar son a tha thu a' gul? agus c'ar son nach 'eil thu ag itheadh? agus c'ar son a tha do chridhe air a chràdh? nach fearr mise dhuit na deich mic?

9 Agus dh'éirich Hanah suas an déigh dhoibh itheadh ann an Siloh, agus an déigh dhoibh òl: (a nis bha Eli an sagart 'na shuidhe air caithir làimh ri ursainn ann an teampull an Tighearn:)

10 Agus bha i air a cràdh 'na h-anam, agus rinn i urnuigh ris an Tighearn, agus ghuil i gu goirt.

11 Agus bhòidich i bòid, agus thubhairt i, O Thighearna nan sluagh, ma dh'amhairceas tu da rìreadh air àmhghar do bhanoglaich, agus gu'n cuimhnich thu orm, agus nach dichuimhnich thu do bhanoglach, ach gu'n toir thu do d' bhanoglaich leanabh gille, an sin bheir mi e do'n Tighearna rè uile làithean a bheatha, agus cha téid ealtainn air a cheann.

12 Agus an uair a bhuanaich i ri h-urnuigh an làthair an Tighearna, thug Eli fa'near a beul.

13 A nis bha Hanah a' labhairt 'na cridhe; bha a bilean a mhàin a' gluasad, ach cha chualas a guth: uime sin shaoil Eli gu'n robh i air mhisg.

14 Agus thubhairt Eli rithe, Cia fad a bhios tu air mhisg? cuir air falbh t'fhìon uait.

15 Agus fhreagair Hanah agus thubhairt i, Ni h-eadh, mo thighearn; *is* bean mise *a tha* tuirseach a'm' spiorad: aon chuid fìon no deoch làidir cha d'òl mi, ach dhòirt mi mach m'anam an làthair an Tighearna.

16 Na meas do bhanoglach mar nighean do Bhelial: oir is ann á ro-mheud mo ghearain agus mo dhoilgheis a labhair mi gus a nis.

17 An sin fhreagair Eli agus thubhairt e, Imich an sìth: agus gu'n tugadh Dia Israeil *dhuit* t'iarrtus a dh'iarr thu air.

18 Agus thubhairt ise, Faigheadh do bhanoglach deadh-ghean a'd' shùilibh. Agus dh'imich a' bhean roimpe, agus dh'ith i, agus cha robh a gnùis ni b'fhaide *dubhach.*

19 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus rinn iad aoradh an làthair an Tighearn, agus phill iad, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh an tighe gu Ramah: agus dh'aithnich Elcanah a bhean Hanah, agus chuimhnich an Tighearn oirre.

20 Uime sin tharladh, an uair a thàinig an t-àm mu n cuairt, an déigh do Hanah fàs torrach, gu'n d'rug i mac; agus thug i Samuel mar ainm air, *ag ràdh,* Do bhrìgh gu'n d'iarr mi e air an Tighearn.

21 Agus chaidh an duine Elcanah, agus a thigh uile, suas a dh'ìobradh do'n Tighearna na h-ìobairt bliadhnail, agus *a choimhlionadh* a bhòide.

22 Agus cha deachaidh Hanah suas; oir thubhairt i r'a fear, *Cha téid mise suas* gus an cuirear an leanabh bhàrr na cìche, agus *an sin* bheir mi leam e, chum gu'n taisbeanar e, am fianuis an Tighearn, agus gu'm fan e 'n sin gu bràth.

23 Agus thubhairt Elcanah a fear rithe, Dean mar is maith leat; fan gus an cuir thu bhàrr na cìche e; a mhàin daingnicheadh an Tighearn 'fhocal. Agus dh'fhan a' bhean, agus thug i cìoch d'a leanabh, gus an do chuir i bhàrr na cìche e.

24 Agus an uair a chuir i bhàrr na cìche e, thug i suas leatha e, maille ri tri-bliadhnach tairbh, agus aon ephah do mhin mhìn, agus searrag fhìona, agus thug i e do thigh an Tighearn ann an Siloh: agus bha 'n leanabh òg.

25 Agus mharbh iad an tarbh, agus thug iad an leanabh a dh'ionnsuidh Eli.

26 Agus thubhairt i, Mo thighearna, *mar* is beò t'anam, mo thighearn, *is* mis' a' bhean a sheas làimh riut an so, a' deanamh urnuigh ris an Tighearn.

27 Air son an leinibh so rinn mi urnuigh; agus thug an Tighearna dhomh m'iarrtus a dh'iarr mi air:

28 Agus uime sin thug mi seachad gu saor e do'n Tighearna: rè uile làithean a bheatha thugadh seachad e do'n Tighearn. Agus rinn e aoradh do'n Tighearn an sin.

CAIB. II.

AGUS rinn Hanah urnuigh, agus thubhairt i, Tha mo chridhe a' deanamh gàirdeachais anns an Tighearna; dh'àrdaicheadh m'adharc anns an Tighearna; rinneadh mo bheul farsaing os ceann mo naimhde, do bhrigh gu bheil mi aoibhneach ann do shlàinte-sa.

2 Cha *'n'eil* neach air bith naomha mar an Tighearn; oir cha *'n'eil* neach ann ach thu, agus cha *'n'eil* carraig ann mar ar Dia-ne.

3 Na labhraibh ni's mò cho ro-uaibhreach; na tigeadh àrdan a mach as bhur beul; oir is Dia eòlais an Tighearn, agus leis-san tha gnìomharan air an cothromachadh.

4 *Tha* boghanna nan daoine treuna air am briseadh, agus tha iadsan a thuislich air an crioslachadh le neart.

5 *Iadsan a bha* làn, air son arain thuarasdalaich siad iad féin; agus *iadsan a bha* ocrach, sguir iad *do bh* *mar sin*: ise a bha roimhe neo-thorrach, rug i seachdnar; agus ise aig an robh mòran cloinne, dh'fhàs i fann.

6 'Se 'n Tighearn a mharbhas agus a bheothaicheas: bheir e sìos a dh'ionnsuidh na h-uaighe, agus bheir e nìos.

7 'Se 'n Tighearn a ni bochd, agus a ni beartach: leagaidh e sìos, agus togaidh e suas.

8 Togaidh e 'm bochd o'n duslach; o'n òtrach togaidh e suas am feumach, g'an cur 'nan suidhe maille ri uachdaranaibh, agus a thoirt orra caithir glòire a shealbhachadh: oir *is* leis an Tighearna bunaite na talmhainn, agus shuidhich e an domhan orra.

9 Cosan a naomh gleidhidh e, agus bithidh na h-aingidh tosdach ann an dorchadas; oir le neart cha bhuadhaich duine sam bith.

10 Brisear 'nam bloighdibh eascairdean an Tighearn: as na nèamhaibh ni e tairneanach orra: bheir an Tighearna breth air crìochaibh na talmhainn; agus bheir e neart d'a righ, agus àrdaichidh e adharc 'Aoinungta féin.

11 Agus dh'imich Elcanah gu Ramah d'a thigh; agus fhritheil an leanabh do'n Tighearn am fianuis Eli an t-sagairt.

12 A nis *bu* mhic do Bhelial mic Eli: cha b'aithne dhoibh an Tighearn.

13 Agus *b'e* gnàth nan sagart leis an t-sluagh, an uair a dh'ìobradh duine sam bith ìobairt, gu'n tigeadh òglach an t-sagairt, an uair a bha 'n fheoil 'ga bruicheadh, agus greimiche-feòla thri meur 'na làimh;

14 Agus bhuaileadh e san aghann e, no sa' choire bheag, no sa' choire mhòr, no sa' phoit; gach ni a bheireadh an greimiche-feòla suas, ghabhadh an sagart air a shon féin: mar sin rinn iad ann an Siloh, ris na h-Ìsraelich uile a thàinig an sin.

15 Mar an ceudna mun loisgeadh iad an t-saill, thigeadh òglach an t-sagairt, agus theireadh e ris an duine a dh'ìobair, Thoir feoil g'a ròstadh do'n t-sagart; oir cha ghabh e uait feoil bhruich, ach amh.

16 Agus *nan* abradh duine sam bith ris, Na dearmadadh iad an t-saill a losgadh air ball, agus *an sin* gabh dhuit féin mar is miann le t'anam; an sin fhreagradh e, *Ni h-eadh,* ach bheir thu *dhomh* a nis; agus mur tabhair, gabhaidh mi a dh'aindeoin.

17 Uime sin bha peacadh nan òganach ro-mhòr am fianuis an Tighearn: oir rinn daoine tarcuis air ìobairt an Tighearn.

18 Ach fhritheil Samuel an làthair an Tighearn, *agus e* 'na leanabh, air a chrioslachadh le ephod do lìon-eudach.

19 Agus rinn a mhàthair dha còta beag, agus thug i d'a ionnsuidh e o bhliadhna gu bliadhna, 'nuair a chaidh i suas maille r'a fear a dh'ìobradh na h-ìobairt bliadhnail.

20 Agus bheannaich Eli Elcanah, agus a bhean, agus thubhairt e, Gu'n tugadh an Tighearna dhuit sliochd o'n mhnaoi so, air son an tiodhlaic a thug i seachad do'n Tighearn. Agus chaidh iad d'an àite féin.

21 Agus dh'amhairc an Tighearn air Hanah, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i tri mic, agus dà nighinn. Agus dh'fhàs an leanabh Samuel suas am fianuis an Tighearn.

22 A nis bha Eli ro-shean, agus chual' e gach *ni* a rinn a mhic ri h-Israel uile, agus cionnus a luidh iad leis na mnaibh a chruinnich aig dorus pàilliuin a' choimhthionail.

23 Agus thubhairt e riu, C'ar son a tha sibh a' deanamh a leithid so do nithibh? oir tha mi a' cluinntinn a thaobh bhur droch ghnìomhara o'n t-sluagh so uile.

24 Na *deanaibh mar so*, mo mhic: oir cha sgeul maith a tha mi a' cluinntinn, gu bheil sibh a' toirt air sluagh an Tighearna dol air seacharan.

25 Ma pheacaicheas duine an aghaidh duin' eile, bheir am breitheamh breth air: ach ma pheacaicheas duine an aghaidh an Tighearna, cò a ghuidheas air a shon? gidheadh cha d'éisd iadsan ri guth an athar, do bhrìgh gu'm bu toil leis an Tighearn am marbhadh.

26 (Agus dh'fhàs an leanabh Samuel suas, agus bha e taitneach araon do'n Tighearn, agus do dhaoinibh.)

27 Agus thàinig duine le Dia dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e ris, Mar so tha 'n Tighearn ag ràdh, An d'fhoillsich mise gu soilleir mi féin do thigh t'athar, an uair a bha iad san Eiphit, ann an tigh Pharaoh?

28 Agus an do thagh mi e á treubhaibh Israeil uile *gu bhi* 'na shagart agam, a dh'ìobradh air m' altair, a losgadh tùis. a dh'iomchar ephoid a'm' fhianuis? agus an d'thug mi do thigh t'athar na tabhartasan uile a bheirear suas le teine le cloinn Israeil?

29 C'ar son a tha sibh a' deanamh tàir air m'ìobairt, agus air mo thabhartas a dh'àithn mi *ann am* àite-còmhnuidh, agus a tha thu a' toirt urraim do d' mhic os mo cheann-sa gu sibh féin a dheanamh reamhar le roghadh uile thabhartasa mo shluaigh Israeil?

30 Uime sin tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Thubhairt mi gu deimhin, *gu'n* gluaiseadh do thigh-sa agus tigh t'athar a'm' fhianuis gu bràth: ach a nis tha 'n Tighearn ag ràdh, Gu ma fada sin uamsa; oir dhoibhsan a bheir urram dhomhsa bheir mise urram, agus iadsan a ni tàir ormsa, is beag am meas a bhitheas dhiubh.

31 Feuch, *tha* na làithean a' teachd anns an gearr mi dhìot do ghàirdean, agus gàirdean tighe t'athar, air chor as nach bi seann duine a'd thigh.

32 Agus chi thu nàmhaid *ann am* àite-còmhnuidh-*sa* anns an uile shaoibhreas a bheir *Dia* do Israel: agus cha bhi seann duine a'd' thighsa gu bràth.

33 Agus an duine sin agad nach gearr mi as o m' altair, *bithidh e* a' chlaoidh do shùl, agus a' chràdh do chridhe: agus bàsaichidh uile ghineal do thighe ann an tréin' an neirt.

34 Agus *bithidh* so 'na chomhara dhuit, a thig air do dhithis mhac, air Hophni agus Phinehas, ann an aon là bàsaichidh iad le chéile.

35 Agus togaidh mi suas dhomh féin sagart dìleas, *a* ni mar *a tha e* ann am chridhe, agus ann am inntinn; agus togaidh mi dha tigh seasmhach, agus imichidh e am fianuis m' Aoin ungta gu bràth.

36 Agus tarlaidh gu'n tig gach neach a dh'fhàgar a'd' thigh a chromadh sìos da air son mìr airgid, agus greim arain; agus their e; Cuir mi, guidheam ort, ann an aon do dhreuchdaibh nan sagart, a chum gu'n ith mi greim arain.

CAIB. III.

AGUS fhritheil an leanabh Samuel do'n Tighearn am fianuis Eli: agus bha focal an Tighearna luachmhor anns na làithibh sin; cha *robh* taisbean follaiseach ann.

2 Agus tharladh anns an àm sin, an uair a bha Eli 'na luidhe 'na àite; (agus thòisich a shùilean air fàilneachadh: cha b'urrainn e faicinn *gu maith*;)

3 Agus mu'n deachaidh lòchran Dhé as, an uair a bha Samuel 'na luidhe ann an teampull an Tighearna, far an robh àirc Dhé;

4 Gu'n do ghairm an Tighearn air Samuel; agus fhreagair esan, *Tha* mi 'n so.

5 Agus ruith e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, *Tha* mi 'n so, oir ghairm thu orm. Agus thubhairt esan, Cha do ghairm mise *ort*; pill, luidh sìos. Agus dh'fhalbh e agus luidh e sìos.

6 Agus ghairm an Tighearn a rìs air Samuel. Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, *Tha* mi 'n so, oir ghairm thu orm. Agus fhreagair esan, Cha do ghairm mise *ort*, a mhic; pill, luidh sìos.

7 A nis cha b'aithne do Shamuel fathast an Tighearn, agus cha d'fhoillsicheadh focal an Tighearna fathast da.

8 Agus ghairm an Tighearna fathast air Samuel an treas uair. Agus dh'éirich e, agus chaidh e dh'ionnsuidh Eli, agus thubhairt e, *Tha* mi 'n so, oir ghairm thu orm. Agus thuig

Eli gu'm b'e 'n Tighearn a ghairm air an leanabh.

9 Uime sin thubhairt Eli ri Samuel, Falbh, luidh sìos; agus ma ghairmeas e ort, an sin their thu, Labhair, a Thighearn, oir *tha* do sheirbhiseach a' cluinntinn. Agus dh'fhalbh Samuel, agus luidh e sìos 'na àite féin.

10 Agus thàinig an Tighearn, agus sheas e, agus ghairm e mar air na h-uairibh eile, A Shamueil, a Shamueil. An sin fhreagair Samuel, Labhair, oir *tha* do sheirbhiseach a' cluinntinn.

11 Agus thubhairt an Tighearna ri Samuel, Feuch, ni mi ni ann an Israel, a ni gaoir ann an dà chluais gach neach a chluinneas e.

12 Anns an là sin, coimhlionaidh mi an aghaidh Eli na *nithe sin* uile a labhair mi mu thimchioll a thighe: tòisichidh mi agus crìochnaichidh mi.

13 Oir dh'innis mi dha gu'n toir mi breth air a thigh gu bràth air son na h-aingidheachd air am bheil e fiosrach; a chionn gu 'n d'thug a mhic masladh dhomhsa, agus nach do chaisg esan iad.

14 Agus uime sin mhionnaich mi do thigh Eli, nach glanar as aingidheachd tighe Eli le h-ìobairt, no le tabhartas gu bràth.

15 Agus luidh Samuel gu maduinn, agus dh'fhosgail e dorsan tighe an Tighearn: agus *bha* eagal air Samuel an taisbean innseadh do Eli.

16 An sin ghairm Eli air Samuel, agus thubhairt e, A Shamueil a mhic. Agus thubhairt esan, *Tha* mi 'n so.

17 Agus thubhairt e, Ciod an ni a chaidh ràdh riut? na ceil ormsa *e*, guidheam ort: gu'n deanadh Dia mar sin riut, agus tuilleadh mar an ceudna, ma cheileas tu ni *air bith* orm, do gach ni a chaidh ràdh riut.

18 Agus dh'innis Samuel dha na h-uile nithe, agus cha do cheil e *ni sam bith* air. Agus thubhairt esan, *Is* e 'n Tighearn a th'ann; an ni sin a ta maith 'na shùilibh ni e.

19 Agus dh'fhàs Samuel suas, agus bha 'n Tighearna maille ris, agus cha do leig e do h-aon air bith d'a fhoclaibh tuiteam a dh'ionnsuidh an làir.

20 Agus bha fios aig Israel uile, o Dhan gu ruig Beer-seba, gu'n d'òrduicheadh Samuel 'na fhàidh do'n Tighearn.

21 Agus thaisbeineadh an Tighearn a rìs ann an Siloh; oir dh'fhoillsich an Tighearn e féin do Shamuel ann an Siloh, le focal an Tighearna.

CAIB. IV.

AGUS thàinig focal Shamueil a dh ionnsuidh Israeil uile. A nis chaidh Israel a mach an aghaidh nam Philisteach gu cath, agus champaich iad làimh ri Ebeneser: agus champaich na Philistich ann an Aphec.

2 Agus tharruing na Philistich iad féin suas an òrdugh blàir an aghaidh Israeil: agus chuireadh an cath, agus bhuaileadh Israel roimh na Philistich: agus mharbh iad anns a' chath sa' mhachair mu thimchioll ceithir mìle fear.

3 Agus an uair a thàinig an sluagh do'n champ, thubhairt seanairean Israeil, C'ar son a bhuail an Tighearna sinn an diugh an làthair nam Philisteach? Thugamaid d' ar n-ionnsuidh á Siloh àirc coimhcheangail an Tighearna, chum 'nuair a thig i 'nar measg gu'n saor i sinn á làimh ar naimhde.

4 Agus chuir an sluagh *daoine* gu Siloh, a chum gu'n tugadh iad á sin airc coimhcheangail Tighearna nan sluagh, a tha chòmhnuidh *eadar* na Cheruban: agus *bha* dithis mhac Eli, Hophni agus Phinehas, an sin maille ri àirc coimhcheangail Dé.

5 Agus an uair a thàinig àirc coimhcheangail an Tighearna do'n champ, dh'éigh Israel uile le h-iolaich mhòir, agus fhreagair an talamh do'n fhuaim.

6 Agus chuala na Philistich fuaim na h-iolaich, agus thubhairt iad, Ciod *is ciall* do fhuaim na h-iolaiche mòire so ann an camp nan Eabhruidheach? Agus thuig iad gu'n robh àirc an Tighearn air teachd do'n champ.

7 Agus bha eagal air na Philistich, oir thubhairt iad, Tha diathan air teachd do'n champ: agus thubhairt iad, Mo thruaighe sinne! oir cha robh a leithid so do ni riamh roimhe ann:

8 Mo thruaighe sinne! cò a shaoras sinn á làimh nan diathan cumhachdacha sin? *is* iad sin na diathan a bhuail na h-Eiphitich leis gach plàigh, *agus a rinn nithe iongantach anns* an fhàsach.

9 Bithibh làidir, agus bithibh fearail, O sibhse Philisteacha, a chum nach bi sibh 'nur tràillibh aig na h-Eabhruidhich, mar a bha iadsan 'nan tràillean agaibhse: bithibh ma ta fearail, agus cogaibh.

10 Agus chog na Philistich; agus bhuaileadh Israel, agus theich gach duine dhiubh a dh'ionnsuidh a bhutha: agus bha àr ro-mhòr ann: oir thuit do Israel deich mìle fichead coisiche.

11 Agus ghlacadh àirc Dhé: agus fhuair dithis mhac Eli, Hophni agus Phinehas, bàs,

12 Agus ruith duine do Bheniamin a mach as an armailt, agus thàinig e gu Siloh 'air an là sin féin, agus 'eudach air a reubadh, agus duslach air a cheann.

13 Agus an uair a thàinig e, feuch, bha Eli 'na shuidhe air caithir làimh ris an t-slighe, a' coimhead · oir bha a chridhe air chrith air son àirc Dhé. Agus an uair a thàinig an duine do'n bhaile, agus a dh'innis se *e*, dh'éigh am baile uile,

14 Agus an uair a chual' Eli fuaim na h éighich, thubhairt e, Ciod *is ciall* do fhuaim na conghàir so? agus rinn an duine cabhag, agus thàinig e, agus dh'innis e do Eli.

15 A nis *bha* Eli ochd bliadhna deug agus ceithir fichead a dh'aois agus bha a shùilean mall, air chor as nach faiceadh e *gu maith*,

16 Agus thubhairt an duine ri Eli. *Is* mise esan a thàinig a mach as an armailt, agus theich mise 'n diugh as an armailt. Agus thubhairt esan, Ciod a thachair, a mhic?

17 Agus fhreagair an teachdair agus thubhairt e, Theich Israel roimh na Philistich, agus mar an ceudna bhà àr mòr am measg an t-sluaigh, agus mar an ceudna tha do dhithis mhac Hophni agus Phinehas marbh, agus ghlacadh àirc Dhé.

18 Agus an uair a dh'ainmich e àirc Dhé, thuit e bhàrr na cathrach an comhair a chùil làimh ris a' gheata, agus bhriseadh 'amhach, agus fhuair e bàs; oir bha e 'na sheann duine, agus trom. Agus thug e breth air Israel dà fhichead bliadhna.

19 Agus bha a bhan-chliamhuin, bean Phinehais, torrach, *dlùth* do bhi air a h-aisead: agus an uair a chual' i 'n sgeul gu'n do ghlacadh àirc Dhé, agus gu'n robh a h-athair-céile marbh, agus a fear, chrom si i féin, agus rug i *mac*; oir thàinig a saothair-chloinne oirre.

20 Agus mu àm a bàis, thubhairt na *mnài* a bha seasamh làimh rithe, Na biodh eagal ort, oir rug thu mac. Ach cha do fhreagair ise, ni mò a thug i fa'near *e*.

21 Agus thug i Ichabod mar ainm air an leanabh ag ràdh, Dh'fhalbh a' ghlòir o Israel: (do bhrìgh gu'n do ghlacadh àirc Dhé, agus air son a h-athar-céile agus a fir:)

22 Agus thubhairt i, Dh'fhalbh a' ghlòir o Israel; oir ghlacadh àirc Dhé.

CAIB. V.

AGUS ghabh na Philistich àirc Dhé, agus thug iad leo i o Ebeneser gu Asdod.

2 An sin ghabh na Philistich àirc Dhé, agus thug iad i do thigh Dhagoin, agus shuidhich iad i làimh ri Dagon.

3 Agus an uair a dh'éirich muinntir Asdoid gu moch air an là màireach, feuch, *bha* Dagon air tuiteam air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir fa chomhair àirc an Tighearn: agus ghabh iad Dagon, agus chuir iad a rìs e 'na àite féin.

4 Agus an uair a dh' éirich iad gu moch sa' mhaduinn air an là màireach feuch, *bha* Dagon air tuiteam air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir fa chomhair àirc an Tighearn: agus *bha* ceann Dhagoin, agus dà bhois a làmh air an gearradh dheth aig an stairsnich: dh' fhàgadh a mhàin *com* Dhagoin aige.

5 Uime sin cha saltair sagairt Dhagoin, no neach air bith a théid a steach do thigh Dhagoin, air stairsnich Dhagoin ann an Asdod, gus an là 'n diugh.

6 Ach bha làmh an Tighearna trom air muinntir Asdoid, agus sgrios e iad, agus bhuail e iad le neasgaidean fola, eadhon Asdod agus a chrìochan.

7 Agus an uair a chunnaic daoine Asdoid gu'*n robh e* mar sin, thubhairt iad, Cha 'n fhan àirc Dhé Israeil maille ruinne; oir *thà* a làmh trom oirnn, agus air Dagon ar Dia.

8 Uime sin chuir iad *fios* uatha, agus chruinnich iad uile thighearnan nam Philisteach d'an ionnsuidh, agus thubhairt iad, Ciod a ni sinn ri àirc Dhé Israeil? Agus fhreagair iadsan, Thugar àirc Dhé Israeil mu'n cuairt gu Gat. Agus thug iad mu'n cuairt àirc Dhé Israeìl *gu Gat*.

9 Agus an uair a thug iad mu'n cuairt i, bha làmh an Tighearn an aghaidh a' bhaile le sgrios ro-mhòr, agus bhuail e daoine a' bhaile eadar bheag agus mhòr; agus bha neasgaidean fola aca 'nan àitibh dìomhair.

10 Uime sin chuir iad air falbh àirc Dhé gu Hecron: agus an uair a bha àirc Dhé air teachd gu Hecron, dh' éigh na Hecronaich, ag ràdh, Thug iad mu'n cuairt d'ar n-ionnsuidh-ne àirc Dhé Israeil, gu sinn féin a mharbhadh, agus ar sluagh,

11 Uime sin chuir iad *fios* uatha, agus chruinnich iad uile thighearnan nam Philisteach, agus thubhairt iad, Cuiribh air falbh àirc Dhé Israeil, agus rachadh i air a h-ais d'a h-àite féin, a chum nach marbh i sinn féin agus ar sluagh: oir bha sgrios bàis anns a' bhaile uile; bha làmh Dhé ro-throm an sin.

12 Agus na daoine nach do bhàsaich, bhuaileadh iad le neasgaidean fola; agus chaidh éigheach a' bhaile suas gu nèamh.

CAIB. VI.

AGUS bha àirc an Tighearn ann am fearann nam Philisteach seachd mìosan.

2 Agus ghairm na Philistich air na sagartaibh, agus air na fiosaichibh, ag ràdh, Ciod a ni sinn ri àirc an Tighearna? thugaibh fios duinn cionnus a chuireas sinn air falbh i d'a h-àite féin.

3 Agus thubhairt iadsan, Ma chuireas sibh air falbh àirc Dhé Israeil, na cuiribh uaibh falamh i; ach air gach uile chor ìocaibh dha tabhartas-eusaontais: an sin slànuichear sibh, agus bithidh fios agaibh c'ar son nach do phill a làmh uaibh.

4 An sin thubhairt iad, Ciod an tabhartas-eusaontais a dh'ìocas sinn da? Agus fhreagair iadsan, Cùig neasgaidean òir, agus cùig luchaidh òir, *a réir* àireimh thighearnan nam Philisteach; oir *bha* aon phlàigh oirbh uile, agus air bhur tighearnaibh.

5 Uime sin ni sibh dealbhan bhur neasgaidean, agus dealbhan bhur luchaidh, a tha milleadh na tìre; agus bheir sibh glòir do Dhia Israeil: theagamh gu'n eutromaich e a làmh dhibh, agus do bhur diathaibh, agus do bhur tìr.

6 C'ar son uime sin a chruaidhicheas sibh bhur cridhe, mar a chruaidhich na h-Eiphitich agus Pharaoh an cridhe? an uair a rinn e gu h-iongantach 'nam measg, nach do leig iad an sluagh air falbh, agus dh'imich iad?

7 A nis uime sin deanaibh feun nomha, agus gabhaibh dà mhart-bhainne, air nach deachaidh cuing

agus ceanglaidh sibh na mairt ris an fheun, agus bheir sibh an laoigh dhachaidh uatha.

8 Agus gabhaidh sibh àirc an Tighearn, agus cuiridh sibh i air an fheun; agus cuiridh sibh na seudan òir, a dh'ìocas sibh dha *mar* thabhartas-eusaontais, ann an cobhan r'a taobh; agus cuiridh sibh air falbh i, a chum gu'n imich i.

9 Agus chi sibh, ma théid i suas rathad a crìche féin gu Bet-semes, *an sin* rinn e an t-olc mòr so oirnn: ach mur *téid*, an sin bithidh fios againn nach i a làmh-san *a* bhuail sinn; is tuiteamas *a* thàinig oirnn.

10 Agus rinn na daoine mar sin; agus ghabh iad dà mhart-bhainne, agus cheangail iad ris an fheun iad, agus dhruid iad an laoigh a stigh.

11 Agus chuir iad àirc an Tighearn air an fheun, agus an cobhan leis na luchaidh òir, agus dealbhan an neasgaidean fola.

12 Agus ghabh na mairt an rathad dìreach gu slighe Bhet-semeis: air an rathad mhòr dh'imich iad, a' geumnaich mar a dh'imich iad, agus cha do thionndaidh iad a leth-taobh a dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clìthe: agus chaidh tighearnan nam Philisteach 'nan déigh gu crìch Bhet-semeis.

13 Agus *bha muinntir* Bhet-semeis a' buain an cruithneachd anns a' ghleann; agus thog iad suas an sùilean, agus chunnaic iad an àirc, agus rinn iad gàirdeachas, 'nuair a chunnaic iad *i*.

14 Agus thàinig am feun gu achadh Iosua a'Bhet-semesich agus sheas e 'n sin, far *an robh* clach mhòr; agus sgoilt iad fiodh an fheuna, agus thug iad suas na mairt 'nan ìobairt-loisgte do'n Tighearn.

15 Agus thug na Lebhithich sìos àirc an Tighearn, agus an cobhan a *bha* maille rithe, anns *an robh* na seudan òir, agus chuir iad air a' chloich mhòir *iad*; agus thug daoine Bhet-semeis suas tabhartais-loisgte, agus dh'ìobair iad ìobairte san là sin féin do'n Tighearn.

16 Agus an uair a chunnaic cùig tighearnan nam Philisteach *e*, phill iad gu Hecron san là sin féin.

17 Agus *is* iad so na neasgaidean òir, a dh'ìoc na Philistich *mar* thabhartas-eusaontais do'n Tighearn; air son Asdoid aon, air son Ghasa aon, air son Asceloin aon, air son Ghat aon, air son Hecroin aon:

18 Agus na luchaidh òir, *a réir* àireimh uile bhailte nam Philisteach, *a bhuineadh* do na cùig tighearnaibh, araon bhailte daingnichte agus bhailte gun bhalla, eadhon gu ruig a' chlach mhòr, air an do chuir iad sìos àirc an Tighearna, *clach a tha làthair* gus an la 'n diugh ann an achadh Iosua a' Bhet-semesich.

19 Ach bhuail e daoine Bhet-semeis, a chionn gu'n do sheall iad air àirc an Tighearn; bhuail e eadhon do'n t-sluagh tri fichead agus deichnear fhear: agus rinn an sluagh caoidh, do bhrìgh gu'n do bhuail an Tighearna *cuid* do'n t-sluagh le plàigh mhòir.

20 Agus thubhairt daoine Bhet-semeis, Cò is urrainn seasamh an làthair an Tighearna Dé naoimh so? agus cia dh'ionnsuidh a théid i suas uainne?

21 Agus chuir iad teachdairean a dh'ionnsuidh luchd-àiteachaidh Chiriat-iearim, ag ràdh, Thug na Philistich air a h-ais àirc an Tighearna; thigibh a nuas, thugaibh suas i d'ur n-ionnsuidh.

CAIB. VII.

AGUS thàinig daoine Chiriat-iearim agus thug iad suas àirc an Tighearn, agus thug iad a steach i do thigh Abinadaib ann an Gibeah, agus naomhaich iad a mhac Eliasar, a ghleidheadh àirc an Tighearn.

2 Agus tharladh, o'n là a dh'fhan an àirc ann an Ciriat-iearim, gu'n robh an aimsir fad; (oir bha fichead bliadhna ann;) agus rinn tigh Israeil uile caoidh an déigh an Tighearn.

3 Agus labhair Samuel ri uile thigh Israeil, ag ràdh, Ma philleas sibh a dh'ionnsuidh an Tighearna le'r n-uile chridhe, *an sin* cuiribh air falbh na diathan coimheach as bhur measg, *Baalim* agus Astarot; agus ulluichibh bhur cridhe a chum an Tighearn, agus deanaibh seirbhis dhasan a mhàin, agus saoraidh e sibh á làimh nam Philisteach.

4 An sin chuir clann Israeil air falbh Baalim agus Astarot, agus rinn iad seirbhis do'n Tighearn a mhàin.

5 Agus thubhairt Samuel, Cruinnichibh Israel uile gu Mispeh, agus ni mise urnuigh air bhur son ris an Tighearn.

6 Agus chruinnich iad an ceann a chéile gu Mispeh, agus tharruing iad uisge, agus dhòirt iad a mach *e* an làthair an Tighearn, agus throisg iad air an là sin, agus thubhairt iad an sin, Pheacaich sinn an aghaidh an Tighearn. Agus thug Samuel breth air cloinn Israeil ann am Mispeh.

7 Agus chuala na Philistich gu'n robh clann Israeil air cruinneachadh an ceann a chéile gu Mispeh, agus chaidh tighearnan nam Philisteach suas an aghaidh Israeil: agus an uair a chuala clann Israeil *e*, bha eagal orra roimh na Philistich.

8 Agus thubhairt clann Israeil ri Samuel, Na sguir do ghlaodhaich ris an Tighearn ar Dia air ar son, a chum gu'n saor e sinn á làimh nam Philisteach.

9 Agus ghabh Samuel uan deothail, agus thug e suas e uile mar ìobairt-loisgte do'n Tighearn; agus ghlaodh Samuel ris an Tighearn air son Israeil, agus chual' an Tighearn e.

10 Agus an uair a bha Samuel a' toirt suas na h-ìobairt-loisgte, tharruing na Philistich am fagus gu cath an aghaidh Israeil: ach rinn an Tigh

earna tairneanach le fuaim mhòir san là sin air na Philistich, agus chlaoidh e iad; agus bhuaileadh iad roimh Israel.

11 Agus chaidh fir Israeil a mach á Mispeh, agus ruaig iad na Philistich, agus bhuail siad iad, gus *an d'thàinig iad* fuidh Bhet-car.

12 An sin ghabh Samuel clach, agus shuidhich e *i* eadar Mispeh agus Sen; agus thug e Ebeneser mar ainm oirre, agus thubhairt e, Gu ruige so chuidich an Tighearna leinn.

13 Agus dh'irioslaicheadh na Philistich, agus cha d'thàinig iad tuille gu crìch Israeil: agus bha làmh an Tighearn an aghaidh nam Philisteach uile làithean Shamueil.

14 Agus thugadh na bailtean a ghlac na Philistich o Israel, air an ais do Israel, o Hecron eadhon gu Gat; agus shaor Israel an crìochan á làimh nam Philisteach; agus bha sìth eadar Israel agus na h-Amoraich.

15 Agus thug Samuel breth air Israel rè uile làithean a bheatha.

16 Agus chaidh e o bhliadhna gu bliadhna mu'n cuairt gu Bet-el, agus Gilgal, agus Mispeh, agus thug e breth air Israel anns na h-àitibh sin uile.

17 Agus *bha* 'theachd air ais gu Ramah; oir an sin *bha* a thigh; agus an sin thug e breth air Israel, agus an sin thog e altair do'n Tighearna.

CAIB. VIII.

ANIS an uair a bha Samuel aosda, chuir e a mhic 'nam breitheamhnaibh os ceann Israeil.

2 Agus b'e ainm a cheud-ghin mic Ioel, agus ainm a dhara *mic* Abiah: *bha iad* 'nam breitheamhnaibh ann am Beer-seba.

3 Agus cha do ghluais a mhic 'na shlighibh-san, ach chlaon iad an déigh tairbhe, agus ghabh iad duais, agus dh'fhiar iad breitheanas.

4 An sin chruinnich uile sheanairean Israeil iad féin an ceann a chéile, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh Shamueil gu Ramah.

5 Agus thubhairt iad ris, Feuch, tha thusa air fàs aosda, agus cha 'n'eil do mhic a' gluasad ann ad shlighibh: a nis ma ta dean dhuinne righ gu breth a thoirt oirnn, mar na cinnich uile.

6 Ach mhi-thaitinn an ni ri Samuel, an uair a thubhairt iad, Thoir dhuinn righ gu breth a thoirt oirnn; agus rinn Samuel urnuigh ris an Tighearn.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Samuel, Eisd ri guth an t-sluaigh anns gach *ni* a their iad riut: oir riutsa cha do chuir iad cùl, ach riumsa chuir iad cùl, a chum nach rìoghaichinn os an ce .

8 A réir nan uile oibre a rinn iad o'n là anns an d'thug mi nìos iad as an Eiphit, gu ruig an là'n diugh, leis an do thréig iad mi, agus an d'rinn iad seirbhis do dhiathaibh eile, mar so *tha* iad a' deanamh mar an ceudna riutsa.

9 A nis uime sin éisd r'an guth: gidheadh bheir thu gu cinnteach fianuis 'nan aghaidh, agus cuiridh tu 'n céill dhoibh lagh an righ a rìoghaicheas os an ceann.

10 Agus dh'innis Samuel uile bhriathran an Tighearna do'n t-sluagh, a *bha* 'g iarraidh righ air.

11 Agus thubhairt e, So mar a bhitheas lagh an righ a rìoghaicheas os bhur ceann: Gabhaidh e bhur mic, agus orduichidh e dha féin *iad* a chum a charbadan, agus *gu bhi* 'nam marcaich aige, agus *gu* ruith roimh a charbadaibh;

12 Agus gu'n cur 'nan ceannardaibh dha féin air mhìltibh, agus 'nan ceannardaibh air leth-cheudaibh, agus a dh'ar 'fhearainn, agus a bhuain 'fhogharaidh, agus a dheanamh innil cogaidh air a shon, agus innil air son a charbadan.

13 Agus gabhaidh e bhur nigheana a dheanamh oladh ungaidh, cùbhraidh, agus *gu bhi* 'nam ban-chòcairibh, agus 'nam ban-fhuineadairibh.

14 Agus gabhaidh e bhur n-achaidh, agus bhur fion-liosan, agus bhur liosan-olaidh, *eadhon* a' chuid a's fearr *dhiubh*, agus bheir e *iad* d'a òglachaibh.

15 Agus gabhaidh e an deachamh d'ur sìol, agus d'ur fion-liosaibh, agus bheir e d'a luchd-dreuchd *e*, agus d'a òglachaibh.

16 Agus gabhaidh e bhur n-òglaichsa, agus bhur banoglaich, agus na h-òganaich a's fearr agaibh, agus bhur n-asail, agus cuiridh e chum 'oibre féin *iad*.

17 Gabhaidh e an deachamh d'ur caoraich: agus bithidh sibh 'nur seirbhisich aige.

18 Agus glaodhaidh sibh a mach san là sin o làthair bhur righ a thagh sibh dhuibh féin; agus cha 'n éisd an Tighearna ribh san là sin.

19 Gidheadh, dhiult an sluaigh éisdeachd ri guth Shamueil, agus thubhairt iad, Ni h-eadh; ach bithidh righ *againne* os ar ceann:

20 Agus bithidh sinne mar an ceudna mar na cinnich uile, agus bheir ar righ breth oirnn, agus théid e mach romhainn, agus cuiridh e ar cathan.

21 Agus chuala Samuel uile bhriathran an t-sluaigh, agus dh'aithris e iad ann an cluasaibh an Tighearn.

22 Agus thubhairt an Tighearna ri Samuel, Eisd r'an guth, agus dean righ dhoibh. Agus thubhairt Samuel ri fir Israeil, Rachaibh gach duine d'a bhaile féin.

CAIB. IX.

AGUS bha duine do Bheniamin, d'am *b*'ainm Cis, mac Abieil, mhic Sheroir, mhic Bhechorait, mhic Aphiah, Beniaminich, duine treun ann an neart.

2 Agus bha mac aige, d'am *b*'ainm Saul, roghadh òig-fhir, agus e tlachdmhor: agus cha *robh* am measg chloinn Israeil fear bu tlachdmhoire

na e: o 'ghuaillibh agus o sin suas b'àirde e na 'n sluagh uile.

3 Agus chailleadh asail Chis, athar Shauil; agus thubhairt Cis r'a mhac Saul, Thoir leat a nis aon do na h-òganaich, agus éirich, falbh, iarr na h-asail.

4 Agus chaidh e troimh mhonadh Ephraim, agus chaidh e troimh thìr Shalisa, ach cha d'fhuair siad *iad*: an sin chaidh e troimh thìr Shalim, agus cha *robh iad an sin*: agus chaidh e troimh thìr nam Beniamineach, ach cha d'fhuair siad *iad*.

5 *Agus* an uair a thàinig iad gu tìr Shuph, thubhairt Saul r'a òganach a *bha* maille ris, Thig agus pilleamaid, air eagal gu'n leig m'athair dheth a chùram mu na h-asail, agus gu'm bi smuairean air m'ar timchioll-ne.

6 Agus thubhairt esan ris, Feuch a nis, *tha* duine le Dia anns a' bhaile so, agus *is* duine urramach e; thig gach ni a their e gu cinnteach gu crìch: a nis ma ta rachamaid an sin; theagamh gu'n innis e dhuinn ar slighe, air an còir dhuinn gluasad.

7 An sin thubhairt Saul r'a òganach, Ach, feuch, *ma* théid sinn, ciod a bheir sinn a dh'ionnsuidh òglaich Dhé? oir chaitheadh an t-aran 'nar soithichibh, agus cha 'n *eil* tiodhlac ann ri thoirt a dh'ionnsuidh òglaich Dhé: ciod ma ta a ni sinn?

8 Agus fhreagair an t-òganach Saul a rìs, agus thubhairt e, Feuch, tha agam an so a'm' làimh an ceathramh cuid do shecel airgid: *sin* bheir mi do òglach Dhé, agus innsidh e dhuinn ar slighe.

9 (O shean ann an Israel, an uair a rachadh duine a dh'fhiosrachadh do Dhia, mar so labhradh e, Thigibh, agus rachamaid a dh'ionnsuidh an fhir-sheallaidh: oir esan *ris an abrar* a nis fàidh, o shean theirte fear-seallaidh ris.)

10 An sin thubhairt Saul r'a òganach, Is maith a labhair thu; thig, imicheamaid: agus dh'imich iad do'n bhaile, far *an robh* òglach Dhé.

11 *Agus* an uair a chaidh iad suas uchdach a' bhaile, fhuair iad gruagaichean a' dol a mach a tharruing uisge, agus thubhairt iad riu. Am bheil am fear-seallaidh an so?

12 Agus fhreagair iadsan iad, agus thubhairt iad, Tha; feuch, *tha e* roimhibh: deanaibh cabhag a nis, oir an diugh tha e air teachd do'n bhaile; oir *tha* ìobairt aig an t-sluagh an diugh anns an ionad àrd.

13 An uair a théid sibh a steach do'n bhaile, air ball gheibh sibh e, mu'n téid e suas do'n ionad àrd a dh'itheadh: oir cha 'n ith an sluagh gus an tig e, a chionn gu'm beannaich e an ìobairt, agus an déigh sin ithidh iadsan a chuireadh. A nis uime sin rachaibh suas, oir mu'n àm so gheibh sibh e.

14 Agus chaidh iad suas do'n bhaile: *agus* an uair a bha iad a' dol a steach gu meadhon a' bhaile, feuch, thàinig Samuel a mach 'nan coinneamh, gu dol suas do'n ionad àrd.

15 A nis dh'innis an Tighearn ann an cluais Shamueil, là mu'n d'thàinig Saul, ag ràdh,

16 Mu'n àm so am màireach cuiridh *mi* a d' ionnsuidh duine á tìr Bheniamin, agus ungaidh tu e 'na cheannard air mo shluagh Israel, agus saoraidh e mo shluagh á làimh nam Philisteach; oir dh'amhairc mi air mo shluagh, a chionn gu'n d'thàinig an glaodh a m' ionnsuidh.

17 Agus an uair a chunnaic Samuel Saul, thubhairt an Tighearna ris, Feuch an duine mu'n do labhair mi riut: rìoghaichidh esan os ceann mo shluaigh.

18 An sin thàinig Saul am fagus do Shamuel anns a' gheata, agus thubhairt e, Innis dhomh, guidheam ort, c'àit *am bheil* tigh an fhir-sheallaidh?

19 Agus fhreagair Samuel Saul, agus thubhairt e, *Is* mise am fear-seallaidh: gabh suas romham do'n ionad àrd, agus ithidh sibh maille riumsa an diugh; agus leigidh mi leat falbh sa' mhaduinn, agus gach *ni* a *ta* ann ad chridhe innsidh mi dhuit.

20 Agus a thaobh nan asal agad a chailleadh o cheann tri làithean, na suidhich t'inntinn orra, oir fhuaradh iad: agus cò air *am bheil* uile dhéigh Israeil? nach ann ortsa, agus air uile thigh t'athar?

21 Agus fhreagair Saul agus thubhairt e, Nach Beniamineach mise do'n treubh as lugha ann an Israel? agus *nach e* mo theaghlach a's lugha do uile theaghlaichibh tréibhe Bheniamin? c'ar son uime sin a tha thu labhairt riumsa air an dòigh so?

22 Agus ghabh Samuel Saul agus 'òganach, agus thug e steach iad do'n t-seòmar-chuirm, agus thug e àite-*suidhe* dhoibh aig ceann-tòisich nan daoine a chaidh chuireadh, agus iad mu thimchioll deich fir fhichead.

23 Agus thubhairt Samuel ris a' chòcaire, Thoir *dhomh* a' chuibhrionn a thug mi dhuit, mu'n dubhairt mi riut, Cuir làimh riut i.

24 Agus thog an còcaire an slinnean, agus *an ni* a *bha* air, agus chuir e fa chomhair Shauil *e*, agus thubhairt *Samuel*, Feuch, cuir an ni sin a dh'fhàgadh air do bheulaobh, *agus* ith; oir dh'ionnsuidh an àm so ghleidheadh dhuit e, *o* thubhairt mi, Thug mi cuireadh do'n t-sluagh. Agus dh'ith Saul maille ri Samuel air an là sin.

25 Agus an uair a thàinig iad a nuas o'n ionad àrd do'n bhaile, labhair *Samuel* ri Saul air mullach an tighe.

26 Agus dh'éirich iad gu moch: agus mu bhriseadh na fàire, ghairm Samuel air Saul gu mullach an tighe ag ràdh, Eirich, a chum gu'n leig mi air falbh thu. Agus dh'éirich Saul, agus chaidh iad a mach le chéile, *e* féin agus Samuel.

27 *Agus* an uair a bha iad a' dol sìos gu iomall a' bhaile, thubhairt Samuel ri Saul, Abair ris an òganach dol air aghaidh romhainn, (agus chaidh e air aghaidh,) ach seas thusa tamull, agus cuiridh mi 'n céill dhuit focal Dé.

CAIB. X.

AN sin ghabh Samuel corn oladh, agus dhòirt e air a cheann *e*, agus phòg se e, agus thubhairt e, Nach ann a chionn gu'n d'ung an Tighearn thu *gu bhi* d' cheannard air 'oighreachd féin ?

2 'Nuair a dh'imicheas tu 'n diugh uamsa, an sin gheibh thu dithis dhaoine làimh ri uaigh Racheil, ann an crìch Bheniamin ann an Selsah : agus their iad riut, Fhuaradh na h-asail a chaidh thu a dh'iarraidh : agus, feuch, leig t'athair dheth cùram nan asal, agus tha smuairean air mu'r timchioll-sa, ag ràdh, Ciod a ni mi air son mo mhic ?

3 An sin théid thu air t'aghaidh as a sin, agus thig thu dh'ionnsuidh còmhnaird Thaboir, agus coinnichidh tu 'an sin triuir dhaoine a' dol suas a dh'ionnsuidh Dhé gu Bet-el, aon *diubh* a' giùlan thri meann, agus aon *eile* a' giùlan thri builinnean arain, agus aon *eile* a' giùlan searraig fhìona.

4 Agus cuiridh iad fàilte ort, agus bheir iad dhuit dà *bhuilinn* arain, agus gabhaidh tu as an làimh *iad*.

5 'Na dhéigh sin thig thu gu cnoc Dhé, far *am bheil* freiceadan nam Philisteach : agus tarlaidh, 'nuair a thig thu an sin do'n bhaile, gu'n coinnich thu cuideachd fhàidhean a' teachd a nuas o'n ionad àrd, le saltair, agus tiompan, agus pìob, agus clàrsach rompa, agus iad ri fàidheadaireachd :

6 Agus tuirlingidh spiorad an Tighearn ort, agus ni thu fàidheadaireachd maille riu-san, agus tionndaidhear thu a'd' dhuine eile.

7 Agus an uair a thig na comharan sin ort, ni thu mar a fhreagras a' chùis duit, oir *bithidh* Dia maille riut.

8 Agus théid thu sìos romham-sa gu Gilgal ; agus, feuch, théid mise sìos a d' ionnsuidh, a thoirt suas thabhartasa-loisgte, agus a dh'ìobradh ìobairtean thabhartasa-sìth ; seachd làithean fanaidh tu, gus'an tig mise a d' ionnsuidh, agus gu'n toir mi fios dhuit ciod a ni thu.

9 Agus an uair a thionndaidh e a chùl gu falbh o Shamuel, thug Dia dha cridhe eile ; agus thàinig na comharan sin uile gu crìch air an là sin féin.

10 Agus thàinig e o sin do'n chnoc ; agus, feuch, choinnich cuideachd fhàidhean e ; agus thuirling spiorad Dhé air, agus rinn e fàidheadaireachd 'nam measg.

11 A nis an uair a chunnaic iadsan uile a ghabh eòlas air roimhe, feuch, gu'n d'rinn e fàidheadaireachd maille ris na fàidhibh, an sin thubhairt an sluagh gach aon ri chéile, Ciod e so thàinig air mac Chis ? Am *bheil* Saul cuideachd am measg nam fàidhean ?

12 Agus fhreagair duine as an àite sin, agus thubhairt e, Ach cò e an athair ? uime sin bha e 'na ghnath-fhocal, Am *bheil* Saul cuideachd am measg nam fàidhean ?

13 Agus an uair a chuir e crìoch air fàidheadaireachd a dheanamh, thàinig e do'n ionad àrd.

14 Agus thubhairt bràthair-athar Shauil ris, agus r'a òganach, C'àite chaidh sibh ? agus thubhairt esan, A dh'iarraidh nan asal ; agus an uair a chunnaic sinn nach *robh* iad *r'am faghail*, thàinig sinn gu Samuel.

15 Agus thubhairt bràthair-athar Shauil, Innis dhomh, guidheam ort, ciod a thubhairt Samuel ribh.

16 Agus thubhairt Saul ri bràthair-athar, Dh'innis e dhuinn gu cinnteach gu'n d'fhuaradh na h-asail ; ach a thaobh na rìoghachd, cha d'innis e dha ciod a thubhairt Samuel.

17 Agus ghairm Samuel an sluagh r'a chéile a dh'ionnsuidh an Tighearna gu Mispeh ;

18 Agus thubhairt e ri cloinn Israeil, Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Thug mi nìos Israel as an Eiphit, agus shaor mi sibh á làimh nan Eiphiteach, agus á làimh nan rìoghachdan uile, a bha deanamh ainneirt oirbh.

19 Gidheadh chuir sibhse an diugh cùl ri'r Dia, esan a shaor sibh o bhur n-uilc agus bhur teanntachdaibh gu léir ; agus thubhairt sibh, Ni h-eadh, ach cuiridh tu righ os ar ceann. A nis uime sin nochdaibh sibh féin am fianuis an Tighearn a réir bhur treubhan, agus a réir bhur mìltean.

20 Agus an uair a thug Samuel air uile threubhan Israeil teachd am fagus, ghabhadh treubh Bheniamin.

21 Agus an uair a thug e air tréibh Bheniamin teachd am fagus a réir an teaghlaichean, ghabhadh teaghlach Mhatri : agus an uair a thug e air teaghlach Mhatri teachd am fagus a lion fear agus fear, ghabhadh Saul mac Chis : agus an uair a dh'iarr iad e, cha d'fhuaradh e.

22 Uime sin dh'fhiosraich iad fathast do'n Tighearn, an tigeadh an duine fathast an sin ; agus fhreagair an Tighearna, Feuch, dh'fholaich se e féin am measg na h-airneis.

23 Agus ruith iad, agus thug iad á sin e : agus an uair a sheas e am meadhon an t-sluaigh, bha e ni b'àirde na 'n sluagh uile, o 'ghuaillibh agus o sin suas.

24 Agus thubhairt Samuel ris an t-sluagh uile, Am faic sibh esan a thagh an Tighearna, nach 'eil *neach* cosmhuil ris am measg an t-sluaigh uile ? agus rinn an sluagh uile iolach, agus thubhairt iad, Gu ma fada beò an righ.

25 An sin dh'innis Samuel do'n t-sluagh lagh na rìoghachd, agus sgrìobh e ann an leabhar *e*, agus thaisg e suas am fianuis an Tighearn

es agus leig Samuel an sluagh uile air falbh, gach duine d'a thigh.

26 Agus chaidh Saul mar an ceudna dhachaidh gu Gibeah, agus chaidh maille ris *daoine* treun, aig an do bhean Dia r'an cridhe.

27 Ach thubhairt mic Bheliail, Cionnus a shaoras am fear so sinn? agus rinn iad dìmeas air, agus cha d'thug iad tiodhlac sam bìth d'a ionnsuidh: ach dh'fhan esan 'na thosd.

CAIB. XI.

AN sin chaidh Nahas an t-Amonach suas, agus champaich e an aghaidh Iabeis-ghilead: agus thubhairt uile dhaoine Iabeis ri Nahas, Dean coimhcheangal ruinn, agus ni sinne seirbhis dhuit.

2 Agus fhreagair Nahas an t-Amonach iad, Air *a' chumha* so ni mi *coimhcheangal* ribh, gu'n spìon mi mach gach sùil dheas agaibh, agus gu'n cuir mi am masladh so air Israel uile.

3 Agus thubhairt seanairean Iabeis ris, Thoir dhuinn dàil sheachd làithean, a chum gu'n cuir sinn teachdairean gu uile chrìochaibh Israeil; agus mur bi neach sam bith gu'r saoradh, an sin théid sinn a mach a d' ionnsuidh.

4 An sin thàinig na teachdairean gu Gibeah Shauil, agus dh'innis iad an sgeul ann an cluasaibh an t-sluaigh: agus thog an sluagh uile suas an guth, agus ghuil iad.

5 Agus, feuch, thàinig Saul an déigh a' bhuair as a' mhachair; agus thubhairt Saul, Ciod *a thàinig* air an t-sluagh, gu bheil iad a' gul? agus dh'innis iad da sgeul dhaoine Iabeis.

6 Agus thuirling spiorad Dhé air Saul an uair a chual' e an sgeul sin, agus lasadh 'fhearg gu mòr.

7 Agus ghabh e cuing dhamh, agus ghearr e sìos 'nam mìribh iad, agus chuir e *iad* air feadh uile chrìochan Israeil le làimh theachdairean, ag ràdh, Ge b'e nach tig a mach an déigh Shauil, agus an déigh Shamueil, mar so nìthear r'a dhaimh: agus thuit eagal an Tighearn air an t-sluagh, agus thàinig iad a mach mar aon duine.

8 Agus an uair a dh'àireamh e iad ann am Besec, bha ann do chloinn Israeil tri cheud mìle, agus do fhir Iudah deich mìle fichead.

9 Agus thubhairt iad ris na teachdairibh a thàinig, Mar so their sibh ri fir Iabeis-ghilead, Am màireach, an uair a dh'fhàsas a ghrian teth, bithidh cabhair agaibh. Agus thàinig na teachdairean, agus dh'innis iad *sin* do fhir Iabeis; agus bha aoibhneas orra.

10 Uime sin thubhairt fir Iabeis, Am màireach théid sinn a mach d'ur n-ionnsuidh, agus ni sibh ruinn a réir gach *ni* a's àill leibh.

11 Agus air an là màireach chuir Saul an sluagh 'nan tri buidhnibh; agus thàinig iad gu meadhon an fheachd ann am faire na maidne, agus bhuail iad na h-Amonaich gus an d'fhàs an latha teth: agus sgapadh iadsan a mhair, air chor as nach d'fhàgadh dithis dhiubh cuideachd.

12 Agus thubhairt an sluagh ri Samuel, Cò a thubhairt, Cha rìghich Saul os ar ceann? thugaibh *an so* na daoine a chum gu'n cuir sinn gu bàs iad.

13 Agus thubhairt Saul, Cha chuirear duine gu bàs air an là so: oir an diugh dh'oibrich an Tighearna saorsa ann an Israel.

14 An sin thubhairt Samuel ris an t-sluagh, Thigibh, agus rachamaid do Ghilgal, agus ath-nuadhaicheamaid an sin an rìoghachd.

15 Agus chaidh an sluagh uile gu Gilgal, agus rinn iad Saul an sin 'na righ am fianuis an Tighearn ann an Gilgal; agus dh'ìobair iad an sin ìobairtean thabhartasa-sìth am fianuis an Tighearn: agus rinn Saul an sin agus fir Israeil uile gàirdeachas mòr.

CAIB. XII.

AGUS thubhairt Samuel ri h-Israel uile, Feuch, dh'éisd mi ri'r guth anns gach ni a thubhairt sibh rium, agus rinn mi righ os bhur ceann.

2 Agus a nis, feuch, *tha'n* righ ag imeachd roimhibh: agus tha mise aosmhor agus ceann-liath, agus, feuch, *tha* mo mhic maille ribh: agus ghluais mise nur fianuis o m'òige gus an là 'n diugh.

3 Feuch, *tha* mi 'n so: thugaibh fianuis a'm' aghaidh an làthair an Tighearn, agus an làthair 'Aoin ungta: cò esan o'n d'thug mi a dhamh? agus cò esan o'n d'thug mi 'asal? agus cò esan air an d'rinn mi feall? cò esan air an d'rinn mi ainneart? agus cò esan o làimh an do ghabh mi duais a chum mo shùilean a dhalladh leatha; agus aisigidh mi dhuibh.

4 Agus thubhairt iadsan, Cha d'rinn thu feall oirnne, ni mò a rinn thu ainneart oirnn, ni mò a ghabh thu ni air bith o làimh aoin duine.

5 Agus thubhairt e riu, Tha 'n Tighearna 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, agus tha 'Aon ungta 'na fhianuis an diugh, nach d'fhuair sibh a'm' làimh-sa ni sam bith. Agus fhreagair iadsan, *Tha e* 'na fhianuis.

6 Agus thubhairt Samuel ris an t-sluagh, *Is e* 'n Tighearn a thog suas Maois agus Aaron, agus a thug bhur n-aithriche nìos á tìr na h-Eiphit.

7 A nis uime sin seasaibh, a chum gu'n toir mi breth oirbh an làthair an Tighearn, a thaobh uile ghnìomhara ceart an Tighearn, a rinn e dhuibhse agus do bhur n-aithrichibh.

8 An uair a thàinig Iacob a steach do'n Eiphit, agus a ghlaodh bhur n-aithriche ris an Tighearn, an sin chuir an Tighearna *d'an ionnsuidh* Maois agus Aaron, a thug bhur n-aithriche mach as an Eiphit, agus a thug orra còmhnuidh ghabhail anns an àite so.

9 Agus an uair a dhìchuimhnich iad an Tighearn an Dia, thug e thairis iad

do làimh Shiscra, ceannaird armailte Hasoir, agus do làimh nam Philisteach, agus do làimh righ Mhoaib; agus chog iad 'nan aghaidh.

10 Agus ghlaodh iad ris an Tighearn, agus thubhairt iad, Pheacaich sinn, do bhrìgh gu'n do thréig sinn an Tighearn, agus gu'n d'rinn sinn seirbhis do Bhaalim agus Astarot; ach a nis saor sinn á làimh ar naimhdean, agus ni sinn seirbhis dhuit.

11 Agus chuir an Tighearn uaith Ierubaal, agus Barac, agus Iephtah, agus Samuel, agus shaor e sibh á làimh bhur naimhdean air gach taobh, agus ghabh sibh còmhnuidh gu tèaruinte.

12 Agus an uair a chunnaic sibh gu'n d'thàinig Nahas righ chloinn Amoin nur n-aghaidh, thubhairt sibh riumsa, Ni h-eadh, ach rìoghaichidh righ os ar ceann: an uair *a b'e* an Tighearna bhur Dia bhur righ.

13 A nis uime sin feuch an righ a thagh sibh, *agus* a dh'iarr sibh: agus, feuch, chuir an Tighearn righ os bhur ceann.

14 Ma bhios eagal an Tighearn oirbh, agus *ma* ni sibh seirbhis dha, agus *ma* dh'éisdeas sibh r'a ghuth, agus nach dean sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearn, an sin bithidh sibh féin tèaruinte, agus mar an ceudna an righ a rìoghaicheas os bhur ceann an déigh an Tighearna bhur Dé.

15 Ach mur éisd sibh ri guth an Tighearn, agus gu'n dean sibh ceannairc an aghaidh àithne an Tighearn, an sin bithidh làmh an Tighearna nur n-aghaidh-sa, mar *a bha i* 'n aghaidh bhur n-aithriche.

16 A nis uime sin seasaibh agus faicibh an ni mòr so, a ni an Tighearna fa chomhair bhur sùl.

17 Nach *'eil* foghar a' chruithneachd ann an diugh? gairmidh mise air an Tighearn, agus cuiridh e *nuas* tairneanach agus uisge: a chum gu'n tuig agus gu'm faic sibh gu *bheil* bhur n-olc mòr, a rinn sibh ann an sealladh an Tighearna, le righ iarraidh dhuibh féin.

18 Agus ghairm Samuel air an Tighearn; agus chuir an Tighearn a nuas tairneanach agus uisge air an là sin; agus ghabh an sluagh uile eagal mòr roimh an Tighearn, agus roimh Shamuel.

19 Agus thubhairt an sluagh uile ri Samuel, Dean urnuigh air son do sheirbhiseach ris an Tighearna do Dhia, a chum nach bàsaich sinn: oir chuir sinn r'ar peacannaibh uile an t-olc *so*, righ iarraidh dhuinn féin.

20 Agus thubhairt Samuel ris an t-sluagh, Na biodh eagal oirbh: (rinn sibh an t-olc so uile: gidheadh na tiondaidhibh a thaobh o'n Tighearn a leantuinn, ach deanaibh seirbhis do'n Tighearn le'r n-uile chridhe;

21 Agus na tionndaidhibh a thaobh an déigh *nithe* faoin, nach bi chum tairbhe *dhuibh*, agus nach saor *sibh; oir is* faoineas iad:)

22 Oir cha tréig an Tighearn a shluagh, air sgàth a mhòir ainme féin; do bhrìgh gu'm bu toil leis an Tighearna bhur deanamh 'nur sluagh dha féin.

23 Ach air mo shon-sa, nar leigeadh Dia gu'm peacaichinn an aghaidh an Tighearna, le sgur do urnuigh a dheanamh air bhur son: ach teagaisgidh mi dhuibh an t-slighe mhaith agus cheart.

24 A mhàin biodh eagal an Tighearn oirbh, agus deanaibh seirbhis dha ann am fìrinn le bhur n-uile chridhe: oir faicibh cia mòr na nithe a rinn e air bhur son.

25 Ach ma bhuanaicheas sibh ann an droch dheanadas, sgriosar araon sibh féin agus bhur righ.

CAIB. XIII.

BHA Saul *deich* bliadhna *fichead* a dh'aois an uair *thòisich* e air rìoghachadh; agus rìghich e dà bhliadhna os ceann Israeil.

2 An sin thagh Saul dha féin tri mìle *fear* do Israel; *d'an* robh dà mhìle maille ri Saul ann am Michmas, agus ann an sliabh Bhet-eil, agus bha mìle maille ri Ionatan ann an Gibeah Bheniamin; agus a' chuid eile do'n t-sluagh chuir e gach duine *dhiubh* dh'ionnsuidh a bhùtha.

3 Agus bhuail Ionatan freiceadan nam Philisteach a *bha* ann an Geba; agus chuala na Philistich *sin*: agus shéid Saul an trompaid air feadh na tìre uile, ag ràdh, Cluinneadh na h-Eabhruidhich.

4 Agus chual' Israel uile iomradh *gu'n* do bhuail Saul freiceadan nam Philisteach, agus mar an ceudna *gu'n* robh Israel air am meas gràineil leis na Philistich: agus ghairmeadh an sluagh an ceann a chéile an déigh Shauil gu Gilgal.

5 Agus chruinnicheadh na Philistich an ceann a chéile gu cogadh ri h-Israel, deich mìle fichead carbad, agus sè mìle marcach, agus sluagh mar a' ghaineamh a *ta* air tràigh na fairge thaobh lìonmhoireachd: agus thàinig iad a nìos, agus champaich iad ann am Michmas, a làimh na h-àirde 'n ear o Bhet-abhen.

6 An uair a chunnaic fir Israeil gu'n robh iad ann an teanntachd, a chionn gu'n do dhlùthaich an armailte riu, an sin dh'fholaich an sluagh iad féin ann an uamhaibh, agus ann an droighnich, agus ann an creagaibh agus ann an daingneachaibh, agus ann an slochdaibh.

7 Agus chaidh *cuid do* na h-Eabhrudhich thar Iordan gu tìr Ghad, agus Ghilead: ach *bha* Saul fathast ann an Gilgal, agus bha 'n sluagh 'na dhéigh uile air chrith.

8 Agus dh'fheith e seachd làithean, gu ruig an t-àm àraidh a shuidhich Samuel: ach cha d'thàinig Samuel gu Gilgal; agus sgapadh an sluagh uaith.

9 Agus thubhairt Saul, Thugaibh

a'm' ionnsuidh an so iobairt-loisgte, agus tabhartasan-sìth. Agus thug e suas an iobairt-loisgte.

10 Agus co luath as a chuir e crìoch air an iobairt-loisgte a thoirt suas, feuch, thàinig Samuel ; agus chaidh Saul a mach 'na choinneamh a chum gu'm beannaicheadh e dha.

11 Agus thubhairt Samuel, Ciod a rinn thu? Agus fhreagair Saul, A chionn gu'm faca mi gu'n robh an sluagh air an sgapadh uam, agus nach d'thàinig thu an taobh a stigh do'n àm shuidhichte, agus *gu'n* do chruinnich na Philistich iad féin an ceann a chéile gu Michmas :

12 Uime sin thubhairt mi, A nis thig na Philistich a nuas orm gu Gilgal, agus cha do chuir mi athchuinge dh'ionnsuidh an Tighearna : rinn mi éigin uime sin orm féin, agus thug mi suas an iobairt-loisgte.

13 Agus thubhairt Samuel ri Saul, Rinn thu gu h-amaideach; cha do ghléidh thu àithne an Tighearna do Dhé, a dh'àithn e dhuit ; oir a nis dhaingnicheadh an Tighearna do rìoghachd air Israel gu bràth.

14 Ach a nis cha seas do rìoghachd: dh'iarr an Tighearna dha féin duine a réir a chridhe féin, agus dh'àithn an Tighearn dha *bhi* 'na cheannard air a shluagh, a chionn nach do ghléidh thusa *an ni* a dh'àithn an Tighearna dhuit.

15 Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh e suas o Ghilgal gu Gibeah Bheniamin : agus dh'àireamh Saul an sluagh a bha làthair maille ris, mu thimchioll sè ceud fear.

16 Agus dh'fhan Saul, agus a mhac Ionatan, agus an sluagh a bha làthair maille riu, ann an Gibeah Bheniamin: ach champaich na Philistich ann am Michmas.

17 Agus thàinig an luchd-millidh a mach á camp nam Philisteach 'nan tri chuideachdaibh : thionndaidh aon chuideachd *dhiubh* do 'n t-slighe dh'ionnsuidh Ophrah, gu tìr Shauil :

18 Agus thionndaidh cuideachd eile do'n t-slighe dh'ionnsuidh Bhethoroin : agus thionndaidh cuideachd eile do shlighe na crìche, a tha 'g amharc ri gleann Sheboim, a dh'ionnsuidh an fhàsaich.

19 A nis cha d'fhuaradh gobha ann an tìr Israeil uile : (oir thubhairt na Philistich, Air eagal gu'n dean na h-Eabhruidhich *dhoibh féin* claidhean no sleaghan :)

20 Uime sin chaidh na h-Israelich uile sìos a dh'ionnsuidh nam Philisteach, gach duine a gheurachadh a shuic, agus a chaibe, agus a thuaighe, agus a phicaid.

21 Gidheadh bha eighe aca air son nam picaidean, agus air son nan soc, agus air son nan tri-mheurach, agus air son nan tuaghan, agus a gheurachadh nam bior.

22 Mar sin thachair e ann an là a' chatha, nach d'fhuaradh aon chuid claidheamh no sleagh ann an làimh neach sam bith do'n t-sluagh, a *bha* maille ri Saul agus Ionatan : ach fhuaradh aig Saul agus aig a mhac Ionatan.

23 Agus chaidh freiceadan nam Philisteach a mach gu bealach Mhichmais.

CAIB. XIV.

A NIS air là àraidh thubhairt Ionatan mac Shauil ris an òganach a dh'iomchair 'airm, Thig, agus rachamaid thairis gu freiceadan nam Philisteach, a tha air an taobh thall : ach cha d'innis e d'a athair.

2 Agus dh'fhan Saul anns a' chuid a b'fhaide mach do Ghibeah, fuidh chraoibh pomgranait, a *tha* ann am Migron: agus *bha*'n sluagh a *bha* maille ris mu thimchioll sè ceud fear.

3 Agus *bha* Ahiah mac Ahituib, bhràthar Ichaboid, mhic Phinehais, mhic Eli sagairt an Tighearn ann an Siloh, ag iomchar ephoid. Ach cha robh fios aig an t-sluagh gu'n d'fhalbh Ionatan.

4 Agus eadar na bealaichean, air an d'iarr Ionatan dol thairis a dh'ionnsuidh freiceadain nam Philisteach, *bha* creag gheur air aon taobh, agus creag gheur air an taobh eile : agus *b'e* ainm creige dhiubh Boses, agus ainm na creige eile Seneh.

5 Bha suidheachadh creige dhiubh o thuath fa chomhair Mhichmais, agus suidheachadh na creige eile o dheas fa chomhair Ghibeah.

6 Agus thubhairt Ionatan ris an òganach a dh'iomchair 'airm, Thig, agus rachamaid thairis a dh'ionnsuidh freiceadain nan *daoine* neo-thimchioll-ghearrta ud: theagamh gu'n oibrich an Tighearn air ar son; oir cha *'n'eil* bacadh air an Tighearna saoradh le mòran no le beagan.

7 Agus thubhairt fear iomchair 'arm ris, Dean gach *ni* a th'ann ad chridhe : tionndaidh thu féin ; feuch, *tha* mise maille riut a réir do chridhe.

8 An sin thubhairt Ionatan, Feuch, théid sinn thairis a dh'ionnsuidh nan daoine *ud*, agus nochdaidh sinn sinn féin doibh.

9 Ma their iad mar so ruinn, Fanaibh gus an tig sinn d'ur n-ionnsuidh; an sin seasaidh sinne 'nar n-àite, agus cha téid sinn suas d'an ionnsuidh.

10 Agus ma their iad mar so, Thigibh a nìos d'ar n-ionnsuidh-ne; an sin théid sinn suas, oir thug an Tighearna thairis iad d'ar làimh; agus *bithidh* so 'na chomhara dhuinn.

11 Agus nochd iad le chéile iad féin do fhreiceadan nam Philisteach : agus thubhairt na Philistich, Feuch, *tha* na h-Eabhruidhich a' teachd a mach as na tollaibh, anns an d'fholaich siad iad féin.

12 Agus fhreagair fir an fhreiceadain Ionatan agus fear iomchair 'arm, agus thubhairt iad, Thigibh a nìos d'ar n-ionnsuidh-ne, agus nochdaidh sinne dhuibh ni. Agus thubhairt Ionatan ri fear iomchair 'arm, Thig a

nìos a'm' dhéigh; oir thug an Tighearna thairis iad do làimh Israeil.

13 Agus chaidh Ionatan suas air a làmhan agus air a chosan, agus fear iomchair 'arm 'na dhéigh: agus thuit iad roimh Ionatan; agus mharbh fear iomchair 'arm 'na dhéigh.

14 Agus bha an ceud àr sin a rinn Ionatan agus fear iomchair 'arm, mu thimchioll fichead fear, an taobh a stigh mar gu'm b'ann do leth-acair fhearainn, *dh'fheudadh* cuing *dhamh ar ann an là.*

15 Agus bha ball-chrith anns an fheachd, 'sa mhachair, agus am measg an t-sluaigh uile: bha crith mar an ceudna air an fhreiceadan agus air an luchd-millidh féin, agus chriothnaich an talamh; agus bha i 'na crith ro-mhòir.

16 Agus dh'amhairc luchd-faire Shauil ann an Gibeah Bheniamin; agus, feuch, leagh am mòr-shluagh as, agus dh'fhalbh iad a' bualadh sìos *a chéile.*

17 An sin thubhairt Saul ris an t-sluagh a *bha* maille ris, Gabhaibh àireamh a nis, agus faicibh cò a dh'fhalbh uainn. Agus an uair a dh'àireamh iad, feuch, cha *robh* Ionatan agus fear iomchair 'arm *an sin.*

18 Agus thubhairt Saul ri Ahiah, Thoir an so àirc Dhé; oir bha àirc Dhé san àm sin maille ri cloinn Israeil.

19 Agus an uair a bha Saul a' labhairt ris an t-sagart, chaidh a' chonghair a bha ann am feachd nam Philisteach air a h-aghaidh, agus mheudaich *i*: agus thubhairt Saul ris an t-sagart, Tarruing air a h-ais do làmh.

20 Agus chruinnich Saul agus an sluaigh uile a *bha* maille ris iad féin an ceann a chéile, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh a' chatha; agus, feuch, bha claidheamh gach fir an aghaidh a choimhearsnaich, *agus bha* amhluadh ro-mhòr ann.

21 Agus na h-Eabhruidhich *a* bha maille ris na Philistich roimhe sin, a chaidh suas maille riu do'n champ *o'n tìr* mu'n cuairt, *thionndaidh* iadsan mar an ceudna gu bhi leis na h-Israelich, a *bha* maille ri Saul agus Ionatan.

22 Agus an uair a chuala na fir sin uile do Israel, a dh'fholaich iad féin ann an sliabh Ephraim, gu'n do theich na Philistich, dhlùth-lean iadsan mar an ceudna 'nan déigh anns a' chath.

23 Mar sin shaor an Tighearn Israel air an là sin: agus chaidh an cath thairis gu Bet-abhen.

24 Agus thàinig fir Israeil am fagus air an là sin, agus chuir Saul an sluagh fo mhionnaibh, ag ràdh, Mallaichte gu *robh* am fear a dh'itheas biadh gu feasgar, a chum gu'n dìolar mi air mo naimhdibh: agus cha do bhlais neach air bith do'n t-sluagh biadh.

25 Agus thàinig an sluagh uile gu coille, agus bha mil air aghaidh na macharach.

26 Agus an uair a thàinig an sluagh do'n choille. feuch, shil a' mhil sìos; ach cha do chuir duine sam bith a làmh a dh'ionnsuidh a bheoil; oir bha eagal nam mionnan air an t-sluagh.

27 Ach cha chuala Ionatan an uair a 'chuir 'athair an sluagh fuidh na mionnaibh: uime sin shìn e mach bàrr na slait a *bha* 'na làimh, agus thùm e i ann an cìr mheala, agus chuir e a làmh gu 'bheul, agus shoillsicheadh a shùilean.

28 An sin fhreagair fear do'n t-sluagh, agus thubhairt e, Chuir t'athair an sluagh fuidh mhionnaibh teann, ag ràdh, Mallaichte *gu robh* an duine a dh'itheas biadh an diugh. Agus bha'n sluagh air fannachadh.

29 An sin thubhairt Ionatan, Chuir m'athair an tìr fo bhuaireas: faicibh, guidheam oirbh, cionnus a ta mo shùilean air an soillseachadh, do bhrìgh gu'n do bhlais mi beagan do 'n mhil so.

30 Cia mò gu mòr, nam biodh an sluagh air itheadh gu saor an diugh do chreich an naimhdean, a fhuair iad? oir nach bitheadh a nis àr ni bu mhò am measg nam Philisteach?

31 Agus bhuail iad air an là sin na Philistich o Mhichmas gu Aialon: agus bha 'n sluagh air fannachadh gu mòr.

32 Agus leum an sluagh air a chreich, agus ghabh iad caoraich, agus buar, agus laoigh, agus mharbh iad air an talamh *iad:* agus dh'ith an sluagh *iad* leis an fhuil.

33 Agus dh'innis iad do Shaul, ag ràdh, Feuch, tha'n sluagh a' peacachadh an aghaidh an Tighearna, le itheadh maille ris an fhuil. Agus thubhairt esan, Pheacaich sibh: caruichibh a m' ionnsuidh an diugh clach mhòr.

34 Agus thubhairt Saul, Sgaoilibh sibh féin am measg an t-sluaigh, agus abraibh riu, Thugaibh a m' ionnsuidh an so gach duine a mhart, agus gach duine a chaora, agus marbhaibh *iad* an so agus ithibh; agus na peacaichibh an aghaidh an Tighearna le itheadh maille ris an fhuil. Agus thug an sluagh uile gach duine a mhart leis air an oidhche sin, agus mharbh iad an sin *iad.*

35 Agus thog Saul altair do'n Tighearna: B'i sin a' cheud altair a thog e do'n Tighearn

36 Agus thubhairt Saul, Rachamaid sìos an déigh nam Philisteach san oidhche, agus creachamaid iad gu solus na maidne, agus na fàgamaid fear dhiubh. Agus thubhairt iadsan, Dean gach ni a's maith leat. An sin thubhairt an sagart, Thigeamaid am fagus an so dh'ionnsuidh Dhé.

37 Agus dh'iarr Saul comhairle air Dia, An téid mi sìos an déigh nam Philisteach? an toir thu thairis iad do làimh Israeil? ach cha do fhreagair se e air an là sin.

38 Agus thubhairt Saul, Thigibh

am fagus an so, *sibhse* uile mhaithean an t-sluaigh, agus biodh fios agaibh, agus faicibh, c'àit an robh am peacadh so an diugh.

39 Oir *mar* is beò an Tighearn, a shaor Israel, ged robh e ann mo mhac Ionatan, gu cinnteach gheibh e bàs. Ach cha do fhreagair duine e do'n t-sluagh uile.

40 An sin thubhairt e ri h-Israel uile, Bithibhse air aon taobh, agus bithidh mise agus mo mhac Ionatan air an taobh eile. Agus thubhairt an sluagh ri Saul, Dean an ni a's maith leat.

41 Uime sin thubhairt Saul ris an Tighearna Dia Israeil, Thoir seachad *crannchur* cothromach. Agus ghabhadh Saul agus Ionatan; ach chaidh an sluagh as.

42 Agus thubhairt Saul Tilgibh *crannchur* eadar mise agus mo mhac Ionatan. Agus ghabhadh Ionatan.

43 An sin thubhairt Saul ri Ionatan, Innis dhomh ciod a rinn thu. Agus dh'innis Ionatan da, agus thubhairt e, Gu deimhin le bàrr na slait a *bha* a'm' làimh, bhlais mi beagan meala; agus, feuch, am faigh mi bàs?

44 Agus thubhairt Saul, Gu'n deanadh Dia mar sin, agus tuille mar an ceudna: oir gu cinnteach gheibh thu bàs, a Ionatain.

45 Agus thubhairt an sluagh ri Saul, Am faigh Ionatan bàs, a dh'oibrich an t-saorsa mhòr so ann an Israel? Nar leigeadh Dia: *mar* is beò an Tighearna, cha tuit *aon ròineag* do fholt a chinn gu làr; oir maille ri Dia dh'oibrich e an diugh. Uime sin shaor an sluagh Ionatan, agus cha d'fhuair e bàs.

46 An sin chaidh Saul suas o leantuinn nam Philisteach: agus dh'fhalbh na Philistich d'an àite féin.

47 Agus ghabh Saul an rìoghachd os ceann Israeil, agus chog e air gach làimh an aghaidh a naimhde gu léir, an aghaidh Mhòaib, agus an aghaidh chloinn Amoin, agus an aghaidh Edoim, agus an aghaidh rìghre Shobah, agus an aghaidh nam Philisteach: agus ge b'e taobh a thionndaidh e, chlaoidh e *iad*.

48 Agus thog e sluagh, agus bhuail e na h-Amalecich, agus shaor e Israel á làimh na muinntir a bha 'gam milleadh.

49 A nis b'iad mic Shauil Ionatan, agus Isui, agus Melchisua: agus *b'iad* so ainmean a dhithis nighean: ainm na ceud-ghin Merab, agus ainm na *h-ighinn* a b'òige Michal,

50 Agus *b'e* ainm mnà Shauil Ahinoam, nighean Ahimahais: agus *b'e* ainm ceannaird a shluaigh Abner mac Neir, bràthair-athar Shauil.

51 Agus *b'e* Cis athair Shauil: agus *b'e* Ner athair Abneir, mac Abieil.

52 Agus bha cogadh dian an aghaidh nam Philisteach rè uile làithean Shauil: agus an uair a chitheadh Saul fear làidir sam bith, no fear treun sam bith, ghabhadh e d'a ionnsuidh e.

CAIB. XV.

AGUS thubhairt Samuel ri Saul, Chuir an Tighearna mi gu thusa ungadh a'd' righ os ceann a shluaigh, os ceann Israeil: a nis uime sin éisd ri briathraibh an Tighearna.

2 Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh. Is cuimhne leam ciod a rinn na h-Amalecich air na h-Israelich, cionnus a chuir iad 'nan aghaidh san t-slighe, 'nuair a thàinig iad a nìos as an Eiphit.

3 A nis falbh, agus buail na h-Amalecich, agus sgrios gu tur gach *ni* a *th'*aca, agus na caomhain iad; ach marbh araon fear agus bean, leanabh agus cìochran, damh agus caora, càmhal agus asal.

4 Agus chruinnich Saul an sluagh an ceann a chéile, agus dh'àireamh e iad ann an Telaim, dà cheud mìle coisiche, agus deich mìle fear do Iudah.

5 Agus thàinig Saul gu baile le Amalec, agus rinn e feall-fholach anns a' ghleann.

6 Agus thubhairt Saul ris na Cenich, Falbhaibh, imichibh á so, rachaibh sìos o mheasg nan Amaleceach air eagal gu'n sgrios mi sibh maille riu; oir nochd sibhse caoimhneas do chloinn Israeil uile 'nuair a thàinig iad a nìos as an Eiphit. Uime sin dh'imich na Cenich o mheasg nan Amaleceach.

7 Agus bhuail Saul na h-Amalecich o Habhilah *gus* an tig thu gu Sur, a *tha* fa chomhair na h-Eiphit.

8 Agus ghlac e Agag righ nan Amaleceach beò, agus sgrios e 'n sluagh uile le faobhar a' chlaidheimh.

9 Agus chaomhain Saul agus an sluagh Agag, agus a' chuid a b'fhearr do na caoraich, agus do'n bhuar, agus do na *beathaichibh* reamhra, agus do na h-uanaibh, agus do gach *ni a bha* maith, agus cha b'àill leo an sgrios gu tur; ach gach ni a bha tàireil agus suarach, sin sgrios iad gu tur.

10 An sin thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh Shamueil, ag ràdh,

11 Is aithreach leam gu'n d'rinn mi Saul 'na righ; oir thionndaidh e air ais o m' leantuinn, agus cha do choimhlion e m'àitheantan. Agus chuir sin doilgheas air Samuel, agus ghlaodh e ris an Tighearna rè na h-oidhche.

12 Agus an uair a dh'éirich Samuel gu moch a choinneachadh Shauil sa' mhaduinn, dh'innseadh do Shamuel, ag ràdh, Thàinig Saul gu Carmel, agus, feuch, chuir e suas dha féin clach-chuimhneachain, agus dh'imich e mu'n cuairt, agus ghabh e air aghaidh, agus chaidh e sìos gu Gilgal.

13 Agus thàinig Samuel gu Saul: agus thubhairt Saul ris, Beannaichte *gu'n robh* thusa o'n Tighearna; choimhlion mis' àithne an Tighearn.

14 Agus thubhairt Samuel, Ciod *is ciall* ma ta *do* mhéilich nan caorach so ann am chluasaibh, agus *do*

gheumnaich a' chruidh a tha mi a' cluinntinn?

15 Agus thubhairt Saul, o na h-Amalecich thug siad iad; oir chaomhain an sluagh a' chuid a b'fhearr do na caoraich, agus do'n bhuar, a chum *an* ìobradh do'n Tighearna do Dhia; agus a' chuid eile sgrios sinn gu tur.

16 An sin thubhairt Samuel ri Saul, Fuirich, agus innsidh mi dhuit ciod a thubhairt an Tighearna riums' an nochd. Agus thubhairt e ris, Abair romhad.

17 Agus thubhairt Samuel, An uair *a bha* thu beag a'd' shùilibh féin nach d'rinneadh thu a'd' cheann air treubhaibh Israeil? agus dh'ung an Tighearn thu a'd' righ os ceann Israeil.

18 Agus chuir an Tighearn thu air thurus, agus thubhairt e, Falbh, agus sgrios gu tur na peacaich na h-Amalecich, agus cog 'nan aghaidh gus an cuir thu as doibh.

19 C'ar son ma ta nach d'éisd thu ri guth an Tighearn, ach a leum thu air a' chreich, agus a rinn thu olc ann an sùilibh an Tighearn?

20 Agus thubhairt Saul ri Samuel, Seadh, dh'éisd mi ri guth an Tighearn, agus dh'imich mi air an t-slighe air an do chuir an Tighearna mi, agus thug mi leam Agag righ Amaleic agus sgrios mi gu tur na h-Amalecich:

21 Ach ghabh an sluagh do'n chreich, caoraich agus buar, toiseach nan nithe bu chòir a bhi air an sgrios gu tur, a chum *an* ìobradh do'n Tighearna do Dhia ann an Gilgal.

22 Agus thubhairt Samuel, Am bheil tlachd aig an Tighearn ann an tabhartasaibh-loisgte agus an ìobairtibh, mar ann an ùmhlachd do ghuth an Tighearna? Feuch, *is* fearr ùmhlachd na ìobairt, *agus* aire a thabhairt na saill reitheachan.

23 Oir *mar* pheacadh na druidheachd *tha* ceannairc, agus *mar* aingidheachd ìodhol-aoraidh *tha* ragmhuineileachd: a chionn gu'n do chuir thusa cùl ri focal an Tighearna, chuir esan mar an ceudna cùl riutsa o *bhi* d'righ.

24 Agus thubhairt Saul ri Samuel, Pheacaich mi, oir bhris mi àithne an Tighearn, agus do bhriathra-sa; a chionn gu'n robh eagal orm roimh 'n t-sluagh, agus gu'n d'éisd mi r'an guth.

25 A nis uime sin, guidheam ort, lagh mo pheacadh, agus pill maille rium, a chum gu'n dean mi aoradh do'n Tighearn.

26 Agus thubhairt Samuel ri Saul, Cha phill mi maille riut; oir chuir thu cùl ri focal an Tighearn, agus chuir an Tighearna cùl riutsa o bhi d'righ air Israel.

27 Agus an uair a thionndaidh Samuel mu'n cuairt gu falbh, rug e air foir 'fhalluinne, agus reubadh i.

28 Agus thubhairt Samuel ris, Reub an Tighearna rìoghachd Israeil dhìotsa an diugh, agus thug e i do d' choimhearsnach, *a's* fearr na thusa.

29 Agus mar an ceudna cha dean Neart Israeil breug, agus cha ghabh e aithreachas; oir cha duine e gu'n gabhadh e aithreachas.

30 An sin thubhairt e, Pheacaich mi; *gidheadh* a nis thoir urram dhomh, guidheam ort, am fianuis sheanairean mo shluaigh, agus am fianuis Israeil, agus pill maille rium, a chum gu'n dean mi aoradh do'n Tighearna do Dhia.

31 Agus phill Samuel an déigh Shauil; agus rinn Saul aoradh do'n Tighearn.

32 An sin thubhairt Samuel, Thugaibh an so a m' ionnsuidh-sa Agag righ nan Amaleceach: agus thàinig Agag d'a ionnsuidh gu suilbhir. Agus thubhairt Agag, Gu cinnteach chaidh searbhas a bhàis seachad.

33 Agus thubhairt Samuel, Mar a rinn do chlaidheamh-sa mnài gun chlann, mar sin bithidh do mhàthair gun chlann am measg bhan. Agus thug Samuel fa'near Agag a ghearradh sìos 'na mhìribh am fianuis an Tighearn ann an Gilgal.

34 An sin dh'imich Samuel gu Ramah; agus chaidh Saul suas d'a thigh gu Gibeah Shauil.

35 Agus cha d'thàinig Samuel tuilleadh a dh'fhaicinn Shauil gu latha a bhàis; gidheadh, rinn Samuel bròn air son Shauil: agus b'aithreach leis an Tighearna gu'n d'rinn e Saul 'na righ air Israel.

CAIB. XVI.

AGUS thubhairt an Tighearn ri Samuel, Cia fhad a ni thu bròn air son Shauil, agus gu'n do chuir mise cùl ris o rìoghachadh os ceann Israeil? lìon do chorn le h-oladh, agus falbh, cuiridh mise thu gu Iese am Bet-lehemeach; oir fhuair mi mach am measg a chuid mac righ dhomh féin.

2 Agus thubhairt Samuel, Cionnus a dh'fhalbhas mi? oir cluinnidh Saul, agus marbhaidh e mi. Agus thubhairt an Tighearna, Thoir agh leat, agus abair, A dh'ìobradh do'n Tighearna thàinig mi.

3 Agus gairm air Iese dh'ionnsuidh na h-ìobairte, agus bheir mise fios dhuit ciod a ni thu: agus ungaidh tu dhomhsa *esan* a dh'ainmicheas mi dhuit.

4 Agus rinn Samuel an ni sin a labhair an Tighearn, agus thàinig e gu Bet-lehem: agus chriothnaich seanairean a' bhaile r'a theachd, agus thubhairt iad, An ann an sìth a tha thu teachd?

5 Agus thubhairt esan, Ann an sìth: a dh'ìobradh do'n Tighearna thàinig mi: naomhaichibh sibh féin, agus thigibh maille rium a dh'ionnsuidh na h-ìobairte. Agus naomhaich e Iese agus a mhic, agus ghairm e iad a dh'ionnsuidh na h-ìobairte.

6 Agus an uair a thàinig iad, dh'amhairc e air Eliab, agus thubhairt e, Gu

cinnteach am fianuis an Tighearna *tha* 'aon ungta-san.

7 Ach thubhairt an Tighearna ri Samuel, Na h-amhairc air a ghnùis, no air àirde a phearsa, a chionn gu'n do chuir mise cùl ris; oir cha'*n fhaic an Tighearna* mar a chi duine: oir amhaircidh an duine air coslas an taobh a muigh, ach amhaircidh an Tighearna steach air a' chridhe.

8 An sin ghairm Iese air Abinadab, agus thug e air gabhail seachad fa chomhair Shamueil; agus thubhairt e, Ni mò a thagh an Tighearn *e* so.

9 An sin thug Iese air Samah dol seachad: agus thubhairt e, Ni mò a thagh an Tighearn *e* so.

10 An sin thug Iese air seachdnar d'a mhic dol seachad fa chomhair Shamueil: agus thubhairt Samuel ri Iese, Cha do thagh an Tighearn *iad* so.

11 Agus thubhairt Samuel ri Iese, Am bheil *do* mhic uile an so? Agus thubhairt esan, Dh'fhàgadh fathast *am mac* a's òige, agus, feuch, tha e ag ionaltradh 'nan caorach. Agus thubhairt Samuel ri Iese, Cuir *fios air*, agus thoir an so e; oir cha suidh sinn sìos gus an tig e 'n so.

12 Agus chuir e *fios air*, agus thug e steach e: a nis *bha* e ruiteach, agus sgiamhach 'na ghnùis, agus maiseach ri amharc air. Agus thubhairt an Tighearn, Eirich, ung e; oir *is* e so esan.

13 Agus ghabh Samuel an corn oladh, agus dh'ung 'se e am measg a bhràithrean: agus thuirling spiorad an Tighearn air Daibhidh, o'n là sin a mach. Agus dh'éirich Samuel, agus chaidh e gu Ramah.

14 Ach dh'fhalbh spiorad an Tighearna o Shaul, agus chuir droch spiorad o'n Tighearna buaireas air.

15 Agus thubhairt seirbhisich Shauil ris, Feuch a nis, *tha* droch spiorad o Dhia a' cur buaireis ort.

16 Thugadh a nis ar tighearn àithne do d' sheirbhisich *a tha* ann ad fhianuis, gu'n iarr iad a mach duine *a* chluicheas gu h-ealanta air clàrsaich: agus an uair a bhios *an* droch spiorad *o* Dhia ort, an sin cluichidh esan le a làimh, agus bithidh tusa gu maith.

17 Agus thubhairt Saul r'a sheirbhisich, Faighibh a nis dhomh dhuine a chluicheas gu maith, agus thugaibh a m' ionnsuidh *e*.

18 An sin fhreagair aon do na h-òglaich, agus thubhairt e, Feuch, chunnaic mi mac le Iese am Betlehemeach, a chluicheas gu h-ealanta, agus *a tha* treun ann an neart, agus 'na fhear cogaidh, agus glic ann an gnothuichibh, agus 'na dhuine maiseach; agus *tha* 'n Tighearna maille ris.

19 Uime sin chuir Saul teachdairean a dh'ionnsuidh Iese, agus thubhairt e, Cuir a m' ionnsuidh Daibhidh do mhac, a *tha* maille ris na caoraich.

20 Agus ghabh Iese asal *luchdaichte le h*-aran, agus searrag fhìona, agus meann do na gabhraibh, agus chuir e *iad* le làimh Dhaibhidh a mhic a dh'ionnsuidh Shauil.

21 Agus thàinig Daibhidh a dh'ionnsuidh Shauil, agus sheas e 'na fhianuis; agus ghràdhaich e gu mòr e, agus bha e aige 'na fhear iomchair 'arm.

22 Agus chuir Saul *teachdaire* dh'ionnsuidh Iese, ag ràdh, Seasadh, guidheam ort, Daibhidh a'm' fhianuis; oir fhuair e deadh-ghean a'm' shùilibh.

23 Agus an uair a bha'n droch spiorad *o* Dhia air Saul, an sin ghabh Daibhidh clàrsach, agus chluich e le a làimh: agus bha fois aig Saul, agus bha e gu maith; oir dh'fhalbh an droch spiorad uaith.

CAIB. XVII.

A NIS chruinnich na Philistich an slòigh an ceann a chéile gu cath, agus chruinnicheadh iad aig Sochoh, a *bhuineas* do Iudah; agus champaich iad eadar Sochoh agus Asecah, ann an Ephesdamim.

2 Agus chruinnicheadh Saul agus fir Israeil an ceann a chéile, agus champaich iad ann an gleann Elah, agus chuir iad an cath an ordugh, an aghaidh nam Philisteach.

3 Agus sheas na Philistich air sliabh air aon taobh, agus sheas Israel air sliabh air an taobh eile: agus *bha* gleann eatorra.

4 Agus thàinig curaidh a mach á camp nam Philisteach, d'am *b'ainm* Goliath o Ghat, *anns an robh* sé làmhan-coille agus réis air àirde.

5 Agus *bha* clogaid umha air a cheann, agus *bha* e air 'éideadh le lùirich mhàilich: agus *b'e* cothrom na lùiriche cùig mìle secel umha.

6 Agus *bha* coisbheirt umha air a chosaibh, agus targaid umha eadar a ghuaillibh.

7 Agus *bha* crann a shleagha mar gharmain figheadair; agus *bha ann an* ceann a shleagha sé ceud secel iaruinn: agus *bha fear* a' giùlan sgéithe ag imeachd roimhe.

8 Agus sheas e, agus ghlaodh e ri slòigh Israeil, agus thubhairt e riu, C'ar son a tha sibh a' teachd a mach gu'*r* cath a chur an ordugh? Nach Philisteach mise, agus *nach* seirbhisich sibhse do Shaul? taghaibh dhuibh féin fear, agus thigeadh e nuas a m' ionnsuidh-sa.

9 Ma's urrainn e còmhrag riumsa, agus *ma* mharbhas e mi, an sin bithidh sinne 'nar seirbhisich agaibhse: ach ma bheir mise buaidh air-san, agus gu marbh mi e, an sin bithidh sibhse 'nur seirbhisich againne, agus ni sibh seirbhis dhuinn.

10 Agus thubhairt am Philisteach, Tha mi a' toirt dùbhlain do shlòigh Israeil an diugh; faighibh dhomhsa fear, a chum gu'n dean sinn còmhrag ri chéile.

11 An uair a chuala Saul agus Is

rael uile briathra sin an Philistich, bha iad fo uamhas, agus fo eagal mòr.

12 (A nis *b'e* Daibhidh mac an Ephrataich sin o Bhet-lehem Iudah, d'am *b'*ainm Iese; agus *bha* ochdnar mhac aige: agus bha an duine ann an làithibh Shauil 'na sheann duine, air teachd air aghaidh ann an aois.

13 Agus dh'imich an triuir mhac bu shine aig Iese, *agus* chaidh iad an déigh Shauil a chum a' chogaidh; agus *b'iad* ainmean a thriuir mhac a chaidh dh'ionnsuidh a chogaidh, Eliab an ceud-ghin. agus 'na dhéigh-san Abinadab, agus an treas *mac* Samah.

14 Agus *b'e* Daibhidh am *mac* a b'òige; agus chaidh an triuir bu shine an déigh Shauil.

15 Ach dh'fhalbh Daibhidh agus phill e o Shaul, a dh'ionaltradh chaorach 'athar ann am Bet-lehem.

16 Agus tharruing am Philisteach am fagus sa' mhaduinn agus mu fheasgar, agus nochd se e féin dà fhichead là.

17 Agus thubhairt Iese ri Daibhidh a mhac, Gabh a nis air son do bhràithrean ephah do'n *t-siol* chruaidhichte so, agus na deich builinnean so, agus ruith do'n champ a dh'ionnsuidh do bhràithrean.

18 Agus giùlain na deich mulchagan càise so dh'ionnsuidh ceannaird am mìle-san, agus seall cionnus a tha do bhràithrean, agus gabh an geall.

19 A nis *bha* Saul, agus iadsan, agus fir Israeil uile ann an gleann Elah, a' cogadh ris na Philistich.

20 Agus dh'éirich Daibhidh gu moch sa' mhaduinn, agus dh'fhàg e na caoraich aig fear-gleidhidh, agus thug e leis, agus dh'imich e, mar a dh'àithn Iese dha; agus thàinig e do'n chlais-bhlàir an uair a bha 'n armailt a'dol a mach a dh'ionnsuidh a' chatha, agus a rinn iad iolach a chum a chatha:

21 Oir chuir Israel agus na Philistich iad féin an ordugh catha, armailt an aghaidh armailt.

22 Agus dh'fhàg Daibhidh an t-uidheam *a chuir e* dheth ann an làimh fir-gleidhidh an uidheam, agus ruith e dh'ionnsuidh na h-armailt, agus thàinig e, agus chuir e fàilt air a bhràithribh.

23 Agus an uair a bha e a' labhairt riu, feuch, thàinig an curaidh d'am b'ainm Goliath, am Philisteach o Ghat, a nìos á armailt nam Philisteach, agus labhair e a réir nam briathra ceudna: agus chuala Daibhidh *iad*.

24 Agus an uair a chunnaic fir Israeil uile an duine, theich iad roimhe, agus bha eagal mòr orra.

25 Agus thubhairt fir Israeil, Am faca sibh am fear so a tha air teachd a nìos: gu cinnteach *is ann* a thoirt dùbhlain do Israel *a tha e* air teachd a nìos: agus ge b'e fear a mharbhas e, ni an righ saoibhir e le mòr shaoibhreas, agus bheir e dha a nighean, agus ni e tigh 'athar saor ann an Israel.

26 Agus thubhairt Daibhidh ris na daoinibh a sheas làimh ris, ag ràdh, Ciod a nithear do'n duine a mharbhas am Philisteach so, agus a bheir air falbh am masladh o Israel? oir cò e am Philisteach neo-thimchioll-ghearrta so, gu'n tugadh e dùbhlan do armailtibh an Dé bheò?

27 Agus fhreagair an sluagh e air an dòigh so, ag radh, Mar so nithear do'n duine a mharbhas e.

28 Agus chuala Eliab a bhràthair bu shine, nuair a labhair e ris na daoinibh: agus las fearg Eliaib an aghaidh Dhaibhidh, agus thubhairt e, C'ar son a thàinig thu nuas an so? agus cò aig a dh'fhàg thu am beagan chaorach sin anns an fhàsach? tha mi fiosrach air t-uabhar agus olcas do chridhe; oir is ann a dh'fhaicinn a' chatha a thàinig thu nuas.

29 Agus thubhairt Daibhidh, Ciod a rinn mi a nis? nach briathran iad?

30 Agus thionndaidh e uaithsan a dh'ionnsuidh *fir* eile, agus labhair e air an doigh cheudna: agus fhreagair an sluagh e a ris a réir na ceud dòigh.

31 Agus an uair a chualas na briathran a labhair Daibhidh, dh'aithris iad am fianuis Shauil *iad;* agus chuir e fios air.

32 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Na fannaicheadh cridhe duine sam bith air a shon-san: théid do sheirbhiseach agus cogaidh e ris an Philisteach so.

33Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Cha'n urrainn thusa dol an aghaidh an Philistich so a chogadh ris: oir *cha n'eil* annadsa *ach* òganach, agus *tha* esan 'na fhear cogaidh o 'òige.

34 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Bha do sheirbhiseach ag ionaltradh chaorach 'athar, agus thàinig leòmhan, agus math-ghamhuin, agus thug e uan as an treud:

35 Agus chaidh mi mach 'na dhéigh, agus bhuail mi e, agus shaor mi as a bheul *e*. Agus an uair a dh'éirich e a'm'aghaidh, rug mi air fheusaig *air*, agus bhuail mi e, agus mharbh mi e.

36 Araon an leòmhan agus am math-ghamhuin mharbh do sheirbhiseach: agus bithidh am Philisteach neo-thimchioll-ghearrta so mar aon diubhsan, do bhrigh gu'n d' thug e dùbhlan do armailtibh an Dé bheò.

37 Mar an ceudna thubhairt Daibhidh, An Tighearn a shaor mise á màg an leòmhain, agus á màg a' mhath-ghamhuin, saoraidh esan mi á làimh an Philistich so. Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Falbh, agus gu robh an Tighearna maille riut.

38 Agus chuir Saul 'éididh féin air Daibhidh, agur chuir e clogaid umha air a cheann: mar an ceudna chuir e lùireach iad.

39 Agus chrioslaich Daibhidh a chlaidheamh air uachdar 'éididh, agus b'àill leis imeachd, oir cha do

chleachd e *iad*: agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Cha'n urrainn mi imeachd leo so, oir cha do chleachd mi *iad*. Agus chuir Daibhidh dheth iad.

40 Agus ghabh e a bhata 'na làimh, agus thagh e dha féin cùig clacha mìne o'n t-sruth, agus chuir e iad ann am màla buachaille a *bha* aige, eadhon ann an sporan, agus *bha* a chrann-tàbhuill 'na làimh: agus tharruing e 'm fagus do'n Philisteach.

41 Agus thàinig am Philisteach air aghaidh, agus tharruing e 'm fagus do Dhaibhidh; agus fear iomchair a sgéithe roimhe.

42 Agus an uair a dh' amhairc am Philisteach agus a chunnaic e Daibhidh, rinn e dìmeas air, a chionn gu'n robh e 'na òganach, agus ruiteach, agus sgiamhach 'na ghnùis.

43 Agus thubhairt am Philisteach ri Daibhidh, An cù mise, gu'n tigeadh tu a m' ionnsuidh le bataibh? agus mhallaich am Philisteach Daibhidh ann an *ainm* a dhée.

44 Agus thubhairt am Philisteach ri Daibhidh, Thig a m' ionnsuidh-sa, agus bheir mi t'fheoil do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na macharach.

45 An sin thubhairt Daibhidh ris an Philisteach, *Tha* thusa a' teachd a m' ionnsuidh-sa le claidheamh, agus le sleagh, agus le sgéith; ach *tha* mise a' teachd a d' ionnsuidh-sa ann an ainm Thighearna nan sluagh, Dhé armailtean Israeil, d'an d'thug thusa dùbhlan.

46 Air an là 'n diugh bheir an Tighearna thairis thu do m' làimh-sa, agus buailidh mi thu, agus buinidh mi dhìot do cheann, agus bheir mi closaichean fheachd nam Philisteach air an là 'n diugh do eunlaith an athair, agus do fhiadh-bheathaichibh na talmhainn; a chum gu'm bi fios aig an talamh uile gu bheil Dia ann an Israel.

47 Agus bithidh fios aig a' choimhthional so uile, nach ann le claidheamh no le sleagh a shaoras an Tighearn: oir *is* leis an Tighearn an cath, agus bheir e sibhse d'ar làimh-ne.

48 Agus an uair a dh'éirich am Philisteach, agus a thàinig e agus a tharruing e 'm fagus an coinneamh Dhaibhidh, an sin rinn Daibhidh cabhag, agus ruith e dh'ionnsuidh na h-armailt an coinneamh an Philistich.

49 Agus chuir Daibhidh *a* làmh 'na mhàla, agus ghabh e as a sin clach, agus thilg e as a chrann-tàbhuill, agus bhuail e 'm Philisteach an clàr 'eudain: agus chaidh a' chlach a stigh ann an clàr 'eudain, agus thuit e air 'aghaidh dh'ionnsuidh an làir.

50 Mar sin thug Daibhidh buaidh air an Philisteach le crann-tàbhuill agus le cloich; agus bhuail e 'm Philisteach, agus mharbh se e: ach cha *robh* claidheamh ann an làimh Dhaibhidh.

51 Uime sin ruith Daibhidh agus sheas e air an Philisteach, agus ghlac e a chlaidheamh, agus tharruing e an a thruaill e, agus mharbh se e, agus ghearr e dheth a cheann leis. Agus an uair a chunnaic na Philistich gu'n robh an gaisgeach marbh, theich iad.

52 Agus dh'éirich fir Israeil agus Iudah, agus rinn iad iolach, agus chaidh iad air tòir nam Philisteach, gus an tig thu gu gleann, agus gu geataichibh Ecroin: agus thuit iadsan a bha leònta do na Philistich air an t-slighe gu Saraim, eadhon gu ruig Gat, agus gu ruig Ecron.

53 Agus phill clann Israeil o ruagadh nam Philisteach, agus chreach iad an camp:

54 Agus ghabh Daibhidh ceann an Philistich, agus thug e leis e gu h-Ierusalem: ach chuir e 'armachd 'na bhùth.

55 Agus an uair a chunnaic Saul Daibhidh a' dol a mach an aghaidh an Philistich, thubhairt e ri Abner ceannard an t-sluaigh, Abneir, cò d'am mac an t-òganach so? Agus thubhairt Abner, Mar is beò t'anam, O a righ, cha 'n'eil fhios agam.

56 Agus thubhairt an righ Feòraich thusa cò d'am mac an t-òganach so.

57 Agus an uair a phill Daibhidh o mharbhadh an Philistich, ghabh Abner e, agus thug e am fianuis Shauil e, le ceann an Philistich 'na làimh.

58 Agus thubhairt Saul ris, Cò d'am mac thu, òganaich? Agus fhreagair Daibhidh, *is mi* mac do sheirbhisich Iese, a' Bhet-lehemich.

CAIB. XVIII.

AGUS tharladh an uair a chuir e crìoch air labhairt ri Saul, gu'n do cheangladh anam Ionatain ri anam Dhaibhidh, agus ghràdhaich Ionatan e mar 'anam féin.

2 Agus ghabh Saul *d'a ionnsuidh* e air an là sin, agus cha do leig e leis pilltinn ni's mò gu tigh 'athar.

3 An sin rinn Ionatan agus Daibhidh coimhcheangal, do bhrìgh gu'n do ghràdhaich se e mar 'anam féin,

4 Agus chuir Ionatan dheth féin an fhalluinn a *bh'*air, agus thug e do Dhaibhidh i, agus éididh eadhon gu 'chlaidheamh, agus gu 'bhogha, agus gu 'chrios.

5 Agus chaidh Daibhidh mach gach taobh a chuir Saul e, *agus* ghiùlain se e féin gu glic: agus chuir Saul e os ceann nam fear cogaidh; agus bha e taitneach ann an sùilibh an t-sluaigh uile, agus mar an ceudna ann an sùilibh sheirbhiseach Shauil.

6 Agus an uair a bha iad a' teachd, an déigh do Dhaibhidh pilltinn o mharbhadh an Philistich, thàinig na mnài a mach á uile bhailtibh Israeil, a' seinn agus a' dannsadh an coinneamh righ Shauil, le tiompanaibh, le gàirdeachas, agus le h-innealaibh ciuil tri-theudach.

7 Agus fhreagair na mnài *a chéile an uair a bha iad* a' seinn, agus thubhairt iad, Mharbh Saul a mhìltean agus Daibhidh a dheich miltean.

8 Agus bha Saul ro-fheargach, agus mhi-thaitinn an ràdh sin ris; agus thubhairt e, Thug iad do Dhaibhidh deich mìltean, agus dhomhsa cha d'thug iad *ach* mìltean; agus *ciod* tuille *dh'fheudas bhi* aige ach an rìoghachd?

9 Agus chum Saul sùil air Daibhidh o'n là sin, agus o sin a mach.

10 Agus air an là màireach thàinig an droch spiorad o Dhia air Saul, agus rinn e fàidheadaireachd ann am meadhon an tighe: agus chluich Daibhidh le a làimh, mar air uairibh eile; agus *bha* sleagh ann an làimh Shauil.

11 Agus thilg Saul an t-sleagh, agus thubhairt e, Buailidh mi Daibhidh *leatha* gu ruig am balla: ach tharruing Daibhidh as a làthair dà uair.

12 Agus bha eagal air Saul roimh Dhaibhidh, do bhrìgh gu'n robh an Tighearna maille ris, agus gu'n d'imich e o Shaul.

13 Uime sin chuir Saul air falbh uaith e, agus rinn e 'na cheannard dha féin os ceann mìle e; agus chaidh e mach, agus thàinig e stigh roimh 'n t-sluagh.

14 Agus ghiùlain Daibhidh e féin gu glic 'na shlighibh uile; agus *bha* 'n Tighearna maille ris.

15 Agus an uair a chunnaic Saul gu'n do ghiùlain se e féin gu ro-ghlic, bha eagal air roimhe.

16 Ach ghràdhaich Israel uile agus Iudah Daibhidh, do brìgh gu'n deachaidh e mach agus gu'n d'thàinig e stigh rompa.

17 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Feuch, mo nighean a's sine Merab, ise bheir mi dhuit 'na mnaoi: a mhàin bi thusa gaisgeil air mo shon-sa, agus cuir cathan an Tighearn: oir thubhairt Saul, Na biodh mo làmh-sa air, ach biodh làmh nam Philisteach air.

18 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, Cò mise? agus ciod i mo bheatha, no teaghlach m'athar ann an Israel, gu'm bithinn a'm' chliamhuin aig an righ?

19 Ach anns an àm sam bu chòir do Mherab nighean Shauil a bhi air a tabhairt do Dhaibhidh, thugadh i do Adriel am Meholatach 'na mnaoi.

20 Agus ghràdhaich Michal, nighean Shauil, Daibhidh; agus dh'innis iad *sin* do Shaul, agus thaitinn an ni ris.

21 Agus thubhairt Saul, Bheir mi dha i, a chum gu'm bi i dha 'na ribeadh, agus *gu'm bi* làmh nam Philisteach 'na aghaidh. Uime sin thubhairt Saul ri Daibhidh, Le *aon do'n* dithis bithidh tu a'd' chliamhuin agams' an diugh.

22 Agus dh'àithn Saul d'a sheirbhisich, *ag ràdh*, Labhraibh ri Daibhidh an uaigneas, ag ràdh, Feuch, tha tlachd aig an righ annad, agus tha gràdh aig a sheirbhisich uile dhuit: a nis uime sin bi-sa a'd' chliamhuin aig an righ.

23 Agus labhair seirbhisich Shauil na briathra so ann an cluasaibh Dhaibhidh: agus thubhairt Daibhidh, An ni faoin 'nur suilibh-sa bhi ann an cleamhnas ri righ, agus nach 'eil annamsa ach duine bochd, agus fo dhìmeas?

24 Agus dh'innis seirbhisich Shauil dha, ag ràdh, Air an dòigh so labhair Daibhidh.

25 Agus thubhairt Saul, Mar so their sibh ri Daibhidh, Cha 'n' eil an righ ag iarraidh dubharaidh sam bith, ach ceud roimh-chroicionn do na Philistich, gu bhi dìolta air naimhdibh an righ. Ach shaoil Saul gu'n tugadh e air Daibhidh tuiteam le làimh nam Philisteach.

26 Agus an uair a dh'innis a sheirbhisich do Dhaibhidh na briathra sin, thaitinn e ri Daibhidh a bhi 'na chliamhuin aig an righ: agus cha do chrìochnaicheadh na làithean.

27 Uime sin dh'éirich Daibhidh, agus dh'imich e féin agus a dhaoine, agus mharbh e do na Philistich dà cheud fear; agus thug Daibhidh leis an roimh-chroicinn, agus thug iad 'nan làn àireamh iad do'n righ, a chum gu'm biodh e 'na chliamhuin aig an righ: agus thug Saul dha Michal a nighean 'na mnaoi.

28 Agus chunnaic Saul, agus bha fios aige gu'*n robh* an Tighearna maille ri Daibhidh, agus *gu*'n do ghràdhaich Michal nighean Shauil e.

29 Agus bha fathast an tuilleadh eagail air Saul roimh Dhaibhidh; agus bha Saul 'na nàmhaid do Dhaibhidh an còmhnuidh.

30 An sin chaidh ceannardan nam Philisteach a mach: agus an déigh dhoibh dol a mach, ghiùlain Daibhidh e féin ni bu ghlice na uile sheirbhisich Shauil: agus bha 'ainm ro-urramach.

CAIB XIX.

AGUS labhair Saul r'a mhac Ionatan, agus r'a sheirbhisich uile, *iad* a mharbhadh Dhaibhidh.

2 Ach bha tlachd mòr aig Ionatan mac Shauil ann an Daibhidh: agus dh'innis Ionatan do Dhaibhidh, ag ràdh, Tha m'athair Saul ag iarraidh do mharbhadh; a nis uime sin, guidheam ort, thoir an aire dhuit féin sa' mhaduinn, agus fan ann an *àite* dìomhair, agus folaich thu féin.

3 Agus théid mise mach, agus seasaidh mi làimh ri m'athair sa' mhachair anns *am bi* thu, agus labhraidh mi mu d' thimchioll ri m'athair; agus an ni a chi mi, sin innsidh mi dhuit.

4 Agus labhair Ionatan maith mu Dhaibhidh r'a athair Saul, agus thubhairt e ris, Na peacaicheadh an righ an aghaidh a sheirbhisich, an aghaidh Dhaibhidh; do bhrìgh nach do pheacaich esan a'd' aghaidh-sa, agus do bhrìgh gu'*n robh* 'oibre do d' thaobh-sa ro-mhaith:

5 Oir chuir e 'anam 'na làimh, agus mharbh e am Philisteach; agus

dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr air son Israeil uile: chunnaic thu e agus rinn thu gàirdeachas: c'ar son ma ta a pheacaicheas tu an aghaidh fola neo-chiontaich, le Daibhidh a mharbhadh gun aobhar?

6 Agus dh'éisd Saul ri guth Ionatain; agus mhionnaich Saul, *Mar* is beò an Tighearna, cha mharbhar e.

7 Agus ghairm Ionatan air Daibhidh, agus chuir Ionatan an céill dha na briathra sin uile: agus thug Ionatan Daibhidh a dh'ionnsuidh Shauil, agus bha e 'na fhianuis mar *a bha e* roimhe.

8 Agus bha cogadh a rìs ann: agus chaidh Daibhidh a mach, agus chog e ris na Philistich, agus bhuail e iad le h-àr mòr; agus theich iad roimhe.

9 Agus bha'*n* droch spiorad *o*'n Tighearn air Saul, an uair a shuidh e 'na thigh, agus a shleagh 'na laimh: agus chluich Daibhidh le *a* làimh.

10 Agus dh'iarr Saul Daibhidh a bhualadh gu ruig am balla leis an t-sleagh; ach tharruing e air falbh á làthair Shauil, agus bhuail e 'n t-sleagh a stigh sa' bhalla: agus theich Daibhidh, agus chaidh e as air an oidhche sin.

11 Agus chuir Saul teachdairean a dh'ionnsuidh tighe Dhaibhidh, g'a choimhead agus g'a mharbhadh sa' mhaduinn: agus dh'innis Michal a bhean do Dhaibhidh *e*, ag ràdh, Mur teasairg thu t'anam an nochd, am màireach cuirear gu bàs thu.

12 Agus leig Michal sìos Daibhidh troimh uinneig: agus dh'fhalbh e, agus theich e, agus chaidh e as.

13 Agus ghabh Michal dealbh, agus chuir i san leabaidh *e*, agus chuir i adhartan do *fhionnadh* ghabhar f'a cheann, agus chòmhdaich i le eudach *e*.

14 Agus an uair a chuir Saul teachdairean a ghlacadh Dhaibhidh, thubhairt i, *Tha* e tinn.

15 Agus chuir Saul na teachdairean *a rìs* a dh'fhaicinn Dhaibhidh, ag ràdh, Thugaibh a nìos san leabaidh a m' ionnsuidhs' e, a chum gu marbh mi e.

16 Agus an uair a thàinig na teachdairean a stigh, feuch, *bha* dealbh anns an leabaidh, agus adhartan do *fhionnadh* ghabhar f'a cheann.

17 Agus thubhairt Saul ri Michal, C'ar son a mheall thu mi mar so, agus a chuir thu air falbh mo nàmhaid, air chor as gu'n deachaidh e as? Agus fhreagair Michal Saul, Thubhairt e rium, Leig dhomh imeachd; c'ar son a mharbhainn thu?

18 Agus theich Daibhidh, agus chaidh e as, agus thàinig e dh'ionnsuidh Shamueil gu Ramah, agus dh'innis e dha gach *ni* a rinn Saul ris: agus dh'imich esan agus Samuel, agus ghabh iad còmhnuidh ann an Naiot.

19 Agus dh'innseadh do Shaul, ag ràdh, Feuch, *tha* Daibhidh aig Naiot ann an Ramah.

20 Agus chuir Saul teachdairean a ghlacadh Dhaibhidh: agus an uair a chunnaic iad cuideachd nam faidhean ri fàidheadaireachd, agus Samuel 'na sheasamh *mar* air a shuidheachadh os an ceann, bha spiorad Dhé air teachdairibh Shauil, agus rinn iadsan fàidheadaireachd mar an ceudna.

21 Agus an uair a dh'innseadh *sin* do Shaul, chuir e uaith mar an ceudna teachdairean eile, agus rinn iadsan cuideachd fàidheadaireachd. Agus chuir Saul teachdairean a rìs an treas uair, agus rinn iadsan cuideachd fàidheadaireachd.

22 An sin chaidh e féin mar an ceudna gu Ramah, agus thàinig e gu tobar mòr a *tha* ann an Sechu, agus dh'fheòraich e, agus thubhairt e, C'àit *am bheil* Samuel agus Daibhidh? agus thubhairt *aon*, Feuch, *tha iad* aig Naiot ann an Ramah.

23 Agus chaidh e 'n sin gu Naiot ann an Ramah: agus bha spiorad Dhé air-san mar an ceudna, agus chaidh e air aghaidh agus rinn e fàidheadaireachd, gus an d'thàinig e gu Naiot ann an Ramah.

24 Agus chuir esan cuideachd 'eudach dheth, agus rinn e fàidheadaireachd am fianuis Shamueil air an dòigh cheudna: agus luidh e sìos lomnochd rè an là sin agus rè na h-oidhche. Uime sin their iad, Am *bheil* Saul mar an ceudna am measg nam fàidhean?

CAIB. XX.

AGUS theich Daibhidh o Naiot ann an Ramah, agus thàinig e, agus thubhairt e am fianuis Ionatain, Ciod a rinn mi? ciod i m' euceart, agus ciod e mo pheacadh am fianuis t'athar, gu bheil e 'g iarraidh m'anama?

2 Agus thubhairt esan ris, Nar leigeadh Dia; cha'n fhaigh thu bàs: feuch, cha dean m'athair ni air bith mòr no beag, nach foillsich e dhomhsa: agus c'ar son a dh'fholaicheadh m'athair uamsa an ni so? cha *bhi* e mar sin.

3 Agus mhionnaich Daibhidh cuideachd, agus thubhairt e, Tha gu cinnteach fios aig t'athair gu'n d'fhuair mise deadh-ghean a'd' shùilibh, agus their e, Na biodh fios aig Ionatan air so, air eagal gu'm bi doilgheas air: ach gu deimhin *mar* is beò an Tighearn: agus *mar* is beò t'anam, cha '*n'eil* ach ceum eadar mise agus am bàs.

4 An sin thubhairt Ionatan ri Daibhidh, Ge b'e ni a dh'iarras t'anam, eadhon *sin* ni mise dhuit.

5 Agus thubhairt Daibhidh ri Ionatan, Feuch, *tha* a' ghealach nuadh ann am màireach, agus bu chòir dhomhsa suidhe maille ris an righ gu biadh; ach leig air falbh mi, a chum gu'm folaich mi mi féin anns a' mhachair gu feasgar an treas *là*.

6 Ma dh'ionndraineas t'athair idir mi, an sin their thu, Dh'iarr Daibhidh

gu dùrachdach *cead* ormsa gu ruith do Bhet-lehem a bhaile féin; oir *tha* iobairt bhliadhnail an sin air son an teaghlaich uile.

7 Ma their e mar so, *Ro*-mhaith; *bithidh* sìth aig do sheirbhiseach: ach ma bhios fearg ro-mhòr air, *an sin* bi cinnteach gu bheil olc air a shonrachadh leis.

8 Uime sin buinidh tu gu caoimhneil ri d' sheirbhiseach; oir thug thu air do sheirbhiseach coimhcheangal an Tighearna dheanamh riut: gidheadh, ma tha olc annamsa, marbh féin mi; oir c'ar son a bheireadh tu mi dh'ionnsuidh t'athar?

9 Agus thubhairt Ionatan, Gu ma fada sin uait; oir ma bhitheas fios gu cinnteach agamsa gu bheil olc air a shonrachadh le m'athair gu teachd ortsa, an sin nach innis mise dhuit e?

10 An sin thubhairt Daibhidh ri Ionatan, Cò dh'innseas dhomh, ma fhreagras t'athair thu gu garg?

11 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh, Thig, agus rachamaid a mach do'n mhachair. Agus chaidh iad a mach le chéile do'n mhachair.

12 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh, *Gu'n deanadh* an Tighearna Dia Israeil, an uair a dh'fhidireas mi m'athair mu'n àm *so* am màireach, *no* air an treas là, agus, feuch, *ma bhios* maith *ann* a thaobh Dhaibhidh, agus nach cuir mi an sin *fios* a d' ionnsuidhsa, agus nach foillsich mi dhuit e;

13 Gu'n deanadh an Tighearna mar sin, agus ni's ro-mhò ri Ionatan: ach ma's toil le m'athair olc *a dheanamh* ort, an sin foillsichidh mi dhuit e, agus cuiridh mi air falbh thu, agus michidh tu an sìth; agus gu robh an Tighearna maille riut, mar a bha e maille ri m'athair-sa.

14 Agus cha'n e mhàin, ma bhios mi fathast beò, gu'n nochd thu dhomh caoimhneas an Tighearna, chum nach faigh mi bàs:

15 Ach *cuideachd* cha ghearr thu as do chaoimhneas o m' thigh gu bràth: cha *ghearr*, eadhon an uair a ghearras an Tighearn as naimhdean Dhaibhdh, gach aon diubh bhàrr aghaidh na talmhainn.

16 Mar sin rinn Ionatan *coimhcheangal* ri tigh Dhaibhidh, *ag ràdh*, Gu'n agradh an Tighearn e eadhon o àimh naimhde Dhaibhidh.

17 Agus thug Ionatan air Daibhidh mionnachadh a rìs, a chionn gu'n do hràdhaich se e: oir ghràdhaich se e mar a ghràdhaich e 'anam féin.

18 An sin thubhairt Ionatan ris, Am màireach *tha* a' ghealach nuadh *ann;* gus ionndrainear thu, a chionn gu'm i d'àite-suidhe falamh.

19 Agus *an uair* a dh'fhanas tu gus n treas la, théid thu sìos gu grad, agus thig thu dh'ionnsuidh an àite anns n d'fholaich thu thu féin, an uair a ha'n gnothuch *an làimh*, agus fanidh tu aig a' chloich Esel.

20 Agus tilgidh mise tri saighdean r'a taobh, mar gu'n tilginn air comhara.

21 Agus, feuch, cuiridh mi ògan a mach uam, *ag ràdh*, Falbh, faigh a mach na saighdean. Ma their mi gu cinnteach ris an òganach, Feuch, *tha* na saighdean air an taobh so dhiot, gabh iad; an sin thig thusa: oir *tha* sìth *ann* dhuit, agus cha 'n'eil *olc* sam bith, *mar* is beò an Tighearn.

22 Ach ma their mi mar so ris an òganach, Feuch, *tha* na saighdean air an taobh thall dìot; imich thusa, oir chuir an Tighearn air falbh thu.

23 Agus *a thaobh* a' ghnothuich mu'n do labhair mise agus thusa, feuch, gu robh an Tighearn eadar mise agus thusa gu bràth.

24 Uime sin dh'fholaich Daibhidh e féin anns a' mhachair: agus an uair a thàinig a' ghealach nuadh, shuidh an righ sìos gu biadh itheadh.

25 Agus shuidh an righ air a chaithir féin, mar air uairibh eile, *eadhon* air caithir làimh ris a' bhalla: agus dh'éirich Ionatan, agus shuidh Abner ri taobh Shauil: agus bha àite Dhaibhidh falamh.

26 Gidheadh, cha do labhair Saul a' bheag sam bith air an là sin: oir thubhairt e *leis féin*, Thainig ni-eigin air, cha *'n'eil* e glan; gu cinnteach cha *'n'eil* e glan.

27 Agus thachair air an là màireach, an dara *là* do 'n mhìos, gu'n robh àite Dhaibhidh falamh: agus thubhairt Saul r'a mhac Ionatan, C'ar son nach d'thàinig mac Iese gu biadh, aon chuid an dé no'n diugh?

28 Agus fhreagair Ionatan Saul, Dh'iarr Daibhidh gu dùrachdach *cead* ormsa *dol* do Bhet-lehem:

29 Agus thubhairt e, Leig air falbh mi, guidheam ort, oir *tha* iobairt aig ar teaghlach anns a' bhaile; agus dh'àithn mo bhràthair dhomh *a bhi 'n sin*: agus a nis ma fhuair mi deadhghean a'd' shùilibh, leig dhomh imeachd, guidheam ort, agus mo bhràithrean fhaicinn: uime sin cha d'thàinig e gu bord an righ.

30 An sin las fearg Shauil an aghaidh Ionatan, agus thubhairt e ris, A mhic na *mnà* crosta ceannaircich, nach 'eil fhios agamsa gu'n do thagh thu mac Iese chum do mhaslaidh féin, agus a chum maslaidh lomnochduigh do mhathar?

31 Oir co fhad 'sa bhios mac Iese beò air an talamh, cha daingnichear thusa, no do rìoghachd: uime sin a nis cuir *fios air*, agus thoir a m' ionnsuidh e, oir gu cinnteach gheibh e bàs.

32 Agus fhreagair Ionatan 'athair Saul, agus thubhairt e, C'ar son a chuirear gu bàs e? ciod a rinn e?

33 Agus thilg Saul sleagh air, chum a bhualadh: le sin bha fios aig Ionatan gu'*n robh* e suidhichte le 'athair Daibhidh a chur gu bàs.

34 Uime sin dh'éirich Ionatan o'n bhord ann am feirg ro-mhòir, agus cha

d'ith e biadh sam bith air an dara là do'n mhios: oir bha e fo dhoilgheas air son Dhaibhidh, a chionn gu'n d'thug 'athair masladh dha.

35 Agus anns a' mhaduinn chaidh Ionatan a mach do'n mhachair aig an àm a shuidhicheadh ri Daibhidh, agus òganach beag maille ris.

36 Agus thubhairt e r'a òganach, Ruith, faigh a nis a mach na saighdean a thilg mi. *Agus* an uair a ruith an t-òganach, thilg e saighid thairis air.

37 Agus an uair a thàinig an t-oganach gu àite na saighde a thilg Ionatan, ghlaodh Ionatan an déigh an òganaich, agus thubhairt e, Nach *'eil* an t-saighid air do thaobh thall?

38 Ghlaodh Ionatan mar an ceudna an déigh an òganaich, Luathaich, dean cabhag, na stad. Agus thionail òganach Ionatain suas na saighdean, agus thàinig e dh'ionnsuidh a mhaighstir.

39 Ach cha robh fios aig an òganach air ni sam bith; bha fios a mhàin aig Daibhidh agus Ionatan air a' chùis.

40 Agus thug Ionatan 'armachd d'a òganach, agus thubhairt e ris, Falbh, thoir do'n bhaile *iad*.

41 *Agus* co-luath 'sa dh'fhalbh an t-òganach, dh'éirich Daibhidh á *àite* mu dheas, agus thuit e air 'aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus chrom se e féin tri uairean: agus phòg iad a chéile, agus ghuil iad le chéile; ach *ghuil* Daibhidh ni bu mhò.

42 Agus thubhairt Ionatan ri Daibhidh, Imich an sìth, do bhrìgh gu'n do mhionnaich sinn le chéile ann an ainm an Tighearn, ag ràdh, Gu robh an Tighearn eadar mise agus thusa, agus eadar mo shliochd-sa agus do shliochd-sa gu bràth. Agus dh'éirich e agus dh'imich e: agus chaidh Ionatan do'n bhaile.

CAIB. XXI.

AN sin thàinig Daibhidh gu Nob, a dh'ionnsuidh Ahimeleich an t-sagairt: agus bha eagal air Ahimelech ag coinneachadh Dhaibhidh, agus thubhairt e ris, C'ar son *a tha* thu a'd' aonar, agus nach 'eil duine sam bith maille riut?

2 Agus thubhairt Daibhidh ri Ahimelech an sagart, Dh'àithn an righ gnothuch dhomhsa, agus thubhairt e rium, Na biodh fios aig duine sam bith a thaobh a' ghnothuich mu'm bheil mise 'gad chur uam, agus a dh'àithn mi dhuit: agus dh'orduich mi do m' òganaich *dol* a dh'ionnsuidh a leithid so agus á leithid sud a dh'àite.

3 A nis uime sin ciod a tha fo d' làimh? thoir *dhomh* cùig *builinnean* arain a'm' làimh, no ge b'e ni a tha làthair.

4 Agus fhreagair an sagart Daibhidh, agus thubhairt e, Cha *'n'eil* aran coitcheann sam bith fo m' làimh, ach tha aran coisrigte ann; ma ghléidh na h-òganaich iad féin air bheag sam bith o mhnaibh.

5 Agus fhreagair Daibhidh an sagart, agus thubhairt e ris, Gu deimhin chumadh mnài uainne na tri làithe so, o thàinig mise mach, agus tha soithiche nan òganach naomha; agus tha *'n t-aran* coitcheann air chor, eadhon ged naomhaicheadh e an diugh anns an t-soitheach.

6 Uime sin thug an sagart dha *aran* naomh; oir cha robh aran sam bith an sin ach aran na fianuis, a thugadh á fianuis an Tighearna, gu aran teth a chur sìos anns an là san d'thugadh air falbh e.

7 A nis *bha* duine àraidh do sheirbhisich Shauil an sin air an là sin, air a chumail an làthair an Tighearn: agus *b'e* 'ainm Doeg, Edomach, am fear a b'àirde do na buachaillibh a *bhuineadh* do Shaul.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Ahimelech, Agus nach 'eil an so fo d' làimh sleagh no claidheamh? oir cha d'thug mi aon chuid mo chlaidheamh no m'airm *eile* leam, a chionn gu'n robh gnothuch an righ cabhagach.

9 Agus thubhairt an sagart, Claidheamh Gholiath an Philistich, a mharbh thu ann an gleann Elah, feuch, *tha e 'n so* paisgte ann an eudach air cùlaobh na h-Ephoid: ma ghabhas tu sin dhuit féin, gabh e; oir cha *'n'eil claidheamh sam bith* eile ach e an so. Agus thubhairt Daibhidh, Cha *'n'eil* a leithid eile ann, thoir dhomh e.

10 Agus dh'éirich Daibhidh, agus theich e air an là sin á fianuis Shauil, agus chaidh e gu Achis righ Ghat.

11 Agus thubhairt seirbhisich Achis ris, Nach e so Daibhidh righ na tìre? nach ann m'a thimchioll-san a chan iad le chéile ann an dannsaibh, ag ràdh, Mharbh Saul a mhìltean, agus Daibhidh a dheich mìltean?

12 Agus thaisg Daibhidh suas na briathra sin 'na chridhe, agus bha eagal mòr air roimh Achis righ Ghat.

13 Agus dh'atharraich e a ghiùlan 'nam fianuis, agus leig e air féin a bhi air a' chuthach 'nan làmhaibh, agus scrìob e air comhlaichibh a' gheata, agus leig e le 'shileadh tuiteam sìos air 'fheusaig.

14 An sin thubhairt Achis r'a sheirbhisich, Feuch, chi sibh gu bheil an duine air a' chuthach: c'ar son *ma ta* thug sibh a m' ionnsuidhs' e?

15 Am bheil feum agamsa air daoinibh air a' chuthach, gu'n tugadh sibh am *fear* so gu bhi air a' chuthach a'm làthair? an tig am *fear* so a steach do m' thigh-sa.

CAIB. XXII.

DH'IMICH Daibhidh air an aobhar sin as a sin, agus chaidh e as gu uaimh Adulaim: agus an uair a chual' a bhràithrean agus tigh 'athar uile *e*, chaidh iad sìos an sin d'a ionnsuidh.

2 Agus chruinnich d'a ionnsuidh gach duine *a bha*'n teanntachd, agus gach duine *a bha* fo fhiachaibh, agus gach duine *a bha* fuidh smuairein 'na

nntinn.; agus bha e 'na cheannard
rra: agus bha maille ris mu thim-
hioll ceithir cheud fear.

3 Agus chaidh Daibhidh as a sin gu
Iispeh Mhoaib, agus thubhairt e ri
igh Mhoaib, Thigeadh, guidheam
rt, m'athair agus mo mhàthair a
nach, *agus bitheadh iad* maille ribh,
us am bi fios agam ciod a ni Dia air
no shon.

4 Agus thug e iad am fianuis righ
Ihoaib; agus dh'fhan iad maille ris
è nan làithean uile a bha Daibhidh
nns an daingneach.

5 Agus thubhairt am fàidh Gad ri
aibhidh, Na fan anns an daingneach;
albh, agus imich romhad gu tìr Iu-
ah. An sin dh'fhalbh Daibhidh, ag-
s thàinig e gu coillteach Hareit.

6 Agus chuala Saul gu'm facas
aibhidh, agus na daoine a *bha* maille
is, (a nis dh'fhan Saul ann an Gibeah
uidh chraoibh ann an Ramah, agus a
hleagh 'na làimh, agus a sheirbhisich
ile 'nan seasamh làimh ris,)

7 Agus thubhairt Saul r'a sheirbhis-
ch a sheas làimh ris, Eisdibh a nis, a
Bheniamineacha; eadhon dhuibhse
ile an toir mac Iese achanna agus
ion-liosan, *agus* an dean e sibh uile
nur ceannardaibh air mhìltibh, agus
nur ceannardaibh air cheudaibh;

8 Gu'n deachaidh sibh uile ann an
omh-bhoinn a'm' aghaidh-sa, agus
ach '*eil* neach ann a chuireas an céill
omh gu bheil mo mhac air deanamh
oimhcheangail ri mac Iese; agus
ach '*eil* neach agaibh a tha doilich
ir mo shon, no chuireas an céill domh
u'n do dhùisg mo mhac mo sheir-
hiseach a'm' aghaidh, a dheanamh
eall-fholach, mar air an là 'n diugh?

9 An sin fhreagair Doeg an t-E-
omach, (a bha 'na sheasamh maille
i seirbhisich Shauil,) agus thubhairt
e, Chunnaic mi mac Iese a' teachd gu
Nob, a dh'ionnsuidh Ahimeleich mhic
Ahituib.

10 Agus dh'fhiosraich e air a shon
do'n Tighearn, agus thug e biadh dha,
gus thug e dha claidheamh Gholiath
n Philistich.

11 An sin chuir an righ fios air
Ahimelech an sagart, mac Ahituib,
gus tigh 'athar uile, na sagairt a *bha*
nn an Nob: agus thàinig iad uile
h'ionnsuidh an righ.

12 Agus thubhairt Saul, Eisd a nis,
a mhic Ahituib. Agus fhreagair
san, *Tha* mi 'n so, mo thighearn.

13 Agus thubhairt Saul ris, Ca'r son
a chaidh sibh ann an comh-bhoinn
a'm' aghaidh-sa, thusa agus mac Iese,
do bhrigh gu'n d'thug thu dha aran
agus claidheamh, agus gu'n d'fhios-
raich thu do Dhia air a shon, a chum
gu'n éireadh e suas a'm' aghaidh, a
dheanamh feall-fholach, mar air an
là'n diugh?

14 An sin fhreagair Ahimelech an
righ, agus thubhairt e, Agus cò am
measg do sheirbhiseach uile a tha co
firinneach ri Daibhidh, a tha 'na
chliamhuin aig an righ, agus a dh'imicheas air t'iarrtus, agus a *tha* urramach ann ad thigh?

15 An do thòisich mi air an là sin air Dia fhiosrachadh air a shon? gu ma fada sin uam: na cuireadh an righ ni *sam bith* as leth a sheirbhisich, *no as* leth tighe m'athar uile; oir cha robh fios aig do sheirbhiseach air ni *sam bith* dheth so uile, beag no mòr.

16 Agus thubhairt an righ, Gu cinnteach gheibh thu bàs, Ahimeleich, thu féin agus uile thigh t'athar.

17 Agus thubhairt an righ ris na gillibh-ruith a sheas làimh ris, Tionndaidhibh agus marbhaibh sagartan an Tighearn; a chionn gu bheil mar an ceudna an làmh-san maille ri Daibhidh, agus a chionn gu'n robh fios aca gu'n do theich e, agus nach do chuir iad an céill domhsa *e*. Ach cha b'àill le seirbhisich an righ an làmh a shìneadh a mach gu bualadh air sagartaibh an Tighearn.

18 Agus thubhairt an righ ri Doeg, Tionndaidh thusa, agus buail air na sagartaibh. Agus thionndaidh Doeg an t-Edomach, agus bhuail e air na sagartaibh; agus mharbh e air an là sin ceithir fichead agus cùig fir a dh'iomchair ephod do lion-eudach.

19 Agus bhuail e Nob baile nan sagart le faobhar a' chlaidheimh, eadar fhear agus bhean, leanabh agus chìochran, agus dhamh, agus asal, agus chaora, le faobhar a' chlaidheimh.

20 Agus chaidh aon do mhic Ahimeleich mhic Ahituib as, d'am b'ainm Abiatar, agus theich e 'n déigh Dhaibhidh.

21 Agus dh'innis Abiatar do Dhaibhidh gu'n do mharbh Saul sagartan an Tighearn.

22 Agus thubhairt Daibhidh ri Abiatar, Bha fios agam air an là anns an robh Doeg an t-Edomach an sin, gu cinnteach gu'n innseadh e do Shaul: is mise b'aobhar *bàis* gach neach do thigh t'athar.

23 Fan thusa maille riumsa; na biodh eagal ort: oir esan a dh'iarras m'anam-sa, iarraidh e t'anam-sa: ach maille riumsa *bithidh* tu fuidh dhìdean.

CAIB. XXIII.

AN sin dh'innis iad do Dhaibhidh ag ràdh, Feuch, *tha* na Philistich a' cogadh an aghaidh Cheilah, agus tha iad a' creachadh nan urlar-bualaidh.

2 Uime sin dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mise, agus am buail mi na Philistich sin? Agus thubhairt an Tighearna ri Daibhidh, Falbh, agus buail na Philistich, agus saor Ceilah.

3 Agus thubhairt daoine Dhaibhidh ris, Feuch, *tha* eagal oirnne an so ann an Iudah; cia mò gu mòr ma ta, ma théid sinn gu Ceilah an aghaidh armailtean nam Philisteach?

4 An sin dh'fhiosraich Daibhidh a rìs do'n Tighearn. Agus fhreagair an Tighearn e, agus thubhairt e, Eirich, falbh sìos gu Ceilah; oir bheir mise na Philistich thairis do d' làimh.

5 Agus chaidh Daibhidh agus a dhaoine gu Ceilah, agus chog e'n aghaidh nam Philisteach, agus thug e leis an spréidh, agus bhuail e iad le h-àr mòr; mar sin shaor Daibhidh luchd-àiteachaidh Cheilah.

6 (A nis an uair a theich Abiatar mac Ahimeleich a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Ceilah, chaidh e sìos le ephod 'na làimh.)

7 Agus dh'innseadh do Shaul gu'n d'thàinig Daibhidh gu Ceilah; agus thubhairt Saul, Thug Dia thairis do m' làimh e: oir dhruideadh a stigh e le dol a steach do bhaile gheatachan agus chrann.

8 Agus ghairm Saul an sluagh uile chum cogaidh, a dhol sìos gu Ceilah a chuairteachadh Dhaibhidh agus a dhaoine.

9 Agus bha fios aig Daibhidh gu *robh* Saul gu dìomhair a' dealbhadh uilc 'na aghaidh; agus thubhairt e ri Abiatar an sagart, Thoir an so an ephod.

10 Agus thubhairt Daibhidh, A Thighearna Dhé Israeil, chuala do sheirbhiseach gu cinnteach gu *bheil* Saul ag iarraidh teachd gu Ceilah, a sgrios a' bhaile air mo shon-sa.

11 An toir luchd-àiteachaidh Cheilah mise thairis d'a làimh? an tig Saul a nuas mar a chuala do sheirbhiseach? A Thighearna Dhé Israeil guidheam ort, innis do d' sheirbhiseach. Agus thubhairt an Tighearna, Thig e nuas.

12 An sin thubhairt Daibhidh, An toir luchd-àiteachaidh Cheilah mise agus mo dhaoine thairis do làimh Shauil? Agus thubhairt an Tighearna, Bheir iad thairis *thu*.

13 An sin dh'éirich Daibhidh agus a dhaoine, *a bha* mu thimchioll sè ceud, agus chaidh iad a mach á Ceilah, agus dh'imich iad an taobh a dh'fheudadh iad imeachd. Agus dh'innseadh do Shaul gu'n deachaidh Daibhidh as á Ceilah, agus leig e dheth dol a mach.

14 Agus dh'fhan Daibhidh anns an fhàsach ann an daingneachaibh làidir, agus dh'fhan e ann an sliabh am fàsach Shiph: agus dh'iarr Saul e gach aon là, ach cha d'thug Dia thairis d'a làimh e.

15 Agus chunnaic Daibhidh gu robh Saul air dol a mach a dh'iarraidh 'anama; agus bha Daibhidh ann am fàsach Shiph ann an coille.

16 Agus dh'éirich Ionatan mac Shauil, agus chaidh e dh'ionnsuidh Dhaibhidh do'n choille, agus neartaich e a làmh ann an Dia.

17 Agus thubhairt e ris, Na biodh eagal ort; oir cha'n fhaigh làmh Shauil m'athar-sa thu, agus rìoghaichidh tu os ceann Israeil, agus is mise a's faigse bhios dhuit; agus cuideachd tha fios aig m'athair Saul air sin.

18 Agus rinn iadsan nan dithis coimhcheangal am fianuis an Tighearn: agus dh'fhan Daibhidh anns a' choille, agus dh'imich Ionatan d'a thigh féin.

19 An sin chaidh na Siphich suas a dh'ionnsuidh Shauil gu Gibeah, ag ràdh, Nach *'eil* Daibhidh 'ga fholach féin maille ruinne ann an daingneachaibh sa' choille, ann an sliabh Hachilah, a tha air an taobh deas do Iesimon?

20 An nis uime sin, a réir uile mhiann t'anama, O a righ, thig da rìreadh a nuas, agus *is i* ar cuid-ne a thoirt thairis do làimh an righ.

21 Agus thubhairt Saul, Beannaichte *gu robh* sibhse o'n Tighearn, oir ghabh sibh truas rium.

22 Imichibh, guidheam oirbh ulluichibh fathast, agus biodh fios agaibh, agus faicibh 'àit anns an gnàth leis a bhi, *agus* cò a chunnaic an sin e: oir dh'innseadh dhomh *gu* bheil e deanamh gu ro-sheòlta.

23 Faicibh ma ta, agus biodh fios agaibh air gach àite-folaich anns am bheil e 'ga fholach féin, agus thigibh a m' ionnsuidh a rìs le *fios* cinnteach, agus théid mise maille ribh: agus an sin, ma bhitheas e anns an tìr, rannsaichidh mise mach e air feadh uile mhìltean Iudah.

24 Agus dh'éirich iad, agus chaidh iad gu Siph roimh Shaul: ach *bha* Daibhidh agus a dhaoine ann am fàsach Mhaoin, anns a' chòmhnard air an taobh deas do Iesimon.

25 Agus chaidh Saul agus a dhaoine g'*a* iarraidh; agus dh'innis iad *sin* do Dhaibhidh: uime sin thàinig e nuas gu carraig, agus dh'fhan e ann am fàsach Mhaoin. Agus an uair a chuala Saul *sin*, chaidh e air toir Dhaibhidh ann am fasach Mhaoin.

26 Agus chaidh Saul air an taobh so do'n t-sliabh, agus Daibhidh agus a dhaoine air an taobh eile do'n t-sliabh: agus rinn Daibhidh cabhag gu imeachd air falbh roimhe Shaul; oir chuairtich Saul agus a dhaoine Daibhidh agus a dhaoine, chum an glacadh.

27 Ach thàinig teachdair a dh'ionnsuidh Shauil, ag ràdh, Dean cabhag agus thig; oir bhris na Philistich a stigh air an tìr.

28 Uime sin phill Saul o dhol air tòir Dhaibhidh, agus chaidh e an aghaidh nam Philisteach: air an aobhar sin thug iad Selah-hamah-lecot mar ainm air an àite sin.

29 Agus chaidh Daibhidh suas as a sin, agus ghabh e còmhnuidh ann an daingneachaibh làidir Engedi.

CAIB. XXIV.

AGUS an uair a bha Saul air pilltinn o leantuinn nam Philisteach, dh'innseadh dha, ag ràdh, Feuch, *tha* Daibhidh ann am fàsach Engedi.

2 An sin ghabh Saul tri mile fear taghta á h-Israel uile, agus chaidh e

dh'iarraidh Dhaibhidh agus a dhaoine air aghaidh chreag nam fiadh-ghabhar.

3 Agus thàinig e dh'ionnsuidh mainnirean nan caorach làimh ris an t-slighe, far *an robh* uaimh; agus chaidh Saul a steach a chòmhdachadh a chos: agus dh'fhan Daibhidh agus a dhaoine ann an taobhan na h-uamha.

4 Agus thubhairt daoine Dhaibhidh ris, Feuch, an là mu'n d'thubhairt an Tighearna riut, Feuch, bheir mi thairis do nàmhaid do d' làimh, a chum gu'n dean thu ris mar is àill leat. An sin dh'éirich Daibhidh, agus ghearr e air falbh iomall falluinne Shauil os ìosal.

5 Agus 'na dhéigh sin bhuail cridhe Dhaibhidh e, a chionn gu'n do ghearr e air falbh iomall *falluinne* Shauil.

6 Agus thubhairt e r'a dhaoinibh, Nar leigeadh Dia gu'n deanainnse an ni so ri m' thighearn aon ungta an Tighearna, mo làmh a shìneadh a mach 'na aghaidh, o's e aon ungta an Tighearn e.

7 Agus choisg Daibhidh a dhaoine leis na briathraibh sin, agus cha do leig e leo éirigh an aghaidh Shauil. Ach dh'éirich Saul suas as an uaimh, agus dh'imich e air a shlighe.

8 Agus dh'éirich Daibhidh suas an déigh sin, agus chaidh e mach as an uaimh, agus ghlaodh e'n déigh Shauil, ag ràdh, Mo thighearn, a righ. Agus an uair a dh'amhairc Saul 'na dhéigh, chrom Daibhidh e féin air 'aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus rinn e ùmhlachd.

9 Agus thubhairt Daibhidh ri Saul, C'ar son a tha thu ag éisdeachd ri briathraibh dhaoine, ag ràdh, Feuch, tha Daibhidh ag iarraidh do chron?

10 Feuch, air an là 'n diugh chunnaic do shùilean cionnus a thug an Tighearna thairis thu an diugh do m' làimh anns an uaimh: agus dh'iarr *cuid* orm do mharbhadh, ach chaomhain mo shùil thu, agus thubhairt mi, Cha chuir mi mo làmh a mach an aghaidh mo thighearn: oir is e aon ungta an Tighearn e.

11 Agus faic, O athair, eadhon faic iomall t'fhalluinne a'm' làimh: do bhrìgh an uair a ghearr mi air falbh iomall t'fhalluinne, nach do mharbh mi thu, biodh fios agad agus faic nach *'eil* aon chuid olc no eusaontas a'm' làimh, agus nach do pheacaich mi a'd' aghaidh; gidheadh tha thu a' sealg air m'anam, a chum a ghlacadh.

12 Gu'n tugadh an Tighearna breth eadar mise agus thusa, agus gu'n dìoladh an Tighearna mise ort: ach cha bhi mo làmh-sa ort.

13 Mar a their gnàth-fhocal nan sean-fhear, O na h-aingidh thig aingidheachd: ach cha bhi mo làmh-sa ort.

14 Cò an déigh an d'thàinig righ Israeil a mach? cò air am bheil thu 'n toir? an déigh coin mhairbh, an déigh deargainne.

15 Uime sin bitheadh an Tighearna 'na bhreitheamh, agus thugadh e breth eadar mise agus thusa, agus faiceadh e, agus tagradh e mo chùis, agus saoradh e mi as do làimh.

16 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch air na briathra sin a labhairt ri Saul, an sin thubhairt Saul, An e so do ghuth, a mhic, a Dhaibhidh? Agus thog Saul suas a ghuth, agus ghuil e.

17 Agus thubhairt e ri Daibhidh, Is tusa a's fìrinniche na mise: oir dhìol thusa maith dhomhsa, ach dhìol mise olc dhuitse.

18 Agus nochd thu an diugh cionnus a bhuin thu gu maith rium: do bhrìgh, an uair a thug an Tighearna thairis mi do d' làimh, nach do mharbh thu mi.

19 Oir an uair a gheibh duine a nàmhaid, an leig e as gu maith e? uime sin gu'n dìoladh an Tighearna maith dhuitse air son na rinn thu dhomhsa an diugh.

20 Agus a nis, feuch, tha fios agam gu'm bi thu gu cinnteach a'd' righ, agus gu'n daingnichear rìoghachd Israeil a'd' làimh:

21 Uime sin mionnaich dhomhsa air an Tighearna, nach gearr thu as mo shliochd a'm' dhéigh, agus nach sgrios thu m'ainm á tigh m'athar.

22 Agus mhionnaich Daibhidh do Shaul: agus chaidh Saul dhachaidh; ach chaidh Daibhidh agus a dhaoine suas do'n daingneach.

CAB. XXV.

AGUS fhuair Samuel bàs; agus chruinnich na h-Israelich uile an ceann a chéile, agus rinn iad caoidh air a shon, agus dh'adhlaic iad e 'na thigh ann an Ramah. Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh e sìos gu fàsach Pharain.

2 Agus *bha* duine ann am Maon, aig *an robh* a shealbh ann an Carmel: agus *bha* 'n duine ro-mhòr, agus bha tri mìle caora aige, agus mìle gabhar: agus bha e a'lomairt a chaorach ann an Carmel.

3 A nis b'e ainm an duine Nabal, agus ainm a mhnà Abigail; agus *bha* i 'na mnaoi *aig an robh* deadh thuigse, agus maiseach 'na dealbh; ach *bha* 'n duine iargalta, agus olc 'na ghnìomharaibh: agus *bha* e do thigh Chaleib.

4 Agus chuala Daibhidh san fhàsach gu'*n robh* Nabal a' lomairt a chaorach.

5 Agus chuir Daibhidh uaith deichnear òganach: agus thubhairt Daibhidh ris na h-òganaich, Gabhaibh suas gu Carmel, agus rachaibh a dh'ionnsuidh Nabail, agus cuiribh fàilte air a'm' ainm-sa.

6 Agus mar so their sibh, Slàn *gu robh thu*; agus sìth *gu robh* dhuit féin, agus sìth do d' thigh, agus sìth do gach ni a *th'* agad.

7 Agus a nis chuala mi gu bheil luchd-lomairt chaorach agad: a nis do bhuachaillean-sa, a bha maille ruinn, cha d'rinn sinn cron orra, ni mò a dh'ionndraineadh ni sam bith leo rè na h-aimsir a bha iad ann an Carmel.

8 Feòraich do d' òganaich, agus innsidh iad dhuit: faigheadh ma ta na h-òganaich deadh-ghean a'd'shùilibh, oir air là maith thàinig sinn: thoir, guidheam ort, do d' sheirbhisich, agus do d' mhac Daibhidh, ge b'e ni a thig a dh'ionnsuidh do làimhe.

9 Agus an uair a thàinig òganaich Dhaibhidh, labhair iad ri Nabal a réir nam briathra sin uile ann an ainm Dhaibhidh, agus bha iad 'nan tosd.

10 Agus fhreagair Nabal seirbhisich Dhaibhidh, agus thubhairt e, Cò e Daibhidh? agus cò e mac Iese? is lìonmhor seirbhisich sna làithibh so a tha briseadh air falbh gach duine dhiubh o 'mhaighstir.

11 An gabh mise ma ta m'aran, agus m'uisge, agus m'fheoil a mharbh mi air son mo luchd-lomairt, agus an tabhair mi e do dhaoinibh nach aithne dhomh cia as *a tha* iad?

12 Uime sin thionndaidh òganaich Dhaibhidh air an slighe, agus phill iad, agus thàinig iad agus dh'innis iad dha do réir nam briathra sin uile.

13 Agus thubhairt Daibhidh r'a dhaoinibh, Cuiribh gach duine a chlaidheamh air. Agus chuir gach duine dhiubh a chlaidheamh air; agus chuir Daibhidh mar an ceudna a chlaidheamh air: agus chaidh suas an déigh Dhaibhidh mu thimchioll ceithir cheud fear, agus dh'fhan dà cheud maille ris an airneis.

14 Ach dh'innis fear do na h-òganaich do Abigail bean Nabail, ag ràdh, Feuch, chuir Daibhidh teachdairean as an fhàsach a chur fàilte air ar maighstir, agus thug e anacainnt dhoibh.

15 Ach *bha* na daoine ro-mhaith ruinn, agus cha d'rinneadh cron oirnn, ni mò a dh'ionndrain sinn ni sam bith rè na h-aimsir a bha sinn maille riu, 'nuair a bha sinn san fhearann.

16 Bha iad 'nam balla dhuinn araon a dh'oidhche agus a là, rè na h-aimsir a bha sinn maille riu ag ionaltradh nan caorach.

17 A nis air an aobhar sin biodh fios agad agus smuainich ciod a ni thu; oir shonraicheadh olc an aghaidh ar maighstir, agus an aghaidh a thighe uile: agus is mac do Bhelial esan, air chor as nach feud *neach* labhairt ris.

18 An sin rinn Abigail cabhag, agus ghabh i dà cheud *builionn* arain, agus dà shearrag fhìona, agus cùig caoraich air an deasachadh, agus cùig toimhsean do shìol cruaidhichte, agus ceud bagaide do fhìon-dhearcaibh tiormaichte, agus dà cheud meall do fhìgibh; agus chuir i air asalaibh *iad*.

19 Agus thubhairt i r'a h-òganaich, Rachaibh air bhur n-aghaidh romham: feuch, *tha* mi teachd 'nur déigh: ach cha d'innis i *sin* d'a fear Nabal.

20 Agus an uair a bha i a' marcachd air an asail, agus a' teachd a nuas ann am fasgath an t-sléibh, feuch, thàinig Daibhidh agus a dhaoine a nuas 'na còdhail; agus choinnich i iad.

21 A nis thubhairt Daibhidh, Gu cinnteach is ann gu dìomhain a ghléidh mise gach *ni* a bh'aig an *fhear* so san fhàsach, air chor as nach d'ionndraineadh ni air bith do gach *ni* a *bhuineadh* dha; oir dhìol esan olc dhomhsa an éiric maith.

22 Gu'n deanadh Dia mar sin ri naimhdibh Dhaibhidh, agus tuille mar an ceudna, ma dh'fhàgas mise dhiubhsan uile a *tha* aige gu ruig a' mhaduinn, aon air bith a ni uisge r' balla.

23 Agus an uair a chunnaic Abigail Daibhidh, rinn i cabhag agus theirinn i bhàrr na h-asail, agus thuit i sìos air a h-aghaidh am fianuis Dhaibhidh, agus chrom si i féin gu làr.

24 Agus thuit i aig a chosaibh, agus thubhairt i, Ormsa, *eadhon* ormsa mo thighearna, *bitheadh* an cionta so, agus labhradh, guidheam ort, do bhanoglach ann ad éisdeachd, agus cluinn briathra do bhanoglaich.

25 Na tugadh mo thighearna, guidheam ort, fa'near an duine so le Belial, eadhon Nabal; oir a réir 'ainme, mar sin *tha* e: *is e* Nabal 'ainm, agus *tha* amaideachd maille ris: ach cha'n fhaca mise, do bhanoglach, òganaich mo thighearn, a chuir thu uait.

26 A nis uime sin, mo thighearna, *mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam, a chionn gu'n do chum an Tighearn thusa o theachd *a dhòrtadh* fola, agus o thu féin a dhìoladh le d' làimh féin; a nis uime sin mar Nabal bitheadh do naimhdean, agus iadsan a dh'iarras olc do m' thighearn.

27 Agus a nis am beannachadh so a thug do bhanoglach a dh'ionnsuidh mo thighearna, thugar e eadhon do na h-òganaich a tha siubhal an cois mo thighearna.

28 Maith, guidheam ort, cionta do bhanoglaich: oir ni an Tighearna gu cinnteach tigh seasmhach do m' thighearna, do bhrigh gu bheil mo thighearn a' cur cathan an Tighearn, agus nach d'fhuaradh olc annad o *thùs* do làithean.

29 Gidheadh dh'éirich duine gu dol air do thòir, agus a dh'iarraidh t'anama: ach bithidh anam mo thighearn air a cheangal suas ann an ceanglachan na beatha aig an Tighearna do Dhia; agus anama do naimhdean, iadsan tilgidh e mach, *mar á* meadhon croinn-tàbhuill.

30 Agus an uair a ni an Tighearna do m' thighearn a réir gach maith a

labhair e mu d' thimchioll, agus a dh'orduicheas e thu a'd' uachdaran os ceann Israeil;

31 Cha bhi so chum doilgheis dhuit, no chum oilbheim cridhe do m' thighearna, gu'n do dhòirt thu fuil gun aobhar, agus gu'n do dhìol mo thighearn e féin: ach an uair a bhuineas an Tighearna gu maith ri m' thighearn, an sin cuimhnich air do bhanoglaich.

32 Agus thubhairt Daibhidh ri Abigail, Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia Israeil, a chuir thusa an diugh a'm' choinneamh-sa:

33 Agus beannaichte *gu robh* do chomhairle, agus beannaichte *gu robh* thu féin, a chum mise an diugh o theachd a dhòrtadh fola, agus o mi féin a dhìoladh le m' làimh féin.

34 Oir gu deimhin, *mar* is beò an Tighearna Dia Israeil, a chùm mis' o chron a dheanamh ort, mur bitheadh tu air deanamh cabhaig, agus air teachd a'm' choinneamh, gu cinnteach cha'n fhagta do Nabal gu solus na maidne neach sam bith a ni uisge ri balla.

35 Uime sin ghabh Daibhidh as a làimh na thug i d'a ionnsuidh, agus thubhairt e rithe, Gabh suas ann an sith a dh'ionnsuidh do thighe: faic, dh'éisd mi ri d' ghuth, agus ghabh mi ri d' ghnùis.

36 Agus thàinig Abigail a dh'ionnsuidh Nabail; agus, feuch, *bha* cuirm aige 'na thigh mar chuirm righ; agus *bha* cridhe Nabail subhach an taobh a stigh dheth, oir *bha* e gu mòr air mhisg: uime sin cha d'innis i dha a bheag no mhòr, gu solus na maidne.

37 Ach anns a' mhaduinn, an uair a chaidh am fìon á Nabal, agus a dh'innis a bhean dha na nithe sin, bhàsaich a chridhe an taobh a stigh dheth, agus bha e mar chloich.

38 Agus mu thimchioll deich làithean *'na dhéigh sin* bhuail an Tighearna Nabal, agus fhuair e bàs.

39 Agus an uair a chuala Daibhidh gu'n d'fhuair Nabal bàs, thubhairt e, Beannaichte *gu robh* an Tighearn a thagair cùis mo mhaslaidh o làimh Nabail, agus a chum a sheirbhiseach o olc: oir thionndaidh an Tighearn aingidheachd Nabail air a cheann féin. Agus chuir Daibhidh *teachdairean* uaith, agus labhair e ri Abigail, a chum a gabhail dha féin 'na mnaoi.

40 Agus an uair a thàinig seirbhisich Dhaibhidh a dh'ionnsuidh Abigail gu Carmel, labhair iad rithe, ag ràdh, Chuir Daibhidh sinn a d' ionnsuidh a chum do ghabhail thuige a'd mhnaoi.

41 Agus dh'éirich i, agus chrom si i féin air a h-aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus thubhairt i, Feuch, bitheadh do bhanoglach 'na h-innilt a nigheadh chos sheirbhiseach mo thighearn.

42 Agus rinn Abigail cabhag, agus dh'éirich i, agus mharcaich i air asail, agus cùignear ghruagach aice ag imeachd 'na déigh; agus lean i teachdairean Dhaibhidh, agus bha i 'na mnaoi aige.

43 Ghabh Daibhidh cuideachd Ahinoam o Iesreel; agus bha iad mar an ceudna le chéile 'nam mnaibh aige.

44 Oir thug Saul a nighean Michal, bean Dhaibhidh, do Phalti mac Lais, a *bha* do Ghalim.

CAIB. XXVI

AGUS thàinig na Siphich a dh'ionnsuidh Shauil gu Gibeah, ag ràdh, Nach 'eil Daibhidh 'ga fholach féin ann an sliabh Hachilah fa chomhair Iesimoin?

2 An sin dh'éirich Saul, agus chaidh e sìos gu fàsach Shiph, agus maille ris tri mìle fear taghta do Israel, a dh'iarraidh Dhaibhidh ann am fàsach Shiph.

3 Agus champaich Saul ann an sliabh Hachilah, a *tha* fa chomhair Iesimoin air an t-slighe: ach dh'fhan Daibhidh anns an fhàsach, agus chunnaic e gu'n d' thàinig Saul 'na dhéigh do'n fhàsach.

4 Uime sin chuir Daibhidh mach luchd-rannsachaidh, agus thuig e gu'n d'thàinig Saul da rìreadh.

5 Agus dh'éirich Daibhidh, agus thàinig e dh' ionnsuidh an àite anns an do champaich Saul; agus chunnaic Daibhidh an t-àit anns an robh Saul 'na luidhe, agus Abner mac Neir, ceannard 'armailte: agus luidh Saul an taobh a stigh do'n chlaisbhlàir, agus champaich an sluagh m'a thimchioll.

6 An sin fhreagair Daibhidh, agus thubhairt e ri Ahimelech an Hiteach, agus ri Abisai, mac Sheruiah, bràthair Ioaib, ag ràdh, Cò théid sìos maille riumsa dh'ionnsuidh Shauil do'n champ? Agus thubhairt Abisai, Théid mise sìos maille riut.

7 Uime sin thàinig Daibhidh agus Abisai dh'ionnsuidh an t-sluaigh san oidhche; agus, feuch, luidh Saul 'na chodal an taobh a stigh do'n chlaisbhlàir, agus a shleagh sàthta san talamh aig a cheann-adhairt: ach luidh Abner agus an sluagh mu'n cuairt air.

8 An sin thubhairt Abisai ri Daibhidh, Thug Dia thairis do nàmhaid an diugh do d' làimh: a nis uime sin, leig leam a bhualadh, guidheam ort, leis an t-sleagh a dh'ionnsuidh na talmhainn aon uair, agus cha *bhuail* mi e an dara uair.

9 Agus thubhairt Daibhidh ri Abisai, Na marbh e; oir cò a shìneas a mach a làmh an aghaidh aoin ungta an Tighearn, agus a bhios neo-chiontach?

10 Thubhairt Daibhidh mar an ceudna, *Mar* is beò an Tighearna, buailidh an Tighearn e, no thig a là anns am faigh e bàs, no théid e sìos do' chath agus tuitidh e.

11 Nar leigeadh an Tighearna gu'n sìninnse mach mo làmh an aghaidh aoin ungta an Tighearn: ach a nis

gabh, guidheam ort, an t-sleagh a *tha* aig a cheann-adhairt, agus an soitheach-uisge, agus biomaid ag imeachd,

12 Agus ghabh Daibhidh an t-sleagh agus an soitheach-uisge o cheann-adhairt Shauil, agus dh'imich iad rompa, agus cha robh neach ann a chunnaic sin, no aig an robh fios air, no a mhosgail : oir *bha* iad uile 'nan codal, do bhrìgh gu'n do thuit codal trom o'n Tighearn orra.

13 An sin chaidh Daibhidh thairis do'n taobh eile, agus sheas e air mullach sléibh fad as, *le* astar mòr eatorra.

14 Agus ghlaodh Daibhidh ris an t-sluagh, agus ri Abner mac Neir, ag ràdh, Nach freagair thu, Abneir? Agus fhreagair Abner, agus thubhairt e, Cò thusa, *a tha* glaodhaich ris an righ?

15 Agus thubhairt Daibhidh ri Abner, Nach fear *treun* thusa? agus cò *a's* cosmhuil riut ann an Israel? c'ar son ma ta nach do choimhid thu do thighearn an righ? oir thàinig aon do'n t-sluagh a steach a mharbhadh an righ do thighearna.

16 Cha '*n'eil* an ni so maith a rinn thu: *mar* is beò an Tighearna, *tha* sibh a' toilltinn a' bhàis, do bhrìgh nach do ghleidh sibh bhur maighstir, aon ungta an Tighearn : agus a nis faic c'àit *am bheil* sleagh an righ, agus an soitheach-uisge, a *bha* aig a cheann-adhairt?

17 Agus dh'aithnich Saul guth Dhaibhidh, agus thubhairt e, An e so do ghuth-sa, a mhic, a Dhaibhidh? agus thubhairt Daibhidh, *Is e* mo ghuth-sa *ath'ann*, mo thighearn, a righ.

18 Agus thubhairt e, C'ar son *a tha* mo thighearn air tòir a sheirbhisich? oir ciod a rinn mi? no ciod an t-olc a th'ann am làimh?

19 A nis uime sin, guidheam ort, éisdeadh mo thighearn an righ ri briathraibh a sheirbhisich : ma's e an Tighearn a bhrosnuich thu a'm' aghaidh, gabhaidh e tabhartas : ach ma's iad clann nan daoine, mallaichte *tha* iad am fianuis an Tighearn ; oir dh'fhuadaich iad mise mach an diugh o fhantuinn ann an oighreachd an Tighearn, ag ràdh, Falbh, dean seirbhis do dhiathaibh eile.

20 A nis ma ta, na tuiteadh m' fhuil a dh'ionnsuidh na talmhainn ann am fianuis an Tighearn; oir thàinig righ Israeil a mach a dh'iarraidh deargainne, mar a ruaigeas *fear* cearc-choille anns na beanntaibh.

21 An sin thubhairt Saul, Pheacaich mi: pill, a mhic, a Dhaibhidh, oir cha dean mi cron ort tuilleadh, a chionn gu'n robh m'anam luachmhor a'd' shùilibh an diugh : feuch, rinn mi gu h-amaideach, agus chaidh mi air seacharan gu ro-mhòr.

22 Agus fhreagair Daibhidh agus thubhairt e, Feuch, sleagh an rìgh ; agus thigeadh aon do na h-òganaich a nall agus gabhadh e i.

23 Agus ìocadh an Tighearna do gach neach a réir 'ionracais agus 'fhìreantachd: oir thug an Tighearna thairis thu an diugh do m' làimh-sa ach cha b'àill leam mo làmh a shìneadh a mach an aghaidh aoin ungta an Tighearn.

24 Agus, feuch, mar a mheasadh t'anam-sa gu mòr leamsa an diugh, mar sin bitheadh m'anam-sa air a mheas gu mòr leis an Tighearn, agus saoradh e mi as gach gàbhadh.

25 Agus thubhairt Saul ri Daibhidh, Beannaichte gu robh thusa, a mhic, a Dhaibhidh : an dà chuid ni thu *nithe* mòra, agus mar an ceudna bheir thu gu cinnteach buaidh. Agus dh'imich Daibhidh air a shlighe, agus phill Saul do 'àite féin.

CAIB. XXVII.

AGUS thubhairt Daibhidh 'na chridhe, A nis tuitidh mi là éigin an làimh Shauil ; cha '*n'eil* ni air bith a's fear dhomh na mi dhol as gu luath do dhùthaich nam Philisteach, a chum gu'n leig Saul dheth mise iarraidh ni's mò ann an crìch air bith do Israel, agus gu'n téid mi as o 'làimh.

2 Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh e thairis agus an sè ceud fear a *bha* maille ris, a dh'ionnsuidh Achis mhic Mhaoich, righ Ghat.

3 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh maille ri Achis ann an Gat, e féin agus a dhaoine: gach fear le 'theaghlach, Daibhidh agus a dhà mhnaoi, Ahinoam a' Bhan-iesreeleach, agus Abigail a' Bhan-charmeleach, bean Nabail.

4 Agus dh'innseadh do Shaul gu'n do theich Daibhidh gu Gat ; agus cha d'iarr e ni's mò air a shon.

5 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis, Ma fhuair mi nis deadh-ghean a'd' shùilibh, thugar dhomh àit ann am baile éigin san dùthaich, a chum gu'n gabh mi còmhnuidh an sin: oir c'ar son a ghabhadh do sheirbhiseach còmhnuidh anns a' bhaile rioghail maille riutsa?

6 An sin thug Achis dha Siclag air an là sin : uime sin buinidh Siclag do rìghribh Iudah gus an là 'n diugh.

7 Agus b'e fad na h-aimsir a dh'fhan Daibhidh ann an dùthaich nam Philisteach, bliadhna iomlan agus ceithir mìosan.

8 Agus chaidh Daibhidh agus a dhaoine suas, agus bhris iad a stigh air na Gesuraich, agus na Gesirich, agus na h-Amalecich : oir *b'*iadsan o shean luchd-àiteachaidh na tìre, mar a théid thu gu Sur, eadhon gu tìr na h-Eiphit.

9 Agus bhuail Daibhidh an tìr, agus cha d'fhàg e fear no bean beò; agus thug e leis na caoraich, agus am buar, agus na h-asail, agus na càmhail, agus an t-eudach : agus phill e, agus thàinig e gu Achis.

10 Agus thubhairt Achis, C'àit an do bhris sibh a stigh an diugh? Agus thubhairt Daibhidh, Air an taobh deas do Iudah, agus air an taobh deas

do na Ierahmeelich, agus air an taobh deas do na Cenich.

11 Agus fear no bean cha do leig Daibhidh as beò, a thoirt *sgeula* gu Gat, ag ràdh, Air eagal gu'n innseadh ad oirnn, ag ràdh, Mar so rinn Daibhdh. Agus mar so bha a sheòl rè na h-aimsir a dh'fhan e ann an dùthaich nam Philisteach.

12 Agus chreid Achis Daibhidh, ag àdh, Thug e air a shluagh Israel gràin mhòr a ghabhail deth: uime sin bithdh e 'na sheirbhiseach agamsa gu bràth.

CAIB. XXVIII.

AGUS anns na làithibh sin chruinnich na Philistich an armailtean an ceann a chéile chum cogaidh, a chur catha ri h-Israel: agus thubhairt Achis ri Daibhidh, Biodh fios gu cinneach agad gu'n téid thu mach maille iumsa chum catha, thu féin agus do dhaoine.

2 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis, Gu deimhin bithidh fios agad ciod a ni do sheirbhiseach. Agus thubhairt Achis ri Daibhidh, Uime sin ni mi ear-gleidhidh mo chinn dìot gu bràth.

3 A nis fhuair Samuel bàs, agus inn Israel uile caoidh air a shon, agus dh'adhlaic iad e ann an Ramah 'na bhaile féin: agus chuir Saul air falbh adsan aig an robh leannain-sìth, agus na fiosaichean, as an tìr.

4 Agus chruinnicheadh na Philistich an ceann a chéile, agus thàinig iad agus champaich iad ann an Sunem: agus chruinnich Saul Israel uile an ceann a chéile, agus champaich iad ann an Gilboa.

5 Agus an uair a chunnaic Saul eachd nam Philisteach, bha eagal air, agus chriothnaich a chridhe gu mòr.

6 Agus an uair a dh'fhiosraich Saul do'n Tighearna, cha do fhreagair an Tighearn e, aon chuid le aislingibh, no e Urim, no le fàidhibh.

7 An sin thubhairt Saul r'a sheirbhisich, Iarraibh dhomhsa bean aig am bheil leannan-sìth, agus théid mi d'a h-ionnsuidh, agus fiosraichidh mi dhith. Agus thubhairt a sheirbhisich ris, Feuch, *tha* bean aig am bheil eannan-sìth ann an Endor.

8 Agus chuir Saul e féin ann an riochd eile, agus chuir e air eudach eile, agus dh'imich e, agus dithis dhaoine maille ris, agus thàinig iad a dhionnsuidh na mnà anns an oidhche; agus thubhairt e, Dean fiosachd dhomhsa, guidheam ort, leis an leannan-shìth, agus tog suas dhomh esan a dh'ainmicheas mi dhuit.

9 Agus thubhairt a' bhean ris, Feuch, tha fios agad ciod a rinn Saul, cionnus a ghearr e as iadsan aig an robh leannain-sìth, agus na fiosaichean, as an tìr: c'ar son ma ta a tha thu a'leagadh ribidh air son m'anama, chum mo chur gu bàs?

10 Agus mhionnaich Saul dhi air an Tighearn ag ràdh, *Mar* is beò an Tighearna, cha tachair olc sam bith dhuit air son an ni so.

11 An sin thubhairt a' bhean, Cò thogas mi nìos dhuit? Agus thubhairt esan, Tog a nìos dhomh Samuel.

12 Agus an uair a chunnaic a'bhean Samuel, ghlaodh i le guth àrd; agus labhair a' bhean ri Saul, ag ràdh, C'ar son a mheall thu mi? oir *is* tu Saul.

13 Agus thubhairt an righ rithe, Na biodh eagal ort: oir ciod a chunnaic thu? Agus thubhairt a' bhean ri Saul, Chunnaic mi diathan a' teachd á nìos as an talamh.

14 Agus thubhairt e rithe, Ciod e a choslas? Agus thubhairt ise, *Tha* seann duine air teachd a nìos, agus e còmhdaichte le falluinn. Agus dh'aithnich Saul gu'm b'e Samuel *a bh' ann*, agus chrom se e féin air aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus rinn e ùmhlachd *dha*.

15 Agus thubhairt Samuel ri Saul, C'ar son a chuir thu dragh orm, le m' thoirt a nìos? Agus fhreagair Saul, Tha mi ann an teanntachd mhòir: oir tha na Philistich a' cogadh a'm' aghaidh, agus dhealaich Dia rium, agus cha 'n'eil e toirt freagraidh dhomh ni's mò, aon chuid le fàidhibh no le aislingibh: uime sin ghairm mi ortsa gu fios a thoirt domh ciod a ni mi.

16 An sin thubhairt Samuel, C'ar son ma ta a tha thu a' fiosrachadh dhiomsa, agus gu'n do dhealaich an Tighearna riut, agus gu bheil e *nis* air fàs 'na nàmhaid duit?

17 Agus rinn an Tighearna dha, mar a labhair e tromham-sa; oir reub an Tighearn an rìoghachd as do làimh, agus thug e i do d' choimhearsnach, do Dhaibhidh.

18 Do bhrìgh nach d'éisd thu ri guth an Tighearn, agus nach do chuir thu an gnìomh a chorruich gharg an aghaidh Amaleic: uime sin rinn an Tighearn an ni so riut air an là 'n diugh.

19 Agus bheir an Tighearna mar an ceudna Israel maille riutsa thairis do làimh nam Philisteach: agus am màireach *bithidh* tusa agus do mhic maille riumsa: bheir an Tighearna mar an ceudna feachd Israeil thairis do làimh nam Philisteach.

20 An sin air ball thuit Saul sìnte air an talamh, agus bha e fo eagal romhòr air son bhriathra Shamueil, agus cha robh neart air bith ann; oir cha d'ith e aran rè an latha, no rè na h-oidhche sin.

21 Agus thàinig a' bhean a dh'ionnsuidh Shauil, agus chunnaic i gu'n robh e fo uamhann mòr, agus thubhairt i ris, Feuch, thug do bhanoglach géill do d'ghuth agus chuir mi m'anam a'm' làimh, agus dh'éisd mi ri d' bhriathraibh a labhair thu rium:

22 A nis uime sin, guidheam ort, éisd thusa mar an ceudna ri guth do bhanoglaich, agus cuiream greim arain fa d' chomhair, agus ith *e*, agus bithidh neart agad, an uair a dh'imicheas tu air do shlighe.

23 Ach dhiùlt esan, agus thubhairt e, Cha'n ith mi: ach choimh-éignich a sheirbhisich agus mar an ceudna a' bhean e: agus dh'éisd e r'an guth: agus dh'éirich e o'n talamh, agus shuidh e air an leabaidh.

24 Agus bha aig a' mhnaoi laogh biadhta san tìgh, agus rinn i cabhag, agus mharbh i e; agus ghabh i min mhìn, agus dh'fhuin si *i*, agus rinn i aran neo-ghoirtichte dhith:

25 Agus chuir i *iad* fa chomhair Shauil, agus fa chomhair a sheirbhiseach, agus dh'ith iad: an sin dh'éirich iad suas, agus dh'imich iad air an oidhche sin féin.

CAIB. XXIX.

A NIS chruinnich na Philistich am feachd uile gu Aphec: agus champaich na h-Israelich làimh ri tobar, a th'ann an Iesreel.

2 Agus chaidh tighearnan nam Philisteach air an aghaidh 'nan ceudaibh agus 'nam miltibh: ach chaidh Daibhidh agus a dhaoine air an aghaidh *'nan* deireadh maille ri Achis.

3 An sin thubhairt ceannardan nam Philisteach, Ciod *a tha* na h-Eabhruidhich sin *a' deanamh an so*? Agus thubhairt Achis ri ceannardaibh nam Philisteach, Nach e so Daibhidh seirbhiseach Shauil righ Israeil, a bha maille riumsa na làithean so, no na bliadhnan so, agus cha d'fhuair mi cron sam bith ann o'n là anns an d'thàinig e *a m' ionnsuidh* gus an là 'n diugh?

4 Agus bha fearg air ceannardaibh nam Philisteach ris; agus thubhairt ceannardan nam Philisteach ris, Thoir air an fhear so pilltinn, a chum gu'n téid e rìs d'a àit a dh'orduich thu dha, agus na rachadh e sìos maille ruinne do'n chath, air eagal gu'm bi e 'na nàmhaid againn sa' chath: oir cia leis a dheanadh e a réite r'a mhaighstir? nach ann le cinn nan daoine sin?

5 Nach e so Daibhidh, mu'n do chan iad le chéile ann an dannsaibh, ag ràdh, Mharbh Saul a mhìltean, agus Daibhidh a dheich mìltean?

6 An sin ghairm Achis air Daibhidh, agus thubhairt e ris, Gu deimhin, *mar* is beò an Tighearna, bha thu dìreach, agus is taitneach a'm' shùilibh-sa do dhol a mach agus do theachd a steach maille rium anns a' champ; oir cha d'fhuair mi olc annad, o'n là anns an d'thàinig thu a m' ionnsuidh gus an là 'n diugh: gidheadh, ann an sùilibh nan tighearnan cha'n 'eil thu taitneach.

7 A nis ma ta pill, agus imich ann an sìth, a chum nach dean thu *ni a ta* olc ann an sùilibh thighearnan nam Philisteach.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Achis, Ach ciod a rinn mi, agus ciod a fhuair thu ann do sheirbhiseach o'n *cheud* là a bha mi maille riut gu ruig an là 'n diugh, nach feud mi dol a chogadh an aghaidh nàimhdean mo thighearn an righ?

9 Agus fhreagair Achis agus thubhairt e ri Daibhidh, Tha fios agam gu bheil thu maith; ann am shuilibh-sa *tha thu* mar aingeal Dé: gidheadh, thubhairt tighearnan nam Philisteach, Cha téid e suas maille ruinne do'n chath.

10 A nis ma ta éirich gu moch sa' mhaduinn, maille ri seirbhisich do mhaighstir, a thàinig maille riut agus co luath 'sa dh'éireas sibh sa mhaduinn, agus a bhios solus agaibh-imichibh.

11 Uime sin rinn Daibhidh agus a dhaoine moch-eirigh chum gu'm falbhadh iad anns a' mhaduinn, *agus* gu'm pilleadh iad gu tìr nam Philisteach; agus chaidh na Philistich suas gu Iesreel.

CAIB. XXX.

AGUS an uair a bha Daibhidh agus a dhaoine air teachd gu Siclag air an treas là, bhris na h-Amalecich a stigh air an taobh deas, agus air Siclag; agus bhuail iad Siclag, agus loisg iad e le teine.

2 Agus thug iad leo 'nam braighdibh na mnài a *bha* ann: cha do mharbh iad neach air bith, aon chuid beag no mòr, ach thug iad leo *iad*, agus dh'imich iad air an slighe.

3 Agus thàinig Daibhidh agus a dhaoine do'n bhaile, agus, feuch, *bha e* loisgte le teine; agus thugadh am mnài, agus am mic, agus an nigheana air falbh ann am braighdeanas.

4 An sin thog Daibhidh agus an sluagh a *bha* maille ris an guth, agus ghuil iad, gus nach *robh* neart annta gu gul ni b'fhaide.

5 Agus thugadh dà mhnaoi Dhaibhidh air falbh 'nam braighdibh, Ahinoam a' Bhan-iesreeleach, agus Abigail bean Nabail a' Charmelich.

6 Agus bha Daibhidh ann an teanntachd mhòir; oir labhair an sluagh mu a chlachadh, do bhrìgh gu'n robh anam an t-sluaigh uile air a chràdh, gach duine air son a chuid mac, agus air son a nigheana: ach ghabh Daibhidh misneach dha féin anns an Tighearn a Dhia.

7 Agus thubhairt Daibhidh ri Abiatar an sagart, mac Ahimeleich, Thoir a m' ionnsuidh an so, guidheam ort, an ephod: agus thug Abiatar an ephod an sin a dh'ionnsuidh Dhaibhidh

8 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mi air tòir na buidhne so? am beir mi orra? Agus fhreagair esan e, Falbh air an tòir: oir gu cinnteach beiridh tu orra, agus saoraidh tu an t-iomlan.

9 Agus dh'imich Daibhidh, e féin agus an sè ceud fear a *bha* maille ris, agus thàinig iad gu ruig an sruth Besor, far an d'fhan iadsan a dh'fhàgadh 'nan déigh.

10 Agus chaidh Daibhidh air an tòir, e féin agus ceithir cheud fear: ach dh'fhan dà cheud fear 'nan déigh, a bha cho sgìth as nach b'urrainn iad dol thar an t-sruth Besor.

11 Agus fhuair iad Eiphiteach anns a' mhachair, agus thug iad e dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thug iad dha aran, agus dh'ith e; agus thug iad air uisge òl ;

12 Agus thug iad dha mìr do mheall fhìgean, agus dà bhagaide *do fhìon-dhearcaibh* tiormaichte ; agus an uair a dh'ith e, thàinig a spiorad a rìs d'a ionnsuidh : oir cha d'ith e aran, agus cha d'òl e uisge rè thri làithean agus thri oidhchean.

13 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cò leis thu, agus cia as *a thàinig* thu? Agus thubhairt esan, *Is* òganach Eiphiteach mi, seirbhiseach do Amalecach; agus dh' fhàg mo mhaighstir mi, do bhrìgh gu'n robh mi tinn o cheann tri làithean.

14 Bhris sinn a steach air taobh deas nan Cereteach, agus air *a' chrìch* a *bhuineas* do Iudah, agus air taobh deas Chaleib; agus loisg sinn Siclag le teine.

15 Agus thubhairt Daibhidh ris, An toir thu sìos mi dh'ionnsuidh na buidhne sin? Agus thubhairt esan, Mionnaich dhomh air Dia, nach marbh thu mi, agus nach toir thu thairis mi do làimh mo mhaighstir, agus bheir mi sìos thu dh'ionnsuidh na buidhne sin. *Agus mhionnaich Daibhidh dha.*

16 Agus an uair a thug e sìos e, feuch, sgaoileadh iad air aghaidh na tìre uile, ag itheadh agus ag òl, agus a' dannsadh, air son na creiche mòire uile a thug iad leo á tìr nam Philisteach, agus á tìr Iudah.

17 Agus bhuail Daibhidh iad o bhriseadh na fàire gu ruig feasgar an là màireach; agus cha deachaidh duine dhiubh as, ach ceithir cheud òganach a mharcaich air càmhalaibh, agus a theich.

18 Agus shaor Daibhidh gach *nì* a thug na h-Amalecich leo : agus shaor Daibhidh a dhà mhnaoi.

19 Agus cha robh *nì* air bith a dhìth orra, aon chuid beag no mòr, mic no nigheana, no creach, no *nì* air bith a thug iad leo : bhuin Daibhidh gach *nì* air ais.

20 Agus ghabh Daibhidh an treud uile, agus am buar : *agus* dh'imich iad roimh an spréidh so, agus thubhairt iad, *Is* i so creach Dhaibhidh.

21 Agus thàinig Daibhidh a dh'ionnsuidh an dà cheud fear, a bha cho sgìth as nach b'urrainn iad Daibhidh a leantuinn, agus air an d'thug iad fantuinn aig an t-sruth Besor : agus chaidh iad a mach an coinneamh Dhaibhidh, agus an coinneamh an t-sluaigh a *bha* maille ris : agus an uair a thàinig Daibhidh am fagus do'n t-sluagh, chuir e fàilt' orra.

22 An sin fhreagair na droch dhaoine uile, agus *daoine* Bheliail, dhiubhsan a chaidh maille ri Daibhidh, agus thubhairt iad, Do bhrìgh nach deachaidh iad maille ruinne, cha toir sinn dhoibh *a' bheag* do'n chreich a shaor sinn, ach a mhàin do gach duine a bhean, agus a chlann, a chum gu'n toir iad leo *iad*, agus gu'n imich iad

23 An sin thubhairt Daibhidh, Cha dean sibh mar sin, mo bhràithre, ris na thug an Tighearna dhuinn, a ghléidh sinn, agus a thug a' bhuidheann a thàinig 'nar n-aghaidh thairis d'ar làimh.

24 Agus cò a dh'éisdeas ribh sa chùis so? ach mar chuibhrionn an tì a théid sìos do'n chath, mar sin *bithidh* cuibhrionn an tì a dh'fhanas maille ris an airneis : roinnidh iad air an aon dòigh.

25 Agus bha e mar sin o'n là sin a mach, gu'n d'rinn e 'na lagh e agus 'na riaghailt aig Israel gus an là 'n diugh.

26 Agus an uair a thàinig Daibhidh gu Siclag, chuir e *cuid* do'n chreich a dh'ionnsuidh sheanairean Iudah, *eadhon* a dh'ionnsuidh a chàirdean, ag ràdh, Feuch, tiodhlac dhuibh do chreich naimhdean an Tighearna;

27 Dhoibhsan a *bh*'ann am Bet-el, agus dhoibhsan a *bh*'ann an Ramot mu dheas, agus dhoibhsan a *bh*'ann an Iater,

28 Agus dhoibhsan a *bh*'ann an Aroer, agus dhoibhsan a *bh*'ann an Siphmot, agus dhoibhsan a *bh*'ann an Estemoa,

29 Agus dhoibhsan a *bh*'ann an Rachal, agus dhoibhsan a *bh*'ann am bailtibh nan Ierahmeeleach, agus dhoibhsan a *bh*'ann am bailtibh nan Ceneach.

30 Agus dhoibhsan a *bh*'ann an Hormah, agus dhoibhsan a *bh*'ann an Cor-asan, agus dhoibhsan a *bh*'ann an Atach,

31 Agus dhoibhsan a *bh*'ann an Hebron, agus do na h-àitibh sin uile anns am bu ghnàth le Daibhidh agus a dhaoine tathuich.

CAIB. XXXI.

ANIS chog na Philistich an aghaidh Israeil; agus theich fir Israeil o fhianuis nam Philisteach, agus thuit iad sìos marbh ann an sliabh Ghilboa.

2 Agus lean na Philistich Saul agus a mhic gu teann; agus bhuail na Philistich Ionatan, agus Abinadab, agus Malchisua, mic Shauil.

3 Agus dh'fhàs an cath cruaidh an aghaidh Shauil, agus bhuail na fir-bhogha air; agus lotadh gu mòr e leis na fir-bhogha.

4 An sin thubhairt Saul ri fear iomchair 'arm, Rùisg do chlaidheamh, agus sàth tromham e, air eagal gu'n tig na *daoine* neo-thimchioll-ghearrta sin, agus gu'n sàth iad tromham e, agus gu'n toir iad masladh dhomh. Ach cha b'àill le fear iomchair 'arm *sin a dheanamh*, oir bha eagal mòr air: uime sin ghabh Saul claidheamh, agus thuit e air.

5 Agus an uair a chunnaic fear iomchair 'arm gu'n robh Saul marbh, thuit esan mar an ceudna air a chlaidheamh, agus fhuair e bàs maille ris.

6 Mar sin fhuair Saul bâs, agus a thriuir mhac, agus fear iomchair 'arm, agus a dhaoine uile air an là sin féin maille ri chéile.

7 Agus an uair a chunnaic fir Israeil, a *bha* air taobh a' ghlinne, agus *iadsan* a *bh'*air an taobh so do Iordan, gu'n do theich fir Israeil, agus gu'n robh Saul agus a mhic marbh, thréig iad na bailtean, agus theich iad; agus thàinig na Philistich, agus ghabh iad còmhnuidh annta.

8 Agus air an là màireach, an uair a thàinig na Philistich a dh'fhaobhachadh nam marbh, fhuair iad Saul agus a thriuir mhac air tuiteam ann an sliabh Ghilboa.

9 Agus ghearr iad dheth a cheann, agus rùisg iad 'armachd dheth, agus chuir iad *fios* gu tìr nam Philisteach mu'n cuairt, *g'a* chur an céill ann an tigh an diathan-bréige, agus am measg an t-sluaigh.

10 Agus chuir iad 'armachd ann an tigh Astaroit; agus sparr iad a chorp ri balla Bhet-sain.

11 Agus an uair a chuala luchd-àiteachaidh Iabeis-ghilead an ni sin a rinn na Philistich ri Saul,

12 Dh'éirich na daoine treuna uile, agus dh'imich iad ré na h-oidhche, agus thug iad corp Shauil, agus cuirp a chuid mac, o bhalla Bhet-sain, agus thàinig iad gu Iabes, agus loisg iad an sin iad.

13 Agus ghabh iad an cnaimhean, agus dh'adhlaic siad *iad* fuidh chraoibh ann an Iabes, agus thraisg iad seachd làithean.

Dara Leabhar SHAMUEIL, d'an ainm, air mhodh eile, dara Leabhar nan Righ.

CAIB. I.

ANIS an déigh bàis Shauil, phill Daibhidh o àr nan Amaleceach, agus dh'fhan Daibhidh ann an Siclag dà latha.

2 Agus air an treas là, feuch, thàinig duine as a' champ o Shaul, agus 'eudach reubta, agus ùir air a cheann: agus an uair a thàinig e dh'ionnsuidh Dhaibhidh, thuit e air an talamh, agus rinn e ùmhlachd.

3 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cia as a tha thu air teachd? Agus thubhairt esan ris, A camp Israeil theich mi.

4 Agus thubhairt Daibhidh ris, Ciod a thachair? innis dhomh, guidheam ort. Agus fhreagair e, Theich an sluagh o'n chath, agus cuideachd tha mòran do'n t-sluagh air tuiteam agus marbh; agus mar an ceudna tha Saul agus a mhac Ionatan marbh.

5 Agus thubhairt Daibhidh ris an òganach a dh'innis dha, Cionnus a tha fios agad gu bheil Saul agus a mhac Ionatan marbh?

6 Agus thubhairt an t-òganach a dh'innis dha, Thachair dhomhsa bhi air sliabh Ghilboa, agus, feuch, bha Saul a' leagail a thaice r'a shleagh: agus, feuch, lean na carbadan agus am marc-shluagh gu dian 'na dhéigh.

7 Agus an uair a dh'amhairc e 'na dhéigh, chunnaic e mise, agus ghairm e orm: agus fhreagair mi, *Tha* mi 'n so.

8 Agus thubhairt e rium, Cò thusa? Agus fhreagair mise e, *Is* Amaleceach mi,

9 Thubhairt e rium a rìs, Seas orm, guidheam ort, agus marbh mi; oir ghlac teanntachd mi, do bhrìgh gu *bheil* mo bheatha fathast gu h-iomlan annam.

10 Agus sheas mi air, agus mharbh mi e, a chionn gu'n robh fios agam nach biodh e beò an déigh dha tuiteam; agus ghabh mi 'n crùn a *bha* air a cheann, agus an làmh-fhàil a *bha* air a ghàirdean, agus thug mi 'n so iad a dh'ionnsuidh mo thighearn.

11 An sin rug Daibhidh air 'eudach, agus reub se e, agus mar an ceudna na daoine uile a *bha* maille ris.

12 Agus rinn iad caoidh, agus ghuil iad, agus thraisg iad gu feasgar, air son Shauil, agus air son a mhic Ionatain, agus air son sluaigh an Tighearn, agus air son tighe Israeil, do bhrìgh gu'n do thuit iad leis a' chlaidheamh.

13 Agus thubhairt Daibhidh ris an òganach a dh'innis dha, Cia as duitse? Agus fhreagair esan, *Is* mac coigrich Amalecich mi.

14 Agus thubhairt Daibhidh ris, Cionnus nach robh eagal ort do làmh a shìneadh a mach a mharbhadh aoin ungta an Tighearn?

15 Agus ghairm Daibhidh air aon do na h-òganaich, agus thubhairt e, Thig am fagus, agus leum air. Agus bhuail se e, agus fhuair e bàs.

16 Agus thubhairt Daibhidh ris, *Biodh* t'fhuil air do cheann féin, oir thug do bheul fianuis a'd' aghaidh, ag ràdh, Mharbh mi aon ùngta an Tighearn.

17 Agus rinn Daibhidh caoidh leis a' chumhadh so os ceann Shauil, agus os ceann a mhic Ionatain;

18 (Agus dh'àithn e gu'n iunnsaicheadh *iad* do chloinn Iudah *tilgeadh le* bogha: feuch, *tha e* sgrìobhta ann an leabhar Iaseir;)

19 O mhaise Israeil, air do lotadh air t'àitibh àrda! cionnus a thuit na cumhachdaich?

20 Na h-innsibh *e* ann an Gat, na cuiribh an céill *e* ann an sràidibh Asceloin; air eagal gu'm bi nigheana nam Philisteach aoibhneach, air eagal gu'n dean nigheana nan neo-thimchioll-ghearrta luathghaire.

21 A shléibhte Ghilboa, na *biodh*

drùchd no uisge oirbh: no *oirbhse*, achanna thabhartasa: oir an sin thilgeadh gu tàireil air falbh sgiath nan cumhachdach, sgiath Shauil, *mar* nach *bitheadh e* ungta le h-oladh.

22 O fhuil nam marbh, o shàill nan cumhachdach, cha do thionndaidh bogha Ionatain air ais; agus cha do phill claidheamh Shauil gu faoin.

23 *Bha* Saul agus Ionatan gràdhach agus taitneach 'nam beatha, agus nam bàs cha do sgaradh iad: bu luaithe iad na iolairean, bu treise iad na leòmhain.

24 A nigheana Israeil, guilibh air son Shauil, a dh'eudaich sibh ann an scarlaid le aoibhneas, a chuir òir-ghreus air bhur n-eudach.

25 Cionnus a thuit na cumhachdaich am meadhon a' chatha! O a Ionatain air t'àitibh àrda mharbhadh *thu!*

26 *Tha* cràdh orm air do shon, mo bhràthair a Ionatain: ro-thaitneach bha thu dhomhsa: b' iongantach do ghràdh dhomhsa, a' toirt barrachd air gràdh nam ban.

27 Cionnus a thuit na cumhachdaich, agus a chaidh as do airm a' chogaidh?

CAIB. II.

AGUS 'na dhéigh so dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mi suas gu aon do bhailtibh Iudah? Agus thubhairt an Tighearna ris, Falbh suas. Agus thubhairt Daibhidh, C'àit a théid mi suas? Agus thubhairt esan, Gu Hebron.

2 Agus chaidh Daibhidh suas an sin, agus mar an ceudna a dhà mhnaoi, Ahinoam a' Bhan-iesreeleach, agus Abigail bean Nabail a' Charmelich.

3 Agus a dhaoine a *bha* maille ris thug Daibhidh suas leis, gach fear le 'theaghlach: agus ghabh iad còmhnuidh ann am bailtibh Hebroin.

4 Agus thàinig daoine Iudah, agus dh'ung iad an sin Daibhidh 'na rìgh os ceann tighe Iudah. Agus dh'innis iad do Daibhidh, ag ràdh, *B'iad* daoine Iabeis-ghilead a dh'adhlaic Saul.

5 Agus chuir Daibhidh teachdairean a dh'ionnsuidh dhaoine Iabeis-ghilead, agus thubhairt e riu, Beannaichte *gu* robh sibh o'n Tighearn, a thaobh gu'n do nochd sibh an caoimhneas so do'r tighearna, do Shaul, agus gu'n d'adhlaic sibh e.

6 Agus a nis gu nochdadh an Tighearna caoimhneas dhuibhse, agus fìrinn: agus dìolaidh mise mar an ceudna am maitheas so dhuibh, do bhrìgh gu'n d'rinn sibh an ni so.

7 A nis uime sin biodh bhur làmhan air an neartachadh, agus bithibh gaisgeal: oir tha bhur tighearna Saul marbh, agus mar an ceudna dh'ung tigh Iudah mise a'm' rìgh os an ceann.

8 Ach ghabh Abner mac Neir, ceannard armailte Shauil, Isboset mac Shauil, agus thug e thairis e gu Mahanaim;

9 Agus rinn se e 'na rìgh air Gilead, agus air na h-Asuraich, agus air Iesreel, agus air Ephraim, agus air Beniamin, agus air Israel uile.

10 Dà fhichead bliadhna dh' aois *bha* Isboset mac Shauil an uair *thòisich* e air rìoghachadh os ceann Israeil, agus rìghich e dà bhliadhna: ach lean tigh Iudah Daibhidh.

11 Agus b'e àireamh nan làithean a bha Daibhidh 'na rìgh ann an Hebron air tigh Iudah, seachd bliadhna agus sè mìosan.

12 Agus chaidh Abner mac Neir, agus seirbhisich Isboseit mhic Shauil, a mach o Mhahanaim gu Gibeon.

13 Agus chaidh Ioab mac Sheruiah, agus seirbhisich Dhaibhidh a mach, agus choinnich iad a chéile aig lochan Ghibeoin: agus shuidh iad sìos, iad so air aon taobh do'n lochan, agus iad sud air an taobh eile do'n lochan.

14 Agus thubhairt Abner ri Ioab, Eireadh na h-òganaich a nis, agus deanadh iad lù-chleas 'nar fianuis. Agus thubhairt Ioab, Eireadh iad.

15 An sin dh'éirich suas agus chaidh thairis dà fhear dheug an àireamh do Bheniamin, a *bhuineadh* do Isboset mac Shauil, agus dà fhear dheug do sheirbhisich Dhaibhidh.

16 Agus rug gach fear dhiubh air ceann a chompanaich, agus *shàth e* a chlaidheamh ann an leth-taobh a chompanaich, agus thuit iad sìos cuideachd; uime sin thugadh mar ainm air an àite sin Helcat-hasurim, a *tha* ann an Gibeon.

17 Agus bha cath ro-chruaidh ann air an là sin; agus bhuaileadh Abner agus fir Israeil fa chomhair sheirbhiseach Dhaibhidh.

18 Agus bha tri mic Sheruiah an sin, Ioab, agus Abisai, agus Asahel: agus *bha* Asahel *co* luath d'a chois ri boc-earba na macharach.

19 Agus chaidh Asahel air tòir Abneir; agus cha do chlaon e 'na shiubhal a dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clìthe, o *dhol* an déigh Abneir.

20 An sin dh'amhairc Abner 'na dhéigh, agus thubhairt e, An tusa Asahel? Agus fhreagair esan, *Is* mi.

21 Agus thubhairt Abner ris, Tionndaidh a dh'ionnsuidh do làimhe deise no dh'ionnsuidh do làimhe clìthe, agus glac aon do na h-òganaich, agus gabh a d'ionnsuidh 'fhaobh. Ach cha b'àill le Asahel tionndadh o esan a leantuinn.

22 Agus thubhairt Abner a rìs ri Asahel, Tionndaidh o mise a leantuinn: c'ar son a bhuailinn thu gu làr? cionnus an sin a thogainn suas m' aghaidh ri Ioab do bhràthair

23 Gidheadh dhiùlt esan tionndadh: uime sin bhuail Abner e le earr 'na sleagha fuidh 'n chùigeadh *aisne*, agus thàinig an t-sleagh a mach air a chùlaobh; agus thuit e 'n sin, agus fhuair e bàs san àite sin féin: agus iadsan uile a thàinig a dh'ionnsuidh an àite anns an do thuit Asahel sìos agus anns an d'fhuair e bàs, dh'fhan iad 'nan seasamh.

24 Chaidh Ioab mar an ceudna agus Abisai air tòir Abner: agus luidh a' ghrian an uair a thàinig iad gu sliabh Amah, a *tha* fa chomhair Ghiah air slighe fàsaich Ghibeoin.

25 Agus chruinnich clann Beniamin iad féin an ceann a chéile *gu dol* an déigh Abneir, agus bha iad 'nan aon bhuidhinn: agus sheas iad air mullach cnoic.

26 An sin ghlaodh Abner ri Ioab, agus thubhairt e, An sgrios an claidheamh gu bràth? nach 'eil fios agad gu'm bi searbhas ann fa dheireadh? cia fad a bhitheas e ma ta mu'n abair thu ris an t-sluagh pilltinn o leantuinn am bràithrean?

27 Agus thubhairt Ioab, *Mar* is beò Dia, mur bitheadh tu air labhairt, gu deimhin an sin anns a' mhaduinn rachadh an sluagh suas, gach fear o leantuinn a bhràthair.

28 Uime sin shéid Ioab trompaid, agus stad an sluagh uile, agus cha deachaidh iad ni's mò air tòir Israeil, agus cha do chog iad ni's mò.

29 Agus dh'imich Abner agus a dhaoine air feadh a' chòmhnaird rè na h-oidhche sin, agus chaidh iad thar Iordan, agus chaidh iad troimh Bhitron uile, agus thàinig iad gu Mahanaim.

30 Agus phill Ioab o *dhol* an deigh Abneir; agus an uair a chruinnich e 'n sluagh uile an ceann a chéile, dh'ionndraineadh do sheirbhisich Dhaibhidh naoi fir dheug agus Asahel.

31 Ach bhuail seirbhisich Dhaibhidh do Bheniamin, agus do dhaoinibh Abneir, tri cheud agus tri fichead fear, *a* fhuair bàs.

32 Agus thog iad leo Asahel, agus dh'adhlaic iad e ann an àit-adhlacaidh 'athar, a *bha* ann am Bet-lehem: agus dh'imich Ioab agus a dhaoine rè na h-oidhche, agus thàinig iad gu Hebron mu bhriseadh na fàire.

CAIB. III.

A NIS bha cogadh fada eadar tigh Shauil agus tigh Dhaibhidh: ach *bha* Daibhidh a' sìr-dhol air aghaidh ann an neart, agus tigh Shauil a' sìr-dhol an laigse.

2 Agus rugadh do Dhaibhidh mic ann an Hebron: agus b'e a cheud-ghin Amnon, ri Ahinoam a' Bhan-iesreelrach:

3 Agus a dhara *mac* Chiliab, ri Abigail bean Nabail a' Charmelich: agus an treas *mac* Absalom, mac Mhaacah, nighinn Thalmai, rìgh Ghesuir:

4 Agus an ceathramh *mac* Adoniah, mac Hagit: agus an cùigeadh *mac* Sephatiah, mac Abitail:

5 Agus an seathadh *mac* Itream, ri Eglah bean Dhaibhidh. Rugadh iad sin do Dhaibhidh ann an Hebron.

6 A nis an uair a bha cogadh eadar tigh Shauil agus tigh Dhaibhidh, rinn Abner e féin làidir ann an tigh Shauil.

7 Agus *bha* coimhleabach aig Saul, d'am b' ainm Rispah, nighean Aiah: agus thubhairt Isboset ri Abner, C'ar son a chaidh thu stigh a dh'ionnsuidh coimhleabaich m'athar?

8 An sin bha fearg mhòr air Abner air son bhriathran Isboseit, agus thubhairt e, An ceann coin mise, a *bhuineas* do Iudah? tha mi a' nochdadh caoimhneis an diugh do thigh Shauil t'athar, d'a bhràithribh, agus d'a chàirdibh, agus cha d'thug mi thairis thusa do làimh Dhaibhidh; gidheadh tha thusa a' cur coire as mo leth an diugh a thaobh na mnà so?

9 Mar sin gu'n deanadh Dia ri Abner, agus tuille mar an ceudna, mar a mhionnaich an Tighearn do Dhaibhidh, mur dean mise eadhon mar sin ris-san;

10 An rìoghachd atharrachadh o thigh Shauil, agus rìgh-chaithir Dhaibhidh a chur suas os ceann Israeil, agus os ceann Iudah, o Dhan eadhon gu Beerseba.

11 Agus cha b'urrainn e Abner a fhreagairt aon fhocal a rìs, a chionn gu'n robh eagal air roimhe.

12 Agus chuir Abner teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh 'na àite féin, ag ràdh, Cia leis an tìr? ag ràdh *mar an ceudna*, Dean do choimhcheangal riumsa, agus, feuch, *bithidh* mo làmh leat, gu Israel uile a thionndadh a d' ionnsuidh.

13 Agus thubhairt esan, *Ro*-mhaith; ni mise coimhcheangal riut: ach aon ni *tha* mi ag iarraidh ort, eadhon, Nach faic thu mo ghnùis, mur toir thu leat air tùs Michal nighean Shauil, an uair a thig thu g'am fhaicinn.

14 Agus chuir Daibhidh teachdairean gu Isboset mac Shauil, ag ràdh, Tabhair *dhomh* mo bhean Michal, a cheangail mi rium féin am pòsadh air son ceud roimh-chroicionn do na Philistich.

15 Agus chuir Isboset *fios oirre*, agus thug e o a fear i, *eadhon* o Phaltiel mac Lais.

16 Agus dh'imich a fear maille rithe, a' gul 'na déigh gu Bahurim: an sin thubhairt Abner ris, Falbh, pill, Agus phill e.

17 Agus rinn Abner còmhradh ri seanairibh Israeil, ag ràdh, Anns an aimsir roimhe so dh'iarr sibh Daibhidh *a bhi* 'na rìgh os bhur ceann.

18 A nis ma ta deanaibh *e;* oir labhair an Tighearna mu Dhaibhidh, ag ràdh, Le làimh mo sheirbhisich Dhaibhidh saoraidh mi mo shluagh Israel á làimh nam Philisteach, agus á làimh an naimhdean uile.

19 Agus labhair Abner mar an ceudna ann an cluasaibh Bheniamin: agus chaidh Abner mar an ceudna a labhairt ann an cluasaibh Dhaibhidh ann an Hebron, gach ni a *bha* taitneach ann an sùilibh Israeil, agus ann an sùilibh tighe Bheniamin uile.

20 Agus thàinig Abner a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron. agus fichead fear maille ris: agus rinn Daibhidh cuirm do Abner agus do na daoinibh a *bha* maille ris.

21 Agus thubhairt Abner ri Daibhidh, Eiridh mi, agus falbhaidh mi, agus cruinnichidh mi Israel uile dh'ionnsuidh mo thighearn an righ, a chum gu'n dean iad coimhcheangal riut, agus gu'n rìghich thu os ceann gach ni a's miann le t'anam: agus chuir Daibhidh Abner air falbh, agus dh'imich e ann an sìth.

22 Agus, feuch, thàinig seirbhisich Dhaibhidh agus Ioab o *ruagadh* buidhne, agus thug iad creach mhòr leo: (ach cha *robh* Abner maille ri Daibhidh ann an Hebron; oir chuir e air falbh e, agus dh'imich e ann an sìth.)

23 Agus an uair a thàinig Ioab agus an armailt uile a *bha* maille ris, dh'innis iad do Ioab, ag ràdh, Thàinig Abner mac Neir a dh'ionnsuidh an righ, agus chuir e air falbh e, agus dh'imich e ann an sìth.

24 An sin thàinig Ioab a dh'ionnsuidh an righ, agus thubhairt e, Ciod e a rinn thu? feuch, thàinig Abner a d'ionnsuidh; c'ar son so a chuir thu air falbh e, agus gun amharus dh'imich e?

25 Is aithne dhuit Abner mac Neir, gur ann gu d' mhealladh a thàinig e, agus gu fios fhaghail air do dhol a mach agus do theachd a steach, agus gu fios fhaghail air gach *ni* a *tha* thu a' deanamh.

26 Agus an uair a thàinig Ioab a mach o Dhaibhidh, chuir e teachdairean an déigh Abneir, a thug air ais e o thobar Shirah: ach cha robh fios aig Daibhidh air.

27 Agus an uair a phill Abner gu Hebron, thug Ioab e a leth-taobh anns a' gheata a labhairt ris ann an sìth; agus bhuail e'n sin e fuidh 'n chùigeadh *aisne*, agus fhuair e bàs air son fola a bhràthar Asahel.

28 Agus 'na dhéigh sin an uair a chuala Daibhidh *e*, thubhairt e, *Tha* mise agus mo rìoghachd neòchiontach an làthair an Tighearna gu bràth o fhuil Abneir mhic Neir.

29 Fanadh i air ceann Ioaib, agus air tigh 'athar uile, agus na bitheadh a dhìth air tigh Ioaib neach air am bi silteach, no *bhios* 'na lobhar, no d'an éigin siubhal le bata, no thuiteas air claidheamh, no air am bi easbhuidh arain.

30 Mar sin mharbh Ioab agus a bhràthair Abisai Abner, a chionn gu'n do chuir esan gu bàs am brathàir Asahel aig Gibeon anns a' chath.

31 Agus thubhairt Daibhidh ri Ioab, agus ris an t-sluagh uile a *bha* maille ris, Reubaibh bhur n-eudach, agus cuiribh saic-eudach umaibh, agus deanaibh caoidh roimh Abner. Agus lean righ Daibhidh *féin* an giùlan.

32 Agus dh' adhlaic iad Abner ann an Hebron: agus thog an righ suas a ghuth, agus ghuil e aig uaigh Abneir; agus ghuil an sluagh uile.

33 Agus rinn an righ caoidh os ceann Abneir, agus thubhairt e, An ann mar a bhàsaicheas amadan, a bhàsaich Abner?

34 Cha do cheangladh do làmhan, agus cha do chuireadh do chosan ann an geimhlibh: mar a thuiteas duine roimh dhaoine aingidh, *mar sin* thuit thusa. Agus ghuil an sluagh uile a rìs os a cheann.

35 Agus an uair a thàinig an sluagh uile a thoirt air Daibhidh biadh itheadh, am feadh 'sa b'e 'n là fathast a bh'ann, mhionnaich Daibhidh, ag ràdh, Mar sin gu deanadh Dia riumsa, agus tuille mar an ceudna, ma bhlaiseas mi aran no ni air bith eile, gus an téid a' ghrian fuidhe.

36 Agus thug an sluagh uile fa'near *e*, agus bha e taitneach 'nan sùilibh; mar a bha gach *ni* a rinn an righ taitneach ann an sùilibh an t-sluaigh uile:

37 Oir thuig an sluagh uile agus Israel uile air an là sin, nach ann o'n righ a bha e Abner mac Neir a chur gu bàs.

38 Agus thubhairt an righ r'a sheirbhisich, Nach 'eil fhios agaibh gu'n do thuit uachdaran agus *duine* mòr an diugh ann an Israel?

39 Agus tha mise an diugh anmhunn, ged *tha* mi ungta a'm' righ; agus tha na daoine sin mic Sheruiah ro-chruaidh air mo shon: dìolaidh an Tighearna do fhear deanamh an uilc a réir 'aingidheachd.

CAIB. IV.

AGUS an uair a chuala mac Shauil gu'n d'fhuair Abner bàs ann an Hebron, dh'fhàs a làmhan fann, agus bha Israel uile fo bhuaireas.

2 Agus bha aig mac Shauil dithis fhear *a bha* 'nan ceannardaibh air buidhnibh; *b'e* ainm aoin diubh Baanah, agus ainm *an fhir* eile Rechab mic Rimoin a' Bheerotaich, do chloinn Bheniamin: (oir mheasadh Beerot mar an ceudna do Bheniamin:

3 Agus theich na Beerotaich gu Gitaim, agus tha iad 'nan luchd-cuairt an sin gu ruig an là 'n diugh:)

4 Agus bha aig Ionatan mac Shauil mac *a bha* bacach, *agus* a bha cùig bliadhna dh'aois an uair a thàinig an sgeul mu Shaul agus Ionatan á Iesreel; agus thog a bhanaltrum leatha e, agus theich i: agus an uair a rinn i cabhag gu teicheadh, thuit esan, agus adh bacach e; agus *b'e* 'ainm Mephiboset.

5 Agus dh'imich mic Rimoin a Bheerotaich, Rechab agus Baanah, agus thàinig iad mu theas an là gu tigh Isboseit, a bha 'na luidhe air leabaidh mu mheadhon-là.

6 Agus, feuch, thàinig iad air an aghaidh gu meadhon an tighe, *mar gu'm biodh iad* gu cruithneachd a thoirt leo, agus bhuail iad e fuidh 'n chùigeadh *aisne:* agus chaidh Rechab agus a bhràthair Banaah as:

7 Oir an uair a thàinig iad a steach do'n tigh, bha esan 'na luidhe air a leabaidh 'na sheòmar codail, agus bhuail iad e, agus mharbh iad e, agus chuir iad an ceann deth, agus thug

iad leo a cheann, agus dh'imich iad rompa air slighe an fhàsaich rè na h-oidhche.

8 Agus thug iad ceann Isboseit a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, agus thubhairt iad ris an righ, Feuch, ceann Isboseit mhic Shauil do nàmhaid, a dh'iarr t'anam; agus thug an Tighearna do m' thighearn an righ dìoghaltas air an là 'n diugh air Saul agus air a shliochd.

9 Agus fhreagair Daibhidh Rechab agus Baanah a bhràthair, mic Rimoin a' Bheerotaich, agus thubhairt e riu, *Mar* is beò an Tighearn, a shaor m'anam as gach uile airc,

10 An uair a dh'innis neach dhomh, ag ràdh, Feuch, tha Saul marbh, (agus e a' meas gu'n robh e toirt deadh sgeoil leis,) rug mi air, agus mharbh mi e ann an Siclag, an uair *a shaoil* e gu'n tugainn luigheachd dha air son a sgeoil:

11 Nach mò gu mòr, an uair a mharbh daoine aingidh duine ionraic 'na thigh féin air a leabaidh? agus a nis nach iarr mi 'fhuil-san air bhur làimh-sa, agus nach toir mi bhàrr na talmhainn sibh?

12 Agus dh'àithn Daibhidh d'a òganaich, agus mharbh siad iad, agus ghearr iad dhiubh an làmhan agus an cosan, agus chroch iad suas *iad* os ceann an tobair ann an Hebron: ach ghabh iad ceann Isboseit, agus dh'adhlaic iad e ann an àit-adhlacaidh Abneir ann an Hebron.

CAIB. V.

AN SIN thàinig uile threubhan Israeil a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, agus labhair iad, ag ràdh, Feuch, *is* sinne do chnàimh agus t'fheoil.

2 Mar an ceudna roimhe so, 'nuair a bha Saul 'na righ os ar ceann, bu tusa an ti a threòraich a mach agus a thug a steach Israel: agus thubhairt an Tighearna riut, Beathaichidh tu mo shluagh Israel, agus bithidh tu a' d' cheannard air Israel.

3 Agus thàinig uile sheanairean Israeil a dh'ionnsuidh an righ gu Hebron, agus rinn righ Daibhidh coimhcheangal riu ann an Hebron am fianuis an Tighearn: agus dh'ung iad Daibhidh 'na righ air Israel.

4 *Bha* Daibhidh deich bliadhna fichead a dh'aois an uair *a thòisich* e air rìoghachadh; agus righich e dà fhichead bliadhna.

5 Ann an Hebron rìghich e os ceann Iudah seachd bliadhna agus sè mìosan; agus ann an Ierusalem rìghich e trì bliadhna deug thar fhichead os ceann Israeil uile agus Iudah.

6 Agus dh'imich an righ agus a dhaoine gu h-Ierusalem, a dh'ionnsuidh nan Iebusach, luchd-àiteachaidh na tìre: a labhair ri Daibhidh, ag ràdh, Cha tig thu a steach an so mur toir thu air falbh na doill agus na bacaich: ag ràdh, Cha tig Daibhidh a steach an so.

7 Gidheadh, ghlac Daibhidh daingneach Shioin: *is* e sin baile Dhaibhidh.

8 Agus thubhairt Daibhidh air an là sin, Ge b'e neach a ruigeas a' chlais-uisge, agus a bhuaileas na Iebusaich, agus na bacaich, agus na doill, aig am bheil fuath air anam Dhaibhidh, *bithidh esan 'na cheannard*: uime sin thubhairt iad, Cha tig an dall agus am bacach a steach do'n tigh.

9 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh anns an daingneach, agus dh'ainmich se e, Baile Dhaibhidh; agus thog Daibhidh *aitreabh* mu'n cuairt, o Mhilo agus air an taobh a stigh.

10 Agus chaidh Daibhidh air 'aghaidh, a' fàs mòr; agus *bha*'n Tighearna Dia nan sluagh maille ris.

11 Agus chuir Hiram righ Thiruis teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus fiodh seudair, agus saoir, agus clachairean; agus thog iad tigh do Dhaibhidh.

12 Agus thuig Daibhidh gu'n do dhaingnich an Tighearn e 'na righ air Israel, agus gu'n d'àrdaich e a rìoghachd air son a shluaigh Israeil.

13 Agus ghabh Daibhidh *dha féin* tuille choimhleabach agus bhan á h-Ierusalem, an déigh dha teachd á Hebron: agus rugadh fathast mic agus nigheana do Dhaibhidh.

14 Agus *is* iad so an ainmean-san, a rugadh dha ann an Ierusalem; Samuah, agus Sobab, agus Natan, agus Solamh,

15 Agus Ibhar, agus Elisua, agus Nepheg, agus Iaphia,

16 Agus Elisama, agus Eliada, agus Eliphalet.

17 Ach an uair a chuala na Philistich gu'n d'ung iad Daibhidh 'na righ air Israel, thàinig na Philistich uile nìos a dh'iarraidh Dhaibhidh; agus chuala Daibhidh *sin*, agus chaidh e sìos do'n daingneach.

18 Agus thàinig na Philistich, agus sgaoil siad iad féin ann an gleann Rephaim.

19 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, ag ràdh, An téid mi suas a dh'ionnsuidh nam Philisteach? an toir thu thairis iad a m' làimh? Agus thubhairt an Tighearn ri Daibhidh, Gabh suas; oir gu cinnteach bheir mi thairis na Philistich a d' làimh.

20 Agus thàinig Daibhidh gu Baal-perasim, agus bhuail Daibhidh iad an sin, agus thubhairt e, Bhris an Tighearn o chéile mo naimhdean a'm' fhianuis, mar bhriseadh uisgeachan. Uime sin thug e Baal-perasim mar ainm air an àite sin.

21 Agus dh'fhàg iad an sin an dealbhan, agus loisg Daibhidh agus dhaoine iad.

22 Agus thàinig na Philistich a nìos a ris, agus sgaoil siad iad féin ann an gleann Rephaim.

23 Agus an uair a dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearna, thubhairt

e, Cha téid thu suas; ach gabh mu'n cuairt air an cùlaobh, agus thig orra fa chomhair chraobh nan smeur.

24 Agus an uair a chluinneas tu fuaim siubhail ann am mullach chraobh nan smeur, an sin gluaisidh tu thu féin; oir an sin théid an Tighearna mach romhad, a bhualadh feachd nam Philisteach.

25 Agus rinn Daibhidh mar sin, mar a dh'àithn an Tighearna dha; agus bhuail e na Philistich o Gheba, gus an tig thu gu Gaser.

CAIB. VI.

AGUS chruinnich Daibhidh fathast an ceann a chéile *fir* thaghta Israeil uile, deich mìle fichead.

2 Agus dh'éirich Daibhidh, agus chaidh e, agus an sluagh uile a *bha* maille ris, o Bhaal Iudah, a thabhairt suas á sin àirc Dhé, air an gairmear ainm Thighearna nan sluagh, a ghabhas còmhnuidh *eadar* na Cheruban.

3 Agus chuir iad àirc Dhé air feun nomha, agus thug iad i á tigh Abinadaib a *bha* ann an Gibeah: agus dh' iomain Usah agus Ahio, mic Abinadaib, am feun nomha maille ri àirc Dhé.

4 Agus thug iad i à tigh Abinadaib bha aig Gibeah, a dol maille ri airc Dhé: agus dh'imich Ahio roimh 'n àirc.

5 Agus chluich Daibhidh agus tigh Israeil uile am fianuis an Tighearn air gach *inneal-ciuil do* fhiodh giubhais, eadhon air clàrsaichibh, agus air saltairibh, agus air nabalaibh, agus air tiompanaibh, agus air ciombalaibh.

6 Agus an uair a thàinig iad gu urlar-bualaidh Nachoin, chuir Usah a mach *a làmh* a dh'ionnsuidh àirc Dhé, agus ghabh e greim dhith; oir chuir na daimh air chrith i.

7 Agus las corruich an Tighearn an aghaidh Usah, agus bhuail Dia an sin e air son *a* dhànadais; agus fhuair e bàs an sin làimh ri àirc Dhé.

8 Agus bha doilgheas air Daibhidh, do bhrìgh gu'n d'rinn an Tighearna briseadh air Usah; agus dh'ainmich e an t-àite sin Peres-usah gu ruig an là 'n diugh.

9 Agus bha eagal air Daibhidh roimh 'n Tighearn air an là sin, agus thubhairt e, Cionnus a thig àirc an Tighearn a m' ionnsuidh-sa?

10 Agus cha b'àill le Daibhidh àirc an Tighearn a thionndadh d'a ionnsuidh féin gu baile Dhaibhidh: ach thug Daibhidh a leth-taobh i gu tigh Obed-edoim a' Ghitich.

11 Agus dh'fhan àirc an Tighearn ann an tigh Obed-edoim a' Ghitich tri mìosan: agus bheannaich an Tighearn Obed-edom, agus a thigh uile.

12 Agus dh'innseadh do righ Daibhidh, ag ràdh, Bheannaich an Tighearna tigh Obed-edoim, agus gach ni a *bhuineas* da, air son àirc Dhé. Uime sin dh'fhalbh Daibhidh, agus thug e nìos àirc Dhé á tigh Obed-edoim gu baile Dhaibhidh, le gàirdeachas.

13 Agus an uair a dh'imich iadsan a ghiùlain àirc an Tighearna sè ceuman, dh'ìobair e tairbh agus *beathaichean* reamhra.

14 Agus dhanns Daibhidh le 'uile neart am fianuis an Tighearn, agus *bha* Daibhidh crioslaichte le ephod lìn-eudaich.

15 Agus thug Daibhidh agus 'uile thigh Israeil a nìos àirc an Tighearna le h-iolaich, agus le fuaim trompaide.

16 Agus an uair a bha àirc an Tighearn a' teachd a steach gu baile Dhaibhidh, dh'amhairc Michal nighean Shauil troimh uinneig, agus chunnaic i righ Daibhidh a' leumnaich agus a' dannsadh am fianuis an Tighearn, agus rinn i tàir air 'na cridhe.

17 Agus thug iad a steach àirc an Tighearn, agus chuir iad suas i 'na h-àit, ann am meadhon a' phàilliuin a shuidhich Daibhidh air a son: agus thug Daibhidh suas ìobairtean-loisgte am fianuis an Tighearn, agus ìobairtean-sìth,

18 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch air ìobairtean-loisgte a thoirt suas, agus ìobairtean-sìth, bheannaich e an sluagh ann an ainm Thighearna nan sluagh.

19 Agus roinn e air an t-sluagh uile, *eadhon* air uile chomhchruinneachadh Israeil, eadar fheara agus mhnài, do gach neach breacag arain, agus mìr maith *feòla*, agus copan *fìona*: agus dh'fhalbh an sluagh uile, gach neach d'a thigh féin.

20 Agus phill Daibhidh a bheannachadh a theaghlaich; agus thàinig Michal nighean Shauil a mach an coinneamh Dhaibhidh, agus thubhairt i, Cia urramach a bha righ Israeil an diugh, a rùisg e féin an diugh ann an sùilibh bhanoglach a sheirbhiseach, mar a rùisgeas aon do na daoinibh eutrom e féin!

21 Agus thubhairt Daibhidh ri Michal, *Is ann a bha e* am fianuis an Tighearn, a thagh mise roimh t'athair, agus roimh a thigh uile, chum m'orduchadh a'm' cheannard air sluagh an Tighearn, air Israel: uime sin chluich mise am fianuis an Tighearn.

22 Agus bithidh mi fathast ni's tàireile na so, agus bithidh mi ìosal a'm' shùilibh féin: agus aig na banoglaich mu'n do labhair thu, aca-san gheibh mi urram.

23 Agus cha robh duine-cloinne aig Michal nighean Shauil gu là a bàis.

CAIB. VII.

AGUS an uair a shuidh an righ 'na thigh, agus a thug an Tighearna fois dha o a naimhdibh uile mu'n cuairt.

2 Thubhairt an righ ri Natan am fàidh, Feuch a nis, tha mise a'm' chòmhnuidh ann an tigh seudair, ach tha àirc Dhé 'na còmhnuidh an taobh a stigh do chùirteinibh.

3 Agus thubhairt Natan ris an righ, Falbh, dean gach ni a ta ann ad

chridhe; oir *tha*'n Tighearna maille riut.

4 Agus air an oidhche sin féin thàinig focal an Tighearna gu Natan, ag ràdh,

5 Falbh agus innis do m' òglach Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, An tog thusa tigh dhomhsa, a chum gu'n gabhainn còmhnuidh ann?

6 Oir cha do ghabh mise còmhnuidh ann an tigh o'n là anns an d'thug mi nìos clann Israeil as an Eiphit, eadhon gus an là'n diugh, ach bha mi ag imeachd ann am bùth agus ann am pàilliun.

7 Anns gach *àit* d'an d'imich mi maille ri cloinn Israeil uile, an do labhair mi focal ri h-aon air bith do bhreitheamhnaibh Israeil, d'an d'àithn mi mo shluagh Israel a bheathachadh, ag ràdh, C'ar son nach tog sibh dhomhsa tigh seudair?

8 A nis uime sin mar so their thu ri m' sheirbhiseach Daibhidh, Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, Thug mise thu o mhainnir nan caorach, o bhi leantuinn nan caorach, gu bhi d' cheannard air mo shluagh, air Israel:

9 Agus bha mi maille riut anns gach *àite* d'an deachaidh tu, agus ghearr mi as do naimhdean uile o t'fhianuis, agus rinn mi dhuit ainm mòr, mar ainm nan *daoine* mòra a *tha* air an talamh.

10 (Agus orduichidh mi àit air son mo shluaigh Israeil, agus suidhichidh mi iad, agus gabhaidh iad còmhnuidh 'nan àite féin, agus cha ghluaisear iad ni's mò: agus cha sàraich clann na h-aingidheachd iad tuille mar air tùs,

11 Agus o'n àm anns an d'àithn mi breitheamhna bhi os ceann mo shluaigh Israeil: agus bheir mi dhuit fois o d' naimhdibh gu léir.) Mar an ceudna tha'n Tighearn ag innseadh dhuit, gu'n dean an Tighearna tigh dhuit.

12 Agus an uair a choimhlionar do làithean, agus a choidleas tu maille ri t'aithrichibh, togaidh mi suas do shliochd a'd' dhéigh, a thig a mach á t'innibh; agus daingnichidh mi a rìoghachd.

13 Togaidh esan tigh do m'ainm-sa, agus daingnichidh mise righ-chaithir a rìoghachd gu bràth.

14 Bithidh mi a'm' athair aige-san, agus bithidh esan 'na mhac agamsa: ma ni e aingidheachd, smachdaichidh mi e le slait dhaoine, agus le buillibh chloinn nan daoine:

15 Ach cha 'n imich mo thròcair air falbh uaith, mar a thug mi air falbh *i* o Shaul, a chuir mi air falbh o t'fhianuis-sa.

16 Agus *bithidh* do thigh seasmhach, agus do rìoghachd gu bràth a'm' fhianuis-sa: bithidh do righ-chaithir daingean gu bràth.

17 A réir nam briathra so uile, agus a réir an taisbein so uile, mar sin labhair Natan ri Daibhidh.

18 An sin chaidh righ Daibhidh a stigh, agus shuidh e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cò mise, O Thighearna Dhé? agus ciod e mo thigh, gu'n d'thug thu mi gu ruige so?

19 Agus bu bheag an ni so fathast a'd' shùilibh-sa, a Thighearna Dhé; ach labhair thu mar an ceudna thaobh tighe do sheirbhisich ré aimsir fhada ri teachd: agus an e so gnàth duine, a Thighearna Dhé?

20 Agus ciod tuilleadh a dh'fheudas Daibhidh a ràdh riut? oir is aithne dhuit do sheirbhiseach, a Thighearna Dhé.

21 Air son t'fhocail, agus a réir do chridhe féin, rinn thu na nithe mòra so uile, a thoirt air do sheirbhiseach eòlas a ghabhail *orra*.

22 Uime sin a ta thu mòr, a Thighearna Dhé: oir cha *'n'eil* neach ann cosmhuil riut, agus cha 'n'eil Dia ann ach thusa, a réir gach *ni* a chuala sinn le'r cluasaibh.

23 Agus cia an cinneach air thalamh cosmhuil ri d' shluagh-sa, cosmhuil ri h-Israel, a chaidh Dia a shaoradh mar shluagh dha féin, agus a dheanamh ainme dha féin, agus a dheanamh air an son nithe mòra, agus uamhasach, air son do thìre, am fianuis do shluaigh a shaor thu dhuit féin as an Eiphit, *o* na cinneachaibh agus *o'n* diathaibh?

24 Oir dhaingnich thu dhuit féin do shluagh Israel, *gu bhi* 'nan sluagh dhuit gu bràth; agus tha thusa, a Thighearn, a'd' Dhia aca.

25 Agus a nis, a Thighearna Dhé, am focal a labhair thu a thaobh do sheirbhisich, agus a thaobh a thighe, dean seasmhach *e* gu bràth; agus dean mar a thubhairt thu.

26 Agus àrdaichear t'ainm gu bràth, ag ràdh, *Is* e Tighearna nan sluagh a's Dia os ceann Israeil: agus bitheadh tigh do sheirbhisich Dhaibhidh daingean a'd' fhianuis:

27 Oir dh'fhoillsich thusa, a Thighearna nan sluagh, a Dhé Israeil, do d' sheirbhisich, ag ràdh, Togaidh mi tigh dhuit; uime sin fhuair do sheirbhisich *'na* chridhe an urnuigh so a dheanamh riut.

28 Agus a nis, a Thighearna Dhé, *is* tu féin Dia, agus is iad do bhriathran an fhìrinn; agus gheall thu am maitheas so do d' sheirbhiseach:

29 A nis uime sin gu ma toil leat tigh do sheirbhisich a bheannachadh, a chum gu mair e gu bràth a'd' fhianuis: oir labhair thusa *e*, a Thighearna Dhé, agus le d' bheannachadh beannaichear tigh do sheirbhisich gu bràth.

CAIB. VIII.

AGUS an déigh so bhuail Daibhidh na Philistich, agus cheannsaich e iad: agus ghlac Daibhidh Metegamah á làimh nam Philisteach.

2 Agus bhuail e na Moabaich, agus thomhais e iad le cord, 'gan tilgeadh sìos gu làr: eadhon le dà chord thomhais e a thabhairt bàis, agus le

aon chord iomlan a ghleidheadh beò. Agus bha na Moabaich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, *agus* thug iad tiodhlaca leo.

3 Bhuail Daibhidh mar an ceudna Hadadeser mac Rehoib, righ Shobah, 'nuair a chaidh e a chosnadh a chrìche air a h-ais aig amhainn Euphrates.

4 Agus thug Daibhidh uaith mìle *carbad*, agus seachd ceud marcach, agus fichead mìle coisiche: agus ghearr Daibhidh speireacha *each* nan carbad uile, ach dh'fhàg e dhiubh *dìol* cheud carbad.

5 Agus an uair a thàinig Sirianaich Dhamascuis a chuideachadh le Hadadeser righ Shobah, bhuail Daibhidh do na Sirianaich dà mhìle thar fhichead fear.

6 An sin chuir Daibhidh freiceadain ann an Siria Dhamascuis: agus bha na Sirianaich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, *agus* thug iad leo tiodhlacan: agus ghléidh an Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh e.

7 Agus ghabh Daibhidh na sgiathan òir a bh'aig seirbhisich Hadadeseir, agus thug e iad gu h-Ierusalem.

8 Agus o Bhetah, agus o Bherotai, bailtibh Hadadeseir, thug righ Daibhidh ro-mhòran umha.

9 An uair a chuala Toi righ Hamait gu'n do bhuail Daibhidh sluagh Hadadeseir uile,

10 An sin chuir Toi a mhac Ioram gu righ Daibhidh, a chur fàilte air, agus g'a bheannachadh, a chionn gu'n do chog e ri Hadadeser, agus gu'n do bhuail se e: (oir bha cogadh aig Hadadeser ri Toi:) agus 'na làimh bha soithichean airgid, agus soithichean òir, agus soithichean umha.

11 Iad sin mar an ceudna choisrig righ Daibhidh do'n Tighearna, maille ris an airgiod agus ris an òr a choisrig e o na h-uile chinneachaibh a cheannsaich e;

12 O Shiria, agus o Mhoab, agus o chloinn Amoin, agus o na Philistich, agus o Amalec, agus o chreich Hadadeseir, mhic Rehoib, righ Shobah.

13 Agus fhuair Daibhidh ainm *dha féin*, an uair a phill e o bhualadh nan Edomach ann an gleann an t-salainn, ochd mìle deug *fear*.

14 Agus chuir e freiceadain ann an Edom: air feadh Edoim uile chuir e freiceadain; agus bha na h-Edomaich uile 'nan seirbhisich aig Daibhidh: agus ghléidh an Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh e.

15 Agus rìghich Daibhidh air Israel uile; agus rinn Daibhidh breitheanas agus ceartas d'a shluagh uile.

16 Agus *bha* Ioab mac Sheruiah os ceann na h-armailte: agus *bha* Iehosaphat mac Ahiluid 'na sheanachaidh.

17 Agus *bha* Sadoc mac Ahituib, agus Ahimelech mac Abiatair 'nan sagartaibh; agus Seraiah 'na sgrìobhaiche;

18 Agus *bha* Benaiah mac Ieholada os ceann nan Cereteach agus nam Peleteach; agus bha mic Dhaibhidh 'nan àrd uachdaranaibh.

CAIB IX.

AGUS thubhairt Daibhidh, Am bheil fathast neach air bith a dh'fhàgadh do thigh Shauil, a chum gu nochd mi dha caoimhneas air son Ionatain?

2 Agus *bha* aig tigh Shauil seirbhiseach, d'am *b*'ainm Siba: agus an uair a ghairm iad e chum Dhaibhidh, thubhairt an righ ris, An tusa Siba? Agus thubhairt esan, *Is e* do sheirbhiseach *a th'ann*.

3 Agus thubhairt an righ, Nach *'eil* fathast neach air bith do thigh Shauil, a chum gu nochd mi dha caoimhneas Dhé? Agus thubhairt Siba ris an righ, *Tha* fathast mac aig Ionatan, *a tha* bacach.

4 Agus thubhairt an righ ris, C'àit *am bheil* e? Agus thubhairt Siba ris an righ, Feuch, *tha* e ann an tigh Mhachir, mhic Amieil, ann an Lodebar.

5 Agus chuir righ Daibhidh *fios air*, agus thug se e á tigh Mhachir, mhic Amieil, o Lodebar.

6 A nis an uair a thàinig Mephiboset, mac Ionatain, mhic Shauil, a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, thuit e air aghaidh, agus rinn e ùmhlachd. Agus thubhairt Daibhidh, A Mephiboset! Agus fhreagair esan, Feuch, do sheirbhiseach.

7 Agus thubhairt Daibhidh ris, Na biodh eagal ort; oir gu cinnteach nochdaidh mise dhuit caoimhneas air son t'athar Ionatain, agus aisigidh mi dhuit uile fhearann t'athar Shauil, agus ithidh tu aran aig mo bhòrd-sa an còmhnuidh.

8 Agus chrom se e féin, agus thubhairt e, Cò e do sheirbhiseach, gu'n amhairceadh tusa air cù marbh cosmhuil riumsa?

9 An sin ghairm an righ air Siba òglach Shauil, agus thubhairt e ris, Gach ni a bhuineadh do Shaul, agus d'a thigh uile, thug mi do mhac do mhaighstir.

10 Agus treabhaidh tusa am fearann air a shon, thu féin, agus do mhic, agus do sheirbhisich, agus bheir thu a stigh *an toradh*, a chum gu'm bi biadh aig mac do mhaighstir a dh'itheas e: ach ithidh Mephiboset mac do mhaighstir aran an còmhnuidh aig mo bhòrd-sa. A nis bha aig Siba cùig mic dheug agus fichead seirbhiseach.

11 An sin thubhairt Siba ris an righ, A réir gach ni a dh' àithn mo thighearn an righ d'a sheirbhiseach, mar sin ni do sheirbhiseach: a thaobh Mephiboset, ithidh esan aig a bhòrd-san, mar aon do mhic an righ.

12 Agus *bha* aig Mephiboset mac òg, d'am *b*'ainm Micah: agus *bha* iadsan uile a ghabh còmhnuidh ann an tigh Shiba 'nan seirbhisich do Mhephiboset.

13 Agus chòmhnuich Mephiboset ann an Ierusalem; oir dh'ith e an

còmhnuidh aig bòrd an righ: agus bha e bacach air a dhà chois,

CAIB. X.

AGUS 'na dhéigh so fhuair righ chloinn Amoin bàs, agus rìghich a mhac Hanun 'na àit

2 An sin thubhairt Daibhidh, Nochdaidh mi caoimhneas do Hanun mac Nahais, mar a nochd 'athair-san caoimhneas dhomhsa. Agus chuir Daibhidh uaith a sheirbhisich, a thoirt sòlais da air son 'athar. Agus thàinig seirbhisich Dhaibhidh a steach do thìr chloinn Amoin.

3 Agus thubhairt ceannardan chloinn Amoin ri Hanun an tighearn, An saoil thu gur ann a chum urram a thabhairt do t'athair, a chuir Daibhidh a d'ionnsuidh luchd-sòlais? nach ann a rannsachadh a' bhaile, agus a ghabhail beachd air, agus g'a sgrìos, a chuir Daibhidh a sheirbhisich a d' ionnsuidh,

4 Uime sin ghlac Hanun seirbhisich Dhaibhidh, agus bhearr e *dhiubh* leth am feusaig, agus ghearr e an eudach sa' mheadhon, gu ruig am màsan; agus chuir e air falbh iad.

5 Agus an uair a dh'innseadh sin do Dhaibhidh, chuir e *daoine* 'nan coinneamh, a chionn gu'n robh nàire mhòr air na daoinibh: agus thubhairt an righ, Fanaibh ann an Iericho gus am fàs bhur feusag, agus *an sin* pillibh.

6 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n robh iad gràineil am fianuis Dhaibhidh, chuir clann Amoin *teachdairean* uatha, agus thuarasdalaich iad Sirianaich Bhet-rehoib, agus Sirianaich Shoba, fichead mìle coisiche, agus o righ Mhaacah mìle fear, agus o Istob dà mhìle dheug fear.

7 Agus an uair a chuala Daibhidh *sin*, chuir e mach Ioab, agus uile shluagh nan daoine treuna.

8 Agus thàinig clann Amoin a mach, agus chuir iad an cath an ordugh aig dol a stigh a' gheata: agus *bha* Sirianaich Shoba,. agus Rehoib, agus Istoib, agus Mhaacah, leo féin anns a mhachair.

9 Agus an uair a chunnaic Ioab gu'n robh aghaidh a' chatha ris air a bheulaobh agus air a chùlaobh, thagh e mach *cuid* do uile *dhaoinibh* taghta Israeil, agus chuir e ann an ordugh catha *iad* an aghaidh nan Sirianach:

10 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh thug e thairis do làimh a bhràthar Abisai, a chum gu'n cuireadh e an ordugh *iad* an aghaidh chloinn Amoin.

11 Agus thubhairt e, Ma bhios na Sirianaich ni's treise na mise, an sin ni thusa còmhnadh leamsa; ach ma bhios clann Amoin ni's treise na thusa, an sin thig mise a dheanamh còmhnaidh riutsa.

12 Bi misneachail, agus biomaid gaisgeil air son ar sluaigh, agus air son bhailtean ar Dé; agus deanadh an Tighearn an *ni a ta* maith 'na shùilibh.

13 Agus thàinig Ioab am fagus, agus an sluagh a *bha* maille ris, gu cath an aghaidh nan Sirianach: agus theich iad roimhe.

14 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n do theich na Sirianaich, an sin theich iadsan mar an ceudna roimh Abisai, agus chaidh iad a steach do'n baile: agus phill Ioab o chloinn Amoin, agus thàinig o gu h-Ierusalem.

15 Agus an uair a chunnaic na Sirianaich gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel, chruinnich siad iad féin an ceann a chéile.

16 Agus chuir Hadadeser *fios uaith*, agus thug e mach na Sirianaich a *bh*'air an taobh thall do'n amhainn, agus thàinig iad gu Helam; agus *chaidh* Sobach ceannard armailte Hadareseir rompa.

17 Agus an uair a dh'innseadh sin do Dhaibhidh, chruinnich e Israel uile an ceann a chéile, agus chaidh e thar Iordan, agus thàinig e gu Helam: agus chuir na Sirianaich iad féin an ordugh catha an aghaidh Dhaibhidh, agus chog iad ris

18 Agus theich na Sirianaich roimh Israel; agus mharbh Daibhidh do na Sirianaich *fir* sheachd ceud carbad, agus dà fhichead mìle marcach; agus bhuail e Sobach ceannard an armailte, a fhuair bàs an sin.

19 Agus an uair a chunnaic na rìghrean uile, *a bha* 'nan seirbhisich aig Hadadeser, gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel, rinn iad sìth ri h-Israel. agus rinn iad seirbhis dhoibh. Agus bha eagal air na Sirianaich còmhnadh a dheanamh tuille ri cloinn Amoin.

CAIB. XI.

AGUS aig teachd mu'n cuairt na bliadhna, mu'n àm anns an téid rìghrean a mach *gu cath*, chuir Daibhidh uaith Ioab, agus a sheirbhisich maille ris, agus Israel uile, agus sgrios iad clann Amoin, agus theannaich iad Rabah: ach dh'fhan Daibhidh ann an Ierusalem.

2 Agus thachair e mu fheasgar, gu'n d'éirich Daibhidh bhàrr a leapach, agus gu'n robh e a' spaisdearachd air mullach tighe an righ: agus o'n mhullach chunnaic e bean 'ga nigheadh féin; agus *bha* a' bhean ro-mhaiseach ri sealltuinn oirre.

3 Agus chuir Daibhidh *fios*, agus dh'fheòraich e mu thimchioll na mnà: agus thubhairt *neach*, Nach i so Batseba nighean Eliam, bean Uriah an Hitich?

4 Agus chuir Daibhidh uaith teachdairean, agus ghabh e i; agus thàinig i stigh d'a ionnsuidh, agus luidh e leatha; (oir bha i air a glanadh o a neo-ghloine;) agus phill i d'a tigh féin,

5 Agus dh'fhàs a' bhean torrach, agus chuir i *fios* uaithe, agus dh'innis i do Dhaibhidh, agus thubhairt i, *Tha* mi torrach.

6 Agus chuir Daibhidh *fios* uaith gu Ioab, *ag ràdh*, Cuir a m' ionnsuidh

Uriah an Hiteach. Agus chuir Ioab Uriah a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.

7 Agus an uair a thàinig Uriah d'a ionnsuidh, dh'fheòraich Daibhidh *dheth* cionnus a bha Ioab, agus cionnus a bha 'n sluagh, agus cionnus a chaidh an cogadh air aghaidh.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Uriah, Imich sìos do d' thigh, agus nigh do chosan. Agus chaidh Uriah a mach á tigh an rìgh, agus chuireadh 'na dhéigh lòn *bìdh* o'n rìgh.

9 Ach luidh Uriah aig dorus tighe an righ, maille ri uile sheirbhisich a thighearn, agus cha deachaidh e sìos d'a thigh.

10 Agus an uair a dh'innis iad do Dhaibhidh, ag ràdh, Cha deachaidh Uriah sìos d'a thigh, thubhairt Daibhidh ri Uriah, Nach ann o d' thurus a thàinig thu; c'ar son *ma ta* nach deachaidh tu sìos do d' thigh?

11 Agus thubhairt Uriah ri Daibhidh, *Tha*'n àirc, agus Israel, agus Iudah a' fantuinn am pàilliunaibh; agus *tha* mo thighearn Ioab, agus seirbhisich mo thighearn air campachadh air aghaidh na macharach; an téid mise ma ta a stigh do m' thigh, a dh'itheadh, agus a dh'òl, agus a luidhe le m' mhnaoi? *mar* is beò thusa, agus *mar* is beo t'anam, cha dean mi an ni so.

12 Agus thubhairt Daibhidh ri Uriah, Fan an so mar an ceudna an diugh, agus am màireach leigidh mi leat imeachd. Agus dh'fhan Uriah ann an Ierusalem an là sin, agus an là màireach.

13 Agus ghairm Daibhidh air, agus dh'ith agus dh'òl e 'na fhianuis, agus chuir e air mhisg e; ach chaidh e mach mu fheasgar a luidhe 'na leabaidh maille ri seirbhisich a thighearn, agus d'a thigh féin cha deachaidh e sìos.

14 Agus anns a' mhaduinn sgrìobh Daibhidh litir a dh'ionnsuidh Ioaib, agus chuir e *i* le làimh Uriah.

15 Agus sgrìobh e anns an litir, ag ràdh, Cuiribh Uriah mu choinneamh a' chatha a's déine, agus pillibh féin o chùlaobh, a chum gu'm buailear e, agus gu'm faigh e bàs.

16 Agus an uair a ghabh Ioab beachd air a' bhaile, dh'orduich e Uriah a dh'ionnsuidh àite anns an robh fios aige gu'*n robh* daoine gaisgeil.

17 Agus chaidh fir a' bhaile a mach, agus chog iad ri Ioab; agus thuit *cuid* do'n t-sluagh, do sheirbhisich Dhaibhidh: agus fhuair Uriah an Hiteach bàs mar an ceudna.

18 An sin chuir Ioab *fios* uaith, agus dh'innis e do Dhaibhidh gach ni a thachair, sa' chath:

19 Agus dh'àithn e do'n teachdair, ag ràdh, An uair a chuireas tu crìoch air gach ni a thachair sa' chath innseadh do'n rìgh.

20 Agus ma thachaireas gu'n éirich fearg an rìgh, agus gu'n abair e riut, C'ar son a chaidh sibh teann air a' bhaile a chathachadh? nach robh fios agaibh gu'n tilgeadh iad o'n bhalla?

21 Cò a bhuail Abimelech mac Ierubeseit? nach do thilg bean mìr do chloich-mhuilinn air o'n bhalla, air chor as gu'n d'fhuair e bàs ann an Tebes? c'ar son a chaidh sibh teann air a' bhalla? an sin their thusa, Tha do sheirbhiseach Uriah an Hiteach marbh mar an ceudna.

22 Agus dh'imich an teachdair, agus thàinig agus dh'innis e do Dhaibhidh gach ni mu'n do chuir Ioab air falbh e.

23 Agus thubhairt an teachdair ri Daibhidh, Gu deimhin bhuadhaich na daoine oirnn, agus thàinig iad a mach d'ar n-ionnsuidh sa' mhachair, agus chuir sinn an ruaig orra eadhon gu dol a stigh a' gheata.

24 Agus thilg na fir-bhogha air do sheirbhisich o'n bhalla, agus tha *cuid* do sheirbhisich an righ marbh, agus tha do sheirbhiseach Uriah an Hiteach marbh mar an ceudna.

25 An sin thubhairt Daibhidh ris an teachdair, Mar so their thu ri Ioab, Na biodh an ni so olc a'd' shùilibh; oir cuiridh an claidheamh as do aon duine co mhaith as do dhuin' eile; dean do chath ni's treise an aghaidh a' bhaile, agus sgrios e; agus thoir misneach dha.

26 Agus an uair a chuala bean Uriah gu'n d'fhuair a fear Uriah bàs, rinn i caoidh air son a fir.

27 Agus an uair a bha 'm bròn thairis, chuir Daibhidh fios *oirre*, agus thug e i dh'ionnsuidh a thighe, agus bha i 'na mnaoi aige, agus rug i mac dha: ach bha an ni a rinn Daibhidh olc ann an sùilibh an Tighearna.

CAIB. XII.

AGUS chuir an Tighearna Natan a dh'ionnsuidh Dhaibhidh; agus an uair a thàinig e d'a ionnsuidh, thubhairt e ris, Bha dithis fhear ann an aon bhaile, fear dhiubh beartach, agus am fear eile bochd.

2 Aig an *duine* bheartach bha romhòran chaorach agus cruidh:

3 Ach aig an *duine* bhochd cha robh ni sam bith ach aon uan beag boirionn, a cheannaich e, agus a bheathaich e: agus dh'fhàs e suas maille ris féin, agus maille r'a chloinn; dh'ith e d'a ghreim féin, agus dh'òl e as a chopan féin, agus luidh e 'na uchd, agus bha e dha mar nighinn.

4 Agus thàinig fear-turuis a dh'ionnsuidh an duine bheartaich, agus chaomhain e gabhail d'a chaoraich féin, agus d'a chrodh féin, a dheasachadh air son an fhir-turuis a thàinig d'a ionnsuidh, ach ghabh e uan an duine bhochd, agus dheasaich se e do'n fear a thàinig d'a ionnsuidh.

5 Agus las fearg Dhaibhidh an aghaidh an duine gu mòr: agus thubhairt e ri Natan, *Mar* is beò an Tighearna, gu cinnteach cuirear gu bàs am fear a rinn an *ni* so:

6 Agus dìolaidh e 'n t-uan ceithir

uairean, do bhrìgh gu'n d'rinn e an ni so, agus a chionn nach do chaomhain e.

7 Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, *Is* tusa an duine. Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Dh'ung mise thu a'd' righ os ceann Israeil, agus shaor mi thu á làimh Shauil:

8 Agus thug mi dhuit tigh do mhaighstir, agus mnài do mhaighstir ann ad uchd, agus thug mi dhuit tigh Israeil agus Iudah; agus nam *bu* bheag *sin*, bheirinn dhuit cuideachd an leithide so agus an leithide sud do nithibh.

9 C'ar son a rinn thu tàir air àithne an Tighearna, le olc a dheanamh 'na fhianuis? Uriah an Hiteach bhuail thu leis a' chlaidheamh, agus a bhean ghabh thu 'na mnaoi dhuit féin, agus esan mharbh thu le claidheamh chloinn Amoin.

10 A nis uime sin cha dealaich an claidheamh ri d'thigh gu bràth, do bhrìgh gu'n d'rinn thu tàir orm, agus gu'n do ghabh thu bean Uriah an Hitich gu bhi 'na mnaoi dhuit féin.

11 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Feuch, togaidh mise suas olc ann ad aghaidh as do thigh féin: agus gabhaidh mi do mhnài fa chomhair do shùl, agus bheir mi *iad* do d' choimhearsnach, agus luidhidh le d'mhnaibh ann an sealladh na gréine so:

12 Oir rinn thusa *e* gu dìomhair; ach ni mise an ni so am fianuis Israeil uile, agus am fianuis na gréine.

13 Agus thubhairt Daibhidh ri Natan, Pheacaich mi an aghaidh an Tighearn. Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, Mar an ceudna chuir an Tighearn air falbh do pheacadh; cha'n fhaigh thu bàs.

14 Gidheadh, a chionn leis a' ghnìomh so gu'n d'thug thu air naimhdibh an Tighearna mòr thàir a dheanamh air, gheibh mar an ceudna am mac a rugadh dhuit gu cinnteach bàs.

15 Agus dh'fhalbh Natan d'a thigh féin: agus bhuail an Tighearn an leanabh a rug bean Uriah do Dhaibhidh, agus bha e ro-thinn.

16 Uime sin ghuidh Daibhidh air Dia air son an leinibh; agus thraisg Daibhidh, agus chaidh e stigh, agus luidh e ré na h-oidhche air an talamh.

17 Agus thàinig seanairean a thighe d'a ionnsuidh, g'a thogail suas o'n talamh: ach cha b'àill leis, ni mò a dh'ith e aran maille riu.

18 Agus air an t-seachdamh là fhuair an leanabh bàs; agus bha eagal air seirbhisich Dhaibhidh innseadh dha gu'n robh an leanabh marbh: oir thubhairt iad, Feuch, an uair a bha an leanabh fathast beò, labhair sinn ris, agus cha 'n éisdeadh e r'ar guth: cionnus ma ta, ma dh'innseas sinn dha gu bheil an leanabh marbh, a chràidheas se e féin?

19 Ach an uair a chunnaic Daibhidh gu'n robh a sheirbhisich ri cogarsaich, thuig Daibhidh gu'n robh an leanabh marbh: uime sin thubhairt Daibhidh r'a sheirbhisich, Am bheil an leanabh marbh? Agus thubhairt iadsan, Tha e marbh.

20 An sin dh'éirich Daibhidh o'n talamh, agus dh'ionnlaid agus dh'ung se *e féin*, agus mhùth e 'eudach, agus chaidh e steach do thigh an Tighearn, agus rinn e aoradh: an sin thàinig e d'a thigh féin, agus an uair a dh'iarr e, chuir iad aran fa chomhair, agus dh'ith e.

21 An sin thubhairt a sheirbhisich ris, Ciod e an ni so a rinn thu? air son an leinibh, *an uair a bha e* beò, thraisg thu agus ghuil thu; ach an uair a dh'eug an leanabh, dh'éirich thu agus dh'ith thu aran.

22 Agus thubhairt esan, An uair a bha 'n leanabh fathast beò, thraisg mi agus ghuil mi: oir thubhairt mi, Cò aig am bheil fios nach gabh Dia truas rium, agus nach mair an leanabh beò?

23 Ach a nis o fhuair e bàs, c'ar son a thraisginn? an urrainn mi a thabhairt air ais tuilleadh? théid mise d'a ionnsuidh-san, ach cha phill esan a m' ionnsuidh-sa.

24 Agus thug Daibhidh sòlas d'a mhnaoi Batseba, agus chaidh e steach d'a h-ionnsuidh, agus luidh e leatha: agus rug i mac, agus thug e Solamh mar ainm air; agus ghràdhaich an Tighearn e.

25 Agus chuir e *fios* le làimh an fhàidh Natain, agus thug e Iedidiah mar ainm air, air son an Tighearn.

26 Agus chog Ioab an aghaidh Rabah chloinn Amoin, agus ghlac e am baile rìoghail.

27 Agus chuir Ioab teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thubhairt e, Chog mi an aghaidh Rabah, agus ghlac mi baile nan uisgeachan.

28 A nis uime sin cruinnich a' chuid eile do'n t-sluagh, agus campaich an aghaidh a' bhaile, agus glac e, air eagal gu'n glac mise am baile agus gu'n toirear m' ainm féin air.

29 Agus chruinnich Daibhidh an sluagh uile cuideachd, agus chaidh e gu Rabah, agus chog e 'na aghaidh, agus ghlac se e.

30 Agus thug e crùn an rìgh bhàrr a chinn, (agus b'e a chothrom talann òir, maille ris na clachaibh luachmhor,) agus chuireadh e air ceann Dhaibhidh: agus thug e mach creach a' bhaile ann am mòr phailteas.

31 Agus thug e mach an sluagh a *bha* ann, agus chuir e *iad* fuidh shàbhan, agus fuidh innealan-bualaidh iaruinn, agus fuidh thuaghan iaruinn, agus thug e orra dol troimh àth nan clacha-creadha: agus mar so rinn e ri uile bhailtibh chloinn Amoin. Agus phill Daibhidh agus an sluagh uile gu h-Ierusalem.

CAIB. XIII.

AGUS thachair an déigh so gu'n robh aig Absalom mac Dhaibhidh piuthar mhaiseach, d'am *b'*ainm Tamar; agus ghràdhaich Amnon mac Dhaibhidh i.

2 Agus bha Amnon ann an airc co mhòr, as gu'n d'fhàs e tinn air son a pheathar Tamair; oir *b'*òigh i, agus bha e cruaidh ann an sùilibh Amnoin ni sam bith a dheanamh oirre.

3 Ach bha aig Amnon caraid, d'am *b'*ainm Ionadab, mac Shimeah, bràthar Dhaibhidh: agus *bha* Ionadab 'na dhuine ro-sheòlta.

4 Agus thubhairt e ris, C'ar son *a ta* thusa, agus gur mac do'n righ thu, tana mar so o là gu là? nach innis thu dhomhsa? Agus thubhairt Amnon ris, Tha gràdh agam air Tamar, piuthar mo bhràthar Absaloim.

5 Agus thubhairt Ionadab ris, Luidh sìos air do leabaidh, agus leig ort a bhi tinn; agus an uair a thig t'athair g'ad fhaicinn, their thu ris, Thigeadh, guidheam ort, mo phiuthar Tamar, agus thugadh i biadh dhomh, agus deasaicheadh i am biadh a'm' fhianuis, a chum gu'm faic mi *e*, agus gu'n ith mi as a làimh *e*,

6 Agus luidh Amnon sìos, agus leig e air a bhi tinn; agus an uair a thàinig an righ g'a fhaicinn, thubhairt Amnon ris an righ, Thigeadh, guidheam ort, mo phiuthar Tamar, agus deanadh i dà bhreacaig a'm' fhianuis, a chum gu'n ith mi as a làimh.

7 An sin chuir Daibhidh *fios* dhachaidh a dh'ionnsuidh Thamair, ag ràdh, Imich a nis gu tigh do bhràthar Amnoin, agus deasaich dha biadh.

8 Agus chaidh Tamar do thigh a bràthar Amnoin, (agus *bha* esan 'na luidhe,) agus ghabh i min mhìn, agus thaoisinn si *i*, agus rinn i breacagan 'na fhianuis, agus bhruich i na breacagan.

9 Agus ghabh i aghann, agus thaom i mach *iad* 'na fhianuis, ach dhiùlt esan itheadh. Agus thubhairt Amnon, Thugaibh a mach gach duine uam; agus thug iad a mach gach duine uaith.

10 Agus thubhairt Amnon ri Tamar, Thoir am biadh a steach do'n t-seòmar, a chum gu'n ith mi as do làimh. Agus ghabh Tamar na breacagan a rinn i, agus thug i *iad* do'n t-seòmar a dh' ionnsuidh a bràthar Amnoin.

11 Agus an uair a thug i *iad* d'a ionnsuidh chum *an* itheadh, rug e oirre, agus thubhairt e rithe, Thig, luidh leam, a phiuthar.

12 Agus fhreagair i e, Ni h-eadh, 'a bhràthair, na h-éignich mi; oir cha chòir a leithid so a bhi air a dheanamh ann an Israel: na dean-sa an amaideachd so,

13 Agus mise, c'àit an cuir mi air falbh mo mhasladh? agus air do shonsa, bithidh tu mar aon do na h-amadanaibh ann an Israel: a nis uime sin labhair, guidheam ort, ris an righ; oir cha chum e uait mi.

14 Gidheadh, cha'n éisdeadh esan r'a guth; ach a chionn gu'm bu laidire e na ise, dh'éignich e i, agus luidh e leatha.

15 An sin dh'fhuathaich Amnon i le fuath ro-mhòr, air chor as gu'*m bu* mhò am fuath leis an d'fhuathaich e i, na 'n gràdh leis an do ghràdhaich e i: agus thubhairt Amnon rithe, Eirich, bi 'g imeachd.

16 Agus thubhairt ise ris, Na *bitheadh e mar sin, a bhràthair;* oir *is* mò an t-olc so 'nam chur air falbh, na 'n t-olc eile a rinn thu orm: ach cha'n éisdeadh esan rithe.

17 An sin ghairm e air 'òglach a fhritheil dha, agus thubhairt e, Cuir a nis *a' bhean* so a mach uam, agus cuir an crann air an dorus 'na déigh.

18 Agus *bha* trusgan iomadh-dathach oirre; oir le leithid so do dheise bha nigheanan an righ, *a bha* 'nan òighibh, air an sgeadachadh. An sin thug a sheirbhiseach a mach i, agus chrann e an dorus 'na déigh.

19 Agus chuir Tamar luath air a ceann, agus reub i an trusgan iomadhdathach a *bha* oirre, agus chuir i a làmh air a ceann, agus chaidh i air falbh a' glaodhaich.

20 Agus thubhairt a bràthair Absalom rithe, An robh do bhràthair Amnon maille riut? ach a nis, a phiuthar, bi d' thosd; is e do bhràthair e; na cuireadh an ni so smuairean ort. Agus dh'fhan Tamar gu h-aonaranach ann an tigh a bràthar Absaloim.

21 Ach an uair a chuala righ Daibhidh na nithe so uile, bha fearg ro-mhòr air.

22 Agus cha do labhair Absalom ri Amnon aon chuid olc no maith: oir dh'fhuathaich Absalom Amnon, a chionn gu'n d'éignich e a phiuthar Tamar.

23 Agus thachair an déigh dà bhliadhna iomlan, gu'n robh aig Absalom luchd-lomairt chaorach ann am Baal-hasor, a *tha* làimh ri Ephraim: agus thug Absalom cuireadh do mhic an righ uile,

24 Agus thàinig Absalom a dh'ionnsuidh an righ, agus thubhairt e, Feuch a nis, tha luchd-lomairt chaorach aig do sheirbhiseach: thigeadh, guidham ort, an righ agus a sheirbhisich maille ri d' sheirbhiseach.

25 Agus thubhairt an righ ri Absalom, Ni h-eadh, a mhic, na racheamaid uile a nis, a chum mach bi sinn trom ort. Agus chuir e impidh air: gidheadh cha b'àill leis imeachd, ach bheannaich se e.

26 An sin thubhairt Absalom, Mur *tig thu féin*, thigeadh, guidheam ort, mo bhràthair Amnon maille ruinn. Agus thubhairt an righ, C'ar son a rachadh e maille riut?

27 Ach chuir Absalom impidh air:

agus leig e le Amnon agus mic an righ uile dol maille ris.

28 A nis dh'àithn Absalom d'a òglachaibh, ag ràdh, Thugaibh fa'-near a nis an uair a bhios cridhe Amnoin subhach le fion, agus an uair a their mise ribh, Buailibh Amnon, an sin marbhaibh e. Na biodh eagal oirbh: nach d'àithn mise dhuibh? bithibh misneachail, agus bithibh treun.

29 Agus rinn òglaich Absaloim ri h-Amnon mar a dh'àithn Absalom: an sin dh'éirich mic an righ uile, agus chaidh gach fear dhiubh air a mhuileid, agus theich iad.

30 Agus an uair a bha iad air an t-slighe, thàinig sgeul a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, ag ràdh, Bhuail Absalom mic an righ uile, agus cha d'fhàgadh aon diubh *beò*,

31 An sin dh'éirich an righ, agus reub e 'eudach, agus luidh e air an talamh; agus sheas a sheirbhisich uile làimh ris le 'n eudach reubta.

32 Agus fhreagair Ionadab mac Shimeah, bràthar Dhaibhidh, agus thubhairt e, Na smuainicheadh mo thighearna *gu*'n do mharbh iad na h-òganaich uile, mic an righ; oir tha Amnon a mhàin marbh: oir le Absalom shuidhicheadh an ni so,o'n là anns an d'éignich e a phiuthar Tamar,

33 Agus a nis na gabhadh mo thighearn an righ an ni thuige d'a chridhe, a' smuaineachadh gu bheil mic an righ uile marbh; oir tha Amnon a mhàin marbh.

34 Ach theich Absalom: agus thog an t-òganach a bha gleidheadh na faire a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, bha mòran sluaigh a' teachd air an t-slighe air a chùlaobh o thaobh an t-sléibh.

35 Agus thubhairt Ionadab ris an righ, Feuch, tha mic an righ a' teachd: a réir focail do sheirbhisich, mar sin tha e.

36 Agus co luath as a sguir e do labhairt, feuch, thàinig mic an righ agus thog iad suas an guth agus ghuil iad: agus ghuil mar an ceudna an righ, agus a sheirbhisich uile, le gul ro-mhòr.

37 Ach theich Absalom, agus chaidh e dh'ionnsuidh Thalmai, mhic Amihuid, righ Ghesuir: agus chuala Daibhidh *sin*, agus rinn e caoidh air son a mhic gach aon là.

38 Mar sin theich Absalom, agus chaidh e do Ghesur, agus bha e'n sin tri bliadhna.

39 Agus mhiannaich *anam* righ Daibhidh dol a mach a dh'ionnsuidh Absaloim: oir fhuair e comhfhurtachd a thaobh bàis Amnoin.

CAIB. XIV.

AGUS thuig Ioab, mac Sheruiah, gu'n robh cridhe an righ air Absalom.

2 Agus chuir Ioab *fios* gu Tecoah, agus thug e as a sin bean ghlic, agus thubhairt e rithe, Leig ort a bhi ri bròn, guidheam ort, agus cuir ort a nis eudach bròin, agus na h-ung thu féin le h-oladh, ach bi mar mhnaoi a tha nis fada ri bròn air son mairbh:

3 Agus théid thu a dh'ionnsuidh an righ, agus labhraidh tu ris air an dòigh so. Agus chuir Ioab na focail 'na beul.

4 Agus thàinig a' bhean o Thecoah a dh'ionnsuidh an righ, agus thuit i air a h-aghaidh gu làr, agus rinn i ùmhlachd, agus thubhairt i, Cabhair *orm*, a righ.

5 Agus thubhairt an righ rithe, Ciod *a tha teachd* riut? Agus fhreagair ise, Gu deimhin *is* bantrach mi; oir fhuair m'fhear bàs.

6 Agus *bha* aig do bhanoglaich dithis mhac, agus chuir iad a mach air a chéile san achadh, agus cha *robh* neach ann a chuireadh eatorra: agus bhuail fear dhiubh am fear eile, agus mharbh se e.

7 Agus, feuch, dh'éirich an teaghlach uile an aghaidh do bhanoglaich, agus thubhairt iad, Thoir seachad esan a bhuail a bhràthair, a chum gu marbh sinn e air son anama a bhràthar a mharbh e, agus gu'm marbh sinn an t-oighre mar an ceudna: agus *mar sin* mùchaidh iad m' eibhleag a dh'fhàgadh, air chor as nach fàg iad aig m'fhear *aon chuid* ainm no iarmad air aghaidh na talmhainn.

8 Agus thubhairt an righ ris a' mhnaoi, Imich a dh-ionnsuidh do thighe, agus bheir mise àithne mu d' thimchioll.

9 Agus thubhairt a' bhean o Thecoah ris an righ, Ormsa, a thighearn, a righ, *bitheadh* am peacadh, agus air tigh m'athar; agus *bitheadh* an righ agus a righ-chaithir neochiontach.

10 Agus thubhairt an righ, Ge b'e neach a their *ni sam bith* riut, thoir a m' ionnsuidhs' e, agus cha bhean e riut ni's mò.

11 An sin thubhairt ise, Cuimhnicheadh, guidheam ort, an righ an Tighearna do Dhia, a chum nach bi dioghaltairean na fola lionmhor gu sgrios, agus nach marbh iad mo mhac. Agus thubhairt esan, *Mar* is beò an Tighearna, cha tuit *aon ròinneag* do fholt do mhic gu làr.

12 An sin thubhairt a' bhean, Labhradh, guidheam ort, do bhanoglach *aon* fhocal ri m' thighearn an righ. Agus thubhairt esan, Abair romhad.

13 Agus thubhairt a' bhean, C'ar son ma ta a smuainich thu a leithid so *do ni* an aghaidh sluaigh Dhé? oir tha'n righ a' labhairt an ni so mar neach a tha ciontach, a chionn nach eil an righ a' toirt 'fhògaraich air ais.

14 Oir bàsaichidh sinn gu deimhin agus *tha* sinn mar uisge a dhòirteadh air an talamh, agus nach cruinnichear a ris: gidheadh cha'n àill le Dia beatha a thoirt air falbh, ach smuainichidh e air meadhonaibh a chum

nach fògair e fhògarach gu tur uaith.

15 Agus a nis gu bheil mi air teachd a labhairt ri m' thighearn an righ mu'n ni so, *is ann* a chionn gu'n do chuir an sluagh eagal orm: agus thubhairt do bhanoglach, Labhraidh mi nis ris an righ; theagamh gu'n dean an righ iarrtus a bhanoglaich.

16 Oir éisdidh an righ, a shaoradh a bhanoglaich á làimh an duine *leis am b'àill* mi féin agus mo mhac a sgrios le chéile a mach á oighreachd Dhé.

17 An sin thubhairt do bhanoglach, Bithidh focal mo thighearn an righ a nis sòlasach: oir mar aingeal Dé, mar sin *tha* mo thighearn an righ, a thuigsinn maith agus uilc: agus bithidh an Tighearna do Dhia maille riut.

18 Agus fhreagair an righ, agus thubhairt e ris a' mhnaoi, Na ceil orm, guidheam ort, an ni a dh'fheòraicheas mi dhiot. Agus thubhairt a' bhean, Labhradh a nis mo thighearn an righ.

19 Agus thubhairt an righ, *Nach 'eil* làmh Ioaib maille riut anns an ni so uile? Agus fhreagair a' bhean agus thubhairt i, *Mar* is beò t'anam, a thighearn, a righ, cha 'n'eil claonadh sam bith a dh'ionnsuidh na làimhe deise, no dh'ionnsuidh na làimhe clithe, ann an ni air bith a labhair mo thighearn an righ; oir do sheirbhiseach Ioab, *is* esan *a* dh'iarr ormsa, agus is esan *a* chuir ann am beul do bhanoglaich na briathra so uile:

20 A thoirt mu'n cuairt a leithid so do chainnt, rinn do sheirbhiseach Ioab an ni so: agus *tha* mo thighearna glic, a réir gliocais aingil Dé, a thuigsinn gach *ni* a *ta* air an talamh.

21 Agus thubhairt an righ ri Ioab, Feuch a nis, rinn mi an ni so: imich ma ta, thoir air ais an t-òganach Absalom.

22 Agus thuit Ioab air 'aghaidh gu làr, agus chrom se e féin, agus bheannaich e do'n righ: agus thubhairt Ioab, An diugh tha fios aig do sheirbhiseach gu'n d'fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, mo thighearn, a righ; oir rinn an righ iarrtus a sheirbhisich.

23 Agus dh'éirich Ioab agus chaidh e gu Gesur, agus thug e Absalom gu h-Ierusalem.

24 Agus thubhairt an righ, Pilleadh e dh'ionnsuidh a thighe féin, agus na faiceadh e mo ghnùis-sa. Agus phill Absalom a dh'ionnsuidh a thighe féin, agus cha 'n fhac e gnùis an righ.

25 Ach ann an Israel uile cha robh duine co mhaiseach ri Absalom: *bha e* ri mholadh gu mòr: o bhonn a choise gu ruig mullach a chinn cha robh smal air bith air.

26 Agus an uair a bhearr e *folt* a chinn, (oir b'ann aig ceann gach bliadhna a bhearr se e; a chionn gu'n robh e trom air. uime sin bhearr se e,) chothromaich e folt a chinn aig dà cheud secel a réir tomhais an righ.

27 Agus rugadh do Absalom tri mic, agus aon nighean, d'am *b'ainm* Tamar: bha i 'na mnaoi sgiamhaich 'na gnùis.

28 Agus ghabh Absalom còmhnuidh ann an Ierusalem dà bhliadhna iomlan, agus cha'n fhac' e gnùis an righ.

29 Uime sin chuir Absalom *fios* air Ioab a chum a chur a dh'ionnsuidh an righ; ach cha b'àill leis teachd d'a ionnsuidh: agus an uair a chuir e *fios* a ris an dara uair, cha b'àill leis teachd.

30 Uime sin thubhairt e r'a sheirbhisich, Faicibh achadh Ioaib làimh ri m'*achadh-sa*, agus eorna aig an sin; rachaibh, agus cuiribh ri theine e Agus chuir seirbhisich Absalom an t-achadh ri theine.

31 An sin dh'eirich Ioab, agus thàinig e dh'ionnsuidh Absaloim d'*a* thigh, agus thubhairt e ris, C'ar son a chuir do sheirbhisich m'achadh ri theine?

32 Agus fhreagair Absalom Ioab, Feuch, chuir mi *fios* a d'ionnsuidh, ag ràdh, Thig an so, agus cuiridh mi thu dh'ionnsuidh an righ, a ràdh, C'ar son a thàinig mi o Ghesur? *bu* mhaith dhomhsa gu'm bithinn fathast an sin; a nis ma ta faiceam gnùis an righ; agus ma tha eu-ceart *sam bith* annam, thugadh e fa'near mo mharbhadh.

33 Uime sin thàinig Ioab a dh'ionnsuidh an righ, agus dh'innis e *sin* da: agus ghairm e air Absalom, agus thàinig e dh'ionnsuidh an righ, agus chrom se e féin air 'aghaidh gu làr am fianuis an righ; agus phòg an righ Absalom.

CAIB. XV.

AGUS an déigh so dh'ulluich Absalom dha féin carbadan, agus eich, agus leth-cheud fear gu ruith roimhe.

2 Agus dh'éirich Absalom gu moch, agus sheas e làimh ri slighe a'gheata: agus an uair a thigeadh neach air bith aig an robh comhstri a dh'ionnsuidh an righ chum breitheanais, an sin ghairmeadh Absalom air, agus theireadh e, Ciod am baile as *am bheil* thu? Agus theireadh esan, O aon do threubhan Israeil *tha* do sheirbhiseach.

3 Agus theireadh Absalom ris, Feuch, *tha* t'fhocail maith agus ceart; ach cha'*n'eil* neach air bith ann *air orduchadh* leis an righ gu éisdeachd riut.

4 Theireadh Absalom cuideachd, O nach robh mise air mo shuidheachadh a'm' bhreitheamh anns an tir, a chum a m' ionnsuidh-sa gu'n tigeadh gach duine aig am bheil comhstri no cùis-lagha, agus dheanainn ceartas dha!

5 Agus an uair a thigeadh duine

sam bith am fagus *da* a dheanamh ùmhlachd dha, chuireadh e mach a làmh, agus bheireadh e air, agus phògadh se e.

6 Agus air an dòigh so rinn Absalom ri Israel uile a thàinig a chum breithcanais a dh'ionnsuidh an righ: agus ghoid Absalom cridheachan dhaoine Israeil.

7 Agus an ceann cheithir bliadhna thubhairt Absalom ris an righ, Leig dhomh imeachd, guidheam ort, agus mo bhòid a dhìoladh a bhòidich mi do'n Tighearn ann an Hebron.

8 Oir bhòidich do sheirbhiseach bòid an uair a bha mi a'm' chòmhnuidh ann an Gesur ann an Siria, ag ràdh, Ma bheir an Tighearna mi gu dearbh a rìs gu h-Ierusalem, an sin ni mi seirbhis do'n Tighearn.

9 Agus thubhairt an righ ris, Imich ann an sìth. Agus dh'éirich e, agus chaidh e gu Hebron.

10 Ach chuir Absalom luchd-bratha air feadh uile threubhan Israeil, ag ràdh, Co luath as a chluinneas sibh fuaim na trompaide, an sin their sibh, Tha Absalom 'na righ ann an Hebron.

11 Agus maille ri Absalom chaidh dà cheud fear a mach á h-Ierusalem, a ghairmeadh, agus dh'imich iad ann an treibhdhireas an *cridhe*, agus cha robh fios ni sam bith aca.

12 Agus chuir Absalom *fios* air Ahitophel an Gilonach, comhairliche Dhaibhidh, o a bhaile, *eadhon* o Ghiloh, an uair a bha e ag ìobradh ìobairtean: agus bha a' cheannairc làidir; oir bha 'n sluagh a' sìr-dhol an lìonmhoireachd maille ri Absalom.

13 Agus thàinig teachdair a dh' ionnsuidh Dhaibhidh, ag ràdh, Tha cridheacha fhear Israeil an déigh Absaloim.

14 Agus thubhairt Daibhidh r'a sheirbhisich uile a *bha* maille ris ann an Ierusalem, Eiribh, agus teicheamaid; oir *mur dean sinn sin*, cha bhi dol as againn o aghaidh Absaloim; luathaichibh agus imichibh, air eagal gu'n dean e cabhag, agus gu'm beir e oirnn, agus gu'n tarruing e olc oirnn, agus gu'm buail e 'm baile le faobhar a' chlaidheimh.

15 Agus thubhairt seirbhisich an righ ris an righ, A réir gach ni a's àill le m' thighearn an righ, feuch, *ni* do sheirbhisich.

16 Agus chaidh an righ a mach, agus a theaghlach uile 'na dhéigh: a mhàin dh'fhàg an righ deichnear bhan a *bha* 'nan coimhleabachaibh *aige*, a' ghleidheadh an tighe.

17 Agus chaidh an righ a mach, agus an sluagh uile 'na dhéigh, agus dh'fhan iad ann an àit a bha fad as.

18 Agus chaidh a sheirbhisich uile thairis làimh ris; agus chaidh na Ceretich uile, agus na Peletich uile, agus na Gitich uile, sè ceud fear a thàinig 'na dhéigh o Ghat, thairis roimh an righ.

19 Agus thubhairt an righ ri Itai an Giteach, C'ar son a tha thusa mar an ceudna dol maille ruinne? pill gu d'àit, agus fan maille ris an righ; oir *is* coigreach thu, agus mar an ceudna fògarach o d'àite féin.

20 An dé *a mhàin* thàinig thu, agus an diugh an toir mise ort dol air faontradh maille ruinne? oir théid mise an taobh *a tha* mi gu dol: pill thusa, agus thoir air an ais do bhràithrean leat; *agus gu nochdadh an Tighearna dhuit* tròcair agus fìrinn.

21 Agus fhreagair Itai an righ, agus thubhairt e, *Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò mo thighearn an righ, gu cinnteach ge b'e àit anns am bi mo thighearn an righ, ma's ann a chum bàis no chum beatha, eadhon an sin bithidh do sheirbhiseach.

22 An sin thubhairt Daibhidh ri Itai, Imich, agus gabh thairis. Agus chaidh Itai an Giteach thairis, agus a dhaoine uile, agus a' chlann bheag uile a *bha* maille ris.

23 Agus ghuil an tìr uile le guth àrd, agus chaidh an sluagh uile thairis; chaidh an righ cuideachd thairis air sruth Chidroin, agus chaidh an sluagh uile thairis a làimh na slighe do'n fhàsach.

24 Agus, feuch, *bha* Sadoc mar an ceudna, agus na Lebhithich uile maille ris, a' giùlan àirc coimhcheangail Dé, agus shuidhich iad àirc Dhé; agus chaidh Abiatar suas, gus an do sguir an sluagh uile do dhol a mach as a' bhaile.

25 Agus thubhairt an righ ri Sadoc, Thoir air a h-ais àirc Dhé do'n bhaile: ma gheibh mi deadh-ghean ann an sùilibh an Tighearna, bheir e air m'ais mi, agus nochdaidh e dhomh e féin, agus 'àite-còmhnuidh.

26 Ach ma their e mar so, Cha 'n 'eil tlachd agam annad; feuch, *tha* mise *an so*, deanadh e rium mar is maith leis.

27 Thubhairt an righ mar an ceudna ri Sadoc an sagart, Nach fear-seallaidh thusa? pill do'n bhaile ann an sìth, agus Ahimaas do mhac féin, agus Ionatan mac Abiatair, bhur dithis mhac maille ribh.

28 Faicibh, fanaidh mise ann an còmhnardaibh an fhàsaich, gus an tig focal uaibhse a thoirt fios domh.

29 Uime sin thug Sadoc agus Abiatar àirc Dhé a rìs gu h-Ierusalem; agus dh'fhan iad an sin.

30 Agus chaidh Daibhidh suas ri uchdaich *sléibh* nan oladh, a' dol suas agus a' gul, agus a cheann còmhdaichte, agus e 'g imeachd cosruisgte: agus chòmhdaich an sluagh uile a *bha* maille ris, gach fear *dhiubh* a cheann, agus chaidh iad suas, ag imeachd agus a' gul.

31 Agus dh'innis *neach* do Dhaibhidh, ag ràdh, *Tha* Ahitophel am measg an luchd-ceannairc maille ri Absalom.

Agus thubhairt Daibhidh, Tionndaidh a Thighearna, guidheam ort, comhairle Ahitopheil gu h-amaideachd.

32 Agus an uair a thàinig Daibhidh gu mullach *an t-sléibh*, far an d'rinn e aoradh do Dhia, feuch, thainig Husai an t-Arcach 'na choinneamh, le 'chòta reubta, agus ùir air a cheann.

33 Agus thubhairt Daibhidh ris, Ma théid thu thairis maille riumsa, an sin bithidh tu a' d' eallaich orm.

34 Ach ma philleas tu do'n bhaile, agus ma their thu ri Absalom, Bithidh mise a'm' sheirbhiseach dhuit, a righ; *bu* sheirbhiseach do t'athair mi gu ruige so, agus a nis *bithidh* mi mar an ceudna a' m' sheirbhiseach dhuitse; an sin bheir thu air mo shonsa comhairle Ahitopheil gu neo-ni.

35 Agus nach '*eil* maille riut an sin Sadoc agus Abiatar na sagairt? agus gach focal a chluinneas tu á tigh an righ, innsidh tu *e* do Shadoc agus do Abiatar na sagairt.

36 Feuch, *tha*'n sin maille riu an dithis mhac, Ahimaas *mac* Shadoic, agus Ionatan *mac* Abiatair: agus le'n làimh-san cuiridh sibh a m' ionnsuidhsa gach focal a chluinneas sibh.

37 Uime sin thàinig Husai caraid Dhaibhidh do'n bhaile, agus thàinig Absalom gu h-Ierusalem.

CAIB. XVI.

AGUS an uair a chaidh Daibhidh beagan thar mullach *an t-sléibh*, feuch, *thàinig* Siba òglach Mhephiboset 'na choinneamh le dà asail air an diollaideachadh, agus dà cheud builionn arain orra, agus ceud bagaide do fhion-dhearcaibh tiormaichte, agus ceud do mheas samhraidh, agus searrag fhiona.

Agus thubhairt an righ ri Siba, Ciod *is ciall* duit leo sin? Agus thubhairt Siba, *Tha* na h-asail air son teaghlaich an righ chum marcachd; agus an t-aran agus am meas samhraidh air son nan òganach chum *an* itheadh; agus am fion, a chum gu'n òl esan a bhios sgìth anns an fhàsach.

3 Agus thubhairt an righ, Agus c'àit am bheil mac do mhaighstir? Agus thubhairt Siba ris an righ, Feuch, tha e fantuinn ann an Ierusalem: oir thubhairt e, An diugh aisigidh tigh Israeil dhomhsa rìoghachd m'athar.

4 An sin thubhairt an righ ri Siba, Feuch, *is* leatsa gach *ni* a *bha* aig Mephiboset. Agus thubhairt Siba, Tha mi le mòr-ùmhlachd a' guidhe ort *gu*'m faigh mi deadh-ghean a'd' shùilibh, a thighearn, a righ.

5 Agus an uair a thàinig righ Daibhidh gu Bahurim, feuch, á sin thàinig a mach duine do theaghlach tighe Shauil, d'am *b*'ainm Simei, mac Ghera: thàinig e mach, a' teachd air aghaidh agus a' mallachadh.

6 Agus thilg e clachan air Daibhidh, agus air seirbhisich righ Daibhidh uile; agus *bha* 'n sluagh uile, agus na daoine treuna uile, air a làimh dheis agus air a làimh chlì.

7 Agus mar so thubhairt Simei an uair a mhallaich se e, Thig a mach, thig a mach, thus' a dhuine fhuileachdaich, agus a dhuine le Belial:

8 Dhìol an Tighearn ortsa uile fhuil tighe Shauil, an àit an do rìghich thu; agus thug an Tighearn an rìoghachd do làimh do mhic Absaloim: agus, feuch, *ghlacadh* thu ann ad olc féin, a chionn gur duine fuileachdach thu.

9 An sin thubhairt Abisai mac Sheruiah ris an righ, C'ar son a mhallaicheadh an cù marbh so mo thighearn an righ? leig dhomh dol a null guidheam ort, agus a cheann a thoirt deth.

10 Agus thubhairt an righ, Ciod e mo ghnothuch-sa ribhse, a mhaca Sheruiah! leigibh leis mallachadh, a chionn gu'n d'thubhairt an Tighearna ris, Mallaich Daibhidh: agus cò a' their, C'ar son a rinn thu mar so?

11 Agus thubhairt Daibhidh ri Abisai, agus r'a sheirbhisich uile, Feuch, mo mhac, a thàinig a mach á m'innibh, ag iarraidh m'anama; agus cia mòr is mò a nis *a dh'fheudas* am Beniamineach so? Leigibh leis, agus mallaicheadh e, oir dh'iarr an Tighearn air.

12 Theagamh gu'n amhairc an Tighearn air m'àmhghar, agus gu'n dìol an Tighearna dhomh maith air son a mhallachaidh air an là 'n diugh.

13 Agus an uair a dh'imich Daibhidh agus a dhaoine air an t-slighe, dh'imich Simei air slios an t-sléibh làimh ris, a 'dol air aghaidh agus a' mallachadh, agus thilg e clachan agus ùir air.

14 Agus thàinig an righ agus an sluagh uile a *bha* maille ris, sgìth; agus leig iad an anail an sin.

15 Agus thàinig Absalom agus uile shluagh fhear Israeil, gu h-Ierusalem, agus Ahitophel maille ris.

16 Agus an uair a thàinig Husai an t-Arcach, caraid Dhaibhidh, a dh'ionnsuidh Absaloim, thubhairt Husai ri Absalom, Gu ma fada beò an righ, gu ma fada beò an righ.

17 Agus thubhairt Absalom ri Husai, An e so do chaoimhneas ri d' charaid? c'ar son nach deachaidh tu maille ri d' charaid?

18 Agus thubhairt Husai ri Absalom, Ni h-eadh; ach ge b'e neach a thaghas an Tighearn, agus an sluagh so, agus fir Israeil uile, leis-san bithidh mise, agus maille ris fanaidh mi.

19 Agus san dara àite, cò dha a dheanainn seirbhis? nach ann an làthair a mhic? mar a rinn mi seirbhis ann an làthair t'athar, mar sin bithidh mi a'd làthair-sa.

20 An sin thubhairt Absalom ri

Ahitophel, Thugaibh comhairle 'nur measg ciod a ni sinn.

21 Agus thubhairt Ahitophel ri Absalom, Gabh a stigh a dh'ionnsuidh choimhleabach t'athar, a dh'fhàg e a ghleidheadh an tighe; agus cluinnidh Israel uile gu bheil thu air fàs grâineil do t'athair, agus neartaichear lâmhan gach neach a *tha* maille riut.

22 Agus sgaoil iad bùth do Absalom air mullach an tighe; agus chaidh Absalom a steach a dh'ionnsuidh choimhleabach 'athar ann an sealladh Israeil uile.

23 Agus *bha* comhairle Ahitopheil a thug e seachad anns na làithibh sin, mar gu'm fiosraicheadh duine do fhocal Dhé: mar sin *bha* uile chomhairle Ahitopheil, araon aig Daibhidh agus aig Absalom.

CAIB. XVII.

AGUS thubhairt Ahitophel ri Absalom, Leig dhomh a nis dà mhìle dheug fear a thaghadh a mach, agus éiridh mi, agus théid mi air tòir Dhaibhidh an nochd:

2 Agus thig mi air an uair a tha e sgìth agus lag-làmhach, agus cuiridh mi eagal air: agus teichidh an sluagh uile a *tha* maille ris, agus buailidh mi an righ a mhàin.

3 Agus bheir mi air an ais an sluagh uile a t'ionnsuidh-sa: *tha* 'n duine a *tha* thu ag iarraidh mar gu'm pilleadh an t-iomlan: agus bithidh an sluagh uile ann an sìth.

4 Agus thaitinn a' chainnt ri Absalom, agus ri seanairibh Israeil uile.

5 Agus thubhairt Absalom, Gairm a nis mar an ceudna air Husai an t-Arcach, agus cluinneamaid mar an ceudna ciod a their esan.

6 Agus thàinig Husai a dh'ionnsuidh Absaloim, agus labhair Absalom ris, ag ràdh, Air an dòigh so labhair Ahitophel: an dean sinn *a réir* 'fhocail, no nach *dean?*

7 Agus thubhairt Husai ri Absalom, Cha n'*eil* a' chomhairle a thug Ahitophel maith air an uair so.

8 Oir, arsa Husai, is aithne dhuit t'athair agus a dhaoine, gur *daoine* treun iad agus air am feargachadh 'nan spiorad, mar mhath-ghamhuin, o 'n d'thugadh a cuileana anns a' mhachair: agus *is* fear-cogaidh t'athair, agus cha ghabh e tàmh maille ris an t-sluagh.

9 Feuch, tha e nis am folach ann an slochd eigin, no ann an àit *eigin* eile: agus tachairidh, an uair a thuiteas cuid diubh an toiseach, ge b'e neach a chluinneas e, gu'n abair e, Tha àr am measg an t-sluaigh a tha leantuinn Absaloim.

10 Agus esan mar an ceudna *a tha* 'na dhuine treun, aig *am bheil* a chridhe mar chridhe leòmhain, leaghaidh e gu tur: oir tha fios aig Israel uile gur duine treun t'athair, agus *gur* daoine treun iadsan a *tha* maille ris.

11 Air an aobhar sin is i mo chomhairle-sa, Gu'n cruinnichear Israel uile a t'ionnsuidh, o Dhan eadhon gu Beerseba, mar a' ghaineamh a *tha* làimh ris an fhairge air lìonmhoireachd, agus gu'n téid thu féin *maille riu* do'n chath.

12 Agus thig sinn air ge b'e àit am faighear e, agus tuitidh sinn air mar a thuiteas an drùchd air an talamh: agus cha'n fhàgar dheth féin, agus do na fir uile a *tha* maille ris, eadhon aon.

13 Agus ma théid e a steach do bhaile, an sin bheir fir Israeil uile cuird leo a dh'ionnsuidh a' bhaile sin, agus tairngidh sinn e do'n amhainn, gus nach fàgar an sin aon chlach bheag.

14 Agus thubhairt Absalom, agus fir Israeil uile, *Is* fearr comhairle Husai an Arcaich na comhairle Ahitopheil: oir dh'orduich an Tighearna comhairle mhaith Ahitopheil a thoirt gu neo-ni, a chum gu'n tugadh an Tighearn olc air Absalom.

15 An sin thubhairt Husai ri Sadoc agus ri Abiatar na sagairt, Mar so agus mar so chomhairlich Ahitophel Absalom agus seanairean Israeil; agus mar so agus mar so chomhairlich mise.

16 A nis uime sin cuiribh *fios* gu grad, agus innsibh do Dhaibhidh, ag ràdh, Na fan an nochd ann an còmhnardaibh an fhàsaich, ach gabh thairis gu luath, air eagal gu'n sluigear suas an righ, agus an sluagh uile a *tha* maille ris.

17 Agus dh'fhan Ionatan agus Ahimaas làimh ri En-rogel; (oir cha'n fheudadh iad a bhi air am faicinn a' dol a stigh do'n bhaile:) agus chaidh cailin agus dh'innis i dhoibh; agus chaidh iadsan agus dh'innis iad do righ Daibhidh.

18 Gidheadh chunnaic òganach iad, agus dh'innis e do Absalom: ach dh'imich iadsan le chéile gu luath, agus thàinig iad gu tigh duine ann am Bahurim, aig an robh tobar 'na chùirt, agus chaidh iad sìos an sin.

19 Agus ghabh a' bhean còmhdach agus sgaoil i e air beul an tobair, agus chuir i gràn meilte air; agus cha d'aithnicheadh an ni.

20 Agus an uair a thàinig seirbhisich Absaloim a dh'ionnsuidh na mnà do'n tigh, thubhairt iad, C'àit am bheil Ahimaas agus Ionatan? Agus thubhairt a' bhean riu, Chaidh iad thairis air an t-sruthan uisge. Agus an uair a dh'iarr iad, agus nach d'fhuair iad, phill iad gu h-Ierusalem.

21 Agus an uair a dh'fhalbh iad, thàinig iadsan a nìos as an tobar, agus chaidh iad agus dh'innis iad do righ Daibhidh, agus thubhairt iad ri Daibhidh, Eiribh, agus rachaibh gu grad thar an uisge; oir mar so chomhairlich Ahitophel 'nur n-aghaidh-sa.

22 Agus dh'éirich Daibhidh, agus an sluagh uile a *bha* maille ris, agus

chaidh iad thar Iordan gu solus na maidne, gus nach robh aon diubh nach deachaidh thar Iordan.

23 Agus an uair a chunnaic Ahitophel nach do ghabhadh a chomhairle, chuir e dìollaid air 'asail, agus dh'éirich e, agus dh'imich e dh'ionnsuidh a thighe, d'a bhaile féin, agus thug e àitheanta d'a theaghlach, agus chroch se e féin, agus fhuair e bàs, agus dh' adhlaiceadh e ann an àit-adhlacaidh 'athar.

24 An sin thàinig Daibhidh gu Mahanaim: agas chaidh Absalom thar Iordan, e féin agus fir Israeil uile maille ris.

25 Agus rinn Absalom Amasa 'na cheannard air an t-sluagh an àit Ioaib: agus *b'e* Amasa mac duine, d'am *b'*ainm Itra Israeleach, a chaidh a steach gu Abigail nighean Nahais, piuthar Sheruiah, màthar Ioaib.

26 Agus champaich Israel agus Absalom ann am fearann Ghilead.

27 Agus an uair a thàinig Daibhidh gu Mahanaim, thug Sobi mac Nahais o Rabah chloinn Amoin, agus Machir mac Amieil o Lodebar, agus Barsillai an Gileadach o Rogelim,

28 Leapaichean, agus cuachan, agus soithichean creadha, agus cruithneachd, agus eorna, agus min mhìn, agus *gràn* cruaidhichte, agus pònair, agus gàll-pheasair, agus *peasair* chruaidhichte,

29 Agus mil, agus im, agus caoraich, agus càise cruidh air son Dhaibhidh, agus air son an t-sluaigh a *bha* maille ris, a chum *an* itheadh: oir thubhairt iad, *Tha'n* sluagh ocrach, agus sgìth, agus ìotmhor anns an fhàsach.

CAIB. XVIII.

AGUS dh'àireamh Daibhidh an sluagh a *bha* maille ris, agus chuir e ceannardan mhìltean, agus ceannardan cheudan os an ceann.

2 Agus chuir Daibhidh a mach trian do'n t-sluagh fuidh làimh Ioaib, agus trian fuidh làimh Abisai, mhic Sheruiah, bràthar Ioaib, agus trian fuidh làimh Itai a' Ghitich: agus thubhairt an righ ris an t-sluagh, Gu deimhin théid mi féin mar an ceudna mach maille ribh.

3 Ach fhreagair an sluagh, Cha téid thu mach: oir ma theicheas sinne, cha ghabh iad sùim dhinn; agus ma bhàsaicheas ar leth, cha ghabh iad sùim dhinn; ach a nis *a ta thusa* mar dheich mìle dhinno: uime sin a nis *is* fearr gu'n deanadh tusa còmhnadh ruinn a mach as a' bhaile.

4 Agus thubhairt an righ riu, *An ni sin* a tha ceart 'nur sùilibh, ni mise. Agus sheas an righ làimh ris a' gheata, agus thàinig an sluagh uile a mach 'nan ceudaibh agus 'nam mìltibh.

5 Agus dh'àithn an righ do Ioab, agus do Abisai, agus do Itai, ag ràdh, *Buinibh* gu mìn air mo sgàth-sa ris an òganach, ri Absalom. Agus chual' an sluagh uile 'nuair a dh'àithn an righ do na ceannardaibh uile a thaobh Absaloim.

6 Agus chaidh an sluagh a mach do'n mhachair an aghaidh Israeil: agus bha'n cath ann an coille Ephraim.

7 Agus mharbhadh an sin sluagh Israeil roimh sheirbhisich Dhaibhidh; agus bha'n sin air an là sin àr mòr fhichead mìle *fear*:

8 Oir bha'n cath an sin air sgaoileadh air aghaidh na tìre uile; agus chuir a' choille as do thuilleadh sluaigh air an là sin na chuir an claidheamh.

9 Agus thachair Absalom air seirbhisich Dhaibhidh; agus *bha* Absalom a' marcachd air muileid, agus chaidh a' mhuileid a steach fuidh gheuga tiugha craoibhe mòire daraich, agus ghlacadh a cheann anns a' chraoibh dharaich, agus chrochadh e eadar nèamh agus talamh; agus dh'imich a' mhuileid a *bha* fuidhe roimpe.

10 Agus chunnaic duine àraidh *so*, agus dh'innis e do Ioab, agus thubhair e, Feuch, chunnaic mi Absalom crochta ann an craoibh dharaich.

11 Agus thubhairt Ioab ris an duine a dh'innis dha, Agus, feuch, chunnaic thu *e*, agus c'ar son nach do bhuail thu e 'n sin gu làr, agus bheirinnse dhuit deich *seceil* airgid, agus crios?

12 Agus thubhairt an duine ri Ioab, Ged gheibhinnse mìle *secel* airgid ann mo làimh, cha chuirinn mo làmh a mach an aghaidh mic an righ: oir 'nar n-éisdeachd dh'àithn an righ dhuitse, agus do Abisai, agus do Itai, ag ràdh, Gleidhibh dhomh an t-òganach Absalom.

13 No dheanainn eucoir an aghaidh m'anama féin: oir cha 'n'eil ni air bith am folach air an righ, agus sheasadh tusa féin a'*m'*aghaidh.

14 An sin thubhairt Ioab, Cha'n fheud mise fuireach mar so maille riut. Agus ghabh e tri gathan 'na làimh, agus shàth e iad an cridhe Absaloim, an uair *a bha* e fathast beò ann am meadhon na craoibhe daraich.

15 Agus chuairtich deichnear òganach *a bha* 'g iomchar arm Ioaib, agus bhuail iad Absalom, agus mharbh iad e.

16 Agus shéid Ioab an trompaid, phill an sluagh o ruagadh Israeil; oir chum Ioab air an ais an sluagh.

17 Agus ghabh iad Absalom, agus thilg iad e ann an slochd mòr anns a' choille, agus chuir iad carn ro-mhòr chlach air: agus theich Israel uile, gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha.

18 A nis ghabh Absalom, an uair bu bheò e, agus chuir e suas dha féin carragh, a *tha* ann an gleann an righ: oir thubhairt e, Cha 'n'eil mac agam, a chumail m'ainme air chuimhne: agus thug e 'ainm féin air a' charragh

agus theirear ris gu ruig an là 'n diugh, Clach-chuimhneachain Absaloim.

19 An sin thubhairt Ahimaas mac Shadoic, Leig dhomh ruith a nis, agus sgeul a thoirt a dh'ionnsuidh an righ, gu'n do shaor an Tighearn e á làimh a naimhdean.

20 Agus thubhairt Ioab ris, Cha toir thu sgeul leat an diugh, ach bheir thu sgeul leat là eile: ach an diugh cha toir thu sgeul leat, a chionn gu bheil mac an righ marbh.

21 Agus thubhairt Ioab ri Cusi, Falbh, innis do'n righ ciod a chunnaic thu. Agus chrom Cusi e féin do Ioab, agus ruith e.

22 An sin thubhairt Ahimaas mac Shadoic a rìs ri Ioab, Ach gidheadh, leig dhomhsa, guidheam ort, ruith mar an ceudna an déigh Chusi. Agus thubhairt Ioab, C'ar son a ruitheadh tusa, a mhic, agus nach d'fhuaradh sgeul sam bith dhuit?

23 Ach gidheadh, *ars' esan*, leig dhomh ruith. Agus thubhairt e ris, Ruith. Agus ruith Ahimaas rathad a' chòmhnaird, agus chaidh e seachad air Cusi.

24 Agus shuidh Daibhidh eadar an dà gheata: agus chaidh am fear-faire suas gu mullach a' gheata, air a' bhalla; agus thog e suas a shùilean, agus dh'amhairc e, agus, feuch, duine a' ruith 'na aonar.

25 Agus ghlaodh am fear-faire, agus dh'innis e do'n righ. Agus thubhairt an righ, Ma *tha* e 'na aonar, *tha* sgeul aige 'na bheul. Agus dh'imich e air aghaidh, agus thàinig e am fagus.

26 Agus chunnaic am fear-faire duine eile a' ruith; agus ghlaodh am fear-faire ris an dorsair, agus thubhairt e, Feuch, *tha* duine *eile* a' ruith 'na aonar. Agus thubhairt an righ, Tha esan mar an ceudna a' toirt sgèil.

27 Agus thubhairt am fear-faire, Tha mi a' faicinn ruith a' cheud *duine* mar ruith Ahimaas, mhic Shadoic. Agus thubhairt an righ, Is duine maith esan, agus is ann le sgeul maith a tha e a' teachd.

28 Agus ghlaodh Ahimaas, agus thubhairt e ris an righ, Tha gach ni gu maith. Agus chrom se e fèin sìos do'n righ air 'aghaidh dh'ionnsuidh na talmhainn, agus thubhairt e, Gu ma beannaichte an Tighearna do Dhia, a thug thairis na daoine a thog an làmhan suas an aghaidh mo thighearn an righ.

29 Agus thubhairt an righ, Am bheil an t-òganach Absalom tèaruinte? Agus fhreagair Ahimaas, An uair a chuir Ioab air falbh seirbhiseach an righ, agus *mise* do sheirbhiseach, chunnaic mi buaireas mòr, ach cha robh fios agam ciod e.

30 Agus thubhairt an righ *ris*, Tionndaidh a leth-taobh, *agus* seas an so. Agus thionndaidh e a leth-taobh, agus sheas e.

31 Agus, feuch, thàinig Cusi; agus thubhairt Cusi, Bheirear sgeul do m' thighearn, an righ, gu'n do shaor an Tighearn thusa an diugh á làimh nan uile a dh'éirich suas a'd' aghaidh.

32 Agus thubhairt an righ ri Cusi, Am bheil an t-òganach Absalom tèaruinte? Agus fhreagair Cusi, Gu robh naimhdean mo thighearn an righ agus iadsan uile a dh'éirich suas a' d' aghaidh a dheanamh *do* chroin, mar *a tha* an t-òganach *sin*.

33 Agus ghluaiseadh an righ gu mòr, agus chaidh e suas do'n t-seòmar os ceann a' gheata, agus ghuil e: agus ag imeachd dha, thubhairt e mar so, A mhic Absaloim! a mhic, a mhic Absaloim! O nach mise féin a fhuair bàs air do shon, Absaloim, a mhic, a mhic!

CAIB. XIX.

AGUS dh'innseadh do Ioab, Feuch, tha'n righ a' gul agus a' caoidh air son Absaloim.

2 Agus bha a' bhuaidh air an là sin *air a tionndadh* gu caoidh do'n t-sluagh uile; oir chual' an sluagh 'ga ràdh air an là sin, Tha 'n righ fo thuirse air son a mhic.

3 Agus ghoid an sluagh air an là sin a steach do'n bhaile, mar a ghoideas sluagh air falbh agus iad fo nàire, an uair a theicheas iad ann an cath.

4 Ach dh'fholaich an righ 'aghaidh agus ghlaodh an righ le guth àrd, A mhic Absaloim! Absaloim, a mhic, a mhic!

5 Agus thàinig Ioab a steach a dh'ionnsuidh an righ do'n tigh, agus thubhairt e, Chuir thu nàire an diugh air aghaidhibh do sheirbhiseach uile, a shaor t'anam an diugh, agus anaman do mhac, agus do nighean, agus anaman do bhan, agus anaman do choimhleabach:

6 A chionn gu bheil gràdh agad dhoibhsan aig am bheil fuath dhuit, agus gu bheil fuath agad dhoibhsan aig am bheil gràdh dhuit: oir nochd thu an diugh nach 'eil *suim* agad do cheannardaibh, no do sheirbhisich: oir tha mi tuigsinn an diugh, nam biodh Absalom beò, agus nam bitheamaidne uile marbh an diugh, an sin gu'm bitheadh e ceart a'd' shùilibh.

7 A nis uime sin éirich, falbh a mach, agus labhair gu caoimhneil ri d' sheirbhisich: oir bheireamsa mo mhionnan air an Tighearna, mur téid thu mach, nach fan duine maille riut an nochd: agus bithidh sin ni's miosa dhuit na gach olc a thàinig ort o t'òige gus a nis.

8 An sin dh'éirich an righ, agus shuidh e anns a' gheata. Agus dh'innis iad do'n t-sluagh uile, ag ràdh, Feuch, tha'n righ 'na shuidhe anns a' gheata: agus thàinig an sluagh uile am fianuis an righ. Agus eich Israel, gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha.

9 Agus bha'n sluagh uile ri connsachadh air feadh uile threubhan

Israeil, ag ràdh, Theasairg an righ sinn á làimh ar naimhdean, agus shaor e sinn á làimh nam Philisteach, agus a nis tha e air teicheadh as an tìr roimh Absalom.

10 Agus fhuair Absalom, a dh'ung sinn os ar ceann, bàs anns a' chath: a nis ma ta c'ar son a tha sibh tosdach mu'n righ a thoirt air ais?

11 Agus chuir righ Daibhidh *fios* gu Sadoc agus gu Abiatar na sagairt, ag ràdh, Labhraibh ri seanairibh Iudah, ag ràdh, C'ar son a tha sibhse air dheireadh a thoirt an righ air ais d'a thigh? (agus gu'n d'thàinig cainnt Israeil uile dh'ionnsuidh an righ d'a thigh.)

12 *Is* sibhse mo bhràithrean, *is* sibh mo chnàmhan agus m'fheoil: c'ar son ma ta a tha sibh air dheireadh a thoirt an righ air ais?

13 Agus ri h-Amasa their sibh, Nach tusa mo chnàimh, agus m'fheoil? Mar sin gu'n deanadh Dia riumsa, agus tuilleadh mar an ceudna, mur bi thusa a'd' cheannard air an t-sluagh a'm' làthairs' an còmhnuidh an àit Ioaib.

14 Agus dh'aom e cridheacha fhear Iudah uile, mar *chridhe* aoin duine; *air chor as* gu'n do chuir iad *am fios so* dh'ionnsuidh an righ, Pill féin agus do sheirbhisich uile.

15 Uime sin phill an righ, agus thàinig e gu Iordan: agus thàinig Iudah gu Gilgal, a dhol an coinneamh an righ, gus an righ a thoirt thar Iordan.

16 Agus luathaich Simei mac Ghera, Benamineach, a bha o Bhahurim, agus thàinig e nuas maille ri fearaibh Iudah an coinneamh righ Daibhidh.

17 Agus *bha* mìle fear do Bheniamin maille ris, agus Siba òglach tighe Shauil, agus a chùig mic dheug, agus 'fhichead seirbhiseach maille ris; agus chaidh iad thar Iordan roimh an righ.

18 Agus chaidh bàt-aisig a null a thoirt teaghlaich an righ thairis, agus a dheanamh an *ni* bu mhaith leis. Agus thuit Simei mac Ghera, sìos am fianuis an righ, 'nuair a thàinig e thar Iordan;

19 Agus thubhairt e ris an righ, Na cuireadh mo thighearn eu-ceart as mo leth, agus na cuimhnich an ni a rinn do sheirbhiseach gu h-an-dligheach air an là anns an deachaidh mo thighearn an righ a mach á h-Ierusalem, air chor as gu'n gabhadh an righ g'a chridhe e.

20 Oir tha fios aig do sheirbhiseach gu'n do pheacaich mi: uime sin, feuch, thàinig mi an diugh an ceud duine do thigh Ioseiph uile, a dhol sìos an coinneamh mo thighearn an righ.

21 Ach fhreagair Abisai mac Sheruiah, agus thubhairt e, Nach cuirear air a shon so Simei gu bàs, a chionn gu'n do mhallaich e *aon* ungta an Tighearn?

22 Agus thubhairt Daibhidh, Ciod e mo ghnothuch-sa ribhse, a mhaca Sheruiah, gu'm bitheadh sibh an diugh 'nur n-eascairdibh dhomh? an cuirear an diugh duine sam bith gu bàs ann an Israel? oir nach 'eil fhios agam gu bheil mi an diugh a'm' righ os ceann Israeil?

23 Agus thubhairt an righ ri Simei, Cha'n fhaigh thu bàs: agus mhionnaich an righ dha.

24 Agus thàinig Mephiboset, mac Shauil, a nuas an coinneamh an righ, agus cha do dheasaich e a chosan, agus cha do chuir e snas air fheusaig, agus cha do nigh e 'cudach o'n là anns an do thriall an righ, gus an là anns an d'thàinig e *ris* ann an sìth.

25 Agus an uair a thàinig e gu h-Ierusalem an coinneamh an righ, an sin thubhairt an righ ris, C'ar son nach deachaidh tu maille riumsa, a Mhephiboset?

26 Agus fhreagair esan, A thighearn, a righ, mheall mo sheirbhiseach mi; oir thubhairt do sheirbhiseach, Cuiridh mi diollaid dhomh féin air asail, agus marcaichidh mi oirre, agus théid mi dh'ionnsuidh an righ, a chionn gu bheil do sheirbhiseach bacach.

27 Agus chùl-chàin esan do sheirbhiseach ri m' thighearn an righ; ach *tha* mo thighearn an righ mar aingeal Dé: dean uime sin an *ni sin a ta* maith a'd' shùilibh.

28 Oir cha robh teaghlach m'athar uile ach 'nan daoinibh marbha am fianuis mo thighearn an righ; gidheadh chuir thu do sheirbhiseach 'nam measg-san a dh'ith aig do bhord féin; ciod ma ta a' chòir a th'agamsa tuilleadh air glaodhaich ni's mò ris an righ?

29 Agus thubhairt an righ ris, C'ar son a labhras tu ni's mò mu d' ghnothuichibh? thubhairt mise, Roinnidh tusa agus Siba am fearann.

30 Agus thubhairt Mephiboset ris an righ, Seadh, gabhadh e an t-iomlan, o thàinig mo thighearn an righ *a ris* ann an sìth d'a thigh féin.

31 Agus thàinig Barsillai an Gileadach a nuas o Rogelim, agus chaidh e thar Iordan maille ris an righ, chum a chur thar Iordan.

32 A nis *bha* Barsillai 'na dhuine ro-shean, ceithir fichead bliadhna dh'aois: agus thug esan lòn do'n righ an uair a dh'fhan e ann am Mahanaim; oir *bu* duine ro-mhòr e.

33 Agus thubhairt an righ ri Barsillai, Thig-sa thairis maille rium, agus beathaichidh mi thu maille rium féin ann an Ierusalem.

34 Agus thubhairt Barsillai ris an righ, Cia fad a th'agamsa ri bhi beò, gu'n rachainn suas maille ris an righ gu h-Ierusalem?

35 *Tha* mi an diugh ceithir fichead bliadhna dh'aois: an urrainn mise aithneachadh eadar maith agus olc? an urrainn do sheirbhisich na dh'ith

eas no na dh'òlas mi a bhlasadh? an urrainn mise tuilleadh guth fhear agus bhan a sheinneas a chluinntinn? c'ar son ma ta a bhiodh do sheirbhiseach fathast na eire air mo thighearn an righ?

36 Théid do sheirbhiseach rè ùine bhig thar Iordan maille ris an righ: agus c'ar son a dhìoladh an righ sin dhomhsa le leithid so do luaigheachd?

37 Leig le d' sheirbhiseach, guidheam ort, pilltinn air ais, a chum gu'm faigh mi bàs ann mo bhaile féin, làimh ri uaigh m'athar, agus mo mhàthar: ach, feuch, rachadh do sheirbhiseach Chimham thairis maille ri m' thighearn an righ, agus dean ris na *bhios* maith a'd' shùilibh.

38 Agus fhreagair an righ, Théid Chimham thairis maille rium, agus ni mi dha na *bhios* maith a'd' shùilibh; agus ge b'e ni a dh'iarras tusa orm, ni mi e dhuit.

39 Agus chaidh an sluagh uile thar Iordan, agus chaidh an righ thairis: agus phòg an righ Barsillai, agus bheannaich se e; agus phill e d'a àite féin.

40 An sin chaidh an righ air aghaidh gu Gilgal, agus chaidh Chimham air aghaidh maille ris: agus thug sluagh Iudah uile thairis an righ, agus mar an ceudna leth sluaigh Israeil.

41 Agus, feuch, thàinig fir Israeil uile dh'ionnsuidh an righ, agus thubhairt iad ris an righ, C'ar son a ghoid ar bràithrean fir Iudah thu air falbh, agus a thug iad an righ agus a theaghlach, agus daoine Dhaibhidh uile maille ris thar Iordan?

42 Agus fhreagair fir Iudah uile fir Israeil, A chionn gu bheil an righ fagus an dàimh dhuinne; c'ar son ma ta a tha fearg oirbhse air son an ni so? an d'ith sinn a' bheag o'n righ? no'n d'thug e tiodhlac sam bith dhuinn?

43 Agus fhreagair fir Israeil fir Iudah, agus thubhairt iad, *Tha* deich earrannan againne anns an righ, agus *tha* mar an ceudna tuilleadh *còir* againn ann an Daibhidh na *th'*agaibhse: c'ar son ma ta a rinn sibh tàir oirnne? agus nach b'e ar gnothuch-ne an toiseach ar righ a thabhairt air ais? Agus bu ghairge briathran fhear Iudah na briathran fhear Israeil.

CAIB. XX.

AGUS thachair gu'n robh duine an sin le Belial, do 'm *b'*ainm Seba, mac Bhichri, Beniamineach; agus shéid e trompaid, agus thubhairt e, Cha 'n'eil againne cuibhrionn sam bith ann an Daibhidh, agus cha 'n'eil oighreachd sam bith againn ann am mac Iese: gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha, O Israeil.

2 Agus chaidh gach duine do Israel suas o *bhi* 'n déigh Dhaibhidh, agus lean iad Seba mac Bhichri: ach dhlùth-lean daoine Iudah r'an righ, o Iordan eadhon gu h-Ierusalem.

3 Agus thàinig Daibhidh d'a thigh ann an Ierusalem; agus ghabh an righ an deichnear bhan *a* choimhleabacha, a dh'fhàg e a ghleidheadh an tighe, agus chuir e ann an gaintir iad, agus bheathaich e iad, ach cha deachaidh e stigh d'an ionnsuidh; agus bha iad air an druideadh suas gu là am bàis, a' caitheamh am beatha ann am bantrachas.

4 An sin thubhairt an righ ri Amasa, Cruinnich dhomhsa fir Iudah an ceann thri làithean, agus seas féin an so.

5 Agus dh'fhalbh Amasa a chruinneachadh *fhear* Iudah: ach dh'fhan e ni b'fhaide na'n t-àm suidhichte a shònraich esan dha.

6 Agus thubhairt Daibhidh ri Abisai, A nis ni Seba, mac Bhichri, tuille croin duinn na *rinn* Absalom: gabh thusa seirbhisich do thighearn, agus falbh air a thòir, air eagal gu'm faigh e dha féin bailte daingnichte, agus gu'n téid e as uainn.

7 Agus chaidh a mach 'na dhéigh fir Ioaib, agus na Ceretich, agus na Peletich, agus na *fir* threuna uile: agus chaidh iad a mach á h-Ierusalem, a dhol air tòir Sheba, mhic Bhichri.

8 An uair *a bha* iad aig a' chloich mhòir a *tha* ann an Gibeon, thàinig Amasa rompa. Agus bha Ioab crioslaichte le falluinn a chuir e uime, agus oirre sin crios *le* claidheamh ceangailte air a leis 'na thruaill; agus an uair a chaidh e air aghaidh, thuit e aiste.

9 Agus thubhairt Ioab ri Amasa, Am *bheil* thu slàn, a bhràthair? Agus ghlac Ioab le 'dheas làimh Amasa air fheusaig, a thabhairt pòige dha.

10 Ach cha d'thug Amasa fa'near an claidheamh a *bha* ann an làimh Ioaib: agus bhuail e leis e fuidh'n chùigeadh *aisne*, agus leig e mach a mhionach a dh'ionnsuidh an làir, agus cha do bhuail e rìs e: agus fhuair e bàs. Agus chaidh Ioab, agus a bhràthair Abisai, air tòir Sheba, mhic Bhichri.

11 Agus sheas fear do òganaich Ioaib làimh ris, agus thubhairt e, Esan leis an ionmhuinn Ioab, agus esan a *tha* le Daibhidh, leanadh e Ioab.

12 Agus bha Amasa, 'ga aonairt am fuil am meadhon an rathaid mhòir. Agus an uair a chunnaic an duine gu'n d'fhan an sluagh uile 'nan seasamh, dh'atharraich e Amasa o'n rathad mhòr do'n achadh, agus thilg e eudach air, an uair a chunnaic e gu'n d'fhan gach neach a thàinig làimh ris 'nan seasamh.

13 An uair a dh'atharraicheadh e o'n rathad mhòr, chaidh an sluagh uile air an aghaidh an déigh Ioaib, a dhol air tòir Sheba mhic Bhichri.

14 Agus chaidh e air feadh uile threubhan Israeil gu h-Abel Bhet-

maacah, agus na Berich uile: agus chruinnicheadh iad an ceann a chéile, agus chaidh iad mar an ceudna 'na dhéigh.

15 Agus thàinig iad, agus theannaich iad e ann an Abel Bhetmaacah, agus chuir iad suas torr an aghaidh a' bhaile, agus sheas e làimh ris a'bhalla: agus rinn an sluagh uile a *bha* maille ri Ioab an dìchioll air a'bhalla a leagadh sìos.

16 An sin ghlaodh bean ghlic a mach as a' bhaile, Eisdibh, éisdibh; abraibh, guidheam oirbh ri Ioab, Thig am fagus an so, agus labhraidh mi riut.

17 Agus an uair a thàinig e 'm fagus d'i, thubhairt a' bhean, an tu Ioab? Agus fhreagair esan, *Is* mi. An sin thubhairt i ris, Eisd ri briathraibh do bhanoglaich. Agus fhreagair esan, Tha mi ag éisdeachd.

18 An sin labhair i, ag ràdh, Gu cinnteach labhair iad an toiseach, ag ràdh, Gu deimhin iarraidh iad *sìth* air Abel: agus mar sin crìochnaichidh iad *an gnothuch*

19 *Is aon* mise dhiubhsan *a tha* sìochail *agus* fìrinneach ann an Israel: ach tha thusa ag iarraidh baile a sgrios, agus màthair ann an Israel. C'ar son a shluigeas tu suas oighreachd an Tighearn?

20 Agus fhreagair Ioab agus thubhairt e, Gu ma fada, fada sin uamsa, gu'n sluiginn suas, no gu'n sgriosainn.

21 Cha 'n ann mar sin a tha an gnothuch: ach thog duine do shliabh Ephraim, d'an ainm Seba mac Bhichri, a làmh suas an aghaidh an righ, an aghaidh Dhaibhidh: thugaibh esan a mhàin thairis, agus imichidh mi o'n bhaile. Agus thubhairt a' bhean ri Ioab, Feuch, tilgear a cheann a d' ionnsuidh thar a' bhalla.

22 An sin chaidh a' bhean a dh'ionnsuidh an t-sluaigh uile 'na gliocas: agus ghearr iad ceann Sheba mhic Bhichri dheth, agus thilg iad a mach e dh'ionnsuidh Ioaib: agus shéid e trompaid, agus chaidh iad air falbh o'n bhaile, gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha. Agus phill Ioab do Ierusalem a dh'ionnsuidh an righ.

23 A nis bha Ioab os ceann armailte Israeil uile: agus *bha* Benaiah mac Iehoiada os ceann nan Cereteach, agus os ceann nam Peleteach:

24 Agus *bha* Adoram os ceann na cìse: agus *bha* Iehosaphat mac Ahiluid 'na sheanachaidh:

25 Agus *bha* Sebha 'na sgrìobhaiche: agus b'iad Sadoc agus Abiatar na sagairt:

26 Agus mar an ceudna bha Ira an Iaireach 'na àrd riaghlair aig Daibhidh.

CAIB. XXI.

AGUS bha gorta ann an làithibh Dhaibhidh rò thri bliadhna, bliadhna 'n déigh bliadhna. Agus dh'fhiosraich Daibhidh do'n Tighearn, agus fhreagair an Tighearn, *Is ann* air son Shauil, agus air son a thighe fhuileachdaich *a tha i*, a chionn gu'n do mharbh e na Gibeonaich.

2 Agus ghairm an righ air na Gibeonaich, agus thubhairt e riu; (a nis cha *robh* na Gibeonaich do chloinn Israeil, ach do iarmad nan Amorach; agus thug clann Israeil mionnan doibh: agus dh'iarr Saul am marbhadh, 'na eud air son chloinn Israeil agus Iudah:)

3 Uime sin thubhairt Daibhidh ris na Gibeonaich, Ciod a ni mi air bhur son? agus cia leis a ni mi an réite, a chum gu'm beannaich sibh oighreachd an Tighearn?

4 Agus thubhairt na Gibeonaich ris, Cha *bhi* againne airgiod no òr o Shaul, no o a thigh; agus air ar soinne cha mharbh thu duine sam bith ann an Israel. Agus thubhairt esan, *An ni* a their sibh, ni mise dhuibh.

5 Agus fhreagair iad an righ, An duine a chuir as duinn, agus a smuainich 'nar n-aghaidh sinn a bhi air ar sgrios, air chor as nach fanamaid ann an crìch air bith do Israel;

6 Thugar dhuinn seachdnar d'a mhic-san, agus crochaidh sinn suas iad do'n Tighearn, ann an Gibeah Shauil, a thagh an Tighearn. Agus thubhairt an righ, Bheir mi *dhuibh iad*.

7 Ach chaomhain an righ Mephiboset mac Ionatain, mhic Shauil, air son mhionnan an Tighearn a *bha* eatorra, eadar Daibhidh agus Ionatan mac Shauil,

8 Ach ghabh an righ dà mhac Rispah nighinn Aiah, a rug i do Shaul, Armoni agus Mephiboset; agus cùig-near mhac Mheroib nighinn Shauil, a rug i do Adriel mac Bharsillai a Mheholataich;

9 Agus thug e thairis iad do làimh nan Gibeonach, agus chroch siad iad anns an t-sliabh am fianuis an Tighearn: agus thuit an t-seachdnar sin cuideachd, agus chuireadh gu bàs iad ann an ceud làithibh an fhogharaidh, ann an toiseach fogharaidh an eorna.

10 Agus ghabh Rispah nighean Aiah saic-eudach, agus sgaoil i dhi féin e air a' charraig, o thoiseach an fhogharaidh gus an do shil uisge orra o nèamh: agus cha do leig i le eunlaith an athair fois a ghabhail orra san là, no do fhiadh-bheathaichibh na macharach san oidhche.

11 Agus dh'innseadh do Dhaibhidh ciod a rinn Rispah, nighean Aiah, coimhleabach Shauil.

12 Agus dh'falbh Daibhidh, agus thug e o dhaoinibh Iabeis-ghilead cnàmhan Shauil, agus cnàmhan a mhic Ionatain, a ghoid iad o shràid Bhet-sain, far an do chroch na Philistich iad, anns an là air an do mharbh na Philistich Saul ann an Gilboa:

13 Agus thug e nìos as a sin cnàmhan Shauil, agus cnàmhan Ionatain, a

mhic: agus chruinnich iad cnàmhan na muinntir a chrochadh.

14 Agus dh'adhlaic iad cnàmhan Shauil, agus a mhic Ionatain, ann an tìr Bheniamin ann an Selah, ann an àit-adhlacaidh Chis 'athar. Agus rinn iad gach ni a dh'àithn an righ: agus 'na dhéigh sin bha Dia réidh ris an tìr.

15 Agus bha cogadh aig na Philistich fathast ri Israel; agus chaidh Daibhidh sìos agus a sheirbhisich maille ris, agus chog iad ris na Philistich; agus dh'fhàs Daibhidh sgìth.

16 Agus thubhairt Isbi-benob, a bha do shliochd an fhamhair, (agus aig am b'e cothrom cinn a shleagha tri cheud secel umha, agus e crioslaichte le crios nomha,) gu'm marbhadh e Daibhidh.

17 Ach rinn Abisai mac Sheruiah còmhnadh ris, agus bhuail e am Philisteach, agus mharbh se e. An sin mhionnaich fir Dhaibhidh dha, ag ràdh, Cha téid thu mach ni's mò maille ruinne gu cath, chum nach cuir thu as lòchran Israeil.

18 Agus 'na dhéigh so bha cath a rìs ann an Gob ris na Philistich: an sin bhuail Sibechai an Husatach Saph, a *bha* do shliochd an fhamhair.

19 Agus bha rìs cath ann an Gob ris na Philistich: agus bhuail Elhanan mac Iareoregim Lahmi bràthair Gholiath a' Ghitich; agus *bha* crann a shleagha mar gharmain figheadair.

20 Agus bha fathast cath ann an Gat, far an robh fear do mheud *mhòir*, agus sè meòir aige air gach làimh, agus sè meòir air gach cois, ceithir thar fhichead an àireamh; agus rugadh esan mar an ceudna do'n fhamhair.

21 Agus an uair a thug e dùbhlan do Israel, mharbh Ionatan, mac Shimeah, bràthar Dhaibhidh e.

22 Rugadh a' cheathrar sin do'n fhamhair ann an Gat, agus thuit *iad* le làimh Dhaibhidh, agus le làimh a sheirbhiseach.

CAIB. XXII.

AGUS labhair Daibhidh ris an Tighearna briathra na laoidhe so, anns an là air an do shaor an Tighearn o á làimh a naimhdean uile, agus á làimh Shauil:

2 Agus thubhairt e, *Is e* 'n Tighearna mo charraig, agus mo dhaingneach, agus mo shlànuighear.

3 *Is e* Dia mo charraig; earbaidh mi as: mo sgiath agus adharc mo shlàinte, mo thùr àrd agus mo dhìdean; m'fhear-saoraidh; o ainneart saoraidh tusa mi.

4 Gairmidh mi air an Tighearn, *a's* airidh air cliù; agus o m' naimhdibh saorar mi.

5 Oir chuairtich tonnan a' bhàis mi: chuir tuilte dhroch dhaoine eagal orm.

6 Dh'iadh cuird ifrinn mu m' thimchioll: ghabh lìontan a' bhàis romham.

7 A'm' airc ghairm mi air an Tighearn, agus ri m' Dhia ghlaodh mi, agus chual' e o 'theampull mo ghuth, agus ràinig mo ghlaodh a chluasan.

8 Agus chrathadh agus chriothnaich an talamh: ghluaiseadh bunaite nan nèamh agus chrathadh iad, a chionn gu'n robh fearg air.

9 Chaidh deatach suas o 'shròin, agus loisg teine as a bheul: lasadh eibhlean leis.

10 Agus lùb e a nèamhan, agus thàinig e nuas; agus dorchadas fo 'chosaibh.

11 Agus mharcaich e air cherub, agus chaidh e air iteig: agus dh'itealaich e air sgiathaibh na gaoithe.

12 Agus rinn e dorchadas 'na phàilliunaibh m'a thimchioll, comhchruinneachadh nan uisgeacha, neoil thiugha nan speur.

13 Leis an dealradh a bha fa 'chomhair lasadh eibhlean teine.

14 Rinn an Tighearna tairneanach o na nèamhaibh, agus leig an Tì a's àird' a ghuth a mach.

15 Agus chuir e mach saighdean, agus sgap e iad; dealanach agus chlaoidh e iad.

16 Agus leigeadh ris aigean na fairge, nochdadh bunaite an domhain, le achmhasan an Tighearna, le séideadh anaile a shròine.

17 Chuir e nuas o'n àird', ghlac e mi; tharruing e mi á mòran uisgeacha.

18 Shaor e mi o m' nàmhaid làidir, uatha-san a dh'fhuathaich mi; oir bu treise iad na mise.

19 Ghabh iad romham ann an là m'àmhghair: ach b'e 'n Tighearna mo chùl-taice.

20 Agus thug e mach mi gu ionad farsaing: shaor e mi, a chionn gu'n do ghabh e tlachd annam.

21 Thug an Tighearna luigheachd dhomh a réir m'ionracais: a réir gloine mo làmh dhìol e dhomh.

22 Oir ghléidh mi slighean an Tighearn, agus o m' Dhia cha do chlaon mi gu h-aingidh.

23 Oir *bha* a bhreitheanais uile a'm fhianuis: agus a reachdan cha do chuir mi uam.

24 Agus bha mi ionraic 'na fhianuis, agus ghléidh mi mi féin o m' aingidheachd.

25 Uime sin dhìol an Tighearna dhomh a réir m'ionracais, a réir mo ghloine ann an sealladh a shùl.

26 Do'n duine thròcaireach nochdaidh tu thu féin tròcaireach, agus do'n duine ionraic nochdaidh tu thu féin ionraic.

27 Do'n duine ghlan nochdaidh tu thu féin glan, agus do'n duine reasgach nochdaidh tu thu féin reasgach.

28 Agus an sluagh a ta fo àmhghar saoraidh tu: ach *a ta* do shùilean an aghaidh nan uaibhreach; bheir thu nuas *iad*

29 Oir lasaidh tusa mo lòchran, a Thighearna: agus soillsichidh an Tighearna mo dhorchadas.

30 Oir leatsa ruith mi troimh bhuidhinn: le m' Dhia leum mi thar balla.

31 A *thaobh* Dhé, *tha* a shlighe iomlan: *tha* focal an Tighearn air a dhearbhadh: *is* sgiath e dhoibhsan uile a chuireas an dòchas ann.

32 Oir cò *a's* Dia ann ach an Tighearn? agus cò *a's* carraig ann ach ar Dia-ne?

33 Is e Dia mo neart *agus mo* chumhachd; agus tha e deanamh mo shlighe iomlan.

34 *Tha* e deanamh mo chos mar *chosan* eilde: agus air m'àitibh àrda socraichidh e mi.

35 *Tha e* 'g iunnsachadh mo làmh gu cath, air chor as gu'm brisear bogha umha *le* m' ghairdeinibh.

36 Agus thug thu dhomh sgiath do shlàinte: agus rinn do chaoimhneas mòr mi.

37 Rinn thu mo cheum farsaing fodham, air chor as nach do shleamhnaich mo chosan.

38 Lean mi mo naimhdean, agus rug mi orra; agus cha do phill mi air m'ais gus an do chuir mi as doibh.

39 Agus lot mi iad, agus cha 'n éirich iad; agus thuit iad fo m' chosaibh.

40 Oir chrioslaich thu mi le neart chum catha: leag thu iadsan a dh'éirich suas a'm' aghaidh, sìos fodham.

41 Agus mo naimhde thug thu dhomh air mhuineal; iadsan a dh'fhuathaich mi, agus ghearr mi as iad.

42 Sheall iad, agus cha *robh* fear-saoraidh ann; *eadhon* a dh'ionnsuidh an Tighearn, ach cha do fhreagair e iad.

43 An sin mhìn-phronn mi iad mar dhuslach na talmhainn; mar chlàbar na sràide bhrùth mi iad, leudaich mi a mach iad.

44 Agus shaor thu mi o chomhstri mo shluaigh; ghléidh thu mi gu bhi'm cheann air na cinnich: ni sluagh nach b'aithne dhomh seirbhis dhomh.

45 Strìochdaidh coigrich sìos dhomh: co luath 'sa chluinneas iad, géillidh iad dhomh.

46 Seargaidh coigrich as, agus bithidh eagal orra a mach as an àitibh daingne.

47 Is beò an Tighearn, agus gu ma beannaichte mo charraig-sa: agus air 'àrdachadh gu robh Dia, carraig mo shlàinte,

48 Is e Dia a ni dìoghaltas air mo shonsa, agus a chuireas sìos an sluagh fodham,

49 Agus a bheir a mach mi o m' naimhdibh: agus os an ceann-san a dh'éirich suas a'm' aghaidh thog thu suas mi; o fhear an ainneirt shaor thu mi.

50 Uime sin cliùthaichidh mi thu a Thighearn, am measg nan cinneach; agus do t'ainm seinnidh mi.

51 Bheir esan saorsa mòr d'a righ, agus nochdaidh e tròcair d'a *aon* ungta féin, do Dhaibhidh, agus d'a shliochd gu bràth.

CAIB. XXIII.

ANIS is iad so briathra deireannach Dhaibhidh. Thubhairt Daibhidh mac Iese, agus thubhairt an duine a chuireadh suas gu h-àrd, *aon* ungta Dhé Iacoib, agus salmadair binn Israeil;

2 Labhair spiorad an Tighearna tromham-sa, agus 'fhocal air mo theangaidh.

3 Thubhairt Dia Israeil, labhair carraig Israeil riumsa: *Bithidh* esan a riaghlas os ceann dhaoine ceart, a' riaghladh ann an eagal Dé:

4 Agus mar sholus na maidne *'nuair* a dh'éireas a' ghrian, maidne gun neoil; *mar* am feur *a' fàs* as an talamh le dealradh an déigh uisge.

5 Ged nach *'eil* mo thigh mar sin aig Dia, gidheadh rinn e coimhcheangal siorruidh riumsa, air a shuidheachadh anns gach *ni*, agus a choimhidear: oir *is e* so mo shlàinte uile, agus *mo* mhiann uile, ged nach 'eil e toirt air fàs.

6 Ach *bithidh mic* Bheliail uile mar dhroighionn a thilgear air falbh, a chionn nach glacar le làimh iad:

7 Ach am fear a bheanas riu, dìonar e le h-iarunn, agus le crann sleagha; agus le teine loisgear gu tur iad far am fàs iad.

8 *Is* iad so ainmean nan daoine treuna a *bha* aig Daibhidh: Iasobeam, mac Hachmoni, 'na cheann air triuir; thog esan a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbhadh *leis* san aon àm

9 Agus 'na dhéigh-san bha Eleasar mac Dhodo an t-Ahohach, aon do'n triuir dhaoine treuna *a bha* maille ri Daibhidh, an uair a thug iad dùbhlan do na Philistich *a* chruinnicheadh an sin gu cath, agus a dh'imich fir Israeil rompa.

10 Dh'éirich esan agus bhuail e na Philistich gus an robh a làmh sgìth, agus gu'n do lean a làmh ris a chlaidheamh. Agus dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr air an là sin; agus phill an sluagh 'na dhéigh a mhàin a dh'fhaobhachadh.

11 Agus 'na dhéigh-san bha Samah, mac Agee, an Hararach. Agus chruinnicheadh na Philistich 'nam buidhinn, far an robh mìr fearainn làn do ghall-pheasair: agus theich an sluagh roimh na Philistich.

12 Ach sheas esan am meadhon an fhearainn, agus dhìon se e, agus bhuail e na Philistich: agus dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr.

13 Agus chaidh triuir do na deich ceannarda fichead sìos, agus thàinig iad an àm an fhogharaidh a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, do uaimh Adullaim: agus champaich buidheann nam Philisteach ann an gleann Rephaim.

14 Agus bha Daibhidh an sin ann an daingneach, agus *bha* freiceadan nam Philisteach an sin ann am Betlehem.

15 Agus mhiannaich Daibhidh, agus thubhairt e, O gu'n tugadh fear-éigin dhomh deoch uisge o thobar Bhet-lehem, a *tha* làimh ris a' gheata!

16 Agus bhris an triuir dhaoine treuna stigh troimh fheachd nam Philisteach, agus tharruing iad uisge á tobar Bhet-lehem, a *bha* làimh ris a' gheata, agus ghabh iad *e*, agus thug iad leo *e* dh'ionnsuidh Dhaibhidh: gidheadh cha b'àill leis òl deth, ach thaom e mach e do'n Tighearn.

17 Agus thubhairt e, Gu ma fada uamsa, a Thighearna, so a dheanamh: an *òlainnse* fuil nan daoine a chaidh ann an cunnart an anama? uime sin cha b'àill leis òl deth. Na nithe sin rinn an triuir dhaoine treuna.

18 Agus bha Abisai bràthair Ioaib, mac Sheruiah, 'na cheann air triuir; agus thog e suas a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbh *e;* agus fhuair e ainm am measg thriuir.

19 Do'n triuir nach b' e a b'urramaiche? uime sin bha e 'na cheannard orra: gidheadh, cha do ràinig e gu ruig a' *cheud* triuir.

20 Agus *mharbh* Benaiah mac Iehoiada, mhic duine ghaisgeil, o Chabseel, a rinn mòran ghniomhara, mharbh esan dithis fhear leòmhanta do Mhoab: chaidh e sìos mar an ceudna, agus mharbh e leòmhan ann am meadhon sluichd an àm sneachdaidh.

21 Agus mharbh e Eiphiteach, duine comharaichte: agus ann an làimh an Eiphitich bha sleagh; ach chaidh esan sìos d'a ionnsuidh le luirg, agus spìon e 'n t-sleagh á làimh an Eiphitich, agus mharbh e le 'shleagh féin e.

22 Na *nithe* sin rinn Benaiah mac Iehoiada; agus *bha* ainm aige am measg triuir dhaoine treuna.

23 Do'n triuir b'e a b'urramaiche, ach cha d'ràinig e gu ruig a' *cheud* triuir: agus chuir Daibhidh e os ceann a fhreiceadain.

24 *Bha* Asahel bràthair Ioaib am measg an deich thar fhichead, Elhanan mac Dhodo o Bhet-lehem,

25 Samah an Harodach, Elica an Harodach,

26 Heles am Paltach, Ira mac Iceis an Tecoach,

27 Abieser an t-Anetotach, Mebunai an Husatach,

28 Salmon an t-Ahohach, Maharai an Netophatach,

29 Heleb mac Bhaanah, an Netophatach, Itai mac Ribai o Ghibeah chloinn Bheniamin,

30 Benaiah am Piratonach, Hidai o shruthaibh Ghaais,

31 Abialbon an t-Arbatach, Asmabhet am Barhumach,

32 Eliahba an Saalbonach: do mhacaibh Iasein, Ionatan,

33 Samah an Hararach, Ahiam mac Sharair an Hararach,

34 Eliphelet mac Ahasbai, mhic a' Mhaachataich, Eliam mac Ahitopheil an Gilonach,

35 Hesrai an Carmeleach, Paarai an t-Arbach,

36 Igal mac Natain o Shobah, Bani an Gadach,

37 Selec an t-Amonach, Naharai am Beerotach, fear iomchair arm Ioaib, mhic Sheruiah,

38 Ira an t-Itreach, Gareb an t-Itreach,

39 Uriah an Hiteach: seachd deug thar fhichead uile.

CAIB. XXIV.

AGUS a rìs làs fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus bhrosnaich e Daibhidh 'nan aghaidh, a ràdh, Falbh, gabh àireamh Israeil agus Iudah.

2 Oir thubhairt an righ ri Ioab ceannard an t-slòigh, a *bha* maille ris, Imich a nis air feadh uile threubhan Israeil, o Dhan eadhon gu Beerseba, agus gabh àireamh an t-sluaigh, a chum gu'm bi fios àireimh an t-sluaigh agam.

3 Agus thubhairt Ioab ris an righ, A nis gu'n cuireadh an Tighearna do Dhia ris an t-sluagh, (ge b'e ciod an t-àireamh a th'ann diubh,) fathast a' cheud uibhir, agus gu'm faiceadh sùilean mo thighearn an righ e: ach car son tha mo thighearn an righ a' gabhail tlachd anns an ni so?

4 Gidheadh, bhuadhaich focal an righ an aghaidh Ioaib, agus an aghaidh cheannardan an t-slòigh: agus chaidh Ioab agus ceannardan an t-slòigh a mach á fianuis an righ, a ghabhail àireimh sluaigh Israeil.

5 Agus chaidh iad a null thar Iordan, agus champaich iad ann an Aroer, air taobh mu dheas a' bhaile, a *tha* ann am meadhon aimhne Ghad, agus leth ri Gaser:

6 An sin thàinig iad gu Gilead, agus gu fearann ìochdarach Hodsi; agus thàinig iad gu Dan-iaan, agus mu'n cuairt gu Sidon,

7 Agus thàinig iad gu daingneach Thiruis, agus gu uile bhailtibh nan Hibheach, agus nan Canaanach; agus chaidh iad a mach do'n taobh mu dheas do Iudah, gu Beer-seba.

8 Agus an uair a chaidh iad air feadh na tìre uile, thàinig iad gu h-Ierusalem an ceann naoi mìos agus fhichead là.

9 Agus thug Ioab suas làn àireamh an t-sluaigh do'n righ: agus bha ann do Israel ochd ceud mìle fear gaisgeil a tharruing claidheamh, agus do fhearaibh Iudah cùig ceud mìle fear.

10 Agus bhuail cridhe Dhaibhidh e, an déigh dha'n sluagh àireamh: agus thubhairt Daibhidh ris an Tighearna, Pheacaich mi gu mòr anns an ni a rinn mi: agus a nis, a Thighearna, guidheam ort, thoir air cionta do

sheirbhisich dol seachad, oir rinn mi gu ro-amaideach.

11 Agus dh'éirich Daibhidh anns a' mhaduinn, agus thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh an fhàidh Ghad, fir-seallaidh Dhaibhidh, ag ràdh,

12 Falbh agus abair ri Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Tha mi cur thri *nithe* fa d' chomhair: ròghnaich dhuit féin aon diubh, a chum gu'n dean mi dhuit *e*.

13 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus dh'innis e dha, agus thubhairt e ris, An tig tri bliadhna gortaidh ort ann ad thìr? no an teich thu tri mìosan roimh do naimhdibh, agus iad an tòir ort? no am bi tri làithean plàigh ann ad thìr? A nis smuainich, agus faic ciod a fhreagaireas mi dhasan a chuir uaith mi.

14 Agus thubhairt Daibhidh ri Gad, Tha mi ann an teinn mhòir: tuiteamaid a nis ann an làimh an Tighearn, oir is lìonmhor a thròcairean, ach ann an làimh duine na tuiteam.

15 Agus chuir an Tighearn plàigh air Israel, o'n mhaduinn eadhon gu ruig an t-àm suidhichte: agus bhàsaich do'n t-sluagh o Dhan gu Beerseba, deich agus tri fichead mìle fear.

16 Agus an uair a chuir an t-aingeal a mach a làmh gu h-Ierusalem g'a sgrios, ghabh an Tighearn aithreachas a thaobh an uilc, agus thubhairt e ris an aingeal a sgrios an sluagh, *Is* leòr e: cùm a nis air do làimh. Agus bha aingeal an Tighearna làimh ri urlar-bualaidh Araunah an Iebusaich.

17 Agus labhair Daibhidh ris an Tighearna 'nuair a chunnaic e 'n t-aingeal a bhuail an sluagh, agus thubhairt e, Feuch, is mise a pheacaich, agus is mise a rinn gu h-aingidh; ach na caoraich sin, ciod a rinn iad? bitheadh do làmh, guidheam ort, a'm' aghaidh-sa, agus an aghaidh tighe m'athar.

18 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh air an là sin, agus thubhairt e ris, Gabh suas, tog altair do'n Tighearn ann an urlar-bualaidh Araunah an Iebusaich.

19 Agus chaidh Daibhidh suas, a réir focail Ghad, mar a dh'àithn an Tighearn.

20 Agus dh'amhairc Araunah, agus chunnaic e'n righ agus a sheirbhisich a' teachd air an aghaidh d'a ionnsuidh: agus chaidh Araunah a mach, agus chrom se e féin do'n righ air 'aghaidh gu làr.

21 Agus thubhairt Araunah, C'ar son a thàinig mo thighearn an righ a dh'ionnsuidh a sheirbhisich? Agus thubhairt Daibhidh, a cheannach uait an urlair-bhualaidh, a thogail altarach do'n Tighearn, a chum gu'n caisgear a' phlàigh o'n t-sluagh.

22 Agus thubhairt Araunah ri Daibhidh, Gabhadh, agus ìobradh mo thighearn an righ an *ni sin a bhios* maith 'na shùilibh: feuch, *tha* buar *an so* chum ìobairt-loisgte, agus innealan-bualaidh agus acfuinn *eile* a bhuineas do'n bhuar air son connaidh.

23 Iad sin uile thug Araunah do'n righ. Agus thubhairt Araunah ris an righ, Gu'n gabhadh an Tighearna do Dhia riut.

24 Agus thubhairt an righ ri Araunah, Ni h-eadh; ach gu deimhin ceannaichidh mi uait *iad* air luach; agus cha'n ìobair mi ìobairte-loisgte do'n Tighearna mo Dhia do'n ni sin a gheibh mi a nasgaidh. Agus cheannaich Daibhidh an t-urlar-bualaidh, agus am buar, air leth-cheud secel airgid.

25 Agus thog Daibhidh an sin altair do'n Tighearn, agus dh'ìobair e ìobairte-loisgte, agus ìobairte-sìth: agus bha'n Tighearna réidh ris an tìr, agus choisgeadh a' phlàigh o Israel.

Ceud Leabhar nan RIGH, d'an ainm gu coitcheann, treas Leabhar nan Righ.

CAIB. I.

A NIS bha righ Daibhidh sean, *agus* air teachd *air aghaidh* ann am bliadhnaibh; agus chòmhdaich iad e le h-eudach, gidheadh cha do ghabh e blàthas.

2 Uime sin thubhairt a shèirbhisich ris, Iarradh iad do m' thighearn an righ gruagach *a ta* 'na h-òigh, agus seasadh i am fianuis an righ, agus eiridneadh i e, agus luidheadh i ann ad uchd, a chum gu'n gabh an tighearna mo righ blàthas.

3 Uime sin dh'iarr iad gruagach mhaiseach air feadh uile chrìoch Israeil, agus fhuair iad Abisag, Bannunamach, agus thug iad i a dh'ionnsuidh an righ.

4 Agus bha a' ghruagach ro-mhaiseach, agus dh'eiridinn i an righ, agus fhritheil i dha; ach cha d'aithnich an righ i.

5 An sin dh'àrdaich Adoniah mac Hagit e féin, ag ràdh, Rìoghaichidh mise: agus dh'ulluich e dha féin carbaid, agus marc-shluagh, agus leth-cheud fear a ruith roimhe.

6 Agus cha do chuir 'athair doilgheas air uair sam bith, ag ràdh, C'ar son a rinn thu mar so? Agus *bha* esan mar an ceudna ro-mhaiseach 'na dhealbh; agus rugadh e an déigh Absaloim.

7 Agus bha comhluadar aige ri Ioab mac Sheruiah, agus ri Abiatar an sagart: agus a' leantuinn Adoniah, rinn iad còmhnuadh *ris*.

8 Ach cha robh Sadoc an sagart,

agus Benaiah mac Iehoiada, agus Natan am fàidh, agus Simei, agus Rei, agus na fir threuna a *bhuineadh* do Dhaibhidh maille ri Adoniah.

9 Agus dh'ìobair Adoniah caoraich agus buar, agus *spréidh* reamhar làimh ri cloich Shohelet, a *tha* làimh ri Enrogel; agus thug e cuireadh d'a bràithribh uile, mic an righ, agus do fhearaibh Iudah uile, seirbhisich an righ.

10 Ach do Natan am fàidh, agus do Bhenaiah, agus do na fir threuna, agus do Sholamh a bhràthair, cha d'thug e cuireadh.

11 Uime sin labhair Natan ri Batseba màthair Sholaimh, ag ràdh, Nach cuala tu gu bheil Adoniah mac Hagit a' rìoghachadh, agus cha 'n'eil fhios aig ar tighearna Daibhidh *air*?

12 A nis ma ta leig dhomhsa, guidheam ort, comhairle a thabhairt ort, a chum gu'n saor thu t'anam féin, agus anam Sholaimh do mhic.

13 Imich, agus gabh a steach gu righ Daibhidh, agus abair ris, Nach d'thug thusa, mo thighearn, a righ, mionnan do d' bhanoglaich, ag ràdh, Gu deimhin rìoghaichidh Solamh do mhac a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo righ-chaithir-sa? c'ar son ma seadh a tha Adoniah a' rìoghachadh?

14 Feuch, am feadh a bhios tusa fathast a' labhairt an sin ris an righ, thig mise mar an ceudna steach a'd' dhéigh, agus daingnichidh mi do bhriathran.

15 Agus chaidh Batseba a steach a dh'ionnsuidh an righ, do'n t-seòmar: agus bha'n righ ro-shean; agus fhritheil Abisag a' Bhan-sunamach do'n righ.

16 Agus chrom Batseba sìos, agus rinn i umhlachd do'n righ. Agus thubhairt an righ, Ciod a's àill leat?

17 Agus thubhairt ise ris, Mo thighearna, mhionnaich thu air an Tighearna do Dhia do d'bhanoglaich, *ag ràdh*, Gu cinnteach rìoghaichidh Solamh do mhac a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo righ-chaithir-sa:

18 Agus a nis, feuch, tha Adoniah a' rìoghachadh, agus agad-sa, mo thighearn, a righ, cha 'n'eil fios *air*.

19 Agus dh' ìobair e buar, agus *spréidh* reamhar, agus caoraich gu lìonmhor, agus thug e cuireadh do mhic an righ uile, agus do Abiatar an sagart, agus do Ioab ceannard an t-slòigh; ach do t-òglach Solamh cha d'thug e cuireadh.

20 Agus a nis mo thighearn, a righ, *tha* sùilean Israeil uile ort, a chum gu'n innseadh tu dhoibh cò a shuidheas air righ-chaithir mo thighearn an rìgh 'na dhéigh féin.

21 Oir, *mur innis*, tarlaidh 'nuair a choidleas mo thighearn an righ maille r'a aithrichibh, gu'm measar mise agus mo mhac Solamh 'nar ciontaich.

22 Agus, feuch, am feadh a bha i fathast a' labhairt ris an righ, thàinig Natan am fàidh mar an ceudna a steach.

23 Agus dh'innis iad do'n righ, ag ràdh, Feuch, Natan am faidh. Agus an uair a thàinig e steach am fianuis an righ, chrom se e féin do'n righ le 'aghaidh gu làr

24 Agus thubhairt Natan, Mo thighearn, a righ, an d'thubhairt thusa, Rìoghaichidh' Adoniah, a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh esan air mo righ-chaithir?

25 Oir chaidh e sìos an diugh, agus dh' ìobair e buar, agus *spréidh* reamhar, agus caoraich gu lìonmhor: agus thug e cuireadh do mhic an righ uile, agus do cheannardaibh an t-slòigh agus do Abiatar an sagart; agus, feuch, *tha* iad ag itheadh agus ag òl 'na làthair, agus their iad, Gu ma fada beò an righ Adoniah.

26 Ach dhomhsa, *eadhon* dhomhsa do sheirbhiseach, agus do Shadoc an sagart, agus do Bhenaiah mac Iehoiada, agus do t'òglach Solamh cha d'thug e cuireadh.

27 An ann le m' thighearn an righ a rinneadh an ni so, agus nach d'thug thu fios do d' sheirbhiseach cò a shuidheas air righ-chaithir mo thighearn an righ 'na dhéigh féin?

28 Agus fhreagair righ Daibhidh, agus thubhairt e, Gairmibh a m' ionnsuidh Batseba. Agus thàinig i an làthair an righ, agus sheas i am fianuis an righ.

29 Agus mhionnaich an righ, agus thubhairt e, *Mar* is beò an Tighearn, a shaor m'anam as gach airc,

30 Amhuil mar a mhionnaich mi dhuit air an Tighearna Dia Israeil, ag ràdh, Gu deimhin rìoghaichidh do mhac Solamh a'm' dhéigh-sa, agus suidhidh e air mo righ-chaithir a'm' àite; gu cinnteach is ann mar sin a ni mi an diugh.

31 An sin chrom Batseba sìos le h-aghaidh gu làr, agus rinn i ùmhlachd do'n righ, agus thubhairt i, Maireadh mo thighearna righ Daibhidh gu bràth.

32 Agus thubhairt righ Daibhidh, Gairmibh a m' ionnsuidh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada. Agus thàinig iad am fianuis an rìgh.

33 Agus thubhairt an righ riu, Thugaibh leibh seirbhisich bhur tighearn, agus thugaibh air Solamh mo mhac marcachd air mo mhuileid féin, agus thugaibh sìos e gu Gihon;

34 Agus ungadh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, an sin e 'na righ air Israel: agus séidibhse an trompaid, agus abraibh, Gu ma fada beò righ Solamh.

35 An sin thig sibh a nìos 'na dhéigh, agus thig esan, agus suidhidh e air mo righ-chaithir-sa, agus rìoghaichidh e a'm' àite: agus dh'àithn mise e bhi 'na cheannard air Israel, agus air Iudah.

36 Agus fhreagair Benaiah mac

Iehoiada an righ, agus thubhairt e, Amen: gu'n abradh an Tighearna Dia mo thighearna an righ mar sin *cuideachd.*

37 Mar a bha'n Tighearna maille ri m' thighearn an righ, gu ma h-amhluidh bhios o le Solamh, agus gu'n àrdaicheadh e a righ-chaithir thar righ-chaithir mo thighearna righ Daibhidh.

38 Agus chaidh Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada, agus na Ceretich, agus na Peletich sìos, agus thug iad air Solamh marcachd air muileid righ Daibhidh: agus thug iad e gu Gihon.

39 Agus thug Sadoc an sagart corn oladh as a' phàilliun, agus dh'ung e Solamh; agus shéid iad an trompaid, agus thubhairt an sluagh uile, Gu ma fada beò righ Solamh.

40 Agus thàinig an sluagh uile a nìos 'na dhéigh, agus *bha'n* sluagh a' pìobaireachd le pìobaibh, agus a' deanamh gàirdeachais le mòr ghàirdeachas, air chor as gu'n do reubadh an talamh le'm fuaim.

41 Agus chual' Adoniah, agus na h-aoidhean uile a *bha* maille ris *e,* 'nuair a sguir iad a dh'itheadh: agus an uair a chual' Ioab fuaim na trompaide, thubhairt e, C'ar son a tha fuaim so a' bhaile, *agus e* làn comhghàir?

42 Agus am feadh a bha esan fathast a' labhairt, feuch, thàinig Ionatan mac Abiatair an t-sagairt, agus thubhairt Adoniah *ris,* Thig a steach, oir is duine treun thu, agus bheir thu sgeul maith leat.

43 Agus fhreagair Ionatan, agus thubhairt e ri Adoniah, Gu deimhin rinn ar tighearna righ Daibhidh Solamh 'na righ.

44 Agus chuir an righ leis Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, agus Benaiah mac Iehoiada, agus na Ceretich, agus na Peletich: agus thug iad air marcachd air muileid an righ.

45 Agus dh'ung Sadoc an sagart, agus Natan am fàidh, e 'na righ ann an Gihon: agus thàinig iad a nìos as a sin a' deanamh gàirdeachais, air chor as gu bheil am baile ri comhghàir: *is* i so an fhuaim a chuala sibh.

46 Agus mar an ceudna tha Solamh 'na shuidhe air caithir na rìoghachd.

47 Agus os barr, thàinig seirbhisich an righ a' bheannachadh ar tighearna righ Daibhidh, ag ràdh, Gu'n deanadh Dia ainm Sholaimh ni 's fearr na t'ainmsa, agus gu'n àrdaicheadh e a righ-chaithir os ceann do righ-chaithir-sa; agus chrom an righ e féin air an leabaidh.

48 Agus cuideachd mar so thubhairt an righ, Gu ma beannaicht' an Tighearna Dia Israeil, a thug an diugh *duine* a shuidhe air mo righ-chaithir, agus mo shùilean féin 'ga fhaicinn.

49 Agus ghlac uamhas na h-aoidhean uile a *bha* maille ri Adoniah, agus dh'éirich iad, agus dh'imich iad gach fear air a shlighe féin.

50 Agus bha eagal air Adoniah roimh Sholamh, agus dh'éirich e, agus chaidh e, agus ghabh e greim do adharcaibh na h-altarach.

51 Agus dh'innseadh do Sholamh, ag ràdh, Feuch, tha eagal air Adoniah roimh righ Solamh, agus, feuch, ghabh e greim a dh'adharcaibh na h-altarach, ag ràdh, Thugadh righ Solamh a mhionnan dhomhsa an diugh, nach marbh e a sheirbhiseach leis a' chlaidheamh.

52 Agus thubhairt Solamh, Ma bhios e 'na dhuine maith, cha tuit *ròineag* d'a fholt gu làr; ach ma gheibhear olc ann, cuirear gu bàs e.

53 Agus chuir righ Solamh *fios air,* agus thug iad air teachd a nuas o'n altair, agus thàinig e agus chrom se e féin do righ Solamh. Agus thubhairt Solamh ris, Imich do d' thigh.

CAIB. II.

ANIS thàinig làithean Dhaibhidh am fagus anns am faigheadh e bàs, agus dh'àithn e do Sholamh a mhac, ag ràdh,

2 Tha mise a' dol air slighe na talmhainn uile: bi thusa uime sin làidir, agus dean gu fearail:

3 Agus coimhid cùram an Tighearna do Dhé, a dh'imeachd 'na shlighibh, a' ghleidheadh a reachdan, agus 'àitheantan, agus a bhreitheanais, agus a theisteis, mar a tha e sgrìobhta ann an lagh Mhaois, a chum gu'n soirbhich leat anns gach *ni* a ni thu, agus anns gach *àite* d'an tionndaidh tu thu féin;

4 Chum gu'n daingnich an Tighearn 'fhocal féin, a labhair e a m' thaobh-sa, ag ràdh, Ma choimhideas do chlann an slighe, gu imeachd a'm' fhianuis-sa ann am fìrinn, le'n uile chridhe, agus le'n uile anam, cha bhi (ars' esan) duine dh'easbhuidh ort air righ-chaithir Israeil.

5 Os barr, tha fhios agad ciod a rinn Ioab mac Sheruiah ormsa, agus ciod a rinn e air dà cheannard slòigh Israeil, air Abner mac Neir, agus air Amasa mac Ieteir; oir mharbh e iad, agus dhòirt e fuil a chogaidh anns an t-sìth, agus chuir e fuil a' chogaidh air a chrios a *bha* m'a leasraidh, agus air a bhrògaibh a *bh'* air a chosaibh.

6 Dean thusa ma ta a réir do ghliocais, agus na leig le 'cheann liath dol sìos do'n uaigh ann an sìth.

7 Ach nochd caoimhneas do mhacaibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus bitheadh iad am measg an dream a dh'itheas aig do bhord; oir is an mar so a thàinig iad a m' ionnsuidh-sa 'nuair a theich mi roimh Absalom do bhràthair.

8 Agus, feuch, maille riut *tha* Simei, mac Ghera, Beniamineach o Bhahurim, a mhallaich mise le mallachadh geur, anns an là san deachaidh mi do Mhahanaim; ach thàinig e a nuas a'm' choinneamh gu Iordan, ag-

us mhionnaich mi dha air an Tighearn, ag ràdh, Cha chuir mi gu bàs leis a' chlaidheamh thu.

9 A nis ma ta na meas neo-chiontach e: oir *is* duine glic thu, agus tha fhios agad ciod is còir dhuit a dheanamh ris; ach thoir a cheann liath sìos do'n uaigh le fuil.

10 An sin choidil Daibhidh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann am baile Dhaibhidh.

11 Agus *b'iad* na làithean a rìghich Daibhidh os ceann Israeil dà fhichead bliadhna: ann an Hebron rìghich e seachd bliadhna, agus ann an Ierusalem rìghich e tri bliadhna deug thar fhichead.

12 An sin shuidh Solamh air righ-chaithir Dhaibhidh 'athar, agus dhaingnicheadh a rìoghachd gu mòr.

13 Agus thàinig Adoniah mac Hagit gu Batseba màthair Sholaimh: agus thubhairt i, An ann an sìth a tha thu teachd? agus thubhairt esan, Ann an sìth.

14 Thubhairt e os barr, Tha ni agam ri ràdh riut. Agus thubhairt ise, Abair romhad.

15 Agus thubhairt esan, Tha fhios agad gu'm bu leamsa an rìoghachd, agus *gu*'n do chuir Israel uile an aghaidh orm, chum gu'n rìoghaichinn: gidheadh, thionndaidheadh an rìoghachd mu'n cuairt, agus fhuair mo bhràthair i; oir bu leis-san o'n Tighearn i.

16 Agus a nis, aon athchuinge *tha* mi 'g iarraidh ort, na diùlt mi. Agus thubhairt ise ris, Abair romhad.

17 Agus thubhairt esan, Labhair, guidheam ort, ri Solamh an righ, (oir cha diùlt e thusa,) gu'n tugadh e dhomh Abisag a' Bhan-sunamach 'na mnaoi.

18 Agus thubhairt Batseba, Romhaith; labhraidh mise air do shon ris an righ.

19 Chaidh Batseba uime sin a dh'ionnsuidh righ Solamh, a labhairt ris air son Adoniah. Agus dh'éirich an righ suas 'na coinneamh, agus chrom se e féin d'i, agus shuidh e air a righ-chaithir, agus thug e fa'near cathir a chur sìos do mhàthair an righ; agus shuidh i air a làimh dheis.

20 An sin thubhairt i, *Tha* mi 'g iarraidh aon athchuinge bige ort, na diùlt mi, *guidheam ort.* Agus thubhairt an righ rithe, Iarr, a mhàthair, oir cha diùlt mi thu.

21 Agus thubhairt ise, Thugar Abisag a' Bhan-sunamach do Adoniah do bhràthair 'na mnaoi.

22 Agus fhreagair righ Solamh, agus thubhairt e r'a mhàthair, Agus c'ar son a dh'iarras tu Abisag a'Bhan-sunamach do Adoniah? iarr dha an rìoghachd mar an ceudna; (oir is e mo bhràthair a's sine e:) eadhon dhasan, agus do Abiatar an sagart, agus do Ioab mac Sheruiah.

23 An sin mhionnaich righ Solamh air an Tighearn, ag ràdh, Gu'n deanadh Dia mar sin riumsa, agus tuilleadh mar an ceudna, mur ann an aghaidh 'anama féin a labhair Adoniah am focal so.

24 A nis uime sin *mar* is beò an Tighearn, a dhaingnich mise, agus a chuir a'm' shuidhe mi air righ-chaithir Dhaibhidh m'athar, agus a rinn tigh dhomh, mar a labhair e, cuirear Adoniah gu bàs an diugh.

25 Agus chuir righ Solamh le làimh Bhenaiah mhic Iehoiada, agus bhuail e air, air chor as gu'n d'fhuair e bàs.

26 Agus ri Abiatar an sagart thubhairt an righ, Imich gu Anatot, a dh'ionnsuidh t'fhearainn féin, oir *tha* thu toilltinn a' bhàis: ach an diugh cha mharbh mi thu, a chionn gu'n do ghiùlain thu àirc an Tighearna Iehobhah am fianuis Dhaibhidh m'athar, agus a chionn gu'n d'fhuiling thu àmhghar anns gach *ni* san d'fhuiling m'athair àmhghar.

27 Mar so thilg Solamh a mach Abiatar o bhi 'na shagart do'n Tighearn, a choimhlionadh focail an Tighearn, a labhair e do thaobh tighe Eli ann an Siloh.

28 An sin thàinig tuairisgeul gu Ioab; (oir thionndaidh Ioab an déigh Adoniah, ged nach do thionndaidh e 'n déigh Absaloim:) agus theich Ioab gu pàilliun an Tighearn, agus ghabh e greim a dh'adharcaibh na h-altarach.

29 Agus dh'innseadh do righ Solamh gu'n do theich Ioab gu pàilliun an Tighearn, agus gu'n robh e làimh ris an altair: an sin chuir Solamh uaith Benaiah mac Iehoiada, ag ràdh, Falbh, buail air.

30 Agus thàinig Benaiah gu pàilliun an Tighearn, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n righ ag ràdh, Thig a mach. Agus thubhairt esan, Cha *téid*, ach gheibh mi bàs an so. Agus thug Benaiah sgeul air ais a dh'ionnsuidh an righ, ag ràdh, mar so labhair Ioab, agus mar so fhreagair e mi.

31 Agus thubhairt an righ ris, Dean mar a labhair e, agus buail air, agus adhlaic e, a chum gu'n toir thu air falbh an fhuil neo-chiontach, a dhòirt Ioab, uamsa agus o thigh m'athar.

32 Agus pillidh an Tighearna 'fhuil air a cheann féin, do bhrìgh gu'n do bhuail e air dithis dhaoine a b'ionraice agus a b'fhearr na e féin, agus *gu'n* do mharbh e leis a' chlaidheamh iad, gun fhios do m' athair Daibhidh, *eadhon* Abner mac Neir, ceannard slòigh Israeil, agus Amasa mac Ieteir ceannard slòigh Iudah.

33 Pillidh uime sin am fuil-san air ceann Ioab, agus air ceann a shliochd gu bràth: ach aig Daibhidh, agus aig a shliochd, agus aig a thigh, agus aig a righ-chaithir, bithidh sìth gu bràth o'n Tighearn.

34 Agus chaidh Benaiah mac Iehoiada suas, agus bhuail e air, agus mharbh se e: agus dh'adhlaiceadh e 'na thigh féin anns an fhàsach.

35 Agus chuir an righ Benaiah mac Iehoiada 'na àit os ceann an t-slòigh: agus Sadoc an sagart chuir an righ an àit Abiatair.

36 Agus chuir an righ *fios*, agus ghairm e air Simei, agus thubhairt e ris, Tog dhuit féin tigh ann an Ierusalem, agus gabh còmhnuidh an sin, agus na falbh a mach as a sin taobh sam bith.

37 Oir tachairidh air an là anns an téid thu mach, agus an gabh thu thar sruth Chidroin, gu'm bi fios gu cinnteach agad gu'm faigh thu gu deimhin bàs: bithidh t'fhuil air do cheann féin.

38 Agus thubhairt Simei ris an righ, *Is* maith an ràdh: mar a labhair mo thighearn an righ, is amhluidh a ni do sheirbhiseach. Agus ghabh Simei còmhnuidh ann an Ierusalem mòran do làithibh.

39 Agus thachair an ceann thri bliadhna, gu'n do theich dà sheirbhiseach le Simei dh'ionnsuidh Achis, mhic Mhaachah, righ Ghat: agus dh'innis iad do Shimei, ag ràdh, Feuch, *tha* do sheirbhisich ann an Gat.

40 Agus dh'éirich Simei, agus chuir e dìollaid air 'asail, agus chaidh e do Ghat a dh'ionnsuidh Achis, a dh'iarraidh a sheirbhiseach: agus dh'fhalbh Simei, agus thug e leis a sheirbhisich o Ghat.

41 Agus dh'innseadh do Sholamh gu'n deachaidh Simei o Ierusalem gu Gat, agus gu'n d'thàinig e air ais.

42 Agus chuir an righ *fios*, agus ghairm e air Simei, agus thubhairt e ris, Nach d'thug mise ortsa mionnachadh air an Tighearn, agus nach d'thug mi fianuis a'd' aghaidh, ag ràdh, Air an là anns an téid thu mach, agus am falbh thu taobh sam bith, biodh fios gu cinnteach agad gu'm faigh thu gu deimhin bàs? agus thubhairt thu rium, *Is* maith am focal *a* chuala mi.

43 C'ar son ma ta nach do ghléidh thu mionnan an Tighearn, agus an àithne a dh'àithn mise dhuit?

44 Thubhairt an righ cuideachd ri Simei, Is aithne dhuit féin gach uile olc air am fiosrach do chridhe, a rinn thu air Daibhidh m'athair-sa: uime sin phill an Tighearna t'olc air do cheann féin:

45 Ach *bithidh* righ Solamh beannaichte, agus bithidh righ-chaithir Dhaibhidh daingean am fianuis an Tighearna gu bràth.

46 An sin dh'àithn an righ do Bhenaiah mac Iehoiada; agus chaidh e mach, agus bhuail e air, agus fhuair e bàs. Agus dhaingnicheadh an rìoghachd ann an làimh Sholaimh.

CAIB. III.

AGUS rinn Solamh cleamhnas ri Pharaoh righ na h-Eiphit, agus ghabh e nighean Pharaoh, agus thug e i do bhaile Dhaibhidh, gus an do chuir e crìoch air a thigh féin a thogail, agus tigh an Tighearn, agus balla Ierusaleim mu'n cuairt.

2 Ach dh'ìobair an sluagh air àitibh àrda, do bhrìgh nach do thogadh tigh do ainm an Tighearna gus na làithibh sin,

3 Agus ghràdhaich Solamh an Tighearn, ag imeachd ann an orduighibh Dhaibhidh 'athar: ach ann an àitibh arda dh'ìobair e agus loisg e tùis.

4 Agus chaidh an righ do Ghibeon a dh'ìobradh an sin, oir *b*'e sin am mòr àit àrd: mìle ìobairt-loisgte thug Solamh suas air an altair sin,

5 Ann an Gibeon thaisbein an Tighearn e féin do Sholamh ann an aisling na h-oidhche; agus thubhairt Dia, Iarr ciod is àill leat mi thabhairt duit.

6 Agus thubhairt Solamh, Nochd thu do t'òglach Daibhidh m'athair caoimhneas mòr, a réir mar a dh'imich e a'd' fhianuis ann am firinn, agus ann an ionracas, agus ann an treibhdhireas cridhe maille riut; agus ghléidh thu dha an caoimhneas mòr so, gu'n d'thug thu dha mac a shuidhe air a righ-chaithir, mar *a tha e* 'n diugh.

7 Agus a nis a Thighearna mo Dhia, rinn thu t'òglach 'na righ an àite Dhaibhidh m'athar; agus mise a'm' leanabh beag, do nach aithne dol a mach no teachd a steach.

8 Agus *tha* t'oglach am meadhon do shluaigh a thagh thu, sluagh lìonmhor, nach 'eil e 'n comas àireamh no mheas aig an lìonmhoireachd.

9 Thoir uime sin do t'òglach cridhe tuigseach a thoirt breth air do shluagh, gu dealachadh a chur eadar am maith agus an t-olc; oir cò a's urrainn breth a thabhairt air do shluagh so a tha co mhòr?

10 Agus bha e 'na ni taitneach leis an Tighearna, gu'n d'iarr Solamh an ni so.

11 Agus thubhairt Dia ris, A chionn gu'n d'iarr thu an ni so, agus nach d'iarr thu dhuit féin saoghal fada, agus nach d'iarr thu dhuit féin saoibhreas, agus nach d'iarr thu anam do naimhdean, ach gu'n d'iarr thu dhuit féin tuigse a dheanamh breitheanais.

12 Feuch, rinn mise a réir do bhriathra: feuch, thug mi dhuit cridhe glic agus tuigseach, air chor as nach robh neach air bith romhad cosmhuil riut, agus nach mò a dh'éireas a'd' dhéigh neach air bith cosmhuil riut.

13 Agus mar an ceudna thug mi dhuit an ni nach d'iarr thu, araon saoibhreas agus cliù, air chor as nach bi duine cosmhuil riut am measg nan righ ré do làithean uile.

14 Agus ma dh'imicheas tu ann mo shlighibh-sa, a ghleidheadh mo reachdan, agus m'àitheantan, mar a dh'imich Daibhidh t'athair, an sin ni mi do làithean fada.

15 Agus mhosgail Solamh, agus, feuch, *b*'aisling *a bh'ann*: agus thàinig

e gu h-Ierusalem, agus sheas e am fianuis àirc coimhcheangail an Tighearn, agus thug e suas ìobairtean-loisgte, agus dh'ìobair e ìobairtean-sìth, agus rinn e cuirm d'a sheirbhisich uile.

16 An sin thàinig dithis bhan, *a bha* 'nan striopachaibh, a dh'ionnsuidh an righ, agus sheas iad 'na làthair.

17 Agus thubhairt bean diubh, O mo thighearna, tha mise agus a' bhean so a' gabhail còmhnuidh ann an aon tigh, agus dh'aiseadadh mise maille rithe san tigh.

18 Agus air an treas là 'n déigh dhomhsa bhi air m'aisead, dh'aiseadadh a' bhean so mar an ceudna, agus *bha* sinn cuideachd; cha *robh* coigreach sam bith maille ruinn san tigh, ach sinn féin 'n ar dithis anns an tigh.

19 Agus dh'eug mac na mnà so san oidhche, a chionn gu'n do luidh i air.

20 Agus dh'éirich i mu mheadhon-oidhche, agus thug i mo mhac-sa o m' thaobh, am feadh a bha do bhanoglach 'na codal, agus chuir i 'na luidhe e 'na h-uchd féin, agus chuir i a mac marbh féin 'na luidhe ann am uchd-sa.

21 Agus dh'éirich mi anns a' mhaduinn a thoirt cìche do m' mhac, agus, feuch, bha e marbh. Ach an uair a thug mi an aire dha sa' mhaduinn, feuch, cha b'e mo mhac-sa bh'ann, a rug mi.

22 Agus thubhairt a' bhean eile, Ni h-eadh; ach *is e* mo mhac-sa *tha* beò, agus *is e* do mhac-sa *tha* marbh: agus thubhairt iso, Ni h-eadh; ach *is e* do mhac-sa *tha* marbh, agus is e mo mhac-sa *tha* beò. Mar so labhair iad am fianuis an righ.

23 An sin thubhairt an righ, *Tha* i so ag ràdh, *Is* e so mo mhac-sa *tha* beò, agus *is e* do mhac-sa *tha* marbh: agus *tha* i sud ag ràdh, Ni h-eadh: ach *is e* do mhac-sa *tha* marbh, agus *is e* mo mhac-sa *tha* beò.

24 Agus thubhairt an righ, Thugaibh dhomh claidheamh. Agus thug iad claidheamh am fianuis an righ.

25 Agus thubhairt an righ, Roinnibh am mac beò 'na dhà *leth*, agus thugaibh leth do dh'aon *mhnaoi* agus leth do'n *mhnaoi* eile.

26 An sin labhair a' bhean le'm bu leis am mac beò ris an righ, (oir theòdh a cridhe r'a mac,) agus thubhairt i, O mo thighearna, thugaibh dh'ise an leanabh beò, agus na marbhaibh idir e: ach thubhairt *a' bhean* eile, Na biodh e agam-sa no agad-sa, *ach* roinnibh *e*.

27 An sin fhreagair an righ, agus thubhairt e, Thugaibh dh'ise an leanabh beò, agus na marbhaibh idir e: *is* ise a mhàthair.

28 Agus chual' Israel uile a' bhreth a thug an righ, agus bha eagal orra roimh an righ; oir chunnaic iad gu'*n robh* gliocas Dhé ann, a' dheanamh breitheanais.

CAIB. IV.

AGUS bha righ Solamh 'na righ air Israel uile.

2 Agus *is* iad so na h-uachdarain a *bh*'aige: Asariah mac Shadoic an t-sagairt:

3 Elihoreph agus Ahiah mic Shisa, sgrìobhaichean: Iehosaphat mac Ahiluid, an seanachaidh.

4 Agus Benaiah mac Iehoiada air ceann an t-slòigh: agus Sadoc agus Abiatar, na sagairt:

5 Agus Asariah mac Natain os ceann an luchd-dreuchd: agus Sabud mac Natain, an t-àrd fhear-dreuchd, 'na charaid aig an righ:

6 Agus Ahisar os ceann an teaghlaich: agus Adoniram mac Abda os ceann na cìse.

7 Agus bha aig Solamh dà fhear dheug dreuchd os ceann Israeil uile, a bheathaich an righ agus a theaghlach: rè a mhìosa féin sa' bhliadhna bha e mar fhiachaibh air gach fear dhiubh *a* bheathachadh.

8 Agus *is* iad so an ainmean: mac Huir ann an sliabh Ephraim:

9 Mac Dhecair ann am Macas, agus ann an Saalbim, agus *ann am* Bet-semes, agus *ann an* Elon, agus *ann am* Bet-hanan:

10 Mac Heseid ann an Arubot; aige-san *bha* Socoh, agus uile thìr Hepheir:

11 Mac Abinadaib, *aig an robh* uile thìr Dhoir; bha Taphat nighean Sholaimh aige 'na mnaoi:

12 Baanah mac Ahiluid; *aige-san bha* Taanach, agus Megido, agus Bet-sean uile, a *tha* làimh ri Sartanah sìos o Iesreel, o Bhet-sean gu Abel-meholah, gu ruig an taobh thall do Iocneam:

13 Mac Ghebeir ann an Ramot-gilead; dhasan *bhuineadh* bailtean Iair mhic Mhanaseh, a *tha* ann an Gilead; dhasan *mar an ceudna bhuineadh* tìr Argoib, a *tha* ann am Basan, tri fichead baile mòr le ballachaibh agus le crannaibh umha:

14 Ahinadab mac Ido ann am Mahanaim:

15 Ahimaas ann an Naphtali; ghabh esan mar an ceudna Basmat nighean Sholaimh 'na mnaoi:

16 Baanah mac Husai ann an Aser, agus ann am Balot:

17 Iehosaphat mac Pharuah ann an Isachar.

18 Simei mac Elah ann am Beniamin:

19 Geber mac Uri ann an tìr Ghilead, ann an tìr Shihoin righ nan Amorach, agus Og righ Bhasain; agus *b'esan* an t-aon fhear-dreuchd a *bha* san tìr.

20 *Bha* Iudah agus Israel lìonmhor, mar a' ghaineamh a *tha* ri taobh na fairge air lìonmhoireachd, ag itheadh, agus ag òl, agus a' deanamh subhachais.

21 Agus rìghich Solamh os ceann nan rìoghachdan uile, o'n amhainn

gu tìr nam Philisteach, agus gu ruig crìoch na h-Eiphit: thug iad leo tiodhlacan, agus rinn iad seirbhis do Sholamh rè uile làithean a bheatha.

22 Agus b'e lòn Sholaimh air son aoin là, deich tomhais fhichead do mhin mhìn *chruithneachd*, agus tri fichead tomhas mine *eile*,

23 Deich daimh bhiadhta, agus fichead damh bhàrr an fheoir, agus ceud caora, a thuilleadh air féidh, agus ruadh-bhuic, agus dathais, agus eoin bhiadhta.

24 Oir bha uachdaranachd aige os ceann *na tìre* uile air an taobh so do'n amhainn, o Thiphsah eadhon gu Asah, os ceann nan righ uile air an taobh so do'n amhainn: agus bha sìth aige o gach taobh mu'n cuairt da.

25 Agus ghabh Iudah agus Israel còmhnuidh gu tèaruinte, gach fear fo a chrann-fìona, agus fo a chrann-fìge féin, o Dhan eadhon gu Beer-seba, rè uile làithean Sholaimh.

26 Agus bha aig Solamh ceithir mìle prasach each air son a charbad, agus dà mhìle dheug marcach.

27 Agus bheathaich an luchd-dreuchd sin righ Solamh, agus gach neach a thàinig gu bòrd righ Solamh, gach duine 'na mhìos féin: cha d'fhuiling iad ni air bith a bhi dh'easbhuidh.

28 Eorna mar an ceudna agus connlach do na h-eachaibh, agus do na dromedairibh, thug iad a dh'ionnsuidh an àit anns an robh *an luchd-dreuchd*, gach fear a réir 'orduigh féin.

29 Agus thug Dia gliocas do Sholamh, agus tuigse ro-mhòr, agus farsaingeachd cridhe, mar a' ghaineamh a *tha* air tràigh na mara.

30 Agus bu mhò gliocas Sholaimh na gliocas uile chloinne na h-àird' an ear, agus na uile ghliocas na h-Eiphit.

31 Agus bha e glic thar gach duine, thar Etan an t-Esrahach, thar Heman, agus Chalcol, agus Darda, mic Mhahoil: agus bha a chliù anns gach dùthaich mu'n cuairt.

32 Agus labhair e tri mìle gnàth-fhocal; agus b'*e àireamh* a dhàn mìle agus cùig.

33 Agus labhair e air craobhan, o'n chrann-seudair a *tha* ann an Lebanon, eadhon gu ruig an hisop a dh'fhàsas a mach as a' bhalla: labhair e mar an ceudna air ainmhidhibh, agus air eunlaith, agus air nithibh a shnàigeas, agus air iasgaibh.

34 Agus thàinig *cuid* do na h-uile chinneachaibh a dh'éisdeachd ri gliocas Sholaimh, o uile rìghribh na talmhainn, a chual' *iomradh* a ghliocais

CAIB. V.

AGUS chuir Hiram righ Thiruis a sheirbhisich a dh'ionnsuidh Sholaimh, an uair a chual' e gu'n d'ungadh e 'na righ an àit 'athar: oir bha spéis aig Hiram do Dhaibhidh rè 'uile làithean.

2 Agus chuir Solamh *fios* gu Hiram, ag ràdh,

3 Tha fios agad cionnus nach b'urrainn m'athair Daibhidh tigh a thogail do ainm an Tighearn a Dhé, air son a' chogaidh leis an do chuairtich a *naimhdean* e, gus an do chuir an Tighearn iad fuidh bhonnaibh a chos.

4 Ach a nis thug an Tighearna mo Dhia fois dhomhsa air gach taobh: cha *'n'eil* nàmhaid air bith ann, no droch thuiteamas.

5 Agus, feuch, tha mi a' cur romham tigh a thogail do ainm an Tighearna mo Dhé, mar a labhair an Tighearn ri m'athair Daibhidh, ag ràdh, Do mhac a chuireas mise a'd' àit air do righ-chaithir, togaidh esan tigh do m'ainm-sa.

6 A nis uime sin àithn thusa gu'n gearr iad dhomhsa craobhan seudair á Lebanon; agus bithidh mo sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-sa: agus tuarasdal do sheirbhiseach bheir mise dhuit, a réir gach ni a dh'ainmicheas tu; oir tha fhios agad nach *'eil* 'nar measgne duine d'an aithne fiodh a ghearradh, mar na Sidonaich,

7 Agus an uair a chuala Hiram briathra Sholaimh, bha aoibhneas mòr air, agus thubhairt e, Gu ma beannaicht' an Tighearn an diugh, a thug do Dhaibhidh mac glic os ceann an t-sluaigh lìonmhoir so.

8 Agus chuir Hiram *fios* gu Solamh, ag ràdh, Chuala mi na nithe mu'n do chuir thu *fios* do m'ionnsuidh: ni mi d'uile thoil a thaobh nan craobh seudair agus a thaobh nan craobh giuthais.

9 Bheir mo sheirbhisich sìos *iad* o Lebanon a dh'ionnsuidh na mara; agus cuiridh mi air falbh iad 'nan ràthaibh air muir, gu ruig an t-àit a shònraicheas tu dhomh, agus cuiridh mi air tìr iad an sin, agus bheir thusa leat *iad;* agus ni thu mo rìar ann am biadh a thabhairt do m' theaghlach.

10 Mar sin thug Hiram do Sholamh fiodh seudair, agus fiodh giuthais *a réir* 'uile thoil.

11 Agus thug Solamh do Hiram fichead mìle tomhas cruithneachd mar lòn d'a theaghlach, agus fichead tomhas do oladh fhìor-ghloin: mar so thug Solamh do Hiram o bhliadhna gu bliadhna.

12 Agus thug an Tighearna gliocas do Sholamh, mar a gheall e dha: agus bha sìth eadar Hiram agus Solamh, agus rinn iad coimhcheangal ri chéile.

13 Agus rinn righ Solamh togail *dhaoine* á h-Israel uile; agus b'i an togail deich mìle fichead fear.

14 Agus chuir e iad do Lebanon, deich mìle sa mhìos mu'n seach: mìos bha iad ann an Lebanon, agus dà mhìos 'nan tighibh féin: agus *bha* Adoniram air ceann na togail.

15 Agus bha aig Solamh deich agus

tri fichead mìle fear-iomchar eallaich, agus ceithir fichead mìle fear-gearraidh anns a' bheinn:

16 A thuilleadh air àrd luchd-dreuchd Sholaimh, a *bha* os ceann na h-oibre, tri mìle agus tri cheud, aig an robh uachdaranachd air an t-sluagh a bha deanamh na h-oibre.

17 Agus dh-àithn an righ, agus thug iad leo clacha mòra, clacha luachmhora, a shuidheachadh bunait an tighe, clacha snaidhte.

18 Agus shnaidh clachairean Sholaimh, agus clachairean Hiraim, agus na gearradairean-chlach *iad:* mar sin *ré thri bliadhna* dheasaich iad fiodh agus clachan a thogail an tighe.

CAIB. VI.

AGUS [anns a' cheathramh ceud agus an ceathramh fichead bliadhna o theachd chloinn Israeil a mach á tìr na h-Eiphit,] ânns a' cheathramh bliadhna [do rioghachadh Sholaimh os ceann Israeil,] anns a' mhìos Siph, (*is* e sin an dara mìos,) thòisich e air tigh a thogail do'n Tighearn.

2 Agus an tigh a thog righ Solamh do'n Tighearna, *b'iad* tri fichead làmh-choille 'fhad, agus fichead *làmh-choille* a leud, agus deich thar fhichead làmh-choille 'àirde.

3 Agus an sgàth-thigh air beulaobh teampuill an tighe, *b'iad* fichead làmh choille 'fhad, a réir leòid an tighe; *agus* deich làmhan-coille a leud, air beulaobh an tighe.

4 Agus rinn e do'n tigh uinneagan soluis air an tarruing cumhainn.

5 Agus thog e ri balla an tighe seòmraiche mu'n cuairt, ri ballachaibh an tighe mu'n cuairt, *araon* an teampuill agus a' ghuth-àit; agus rinn e frith-sheòmraiche mu'n cuairt.

6 *Bha*'n seòmar ìochdrach cùig làmhan-coille air leud, agus an *seòmar* meadhonach sé làmhan-coille air leud, agus an treas *seòmar* seachd làmhan-coille air leud; oir thug e steach balla an tighe mu'n cuairt o'n taobh a muigh, air chor as nach rachadh *na sailthean* an greim an am balla an tighe.

7 Agus an uair a bha'n tigh 'ga thogail, thogadh e do chlachaibh air an cumadh mu'n d'thugadh d'a ionnsuidh iad: agus cha chualas òrd no tuagh, *no* inneal iaruinn sam bith, anns an tigh, an uair a bha e 'ga thogail.

8 *Bha* dorus an t-seòmair mheadhonaich air taobh deas an tighe: agus air staidhrichibh snìomhain chaidh iad suas do'n *t-seòmar* mheadhonach, agus as an *t-seòmar* mheadhonach do'n treas *seòmar*.

9 Mar so thog e an tigh, agus chrìochnaich se e; agus chòmhdaich e an tigh le sailthibh agus le clàraibh seudair.

10 Agus thog e seòmraiche ris an tigh uile, cùig làmhan-coille air àirde: agus leag iad an cudthrom air an tigh le fiodh seudair.

11 Agus thàinig focal an Tighearna gu Solamh, ag ràdh,

12 *A thaobh* an tighe so a *tha* thu a togail, ma ghluaiseas tu ann am reachdaibh-sa, agus *ma* chuireas tu mo bhreitheanais an gnìomh, agus *ma* ghleidheas tu m'àitheantan uile le gluasad annta; an sin coimhlionaidh mise m'fhocal duit, a labhair mi ri Daibhidh t'athair:

13 Agus gabhaidh mi còmhnuidh am meadhon chloinn Israeil, agus cha tréig mi mo shluagh Israel.

14 Mar sin thog Solamh an tigh agus chrìochnaich se e.

15 Agus thog e ballachan an tighe air an taobh a stigh le clàraibh seudair, o urlar an tighe gu ruig mullach nam ballacha chòmhdaich e *iad* le fiodh a stigh: agus chòmhdaich e urlar an tighe le clàraibh giuthais.

16 Agus thog e fichead làmh-choille ri taobhan an tighe, le clàraibh seudair, o'n urlar gu ruig *mullach* nam ballachan; agus thog e dha *iad* air an taobh a stigh, *eadhon* do'n ghuth-àit, do'n *ionad* ro-naomh.

17 Agus *bha*'n tigh, sin *ri ràdh,* an teampull air a bheulaobh, dà fhichead lamh choille *air fad.*

18 Agus *bha* seudar an tighe air an taobh a stigh gearrta le cnapaibh, agus blàthaibh fosgailte: *bu* sheudar an t-iomlan; cha robh clach r'a faicinn.

19 Agus dh'ulluich e an guth-àit anns an tigh a steach, a chur an sin àirc coimhcheangail an Tighearn.

20 Agus ann an taobh-beoil a' ghuth-àit *bha* fichead làmh-choille air fad, agus fichead làmh-choille air leud, agus fichead làmh-choille air àirde: agus chòmdaich se e le h-òr fior-ghlan: chòmdaich e cuideachd an altair le seudar.

21 Agus chòmhdaich Solamh an tigh a steach le h-òr fìor-ghlan: agus rinn e balla-dealachaidh le slabhraidhibh òir air beulaobh a' ghuth-àit, agus chòmhdaich e le h-òr e.

22 Agus chòmhdaich e an tigh uile le h-òr, gus an do chrìochnaicheadh an tigh uile: mar an ceudna an altair uile, a *bha* làimh ris a' ghuth-àit, chòmhdaich e le h-òr.

23 Agus rinn e anns a' ghuth-àit dà cherub do chrann-olaidh, gach aon diubh deich làmhan-coille air àirde.

24 Agus *bha* cùig làmhan-coille *ann an* aon sgéith a' cheruib, agus cùig làmhan-coille *ann an* sgéith eile a' cheruib: *bha* deich làmhan-coille o bhàrr aoin sgéith aige gu bàrr a' sgéith eile.

25 Agus *bha* deich làmhan-coille anns a' cherub eile: *bha*'n t-aon tomhas agus an aon mheud anns an dà cherub.

26 *B'e* àirde aoin cheruib deich làmhan-coille, agus mar sin *bha àirde* a' cheruib eile.

27 Agus chuir e na cheruban anns an tigh a b'fhaide a steach; agus shin

na cherubain *an* sgiathan a mach, air chor as gu'n do bhean sgiath aoin *cheruib* ri aon bhalla, agus sgiath a' cheruib eile ris a' bhalla eile; agus bhean an sgiathan ri chéile ann am meadhon an tighe.

28 Agus chòmhdaich e na cheruban le h-òr.

29 Agus bhreac e ballachan an tighe uile mu'n cuairt le dealbhaibh gearrta cheruban, agus chraobhan-pailme, agus bhlàth fosgailte, a stigh agus a muigh.

30 Agus urlar an tighe chòmhdaich e le h-or, a stigh agus a muigh.

31 Agus do dhorus a' ghuth-àit rinn e còmhlachan *do* chrann-olaidh: *bha*'n t-àrd-dhorus *agus* na h-ursainnean cùig-oisneach.

32 *Bha*'n da chòmhlach mar an ceudna *do* chrann-olaidh; agus ghearr e orra dealbhan cherub, agus chraobh-pailme, agus bhlàth fosgailte, agus chòmhdaich e le h-òr *iad:* agus sgaoil e òr air na cheruban, agus air na craobhan-pailme.

33 Agus air an dòigh cheudna rinn e do dhorus an teampuill ursainnean *do* chrann-olaidh, ceithir-chearnach.

34 Agus *bha*'n dà chòmhlach *do* fhiodh giuthais: *bha* dà dhuilleag aoin chòmhlaich a' filleadh, agus dà dhuilleag a' chòmhlaich eile a' filleadh.

35 Agus ghearr e orra cheruban, agus craobhan-pailme, agus blàthan-fosgailte: agus chòmhdaich e *iad* le h-òr, cùmta ris an *obair* ghearrta.

36 Agus thog e a' chuirt a stigh le tri sreathan do chlachaibh snaidhte agus sreath do shailthibh seudair.

37 Anns a' cheathramh bliadhna shuidhicheadh bunait tighe an Tighearn, anns a' mhìos Siph.

38 Agus anns an aon bhliadhna deug, anns a mhìos Bul, (*is* e sin an t-ochdamh mìos,) chrìochnaicheadh an tigh ann a earrannaibh uile, agus a réir a chumaidh uile. Agus bha e seachd bliadhna 'ga thogail.

CAIB VII.

ACH bha Solamh tri bliadhna deug a' togail a thighe féin, agus chrìochnaich e a thigh uile.

2 Thog e mar an ceudna tigh frìthe Lebanoin; ceud làmh-choille 'fhad, agus leth-cheud làmh-choille a leud, agus deich thar fhichead làmh-choille 'àirde; air ceithir sreathaibh do phuist seudair, agus sailthean seudair air na puist.

3 Agus chòmhdaicheadh e le seudar os a cheann air na sailthibh, a *bha* air dà fhichead agus cùig puist, cùig-deug anns gach sreath.

4 Agus *bha* tri sreathan uinneag ann, agus solus fa chomhair soluis tri uairean.

5 Agus *bha* na dorsan uile agus na h-ursainnean ceithir-chearnach, maille ris na h-uinneagaibh: agus *bha* solus fa chomhair soluis tri uairean.

6 Agus rinn e sgàth-thigh do phuist; leth-cheud làmh-choille 'fhad, agus deich làmhan-coille thar fhichead a leud: agus *bha*'n sgàth-thigh rompa sin; agus *bha* na puist eile agus na sailthean garbha rompa.

7 Rinn e mar an ceudna sgàth-thigh na righ-chaithreach far am biodh e a' tabhairt breth, *eadhon* sgàth-thigh a bhreitheanais: agus chòmhdaicheadh e le seudar o aon taobh do'n urlar gu ruig an taobh eile.

8 Agus aig a thigh féin anns an do chòmhnuich e, *bha* cùirt eile an taobh a stigh do'n sgàth-thigh, *a* bha do'n obair cheudna. Rinn e cuideachd tigh do nighinn Pharaoh, a ghabh Solamh dha féin *'na mnaoi*, cosmhuil ris an sgàth-thigh so.

9 *Bha* iad sin uile do chlachaibh luachmhora, a réir tomhais chlach snaidhte, air an gearradh le sàbhaibh a stigh agus a muigh, eadhon o'n bhunait gu ruig na clacha-mullaich, agus *mar sin* air an taobh a mach gu ruig a' chùirt mhòr.

10 Agus *bha* a' bhunait *do* chlachaibh luachmhora, *do* chlachaibh mòra; clacha san robh deich làmhan-coille, agus clacha san robh ochd làmhan-coille.

11 Agus gu h-àrd *bha* clacha luachmhora, (a réir tomhais chlach snaidhte,) agus seudair.

12 Agus aig a' chùirt mhòir mu'n cuairt *bha* tri sreathan do chlachaibh snaidhte, agus sreath do shailthibh seudair: air an dòigh cheudna aig cùirt a steach tighe an Tighearn, agus aig sgàth-thigh an tighe.

13 Agus chuir righ Solamh *fios*, agus thug e Hiram o Thirus.

14 *Bu* mhac bantraich e do thrèibh Naphtali, agus *b*'fhear o Thirus 'athair, ceard umha; agus bha e làn do ghliocas, agus do thuigse, agus do eòlas a dheanamh gach oibre ann an umha: agus thàinig e dh'ionnsuidh righ Solamh, agus rinn e 'obair uile.

15 Oir dhealbh e dà phost umha: ochd làmhan-coille deug àirde gach puist dhiubh, agus chaidh snàthainn anns an robh dà làmh-choille dheug mu'n cuairt air gach post dhiubh.

16 Agus rinn e dà cheann do umha leaghta, chum an cur air mullach nam post: cùig làmhan-coille àirde aoin chinn, agus cùig làmhan-coille àirde a' chinn eile.

17 Lìonta do lìon-obair, stìoman do obair shlabhraidh, do na cinn a *bha* air mullach nam post: seachd do aon cheann, agus seachd do'n cheann eile.

18 Agus rinn e pomgranatan, dà shreath mu'n cuairt air aon lìon-obair, a chòmhdachadh nan ceann a *bha* air mullach nam post: agus mar sin rinn e ris a' cheann eile.

19 Agus *bha* na cinn a *bh*'air mullach nam post do obair lili anns an sgàth-thigh, ceithir làmhan-coille.

20 Agus *bha* cinn air an dà phost mar an ceudna gu h-àrd, làimh ris a' bhalg a *bha* air an taobh thall do'n

lìon-obair: agus *bha* dà cheud pomgranat ann, 'nan sreathaibh mu'n cuairt air a' cheann eile.

21 Agus chuir e suas na puist ann an sgàth-thigh an teampuill: agus chuir e suas am post deas, agus thug e Iachin mar ainm air; agus chuir e suas am post clì, agus thug e Boas mar ainm air.

22 Agus air mullach nam post *bha* obair lili: mar so chrìochnaicheadh obair nam post.

23 Agus rinn e muir leaghta, deich làmhan coille o bhile gu bile; cruinn mu'n cuairt, agus cùig làmhan-coille a h-àirde: agus chuairtich snàthainn dheich làmhan-coille thar fhichead i air gach taobh.

24 Agus *bha* mill fuidh a bile 'ga cuairteachadh mu'n cuairt, deich anns an làmh-choille, a' dol mu thimchioll na mara: thilgeadh dà shreath mheall an uair a thilgeadh i féin.

25 Sheas i air dà dhamh dheug, tri ag amharc gu tuath, agus tri ag amharc an iar, agus tri ag amharc gu deas, agus tri ag amharc an ear: agus *chuireadh* a' mhuir orra gu h-àrd, agus *bha* a' chuid dheiridh dhiubh uile a stigh.

26 Agus *bha* leud boise air tiughaid innte, agus *bha* a bile air a dheanamh mar bhile copain, le blàthaibh lili: chum i dà mhìle bat.

27 Agus rinn e deich buinn umha: ceithir làmhan-coille fad gach buinn, agus ceithir lamhan-coille a leud, agus tri làmhan-coille 'àirde.

28 Agus *bha* obair nam bonn *air an dòigh* so: *bha* iomaill aca, agus *bha* na h-iomaill eadar na tàdhacha.

29 Agus air na h-iomaill a *bha* eadar na tàdhacha *bha* leòmhain, daimh, agus cheruban: agus air na tàdhachaibh *bha* mar sin gu h-àrd: agus fuidh na leòmhain agus na daimh *bha* ath-leasachadh a dh'obair thana.

30 Agus *bha* ceithir rothan umha aig gach bonn, agus clàir umha; agus aig a cheithir oisnibh *bha* guailne: fuidh'n t-soitheach-ionnlaid *bha* guailne leaghta, aig taobh gach ath-leasachaidh.

31 Agus *bha* a bheul an taobh a stigh do'n cheann, agus shuas, làmh-choille *air leud:* ach *bha* a bheul cruinn, a *réir* oibre a' bhuinn, làmh-choille gu leth: agus mar an ceudna air a bheul *bha* gearraidhean, agus an iomaill ceithir-chearnach, cha'n ann cruinn.

32 Agus *bha* ceithir rothan fuidh na h-iomallaibh: agus *bha* mulan nan roth *an greim* anns a' bhonn: agus *b'e* àirde gach rotha làmh-choille gu leth.

33 Agus *bha* obair nan roth cosmhuil ri obair rotha carbaid: *bha* am mulan, agus an cìochan, agus an cuairsgeinean, agus an tarsanain uile leaghta.

34 Agus *bha* ceithir guailne ri ceithir oisnibh gach buinn; na guailne do'n bhonn féin.

35 Agus ann am mullach a' bhuinn, leth làmh-choille air àirde, *bha* cuairt mu thimchioll: agus air mullach a' bhuinn *bha* a làmhan agus 'iomaill dheth féin.

36 Agus air clàraibh a làmh, agus air 'iomallaibh, ghearr e cheruban, leòmhain, agus craobha-pailme, a réir riochd gach aoin diubh, agus ath-leasachadh mu'n cuairt.

37 Mar so rinn e na deich buinn; an t-aon tilgeadh, an t-aon ghearradh aca uile.

38 Agus rinn e deich soithichean-ionnlaid umha: chumadh gach soitheach-ionnlaid dhiubh dà fhichead bat: *bha* ceithir làmhan-coille anns gach soitheach ionnlaid: *chuireadh* aon soitheach-ionnlaid air gach aon do na deich buinn.

39 Agus chuir e cùig buinn air taobh na làimhe deise do'n tigh, agus cùig air taobh na làimhe clìthe dheth: agus chuir e a'mhuir air taobh na làimhe deise do'n tigh, a làimh na h'àirde 'n ear, fa chomhair na h-àirde deas.

40 Agus rinn Hiram na soithichean-ionnlaid, agus na sluasaidean, agus na cuachan: agus chuir Hiram crìoch air deanamh na h-oibre uile a rinn e do righ Solamh air son tighe an Tighearn.

41 An dà phost, agus *dà* chuairt nan ceann a *bh*'air mullach an dà phuist; agus an dà lìon-obair, a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann a *bh*'air mullach nam post:

42 Agus ceithir cheud pomgranat do'n dà lìon-obair: dà shreath phomgranat do gach lìon-obair, a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann a *bh*'air na puist:

43 Agus na deich buinn, agus na deich soithichean-ionnlaid air na buinn:

44 Agus aon mhuir, agus dà dhamh dheug fuidh'n mhuir:

45 Agus na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan: agus na soithiche sin uile a rinn Hiram do righ Solamh air son tighe an Tighearna, *bha iad do* umha lìobhta.

46 Ann an còmhnard Iordain thilg an righ iad, anns an talamh chreadha eadar Sucot agus Sartan.

47 Agus dh'fhàg Solamh na soithichean uile *gun chothromachadh*, air son an lìonmhoireachd anabarraich: cha d'fhuaradh a mach cothrom an umha.

48 Agus rinn Solamh an t-uidheam uile a *bhuineadh* do thigh an Tighearn: an altair do òr, agus am bòrd, air *an robh* aran na fianuis, do òr:

49 Agus na coinnleirean, cùig air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chlì, air beulaobh a' ghuth-àite, do òr fìor-ghlan; agus na blàthan, agus na lochrain, agus na clobhachan, do òr.

50 Agus na cuachan, agus na smàladairean, agus na copain, agus na spàinean, agus na tùiseirean, do òr fìor-ghlan: agus na lùthdagan do òr, an dà chuid do dhorsaibh an tighe a

steach, *eadhon* an *ionad* ro-naoimh, *agus* do dhorsaibh an tighe, *eadhon* an teampuill.

51 Agus chrìochnaicheadh an obair uile a rinn righ Solamh air son tighe an Tighearn: agus thug Solamh a stigh nithe naomhaichte Dhaibhidh 'athar; *eadhon* an t-airgiod, agus an t-òr, agus an t-uidheam, chuir e am measg ionmhais tighe an Tighearna.

CAIB. VIII.

AN sin chruinnich Solamh seanairean Israeil, agus cinn nan treubh uile, ceannardan aithriche chloinn Israeil, gu righ Solamh ann an Ierusalem, chum gu'n tugadh iad a nìos àirc coimhcheangail an Tighearn, á baile Dhaibhidh: *is* e sin Sion.

2 Agus chruinnich fir Israeil uile iad féin a dh'ionnsuidh righ Solaimh, air an fhéill ann am mìos Etanim; *is* e sin an seachdamh mìos.

3 Agus thàinig uile sheanairean Israeil, agus thog na sagairt an àirc.

4 Agus thug iad suas àirc an Tighearn, agus pàilliun a' choimhthionail, agus an t-uidheam naomh uile a *bha* sa' phàilliun; eadhon iad sin thug na sagairt agus na Leibhithich suas.

5 Agus *bha* righ Solamh, agus coimhthional Israeil uile, a' thionail d'a ionnsuidh, maille ris roimh an àirc, ag ìobradh chaorach, agus cruidh, nach robh e'n comas àireamh, no mheas, a thaobh lìonmhoireachd.

6 Agus thug na sagairt a steach àirc coimhcheangail an Tighearna d'a h-àite féin, do ghuth-àit an tighe, do'n *ionad* a's ro-naomh, *eadhon* fuidh sgiathaibh nan cherub.

7 Oir sgaoil na cheruban a mach *an* sgiathan os ceann àite na h-àirce, agus chòmhdaich na cheruban an àirc, agus a lunnan gu h-àrd,

8 Agus tharruing iad a mach na lunnan, air chor as gu'm faicte cinn nan lunn as an *ionad* naomh fa chomhair a' ghuth-àite, ach cha'n fhaicte a mach iad: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.

9 Cha *robh* ni air bith anns an àirc ach an dà chlàr chloiche, a chuir Maois an sin ann an Horeb, an uair a rinn an Tighearna *coimhcheangal* ri cloinn Israeil, ag teachd a mach dhoibh á tìr na h-Eiphit.

10 Agus an uair a thàinig na sagairt a mach as an *ionad* naomh, lìon an neul tigh an Tighearn,

11 Air chor as nach b'urrainn na sagairt seasamh a fhrithealadh leis an neul: oir lìon glòir an Tighearn tigh an Tighearn.

12 An sin thubhairt Solamh, Thubhairt an Tighearna gu'n gabhadh e còmhnuidh ann an dorchadas tiugh.

13 Gu dearbh thog mise tigh-còmhnuidh dhuit, àite deas chum thu dh'fhantuinn ann gu bràth.

14 Agus thionndaidh an righ 'aghaidh, agus bheannaich e uile choimhthional Israeil: (agus uile choimhthional Israeil 'nan seasamh:)

15 Agus thubhairt e, Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil, a labhair le 'bheul féin ri m'athair Daibhidh, agus a choimhlion *e* le 'làimh, ag ràdh,

16 O'n là air an d'thug mi mo shluagh Israel a mach as an Eiphit, cha do thagh mi baile sam bith á uile threubhan Israeil a thogail tighe, chum gu'm biodh m'ainm an sin: ach thagh mi Daibhidh gu bhi os ceann mo shluaigh Israeil.

17 Agus bha e ann an cridhe Dhaibhidh m'athar, tigh a thogail do ainm an Tighearna Dé Israeil.

18 Agus thubhairt an Tighearna ri Daibhidh m'athair, A chionn gu'n robh e ann do chridhe tigh a thogail do m'ainm-sa, is maith a rinn thu gu'n robh e ann do chridhe:

19 Gidheadh, cha tog thusa an tigh, ach do mhac a thig a mach as do leasraidh, togaidh esan an tigh do m'ainm-sa.

20 Agus choimhlion an Tighearna 'fhocal a labhair e; agus dh'éirich mise suas an àite Dhaibhidh m'athar, agus tha mi a' m' shuidhe air righ-chaithir Israeil, mar a labhair an Tighearn, agus thog mi tigh do ainm an Tighearna Dé Israeil.

21 Agus shuidhich mi 'n sin àite do'n àirc, anns *am bheil* coimhcheangal an Tighearn, a rinn e r'ar n-aithrichibh, an uair a thug e mach iad á tìr na h-Eiphit.

22 Agus sheas Solamh air beulaobh altair an Tighearn, ann an làthair uile choimhthional Israeil, agus sgaoil e mach a làmhan gu nèamh:

23 Agus thubhairt e, A Thighearna Dhé Israeil, cha *'n'eil* Dia ann cosmhuil riutsa, anns na nèamhaibh shuas, no air an talamh a bhos, a chumas coimhcheangal agus tròcair ri d'sheirbhisich a ghluaiseas a'd' fhianuis le'n uile chridhe:

24 A chum ri t'òglach Daibhidh m'athair an ni a labhair thu ris; oir labhair thu le d' bheul, agus le d' làimh choimhlion thu, mar air an là'n diugh.

25 A nis uime sin, a Thighearna Dhé Israeil, cum ri t'òglach Daibhidh m'athair *an ni* a labhair thu ris, ag ràdh, Cha bhi duine dhìth ort a'm fhianuis-sa, a shuidheas air righ-chaithir Israeil; ma bheir a mhàin do chlann an aire d'an slighe, le gluasad a'm' fhianuis-sa, mar a ghluais thusa a'm' fhianuis.

26 Agus a nis, a Dhé Israeil, daingnichear guidheam ort, t'fhocal, a labhair thu ri t'òglach Daibhidh m'athair.

27 Ach an gabh Dia da rìreadh còmhnuidh air an talamh? feuch, cha chum na nèamhan agus nèamhan nan nèamh thusa; cia gu mòr as lugha na sin an tigh so a thog mise?

28 Gidheadh amhairc air urnuigh do sheirbhisich, agus air 'athchuinge, a Thighearna mo Dhia, a dh'éisdeachd

ris a' ghlaodh agus ris an urnuigh, a *tha* do sheirbhiseach a' deanamh a'd' fhianuis an diugh :

29 A chum gu'm bi do shùilean fosgailte ris an tigh so a dh'oidhche agus a là; *eadhon* ris an àite mu'n dubhairt thu, Bithidh m'ainm an sin: a chum gu'n éisd thu ris an urnuigh a ni do sheirbhiseach a dh'ionnsuidh an àite so.

30 Agus éisd thusa ri athchuinge do sheirbhisich, agus do shluaigh Israeil, an uair a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so: agus éisd thusa o d' àite-còmhnuidh, o na nèamhaibh, agus an uair a dh'éisdeas tu, maith *dhoibh*.

31 Ma pheacaicheas duine an aghaidh a choimhearsnaich, agus ma dh'iarras e mionnan air, a' toirt air mionnachadh, agus gu'n tig na mionnan air beulaobh t'altarach anns an tigh so;

32 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus dean, agus thoir breth air do sheirbhisich, a' dìteadh an aingidh, gu 'shlighe a thabhairt air a cheann féin; agus a' fìreanachadh an fhìrein, a thabhairt da a réir 'fhìreantachd.

33 An uair a bhuailear do shluagh Israel an làthair an nàmhaid, a chionn gu'n do pheacaich iad a'd' aghaidh, agus a philleas iad riut, agus a dh'aidicheas iad t'ainm, agus a ni iad urnuigh, agus a ghuidheas iad ort anns an tigh so;

34 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus maith peacadh do shluaigh Israeil, agus thoir a rìs iad do'n fhearann a thug thu d'an aithrichibh.

35 An uair a dhruidear na nèamhan, agus nach *bi* uisge ann, a chionn gu'n do pheacaich iad a'd' aghaidh-sa, agus a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so, agus a dh'aidicheas iad t'ainm, agus a dh'iompaichear iad o'm peacadh, an uair a chuireas tu fuidh àmhghar iad;

36 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus maith peacadh do sheirbhiseach, agus do shluaigh Israeil, a chum gu'n teagaisg thu dhoibh an t-slighe mhaith anns an còir dhoibh gluasad, agus gu'n cuir thu uisge air t'fhearann, a thug thu do d' shluagh mar oighreachd.

37 Ma bhios gorta anns an tìr, ma bhios plàigh ann, seargadh, fuardhealt, locuist, ma bhios burruis ann; ma theannaicheas a nàmhaid e ann an tìr a bhailte, ciod air bith plàigh, ciod air bith euslaint *a bhios ann* :

38 Ge b'e urnuigh, ge b'e athchuinge a chuirear suas le duine sam bith, *no* le d' shluagh Israel uile, ma bhios fios aig gach aon air plàigh a chridhe féin, agus *ma* sgaoileas e mach a làmhan a dh'ionnsuidh an tighe so;

39 An sin éisd thusa o na nèamhaibh t'àite-còmhnuidh, agus maith, agus dean, agus thoir do gach duine a réir a shlighean uile, a tha fios agad air a chridhe; (oir is ann agadsa, agadsa mhàin a tha fios air cridheachaibh uile chloinn nan daoine :)

40 A chum gu'm bi eagal orra romhad-sa rè nan uile laithean a bhios iad beò anns an fhearann, a thug thu d'ar n-aithrichibh.

41 Os bàrr, a thaobh coigrich nach *'eil* do d' shluagh Israel, ach a thig á tìr chéin air sgàth t'ainm-sa ;

42 (Oir cluinnidh iad mu t'ainm mòr-sa, agus mu d' làimh làidir, agus do ghairdean sìnte mach :) an uair a thig e agus a ni e urnuigh a dh'ionnsuidh an tighe so ;

43 Eisd thusa o na nèamhaibh t'àite-còmhnuidh, agus dean a réir nan uile *nithe* mu'n glaodh an coigreach riut: air chor as gu'm bi eòlas aig uile shlòigh na talmhainn air t'ainmsa, chum gu'm bi eagal orra ròmhad mar *a ta air* do shluagh Israeil, agus gu'm bi fios aca gu bheil an tigh so a thog mise air 'ainmeachadh ort.

44 Ma théid do shluagh a mach a chogadh an aghaidh an naimhde, ge b'e rathad a chuireas tu iad, agus gu'n dean iad urnuigh ris an Tighearn a làimh a' bhaile a ròghnaich thusa, agus an tighe a chuir mise suas do t'ainm;

45 An sin éisd thusa o na nèamhaibh r'an urnuigh agus r'an athchuinge, agus seas an còir.

46 Ma pheacaicheas iad a'd' aghaidh, (oir cha *'n'eil* duine ann nach peacaich,) agus gu'n las t'fhearg 'nan aghaidh, agus gu'n toir thu thairis iad d'*an* naimhdibh, agus gu'n toir iad leo 'nam braighdibh iad do thìr *an* naimhdean, am fad no'm fagus ;

47 *Gidheadh*, ma ni iad aithreachas 'nan cridhe anns an tìr d'an d'thugadh 'nam braighdibh iad, agus ma dh'iompaichear iad, agus ma ghuidheas iad ort ann an tìr na muinntir a thug leo 'nam braighdibh iad, ag ràdh, Pheacaich sinn, rinn sinn gu h-eucorach, rinn sinn gu h-aingidh;

48 Agus *mar so* ma philleas iad a d' ionnsuidh-sa le'n uile chridhe, agus le'n uile anam, ann an tìr an naimhdean, a thug leo 'nam braighdibh iad, agus *ma* ni iad urnuigh riutsa rathad an tìre féin, a thug thu d'an aithrichibh, *rathad* a' bhaile a ròghnaich thu, agus an tighe a thog mi do t'ainm ;

49 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, t'àite-còmhnuidh, r'an urnuigh agus r'an athchuinge, agus seas an còir,

50 Agus maith do d' shluagh a pheacaich a'd' aghaidh, agus an eusaontais uile a rinn iad a'd' aghaidh, agus faigh truas dhoibh an làthair na muinntir a thug leo 'nam braighdibh iad, a chum gu'n gabh iad truas riu :

51 Oir *is iad* do shluagh-sa agus t'oighreachd iad, a thug thu mach as an Eiphit, á meadhon na h-àmhuinne iaruinn :

52 A chum gu'm bi do shùilean

fosgailte ri athchuinge do sheirbhisich, agus ri athchuinge do shluaigh Israeil, a dh'éisdeachd riu anns gach ni mu'n gairm iad ort.

53 Oir dhealaich thu iad chum oighreachd dhuit féin o uile shluagh na talmhainn, mar a labhair thu le làimh Mhaois t'òglaich féin, an uair a thug thu ar n-aithriche mach as an Eiphit, a Thighearna Dhé.

54 Agus an uair a chuir Solamh crìoch air an urnuigh so uile a dheanamh ris an Tighearn, agus an athchuinge so, dh'éirich e o bheulaobh altarach an Tighearn, o e féin a lùbadh air a ghlùinibh, agus a làmhan sgaoilte dh'ionnsuidh nan nèamh;

55 Agus sheas e, agus bheannaich e uile choimhthional Israeil, le guth mòr, ag ràdh,

56 Gu ma beannaichte an Tighearn a thug suaimhneas d'a shluagh Israel, a réir nan uile *nithe* a labhair e: cha do thuit aon fhocal *gu làr* d'a bhriathraibh maithe uile, a labhair e le làimh Mhaois, 'òglaich féin.

57 Gu'n robh an Tighearn ar Dia maille ruinne, mar a bha e maille ri'r n'aithrichibh: na fàgadh e sinn, agus na tréigeadh e sinn;

58 A chum gu'n aom e ar cridhe thuige féin, a ghluasad 'na shlighibh uile, agus a ghleidheadh 'àitheantan, agus a reachdan, agus a bhreitheanasa, a dh'àithn e d'ar n-aithrichibh.

59 Agus gu'n robh na briathra so agamsa, leis an do chuir mi suas athchuinge am fianuis an Tighearn, am fagus do'n Tighearn ar Dia a là agus a dh'oidhche, a chum gu'n seas e còir a sheirbhisich, agus còir a shluaigh Israeil, anns gach àm, mar a dh'iarras a' chùis:

60 A chum gu'm bi fios aig uile shluagh na talmhainn gur e'n Tighearn a's Dia ann, agus nach *'eil* ann ach e.

61 Bitheadh bhur cridhe uime sin iomlan leis an Tighearn ar Dia, a ghluasad 'na reachdaibh, agus a ghleidheadh 'àitheantan, mar air an là'n diugh.

62 Agus dh'ìobair an righ, agus Israel uile maille ris, ìobairt am fianuis an Tighearn.

63 Agus dh'ìobair Solamh ìobairt thabhartasa-sìth, a dh'iobair e do'n Tighearna, dà mhìle thar fhichead bò, agus ceud agus fichead mìle caora: mar sin choisrig an righ, agus clann Israeil uile, tigh an Tighearn.

64 Air an là sin féin naomhaich an righ meadhon na cùirte, a *bh*'air beulaobh tighe an Tighearn: oir thug e suas an sin ìobairte-loisgte, agus tabhartasa-bìdh, agus saill nan tabhartas-sìth; a chionn gu'*n robh* an altair umha a *bha*'m fianuis an Tighearna, ro-bheag a ghabhail nan ìobairt-loisgte, agus nan tabhartas-bìdh, agus saill nan tabhartas-sìth.

65 Agus chum Solamh anns an àm sin féill, agus Israel uile maille ris, coimhthional mòr, o dhol a stigh Hamait gu ruig amhainn na h-Eiphit, am fianuis an Tighearn ar Dé, seachd làithean agus seachd làithean, *eadhon* ceithir là deug.

66 Air an ochdamh là leig e air falbh an sluagh: agus bheannaich iad an righ, agus chaidh iad a dh'ionnsuidh am bùth, subhach agus aoibhinn 'nan cridhe, air son a' mhaith uile a rinn an Tighearna do Dhaibhidh a sheirbhiseach agus d'a shluagh Israel.

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuir Solamh crìoch air tigh an Tighearn, agus tigh an righ a thogail, agus uile mhiann Sholaimh bu taitneach leis a dheanamh.

2 Dh'fhoillsich an Tighearn e féin do Sholamh an dara uair, mar a dh'fhoillsich se e féin da ann an Gibeon.

3 Agus thubhairt an Tighearna ris, Chuala mi t' urnuigh agus t'athchuinge a chuir thu suas a'm' fhianuis: naomhaich mi an tigh so a thog thu, a chur m'ainme an sin gu bràth; agus bithidh mo shùilean agus mo chridhe an sin gach là.

4 Agus ma ghluaiseas tusa ann am fhianuis, mar a ghluais Daibhidh t'athair, ann an iomlaine cridhe, agus ann an ionracas, a dheanamh a réir nan uile *nithe* a dh'àithn mise dhuit, agus gu'n gléidh thu mo reachdan agus mo bhreitheanais.

5 An sin daingnichidh mise caithir do rìoghachd air Israel gu bràth, mar a labhair mi ri Daibhidh t'athair, ag ràdh, Cha bhi duine dhìth ort air righ-chaithir Israeil.

6 Ach ma thionndaidheas sibh da rìreadh o m' leantuinn-sa, *sibh féin* agus bhur clann, agus nach gléidh sibh m'àitheantan *agus* mo reachdan a chuir mi roimhibh, ach gu'm falbh sibh agus gu'n dean sibh seirbhis do dhiathaibh eile, agus gu'n sleuchd sibh dhoibh;

7 An sin gearraidh mise Israel as bhàrr aghaidh an fhearainn a thug mi dhoibh: agus an tigh so a naomhaich mi do m'ainm féin, tilgidh mi as mo shealladh; agus bithidh Israel 'na ghnàth-fhocal, agus 'na leth-fhocal am measg nan uile shluagh:

8 Agus an tigh so a bha *co* àrd, gach neach a ghabhas seachad air, bithidh iongnadh air, agus ni e sgeig; agus their iad, C'ar son a rinn an Tighearna mar so ris an tìr so, agus ris an tigh so?

9 Agus freagraidh iad, A chionn gu'n do thréig iad an Tighearn an Dia, a thug a mach an aithriche á tìr na h-Eiphit, agus gu'n do ghabh iad d'an ionnsuidh diathan eile, agus gu'n do shleuchd iad dhoibh, agus gu'n do rinn iad seirbhis dhoibh; uime sin thug an Tighearn orra an t-olc so uile.

10 Agus an ceann fhichead bliadhna, anns an do thog Solamh an dà

thigh, tigh an Tighearn agus tigh an righ.

11 *A chionn gu'n* d'thug Hiram righ Thiruis seachad do Sholamh fiodh seudair, agus fiodh giuthais, agus òr, gu 'uile thoil, an sin thug righ Solamh do Hiram fichead baile ann an tìr Ghalile.

12 Agus thàinig Hiram a mach á Tirus a dh'fhaicinn nam bailtean a thug Solamh dha; ach cha do thaitinn iad ris.

13 Agus thubhairt e, Ciod iad na bailte sin a thug thu dhomh, a bhràthair? Agus thugadh fearann Chabuil mar ainm orra gus an là'n diugh.

14 Agus chuir Hiram a dh'ionnsuidh an righ sè fichead tàlann òir.

15 Agus *is e* so aobhar na cìse a thog righ Solamh a thogail tighe an Tighearn, agus a thighe féin, agus Mhilo, agus balla Ierusalem, agus Hasoir, agus Mhegido, agus Gheseir.

16 Chaidh Pharaoh righ na h-Eiphit suas, agus ghlac e Geser, agus loisg se e le teine, agus mharbh e na Canaanaich a bha chòmhnuidh sa' bhaile, agus thug se e *mar* thiodhlac d'a nighinn, mnaoi Sholamh.

17 Agus thog Solamh Geser, agus Bet-horon ìochdarach,

18 Agus Baalat, agus Tadmor san fhàsach, anns an tìr,

19 Agus na h-uile bhailte ionmhais a bh'aig Solamh, agus bailtean a charbad, agus bailtean a mharc-shluaigh, agus miann Sholaimh a mhiannaich e thogail ann an Ierusalem, agus ann an Lebanon, agus ann an tìr a thighearnais uile.

20 *Agus* an sluagh uile a dh'fhàgadh *beò* do na h-Amoraich, *do* na Hitich, *do* na Peridsich, *do* na Hibhich, agus *do* na Iebusaich, nach *robh* do chloinn Israeil,

21 Ann clann a dh'fhàgadh 'nan déigh san tìr, nach b'urrainn clann Israeil a sgrios gu tur, dhiubhsan thog Solamh daor-chìs gus an là'n diugh.

22 Ach do chloinn Israeil cha d'rinn Solamh tràill sam bith: ach *bha* iad 'nam fir-chogaidh, agus 'nan seirbhisich aige, agus 'nan uachdaranaibh, agus 'nan ceannardaibh, agus 'nan riaghlairibh a charbad agus a mharc-shluaigh.

23 *B'iad* so uachdarain an luchd-dreuchd a *bha* os ceann oibre Sholaimh, cùig ceud agus leth-cheud a riaghail os ceann an t-sluaigh a dh'oibrich san obair.

24 Ach chaidh nighean Pharaoh suas á baile Dhaibhidh d'a tigh féin, a thog *Solamh* dhi: an sin thog e Milo.

25 Agus dh'ìobair Solamh tri uaire sa' bhliadhna ìobairte-loisgte agus ìobairte-sìth air an altair a thog e do'n Tighearn, agus loisg e tùis air an *altair* a *bha* 'm fianuis an Tighearn: agus chrìochnaich e'n tigh.

26 Agus rinn righ Solamh loingeas ann an Esion-geber, a *tha* làimh ri Elot, air tràigh na mara ruaidhe, ann an tìr Edoim.

27 Agus chuir Hiram anns an loingeas 'òglaich féin, maraichean aig an robh eòlas na fairge, maille ri òglaich Sholaimh.

28 Agus thàinig iad gu h-Ophir, agus thug iad as a sin òr, ceithir cheud agus fichead tàlann, agus thug iad gu righ Solamh *e*.

CAIB. X.

AGUS an uair a chuala ban-righinn Sheba cliù Sholaimh ann an ainm an Tighearna, thàinig i g'a dhearbhadh le ceisdibh cruaidhe.

2 Agus thàinig i do h-Ierusalem le cuideachd ro-mhòir, le càmhalaibh a' giùlan spìosraidh, agus ro-mhòran òir agus clacha luachmhor: agus thàinig i dh'ionnsuidh Sholaimh, agus labhair i ris gach ni a bha 'na cridhe.

3 Agus mhìnich Solamh dhi a briathran uile: cha robh ni *air bith* am folach air an righ nach do mhìnich e dhi.

4 Agus an uair a chunnaic ban-righinn Sheba uile ghliocas Sholaimh, agus an tigh a thog e,

5 Agus biadh a bhuird, agus suidhe a sheirbhiseach, agus feitheamh a luchd-frithealaidh, agus an trusgan, agus a ghillean-cupain, agus a dhol suas air an deachaidh e suas gu tigh an Tighearna, cha robh spiorad innte ni's mò.

6 Agus thubhairt i ris an righ, B'fhior an t-iomradh a chuala mise ann am thìr féin air do ghnìomharaibh, agus air do ghliocas.

7 Gidheadh, cha do chreid mi na briathra, gus an d'thàinig mi, agus gu'm faca mo shùilean féin *e*; agus, feuch, cha d'innseadh a leth dhomh: chaidh do ghliocas agus do shoirbheachadh thar an iomradh a chuala mi.

8 *Is* sona do dhaoine, *is* sona iad so do sheirbhisich, a sheasas a'd' fhianuis an còmhnuidh, ag éisdeachd ri d' ghliocas.

9 Gu ma beannaichte an Tighearna do Dhia, a ghabh tlachd annad gu d' chur air righ-chaithir Israeil: a chionn gu bheil gràdh aig an Tighearn do Israel gu bràth, uime sin rinn e thusa a'd' righ, a dheanamh breitheanais agus ceartais.

10 Agus thug i do'n righ sè fichead tàlann òir, agus ro-mhòran do spìosraidh, agus clachan luachmhor: (cha d'thàinig riamh tuilleadh a leithid so do phailteas spìosraidh, as a thug ban righinn Sheba do righ Solamh.

11 Agus mar an ceudna loingeas Hiraim a ghiùlain òr o Ophir, thug i o Ophir ro-mhòran do fhiodh almuig, agus clacha luachmhor.

12 Agus rinn an righ do'n fhiodh almuig puist do thigh an Tighearn, agus do thigh an righ, clàrsaichean mar an ceudna agus saltairean do'n luchd-ciùil: cha d'thàinig a leithid

so do fhiodh almuig, agus cha'n fhacas *a leithid* gus an là'n diugh.)

13 Agus thug righ Solamh do bhan-righinn Sheba a h-uile mhiann a dh'iarr i, a thuilleadh air na thug e dhi a réir 'fhialaidheachd rìoghail féin: agus phill i, agus dh'fhalbh i d'a tìr, i féin agus a seirbhisich.

14 A nis b'e cothrom an òir a thainig gu Solamh ann an aon bhliadhna, sè ceud, tri fichead, agus sè tàlannan oir;

15 A thuilleadh air *na fhuair e* o na ceannaichibh, agus o mhalairt an luchd-spìosraidh, agus o uile rìghribh Arabia, agus o uachdaranaibh na tìre.

16 Agus rinn righ Solamh dà cheud sgiath *do* òr buailte: sè ceud *secel* òir chuir e chum gach sgéithe.

17 Agus *rinn e* tri cheud targaid *do* òr buailte: tri puind òir chuir e chum gach targaide: agus chuir an righ iad ann an tigh frìthe Lebanoin.

18 Rinn an righ mar an ceudna righ-chaithir mhòr do fhiaclaibh *elephant*, agus chòmhdaich e i leis an òr bu ghloine.

19 *Bha* sé ceuman aig an righ-chaithir, agus *bha* mullach na righ-chaithreach cruinn o cùl; agus *bha* làmhan air gach taobh do'n àite shuidhe, agus dà leòmhan a' seasamh làimh ris na làmhan.

20 Agus sheas dà leòmhan dheug an sin air na sè ceumaibh, air an taobh so agus air an taobh ud: cha d'rinneadh a leithid ann an rìoghachd air bith *eile*.

21 Agus *bha* uile shoithichean òil righ Solaimh *do* òr, agus uile shoithiche tighe frìthe Lebanoin *do* òr fior-ghlan: cha robh aon diubh *do* airgiod; cha robh meas air bith dheth ann an làithibh Sholaimh.

22 Oir *bha* loingeas Tharsis aig an righ air muir maille ri loingeas Hiraim: aon uair anns na tri bliadhnaibh thàinig loingeas Tharsis, a' giùlan òir, agus airgid, fhiacal elephant, agus apa, agus pheucag.

23 Mar so thug righ Solamh barrachd air uile rìghribh an domhain ann an saoibhreas, agus ann an gliocas.

24 Agus dh'iarr an talamh uile teachd an làthair Sholaimh, a dh'éisdeachd r'a ghliocas, a chuir Dia 'na chridhe.

25 Agus thug iad leo gach fear a thiodhlac; soithichean airgid agus soithichean òir, agus trusgana, agus airm, agus spìosraidh, eich agus muileidean; cuibhrionn bliadhna anns gach bliadhna.

26 Agus chruinnich Solamh carbaid agus marc-shluagh: agus bha mìle agus ceithir cheud carbad aige, agus dà mhìle dheug marcach; a chuir e ann am bailtibh nan carbad, agus maille ris an righ ann an Ierusalem.

27 Agus thug an righ air airgiod *a bhi* ann an Ierusalem mar chlachan agus air na crannaibh seudair thug e *bhi* mar na croinn shicomoir a *tha* anns an t-srath, air lìonmhoireachd.

28 Agus thugadh eich do Sholamh a mach as an Eiphit, agus snàth-lìn: ghabh ceannaichean an righ an snàth-lìn air luach.

29 Agus thàinig carbad a nìos agus chaidh e mach as an Eiphit air shè ceud *secel* airgid, agus each air cheud gu leth: agus mar sin do uile rìghribh nan Hiteach, agus do rìghribh Shiria, thug iadsan a mach *iad* le'n làimh.

CAIB. XI.

AGUS *bha* gaol aig righ Solamh air mòran do mhnaibh coimheach, a thuilleadh air nighinn Pharaoh, Ban-mhoabaich, Ban-amonaich, Ban-edomaich, Ban-shidonaich, *agus* Ban-hitich:

2 Do na cinneachaibh mu'n d'thubhairt an Tighearna ri cloinn Israeil, Cha téid sibhse a steach d'an ionnsuidh-san, cha mhò a thig iadsan a steach d'ur n-ionnsuidh-sa; *oir* gu deimhin bheir iad air bhur cridhe claonadh an déigh an dée: riu so dhlùth-lean Solamh ann an gaol.

3 Agus bha seachd ceud bean aige, mar bhan-righinnean, agus tri cheud coimhleabach; agus thug a mhnài air a chridhe claonadh.

4 Oir thachair, ann an àm sean aois Sholaimh, *gu'n* do chlaon a mhnài a chridhe an déigh dhiathan eile; agus cha robh a chridhe iomlan leis an Tighearn a Dhia, mar *a bha* cridhe Dhaibhidh 'athar.

5 Oir chaidh Solamh an déigh Astaroit ban-dé nan Sidonach, agus an déigh Mhilcoim gràineileachd nan Amonach.

6 Agus rinn Solamh olc ann an sùilibh an Tighearn; agus cha do lean e gu coimhlionta an Tighearna, mar a *rinn* Daibhidh 'athair.

7 An sin thog Solamh ionad àrd do Chemos, gràineileachd Mhoaib, anns an t-sliabh, a *tha* mu choinneamh Ierusaleim; agus do Mholech, gràineileachd chloinn Amoin.

8 Agus air an dòigh cheudna rinn e d'a mhnaibh coimheach uile, a loisg tùis agus a thug suas ìobairt d'an diathaibh.

9 Agus bha fearg air an Tighearna ri Solamh, a chionn gu'n do chlaon a chridhe o'n Tighearna Dia Israeil, a dh'fhoillsich e féin dha dà uair.

10 Agus *a* dh'àithn dha a thaobh an ni so, nach rachadh e 'n déigh dhiathan eile: ach cha do ghléidh esan an ni a dh'àithn an Tighearn.

11 Uime sin thubhairt an Tighearna ri Solamh, A chionn gu'n d'rinneadh so leat, agus nach do ghléidh thu mo choimhcheangal-sa, agus mo reachdan a dh'àithn mi dhuit, gu deimhin reubaidh mise an rìoghachd uait, agus bheir mi do d' sheirbhiseach:

12 Gidheadh ann ad làithibh-sa cha dean mi so, air sgàth Dhaibhidh t'athar: á làimh do mhic reubaidh mi i.

13 Ach cha reub mi an rìoghachd uile; bheir mi aon treubh do d' mhac air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, agus air sgàth Ierusaleim a thagh mi.

14 Agus dhùisg an Tighearna namhaid suas do Sholamh, Hadad an t-Edomach: *bha* e do'n t-sliochd rìoghail ann an Edom.

15 Oir an uair a bha Daibhidh ann an Edom, *agus* a chaidh Ioab ceannard an t-slòigh suas a dh'adhlacadh nam marbh, an déigh dha gach firionnach ann an Edom a bhualadh,

16 (Oir dh'fhan Ioab sè mìosan an sin, agus Israel uile, gus an do ghearr e as gach firionnach ann an Edom,)

17 Theich Adad, e féin agus Edomaich àraidh do sheirbhisich 'athar maille ris, gu dol a stigh do'n Eiphit; agus Hadad fathast 'na leanaban òg.

18 Agus dh'éirich iad á Midian, agus thàinig iad gu Paran, agus thug iad daoine leo á Paran, agus thàinig iad do'n Eiphit, gu Pharaoh righ na h-Eiphit; agus thug esan dha tigh, agus dh'òrduich e lòn dha, agus thug e fearann dha.

19 Agus fhuair Hadad deadh-ghean mòr ann an sùilibh Pharaoh, air chor as gu'n d'thug e dha 'na mnaoi piuthar a mhnà féin, piuthar Thahpeneis na ban-righinn.

20 Agus rug piuthar Thahpeneis dhaGenubat a mhac,a chuir Tahpenes bhàrr na cìche ann an tigh Pharaoh: agus bha Genubat ann an teaghlach Pharaoh am measg mhac Pharaoh.

21 Agus an uair a chuala Hadad san Eiphit gu'n do choidil Daibhidh maille r'a aithrichibh, agus gu'n robh Ioab ceannard an t-slòigh marbh, thubhairt Hadad ri Pharaoh, Leig dhomh imeachd, a chum gu'n téid mi do m' thìr féin.

22 Agus thubhairt Pharaoh ris, Ach ciod a tha dh'easbhuidh ort maille riumsa, gu'n iarradh tu, feuch, dol do d' thìr féin? Agus fhreagair esan, Cha *'n'eil ni air bith*, gidheadh leig dhomh falbh air gach aon chor.

23 Agus dhùisg Dia suas nàmhaid *eile* dha, Reson mac Eliadah, a theich o Hadareser, righ Shobah, a thighearn.

24 Agus chruinnich e daoine thuige, agus bha e 'na cheannard air buidhinn, an uair a mharbh Daibhidh iadsan o *Shobah*: agus chaidh iad do Dhamascus, agus chòmhnuich iad ann, agus rinn iad e 'na righ ann an Damascus.

25 Agus bha e 'na nàmhaid do Israel rè uile làithean Sholaimh, a thuilleadh air an olc a *rinn* Hadad: agus dh'fhuathaich e Israel, agus rìghich e os ceann Edoim.

26 Agus Ieroboam mac Nebait, Bphratach o Shereda, seirbhiseach do Sholamh,(agus *b'e* ainm a mhàthar Seruah, bantrach,) thog eadhon esan *a* làmh an aghaidh an righ.

27 Agus *b'e* so an t-aobhar mu'n do thog e *a* làmh an aghaidh an righ: Thog Solamh Milo, *agus* chàirich e bearnan bhaile Dhaibhidh 'athar.

28 Agus *bha*'n duine Ieroboam treun ann an neart: agus an uair a chunnaic Solamh gu'n robh an t-òganach deanadach, chuir se e os ceann uile luchd-giùlain uallach tighe Ioseiph.

29 Agus thachair anns an àm sin, air dol do Ieroboam a mach á h-Ierusalem, gu'n d'fhuair am fàidh Ahiah an Silonach e san t-slighe; agus e sgeadaichte le trusgan ùr: agus *bha* iad 'nan dithis leo féin anns a' mhachair.

30 Agus rug Ahiah air an trusgan ùr a *bha* air, agus reub e '*na* dhà mhìr dheug e.

31 Agus thubhairt e ri Ieroboam, Gabh dhuit féin deich mìrean; oir mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Feuch, reubaidh mise an rìoghachd á làimh Sholaimh, agus bheir mi deich treubhan dhuitse:

32 (Ach bithidh aon treubh aige-san air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, agus air sgàth Ierusaleim, am baile a thagh mi á uile threubhan Israeil:)

33 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do shleuchd iad do Astarot ban-dia nan Sidonach, do Chemos dia nam Moabach, agus do Mhilcom dia chloinn Amoin, agus nach do ghluais iad ann am shlighibh-sa, a dheanamh an *ni a ta* ceart a'm' shùilibh, agus *a ghleidheadh* mo reachdan agus mo bhreitheanasa, mar *a rinn* Daibhidh 'athair.

34 Gidheadh, cha toir mi'n rìoghachd uile as a làimh, ach ni mi e 'na uachdaran rè uile làithean a bheatha, air sgàth Dhaibhidh m'òglaich, a thagh mi, a chionn gu'n do ghléidh e m'àitheantan agus mo reachdan.

35 Ach bheir mi'n rìoghachd á làimh a mhic, agus bheir mi dhuitse i, *eadhon* deich treubhan.

36 Agus d'a mhac-san bheir mi aon treubh, a chum gu'm bi lòchran aig Daibhidh m'òglach an còmbnuidh a'm' fhianuis ann an Ierusalem, am baile a thagh mi dhomh féin a chur m'ainme an sin.

37 Agus gabhaidh mi thusa, agus rìoghaichidh tu a réir nan uile *nithe* a mhiannaicheas t'anam, agus bithidh tu a'd' righ air Israel.

38 Agus ma dh'éisdeas tu ris na h-uile *nithibh* a dh'àithneas mise dhuit, agusgu'n gluais thu ann am shlighibh, agus gu'n dean thu an *ni a ta* ceart a'm' shùilibh, a ghleidheadh mo reachdan agus m'àitheantan, mar a rinn Daibhidh m'òglach; an sin bithidh mise maille riut, agus togaidh mi dhuit tigh daingean, mar a thog mi do Dhaibhidh, agus bheir mi Israel dhuit.

39 Agus cràdhaidh mi sliochd

Dhaibhidh air a shon so, ach cha'n ann gu bràth.

40 Uime sin dh'iarr Solamh Ieroboam a mharbhadh. Ach dh'éirich Ieroboam, agus theich e do'n Eiphit, a dh'ionnsuidh Shisaic righ na h-Eiphit, agus bha e san Eiphit gu bàs Sholaimh.

41 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Sholaimh, eadhon na h-uile *nithe* a rinn e, agus a ghliocas, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar ghnìomhara Sholaimh?

42 Agus *b'i* an ùine a rìghich Solamh ann an Ierusalem os ceann Israeil, dà fhichead bliadhna.

43 Agus choidil Solamh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Rehoboam a mhac 'na àit.

CAIB. XII.

AGUS chaidh Rehoboam do Shechem: oir thàinig Israel uile gu Sechem gu 'dheanamh 'na righ.

2 Agus an uair a chuala Ieroboam, mac Nebait, a bha fathast anns an Eiphit *sin*, (far an do theich e o ghnùis righ Solaimh,) phill Ieroboam as an Eiphit.

3 Agus chuir iad *fios* agus ghairm iad air: agus thàinig Ieroboam, agus comhchruinneachadh Israeil uile, agus labhair iad ri Rehoboam, ag ràdh,

4 Dh'antromaich t'athair ar cuing-ne, ach eutromaich thus' a nis seirbhis chruaidh t'athar, agus 'a chuing throm a chuir e oirnn, agus ni sinn seirbhis dhuit.

5 Agus thubhairt e riu, Falbhaibh fathast *gu ceann* thri làithean, an sin thigibh a rìs a m' ionnsuidh. Agus dh'fhalbh an sluagh.

6 Agus chuir righ Rehoboam a chomhairle ris na seann daoinibh a sheas an làthair Sholaimh 'athar, an uair bu bheò e, ag ràdh, Cionnus a tha sibh a' comhairleachadh *dhomh* freagradh a thabhairt do'n t-sluagh so?

7 Agus labhair iadsan ris, ag ràdh, Ma bhios tusa an diugh a'd' sheirbhiseach aig an t-sluagh so, agus gu'n dean thu seirbhis dhoibh, agus gu'm freagair thu iad, agus gu'n labhair thu focail mhaithe riu, an sin bithidh iadsan agadsa 'nan seirbhisich gu bràth.

8 Ach thréig esan comhairle nan seann daoine, a thug iad air; agus chuir e 'chomhairle ris na daoinibh òga a dh'fhàs suas maille ris *féin, agus* a sheas 'na làthair.

9 Agus thubhairt e riu, Ciod *a tha* sibhse a' comhairleachadh, a chum gu'n toir sinn freagradh do'n t-sluagh so, a labhair rium, ag ràdh, Eutromaich a' chuing a chuir t'athair oirnn?

10 Agus labhair na daoine òga a dh'fhàs suas maille ris *féin* ris, ag ràdh, Mar so their thu ris an t-sluagh so a labhair riut, ag ràdh, Dh'antromaich t'athair ar cuing-ne, ach eutromaich thusa dhuinn *i*; mar so labhraidh tu riu, *Tha am meur* a's lugha agamsa ni's gairbhe na leasraidh m'athar.

11 Agus a nis chuir m'athair gun amharus oirbh cuing throm, ach cuiridh mise ri bhur cuing: smachdaich m'athair sibh le slataibh, ach smachdaichidh mise sibh le scorpionaibh.

12 Uime sin thàinig Ieroboam agus an sluagh uile gu Rehoboam air an treas là, mar a dh'àithn an righ, ag ràdh, Thigibh a m' ionnsuidh a rìs air an treas là.

13 Agus fhreagair an righ an sluagh gu garbh; agus thréig e comhairle nan seann daoine a thug iad dha.

14 Agus labhair e riu a réir comhairle nan daoine òga, ag ràdh, Dh'antromaich m'athair bhur cuing, agus cuiridh mise ri bhur cuing: smachdaich m'athair sibh le slataibh, ach smachdaichidh mise sibh le scorpionaibh.

15 Mar so cha d'éisd an righ ris an t-sluagh; oir bha'n t-aobhar o'n Tighearna, chum gu'n coimhlionadh e 'fhocal féin, a labhair an Tighearna le làimh Ahiah an t-Silonaich ri Ieroboam mac Nebait.

16 Agus an uair a chunnaic Israel uile nach d'éisd an righ riu, fhreagair an sluagh an righ, ag ràdh, Ciod a' chuibhrionn *a th'*againne ann an Daibhidh? agus cha *'n'eil* oighreachd againne ann am mac Iese: do d' bhùthaibh, O Israeil; a nis amhairc air do thigh féin, a Dhaibhidh. Agus dh'fhalbh Israel d'am bùthaibh.

17 Ach *a thaobh* chloinn Israeil a bha chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, rìghich Rehoboam os an ceann.

18 An sin chuir righ Rehoboam Adoram *d'an ionnsuidh a bha* os ceann na cìse; agus chlach Israel uile e le clachaibh, agus fhuair e bàs: uime sin rinn righ Rehoboam cabhag gu dol suas d'a charbad, chum gu'n teicheadh e do h-Ierusalem.

19 Agus rinn Israel ceannairc an aghaidh tighe Dhaibhidh gus an là'n diugh.

20 Agus an uair a chuala Israel uile gu'n d'thàinig Ieroboam a ris, chuir iad *fios*, agus ghairm iad air do'n chomh-chruinneachadh, agus rinn iad e 'na righ air Israel uile: cha do lean *aon* tigh Dhaibhidh ach treubh Iudah a mhàin.

21 Agus an uair a thàinig Rehoboam gu h-Ierusalem, chruinnich e tigh Iudah uile, agus treubh Bheniamin, ceud agus ceithir fichead mìle fear taghta a bha deanta ri cogadh, a chogadh ri tigh Israeil, a thoirt na rìoghachd air a h-ais gu Rehoboam mac Sholaimh.

22 Ach thàinig focal Dé gu Semaiah duine le Dia, ag ràdh,

23 Labhair ri Rehoboam mac Sholaimh, righ Iudah, agus ri tigh Iudah agus Bheniamin uile, agus ri fuigheall an t-sluaigh, ag ràdh,

24 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh

Na rachaibh suas, agus na cogaibh ri'r bràithribh cloinn Israeil: pillibh gach duine d'a thigh féin, oir is ann leamsa a rinneadh an ni so. Agus dh'éisd iad ri focal an Tighearn, agus phill iad gu imeachd a réir focail an Tighearn.

25 Agus thog Ieroboam Sechem ann an sliabh Ephraim, agus chòmhnuich e ann; agus chaidh e mach as a sin, agus thog e Penuel.

26 Agus thubhairt Ieroboam 'na chridhe, A nis pillidh an rìoghachd gu tigh Dhaibhidh:

27 Ma théid an sluagh so suas a dheanamh ìobairtean ann an tigh an Tighearn ann an Ierusalem, an sin pillidh cridhe an t-sluaigh so r'an tighearna, ri Rehoboam righ Iudah: agus marbhaidh iad mise, agus pillidh iad gu Rehoboam righ Iudah.

28 Uime sin ghabh an righ comhairle, agus rinn e dà laogh òir, agus thubhairt e riu, Is mòr oirbh dol suas gu h-Ierusalem: feuch do dhée, O Israeil, a thug a nìos thu á tìr na h-Eiphit.

29 Agus shuidhich e aon *diubh* ann am Betel, agus an *laogh* eile chuir e ann an Dan.

30 Agus rinneadh an ni so 'na pheacadh: oir chaidh an sluagh *a shleuchdadh* an làthair aoin *diubh*, gu ruig Dan.

31 Agus rinn e tigh àitean àrda, agus rinn e sagairt do'n chuid a b'ìsle do'n t-sluagh, nach robh do chloinn Lebhi.

32 Agus rinn Ieroboam féill anns an ochdamh mìos, air a' chùigeadh là deug do'n mhìos, cosmhuil ris an fhéill a *bha* ann an Iudah, agus dh'ìobair e air an altair: mar sin rinn e ann am Bet-el, ag ìobradh do na laoghaibh a rinn e: agus shuidhich e ann am Bet-el sagairt nan àitean àrda a rinn e.

33 Agus dh'ìobair e air an altair a rinn e ann am Bet-el, air a' chùigeadh là deug do'n ochdamh mìos, anns a' mhìos air an do smuainich e 'na chridhe féin: agus rinn e féill do chloinn Israeil, agus dh'ìobair e air an altair, agus loisg e tùis.

CAIB. XIII.

AGUS, feuch, thàinig duine le Dia á Iudah le focal an Tighearna gu Bet-el: agus *bha* Ieroboam 'na sheasamh làimh ris an altair, a' losgadh tùise.

2 Agus dh'éigh e an aghaidh na haltarach ann am focal an Tighearn, agus thubhairt e, O altair, altair! mar so thubhairt an Tighearna, Feuch, beirear mac do thigh Dhaibhidh, d'an ainm Iosiah, agus ìobraidh e ortsa sagairt nan àitean àrda a loisgeas tùis ort, agus loisgear cnàmha dhaoine ort.

3 Agus thug e air an là sin féin comhara seachad, ag ràdh, *Is e* so an comhara a labhair an Tighearna: Feuch, reubar an altair agus dòirtear a mach an luath a *tha* oirre.

4 Agus an uair a chuala righ Ieroboam focal an duine le Dia, a dh'éigh e an aghaidh na h-altarach ann am Bet-el, shìn e a làmh a mach o'n altair, ag ràdh, Beiribh air: agus shearg a làmh a shìn e mach 'na aghaidh, air chor as nach b'urrainn e a tabhairt air a h-ais thuige.

5 Agus reubadh an altair, agus dhòirteadh an luath a mach o'n altair, a réir a' chomharaidh a thug an duine le Dia le focal an Tighearn.

6 Agus fhreagair an righ, agus thubhairt e ris an duine le Dia, Aslaich a nis gnùis an Tighearna do Dhé, agus dean urnuigh air mo shon, a chum gu'n aisigear mo làmh dhomh a rìs. Agus dh'aslaich an duine le Dia gnùis an Tighearn, agus dh'aisigeadh làmh an righ dha a rìs, agus bha i mar air tùs.

7 Agus thubhairt an righ ris an duine le Dia, Thig maille riumsa do m' thigh, agus neartaich thu féin; agus bheir mi tiodhlac dhuit.

8 Agus thubhairt an duine le Dia ris an righ, Ged bheireadh tu dhomhsa leth do thighe, cha rachainn a stigh maille riut, cha mhò a dh'ithinn aran, no dh'òlainn uisge anns an àite so:

9 Oir mar so dh'àithneadh dhomhsa le focal an Tighearn, ag ràdh, Na h-ith aran, agus na h-òl uisge, agus na pill air an t-slighe air an d'thàinig thu.

10 Agus dh'fhalbh e air slighe eile, agus cha do phill e air an t-slighe air an d'thàinig e do Bhet-el.

11 A nis bha sean fhàidh 'na chòmhnuidh ann am Bet-el; agus thàinig a mhic, agus dh'innis iad da na h-oibre uile a rinn an duine le Dia air an là sin ann am Bet-el: na briathran a labhair e ris an righ, iad so dh'innis iad mar an ceudna d'an athair.

12 Agus thubhairt an athair riu, Cia i an t-slighe air an d'fhalbh e? agus dh'fheuch a mhic *dha* an t-slighe air an d'fhalbh an duine le Dia, a thàinig á Iudah.

13 Agus thubhairt e r'a mhic, Cuiribh dìollaid dhomh air an asail. Agus chuir iad dìollaid dha air an asail, agus mharcaich e oirre.

14 Agus chaidh e'n déigh an duine le Dia, agus fhuair e 'na shuidhe e fuidh dharaig; agus thubhairt e ris, An tusa an duine le Dia, a thàinig á Iudah? Agus thubhairt esan, *Is mi.*

15 An sin thubhairt e ris, Thig maille riumsa do m' thigh, agus ith aran.

16 Agus thubhairt esan, Cha'n fheud mi pilltinn maille riut, no dol a steach maille riut: cha mhò a dh'itheas mi aran, no dh'òlas mi uisge maille riut anns an àite so:

17 Oir chaidh a ràdh rium le focal an Tighearna, Cha'n ith thu aran, agus cha'n òl thu uisge an sin; cha mhò philleas tu gu imeachd air an t-slighe air an d'thàinig thu.

18 Agus thubhairt e ris, *Is* fàidh

mise mar an ceudna mar thu féin, agus labhair aingeal rium le focal an Tighearn, ag ràdh, Thoir air ais leat e do d'thigh, a chum gu'n ith e aran, agus gu'n òl e uisge. *Ach* rinn e breug dha.

19 Agus phill e maille ris, agus dh'ith e aran 'na thigh, agus dh'òl e uisge.

20 Agus an uair a bha iad 'nan suidhe aig a' bhord, thàinig focal an Tighearn a dh'ionnsuidh an fhàidh a thug air ais e:

21 Agus ghlaodh e ris an duine le Dia a thàinig á Iudah, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n robh thu eas-ùmhal do fhocal an Tighearn, agus nach do ghléidh thu an àithne a dh'àithn an Tighearna do Dhia dhuit,

22 Ach gu'n do phill thu, agus gu'n d'ith thu aran, agus gu'n d'òl thu uisge anns an àite mu'n d'thubhairt e riut, Na h-ith aran, agus na h-òl uisge: cha téid do chorp a steach do uaigh t'aithriche.

23 Agus an déigh dha aran itheadh, agus an déigh dha òl, chuir e dìollaid dha air an asail, *eadhon* do'n fhàidh a thug e air ais.

24 Agus an uair a dh'fhalbh e, thachair leòmhan air san t-slighe, agus mharbh se e; agus thilgeadh a chorp air an t-slighe, agus sheas an asal làimh ris: sheas an leòmhan mar an ceudna làimh ris a' chorp.

25 Agus, feuch, *bha* daoine a' gabhail seachad, agus chunnaic iad an corp tilgte air an t-slighe, agus an leòmhan 'na sheasamh làimh ris a' chorp; agus thàinig iad, agus dh'innis iad *e* anns a' bhaile, anns *an robh* an sean fhàidh 'na chòmhnuidh.

26 Agus an uair a chual' am fàidh a thug air ais e o'n t-slighe *sin*, thubhairt e, *Is* esan an duine le Dia, a bha eas-ùmhal do fhocal an Tighearn: uime sin thug an Tighearna thairis e do'n leòmhan, a reub e, agus a mharbh e, a réir focail an Tighearn, a labhair e ris.

27 Agus labhair e r'a mhic, ag ràdh, Cuiribh dìollaid dhomh air an asail. Agus chuir iad dìollaid *oirre*.

28 Agus dh'fhalbh e, agus fhuair e a chorp tilgte air an t-slighe, agus an asal agus an leòmhan 'nan seasamh làimh ris a' chorp: cha d'ith an leòmhan an corp: cha mhò a reub e an asal.

29 Agus thog am fàidh corp an duine le Dia, agus chuir e air an asail e, agus thug e air ais e: agus thàinig an sean fhàidh do'n bhaile, gu caoidh a dheanamh, agus gu 'adhlacadh.

30 Agus chuir e a chorp 'na uaigh féin; agus rinn iad caoidh os a cheann, *ag ràdh*, Mo thruaighe mo bhràthair!

31 Agus an déigh dha esan adhlacadh, labhair e r'a mhic, ag ràdh, 'Nuair a gheibh mise bàs, an sin adhlaicibh mi anns an uaigh anns *am bheil* an duine le Dia adhlaicte làimh r'a chnàmhaibh-san cuiribh mo chnàmha-sa;

32 Oir gu deimhin thig *e* gu crìch an ni a dh'éigh e le focal an Tighearn an aghaidh na h-altarach ann am Bet-el, agus an aghaidh uile thighean nan àitean àrda, a *tha* ann am bailtibh Shamaria.

33 An déigh an ni so, cha do phill Ieroboam o 'dhroch shlighe, ach rinn e a rìs do'n chuid a b'ìsle do'n t-sluagh sagartan do na h-àitibh àrda: ge b'e leis am b'àill, choisrig se e, agus bha e *'na aon do* shagartaibh nan àitean àrda.

34 Agus bha an ni so 'na pheacadh do thigh Ieroboaim, agus a chum *a* ghearradh as, agus a chum *a* sgrios bhàrr aghaidh na talmhainn.

CAIB. XIV.

ANNS an àm sin bha Abiah, mac Ieroboaim, gu tinn.

2 Agus thubhairt Ieroboam r'a mhnaoi, Eirich a nis, agus cuir thu féin ann an coslas eile, air chor as nach aithnich iad gur tu bean Ieroboaim; agus imich do Shiloh: feuch, an sin *tha* Ahiah am fàidh, a dh'innis dhomhsa *gu'm bithinn* a'm' righ air an t-sluagh so.

3 Agus thoir leat a'd' làimh deich builinnean, agus breacagan, agus soitheach meala, agus falbh d'a ionnsuidh: innsidh esan duit ciod a dh'éireas do'n leanabh.

4 Agus rinn bean Ieroboaim mar sin, agus dh'éirich i, agus chaidh i do Shiloh, agus thàinig i gu tigh Ahiah; ach cha b'urrainn Ahiah *ni* fhaicinn, oir dhorchaicheadh a shùilean le aois.

5 Agus thubhairt an Tighearna ri Ahiah, Feuch, tha bean Ieroboaim a' teachd a dh'iarraidh ni ort a thaobh a mic, oir *tha* e gu tinn: mar so agus mar so labhraidh tu rithe; oir tarlaidh 'nuair a thig i a steach, gu'n gabh i oirre féin *gur bean* eile i.

6 Agus tharladh, an uair a chual Ahiah fuaim a cos, agus i a' teachd a steach air an dorus, gu'n dubhairt e, Thig a steach, a bhean Ieroboaim: c'ar son a tha thu a' gabhail ort *gur bean* eile thu? ach chuireadh mise a d' ionnsuidh *le teachdaireachd* chruaidh.

7 Falbh, innis do Ieroboam, Mar so tha 'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, A chionn gu'n d'àrdaich mise thu á meadhon an t-sluaigh, agus gu'n do chuir mi thu a'd' cheannard air mo shluagh Israel,

8 Agus gu'n do reub mi an rìoghachd o thigh Dhaibhidh, agus gu'n d'thug mi dhuitse i; agus *gidheadh* nach robh thu mar m'òglach Daibhidh, a ghléidh m'àitheantan, agus a lean mi le 'uile chridhe, a dheanamh *an ni sin* a mhàin *a bha* ceart ann mo shùilibh-sa;

9 Ach gu'n d'rinn thu olc os ceann nan uile a bha romhad, agus gu'n deachaidh tu agus gu'n d'rinn thu dhuit féin diathan eile, agus dealbhan leaghta, gu fearg a chur ormsa; agus gu'n do thilg thu mi air do chùlaobh:

10 Uime sin, feuch, bheir mise olc air tigh Ieroboaim, agus gearraidh mi as o Ieroboam esan a ni uisge ri balla, esan a dhruideadh a steach agus a dh'fhàgadh ann an Israel; agus bheir mi air falbh fuigheall tighe Ieroboaim, mar a bheir neach air falbh aolach gus an teirig e.

11 Esan a gheibh bàs do Ieroboam anns a' bhaile, ithidh na madraidh *e;* agus esan a gheibh bàs anns a' mhachair, ithidh eunlaith an athair *e:* oir labhair an Tighearn *e.*

12 Uime sin éirich thusa, imich do d' thigh féin: an uair a théid do chosan a steach do'n bhaile, gheibh an leanabh bàs.

13 Agus ni Israel uile caoidh air a shon, agus adhlaicidh iad e: oir théid esan a mhàin o Ieroboam a dh'ionnsuidh na h-uaighe; a chionn gu'n d'fhuaradh ann ni maith a thaobh an Tighearna Dé Israeil, ann an tigh Ieroboaim.

14 Os bàrr, togaidh an Tighearna suas dha féin righ air Israel, a ghearras as tigh Ieroboaim air an là sin: ach ciod? a nis féin.

15 Agus buailidh an Tighearn Israel, mar a ghluaisear cuilc anns an uisge, agus spìonaidh e Israel as an fhearann mhaith so, a thug e d'an aithrichibh, agus sgapaidh e iad air an taobh thall do'n amhainn; a chionn gu'n d'rinn iad an doireachan, a' cur féirge air an Tighearn.

16 Agus bheir e thairis Israel, air son pheacanna Ieroboaim, a pheacaich, agus a thug air Israel peacachadh.

17 Agus dh'éirich bean Ieroboaim, agus dh'imich i, agus thàinig i gu Tirsah: *agus* an uair a chaidh i steach air stairsnich an tighe, fhuair an leanabh bàs.

18 Agus dh'adhlaic iad e, agus rinn Israel uile caoidh air a shon, a réir focail an Tighearn, a labhair e le làimh 'òglaich féin Ahiah an fhàidh.

19 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Ieroboaim, mar a chog, agus mar a righich e, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh righrean Israeil.

20 Agus *b'iad* na làithean a rìghich Ieroboam dà bhliadhna thar fhichead: agus choidil e maille r'a aithrichibh, agus rìghich Nadab a mhac 'na àit.

21 Agus rìghich Rehoboam mac Sholaimh ann an Iudah. *Bha* Rehoboam bliadhna agus dà fhichead a dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e seachd bliadhna deug ann an Ierusalem, am baile a thagh an Tighearn á uile threubhan Israeil, a chur 'ainme an sin: agus *b'e* ainm a mhàthar Naamah, Banamonach.

22 Agus rinn Iudah olc ann an sùilibh an Tighearn, agus bhrosnaich iad e gu h-eud le'm peacannaibh, a rinn iad os ceann nan uile a rinn an aithriche:

23 Oir thog iadsan mar an ceudna àitean àrda dhoibh féin, agus dealbhan, agus doireachan, air gach cnoc àrd, agus fuidh gach craoibh uaine.

24 Agus bha mar an ceudna Sodomaich anns an tìr: rinn iadsan a réir uile ghràinealachda nan cinneach, a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn Israeil.

25 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do righ Rehoboam, thàinig Sisac righ na h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusaleim:

26 Agus thug e leis ionmhais tighe an Tighearn, agus ionmhais tighe an righ; bhuin e leis eadhon an t-iomlan: agus thug e leis na sgiathan òir uile a rinn Solamh.

27 Agus rinn righ Rehoboam sgiathan umha 'nan àit, agus thug e thairis *iad* gu làimh cheannard an fhreiceadain a ghléidh dorus tighe an righ.

28 Agus an uair a chaidh an righ a steach do thigh an Tighearna, dh'iomchair am freiceadan iad, agus thug iad air an ais iad gu seòmar an fhreiceadain.

29 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Rehoboaim, agus na h-uile nithe a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

30 Agus bha cogadh eadar Rehoboam agus Ieroboam rè *an* làithean uile.

31 Agus choidil Rehoboam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh, ann am baile Dhaibhidh: agus *b'e* ainm a mhàthar Naamah, Ban-amonach. Agus rìghich Abiam a mhac 'na àit.

CAIB. XV.

A NIS anns an ochdamh bliadhna deug do righ Ieroboam mac Nebait, rìghich Abiam os ceann Iudah.

2 Tri bliadhna rìghich e ann an Ierusalem: Agus *b'e* ainm a mhàthar Maachah, nighean Abisaloim.

3 Agus ghluais e ann an uile pheacaibh 'athar, a rinn e roimhe: agus cha robh a chridhe iomlan leis an Tighearn a Dhia, mar *a bha* cridhe Dhaibhidh 'athar.

4 Gidheadh, air sgàth Dhaibhidh thug an Tighearn a Dhia lòchran dha ann an Ierusalem, a chur a mhic suas 'na dhéigh, agus a dhaingneachadh Ierusaleim:

5 A chionn gu'n d'rinn Daibhidh an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, agus nach do chlaon e o na h-uile *nithibh* a dh'àithn e dha ré uile làithean a bheatha, ach a mhàin an cùis Uriah an Hitich.

6 Agus bha cogadh eadar Rehoboam agus Ieroboam rè uile làithean a bheatha.

7 A nis a' chuid eile do ghnìomharaibh Abiaim, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach 'eil iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah? agus bha cogadh eadar Abiam agus Ieroboam.

8 Agus choidil Abiam maille r'a aithrichibh; agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Asa a mhac 'na àit.

9 Agus anns an fhicheadamh bliadhna do Ieroboam righ Israeil, rìghich Asa os ceann Iudah.

10 Agus bliadhna agus dà fhichead rìghich e ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Maachah, nighean Abisaloim.

11 Agus rinn Asa an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna, mar a rinn Daibhidh 'athair.

12 Agus dh'fhuadaich e na Sodomaich as an tìr, agus chuir e air falbh na dealbhan uile a rinn 'aithriche.

13 Agus mar an ceudna Maachah a mhàthair, chuir e eadhon ise o *bhi* na ban-righinn, a chionn gu'n d'rinn i dealbh uamhasach ann an doire: agus sgrios Asa a dealbh uamhasach, agus loisg se *e* aig sruth Chidroin.

14 Ach cha do chuireadh as do na h-àitibh àrda: gidheadh, bha cridhe Asa iomlan leis an Tighearna rè a làithean uile.

15 Agus thug e steach na nithe a naomhaich 'athair, agus na nithe a naomhaich e féin, do thigh an Tighearn, airgiod, agus òr, agus soithichean.

16 Agus bha cogadh eadar Asa agus Baasa righ Israeil, rè an làithean uile.

17 Agus chaidh Baasa righ Israeil suas an aghaidh Iudah, agus thog e Ramah, a chum nach leigeadh e le neach air bith dol a mach no teachd a steach gu Asa righ Iudah.

18 Agus ghabh Asa an t-airgiod agus an t-òr uile a dh'fhàgadh ann an ionmhasaibh tighe an Tighearn, agus *ann an* ionmhasaibh tighe an rìgh, agus thug e iad an làimh a sheirbhiseach: agus chuir righ Asa iad gu Ben-hadad mhic Thabrimoin, mhic Hesioin righ Shiria, a bha chòmhnuidh ann an Damascus, ag ràdh.

19 *Tha* coimhcheangal eadar mise agus thusa, *agus* eadar m'athair-sa agus t'athair-sa: feuch, chuir mi a d'ionnsuidh tiodhlac airgid agus òir; thig agus bris do choimhcheangal ri Baasa righ Israeil, a chum gu'm falbh e uam.

20 Agus dh'éisd Ben-hadad ri righ Asa, agus chuir e ceannardan nan armailtean a *bha* aige, an aghaidh bhailtean Israeil, agus bhuail e Iion, agus Dan, agus Abel-bet-maachah, agus Cinerot uile, maille ri tìr Naphtali uile.

21 Agus an uair a chuala Baasa *sin*, sguir e do thogail Ramah, agus ghabh e còmhnuidh ann an Tirsah.

22 An sin thug righ Asa gairm air feadh Iudah uile, (cha robh neach air bith saor;) agus thug iad leo clacha Ramah, agus 'fhiodh, leis an do thog Baasa e; agus thog righ Asa leo Gebah Bheniamin, agus Mispah.

23 Agus a' chuid eile do uile ghnìomharaibh Asa, agus a neart uile, agus gach *ni* a rinn e, agus na bailtean a thog e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah? Gìdheadh, an àm a shean aois bha eucail 'na chosaibh.

24 Agus choidil Asa maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh 'athar: Agus rìghich a mhac Iehosaphat 'na àit.

25 Agus thòisich Nadab mac Ieroboaim air rìoghachadh os ceann Israeil anns an dara bliadhna do Asa righ Iudah; agus rìghich e os ceann Israeil dà bhliadhna.

26 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, agus ghluais e ann an slighe 'athar, agus 'na pheacadh leis an d'thug e air Israel peacachadh.

27 Agus rinn Baasa mac Ahiah, do thigh Isachair, ceannairc 'na aghaidh: agus bhuail Baasa e làimh ri Gibeton, a *bhuineas* do na Philistich, an uair a bha Nadab agus Israel uile a' teannachadh Ghibetoin.

28 Mar so mharbh Baasa e anns an treas bliadhna do Asa righ Iudah, agus rìghich e 'na àit.

29 Agus an uair a rìghich e, bhuail e tigh Ieroboaim uile; cha d'fhàg e neach air bith anns an robh anail aig Ieroboam, gus an do sgrios se e, a réir focail an Tighearn, a labhair e le làimh a sheirbhisich Ahiah an t-Silonaich:

30 Air son pheacanna Ieroboaim a pheacaich e, agus leis an d'thug e air Israel peacachadh; air son a' bhrosnachaidh leis an do bhrosnaich e'n Tighearna Dia Israeil gu féirg.

31 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Nadaib, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

32 Agus bha cogadh eadar Asa, agus Baasa righ Israeil rè an làithean uile.

33 Anns an treas bliadhna do Asa righ Iudah, thòisich Baasa mac Ahiah air rìoghachadh os ceann Israeil uile ann an Tirsah; *agus rìghich e* ceithir bliadhna fichead.

34 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, agus ghluais e ann an slighe Ieroboaim, agus 'na pheacadh leis an d'thug e air Israel peacachadh.

CAIB. XVI.

UIME sin thàinig focal an Tighearna gu Iehu mac Hanani an aghaidh Bhaasa, ag ràdh,

2 A chionn gu'n d'àrdaich mise thu o'n duslach, agus gu'n d'rinn mi thu a'd' cheannard air mo shluagh Israel, ach gu'n do ghluais thusa ann an slighe Ieroboaim, agus gu'n d'thug thu air mo shluagh Israel peacachadh, 'g am bhrosnachadh gu féirg le 'm peacaibh:

3 Feuch, gearraidh mi as sliochd Bhaasa, agus sliochd a thighe; agus ni mi do thigh-sa mar thigh Ieroboaim mhic Nebait.

4 Esan a dh'eugas do Bhaasa anns a' bhaile, ithidh na madraidh *e;* agus esan a dh'eugas leis anns an fhearann, ithidh eunlaith an athair *e*.

5 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Bhaasa, agus *na nithe* a rinn e, agus a neart, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

6 Agus choidil Baasa maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an Tirsah: agus rìghich Elah a mhac 'na àit.

7 Agus mar an ceudna le làimh an fhàidh Iehu mhic Hanani, thàinig focal an Tighearn an aghaidh Bhaasa, agus an aghaidh a thighe, air son an uilc uile a rinn e ann an sùilibh an Tighearna, 'ga bhrosnachadh gu féirg le obair a làmh, gu bhi mar thigh Ieroboaim, agus a chionn gu'n do mharbh se e.

8 Anns an t-sèathadh bliadhna fichead do Asa righ Iudah, thòisich Elah mac Bhaasa air rìoghachach os ceann Israeil ann an Tirsah; *agus rìghich e* dà bhliadhna.

9 Agus rinn a sheirbhiseach Simri, ceannard leth *a* charbad, ceannairc 'na aghaidh 'nuair a bha e ann an Tirsah, ag òl gus an robh e air mhisg ann an tigh Arsah, a bha os ceann *a* thighe ann an Tirsah.

10 Agus chaidh Simri steach, agus bhuail se e, agus mharbh se e, anns an t-seachdamh bliadhna fichead do Asa righ Iudah; agus rìghich e 'na àit.

11 Agus an uair a thòisich e air rìoghachadh, co luath as a shuidh e air a righ-chaithir, bhuail e tigh Bhaasa uile: cha d'fhàg e neach air bith aige a dheanadh uisge ri balla, d'a luchd-dàimh no d'a chairdibh.

12 Mar so sgrios Simri tigh Bhaasa uile, a réir focail an Tighearn, a labhair e an aghaidh Bhaasa le làimh Iehu an fhàidh;

13 Air son uile pheacanna Bhaasa, agus pheacanna Elah a mhic, leis an do pheacaich iad, agus leis an d'thug iad air Israel peacachadh, a' brosnachadh an Tighearna Dé Israeil gu feirg le 'n dìomhanasaibh.

14 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Elah, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

15 Anns an t-seachdamh bliadhna fichead do Asa righ Iudah, rìghich Simri seachd làithean ann an Tirsah: agus *bha*'n sluagh air campachadh an aghaidh Ghibetoin, *a bhuineadh* do na Philistich.

16 Agus chual' an sluagh *a bha* air campachadh, 'ga ràdh, Rinn Simri ceannairc, agus mar an ceudna bhuail é'n righ: uime sin rinn Israel uile Omri, ceannard an t-slòigh, 'na righ air Israel an là sin féin anns a' champ.

17 Agus chaidh Omri, agus Israel uile maille ris, suas o Ghibeton, agus theannaich iad Tirsah.

18 Agus an uair a chunnaic Simri gu'n do ghlacadh am baile, chaidh e steach do lùchairt tighe an righ, agus loisg e tigh an righ os a cheann féin le teine, agus dh'eug e.

19 Air son a pheacanna leis an do pheacaich e, a' deanamh uilc ann an sùilibh an Tighearn, a' gluasad ann an slighe Ieroboaim, agus 'na pheacadh a rinn e, ann an tabhairt air Israel peacachadh.

20 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Shimri, agus a cheannairc a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

21 An sin roinneadh sluagh Israeil 'nan dà leth: lean leth an t-sluaigh Tibni mac Ghinait, gu 'dheanamh 'na righ; agus lean an leth eile Omri.

22 Ach bhuadhaich an sluagh a lean Omri air an t-sluagh a lean Tibni mac Ghinait: agus fhuair Tibni bàs, agus rìghich Omri.

23 Anns an aon bhliadhna deug thar fhichead do Asa righ Iudah, thòisich Omri air rìoghachadh os ceann Israeil; *agus rìghich e* dà bhliadhna dheug; ann an Tirsah rìghich e sè bliadhna.

24 Agus cheannaich e sliabh Shamaria o Shemer air dhà thàlann airgid, agus thog e *aitreabh air* an t-sliabh, agus ghoir e ainm a' bhaile a thog e, a réir ainme Shemeir, sealbhadair sléibh Shamaria.

25 Ach rinn Omri olc ann an sùilibh an Tighearn, agus rinn e ni's miosa na iadsan uile a bha roimhe:

26 Oir ghluais e ann an uile shlighe Ieroboaim mhic Nebait, agus 'na pheacadh leis an d'thug e air Israel peacachadh, a' brosnachadh an Tighearna Dé Israeil gu féirg le'n dìomhanasaibh.

27 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Omri, a rinn e, agus a neart a dh'fheuch e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

28 Agus choidil Omri maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an Samaria: agus rìghich Ahab a mhac 'na àit.

29 Agus thòisich Ahab mac Omri air rìoghachadh os ceann Israeil, anns an ochdamh bliadhna deug thar fhichead do Asa righ Iudah: agus righich Ahab mac Omri os ceann Israeil ann an Samaria, dà bhliadhna thar fhichead.

30 Agus rinn Ahab mac Omri olc ann an sùilibh an Tighearn, os ceann nan uile a *bha* roimhe.

31 Agus mar gu'm bu ni faoin dhasan gluasad ann am peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, ghabh e 'na mnaoi Iesebel, nighean Etbaail, righ nan Sidonach, agus chaidh e agus rinn e seirbhis do Bhaal, agus shleuchd e dha.

32 Agus chuir e suas altair do Bhaal ann an tigh Bhaail, a thog e ann an Samaria.

33 Agus rinn Ahab doire; agus rinn Ahab ni's mò a bhrosnachadh an

Tighearna Dé Israeil gu feirg na uile rìghrean Israeil a bha roimhe.

34 'Na làithibh-san thog Hiel am Beteleach Iericho: ann an Abiram a cheud-ghin shuidhich e a bhunait, agus ann an Segub a mhac a b'òige chuir e suas a gheatachan, a réir focail an Tighearn, a labhair e le làimh Iosua mhic Nuin.

CAIB. XVII.

AGUS thubhairt Eliah an Tisbitheach, *a bha* do luchd-àiteachaidh Ghilead, ri Ahab, *Mar* is beò an Tighearna Dia Israeil, an làthair am bheil mise a'm' sheasamh, cha bhi sna bliadhnaibh so drùchd no uisge ann, ach a réir m'fhocail-sa.

2 Agus thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, ag ràdh,

3 Imich as a so, agus tionndaidh thu féin a làimh na h-àirde 'n ear, agus folaich thu féin aig sruth Cherit, a *tha* fa chomhair Iordain.

4 Agus òlaidh tu do'n t-sruth, agus dh'àithn mise do na fitheachaibh do bheathachadh an sin.

5 Agus dh'imich e, agus rinn e a réir focail an Tighearn; oir chaidh *e*, agus ghabh e còmhnuidh aig sruth Cherit, a *tha* fa chomhair Iordain.

6 Agus thug na fithich d'a ionnsuidh aran agus feoil sa' mhaduinn, agus aran agus feoil san fheasgar; agus dh'òl e as an t-sruth.

7 Ach an ceann tamuill thiormaich an sruth, a chionn nach robh uisge anns an tìr.

8 Agus thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, ag ràdh.

9 Eirich, imich gu Sarephat, a'*s* le Sidon, agus gabh còmhnuidh an sin: feuch, dh'àithn mise do mhnaoi *a ta* 'na bantraich an sin do bheathachadh.

10 Agus dh'éirich e, agus chaidh e do Sharephat: agus an uair a thàinig e gu geata a' bhaile, feuch, bha a' bhantrach an sin a' tional bhioran: agus ghairm e oirre, agus thubhairt e, Thoir a m'ionnsuidh, guidheam ort, beagan uisge ann an soitheach, a chum gu'n òl mi.

11 Agus an uair a bha i a' dol g'a thoirt leatha, ghlaodh e rithe, agus thubhairt e, Thoir a m' ionnsuidh, guidheam ort, greim arain a'd' làimh.

12 Agus thubhairt ise, *Màr* is beò an Tighearna do Dhia, cha 'n'eil breacag agam, ach làn an dùirn do mhin ann an soitheach, agus beagan olaidh ann an còrn: agus, feuch, *tha* mi a' tional biorain no dhà, a chum gu'n téid mi steach, agus gu'n deasaich mi e dhomh féin agus do m' mhac, agus gu'n ith sinn e, agus gu'm faigh sinn bàs.

13 Agus thubhairt Eliah rithe, Na biodh eagal ort; falbh, dean a réir t'fhocail: ach dean dhomhsa dhiubh sin breacag bheag an toiseach, agus thoir a m' ionnsuidh i, agus dhuit féin agus do d' mhac deasaich 'na dhéigh sin.

14 Oir mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Cha chaithear an soitheach mine, agus cha teirig an còrn olaidh, gus an là san cuir an Tighearn uisge air aghaidh na talmhainn.

15 Agus dh'fhalbh i, agus rinn i a réir focail Eliah: agus dh'ith ise, agus esan, agus a tigh rè *mòrain do* làithibh.

16 Cha do chaitheadh an soitheach mine, agus cha do theirig an còrn olaidh, a réir focail an Tighearn, a labhair e le làimh Eliah.

17 Agus thachair an déigh nan nithe sin, gu'n d'fhàs mac na mnà, *eadhon* mnà an tighe, gu tinn; agus bha a thinneas cho trom as nach d'fhàgadh anail ann.

18 Agus thubhairt i ri Eliah, Ciod e mo ghnothuch-sa riut, a dhuine le Dia? an d'thàinig thu a m' ionnsuidh a chur mo pheacaidh an cuimhne, agus a mharbhadh mo mhic?

19 Agus thubhairt esan rithe, Thoir dhomh-sa do mhac. Agus ghlac e as a h-uchd e, agus thug e suas e do sheòmar uachdarach, anns *an robh* e féin a' fantuinn, agus chuir e 'na luidhe air a leabaidh féin e.

20 Agus dh'éigh e ris an Tighearn, agus thubhairt e, A Thighearna mo Dhia, an d'thug thu mar an ceudna olc air a' bhantraich aig *am bheil* mi air aoidheachd, le a mac a mharbhadh?

21 Agus shìn se e féin air an leanabh tri uairean, agus dh'éigh e ris an Tighearn, agus thubhairt e, A Thighearna mo Dhia, thigeadh, guidheam ort, anam an leinibh so a steach ann a rìs.

22 Agus dh'éisd an Tighearna ri guth Eliah: agus thàinig anam an leinibh a steach ann a rìs, agus dh'athbheothaicheadh e.

23 Agus ghlac Eliah an leanabh, agus thug e sìos e as an t-seòmar uachdarach do'n tigh, agus thug e d'a mhàthair e: agus thubhairt Eliah, Feuch, tha do mhac beò.

24 Agus thubhairt a' bhean ri Eliah, A nis le so tha fios agam gur duine le Dia thu, agus gur fìrinn focal an Tighearn ann do bheul.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh mòrain do làithibh, thàinig focal an Tighearna gu Eliah anns an treas bliadhna, ag ràdh, Falbh, nochd thu féin do Ahab, agus bheir mise uisge air aghaidh na talmhainn.

2 Agus dh'fhalbh Eliah g'a nochdadh féin do Ahab: agus *bha* gorta mhòr ann an Samaria.

3 Agus ghairm Ahab air Obadiah, a *bha* os ceann *a* thighe: (a nis bha eagal an Tighearna gu mòr air Obadiah:

4 Oir an uair a thug Iesebel fà'near fàidhean an Tighearn a ghearradh as, ghabh Obadiah ceud fàidh, agus dh'fholaich e iad 'nan leth-cheudaibh ann an uaimh, agus bheathaich e iad le h-aran agus uisge:)

5 Agus thubhairt Ahab ri Obadiah,

Imich do'n tìr, a dh'ionnsuidh nan tobar uisge uile, agus a dh'ionnsuidh nan sruth uile, a dh'fheuchainn am faigh sinn feur, a chum gu'n gléidh sinn ar n-eich agus ar muileidean beò, agus nach caill sinn ar spréidh uile.

6 Agus roinn iad an tìr eatorra gu dol troimpe: chaidh Ahab air aon slighe leis féin, agus chaidh Obadiah air slighe eile leis féin.

7 Agus an uair a bha Obadiah san t-slighe, feuch, thachair Eliah air: agus dh aithnich se e, agus thuit e air 'aghaidh, agus thubhairt e, An tusa *tha'n* so, mo thighearn Eliah?

8 Agus thubhairt esan ris, *Is* mi: imich, innis do d' thighearna, Feuch, *tha* Eliah *an so*.

9 Agus thubhairt esan, Ciod am peacadh a rinn mi, gu'n tugadh tu do sheirbhiseach an làimh Ahaib, g'am mharbhadh?

10 *Mar* is beò an Tighearna do Dhia, cha 'n'eil cinneach no rìoghachd, do nach do chuir mo thighearna g'ad iarraidh: agus an uair a thubhairt iad, Cha *'n'eil e'n so*, ghabh e mionnan do'n rìoghachd agus do n' chinneach, nach d'fhuair e thu.

11 Agus a nis *tha* thu ag ràdh, Imich, innis do d' thighearna, Feuch, *tha* Eliah *an so*.

12 Agus tacharaidh, an uair a dh' imicheas mise uait, gu'n tog spiorad an Tighearna leis thusa far nach 'eil fios agamsa: agus an uair a thig mise a dh'innseadh do Ahab, agus nach faigh e thu, gu'm marbh e mise: gidheadh *tha* eagal an Tighearn ormsa do sheirbhiseach o m'òige.

13 Nach d'innseadh do m' thighearna ciod a rinn mi 'nuair a mharbh Iesebel fàidhean an Tighearn, mar a dh'fholaich mi ceud fear a dh'fhàidhibh an Tighearna, 'nan leth-cheudaibh ann an uaimh, agus a bheathaich mi iad le h-aran agus le h-uisge?

14 Agus a nis *tha* thu 'g ràdh, Imich, innis do d' thighearna, Feuch, *tha* Eliah *an so*; agus marbhaidh e mi.

15 Agus thubhairt Eliah, *Mar* is beò Tighearna nan slògh, an làthair am bheil mi a'm' sheasamh, gu deimhin nochdaidh mi mi féin da an diugh.

16 Uime sin chaidh Obadiah an coinneamh Ahaib, agus dh'innis e dha: agus chaidh Ahab an coinneamh Eliah.

17 Agus an uair a chunnaic Ahab Eliah, thubhairt Ahab ris, An tusa esan a tha cur Israeil fo bhuaireas?

18 Agus thubhairt esan, Cha mhise a chuir Israel fo bhuaireas, ach thusa agus tigh t'athar, a thaobh gu'n do thréig sibh àitheantan an Tighearn, agus gu'n do lean sibh Baalim.

19 A nis uime sin cuir *fios*, cruinnich a m' ionnsuidh-sa Israel uile gu sliabh Charmeil, agus fàidhean Bhaail, ceithir cheud agus leth-cheud, agus fàidhean nan doire, ceithir cheud, a tha 'g itheadh aig bord Iesebeil.

20 Agus chuir Ahab *fios* a dh'ionnsuidh chloinn Israeil uile, agus chruinnich e na fàidhean an ceann a chéile gu sliabh Charmeil.

21 Agus thàinig Eliah dh'ionnsuidh an t-sluaigh uile, agus thubhairt e, Cia fhad a bhitheas sibh san iomchomhairl' eadar dhà bharail? Ma's e'n Tighearn a's Dia ann, leanaibh e; ach ma's e Baal, leanaibh esan. Ach cha do fhreagair an sluagh e aon fhocal.

22 An sin thubhairt Eliah ris an t-sluagh, Dh'fhàgadh mise eadhon mise a mhàin a'm' fhàidh leis an Tighearn; ach tha fàidhean Bhaail ceithir cheud agus leth-cheud fear *an àireamh*.

23 Thugadh iad dhuinne ma ta dà tharbh òg, agus taghadh iadsan dhoibh féin aon tarbh òg, agus gearradh iad 'na mhìribh e, agus cuireadh iad air connadh *e*; ach na cuireadh iad teine fuidhe: agus deasaichidh mise an tarbh òg eile, agus cuiridh mi air connadh *e*, ach cha chuir mi teine fuidhe.

24 An sin gairmibh-sa air ainm bhur dée féin, agus gairmidh mise air ainm an Tighearn: agus an Dia a fhreagras le teine, bithidh esan 'na Dhia. Agus fhreagair an sluagh uile agus thubhairt iad, *Is* maith a labhair *thu*.

25 Agus thubhairt Eliah ri fàidhibh Bhaail, Taghaibh-sa dhuibh féin aon tarbh òg, agus deasaichibh an toiseach *e*, oir tha sibh lìonmhor; agus gairmibh air ainm bhur dée, ach na cuiribh teine fuidhe.

26 Agus ghabh iad an tarbh òg a thugadh dhoibh, agus dheasaich iad *e*, agus ghairm iad air ainm Bhaail o mhaduinn eadhon gu meadhon-là, ag ràdh, A Bhaail, éisd ruinne! Ach cha *robh* guth, no neach air bith a fhreagradh ann: agus leum iad air an altair a rinn iad.

27 Agus an uair a bha e mu mheadhon-là, rinn Eliah fanoid orra, agus thubhairt e, Eighibh le guth àrd; oir *is* dia e: an dara cuid *tha* e a' beachd-smuaineachadh, no *tha* e air tòir, no *tha* e air thurus, *no* theagamh gu'm bheil e 'na chodal, agus gu'm feumar a dhùsgadh.

28 Agus dh'éigh iadsan le guth àrd, agus ghearr siad iad féin a réir an gnàtha le claidhibh agus le lannaibh, gus an do thaom an fhuil a mach orra.

29 Agus an uair a chaidh meadhon-là thairis, agus a rinn iad fàidheadaireachd gu *àm* toirt suas na h-ìobairt-*fheasgair*, cha *robh* guth ann, no aon air bith a fhreagradh, no bheireadh fa'near *iad*.

30 Agus thubhairt Eliah ris an t-sluagh uile, Thigibh am fagus domhsa. Agus thàinig an sluagh uile am fagus da; agus chàirich e altair an Tighearn *a bha* air a briseadh sìos.

31 Agus ghabh Eliah dà chloich dheug, a réir àireimh threubh mhac Iacoib, chum an d'thàinig focal an Tighearn, ag ràdh, Bithidh Israel mar ainm ort.

32 Agus thog e leis na clachaibh altair ann an ainm an Tighearn; agus rinn e clais co mhòr as gu'n cumadh i dà thomhas sìl, mu'n cuairt air an altair.

33 Agus, shuidhich e'n connadh, agus ghearr e'n tarbh òg 'na mhìribh, agus chuir e air a' chonnadh *e*.

34 An sin thubhairt e, Lìonaibh ceithir soithichean le h-uisge, agus dòirtibh e air an ìobairt-loisgte, agus air a' chonnadh. Agus thubhairt e, Deanaibh an dara h-uair e, agus thubhairt e, Deanaibh an treas uair e, agus rinn iad an treas uair e.

35 Agus chaidh an t-uisge mu'n cuairt air an altair; agus lìon e mar an ceudna a' chlais le h-uisge.

36 Agus an àm toirt suas na h-ìobairt-*fheasgair*, thàinig Eliah am fàidh am fagus, agus thubhairt e, A Thighearna Dhia Abrahaim, Isaaic, agus Israeil, biodh fhios an diugh gur tusa a's Dia ann an Israel, agus *gur* mise t'òglach, agus *gur* ann air t'fhocal-sa rinn mi na nithe so uile.

37 Eisd rium, A Thighearna, éisd rium; agus biodh fios aig an t-sluagh so gur tusa an Tighearna Dia, agus gu'n do phill thu an cridhe air ais a rìs.

38 An sin thuit teine an Tighearn, agus chaith e an ìobairt-loisgte, agus an connadh, agus na clachan, agus an luithre; agus an t-uisge *bha* sa' chlais dh'imlich e suas.

39 Agus an uair a chunnaic an sluagh uile *e*, thuit iad air an aghaidh, agus thubhairt iad, *Is* e'n Tighearna féin a's Dia ann, *is* e'n Tighearna féin a's Dia ann.

40 Agus thubhairt Eliah riu, Glacaibh fàidhean Bhaail; na rachadh duine dhiubh as. Agus ghlac siad iad; agus thug Eliah sìos iad gu sruth Chisoin, agus mharbh e iad an sin.

41 Agus thubhairt Eliah ri Ahab, Eirich suas, ith agus òl; oir *tha* fuaim pailteis uisge *ann*.

42 Agus chaidh Ahab suas a dh'itheadh agus a dh'òl: agus chaidh Eliah suas gu mullach Charmeil, agus thilg sè e féin sìos air an talamh, agus chuir e 'aghaidh eadar a ghlùinibh;

43 Agus thubhairt e r'a òglach, Falbh suas a nis, amhairc a dh'ionnsuidh na fairge. Agus chaidh esan suas, agus dh'amhairc e, agus thubhairt e, Cha '*n'eil* ni air bith *ann*. Agus thubhairt e, Falbh, a rìs seachd uairean.

44 Agus air an t-seachdamh uair thubhairt e, Feuch, *tha* neul beag cosmhuil ri bois duine ag éirigh as an fhairge. Agus thubhairt e, Falbh suas, abair ri Ahab, Ulluich *do charbad*, agus gabh sìos, a chum nach bac an t-uisge thu.

45 Agus anns a' cheart àm sin, dhorchaicheadh na speuran le neulaibh agus le gaoith; agus bha uisge mòr ann. Agus mharcaich Ahab, agus chaidh e do Iesreel.

46 Agus bha làmh an Tighearn air Eliah; agus chrioslaich e a leasraidh, agus ruith e roimh Ahab, gus an d'thàinig e do Iesreel.

CAIB. XIX.

AGUS dh'innis Ahab do Iesebel na h-uile *nithe* a rinn Eliah, agus cionnus a mharbh e na fàidhean uile leis a' chlaidheamh.

2 Agus chuir Iesebel teachdair a dh'ionnsuidh Eliah, ag ràdh, Mar sin deanadh na dée *riumsa*, agus tuilleadh mar an ceudna, mur dean mise mu'n àm so am màireach t'anam-sa mar anam aoin diubhsan.

3 Agus bha eagal air, agus dh'éirich e, agus dh'fhalbh e air sgàth 'anama, agus thàinig e gu Beer-seba, a *bhuineas* do Iudah, agus dh'fhàg e 'òglach an sin.

4 Ach chaidh e féin astar latha do'n fhàsach, agus thàinig e agus shuidh e fuidh chraoibh-aiteil, agus dh'iarr e dha féin bàs fhaghail, agus thubhairt e, Is leòr e; a nis a Thighearna, thoir leat m'anam; oir cha'n fhearr mise na m'aithriche.

5 Agus an uair a luidh e agus a choidil e fuidh chraoibh-aiteil, feuch, an sin bhean aingeal ris, agus thubhairt e ris, Eirich, ith.

6 Agus dh'amhairc e, agus, feuch, *bha* aig a cheann breacag a bhruicheadh air a' ghrìosaich, agus soitheach uisge: agus dh'ith agus dh'òl e, agus luidh e sìos a rìs.

7 Agus thàinig aingeal an Tighearn air ais an dara h-uair, agus bhean e ris, agus thubhairt e, Eirich, ith; oir tha'n turus mòr air do shon.

8 Agus dh'éirich esan, agus dh'ith agus dh'òl e, agus dh'imich e ann an neart a' bhìdh sin dà fhichead là, agus dà fhichead oidhche, gu ruig Horeb sliabh Dhé.

9 Agus chaidh e steach an sin do uaimh, agus ghabh e tàmh innte; agus, feuch, thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Ciod e do ghnothuch an so, Eliah?

10 Agus thubhairt esan, Bha mi ro-eudmhor air son an Tighearna Dé nan slògh: oir thréig clann Israeil do choimhcheangal, thilg iad sìos t'altairean, agus mharbh iad t'fhàidhean leis a' chlaidheamh; agus dh'fhàgadh mise a mhàin, agus tha iad ag iarraidh m'anama, chum a thoirt air falbh.

11 Agus thubhairt e, Falbh a mach, agus seas air an t-sliabh an làthair an Tighearn. Agus, feuch, ghabh an Tighearna seachad, agus reub gaoth mhòr agus làidir na beanntan, agus bhris i na creaga 'nam bloighdibh roimh an Tighearn, *ach* cha *robh* an Tighearn anns a' ghaoith; agus an déigh na gaoithe crith-thalmhainn, *ach* cha *robh* an Tighearn anns a' chrith-thalmhainn;

12 Agus an déigh na crith-thalmhainn teine, *ach* cha *robh* an Tighearn anns an teine; agus an déigh an teine guth ciuin caol.

13 Agus an uair a chuala Eliah e,

chòmhdaich e 'aghaidh le 'fhalluinn, agus chaidh e mach, agus sheas e am beul na h-uamha; agus, feuch, *thàinig* guth d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, Ciod e do ghnothuch an so, Eliah?

14 Agus thubhairt esan, Bha mi ro-eudmhor air son an Tighearna Dé nan slògh: oir thréig clann Israeil do choimhcheangal, thilg iad sìos t'altairean, agus mharbh iad t'fhàidhean leis a' chlaidheamh; agus dh'fhàgadh mise a mhàin, agus tha iad ag iarraidh m'anama, chum a thoirt air falbh.

15 Agus thubhairt an Tighearn ris, Falbh, pill air do shlighe gu fàsach Dhamascuis: agus an uair a thig thu, ung Hasael 'na righ air Siria.

16 Agus Iehu mac Nimsi ungaidh tu 'na righ air Israel: agus Elisa mac Shaphait o Abel-meholah ungaidh tu 'na fhàidh a'd' àite féin.

17 Agus tacharaidh, esan a théid as o chlaidheamh Hasaeil, gu marbh Iehu *e*; agus esan a théid as o claidheamh Iehu, *gu* marbh Elisa *e*.

18 Gidheadh dh'fhàg mi *dhomh* féin ann an Israel seachd mìle, na glùinean uile nach do lùb iad féin do Bhaal, agus gach uile bheul nach d'thug pòg dha.

19 Agus dh'fhalbh e as a sin, agus fhuair e Elisa mac Shaphait, agus e ag àr le dà chuing dheug *dhamh* roimhe, agus e féin leis an dara *cuing* deug: agus chaidh Eliah thairis d'a ionnsuidh, agus thilg e 'fhalluinn air.

20 Agus dh'fhàg esan na daimh, agus ruith e 'n déigh Eliah, agus thubhairt e, Leig dhomh, guidheam ort, m'athair agus mo mhàthair a phògadh, agus *an sin* leanaidh mi thu. Agus thubhairt esan ris, Falbh, pill; oir ciod a rinn mise ort?

21 Agus phill e uaith, agus ghabh e cuing dhamh, agus mharbh e iad, agus le acfuinn nan damh bhruich e am feoil, agus thug e do'n t-sluagh *i*, agus dh'ith iad. An sin dh'éirich e, agus chaidh e'n déigh Eliah, agus fhritheil e dha.

CAIB. XX.

AGUS chruinnich Ben-hadad righ Shiria a shluagh uile an ceann a chéile; agus *bha* dà righ dheug thar fhichead maille ris, agus eich, agus carbaid: agus chaidh e suas agus theannaich e Samaria, agus chog e 'na aghaidh.

2 Agus chuir e teachdairean gu Ahab righ Israeil do'n bhaile, agus thubhairt e ris, Mar so tha Ben-hadad ag ràdh.

3 T'airgiod agus t'òr *is* leamsa; do mhnài mar an ceudna agus do chlann, *eadhon a' chuid* a's fearr dhiubh, *is* leamsa iad.

4 Agus fhreagair righ Israeil, agus thubhairt e, A rèir t'fhocail, mo thighearn a righ, *is* leat mise, agus gach *ni a ta* agam.

5 gus phill na teachdairean, agus thubhairt iad, Mar so labhair Ben-hadad, ag ràdh, Ge do chuir mi fios ad' ionnsuidh, ag ràdh, T'airgiod, agus t'òr, agus do mhnài, agus do chlann bheir thu dhomhsa;

6 Gidheadh mu'n tràth so am màireach cuiridh mi mo sheirbhisich a d' ionnsuidh, agus rannsaichidh iad do thigh, agus tighean do sheirbhiseach: agus tacharaidh e, gach ni a ta taitneach do d' shùilibh, *gu*'n cuir iad 'nan làimh, agus *gu*'n toir iad leo *e*.

7 Agus ghairm righ Israeil air uile sheanairibh na tìre, agus thubhairt e, Thugailbh fa'near, guidheam oirbh, agus faicibh cionnus a *tha'm fear* so ag iarraidh uilc; oir chuir e *fios* a m' ionnsuidh, air mo mhnaibh, agus air mo chloinn, agus air m'airgiod, agus air m'òr, agus cha do dhiùlt mi e.

8 Agus thubhairt na seanairean uile agus an sluagh uile ris, Na éisd *ris*, agus na aontaich *leis*.

9 Uime sin thubhairt e ri teachdairibh Bhenhadaid, innsibh do m' thighearn an righ, Gach *ni* air an do chuir thu *fios* gu t'òglach an toiseach, ni mi; ach an ni so cha'n urrainn mi dheanamh. Agus dh'fhalbh na teachdairean, agus thug iad freagradh air ais d'a ionnsuidh.

10 Agus chuir Ben-hadad *fios* d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, Mar sin deanadh na dée riumsa, agus tuilleadh mar an ceudna, ma's leòr duslach Shamaria gu làn *an* dorn do'n t-sluagh uile a *tha* 'g am leantuinn-sa.

11 Agus fhreagair righ Israeil, agus thubhairt e, Abraibh *ris*, Na deanadh an ti sin uaill, a ta crioslachadh *'armachd* uime, mar an ti a chuir dheth *i*.

12 Agus an uair a chuala *Ben-hadad* an teachdaireachd so, agus e féin agus na rìghrean ag òl anns na pàilliunaibh, thubhairt e r'a sheirbhisich, Cuiribh *sibh féin an ordugh*. Agus chuir iadsan *iad féin an ordugh* an aghaidh a' bhaile.

13 Agus, feuch, thàinig fàidh àraidh gu Ahab righ Israeil, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Am faca tusa an sluagh mòr so uile? feuch, bheir mise a'd' làimh iad an diugh, agus bithidh fios agad gur mise an Tighearn.

14 Agus thubhairt Ahab, Cò leis? Agus thubhairt esan, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Le òganaich uachdarana nan dùchanna. An sin thubhairt e, Cò chuireas an cath an ordugh? Agus thubhairt esan, Thusa.

15 An sin dh'àireamh e òganaich uachdarana nan dùchanna, agus bha ann diubh dà cheud agus a dha dheug thar fhichead: agus 'nan déighsan dh'àireamh e an sluagh uile, *eadhon* uile *shluagh* chloinn Israeil, seachd mìle.

16 Agus chaidh iad a mach mu mheadhon-là: ach *bha* Ben-hadad ag òl gus an robh e air mhisg anns na pàilliunaibh, e féin agus na rìghrean, eadhon an dà righ dheug thar fhichead a bha 'ga chòmhnadh.

17 Agus chaidh òganaich uachdarana nan dùchanna a mach an tois

cach; agus chuir Ben-hadad *daoine* a mach, agus dh'innis iad da, ag ràdh, Thàinig daoine a mach á Samaria.

18 Agus thubhairt esan, Ma's ann gu sìth a thàinig iad a mach, glacaibh beò iad; no ma's ann gu cogadh a thàinig iad a mach, glacaibh beò iad.

19 Agus thàinig iad a mach as a' bhaile, òganaich uachdarana nan dùchanna, agus an armailt a lean iad.

20 Agus mharbh gach fear diubh fhear: agus theich na Sirianaich, agus ruag Israel iad; agus chaidh Ben-hadad rìgh Shiria as air muin eich, maille ris a mharc-shluagh.

21 Agus chaidh rìgh Israeil a mach, agus bhuail e na h-eich, agus na carbaid, agus mharbh e na Sirianaich le h-àr mòr.

22 Agus thàinig am fàidh gu rìgh Israeil, agus thubhairt e ris, Falbh, neartaich thu féin, agus thoir fa'near, agus faic ciod a ni thu; oir aig teachd mu'n cuairt na bliadhna thig rìgh Shiria nìos a'd' aghaidh.

23 Agus thubhairt seirbhisich rìgh Shiria ris, *Is* dée bheann an dée-san; uime sin bhuadhaich iad oirnn: ach cogamaid riu anns a' chòmhnard, agus gun teagamh buadhaichidh sinne orrasan.

24 Agus dean an ni so, Thoir na rìghrean air falbh, gach fear as 'àit, agus cuir ceannardan 'nan àit.

25 Agus àireamh dhuit féin armailt, mar an armailt a thuit agad, each air an each, agus carbad air a' charbad; agus cogaidh sinn riu anns a' chòmhnard, *agus* gu cinnteach buadhaichidh sinn orra. Agus dh'éisd e r'an guth, agus rinn e mar sin.

26 Agus aig teachd mu'n cuairt na bliadhna dh'àireamh Ben-hadad na Sìrianaich, agus chaidh e suas gu h-Aphec a chogadh ri h-Israeil.

27 Agus dh'àirmheadh clann Israeil, agus bha iad uile a làthair, agus chaidh iad 'nan coinneamh: agus champaich clann Israeil fa'n comhair, mar dhà threud bheaga ghabhar: ach lìon na Sirianaich an tìr.

28 Agus thàinig duine le Dia, agus labhair e ri rìgh Israeil, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n dubhairt na Siriannaich, Is Dia bheann an Tighearn, ach cha 'n e Dia nan gleann e; air an aobhar sin bheir mise an sluagh lìonmhor so uile ann ad làimh-sa, agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn.

29 Agus champaich iad mu chionneamh a chéile seachd làithean: agus air an t-seachdamh là chuireadh an cath: agus mharbh clann Israeil do na Sirianaich ceud mìle coisiche ann an aon là.

30 Ach theich a' chuid eile gu h-Aphec, do'n bhaile; agus *an sin* thuit balla air seachd mìle fichead fear do na dh'fhàgadh. Agus theich Ben-hadad, agus thàinig e do'n bhaile, do sheòmar-cùil.

31 Agus thubhairt a sheirbhisich ris, Feuch a nis, chuala sinn mu rìghrean tighe Israeil, gur rìghrean iochdmhor iad: cuireamaid ma ta saic-eudach air ar leasraidh, agus cùird air ar cinn, agus rachamaid a mach gu rìgh Israeil; theagamh gu'n saor e t-anam.

32 Agus cheangail iad saic-eudach air an leasraidh, agus chuir iad cùird air an cinn, agus thàinig iad gu rìgh Israeil, agus thubhairt iad, Tha do sheirbhiseach Ben-hadad ag ràdh, Leig dhomh, guidheam ort, a bhi beò. Agus thubhairt esan, *Am bheil* e fathast beò? *is e* mo bhràthair e.

33 Agus thug na daoine an aire gu furachar *a dh'fheuchainn an tigeadh ni air bith* uaith, agus ghrad-ghlac iad e; agus thubhairt iad, Do bhràthair Ben-hadad. An sin thubhairt esan, Rachaibh, thugaibh leibh e. Agus thàinig Ben-hadad a mach d'a ionnsuidh; agus thug e air dol suas do'n charbad.

34 Agus thubhairt Ben-hadad ris, Na bailtean a thug m'athair-sa o t'athair-sa, bheir mise air an ais, agus ni thusa sràide dhuit féin ann an Damascus, mar a rinn m'athair-sa ann an Samaria. An sin *thubhairt Ahab*, Leigidh mise air falbh thu leis a' choimhcheangal so, Mar so rinn e comhcheangal ris, agus leig e air falbh e.

35 Agus thubhairt duine àraidh do mhacaibh nam fàidh r'a choimhearsnach ann am focal an Tighearn, Buail mi, guidheam ort. Agus dhiùlt an duine a bhualadh.

36 An sin thubhairt esan ris, A chionn nach d'éisd thu ri guth an Tighearna, feuch, co luath as a dh'fhalbhas tu uam-sa, marbhaidh leòmhan thu. Agus co luath as a dh'fhalbh e uaith, fhuair leòmhan e, agus mharbh se e.

37 'Na dhéigh sin fhuair e duine eile, agus thubhairt e, Buail mi, guidheam ort. Agus bhuail gu deimhin an duine e, agus lot se *e*.

38 Agus dh'fhalbh am fàidh, agus dh'fheith e air an rìgh làimh ris an t-slighe, agus chuir se e féin ann an coslas eile le luath air 'aghaidh.

39 Agus an uair a bha'n rìgh a' gabhail seachad, dh'éigh e ris an rìgh, agus thubhairt e, Chaidh t'òglach a steach gu meadhon a' chatha, agus feuch, thionndaidh duine a leth-taobh, agus thug e duine a m' ionnsuidh-sa, agus thubhairt e, Gléidh am fear so: mur bi e r'a fhaotainn air chor sam bith, bithidh t'anam-sa air son 'anama-san, no diolaidh tu tàlann airgid.

40 Agus am feadh a bha t'òglach a' bith-dheanamh an so agus an sud, cha *robh* esan *r'a fhaghail*. Agus thubhairt rìgh Israeil ris, is ann mar so *a bhitheas* do bhreitheanas-sa; dh'orduich thu féin e.

41 Agus rinn e cabhag, agus chuir e'n luath air falbh o 'aghaidh; agus dh'aithnich righ Israeil e, gu'*m b'ann* do na fàidhibh e.

42 Agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag radh, A chionn gu'n do leig thu as do làimh duine a dh'orduich mise gu léir-sgrios, uime sin bithidh t'anam-sa air son 'anamasan, agus do shluagh-sa air son a shluaigh-san.

43 Agus dh'fhalbh righ Israeil a dh'ionnsuidh a thighe dubhach agus feargach, agus thàinig e gu Samaria.

CAIB. XXI.

AGUS thachair an déigh nan nithe sin *gu*'n robh fion-lios aig Nabot an t-Iesreeleach, a *bha* ann an Iesreel, làimh ri lùchairt Ahaib righ Shamaria.

2 Agus labhair Ahab ri Nabot, ag ràdh, Thoir dhomhsa t'fhion-lios, gu bhi agam 'na lios luibhean, a chionn gu *bheil* e fagus do m' thigh, agus bheir mise dhuitse air a shon fion-lios a's fear na e; no ma's e a's taitniche leat, bheir mi dhuit a luach an airgiod.

3 Agus thubhairt Nabot ri Ahab, Nar leigeadh Dia dhomhsa, gu'n tugainn oighreachd m'aithriche dhuitsa.

4 Agus thàinig Ahab d'a thigh dubhach agus feargach, air son an fhocail a labhair Nabot an t-Iesreeleach ris: oir thubhairt e, Cha toir mi dhuit oighreachd m'aithriche; agus luidh e sìos air a leabaidh, agus thionndaidh e 'aghaidh air falbh, agus cha'n itheadh e aran.

5 Ach thàinig Iesebel a bhean d'a ionnsuidh, agus thubhairt i ris, C'ar son a tha do spiorad cho dubhach, agus nach ith thu aran?

6 Agus thubhairt esan rithe, Air son gu'n do labhair mi ri Nabot an t-Iesreeleach, agus gu'n dubhairt mi ris, Thoir dhomhsa t'fhìonlios air airgiod; no, ma's àill leat, bheir mi dhuit fion-lios *eile* air a shon: agus thubhairt esan, Cha toir mi dhuit m'fhìon-lios.

7 Agus thubhairt Iesebel a bhean ris, Tha thus' a nis a' stiùradh rìoghachd Israeil! Eirich, ith aran, agus biodh do chridhe subhach: bheir mise dhuit fion-lios Naboit an Iesreelich.

8 Agus sgrìobh i litrichean ann an ainm Ahaib, agus sheulaich i *iad* le 'sheula; agus chuir i na litriche dh'ionnsuidh nan seanair, agus a dh'ionnsuidh nan uaislean a *bha* chòmhnuidh maille ri Nabot 'na bhaile.

9 Agus sgrìobh i anns na litrichibh, ag ràdh, Gairmibh trasgadh, agus thugaibh air Nabot suidhe an toiseach an t-sluaigh:

10 Agus cuiribh dithis dhaoine, mic Bheliail, mu 'choinneamh, a thoirt fianuis 'na aghaidh, ag ràdh, Mhaslaich thu Dia agus an righ: agus *an sin* thugaibh a mach e, agus clachaibh e, a chum gu'm faigh e bàs.

11 Agus rinn daoine a bhaile, *eadhon* na seanairean, agus na h-uaislean a chòmhnuich 'na bhaile, a réir *an fhios* a chuir Iesebel d'an ionnsuidh, a réir *an ni* a *bha* sgrìobhta anns na litrichibh a chuir i d'an ionnsuidh.

12 Ghairm iad trasgadh, agus thug iad air Nabot suidhe an toiseach an t-sluaigh.

13 Agus thàinig dithis dhaoine, mic Bheliail, agus shuidh iad mu 'choinneamh: agus rinn fir Bheliail fianuis 'na aghaidh, *eadhon an aghaidh* Naboit, an làthair an t-sluaigh, ag ràdh, Mhaslaich Nabot Dia agus an righ. An sin thug iad a mach as a' bhaile e, agus chlach iad e le clachaibh, agus fhuair e bàs.

14 Na dhéigh sin chuir iad *teachdair* gu Iesebel, ag ràdh, Chlachadh Nabot, agus tha e marbh.

15 Agus an uair a chula Iesebel gu'n do chlachadh Nabot, agus gu'n robh e marbh, thubhairt Iesebel ri Ahab, Eirich, gabh sealbh ann am fion-lios Naboit an Iesreelich, a dhiùlt e thoirt duit air airgiod; oir cha 'n'eil Nabot beò, ach marbh.

16 Agus an uair a chual' Ahab gu'n robh Nabot marbh, dh'éirich Ahab a dhol sìos gu fion-lios Naboit an Iesreelich, a ghabhail seilbh ann.

17 Agus thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh Eliah an Tisbithich, ag ràdh,

18 Eirich, falbh sìos a choinneachadh Ahaib righ Israeil, a *tha* ann an Samaria: feuch, tha e ann am fion-lios Naboit, d'an deachaidh e sìos a ghabhail seilbh ann.

19 Agus labhraidh tu ris, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, An do mharbh thu, agus mar an ceudna an do ghabh thu sealbh? Agus labhraidh tu ris, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Anns an àit anns an d'imlich na madraidh fuil Naboit, imlichidh na madraidh t' fhuil-sa, eadhon t'*fhuil-sa.*

20 Agus thubhairt Ahab ri h-Eliah, An d'fhuair thu mi, O mo nàmhaid? Agus thubhairt esan, Fhuair mi *thu*; a chionn gu'n do reic thu thu féin a dheanamh uilc ann an sùilibh an Tighearna.

21 Feuch, bheir mise olc ort, agus cuiridh mi as do d' shliochd, agus gearraidh mi air falbh o Ahab esan a ni uisge ri balla, agus esan a dhruidear a stigh, agus a dh'fhàgar ann an Israel.

22 Agus ni mi do thigh-sa mar thigh Ieroboaim mhic Nebait, agus mar thigh Bhaasa mhic Ahiah, air son a' bhrosnachaidh leis an do bhrosnaich thu *mi* gu feirg, agus leis an d'thug thu air Israel peacachadh.

23 Agus mar an ceudna mu Iesebel labhair an Tighearn, ag ràdh, Ithidh na madraidh Iesebel aig balla Iesreeil.

24 Esan a gheibh bàs do Ahab anns a' bhaile ithidh na madraidh: agus

esan a gheibh bàs anns a' mhachair Ithidh eunlaith an athair.

25 Ach cha robh *neach* ann cosmhuile ri Ahab, a reic e féin a dheanamh uilc ann an sùilibh an Tighearna, do bhrìgh gu'n do tharruing a bhean Iesebel thuige e.

26 Agus rinn e nithe ro-ghràineil ann an leantuinn dhée bréige, a réir nan uile *nithe* a rinn na h-Amoraich, a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn Israeil.

27 Agus an uair a chuala Ahab na briathra sin, reub e 'eudach, agus chuir e saic-eudach air 'fheoil, agus thraisg e, agus luidh e ann an saic-eudach, agus ghluais e gu mall.

28 Agus thàinig focal an Tighearna gu Eliah an Tisbitheach, ag ràdh,

29 Am faic thusa mar a tha Ahab 'ga ùmhlachadh féin a'm' fhianuis-sa ? a chionn gu bheil e 'ga ùmhlachadh féin a'm' fhianuis, cha toir mi an t-olc 'na làithibh-san : *ach* ann an làithibh a mhic bheir mi an t-olc air a thigh.

CAIB. XXII.

AGUS dh'fhan iad tri bliadhna gun chogadh eadar Siria agus Israeil.

2 Agus anns an treas bliadhna thàinig Iehosaphat righ Iudah a nuas gu righ Israeil.

3 (Agus thubhairt righ Israeil r'a sheirbhisich, Nach 'eil fhios agaibh gur leinne Ramot ann an Gilead? agus *gidheadh tha* sinn gun ghuth againn air a ghlacadh á làimh righ Shiria).

4 Agus thubhairt e ri Iehosaphat, An téid thu maille riumsa gu cath do Ramot-gilead ? Agus thubhairt Iehosaphat ri righ Israeil, *Tha* mise mar *a ta* thusa, *mo* shluagh-sa mar do shluagh-sa, m'eich-sa mar t'eich-sa.

5 Agus thubhairt Iehosaphat ri righ Israeil, Fiosraich, guigheam ort, an diugh do fhocal an Tighearn.

6 Uime sin chruinnich righ Israeil na fàidhean an ceann a chéile, mu thimchioll ceithir cheud fear, agus thubhairt e riu, An téid mi an aghaidh Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi leis? Agus thubhairt iadsan, Falbh suas, oir bheir an Tighearn an làimh an righ *e*.

7 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach, *'eil* an so fàidh tuilleadh leis an Tighearna, chum gu'm fiosraich sinn dheth?

8 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, *Tha* fathast aon fhear *ann*, Micaiah mac Imlah, leis am feud sinn fiosrachadh do'n Tighearna; ach tha fuath agam dha, oir cha mhaith a chuireas e air mo mhanadh-sa, ach olc. Agus thubhairt Iehosaphat, Na abradh an righ mar sin.

9 Agus ghairm righ Israeil air maor, agus thubhairt e, Greas *an so* Micaiah mac Imlah.

10 Agus shuidh righ Israeil, agus Iehosaphat righ Iudah, gach fear air a righ-chaithir féin, le'n earradh *rìoghail* orra, ann an àite réidh, ann an dol a steach geata Shamaria, agus na fàidhean uile ri fàidheadaireachd 'nam fianuis.

11 Agus rinn Sedeciah mac Chenaanah adhaircean iaruiun dha féin, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leo so buailidh tu na Sirianaich, gus an cuir thu as doibh.

12 Agus rinn na fàidheam uile fàidheadhaireachd mar so, ag ràdh, Falbh suas gu Ramot-gilead, agus soirbhich ; oir bheir an Tighearn an làimh an righ *e*.

13 Agus an teachdair a chaidh a ghairm Mhicaiah, labhair *e* ris, ag ràdh, Feuch a nis, *tha* briathra nam fàidh le h-aon bheul *a' foillseachadh* maith do'n righ : bitheadh t'fhocal-sa, guidheam ort, mar fhocal aoin diubhsan, agus labhair *an ni a ta* maith.

14 Agus thubhairt Micaiah, *Mar* is beò an Tighearn, an *ni* a their an Tighearn rium, sin labhraidh mise.

15 Agus thàinig e dh'ionnsuidh an righ, agus thubhairt an righ ris, A Mhicaiah, an téid sinn do Ramot-gilead gu cath, no'n leig sinn leis? Agus thubhairt esan ris, Falbh suas, agus soirbhich ; oir bheir an Tighearn an làimh an righ e.

16 Agus thubhairt an righ ris, Cia lìon uair a mhionnaicheas mi thu, nach innis thu dhomh ach an fhìrinn ann an ainm an Tighearn ?

17 Agus thubhairt esan Chunnaic mi Israeil uile sgapta air na sléibhtibh, mar chaoraich aig nach *'eil* aodhaire : agus thubhairt an Tighearna, Cha 'n'eil maighstir orra so ; pilleadh gach fear dhiubh d'a thigh féin ann an sìth.

18 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, Nach d'innis mi dhuit nach cuireadh e maith sam bith air mo mhanadh-sa, ach olc ?

19 Agus thubhairt esan, Uime sin éisd thusa ri focal an Tighearna : Chunnaic mise an Tighearna 'na shuidhe air a righ-chaithir, agus uile shlòigh nan nèamh 'nan seasamh làimh ris, air a làimh dheis agus air a làimh chlì.

20 Agus thubhairt an Tighearna, Cò a chireas impidh air Ahab. a chum gu'n téid e suas, agus gu'n tuit e ann an Ramot-gilead ? Agus thubhairt aon mar so, agus aon eile mar sud.

21 Agus thàinig spiorad a mach, agus sheas e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cuiridh mise impidh air.

22 Agus thubhairt an Tighearna ris, Cò leis ? Agus thubhairt esan, Théid mi mach, agus bithidh mi a'm' spiorad bréige ann am beul 'fhàidhean uile. Agus thubhairt e, Cuiridh tu impidh air, agus mar an ceudna buadhaichidh tu : falbh a mach, agus dean mar sin.

23 A nis uime sin, feuch, chuir an Tighearna spiorad bréige ann am beul

nam fàidh sin agad uile, agus labhair an Tighearn olc mu d' thimchioll.

24 Agus chaidh Sedeciah mac Chenaanah am fugus, agus bhuail e Micaiah air a' ghiall, agus thubhairt e, Cia'n toabh a chaidh spiorad an Tighearn uamsa a labhairt riutsa?

25 Agus thubhairt Micaiah, Feuch, chì thu san là air an téid thu steach do sheòmar-cùil gu t'fholachadh féin.

26 Agus thubhairt righ Israeil, Glacaibh Micaiah, agus thugaibh air ais e gu Amon uachdaran a' bhaile, agus gu Ioas mac an righ;

27 Agus abraibh, Mar so thubhairt an righ, Cuiribh am *fear* so anns a' phriosan, agus beathaichibh e le aran airce, agus le uisge airce, gus an tig mise ann an sìth,

28 Agus thubhairt Micaiah, Ma philleas tusa idir ann an sìth, cha do labhair an Tighearna leamsa. Agus thubhairt e, Eisdibh, a shlóigh uile.

29 Uime sin chaidh righ Israeil, agus Iehosaphat righ Iudah, suas gu Ramot-gilead.

30 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, Cuiridh mise mi féin ann an coslas eile, agus théid mi a steach do'n chath; ach cuir thusa t'earradh *rìoghail* ort. Agus chuir righ Israeil e féin ann an coslas eile, agus chaidh e steach do'n chath.

31 Ach dh'àithn righ Shiria do'n dà cheannard deug thar fhichead a bha os ceann a charbad, ag ràdh, Na cogaibh ris a' bheag no ris a' mhor, ach ri righ Israeil 'na aonar.

32 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad Iehosaphat, thubhairt iad, Gu cinnteach *is* e so righ Israeil. Agus thionndaidh iad a leth-taobh a chogadh 'na aghaidh: agus ghlaodh Iehosaphat a mach.

33 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad nach *b*'e righ Israeil a bh'ann, phill iad o a leantuinn.

34 Agus tharruing fear *a* bhogha a thaobh tuairimeis, agus bhuail e righ Israeil eadar altaibh na lùirich: uime sin thubhairt e r'a charbadair, Tionndaidh do làmh, agus thoir a mach as an fheachd mi; oir tha mi air mo lotadh.

35 Agus mheudaich an cath air an là sin: agus chumadh an righ suas 'na charbad an aghaidh nan Sirianach, agus fhuair e bàs mu fheasgar; agus ruith an fhuil a mach as an lot gu meadhon a' charbaid.

36 Agus chaidh gairm air feadh an t-slòigh mu luidhe na gréine, ag ràdh, Gach fear d'a bhaile, agus gach fear d'a thìr féin.

37 Agus dh'eug an righ, agus thugadh do Shamaria e: agus dh'adhlaic iad an righ ann an Samaria.

38 Agus nigh *neach* an carbad ann an lochan Shamaria, agus dh'imlich na madraidh 'fhuil; agus nigh iad 'armachd, a réir focail an Tighearn, a labhair e.

39 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Ahaib, agus na h-uile *nithe* a rinn e, agus an tigh do fhiaclaibh *elephant* a thog e, agus na bailtean uile a thog e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

40 Agus choidil Ahab maille r'a aithrichibh, agus rìghich Ahasiah a mhac 'na àit.

41 Agus thòisich Iehosaphat mac Asa air rìoghachadh os ceann Iudah anns a' cheathramh bliadhna do Ahab righ Israeil.

42 Bha Iehosaphat cùig bliadhna deug thar fhichead a dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna fichead ann an Jerusalem: agus b'e ainm a mhàthar Asubah, nighean Shilhi.

43 Agus ghluais e ann an uile shlighe Asa 'athar; cha do chlaon e uaithe, a' deanamh an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna: gidheamh, cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda, *oir* fathast dh'ìobair an sluagh, agus loisg iad tùis anns na h-àitibh àrda.

44 Agus rinn Iehosaphat sìth ri righ Israeil.

45 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehosaphait, agus a thréine a dh'fheuch e, agus cionnus a chog e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

46 Agus fuigheall nan Sodomach a dh'fhan ann an làithibh Asa 'athar, chuir e as an tìr.

47 San àm sin cha *robh* righ ann an Edom: *b*'fhear-riaghlaidh *a bha* 'na righ.

48 Rinn Iehosaphat longa do Tharsis gu dol do Ophir air son òir: (ach cha deachaidh iad *ann*; oir bhriseadh na longa ann an Esiongeber.)

49 Agus thubhairt Ahasiah mac Ahaib ri Iehosaphat, Rachadh mo sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-sa anns na longaibh: ach cha b'àil le Iehosaphat *sin*.

50 Agus choidil Iehosaphat maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Iehòram a mhac 'na àit.

51 Thòisich Ahasiah mac Ahaib air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria san t-seachdamh bliadhna deug do Iehosaphat righ Iudah, agus rìghich e os ceann Israeil dà bhliadhna.

52 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, agus ghluais e ann an slighe 'athar, agus ann an slighe a mhàthar, agus ann an shlighe Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israeil peacachadh:

53 Oir rinn e seirbhis do Bhaal, agus shleuchd e dha, agus bhrosnaich e an Tighearna Dia Israeil gu feirg, a réir nan uile *nithe* a rinn 'athair.

Dara Leabhar nan RIGH, d'an goirear gu coithcheann, ceathramh Leabhar nan Righ.

CAIB. I.

AGUS rinn Moab ceannairc an aghaidh Israeil an déigh bàis Ahaib.

2 Agus thuit Ahasiah sìos troimh chliath-uinneig 'na sheòmar uachdarach a *bha* ann an Samaria, agus bha e tinn: agus chuir e teachdairean uaith, agus thubhairt e riu, Rachaibh, fiosraichibh do Bhaal-sebub dia Ecroin, an tig mi beò o'n tinneas so.

3 Ach thubhairt aingeal an Tighearn ri Eliah an Tisbitheach, Eirich, falbh suas an coinneamh theachdairean righ Shamaria, agus abair riu, An ann a chionn nach *'eil* Dia ann an Israel, a tha sibh a' dol a dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia Ecroin?

4 A nis uime sin mar so tha'n Tighearn ag ràdh, O'n leabaidh sin air an deachaidh tu suas, cha tig thu a nuas, ach gu cinnteach gheibh thu bàs. Agus dh'fhalbh Eliah.

5 Agus an uair a phill na teachdairean d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, C'ar son a tha sibh air pilltinn.

6 Agus thubhairt iadsan ris, Thàinig duine a nìos 'nar coinneamh, agus thubhairt e ruinn, Rachaibh, pillibh a dh'ionnsuidh an righ a chuir uaith sibh, agus abraibh ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, An ann a chionn nach *'eil* Dia ann an Israeil, *a tha* thu a' cur *theachdairean* a dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia Ecroin? Uime sin o'n leabaidh sin air an deachaidh tu suas, cha tig thu a nuas, ach gu cinnteach ghéibh thu bàs.

7 Agus thubhairt e riu, Ciod e eugas an duine a thàinig a nìos 'nur coinneamh, agus a labhair ribh na briathra sin?

8 Agus thubhairt iadsan ris, Duine molach, agus *e* crioslaichte le crios leathair m'a leasraidh. Agus thubhairt esan, *Is* e Eliah an Tisbitheach *a bh'ann.*

9 Agus chuir an righ d'a ionnsuidh ceannard leth-cheud, maille r'a leth-cheud: agus chaidh e suas d'a ionnsuidh, (agus, feuch, *bha* e 'na shuidhe air mullach sléibh,) agus labhair e ris, A dhuine le Dia, thubhairt an righ, Thig a nuas.

10 Agus fhreagair Eliah, agus thubhairt e ri ceannard an leth-cheud, Agus ma's duine le Dia mise, thigeadh teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisgeadh e suas thusa agus do leth-cheud. Agus thàinig teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisg e suas esan agus a leth-cheud.

11 Agus a ris chuir e d'a ionnsuidh ceannard eile leth-cheud, maille r'a leth-cheud: agus labhair e, agus thubhairt e ris, A dhuine le Dia, mar so thubhairt an righ, Thig a nuas gu grad.

12 Agus fhreagair Eliah agus thubhairt e riu, Ma's duine le Dia mise, thigeadh teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisgeadh e suas thusa agus do leth-cheud. Agus thàinig teine Dhé a nuas o na nèamhaibh, agus loisg e suas esan agus a leth-cheud.

13 Agus a rìs chuir e uaith ceannard an treas leth-cheud, maille r'a leth-cheud: agus chaidh an treas ceannard leth-cheud suas, agus thàinig e, agus leig se e féin air a ghlùinibh fa chomhair Eliah, agus dh'aslaich e air, agus thubhairt e ris, A dhuine le Dia, bitheadh, guidheam ort, m'anamsa, agus anam an leth-cheud òglach so agad, luachmhor a'd' shùilibh.

14 Feuch, thàinig teine a nuas o na nèamhaibh, agus loisg e suas an dà cheud cheannard leth-cheud, maille r'an leth-cheudaibh; ach a nis bitheadh m'anam-sa luachmhor a'd' shùilibh.

15 Agus thubhairt aingeal an Tighearna ri Eliah, Falbh sìos maille ris; na biodh eagal ort roimhe. Agus dh'éirich e, agus chaidh e sìos maille ris a dh'ionnsuidh an righ.

16 Agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n do chuir thu teachdairean a dh'fhiosrachadh do Bhaal-sebub dia Ecroin, mur nach biodh Dia ann an Israel a dh'fhiosrachadh d'a fhocal, uime sin o'n leabaidh sin air an deachaidh tu suas, cha tig thu nuas, ach gu cinnteach gheibh thu bàs.

17 Agus fhuair e bàs, a réir focail an Tighearn a labhair Eliah: agus rìghich Iehoram 'na àit, anns an dara bliadhna do Iehoram mac Iehosaphait righ Iudah, a chionn nach robh mac aige,

18 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Ahasiah a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

CAIB. II.

AGUS thachair an uair a bha'n Tighearna gu Eliah a thogail suas le h-iomghaoith do na nèamhaibh, gu'n deachaidh Eliah maille ri Elisa o Ghilgal.

2 Agus thubhairt Eliah ri Elisa, Fan an so, guidheam ort; oir chuir an Tighearna mise gu Bet-el. Agus thubhairt Elisa *ris, Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam, cha'n fhàg mi thu. Agus chaidh iad sìos gu Bet-el.

3 Agus thàinig mic nam fàidh a *bha* ann am Bet-el a mach gu Elisa, agus thubhairt iad ris, Am bheil fhios agad gu'n toir an Tighearn an diugh do mhaighstir air falbh o d' cheann? Agus thubhairt esan, Seadh, tha fhios agam air; bithibhse 'nur tosd.

4 Agus thubhairt Eliah ris, Elisa, fan an so, guidheam ort; oir chuir an Tighearna mise gu Iericho. Agus thubhairt esan, *Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam, cha dealaich mi riut. Agus thàinig iad gu Iericho.

5 Agus thàinig mic nam fàidh a *bha* ann an Iericho gu Elisa, agus thubhairt iad ris, Nach 'eil fhios agad-sa gu'n toir an Tighearn an diugh do mhaighstir air falbh o d' cheann? Agus fhreagair esan, Seadh, tha fhios agam air; bithibhse 'nur tosd.

6 Agus thubhairt Eliah ris, Fan, guidheam ort, an so; oir chuir an Tighearna mise gu Iordan. Agus thubhairt esan, *Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beo t'anam, cha'n fhàg mi thu. Agus chaidh iad 'nan dithis air an aghaidh.

7 Agus chaidh leth-cheud fear do mhacaibh nam fàidh, agus sheas iad fa'n comhair fad as: agus sheas iadsan 'nan dithis làimh ri Iordan.

8 Agus ghabh Eliah 'fhalluinn, agus dh'fhill e cuideachd *i*, agus bhuail e na h-uisgeachan, agus roinneadh iad a null agus a nall; agus chaidh iadsan 'nan dithis thairis air *talamh* tioram.

9 Agus an uair a bha iad air dol thairis, thubhairt Eliah ri Elisa, Iarr ciod as àill leat mise a dheanamh air do shon, mu'n toirear mi air falbh uait. Agus thubhairt Elisa, Bitheadh, guidheam ort, cuibhrionn dhùbailte do d' spiorad orm.

10 Agus thubhairt esan, Is cruaidh an ni a dh'iarr thu: *gidheadh*, ma chi thu mise 'nuair a bheirear air falbh uait mi, bithidh e dhuit mar sin; ach mur *faic*, cha bhi e *mar sin*.

11 Agus an uair a bha iad a' ghabhail air an aghaidh, agus a' còmhradh, feuch, carbad teine, agus eich theine, agus dhealaich iad o chéile iad: agus chaidh Eliah suas le h-iomghaoith do na nèamhaibh.

12 Agus chunnaic Elisa *sin*. agus ghlaodh e, M'athair, m'athair! carbad Israeil, agus a mharc-shluagh. Agus cha'n fhac' e ni's mò e: agus rug e air 'eudach féin, agus reub e 'na dhà mhir e.

13 Agus thog e suas falluinn Eliah a thuit uaith, agus phill e, agus sheas e làimh ri bruaich Iordain;

14 Agus ghabh e falluinn Eliah a thuit uaith, agus bhuail e na h-uisgeachan, agus thubhairt e, C'àit a nis *am bheil* an Tighearna Dia Eliah? Agus an uair a bhuail e na h-uisgeacha, roinneadh iad a null agus a nall, agus chaidh Elisa thairis.

15 Agus an uair a chunnaic mic nam fàidh e, a *bha* ann an Iericho fa 'chomhair, thubhairt iad, Dh'fhan spiorad Eliah air Elisa. Agus thàinig iad 'na choinneamh, agus chrom siad iad féin dha gu làr.

16 Agus thubhairt iad ris, Feuch a nis, tha maille ri d' sheirbhisich leth-cheud fear treun; rachadh iad, guidheamaid ort, agus iarradh iad do mhaighstir, air eagal gu'n do thog spiorad an Tighearna suas e, agus gu'n do thilg se e air beinn éigin, no ann an gleann éigin. Agus thubhairt esan, Cha chuir sibh uaibh *iad*.

17 Agus an uair a chuir iad impidh air gus an robh nàire air, thubhairt e, Cuiribh uaibh *iad*. Agus chuir iad uatha leth-cheud fear; agus dh'iarr iad *e* rè thri làithean, ach cha d'fhuair iad e.

18 Agus an uair a thàinig iad a rìs d'a ionnsuidh, agus e a chòmhnuidh ann an Iericho, thubhairt e riu, Nach dubhairt mise ribh, Na rachaibh?

19 Agus thubhairt fir a' bhaile ri Elisa, Feuch a nis, *tha* suidheachadh a' bhaile *so* taitneach, mar *a tha* mo thighearn a' faicinn; ach *tha*'n t-uisge olc, agus an talamh neo-thorach.

20 Agus thubhairt esan, Thugaibh am' ionnsuidh soitheach nomha, agus cuiribh salann ann. Agus thug iad d'a ionnsuidh *e*.

21 Agus chaidh e mach a dh'ionnsuidh tobair nan uisgeachan, agus thilg e salann an sin, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearna ag ràdh, Shlànuich mi na h-uisgeacha sin: cha bhi o sin ni's mò bàs, no *talamh* neo-thorach.

22 Agus shlànuicheadh na h-uisgeacha gus an là'n diugh, a réir focail Elisa a labhair e.

23 Agus chaidh e suas as a sin gu Bet-el: agus an uair a bha e a' dol suas air an t-slighe, thàinig clann bheag a mach as a' bhaile, agus rinn iad fanoid air, agus thubhairt iad ris, Gabh suas, fhir mhaoil; gabh suas, fhir mhaoil.

24 Agus sheall e 'na dhéigh, agus chunnaic e iad, agus mhallaich e iad ann an ainm an Tighearn: agus thàinig dà mhath-ghamhuin bhoirionn a mach as a' choille, agus reub iad a dhà agus dà fhichead duine cloinne dhiubh.

25 Agus chaidh e as a sin gu sliabh Charmeil: agus as a sin phill e gu Samaria.

CAIB. III.

A NIS thòisich Iehoram mac Ahaib air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria, anns an ochdamh bliadhna deug do Iehosaphat righ Iudah, agus rìchich e dà bhliadhna dheug.

2 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, ach cha *b'ann* cosmhuil r'a athair, agus cosmhuil r'a mhàthair, oir chuir e air falbh dealbh Bhaail a rinn 'athair.

3 Gidheadh, ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait a thug air Israel peacachadh, dhlùth-lean e: cha do dhealaich e riu sin.

4 Agus bha Mesa righ Mhoaib 'na shealbhadair chaorach, agus dh'ìoc e do righ Israeil ceud mìle uan, agus ceud mìle reithe le'n olainn.

5 Agus an uair a dh'eug Ahab, rinn righ Mhoaib ceannairc an aghaidh righ Israeil.

6 Agus chaidh righ Iehoram a mach air an là sin à Samaria, agus dh'àireamh e Israel uile.

7 Agus chaidh e, agus chuir e *teachdairean* gu Iehosaphat righ Iudah, ag ràdh, Rinn righ Mhoaib ceannairc a'm' aghaidh : an téid thu maille rium an aghaidh Mhoaib gu cath? Agus thubhairt esan, Théid mi suas : *tha* mise mar *a ta* thusa, mo shluagh-sa mar do shluagh-sa, m'eich-sa mar t'eich-sa.

8 Agus thubhairt e, Cia an rathad a théid sinn suas? Agus fhreagair esan, Rathad fàsaich Edoim.

9 Agus dh'imich righ Israeil, agus righ Iudah, agus righ Edoim, agus chaidh iad mu'n cuairt astar sheachd là ; agus cha robh uisge *aca* do'n t-sluagh, agus do'n spréidh a lean iad.

10 Agus thubhairt righ Israeil, Mo thruaighe, gu'n do ghairm an Tighearna na tri rìghrean so cuideachd, chum an toirt thairis do làimh Mhoaib.

11 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach *'eil* an so fàidh leis an Tighearn, a chum gu'm fiosraich sinn do'n Tighearn leis? Agus fhreagair aon do sheirbhisich righ Israeil, agus thubhairt e, *Tha*'n so Elisa mac Shaphait, a thaom uisge air làmhan Eliah.

12 Agus thubhairt Iehosaphat, Tha focal an Tighearna maille ris. Agus chaidh righ Israeil, agus Iehosaphat, agus righ Edoim, sìos d'a ionnsuidh.

13 Agus thubhairt Elisa rì righ Israeil, Ciod e mo ghnothuch-sa riutsa? imich a dh'ionnsuidh fhàidhean t'athar, agus a dh'ionnsuidh fhàidhean do mhàthar. Agus thubhairt righ Israeil ris, Ni h-eadh : oir ghairm an Tighearna na tri righrean so cuideachd, chum an toirt thairis do làimh Mhoaib.

14 Agus thubhairt Elisa, *Mar* is beò Tighearna nan slògh, an làthair am bheil mi a.m' sheasmh, gu cinnteach mur biodh meas agamsa do làthaireachd Iehosaphait righ Iudah, cha scallainn ortsa, ni mò a chithinn thu.

15 Ach a nis thugaibh a m' ionnsuidh fear-ciùil. Agus an uair a bha 'm fear-ciùil a' cluicheadh, bha làimh an Tighearn air.

16 Agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dean an gleann so làn do chlaisibh :

17 Oir mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cha'n fhaic sibh gaoth, ni mò a chi sibh uisge ; gidheadh lìonar an gleann so le h-uisge, agus òlaidh sibh, sibh féin agus bhur spréidh, agus bhur n-ainmhidhean.

18 Agus is beag so ann an sùilibh an Tighearna : bheir e mar an ceudna na Moabaich thairis d'ur làimh.

19 Agus buailidh sibh gach baile daingnichte, agus gach baile taghta agus leagaidh sibh sìos gach craobh mhaith, agus dùinidh sibh suas na tobair uisge uile, agus millidh sibh gach mìr maith *fearainn* le clachaibh.

20 Agus anns a' mhaduinn, mu àm toirt suas an tabhartais-bhìdh, feuch, thàinig uisge rathad Edoim, agus lìonadh an tìr le h-uisge.

21 Agus an uair a chuala na Moabaich uile gu'n d'thàinig na rìghrean a nìos a chogadh 'nan aghaidh, ghairmeadh cuideachd iadsan uile a thàinig gu aois airm iomchar, agus os a cheann *sin*, agus sheas iad aig a' chrìch.

22 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus dhealraich a'ghrian air na h-uisgeachaibh, agus chunnaic na Moabaich thall fa'n comhair na h-uisgeacha dearg mar fhuil.

23 Agus thubhairt iad, *Is* fuil so : sgriosadh gun teagamh na rìghrean agus bhuail iad a chéile : a nis ma ta, dh'ionnsuidh na creiche, a Mhoaib.

24 Agus an uair a thàinig iad gu camp Israeil, dh'éirich na h-Israelich, agus bhuail iad na Moabaich, agus theich iad rompa : ach chaidh iadsan air an agaidh a' bualadh nam Moabach, eadon, nan *tìr féin*.

25 Agus leag iad sìos na bailtean, agus air gach mìr maith fearainn thilg gach fear a chlach, agus lion iad e ; agus dhùin iad suas gach tobar uisge, agus leag iad sìos gach craobh mhaith : a mhain ann an Cir-haraset dh'fhàg iad a chlachan : ach chuairtich luchd nan crann-tàbhuill e, agus bhuail iad e.

26 Agus an uair a chunnaic righ Mhoaib gu'n do bhuadhaich an cath air, thug e leis seachd ceud fear a tharruing claidheamh, a chum briseadh a steach gu righ Edoim ; ach cha b'urrain iad.

27 An sin ghabh e a cheud-ghin mic, a bha gu rìoghachadh 'na àit, agus dh'ìobair se e mar ìobhairt-loisgte air a' bhalla : agus bha corruich mhòr an aghaidh Israeil : agus dh'imich iad uaith, agus phill iad d'*an* tìr *féin*.

CAIB. IV.

ANIS ghlaodh bean àraidh do mhnaibh mhac nam fáidh ri Elisa, ag ràdh, Fhuair t'òglach m'fhear bàs ; agus tha fios agad gu'n robh eagal an Tighearn air t'òglach : agus tha fear nam fiach air teachd a thoirt mo dhithis mhac leis gu bhi 'nan tràillibh aige.

2 Agus thubhairt Elisa rithe, Ciod a ni mise air do shon? innis dhomh ciod a th'agad san tigh? Agus thubhairt ise, Cha 'n'eil aig do bhanoglaich ni air bith san tigh, ach soitheach olaidh.

3 An sin thubhairt esan, Falbh, iarr dhuit féin soithiche an coingheall a muigh od'choimhearsnaich uile, *eadhon* soithiche falamh : na dean le beagan.

4 Agus an uair a théid thu a steach, druididh tu an dorus ort féin, agus air do mhacaibh, agus taomaidh tu

anns na soithichibh sin uile, agus cuiridh tu'n soitheach làn a leth-taobh.

5 Agus dh'fhalbh i uaith, agus dhruid i an dorus oirre féin, agus air a macaibh; *agus* thug iadsan *na soithiche* d'a ionnsuidh, agus thaom ise a mach.

6 Agus an uair a bha na soithiche làn, thubhairt i r'a mac, Thoir a m' ionnsuidh fathast soitheach. Agus thubhairt esan rithe, Cha *'n'eil* soitheach ann tuilleadh. Agus stad an oladh,

7 An sin thàinig i agus dh'innis i *sin* do'n duine le Dia: agus thubhairt esan, Falbh, reic an oladh, agus dìol t'fhiachan; agus thig féin agus do mhic beò air a' chuid eile.

8 Agus thachair air là *àraidh* gu'n deachaidh Elisa thairis gu Sunam, far *an robh* bean mhòr; agus chuir i impidh air aran itheadh. Agus ge b'e uair a rachadh e seachad, thionndaidheadh e stigh an sin a dh'itheadh arain.

9 Agus thubhairt ise r'a fear, Feuch a nis, tha fhios agam gur duine naomh le Dia e so, a tha gabhail seachad oirnn cho tric.

10 Deanamaid, guidheam ort, seòmar beag balla, agus cuireamaid da an sin leabadh, agus bord, agus caithir, agus coinnleir: agus an uair a thig e d'ar n-ionnsuidh, tionndaidhibh e stigh an sinn.

11 Agus tharladh air là *àraidh* gu'n d'thàinig e 'n sin, agus thionndaidh e steach do'n t-seòmar, agus luidh e 'n sin.

12 Agus thuhhairt e ri Gehasi 'òglach, Gairm air a' Bhan-sunamaich so. Agus ghairm esan oirre, agus sheas i 'na fhianuis.

13 Agus thubhairt e ris, Abair a nis rithe, Feuch, ghabh thu cùram d'ar taobh-ne leis a' chùram so uile; ciod *a tha* ri dheanamh air do shon? an àill leat labhairt air do shon ris an righ, no ri ceannard an t-slòigh? Agus fhreagair ise, Am measg mo shluaigh féin *tha* mi a'm' chòmhnuidh.

14 Agus thubhairt esan, Ciod ma ta *a tha* ri dheanamh air do shon? Agus thubhairt Gehasi, Gu deimhin cha *'n'eil* mac aice, agus *tha* a fear sean.

15 Agus thubhairt esan, Gairm oirre. Agus an uair a ghairm e oirre, sheas i anns an dorus.

16 Agus thubhairt e, Aig an àm shuidhichte so, a réir àm na beatha, *bithidh* mac agad a'd' ghlacaibh. Agus thubhairt ise, Na *dean*, mo thighearn, a dhuine le Dia, na dean breug do d' bhanoglaich.

17 Agus dh'fhàs a bhean torrach, agus rug i mac aig an àm shuidhichte sin mu'n do labhair Elisa rithe, a réir àm na beatha.

18 Agus dh'fhàs an leanabh suas; agus thachair air là *àraidh* gu'n deachaidh e mach a chum 'athar a dh'ionnsuidh nam buanaichean.

19 Agus thubhairt e r'a athair, Mo cheann, mo cheann! Agus thubhairt esan ri òglach, Tog leat e dh'ionnsuidh a mhàthar.

20 Agus thog esan leis e, agus thug e dh'ionnsuidh a mhàthar e: agus shuidh e air a glùinibh gu meadhon-là, agus *an sin* dh'eug e.

21 Agus chaid i suas, agus chuir i 'na luidhe e air leabaidh an duine le Dia, agus dhruid i *an dorus* air, agus chaidh i mach.

22 Agus ghairm i air a fear, agus thubhairt i, Cuir a m' ionnsuidh, guidheam ort, aon do na h-òglachaibh, agus aon do na h-asalibh, a chum gu'n ruith mi a dh'ionnsuidh an duine le Dia, agus gu'n tig mi a rìs.

23 Agus thubhairt esan, C'ar son a théid thu g'a ionnsuidh? an diugh cha *'n'eil* gealach nomha, no sàbaid *ann.* Agus thubhairt ise, *Bithidh gach ni* gu maith.

24 An sin chuir i dìollaid air asail, agus thubhairt i r'a h-òglach, Tarruing, agus bi 'g imeachd: na cuir moille orm a' marcachd, mur iarr mi ort.

25 Agus dh'imich i, agus thàinig i dh'ionnsuidh an duine le Dia gu sliabh Charmeil: agus an uair a chunnaic an duine le Dia i fa 'chomhair, thubhart e ri Gehasi 'òglach, Feuch, *is* i sud a' Bhan-sunamach.

26 Ruith a nis, ghidheam ort, 'na coinneamh. agus abair rithe, Am *bheil* thu féin gu maith? am bheil t'fhear gu maith? am *bheil* an leanabh gu maith? Agus fhreagair ise, *Tha* gu maith.

27 Agus an uair a thàinig i a dh'ionnsuidh an duine le Dia chum an t-sléibh, rug i air a chosaibh; ach thàinig Gehasi am fagus gus a cur air falbh. Agus thubhairt an duine le Dia, Leig dhi, oir *tha* a h-anam air a chràdh innte; agus cheil an Tighearn ormsa *e*, agus cha d'innis e dhomh.

28 Agus thubhairt ise, An d'iarr mise mac o m' thighearna? nach dubhairt mi, Na meall mi?

29 An sin thubhairt e ri Gehasi, Crioslaich do leasraidh, agus glac mo bhata-sa ann do làimh, agus bi 'g imeachd: ma thachaireas tu air duine sam bith, na beannaich dha; agus ma bheannaicheas duine sam bith dhuit, na freagair e a rìs: agus cuir mo bhata air aghaidh an leinibh.

30 Agus thubhairt màthair an leinibh, *Mar* is beò an Tighearn, agus *mar* is beò t'anam-sa, cha'n fhàg mi thu. Agus dh'éirich e, agus lean i e.

31 Agus chaidh Gehasi ar aghaidh rompa, agus chuir e 'm bata air aghaidh an leinibh; ach cha *robh* cainnt no clàisteachd *aige:* uime sin phill e 'na choinneamh, agus dh'innis e dha, ag ràdh, Cha 'n eil an leanabh air dùsgadh.

32 Agus an uair a thàinig Elisa a steach do'n tigh, feuch, bha'n leanabh

marbh, agus 'na luidhe air a leabaidh-san.

33 Uime sin chaidh e stigh, agus dhùin e 'n dorus orra 'nan dithis, agus rinn e urnugh ris an Tighearn.

34 Agus chaidh e suas agus luidh e air an leanabh, agus chuir e a bheul air a bheul, agus a shùilean air a shùilibh, agus à làmhan air a làmhaibh, agus shìn se e féin sìos air, agus dh'fhàs feoil an leinibh blàth.

35 Agus a ris, dh'imich e anns an tigh a null agus a nall, agus chaidh e suas, agus shìn se e féin sìos air; agus rinn an leanabh sreothartaich seachd uairean. agus dh'fhosgail an leanabh a shùilean.

36 Agus ghairm e air Gehasi, agus thubhairt e, Gairm air a' Bhan-sunamaich so. Agus ghairm esan oirre; agus an uair a thàinig i stigh d'a ionnsuidh, thubhairt esan, Tog leat do mhac.

37 Agus thàinig i agus thuit i aig a chosaibh, agus chrom si i féin sìos gu làr, agus thog i leatha a mac, agus chaidh i mach.

38 Agus phill Elisa gu Gilgal; agus *bha* gorta san tìr, agus *bha* mic nam fàidh 'nan suidhe fa 'chomhair: agus thubhairt e r'a òglach, Cuir air a' phoit mhòr, agus bruich brochan do mhacaibh nam fàidh.

39 Agus chaidh aon a mach do'n achadh a thional luibhean, agus fhuair e fionain fhiadhaich. agus thionail e dhith dearcan fiadhaich, làn 'fhalluinne, agus thàinig e agus ghearr e sìos iad anns a' phoit bhrochain; oir cha b'aithne dhoibh iad.

40 Agus thaom iad a mach do na daoinibh gu itheadh; agus an uair a bha iad ag itheadh do'n bhrochan, ghlaodh iad, agus thubhairt iad, Bàs anns a' phoit, a dhuine le Dia. Agus cha b'urrainn iad itheadh *dheth*.

41 Agus thubhairt esan, Thugaibh ma ta min *a m' ionnsuidh*. Agus thilg e anns a' phoit *i;* agus thubhairt e, Taom a mach air son an t-sluaigh, a chum gu'n ith iad: agus cha robh ni air bith olc anns a' phoit.

42 Agus thàinig duine o Bhaal-salisa, agus thug e dh'ionnsuidh an duine le Dia aran do'n cheud toradh, fichead builionn eorna, agus làn dhiasan arbhair 'nan caithleach; agus thubhairt e, Thoir do'n t-sluagh, a chum gu'n ith iad.

43 Agus thubhairt 'fhear-frithealaidh ris, C'ar son a chuirinn so an làthair cheud fear? Agus thubhairt esan *a ris*, Thoir do'n t-sluagh, a chum gu'n ith iad: oir mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Ithidh *iad*, agus bithidh fuigheall ann.

44 Uime sin chuir e 'nan làthair e, agus dh'ith iad, agus bha fuigheall aca, a réir focail an Tighearna.

CAIB. V.

ANIS bha Naaman ceannard slòigh righ Shiria 'na dhnine mòr aig a thighearn, agus urrumach; a chionn leis-san gu'n d'thug an Tighearna saorsa do Shiria: bha e mar an ceudna treun ann an neart, *cha bu* lobhar e.

2 Agus chaidh na Sirianaich a mach 'nam buidhnibh, agus thug iad leo am braighdeanas á tìr Israeil caileag bheag; agus bha i a' feitheamh air mnaoi Naamain.

3 Agus thubhairt i r'a ban-mhaighstir, B'fhearr leam gu'm biodh mo thighearna maille ris an fhàidh a *tha* ann an Samaria; an sin leighiseadh e o 'luibhre e.

4 Agus chaidh esan a stigh, agus dh'innis e d'a thighearn, ag ràdh, Mar so agus mar so thubhairt a' chaileag a *tha* o thìr Israeil.

5 Agus thubhairt righ Shiria, Imich romhad, agus cuiridh mise litir a dh'ionnsuidh righ Israeil. Agus dh'imich e, agus thug e leis deich tàlannan airgid, agus sè mile *bonn* òir, agus deich culaidhean eudaich.

6 Agus thug e 'n litir a dh'ionnsuidh righ Israeil, ag ràdh, A nis an uair a thig an litir so a d' ionnsuidh, feuch, chuir mi a d' ionnsuidh *leatha* Naaman mo sheirbhiseach, a chum gu'n leighis thu e o 'luibhre.

7 Agus an uair a leugh righ Israeil an litir, reub e 'eudach, agus thubhairt e, An dia mise, a mharbhadh agus a dheanamh beò, gu'n cuireadh am *fear* so *fios* a m' ionnsuidh duine a leigheas o 'luibhre? uime sin thugaibh fa'near, guidheam oirbh, agus faicibh cionnus a tha e 'g iarraidh aobhair a'm' aghaidh.

8 Agus an uair a chual' Elisa an duine le Dia gu'n do reub righ Israeil 'eudach, chuir e *fios* a dh'ionnsuidh an righ, ag ràdh, C'ar son a reub thu t'eudach? thigeadh e nis a m' ionnsuidh-sa, agus bithidh fios aige gu bheil fàidh ann an Israeil.

9 Agus thàinig Naaman le 'eachaibh agus le 'charbad, agus sheas e aig dorus tighe Elisa.

10 Agus chuir Elisa teachdair d'a ionnsuidh, ag ràdh, Imich, agus nigh thu féin seachd uairean ann an Iordan, agus thig t'fheoil a rìs a d' ionnsuidh, agus bithidh tu glan.

11 Ach bha fearg air Naaman, agus dh'fhalbh e roimhe, agus thubhairt e, Feuch, shaoil mi, gu cinnteach gu'n tigeadh e mach a m' ionnsuidh, agus gu'n seasadh e, agus gu'n gairmeadh e air ainm an Tighearn a Dhé, agus gu'n cuireadh e a làmh air an àit, agus gu'n leighiseadh e an lobhar.

12 Nach 'eil Abana agus Pharpar, aimhnichean Dhamascuis, ni's fearr na uile uisgeachan Israeil? nach feud mi mi féin a nigheadh annta-san, agus a bhi glan? Agus thionndaidh e, agus dh'fhalbh e roimhe ann an corruich.

13 Agus thàinig a sheirbhisich am fagus, agus labhair iad ris, agus thubhairt iad, O athair, *nam* biodh am fàidh air iarraidh ort ni mòr a dhean-

amh, nach deanadh tu *e*? nach ro-mhò na sin ma ta, 'nuair a tha e 'g ràdh riut, Nigh agus bi glan?

14 An sin chaidh e sìos, agus thùm se e féin ann an Iordan seachd uairean, a réir focail an duine le Dia; agus thàinig 'fheoil a rìs mar fheoil leinibh bhig, agus ghlanadh e.

15 Agus phill e a dh'ionnsuidh an duine le Dia, e féin agus a chuideachd uile, agus thàinig e, agus sheas e 'na làthair; agus thubhairt e, Feuch, a nis tha fios agam nach *'eil* Dia anns an talamh uile ach ann an Israel: a nis ma ta, guidheam ort, gabh tiodhlac o d' sheirbhiseach.

16 Ach thubhairt esan, *Mar* is beò an Tighearn, an làthair am bheil mi a'm' sheasamh, cha ghabh mi *e*. Agus chuir e impidh air *a* ghabhail, ach dhiùlt esan *e*.

17 Agus thubhairt Naaman, Nach toirear ma ta, guidheam ort, do d' sheirbhiseach eire dhà mhuileid do thalmh? oir cha toir do sheirbhiseach suas á so a mach tabhartas loisgte, no ìobairt do dhiathaibh air bith eile, ach do'n Tighearn.

18 Anns an ni so gu'n tugadh an Tìghearna maitheanas do d' sheirbhiseach, an uair a théid mo thighearn a steach do thigh Rimoin a dheanamh aoraidh an sin, agus a leigeas e a thaic air mo làimh-sa, agus a chromas mise mi féin sìos ann an tigh Rimoin: an uair a chromas mise mi féin sìos ann an tigh Rimoin, gu'n tugadh an Tighearna maitheanas do d' sheirbhiseach anns an ni so.

19 Agus thubhairt esan ris, Imich ann an sìth. Agus dh'imich e uaith beagan astair.

20 Ach thubhairt Gehasi òglach Elisa an duine le Dia, Feuch, chaomhain mo mhaighstir Naaman an Sirianach so, a thaobh nach do ghabh *e* as a làimh *an ni* sin a thug e leis: ach *mar* is beò an Tighearna, ruithidh mise 'na dhéigh, agus gabhaidh mi ni éigin uaith.

21 Agus lean Gehasi Naaman: agus an uair a chunnaic Naaman *e* a' ruith 'na dhéigh, leum e nuas as a charbad 'na choinneamh, agus thubhairt e, Am *bheil* gach ni gu maith?

22 Agus thubhairt esan, *Tha gach ni* gu maith: chuir mo mhaighstir uaith mi, ag ràdh, Feuch, a nis thàinig a m' ionnsuidh dà òganach a shliabh Ephraim do mhacaibh nam fàidh: thoir dhoibh, guigheam ort, tàlann airgid, agus dà chulaidh eudaich.

23 Agus thubhairt Naaman, *Ma's* toil leat, gabh dà thàlann. Agus choimh-éiginich se e agus cheangail e dà thàlann airgid ann an dà mhàla, agus dà chulaidh eudaich, agus chuir e iad air dithis d'a òglachaibh; agus ghiùlain iadsan roimhe *iad*.

24 Agus an uair a thàinig e do'n dùn, ghabh e as an làimh *iad*, agus thaisg e anns an tigh *iad*: agus leig e na daoine air falbh, agus dh'fhalbh iad.

25 Agus chaidh esan a steach, agus sheas e an làthair a mhaighstir, agus thubhairt Elisa ris, Cia as a thàinig *thusa*, a Ghehasi? Agus thubhairt esan, Cha deachaidh do sheirbhiseach taobh air bith.

26 Agus thubhairt esan ris, Nach deachaidh mo chridh-sa *maille riut*, an uair a phill an duine o 'charbad a'd' choinneamh? an àm so a ghabhail airgid, agus a ghabhail eudaich, agus liosan-olaidh, agus fhìon-liosan, agus chaorach, agus buair, agus òglach, agus bhanoglach?

27 Uime sin dlùth-leanaidh luibhre Naamain riutsa, agus ri d' shliochd gu bràth. Agus chaidh e mach á 'fhianuis, 'na lobhar, *geal* mar shneachda.

CAIB. VI.

AGUS thubhairt mic nam fàidh ri Elisa, Feuch a nis, *tha*'n t-àit anns am bheil sinn a chòmhnuidh maille riut ro-chumhainn air ar son.

2 Leig dhuinn dol, guidheamaid ort, gu Iordan, agus bheir gach fear againn sail as á sin, agus ni sinn dhuinn féin an sin àite gu còmhnuidh a ghabhail ann. Agus fhreagair esan, Rachaibh.

3 Agus thubhairt aon *diubh*, Ma's i do thoil a nis, falbh féin maille ri d' sheirbhisich. Agus fhreagair esan, Théid mi.

4 Agus chaidh e maille riu: agus an uair a thàinig iad gu Iordan, ghearr iad sìos fiodh.

5 Ach an uair a bha aon *diubh* a' leagadh saile, thuit iarunn *na tuaighe* anns an uisge: agus dh'éigh e agus thubhairt e, Mo thruaigh, a mhaighstir! agus *gur* ann an coingheall *a bha* e.

6 Agus thubhairt an duine le Dia, C'àit an do thuit e? Agus dh'fheuch esan da an t-àit. Agus ghearr e sìos maide, agus thilg e 'n sin *e*, agus thug e air an iarunn snàmh.

7 Agus thubhairt e, Tog leat *e*. Agus shìn esan a mach a làmh, agus ghabh se e.

8 Agus bha righ Shiria a' cogadh ri h-Israeil; agus chuir e a chomhairle r'a sheirbhisich, ag ràdh, Ann an leithid so do dh'àite *bithidh* mo champ.

9 Agus chuir an duine le Dia *fios* a dh'ionnsuidh righ Israeil, ag ràdh, Feuch nach téid thu thairis a dh'ionnsuidh a leithid so dh'àite; oir an sin tha na Sirianaich air teachd a nuas.

10 Agus chuir righ Israeil *daoine* a dh'ionnsuidh an àite mu'n d'innis an duine le Dia dha, agus mu'n d'thug e rabhadh dha, agus dhìon se e féin an sin, cha b'ann aon uair no dà uair.

11 Agus bha cridhe righ Shiria fo bhuaireas mòr air son an ni so; agus ghairm e air a sheirbhisich, agus thubhairt e riu, Nach innis sibh dhomh cò 'nar measg-ne *tha* le righ Israeil?

12 Agus thubhairt aon d'a sheirbhisich, Cha *'n'eil neach air bith*, a thighearn, a righ: ach Elisa am fàidh, a *tha* ann an Israeil, innsidh *esan* do righ Israeil na briathran a labhras tu ann do sheòmar-leabach.

13 Agus thubhairt esan, Rachaibh agus seallaibh c'àit *am bheil* e, a chum gu'n cuir mi *daoine* uam, agus gu'n glac mi e. Agus dh'innseadh dha, ag ràdh, Feuch, *tha* e ann an Dotan.

14 Uime sin chuir e eich an sin, agus carbaid, agus sluagh mòr: agus thàinig iad san oidhche, agus chuairtich iad am baile.

15 Agus dh'éirich sheirbhiseach an duine le Dia gu moch sa' mhaduinn, agus chaidh e mach, agus, feuch, *bha* armailt a' cuairteachadh a' bhaile, maille ri eachaibh agus ri carbadaibh; agus thubhairt 'òglach ris, Mo thruaigh: a mhaighstir! cionnus a ni sinn?

16 Agus fhreagair esan, Na biodh eagal ort; oir *is* lìonmhoire *iad* a *tha* leinne na *iadsan* a *tha* leo-san.

17 Agus rinn Elisa urnuigh, agus thubhairt e, A Thighearna, fosgail, guidheam ort, a shùilean, a chum gu'm faic e. Agus dh'fhosgail an Tighearna sùilean an òganaich, agus chunnaic e; agus, feuch, *bha*'n sliabh làn do eachaibh, agus do charbadaibh teine mu'n cuairt air Elisa.

18 Agus an uair a thàinig iad a nuas d'a ionnsuidh, rinn Elisa urnuigh ris an Tighearn, agus thubhairt e, Buail, guidheam ort, an sluagh so le doille. Agus bhuail e iad le doille, a réir focail Elisa.

19 Agus thubhairt Elisa riu, Cha 'n i so an t-slighe, agus cha 'n e so am baile; leanaibh mise, agus bheir mi sibh a dh'ionnsuidh an duine a tha sibh ag iarraidh. Ach thug e iad gu Samaria.

20 Agus an uair a thàinig iad a steach do Shamaria, thubhairt Elisa, A Thighearna, fosgail sùilean nan daoine so, chum gu'm faic iad. Agus dh'fhosgail an Tighearn an sùilean, agus chunnaic iad, agus, feuch, *bha iad* am meadhon Shamaria.

21 Agus thubhairt righ Israeil ri Elisa, an uair a chunnaic e iad, Am buail, am buail mi *iad*, athair?

22 Agus fhreagair esan, Cha bhuail thu *iad:* am buaileadh tu iadsan a ghlac thu 'nam braighdibh le d' chlaidheamh, agus le d' bhogha? cuir aran agus uisge fa'n comhair, a chum gu'n ith agus gu'n òl iad, agus gun téid iad a dh'ionnsuidh an tighearna féin.

23 Agus rinn e deasachadh mòr air an son; agus an uair a dh'ith agus a dh'òl iad, leig e air falbh iad, agus chaidh iad a dh'ionnsuidh an tighearn. Agus cha d'thàinig buidhne Shiria ni's mò do thìr Israeil.

24 Agus na dhéigh so chruinnich Ben-hadad righ Shiria 'armailt uile, agus chaidh e suas agus theannaich e Samaria.

25 Agus bha gorta mhòr ann an Samaria; agus, feuch, theannaich iad e, gus an robh ceann asail *air a reiceadh* air cheithir fichead *bonn* airgid, agus an ceathramh cuid do chab do aolach choluman air chùig *bonnaibh* airgid.

26 Agus an uair a bha righ Israeil a' gabhail seachad air a' bhalla, ghlaodh bean ris, ag ràdh, Dean cabhair orm, mo thighearn a righ.

27 Agus thubhairt esan, Mur dean an Tighearna cabhair ort, cionnus a ni mise cabhair ort? an ann as urlar an t-sabhail, no as an fhìon-amar?

28 Agus thubhairt an righ rithe, Ciod *a tha teachd* riut? Agus fhreagair ise, Thubhairt a' bhean so rium, Thoir seachad do mhac-sa, chum gu'n ith sinn an diugh e, agus mo mhac-sa ithidh sinn am maireach.

29 Agus bhruich sinn mo mhac-sa, agus dh'ith sinn e: agus thubhairt mise rithe-sa air an ath là, Thoir seachad do mhac-sa, chum gu'n ith sinn e: ach dh'fholaich ise a mac.

30 Agus an uair a chual' an righ briathra na mnà, reub e 'eudach, agus ghabh e seachad air a' bhalla, agus dh'amhairc an sluagh, agus, feuch, *bha* saic-eudach air 'fheoil air an taobh a stigh.

31 An sin thubhairt e, Gu'n deanadh Dia mar sin riumsa, agus tuilleadh mar an ceudna, ma sheasas ceann Elisa mhic Shaphait air an diugh,

32 Ach *bha* Elisa 'na shuidhe 'na thigh, agus na seanairean 'nan suidhe maille ris: agus chuir an righ duine uaith as a làthaireachd féin: ach mu'n d'thàinig an teachdair d'a ionnsuidh, thubhairt e ris na seanairibh, Am faic sibhse mar a chuir mac so a' mhortair duine a thoirt mo chinn diomsa? thugaibh an aire 'nuair a thig an teachdair, druidibh an dorus, agus cumaibh gu daingean e aig an dorus; nach *'eil* fuaim chos a thighearna 'na dhéigh?

33 An uair a bha e fathast a' labhairt riu, feuch, thàinig an teachdair nuas d'a ionnsuidh: agus thubhairt e, Feuch, tha'n t-olc so o'n Tighearna; c'ar son á dh'fheithinnse air an Tighearna ni's faide?

CAIB. VII.

AN sin thubhairt Elisa, Eisdibh ri focal an Tighearna: Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Mu'n tràth so am màireach *reicear* tomhas do mhin mhìn air shecel, agus dà thomhas eorna air shecel, ann an geata Shamaria.

2 Agus fhreagair ceannard, a leig an righ a thaic air a làimh, an duine le Dia, agus thubhairt e, Feuch, *ged* dheanadh an Tighearna tuil-dhorsan anns na nèamhaibh, am feudadh an ni so bhi? agus thubhairt esan, Feuch, chì thusa le d' shùilibh *e*, ach cha'n ith thu dheth.

3 Agus bha ceathrar do dhaoinibh air an robh an luibhre aig dol a steach a' gheata; agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, C'ar son a dh'fhanas sinn an so gus am bàsaich sinn?

4 Ma their sinn, Rachamaid a steach do'n bhaile, *tha* a' ghorta anns a' bhaile, agus bàsaichidh sinn an sin; agus ma dh'fhanas sinn an so, bàsaichidh sinn mar an ceudna. A nis ma ta thigibh, agus teicheamaid gu camp nan Sirianach: ma chaomhnas iad beò sinn, bithidh sinn beò; ach ma mharbhas iad sinn, cha 'n fhaigh sinn ach am bàs.

5 Agus dh'éirich iad anns an dùthra gu dol a dh'ionnsuidh caimp nam Sirianach: agus an uair a thàinig iad gus a' chuid a b'fhaide mach do champ nan Sirianach, feuch, cha *robh* duine *air bith* an sin:

6 Oir thug an Tighearn air feachd nan Sirianach fuaim charbad a chluinntinn, agus fuaim each, *eadhon* fuaim slòigh mhòir: agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, Feuch, thuarasdalaich righ Israeil 'nar n-aghaidh rìghrean nan Hiteach, agus rìghrean nan Eiphiteach, gu teachd oirnn.

7 Uime sin dh'éirich iad, agus theich iad anns an dùthra, agus dh'fhàg iad am bùthan, agus an eich, agus an asail, *eadhon* an camp mar *a bha* e, agus theich iad air son an anama.

8 Agus an uair a thàinig na lobhair sin gus a' chuid a b'fhaide mach do'n champ, chaidh iad a steach do aon bhùth, agus dh'ith iad, agus dh'òl iad, agus thug iad leo as a sin airgiod, agus òr, agus eudach, agus chaidh iad agus dh'fholaich siad *iad*: agus thàinig iad air an ais, agus chaidh iad a steach do bhùth eile, agus thug iad leo as a sin *mar an ceudna*, agus chaidh iad agus dh'fholaich siad *iad*.

9 Agus thubhairt iad gach fear r'a chéile, Cha *'n'eil* sinn a' deanamh gu ceart: *is* là deadh sgéil an là so, agus *tha* sinne 'nar tosd: ma dh'fhanas sinn gu solus na maidne, thig olc éigin oirnn: a nis ma ta thigibh, agus rachamaid agus innseamaid do theaghlach an righ.

10 Agus thàinig iad agus ghlaodh iad ri dorsairibh a' bhaile, agus dh'innis iad dhoibh, ag ràdh, Chaidh sinne gu camp nan Sirianach, agus, feuch, cha *robh* duine air bith an sin, no guth duine, ach eich ceangailte, agus asail ceangailte, agus na bùthan mar *a bha* iad.

11 Agus ghlaodh na dorsairean, agus dh'innis iadsan do theaghlach an righ a stigh.

12 Agus dh'éirich an righ anns an oidhche, agus thubhairt e r'a sheirbhisich, Innsidh mi dhuibh a nis ciod a rinn na Sirianaich oirnn: tha fios aca gu *bheil* sinne ocrach, agus chaidh iad a mach as a' champ gu'm folach féin anns a' mhachair, ag ràdh, An uair a thig iad a mach as a' bhaile, glacaibh sinn beò iad, agus théid sinn a steach do'n bhaile.

13 Agus fhreagair aon d'a sheirbhisich, agus thubhairt e, Gabhar a nis cùig do na h-eachaibh a tha air am fàgail, a dh'fhan anns *a' bhail* (feuch, *tha* iad mar uile shluagh Israeil d'an do chuireadh as,) agus cuireamaid *teachdairean* uainn agus faiceamaid.

14 Ghabhadh uime sin dà each carbaid: agus chuir an righ *teachdairean* an déigh feachd nan Sirianach, ag ràdh, Rachaibh agus faicibh.

15 Agus chaidh iad 'nan déigh gu ruig Iordan, agus, feuch, bha'n t-slighe uile làn do eudach, agus do shoithichibh, a thilg na Sirianaich uatha 'nan cabhaig: agus phill na teachdairean, agus dh'innis iad do'n righ.

16 Agus chaidh an sluagh a mach, agus chreach iad camp nan Sirianach: agus reiceadh tomhas do mhin mhìn air shecel, agus dà thomhas eorna air shecel, a réir focail an Tighearn.

17 Agus chuir an righ cùram a' gheata air a' cheannard, a leig e a thaic air a làimh: agus shaltair an sluagh air anns a' gheata, agus dh'eug e, mar a thubhairt an duine le Dia, a labhair an uair a thàinig an righ a nuas d'a ionnsuidh.

18 Agus thachair e, mar a labhair an duine le Dia ris an righ, ag ràdh, Bithidh dà thomhas eorna air shecel, agus tomhas do mhin mhìn air shecel, mu'n tràth so am màireach ann an geata Shamaria:

19 Agus fhreagair an ceannard sin an duine le Dia, agus thubhairt e, Feuch a nis, *ged* dheanadh an Tighearn tuil-dhorsan anns na nèamhaibh, am feudadh a' leithid so do ni a bhi? agus thubhairt esan, Feuch, chi thu le d' shùilibh e, ach cha'n ith thu dheth.

20 Eadon mar sin thachair e dha: oir shaltair an sluagh air anns a' gheata, agus dh'eug e.

CAIB. VIII.

AN sin labhair Elisa ris a' mhnaoi, d'an d'ath-bheothaich e a mac, ag ràdh, Eirich, agus imich thusa agus do theaghlach, agus falbh air chuairt ge b'e àit am feud thu bhi air chuairt: oir ghairm an Tighearn air gorta, agus mar an ceudna thig i air an tìr rè sheachd bliadhna.

2 Agus dh'éirich a' bhean, agus rinn i a réir focail an duine le Dia: agus dh'fhalbh i féin agus a teaghlach, agus bha i air chuairt ann an tìr nam Philisteach rè sheachd bliadhna.

3 Agus aig ceann nan seachd bliadhna, phill a' bhean á tìr nam Philisteach: agus chaidh i mach a ghairm air an righ air aon à tighe, agus air son a fearainn.

4 Agus labhair an righ ri Gehasi, òglach an duine le Dia, ag ràdh, Innis dhomh, guidheam ort, na nithe mòra uile a rinn Elisa.

5 Agus an uair a bha e ag innseadh do'n righ mar a dh'ath-bheothaich e *neach* a bha marbh, feuch, ghlaodh a' bhean, d'an d'ath-bheothaich a e

mac, ris an righ air son a tighe, agus air son a fearainn. Agus thubhairt Gehasi, Mo thighearn, a righ, so a' bhean, agus so a mac, a dh'athbheothaich Elisa.

6 Agus an uair a dh' fheòraich an righ do'n mhnaoi, dh'innis i dha. Agus dh'orduich an righ dhi maor àraidh, ag ràdh, Thoir air ais gach *ni* bu leatha, agus uile thoradh an fhearainn, o'n là a dh 'fhàg i an tìr, eadhon gus a nis.

7 Agus thàinig Elisa gu Damascus; agus *bha* Ben-hadad righ Shiria tinn: agus dh'innseadh dha, ag ràdh, Thàinig an duine le Dia an so.

8 Agus thubhairt an righ ri Hasael, Gabh ann ad làimh tiodhlac, agus falbh an coinneamh an duine le Dia, agus fiosraich do'n Tighearaa leis, ag ràdh, An tig mi beò o'n tinneas so?

9 Agus dh'fhalbh Hasael 'na choinneamh, agus ghabh e tiodhlac 'na làimh, eadhon *do* gach ni maith *a bha*'n Damascus, eire dhà fhichead càmhal: agus thàinig e, agus sheas e 'na làthair, agus thubhairt e, Chuir do mhac Ben-hadad, righ Shiria, mise a d'ionnsudh, ag ràdh, An tig mi beò o'n tinneas so?

10 Agus thubhairt Elisa ris, Falbh, abair ris, Feudaidh tu gun teagamh teachd uaith: gidheadh, nochd an Tighearna dhomhsa gu'm faigh e gu cinnteach bàs.

11 Agus shocraich e a ghnùis gu seasmhach, gus an robh nàire air: agus ghuil an duine le Dia.

12 Agus thubhairt Hasael, C'ar son *a tha* mo thighearn a' gul? Agus fhreagair esan, A chionn gu bheil fios agam air an olc a ni thusa do chloinn Israeil: an daingneacha làidir cuiridh tu ri theine, agus an daoine òga marbhaidh tu leis a' chlaidheamh, agus an clann bheag bruthaidh tu, agus am mnathan torrach reubaidh tu suas.

13 Agus thubhairt Hasael, Ach ciod, an cù do sheirbhiseach, gu'n deanadh e an ni mòr so? Agus fhreagair Elisa, Nochd an Tighearna dhomhsa *gu'm bi* thu a'd' righ air Siria.

14 Agus dh'fhalbh e o Elisa, agus thàinig e dh'ionnsuidh a thighearn, a thubhairt ris, Ciod a thubhairt Elisa riut? Agus fhreagair esan, Dh'innis e dhomh *gu'n* tig thu gu cinnteach *o'n tinneas so*.

15 Agus air an là màireach ghabh e eudach tiugh, agus thùm e ann an uisge *e*, agus sgaoil e air 'aghaidh e, air chor as gu'n dh'fhuair e bàs: agus rìghich Hasael 'na àit.

16 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do Ioram mac Ahaib, righ Israeil, thòisich Iehoram, mac Iehosaphait righ Iudah, air rìoghachadh.

17 Dà bhliadhna dheug thar fhichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e ochd bliadhna ann an Ierusalem.

18 Agus ghluais e ann an slighe rìghrean Israeil, mar a rinn tigh Ahaib; oir bha nighean Ahaib 'na mnaoi aige: agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna.

19 Gidheadh cha b'àill leis an Tighearn Iudah a sgrios, air sgàth Dhaibhidh 'òglaich, mar a gheall e dha solus a thabhairt da féin agus d'a mhacaibh an còmhnuidh.

20 'Na làithibh-san dh'éirich Edom o *bhi* fuidh làimh Iudah, agus rinn iad righ os an ceann féin.

21 Agus chaidh Iotam thairis gu Sair, agus na carbadan uile maille ris; agus dh'éirich e san oidhche, agus bhuail e na h-Edomaich a bha mu'n cuairt air, agus ceannarda nan carbad: agus theich an sluagh d'am bùthaibh.

22 Gidheadh dh'éirich Edom o *bhi* fuidh làimh Iudah gus an là 'n diugh: agus dh'éirich Libnah san àm cheudna.

23 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Ioraim, agus gach *ni* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

24 Agus choidil Ioram maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh ann an baile Dhaibhidh: agus rìghich Ahasiah a mhac 'na àit.

25 Anns an dara bliadhna deug do Ioram mac Ahaib, righ Israeil, thòisich Ahasiah mac Iehoraim, righ Iudah, air rìoghachadh.

26 Dà bhliadhna thar fhichead a dh'aois *bha* Ahasiah an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Ataliah, nighean Omri righ Israeil.

27 Agus ghluais e ann an slighe tighe Ahaib, agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna, mar *a rinn* tigh Ahaib: oir *bu* chliamhuin do thigh Ahaib e.

28 Agus chaidh e maille ri Ioram mac Ahaib, gu cogadh an aghaidh Hasaeil righ Shiria ann an Ramotgilead; agus lot na Sirianaich Ioram.

29 Agus chaidh righ Ioram air ais gu bhi air a leigheas ann an Iesreel o na lotaibh a thug na Sirianaich dha ann an Ramot, an uair a chog e an aghaidh Hasaeil righ Shiria: agus chaidh Ahasiah mac Iehoraim, righ Iudah, sìos a dh'fhaicinn Ioraim mhic Ahaib ann an Iesreel, a chionn *gu'n robh* e tinn.

CAIB. IX.

AGUS ghairm Elisa am fàidh air aon do mhacaibh nam fàidh, agus thubhairt e ris, Crioslaich do leasraidh, agus gabh an corn olaidh so ann do làimh, agus imich gu Ramotgilead.

2 Agus an uair a thig thu'n sin, seallaidh tu an sin air son Iehu mhic Iehosaphait, mhic Nimsi; agus théid thu a stigh, agus bheir thu air éirigh suas o mheasg a bhràithrean, agus bheir thu e do sheòmar-cùil;

3 Agus gabhaidh tu an corn olaidh, agus taomaidh tu air a cheann *e*, agus their thu, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'ung mi thu a'd' righ air Israel: an sin fosgailidh tu an dorus, agus teichidh tu, agus cha 'n fhan thu.

4 Agus dh'imich an t-òganach am fàidh, gu Ramot-gilead.

5 Agus an uair a thàinig e, feuch, *bha* ceannardan an t-slòigh 'nan suidhe; agus thubhairt e, Tha ni agam ri ràdh riut, a cheannaird. Agus thubhairt Iehu, Cia ris dhinn uile? Agus thubhairt esan, Riut-sa, a cheannaird.

6 Agus dh'éirich e, agus chaidh e steach do'n tigh, agus thaom e an oladh air a cheann, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Dh'ung mi thusa a'd' righ air sluagh an Tighearn, *eadhon* air Israel.

7 Agus buailidh tu tigh Ahaib do thighearn, agus dìolaidh mise fuil mo sheirbhiseach nam fàidh, agus fuil uile sheirbhiseach an Tighearn, air làimh Iesebeil.

8 Agus sgriosar tigh Ahaib uile, agus gearraidh mi as o Ahab esan a ni uisge ri balla, agus esan a dhruidear suas agus a dh'fhàgar ann an Israel.

9 Agus ni mi tigh Ahaib mar thigh Ieroboaim mhic Nebait, agus mar thigh Bhaasa mhic Ahiah.

10 Agus ithidh na madraidh Iesebel ann an cuibhrionn Iesreeil, agus cha *bhi neach air bith ann* a dh'adhlaiceas *i*. Agus dh'fhosgail e 'n dorus, agus theich e.

11 An sin thàinig Iehu a mach a dh'ionnsuidh sheirbhiseach a Thighearn, agus thubhairt iad ris, Am *bheil* gach ni gu maith? ca'r son a thàinig am *fear* cuthaich so a d' ionnsuidh? Agus thubhairt esan riu, Is aithne dhuibh an duine, agus a chainnt.

12 Agus thubhairt iadsan, *Is* breug *e;* innis dhuinn a nis. Agus thubhairt esan, Mar so agus mar so labhair e rium, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'ung mi thu a'd' righ air Israel.

13 An sin rinn iad cabhag, agus ghabh iad gach fear dhiubh 'fhalluinn, agus chuir iad fuidhe *i* air mullach na staidhreach, agus shéid iad le trompaid, agus thubhairt iad, Is e Iehu an righ.

14 Uime sin rinn Iehu mac Iehosaphait, mhic Nimsi, ceannairc an aghaidh Ioraim: (a nis bha Ioram a' gleidheadh Ramot-gilead, e féin agus Israel uile, an aghaidh Hasaeil righ Shiria:

15 Ach phill righ Ioram gu bhi air à leigheas ann an Iesreel o na lotaibh a thug na Sirianaich dha, 'nuair a chog e ri Hasael righ Shiria.) Agus thubhairt Iehu, Ma's e bhur toil e, na rachadh neach air bith a mach, agus na teicheadh e as a' bhaile, gu dol *g'a* innseadh ann an Iesreel.

16 Agus mharcaich Iehu ann an carbad, agus chaidh e gu Iesreel; oir *bha* Ioram 'na luidhe an sin: àgus thàinig Ahasiah righ Iudah a nuas a dh'fhaicinn Ioraim.

17 Agus sheas fear-faire air an tùr ann an Iesreel, agus chunnaic e buidheann Iehu 'nuair a bha e a' teachd, agus thubhairt e, *Tha* mi faicinn buidhne. Agus thubhairt Ioram, Gabh marcach, agus cuir 'nan coinneamh *e*, agus abradh e, An sìth *a th'ann?*

18 Agus chaidh fear a' marcachd air each 'na choinneamh, agus thubhairt e, Mar so tha'n righ ag ràdh, An sìth *a th'ann?* Agus thubhairt Iehu, Ciod do ghnothuch-sa ri sìth? tionndaidh air mo chùlaobh. Agus dh'innis am fear-faire, ag ràdh, Thainig an teachdair d'an ionnsuidh, ach cha 'n'eil e teachd air ais.

19 Agus chuir e uaith fear eile a' marcachd air each, agus thàinig e d'an ionnsuidh, agus thubhairt e, Mar so tha'n righ ag ràdh, An sìth *a th'ann?* Agus fhreagair Iehu, Ciod do ghnothuch-sa ri sìth? tionndaidh air mo chùlaobh.

20 Agus dh'innis am fear-faire, ag ràdh, Thàinig e eadhon d'an ionnsuidh, agus cha 'n'eil e tachd air ais: agus *tha*'n siubhal cosmhuil ri siubhal Iehu mhic Nimsi; oir tha e a' siubhal gu dian.

21 Agus thubhairt Ioram, Ulluich. Agus dh'ulluich e a charbad. Agus chaidh Ioram righ Israeil, agus Ahasiah righ Iudah, a mach, gach fear dhiubh 'na charbad, agus chaidh iad a mach an coinneamh Iehu, agus thachair iad air ann an cuibhrionn Naboit an Iesreelich.

22 Agus an uair a chunnaic Ioram Iehu, thubhairt e, An sìth *a th'ann*, a Iehu? Agus thubhairt esan, Ciod an t-sìth, fhad 's *a bhios* strìopachas Iesebeil do mhàthar, agus a druidheachda co lìonmhor?

23 An sin thionndaidh Ioram a làmhan agus theich e, agus thubhairt e ri Ahasiah, *Tha* feall ann, O Ahasiah.

24 Agus tharruing Iehu bogha le 'uile neart, agus bhuail e Ioram eadar a ghairdeana, agus chaidh an t-saighead a mach troimh a chridhe, agus chrom e sìos 'na charbad.

25 An sin thubhairt *Iehu* ri Bidcar a cheannard, Tog *agus* tilg e ann an cuibhrionn fearainn Naboit an Iesreelich: oir is cuimhne leam, an uair a bha mise agus thusa a' marcachd cuideachd an dèigh Ahaib 'athar, gu'n do chuir an Tighearn an eallach so air.

26 Gu cinnteach chunnaic mi an dé fuil Naboit, agus fuil a mhac, ars' an Tighearn, agus dìolaidh mi ort anns a' chuibhrionn so, ars' an Tighearn. A nis ma ta tog *agus* tilg e anns a' chuibhrionn *fhearainn*, a réir focail an Tighearn.

27 Agus an uair a chunnaic Ahasiah righ Iudah *so*, theich e rathad tighe an liosa: agus lean Iehu 'na dhéigh, agus thubhairt e, Buailibh esan mar an ceudna 'na charbad. *Agus bhuail iad e* aig uchdaich Ghuir, a *tha* làimh ri Ibleam: agus theich e gu Megido, agus fhuair e bàs an sin.

28 Agus thug a sheirbhisich leo e ann an carbad gu h-Ierusalem, agus dh'adhlaic iad e 'na àit-adhlacaidh, maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh.

29 Agus anns an aon bhliadhna deug do Ioram mac Ahaib, thòisich Ahasiah air rìoghachadh os ceann Iudah.

30 Agus an uair a thàinig Iehu gu Iesreel, chuala Iesebel *e;* agus chuir i dath mu a sùilibh, agus sgeadaich i a ceann, agus dh'amhairc i mach air uinneig.

31 Agus an uair a bha Iehu a' teachd a stigh air a' gheata, thubhairt i, An *robh* sìth aig Simri, a mharbh a thighearn?

32 Agus thog esan 'aghaidh suas a dh'ionnsuidh na h-uinneige, agus thubhairt e, Cò *a ta* leamsa, cò? agus dh'amhairc a mach air dithis *no* triuir do chaillteanaich.

33 Agus thubhairt e, Tilgibh a nuas i. Agus thilg iadsan sìos i; agus chrathadh *cuid* d'a fuil air a' bhalla, agus air na h-eachaibh, agus shaltair iad fo 'n cosaibh i.

34 Agus chaidh e stigh, agus dh'ith agus dh'òl e, agus thubhairt e, Rachaibh a nis a dh'fhaicinn na mnà mallaichte sin, agus adhlaicibh i; oir *is* nighean righ i.

35 Agus chaidh iad g'a h-adhlacadh, ach cha d'fhuair iad dith ach an cloigeann, agus na cosan, agus basan *a* làmh.

36 Agus phill iad, agus dh'innis iad da: agus thubhairt esan, *Is* e so focal an Tighearn, a labhair e le làimh 'òglaich Eliah an Tisbithich, ag ràdh, Ann an cuibhrionn Iesreeil, ithidh na madraidh feoil Iesebeil:

37 Agus bithidh closach Iesebeil mar aolach air aghaidh an fhearainn ann an cuibhrionn Iesreeil, *air chor* as nach abair iad, *Is i* so Iesebel.

CAIB. X.

AGUS *bha* aig Ahab deich agus tri fichead mac ann an Samaria. Agus sgrìobh Iehu litrichean, agus chuir e do Shamaria *iad*, a dh'ionnsuidh uachdarana Iesreel, a dh'ionnsuidh nan seanir, agus d'an ionnsuidah-san a thog *clann* Ahaib, ag ràdh,

2 A nis an uair a thig an litir so d'ur n-ionnsuidh, o tha mic bhur tighearna maille ribh, agus carbaid agaibh, agus eich, agus baile daingnichte, agus airm,

3 Amhaircibh a mach eadhon air a shon-san a's fearr agus a's iomchuidh do mhacaibh bhur tighearn, agus cuiribh e air righ-chaithir 'athar, agus cogaibh air son tighe bhur tighearn.

4 Ach bha eagal ro-mhòr orra-san, agus thubhairt iad, Feuch, cha do sheas dà righ roimhe, agus cionnus a sheasas sinne?

5 Agus chuir *esan* a *bha* os ceann an tighe, agus *esan* a *bha* os ceann a' bhaile, agus na seanairean, agus iadsan a thog *a' chlann, teachdairer* gu Iehu, ag ràdh, *Is* sinne do sheirbhisich, agus ni sinn gach *ni* a dh'iarras tu oirnn; cha dean sinn righ air bith: an *ni a ta* taitneach a'd' shùilibh-sa, dean *e*.

6 Agus sgrìobh e d'an ionnsuidh litir an dara uair, ag ràdh, Ma'*s* leamsa sibh, agus *ma* dh'éisdeas sibh ri m' ghuth, gabhaibh cinn mhac bhur tighearn, agus thigibh a m' ionnsuidh-sa mu'n tràth so am màireach gu Iesreel: (a nis *bha* mic an righ, deich agus tri fichead fear, maille ri daoinibh mòra a' bhaile a thog iad.)

7 Agus an uair a thàinig an litir d'an ionnsuidh, ghabh iad mic an righ, agus mharbh iad deich agus tri fichead fear, agus chuir iad an cinn ann am bascaidibh, agus chuir iad d'a ionnsuidh *iad* gu Iesreel.

8 Agus thàinig teachdair, agus dh'innis e dha, ag ràdh, Thug iad leo cinn mhac an righ. Agus thubhairt esan, Cuiribh iad 'nan dà dhùn aig dol a stigh a' gheata gu maduinn.

9 Agus anns a' mhaduinn chaidh e mach agus sheas e, agus thubhairt e ris an t-sluagh uile, Tha sibhse ionraic: feuch, rinn mise ceannairc an aghaidh mo thighearn, agus mharbh mi e; ach cò a bhuail iad so uile?

10 Biodh fios agaibh a nis, nach tuit *lide* do fhocal an Tighearna gu làr, a labhair an Tighearn mu thigh Ahaib; oir rinn an Tighearn an *ni sin* a labhair e le laimh a sheirbhisich Eliah.

11 Mar sin bhuail Iehu iadsan uile a mhair do thigh Ahaib ann an Iesreel, agus a dhaoine mòra uile, agus a luchd-dàimh, agus a shagairt, gus nach d'fhàg e duine beò aige.

12 Agus dh'éirich e, agus dh'imich e, agus chaidh e do Shamaria. Agus an uair *a bha* e aig tigh-bearraidh nam buachaillean air an t-slighe,

13 Thachair Iehu air bràithribh Ahasiah righ Iudah, agus thubhairt e, Cò sibhse? Agus thubhairt iadsan, *Is* sinne bràithrean Ahasiah, agus tha sinn a' doll sìos a chur fàilte air cloinn an righ, agus air cloinn na ban-righinn.

14 Agus thubhairt esan, Glacaibh beò iad. Agus ghlac iad beò iad, agus mharbh siad iad aig slochd an tighbhearraidh, dà fhichead agus dithis fhear; agus cha d'fhàg e duine *beò* dhiubh.

15 Agus un uair a dh'fhalbh e as a sin, thachair e air Iehonadab mac Rehaib *a' teachd* 'na choinneamh;

agus chuir e fàilte air, agus thubhairt e ris, Am bheil do chridhe-sa dìreach, mar *a tha* mo chridhe-sa le d' chridhe-sa? Agus thubhairt Iehonadab, Tha. Ma tha, *ars' esan*, thoir *dhomh* do làmh. Agus thug e dha a làmh, agus thog e suas e d'a ionnsuidh do'n charbad.

16 Agus thubhairt e, Thig maille riumsa, agus faic m'eud air son an Tighearn. Agus thug e air marcachd 'na charbad.

17 Agus thàinig e do Shamaria, agus bhuail e iadsan uile a mhair do Ahab ann an Samaria, gus an do sgrios se e, a réir focail an Tighearn, a labhair e ri Eliah.

18 Agus chruinnich Iehu an sluagh uile, agus thubhairt e riu, Rinn Ahab beagan seirbhis do Bhaal, *ach* ni Iehu mòran seirbhis dha.

19 A nis ma ta gairmibh am' ionnsuidh-sa fàidhean Bhaail uile, a sheirbhisich uile, agus a shagairt uile; na biodh duine dhiubh air chall; oir *tha* ìobairt mhòr agam *r'a deanamh* do Bhaal: ge b'e neach a bhios air chall, cha mhair e beò. Ach rinn Iehu so ann an seòltachd, a chum gu'n sgriosadh e luchd-aoraidh Bhaail.

20 Agus thubhairt Iehu, Gairmibh féill naomh do Bhaal. Agus ghairm iad *i*.

21 Agus chuir Iehu *fios* air feadh Israeil uile, agus thàinig uile luchd-aoraidh Bhaail; cha d'fhàgadh duine dhiubh nach d'thàinig: agus chaidh iad a steach do thigh Bhaail, agus lìonadh tigh Bhaail o cheann gu ceann.

22 Agus thubhairt e ris-san a *bha* os ceann seòmair nan culaidh, Thoir a mach culaidhean do uile luchd-aoraidh Bhaail. Agus thug e mach dhoibh culaidhean.

23 Agus chaidh Iehu agus Iehonadab mac Rehaib a steach do thigh Bhaail, agus thubhairt e ri luchd-aoraidh Bhaail, Rannsaichibh agus faicibh nach bi an so maille ribh *neach air bith* do sheirbhisich an Tighearn, ach luchd-aoraidh Bhaail a mhàin.

24 Agus an uair a chaidh iad a steach a thoirt suas ìobairtean agus thabhartas-loisgte, shuidhich Iehu ceithir fichead fear leis a muigh, agus thubhairt e, *Ma* théid fear air bith as do na daoinibh a thug mise thairis d'ur làimh, théid anam an neach *a leigeas as e* air son 'anama-san.

25 Agus co-luath as a chuir e crìoch air an ìobairt-loisgte ìobradh, thubhairt Iehu ris an fhreiceadan, agus ris na ceannardaibh, Rachaibh a steach, buailibh iad, na tigeadh duine dhiubh mach. Agus bhuail siad iad le faobhar a' chlaidheimh, agus thilg am freiceadan agus na ceannardan a mach *iad;* agus chaidh iad gu baile tighe Bhaail.

26 Agus thug iad a mach na dealbhan à tigh Bhaail, agus loisg siad iad.

27 Agus bhris iad sìos dealbh Bhaail, agus bhris iad sìos tigh Bhaail, agus rinn iad e 'na thigh-salchair gus an là'n diugh.

28 Mar so sgrios Iehu Baal a mach á h-Israel.

29 Gidheadh ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh, cha do dhealaich Iehu, *eadhon ris* na laoghaibh òir a *bha* ann am Bet-el, agus a *bha* ann an Dan.

30 Agus thubhairt an Tighearna ri Iehu, A chionn gu'n do rinn thu gu maith *anns an ni sin* a dheanamh *a tha* ceart ann mo shùilibh-sa, *agus* gu'n d'rinn thu ri tigh Ahaib a réir gach *ni* a *bha* ann am chridhe-sa, suidhidh do mhic do'n cheathramh *ginealach* air rìgh-chaithir Israeil.

31 Ach cha d'thug Iehu an aire air imeachd ann an lagh an Tighearna Dé Israeil le 'uile chridhe; *oir* cha do dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim, a thug air Israel peachachadh.

32 Anns na làithibh sin thòisich an Tighearn air Israel a ghearradh goirid: agus bhuail Hasael iad ann an uile chrìochaibh Israeil?

33 O Iordan a làimh na h-àirde 'n ear, fearann Ghilead uile, na Gadaich, agus na Reubenich, agus na Manasaich o Aroer, (a *tha* làimh ri sruth Arnoin,) eadhon Gilead agus Basan.

34 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehu agus gach *ni* a rinn e, agus a thréine uile, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghream Israeil?

35 Agus choidil Iehu maille r'a aithrichibh; agus dh'adhlaic iad e ann an Samaria: agus rìghich Iehoahas a mhac 'na àit.

36 Agus *b'i* 'n ùin' a rìghich Iehu os ceann Israeil ann an Samaria, ochd bliadhna fichead.

CAIB. XI.

AGUS an uair a chunnaic Ataliah màthair Ahasiah gu'n robh a mac marbh, dh'éirich i, agus sgrios i an sliochd rìoghail uile.

2 Ach ghabh Iehoseba nighean righ Ioraim, piuthar Ahasiah, Ioas mac Ahasiah, agus ghoid i e á measg mhac an righ a mharbhadh, agus chuir i e féin agus a bhan-altrum ann an seòmar nan leabaichean; agus dh'fholaich iad e o Ataliah air chor as nach do mharbhadh e.

3 Agus bha e maille rithe am folach ann an tigh an Tighearna rè shè bliadhna: agus rìghich Ataliah os ceann na tìre.

4 Agus air an t-seachdamh bliadhna chuir Iehoiada *fios* uaith, agus ghabh e iadsan a bha os ceann cheudan, agus na ceannardan, agus am freiceadan, agus thug e steach d'a ionnsuidh iad do thigh an Tighearn, agus rinn e coimcheangal riu, agus ghabh e mionnan diubh ann an tigh an Tighearn, agus dh'fheuch e dhoibh mac an righ.

5 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh, So an ni a ni sibh: *Bithidh* an treas

cuid dhibhse a théid a steach air an t-sàbaid, a' gleidheadh faire tighe an righ:

6 Agus *bithidh* trian aig geata Shuir, agus trian aig a' gheata air cùlaobh an fhreiceadain: mar so gleidhibh sibh faire an tighe, a chum nach brisear a steach air.

7 Agus *gleidhidh* dà chuid dhibhse uile a théid a mach air an t-sàbaid, gleidhidh eadhon iadsan faire tighe an Tighearna mu'n cuairt air an righ.

8 Agus cuairtichidh sibh an righ air gach taobh, gach fear le 'airm 'na làimh: agus esan a thig an taobh a stigh do na sreathaibh, marbhar e; agus bithibhse maille ris an righ 'nuair a théid e mach, agus an uair a thig e steach.

9 Agus rinn na ceannarda-cheud a réir gach *ni* a dh'àithn Iehoiada an sagart, agus ghabh iad gach fear dhiubh a dhaoine *a bha* dol a steach air an t-sàbaid, maille riutha-san a *bha* dol a mach air an t-sàbaid, agus thàinig iad a dh'ionnsuidh Iehoiada an t-sagairt.

10 Agus thug an sagart do na ceannardaibh-cheud sleaghanna agus sgiathan righ Daibhidh, a *bha* ann an tigh an Tighearn.

11 Agus sheas am freceadan, gach fear le 'airm 'na làimh, mu'n cuairt air an righ, o thaobh deas an tighe gu ruig taobh clì an tighe làimh ris an altair agus an tigh.

12 Agus thug e mach mac an righ, agus chuir e 'n crùn air, agus *thug e dha* an fhianuis; agus rinn iad 'na righ e, agus dh'ung iad e, agus bhuail iad am basan, agus thubhairt iad, Gu ma fada beo an righ.

13 Agus an uair a chual' Ataliah fuaim an t-sluaigh a' ruith cuideachd, thàinig i dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a steach do thigh an Tighearn.

14 Agus an uair a dh'amhairc i, feuch, sheas an righ làimh ri post, mar bu ghnàth, agus na h-uachdarain, agus na trompadairean làimh ris an righ; agus rinn sluagh na tìre uile gairdeachas, agus shéid iad le trompaidibh: agus reub Ataliah a h-eudach, agus dh'éigh i, Feall, feall!

15 Ach dh'àithn Iehoiada an sagart do na ceannardaibh-cheud, a chuireadh os ceann an t-slòigh, agus thubhairt e riu, Thugaibh a mach i an taobh a muigh do na sreathaibh, agus ge b'e neach a leanas i, marbhar leis a' chlaidheamh e: oir thubhairt an sagart, Na cuirear gu bàs i ann an tigh an Tighearn.

16 Agus thug iad comas d'i, agus dh'imich i air an t-slighe air an tig na h-eich gu tigh an righ, agus mharbhadh an sin i.

17 Agus rinn Iehoiada coimcheangal eadar an Tighearn agus an righ agus an sluagh, gu'm biodh iad 'nan sluagh aig an Tighearna; mar an ceudna eadar an righ agus an sluagh.

18 Agus chaidh sluagh na tìre uile a steach do Thigh Bhaail, agus leag iad sìos e; 'altairean agus a dhealbhan bhris iad gu tur; agus mharbh iad Matan sagart Bhaail fa chomhair nan altair: agus chuir an sagart luchd-riaghlaidh os ceann tighe an Tighearn.

19 Agus ghabh e iadsan a bha os ceann cheudan, agus na ceannardan, agus am freiceadan, agus sluagh na tìre uile; agus thug iad a nuas an righ o thigh an Tighearn, agus thàinig iad rathad geata an fhreiceadain gu tigh an righ: agus shuidh e air caithir nan righ.

20 Agus rinn sluagh na tìre uile gairdeachas, agus bha 'm baile sàmhach: agus mharbh iad Ataliah leis a' chlaidheamh *làimh ri* tigh an righ.

21 Seachd bliadhna dh'aois bha Iehoas an uair a thòisich e air rìoghachadh.

CAIB. XII.

ANNS an t-seachdamh bliadhna do Iehu thòisich Iehoas air rìoghachadh, agus rìghich e dà fhichead bliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Sibiah o Bheerseba.

2 Agus rinn Iehoas an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna rè a làithean uile, anns an do theagaisg Iehoiada an sagart e.

3 Ach cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda: *bha* 'n sluagh fathast ag ìobradh, agus a' losgadh tùis anns na h-àitibh àrda.

4 Agus thubhairt Iehoas ris na sagartaibh. Uile airgiod nan nithe coisrigte a bheirear a steach do thigh an Tighearn, airgiod gach duine a théid seachad *san àireamh*, airgiod meas gach duine, an t-airgiod uile a thig e ann an cridhe duine sam bith a thoirt a steach do thigh an Tighearn,

5 Gabhadh na sagairt d'an ionnsuidh *e*, gach duine o 'fhear-eòlais; agus càireadh iad briseadh an tighe, eadhon gach briseadh a gheibhear ann.

6 Gidheadh, anns an treas bliadhna fichead do righ Iehoas, cha do chàraich na sagairt briseadh an tighe.

7 An sin ghairm righ Iehoas air Iehoiada an sagart, agus air na sagartaibh *eile*, agus thubhairt e riu, C'ar son nach *'eil* sibh a' càradh brisidh an tighe? a nis ma ta na gabhaibh airgiod *tuilleadh* o luchd bhur n-eòlais, ach thugaibh air son brisidh an tighe e.

8 Agus dh'aontaich na sagairt gun argiod a ghabhail *tuilleadh* o'n t-sluagh, agus gun bhriseadh an tighe a chàradh.

9 Ach ghabh Iehoiada an sagart ciste, agus rinn e toll 'na h-uachdar, agus chuir e i ri taobh na h-altarach air an làimh dheis, mar a thig duine a steach do thigh an Tighearn: agus ann an sin chuir na sagairt a bha gleidheadh an doruis, an t-airgiod uile a thugadh a steach do thigh an Tighearn.

10 Agus an uair a chunnaic iad gu'*n robh* mòran airgid anns a' chiste,

chaidh sgrìobhaich an righ suas, agus an t-àrd shagart, agus cheangail iad suas, agus dh'àireamh iad an t-airgiod a fhuaradh ann an tigh an Tighearn.

11 Agus thug iad an t-airgiod, an uair a dh'àirmheadh e, ann an làimh nan daoine a rinn an obair, a chuireadh os ceann tighe an Tighearn : agus thug iadsan a mach e do na saoraibh, agus do'n luchd-togail, a rinn obair air tigh an Tighearn,

12 Agus do chlacharaibh, agus do luchd-snaidhidh chlach, agus a cheannach fiodha agus chlacha snaidhte a chàradh brisidh tighe an Tighearn, agus air son gach ni a chuireadh a mach air an tigh *g'a* chàradh.

13 Gidheadh, cha d'rinneadh do thigh an Tighearna copain airgid, smàladairean, cuachan, trompaidean, soithichean òir air bith, no soithichean airgid air bith, do'n airgiod a thugadh a steach do thigh an Tighearn :

14 Ach thug iad e do'n luchd-oibre, agus chàraich iad leis tigh an Tighearn.

15 Os bàrr, cha d'thug iad air na daoinibh, an làimh an d'thug iad an t-airgiod chum a thoirt do'n luchd-oibre, cunntas a thoirt seachad : oir rinn iadsan gu firinneach.

16 Cha d'thugadh an t-airgiod eusaontais agus an t-airgiod peacaidh a steach do thigh an Tighearna : bu leis na sagairt e.

17 An sin chaidh Hasael righ Shiria suas, agus chog e an aghaidh Ghat, agus ghlac se e : agus chuir Hasael 'aghaidh ri dol suas gu h-Ierusalem.

18 Agus ghabh Iehoas righ Iudah na nithe coisrigte uile a choisrig Iehosaphat, agus Iehoram, agus Ahasiah 'aithriche, rìghrean Iudah, agus a nithe coisrigte féin, agus an t-òr uile a fhuaradh ann an ionmhasaibh tighe an Tighearn, agus tighe an righ, agus chuir e dh'ionnsuidh Hasaeil righ Shiria *e*: agus dh'imich e o h-Ierusalem.

19 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehoais, agus gach *ni* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah ?

20 Agus dh'éirich a sheirbhisich, agus rinn iad ceannairc, agus bhuail iad Iehoas ann an tigh Mhilo, a tha san dol sìos gu Sila :

21 Oir bhuail Iosachar mac Shimeat, agus Iehosabad mac Shomair a sheirbhisich e, agus fhuair e bàs ; agus dh'adhlaic iad e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh : agus rìghich Amasiah a mhac 'na àit.

CAIB. XIII.

ANNS an treas bliadhna fichead do Ioas mac Ahasiah righ Iudah, thòisich Iehoahas mac Iehu air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samar'a *agus rìghich e* seachd bliadhna deug.

2 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, agus lean e peacanna Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh : cha do dhealaich e riu.

3 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Israeil, agus thug e thairis iad do làimh Hasaeil righ Shiria, agus do làimh Bhen-hadaid mhic Hasaeil, rè *a* làithean uile.

4 Agus ghuidh Iehoahas air an Tighearn, agus dh'éisd an Tighearna ris ; oir chunnaic e foirneart Israeil, oir rinn righ Shiria foirneart orra.

5 (Agus thug an Tighearna fear-saoraidh do Israel, agus chaidh iad a mach o *bhi* fuidh làimh nan Sirianach : agus ghabh clann Israeil còmhnuidh 'nam bùthaibh, mar a *rinn iad* roimhe.

6 Gidheadh, cha do dhealaich iad ri peacaibh tighe Ieroboaim, a thug air Israel peacachadh, *ach* ghluais iad annta : agus dh'fhan an doire cuideachd ann an Samaria.)

7 Agus cha d'fhàgadh aig Iehoahas do'n t-sluagh ach leth-cheud marcach, agus deich carbaid, agus deich mìle coisiche ; oir sgrios righ Shiria iad, agus rinn e iad mar an duslach le bualadh.

8 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehoahais, agus gach *ni* a rinn e, agus a thréine, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil ?

9 Agus choidil Iehoahas maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann an Samaria, agus rìghich Ioas a mhac 'na àit.

10 Anns an t-seachdamh bliadhna deug thar fhichead do Iehoas righ Iudah, thòisich Ioas mac Iehoahais air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria; *agus rìghich e* sè bliadhna deug.

11 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna : cha do dhealaich e ri uile pheacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh, *ach* ghluais e annta.

12 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Ioais, agus gach *ni* a rinn e, agus a thréine leis an do chog e an aghaidh Amasiah righ Iudah, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil ?

13 Agus choidil Ioas maille r'a aithrichibh, agus shuidh Ieroboam air a righ-chaithir : agus dh'adhlaiceadh Ioas ann an Samaria maille ri rìghribh Israeil.

14 A nis bha Elisa tinn d'a thinneas d'an d'fhuair e bàs, agus thàinig Ioas righ Israeil a nuas d'a ionnsuidh, agus ghuil e os a cheann, agus thubhairt e, O athair, athair, carbad Israeil agus a mharc-shluagh.

15 Agus thubhairt Elisa ris, Gabh bogha agus saighdean : agus ghabh e d'a ionnsuidh bogha agus saighdean.

16 Agus thubhairt e ri righ Israeil, Cuir do làmh air a' bhogha. Agus

chuir e a làmh air; agus chuir Elisa a làmhan air làmhan an righ.

17 Agus thubhairt e, Fosgail an uinneag a làimh na h-àirde 'n ear: agus dh'fhosgail e i. An sin thubhairt Elisa, Tilg: agus thilg esan. Agus thubhairt e, Saighead shaoraidh an Tighearn, agus saighead shaoraidh o Shiria: oir bualaidh tu na Sirianaich ann an Aphec, gus an cuir thu as *doibh.*

18 Agus thubhairt e, Gabh na saighdean: agus ghabh esan iad. Agus thubhairt e ri righ Israeil, Buail air an talamh: agus bhuail e tri uairean, agus stad e.

19 Agus bha fearg air an duine le Dia ris, agus thubhairt e, Bu chòir dhuit bualadh cùig no sè uairean, an sin bhuaileadh tu Siria gus an cuireadh tu as *dith:* ach a nis buailidh tu Siria *a mhàin* tri uairean.

20 Agus fhuair Elisa bàs, agus dh'adhlaic iad e: agus thàinig buidhnean nam Maobach a stigh do'n tìr aig teachd a steach na bliadhna.

21 Agus an uair a bha iad ag adhlacadh duine, feuch, chunnaic iad buidheann *dhaoine*, agus thilg iad sìos an duine do àit-adhlacaidh Elisa; agus an uair e leigeadh an duine sìos, agus a bhean e ri cnàmhan Elisa, dh'ath-bheothaicheadh e, agus dh'éirich e air a chosaibh.

22 A nis rinn Hasael righ Shiria foirneart air Israel rè uile làithean Iehoahais.

23 Ach bha'n Tighearna bàigheil riu, agus ghabh e truas riu, agus dh'amhairc e orra air sgàth a choimhcheangail ri Abraham, Isaac, agus Iacob, agus cha b'àill leis an sgrios, cha mhò a thilg e as a làthair iad gus a nis.

24 Agus fhuair Hasael righ Shiria bàs, agus rìghich Ben-hadad a mhac 'na àit.

25 Agus thug Ioas mac Iehoahais air an ais as làimh Bhen-hadaid mhic Hasaeil, na bailtean a thug esan as làimh Iehoahais 'athar anns a' chogadh: tri uairean bhuail Ioas e, agus thug e air an ais bailtean Israeil.

CAIB. XIV.

ANNS an dara bliadhna do Iehoas mac Iehoahais righ Israeil, rìghich Amasiah mac Ioais righ Iudah.

2 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e naoi bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Iehoadan o Ierusalem.

3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn; ach cha *b*'ann cosmhuil ri Daibhidh 'athair: a réir gach *ni* a rinn Ioas 'athair, rinn esan.

4 Ach cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda: fathast *bha* 'n sluagh ag ìobradh, agus a' losgadh tùis air na h-àitibh àrda.

5 A nis an uair a dhaingnicheadh an rìoghachd 'na làimh, mharbh e a sheirbhisich a mharbh an righ 'athair.

6 Ach mic nam mortair cha do mharbh e; mar a tha e sgrìobhta ann an leabhar lagha Mhaois, anns an d'àithn an Tighearn, ag ràdh, Cha chuirear na h-aithriche gu bàs air son nam mac, agus cha chuirear na mic gu bàs air son nan aithriche: ach cuirear gach duine gu bàs air son a pheacaidh féin.

7 Bhuail e do Edom ann an gleann an t-salainn deich mìle, agus ghlac e Selah anns a' chogadh, agus thug e Iocteel mar ainm air gus an là'n diugh.

8 An sin chuir Amasiah teachdairean a dh'ionnsuidh Iehoais mhic Iehoahais, mic Iehu righ Israeil, ag ràdh, Thig, seallamaid air a chéile san aghaidh.

9 Agus chuir Iehoas righ Israeil *teachdairean* a dh'ionnsuidh Amasiah righ Iudah, ag ràdh, Chuir am foghannan a *bha* ann an Lebanon fios a dh'ionnsuidh an t-seudair a *bha* ann an Lebanon, ag ràdh, Thoir do nìghean do mo mhac-sa 'na mnaoi: agus chaidh fiadh-bheathach seachad a *bha* ann an Lebanon, agus shaltair e sìos am foghannan.

10 Bhuail thu gun amharus Edom, agus thog do chridhe suas thu: dean uaill *á so*, agus fan aig do thigh: oir c'ar son a bhiodh làmh agad ann an ni chum t'aimhleis, air chor as gu'n tuiteadh tu féin agus Iudah maille riut?

11 Ach cha d'éisd Amasiah *ris:* uime sin chaidh Iehoas righ Israeil suas, agus dh'amhairc e féin agus Amasiah righ Iudah air aghaidh a chéile aig Betsemes, a *bhuineas* do Iudah.

12 Agus bhuaileadh Iudah roimh Israel, agus theich iad gach fear a dh'ionnsuidh am bùthan.

13 Agus ghlac Iehoas righ Israeil Amasiah righ Iudah, mac Iehoais mhic Ahasiah, aig Betsemes, agus thàinig e gu h-Ierusalem, agus bhris e sìos balla Ierusaleim, o gheata Ephraim gu geata na h-oisne, ceithir cheud làmh-choille.

14 Agus ghabh e an t-òr agus an t-airgiod uile, agus na soithichean uile a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus ann an ionmhasaibh tighe an righ, agus braighdean-gill, agus phill e gu Samaria.

15 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehoais a rinn e, agus a thréine, agus mar a chog e ri Amasiah righ Iudah, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

16 Agus choidil Iehoas maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an Samaria maille ri rìghribh Israeil, agus rìghich Ieroboam a mhac 'na àit.

17 Agus bha Amasiah mac Ioais righ Iudah, beò an déigh bàis Iehoais

mhic Iehoahais righ Israeil, cùig bliadhna deug.

18 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Amasiah, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

19 Agus rinn iad ceannairc 'na aghaidh ann an Ierusalem; agus theich e gu Lachis: ach chuir iad *daoine* 'na dhéigh gu Lachis, agus mharbh iad e an sin.

20 Agus thug iad leo air eachaibh e: agus dh'adhlaiceadh e ann an Ierusalem maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibidh.

21 Agus ghabh sluagh Iudah uile Asariah, agus e sè bliadhna deug a dh'aois, agus rinn iad 'na righ e an àit 'athar Amasiah.

22 Thog esan Elat, agus dh'aisig se e do Iudah, an déigh do'n righ codal maille r'a aithrichibh.

23 Anns a' chùigeadh bliadhna deug do Amasiah mac Ioais, righ Iudah, thòisich Ieroboam mac Ioais righ Israeil, air rìoghachadh ann an Samaria; *agus rìghich e* bliadhna agus dà fhichead.

24 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna: cha do dhealaich e ri uile pheacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh.

25 Dh'aisig e crìoch Israeil o dhol a steach Hamait gu ruig muir a' chòmhnaird, a réir focail an Tighearna Dé Israeil, a labhair e le làimh a sheirbhisich Ionah, mhic Amitai an fhàidh, a *bha* o Ghat-hepher.

26 Oir chunnaic an Tighearn àmhghar Israeil, *gu'n robh e* ro-shearbh; oir cha *robh* neach air bith air a dhruideadh suas, agus cha d'fhàgadh neach air bith, agus cha *robh* fear-còmhnaidh ann aig Israeil.

27 Agus cha dubhairt an Tighearna gu'n dubhadh e mach ainm Israeil o *bhi* fuidh nèamh: ach shaor e iad le làimh Ieroboaim mhic Ioais.

28 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Ieroboaim, agus gach *ni* a rinn e, agus a thréine, mar a chog e, agus mar a dh'aisig e Damascus, agus Hamat [*bu* le Iudah,] do Israel, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

29 Agus choidil Ieroboam maille r'a aithrichibh, maille ri rìghribh Israeil; agus rìghich Sachariah a mhac 'na àit.

CAIB. XV.

ANNS an t-seachdamh bliadhna fichead do Ieroboam righ Israeil, thòisich Asariah mac Amasiah righ Iudah air rioghachadh.

2 Sò bliadhna deug a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e dà bhliadhna dheug agus dà fhichead ann an Ierusalem: agus *b'* ainm a mhàthar Iecholiah o Ierusalom.

3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, a réir gach *ni* a rinn Amasiah 'athair.

4 Gidheadh, cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda: fathast *bha* 'n sluagh ag ìobradh, agus 'a losgadh tùis anns na h-àitibh àrda.

5 Agus bhuail an Tighearn an righ, agus bha e 'na lobhar gu là a bhàis, agus ghabh e còmhnuidh ann an tigh air leth: agus *bha* Iotam mac an righ os ceann an tighe, a' toirt breth air sluagh na tìre.

6 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Asariah, agus gach *ni* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

7 Agus choidil Asariah maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Iotam a mhac 'na àit.

8 Anns an ochdamh bliadhna deug thar fhichead do Asariah righ Iudah, rìghich Sachariah mac Ieroboaim os ceann Israeil ann an Samaria sè mìosan.

9 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna, mar a rinn 'aithriche: cha do dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israeil peacachadh.

10 Agus rinn Salum mac Iabeis ceannairc 'na aghaidh, agus bhuail se e am fianuis an t-sluaigh, agus mharbh se e, agus rìghich e 'na àit.

11 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Shachariah, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.

12 *B*'e so focal an Tighearn, a labhair e ri Iehu, ag ràdh, Suidhidh do mhic air righ-chaithir Israeil, gu ruig an ceathramh *ginealach*. Agus bha e mar sin.

13 Thòisich Salum mac Iabeis air rìoghachadh anns an naothadh bliadhna deug thar fhicheadh do Udsiah righ Iudah, agus rìghich e mìos iomlan ann an Samaria:

14 Oir chaidh Menahem mac Ghadi suas o Thirsah, agus thàinig e gu Samaria, agus bhuail e Salum mac Iabeis ann an Samaria, agus mharbh se e, agus rìghich e 'na àit.

15 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Shaluim, agus a cheannairc a rinn e, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.

16 An sin bhuail Menahem Tiphsah, agus iadsan uile a *bha* ann, agus a chrìochan o Thirsah; a chionn nach d'fhosgail iad *dha*, uime sin bhuail se e: a mhnathan torrach uile reab e suas.

17 Anns an naothadh bliadhna deug thar fhichead do Asariah righ Iudah thòisich Menahem mac Ghadi air rìoghachadh os ceann Israeil; *agus rìghich e* deich bliadhna ann an Samaria.

18 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna: cha do dhealaich e rè 'uile làithean ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh.

19 *Agus* thàinig Pul righ Asiria an aghaidh na tìre: agus thug Menahem do Phul mìle tàlann airgid, a chum gu'm biodh a làmh leis, a dhaingneachadh na rìoghachd 'na làimh.

20 Agus thog Menahem an t-airgiod o Israel, *eadhon* uathasan uile a bha comasach ann an saoibhreas, leth-cheud secel airgid o gach duine, chum a thabhairt do righ Asiria: agus phill righ Asiria air ais, agus cha d'fhan e 'n sin anns an tìr.

21 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Mhenaheim, agus gach *ni* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil?

22 Agus choidil Menahem maille r'a aithrichibh; agus rìghich Pecahiah a mhac 'na àit.

23 Anns an deicheamh bliadhna agus dà fhichead do Asariah righ Iudah, thòisich Pecahiah mac Mhenaheim air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria; *agus rìghich e* dà bhliadhna.

24 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna: cha do dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israel peacachadh.

25 Ach rinn Pecah mac Remaliah, ceannard leis féin, ceannairc 'na aghaidh, agus bhuail se e ann an Samaria, ann an lùchairt tighe an righ, maille ri Argob, agus ri Arieh, agus maille ris leth-cheud fear do na Gileadaich: agus mharbh se e, agus rìghich e 'na àit.

26 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Phecahiah, agus gach *ni* a rinn e, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.

27 Anns an dara bliadhna deug agus dà fhichead do Asariah righ Iudah, thòisich Pecah mac Remaliah air rìoghachadh os ceann Israeil ann an Samaria; *agus rìghich e* fichead bliadhna.

28 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna; cha do dhealaich e ri peacaibh Ieroboaim mhic Nebait, a thug air Israeil peacachadh.

29 Ann an làithibh Phecah righ Israeil thàinig Tiglat-pileser rìgh Asiria, agus ghlac e Iion, agus Abel-betmaachah, agus Ianoah, agus Cedes, agus Hasor, agus Gilead, agus Galile, uile thìr Naphtali, agus thug e 'nam braighdibh iad gu Asiria.

30 Agus rinn Hoseah mac Elah ceannairc an aghaidh Phecah mhic Remaliah, agus bhuail se e, agus mharbh se e, agus rìghich e 'na àit, anns an fhicheadamh bliadhna do Iotam mac Udsiah.

31 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Phecah, agus gach *ni* a rinn e, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Israeil.

32 Anns an dara bliadhna do Phecah mac Remaliah righ Israeil, thòisich Iotam mac Udsiah righ Iudah air rìoghachadh.

33 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Ierusa, nighean Shadoic.

34 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn: a réir nan uile *nithe* a rinn Udsiah 'athair, rinn esan.

35 Gidheadh cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda: fathast *bha* 'n sluagh ag iobradh agus a' losgadh tùis anns na h-àitibh àrda. Chuir e suas an geata a b'àirde do thigh an Tighearn.

36 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iotaim, agus gach *ni* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

37 (Anns na làithibh sin thòisich an Tighearn air Resin righ Shiria, agus Pecah mac Remaliah a chur an aghaidh Iudah.)

38 Agus choidil Iotam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Ahas a mhac 'na àit.

CAIB. XVI.

SAN t-seachdamh bliadhna deug do Phecah mac Remaliah, thòisich Ahas mac Iotaim righ Iudah air rìoghachadh.

2 Fichead bliadhna dh'aois *bha* Ahas an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem; agus cha do rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn a Dhé, mar a *rinn* Daibhidh 'athair.

3 Ach dh'imich e ann an slighe rìghrean Israeil, agus mar an ceudna thug e air a mhac dol troimh 'n teine, a réir ghràineileachd nan cinneach, a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn Israeil.

4 Agus dh'ìobair e agus loisg e tùis anns na h-àitibh àrda, agus air na cnoic, agus fuidh gach craoibh uaine.

5 An sin thàinig Resin righ Shiria, agus Pecah mac Remaliah righ Israeil, a nìos gu h-Ierusalem a chogadh: agus theannaich iad Ahas, ach cha b'urrainn iad buaidh a thoirt air.

6 San àm sin choisinn Resin righ Shiria Elat air ais do Shiria, agus dh'fhògair e na h-Iudhaich á h-Elat: agus thàinig na Sirianaich do Elat, agus ghabh iad còmhnuidh ann gus an là 'n diugh.

7 Agus chuir Ahas teachdairean gu Tiglatpileser righ Asiria, ag ràdh, *Is* mise t'òglach agus do mhac; thig a nìos agus saor mi á làimh righ Shiria agus á làimh righ Israeil, a dh'éirich a'm' aghaidh.

8 Agus ghabh Ahas an t-airgiod agus an t-òr a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus ann an ionmhasaibh tighe an righ, agus chuir se *e* mar thiodhlac gu righ Asiria.

9 Agus dh'éisd righ Asiria ris; oir chaidh righ Asiria suas an aghaidh Dhamascuis, agus ghlac se e, agus

thug e a *shluagh* leis am braighdeanas gu Cir, agus mharbh e Resin.

10 Agus chaidh righ Ahas an coinneamh Thiglat-pileseir righ Asiria gu Damascus, agus chunnaic e altair *a bha* ann an Damascus: agus chuir righ Ahas gu h-Uriah an sagart samhladh na h-altarach, agus a cumadh, a réir a h-uile oibre.

11 Agus thog Uriah an sagart altair a réir gach ni a chuir Ahas an righ o Dhamascus: mar sin rinn Uriah an sagart *i* air cheann do righ Ahas teachd o Dhamascus.

12 Agus an uair a thàinig an righ o Dhamascus, chunnaic an righ an altair: agus thàinig an righ am fagus agus dh'ìobair e oirre.

13 Agus loisg e a thabhartas-loisgte agus a thabhartas-bìdh, agus thaom e a thabhartas-dibhe, agus chrath e fuil a thabhartasan-sith air an altair.

14 Agus thug e mar an ceudna an altair umha, a *bha* 'm fianuis an Tighearn, o bheulaobh an tighe, o eadar an altair agus tigh an Tighearn, agus chuir e i air taobh tuath na h-altarach.

15 Agus dh'àithn righ Ahas do Uriah an sagart, ag ràdh, Air an altair mhòir loisg tabhartas-loisgte na maidne, agus tabhartas-bìdh an fheasgair, agus tabhartas-loisgte an righ, agus a thabhartas-bìdh, agus tabhartas-loisgte uile shluaigh na tìre, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-dibhe; agus crath oirrre uile fhuil an tabhartais-loisgte, agus uile fhuil na h-ìobairte: agus bithidh an altair umha agamsa gu fiosrachadh *leatha.*

16 Mar so rinn Uriah an sagart, a réir gach ni a dh'àithn righ Ahas.

17 Agus ghearr righ Ahas iomaill nam bonn diubh, agus dh'atharraich e dhiubh an soitheach-ionnlaid, agus thug e nuas an fhairge bhàrr nan damh umha a bha foipe, agus chuir e i air urlar chlach.

18 Agus an còmhdachadh sàbaid a thog iad san tigh, agus slighe an righ a steach o'n leth muigh, thionndaidh e o thigh an Tighearn air son righ Asiria.

19 A nis a' chuid eile do ghnìomharaibh Ahais a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

20 Agus choidil Ahas maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh; agus rìghich Heseciah a mhac 'na àit.

CAIB. XVII.

ANNS an dara bliadhna deug do Ahas righ Iudah, thòisich Hoseah mac Elah air rìoghachadh ann an Samaria air Israel; *agus rìghich e* naoi bliadhna.

2 Agus rinn e olc ann an sealladh an Tighearn, ach cha b'ann mar rìghribh Israeil a bha roimhe.

3 'Na aghaidh-san thàinig a nìos Salmaneser righ Asiria; agus bha Hoseah 'na sheirbhiseach aige, agus thug e tiodhlac dha.

4 Agus fhuair righ Asiria ceannairc ann an Hoseah; oir chuir e teachdairean gu So righ na h-Eiphit, agus cha d'thug e tiodhlac air bith gu righ Asiria, mar *a chleachd e* o bhliadhna gu bliadhna: uime sin dhruid righ Asiria suas e, agus cheangail e ann am prìosan e.

5 An sin thàinig righ Asiria nìos troimh 'n fhearann uile, agus chaidh e suas gu Samaria, agus theannaich se e tri bliadhna.

6 Anns an naothadh bliadhna do Hoseah ghlac righ Asiria Samaria, agus thug e leis Israel do Asiria, agus shuidhich e iad ann an Halah, agus ann an Habor *làimh ri* amhainn Ghosain, agus ann am bailtibh nam Medeach.

7 Oir tharladh gu'n do pheacaich clann Israeil an aghaidh an Tighearn an Dé, a thug a nìos iad á tìr na h-Eiphit, o bhi fuidh làimh Pharaoh righ na h-Eiphit, agus bha eagal dhiathan eile orra,

8 Agus dh'imich iad ann an reachdaibh nan cinneach, (a thilg an Tighearn a mach roimh chloinne Israeil,) agus *ann an reachdaibh* rìghrean Israeil a rinn iad.

9 Agus rinn clann Israeil gu dìomhair nithe nach *robh* ceart an aghaidh an Tighearn an Dé, agus thog iad dhoibh féin àitean àrda 'nam mòrbhailtibh uile, o thùrait an luchd-faire gus a' bhaile dhaingnichte.

10 Agus chuir iad suas dhoibh féin dealbhan agus doireachan air gach uile chnoc àrd, agus fuidh gach uile chraoibh uaine.

11 Agus an sin loisg iad tùis anns na h-àitibh àrda uile, mar na cinnich a thug Dia air falbh rompa; agus rinn iad nithe olc a bhrosnachadh an Tighearna gu corruich:

12 Oir rinn iad seirbhis do ìodholaibh, mu'n d'thubhairt an Tighearna riu, Cha dean sibh an ni so.

13 Gidheadh thug an Tighearna fianuis an aghaidh Israeil, agus an aghaidh Iudah, leis na fàidhibh uile, *agus leis* an luchd-seallaidh uile, ag ràdh, Pillibh o bhur droch shlighibh, agus gleidibh m'àitheantan *agus* mo reachdan, a réir an lagha uile a dh'àithn mi d'ur n-aithrichibh, agus a chuir mi d'ur n-ionnsuidh le m' sheirbhisich na fàidhean.

14 Gidheadh cha b'àill leo éisdeachd, ach chruadhaich iad am muineal, cosmhuil ri muineal an aithriche, nach do chreid anns an Tighearn an Dia.

15 Agus rinn iad tàir air a reachdaibh, agus air a choimhcheangal a rinn e r'an aithrichibh, agus air a theisteis leis an d'thug e fianuis 'nan aghaidh; agus lean iad dìomhanas, agus dh'fhàs iad dìomhain, agus

chaidh iad an déigh nan cinneach a *bha* mu'n cuairt orra, mu'n d'thug an Tighearna sparradh dhoibh, nach deanadh iad cosmhuil riu.

16 Agus thréig iad uile àitheantan an Tighearn an Dé, agus rinn iad dhoibh féin dealbhan leaghta, eadhon dà laogh, agus rinn iad doire, agus rinn iad aoradh do uile armailt nèimh, agus rinn iad seirbhis do Bhaal.

17 Agus thug iad air am macaibh agus air an nigheanaibh dol troimh 'n teine, agus ghnàthaich iad fiosachd agus druidheachd, agus reic siad iad féin a dheanamh uilc ann an sealladh an Tighearna, chum a bhrosnachadh gu feirg.

18 Uime sin bha fearg ro-mhòr aig an Tighearna ri h-Israel, agus dh'atharraich e iad as a shealladh: cha d'fhàgadh aon ach treubh Iudah a mhàin.

19 (Mar an ceudna cha do ghléidh Iudah àitheantan an Tighearn an Dé, ach dh'imich iad ann an reachdaibh Israeil a rinn iad.)

20 Agus chuir an Tighearna cùl ri uile shliochd Israeil, agus chuir e fuidh àmhghar iad, agus thug e thairis iad do làimh chreachadairean, gus an do thilg e as a shealladh iad.

21 Oir scar Israel e féin o thigh Dhaibhidh, agus rinn iad Ieroboam mac Nebait 'na righ; agus dh'fhuadaich Ieroboam Israel o'n Tighearn a leantuinn, agus thug e orra peacadh mòr a pheacachadh.

22 Agus dh'imich clann Israeil ann uile pheacaibh Ieroboaim a rinn e: cha do dhealaich iad riu;

23 Gus an d'atharraich an Tighearn Israel as a shealladh, mar a thubhairt e le 'sheirbhisich uile na fàidhean. Agus thugadh Israel air falbh as an tìr féin do Asiria, gus an là 'n diugh.

24 Agus thug righ Asiria *daoine* o Bhabilon, agus o Chutah, agus o Abha, agus o Hamat, agus o Shepharbhaim, agus shuidhich e *iad* ann am bailtibh Shamaria, an àite chloinn Israeil; agus shealbhaich iad Samaria, agus ghabh iad còmhnuidh 'na bhailtibh.

25 Agus tharladh, 'nuair a ghabh iad an toiseach còmhnuidh an sin, nach robh eagal an Tighearn orra; uime sin chuir an Tighearna leòmhain 'nam measg, a mharbh *cuid* diubh.

26 Air an aobhar sin labhair iad ri righ Asiria, ag ràdh, Na cinnich a dh'atharraich thu, agus a shuidhich thu ann am bailtibh Shamaria, cha 'n aithne dhoibh gnàth Dhé na tìre: uime sin chuir e leòmhain 'nam measg, agus, feuch, tha iad 'gam marbhadh, a chionn nach aithne dhoibh gnàth Dhé na tìre.

27 An sin dh'àithn righ Asiria, ag ràdh, Thugaibh leibh an sin aon do na sagartaibh a thug sibh as a sin; agus rachadh e agus gabhadh e còmhnuidh an sin, agus teagaisgeadh e dhoibh gnàth Dhé na tìre.

28 An sin thàinig aon do na sagartaibh a thug iad leo á Samaria, agus ghabh e còmhnuidh ann am Bet-el, agus thegaisg e dhoibh cionnus bu chòir dhoibh eagal an Tighearn a bhi orra.

29 Gidheadh, rinn gach cinneach dée dhoibh féin, agus chuir siad *iad* ann an tighibh nan àitean àrda a rinn na Samaritich, gach cinneach 'nam bailtibh féin anns an do ghabh iad còmhnuidh.

30 Agus rinn daoine Bhabiloin Sucot-Benot, agus rinn daoine Chuit Nergal, agus rinn daoine Hamait Asima,

31 Agus rinn na h-Abhaich Nibhas agus Tartac, agus loisg na Sepharbhaich an clann san teine do Adramelech agus Anamelech dée Shepharbhaim.

32 Agus bha eagal an Tighearn orra, agus rinn iad doibh féin do'n chuid a b'ìsle dhiubh sagairt nan àitean àrda, agus thug iad suas iobairtean air an son ann an tighibh nan àitean àrda.

33 Bha eagal an Tighearn orra, agus rinn iad seirbhis d'an diathaibh féin, a réir gnàtha nan cinneach a thug iad leo as a sin.

34 Gus an là 'n diugh tha iad a' deanamh a réir nan ceud ghnàth: cha 'n'eil eagal an Tighearn orra, cha mhò tha iad a' deanamh a réir an reachda, no do réir an orduighean, no do réir an lagha, no do réir na h-àithne a dh'àithin an Tighearna do chloinn Iacoib, air an d'thug e Israel mar ainm:

35 Ris an d'rinn an Tighearn, coimhcheangal, agus d'an d'thug e sparradh, ag ràdh, Cha bhi eagal dhiathan eile oirbh, agus cha chrom sibh sibh féin doibh, agus cha dean sibh seirbhis doibh, agus cha 'n iobair sibh doibh:

36 Ach an Tighearn, a thug a nìos sibh á tìr na h-Eiphit le mòr chumhachd, agus le gairdean sìnt' a mach, 'eagal-san bithidh oirbh, agus dha-san lùbaidh sibh an glùn, agus dha-san iobraidh sibh.

37 Agus na reachdan, agus na h-orduighean, agus an lagh, agus an àithne a sgriobh e dhuibh, bheir sibh an aire gu'n dean sibh iad gu bràth; agus cha bhi eagal dhiathan eile oirbh.

38 Agus an coimcheangal a rinn mise ribh cha dìchuimhnich sibh; agus cha bhi eagal dhiathan eile oirbh.

39 Ach bithidh eagal an Tighearna bhur Dé oirbh, agus saoraidh esan sibh á làimh bhur naimhdean uile.

40 Gidheadh cha d'éisd iad, ach rinn iad a réir an ceud ghnàtha.

41 Agus bha eagal an Tighearn

na cinnich sin, gidheadh rinn iad seirbhis d'an dealbhaibh snaidhte féin, araon an clann, agus clann an cloinne: mar a rinn an aithriche, is amhuil a ta iadsan a' deanamh gus an là'n diugh.

CAIB. XVIII.

AGUS anns an treas bliadhna do Hoseah mac Elah righ Israeil, thòisich Heseciah mac Ahais, righ Iudah, air rìoghachadh.

2 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh; agus rìghich e naoi bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Abi, nighean Shechariah.

3 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile nithe a rinn Daibhidh 'athair.

4 Chuir e air falbh na h-àitean àrda, agus bhris e na dealbhan, agus ghearr e sìos na doireachan, agus mhìnphronn e an nathair umha a rinn Maois; oir gus na làithibh sin bha clann Israeil a' losgadh tùis dhi: agus thugadh Nehustan mar ainm oirre.

5 As an Tighearna Dia Israeil bha 'earbsadh; agus 'na dhéigh cha robh neach sam bith cosmhuil ris am measg uile rìghrean Iudah, no *aon* a bha roimhe.

6 Oir dhlùth-lean e ris an Tighearna, cha do chlaon e o a leantuinn; ach ghléidh e 'àitheantan, a dh'àithn an Tighearn do Mhaois.

7 Agus bha 'n Tighearna maille ris: anns gach àite d'an deachaidh e, shoirbhich e. Agus dh'éirich e 'n aghaidh righ Asiria, agus cha d'rinn e seirbhis dha,

8 Bhuail e na Philistich gu ruig Gasa, agus a chrìochan, o thùr an fhreiceadain gu ruig am baile daingnichte.

9 Agus anns a' cheathramh bliadhna do righ Heseciah, agus san t-seachdamh bliadhna do Hoseah mac Elah righ Israeil, thàinig Salmaneser, righ Asiria, a nìos an aghaidh Shamaria, agus theannaich se e.

10 Agus ghlac iad e an ceann thri bliadhna: anns an t-sèathadh bliadhna do Heseciah, agus san naothadh bliadhna do Hoseah righ Israeil, ghlacadh Samaria.

11 Agus thug righ Asiria leis Israel do Asiria, agus chuir e iad ann an Halah agus ann an Habor *làimh ri* amhainn Ghosain, agus ann am bailtibh nam Medeach:

12 A chionn nach d'éisd iad ri guth an Tighearn an Dé, ach gu'n do bhris iad a choimhcheangal, na h-uile *nithe* a dh'àithn Maois òglach an Tighearna; nach d'éisd iad *riu*, agus nach mò a rinn siad *iad*.

13 Agus anns a' cheathramh bliadhna deug do righ Heseciah thàinig Senacherib righ Asiria a nìos an aghaidh uile bhailte daingnichte Iudah, agus ghlac e iad.

14 Agus chuir Heseciah righ Iudah *teachdairean* gu righ Asiria do Lachis, ag ràdh, Chiontaich mi; pill uam: *an ni* a chuireas tu orm, giùlainidh mi. Agus chuir righ Asiria air Heseciah righ Iudah tri cheud tàlann airgid, agus deich tàlanna fichead òir.

15 Agus thug Heseciah *dha* an t-airgiod uile a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus ann an ionmhasaibh tighe an righ.

16 Anns an àm sin ghearr Heseciah air falbh còmhlaich teampuill an Tighearn, agus na h-ursainnean a chòmhdaich Heseciah righ Iudah, agus thug e iad do righ Asiria.

17 Agus chuir righ Asiria Tartan, agus Rabsaris, agus Rabsaceh, o Lachis gu righ Heseciah le sluagh mòr an aghaidh Ierusaleim: agus air teachd a nìos doibh, thàinig iad agus sheas iad aig sruth-chlais na linne a's àirde, a *tha* air slighe achaidh an luadhadair.

18 Agus an uair a dh'éigh iad ris an righ, thàinig a mach d'an ionnsuidh Eliacim mac Hilciah, a *bha* os ceann an teaghlaich, agus Sebna an sgrìobhaich, agus Ioas mac Asaiph an seanachaidh.

19 Agus thubhairt Rabsaceh riu, Abraibh a nis ri Heseciah, Mar so tha 'n righ mòr, righ Asiria, ag ràdh, Ciod an t-earbsadh mòr so a th'agad?

20 Tha thu ag ràdh, (ach *is* briathra faoin *iad*,) *Tha* comhairle agus neart *agam* chum a' chogaidh: a nis ma ta cò as am bheil thu ag earbsadh, gu'n deanadh tu cogadh a'm' aghaidh-sa?

21 A nis, feuch, tha thu 'g earbsadh as an luirg bhriste chuilce sin, as an Eiphit, a théid, ma leigeas duine a chudthrom oirre, a steach 'na làimh, agus a thollas troimhe i. *Is ann* mar so *a tha* Pharaoh righ na h-Eiphit dhoibhsan uile a dh'earbas as.

22 Ach ma their sibh rium, As an Tighearn ar Dia tha ar n-earbsadh: nach e so esan, a chuir Heseciah air falbh 'àitean àrda, agus 'altairean, agus a thubhairt ri Iudah agus ri Ierusalem, Fa chomhair na h-altarach so sleuchdaidh sibh ann an Ierusalem?

23 A nis uime sin, guidheam ort, thoir gill do m' thighearna righ Asiria, agus bheir mise dhuit dà mhìle each, ma's urrainn thusa air do thaobh féin marcaich a chur orra.

24 Cionnus ma ta bheir thu air aon cheannard, do na seirbhisich a's lugha a tha aig mo thighearna-sa, 'aghaidh a thionndadh uait, agus a dh'earbas tu as an Eiphit air son charbad agus marc-shluaigh?

25 *Ach* a nis, an ann as eugmhais an Tighearn a thàinig mis' a nìos an aghaidh an àite so, g'a sgrios? Is e 'n Tighearn a thubhairt riumsa, Falbh suas an aghaidh na tìre so, agus sgrios i.

26 An sin thubhairt Eliacim mac Hilciah, agus Sebna, agus Ioah, ri

Rabsaceh, Labhair, guidheam ort, ri d' sheirbhisich anns a' chainnt Shirianaich, oir tuigidh sinn *i;* agus na labhair ruinn anns a' chainnt Iudhaich, 'an cluasaibh an t-sluaigh a *tha* air a' bhalla.

27 Ach thubhairt Rabsaceh riu, An ann a dh'ionnsuidh do thighearna-sa, agus a d' ionnsuidh-sa, a chuir mo thighearna mise a labhairt nam briathra so? nach ann a dh'ionnsuidh nan daoine a tha 'nan suidhe air a' bhalla, a chum gu'n ith iad an salchar féin, agus gu'n òl iad an uisge féin maille ribhse?

28 An sin sheas Rabsaceh, agus dh'éigh e le guth àrd anns a' chainnt Iudhaich, agus labhair e, ag ràdh, Eisdibh ri focal an righ mhòir, righ Asiria:

29 Mar so tha'n righ ag ràdh, Na mealladh Heseciah sibh, oir cha 'n urrainn e bhur saoradh ám' làimh-sa:

30 Agus na tugadh Heseciah oirbh bhur dòchas a chur san Tighearn, ag ràdh, Gu deimhin saoraidh an Tighearna sinne, agus cha toirear thairis am baile so do làimh righ Asiria.

31 Na h-éisdibh ri Heseciah: oir mar so tha righ Asiria ag ràdh, Deanaibh suas cairdeas riumsa, agus thigibh a mach a m' ionnsuidh, agus ithibh gach fear d'a chrann-fiona, agus gach fear d'a chrann-fige féin, agus òlaibh gach fear uisge a thobair féin;

32 Gus an tig mise, agus gu'n toir mi air falbh sibh do thìr cosmhuil r'ur tìr féin, tìr arbhair agus fiona, tìr arain agus fhìon-lios, tìr olaidh a' chroiun-olaidh agus meala, a chum gu'm bi sibh beò, agus nach faigh sibh bàs: agus na h-éisdibh ri Heseciah, an uair a chuireas e impidh oirbh, ag ràdh, Saoraidh an Tighearna sinn.

33 An do shaor riamh dée nan cinneach, gach aon a thìr féin, á làimh righ Asiria?

34 C'àit *am bheil* dée Hamait, agus Arphaid? c'àit *am bheil* dée Shepharbhaim, Hena, agus Ibhah? an do shaor iad Samaria as mo làimhsa?

35 Cò am measg uile dhée nan dùchanna, a shaor an tìr féin as mo làimh-sa, gu'n saoradh an Tighearn Ierusalem as mo làimh?

36 Ach bha 'n sluagh 'nan tosd, agus cha do fhreagair iad aon fhocal da: oir b'i àithne an righ dhoibh, Na tugaibh freagradh air.

37 An sin thàinig Eliacim mac Hilciah, a *bha* os ceann an teaghlaich, agus Sebna an sgrìobhaich, agus Ioah mac Asaiph an seanachaidh, gu Heseciah le'n eudach reubta, agus dh'innis iad da briathra Rabsaceh.

CAIB. XIX.

AGUS an uair a chual' Heseciah an righ e, reub e 'eudach, agus chòmhdaich se e féin le saic-eudach, agus chaidh e do thigh an Tighearn.

2 Agus chuir e Eliacim, a *bha* os ceann an tighe, agus Sebna an sgrìobhaich, agus seanaire nan sagart, còmhdaichte le saic-eudach, gu Isaiah am fàidh, mac Amois.

3 Agus thubhairt iad ris, Mar so tha Heseciah ag ràdh, *Is* là teinn, agus achmhasain, agus maslaidh an là so: oir tha clann air teachd gu inbhe breith, agus neart gu'*m* breith cha *'n'eil* ann.

4 Theagamh gu'n cluinn an Tighearna do Dhia uile bhriathra Rabsaceh, a chuir a thighearna righ Asiria a mhaslachadh an Dé bheò; agus gu'n cronaich e na briathran a chual' an Tighearna do Dhia: tog suas t'urnuigh ma ta air son an fhuighill a dh'fhàgadh.

5 Uime sin an uair a thàinig seirbhisich righ Heseciah gu h-Isaiah,

6 Thubhairt Isaiah riu, Mar so their sibh r'ur tighearn, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Na biodh eagal ort roimh na briathraibh a chuala tu, leis an d'thug seirbhisich righ Asiria masladh dhomhsa.

7 Feuch, cuiridh mise spiorad ann, agus cluinnidh e tuairesgeul, agus pillidh e d'a thìr féin; agus bheir mise air tuiteam leis a' chlaidheamh 'na thìr féin.

8 Agus phill Rabsaceh, agus fhuair e righ Asiria a' cogadh an aghaidh Libnah: oir chual' e gu'n d'fhalbh e o Lachis.

9 Agus an uair a chual' e 'ga ràdh mu Thirhacah righ Etiopia, Feuch, thàinig e mach a chogadh riut; chuir e teachdairean a rìs gu Heseciah, ag ràdh,

10 Mar so labhraidh sibh ri Heseciah righ Iudah, ag ràdh, Na mealladh do Dhia thu, as am bheil thu 'g earbsadh, ag ràdh, Cha toirear Ierusalem thairis do làimh righ Asiria.

11 Feuch, chuala tu ciod a rinn rìghrean Asiria ris gach uile thìr, g' an sgrios gu tur; agus an saorar thusa?

12 An do shaor dée nan cinneach iadsan a sgrios m'aithriche-sa, *eadhon* Gosan, agus Haran, agus Reseph, agus clann Edein a *bha* ann an Telasar?

13 C'àit am bheil righ Hamait, agus righ Arpaid, agus righ mòr-bhaile Shepharbhaim, Hena, agus Ibhah?

14 Agus ghabh Heseciah an litir á làimh nan teachdairean, agus leugh e i: agus chaidh Heseciah suas do thigh an Tighearn, agus sgaoil e i am fianuis an Tighearn.

15 Agus rinn Heseciah urnuigh an làthair an Tighearn, agus thubhairt e, O Thighearna Dhé Israeil, a tha d' chòmhnuidh *eadar* na cheruban, is tu féin Dia, thusa a'd' aonar, *Dia* uile rìoghachda na talmhainn; is tu a' rinn na nèamhan agus an talamh.

16 Crom, a Thighearn, a nuas do chluas, agus éisd; fosgail, a Thighearna, do shùilean, agus faic: seadh cluinn briathra Shenacherib, a chuir e a mhaslachadh an Dé bheò.

17 Gu deimhin, a Thighearna,

sgrios rìghrean Asiria na cìnnich agus an tire;

18 Agus thilg iad an dée san teine: oir cha *bu* dée iad, ach oibre làmha dhaoine, fiodh agus clach: uime sin sgrios siad iad.

19 A nis ma ta, O Thighearn ar Dia, saor sinn, guidheam ort, as a làmh, chum gu'm bi fios aig uile rìoghachdaibh na talmhainn gur tusa an Tighearna Dia, thu féin a'd' aonar.

20 An sin chuir Isaiah mac Amois *teachdair* gu Heseciah, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, An urnuigh a rinn thu riumsa mu thimchioll Shenacherib righ Asiria, chuala mi.

21 So am focal a labhair an Tighearna mu 'thimchioll: Rinn òigh nighean Shioin tàir ort; rinn i gàire fanoid riut; chrath nighean Ierusaleinn a ceann air do chùlaobh.

22 Cò d'an d'thug thu masladh agus toibheum? agus cò a dh'àrdaich thu *do* ghuth 'na aghaidh, agus a thog thu do shùilean gu h-àrd? an aghaidh *Ti* naoimh Israeil.

23 Le làimh do theachdairean mhaslaich thu an Tighearn, agus thubhairt thu, Le lìonmhoireachd mo charbad dhìrich mi àirde nam beann, sliosan Lebanoin; agus gearraidh mi sìos a chraobhan seudair a's àirde, agus roghadh a chraobhan giuthais, agus théid mi stigh a dh'àitibh-tàimh a chrìche, frìth a Charmeil.

24 Chladhaich mi agus dh'òl mi uisgeacha coimheach, agus le bonn mo chos thiormaich mi suas uile aimhniche nan daingneach.

25 Nach cuala tu o cheann fada *cionnus* a rinn mi e, *agus* o'n aimsir chéin gu'n do dhealbh mi e? a nis thug mi gu crìch e, gu'm bitheadh tusa chum bailtean daingnichte fhàsachadh 'nan carnaibh sgrios.

26 Uime sin bha 'n luchd-àiteachaidh air bheag neirt: bha crith-eagail orra agus amhluadh; bha iad *mar* fheur na macharach, agus *mar* an luibh ghlàs, *mar* fheur mullaich nan tighean, agus *mar* arbhar seargta mu'm fàs e suas.

27 Ach is aithne dhomh t'àite-còmhnuidh, agus do dhol a mach, agus do theachd a steach, agus fraoch t'fheirge a'm' aghaidh.

28 A chionn gu bheil fraoch t'fheirge a'm' aghaidh, agus t'onfhadh air teachd a nìos gu m' chluasaibh, uime sin cuiridh mi mo dhubhan a'd' shròin, agus mo shrian a'd' bheul, agus pillidh mi air t'ais thu san t-slighe air an d'thàinig thu.

29 Agus *bithidh* so 'na chomhara dhuit: Ithidh tu air a' bhliadhna so na nithe a dh'fhàsas leo féin, agus anns an dara bliadhna na nithe a chinneas asda sin; agus anns an treas bliadhna cuiridh agus buainidh sibh, agus suidhichidh sibh fionliosan, agus ithidh sibh d'an toradh.

30 Agus gabhaidh am fuigheall a théid as do thigh Iudah, fathast freumh sìos, agus cuiridh e toradh suas.

31 Oir á Ierusalem théid fuigheall a mach, agus iadsan a théid as o shliabh Shioin: ni eud Thighearna nan sluagh so.

32 Uime sin mar so tha'n Tighearn ag ràdh mu thimchioll righ Asiria, Cha tig e do'n bhaile so, agus cha tilg e saighead ann, agus cha tig e fa chomhair le sgéith, agus cha chuir e suas tòrr 'na aghaidh.

33 Air an t-slighe air an d'thàinig e, air an *t-slighe* cheudna pillidh e, agus cha tig e steach do'n bhaile so, ars' an Tighearn:

34 Oir dìonaidh mise am baile so chum a shaoradh, air mo shon féin, agus air son Dhaibhidh m'òglaich.

35 Agus air an oidhche sin féin chaidh aingeal an Tighearna mach, agus bhuail e ann an camp nan Asirianach ceud agus ceithir fichead agus cùig mìle: agus an uair a dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, feuch, *bha* iad uile 'nan corpaibh marbha.

36 Agus dh'imich Senacherib righ Asiria, agus chaidh e agus phill e, agus ghabh e còmhnuidh ann an Ninebheh.

37 Agus an uair a bha e ri aoradh ann an tigh Nisroich a dhé, bhuail Adramelech agus Sareser a mhic e leis a' chlaidheamh; agus theich iad do thìr Armenia: agus rìghich Esarhadon a mhac 'na àit.

CAIB. XX.

ANNS na làithibh sin bha Heseciah tinn gu bàs: agus thàinig am fàidh Isaiah mac Amois d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cuir do thigh an ordugh, oir gheibh thu bàs, agus cha bhi thu beò.

2 An sin thionndaidh e 'aghaidh ris a' bhalla, agus rinn e urnuigh ris an Tighearn, ag ràdh,

3 Guidheam ort, O Thighearna, cuimhnich a nis cionnus a ghluais mi a'd' làthair ann am fìrinn, agus le cridhe iomlan, agus a rinn mi an *ni a ta* maith a'd' shùilibh. Agus ghuil Heseciah gu goirt.

4 Agus mu'n deachaidh Isaiah mach do'n chùirt mheadhonaich, thàinig focal an Tighearna d'a ionnsuidh, ag ràdh,

5 Pill, agus abair ri Heseciah ceannard mo shluaigh, Mar so tha'n Tighearna, Dia Dhaibhidh t'athar, ag ràdh, Chuala mise t'urnuigh, chunnaic mi do dheoir: feuch, slànuichidh mi thu; air an treas là théid thu suas do thigh an Tighearn.

6 Agus cuiridh mi ri d' làithibh cùig bliadhna deug; agus saoraidh mi thusa, agus am baile so, á làimh righ Asiria; agus dìonaidh mi am baile so, air mo shon féin, agus air son Dhaibhidh m'òglaich.

7 Agus thubhairt Isaiah, Gabhaibh meall fhìge. Agus ghabh agus chuir

iad *e* air an neascaid, agus shlànuicheadh e.

8 Agus thubhairt Heseciah ri Isaiah, Ciod an comhara gu'n leighis an Tighearna mi, agus gu'n téid mi suas air an treas là do thigh an Tighearn?

9 Agus thubhairt Isaiah, *Bithidh* so 'na chomhara dhuit o'n Tighearna, gu'n dean an Tighearn an ni a labhair e: An téid an dubhar air aghaidh deich ceumanna, no'n téid e air ais deich ceumanna?

10 Agus fhreagair Heseciah, Is suarach an ni do'n dubhar dol sìos deich ceumanna; ni h-eadh, ach pilleadh an dubhar air ais deich ceumanna.

11 Agus ghlaodh Isaiah am fàidh ris an Tighearn; agus thug e air ais an dubhar deich ceumanna, a chaidh e sìos air ceumannaibh Ahais.

12 San àm sin chuir Berodach-baladan mac Bhaladain, righ Bhabiloin, *teachdairean le* litrichibh agus tiodhlac gu Heseciah: oir chual' e gu'n robh Heseciah tinn.

13 Agus rinn Heseciah gairdeachas os an ceann, agus dh'fheuch a dhoibh uile thigh-tasgaidh a nithe luachmhor, an t-airgiod, agus an t-òr, agus na spìosraidh, agus an oladh luachmhor, agus a thigh armachd, agus na nithean uile a fhuaradh 'na ionmhasaibh: cha robh ni 'na thigh, no 'na rìoghachd uile, nach d'fheuch Heseciah dhoibh.

14 An sin thàinig Isaiah am fàidh gu righ Heseciah, agus thubhairt e ris, Ciod a thubhairt na daoine so? agus cia as a thàinig iad a d' ionnsuidh? agus thubhairt Heseciah, Thàinig iad o thìr chéin, o Bhabilon.

15 Agus thubhairt e, Ciod a chunnaic iad a'd' thigh? Agus fhreagair Heseciah, Na h-uile *nithe* a *ta* a'm' thigh chunnaic iad: cha 'n'eil ni ann am ionmhasaibh nach d'fheuch mi dhoibh.

16 Agus thubhairt Isaiah ri Heseciah, Eisd ri focal an Tighearna:

17 Feuch, tha na làithean a' teachd, anns am bi na h-uile *nithe* a *tha* ann ad thigh, agus na h-ionmhasan a thaisg t' aithriche suas gus an là'n diugh, air an giùlan gu Babilon: cha'n fhàgar ni air bith, ars' an Tighearn.

18 Agus *cuid* do d' mhacaibh a thig uait, a ghineas tu, bheir iad leo, agus bithidh iad 'nan caillteanaich ann an lùchairt righ Bhabiloin.

19 An sin thubhairt Heseciah ri Isaiah, *Is* maith focal an Tighearn a labhair thu: thubhairt e mar an ceudna, Nach *maith*, ma bhios sìth agus fìrinn a'm' làithibh-sa?

20 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Heseciah, agus a thréine uile, agus mar a rinn e lochan, agus sruthchlais, agus a thug e uisge steach do'n bhaile, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

21 Agus choidil Heseciah maille r'a aithrichibh: agus rìghich Manaseh a mhac 'na àit.

CAIB. XXI.

DA bhliadhna dheug a dh'aois bha Manaseh 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna deug agus dà fhichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Hephsibah.

2 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a réir ghràineileachd nan cinneach, a thilg an Tighearna mach roimh chloinn Israeil.

3 Oir thog e suas a rìs an h-àitean àrda a sgrios Heseciah 'athair; agus chuir e suas altairean do Bhaal, agus rinn e doire, mar a rinn Ahab righ Israeil; agus shleuchd e do uile armailt nèimh, agus rinn e seirbhis doibh.

4 Agus thog e altairean ann an tigh an Tighearna, mu'n dubhairt an Tighearn, Ann an Ierusalem cuiridh mi m'ainm.

5 Agus thog e altairean do uile armailt nèimh, ann an dà chùirt tighe an Tighearn.

6 Agus thug e air a mhac dol troimh 'n teine, agus thug e fa'near àmanna, agus ghnàthaich e druidheachd, agus chuir e air chois leannain-shìth, agus luchd-fiosachd: dh'oibrich e mòr aingidheachd ann an sùilibh an Tighearna, g'a bhrosnachadh gu féirg.

7 Agus chuir e dealbh snaidhte an doire a rinn e, anns an tigh mu'n dubhairt an Tighearna ri Daibhidh, agus ri Solamh a mhac, Anns an tigh so, agus ann an Ierusalem, a thagh mi á uile threubhan Israeil, cuiridh mi m'ainm gu bràth.

8 Cha mhò a bheir mi air cosaibh Israeil caruchadh tuilleadh a mach as an fhearann a thug mi d'an aithrichibh; a mhàin ma bheir iad an aire gu'n dean iad a réir nan uile *nithe* a dh'àithn mise dhoibh, agus a réir an lagha uile a dh'àithn m'òglach Maois dhoibh.

9 Ach cha d'éisd iad: agus tharruing Manaseh iad gu tuilleadh uilc a dheanamh na rinn na cinnich, a sgrios an Tighearna roimh chloinn Israeil.

10 Agus labhair an Tighearna le 'sheirbhisich na fàidhean, ag ràdh,

11 A chionn gu'n d'rinn Manaseh righ Iudah na gràineileachda so, *agus* gu'n d'rinn e ni's miosa na na h-uile *nithe* a rinn na h-Amoraich a *bha* roimhe, agus gu'n d'thug e air Iudah mar an ceudna peacachadh le iodholaibh:

12 Uime sin mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Feuch, *tha* mi tabhairt uilc air Ierusalem agus Iudah, a bheir air gach neach a chluinneas e, gu'm bi gaoir 'na dhà chluais.

13 Agus sìnidh mi mach os ceann Ierusaleim sreang-thomhais Shamaria, agus sreang-riaghailt tighe Ahaib, agus glanaidh mi as Ierusalem mar a ghlanas *neach* soitheach, g'a ghlanadh, agus a' tionndadh a bhecil fuidh

14 Agus tréigidh mi fuigheall m' oighreachd, agus bheir mi iad do làimh an naimhdean; agus bithidh iad 'nan creich agus 'nan cobhartach d'an naimhdibh uile;

15 A chionn gu'n d'rinn iad olc a'm' shùilibh, agus gu'n do bhrosnaich iad mi gu feirg o'n là san d'thàinig an aithriche mach as an Eiphit, eadhon gus an là 'n diugh.

16 Os bàrr, dhòirt Manaseh fuil neòchiontach gu ro-mhòr, gus an do lìon e Ierusalem o cheann gu ceann, a thuilleadh air a pheacadh féin leis an d'thug e air Iudah peacachadh, le olc a dheanamh ann an sùilibh an Tighearn.

17 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Mhanaseh, agus na h-uile *nithe* a rinn e, agus a pheacadh a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

18 Agus choidil Manaseh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann an lios a thighe féin, ann an lios Udsa: agus rìghich Amon a mhac 'na àit.

19 Dà bhliadhna thar fhichead a dh'aois *bha* Amon an uair a thòisich e air rioghachadh; agus rìghich e dà bhliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Mesulemet, nighean Haruis o Iotbah.

20 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna, mar a rinn Manaseh 'athair.

21 Agus dh'imich e anns an uile shlighe san d'imich 'athair, agus rinn e seirbhis do na h-iodholaibh d'an d'rinn 'athair seirbhis, agus rinn e aoradh dhoibh:

22 Agus thréig e 'n Tighearna Dia 'aithriche, agus cha do ghluais e ann an slighe an Tighearn.

23 Agus rinn seirbhisich Amoin ceannairc 'na aghaidh, agus mharbh iad an righ 'na thigh féin.

24 Agus mharbh sluagh na tìre iadsan uile a rinn ceannairc an aghaidh righ Amoin; agus rinn sluagh na tìre Iosiah a mhac 'na righ 'na àit.

25 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Amoin a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah?

26 Agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh féin ann an lios Udsa: agus rìghich Iosiah a mhac 'na àit.

CAIB. XXII.

OCHD bliadhna dh'aois *bha* Iosiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug thar fhichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Iedidah, nighean Adaiah o Bhoscat.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, agus dh'imich e ann an uile shlighe Dhaibhidh 'athar, agus cha do chlaon e dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clìthe.

3 Agus anns an ochdamh bliadhna deug do righ Iosiah, chuir an righ Saphan mac Asaliah, mhic Mheshulaim, an sgrìobhaiche, do thigh an Tighearn, ag ràdh,

4 Falbh suas gu Hilciah an t-àrd shagart, chum gu'n àireamh e an t-airgiod a thugadh do thigh an Tighearn, a chruinnich luchd-gleidhidh an doruis o'n t-sluagh:

5 Agus thugadh iad e do làimh luchd deanamh na h-oibre, dhoibhsan a tha os ceann tighe an Tighearn: agus thugadh iadsan e do luchd deanamh na h-oibre, a *tha* ann an tigh an Tighearn, a chàradh brisidh an tighe;

6 Do shaoraibh, agus do luchd togail, agus do chlachairibh, agus a cheannach fiodha, agus chlach snaidhte, a chàradh an tighe.

7 Gidheadh, cha d'rinneadh cunntas riu thaobh an airgid a thugadh d'an làimh, a chionn gu'n d'rinn iad gu h-ionraic.

8 Agus thubhairt Hilciah an t-àrd shagart ri Saphan an sgrìobhaiche, Fhuair mi leabhar an lagha ann an tigh an Tighearn: agus thug Hilciah an leabhar do Shaphan, agus leugh se e.

9 Agus thàinig Saphan an sgrìobhaiche dh'ionnsuidh an righ, agus dh'aithris e 'n gnothuch do'n righ, agus thubhairt e, Chruinnich do sheirbhisich an t-airgiod a fhuaradh anns an tigh, agus thug iad e do làimh luchd-deanamh na h-oibre, a bha os ceann tighe an Tighearn.

10 Agus dh'innis Saphan an sgrìobhaiche do'n righ, ag ràdh, Thug Hilciah an sagart leabhar dhomh: agus leugh Saphan e an làthair an righ.

11 Agus an uair a chual' an righ briathra leabhair an lagha, reub e 'eudach.

12 Agus dh'àithn an righ do Hilciah an sagart, agus do Ahicam mac Shaphain, agus do Achbor mac Mhicaiah, agus do Shaphan an sgrìobhaiche, agus do Asahiah seirbhiseach an righ, ag ràdh,

13 Rachaibh, fiosraichibh do'n Tighearn air mo shon-sa, agus air son an t-sluaigh, agus air son Iudah uile, thaobh bhriathran an leabhair so a fhuaradh: oir is mòr fearg an Tighearn a tha air lasadh 'nar n-aghaidh, a chionn nach d'éisd ar n-aithriche ri briathraibh an leabhair so, a dheanamh a réir *gach ni* a ta sgrìobhta d'ar taobh.

14 Uime sin chaidh Hilciah an sagart, agus Ahicam, agus Achbor, agus Saphan, agus Asahiah, dh'ionnsuidh Huldah a' bhan-fhàidh, mnà Shaluim mhic Thicbhah, mhic Harhais, fir-gleidhidh an eudaich, (a nis *bha* i chòmhnuidh ann an Ierusalem anns an oil-thigh,) agus labhair iad rithe.

15 Agus thubhairt i riu, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Innsibh do'n duine a chuir a m' ionnsuidh-sa sibh,

16 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Feuch, bheir mise olc air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh, *eadhon* uile bhriathran an leabhair a leugh righ Iudah:

17 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do loisg iad tùis do dhiathaibh eile, chum mo bhrosnachadh gu corruich le uile oibribh an làmh: uime sin lasaidh m'fhearg an aghaidh an àite so, agus cha mhùchar i.

18 Ach ri righ Iudah a chuir sibh a dh'fhiosrachadh do'n Tighearna, mar so their sibh ris, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, *A thaobh* nam briathran a chual' thu,

19 A chionn gu'n robh do chridhe tiom, agus gu'n d'irislich thu thu féin an làthair an Tighearna, 'nuair a chual' thu ciod a labhair mise an aghaidh an àite so, agus an aghaidh a luchd-àiteachaidh, gu'm biodh iad 'nam fàsach, agus 'nam mallachadh, agus *gu'n do* reub thu t'eudach, agus *gu'n do* ghuil thu a'm' fhianuis; chuala mise mar an ceudna *thusa*, ars' an Tighearna.

20 Feuch uime sin, cruinnichidh mise thu chum t'aithriche, agus cruinnichear thu do d' uaigh an sìth, agus cha 'n fhaic do shùilean an t-olc sin uile a bheir mise air an àite so. Agus thug iad fios a rìs a dh'ionnsuidh an righ.

CAIB. XXIII.

AGUS chuir an righ *teachdairean uaith*, agus chruinnich d'a ionnsuidh uile sheanairean Iudah, agus Ierusaleim.

2 Agus chaidh an righ suas do thigh an Tighearn, agus daoine Iudah uile, agus uile luchd-àiteachaidh Ierusaleim maille ris, agus na sagartan, agus na fàidhean, agus an sluagh uile eadar bheag agus mhòr: agus leugh e 'nan éisdeachd uile bhriathra leabhair a' choimh-cheangail, a fhuaradh ann an tigh an Tighearn.

3 Agus sheas an righ làimh ri post, agus rinn e coimhcheangal am fianuis an Tighearna, gu'n gluaiseadh iad an déigh an Tighearn, agus gu'n gleidheadh iad 'àitheantan, agus a theisteis, agus a reachdan, le'*n* uile chridhe, agus le'*n* uile anam, a choimhlionadh bhriathran a' choimhcheangail so, *a ta* sgrìobhta san leabhar so: agus sheas an sluagh uile ris a' choimhcheangal.

4 Agus dh'àithn an righ do Hilciah an t-àrd shagart, agus do shagartaibh an dara *orduigh*, agus do luchd-gleidhidh an doruis, na soithichean uile a rinneadh do Bhaal, agus do'n doire, agus do uile armailt nèimh, a thoirt a mach a teampull an Tighearn: agus loisg e iad an taobh a muigh do Ierusalem ann am machairibh Chidroin, agus ghiùlain e'n luath gu Bet-el.

5 Agus chuir e as do shagartaibh an iodhol-aoraidh, a dh'orduich rìghrean Iudah a losgadh tùis anns na h-àitibh àrda, ann am mòr-bhailtibh Iudah, agus anns na h-àitibh mu thimchioll Ierusaleim; iadsan mar an ceudna a loisg tùis do Bhaal, do'n ghréin, agus do'n ghealaich, agus do na reultaibh seachranach, agus do uile armailt nèimh.

6 Agus thug e'n doire o thigh an Tighearn, an taobh a mach do Ierusalem, gu sruth Chidroin, agus loisg se e aig sruth Chidroin, agus mhìn phronn e gu luaithre e, agus thilg e a luaithre air uaighibh cloinne an t-sluaigh.

7 Agus bhris e sìos tighean nan Sodomach a *bha* làimh ri tigh an Tighearna, far an robh na mnài a' figheadh chùirteine do'n doire.

8 Agus thug e mach na sagairt uile á bailtibh Iudah, agus thruaill e na h-àitean àrda far an do loisg na sagairt tùis, o Gheba gu Beer-seba, agus bhris e sìos àitean àrda nan geata, a *bha* ann an dol a stigh geata Iosua uachdarain a' bhaile, a *bha* air làimh chlì duine ann an geata a' bhaile.

9 Gidheadh, cha deachaidh sagairt nan àitean àrda suas gu altair an Tighearn ann an Ierusalem, ach dh'ith iad aran neo-ghoirtichte am measg am bràithrean.

10 Agus thruaill e Tophet a *tha* ann an gleann mhic Hinnoim, a chum nach feudadh duine air bith toirt air a mhac no air a nighinn dol troimh 'n teine do Mholech.

11 Agus thug e air falbh na h-eich a thug rìghrean Iudah do'n ghréin, o dhol a steach tighe an Tighearna. làimh ri seòmar Natan-meleich a' chaillteanaich, a *bha* sa' mhach-bhaile, agus loisg e carbada na gréine le teine.

12 Agus na h-altairean a *bha* air mullach seòmair uachdaraich Ahais, a rinn rìghrean Iudah, agus na h-altairean a rinn Manasch ann an dà chùirt tighe an Tighearna, thilg an righ sìos, agus bhris e o sin *iad*, agus thilg e 'n luaithre ann an sruth Chidroin.

13 Agus na h-àitean àrda a *bha* fa chomhair Ierusaleim, a *bh*'air an làimh dheis do shliabh na truaillidheachd, a thog Solamh righ Israeil do Astarot gràineileachd nan Sidonach, agus do Chemos gràineileachd nam Moabach, agus do Mhilcom gràineileachd chloinn Amoin, thruaill an righ.

14 Agus bhris e 'nam bloighdibh na dealbhan, agus ghearr e sìos na doireachan, agus lion e 'n àitean le cnàmhaibh dhaoine.

15 Os bàrr, an altair a *bh*'aig Bet-el, agus an t-àit àrd a rinn Ieroboam mac Nebait, a thug air Israel peacachadh, araon an altair agus an t-àit àrd bhris e sìos, agus loisg e 'n t-àit àrd; *agus* mhìn-phronn e gu luaithre *e*, agus loisg e 'n doire.

16 Agus an uair a thionndaidh Iosiah mu'n cuairt, chunnaic e na h-uaighean a *bha* 'n sin san t-sliabh, agus chuir e *daoine* uaith, agus thug e na cnàmhan as na h-uaighibh, agus loisg e *iad* air an altair, agus thruaill e i, a réir focail an Tighearn, a labhair òglach Dhé a chuir an céill na briathra so.

17 An sin thubhairt e, Ciod e an carragh so a *tha* mi faicinn ? Agus thubhairt daoine a' bhaile ris, *Is i* uaigh òglaich Dhé a th'ann, a thàinig o Iudah, agus a chuir an céill na nithe sin a rinn thusa an aghaidh altarach Bhet-eil.

18 Agus thubhairt e, Leigibh leis ; na gluaiseadh duine sam bith a chnàmha-san : agus leig iad tàmh d'a chnàmhaibh maille ri cnàmhaibh an fhàidh a thàinig á Samaria.

19 Agus mar an ceudna uile thighean nan àitean àrda a *bha* ann am bailtibh Shamaria, a rinn rìghrean Israeil a bhrosnachadh *an Tighearna* gu feirg, thug Iosiah air falbh, agus rinn e riu a réir nan uile ghnìomh a rinn e ann am Bet-el.

20 Agus mharbh e uile shagairt nan àitean àrda a *bha* 'n sin air na h-altairibh, agus loisg e cnàmhan dhaoine orra, agus phill e gu h-Ierusalem.

21 Agus dh'àithn an righ do'n t-sluagh uile, ag ràdh, Cumaibh a' chàisg do'n Tighearna bhur Dia, mar *a ta e* sgrìobhta ann an leabhar a' choimhcheangail so.

22 Gu cinnteach cha do chumadh a leithid so do chàisg, o làithibh nam breitheamh a thug breth air Israel, no ann an uile làithibh rìghrean Israeil, no rìghrean Iudah :

23 Ach anns an ochdamh bliadhna deug do righ Iosiah, chumadh a' chàisg so do'n Tighearn, ann an Ierusalem.

24 Os bàrr, na leannain-shìth, agus an luchd-fiosachd, agus na dealbhan, agus na h-ìodholan, agus gach uile ghràineileachd a chunncas ann an tìr Iudah, agus ann an Ierusalem, chuir Iosiah air falbh, a chum gu'n coimhlionadh e briathran an lagha, a bha sgrìobhta san leabhar a fhuair Hilciah an sagart ann an tigh an Tighearn.

25 Agus cosmhuil ris-san cha robh righ air bith roimhe, a phill a dh'ionnsuidh an Tighearna le 'uile chridhe, agus le 'uile anam, agus le 'uile neart, a réir lagha Mhaois uile ; agus 'na dhéigh cha d'éirich a shamhuil.

26 Gidheadh, cha do phill an Tighearn o theas 'fheirge mòire, leis an do las 'fhearg an aghaidh Iudah, air son nan uile bhrosnachadh leis an do bhrosnaich Manaseh e.

27 Agus thubhairt an Tighearn, Atharraichidh mi Iudah mar an ceudna as mo shealladh, mar a dh'atharraich mi Israel, agus cuiridh mi cùl gu tur ris a' mhòr-bhaile so Ierusalem, a thagh mi, agus ris an tigh mu'n dubhairt mi, Bithidh m'ainm an sin.

28 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iosiah, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah ?

29 'Na làithibh-san chaidh Pharaoh-necho righ na h-Eiphit suas an aghaidh righ Asiria gu amhainn Euphrates : agus chaidh righ Iosiah 'na aghaidh, agus mharbh esan e aig Megido 'nuair a chunnaic se e.

30 Agus ghiùlain a sheirbhisich e marbh ann an carbad o Mhegido, agus thug iad e gu h-Ierusalem, agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh féin : agus ghabh sluagh na tìre Iehoahas mac Iosiah, agus dh'ung iad e, agus rinn iad 'na righ e an àit 'athar.

31 Tri bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iehoahas an uair a thòisich e air rìoghachadh ; agus rìghich e tri mìosan ann an Ierusalem : agus *b'e* ainm a mhàthar Hamutal, nighean Ieremiah o Libnah.

32 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn 'aithriche.

33 Agus chuir Pharaoh-necho e ann an cuibhreachaibh aig Riblah, ann an tìr Hamait, a chum nach rìoghaicheadh e ann an Ierusalem; agus chuir e ceud tàlann airgid, agus tàlann òir, mar chìs air an tìr.

34 Agus rinn Pharaoh-necho Eliacim mac Iosiah 'na righ an àit Iosiah 'athar, agus thionndaidh e 'ainm gu Iehoiacim, agus thug e air falbh Iehoahas ; agus thàinig e do'n Eiphit, agus dh'eug e an sin.

35 Agus thug Iehoiacim an t-airgiod agus an t-òr do Pharaoh : ach thug e fa'near an tìr a mheas a chum gu'n ìocadh iad an t-airgiod a réir àithne Pharaoh; dh'iarr e 'n t-airgiod agus an t-òr o shluagh na tìre, o gach neach a réir a mheas, 'gus a thabhairt do Pharaoh-necho.

36 Cùig bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iehoiacim an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem ; agus *b'e* ainm a mhàthar Sebudah, nighean Phedaiah o Rumah.

37 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn 'aithriche.

CAIB. XXIV.

'NA làithibh-san thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin a nìos, agus bha Iehoiacim 'na sheirbhiseach aige tri bliadhna : an sin phill e agus rinn e ceannairc 'na aghaidh,

2 Agus chuir an Tighearna 'na aghaidh buidhnean do na Caldeanaich, agus buidhnean do na Sirianaich, agus buidhnean do na Moabaich, agus buidhnean do chloinn Amoin, agus chuir e iad an aghaidh Iudah g'a sgrios, a réir focail an Tighearn, a labhair e le 'sheirbhisich na fàidhean.

3 Gu cinnteach air àithne an Tighearna thàinig *so* air Iudah, chum *an*

atharrachadh as a shealladh air son pheacanna Mhanaseh, a réir nan uile *nithe* a rinn e :

4 Agus mar an ceudna air son na fola neòchiontaich a dhòirt e ; oir lìon e Ierusalem le fuil neòchiontaich, nach maitheadh an Tighearn.

5 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehoiacim, agus na h-uile *nithe* a rinn e, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Iudah ?

6 Agus choidil Iehoiacim maille r'a aithrichibh : agus rìghich Iehoiachin a mhac 'na àit.

7 Agus cha d'thàinig righ na h-Eiphit ni's mò as a thìr féin : oir ghlac righ Bhabiloin o amhainn na h-Eiphit gus an amhainn Euphrates, gach ni bu le righ na h-Eiphit.

8 Ochd bliadhna deug a dh'aois *bha* Iehoiachin an uair a thòisich e air rìoghachadh ; agus rìghich e ann an Ierusalem tri mìosan : agus *b'e* ainm a mhàthar Nehusta, nighean Elnatain o Ierusalem.

9 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn 'athair.

10 Anns an àm sin thàinig seirbhisich Nebuchadnesair righ Bhabiloin a nìos an aghaidh Ierusalem, agus theannaicheadh am baile.

11 Agus thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin an aghaidh a' bhaile, agus theannaich a sheirbhisich e.

12 Agus chaidh Iehòiachin righ Iudah a mach a dh'ionnsuidh righ Bhabiloin, e féin, agus a mhàthair, agus a sheirbhisich, agus a cheannardan, agus a chaillteanaich : agus ghlac righ Bhabiloin e san ochdamh bliadhna d'a rìoghachadh,

13 Agus thug e mach as a sin uile ionmhais tighe an Tighearn, agus ionmhais tighe an righ, agus ghearr e 'nam bloighdibh na soithichean òir uile a rinn Solamh righ Israeil ann an teampull an Tighearna, mar a labhair an Tighearn.

14 Agus 'thug e leis Ierusalem uile, agus na ceannardan uile, agus na daoine treuna uile, deich mìle do bhraighdibh, agus an luchd-ceirde uile, agus na gaibhne : cha d'fhan a h-aon ach bochdan sluaigh na tìre.

15 Agus thug e leis Iehoiachin do Bhabilon, agus màthair an righ, agus mnài an righ, agus a chaillteanaich, agus daoine cumhachdach na tìre ; *iad sin* thug e leis am braighdeanas, o Ierusalem do Bhabilon :

16 Agus na daoine gaisgeil uile, seachd mìle, agus an luchd-ceirde agus na gaibhnean, mìle, iadsan uile a bha comasach *agus* a dheanadh cogadh, eadhon iadsan thug righ Bhabiloin am braighdeanas leis do Bhabilon.

17 Agus rinn righ Bhabiloin Mataniah bràthair 'athar 'na righ 'na àit, agus thionndaidh e 'ainm gu Sedeciah.

18 Bliadhna thar fhichead a dh'aois *bha* Sedeciah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh ; agus rìghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem : agus *b'e* ainm a mhàthar Hamutal, nighean Ieremiah o Libnah.

19 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn Iehoiacim.

20 Oir troimh chorruich an Tighearna bha e *mar sin* ann an Ierusalem agus ann an Iudah, gus an do thilg e as a làthair iad : agus rinn Sedeciah ceannairc an aghaidh righ Bhabiloin.

CAIB. XXV.

AGUS anns an naothadh bliadhna d'a rìoghachadh, san deicheamh mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos, thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin, e féin agus 'armailt uile, an aghaidh Ierusaleim, agus champaich e 'na h-aghaidh ; agus thog iad daingnichean 'na h-aghaidh mu'n cuairt.

2 Agus bha am baile air a theannachadh gus an aon bhliadhna deug do righ Shedeciah.

3 Agus air an naothadh *là* do'n *cheathramh* mìos, bhuadhaich a' ghorta sa' bhaile, agus cha robh aran ann do shluagh na tìre.

4 Agus bhriseadh sìos am baile, agus theich na fir chogaidh uile san oidhche, air slighe a' gheata, eadar an dà bhalla, a *tha* làimh ri lios an righ ; (a nis *bha* na Caldeanaich an aghaidh a' bhaile mu'n cuairt ;) agus dh'imich iad air an t-slighe dh'ionnsuidh a' chòmhnaird.

5 Agus lean armailt nan Caldeanach an righ, agus rug iad air ann an còmhnardaibh Iericho ; agus sgapadh 'armailt uile uaith.

6 Mar sin ghlac iad an righ, agus thug iad suas e dh'ionnsuidh righ Bhabiloin gu Riblah ; agus thug esan breth air.

7 Agus mharbh e mic Shedeciah fa chomhair a shùl, agus chuir e a shùilean á Sedeciah, agus cheangail se e le geimhlibh umha, agus thug e leis e do Bhabilon.

8 Agus anns a' chùigeamh mìos, air an t-seachdamh *là* do'n mhìos, (*b'i* sin an naothadh bliadhna deug do righ Nebuchadnesar, righ Bhabiloin,) thàinig Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain, seirbhiseach righ Bhabiloin, gu h-Ierusalem :

9 Agus loisg e tigh an Tighearn, agus tigh an righ, agus tighean Ierusaleim uile ; agus gach uile thigh mòr loisg e le teine.

10 Agus leag uile armailt nan Caldeanach, a *bha* maille ri ceannard an fhreiceadain, sìos ballacha Ierusaleim mu'n cuairt.

11 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh a dh'fhàgadh sa' bhaile, agus an luchd-teichidh a chaidh thairis gu righ Bhabiloin, maille ri fuigheall an t-sluaigh, thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air falbh leis.

12 Ach dh'fhàg ceannard an fhreiceadain cuid do bhochdaibh na tìre, *gu bhi* 'nan luchd-deasachaidh fhìonainean agus 'nan treabhaichibh ;

13 Agus na puist umha a *bha* ann an tigh an Tighearn, agus na buinn, agus an fhairge umha a *bha* ann an tigh an Tighearna, bhris na Caldeanaich 'nam bloighdibh, agus thug iad leo an umha do Bhabilon.

14 Agus na poitean, agus na sluasaidean, agus na smàladairean, agus na spàinean, agus na soithichean umha uile leis an d'rinn iad frithealadh, thug iad leo.

15 Agus na h-aighnean teine, agus na cuachan, *na nithe* a *bha* do òr *'na* òr, agus a *bha* do airgiod *'na* airgiod, thug ceannard an fhreiceadain air falbh.

16 Dà phost, aon fhairge, agus na buinn a rinn Solamh air son tighe an Tighearna; bha umha nan soithiche sin uile gun tomhas:

17 Ochd làmhan-coille deug àirde aoin phuist, agus an ceann-mullaich *a bh'*air do umha; agus àirde a' chinn-mhullaich tri làmhan-coille: agus an lìon-obair, agus na pomgranatan air a' cheann-mhullaich mu'n cuairt, iad sin uile do umha: agus an leithide sin *bha* aig an dara post, maille ri lìon-obair.

18 Agus ghlac ceannard an fhreiceadain Seraiah an t-àrd shagart, agus Sephaniah an dara sagart, agus na tri dorsairean.

19 Agus as a' bhaile thug e aon chaillteanach, a *bha* os ceann nam fear cogaidh, agus cùignear fhear dhiubhsan a bha 'n làthair an righ, a fhuaradh sa' bhaile, agus àrd sgrìobhaiche na h-armailt, a bha 'g iunnsachadh cogaidh do shluagh na tìre, agus tri fichead fear do shluagh na tìre a fhuaradh sa' bhaile.

20 Agus ghlac Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain iad sin, agus thug e iad gu righ Bhabiloin do Riblah.

21 Agus bhuail righ Bhabiloin iad, agus mharbh e iad aig Riblah, ann an tìr Hamait. Agus thugadh Iudah air falbh as an tìr féin.

22 Agus *os ceann* an t-sluaigh a dh'fhàgadh ann an tìr Iudah, a dh'fhàg Nebuchadnesar righ Bhabiloin, eadhon os an ceann-san chuir e Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain.

23 Agus an uair a chual' uile cheannarda nan armailt, iad féin agus an daoine, gu'n do rinn righ Bhabiloin Gedaliah 'na uachdaran, thàinig gu Gedaliah do Mhispah, eadhon Ismael mac Netaniah, agus Iohanan mac Chareah, agus Seraiah mac Thanhumeit an Netophatach, agus Iaasaniah mac Mhaachataich, iad féin agus an daoine.

24 Agus mhionnaich Gedaliah dhoibh, agus d'an daoinibh, agus thubhairt e riu, Na biodh eagal oirbh a bhi 'nur seirbhisich do na Caldeanaich: gabhaibh còmhnuidh san tìr, agus deanaibh seirbhis do righ Bhabiloin, agus éiridh gu maith dhuibh.

25 Ach anns an t-seachdamh mìos, thàinig Ismael mac Netaniah, mhic Elisama, do'n t-sliochd rìoghail, agus deichnear fhear maille ris, agus bhuail iad Gedaliah air chor as gu'n d'eug e, agus na h-Iudhaich agus na Caldeanaich a bha maille ris aig Mispah.

26 Agus dh'éirich an sluagh uile eadar bheag agus mhòr, agus ceannarda nan armailt, agus thàinig iad do'n Eiphit: oir bha eagal nan Caldeanach orra.

27 Ach anns an t-seachdamh bliadhna deug thar fhichead do bhraighdeanas Iehoiachin righ Iudah, anns an dara mìos deug, air an t-seachdamh *là* fichead do'n mhìos, thog Ebhil-merodach righ Bhabiloin, air a' bhliadhna anns an do thòisich e air rìoghachadh, suas ceann Iehoiachin righ Iudah á prìosan.

28 Agus labhair e gu caoimhneil ris, agus chuir e suas a righ-chaithir os ceann righ-chaithir nan righ, a *bha* maille ris ann am Babilon:

29 Agus mhùth e 'eudach-prìosain: agus dh'ith e aran a ghnàth 'na làthair re uile làithean a bheatha.

30 Agus *bu* chuibhrionn ghnàthaichte a chuibhrionn a thugadh dha o'n righ, cuid laitheil fa chomhair gach là, rè uile làithean a bheatha.

Ceud Leabhar nan EACHDRAIDH.

CAIB. I.

ADHAMH, Set, Enos,
2 Cenan, Mahaleel, Iered,
3 Henoch, Metuselah, Lamech,
4 Noah, Sem, Ham, agus Iaphet.

5 Mic Iapheit; Gomer, agus Magog, agus Madai, agus Iabhan, agus Tubal, agus Mesech, agus Tiras.

6 Agus mic Ghomeir; Aschenas, agus Riphat, agus Togarmah.

7 Agus mic Iabhain; Elisah, agus Tarsis, Citim, agus Dodanim.

8 Mic Ham; Cus, agus Misraim, agus Phut, agus Canaan.

9 Agus mic Chuis; Seba, agus Habhilah, agus Sabta, agus Raamah, agus Sabtecha: agus mic Raamah; Seba agus Dedan.

10 Agus ghin Cus Nimrod: thòisich esan air a bhi cumhachdach air an talamh.

11 Agus ghin Misraim na Ludaich, agus na h-Anamaich, agus na Lehabaich, agus na Naphtuhaich,

12 Agus na Patrusaich, agus na Casluhaich, (o'n d'thàinig na Philistich,) agus na Caphtoraich.

13 Agus ghin Canaan Sidon a cheudghin, agus Het,

14 Agus an Iebusach, agus an t-Amorach, agus an Girgasach,

15 Agus an t-Ibheach, agus an t-Archach, agus an Sineach,

16 Agus an t-Arbhadach, agus an Semarach, agus an t-Hamatach,

17 Mic Sheim; Elam, agus Asur,

agus Arphacsad, agus Lud, agus Aram; agus mic Araim Us, agus Hul, agus Geter, agus Mesech.

18 Agus ghin Arphacsad Selah, agus ghin Selah Eber.

19 Agus do Eber rugadh dithis mhac: *b'e* ainm aoin diubh Peleg, a chionn 'na làithibh-san gu'n do roinneadh an talamh; agus ainm a bhràthar Ioctan.

20 Agus ghin Ioctan Almodad, agus Seleph, agus Hasarmabhet, agus Ierah,

21 Agus Hadoram, agus Usal, agus Diclah,

22 Agus Ebal, agus Abimael, agus Seba,

23 Agus Ophir, agus Habhilah, agus Iobab. *B'iad* sin uile mic Ioctain,

24 Sem, Arphacsad, Selah,

25 Eber, Peleg, Reu,

26 Serug, Nahor, Terah,

27 Abram, *is* e sin Abraham.

28 Mic Abrahaim; Isaac agus Ismael.

29 *Is iad* so an ginealaich: Ceud-ghin Ismaeil, Nebaiot; an sin Cedar, agus Adbeel, agus Mibsam,

30 Misma, agus Dumah, Masa, Hadad, agus Tema,

31 Ietur, Naphis, agus Cedemah. *Is* iad sin mic Ismaeil.

32 Agus mic Cheturah, coimhleabaich Abrahaim: rug ise Simran, agus Iocsan, agus Medan, agus Midian, agus Isbac, agus Suah. Agus mic Iocsain; Seba, agus Dedan.

33 Agus mic Mhidiain; Ephah, agus Epher, agus Henoch, agus Abida, agus Eldaah. *Is iad* sin uile mic Cheturah.

34 Agus ghin Abraham Isaac. Mic Isaaic; Esau agus Israel.

35 Mic Esau; Eliphas, Reuel, agus Ieus, agus Iaalam, agus Corah.

36 Mic Eliphais; Teman, agus Omar, Sephi, agus Gatam, agus Cenas: agus rug Timna, coimhleabach Eliphais, dha Amalec.

37 Mic Reueil; Nahat, Serah, Samah, agus Midsah.

38 Agus mic Sheir; Lotan, agus Sobal, agus Sibeon, agus Anah, agus Dison, agus Eser, agus Disan.

39 Agus mic Lotain; Hori, agus Homam: agus *b'i* Timna piuthar Lotain.

40 Mic Shobail; Alian, agus Manahat, agus Ebal, Sephi, agus Onam. Agus mic Shibeoin; Aiah, agus Anah.

41 Mic Anah; Dison. Agus mic Dhisoin; Amram, agus Esban, agus Itran, agus Cheran.

42 Mic Eseir; Bilhan, agus Sabhan, agus Iacan. Mic Dhisain; Us, agus Aran.

43 A nis *is iad* so na rìghrean a rìghich ann an tìr Edoim, mun do rìghich rìgh air bith os ceann chloinn Israeil; Bela mac Bheoir: agus *b'e* ainm a bhaile Dinhabah.

44 Agus dh'eug Bela; agus rìghich Iobab, mac Sherah o Bhosrah, 'na àit.

45 Agus dh'eug Iobab; agus rìghich 'na àit Husam o thìr nan Temanach.

46 Agus dh'eug Husam; agus rìghich Hadad mac Bhedaid (a bhuail Midian ann am machair Mhoaib) 'na àit: agus *b'e* ainm a bhaile Abhit.

47 Agus dh'eug Hadad; agus rìghich Samlah o Mhasrecah 'na àit.

48 Agus dh'eug Samlah; agus rìghich Saul o Rehobot làimh ris an amhainn 'na àit.

49 Agus dh'eug Saul; agus rìghich Baalhanan mac Achboir 'na àit.

50 Agus dh'eug Baal-hanan; agus rìghich Hadad 'na àit: agus *b'e* ainm a bhaile Pau; agus *b'e* ainm a mhnà Mehetabel, nighean Mhatreid, nighinn Mhesahaib.

51 Dh'eug Hadad mar an ceudna. Agus b'iad cinn-fheadhna Edoim; ceann-feadhna Timnah, ceann-feadhna Aluah, ceann-feadhna Ietet,

52 Ceann-feadhna Aholibamah, ceann-feadhna Elah, ceann-feadhna Pinon,

53 Ceann-feadhna Cenas, ceann-feadhna Teman, ceann-feadhna Mibsar,

54 Ceann-feadhna Magdiel, ceann-feadhna Iram. *Is iad* sin cinn-feadhna Edoim.

CAIB. II.

IS iad so mic Israeil; Reuben, Simeon, Lebhi, agus Iudah, Isachar, agus Sebulun,

2 Dan, Ioseph, agus Beniamin, Naphtali, Gad, agus Aser.

3 Mic Iudah; Er, agus Onan, agus Selah: an triuir so rugadh dha le nighinn Shuah a' Bhan-chanaanaich Agus bha Er ceud-ghin Iudah olc ann an sùilibh an Tighearn, agus mharbh se e.

4 Agus rug Tamar a bhan-chliamhuin dha Phares agus Serah. *B'iad* uile mhic Iudah cùignear.

5 Mic Phareis; Hesron agus Hamul.

6 Agus mic Sherah; Simri, agus Etan, agus Heman, agus Calcol, agus Dara: cùignear diubh uile.

7 Agus mic Charmi; Achar, fear-buaireis Israeil, a chiontaich anns an ni mhallaichte.

8 Agus mic Etain; Asariah.

9 Agus mic Hesroin, a rugadh dha; Ierahmeel, agus Ram, agus Chelubai.

10 Agus ghin Ram Aminadab, agus ghin Aminadab Nahson, ceannard chloinn Iudah;

11 Agus ghin Nahson Salma, agus ghin Salma Boas,

12 Agus ghin Boas Obed, agus ghin Obed Iese,

13 Agus ghin Iese a cheud-ghin Eliab, agus Abinadab an dara *mac*, agus Sima an treas,

14 Netaneel an ceathramh, Radai an cùigeadh.

15 Osem an seathadh, Daibhidh an seachdamh:

16 Agus *b'iad* am peathraiche-san Seruiah agus Abigail. Agus mic

Sheruiah; Abisai, agus Ioab, agus Asahel, triuir.

17 Agus rug Abigail Amasa: agus *b'e* athair Amasa, Ieter an t-Ismeeleach.

18 Agus ghin Caleb mac Hesroin ri Asubah a mhnaoi, Ieriot: *b'iad* so mar an ceudna a mic, Ieser, agus Sobab, agus Ardon.

19 Agus an uair a bha Asubah marbh, ghabh Caleb d'a ionnsuidh Ephrat, a rug Hur dha.

20 Agus ghin Hur Uri, agus ghin Uri Besaleel.

21 Agus 'na dhéigh sin chaidh Hesron a steach a dh'ionnsuidh nighinn Mhachir, athar Ghilead, agus ghabh e i 'nuair a bha e tri fichead bliadhna dh'aois; agus rug i dha Segub.

22 Agus ghin Segub Iair, aig an robh tri thar fhichead do bhailtibh mora ann an tìr Ghilead.

23 Agus thug e Gesur agus Aram le bailtibh Iair uatha, maille ri Cenat agus a bhailtibh, *eadhon* tri fichead baile mor: *bhuin* iad sin uile do mhacaibh Mhachir, athar Ghilead.

24 Agus an déigh do Hesron bàs fhaghail ann an Caleb-ephratah, an sin rug Abiah bean Hesroin Asur athair Thecoah dha.

25 Agus b'iad mic Ierahmeeil ceud ghin Hesroin, Ram an ceud-ghin, agus Bunah, agus Oren, agus Osem, agus Ahiah.

26 Bha mar an ceudna bean eile aig Ierahmeel d'am *b'ainm* Atarah: b'ise màthair Onain.

27 Agus b'iad mic Ram ceud-ghin Ierahmeeil, Maas, agus Iamin, agus Ecer.

28 Agus b'iad mic Onaim, Samai, agus Iada. Agus mic Shamai; Nadab agus Abisur.

29 Agus *b'e* ainm mnà Abisuir, Abihail; agus rug i dha Ahban agus Molid.

30 Agus mic Nadaib; Seled agus Apaim: ach fhuair Seled bàs gun chlann.

31 Agus mic Apaim; Isi. Agus mic Isi; Sesan. Agus mic Shesain; Ahlai.

32 Agus mic Iada bràthar Shamai; Ieter, agus Ionatan: agus fhuair Ieter bàs gun chlann.

33 Agus mic Ionatain; Pelet, agus Sasa. B'iad sin mic Ierahmeeil.

34 A nis cha robh aig Sesan mic ach nigheana: agus bha aig Sesan òglach, Eiphiteach, d'am *b'ainm* Iarha.

35 Agus thug Sesan a nighean d'a òglach Iarha 'na mnaoi; agus rug i dha Atai.

36 Agus ghin Atai Natan, agus ghin Natan Sabad,

37 Agus ghin Sabad Ephlal, agus ghin Ephlal Obed,

38 Agus ghin Obed Iehu, agus ghin Iehu Asariah.

39 Agus ghin Asariah Heles, agus ghin Heles Eleasah,

40 Agus ghin Eleasah Sisamai, agus ghin Sisamai Salum,

41 Agus ghin Salum Iecamiah, agus ghin Iecamiah Elisama.

42 A nis *b'iad* mic Chaleib bràthar Ierahmeeil, Mesa a cheud-ghin; *b'*esan athair Shiph; agus mic Mharesah athar Hebroin.

43 Agus mic Hebroin; Corah, agus Tapuah, agus Recem, agus Sema.

44 Agus ghin Sema Raham, athair Iorcoaim: agus ghin Recem Samai.

45 Agus *b'e* mac Shamai Maon: agus *b'e* Maon athair Bhet-suir.

46 Agus rug Ephah coimhleabach Chaleib Haran, agus Mosa, agus Gases: agus ghin Haran Gases.

47 Agus mic Iahdai; Regem, agus Iotam, agus Gesan, agus Pelet, agus Ephah, agus Saaph.

48 Rug Maachah coimhleabach Chaleib Seber agus Tirhanah.

49 Rug i mar an ceudna Saaph athair Mhadmanah, Sebhah athair Mhachbenah, agus athair Ghibeah: agus *b'i* nighean Chaleib Achsa.

50 B'iad so mic Chaleib mhic Huir, ceud-ghin Ephratah; Sobal athair Chiriat-iearim,

51 Salma athair Bhet-lehem, Hareph athair Bhet-gadeir.

52 Agus bha aig Sobal athair Chiriat-iearim mic; Haroeh, Hatsi; Hamen-iot.

53 Agus teaghlaichean Chiriat-iearim; na h-Itrich, agus na Puthich, agus na Sumataich, agus na Misraich: uatha-san thàinig na Sareataich, agus na h-Estaulaich.

54 Mic Shalma; Bet-lehem, agus na Netophataich, Atarot, tigh Ioab, agus leth nam Manaheteach, na Soraich.

55 Agus teaghlaichean nan sgrìobhaich a bha chòmhnuidh aig Iabes; na Tirataich, na Simeataich, *agus* na Suchataich. *Is iad* sin na Cenich a thàinig o Hemat, athair tighe Rechaib.

CAIB. III.

ANIS b'iad so mic Dhaibhidh, a rugadh dha ann an Hebron: an ceud-ghin Amnon o Ahinoam a' Bhan-iesreeleach: an dara *mac*, Daniel o Abigail a' Bhan-charmeleach:

2 An treas *mac*, Absalom mac Mhaachah, nighinn Thalmai righ Ghesuir: an ceathramh, Adoniah mac Hagit:

3 An cùigeadh, Sephatiah o Abital. an sèathadh, Itream le Eglah a mhnaoi.

4 Rugadh an t-sèathnar *sin* dha ann an Hebron; agus ann an sin rìghich e seachd bliadhna agus sè mìosan: agus ann an Ierusalem rìghich e tri bliadhna deug thar fhichead.

5 Agus rugadh iad so dha ann an Ierusalem; Simea, agus Sobab, agus Natan, agus Solomon, ceathrar, o Bhatseba nighinn Amieil:

6 Ibhar mar an ceudna, agus Elisama, agus Eliphelet,

7 Agus Nogah, agus Nepheg, agus Iaphia,

8 Agus Elisama, agus Eliada, agus Eliphelet, naonar.

9 *B'iad sin* mic Dhaibhidh uile, a bhàrr air macaibh nan coimhleabach, agus Tamar am piuthar.

10 Agus *b'e* mac Sholomoin Rehoboam, Abia a mhac-san, Asa a mhac-san, Iehosaphat a mhac-san,

11 Ioram a mhac-san, Ahasiah a mhac-san, Ioas a mhac-san,

12 Amasiah a mhac-san, Asariah a mhac-san, Iotam a mhac-san,

13 Ahas a mhac-san, Heseciah a mhac-san, Manaseh a mhac-san,

14 Amon a mhac-san, Iosiah a mhac-san.

15 Agus *b'iad* mic Iosiah; an ceud-ghin Iohanan, an dara *mac* Iehoiacim, an treas *mac* Sedeciah, an ceathramh Salum.

16 Agus mic Iehoiacim; Ieconiah a mhac, Sedeciah a mhac.

17 Agus mic Ieconiah; Asir, Salatiel a mhac,

18 Agus Malchiram, agus Pedaiah, agus Senasar, Iecamiah, Hosama, agus Nedabiah.

19 Agus *b'iad* mic Phedaiah Serubabel, agus Simei: agus mic Sherubabeil; Mesulam, agus Hananiah, agus Selomit am piuthar:

20 Agus Hasubah, agus Ohel, agus Berechiah, agus Hasadiah, Iusab-hesed, cùignear.

21 Agus mic Hananiah; Pelatiah, agus Iesaiah a mhac-san, Rephaiah a mhac-san, Arnan a mhac-san, Obadiah a mhac-san, Sechaniah a mhac-san.

22 Agus mic Shechaniah; Semaiah: agus mic Shemaiah; Hatus, agus Igeal, agus Bariah, agus Neariah, agus Saphat, sèathnar.

23 Agus mic Neariah; Elioenai, agus Heseciah, agus Asricam, triuir.

24 Agus *b'iad* mic Elioenai; Hodaiah, agus Eliasib, agus Pelaiah, agus Acub, agus Iohanan, agus Dalaiah, agus Anani, seachdnar.

CAIB. IV.

MIC Iudah; Phares, Hesron, agus Carmi, agus Hur, agus Sobal.

2 Agus ghin Reaiah mac Shobail Iahat; agus ghin Iahat Ahumai, agus Lahad. *Is iad* sin teaghlaichean nan Soratach.

3 Agus *thàinig* iad so o athair Etaim; Iesreel, agus Isma, agus Idbas: agus *b'e* ainm am peathar Haselelponi.

4 Agus Penuel athair Ghedoir, agus Eser athair Husah. *Is iad* sin mic Huir, ceud-ghin Ephratah, athar Bhetlehem.

5 Agus bha aig Asur athair Thecoah dà mhnaoi, Helah agus Naarah.

6 Agus rug Naarah dha Ahusam, agus Hepher, agus Temeni, agus Haahastari. *B'iad* sin mic Naarah.

7 Agus *b'iad* mic Helah, Seret, agus Iesoar, agus Etnan.

8 Agus ghin Cos Anub, agus Sobebah, agus teaghlaichean Aharheil, mhic Haruim.

9 Agus bha Iabes ni b'urramaiche na a bhràithrean: agus thug a mhàthair Iabes a dh'ainm air, ag ràdh, A chionn gu'n d'rug mi e le doilgheas.

10 Agus ghairm Iabes air Dia Israeil, ag ràdh, O gu'm beannaicheadh tu mi da rìreadh, agus gu'n cuireadh tu mo chrìochan am farsaingeachd, agus gu'm biodh do làmh leam, agus gu'n gleidheadh tu *mi* o olc, a chum nach cràidh e mi! Agus dheònaich Dia dha an ni sin a ghuidh e.

11 Agus ghin Chelub bràthair Shuah Mehir: *b'* esan athair Estoin.

12 Agus ghin Eston Betrapha, agus Paseah, agus Tehinah athair Irnahais. *Is aid* sin fir Rechah.

13 Agus mic Chenais; Otniel, agus Seraiah: agus mic Otnieil; Hatat.

14 Agus ghin Meonotai Ophrah; agus ghin Seraiah Ioab, athair *muinntir* glinne Charasaim; oir bu luchd-ceirde iad.

15 Agus mic Chaleib mhic Iephuneh; Iru, Elah, agus Naam: agus mic Elah; Cenas.

16 Agus mic Iehaleleil: Siph, agus Siphah, Tiria, agus Asareel.

17 Agus *b'iad* mic Esra, Ieter, agus Mered, agus Epher, agus Ialon: agus rug i Miriam, agus Samai, agus Isbah athair Estemoa.

18 Agus rug a bhean Iehudiah Iered athair Ghedoir, agus Heber athair Shocho, agus Iecutiel athair Shanoah. Agus *is iad* sin mic Bhitiah nighinn Pharaoh, a ghabh Mered *'na mnaoi.*

19 Agus mic a mhnà Hodiah, peathar Nahaim, athar Cheilah a' Gharmaich, agus Estemoa a' Mhaachataich.

20 Agus *b'iad* mic Shimoin, Amnon agus Rinah, Ben-hanan, agus Tilon. Agus *b'iad* mic Isi, Sohet, agus Ben-sohet.

21 *B'iad* mic Shelah mhic Iudah, Er athair Lecah, agus Laadah athair Mharesah, agus teaghlaichean tighe na muinntir a dh'oibrich anart grinn do thigh Asbea.

22 Agus Iocim, agus daoine Chosebah, agus Ioas, agus Saraph, aig an robh an uchdaranachd ann am Moab, agus Iasubilehem. Agus *is* seann nithe *iad sin.*

23 *B'iad* sin na criadhadairean, agus iadsan a chòmhnuich am measg lusan agus ghàraichean: maille ris an righ 'na obair dh'fhan iad an sin.

24 *B'iad* mic Shimeoin, Nemuel, agus Iamin, Iarib, Serah, *agus* Saul:

25 Salum a mhac-san, Mibsam mhac-san, Misma a mhac-san.

26 Agus mic Mhisma; Hamuel a mhac, Sachur a mhac-san, Simei a mhac-san.

27 Agus *bha* aig Simei sè mic deug agus sèathnar nighean; ach aig a bhràithribh cha *robh* mòran cloinne, agus cha deachaidh an teaghlaichean uile an lìonmhoireachd, cosmhuil r cloinn Iudah.

28 Agus chòmhnuich iad ann am Beer-seba, agus Moladah, agus Hasar-sual,

29 Agus ann am Bilhah, agus ann an Esem, agus ann an Tolad,

30 Agus ann am Betuel, agus ann an Hormah, agus ann an Siclag,

31 Agus ann am Bet-marcabot, agus ann an Hasar-susim, agus ann am Bet-birei, agus ann an Saaraim. *B'iad* sin am bailte mòra, gus an do rìghich Daibhidh, maille ri'm bailtibh beaga.

32 Etam mar an ceudna, agus Ain, Rimon, agus Tochen, agus Asan, cùig bailte mòra;

33 Agus am frith-bhailtean uile a *bha* mu'n cuairt air na mòr-bhailtibh sin gu ruig Baal. B'iad sin an ionaid-tàimh, agus an sloinnteireachd.

34 Agus Mesobab, agus Iamlech, agus Iosah mac Amasiah,

35 Agus Ioel, agus Iehu mac Iosibiah, mhic Sheraiah, mhic Asieil,

36 Agus Elioenai, agus Iaacobah, agus Iesohaiah, agus Asaiah, agus Adiel, agus Iesimiel, agus Benaiah,

37 Agus Sisa mac Shiphi, mhic Aloin, mhic Iedaiah, mhic Shimri, mhic Shemaiah.

38 *Bha* iad sin *a tha* air an aithris air an ainmibh 'nan ceannardaibh 'nan teaghlaichibh féin: agus ann an tigh an aithriche mheudaich iad gu mòr.

39 Agus chaidh iad gu ruig dol a steach Ghedoir, *eadhon* gu ruig taobh an ear a' ghlinne, a dh'iarraidh ionaltraidh d'an treudaibh.

40 Agus fhuair iad ionaltradh reamhar agus maith, agus *bha* an tìr farsaing, agus sàmhach, agus sìochail; oir bha *sliochd* Ham a chòmhnuidh an sin roimhe.

41 Agus thàinig iadsan a tha sgrìobhta air an ainm, ann an làithibh Heseciah righ Iudah, agus bhuail iad am bùthan, agus na h-ionada-còmhnuidh a fhuaradh an sin, agus chuir iad as doibh gu tur gus an là'n diugh, agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite; a chionn gu'*n robh* ionaltradh an sin d'an treudaibh.

42 Agus chaidh *cuid* diubh *eadhon* do mhacaibh Shimeoin, cùig ceud fear, gu sliabh Sheir; agus Pelatiah, agus Neariah, agus Rephaiah, agus Udsiel, mic Isi air an ceann.

43 Agus bhuail iad am fuigheall a chaidh as do Amalec, agus chòmhnuich iad an sin gus an là'n diugh.

CAIB. V.

ANIS *b'iad* mic Reubein, ceud-ghin Israeil, (oir *b*'esan an ceud-ghin; ach a chionn gu'n do thruaill e leabadh 'athar, thugadh a chòir-bhreith do mhacaibh Ioseiph mhic Israeil: agus cha 'n'eil na ginealaich gu bhi air an àireamh a réir na còir-bhreithe.

2 Oir bhuadhaich Iudah air a bhràithribh, agus uaith-san *thàinig* an t-àrd riaghladair, ach bu le Ioseph a' chòir-bhreith;)

3 Mic Reubein, ceud-ghin Israeil; Hanoch, agus Palu, Hesron, agus Carmi.

4 Mic Ioeil; Semaiah a mhac, Gog a mhac-san, Simei a mhac-san,

5 Micah a mhac-san, Reaia a mhac-san, Baal a mhac-san,

6 Beerah a mhac-san, a thug Tiglat-pilneser, righ Asiria, air falbh leis: b'esan uachdaran nan Reubeneach.

7 Agus *bha* 'bhràithrean a réir an teaghlaiche, ('nuair a dh'àirmheadh an sloinnte a réir an ginealach,) 'nan cinn-fheadhna, Ieiel, agus Sechariah,

8 Agus Bela mac Asais, mhic Shema, mhic Ioeil, aig *an robh* a chòmhnuidh ann an Aroer, eadhon gu ruig Nebo, agus Baalmeon:

9 Agus a làimh na h-àirde 'n ear chòmhnuich e gu ruig dol a steach an fhàsaich o'n amhainn Euphrates; a chionn gu'n d'fhàs an spréidh ro-lìonmhor ann am fearann Ghilead.

10 Agus ann an làithibh Shauil rinn iad cogadh ris na Hagaraich, a thuit le'n làimh: agus chòmhnuich iad 'nam bùthaibh-san air feadh uile aghaidh na h-àird' an ear do Ghilead.

11 Agus chòmhnuich clann Ghad thall fa'n comhair, ann an tìr Bhasain gu ruig Salcah:

12 Ioel an ceann, agus Saphan a b'fhaigse, agus Iaanai, agus Saphat ann am Basan.

13 Agus *b'iad* am bràithre do thigh an aithriche, Michael, agus Mesulam, agus Seba, agus Iorai, agus Iachan, agus Sia, agus, Heber, seachdnar.

14 *Is iad* sin clann Abihail mhic Huri, mhic Ieroah, mhic Ghilead, mhic Mhichaeil, mhic Iesisai, mhic Iahdo, mhic Bhuis:

15 Ahi mac Abdieil, mhic Ghuni, ceann tighe an aithriche.

16 Agus ghabh iad còmhnuidh ann an Gilead, ann am Basan, agus 'na bhailtibh, agus ann an uile fhearann chomh-roinn Sharoin, air an crìochaibh.

17 Dh'àirmheadh iad sin uile le sloinnteireachd ann an làthibh Iotaim righ Iudah, agus ann an làithibh Ieroboaim righ Israeil.

18 *Bha* mic Reubein, agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseh, do fhearaibh treuna, fir chomasach gu sgiath agus claidheamh iomchar, agus gu tilgeadh le bogha, agus teòma air cogadh, ceithir agus dà fhichead mìle, agus seachd ceud agus tri fichead *an àireamh*, a chaidh a mach gu cogadh.

19 Agus rinn iad cogadh ris na Hagaraich, agus ri Ietur, agus Nephis, agus Nodab;

20 Agus chuidicheadh leo 'nan aghaidh, agus thugadh thairis 'nan làimh na Hagaraich, agus iadsan uile a *bha* maille riu: oir dh'éigh iad ri Dia anns a' chath, agus dh'aontaich esan le'n guidhe, a chionn gu'n d'earb iad as.

21 Agus thug iad leo am feudail; d'an càmhalaibh deich agus dà fhichead mìle, agus do chaoiribh dà cheud agus leth cheud mìle, agus do asalaibh dà mhìle, agus do dhaoinibh ceud mìle:

22 Oir thuit mòran sìos air am marbhadh, a chionn gu'*n robh* an cogadh o Dhia. Agus ghabh iad còmhnuidh 'nan àite gu ruig am braighdeanas.

23 Agus chòmhnuich clann leth-thréibh Mhanaseh anns an tìr, a Bhasan gu Baal-hermon, agus Senir, agus gu sliabh Hermoin; *agus* dh'fhàs iad lìonmhor.

24 Agus b'iad so cinn tighe an aithriche, eadhon Epher, agus Isi, agus Eliel, agus Asriel, agus Ieremiah, agus Hodabhiah, agus Iahdiel, daoine treunmhor, daoine allail, cinn tighe an aithriche.

25 Ach chiontaich iad an aghaidh Dhé an aithriche, agus chaidh iad le striopachas an déigh dhée muinntir na tìre, a sgrios Dia rompa.

26 Agus dhùisg Dia Israeil suas spiorad Phul righ Asiria, agus spiorad Thilgat-pilneseir righ Asiria, agus thug e leis iad, (eadhon na Reubenich, agus na Gadaich, agus leth-thréibh Mhanaseh,) agus thug e iad gu Halah, agus Habor, agus Hara, agus gu amhainn Ghosain, gus an là'n diugh.

CAIB. VI.

MIC Lebhi; Gerson, Cohat, agus Merari.

2 Agus mic Chohait; Amram, Ishar, agus Hebron, agus Udsiel.

3 Agus mic Amraim; Aaron, agus Maois, agus Miriam. Agus mic Aaroin; Nadab, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.

4 Ghin Eleasar Phinehas, agus ghin Phinehas Abisua,

5 Agus ghin Abisua Buci, agus ghin Buci Udsi,

6 Agus ghin Udsi Serahiah, agus ghin Serahiah Meraiot,

7 Ghin Meraiot Amariah, agus ghin Amariah Ahitub,

8 Agus ghin Ahitub Sadoc, agus ghin Sadoc Ahimaas,

9 Agus ghin Ahimaas Asariah, agus ghin Asariah Iohanan,

10 Agus ghin Iohanan Asariah, (esan a bha frithealadh ann an dreuchd an t-sagairt anns an tigh a thog Solamh ann an Ierusalem,)

11 Agus ghin Asariah Amariah, agus ghin Amariah Ahitub,

12 Agus ghin Ahitub Sadoc, agus ghin Sadoc Salum,

13 Agus ghin Salum Hilciah, agus ghin Hilciah Asariah,

14 Agus ghin Asariah Seraiah, agus ghin Seraiah Iehosadac,

15 Agus chaidh Iehosadac *am braighdeanas*, an uair a thug an Tighearn air falbh Iudah agus Ierusalem le làimh Nebuchadnesair.

16 Mic Lebhi; Gersom, Cohat, agus Merari.

17 Agus is iad so ainmean mhac Ghersoim; Libni, agus Simei.

18 Agus *b'iad* mic Chohait, Amram, agus Ishar, agus Hebron, agus Udsiel.

19 Mic Mherari; Mahli, agus Musi Agus is iad so teaghlaichean nan Lebhitheach, a réir an aithriche:

20 O Ghersom; Libni a mhac, Iahat a mhac-san, Simah a mhac-san,

21 Ioah a mhac-san, Ido a mhac-san, Serah a mhac-san, Ieaterai a mhac-san.

22 Mic Chohait; Aminadab a mhac, Corah a mhac-san, Asir a mhac-san,

23 Elcanah a mhac-san, agus Ebiasaph a mhac-san, agus Asir a mhac-san,

24 Tahat a mhac-san, Uriel a mhac-san, Udsiah a mhac-san, agus Saul a mhac-san.

25 Agus mic Elcanah; Amasai, agus Ahimot:

26 Elcanah a mhac-san, Sophai a mhac-san, agus Nahat a mhac-san,

27 Eliab a mhac-san, Ieroham a mhac-san, Elcanah a mhac-san.

28 Agus mic Shamueil: an ceud-ghin *Ioel*, agus an dara Abiah.

29 Mic Mherari; Mahli, Libni a mhac-san, Simei a mhac san, Udsa a mhac-san,

30 Simea a mhac-san, Hagiah a mhac-san, Asaiah a mhac-san.

31 Agus *is* iad sin *iadsan* a chuir Daibhidh os ceann seirbhis a' chiuil ann an tigh an Tighearn, an déigh do'n àirc fois fhaghail.

32 Agus bha iad a' frithealadh fa chomhair pàilliuin bùtha a' choimhthionail le ceòl, gus an do thog Solamh tigh an Tighearn ann an Ierusalem; agus an sin dh'fheith iad air an dreuchd a réir an orduigh.

33 Agus *is* iad so iadsan a bha feitheamh, le'n cloinn: do mhacaibh nan Cohatach; Heman am fear-ciuil, mac Ioeil, mhic Shemueil,

34 Mhic Elcanah, mhic Ierohaim, mhic Elieil, mhic Thoah,

35 Mhic Shuph, mhic Elcanah, mhic Mhahait, mhic Amasai,

36 Mhic Elcanah, mhic Ioeil, mhic Asariah, mhic Shephaniah,

37 Mhic Thahait, mhic Asir, mhic Ebiasaiph, mhic Chorah,

38 Mhic Ishair, mhic Chohait, mhic Lebhi, mhic Israeil.

39 Agus a bhràthair Asaph, (a sheas air a làimh dheis,) *eadhon* Asaph mac Bherachiah, mhic Shimea,

40 Mhic Mhichaeil, mhic Bhaaseiah, mhic Mhalchiah,

41 Mhic Etni, mhic Sherah, mhic Adaiah,

42 Mhic Etain, mhic Shimah, mhic Shimei,

43 Mhic Iahait, mhic Ghersoin, mhic Lebhi.

44 Agus am bràithrean mic Mherari air an làimh chlì; Etan mac Chisi, mhic Abdi, mhic Mhaluich,

45 Mhic Hasabiah, mhic Amasiah, mhic Hilciah,

46 Mhic Amsi, mhic Bhani, mhic Shameir,

47 Mhic Mhahli, mhic Mhusi, mhic Mherari, mhic Lebhi.

48 Dh' orduicheadh mar an ceudna am bràithre na Lebhithich chum gach uile ghnò sheirbhis pàilliuin tighe Dhé.

49 Ach thug Aaron agus a mhic suas tabhartais air altair na h-ìobairt-loisgte, agus air altair na tùise; *agus dhorduicheadh* iad chum uile oibre an *ionaid* ro-naoimh, agus a chum réite a dheanamh air son Israeil, a réir gach ni a dh'àithn Maois òglach Dhé.

50 Agus *is* iad so mic Aaroin; Eleasar a mhac, Phinehas a mhac-san, Abisua a mhac-san,

51 Buci a mhac-san, Udsi a mhac-san, Serahiah a mhac-san,

52 Meraiot a mhac-san, Amariah a mhac-san, Ahitub a mhac-san,

53 Sadoc a mhac-san, Ahimaas a mhac-san.

54 Agus *is* iad so an àiteacha-còmhnuidh, air feadh an lùchairte 'nan criochaibh, do mhacaibh Aaroin, do theaghlaichibh nan Cohatach: oir bu leo-san an crannchur.

55 Agus thug iad dhoibh Hebron ann an tìr Iudah, agus 'fhearann comh-roinn mu'n cuairt air.

56 Ach achanna a' bhaile, agus a fhrith-bhailte thug iad do Chaleb mac Iephuneh.

57 Agus do mhacaibh Aaroin thug iad bailte; Hebron am *baile* dìdein, agus Libnah le 'fhearann comh-roinn, agus Iatir, agus Estemoa le 'fhearann comh-roinn:

58 Agus Hilen le 'fhearann comh-roinn, Debir le 'fhearann comh-roinn,

59 Agus Asan le 'fhearann comh-roinn, agus Betsemes le 'fhearann comh-roinn:

60 Agus o thréibh Bheniamin; Geba le 'fhearann comh-roinn, agus Alemet le 'fhearann comh-roinn, agus Anatot le 'fhearann comh-roinn. *B'iad* am bailtean uile, air feadh an teaghlaichean, tri bailte deug.

61 Agus do mhacaibh Chohait *a* dh'fhàgadh do theaghlach an tréibh sin, *thugadh* o'n leth-thréibh, *eadhon* leth-*thréibh* Mhanaseh, le crannchur, deich bailtean.

62 Agus do mhacaibh Ghersoim air feadh an teaghlaiche, *thugadh* o thréibh Isachair, agus o thréibh Aseir, agus o thréibh Naphtali, agus o thréibh Mhanaseh ann an Basan, tri bailte deug.

63 Do mhacaibh Mherari air feadh an teaghlaichean, o thréibh Reubein, agus o thréibh Ghad, agus a thréibh Shebuluin, *thugadh* le crannchur dà bhaile dheug.

64 Agus thug clann Israeil do na Lebhithich na bailte *sin* le'm fearann comh-roinn.

65 Agus thug iad le crannchur o thréibh chloinn Iudah, agus o thréibh chloinn Shimeoin, agus o thréibh chloinn Bheniamin, na bailte sin a ghairmear air an ainmibh.

66 Agus bha *aig a' chuid eile* do theaghlaichibh mhac Chohait bailtean an crìch o thréibh Ephraim.

67 Agus thug iad dhoibh *do* na bailtibh dìdein, Sechem ann an sliabh Ephraim, le 'fhearann comh-roinn: Geser mar an ceudna le 'fhearann comh-roinn,

68 Agus Iocmeam le 'fhearann comh-roinn, agus Bethoron le 'fhearann comh-roinn,

69 Agus Aialon le 'fhearann comh-roinn, agus Gat-rimon le 'fhearann comh-roinn;

70 Agus a leth-thréibh Mhanaseh; Aner le 'fhearann comh-roinn, agus Bilcam le 'fhearann comh-roinn, air son teaghlaich chloinn Chohait a dh'fhàgadh.

71 Do mhacaibh Ghersoim *thugadh* o theaghlach leth-thréibh Mhanaseh, Golan ann am Basan le 'fhearann comh-roinn, agus Astarot le 'fhearann comh-roinn:

72 Agus o thréibh Isachair; Cedes le 'fhearann comh-roinn, Daberat le 'fhearann comh-roinn,

73 Agus Ramot le 'fhearann comh-roinn, agus Anem le 'fhearann comh-roinn:

74 Agus o thréibh Aseir; Masal le 'fhearann comh-roinn,

75 Agus Hucoc le 'fhearann comh-roinn, agus Rehob le 'fhearann comh-roinn:

76 Agus o thréibh Naphtali; Cedes ann an Galile le 'fhearann comh-roinn, agus Hamon le 'fhearann comh-roinn, agus Ciriataim le 'fhearann comh-roinn.

77 Do'n chuid eile do chloinn Mherari *thugadh* o thréibh Shebuluin, Rimon le 'fhearann comh-roinn, Tabor le 'fhearann comh-roinn:

78 Agus air taobh thall Iordain làimh ri Iericho, air an taobh an ear do Iordan, *thugadh dhoibh* o thréibh Reubein, Beser anns an fhàsach le 'fhearann comh-roinn, agus Iahsah le 'fhearann comh-roinn,

79 Agus Cedemot le 'fhearann comh-roinn, agus Mephaat le 'fhearann comh-roinn:

80 Agus o thréibh Ghad; Ramot ann an Gilead le 'fhearann comh-roinn, agus Mahanaim le 'fhearann comh-roinn,

81 Agus Hesbon le 'fhearann comh-roinn, agus Iaser le 'fhearann comh-roinn.

CAIB. VII.

ANIS *b'iad* mic Isachair, Tola, agus Puah, Iasub, agus Simron, ceathrar.

2 Agus mic Thola; Udsi, agus Rephaiah, agus Ieriel, agus Iahmai, agus Ibsam, agus Semuel, cinn tighe an aithriche, *eadhon* Thola: daoine treuna 'nan ginealachaibh, d'am *b'àir-*

eamh ann an làthibh Dhaibhidh dà mhìle thar fhichead agus sè ceud.

3 Agus mic Udsi; Israhiah: agus mic Israhiah; Michael, agus Obadiah, agus Ioel, *agus* Isiah, cùignear; iad uile 'nan ceannaibh *tighe:*

4 Agus aca-san, a réir an ginealach, a réir tighe an aithriche, *bha* buidhnean shaighdeir gu cogadh, sè mìle deug thar fhichead *fear:* oir bha iomadh bean agus mac aca.

5 Agus *bha* am bràithrean am measg uile theaghlaichean Isachair 'nan daoinibh treuna, air an àireamh san iomlan a réir an ginealach 'nan seachd agus ceithir fichead mìle.

6 Mic Bheniamin; Bela, agus Becher, agus Iediael, triuir.

7 Agus mic Bhela; Esbon, agus Udsi, agus Udsiel, agus Ierimot, agus Iri, cùignear; cinn tighe an aithriche, daoine treuna, agus dh'àirmheadh iad a réir an ginealach 'nan dà mhìle thar fhichead, agus ceithir deug thar fhichead.

8 Agus mic Bhecheir; Semira, agus Ioas, agus Elieser, agus Elioenai, agus Omri, agus Ierimot, agus Abiah, agus Anatot, agus Alamet. *Is* iad sin uile mic Bhecheir.

9 Agus *b'e* an àireamh a réir an sloinnte, a réir an ginealach, cinn tighe an aithriche, daoine treuna, fichead mìle agus dà cheud.

10 Agus mic Iediaeil; Bilhan: agus mic Bhilhain; Ieus, agus Beniamin, agus Ehud, agus Cenaanah, agus Setan, agus Tarsis, agus Ahisahar.

11 *Bha* iad sin uile mic Iediaeil, a réir cheann an aithriche, daoine treuna, 'nan seachd mìle deug agus dà cheud *fear,* iomchuidh gu dol a mach chum cogaidh *agus* catha.

12 Supim mar an ceudna agus Hupim mic Ir, *agus* Husim mic Aheir.

13 Mic Naphtali; Iahsiel, agus Guni, agus Iescr, agus Salum, mic Bhilhah.

14 Mic Mhanaseh; Asriel, a rug i: (*ach* rug a choimhleabach, a' Bhanaramach, Machir athair Ghilead.

15 Agus ghabh Machir mar mhnaoi *piuthar* Hupim agus Shupim, agus *b'e* ainm a peathar Maachah:) agus b'e ainm an dara *mic* Selophehad: agus bha aig Selophehad nigheanan.

16 Agus rug Maachah bean Mhachir mac, agus thug i Peres mar ainm air; agus *b'e* ainm a bhràthar Seres; agus b'iad a mhic-san Ulam agus Racem.

17 Agus mic Ulaim; Bedan. *B'*iad sin mic Ghilead, mhic Mhachir, mhic Mhanaseh.

18 Agus rug a phiuthar Hamolecet Isod, agus Abieser, agus Mahalah.

19 Agus b'iad mic Shemida, Ahian, agus Sechem, agus Lichi, agus Aniam.

20 Agus mic Ephraim; Sutelah, agus Bered a mhac-san, agus Tahat a mhac-san, agus Eladah a mhac-san, Tahat a mhac-san.

21 Agus Sabad a mhac-san, agus Sutelah a mhac-san, agus Eser, agus Elead, a mharbh fir Ghat a rugadh san tìr *sin,* a chionn gu'n d'thàinig iad a nuas a thogail an creich.

22 Agus rinn an athair Ephraim bròn rè iomadh là, agus thàinig a bhràithre gu comhfhurtachd a thoirt da.

23 Agus chaidh e stigh a dh'ionnsuidh a mhnà, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac, agus thug e Beriah mar ainm air, a chionn gu'n d'éirich gu h-olc le 'thigh.

24 (Agus b'i a nighean Serah, isc a thog Bet-horon ìochdarach, agus uachdarach, agus Udsen-serah.)

25 Agus b'e Rephah a mhac, mar an ceudna Reseph, agus Tela a mhac-san, agus Tahan a mhac-san,

26 Laadan a mhac-san, Amihud a mhac-san, Elisama a mhac-san,

27 Non a mhac-san, Iehosua a mhac-san.

28 Agus *b'iad* an seilbh agus an àiteacha-còmhnuidh Bet-el agus a bhailtean, agus a làimh na h-àirde 'n ear Naaran, agus a làimh na h-àirde 'n iar Geser le 'bhailtibh, Sechem mar an ceudna agus a bhailte, gu ruig Gasa agus a bhailtean.

29 Agus làimh ri cloinn Mhanaseh, Bet-sean agus a bhailte, Taanach agus a bhailte, Megido agus a bhailte, Dor agus a bhailte. Annta sin ghabh clann Ioseiph mhic Israeil còmhnuidh.

30 Mic Aseir: Imnah, agus Isuah, agus Isui, agus Beriah, agus Serah am piuthar.

31 Agus mic Bheriah; Heber, agus Malchiel: *b'esan* athair Bhirsabhit.

32 Agus ghin Heber Iaphlet, agus Somer, agus Hotam, agus Suah am piuthar.

33 Agus mic Iaphleit; Pasach, agus Bimhal, agus Asbhat: *is* iad sin mic Iaphleit.

34 Agus mic Shameir; Ahi, agus Rohgah, Iehubah, agus Aram.

35 Agus mic Heleim a bhràthar; Sophah, Imna, agus Seles, agus Amal.

36 Mic Shophah; Suah, agus Harnepher, agus Saul, agus Beri, agus Imrah,

37 Beser, agus Hod, agus Sama, agus Silsah, agus Itran, agus Beera.

38 Agus mic Ietcir; Iephuneh, agus Pispah, agus Ara.

39 Agus mic Ula: Ara, agus Haniel, agus Resia.

40 B'iad sin uile mic Aseir, cinn tighe an aithriche, daoine taghta, treun an neart, roghadh nan uachdaran. Agus an uair a dh'àirmheadh iad a réir an ginealach chum cogaidh *agus* catha, b'e an àireamh sè mìle fichead fear

CAIB. VIII.

ANIS ghin Beniamin Bela a cheud ghin, Asbel an dara, agus Ahara an treas,

2 Nohah an ceathramh, agus Rapha an cùigeadh.

3 Agus b'iad mic Bhela, Adar agus Gera, agus Abihud,

4 Agus Abisua, agus Naaman, agus Ahoah,

5 Agus Gera, agus Sephuphan, agus Huram.

6 Agus *is* iad so mic Ehuid : *is* iad so cinn aithriche luchd-àiteachaidh Gheba, agus dh'atharraich siad iad gu Manahet :

7 Agus Naaman, agus Ahiah, agus Gera, dh'atharraich e iad, agus ghin e Udsa, agus Ahihud.

8 Agus ghin Saharaim *clann* ann an tìr Mhoaib, an déigh dha Husim agus Baara a mhnài a chur air falbh.

9 Agus ghin e ri Hodes a mhnaoi, Iohab, agus Sibia, agus Mesa, agus Malcham,

10 Agus Ieus, agus Sachia, agus Mirma. *B*'iad sin a mhic, cinn nan aithriche.

11 Agus ri Husim ghin a Ahitub agus Elpaal.

12 Mic Elpaail ; Eber, agus Misam, agus Samed, a thog Ono, agus Lod le 'bhailtibh.

13 Agus Beriah agus Sema : *b'iad*san cinn aithriche luchd-àiteachaidh Aialoin, a ruag luchd-àiteachaidh Ghat :

14 Agus Ahio, Sasac, agus Ierimot,

15 Agus Sebadiah, agus Arad, agus Ader,

16 Agus Michael, agus Ispah, agus Ioha, mic Bheriah ;

17 Agus Sebadiah, agus Mesulam, agus Heseci, agus Heber,

18 Agus Ismerai, agus Iesliah, agus Iobab, mic Elpaail ;

19 Agus Iacim, agus Sichri, agus Sabdi,

20 Agus Elioenai, agus Siltai, agus Eliel,

21 Agus Adaiah, agus Beraiah, agus Simrat, mic Shimhi ;

22 Agus Ispan, agus Heber, agus Eliel,

23 Agus Abdon, agus Sichri, agus Hanan,

24 Agus Hananiah, agus Elam, agus Antotiah,

25 Agus Iphedeiah, agus Penuel, mic Shasaic ;

26 Agus Samserai, agus Sehariah, agus Ataliah,

27 Agus Iaresiah, agus Eliah, agus Sichri, mic Ierohaim.

28 Sin cinn nan aithrichean, a réir an ginealach, cinn-fheadhna. Bha iad sin a chòmhnuidh ann an Ierusalem.

29 Agus ann an Gibeon bha *Iehiel*, athair Ghibeoin, a chòmhnuidh ; agus *b'e* ainm a mhnà Maachah ;

30 Agus a cheud-ghin mic Abdon, agus Sur, agus Cis, agus Baal, agus Ner, agus Nadab,

31 Agus Gedor, agus Ahio, agus Sacher, agus Miclot.

32 Agus ghin Miclot Simeah. Agus chòmhnuich iad sin mar an ceudna fa chomhair am bràithrean ann an Ierusalem maille r'am bràithribh.

33 Agus ghin Ner Cis, agus ghin Cis Saul, agus ghin Saul Ionatan, agus Malchisua, agus Abinadab, agus Es baal.

34 Agus *b'e* mac Ionatain Merib-baal ; agus ghin Merib-baal Micah.

35 Agus *b'iad* mic Mhicah, Piton, agus Melech, agus Tarea, agus Ahas.

36 Agus ghin Ahas Iehoadah ; agus ghin Iehoadah Alemet, agus Asmabhet, agus Simri ; agus ghin Simri Mosa,

37 Agus ghin Mosa Binea : *b'e* Rapha a mhac-san, Eleasah a mhac-san, Asel a mhac-san.

38 Agus *bha* aig Asel sèathnar mhac ; agus *is* iad so an ainmean, Asricam, Bocheru, agus Ismael, agus Seariah, agus Obadiah, agus Hanan. *B*'iad sin uile mic Aseil.

39 Agus *b'iad* mic Eseic a bhràthar, Ulam a cheud-ghin, Iehus an dara, agus Eliphelet an treas.

40 Agus bha mic Ulaim 'nan daoinibh treuna, 'nam fir-bhogha ; agus bha mòran mhac aca, agus mhac am mac, ceud agus leth-cheud : iad sin uile do mhacaibh Bheniamin.

CAIB. IX.

AGUS dh'àirmheadh Israel uile a réir an ginealach, agus, feuch, *bha* iad sgriobhta ann an leabhar righrean Israeil. Ach thugadh Iudah air falbh do Bhabilon air son an eusaontais.

2 Agus *b'iad* an ceud luchd-àiteachaidh *a ghabh còmhnuidh* 'nan sealbh 'nam bailtibh, na h-Israelich, na sagairt, na Lebhithich, agus na Netinich.

3 Agus ann an Ierusalem ghabh còmhnuidh do chloinn Iudah, agus do chloinn Bheniamin, agus do chloinn Ephraim, agus Mhanaseh ;

4 Utai mac Amihuid, mhic Omri, mhic Imri, mhic Bhani, do chloinn Phareis mhic Iudah.

5 Agus do na Silonaich ; Asaiah an ceud-ghin, agus a mhic.

6 Agus do mhacaibh Sherah ; Ieuel, agus am bràithre, sè ceud agus ceithir fichead agus a deich.

7 Agus do mhacaibh Bheniamin ; Salu mac Mhesulaim, mhic Hodabhiah, mhic Hasenuah :

8 Agus Ibneiah mac Ierohaim, agus Elah mac Udsi, mhic Mhichri, agus Mesulam mac Shephatiah, mhic Reueil, mhic Ibniah ;

9 Agus am bràithrean, a réir an ginealach, naoi ceud agus sè deug agus dà fhichead. *Bu* chinn aithriche na daoine sin uile ann an tigh an aithriche.

10 Agus do na sagartaibh ; Iedaiah, agus Iehoiarib, agus Iachin ;

11 Agus Asariah mac Hilciah, mhic Mhesulaim, mhic Shadoic, mhic Meraiot, mhic Ahituib, riaghladair tighe Dhé ;

12 Agus Adaiah mac Ierohaim, mhic Phasuir, mhic Mhalchiah ; agus Maasai mac Adieil, mhic Iahserah, mhic Mhesulaim, mhic Mhesulemit, mhic Imeir ;

13 Agus am bràithre, cinn tighe an aithriche, mìle agus seachd ceud agus trì fichead, daoine ro-fhoghainteach, fa chomhair oibre seirbhis tighe Dhé.

14 Agus do na Lebhithich; Lemaiah mac Hasuib, mhic Aaricaim mhic Hasabiah, do mhacaibh Mherari;

15 Agus Bacbacar, Heres, agus Galal, agus Mataniah mac Mhicah, mhic Shichri, mhic Asaiph;

16 Agus Obadiah mac Shemaiah, mhic Ghalail, mhic Iedutuin, agus Berechiah mac Asa, mhic Elcanah, a bha chòmhnuidh ann am frithbhailtibh nan Netophatach.

17 Agus *b'iad* na dorsairean Salum, agus Acub, agus Talmon, agus Ahiman, agus am braithre: *b'e* Salum an ceannard;

18 A *bha* gus an àm so aig geata an righ air an taobh an ear, 'nan dorsairibh ann an cuideachdaibh chloinn Lebhi.

19 Agus *bha* Salum mac Chore, mhic Ebiasaiph, mhic Chorah, agus a bhràithre, (do thigh 'athar,) na Corahaich os ceann oibre na seirbhis, 'nan luchd-gleidhidh gheatacha a' phàilliuin; agus an aithriche os ceann slòigh an Tighearna, 'nan luchd-gleidhidh air dol a stigh *a' phàilliuin.*

20 Agus b'e Phinehas mac Eleasair bu cheann-riaghlaidh orra *o shean* am fianuis an Tighearna.

21 Maille ris *bha* Sechariah, mac Mheselemiah, 'na dhorsair doruis pàilliuin a' choimhthionail.

22 Iad sin uile a thaghadh gu bhi 'nan dorsairibh anns na geataibh, bu dà cheud agus dà fhear dheug iad. Dh'àirmheadh iad sin a réir an ginealach 'nam frith-bhailtibh, a shuidhich Daibhidh agus Samuel am fear-seallaidh 'nan dreuchd suidhichte.

23 Mar sin bha iadsan, agus am mic, os ceann gheatacha tighe an Tighearn, *agus* tighe a' phàilliuin chum *an* gleidheadh.

24 Ann an ceithir chearnaibh bha na dorsairean, a làimh na h-àirde 'n ear, na h-àirde 'n iar, na h-àirde tuath, agus na-h-àirde deas.

25 Agus am bràithre 'nam frithbhailtibh, gu teachd an déigh sheachd làithean o àm gu h-àm maille riu.

26 Oir bha na Lebhithich sin, na ceithir àrd dhorsairean, 'n*an* dreuchd suidhichte, agus bha iad os ceann sheòmraichean, agus os ceann ionmhasan tighe Dhé.

27 Agus bha iad a' gabhail tàimh mu'n cuairt air tigh Dhé, a chionn gu'm b'ann orra-san *a bha a* chùram, agus gu'*m buineadh* dhoibh 'fhosgladh gach maduinn.

28 Agus *bha cuid* diubh os ceann nan soithiche frithealaidh, chum an toirt a stigh agus a mach air àireamh.

29 Chuireadh *cuid* diubh mar an ceudna os ceann nan soithiche, agus os ceann uile innealan an ionaid naoimh, agus os ceann na mine mìne, agus an fhìona, agus na h-oladh, agus na tùise, agus nan spiosraidh.

30 Agus *bha cuid* do mhacaibh nan sagart a' deanamh na h-oladh-ungaidh do na spiosraidh.

31 Agus b'ann aig Matitiah *aon* do na Lebhithich, eadhon ceud-ghin Shaluim a' Chorahaich, *a bha* dreuchd suidhichte os ceann nan nithe a rinneadh ann an aighnibh.

32 Agus *bha cuid eile* d'am bràithribh, do mhacaibh nan Cohatach, os ceann arain na fianuis, gu 'dheasachadh gach sàbaid.

33 Agus *is* iad sin an luchd-ciuil, cinn aithriche nan Lebhitheach, *a bha* anns na seòmraichibh, saor *o gach cùram eile*; oir a là agus a dh'oidhche *bha* orra *bhi* r'*an* obair-*san.*

34 *Bha* cinn aithriche sin nan Lebhitheach 'nan cinn a réir an ginealach: bha iad a chòmhnuidh ann an Ierusalem.

35 Agus ann an Gibeon chòmhnuich athair Ghibeoin, Iehiel; agus *b'e* ainm a mhnà Maachah:

36 Agus a cheud-ghin mic Abdon, an sin Sur, agus Cis, agus Baal, agus Ner, agus Nadab,

37 Agus Gedor, agus Ahio, agus Sechariah, agus Miclot.

38 Agus ghin Miclot Simeam: agus ghabh iadsan mar an ceudna còmhnuidh fa chomhair am bràithrean ann an Ierusalem, màille r'am bràithribh.

39 Agus ghin Ner Cis, agus ghin Cis Saul, agus ghin Saul Ionatan, agus Malchisua, agus Abinadab, agus Esbaal.

40 Agus *b'e* mac Ionatain Merib-baal: agus ghin Merib-baal Micah.

41 Agus b'iad mic Mhicah, Piton, agus Melech, agus Tahrea, agus Ahas.

42 Agus ghin Ahas Iehoadah, agus ghin Iehoadah Alemet, agus Asmabhet, agus Simri; agus ghin Simri Mosa;

43 Agus ghin Mosa Binea: agus *b'e* Rephaiah a mhac-san, Eleasah a mhac-san, Asel a mhac-san.

44 Agus bha aig Asel sèathnar mhac, agus *is* iad so an ainmean: Asricam, Hocheru, agus Ismael, agus Seariah, agus Obadiah, agus Hanan. *B'*iad sin mic Aseil.

CAIB. X.

ANIS chog na Philistich an aghaidh Israeil; agus theich fir Israeil o fhianuis nam Philisteach, agus thuit iad sìos marbhta ann an sliabh Ghilboa.

2 Agus lean na Philistich gu teann an déigh Shauil, agus an déigh a chuid mac; agus bhuail na Philistich Ionatan, agus Abinadab, agus Malchisua, mic Shauil.

3 Agus dh'fhàs an cath cruaidh an aghaidh Shauil, agus chuimsich na fir-bhogha e, agus lotadh e leis na fir-bhogha.

4 An sin thubhairt Saul ri fear iomchair 'arm, Rùisg do chlaidheamh agus sàth tromham e, air eagal gu'n tig na *daoine* neo-thimchioll-ghearrta sin, agus gu'n gnàthaich iad gu maslach mi. Ach cha deanadh fear iomchair 'arm sin, oir bha eagal mòr air. Uime sin ghlac Saul claidheamh, agus thuit e air.

5 Agus an uair a chunnaic fear iomchair 'arm gu'n robh Saul marbh, thuit esan mar an ceudna air a' chlaidheamh, agus fhuair e bàs.

6 Mar sin fhuair Saul bàs, agus a thriuir mhac, agus dh'eug a thigh uile san aon àm.

7 Agus an uair a chunnaic uile fhir Israeil a *bha* sa' ghleann gu'n do theich iad, agus gu'n robh Saul agus a mhic marbh, an sin thréig iad am bailtean, agus theich iad; agus thàinig na Philistich, agus chòmhnuich iad annta.

8 Agus air an là màireach, an uair a thàinig na Philistich a dh'fhaobhachadh nam marbh, fhuair iad Saul agus a mhic air tuiteam ann an sliabh Ghilboa.

9 Agus an uair a dh'fhaobhaich iad e, ghlac iad a cheann, agus 'airm, agus chuir iad *fios* do thìr nam Philisteach mu'n cuairt, gu sgeul a thoirt do thigh an diathan bréige, agus do'n t-sluagh.

10 Agus chuir iad 'airm ann an tigh an dée, agus dhaingnich iad a cheann ann an teampull Dhagoin.

11 Agus an uair a chual' uile *luchd-àiteachaidh* Iabeis-ghilead na h-uile *nithe* a rinn na Philistich ri Saul,

12 Dhéirich na fir threuna uile, agus thug iad leo corp Shauil, agus cuirp a chuid mac, agus thug iad, gu Iabes iad, agus dh'adhlaic iad an cnàmhan fuidh 'n daraig ann an Iabes, agus thraisg iad seachd làithean.

13 Mar so dh'eug Saul air son a chionta a rinn e 'n aghaidh an Tighearn, an aghaidh focail an Tighearna nach do ghléidh e, agus mar an ceudna a chionn gu'n d'iarr e *bean* aig an robh leannan-sìth, a dh'fhiosrachadh *dhith*.

14 Agus nach d'fhiosraich e do'n Tighearn: uime sin mharbh se e, agus thionndaidh e 'n rìoghachd a dh'ionnsuidh Dhaibhidh mhic Iese.

CAIB. XI.

AN SIN chruinnich Israel uile iad féin a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, ag ràdh, Feuch, *is* sinne do chnàimh agus t'fheoil.

2 Agus a bhàrr air so, san ùine chaidh seachad, eadhon an uair a bha Saul 'na righ, *bu* tusa a threòraich a mach, agus a thug a steach Israel; agus thubhairt an Tighearna do Dhia riut, Beathaichidh tusa mo shluagh Israel, agus bithidh tu a'd' cheannard air mo shluagh Israel.

3 Agus thàinig uile sheanairean Israeil a dh'ionnsuidh an righ gu Hebron; agus rinn Daibhidh coimhcheangal riu ann an Hebron am fianuis an Tighearn: agus dh'ung iad Daibhidh 'na righ air Israel, a réir focail an Tighearn, le làimh Shamueil.

4 Agus chaidh Daibhidh agus Israel uile gu h-Ierusalem, (is e sin Iebus,) far *an robh* na Iebusaich, luchd-àiteachaidh an fhearainn

5 Agus thubhairt luchd-àiteachaidh Iebuis ri Daibhidh, Cha tig thu 'n so. Gidheadh, ghlac Daibhidh tùr Shioin; *is* e sin baile Dhaibhidh.

6 Agus thubhairt Daibhidh, Ge b'e bhuaileas na Iebusaich an toiseach, bithidh esan 'na cheannard agus 'na uachdaran. Agus chaidh Ioab mac Sheruiah suas an toiseach, agus bha e 'na cheannard.

7 Agus ghabh Daibhidh còmhnuidh san tùr; uime sin thug iad baile Dhaibhidh mar ainm air.

8 Agus thog e am baile mu'n cuairt, eadhon o Mhilo mu'n cuairt: agus chuir Ioab suas a rìs a' chuid eile do'n bhaile.

9 Agus dh'fhàs Daibhidh ni bu mhò, agus ni bu mhò; oir *bha* Tighearna nan sluagh leis.

10 Agus *is* iad so roghadh nan daoine treuna a *bha* aig Daibhidh a neartaich iad féin leis 'na rìoghachd, *agus* le h-Israel uile, gu righ a dheanamh dheth, a réir focail an Tighearna mu thimchioll Israeil.

11 Agus *is* e so àireamh nan daoine treuna a *bha* aig Daibhidh; Iasobeam, mac Hachmoni,'na cheann air triuir: thog esan a shleagh an aghaidh thri ceud, a mharbhadh leis san aon àm.

12 Agus 'na dhéigh-san *bha* Eleasar, mac Dhodo, an t-Ahohach: *b'*aon esan do na tri gaisgich.

13 Bha esan maille ri Daibhidh ann am Pasdamim, agus an sin bha na Philistich air cruinneachadh an ceann a chéile gu cath; [agus dh'imich fir Israeil rompa:

Dh'éirich esan, agus bhuail e na Philistich gus an robh a làmh sgìth, agus gu'n do lean a làmh ris a' chlaidheamh. Agus dh'oibrich an Tighearna saorsa mhòr air an là sin; agus phill an slaugh 'na dhéigh a mhàin a dh'fhaobhachadh.

Agus 'na dhéigh-san bha Samah, mac Agee, an Hararach: agus chruinnicheadh na Philistich 'nam buidhinn;] far an robh dail fhearainn làn eorna; agus theich an sluagh roimh na Philistich.

14 Agus shuidhich iadsan iad féin am meadhon na dalach *sin*, agus dhìon iad i, agus mharbh iad na Philistich; agus shaor an Tighearn *iad* le saorsa mhòir.

15 A nis chaidh triuir do na deich ceannaird fhichead sìos do'n charraig a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, gu uamh Adullaim: agus champaich feachd nam Philisteach ann an gleann Rephaim.

16 Agus *bha* Daibhidh an sin san daingneach; agus *bha* freiceadan nam Philisteach an sin ann am Bet-lehem.

17 Agus mhiannaich Daibhidh, ag

us thubhairt e, O nach tugadh neach dhomh deoch uisge o thobar Bhet-lehem, a *tha* aig a' gheata!

18 Agus bhris an triuir troimh fheachd nam Philisteach, agus tharruing iad uisge á tobar Bhet-lehem a *bha* aig a' gheata, agus ghabh iad *e*, agus thug iad *e* gu Daibhidh: ach cha 'n òladh Daibhidh e, ach thaom e mach e do'n Tighearn,

19 Agus thubhairt e, Nar leigeadh mo Dhia dhomh gu'n deanainn an ni so: an òlainnse fuil nan daoine so a chuir an anaman ann an cunnart? oir le cunnart an anaman thug iad leo e: uime sin cha 'n òladh e dheth. Na nithe sin rinn an triuir dhaoine treuna.

20 Agus bha Abisai, bràthair Ioaib, na cheann air triuir: agus thog e a shleagh an aghaidh tri cheud, a mharbh e; agus *bha* ainm aige am measg thriuir.

21 Do'n triuir *b'e* a b'urramaiche na an dithis, agus bha e 'na cheannard orra: gidheadh, cha d'ràinig e gu ruig a' *cheud* triuir.

22 *Mharbh* Benaiah, mac Iehoiada, mhic duine ghaisgeil o Chabseel, a rinn moran ghnìomhara, mharbh esan dithis fhear leòmhanta do Mhoab: chaidh e sìos mar an ceudna, agus mharbh e leòmhan ann am meadhon sluichd air latha sneachdaidh.

23 Agus mharbh e Eiphiteach, duine do mheudachd *mhòir*, cùig làmhan-coille air àirde; agus ann an làimh an Eiphitich *bha* sleagh cosmhuil ri garmain figheadair; ach chaidh esan sìos d'a ionnsuidh le luirg, agus spìon e 'n t-sleagh á làimh an Eiphitich, agus mharbh e le 'shleagh féin e.

24 Na *nithe* sin rinn Benaiah mac Iehoiada, agus *bha* ainm aige am measg triuir dhaoine treuna.

25 Feuch, do'n triuir b'e a b'urramaiche, ach cha d'ràinig e gu ruig a' *cheud* triuir: agus chuir Daibhidh e os ceann a fhreiceadain.

26 Mar an ceudna *b'iad* daoine treuna nan armailt, Asahel bràthair Ioaib, Elhanan mac Dhodo o Bhet-lehem,

27 Samot an t-Harorach, Heles am Pelonach,

28 Ira mac Iceis an Tecoach, Abieser an t-Anatotach,

29 Sibecai an t-Husatach, Ilai an t-Ahohach,

30 Maharai an Netophatach, Heled mac Bhaanah an Netophatach,

31 Itai mac Ribai o Ghibeah chloinn Bheniamin, Benaiah am Piratonach,

32 Hurai o shruthaibh Ghaais, Abiel an t-Arbatach,

33 Asmabhet am Baharumach, Eliabha an Saalbonach.

34 Mic Haseim a' Ghisonaich; Ionatan mac Shage an t-Hararach,

35 Ahiam mac Shacair an t-Hararach, Eliphal mac Uir.

36 Hepher am Mecheratach, Ahiah am Pelonach,

37 Hesro an Carmeleach, Naarai mac Esbai,

38 Ioel bràthair' Natain, Mibchar mac Hageri,

39 Selec an t-Amonach, Naharai am Berotach, fear iomchair arm Ioaib mhic Sheruiah,

40 Ira an t-Itreach, Gareb an t-Itreach,

41 Uriah an t-Hiteach, Sabad mac Ahlai,

42 Adina mac Shisa Reubeneach, ceannard do na Reubenich, agus deich thar fhichead maille ris,

43 Hanan mac Mhaachah, agus Iosaphat am Mitneach,

44 Udsia an t-Asteratach, Sama agus Iehiel mic Hotaim an Aroerich,

45 Iediael mac Shimri, agus Ioha a bhràthair an Tidseach,

46 Eliel am Mahabhach, agus Ieribai agus Iosabhiah mic Elnaaim, agus Itmah am Moabach,

47 Eliel, agus Obed, agus Iasiel o Mhesobia.

CAIB. XII.

ANIS *is* iad so iadsan a thàinig a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Siclag, 'nuair a bha e fathast 'ga chumail féin a stigh air eagal Shauil mhic Chis: agus *bha* iad am measg nam fear treuna, 'nan luchd-cuideachaidh sa' chogadh

2 *Bha iad* armaichte le boghannaibh, agus teòma leis an làimh dheis agus chlì air clachan *a thilgeadh*, agus saighdean á bogha, *eadhon* do bhràithribh Shauil do Bheniamin.

3 *B'e* Ahieser bu bharraichte *dhiubh*, an sin Ioas, mic Shemaah a' Ghibeataich; agus Iesiel agus Pelet mic Asmabheit; agus Beracha, agus Iehu an t-Anatotach,

4 Agus Ismaiah an Gibeonach, duine treun am measg an deich thar fhichead, agus os ceann an deich thar fhichead; agus Ieremiah, agus Iehasiel, agus Iohanan, agus Iosabad an Gederatach,

5 Elusai, agus Ierimot, agus Bealiah, agus Semariah, agus Sephatiah an t-Haruphach,

6 Elcanah, agus Iesia, agus Asareel, agus Ioeser, agus Iasobeam, na Corhaich,

7 Agus Ioelah agus Sebadiah, mic Ierohaim o Ghedor.

8 Agus do na Gadaich chaidh thairis a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, do'n daingneach anns an fhàsach, daoine treuna, fir chogaidh *iomchuidh* chum catha, d'am b'aithne sgiath agus targaid a laimhseachadh, aig *an robh* an gnùisean mar ghnùisibh leòmhan, agus iad co luath ris na h-eildibh air na beanntaibh.

9 Eser an ceud fhear, Obadiah an dara, Eliab an treas,

10 Mismanah an ceathramh, Ieremiah an cùigeadh,

11 Atai an sèathadh, Eliel an seachdamh,

12 Iohanan an t-ochdamh, Elsabad an naothadh,

13 Ieremiah an deicheamh, Machbanai an t-aon fhear deug.

14 *Bha* iad sin do mhacaibh Ghad 'nan ceannardaibh an t-slòigh: an t-aon bu lugha dhiubh os ceann cheud, agus an *t-aon* bu mhò os ceann mhìle.

15 Sin iadsan a chaidh thairis air Iordan sa' cheud mhìos, an uair a bha 'sruth cur thairis air a bruachaibh uile; agus chuir iad an ruaig air *muinntir* nan gleann uile, a làimh na h-àirde 'n ear, agus na h-àirde 'n iar.

16 Thàinig mar an ceudna *cuid* do chloinn Bheniamin agus Iudah do'n daingneach a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.

17 Agus chaidh Daibhidh a mach 'nan coinneamh, agus fhreagair e, agus thubhairt e riu, Ma thàinig sibh gu sìochail am' ionnsuidh-sa a chuideachadh leam, bithidh mo chridhe leibh le aon rùn: ach ma *thàinig sibh* a chum mo bhrath do m' naimhdibh, 'nuair nach 'eil eucoir air bith a'm' làmhaibh, gu'n amhairceadh Dia ar n-aithriche air *sin*, agus gu'n cronaicheadh se *e*.

18 An sin thàinig an spiorad air Amasai, am fear a b'inbhiche do na ceannardaibh, *agus thubhairt e*, Leatsa *tha sinne*, a Dhaibhidh, agus air do thaobh, a mhic Iese: sìth, sìth dhuit, agus sìth do d' luchd-cuideachaidh; oir tha do Dhia a' còmhnadh leat. Agus ghabh Daibhidh iad, agus rinn e iad 'nan ceannardaibh na buidhne.

19 Agus chaidh *cuid* do Mhanaseh thairis a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, 'nuair a thàinig e leis na Philistich an aghaidh Shauil gu cath, ach cha do chuidich iad leo; oir, le comhairle, chuir tighearnan nam Philisteach air falbh e, ag ràdh, Le *cunnart* ar ceann-ne théid e thairis a dh'ionnsuidh Shauil a thighearna.

20 'Nuair a bha e dol gu Siclag, chaidh thairis d'a ionnsuidh do Mhanaseh, Adnah, agus Iosabad, agus Iediael, agus Michael, agus Iosabed, agus Elihu, agus Siltai, cinn-fheadhna nam mìltean a *bha* do Mhanasch.

21 Agus chuidich iad le Daibhidh an aghaidh buidhne nan creachadairean: oir *bu* daoine treuna iad uile, agus bha iad 'nan ceannardaibh san fheachd.

22 Oir mu'n àm *sin*, là 'n déigh là, thàinig iad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh a chòmhnadh leis, gus an robh feachd mòr ann, mar fheachd Dhé.

23 Agus *is* e so àireamh nan *daoine* armaichte chum cogaidh, a thàinig a dh'ionnsuidh Dhaibhidh gu Hebron, a thionndadh rìoghachd Shauil d'a ionnsuidh-san, a réir focail an Tighearna:

24 Mic Iudah, a ghiùlain sgiath agus sleagh, sè mìle agus ochd ceud, armaichte chum cogaidh.

25 Do mhacaibh Shimeoin, fir threuna gu cogadh, seachd mìle agus ceud.

26 Do mhacaibh Lebhi, ceithir mìle agus sè ceud.

27 Agus Iehoiada ceannard nan Aaronach, agus maille ris tri mìle agus seachd ceud.

28 Agus Sadoc òganach ro-threun, agus do thigh 'athar dà cheannard thar fhichead.

29 Agus do mhacaibh Bheniamin, luchd-dàimh Shauil, tri mìle; oir fathast *bha* chuid bu mhò dhiubh 'nam freiceadan air tigh Shauil.

30 Agus do mhacaibh Ephraim, fichead mìle agus ochd ceud, fir threuna, ainmeil ann an tigh an aithriche.

31 Agus do leth-thréibh Mhanaseh, ochd mìle deug, a dh'ainmicheadh air an ainmibh, gu teachd a dheanamh Dhaibhidh 'na rìgh.

32 Agus do mhacaibh Isachair, aig an robh aithne air na h-aimsiribh, a thuigsinn ciod bu chòir do Israel a dheanamh, *bu* dà cheud an ceannardan; agus am bràithrean uile aig an ordugh-sa.

33 Do Shebulun a' mheud 'sa chaidh mach gu cath, daoine teòma ann an cogadh, le uil' innealaibh cogaidh, deich agus dà fhichead mìle, a chuideachadh *Dhaibhidh* gun cheilg 'nan cridhe.

34 Agus do Naphtali mìle ceannard, agus maille riu-san, le sgéith agus sleagh, seachd mìle deug thar fhichead.

35 Agus do na Danaich, teòma ann an cogadh, ochd mìle fichead agus sè ceud.

36 Agus do Aser, a 'mheud 'sa rachadh a mach gu cath, teòma ann an cogadh, dà fhichead mìle.

37 Agus air an taobh eile do Iordan, do na Reubenich, agus [illegible] na Gadaich, agus do leth-thréibh Mhanaseh, le uil' innealaibh cogaidh chum catha, ceud agus fichead mìle.

38 Na fir chogaidh sin uile, d'am b'aithne dol an ordugh *blàir*, le cridhe iomlan thàinig iad gu Hebron a dheanamh Dhaibhidh 'na rìgh os ceann Israeil uile: agus mar an ceudna *bha* chuid eile do Israel gu léir do aon chridhe chum Daibhidh a dheanamh 'na rìgh.

39 Agus bha iad an sin maille ri Daibhidh tri làithean, ag itheadh agus ag òl: oir dh'ulluich am bràithrean air an son.

40 A bhàrr air sin, thug iadsan a bha fagus doibh, gu ruig Isachar, agus Sebulun, agus Naphtali, aran leo air asalaibh, agus air chàmhalaibh, agus air mhuileidibh, agus air dhamhaibh, biadh, min, mill fhige, agus bagaidean do fhìon-dhearcaibh tiormaichte, agus fìon, agus oladh, agus daimh, agus caoraich ann am pailteas; oir *bha* aoibhneas ann an Israel.

CAIB. XIII.

AGUS chuir Daibhidh a chomhairle riu-san a bha os ceann mhìltean agus cheud, ris gach uile ceannard.

2 Agus thubhairt Daibhidh ri uile chomh-chruinneachadh Israeil, Ma *chithear* iomchuidh dhuibh, agus *gur ann* o'n Tighearn ar Dia *a tha chùis*, cuireamaid fios a mach a dh'ionnsuidh ar bràithrean anns gach àit, a dh'fhàgadh ann an uile thìr Israeil, agus maille riu-san *a dh'ionnsuidh* nan sagart agus nan Lebhitheach *a tha* 'nam bailtibh *le*'m fearann comh-roinn, iad g'an cruinneachadh féin thugainn.

3 Agus thugamaid a rìs àirc ar Dé d'ar n-ionnsuidh : oir cha d'fhiosraich sinn dheth ann an làithibh Shauil.

4 Agus thubhairt an comhchruinneachadh gu léir, gu'm bu chòir sin a dheanamh ; oir bha an ni ceart ann an sùilibh an t-sluaigh uile.

5 Uime sin chruinnich Daibhidh Israel uile an ceann a chéile, o Shihor na h-Eiphit gu dol a steach Hamait, chum àirc Dhé a thoirt o Chiriatiearim.

6 Agus chaidh Daibhidh suas, agus Israel uile do Bhaalat, *eadhon* gu Ciriatiearim a *bhuineadh* do Iudah, a thabhairt leo as a sin àirc Dhé an Tighearn, a tha chòmhnuidh *eadar* na cheruban, air an gairmear 'ainm.

7 Agus ghiùlain iad àirc Dhé air feun nomha o thigh Abinadaib: agus dh'iomain Usa agus Ahio am feun.

8 Agus chluich Daibhidh agus Israel uile am fianuis Dhé le 'n uile neart, eadhon le laoidhibh, agus le clàrsaichibh, agus le saltairibh, agus le tiompanaibh, agus le ciombalaibh, agus le trompaidibh.

9 Agus an uair a thàinig iad gu h-urlar-bualaidh Chidoin, chuir Usa a mach a làmh a ghabhail greim do'n àirc, oir chuir na daimh air chrith i.

10 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh Usa, agus bhuail se e, a chionn gu'n do chuir e a làmh ris an àirc : agus dh'eug e 'n sin an làthair Dhé.

11 Agus bha doilgheas air Daibhidh a chionn gu'n d'rinn an Tighearna briseadh air Usa : agus dh'ainmich e 'n t-àite sin Peres-usa gu ruig an là 'n diugh.

12 Agus bha eagal air Daibhidh roimh Dhia air an là sin, agus thubhairt e, Cionnus a bheir mise àirc Dhé dhachaidh a m' ionnsuidh?

13 Uime sin cha d'thug Daibhidh an àirc d'a ionnsuidh féin gu baile Dhaibhidh ; ach thug e a leth-taobh i gu tigh Obed-edoim a' Ghitich.

14 Agus dh'fhan àirc Dhé maille ri teaghlach Obed-edoim 'na thigh tri mìosan. Agus bheannaich an Tighearna tigh Obed-edoim, agus gach *ni* a *bh*'aige.

CAIB. XIV.

ANIS chuir Hiram righ Thiruis teachdairean a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus fiodh seudair, agus clachairean, agus saoir, a thogail tighe dha.

2 Agus dh'aithnich Daibhidh gu'n do dhaingnich an Tighearn e 'na righ air Israel, *agus* gu'n d'àrdaicheadh gu mòr a rioghachd air son a shluaigh Israeil.

3 Agus ghabh Daibhidh tuille bhan ann an Ierusalem ; agus ghin Daibhidh fathast mic agus nigheana.

4 Agus is iad so ainmean a chloinne a bha aige ann an Ierusalem ; Samua, agus Sobab, Natan, agus Solamh,

5 Agus Ibhar, agus Elisua, agus Elphalet,

6 Agus Nogah, agus Nepheg, agus Iaphia,

7 Agus Elisama, agus Beeliada, agus Eliphalet.

8 Agus an uair a chuala na Philistich gu'n d'ungadh Daibhidh 'na righ air Israel uile, thàinig na Philistich gu léir a nìos a dh'iarraidh Dhaibhidh : agus chuala Daibhidh *sin*, agus chaidh e mach 'nan aghaidh.

9 Agus thàinig na Philistich, agus sgaoil siad iad féin ann an gleann Rephaim.

10 Agus dh'fhiosraich Daibhidh do Dhia, ag ràdh, An téid mi suas an aghaidh nam Philisteach, agus an toir thu thairis iad a'm' làimh? Agus thubhairt an Tighearna ris, Gabh suas, agus bheir mise thairis iad a' d' làimh.

11 Agus thàinig iad gu Baal-perasim ; agus bhuail Daibhidh an sin iad. Agus thubhairt Daibhidh, Bhris Dia mo naimhdean o chéile le m' làimh-sa, mar bhriseadh uisgeachan : uime sin thug iad Baal-perasim mar ainm air an àite sin.

12 Agus dh'fhàg iad an diathan an sin, agus thug Daibhidh àithne, agus loisgeadh iad le teine.

13 Agus thàinig na Philistich a rìs, agus sgaoil siad iad féin anns a' ghleann.

14 Uime sin dh'fhiosraich Daibhidh a rìs do Dhia ; agus thubhairt Dia ris, Na gabh suas 'nan déigh ; tionndaidh air falbh uatha, agus thig orra fa chomhair chraobh nan smeur.

15 Agus an uair a chluinneas tu fuaim siubhail ann am barraibh chraobh nan smeur, an sin théid thu mach chum catha; oir théid Dia a mach romhad, a bhualadh feachd nam Philisteach.

16 Agus rinn Daibhidh mar a dh'àithn Dia dha : agus bhuail iad feachd nam Philisteach o Ghibeon eadhon gu Gaser.

17 Agus chaidh ainm Dhaibhidh a mach do gach tìr, agus thug an Tighearn 'eagal-san air na h-uile chinneachaibh.

CAIB. XV.

AGUS rinn Daibhidh dha féin tighean ann an baile Dhaibhidh, agus dh'ulluich e àite do àirc Dhé, agus shuidhich e bùth dhi.

2 An sin thubhairt Daibhidh · cha chòir do neach air bith àirc Dhé iomchar, ach do na Lebhithich : oi

iadsan ròghnaich an Tighearna gu àirc Dhé iomchar, agus gu frithealadh dha gu bràth.

3 Agus chruinnich Daibhidh Israel uile an ceann a chéile gu h-Ierusalem, gu àirc an Tighearn a thoirt suas a dh'ionnsuidh a h-àite, a dh'ulluich e air a son.

4 Agus chruinnich Daibhidh mic Aaroin agus na Lebhithich :

5 Do mhacaibh Chohait ; Uriel an ceann, agus a bhràithre ceud agus fichead.

6 Do mhacaibh Mhcrari ; Asaiah an ceann, agus a bhràithre dà cheud agus fichead.

7 Do mhacaibh Ghersoim ; Ioel an ceann, agus a bhràithre ceud agus deich thar fhichead.

8 Do mhacaibh Elisaphain ; Semaiah an ceann, agus a bhràithre dà cheud.

9 Do mhacaibh Hebroin ; Eliel an ceann, agus a bhràithre ceithir fichead.

10 Do mhacaibh Udsieil ; Aminadab an ceann, agus a bhràithre ceud agus dà fhear dheug.

11 Agus ghairm Daibhidh air Sadoc agus Abiatar na sagairt, agus air na Lebhithich, air Uriel, Asaiah, agus Ioel, Semaiah, agus Eliel, agus Aminadab,

12 Agus thubhairt e riu, *Is* sibhse cinn aithriche nan Lebhitheach: naomhaichibh sibh féin, sibhse agus bhur bràithre, chum gu'n toir sibh suas àirc an Tighearna Dé Israeil, a dh'ionnsuidh an àit a dh'ulluich mise dhi :

13 Oir a chionn nach *robh* sibh *a làthair* roimhe, rinn an Tighearn ar Dia briseadh oirnne, do bhrìgh nach d'iarr sinn e air mhodh dligheach.

14 Uime sin naomhaich na sagairt agus na Lebhithich iad féin, a thabhairt suas àirce an Tighearna Dé Israeil.

15 Agus ghiùlain mic nan Lebhitheach àirc Dhé air an guailnibh, leis na lunnaibh orra, mar a dh'àithn Maois a réir focail an Tighearn.

16 Agus labhair Daibhidh ri h-uachdaranaibh nan Lebhitheach, am bràithrean orduchadh *bhi* 'nan luchd-ciuil le h-innealaibh ciuil, saltairibh, agus clàrsaichibh, agus ciombalaibh, a' deanamh fuaim, a' togail suas a' ghutha le h-aoibhneas.

17 Uime sin dh'orduich na Lebhithich Heman mac Iocil ; agus d'a bhràithribh, Asaph mac Bherechiah ; agus do mhacaibh Mherari am bràithribh, Etan mac Chusaiah :

18 Agus maille riu am bràithrean do'n dara *ceum*, Sechariah, Ben, agus Iaasiel, agus Semiramot, agus Iehiel, agus Uni, Eliab, agus Benaiah, agus Maaseiah, agus Matitiah, agus Elipheleh, agus Micneiah, agus Obed-edom, agus Ieiel, na dorsairean.

19 Agus bha'*n* luchd-ciuil, Heman, Asaph, agus Etan, gu fuaim a dheanamh le ciombalaibh umha ;

20 Agus Sechariah, agus Asiel, agus Semiramot, agus Iehiel, agus Uni, agus Eliab, agus Maaseiah, agus Benaiah, le saltairibh air Alamot ;

21 Agus Matitiah, agus Eliphcleh, agus Micneiah, agus Obed-edom, agus Ieiel, agus Asasiah, le clàrsaichibh air Seminit a thoirt barrachd.

22 Agus *bha* Cenaniah uachdaran do na Lebhithich fa chomhair na laoidh : sheòl e mu thimchioll na laoidh, a chionn gu'*n robh* e eòlach.

23 Agus *bha* Berechiah agus Elcanah 'nan dorsairibh do'n àirc.

24 Agus bha Sebaniah, agus Iehosaphat, agus Netaneel, agus Amasai, agus Sechariah, agus Benaiah, agus Elieser na sagairt, a' séideadh leis na trompaidibh roimh àirc Dhé : agus *bha* Obed-edom agus Iehiah 'nan luchd-gleidhidh doruis na h-àirce.

25 Mar sin chaidh Daibhidh agus seanairean Israeil, agus na ceannardan mhìltean, a thoirt suas àirce coimhcheangail an Tighearn á tigh Obed-edoim le h-aoibhneas.

26 Agus an uair a chuidich Dia leis na Lebhithich a ghiùlain àirc coimhcheangail an Tighearna, dh'ìobair iad seachd tairbh òga agus seachd reitheachan.

27 Agus *bha* Daibhidh sgeadaichte le falluinn do anart grinn, agus na Lebhithich uile a bha giùlan na h-àirce, agus an luchd-ciuil, agus Chenaniah an t-àrd fhear-seinn am measg an luchd-ciuil : air Daibhidh mar an ceudna *bha* ephod anairt.

28 Mar so thug Israel uile suas àirc coimhcheangail an Tighearna le h-iolaich, agus le fuaim a' bhuabhuill, agus le trompaidibh, agus le ciombalaibh, a' deanamh coimhsheirm le saltairibh agus clàrsaichibh.

29 Agus an uair a thàinig àirc coimhcheangail an Tighearna steach do bhaile Dhaibhidh, bha Michal nighean Shauil ag amharc a mach air uinneig, agus chunnaic i righ Daibhidh a' dannsadh agus a' cluicheadh ; agus rinn i tàir air 'na cridhe.

CAIB. XVI.

AGUS thug iad a steach àirc Dhé, agus chuir iad i ann am meadhon a' bhùtha a shuidhich Daibhidh air a son : agus thug iad seachad ìobairtean-loisgte agus ìobairtean-sìth am fianuis Dhé.

2 Agus an uair a chuir Daibhidh crìoch air na h-ìobairtean-loisgte thoirt suas, agus na h-ìobairtean-sìth, bheannaich e 'n slaugh an ainm an Tighearn.

3 Agus roinn e air gach aon do Israel, eadar fhear agus bhean, do gach aon builionn arain, agus mìr maith feòla, agus copan *fìona*.

4 Agus dh'orduich e *cuid* do na Lebhithich a fhrithealadh roimh àirc an Tighearn, agus a chur air chuimhne, agus a thoirt buidheachais agus cliu do'n Tighearna Dia Israeil :

5 Asaph an ceann, agus 'na dhéigh

ian Secharian, an sin Ieiel, agus Semiramot, agus Iehiel, agus Matitiah, agus Eliab, agus Benaiah, agus Obed-edom; agus Ieiel le saltairibh agus clàrsaichibh; agus Asaph le ciombalaibh a' deanamh fuaim:

6 Benaiah mar an ceudna agus Iahasiel na sagairt, le trompaidibh a ghnàth roimh àirc coimhcheangail Dhé.

7 An sin air an là sin, thug Daibhidh seachad a' cheud uair an *laoidh* mholaidh so do'n Tighearn ann an làimh Asaiph agus a bhràithre:

8 Molaibh an Tighearna, gairmibh air 'ainm, deanaibh a ghnìomharan aithnichte am measg nan sluagh.

9 Seinnibh dha-san, seinnibh sailm dha, labhraibh air 'uile oibribh iongantach-sa.

10 Deanaibhse uaill 'na ainm naomh: deanadh cridhe na muinntir a tha 'g iarraidh an Tighearna gairdeachas.

11 Iarraibh an Tighearn agus a neart, iarraibh a ghnùis a ghnàth.

12 Cuimhnichibh 'oibrean iongantach a rinn e, a chomharan agus breitheanais a bhéil;

13 O sibhse a shliochd Israeil 'òglaich-san, sibhse a chlann Iacoib, a dhaoine taghta-san.

14 *Is* esan an Tighearn ar Dia-ne; air feadh na talmhainn uile *tha* a bhreitheanais-san.

15 Cuimhnichibh an còmhnuidh a choimh-cheangal, am focal *a* dh'àithn e do mhìle ginealach;

16 A rinn e ri h-Abraham, agus a mhionnan do Isaac:

17 Agus dhaingnich e sin do Iacob mar lagh, do Israel mar choimhcheangal bith-bhuan,

18 Ag ràdh, Dhuitse bheir mi fearann Chanaain, crannchur bhur n-oighreachd.

19 An uair nach robh iad ach rothearc an àireamh, agus 'nan coigrich ann.

20 Agus a chaidh iad o chinneach gu cinneach, agus o rìoghachd gu sluagh eile;

21 Cha do leig e le duine sam bith eucoir a dheanamh orra; agus smachdaich e rìghrean air an son-sa:

22 *Ag ràdh*, Na beanaibh ri m' dhaoinibh ungta, agus air m'fhàidhibh na deanaibh cron sam bith.

23 Seinnibh do'n Tighearn, gach uile thìr; foillsichibh o là gu là a shlàinte.

24 Cuiribh a ghlòir an céill am measg nan cinneach; 'oibre iongantach am measg nan uile shluagh:

25 Oir *is* mòr an Tighearn, agus ro-airidh air cliu; agus *is* aobhar eagail esan os ceann nan uile dhée:

26 Oir *is* ìodhoil uile dhée nan cinneach; ach is e 'n Tighearn a rinn na nèamha.

27 *Tha* glòir agus mòralachd 'na làthair; neart agus subhachas 'na ionad-san.

28 Thugaibh do'n Tighearna, sibhse fhineacha nan sluagh; thugaibh do'n Tighearn urram agus neart.

29 Thugaibh do'n Tighearn an t-urram a's cubhaidh d'a ainm: thugaibh tabhartas leibh, agus thigibh 'na làthair; sleuchdaibh do'n Tighearn ann am maise na naomhachd.

30 Biodh eagal oirbh 'na fhianuis-san, gach uile thìr: daingnichear an domhan *leis*, air chor as nach gluaisear e.

31 Biodh na nèamhan ait, agus deanadh an talamh gairdeachas; agus abradh iad am measg nan cinneach, Tha'n Tighearn a' rìoghachadh.

32 Beucadh an fhairge, agus a làn; deanadh a' mhachair gairdeachas, agus gach *ni* a *ta* innte.

33 An sin seinnidh craobhan na coille gu h-àrd-ghuthach an làthair an Tighearn, a chionn gu bheil e teachd a thoirt breth air an talamh.

34 Molaibh an Tighearn, oir *tha* e maith; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

35 Agus abraibhse, Tèaruinn sinn, O Dhé ar slàinte, agus cruinnich r'a chéile sinn, agus saor sinn o na cinnich, a chum gu'n toir sinn moladh do t'ainm naomha-sa, agus gu'n dean sinn uaill ann ad chliu.

36 Beannaichte gu robh an Tighearna Dia Israeil gu saoghal nan saoghal. Agus thubhairt an sluagh uile, Amen, agus chliùthaich iad an Tighearn

37 Agus dh'fhàg e an sin fa chomhair àirce coimhcheangail an Tighearn, Asaph agus a bhràithrean, a fhritheabladh air beulaobh na h-àirce an còmhnuidh, mar a dh'iarradh obair gach là:

38 Agus Obed-edom, agus am bràithrean, ochd agus tri fichead; Obed-edom mar an ceudna, mac Iedutuin, agus Hosah, 'nan dorsairibh:

39 Agus Sadoc an sagart, agus a bhràithrean na sagairt, fa chomhair pàilliuin an Tighearn, anns an àit àrd a *bh*'ann an Gibeon,

40 A dh'ìobradh ìobairte-loisgte do'n Tighearn air altair na h-ìobairt-loisgte a ghnàth, sa' mhaduinn agus san fheasgar, agus *a dheanamh* a réir gach ni a ta sgrìobhta ann an lagh an Tighearn, a dh'àithn e do Israel:

41 Agus maille riu-san Heman agus Iedutun, agus a' chuid eile a thaghadh, a ghairmeadh air an ainmibh, a thoirt cliu do'n Tighearn, a chionn gu *bheil* a thròcair bith-bhuan:

42 Eadhon maille riu-san Heman agus Iedutun le trompaidibh, agus le ciombalaibh, a' deanamh fuaim, agus le h-innealaibh ciuil Dé; agus *bha* mic Iedutuin 'nan dorsairibh.

43 Agus dh'fhalbh an sluagh uile, gach duine d'a thigh féin: agus phill Daibhidh a bheannachadh a thighe féin.

CAIB. XVII.

ANIS an uair a bha Daibhidh 'na shuidhe 'na thigh, thubhairt

Daibhidh ri Natan am fàidh, Feuch, *tha* mise a'm' chòmhnuidh ann an tigh seudair, ach *tha* àirc coimhcheangail an Tighearna fuidh chùirteinibh.

2 Agus thubhairt Natan ri Daibhidh, Dean gach ni a *tha* ann ad chridhe; oir *tha* Dia leat.

3 Agus air an oidhche sin féin thàinig focal Dhé gu Natan, ag ràdh,

4 Falbh agus innis do m'òglach Daibhidh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cha tog thusa dhomhsa tigh gu còmhnuidh ghabhail ann:

5 Oir cha do ghabh mise còmhnuidh ann an tigh o'n là air an d'thug mi nios Israel as an Eiphit gus an là'n diugh, ach bha mi o bhùth gu bùth, agus o phàilliun *gu pàilliun*.

6 Ge b'e taobh a chaidh mi le h-Israel uile, an do labhair mi focal ri h-aon do bhreitheamhnaibh Israeil, (d'an d'àithn mi mo shluagh a bheathachadh,) ag ràdh, Car son nach do thog sibh dhomh tigh seudair?

7 A nis uime sin mar so their thu ri m' sheirbhiseach Daibhidh, Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, thug mi thu o chrò nan caorach, o leantuinn nan caorach, gu bhi d' cheannard air mo shluagh Israel:

8 Agus bha mi leat gach taobh a chaidh thu, agus ghearr mi as do naimhdean uile romhad, agus rinn mi dhuit ainm cosmhuil ri ainm nan *daoine* mòra a *tha* air an talamh.

9 Agus dh'orduich mi àite do m' shluagh Israel, agus shuidhich mi iad, agus gabhaidh iad còmhnuidh 'nan àit, agus cha ghluaisear iad tuilleadh; cha mhò a chlaoidheas clann na h-aingidheachd iad tuilleadh, mar an toiseach,

10 Agus o'n àm san d'àithn mi do bhreitheamhnaibh *bhi* os ceann mo shluaigh Israeil: agus ceannsaichidh mi do naimhdean uile. Mar an ceudna tha mi 'g innseadh dhuit gu'n tog an Tighearna tigh dhuit.

11 Agus an uair a choimhlionar do làithean, agus gur éigin duit triall maille ri d'aithrichibh, togaidh mise suas do shliochd a'd' dhéigh, a bhios do d' mhacaibh; agus daingnichidh mi a rìoghachd-san.

12 Togaidh esan tigh dhomh, agus daingnichidh mi a righ-chaithir gu bràth.

13 Bithidh mi a'm' athair dha, agus bithidh esan 'n mhac dhomhsa; agus cha toir mi mo thròcair air falbh uaith, mar a thug mi uaithsan a bha romhad-sa.

14 Agus suidhichidh mi e ann am thigh agus ann am rìoghachd gu bràth; agus bithidh a righ-chaithir daingean gu bràth.

15 A réir nam briathra so uile, agus a réir an taisbein so uile, mar sin labhair Natan ri Daibhidh.

16 An sin chaidh righ Daibhidh a stigh, agus shuidh e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cò mise, O Thighearna Dhé, agus ciod e mo thigh, gu'n d'thug thu mi gu ruige so?

17 Agus bu bheag so a'd' shùilibhsa, O Dhé, oir labhair thu *mar an ceudna* mu thigh do sheirbhisich rè aimsir fhada ri teachd, agus thug thu meas orm a reir staid duine àrd-inbhich, a Thighearna Dhé.

18 Ciod tuilleadh is urrainn Daibhidh a ràdh riut, air son urraim do sheirbhisich? ach is aithne dhuit do sheirbhiseach.

19 A Thighearn, is ann air son do sheirbhisich, agus a réir do chridhe féin a rinn thu na nithe mora so uile, a chum gu'n deanadh tu na nithe mòra *so* gu léir aithnichte.

20 O Thighearna cha *'n'eil* neach ann cosmhuil riutsa, agus cha *'n'eil* Dia ann ach thusa, a réir gach ni a chuala sinn le'r cluasaibh.

21 Agus cia an cinneach air thalamh cosmhuil ri d' shluagh Israel, a chaidh Dia a shaoradh mar shluagh dha féin, a dheanamh ainme dhuit féin, *a dheanamh* nithe mòra agus uamhasach le cinnich fhògradh roimh do shluagh, a shaor thu as an Eiphit?

22 Oir rinn thu do shluagh Israel 'nan sluagh dhuit féin gu bràth; agus tha thusa, a Thighearn, a'd' Dhia aca.

23 A nis ma ta, a Thighearn am focal a labhair thu mu thimchioll do sheirbhisich, agus mu thimchioll a thighe, daingnichear e gu bràth, agus dean mar a thubhairt thu.

24 Biodh e eadhon air a dhaingneachadh, agus àrdaichear t'ainm-sa gu bràth, ag ràdh, *Is e* Tighearna nan sluagh Dia Israeil, *is* Dia do Israel; agus *biodh* tigh Dhaibhidh do sheirbhisich air a dhaingneachadh a'd' fhianuis.

25 Oir dh'fhoillsich thusa, O mo Dhia, do d' sheirbhiseach, gu'n togadh tu tigh dha: uime sin fhuair do sheirbhiseach *'na chridhe* urnuigh a dheanamh a'd' làthair.

26 Agus a nis, a Thighearn, *is* tu féin Dia, agus gheall thu do d' sheirbhiseach am maitheas so.

27 A nis uime sin gu ma toil leat tigh do sheirbhisich a bheannachadh, a chum gu'm bi e gu bràth a'd' fhianuis: oir an uair a bheannaicheas tusa, a Thighearna, beannaichte *bithidh e* gu bràth.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh so bhuail Daibhidh na Philistich, agus cheannsaich e iad; agus ghlac e Gat agus a bhailte beaga á làimh nam Philisteach.

2 Agus bhuail e Moab; agus bha na Moabaich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, agus thug iad tabhartais leo.

3 Agus bhuail Daibhidh Hadareser righ Shobah gu ruig Hamat, an uair a chaidh e a dhaingneachadh a thighearnais aig amhainn Euphrates.

4 Agus thug Daibhidh uaith mìle carbad, agus seachd mìle marcach, agus fichead mìle coisiche: agus ghearr Daibhidh speireacha *each* nan

carbad uile, ach dh'fhàg e dhiubh *dìol* cheud carbad.

5 Agus an uair a thàinig Sirianaich Dhamascuis a chuideachadh le Hadareser righ Shobah, mharbh Daibhidh do na Sirianaich dà mhìle fichead fear.

6 An sin chuir Daibhidh freiceadain ann an Siria Dhamascuis; agus bha na Sirianaich 'nan seirbhisich aig Daibhidh, agus thug iad tabhartais leo. Agus ghléidh an Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh e.

7 Agus ghabh Daibhidh na sgiathan òir a bh'air seirbhisich Hadareseir, agus thug e iad gu h-Ierusalem.

8 Agus o Thibat agus o Chun, bailtibh Hadareseir, thug Daibhidh ro-mhòran umha, leis an d'rinn Solamh an fhairge umha, agus na puist, agus na soithichean umha.

9 Agus an uair a chuala Tou righ Hamait gu'n do bhuail Daibhidh uile shluagh Hadareseir righ Shobah,

10 Chuir e Hadoram a mhac gu righ Daibhidh, a chur fàilte air, agus g'a bheannachadh, a chionn gu'n do chog e 'n aghaidh Hadareseir, agus gu'n do bhuail se e; (oir bha Hadareser a' cogadh ri Tou;) agus *leis-san* gach uile ghnè shoithichean òir, agus airgid, agus umha.

11 Iad sin mar an ceudna choisrig righ Daibhidh do'n Tighearna, maille ris an airgiod agus an òr a thug e o na cinneachaibh *so* uile; o Edom, agus o Mhaob, agus o chloinn Amoin, agus o na Philistich, agus o Amalec.

12 Os bàrr, mharbh Abisai mac Sheruiah do na h-Edomaich ann an gleann an t-salainn ochd mìle deug.

13 Agus chuir e freiceadain ann an Edom; agus bha na h-Edomaich uile 'nan seirbhisich aig Daibhidh. Agus ghléidh an Tighearna Daibhidh gach taobh a chaidh e.

14 Agus rìghich Daibhidh air Israel uile: agus bha e a' cur an gnìomh breitheanais agus ceartais d'a shluagh uile.

15 Agus *bha* Ioab mac Sheruiah os ceann na h-armailte; agus Iehosaphat mac Ahiluid 'na sheanachaidh;

16 Agus Sadoc mac Ahituib, agus Ahimelech mac Abiatair 'nan sagartaibh; agus Sabhsa 'na sgrìobhaiche;

17 Agus Benaiah mach Iehoiada os ceann nan Cereteach, agus nam Peleteach. Agus *b'iad* mic Dhaibhidh bu mhò inbhe mu thimchioll an righ.

CAIB. XIX.

AGUS an déigh so fhuair Nahas righ chloinn Amoin bàs, agus rìghich a mhac 'na àit.

2 Agus thubhairt Daibhidh, Nochdaidh mi caoimhneas do Hanun mac Nahais, a chionn gu'n do nochd 'athair-san caoimhneas dhomhsa. Uime sin chuir Daibhidh teachdairean gu comhfhurtachd a thoirt da mu thimchioll 'athar: agus thàinig seirbhisich Dhaibhidh do fhearann chloinn Amoin gu Hanun, chum comhfhurtachd a thabhairt da

3 Ach thubhairt ceannardan chloinn Amoin ri Hanun, An saoil thusa gur ann a chum urram a thabhairt do t'athair a chuir Daibhidh a d' ionnsuidh luchd comhfhurtachd? nach ann a rannsachadh, agus a ghabhail beachd air an fhearann, agus g'a sgrios, a thàinig a sheirbhisich a d' ionnsuidh?

4 Uime sin ghlac Hanun seirbhisich Dhaibhidh, agus bhearr e iad, agus ghearr e an eudach sa' mheadhon, gu ruig am màsan; agus chuir e air falbh iad.

5 Agus chaidh *daoine*, agus dh'innis iad do Dhaibhidh mar a bhuineadh ris na fearaibh; agus chuir esan *teachdairean* 'nan coinneamh, a chionn gu'n robh nàire mhòr air na daoinibh: agus thubhairt an righ, Fanaibh ann ann Ierichò gus am fàs bhur feusag, agus *an sin* pillibh.

6 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n d'rinn siad iad féin gràineil do Dhaibhidh, chuir Hanun agus clann Amoin mìle tàlann airgid a thuarasdalachadh charbad agus marcshluaigh dhoibh á Mesopotamia, agus á Siria-maachah, agus á Sobah.

7 Agus thuarasdalaich iad dà mhìle dheug thar fhichead *fear, agus* carbadan, agus righ Mhaachah agus a shluagh; agus thàinig iadsan agus champaich iad fa chomhair Mhedeba. Agus chruinnich clann Amoin iad féin an ceann a chéile as am bailtibh, agus thàinig iad chum catha.

8 Agus an uair a chuala Daibhidh *sin*, chuir e mach Ioab, agus uile fheachd nan daoine treuna.

9 Agus thàinig clann Amoin a mach, agus chuir iad an cath an ordugh fa chomhair geata a' bhaile: agus *bha* na rìghrean a thàinig, leo féin anns a' mhachair.

10 Agus an uair a chunnaic Ioab gu'n robh aghaidh a' chatha ris air a bheulaobh, agus air a chùlaobh, thagh e mach *cuid* do uile *dhaoinibh* taghta Israeil, agus chuir e ann an ordugh catha *iad* an aghaidh nan Sirianach.

11 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh thug e thairis do làimh Abisai a bhràthar, agus chuir iadsan *iad féin* an ordugh an aghaidh chloinn Amoin.

12 Agus thubhairt e, Ma bhios na Sirianaich ni's treise na mise, an sin cuidichidh tusa leamsa: ach ma bhios clann Amoin ni's treise na thusa, an sin cuidichidh mise leatsa.

13 Bi misneachail, agus biomaid gaisgeil air son ar sluaigh, agus air son bhailtean ar Dé: agus deanadh an Tighearn an *ni a ta* maith 'na shùilibh.

14 Agus thàinig Ioab am fagus, agus an sluagh a *bha* maille ris, an aghaidh nan Sirianach gu cath; agus theich iad roimhe.

15 Agus an uair a chunnaic clann Amoin gu'n do theich na Sirianaich, theich iadsan mar an ceudna roimh Abisai a bhràthair, agus chaidh iad a

steach do'n bhaile. An sin thàinig Ioab gu h-Ierusalem.

16 Agus an uair a chunnaic na Sirianaich gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel, chuir iad teachdairean uatha, agus thug iad a mach na Sirianaich a *bh'* air an taobh thall do'n amhainn; agus *chaidh* Sophach ceannard armailte Hadareseir rompa.

17 Agus an uair a dh'innseadh sin do Dhaibhidh, chruinnich e Israel uile, agus chaidh e thar Iordan, agus thàinig e orra, agus chuir e'*n cath* an ordugh 'nan aghaidh. Agus an uair a chuir Daibhidh an cath an ordugh an aghaidh nan Sirianach, chog iad ris.

18 Agus theich na Sirianaich roimh Israel; agus mharbh Daibhidh do na Sirianaich *fir* sheachd mìle carbad, agus dà fhichead mìle coisiche, agus mharbh e Sophach ceannard na h-armailte.

19 Agus a nuair a chunnaic seirbhisich Hadareseir gu'n do bhuaileadh iad roimh Israel, rinn iad sìth ri Daibhidh, agus rinn iad seirbhis da: agus cha chuidicheadh na Sirianaich le cloinn Amoin tuilleadh.

CAIB. XX.

AGUS aig teachd mu'n cuairt na bliadhna, mu'n àm anns an téid rìghrean a mach *gu cogadh*, tharruing Ioab a mach neart an airm, agus chuir e fàs duthaich chloinn Amoin, agus thàinig e agus theannaich e Rabah; (ach dh'fhan Daibhidh ann an Ierusalem ;) agus bhuail Ioab Rabah, agus sgrios se e.

2 Agus thug Daibhidh crùn an righ bhàrr a chinn, agus fhuair e cudthrom tàlainn òir ann, agus *bha* clacha luachmhor ann; agus chuireadh e air ceann Dhaibhidh; agus thug e mach ro-mhòran creiche as a' bhaile.

3 Agus thug e mach an sluagh a *bha* ann, agus ghearr e *iad* le sàbhaibh, agus le h-innealaibh-buailaidh iaruinn, agus le tuaghaibh: agus mar so bhuin Daibhidh ri uile bhailtibh chloinn Amoin. Agus phill Daibhidh agus an sluagh uile gu h-Ierusalem.

4 Agus 'na dhéigh so dh'éirich cogadh ann an Geser ris na Philistich: an sin bhuail Sibechai an t-Husatach Sipai *a bha* do shliochd an fhamhair; agus cheannsaicheadh iad.

5 Agus bha rìs cogadh ris na Philistich; agus bhuail Elhanan mac Iair Lahmi, bràthair Gholiath a' Ghitich, aig *an robh* crann a shleagha mar gharmain figheadair.

6 Agus bha fathast cogadh ann an Gat, far an robh fear do mheudachd *mhòir*, agus sè meoir aige *air gach làimh*, agus sè *air gach cois*, ceithir thar fhichead *an àireamh;* agus rugadh esan mar an ceudna do'n fhamhair.

7 Ach an uair a thug e dùbhlan do Israel, mharbh Ionatan mac Shimea, bràthair Dhaibhidh, e.

8 Rugadh iad sin do'n fhamhair ann an Gat; agus thuit iad le làimh Dhaibhidh, agus le làimh a sheirbhiseach.

CAIB. XXI.

AGUS sheas Satan suas an aghaidh Israeil, agus bhrosnuich e Daibhidh gu Israeil àireamh.

2 Agus thubhairt Daibhidh ri Ioab, agus ri uachdaranaibh an t-sluaigh, Rachaibh, àirmhibh Israel o Bheerseba eadhon gu Dan; agus thugaibh an àireamh a m' ionnsuidh-sa, chum gu'm bi fios agam air.

3 Agus fhreagair Ioab, Gu'n deanadh an Tighearn a shluagh féin ceud uair ni's lìonmhoire na *tha* iad. Ach, mo thighearn a righ, nach iad seirbhisich mo thighearn iad uile? C'ar son ma seadh a tha mo thighearn ag iarraidh an ni so? C'ar son a bhios e 'na aobhar cionta do Israel?

4 Gidheadh, bhuadhaich focal an righ an aghaidh Ioaib: uime sin dh'imich Ioab agus chaidh e air feadh Israeil uile, agus thàinig e gu h-Ierusalem.

5 Agus thug Ioab uibhir àireimh an t-sluaigh do Dhaibhidh: agus bha ann do Israel uile, mìle do mhìltibh agus ceud mìle fear a tharruing claidheamh; agus do Iudah, ceithir cheud agus deich agus tri fichead mìle fear a tharruing claidheamh.

6 Ach Lebhi agus Beniamin cha d'àireamh e 'nam measg; oir bha focal an righ gràineil do Ioab.

7 Agus mhi-thaitinn an ni so ri Dia; uime sin bhuail e Israel.

8 Agus thubhairt Daibhidh ri Dia, Pheacaich mi gu mòr, a chionn gu'n d'rinn mi an ni so: ach a nis, guidheam ort, thoir air falbh cionta do sheirbhisich; oir rinn mi gu ro-amaideach.

9 Agus labhair an Tighearna ri Gad, fear-seallaidh Dhaibhidh, ag ràdh,

10 Falbh agus labhair ri Daibhidh, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Tri *nithe* tha mi cur fa d' chomhair; ròghnaich dhuit féin aon diubh, chum gu'n dean mi dhuit *e*.

11 Agus thàinig Gad a dh'ionnsuidh Dhaibhidh, agus thubhairt e ris, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Gabh do roghainn:

12 Aon chuid tri bliadhna gortaidh; no bhi tri mìosan a' teicheadh roimh do naimhdibh, agus claidheamh do naimhdean a' breith ort; no tri làithean do chlaidheamh an Tighearn, eadhon do'n phlàigh, anns an fhearann, agus aingeal an Tighearn a' sgrios air feadh uile chrìochan Israeil: a nis uime sin faic ciod a fhreagaireas mi dha-san a chuir uaith mi.

13 Agus thubhairt Daibhidh ri Gad, *Tha* mi ann an teinn mhòir: tuiteam a nis ann an làimh an Tighearn, oir is ro-lìonmhor a thròcairean; ach ann an làimh duine na tuiteam.

14 Agus chuir an Tighearna plàigh air Israel: agus thuit do Israel deich agus tri fichead mìle fear.

15 Agus chuir Dia aingeal gu h-Ie-

rusalem, chum a sgrios: agus an uair a bha e a' sgrios, dh'amhairc an Tighearn, agus ghabh e aithreachas a thaobh an uilc, agus thubhairt e ris an aingeal a bha ri sgrios, *Is* leòr e; cum a nis air do làimh. Agus sheas aingeal an Tighearna làimh ri urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich.

16 Agus thog Daibhidh suas a shùilean, agus chunnaic e aingeal an Tighearn 'na sheasamh eadar talamh agus nèamh, agus a chlaidheamh rùisgte 'na làimh, sìnte mach os ceann Ierusalem: agus thuit Daibhidh agus seanairean *Israeil*, còmhdaichte le saic-eudach, sìos air an aghaidh.

17 Agus thubhairt Daibhidh ri Dia, Nach mise a dh'àithn an sluagh àireamh? Is mise féin a pheacaich, agus a rinn gu ro olc; ach na caoraich so, ciod a rinn iadsan? Bitheadh do làmh, guidheam ort, a Thighearna mo Dhia, a'm' aghaidh-sa, agus an aghaidh tighe m'athar; ach an aghaidh do shluaigh na *bitheadh i*, gu plàigh *a chur orra*.

18 An sin dh'àithn aingeal an Tighearna do Ghad a ràdh ri Daibhidh, gu'n rachadh Daibhidh suas a thogail altarach do'n Tighearn ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich.

19 Agus chaidh Daibhidh suas air focal Ghaid, a labhair e ann an ainm an Tighearn.

20 Agus thionndaidh Ornan air ais, agus chunnaic e an t-aingeal; agus dh'fholaich a cheathrar mhac, *a bha* maille ris, iad féin. A nis bha Ornan a' bualadh cruithneachd.

21 Agus an uair a thàinig Daibhidh a dh'ionnsuidh Ornain, dh'amhairc Ornan agus chunnaic e Daibhidh, agus chaidh e mach as an urlar-bhualaidh, agus chrom se e féin do Dhaibhidh le 'aghaidh gu làr.

22 An sin thubhairt Daibhidh ri Ornan, Thoir dhomhsa àit an urlar-bhualaidh so, a chum gu'n tog mi altair ann do'n Tighearn: air a làn luach bheir thu dhomh e, a chum gu'n caisgear a' phlàigh o'n t-sluagh.

23 Agus thubhairt Ornan ri Daibhidh, Gabh thugad *e*, agus deanadh mo thighearn an righ an *ni a ta* maith 'na shùilibh: feuch, tha mi toirt a' bhuair *dhuit* chum ìobairtean-loisgte, agus nan innealan-bualaidh chum connaidh, agus a' chruithneachd chum tabhartais-bìdh; sin uile tha mi toirt *duit*.

24 Agus thubhairt righ Daibhidh ri Ornan, Ni h-eadh, ach gu deimhin ceannaichidh mi *iad* air *an* làn luach; oir cha ghabh mi *an ni* a's leatsa *gu thoirt* do'n Tighearn, agus cha toir mi suas ìobairtean-loisgte gun chostus,

25 Uime sin thug Daibhidh do Ornan air an àite, sè ceud secel òir air thomhas.

26 Agus thog Daibhidh an sin altair do'n Tighearn, agus dh'ìobair e ìobairte-loisgte agus ìobairte-sìth, agus ghairm e air an Tighearn; agus fhreagair se e le teine o nèamh air altair na h-ìobairt-loisgte.

27 Agus dh'àithn an Tighearna do'n aingeal; agus chuir e suas a chlaidheamh a ris 'na thruaill.

28 San àm sin, an uair a chunnaic Daibhidh gu'n do fhreagair an Tighearn e ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich, dh'ìobair e an sin:

29 Oir *bha* pàilliun an Tighearn a rinn Maois san fhàsach, agus altair na h-ìobairt-loisgte san àm sin anns an àit àrd ann an Gibeon.

30 Ach cha b'urrainn Daibhidh dol 'na làthair, a dh'fhiosrachadh do Dhia; oir bha e fuidh eagal air son claidheimh aingil an Tighearna.

CAIB. XXII.

AGUS thubhairt Daibhidh, *Is* e so tigh an Tighearna Dé, agus *is i* so altair na h-ìobairt-loisgte do Israel.

2 Agus dh'àithn Daibhidh na coigrich a *bha* ann am fearann Israeil a chruinneachadh an ceann a chéile; agus chuir e clachairean a ghearradh chlach snaidhte a thogail tighe Dhé.

3 Agus sholair Daibhidh iarunn ann am pailteas chum tairngean do chomhlaichibh nan geata, agus a chum nan dlùthadh; agus umha ann am pailteas, gun tomhas;

4 Agus fiodh seudair gun àireamh, oir thug na Sidonaich agus muinntir Thiruis fiodh seudair am pailteas a dh'ionnsuidh Dhaibhidh.

5 Agus thubhairt Daibhidh, Tha Solamh mo mhac òg agus maoth; agus an tigh *a tha* ri thogail do'n Tighearn, *is còir* a dheanamh mòr agus àrd, a chum gu'm bi e ainmeil agus 'na aobhar uaill air feadh gach uile thìr: uime sin ulluichidh mise fa 'chomhar. Agus dh'ulluich Daibhidh gu pailt roimh a bhàs.

6 Agus ghairm e air Solamh a mhac, agus dh'àithn e dha tigh a thogail do'n Tighearna Dia Israeil.

7 Agus thubhairt Daibhidh ri Solamh, A mhic, air mo shonsa dheth, bha ann am aire tigh a thogail do ainm an Tighearna mo Dhé:

8 Ach thàinig focal an Tighearn a'm' ionnsuidh, ag ràdh, Dhòirt thu mòran fola, agus rinn thu coganna mòra: cha tog thu tigh do m'ainmsa, a chionn gu'n do dhòirt thu mòran fola air an talamh a'm' fhianuis.

9 Feuch, beirear mac dhuit: bithidh esan 'na dhuine foistinneach, agus bheir mise fois dha o 'naimhdibh uile mu'n cuairt; oir bithidh Solamh mar ainm air, agus sìth agus suaimhneas bheir mise do Israel r'a linn-san.

10 Togaidh esan tigh do m'ainmsa; agus bithidh e 'na mhac dhomh, agus *bithidh* mise a'm' athair dhasan; agus daingnichidh mi rìghchaithir a rìoghachd os ceann Israeil gu bràth.

11 A nis uime sin, a mhic, gu'n robh an Tighearna maille riut, chum gu'n soirbhich thu, agus gu'n tog thu

tigh an Tighearna do Dhé, mar a labhair e mu d' thimchioll.

12 A mhàin gu'n tugadh an Tighearna dhuit gliocas agus tuigse, agus gu'n tugadh e dhuit àithne a thaobh Israeil, chum gu'n gléidh thu lagh an Tighearna do Dhé.

13 An sin soirbhichidh tu, ma bheir thu 'n aire gu'n coimhlion thu na reachdan agus na breitheanais a dh'àithn an Tighearna do Mhaois a thaobh Israeil: bi làidar, agus biodh deadh mhisneach agad; na gabh eagal agus na bi fo uamhann.

14 A nis, feuch, ann am theanntachd dh'ulluich mise fa chomhair tighe an Tighearna ceud mìle do mhìltibh tàlann airgid, agus do umha agus do iarunn gun tomhas: (oir a ta ro-phailteas ann :) fiodh mar an ceudna agus clachan dh'ulluich mi; ach feudaidh tusa cur riu.

15 Mar an ceudna *tha* luchd-oibre am pailteas agad, snaidheadairean agus luchd saoithreach cloiche agus fiodha, agus gach uile ghnè dhaoine tùrail fa chomhair gach gnè oibre.

16 Air an òr, an airgiod, agus an umha, agus an iarunn, cha *'n'eil* àireamh. Eirich agus dean romhad, agus gu robh an Tighearna maille riut.

17 Dh'àithn Daibhidh mar an ceudna do uachdaranaibh Israeil gu léir, iad a chuideachadh le Solamh a mhac, *ag ràdh*,

18 Nach *'eil* an Tighearna bhur Dia maille ribh? agus nach d'thug e dhuibh snaimhneas air gach taobh? oir thug e luchd-àiteachaidh na tìre a'm' làimh-sa; agus tha'n tìr air a ciosnachadh roimh an Tighearn, agus roimh a shluagh.

19 A nis uime sin socraichibh bhur cridhe agus bhur n-anam a dh'iarraidh an Tighearna bhur Dé: éiribhse agus togaibh ionad naomh an Tighearn Dé chum gu'n toir sibh steach àirc coimhcheangail an Tighearn, agus soithichean naomha Dhé, do'n tigh a tha r'a thogail do ainm an Tighearna.

CAIB. XXIII.

A NIS an uair a bha Daibhidh sean agus làn do làithibh, rinn e Solamh a mhac 'na righ air Israel.

2 Agus chruinnich e 'n ceann a chéile ceannardan Israeil uile, agus na sagairt agus na Lebhithich.

3 Agus dh'àirmheadh na Lebhithich o aois dheich bliadhna fichead agus os a cheann: agus b'e an àireamh air an cinn, duin' air dhuine, ochd mìle deug thar fhichead.

4 Dhiubh sin *bha* ceithir mìle fichead gu obair tighe an Tighearn a chur air a h-aghaidh, agus sè mìle 'nan luchd-riaghlaidh agus 'nam breitheamhnaibh:

5 Agus ceithir mìle 'nan dorsairibh; agus ceithir mìle a' cliùthachadh an Tighearna leis na h-innealaibh a rinn *Daibhidh* gu cliùthachadh.

6 Agus roinn Daibhidh iad 'nar roinnibh eadar mhacaibh Lebhi *eadhon* Ghersoin, Chohait, agus Mherari.

7 Do na Gersonaich; Laadan agus Simei.

8 Mic Laadain; Ichiel an ceann, agus Setam, agus Ioel, triuir.

9 [Mic Shimei; Selomit, agus Hasiel, agus Haran, triuir.] *B*'iad sin cinn aithriche Laadain.

10 Agus mic Shimei; Iahat, Sidsa, agus Ieus, agus Beriah. *B*'iad sin mic Shimei, ceathrar.

11 Agus b'e Iahat an ceann, agus Sidsa an dara fear: ach cha robh mòran mhac aig Ieus agus Beriah; uime sin bha iad ann an aon àireamh, a réir tighe an aithriche.

12 Mic Chohait; Amram, Itsar, Hebron, agus Udsiel, ceathrar.

13 Mic Amraim; Aaron agus Maois; agus dhealaicheadh Aaron chum gu'n naomhaicheadh e na nithe ro-naomha, e féin agus a mhic gu bràth, gu'n loisgeadh e tùis an làthair an Tighearna, gu'm fritheileadh e dha, agus gu'm beannaicheadh e 'ainm gu bràth.

14 A nis *mu thimchioll* Mhaois òglaich Dhé, bha a mhic air an ainmeachadh do thréibh Lebhi.

15 Mic Mhaois; Gersom agus Elieser.

16 Mic Ghersoim; Sebuel an ceann.

17 Agus b'iad mic Elieseir; Rehabiah an ceann. Agus cha robh aig Elieser mic sam bith eile; ach bha mic Rehabiah ro-lìonmhor.

18 Mic Itsair; Selomit an ceann.

19 Mic Hebroin; Ieriah an ceud *fhear*, Amariah an dara, Iahasiel an treas, agus Iecameam an ceathramh.

20 Mic Udsieil; Micah an ceud *fhear*, agus Iesiah an dara.

21 Mic Mherari; Machli agus Musi: mic Mhachli; Eleasar agus Cis.

22 Agus fhuair Eleasar bàs, agus cha robh mic aige, ach a mhàin nigheanan: agus ghabh am bràithre mic Chis iad.

23 Mic Mhusi; Machli, agus Eder, agus Ieremot, triuir.

24 *B*'iad sin mic Lebhi, a réir tighe an aithriche, cinn nan aithriche, mar a dh'àirmheadh iad le àireamh an ainmean air an cinn, a rinn obair seirbhis tighe an Tighearn, o aois fhichead bliadhna agus os a cheann.

25 Oir thubhairt Daibhidh, Tha'n Tighearna Dia Israeil air toirt fois d'a shluagh, agus gabhaidh iad còmhnuidh ann an Ierusalem gu bràth.

26 Agus mar an ceudna a thaobh nan Lebhitheach, cha *bhi*'m pàilliun aca *ni's mò* r'a iomchar, agus uile shoithichean a sheirbhis.

27 Oir le briathraibh deireannach Dhaibhidh dh'àirmheadh na Lebhithich o aois fhichead bliadhna agus os a cheann:

28 A chionn gu'm *b'e* an dreuchdcan bhi fuidh làimh mhac Aaroin, fa chomhair seirbhis tighe an Tighearn,

anns na cùirtibh, agus anns na seòmraichibh, agus ann an glanadh nan uile nithe naomha, agus *ann an* obair seirbhis tighe Dhé;

29 Araon fa chomhair an arain thaisbeanta, agus fa chomhair na mine mìne chum tabhartais-bìdh, agus fa chomhair nam breacagan neoghoirtichte, agus fa chomhair nan nithe *a dheasaichear* san aghann agus a ròistear, agus fa chomhair gach uile ghnè tomhais agus meud;

30 Agus a chum seasamh gach maduinn a thoirt buidheachais agus cliu do'n Tighearn, agus mar an ceudna mu fheasgar;

31 Agus a chum gach ìobairt-loisgte thoirt suas do'n Tighearn, air na sàbaidibh, agus air na gealaichibh nuadh, agus air na féillibh suidhichte, ann an àireamh, a réir na riaghailt a 'dhàithneadh dhoibh a ghnàth an làthair an Tighearn.

32 Agus a chum gu'n gleidheadh iad cùram pàilliuin a' choimhthionail, agus cùram an ionaid naoimh, agus cùram mhac Aaroin am bràithrean, ann an seirbhis tighe an Tighearna.

CAIB. XXIV.

AGUS *is* iad so roinnean mhac Aaroin. Mic Aaroin; Nadab, agus Abihu, Eleasar, agus Itamar.

2 Ach fhuair Nadab agus Abihu bàs roimh an athair, agus cha robh clann aca: uime sin fhritheil Eleasar agus Itamar ann an dreuchd an t-sagairt.

3 Agus roinn Daibhidh iad, araon Sadoc do mhacaibh Eleasair, agus Ahimelech do mhacaibh Itamair, a réir an àireimh 'nan seirbhis.

4 Agus fhuaradh mic Eleasair ni's lìonmhoire 'nam prìomh dhaoinibh na mic Itamair; agus *mar so* roinneadh iad: Do mhacaibh Eleasair *bha* sè prìomh dhaoine deug, a réir tighe an aithriche; agus do mhacaibh Itamair ochdnar, a réir tighe an aithriche.

5 Agus roinneadh iad le crannchur, iad so leo sin; oir bha uachdarain an ionaid naoimh, agus uachdarain nam breitheamh, do mhacaibh Eleasair agus do mhacaibh Itamair.

6 Agus sgrìobh Semaiah mac Netaneeil an sgrìobhaiche, *duine* do na Lebhithich iad, am fianuis an righ, agus nan uachdaran, agus Shadoic an t-sagairt, agus Ahimeleich mhic Abiatair, agus cheann aithriche nan sagart agus nan Lebhitheach; aon phrìomh thigh air a ghabhail air son Eleasair, agus aon air a ghabhail air son Itamair.

7 Agus thàinig a' cheud chrann a mach do Iehoiarib, an dara do Iedaiah,

8 An treas do Harim, an ceathramh do Sheorim,

9 An cùigeadh do Mhalchiah, an sèathadh do Mhiamin,

10 An seachdamh do Hacots, an t-ochdamh do Abiah,

11 An naothadh do Iesua, an deicheamh do Shecaniah,

12 An t-aon deug do Eliasib, an dara *crann* deug do Iacim,

13 An treas deug do Chupah, an ceathramh deug do Iesebeab,

14 An cùigeadh deug do Bhilgah, an sèathadh deug do Imer,

15 An seachdamh deug do Hedsir, an t-ochdamh deug do Aphses,

16 An naothadh deug do Phetahiah, am ficheadamh do Iehesecel,

17 An t-aon thar fhichead do Iachin, an dara thar fhichead do Ghamul,

18 An treas thar fhichead do Dhelaiah, an ceathramh thar fhichead do Mhaasiah.

19 *B'e* sin an àireamh a réir an seirbhis chum teachd a steach do thigh an Tighearn, a réir an gnàtha, fuidh làimh Aaroin an athar, mar a dh'àithn an Tighearna Dia Israeil dha.

20 Agus a thaobh a' chuid eile do mhacaibh Lebhi: do mhacaibh Amraim; Subael: do mhacaibh Shubaeil; Iehdeiah.

21 A thaobh Rehabiah: do mhacaibh Rehabiah, an ceud fhear Isiah.

22 Do na h-Itsaraich; Selomot: do mhacaibh Shelomoit; Iahat.

23 Agus mic Hebroin; Ieriah *an ceud fhear*, Amariah an dara, Iahasiel an treas, Iecameam an ceathramh,

24 Do mhacaibh Udsiel; Michah: do mhacaibh Mhichah; Samir.

25 *B'e* bràthair Mhichah Isiah: do mhacaibh Isiah; Sechariah.

26 *B'iad* mic Mherari, Machli agus Musi: [mic Iaasiah; Beno.

27 Mic Mherari le Iaasiah; Beno, agus Soham, agus Sachur, agus Ibri.]

28 O Mhachli *thàinig* Eleasar, aig nach robh mic sam bith.

29 A thaobh Chis: mic Chis; Ierahmeel.

30 Agus mic Mhusi; Machli, agus Eder, agus Ierimot. *B'iad* sin mic nan Lebhitheach, a réir tighe an aithriche.

31 Agus chuir iad sin mar an ceudna crannchur fa chomhair am bràithre mhac Aaroin, am fianuis Dhaibhidh an righ, agus Shadoic, agus Ahimeleich, agus cheann aithriche nan sagart agus nan Lebhitheach, *eadhon* cinn nan aithriche fa chomhair am bràithrean a b'òige.

CAIB. XXV.

OS bàrr, chuir Daibhidh agus ceannardan an t-sluaigh air leth fa chomhair na seirbhis do mhacaibh Asaiph, agus Hemain, agus Iedutuin, *daoine* a dheanadh fàidheadaireachd, le clàrsaichibh, le saltairibh, agus le ciombalaibh. Agus b'e àireamh an luchd-frithealaidh, a réir an seirbhis:

2 Do mhacaibh Asaiph; Sachur, agus Ioseph, agus Netaniah, agus Asarelah, mic Asaiph, fuidh làimh Asaiph, a bha ri fàidheadaireachd a réir àithne an righ.

3 O Iedutun: mic Iedutuin; Gedaliah, agus Seri, agus Iesaiah *agus*

Simei, *agus* Hasabiah, agus Matitiah, sèathnar fuidh làimh an athar Iedutuin, a bha ri fàidheadaireachd le clàrsaich a thoirt buidheachais agus cliu do'n Tighearn.

4 O Heman: mic Hemain; Buciah, Mataniah, Udsiel, Sebuel, agus Ierimot, Hananiah, Hanani, Eliatah, Gidalti, agus Romamti-eser, Iosbecasah, Maloti, Hotir, Mahasiot:

5 *B*'iad sin uile mic Hemain, fhir-seallaidh an righ, ann am briathraibh Dhé, chum an adharc a thogail suas. Agus thug Dia do Heman ceithir mic dheug agus tri nigheana.

6 Bha iad so uile fuidh làimh an athar, fa chomhair laoidhean tighe Dhé, le ciombalaibh, saltairibh, agus clàrsaichibh, chum seirbhis tighe Dhé, fuidh làimh an righ, Asaiph, Hemain agus Iedutuin.

7 Agus b'e an àireamh maille r'am bràithribh, a fhuair iunnsachadh air laoidhibh an Tighearn, *eadhon* iadsan uile a'bha tùrail, dà cheud ceithir fichead agus ochdnar.

8 Agus chuir iad crannchur, buidheann an aghaidh *buidhne*, am beag co mhaith ris a' mhòr, an t-oid-iunnsaich co mhaith ris an fhoghlumach.

9 Agus thàinig an ceud chrannchur a mach air Asaph, do Ioseph: an dara do Ghedaliah, dha féin agus d'a bhràithribh agus d'a mhacaibh, dà fhear dheug:

10 An treas do Shachur, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, d'a fhear dheug:

11 An ceathramh do Isri, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

12 An cùigeadh do Netaniah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

13 An sèathadh do Bhuciah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fear dheug:

14 An seachdamh do Iesarelah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

15 An t-ochdamh do Iesaiah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

16 An naothadh do Mhataniah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

17 An deicheamh do Shimei, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

18 An t-aon deug do Asareel, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

19 An dara *crannchur* deug do Hasabiah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

20 An treas deug do Shubael, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

21 An ceathramh deug do Mhatitiah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, da fhear dheug:

22 An cùigeadh deug do Ierimot, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

23 An sèathadh deug do Hananiah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

24 An seachdamh deug do Iosbecasah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

25 An t-ochdamh deug do Hanani, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

26 An naothadh deug do Mhaloti, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

27 An ficheadamh do Eliatah, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug;

28 An t-aon thar fhichead do Hotir, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

29 An dara thar fhichead do Ghidalti, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

30 An treas thar fhichead do Mhahasiot, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug:

31 An ceathramh thar fhichead do Romamtieser, d'a mhacaibh agus d'a bhràithribh, dà fhear dheug.

CAIB. XXVI.

A THAOBH roinnean nan dorsair: do na Corhaich, Meselemiah mac Chore, do mhacaibh Asaiph.

2 Agus mic Mheselemiah; Sechariah an ceud-ghin, Iediael an dara, Sebadiah an treas, Iatniel an ceathramh,

3 Elam an cùigeadh, Iehohanan an sèathadh, Elioenai an seachdamh.

4 Agus mic Obed-edoim; Semaiah an ceud-ghin, Iehosabad an dara, Ioah an treas, agus Sacar an ceathramh, agus Netaneel an cùigeadh,

5 Amiel an sèathadh, Isachar an seachdamh, Peultai an t-ochdamh; oir bheannaich Dia e.

6 Agus do Shemaiah a mhac rugadh mic, a bha riaghladh tighe an athar: oir *bu* daoine treuna iad.

7 Mic Shemaiah: Otni, agus Rephael, agus Obed, Elsabad: agus *b'iad* am bràithre, daoine gaisgeil, Elihu agus Semachiah.

8 Iad sin uile do mhacaibh Obed-edoim: iad féin, agus am mic, agus am bràithrean, daoine comasach an neart fa chomhair na seirbhis, 'nan tri fichead agus a dhà, o Obed-edom.

9 Agus *bha* aig Meselemiah mic agus bràithrean, daoine gaisgeil, ochd fir dheug.

10 Agus *bha* aig Hosah, do chloinn Mherari, mic; Simri an ceann: (oir ged nach b'e an ceud-ghin, gidheadh rinn 'athair e 'na cheann):

11 Hilciah an dara fear, Tebaliah an treas, Sechariah an ceathramh: uile mhic agus bhràithrean Hosah tri deug.

12 Dhiubh sin *bha* roinnean nan dorsair, *eadhon* do na prìomh dhaoinibh *a bha ri* faire fa chomhair am bràithrean, gu frithealadh ann an tigh an Tighearn.

13 Agus thilg iad crannchur, am beag

co mhaith ris a' mhòr, a réir tighe an aithriche, air son gach geata.

14 Agus thuit an crannchur a làimh na h-àird' an ear air Selemiah: agus thilg iad croinn air son a mhic Sechariah,(comhairliche glic,) agus thàinig a chrannchur-san a mach mu thuath.

15 Do Obed-edom mu dheas, agus d'a mhacaibh tigh Asupim.

16 Do Shupim agus do Hosah a làimh na h-àird' an iar, maille ris a' gheata Salechet, làimh ri cruaidh-rathad na h-uchdaich, faire fa chomhair faire.

17 Air an taobh an ear *bha* sèathnar Lebhitheach, air an taobh mu thuath ceathrar gach là, air an taobh mu dheas ceathrar gach là, agus air taobh Asupim dithis agus dithis.

18 Aig Parbar a làimh na h-àird' an iar, ceathrar aig a' chruaidh-rathad, agus dithis aig Parbar.

19 Is iad sin roinnean nan dorsair do mhacaibh Chore, agus do mhacaibh Mherari.

20 Agus do na Lebhithich, *bha* Ahiah os ceann ionmhasan tighe Dhé, agus os ceann ionmhasan nan nithe naomha.

21 *A thaobh* mhac Laadain: mic a' Ghersonaich Laadain, prìomh aithriche, *eadhon* o Laadan an Gersonach *bha* Iehieli.

22 Mic Iehieli; Setam, agus Ioel a bhràithair, *a bha* os ceann ionmhasan tighe an Tighearna.

23 Do na Hamramaich, do na h-Idsaraich, do na Hebronaich, *agus* do *na* h-Udsielich.

24 Agus *bha* Sebuel mac Ghersoim, mhic Mhaois, 'na àrd riaghlair air na h-ionmhasaibh.

25 Agus a bhràithre le Elieser; Rehabiah a mhac, agus Iesaiah a mhac-san, agus Ioram a mhac-san, agus Sichri a mhac-san, agus Selomit a mhac-san.

26 *B*'e Selomit so agus a bhráithrean, *a bha* os ceann uile ionmhasa nan nithe coisrigte, a choisrig Daibhidh an righ, agus cinn nan aithriche, agus an ceannarda mhìltean agus cheud, agus ceannardan an t-slòigh.

27 As na cathaibh agus as na creachaibh choisrig iad *tabhartais* a charadh tighe an Tighearn.

28 Agus gach uile *ni* a choisrig Samuel am fear-seallaidh, agus Saul mac Chis, agus Abner mac Neir, agus Ioab mac Sheruiah; *agus* ge b'e neach a choisrig *ni air bith, bha sin* fo làimh Shelomit agus a bhràithrean.

29 Do na h-Idsaraich, *bha* Chenaniah agus a mhic fa chomhair nan gnothuichean o'n leth muigh os ceann Israeil, 'nan luchd-riaghlaidh agus 'nam breitheamhnaibh.

30 Do na Hebronaich, *bha* Hasabiah agus a bhràithrean, daoine gaisgeil, mìle agus seachd ceud *fear*, 'nan luchd-riaghlaidh air Israel air an taobh so do Iordan a làimh na h-àirde 'n iar, ann an uile ghnothuichibh an Tighearn, agus ann an seirbhis an righ.

31 Do na Hebronaich, *b'e* Ieriah ceann nan Hebronach a réir ghinealach 'aithriche. Anns an dà fhichead amh bliadhna do rìoghachadh Dhaibhidh dh'iarradh iad, agus fhuaradh 'nam measg daoine treuna ann an Iaser Ghilead.

32 Agus a bhràithrean, daoine gaisgeil, dà mhìle agus seachd ceud, cinn nan teaghlach: agus rinn Daibhidh iad 'nan riaghladairibh os ceann nan Reubeneach, agus nan Gadach, agus leth-thréibh Mhanaseh, anns gach ni a bhuineadh do Dhia, agus ann an gnothuichaibh an righ.

CAIB. XXVII.

ANIS *bha* clann Israeil, a réir an àireimh, *eadhon* cinn nan aithriche, agus na ceannarda mhìltean agus cheud, agus an luchd-riaghlaidh, a'frithealadh do'n righ anns gach cùis *a bhuineadh* do na roinnibh, a bha teachd a steach agus a' dol a mach mìos air mhìos, air feadh uile mhìos na bliadhna: anns gach roinn *bha* ceithir mìle fichead fear.

2 Os ceann na ceud roinne, fa chomhair a' cheud mhìos, *bha* Iasobeam mac Shabdieil: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

3 Do chloinn Pheres *bha* ceann uile cheannardan an t-slòigh fa chomhair a' cheud mhìos.

4 Agus os ceann roinnan an dara mìos *bha* Dodai an t-Ahohach, agus air a roinn-san *b'e* Miclot am fear-riaghaidh: agus 'na roinn-san mar an ceudna *bha* ceithir mìle fichead.

5 *B'e* treas ceannard an t-slòigh, fa chomhair an treas mìos, Benaiah mac Iehoiada, àrd shagairt: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

6 So am Benaiah ud a bha treun am measg an deich thar fhichead, agus os ceann an deich thar'fhichead: agus 'na roinn-san *bha* Amisabad a mhac.

7 *B'e* 'n ceathramh *ceannard*, fa chomhair a' cheathramh mìos, Asahel bràthair Ioaib, agus Sebadiah a mhac 'na dhéigh: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

8 *B'e* 'n cùigeadh *ceannard*, fa chomhair a' chùigeadh mìos, Samhut an t-Israhach: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

9 *B'e* 'n sèathadh *ceannard* fa chomhair an t-sèathadh mìos, Ira mac Iceis. an Tecothach: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

10 *B'e*'n seachdamh *ceannard*, fa chomhair an t-seachdamh mìos, Heles am Pelonach do chloinn Ephraim: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

11 *B'e* 'n t-ochdamh *ceannard*, fa chomhair an ochdamh mìos, Sibecai an t-Husatach do na Sarhaich: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead

12 *B'e*'n naothadh *ceannard* fa chomhair an naothadh mìos, Abieser an t Anetotach do chloinn Iamin: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

13 *B'e*'n deicheamh *ceannard*, fa chomhair an deicheamh mìos, Maharai an Netophatach do na Sarhaich agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

14 *B'e*'n t-aon *cheannard* deug, fa chomhair an aon mhìos deug, Benaiah am Piratonach do chloinn Ephraim: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

15 *B'e*'n dara *ceannard* deug, fa chomhair an dara mìos deug, Heldai an Netophatach o Otniel: agus 'na roinn-san *bha* ceithir mìle fichead.

16 Os bàrr, os ceann threubh Israeil: *b'e* ceannard nan Reubeneach, Elieser mac Shichri: nan Simeonach, Sephatiah mac Mhaachah:

17 Nan Lebhitheach, Hasabiah mac Chemueil: nan Aaronach, Sadoc:

18 *Ceannard* Iudah, Elihu *aon* do bhràithribh Dhaibhidh: *ceannard* Isachair, Omri mac Mhichaeil:

19 Shebuluin, Ismaiah mac Obadiah: *ceannard* Naphtali, Ierimot mac Asrieil:

20 *Ceannard* chloinn Ephraim, Hosea mac Asasiah: leth-thréibh Mhanaseh, Ioel mac Phedaiah.

21 *Ceannard* leth-thréibh Mhanaseh ann an Gilead, Ido mac Shechariah: Bheniamin, Iasiel mac Abneir:

22 Dhain, Asareel mac Ierohaim. *B'*iad sin ceannarda threubh Israeil.

23 Ach cha do ghabh Daibhidh an àireamh o aois fhichead bliadhna agus fuidh; a chionn gu'n dubhairt an Tighearn, gu'n deanadh e Israel lìonmhor mar reulta nan nèamh.

24 Thòisich Ioab mac Sheruiah air àireamh, ach cha do chrìochnaich e, a chionn gu'n robh air a shon so fearg an aghaidh Israeil; cha mhò chuireadh sìos an uibhir ann an àireamh eachdraidh righ Daibhidh.

25 Agus os ceann ionmhasan an righ *bha* Asmabhet mac Adieil: agus os ceann nan tigh-tasgaidh anns na machairibh, anns na mòr-bhailtibh, agus anns na frith-bhailtibh, agus anns na tùraibh, *bha* Iehonatan mac Udsiah.

26 Agus os an ceann-san a rinn obair na macharach, ann an treabhadh an fhearainn, *bha* Esri mac Cheluib.

27 Agus os ceann nam fìon-lios *bha* Simei an Ramatach: os ceann toraidh nam fìon-lios, fa chomhair nam fìon-thaisgeach, *bha* Sabdi an Siphmithcach.

28 Agus os ceann nan craobh oladh agus nan craobh sicomoir a *bha* sna còmhnardaibh ìosal *bha* Baal-hanan an Gedereach: agus os ceann nan taisgeach oladh *bha* Ioas.

29 Agus os ceann a' chruidh a bha air feurach ann an Saron *bha* Sitrai an Saronach: agus os ceann a' chruidh anns na gleanntaibh *bha* Saphat mac Adlai.

30 Os ceann nan càmhal mar an ceudna *bha* Obil an t-Ismaelcach: agus os ceann nan asal *bha* Iehdeiah an Meronotach.

31 Agus os ceann nan treud *bha* Iasis an t-Hagereach. *B'*iad sin uile luchd-riaghlaidh na maoin bu le righ Daibhidh.

32 Mar an ceudna *bha* Ionatan, bràthair-athar Dhaibhidh 'na chomhairleach, 'na dhuine glic, agus 'na sgrìobhaiche: agus *bha* Iehiel mac Hachmoni maille ri mic an righ.

33 Agus *b'e* Ahitophel comhairleach an righ, agus Husai an t-Architheach companach an righ.

34 Agus an déigh Ahitopheil *bha* Iehoiada mac Bhenaiah, agus Abiatar. Agus *b'e* Ioab ceannard armailt an righ.

CAIB, XXVIII,

AGUS chruinnich Daibhidh gu h-Ierusalem uile cheannardan Israeil, ceannarda nan treubh, agus ceannarda nan roinn a bha frithealadh do'n righ, agus na ceannarda mhìltean, agus na ceannarda cheud, agus an luchd-riaghlaidh os ceann uile mhaoin agus sprédh an righ agus a mhac, leis an luchd-dreuchd, agus na daoinbh cumhachdach agus na daoinibh gaisgeil.

2 An sin sheas Daibhidh an righ suas air a chosaibh, agus thubhairt e, Eisdibh riumsa, mo bhràithrean, agus mo shluagh: *Bha* e agamsa a'm' chridhe tigh-còmhnuidh a thogail do àirc coimhcheangail an Tighearn, agus do stòl-chos ar Dé-ne, agus dh'ulluich mi fa chomhair na h-oibre:

3 Ach thubhairt Dia rium, Cha tog thu tigh do m'ainm-sa, a chionn gu'n *robh* thu a'd' fhear-cogaidh, agus gu'n do dhòirt thu fuil.

4 Gidheadh ròghnaich an Tighearna Dia Israeil mi roimh uile thigh m'athar, gu bhi m' righ air Israel gu bràth: oir ròghnaich e Iudah mar riaghlair, agus á tigh Iudah, tigh m'athar-sa, agus am measg mhac m'athar bu toil leis mise a dheanamh a'm' righ os ceann Israeil uile.

5 Agus do m' mhacaibh uile, (oir thug an Tighearna mòran mhac dhomh,) ròghnaich e Solamh mo mhac gu suidhe air righ-chaithir rìoghachd an Tighearn os ceann Israeil.

6 Agus thubhairt e rium, Togaidh Solamh do mhac mo thigh-sa agus mo luchairtean; oir thagh mi e gu bhi 'na mhac agam, agus bithidh mise a'm' athair aige-san.

7 Os bàrr, daingnichidh mi a rìoghachd gu bràth, ma bhios esan seasmhach a choimhlionadh m'àitheantan agus mo bhreitheanais, mar air an là'n diugh.

8 A nis uime sin *guidheam oirbh* ann an sealladh Israeil uile, comhchruinneachaidh an Tighearn, agus ann an éisdeachd ar Dé-ne, gleidhibh agus iarraibh uile aitheantan an Tighearna bhur Dé: chum gu sealbhaich sibh am fearann maith so, agus gu fàg sibh *e* mar oighreachd d'ur cloinn 'nur déigh gu bràth.

9 Agus thusa a Sholaimh, a mhic

biodh aithne agad air Dia t'athar, agus dean seirbhis da le cridhe iomlan, agus le inntinn thoilich: oir tha'n Tighearn a' rannsachadh nan uile chridhe, agus a' tuigsinn uile dhealbhadh nan smuain: ma dh'iarras tus' esan, gheibhear e leat; ach ma thréigeas tu e, tilgidh e uaith thu gu brâth.

10 Thoir an aire a nis, oir thagh an Tighearn thu gu tigh a thogail do'n ionad naomh; bi làidir agus dean e.

11 An sin thug Daibhidh do Sholamh a mhac samhladh an sgâth-thigh, agus a thighean, agus 'ionadan ionmhais agus a sheòmraichean uachdarach, agus a sheòmraichean an leth stigh, agus âite na caithir-thròcair.

12 Agus samhladh nan uile nithe a bha aige 'na inntinn, a thaobh lùchairtean tighe an Tighearn, agus a thaobh nan uile sheòmraiche mu'n cuairt, a thaobh ionadan-ionmhais tighe Dhé, agus a thaobh ionada-taisgidh nan nithe coisrigte,

13 Mar an ceudna thaobh roinnean nan sagart agus nan Lebhitheach, agus a thaobh uile oibre seirbhis tighe an Tighearn, agus a thaobh nan uile shoithiche seirbhis ann an tigh an Tighearn,

14 A thaobh òir air chudthrom chum *nithe* òir, chum uile inneala gach uile ghnè sheirbhis; *a thaobh airgid* chum uile innealan airgid air chudthrom, chum uile inneala gach uile ghnè sheirbhis:

15 Eadhon an cudthrom chum nan coinnleir òir, agus a chum an lòchrana òir, air chudthrom chum gach coinnleir agus a lòchranan: agus a chum nan coinnleir airgid air chudthrom, chum a' choinnleir agus a lochranan, a réir feuma gach coinnleir.

16 Agus òr air chudthrom chum bhord an arain thaisbeanta, chum gach buird, agus airgiod chum nam bord airgid:

17 Mar an ceudna òr glan chum nan greimichean feòla, agus nan cuach, agus nan copan: agus a chum nan soitheach-ionnlaid òir, *òr* air chudthrom fa chomhair gach soithich-ionnlaid; *agus airgiod* air chudthrom fa chomhair gach soithich-ionnlaid airgid:

18 Agus a chum altair na tùise òr fìor-ghlan air chudthrom; agus òr fa chomhair samhlaidh carbaid nan cherub. a sgaoil a mach *an sgiathan*, agus a chòmhdaich àirc coimhcheangail an Tighearna.

19 So uile, *arsa Daibhidh*, thug an Tighearn orm a thuigsinn ann an sgrìobhadh le a làimh orm, *eadhon* uile oibre an t-samhlaidh so.

20 Agus thubhairt Daibhidh ri Solamh a mhac, Bi làidir agus gabh misneach, agus dean e: na biodh eagal ort, agus na bi fo uamhas, oir bithidh an Tighearna Dia, mo Dhia-sa, leat; cha 'n fhàilnich e thu, cha mhò a thréigeas e thu, gus an crìochnaich thu an obair uile fa chomhair seirbhis tighe an Tighearn.

21 Agus, feuch, roinnean nan sagart agus nan Lebhitheach *maille riut* chum uile sheirbhis tighe Dhé, agus maille riut a chum gach uile ghnè oibre, gach duine toileach tùrail fa chomhair gach uile ghnè sheirbhis; agus na ceannardan agus ann sluagh gu h-iomlan freagarrach do d'àitheantaibh uile.

CAIB. XXIX.

AGUS thubhairt Daibhidh an righ ris a' chomhcruinneach uile, Tha Solamh mo mhac d'an d'rinn Dia a mhain roghainn, òg agus maoth, agus *tha* 'n obair mòr: oir cha'n ann air son duine ach air son an Tighearna Dé *tha* an lùchairt.

2 A nis le m'uile neart dh'ulluich mise fa chomhair tighe mo Dhé, an t-òr chum *nithe* do òr, agus an t-airgiod chum *nithe* do airgiod, agus an t-umha chum *nithe* do umha, agus an t-iarunn chum *nithe* do iarunn, agus am fiodh chum *nithe* do fhiodh; chlachan onics, agus clachan r'an cur, clachan lonrach agus do iomadh dath, agus gach uile ghnâ chlach luach-mhor, agus clacha marmoir am pailteas.

3 Os bàrr, a chionn gu'n do shocraich mi m'aigne air tigh mo Dhé, tha agam do m' sheilbh àraidh féin, do òr agus do airgiod a thug mi seachad do thigh mo Dhé, a bhàrr air na dh'ulluich mi uile fa chomhair an tighe naoimh.

4 Tri mìle tàlann òir, do òr na h-Ophir, agus seachd mìle tàlann dò airgiod fìor-ghlan, a chòmhdachadh bhallachan an tighe:

5 An t-òr fa chomhair *nithe* do òr, agus an t-airgiod fa chomhair *nithe* do airgiod, agus fa chomhair gach uile ghnè oibre *a nithear* le làmhaibh luchd-ceirde. Agus cò a tha toileach air a sheirbhis a choisreagadh an diugh do'n Tighearn?

6 An sin thug cinn nan aithriche agus uachdarain threubh Israeil, agus na ceannarda mhìltean agus cheud, maille ris an luchd-riaghlaidh os ceann oibre an righ, tabhartais uatha gu toileach.

7 Agus thug iad seachad fa chomhair seirbhis tighe Dhé, do òr cùig mìle tàlann, agus deich mìle darcon, agus do airgiod deich mìle tàlann, agus do umha ochd mìle deug tàlann, agus ceud mìle tàlann, iaruinn.

8 Agus ge b'e aig an d'fhuaradh clacha *luachmhor*, thug iad seachad *iad* do ionmhas tighe an Tighearna, le làimh Iehieil a' Ghersonaich.

9 Agus rinn an sluagh gairdeachas a chionn gu'n d'thug iad uatha gu toileach, a chionn le cridhe iomlan gu'n d'thug iad tabhartas uatha gu toileach do'n Tighearn: agus rinn Daibhidh an righ mar an ceudna gairdeachas le aoibhneas mòr.

10 Air an aobhar sin bheannaich

Daibhidh an Tighearn ann am fianuis a' chomhchruinnich uile: agus thubhairt Daibhidh, Gu ma beannaicht' thu, a Thighearna Dhia Israeil ar n-athar, gu saoghal nan saoghal.

11 *Is* leatsa, O Thighearn, a' mhòrachd, agus an cumhachd, agus a' ghlòir, agus a' bhuaidh, agus a' mhòralachd; oir is leat na h-uile a ta air nèamh agus air talamh: *is* leat an rioghachd, O Thighearn, agus tha thu air t'àrdachadh mar cheann thar na h-uile.

12 Uaitse *tha teachd* araon saoibhreas agus urram, agus *tha* thu a'rìoghachadh os ceann gach uile, agus ann ad làimh *tha* cumhachd agus neart; agus ann ad làimh *tha e neach* a dheanamh mòr, agus neart a thoirt do gach uile.

13 A nis uime sin, ar Dia-ne, tha sinn a' toirt buidheachais duit, agus a' cliùthachadh t'ainm urramaich.

14 Ach cò mise, agus ciod iad mo shluagh, gu'm biodh e 'nar comas tabhartais a thoirt seachad cho toileach air an dòigh so? oir *is* ann uaitse *tha* na h-uile nithe, agus is ann do d' chuid féin a thug sinn duit:

15 Oir *is* coigrich sinne a'd' fhianuis agus luchd-cuairt, mar ar n-aithrichean uile; mar fhaileas *tha* ar làithean air thalamh, agus cha *'n'eil* buanas ann.

16 O Thighearn ar Dia, *tha* 'm pailteas so uile a dh'ulluich sinne a thogail tighe dhuit fa chomhair t'ainm naoimh *a' teachd* o d' làimh féin, agus *is* leat féin e gu léir.

17 Tha fios agam mar an ceudna, mo Dhia, gu'n dearbh thusa an cridhe, agus gu bheil tlachd agad ann an treibhdhireas. Do m' thaobh-sa, ann an treibhdhireas mo chridhe thug mi gu toileach uam mar thabhartas na nithe so uile: agus a nis chunnaic mi le h-aoibhneas do shluagh, a tha 'n so a làthair, a' toirt seachad gu toileach an tabhairtais dhuitse.

18 O Thighearna Dhia Abrahaim, Isaaic, agus Israeil ar n-aithriche, gléidh so gu bràth ann am breithneachadh smuainte cridhe do shluaigh, agus ulluich an cridhe dhuit féin.

19 Agus thoir do Sholamh mo mhac cridhe iomlan, a ghleidheadh t'àitheantan, do theisteis agus do reachdan, agus a dheanamh nan *nithe* so uile, agus a thogail na lùchairt fa chomhair an d'ulluich mise.

20 Agus thubhairt Daibhidh ris a chomhchruinneachadh uile, A nis beannaichibh an Tighearna bhur Dia. Agus bheannaich an comhchruinneachadh gu léir an Tighearna Dia an aithriche, agus chrom iad sios an cinn, agus thug iad urram do'n Tighearn agus do'n righ.

21 Agus dh'ìobair iad ìobairtean do'n Tighearn, agus thug iad seachad ìobairte-loisgte do'n Tighearn air an là màireach an déigh an là sin, eadhon mìle tarbh, mìle reithe, agus mìle uan, le'n tabhartais-dibhe, agus ìobairtean am pailteas air son Israeil uile;

22 Agus dh'ith agus dh'òl iad an làthair an Tighearn air an là sin le mòr shubhachas; agus rinn iad Solamh mac Dhaibhidh 'na righ an dara uair agus dh'ung iad e do'n Tighearna 'na àrd uachdaran, agus Sadoc 'na shagart.

23 Agus shuidh Solamh ann an caithir rìoghail an Tighearna mar righ an àite Dhaibhidh 'athar, agus shoirbhich leis, agus bha Israel uile ùmhal dha.

24 Agus strìochd na h-uachdarain uile, agus na daoine cumhachdach, agus mar an ceudna uile mhic righ Daibhidh, iad féin do Sholamh an righ.

25 Agus dh'àrdaich an Tighearna Solamh gu ro-mhor an sealladh Israeil uile, agus thug e mòralachd rìoghail dha nach robh aig righ sam bith roimhe ann an Israel.

26 Mar so rìghich Daibhidh mac Iese os ceann Israeil uile.

27 Agus b'i 'n ùine a rìghich e os ceann Israeil dà fhichead bliadhna: ann an Hebron rìghich e seachd bliadhna. agus ann an Ierusalem rìghich e tri *bliadhna* deug thar fhichead.

28 Agus fhuair e bàs ann an deadh shean aois, làn do làithibh, do shaoibhreas, agus do urram: agus rìghich Solamh a mhac 'na àit.

29 A nis gnìomhara Dhaibhidh an righ, eadar thoiseach agus dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar Shamueil an fhir-sheallaidh, agus an leabhar Natain an fhàidh, agus ann an leabhar Ghad an fhir shealladh.

30 Maille r'a rìoghachadh gu léir, agus a chumhachd, agus na h-aimsirean a chaidh thairis air, agus thar Israel, agus thar uile rìoghachda nan dùchanna.

Dara Leabhar nan EACHDRAIDH.

CAIB. I.

AGUS dhaingnicheadh Solamh mac Dhaibhidh 'na rìoghachd, agus bha'n Tighearn a Dhia maille ris, agus dh'àrdaich se e gu mòr.

2 Agus dh'àithn Solamh do Israel uile, do na ceannardaibh mhìltean agus cheud, agus do na breitheamhnaibh, agus do gach uachdaran air Israel uile, cinn nan aithriche.

3 Agus chaidh Solamh agus an coimhthional uile maille ris do'n àit àrd a *bha* ann an Gibeon; oir an sin bha pàilliun coimhthionail Dé, a

rinn Maois, òglach an Tighearn, anns an fhàsach.

4 Ach àirc Dhé thug Daibhidh a nìos o Chiriat-iearim do *'n àit a* dh'ulluich Daibhidh dhi; oir shuidhich e pàilliun air a son ann an Ierusalem.

5 Mar an ceudna *bha*'n altair umha, a rinn Besaleel mac Uri, mhic Huir, an sin fa chomhair pàilliuin an Tighearn; agus dh'iarr Solamh agus an coimhthional e.

6 Agus chaidh Solamh suas an sin a dh'ionnsuidh na h-altair umha am fianuis an Tighearn, a *bha* aig pàilliun a' choimhthionail, agus dh'ìobair e oirre mìle ìobairt-loisgte.

7 Air an oidhche sin dh'fhoillsich Dia e féin do Sholamh, agus thubhairt e ris, Iarr ciod a bheir mi dhuit.

8 Agus thubhairt Solamh ri Dia, Nochd thu do Dhaibhidh m'athair caoimhneas mòr, agus rinn thu mise a'm' righ 'na àit.

9 A nis, a Thighearna Dhé, coimhlionar do ghealladh do Dhaibhidh m'athair: oir rinn thu mise a'm' righ air sluagh, lìonmhor mar dhuslach na talmhainn.

10 Thoir dhomh a nis gliocas agus eòlas, a chum gu'n téid mi mach agus gu'n tig mi steach roimh an t-sluagh so: oir cò a's urrainn breth a thabhairt air do shluagh so *a tha* cho mòr?

11 Agus thubhairt Dia ri Solamh, A chionn gu'n robh so a'd' chridhe, agus nach d'iarr thu beartas, maoin, no cliu, no anam do naimhdean, agus mar an ceudna nach d'iarr thu saoghal fada; ach gu'n d'iarr thu dhuit féin gliocas agus eòlas, leis an tugadh tu breth air mo shluagh-sa, air an d'rinn mi thu a'd' righ;

12 *Tha* gliocas agus eòlas air an tabhairt duit, agus bheir mise dhuit beartas, agus maoin, agus cliu, air chor as nach robh a leithid aig na rìghrean a *bha* romhad, agus a'd' dhéigh nach bi a leithid.

13 Agus thàinig Solamh o'n àit àrd a *bha* ann an Gibeon gu Ierusalem, o làthair pàilliuin a' choimhthionail, agus rìghich e os ceann Israeil.

14 Agus chruinnich Solamh carbaid agus marc-shluagh: agus bha mìle agus ceithir cheud carbad aige, agus dà mhìle dheug marcach; agus chuir e iad ann am bailtibh nan carbad, agus maille ris an righ ann an Ierusalem.

15 Agus thug an righ air airgiod agus air òr *a bhi* ann an Ierusalem mar na clachan, agus air na crannaibh seudhair thug e *bhi* mar na croinn shicomoir a *tha* anns an t-srath, air lìonmhoireachd.

16 Agus thugadh eich do Sholamh a mach as an Eiphit, agus snàth-lìn: ghabh ceannaichean an righ an snàth-lìn air luach.

17 Agus thàinig iad a nìos agus thug iad a mach as an Eiphit carbad air shè ceud *secel* airgid, agus each air cheud agus leth-cheud: agus mar sin do uile rìghribh nan Hiteach, agus do rìghribh Shiria, le'n làimh-san thugadh a mach iad.

CAIB. II.

AGUS shonraich Solamh tigh a thogail do ainm an Tighearn, agus tigh d'a rìoghachd.

2 Agus dh'àireamh Solamh a mach deich agus tri fichead mìle fear-iomchair eallaich, agus ceithir fichead mìle fear-gearraidh anns a' bheinn, agus tri mìle agus sè ceud a shealltuinn thairis orra.

3 Agus chuir Solamh *teachdair* gu Huram righ Thiruis, ag ràdh, Mar a rinn thu ri Daibhidh m'athair, agus a chuir thu d'a ionnsuidh craobhan seudair a thogail tighe dha gu còmhnuidh a ghabhail ann, *dean riumsa:*

4 Feuch, *tha* mi gu tigh a thogail do ainm an Tighearna mo Dhé, chum *a* choisreagadh dha, gu tùis chùbhraidh a losgadh 'na fhianuis, agus air son an arain thaisbeanta bhith-bhuain, agus air son ìobairtean-loisgte air maduinn agus air feasgar, air na sàbaidibh, agus air na gealaichibh nomha, agus air àrd fhéillibh an Tighearn ar Dé: gu bràth *tha* so *ceangailte* air Israel.

5 Agus *bithidh* an tigh a thogas mise mòr: oir *is* mòr ar Dia-ne os ceann nan uile dhée.

6 Ach cò a's urrainn tigh a thogail dha, 'nuair nach cum na nèamha, no nèamha nan nèamh e? Agus cò mise gu'n togainn dha tigh, ach a mhàin a losgadh ìobairtean 'na fhianuis?

7 A nis ma ta cuir a'm' ionnsuidh duine, teòma air oibreachadh ann an òr, agus ann an airgiod, agus ann an umha, agus ann an iarunn, agus ann an corcur, agus ann an dearg, agus ann an gorm, agus a tha eòlach air gearradh gu grinn maille ris na daoinibh ealanta a *tha* maille rium-sa ann an Iudah, agus ann an Ierusalem, a sholair Daibhidh m'athair.

8 Cuir a'm' ionnsuidh mar an ceudna craobhan seudair, craobhan giuthais, agus craobhan alguim o Lebanon: oir tha fhios agam gu bheil do sheirbhisich eòlach air fiodh a ghearradh ann an Lebanon: agus, feuch, *bithidh* mo sheirbhisich-sa maille ri d' sheirbhisich-sa.

9 Eadhon a dheasachadh dhomh fiodha ann am pailteas; oir *bithidh* an tigh a tha mise gus a thogail mòr agus iongantach.

10 Agus, feuch, bheir mi do d' sheirbhisich, na gearradaireau a ghearras fiodh, fichead mìle tomhas do chruithneachd buailte, agus fichead mìle tomhas eorna, agus fichead mìle bat fìona, agus fichead mìle bat oladh.

11 Agus fhreagair Huram righ Thiruis ann an sgrìobhadh, a chuir e dh'ionnsuidh Sholaimh, A chionn gu bheil gràdh aig an Tighearna d'a shuagh, rinn e thusa a'd' righ os an ceann.

12 Thubhairt Huram mar an ceudna, Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia Israeil a rinn nèamh agus talamh, a thug do Dhaibhidh an righ mac glic, aig am bheil eòlas agus tuigse, a thogadh tigh do'n Tighearn, agus tigh d'a rìoghachd.

13 Agus a nis chuir mi a d' ionnsuidh duine eòlach, aig am bheil tuigse, *a bha* aig Huram m'athair;

14 Mac mnà do nigheanaibh Dhain, agus 'athair 'na dhuine o Thirus, teòma air oibreachadh ann an òr, agus ann an airgiod, ann an umha, ann an iarunn, ann an cloich, agus ann am fiodh, ann an corcur, ann an gorm, agus ann an anart grinn, agus ann an dearg; agus air gearradh gach gnè gearraidh, agus air dealbhadh gach ni innleachdaich a chuirear fa 'chomhair, maille ri d' dhaoinibh ealanta-sa, agus daoinibh ealanta mo Thighearna Dhaibhidh t'athar.

15 A nis air an aobhar sin an cruithneachd, agus an t-eorna, an oladh, agus am fìon, air an do labhair mo thighearn, cuireadh e *iad* a dh'ionnsuidh a sheirbhiseach:

16 Agus gearraidh sinne fiodh á Lebanon, a réir gach feum a bhios agad; agus bheir sinn a d'ionnsuidh e 'na ràthaibh air muir gu Iopa; agus bheir thusa suas e gu h-Ierusalem.

17 Agus dh'àireamh Solamh no coigrich uile a *bha* ann an tìr Israeil, an déigh an àireimh leis an d'àireamh Daibhidh 'athair iad; agus fhuaradh ann diubh ceud agus leth-cheud mìle agus tri mìle agus sè ceud.

18 Agus rinn e tri fichead agus deich mìle dhiubh 'nan luchd-iomchair eallach, agus ceithir fichead mìle 'nan gearradairibh anns an t-sliabh, agus tri mìle agus sè ceud 'nan luchd-amhairc thairis a thoirt air an t-sluagh obair a dheanamh.

CAIB. III.

AGUS thòisich Solamh air togail tighe an Tighearn ann an Ierusalem air sliabh Mhoriah, far an d'fhoillsicheadh an Tighearna do Dhaibhidh 'athair, anns an àit a dh'ulluich Daibhidh ann an urlar-bualaidh Ornain an Iebusaich.

2 Agus thòisich e air togail air an dara mìos, anns a' cheathramh bliadhna d'a rìoghachadh.

3 Agus *is* iad so na nithe a shuidhicheadh le Solamh chum tigh Dhé a thogail: am fad ann an làmhaibh-coille, a réir a' cheud tomhais, tri fichead làmh-choille, agus an leud fichead làmh-choille.

4 Agus an sgàth-thigh a *bha* air beulaobh *an tighe*, fichead làmh-choille 'fhad, a réir leoid an tighe, agus ceud agus fichead *làmh-choille* 'airde: agus chòmhdaich e thairis e air an taobh a stigh le h-òr fìor-ghlan:

5 Agus an tigh mòr chòmhdaich e le fiodh giuthais, agus chòmhdaich e thairis e le h-òr fìor-ghlan, agus thug e air craobhan-pailme éirigh suas air, agus slabhraidhean.

6 Agus sgeadaich e an tigh le clachaibh uaisle air sgàth sgéimhe; agus *b'e* an t-òr òr Pharbhaim.

7 Agus chòmhdaich e thairis an tigh, na sailean, na puist, agus a bhallachan, agus a dhorsan, le h-òr; agus ghearr e cheruban air na ballachaibh.

8 Agus rinn e 'n tigh ro-naomh: 'fhad a réir leoid an tighe, fichead làmh-choille, agus a leud fichead làmh-choille: agus chòmhdaich e thairis e le h-òr fìor-ghlan, *a thàinig* gu sè ceud tàlann.

9 Agus *b'e* cothrom nan tairngean leth-cheud secel òir: agus chòmhdaich e thairis na seòmraichean uachdarach le h-òr.

10 Agus anns an tigh ro-naomh rinn e dà cherub do obair sho-ghluaiste, agus chòmhdaich e thairis le h-òr iad.

11 Agus *bha* sgiathan nan cherub fichead làmh-choille air fad; aon sgiath cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu balla an tighe; agus an sgiath eile cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu sgiath a' cheruib eile:

12 Agus sgiath a' cheruib eile cùig làmhan-coille, a' ruigheachd gu balla an tighe; agus an sgiath eile cùig làmhan-coille, tàthta ri sgiath, a' cheruib eile.

13 Sgaoil sgiathan nan cherub sin iad féin a mach fichead làmh-choille: agus sheas iad air an cosaibh, agus an aghaidhean ris an taobh a stigh.

14 Agus rinn e am brat *do* ghorm, agus *do* chorcur, agus *do* dhearg, agus *do* anart grinn, agus dh'oibrich e cheruban air.

15 Agus rinn e air beulaobh an tighe dà phost cùig làmhan-coille deug thar fhichead air àirde, agus an ceann a *bha* air mullach gach aoin diubh cùig làmhan-coille.

16 Agus rinn e slabhraidhean, *mar* anns a' ghuth-àit, agus chuir e *iad* air mullach nam post; agus rinn e ceud pomgrannat, agus chuir e *iad* air na slabhraidhibh.

17 Agus chuir e suas na puist air beulaobh an teampuill, aon air an làimh dheis, agus aon air an làimh chlì. Agus thug e Iachin mar ainm air a' *phost* air an làimh dheis, agus Boas mar ainm air a' *phost* air an làimh chlì.

CAIB. IV.

AGUS rinn e altair umha: fichead làmh-choille a fad, agus fichead làmh-choille a leud, agus deich làmhan-coille a h-àirde.

2 Agus rinn e muir leaghta, deich làmhan-coille o bhile gu bile, cruinn mu'n cuairt, agus cùig làmhan-coille a h-àirde; agus chuairtich snathainn dheich làmhan-coille thar fhichead i mu'n cuairt.

3 Agus fuidhe *bha* coslas dhamh, a chuairtich i mu'n cuairt, deich anns an làmh-choille a' dol mu thimchioll

na mara mu'n cuairt. Thilgeadh dà shreath dhamh an uair a thilgeadh i féin.

4 Sheas i air dà dhamh dheug, tri ag amharc gu tuath, agus tri ag amharc an iar, agus tri ag amharc gu deas, agus tri ag amharc an ear: agus *chuireadh* a' mhuir orra gu h-ârd, agus *bha* a' chuid-dheiridh dhiubh uile a stigh.

5 Agus *bha* leud boise air tiughead innte, agus *bha* a bile air a dheanamh mar bhile copain, le blàthaibh lili: ghabh i agus chum i tri mìle bat.

6 Agus rinn e deich soithichean-ionlaid, agus chuir e cùig dhiubh air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chlì, a dh'ionnlad annta: nithe na h-ìobairt-loisgte nigh iad annta; ach *bha* a' mhuir air son nan sagart, a dh'-ionnlad innte.

7 Agus rinn e deich coinnleirean òir, a réir an cumaidh, agus chuir e *iad* anns an teampull, cùig air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chlì.

8 Agus rinn e deich buird, agus chuir e *iad* anns an teampull, cùig air an làimh dheis, agus cùig air an làimh chlì: agus rinn e ceud cuach òir.

9 Agus rinn e cùirt nan sagart, agus a' chùirt mhòr agus dorsan air son na cùirte, agus chòmhdaich e an dorsan thairis le h-umha.

10 Agus chuir e a' mhuir air an taobh deas do'n cheann an ear, fa chomhair na h-àirde deas.

11 Agus rinn Huram na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na cuachan, agus chuir Huram crìoch air deanamh na h-oibre a rinn e do righ Solamh ann an tigh Dhé:

12 *Eadhon* an dà phost, agus na cuairtean, agus na cinn *a bh'* air mullach an dà phuist, agus an dà lion-obair a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann a *bh'* air mullach nam post:

13 Agus ceithir cheud pomgranat do'n dà lìon-obair; dà shreath phomgranat do gach lìon-obair, a chòmhdachadh dà chuairt nan ceann, a *bh'* air na puist.

14 Agus rinn e buinn, agus rinn e soithichean-ionnlaid air na buinn:

15 Aon mhuir, agus dà dhamh dheug fuidhe:

16 Agus na h-aighnean, agus na sluasaidean, agus na greimichean feòla, agus an uidheam uile, rinn Huram do righ Solamh ann an tigh an Tighearna do umha lìobhta.

17 Ann an còmhnard Iordain thilg an righ iad, anns an talamh chreadha eadar Sucot agus Seredatah.

18 Agus rinn Solamh an t-uidheam so uile ann am mòr-phailteas; oir cha robh e comasach cothrom an umha fhaghail a mach.

19 Agus rinn Solamh an t-uidheam uile a *bhuineadh do* thigh Dhé, agus an altair òir, agus na buird air *an robh* aran na fianuis;

20 Agus na coinnleirean maille r'an lòchranaibh, chum gu'n loisgeadh iad a réir a' ghnàtha air beulaobh a' ghuth-àite, do òr fìor-ghlan;

21 Agus na blàthan, agus na lòchrain, agus na clobhachan, do òr, eadhon do'n òr bu ghloine;

22 Agus na smàladairean, agus na cuachan, agus na spàinean, agus na tùiseirean, do òr fìor-ghlan;

23 Agus dol a steach an tighe, a dhorsan a b'fhaide a stigh aig an ionad ro-naomh, agus dorsan tighe an teampuill, do or.

CAIB V.

AGUS chrìochnaicheadh an obair uile a rinn Solamh air son tighe an Tighearn: agus thug Solamh a stigh nithe naomhaichte Dhaibhidh 'athar: an t-airgiod, agus an t-òr, agus na h-innealan uile, chuir e am measg ionmhasan tighe Dhé.

2 An sin chruinnich Solamh seanairean Israeil, agus cinn nan treubh uile, ceannardan aithriche chloinn Israeil, gu h-Ierusalem, chum gu'n tugadh iad a nìos àirc coimhcheangail an Tighearn á baile Dhaibhidh, a'*s* e Sion.

3 Agus chruinnich fir Israeil uile iad féin a dh'ionnsuidh an righ air an fhéill, [ann am mios Etanim,] *is* e sin an seachdamh mios.

4 Agus thàinig uile sheanairean Israeil; agus thog na Lebhithich an àirc.

5 Agus thug iad suas an àirc, agus pàilliun a' choimhthionail, agus na soithichean naomha uile a *bha* sa' phàilliun: thug na sagairt *agus* na Lebhithich iad sin suas.

6 Agus dh'ìobair righ Solamh, agus comhthional Israeil uile a chruinnich d'a ionnsuidh roimh an àirc, caoraich agus crodh, nach robh e'n comas àireamh no mheas, a thaobh lìonmhoireachd.

7 Agus thug na sagairt a steach àirc coimhcheangail an Tighearna d'a h-àite féin, do ghuth-àit an tighe, do'n ionad a's ro-naomh, *eadhon* fuidh sgiathaibh nan cherub:

8 Oir sgaoil na cheruban a mach *an* sgiathan os ceann àite na h-àirce, agus chòmhdaich na cheruban an àirc agus a lunnan gu h-àrd.

9 Agus tharruing iad a mach na lunnan, air chor as gu'm faicte cinn nan lunn o'n àirc fa chomhair a' ghuth-àite; ach cha 'n fhaicte a mach iad: agus tha iad an sin gus an là'n diugh.

10 Cha *robh* ni air bith anns an àirc ach an dà chlar a chuir Maois *an sin* ann an Horeb, an uair a rinn an Tighearna *coimhcheangal* ri cloinn Israeil, ag teachd a mach dhoibh as an Eiphit.

11 Agus an uair a thàinig na sagairt a mach as an *ionad* naomh; (oir naomhaicheadh na sagairt uile a *bha* làthair: cha robh iad a' feitheamh *san àm sin* a réir an roinnean:

12 An sin *bha* na Lebhithich, an luchd-seinn, agus iad uile do Asaph, do Heman, do Iedutun, maille r'am

macaibh agus am bràithribh, air dhoibh bhi air an sgeadachadh ann an lìon-eudach geal, le ciombalaibh, agus le saltairibh, agus le clàrsaichibh, 'nan seasamh aig a' cheann an ear do'n altair, agus maille riu ceud agus fichead sagart a' deanamh fuaim le trompaidibh.)

13 Agus bha iad mar aon a' deanamh fuaim le trompaidibh, agus a' seinn, a thoirt air aon ghuth a bhi air a chluinntinn a mholadh agus a thoirt buidheachais do'n Tighearn. Ach an uair a thog iad suas *an* guth leis na trompaidibh, agus na ciombalaibh, agus na h-innealaibh ciuil, agus a bha iad a' moladh an Tighearn, a chionn gu *bheil* e maith, a chionn gu *mair* a thròcair gu bràth; an sin lìonadh an tigh le neul, tigh an Tighearn.

14 Agus cha b'urrainn na sagairt seasamh a fhrithealadh air sgàth an neoil: oir lìon glòir an Tighearna tigh Dhé.

CAIB. VI.

AN sin thubhairt Solamh, Thubhairt an Tighearna gu'n gabhadh e còmhnuidh ann an dorchadas tiugh.

2 Ach thog mise tigh-còmhnuidh dhuit, agus àite chum thu dh'fhantuinn ann gu bràth.

3 Agus thionndaidh an righ 'aghaidh, agus bheannaich e uile choimhthional Israeil, (agus uile choimhthional Israeil 'nan seasamh,)

4 Agus thubhairt e, Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil, a choimhlion le a làimh na labhair e le 'bheul ri m'athair Daibhidh, ag ràdh,

5 O'n là air an d'thug mi mo shluagh a mach á tìr na h-Eiphit, cha do thagh mi baile sam bith á uile threubhan Israeil a thogail tighe, chum gu'm biodh m'ainm an sin, agus cha do thagh mi duine sam bith gu bhi 'na uachdaran os ceann mo shluaigh Israeil.

6 Ach *a nis* thagh mi Ierusalem, a chum gu'm biodh m'ainm an sin; agus thagh mi Daibhidh gu bhi os ceann mo shluaigh Israeil.

7 Agus bha e ann an cridhe Dhaibhidh m'athar tigh a thogail do ainm an Tighearna Dé Israeil.

8 Agus thubhairt an Tighearna ri Daibhidh m'athair, A chionn gu'n robh e ann ad chridhe tigh a thogail do m' ainm-sa, is maith a rinn thu gu'n robh e ann do chridhe:

9 Gidheadh, cha tog thusa an tigh, ach do mhac a thig a mach as do leasraibh, togaidh esan an tigh do m'ainm-sa.

10 Agus choimhlion an Tighearn 'fhocal a labhair e, agus dh'éirich mise suas an àite Dhaibhidh m'athar, agus tha mi a'm' shuidhe air righchaithir Israeil, mar a labhair an Tighearn, agus thog mi an tigh do ainm an Tighearna Dé Israeil:

11 Agus shuidhich mi an sin an àirc, anns am bheil coimhcheangal an Tighearn, a rinn e ri cloinn Israeil.

12 Agus sheas e roimh altair an Tighearn, an làthair uile choimhthionail Israeil, agus sgaoil e mach a làmhan,

13 (Oir rinn Solamh bonn umha, agus chuir se e ann am meadhon na cùirte, cuig làmhan-coille air fad, agus cùig làmhan-coille air leud, agus tri làmhan-coille air àirde; agus sheas e air, agus leig se e féin air a ghlùinibh an làthair coimhthionail Israeil uile, agus sgaoil e mach a làmhan gu nèamh,)

14 Agus thubhairt e, A Thighearna Dhé Israeil, cha *'n'eil* Dia ann cosmhuil riutsa anns na nèamhaibh, no air an talamh, a chumas coimhcheangal agus tròcair ri d' sheirbhisich, a ghluaiseas a' d' fhianuis le'n uile chridhe:

15 A chum ri t'òglach Daibhidh m'athair an ni a labhair thu ris; oir labhair thu le d' bheul, agus le d' làimh choimhlion thu, mar air an là'n diugh.

16 A nis uime sin, a Thighearna Dhé Israeil, cum ri t'òglach Daibhidh m'athair *an ni* a labhair thu ris, ag ràdh, Cha bhi duine dhìth ort a'm' fhianuis-sa, a shuidheas air righchaithir Israeil, ma choimhideas a mhàin do chlann an slighe, a ghluasad ann am lagh, mar a ghluais thusa a'm' fhianuis.

17 Agus a nis, a Thighearna Dhé Israeil, daingnichear t'fhocal a labhair thu ri t'òglach Daibhidh.

18 Ach an gabh Dia d'a rìreadh còmhnuidh maille ri daoinibh air an talamh? feuch, cha chum na nèamhan agus nèamha nan nèamh thusa; cia is ro lugha na sin an tigh so a thog mise?

19 Gidheadh, amhairc air urnuigh do sheirbhisich, agus air 'athchuinge, a Thighearna mo Dhia, a dh'éisdeachd ris a' ghlaodh agus ris an urnuigh, a *tha* do sheirbhiseach a' deanamh a' d'fhianuis;

20 A chum gu'm bi do shùilean fosgailte ris an tigh so a dh'oidhche agus a là, *eadhon* ris an àite mu'n dubhairt thu gu'n cuireadh tu t'ainm an sin, a dh'éisdeachd ris an urnuigh a ni do sheirbhiseach a dh'ionnsuidh an àite so.

21 Eisd air an aobhar sin ri athchuinge do sheirbhisich, agus do shluaigh Israeil, an uair a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so: agus éisd thusa o t'àite-còmhnuidh, o na nèamhaibh; agus an uair a dh'éisdeas tu, maith *dhoibh*.

22 Ma pheacaicheas duine an aghaidh a choimhearsnaich, agus ma dh'iarras e mionnan air, a' toirt air mionnachadh, agus gu'n tig na mionnan an làthair t'altarach anns an tigh so:

23 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus dean, agus thoir breth air do sheirbhisich, ag ìocadh do'n aingidh, a' toirt a shlighe air a cheann

féin; agus a' fìreanachadh an fhìrein, a' tabhairt da a réir 'fhìreantachd.

24 Agus ma bhuailear do shluagh Israel an làthair an nàmhaid, a chionn gu'n do pheacaich iad a'd' aghaidh, agus ma philleas iad agus gu'n aidich iad t'ainm, agus gu'n dean iad urnuigh, agus gu'n guidh iad a' d' làthair anns an tigh so;

25 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus maith peacadh do shluaigh Israeil, agus thoir a rìs iad do 'n fhearann a thug thu dhoibh féin agus d'an aithrichibh.

26 An uair a dhruidear na nèamhan, agus nach bi uisge ann, a chionn gu'n do pheacaich iad a'd' aghaidh-sa, agus a ni iad urnuigh a dh'ionnsuidh an àite so, agus a dh'aidicheas iad t'ainm, agus a dh'iompaichear iad o'm peacadh, an uair a chuireas tu fuidh àmhghar iad;

27 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, agus maith peacadh do sheirbhiseach, agus do shluaigh Israeil, a chum gu'n teagaisg thu dhoibh an t-slighe mhaith air an còir dhoibh gluasad, agus gu'n cuir thu uisge air an fhearann a thug thu do d' shluagh mar oighreachd.

28 An uair a bhios gorta anns an tìr, an uair a bhios plàigh ann, an uair a bhios seargadh ann, no fuardhealt, locust, no burruis; an uair a theannaicheas a nàmhaid e ann an tìr a bhailte, ciod air bith plàigh, agus ciod air bith euslaint *a bhios ann;*

29 Ge b'e urnuigh, ge b'e athchuinge a chuirear suas le duine sam bith, no le d' shluagh Israel uile, an uair a bhios fios aig gach aon air a phlàigh féin, agus a dhoilgheas féin, agus a sgaoileas e mach a làmhan a dh'ionnsuidh an tighe so:

30 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, o t'àite-còmhnuidh, agus maith, agus thoir do gach duine a réir a shlighean uile, a tha fios agad air a chridhe; (oir is ann agadsa, agadsa mhàin a tha fios air cridheachaibh chloinn nan daoine;

31 A chum gu'm bi eagal orra romhad-sa, a ghluasad ann an shlighibh rè an làithean uile a bhios iad beò anns an tìr a thug thu d'ar n-aithrichibh.

32 Os bàrr, a thaobh a choigrich, nach 'eil do d' shluagh Israel, ach a thig á tìr chéin air sgàth do mhòir ainme-sa, agus do làimhe làidir, agus do ghairdein sìnte mach, agus a thig agus a ni urnuigh anns an tigh so;

33 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, o t'àite-còmhnuidh, agus dean a réir nan uile *nithe* mu'n glaodh an coigreach riut; a chum gu'm bi eòlas aig uile shlòigh na talmhainn air t'ainm, agus gu'm bi eagal orra romhad, mar *a ta air* do shluagh Israel, agus gu'm bi fios aca gu'n goirear t'ainm-sa air an tigh so a thog mise.

34 An uair a théid do shluagh a mach a chogadh an aghaidh an naimhdean air an t-slighe air an cuir thu iad, agus a ni iad urnuigh riut a làimh a' bhaile so a ròghnaich thusa, agus an tighe a thog mise do t'ainm;

35 An sin éisd thusa o na nèamhaibh r'an urnuigh agus r'an athchuinge, agus cum ceartas riu.

36 An uair a pheacaicheas iad a'd' aghaidh, (oir cha *'n'eil* duine ann nach peacaich,) agus a lasas t'fhearg 'nan aghaidh, agus a bheir thu thairis iad d'*an* naimhdibh, agus a bheir iad leo nam braighdibh iad do thìr am fad no am fagus;

37 Gidheadh *ma* thig iad gu inntinn cheart anns an tìr d'an d'thugadh 'nam braighdibh iad, agus *ma* dh'iompaichear iad, agus *ma* ni iad urnuigh riut ann an tìr am braighdeanais, ag ràdh, Pheacaich sinn, rinn sinn gu h-eucorach, agus rinn sinn gu h-aingidh;

38 Ma philleas iad a d' ionnsuidh-sa le'n uile chridhe, agus le'n uile anam, ann an tìr am braighdeanais, d'an d'thugadh iad 'nam braighdibh, agus ma ni iad urnuigh a làimh an tìre féin a thug thu d'an aithrichibh, agus *a làimh* a' bhaile a ròghnaich thu, agus a làimh an tighe a thog mise do t'ainm;

39 An sin éisd thusa o na nèamhaibh, o t'àite-còmhnuidh, r'an urnuigh agus r'an athchuinge, agus cum ceartas riu, agus maith do d' shluagh a pheacaich a'd' aghaidh.

40 A nis, mo Dhia, bitheadh, guidheam ort, do shùilean fosgailte, agus thugadh do chluasan an aire do urnuigh an àite so.

41 Ach a nis éirich thusa, a Thighearna Dhé, do d' àite suaimhneis, thu féin, agus àirc do neirt. Bitheadh do shagairt, a Thighearna Dhé, air an sgeadachadh le slàinte, agus deanadh do naoimh gairdeachas ann am maitheas.

42 A Thighearna Dhé, na tionndaidh air falbh gnuis t'aoin ungta; cuimhnich tròcairean Dhaibhidh do sheirbhisich.

CAIB. VII.

AGUS an uair a chuir Solamh crìoch air urnuigh a dheanamh, thainig an teine a nuas o nèamh, agus loisg e suas an tabhartas-loisgte agus na h-iobairtean; agus lìon glòir an Tighearn an tigh.

2 Agus cha b'urrainn na sagairt dol a steach do thigh an Tighearn, a chionn gu'n do lìon glòir an Tighearn tigh an Tighearn.

3 Agus an uair a chunnaic clann Israeil uile mar a thàinig an teine nuas, agus glòir an Tighearn, air an tigh, chrom siad iad féin le'n aghaidhibh chum na talmhainn air an urlar, agus rinn iad aoradh, agus mhol iad an Tighearn, a chionn *gu bheil* e maith, gu *mair* a thròcair gu bràth.

4 An sin dh'ìobair an rìgh agus an

sluagh uile ìobairtean am fianuis an Tighearn.

5 Agus dh'ìobair righ Solamh mar ìobairt dà mhìle fichead bò, agus ceud agus fichead mìle caora: agus choisrig an righ agus an sluagh uile tigh Dhé.

6 Agus dh'fheith na sagairt air an dreuchd; na Lebhithich mar an ceudna le innealaibh-ciuil an Tighearn, a rinn Daibhidh an righ a mholadh an Tighearn, a chionn gu *mair* a thròcair gu bràth, an uair a bha Daibhidh a' cliùthachadh le 'n làimh-san: agus shéid na sagairt trompaidean rompa, agus sheas Israel uile.

7 Agus naomhaich Solamh meadhon na cùirte a *bha* fa chomhair tighe an Tighearn: oir thug e suas an sin ìobairtean-loisgte, agus saill nan tabhartas-sìth, a chionn nach b'urrainn an altair umha a rinn Sòlamh na h-iobairtean-loisgte, agus na tabhartasan-bìdh, agus an t-saill, a ghabhail.

8 Agus chum Solamh anns an àm sin an fhéill seachd làithean, agus Israel uile maille ris, comhchruinneachadh ro-mhòr, o dhol a stigh Hamait gu ruig amhainn na h-Eiphit.

9 Agus air an ochdamh là chum iad àrd choimhthional; oir chum iad coisreagadh na h-altarach seachd làithean, agus an fhéill seachd làithean.

10 Agus air an treas là fichead do'n t-seachdamh mìos leig e an sluagh air falbh d'am bùthaibh, aoibhinn agus subhach 'nan cridhe air son a mhaitheis a nochd an Tighearna do Dhaibhidh, agus do Sholamh, agus do Israel a shluagh.

11 Agus chrìochnaich Solamh tigh an Tighearn, agus tigh an righ; agus gach ni a thàinig ann an cridhe Sholaimh a dheanamh ann an tigh an Tighearn, agus 'na thigh féin, shoirbhich leis 'na dheanamh.

12 Agus dh'fhoillsich an Tighearn e féin do Sholamh san oidhche, agus thubhairt e ris, Chuala mi t'urnuigh, agus thagh mi 'n t-àite so dhomh féin air son tighe ìobairte.

13 Ma dhruideas mi na nèamhan, agus nach bi uisge ann, no ma dh'àithneas mi do na locuist am fearann ìtheadh suas, no ma chuireas mi plàigh am measg mo shluaigh;

14 Ma dh'irioslaicheas mo shluagh air an goirear m'ainm iad féin agus gu'n dean iad urnuigh, agus gu'n iarr iad mo ghnùis, agus gu'm pill iad o'n droch shlighibh, an sin cluinnidh mise o na nèamhaibh, agus maithidh mi am peacadh, agus leighisidh mi am fearann.

15 A nis bithidh mo shùilean fosgailte, agus bheir mo chluasan an aire do urnuigh an àite so:

16 Oir a nis thagh mi agus naomhaich mi an tigh so, chum gu'm bi m'ainm an sin gu bràth; agus bithidh mo shùilean agus mo chridhe an sin gach là.

17 Agus ma ghluaiseas tusa ann am fhianuis, mar a ghluais Daibhidh t'athair, agus ma ni thu a réir gach *ni* a dh'àithn mi dhuit, agus gu'n gléidh thu mo reachdan agus mo bhreitheanais;

18 An sin daingnichidh mise righchaithir do rìoghachd, mar a rinn mi coimhcheangal ri Daibhidh t'athair, ag ràdh, Cha bhi duine dhìth ort gu bhi 'na uachdaran ann an Israel.

19 Ach ma thionndaidheas sibh uam, agus gu'n tréig sibh mo reachdan agus m'àitheantan a chuir mi roimhibh, agus gu'n téid sibh agus gu'n dean sibh seirbhis do dhiathaibh eile, agus gu'n sleuchd sibh dhoibh;

20 An sin spìonaidh mise sibh á m'fhearann a thug mi dhuibh; agus an tigh so a naomhaich mi do m'ainm, tilgidh mi as mo shealladh, agus ni mi e 'na shamhladh agus 'na leth-fhocal am measg nan uile chinneach.

21 Agus an tigh so a bha *co* àrd, bithidh iongantas air gach neach a théid seachad air, agus their e, C'ar son a rinn an Tighearna mar so ris an tìr so, agus ris an tigh so?

22 Agus freagrar, A chionn gu'n do thréig iad an Tighearna Dia an aithriche, a thug a mach iad á tir na h-Eiphit, agus gu'n do ghabh iad d'an ionnsuidh diathin eile, agus gu'n do shleuchd iad dhoibh, agus gu'n do rinn iad seirbhis dhoibh; uime sin thug e an t-olc so uile orra.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh an ceann fhichead bliadhna, anns an do thog Solamh tigh an Tighearn agus a thigh féin,

2 Na 'bailtean a thug Huram do Sholamh, gu'n do thog Solamh iad, agus thug e air cloinn Israeil còmhnuidh a ghabhail an sin.

3 Agus chaidh Solamh gu Hamat-sobah, agus thug e buaidh air.

4 Agus thog e Tadmor anns an fhàsach, agus na bailtean ionmhais uile a thog e ann an Hamat.

5 Mar an ceudna thog e Bet-horon uachdarach, agus Bet-horon ìochdarach, bailte daingnichte, le ballachaibh, geataibh agus crannaibh:

6 Agus Baalat, agus na h-uile bhailtean ionmhais a bha aig Solamh, agus uile bhailte nan carbad, agus bailtean a' mharc-shluaigh, agus uile mhiann Sholaimh a mhiannaich e thogail ann an Ierusalem, agus ann an Lebanon, agus ann an uile thìr a thighearnais.

7 *A thaobh* an t-sluaigh uile a dh'fhàgadh do na Hitich, agus *do* na h-Amoraich, agus *do* na Peridsich, agus *do* na Hibhich, agus *do* na Iebusaich, nach *robh* do Israel.

8 D'an cloinn a dh'fhàgadh 'nan déigh anns an tìr, nach do sgrios clann Israeil, dhiubhsan thog Solamh cis gus an là'n diugh.

9 Ach do chloinn Israeil cha d'rinn Solamh tràill sam bith air son 'oibre oir bha iad 'nam fir-chogaidh, agus

'nan uachdaranaibh, agus 'nan ceannardaibh aige, agus 'nan riaghlairibh a charbad agus a mharc-shluaigh.

10 Agus *b'* iad so uachdarain an luchd-dreuchd a *bha* aig righ Solamh, dà cheud agus leth-cheud a riaghail os ceann an t-sluaigh.

11 Agus thug Solamh suas nighean Pharaoh á baile Dhaibhidh a dh'ionnsuidh an tighe a thog e dhi: oir thubhairt e Cha ghabh mo bhean-sa còmhnuidh ann an tigh Dhaibhidh righ Israeil; oir *is* naomh na *h-àitean* d'an d'thàinig àirc an Tighearna steach.

12 An sin dh'ìobair Solamh ìobairtean-loisgte do'n Tighearn, air altair an Tighearn, a thog e fa chomhair an sgàth-thighe;

13 A dhlighe féin air gach là, ag ìobraidh a réir àithne Mhaois, air na sàbaidibh, agus air na gealaichibh nomha, agus air na féillibh sonraichte, tri uairean sa' bhliadhna, air féill an arain neo-ghoirtichte, agus air féill nan seachduin, agus air féill nam pàilliun.

14 Agus shuidhich e, a réir riaghailt Dhaibhidh 'athar, roinnean nan sagart chum an seirbhis, agus na Lebhithich chum an cùraim, a mholadh agus a fhrithealadh am fianuis nan sagart, a réir dlighe gach là; agus na dorsairean a réir an roinnean aig gach geata: oir mar sin dh'àithn Daibhidh òglach Dhé.

15 Agus cha do chlaon iad o àithne an righ mu na sagairt agus na Lebhithich, a thaobh ni air bith, no thaobh nan ionmhas.

16 Agus dheasaicheadh obair Sholaimh uile gu ruig an là anns an do leagadh bunait tighe an Tighearn, agus gus an do chrìochnaicheadh e. *Mar sin* rinneadh tigh an Tighearna gu h-iomlan.

17 An sin chaidh Solamh gu h-Esion-geber, agus gu h-Elot, air taobh na mara ann an tìr Edoim.

18 Agus chuir Huram d'a ionnsuidh le làimh a sheirbhiseach longa, agus seirbhisich aig an robh eòlas na fairge; agus chaidh iad maille ri seirbhisich Sholaimh gu h-Ophir, agus thug iad as a sin ceithir cheud agus leth-cheud tàlann òir, agus thug iad gu righ Solamh *iad.*

CAIB. IX.

AGUS an uair a chuala ban-righinn Sheba cliù Sholaimh, thàinig i a dhearbhadh Sholaimh le ceisdibh cruaidhe gu h-Ierusalem, le cuideachd ro-mhòir, agus *le* càmhalaibh a' giùlan spìosraidh agus òir ann am pailteas, agus chlacha luachmhor: agus an uair a thainig i dh'ionnsuidh Sholaimh, labhair i ris gach *ni* a bha 'na cridhe.

2 Agus fhreagair Solamh dhi a ceisdean uile; agus cha robh ni air bith am folach air Solamh nach d'innis e dhi.

3 Agus an uair a chunnaic ban-righinn Sheba gliocas Sholaimh, agus an tigh a thog e.

4 Agus biadh a bhuird; agus suidhe a sheirbhiseach, agus feitheamh a luchd-frithealaidh agus an trusgan, agus a ghillean-cupain agus an trusgan, agus a dhol-suas air an deachaidh e suas gu tigh an Tighearna; cha robh spiorad innte ni's mò.

5 Agus thubhairt i ris an righ, *B*'fhìor an t-iomradh a chuala mi ann am thìr féin air do ghnìomharaibh, agus air do ghliocas:

6 Gidheadh cha do chreid mi am briathra, gus an d'thàinig mi, agus gu'm faca mo shùilean; agus, feuch, cha d'innseadh dhomh leth meud do ghliocais: chaidh thu thar an iomradh a chuala mi.

7 *Is* sona do dhaoine, agus *is* sona iad so do sheirbhisich, a sheasas a'd' fhianuis an còmhnuidh, agus a chluinneas do ghliocas.

8 Gu ma beannaichte an Tighearna do Dhia a ghabh tlachd annad gu d' chur air a righ-chaithir, gu bhi d' righ air son an Tighearna do Dhé: a chionn gu'n do ghràdhaich do Dhia Israel, chum an daingneachadh gu bràth, uime sin rinn e thusa a'd' righ os an ceann, a dheanamh breitheanais agus ceartais.

9 Agus thug i do'n righ ceud agus fichead tàlann òir, agus ro-mhòran do spìosraidh, agus clacha luachmhor: Agus cha robh riamh a leithid so do spìosraidh, as a thug ban-righinn Sheba do righ Solamh.

10 Agus mar an ceudna thug seirbhisich Huraim, agus seirbhisich Sholaimh, a thug òr o Ophir, fiodh alguim leo, agus clacha luachmhor.

11 Agus rinn an righ do'n fhiodh alguim staidhrichean do thigh an Tighearn, agus do thigh an righ, agus clàrsaichean agus saltairean do'n luchd-ciuil: agus cha 'n fhacas an leithid roimhe ann an tìr Iudah.

12 Agus thug righ Solamh do bhan-righinn Sheba a h-uile mhiann a dh'iarr i, a thuilleadh air na thug i dh'ionnsuidh an righ: agus thionndaidh i agus dh'imich i d'a tìr, i féin agus a seirbhisich.

13 A nis b'e cothrom an òir a thàinig a dh'ionnsuidh Sholaimh ann an aon bhliadhna, sè ceud agus tri fichead agus sè tàlannan òir:

14 A thuilleadh air na thug na ceannaichean agus an luchd malairt, agus uile rìghrean Arabia, agus uachdarain na tìre; a thug òr agus airgiod a dh'ionnsuidh Sholaimh.

15 Agus rinn righ Solamh dà cheud sgiath do òr buailte: chaidh sè ceud *secel* do òr buailte chum gach sgéithe.

16 Agus *rinn e* tri cheud targaid do òr buailte: chaidh tri cheud *secel* òir chum gach targaide: agus chuir an righ iad ann an tigh frithe Lebanoin.

17 Rinn an righ mar an ceudna righ-chaithir mhòr do fhiaclaibh *ele*-

phant, agus chòmhdaich e i leis an òr bu ghloine.

18 Agus *bha* sè ceuman aig an righ-chaithir agus cos-stòl òir, air an tàthadh ris an righ-chaithir, agus làmhan air gach taobh do'n àite-shuidhe, agus dà leòmhan a' seasamh làimh ris na làmhan.

19 Agus sheas dà leòmhan dheug an sin air na sè ceumaibh, air an taobh so agus air an taobh ud. Cha d'rinneadh a leithid ann an rìoghachd air bith eile.

20 Agus *bha* uile shoithichean òil righ Solaimh *do* òr, agus uile shoithiche tighe frìthe Lebanoin *do* òr fiorghlan: cha robh meas do airgiod ann an làithibh Sholaimh chum ni sam bith.

21 Oir chaidh loingeas an righ gu Tarsis maille ri seirbhisich Huraim: aon uair anns na tri bliadhnaibh thàinig loingeas Tharsis a' giùlan òir agus airgid, fhiacal elephant, agus apa, agus pheucag.

22 Agus thug righ Solamh barrachd air uile rìghribh an domhain ann an saoibhreas agus gliocas.

23 Agus dh'iarr uile rìghrean na talmhainn teachd an làthair Sholaimh, a chluinntinn a ghliocais a chuir Dia 'na chridhe.

24 Agus thug iad leo gach fear a thiodhlac, soithichean airgid, agus soithichean òir, agus trusganan, agus airm, agus spìosraidh. agus eich, agus muileidean, cuibhrionn bliadhna anns gach bliadhna.

25 Agus bha aig Solamh ceithir mìle prasach each air son a charbad, agus dà mhìle dheug marcach, a chuir e mach ann am bailtibh nan carbad, agus maille ris an righ ann an Ierusalem.

26 Agus rìghich e os ceann nan righ uile, o'n amhainn gu ruig tìr nam Philisteach, agus gu ruig crìoch na h-Eiphit.

27 Agus thug an righ air airgiod *a bhi* ann an Ierusalem mar chlachan, agus air na crannaibh seudair thug e *bhi* mar na croinn shicomoir, a *tha* anns an t-srath, air lìonmhoireachd.

28 Agus thugadh eich a dh'ionnsuidh Sholaimh as an Eiphit, agus as gach uile thìr.

29 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Sholaimh, an toiseach agus mu dheireadh, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar Natain an fhàidh, agus ann am fàidheadaireachd Ahiah an t-Sìonaich, agus ann an seallannaibh Ido an fhir-sheallaidh an aghaidh Ieroboaim mhic Nebait?

30 Agus rìghich Solamh ann an Ierusalem os ceann Israeil uile, dà fhichead bliadhna.

31 Agus choidil Solamh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann am baile Dhaibhidh 'athar: agus rìghich Rehoboam a mhac 'na àit.

CAIB. X.

AGUS chaidh Rehoboam do Shechem: oir thàinig Israel uile do Shechem g'a dheanamh 'na righ.

2 Agus an uair a chuala Ieroboam mac Nebait *sin*, a *bha* anns an Eiphit, far an do theich e o ghnùis righ Solaimh, phill Ieroboam as an Eiphit.

3 Agus chuir iad *fios*, agus ghairm iad e: agus thàinig Ieroboam agus Israel uile, agus labhair iad ri Rehoboam, ag ràdh,

4 Dh'antromaich t'athair ar cuing-ne, ach eutromaich thus' a nis seirbhis chruaidh t'athar, agus a chuing throm a chuir e oirnn, agus ni sinn seirbhis dhuit.

5 Agus thubhairt e riu, An ceann thri làithean thigibh a rìs a m' ionnsuidh. Agus dh'fhalbh an sluagh.

6 Agus chuir righ Rehoboam a chomhairle ris na seann daoinibh a sheas an làthair Sholaimh 'athar, an uair bu bheò e, ag ràdh, Cionnus a chomhairlicheas sibh *dhomh* freagradh a thabhairt do'n t-sluagh so?

7 Agus labhair iadsan ris, ag ràdh, Ma bhios tusa caoimhneil ris an t-sluagh so, agus gu'n toilich thu iad, agus gu'n labhair thu riu briathra maithe, bithidh iadsan agadsa 'nan seirbhisich gu bràth.

8 Ach thréig esan comhairle nan seann daoine, a thug iad air; agus chuir e 'chomhairle ris na daoinibh òga a dh'fhàs suas maille ris féin, *agus* a sheas 'na làthair.

9 Agus thubhairt e riu, Ciod *a tha* sibhse a' comhairleachadh, a chum gu'n toir sinn freagradh do'n t-sluagh so, a labhair rium, ag ràdh, Eutromaich a' chuing a chuir t'athair oirnn?

10 Agus labhair na daoine òga a dh'fhàs suas maille ris *féin* ris, ag ràdh, Mar so their thu ris an t-sluagh a labhair riut, ag ràdh, Dh'antromaich t'athair ar cuing-ne, ach eutromaich thusa dhuinn *i;* mar so their thu riu, *Is* gairbhe mo lùghdag-sa na leasraidh m'athar.

11 Agus a nis chuir m'athair gun amharus oirbh cuing throm, ach cuiridh mise ri bhur cuing; smachdaich m'athair sibh le slataibh, ach *smachdaichidh* mise *sibh* le scorpionaibh.

12 Agus thàinig Ieroboam agus an sluagh uile gu Rehoboam air an treas là, mar a dh'àithn an righ, ag ràdh, Thigibh a ris a m' ionnsuidh air an treas là.

13 Agus fhreagair an righ iad gu garbh; agus threig righ Rehoboam comhairle nan seann daoine.

14 Agus labhair e riu a réir comhairle nan daoine òga, ag ràdh, Dh'antromaich m'athair bhur cuing, ach cuiridh mise rithe; smachdaich m' athair sibh le slataibh, ach *smachdaichidh* mise *sibh* le scorpionaibh.

15 Mar so cha d'éisd an righ ris an t-sluagh; oir bha'n t-aobhar o Dhia, chum gu'n coimhlionadh an Tighearn 'fhocal féin, a labhair e le làimh Ahiah an t-Silonaich ri Ieroboam mac Nebait.

16 Agus an uair a chunnaic Israel

uile nach d'éisd an righ riu, fhreagair an sluagh an righ, ag ràdh, Ciod a' chuibhrionn *a th*'againne ann an Daibhidh? agus cha *'n'eil* oighreachd *againn* ann am mac Iese: gach fear do d' bhùthaibh, O Israeil; a nis thoir an aire air do thigh féin, a Dhaibhidh. Agus dh'fhalbh Israel uile d'am bùthaibh.

17 Ach *a thaobh* chloinn Israeil a bha chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, rìghich Rehoboam os an ceann.

18 An sin chuir righ Rehoboam Adoram a *bha* os ceann na cìse *d'an ionnsuidh;* agus chlach clann Israeil e le clachaibh, agus fhuair e bàs: agus rinn Rehoboam cabhag gu dol suas d'a charbad, chum gu'n teicheadh e do h-Ierusalem.

19 Agus rinn Israel ceannairc an aghaidh tighe Dhaibhidh gus an là'n diugh.

CAIB. XI.

AGUS an uair a thàinig Rehoboam gu h-Ierusalem, chruinnich e do thigh Iudah agus Bheniamin, ceud agus ceithir fichead mìle *fear* taghta, deanta ri cogadh, a chogadh an aghaidh Israeil, a chum an rìoghachd a thoirt a rìs gu Rehoboam.

2 Ach thàinig focal an Tighearna gu Semaiah òglach Dhé, ag ràdh,

3 Labhair ri Rehoboam, mac Sholaimh, righ Iudah, agus ri h-Israel uile ann an Iudah agus *ann am* Beniamin, ag ràdh,

4 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Cha téid sibh suas, agus cha chog sibh ri'r bràithribh: pillibh, gach fear a dh'ionnsuidh a thighe; oir leamsa rinneadh an ni so. Agus dh'éisd iad ri briathraibh an Tighearn, agus phill iad o dhol an aghaidh Ieroboaim.

5 Agus ghabh Rehoboam còmhnuidh ann an Ierusalem, agus thog e bailte daingnichte ann an Iudah:

6 Thog e eadhon Bet-lehem, agus Etam, agus Tecoa,

7 Agus Bet-sur, agus Socho, agus Adullam,

8 Agus Gat, agus Maresah, agus Siph,

9 Agus Adoraim, agus Lachis, agus Asecah,

10 Agus Sorah, agus Aialon, agus Hebron; a *tha* ann an Iudah, agus ann am Beniamin, 'nam bailtibh daingnichte.

11 Agus neartaich e na daingnichean, agus chuir e ceannardan annta, agus taisgeacha bìdh, agus olaidh, agus fìona.

12 Agus anns gach baile fa leth *chuir e* sgiathan agus sleaghan, agus rinn e ro-làidir iad; oir bha Iudah agus Beniamin aige air a thaobh.

13 Agus thàinig na sagairt agus na Lebhithich, a *bha* ann an Israel uile, d'a ionnsuidh as an crìochaibh uile:

14 (Oir dh'fhàg na Lebhithich am fo-bhailtean, agus an sealbh, agus thàinig iad gu Iudah agus gu h-Ierusalem; a chionn gu'n do chuir Ieroboam agus a mhic iad o fhrithealadh ann an dreuchd nan sagart do'n Tighearn.

15 Agus rinn e dha féin sagairt air son nan àitean àrda, agus air son dhiabhol, agus air son nan laogh a rinn e.)

16 Agus 'nan déigh-san thàinig a mach á uile threubhan Israeil, iadsan a shocraich an cridhe a dh'iarraidh an Tighearna Dé Israeil, gu h-Ierusalem a dh'ìobradh do'n Tighearna Dia an aithriche.

17 Agus dhaingnich iad rìoghachd Iudah, agus rinn iad Rehoboam mac Sholaimh làidir rè thri bliadhna; oir rè thri bliadhna ghluais iad ann an slighe Dhaibhidh agus Sholaimh.

18 Agus ghabh Rehoboam Mahalat nighean Ierimoit, mhic Dhaibhidh, dha féin 'na mnaoi; Abihail mar an ceudna, nighean Eliaib, mhic Iese:

19 Agus rug ise dha clann; Ieus, agus Semariah, agus Saham.

20 Agus 'na déigh-san ghabh e Maachah, nighean Absaloim, a rug dha Abiah, agus Atai, agus Sisa, agus Selomit.

21 Agus ghràdhaich Rehoboam Maachah, nighean Absaloim, os ceann a bhan agus a choimhleabaichean uile; oir ghabh e dha féin ochd mnài dheug, agus tri fichead coimhleabach, agus ghin e ochd mic fhichead, agus tri fichead nighean.)

22 Agus rinn Rehoboam 'na cheannard Abiah, mac Mhaachah, gu bhi 'na riaghlair am measg a bhràithrean: oir smuainich e air a dheanamh 'na righ.

23 Agus rinn e gu glic, agus sgaoil e *a' chuid eile* d'a mhacaibh uile air feadh uile thìre Iudah agus Bheniamin, anns na bailtibh daingnichte uile; agus thug e dhoibh pailteas bìdh: agus dh'iarr e mòran bhan.

CAIB. XII.

AGUS an uair a dhaingnicheadh rìoghachd Rehoboaim, agus a dh'fhàs e cumhachdach, thréig e lagh an Tighearn, agus Israel uile maille ris.

2 Agus anns a' chùigeadh bliadhna do righ Rehoboam, thàinig Sisac righ na h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusaleim, (a chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh an Tighearn,)

3 Le mìle agus dà cheud carbad, agus le tri fichead mìle marcach: agus *bha* 'n sluagh gun àireamh a thàinig maille ris as an Eiphit; na Lubaich, na Sucaich, agus na h-Etiopaich.

4 Agus ghlac e na bailte daingnichte a *bhuineadh* do Iudah, agus thàinig e gu h-Ierusalem.

5 An sin thàinig Semaiah am fàidh gu Rehoboam, agus gu h-uachdaranaibh Iudah, a bha air cruinneachadh gu h-Ierusalem air eagal Shisaic, agus thubhairt e riu, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Dh'fhàg sibhse mise, agus air an aobhar sin dh'fhàg mise sibhse ann an làimh Shisaic.

6 An sin dh'irioslaich uachdarain Israeil agus an righ iad féin, agus thubhairt iad, *Tha*'n Tighearna ceart.

7 Agus an uair a chunnaic an Tighearn gu'n d'irioslaich siad iad féin, thàinig focal an Tighearna gu Semaiah, ag ràdh, Dh'irioslaich siad iad féin; cha sgrios mi iad, ach bheir mi dhoibh càil-eigin do shaorsa; agus cha taomar mo chorruich a mach air Ierusalem le làimh Shisaic.

8 Gidheadh, bithidh iad 'nan seirbhisich aige, agus bithidh aithne aca air mo sheirbhis-sa, agus air seirbhis rìoghachda nan dùchanna.

9 Uime sin thàinig Sisac righ na h-Eiphit a nìos an aghaidh Ierusaleim, agus thug e leis ionmhais tighe an Tighearn, agus ionmhais tighe an righ; bhuin e leis an t-iomlan: thug e leis mar an ceudna na targaidean òir a rinn Solamh.

10 Agus rinn righ Rehoboam targaidean umha 'nan àit, agus thug e thairis *iad* do làimh cheannard an fhreiceadain, a ghléidh dorus tighe an righ.

11 Agus an uair a chaidh an righ a steach do thigh an Tighearna, thàinig am freiceadan agus thog siad iad, agus thug iad air an ais iad gu seòmar an fhreiceadain.

12 Agus an uair a dh'irioslaich se e féin, thionndaidh corruich an Tighearn uaith, chum nach sgriosadh se *e* gu tur. Agus mar an ceudna ann an Iudah bha nithe gu maith.

13 Agus dhaingnich righ Rehoboam e féin ann an Ierusalem, agus rìghich e. A nis *bha* Rehoboam aon agus dà fhichead bliadhna dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e seachd bliadhna deug ann an Ierusalem, am baile a thagh an Tighearn *a* mach á uile threubhan Israeil a chur 'ainme an sin: agus *b'e* ainm a mhàthar Naamah, Ban-amonach.

14 Agus rinn e olc, a chionn nach d'ulluich e a chridhe a dh'iarraidh an Tighearn.

15 A nis gnìomhara Rehoboaim, an toiseach agus mu dheireadh, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar Shemaiah an fhàidh, agus Ido an fhirsheallaidh, mu thimchioll ghinealach? Agus *bha* cogadh eadar Rehoboam agus Ieroboam rè *an* làithean uile.

16 Agus choidil Rehoboam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Abiah a mhac 'na àit.

CAIB. XIII.

A NIS anns an ochdamh bliadhna deug do righ Iereboam, thòisich Abiah air rìoghachadh os ceann Iudah

2 Trì bliadhna rìghich e ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Maachah, nighean [Abisaloim, mhic] Urieil o Ghibeah. Agus bha cogadh eadar Abiah agus Ieroboam.

3 Agus chuir Abiah an cath an ordugh le armailt do dhaoinibh treuna ann an cogadh, ceithir cheud mìle fear taghta: agus chuir Ieroboam an cath an ordugh 'na aghaidh le ochd ceud mìle fear taghta, daoine treuna gaisgeil.

4 Agus sheas Abiah suas air sliabh Shemaraim, a *tha* ann an sliabh Ephraim, agus thubhairt e, Eisdibh rium, a Ieroboaim, agus Israeil uile.

5 Nach bu chòir dhuibhse fios a bhi agaibh gu'n d'thug an Tighearna Dia Israeil an rìoghachd os ceann Israeil thairis do Dhaibhidh gu bràth, *eadhon* dha-san agus d'a mhacaibh le coimcheangal salainn?

6 Gidheadh, dh'éirich Ieroboam, mac Nebait, seirbhiseach Sholaimh mhic Dhaibhidh suas, agus rinn e ceannairc an aghaidh a thighearn:

7 Agus chruinnich d'a ionnsuidh daoine faoine, mic Bheliail, agus neartaich siad iad féin an aghaidh Rehoboaim, mhic Sholaimh, 'nuair a bha Rehoboam òg agus tais-chridheach, agus nach b'urrainn e cur 'nan aghaidh.

8 Agus a nis *tha* sibh a' smuaineachadh air cur an aghaidh rìoghachd an Tighearn ann an làimh mhac Dhaibhidh; agus *tha* sibh 'nur sluagh mòr, agus *tha* agaibh laoigh òir, a rinn Ieroboam dhuibh mar dhée.

9 Nach do thilg sibh a mach sagairt an Tighearna, mic Aaroin, agus na Lebhithich, agus nach d'rinn sibh dhuibh féin sagairt mar chinnich *eile* an domhain? Gach neach a thig g'a choisreagadh féin le tarbh òg agus *le* seachd reitheachaibh, bithidh esan air ball 'na shagart dhoibhsan nach *'eil* 'nan diathaibh.

10 Ach d'ar taobh-ne, *is e*'n Tighearn ar Dia, agus cha do thréig sinn e: agus *is iad* mic Aaroin na sagairt a tha frithealadh do'n Tighearn, agus *tha* na Lebhithich *a' feitheamh* air *an* obair *féin:*

11 Agus *tha* iad a' losgadh do'n Tighearn ìobairte-loisgte air gach maduinn agus air gach feasgar, agus tùis chùbhraidh; agus *tha* aran na fianuis air a' bhord fhìor-ghlan, agus an coinnleir òir maille r'a lòchranaibh a lasadh air gach feasgar: oir *tha* sinne a' gleidheadh cùraim an Tighearn ar Dé; ach thréig sibhse e.

12 Agus, feuch, maille ruinne *tha* Dia féin 'na cheannard *oirnn*, agus a shagairt le trompaidibh fuaimneach a thoirt caismeachd 'nur n-aghaidh-sa. A chlann Israeil, na cogaibhse an aghaidh an Tighearna Dé bhur n-aithriche; oir cha soirbhich sibh.

13 Ach thug Ieroboam air luchd feall-fholaich teachd mu'n cuairt air an cùlaobh, air chor as gu robh iad féin fa chomhair Iudah, agus an luchd feall-fholaich air an cùlaobh.

14 Agus an uair a sheall Iudah 'nan déigh, feuch, *bha*'n cath air am beulaobh agus air an cùlaobh: agus

ghlaodh iad ris an Tighearn, agus rinn na sagairt fuaim le trompaidibh.

15 Agus rinn fir Iudah gàir: agus an uair a rinn fir Iudah gàir, air ball bhuail Dia Ieroboam agus Israel uile roimh Abiah agus Iudah.

16 Agus theich clann Israeil roimh Iudah; agus thug Dia thairis iad 'nan làimh.

17 Agus mharbh Abiah agus a shluagh iad le h-àr mòr; oir thuit sìos marbhta do Israel, cùig ceud mìle fear taghta.

18 Agus dh'irioslaicheadh clann Israeil air an àm sin, agus neartaicheadh clann Iudah, a chionn gu'n d'earb iad as an Tighearna Dia an aithriche.

19 Agus lean Abiah an ruaig air Ieroboam, agus ghlac e uaith mòrbhailte; Bet-el le 'bhailtibh beaga, agus Iesanah le 'bhailtibh beaga, agus Ephron le 'bhailtibh beaga.

20 Agus cha d'fhuair Ieroboam neart ni's mò ann an làithibh Abiah: agus bhuail an Tighearn e, agus fhuair e bàs.

21 Ach dh'fhàs Abiah cumhachdach, agus phòs e ceithir mnài dheug, agus ghin e dà mhac thar fhichead, agus sè nigheana deug.

22 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Abiah, agus a shlighean, agus a bhriathra, *tha iad* sgrìobhta ann an eachdraidh an fhàidh Ido.

CAIB. XIV.

AGUS choidil Abiah maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh; agus rìghich Asa a mhac 'na àit. 'Na làithibhsan bha'n tìr sàmhach deich bliadhna.

2 Agus rinn Asa an *ni a bha* maith agus ceart ann an sùilibh an Tighearn a Dhé.

3 Oir chuir e air falbh altairean nan *dée* coimheach, agus na h-àitean àrda, agus bhris e sìos na dealbhan, agus ghearr e sìos na doireachan;

4 Agus dh'àithn e do Iudah an Tighearna Dia an aithriche iarraidh, agus an lagh a ghleidheadh, agus an àithne.

5 Chuir e air falbh mar an ceudna á uile bhailtibh Iudah na h-àitean àrda, agus na dealbhan. Agus bha 'n rìoghachd sàmhach 'na làthair.

6 Agus thog e bailte daingnichte ann an Iudah: oir bha'n tìr sìochail, agus cha *robh* cogadh aige anns na bliadhnaibh sin; oir thug an Tighearna fois da.

7 Uime sin thubhairt e ri Iudah, Togamaid na bailte so, agus deanamaid mu'n cuairt *orra* ballachan, le tùraibh, geatachaibh, agus crannaibh, an uair *a tha*'n tìr fathast romhainn: oir dh'iarr sinne an Tighearn ar Dia; dh'iarr sinn *e*, agus thug e fois dhuinn air gach taobh. Uime sin thog iad, agus shoirbhich leo.

8 Agus bha aig Asa armailt *do dhaoinibh* a dh'iomchair sgiath agus sleagh, á Iudah tri cheud mìle, agus á Beniamin, a dh'iomchair targaid agus a tharruing bogha, dà cheud agus ceithir fichead mìle; iad sin uile 'nan daoinibh treuna gaisgeil.

9 Agus thàinig a mach 'nan aghaidh Serah an t-Etiopach le armailt mìle do mhìltibh, agus tri cheud carbad, agus thàinig e gu Maresah.

10 Agus chaidh Asa mach 'na aghaidh, agus chuir iad an cath an ordugh ann an gleann Shephatah aig Maresah.

11 Agus ghlaodh Asa ris an Tighearn a Dhia, agus thubhairt e, A Thighearna, cha *'n'eil* ann ach an aon chuid duitse cuideachadh le mòran, no leo-san *a ta* gun neart: cuidich leinne, a Thighearn ar Dia; oir asadsa earbaidh sinn, agus ann ad ainm-sa théid sinn an aghaidh na mòr-chuideachd so: a Thighearn, *is* tusa ar Dia; na buadhaicheadh duine a'd' aghaidh.

12 Agus bhuail an Tighearn na h-Etiopaich roimh Asa, agus roimh Iudah; agus theich na h-Etiopaich.

13 Agus lean Asa agus an sluagh a *bha* maille ris iad gu Gerar: agus thuit do na h-Etiopaich uiread as nach robh tuilleadh neirt aca; oir sgriosadh iad roimh an Tighearn agus roimh 'fheachd: agus thug iad leo ro-mhòran creiche.

14 Agus bhuail iad na bailtean uile mu'n cuairt air Gerar, oir bha eagal an Tighearn orra: agus chreach iad na bailtean uile, oir bha mòran creiche annta.

15 Agus bhuail iad mar an ceudna bùthan na spréidh, agus thug iad leo caoraich ann am pailteas, agus càmhail; agus phill iad gu h-Ierusalem.

CAIB. XV.

AGUS thàinig spiorad Dhé air Asariah mac Odeid:

2 Agus chaidh e suas an coinneamh Asa, agus thubhairt e ris, Eisdibh riumsa, Asa, agus Iudah uile, agus a Bheniamin; *Tha* 'n Tighearn maille ribh, am feadh a tha sibhse maille ris-san: agus ma dh'iarras sibh e, gheibhear leibh e; ach ma thréigeas sibhse esan, tréigidh esan sibhse.

3 A nis rè iomadh là *bithidh* Israel as eugmhais Dhé na fìrinn, agus as eugmhais sagairt a theagaisgeas, agus as eugmhais lagha.

4 Ach an uair a philleas iad 'nan airc a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé Israeil, agus a dh'iarras iad e, gheibhear leo e.

5 Agus anns na h-àmannaibh sin cha *bhi* sìth ann dha-san a théid a mach, no dha-san a thig a steach, ach buaireas mòr air uile luchd-àiteachaidh nan dùchanna.

6 Agus sgriosar cinneach le cinneach, agus baile le baile; oir claoidhidh Dia iad leis gach airc.

7 Ach bithibhse làidir, agus na biodh bhur làmhan lag; oir tha duais ann air son bhur n-oibre.

8 Agus an uair a chual' Asa na briathra sin, agus fàidheadaireachd [Asariah mhic] Odeid an fhàidh, ghabh e misneach, agus chuir e air falbh na *h-ìodhola* gràineil á tìr Iudah agus Bheniamin uile, agus as na bailtibh a ghlac e do shliabh Ephraim, agus dh'athnuadhaich e altair an Tighearn, a *bha* air beulaobh sgàth-thighe an Tighearn.

9 Agus chruinnich e Iudah uile agus Beniamin, agus na coigrich maille riu á h-Ephraim, agus á Manaseh, agus á Simeon; oir thàinig iad thairis d'a ionnsuidh á h-Israel ann am pailteas, an uair a chunnaic iad gu'*n robh* an Tighearn a Dhia maille ris.

10 Agus chruinnich iad an ceann a chéile aig Ierusalem anns an treas mìos, anns a' chùigeadh bliadhna deug do rìoghachadh Asa.

11 Agus dh'ìobair iad do'n Tighearna san àm sin do'n chreich *a* thug iad leo, seachd ceud bò, agus seachd mìle caora.

12 Agus rinn iad coimhcheangal gu'n iarradh iad an Tighearna Dia an aithriche le'n uile chridhe, agus le'n uile anam;

13 Agus gu'n rachadh gach neach nach iarradh an Tighearna Dia Israeil, a chur gu bàs, co dhiubh bu bheag no mòr, fear no bean e.

14 Agus mhionnaich iad do'n Tighearna le guth àrd, agus le gàir, agus le trompaidibh, agus le buabhullaibh.

15 Agus rinn Iudah uile gairdeachas a thaobh nam mionnan sin: oir mhionnaich iad le'n uile chridhe, agus dh'iarr iad e le'n uile rùn; agus fhuaradh e leo. Agus thug an Tighearna fois dhoibh air gach taobh.

16 Agus mar an ceudna *thaobh* Mhaachah màthar righ Asa, chuir e i o *bhi* 'na ban-righinn, a chionn gu'n d'rinn i dealbh uamhasach ann an doire: agus ghearr Asa sìos a dealbh uamhasach, agus mhìn-phronn se *e*, agus loisg se *e* aig sruth Chidroin.

17 Ach cha do chuireadh na h-àitean àrda air falbh á h-Israel: gidheadh, bha cridhe Asa iomlan rè a làithean uile.

18 Agus thug e steach na nithean a naomhaich 'athair, agus na nithean a naomhaich e féin, do thigh an Tighearn, airgiod, agus òr, agus soithichean.

19 Agus cha robh cogadh tuilleadh ann gu ruig an cùigeadh bliadhna deug thar fhichead do rìoghachadh Asa.

CAIB. XVI.

ANNS an t-seathadh bliadhna deug thar fhichead do rìoghachadh Asa, thàinig Baasa righ Israeil a nìos an aghaidh Iudah, agus thog e Ramah, chum nach leigeadh e le neach air bith dol a mach no teachd a stigh gu Asa righ Iudah.

2 An sin thug Asa mach airgiod agus òr á ionmhasaibh tighe an Tighearn agus tighe an righ, agus chuir e *teachdairean* gu Benhadad righ Shiria a bha chòmhnuidh aig Damascus, ag ràdh,

3 *Biodh* coimhcheangal eadar mise agus thusa, mar *a bha* eadar m'athair-sa agus t'athair-sa: feuch, chuir mi a d'ionnsuidh airgiod agus òr; falbh, bris do choimhcheangal ri Baasa righ Israeil, a chum gu'n imich e uam.

4 Agus dh'éisd Benhadad ri righ Asa, agus chuir e ceannardan nan armailt a *bha* aige, an aghaidh bhailtean Israeil; agus bhuail iad Ion, agus Dan, agus Abel-maim, agus uile bhailtean ionmhais Naphtali.

5 Agus an uair a chuala Baasa *sin*, leig e dheth Ramah a thogail, agus sguir e d'a obair.

6 An sin thug Asa an righ leis Iudah uile; agus thug iad leo clacha Ramah, agus 'fhiodh, leis an robh Baasa a' togail; agus thog e leo Geba, agus Mispah.

7 Agus anns an àm sin thàinig Hanani am fear-seallaidh gu h-Asa righ Iudah, agus thubhairt e ris, A chionn gu'n d'earb thu á righ Shiria, agus nach d'earb thu as an Tighearna do Dhia, uime sin tha armailt righ Shiria air dol as o d' làimh.

8 Nach robh na h-Etiopaich agus na Lubaich nan sluagh lìonmhor, le ro-mhòran charbad agus marc-shluaigh? gidheadh, a chionn gu'n d'earb thu as an Tighearn, thug e thairis do d' làimh iad.

9 Oir *tha* sùilean an Tighearn ag amharc a null agus a null air feadh na talmhainn uile, a chum e féin a nochdadh làidir as *an* leth-*san*, aig *am bheil* cridhe iomlan d'a thaobh. Rinn thu gu h-amaideach an so: air an aobhar sin o so a mach bithidh cogadh a'd' aghaidh.

10 An sin bha fearg air Asa ris an fhear-sheallaidh, agus chuir e ann an tigh prìosain e, a chionn gu'*n robh* e ann an corruich ris a thaobh an *ni* so. Agus rinn Asa ainneart air *cuid* do'n t-sluagh san àm sin.

11 Agus, feuch, gnìomharan Asa, an toiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Iudah agus Israeil.

12 Agus dh'fhàs eucail air Asa 'na chosaibh anns an naothadh bliadhna deug thar fhichead d'a rìoghachadh, gus *an d'thàinig* 'eucail gu h-àirde *mhòir:* gidheadh, 'na eucail cha d'iarr e an Tighearn, ach na lighichean.

13 Agus choidil Asa maille r'a aithrichibh, agus dh'eug e anns a' cheud bliadhna agus dà fhichead d'a rìoghachadh.

14 Agus dh'adhlaic iad e 'na uaigh féin, a rinn e air a shon féin ann am baile Dhaibhidh, agus chuir iad 'na luidhe e ann an leabaidh, a lìonadh le nithibh cùbhraidh, agus le h-iomadh gnè olaidh air an deasachadh le h-ealadhain an léigh: agus rinn iad dha losgadh ro-mhòr.

CAIB. XVII.

AGUS rìghich Iehosaphat a mhac 'na àit, agus neartaich se e féin an aghaidh Israeil.

2 Agus chuir e feachd ann an uile bhailtibh daingnichte Iudah, agus chuir e freiceadain ann an tìr Iudah, agus ann am bailtibh Ephraim, a ghlac Asa 'athair.

3 Agus bha 'n Tighearna maille ri Iehosaphat, a chionn gu'n do ghluais e ann an ceud shlighibh Dhaibhidh 'athar, agus nach d'iarr e dh'ionnsuidh Bhaalim;

4 Ach gu'n d'iarr e dh'ionnsuidh [an Tighearna] Dé 'athar, agus gu'n do ghluais e 'na àitheantaibh, agus cha b'ann a réir deanadais Israeil:

5 Uime sin dhaingnich an Tighearn an rìoghachd 'na làimh; agus thug Iudah uile tiodhlacan gu Iehosaphat; agus bha aige beartas agus urram ann am pailteas.

6 Agus dh'àrdaicheadh a chridhe ann an slighibh an Tighearn; agus mar an ceudna chuir e air falbh na h-àitean àrda agus na doireachan á Iudah.

7 Agus anns an treas bliadhna d'a rìoghachadh chuir e *cuid* d'a uachdaranaibh, Benhail, agus Obadiah, agus Sechariah, agus Netaneel, agus Micaiah, a theagasg ann am bailtibh Iudah.

8 Agus maille riu-san na Lebhithich, Semaiah, agus Netaniah, agus Sebadiah, agus Asahel, agus Semiramot, agus Iehonatan, agus Adoniah, agus Tobiah, agus Tob-adoniah, Lebhithich *uile;* agus maille riu-san Elisama, agus Iehoram, na sagairt.

9 Agus theagaisg iad ann an Iudah, agus leabhar lagha an Tighearn aca, agus chaidh iad mu'n cuairt air feadh uile bhailtean Iudah, agus theagaisg iad an sluagh.

10 Agus bha eagal an Tighearn air uile rìoghachdaibh nan tìr a *bha* mu'n cuairt air Iudah, agus cha do chog iad ri Iehosaphat.

11 Agus thug *cuid* do na Philistich tiodhlacan do Iehosaphat, agus airgiod cìse: mar an ceudna thug na h-Arabaich d'a ionnsuidh spréidh, seachd mìle agus seachd ceud reithe, agus seachd mìle agus seachd ceud boc-gaibhre.

12 Agus dh'fhàs Iehosaphat gu h-anbarrach mòr; agus thog e ann an Iudah caistealan agus bailtean ionmhais.

13 Agus bha mòran oibre aige ann am bailtibh Iudah, agus fir-chogaidh, daoine comasach gaisgeil ann an Ierusalem.

14 Agus so an àireamh, a réir tighe an aithriche: Do Iudah, ceannarda mhìltean; Adnah an ceannard, agus maille ris daoine comasach gaisgeil tri cheud mìle.

15 Agus 'na dhéigh-san Iehohanan an ceannard, agus maille ris dà cheud agus ceithir fichead mìle.

16 Agus 'na dhéigh-san Amasiah mac Shichri, a thug e féin suas do'n Tighearn, agus maille ris dà cheud mìle fear comasach gaisgeil.

17 Agus do Bheniamin; Eliada fear comasach gaisgeil, agus maille ris daoine armaichte le bogha agus le targaid, dà cheud mìle.

18 Agus 'na dhéigh-san Iehosabad, agus maille ris ceud agus ceithir fichead mìle, deas gu cogadh.

19 *Bha* iad sin a' feitheamh air an righ, a bhàrr *orra-san* a chuir an righ anns na bailtibh daingnichte air feadh Iudah uile.

CAIB. XVIII.

AGUS bha aig Iehosaphat beartas agus cliu ann am pailteas; agus rinn e cleamhnas ri Ahab.

2 Agus an ceann *bhliadhnan àraidh* chaidh e sìos a dh'ionnsuidh Ahaib do Shamaria: agus mharbh Ahab caoraich agus crodh ann am pailteas air a shon, agus air son an t-sluaigh a *bha* maille ris, agus chuir e impidh air dol suas gu Ramot-gilead.

3 Agus thubhairt Ahab righ Israeil ri Iehosaphat righ Iudah, An téid thu maille riumsa do Ramot-gilead? Agus fhreagair esan e, *Tha* mise mar *a ta* thusa, agus mo shluagh-sa mar do shluagh-sa, agus *bithidh sinn* leat anns a' chogadh.

4 Agus thubhairt Iehosaphat ri righ Israeil, Fiosraich, guidheam ort, an diugh do fhocal an Tighearn.

5 Uime sin chruinnich righ Israeil na fàidhean an ceann a chéile, ceithir cheud fear, agus thubhairt e riu, An téid sinn do Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi leis? Agus thubhairt iadsan, Falbh suas; oir bheir Dia an làimh an righ *iad*.

6 Agus thubhairt Iehosaphat, Nach *'eil* an so fàidh tuilleadh leis an Tighearna, chum gu'm fiosraich sinn dheth?

7 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, *Tha* fathast aon fhear *ann*, leis am feud sinn fiosrachadh do'n Tighearn; ach tha fuath agam dha, oir cha *'n'eil* e deanamh fàistneachd mu m' thimchioll idir air maith, ach an còmhnuidh air olc: *is* e so Micaiah, mac Imla. Agus thubhairt Iehosaphat, Na h-abradh an righ mar sin.

8 Agus ghairm righ Israeil aon *d'a* mhaoraibh, agus thubhairt e, Greas *an so* Micaiah mac Imla.

9 Agus shuidh righ Israeil, agus Iehosaphat righ Iudah, gach fear air a righ-chaithir féin, le'n earradh *rìoghail* orra, agus shuidh iad ann an àite réidh, aig dol a steach geata Shamaria; agus *bha* na fàidhean uile ri fàidheadaireachd 'nan làthair.

10 Agus rinn Sedeciah, mac Chonaanah, adhaircean iaruinn dha féin, agus thubhairt e, Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Leo so buailidh tu na Sirianaich, gus an cuirear as doibh.

11 Agus rinn na fàidhean uile fàidheadaireachd mar sin, ag ràdh, Falbh suas gu Ramot-gilead, agus

soirbhich; oir bheir an Tighearn an làimh an righ *iad*.

12 Agus an teachdair a chaidh a ghairm Mhicaiah, labhair e ris, ag ràdh, Feuch, *tha* briathra nam fàidh le h-aon bheul *a' foillseachadh* maith do'n righ: bitheadh t'fhocal-sa, guidheam ort, mar *fhocal* aoin diubhsan, agus labhair maith.

13 Agus thubhairt Micaiah, *Mar is* beò an Tighearn, eadhon *an ni* a their mo Dhia, sin labhraidh mise.

14 Agus thàinig e dh'ionnsuidh an righ, agus thubhairt an righ ris, A Mhicaiah, an téid sinn do Ramot-gilead gu cath, no'n leig mi leis? agus thubhairt esan, Rachaibh suas, agus soirbichibh, oir bheirear ann bhur làimh *iad*.

15 Agus thubhairt an righ ris, Cia lìon uair a mhionnaicheas mi thu, nach innis thu dhomh ach an fhìrinn ann an ainm an Tighearn?

16 Agus thubhairt esan, Chunnaic mi Israel uile sgapta air na sléibhtibh, mar chaoraich aig nach *'eil* aodhaire: agus thubhairt an Tighearna, Cha *'n'eil* maighstir orra so; pilleadh gach fear d'a thigh féin ann an sìth.

17 (Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, Nach d'innis mi dhuit, nach deanadh e fàistneachd mu m' thimchioll-sa air maith, ach air olc?)

18 A rìs thubhairt e, Uime sin éisdibh ri focal an Tighearna: Chunnaic mise an Tighearna 'na shuidhe air a righ-chaithir, agus uile shlòigh nan nèamh 'nan seasamh air a làimh dheis agus air a làimh chlì.

19 Agus thubhairt an Tighearna, Cò a chuireas impidh air Ahab righ Israeil, a chum gu'n téid e suas, agus gu'n tuit e ann an Ramot-gilead? Agus labhair aon, ag ràdh mar so, agus aon eile ag ràdh mar sud.

20 Agus thàinig spiorad a mach, agus sheas e am fianuis an Tighearn, agus thubhairt e, Cuiridh mise impidh air. Agus thubhairt an Tighearna ris, Cia leis?

21 Agus thubhairt esan, Théid mi mach, agus bithidh mi a'm' spiorad bréige ann am beul 'fhàidhean uile. Agus thubhairt an Tighearna, Cuiridh tu impidh air, agus mar an ceudna buaidhichidh tu: imich, agus dean mar sin.

22 A nis uime sin, feuch, chuir an Tighearna spiorad bréige ann am beul nam fàidh sin agad, agus labhair an Tighearn olc mu d' thimchioll.

23 An sin chaidh Sedeciah mac Chenaanah am fagus, agus bhuail e Micaiah air a' ghiall, agus thubhairt e, Cia an taobh a chaidh spiorad an Tighearn uamsa a labhairt riutsa?

24 Agus thubhairt Micaiah, Feuch, chi thu san là sin air an téid thu steach do sheòmar-cùil gu d'fholachadh féin.

25 An sin thubhairt righ Israeil, Glacaibh Micaiah, agus thugaibh air ais e gu h-Amon uachdaran a' bhaile, agus gu Ioas mac an righ;

26 Agus abraibh, Mar so thubhairt an righ, Cuiribh am *fear* so anns a' phrìosan, agus beathaichibh e le aran airce, agus le uisge airce, gus am pill mise ann an sìth.

27 Agus thubhairt Micaiah, Ma philleas tusa idir ann an sìth, cha do labhair an Tighearna leamsa. Agus thubhairt e, Eisdibh, a shlòigh uile.

28 Uime sin chaidh righ Israeil, agus Iehosaphat righ Iudah, suas gu Ramot-gilead.

29 Agus thubhairt righ Israeil ri Iehosaphat, Cuiridh mise mi féin ann an coslas eile, agus théid mi steach do'n chath; ach cuir thusa t'earradh *rìoghail* ort. Agus chuir righ Israeil e féin ann an coslas eile, agus chaidh e steach do'n chath.

30 A nis dh'àithn righ Shiria do cheannardaibh nan carbad a *bha* aige, ag ràdh, Na cogaibh ris a' bheag, no ris a' mhòr, ach ri righ Israeil a mhàin.

31 Agus an uair a chunnaic ceannardan nan carbad Iehosaphat, thubhairt iad, *Is* e so righ Israeil: uime sin thàinig iad mu'n cuairt air a chogadh. Ach ghlaodh Iehosaphat a mach, agus chuidich an Tighearn leis, agus dh'aom Dia iad *gu falbh* uaith.

32 Oir an uair a chunnaic ceannardan nan carbad nach b'e righ Israeil a bha ann, phill iad o a leantuinn.

33 Agus tharruing fear *a* bhogha a thaobh tuairmse, agus bhuail e righ Israeil eadar alta na lùirich: uime sin thubhairt e r'a charbadair, Tionndaidh do làmh, agus thoir a mach as an fheachd mi; oir tha mi leòinte.

34 Ach mheudaich an cath air an là sin: uime sin dh'fhan righ Israeil suas '*na* charbad an aghaidh nan Sirianach gu ruig am feasgar; agus fhuair e bàs mu àm dol fodha na gréine.

CAIB. XIX.

AGUS phill Iehosaphat righ Iudah a dh'ionnsuidh a thighe ann an sìth gu h-Ierusalem.

2 Agus chaidh Iehu mac Hanani am fear-seallaidh a mach 'na choinneamh, agus thubhairt e ri righ Iehosaphat, Am buineadh dhuitse an t'aingidh a chuideachadh, agus iadsan a ghràdhachadh a dh'fhuathaicheas an Tighearn? uime sin *tha* fearg riut o làthair an Tighearn.

3 Ach fhuaradh nithe maithe annad, a thaobh gu'n do chuir thu air falbh na doireachan as an tìr, agus gu'n d'ulluich thu do chridhe a dh'iarraidh Dhé.

4 Agus ghabh Iehosaphat còmhnuidh ann an Ierusalem: agus chaidh e mach a rìs air feadh an t-sluaigh, o Bheer-seba gu sliabh Ephraim, agus thug e air an ais iad a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé an aithriche.

5 Agus shuidhich e breitheamhna anns an tìr, air feadh uile bhailte

daingnichte Iudah, anns gach baile fa leth.

6 Agus thubhairt e ris na breitheamhnaibh, Thugaibh an aire ciod a ni sibh, oir cha 'n ann air son duine a tha sibh a' tabhairt breth, ach air son an Tighearn; agus *tha e féin* maille ribh anns a' bhreitheanas.

7 A nis ma ta bitheadh eagal an Tighearn oirbh: thugaibh an aire agus bithibh a' deanamh; oir maille ris an Tighearn ar Dia cha *'n 'eil* euceart, no bàigh ri neach seach a chéile, no gabhail duaise.

8 Agus mar an ceudna ann an Ierusalem shuidhich Iehosaphat *cuid* do na Lebhithich, agus *do* na sagartaibh, agus do cheannaibh theaghlach Israeil, air son breitheanais an Tighearn, agus gu connsachadh *a chrìochnachadh* an uair a phill iad gu h-Ierusalem.

9 Agus thug e sparradh dhoibh, ag ràdh, Mar so ni sibh ann an eagal an Tighearn, ann an ionracas, agus le cridhe iomlan.

10 Agus ge b'e cùis a thig d'ur n-ionnsuidh o bhur bràithribh a tha chòmhnuidh 'nam bailtibh, eadar fuil agus fuil, eadar lagh agus àithne, reachdan agus breitheanais, bheir sibh rabhadh dhoibh nach dean iad eusaontas an aghaidh an Tighearn, agus gu'n tig fearg oirbhse agus air bhur bràithribh: deanaibh mar so, agus cha chiontaich sibh.

11 Agus, feuch, *tha* Amariah an t-àrd shagart os bhur ceann ann an uile ghnothuichibh an Tighearn; agus Sebadiah mac Ismaeil 'na cheannard air tigh Iudah ann an uile ghnothuichibh an righ; agus na Lebhithich 'nan luchd-riaghlaidh 'nur fianuis. Bithibh misneachail, agus deanaibh; agus bithidh an Tighearna maille ris a' mhaith.

CAIB. XX.

AGUS an déigh nan nithe so thàinig clann Mhoaib, agus clann Amoin, agus maille riu cuid do na h-Edomaich, an aghaidh Iehosaphait gu cath.

2 Agus thàinig *teachdairean*, agus dh'innis iad do Iehosaphat, ag ràdh, Tha sluagh mòr a' teachd ort a nall thar fairge, *agus* o Edom; agus, feuch, *tha* iad ann an Hasason-tamar; *is* e sin En-gedi.

3 Agus bha eagal air Iehosaphat, agus chuir e 'aghaidh a dh'iarraidh an Tighearn, agus ghairm e trasgadh air feadh Iudah uile.

4 Agus chruinnicheadh Iudah an ceann a chéile a dh'iarraidh *còmhnaidh* o'n Tighearn: eadhon á uile bhailtibh Iudah thàinig iad a dh'iarraidh an Tighearn.

5 Agus sheas Iehosaphat ann an coimhthional Iudah agus Ierusaleim, ann an tigh an Tighearna, fa chomhair na cùirte nomha,

6 Agus thubhairt e, a Thighearna Dhé ar n-aithriche, nach tusa Dia anns na nèamhaibh? agus *nach 'eil* thu a' riaghladh os ceann uile rìoghachda nan cinneach? agus ann ad làimh-sa *nach 'eil* neart agus cumhachd, air chor as nach 'eil neach air bith comasach air seasamh a' d'aghaidh?

7 Nach tusa ar Dia-ne, a dh'fhògair a mach luchd-àiteachaidh na tìre so roimh do shluagh Israel, agus a thug i do shliochd Abrahaim do charaid gu bràth?

8 Agus ghabh iad còmhnuidh innte, agus thog iad air do shonsa innte ionad naomh, air son t'ainmesa, ag ràdh,

9 Ma thig olc air bith oirnn, claidheamh, breitheanas, no plàigh, no gorta, seasaidh sinn fa chomhair an tighe so, agus ann ad fhianuis-sa, (oir *tha*, t'ainm anns an tigh so,) agus glaodhaidh sinn riut 'nar teinn, agus éisdidh tusa, agus saoraidh tu *sinn*.

10 Agus a nis, feuch, *tha* clann Amoin, agus Mhoaib, agus sléibh Sheir, aig nach do leig thu le h-Israel dol troimh an crìocha, 'nuair a thàinig iad á tìr na h-Eiphit, ach thionndaidh iad uatha, agus cha do sgrios siad iad:

11 Feuch a nis, *mar a ta* iad a' toirt luigheachd dhuinn, le teachd gus ar tilgeadh a mach á t'oighreachd, a thug thu dhuinn r'a sealbhachadh.

12 O ar Dia, nach toir thu breth orra? oir cha *'n'eil* neart againne an aghaidh an t-sluaigh mhòir so, a tha teachd oirnn: agus cha 'n'eil fhios againn ciod a ni sinn; ach ortsa *tha* ar sùilean.

13 Agus sheas Iudah uile am fianuis an Tighearna; mar an ceudna an òigridh, am mnài, agus an clann.

14 Agus air Iahasiel, mac Shechariah, mhic Bhenaiah, mhic Iehieil, mhic Mhataniah, Lebhitheach do mhacaibh Asaiph, bha spiorad an Tighearn, ann am meadhon a' choimhthionail:

15 Agus thubhairt e, Eisdibh *riumsa*, a Iudah uile, agus a luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus thusa a righ Iehosaphait: Mar so tha'n Tighearn ag ràdh ribh, Na biodh eagal no faitcheas oirbh air son an t-sluaigh mhòir so; oir cha leibhse an cath, ach le Dia.

16 Am màireach rachaibh sìos 'nan aghaidh: feuch, *tha* iad a' teachd a nìos rathad uchdaich Shids; agus gheibh sibh iad aig ceann an t-srutha, fa chomhair fàsaich Ierueil.

17 Cha *bhi* cath agaibh r'a chur an so; a mhàin thigibh a làthair, seasaibh, agus faicibh saorsa an Tighearna maille ribh, a Iudah, agus a Ierusalem: na biodh eagal no faitcheas oirbh; am màireach rachaibh a mach 'nan aghaidh, agus *bithidh* an Tighearna maille ribh.

18 Agus chrom Iehosaphat a cheann, le 'aghaidh gu làr; agus thuit Iudah uile, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim, sìos am fianuis an Tigh

earn, a' deanamh aoraidh do'n Tighearn.

19 Agus dh'éirich na Lebhithich do chloinn nan Cohatach, agus do chloinn nan Corhach, suas a mholadh an Tighearna Dé Israeil le guth mòr, gu h-àrd.

20 Agus dh'éirich iad gu moch anns a' mhaduinn, agus chaidh iad a mach gu fàsach Thecoa: agus an uair *a bha* iad a' dol a mach, sheas Iehosaphat agus thubhairt e, Eisdibh riumsa, a Iudah, agus a luchd-àiteachaidh Ierusaleim; Creidibh anns an Tighearna bhur Dia, agus daingnichear sibh; creidibh 'fhàidhean, agus soirbhichidh sibh.

21 Agus an uair a thug e comhairle do'n t-sluagh, dh'orduich e luchd-seinn do'n Tighearn, agus daoine a mholadh maise na naomhachd, an uair thigeadh iad a mach roimh an armailt, agus a theireadh, Thugaibh buidheachas do'n Tighearn, oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

22 Agus an uair a thòisich iad air seinn agus air moladh, chuir an Tighearna luchd feall-fholaich an aghaidh chloinn Amoin, agus Mhoaib, agus sléibh Sheir, a thàinig an aghaidh Iudah; agus bhuaileadh iad:

23 Oir sheas clann Amoin agus Mhoaib suas an aghaidh luchd-àiteachaidh sléibh Sheir, chum *am* marbhadh agus *an* sgrios gu tur; agus an uair a chuir iad as do luchd-àiteachaidh Sheir, chuidich iad gach aon diubh gus a chéile a sgrios.

24 Agus an uair a thàinig Iudah làimh ri tùr na faire anns an fhàsach, dh'amhairc iad air an t-sluagh mhòr, agus, feuch, *bha* iad 'nan corpaibh marbha air tuiteam gu talamh, agus cha deachaidh duine as diubh.

25 Agus thàinig Iehosaphat agus a shluagh a thoirt leo an creiche; agus fhuair iad 'nam measg ann am pailteas araon beartas maille ris na corpaibh marbha, agus seudan luachmhor a thug iad dhiubh air an son féin, tuilleadh as a b'urrainn iad iomchar leo: agus bha iad tri làithean ann an cruinneachadh na creiche; oir *bha* i mòr.

26 Agus air a' cheathramh là chruinnicheadh iad an ceann a chéile ann an gleann Bherachah; oir an sin bheannaich iad an Tighearn: uime sin thugadh mar ainm air an àite sin gleann Bherachah, gus an là'n diugh.

27 An sin phill fir Iudah agus Ierusaleim uile, agus Iehosaphat air an ceann, a dhol air an ais gu h-Ierusalem le gairdeachas; oir thug an Tighearn orra gairdeachas a dheanamh os ceann an naimhdean.

28 Agus thàinig iad gu h-Ierusalem le saltairibh, agus le clàrsaichibh, agus le trompaidibh, a dh'ionnsuidh tighe an Tighearn.

29 Agus bha eagal Dé air uile rìoghachdaibh nan dùchanna *sin*, an uair a chual' iad gu'n do chog an Tighearn an aghaidh naimhdean Israeil

30 Agus bha rìoghachd Iehosaphait sàmhach; oir thug a Dhia fois dha air gach taobh.

31 Agus rìghich Iehosaphat os ceann Iudah: cùig bliadhna deug thar fhichead do aois *bha e* 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Asubah, nighean Shilhi.

32 Agus ghluais e ann an slighe Asa 'athar, agus cha do dhealaich e rithe, a' deanamh an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn.

33 Ach cha d'thugadh air falbh na h-àitean àrda; oir fathast cha d'ulluich an sluagh an cridhe air son Dhé an aithriche.

34 A nis a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehosaphait, an tòiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann am briathraibh Iehu mhic Hanani, a chuir e sìos ann an leabhar rìghrean Israeil.

35 Agus 'na dhéigh so rinn Iehosaphat righ Iudah coimhcheangal ri Ahasiah righ Israeil, a bha olc 'na dheanadas.

36 Agus rinn e coimhcheangal ris longan a dheanamh a rachadh gu Tarsis; agus rinn iad na longan ann an Esion-geber.

37 Ach rinn Elieser, mac Dhodabhah o Mharesah, fàistneachd an aghaidh Iehosaphait, ag ràdh, A chionn gu'n d'rinn thu coimhcheangal ri Ahasiah, bhris an Tighearna t'oibre. Agus bhriseadh na longan, agus cha b'urrainn iad dol gu Tarsis.

CAIB. XXI.

AGUS choidil Iehosaphat maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaiceadh e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Iehoram a mhac 'na àit.

2 Agus *bha* bràithrean aige-san, mic Iehosaphait, Asariah, agus Iehiel, agus Sechariah, agus Asariah, agus Michael, agus Sephatiah: *b'iad* sin uile mic Iehosaphait, righ Iudah.

3 Agus thug an athair dhoibh iomadh tiodhlac airgid agus òir, agus nithe luachmhor, maille ri bailtibh daingnichte ann an Iudah; ach thug e an rìoghachd do Iehoram, a chionn gu'm *b'e* an ceud-ghin e.

4 Agus an uair a dh'éirich Iehoram suas gu rìoghachd 'athar, agus a dhaingnich se e féin, mharbh e a bhràithrean uile leis a' chlaidheamh, agus mar an ceudna *cuid* do uachdaranaibh Israeil.

5 Dà bhliadhna dheug thar fhichead a dh'aois *bha* Iehoram an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e ochd bliadhna ann an Ierusalem.

6 Agus ghluais e ann an slighe rìghrean Israeil, mar a rinn tigh Ahaib: oir bha nighean Ahaib 'na mnaoi aige: agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna.

7 Gidheadh, cha b'àill leis an Tighearna tigh Dhaibhidh a sgrios, air

sgàth a' choimhcheangail a rinn e ri Daibhidh, agus gu'n do gheall e solus a thabhairt da féin agus d'a mhacaibh gu bràth.

8 'Na làithibh-san dh'éirich na h-Edomaich o *bhi* fuidh làimh Iudah, agus rinn iad righ os an ceann féin.

9 Agus chaidh Iehoram a mach le 'cheannardaibh, agus a charbadan uile maille ris: agus dh'éirich e san oidhche, agus bhuail e na h-Edomaich a thàinig mu'n cuairt air, agus ceannardan nan carbad.

10 Gidheadh, dh'éirich na h-Edomaich o *bhi* fuidh làimh Iudah gus an là'n diugh. Agus dh'éirich Libnah san àm cheudna o *bhi* fuidh a làimh, a chionn gu'n do thréig e an Tighearna Dia 'aithriche.

11 Mar an ceudna rinn e àitean àrda ann an sleibhtibh Iudah, agus thug e air luchd-àiteachaidh Ierusaleim strìopachas a dheanamh, agus tharruing e Iudah *a dh'ionnsuidh sin.*

12 Agus thàinig sgrìobhadh d'a ionnsuidh o Eliah am fàidh, ag ràdh, Mar so tha'n Tighearna, Dia Dhaibhidh t'athar, ag ràdh, A chionn nach do ghluais thu ann an slighibh Iehosaphait t'athar, no ann an slighibh Asa righ Iudah,

13 Ach gu'n do ghluais thu ann an slighe rìghrean Israeil, agus gu'n d'thug thu air Iudah agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim strìopachas a dheanamh, cosmhuil ri strìopachas tighe Ahaib, agus mar an ceudna gu'n do mharbh thu do bhràithrean do thigh t'athar, a b'fhearr na thu féin:

14 Feuch, buailidh an Tighearna le plàigh mhòir do shluagh, agus do chlann, agus do mhnài, agus do mhaoin uile.

15 Agus *bithidh* tu ann an tinneas mòr le eucail do mhionaich, gus an tuit do mhionach a mach leis an eucail, o là gu là.

16 Uime sin bhrosnaich an Tighearn an aghaidh Iehoraim spiorad nam Philisteach, agus nan Arabach, a *bha* làimh ris na h-Etiopaich:

17 Agus thàinig iad a nìos gu Iudah, agus bhris iad a steach innte, agus thug iad leo a' mhaoin uile a fhuaradh ann an tigh an righ, agus mar an ceudna a mhic agus a mhnài; air chor as nach d'fhàgadh mac aige ach Ahasiah a mhac a b'òige.

18 Agus 'na dhéigh so uile bhuail an Tighearn e 'na mhionach le h-eucail nach gabhadh leigheas.

19 Agus an déigh làithean àraidh, an ceann dà bhliadhna, thuit a mhionach a mach le 'eucail, agus fhuair e bàs le droch ghalaraibh; agus cha d'rinn a shluagh losgadh air a shon cosmhuil ri losgadh 'aithriche.

20 Dà bhliadhna dheug thar fhichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e ochd bliadhna ann an Ierusalem, agus shiubhail e gun déidh sam bith air; agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh, ach cha b'ann an àitibh-adhlaic nan righ.

CAIB. XXII.

AGUS rinn luchd-àiteachaidh Ierusaleim Ahasiah a mhac a b'òige 'na righ 'na àit: oir mharbh a' bhuidheann a thàinig maille ris na h-Arabaich do'n champ na *mic* bu shine uile. Agus rìghich Ahasiah mac Iehoraim, righ Iudah.

2 Dà bhliadhna thar fhichead a dh'aois *bha* Ahasiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Ataliah nighean Omri.

3 Ghluais esan mar an ceudna ann an slighibh tighe Ahaib; oir b'i 'mhàthair a chomhairliche a dheanamh uile.

4 Air an aobhar sin rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna, cosmhuil ri tigh Ahaib; oir b'iad sin a chomhairlichean an déigh bàis 'athar, chum a sgrios.

5 Ghluais e mar an ceudna a réir an comhairle, agus chaidh e maille ri Iehoram, mac Ahaib righ Israeil, a chogadh an aghaidh Hasaeil righ Shiria ann an Ramot-gilead: agus lot na Sirianaich Ioram.

6 Agus phill e gu bhi air a leigheas ann an Iesreel o na lotaibh a thug iad dha ann an Ramah, an uair a chòmhraig e an aghaidh Hasaeil righ Shiria. Agus chaidh Ahasiah mac Iehoraim, righ Iudah, sìos a dh'fhaicinn Ioraim mhic Ahaib ann an Iesreel, a chionn gu'*n robh* e tinn.

7 Agus b'ann o Dhia bha sgrios Ahasiah, le 'theachd gu Ioram: oir an uair a thàinig e, chaidh e mach maille ri Iehoram an aghaidh Iehu mhic Nimsi, a dh'ung an Tighearn a ghearradh as tighe Ahaib.

8 Agus an uair a bha Iehu a' deanamh breitheanais air tigh Ahaib, agus a fhuair e uachdarain Iudah, agus mic bhràithrean Ahasiah, a fhritheil do Ahasiah, mharbh e iad.

9 Agus dh'iarr e Ahasiah • agus ghlac iad e, agus e am folach ann an Samaria: agus thug iad e dh'ionnsuidh Iehu, agus mharbh iad e, agus dh'adhlaic iad e, a chionn, thubhairt iad, gur e mac Iehosaphait e, a dh'iarr an Tighearna le 'uile chridhe. Agus cha *robh* e 'n comas do thigh Ahasiah an rìoghachd a ghleidheadh ni b'fhaide.

10 Agus an uair a chunnaic Ataliah, màthair Ahasiah, gu'n robh a mac marbh, dh'éirich i, agus sgrios i uile shliochd rìoghail tighe Iudah.

11 Agus ghabh Iehosabet, nighean an righ, Ioas mac Ahasiah, agus ghoid i e á measg mhac an righ a mharbhadh, agus chuir i e féin agus a bhanaltrum ann an scòmar nan leabaiche, Mar sin dh'fholaich Iehosabet, nighean righ Iehoraim, bean Iehoiada an t-sagairt e (oir b'i piuthar Ahasiah i) o Ataliah, air chor as nach do mharbh i e.

12 Agus bha e maille riu am folach ann an tigh Dhé rè shè bliadhna: agus Ataliah a' rìoghachadh os ceann na tìre.

CAIB. XXIII.

AGUS anns an t-seachdamh bliadhna neartaich Iehoiada e féin, agus ghabh e na ceannardan cheud, Asariah mac Ierohaim, agus Ismael mac Iehohanain, agus Asariah mac Obeid, agus Maaseiah mac Adaiah, agus Elisaphat mac Shichri, a steach ann an coimhcheangal ris.

2 Agus chaidh iad mu'n cuairt ann an Iudah, agus chruinnich iad na Lebhithich a mach á uile bhailtibh Iudah, agus cinn aithrichean Israeil, agus thàinig iad gu h-Ierusalem.

3 Agus rinn an coimhthional uile coimhcheangal ris an righ ann an tigh Dhé: agus thubhairt e riu, Feuch, rìoghaichidh mac an rìgh, mar a thubhairt an Tighearna mu mhacaibh Dhaibhidh.

4 So an ni a ni sibh: *Bithidh* an treas cuid dhibhse a théid a steach air an t-sàbaid, do na sagartaibh agus do na Lebhithich, 'nan luchd-gleidhidh nan dorus?

5 Agus *bithidh* trian aig tigh an righ; agus trian aig geata na bunaite: agus *bithidh* an sluagh uile ann an cùirtibh tighe an Tighearn.

6 Ach na tigeadh a steach do thigh an Tighearn ach na sagairt, agus iadsan do na Lebhithich a fhritheileas; théid iadsan a steach, oir *tha* iad naomha: ach coimhididh an sluagh uile faire an Tighearn.

7 Agus cuairtichidh na Lebhithich an righ air gach taobh, gach fear le 'airm 'na làimh; agus ge b'e neach a thig a steach do'n tigh, cuirear gu bàs e: ach bithibhse maille ris an righ, 'nuair a thig e steach, agus an uair a théid e mach.

8 Agus rinn na Lebhithich, agus Iudah uile, a réir nan uile *nithe* a dh'àithn Iehoiada an sagart, agus ghabh iad gach fear a dhaoine féin a bha gu teachd a steach air an t-sàbaid, maille riu-san a bha gu dol a mach air an t-sàbaid; oir cha do leig Iehoiada an sagart air falbh na roinnean.

9 Agus thug Iehoiada an sagart do na ceannardaibh-cheud sleaghan, agus sgiathan, agus targaidean, a *bh*'aig righ Daibhidh, a *bha* ann an tigh Dhé.

10 Agus chuir e an sluagh uile, gach fear le 'ghath 'na làimh, o thaobh deas an tighe gu ruig taobh clì an tighe, làimh ris an altair agus an tigh, mu'n cuairt air an righ.

11 Agus thug iad a mach mac an righ, agus chuir iad an crùn air, agus *thug iad dha* an fhianuis, agus rinn iad 'na righ e: agus dh'ung Iehoiada agus a mhic e, agus thubhairt iad, Gu ma fada beò an righ.

12 Agus an uair a chual' Ataliah fuaim an t-sluaigh a' ruith cuideachd, agus a' moladh an righ, thàinig i dh'ionnsuidh an t-sluaigh, a steach do thigh an Tighearn.

13 Agus dh'amhairc i, agus, feuch, sheas an righ làimh r'a phost aig an dol a steach, agus na h-uachdarain agus na trompaidean làimh ris an righ; agus rinn uile shluagh na tìre gairdeachas, agus rinn iad fuaim le trompaidibh, agus an luchd-seinn le h-innealaibh-ciuil, agus iadsan a bha eòlach air moladh: agus reub Ataliah a h-eudach, agus thubhairt i, Feall, feall!

14 An sin dh'àithn Iehoiada an sagart do na ceannardaibh-cheud a chuireadh os ceann an t-slòigh, agus thubhairt e riu, Thugaibh a mach i an taobh a muigh do na sreathaibh; agus ge b'e neach a leanas i, marbhar leis a' chlaidheamh e: oir thubhairt an sagart, Na cuiribh gu bàs i ann an tigh an Tighearn.

15 Agus thug iad comas di; agus an uair a thàinig i gu dol a stigh geata nan each aig tigh an righ, mharbh iad an sin i.

16 Agus rinn Iehoiada coimhcheangal eadar e féin, agus an sluagh gu léir, agus an righ, gu'm biodh iad 'nan sluagh aig an Tighearn.

17 Agus chaidh an sluagh uile a stigh do thigh Bhaail, agus leag iad sìos e, agus bhris iad 'altairean agus a dhealbhan gu tur, agus mharbh iad Matan sagart Bhaail fa chomhair nan altair.

18 Agus shuidhich Iehoiada luchd-riaghlaidh tighe an Tighearna le làimh nan sagart agus nan Lebhitheach, a roinn Daibhidh ann an tigh an Tighearna, chum ìobairtean-loisgte an Tighearn ìobradh, mar *a ta e* sgrìobhta ann an lagh Mhaois, le gairdeachas agus le seinn, a réir orduigh Dhaibhidh.

19 Agus shuidhich e na dorsairean aig geataibh tighe an Tighearna, chum nach rachadh neach air bith a stigh, *a bha* neòghlan ann an ni air bith.

20 Agus ghabh e na ceannardan-cheud, agus na h-àrd uaislean, agus uachdarain an t-sluaigh, agus uile shluagh na tìre, agus thug iad a nuas an righ o thigh an Tighearn; agus thàinig iad troimh 'n gheata àrd a steach do thigh an righ, agus chuir iad an righ 'na shuidhe air righ-chaithir na rìoghachd.

21 Agus rinn uile shluagh na tìre gairdeachas: agus bha'm baile sàmhach, an déigh dhoibh Ataliah a mharbhadh leis a' chlaidheamh.

CAIB. XXIV.

SEACHD bliadhna dh'aois *bha* Ioas an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e dà fhichead bliadhna ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhâthar Sibia o Bheerseba.

2 Agus rinn Ioas an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna rè uile làithean Iehoiada an t-sagairt.

3 Agus ghabh Iehoiada air a shon

dà mhnaoi, agus ghin e mic agus nigheanan.

4 Agus 'na dhéigh so bha e ann an inntinn Ioais tigh an Tighearn a chàradh.

5 Agus chruinnich e ri chéile na sagairt agus na Lebhithich, agus thubhairt e riu, Rachaibh a mach do bhailtibh Iudah, agus cruinnichibh o Israel uile airgiod a chàradh tighe bhur Dé o bhliadhna gu bliadhna, agus faicibh gu'n dean sibh cabhag sa' ghnothuch. Gidheadh cha d'rinn na Lebhithich cabhag.

6 Agus ghairm an righ Iehoiada an t-àrd-*shagart*, agus thubhairt e ris, C'ar son nach d'iarr thu air na Lebhithich cìs Mhaois, òglaich an Tighearn, a thoirt a steach o Iudah, agus o Ierusalem, agus o choimhthional Israeil, air son pàilliuin na fianuis?

7 Oir bhris mic na droch mhnà Ataliah sìos tigh Dhé; agus mar an ceudna uile nithe coisrigte tighe an Tighearna thug iad seachad do Bhaalim.

8 An sin air àithne an righ rinn iad ciste, agus chuir iad i aig geata tighe an Tighearn air an taobh a muigh.

9 Agus thug iad gairm air feadh Iudah agus Ierusaleim, cìs Mhaois, òglaich Dhé, *a chuir e* air Israel anns an fhàsach, a thoirt a steach do'n Tighearn.

10 Agus rinn na h-uachdarain uile agus an sluagh uile gairdeachas, agus thug iad leo, agus thilg iad anns a' chiste, gus an do lìonadh i.

11 Agus an uair a thugadh a' chiste steach a dh'ionnsuidh luchd-riaghlaidh an righ le làimh nan Lebhitheach, agus a chunnaic iad gu'n *robh* mòran airgid *innte*, an sin thàinig sgrìobhaich an righ agus fear-riaghlaidh an àrd-shagairt agus dh'fhalamhuich iad a' chiste, agus ghabh iad i, agus thug iad air a h-ais i d'a h-àite féin. Mar sin rinn iad o là gu là, agus chruinnich iad airgiod ann am pailteas.

12 Agus thug an righ agus Iehoiada e dhoibhsan a rinn obair seirbhis tighe an Tighearn, agus thuarasdalaich iad luchd-snaithidh *chlach* agus saoir a chàradh tighe an Tighearn, agus mar an ceudna luchd-oibre ann an iarunn agus an umha a dheanamh suas tighe an Tighearn.

13 Agus dh'oibrich an luchd-oibre, agus choimhlionadh an obair le'n làimh; agus rinn iad suas tigh an Tighearna co-cheart as a bha e roimhe, agus dhaingnich iad e.

14 Agus an uair a chrìochnaich iad *an obair*, thug iad na dh'fhàgadh do'n airgiod an làthair an righ agus Iehoiada, agus rinn iad soithichean deth do thigh an Tighearna, soithichean-frithealaidh nan ìobairt-loisgte, agus spàinean, agus soithichean òir agus airgid: agus dh'ìobair iad ìobairtean-loisgte a ghnàth ann an tigh an Tighearna, rè uile làithean Iehoiada.

15 Ach dh'fhàs Iehoiada sean, agus bha e làn do làithibh, agus fhuair e bàs: ceud agus deich bliadhna fichead a dh'aois *bha e* 'nuair a fhuair e bàs.

16 Agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh maille ris na righribh, a chionn gu'n d'rinn e maith ann an Israel, araon a thaobh Dhé, agus a thaobh a thighe.

17 Agus an déigh bàis Iehoiada, thàinig uachdarain Iudah, agus rinn iad ùmhlachd do'n righ. An sin dh'éisd an righ riu

18 Agus thréig iad tigh an Tighearna Dé an aithriche, agus rinn iad seirbhis do dhoireachaibh agus do dhealbhaibh: agus thàinig fearg air Iudah agus Ierusalem air son an cionta.

19 Gidheadh chuir e fàidhean d'an ionnsuidh, gu'n toirt air an ais a dh'ionnsuidh an Tighearn; agus rinn iad fianuis 'nan aghaidh, ach cha d'éisd iadsan riu.

20 Agus thàinig spiorad an Tighearn air Sechariah mac Iehoiada an t-sagairt, agus sheas e os ceann an t-sluaigh, agus thubhairt e riu, Mar so tha Dia ag ràdh, C'ar son a *tha* sibh a' briseadh àitheantan an Tighearn? uime sin cha soirbhich sibh. A chionn gu'n do thréig sibhse an Tighearn, tréigidh esan sibhse.

21 Agus chaidh iad ann an comhbhoinn 'na aghaidh, agus chlach iad le clachaibh e, air àithne an righ, ann an cùirt tighe an Tighearn:

22 Oir cha do chuimhnich Ioas an righ an caoimhneas a rinn Iehoiada 'athair ris, ach mharbh e a mhac: agus an uair a bha esan a' faghail a' bhàis, thubhairt e, Chi an Tighearn, agus agraidh e.

23 Agus aig ceann na bliadhna thàinig armailt Shiria nios 'na aghaidh; agus thàinig iad gu Iudah agus gu h-Ierusalem, agus sgrios iad uile uachdarain an t-sluaigh o mheasg an t-sluaigh, agus chuir iad an creach uile dh'ionnsuidh righ Dhamascuis,

24 Oir le beagan dhaoine thàinig armailt Shiria, agus thug an Tighearna thairis 'nan làimh sluagh ro-mhòr, a chionn gu'n do thréig iad an Tighearna Dia an aithriche: uime sin rinn iad breithéanas an aghaidh Ioais.

25 Agus an uair a dh'imich iad uaith, a chionn gu'n d'fhàg iad e ann an eucailibh mòra, rinn a sheirbhisich féin ceannairc 'na aghaidh air son fola mhic Iehoiada an t-sagairt, agus mharbh iad e air a leabaidh, agus an uair a fhuair e bàs, dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh, ach cha d'adhlaic iad e ann an àitibh-adhlaic nan righ.

26 Agus *is* iad so iadsan a rinn ceannairc 'na aghaidh; Sabad mac Shimeait na Ban-amonaich, agus Iehosabad mac Shimrit na Ban-mhoabaich, agus a mhic.

27 A nis *a thaobh* meud na cìse a thog e, agus mar a rinn e suas tigh

Dhé, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an eachdraidh leabhar nan righ. Agus rìghich Amasiah a mhac 'na àit.

CAIB. XXV.

CUIG bliadhna fichead a dh'aois bha Amasiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e naoi bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Iehoadan o Ierusalem.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, ach cha b'ann le cridhe iomlan.

3 A nis an uair a dhaingnicheadh an rìoghachd dha, mharbh e a sheirbhisich a mharbh an righ 'athair.

4 Ach an clann cha do mharbh e, a réir mar a ta e sgrìobhta anns an lagh ann an leabhar Mhaois, far an d'àithn an Tighearn, ag ràdh, Cha chuirear na h-aithriche gu bàs air son nam mac, agus cha chuirear na mic gu bàs air son nan aithriche; ach cuirear gach duine gu bàs air son a pheacaidh féin.

5 Agus chruinnich Amasiah Iudah r'a chéile, agus rinn e iad, a réir tighe *an* aithriche, 'nan ceannardaibh mhìltean agus 'nan ceannardaibh cheud, ann an Iudah agus ann am Beniamin uile: agus dh'àireamh e iad o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, agus fhuair e ann diubh tri cheud mìle *fear* taghta, a rachadh a mach gu cath, a laimhsicheadh sleagh agus sgiath.

6 Thuarasdalaich e mar an ceudna à h-Israel ceud mìle fear comasach gaisgeil air cheud tàlann airgid.

7 Ach thàinig duine le Dia d'a ionnsuidh, ag ràdh, A righ, na rachadh armailt Israeil maille riut; oir cha *'n'eil* an Tighearna maille ri h-Israel, *eadhon maille ri* cloinn Ephraim uile.

8 Ach ma's àill leat imeachd, dean, bi-làidir air son a' chatha: bheir Dia ort tuiteam roimh an nàmhaid; oir tha Dia comasach air còmhnadh a dheanamh, agus air tilgeadh sìos.

9 Agus thubhairt Amasiah ris an duine le Dia, Ach ciod a ni sinn mu'n cheud tàlann a thug mi do armailt Israeil? Agus fhreagair an duine le Dia, Tha'n Tighearna comasach air mòran tuilleadh na sin a thubhairt duitse.

10 An sin sgaoil Amasiah iadsan do'n armailt a thàinig d'a ionnsuidh á h-Ephraim, a chum gu'n rachadh iad d'an àite féin. Agus las am fearg gu mòr an aghaidh Iudah, agus phill iad d'an àite féin ann an corruich mhòir.

11 Agus neartaich Amasiah e féin, agus thug e mach a shluagh, agus chaidh e gu gleann an t-salainn, agus bhuail e do chloinn Sheir deich mìle.

12 Agus deich mìle *dhiubh* ghlac clann Iudah beò, agus thug iad leo iad gu mullach carraig, agus thilg iad sìos iad o mhullach na carraig, agus bhriseadh iad gu tur.

13 Ach bhris fir na h-armailt a chuir Amasiah air an ais, a chum nach rachadh iad maille ris gu cath, a stigh air bailtibh Iudah, o Shamaria eadhon gu ruig Bet-horon, agus bhuail iad tri mìle dhiubh, agus thug iad leo creach mhòr.

14 A nis an déigh do Amasiah teachd o àr nan Edomach, thug e leis dée chloinn Sheir, agus chuir e suas iad dha' féin mar dhiathaibh, agus chrom se e féin sìos rompa, agus loisg e tùis dhoibh.

15 Uime sin las fearg an Tighearn an aghaidh Amasiah, agus chuir e d'a ionnsuidh fàidh, a thubhairt ris, C'ar son a dh'iarr thu'n déigh dhiathan an t-sluaigh, nach b'urrainn an sluagh féin a shaoradh as do làimh-sa?

16 Agus an uair a bha e a' labhairt ris, fhreagair esan e, An d'rinneadh thusa a'd' chomhairliche do'n righ? leig dhìot; c'ar son a bhiodh tu air do bhualadh? Agus leig am fàidh dheth, agus thubhairt e, Tha fios agam gu'n do shònraich Dia air do sgrios, a chionn gu'n d'rinn thu so, agus nach d'éisd thu ri m' chomhairle-sa.

17 An sin ghabh Amasiah righ Iudah comhairle, agus chuir e *teachdairean* a dh'ionnsuidh Ioais, mhic Iehoahais, mhic Iehu righ Israeil, ag ràdh, Thig, faiceamaid aghaidh a chéile.

18 Agus chuir Ioas righ Israeil *teachdairean* gu Amasiah righ Iudah, ag ràdh, Chuir am foghannan a *bha* ann an Lebanon *teachdair* a dh'ionnsuidh an t-seudair a *bha* ann an Lebanon, ag ràdh, Thoir do nighean do m' mhac-sa 'na mnaoi: agus chaidh fiadh-bheathach seachad a *bha* ann an Lebanon, agus shaltair e sìos am foghannan.

19 Thubhairt thu, Feuch, bhuail mi Edom, agus thog do chridhe suas thu chum uaill a dheanamh: fan a nis aig do thigh: c'ar son a bhiodh làmh agad ann an ni chum t'aimhleis, air chor as gu'n tuiteadh tu féin agus Iudah maille riut?

20 Ach cha d'éisd Amasiah *ris;* oir *bha* e o Dhia an toirt thairis 'n*a* làimh, a chionn gu'n d'iarr iad an déigh dhiathan Edoim.

21 Uime sin chaidh Ioas righ Israeil suas, agus chunnaic e féin agus Amasiah righ Iudah aghaidh a chéile aig Bet-semes, a *bhiuneas* do Iudah.

22 Agus bhuaileadh Iudah roimh Israel, agus theich iad gach fear a dh'ionnsuidh a bhùtha.

23 Agus ghlac Ioas righ Israeil Amasiah righ Iudah mac Ioais, mhic Ahasiah, aig Betsemes, agus thug se e gu h-Ierusalem, agus bhris e sìos balla Ierusaleim, o gheata Ephraim gu geata na h-oisne, ceithir cheud làmh-choille.

24 Agus [ghabh e] an t-òr agus an t-airgiod uile, agus na soithichean uile a fhuaradh ann an tigh Dhé aig Obed-edom, agus ionmhasan tighe an righ, agus braighde-gill, agus phill e gu Samaria.

25 Agus mhair Amasiah mac Ioais, righ Iudah, beò an déigh bàis Ioias

mhic Iehoahais rìgh Israeil, cùig bliadhna deug.

26 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Amasiah, an toiseach agus mu dheireadh, feuch, nach *'eil* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Iudah agus Israeil?

27 Ach o'n àm anns an do thionndaidh Amasiah o leantuinn an Tighearn, rinn iad ceannairc 'na aghaidh ann an Ierusalem, agus theich e gu Lachis: ach chuir iad *daoine* 'na dhéigh gu Lachis, agus mharbh iad e an sin.

28 Agus thug iad leo air eachaibh e, agus dh'adhlaic iad e maille r'a aithrichibh ann am baile Dhaibhìdh.

CAIB. XXVI.

AGUS ghabh sluagh Iudah uile Udsiah, agus e sè bliadhna deug a dh'aois, agus rinn iad e 'na rìgh an àit 'athar Amasiah.

2 Thog esan Elat, agus dh'aisig se e do Iudah, an déigh do'n rìgh codal maille r'a aithrichibh.

3 Sè bliadhna deug a dh'aois *bha* Udsiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e dà bhliadhna dheug agus dà fhichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Iecoliah o h-Ierusalem.

4 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, a réir gach *ni* a rinn Amasiah 'athair.

5 Agus dh'iarr e Dia ann an làithibh Shechariah, a theagaisg e ann an eagal Dé: agus fhad 'sa dh'iarr e an Tighearna, thug Dia air soirbheachadh.

6 Agus chaidh e mach, agus chog e 'n aghaidh nam Philisteach, agus bhris e sìos balla Ghait, agus balla Iabneith, agus balla Asdoid; agus thog e bailtean ann an Asdod, agus am measg nam Philisteach.

7 Agus chuidich Dia leis an aghaidh nam Philisteach, agus an aghaidh nan Arabach a bha 'nan còmhnuidh ann an Gur-baal, agus nan Amonach.

8 Agus thug na h-Amonaich tiodhlacan do Udsiah; agus chaidh 'ainm a mach gu ruig dol a steach na h-Eiphit, oir dh'fhàs e ro-chumhachdach.

9 Agus thog Udsiah tùir ann an Ierusalem aig geata na h-oisne, agus aig geata a' ghlinne, agus aig an oisinn, agus dhaingnich e iad.

10 Agus thog e tùir anns an fhàsach, agus chladhaich e mòran thobar; oir bha mòran spréidh aige, agus anns an *tìr* ìosail agus anns a' chòmhnard treabhaichean, agus fìon-liosadairean anns na sléibhtibh agus ann an Carmel, a chionn gu'm bu toigh leis tuathanachd.

11 Bha aig Udsiah mar an ceudna armailt *do dhaoinibh* a dheanadh cogadh, a rachadh a mach gu cath 'nam buidhnibh, a réir uibhir an àireimh, le làimh Ieicil an sgrìobhaiche, agus Mhaasciah an fhir-riaghlaidh, fuidh làimh Hananiah *aon* do uachdaranaibh an rìgh.

12 *B'e* àireamh iomlan phrìomh aithriche nan daoine comasach gaisgeil, dà mhìle agus sè ceud.

13 Agus fuidh 'n làimh-san *bha* armailt, trì cheud mìle agus seachd mìle agus cùig ceud, a dheanadh cogadh le treun neart, a chuideachadh leis an rìgh an aghaidh an nàmhaid.

14 Agus dheasaich Udsiah air an son, *eadhon* do'n fheachd uile, targaidean, agus sleaghan, agus clogaidean, agus lùirichean, agus boghanna, agus cranna-tabhuill *a thilgeadh* chlach.

15 Agus rinn e ann an Ierusalem innil-chogaidh, a dhealbhadh le daoinibh ealanta, gu bhi air na tùraibh agus air oisnibh *nam ballacha*, a thilgeadh shaighead agus chlach mòra leo: agus chaidh 'ainm a mach an céin, oir b'iongantach an dòigh air an do chuidicheadh leis gus an d'fhàs e cumhachdach.

16 Ach an uair a dh'fhàs e cumhachdach, thogadh a chridhe suas a chum aimhleis, agus pheacaich e an aghaidh an Tighearn a Dhé: oir chaidh e steach do theampull an Tighearn, a losgadh tùise air altair na tùise.

17 Agus chaidh Asariah an sagart a steach 'na dhéigh, agus maille ris ceithir fichead sagart leis an Tighearna, fir threuna;

18 Agus sheas iad an aghaidh Udsiah an rìgh, agus thubhairt iad ris, Cha *bhuin e* dhuitse, Udsiah, tùis a losgadh do'n Tighearn, ach do na sagartaibh, mic Aaroin, a tha air an naomhachadh a losgadh tùise: imich a mach as an ionad naomh, oir pheacaich thu, agus cha *bhi e* dhuit a chum urraim o'n Tighearna Dia.

19 Agus bha fearg air Udsiah, agus tùiseir aige 'na làimh a losgadh tùise: agus an uair a bha fearg air ris na sagartaibh, air ball dh'éirich luibhre suas ann an clàr 'eudain, am fianuis nan sagart ann an tigh an Tighearn, os ceann altair na tùise.

20 Agus dh'amhairc Asariah an t-àrd shagart, agus na sagairt uile air, agus, feuch, *bha* luibhre air ann an clàr 'eudain, agus ghreas iad a mach as a sin e; agus rinn e féin mar an ceudna cabhag gu dol a mach, a chionn gu'n do bhuail an Tighearn e.

21 Agus bha Udsiah an rìgh 'na lobhar gu là a bhàis, agus ghabh e còmhnuidh ann an tigh air leth, mar fhear a bha 'na lobhar, an uair a dhruideadh a mach e á tigh an Tighearn: agus *bha* Iotam a mhac os ceann tighe an rìgh, a' toirt breth air sluagh na tire.

22 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Udsiah, an toiseach agus mu dheireadh, sgrìobh Isaiah am fàidh, mac Amois.

23 Agus choidil Udsiah maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e maille r'a aithrichibh ann am magh

àit-adhlacaidh nan righ: oir thubhairt iad, *Tha* e 'na lobhar. Agus rìghich Iotam a mhac 'na àit.

CAIB. XXVII.

CUIG bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iotam an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem; agus *b'e* ainm a mhàthar Ierusa, nighean Shadoic.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn Udsiah 'athair; gidheadh cha deachaidh e steach do theampull an Tighearn, agus *bha*'n sluagh fathast truaillidh.

3 Thog e geata àrd tighe an Tighearn, agus air balla Opheil thog e mòran,

4 Agus thog e bailtean ann an sléibhtibh Iudah, agus anns na coilltibh thog e caistealan agus tùir.

5 Agus chog e ri righ cloinn Amoin, agus thug e buaidh orra. Agus thug clann Amoin dha air a' bhliadhna sin féin ceud tàlann airgid, agus deich mìle tomhas cruithneachd, agus deich mìle *tomhas* eorna. So thug clann Amoin seachad da, araon air an dara bliadhna, agus *air* an treas.

6 Agus dh'fhàs Iotam cumhachdach, a chionn gu'n do dheasaich e a shlighean am fianuis an Tighearn a Dhé.

7 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iotaim, agus a choganna uile, agus a shlighean, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil agus Iudah.

8 Cùig bliadhna fichead a dh'aois bha e 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem.

9 Agus choidil Iotam maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann am baile Dhaibhidh: agus rìghich Ahas a mhac 'na àit.

CAIB. XXVIII.

FICHEAD bliadhna dh'aois *bha* Ahas an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e sè bliadhna deug ann an Ierusalem: agus cha d'rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearna, mar *a rinn* Daibhidh 'athair.

2 Ach dh'imich e ann an slighibh rìghrean Israeil, agus mar an ceudna rinn e dealbhan leaghta do Bhaalim.

3 Agus loisg e tùis ann an gleann Bhenhinoim, agus loisg e a chlann anns an teine, a réir ghràineileachd nan cinneach a thilg an Tighearna mach roimh chloinn Israeil.

4 Agus dh'ìobair e agus loisg e tùis anns na h-àitibh àrda, agus air na cnoic, agus fuidh gach craoibh uaine.

5 Uime sin thug an Tighearn a Dhia thairis e an làimh righ nan Sirianach; agus bhuail iad e, agus thug iad leo mòran diubh 'nam braighdibh, agus thug siad *iad* gu Damascus: agus thugadh mar an ceudna thairis e an làimh righ Israeil, a bhuail e le h-àr mòr.

6 Agus mharbh Pecah mac Remaliah ann an Iudah ceud agus fichead mìle ann an aon là, fir threuna uile; a chionn gu'n do thréig iad an Tighearna Dia an aithriche.

7 Agus mharbh Sichri, duine treun do Ephraim, Maaseiah mac an righ, agus Asricam uachdaran an tighe, agus Elcanah a b'fhaigse do'n righ.

8 Agus thug clann Israeil leo 'nam braighdibh d'am bràithribh dà cheud mìle, bean, mac agus nighean, agus thog iad mar an ceudna creach mhòr uatha, agus thug iad a' chreach gu Samaria.

9 Ach bha fàidh leis an Tighearn an sin d'am b'ainm Oded, agus chaidh e mach am fianuis an t-slòigh a thàinig gu Samaria, agus thubhairt e riu, Feuch, a chionn gu robh fearg air an Tighearna Dia bhur n-aithriche ri Iudah, thug e thairis iad ann bhur làimh-sa, agus mharbh sibh iad le buirbe *a* ràinig suas gu nèamh.

10 Agus a nis *tha* sibh a' cur roimhibh clann Iudah agus Ierusaleim a chur fuidhibh mar thràillibh agus mar bhan-tràillibh agaibh. Nach *'eil* idir agaibhse, *eadhon* agaibhse peacanna an aghaidh an Tighearna bhur Dé?

11 A nis ma ta éisdibh riumsa, agus thugaibh air an ais na braighdean a thug sibh leibh ann am braighdeanas o bhur bràithribh; oir tha fearg laiste an Tighearna ribh.

12 An sin dh'éirich daoine *àraidh* do cheannaibh chloinn Ephraim, Asariah mac Iohanain, Berechiah mac Mhesilemoit, agus Iehisciah mac Shaluim, agus Amasa mac Hadlai, suas 'nan aghaidh-san a thàinig o'n chogadh,

13 Agus thubhairt iad riu, Cha toir sibh na braighdean a steach an so; oir *bhiodh sin* 'na chionta an aghaidh an Tighearn oirnne. *Tha* sibhse a' cur roimhibh tuilleadh a chur r'ar peacannaibh, agus r'ar cionta, nuair a ta ar cionta *cheana* mòr agus fearg laiste ri h-Israel.

14 An sin dh'fhàg na daoine a bha fo 'n armaibh na braighdean agus a' chreach am fianuis nan uachdaran agus a' chomhchruinnich uile.

15 Agus dh'éirich na daoine a ghairmeadh air an ainm, agus ghabh iad na braighdean, agus dh'eudaich iad leis a' chreich iadsan uile a bha lomnochd dhiubh, agus an uair a chuir iad eudach agus brògan orra, thug iad orra itheadh agus òl, agus dh'ung siad iad, agus chuir iad air asalaibh iadsan uile a bha anmhunn diubh, agus thug siad iad gu Iericho, baile nan craobh pailme, a dh'ionnsuidh am bràithrean; agus phill iad gu Samaria.

16 San àm sin chuir righ Ahas *fios* a dh'ionnsuidh righ Asiria, e chuideachadh leis.

17 Oir thàinig na h-Edomaich a ris

agus bhuail iad Iudah, agus thug iad leo braighdean.

18 Thug na Philistich mar an ceudna ionnsuidh air bailtibh a' chòmhnaird, agus air an taobh deas do Iudah, agus ghlac iad Bet-semes, agus Aialon, agus Gederot, agus Socho le 'bhailtibh beaga, agus Timnah le 'bhailtibh beaga, agus Gimso le 'bhailtibh beaga; agus ghabh iad còmhnuidh an sin.

19 Oir rinn an Tighearn Iudah ìosal air son Ahais righ Iudah, a chionn gu'n d'rinn e Iudah lomnochd, agus gu'n d'rinn e cionta mòr an aghaidh an Tighearn.

20 Uime sin thàinig Tilgat-pilneser righ Asiria d'a ionnsuidh, agus shàraich, ach cha do neartaich se e.

21 Oir ghabh Ahas cuibhrionn á tigh an Tighearn, agus á tigh an righ, agus o na h-uachdaranaibh, agus thug e *sin* do righ Asiria; ach cha do chuidich e leis.

22 Agus an àm a theanntachd rinn e fathast tuilleadh cionta an aghaidh an Tighearn, an righ so féin Ahas.

23 Oir dh'ìobair e do dhiathaibh Dhamascuis a bhuail e, agus thubhairt e, A chionn gu'n cuidich dée rìghrean Shiria leo, ìobraidh mise dhoibh a chum gu'n cuidich iad leamsa: ach is ann a bha iad 'nan aobhar sgrios dha féin, agus do Israel uile.

24 Agus chruinnich Ahas soithichean tighe Dhé, agus ghearr e 'nam mìribh soithichean tighe Dhé, agus dhruid e dorsan tighe an Tighearn. Agus rinn e dha féin altairean anns gach cearn do h-Ierusalem.

25 Agus anns gach baile fa leth do Iudah rinn e àitean àrda, chum tùis a losgadh do dhiathaibh coimheach, agus bhrosnaich e gu feirg an Tighearna Dia 'aithriche.

26 Agus a' chuid eile d'a ghnìomharaibh agus d'a shlighibh uile, an toiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Iudah agus Israeil.

27 Agus choidil Ahas maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e anns a' bhaile, ann an Ierusalem; ach cha d'thug iad e do àitibh-adhlaic rìghrean Israeil: agus rìghich Heseciah a mhac 'na àit.

CAIB. XXIX.

THOISICH Heseciah air rìoghachadh 'nuair a bha e cùig bliadhna fichead a dh'aois, agus rìghich e naoi bliadhna fichead ann an Ierusalem: agus *b'e* ainm a mhàthar Abiah, nighean Shechariah.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, a réir nan uile *nithe* a rinn Daibhidh 'athair.

3 Anns a' cheud bhliadhna d'a rìoghachadh, air a' cheud mhìos, dh'fhosgail e dorsan tighe an Tighearn, agus chàirich e iad.

4 Agus thug e stigh na sagairt agus na Lebhithich, agus chruinnich e iad do'n t-sràid an ear,

5 Agus thubhairt e riu, Eisdibh rium, a Lebhitheacha; a nis naomhaichibh sibh féin, agus naomhaichibh tigh an Tighearna Dé bhur n-aithriche, agus thugaibh a mach an salchar as an *ionad* naomh.

6 Oir pheacaich ar n-aithriche, agus rinn iad an *ni a bha* olc ann an sùilibh an Tighearn ar Dé, agus thréig iad e, agus thionndaidh iad an aghaidhean o phàilliun an Tighearn, agus chuir iad cùl ris.

7 Mar an ceudna dhruid iad dorsan an sgàth-thighe, agus chuir iad as na lòchrain, agus cha do loisg iad tùis, agus cha d'thug iad ìobairtean-loisgte suas anns an *ionad* naomh, do Dhia Israeil.

8 Uime sin bha fearg an Tighearna ri Iudah agus ri h-Ierusalem, agus thug e thàiris iad do thuairgne, do uamhann, agus do sgeig, mar a chi sibh le'r sùilibh.

9 Oir feuch, thuit ar n-aithriche leis a' chlaidheamh, agus *tha* ar mic, agus ar nigheanan, agus ar mnài ann am braighdeanas air son so.

10 A nis *tha e* ann am chridhe coimhcheangal a dheanamh ris an Tighearna Dia Israeil, a chum gu'n tionndaidh 'fhearg laiste uainn.

11 Mo mhic, na bithibh a nis dearmadach; oir thagh an Tighearna sibh gu seasamh 'n làthair a dheanamh seirbhis da, agus gu bhi a' frithealadh dha agus a' losgadh tùise.

12 An sin dh'éirich na Lebhithich, Mahat mac Amasai, agus Ioel mac Asariah, do mhacaibh nan Cohatach: agus do mhacaibh Mherari, Cis mac Abdi, agus Asariah mac Iehaleleil: agus do na Gersonaich, Ioah mac Shimah, agus Eden mac Ioah:

13 Agus do mhacaibh Elisaphain, Simri agus Iehiel: agus do mhacaibh Asaiph, Sechariah agus Mataniah:

14 Agus do mhacaibh Hemain, Iehiel agus Simei: agus do mhacaibh Iedutuin, Semaiah agus Udsiel.

15 Agus chruinnich iad am bràithrean, agus naomhaich siad iad féin, agus thàinig iad a réir àithne an righ ann am briathraibh an Tighearn, a ghlanadh tighe an Tighearn.

16 Agus chaidh na sagairt do'n chuid a b'fhaide steach do thigh an Tighearna g'a ghlanadh, agus thug iad a mach gach salchar a fhuair iad ann an teampull an Tighearna, gu cùirt tighe an Tighearn. Agus thog na Lebhithich leo *e*, gu 'thoirt a mach gu sruth Chidroin.

17 A nis thòisich iad air a' cheud *la* do'n cheud mhìos air naomhachadh, agus air an ochdamh là do'n mhìos thàinig iad gu sgàth-thigh an Tighearn, agus naomhaich iad tigh an Tighearn ann an ochd làithibh, agus air an t-sèathadh là deug do'n cheud mhìos chrìochnaich iad *an obair*.

18 An sin chaidh iad a steach a dh'ionnsuidh Heseciah an righ, agus

thubhairt iad, Ghlan sinn tigh an Tighearn uile, agus altair na h-ìobairt-loisgte maille r'a soithichibh uile, agus bord an arain thaisbeanta r'a shoithichibh uile.

19 Agus na soithiche sin uile a chuir righ Ahas, an uair a rìghich e, air falbh 'na eusaontas, dheasaich sinne agus naomhaich sinn, agus, feuch, *tha* iad fa chomhair altair an Tighearn.

20 An sin dh'éirich Heseciah an righ gu moch, agus chrunnich e uachdarain a' bhaile, agus chaidh e suas do thigh an Tighearn,

21 Agus thug iad leo seachd tairbh òga, agus seachd reitheachan, agus seachd uain, agus seachd buic-ghaibhre mar ìobhairt-pheacaidh air son na rìoghachd, agus air son an *ionaid* naoimh, agus air son Iudah: agus dh'àithn e do na sagartaibh, mic Aaroin, *an* ìobradh air altair an Tighearn.

22 Uime sin mharbh iadsan na tairbh, agus ghabh na sagairt an fhuil, agus chradh iad *e* air an altair: mharbh iad mar an ceudna na reitheachan, agus chrath iad an fhuil air an altair: mharbh iad cuideachd na h-uain, agus chrath iad an fhuil air an altair.

23 Agus thug iad leo na buic-ghaibhre air son na h-ìobairt-pheacaidh an làthair an righ agus a' choimhthionail, agus chuir iad an lâmhan orra:

24 Agus mharbh na sagairt iad, agus chrath iad am fuil air an altair chum réite dheanamh air son Israeil uile: oir dh'àithn an righ an ìobairt-loisgte agus an ìobairt-pheacaidh air son Israeil uile.

25 Aguis chuir e na Lebhithich ann an tigh an Tighearna le coimbalaibh, le saltairibh, agus le clàrsaichibh, a réir àithne Dhaibhidh agus Ghaid fhir-sheallaidh an righ, agus Natain an fhàidh: oir *b'i sin* àithne an Tighearna le làimh 'fhàidhean.

26 Agus sheas na Lebhithich le h-innealaibh Dhaibhidh, agus na sagairt leis na trompaidibh.

27 Agus dh'àithn Heseciah an ìobairt-loisgte ìobradh air an altair: agus an uair a thòisich an ìobairt-loisgte, thòisich *mar an ceudna* laoidh an Tighearna leis na trompaidibh, agus le h-innealaibh Dhaibhidh righ Israeil.

28 Agus rinn an coimhthional uile aoradh, agus sheinn an luchd-seinn, agus sheid na trompadairean: *mhair* so uile gus an do chrìochnaicheadh an ìobairt-loisgte.

29 Agus an uair a chuir iad crìoch air ìobradh, chrom an righ agus iadsan uile a bha maille ris iad féin agus rinn iad aoradh.

30 Agus dh'àithn Heseciah an righ agus na h-uachdarain do na Lebhithich gu moladh iad an Tighearn am briathraibh Dhaibhidh, agus Asaiph an fhir-sheallaidh: agus mhol iad le subhachas, agus chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh.

31 An sin fhreagair Heseciah, agus thubhairt e, A nis choisrig sibh sibh féin do'n Tighearna: thigibh am fagus, agus thugaibh leibh ìobairtean, agus tabhairtais-buidheachais do thigh an Tighearn. Agus thug an coimhthional a steach ìobairtean, agus tabhartais-buidheachais, agus iadsan uile a bha toileach 'nan cridhe, tabhartais-loisgte.

32 Agus b'e àireamh nan tabhartas-loisgte a thug an coimhthional leo, tri fichead agus deich tairbh òga, ceud reithe, dà cheud uan; iad sin uile chum ìobairt-loisgte do'n Tighearn.

33 Agus na nithe coisrigte, sè ceud bò, agus tri mìle caora.

34 Ach bha na sagairt tearc, agus cha b'urrainn iad na tabhartais-loisgte uile fhionnadh: uime sin chuidich am bràithre na Lebhithich leo, gus an do chrìochnaicheadh an obair, agus gus an do naomhaich na sagairt iad féin; oir *bha* na Lebhithich ni bu deise 'nan cridhe chum iad féin a naomhachadh na na sagairt.

35 Agus mar an ceudna *bha* na tabhartais-loisgte am pailteas, maille ri saill nan tabhartas-sìth agus nan tabhartas-dibhe, chum na h-ìobairt loisgte. Agus dheasaicheadh seirbhis tighe an Tighearn.

36 Agus rinn Heseciah agus an sluagh uile gairdeachas, a chionn gu'n do dheasaich Dia air son an t-sluaigh: oir rinneadh an ni gu grad.

CAIB. XXX.

AGUS chuir Heseciah *fios* gu h-Israel uile agus gu Iudah, agus mar an ceudna sgrìobh e litrichean gu h-Ephraim agus gu Manaseh, iad a theachd gu tigh an Tighearn ann an Ierusalem, a chumail na càisge do'n Tighearna Dia Israeil.

2 Agus ghabh an righ comhairle, agus 'uachdarain, agus an coimhthional uile ann an Ierusalem, a' chàisg a chumail air an dara mìos.

3 Oir cha b'urrainn iad a cumail san àm sin, a chionn nach do naomhaich na sagairt iad féin gu leòr, agus nach robh an sluagh air cruinneachadh gu h-Ierusalem.

4 Agus thaitinn an ni ris an righ, agus ris a' choimhthional uile.

5 Agus shuidhich iad reachd, gairm a thabhairt air feadh Israeil uile o Bheer-seba eadhon gu Dan, iad a theachd a chumail na càisge do'n Tighearna Dia Israeil ann an Ierusalem; oir cha do chum mòran i mar a bha e sgrìobhta.

6 Agus chaidh na gillean-ruithe le litrichibh o'n righ agus o 'uachdaranaibh air feadh Israeil uile agus Iudah, agus a réir àithne an righ, ag ràdh, A chlann Israeil, pillibh a dh'ionnsuidh an Tighearna Dé Abrahaim, Issaic, agus Israeil, agus pillidh esan a dh'ionnsuidh an fhuighill dibh a chaidh as o làimh rìghrean Asiria.

7 Agus na bithibh cosmhuil ri'r n-aithrichibh, agus cosmhuil ri'r bràithribh, a pheacaich an aghaidh an Tighearna Dé an aithriche, agus thug esan thairis iad gu léir-sgrios, mar a chi sibh.

8 A nis na bithibhse cruaidh-mhuineileach cosmhuil ri'r n-aithrichibh: thugaibh sibh féin thairis do'n Tighearn, agus rachaibh a steach d'a ionad naomh, a naomhaich e gu bràth; agus deanaibh seirbhis do'n Tighearna bhur Dia, a chum gu tionndaidh lasan 'fheirge air falbh uaibh.

9 Oir ma philleas sibh a dh'ionnsuidh an Tighearna, [gheibh] bhur bràithrean agus bhur clann iochd 'nam fianuis-san a thug leo am braighdeanas iad, air chor as gu pill iad a dh'ionnsuidh na tìre so: oir gràsmhor agus tròcaireach *tha'n* Tighearna bhur Dia, agus cha tionndaidh e a ghnùis air falbh uaibh, ma philleas sibh d'a ionnsuidh.

10 Agus chaidh na gillean-ruithe thairis o bhaile gu baile, air feadh tìre Ephraim agus Mhanaseh, eadhon gu ruig Sebulun: ach bha iad a' fanoid orra, agus a' deanamh ball-magaidh dhiubh.

11 Gidheadh, dh'irioslaich daoine *àraidh* do Aser, agus *do* Mhanaseh, agus do 'Shebulun iad féin, agus thàinig iad gu h-Ierusalem.

12 Mar an ceudna ann an Iudah bha làmh Dhé a thoirt aon chridhe dhoibh, a dheanamh àithne an righ agus nan uachdaran, a réir focail an Tighearn.

13 Agus chruinnich ann an Ierusalem mòran sluaigh, a chumail féill an arain neo-ghoirtichte anns an dara mìos, comhchruinneachadh rò-mhor.

14 Agus dh'éirich iad, agus thug iad air falbh na h-altairean a *bha* ann an Ierusalem, agus na h-altairean uile air son tùise thug iad air falbh, agus thilg siad iad ann an sruth Chidroin.

15 Agus mharbh iad a' chàisg air a' cheathramh *là* deug do'n dara mìos; agus bha nàir air na sagairt agus air na Lebhithich, agus naomhaich siad iad féin, agus thug iad a steach ìobairtean-loisgte do thigh an Tighearn.

16 Agus sheas iad 'nan àit a réir an riaghailt, a réir lagha Mhaois òglaich Dhé; agus chrath na sagairt an fhuil *a ghabh iad* o làimh nan Lebhitheach.

17 Oir *bha* mòran anns a' choimhthional nach robh air an naomhachadh: uime sin bha cùram marbhaidh na càisge air na Lebhithich, air son gach neach nach *robh* glan, a chum *an* naomhachadh do'n Tighearn.

18 Oir cha do ghlan mòran do'n t-sluagh, mòran do Ephraim, agus *do* Mhanaseh, *do* Isachar, agus *do* Shebulun iad féin; gidheadh, dh'ith iad a' chàisg, cha b'ann mar *a ta e* sgrìobhta.

19 Ach rinn Heseciah urnuigh air an son, ag ràdh, Gu tugadh an Tighearna maith maitheanas do gach aon, a dheasaich a chridhe a dh'iarraidh an Tighearna Dé 'aithriche, ged nach *'eil e glan* a réir glanaidh an *ionaid* naoimh.

20 Agus dh'éisd an Tighearna ri Heseciah, agus leighis e an sluagh.

21 Agus chum clann Israeil a bha làthair ann an Ierusalem féill an arain neo-ghoirtichte seachd làithean le mòr ghairdeachas: agus mhol na Lebhithich agus na sagairt an Tighearn o là gu là, *a' seinn* le h-innealaibh fuaimneach do'n Tighearn.

22 Agus labhair Heseciah gu caoimhneil ris na Lebhithich uile, a theagaisg eòlas maith an Tighearn: agus dh'ith iad *air* an fhéill rè sheachd làithean, ag ìobradh ìobairte-sìth, agus a' cliùthachadh an Tighearna Dé an aithriche.

23 Agus ghabh an coimthional uile comhairle seachd làithean eile a chumail: agus chum iad seachd làithean *eile* le h-aoibhneas.

24 Oir thug Heseciah righ Iudah suas do'n choimhthional mìle tarbh òg, agus seachd mìle caora; agus thug na h-uachdarain suas do'n choimhthional mìle tarbh òg, agus deich mìle caora: agus naomhaich mòran shagart iad féin.

25 Agus rinn coimhthional Iudah uile gairdeachas, agus na sagairt, agus na Lebhithich, agus an coimhthional uile a thàinig á h-Israel, agus na coigrich a thàinig á tìr Israeil, agus a bha chòmhnuidh ann an Iudah.

26 Mar sin bha mòr aoibhneas ann an Ierusalem; oir o làithibh Sholaimh, mhic Dhaibhidh righ Israeil, cha *robh* a leithid ann an Ierusalem.

27 An sin dh'éirich na sagairt agus na Lebhithich, agus bheannaich iad an sluagh: agus chuala [Dia] an guth, agus thàinig an urnuigh suas d'a àite còmhnuidh naomha-san, do nèamh.

CAIB. XXXI.

AGUS an uair a chrìochnaicheadh so uile, chaidh Israel uile a *bha* làthair a mach do bhailtibh Iudah, agus bhris iad na dealbhan, agus ghearr iad sìos na doireachan, agus thilg iad sìos na h-ionadan àrda agus na h-altairean á Iudah uile agus á Beniamin, agus ann an Ephraim agus Manaseh, gus an do sgrios iad gu tur *iad*. An sin phill clann Israeil uile, gach duine a dh'ionnsuidh a sheilbhe féin, d'am bailtibh féin.

2 Agus shuidhich Heseciah roinnean nan sagart agus nan Lebhitheach a réir an roinnean, gach duine a réir a sheirbhis féin, na sagairt agus na Lebhithich air son nan ìobairt-loisgte, agus air son nan ìobairt-shìth, a fhrithealadh, agus a thabhairt buidheachais, agus a chliùthachadh ann an geataibh chaimp an Tighearna:

3 Cuibhrionn an righ mar an ceudna d'a mhaoin, air son nan ìobairt-loisgte, air son ìobairt-loisgte na maidne, agus an fheasgair, agus ìobairte-loisgte nan

sàbaid, agus nan gealach nomha, agus nam féill suidhichte, mar *a ta e* sgrìobhta ann an lagh an Tighearna.

4 Dh'àithn e cuideachd do'n t-sluagh a bha chòmhnuidh ann an Ierusalem, gu'n tugadh iad seachad cuibhrionn nan sagart agus nan Lebhitheach, chum gu'm biodh iad air an daingneachadh ann an lagh an Tighearn.

5 Agus co luath as a thàinig an àithne mach, thug clann Israeil seachad gu pailt ceud thoradh an arbhair, an fhìona, agus na h-oladh, agus na meala, agus uile fhàis an fhearainn; agus deachamh nan uile *nithe* thug iad a stigh ann am pailteas.

6 Agus *a thaobh* chloinn Israeil agus Iudah a bha chòmhnuidh ann am bailtibh Iudah, thug iadsan mar an ceudna stigh deachamh a' bhuair agus nan caorach, agus deachamh nan nithe naomha *a bha* air an naomhachadh do'n Tighearn an Dia, agus rinn iad mòran chruach *diubh*.

7 Anns an treas mìos thòisich iad air bunaitean nan cruach a leagadh, agus anns an t-seachdamh mìos chrìochnaich siad iad.

8 Agus thàinig Heseciah agus na h-uachdarain, agus chunnaic iad na cruachan, agus bheannaich iad an Tighearn agus a shluagh Israel.

9 Agus dh'fhiosraich Heseciah do na sagairt agus na Lebhithich mu thimchioll nan cruach.

10 Agus fhreagair Asariah an t-àrd shagart do thigh Shadoic e, agus thubhairte e, O'n a thòisich iad air na tabhartais a thoirt a steach do thigh an Tighearna, dh'ith sinn gus an do shàsuicheadh sinn, agus dh'fhàg sinn pailteas: oir bheannaich an Tighearn a shluagh, agus dh'fhàgadh am pailteas mòr so.

11 An sin dh'àithn Heseciah seòmraichean ulluchadh ann an tigh an Tighearn; agus dh'ulluich siad *iad;*

12 Agus thug iad a stigh na tabhartais, agus an deachamh, agus na *nithe* naomhaichte gu fìrinneach; agus os an ceann *bha* Cononiah an Lebhitheach 'na riaghlair, agus Simei a bhràthair san àit a b'fhaigse.

13 Agus *bha* Iehiel, agus Asariah, agus Nahat, agus Asahel, agusIerimot, agus Iosabad, agus Eliel, agus Ismahiah, agus Mahat, agus Benaiah, 'nan luchd-amhairc thairis fuidh làimh Chononiah, agus Shimei a bhràthar, air àithne Heseciah an rìgh, agus Asariah uachdarain tighe Dhé.

14 Agus *bha* Core mac Imnah an Lebhitheach, an dorsair a làimh na h-àird' an ear, os ceann shaor thiodhlac Dhé, chum gu'n tugadh e seachad tabhartais an Tighearn, agus na nithe ro-naomha.

15 Agus làimh ris-san Eden, agus Beniamin, agus Iesua, agus Semaiah, agus Amariah, agus Secaniah, ann am bailtibh nan sagart '*nan* cùram, a thabhairt d'am bràithribh 'nan roinnibh, mar do'n mhòr mar sin do'n bheag.

16 A thuilleadh air àireamh nam firionnach a réir an ginealach o thri bliadhna dh'aois agus os a cheann, do gach neach a théid a steach do thigh an Tighearn, a chuibhrionn lathail, air son an seirbhis 'nan cùram, a réir an roinnean;

17 Araon do àireamh nan sagart a réir an ginealach, a réir tighe an aithriche, agus nan Lebhitheach o fhichead bliadhna d'aois agus os a cheann, 'nan cùram, a réir an roinnean;

18 Agus do àireamh an cloinne bige uile a réir an ginealach, am ban, agus am mac, agus an nigheana, do'n choimhthional uile; oir 'nan cùram naomhaich siad iad féin gu mòr:

19 Agus do mhacaibh Aaroin na sagartaibh ann am fearann comhroinn am bailtean, anns gach baile fa leth, na daoine a dh'ainmicheadh air an ainm, a thabhairt *an* cuibhrionna do gach firionnach am measg nan sagart, agus dhoibhsan uile a bha air an àireamh a réir an ginealach am measg nan Lebhitheach.

20 Agus rinn Heseciah mar so air feadh Iudah uile: agus rinn e an *ni sin a bha* maith, agus ceart, agus fìrinneach ann am fianuis an Tighearn a Dhé.

21 Agus a thaobh gach oibre air an do thòisich e ann an seirbhis tighe Dhé, agus anns an lagh, agus anns na h-àitheantaibh, a dh'iarraidh a Dhé, rinn e i le 'uile chridhe, agus shoirbhich e.

CAIB. XXXII.

AN déigh nan nithe so agus an uair a bha iad air an suidheachadh, thàinig Senacherib rìgh Asiria, agus chaidh e steach do Iudah, agus champaich e an aghaidh nam bailte daingnichte, agus shònraich e air an cosnadh dha féin.

2 Agus an uair a chunnaic Heseciah gu'n d'thàinig Senacherib, agus gu'n robh e cur roimhe cogadh an aghaidh Ierusaleim,

3 Chuir e a chomhairle r'a uachdaranaibh agus r'a dhaoinibh cumhachdach, uisgeacha nan tobar a *bha*'n taobh a muigh do'n bhaile a dhùnadh suas; agus chuidich iad leis.

4 Agus chruinnich sluagh mòr, agus dhùin iad suas na tobraichean uile, agus na sruthain a bha ruith ann am meadhon na tìre, ag ràdh, C'ar son a thigeadh rìghrean Asiria, agus a gheibheadh iad mòran uisge?

5 Agus dhaingnich se e féin, agus thog e am balla uile a chaidh bhriseadh, agus chuir e suas tùir air, agus balla eile air an taobh a muigh, agus dhaingnich e Milo baile Dhaibhidh, agus rinn e gathanna agus targaidean ann am pailteas.

6 Agus chuir e ceannardan cogaidh os ceann an t-sluaigh, agus chruinnich e iad d'a ionnsuidh ann an sràid

geata a' bhaile, agus labhair e r'an cridhe, ag ràdh,

7 Bithibh làidir agus bithibh misneachail, na biodh eagal agus na biodh faitcheas oirbh roimh righ Asiria, no roimh an t-sluagh mhòr so uile a *tha* maille ris; oir is mò *a ta* leinne na leis-san.

8 Leis-san *tha* gairdean feòla, ach leinne *tha*'n Tighearn ar Dia, a chuideachadh leinn, agus a chur ar catha. Agus dh'earb an sluagh á briathraibh Heseciah righ Iudah.

9 'Na dhéigh so chuir Senacherib righ Asiria a sheirbhisich gu h-Ierusalem, (oir *bha* e féin aig Lachis, agus a neart uile maille ris,) a dh'ionnsuidh Heseciah righ Iudah, agus a dh'ionnsuidh Iudah uile, a *bha* aig Ierusalem, ag ràdh,

10 Mar so tha Senacherib righ Asiria ag ràdh, Cia as *a tha* sibh ag earbsadh, agus sibh a' fantuinn 'nur daingneach ann an Ierusalem?

11 Nach 'eil Heseciah 'gur comhairleachadh sibh féin a thoirt thairis gu bàs le gorta agus le tart, ag ràdh, Saoraidh an Tighearn ar Dia sinn á làimh righ Asiria?

12 Nach do chuir Heseciah so féin air falbh 'àitean àrda, agus 'altairean, agus nach d'àithn e do Iudah agus do Ierusalem, ag ràdh, Fa chomhair aoin altarach sleuchdaidh sibh, agus loisgidh sibh tùis oirre?

13 Nach 'eil fhios agaibh ciod a rinn mise agus m'aithriche ri uile shluagh nan dùchanna? an robh dée chinneach nan tìr sin comasach air an tìr féin a shaoradh as mo làimh-sa?

14 Cò am measg uile dhée nan cinneach sin a sgrios m'aithriche-sa gu tur, a b'urrainn a shluagh a shaoradh as mo làimh-sa, gu'm biodh bhur Dia-sa comasach air bhur saoradh as mo làimh?

15 A nis ma ta na mealladh Heseciah sibh, agus na comhairlicheadh e sibh mar so, agus na creidibh e; oir cha robh dia air bith cinnich no rìoghachd sam bith comasach air a shluagh a shaoradh as mo làimh-sa, agus á làimh m'aithriche; nach lugha gu mòr na sin is urrainn bhur Dia-sa bhur saoradh as mo làimh?

16 Agus labhair a sheirbhisich tuilleadh as so an aghaidh an Tighearna Dé, agus an aghaidh a sheirbhisich Heseciah.

17 iobh e mar an ceudna litrichean a chàineadh an Tighearna Dé Israeil, agus a labhairt 'na aghaidh, ag ràdh, Mar nach do shaor dée chinneach nan dùchanna an sluagh as mo làimh-sa, mar sin cha saor Dia Heseciah a shluagh as mo làimh.

18 Ghlaodh iad cuideachd le guth àrd sa' chànain Iudhaich ri sluagh Ierusaleim a *bha* air a' bhalla, gu eagal agus buaireas a chur orra, chum gu'n glacadh iad am baile.

19 Agus labhair iad an aghaidh Dhé Ierusaleim, mar an aghaidh dhée shluaigh na talmhainn, oibre làmhan dhaoine.

20 Agus rinn Heseciah an righ, agus am fàidh Isaiah mac Amois, urnuigh air son so, agus ghlaodh iad gu nèamh.

21 Agus chuir an Tighearn aingeal uaith, a sgrios na daoine comasach gaisgeil uile, agus na ceannardan, agus na h-uachdarain ann an camp, righ Asiria: uime sin phill e le nàire gnùise d'a thìr féin. Agus an uair a chaidh e steach do thigh a dhé, mharbh iadsan a thàinig a mach as 'innibh féin e 'n sin leis a' chlaidheamh.

22 Mar so shaor an Tighearna Heseciah agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim á làimh Shenacherib righ Asiria, agus á làimh nan uile, agus stiùir e iad air gach taobh.

23 Agus thug mòran tabhartais a dh'ionnsuidh an Tighearna gu h-Ierusalem, agus tiodhlacan a dh'ionnsuidh Heseciah righ Iudah: agus dh'àrdaichheadh e ann an sùilibh nan uile chinneach 'na dhéigh sin.

24 Anns na làithibh sin bha Heseciah tinn gu bàs, agus rinn e urnuigh ris an Tighearn: agus dh'éisd esan ris, agus thug e comhara dha.

25 Ach cha d'ìoc Heseciah a rìs a réir mar a bhuilicheadh air; oir thogadh a chridhe suas: agus bha fearg ris, agus ri Iudah agus Ierusalem.

26 Gidheadh dh'ìrioslaich Heseciah e féin air son uabhair a chridhe; (*araon* e féin agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim :) uime sin cha d'thàinig fearg an Tighearn orra ann an làithibh Heseciah.

27 Agus bha aig Heseciah beartas agus urram ro-mhòr: agus rinn e dha féin ionmhasan do airgiod, agus do òr, agus do chlachaibh luachmhor, agus do spìosraidh, agus do thargaidibh, agus do gach seud taitneach;

28 Agus tighean-tasgaidh air son toraidh an arbhair, agus an fhìona, agus na h-oladh: agus tighean air son gach gnè ainmhidh, agus mainneirean air son nan treud.

29 Agus rinn e dha féin bailtean: agus *bha* sealbh chaorach agus buar *aige* ann am pailteas, oir thug Dia dha maoin ro-mhòr.

30 Chuir Heseciah so féin mar an ceudna stad air sruth uisge uachdarach Ghihoin, agus thug e sìos dìreach e a làimh na h-àirde 'n iar do bhaile Dhaibhidh. Agus shoirbhich Heseciah 'na oibribh uile.

31 Gidheadh, a thaobh theachdairean uachdarana Bhabiloin, a chuireadh d'a ionnsuidh a dh'fhiosrachadh mu'n iongantas a bha san tìr, thréig Dia e g'a dhearbhadh, chum gu'm biodh fios aige air gach *ni a bha* 'na chridhe.

32 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Heseciah, agus a mhaitheas, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann am fàistneachd Isaiah an fhàidh, mhic Amois

agus ann an leabhar rìghrean Iudah agus Israeil.

33 Agus choidil Heseciah maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e ann an àrd àit-adhlacaidh mhac Dhaibhidh: agus thug Iudah uile agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim urram dha 'nuair a fhuair e bàs. Agus rìghich Manaseh a mhac 'na àit.

CAIB. XXXIII.

DA bhliadhna dheug a dh'aois *bha* Manaseh 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e cùig bliadhna deug agus dà fhichead ann an Ierusalem.

2 Ach rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn, a réir ghràineileachd nan cinneach, a thilg an Tighearn a mach roimh chloinn Israeil.

3 Oir thog e suas a rìs na h-àitean àrda a sgrios Heseciah 'athair, agus chuir e suas altairean do Bhaalim, agus rinn e doireachan, agus shleuchd e do uile shlòigh nan nèamh, agus rinn e seirbhis doibh.

4 Agus thog e altairean ann an tigh an Tighearn, mu'n dubhairt an Tighearn, Ann an Ierusalem bithidh m'ainm-sa gu bràth.

5 Agus thog e altairean do uile shlòigh nan nèamh ann an dà chùirt tighe an Tighearn.

6 Agus thug e air a chloinn dol troimh 'n teine ann an gleann mhic Hinoim; agus thug e fa'near àmanna, agus ghnàthaich e geasachd agus druidheachd, agus chuir e air chois leannain-shìth agus luchd-fiosachd: dh'oibrich e mòr aingidheachd ann an sùilibh an Tighearna, g'a bhrosnachadh gu feirg,

7 Agus chuir e dealbh snaidhte, ìodhol a rinn e, ann an tigh Dhé, mu'n dubhairt Dia ri Daibhidh, agus ri Solamh a mhac, Anns an tigh so, agus ann an Ierusalem, a thagh mi á uile threubhan Israeil, cuiridh mi m'ainm gu bràth.

8 Agus cha charuich mi cos Israeil ni's mò as an fhearann a dh'orduich mi do bhur n-aithrichibh; ma bheir iad a mhàin an aire gu'n dean iad gach *ni* a dh'àithn mi dhoibh, a réir an lagha uile, agus nan reachd, agus nan riaghailt le làimh Mhaois.

9 Mar sin thug Manaseh air Iudah agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim dol air seacharan, gu tuilleadh uile a dheanamh na *rinn* na cinnich, a sgrios an Tighearna roimh chloinn Israeil.

10 Agus labhair an Tighearna ri Manaseh, agus r'a shluagh; ach cha'n éisdeadh iad.

11 Uime sin thug an Tighearn orra ceannarda feachd rìgh Asiria; agus ghlac iad Manaseh ann an droighnich, agus cheangail iad e le slabhraidhibh, agus thug iad leo e gu Babilon.

12 Agus an uair a bha e ann an àmhghar dh'iarr e an Tighearn a Dhia, agus dh-irioslaich se e féin gu mòr am fianuis Dhé 'aithriche,

13 Agus rinn e urnuigh ris, agus rinneadh esan réidh ris, agus dh'éisd e r'a athchuinge, agus thug e air ais e gu h-Ierusalem d'a rìoghachd. Agus dh'aithnich Manaseh gur e'n Tighearn a's Dia ann.

14 Agus 'na dhéigh so thog e balla an taobh a muigh do bhaile Dhaibhidh, air an taobh an iar do Ghihon anns a' ghleann, eadhon gu ruig dol a stigh geata an éisg, agus thug e mu'n cuairt air Ophel e, agus thog e suas e gu ro-àrd; agus chuir e ceannardan cogaidh ann an uile bhailtibh daingnichte Iudah.

15 Agus chuir e air falbh na diathan coimheach agus an ìodhol á tigh an Tighearn, agus na h-altairean uile a thog e ann an sliabh tighe an Tighearn, agus ann an Ierusalem, agus thilg e mach as a' bhaile *iad*

16 Agus chàirich e altair an Tighearn, agus dh'ìobair e oirre ìobairtean-sìthe agus buidheachais, agus dh' àithn e do Iudah seirbhis a dheanamh do'n Tighearna Dia Israeil.

17 Gidheadh, dh'ìobair an sluagh fathast anns na h-àitibh àrda, *ach* a mhàin do'n Tighearn an Dia.

18 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Mhanaseh, agus 'urnuigh r'a Dhia, agus briathra nam fear-seallaidh a labhair ris ann an ainm an Tighearna Dé Israeil, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil.

19 'Urnuigh mar an ceudna, agus mar a dh'éisdeadh ris, agus a pheacadh uile, agus 'eusaontas, agus na h-àitean anns an do thog e ionadan àrda, agus an do chuir e suas doireachan agus dealbhan snaidhte, mu'n d'irios-laicheadh e, feuch, *tha* iad sgrìobhta am measg bhriathar nam fear-sealaidh.

20 Agus choidil Manaseh maille r'a aithrichibh, agus dh'adhlaic iad e na thigh féin: agus rìghich a mhac Amon 'na àit.

21 Dà bhliadhna fichead a dh'aois *bha* Amon an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e dà bhliadhna ann an Ierusalem.

22 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearna, mar a rinn Manaseh 'athair; oir dh'ìobair Amon do na dealbhaibh snaidhte uile a rinn Manaseh 'athair, agus rinn e seirbhis doibh.

23 Agus cha d'irioslaich se e féin am fianuis an Tighearna, mar a dh'irioslaich Manaseh 'athair e féin; ach mheudaich Amon eusaontas.

24 Agus rinn a sheirbhisich ceannairc 'na aghaidh, agus mharbh iad e 'na thigh féin.

25 Ach mharbh sluagh na tìre iadsan uile a rinn ceannairc an aghaidh rìgh Amoin, agus rinn sluagh na tìre Iosiah a mhac 'na rìgh 'na àit.

CAIB. XXXIV.

OCHD bliadhna dh'aois *bha* Iosiah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh agus rìghich e ann an Ierusalem aon bhliadhna deug thar fhichead.

2 Agus rinn e an *ni a bha* ceart ann an sùilibh an Tighearn, agus dh'imich e ann an slighibh Dhaibhidh 'athar, agus cha do chlaon e dh'ionnsuidh na làimhe deise no na làimhe clìthe.

3 Oir anns an ochdamh bliadhna d'a rìoghachadh, 'nuair a bha e fathast òg, thòisich e air Dia Dhaibhidh 'athar iarraidh, agus anns an dara bliadhna deug thòisich 'e air Iudah agus Ierusalem a ghlanadh o na h-àitibh àrda, agus na doireachaibh, agus na dealbhaidh snaidhte, agus na dealbhaibh leaghta.

4 Agus bhris iad sìos altairean Bhaalim 'na fhianuis, agus na dealbhan grianach a *bha* gu h-àrd os an ceann ghearr e sìos, agus na doireachan; agus na dealbhan snaidhte, agus'na dealbhan leaghta bhris e 'nam mìribh, agus phronn e gu luaithre, agus chrath e *i* air uaighibh na muinntir a dh'ìobair dhoibh.

5 Agus loisg e cnàmhan nan sagart air an altairibh, agus ghlan e Iudah agus Ierusalem.

6 Mar an ceudna ann am bailtibh Mhanaseh, agus Ephraim, agus Shimeoin, eadhon gu ruig Naphtali, 'nan àitibh fàsaichte mu'n cuairt.

7 Agus an uair a bhris e sìos na h-altairean agus na doireachan, agus a phronn e na dealbhan snaidhte gu luaithre, agus a ghearr e sìos na dealbhan grianach uile air feadh tìre Israel uile, phill e gu h-Ierusalem.

8 Agus anns an ochdamh bliadhna deug d'a rìoghachadh, 'nuair a ghlan e an tìr, agus an tigh, chuir e Saphan mac Asaliah, agus Maaseiah uachdaran a' bhaile, agus Ioah mac Ioahais an seanachaidh, a chàradh tighe an Tighearn a Dhé.

9 Agus thàinig iad gu Hilciah an t-àrd shagart, agus thugadh *dhoibh* an t-airgiod a thugadh steach do thigh Dhé, a chruinnich na Lebhithich a ghléidh na dorsan o làimh Mhanaseh agus Ephraim, agus o uile fhuigheall Israeil, agus o Iudah uile, agus *o* Bheniamin, agus *o* luchd-àiteachaidh Ierusaleim.

10 Agus thug iad *e* do làimh luchd deanamh na h-oibre, a chuireadh os ceann tighe an Tighearn, agus thug iadsan e do'n luchd-oibre a dh'oibrich ann an tigh an Tighearn, a chàradh agus a leasachadh an tighe:

11 Thug iad *e* eadhon do na saoraibh agus do'n luchd-togail, a cheannach chlach snaidhte, agus fiodha chum nan ceangal, agus gu urlar a chur sna tighibh a mhill rìghrean Iudah.

12 Agus rinn na daoine an obair gu fìrinneach: agus *b'iad* an luchd amhairc thairis orra Iahat agus Obadiah, na Lebhithich, do mhacaibh Mherari; agus Sechariah agus Mesulam, do mhacaibh nan Cohatach, a chur *na h-oibre* air a h-aghaidh; mar an ceudna do na Lebhithich gach neach a bha eòlach air innealaibh-ciuil.

13 *Bha iad* cuideachd os ceann an luchd-iomchair eallach, agus 'nan luchd amhairc thairis orra-san uile a rinn obair ann an gnè seirbhis air bith: agus do na Lebhithich *bha* sgrìobhaichean, agus riaghladairean, agus dorsairean.

14 Agus an uair a bha iad a' toirt a mach an airgid a thugadh a steach do thigh an Tighearna, fhuair Hilciah an sagart leabhar lagha an Tighearn an làimh Mhaois.

15 Agus fhreagair Hilciah, agus thubhairt e ri Sahpan an sgrìobhaiche, Fhuair mi leabhar an lagha ann an tigh an Tighearn. Agus thug Hilciah an leabhar do Shaphan.

16 Agus thug Saphan an leabhar a dh'ionnsuidh an righ, agus dh'aithris e 'n gnothuch do'n righ, ag ràdh, Gach *ni* a dh'àithneadh do d' sheirbhisich, *tha* iad a' deanamh.

17 Chruinnich iad an t-airgiod a fhuaradh ann an tigh an Tighearn, agus thug iad e do làimh an luchd amhairc thairis, agus do làimh luchd deanamh na h-oibre.

18 Agus dh'innis Saphan an sgrìobhaiche do'n righ, ag ridh, Thug Hilciah an sagart leabhar dhomh. Agus leugh Saphan e an làthair an righ.

19 Agus an uair a chual' an righ briathran an lagha, reub e 'eudach.

20 Agus dh'àithn an righ do Hilciah, agus do Ahicam mac Shaphan, agus do Abdon mac Mhicah, agus do Shaphan an sgrìobhaiche, agus do Asaiah seirbhiseach an righ, ag ràdh.

21 Rachaibh, fiosraichibh do'n Tighearn air mo shon-sa, agus air an son-san a dh'fhàgadh ann an Israel agus ann an Iudah, thaobh bhriathar an leabhair a fhuaradh: oir *is* mòr fearg an Tighearn, a tha air a taomadh a mach oirnn, a chionn nach do choimhid ar n-aithriche focal an Tighearn, a dheanamh a réir gach *ni a ta* sgrìobhta anns an leabhar so.

22 Agus chaidh Hilciah agus *iadsan* a dh'orduich an righ gu Huldah, a' bhan-fhàidh, bean Shaluim, mhic Thicbhah, mhic Hasrah fhir-ghleidhidh an eudaich; (a nis bha i chòmhnuidh ann an Ierusalem ann an oilthigh;) agus labhair iad rithe mar sin.

23 Agus fhreagair i iad, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh, Innsibh do'n duine a chuir sibh a m'ionnsuidh-sa,

24 Mar so tha'n Tighearn ag ràdh, Feuch, bheir mise olc air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh, *eadhon* gach mallachadh a *ta* sgrìobhta anns an leabhar a leugh iad am fianuis righ Iudah;

25 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do loisg iad tùis do dhiathaibh eile, chum mo bhrosnachadh gu corruich le uile oibribh an làmh:

uime sin taomar m'fhearg a mach air an àite so, agus cha mhùchar i.

26 Ach a thaobh righ Iudah, a chuir sibh a dh'fhiosrachadh do'n Tighearn, mar so their sibh ris, Mar so tha'n Tighearna Dia Israeil ag ràdh *A thaobh* nam briathar a chual' thu,

27 A chionn gu'n do thiomaich do chridhe, agus gu'n d'irioslaich thu thu féin an làthair Dhé, 'nuair a chual' thu a bhriathran an aghaidh an àite so, agus an aghaidh a luchd-àiteachaidh, agus gu'n d'irioslaich thu thu féin a'm' làthair-sa, agus gu'n do reub thu t'eudach, agus gu'n do ghuil thu a'm' làthair, chuala mise mar an ceudna *thusa*, ars' an Tighearn.

28 Feuch, cruinnichidh mi thu chum t'aithriche, agus cruinnichear thu do d' uaigh an sìth, agus cha'n fhaic do shùilean an t-olc sin uile a bheir mise air an àite so, agus air a luchd-àiteachaidh. Agus thug iad fios a rìs a dh'ionnsuidh an righ.

29 Agus chuir an righ *teachdairean* uaith, agus chruinnich e r'a chéile uile sheanairean Iudah agus Ierusaleim.

30 Agus chaidh an righ suas do thigh an Tighearn, agus fir Iudah uile, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus na sagairt agus na Lebhithich, agus an sluagh uile eadar bheag agus mhòr; agus leugh e 'nan éisdeachd uile bhriathran leabhair a' choimhcheangail, a fhuaradh ann an tigh an Tighearn.

31 Agus sheas an righ 'na àite féin, agus rinn e coimhcheangal am fianuis an Tighearna, gu'n gluaiseadh e 'n déigh an Tighearn, agus gu'n gleidheadh e 'àitheantan, agus a theisteis, agus a reachdan, le 'uile chridhe agus le uile anam, a choimhlionadh bhriathar a' choimhcheangail, *a tha* sgrìobhta anns an leabhar so.

32 Agus thug e orra-san uile a fhuaradh ann an Ierusalem agus Beniamin, seasamh: agus rinn luchd-àiteachaidh Ierusaleim a réir coimhcheangail Dé, Dé an aithriche.

33 Agus chuir Iosiah air falbh na gràineileachdan uile as na tìribh uile a *bhuineadh* do chloinn Israeil, agus thug e orra-san uile a fhuaradh ann an Israel seirbhis a dheanamh do'n Tighearn an Dia. Rè a làithean uile cha do chlaon iad o leantuinn an Tighearna, Dé an aithriche.

CAIB. XXXV.

AGUS chum Iosiah ann an Ierusalem càisg do'n Tighearn: agus mharbh iad a' chàisg air a' cheathramh *là* deug do'n cheud mhìos.

2 Agus shuidhich e na sagairt 'nan cùram, agus thug e misneach dhoibh chum seirbhis tighe an Tighearn.

3 Agus thubhairt e ris na Lebhithich a theagaisg Israel uile, a *bha* naomha do'n Tighearna, Cuiribh an àirc naomh anns an tigh a thog Solamh, mac Dhaibhidh, righ Israeil; cha *bhi i* 'na h-eallaich air bhur guaillibh: deanaibh seirbhis a nis do'n Tighearna bhur Dia, agus d'a shluagh Israel;

4 Agus deasaichibh sibh féin a réir tighe bhur n-aithriche, a réir bhur roinnean, mar a sgrìobh Daibhidh righ Israeil, agus mar a sgrìobh Solamh a mhac;

5 Agus seasaibh anns an *ionad* naomh a réir roinnean theaghlach aithriche bhur bràithre do'n t-sluagh, agus *a réir* roinne theaghlach aithriche nan Lebhitheach;

6 Agus marbhaibh a' chàisg, agus naomhaichibh sibh féin, agus deasaichibh bhur bràithrean, chum gu'n dean *iad* a réir focail an Tighearna le làimh Mhaois.

7 Agus thug Iosiah do'n t-sluagh caoraich, uain agus minn, iad uile air son ìobairtean càisge dhoibhsan uile a bha làthair, gu ruig deich mìle fichead an àireamh, agus tri mìle bò: iad sin do mhaoin an righ.

8 Agus thug na h-uachdarain aige gu toileach do'n t-sluagh, do na sagartaibh, agus do na Lebhithich. Thug Hilciah, agus Sechariah, agus Iehiel, uachdarain tighe Dhé, do na sagartaibh, air son ìobairtean na càisge, dà mhìle agus sè ceud [caora,] agus tri cheud bò.

9 Agus thug Conaniah, agus Semaiah, agus Netaneel agus a bhràithrean, agus Hasabiah, agus Iehiel, agus Iosabad, uachdarain nan Lebhitheach, do na Lebhithich air son ìobairtean na càisge, cùig mile [caora,] agus cùig ceud bò.

10 Agus dh'ulluicheadh an t-seirbhis, agus sheas na sagairt 'nan àit, agus na Lebhithich 'nan roinnibh, a réir àithne an righ.

11 Agus mharbh iad a' chàisg, agus chrath na sagairt [an fhuil] le'n làimh, agus dh'fhionn na Lebhithich.

12 Agus thug iad air falbh na h-ìobairtean-loisgte, chum gu'n tugadh iad seachad a réir roinnean theaghlach an t-sluaigh, a dh'ìobradh do'n Tighearna, mar *a ta e* sgrìobhta ann an leabhar Mhaois: agus mar sin *rinn iad* ris a' bhuar.

13 Agus ròist iad a' chàisg le teine, a réir na riaghailt; ach bhruich iad na *tabhartais* naomha ann am poitibh, agus ann an coireachaibh, agus ann an aighnibh, agus roinn siad *iad* gu grad am measg an t-sluaigh uile.

14 Agus 'na dhéigh sin dheasaich iad dhoibh féin agus do na sagartaibh. A chionn gu'*n robh* na sagairt, mic Aaroin, ag ìobradh ìobairtean-loisgte agus na saill gu h-oidhche, uime sin dheasaich na Lebhithich dhoibh féin agus do na sagairt, mic Aaroin.

15 Agus *bha*'n luchd-seinn, mic Asaiph, 'nan àite féin, a réir àithne Dhaibhidh, agus Asaiph, agus Hemain, agus Iedutuin fhear-seallaidh an righ, agus na dorsairean aig gach

geata: cha 'n fheumadh iad an seirbhis fhàgail, oir dheasaich am bràithrean na Lebhithich air an son.

16 Agus dheasaicheadh uile sheirbhis an Tighearn air an là sin féin, chum a' chàisg a chumail, agus ìobairtean-loisgte ìobradh air altair an Tighearn, a réir àithne an righ Iosiah.

17 Agus chum clann Israeil, a bha làthair, a' chàisg san àm sin, agus féill an arain neo-ghoirtichte, seachd làithean.

18 Agus cha do chumadh a leithid sin do chàisg ann an Israel o làithibh Shamueil an fhàidh; ni mò a chum uile rìghrean Israeil a leithid do chàisg as a chum Iosiah, agus na sagairt, agus na Lebhithich, agus Iudah agus Israel uile a bha làthair, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim.

19 Anns an ochdamh bliadhna deug do rìoghachadh Iosiah chumadh a' chàisg so.

20 'Na dhéigh so uile 'nuair a dheasaich Iosiah an teampull, thàinig Necho righ na h-Eiphit a nìos a chogadh an aghaidh Charchemis, làimh ri Euphrates: agus chaidh Iosiah a mach 'na aghaidh.

21 Ach chuir esan teachdairean d'a ionn-suidh, ag ràdh, Ciod e mo ghnothuch-sa riutsa, a righ Iudah? Cha'n ann a'd' aghaidh-sa *tha* mise teachd an diugh, ach an aghaidh tighe ris am bheil mi a' cogadh; agus dh'àithn Dia dhomh mi dheanamh cabhaig: leig dhiot *a bhi* ri Dia, a *tha* maille riumsa, chum nach sgrios e thu.

22 Gidheadh cha do thionndaidh Iosiah 'aghaidh uaith, ach dh'fhàs e ni bu déine gu cogadh 'na aghaidh, agus cha d'éisd e ri briathraibh Necho o bheul Dé, agus chaidh e steach a chur catha ann an gleann Mhegido.

23 Agus thilg na fir-bhogha air righ Iosiah; agus thubhairt an righ r'a sheirbhisich, Beiribh leibh mi, oir tha mi air mo lotadh gu mòr.

24 Agus thug a sheirbhisich e as a' charbad sin, agus chuir iad e anns an dara carbad a *bha* aige; agus thug iad e gu h-Ierusalem, agus fhuair e bàs, agus dh'adhlaiceadh e ann an àit-adhlaic 'aithriche: agus rinn Iudah agus Ierusalem uile caoidh air son Iosiah.

25 Agus rinn Ieremiah tuireadh air son Iosiah; agus labhair na fir-sheinn agus na mnài-sheinn uile mu thimchioll Iosiah 'nan tuireannaibh gu ruig an là 'n diugh, agus rinn siad iad 'nan reachd ann an Israel. Agus, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann *an leabhar* nan tuireadh.

26 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iosiah, agus a mhaitheas, mar *a ta e* sgrìobhta ann an lagh an Tighearn,

27 Eadhon a ghnìomharan an toiseach agus mu dheireadh, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabar rìghrean Israeil agus Iudah.

CAIB. XXXVI.

AGUS ghabh sluagh na tìre Iehoahas mac Iosiah, agus rinn iad 'na righ e an àit 'athar ann an Ierusalem.

2 Tri bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iehoahas an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e tri mìosan ann an Ierusalem.

3 Agus chuir righ na h-Eiphit e [o rìoghachadh] ann an Ierusalem, agus chuir e ceud tàlann airgid, agus tàlann oir, mar ùbhla air an tìr.

4 Agus rinn righ na h-Eiphit Eliacim a bhràthair 'na righ air Iudah agus Ierusalem, agus thionndaidh e 'ainm gu Iehoiacim. Agus ghabh Necho Iehoahas a bhràthair, agus thug e do'n Eiphit e.

5 Cùig bliadhna fichead a dh'aois *bha* Iehoiacim an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem. agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn a Dhé.

6 'Na aghaidh-san thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin a nìos, agus cheangail e ann an geimhlibh umha e, chum a thoirt do Bhabilon.

7 Thug Nebuchadnesar mar an ceudna leis *cuid* do shoithichibh tighe an Tighearna do Bhabilon, agus chuir e iad 'na theampull ann am Babilon.

8 Agus a' chuid eile do ghnìomharaibh Iehoiacim, agus a ghràineileachdan a rinn e, agus na fhuaradh ann, feuch, *tha* iad sgrìobhta ann an leabhar rìghrean Israeil agus Iudah. Agus rìghich Iehoiachin a mhac 'na àit.

9 Ochd bliadhna deug a dh'aois *bha* Iehoiachin an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e tri mìosan agus deich làithean ann an Ierusalem; agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn.

10 Agus aig ceann na bliadhna chuir righ Nebuchadnesar *daoine* uaith, agus thug e do Bhabilon e, maille ri soithichibh taitneach tighe an Tighearn; agus rinn e Sedeciah a bhràthair 'na righ air Iudah agus Ierusalem.

11 Bliadhna thar fhichead a dh'aois *bha* Sedeciah 'nuair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem.

12 Agus rinn e olc ann an sùilibh an Tighearn a Dhé; agus cha d'irioslaich se e féin am fianuis Ieremiah an fhàidh, *a labhair* o bheul an Tighearn.

13 Agus mar an ceudna rinn e ceannairc an aghaidh righ Nebuchadnesair, a thug air mionnachadh air Dia: ach ragaich e a mhuineal, agus chruaidhich e a chridhe o thionndadh a dh'ionnsuidh an Tighearna De Israeil.

14 Mar an ceudna pheacaich iadsan uile a b'àirde do na sagartaibh agus do'n t-sluagh gu ro-mhòr, a réir uile ghràineileachd nan cinneach, agus thruaill iad tigh an Tighearn, a naomhaich e ann an Ierusalem.

15 Agus chuir an Tighearna Dia an aithriche *fios* d'an ionnsuidh le làimh a theachdairean, ag éirigh gu moch, agus a' cur uaith ; a chionn gu'n robh truas aige d'a shluagh, agus d'a àite-còmhnuidh.

16 Ach rinn iadsan fanoid air teachdairibh Dhé, agus rinn iad dìmeas air a bhriathraibh, agus rinn iad tarcuis air 'fhàidhibh, gus an d'éirich fearg an Tighearn an aghaidh a shluaigh air chor as nach *robh* leigheas ann.

17 Uime sin thug e orra righ nan Caldeanach, a mharbh an daoine òga leis a' chlaidheamh ann an tigh an *ionaid* naoimh, agus nach do chaomhain òig-fhear no òigh, seann duine no esan a bha air a chromadh leis an aois : thug e thairis iad uile 'na làimh.

18 Agus uile shoithichean tighe Dhé, mòr agus beag, agus ionmhais tighe an Tighearn, agus ionmhais an righ agus 'uachdarana, thug e leis uile do Bhabilon.

19 Agus loisg iad tigh Dhé, agus bhris iad sìos balla Ierusaleim, agus loisg iad a lùchairtean uile le teine, agus mhill iad a shoithichean taitneach uile.

20 Agus iadsan a chaidh as o'n chlaidheamh thug e leis do Bhabilon, far an robh iad 'nan seirbhisich aige féin agus aig a mhacaibh, gus an do rìghich righ Phersia :

21 Chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, gus am mealladh an tìr a sàbaidean : rè na h-ùine a bha i fàs, chum i sàbaidean : gus an do choimhlionadh tri fichead agus deich bliadhna.

22 A nis ann an ceud bhliadhna Chiruis righ Phersia, chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, dhùisg an Tighearna suas spiorad Chiruis righ Phersia, agus thug e fa'near gairm a bhi air a tabhairt air feadh a rìoghachd uile, agus *a chur* mar an ceudna ann an sgrìobhadh, ag ràdh,

23 Mar so tha Cirus righ Phersia ag ràdh, Uile rìoghachdan an domhain thug an Tighearna Dia nan nèamh dhomhsa, agus dh'àithn e dhomh tigh a thogail dha ann an Ierusalem, a *ta* ann an Iudah : ge b'e neach a *ta* 'nur measg d'a shluagh uile, gu robh an Tighearn a Dhia maille ris, agus rachadh e suas.

ESRA.

CAIB. I.

A NIS ann an ceud bhliadhna Chiruis righ Phersia, chum gu'm biodh focal an Tighearna le beul Ieremiah air a choimhlionadh, dhùisg an Tighearna suas spiorad Chiruis righ Phersia, agus thug e fa'near gairm a bhi air a tabhairt air feadh a rìoghachd uile, agus *a chur* mar an ceudna ann an sgrìobhadh, ag ràdh,

2 Mar so tha Cirus righ Phersia ag ràdh, Uile rìoghachdan an domhain thug an Tighearna Dia nan nèamh dhomhsa, agus dh'àithn e dhomh tigh a thogail dha ann an Ierusalem, a *ta* ann an Iudah.

3 Ge b'e neach *a ta* 'nur measg-sa d'a shluagh uile, gu robh a Dhia maille ris, agus rachadh e suas gu h-Ierusalem a *ta* ann an Iudah, agus togadh e tigh an Tighearna Dé Israeil : *is* esan an Dia, a *ta* ann an Ierusalem.

4 Agus ge b'e neach a dh'fhàgadh ann an àite sam bith far *am bheil* e air chuairt, cuidicheadh daoine 'àite leis le h-airgiod, agus le h-òr, agus le maoin, agus le h-ainmhidhibh, a thuilleadh air an tabhartas saor-thoile air son tighe Dhé a *ta* ann an Ierusalem.

5 An sin dh'éirich cinn aithriche Iudah agus Bheniamin, agus na sagairt agus na Lebhithich, gach neach aig an do dhùisg Dia a spiorad gu dol suas a thogail tighe an Tighearn, a *ta* ann an Ierusalem.

6 Agus neartaich iadsan uile a *bha* mu'n cuairt doibh an làmhan le soithichibh airgid, le h-òr, le maoin, agus le h-ainmhidhibh, agus le nithibh luachmhor, a thuilleadh air gach *ni* a thugadh seachad le saor-thoil.

7 Thug mar an ceudna an righ Cirus a mach soithichean tighe an Tighearn, a thug Nebuchadnesar a mach á h-Ierusalem, agus a chuir e ann an tigh a dhée :

8 Eadhon iad sin thug Cirus righ Phersia mach le làimh Mhitredait fhir-ghleidhidh an ionmhais, agus dh'àireamh e iad do Shesbadsar uachdaran Iudah.

9 Agus *is* e so an àireamh : Deich cuacha fichead òir, mìle cuach airgid, naoi sgeana fichead,

10 Deich thar fhichead soitheach-ionnlaid òir, ceithir cheud agus deich soithichean-ionnlaid airgid do'n dara *seòrsa* mìle do shoithichibh eile.

11 Na soithichean òir agus airgid uile, cùig mìle agus ceithir cheud : *iad sin* uile thug Sesbadsar suas maille ris na braighdibh, a thugadh suas o Bhabilon gu h-Ierusalem.

CAIB. II.

AGUS *is* iad so clann na mòr-roinne, a chaidh suas do na braighdibh, dhiubhsan a thugadh air falbh, a thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin air falbh leis do Bhabilon, agus a phill gu h-Ierusalem agus Iudah, gach fear d'a bhaile féin ;

2 A thàinig maille ri Serubabel, Iesua, Nehemiah, Seraiah, Realaiah, Mordecai, Bilsan, Mispar, Bigbhai, Rehum, Baanah.

AIREAMH DHAIONE SLUAIGH ISRAEIL.

3 Mic Pharois, dà mhìle ceud tri fichead agus a dhà-dheug.

4 Mic Shephatiah, tri cheud tri fichead agus a dhà-dheug.

5 Mic Arah, seachd ceud tri fichead agus cùig-deug.

6 Mic Phahat-mhoaib, do chloinn Iesua [agus] Ioaib, dà mhìle ochd ceud agus a dhà-dheug.

7 Mic Elaim, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.

8 Mic Shatu, naoi ceud dà fhichead agus a cùig.

9 Mic Shacai, seachd ceud agus tri fichead.

10 Mic Bhani, sè ceud dà fhichead agus a dhà.

11 Mic Bhebai, sè ceud fichead agus a tri.

12 Mic Asgaid, mìle dà cheud fichead agus a dhà.

13 Mic Adonicaim, sè ceud tri fichead agus a sè.

14 Mic Bhigbhai, dà mhìle dà fhichead agus sè-deug.

15 Mic Adin, ceithir cheud leth-cheud agus a ceithir.

16 Mic Ateir o Heseciah, ceithir fichead agus ochd-deug.

17 Mic Bhesai, tri cheud fichead agus a tri.

18 Mic Iorah, ceud agus a dhà-dheug.

19 Mic Hasuim, dà cheud fichead agus a tri.

20 Mic Ghibair, ceithir fichead agus cùig-deug.

21 Mic Bhet-leheim, ceud fichead agus a tri.

22 Daoine Netophah, dà fhichead agus sè-deug.

23 Daoine Anatoit, ceud fichead agus a h-ochd.

24 Mic Asmabheit, dà fhichead agus a dhà.

25 Mic Chiriat-arim, Chephirah, agus Bheeroit, seachd ceud agus dà fhichead agus a tri.

26 Mic Ramah agus Gheba, sè ceud fichead agus a h-aon.

27 Daoine Mhichmais, ceud fichead agus a dhà.

28 Daoine Bhet-eil agus Ai, dà cheud fichead agus a tri.

29 Mic Nebo, dà fhichead agus a dhà-dheug.

30 Mic Mhagbis, ceud leth-cheud agus a sè.

31 Mic Elaim eile, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.

32 Mic Harim, tri cheud agus fichead.

33 Mic Loid, Hadid, agus Ono, seachd ceud fichead agus a cùig.

34 Mic Iericho, tri cheud dà fhichead agus a cùig.

35 Mic Shenaah, tri mìle agus sè ceud agus deich thar fhichead.

36 Na sagairt: Mic Iedaiah, do thigh Iesua, naoi ceud tri fichead agus tri-deug.

37 Mic Imeir, mìle dà fhichead agus a dhà-dheug.

38 Mic Phasuir, mìle dà cheud dà fhichead agus a seachd.

39 Mic Harim, mìle agus seachd-deug.

40 Na Lebhithich: Mic Iesua agus Chadmieil, do chloinn Hodabhiah, tri fichead agus ceithir-deug.

41 An luchd-seinn: Mic Asaiph, ceud fichead agus a h-ochd.

42 Mic nan dorsair: Mic Shaluim, mic Ateir, mic Thalmoin, mic Acuib, mic Hatita, mic Shobai, iad uile ceud agus naoi-deug thar fhichead.

43 Na Netinich: Mic Shiha, mic Hasupha, mic Thabaoit,

44 Mic Cherois, mic Shiaha, mic Phadoin,

45 Mic Lebanah, mic Hagabah, mic Acuib,

46 Mic Hagaib, mic Shalmai, mic Hanain,

47 Mic Ghideil, mic Ghahair, mic Reaiah,

48 Mic Resin, mic Necoda, mic Ghadsaim,

49 Mic Udsa, mic Phaseah, mic Bhesai,

50 Mic Asnah, mic Mhehunim, mic Nephusim,

51 Mic Bhacbuic, mic Hacupha, mic Harhuir,

52 Mic Bhasluit, mic Mhehida, mic Harsa,

53 Mic Bharcois, mic Shisera, mic Thamah,

54 Mic Nesiah, mic Hatipha.

55 Mic sheirbhiseach Sholaimh: Mic Shotai, mic Shophereit, mic Pheruda,

56 Mic Iaalah, mic Dharcoin, mic Ghideil,

57 Mic Shephatiah, mic Hatil, mic Phochereit o Sheboim, mic Ami.

58 Na Netinich uile, agus clann sheirbhiseach Sholaimh, tri cheud ceithir fichead agus a dhà-dheug.

59 Agus so iadsan a chaidh suas o Thelmelah, Telharsa, Cherub, Adan, agus Imer; ach cha b'urrainn iad tigh an athar a nochdadh agus an sliochd, am *b*'ann do Israel iad:

60 Mic Dhelaiah, mic Thobiah, mic Necoda, sè ceud leth-cheud agus a dhà.

61 Agus do mhacaibh nan sagart: Mic Habaiah, mic Chois, mic Bharsillai, a ghabh bean do nigheanaibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus a ghoireadh air an ainm.

62 Dh'iarr iadsan an clàr-sgrìobhaidh 'nam measg-san a bha air an àireamh le sloinnteireachd, ach cha d'fhuaradh iad: uime sin ghearradh as o'n t-sagartachd iad.

63 Agus thubhairt an Tirsata riu, nach feudadh iad itheadh do na nithibh ro-naomha, gus an seasadh sagart suas le Urim agus le Tumim.

64 An coimhthional uile cuideachd, dà fhichead agus dà mhìle tri cheud agus tri fichead;

65 A thuilleadh air an seirbhisich agus am banoglaich, d'an *robh* ann seachd mìle tri cheud agus seachd-deug thar fhichead; agus dhiubhsan dà cheud 'nam fearaibh agus 'nam mnaibh-seinn.

66 an eich, seachd ceud agus sè-deug thar fhichead: am muilcidean, dà cheud dà fhichead agus a cùig:

67 An càmhail, ceithir cheud agus cùig-deug thar fhichead: *an* asail, sè mìle seachd ceud agus fichead.

68 Agus *thug* cuid do chinn nan 'aithriche, 'nuair a thàinig iad do thigh an Tighearn a *tha* ann an Ierusalem, seachad d'an saor-thoil air son tighe Dhé, chum a chur suas na àite féin.

69 A réir an comais thug iad, gu h-ionmhas na h-oibre, trì fichead agus aon mhìle darcon òir agus cùig mìle pund airgid, agus ceud culaidh sagairt.

70 Agus ghabh na sagairt agus na Lebhithich, agus *cuid* do'n t-sluagh, agus an luchd-seinn, agus na dorsairean, agus na Netinich, còmhnuidh 'nam bailtibh, agus Israel uile 'nam bailtibh.

CAIB. III.

AGUS an uair a thàinig an seachdamh mìos, agus clann Irsaeil '*nam* bailtibh, chruinnich an sluagh an ceann a chéile mar aon duine gu h-Ierusalem.

2 Agus sheas Iesua mac Iosadaic suas, agus a bhràithrean na sagairt, agus Serubabel mac Shealtieil, agus a bhràithrean, agus thog iad altair Dhé Israeil, a dh'ìobradh ìobairtean loisgte oirre, mar *a ta e* sgrìobhta ann an lagh Mhaois òglaich Dhé.

3 Agus shuidhich iad an altair air a bonnaibh, oir *bha* eagal orra roimh shluagh nan tìr sin; agus dh'ìobair iad ìobairte-loisgte do'n Tighearn, ìobairte-loisgte air maduinn agus air feasgar.

4 Agus chum iad féill nam pàilliun, mar *a ta e* sgrìobhta, agus *dh'ìobair iad* an ìobairt-loisgte lathail ann an àireamh, a réir na riaghailt, a dhlighe féin air gach là;

5 Agus 'na dhéigh sin an ìobairt-loisgte ghnàthaichte, araon air na gealaichibh nomha, agus air uile fhéillibh naomhaichte an Tighearn, agus o gach neach a thug seachad gu toileach tabhartas saor-thoile do'n Tighearn.

6 O'n cheud là do'n seachdamh mìos thòisich iad air ìobairtean-loisgte ìobradh do'n Tighearna, 'nuair nach do leagadh *fathast* bunait teampuill an Tighearn.

7 Ach thug iad airgiod do na snaidheadairibh agus do'n luchd-ceirde; agus biadh, agus deoch, agus oladh do da Sidonaich agus do na Tioraich, a chum gu'n tugadh iad fiodh seudair o Lebanon gu muir Iopa, a réir a' chomais a fhuair iad o Chirus righ Phersia.

8 Agus anns an dara bliadhna an déigh dhoibh teachd gu tigh Dhé aig Ierusalem, anns an dara mìos, thòisich Serubabel mac Shealtieil, agus Ieusa mac Iosadaic, agus fuigheall am bràithrean na sagairt agus na Lebhithich, agus iadsan uile a thàinig o'n bhraighdeanas gu h-Ierusalem; agus dh'orduich iad na Lebhithich, o fhichead bliadhna dh'aois agus os a cheann, a chur oibre tighe an Tighearn air a h-aghaidh.

9 Agus sheas Iesua agus a mhic agus a bhràithrean, Cadmiel agus a mhic, agus mic Iudah mar aon *duine*, a ghreasadh an luchd-oibre ann an tigh Dhé: mic Henadaid [agus] am mic agus am bràithrean na Lebhithich.

10 Agus an uair a leag an luchd togail bunait teampuill an Tighearna, sheas na sagairt 'nan culaidibh le trompaidibh, agus na Lebhithich, mic Asaiph, le ciombalaibh, a mholadh an Tighearna le làimh Dhaibhidh righ Israeil.

11 Agus fhreagair iad a chéile ann am moladh, agus ann an tabhairt buidheachais do'n Tighearn, A chionn gu *bheil e* maith, gu *mair* a thròcair do Israel gu bràth. Agus rinn an sluagh uile gàir mhòr, an uair a mhol iad an Tighearn, a chionn gu'n do leagadh bunait tighe an Tighearn.

12 Ach *bha* mòran do na sagairt agus *do* na Lebhithich, agus *do* chinn nan aithriche, seann daoine a chunnaic an ceud thigh, 'nuair a leagadh bunait an tighe so fa chomhair an sùl, a' gul le guth àrd; agus *bha* mòran a' deanamh gàir gu h-àrd le h-aoibhneas:

13 Air chor as nach b'urrainn an sluagh fuaim gàir an aoibhneis aithneachadh, seach fuaim gul an t-sluaigh; oir rinn an sluagh gàir mhòr agus chualas an fhuaim an céin.

CAIB. IV.

AGUS chuala naimhdean Iudah agus Bheniamin gu'n *robh* clann a' bhraighdeanais a' togail an teampuill do'n Tighearna Dia Israeil:

2 Agus thàinig iad gu Serubabel, agus gu cinn nan aithriche, agus thubhairt iad riu, Togaidh sinne maille ribh; oir tha sinne ag iarraidh bhur Dé-sa mar sibh féin, agus dhasan *tha* sinn ag ìobradh o làithibh Esar-hadoin righ Asiria, a thug a nios an so sinn.

3 Ach thubhairt Serubabel agus Iesua agus a' chuid eile de cheannaibh aithriche Israeil riu, Cha bhuin e dhuibhse tigh a thogail maille ruinne d'ar Dia-ne; oir togaidh sinn féin 'nar n-aonar do'n Tighearna Dia Israeil, mar a dh'àithn Cirus righ Phersia dhuinn.

4 Uime sin dh'anmhunnaich sluagh na tìre làmhan sluaigh Iudah, agus chuir iad dragh orra anns an togail;

5 Agus thuarasdalaich iad comhairlich 'nam aghaidh, a bhacadh an rùin rè uile làithean Chiruis righ Phersia, eadhon gus an do rìghich Darius righ Phersia.

6 Agus an uair a rìghich Ahasuerus, ann an toiseach a rìoghachaidh, sgrìobh iad litir-chasaid an aghaidh luchd-àiteachaidh Iudah agus Ierusaleim.

7 Agus ann an làithibh Artacsercseis sgrìobh Bislam, Mitridat, Tabeel, agus a' chuid eile d'an cuideachd, gu Artacsercses righ Phersia; agus *bha* sgrìobhadh na litireach ann an sgrìobhadh nan Sirianach, agus air a mhìneachadh anns a' chànain Shirianaich.

8 Sgrìobh Rehum an t-àrd chomhairleach, agus Simsai an sgrìobhaiche, litir an aghaidh Ierusaleim gu h-Artacsercses an righ anns na briathraibh so:

9 An sin *sgrìobh* Rehum an t-àrd chomhair-leach, agus Simsai an sgrìobhaiche, agus a' chuid eile do'n cuideachd, na Dinathaich, na h-Apharsachaich, na Tarpelaich, na h-Apharsaich, na h-Archebhich, na Babilonaich, na Susanchaich, na Dehabhaich, na h-Elamaich,

10 Agus a' chuid eile do na cinnich a thug Asnapar mòr agus urramach a nall, agus a shuidhich e ann am bailtibh Shamaria, agus a' chuid eile air an taobh so do'n amhainn, agus ann an leithid so do àm.

11 *Is* e so dùblachadh na litireach a chuir iad d'a ionnsuidh: Gu h-Artacsercses an righ, do sheirbhisich, na daoine air an taobh so do'n amhainn, agus aig a leithid so do àm.

12 Biodh fios aig an righ gu bheil na h-Iudhaich a thàinig a nìos uait d'ar n-ionnsuidh air teachd gu h-Ierusalem, a' togail a' bhaile cheannaircich agus uilc sin, agus a' cur suas *a* bhallachan, agus a' ceangal r'a chéile nam bunait.

13 Bitheadh a nis fios aig an righ, ma thogar am baile so, agus ma chuirear suas a bhallachan, nach ìoc iad gearradh, cìs, no càin, agus gu'n toir thu call air teachd-a-steach nan righ.

14 A nis a chionn gu bheil sinne air ar beathachadh o'n lùchairt, agus nach *'eil e* iomchuidh dhuinn easurram an righ fhaicinn, uime sin chuir sinn *litir* uainn, agus thug sinn fios do'n righ,

15 Chum gu'n rannsaichear ann an leabhar eachdraidh t'aithriche, agus gu'm faigh thu anns an leabhar eachdraidh, agus gu'm bi fios agad gu *bheil* am baile so 'na bhaile ceannairceach, agus diùbhalach do rìghribh agus do mhòr-roinnibh, agus gu'n *robh* iad a' deanamh duaireachais 'na mheadhon san t-sean aimsir: air son so sgriosadh am baile so.

16 Tha sinn a' toirt fios do'n righ, ma thogar am baile so, agus ma chuirear suas a bhallachan, an sin nach bi cuibhrionn air bith agad air an taobh so do'n amhainn.

17 Chuir an righ freagradh gu Rehum an t-àrd chomhairleach, agus Simsai an sgrìobhaiche, agus a' chuid eile d'an cuideachd a *bha* chòmhnuidh ann an Samaria, agus a' chuid eile an taobh thall do'n amhainn, Sìth, agus aig a leithid so do àm.

18 An litir a chuir sibh a m'ionnsuidh, leughadh gu soilleir a'm' làthair i.

19 Agus thugadh àithne leam, agus rannsaicheadh, agus fhuaradh a mach gu'n *robh* am baile so o shean ag éirigh an aghaidh rìghrean, agus gu'n d'rinneadh ceannairc agus duaireachas ann.

20 Agus bha rìghrean cumhachdach ann an Ierusalem, a riaghlaich os an ceann-san uile air an taobh thall do'n amhainn; agus dh'ìocadh gearradh, cìs, agus càin doibh.

21 Thugaibhse nis àithne, a thoirt air na daoine sin sgur, agus nach togar am baile sin gus an tig ordugh uamsa.

22 Thugaibh an aire ma ta nach dean sibh mearachd an so. C'ar son a dh'fhàsadh calldach ann gu cron nan righ?

23 An sin an uair a leughadh dùblachadh litireach Artacsercseis an righ an làthair Rehuim, agus Shimsai an sgrìobhaiche, agus an cuideachd, chaidh iad le cabhaig suas gu h-Ierusalem a dh'ionnsuidh nan Iudhach, agus thug iad orra sgur leis an làimh làidir.

24 An sin sguir obair tighe Dhé, a *ta* ann an Ierusalem. Sguir i gus an dara bliadhna do rìoghachadh Dhariuis righ Phersia.

CAIB. V.

ACH rinn Hagai am fàidh, agus Sechariah mac Ido an fhàidh, fàidheadaireachd do na h-Iudhaich a *bha* ann an Iudah agus ann an Ierusalem, *fàidheadaireachd* dhoibh ann an ainm an Tighearna Dé Israeil.

2 An sin dh'éirich Serubabel mac Shealtieil, agus Iesua mac Iosadaic, agus thòisich iad air tigh Dhé a thogail, a *tha* ann an Ierusalem: agus maille riu-san *bha* fàidhean Dhé a' cuideachadh leo.

3 Anns an àm sin féin thàinig d'an ionnsuidh Tatnai, an t-uachdaran air an taobh so do'n amhainn, agus Setarbosnai, agus an cuideachd, agus mar so thubhairt iad riu, Cò thug ordugh dhuibhse an tigh so a thogail, agus na ballacha so a dheanamh suas?

4 An sin thubhairt iad riu air an dòigh so, C'ainm *a th'* air na daoinibh a *tha* togail na h-aitreabh so?

5 Ach bha sùil an Dé air seanairibh nan Iudhach, agus cha d'thug iad orra sgur, gus an d'thàinig a' chùis a dh'ionnsuidh Dhariuis; agus an sin thugadh freagradh le litir mu thimchioll so:

6 Dùblachadh na litireach a chuir Tatnai an t-uachdaran air an taobh so do'n amhainn, agus Setar-bosnai agus a chuideachd na h-Arphasachaich, a *bha* air an taobh so do'n amhainn, a dh'ionnsuidh Dhariuis an righ:

7 Chuir iad litir d'a ionnsuidh, anns an robh sgrìobhta mar so: Gu Darius an righ, gach uile shìochaint.

8 Bìodh fios aig an righ gu'n deachaidh sinn gu mòr-roinn Iudea, a dh'

ionnsuidh tighe an Dé mhôir, a tha 'ga thogail le clachaibh mòra, agus tha fiodh air a chur anns na ballachaibh, agus tha'n obair so a' dol gu luath air a h-aghaidh, agus a soirbheachadh 'nan làmhaibh.

9 An sin dh'fheòraich sinn do na seanairibh sin [agus] mar so thubhairt sinn riu, Cò thug dhuibh ordugh an tigh so a thogail, agus na ballacha so chur suas?

10 Agus mar an ceudna dh'fheòraich sinn an ainmean diubh, a thoirt fios duit, a chum gu'n sgrìobhamaid ainmean nan daoine a *bh'* air an ceann.

11 Agus mar so thug iad freagradh dhuinn, ag ràdh, *Is* sinne seirbhisich Dhé nan nèamh agus na talmhainn, agus *tha sinn* a' togail tighe a chaidh thogail iomadh bliadhna roimhe so, a thog agus a chrìochnaich righ mòr a bh'air Israel.

12 Ach an uair a bhrosnaich ar n-aithriche Dia néimh gu feirg, thug e thairis iad do làimh Nebuchadnesair righ Bhabiloin a' Chaldeanaich, a sgrios an tigh so, agus a thug an sluagh leis do Bhabilon.

13 Ach ann an ceud bhliadhna Chiruis righ Bhabiloin, thug righ Cirus ordugh tigh so Dhé a thogail.

14 Agus mar an ceudna soithichean òir agus airgid tighe Dhé, a thug Nebuchadnesar as an teampull a *bha* ann an Ierusalem, agus a thug e leis do theampull Bhabiloin, iad sin thug righ Cirus a mach á teampull Bhabiloin, agus thugadh iad do *fhear d'am b*'ainm Sesbadsar, a rinn e 'na uachdaran;

15 Agus thubhairt e ris, Gabh na soithiche so, imich, thoir leat iad do'n teampull a *ta* ann an Ierusalem, agus biodh tigh Dhé air thogail 'na àit.

16 An sin thàinig Sesbadsar sin, *agus* leag e bunait tighe Dhé a *ta* ann an Ierusalem: agus o'n àm sin gus a nis tha e 'ga thogail, agus cha 'n'eil e *fathast* crìochnaichte.

17 A nis uime sin, ma's maith leis an righ, deanar rannsachadh ann an tigh ionmhais an righ *a ta* ann am Babilon, *a dh'fheuchainn* an d'thugadh an t-ordugh so le righ Cirus, tigh so Dhé a thogail ann an Ierusalem, agus cuireadh an righ *fios* d'ar n-ionnsuidh *ciod i* a thoil a thaobh *an ni* so.

CAIB. VI.

AN sin thug Darius an righ ordugh seachad, agus rannsaich iad ann an tigh nan leabhar, far an *robh* na h-ionmhais air an tasgaidh ann am Babilon.

2 Agus fhuaradh ann an Achmeta, anns an lùchairt a *ta* ann am mòr-roinn nam Medach, clàr, agus mar so *bha* sgrìobhta ann gu bhi air a chumail air chuimhne.

3 Ann an ceud bhliadhna Chiruis an righ, thug Cirus an righ ordugh seachad *a thaobh* tighe Dhé ann an Ierusalem, Biodh an tigh air a thogail, an t-àit anns an d'ìobair iad ìobairtean, agus a bhunaitean air an suidheachadh gu làidir: 'àirde, tri fichead làmh-choille; a leud, tri fichead làmh-choille:

4 Tri sreathan do chlachaibh mòra, agus sreath do fhiodh nomha; agus luasaichear an costus á tigh an righ.

5 Agus mar an céudna aisigear soithichean òir agus airgid tighe Dhé, a thug Nebuchadnesar as an teampull a *ta* ann an Ierusalem, agus a thug e leis do Bhabilon, agus thugar a rìs iad do'n teampull a *ta* ann an Ierusalem, *gach aon* d'a àit féin, agus suidhich *iad* ann an tigh Dhé.

6 A nis a Thatnai, uachdarain air an taobh thall do'n amhainn, a Shetar-bosnai, maille ri'r cuideachd na h-Arphasachaich a *tha* air an taobh thall do'n amhainn, bithibhse fada o sin:

7 Leigibh le obair tighe so Dhe: togadh uachdaran nan Iudhach, agus seanairean nan Iudhach, tigh so Dhé 'na àit.

8 Agus tha mise a' toirt orduigh a thaobh na ni sibh ri seanairibh nan Iudhach sin, chum tigh so Dhé a thogail; eadhon gu'n tugar do mhaoin an righ, do'n chìs air an taobh thall do'n amhainn, costus air ball do na daoinibh sin a chum nach cuirear bacadh *orra*.

9 Agus na *tha* dh'easbhuidh orra, araon tairbh òga, agus reitheachan, agus uain, air son ìobairte-loisgte Dhé nèimh, cruithneachd, salann, fìon, agus oladh, a réir orduigh nan sagart a *ta* ann an Ierusalem, thugar gu cinnteach dhoibh o là gu là, gu'n fhàilingeadh;

10 A chum gu'n toir iad seachad tabhartais deadh-bholaidh do Dhia nèimh, agus gu'n dean iad urnuigh air son beatha an righ agus a mhac.

11 Mar an ceudna thug mi seachad ordugh, ge b'e neach a dh'atharraicheas am focal so, gu'n spionar sìos fiodh as a thigh, agus an uair a chuirear suas e, gu'n crochar air e, agus gu'n deanar a thigh 'na òtrach air son so.

12 Agus an Dia a thug air 'ainm còmhnuidh a ghabhail an sin, gu'n sgriosadh esan na rìghrean sin uile, agus an sluagh a shìneas a mach an làmh a dh'atharrachadh *agus* a sgrios tighe Dhé a *ta* ann an Ierusalem. Thug mise Darius ordugh seachad; deanar an ni gu luath.

13 An sin rinn Tatnai an t-uachdaran air an taobh so do'n amhainn, Setar-bosnai, agus an cuideachd, gun dàil a réir an *fhios* a chuir Darius an righ uaith.

14 Agus thog seanairean nan Iudhach, agus shoirbhich leo a réir fàidheadaireachd Hagai an fhàidh, agus Shechariah mhic Ido; agus thog iad agus chrìochnaich iad, a réir àithne Dé Israeil, agus a réir àithne Chiruis agus Dhariuis, agus Artacsercseis righ Phersia.

15 Agus chrìochnaicheadh an tigh so air an treas là do'n mhìos Adar, a *bha* anns an t-seathadh bliadhna do rìoghachadh Dhariuis an righ.

16 Agus chum clann Israeil, na sagairt agus na Lebhithich, agus a' chuid eile do chloinn a' bhraighdeanais, coisreagadh tighe so Dhé le gairdeachas;

17 Agus dh'ìobair iad aig coisreagadh tighe so Dhé, ceud tarbh òg, dà cheud reithe, ceithir cheud uan; agus mar ìobairt-pheacaidh air son Israeil uile, dà bhoc dheug ghaibhre, a réir àireimh threubh Israeil.

18 Agus shuidhich iad na sagairt 'nan roinnibh, agus na Lebhithich 'nan sealaibh, air son seirbhis Dhé, a *ta* ann an Ierusalem; mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar Mhaois.

19 Agus chum clann a' bhraighdeanais a' chàisg air a' cheathramh *là* deug do'n cheud mhìos.

20 Oir ghlanadh na sagairt agus na Lebhithich le chéile: *bha* iad uile glan, agus mharbh iad a' chàisg do chloinn a' bhraighdeanais uile, agus d'am bràithribh na sagartaibh, agus dhoibh féin.

21 Agus dh'ith clann Israeil a thàinig air an ais o'n bhraighdeanas, agus iadsan uile a dhealaich iad féin d'an ionnsuidh o shalchar chinneach na tìre, a dh'iarraidh an Tighearna Dé Israeil.

22 Agus chum iad féill an arain neoghoirtichte seachd làithean le h-aoibhneas: oir rinn an Tighearn aoibhinn iad, agus thionndaidh e cridhe righ Asiria d'an ionnsuidh, a neartachadh an làmhan ann an obair tighe Dhé, Dhé Israeil.

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, ri linn Artacsercseis righ Phersia, *chaidh* Esra mac Sheraiah, mhic Asariah, mhic Hilciah,

2 Mhic Shaluim, mhic Shadoic, mhic Ahituib,

3 Mhic Amariah, mhic Asariah, [mhic Iohanain, mhic Asariah, mhic Ahimaais, mhic Shadoic, mhic Ahituib, mhic Amariah,] mhic Mheraoit,

4 Mhic Sheraiah, mhic Udsi, mhic Bhuci,

5 Mhic Abisua, mhic Phinehais, mhic Eleasair, mhic Aaroin an àrd shagairt:

6 Chaidh Esra so suas o Bhabilon, agus e 'na sgrìobhaiche deas ann an lagh Mhaois, a thug an Tighearna Dia Israeil seachad: agus thug an righ dha, a chionn gu'n robh làmh an Tighearn a Dhé air, 'iarrtus uile.

7 Agus chaidh *cuid* do chloinn Israeil, agus do na sagartaibh, agus *do* na Lebhithich, agus *do*'n luchd-seinn, agus *do* na dorsairibh, agus *do* na Netinich, suas gu h-Ierusalem, anns an t-seachdamh bliadhna do Artacsercses an righ.

8 Agus thàinig e gu h-Ierusalem anns a' chùigeadh mìos, a *bha* anns an t-seachdamh bliadhna do'n righ.

9 Oir air a' cheud *là* do'n cheud mhìos thòisich e air dol suas o Bhabilon, agus air a' cheud *là* do'n chùigeadh mìos thàinig e gu h-Ierusalem, a chionn gu'n robh làmh mhaith a Dhé air.

10 Oir dh'ulluich Esra a chridhe a dh'iarraidh lagha an Tighearn, agus g'a dheanamh, agus a theagasg ann an Israel reachdan agus bhreitheanas.

11 Agus *is* e so dùblachadh na litireach a thug righ Artacsercses do Esra an sagart, an sgrìobhaiche, sgrìobhaiche bhriathar àitheantan an Tighearn, agus a reachdan do Israel:

12 Artacsercses righ nan righ, gu Esra an sagart, sgrìobhaiche lagha Dhé nan nèamh, gach uile *sìth*, agus 'na leithid so do àm.

13 Tha mi a' toirt orduigh, iadsan uile ann am rìoghachd do shluagh Israeil, agus *d'*a shagartaibh, agus *d'*a Lebhithich, leis an àill triall do h-Ierusalem, gu'n téid iad maille riutsa:

14 A thaobh gu'n do chuireadh thu leis an righ, agus le 'sheachd comhairleachaibh, a dh'fhiosrachadh mu thimchioll Iudah agus Ierusaleim, a réir lagha do Dhé a *ta* ann ad làimh;

15 Agus a thoirt leat an airgid agus an òir, a thug an righ agus a chomhairlich d'an toil féin do Dhia Israeil, aig *am bheil* 'àite-còmhnuidh ann an Ierusalem;

16 Agus an airgid agus an òir uile a gheibh thu ann an uile mhòr-roinn Bhabiloin, maille ri tabhartas saorthoile an t-sluaigh agus nan sagart, a' toirt seachad d'an saor-thoil air son tighe an Dé, a *ta* ann an Ierusalem:

17 A chum gu'n ceannaich thu air ball leis an airgiod so tairbh òga, reitheachan, uain, agus an tabhartais-bìdh, agus an tabhartais-dibhe, agus gu'n ìobair thu iad air altair tighe bhur Dé a *ta* ann an Ierusalem.

18 Agus ge b'e ni a's maith leat féin agus le d' bhràithribh a dheanamh leis a' chuid eile do'n airgiod agus do'n òr, a réir toile bhur Dé deanaibh.

19 Na soithiche mar an ceudna a tha air an tabhairt duit, air son seirbhis tighe do Dhé, thoir seachad am fianuis Dé Ierusaleim.

20 Agus ge b'e ni tuilleadh a bhios feumail air son tighe do Dhé, a chi thu aobhar air a bhuileachadh, builich *e* a tigh-ionmhais an righ.

21 Agus tha mise, mise féin Artacsercses an righ, a' toirt orduigh do uile luchd-coimhead an ionmhais a *ta* air an taobh thall do'n amhainn, ge b'e ni a dh'iarras Esra an sagart, sgrìobhaiche lagha Dhé nan nèamh oirbh, gu'n deanar air ball e;

22 Gu ruig ceud tàlann airgid, agus gu ruig ceud tomhas cruithneachd, agus gu ruig ceud bat fìona, agus gu ruig ceud bat olaidh, agus salann gun àireamh.

23 Gach ni *a ta* a réir àithne Dhé nan nèamh, deanar gu cùramach e do thigh Dhé nan nèamh, air eagal gu'm bi fearg an aghaidh rìoghachd an righ agus a mhac.

24 Mar an ceudna *tha* sinn a' toirt

fios duibh a thaobh nan sagart uile agus nan Lebhitheach, an luchd-seinn, nan dorsair, nan Netineach, no sheirbhiseach tighe so Dhé, nach feudar gearradh, cìs, no càin a chur orra.

25 Agus suidhich thusa, Esra, a réir gliocais do Dhé, a *ta* ann ad làimh, uachdarain, agus breitheamhna, a bheir breth air an t-sluagh uile a *ta* air an taobh thall do'n amhainn, orra-san uile d'an aithne laghanna do Dhé; agus teagaisgibh iadsan do nach aithne *iad*.

26 Agus gach neach nach dean a réir lagha do Dhé agus lagha an righ, deanar breitheanas air ball air, ma's ann a chum bàis, no chum fògraidh, no chum ùbhlaidh, no chum prìosain.

27 Beannaichte *gu robh* an Tighearna Dia ar n-aithriche, a chuir mar so ann an cridhe an righ, a dheanamh tighe an Tighearn, a *ta* ann an Ierusalem, maiseach;

28 Agus a fhuair tròcair dhomhsa am fianuis an righ agus a chomhairleach, agus am fianuis uile uachdarana cumhachdach an righ: agus neartaicheadh mi a chionn gu'n robh làmh an Tighearna mo Dhé orm; agus chruinnich mi á h-Israel daoine taghta gu dol suas maille rium.

CAIB. VIII.

AGUS *is* iad so cinn an aithriche, agus an àireamh a réir an ginealach, a chaidh suas maille rium o Bhabilon, ri linn Artacsercseis an righ:

2 Do mhacaibh Phinehais; Gersom: do mhacaibh Itamair; Daniel: do mhacaibh Dhaibhidh; Hatus.

3 Do mhacaibh Shechaniah; ****: do mhacaibh Pharois; Sechariah: agus maille ris-san *bha* air an àireamh a réir an ginealach do fhirionnaich ceud agus leth-cheud.

4 Do mhacaibh Phahat-mhoaib; Elioenai mac Sherahiah, agus maille ris dà cheud firionnach.

5 Do mhacaibh [Shatu:] Sechaniah mac Iahasieil, agus maille ris tri cheud firionnach.

6 Agus do mhacaibh Adin; Ebed mac Ionatain, agus maille ris leth-cheud firionnach.

7 Agus do mhacaibh Elaim; Iesaiah mac Ataliah, agus maille ris tri fichead agus deich firionnaich.

8 Agus do mhacaibh Shephatiah; Sebadiah mac Mhichaeil, agus maille ris ceithir fichead firionnach.

9 Do mhacaibh Ioaib; Obadiah mac Iehicil, agus maille ris dà cheud agus ochd firionnaich dheug.

10 Agus do mhacaibh [Bhani;] Selomit mac Iosiphiah, agus maille ris ceud agus tri fichead firionnach.

11 Agus do mhacaibh Bhebai; Sechariah mac Bhebai, agus maille ris fichead agus ochd firionnaich.

12 Agus do mhacaibh Asgaid; Iohanan, mac Hacatain, agus maille ris ceud agus deich firionnaich.

13 Agus do mhacaibh deireannach Adonicaim; agus *is* iad so an ainmean, Eliphelet, Ieiel, agus Semaiah, agus maille riu tri fichead firionnach.

14 Agus do mhacaibh Bhigbhai; Utai agus Sabud, agus maille riu tri fichead agus deich firionnaich.

15 Agus chruinnich mi iad a dh'ionnsuidh na h-aimhne a tha teachd gu Ahabha, agus an sin dh'fhan sinn ann am bùthaibh tri làithean, agus ghabh mi beachd do'n t-sluagh, agus do na sagairt, agus cha d'fhuair mi'n sin a h-aon do mhacaibh Lebhi.

16 An sin chuir mi fios air Elieser, air Ariel, air Semaiah, agus air Elnatan, agus air Natan, agus air Sechariah, agus air Mesulam, prìomh dhaoine; agus air Ioiarib, agus air Elnatan, daoine tuigseach.

17 Agus chuir mi iad le h-àithne gu Ido an ceann, aig àit Chasiphia, agus dh'innis mi dhoibh ciod a theireadh iad ri Ido, [agus] r'a bhràithribh na Netinich aig àit Chasiphia, gu'n tugadh iad d'ar n-ionnsuidh seirbhisich air son tighe ar Dé.

18 Agus le làimh mhaith ar Dé oirnn thug iad d'ar n-ionnsuidh Issechel do mhacaibh Mhahli, mhic Lebhi, mhic Israeil, agus Serebiah agus a mhic agus a bhràithrean, ochd *fir* dheug;

19 Agus Hasabiah, agus maille ris Iesaiah do mhacaibh Mherari, a bhràithrean, agus am mic, fichead;

20 Agus do na Netinich a dh'orduich Daibhidh agus na h-uachdarain air son seirbhis nan Lebhitheach, dà cheud agus fichead Netineach: ghoireadh iad uile air an ainm.

21 An sin ghairm mi trasgadh san àite sin aig amhainn Ahabha, chum gu'n irioslaicheamaid sinn féin am fianuis ar Dé, a dh'iarraidh air slighe cheirt dhuinn féin, agus d'ar cloinn bhig, agus d'ar maoin uile.

22 Oir bu nàir leam buidheann shaighdearan agus marc-shluagh iarraidh air an righ, a chuideachadh leinn an aghaidh an nàmhaid air an t-slighe; a chionn gu'n do labhair sinn ris an righ, ag ràdh, Tha làmh ar Dé chum maith orra-san uile a dh'iarras e, ach a chumhachd agus 'fhearg 'nan aghaidh-san uile a thréigeas e.

23 Uime sin thraisg sinn, agus dh'iarr sinn ar Dia air son so, agus dh'éisd e ri'r n-athchuinge.

24 An sin chuir mi air leth dà fhear dheug dhiubhsan a b'àirde do na sagartaibh, Serebiah, Hasabiah agus deichnear d'am bràithribh maille riu;

25 Agus thomhais mi dhoibh an t-airgiod, agus an t-òr, agus na soithichean, tabhartas tighe ar Dé, a thug an righ, agus a chomhairlich, agus a dhaoine mòra, agus Israel uile a bha làthair, seachad;

26 Thomhais mi eadhon d'an làimh sè ceud agus leth-cheud tàlann airgid, agus do shoitnichibh airgid ceud tàlann, agus ceud tàlann òir;

27 Agus fichead cuach òir do mhìle darcon; agus dà shoitheach do umha buidh maith, luachmhor mar òr.

28 Agus thubhairt mi riu, *Tha* sibhse naomha do'n Tighearn, agus na soithichean naomha, agus an t-airgiod agus an t-òr 'na thabhartas saorthoile do'n Tighearna Dia bhur n-aithriche.

29 Deanaibh faire, agus coimheadaibh, gus an cothromaich sibh *iad* am fianuis uachdarana nan sagart, agus nan Lebhitheach, agus uachdarana aithrichean Israeil ann an Ierusalem, ann an seòmraichibh tighe an Tighearn.

30 Uime sin ghabh na sagairt agus na Lebhithich cothrom an airgid agus an òir, agus nan soitheach, chum *an* tabhairt gu h-Jerusalem a dh'ionnsuidh tighe ar Dé.

31 Agus dh'imich sinn o amhainn Ahabha air an dara là deug do'n cheud mhìos, gu dol do h-Ierusalem; agus bha làmh ar Dé oirnn, agus shaor e sinn o làimh an nàmhaid, agus o'n *làimh-san* a bha deanamh feall-fholach air an t-slighe.

32 Agus thàinig sinn gu h-Ierusalem, agus dh'fhan sinn an sin tri làithean.

33 Agus air a' cheathramh là thomhaiseadh an t-airgiod agus an t-òr, agus na soithichean ann an tigh ar Dé, le làimh Mheremoit mhic Uriah an t-sagairt, agus maille ris *bha* Eleasar mac Phinehais, agus maille riu-san Iosabad mac Iesua, agus Noadiah mac Bhinui, Lebhithich:

34 A réir àireimh *agus* a réir tomhais nan uile: agus sgrìobhadh an tomhas uile-san àm sin.

35 Thug clann na muinntir a thugadh air falbh, agus a thàinig o'n bhràighdeanas, seachad ìobairtean-loisgte do Dhia Israeil, dà tharbh dheug òg air son Israeil uile, ceithir fichead agus sè reithe deug, tri fichead agus seachd uain dheug, dà bhoc dheug ghaibhre mar ìobairt-pheacaidh: iad uile 'nan ìobairt-loisgte do'n Tighearn.

36 Agus thug iad seachad orduighean an righ do àrd riaghlairibh an righ, agus do na h-uachdaranaibh air an taobh so do'n amhainn; agus chuir iadsan an sluagh agus tigh Dhé air an aghaidh.

CAIB. IX.

AGUS an uair a rinneadh na nithe sin, thàinig na h-uachdarain am' ionnsuidh, ag ràdh, Cha do dhealaich sluagh Israeil, agus na sagairt, agus na Lebhithich iad féin o shluagh na tìre, *a' deanamh* a réir an gràineileachd, *eadhon* nan Canaanach, nan Hiteach, nan Peridseach, nan Iebusach, nan Amonach, nam Moabach, nan Eiphiteach, agus nan Amorach.

2 Oir ghabh iad d'an nigheanaibh dhoibh féin agus d'am macaibh, agus mheasg an sliochd naomh iad féin ri sluagh nan tìr: agus bha làmh nan uachdaran agus nan riaghlair air thoiseach anns a' chionta so.

3 Agus an uair a chuala mi an ni so, reub mi m'eudach, agus m'fhalluinn, agus spìon mi *cuid* do ghruaig mo chinn agus m'fheusag, agus shuidh mi sìos fo uamhann.

4 An sin chruinnicheadh a' m' ionnsuidh iadsan uile a chriothnaich roimh bhriathraibh Dhé Israeil, air son euceirt na muinntir a thugadh air falbh; agus shuidh mi fo uamhann gu ruig an ìobairt-fheasgair.

5 Agus aig an ìobairt-fheasgair dh'éirich mi o m' thuirse, le m'eudach agus m'fhalluinn reubta umam, agus leag mi mi féin air mo ghlùinibh, agus sgaoil mi mach mo làmhan a dh'ionnsuidh an Tighearna mo Dhé,

6 Agus thubhairt mi, O mo Dhia, tha nàir orm agus rudhadh gruaidh m'aghaidh thogail riutsa, mo Dhia: oir tha ar n-euceartan air fàs lìonmhor os *ar* ceann, agus tha ar cionta air éirigh suas gu nèamh.

7 O làithibh ar n-aithriche *tha* sinn ann an cionta mòr gu ruig an là 'n diugh, agus air son ar n-euceartan thugadh thairis sinn féin, ar rìghrean, ar sagairt do làimh rìghrean nan tìr, do'n chlaidheamh, do dhaorsa, agus do chreachadh, agus do nàire gnùise, mar air an là 'n diugh.

8 Agus a nis car tamuill bhig nochdadh gràs o'n Tighearn ar Dia, a dh'fhàgail duinn fuighill, agus a thabhairt tairnge dhuinn 'na ionad naomh, chum gu'n soillsicheadh ar Dia ar sùilean, agus gu'n tugadh e dhuinn beagan beothachaidh 'nar daorsa:

9 Oir *bha* sinne 'nar tràillibh, gidheadh 'nar daorsa cha do thréig ar Dia sinn, ach fhuair e tròcair dhuinn ann an sùilibh rìghrean Phersia, a thoirt duinn ath-bheothachaidh a chur suas tighe ar Dé, agus a leasachadh na mhilleadh ann, agus a thoirt duinn balla ann an Iudah agus ann an Ierusalem.

10 Agus a nis, O ar Dia, ciod a their sinn an déigh so? oir thréig sinn t'àitheantan,

11 A dh'àithn thu le d' sheirbhisich na fàidhean, ag ràdh, *Tha*'n talamh d'am bheil sibh a' dol g'a shealbhachadh, 'na thalamh, neòghlan le neòghloine shluaigh nan tìr le'n gràineileachdaibh, a lìon e o cheann gu ceann le'n salchar.

12 A nis ma ta na tugaibh bhur nigheana d'am macaibh, agus an nigheana-san na gabhaibh do bhur macaibh-sa, agus na h-iarraibh an sìth, no an saoibhreas gu bràth; chum gu'm bi sibh laidir, agus gu'n ith sibh maith an fhearainn, agus gu'm fàg sibh e 'na oighreachd do'r cloinn gu bràth.

13 Ach an déigh gach *ni* a thàinig oirnn air son ar droch oibre, agus air son ar cionta mhòir, o nach d'rinn thusa ar Dia peanas oirnn a réir ar

iroch thoillteanais, agus gu'n d'thug thu dhuinn a leithid so do shaorsa;

14 Nam briseamaid a rìs t'àitheantan, agus nan deanamaid cleamhnas ri sluagh nan gràineileachd sin, nach biodh fearg ort ruinn gus an cuireadh tu as *duinn*, air chor as nach *biodh* fuigheall no dol as ann?

15 A Thighearna Dhé Israeil, *is* ceart thusa, oir tha sinn a làthair a thainig as, mar air an là'n diugh. Feuch, *tha* sinn a'd' fhianuis 'nar peacannaibh: oir cha'n urrainn sinn seasamh a'd' fhianuis air son so.

CAIB. X.

A NIS an uair a rinn Esra urnuigh, agus a dh'aidich e, a' gul, agus 'ga thilgeadh féin sìos fa chomhair tighe Dhé, chruinnich d'a ionnsuidh á h-Israel comhchruinneachadh ro-mhòr do fhearaibh, agus do mhnaibh, agus do chloinn; oir ghuil an sluagh gu mòr.

2 Agus labhair Sechaniah mac Iehieil, *aon* do mhacaibh Elaim, agus thubhairt e ri h-Esra, Pheacaich sinn an aghaidh ar Dé, agus ghabh sinn d'ar n-ionnsuidh mnài choimheach do shluagh na tìre: ach a nis tha dòchas aig Israel a thaobh an ni so.

3 A nis uime sin deanamaid coimhcheangal ri'r Dia, na mnài uile a chur uainn, agus iadsan a rugadh leo, a réir comhairle mo thighearn, agus na muinntir a chriothnaicheas ri àithne ar Dé, agus deanar a réir an lagha.

4 Eirich; oir dhuitse *buinidh* an ni *so*, agus *bithidh* sinne maille riut: gabh misneach, agus dean.

5 Agus dh'éirich Esra, agus thug e air na h-àrd shagartaibh, na Lebhithich, agus Israel uile mionnachadh, gu'n deanadh iad a réir an fhocail so; agus mhionnaich iad.

6 An sin dh'éirich Esra o làthair tighe Dhé, agus chaidh e do sheòmar Iohanain, mhic Eliasib: agus an uair a thàinig e 'n sin, cha d'ith e aran, agus cha d'òl e uisge; oir rinn e bròn air son cionta na muinntir a thugadh air falbh.

7 Agus thug iad gairm air feadh Iudah agus Ierusaleim, do uile chloinn a' bhraighdeanais, iad a chruinneachadh ri chéile gu h-Ierusalem;

8 Agus ge b'e neach nach tigeadh an ceann thri làithean, a réir comhairle nan uachdaran agus nan seanair, gu'n tugadh uaith a mhaoin uile, agus gu'm biodh e féin air a dhealachadh o chomhchruinneachadh na muinntir a thugadh air falbh

9 Agus chruinnicheadh fir Iudah agus Bheniamin uile gu h-Ierusalem an ceann thri làithean: *bha* e *anns* an naothadh mìos, air an fhicheadamh là do'n mhìos: agus shuidh an sluagh uile ann an sràid tighe Dhé, air chrith air son an ni *so*, agus air son an uisge mhòir.

10 Agus dh'éirich Esra an sagart, agus thubhairt e riu, Pheacaich sibh, agus ghabh sibh dhuibh féin mnài choimheach a mheudachadh peacaibh Israeil.

11 A nis ma ta deanaibh aidmheil do'n Tighearna Dia bhur n-aithriche, agus coimh-lionaibh a thoil; agus dealaichibh sibh féin o shluagh na tìre, agus o na mnaibh coimheach.

12 Agus fhreagair an coimhthional uile, agus thubhairt iad le guth àrd, Mar sin, a réir t-fhocail, *tha e ceangailte* oirnne a dheanamh.

13 Ach *tha*'n sluagh lìonmhor, agus *is* àm mòr uisge e, agus cha'n urrainn sinn seasamh a muigh, agus cha'n obair aoin là, no dà *là* so; oir tha sinn lìonmhor a pheacaich anns an ni so.

14 Seasadh a nis ar n-uachdarain do'n choimhthional uile, agus aig àmannaibh suidhichte thigeadh iadsan uile 'nar bailtibh a ghabh dhoibh féin mnài choimheach, agus maille riu seannairean gach baile, agus a bhreitheamhna, gus an tionndaidhear fearg laiste ar Dé uainn a thaobh an ni so.

15 Sheas a mhàin Ionatan mac Asaheil, agus Iahasiah mac Thicbhah, air son so: agus chuidich Mesulam agus Sebetai an Lebhitheach leo.

16 Agus rinn clann a' bhraighdeanais mar sin: agus dhealaicheadh Esra an sagart, *agus* cinn àraidh nan aithriche a réir tighe an aithriche, agus iad uile a réir an ainmean, agus shuidh iad sìos air a' cheud là do'n deicheamh mìos a rannsachadh na cùise.

17 Agus chrìochnaich iad a thaobh nan daoine uile a ghabh dhoibh féin mnài choimheach, air a' cheud là do'n cheud mhìos.

18 Agus am measg mhac nan sagart fhuaradh a ghabh dhoibh féin mnài choimheach; Do mhacaibh Iesua, mhic Iosadaic, agus a bhràithrean; Maaseiah, agus Elieser, agus Iarib, agus Gedaliah.

19 Agus thug iad an làmha gu'n cuireadh iad uatha am mnài: agus air dhoibh bhi ciontach, *thug iad* reithe do'n treud air son an cionta.

20 Agus do mhacaibh Imeir; Hanani, agus Sebadiah.

21 Agus do mhacaibh Harim; Maaseiah, agus Eliah, agus Semaiah, agus Iehiel, agus Udsiah.

22 Agus do mhacaibh Phasuir; Elioenai, Maaseiah, Ismael, Netaneel, Iosabad, agus Elasah.

23 Agus do na Lebhithich; Iosabad, agus Simei, agus Celaiah, (*is* e sin Celita,) Petahiah, Iudah, agus Elieser.

24 Agus do'n luchd-seinn; Eliasib: agus do na dorsairibh; Salum, agus Telem, agus Uri.

25 Agus do Israel: Do mhacaibh Pharois; Ramaiah, agus Iesiah, agus Malchiah, agus Miamin, agus Eliaser agus Malchiah, agus Benaiah.

26 Agus do mhacaibh Elaim: Mataniah, Sechariah, agus Iehiel, agus Abdi, agus Ierimot, agus Eliah.

27 Agus do mhacaibh Shatu; Elioenai, Eliasib, Mataniah, agus Ieremot, agus Sabad, agus Asisa.

28 Agus do mhacaibh Bhebai; Iehohanan, Hananiah, Sabai, *agus* Atlai.

29 Agus do mhacaibh Bhani; Mesulam, Maluch, agus Adaiah, Iasub, agus Seal, agus Ramot.

30 Agus do mhacaibh Phahat-mhoaib; Adna, agus Chelal, Benaiah, Maaseiah, Mataniah, Besaleel, agus Binui, agus Manaseh.

31 Agus do mhacaibh Harim; Elieser, Isiah, Malchiah, Semaiah, Simeon,

32 Beniamin, Maluch, *agus* Semariah.

33 Do mhacaibh Hasuim; Matenai, Matatah, Sabad, Elipholet, Ieremai, Manaseh, *agus* Simei.

34 Domhacaibh Bhani; Maadai, Amram, agus Uel,

35 Benaiah, Bedaiah, Cheluh,

36 Bhaniah, Meremot, Eliasib,

37 Mataniah, Matenai, agus Iaasan,

38 Agus Bani, agus Binui, Simei,

39 Agus Selemiah, agus Natan, agus Adaiah,

40 Machnadebai, Sasai, Sarai

41 Asareel, agus Selemiah, Semariah,

42 Salum, Amariah, *agus* Ioseph.

43 Do mhacaibh Nebo; Ieiel, Matitiah, Sabad, Sebina, Iadau, agus Ioel, Benaiah.

44 Ghabh iad sin uile dhoibh féin mnài choimheach: agus aig *cuid* diubh bha mnài ris an robh clann aca.

NEHEMIAH.

CAIB. I.

BRIATHRA Nehemiah mhic Hachaliah. Agus tharladh anns a' mhìos Chisleu, anns an fhicheadamh bliadhna, 'nuair a bha mi ann an Susan an lùchairt.

2 Gu'n d'thàinig Hanani, aon do m' bhràithribh, e féin agus daoine do Iudah; agus dh'fheòraich mi dhiubh a thaobh nan Iudhach a chaidh as, a dh'fhàgadh do'n bhraighdeanas, agus mu thimchioll Ierusaleim.

3 Agus thubhairt iad rium, *Tha* 'm fuigheall a dh'fhàgadh do'n bhraighdeanas an sin anns a' mhòr-roinn, ann an àmhghar mòr agus ann am mi-chliu; agus bhriseadh balla Ierusaleim sìos, agus loisgeadh a geatacha le teine.

4 Agus an uair a chuala mi na briathra so, shuidh mi sìos, agus ghuil mi, agus rinn mi bròn làithean *àraidh*, agus thraisg mi, agus rinn mi urnuigh am fianuis Dhé nan nèamh,

5 Agus thubhaist mi, Guidheam ort, a Tighearna, Dhé nan nèamh; an Dia mòr agus uamhasach, a ghleidheas coimhcheangal agus tròcair dhoibhsan a ghràdhaicheas e, agus a choimheadas 'àitheantan;

6 Biodh do chluas a nis furachar, agus do shùilean fosgailte, chum gu'n éisd thu ri urnuigh t'òglaich, a *tha* mi a' deanamh a'd' fhianuis a nis, a là agus a dh'oidhche, air son chloinn Israeil t'òglach: agus *tha mi* 'g aideachadh pheacanna chloinn Israeil, a pheacaich sinn a'd' aghaidh: pheacaich araon mise agus tigh m'athar.

7 Rinn sinn gu ro-thruaillidh a'd' thaobh-sa, agus cha do ghléidh sinn na h-àitheanta, no na reachda, no na breitheanais a dh'àithn thu do t'òglach Maois.

8 Cuimhnich, guidheam ort, am focal a dh' àithn thu do t'òglach Maois, ag ràdh, Ma pheacaicheas sibh sgapaidh mise sibh am measg nan cinneach.

9 Ach *ma* philleas sibh a m'ionnsuidh, agus gu'n coimhid sibh m'àitheantan, agus gu'n dean sibh iad, ged robh iad dhibh air an tilgeadh a mach do'n chuid a's iomallaiche do nèamh, cruinnichidh mi as a sin iad, agus bheir mi iad do'n àit a thagh mi, a chur m'ainme an sin.

10 A nis *is* iad so do sheirbhisich agus do shluagh, a shaor thu le d' mhòr chumhachd, agus le d' làimh thréin.

11 A Thighearna, guidheam ort, biodh do chluas a nis furachar ri h-urnuigh do sheirbhisich, agus ri h-urnuigh t'òglach, le'm miann eagal t'ainme bhi orra: agus soirbhich, guidheam ort, le d' sheirbhiseach an diugh, agus thoir dha tròcair ann an sealladh an duine so. A nis bha mise a'm' ghille-cupain aig an righ.

CAIB. II.

AGUS tharladh ann am mìos Nisain, anns an fhicheadamh bliadhna do Artacsercses an righ, *gu'n robh* fìon roimhe; agus ghabh mi am fìon, agus thug mi *e* do'n righ. Agus cha robh mise *roimhe sin* dubhach 'na fhianuis.

2 Uime sin thubhairt an righ rium, C'ar son a tha do ghnùis dubhach, agus gun thu bhi tinn? cha ni *eile* so ach cràdh cridhe. Agus bha eagal mòr orm;

3 Agus thubhairt mi ris an righ, Gu maireadh an righ gu bràth: c'ar son nach biodh mo ghnùis dubhach, an uair a tha 'm baile, àit-adhlacaidh m'aithriche, air 'fhàsachadh, agus a gheatachan air an caitheadh le teine?

4 Agus thubhairt an righ rium, Ciod e so a *tha* thu ag iarraidh? Agus rinn mi urnuigh ri Dia nan nèamh:

5 Agus thubhairt mi ris an righ,

Ma'*s* maith leis an righ, agus ma gheibh do sheirbhiseach deadh-ghean a'd' fhianuis, gu'n cuireadh tu mi dh'ionnsuidh Iudah, gu baile àit-adhlacaidh m'aithriche, agus gu'n tog mi e.

6 Agus thubhairt an righ rium, agus a' bhan-righinn 'na suidhe làimh ris, Cia fad an ùine bhios tu air do thurus; agus c'uin a philleas tu? Agus bu toil leis an righ mo chur air falbh, agus shuidhich mi àm ris.

7 Agus thubhairt mi ris an righ, Ma'*s* toil leis an righ, thugar litrichean dhomh a dh'ionnsuidh nan uachdaran air an taobh thall do'n amhainn, chum gu'n cuir iad thairis mi gus an tig mi gu Iudah;

8 Agus litir gu Asaph fear-gleidhidh frithe an righ, chum gu'n toir e dhomh fiodh a dheanamh sailean air son gheatachan na lùchairt a *bhuineas* do'n tigh, agus air son balla a' bhaile, agus air son an tighe d'an téid mi. Agus thug an righ dhomh, a réir làimhe mhaith mo Dhé òrra.

9 Agus thàinig mi dh'ionnsuidh nan uachdaran air an taobh eile do'n amhainn, agus thug mi dhoibh litrichean an righ. A nis chuir an righ maille rium ceannardan do'n armailt agus marc-shluagh.

10 An uair a chuala Sanbalat an t-Horonach, agus Tobiah an seirbhiseach an t-Amonach *e*, chuir e doilgheas mòr orra gu'n d'thàinig duine a dh'iarraidh leas chloinn Israeil.

11 Agus thàinig mi gu h-Ierusalem, agus bha mi 'n sin tri làithean.

12 Agus dh'éirich mi san oidhche, mi féin agus beagan dhaoine maille rium; ach cha d'innis mi do dhuine ciod a chuir mo Dhia ann am chridhe a dheanamh ann an Ierusalem: agus cha *robh* ainmhidh maille rium, ach an t-ainmhidh air an do mharcaich mi.

13 Agus chaidh mi mach san oidhche air geata a' ghlinne, agus fa chomhair tobair an dragoin, agus gu geata an aolaich, agus ghabh mi sealladh do bhallachaibh Ierusaleim, a *bha* air am briseadh sìos, agus *d'a* geatachaibh *a* bha air an caitheadh le teine.

14 Agus chaidh mi air m'aghaidh gu geata an tobair, agus gu lochan an righ: ach cha *robh* àit ann do'n ainmhidh *a bha* fodham gu dol thairis.

15 An sin chaidh mi suas san oidhche làimh ris an t-sruth, agus ghabh mi sealladh do'n bhalla, agus thionndaidh mi air m'ais, agus chaidh mi steach air geata a' ghlinne, agus phill mi.

16 Agus cha robh fios aig na riaghlairibh c'àit an deachaidh mi, no ciod a rinn mi, agus cha d'innis mi *e* do na h-Iudhaich, no do na sagartaibh, no do na h-àrd uaislibh, no do na riaghlairibh, no do'n chuid eile a rinn an obair.

17 Agus thubhairt mi riu, *Tha* sibh a' faicinn a' chruaidh-chais anns *am bheil* sinn, mar a ta Ierusalem air a fàsachadh, agus a geatachan air an losgadh le teine: thigibh agus togamaid balla Ierusaleim, chum nach bi sinn ni's mò 'nar masladh.

18 Agus dh'innis mi dhoibh a thaobh làimhe mo Dhé, a *bha* maith orm, agus mar an ceudna briathran an righ a labhair e rium. Agus thubhairt iad, Eireamaid agus togamaid. Agus neartaich iad an làmhan chum maith.

19 Ach an uair a chuala Sanbalat an t-Horonach, agus Tobiah an seirbhiseach an t-Amonach, agus Gesem an t-Arabach *e*, rinn iad gàire fanoid oirnn, agus rinn iad tàir oirnn, agus thubhairt iad, Ciod an ni so a *tha* sibh a' deanamh? an dean sibh ceannairc an aghaidh an righ?

20 An sin fhreagair mi iad, agus thubhairt mi riu, Dia nan nèamh, soirbhichidh esan leinn: a chionn gur sinne a sheirbhisich, éiridh sinn agus togaidh sinn: ach agaibhse cha *'n'eil* cuibhrionn, no còir, no cuimhneachan ann an Ierusalem.

CAIB. III.

AGUS dh'éirich Eliasib an t-àrd shagart maille r'a bhràithribh na sagairt, agus thog iad geata nan caorach: naomhaich iad e, agus chuir iad suas a chomhlachan: eadhon gu ruig tùr Mheah naomhaich iad e, agus gu ruig tùr Hananeeil.

2 Agus làimh ris-san thog fir Ierichò: agus làimh riu-san thog Sacur mac Imri.

3 Ach geata an éisg thog mic Hasenaah: leag iad a shailean, agus chuir iad suas a chomhlachan, a ghlasan, agus a chroinn.

4 Agus làimh riu-san leasaich Meremot mac Uriah, mhic Chois: agus làimh ris-san leasaich Mesulam mac Bherechiah, mhic Mhesesabeil: agus làimh riu-san leasaich Sadoc mac Bhaanah.

5 Agus làimh riu-san leasaich na Tecoaich: ach cha do chuir an àrd uaislean am muineal ri seirbhis an Tighearn.

6 Agus an seann gheata leasaich Iehoiada mac Phaseah, agus Mesulam mac Bhesodeiah: leag iad a shailean, agus chuir iad suas a chomhlachan, agus a ghlasan, agus a chroinn.

7 Agus làimh riu-san leasaich Melatiah an Gibeonach, agus Iadon am Meronotach, fir Ghibeoin agus Mhispah, gu ruig righ-chaithir an uachdarain air an taobh so do'n amhainn.

8 Làimh ris-san leasaich Udsiel mac Harhaiah, do na h-òr-cheardaibh: agus làimh ris-san leasaich Hananiah, mac *aoin* do na léighibh, agus neartaich iad Ierusalem gu ruig am balla leathan.

9 Agus làimh riu-san leasaich Rephaiah mac Huir, riaghlair leth-roinne Ierusaleim.

10 Agus làimh ris-san leasaich Iedaiah mac Harumaph, eadhon fa

chomhair a thighe: agus làimh ris-san leasaich Hatus, mac Hasabniah.

11 An t-ath-thomhas leasaich Malchiah mac Harim, agus Hasub mac Phahat-mhoaib, agus tùr nan àmhuinn.

12 Agus làimh ris-san leasaich Salum mac Haloheis, riaghlair leth-roinne Ierusaleim, e féin agus a nigheana.

13 Geata a' ghlinne leasaich Hanun, agus luchd-àiteachaidh Shanoah: thog iad e, agus chuir iad suas a chomhlachan, a ghlasan, agus a chroinn, agus mìle làmh-choille do'n bhalla, gu ruig geata an aolaich.

14 Ach geata an aolaich leasaich Malchiah mac Rechaib, riaghlair roinne Bhet-hacereim: thog se e, agus chuir e suas a chomhlachan, a ghlasan, agus a chroinn.

15 Ach geata an tobair leasaich Salum mac Chol-hoseh, riaghlair roinne Mhispah: thog se e, agus chuir e dìon air, agus chuir e suas a chomhlachan, a ghlasan agus a chroinn, agus balla lochain Shiloah làimh ri lios an righ, agus gu ruig na ceuman a' dol sìos o bhaile Dhaibhidh.

16 'Na dhéigh-san leasaich Nehemiah mac Asbuic, riaghlair leth-roinne Bhet-suir, gu ruig fa chomhair àitean-adhlacaidh Dhaibhidh, agus gu ruig an lochan a rinneadh, agus gu ruig Bet-agbarim.

17 'Na dhéigh-san leasaich na Lebhithich, Rehum mac Bhani: làimh ris-san leasaich Hasabiah, riaghlair leth-roinne Cheilah, 'na roinn féin.

18 'Na dhéigh-san leasaich am bràithrean, Babhai mac Henadaid, riaghlair leth-roinne Cheilah.

19 Agus làimh ris-san leasaich Eser mac Iesua, riaghlair Mhispah, an t-ath-thomhas fa chomhair an dol suas do'n arm-thigh aig an tionndadh.

20 'Na dhéigh-san leasaich Baruch mac Shabai an t-ath-thomhas, o'n tionndadh gu ruig dorus tighe Eliasib an àrd-shagairt.

21 'Na dhéigh-san leasaich Meremot mac Uriah, mhic Acois, an t-ath-thomhas, o dhorus tighe Eliasib gu ruig ceann tighe Eliasib.

22 Agus 'na dhéigh-san leasaich na sagairt, daoine a' chòmhnaird.

23 'Nan déigh-san leasaich Beniamin agus Hasub, fa chomhair an tighe: 'na dhéigh-san leasaich Asariah mac Mhaaseiah, mhic Ananiah, làimh r'a thigh.

24 'Na dhéigh-san leasaich Binui, mac Henadaid, an t-ath-thomhas, o thigh Asariah gu ruig an tionndadh, agus gu ruig an oisinn.

25 Palal mac Udsai, fa chomhair an tionndaidh, agus an tùir a tha dol a mach o thigh àrd an righ, a *bha* làimh ri cùirt a' phrìosain: 'na dhéigh-san Pedaiah mac Pharois.

26 Mar an ceudna na Netinich *a* bha chòmhnuidh ann an Ophel, gu ruig fa chomhair geata an uisge a làimh na h-àirde 'n ear, agus an tùir a tha dol a mach.

27 'Nan déigh-san leasaich na Tecoaich an t-ath-thomhas, fa chomhair an tùir mhòir a tha dol a mach gu ruig balla Opheil.

28 O thaobh shuas geata nan each leasaich na sagairt, gach aon fa chomhair a thighe.

29 'Nan déigh-san leasaich Sadoc mac Imeir, fa chomhair a thighe: agus 'na dhéigh-san leasaich Semaiah, mac Shechaniah, fear-gleidhidh an doruis an ear.

30 'Na dhéigh-san leasaich Hananiah, mac Shelemiah, agus Hanum, seathadh mac Shalaiph, an t-ath-thomhas: 'na dhéigh-san leasaich Mesulam mac Bherechiah, fa chomhair a sheòmair féin.

31 'Na dheigh-san leasaich Malchiah, mac an òr-cheird, gu àit nan Netineach, agus nan ceannaiche, fa chomhair geata Mhiphcaid agus gu dol suas na h-oisinn.

32 Agus o dhol suas na h-oisinn gu geata nan caorach, leasaich na h-òr-cheird agus na ceannaichean.

CAIB. IV.

AGUS an uair a chuala Sanbalat gu'*n robh* sinn a' togail a' bhalla, bha fearg air, agus bha e ann an corruich ro-mhòir, agus rinn e fanoid air na h-Iudhaich.

2 Agus labhair e am fianuis a bhràithrean agus armailt Shamaria, agus thubhairt e, Ciod a ni na h-Iudhaich anmhunn so? an daingnich siad iad féin? an ìobair iad? an crìochnaich iad ann an là? an tog iad suas a rìs na clachan as na dùnaibh luaithre a chaidh losgadh?

3 Agus *bha* Tobiah an t-Amonach làimh ris, agus thubhairt e, Eadhon an *ni* a *tha* iad a' togail, ma théid sionnach suas, brisidh e sìos am balla cloiche.

4 Eisd, O ar Dia, oir tha tàir air a dheanamh oirnn, agus tionndaidh am masladh air an ceann féin agus tabhair iad 'nan cobhartach ann an tìr a' bhraighdeanais:

5 Agus na còmhdaich an euceart, agus na dubhar a mach am peacadh á d'fhianuis; oir bhrosnaich iad *thu* gu feirg an làthair an luchd-togail.

6 Agus thog sinn am balla; agus cheangladh am balla uile ri chéile gu ruig a leth: oir bha toil aig an t-sluagh obair a dheanamh.

7 Ach an uair a chuala Sanbalat, agus Tobiah, agus na h-Arabaich agus na h-Amonaich, agus na h-Asdodaich, gu'n robh uile bhallacha Ierusaleim 'gan cur suas, gu'n do thòisich na bearnan ri bhi air an dùnadh, an sin bha fearg mhòr orra.

8 Agus chuir iad uile an comhairle ri chéile iad a theachd a chogadh an aghaidh Ierusaleim, agus g'a bhacadh.

9 Ach rinn sinne urnuigh r'ar Dia, agus shuidhich sinn freiceadan 'nar

aghaidh a là agus a dh'oidhche fa'n comhair.

10 Agus thubhairt Iudah, Tha neart luchd-iomchair nan eallach air fàilingeadh, agus mòran luaithre ann, air chor as nach urrainn sinn am balla a thogail.

11 Agus thubhairt ar naimhdean, Cha bhi fios aca, agus cha'n fhaic iad, gus an tig sinn a stigh 'nam meadhon, agus gu marbh sinn iad, agus gu'n cuir sinn stad air an obair.

12 Agus an uair a thàinig na h-Iudhaich a bha chòmhnuidh làimh riu, thubhairt iad ruinn deich uairean, As gach àit o'm pill sibh d'ar n-ionnsuidhne, *bithidh iad oirbh.*

13 Uime sin shuidhich mi anns na h-àitibh a b'ìsle air cùlaobh a' bhalla, *agus* air na h-àitibh a b'àirde, shuidhich mi eadhon an sluagh a réir an teaghlaichean le'n claidhibh, le'n sleaghannaibh, agus le'm boghannaibh.

14 Agus dh'amhairc, agus dh'éirich mi, agus thubhairt mi ris na h-àrd uaislibh, agus ris na riaghlairibh, agus ris a' chuid eile do'n t-sluagh, Na biodh eagal oirbh rompa: cuimhnichibh an Tighearna mòr agus uamhasach, agus cogaibh air son bhur bràithre, bhur mac, agus bhur nigheana, bhur ban, agus bhur tighean.

15 Ach an uair a chual' ar naimhdean gu'n d'fhuair sinn fios air, agus a thug Dia an comhairle gu neo-ni, phill sinn uile dh'ionnsuidh a' bhalla, gach aon a dh'ionnsuidh 'oibre féin.

16 Agus o'n àm sin a mach dh'oibrich leth m'òglach-sa anns an obair, agus chum an leth eile dhiubh na sleaghanna, na sgiathan, agus na boghanna, agus na lùirichean; agus *bha* na riaghlairean air cùlaobh uile thighe Iudah.

17 Dh'oibrich iadsan a thog air a' bhalla, agus iadsan a ghiùlain eallacha, maille riu-san a luchdaich, *gach aon* le aon làimh anns an obair, agus leis an *làimh* eile chum e gath.

18 Agus *bha* aig gach aon do'n luchd-togail a chlaidheamh crioslaichte air a léis, an uair a thog iad: agus *bha* esan a shéid an trompaid làimh riumsa.

19 Agus thubhairt mi ris na h-àrd uaislibh, agus ris na riaghlairibh, agus ris a' chuid eile do'n t-sluagh, *Tha*'n obair mòr agus farsaing, agus tha sinn air ar dealachadh air a' bhalla gach aon fada o chéile:

20 Ge b'e àit anns an cluinn sibh fuaim na trompaid, cruinnichibh an sin d'ar n-ionnsuidhne: cogaidh ar Dia air ar son.

21 Agus shaothraich sinn anns an obair: agus chum leth dhiubh na sleaghanna o éirigh na maidne gus am facas na rionnagan.

22 Mar an ceudna san àm sin thubhairt mi ris an t-sluagh, Fanadh gach aon maille r'a òglach ann an Ierusalem, chum gu'm bi iad 'nam freiceadan dhuinn san oidhche, agus san là 'nan oibrichibh.

23 Agus cha do chuir mise no mo bhràithrean, no m'òglaich, no fir an fhreiceadain a lean mi, dhinn ar n-eudach; *ach a mhàin* gu'n do chuir gach duine dheth e air son 'ionnlaid.

CAIB. V.

AGUS bha gàir mhòr aig an t-sluagh, agus aig am mnaibh, an aghaidh am bhràithre nan Iudhach.

2 Agus bha ann a thubhairt, *Le* ar mic agus ar nigheana *tha* sinne lìonmhor; agus gabhaidh sinn sìol *air an son*, chum gu'n ith sinn, agus gu'm bi sinn beò.

3 Agus bha ann a thubhairt, Ar fearann, agus ar fìon-liosan, agus ar tighean bheir sinn an geall, chum gu'm faigh sinn sìol anns a' ghorta.

4 Agus bha ann a thubhairt, Ghabh sinn airgiod an coingheall air son cìse an righ *air* ar fearann agus ar fìon-liosaibh.

5 Agus a nis mar fheoil ar bràithre *tha* ar feoil-ne, mar am mic-san ar mic-ne; ach feuch, *tha* sinn a' toirt thairis ar mac agus ar nigheana gu bhi 'nan tràillibh, agus tha *cuid* d'ar nigheanaibh air an toirt thairis *a cheana*, agus gun chomas againn *am fuasgladh*, an uair a ta ar fearann agus ar fìon-liosan aig daoinibh eile.

6 Agus bha fearg mhòr orm an uair a chuala mi an gàir, agus na briathra sin.

7 Agus chuir mi mo chomhairle ri m' chridhe féin, agus chronaich mi na h-àrd uaislean, agus na riaghlairean, agus thubhairt mi riu, *Tha* gach aon agaibh a' togail ocair o a bhràthair. Agus chuir mi comhchruinneachadh mòr 'nan aghaidh.

8 Agus thubhairt mi riu, Shaor sinne, a réir ar comais, ar bràithre na h-Iudhaich a reiceadh ris na cinnich, agus an reic sibhse mar an ceudna bhur bràithrean, agus an reicear iad ruinn fein? Agus bha iad 'nan tosd, agus cha d'fhuair iad ni air bith ri radh.

9 Mar an ceudna thubhairt mi, Cha mhaith an ni a *tha* sibh a' deanamh: nach buineadh dhuibh gluasad ann an eagal ar Dé, air son maslaidh nan cinneach ar naimhde?

10 Dh'fheudainn-se cuideachd, mo bhràithre, agus m'òglaich, airgiod agus sìol a thogail uatha. Leigeamaid dhinn, guidheam oirbh, an t-aindlighe so.

11 Aisigibh dhoibh, guidheam oirbh, mar air an là 'n diugh, am fearann, am fìon-liosan, an liosan-olaidh, agus an tighean; mar an ceudna *cuid* do'n airgiod, agus do'n t-sìol, do'n fhìon, agus do'n oladh, a *tha* sibh a' togail uatha.

12 Agus thubhairt iadsan, Aisigidh sinn, agus cha'n iarr sinn uatha: mar sin ni sinn mar *a ta* thu 'g ràdh. An sin ghairm mi na sagairt, agus

ghabh mi mionnan diubh gu'n deanadh iad a réir a' gheallaidh so:

13 Mar an ceudna chrath mi m'uchd, agus thubhairt mi, Mar so crathadh Dia gach duine nach coimhlion an gealladh so, a mach as a thigh, agus á 'obair, eadhon mar so crathar a mach agus falmhaichear e. Agus thubhairt an coimhthional uile, Amen, agus mhol iad an Tighearn. Agus rinn an sluagh a réir a' gheallaidh so.

14 Os bàrr, o'n là air an d'thugadh ordugh dhomh mi bhi m'uachdaran orra ann an tìr Iudah, o'n fhicheadamh bliadhna, eadhon gus an dara bliadhna deug thar fhichead do Artacsercses an righ, dà bhliadhna dheug, cha d'ith mise no mo bhràithrean aran an uachdarain.

15 Ach bha na ceud uachdarain a *bha* romham trom air an t-sluagh, agus ghabh iad uatha aran agus fìon, a thuilleadh air dà fhichead secel airgid; rinn eadhon an òglaich aintighearnas air an t-sluagh: ach cha d'rinn mise mar sin air eagal Dé.

16 Agus mar an ceudna ann an obair a' bhalla so bhuanaich mi, agus cha do cheannaich sinn fearann; agus chruinnicheadh m'òglaich uile an sin a dh'ionnsuidh na h-oibre.

17 Agus *bha* aig mo bhord ceud gu leth Iudhach agus riaghlair, a bhàrr orra-san a thàinig d'ar n-ionnsuidh o na cinnich a *ta* mu'n cuairt oirnn.

18 Agus *so* na dheasaicheadh air son gach là, aon damh, sè caoraich thaghta; mar an ceudna dheasaicheadh eoin dhomh, agus aon uair anns na deich làithibh pailteas do gach *gnè* fìona: gidheadh air son so cha d'iarr mi aran an uachdarain, a chionn gu'n robh an daorsa trom air an t-sluagh so.

19 Cuimhnich ormsa, mo Dhia, chum maith, *a thaobh* gach *ni* a rinn mi air son an t-sluaigh so.

CAIB. VI.

ANIS an uair a chuala Sanbalat, agus Tobiah, agus Gesem an t-Arabach, agus a' chuid eile d'ar naimhdibh gu'n do thog mi am balla, agus nach d'fhàgadh briseadh ann, (ged nach do chuir mi suas san àm sin comhlachan air na geataibh.)

2 Chuir Sanbalat agus Gesem *teachdairean* a'm' ionnsuidh, ag ràdh, Thig, agus coinnicheamaid a chéile ann an Chephirim ann an còmhnard Ono: ach smuainich iadsan air olc a dheanamh orm.

3 Agus chuir mi teachdairean d'an ionnsuidh, ag ràdh, *Tha* mi a' deanamh oibre mòire, agus cha'n urrainn mi dol sìos: c'ar son a sguireadh an obair, an uair a dh'fhàgainnse i, agus a rachainn sìos d'ur n-ionnsuidh?

4 Gidheadh chuir iad *teachdairean* a'm' ionnsuidh air an dòigh so ceithir uairean; agus fhreagair mi iad air an dòigh cheudna.

5 An sin chuir Sanbalat a'm' ionnsuidh air an dòigh so an cùigeadh uair 'òglach féin, agus litir fhosgailte 'na làimh;

6 Anns an robh sgrìobhta; Am measg nan cinneach tha e air 'aithris, agus tha Gesem ag ràdh, *gu bheil* thusa agus na-Iudhaich a' smuaineachadh air ceannairc a dheanamh: uime sin *tha* thu a' togail a' bhalla, a chum gu'm bi thu a'd' righ orra a réir nam briathar so.

7 Agus mar an ceudna dh'orduich thu fàidhean a ghairm mu d' thimchioll ann an Ierusalem, ag ràdh, *Is* righ *e* ann an Iudah: agus a nis aithrisear do'n righ a réir nam briathar so. A nis ma ta thig, agus cuireamaid ar comhairle ri chéile.

8 An sin chuir mi *fios* d'a ionnsuidh, ag ràdh, Cha d'rinneadh nithe sam bith mar a ta thu 'g ràdh, ach is ann as do chridhe féin *a tha* thu 'gan dealbh.

9 Oir *bha* iad uile a' cur eagail oirnn, ag ràdh, Anmhunnaichear an làmhan o'n obair, agus cha deanar i: ach a nis neartaich mise mo làmhan.

10 An sin chaidh mi steach do thigh Shemaiah, mhic Dhelaiah, mhic Mhehetabeeil, agus e air a dhruideadh suas; agus thubhairt e, Coinnicheamaid a chéile ann an tigh Dhé, ann am meadhon an teampuill, agus duineamaid dorsan an teampuill; oir thig iad g'ad mharbhadh, eadhon anns an oidhche thig iad g'ad mharbhadh.

11 Agus thubhairt mi, An teich duine mar *a ta* mise? agus cò mar *a ta* mise a rachadh a steach do'n teampull, a chum gu maireadh e beò? Cha téid mi steach.

12 Agus, feuch, dh'aithnich mi nach do chuir Dia uaith e, ach gu'n do labhair e an fhàidheadaireachd so a'm' aghhidh: oir thug Tobiah agus Sanbalat duais dha.

13 Air an aobhar so thugadh duais dha chum gu'm biodh eagal ormsa, agus gu'n deanainn mar so, agus gu'm peacaichinn, agus gu'm biodh fàth droch sgeoil aca, chum gu maslaicheadh iad mi.

14 Cuimhnich thusa, mo Dhia, air Tobiah agus Sanbalat a réir an oibre sin, agus mar an ceudna air a' bhan fhàidh Noadiah, agus a' chuid eile do na fàidhibh leis am b'àill eagal a chur orm.

15 Ach chrìochnaicheadh am balla air a' chùigeadh *là* fichead do'*n mhìos* Elul, ann an dà là dheug agus dà fhichead.

16 Agus an uair a chual' ar naimhdean uile *e*, agus a chunnaic na cinnich uile a *bha* mu'n cuairt duinn *e*, thilgeadh gu mòr sìos iad 'nan sùilibh féin; oir dh'aithnich iad gu'm b'ann le'r Dia-ne a rinneadh an obair so.

17 Os bàrr, anns na làithibh sin chuir àrd uaislean Iudah mòran litrichean gu Tobiah, agus thàinig *litriche* Thobiah d'an ionnsuidh-san;

18 Oir *bha* mòran ann an Iudah air toirt am mionnan da, a chionn gu'*m bu* ch liamhuin e do Shechaniah mac Arah; agus gu'n do ghabh Iohanan a mhac nighean Mhesulaim, mhic Bherechiah, *'na mnaoi.*

19 Mar an ceudna dh'aithris iad a dheadh bhuadhanna a'm' fhianuis, agus dh'innis iad mo bhriathra-sa dha. Agus chuir Tobiah litriche uaithe gu eagal a chur orm.

CAIB. VII.

ANIS an uair a thogadh am balla, agus a chuir mi suas na comhlachan, agus a dh'orduicheadh na dorsairean, agus an luchd-seinn, agus na Lebhithich,

2 Thug mi àithne do m' bhràthair Hanani, agus Hananiah uachdaran na lùchairt, a thaobh Ierusaleim; oir *bha* e 'na dhuine fìrinneach, agus eagal Dé air os ceann mhòrain ;)

3 Agus thubhairt mi riu, Na fosgailear geatacha Ierusaleim gus am fàs a' ghrian teth; agus ag seasamh doibh fathast aig làimh, druideadh iad na comhlachan, agus crannadh iad *iad:* agus shuidhich mi freiceadain do luchd-àiteachaidh Ierusaleim, gach aon 'na fhreiceadan, agus gach aon fa chomhair a thighe féin.

4 A nis *bha*'m baile farsaing agus mòr: ach *bha*'n sluagh tearc ann, agus cha *robh* na tighean air an togail.

5 Agus chuir mo Dhia ann am chridhe gu'n cruinnichinn ri chéile na h-àrd uaislean, agus na riaghlairean, agus an sluagh, gu bhi air an àireamh a réir an ginealach: agus fhuair mi leabhar ginealaich na muinntir a thàinig a nìos an toiseach, agus fhuair mi sgrìobhta ann,

6 *Is* iad so clann na mòr-roinne, a chaidh suas do na braighdibh, dhiubhsan a thugadh air falbh, a thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin air falbh leis, agus a phill gu h-Ierusalem agus gu Iudah, gach fear d'a bhaile féin;

7 A thàinig maille ri Serubabel, Iesua, Nehemiah, Asariah, Raamiah, Nahamani, Mordecai, Bilsan, Mispret, Bigbhai, Nehum, Baanah.

AIREAMH DHAOINE SLUAIGH ISRAEIL.

8 Mic Pharois, dà mhìle ceud tri fichead agus a dhà-dheug.

9 Mic Shephatiah, tri cheud tri fichead agus a dhà-dheug.

10 Mic Arah, sè ceud dà fhichead agus a dhà-dheug.

11 Mic Phahat-mhoaib, do chloinn Iesua agus Ioaib, dà mhìle ochd ceud agus ochd-deug.

12 Mic Elaim, mìle dà cheud lethcheud agus a ceithir.

13 Mic Shatu, ochd ceud dà fhichead agus a cùig.

14 Mic Shacai, seachd ceud agus tri fichead.

15 Mic Bhinui, sè ceud dà fhichead agus a h-ochd.

16 Mic Bhobai, sè ceud fichead agus a h-ochd.

17 Mic Asgaid, dà mhìle tri cheud fichead agus a dhà.

18 Mic Adonicaim, sè ceud tri fichead agus a seachd.

19 Mic Bhigbhai, dà mhìle tri fichead agus a seachd.

20 Mic Adin, sè ceud leth-cheud agus a cùig.

21 Mic Ateir o Heseciah, ceithir fichead agus ochd-deug.

22 Mic Hasuim, tri cheud fichead agus a h-ochd.

23 Mic Bhesai, tri cheud fichead agus a ceithir.

24 Mic Hariph, ceud agus a dhà-dheug.

25 Mic Ghibeoin, ceithir fichead agus cùig-deug.

26 Fir Bhet-leheim agus Netophah, ceud ceithir fichead agus a h-ochd.

27 Fir Anatoit, ceud fichead agus a h-ochd.

28 Fir Bhet-asmabheit, dà fhichead agus a dhà.

29 Fir Chiriat-icarim, Chephirah agus Bheeroit, seachd ceud dà fhichead agus a tri.

30 Fir Ramah agus Gheba, sè ceud fichead agus a h-aon.

31 Fir Mhichmais, ceud agus fichead agus a dhà.

32 Fir Bhet-eil agus Ai, ceud fichead agus a tri.

33 Fir Nebo-air, leth-cheud agus a dhà.

34 Mic Elaim-air, mìle dà cheud leth-cheud agus a ceithir.

35 Mic Harim, tri cheud agus fichead

36 Mic Iericho, tri cheud dà fhichead agus a cùig.

37 Mic Loid, Hadid agus Ono seachd ceud fichead agus a h-aon.

38 Mic Shenaah, tri mìle naoi ceud agus deich thar fhichead.

39 Na sagairt: Mic Iedaiah, do thigh Iesua, naoi ceud tri fichead agus tri-deug.

40 Mic Imeir, mìle leth-cheud agus a dhà.

41 Mic Phasuir, mìle dà cheud dà fhichead agus a seachd.

42 Mic Harim, mìle agus seachd deug.

43 Na Lebhithich: Mic Iesua agus Chadmieil, do chloinn Hodebhah, tri fichead agus ceithir-deug.

44 An luchd-seinn: Mic Asaiph, ceud dà fhichead agus a h-ochd.

45 Na dorsairean: Mic Shaluim mic Ateir, mic Thalmoin, mic Acuib mic Hatita, mic Shobai, ceud agus ochd-deug thar fhichead.

46 Na Netinich: Mic Shiha, mic Hasupha, mic Thabaoit,

47 Mic Cherois, mic Shia, mic Phadoin,

48 Mic Lebana, mic Hagaba, mic Shàlmai,

49 Mic Hanain, mic Ghideil, mic Ghahair,

50 Mic Reaiah, mic Resin, mic Necoda,

51 Mic Ghadsaim, mic Udsa, mic Phaseah,
52 Mic Bhesai, mic Mheunim, mic Nephisesim,
53 Mic Bhacbuic, mic Hacupha, mic Harhuir,
54 Mic Bhaslit, mic Mhehida, mic Harsa,
55 Mic Bharcois, mic Shisera, mic Thamah,
56 Mic Nesiah, mic Hatipha.
57 Mic sheirbhiseach Sholaimh: Mic Shotai, mic Shophereit, mic Pherida,
58 Mic Iaala, mic Dharcoin, mic Ghideil,
59 Mic Shephatiah, mic Hatil, mic Phochereit o Shebaim, mic Amoin:
60 Na Netinich uile, agus clann sheirbhiseach Sholaimh, tri cheud ceithir fichead agus a dhà-dheug.
61 Agus so iadsan a chaidh suas o Thelmelah, Telharsa, Cherub, Adon agus Imer; ach cha b'urrainn iad tigh an athar a nochdadh agus an sliochd, am b'ann do Israel iad.
62 Mic Dhelaiah, mic Thobiah, mic Necoda, sè ceud dà fhichead agus a dhà.
63 Agus do na sagartaibh: Mic Habaiah, mic Chois, mic Bharsillai, a ghabh bean do nicheanaibh Bharsillai a' Ghileadaich, agus a ghoireadh air an ainm.
64 Dh'iarr iadsan an clàr-sgrìobhaidh 'nam measg-san a bha air an àireamh a réir an ginealach, ach cha d'fhuaradh e: uime sin ghearradh as o'n t-sagartachd iad.
65 Agus thubhairt an Tirsata riu, nach feudadh iad itheadh do na nithibh ro-naomha, gus an seasadh sagart suas le Urim agus Tumim,
66 An coimhthional uile cuideachd, dà fhichead agus dà mhìle tri cheud gus tri fichead;
67 A thuilleadh air an òglaich agus am banoglaich, d'an *robh* ann seachd mìle tri cheud agus seachd-deug thar fhichead, agus dhiubh-san dà cheud agus dà fhichead agus a cùig 'nam fearaibh agus 'nam mnaibh-seinn.
68 An eich, seachd ceud agus sè deug thar fhichead: am muileidean, dà cheud dà fhichead agus a cùig:
69 [An] càmhail, ceithir cheud agus cùig-deug thar fhichead: [an] asail, sè mìle seachd ceud agus fichead.
70 Agus thug cuid do chinn nan aithriche seachad air son na h-oibre. Thug an Tirsata seachad do'n ionmhas, mìle darcon òir, lethcheud cuach, cùig ceud agus deich thar fhichead culaidh sagairt.
71 Agus thug *cuid* do chinn nan aithriche seachad do ionmhas na h-oibre, fichead mìle darcon òir, agus dà mhìle agus dà cheud pund airgid.
72 Agus *so* na thug a' chuid eile do'n t-sluagh: fichead mìle darcon òir, agus dà mhìle pund airgid, agus tri fichead agus seachd culaidh sagairt.
73 Agus ghabh na sagairt, agus na Lebhithich, agus na dorsairean, agus an luchd-seinn, agus *cuid* do'n t-sluagh agus na Netinich, agus Israel uile, còmhnuidh 'nam bailtibh; agus an uair a thàinig an seachdamh mìos, *bha* clann Israeil 'nam bailtibh.

CAIB. VIII.

AGUS chruinnich an sluagh uile an ceann a chéile mar aon duine do'n t-sràid a *tha* fa chomhair geata an uisge; agus dh'iarr iad air Esra an sgrìobhaiche e thoirt a làthair leabhair lagha Mhaois, a dh'àithn an Tighearna do Israel.
2 Agus thug Esra an sagart an lagh an làthair a' choimhthionail araon fhear agus bhan, agus gach uile a thuigeadh 'nuair a chluinneadh iad *e*, air a' cheud là do'n t-seachdamh mìos.
3 Agus leugh e ann fa chomhair an sràide a *tha* fa chomhair geata an uisge, o mhaduinn gu meadhon-la, an làthair nam fear agus nam ban, agus na muinntir a thuigeadh; agus *bha* cluasan an t-sluaigh uile ri leabhar an lagha.
4 Agus sheas Esra an sgrìobhaiche air crannaig fhiodha, a rinn iad air son a' ghnothuich, agus làimh ris sheas Matitiah, agus Sema, agus Anaiah, agus Uriah, agus Hilciah, agus Maaseiah, air a làimh dheis; agus air a làimh chlì Pedaiah, agus Misael, agus Malchiah, agus Hasum, agus Hasbadana, Sechariah [agus] Mesulam.
5 Agus dh'fhosgail Esra an leabhar ann an sealladh an t-sluaigh uile, oir bha e os ceann an t-sluaigh uile; agus an uair a dh'fhosgail se e, sheas an sluagh uile.
6 Agus bheannaich Esra an Tighearn. an Dia mòr: agus fhreagair an sluagh uile, Amen, Amen, a' togail suas an làmh. Agus chrom iad an cinn, agus rinn iad aoradh do'n Tighearn le'n aghaidhibh ris an talamh,
7 Mar an ceudna thug Iesua, agus Bani, agus Serebiah, Iamin, Acub, Sabetai, Hodiah, Maaseiah, Celita, Asariah, Iosabad, Hanan, Pelaiah, agus na Lebhithich, air an t-sluagh an lagh a thuigsinn: agus sheas an sluagh 'nan àit.
8 Agus leugh iad ann an leabhar lagha Dhé gu soilleir, agus thug iad an seadh seachad; agus thuig iadsan an uair a leughadh.
9 Agus thubhairt Nehemiah, neach a's e an Tirsata, agus Esra an sagart an sgrìobhaiche, agus na Lebhithich a theagaisg an sluagh, ris an t-sluagh uile, *Tha* 'n là so naomh do'n Tighearna bhur Dia; na deanaibh caoidh no gul: oir ghuil an sluagh uile, 'nuair a chual' iad briathran an lagha.
10 An sin thubhairt e riu, Imichibh, ithibh *nithe* reamhra, agus òlaibh *nithe* milse, agus cuiribh cuibhrionna d'an ionnsuidh-san do nach d'ulluicheadh ni air bith; oir *tha*'n là *so* naomh d'ar Tighearn: agus *na* bithibh ri

bròn, oir *is* e gairdeachas an Tighearna bhur neart.

11 Agus chiùinich na Lebhithich an sluagh uile, ag ràdh, Bithibh 'nur tosd, oir *a ta* 'n là naomh, agus na bithibh ri bròn.

12 Agus dh'imich an sluagh uile a dh'itheadh agus a dh'òl, agus a chur chuibhrionn uatha, agus a dheanamh aoibhneis mhòir, a chionn gu'n do thuig iad na briathran a chuir iad an céill doibh.

13 Agus air an dara là chruinnicheadh cuideachd cinn aithriche an t-sluaigh uile, na sagairt agus na Lebhithich gu h-Esra an sgrìobhaiche, chum gu'n tuigeadh iad briathran an lagha.

14 Agus fhuair iad sgrìobhta anns an lagh a dh'àithn an Tighearn le làimh Mhaois, gu'n gabhadh clann Israeil còmhnuidh ann am pàilliunaibh air an fhéill air an t-seachdamh mìos.

15 Agus an uair a chual' iad so, thug iad gairm 'nam bailtibh uile, agus ann an Ierusalem, ag ràdh, Rachaibh a mach do'n t-sliabh, agus thugaibh leibh geuga chrann-olaidh, agus geuga giuthais, agus geuga miortail, agus geuga pailme, agus geuga chraobh tiugh, a dheanamh phàilliun, mar *a ta e* sgrìobhta.

16 Agus chaidh an sluagh a mach, agus thug iad leo *iad*, agus rinn iad dhoibh féin pàilliuna, gach fear air mullach a thighe, agus 'nan cùirtibh, agus ann an cùirtibh tighe Dhé, agus ann an sràid geata an uisge, agus ann an sràid geata Ephraim.

17 Agus rinn uile choimhthional na muinntir a thàinig air an ais o'n bhraighdeanas pàilliuna, agus shuidh iad fuidh na pàilliunaibh: oir o làithibh Iosua mhic Nuin, gu ruig an là sin, cha d'rinn clann Israeil mar sin; agus bha gairdeachas ro-mhòr ann.

18 Agus leugh e ann an leabhar lagha Dhé là'n déigh là, o'n cheud là gu ruig an là mu dheireadh: agus chum iad an fhéill seachd làithean, agus air an ochdamh là àrd choimhthional a réir a' ghnàtha.

CAIB. IX.

AGUS air a' cheathramh là fichead do'n mhìos so chruinnicheadh clann Israeil ann an trasgadh, agus ann an saic-eudach, agus ùir orra.

2 Agus dhealaich sìol Israeil iad féin o uile chloinn choigreach, agus sheas iad, agus dh'aidich iad am peacanna, agus euceartan an aithriche.

3 Agus dh'éirich iad 'nan àit, agus leugh iad ann an leabhar lagha an Tighearn an Dé an ceathramh cuid do'n là; agus ceathramh *eile* dh'aidich iad, agus rinn iad aoradh do'n Tighearn an Dia.

4 An sin dh'éirich air cheumaibh nan Lebhitheach, Iesua, agus Bani, Cadmiel, Sebaniah, Buni, Serebiah, Bani, agus Chenani, agus ghlaodh iad le guth àrd ris an Tighearn an Dia

5 Agus thubhairt na Lebhithich Iesua agus Cadmiel, Bani, Hasabniah, Serebiah, Hodiah, Sebaniah, *agus* Petahiah, Eiribh, beannaichibh an Tighearna bhur Dia gu saoghal nan saoghal: agus beannaichte gu robh t'ainm glòrmhor-sa, a ta air 'àrdachadh os ceann gach beannachaidh agus cliu.

6 Is tusa, *is* tusa a'd' aonar an Tighearn: rinn thu na nèamha, nèamha nan nèamh agus an slòigh uile, an talamh agus gach *ni* a *ta* air, na cuanta agus gach *ni* a *ta* annta, agus *tha* thu 'gan cumail suas uile; agus *a ta* slòigh nan nèamh a' deanamh aoraidh dhuit.

7 *Is* tu féin an Tighearn an Dia, a thagh Abram, agus a thug a mach e á h-Ur nan Caldeanach, agus a thug Abraham mar ainm air.

8 Agus fhuair thu a chridhe fìrinneach a'd' fhianuis, agus rinn thu coimhcheangal ris, gu'n tugadh tu tìr nan Canaanach, nan Hiteach, nan Amorach, agus nam Peridscach, agus nan Iebusach, agus nan Girgasach, gu'n tugadh tu *so* d'a shliochd; agus choimhlion thu do bhriathran, oir tha thu ceart:

9 Agus chunnaic thu àmhghar ar n-aithriche anns an Eiphit, agus chuala tu an glaodh aig a' mhuir ruaidh:

10 Agus nochd thu comharan agus iongantais air Pharaoh, agus air a sheirbhisich uile, agus air uile shluagh a thìre; oir bha fios agad gu'n d'rinn iad gu h-uaibhreach 'nan aghaidh: agus fhuair thu dhuit féin ainm, mar air an là 'n diugh,

11 Agus roinn thu a' mhuir rompa, agus chaidh iad troimh mheadhon na mara air talamh tioram; agus an luchd-tòrachd thilg thu anns an doimhne, mar chloich anns na h-uisgeachaibh làidir.

12 Agus le meall neoil threòraich thu iad san là; agus le meall teine san oidhche, a shoillseachadh dhoibh na slighe air an imicheadh iad.

13 Agus thàinig thu nuas air sliabh Shinai, agus labhair thu riu o nèamh, agus thug thu dhoibh breitheanais chearta, agus laghanna fìrinn, reachdan agus àitheanta maithe.

14 Agus do shàbaid naomh dh'fhoillsich thu dhoibh; agus àitheantan, agus reachdan, agus lagh; dh'àithn thu dhoibh le làimh Mhaois t'òglaich:

15 Agus aran o nèamh thug thu dhoibh 'nan ocras, agus uisge as a' charraig thug thu mach dhoibh 'nan tart: agus thubhairt thu riu dol a steach a shealbhachadh an fhearainn a mhionnaich thu gu'n tugadh tu dhoibh.

16 Ach rinn iad féin agus ar n-aithriche gu h-uaibhreach, agus chruaidhich iad am muineal, agus cha d'éisd iad ri t'àitheantaibh,

17 Agus dhiùlt iad éisdeachd, agus

cha do chuimhnich iad t'iongantasan a rinn thu 'nam measg; ach chruaidhich iad am muineal, agus dh'orduich iad ceannard, chum pilltinn d'an daorsa san Eiphit: ach *is* Dia thusa a tha ealamh gu maitheanas a thoirt seachad, gràsmhor agus tròcaireach, mall a chum feirge, agus pailt ann an truacantas, agus cha do thréig thu iad.

18 Eadhon an uair a rinn iad dhoibh féin laogh leaghta, agus a thubhairt iad, So do dhia a thug a nìos thu as an Eiphit, agus a dh'oibrich iad mòran brosnachaidh;

19 Gidheadh a'd' thruacantas mòr cha do thréig thu iad san fhàsach; cha do dhealaich am meall neoil riu san là, gu'n treòrachadh air an t-slighe; no am meall teine san oidhche, a shoillseachadh na slighe dhoibh air an imicheadh iad.

20 Agus do spiorad maith thug thu seachad gu'n teagasg, agus do mhana cha do chum thu o'm beul, agus uisge thug thu dhoibh 'nan tart.

21 Eadhon dà fhichead bliadhna bheathaich thu iad san fhàsach: cha robh dìth orra: cha d'fhàs an eudach sean, agus cha d'at an cosan.

22 Agus thug thu dhoibh rìoghachdan agus slòigh, agus roinn thu iad ann an cearnaibh; agus shealbhaich iad tìr Shihoin, agus tìr righ Hesboin, agus tìr Og righ Bhasain.

23 Agus rinn thu an clann lìonmhor mar reulta nan nèamh, agus thug thu iad do'n tìr mu'n dubhairt thu r'an aithrichibh, gu'n rachadh iad a steach g'*a* sealbhachadh.

24 Agus chaidh an clann a steach, agus shealbhaich iad an tìr, agus chìosnaich thu rompa luchd-àiteachaidh na tìre, na Canaanaich, agus thug thu thairis 'nan làimh iad féin agus an rìghrean, agus sluagh na tìre, a dheanamh riu mar bu mhiann leo.

25 Agus ghlac iad bailte daingnichte, agus talamh reamhar, agus shealbhaich iad tighean làn do gach *ni* maith, tobraiche cladhaichte, fìonliosan agus liosan-olaidh, agus craobhan meas ann am pailteas: agus dh'ith iad, agus shàsuicheadh iad, agus dh'fhàs iad reamhar, agus bha toil-inntinn aca ann ad mhòr mhaitheas-sa.

26 Gidheadh, bha iad eas-umhal, agus rinn iad ceannairc a'd' aghaidh, agus thilg iad do lagh air an cùlaobh, agus mharbh iad t'fhàidhean a thug fianuis 'nan aghaidh, chum am pilltinn a d'ionnsuidh; agus dh'oibrich iad mòran brosnachaidh.

27 Air an aobhar sin thug thu thairis iad do làimh an naimhdean, a shàraich iad: agus ann an àm an airce ghlaodh iad riut, agus o na nèamhaibh chuala tu, agus a'd' mhòr thròcair thug thu dhoibh luchd-saoraidh, a shaor iad á làimh an naimhdean.

28 Ach an uair a bha fois aca, rinn iad olc a rìs a'd' fhianuis; uime sin dh'fhàg thu iad ann an làimh an naimhdean, agus bha uachdaranchd aca orra. Gidheadh, an uair a phill iad agus a ghlaodh iad riut, chuala tu o na nèamhaibh, agus shaor thu iad a'd' mhòr thròcair iomadh uair:

29 Agus thug thu fianuis 'nan aghaidh, chum an toirt air an ais a d'ionnsuidh do lagha: gidheadh, rinn iadsan gu h-uaibhreach, agus cha d'éisd iad ri t'àitheantaibh, ach pheacaich iad an aghaidh do bhreitheanas, nithe ma ni duine, bithidh e beò annta; agus tharruing iad air falbh an gualainn, agus chruaidhich iad am muineal, agus cha 'n éisdeadh iad.

30 Agus ghiùlain thu leo rè iomadh bliadhna, agus rinn thu fianuis 'nan aghaidh le d'spiorad le làimh t'fhàidhean: ach cha 'n éisdeadh iad, agus thug thu thairis iad do làimh shluagh nan tìr.

31 Gidheadh ann ad mhòr thròcair cha do chuir thu as doibh gu tur, agus cha do thréig thu iad; oir *is* Dia gràsmhor agus tròcaireach thusa.

32 A nis ma ta, O ar Dia-ne, a Dhé mhòir, chumhachdaich, agus uamhasaich, a chumas coimhcheangal agus tròcair, na measar beag a' d'fhianuis an sàrachadh so uile a thàinig oirnne, air ar rìghribh, air ar n-uachdaranaibh, agus air ar sagartaibh, agus air ar fàidhibh, agus air ar n-aithrichibh, agus air do shluagh uile, o làithibh rìghrean Asiria gu ruig an là'n diugh.

33 Ach *a ta* thusa cothromach anns gach *ni* a thàinig oirnn; oir rinn thusa gu fìrinneach, ach rinn sinne gu h-aingidh.

34 Cha do ghléidh ar rìghrean, ar n-uachdarain, ar sagairt, no ar n-aithriche do lagh-sa, agus cha d'éisd iad ri d'àitheantaibh, agus ri d' theisteas leis an d'thug thu teisteas 'nan aghaidh:

35 Oir cha do rinn iad seirbhis dhuit 'nan rìoghachd, agus anns a' mhòr mhaith a thug thu dhoibh, agus anns an fhearann fharsaing agus reamhar a chuir thu fa'n comhair: agus cha do phill iad o'n droch oibribh.

36 Feuch, *is* seirbhisich sinn an diugh, agus am fearann a thug thu d'ar n-aithrichibh a dh'itheadh a thoraidh agus a mhaith, feuch, *is* seirbhisich sinn ann.

37 Agus *is* mòr a thoradh do na rìghribh a chuir thu os ar ceann air son ar peacanna; agus *a ta* uachdaranachd aca os ceann ar corpa, agus os ceann ar sprèidhe, a réir an toile, agus tha sinn ann an àmhghar mòr.

38 Agus air son so uile ni sinn coimhcheangal cinnteach, agus sgrìobhaidh sinn *e*; agus cuiridh ar n-uachdarain, ar Lebhithich, agus ar sagairt an seula air.

CAIB. X.

AGUS so iadsan a chuir an seula air; Nehemiah an Tirsata, mac Hachaliah, agus Sedeciah,

2 Seraiah, Asariah, Ieremiah.

3 Pasur, Amariah, Malchiah,
4 Hatus, Sebaniah, Maluch,
5 Harim, Meremot, Obadiah,
6 Daniel, Gineton, Baruch,
7 Mesulam, Abiah, Miamin,
8 Maasiah, Bilgai, Semaiah: *b'iad* sin na sagairt.

9 Agus na Lebhithich; Iesuah mac Asanian, Binui do mhacaibh Henadaid, Cadmiel;

10 Agus am bràithrean, Sebaniah, Hodiah, Celita, Pelaiah, Hanan,
11 Micha, Rehob, Hasabiah,
12 Sacur, Serebiah, Sebaniah,
13 Hodiah, Bani, Beninu.

14 Cinn an t-sluaigh: Paros, Pahatmoab, Elam, Satu, Bani,
15 Buni, Asgad, Bebai,
16 Adoniah, Bigbhai, Adin,
17 Ater, Hisciah, Adsur,
18 Hodiah, Hasum, Besai,
19 Hariph, Anatot, Nebai,
20 Magpias, Mesulam, Hesir,
21 Mesesabeel, Sadoc, Iadua,
22 Pelatiah, Hanan, Anaiah,
23 Hosea, Hananiah, Hasub,
24 Halohes, Pileha, Sobec,
25 Rehum, Hasabnah, Maaseiah,
26 Agus Ahiah, Hanan, Anan,
27 Maluch, Harim, Baanah,

28 Agus a' chuid eile do'n t-sluagh, na sagairt, na Lebhithich, na dorsairean, an luchd-seinn, na Netinich, agus iadsan uile a dhealaich iad féin o shluagh nan tìr a chum lagha Dhé, am mnài, am mic, agus an nigheana, gach aon aig an robh eòlas agus tuigse;

29 Dhlùth-lean iad r'am bràithribh, an àrd uaislean, agus chaidh iad fo mhallachadh, agus fo mhionnaibh, gluasad ann an lagh Dhé, a thugadh seachad le làimh Mhaois òglaich Dhé, agus a choimhead agus a dheanamh uile àitheantan Iehobhah ar Tighearn, agus a bhreitheanas, agus a reachdan:

30 Agus nach toir sinn ar nigheana do shluagh na tìre, agus nach gabh sinn an nigheana-san d'ar macaibh:

31 Agus ma bheir sluagh na tìre leo bathar, no biadh air bith air là na sàbaid, g'a reiceadh, nach ceannaich sinn e uatha air an t-sàbaid, no air là naomh: agus gu'n leig sinn leis an t-seachdamh bliadhna, agus le togail nam fiach uile.

32 Mar an ceudna rinn sinn reachdan dhuinn féin, an treas cuid do shecel a chur a dh'fhiachaibh oirnn féin gach bliadhna, air son seirbhis tighe ar Dé;

33 Air son an arain thaisbeanta, agus air son an tabhartais-bhìdh ghnàthaichte agus air son ìobairtloisgte ghnàthaichte nan sàbaid *agus* nan gealach nomha, air son nam féill suidhichte, agus air son nan *nithe* naomha, agus air son nan ìobairtpheacaidh, a dheanamh réite air son Israeil, agus *air son* uile oibre tighe ar Dé.

34 Agus thilg sinn croinn, na sagairt, na Lebhithich, agus an sluagh mu'n tabhartas-fhiodha, chum *a* thabhairt gu tigh ar Dé, a réir tighe ar n-aithriche, air àmannaibh suidhichte, o bhliadhna gu bliadhna, a losgadh air altair an Tighearn ar Dé, mar *a ta e* sgrìobhta anns an lagh:

35 Agus a thabhairt ceud-thoraidh ar fearainn, agus ceud-thoraidh uile mheas gach uile chraoibh, o bhliadhna gu bliadhna, gu tigh an Tighearn:

36 Agus a thabhairt ceud-ghin ar mac, agus ar n-ainmhidhean, mar *a ta e* sgrìobhta anns an lagh, agus ceud-ghin ar cruidh agus ar caorach, gu tigh ar Dé, dh'ionnsuidh nan sagart a fhritheileas ann an tigh ar Dé:

37 Agus gu'n tugamaid ceud-thoradh ar taoise, agus ar tabhartasan, agus meas gach gnè craoibhe, fìona agus olaidh, dh'ionnsuidh nan sagart, gu seòmraichibh tighe ar Dé; agus deachamh ar fearainn do na Lebhithich, air chor as gu faigheadh na Lebhithich sin an deachamh ann an uile bhailtibh ar treabhachais.

38 Agus bithidh an sagart mac Aaroin maille ris na Lebhithich, an uair a thogas na Lebhithich an deachamh: agus bheir na Lebhithich suas leo deachamh an deachaimh gu tigh ar Dé, a steach do na seòmraichibh, do thigh an ionmhais:

39 Oir bheir clann Israeil, agus clann Lebhi leo tabhartas an arbhair, an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh, steach do na seòmraichibh, far *am bheil* soithichean an ionaid naoimh, agus na sagairt, [agus] an luchd-frithealaidh, agus na dorsairean, agus an luchd-seinn. Agus cha tréig sinne tigh ar Dé.

CAIB. XI.

AGUS chòmhnuich uachdarain an t-sluaigh ann an Ierusalem; agus thilg a' chuid eile do'n t-sluagh croinn, a thoirt aoin as an deichnear a ghabhail còmhnuidh ann an Ierusalem am baile naomh, agus *gu'm biodh* naoi earrannan anns na bailtibh *eile.*

2 Agus bheannaich an sluagh na daoine uile, a thairg iad féin gu toileach gu còmhnuidh ghabhail ann an Ierusalem.

3 Agus *is* iad so cinn na mòr-roinne, a chòmhnuich ann an Ierusalem, agus ann am bailtibh Iudah: ghabh gach aon còmhnuidh 'na sheilbh féin, 'nam bailtibh, na h-Israelich, na sagairt, agus na Lebhithich, agus na Netinich, agus mic sheirbhiseach Sholaimh.

4 Agus chòmhnuich ann an Ierusalem do chloinn Iudah, agus do chloinn Bheniamin: do chloinn Iudah: Ataiah mac Udsiah, mhic Shechariah, mhic Amariah, mhic Shephatiah, mhic Mahalaleeil, do chloinn Phereis:

5 Agus Maasiah mac Bharuich, mhic Cholhoseh, mhic Hasaiah, mhic Adaiah, mhic Ioiarib, mhic Shechariah, mhic Shiloni,

6 Mic Phereis uile a chòmhnuich ann an Ierusalem, ceithir cheud tri fichead agus ochd fir threuna.

7 Agus *is* iad so mic Bheniamin; Salu mac Mhesulaim, mhic Ioeid, mhic Phedaiah, mhic Cholaiah, mhic Mhaaseiah, mhic Itieil, mhic Iesaiah.

8 Agus 'na dhéigh-san Gabai, Salai, naoi ceud fichead agus a h-ochd.

9 Agus Ioel mac Shichri 'na fhear-amhairc thairis orra; agus Iudah mac Shenuah an dara *fear* os ceann a' bhaile.

10 Do na sagartaibh: Iedaiah, Ioiarib, Iachin,

11 Seraiah mac Hilciah, mhic Mhesulaim, mhic Shadoic, mhic Mheraioit, mhic Ahituib, riaghlair tighe Dhé.

12 Agus am bràithrean a rinn obair an tighe, ochd ceud fichead agus a dhà: agus Adaiah mac Ierohaim, mhic Phelaliah, mhic Amsi, mhic Shechariah, mhic Phasuir, mhic Mhalchiah;

13 Agus a bhràithre, cinn nan aithriche, dà cheud dà fhichead agus a dhà: agus Amasai mac Asareeil, mhic Ahasai, mhic Mhesilemoit, mhic Imeir.

14 Agus am bràithrean, fir chomasach ghaisgeil, ceud fichead agus a h-ochd: agus 'na fhear-amhairc thairis orra Sabdiel, mac *aoin* do na daoinibh mora.

15 Agus do na Lebhithich: Semaiah mac Hasuib, mhic Asricaim, mhic Hasabiah, mhic Bhuni;

16 Agus Sabetai, agus Iosabad, do cheannaibh nan Lebhitheach, os ceann oibre tighe Dhé o'n leth muigh.

17 Agus Mataniah mac Mhicha, mhic Shabdi, mhic Asaiph, an ceud fhear a thòisicheadh air buidheachas a thoirt ann an urnuigh; agus Bacbuciah, an dara *fear* am measg a bhràithre, agus Abda mac Shamua, mhic Ghalail, mhic Iedutuin.

18 Na Lebhithich uile anns a' bhaile naomh, dà cheud ceithir fichead agus a ceithir.

19 Agus na dorsairean, Acub, Talmon, agus am bràithrean a bha ri faire aig na geataibh, ceud tri fichead agus a dhà-deug.

20 Agus *bha* chuid eile do Israel, na sagairt, agus na Lebhithich, ann an uile bhailtibh Iudah, gach fear 'na sheilbh féin.

21 Ach ghabh na Netinich còmhnuidh ann an Ophel; agus *bha* Siha agus Gispa os ceann nan Netineach.

22 Agus *b'e* fear-amhairc thairis nan Lebhitheach ann an Ierusalem Udsi mac Bhani, mhic Hasabiah, mhic Mhataniah, mhic Mhicha. Do mhacaibh Asaiph, *bha'n* luchd-seinn fa chomhair oibre tighe Dhé:

23 Oir *b'i* àithne an rìgh mu'n timchioll, gu'm biodh cuibhrionn àraidh air son an luchd-seinn, a dhlighe féin air gach là.

24 Agus *bha* Petaiah mac Mhesesabeeil, do chloinn Sherah mhic Iudah, aig làimh an rìgh anns gach cùis a thaobh an t-sluaigh.

25 Agus a thaobh nam bailte beaga 'nam fearann, chòmhnuich *cuid* do mhacaibh Iudah ann an Ciriat-arba agus 'na bhailtibh beaga, agus ann an Dibon agus 'na bhailtibh beaga, agus ann an Iecabseel agus 'na bhailtibh beaga,

26 Agus ann an Iesua, agus ann am Moladah, agus ann am Bet-pelet,

27 Agus ann an Hasar-sual, agus ann am Beer-seba, agus 'na bhailtibh beaga,

28 Agus ann an Siclag, agus ann am Meconah agus 'na bhailtibh beaga,

29 Agus ann an En-rimon, agus ann an Sareah, agus ann an Iarmut,

30 Sanoah, Adulam, agus 'nam bailtibh beaga, *ann an* Lachis agus 'na fhearann, *ann an* Asecah agus 'na bhailtibh beaga. Agus chòmhnuich iad o Bheer-seba gu ruig gleann Hinoim;

31 Agus mic Bheniamin o Gheba, *ann am* Michmas, agus Aia, agus Betel agus 'na bhailtibh beaga,

32 *Ann an* Anatot, Nob, Ananiah,

33 Hasor, Ramah, Gitaim,

34 Hadid, Seboim, Nebalat,

35 Lod, agus Ono, gleann an luchd ceirde.

36 Agus do na Lebhithich *bha* roinnean, *ann an* Iudah, agus *ann an* Beniamin.

CAIB. XII.

AGUS *is* iad so na sagairt agus na Lebhithich a chaidh suas maille ri Serubabel mac Shealtieil, agus Iesua: Seraiah, Ieremiah, Esra,

2 Amariah, Maluch, Hatus,

3 Sechaniah, Rehum, Meremot,

4 Ido, Gineto, Abiah,

5 Miamin, Maadiah, Bilgah,

6 Semaiah, agus Ioiarib, Iedaiah,

7 Salu, Amoc, Hilciah, Iedaiah: *b'iad* sin cinn nan sagart agus am bràithrean ann an làithibh Iesua.

8 Agus na Lebhithich: Iesua, Binui, Cadmiel, Serebiah, Iudah, *agus* Mataniah, *a bha* os ceann nan laoidh-mholaidh, e féin agus a bhràithrean:

9 Agus Bacbuciah, agus Uni, agus am bràithrean, *a bha* thall fa'n comhair-san anns na fairibh.

10 Agus ghin Iesua Ioiacim, agus ghin Ioiacim Eliasib, agus ghin Eliasib Ioiada,

11 Agus ghin Ioiada Ionatan, agus ghin Ionatan Iadua.

12 Agus ann an làithibh Ioiacim bha sagairt, cinn nan aithriche: o Sheraiah, Meraiah: o Ieremiah, Hananiah:

13 O Esra, Mesulam: o Amariah, Iehohanan:

14 O Mhelicu, Ionatan: o Shechaniah, Ioseph:

15 O Harim, Adnah: o Mheraiot, Helcai:

16 O Ido, Sechariah : o Ghineton, Mesulam :

17 O Abiah, Sichri : o Mhiamin, * * * : o Mhoadiah, Piltai :

18 O Bhilgah, Samua : o Shemaiah, Iehonatan :

19 O Ioiarib, Matenai : o Iedaiah, Udsi :

20 O Shalai, Calai : o Amoc, Eber :

21 O Hilciah, Hasabiah : o Iedaiah, Netaneel.

22 Sgrìobhadh sìos na Lebhithich ann an làithibh Eliasib, Ioiada, agus Iohanain, agus Iadua, cinn nan aithriche ; agus na sagairt gu ruig rìoghachadh Dhariuis a' Phersaich.

23 Sgrìobhadh sìos mic Lebhi, cinn nan aithriche, ann an leabhar nan eachdraidh, gu ruig làithean Iohanain mhic Eliasib.

24 Agus sin nan Lebhitheach : Hasabiah, Serebiah, agus Iesua mac Chadmieil, agus am bràithre thall fa'n comhair, a mholadh *agus* a thabhairt buidheachais, a réir àithne Dhaibhidh òglaich Dhé, faire fa chomhair faire.

25 Mataniah, agus Bacbuciah, Obadiah, Mesulam, Talmon, Acub, 'nan dorsairibh a' coimhead na faire aig stairsneachaibh nan geata.

26 Iad sin ann an làithibh Ioiacim mhic Iesua, mhic Iosadaic, agus ann an làithibh Nehemiah an uachdarain, agus Esra an t-sagairt, an sgrìobhaiche.

27 Agus aig coisreagadh balla Ierusaleim dh'iarr iad na Lebhithich as an àitibh uile, chum an tabhairt gu h-Ierusalem, a chumail a' choisreagaidh le h-aoibhneas, agus le brethbuidheachais, agus le seinn, *le* ciombalaibh, saltairbh, agus le clàrsaichibh.

28 Agus chruinnich mic an luchd-seinn an ceann a chéile, araon as an tìr réidh mu thimchioll Ierusaleim, agus á bailtibh beaga Netophati ;

29 Agus á tigh Ghilgail, agus á machairibh Gheba agus Asmabheit ; oir thog an luchd-seinn bailte beaga dhoibh féin mu thimchioll Ierusaleim.

30 Agus ghlan na sagart agus na Lebhithich iad féin, agus ghlan iad an sluagh, agus na geatachan, agus am balla.

31 An sin thug mi suas uachdarain Iudah air a' bhalla, agus dh'orduich mi dà chuideachd mhòr chum molaidh, agus gu'n imicheadh *aon* a dh'ionnsuidh na làimhe deise air a' bhalla gu geata an aolaich :

32 Agus 'nan déigh-san chaidh Hosaiah, agus leth uachdarana Iudah,

33 Agus Asariah, Esra, agus Mesulam,

34 Iudah, agus Beniamin, agus Semaiah, agus Ieremiah :

35 Agus *cuid* do mhacaibh nan sagart le trompaidibh ; Sechariah mac Ionatain, mhic Shemaiah, mhic Mhataniah, mhic Mhichaiah, mhic Shaguir, mhic Asaiph ;

36 Agus a bhràithre Semaiah, agus Asareel, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneel, agus Iudah, *agus* Hanani, le innealaibh-ciuil Dhaibhidh òglaich Dhé, agus Esra an sgrìobhaiche rompa.

37 Agus aig geata an tobair a bha fa'n comhair, chaidh iad suas air ceumaibh baile Dhaibhidh, aig dol suas a' bhalla, os ceann tighe Dhaibhidh, gu ruig geata an uisge a làimh na h-àirde 'n ear.

38 Agus dh'imich a' chuideachd eile a bha chum molaidh thall fa'*n* comhair, agus mise 'nan déigh, agus leth an t-sluaigh air a' bhalla, o thaobh shuas tùir nan àmhuinn gu ruig am balla leathan ;

39 Agus o thaobh shuas geata Ephraim, agus os ceann an t-sean gheata, angus os ceann geata an éisg, agus tùir Hananeeil, agus tùir Mheah, gu ruig geata nan caorach ; agus sheas iad ann an geata a' phrìosain.

40 An sin sheas an dà chuideachd a bha chum molaidh ann an tigh Dhé, agus mise agus leth nan riaghlair maille rium :

41 Agus na sagairt, Eliacim, Maaseiah, Miniamin, Michaiah, Elioenai, Sechariah, Hananiah le trompaidibh ;

42 Agus Maaseiah, agus Semaiah, agus Eleasar, agus Udsi, agus Iehohanan, agus Malchiah, agus Elam, agus Eser ; agus sheinn an luchd-seinn gu h-àrd, agus Iesraiah 'na fhear-amhairc thairis orra.

43 Agus dh'ìobair iad air an là sin ìobairtean mòra, agus rinn iad gairdeachas ; oir thug Dia orra gairdeachas a dheanamh le h-aoibhneas mòr rinn na mnài mar an ceudna agus a chlann gairdeachas, agus chualas gairdeachas Ierusaleim an céin.

44 Agus shuidhicheadh air an là cheudna daoine os ceann nan seòmar air son nan ionmhas, air son nan tabhartas, air son nan ceud thoradh, agus air son nan deachamh, chum gu'n cruinnicheadh iad annta á achannaibh nam bailte cuibhrionnan an lagha do na sagairt agus do na Lebhithich : oir *bha* aoibhneas air Iudah air son nan sagart agus air son nan Lebhitheach a bha a' feitheamh.

45 Agus choimhid iad faire an Dé, agus faire a' ghlanaidh, araon an luchd-seinn agus na dorsairean, a réir àithne Dhaibhidh agus Sholaimh a mhic :

46 Oir ann an làithibh Dhaibhidh agus Asaiph o shean *bha* cinn ann air an luchd-seinn, agus air na laoidhibh molaidh agus buidheachais do Dhia.

47 Agus thug Israel uile seachad ann an làithibh Sherubabeil, agus ann an làithibh Nehemiah, cuibhrionnan an luchd-seinn agus nan dorsair, dlighe gach là air a là féin ; agus naomhaich iad *nithe* do na Lebhithich ; agus naomhaich na Lebhithich do chloinn Aaroin.

CAIB. XIII.

AIR an là sin leughadh ann an leabhar Mhaois ann an éisdeachd an t-sluaigh, agus fhuaradh sgrìobhta ann, nach tigeadh an t-Amonach agus am Moabach a steach do choimhthional Dhé gu bràth ;

2 A chionn nach do choinnich iad clann Israeil le h-aran agus le h-uisge, agus gu'n do thuarasdalaich iad Balaam 'nan aghaidh chum am mallachadh : ach thionndaidh ar Dia am mallachadh gu beannachadh.

3 A nis an uair a chual' iad an lagh, dhealaich iad an sluagh measgta uile o Israel.

4 Agus roimhe so *bha* aig Eliasib an sagart, a chuireadh os ceann seòmair tighe ar Dé, cleamhnas ri Tobiah.

5 Agus rinn e dha seòmar mòr, far an robh iad roimhe a' cur an tabhartais-bhìdh, na tùise, agus nan soitheach, agus deachaimh an arbhair, an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh, (a dh'orduicheadh do na Lebhithich, agus do'n luchd-seinn, agus do na dorsairibh,) agus tabhartais nan sagart.

6 Ach an uair a thachair so uile cha robh mise ann an Ierusalem ; oir anns an dara bliadhna deug thar fhichead do Artacsercses righ Bhabiloin, thàinig mi dh'ionnsuidh an righ, agus an déigh làithean àraidh fhuair mi mo chead o'n righ :

7 Agus thàinig mi gu h-Ierusalem, agus thuig mi an t-olc a rinn Eliasib air son Thobiah, seòmar a dheanamh dha ann an cùirtibh tighe Dhé.

8 Agus ghabh mi gu ro-olc e ; agus thilg mi uile airneis-tighe Thobiah mach as an t-seòmar.

9 Agus dh'àithn mi, agus ghlan iad na seòmraichean : agus thug mi air an ais an sin soithichean tighe Dhé, an tabhartas-bìdh agus an tùis.

10 Agus dh'aithnich mi nach d'thugadh seachad cuibhrionnan nan Lebhitheach ; oir theich na Lebhithich agus an luchd-seinn a rinn an obair, gach duine a dh'ionnsuidh 'fhearainn féin.

11 Agus thug mi achmhasan do na riaghlairibh, agus thubhairt mi, C'ar son a thréigeadh tigh Dhé ? Agus chruinnich mi iad ri chéile, agus shuidhich mi iad 'nan àit.

12 Agus thug Iudah uile deachamh an arbhair, agus an fhìona nuaidh, agus na h-olaidh a steach do na h-ionmhasaibh.

13 Agus chuir mi luchd-coimhid os ceann nan ionmhas, Selemiah an sagart, agus Sadoc an sgrìobhaiche ; agus do na Lebhithich, Pedaiah ; agus làimh riu-san Hanan mac Shacuir, mhic Mhataniah : oir mheasadh fìrinneach iad, agus *bha* orra-san roinn air am bràithribh.

14 Cuimhnich orm, O mo Dhia, air son so, agus na cuir as do shealladh mo dheadh ghnìomharan a rinn mi a thaobh tighe mo Dhé agus a thaobh 'fhaircan.

15 Anns na làithibh sin chunnaic mi ann an Iudah *daoine* a' saltairt fhìon-amar air an t-sàbaid, agus a' toirt a stigh sguab, agus a' cur luchd air asalaibh ; agus mar an ceudna fìon, fìon-dhearcan, agus fìgean, agus gach *gnè* eallaich, a thug iad a stigh do h-Ierusalem air là na sàbaid : agus thug mi fianuis *'nan aghaidh* air an là air an do reic iad biadh.

16 Ghabh mar an ceudna Tìoraich còmhnuidh ann, a thug a stigh iasg agus gach gnè bathair ; agus reic iad air an t-sàbaid ri clann Iudah, agus ann an Ierusalem.

17 Agus thug mi achmhasan do àrd uaislibh Iudah, agus thubhairt mi riu, Ciod an ni olc so *a tha* sibh a' deanamh, agus sibh a' briseadh là na sàbaid ?

18 Nach d'rinn bhur n-aithriche mar so, agus nach d'thug ar Dia an t-olc so uile oirnne, agus air a' bhaile so ? agus *tha* sibhse a' toirt tuilleadh feirge air Israel leis an t-sàbaid a bhriseadh.

19 Agus an uair a thòisich geatachan Ierusaleim air a bhi dorcha roimh 'n t-sàbaid, dh'àithn mi, agus dhruideadh na comhlachan ; agus dh'àithn mi nach bitheadh iad air am fosgladh gus an déigh na sàbaid : agus *cuid* do m'òglachaibh shuidhich mi aig na geataibh, chum nach tigeadh eallach a stigh air là na sàbaid.

20 Agus ghabh na ceannaichean, agus luchd-reicidh gach gnè bathair, tàmh an taobh a muigh do Ierusalem uair no dhà.

21 Agus thug mi fianuis 'nan aghaidh, agus thubhairt mi riu, C'ar son a tha sibh a' gabhail tàimh fa chomhair a' bhalla ? ma ni sibh a rìs e, leagaidh mi làmh oirbh. O'n àm sin cha d'thàinig iad *tuilleadh* air an t-sàbaid.

22 Agus dh'àithn mi do na Lebhithich, a bha 'gan glanadh féin, agus a thàinig a ghleidheadh nan geata, gu'n naomhaicheadh iad là na sàbaid. Cuimhnich orm, O mo Dhia, *thaobh* so mar an ceudna, agus caomhain mi a réir meud do thròcair.

23 Mar an ceudna anns na làithibh sin chunnaic mi Iudhaich *a* phòs mnài do Asdod, do Amon, agus do Mhoab.

24 Agus labhair an clann leth ann an cainnt Asdoid, agus cha b'urrainn iad labhairt ann an cainnt nan Iudhach, ach a réir cainnte an dà shluaigh.

25 Agus thug mi achmhasan dhoibh, agus mhallaich mi iad, agus bhuail mi cuid diubh, agus spìon mi dhiubh am falt, agus thug mi orra mionnachadh air Dia, nach tugadh iad an nigheana d'am macaibh-san, agus nach gabhadh iad an nigheana-san d'am macaibh, no dhoibh féin.

26 Leis na nithibh sin nach do pheacaich Solamh righ Israeil ? gidheadh am measg mhòrain chinneach cha robh righ ann cosmhuil ris, a bha

air a ghràdhachadh le Dhia, agus a rinn Dia 'na righ air Israel uile: ach thug mnái choimheach air-san féin peacachadh.

27 An éisd sinn ribh ma ta gus an t-olc mòr so uile a dhcanamh, gu peacachadh an aghaidh ar Dé, le mnài choimheach a phòsadh.

28 Agus bha *aon* do mhacaibh Ioiada, mhic Eliasib an àrd-shagairt, 'na chliamhuin aig Sanbalat an t-Horonach: uime sin dh'fhògair mi uam e.

29 Cuimhnich orra, O mo Dhia, chionn gu'n do thruaill iad an t-sagartachd, agus coimhcheangal na sagartachd agus nan Lebhitheach.

30 Mar so ghlan mi iad o gach coigreach, agus dh'orduich mi fairean nan sagart agus nan Lebhitheach, gach aon 'na ghnothuch féin:

31 Agus air son nan tabhartas-fiodha, aig àmannaibh suidhichte, air son nan ceud thoradh. Cuimhnich orm, O mo Dhia, chum maith.

ESTER.

CAIB. I.

A NIS ann an làithibh Ahasueruis, (*is* e so an t-Ahasuerus a rìghich o India gu ruig Etiopia *os ceann* ceud agus seachd thar fhichead mòr-roinn;)

2 Anns na làithibh sin, an uair a shuidh righ Ahasuerus air righchaithir a rìoghachd, a *bha* ann an Susan an luchairt;

3 Ann an treas bliadhna d'a rìoghachadh, rinn e fleadh d'a uachdarain uile, agus d'a sheirbhisich; *agus* cumhachd Phersia agus Mhedia, àrd uaislean agus uachdarain nam mòr-roinn 'na làthair;

4 An uair a nochd e saoibhreas a rìoghachd ghlòrmhoir, agus urram a mhòrachd òirdheirc, rè ceud agus ceithir fichead là.

4 Agus an uair a chrìochnaicheadh na làithe sin, rinn an righ do'n t-sluagh uile a bha làthair ann an Susan an lùchairt, eadar mhòr agus bheag, fleadh sheachd làithean, ann an cùirt lios tighe an righ.

6 *Bha na cùirteine* geal, uaine, agus gorm air an crochadh le cordaibh do anart grinn agus do chorcur, air failbheagaibh airgid, agus puist marmoir: na leabaiche do òr agus do airgiod, air leac-urlar do mharmor dearg, agus gorm, agus geal, agus dubh.

7 Agus thug iad deoch seachad ann an soithichibh òir, agus na soithichean ea-cosmhuil r'a chéile, agus fìon rioghail ann am pailteas, mar a thigeadh do'n righ.

8 Agus *bha* 'n t-òl a réir an lagha, gun neach ann a dh'éignicheadh; oir mar sin dh'àithn an righ do uile dhaoinibh mòra a thighe, gu'n deanadh iad mar a b'àill leis gach duine.

9 Mar an ceudna rinn Bhasti a bhan-righinn fleadh do na mnaibh *anns* an tigh rìoghail a *bhuineadh* do righ Ahasuerus.

10 Air an t-seachdamh là, 'nuair a bha cridhe an righ subhach le fìon, dh'àithn e do Mhehuman, do Bhista, do Harbona, do Bhigta, agus do Abagta, do Shetar, agus do Charcas, na seachd caillteanaich a fhritheil ann an làthair an righ Ahasueruis,

11 Bhasti a' bhan-righinn a thoirt an làthair an righ leis a' chrùn rioghail, a nochdadh do'n t-sluagh agus do na h-uachdaranaibh a sgéimhe; oir *bha* i maiseach ri amhairc oirre.

12 Ach dhiùlt a' bhan-rigninn Bhasti teachd air àithne an righ a *thug e seachad* le làimh nan caillteanach: agus bha corruich mhòr air an righ, agus las 'fhearg an taobh a stigh dheth.

13 An sin thubhairt an righ ris na daoine glice, d'am b'aithne na h-aimsirean, (oir *b'*e sin gnàth an righ d'an taobh-san uile a bha eòlach air lagh agus breitheanas;

14 Agus làimh ris *bha* Carsena, Setar Admata, Tarsis, Meres, Marsena, [agus] Memucan, seachd uachdarain Phersia agus Mhedia, a *bha* faicinn gnùise an righ, *agus* a shuidh air thoiseach san ríoghachd,)

15 A réir an lagha ciod a ni sinn ris a' bhan-righinn Bhasti, a chionn nach d'rinn i iarrtus an righ Ahasueruis le làimh nan caillteanach?

16 Agus thubhairt Memucan an làthair an righ agus nan uachdaran, Cha'n ann air an righ a mhàin a rinn Bhasti a' bhan-righinn eucoir, ach mar an ceudna air na h-uachdaranaibh uile, agus air an t-sluagh uile, a *tha* ann an uile mhòr-roinnibh righ Ahasueruis:

17 Oir théid gaìomh na ban-righinn a mach a dh'ionnsuidh nam ban uile, air chor as gu'n dean iad tàir air am fir 'nan sùilibh, 'nuair a their iad, Dh'àithn an righ Ahasuerus a' bhan-righinn Bhasti a thoirt a steach 'na làthair, ach cha d'thàinig i.

18 Mar an ceudna air an là'n diugh their bain-tighearnan Phersia agus Mhedia, a chluinneas mu ghnìomh na ban-righinn, ri uile uachdaranaibh an righ: mar so *éiridh suas* pailteas tàire agus feirge.

19 Ma's maith leis an righ, thigeadh àithne rìoghail a mach uaith, agus sgrìobhar i am measg laghanna nam Persach agus nam Medach, chum nach atharraichear i, Nach tig Bhasti ni's mò an làthair an righ Ahasueruis, agus gu'n toir an righ a h-inbhe rìoghail do mhnaoi eile a's fearr na ise.

20 Agus an uair a chluinnear àithne an righ a bheir e seachad air feadh a rioghachd uile, (oir *tha* i mòr,) bheir

na mnài uile urram d'am fearaibh, eadar mhòr agus bheag.

21 Agus thaitinn am focal ris an righ agus r'a uachdaranaibh; agus rinn an righ a rèir focail Mhemucain:

22 Agus chuir e litrichean a dh'ionnsuidh uile mhòr-roinnean an righ, dh'ionnsuidh gach mòr-roinne a réir a sgrìobhaidh, agus a dh'ionnsuidh gach sluaigh a réir an cànain, gu'm bitheadh gach fear 'na uachdaran 'na thigh féin; agus gu'm biodh *so* air fhoillseachadh a réir cànain gach sluaigh.

CAIB. II.

AN déigh nan nithe sin, an uair a thraogh fearg an righ Ahasueruis, chuimhnich e air Bhasti, agus na rinn i, agus na dh'àithneadh 'na h-aghaidh.

2 An sin thubhairt òglaich an righ a fhritheil da, Iarrar do'n righ òighean òga sgiamhach:

3 Agus orduicheadh an righ luchd-riaghlaidh ann an uile mhòr-roinnibh a rìoghachd, agus cruinnicheadh iad na h-òighean òga sgiamhach uile gu Susan an lùchairt, gu tigh nam ban, fuidh làimh Hegai, chaillteanaich an righ, fhir-ghleidhidh nam ban; agus thugar *dhoibh* na nithe air son an glanaidh.

4 Agus bitheadh an òigh a thaitneas ris an righ, 'na ban-righinn an àite Bhasti. Agus thaitinn an ni ris an righ, agus rinn e mar sin.

5 Bha Iudhach àraidh ann an Susan an lùchairt, d'am *b'*ainm Mordecai, mac Iair, mhic Shimei, mhic Chis, duine do Bheniamin,

6 A thugadh air falbh o Ierusalem leis a' bhraighdeanas a thugadh air falbh maille ri Ieconiah righ Iudah, a thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin air falbh.

7 Agus dh'àraich e Hadasah, (*b'*i sin Ester,) nighean bràthar-'athar, oir cha robh athair no màthair aice; agus bha'*n* òigh maiseach 'na cruth, agus sgiamhach 'na gnùis: agus an uair a dh'eug a h-athair agus a màthair, ghabh Mordecai d'a ionnsuidh i mar a nighean féin.

8 Agus an uair a chualas àithne an righ agus 'ordugh, agus an uair a chruinnicheadh iomadh òigh gu Susan an lùchairt, gu bhi fuidh làimh Hegai, thugadh Ester mar an ceudna gu tigh an righ, gu bhi fuidh làimh Hegai, fhir-ghleidhidh nam ban.

9 Agus thaitinn an òigh ris, agus fhuair i caoimhneas 'na làthair, agus rinn e deifir gus a nithe air son glanaidh, agus na bhuineadh dhi, a thabhairt d'a h-ionnsuidh, agus gu seachd maighdeanan iomchuidh a thabhairt di á tigh an righ; agus chuir e i féin agus a maighdeanan do'n *àit* a b'fhearr do thigh nam ban.

10 Cha d'innis Ester a sluagh, no a luchd-dàimh; oir dh'àithn Mordecai dhi gun innseadh.

11 Agus gach là *bha* Mordecai ag imeachd fa chomhair cùirte tighe nam ban, a dh'fhiosrachadh cionnus a bha Ester, agus ciod a dh'éireadh dhi.

12 Agus an uair a thàinig àm gach òighe gu dol a steach a dh'ionnsuidh an righ Ahasueruis, an déigh dhi bhi dà mhìos dheug a réir gnàtha nam ban, (oir mar sin choimhlionadh làithean an glanaidh, sè mìosan le h-oladh mirr, agus sè mìosan le luibhibh cùbhraidh, agus le nithibh *eile* chum glanaidh nam ban,)

13 An sin mar so thàinig gach òigh a dh'ionnsuidh an righ: gach *ni* a dh'iarr i thugadh dhi gu dol a steach leatha á tigh nam ban gu tigh an righ.

14 Air feasgar chaidh i steach, agus sa' mhaduinn phill i gu dara tigh nam ban, fuidh làimh Shaasgais, chaillteanaich an righ, fhir-ghleidhidh nan coimhleabach: cha d'thàinig steach tuilleadh a dh'ionnsuidh an righ, mar do ghabh an righ tlachd dhi, agus gu'n do ghairmeadh i air a h-ainm.

15 Agus an uair a thàinig àm Esteir, nighean Abihail, bràthar-athar Mhordecai, (a ghabh d'a ionnsuidh i mar a nighean féin,) gu dol a steach a dh'ionnsuidh an righ, cha d'iarr i ni air bith ach na dh'orduich Hegai, caillteanach an righ, fear-gleidhidh nam ban: agus fhuair Ester gean-maith 'nan sùilibh-san uile a dh'amhairc oirre.

16 Agus thugadh Ester a dh'ionnsuidh an righ Ahasueruis, a dh'ionnsuidh a thighe rìoghail, anns an deicheamh mìos, (*is* e sin mìos Thebeit,) anns an t-seachdamh bliadhna d'a rìoghachadh.

17 Agus ghràdhaich an righ Ester os ceann nam ban uile, agus fhuair i gean-maith agus caoimhneas 'na làthair os ceann nan òighean uile; agus chuir e an crùn rìoghail air a ceann, agus rinn e 'na ban-righinn i an àite Bhasti.

18 An sin rinn an righ fleadh mòr d'a uachdaranaibh uile agus d'a sheirbhisich, fleadh Esteir; agus thug e saorsa do na mòr-roinnibh, agus thug e seachad tiodhlacan, mar bu chubhaidh do'n righ.

19 Agus an uair a chruinnicheadh na h-òighean an dara uair, an sin shuidh Mordecai ann an geata an righ.

20 Cha d'innis Ester *fathast* a luchd-dàimh, no a sluagh, mar a dh'àithn Mordecai dhi; oir rinn Ester iarrtus Mhordecai, mar a rinn i 'nuair a dh'àraicheadh i maille ris.

21 Anns na làithibh sin, an uair a bha Mordecai 'na shuidhe ann an geata an righ, bha fearg air Bigtan agus Teres, dithis do chaillteanaich an righ, dhiubhsan a bha coimhead an doruis, agus dh'iarr iad làmh a chur anns an righ Ahasuerus.

22 Agus fhuair Mordecai fios air an ni sin, agus dh'innis se *e* do Ester

a' bhan-righinn; agus dh'innis Ester *e* do'n righ ann an ainm Mhordecai.

23 Agus rannsaicheadh an ni, agus fhuaradh a mach e, agus chrochadh suas iad le chéile air crann: agus sgrìobhadh e ann an leabhar nan eachdraidh am fianuis an righ.

CAIB. III.

AN déigh nan nithe sin rinn an righ Ahasuerus Haman, mac Hamedata an Agagaich, *'na dhuine* mòr, agus dh'àrdaich se e, agus chuir e 'àite-suidhe os ceann nan uachdaran uile a *bha* maille ris.

2 Agus chrom na seirbhisich uile a *bha* ann an geata an righ iad féin, agus thug iad urram do Haman, oir dh'àithn an righ mar sin d'a thaobh; ach cha do chrom Mordecai e féin, agus cha d'thug e urram *dha*.

3 Agus thubhairt seirbhisich an righ, a *bha* ann an geata an righ, ri Mordecai, C'ar son a tha thu a' briseadh àithne an righ?

4 Agus an uair a labhair iad ris là 'n déigh là, agus nach d'éisd e riu, an sin dh'innis iad *e* do Haman, a dh'fheuchainn an seasadh briathra Mhordecai; oir dh'innis e dhoibh gu'm *b*'Iudhach e.

5 Agus chunnaic Haman nach do chrom Mordecai e féin, agus nach d'thug e urram dha, agus bha Haman làn feirge.

6 Agus cha b'fhiù leis làmh a chur ann am Mhordecai 'na aonar, oir nochd iad da sluagh Mhordecai; uime sin dh'iarr Haman na h-Iudahaich uile sgrios a *bha* ann an uile rìoghachd Ahasueruis, sluagh Mhordecai.

7 Anns a' cheud mhìos, (*is* e sin mìos Nisain,) anns an dara bliadhna deug do righ Ahasuerus, thilgeadh Pur, is e *sin* an crannchur, an làthair Hamain, o là, gu là agus o mhìos gu mìos, *gus* an dara *mìos* deug, *is* e sin mìos Adair.

8 Agus thubhairt Haman ri righ Ahasuerus, Tha sluagh àraidh ann air an sgaoileadh agus air an roinn am measg an t-sluaigh ann an uile mhòr-roinnibh do rìoghachd, agus *tha* laghanna air leth aca seach gach sluagh, agus cha 'n'eil iad a' coimhead laghanna an righ; uime sin cha '*n'eil* e air son leas an righ am fulang.

9 Ma's toil leis an righ, sgrìobhar gu'm bi iad air an sgrios, agus ìocaidh mise deich mìle tàlann airgid d'an làimh-san a ni an gnothuch, chum *a* thabhairt do ionmhasaibh an righ.

10 Agus thug an righ 'fhàinne bhàrr a làimhe, agus thug se *e* do Haman, mac Hamedata an Agagaich, nàmhaid nan Iudach.

11 Agus thubhairt an righ ri Haman, *Tha*'n t-airgiod air a thabhairt duit, agus an sluagh, a dheanamh riu mar *is* àill leat.

12 Agus ghairmeadh sgrìobhaichean an righ air an treas là deug do'n cheud mhìos, agus sgrìobhadh, a réir gach ni a dh'àithn Haman, chum àrd riaghlairean an righ, agus a chum nan uachdaran a *bha* os ceann gach mòr-roinne, agus *a* chum cheannfeadhna gach sluaigh, *chum* gach mòr-roinne a réir an sgrìobhaidh, agus *a chum* gach sluaigh a réir an cànain: ann an ainm an righ Ahasueruis sgrìobhadh *e*, agus sheulaicheadh *e* le fàinne an righ.

13 Agus chuireadh na litrichean le làimh ghillean-ruithe gu uile mhòr-roinnibh an righ, a sgrios, a mharbhadh, agus a chur as do na h-Iudhaich uile, eadar òg agus shean, chloinn bhig agus mhnaibh, ann an aon là, air an treas *là* deug do'n dara mìos deug, (*is* e sin mìos Adair,) agus am feudail *a thogail* mar chreich.

14 *B*'e dùblachadh an sgrìobhaidh, Gu'n tugta àithne seachad anns gach mòr-roinn, air a foillseachadh do gach sluagh iad a bhi deas fa chomhair an là sin.

15 Chaidh na gillean-ruithe a mach, air an greasadh le h-àithne an righ; agus thugadh an t-ordugh seachad ann an Susan an lùchairt: agus shuidh an righ agus Haman sìos a dh'òl; ach bha'm baile Susan fo amhluadh.

CAIB. IV.

AN uair a dh'aithnich Mordecai gach *ni* a rinneadh, reub e 'eudach, agus chuir e saic-eudach air agus luaithre, agus chaidh e mach gu meadhon a' bhaile, agus ghlaodh e le glaodh àrd agus searbh.

2 Agus thàinig e eadhon fa chomhair geata an righ, oir cha'n fheudadh neach air bith dol a stigh do gheata an righ le saic-eudach air.

3 Agus anns gach uile mhòr-roinn d'an d'thàinig focal an righ agus 'ordugh, *bha* bròn mòr am measg nan Iudhach, agus trasgadh, agus gul, agus caoidh; agus luidh mòran ann an saic-eudach agus an luaithre.

4 Agus thàinig maighdeanan Esteir agus a caillteanaich, agus dh'innis iad sin di. Agus bha a' bhan-righinn ro-dhoilgheasach, agus chuir i eudach gu bhi air a chur air Mordecai, agus gu'n tugta 'eudach-saice dheth: ach cha ghabhadh esan e.

5 An sin ghoir Ester air Hatach, *aon* do chaillteanaich an righ, d'an d'orduich e feitheamh oirre, agus thug i àithne dha gu Mordecai, gu'm faigheadh e fios ciod e so, agus c'ar son so.

6 Agus chaidh Hatach a mach a dh'ionnsuidh Mhordecai, gu sràid a' bhaile, a *bha* fa chomhair geata an righ.

7 Agus dh'innis Mordecai dha gach *ni* a thachair dha, agus an t-suim airgid a gheall Haman a thomhas a stigh do ionmhasaibh an righ air son nan Iudhach, chum an sgrios.

8 Agus thug e dha dùblachadh sgrìobhaidh an orduigh, a thugadh

ann an Susan gus an sgrios, chum fheuchainn do Ester, agus a chur an céill di, agus a dh'àithneadh dhi gu'n rachadh i stigh a dh'ionnsuidh an righ, a dh'aslachadh air, agus a ghuidheadh air as leth a sluaigh.

9 Agus thàinig Hatach, agus dh'innis e do Ester briathra Mhordecai.

10 Agus labhair Ester ri Hatach, agus thug i àithne dha gu Mordecai:

11 Tha fios aig seirbhisich an righ uile, agus aig sluagh mhòr-roinnean an righ, ge b'e air bith fear no bean a théid a steach a dh'ionnsuidh an righ do'n chùirt a's faide a stigh, air nach goirear, *gu bheil* aon lagh aige a chur gu bàs, ach a mhàin esan d'an sìn an righ a mach a shlat-òir rìoghail, a chum gu'm bi e beò; ach cha do ghoireadh ormsa teachd a steach a dh'ionnsuidh an righ na deich latha fichead so.

12 Agus dh'innis iad do Mhordecai briathran Esteir.

13 Agus dh'àithn Mordecai freagradh a thoirt do Ester, Na smuainich agad féin gu'n téid thu as ann an tigh an righ ni's mò na na h-Iudhaich uile:

14 Oir ma bhitheas tusa gu tur a'd' thosd san àm so, thig lasachadh agus saorsa do na h-Iudhaich o àit eile; ach sgriosar thusa agus tigh t'athar: agus cò aig am bheil fios nach ann air son a leithid so do àm a thàinig thu do'n rìoghalachd?

15 An sin dh'iarr Ester *am* freagradh *so* a thoirt do Mhordecai;

16 Falbh, cruinnich r'a chéile na h-Iudhaich uile a gheibhear ann an Susan, agus traisgibh air mo shon-sa, agus na h-ithibh agus na h-òlaibh rè thri làithean, a là no dh'oidhche: traisgidh mise agus mo mhaighdeanan air an dòigh cheudna; agus an sin théid mi a stigh a dh'ionnsuidh an righ, ni nach 'eil a réir an lagha agus mar sin ma bhàsaicheas mi, bàsaicheam.

17 Agus dh'imich Mordecai, agus rinn e a réir gach *ni* a dh'àithn Ester dha.

CAIB. V.

ANIS air an treas là chuir Ester oirre a [culaidh] rìoghail, agus sheas i anns a' chùirt a b'fhaide steach do thigh an righ, fa chomhair tighe an righ: agus bha'*n* righ 'na shuidhe air a righ-chaithir anns an tigh rìoghail, fa chomhair geata an tighe.

2 Agus an uair a chunnaic an righ Ester a' bhan-righinn 'na seasamh anns a' chùirt, fhuair i deadh-ghean 'na shealladh: agus shìn an righ a mach gu Ester an t-slat-òir rìoghail a *bha* 'na làimh; agus thàinig Ester am fagus, agus bhean i ri bàrr na slaite.

3 An sin thubhairt an righ rithe, Ciod a's àill leat, a bhan-righinn Ester? agus ciod e t'iarrtus? gu ruig leth na rìoghachd bheirear dhuit e.

4 Agus fhreagair Ester, Ma'*s* maith leis an righ, thigeadh an righ agus Haman an diugh a dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaich mi dha.

5 Agus thubhairt an righ, Greasaibh Haman a dheanamh mar a thubhairt Ester. Agus thàinig an righ agus Haman a dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaich Ester.

6 Agus thubhairt an righ ri Ester aig fleadh an fhìona, Ciod i t'athchuinge? agus bheirear dhuit i: agus ciod e t'iarrtus? agus gu ruig leth na rìoghachd nìthear e.

7 Agus fhreagair Ester, agus thubhairt i, Is i m'athchuinge agus m'iarrtus;

8 Ma fhuair mi deadh-ghean ann an sealladh an righ, agus ma'*s* maith leis an righ m'athchuinge a dheònachadh, agus m'iarrtus a dheanamh, thigeadh an righ agus Haman a dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaicheas mi dhoibh, agus am màireach ni mi a réir focail an righ.

9 Agus chaidh Haman a mach air an là sin aoibhneach agus subhach 'na chridhe: ach an uair a chunnaic Haman Mordecai ann an geata an righ, agus nach d'éirich e, agus nach do charuich e air a shon, bha e làn feirge an aghaidh Mhordecai.

10 Gidheadh chum Haman air féin, agus chaidh e dhachaidh; agus chuir e *fios* uaith, agus thug e air a chairdibh teachd d'a ionnsuidh, agus air Seres a mhnaoi.

11 Agus chuir Haman an céill doibh mòralachd a bheartais, agus lìonmhoireachd a mhac, agus gach *ni* leis an d'rinn an righ mòr e, agus mar a dh'àrdaich se e os ceann nan uachdaran agus sheirbhiseach an righ.

12 Thubhairt Haman mar an ceudna, Os bàrr, cha d'thug Ester a' bhanrighinn duine air bith a stigh maille ris an righ a dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaich i, ach mi féin; agus mar an ceudna am màireach, tha mi air mo chuireadh leatha maille ris an righ.

13 Gidheadh cha dean so uile a bheag do mhaith dhomh, am feadh a chi mi Mordecai an t-Iudhach 'na shuidhe ann an geata an righ.

14 Agus thubhairt Seres a bhean ris, agus a chairdean uile, Deanar croich leth-cheud làmh-choille air àirde, agus anns a' mhaduinn labhair ris an righ gu'n crochar Mordecai oirre; agus gabh a steach maille ris an righ dh'ionnsuidh na fleadha gu subhach. Agus thaitinn an ni ri Haman, agus thug e fa'near a' chroich a bhi air a deanamh.

CAIB. VI.

AIR an oidhche sin theich codal an righ uaith; agus dh'iarr e leabhar-cuimhne nan eachdraidh lathail a bhi air a thabhairt d'a ionnsuidh; agus leughadh iad am fianuis an righ.

2 Agus fhuaradh sgrìobhta, gu'n d'innis Mordecai air Bigtana agus air

Teres, dithis do chaillteanaich an righ, dhiubhsan a bha coimhead an doruis, a dh'iarr làmh a chur ann an righ Ahasuerus.

3 Agus thubhairt an righ, Ciod an t-urram agus an inbhe a thugadh do Mhordecai air son so? Agus thubhairt òglaich an righ a fhritheil dha, Cha d'rinneadh ni air bith air a shon.

4 Agus thubhairt an righ, Cò *a tha* sa' chùirt? (a nis bha Haman air teachd do chùirt tighe an righ a b'fhaide a mach, a labhairt ris an righ, gu'm biodh Mordecai air a chrochadh air a' chroich a dheasaich e dha;)

5 Agus thubhairt òglaich an righ ris, Feuch, *tha* Haman 'na sheasamh anns a' chùirt. Agus thubhairt an righ, Thigeadh e stigh.

6 Agus thàinig Haman a stigh; agus thubhairt an righ ris, Ciod a nìthear do'n duine air an toil leis an righ urram a chur? (A nis thubhairt Haman 'na chridhe, Cò air an toil leis an righ urram a chur ni's mò na orm féin?)

7 Agus fhreagair Haman an righ, Air son an duine air an toil leis an righ urram a chur,

8 Thugar a làthair a' chulaidh rìoghail a chuireas an righ air, agus an t-each air am marcaich an righ, agus an crùn rìoghail a chuirear air a cheann:

9 Agus thugar a' chulaidh agus an t-each do làimh aoin do uachdaranaibh ro-urramach an righ, agus sgeadaicheadh iad an duine air an toil leis an righ urram a chur, agus thugadh iad air marcachd air an each air sràid a' bhaile mhòir, agus gairmeadh iad roimhe, Mar so nìthear do'n duine air an toil leis an righ urram a chur.

10 Agus thubhairt an righ ri Haman, Greas ort, gabh a' chulaidh agus an t-each mar a thubhairt thu, agus dean mar sin do Mhordecai an t-Iudhach, a tha 'na shuidhe ann an geata an righ: na dearmaid ni air bith do na thubhairt thu.

11 An sin ghabh Haman a' chulaidh agus an t-each, agus sgeadaich e Mordecai, agus thug e air marcachd air an each air sràid a' bhaile mhòir, agus ghairm e roimhe, Mar so nìthear do'n duine air an toil leis an righ urram a chur.

12 Agus phill Mordecai gu geata an righ: ach ghreas Haman d'a thigh féin ri bròn, agus a cheann còmhdaichte.

13 Agus dh'innis Haman do Sheres a bhean, agus d'a chairdibh uile gach *ni* a thachair dha. Agus thubhairt a dhaoine glice agus Seres a bhean ris, Ma'*s* ann do shliochd nan Iudhach Mordecai, roimh an do thòisich thu air tuiteam, cha bhuadhaich thu 'na aghaidh, ach gun teagamh tuitidh tu roimhe.

14 An uair a bha iad fathast a' labhairt ris, thàinig caillteanaich an righ, agus rinn iad deifir gu Haman a thabhairt a dh'ionnsuidh na fleadha a dheasaich Ester.

CAIB. VII.

AGUS thàinig an righ agus Haman chum na fleadha maille ri Ester a' bhan-righinn.

2 Agus thubhairt an righ ri Ester mar an ceudna air an dara là aig fleadh an fhìona, Ciod i t'athchuinge, a bhan-righinn Ester? agus bheirear dhuit i: agus ciod e t'iarrtus? agus gu ruig leth na rìoghachd nìthear e.

3 Agus fhreagair Ester a' bhan-righinn, agus thubhairt i, Ma fhuair mi deadh-ghean a'd' shùilibh, a righ, agus ma'*s* maith leis an righ, thugar dhomh m'anam air m'athchuinge, agus mo sluagh air m'iarrtus:

4 Oir reiceadh sinn, mise agus mo shluagh, gu bhi air ar dìtheachadh, air ar marbhadh, agus air ar léir-sgrios: ach nam b'ann mar thràillibh agus mar bhan-tràillibh a reiceadh sinn, bhithinn a'm' thosd, ged nach b'urrainn an nàmhaid call an righ a dheanamh suas.

5 Agus freagair rìgh Ahasuerus, agus thubhairt e ri Ester a' bhan-righinn, Cò e so? agus c'àit am bheil esan, aig an robh a dhànadas 'na chridhe deanamh mar sin?

6 Agus thubhairt Ester, Is e 'n t-eascaraid agus an nàmhaid Haman an droch dhuine so. Agus bha eagal air Haman an làthair an righ agus na ban-righinn.

7 Agus dh'éirich an righ 'na fheirg o fhleadh an fhìona, *agus chaidh e* do lios na lùchairt; agus sheas Haman gu 'anam a ghuidhe o Ester a' bhan-righinn; oir chunnaic e gu'n do shònraicheadh olc 'na aghaidh leis an righ.

8 Agus phill an righ o lios na lùchairt gu tigh fleadh an fhìona; agus *bha* Haman air tuiteam air an leabaidh air *an robh* Ester. Agus thubhairt an righ, An éignich e a' bhan-righinn mar an ceudna a'm' làthair ann am thigh? An uair a chaidh am focal á beul an righ, chòmhdaich iad aghaidh Hamain.

9 Agus thubhairt Harbonah, aon do na caillteanaich, an làthair an righ, Feuch, *tha* mar an ceudna a' chroich a rinn Haman do Mhordecai, a labhair maith air son an righ, 'na seasamh ann an tigh Hamain, leth-cheud làmh-choille air àirde. Agus thubhairt an righ, Crochaibh e oirre.

10 Agus chroch iad Haman air a' chroich a dheasaich e do Mhordecai. Agus thraogh fearg an righ.

CAIB. VIII.

AIR an là sin thug an righ Ahasuerus tigh Hamain, eascaraid nan Iudhach, do Ester a' bhan-righinn; agus thàinig Mordecai an làthair an righ: oir dh'innis Ester ciod e dhi.

2 Agus thug an righ dheth 'fhàinne a thug e o Haman, agus thug se e do Mhordecai. Agus chuir Ester Mordecai os ceann tighe Hamain.

3 Agus labhair Ester a rìs an làthair an righ, agus thuit i sìos aig a chosaibh, agus ghuil i, agus ghuidh i air gu'n cuireadh e air falbh olc Hamain an Agagaich, agus 'aisinnleachd a dhealbh e an aghaidh nan Iudhach.

4 Agus shìn an righ a mach an t-slat-òir rìoghail gu h-Ester. Agus dh'éirich Ester, agus sheas i an làthair an righ,

5 Agus thubhairt i, Ma'*s* maith leis an righ, agus ma fhuair mise deadhghean 'na làthair, agus ma *ta* an ni ceart am fianuis an righ, agus ma *ta* mi taitneach 'na shuilibh, sgrìobhar a ghairm air an ais nan litrichean a dhealbhadh le Haman mac Hamedata an Agagaich, a sgrìobh e chum na h-Iudhaich a *ta* ann an uile mhòr-roinnibh an righ a sgrios.

6 Oir cionnus is urrainn mi amharc air an olc a thig air mo shluagh ? agus cionnus is urrainn mi amharc air sgrios mo luchd-dàimh ?

7 An sin thubhairt an righ Ahasuerus ri Ester a' bhan-righinn, agus ri Mordecai an t-Iudhach, Feuch, tigh Hamain thug mi do Ester, agus esan chroch iad air a' chroich, a chionn gu'n do chuir e a làmh anns na h-Iudhaich.

8 Sgrìobhaibhse mar an ceudna air son nan Iudhach, mar is maith leibh, ann an ainm an righ, agus seulaichibh le fàinne an righ : oir an sgrìobhadh a sgrìobhar ann an ainm an righ, agus a sheulaichear le fàinne an righ, cha 'n fheudar a chur air ais.

9 Uime sin ghairmeadh sgrìobhaichean an righ air an àm sinn anns an treas mìos, (*is* e sin mìos Shibhain,) air an treas *là* fichead dheth ; agus sgrìobhadh, a réir gach *ni* a dh'àithn Mordecai, chum nan Iudhach, agus a chum nan àrd-riaghlair, agus nan ceannard agus uachdaran nam mòrroinn a *tha* o India gu h-Etiopia, ceud fichead agus seachd mòr-roinn, *chum* gach mòr-roinne a réir an sgrìobhaidh, agus *a chum* gach sluaigh a réir an cànain, agus a chum nan Iudhach a réir an sgrìobhaidh, agus a réir an cànain.

10 Agus sgrìobh e ann an ainm an righ Ahasueruis, agus sheulaich e le fàinne an righ, agus chuir e litrichean le làimh theachdairean air eachaibh, a 'marcachd air eachaibh luatha, agus air muileidibh, mic nan cabull.

11 Anns an d'thug an righ cead do na h-Iudhaich, a *bha* anns gach baile, cruinneachadh an ceann a chéile, agus seasamh air son an anama, a sgrìos, a mharbhadh, agus a chur as do uile neart sluaigh agus mòr-roinne a thigeadh 'nan aghaidh, *araon an* clann bheag agus *am* mnài, agus an creach a thogail,

12 Air aon là ann an uile mhòrroinnibh an righ Ahasueruis, air an treas *là* deug do'n dara mìos deug, (*is* e sin mìos Adair.)

13 *B*'e dùblachadh an sgrìobhaidh, Gu'n tugta àithne seachad anns gach mòr-roinn, air a foillseachadh do gach sluagh, gu'm biodh na h-Iudhaich deas air an là sin gu'n dìoladh féin air an naimhdibh.

14 Chaidh na teachdairean a mach, a marcachd air eachaibh luatha, [agus] air muileidibh, le cabhaig, agus iad air an greasadh le àithne an righ ; agus thugadh an t-ordugh seachad ann an Susan an lùchairt.

15 Agus chaidh Mordecai mach á làthair an righ ann an eudach rìoghail do ghorm agus do gheal, agus le crùn mòr òir, agus le trusgan do anart grinn agus do chorcur: agus rinn baile Shusain gairdeachas, agus bha e aoibhinn.

16 Aig na h-Iudhaich bha solus, agus aoibhneas, agus gairdeachas, agus urram.

17 Agus anns gach mòr-roinn, agus anns gach baile, ge b'e àit d'an d'thàinig àithne an righ agus 'ordugh, bha aoibhneas agus gairdeachas aig na h-Iudhaich, cuirm agus là maith Agus dh'fhàs mòran do shluagh na tìre 'nan Iudhaich ; oir thuit eagal nan Iudhach orra.

CAIB. IX.

ANIS anns an dara mìos deug, (*is* e sin mìos Adair,) air an treas là deug do'n *mhìos*, air an robh àithne an righ agus 'ordugh gu bhi air an coimhlionadh, air an là anns an robh dùil aig naimhdibh nan Iudhach cumhachd fhaghail os an ceann, (ged thachair, air a' chaochladh, gu'n robh aig na h-Iudhaich cumhachd os an ceann-san a dh'fhuathaich iad,)

2 Chruinnich, na h-Iudhaich iad féin an ceann a chéile 'nam bailtibh, ann an uile mhòr-roinnibh an righ Ahasueruis, gu làmh a chur annta-san a dh'iarr an cron: agus cha b'urrainn duine air bith seasamh 'nan aghaidh, oir thuit an eagal air gach uile shluagh.

3 Agus thug uile uachdarana nam mòr-roinn agus na h-àrd riaghlairean, agus na ceannardan, agus iadsan a rinn gnothuichean an righ, urram do na h-Iudhaich ; oir thuit eagal Mhordecai orra :

4 Oir bha Mordecai mòr ann an tigh an righ, agus chaidh 'iomradh a mach air feadh nam mòr-roinn uile ; oir dh'fhàs an duine so Mordecai ni bu mhò agus ni bu mhò.

5 Agus bhuail na h-Iudhaich an naimhdean uile le buille a' chlaidheimh, agus àir, agus sgrios ; agus rinn iad mar bu mhiann leo orrasan a dh'fhuathaich iad.

6 Agus ann an Susan an lùchairt mharbh na h-Iudhaich, agus sgrios iad cùig ceud fear.

7 Agus Parsandata, agus Dalphon, agus Aspata.

8 Agus Porata, agus Adalia, agus Aridata,

9 Agus Parmasta, Agus Arisai, agus Aridai, agus Bhaiesata.

10 Deich mic Hamain mhic Hamedata, nàmhaid nan Iudhach, mharbh iad: ach air a' chreich cha do chuir iad an làmh.

11 Air an là sin thugadh àireamh na muinntir a mharbhadh ann an Susan an lùchairt an làthair an righ.

12 Agus thubhairt an righ ri Ester a' bhan-righinn, Mharbh na h-Iudhaich agus sgrios iad cùig ceud fear ann an Susan an lùchairt, agus deich mic Hamain: agus anns a' chuid eile do mhòr-roinnibh an righ ciod a rinn iad? ach ciod i t'athchuinge? agus bheirear dhuit i: agus ciod e t'iarrtus os bàrr? agus nìthear e.

13 Agus thubhairt Ester, Ma'*s* maith leis an righ, thugar comas do na h-Iudhaich a *tha* ann an Susan, deanamh mar an ceudna am màireach a rèir orduigh an là'n diugh agus crochar deich mic Hamain air a' chroich.

14 Agus dh'àithn an righ a dheanamh mar sin; agus thugadh an t-ordugh ann an Susan; agus chroch iad deich mic Hamain.

15 Agus chruinnich na h-Iudhaich a *bha* ann an Susan an ceann a chéile mar an ceudna air a' cheathramh là deug do mhìos Adair, agus mharbh iad ann an Susan tri cheud fear; ach air a' chreich cha do chuir iad an làmh.

16 Agus chruinnich a' chuid eile do na h-Iudhaich a *bha* ann am mòr-roinnibh an righ an ceann a chéile, agus sheas iad air son an anama, agus bha fois aca o'n naimhdibh, agus mharbh iad d'an eascairdibh cùig-deug agus tri fichead mìle; ach air a' chreich cha do chuir iad an làmh.

17 Air an treas là deug do mhìos Adair *rinn iad mar so;* agus bha fois aca air a' cheathramh là deug do'n *mhìos* cheudna, agus rinn iad e 'na là cuirme agus aoibhneis.

18 Ach chruinnich na h-Iudhaich a *bha* ann an Susan iad féin an ceann a chéile air an treas *là* deug, agus air a' cheathramh *là* deug do'n *mhìos;* agus bha fois aca air a' chùigeadh là deug do'n *mhìos* cheudna, agus rinn iad e 'na là cuirme agus aoibhneis.

19 Uime sin rinn Iudhaich nam bailte beaga, a bha 'nan còmhnuidh ann am bailtibh nam mòr-roinn, an ceathramh là deug do mhìos Adair '*na là* aoibhneis, agus cuirme, agus 'na là maith, agus a chur chuibhrionn a chum a chéile.

20 Agus sgrìobh Mordecai na nithe so, agus chuir e litriche chum nan Iudhach uile a *bha* ann an uile mhòr-roinnibh an righ Ahasueruis, am fad 's am fagus;

21 Chum a shuidheachadh 'nam measg, gu'n cumadh iad an ceathramh là deug do mhìos Adair, agus an cùigeadh là deug dheth gach bliadhna,

22 A réir nan làithean anns an d'fhuair na h-Iudhaich fois o'n naimhdibh, agus a' mhìos a dh'iompaicheadh dhoibh o thuirse gu h-aoibhneas, agus o bhròn gu h-àm maith; gu'n deanadh siad iad 'nan làithibh cuirme, agus aoibhneis, agus a chur chuibhrionn chum a chéile, agus thiodhlacan chum nam bochd.

23 Agus ghabh na h-Iudhaich os làimh deanamh mar a thòisich iad, agus mar a sgrìobh Mordecai d'an ionnsuidh;

24 A chionn gu'n do smuainich Haman, mac Hamedata an Agagaich, nàmhaid nan Iudhach uile, an aghaidh nan Iudhach chum an sgrios, agus gu'n do thilg e Pur, (*is* e sin, crannchur,) chum an dìtheachadh agus an sgrios.

25 Ach an uair a thàinig [Ester] an làthair an righ, dh'orduich e le litir, gu'm pilleadh 'aisinnleachd dona a dhealbh e an aghaidh nan Iudhach air a cheann féin, agus gu'm biodh esan agus a mhic air an crochadh air a' chroich.

26 Uime sin dh'ainmich iad na làithean sin Purim, a réir ainme Phuir: Air an aobhar sin air son uile bhriathar na litireach sin, agus na chunnaic iad a thaobh an ni so, agus na thachair dhoibh.

27 Shuidhich na h-Iudhaich, agus ghabh iad orra féin, agus air an sliochd, agus orra-san uile a leanadh riu, air chor as nach rachta thairis air, gu'n cumadh iad an dà là sin a réir an sgrìobhaidh, agus a réir an àm, anns gach bliadhna:

28 Agus *gu'm biodh* na làithean sin air an cuimhneachadh, agus air an cumail air feadh gach àil, gach teaghlaich, gach mòr-roinne, agus gach baile; agus nach leigte sìos na làithean sin Phurim am measg nan Iudhach, agus nach rachadh as d'an cuimhne o'n sliochd.

29 Agus sgrìobh a' bhan-righinn Ester nighean Abihail, agus Mordecai an t-Iudhach, leis an uile ùghdarras, a dhaingneachadh na dara litireach so Phurim.

30 Agus chuir e litriche chum nan Iudhach uile, chum a' cheud agus nan seachd mòr-roinn fhichead do rìoghachd Ahasueruis, le briathraibh sìth agus fìrinn,

31 A dhaingneachadh làithean sin Phurim 'nan àmannaibh, mar a shuidhich Mordecai an t-Iudhach agus Ester a' bhan-righinn d'an taobh, agus mar a dh'orduich iad air an son féin, agus air son an sliochd nithe nan trasgadh agus an éighich.

32 Agus dhaingnich ordugh Esteir nithe Phurim sin; agus sgrìobhadh e ann an leabhar.

CAIB. X.

AGUS chuir an righ Ahasuerus cìs air an tìr, agus *air* eileanaibh na mara.

2 Agus uile ghnìomharan a thréine agus a chumhachd, agus foillseachadh mòrachd Mhordecai chum an d'àrdaich an righ e, nach '*eil* iad sgrìobhta ann an leabhar eachdraidh rìghrean Mhedia agus Phersia?

3 Oir *b'e* Mordecai an t-Iudhach a b'fhaigse do righ Ahasuerus; agus *bha* e mòr am measg nan Iudhach, agus taitneach do mhòr chuideachd a bhràithrean, ag iarraidh maith d'a shluagh, agus a' labhairt sìth r'a shliochd uile.

IOB.

CAIB. I.

BHA duine ann an tìr Uis d'am *b'*ainm Iob; agus bha'n duine sin coimhlionta agus dìreach, agus *'na neach* air an robh eagal Dé, agus a sheachainn olc.

2 Agus rugadh dha seachd mic, agus tri nigheanan.

3 Agus b'i a mhaoin seachd mìle caora, agus tri mìle càmhal, agus cùig ceud cuing dhamh, agus cùig ceud asal bhoirionn, agus teaghlach ro-mhòr: agus bha 'n duine sin mòr os ceann uile dhaoine na h-àirde 'n ear.

4 Agus chaidh a mhic agus rinn iad cuirm aig an tigh, gach fear air a là féin; agus chuir iad *fios*, agus thug iad cuire d'an tri peathraichibh a dh'itheadh agus a dh'òl maille riu.

5 Agus an uair a chaidh làithean na cuirme mu'n cuairt, chuir Iob *fios orra*, agus naomhaich e iad; agus dh'éirich e moch sa' mhaduinn, agus dh'ìobair e ìobairt-loisgte *a réir* an àireimh uile: oir thubhairt Iob, Theagamh gu'n do pheacaich mo mhic, agus gu'n do mhallaich iad Dia 'nan cridhe. Mar so rinn Iob gach là.

6 A nis bha là air an d'thàinig mic Dhé gu seasamh an làthair an Tighearn; agus thàinig mar an ceudna Satan 'nam measg.

7 Agus thubhairt an Tighearna ri Satan, Cia as a thàinig thu? Agus fhreagair Satan an Tighearn, agus thubhairt e, O imeachd mu'n cuairt air an talamh, agus o shiubhal sìos agus suas air.

8 Agus thubhairt an Tighearna ri Satan, An d'thug thu fa'near m'òglach Iob, nach *'eil* neach ann cosmhuil ris air an talamh, duine coimhlionta agus dìreach, air am bheil eagal Dé, agus a' seachnadh uilc?

9 Agus fhreagair Satan an Tighearn, agus thubhairt e, An ann a nasgaidh *a tha* eagal Dhé air Iob?

10 Nach do chuir thu gàradh mu'n cuairt air féin, agus mu'n cuairt air a thigh, agus mu'n cuairt air gach *ni* a *ta* aige air gach taobh? Obair a làmh bheannaich thu, agus dh'fhàs a mhaoin mòr san tìr:

11 Ach cuir a nis a mach do làmh, agus bean ris gach *ni* a *ta* aige, agus as an eudan mallaichidh e thu.

12 Agus thubhairt an Tighearna ri Satan, Feuch, *tha* gach *ni* a ta aige a'd' làimh-sa: a mhàin air féin na cuir do làmh. Agus chaidh Satan a mach o làthair an Tighearn.

13 Agus bha là air *an robh* a mhic agus a nigheana ag itheadh, agus ag òl fìona ann an tigh am bràthar bu shine:

14 Agus thàinig teachdair gu Iob, agus thubhairt e, Bha na daimh ag ar agus na h-asail ag ionaltradh làimh riu;

15 Agus leum na Sabeanaich *orra* agus thug iad leo iad, agus mharbh iad na h-òglaich le faobhar a' chlaidheimh; agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh dhuit.

16 An uair a bha e fathast a' labhairt, thàinig mar an ceudna *fear* eile agus thubhairt e, Thuit teine Dhé na nèamhaibh, agus loisg e na caoraich, agus na h-òglaich, agus chuir e as doibh; agus thàinig mise a'm aonar as a dh'innseadh dhuit.

17 An uair a bha e fathast a' labhairt, thàinig mar an ceudna fear eile agus thubhairt e, Rinn na Caldeanaich suas tri buidhnean, agus thug ia ionnsuidh air na càmhalaibh, agus thug iad leo iad, agus mharbh iad na h-òglaich le faobhar a' chlaidheimh; agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh dhuit.

18 An uair a bha e fathast a' labhairt, thàinig mar an ceudna *fear* eile agus thubhairt e, *Bha* do mhic agus d nigheana ag itheadh, agus ag òl fìona ann an tigh am bràthar bu shine:

19 Agus, feuch, thàinig gaoth mhò o'n fhàsach, agus bhuail i air ceithi oisinnibh an tighe, agus thuit e air na h-òganaich, agus tha iad marbh; agus thàinig mise a'm' aonar as a dh'innseadh dhuit.

20 An sin dh'éirich Iob, agus reub e 'fhalluinn, agus bhearr e a cheann, agus thuit e sìos air an talamh, agus rinn e aoradh,

21 Agus thubhairt e, Lomnochd thàinig mi á broinn mo mhàthar, agus lomnochd pillidh mi an sin: thug an Tighearn uaith, agus thug an Tighearn leis: beannaichte gu robh ainm an Tighearn.

22 An so uile cha do pheacaich Iob, agus cha do labhair e gu h-amaideach an aghaidh Dhé.

CAIB. II.

ARIS bha là air an d'thàinig mic Dhé gu seasamh an làthair an Tighearn, agus thàinig mar an ceudna Satan 'nam measg gu seasamh an làthair an Tighearn.

2 Agus thubhairt an Tighearna r Satan, Cia as a thàinig thu? Agus fhreagair Satan an Tighearn, agus thubhairt e, O imeachd mu'n cuairt air an talamh, agus o shiubhal sìos agus suas air.

3 Agus thubhairt an Tighearn ri Satan, An d'thug thu fa'near m'òglach Iob, nach *'eil* neach ann cosmhuil ris air an talamh, duine coimhlionta agus dìreach, air am bheil eagal Dé, agus a' seachnadh uilc? agus fathast tha

e gleidheadh 'ionracais, ge do ghluais thusa mi 'na aghaidh chum a sgrios gun aobhar.

4 Agus fhreagair Satan an Tighearn, agus thubhairt e, Croicionn air son croicinn, eadhon gach *ni* a *ta* aig duine bheir e air son 'anama.

5 Ach cuir a nis a mach do làmh, agus bean r'a chnàimh agus r'a fheoil, agus as an eudan mallachaidh e thu.

6 Agus thubhairt an Tighearn ri Satan, Feuch, *tha* e a'd' làimh-sa; ach caomhain 'anam.

7 Agus chaidh Satan a mach o làthair an Tighearn, agus bhuail e Iob le neasgaidibh cràiteach, o bhonn a choise gu mullach a chinn.

8 Agus ghabh e slige-chreadha g'a sgrìobadh féin leatha; agus shuidh e am measg na luaithre.

9 An sin thubhairt a bhean ris, Am *bheil* thu fathast a' cumail t'ionracais? mallaich Dia, agus faigh bàs.

10 Ach thubhairt esan rithe, Mar a labhras aon do na mnaibh amaideach tha thu a' labhairt: seadh, an gabh sinn maith o làimh Dhé, agus nach gabh sinn olc? An so uile cha do pheacaich Iob le 'bhilibh.

11 A nis an uair a chuala tri chairdean Iob an t-olc so uile a thàinig air, thàinig iad gach fear o 'àite féin; Eliphas an Temanach, agus Bildad an Suhach, agus Sophar an Naamatach; oir shuidhich iad eatorra féin teachd a dheanamh bròin maille ris, agus a thabhairt comh-fhurtachd dha.

12 Agus an uair a thog iad an sùilean fad as, agus nach d'aithnich iad e, thog iad an guth agus ghuil iad; agus reub iad gach fear 'fhalluinn, agus chrath iad duslach air an cinn a làimh nan nèamh.

13 Agus shuidh iad sìos maille ris air an talamh seachd làithean agus seachd oidhchean, agus cha do labhair neach focal ris; oir chunnaic iad gu'n robh a dhoilgheas ro-mhòr.

CAIB. III.

'NA dhéigh so dh'fhosgail Iob a bheul, agus mhallaich e a là.

2 Agus labhair Iob, agus thubhairt e,

3 Rachadh as do'n là air an d'rugadh mi, agus do'n oidhche *anns* an dubhradh, Ghineadh leanabh mic.

4 Boidh an là sin 'na dhorchadas; na h-iarradh Dia e o'n àirde, agus na dealraicheadh solus air.

5 Dubhadh an dorchadas agus sgàile a' bhàis e; gabhadh neul còmhnuidh air; deanadh iad uamhasach e mar na làithean a's seirbhe.

6 An oidhche sin, glacadh dorchadas i; na cuirear i ri làithibh na bliadhna; ann an àireamh nam mìos na tigeadh i.

7 Feuch, biodh an oidhche sin aonaranach; na tigeadh fonn aoibhinn oirre.

8 Mallaicheadh iadsan i a mhallaicheas an là, a tha deas a thogail Lebhiatain.

9 Dorchaichear reultan a dùthra; amhairceadh i air son soluis, ach na *tigeadh e;* agus na faiceadh i rosga na maidne:

10 A chionn nach do dhruid i dorsa mo bhronn, agus nach d'fholaich i bròn o m' shùilibh.

11 C'ar son nach d'eug mi o'n bhroinn? *c'ar son,* an uair a thàinig mi as a' bholg, nach d'thug mi suas an deò?

12 C'ar son a ghabh na glùinean romham? agus c'ar son na cìocha, gu'n deothailinn?

13 Oir a nis luidhinn sìos, agus gheibhinn fois; choidlinn, an sin bhiodh tàmh agam;

14 Maille ri rìghribh agus comhairlichibh na talmhainn, a thog àitean aonaranach dhoibh féin;

15 No maille ri h-uachdaranaibh aig *an robh* òr, a lìon an tighean le h-airgiod:

16 No mar thorraicheas anabuich folaichte cha bhithinn ann; mar naoidheana nach faca solus.

17 An sin sguiridh na h-aingidh do bhuaireas, agus an sin gheibh iadsan a ta sgìth le saothair fois:

18 Cuideachd bithidh tàmh aig na prìosanaich; cha chluinn iad guth an fhir-shàrachaidh.

19 *Tha* am beag agus am mòr an sin; agus an seirbhiseach saor o 'mhaighstir.

20 C'ar son a thug e do'n truagh solus, agus beatha dhoibhsan a ta ann an searbhas anama?

21 A tha gabhail fadail air son a' bhàis, ach cha *'n'eil e a' teachd;* agus a chladhaicheas air a shon ni's mò na air son ionmhasa folaichte:

22 A ni aoibhneas ro-mhòr, *a* ni luathghaire 'nuair a gheibh iad an uaigh:

23 Do'n duine aig am bheil a shlighe folaichte, agus a dhruid Dia suas air gach taobh.

24 Oir roimh mo bhiadh thig m'osnaich, agus taomar a mach mar uisge mo bhùireadh.

25 Oir an ni roimh an robh eagal mòr orm, thachair e dhomh; agus an ni roimh an robh mi fo uamhann, thàinig e orm.

26 Cha robh mi an sìth, agus cha d'fhuair mi fois, agus cha robh tàmh agam; oir thàinig buaireas.

CAIB. IV.

AN sin fhreagair Eliphas an Temanach, agus thubhairt e,

2 Ma dh'fheuchas sinn ri labhairt riut, an gabh thu gu h-olc e? ach cò a's urrainn e féin a chumail o labhairt?

3 Feuch, theagaisg, thusa mòran, agus neartaich thu na làmhan laga.

4 Esan a bha tuiteam chum do bhriathra suas, agus na glùine anmhunn neartaich thu.

5 Ach a nis thàinig e ort, agus ghabh thu gu h-olc e; bhean e riut, agus tha thu fo amhluadh.

6 Nach e t'eagal *diadhaidh* t'earbsa, agus ionracas do shlighean do dhòchas?

7 Cuimhnich, guidheam ort, cò e an neòchiontach a sgriosadh, no c'àit an do ghearradh as na h-ionracain.

8 A réir mar a chunnaic mise, iadsan a threabhas euceart, agus a chuireas aingidheachd, buainidh iad e.

9 Le séideadh Dhé sgriosar iad, agus le anail a shròine cuirear as doibh.

10 Tha beucaich an leòmhain, agus guth an leòmhain ghairg, agus fiacla nan leòmhan òga air am briseadh.

11 Tha 'n seann leòmhan a' bàsachadh dhìth cobhartaich, agus sgarar o chéile cuileana an leòmhain bhoirinn.

12 Ach a m' ionnsuidh-sa thugadh focal gu h-uaignidheach, agus ghabh mo chluas beagan deth.

13 Ann an smuaintibh o aislingibh na h-oidhche, 'nuair a thuiteas codal trom air daoinibh,

14 Thàinig eagal orm agus crith, a thug air mo chnàmha gu léir criothnachadh :

15 Agus ghabh spiorad seachad roimh mo ghnùis; sheas falt mo chuirp :

16 Sheas e, ach cha d'aithnich mi a chruth: dealbh fa chomhair mo shùl —— tosd, agus chuala mi guth :

17 Am bi duine ni's ceirte na Dia? am bi fear ni's gloine na 'Chruithfhear?

18 Feuch, as a sheirbhisich cha'n earb e; agus as leth 'aingle cuiridh e amaideachd :

19 Nach lugha na sin asda-san, a tha 'nan còmhnuidh ann an tighibh creadha, aig *am bheil* am bunadh anns an duslach, a bhruthar roimh an leòmann?

20 O mhaduinn gu feasgar bruthar iad; gun neach ann 'ga thoirt fa'near, théid as doibh gu bràth.

21 Nach siubhail am feodhas air falbh maille riu? bàsaichidh iad, agus cha'n ann le gliocas.

CAIB. V.

GAIRM a nis, ma ta e ann a fhreagaireas thu; agus cia do na naomhaibh ris an tionndaidh thu?

2 Oir marbhaidh fearg an t-amaideach, agus bheir tnù bàs an duine shuaraich.

3 Chunnaic mi an t-amaideach a' freumhachadh; ach mhallaich mi 'àite-còmhnuidh air ball.

4 Is fhad a bhios a mhic o thèaruinteachd, agus bruthar iad anns a' gheata, gun neach ann gu'n teasairginn.

5 Agus ithidh an t-ocrach suas 'fhoghara, agus eadhon as na droighnibh gabhaidh se e: sluigidh an creachadar suas am maoin.

6 Ged nach tig àmhghar a mach as an duslach, agus nach fàs carraid as an talamh,

7 Gidheadh, rugadh an duine chum carraid, mar a dh'éireas na srada suas.

8 Ach dh'iarrainnse dh'ionnsuidh Dhé, agus a chum Dhé chuirinn mo ghuth :

9 A tha deanamh *nithe* mòra agus do-rannsachaidh; *nithe* iongantach gun àireamh :

10 A tha toirt fhras uisge air aghaidh na talmhainn, agus a' cur uisgeacha air aghaidh nam machair ;

11 A chum iadsan a tha ìosal a chur an àird, agus iadsan a tha dubhach a thogail suas an tèaruinteachd :

12 A tha toirt innleachda nan cuilbheartach gu neo-ni, air chor as nach coimhlion an làmhan *an* gnìomh :

13 A tha glacadh nan daoine glico 'nan cuilbheartachd féin, air chor as gu tilgear sìos comhairle nan daoine fiara.

14 San là coinnichidh iad dorchadas; agus mar anns an oidhche smeuraichidh iad mu mheadhon-là.

15 Ach saoraidh e am bochd o'n chlaidheamh o'm beul, agus o làimh a' chumhachdaich.

16 Agus aig a' bhochd bithidh dòchas, agus druididh aingidheachd a beul.

17 Feuch, *is* nèarachd an duine a smachdaicheas Dia : air cronachadh an Uile-chumhachdaich ma ta na dean-sa tàir.

18 Oir cràdhaidh e, agus ceanglaidh e suas; lotaidh e, agus leighisidh a làmhan.

19 Ann an sè teanntachdaibh saoraidh e thu, agus anns an t-seachdamh cha tig olc an gar dhuit.

20 Ann an gorta tèarnaidh e thu o'n bhàs; agus ann an cogadh, o chumhachd a' chlaidheimh.

21 O sgiùrsadh na teanga folaichear thu; agus cha bhi eagal ort roimh sgrios an uair a thig e.

22 Ri sgrios agus ri gorta gàiridh tu; agus roimh fhiadh-bheathaichibh na talmhainn cha bhi eagal ort.

23 Oir ri clachaibh na macharach *bithidh* tu ann an coimhcheangal; agus bithidh fiadh-bheathaiche na macharach ann an sìth riut.

24 Agus aithnichidh tu gu'*m bi* do phàilliun ann an sìth; agus amhaircidh tu air t'àite-còmhnuidh, agus cha dean thu gu h-olc.

25 Aithnichidh 'tu mar an ceudna gu'*m bi* do shliochd lìonmhor, agus do ghineal mar fheur na talmhainn.

26 Thig thu ann an làn aois chum na h-uaighe, màr a chuirear suas cruach arbhair 'na h-àm.

27 Feuch, so an ni a rannsaich sinn; mar sin *a ta* e : éisd ris, agus biodh fios agad air, air do shon féin.

CAIB. VI.

ACH freagair Iob, agus thubhairt e,

2 O nach robh mo dhoilgheas air a làn-chothromachadh, agus mo dhòruinn togta anns na meidhibh le chéile!

3 Oir a nis bhiodh e ni bu truime na gaineamh na fairge : uime sin tha mo bhriathran air an slugadh suas.

4 Oir *tha* saighdean an Uile-chumhachdaich annam, agus *tha* an nimh

ag òl suas mo spioraid: tha uamhasan Dhé 'gan cur féin an ordugh catha a'm' aghaidh.

5 An dean am fiadh-asal sitirich os ceann feoir? an dean an damh geum os ceann 'innlinn?

6 An gabh an ni a ta neo-bhlasta itheadh gun salann? am bheil blas air gealagan an uibhe?

7 Tha m'anam a' diultadh beantuinn *riu:* tha iad sin mar mo bhiadh bròin.

8 O nach tugta dhomh m'athchuinge; agus gu'n deònaicheadh Dia dhomh mo mhiann!

9 Agus gu'm bu toil le Dia mo sgrios; gu'n cuireadh e mach a làmh, agus gu'n gearradh e as mi!

10 An sin bhiodh furtachd agam fathast, ged bhithinn air mo chruadhachadh ann an do-bhròn, agus nach caomhnadh e; oir cha do cheil mi briathran an Aoin naoimh.

11 Ciod e mo neart, gu'm biodh dòchas agam? agus ciod i mo chrioch, gu'n sìninn mo bheatha?

12 An e neart nan clach mo neart? am *bheil* m'fheoil do umha?

13 Nach *'eil* mo chabhair annam féin? agus an d'fhuadaicheadh gliocas uam?

14 Dha-san a thréigeas a charaid is mòr am masladh *e;* tréigidh e mar an ceudna eagal an Uile-chumhachdaich.

15 Mheall mo bhràithre mi mar shruth: mar neart nan sruth ghabh iad seachad:

16 A bhios dubh le h-eigh; anns am folaichear an sneachda:

17 An uair a leaghas iad, théid as doibh; an uair a dh'fhàsas e teth, caithear as an àit iad.

18 Tha ceuman an slighe air claonadh: thig iad gu neo-ni, agus sgriosar iad.

19 Dh'amhairc buidhnean Thema, dh'fheith cuideachdan Sheba orra.

20 Bha iad fo amhluadh, a chionn *roimh sin* gu'n robh dòchas aca: thàinig iad an sin, agus bha nàire orra.

21 Ach a nis tha sibhse 'nur neo-ni; chi sibh mo bhriseadh-cridhe, agus tha eagal oirbh.

22 An dubhairt mi, Thugaibh a'm ionnsuidh? no d'ur maoin thugaibh tiodhlac air mo shon?

23 No tèarnaibh mi o làimh an nàmhaid? no o làimh nan cumhachdach saoraibh mi?

24 Teagaisgibh mi, agus bithidh mi a'm' thosd; agus ma chaidh mi bheag am mearachd, thugaibh orm a thuigsinn.

25 Nach neartmhor briathran ceart? ach ciod a chronaicheas esan a chronaicheas 'nur measg?

26 An smuainich sibh air briathran a chronachadh, agus cainnt an eu-dòchasaich, *a tha* mar ghaoith?

27 Seadh, tha sibh a' leum air an dìlleachdan, agus a' cladhachadh *sluichd* d'ur caraid.

28 A nis, uime sin, ma's toil leibh amhaircibh orm; agus *bithidh e* soilleir dhuibh, ma ni mi breug.

29 Pillibh, guidheam oirbh, na biodh euceart ann; seadh, pillibh fathast, *tha* m'fhìreantachd-sa ann.

30 Am bheil ann am theangaidh euceart? nach aithnich mo bhlas nithe fiara?

CAIB. VII.

NACH *'eil* àm suidhichte aig an duine air thalamh? agus mar làithean fhir-tuarasdail a làithean?

2 Mar a mhiannaicheas an seirbhiseach an sgàile, agus mar a bhios sùil aig an fhear-tuarasdail ri duais 'oibre;

3 Mar sin fhuair mise mar sheilbh dhomh féin mìosan dìomhanais, agus àirmhear dhomh oidhchean cràidh.

4 Ma luidheas mi sìos, their mi, C'uin a dh'éireas mi, agus a théid an oidhche thairis? agus tha mi làn luasgaidh a null agus a null gu briseadh na fàire.

5 Tha m'fheoil air a còmhdachadh le cnuimhibh agus spairtibh ùire; bhris mo chroicionn, agus tha e breun.

6 Tha mo làithean ni's luaithe na spàl figheadair, agus tha iad air an caitheadh gun dòchas.

7 Cuimhnich gur gaoth mo bheatha: cha phill mo shùil a dh'fhaicinn maith.

8 Sùil an ti a chunnaic mi, cha'n fhaic i mi: *bithidh* do shùilean orm, agus cha *bhi* mi ann.

9 Caithear an neul, is théid e as mar sin esan a théid sìos do'n uaigh, cha tig e nìos.

10 Cha phill e ni's mò dh'ionnsuidh a thighe; agus cha'n aithnich 'àit e ni's mò.

11 Uime sin cha chum mi mo bheul: labhraidh mi ann an teanntachd mo spioraid; gearainidh mi ann an searbhas m'anama.

12 Am muir mi, no muc-mhara, gu'n cuireadh tu faire orm?

13 Ma their mi, Bheir mo leaba furtachd dhomh, eutromaichidh m'uirigh mo ghearan;

14 An sin cuiridh tu fuathas orm le h-aislingibh, agus uamhas le seallannaibh:

15 Agus is fearr le m'anam tachdadh, bàs na beatha.

16 Tha mi gabhail gràin *deth;* cha b'àill leam bhi beò gu bràth: leig leam, oir *is* dìomhanas mo làithean.

17 Ciod e an duine, gu'n àrdaicheadh tu e? agus gu'n suidhicheadh tu do chridhe air?

18 Agus gu'm fiosraicheadh tu e gach maduinn? gach mionaid gu'n dearbhadh tu e?

19 Cia fhad a bhios tu gun dealachadh rium? agus nach leig thu leam gus an sluig mi sìos mo shile?

20 Pheacaich mi; ciod a ni mi dhuit, O fhir-coimhid dhaoine? c'ar son a chuir thu mi a d' aghaidh, agus a ta mi a'm' eire orm féin?

21 Agus c'ar son nach maith thu m'eusaontas, agus nach cuir thu air falbh m'euceart? oir a nis anns an duslach coidlidh mi; agus iarraidh tu mi anns a' mhaduinn, ach cha *bhi* mi ann.

CAIB. VIII.

AN sin fhreagair Bildad an Suhach, agus thubhairt e,

2 Cia fhad a labhras tu *mar* sin, agus *a bhios* briathra do bheoil *mar* ghaoith làidir?

3 Am fiar Dia breitheanas, agus am fiar an t-Uile-chumhachdach ceartas?

4 Ma pheacaich do chlann 'na aghaidh, agus gu'n d'thug e thairis iad do'n eusaontas;

5 Nan iarradh tu gu moch a dh'ionnsuidh Dhé, agus air an Uile-chumhachdach nan aslaicheadh tu;

6 Nam *biodh* tu glan agus ionraic, gu cinnteach a nis mhosgaileadh e air do shon, agus dheanadh e àite-còmhnuidh t'fhìreantachd sìochail.

7 Ged bhiodh do thoiseach beag, dh'fhàsadh do chrìoch gu mòr.

8 Oir fiosraich, guidheam ort, do'n linn roimhe, agus deasaich thu féin chum rannsachaidh an aithriche:

9 (Oir o'n dé *tha* sinne, agus cha 'n aithne dhuinn, a chionn gur sgàile ar làithean air thalamh:)

10 Nach teagaisg iad thu, nach innis iad duit, agus o'n cridhe nach labhair iad briathra?

11 Am fàs an luachair gun làthach? am fàs am mìn-fheur gun uisge?

12 'Nuair a bhios e fathast 'na ghlaise, cha ghearrar sìos e; gidheadh, roimh gach luibh seargaidh e.

13 Mar sin ceuma nan uile a dhìchuimhnicheas Dia; agus bàsaichidh dòchas a' chealgair:

14 Aig an gearrar a dhòchas as, oir *is* e lìon an damhain-allaidh 'earbsa.

15 Leigidh e 'thaic ri 'thigh, ach cha seas e: cumaidh se gu daingean e, ach cha mhair e.

16 Uaine *tha* e fa chomhair na gréine; agus na lios fàsaidh a mheanglan suas.

17 Air a' charn bithidh a fhreumhan air am figheadh air feadh a chéile, agus fiosraichidh e àit nan clach.

18 Ma ghearras e as o 'àit e, an sin àicheadhaidh se e, *ag ràdh*, Cha'n fhaca mi thu.

19 Feuch, *is* e so aoibhneas a shlighe-san; ach as an ùir fàsaidh aon eile.

20 Feuch, cha tilg Dia air falbh an *duine* foirfe, agus cha ghabh e greim do làimh nan daoine aingidh:

21 Gus an lìon e do bheul le gàire, agus do bhilean le gairdeachas.

22 Iadsan a dh'fhuathaicheas thu còmhdaichear iad le nàire; agus cha *bhi* pàilliun nan aingidh ann

CAIB. IX.

AGUS fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Gu deimhin tha fhios agam gu *bheil e* mar sin: oir cionnus a shaoras duine e féin aig Dia?

3 Ma's àill leis a chùis a thagradh 'na làthair, cha fhreagair se e aon *uair* as a' mhìle.

4 Glic an cridhe, agus treun an neart, cò a chruaidhich e féin 'na aghaidh, agus a shoirbhich?

5 A dh'atharraicheas na beanntan, agus cha bhi fios ac' *air;* a thilgeas bun os ceann iad 'na fheirg:

6 A chrathas an talamh as 'àit, agus criothnaichidh a phuist:

7 A dh'àithneas do'n ghréin, agus cha'n éirich i; agus air na reultaibh a chuireas seula:

8 A sgaoileas a mach na nèamha 'na aonar, agus a shaltaireas air tonnaibh na fairge:

9 A tha deanamh Arcturuis, Orioin, agus Phleiades, agus sheòmraiche na h-àirde deas:

10 A tha deanamh *nithe* mòra, nach bi e 'n comas fhaghail a mach, agus *nithe* iongantach nach gabh àireamh.

11 Feuch, théid e seachad orm, agus cha 'n fhaic mi *e;* agus gabhaidh e thairis, ach cha mhothaich mi e.

12 Feuch, ma bheir e air falbh, cò a bhacas e? cò a their ris, Ciod a tha thu a' deanamh?

13 Cha tionndaidh Dia air falbh 'fhearg: fuidhe cromaidh fir-chuideachaidh an àrdain.

14 Nach ro-lugha na sin a fhreagaireas mise e, a thaghas mi mo bhriathra ris?

15 Oir ged bhithinn ionraic, cha fhreagairinn e; air mo bhreitheamh dh'aslaichinn.

16 Nan gairminn, agus gu'm freagaireadh e mi, cha chreidinn gu'n d'éisd e ri m'ghuth:

17 Oir le doinionn tha e 'gam bhruthadh, agus a' deanamh mo lot lìonmhor gun aobhar.

18 Cha leig e leam m'anail a tharruing, ach lìonaidh e mi le searbhas.

19 Ma *labhrar* mu neart, feuch, *tha e* làidir; agus ma *labhrar* mu bhreitheanas, cò a shuidhicheas àm air mo shon?

20 Ma dh'fhìreanaicheas mi mi féin, ditidh mo bheul féin mi; agus foirfe *ma ni mi* mi féin, nochdaidh e fiar mi.

21 Foirfe ged bhithinn, cha'n aithnichinn *e;* a'm' anam dheanainn tàir air mo bheatha.

22 *Is* aon ni e: uime sin thubhairt mi, Am foirfe agus an t-aingidh *tha* e a' sgrios.

23 Ma mharbhas an t-slat gu h-obann, ri deuchainn nan neòchiontach gàiridh e.

24 Thugadh an talamh an làimh an aingidh: aghaidhean a bhreitheamhna còmhdaichidh e: mar *dean e mar so*, c'àit, cò esan *a ni?*

25 Bha mo làithean ni bu luaithe na gille-ruithe: theich iad air falbh, cha'n fhac iad maith.

26 Ghabh iad seachad mar na longaibh luatha; mar an iolaire a' dol air iteig a chum cobhartaich.

27 Ma their mi, Di-chuimhnichidh mi mo ghearan, leigidh mi dhìom mo dhubhachas, agus bheir mi comhfhurtachd dhomh féin;

28 Tha eagal orm roimh mo dhoilgheasaibh uile; tha fios agam nach meas thu neòchiontach mi.

29 *Ma* bhios mi aingidh, c'ar son ma ta a shaothraichinn, gu dìomhain?

30 Ma nigheas mi mi féin ann an uisgibh sneachdaidh, agus ma ghlanas mi gu glan mo làmhan;

31 An sin tumaidh tu mi san t-slochd, agus gabhaidh m'eudach féin gràin dìom.

32 Oir cha duine e mar *a ta* mise, gu'm freagairinn e, gu'n tigeamaid cuideachd gu breitheanas.

33 Cha 'n'eil fear-réite eadaruinn, *a* chuireadh a làmh oirnn le chéile.

34 Thugadh e air falbh a shlat dhìom, agus na cuireadh eagal roimhe uamhas orm.

35 *An sin* labhrainn, agus cha bhiodh eagal orm roimhe: ach cha *n'eil* mi mar sin agam féin.

CAIB. X.

THA m'anam sgìth do m'bheatha; fàgaidh mi mo ghearan orm fein; labhraidh mi ann an searbhas m'anama.

2 Their mi ri Dia, Na dìt mi; thoir fios dhomh c'ar son a tha thu a' cur a'm' aghaidh.

3 Am maith leat gu'n sàraicheadh tu? gu'n deanadh tu tàir air obair do làmh? agus gu'n dealraicheadh tu air comhairle nan aingidh?

4 Am bheil sùilean feòla agad? an ann mar a chi duine, a chi thusa?

5 Ann an mar làithibh duine *a tha* do làithean-sa? am *bheil* do bhliadhnacha mar làithibh duine,

6 Gu'n sìreadh tu air son m'euceirt, agus gu'n rannsaicheadh tu air son mo pheacaidh?

7 Tha fhios agad nach d'rinn mi gu h-aingidh: agus cha *'n'eil* neach ann a shaoras o d' làimh.

8 Shaothraich do làmha-sa mi, agus rinn iad mi comhcheart mu'n cuairt; agus an sgrios thu mi?

9 Cuimhnich, guidheam ort, gur ann mar chriadh a rinn thu mi; agus gu duslach an tionndaidh thu mi a ris?

10 Mar bhainne nach do thaom thu mi mach, agus mar chàise nach do dhaingnich thu mi?

11 Le croicionn agus le feoil chòmhdaich thu mi, agus le cnàmhaibh agus féithibh-luthaidh dhion thu mi.

12 Beatha agus caoimhneas dheònaich thu dhomh, agus choimhid do fhreasdal mo spiorad.

13 Agus na nithe so dh'fholaich thu a'd' chridhe: tha fios agam gu *bheil* so agad.

14 Ma pheacaicheas mi, bheir thu fa'near mi, agus o m'euceart cha saor thu mi.

15 Ma bhios mi aingidh, mo thruaigh mi agus *ma* bhios mi ionraic, cha tog mi mo cheann. Làn maslaidh *a ta* mi, agus faic féin m'àmhghar;

16 Oir tha e a' meudachadh; mar leòmhan garg tha thu a' sealg orm; agus a rìs tha thu 'gad nochdadh féin iongantach orm.

17 Tha thu ag ath-nuadhachadh t'fhianuisean a'm' aghaidh, agus a' meudachadh do chorruich rium; *tha* caochlaidh agus cogadh a'm' aghaidh.

18 C'ar son ma ta a thug thu mach as a' bhroinn mi? Och nach d'thug mi suas an deò, gun sùil 'gam fhaicinn!

19 Bhithinn mar nach bithinn ann; o'n bhroinn a dh'ionnsuidh na h-uaighe bhithinn air mo ghiùlan.

20 Nach tearc mo làithean? sguir ma ta, agus leig leam, agus gu faigh mi beagan comh-fhurtachd,

21 Mun siubhail mi, agus nach pill mi tuilleadh, gu tìr an dorchadais agus sgàile a' bhàis;

22 Tìr dorchadais mar dhuibhre sgàile a' bhàis, agus as eugmhais gach riaghailt, agus far am bheil an solus mar dhorchadas.

CAIB. XI.

AN sin fhreagair Sophar an Naamatach, agus thubhairt e,

2 Do lìonmhoireachd briathar nach toirear freagradh agus an saorar fear na mòr bhruidhne?

3 An toir do bhreugan-sa air daoinibh a bhi 'nan tosd? agus an uair a ni thu fanoid, nach cuir duin' air bith nàir ort?

4 Oir thubhairt thu, Glan *a ta* mo theagasg, agus neòchiontach tha mi ann ad shùilibh.

5 Ach, O nach labhradh Dia, agus nach fosgaileadh e a bhilean riut;

6 Agus nach nochdadh e dhuit *nithe* dìomhair a' ghliocais, gu *bheil iad* dùbailte na ta ann! Biodh fios agad uime sin gu bheil Dia 'gad agairt air son t'euceirt.

7 An urrainn thusa le rannsachadh Dia fhaghail a mach? an urrainn thu an t-Uile-chumhachdach fhaghail a mach gu h-iomlan?

8 Ard mar na nèamha; ciod a ni thu? ni's doimhne na ifrinn; ciod is aithne dhuit?

9 Ni's faide na'n talamh a thomhas, agus ni's leithne na'n fhairge.

10 Ma ghearras e as, no ma dhùineas e suas, no ma chruinnicheas e ri chéile, cò a bhacas e?

11 Oir is aithne dha daoine faoine; agus an uair a chì e euceart, nach toir e fa'near i?

12 Agus b'àill leis an duine fholamh a bhi glic, ged is ann mar loth asail fhiadhaich a bheirear duine.

13 Ma dheasaicheas tu do chridhe

agus gu'n sìn thu d'a ionnsuidh do làmhan;

14 Ma bhios euceart a'd' làimh, cuir fada uait i, agus na leig le aingidheachd còmhnachadh a'd' phàilliunaibh.

15 Oir an sin togaidh tu suas do ghnùis gun smal, agus bithidh tu seasmhach, agus cha bhi eagal ort:

16 Oir di-chuimhnichidh tu do dhochair; mar na h-uisgeachaibh *a* chaidh seachad cuimhnichidh tu i.

17 Agus ni's soilleire na meadhon-là fàsaidh *t*'aois; ged robh thu ann an dorchadas, mar a' mhaduinn bithidh tu.

18 Agus carbaidh tu, oir bithidh dòchas agad; agus cladhaichidh tu, [agus] gu tèaruinte gabhaidh tu tàmh.

19 Agus an uair a luidheas tu sìos, cha chuir neach air bith eagal ort; agus iarraidh mòran do ghnùis.

20 Ach fàilnichidh sùilean nan aingidh; agus dol as cha bhi aca; agus *bithidh* an dòchas *mar* thoirt suas an deò.

CAIB. XII.

AGUS fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Cha 'n'eil teagamh nach sibhse an slaugh, agus maille ribhse bàsaichidh gliocas.

3 Ach agamsa *tha* tuigse, mar *a ta* agaibhse; cha'n ìsle mise na sibhse: agus cò aig nach *'eil fios air* an leithide sin?

4 *Mar neach a ta* 'na bhall-magaidh aig a charaid tha mise, a ghairmeas air Dia, agus freagairidh se e: 'na bhall-fochaid *tha* an duine ceart ionraic.

5 *Mar* lòchran fuidh thàir ann an smuaintibh an ti a ta aig fois, *bithidh* esan a bhios ullamh gu sleamhnachadh le 'chois.

6 Sìochail bithidh pàilliuna chreachadairean; agus tèaruinte *bithidh* iadsan a bhrosnaicheas Dia; d'an d'thug Dia *ni* 'nan làimh.

7 Ach feòraich a nis do na h-ainmhidhibh, agus teagaisgidh iad thu; agus do eunlaith nan speur, agus innsidh iad duit:

8 No labhair ris an talamh, agus teagaisgidh e thu; agus cuiridh iasg na mara an céill duit.

9 Cò aig nach 'eil fios a thaobh nan *nithe* so uile, gur i làmh an Tighearn a rinn so?

10 Aig am bheil 'na làimh anam gach ni beò, agus anail gach uile fheòla dhaoine.

11 Nach dearbh a' chluas briathra? agus nach blais am beul a bhiadh?

12 Anns na h-aosda tha gliocas; agus am fad làithean tuigse.

13 Maille ris-san tha gliocas agus neart; aige-san *tha* comhairle agus tuigse

14 Feuch, brisidh e sìos, agus cha togar suas: druididh e suas duine, agus cha'n fhosgailear.

15 Feuch, cumaidh e na h-uisgeachan air an ais, agus tiormaichidh iad suas; agus cuiridh e mach iad, agus tilgidh iad bun os ceann an talamh.

16 Aige-san tha neart agus gliocas: *is* leis-san esan a mheallar, agus esan a mheallas.

17 Cuiridh e air falbh comhairlich creachta, agus do bhreitheamhnaibh ni e amadain.

18 Cuibhreach rìghrean sgaoilidh e, agus crioslaichidh e crios air an leasraibh.

19 Cuiridh e air falbh uachdarain creachta, agus tilgidh e sìos na cumhachdaich.

20 Atharraichidh e cainnt nam fìrinneach, agus bheir e air falbh tuigse nan aosmhor.

21 Taomaidh e tàir air àrd-uaislibh, agus anmhunnaichidh e neart nan *daoine* treuna.

22 Taisbeanaidh e nithe doimhne á dorchadas, agus bheir e sgàile a' bhàis gu solus.

23 Meudaichidh e na cinnich, agus sgriosaidh se iad: fairsinnichidh e na cinnich, agus cumhannaichidh se iad.

24 Bheir e air falbh cridhe cheannard sluaigh na talmhainn, agus cuiridh e air seacharan iad ann am fàsach as eugmhais slighe.

25 Smeuraichidh iad san dorchadas, agus *iad* gun solus; agus bheir e orra tuisleachadh mar dhuine air mhisg.

CAIB. XIII.

FEUCH, chunnaic mo shùil *so* uile; chuala mo chluas, agus mhothaich i e.

2 Mar is aithne dhuibhse, is aithne dhomhsa mar an ceudna: cha 'n ìsle mise na sibhse.

3 Ach labhrainnse ris an Uilechumhachdach, agus b'àill leam tagradh ri Dia.

4 Oir *is* luchd cumadh bhreug sibhse, léighean nach fiu sibh uile.

5 O nach robh sibh gu tur 'nur tosd! agus b'e sin bhur gliocas.

6 Cluinnibh a nis mo thagradh, agus éisdibh ri deasbaireachd mo bhilean.

7 An labhair sibh gu h-aingidh air son Dhé? agus air a shon-san an labhair sibh gu cealgach?

8 An gabh sibh r'a ghnùis? air son Dhé an dean sibh comhstri?

9 Am bheil e maith gu'n rannsaicheadh e mach sibh? mar a nithear fanoid air duine, an dean sibh fanoid air-san?

10 Gu cinnteach cronaichidh e sibh, ma ghabhas sibh an uaignidheas ri gnùis.

11 Nach cuir 'òirdhearcas-san eagal oirbh? agus nach tuit 'uamhann-san oirbh?

12 *Tha* bhur cuimhne cosmhuil ri luaithre, mar chuirp creadha bhur cuirp.

13 Bithibh 'nur tosd am' thaobh-sa, agus labhraidh mi, agus thigeadh orm na *dh'fheudas*.

14 C'ar son a tha mi gabhail m'fheòla a'm' fhiaclaibh, agus a' cur mo bheatha a'm' làimh ?

15 Ged mharbh e mi, gidheadh earbaidh mi as: ach tagraidh mi mo shlighean 'na fhianuis.

16 Mar'an ceudna *bithidh* e dhomhsa chum slàinte; oir cha tig cealgair 'na làthair.

17 Eisdibh gu furachar ri m' chainnt, agus ri m' sgeul le'r cluasaibh.

18 Feuch a nis chuir mi *mo* chùis an ordugh: tha fios agam gu'n saorar mi.

19 Cò esan *a* thagras rium ? oir a nis, ma bhitheas mi a'm' thosd, bheir mi suas an deò.

20 A mhàin dà *ni* na dean rium; an sin o d' ghnùis cha 'n fholaich mi mi féin.

21 Tarruing do làmh fada uam? agus na cuireadh t'uamhann eagal orm.

22 An sin gairm thusa, agus freagairidh mise: no labhraidh mise, agus freagair thusa mi.

23 Cia lìonmhor m'euceartan agus mo pheacanna? air m'eusaontas agus mo pheacadh thoir fios domh.

24 C'ar son a tha thu a 'folachadh do ghnùise, agus 'gam mheas mar nàmhaid duit ?

25 Am bris thu an duilleag a thilgear a null agus a nall? agus an ruaig thu an asbhuain thioram ?

26 Oir tha thu a' sgrìobhadh nithe searbha a'm' aghaidh, agus a' toirt orm eucearta m'òige a shealbhachadh.

27 Agus tha thu a' cur mo chos anns a' cheap, agus a' geur-amharc air mo shlighibh gu léir, agus a' cur chomhar air bonnaibh mo chos.

28 Agus mar ni breun cuirear as da, mar thrusgana dh' itheas an leomann.

CAIB XIV.

THA 'n duine a rugadh o mhnaoi, gearr-shaoghalach, agus làn amhghair.

2 Mar bhlàth thig e mach agus gearrar sìos e: agus teichidh e mar sgàile, agus cha'n fhan e.

3 Gidheadh air a leithid sin dh' fhosgail thu do shùilean; agus mise tha thu a' tabhairt gu breitheanas maille riut.

4 Cò a bheir glan *á* neòghlan ? cha *labhair* a h-aon.

5 Gu deimhin tha a làithean suidhichte, *tha* àireamh a mhìos agadsa; dh'orduich thu a chrìochan, agus cha téid e thairis orra.

6 Tionndaidh uaith chum gu bi fois aige, gus 'an coimhlion e mar fheartuarasdail a là.

7 Oir tha dòchas *á* craoibh, ma ghearrar sìos i, gu'm fàs i a rìs, agus nach fàilnich a faillean òg.

8 Ged fhàs a freumh sean anns an talamh, agus anns an ùir ged bhàsaich a stoc;

9 Tríd fhàile an uisge ùr-fhàsaidh i, agus bheir i mach geuga mar òg-chraoibh.

10 Ach bàsaichidh fear, agus théid gu tur as da; agus bheir duine suas an deò, agus c'àit *am bheil e?*

11 Fàilnichidh na h-uisgeacha o'n mhuir, agus caithear an amhainn, agus tiormaichidh i suas:

12 Mar sin luidhidh an duine sìos, agus cha'n éirich e; gus nach *bi* na nèamhan ann, cha mhosgail iad, agus cha dùisgear as an codal iad.

13 Och nach folaicheadh tu mi anns an uaigh, nach gleidheadh tu mi an uaignidheas, gus am biodh t-fhearg thairis! nach suidhicheadh tu dhomh àm àraidh, agus gu'n cuimhnicheadh tu mi!

14 Ma bhàsaicheas duine, an tig e beò? uile làithean m'aimsire suidhichte feithidh mi, gus an tig mo chaochladh.

15 Gairmidh tusa, agus freagairidh mise thu: air obair do làmh bithidh déigh agad.

16 Oir a nis tha thu ag àireamh mo cheum: agus nach 'eil thu ri faire air mo pheacadh ?

17 Seulaichte ann an ceanglachan *tha* m'eusaontas, agus fuaighidh tu suas m'euceart.

18 Agus gu deimhin tuitidh a bheinn, agus théid as di; agus atharraichear a' charraig as a h-àit.

19 Caithidh na h-uisgeacha na clacha: bheir thu tuil air na nithibh a dh'fhàsas *á* h-ùir na talmhainn, agus sgriosaidh tu dòchas an duine.

20 Buadhaichidh tu gu bràth 'na aghaidh, agus siubhlaidh e: caochailidh tu a ghnùis, agus cuiridh tu ai falbh e.

21 Urramach fàsaidh a mhic, agu cha bhi fios aig air: agus ìslichea iad, ach cha toir e fa'near iad.

22 Ach bithidh 'fheoil an taobh a stigh dheth cràiteach, agus ni 'anam an taobh a stigh dheth bròn.

CAIB. XV.

AN sin fhreagair Eliphas an Temanach, agus thubhairt e,

2 An luadh duine glic air eòlas n gaoithe, agus an lìon e a chliabh lei a' ghaoith an ear?

3 An tagair e le briathraibh gu tairbhe, agus le cainnt leis nach dea e maith ?

4 Seadh, tha thu a' tilgeadh dhìo eagail, agus a' leigeadh urnuigh dhìo an làthair Dhé.

5 Oir teagaisgidh t'aingidheachd d bheul, agus ròghnaichidh tu teang nan cuilbheartach.

6 Dìtidh do bheul féin thu, agus ch mhise; agus bheir do bhilean féi fianuis a'd' aghaidh.

7 An tusa an ceud duine a rugadh no roimh na cnocaibh an do rinnead thu ?

8 An cuala tu bheag ann an comhairle dhìomhair Dhé agus a d'ion suidh féin a mhàin an do tharruin thu gliocas ?

9 Ciod is aithne dhuitse, nach aithne dhuinne? a thuigeas tusa, nach tuig sinne?

10 *Tha* araon an ceann-liath agus an t-aosmhor 'nar measg-ne, ni's sine gu mòr na t'athair.

11 Am beag leat sòlasa Dhé? agus am bheil ni dìomhair agad?

12 C'ar son a tha do chridhe 'gad thoirt air falbh? agus c'ar son a tha do shùilean a' caogadh?

13 Gu bheil thu a' tionndadh do spioraid an aghaidh Dhé, agus a' leigeadh an leithide sin do bhriathraibh a mach as do bheul?

14 Cò e an duine, gu'm biodh e glan? agus gu'n saoradh esan e féin, a rugadh o mhnaoi?

15 Feuch, as a naomhaibh cha'n earb e; agus cha 'n'eil na nèamha glan 'na shùilibh.

16 Nach gràineile agus nach sailche gu mòr an duine, a dh'òlas euceart mar uisge?

17 Innsidh mi dhuit, éisd rium; agus na chunnaic mi, cuiridh mi 'n céill;

18 A dh'aithris daoine glice, agus nach do cheil an aithriche orra:

19 D'an d'thugadh 'nan aonar an talamh, agus cha d'imich coigreach 'nam measg.

20 Rè a làithean uile cràdhar an t-aingidh; agus folaichear àireamh *a* bhliadhnan air an fhear-shàrachaidh.

21 *Tha* fuaim eagalach 'na chluasaibh: 'na shoirbheachadh thig am fear-millidh air.

22 Cha chreid e gu'm pill e as an dorchadas; agus feithear air leis a' chlaidheamh.

23 Tha e ag imeachd mu'n cuairt air son arain, *ag ràdh*, C'àit *am bheil e?* tha fios aige gu bheil là an dorchadais deas aig a làimh.

24 Cuiridh teanntachd agus àmhghar uamhas air: buadhaichidh iad air, mar righ deas a chum catha.

25 Oir sìnidh e mach a làmh an aghaidh Dhé, agus an aghaidh an Uile-chumhachdaich neartaichidh se e féin.

26 Ruithidh e air, air *a* mhuineal, air copaibh tiugha a sgiath;

27 A chionn gu'n do chòmhdaich e a ghnùis le a shult, agus gu'n d'rinn e fillean saille air a leasraibh.

28 Agus còmhnuichidh e ann am bailtibh fàsaichte, ann an tighibh nach 'eil air an àiteachadh, a tha ullamh gu bhi 'nan carnaibh.

29 Cha bhi e beartach, agus cha mhair a mhaoin; agus cha sìn e mach a fhreumh san talamh.

30 Cha triall e á dorchadas; tiormaichidh lasair a mheanglan; agus siubhlaidh e le anail a bheoil.

31 Na h-earbadh esan a mheallar á dìomhanas; oir dìomhanas bithidh aige mar luigheachd.

32 Roimh a là coimhlionar e; agus cha bhi a gheug uaine.

33 Crathaidh e dheth mar an fhìonain 'fhìon-dhearcan anabaich, agus tilgidh e dheth mar an crann olaidh a bhlàth.

34 Oir *bithidh* coimhthional nan cealgair aonarach, agus caithidh teine pàilliuna na duais-bhratha.

35 Ginidh iad donas, agus beiridh iad droch-bheart, agus ulluichidh an com cealg.

CAIB. XVI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Chuala mi mòran d'an leithidibh sin: *is* luchd-comhfhurtachd truagh sibh uile.

3 Am bi crìoch air briathraibh gaoithe? no ciod a tha toirt an dànadais duit gu bheil thu a' freagairt?

4 Dh'fheudainnse mar an ceudna labhairt cosmhuil ribhse: nam biodh bhur n'anam an àit m'anama-sa, dh'fheudainn briathra chur cuideachd 'nur n-aghaidh, agus mo cheann a chrathadh ribh:

5 [Ach] neartaichinn sibh le m' bheul, agus lughdaicheadh gluasad mo bhilean *bhur dhoilgheas*.

6 Ged làbhair mise, cha lughdaich ear mo dhoilgheas; agus *ma* bhios mi a'm' thosd, ciod am fuasgladh a gheibh mi?

7 Ach a nis sgìthich e mi: sgap thu mo chuideachd uile.

8 Agus rinn thu mi làn phreasag eudain; mar fhianuis tha *sin*: agus dh'éirich mo chaoile a'm' aghaidh ri m'eudan freagairidh i.

9 Reub a chorruich mi, agus tha fuath aige dhomh: chas e 'fhiaclan rium; tha mo nàmhaid a' geurachadh a shùl orm.

10 Chas iad am beul rium; le masladh bhuail iad mo ghiala; cuideachd chruinnich iad a'm' aghaidh.

11 Thug Dia mi thairis do'n ain-diadhaidh, agus an làimh nan aingidh thilg e mi.

12 An sìth bha mi, ach phronn e mi: agus rug e air mo mhuineal, agus chrath e as a chéile mi, agus chuir e suas mi dha féin mar chuspair.

13 Tha a luchd-shaighead 'gam chuairteachadh air gach taobh: sgoiltidh e m'airnean o chéile, agus cha chaomhain e; taomaidh e mach mo dhomblas air an talamh.

14 Brisidh e mi le briseadh air bhriseadh; ruithidh e orm mar churaidh.

15 Dh'fhuaigh mi saic-eudach air mo chroicionn, agus shalaich mi m'adharc san duslach.

16 Tha m'eudan air a h-atadh le gal, agus air mo rosgaibh *tha* sgaile a' bhàis;

17 Cha 'n ann air son euceirt a'm' làmhaibh: mar an ceudna *tha* m'urnuigh glan.

18 A thalamh, na còmhdaich thusa m'fhuil, agus na biodh àit aig mo ghlaodh.

19 Mar an ceudna nis, feuch, anns

na nèamhaibh *tha* m fhianuis, agus esan a bheir teisteas orm anns na h-àirdibh.

20 A' fanoid orm *tha* mo chairdean; chum Dhé tha mo shùil a' taomadh *dheur*.

21 O nach feudadh duine tagradh ri Dia, mar *a thagras* mac an duine r'a choimhearsnach!

22 An uair a thig beagan do bhliadhnaibh. an sin san t-slighe air nach pill mi siubhlaidh mi.

CAIB. XVII.

THRUAILLEADH m'anail; ghearradh as mo làithean; *tha* na h-uaighean air mo shon-sa.

2 Nach 'eil luchd-fanoid maille rium? agus 'nam brosnachadh nach 'eil mo shùil a' buanachadh?

3 Cuir sìos a nis, thoir dhomh urras maille riut: cò esan a ghlacas mo làmh?

4 Oir dh'fholuich thu an cridhe o thuigse: uime sin cha'n àrdaich thu *iad*.

5 Esan a ni miodal r'a chairdibh, fàilnichidh sùilean a chloinne.

6 Agus rinn e mi a'm' ghnàthfhocal an t-sluaigh; agus tha mi mar bhall-fochaid rompa.

7 Agus dhorchaich mo shùil le bròn, agus *tha* mo bhuill uile mar sgàile.

8 Bithidh uamhas air na h-ionracain air son so; agus dùisgidh an neòchiontach an aghaidh a' chealgair.

9 Agus cumaidh an *duine* cothromach a shlighe; agus gheibh esan a ta glan 'na làmhaibh tuilleadh neirt.

10 Ach air bhur son-sa uile, pillibh agus thigibh a nis; agus cha'n fhaigh mi *duine* glic 'nur measg.

11 Chaidh mo làithean thairis, bhriseadh mo smuainte air falbh, seilbh mo chridhe.

12 An oidhche tionndadhaidh iad gu là: *tha'n* solus goirid a thaobh dorchadais.

13 Ma dh'fheitheas mi, is i'n uaigh mo thigh: san dorchadas rinn mi mo leaba.

14 Ri truaillidheachd thubhairt mi, *Is* tu m'athair; ris a' chnuimh, *Is tu* mo mhàthair, agus mo phiuthar.

15 Agus c'àit a nis *am bheil* mo dhòchas? seadh, mo dhòchas-sa, cò chi e?

16 *Gu* crannaibh an t-sluichd théid iad sìos: an sin *bithidh ar* fois cuideachd anns an duslach.

CAIB. XVIII.

AN SIN fhreagair Bildad an Suhach, agus thubhairt e,

2 Cia fhada gus an cuir sibh crìoch air briathraibh? tuigibh, agus 'na dhéigh sin labhramaid.

3 C'ar son a mheasar sinne mar ainmhidhibh, *agus* a tha sinn tàireil a'd' shùilibh-sa?

4 *Tha e* a' reubadh 'anama 'na chorruich: air do shon-sa an tréigear an talamh? agus an atharraichear a' charraig as a h-àit?

5 Seadh, cuirear solus an aingidh as: agus cha dealraich lasair a theine.

6 Dorchaichear an solus 'na phàilliun, agus cuirear as a lòchran aige.

7 Cumhannaichear ceuman a neirt, agus tilgidh a chomhairle féin sìos e:

8 Oir cuirear ann an lìon e le a chosaibh féin, agus air ribe imichidh e.

9 Glacaidh an cord air shàil e; buadhaichidh am fear-reubainn 'na aghaidh.

10 Foluichte anns an talamh tha ribe air a shon, agus inneal-glacaidh air a shon air an t-slighe.

11 Air gach taobh cuiridh uamhasan eagal air, agus fuadaichidh iad air a chosaibh e.

12 Bithidh a neart air a chlaoidh le h-ocras, agus léir-sgrios deas aig a thaobh.

13 Ithidh e suas neart a chroicinn; ithidh ceud-ghin a' bhàis suas a neart.

14 Spìonar as a phàilliun a dhòchas; agus bheir se e gu righ nan uamhann.

15 Gabhaidh e còmhnuidh 'na phàilliun, a chionn nach leis-san e; crathar pronnasg air 'àite-còmhnuidh.

16 Shìos tiormaichear a fhreumhan, agus shuas gearrar air falbh a bhàrr.

17 Sgriosar a chuimhne as an talamh, agus cha *bhi* ainm aige air an t-sràid.

18 Fògairear e o sholus gu dorchadas, agus as an t-saoghal tilgear e.

19 Cha *bhi* mac aige, no mac a mhic am measg a shluaigh, no neach a mhaireas 'na àitibh-còmhnuidh.

20 R'a là bithidh iongnadh orra-san a thig 'na dhéigh, mar a ghlac uamhas iadsan a thàinig roimhe.

21 Gu deimhin *is* iad sin ionadacòmhnuidh an aingidh; agus is e so 'àite-san, do nach aithne Dia.

CAIB. XIX.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Cia fhada chuireas sibh doilgheas air m'anam, agus a bhriseas sibh mo chridhe le briathraibh?

3 Na deich uairean so mhaslaich sibh mi: cha nàir leibh *gu* bheil sibh cho coimheach rium.

4 Agus gu deimhin ma chaidh mi air seacharan, fanaidh mo sheacharan agam féin.

5 An àrdaich sibhse d'a rìreadh sibh féin a'm' aghaidh, agus an tagair sibh mo mhasladh a'm' aghaidh?

6 Biodh fios agaibh a nis gu'n do thilg Dia thairis mi, agus gu'n do chuir e a lìon mu'n cuairt orm.

7 Feuch, glaodhaidh mi, Eucoir, ach cha 'n éisdear rium; éighidh mi gu h-àrd, ach cha *'n'eil* breitheanas ann.

8 Dhùin e suas mo shlighe air chor as nach urrainn mi dol seachad, agus chuir e dorchadas air mo cheumaibh.

9 Bhuin e mo ghlòir dhìom, agus thug e an crùn bhàrr mo chinn.

10 Sgrios e mi air gach taobh, agus

chaidh as domh; agus chuir e air falbh, mar chraoibh, mo dhòchas.

11 Agus las 'fhearg a'm' aghaidh, agus mheas e mi mar *aon* d'a naimhdibh.

12 Cuideachd thàinig a bhuidhnean, agus chuir iad suas an slighe a'm' aghaidh, agus champaich iad mu'n cuairt air mo phàilliun.

13 Chuir e mo bhràithrean fad uam; agus tha mo luchd-eòlais gu deimhin air fàs coimheach rium.

14 Thréig mo dhilsean, agus dhichuimhnich mo luchd-eòlais mi.

15 Mheas muinntir mo thighe, agus mo bhanoglaich mi mar choigreach: a'm' eil-thireach bha mi 'nan sùilibh.

16 Air mo sheirbhiseach ghairm mi, agus cha do fhreagair e: le m' bheul féin ghuidh mi air.

17 Bha m'anail coimheach do m' mhnaoi, ge do ghuidh mi as leth cloinne mo chuirp féin.

18 Rinn eadhon clann òg tàir orm: dh'éirich mi, agus labhair iad a'm' aghaidh.

19 Ghabh mo luchd-rùin uile gràin dìom; agus tha iadsan *a* ghràdhaich mi air tionndadh a'm' aghaidh.

20 Ri m' chroicionn agus ri m'fheoil dhlùth-lean mo chnàmhan; agus chaidh mi as le croicionn m'fhiacal.

21 Gabhaibh truas dìom, gabhaibh truas dìom, O mo chairdean, oir bhean làmh Dhé rium.

22 C'ar son a gheur-leanas sibhse mi mar *a ni* Dia, agus le m'fheoil nach sàsuichear sibh?

23 O nach robh mo bhriathra nis air an sgrìobhadh! O nach robh iad air an cur sìos ann an leabhar!

24 Le peann iaruinn agus luaidh gu bràth ann an carraig nach robh iad air an gearradh!

25 Oir a ta fios agam gu bheil m'fhear-saoraidh beò, agus ma dheireadh gu seas e air an talamh:

26 Agus an déigh dhoibh so mo chroicionn a chnàmh, gidheadh ann am fheoil gu'm faic mi Dia:

27 Neach a chi mise air mo shon féin, agus air an amhairc mo shùilean-sa, agus ni h-e neach eile: so uile chuir mi suas a'm' chom féin.

28 Ach their sibse, C'ar son a gheurleanamaid e, agus gu'n d'fhuaradh freumh a' ghnothuich ann?

29 Biodh eagal oirbh roimh 'n chlaidheamh; oir fàsaidh an claidheamh teth [an aghaidh] eucearta, chum gu'm bi fios agaibh gu'm bi breitheanas ann.

CAIB. XX.

AN sin fhreagair Sophar an Naamatach, agus thubhairt e,

2 Uime sin tha mo smuainte toirt orm freagairt, agus air a shon so ni mi deifir.

3 Achmhasan mo mhaslaidh cluinneam, agus tha spiorad mo thuigse a' toirt orm freagairt.

4 Nach aithe dhuit so o chian, o shuidhicheadh an duine air thalamh,

5 Gur gearr caithream nan aingidh, agus *nàch 'eil* gairdeachas a' chealgair *ach* car tiota?

6 Ged éirich 'àirde suas gus na nèamhaibh, agus ged ruig a cheann na neoil;

7 Mar 'aolach féin gu bràth théid as da: their iadsan a chunnaic e, C'àit *am bheil* e?

8 Mar aisling grad-shiubhlaidh e, agus cha'n fhaighear e; agus teichidh e mar shealladh na h-oidhche.

9 An t-sùil a chunnaic e, cha *n fhaic i e* tuilleadh; agus ni's mò cha'n amhairc 'àite féin air.

10 Iaraidh a mhic na bochdan a thoileachadh, agus aisigidh a làmhan am maoin.

11 Tha a chnàmha làn do *pheacadh* 'òige, agus maille ris anns an duslach luidhidh e.

12 Ged robh an t-olc milis 'na bheul, *ged* fholaich se e fuidh a theangaidh;

13 *Ged* chaomhain se e, agus nach tréig se e, ach gu'n gléidh se e an taobh a stigh a bheoil;

14 Tionndaidhear a bhiadh 'na mhionach, gu domblas nan nathair an taobh a stigh dheth.

15 Shluig e sìos beartas, agus sgeithidh e nìos e: tilgidh Dia mach as a bhroinn e.

16 Sùgaidh e nimh nan nathair marbhaidh teanga na nathrach milltich e.

17 Cha 'n fhaic e na h-aimhniche 'nan roinnibh, na sruthain meala agus ime.

18 Aisigidh e an ni air son an do shaothraich e, agus cha sluig e sìos e: a réir *a* shaoibhris bithidh aiseag. agus cha dean e gairdeachas *ann:*

19 A chionn gu'n d'rinn e fòireigin, gu'n do thréig e na bochdan, le h-ainneart gu'n d'thug e air falbh tigh nach do thog e.

20 Oir cha mhothaich e suaimhneas 'na chom, cha tèaruinn e bheag do na mhiannaich e

21 Cha 'n fhàgar a bheag d'a bhiadh; uime sin cha bhi sùil *aig duine air bith* r'a mhaoin.

22 Ann an ìomlaine a' phailteis bithidh e ann an teanntachd: thig gach aobhar dragha air.

23 *An uair* a bhios e gus a bhrù a lionadh, tilgidh *Dia* fraoch 'fheirge air, agus frasaidh e air e 'nuair a bhios e ag itheadh.

24 Teichidh e roimh na h-armaibh iaruinn; buailidh am bogha umha troimhe e.

25 Tairngear, agus thig a mach as a' chorp, thig an claidheamh loinneara mach as a dhomblas: *thig* uamh asan air.

26 *Bithidh* gach uile dhorchadas folaichte 'na ionadaibh dìomhair: loisgidh teine gun séideadh e: éiridh gu h-olc dhasan a dh'fhàgar 'na phàilliun.

27 Foillsichidh na nèamhan 'ain gidheachd; agus éiridh an talamh 'na aghaidh.

28 Triallaidh fàs a thighe: sruthaidh *nithe* as ann an là 'fheirge.

29 *Is* e so cuibhrionn an duine aingidh o Dhia, agus an oighreachd a dh'orduicheadh dha le Dia.

CAIB. XXI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 Eisdibh gu furachar ri m' chainnt, agus biodh so mar bhur comhfhurtachd.

3 Fuilgibh dhomh, agus labhraidh mi; agus an déigh dhomh labhairt, cuiribh ri'r fanoid.

4 A'm' thaobh-sa, an ann ri duine *a tha* mo ghearan? agus nam b'ann, c'ar son nach biodh mo spiorad fo bhuaireas?

5 Amhaircibh orm, agus biodh iongnadh oirbh, agus cuiribh *bhur* lamh air *bhur* beul.

6 Oir an uair a chuimhnicheas mi, tha eagal orm; agus glacaidh geiltchrith m'fheoil.

7 C'ar son a ta na h-aingidh beò, a dh'fhàsas iad sean, agus a bhios iad àrd ann an cumhachd?

8 *Tha*'n sliochd air a dhaingneachadh 'nam fianuis maille riu, agus an gineal fa chomhair an sùl.

9 *Tha*'n tighean saor o eagal; agus cha *'n'eil* slat Dhé orra.

10 Ginidh an tarbh, agus cha'n fhàilnich e; beiridh am bò laogh, agus cha tilg i *e*.

11 Cuiridh iad a mach an clann bheag mar threud; agus dannsaidh an gineal.

12 Togaidh iad an tiompan agus a' chlàrsach; agus ni iad gairdeachas ri fuaim an orgain.

13 Caithidh iad an làithean ann an saoibhreas, agus ann an tiota théid iad sìos do'n uaigh.

14 Agus their iad ri Dia, Imich uainn; oir cha'n àill leinn eòlas do shlighean.

15 Cò e an t-Uile-chumhachdach, gu'n deanamaid seirbhis dha? agus ciod an tairbhe bhios ann duinn, ma ni sinn urnuigh ris?

16 Feuch, cha *'n'eil* am maith 'nan làimh: *tha* comhairle nan aingidh fada uam-sa.

17 Cia minic a chuirear coinneal nan aingidh as? agus a thig an sgrios orra? roinnidh *Dia* doilgheasan 'na fheirg.

18 Bithidh iad mar asbhuain roimh 'n ghaoith, agus mar mholl a bheir an iom-ghaoith leatha.

19 Taisgidh Dia suas 'euceart-san d'a chloinn: dìolaidh e dha, agus bithidh fios aig *air*.

20 Chi a shùilean a sgrios, agus do fheirg an Uile-chumhachdaich òlaidh e.

21 Oir ciod an tlachd *a bhios* aige 'na thigh 'na dhéigh, 'nuair a ghearrar as àireamh *a* mhìos 'nam meadhon?

22 Do Dhia an teagaisg *neach air bith* eòlas, agus gur e féin a bheir breth orra-san a ta àrda?

23 Bàsaichidh e so 'na làn neart agus e uile aig fois agus an sìth.

24 Tha 'innidh làn saill, agus a chnàmhan air an taiseachadh le smior:

25 Agus bàsaichidh e sin ann an searbhas 'anama, agus cha 'n ith e idir le toil-inntinn.

26 Cuideachd anns an duslach luidhidh iad, agus còmhdaichidh cnuimhean iad.

27 Feuch, is aithne dhomh bhur smuainte, agus na h-innleachdan *a* tha sibh a' dealbhadh gu h-eucorach a'm' aghaidh:

28 Oir their sibh, C'àit *am bheil* tigh an duine mhòir, agus c'àit *am bheil* ionada-còmhnuidh nan aingidh?

29 Nach d'fheòraich sibh dhiubhsan a ghabhas seachad air an t-slighe? agus nach aithne dhuibh an comharan?

30 Gu'n gleidhear an t-aingidh chum là an sgrios; chum là na feirge gu'n toirear a mach iad.

31 Cò a chuireas an céill a shlighe as an eudan: agus cò a dh'iocas dha *na* rinn e?

32 Ach a chum na h-uaighe bheirear e, agus anns an àit-adhlacaidh fanaidh e,

33 Bithidh fòidean a' ghlinne milis dha, agus tairngidh gach duine 'na dhéigh, mar *a ta* iad do-àireamh roimhe.

34 Cionnus ma ta tha sibh a' tabhairt comhfhurtachd dhomh gu dìomhain, an uair a ta cealg 'nur freagradh?

CAIB. XXII.

AN sin fhreagair Eliphas an Temanach, agus thubhairt e,

2 Do Dhia am feud duine a bhi tarbhach, mar a dh'fheudas esan a ta glic bhi tarbhach dha féin?

3 An toil-inntinn do'n Uile-chumhachdach gu'n saor thusa thu féin? agus am buannachd e *dha*-san, gu'n dean thu do shlighean iomlan?

4 Air eagal romhad an cronaich e thu? an téid e chum breitheanais leat?

5 Nach 'eil t'aingidheachd mòr? agus t'eucearta gun chrìoch?

6 Oir ghabh thu geall o d' bhràithribh gun aobhar, agus eudach nan lomnochd bhuin thu dhiubh.

7 Cha d'thug thu uisge do'n sgìth r'a òl, agus o'n ocrach chum thu aran.

8 Ach *ag* fear a' ghairdean làidir bha an talamh; agus ghabh an duine urramach còmhnuidh ann.

9 Chuir thu bantraichean uait falamh, agus bhriseadh gairdeana nan dìlleachdan.

10 Air an aobhar sin mu'n cuairt ort *bha* ribeachan, agus ghlac geilt obann thu;

11 No dorchadas air chor as nach faiceadh tu; agus chòmhdaich pailteas uisgeachan thu.

12 Nach 'eil Dia *ann an* àirde nan

nèamh? agus faic mullach nan rionnag, cia àrd a ta iad.

13 Agus their thusa, Cionnus a ta fios aig Dia? troimh an dorchadas am breithnich e?

14 *Tha* neoil 'nan còmhdachadh dha, agus cha'n fhaic e; agus ann an cùirt nan nèamh siubhlaidh e.

15 An d'thug thu fa'near an t-slighe o shean, air an d'imich daoine aingidh?

16 A ghearradh sìos roimh an àm, agus thaom tuil thar am bunait;

17 A thubhairt ri Dia, Imich uainn; agus ciod is urrainn an t-Uile-chumhachdach a dheanamh air ar son?

18 Gidheadh lìon e an tighean le *nithibh* maithe: ach gu ma fada *bhios* comhairle nan aingidh uamsa!

19 Chi na h-ionraic, agus bithidh aoibhneas orra; agus ni an neòchiontach gàire-fanoid riu.

20 An àit, nach do ghearradh ar maoin-ne sìos; ach loisgidh teine am fuigheall-san.

21 Gabh-sa nis eòlas air-san, agus bi an sìth: mar sin thig maith a'd' ionnsuidh.

22 Gabh, guidheam ort, an lagh o 'bheul, agus cuir suas a bhriathran ann ad chridhe.

23 Ma philleas tu dh'ionnsuidh an Uile-chumhachdaich, togar suas thu; cuiridh tu euceart am fad o d' phàilliunaibh.

24 Agus cuiridh tu suas òr mar dhuslach, agus *òr* Ophir mar chlachaibh nan sruth.

25 Agus bithidh an t-Uile-chumhachdach 'na dhìdean agad, agus bithidh neart airgid agad.

26 Oir an sin bithidh do thlachd anns an Uile-chumhachdach, agus togaidh tu suas do ghnùis a dh'ionnsuidh Dhé.

27 Ni thu urnuigh ris, agus éisdidh e riut, agus dìolaidh tu do bhòidean.

28 Agus cuiridh tu ni romhad, agus daingnichear dhuit e; agus air do shlighibh dealraichidh solus.

29 An uair a dh'ìslichear daoine, an sin their thu, *Bithidh* àrdachadh ann; agus saoraidh e an t-iriosal.

30 Saoraidh se esan nach 'eil neòchiontach, agus saorar e le gloine do làmh-sa.

CAIB. XXIII.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

2 An diugh féin *is* searbh mo ghearan: is truime mo bhuille na m'osna.

3 Och gun fhios agam c'àit am faighinn esan, *agus* gu'n tiginn a dh'ionnsuidh 'àite!

4 Chuirinn *mo* chùis an ordugh 'na làthair, agus lìonainn mo bheul le h-argumaidibh.

5 Bhiodh fios agam air na briathraibh leis am freagaireadh e mi, agus thuiginn ciod a theireadh e rium.

6 Le *a* mhòr chumhachd an tagaireadh e a'm' aghaidh? ni h-eadh; ach chuireadh e *neart* annam.

7 An sin thagaireadh am fìrean ris, agus bhithinn air mo shaoradh gu bràth o m' bhreitheamh.

8 Feuch, théid mi air m'aghaidh, ach cha *'n'eil* esan ann; agus air m'ais, ach cha mhothaich mi e:

9 Air an làimh chlì, far am bheil e ag oibreachadh, ach cha 'n fhaic mi *e*; folaichidh se e féin air an làimh dheis, agus cha léir dhomh *e*.

10 Ach is aithne dha an t-slighe agam: an uair a dhearbhas e mi, mar òr thig mi a mach.

11 Air a cheumaibh chum mo chos; ghléidh mi a shlighe, agus cha do chlaon mi.

12 O àithne a bhilean cha deachaidh mi air m'ais; ni's mò na mo dhlighe *bìdh* mheas mi briathran a bheoil.

13 Ach *tha* e san aon *bheachd*, agus cò a dh'iompaicheas e? agus *an ni* is miann le 'anam, *sin* ni e.

14 Oir coimhlionaidh e an ni a dh'orduicheadh dhomhsa: agus *tha* mòran d'an leithidibh sin aige.

15 Uime sin tha fiamh orm 'na fhianuis; an uair a bheir mi fa'near, tha eagal orm roimhe:

16 Oir mhaothaich Dia mo chridhe, agus chuir an t-Uile-chumhachdach fiamh orm;

17 A chionn nach do ghearradh as mi roimh an dorchadas, agus o m' ghnùis nach d'fholaich e an dorchadas.

CAIB. XXIV.

C'AR SON, o nach d'fholaicheadh aimsirean o'n Uile-chumhachdach, nach faic iadsan d'an aithne e a làithean?

2 Atharraichidh iad na comharantalmhainn; bheir iad treudan leo le foirneart, agus biadhaidh siad *iad*.

3 Iomainidh iad air falbh asal nan dìlleachdan; mar gheall glacaidh iad damh na bantraich.

4 Tionndadhaidh iad na feumaich as an t-slighe: le chéile folaichidh bochdan na talmhainn iad féin.

5 Feuch, mar asalaibh fiadhaich anns an fhàsach théid iad a mach a chum an oibre, ag éirigh gu moch a chum creiche: *bheir* am fàsach biadh dhoibh d'*an* òigridh.

6 Anns an fhearann buainidh iad arbhar; agus cruinnichidh iad fionfhoghara an aingidh.

7 Bheir iad air an lomnochd luidhe gun eudach, agus gun chòmhdachadh anns an fhuachd.

8 Le frasaibh nam beann bithidh iad fliuch, agus a dhìth fasgaidh gabhaidh iad 'nan glacaibh a' charraig.

9 Spìonaidh iad an dìlleachdan o'n chìch, agus o'n bhochd gabhaidh iad geall.

10 Bheir iad air imeachd lomnochd, gun eudach; agus *o* na h-ocraich bheir iad leo an sguab.

11 An taobh a stigh d'am ballachaibh fàisgidh iad oladh; bruthaidh iad *am* fion-amair, agus fuilingidh iad tart

12 As a' bhaile tha daoine ag osnaich, agus éighidh anam nan *daoine* leònta; gidheadh cha chuir Dia amaideachd as *an* leth.

13 Tha iad dhiubhsan a dh'éireas suas an aghaidh an t-soluis; cha 'n aithne dhoibh a shlighean, agus cha ghluais iad 'na cheumaibh.

14 Leis an t-solus éiridh am mortair, [agus] marbhaidh e am bochd agus am feumach; agus annsan oidhche bithidh e mar ghaduiche.

15 Mar an ceudna feithidh sùil an adhaltranaich ris an dubh-thra, ag ràdh, Cha'n fhaic sùil mi; agus cuiridh e folach air 'aghaidh.

16 Cladhaichidh iad anns an dorchadas troimh thighibh, *a* chomharaich iad dhoibh féin san là; cha'n aithne dhoibh an solus:

17 Oir *tha* mhaduinn dhoibh-san mar sgàile a' bhàis: ma dh'aithnicheas *neach iad, bithidh iad ann an* uamhasaibh sgàile a' bhàis.

18 Luath *tha* e mar na h-uisgeacha; mallaichear an cuibhrionn air an talamh: cha'n fhaic e slighe nam fìon-lios.

19 Bheir tiormachd agus teas leo uisgeachan an t-sneachdaidh; an uaigh *iadsan a* pheacaich.

20 Di-chuimhnichidh a' bhrù e; biadhaidh a' chnuimh gu milis air; ni's mò cha chuimhnichear e; agus brisear aingidheachd mar chrann.

21 Bithidh e olc ris a' *mhnaoi* neo-thorraich, nach beir *clann;* agus do'n bhantraich cha dean e maith.

22 Agus tairngidh e na daoine treuna le a neart: éiridh e suas, agus cha 'n'eil *neach air bith* cinnteach d'a bheatha.

23 Bheir e dha a bhi ann an tèaruinteachd, agus *as a sin* earbaidh e; ach *a ta* a shùilean air an slighibh.

24 Ardaichear iad rè tamuill, ach cha *bhi* iad ann; islichear iad, agus mar na h-uile bheirear air falbh iad, agus mar cheann déise gearrar as iad.

25 Agus mur *'eil* e mar sin a nis, cò a ni breugaire dhìom, agus a bheir gu neo-ni mo chainnt?

CAIB. XXV.

AN sin fhreagair Bildad an Suhach, agus thubhairt e,

2 *Tha* tighearnas agus eagal maille ris-san; ni e sìth 'na ionadaibh àrda.

3 Am bheil àireamh air bith air a shlòigh? agus cò air nach éirich a sholus.

4 Cionnus ma ta a shaorar duine aig Dia? agus cionnus a bhios esan glan a rugadh o mhnaoi?

5 Amhairc eadhon air a' ghealaich, agus cha dealraich i; agus cha 'n'eil na rionnaga glan 'na shealladh.

6 Cia is ro-lugha na sin an duine *a ta* 'na chnuimh: agus mac an duine *a ta* 'na chnuimh?

CAIB. XXVI.

ACH fhreagair Iob, agus thubhairt e,

3 Cionnus a chuidich thu leis an ti *a ta* gun chumhachd? cionnus a shaor thu an gairdean *a ta* gun neart?

3 Cionnus a chomhairlich thu esan aig nach *'eil* gliocas, agus a dh'fhoillsich thu gu pailte an ni mar a ta e?

4 Cia ris a labhair thu briathran? agus cia leis an spiorad a thàinig uait?

5 Dealbhar *nithe* marbha fuidh na h-uisgeachaibh, agus an luchd-àiteachaidh.

6 Lomnochd tha ifrinn 'na làthair, agus cha *'n'eil* còmhdachadh aig léir-sgrios.

7 *Tha e* a' sìneadh na h-àirde tuath os ceann an ionaid fhalaimh, a' crochadh na talmhainn air neo-ni;

8 A' ceangal suas nan uisgeacha 'na neulaibh, agus cha reubar an neul fopa;

9 A' cumail a stigh aghaidh a righ-chaithreach, a' sgaoileadh a neoil oirre.

10 Chuairtich e na h-uisgeacha le crìochaibh, gus an teirig an là maille ris an oidhche.

11 Criothnaichidh puist nan nèamh, agus bithidh uamhas orra r'a achmhasan.

12 Le 'chumhachd roinnidh e an fhairge, agus le 'thuigse buailidh e an t-uaibhreach.

13 Le a spiorad sgeadaich e na nèamha; dhealbh a làmh an nathair lùbach.

14 Feuch, *is* iad sin cuid d'a shlighibh; ach cia beag a' chuibhrionn a chuala sinn deth? agus cò a dh'fheudas tairneanach a chumhachd a thuigsinn?

CAIB. XXVII.

AGUS bhuanaich Iob 'na chosamhlachd a labhairt a mach, agus thubhairt e,

2 Mar is beò Dia *a* thug air falbh mo bhreitheanas, agus an t-Uile-chumhachdach *a* chràidh m'anam,

3 Co fhad as a bhios m'anail annam, agus spiorad Dhé ann am chuinneinibh,

4 Cha labhair mo bhilean aingidheachd, agus cha chan mo theanga cealg.

5 Nar leigeadh Dia gu'n saorainn sibh: 'gus am bàsaich mi, cha'n atharraich mi m'ionracas uam.

6 Ann am fhìreantachd fanaidh mi, agus cha leig mi uam i; cha mhaslaich mo chridhe *mi* rè mo làithean.

7 Mar an t-aingidh biodh mo nàmhaid; agus esan a dh'éireas suas a'm' aghaidh mar an t-eucorach.

8 Oir ciod e dòchas a' chealgair, ge do bhuanaich e, 'nuair a bheir Dia air falbh 'anam?

9 An éisd Dia r'a ghlaodh, 'nuair a thig àmhghar air?

10 Anns an Uile-chumhachdach an gabh e tlachd? an gairm e air Dia gach àm?

11 Teagaisgidh mi sibh le làimh-

Dhé; *an ni* a *ta* aig an Uile-chumhachdach, cha cheil mi.

12 Feuch, chunnaic sibh féin uile e; c'ar son ma ta a tha sibh cho ro-fhaoin?

13 Is i so cuibhrionn an duine aingidh aig Dia, agus oighreachd luchd-foirneart *a* gheibh iad o'n Uile-chumhachdach.

14 Ma dh'fhàsas a mhic lìonmhor, *is ann* air son a' chlaidheimh; agus cha sàsaichear a shliochd le h-aran.

15 Adhlaicear iadsan a mhaireas 'na dhéigh anns a' bhàs; agus cha ghuil a bhantraichean.

16 Ged charn e suas airgiod mar an duslach, agus ged dheasaich e eudach mar an làthaich;

17 Deasaichidh se *e*, ach cuiridh an t-ionracan air e; agus roinnidh an neòchiontach an t-airgiod.

18 Togaidh e mar an leomann a thigh, agus mar bhothan *a* ni am fear-coimhid.

19 Luidhidh an saoibhir sìos, ach cha chruinnichear e: fosgailidh e a shùilean, agus cha *'n'eil* e ann.

20 Glacaidh uamhasan e mar uisgeacha: san oidhche goididh doinionn air falbh e.

21 Bheir a' ghaoth an ear leatha e, agus siubhlaidh e; agus le h-iomghaoith grad-ghluaisidh i as 'àit e.

22 Oir caithidh Dia air, agus cha chaomhain e: bu mhiann leis teicheadh as a làimh.

23 Buailidh *daoine* am basan ris, agus le sgeig fuadaichidh iad as 'àit e.

CAIB. XXVIII.

GU cinnteach tha dol a mach aig an airgiod, agus àit aig an òr *anns* an leagh iad e.

2 Bheirear iarunn as an talamh, agus leaghar a' chlach 'na h-umha.

3 Chuir e crìoch air an dorchadas; agus rannsaichidh e mach gach iomaine, clachan duibhre agus sgàile a' bhàis.

4 Brisidh an sruth a mach o'n luchd-àiteachaidh; dearmadar iad leis a' chois; tiormaichear suas iad; o dhaoinibh siubhlaidh iad.

5 *A thaobh* na talmhainn, aisde thig aran; agus fuidhe tionndaidhear suas amhuil teine:

6 *Is iad* a clachan àit na saphir; agus *tha* duslach òir aice:

7 Ceum nach aithne do'n eunlaith, agus nach faca sùil na fainge.

8 Cha do shaltair cuileana an leòmhain air, agus cha deachaidh an leòmhan garg seachad air.

9 Air a' charraig cuiridh e mach a làmh: tilgidh e bun os ceann na beanntan.

10 Anns na creagaibh bheir e air aimhnichibh briseadh a mach; agus chi a shùil gach ni luachmhor.

11 Ceanglaidh e na h-aimhnichean o dhol thairis; agus *an ni a ta* folaichte bheir e gu solus.

12 Ach cia as a gheibhear gliocas? agus c'àit am bheil ionad na tuigse?

13 Cha'n aithne do dhuine a luach agus cha'n fhaighear i ann an tìr nam beò.

14 Their an doimhne, Cha *'n'eil* i annam-sa; agus their a' mhuir, Cha *'n'eil* i maille riumsa.

15 Cha toirear òr air a son, agus cha tomhaisear airgiod mar a luach.

16 Cha mheasar i le h-òr na h-Ophir, leis an Onics luachmhoir, no leis an t-saphir.

17 Cha choimeasar òr no leug rithe; agus cha *bhi* a malairt le seudaibh do'n òr fhìorghlan.

18 Air coireal no neamhnuidibh cha luadhar; oir tha luach gliocais os ceann nan clach a's uaisle.

19 Cha choimeasar topas na h-Etiopia rithe: leis an òr fhìor-ghlan cha mheasar i.

20 Cia as ma ta a thig gliocas? agus c'àit *am bheil* ionad na tuigse?

21 Oir a ta i am folach o shùilibh nan uile bheò; agus o eunlaith an athair tha i an cleith.

22 Thubhairt léir-sgrios agus am bàs, Le'r cluasaibh chuala sinn a cliu.

23 Tuigidh Dia a slighe, agus is aithne dha a h-àit:

24 Oir gu crìochaibh na talmhainn amhaircidh esan; fuidh na nèamhaibh uile chi e:

25 Chum gu dean e cudthrom do'n ghaoith, agus *gu* tomhais e na h-uisgeacha le tomhas.

26 An uair a rinn e reachd do'n uisge, agus slighe do dhealanach na tairneanaich;

27 An sin chunnaic e i, agus dh'fhoillsich e i; dheasaich e i, seadh, agus rannsaich e mach i.

28 Agus thubhairt e ris an duine, Feuch, eagal an Tighearn, *is* e sin gliocas; agus an t-olc a thréigsinn, tuigse.

CAIB. XXIX.

AGUS bhuanaich Iob 'na chosamhlachd a labhairt a mach, agus thubhairt e,

2 Och nach robh mi mar anns na mìosaibh a chaidh tharum, mar anns na làithibh *air* an do choimhid Dia mi!

3 'Nuair a thug e air a lòchran dealrachadh air mo cheann, *agus* le a sholus a ghluais mi san dorchadas;

4 Mar a bha mi ann an làithibh m'òige, 'nuair *a bha* rùn-dìomhair Dhé air mo phàilliun;

5 An uair a *bha*'n t-Uile-chumhachdach fathast maille rium, *agus* m'òganaich mu m' thimchioll;

6 An uair a nigh mi mo cheuma le h-im, agus a thaom a' charraig a mach dhomh sruthain olaidh;

7 'Nuair a chaidh mi mach gu geata a' bhaile, a dheasaich mi m'àite-suidhe anns an t-sràid.

8 Chunnaic na daoine òga mi, agus dh'fholaich siad iad féin; agus dh'éirich na *daoine* aosda, *agus* sheas iad.

9 Sguir na h-uachdarain do labhairt, agus chuir iad *an* làmh air am beul.

10 Dh'fhan na h-àrd-uaislean 'nan tosd, agus lean an teanga r'an gial.

11 An uair a chual' a' chluas, bheannaich i mi; agus an uair a chunnaic an t-sùil, thug i fianuis leam:

12 A chionn gu'n do shaor mi am bochd a bha 'g éigheach, agus an dìlleachdan aig nach robh fear-cuideachaidh.

13 Thàinig beannachadh an ti a bha ullamh gu bàsachadh orm; agus thug mi air cridhe na bantraich seinn le h-aoibhneas.

14 Chuir mi ionracas orm, agus dh'eudaich e mi: mar fhalluinn agus mar choron *bha* mo bhreitheanas.

15 Bu shùilean mi do'n dall, agus *bu* chosan mi do'n bhacach.

16 *Bha* mi a'm' athair do na bochdaibh; agus a' chùis nach b' aithne dhomh rannsaich mi a mach.

17 Agus bhris mi gial an droch dhuine, agus á 'fhiaclaibh spìon mi a' chreach.

18 Agus thubhairt mi, Ann am nead gheibh mi bàs, agus mar a' ghaineamh ni mi *mo* làithean lìonmhor.

19 Bha mo fhreumh air a sgaoileadh a mach làimh ris na h-uisgeachaibh, agus luidh an drùchd rè na h-oidhche air mo mheangan.

20 *Bha* mo ghlòir ùr agam, agus dh'ath-nuadhaicheadh mo bhogha ann am làimh.

21 Riumsa dh'éisd *daoine,* agus dh'fheith iad, agus bha iad 'nan tosd ri m' chomhairle.

22 An déigh mo bhriathra cha do labhair iad a rìs; agus shil mo chainnt orra.

23 Agus bha sùil aca rium, mar ris an uisge; agus dh'fhosgail iad am beul gu farsainn, *mar* air son an uisge dheireanaich.

24 Ma ghàir mi riu, cha do chreid iad; agus solus mo ghnùise cha do thilg iad sìos.

25 Thagh mi mach an slighe, agus shuidh mi mar cheannard, agus chòmhnuich mi mar righ ann an armailt, mar *aon a* bheir comhfhurtachd do luchd-bròin.

CAIB. XXX.

ACH a nis tha iadsan a's òige na mise a' deanamh fanoid orm, muinntir nach b'fhiu leam an aithrichean a chur maille ri conaibh mo threuda.

2 Seadh, ciod an tairbhe *a bhiodh* dhomhsa ann an neart an làmh, aig an deachaidh as d'an sean aois?

3 Le dìth agus le gorta *bha iad* uaigneach, a' teicheadh do'n fhàsach, *a bha* san àm a chaidh seachad 'na fhàsalachd agus 'na léir-sgrios:

4 A' gearradh sios maloimh làimh ris na preasaibh, agus freumhan-aiteil mar bhiadh.

5 O mheasg *dhaoine* dh'fhògradh a mach iad: dh'éigh iad 'nan aghaidh, mar *an aghaidh* gaduiche.

6 *Bha iad* a chòmhnuidh ann an sgaradh nan gleann, *ann an* uamhaibh na talmhainn agus nan creag.

7 Am measg nam preas rinn iad gearan: fuidh an eanntagaich chruinnicheadh iad ri chéile:

8 Clann nan amadan, seadh, clann *dhaoine* gun chliu: bha iad ni bu taireile na'n talamh.

9 Agus a nis is mise a's òran doibh, agus a ta mi a'm' leth-fhocal aca.

10 Tha iad a' gabhail gràin dìom, tha iad a' teicheadh fad as uam, agus cha chaomhain iad smugaid a thilgeadh a'm' eudan.

11 A choinn gu'n d'fhuasgail e mo chord, agus gu'n do shàraich e mi, leig iadsan mar an ceudna an t-srian sgaoilte romham.

12 Air *mo* dheas làimh dh'éirich an òigridh; thug iad air mo chosaibh sleamhnachadh uam, agus thog iad suas a'm' aghaidh slighean an sgrios.

13 Mhill iad mo cheuma, chuir iad m'aimhleas air aghaidh, gun fhear-cuideachaidh aca.

14 Mar bhriseadh a steach leathan thàinig iad, mar ann an léir-sgrios thaom iad a stigh.

15 Thionndaidh uamhasan a'm' aghaidh: ruaig iad m'anam mar a' ghaoth; agus mar neul chaidh mo thèaruinteachd seachad.

16 Agus a nis tha m'anam air a dhòrtadh a mach orm; ghlac làithean àmhghair mi.

17 San oidhche tha mo chnàmhan air an tolladh annam: agus cha bhi m'fhéithean aig fois.

18 Le meud a neirt mhùth e m'eudach: mar bhile mo chòta chuairtich e mi.

19 Thilg e mi anns an làthaich, agus tha mi air fàs cosmhuil ri duslach agus ri luaith.

20 Dh'éigh mi riut, agus cha d'éisd thu rium; sheas mi suas, agus [cha] d'thug thu fa'near mi.

21 Tha thu air fàs an-iochdmhor rium; le neart do làimhe tha thu 'gad chur féin a'm' aghaidh.

22 Tha thu 'gam thogail ris a' ghaoith: tha thu toirt orm marcachd *oirre,* agus a' leaghadh as mo bhrìgh.

23 Oir a ta fhios agam gu'n toir thu mi gu bàs, agus a chum an tighe a dh'orduicheadh do gach uile bheò.

24 Gidheadh cha sìn e mach *a* làmh a chum na h-uaighe, ged ghlaodh iad 'na sgrios.

25 Nach do ghuil mise air a shonsan a bha ann an àmhghar? nach robh m'anam doilich air son an *duine* bhochd?

26 An uair a bha sùil agam ri maith, an sin thàinig olc; agus an uair a bha dùil agam ri solus, thàinig dorchadas.

27 Bha m'innigh air ghoil, agus cha robh fois aca: chuir làithean àmhghair romham.

28 Ri bròn dh'imich mi as eugmhais na gréine: dh'éirich mi, anns a' chomhchruinneachadh dh'éigh mi.

29 Is bràthair mi do na dragonaibh, agus *is* companach *mi* do na cumhachagaibh.

30 Dhubhadh mo chroicionn orm, agus loisgeadh mo chnàmhan le teas.

31 Agus tha mo chlàrsach air tionndadh gu bròn, agus m'organ gu guth na muinntir a ghuileas.

CAIB. XXXI.

RINN mi coimhcheangal ri m'shùilibh: c'ar son ma ta a smuainichinn air maighdinn?

2 Oir ciod e cuibhrionn Dhé o'n *ionad* shuas, agus oighreachd an Uile-chumhachdaich o'n àirde?

3 Nach *'eil* sgrios ann do'n droch *dhuine*, agus coimhichead do luchd-deanamh na h-euceirt?

4 Nach 'eil e a' faicinn mo shlighean, agus ag àireamh mo cheumanna gu léir?

5 Ma ghluais mi le dìomhanas, agus ma ghreas mo chos a chum ceilge;

6 Cudthromaichear mi ann am meidhibh a' cheartais, chum gu'm bi fios aig Dia air m'ionracas.

7 Ma thionndaidh mo cheum as an t-slighe, agus an déigh mo shùl gu'n do ghluais mo chridhe, agus ri m'làmhaibh gu'n do lean smal air bith;

8 Cuiream, agus itheadh neach eile; seadh, biodh mo shliochd air an spìonadh as am frèimh.

9 Ma mhealladh mo chridhe le mnaoi, agus aig dorus mo choimhearsnaich ma rinn mi feall-fholach;

10 Meileadh mo bhean do neach eile, agus cromadh daoine eile oirre:

11 Oir *is* cionta mòr so, agus *is* euceart e *air son* nam breitheamh.

12 Oir *is* teine e a loisgeas chum sgrios, agus a spìonadh as m'fhàs uile.

13 Ma rinn mi tàir air cùis m'òglaich, no mo bhanoglaich, an uair a thagair iad rium;

14 Ciod ma ta a ni mi 'nuair a dh'éireas Dia? agus an uair a dh'fhiosraicheas e, ciod a fhreagaireas mi dha?

15 Nach e'n ti a rinn mise anns a' bhroinn, a rinn esan? agus nach aon a dhealbh sinn anns a' bhroinn?

16 Ma chum mi na bochdan o'*m* miann, agus ma thug mi air sùilibh na bantraich fàilneachadh;

17 No ma dh'ith mi mo ghreim a'm' aonar, agus nach d'ith an dìlleachdan dheth;

18 (Oir o m'òige dh'fhàs e suas maille rium, mar *aig* 'athair: agus o bhroinn mo mhàthar threòraich mi ise;)

19 Ma chunnaic mi neach a' bàsachadh a dhìth eudaich, agus nach *robh* còmhdachadh aig a' bhochd;

20 Mur do bheannaich a leasraidh mi, agus mur do bhlàthaicheadh e le lomradh mo chaorach;

21 Ma thog mi mo làmh an aghaidh an dìlleachdain, an uair a chunnaic mi mo chòmhnadh anns a' gheata;

22 Tuiteadh mo ghairdean o'n t-slinnean agus brisear mo righe o'n chnàimh.

23 Oir *bha* sgrios o Dhia 'na uamhas dhomhsa, agus a thaobh 'àirde-san cha robh e'n comas domh fulang

24 Ma chuir mi san òr mo dhòchas. agus ma thubhairt mi ris an òr fhìorghlan, *Is tu* m'earbsa;

25 Ma rinn mi gairdeachas a chionn gu'*n robh* mo bheartas mòr, agus a chionn gu'n d'fhuair mo làmh mòran

26 Ma dh'amhairc mi air a' ghréin an uair a dhealraich i, no air a' ghealaich a' gluasad an soillse,

27 Agus gu'n do mhealladh mo chridhe os ìosal, agus gu'n do phòg mo bheul mo làmh:

28 *Is* cionta so mar an ceudna *air son* a' bhreitheimh; oir dh'àicheadhainn an Dia *a ta* shuas.

29 Ma rinn mi gairdeachas ri sgrios an ti a dh'fhuathaich mi, agus ma thog mi mi féin suas a chionn gu'n d'thàinig olc air:

30 Oir cha do leig mi le m' bheul peacachadh le mallachadh iarraidh air 'anam.

31 Mar dubhairt fir mo phàilluin, Och nach robh sinn air ar sàsuchadh le 'fheoil!

32 Am muigh cha do luidh an coigreach: mo dhorus dh'fhosgail mi do 'n fhear-turuis.

33 Ma cheil mi, mar Adhamh, m'eusaontais, le m'euceart fholachadh a'm' uchd:

34 An uair a bha eagal orm roimh mhòr-shluagh, no chuir tarcuis theaghlach uamhas orm, agus a bha mi a'm' thosd, agus nach deachaidh mi mach air dorus.

35 Och nach éisdeadh aon rium! feuch, *is e* mo mhiann *gu'm* freagaireadh an t-Uile-chumhachdach mi, agus *gu'n* sgrìobhadh m'fhear-casaid leabhar.

36 Gu deimhin air mo ghualainn ghabhainn e; cheanglainn e mar choron orm.

37 Aireamh mo cheumanna chuirrinn an céill da; mar cheannard rachainn am fagus da.

38 Ma dh'éigheas m'fhearann a'm' aghaidh, no ma ghearaineas mar an ceudna a chlaisean:

39 Ma dh'ith mi a thoradh gun airgiod, no ma thug mi air a luchd-seilbh an anam a chall:

40 An àit cruithneachd fàsadh droighneach, agus an àit eorna ionntagach. Chrìochnaicheadh briathran Iob.

CAIB. XXXII.

AN sin sguir an triuir dhaoine so do thoirt freagraidh air Iob, a chionn gu'*n robh* e ionraic 'na shùilibh féin.

2 Agus las fearg Elihu mhic Bharacheil a' Bhusithich, do chinneadh Ram; an aghaidh Iob las 'fhearg, a chionn gu'n d'fhìreanaich se e féin ni's mò na Dia.

3 Mar an ceudna an aghaidh a thriuir chairdean las 'fhearg, a chionn

nach d'fhuair iad freagradh, agus gu'n do dhìt iad Iob.

4 A nis dh'fheith Elihu gus an do labhair Iob, a chionn gu'*m bu* shine iad na esan.

5 An uair a chunnaic Elihu nach *robh* freagradh air bith ann am beul an triuir dhaoine *so*, an sin las 'fhearg.

6 Agus fhreagair Elihu mac Bharacheil a' Bhusithich, agus thubhairt e, *Tha* mise òg, agus sibhse aosmhor; uime sin bha eagal orm, agus bha mi sgàthach mu m' bharail a nochdadh dhuibh.

7 Thubhairt mi, Labhradh làithean, agus teagaisgeadh lìonmhoireachd bhliadhnacha gliocas.

8 Ach *a ta* spiorad san duine, agus bheir anail an Uile-chumhachdaich tuigse dha.

9 Cha bhi daoine mòra *a ghnàth* glic; agus *cha* tuig na h-aosmhoir breitheanas.

10 Uime sin thubhairt mi, Eisdibh rium; nochdaidh mise mar an ceudna mo bharail.

11 Feuch, dh'fheith mi ri'r briathraibh; dh'éisd mi ri'r reusonaibh, gus an do rannsaich sibh ciod a theireadh sibh.

12 Seadh, thug mi fa'near sibh; agus, feuch, cha *robh* aon agaibh a dhearbh an aghaidh Iob, *no* a thug freagradh air a bhriathraibh;

13 Air eagal gu'n abradh sibh, Fhuair sinn a mach gliocas: *is e* Dia a thilgeas sìos e, cha'n e duine.

14 A nis cha do chuir e *a* bhriathran an ordugh a'm' aghaidh-sa; agus le bhur foclaibh-sa cha fhreagair mise e.

15 Bha uamhas orra; cha do fhreagair iad ni bu mhò; sguir iad do labhairt.

16 Agus dh'fheith mi ach cha do labhair iad; ach sheas iad, agus cha do fhreagair iad ni bu mhò.

17 Freagairidh mise mar an ceudna mo chuid féin; nochdaidh mise mar an ceudna mo bharail.

18 Oir a ta mi làn do bhriathraibh; a ta spiorad mo chuim 'gam éigneachadh.

19 Feuch, *a ta* mo chom mar fhìon gun dol as aige; mar shearraga nuadha, tha e ullamh gu bhi air a reubadh.

20 Labhraidh mi, agus bithidh lasachadh agam; fosgailidh mi mo bhilean, agus freagairidh mi.

21 Na gabham-sa, guidheam ort, ri gnùis duine air bith; agus ri duine na labhram gu mìodalach.

22 Oir cha'n aithne dhomhsa cainnt mhiodalach: nam *b'aithne*, gu h-aithghearr bheireadh mo Chruith-fhear air falbh mi.

CAIB. XXXIII.

UIME sin, a Iob, cluinn, guidheam ort, mo bhriathran, agus éisd ri m'fhoclaibh uile.

2 Feuch, a nis dh'fhosgail mi mo bheul; labhair mo theanga ann am bheul.

3 *O* ionracas mo chridhe *thig* mo bhriathran; agus labhraidh mo bhilean eòlas gu soilleir.

4 Rinn spiorad Dhé mi, agus thug anail an Uile-chumhachdaich beatha dhomh.

5 Ma's urrainn thu, freagair mi, cuir *do bhriathran* an ordugh a'm' làthair, seas suas.

6 Feuch, *a ta* mise, mar a ta thu féin o Dhia; as a' chréidh dhealbhadh mise mar an ceudna.

7 Feuch, cha chuir m'uamhas-sa eagal ort, agus cha bhi mo làmh trom ort.

8 Gu cinnteach labhair thu a'm' éisdeachd, agus chuala mi guth [do] bhriathar, *ag ràdh*,

9 Glan *a ta* mi, gun eusaontas; neòchiontach *a ta* mi, agus cha *'n'eil* euceart annam.

10 Feuch, tha e faghail chùisean a'm' aghaidh; tha e 'gam mheas mar a nàmhaid;

11 Tha e a' cur mo chos anns a' cheap; tha e a' geur-amharc air mo cheumaibh gu léir.

12 Feuch, *an* so cha 'n'eil thu ceart; freagairidh mi thu gur mò Dia na duine.

13 C'ar son a chuireas tu 'na aghaidh? oir ann an aon air bith d'a nithibh cha toir e cunntas.

14 Oir aon uair labhraidh Dia, agus an dara uair cha'n amhairc e thairis air.

15 Ann an aisling, ann an sealladh na h-oidhche, 'nuair a thuiteas codal trom air daoinibh, 'nuair a bhios iad 'nan suain air an leabaidh;

16 An sin fosgailidh e cluasan dhaoine, agus seulaichidh e an teagasg,

17 Chum gu tarruing e duine *o a* dheanadas, agus gu'm folaich e uabhar o dhuine;

18 Gu'n cum e 'anam o'n t-slochd, agus a bheatha o sgrios leis a' chlaidheamh.

19 Oir smachdaichear e le péin air a leabaidh, agus lìonmhoireachd a chnàmh *le péin* làidir:

20 Air chor as gu'n gabh a bheatha gràin do aran, agus 'anam do bhiadh deadh-bhlasda.

21 Caithear 'fheoil air chor as nach faicear i; agus a chnàmhan nach facas, seasaidh a mach.

22 Agus tairngidh 'anam am fagus do'n uaigh, agus a bheatha do na milltearaibh.

23 Ma bhios teachdair aige, eadartheangair, aon am measg mhìle, a nochdadh 'ionracais do dhuine;

24 An sin gabhaidh e truas deth, agus their e, Saor e o dhol sìos do'n t-slochd; fhuair mi éiric.

25 Bithidh 'fheoil ni's ùire na *feoil* leinibh; thig e air ais gu làithibh 'òige:

26 Ni e urnuigh ri Dia, agus gabhaidh e gu caoimhneil ris; agus chi e a ghnùis le gairdeachas; oir ìocaidh e do dhuine 'ionracas.

27 Amhaircidh e air daoniibh, agus *ma* their *aon duine,* Pheacaich mi, agus chlaon mi an *ni a bha* ceart, agus cha robh e chum tairbhe dhomh ;

28 Saoraidh e 'anam o dhol sìos do'n t-slochd, agus chi a bheatha solus.

29 Feuch, na *nithe* sin uile oibrichidh Dia gu minic a thaobh duine,

30 A thoirt 'anama air ais o'n t-slochd, gu bhi air a shoillseachadh le solus nam beò.

31 Thoir fa'near, a Iob, éisd rium ; bi d'thosd, agus labhraidh mi.

32 Ma ta bheag agad r'a ràdh, freagair mi : labhair, oir bu mhiann leam do shaoradh.

33 Mur 'eil, éisd thusa riumsa : bi d' thosd, agus teagaisgidh mise dhuit gliocas.

CAIB. XXXIV.

A THUILLEADH air so fhreagair Elihu, agus thubhairt e,

2 Cluinnibh mo bhriathra, a *dhaoine* glice, agus éisdibh rium, sibhse aig am bheil eòlas :

3 Oir dearbhaidh a' chluas briathran, agus blaisidh am beul biadh.

4 Ròghnaicheamaid dhuinn féin breitheanas : biodh fios againn eadaruinn féin ciod *an ni a ta* maith.

5 Oir thubhairt Iob, A ta mi ionraic ; agus thug Dia air falbh mo bhreitheanas.

6 Ann am bhreitheanas tha mi air mo mhealladh : *tha* mo lot do-leighis, as eugmhais eusaontais.

7 Cia an duine *a ta* cosmhuil ri Iob, *a* dh'òlas suas magadh mar uisge ?

8 A dh'imicheas ann an cuideachd luchd-deanamh na h-euceirt, agus a shiubhlas le droch dhaoinibh,

9 Oir thubhairt e, Cha 'n'eil tairbhe ann do dhuine tlachd a ghabhail ann an Dia.

10 Uime sin éisdibh rium, sibhse a dhaoine tuigseach : Fada gu robh aingidheachd o Dhia, agus euceart o'n Uile-chumhachdach,

11 Oir gnìomh duine ìocaidh e dha, agus bheir e air gach duine gu faigh e a réir a shlighe.

12 Seadh, gu cinnteach cha dean Dia gu h-aingidh, agus cha chlaon an t-Uile-chumhachdach breitheanas.

13 Cò a chuir an talamh fuidh a chùram ? agus cò a shuidhich an domhan uile ?

14 Ma chuireas e a chridhe air, ma chruinnicheas e d'a ionnsuidh féin a spiorad agus 'anail ;

15 Bàsaichidh gach uile fheoil le chéile, agus pillidh an duine a rìs do'n duslach.

16 A nis ma *tha* tuigse *agad*, cluinn so ; éisd ri guth mo bhriathar :

17 An riaghail esan féin aig am bheil fuath do cheartas ? agus an dìt thu esan a's ro-cheirte ?

18 An abrar ri righ, *Tha thu* aingidh ? ri daoinibh urramach, *Tha sibh* ain-diadhaidh ?

19 *Ris-san* nach gabh ri gnùis uachdaran, agus nach meas an saoibhir ni's mò na'm bochd ? oir *is* iad uile oibre a làmh.

20 Gu h-obann gheibh iad bàs, agus mu mheadhon-oidhche cuirear an sluagh fo bhuaireas, agus siubhlaidh iad : agus bheirear an cumhachdach air falbh gun làmh.

21 Oir *a ta* a shùilean air slighibh duine, agus chi e a cheumanna gu léir.

22 Cha *'n'eil* dorchadas no sgàile bàis ann, far am folaich luchd-deanamh na h-aingidheachd iad féin

23 Oir cha leig e tuilleadh *'sa chòir* air duine, chum gu'n rachadh e am breitheanas ri Dia.

24 Brisidh e sìos *daoine* cumhachdach gun àireamh, agus cuiridh e suas *daoine* eile 'nan àit.

25 Uime sin is aithne dha an gnìomharan, agus tilgidh e bun os ceann *iad* san oidhche, agus sgriosar iad.

26 Mar dhroch dhaoinibh buailidh e iad ann an sealladh soilleir dhaoine eile :

27 A chionn gu'n do thionndaidh iad air an ais uaith, agus nach d'thug iad fa'near aon air bith d'a shlighibh ;

28 Air chor as gu'n d'thug iad air glaodh nam bochd teachd d'a ionnsuidh, agus gu'n cual' e glaodh nan truaghan.

29 An uair a bheir esan fois, cò a ni buaireas ? agus an uair a dh'fholaicheas e *a* ghnùis, cò a chi e ? ma's ann a thaobh cinnich, no a thaobh duine a mhàin,

30 A chum nach rìghich duine a bhios 'na chealgair, air eagal gu'm biodh an sluagh air an ribeadh.

31 Gu cinnteach ri Dia tha e iomchuidh r'a ràdh, Ghiùlan mi *smachdachadh*, cha chiontaich mi *ni's mò*.

32 *An ni* nach léir dhomh, teagaisg thusa dhomh : ma rinn mi aingidheachd, cha dean mi *sin* ni's mò.

33 An ann a réir do thoile-sa *bu chòir an ni a bhi?* dìolaidh se e, ma dhiùltas tusa, oir is tu féin a ròghnaicheas, agus cha mhise ; uime sin an ni a's aithne dhuit labhair.

34 Innseadh daoine tuigseach dhomh, agus éisdeadh duine glic rium.

35 Labhair Iob gun eòlas, agus *bha* a bhriathran as eugmhais gliocais.

36 *Is e* mo mhiann Iob a bhi air a dhearbhadh chum na crìche, air son *a* fhreagraidhean le daoinibh aingidh.

37 Oir tha e a' cur ceannairc r'a pheacadh, a' bualadh a bhas 'nar measg, agus a' deanamh a bhriathra lìonmhor an aghaidh Dhé.

CAIB. XXXV.

FHREAGAIR Elihu a rìs, agus thubhairt e,

2 An saoil thusa so a bhi ceart, *gu'n* dubhairt thu, *Tha* m'fhìreantachd-sa os ceann *fìreantachd* Dhé.

3 Oir thubhairt thu, Ciod an tairbhe bhios ann dhuitse ? *Agus*, ciod a

bhuannachd a bhios ann dhomhsa, *ma shaorar mi* om' pheacadh?

4 Freagairidh mise thu, agus do chompanaich maille riut.

5 Amhairc air na nèamhaibh, agus, feuch; agus faic na neoil *a*'s àirde na thu.

6 Ma pheacaicheas tu, ciod a ni thu 'na aghaidh-san? agus *ma* dh'fhàsas t'eusaontais lionmhor, ciod a ni thu air-san?

7 Ma bhios tu ionraic, ciod a bheir thu dhasan? no ciod a gheibh e o d' làimh?

8 Feudaidh t'aingidheachd *cron a dheanamh* do dhuine mar a ta thusa, agus t'fhìreantachd *a bhi tarbhach* do mhac an duine.

9 Glaodhaidh iadsan a tha air an sàrachadh le mòran, éighidh iad air son gairdein na mòir chuideachd.

10 Ach cha 'n abair aon neach, C'àit am bheil Dia mo Chruith-fhear, a tha tabhairt dhàn seachad san oidche?

11 A tha 'gar teagasg ni's mò na ainmhidhean na talmhainn, agus 'gar deanamh ni's glice na eunlaith nan speur.

12 An sin éighidh iad, (ach cha fhreagair *neach air bith iad*,) air son uabhair dhroch dhaoine.

13 Gu cinnteach cha'n éisd Dia ri dìomhanas, agus cha bhi meas aig an Uile-chumhachdach air.

14 Ged their thu nach faic thu e, tha breitheanas 'na làthair; uime sin earb thusa as.

15 Ach a nis a chionn nach *'eil e mar sin*, dh'fhiosraich e 'na chorruich, gidheadh ni h-aithne dha *sin* ann an deuchainn mhòir.

16 Uime sin fosgailidh Iob a bheul gu dìomhain; ni e briathra lionmhor gun eòlas.

CAIB. XXXVI.

AGUS chaidh Elihu air aghaidh, agus thubhairt e,

2 Leig dhomh beagan, agus nochdaidh mi dhuit gu *bheil* fathast ni *agam* ri labhairt a son Dhé.

3 Tairngidh mi m'eòlas o chéin, agus do m' Chruith-fhear bheir mi ceartas.

4 Oir gu cinnteach cha *bhi* mo bhriathra breugach: *tha* esan a ta iomlan ann an eòlas maille riut.

5 Feuch, *tha* Dia cumhachdach, agus cha dean e tàir; cumhachdach ann an neart *le* gliocas.

6 Cha ghléidh e beò an t-aingidh; ach bheir e ceartas do na bochdaibh.

7 Cha tarruing e a shùilean o'n ionracan; ach *a ta iad* le rìghribh air an rìgh-chaithir, agus daingnichidh e iad gu brath, agus àrdaichear iad.

8 Agus ma *bhios* iad ceangailte an geimhlibh, *ma* ghlacar iad ann an cordaibh àmhghair,

9 An sin nochdaidh e dhoibh an obair agus an eusaontais, gu'n robh iad anabarrach.

10 Agus fosgailidh e an cluas chum fòghluim, agus àithnidh e dhoibh pilltinn o euceart.

11 Ma dh'éisdeas iad *ris* agus ma ni iad seirbhis *da*, caithidh iad an làithean ann an saoibhreas, agus am bliadhnan ann an subhachas.

12 Ach mur éisd iad, cuirear as doibh leis a' chlaidheamh, agus gheibh iad bàs gun eòlas.

13 Ach carnaidh na cealgairean sa' chridhe suas fearg; cha 'n éigh iad an uair a cheanglas e iad.

14 Gheibh iad bàs 'nan òige, agus *tha* am beatha am measg nan neò-ghlan.

15 Saoraidh e am bochd 'na àmhghar; agus fosgailidh e an cluasan '*nan* sàrachadh.

16 Eadhon mar sin dh'atharraicheadh e thusa á meadhon teanntachd *gu* àite farsuinn, far nach *'eil teanntachd* air bith; agus *bhiodh* na chuirte air do bhord làn do shaill.

17 Ach choimhlion thu breitheanas an aingidh: gabhaidh breitheanas agus ceartas greim *dhìot*.

18 A chionn *gu bheil* fearg *riut*, tabhair an aire nach toir e air falbh thu le *a* bhuille: an sin cha saor éiric mhòr thu.

19 Am meas e do shaoibhreas? cha *mheas, no* òr, no uile neart cumhachd.

20 Na miannaich an oidhche 'nuair a ghearrar as sluagh 'nan àit.

21 Tabhair an aire nach claon thu gu euceart; oir so ròghnaich thu thar àmhghar.

22 Feuch, àrdaichidh Dia le a chumhachd; cò a theagaisgeas cosmhuil ris-san?

23 Cò a dh'fhiosraich a shlighe? agus cò a dh'fheudas a ràdh, Rinn thu euceart?

24 Cuimhnich gu'n àrdaich thu 'obair-san, a chi daoine.

25 Chi na h-uile dhaoine i: chi duine *i* o chéin.

26 Feuch, *tha* Dia mòr, agus cha 'n aithne dhuinne *e;* agus cha rannsaichear a mach àireamh a bhliadhnacha.

27 Oir ni e meanbh na braoin uisge: taomaidh iad a nuas uisge a réir a cheò;

28 A shileas na neoil; frasaidh iad air an duine gu pailt.

29 A bhàrr air so an urrainn *neach air bith* sgaoileadh nan neul a thuigsinn, *no* fuaim a phàilliuin?

30 Feuch, sgaoilidh e a sholus air, agus còmhdaichidh e iochdar na fairge.

31 Oir leo sin bheir e breth air an t-sluagh; bheir e biadh seachad am pailteas.

32 Le a làmhaibh còmhdaichidh e an solus, agus àithnidh e dha teachd a rìs.

33 Nochdaidh an fhuaim aige a thaobh sin, an spréidh mar an ceudna a thaobh na théid suas,

CAIB. XXXVII.

MAR an ceudna uime so chriothnaich mo chridhe, agus charaicheadh as 'àit e.

2 Eisdibh gu furachar ri fuaim a ghutha, agus an torman *a* théid a mach as a bheul.

3 Fuidh na nèamhaibh uile stiùbhraidh se e, agus a dhealanach gu crìochaibh na talmhainn.

4 'Na dhéigh sin beucaidh guth : ni e tairneanach le guth a mhòralachd ; agus cha chum e air an ais iad an uair a chluinnear a ghuth.

5 Ni Dia tairneanach le a ghuth gu h-iongantach ; ni e nithe mòra dothuigsinn.

6 Oir ris an t-sneachda their e, Bi-sa air an talamh ; mar an ceudna ris an uisge mheanbh, agus ri uisge mòr a neirt.

7 Air làimh gach duine cuiridh e seula, chum gu'n aithnich na h-uile dhaoine 'obairsan.

8 Agus théid na fiadh-bheathaiche steach d'an garaidh, agus 'nan àitibhtàimh luidhidh iad.

9 As an àirde deas thig an iomaghaoth, agus fuachd as an àirde tuath.

10 Le h-anail Dhé bheirear reodhadh ; cumhainnichear leud nan uisgeacha.

11 Mar an ceudna le h-uisgeachadh sgìthichidh e an neul tiugh : sgaoilidh e an neul soillseach.

12 Agus tionndaidhear mu'n cuairt e le a chomhairle ; chum gu'n dean iad ge b'e ni a dh'àithneas e dhoibh air aghaidh a' chruinne-ché.

13 Bheir e air teachd, ma's ann a chum smachdachaidh, no air son 'fhearainn, no air son tròcair.

14 Eisd ri so, a Iob ; seas, agus tabhair fa'near oibre iongantach Dhé.

15 Am bheil fios agad c'uin a dh'orduich Dia iad, agus a thug e air solus a neoil dealrachadh ?

16 Am bheil fios agad air cothromachadh nan neul, *air* oibribh iongantach an ti a ta iomlan ann an eòlas ?

17 Cionnus *a ta* t'eudach blàth, 'nuair a chùinnichear an talamh leis a' ghaoith á deas ?

18 An do sgaoil thu mach maille ris-san na speura, *a ta* làidir, mar sgàthan leagta ?

19 Nochd dhuinn ciod a their sinn ris : cha'n urrainn sinn *ar cainnt* a chur an ordugh a thaobh dorchadais.

20 An innsear dha 'nuair a labhras mi ? Ma labhras duine, gu cinnteach sluigear suas e.

21 Agus a nis cha 'n fhaic *daoine* an solus dealrach a ta anns na neulaibh : ach siubhlaidh a' ghaoth, agus glanaidh i iad.

22 As an àirde tuath thig soinionn : aig Dia tha mòrachd uamhasach.

23 An t-Uile-chumhachdach, cha 'n urrainn sinn fhaghail a mach : *tha e* òirdheirc ann an cumhachd, agus am breitheanas, agus an làn cheartas : cha sàraich e.

24 Uime sin bithidh eagal air daoinibh roimhe : cha bhi meas aige air *duine* sam bith *a bhios* glic an cridhe.

CAIB. XXXVIII.

AN sin fhreagair an Tighearn Iob as a' chuairt-ghaoith, agus thubhairt e,

2 Cò e so *a tha* dorchachadh comhairle le briathraibh gun eòlas ?

3 Crioslaich a nis mar fhear do leasraidh, agus feòraichidh mi dhìot, agus freagair thusa mi.

4 C'àit an robh thu 'nuair a leag mise bunaitean na talmhainn ? innis, ma tha tuigse agad.

5 Cò a shuidhich a thoimhsean, ma's aithne dhuit ? no cò a shìn an snàithne-tomhais air ?

6 Ciod air am bheil a bhunaitean air an daingneachadh ? no cò a leig a chlach-oisinn ;

7 'Nuair a sheinn reulta na maidne cuideachd, agus a rinn uile mhic Dhé gairdeachas ?

8 No *cò* a dhruid a stigh an fhairge le dorsaibh, 'nuair a bhris i mach *mar* gu'n tigeadh i as a' bhroinn ?

9 An uair a rinn mi neul 'na thrusgan di, agus tiugh dhorchadas 'na chrios-spaoilidh di ?

10 Agus a bhris mi suas di m' *àite* suidhichte, agus a rinn mi *dhi* crannan agus dorsan ;

11 Agus a thubhairt mi, Gu ruig so thig thu, ach cha tig ni's faide, agus an so coisgear do thonna uaibhreach ?

12 O *thoiseach* do làithean an d'thug thu àithne do'n mhaduinn ? an d'thug thu fios a h-àite do'n scarthanaich ?

13 A chum greim a ghabhail do chrìochaibh na talmhainn, agus gu'n crathta na h-aingidh as.

14 Tionndaidhear e mar chriadh *ris* an t-seula ; agus seasaidh iadsan mar eudach.

15 Agus cumar an solus o na h-aingidh, agus brisear an gairdean àrd.

16 An deachaidh tu steach gu tobraichibh na fairge ? no ann an rannsachadh an dubhaigein an d'imich thu ?

17 An d'fhosgladh geatachan a' bhàis duit ? no 'm faca tu dorsan sgàile a' bhàis ?

18 An d'thug thu fa'near leud na talmhainn ? innis, ma's aithne dhuit e uile.

19 C'àit *am bheil* an t-slighe *anns* an còmhnuich an solus ? agus an dorchadas, c'àit *am bheil* 'ionad-san ?

20 Gu'n gabhadh tu e g'a chrich, agus gu'm b'aithne dhuit na ceuman a dh'ionnsuidh a thighe ?

21 An aithne dhuit *e*, a chionn gu'n d'rugadh tu an sin, no *gu bheil* àireamh do bhliadhnacha mòr ?

22 An deachaidh tu steach gu ionmhasaibh an t-sneachdaidh ? no'm faca tu ionmhasan na cloiche-meallain !

23 A thaisg mise fa chomhair aimsir na teanntachd, fa chomhair là a' chatha agus a' chogaidh.

24 Cia an rathad a dhealaichear an

solus, *a* sgaoileas a' ghaoth an ear air an talamh?

25 Cò a roinn sruth-chlais air son na tuile, agus slighe air son dealanaich na tairneanaich;

26 A thoirt air frasadh air an talamh *far* nach *'eil* duine; *air* an fhàsach gun duine ann;

27 A shàsachadh an fhàsaich agus an dìothreabh, agus a thoirt air cinneas an lus mhaoth fàs suas?

28 Am bheil athair aig an uisge? no cò a ghin braoin an drùchda?

29 A broinn cò an d'thàinig an eigh? agus liath-reodhadh nan speur, cò a ghin e?

30 Mar chloich tha na h-uisgeachan air an cruadhachadh, agus aghaidh na doimhne air reodhadh.

31 Am feud thusa cumhachda milse Phleiades a cheangal, no ceanglaichean Orioin fhuasgladh?

32 An toir thu mach Madsarot 'na àm? no an stiùir thu Arcturus maille r'a mhacaibh?

33 An aithne dhuit reachda nan nèamh? an suidhich thu an uachdaranachd air an talamh?

34 An tog thu suas a dh'ionnsuidh nan neul do ghuth, air chor as gu'n còmhdaich pailteas uisgeacha thu?

35 An cuir thu uait dealanaich, agus an téid iad, agus an abair iad riut, *Tha* sinn an so?

36 Cò a chuir gliocas san taobh a stigh? no cò a thug tuigse do'n chridhe?

37 Cò a dh'àirmheas na neoil an gliocas? no cò a choisgeas searraga nan nèamh;

38 'Nuair a dh'fhàsas an duslach 'na mheall cruaidh, agus a dhlùthleanas na fòidean ri chéile?

39 An sealg thusa cobhartach do'n leòmhan bhoirionn, agus an sàsaich thu cìocras nan leòmhan òga;

40 'Nuair a chrùbas iad 'nan garaidh, a dh'fhanas iad ann an sgàile chum feall-fheitheamh?

41 Cò a shoiaras do'n fhitheach a lòn? an uair a dh'éigheas an t-àl òg aige ri Dia, théid iad air iomroll a chion bìdh.

CAIB. XXXIX.

AN aithne dhuitse an t-àm anns am beir gabhair fhiadhaich na carraig? an toir thu fa'near c'uin a bheireas na h-eilde laoigh?

2 An urrainn thu na mìosan àireamh *a* choimhlionas iad, agus an aithne dhuit an t-àm anns am beir iad?

3 Cromaidh siad iad féin, beiridh iad an àl, tilgidh iad dhiubh an dobhròn.

4 Tha an àl an culaidh mhaith, tha iad a' fàs suas anns na cluainibh; théid iad a mach, agus cha phill iad d'an ionnsuidh.

5 Cò a chuir a mach an t-asal fiadhaich saor, agus cò a dh'fhuasgail ceanglaichean an asail fhiadhaich?

6 D'an d'rinn mi a thigh do'n fhàsach, agus 'àite-còmhnuidh do'n fhear ann neò-thorach.

7 Ni e tarcuis air mòr shluagh a bhaile; ri éigheach an fhir-ghreasaidh cha 'n éisd e.

8 Rannsaichidh e na sléibhtean chum ionaltraidh, agus siridh e 'n déigh gach *ni* uaine.

9 Am bi an t-aon-adharcach toileach air seirbhis a dheanamh dhuit? am fan e aig do phrasaich?

10 An ceangail thu an t-aon-adharcach le 'chuing anns a' chlais? no'n cliath e na gleanntan a'd' dhéigh?

11 An earb thu as, a chionn gur mòr a neart? no 'm fàg thu t'obair dha?

12 An creid thu e gu'n aisig e do shìol, agus gu'n cruinnich se *e do* d' urlar-bualaidh?

13 *An tusa thug* sgiathan breagha do na peucagaibh? no sgiathan agus iteach do'n struth;

14 A dh'fhàgas a h-uibhean san talamh, agus a bhlàthaicheas iad san duslach,

15 Agus a dhìchuimhnicheas gu'm feud cos am bruthadh, no fiadhbheathach na macharach am briseadh?

16 Cruadhaichear i an aghaidh a h-alaich, mar nach *bu* leatha iad; dìomhain *tha* a saothair gun eagal;

17 A chionn gu'n do dhiùlt Dia dhi gliocas, agus nach do roinn e tuigse rithe.

18 Ge b'e uair a thogas si i féin an àird, ni i tàir air an each, agus air a mharcach.

19 An d'thug thusa neart do'n each an d'eudaich thu a mhuineal le tairneanaich?

20 An dean thu gealtach e mar an leumnach-uaine? *is* uamhasach glòir a chuinneine.

21 Bùraichidh e le 'chois anns a' ghleann, agus ni e gairdeachas 'na neart: théid e air aghaidh an coinneamh an airm.

22 Ni e magadh air eagal, agus cha bhi uamhann air, agus cha phill e air ais o fhaobhar a' chlaidheimh.

23 Ni 'm balg-saighid torman 'na aghaidh, an t-sleagh loinreach agus an gath.

24 Le gairge agus feirg cladhaichidh e 'n talamh; agus cha chreid e gur i fuaim na trompaid *a ta ann*.

25 Am meadhon *fuaim* na trompaid their e, Ha, ha! agus fad as gabhaidh e boladh a' chatha, tairneanaich nan ceannard, agus na h-iolaich.

26 An ann le d' ghliocas-sa a dh'itealaicheas an t-seabhag, a shìneas i a sgiathan a làimh na h-àirde deas?

27 An ann air t'àithne-sa a dh'éireas an iolaire suas, agus a ni i a nead gu h-àrd?

28 Gabhaidh i còmhnuidh anns a charraig, agus fanaidh i air scor na carraig, agus *anns* an daingneach.

29 As sin iarraidh i cobhartach; chi a sùilean fad as.

30 Agus sùgaidh a h-àlach suas fuil; agus far *am bi* na mairbh, an sin *bithidh* iad.

CAIB. XL.

A THUILLEADH air so fhreagair an Tighearn Iob, agus thubhairt e,

2 An teagaisg esan a ni strì ris an Uile-chumhachdach? esan a thagras ri Dia, freagradh e air a shon.

3 Agus fhreagair Iob an Tighearn, agus thubhairt e,

4 Feuch, tha mi gràineil; ciod a fhreagras mi dhuit? cuiridh mi mo làmh air mo bheul.

5 Aon uair labhair mi, ach cha fhreagair mi; seadh, dà uair, ach cha 'n abair mi tuilleadh.

6 An sin fhreagair an Tighearn Iob as a' chuairt-ghaoith, agus thubhairt e,

7 Crioslaich a nis mar dhuine do leasraidh: feòraichidh mi dhìot, agus freagair thusa mi.

8 An toir thusa mo bhreitheanas-sa gu neoni? an dìt thu mise, chum gu saorar thu féin?

9 Am *bheil* gairdean agad cosmhuil ri Dia? no'n dean thu tairneanach le guth cosmhuil ris-san?

10 Sgeadaich thu féin a nis le mòrachd agus le h-òirdheirceas, agus eudaich thu féin le glòir agus maise.

11 Taom a mach fraoch t'fheirge, agus faic gach neach a ta uaibhreach, agus irioslaich e.

12 Faic gach neach a ta uaibhreach, ìslich e, agus saltair sìos na droch dhaoine 'nan àit.

13 Folaich iad san duslach le chéile, ceangail an aghaidhean an dìomhaireachd.

14 An sin mar an ceudna aidichidh mise dhuit, gu'n saor do dheas làmh féin thu.

15 Feuch a nis, Behemot, a rinn mise maille riut; ithidh e feur mar dhamh.

16 Feuch a nis, *tha* a neart 'na leasraidh, agus a spionnadh ann an iomlaig a bhronn.

17 Gluaisidh e 'earball mar sheudar: tha féithean-luthaidh a shleisdean ceangailte r'a chéile

18 *Tha* a chnàmha làidir *mar* umha; *tha* a chnàmha mar chrannaibh iaruinn.

19 *Is* e tùs shlighean Dhé e: an ti a chruthaich e, feudaidh esan a chlaidheamh a thoirt am fagus *da*.

20 Gu cinnteach bheir na sléibhte dha feur, far am bi uile bheathaiche na macharach ri sùgradh.

21 Fuidh na crannaibh dubharach luidhidh e, ann am folach na cuilce agus na làthaich.

22 Còmhdaichidh na cranna dubharach e *le*'n sgàile: cuairtichidh seileach an t-sruthain e.

23 Feuch, thig amhainn gu cruaidh air, agus cha dean e deifir: bithidh dòchas aige 'nuair a thig Iordan a mach g'a bheul.

24 'Na shùilibh an glac *duine* e? le dubhanaibh an toll e *a* shròn?

CAIB. XLI.

AN tarruing thu mach Lebhiatan le dubhan, no a theanga le cord *a* leigeas tu sìos?

2 An cuir thu cromag 'na shròin, agus le deilg an toll thu a ghial?

3 An dean e mòran asluchaidh ort an labhair e *briathra* mìne riut?

4 An dean e coimhcheangal riut? an gabh thu e mar sheirbhiseach gu bràth?

5 An dean thu cluicheadh ris mar *ri* h-eun? no'n ceangail thu e do d' ghruagachaibh?

6 An dean na companaich cuirm dheth? an roinn iad e am measg nan ceannaiche?

7 An lìon thu le gathaibh a chroiceionn, no le mòr-ghathaibh éisg a cheann?

8 Cuir do làmh air, cuimhnich an cath, na dean tuilleadh.

9 Feuch, is dìomhain a dhòchassan: eadhon aig a shealladh nach tilgear *duine* sìos?

10 Nach borb e 'nuair a dhùisgeas *neach* e? agus cò esan a sheasas 'na làthair?

11 Cò a ghabh romham, agus gu'n dìolainn? *gach ni a ta* fuidh na nèamhaibh uile, *is* leamsa e.

12 Cha cheil mi a bhuill, no a neart, no a dhealbh sgiamhach.

13 Cò a dh'fhoillsicheas aghaidh eudaich? cò a thig d'a ionnsuidh le a shrian dùbailte?

14 Cò a dh'fhosgaileas dorsan 'aghaidh? *tha* 'fhiaclan uamhasach mu'n cuairt.

15 *Is iad a* lannan 'uaill, dùinte suas le chéile *mar le* seula daingean;

16 Aon air a cur ri h-aon eile, air chor as nach tig deò eatorra.

17 Tha iad air an tàthadh ri chéile, tha iad a' dlùth-leantuinn ri chéile, agus cha ghabh iad dealachadh.

18 Le a shitrich soillsichidh solus; agus *tha* a shùilean cosmhuil ri rosgaibh na maidne.

19 As a bheul théid leusan; leumaidh srada teine a mach.

20 A cuinneanaibh a shròine thig deatach a mach, mar á poit air ghoil no coire.

21 Lasaidh 'anail gual, agus théid lasair a mach as a bheul.

22 'Na mhuineal còmhnuichidh neart, agus roimhe ruithidh bròn.

23 Tha filleachan 'fheòla a' leantuinn ri chéile: *tha* iad daingean annta féin; cha ghabh iad gluasad.

24 *Tha* a chridhe cruaidh mar chloich, cruaidh eadhon mar chloich-mhuilinn ìochdraich.

25 An uair a thogas se e féin suas, bithidh na cumhachdaich fo gheilt: air eagal brisidh glanaidh siad iad féin.

26 Cha seas claidheamh an ti a bheanas ris; an t-sleagh, an gath, no'n lùireach.

27 Measaidh e mar chonlaich an t-iarunn, mar fhiodh grod an t-umha,

28 Cha toir an t-saighead air teicheadh; 'nan conlaich tionndaidhear leis clachan a'chroinn-tàbhuill.

29 Mar chonlaich measar gathan; agus ni e gàire ri crathadh sleagha.

30 Fuidhe *tha* clacha geura: sgaoilidh e *nithe* geura air an làthaich.

31 Bheir e air an doimhne bhi air ghoil mar choire: an fhairge ni e mar phoit olaidh-ungaidh.

32 'Na dhéigh bheir e air a shligne soillseachadh: saoilidh *neach* an t-aigean a bhi liath.

33 Air thalamh cha *'n'eil* a shamhuil, a rinneadh as eugmhais eagail.

34 Chi e gach *ni* àrd: *tha* e 'na righ os ceann uile chloinne an uabhair.

CAIB. XLII.

AN sin fhreagair Iob an Tighearn, agus thubhairt e,

2 Tha fios agam gur urrainn thusa gach *ni* a dheanamh, agus nach ceilear smuain air bith ort.

3 Cò esan a cheileas comhairle gun eòlas? uime sin chuir mi 'n céill *nithe* nach do thuig mi; *nithe* tuilleadh 's iongantach air mo shonsa, nach b'aithne dhomh.

4 Eisd, guidheam ort, agus labhraidh mi: feòraichidh mi dhìot, agus foillsich thusa dhomh.

5 Le éisdeachd na cluaise chuala mi thu; ach a nis chunnaic mo shùil thu.

6 Uime sin gabhaidh mi gràin dìom féin, agus ni mi aithreachas ann an duslach agus an luaith.

7 Ach an déigh do'n Tighearn na briathra sin a labhairt ri Iob, thubhairt an Tighearn ri Eliphas an Temanach, Tha m'fhearg air a lasadh a'd' aghaidh-sa, agus an aghaidh do dhithis chairdean, a chionn nach do labhair sibh a'm' thaobh-sa an *ni a bha* ceart, mar *a labhair* m'òglach Iob.

8 Agus uime sin gabhaibh dhuibh féin seachd tairbh òga agus seachd reitheachan, agus rachaibh a dh'ionnsuidh m'òglaich Iob, agus ìobraibh ìobairt-loisgte air bhur son féin; agus ni m'òglach Iob urnuigh air bhur son, oir ris-san gabhaidh mi: chum nach buin mi ribh *a réir bhur* n-amaideachd, a chionn nach do labhair sibh a'm' thaobh-sa an *ni a bha* ceart, mar *a labhair* m'òglach Iob.

9 Agus chaidh Eliphas an Temanach, agus Bildad an Suhach, agus Sophar an Naamatach, agus rinn iad mar a dh'àithn an Tighearna dhoibh: agus ghabh an Tighearn ri Iob.

10 Agus thionndaidh an Tighearn braighdeanas Iob, an uair a rinn e urnuigh air son a chairdean: agus thug an Tighearn do Iob a dhà uiread 'sa bha aige roimhe.

11 Agus thàinig a bhràithrean uile d'a ionnsuidh, agus a pheathraichean uile, agus iadsan uile d'am b'aithne e roimhe, agus dh'ith iad aran maille ris 'na thigh; agus bha truas aca dheth, agus thug iad comhfhurtachd dha thaobh an uilc uile a thug an Tighearn air: agus thug iad dha gach aon diubh bonn airgid, agus gach aon diubh cluas-fhàinne òir.

12 Agus bheannaich an Tighearn deireadh Iob ni's mò na a thoiseach; agus bha aige ceithir mìle deug caora, agus sè mìle càmhal, agus mìle cuing dhamh, agus mìle asal bhoirionn.

13 Agus bha aige seachd mic, agus triùir nighean.

14 Agus thug e Iemima mar ainm air a' cheud *nighinn*, agus Cesiah mar ainm air an dara, agus Ceren-hapuch mar ainm air an treas *nighinn*.

15 Agus cha d'fhuaradh mnài cho sgiamhach ri nigheanaibh Iob anns an tìr uile; agus thug an athair dhoibh oighreachd am measg am bràithrean.

16 Agus bha Iob beò 'na dhéigh so ceud agus dà fhichead bliadhna; agus chunnaic e a mhic, agus mic a mhac, ceithir ginealaich.

17 Agus fhuair Iob bàs 'na sheann duine, agus làn do làithibh.

LEABHAR NAN *SALM*.

SALM. I.

IS beannaichte an duine sin nach gluais ann an comhairle nan aingidh, agus nach seas ann an slighe nam peacach, agus nach suidh ann an caithir luchd fanoid:

2 Ach aig *am bheil* tlachd ann an lagh an Tighearn, agus a smuainicheas air a lagh-san a là agus a dh'oidhche.

3 Bithidh e mar chraoibh suidhichte làimh ri sruthaibh uisge, a bheir a mach a toradh 'na h-aimsir, agus nach caill a duille: agus soirbhichidh leis gach ni a ni e.

4 Cha'n ann mar sin *a bhios* na h-aingidh: ach mar mholl a sgapas a ghaoth.

5 Air an aobhar sin cha seas na h-aingidh ann am breitheanas, no peacaich ann an coimhthional nam fìrean.

6 Oir is aithne do'n Tighearna slighe nam fìrean; ach sgriosar slighe nan aingidh.

SALM II.

C'ARSON a ghabh na cinnich boile, agus a smuainich na slòigh ni dìomhain?

2 *C'ar son* a dh'éirich rìghrean na talmhainn, agus a ghabh na h-uachdarain comhairle le chéile, an aghaidh an Tighearn, agus an aghaidh 'Aoin ungta-san, *ag ràdh*,

3 Briseamaid o chéile an cuibhreach, agus tilgeamaid dhinn an cuing!

4 An ti a ta 'na shuidhe air nèamh, ni e gàire; ni an Tighearna fochaid orra.

5 An sin labhraidh e riu 'na fheirg; agus 'na chorruich cuiridh e uamhann orra.

6 Gidheadh dh'ung mise mo Righ air Sion, mo shliabh naomh-sa.

7 Cuiridh mi an céill ordugh an Tighearna: thubhairt e rium, *Is* tu mo mhac-sa; an diugh ghin mi thu.

8 Iarr orm, agus bheir mi dhuit na cinnich mar oighreachd, agus crìocha na talmhainn mar sheilbh.

9 Brisidh tu iad le slait iaruinn mar shoitheach criadhadair, pronnaidh tu iad 'nam bloighdibh.

10 A nis ma ta, a rìghrean, bithibh glic; gabhaibh fòghlum, a bhreitheamhna na talmhainn.

11 Deanaibh seirbhis do'n Tighearna le h-eagal, agus deanaibh gairdeachas le ball-chrith.

12 Pògaibh am Mac, air eagal gu'm bi fearg air, agus gu sgriosar sibh san t-slighe, 'nuair a lasas ach gu beag a chorruich. *Is* beanaichte iadsan uile a dh'earbas as

SALM III.

Salm le Daibhidh, 'nuair a theich e roimh Absalom a mac.

A THIGHEARN, nach lìonmhor a dh'fhàs mo naimhdean? *is* iomadh iad a tha 'g éirigh a'm' aghaidh.

2 *Is* iomadh iad a their ri m'anam, nach '*eil* furtachd aige ann an Dia. Selah.

3 Ach *a ta* thusa, a Thighearn, a'd' sgéith dhomhsa; mo ghlòir, agus fear-togalach mo chinn.

4 Le m' ghuth dh'éigh mi ris an Tighearn, agus dh'éisd e rium as a shliabh naomh. Selah.

5 Luidh mi sìos, agus choidil mi: dhùisg mi, oir chum an Tighearna suas mi.

6 Cha'n eagal leam deich mìle sluagh, a chuir iad féin a'm' aghaidh air gach taobh.

7 Eirich, a Thighearn; saor mi, O mo Dhia: oir bhuail thu mo naimhdean uile air an gial; bhris thu fiacla nan aingidh.

8 *Is* leis an Tighearn an fhurtachd: air do shluagh *tha* do bheannachd. Selah.

SALM IV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm le Daibhidh.

'NUAIR a dh'éigheas mi, éisd rium, a Dhé m'ionracais; *'nuair a bha mi* ann an teinn, dh'fhuasgail thu orm; dean tròcair orm, agus éisd ri m'urnuigh.

2 A chlann nan daoine, cia fhad *a thionndaidheas sibh* mo ghlòir chum nàire a ghràdhaicheas sibh dìomhanas, a shireas sibh an déigh bhreug? Selah.

3 Ach biodh fios agaibh gu'n do ròghnuich an Tighearn an duine naomh dha féin: éisdidh an Tighearn an uair a dh'éigheas mi ris.

4 Biodh eagal oirbh, agus na peacaichibh: labhraibh r'ur cridhe air bhur leabaidh, agus bithibh tosdach. Selah.

5 Iobraibh ìobairtean ìonracais, agus earbaibh as an Tighearn.

6 *Tha* mòran ag ràdh, Cò nochdas dhuinn *ni* maith? Tog oirnne solus do ghnùise, a Thighearna.

7 Chuir thu aoibhneas ann am chridhe, ni's mò na 'nuair is pailte an arbhar agus am fion-san.

8 An sìth araon luidhidh mi, agus coidlidh mi; oir is tusa mhàin, a Thighearn, a bheir orm còmhnuidh ghabhail gu tèaruinte.

SALM V.

Do'n àrd fhear-ciuil air Nechilot. Salm le Daibhidh.

RIM' bhriathraibh éisd, a Thighearn; beachdaich air mo smuaintibh.

2 Thoir an aire do ghuth mo ghlaoidh, mo Rìgh, agus mo Dhia; oir riutsa ni mi urnuigh.

3 A Thighearn, air maduinn cluinnidh tu mo ghuth; air maduinn deasaichidh mi mi féin a'd' làthair, agus amhaircidh mi suas.

4 Oir cha Dia thusa aig am bheil tlachd an aingidheachd, agus cha chòmhnuich an t-aingidh maille riut.

5 Cha seas na h-amadain a'd' làthair: is fuath leat luchd-deanamh an uilc.

6 Sgriosaidh tu luchd-labhairt bhreug: is gràin leis an Tighearn an duine fuileachdach agus cealgach.

7 Ach air mo shon-sa, ann an lìonmhoireachd do thròcair, thig mi steach do d' thigh; sleuchdaidh mi aig do theampull naomh, ann ad eagal.

8 A Thighearn, treòraich mi ann ad fhìreantachd: air sgàth mo naimhde, dean do shlighe dìreach romham:

9 Oir cha '*n'eil* ceart 'nam beul; *is* fior aingidheachd an taobh a stigh dhiubh; *is* uaigh fhosgailte an sgornan; ni iad miodal le 'n teangaidh.

10 Sgrios iad, a Dhé; tuiteadh iad le'n comhairle féin: air son lìonmhoireachd an eucearta tilg a mach iad; oir rinn iad ceannairc a'd' aghaidh.

11 Ach deanadh iadsan uile aoibhneas a chuireas an dòigh annad: gu bràth deanadh iad iolach, a chionn gu'n dìon thu iad: agus deanadh iadsan luathghaire annad, leis an ion mhuinn t'ainm.

12 Oir beannaichidh tusa am fìrean, a Thighearna: le deadh-ghean cuairtichidh tu e, mar le sgéith.

SALM VI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot air Seminit. Salm le Daibhidh.

A THIGHEARN, ann ad chorruich na cronuich mi, agus ann ad fheirg na smachdaich mi.

2 Gabh truas dìom, a Thighearn, oir *a ta* mi lag: slànuich mi, a Thighearn, oir a ta mo chnàmhan air an cràdh;

3 Agus a ta m'anam air a chràdh gu mòr: ach thusa, a Thighearn, cia fhad?

4 Pill, a Thighearna, fuasgail m'anam: saor mi, air sgàth do thròcair.

5 Oir anns a' bhàs cha '*n'eil* cuimhne ort: anns an uaigh cò bheir dhuit cliu?

6 Tha mi sgìth le m'osnaich; re

na h-oidhche tha mi cur mo leabaidh air snàmh; le m' dheuraibh uisgicheam m'uirigh.

7 Caithear le dubhachas mo shùil; fàsaidh i sean, air son m'eascairde gu léir.

8 Imichibh uam, sibhse uile a luchd-deanamh na h-euceirt, oir chual' an Tighearn guth mo chaoidh.

9 Chual' an Tighearn m'athchuinge; gabhaidh an Tighearna ri m'urnuigh.

10 Cuirear gu nàire agus gu mòr amhluadh mo naimhde gu léir: pilleadh iad, cuirear gu h-obann gu nàire iad.

SALM VII.

Sigaion 'le Daibhidh, a sheinn e do'n Tighearna, thaobh bhriathar Chuis a' Bheniaminich.

A THIGHEARNA mo Dhia, annad cuiream mo dhòigh: saor mi uatha-san uile a tha'n tòir orm, agus teasairg mi:

2 Air eagal mar leòmhan gu'n reub e m'anam, 'g*a* liodairt, gun neach a shaoras.

3 A Thighearna mo Dhia, ma rinn mi so; ma tha lochd a'm' làmhaibh;

4 Ma dh'ìoc mi olc do'n fhear a bha an sìth rium, no ma rinn mi foirneart air-san a bha 'na eascaraid domh gun aobhar;

5 Geur-leanadh an nàmhaid m'anam, agus glacadh se e, agus saltradh e mo bheatha gu làr, agus leagadh e mo chliu san duslach. Selah.

6 Eirich, a Thighearn, a'd' fheirg; tog suas thu féin air son corruich mo naimhdean; agus mosgail air mo shon chum na breth *a* dh'àithn thu.

7 An sin cuairtichidh coimhthional an t-sluaigh thu; air an son-san uime sin pill gu h-ionad àrd.

8 Bheir an Tighearna breth air an t-sluagh: thoir breth orm, a Thighearn, a réir m'fhìreantachd, agus a réir m'ionracais *a ta* annam.

9 Thigeadh crìoch air aingidheachd nan aingidh; ach daingnich thusa am firean: oir dearbhaidh tu na cridheachan agus na h-airnean, a Dhé chothromaich.

10 *Is* e Dia mo sgiath, a shaoras iadsan a tha ceart an cridhe.

11 *Is* breitheamh cothromach Dia, agus bithidh Dia am feirg *ris a' chiontach* gach là.

12 Mur pill e, geuraichidh e a chlaidheamh: chuir e a bhogha air lagh, agus dheasaich se e.

13 Agus dh'ulluich e air a shon innil bàis: dhealbh e a shaighdean an aghaidh luchd geur-leanmhuinn.

14 Feuch, tha e ri saothair le h-euceart; ghin e olc, agus rug e breug.

15 Dh'fhosgail e slochd, agus chladhaich se e, agus thuit e féin anns a' chlais *a* rinn e.

16 Pillidh 'olc air a cheann féin, agus thig 'fhoirneart a nuas air a chloigionn féin.

17 Molaidh mise an Tighearn a réir a cheartais; agus seinnidh mi cliu do ainm an Tighearn a's ro-àirde.

SALM VIII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. Salm le Daibhidh.

O IEHOBHAH ar Tighearn, cia òirdheric t'ainn air feadh na talmhainn uile? a shocraich do ghlòir os ceann nan nèamh.

2 A beul naoidhean agus chìochran dh'orduich thu neart, air son do naimhde, chum gu coisgeadh tu an nàmhaid agus an dioghaltach.

3 'Nuair a dh'amhairceas mi air do nèamhaibh, obair do mheur; air a' ghealaich agus na reultaibh, a shuidhich thu;

4 Cò e an duine gu'm biodh tusa cuimhneachail air, agus mac an duine gu'm fiosraicheadh tu e?

5 Rinn thu e beagan ni b'ìsle na na h-aingil, agus chrùn thu e le glòir agus le h-urram.

6 Thug thu uachdaranachd dha air oibribh do làmh: chuir thu gach ni fo 'chosaibh;

7 Caoraich agus buar uile, agus mar an ceudna ainmhidhean na macharach;

8 Eunlaith nan speur, agus iasg na mara, a shiubhlas air slighibh nan cuan.

9 O Iehobhah, ar Tighearn, cia òirdheirc t'ainm air feadh na talmhainn uile?

SALM IX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Mut-laben. Salm le Daibhidh.

MOLAIDH mi *thu*, a Thighearn, le m'uile chridhe; cuiridh mi'n céill t'oibre iongantach gu léir.

2 Ni mi aoibhneas agus gairdeachas annad; seinnidh mi cliu do t'ainm, O Thi a's àirde.

3 'Nuair a phillear mo naimhdean air an ais, tuitidh iad agus théid as doibh a'd' fhianuis:

4 Oir sheas thu dhomh mo chòir agus mo chùis: shuidh thu air *do* righ-chaithir, a' toirt breth le ceartas.

5 Smachdaich thu na cinnich, sgrios thu na h-aingidh; chuir thu as d'an ainm gu saoghal nan saoghal.

6 Chaidh crìoch air sgrios an nàmhaid am feasd; leag thu sìos *am* bailte mòra: théid as d'an cuimhne maille riu féin.

7 Ach mairidh an Tighearna gu siorruidh: dheasaich e a righ-chaithir chum breitheanais.

8 Agus bheir esan breth air an t-saoghal am fìreantachd, ni e breitheanas do'n t-sluagh an ceartas.

9 Agus bithidh an Tighearna 'na dhaingneach do'n ti a shàruichear, 'na dhaingneach ann an aimsiribh teanntachd.

10 Agus cuiridh iadsan d'an aithne t'ainm an dòigh annad: oir cha tréig thusa, a Thighearn, iadsan a dh'iarras thu.

11 Seinnibh cliu do'n Tighearn a

chòmhnuicheas ann an Sion; aithrisibh am measg nan cinneach a ghnìomhara.

12 'Nuair a ni e rannsachadh air fuil, cuimhnichidh e orra: cha dìchuimhnich e glaodh nam bochd.

13 Dean tròcair orm, a Thighearn: amhairc air m'àmhghar *a tha mi fulang* uatha-san le'm fuathach mi, O thusa a tha ga m'thogail suas o gheataibh a' bhàis;

14 Chum gu foillsich mi do chliu uile ann an geataibh nighinn Shioin: ni mi gairdeachas ann ad shlàinte.

15 Thuit na cinnich sìos anns an t-slochd a rinn iad: anns an lìon a dh'fholaich iad, chaidh an cos féin an sàs.

16 Aithnichear an Tighearna sa' bhreitheanas *a* rinn *e:* ann an gnìomh a làmh féin ribear an t-aingidh. Higaion. Selah.

17 Cuirear na h-aingidh gu h-ifrinn, na cinnich uile nach cuimhnich Dia.

18 Oir cha dìchuimhnichear an t-ainnis gu bràth; cha téid as do dhòchas nam bochd gu siorruidh.

19 Eirich, a Thighearn, na buadhaichear duine; thugar breth air na cinnich a'd' fhianuis.

20 Cuir, a Thighearn, eagal orra; chum gu'n aithnich na cinnich nach 'eil annta féin ach daoine. Selah.

SALM X.

C'AR son, 'a Thighearn, a sheasas tu fad o làimh? a dh'fholaicheas tu thu féin ann an aimsiribh teanntachd?

2 'Na uabhar geur-leanaidh an t-aingidh am bochd: glacar iad sna h-innleachdaibh a dhealbh iad.

3 Oir ni an t-aingidh ràiteachas á miann a chridhe; agus molaidh e an duine sanntach, *a*'s beag air Dia.

4 Ann an uabhar a ghnùise cha'n iarr an t-aingidh *Dia:* cha *'n'eil* Dia 'na uile smuaintibh.

5 Tha a shlighean doilgheasach anns gach àm; *tha* do bhreitheanais àrd as a shealladh: *thaobh* a naimhdean uile, ni e tarcuis orra.

6 Thubhairt e 'na chridhe, Cha ghluaisear mi; gu bràth cha *bhi* mi ann an àmhghar.

7 Tha a bheul làn do mhallachadh, agus do chéilg, agus do mhealltaireachd: fo 'theangaidh *tha* donas agus dìomhanas.

8 Suidhidh e ann an ionadaibh-folaich nam bailte beaga; ann an àitibh dìomhair mortaidh e an neòchiontach: tha a shùilean ann an uaignidheas a' dearcadh air a' bhochd.

9 Ni e feall-fholach gu dìomhair, mar leòmhan 'na gharaidh: ni e feall-fholach chum gu'n glac e an duine bochd: glacaidh e an duine bochd, 'ga tharruing 'na lìon.

10 Crùbaidh e, cromaidh e sìos, agus tuitidh am bochd le *'dhaoinibh* làidir.

11 Thubhairt e 'na chridhe, Dhìchuimhnich Dia: dh'fholaich e a ghnùis; cha léir dha *sud* am feasd.

12 Eirich, a Thighearna Dhé, tog suas do làmh: na dìchuimhnich na daoine bochd.

13 C'ar son a rinn an t-aingidh tàir air Dia? a thubhairt e 'na chridhe. Cha'n iarr thu *e?*

14 Chunnaic thu *e;* oir is léir dhuit donas agus mì-run, chum *an* dìoladh le d' làimh: ortsa fàgaidh an duine bochd e féin; is tu fear-cuideachaidh an dìlleachdain.

15 Bris thusa gairdean an aingidh, agus an droch dhuine; rannsaich a mach 'aingidheachd gus nach faigh thu *i.*

16 *Tha*'n Tighearna 'na Righ gu saoghal nan saoghal: sgriosadh na cinnich a mach as a thìr.

17 A Thighearna, chuala tu miann nan daoine bochd: deasaichidh tu an cridhe; bheir thu air do chluais éisdeachd:

18 A chumail ceirt ris an dìlleachdan agus ris an truaghan, chum nach dean duine o'n ùir foirneart ni's mò.

SALM XI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhibh.

AS an Tighearn earbam: c'ar son a their sibh ri m'anam, Teich as mar eun, gu d' shliabh?

2 Oir feuch, chuir na h-aingidh bogha air lagh; ghleus iad an saighead air sreing, chum tilgeadh san dorcha orra-san a ta ceart 'nan cridhe.

3 Ma sgriosar na bunaitean, ciod a ni am firean?

4 *Tha*'n Tighearna 'na theampull naomh; *tha* righ-chaithir an Tighearn anns na nèamhaibh: chi a shùilean, rannsaichidh a rosgan clann nan daoine.

5 Rannsaichidh an Tighearn am firean; ach an t-aingidh, agus esan a thug spéis do fhoirneart, is fuath le 'anam.

6 Frasaidh e air na h-aingidh, ribeachan, teine agus pronnusc, agus doinionn uamhasach, mar chuibhrionn an cupain.

7 Oir is ionmhuinn leis an Tighearna cheart ceartas: amhaircidh a ghnùis air an duine ionraic.

SALM XII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Seminit. Salm le Daibhidh.

CUIDICH *leam*, a Thighearn, oir cha 'n'eil duine diadhaidh ann; oir theirig na h-ionraic o mheasg chloinn nan daoine.

2 Labhraidh iad dìomhanas gach neach r'a choimhearsnach: *le* bilibh miodalach, le cridhe dùbailte labhraidh iad.

3 Sgathaidh an Tighearna na bilean miodalach uile, an teangadh a labhras *nithe* mòra;

4 Iadsan a thubhairt, Le'r teangaidh buaidhichidh sinn; *is* leinn féin ar bilean: cò *a ta* 'na thighearn os ar ceann?

5 Air son foirneirt nam bochd, air son osnaich nan ainnis, a nis éiridh

mi, ars' an Tighearn: cuiridh mi *e* ann an tèaruinteachd *uaithe-san* a bhagras 'na aghaidh.

6 *Is* briathra fìor-ghlan briathran an Tighearna; *mar* airgiod air a dhearbhadh ann an àmhuinn chreadha, air a ghlanadh seachd uairean.

7 Gleidhidh tusa sinn, a Thighearn; dìonaidh tu sinn o'n ghinealach so gu bràth.

8 Gluaisidh na h-aingidh air gach taobh, 'nuair a dh'àrduichear iadsan a's suaraiche do chloinn nan daoine.

SALM XIII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhibh.

CIA fhad, a Thighearn, a dhìchuimhnicheas tu mi? an ann gu bràth? Cia fhad a dh'fholaicheas tu do ghnùis uam?

2 Cia fhad a ghabhas mi comhairle ann am anam, bròn ann am chridhe gach là: Cia fhad a dh'àrduichear mo nàmhaid os mo cheann?

3 Amhairc orm, éisd rium, a Thighearna mo Dhia: soillsich mo shùilean, air eagal gu'n coidil mi chum bàis:

4 Air eagal gu'n abair mo nàmhaid, Bhuadhaich mi 'na aghaidh; gu'n dean m'eascairdean gairdeachas an uair a dh'aomar mi.

5 Ach dh'earb mise á do thròcair; ni mo chridhe gairdeachas ann ad shlàinte.

6 Seinnidh mi do'n Tighearn, a chionn gu'n do bhuin e rium gu fial: [agus seinnidh mi cliu do ainm an Tighearn a's ro-àirde.]

SALM XIV.

Do'n àrd fhear-ciuil. *Salm* le Daibhidh.

THUBHAIRT an t-amadan 'na chridhe, Cha *'n'eil* Dia ann. Tha iad truaillidh; rinn iad oibre gràineil; cha *'n'eil* neach ann a ni maith.

2 Dh'amhairc an Tighearn a nuas o nèamh air cloinn nan daoine, a dh'fheuchainn an robh neach ann a bha glic, a bha 'g iarraidh Dhé.

3 Chlaon iad uile; tha iad gu léir air fàs salach: cha *'n'eil* neach ann a ni maith, cha *'n'eil* eadhon aon.

4 Nach 'eil eòlas aca-san uile a tha deanamh na h-eucorach, a tha 'g itheadh suas mo shluaigh, *mar* a dh'itheadh iad aran, *agus* nach gairm air an Tighearn?

5 An sin ghabh iad eagal mòr, a chionn gu *bheil* Dia ann an ginealach nam firean.

6 Nàirich iad comhairle an duine bhochd, a chionn gur e'n Tighearn a thearmunn.

7 O gu tigeadh slàinte Israeil a mach á Sion! An uair a bheir an Tighearn air ais braighdeanas a shluaigh, ni Iacob gairdeachas, ni Israel aoibhneas.

SALM XV.

Salm le Daibhidh.

A THIGHEARN, cò dh'fhanas ann ad phàilliun? cò chòmhnuicheas air do shliabh naomh?

2 Esan a ghluaiseas gu h-ionraic, agus a ni ceartas, agus a labhras an fhirinn 'na chridhe:

3 Nach dean cùl-chàineadh le 'theangaidh, nach dean olc d'a charaid, agus nach tog droch sgeul air a choimhearsnach:

4 Leis an suarach an droch dhuine, ach a bheir urram dhoibhsan air am bi eagal an Tighearn; a mhionnaicheas chum a challdaich féin, agus nach caochail:

5 Nach cuir 'airgiod a mach air ocar, agus nach gabh duais an aghaidh an neòchiontaich. Esan a ni *na nithe* sin, cha ghluaisear gu bràth e.

SALM XVI.

Michtam le Daibhidh.

GLEIDH mi, a Dhé, oir chuir mi mo dhòigh annad.

2 Thubhairt mi ri Iehobhah, *Is* tu mo Thighearn: cha *ruig* mo mhaitheas ortsa.

3 A thaobh nan naomh a *ta* air thalamh, agus nam flath; *tha* mo thlachd uile annta.

4 Meudaichear an doilgheasar dhoibhsan *a* ni deifir an déigh *dhé* eile: cha 'n ìobair mi an ìobairtean dibhe do fhuil, agus cha luadh mi ai an ainmibh le m' bhilibh.

5 *Is* e an Tighearna cuibhrionn m'oighreachd agus mo chupain: is tusa a chumas suas mo chrannchur.

6 Thuit mo roinn dhomhsa ann an *ionadaibh* aoibhneach; seadh, *tha* oighreachd thaitneach agam.

7 Beannaichidh mise an Tighearn, a thug comhairle orm: tha m'airnean mar an ceudna 'gam theagasg an àm na h-oidhche.

8 Chuir mi an Tighearna romham a ghnàth: a chionn gu *bheil e* air mo dheas làimh, cha ghluaisear mi.

9 Uime sin ni mo chridhe aoibhneas, agus ni mo ghlòir gairdeachas: gabhaidh m'fheoil mar an ceudna fois ann an dòchas.

10 Oir cha'n fhàg thu m'anam anns an uaigh: cha leig thu le t'aon naomh truaillidheachd fhaicinn.

11 Feuchaidh tu dhomh slighe na beatha: *tha* lànachd aoibhneis a'd' làthair-sa: *tha* mòr shubhachas aig do dheas làimh gu siorruidh.

SALM XVII.

Urnuigh le Daibhidh.

EISD ri ceartas, a Thighearn, tabhair aire do m' ghlaodh; cluinn m'urnuigh, *a thig a mach* cha'n ann o bhilibh cealgach.

2 O d'fhianuis thigeadh mo bhreth: faiceadh do shùilean nithe cothromach.

3 Dhearbh thu mo chridhe; dh'fhiosraich thu *mi* san oidhche; rannsaich thu mi, cha d'fhuair thu *a bheag*: is e mo rùn nach ciontaich mo bheul.

4 A thaobh ghnìomhara dhaoine, le focal do bhilean sheachainn mi ceumanna a' mhillteir.

5 Cum suas mo cheumanna ann ad shlighibh, chum nach sleamhnuich mo chosan.

6 Ghairm mi ort, oir éisdidh tu

rium, a Dhé; aom do chluas a m' ionnsuidh, cluinn mo chainnt.

7 Taisbein do chaoimhneas iongantach, O thusa a shaoras le d' dheas làimh iadsan a dh'earbas asad, uathasan a dh'éireas suas *'nan aghaidh.*

8 Gléidh mi mar chloich na sùla, fuidh sgàile do sgiathan foluich mi.

9 O ghnùis nan droch dhaoine a tha ri foirneart orm, naimhdean m'anama *a* tha ga m' chuairteachadh air gach taobh.

10 'Nan saill tha iad air an druideadh suas; le'm beul labhraidh iad gu h-uaibhreach.

11 'Nar ceum a nis chuairtich iad sinn: shuidhich iad an sùilean, a' cromadh sìos gu làr.

12 Cosmhuil ri leòmhan *a* tha gionach chum cobhartaich, agus ri leòmhan òg a' feitheamh ann an ionadaibh dìomhair.

13 Eirich, a Thighearn, cuir roimhe, leag sìos e, saor m'anam o'n aingidh le d' chlaidheamh.

14 O dhaoinibh le d' làimh, a Thighearn, o dhaoinibh an t-saoghail, *d'am bheil* an cuibhrionn sa' bheatha *so*, agus d'an do lìon thu am brù le t'*ionmhas* foluichte: sàsuichear an clann, agus fàgaidh iad am fuigheall d'an naoidheanaibh.

15 Air mo shon-sa, ann am fireantachd chi mi do ghnùis: sàsuichear mi, 'nuair a dhùisgeas mi, le d' chosamhlachd.

SALM XVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil, [Salm] le Daibhidh, òglach an Tighearn, a labhair ris an Tighearna briathra na laoidh so, san là air an do shaor an Tighearn e as làimh a naimhdean uile, agus as làimh Shauil: agus an dubhairt e,

GRADHAICHIDH mi thu, a Thighearn, mo neart.

2 *Is* e an Tighearna mo charraig, agus mo dhaingneach, agus m'fhear-saoraidh: mo Dhia, mo chreag anns an cuiream mo dhòchas; mo sgiath, agus adharc mo shlàinte, mo thùr àrd.

3 Gairmidh mi air an Tighearn a's airidh air cliu, agus o m' naimhdibh saorar mi.

4 Chuairtich piantan a' bhais mi, agus chuir tuilte dhroch dhaoine eagal orm.

5 Chuairtich piantan ifrinn mi; ghabh lìontan a' bhàis romham.

6 A'm' éigin ghairm mi air an Tighearn, agus ri m' Dhia ghlaodh mi: chual' e as a theampull mo ghuth, agus thàinig mo ghlaodh 'na làthair d'a chluasaibh.

7 An sin chrathadh agus chriothnuich an talamh, agus ghluaiseadh bunaitean nam beann agus chrathadh iad, a chionn gu'n robh corruich air.

8 Chaidh deatach suas as a shròin, agus dhian-loisg teine as a bheul: lasadh eibhlean leis.

9 Agus lùb e na nèamhan, agus thuirling e nuas: agus *bha* dorchadas fuidh a chosaibh.

10 Agus mharcaich e air cherub, agus chaidh e air iteig: agus dh'itealaich e air sgiathaibh na gaoithe.

11 Chuir e dorchadas mar ionad dìomhair mu'n cuairt air: *bu* phàilliun da, duibhre uisgeacha, neoil nan speur.

12 O'n dea radh a bha fa chomhair chaidh a neoil thairis; clacha-meallain agus eibhlean teine.

13 Agus rinn an Tighearna tairneanach sna speuraibh, agus chuir an Ti a's àirde a mach a ghuth.

14 Agus chuir e mach a shaighdean, agus sgap e iad; agus thilg e mòran tein'-athair, agus chlaoidh e iad.

15 Agus chunncas aigein nan uisge, agus nochdadh bunaitean an domhain, le d' achmhasan-sa, a Thighearn, le séideadh anail t'fheirge.

16 Chuir e nuas o'n àirde, ghlac e mi, tharruing e mi á h-uisgeachaibh lìonmhor.

17 Shaor e mi o m' nàmhaid làidir agus uatha-san a dh'fhuathaich mi oir bu treise iad na mise.

18 Ghabh iad romham ann an là m'àmhghair: ach bha'n Tighearna 'na chùl-taice dhomh.

19 Agus thug e mach mi gu ionad farsuinn: shaor e mi, a chionn gu'n do ghabh e tlachd annam.

20 Thug an Tighearna luigheachd dhomh a réir m'ionracais: a réir gloine mo làmh dhìol e dhomh.

21 Oir ghléidh mi slighean an Tighearn, agus cha do chlaon mi gu h-aingidh o m' Dhia.

22 Oir *bha* a bhreitheanais uile a'm' fhianuis; agus a reachdan cha do chuir mi uam.

23 Agus bha mi ionraic 'na fhianuis, agus ghléidh mi mi féin o m' aingidheachd.

24 Uime sin dhìol an Tighearna dhomh a réir m'ionracais, a réir gloine mo làmh ann an sealladh a shùl.

25 Do'n duine thròcaireach nochdaidh tu thu féin tròcaireach; do'n duine ionraic nochdaidh tu thu féin ionraic.

26 Do'n duine ghlan nochdaidh tu thu féin glan; agus do'n duine reasgach nochdaidh tu thu féin reasgach.

27 Oir saoraidh tu an sluagh a ta fo àmhghar; ach na sùilean àrda bheir thu nuas.

28 Oir lasaidh tusa mo lòchran, a Thighearn: soillsichidh mo Dhia mo dhorchadas.

29 Oir leatsa ruith mi troimh bhuidhinn; agus le m' Dhia leum mi thar balla.

30 *A thaobh* Dhé, *tha* a shlighe iomlan: *tha* focal an Tighearn air a dhearbhadh: *is* sgiath e dhoibhsan uile a chuireas an dòchas ann.

31 Oir cò *a's* Dia ann ach an Tighearn? agus cò *a's* carraig ann ach ar Dia-ne?

32 *Is* e Dia a tha 'gam chrioslachadh le neart, agus a' deanamh mo shlighe iomlan.

33 *Tha* e deanamh mo chos mar *chosaibh* eilde, agus ga m' shocrachadh air m'àitibh àrda.

34 Tha e 'g iunnsachadh mo làmh gu cath, air chor as gu'm brisear bogha umha le m' ghairdeinibh.

35 Agus thug thu dhomh sgiath do shlàinte: agus chum do dheas làmh suas mi, agus rinn do chaoimhneas mòr mi.

36 Rinn thu mo cheuma farsuinn fodham, air chor as nach do shleamhnuich mo chosa.

37 Lean mi mo naimhdean, agus rug mi orra; agus cha do phill mi air m'ais gus an do chuir mi as doibh.

38 Lot mi iad, agus cha bhi e 'n comas doibh éirigh: thuit iad fo m' chosaibh.

39 Oir chrioslaich thu mi le neart chum catha: leag thu sìos fodham iadsan a dh'éirich suas a'm' aghaidh.

40 Agus thug thu dhomh mo naimhdean air mhuineal; iadsan a dh'fhuathaich mi, agus ghearr mi as iad.

41 Ghlaodh iad, ach cha *robh* fear-saoraidh ann; *eadhon* air an Tighearn, ach cha do fhreagair e iad.

42 An sin mhìn-phronn mi iad mar dhuslach fa chomhair na gaoithe: mar chlàbar nan sràid bhrùth mi iad.

43 Shaor thu mi o chomh-strì an t-sluaigh; rinn thu mi a'm' cheann air na cinnich: ni sluagh nach b'aithne dhomh, seirbhis domh.

44 Co luath 'sa chluinneas iad, géillidh iad dhomh: strìochdaidh coigrich dhomh.

45 Seargaidh coigrich as, agus bithidh eagal orra mach as an àitibh daingne.

46 Is beò an Tighearn, agus gu ma beannaichte mo charraig-sa! agus air 'àrdachadh gu robh Dia mo shlàinte!

47 *Is* e Dia a ni dioghaltas air mo shon, agus a chuireas an sluagh fodham;

48 A shaoras mi o m' naimhdibh. Seadh, os an ceann-san a dh'éireas suas a'm' aghaidh togaidh tusa suas mi: o fhear an ainneart saoraidh tu mi.

49 Uime sin cliùthaichidh mi thu, a Thighearn, am measg nan cinneach, agus seinnidh mi do d'ainm.

50 Bheir esan saorsa mòr d'a righ, agus nochdaidh e tròcair d'a aon ungta féin, do Dhaibhidh agus d'a shliochd gu bràth.

SALM XIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

CUIRIDH na nèamhan an céill glòir Dhé, agus nochdaidh na speura gnìomh a làmh.

2 Tha là a' deanamh sgéil do là, agus oidhche a' foillseachadh eòlais a dh'oidhche.

3 Cha *'n'eil* cainnt, cha *'n'eil* briathra, *anns* nach cluinnear an guth.

4 Air feadh na talmhainn uile chaidh am fuaim a mach, agus am focail gu h-iomall an domhain.

5 Do'n ghréin chuir e pàilluin annta; agus *tha* i mar nuadh fhear-pòsda a' teachd a mach á 'sheòmar; ni i gairdeachas mar ghaisgeach a ruith na slighe.

6 *Tha* a dol a mach o chrìch nan speur, agus a cuairt gu ruig an crìochaibh; agus cha *'n'eil* ni air bith a dh'fholaichear o a teas.

7 *Is* iomlan lagh an Tighearn, ag iompachadh an anama; *tha* fianuis an Tighearna cinnteach, a' deanamh a' bhaoghalta glic.

8 *Tha* reachdan an Tighearna ceart, a' deanamh a' chridhe aoibhneach; *tha* àithne an Tighearna glan, a' soillseachadh nan sùl.

9 *Tha* eagal an Tighearna fìorghlan, a' maireachduinn am feasd; *is* fìrinn breitheanais an Tighearna; tha iad gu h-iomlan cothromach.

10 Ni's mò r'an iarraidh *tha* iad na'n t-òr, seadh, na mòran do'n òr fhìor-ghlan; agus ni's milse na a' mhil, seadh, na *a' mhil* a shileas as na cìribh-meala.

11 Os bàrr, tha do sheirbhiseach a' faotainn rabhaidh uatha: 'nan coimhead *tha* mòr dhuais.

12 Cò thuigeas *a* sheacharan? o *lochdaibh* dìomhair glan thusa mi.

13 Mar an ceudna o *pheacaibh* dànadais cum air ais t'òglach; na biodh àrd-cheannas aca orm: an sin bithidh mi ionraic, agus bithidh mi neòchiontach o eusaontas mòr.

14 Bitheadh briathra mo bheoil, agus smuainte mo chridhe, taitneach a'd' làthair, a Thighearna, mo charraig, agus m'fhear-saoraidh.

SALM XX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

GU'N éisdeadh an Tighearna riut ann an là teanntachd! gu cumadh ainm Dhé Iacoib suas thu!

2 Gu cuireadh e cabhair thugad as 'ionad naomh! agus á Sion gu neartaicheadh e thu!

3 Gu cuimhnicheadh e do thabhartasan uile, agus gu'n gabhadh e gu taitneach uait t'ìobairt-loisgte! Selah.

4 Gu tugadh e dhuit a réir do chridhe féin, agus gu coimhlionadh e do chomhairle uile!

5 Ni sinne aoibhneas ann ad shlàinte, agus ann an ainm ar Dé-ne togaidh sinn suas ar bratach. Gu coimhlionadh Dia t'iarrtuis uile!

6 A nis tha fios agam gu'n saor an Tighearn 'aon ungta féin: éisdidh e ris o nèamhaibh a naomhachd, le neart-saoraidh a dheas làimh.

7 Earbaidh cuid á carbadaibh, agus cuid á h-eachaibh; ach cuimhnichidh sinne ainm an Tighearn ar Dé.

8 Dh'ìslicheadh iadsan, agus thuit iad; ach dh'éirich sinne, agus sheas sinn.

9 Saor an righ, a Thighearn; agus éisd ruinn san là a ghairmeas sinn.

SALM XXI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

ANN ad neart, a Thighearn, ni an righ aoibhneas; agus ann ad shlàinte cia mòr an gairdeachas a ni e?

2 Miann a chridhe thug thu dha; agus athchuinge a bhilean cha do dhiùlt thu dha. Selah.

3 Oir ghabh thu roimhe le beannachadh *do* mhaitheis; chuir thu m'a cheann coron do òr fior-ghlan.

4 Dh'iarr e beatha ort: thug thu dha fad làithean gu saoghal nan saoghal.

5 *Is* mòr a ghlòir trìd do shlàinte-sa: urram agus mòralachd chuir thu air.

6 Oir rinn thu e ro-bheannaichte gu bràth; rinn thu e ro-aoibhneach le d' ghnùis.

7 Oir earbaidh an righ as an Tighearn; agus trìd thròcair an Ti a's àirde, cha ghluaisear e.

8 Gheibh do làmh a mach do naimhdean uile; gheibh do dheas làmh a mach iadsan le'm fuathach thu.

9 Ni thu iad mar àmhuinn theintich ann an àm t'fheirge: sluigidh an Tighearna sìos iad 'na chorruich, agus caithidh an teine iad.

10 An toradh sgriosaidh tu o'n talamh, agus an sliochd o chloinn nan daoine.

11 Oir dhealbh iad olc a'd' aghaidh; smuainich iad droch smuainte, nach b'urrainn iad *a choimhlionadh*.

12 Uime sin bheir thu orra an cùl a thionndadh; air sreangaibh do bhogha gleusaidh tu *do shaighdean* 'nan aghaidh.

13 Bi air t'àrdachadh, a Thighearn, ann ad neart: seinnidh sinne agus molaidh sinn do chumhachd.

SALM XXII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Ailet-sachar. Salm le Daibhidh.

MO Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig thu mi? fad o m' ghlaodh, *o* bhriathraibh mo bhùiridh.

2 O mo Dhia! gairmeam san là, ach cha fhreagair thu; agus san oidhche, ach cha *'n'eil* fois agam.

3 Ach *a ta* thusa naomh a'd' chòmhnuidh *far am bheil* cliu Israeil.

4 Asadsa dh'earb ar n-aithriche; dh'earb iad, agus shaor thu iad.

5 Riutsa ghlaodh iad, agus theasairgeadh iad; asadsa dh' earb iad, agus cha robh nàire orra.

6 Ach *is* cnuimh mise, agus cha duine; masladh dhaoine, agus tàir an t-sluaigh.

7 Ni iadsan uile a chi mi, gàire-fanoid rium; casaidh iad am beul, crathaidh iad an ceann, *ag ràdh*,

8 Chuir e a dhòigh anns an Tighearn, fuasgladh e air; saoradh se e, a chionn gu bheil tlachd aige ann.

9 Ach *is* tusa an Ti a thug a mach as a' bhroinn mi; *bu* tu aobhar mo dhòchais, air cich mo mhàthar.

10 Ortsa thilgeadh mi o'n bhroinn; o bhroinn mo mhàthar *is* tusa mo Dhia.

11 Na bi-sa fad uam, oir *a ta* àmhghar dlùth *dhomh*, agus gun neach ann gu m' chuideachadh.

12 Chuairtich mòran tharbh mi; dh'iadh *tairbh* làidir Bhasain umam.

13 Dh'fhosgail iad orm am beul, mar leòmhan reubach agus beucach.

14 Mar uisge dhòirteadh mach mi, agus sgàin mo chnàmhan uile o chéile: tha mo chridhe mar chéir, air leaghadh am meadhon mo chuim.

15 Air tiormachadh mar shoitheach creadha tha mo neart; agus *tha* mo theangadh a' leantuinn ri m' ghial; agus gu h-ùir a' bhàis thug thu mi.

16 Oir chuairtich madraidh mi; dh'iadh coimthional dhroch dhaoine umam: lot iad mo làmhan agus mo chosan.

17 Feudaidh mi mo chnàmhan uile àireamh: tha iadsan a' sealltuinn, tha iad a' geur-amharc orm.

18 Roinn iad mo thrusgan eatorra, agus air mo bhrat thilg iad crannchur.

19 Ach na bi-sa, a Thighearn, fad uam: O thusa mo neart, greas gu m' chabhair.

20 Teasairg m'anam o'n chlaidheamh; m'aon *ghràdh* o neart a' mhadaidh.

21 Saor mi o bheul an leòmhain, agus o adharcaibh nam buabhull teasairg mi.

22 Cuiridh mi'n céill t'ainm do m bhràithribh; ann am meadhon a' choimhthionail molaidh mi thu.

23 Sibhse air am bheil eagal Dé, molaibh e: sibhse uile, a shìol Iacoib, thugaibh glòir dha; agus biodh 'eagal-san oirbh, sibhse uile a shìol Israeil.

24 Oir cha do rinn e tàir air, agus cha do ghabh e gràin do àmhghar an truaghain, agus cha d'fholuich e a ghnùis air; ach an uair a ghlaodh e ris, dh'éisd e.

25 Ortsa *bithidh* mo mholadh anns a' mhòr choimhthional: mo bhòidean ìocaidh mi 'nan làthair-san d'an eagal e.

26 Ithidh na daoine macanta, agus sàsuichear iad: molaidh iadsan an Tighearn a dh'iarras e: bithidh an cridhe beò gu bràth.

27 Cuimhnichidh air, agus pillidh a dh'ionnsuidh an Tighearn uile chrìocha na talmhainn; agus striochdaidh uile theaghlaiche nan cinneach 'na làthair.

28 Oir *is* leis an Tighearn an rìoghachd; agus *tha* esan 'na uachdaran air na cinnich.

29 Ithidh daoine reamhra na talmhainn uile, agus ni iad aoradh: 'na làthair-san sleuchdaidh iadsan uile a théid sìos do'n duslach; oir cha chum neach 'anam beò

30 Ni sliochd seirbhis dha: measar e do'n Tighearna mar ghinealach.

31 Thig iad, agus cuiridh iad an céill 'fhireantachd do'n àl ri teachd, gu'm b'esan a rinn *sud*.

SALM XXIII.

Salm le Daibhidh.

IS e'n Tighearna mo bhuachaille: cha bhi mi ann an dìth.

2 Ann an cluainibh glas bheir e orm luidhe sìos: làimh ri h-uisgeachaibh ciùin treòraichidh e mi.

3 Aisigidh e m'anam; treòraichidh e mi air slighibh na fireantachd air sgàth 'ainme féin.

4 Seadh, ged shiubhail mi troimh ghlinn sgàile a' bhàis, cha bhi eagal uile orm; or *a ta* thusa maille rium: bheir do shlat agus do lorg comhfhurtachd dhomh.

5 Deasaichidh tu bord fa m' chomhair am fianuis mo naimhde: dh'ung thu le h-oladh mo cheann; tha mo chupan a' cur thairis.

6 Gu cinnteach leanaidh maith agus tròcair mi uile làithean mo bheatha; agus comhnuichidh mi ann an tigh an Tighearna fad *mo* làithean.

SALM XXIV.

Salm le Daibhidh.

IS leis an Tighearn an talamh, agus a làn; an domhan, agus iadsan a tha 'nan còmhnuidh ann.

2 Oir shuidhich e air na cuantaibh e, agus shocraich e air na sruthaibh e.

3 Cò théid suas gu sliabh an Tighearn? agus cò sheasas 'na ionad naomh-san?

4 Esan aig am bheil làmhan neòchiontach agus cridhe glan, nach do thog 'anam ri dìomhanas, agus nach do mhionnaich chum ceilge.

5 Gheibh esan beannachadh o'n Tighearn, agus fìreantachd o Dhia a shlàinte.

6 *Is* i so ginealach na droinge a dh'iarras e, a dh'iarras do ghnùis, a Dhia Iacoib. Selah.

7 Togaibh, a gheatacha, bhur cinn, agus bithibh air bhur togail suas, a dhorsa siorruidh; agus thig Righ na glòire steach.

8 Cò e so Righ na glòire. An Tighearna làidir agus treun, an Tighearna treun an cath.

9 Togaibh suas bhur cinn, a gheatacha, agus bithibh air bhur togail suas, a dhorsa siorruidh, agus thig Righ na glòire steach.

10 Cò e so Righ na glòire? Tighearna nan slògh, *is* esan Righ na glòire. Selah.

SALM XXV.

Le Daibhidh.

RIUTSA, a Thighearn, togam m'anam suas.

2 Annadsa, mo Dhia, cuiream mo dhòchas; na nàraichear mi, agus na deanadh mo naimhdean gairdeachas os mo cheann.

3 Seadh, na nàriachear neach sam bith a dh'fheitheas ortsa; biodh nàire orra-san a chiontaicheas gun aobhar.

4 Nochd dhomh do shlighean, a Thighearn; teagaisg dhomh do cheumanna.

5 Treòraich mi ann ad fhìrinn, agus teagaisg mi; oir *is* tusa Dia mo shlàinte, agus ortsa tha mi feitheamh gach là.

6 Cuimhnich do chaomh thròcairean, a Thighearn, agus do chaoimhneasan gràdhach; oir *tha* iad ann o chian nan cian.

7 Peacanna m'òige, agus m'eusaontais, na cuimhnich thusa: a réir do thròcair bi-sa cuimhneachail orm, air sgàth do mhaitheis, a Thighearn.

8 *Is* maith agus *is* dìreach an Tighearn; uime sin teagaisgidh e peacaich san t-slighe.

9 Treòraichidh e na daoine ciùin ann am breitheanas; agus teagaisgidh e do na daoinibh ciùin a shlighe.

10 *Is* tròcair agus fìrinn uile shlighean an Tighearna, dhoibhsan a ghleidheas a choimh-cheangal agus a theisteis.

11 Air sgàth t'ainme, a Thighearn. lagh mo chionta; oir *a ta* i mòr.

12 Cò e am fear air am bheil eagal an Tighearna? seòlaidh e esan san t-slighe *a* ròghnuicheas e.

13 Ni 'anam tàmh ann am maith; agus mealaidh a shliochd an tìr.

14 *Tha* rùn an Tighearn aig an dream d'an eagal e; agus foillsichidh e dhoibh a choimhcheangal.

15 *Tha* mo shùilean a ghnàth ris an Tighearn; oir bheir esan mo chosan as an lìon.

16 Amhairc orm, agus gabh truas dìom; oir *a ta* mi a'm' aonar, agus fo àmhghar.

17 Tha teinn mo chridhe a' dol am meud: o m' àmhgharaibh saor thusa mi.

18 Amhairc air m' àmhghar, agus air mo phéin, agus lagh mo pheacanna gu léir.

19 Amhairc air mo naimhdibh, oir tha iad lìonmhor; agus le fuath anabarrach tha iad ga m' fhuathachadh.

20 Gléidh m'anam, agus saor mi; na leig fo naire mi, oir chuir mi mo dhoigh annad,

21 Dìonadh ionracas agus ceartas mi; oir tha mi feitheamh ortsa.

22 Saor Israel, a Dhé, as 'àmhgharaibh uile.

SALM XXVI.

Le Daibhidh.

THOIR breth orm, a Thighearn, oir ghluais mi ann am ionracas: o chuir mi mo dhòigh anns an Tighearn, cha ghluaisear mi.

2 Fidir mi, a Thighearn, agus dearbh mi; rannsaich m'airnean agus mo chridhe.

3 Oir *tha* do chaoimhneas gràdhach fa chomhair mo shùl; agus ghluais mi ann ad fhìrinn.

4 Cha do shuidh mi le daoinibh

mealltach, agus maille ri luchd-ceilge cha téid mi steach.

5 Is beag orm coimhthional luchd-uilc, agus le daoinibh aingidh cha suidh mi.

6 Nighidh mi mo làmhan ann an neòchionta, agus cuairtichidh mi t'altair, a Thighearn;

7 Chum gu foillsich mi le guth molaidh, agus gu cuir mi an céill t'oibre iongantach gu léir.

8 A Thighearn, is ionmhuinn leam còmhnuidh do theach-sa, agus ionad pàilliuin do ghlòire.

9 Na cruinnich m'anam le peacachaibh, no mo bheatha le daoinibh fuileachdach:

10 Aig am bheil lochd 'nan làmhaibh, agus an làmh dheas làn do dhuais-bhratha.

11 Ach gluaisidh mise ann am ionracas: saor mi, agus dean tròcair orm.

12 Tha mo chos 'na seasamh ann an ionad còmhnard: anns na coimhthionalaibh beannaichidh mi an Tighearn.

SALM XXVII.

Le Daibhidh.

IS e an Tighearna mo sholus, agus mo shlàinte; cò chuireas eagal orm? *Is* e an Tighearna neart mo bheatha; cò chuireas geilt orm?

2 'Nuair a thàinig luchd-uilc orm a dh'itheadh suas m'fheòla, mo naimhdean agus m'eascairdean, thuislich iad féin, agus thuit iad.

3 Ged champaicheadh feachd a'm' aghaidh, cha bhiodh eagal air mo chridhe: ged éireadh cogadh a'm' aghaidh, *á* so ni mi mo bhun.

4 Aon *ni* ghuidh mi air an Tighearna, sin iarraidh mi, a bhi m' chòmhnuidh ann an tigh an Tighearna rè uile làithean mo bheatha, chum gu faicinn maise an Tighearn, agus gu fiosraichinn 'na theampull.

5 Oir folaichidh e mi 'na sgàth-thigh ann an là an uilc; folaichidh e mi ann an dìomhaireachd a phàilliuin; air carraig togaidh e suas mi.

6 Agus a nis togar suas mo cheann os ceann mo naimhdean mu'n cuairt orm; agus ìobraidh mi 'na phàilliun ìobairtean aoibhneis; seinnidh mi, agus canaidh mi cliu do'n Tighearn.

7 Eisd, a Thighearna, ri m' ghuth, '*nuair* a dh'éigheas mi; dean tròcair orm, agus freagair mi.

8 '*Nuair a thubhairt thusa,* Iarraibhse mo ghnùis; thubhairt mo chridhe riut, Do ghnùis, a Thighearn, iarraidh mi.

9 Na folaich do ghnùis uam; na cuir air falbh t'òglach am feirg: bu tusa mo chabhair; na fàg mi, agus na tréig mi, a Dhia mo shlàinte.

10 'Nuair a thréigeas m'athair agus mo mhàthair mi, an sin togaidh an Tighearna suas mi.

11 Teagaisg dhomh do shlighe, a Thighearn, agus treòraich mi air slighe dhìrich, air sgàth mo naimhdean.

12 Na tabhair thairis mi do thoil mo naimhdean; oir dh'éirich fianuisean bréige a'm' aghaidh, agus luchd bagairt foirneirt.

13 Gidheadh chreid mise gu'm faicinn maitheas an Tighearn ann an tìr nam beò.

14 Feith air an Tighearna; glac misneach, agus neartaichidh esan do chridhe: feith, tha mi 'g ràdh, air an Tighearn.

SALM XXVIII.

Le Daibhidh.

RIUTSA, a Thighearn, éigheam, mo charraig: na bi-sa a'd' thosd a'm' thaobh, air eagal, ma bhios tu a'd' thosd a m' thaobh, gu fàs mi cosmhuil riu-san a théid sìos do'n uaigh.

2 Eisd ri guth m'athchuingean an uair a ghlaodhas mi riut, an uair a thogas mi mo làmhan chum do ghuth-àite naoimh-sa.

3 Na tarruing mi mach leis na h-aingidh, agus le luchd-deanamh na h-eucorach, a tha labhairt sìth r'an coimhearsnaich, agus olc aca 'nan cridhe.

4 Thoir dhoibh a réir an oibre, agus a réir aingidheachd an gnìomharan; a réir oibre an làmh thoir dhoibh; ìoc an luigheachd dhoibh.

5 A chionn nach toir iad an aire do ghnìomharaibh an Tighearna, no do obair a làmh, sgriosaidh e iad, agus cha tog e suas iad.

6 Beannaichte gu *robh* an Tighearn, a chionn gu'n d'éisd e ri guth m'athchuinge.

7 *Is* e an Tighearna mo neart, agus mo sgiath; annsan chuir mo chridhe a dhòchas, agus chuidicheadh leam; uime sin rinn mo chridhe gairdeachas; agus le m' laoidh molaidh mi e.

8 *Is* e an Tighearna neart a shluaigh; agus *is* esan neart slàinte 'aoin ungta féin.

9 Saor do shluagh, agus beannaich t'oighreachd: beathaich iad, agus àrdaich iad gu bràth.

SALM XXIX.

Salm le Daibhidh.

THUGAIBH do'n Tighearn, a chlann nan cumhachdach, thugaibh do'n Tighearna glòir agus neart.

2 Thugaibh do'n Tighearn a' ghlòir a's cubhaidh d'a ainm; sleuchdaibh do'n Tighearn ann am maise na naomhachd.

3 *Tha* guth an Tighearna os ceann nan uisgeacha: rinn Dia na glòire tairneanach, an Tighearn, os ceann nan uisgeacha mòra.

4 *Tha* guth an Tighearna cumhachdach; *tha* guth an Tighearna làn mòralachd.

5 Brisidh guth an Tighearna na seudair; seadh, brisidh an Tighearn seudair Lebanoin.

6 Agus bheir e orra leum mar laogh; Lebanon agus Sirion, mar bhuabhall òg.

7 Sgoiltidh guth an Tighearna lasraiche an teine.

8 Crathaidh guth an Tighearn am fàsach; crathaidh an Tighearna fàsach Chadeis.

9 Bheir guth an Tighearn air na h-eildibh an laoigh a thilgeadh, agus lomaidh e na coillte: agus 'na theampull cuiridh gach neach an céill *a* ghlòir.

10 Suidhidh an Tighearn air an tuil; agus suidhidh an Tighearna 'na Righ gu siorruidh.

11 Bheir an Tighearna neart d'a shluagh; beannaichidh an Tighearn a shluagh le sìth.

SALM XXX.

Salm; laoidh coisreagaidh tighe Dhaibhidh.

MOLAIDH mi thu, a Thighearn; oir thog thu suas mi, agus cha d'thug thu air m'eascairdibh gairdeachas a dheanamh os mo cheann.

2 A Thighearna mo Dhia, ghlaodh mi riut, agus shlànuich thusa mi.

3 A Thighearna, thog thu m'anam a nìos as an uaigh; ghléidh thu beò mi, chum nach rachainn sìos do'n t-slochd,

4 Seinnibh do'n Tighearna, sibhse a naoimhsan, agus thugaibh buidheachas ri cuimhneachadh air a naomhachd.

5 Oir *cha 'n'eil ach* tiota 'na fheirg; *tha* beatha 'na dheadh-ghean: rè oidhche mairidh bròn, ach air maduinn *thig* gairdeachas.

6 Thubhairt mise a'm' shocair, Cha ghluaisear mi am feasd.

7 A Thighearna, le d' dheadh-ghean thug thu air mo bheinn seasamh gu daingean: dh'fholuich thu do ghnùis; bha mi fo amhluadh.

8 Ghlaodh mi riutsa, a Thighearn; agus air an Tighearn dh'asluich mi.

9 Ciod an tairbhe *a tha* ann am fhuil, 'nuair a théid mi sìos do'n t-slochd? Am mol an ùir thu? an cuir i an céill t'fhìrinn.

10 Eisd rium, a Thighearn, agus dean tròcair orm: A Thighearna, bi-sa a'd' fhear-cuidich leam.

11 Thionndaidh thu dhomhsa mo bhròn gu dannsadh: chuir thu dhìom m'eudach-saic, agus chrioslaich thu mi le h-aoibhneas;

12 Chum gu seinneadh *mo* ghlòir cliu dhuit, agus nach bitheadh i 'na tosd. A Thighearna mo Dhia, gu bràth molaidh mise thu.

SALM XXXI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

ANNADSA, a Thighearn, cuiream mo dhòigh; na nàraichear mi gu bràth: trid t'fhìreantachd saor mi.

2 Aom a'm' ionnsuidh do chluas; gu grad furtaich orm: bi-sa a'd' charraig làidir dhomh, a'd' thigh-tearmuinn chum mo dhìonadh.

3 Oir *is* tusa mo charraig, agus mo dhaingneach; agus air sgàth t'ainme treòraichidh agus stiùraidh tu mi.

4 Bheir thu mi as an lìon a dh'fholuich iad fa m' chomhair; oir *is* tusa mo neart.

5 Ann ad làimh-sa tiomnam mo spiorad: saor mi, a Thighearna Dhé na fìrinn.

6 *Is* fuath leat iadsan a bheir fa'near dìomhanasa breugach: ach anns an Tighearna chuir mise mo dhòchas.

7 Ni mi aoibhneas agus gairdeachas ann ad thròcair: oir chunnaic thu m'àmhghar; b'aithne dhuit m'anam ann an teanntachdaibh;

8 Agus cha do dhruid thu suas mi ann an làimh an nàmhaid; shocraich thu mo chosan ann an àite farsuinn.

9 Gabh truas dìom, a Thighearn, oir *tha* mi ann an teinn; tha mo shùil, m'anam, agus mo chom, air seargadh as le doilgheas.

10 Oir chlaoidheadh mo bheatha le bròn, agus mo bhliadhnan le h-osnaich; air son m'euceirt thuit mo neart, agus chaitheadh mo chnàmhan.

11 Am measg mo naimhdean gu léir bha mi a'm' mhasladh, agus gu h-àraidh do m' choimhearsnaich, agus a'm' aobhar eagail do m' luchd eòlais: iadsan a chunnaic mi a muigh, theich iad uam.

12 Dhìchuimhnicheadh mi mar dhuine marbh air dol á cuimhne tha mi mar shoitheach briste.

13 Oir chuala mi cùl-chàineadh mòrain dhaoine; *bha* eagal air gach taobh, 'nuair a ghabh iad comhairle le chéile a'm' aghaidh, a dhealbh iad mo bheatha thoirt uam.

14 Ach dh'earb mise asadsa, a Thighearn; thubhairt mi, *Is* tu mo Dhia.

15 Ann ad làimh-sa *tha* m'aimsirean: saor mi á làimh mo naimhdean, agus uatha-san a tha 'n tòir orm.

16 Thoir air do ghnùis dealrachadh air t'òglach: saor mi air sgàth do thròcair.

17 Na nàraichear mi, a Thighearn, oir ghairm mi ort; nàire biodh air na h-aingidh, 'nan tosd bitheadh iad san uaigh!

18 Deanar balbh na bilean breugach, a labhras an aghaidh an fhìrein gu cruaidh, le h-uabhar agus tarcuis.

19 Cia mòr do mhaitheas, a thaisg thu dhoibhsan do'n eagal thu; a rinn thu dhoibhsan a dh'earbas asad, am fianuis chloinn nan daoine!

20 Folaichidh tu iad ann an dìomhaireachd do làthaireachd o àilgheas dhaoine; folaichidh tu iad ann am pàilliun o strì nan teangadh.

21 Beannaichte *gu robh* an Tighearn; oir nochd e gu h-iongantach a chaoimhneas dhomh-sa ann am baile daingnichte.

22 Thubhairt mise a'm' dheifir, Ghearradh as mi o fhianuis do shùl; gidheadh dh'éisd thusa ri guth m'asluchaidh, 'nuair a dh'éigh mi riut.

23 Gràdhaichibh an Tighearn, sibhse uile a naoimh-san: gleidhidh an Tighearn na daoine tréibhdhireach,

agus dìolaidh e gu pailt dhasan a ni gu h-uaibhreach.

24 Bithibhse misneachail, agus neartaichidh esan bhur cridhe, sibhse uile a chuir bhur dòchas anns an Tighearn.

SALM XXXII.

Le Daibhidh, Maschil.

*I*S beannaichte esan d'an do mhaitheadh 'eusaontas, d'am bheil a pheacadh air 'fholachadh.

2 *Is* beannaichte an duine, nach cuir an Tighearn euceart as a leth, agus aig nach *'eil* cealg 'na spiorad.

3 'Nuair a bha mi a'm' thosd, luidh aois air mo chnàmhaibh, le m' bhùireadh fad an là.

4 Oir a là agus a dh'oidhche bha do làmh trom orm: tha mo bhrìgh air a h-atharrachadh gu tiormachd an t-samhraidh. Selah.

5 Dh'aidich mi mo pheacadh dhuit, agus cha do cheil mi m'euceart: thubhairt mi, Aidichidh mi m'eusaontais do'n Tighearn; agus mhaith thusa cionta mo pheacaidh. Selah.

6 Air an aobhar sin ni gach duine diadhaidh urnuigh riutsa, san àm am faighear thu: gu cinnteach ann an tuil nan uisgeacha mòra, cha tig iad am fagus da.

7 *Tha* thusa a'd' ionad-foluich dhomh; o theinn gleidhidh tu mi; le h-òranaibh saorsa cuairtichidh tu mi. Selah.

8 Fìor-theagaisgidh mi thu, agus nochdaidh mi dhuit an t-slighe air an tigeadh dhuit triall; seòlaidh mi dhuit le m' shùil.

9 Na bi mar each, no mar mhuileid, *aig* nach 'eil ciall; d'an cuirear sparrag agus srian 'nam beul, chum nach tig iad an gar dhuit.

10 *Is* lìonmhor doilgheasan do'n aingidh; ach cuairtichidh tròcair esan a dh'earbas as an Tighearn.

11 Bithibh aoibhneach anns an Tighearn, agus deanaibh gairdeachas, sibhse fhìreana; agus deanaibh luathghaire, sibhse uile *a tha* ceart an cridhe.

SALM XXXIII.

DEANAIBH gairdeachas san Tighearna, sibhse fhìreana; do na h-ionraic *tha* cliu ciatach.

2 Molaibh an Tighearn air clàrsaich: air an t-saltair, inneal-ciuil nan deich teud, seinnibh dha.

3 Canaibh dha òran nuadh; seinnibh fonn gu n-ealanta, le fuaim àrd.

4 Oir *tha* focal an Tighearna ceart, agus *tha* 'oibre uile *deanta* ann am firinn.

5 Is ionmhuinn leis ceartas agus breitheanas; do mhaitheas an Tighearna tha'n talamh làn.

6 Le focal an Tighearna rinneadh na nèamha, agus le h-anail a bheoil an slòigh uile.

7 Carnaidh e suas mar thorr uisgeacha na fairge; cuiridh e an doimhne suas '*na* thighibhtasgaidh.

8 Roimh an Tighearna biodh eagal air an talamh uile; roimhe-san biodh fiamh air uile luchd-àiteachaidh an domhain:

9 Oir labhair e, agus bha e ann; dh'àithn e, agus sheas e.

10 Rinn an Tighearna comhairle nan cinneach faoin; thug e innleachdan an t-sluaigh gu neo-ni.

11 Seasaidh comhairle an Tighearna gu siorruidh, smuaintean a chridhe o linn gu linn.

12 *Is* beannaichte an cinneach sin, 'gam *bheil* an Tighearna 'na Dhia dhoibh; an sluagh *a* ròghnaich e mar oighreachd dha féin.

13 O na nèamhaibh amhaircidh an Tighearn a nuas; chi e uile chlann nan daoine.

14 O ionad seasmhach a chòmhnuidh beachdaichidh e air uile luchd-àiteachaidh na talmhainn.

15 Chum esan an cridhe air aon dòigh; bheir e fa'near an gnìomharan uile.

16 Cha tearnar righ le meud 'fheachd; cha saorar laoch le meud a neirt.

17 *Is* dìomhain an t-each chum tèaruinteachd; agus le meud a neirt cha saor e.

18 Feuch, *tha* sùil an Tighearn orra-san d'an eagal e; orra-san a chuireas an dòchas 'na thròcair;

19 Chum an anam a theasairginn o'n bhàs, agus an cumail beò anns a' ghorta.

20 Feithidh ar n-anam air an Tighearn; *is* esan ar cabhair, agus ar sgiath.

21 Oir ann-san ni ar cridhe gairdeachas, a chionn 'na ainm naomh-san gu'n do chuir sinn ar dòigh.

22 Gu robh do thròcair, a Thighearn, oirnn, a réir mar a chuir sinn ar dòchas annad.

SALM XXXIV.

Le Daibhidh, 'nuair a dh'atharraich e a ghiùlan an làthair Abimeleich, agus a chuir esan uaith e, agus a dh'imich e.

BEANNAICHIDH mi an Tighearna gach àm: an còmhnuidh *bithidh* a mholadh ann am bheul.

2 Anns an Tighearna ni m'anam uaill; cluinnidh na daoine sèimhe, agus ni iad aoibhneas.

3 Molaibh an Tighearna leamsa, agus àrdaicheamaid 'ainm le chéile.

4 Dh'iarr mi an Tighearn, agus dh'éisd e rium; agus shaor e mi o gach aobhar eagail a bha agam.

5 Dh'amhairc iad air, agus shoillsicheadh iad; agus cha robh nàire air an gnùis.

6 Ghlaodh an duine bochd so, agus dh'éisd an Tighearna ris; agus as a theanntachdaibh gu léir shaor se e.

7 Campaichidh aingeal an Tighearna mu'n timchioll-san d'an eagal e, agus teasairgidh e iad.

8 O blaisibh agus faicibh gur maith

an Tighearn: *is* beannaichte an duine sin *a* dh'earbas as.

9 Biodh eagal an Tighearn oirbh, a naoimh-san; oir cha *bhi* dìth air a luchd-eagail-san.

10 Bithidh easbhuidh air na leòmhanaibh òga, agus bithidh ocras orra; ach orra-san a dh'iarras an Tighearna cha bhi maith air bith a dhìth.

11 Thigibh, a chlann, éisdibh rium; teagaisgidh mi dhuibh eagal an Tighearna.

12 Cò e am fear a mhiannaicheas beatha, 'a ghràdhaicheas làithean a dh'fhaicinn maith?

13 Gléidh do theangadh o olc, agus do bhilean o labhairt ceilg.

14 Seachainn an t-olc, agus dean am maith; iarr sìochaint agus lean i.

15 *Tha* sùilean an Tighearn air na fìreanaibh, agus a chluas r'an glaodh.

16 *Tha* gnùis an Tighearn an aghaidh luchd-deanamh uilc, chum an cuimhne a ghearradh as o'n talamh.

17 Ghlaodh na [fìreana,] agus dh'éisd an Tighearn; agus as an teanntachdaibh gu léir shaor e iad.

18 *Is* dlùth an Tighearna dhoibhsan a tha briste 'nan cridhe; agus saoraidh e iadsan a tha brùite 'nan spiorad.

19 *Is* lìonmhor àmhgharan an fhìrein; ach asda air fad saoraidh an Tighearn e.

20 Gleidhidh an Tighearn a chnàmhan uile: cha bhi h-aon diubh briste.

21 Marbhaidh olc na h-aingidh; agus iadsan a tha toirt fuath do'n fhìrean lom-sgriosar iad.

22 Saoraidh an Tighearn anam a sheirbhiseach; agus cha sgriosar aon air bith dhiubhsan a chuireas an dòigh ann.

SALM XXXV.

Le Daibhidh.

TAGAIR, a Thighearn, riu-san a thagras a'm' aghaidh; cog 'nan aghaidh-san a chogas a'm' aghaidh.

2 Glac targaid agus sgiath, agus éirich chum mo chuideachaidh

3 Agus tarruing a mach an t-sleagh, agus druid *an t-slighe* 'nan aghaidh-san a tha 'n tòir orm: abair ri m'anam, *Is* mi do shlàinte.

4 Nàire agus masladh gu robh orra-san a tha 'g iarraidh m'anama: gu pillear iadsan air an ais, agus gu robh amhluadh orra, a tha smuaineachadh uilc dhomh.

5 Bitheadh iad mar mholl fa chomhair na gaoithe, agus aingeal an Tighearna 'gan ruagadh.

6 Bitheadh an slighe dorcha agus sleamhuinn, agus aingeal an Tighearn an tòir orra.

7 Oir gun aobhar dh'fholuich iad air mo shon an lìon; slochd gun aobhar chladhaich iad air son m'anama.

8 Thigeadh sgrios air gun fhios da, agus a lìon a dh'fholuich e, glacadh se e féin: san sgrios sin tuiteadh e.

9 Ach ni m'anam-sa gairdeachas anns an Tighearn; ni e aoibhneas 'na shlàinte.

10 Their mo chnàmhan uile, A Thighearn, cò *is* cosmhuil riutsa, a theasairgeas am bochd uaith-san a's treise na e, agus am bochd agus an t-ainnis uaith-san a chreachadh e?

11 Dh'éirich fianuisean eucorach; chuir iad as mo leth *nithe* air nach robh fios agam.

12 Dhìol iad dhomh olc an éiric maith, *a' cur rompa* mo bheatha a thoirt uam.

13 Ach a m' thaobhsa, 'nuair a bha iadsan gu tinn, b'e eudach-saic mo chulaidh; dh'irioslaich mi m'anam le trasgadh, agus phill m'urnuigh a'm uchd féin.

14 Mar gu'm bu charaid no bràthair dhomh *a bhiodh* ann, ghluais mi; mar fhear caoidh a mhàthar, gu dubhach chrom mi sìos.

15 Ach air bhi dhomhsa ann an àmhghar, bha iadsan ait, agus chruinnich iad le chéile; chruinnich daoine suarach nach b'aithne dhomh le chéile a'm' aghaidh; reub iad, agus cha do sguir iad.

16 Le luchd dian-mhagaidh cealgach, chas iad am fiacla rium.

17 Cia fhad, a Thighearn, a dh'amhairceas tu air *so?* saor m'anam o am milleadh, m'aon *ghràdh* o na leòmhanaibh.

18 Cliùthaichidh mi thu anns a' mhòr choimhthional; am measg sluaigh lìonmhoir molaidh mi thu.

19 Na deanadh iadsan a ta 'nan naimhdibh dhomh gu h-eucorach. gairdeachas os mo cheann: iadsan aig am bheil fuath dhomh gun aobhar, na caogadh iad le'n sùil.

20 Oir cha labhair iad sìth; ach an aghaidh dhaoine ciùin na tìre dealbhaidh iad nithe cealgach.

21 Dh'fhosgail iad am beul gu farsuinn a'm' aghaidh; thubhairt iad, Aha, aha! chunnaic ar sùil.

22 Chunnaic thusa *so*, a Thighearn, na bi a'd' thosd: a Thighearn, na bi fad uam.

23 Tog ort, agus mosgail chum mo cheirt; chum mo chùise, mo Dhia agus mo Thighearn.

24 Thoir breth orm a réir do cheartais, a Thighearna mo Dhia, agus na deanadh iad gairdeachas os mo cheann.

25 Na h-abradh iad 'nan cridhe, Aha, *is* e sud ar miann: idir na h-abradh iad, Shluig sinn suas e.

26 Nàire agus amhluadh gu robh orra-san le chéile, a tha deanamh gairdeachais ri m'olc: còmhdaichear le nàire agus masladh iadsan a dh'àrdaicheas iad féin a'm' aghaidh!

27 Deanadh iadsan iolach, agus bitheadh iad aoibhneach, a sheasas mo chòir dhomh; agus abradh iad a ghnàth, Mòr chliù gu robh do'n Tighearn, aig am bheil tlachd ann an sìth a sheirbhisich!

28 An sin cuiridh mo theangadh an céill do cheartas, air feadh an là do chliu.

SALM XXXVI.

Do n àrd fhear-ciuil, Le Daibhidh òglach an Tighearna.

'SE their an t-aingidh an taobh a stigh d'a chridhe, gu'm peacaich e: cha *'n'eil* eagal Dé fa chomhair a shùl.

2 Oir ni e bàigh ris féin 'na shùilibh féin, gus am faighear a mach a chionta mar aobhar fuatha.

3 *Is* euceart agus cealg briathran a bheoil: leig e dheth bhi glic, maith a dheanamh.

4 Dealbhaidh e euceart air a leabaidh; suidhichidh se e féin air slighe nach *'eil* maith; cha'n oilteil leis an t-olc.

5 A Thighearn, anns na nèamhaibh *tha* do thròcair; tha t'fhìrinn gu ruig na neoil.

6 *Tha* t'fhìreantachd mar na beanntan àrda, do bhreitheanais 'nan doimhne mhòir: gleidhidh tusa, a Thighearn, duine agus ainmhidh.

7 Cia luachmhor do chaoimhneas gràdhach, a Dhé! uime sin earbaidh clann nan daoine á sgàile do sgiathan.

8 Sàsuichear iad gu mòr le saill do thighe; agus á amhainn do shòlasan bheir thu orra òl.

9 Oir agadsa *tha* tobar na beatha: ann ad sholus-sa chi sinne solus.

10 Buanaich do chaoimhneas gràidh dhoibhsan a chuir eòlas ort, agus t'fhìreantachd dhoibhsan a tha ionraic 'nan cridhe.

11 Na tigeadh cos an àrdain orm, agus na gluaiseadh làmh nan aingidh mi.

12 An sin thuit luchd-deanamh na h-euceirt sìos; leagadh sìos iad, agus cha'n urrain iad éirigh.

SALM XXXVII.

Le Daibhidh.

NA biodh campar ort mu dhaoinibh aingidh, agus na gabh farmad ri luchd-deanamh na h-euceirt:

2 Oir mar am feur gearrar gu grad sìos iad, agus mar an luibh ghlas seargaidh iad.

3 Earb thusa as an Tighearn, agus dean maith; *mar sin* gabhaidh tu còmhnuidh san tìr, agus beathaichear thu gu cinnteach.

4 Mar an ceudna gabh tlachd anns an Tighearn, agus bheir e dhuit iarrtuis do chridhe.

5 Tabhair suas do shlighe do'n Tighearn; agus earb as, agus ni se *e:*

6 Agus bheir e mach t'fhìreantachd mar an solus, agus do bhreitheanas mar am meadhon-là.

7 Bi d' thosd an làthair an Tighearn, agus feith le foighidinn air: na biodh campar ort mu'n ti a shoirbhicheas 'na shlighe, mu'n fhear a bheir a dhroch innleachdan gu buil.

8 Leig fearg dhìot, agus tréig corruich; na biodh campar ort air aon chor chum uilc.

9 Oir gearrar as droch dhaoine; ach iadsan a dh'fheitheas air an Tighearn, buan-mhealaidh iad an talamh.

10 Oir fathast tamull beag, agus cha *bhi* an t-aingidh ann; seadh, bheir thu fa'near 'àitsan, agus cha *bhi* e ann.

11 Ach mealaidh daoine macanta an talamh, agus gabhaidh iad tlachd ann am meud na sìth.

12 Tha'n t-aingidh a' cumadh uilc do'n ionraic, agus a' casadh 'fhiacal ris.

13 Ni Dia fanoid air, oir is léir dha gu bheil a là a' teachd.

14 Tharruing na h-aingidh an claidheamh, agus chuir iad am bogha air ghleus, a leagadh sìos a' bhochd agus an ainnis, a mharbhadh luchd deadh-bheus.

15 Théid an claidheamh a steach 'nan cridhe féin, agus brisear am bogha.

16 *Is* fearr beagan aig an duine ionraic na saoibhreas mhòrain dhroch dhaoine.

17 Oir brisear gairdeana dhroch dhaoine; ach cumaidh Dia suas na fireana.

18 *Is* fiosrach Dia air làithibh nan daoine ionraic, agus bithidh an oighreachd gu siorruidh.

19 Cha chuirear gu nàire iad ann an àm an uilc, agus ann an làithibh na gorta sàsuichear iad.

20 Ach sgriosar droch dhaoine, agus *bithidh* naimhdean an Tighearna mar shaill uan: théid as doibh, mar dheataich théid as doibh.

21 Gabhaidh an t-aingidh air iasachd, agus cha dìol e rìs; ach tha'm firean tròcaireach, agus bheir e uaith.

22 Oir iadsan a bheannaichear leis, mealaidh iad an talamh; agus iadsan a mhallaichear leis, gearrar as iad.

23 Leis an Tighearn tha ceumanna duine air an orduchadh, agus gabhaidh e tlachd 'na shlighe:

24 Ged thuit e, cha tilgear gu tur sìos e; oir cumaidh an Tighearna suas air làimh e.

25 Bha mi òg, agus a nis tha mi sean; gidheadh cha'n fhaca mi am firean air a thréigsinn, agus a shliochd ag iarraidh arain.

26 *Tha* e ghnàth truacanta agus coingheallach; agus *bithidh* a shliochd beannaichte.

27 Seachainn an t-olc, agus dean am maith, agus gabh còmhnuidh gu bràth.

28 Oir is toigh leis an Tighearna breitheanas, agus cha tréig e a naoimh; gu bràth coimhidear iadsan; ach gearrar as sliochd nan aingidh.

29 Mealaidh na fireana an tìr, agus gabhaidh iad còmhnuidh innte gu bràth.

30 Cuiridh beul an fhìrein an céill gliocas, agus labhraidh a theangadh breitheanas.

31 *Tha* lagh a Dhé 'na chridhe: cha sleamhnuich a cheumanna.

32 Bithidh an droch dhuine ri faire air an fhìrean, agus iarraidh e a mharbhadh.

33 Cha'n fhàg an Tighearn e 'na làimh; agus cha dìt se e, 'nuair a bheirear breth air.

34 Feith air an Tighearn, agus gléidh a shlighe; agus àrdaichidh e thu, chum an tìr a mhealtuinn: 'nuair a ghearrar as droch dhaoine, chi thu *e*.

35 Chunnaic mi an duine aingidh am mòr chumhachd, agus e 'ga sgaoileadh féin a mach mar ùr chraoibh uaine.

36 Ach chaidh e seachad, agus, feuch, cha *robh* e ann; agus dh'iarr mi e, ach cha d'fhuaras e.

37 Thoir fa'near an duine foirfe, agus amhairc air an duine ionraic; oir *is* i sìth a's crìoch do'n duine *sin*.

38 Ach sgriosar luchd eusaontais faraon; gearrar as crìoch dhroch dhaoine.

39 *Tha* slàinte nam fìrean o'n Tighearn; *is esan* an neart ann an àm teanntachd:

40 Agus cuidichidh an Tighearna leo, agus teasairgidh e iad: teasairgidh e iad o dhroch dhaoinibh, agus saoraidh e iad, a chionn gu'n d'earb iad as.

SALM XXXVIII.

Salm le Daibhidh a chur an cuimhne.

A THIGHEARNA, na cronuich mi ann ad chorruich, agus na smachdaich mi an teas t'fheirge:

2 Oir shàthadh do shaighdean annam, agus tha do làmh trom orm.

3 Cha *'n'eil* fallaineachd a'm' fheoil air son t'fheirge: cha *'n'eil* sìth a'm' chnàmhaibh air son mo pheacaidh:

4 Oir chaidh m'eucearta thar mo cheann: mar eire thruim tha iad ro-throm air mo shon.

5 Tha mo chreuchdan lobhta, breun, air son m'amaideachd.

6 Tha mi cràiteach; chromadh sìos mi gu mòr; air feadh an là uile tha mi 'g imeachd gu dubhach:

7 Oir tha mo leasraidh làn do *ghalar* granda; agus cha *'n'eil* fallaineachd a'm' fheoil.

8 Tha mi lag, agus ro-bhrùite: tha mi a' bùireadh trìd mi-shuaimhneis mo chridhe.

9 A Thighearn, *tha* mo mhiann uile a'd' làthair; agus cha 'n'eil m'osnaich foluichte ort.

10 Tha mo chridhe a' ploscartaich; thréig mo neart mi: a thaobh fradhairc mo shùl, sin mar an ceudna cha *'n'eil* agam.

11 Tha luchd mo ghaoil agus mo chairdean a' seasamh fa chomhair mo leoin; agus tha mo dhìlsean a' seasamh fad uam.

12 Agus tha luchd-iarraidh m'anama a' cur ribeacha *romham*, agus luchd-iarraidh m'uilc a' labhairt nithe aimhleasach, agus a' smuaineachadh ceilge air feadh an là uile.

13 Ach mar dhuine bodhar, cha chluinn mise; agus *tha* mi mar dhuine balbh, nach fosgail a bheul.

14 Tha mi eadhon mar fhear nach cluinn, agus aig nach *'eil* achmhasain 'na bheul.

15 Oir annad-sa, a Thighearn, chuir mi mo dhòchas: éisdidh tusa, a Thighearna mo Dhia.

16 Oir thubhairt mi, Air eagal gu'n dean iad gairdeachas a'm' aghaidh; 'nuair a shleamhnuicheas mo chos, gu'n àrdaich siad iad féin a'm' aghaidh.

17 Oir *tha* mi ealamh gu tuisleachadh, agus *tha* mo dhoilgheas a'm' fhianuis a ghnàth.

18 Oir aidichidh mi m'euceart; bithidh mi doilich air son mo pheacaidh.

19 Ach *a ta* mo naimhdean beothail, tha iad làidir; agus tha iadsan aig am bheil fuath dhomh gu h-eucorach, air fàs lìonmhor.

20 Agus tha iadsan a dhìolas olc air son maith a' cur a'm' aghaidh, a chionn gu bheil mi leantuinn a' mhaith.

21 Na tréig mi, a Thighearn, mo Dhia; na bi-sa fad uam.

22 Greas chum mo chuideachaidh, a Thighearn, mo shlàinte.

SALM XXXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun.
Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT mi, Bheir mi 'n aire do m' shlighibh, nach peacaich mi le m' theangaidh: gleidhidh mi srian air mo bheul, an uair a bhios an *duine* aingidh a'm' fhianuis.

2 Bha mi balbh tosdach; dh'fhan mi o labhairt maith *féin*; ach dhùisgeadh mo dhoilgheas.

3 Dh'fhàs mo chridhe teth an taobh a stigh dhìom; 'nuair a bha mi a' beachd-smuaineachadh, las an teine; labhair mi le m' theangaidh:

4 Thoir fios dhomh, a Thighearn, air mo chrìch, agus tomhas mo làithean ciod e, chum gu bi fios agam cia gearr mo ré.

5 Feuch, mar leud boise rinn thu mo làithean, agus *tha* m'aois mar neoni a'd' fhianuis: gu deimhin *is* dìomhanas gach duine d'a fheabhas. Selah.

6 Gu deimhin tha gach duine a' siubhal ann an samhladh dìomhain: gu deimhin cuirear mi-shuaimhneas orra gu faoin: carnaidh *neach* suas *beartas*, gun fhios aig cò mhealas e.

7 Agus a nis ciod ris am feitheam, a Thighearn? tha mo dhòchas annad-sa.

8 Saor mi o m'eusaontasaibh uile; na dean ball-maslaidh an amadain dhìom.

9 Bha mi a'm' thosd, cha d'fhosgail mi mo bheul, a chionn gur tusa a rinn *e*.

10 Tog dhìom do bhuille: le beum do làimh-sa chlaoidheadh mi.

11 Le achmhasanaibh air son euceirt 'nuair a chronaicheas tu duine,

bheir thu air a shnuadh caitheadh mar leomann: gu deimhin *is* dìomhanas gach duine. Selah.

12 Cluinn m'urnuigh, a Thighearn, agus éisd ri m'ghlaodh; ri m' dheoir na bi a'd' thosd: oir *is* coigreach mi maille riut, *agus* fear-cuairt, mar m'aithriche uile.

13 O! caomhain mi, chum gu faigh mi neart, mun siubhail mi, agus nach bi mi ann ni's mò.

SALM XL.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

DH'FHEITH mi le foighidinn ris an Tighearn, agus chrom e thugam; agus chual' e mo ghlaodh.

2 Agus thug e nìos á slochd uamhuinn mi, á clàbar làthaich, agus chuir e mo chosan air carraig; shocraich e mo cheumanna.

3 Agus chuir e òran nuadh ann am bheul, òran-molaidh d'ar Dia: chi mòran *e*, agus bithidh eagal orra, agus earbaidh iad as an Tighearn.

4 *Is* beannaichte an duine sin a chuireas a dhòchas anns an Tighearn, agus nach seall an déigh nan uaibhreach, no 'nan déigh-san a chlaonas chum bréige.

5 *Is* lìonmhor, a Thighearna mo Dhia, na nithe a rinn thu! t'oibre iongantach, agus do smuainte d'ar taobh-ne, cha 'n'eil e 'n comas a chur sìos an ordugh dhuit: nochdainn agus chuirinn an céill *iad; ach* tha iad ni's lìonmhoire na gu'n gabh iad àireamh.

6 Ann an ìobairt agus an tabhartas cha do ghabh thu tlachd: dh'fhosgail thu mo chluasan: ìobairt-loisgte agus ìobairt-pheacaidh cha d'iarr thu.

7 An sin thubhairt mi, Feuch, tha mi teachd; ann an rola an leabhair tha e sgrìobhta ormsa;

8 Is e mo thlachd do thoil a dheanamh, a Dhé; seadh, *tha* do lagh an taobh a stigh do m' chridhe.

9 Rinn mi sgeul air *t'*fhìreantachd sa' choimhthional mhòr: feuch, cha do choisg mi mo bhilean, a Thighearn, is aithne dhuit.

10 Cha d'fholuich mi t'fhìreantachd ann am meadhon mo chridhe: chuir mi'n céill t'fhìrinn agus do shlàinte: cha do cheil mi do chaoimhneas gràdhach, agus t'fhìrinn, o'n choimhthional mhòr.

11 A Thighearn, na cum-sa do chaomh thròcairean uam: gleidheadh do chaoimhneas gràdhach agus t'fhìrinn a ghnàth mi,

12 Oir dh'iadh uilc gun àireamh mu'n cuairt orm; ghlac m'eucearta mi, agus cha 'n'eil e 'n comas dhomh sealltuinn suas; ni's lìonmhoire tha iad na falt mo chinn, agus thréig mo chridhe mi.

13 Gu ma toil leat, a Thighearn, mo theasairginn; greas, a Thighearn, chum mo chuideachaidh.

14 Nàire agus amhluadh gu robh orra-san le chéile, a tha 'g iarraidh m'anama g'a sgrios; ruagar air an ais agus nàraichear iadsan a tha guidhe uilc dhomh.

15 Aonaranach gu robh iadsan mar thuarasdal an nàire, a their riumsa, Aha, Aha!

16 Deanadh iadsan uile a dh'iarras thusa, gairdeachas agus aoibhneas annad: abradh iadsan an còmhnuidh, a ghràdhaicheas do shlàinte, Mòr mholadh gu robh do'n Tighearn.

17 *Tha* mise bochd agus uireasbhuidheach, *ach* smuainichidh an Tighearn orm: *is* tusa m'fhear-cabhair, agus m'fhear-saoraidh; a Dhé, na dean moille.

SALM XLI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

IS beannaichte esan a bheir an aire do'n duine bhochd: ann an là an uilc saoraidh an Tighearn e.

2 Gleidhidh an Tighearn e, agus cumaidh e beò e, agus bithidh e beannaichte air thalamh: na tabhair thusa e do thoil a naimhdean.

3 Bheir an Tighearna neart dha air leabaidh a thinneis iarganaich: a leabadh uile ni thusa dha 'na euslainte.

4 Thubhairt mi, A Thighearn, dean tròcair orm: leighis m'anam, oir pheacaich mi a'd' aghaidh.

5 Tha mo naimhdean a' labhairt uilc orm, *ag ràdh*, C'uin a gheibh e bàs agus a sgriosar 'ainm?

6 Agus ma thig neach g'am shealltuinn, labhraidh e dìomhanas; carnaidh a chridhe euceart dha féin; théid e mach, agus labhraidh se *e*.

7 Tha iadsan uile aig am bheil fuath dhomh a' cogarsaich le chéile a'm' aghaidh: tha iad a' dealbh uilc a'm' aghaidh.

8 Tha droch ni, *ars' iadsan*, air teachd air; agus esan a tha nis 'na luidhe, cha 'n éirich e ni's mò.

9 Eadhon fear mo shìth, as an d'earb mi, esan a dh'ith do m'aran, thog e *a* shàil a'm' aghaidh.

10 Ach dean-sa, a Thighearn, tròcair orm, agus tog suas mi, agus bheir mi luigheachd dhoibh.

11 Le so tha fios agam gu bheil tlachd agadsa annam, a chionn nach 'eil mo nàmhaid *a'* deanamh caithreim os mo cheann.

12 Ach air mo shonsa, cumaidh tu suas mi ann am ionracas, agus suidhichidh tu mi a'd' fhianuis gu bràth.

13 Beannaichte gu *robh* an Tighearna Dia Israeil, o shiorruidheachd gu siorruidheachd! Amen agus Amen!

SALM XLII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Maschil, air son mhac Chorah.

MAR a thogras am fiadh chum nan sruth uisge, mar sin tha m'anam a'togairt a'd' ionnsuidhse, a Dhé.

2 Tha tart air m'anam chum Dhé, chum an Dé bheò: c'uin a thig mi, agus a nochdar mi am fianuis Dhé?

3 Is iad mo dheoir a's biadh dhomh a là agus a dh'oidhche, 'nuair a their-

ear rium gach là, C'àit *am bheil* do Dhia?

4 Na *nithe* so is cuimhne leam, agus tha mi dòrtadh a mach m'anama leam féin; oir ghabh mi thairis leis a' mhòr-chuideachd, chaidh mi leo gu tigh Dhé, le fuaim gairdeachais agus molaidh, *leis* a' chuideachd a bha cumail là féille.

5 C'ar son a tha thu air do leagadh sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha thu fo bhuaireas an taobh a stigh dhìom? earb thusa á Dia; oir fathast molaidh mise e, slàinte mo ghnùise, agus mo Dhia.

6 Leagadh sìos m'anam an taobh a stigh dhìom: uime sin cuimhnichidh mi ortsa, mo Dhia, o thìr Iordain, agus o Hermon, o shliabh Mhitsair.

7 *Tha* doimhne a' gairm air doimhne le fuaim t'fheadan uisge; chaidh do stuaidhean agus do thonnan uile tharum.

8 Anns an là àithnidh an Tighearn a thròcair; agus san oidhche *bithidh* a laoidh maille rium, agus m'urnuigh ri Dia mo bheatha.

9 Their mi ri Dia mo charraig, C'ar son a dhìchuimhnich thu mi? c'ar son a tha mi a' triall gu dubhach air son foirneirt an eascaraid?

10 Mar chlaidheamh a'm' chnàmhaibh, tha mo naimhdean a' toirt maslaidh dhomh, 'nuair a their iad rium gach là, C'àit *am bheil* do Dhia?

11 C'ar son a tha thu air do leagadh sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha thu fo bhuaireas an taobh a stigh dhìom? earb thusa á Dia; oir fathast molaidh mise e, slàinte mo ghnùise, agus mo Dhia.

SALM XLIII.

THOIR breth orm, a Dhé, agus tagair mo chùis: o chinneach an-iochdmhor; o fhear na ceilge agus na h-euceirt, saor thusa mi.

2 Oir *is* tusa Dia mo neirt; c'ar son a chuir thu mi fad uait? c'ar son a tha mi a' triall gu dubhach air son foirneirt an eascaraid?

3 O cuir a mach do sholus agus t'fhìrinn! seòladh iadsan mi, thugadh iad mi chum do shléibh naomhsan, agus chum do phàilliuna.

4 An sin théid mi dh'ionnsuidh altair Dhé, a dh'ionnsuidh Dhé m'aoibhneis ro-mhòir; agus molaidh mi thu air a' chlàrsaich, a Dhia, mo Dhia.

5 C'ar son a tha thu air do leagadh sìos, O m'anam? agus c'ar son a tha thu fo bhuaireas an taobh a stigh dhìom? earb thusa á Dia; oir fathast molaidh mise e, slàinte mo ghnùise, agus mo Dhia.

SALM. XLIV.

Do'n àrd fhear-ciuil, air son mhac Chorah, Maschil.

ADHE, le'r cluasaibh chuala sinn, dh'innis ar n-aithriche dhuinn an obair a rinn thu 'nan làithibh-san, sna làithibh o shean.

2 Le d'làimh thilg thu mach na cinnich, ach shuidhich thu iadsan: chlaoidh thu na slòigh, ach thug thu orra-san soirbheachadh.

3 Oir cha'n ann le'n claidheamh féin a fhuair iad sealbh san tìr, agus cha'n e an gairdean féin a shaor iad; ach do dheas làmh, agus do ghairdean-sa, agus solus do ghnùise, a chionn gu'n robh deadh-ghean agad doibh.

4 *Is* tu féin mo Righ, a Dhé: àithn thusa saorsa do Iacob.

5 Trìd-sa buailidh sinn ar naimhdean; trìd t'ainme-sa saltraidh sinn orra-san a dh'éireas 'nar n-aghaidh.

6 Oir as mo bhogha cha'n earb mi, agus cha saor mo chlaidheamh mi.

7 Ach shaor thusa sinn o ar naimhdibh, agus nàirich thu iadsan aig an robh fuath dhuinn.

8 A dia ni sinne uaill air feadh an là; agus t-ainm-sa molaidh sinn gu siorruidh. Selah.

9 Ach a nis thilg thu uait sinn, agus nàirich thu sinn; agus cha 'n'eil thu dol a mach le'r n-armailtibh.

10 Thug thu oirnn tionndadh air ar n-ais o'n nàmhaid, agus tha iadsan le'm fuathach sinn 'gar creachadh.

11 Thug thu sinn mar chaoraich air son bìdh; agus am measg nan cinneach sgap thu sinn.

12 Reic thu do shluagh gun fhiach, agus cha do mheudaich thu *do mhaoin* le'n luach.

13 Rinn thu sinn 'nar masladh d'ar coimhearsnaich, 'nar ball fanoid agus magaidh dhoibhsan a tha mu'n cuairt oirnn.

14 Rinn thu gnàth-fhocal dhinn am measg nan cinneach, aobhar crathaidh cinn am measg an t-sluaigh.

15 Fad an là *tha* m'amhluadh a'm' fhianuis, agus chòmhdaich nàire mo ghnùise mi.

16 Air son gutha an fhir a bheir masladh agus toibheum, air son fianuis an nàmhaid agus an dìoghaltaich.

17 Thàinig so uile oirnn; gidheadh, cha do dhìchuimhnich sinn thu, agus cha d'rinn sinn cealg ann ad choimhcheangal,

18 Cha do thionndaidh ar cridhe air ais, agus cha do chlaon ar cos o d' shlighe:

19 Ge do mhìn-phronn thu sinn ann an ionad dhràgon, agus ge do chòmhdaich thu sinn le sgàil a' bhàis.

20 Ma dhìchuimhnich sinn ainm ar Dé, no ma shìn sinn ar làmhan gu Dia coimheach,

21 Nach rannsaich Dia so a mach? oir tha fios aige-san air *nithibh* dìomh air a' chridhe.

22 Ach air do shon-sa mharbhadh sinn rè an là gu léir; mheasadh sinn mar chaoraich chum casgraidh.

23 Mosgail; c'ar son a choidleas tu, a Thighearn? dùisg, na tilg *sinn* uait gu bràth.

24 C'ar son a dh'fholaicheas tu do ghnùis? a dhìchuimhnicheas tu ar n-àmhghar, agus ar foirneart?

25 Oir chromadh sìos ar n-anam do'n ùir; dhlùth-lean ar com ris an talamh.

26 Eirich, cuididh leinn, agus saor sinn air sgàth do thròcair.

SALM. XLV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim, air son mhac Chorah, Maschil. Oran gràidh.

THA mo chridhe a' deachdadh deadh ni; cuiridh mi 'n céill na nithe a rinn mi do'n Righ; *bithidh* mo theangadh mar pheann fir-sgrìobhaidh dheis.

2 Is maisiche thu na clann nan daoine; dhòirteadh gràs ann ad bhilibh: uime sin bheannaich Dia thu gu bràth.

3 Crioslaich do chlaidheamh air do leis, O a ghaisgeich; le d' ghlòir, agus le d' mhòralachd.

4 Marcaich air d'aghaidh gu buadhach air sgàth na firinn, agus na macantachd, agus na fireantachd; agus teagaisgidh do dheas làmh dhuit nithe uamhasach.

5 *Is* geur do shaighdean, (tuitidh na slòigh fodhad,) *is geur iad* ann an cridhe naimhdean an Righ.

6 *Tha* do righ-chaithir, a Dhé, gu saoghal nan saoghal: *is* slat cheartais slat-shuaicheantais do rìoghachd-sa.

7 Ghràdhaich thusa fireantachd, agus thug thu fuath do aingidheachd; uime sin dh'ung Dia, do Dhia-sa thu le h-oladh aoibhneis os ceann do chompanach.

8 Do mhirr, agus do alos, agus do chasia, *théid fàile o* d' thrusgan uile, a mach á lùchairtibh do fhiaclaibh elephant, leis an do chuireadh aoibhneas ort.

9 *Tha* nigheana rìghrean am measg do bhan urramach; seasaidh do bhanrighinn air do dheas làimh, ann an òr na h-Ophir.

10 Eisd, a nighean, agus amhairc, agus aom do chluas; agus dìchuimhnich do shluagh féin, agus tigh t'athar.

11 An sin gabhaidh an Righ mòr thlachd ann ad àille: a chionn gur esan do Thighearn, thoir-sa urram dha.

12 *Thig* eadhon nighean Thiruis le tiodhlac; asluichidh daoine saoibhir an t-sluaigh do dheadh-ghean.

13 Uile glòrmhor *tha* nighean an righ a stigh; air oibreachadh le h-òr *tha* a h-eudach.

14 Ann an trusgan do obair ghréis bheirear i chum an Righ: bheirear na maighdeana 'na déigh, a bana-chompanaich, a steach thugad.

15 Bheirear iad le h-aoibhneas agus le gairdeachas; théid iad a steach do lùchairt an Righ.

16 An àite t'aithriche bithidh do mhic; ni thu iad 'nan uachdaranaibh air an talamh uile.

17 Bheir mi air t'ainm a bhi air chuimhne anns gach linn a thig: uime sin molaidh an sluagh thu gu saoghal nan saoghal.

SALM XLVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air son mhac Chorah. Oran air Alamot

IS e Dia ar tearmunn agus ar neart ar cabhair ro-dheas ann an teanntachdaibh:

2 Air an aobhar sin cha bhi eagal oirnn, ged ghluaisear an talamh, agus ged atharruichear na beannta gu meadhon na fairge:

3 Ged bheuc a h-uisgeacha, agus ged chuirear thar a chéile iad; ged chriothnuich na beannta le a h-ataireachd. Selah.

4 *Tha* amhainn ann, *agus* ni a sruthain caithir Dhé ait; naomh-ionad phàilliun an Ti a's àirde.

5 *Tha* Dia 'na meadhon; cha ghluaisear i: cuidichidh Dia leatha gu moch air mhaduinn.

6 Ghabh na cinnich boile; ghluaiseadh na rìoghachdan: chuir e mach a ghuth, leagh an talamh.

7 *Tha* Dia nan slògh leinn; is e Dia Iacoib *a's* dìdean duinn. Selah.

8 Thigibh, faicibh oibre an Tighearna, gach léir-sgrios a rinn e air thalamh.

9 Coisgidh e an cogadh gu h-iomall na talmhainn; brisidh e am bogha, agus gearraidh e an t-sleagh: na carbadan-cogaidh loisgidh e le teine.

10 Bithibh sàmhach, agus tuigibh gur mise Dia: àrdaichear mi am measg nan cinneach, àrdaichear mi air thalamh.

11 *Tha* Dia nan slògh leinn; *is* e Dia Iacoib a's dìdean duinn. Selah.

SALM XLVII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

BUAILIBH bhur basan, uile shlòigh: togaibh iolach do Dhia le guth gairdeachais.

2 Oir *tha*'n Tighearn, an Ti a's àirde, 'na aobhar eagail: *is* Righ mòr e os ceann na talmhainn uile.

3 Cuiridh e na slòigh fo'r smachd, agus na cinnich fo'r cosaibh.

4 Taghaidh e ar n-oighreachd dhuinn, òirdheirceas Iacoib, a ghràdhaich e. Selah.

5 Chaidh Dia suas le caithream, an Tighearna le fuaim trompaid.

6 Seinnibh moladh do Dhia, seinnibh; seinnibh moladh d'ar Righ, seinnibh:

7 Oir *is* e Dia righ na talmhainn uile; seinnibh moladh gu h-eòlach.

8 Tha Dia 'na Righ os ceann nan cinneach: tha Dia 'na shuidhe air righ-chaithir a naomhachd.

9 Chruinnicheadh uachdarain nan sluagh le chéile, sluagh Dhé Abrahaim: oir *is* le Dia sgiatha na talmhainn; tha e air 'àrdachadh gu mòr.

SALM XLVIII.

Oran *agus* Salm air son mhac Chorah.

IS mòr an Tighearn, agus is ro-airidh air cliu e ann am baile ar Dé, ann an sliabh a naomhachd.

2 Sgiamhach 'na shuidheachadh, aoibhneas na talmhainn uile, *is* e sliabh Shioin: air an taobh mu thuath *tha* baile an Rìgh mhòir.

3 Aithnichear Dia 'na lùchairtibh mar thearmunn.

4 Oir feuch, chruinnicheadh na rìghrean; ghabh iad thairis le chéile.

5 Chunnaic iad, agus b'ioghnadh leo; bha uamhas orra, ghreas iad orra.

6 Ghlac geilt-chrith iad an sin, pian mar phéin mnà ri saothair.

7 Le gaoith an ear mìn-bhrisidh tu longa Tharsis.

8 Mar a chuala sinn, is amhuil a chunnaic sinn ann am baile Thighearna nan slògh, ann am baile ar Dé: daingnichidh se e gu bràth. Selah.

9 Smuainich sinn air do chaoimhneas gràidh, a Dhé, ann am meadhon do theampuill.

10 Mar t'ainm, a Dhé, mar sin *a ta* do chliu gu crìochaibh na talmhainn: tha do dheas làmh làn do fhìreantachd.

11 Deanadh sliabh Shioin aoibhneas, deanadh nigheana Iudah gairdeachas, air son do bhreitheanas.

12 Cuairtichibh Sion, agus rachaibh m'a timchioll; àirmhibh a tùir.

13 Thugaibh an aire d'a balla làidir, comharaichibh a lùchairtean, chum gu cuir sibh an céill *e* do'n àl ri teachd.

14 Oir *is* e an Dia so ar Dia-ne gu saoghal nan saoghal: stiùraidh e sinn gu ruig am bàs.

SALM XLIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, Salm air son mhac Chorah.

CLUINNIBH so, a shlòigh uile, éisdibh, *sibhse* uile luchd-àiteachaidh an domhain;

2 Araon a dhaoine ìosal agus àrd, beartach agus bochd le chéile.

3 Labhraidh mo bheul gliocas, agus smuainichidh mo chridhe air tuigse.

4 Aomaidh mi gu cosamhlachd mo chluas; nochdaidh mi air a' chlàrsaich mo ràdh dorcha.

5 C'ar son a bhiodh eagal orm ann an làithibh an uilc, *'nuair* a chuairticheas aingidheachd m'eascairdean mi,

6 A dh'earbas as an saoibhreas, agus a ni uaill á pailteas am beartais

7 Cha'n urrainn duine air chor sam bith *a* bhràthair a shaoradh, no éiric a thabhairt do Dhia air a shon:

8 (Oir tha saorsa an anama luachmhor, agus sguiridh e am feasd :)

9 Gu maireadh e beò gu sìorruidh, *agus* nach faiceadh e truaillidheachd.

10 Oir chi e *gu*'m faigh na daoine glice bàs, *gu*'n sgriosar le chéile an t-amadan agus an t-ùmaidh, agus *gu*'m fàg iad am beartas aig daoinibh eile.

11 *Is* iad smuaintean an cridhe *gu mair* an tighean gu bràth, an ionadacòmhnuidh o linn gu linn: bheir iad ainm air *am* fearann, a réir an ainme féin.

12 Ach *ged robh* an duine ann an urram, cha mhair e: is cosmhuil e ris na h-ainmhidhibh, *a* ghearrar as.

13 *Is* i so an slighe, eadhon an amaideachd: gidheadh gabhaidh an sliochd tlachd 'nan cainnt. Selah.

14 Mar chaoraich cuirear iad san uaigh; ithidh am bàs iad, agus bithidh uachdaranachd aig na fìreanaibh os an ceann anns a' mhaduinn: seargaidh an dreach as san uaigh, an ionad-còmhnuidh.

15 Ach saoraidh Dia m'anam-sa o chumhachd na h-uaighe; oir gabhaidh e mi d'a ionnsuidh. Selah.

16 Na gabh thusa eagal an uair a dh'fhàsas duine beartach, 'nuair a mheudaichear glòir a thighe:

17 Oir 'nuair a gheibh e bàs, cha toir e ni air bith leis; cha téid a ghlòir sìos 'na dhéigh:

18 Ged bheannaich e 'anam féin, 'nuair a tha e beò; agus molar thusa, 'nuair a ni thu maith dhuit féin.

19 Théid e gu h-àl a shinnsear: gu bràth cha'n fhaic iadsan solus.

20 Tha 'n duine, *a tha* ann an urram, agus a tha gun tuigse, cosmhuil ris na h-ainmhidhibh *a* ghearrar as.

SALM L.

Salm le Asaph.

LABHAIR Dia nan Dia, Iehobhah, agus ghairm e an talamh o éirigh gu ruig luidhe gréine.

2 A mach á Sion, iomlaine na maise, dhealruich Dia.

3 Thig ar Dia-ne, agus cha bhi e 'na thosd: roimh a ghnùis lasaidh teine millteach, agus mu'n cuairt air bithidh doinionn mhòr.

4 Gairmidh e air na nèamhaibh o'n àirde, agus air an talamh, chum breth a thoirt air a shluagh.

5 Cruinnichibh mo naoimh a m' ionnsuidh, iadsan a rinn coimhcheangal rium le h-ìobairt.

6 Agus cuiridh na nèamhan an céill a cheartas; oir *is* e Dia féin a's Breitheamh ann. Selah.

7 Eisdibh, O mo shluagh, agus labhraidh mi; O Israeil, agus ni mi fianuis a'd' aghaidh: *is* mise Dia, do Dhia-sa.

8 Air son t'ìobairtean cha'n agair mi thu; oir *tha* t'ìobairtean-loisgte a ghnàth a'm' fhianuis.

9 Cha ghabh mi tarbh òg as do thigh, *no* gabhair fhirionn as do mhainniribh:

10 Oir *is* leamsa uile bheathaiche na coille, an spréidh air mìle sliabh.

11 Is aithne dhomhsa uile eunlaith nam beann; agus *is* leamsa fiadhbheathaiche na macharach.

12 Nam bithinn ocrach, cha'n innsinn duitse; oir *is* leamsa an domhan, agus a làn.

13 An e gu'n ithinn feoil tharbh? agus an òlainn fuil ghabhar?

14 Iobair ìobairt bhuidheachais do Dhia, agus ìoc do bhòidean do'n Ti a's àirde

15 Agus gairm orm ann an là teanntachd: saoraidh mise thu, agus bheir thusa glòir dhomhsa.

16 Ach ris an droch dhuine their Dia, Ciod e do ghnothuch-sa mo reachdan a chur an céill, no gu'n gabhadh tu mo choimhcheangal ann ad bheul;

17 'Nuair a ta fuath agad air fòghlum, agus a thilg thu mo bhriathran air do chùl?

18 Ma chunnaic thu gaduiche, dh'aontaich thu leis; agus maille ri luchd adhaltrannais bha do chuibhrionn.

19 Chuir thu do bheul chum uilc, agus dhealbh do theangadh cealg.

20 Shuidh thu, *agus* an aghaidh do bhràthar labhair thu; agus do mhac do mhàthar thug thu beum.

21 Na *nithe* so rinn thu, agus bha mise a'm' thosd; shaoil thu gu'n robh mi gu tur mar thu féin: cronaichidh mi thu, agus cuiridh mi *gach ni* an ordugh fa chomhair do shùl.

22 Smuainichibh a nis air so, sibhse nach cuimhnich Dia; air eagal gu'n reub mi as a chéile, gun neach ann a theasairgeas.

23 Esan a dh'ìobras moladh, bheir e glòir dhomhsa; agus dhasan a dh'orduicheas *a* shlighe, nochdaidh mi slàinte Dhé.

SALM LI.

Do'n àrd fhear-ciuil, Salm le Daibhidh, 'nuair a thàinig Natan am fàidh d'a ionnsuidh, an déigh dha bhi aig Batseba.

DEAN tròcair orm, a Dhé, a réir do chaoimhneis gràidh; a réir lìonmhoireachd do chaomh thròcairean, dubh as m'eusaontas.

2 Gu h-iomlan ionnail mi o m' lochd, agus glan mi o m' pheacadh:

3 Oir tha mi ag aideachadh m'eusaontais, agus *tha* mo pheacadh a'm' làthair a ghnàth.

4 A'd'aghaidh, a'd'aghaidh féin a mhàin pheacaich mi, agus rinn mi olc a'd' shealladh, air chor as gu'm fireanaichear thusa 'nuair a labhras tu, gu'm bi thu glan 'nuair a bheir thu breth.

5 Feuch, ann an euceart dhealbhadh mi, agus ann am peacadh ghabh mo mhàthair mi 'na broinn.

6 Feuch, is ionmhuinn leat an fhìrinn san taobh a stigh; agus san *ionad* fholuichte bheir thu orm gliocas a thuigsinn.

7 Glan mi le hisop, agus bithidh mi glan; ionnail mi, agus bithidh mi ni's gile na sneachdadh.

8 Thoir orm guth subhachais agus aoibhneis a chluinntinn; agus ni na cnàmhan *a* bhris thu gairdeachas.

9 Foluich do ghnùis o m' pheacaibh, agus dubh as m'eucearta gu léir.

10 Cruthaich annam cridhe glan, a Dhé; agus ath-nuadhaich spiorad ceart an taobh a stigh dhìom.

11 Na tilg mi o d' shealladh, agus na toir do spiorad naomh uam.

12 Aisig dhomh gairdeachas do shlàinte, agus *le d'* spiorad saor cum suas mi.

13 Teagaisgidh mi do luchd-eusaontais do shlighean; agus iompaichear peacaich a d' ionnsuidh.

14 Saor mi o chionta fola, a Dhé, a Dhé mo shlàinte: àrd-mholaidh mo theangadh t'fhìreantachd.

15 A Thighearn, fosgail mo bhilean, agus cuiridh mo bheul an céill do chliu.

16 Oir cha'n iarr thu ìobairt, no bheirinn dhuit *i*; ann an ìobairt-loisgte cha 'n'eil tlachd agad.

17 *Is* iad ìobairtean Dhé spiorad briste: air cridhe briste agus brùite, a Dhé, cha dean thusa tàir.

18 Dean maith, a' d' dheadh-ghean, do Shion; tog suas ballacha Ierusaleim

19 An sin taitnidh ìobairtean ionracais riut, ìobairtean-loisgte agus làn ìobairtean-loisgte: an sin ìobraidh iad tairbh òga air t'altair.

SALM LII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Maschil le Daibhidh, 'nuair a thàinig Doeg an t-Edomach, agus a dh'innis e do Shaul, agus a thubhairt e ris, Thàinig Daibhidh gu tigh Ahimeleich.

C'ARSON, a ni thu uaill as an olc, O ghaisgich? *Mairidh* maitheas Dé a ghnàth.

2 Dealbhaidh do theangadh aimhleas, mar ealtuinn ghéir, ag oibreachadh ceilge.

3 Is annsa leat an t-olc na maith, a bhreug na briathran a' cheartais. Selah.

4 Is ionmhuinn leat gach focal milteach, an teangadh chealgach.

5 Uime sin sgriosaidh Dia thu gu bràth: bheir e air falbh thu, agus tairngidh e as [do] phàilliun thu, agus spìonaidh e do fhreumhan á tìr nam beò. Selah.

6 Agus chi na fìreana, agus bithidh eagal orra, agus ni iad gàire uime, *ag ràdh*,

7 Feuch, so am fear nach d'rinn a neart do Dhia, ach a dh'earb á pailteas a bheartais, agus a neartaich e féin 'na aingidheachd.

8 Ach *bithidh* mise mar chrann-olaidh uaine ann an tigh Dhé; earbaidh mi á tròcair Dhé gu saoghal nan saoghal.

9 Molaidh mise thu gu siorruidh, a chionn gu'n d'rinn thu *e*; agus feithidh mi air t'ainmsa, *oir* tha e maith an làthair do naomh.

SALM LIII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Mahalat, Maschil le Daibhidh.

THUBHAIRT an t-amadan 'na chridhe, Cha *'n'eil* Dia ann: tha iad truaillidh, agus rinn iad aingidheachd ghràineil; cha *'n'eil* neach ann a ni maith.

2 Dh'amhairc Dia a nuas o nèamh air cloinn nan daoine, a dh'fheuch.

ainn an robh neach ann a bha glic, a bha 'g iarraidh Dhé.

3 Chaidh gach aon diubh air ais; tha iad gu léir air fàs salach: cha *'n'eil* neach ann a ni maith, cha *'n'eil* eadhon aon.

4 Nach 'eil eòlas aca-san a tha deanamh na h-eucorach, a tha 'g itheadh suas mo shluaigh, mar a dh'itheadh iad aran, *agus* nach gairm air Dia?

5 An sin ghabh iad eagal mòr, 'nuair nach robh aobhar eagail ann; sgaoil Dia a chnàmhasan o chéile a champaich *a'd' aghaidh*: nàirich thu iad, a chionn gu'n d'rinn Dia tàir orra.

6 O gu tigeadh slàinte Israeil a mach á Sion! An uair a bheir Dia air ais braighdeanas a shluaigh, ni Iacob gairdeachas, ni Israel aoibhneas.

SALM LIV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot, Maschil le Daibhidh, 'nuair a thàinig na Siphich, agus a thubhairt iad ri Saul, Nach 'eil Daibhidh 'ga fholach féin maille ruinne?

AIR sgàth t'ainme, a Dhé, saor thusa mi, agus le d' chumhachd cum cothrom rium.

2 Cluinn m'urnuigh, a Dhé; éisd ri briathraibh mo bheoil.

3 Oir dh'éirich coigrich a'm' aghaidh, agus dh'iarr luchd foirneirt mo bheatha; cha do chuir iad Dia fa'n comhair. Selah.

4 Feuch, *is* e Dia m'fhear-cuideachaidh: *tha*'n Tighearna dhiubhsan a chumas suas mo bheatha.

5 Dìolaidh e olc do m' naimhdibh: a'd' fhìrinn gearr as iad.

6 Le saor thoil bheir mi ìobairt dhuit; molaidh mi t'ainm, a Thighearn, oir *tha e* maith.

7 Oir shaor thu mi as gach teinn: agus chunnaic mo shùil *mo mhiann* air mo naimhdibh.

SALM LV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot, Maschil le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m'urnuigh, agus na folaich thu féin o m'asluchadh.

2 Thoir aire dhomh, agus éisd rium: tha mi àrd ann am ghearan agus ri bùireadh:

3 Air son gutha m'eascaraid, air son foirneirt an duine aingidh; oir tha iad a' tilgeadh euceirt orm, agus am feirg tha iad a' toirt fuatha dhomh.

4 Tha mo chridhe air a chràdh an taobh a stigh dhìom, agus thuit uamhasan a' bhàis orm.

5 Thàinig eagal agus crith orm, agus chòmhdaich uamhunn mi.

6 Agus thubhairt mi, Och, nach robh agam sgiathan! mar choluman theichinn as air iteig, agus gheibhinn fois.

7 Feuch, shiùbhlainn fad as; chòmhnuichinn anns an fhàsach. Selah.

8 Dheanainn deifir gu dol as o ghaoith làidir, agus o'n doininn.

9 Sgrios, a Thighearn, *agus* roinn an teangadh; oir chunnaic mi foirneart agus consachadh sa' bhaile.

10 A là agus a dh'oidhche tha iad a' dol mu'n cuairt air, air a bhallachaibh; agus *tha* euceart agus aimhleas 'na mheadhon.

11 *Tha* aingidheachd 'na mheadhon agus cha dealaich feall agus cealg r'a shràidibh.

12 Oir cha bu nàmhaid *a* thug masladh dhomh, no dh'fhuilginn *e*; cha b'e fear le 'm b'fhuathach mi *a* dh'àrdaich e féin a'm' aghaidh, no dh'fholaichinn mi féin uaith:

13 Ach thusa! fear bu choimpire dhomh féin, fear m'iuil, agus fear m'eòlais.

14 Le chéile ghabh sinn comhairle bhlasta; gu tigh Dhé dh'imich sinn cuideachd.

15 Gabhadh am bàs sealbh orra, rachadh iad sìos beò do'n uaigh; oir *a ta* uilc 'nan àite-còmhnuidh, 'nam meadhon.

16 Glaodhaidh mise ri Dia; agus saoraidh Iehobhah mi.

17 Air feasgar, air maduinn, agus aig meadhon-là ni mi urnuigh, agus glaodhaidh mi gu h-àrd; agus éisdidh esan ri m' ghuth.

18 Saoraidh e m'anam ann an sìth o'n chòmhrag a'm' aghaidh; oir is lìonmhor iad a tha *strì* rium.

19 Eisdidh Dia, agus bheir e nuas iad, eadhon esan a tha ann o chian. Selah: oir cha *'n'eil* atharrachadh orra, agus cha *'n'eil* eagal Dé orra.

20 Shìn e mach a lamh 'nan aghaidh-san a bha an sìth ris; bhris e a choimhcheangal.

21 Bu mhìne na im *focail* a bhéil, ach *bha* cogadh 'na chridhe; bu bhuige a bhriathra na oladh, ach *bu* chlaidhean rùisgte iad.

22 Tilg air an Tighearna do chùram, agus cumaidh esan suas thu: cha leig e am feasd do'n fhìrean a bhi air a ghluasad.

23 Ach tilgidh tusa, a Dhé, sìos iad gu slochd an sgrios: cha mhair daoine fuileachdach agus cealgach leth an làithean; ach cuiridh mise mo dhòigh annadsa.

SALM LVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Ionatelim-rechocim, Michtam le Daibhidh, an uair a ghlac na Philistich e ann an Gat.

DEAN iochd orm, a Dhé; oir b'àill le duine mo shlugadh suas: tha e 'gam shàruchadh gach là le cogadh.

2 B'àill le m'eascairdibh mo shlugadh suas gach là; oir *is* lìonmhor iad a tha cogadh rium o *ionad* àrd.

3 San là air am bi eagal orm, earbaidh mi asadsa.

4 Ann an Dia molaidh mi 'fhocal; ann an Dia chuir mi mo dhòigh; cha'n eagal leam ciod a d'fheudas feoil a dheanamh orm.

5 Gach là tha iad a' fiaradh mo bhriathrar; *tha*'n smuainte uile a'm aghaidh chum uilc.

6 Tha iad a' cruinneachadh le chéile,

tha iad 'gam folach féin ; tha iad a' toirt fa'near mo cheumanna, 'nuair a tha iad a' feitheamh air son m'anama.

7 Le h-eucoir an téid iad as? ann *ad* fheirg tilg sìos na slòigh, a Dhé.

8 Dh'àireamh thu mo sheacharain : cuir mo dheoir ann ad shearraig : nach *'eil iad* ann ad leabhar?

9 An sin pillear mo naimhdean air an ais, san là a ghairmeas mi *ort:* air so tha fios agam, oir *tha* Dia leam.

10 Ann an Dia molaidh mi 'fhocal: anns an Tighearna molaidh mi 'fhocal.

11 Ann an Dia chuir mi mo dhòigh: cha'n eagal leam ciod a dh'fheudas duine a dheanamh orm.

12 Ormsa, a Dhé, *tha* do bhòidean : iocaidh mi cliu dhuit :

13 Oir shaor thu m'anam o'n bhàs, agus mar an ceudna mo chosan o thuisleadh, chum gu gluaisinn ann ad fhianuis, a Dhé, ann an solus nam beò.

SALM LVII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Michtam le Daibhidh, 'nuair a theich e o làthair Shauil do'n uaimh.

DEAN tròcair orm, a Dhé, dean tròcair orm; oir annadsa tha m'anam a' cur a dhòigh, agus fuidh sgàile do sgiathan gabhaidh mi mo thearmunn, gus an téid na h-uilc so uile thairis.

2 Eighidh mi ris an Dia a's àirde, ri Dia a choimhlionas *nithe* air mo shon.

3 Cuiridh e *neart* o nèamh, agus saoraidh e mi ; bheir e masladh do'n fhear le'm b'àill mo shlugadh suas. Selah. Cuiridh Dia a mach a thròcair agus 'fhìrinn.

4 *Tha* m'anam am measg leòmhan ; tha mi a'm' luidhe *am measg* droinge air lasadh, daoine aig *am bheil* am fiacla 'nan sleaghaibh agus 'nan saighdibh, agus an teangadh 'na claidheamh geur.

5 Ardaich thu féin os ceann nan nèamh, a Dhé ; do ghlòir os ceann na talmhainn uile.

6 Dheasaich iad lìon fa chomhair mo cheum ; chrom iad m'anam sìos : chladhaich iad slochd romham ; thuit iad féin 'na mheadhon. Selah.

7 Tha mo chridhe deas, a Dhé, tha mo chridhe deas ; seinnidh mi, agus molaidh mi.

8 Mosgail, mo ghlòir ; mosgail, a shaltair agus a chlàrsach : mosglaidh mi féin moch air mhaduinn.

9 Molaidh mi thu am measg nan sluagh, a Thighearn ; seinnidh mi dhuit am measg nan cinneach :

10 Oir *is* mòr do thròcair gu ruig na nèamha, agus t'fhìrinn gu ruig na neula.

11 Ardaich thu féin os ceann nan nèamh, a Dhé ; do ghlòir os ceann na talmhainn uile.

SALM LVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Michtam le Daibhidh.

AN labhair sibh, a choimhthionail, da rìreadh an ceartas? an toir sibh breth gu cothromach, a chlann nan daoine?

2 Seadh, 'nur cridhe tha sibh a' dealbhadh aingidheachd ; air talamh tha sibh a' tomhas foirneirt bhur làmh.

3 Tha na h-aingidh a' claonadh o'n bhroinn ; tha iad a' dol air seacharan o'm breith, a' labhairt bhreug.

4 *Tha* an nimh mar nimh nathrach ; *tha iad* mar nathair bhodhar, *a* dhruideas a cluas ;

5 Nach éisd ri guth nan druidh, a tha ro-sheòlta 'nan druidheachd.

6 Bris am fiaclan, a Dhé, nam beul ; pronn gu tur tuisg nan leòmhan òga, a Thighearn.

7 Leaghadh iad, mar uisgeacha *a* ruitheas gu saor; cuireadh *Dia* a shaighdean *'nan aghaidh*, agus gearrar as iad.

8 Mar sheilcheig a bhios a' leaghadh as, rachadh iad as ; *mar* thorraicheas anabuich mnà, na faiceadh iad a' ghrian.

9 Mu'm mothaich bhur coireacha *teas* o'n droighnich, bheir e air falbh iad *mar* le h-ioma-ghaoith, araon beò, agus 'na chorruich.

10 Bithidh aoibhneas air an fhìrean, an uair a chi e an dioghaltas : nighidh e a chosan ann am fuil an duine aingidh.

11 An sin their duine, Gu deimhin *tha* duais ann do'n fhìrean ; gu cinnteach tha Dia ann a tha toirt breth air an talamh.

SALM LIX.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit, Michtam le Daibhidh ; 'nuair a chuir Saul daoine uaith, agus a chuir iad faire air an tigh, chum a mharbhadh.

TEASAIRG mi o m' naimhdibh, O mo Dhia; dìon mi uatha-san a tha 'g éirigh a'm' aghaidh.

2 Teasairg mi o luchd-deanamh na h-euceirt, agus o dhaoinibh fuileachdach saor mi :

3 Oir feuch, tha iad a' feitheamh nam fàth an aghaidh m'anama ; tha daoine cumhachdach air cruinneachadh a'm' aghaidh ; cha'n ann *air son* mo lochd-sa, no *air son* mo pheacaidh, a Thighearn.

4 Gun choire *agamsa*, ruithidh iad, agus ulluichidh siad iad féin : mosgail thusa a chuideachadh leam, agus amhairc.

5 O thusa, a Thighearn, a Dhé nan sluagh, a Dhé Israeil, mosgail a dh'fhiosrachadh nan cinneach uile : na dean iochd air luchd-eusaontais ciontach sam bith. Selah.

6 Pillidh iad san fheasgar, ni iad donnalaich mar choin, agus théid iad mu'n cuairt air a' bhaile.

7 Feuch, brùchdaidh iad a mach

le'm beul; *tha* claidhean 'nam bilibh: Oir cò, *ars' iadsan,* a chluinneas?

8 Ach ni thusa, a Thighearn, gàire umpa; ni thu fanoid air na cinnich uile.

9 O thusa mo neart, feithidh mi ort: *is* e Dia mo dhaingneach.

10 Mo Dhia, gabhaidh a thròcair romham: bheir Dia dhomh gu'faic mi *mo mhiann* air m'eascairdibh.

11 Na marbh iad, air eagal gu'n dìchuimhnich mo shluagh; sgaoil iad le d' neart, agus leag gu h-iosal iad, a Thighearn ar sgiath.

12 *Air son* peacaidh am beoil, *air son* bhriathar am bilean, glacar iad 'nan àrdan; eadhon air son nam mallachd agus nam breug *a* labhras iad.

13 Sgrios [iad] am feirg, sgrios [iad,] agus na *biodh* iad ann; agus biodh fios aig *daoine* gu bheil Dia 'na uachdaran ann an Iacob, gu ruig crìocha na talmhainn. Selah.

14 Pillidh iad 'san fheasgar, ni iad donnalaich mar choin, agus théid iad mu'n cuairt air a' bhaile.

15 Gabhaidh iad a null agus a nall air son bìdh, agus mur sàsuichear iad, ni iad gearan.

16 Ach seinnidh mise mu d' neart, agus àrd-mholaidh mi sa' mhaduinn do thròcair; oir bu tusa mo dhaingneach, agus mo dhìdean, ann an là mo theanntachd.

17 O thusa mo neart, canaidh mi dhuit; oir *is* e Dia mo dhaingneach, mo Dhia-sa, mo thròcair.

SALM LX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Susan-edut, Michtam le Daibhidh, chum teagaisg, an uair a chog e an aghaidh Aram-naharaim, agus an aghaidh Aram-sobah, agus a phill Ioab, agus a bhuail e do Edom ann an gleann an t-salainn da mhìle dheug.

A DHE, thilg thu uait sinn, sgap thu sinn, bha fearg ort; O pill thusa ruinn.

2 Chuir thu an talamh air chrith; bhris thu e; slànuich a bhriseadh, oir tha e air a luasgadh.

3 Nochd thu do d' shluagh *nithe* cruaidh; thug thu oirnn fion a' bhuaireis òl.

4 Thug thu bratach dhoibhsan d'an eagal thu, gu bhi air a togail suas air sgàth na fìrinn. Selah.

5 Chum gu teasairgear iadsan a's ionmhuinn leat, saor thusa le d' dheas làimh, agus éisd rium.

6 Labhair Dia 'na naomhachd: ni mi aoibhneas; roinnidh mi Sechem, agus tomhaisidh mi gleann Shucoit.

7 *Is* leamsa Gilead, agus *is* leam Manaseh; agus *is* e Ephraim neart mo chinn, Iudah fear-tabhairt mo lagha:

8 *Is* e Moab mo shoitheach-ionnlaid; os ceann Edoim tilgidh mi mo bhròg: thar Palestin ni mi caithream.

9 Cò bheir mi do'n bhaile dhaingnichte? cò threòraicheas mi gu h-Edom?

10 Nach tusa, a Dhe? *thusa a* thilg uait sinn, agus nach deachaidh a mach, a Dhé, maille r'ar n-armailtibh?

11 Thoir còmhnadh dhuinn ann an teinn; oir *is* dìomhain furtachd duine.

12 Trìd Dhé ni sinn treubhantas; oir saltraidh esan sìos ar naimhdean.

SALM LXI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. *Salm* le Daibhidh.

EISD, a Dhé, ri m' ghlaodh, thoir an aire do m' urnuigh.

2 O iomall na talmhainn éighidh mi riut, an uair a bhios mo chridhe lag: chum na carraig *a*'s àirde na mi féin, treòraich thusa mi:

3 Oir bha thusa a'd' thearmunn dhomh, a'd' thùr làidir an aghaidh an nàmhaid.

4 Gabhaidh mi còmhnuidh ann ad phàilliun gu bràth: cuiridh mi mo dhòigh ann an sgàil do sgiathan. Selah.

5 Oir chuala tusa, a Dhé, mo bhòidean: thug thu oighreachd dhoibhsan air am bheil eagal t'ainme.

6 Cuir thusa làithean ri làithibh an righ: *biodh* a bhliadhnan mar linn agus linn.

7 Maireadh e gu bràth am fianuis Dhé: gleidheadh tròcair agus fìrinn e.

8 Mar sin seinnidh mi cliu do t'ainm gu bràth, chum gu dìol mi mo bhòidean o là gu là.

SALM LXII.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun. Salm le Daibhidh.

AIR Dia a mhàin *tha* m'anam a' feitheamh: uaith-san *thig* mo shlàinte.

2 *Is* esan a mhàin mo charraig agus mo shlàinte: *is e* mo dhìdean: cha ghluaisear gu mòr mi.

3 Cia fhad a dhealbhas sibh aimhleas an aghaidh duine? marbhar sibh uile; mar bhalla ag aomadh, mar ghàradh air chrith, bithidh sibh.

4 A mhàin chum *a* thilgeadh sìos o 'àirde tha iad a' gabhail comhairle le chéile; is miann leo breugan; le'm beul beannaichidh iad, ach 'nan cridhe mallaichidh iad. Selah.

5 A mhàin air Dia feith, O m'anam; oir is ann uaith-san *a ta* mo dhòchas.

6 *Is* esan a mhàin mo charraig, agus mo shlàinte: *is e* mo dhìdean; cha ghluaisear mi.

7 An Dia *tha* mo shlàinte agus mo ghlòir; carraig mo neirt, mo thearmunn *is* e Dia.

8 Cuiribh air gach àm bhur dòigh ann, O a shluagh; dòirtibh a mach bhur cridhe 'na fhianuis: *tha* Dia 'na thearmunn duinn. Selah.

9 Gu cinnteach *tha* clann Adhaimh 'nan dìomhanas, clann an duine 'nam bréig: air meidh ma chuirear iad, *is* eutruime iad gu léir na dìomhanas.

10 Na h-earbaibh á foirneart, agus á reubainn na deanaibh uaill: 'nuair

a dh'fhàsas saoibhreas, na cuiribh bhur cridhe *air*.

11 Aon uair labhair Dia; dà uair chuala mi so, gur le Dia cumhachd.

12 Mar an ceudna dhuitse, a Thighearn, *buinidh* tròcair; oir bheir thu luigheachd do dhuine a réir 'oibre.

SALM LXIII.

Salm le Daibhidh, 'nuair a bha e ann am fàsach Iudah.

A DHIA, *is* tu mo Dhia-sa; gu moch iarraidh mi thu: tha tart air m'anam a'd' dhéigh, tha m'fheoil a' togradh a d'ionnsuidh ann an tìr thioraim agus thartmhoir, as eugmhais uisge:

2 Chum, mar a chunnaic mi thu ann *ad* ionad naomh, gu faicinn do chumhachd agus do ghlòir.

3 Do bhrìgh gur fearr do chaoimhneas gràidh na beatha, bheir mo bhilean cliu dhuit.

4 Mar sin beannaichidh mi thu, an cian is beò mi; ann ad ainm togaidh mi mo làmhan.

5 Mar *le* smior agus *le* saill sàsuichear m'anam, agus le bilibh aoibhneach molaidh mo bheul *thu*;

6 'Nuair a chuimhnicheas mi ort air mo leabaidh, a bheachd-smuainicheas mi ort ann am fairibh na h-oidhche.

7 A chionn gu robh thu a'd' chabhair agam, uime sin fo sgàile do sgiathan ni mi gairdeachas.

8 Tha m'anam a' dlùth-leantuinn riut: cumaidh do dheas làmh suas mi.

9 Ach iadsan *a* dh'iarras m'anam a chum *a* sgrios, théid iad do ionadaibh ìochdarach na talmhainn.

10 Tuitidh iad le faobhar a' chlaidheimh; mar chuibhrionn do na sionnachaibh bithidh iad.

11 Ach bithidh an righ aoibhneach ann an Dia: ni gach neach a mhionnaicheas airsan, uaill; 'nuair a dhruidear beul na droinge a labhras breug.

SALM LXIV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh

EISD, a Dhé, ri m' ghuth ann am asluchadh; o eagal an nàmhaid gléidh mo bheatha.

2 Folaich mi o chomhairle dhìomhair dhroch dhaoine o chomhchruinneachadh luchd-deanamh na h-euceirt;

3 A gheuraich mar chlaidheamh an teangadh; a dheasaich an saighdean, *eadhon* briathra searbh;

4 Chum an tilgeadh ann an *ionadaibh* dìomhair air an *duine* ionraic: gu h-obann tilgidh iad air, agus cha bhi eagal orra.

5 Gabhaidh iad misneach dhoibh féin an droch-bheirt; labhraidh iad le chéile mu leagadh ribeacha gu dìomhair; 'se their iad, Cò a chi sinn?

6 Rannsaichidh iad a mach eucearta; comhlionaidh iad mìn-rannsachadh; agus *sin* an taobh a stigh do dhuine, eadhon sa' chridhe dhomhain.

7 Ach tilgidh Dia saighid orra-san; gu h-obann bithidh iad air an lotadh.

8 Agus bheir iad air an teangaidh féin tuiteam orra féin: teichidh gach neach a chi iad.

9 Agus bithidh eagal air gach duine, agus cuiridh iad an céill obair Dhé; oir tuigidh iad a ghnìomh-san.

10 Ni am fìrean aoibhneas anns an Tighearn, agus cuiridh e a dhòchas ann: agus ni iadsan uile a tha ceart 'nan cridhe gairdeachas.

SALM LXV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh le Daibhidh.

ORTSA, O Dhé, *tha* moladh a' feitheamh ann an Sion; agus dhuitse dìolar a' bhòid.

2 O thusa a dh'éisdeas ri h-urnuigh, thugadsa thig gach feoil.

3 Thug eucearta buaidh oirnn: ar n-eusaontais glanaidh tusa uainn.

4 *Is* beannaichte *esan a* thaghas tusa, agus a bheir thu am fagus *duit*; gheibh e còmhnuidh a'd' chùirtibh: sàsuichear sinne le maitheas do thighe, do theampuill naoimh.

5 *Le* nithibh uamhasach an ceartas bheir thu freagradh dhuinn, a Dhé ar slàinte, dòchas uile chrìocha na talmhainn, agus na fairge, fada uainn!

6 A tha socrachadh nam beann le do chumhachd, air do chrioslachadh le neart:

7 A chaisgeas fuaim fhairgean, fuaim an tonn, agus buaireas nan cinneach.

8 Gabhaidh eadhon luchd-àiteachaidh nan crìoch fada mach eagal roimh do chomharaibh: bheir thusa air dol a mach na maidne agus an fheasgair gairdeachas a dheanamh.

9 Tha thu a' fiosrachadh na talmhainn, agus 'ga uisgeachadh; ni thu ro-bheartach e, *oir* tha amhainn Dé làn do uisge: deasaichidh tu arbhar, 'nuair a dh'ulluich thu e mar so.

10 Tha thu gu pailte ag uisgeachadh 'iomairean; tha thu a' leagadh sìos a sgrìoban; le frasaibh ni thu tais e; beannaichidh tu 'fhàs.

11 Crùnaidh tu a' bhliadhna le 'd mhaitheas; agus silidh do cheuman saill.

12 Silidh iad *air* cluainibh an fhàsaich; agus ni na cnuic gairdeachas air gach taobh.

13 Tha na cluainean air an sgeadachadh le treudaibh, agus tha na glinn air an còmhdachadh le h-arbhar: ni iad iolach ait; seadh seinnidh iad.

SALM LXVI.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh.

TOGAIBH iolach ait do Dhia, a thìrean uile:

2 Seinnibh glòir 'ainme, deanaibh a chliu glòrmhor.

3 Abraibh ri Dia, Cia h-uamhasach t'oibre? trid meud do neirt, strìochdaidh do naimhde dhuit.

4 Sleuchdaidh gach tìr dhuit, agus seinnidh iad dhuit; seinnidh iad do t'ainm. Selah.

5 Thigibh, agus faicibh oibre Dhé: uamhasach *tha* e 'na ghnìomharaibh air chloinn nan daoine.

6 Thionndaidh e a' mhuir gu talamh tioram: troimh 'n t-sruth ghabh iad thairis d'an cois, an sin rinn sinn gairdeachas ann.

7 Le 'thréin neart riaghlaidh e gu bràth; amhaircidh a shùilean air na cinnich: na h-àrdaicheadh luchd-ceannairc iad féin. Selah.

8 Beannaichibh, o a shlòigh, ar Dia-ne, agus thugaibh air fuaim a mholaidh bhi air a cluinntinn;

9 Neach a chumas ar n-anam beò, agus nach leig le'r cois carruchadh.

10 Oir dhearbh thu sinn, a Dhé; ghlan thu sinn san teine, mar a ghlanar airgiod.

11 Thug thu steach san lìon sinn; chuir thu teinn air ar leasraidh.

12 Thug thu air daoinibh marcachd thar ar cinn: chaidh sinn troimh theine, agus troimh uisge; ach thug thu mach sinn gu h-ionad saoibhir.

13 Théid mi do d' thigh le h-ìobairtibh-loisgte: coimhlionaidh mi dhuit mo bhòidean.

14 Leis an d'fhosgladh mo bhilean, agus a labhair mo bheul, 'nuair a bha mi ann an éigin.

15 Iobairtean-loisgte do *fheudail* reamhar ìobraidh mi dhuit, maille ri tùis reitheacha: bheir mi suas buar, maille ri gabhraibh. Selah.

16 Thigibh, éisdibh, sibhse uile air am bheil eagal Dé, agus cuiridh mi 'n céill na rinn e air son m'anama.

17 Ghlaodh mi ris le m' bheul, agus dh'àrdaicheadh e le m' theangaidh.

18 Ma bheir mi spéis do euceart a'm' chridhe, cha'n éisd an Tighearna *rium.*

19 Gu dearbh dh'éisd Dia, thug e an aire do ghuth m'urnuigh.

20 Beannaichte gu *robh* Dia, nach do thionndaidh m'urnuigh uaith-san, agus a thròcair uamsa.

SALM LXVII.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm *no* laoidh.

GU deanadh Dia tròcair oirnn, agus gu beannaicheadh e sinn! agus gu tugadh e air a ghnùis dealrachadh oirnn! Selah.

2 Chum gu'n aithnichear do shlighe air an talamh, do shlàinte am measg nan uile chinneach.

3 Moladh na slòigh thu, a Dhé! moladh na slòigh uile thu!

4 Biodh na cinnich aoibneach, agus deanadh iad luathghaire; oir bheir thusa breth air na slòigh an ceartas, agus riaghlaidh tu na cinnich air an talamh. Selah.

5 Moladh na slòigh thu, a Dhé! moladh na slòigh uile thu!

6 Bheir an talamh a thoradh: gu beannaicheadh Dia, ar Dia-ne, sinn!

7 Gu beannaicheadh Dia sinn! agus gu robh 'eagal-san air uile chrìochaibh na talmhainn!

SALM LXVIII.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm *no* laoidh le Daibhidh.

EIREADH Dia! biodh a naimhdean air an sgapadh! agus teicheadh iadsan aig am bheil fuath dha, o 'ghnùis!

2 Mar a dh'fhuadaichear deatach, fuadaichear iad: mar a leaghar céir fa chomhair an teine, sgriosar droch dhaoine am fianuis Dhé.

3 Ach biodh na fireana aoibhneach; deanadh iad gairdeachas am fianuis Dé, agus biodh iad suilbhir le luathghaire.

4 Seinnibh do Dhia, molaibh 'ainm; àrdaichibh esan a ta marcachd air na nèamhaibh le 'ainm Iah, agus deanaibh gairdeachas 'na fhianuis.

5 Athair nan dìlleachdan, agus breitheamh nam bantrach, *is e* Dia ann an ionad-còmhnuidh a naomhachd.

6 Suidhichidh Dia na daoine aonaranach ann an teaghlach; bheir e mach iadsan a tha ceangailte le cuibhreachaibh; ach gabhaidh na ceannaircich còmhnuidh ann an *tìr* thart-mhoir.

7 A Dhé, 'nuair a chaidh thu mach roimh do shluagh, 'nuair a dh'imich thu anns an fhàsach; Selah:

8 Chriothnaich an talamh, shil mar an ceudna na nèamha; [leagh na beannta] o làthair Dhé, Sinai sin féin o làthair an Tighearna Dé Israeil.

9 Shil thu nuas uisge gu pailt, a Dhé; air t'oighreachd, agus i sgìth, dh'fhurtaich thu.

10 Chòmhnuich do choimhthional innte; dheasaich thu, a Dhé, do d' mhaitheas do'n *duine bhochd.*

11 Chuir an Tighearn a ghuth a mach; *bu* lìonmhor cuideachd na muinntir a dh'fhoillsich *e.*

12 Theich, theich rìghrean nan armailtean; agus roinn ise a dh'fhan aig an tigh a' chreach.

13 Ge do luidh sibh am measg choireacha, *bithidh sibh mar* sgiathaibh columain air an còmhdachadh le h-airgiod, agus 'iteagan le h-òr buidhe.

14 'Nuair a sgaoil an t-Uile-chumhachdach rìghrean innte, *bha* i geal mar shneachdadh air Salmon.

15 *Tha* beinn Dhé *mar* bheinn Bhasain, 'na beinn àrd *mar* bheinn Bhasain.

16 C'ar son a leumas sibh, a bheannta àrda? *is* i so a' bheinn anns am miann le Dia còmhnuidh a ghabhail, seadh, còmhnuichidh an Tighearn *innte* gu bràth.

17 *Tha* carbaid Dhé 'nam fichead mìle, *le* mìltibh do mhìltibh *aingle:* *tha* an Tighearna 'nam measg, *mar* ann an Sinai, san ionad naomh.

18 Chaidh thu suas air *ionad* àrd, thug thu bruid am braighdeanas: thug thu tiodhlacan do dhaoinibh, seadh, eadhon *do* dhaoinibh ceannairceach, chum gu gabhadh an Tighearna Dia còmhnuidh *'nam measg.*

19 Beannaichte *gu robh* an Tighearn, *a tha* gach là 'gar cumail suas, Dia ar slàinte! Selah.

20 *Is* e ar Dia-ne Dia na slàinte; agus do'n Tighearna Dia *buinidh* an t-slighe o'n bhàs.

21 Ach brisidh Dia ceann a naimhde, claigionn greannach an fhir a dh'imicheas 'na pheacaibh.

22 Thubhairt an Tighearna, *Mar* o Bhasan bheir mi *mo shluagh* air an ais; bheir mi air an ais *iad mar* o dhoimhneachdaibh na fairge:

23 Chum gu tumar do chos ann am fuil *do* naimhde, teangadh do mhadradh anns an *ni* cheudna.

24 Chunnaic iad do thriall, a Dhé! triall mo Dhé, mo Righ, san ionad naomh!

25 Dh'imich an luchd-seinn air thoiseach, an luchd-ciuil 'nan déigh, am meadhon mhaighdean a' bualadh thiompan.

26 Anns na coimhthionalaibh beannaichibh Dia, an Tighearn o thobar Israeil.

27 An sin *tha* Beniamin beag 'na uachdaran orra, ceannardan Iudah an luchd-comhairle, ceannardan Shebuluin, ceannardan Naphtali.

28 Dh'àithn do Dhia dhuit do neart: neartaich, a Dhé, an *ni* so *a* rinn thu air ar son.

29 Air son do theampuill ann an Ierusalem, bheir rìghrean tiodhlac dhuit.

30 Smachdaich luchd nan sleagh, mòr chuideachd nan tarbh, le laoghaibh an t-sluaigh, *gus* an strìochd iad le mìribh airgid: sgap thusa na slòigh a ghabh tlachd do'n chogadh.

31 Thig àrd uaislean as an Eiphit; sìnidh Etiopia a làmhan a mach gu luath ri Dia.

32 A rìoghachda na talmhainn, seinnibh do Dhia; seinnibh moladh do'n Tighearna: Selah.

33 Dha-san a tha marcachd air nèamhaibh nan nèamh o chian! Feuch, tha e a' cur a mach a ghutha, gutha neirt.

34 Thugaibhse neart do Dhia: thar Israel *tha* a ghlòir, agus *tha* a neart anns na neulaibh.

35 *Is* uamhasach thusa, a Dhé, o d'ionadaibh naomha! *Is* e Dia Israeil a bheir neart agus treòir d'*a* shluagh. Gu ma beannaichte Dia!

SALM LXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim. Le Daibhidh.

TEASAIRG mi, a Dhé, oir thàinig na h-uisgeacha steach gu ruig *m'*anam.

2 Tha mi a' dol fodha ann an làthaich dhomhain, gun àite gu seasamh: tha mi air teachd gu doimhneachdaibh 'nan uisge, agus tha'n sruth a' dol tharum.

3 Tha mi sgìth le m' ghlaodhaich; tha mo scornan air tiormachadh: tha mo shùilean air fàilneachadh le feitheamh air mo Dhia.

4 Is lìonmhoire na falt mo chinn iadsan aig am bheil fuath dhomh gun aobhar: tha iadsan air fàs làidir le'm b'àill mo mhilleadh, a tha 'nan naimhdibh dhomh gu h-eucorach, an ni sin nach d'thug mi leam, an sin is éigin domh 'aiseag.

5 Tha fios agadsa, a Dhé, air m'amaideachd; agus cha 'n'eil mo lochdan folaichte ortsa.

6 Na biodh nàire orra-san air mo sgàth-sa, a dh'fheitheas ortsa, a Thighearna Dhé nan slògh: na biodh amhluadh orra-san air mo sgàth-sa, a dh'iarras thusa, a Dhé Israeil:

7 Oir air do sgàth-sa dh'fhuiling mi masladh; chòmhdaich amhluadh mo ghnùis.

8 Is coigreach mi do m' bhràithribh, agus coimheach do chloinn mo mhàthar:

9 Oir dh'ith eud do thighe suas mi; agus ormsa thuit toibheum na muinntir sin a thug toibheum dhuitse.

10 Agus an uair a dh'irioslaich mi m'anam le trasgadh, bha e 'na mhasladh dhomh.

11 Agus rinn mi mo chulaidh do shaic-eudach, agus bha mi a'm' lethfhocal aca.

12 Tha iadsan a tha 'nan suidhe anns a' gheata a' labhairt a'm' aghaidh; agus *tha mi a'm'* òran aca-san a tha 'g òl dibhe làidir.

13 Ach air mo shon-sa, *tha* m'urnuigh riutsa, a Thighearn, ann an àm taitneach: a Dhé, ann an lìonmhoireachd do thròcair éisd rium, ann am fìrinn do shlàinte.

14 Saor mi o'n làthaich, agus na racham sìos: teasairgear mi uathasan le'm fuathach mi, agus o na h-uisgeachaibh domhain.

15 Na rachadh tuil nan uisge tharum, agus na sluigeadh an doimhneachd mi, agus na druideadh an slochd a bheul orm!

16 Eisd rium, a Thighearn, oir *is* maith do chaoimhneas gràdhach; a réir lìonmhoireachd do chaomh thròcairean pill rium.

17 Agus na folaich do ghnùis o d' òglach, oir tha mi ann an airc; éisd rium gu grad.

18 Druid ri m'anam, saor e; a bhrìgh m' eascairdean, teasairg mi.

19 Is aithne dhuit mo mhasladh, agus mo nàire, agus mo mhi-chliu: a'd' fhianuis *tha* mo naimhdean uile.

20 Bhris masladh mo chridhe, agus tha mi iarganach: agus dh'amhairc mi air son *neach* a ghabhadh truas, ach cha *robh* e ann; agus air son luchd-comhfhurtachd, ach cha d'fhuair mi *iad*.

21 Agus thug iad dhomh, mar mo bhiadh, domblas; agus ann am iotadh, thug iad dhomh fion-geur r'a òl.

22 Biodh am bord fa'n comhair mar ribe, agus *an* soirbheas mar cheap tuislidh *dhoibh*.

23 Dorchaichear an sùilean, chum

nach faic iad; agus thoir air an leasraidh a ghnàth bhi air chrith.

24 Dòirt t'fhearg orra, agus glacadh do chorruich gheur iad.

25 Biodh an àite-tàimh fàs; 'nam pàillIunaibh na gabhadh neach còmhnuidh!

26 Oir gheur-lean iad an ti a bhuail thusa; agus labhair iad chum doilgheis dhoibhsan a lot thu.

27 Cuir euceart r'an euceart, agus na tigeadh iad a steach a'd' fhìreantachd-sa.

28 Dubh a mach iad á leabhar nam beò, agus maille ris na fìreanaibh na sgrìobhar iad.

29 Ach mise, *a ta* bochd agus brònach, togadh do shlàinte, a Dhé, an àird mi.

30 Molaidh mise ainm Dé le h-òran, agus àrdaichidh mi e le breithbuidheachais.

31 Agus is fearr leis an Tighearna *so* na damh, *na* tarbh òg a ta adharcach, crobhanach.

32 Chi na daoine sèimh so, agus bithidh aoibhneas orra: sibhse a dh'iarras an Tighearna, bithidh bhur cridhe beò.

33 Oir éisdidh an Tighearna ri bochdaibh, agus cha dean e tàir air a phriosanaich.

34 Moladh na nèamhan agus an talamh e; na cuantan, agus gach ni a ghluaiseas annta!

35 Oir saoraidh Dia Sion, agus togaidh e bailtean Iudah; agus gabhaidh iad còmhnuidh an sin, agus mealaidh iad i.

36 Sealbhaichidh sliochd a sheirbhiseach i, agus gabhaidh iadsan a ghràdhaicheas 'ainm-san còmhnuidh innte.

SALM LXX.

Do'n àrd fhear-ciuil. *Salm* le Daibhidh, a chur an cuimhne.

A DHE, chum mo theasairginn, a Thighearna, chum mo chuideachaidh dean deifir.

2 Biodh nàire agus amhluadh orrasan a tha 'g iarraidh m'anama: pillear air an ais iad, agus mòr amhluadh gu robh orra-san a tha miannachadh uilc dhomh.

3 Gu pillear iadsan air an ais, mar thuarasdal d'an nàire, a their rium, Aha, aha!

4 Deanadh iadsan uile a tha ga d' iarraidh, aoibhneas agus gairdeachas annad; agus abradh iadsan a ghnàth, le'n toigh do shlàinte, Mòr mholadh gu robh do Dhia!

5 Ach *a ta* mise bochd agus uireasbhuidheach; a Dhé, greas a m' ionnsuidh: *is* tusa mo chabhair agus m'fhear-saoraidh; a Thighearna, na dean moille.

SALM LXXI.

ANNADSA, á Thighearna, cuiream mo dhòigh: nàire na biodh orm am feasd.

2 A'd' cheartas teasairg mi, agus thoir orm dol as; aom do chluas rium, agus saor mi.

3 Bi-sa a'd' charraig làidir dhomh, chum an rachainn a ghnàth: dh'àithn thu mi bhi air mo shaoradh; oir *is* tu mo charraig, agus mo dhaingneach

4 O mo Dhia, thoir fuasgladh dhomh á làimh an aingidh, á làimh an duine eucoraich agus an-iochdmhoir.

5 Oir *is* tusa mo dhòchas, a Thighearna Dhé, mo dhòigh o m'òige.

6 Leatsa chumadh mise suas o'n bhroinn: á h-innibh mo mhàthar bhuin thu mi: ortsa *bithidh* mo mholadh an còmhnuidh.

7 Mar aobhar iongantais tha mi aig mòran; ach *is* tusa mo thearmunn làidir.

8 Lìonar mo bheul *le* d' mholadh, *le* d' urram-sa gach là.

9 Na tilg uait mi an àm sean aoise; 'nuair a dh'fhàilnicheas mo neart, na tréig mi.

10 Oir labhair mo naimhdean a'm' aghaidh; agus ghabh iadsan a tha feitheamh nam fàth air m'anam, comhairle le chéile,

11 Ag ràdh, Thréig Dia e: leanaibh e gu teann, agus glacaibh e: oir cha *'n'eil* neach ann a shaoras *e*.

12 A Dhé, na bi-sa fad uam; O mo Dhia, greas gu m' chabhair.

13 Biodh nàire, biodh claoidh, air eascairdibh m'anama: còmhdaichear le masladh agus le mi-chliu iadsan a tha 'g iarraidh m'uilc.

14 Ach sìr-earbaidh mise, agus cuiridh mi ri d' chliu uile.

15 Aithrisidh mo bheul t'fhìreantachd, air feadh an là do shlàinte; ged nach aithne dhomh an àireamh.

16 Théid mi air m'aghaidh ann an neart an Tighearna Dé: ni mi sgeul air t'fhìreantachd, t'fhìreantachd féin a mhàin.

17 O Dhé, theagaisg thu mi o m'òige; agus gu ruige so chuir mi t'oibre iongantach an céill.

18 Agus a nis an uair a ta mi sean agus liath, a Dhé, na tréig mi; gus an cuir mi an céill do neart do'*n* àl *so*, do gach *àl* ri teachd do chumhachd.

19 Agus *a ta* t'fhìreantachd-sa, a Dhé, ro-àrd, O thusa a rinn nithe mòra: a Dhé, cò *is* cosmhuil riut?

20 A nochd dhomh teanntachdan mòra agus cruaidh, a bheothaicheas mi a rìs, agus o dhoimhneachdaibh na talmhainn a bheir a nìos mi a rìs.

21 Meudaichidh tu mo mhòrachd, agus air gach taobh bheir thu sòlas dhomh.

22 Uime sin molaidh mis thu air an t-saltair, *seadh* t'fhìrinn-sa, mo Dhia; seinnidh mi dhuit air a' chlàrsaich, O Aoin naoimh Israeil.

23 Ni mo bhilean mòr-ghairdeachas an uair a sheinneas mi dhuit, agus m'anam a shaor thu.

24 Labhraidh mar an ceudna mo theangadh air t'fhìreantachd air feadh an là; oir chuireadh amhluadh, oir chuireadh nàire orra-san a tha 'g iarraidh m'aimhleis.

SALM LXXII.

Air son Sholaimh.

ADHE, thoir do bhreitheanais do'n righ, agus t'fhìreantachd do mhac an righ.

2 Bheir esan breth air do shluagh le fìreantachd, agus air do bhochdaibh le ceartas.

3 Bheir na beannta sìth do'n t-sluagh, agus na tulaich.

4 Le ceartas bheir e breth air bochdaibh an t-sluaigh ; saoraidh e clann nan ainnis, ach mìn-bhrisidh e fear an fhoirneirt.

5 Bithidh t'eagal orra am feadh a mhaireas a' ghrian agus a' ghealach, o linn gu linn.

6 Thig e nuas mar uisge air an *fhaiche* bhuainte, mar fhrasaibh a dh'uisgicheas an talamh.

7 'Na làithibh-san soirbhichidh leis an fhìrean, agus bithidh pailteas sìth ann, gus nach *bi* a'ghealach ann ni's mò.

8 Agus bithidh uachdaranachd aige o fhairge gu fairge, agus o'n amhainn gu ruig crìochaibh na talmhainn.

9 'Na fhianuis sleuchdaidh sìos luchd-còmhnuidh an fhàsaich; agus imlichidh a naimhdean an ùir.

10 Bheir rìghrean Tharsis agus nan eilean tiodhlacan uatha; bheir rìghrean Sheba agus Shaba tabhartais dha.

11 Agus sleuchdaidh na h-uile righrean sìos dha; ni na cinnich uile seìrbhis dha.

12 Oir saoraidh e an t-ainnis an uair a dh'éigheas e; agus an truaghan, aig nach 'eil fear-cuideachaidh.

13 Caomhnaidh e am bochd agus am feumach; agus tearnaidh e anama nam feumach.

14 O fheill agus o fhoirneart saoraidh e an anam; agus bithidh am fuil luachmhor 'na shùilibh.

15 Agus bithidh e beò, agus bheirear dha do òr Sheba: agus nìthear urnuigh air a shon a ghnàth; gach là beannaichear e.

16 Bithidh dorlach sìl san talamh air mullach nam beann; crathaidh mar Lebanon a thoradh ; agus thig iadsan do'n bhaile fo bhlàth, mar luibh na talmhainn.

17 Bithidh 'ainm-san buan gu sìorruidh; comh-mhaireann ris a' ghrein bithidh 'ainm-san ; agus annsan beannaichear na slòigh uile, agus beannaichidh iadsan e.

18 Beannaichte gu *robh* an Tighearna Dia, Dia 'Israeil, an ti a mhàin a ni nithe iongantach!

19 Agus beannaichte gu *robh* 'ainm glòrmhorsan gu sìorruidh; agus lìonar an talamh uile le 'ghlòir! Amen, agus, Amen!

20 Chrìochnaicheadh urnuighean Dhaibhidh mhic Iese.

SALM LXXIII.

Salm le Asaph.

GU deimhin *tha* Dia maith do Israel, dhoibhsan a tha glan 'nan cridhe.

2 Ach air mo shonsa, is beag nach d'aom mo chosan; cha mhòr nach do shleamhnuich mo cheumanna uam.

3 Oir ghabh mi tnù ri h-amadanaibh, ri faicinn soirbheis dhaoine aingidh:

4 Oir cha *'n'eil* cuibhrichean 'nam bàs ; ach *a ta* an neart làidir.

5 Ann an docair mar dhaoinibh *eile* cha *'n'eil* iad ; agus mar dhaoinibh *eile* cha 'n'eil iad air an sàruchadh:

6 Uime sin mar shlabhraidh chuairtich àrdan iad; mar thrusgan, chòmhdaich foirneart iad.

7 Sheas an sùil a mach le saill; fhuair iad thar miann an cridhe.

8 Tha iad truaillidh, agus labhraidh iad gu h-aingidh air foirneart ; gu h-àrd labhraidh iad.

9 Chuir iad am beul an aghaidh nan nèamh; agus ghluais an teangadh air feadh na talmhainn.

10 Air an aobhar sin pillidh a shluagh an so; agus fàisgear uisgeacha *cupain* làin a mach dhoibh.

11 Agus their iad, Cionnus is aithne do Dhia? agus am bheil eòlas aig an Ti a's àirde?

12 Feuch, *is* iad sin na daoine aingidh, a tha soirbheachadh san t-saoghal; tha iad a' carnadh suas beartais.

13 Da rìreadh gu dìomhain ghlan mi mo chridhe, agus nigh mi mo làmhan an neòchionta:

14 Oir bhuailneadh mi air feadh an là, agus smachdaicheadh mi gach maduinn.

15 Nan abrainn, Labhraidh mi mar so, feuch, *air* ginealach do chloinne dheanainn eucoir.

16 'Nuair a smuainich mi air so a thuigsinn, *bu* chruaidh an gnothuch e ann am shùilibh.

17 Gus an deachaidh mi steach do naomh ionad Dhé: an sin thuig mi an crìoch-san.

18 Gu deimhin ann an àitibh sleamhna chuir thu iad: thilg thu sìos iad gu sgrios.

19 Cionnus a thugadh iad gu sgrios, mar ann an tiota? a chuireadh as doibh gu tur le h-uamhasaibh?

20 Mar aisling 'nuair a dhùisgeas neach; a Thighearn, anns a' bhaile ni thu tarcuis air an dealbh.

21 Ach bha mo chridhe goirt, agus bha goimh a'm' airnibh.

22 Agus *bha* mi baoth, agus aineolach; mar ainmhidh bha mi a'd' làthair.

23 Gidheadh, *tha* mi a ghnàth maille riut; chum thu suas *mi* air mo dheas làimh.

24 Le d' chomhairle stiùraidh tu mi, agus fa dheoidh gabhaidh tu mi *chum* glòire.

25 Cò *th*'agam anns na nèamhaibh *ach thusa?* agus an coimhmeas riut cha *'n'eil* neach air thalamh air am bheil mo dhéigh.

26 Tha m'fheoil agus mo chridhe air fàilneachadh: *is* e Dia neart mo chridhe agus mo chuibhrionn gu sìorruidh.

27 Oir feuch, sgriosar iadsan a théid fad uait: ghearr thu as gach neach a chaidh le striopachas uait.

28 Ach is maith dhomhsa teachd dlùth do Dhia: anns an Tighearna Dia chuir mi mo dhòigh, chum gu foillsichinn t'oibre uile.

SALM LXXIV.

Maschil le Asaph.

C'ARSON, a Dhé, a thilg thu uait *sinn* gu bràth? a lasas t'fhearg ri caoraich t'ionaltraidh?

2 Cuimhnich do choimhthional, *a* cheannaich thu o chian, *a* shaor thu; slat t'oighreachd, beinn Shioin so anns an do ghabh thu còmhnuidh.

3 Tog do chosa chum nam fàsach siorruidh, *chum* nan uile olc a rinn an nàmhaid ann *ad* ionad naomh.

4 Bheuc do naimhdean am measg do choimhthionail; chuir iad suas am brataichean mar chomharaibh.

5 Bha *neach* ainmeil mar a thogadh e a thuagh gu h-àrd air coille thiugh.

6 A nis mar an ceudna bhris iad sìos 'obair ghearrta le chéile le tuaghaibh agus le h-ordaibh.

7 Chuir iad ri theine t'ionad naomh gu ruig an làr; thruaill iad pàilliun t'ainme-sa.

8 Thubhairt iad 'nan cridhe, Sgriosamaid iad le chéile: loisg iad uile ionada-cruinneachaidh Dhé san tìr.

9 Ar comharan cha'n fhaic sinn; cha *'n'eil* fàidh ann ni's mò, agus cha *'n'eil* neach 'nar measg aig am bheil fhios cia fad.

10 Cia fad, a Dhé, a bheir an t-eascaraid beum? an dean an nàmhaid tarcuis air t'ainm gu bràth?

11 C'ar son a philleas tu do làmh, do dheas làmh féin air a h-ais? buin a mach o d' bhrollach *i*.

12 Oir *is* e Dia mo Righ o chian, ag oibreachadh slàinte am meadhon na talmhainn.

13 Sgaoil thusa an fhairge le d' neart; bhris thu cinn nan dràgon air na h-uisgeachaibh.

14 Phronn thu cinn Lebhiatain; thug thu e mar bhiadh do'n t-sluagh anns an fhàsach.

15 Sgoilt thu an tiobairt agus an sruth; thiormaich thu aimhniche mòra.

16 *Is* leatsa an là, mar an ceudna *is* leatsa an oidhche: is tu dheasaich solus agus grian.

17 Shuidhich thu uile chrìocha na talmhainn; rinn thu an samhradh agus an geamhradh.

18 Cuimhnich so: thug an t-eascaraid beum, a Thighearn, agus rinn sluagh amaideach tarcuis air t'ainm.

19 Na toir suas do'n fhiadh-bheathach anam do cholumain: anaman do dhaoine truagh na dìchuimhnich gu bràth.

20 Thoir an aire do'n choimhcheangal: oir tha àitean dorcha na tìre làn do ionadaibh-còmhnuidh an fhoirneirt.

21 Na pillear air ais le nàire an ti a shàruichear: moladh am bochd agus am feumach t'ainm.

22 Eirich, a Dhé, tagair do chùis féin: cuimhnich mar a ta'n t-amadan a' toirt toibheim dhuit gach là.

23 Na dìchuimhnich guth do naimhdean, toirm na muinntir a dh'éirich a'd' aghaidh, tha dol suas an còmhnuidh.

SALM LXXV.

Do'n àrd fhear-ciuil, Al-taschit. Salm *no* laoidh le Asaph.

BHEIR sinn moladh dhuit, a Dhé, bheir sinn moladh; oir gu *bheil* t'ainm am fagus cuiridh t'oibre iongantach an céill.

2 'Nuair a ghlacas mi an t-àm suidhichte, bheir mi breth le ceartas.

3 Sgaoileadh an tìr agus a luchd-àiteachaidh gu léir: cumaidh mise suas a puist. Selah.

4 Thubhairt mi ris na h-amadanaibh, Na bithibh amaideach; agus ris na h-aingidh, Na togaibh suas *bhur* n-adharc.

5 Na togaibh suas bhur n-adharc gu h-àrd; *na* labhraibh le muineal cruaidh.

6 Oir cha'n ann o'n ear, no o'n iar, no o dheas *a thig* àrdachadh.

7 Ach *is* e Dia am Breitheamh: leagaidh e sìos am fear so, agus àrdaichidh e am fear sin.

8 Oir *tha* cupan an làimh an Tighearn, agus tha am fion dearg: làn coimeisg *tha e*, agus dòirtidh e cuid as: ach a dheasgainean fàisgidh agus òlaidh uile dhaoine aingidh na talmhainn.

9 Ach ni mise gairdeachas gu bràth; seinnidh mi moladh do Dhia Iacoib.

10 Agus sgathaidh mi sìos uile adharca nan aingidh: àrdaichear adharcan an fhìrein.

SALM LXXVI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Neginot. Salm *no* laoidh le Asaph.

AITHNICHEAR Dia ann an Iudah; ann an Israel *tha* 'ainm mòr:

2 Agus ann an Salem tha a phàilliun, agus 'ionad-còmhnuidh ann an Sion.

3 An sin bhris e saighdean a' bhogha, an sgiath, agus an claidheamh, agus an cath. Selah.

4 *Is* alloil thusa, *is* glòrmhor *thu* os ceann bheann na creiche.

5 Chreachadh iadsan a bha misneachail an cridhe; choidil iad an codal, agus cha d'fhuair na daoine treuna gu léir an làmhan.

6 Le d'achmhasan, a Dhé Iacoib, chuireadh araon am marcach agus an t-each 'nan suain.

7 *Is* cùis eagail thusa, *eadhon* thusa: agus cò sheasas a'd' làthair an uair a bhios fearg ort?

8 Thug thusa air breitheanas gu'n cualadh o nèamh e: bha eagal air an talamh, agus bha e 'na thàmh;

9 An uair a dh'éirich Dia chum breitheanais, a shaoradh uile dhaoine ciùine na talmhainn. Selah.

10 Gu cinnteach bheir fearg duine moladh dhuit: fuigheall na feirge coisgidh tu.

11 Bòidichibh, agus ìocaibh do'n

Tighearna bhur Dia: thugadh iadsan uile a ta m'a thimchioll tiodhlaca dhasan a's aobhar eagail ann.

12 Sgathaidh e sìos spiorad uachdarana: *is* cùis eagail e do rìghribh na talmhainn.

SALM LXXVII.

Do'n àrd fhear-ciuil, do Iedutun. Salm le Asaph.

LE M' ghuth dh'éigh mi ri Dia, le m' ghuth *dh'éigh mi* ri Dia, agus dh'éisd e rium.

2 Ann an là mo theinn dh'iarr mi an Tighearn: shìneadh mo làmh a mach san oidhche gun sgur; dhiùlt m'anam sòlas a ghabhail.

3 Chuimhnich mi air Dia, agus bha mi fo bhuaireas; rinn mi gearan, agus chlaoidheadh mo spiorad. Selah.

4 Chum thu mo shùilean 'nam faireachadh; tha mi iarganach, agus cha'n urrainn mi labhairt.

5 Smuainich mi air na làithibh o shean, air bliadhnaibh na h-aimsir chéin.

6 Chuimhnich mi mo cheòl san oidhche; rinn mi cainnt ri m' chridhe féin, agus rannsaich mo spiorad gu geur:

7 An tilg an Tighearn uaith gu bràth? agus nach nochd e a dheadhghean ni's mo?

8 An do sguir a chaoimhneas am feasd? an d'fhàilnich 'fhocal o linn gu linn?

9 An do dhearmaid Dia a bhi gràsmhor? an do dhruid e 'na chorruich a chaomh-thròcairean? Selah.

10 An sin thubhairt mise, *Is* e so m'anmhuinneachd: *is* e caochladh deas làimhe an Ti a's àirde a th'ann.

11 Cuimhnichidh mi oibre an Tighearna; gu deimhin cuimhnichidh mi t'iongantais o'n aimsir chéin.

12 Agus beachd-smuainichidh mi air t'oibribh gu léir, agus air do ghnìomharaibh labhraidh mi.

13 *Tha* do shlighe, a Dhé, san ionad naomh: cò *a ta* 'na Dhia mòr mar *ar* Dia-*ne*?

14 *Is* tusa an Dia a tha deanamh nithe iongantach: thaisbein thu am measg nan sluagh do neart.

15 Shaor thu le d' ghairdean do shluagh, mic Iacoib agus Ioseiph. Selah.

16 Chunnaic na h-uisgeachan thu, a Dhé! chunnaic na h-uisgeachan thu; bha eagal orra, seadh, ghluaiseadh na doimhneachda.

17 Dhòirt na neoil a nuas uisge; thug na speura fuaim; mar an ceudna chaidh do shaighdean a mach.

18 *Bha* guth do thairneanaich san speur; shoillsich do dhealanaich an saoghal; ghluaiseadh agus chriothnaich an talamh.

19 San fhairge *bha* do shlighe, agus do cheumanna anns na h-uisgeachaibh mòra; agus cha d'aithnicheadh luirg do chos.

20 Threòraich thu mar threud do shluagh, le làimh Mhaois agus Aaroin.

SALM LXXVIII.

Maschil le Asaph.

EISDIBH, O mo shluagh, ri m reachd; aomaibh bhur cluas chum bhriathar mo bhéil.

2 Fosgailidh mi mo bheul ann an cosamhlachd; cuiridh mi sean-fhocail dhorcha an céill:

3 A chuala sinn, agus a b'aithne dhuinn, agus a dh'innis ar n-aithriche dhuinn.

4 Cha cheil sinn air an cloinn *iad*, a' foillseachadh cliu an Tighearna do'n àl a ta ri teachd, agus a neart, agus 'oibre iongantach a rinn e:

5 Oir chuir e suas teisteas ann an Iacob, agus shuidhich e lagh ann an Israel, a dh'àithn e d'ar n-aithrichibh gu'n deanadh iad aithnichte d'an cloinn;

6 Chum gu'm biodh fios aig an àl ri teachd *orra*, gu'n éireadh a' chlann *a* bheirteadh, agus gu'n cuireadh iad an céill *iad* d'an cloinn féin;

7 Agus gu'n cuireadh iad an dòchas ann an Dia, agus nach dìchuimhnicheadh iad oibre Dhé, ach gu'n gleidheadh iad 'àitheantan;

8 Agus nach bitheadh iad mar an aithriche, 'nan ginealach reasgach agus ceannairceach, ginealach nach do shuidhich an cridhe gu ceart, agus aig nach robh an spiorad tairis do Dhia.

9 Ged bha clann Ephraim fo'n armaibh, agus ge do thilg iad le bogha, phill iad air an ais ann an là catha.

10 Cha do ghléidh iad coimhcheangal Dhé, agus dhiùlt iad imeachd 'na reachd.

11 Agus dhìchuimhnich iad 'oibre, agus 'iongantais a nochd e dhoibh.

12 An làthair an aithriche rinn e nithe iongantach, ann an tìr na h-Eiphit, ann am machair Shoain.

13 Sgoilt e an fhairge, agus thug e iadsan thairis; agus thug e air na h-uisgeachaibh seasamh mar thorr.

14 Agus stiuir e iad le neul san là, agus air feadh na h-oidhche le solus teine.

15 Sgoilt e na creagan san fhàsach, agus thug e deoch dhoibh, mar á doimhneachdaibh mòra.

16 Agus thug e srutha a mach as a' charraig, agus thug e air uisgeachaibh ruith sìos mar aimhnichibh.

17 Gidheadh pheacaich iad fathast ni's mò 'na aghaidh, a' brosnachadh an Ti a's àirde san fhàsach.

18 Agus bhuair iad Dia 'nan cridhe, ag iarraidh bìdh d'am miann.

19 Seadh, labhair iad an aghaidh Dhé; thubhairt iad, An urrainn Dia bord a dheasachadh san fhàsach?

20 Feuch, bhuail e a' chreag, agus bhrùchd uisgeacha mach, agus dh'éirich na tuiltean: an urrainn e mar an ceudna aran a thabhairt? an deasaich e feoil d'a shluagh?

21 Uime sin chual' an Tighearn, agus bha corruich air; agus las teine an aghaidh Iacoib, agus mar an ceudna dh'éirich fearg an aghaidh Israeil:

22 A chionn nach do chreid iad ann an Dia, agus nach d'earb iad as a shlàinte;

23 Ge do dh'àithn e do na neulaibh o'n àirde, agus ge do dh'fhosgail e dorsa nan nèamh;

24 Agus ge do fhras e nuas mana orra r'a itheadh, agus ge do thug e dhoibh coirc nan nèamh.

25 Dh'ith daoine biadh nan aingeal: thug e dhoibh an sàth do lòn.

26 Thug e air gaoith an ear imeachd sna nèamhaibh, agus le a neart thug e stigh a' ghaoth a deas.

27 Agus fhras e nuas feoil orra mar dhuslach, agus eunlaith iteagach mar ghaineamh na fairge.

28 Agus thug e orra tuiteam am meadhon an caimp, mu thimchioll an àitean-còmhnuidh.

29 Agus dh'ith iad, agus làn-shàsuicheadh iad; oir thug e dhoibh am miann féin.

30 Cha robh iad air an sgarachduinn o am miann: fathast *bha* am biadh 'nam beul;

31 An sin thàinig fearg Dhé orra, agus mharbh e iadsan bu shultmhoire dhiubh, agus leag e sìos daoine taghta Israeil.

32 An déigh so gu léir pheacaich iad fathast, agus cha do chreid iad air son 'oibre iongantach-san.

33 Uime sin chaith e an làithean ann an dìomhanas, agus am bliadhnachan ann an uamhas.

34 'Nuair a mharbh e iad, an sin dh'iarr iad e, agus phill iad, agus bha iad gu moch ag iarraidh Dhé;

35 Agus chuimhnich iad gu'm *b'e* Dia an carraig, agus an Dia a's àirde am fear-saoraidh.

36 Ach rinn iad miodal ris le'm beul, agus rinn iad breug dha le'n teangaidh:

37 Oir cha robh an cridhe ceart maille ris, agus cha robh iad dìleas 'na choimhcheangal.

38 Gidheadh gu h-iochdmhor mhaith esan *an* lochd, agus cha do sgrios e *iad;* seadh, iomadh uair thionndaidh e 'fhearg uaith, agus cha do dhùisg e a chorruich uile;

39 Oir chuimhnich e nach *robh* annta ach feoil; osag gaoithe a shiubhlas, agus nach pill a rìs.

40 Cia tric a bhrosnuich iad e anns an fhàsach, a chuir iad campar air anns an ionad uaigneach?

41 Seadh, phill iad air an ais, agus bhuair iad Dia, agus chuir iad tomhas air Aon naomh Israeil.

42 Cha do chuimhnich iad a làmh, *no*'n là air an do shaor e iad o'n nàmhaid;

43 Mar a nochd e a chomharan anns an Eiphit, agus 'oibre iongantach ann am machair Shoain;

44 Agus a thionndaidh e an uisgeacha gu fuil, agus an srutha, air chor as nach feudta òl diubh;

45 A chuir e 'nam measg iomadh gné chuileag, a dh'ith suas iad, agus losgainn a sgrios iad;

46 A thug e an toradh do'n bhurras agus an saothar do'n locust;

47 A mhill e an croinn-fhìona le cloich-mheallain, agus an croinn-fhìge le reodhadh

48 Agus a thug e thairis am feudail do'n chloich-mheallain, agus an treudan do'n tein-athair;

49 A thilg e orra teas 'fheirge, boile, agus corruich, agus teinn, le aingil olc a chur *'nam measg;*

50 A rinn e slighe d'a fheirg, nach do chaomhain e an anam o'n bhàs, ach a thug e thairis am beatha do'n phlàigh;

51 Agus a bhuail e gach ceud-ghin san Eiphit, toiseach an neirt ann am pàilliunaibh Ham;

52 Ach a thug e mach mar chaoraich a shluagh féin, agus a threòraich e iad mar threud anns an fhàsach;

53 Agus a stiùir e iad gu tèaruinte, air chor as nach robh eagal orra, ach a chòmhdaich an fhairge an naimhdean;

54 Agus a thug e iad gu crìch 'ionaid naoimh-san, do'n t'sliabh so *a* choisinn a dheas làmh;

55 Agus a thilg e mach na cinnich rompa, agus a roinn e oighreachd dhoibh le crannchur, agus a thug e air treubhaibh Israeil còmhnuidh a ghabhail 'nam pàilliunaibh-san.

56 Gidheadh bhuair agus bhrosnuich iad an Dia a's àirde, agus cha do ghléidh iad a theisteis.

57 Ach phill iad, agus ghluais iad gu fealltach, mar an aithriche; chaidh iad a thaoibh, mar bhogha fiar;

58 Agus bhrosnuich iad e le'n ionadaibh àrda, agus le'n dealbhaibh gearrta dhùisg iad e gu h-eud.

59 Chuala Dia, agus bha fearg air, agus ghabh e gràin mhòr do Israel:

60 Agus thréig e pàilliun Shiloh, am bùth *a* shuidhich e am measg dhaoine.

61 Agus thug e suas a neart gu braighdeanas, agus a ghlòir do làimh an nàmhaid.

62 Agus thug e thairis a shluagh do'n chlaidheamh, agus ghabh e fearg r'a oighreachd.

63 Loisg an teine an òigridh, agus cha d'fhuair an òighean pòsadh.

64 Thuit an sagairt leis a' chlaidheamh, agus cha d'rinn am bantraich bròn.

65 An sin mhosgail an Tighearna mar neach a bha 'na chodal, mar churaidh a ni iolach an déigh dha fìon òl.

66 Agus bhuail e a naimhdean 'nan deireadh; thug e masladh bithbhuan dhoibh.

67 Agus dhiùlt e pàilliun Ioseiph, agus cha do thagh e treubh Ephraim.

68 Ach thagh e treubh Iudah, sliabh Shioin a ghràdhaich e.

69 Agus thog e 'ionad naomh féin mar *lùchairt* àrd, mar an talamh a shuidhich e gu bràth.

70 Agus thagh e Daibhidh 'òglach, agus thug se e o chrò nan caorach.

71 O bhi 'n déigh nan caorach a bha trom le h-àl, thug se e a bheathachadh Iacoib a shluaigh, agus Israeil 'oighreachd.

72 Agus bheathaich e iad a réir ionracais a chridhe; agus le seòltachd a làmh stiùir e iad.

SALM LXXIX.

Salm le Asaph.

A DHE, thàinig na cinnich a steach do d' oighreachd; thruaill iad do theampull naomh; dh'fhàg iad Ierusalem 'na carnaibh.

2 Thug iad cuirp do sheirbhiseach mar bhiadh do eunlaith nan speur, feoil do naomh do fhiadh-bheathaichibh nan talmhainn.

3 Dhòirt iad am fuil mar uisge timchioll Ierusaleim, agus cha *robh* neach gu'*n* adhlacadh.

4 Tha sinn 'nar masladh d'ar coimhearsnaich, 'nar n-aobhar fanoid agus magaidh dhoibhsan a tha mu'n cuairt oirnn.

5 Cia fhad, a Thighearn, a bhios fearg ort? gu bràth an las t'eud mar theine?

6 Dòirt do chorruich air an cinnich aig nach 'eil eòlas ort, agus air na rìoghachdaibh nach gairm air t'ainm.

7 Oir chuir iad as do Iacob, agus rinn iad 'àite-còmhnuidh 'na fhàsach.

8 Na cuimhnich thusa 'nar n-aghaidh ar n-eucearta roimhe so: gu luath gabhadh do thròcairean romhainn; oir thugadh gu ro-ìosal sinn.

9 Cuidich leinn, a Dhé ar slàinte, air sgàth glòire t'ainme; agus teasairg sinn, agus glan ar peacaidh uainn air son t'ainme féin.

10 C'ar son a theireadh na cinnich, C'àit *am bheil* an Dia? aithnichear am measg nan cinneach fa chomhair ar sùl dìoghaltas fola do sheirbhiseach, a dhòirteadh!

11 Thigeadh osnaich a' phriosanaich a'd' làthair, a réir meud do neirt: saor thusa iadsan a dh'orduicheadh chum bàis.

12 Agus dìol d'ar coimhearsnaich a sheachd uiread 'nam brollach, am masladh leis an do mhaslaich iad thusa, a Thighearn.

13 Agus molaidh sinne do shluagh, agus caoraich t'ionaltraidh, thusa gu bràth: o linn gu linn cuiridh sinn an céill do chliu.

SALM LXXX.

Do'n àrd fhear-ciuil air Sosanim Edut.
Salm le Asaph.

O AODHAIRE Israeil, éisd, thusa a stiùireas Ioseph mar threud; thusa a tha d' chòmhnuidh *eadar* na cheruban, dealraich a mach.

2 An làthair Ephraim, agus Bhenlamin, agus Mhanaseh, dùisg do chumhachd, agus thig gu'r saoradh.

3 Pill sinn, a Dhé; agus thoir air do ghnùis dealrachadh, agus saorar sinn.

4 A Thighearna Dhé nan slògh, cia fhad a bhios fearg ort ri urnuigh do shluaigh?

5 Thug thu dhoibh aran nan deur r'a itheadh, agus thug thu dhoibh deoir r'an òl am pailteas.

6 Rinn thu sinn 'nar n-aobhar strì d'ar coimhearsnaich; agus ni ar n-eascairdean gàire-fanoid umainn.

7 A Dhé nan slògh, pill sinn; agus thoir air do ghnùis dealrachadh, agus saorar sinn.

8 Thug thu fionain as an Eiphit; thilg thu mach na cinnich, agus shuidhich thu *i*.

9 Réitich thu *àite* fa comhair, agus thug thu oirre freumhachadh gu daingean, agus lìon i an tìr.

10 Chòmhdaicheadh beannta *le* a sgàile, agus *le* a geugaibh seudair àrda.

11 Chuir i mach a meoir gu ruig a' mhuir, agus a meanglain gu ruig an amhainn.

12 C'ar son a bhris thu sìos a ballacha-dìonaidh, air chor as gu bheil uile luchd-gabhail na slighe 'ga spìonadh?

13 Tha an torc as a' choille 'ga fàsachadh, agus tha fiadh-bheathach na macharach 'ga h-itheadh suas.

14 A Dhé nan slògh, pill, guidheamaid ort; amhairc a nuas o nèamh, agus faic, agus fiosraich an fhìonain so;

15 Agus am fion-lios a shuidhich do dheas-làmh, agus am meanglan *a* neartaich thu dhuit féin.

16 Loisgeadh i le teine, ghearradh sìos i: le achmhasan do ghnùise sgriosar iad.

17 Biodh do làmh air fear do làimhe deise, air mac an duine *a* neartaich thu dhuit féin.

18 An sin cha phill sinn air ar n-ais uait: beothaich sinn, agus gairmidh sinn air t'ainm.

19 A Thighearna Dhé nan slògh, pill sinn, thoir air do ghnùis dealrachadh, agus saorar sinn.

SALM LXXXI.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. *Salm* le Asaph.

SEINNIBH gu h-ait do Dhia, ar neart; togaibh iolach do Dhia Iacoib.

2 Glacaibh salm, agus thugaibh tiompan leibh: a' chlàrsach bhinn maille ris an t-saltair.

3 Anns a' ghealaich nuaidh séidibh an trompaid, anns an àm shuidhichte air là ar féille.

4 Oir *bu* reachd so do Israel, riaghailt le Dia Iacoib.

5 Mar fhianuis shuidhich se e ann an Ioseph, an uair a thàinig e mach á tìr na h-Eiphit, *far* an cual' e cainnt nach do thuig e.

6 O'n eallaich thug mi as a ghuala o na potaibh shaoradh a làmhan.

7 Ann an teinn ghairm thu, agus shaor mi thu; fhreagair mi thu ann an ionad dìomhair na tairneanaich; dhearbh mi thu làimh ri uisgeachaibh Mheribah. Selah.

8 Eisd, o mo shluagh, agus bheir

mi fianuis dhuit; O Israeil, ma dh'éisdeas tu rium;

9 Cha bhi Dia coigreach annad, agus cha chrom thu sìos do dhia coimheach.

10 *Is* mise an Tighearna do Dhia, a thug a nìos thu á tìr na h-Eiphit: fosgail do bheul gu farsuinn, agus lìonaidh mise e.

11 Gidheadh cha d'éisd mo shluagh ri m' ghuth, agus cha do ghabh Israel rium.

12 Uime sin thug mi thairis iad do anamiann an cridhe féin; dh'imich iad 'nan comhairle féin.

13 O nach éisdeadh mo shluagh rium! nach imicheadh Israel a'm' shlighibh!

14 Gu luath leagainn sìos an eascairdean, agus thionndaidhinn mo làmh an aghaidh an naimhdean.

15 Bheireadh luchd-fuath an Tighearn ùmhlachd dha: ach mhaireadh an aimsir-san gu bràth.

16 Agus bheathaicheadh e iad le smior a' chruithneachd: agus le mil o'n charraig shàsuichinn thu.

SALM LXXXII.

Salm le Asaph.

THA Dia 'na sheasamh ann an coimhthional nan cumhachdach: am measg nan dée bheir e breth.

2 Cia fhad a bheir sibh breth gu h-eucorach, agus a ghabhas sibh ri gnùis dhaoine aingidh? Selah.

3 Deanaibh ceartas do'n bhochd agus do'n dilleachdan; cumaibh còir ris an truaghan agus ris an fheumach.

4 Teasairgibh am bochd agus an t-ainnis; á làimh nan aingidh saoraibh *iad*.

5 Cha 'n'eil eòlas no tuigse aca; ann an dorchadas gluaisidh iad: tha uile bhunaitean na talmhainn air chrith.

6 Thubhairt mi, *Is* dée sibh, agus *is* mic sibh uile do'n Ti a's àirde.

7 Ach gheibh sibh bàs mar dhaoine, agus tuitidh sibh mar aon do na h-uachdaranaibh.

8 Eirich, a Dhé, thoir breth air an talamh; oir sealbhaichidh tu na h-uile chinnich mar oighreachd.

SALM LXXXIII.

Laoidh *no* Salm le Asaph.

A DHE, na bi a'd' thosd; na bi sàmhach, agus na bi a'd' thàmh, a Dhé:

2 Oir feuch, tha do naimhdean ri buaireas; agus thog iadsan le'm fuathach thu, suas an cinn.

3 An aghaidh do shluaigh gu cuilbheartach dhealbh iad olc, agus ghabh iad comhairle le chéile an aghaidh do mhuinntir dhìombair.

4 Thubhairt iad, Thigibh, agus gearramaid as iad o *bhi* 'nan cinneach, chum nach cuimhnichear ainm Israeil ni's mò:

5 Oir le h-aon inntinn ghabh iad comhairle le chéile, a'd' aghaidh-sa rinn iad coimhcheangal.

6 Pàilliuna Edoim agus na h-Ismealich, Moab agus na Hagaraich,

7 Gebal, agus Amon, agus Amalec, na Philistich maille ri luchd-àiteachaidh Thìor:

8 Mar an ceudna dhlùth-lean Asur riu: bu chòmhnadh iad do chloinn Lot. Selah.

9 Dean orra mar *air* Midian, mar *air* Sisera, mar *air* Iabin, aig sruth Chisoin;

10 A sgriosadh aig Endor, a rinneadh mar aolach do'n talamh.

11 Dean an àrd uaislean mar Oreb, agus mar Sheeb, agus an uachdarain gu léir mar Sheba, agus mar Shalmuna;

12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn féin mar oighreachd àiteacha-còmhnuidh Dhé.

13 O mo Dhia, dean iad mar roth; mar asbhuain roimh'n ghaoith.

14 Mar a loisgeas teine a' choille, agus mar a chuireas lasair na beannta ri theine;

15 Mar sin dean thusa tòrachd orra le d' dhoininn, agus le d' ioma-ghaoith cuir uamhunn orra.

16 Lìon an eudan le masladh, chum gu'n iarr iad t'ainm, a Thighearn.

17 Biodh amhluadh agus buaireas orra gu bràth; seadh, glacadh nàire iad, agus sgriosar iad:

18 Chum gu'm bi fhios aig *daoinibh* gur tusa mhàin d'an ainm Iehobhah, an Ti a's àirde os ceann na talmhainn uile.

SALM LXXXIV.

Do'n àrd fhear-ciuil air Gitit. Salm air son mhac Chorah.

CIA so-ghràdhach do phàilliuna, a Thighearna nan slògh!

2 Tha m'anam a' miannachadh, seadh, eadhon a' fannachadh le déigh air cùirtibh an Tighearna: tha mo chridhe agus m'fheoil ag éigheach gu h-àrd air son an Dé bheò.

3 Fhuair eadhon an gealbhonn tigh, agus an gobhlan-gaoithe nead dhi féin, anns an cuireadh i a h-àlach; t'altairean-sa, a Thighearna nan slògh, mo Dhia, agus mo Righ.

4 *Is* beannaichte iadsan a tha 'nan còmhnuidh a'd' thigh-sa: molaidh iad thu a ghnàth. Selah.

5 *Is* beannaichte an duine sin aig *am bheil* a neart annadsa, *agus iadsan aig am bheil* do shlighean 'nan cridhe.

6 A' dol troimh ghlinn Baca, ni iad sin tobar ann: lìonaidh mar an ceudna an t-uisge na linnte.

7 Imichidh iad o neart gu neart; nochdar *gach aon diubh* an làthair Dhé ann an Sion.

8 A Thighearna Dhé nan slògh, cluinn m'urnuigh; éisd, a Dhé Iacoib. Selah.

9 A Dhé, ar sgiath, faic, agus amhairc air gnùis t'Aoin ungta:

10 Oir *is* fearr là a'd' chùirtibh na mìle: b'fhearr leam a bhi ri dorsaireachd ann an tigh mo Dhé, na bhi'm chòmhnuidh ann am pàilliunaibh aingidheachd:

11 Oir *is* grian agus *is* sgiath an Tighearna Dia; agus bheir an Tighearna gràs agus glòir: cha chum e maith air bith uatha-san a ghluaiseas gu h-ionraic.

12 A Thighearna nan slògh, *is* beannaichte an duine a chuireas a dhòigh annadsa.

SALM LXXXV.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm air son mhac Chorah.

BHA thusa baigheil, a Thighearna, ri d' thìr: thug thu air ais braighdeanas Iacoib.

2 Mhaith thu cionta do shluaigh; dh'fholuich thu am peacadh uile. Selah.

3 Choisg thu do chorruich uile; thionndaidh thu o fhraoch t'fheirge.

4 Pill sinn, a Dhé ar slàinte, agus tog t'fhearg dhinn.

5 Gu bràth am bi corruich ort ruinn? an sìn thu t'fhearg o linn gu linn?

6 Nach ath-bheothaich thu sinn? chum gu dean do shluagh gairdeachas annad?

7 Nochd dhuinn, a Thighearna, do thròcair, agus deònuich dhuinn do shlàinte.

8 Cluinnidh mi ciod a their Dia an Tighearn: oir labhraidh e sìth r'a shluagh, agus r'a naomhaibh; ach na pilleadh iad chum amaideachd.

9 Gu dearbh *tha* a shlàinte dlùth dhoibhsan d'an eagal e; chum gu'n còmhnuich glòir 'nar tìr.

10 Tha tròcair agus fìrinn air còmhlachadh a chéile: tha ceartas agus sìth air pògadh a chéile.

11 Fàsaidh fìrinn a nìos as an talamh, agus seallaidh ceartas a nuas o na nèamhaibh.

12 Seadh, bheir an Tighearna maith *dhuinn;* agus bheir ar fearann uaith a thoradh.

13 Imichidh ceartas roimhe, agus stiùraidh e a cheumanna san t-slighe.

SALM LXXXVI.

Urnuigh le Daibhidh.

AOM, a Thighearna, do chluas, éisd rium; oir *tha* mi bochd agus uireasbhuidheach.

2 Gléidh m'anam, oir *a ta* mi diadhaidh: O thusa mo Dhia, saor t'òglach, a dh'earbas asad.

3 Dean tròcair orm, a Thighearn; oir tha mi a' glaodhaich riut gach là.

4 Dean anam t'òglaich féin aoibhinn; oir riutsa, a Thighearna, togaidh mi m'anam:

5 Oir *a ta* thusa, a Thighearna, maith agus iochdmhor, agus pailt ann an tròcair dhoibhsan uile a ghairmeas ort.

6 Eisd, a Thighearna, ri m'urnuigh, agus thoir fa'near guth m'athchuinge.

7 Ann an là mo theinn gairmidh mi ort; oir freagairidh tu mi.

8 Cha *'n'eil* do shamhuil-sa am measg nan dée, a Thighearn; agus cha *'n'eil oibre* ann, cosmhuil ri t'oibribh-sa.

9 Thig na cinnich uile a rinn thu agus sleuchdaidh iad a'd' làthair, a Thighearn, agus bheir iad glòir do t'ainm.

10 Oir *is* mòr thusa, agus *tha* thu a deanamh nithe iongantach; *is* tusa Dia, thu féin a mhàin.

11 Teagaisg dhomh, a Thighearna, do shlighe; gluaisidh mi a'd' fhìrinn coimhcheangail mo chridhe chum eagal t'ainme bhi orm.

12 Molaidh mi thu, a Thighearna mo Dhia, le m'uile chridhe, agus bheir mi glòir do t'ainm gu bràth:

13 Oir *is* mòr do thròcair ormsa, agus shaor thu m'anam o'n t-slochd a's ìochdaraiche.

14 A Dhé, dh'éirich na h-uaibhrich a'm' aghaidh, agus dh'iarr coimhthional luchd-foirneirt m'anam; agus cha do chuir iad thusa rompa.

15 Ach *a ta* thusa, a Thighearn, a'd' Dhia iochdmhor, agus gràsmhor, mall chum feirge, agus pailt ann an tròcair agus am fìrinn.

16 Amhairc orm, agus dean tròcair orm; thoir neart do t'òglach, agus saor mac do bhanoglaich.

17 Thoir dhomh comhara air mhaith, chum gu faic iadsan *e* aig am bheil fuath dhomh, agus gu'n gabh iad nàire, a chionn, a Thighearna, gu'n do chuidich thusa leam, agus gu'n d'thug thu comhfhurtachd dhomh.

SALM LXXXVII.

Salm *no* laoidh air son mhac Chorah

THA a bhunait anns na beanntaibh naomha.

2 *Is* ionmhuinn leis an Tighearna geatacha Shioin, thar uile ionadacòmhnuidh Iacoib.

3 Innsear nithe glòrmhor ortsa, a chaithir Dhé. Selah.

4 Cuimhnichidh mi Rahab agus Babel dhoibhsan d'an aithne mi: feuch, Palestin, agus Tìor, maille ri h-Etiopia: rugadh am *fear* so an sin.

5 Ach mu Shion theirear, Rugadh am fear so agus am fear ud innte, agus daingnichidh an Ti a's àirde i.

6 Comharaichidh an Tighearna, 'nuair a sgrìobhas e sìos na fineacha, *gu'n* d'rugadh am *fear* so an sud. Selah.

7 *Bithidh* araon luchd-seinn agus luchd-ciuil *an sin: tha* mo thobair uile annadsa.

SALM LXXXVIII.

Laoidh *no* salm air son mhac Chorah, do'n àrd fhear-ciuil air Mahalat Leanot, Maschil, le Heman an t-Esrahach.

A THIGHEARN, a Dhé mo shlàinte, a là agus a dh'oidhche ghlaodh mi a'd' fhianuis.

2 Thigeadh m'urnuigh a'd' làthair; aom do chluas ri m' ghlaodh:

3 Oir tha m'anam làn truaighe, agus tha mo bheatha dlùth do'n uaigh.

4 Mheasadh mi mar iadsan a théid sìos do'n t-slochd; tha mi mar dhuine gun neart;

5 Saor am measg nam marbh, mar iadsan a mharbhadh, a ta 'nan luidhe

san uaigh, air nach 'eil cuimhne agad ni's mò; oir o d' làimh gearradh as iad.

6 Chuir thu mi san t-slochd a's ìsle ann an dorchadas, anns na doimhneachdaibh.

7 Luidh t'fhearg orm gu teann, agus le d' thonnaibh uile chlaoidh thu mi. Selah.

8 Chuir thu mo luchd-eòlais fad uam; rinn thu mi a'm' ghràineileachd dhoibh: druidte suas *tha mi*, agus cha'n urrainn mi teachd a mach.

9 Tha mo shùil a' fàilneachadh a bhrìgh m'àmhghair; ghairm mi ort, a Thighearna, gach là; shìn mi mo làmhan riut.

10 Do na marbhaibh an nochd thu iongantais? an éirich na mairbh, agus am mol iad thu? Selah.

11 An cuirear an céill do chaoimhneas caomh san uaigh? t'fhìrinn ann an sgrios?

12 An aithnichear t'iongantais anns an dorchadas? agus t'fhìreantachd ann an talamh na dìchuimhne?

13 Ach riutsa, a Thighearna, ghlaodh mise; agus anns a' mhaduinn thig m'urnuigh a'd' làthair.

14 C'ar son, a Thighearn, a thilgeas tu m'anam uait? a dh'fholaicheas tu do ghnùis uam?

15 *Tha* mise air mo chràdh, agus dlùth do'n bhàs, o *m'*òige; dh'fhuiling mi t'uamhasan, tha mi an imcheist.

16 Dh'imich t'fhearg gheur tharum; chlaoidh t'uamhasan mi.

17 Chaidh iad timchioll orm mar uisge gach là; chuairtich iad mi le chéile.

18 Chuir thu fear mo ghaoil agus mo charaid fad uam: *tha* luchd m'eòlais ann an dorchadas.

SALM LXXXIX.

Maschil le h-Etan an t-Esrahach.

AIR tròcairibh an Tighearna gu bràth seinnidh mi; o linn gu linn foillsichidh mi t'fhìrinn le m' bheul:

2 Oir thubhairt mi, Gu bràth togar suas tròcair; anns na nèamhaibh daingnichidh tu t'fhìrinn, *ag ràdh*,

3 Rinn mi coimhcheangal ri m' Aon taghta; mhionnaich mi do Dhaibhidh, m'òglach.

4 Gu bràth daingnichidh mi do shliochd, agus togaidh mi suas do righ-chaithir o linn gu linn. Selah.

5 Molaidh na nèamha t'iongantais, a Thighearna; mar an ceudna t'fhìrinn ann an coimhthional nan naomh.

6 Oir cò ann am flaitheanas a choimhmeasar ris an Tighearna? *cò* am measg mhac nan cumhachdach a shamhluichear ris an Tighearn?

7 Is aobhar eagail Dia gu mòr ann an coimhthional nan naomh; agus is còir urram a thabhairt da os an ceann-san uile *a tha* mu'n cuairt da.

8 A Thighearna Dhé nan slògh, cò *a ta* cosmhuil riut? treun *a ta* thu, a Thighearn, agus *tha* t'fhìrinn mu'n cuairt duit.

9 Riaghlaidh tusa onfha na fairge: 'nuair a dh' éireas a tonnan, coisgidh tu iad.

10 Mhìn-phronn thu Rahab, mar dhuine leònta; le gairdean do neirt sgap thu do naimhdean.

11 *Is* leatsa na nèamha, mar an ceunda *is* leat an talamh; shuidhich thusa an cruinne-cé, agus a làn.

12 Chruthaich thusa an àirde tuath, agus an àirde deas; ni Tabor agus Hermon gairdeachas ann ad ainm.

13 Agadsa *tha* gairdean neartmhor: is làidir do làmh, is àrd do dheas làmh.

14 *Is* iad ceartas agus breitheanas àite-tàimh do righ-chaithreach; théid tròcair agus firinn roimh do ghnùis.

15 *Is* beannaichte an sluagh d'an aithne an fhuaim aoibhneach: imichidh iad, a Thighearn, ann an solus do ghnùise.

16 Ann ad ainm-sa ni iad gairdeachas air feadh an là; agus ann ad fhìreantachd àrdaichear iad.

17 Oir *is* tusa glòir an neirt; agus ann ad dheadh-ghean àrdaichear ar n-adharc.

18 Oir *is* e'n Tighearn ar sgiath, agus Aon naomh Israeil ar Righ.

19 An sin labhair thu ann an taisbean ri d' Aon naomh, agus thubhairt thu, Chuir mise cuideachadh air aon a ta cumhachdach; dh'àrdaich mi aon taghta as an t-sluagh.

20 Fhuair mi Daibhidh m'òglach; le m'oladh naomh dh'ung mi e:

21 Le'm bi mo làmh gu daingean: mar an ceudna neartaichidh mo ghairdean e.

22 Cha tog an nàmhaid cìs dheth; agus cha chlaoidh mac an uilc e.

23 Agus pronnaidh mi a naimhdean roimhe, agus buailidh mi iadsan le'm fuathach e.

24 Agus *bithidh* m'fhìrinn agus mo thròcair maille ris; agus ann am ainm-sa àrdaichear 'adharc-san.

25 Agus cuiridh mi a làmh anns an fhairge, agus a dheas làmh anns na h-aimhnichibh.

26 Glaodhaidh e rium, *Is* tu m'athair, mo Dhia, agus carraig mo shlàinte.

27 Mar an ceudna ni mi *mo* cheud-ghin dheth, àrd os ceann rìghrean na talmhainn.

28 Gu bràth gleidhidh mi mo thròcair dha, agus bithidh mo choimhcheangal seasmhach leis.

29 Agus suidhichidh mi gu bràth a shliochd, agus a righ-chaithir mar làithibh nan nèamh.

30 Ma thréigeas a chlann mo lagh, agus nach gluais iad ann am bhreitheanasaibh;

31 Ma mhi-naomhaicheas iad mo reachdan, agus nach gléidh iad m'àitheantan;

32 An sin fiosraichidh mi le slait an cusaontas, agus le buillibh an euceart.

33 Gidheadh, cha bhuin mi gu tur mo chaoimhneas-gràidh uaith, agus cha bhreugaich mi mo ghealladh.

34 Cha bhris mi mo choimhcheangal; agus an ni a thàinig á m' bhilibh cha chaochail mi.

35 Aon uair mhionnaich mi air mo naomhachd, nach dean mi breug do Dhaibhidh.

36 Mairidh a shliochd gu bràth, agus a righchaithir mar a' ghrian a'm' làthair.

37 Mar a' ghealach, daingnichear e gu bràth; agus mar fhianuis dhìleas ann an nèamh. Selah.

38 Ach thilg thu uait, agus ghabh thu gràin; bha fearg ort ri t' Aon ungta.

39 Sgaoil thu coimhcheangal t'oglaich; thruaill thu a choron, *g'à thilgeadh* gu làr.

40 Bhris thu a bhallacha-dìonaidh uile; rinn thu a dhaingneacha 'nan sgrios.

41 Creachaidh iadsan uile a ghabhas an t-slighe e: tha e 'na mhasladh d'a choimhearsnaich

42 Thog thu suas deas làmh a naimhdean; rinn thu 'eascairdean uile ait.

43 Mar an ceudna phill thu faobhar a chlaidheimh, agus cha d'thug thu air seasamh anns a' chath.

44 Chuir thu as d'a ghlòir, agus thilg thu sìos a righ-chaithir gu làr.

45 Ghiorraich thu làithean 'òige; chòmhdaich thu e le nàire. Selah.

46 Cia fhad, a Thighearn, a dh'fholuicheas tu thu féin gu tur? a loisgeas, mar theine, do chorruich?

47 Cuimhnich cia gearr m'aimsir: s'ar son a chruthaich thu gu dìomhain clann nan daoine uile?

48 Cò e an duine a ta beò, agus nach faic am bàs, *no* theasairgeas 'anam féin o làimh na h-ùaighe? Selah.

49 C'àit *am bheil* do chaoimhneasa-gràidh roimhe so, a Thighearn, *a* mhionnaich thu do Dhaibhidh air t'fhìrinn.

50 Cuimhnich, a Thighearna, masladh do sheirbhiseach; gu'n do ghiùlain mise ann am uchd uile *mhasladh* sluaigh mhòir,

51 Leis an do mhaslaich do naimhdean, a Thighearna; leis an do mhaslaich iad ceumanna t' Aoin ungta.

52 Beannaichte gu *robh* an Tighearna gu siorruidh! Amen agus Amen.

SALM XC.

Urnuigh le Maois, òglach Dé.

A THIGHEARNA, bha thusa a'd' ionad-còmhnuidh dhuinn o linn gu linn.

2 Mun do ghineadh na beanntan, agus mun do dhealbh thu an talamh agus an cruinne-cé, eadhon o bhith-bhuantachd gu bith-bhuantachd *is* tusa Dia.

3 Tionndaidhidh tu an duine gu sgrios; agus their thu, Pillibh, a chlann nan daoine.

4 Oir *a ta* mìle bliadhna ann ad shealladh-sa, mar an là'n dé 'nuair a théid e seachad, agus *mar* fhaire anns an oidhche.

5 Dh'fhuadaich thu iad, mar le sruth; *mar* chodal tha iad: anns a' mhaduinn *tha iad* mar fheur *a* dh'fhàsas suas.

6 Air maduinn thig e fuidh bhlàth, agus fàsaidh e suas; air feasgar gearrar sìos e, agus seargaidh e.

7 Oir tha sinn air ar caitheadh le d' fheirg, agus le d' chorruich tha sinn air ar claoidh.

8 Chuir thu ar n-euceartan a' d' fhianuis, ar *peacanna* dìomhair ann an solus do ghnùise.

9 Oir tha ar làithean air teireach duinn ann ad fheirg: chaith sinn ar bliadhnacha mar sgeul a dh'innseadh.

10 *Tha* làithean ar bliadhnacha 'nan tri fichead bliadhna agus a deich; agus le tuilleadh neirt ma *bhios* ceithir fichead ann, *is* saothair agus doilgheas an spionnadh: oir gearrar as e gu grad, agus siubhlaidh sinn.

11 Cò d'an aithne neart t'fheirge, agus a réir t'eagail, do chorruich?

12 Teagaisg dhuinn mar so ar làithean àireamh, chum gu socraich sinn *ar* cridhe air gliocas.

13 Pill, a Thighearna; cia fhad? agus gabh aithreachas a thaobh do sheirbhiseach.

14 Sàsuich sinn gu moch le d' thròcair, a chum gu dean sinn gairdeachas agus aoibhneas rè ar làithean uile.

15 Dean aoibhneach sinn a réir nan là *air* an do chràidh thu sinn, nam bliadhna *anns* am faca sinn olc.

16 Faicear t'obair le d' sheirbhisich, agus do ghlòir le 'n cloinn.

17 Agus biodh maise an Tighearn ar Dé oirnn; agus daingnich thusa obair ar làmh dhuinn; seadh, daingnich obair ar làmh.

SALM XCI.

GABHAIDH esan a tha 'na chòmhnuidh ann an ionad dìomhair an Ti a's àirde, tàmh fo sgàile an Uile-chumhachdaich.

2 Their mi mu thimchioll an Tighearn, *Is* e mo thearmunn, agus mo dhaingneach; mo Dhia, anns an cuir mi mo dhòigh.

3 Gu dearbh saoraidh e thu o rib an eunadair, o'n phlàigh mhilltich.

4 Le 'iteagaibh còmhdaichidh e thu, agus fuidh a sgiathaibh bithidh t'earbsa: *bithidh* 'fhìrinn 'na sgéith agus 'na targaid dhuit

5 Cha bhi eagal ort a thaobh an uamhais anns an oidhche, *no* na saighde *a* ruitheas san là;

6 *No* na plàigh *a* ghluaiseas an dorchadas, *no* an sgrios *a* mhilleas mu mheadhon-là.

7 Tuitidh mìle ri d' thaobh, agus deich mìle air do làimh dheis; ach cha tig e am fagus duit.

8 A mhàin le d' shùilibh seallaidh tu, agus chì thu dìol nan aingidh.

9 A chionn gu'n d'rinn thu an Tighearn 'na thearmunn, an Ti a's àirde 'na ionad-còmhnuidh dhuit;

10 Cha'n éirich olc air bith dhuit.

agus cha tig plàigh am fagus do dh'farduich :

11 Oir bheir e àithne d'a ainglibh mu d' thimchioll, chum do ghleidheadh ann ad shlighibh uile.

12 'N*an* làmhaibh togaidh iad suas thu, air eagal gu'm buail thu do chos air cloich.

13 Air an leòmhan agus an nathair-nimhe saltraidh tu; pronnaidh tu fo d' chois an leòmhan òg agus an dràgon.

14 A chionn gu bheil gràdh aige dhomh, saoraidh mi e ; àrdaichidh mi e, a chionn gur aithne dha m'ainm.

15 Gairmidh e orm, agus éisdidh mi ris ; *bithidh* mi maille ris ann an teinn ; teasairgidh mi e, agus bheir mi urram dha.

16 Le fad làithean sàsuichidh mi e, agus nochdaidh mi dha mo shlàinte.

SALM XCII.

Salm *no* laoidh air son là na sàbaid.

IS maith an ni buidheachas a thabhairt, do'n Tighearn, agus cliu a thabhairt do t'ainmsa, O Thi a's àirde ;

2 Do chaoimhneas-gràidh a chur an céill anns a' mhaduinn, agus t'fhìrinn gach oidhche.

3 Air inneal-ciuil nan deich teud, agus air an t-saltair ; air a' chlàrsaich le fuaim fhonnmhoir àird.

4 Oir rinn thu mi aoibhinn, a Thighearna, trìd t'oibre-sa ; ann an gnìomharaibh do làmh ni mi gairdeachas.

5 Cia mòr do ghnìomhara-sa, a Thighearna ! ro-dhomhain tha do smuainte.

6 Cha'n eòl do'n amhlair, agus cha tuig an t-amadan so.

7 An uair a chinneas na h-aingidh mar fheur, agus a thig uile luchd-deanamh na h-euceirt fo bhlàth, *bithidh* iad air an sgrios am feasd.

8 Ach *a ta* thusa ro-àrd gu siorruidh, a Thighearn.

9 Oir feuch, do naimhdean, a Thighearn, oir feuch, do naimhdean, sgriosar iad : sgapar uile luchd-deanamh na h-euceirt.

10 Ach mar *adharc* buabhuill àrdaichidh tu m'adharc-sa : ungar mi le h-oladh ùir.

11 Agus amhaircidh mo shùil air m'eascairdibh ; mu na droch dhaoinibh a dh'éireas suas a'm' aghaidh cluinnidh mo chluasan.

12 Mar chrann-pailme, thig am fìrean fo bhlàth ; mar sheudair air Lebanon, fàsaidh e suas.

13 Iadsan a shuidhichear ann an tigh an Tighearn, ann an cùirtibh ar Dé-ne thig iad fo bhlàth :

14 Fathast 'nan sean aois bheir iad a mach toradh ; sultmhor agus ùr bithidh iad.

15 A chum gu nochd iad gu *bheil* an Tighearna mo charraig, cothromach, agus nach *'eil* euceart ann.

SALM XCIII.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh, tha e air a sgeadachadh le mòralachd ; tha'n Tighearn air a sgeadachadh le neart, agus chrioslaich se e féin : tha'n saoghal mar an ceudna air a dhaingneachadh, chum nach gluaisear e.

2 Dhaingnicheadh do rìgh-chaithir o chian : o shiorruidheachd *tha* thusa.

3 Thog na tuilte suas, a Thighearna, thog na tuilte suas an guth ; togaidh na tuilte suas an tonna.

4 Os ceann toirme uisgeacha lìonmhor, *os ceann* thonn neartmhor na mara, *is* neartmhor anns na h-àrdaibh an Tighearna.

5 Tha do theisteis ro-fhìor : do d' thigh-sa is iomchuidh naomhachd, a Thighearna, gu bràth.

SALM XCIV.

A DHE an dioghaltais, a Thighearna Dhé an dioghaltais, dealraich a mach.

2 Ardaich thu féin, a Bhreitheimh na talmhainn ; ìoc luigheachd do na h-uaibhrich.

3 Cia fhad a ni na h-aingidh, a Thighearna, cia fhada ni na h-aingidh caithream ?

4 *Cia fhad* a bhrùchdas iad briathran, a labhras iad nithe cruaidhe ? a bhios uile luchd-deanamh an uilc ri ràiteachas ?

5 A bhruthas iad do shluagh, a Thighearn, agus a chlaoidheas iad t'oighreachd ?

6 A mharbhas iad a' bhantrach agus an coigreach, agus a mhortas iad na dìlleachdain ?

7 Agus a their iad, Cha'n fhaic an Tighearn, agus cha toir Dia Iacoib fa'near *e*.

8 Tuigibh, *sibhse* amhlairean am measg an t-sluaigh ; agus amadana, c'uin a bhios sibh glic ?

9 An ti a shuidhich a' chluas, nach cluinn e ? an ti a dhealbh an t-sùil, nach faic e ?

10 An ti a smachdaicheas na fineacha, nach cronaich e ? an ti a theagaisgeas eòlas do'n duine, *nach 'eil eòlas aige ?*

11 Is fiosrach an Tighearn air smuaintibh dhaoine, gur dìomhanas iad.

12 *Is* beannaichte an duine a smachdaicheas tusa, a Thighearn, agus a theagaisgeas tu as do lagh :

13 Chum fois a thabhairt da o làithibh an uilc, gus an cladhaichear slochd do'n aingidh.

14 Oir cha tilg Dia dheth a shluagh, agus cha tréig e 'oighreachd féin ;

15 Ach pillidh breitheanas ri ceartas ; agus leanaidh iadsan uile a tha ionraic 'nan cridhe e.

16 Cò dh'éireas leam an aghaidh luchd-deanamh an uilc ? cò sheasas air mo shon an aghaidh luchd-deanamh na h-aingidheachd ?

17 Mur *biodh* an Tighearna 'gam chuideachadh, is beag nach robh m'anam 'na thàmh gu tosdach ?

18 'Nuair a thubhairt mi, Tha mo chos air sleamhnachadh uam, chum do thròcair, a Thighearna, suas mi.

19 Ann an lìonmhoireachd mo smuainte an taobh a stigh dhìom, thug do chomhfhurtachd-sa sòlas do m'anam.

20 Am bi comunn riutsa aig righ-chaithir na h-euceirt, a dhealbhas aimhleas le reachd?

21 Cruinnichidh iad le chéile an aghaidh anama an fhìrein, agus dìtidh iad fuil neò-chiontach.

22 Ach *is* e'n Tighearna mo dhaingneach; agus *is* e mo Dhia carraig mo dhòchais.

23 Agus dìolaidh e orra féin an euceart, agus 'nan aingidheachd féin gearraidh e as iad; gearraidh an Tighearn ar Dia as iad.

SALM XCV.

O THIGIBH, seinneamaid do'n Tighearna; togamaid iolach do charraig ar slàinte.

2 Thigeamaid 'na fhianuis le buidheachas, agus le salmaibh togamaid ceòl dha gu suilbhireach:

3 Oir *is* Dia mòr an Tighearn, agus *is* Righ mòr e os ceann nan uile dhée.

4 'Na làimh-san *tha* doimhneachdа na talmhainn; agus *is* leis àirde nam beann.

5 *Is* leis an fhairge, oir is e a rinn i; agus dhealbh a làmhan an talamh tioram.

6 O thigibh, sleuchdamaid, agus cromamaid sìos; tuiteamaid air ar glùinibh am fianuis an Tighearn a rinn sinn:

7 Oir *is* esan ar Dia, agus *is* sinne sluagh 'ionaltraidh-san, agus caoraich a làimhe.

8 An diugh ma dh'éisdeas sibh r'a ghuth, na cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns a' chonsachadh, mar ann an là a' bhuairidh, anns an fhâsach;

9 'Nuair a bhuair bhur n-aithriche mi, a dhearbh iad mi, agus a chunnaic iad m'oibre rè dhà fhichead bliadhna.

10 Chuireadh campar orm leis a' ghinealach *ud*, agus thubhairt mi, *Is* sluagh seacharanach 'nan cridhe iad, agus cha'n aithne dhoibh mo shlighean:

11 D'an d'thug mi mo mhionnan a'm' fheirg, nach rachadh iad a steach a'm' fhois.

SALM XCVI.

CANAIBH do'n Tighearn laoidh nuadh; canaibh do'n Tighearn, a thìrean uile.

2 Canaibh do'n Tighearna, beannaichibh 'ainm; foillsichibh o là gu là a shlàinte.

3 Cuiribh an céill am measg nan cinneach a ghlòir, am measg gach sluaigh 'iongantais-san.

4 Oir *is* mòr an Tighearn, agus *is* ro-airidh e air cliu: *is* aobhar eagail esan os ceann nan uile dhée:

5 Oir is ìodhoil uile dhée nan cinneach: ach is e'n Tighearn a rinn na nèamhan.

6 *Tha* urram agus mòralachd 'na fhianuis: neart agus maise 'na ionad naomh.

7 Thugaibh do'n Tighearna, sibhse fhineacha nan sluagh; thugaibh do'n Tighearna glòir agus neart.

8 Thugaibh do'n Tighearn a' ghlòir a's cubhaidh d'a ainm: thugaibh tabhartas leibh, agus thigibh a steach d'a chùirtibh.

9 Sleuchdaibh do'n Tighearn ann am maise na naomhachd; biodh eagal oirbh 'na fhianuis, gach uile thìr.

10 Abraibh am measg nan cinneach, Tha'n Tighearn a' rìoghachadh: mar an ceudna daingnichear an domhan, chum nach gluaisear e: bheir e breth air na slòigh le ceartas.

11 Biodh na nèamhan aoibhneach, agus deanadh an talamh gairdeachas; beucadh an fhairge, agus a làn.

12 Biodh a' mhachair ait, agus gach ni a *ta* innte; an sin deanadh uile chranna na coille luathghaire.

13 An lâthair an Tighearn; oir tha e a' teachd, oir tha e a' teachd a thoirt breth air an talamh: bheir e breth air an t-saoghal le ceartas, agus air na slòigh le 'fhìrinn.

SALM XCVII.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh biodh aiteas air an talamh: deanadh na h-eileana lìonmhor gairdeachas.

2 *Tha* neoil agus dorchadas m'a thimchioll: *is* iad ceartas agus breitheanas àite-còmhnuidh a righ-chaithreach.

3 Théid teine roimhe, agus loisgidh e suas a naimhdean air gach taobh.

4 Shoillsich a dhealanaich an cruinne-cé; chunnaic, agus chriothnaich an talamh.

5 Leagh na beanntan as mar chéir o làthair an Tighearn, o làthair Thighearna na talmhainn uile.

6 Cuiridh na nèamhan an céill a cheartas, agus chi gach sluagh a ghlòir.

7 Bithidh amhluadh orra-san uile a ni seirbhis do dhealbhaibh snaidhte, a ni uaill á h-ìodholaibh: sleuchdaibh dha, a dhée uile.

8 Chuala Sion, agus bha aoibhneas oirre, agus rinn nigheana Iudah gairdeachas, air son do bhreitheanas, a Thighearn.

9 Oir *a ta* thusa, a Thighearn, àrd os ceann na talmhainn uile; tha thu air t'ârdachadh gu mòr os ceann nan uile dhée.

10 Sibhse a ghrâdhaicheas an Tighearna, fuathaichibh olc: gleidhidh e anaman a naomh; á làimh nan aingidh saoraidh e iad.

11 Dh'éirich solus do'n fhìrean, agus aoibhneas dhoibhsan a tha ionraic 'nan cridhe.

12 Biodh aoibhneas oirbh, fhìreana, anns an Tighearn; agus thugaibh buidheachas ri cuimhneachadh air a naomhachd.

SALM XCVIII.

Salm.

O SEINNIBH do'n Tighearna laoidh nuadh, oir rinn e nithe iongantach: dh'oibrich a dheas làmh agus a ghairdean naomh slàinte dha.

2 Thaisbein an Tighearn a shlàinte; an sealladh nan cinneach dh'fhoillisch e 'fhìreantachd.

3 Chuimhnich e a thròcair agus 'fhìrinn do theaghlach Israeil; chunnaic uile crìocha na talmhainn slàinte ar Dé.

4 Togaibh iolach ait do'n Tighearn, a thìrean uile: togaibh bhur guth, deanaibh gairdeachas, agus seinnibh cliu.

5 Seinnibh do'n Tighearn le clàrsaich; le clàrsaich agus guth sailme.

6 Le trompaidibh agus guth na h-adhairc, togaibh iolach ait an làthair an Righ Iehobhah.

7 Beucadh an fhairge agus a làn, an saoghal agus iadsan a tha 'nan còmhnuidh ann.

8 Buaileadh na tuiltean am bosan; cuideachd deanadh na beannta luathghaire.

9 An làthair an Tighearn; oir tha e a' teachd a thabhairt breth air an talamh: bheir e breth air an t-saoghal am fìreantachd, agus air na slòigh an ceartas.

SALM XCIX.

THA'N Tighearn a' rìoghachadh; criothnaicheadh na slòigh: tha e 'na shuidhe eadar cheruban; biodh crith air an talamh.

2 *Tha*'n Tighearna mòr ann an Sion, agus *tha* e àrd os ceann gach sluaigh.

3 Moladh iad t'ainm mòr agus uamhasach: *is* naomh e.

4 Agus is toigh leis na Righ chumhachdach breitheanas: is tu a shocruicheas a chòir; ni thusa breitheanas agus céartas ann an Iacob.

5 Ardaichibh an Tighearn ar Dia, agus sleuchdaibh aig stòl a chos: *is* naomh esan.

6 *Bha* Maois agus Aaron am measg a shagart, agus Samuel 'nam measgsan a ghairm air 'ainm: ghairm iadsan air an Tighearn, agus fhreagair esan iad.

7 Am baideal neoil labhair e riu: ghléidh iad a theisteis, agus an reachd *a* thug e dhoibh.

8 A Thighearn ar Dia, fhreagair thusa iad: is tu an Dia a thug maitheanas dhoibh, ge do rinn thu dioghaltas air son an gnìomhara.

9 Ardaichibh an Tighearn ar Dia, agus sleuchdaibh aig a shliabh naomh: oir *is* naomh an Tighearn ar Dia.

SALM. C.

Salm molaidh.

TOGAIBH iolach ait do'n Tighearn, a thìrean uile.

2 Deanaibh seirbhis do'n Tighearna le h-aoibhneas, thigibh 'na fhianuis le luath-ghaire.

3 Biodh fios agaibh gur e'n Tighearn a's Dia ann: *is* e *a* rinn sinn, agus cha sinn féin; *is* sinn a shluagh, agus caoraich 'ionaltraidh-san.

4 Thigibh a steach 'na gheataibh le buidheachas, 'na chùirtibh le moladh: thugaibh buidheachas dha,; beannaichibh 'ainm.

5 Oir *Tha*'n Tighearna maith; *mairidh* a thròcair gu bràth, agus 'fhìrinn o linn gu linn.

SALM CI.

Salm le Daibhidh.

MU thròcair agus breitheanas canaidh mi: dhuitse, a Thighearna, seinnidh mi.

2 Iomchairidh mi mi féin gu glic air slighe ionraic; O c'uin a thig thu a'm' ionnsuidh? gluaisidh mi ann an ionracas mo chridhe am meadhon mo thighe.

3 Cha chuir mi ni olc sam bith fa chomhair mo shùl: is fuathach leam obair luchd eusaontais; cha lean i rium.

4 Triallaidh cridhe iargalt uam; air an daoi cha chuir mi eòlas.

5 An ti gu dìomhair a bheir beum d'a choimhearsnach, esan gearraidh mi as; an ti aig am bheil sealladh àrd, agus cridhe uaibhreach, esan cha'n fhuiling mi.

6 *Bithidh* mo shùilean air fìreanaibh na tìre, chum gu gabh iad còmhnuidh leam: esan a ghluaiseas ann an slighe ionraic, ni e seirbhis dhomh.

7 Cha ghabh fear-deanamh ceilge còmhnuidh ann am thigh; cha'n fhuirich fear-labhairt bhreug fa chomhair mo shùl.

8 Gu moch gearraidh mi as uile dhroch dhaoine na tìre; chum gu sgath mi as o chaithir an Tighearn uile luchd-deanamh an uilc.

SALM CII.

Urnuigh air son duine thruaigh 'nuair a bhios e air a shàruchadh, agus a thaomas e a ghearan an làthair an Tighearn.

A THIGHEARN, éisd ri m'urnuigh, agus thigeadh mo ghlaodh a d'ionnsuidh.

2 Na foluich do ghnùis uam ann an là mo theinn: aom do dhluas rium san là *air an* gairm mi ort; éisd rium gu grad.

3 Oir tha mo làithean air teireachdainn mar dheataich, agus tha mo chnàmhan air an losgadh mar theinntein.

4 Tha mo chridhe air a bhualadh, agus air seargadh mar fheur; air chor as nach cuimhne leam m'aran itheadh.

5 Le guth m'osnaich, lean mo chnàmhan ri m'fheoil.

6 Tha mi cosmhuil ri pelican an fhàsaich; tha mi mar chomhachaig nan ionad aonaranach.

7 Tha mi ri faire, agus tha mi mar eun 'na aonar air mullach tighe.

8 Air feadh an là tha mo naimhde gam' mhasluchadh; agus iadsan a tha air bhoile rium, mhionnaich iad a'm' aghaidh

9 Oir dh'ith mi luath mar aran, agus mheasg mi mo dheoch le *m'* dheuraibh,

10 Trìd do chorruich agus t'fheirge; oir thog thu mi suas, agus leag thu mi sìos.

11 Tha mo làithean, mar sgàile, ag aomadh sìos; agus tha mi féin, mar fheur, air seargadh.

12 Ach mairidh tusa, a Thighearna, gu bràth, agus do chuimhne o linn gu linn.

13 Eiridh tusa, ni thu tròcair air Sion; oir tha'n t-àm gu deadh-ghean a nochdadh dhi, seadh, an t'àm suidhichte air teachd.

14 Oir tha do shcirbhisich a' gabhail tlachd 'na clachaibh, agus tha deadh rùn aca d'a luaithre.

15 Mar sin bithidh eagal air na cinnich roimh ainm an Tighearn, agus air uile rìghribh na talmhainn roimh a ghlòir.

16 An uair a thogas an Tighearna suas Sion, chithear e 'na ghlòir.

17 Bheir e 'n aire do urnuigh nan dìobarach, agus cha dean e tàir air an athchuinge.

18 Sgrìobhar so do'n àl ri teachd; agus molaidh an sluagh a ghinear an Tighearn.

19 Oir dh'amhairc e nuas o àirde a naomhachd féin; o na nèamhaibh sheall an Tighearn air an talamh.

20 A chluinntinn osnaich a' phriosanaich, chum fuasgladh orra-san a dh'orduicheadh chum bàis;

21 Chum ainm an Tighearna chur an céill ann an Sion, agus a chliu ann an Ierusalem;

22 An uair a chruinnichear na slòigh le chéile, agus na rìoghachda, gu seirbhis a dheanamh do'n Tighearna.

23 Chlaoidh e anns an t-slighe mo neart; ghiorraich e mo làithean.

24 Thubhairt mi, Mo Dhia, na tabhair air falbh mi ann am meadhon mo làithean: *tha* do bhliadhnan-sa air feadh nan uile linn.

25 O chian leag thu bunaite na talmhainn; agus *is* iad na nèamhan obair do làmh.

26 Théid as doibhsan, ach mairidh tusa: fàsaidh iadsan uile sean mar eudach; mar thrusgan caochlaidh tu iad, agus bithidh iad air an caochladh.

27 Ach *is* tusa an Ti ceudna, agus cha chrìochnaichear do bhliadhnan.

28 Mairidh clann do sheirbhiseach, agus daingnichear an sliochd a'd' fhianuis.

SALM CIII.

Salm le Daibhidh.

BEANNAICH an Tighearn, O m'anam; agus *moladh* gach ni a ta'n taobh a stigh dhìom, 'ainm naomhsan.

2 Beannaich an Tighearn, O m'anam; agus na dìchuimhnich a thiodhlacan uile.

3 'Se mhaitheas dhuit do pheacanna gu léir, a shlànuicheas t'euslaintean uile;

4 A shaoras do bheatha o sgrios, a chrùnas thu le caoimhneas-gràidh agus caomh thròcairibh.

5 A shàsuicheas do bheul le nithibh maithe, air chor as gu'n athnuadhaichear t'òige, mar *òige* na h-iolaire.

6 Ni an Tighearna ceartas agus breitheanas dhoibhsan uile a tha air an sàruchadh.

7 Dh'fhoillsich e a shlighean do Mhaois, a ghnìomhara do chloinn Israeil.

8 *Is* tròcaireach agus *is* gràsmhor an Tighearn, mall chum feirge, agus pailt ann an caoimhneas-gràidh.

9 Cha chronaich e gu siorruidh, agus cha ghléidh e *'fhearg* gu bràth.

10 A réir ar peacanna cha d'rinn e oirnn, agus a réir ar n-eucearta cha d'thug e luigheachd dhuinn.

11 Oir mar a ta na nèamhan àrd os ceann na talmhainn, *mar sin* a ta a thròcair mòr d'an taobh-san d'an eagal e.

12 Co fhad as a ta 'n àird an ear o'n àird an iar, co fhad as a sin chuir e uainn ar n-eusaontais.

13 Mar a ghabhas athair truas d'a chloinn, gabhaidh an Tighearna truas dhiubhsan d'an eagal e.

14 Oir is aithne dha ar dealbh; is cuimhne leis gur duslach sinn.

15 An duine, mar fheur *tha* a làithean; mar bhlàth na macharach, mar sin fàsaidh e fo bhlàth.

16 Oir gabhaidh a' ghaoth thairis, agus cha *bhi* e ann; agus cha'n aithnich 'ionad féin e ni's mò.

17 Ach *a ta* tròcair an Tighearn o shiorruidheachd orra-san d'an eagal e, agus 'fhìreantachd do chloinn *an* cloinne;

18 Dhoibhsan a chumas a choimhcheangal, agus a chuimhnicheas 'àitheanta, chum an deanamh.

19 Shocruich an Tighearn a righchaithir anns na nèamhaibh; agus tha a rìoghachd a' riaghladh os ceann nan uile.

20 Beannaichibh an Tighearna, sibhse 'aingle, treun an neart, a' deanamh 'iarrtuis, ag éisdeachd ri fuaim 'fhocail.

21 Beannaichibh an Tighearn, a shlòigh uile, sibhse a luchd-frithealaidh a ni a thoil.

22 Beannaichibh an Tighearn, 'oibre uile, anns gach àit d'a thighearnas: beannaich an Tighearn, O m'anam!

SALM CIV.

BEANNAICH an Tighearn, O m'anam! A Thighearna mo Dhia, tha thusa ro-mhòr; le h-urram agus mòralachd tha thu air do sgeadachadh.

2 *Tha* thu a' cur soluis umad mar thrusgan, a' sìneadh a mach nan nèamh mar chùirtein.

3 Tha e a' leagadh sailean a sheòmar anns na h-uisgeachaibh, a' deanamh nan neul 'nan carbad dha féin, a' siubhal air sgiathaibh na gaoithe;

4 A' deanamh 'aingle 'nan spiorad-

aibh, a luchd-frithealaidh 'nan teine lasarach.

5 Shuidhich e an talamh air a bhunaitibh, chum nach gluaisteadh e gu bràth.

6 Leis an doimhneachd, mar le trusgan, chòmhdaich thu e: sheas na h-uisgeacha os ceann nam beann.

7 O t'achmhasan-sa theich iad, o ghuth do thairneanaich ghreas iad rompa.

8 Chaidh iad suas ri taobh nam beann; chaidh iad sìos air feadh nan gleann do'n àit a dh'orduich thusa dhoibh.

9 Shuidhich thu crìoch air nach téid iad thairis; chum nach pill iad a rìs a chòmhdachadh na talmhainn.

10 *Tha* e a' cur thobar anns na gleanntaibh, *a* tha a' ruith air feadh nam beann.

11 Bheir iad deoch do uile bheathaichibh na macharach: coisgidh na h-asail fhiadhaich an ìotadh.

12 Am fagus doibh còmhnuichidh eunlaith nan speur, *a* bhios a' seinn am measg nan geug.

13 Uisgichidh e na beanntan o 'sheòmraichibh: le toradh a ghnìomh sàsuichear an talamh.

14 Bheir e air feur fàs do'n spréidh, agus air luibh chum seirbhis an duine, chum aran a thabhairt as an talamh,

15 Agus fìon *a* ni cridhe an duine subhach, oladh a ni *a* ghnùis dealrach, agus aran *a* neartaicheas cridhe an duine.

16 Tha craobhan an Tighearna làn brìghe, seudair Lebanoin a shuidhich e:

17 Far an dean na h-eoin an nid; aig an storc *tha* na craobhan giuthais mar ionad tàimh.

18 *Tha* na beanntan àrda 'nan tearmunn do 'na gabhair fhiadhaich; na creagan do na coineanaibh.

19 Rinn e a' ghealach air son aimsirean; is aithne do'n ghréin mar a luidheas i.

20 Ni thu dorchadas, agus tha'n oidhche ann: an sin snàigidh uile bheathaiche na coille *mach*.

21 Beucaidh na leòmhain òga air son cobhartaich, agus ag iarraidh am bìdh air Dia.

22 Eiridh a' ghrian, cruinnichidh iad le chéile, agus 'nan àitibh-tàimh luidhidh iad.

23 Théid an duine mach gu 'obair, agus gu 'shaothair gu feasgar.

24 Cia lìonmhor t'oibre, a Thighearn! ann an gliocas rinn thu iad gu léir: tha'n talamh làn le d' shaoibhreas:

25 *Mar an ceudna* an cuan so a ta mòr agus farsuinn, anns *am bheil creutairean* snàigeach gun àireamh, araon beathaichean beaga agus mòra.

26 An sin siubhlaidh na longan; agus an Lebhiatan sin, *a* dhealbh thu gu sùgradh ann.

27 Feithidh iad sin uile ortsa, chum gu'n tabhair thu dhoibh am biadh 'na thràth.

28 Bheir thusa dhoibh, cruinnichidh iadsan; fosgailidh tu do làmh, sàsuichear iad le maith.

29 Foluichidh tu do ghnùis, bithidh iad fo amhluadh; bheir thu uatha an deò, eugaidh iad, agus pillidh iad ri'n ùir.

30 Cuiridh tu mach do spiorad, cruthaichear iad; agus athnuadhaichidh tu aghaidh na talmhainn.

31 Mairidh glòir an Tighearna gu bràth; ni an Tighearna gairdeachas 'na oibribh.

32 Seallaidh e air an talamh, agus criothnaichidh e; beanaidh e ris na beanntaibh, agus bithidh deatach dhiubh.

33 Seinnidh mise do'n Tighearn an cian is beò mi; canaidh mi moladh do m' Dhia fhad's a bhios bith agam.

34 Bithidh mo smuaintean air milis; ni mi gairdeachas anns an Tighearna.

35 Sgriosar peacaich a mach as an talamh, agus cha *bhi* na h-aingidh ann ni's mò. Beannaich an Tighearn, O m'anam. Molaibhse an Tighearn.

SALM CV.

THUGAIBH buidheachas do'n Tighearna; gairmibh air 'ainm; foillsichibh am measg nan sluagh a ghnìomhara.

2 Seinnibh dha; seinnibh sailm dha; labhraibh air 'oibribh iongantach-san gu léir.

3 Deanaibh uaill á 'ainm naomhsan: biodh gairdeachas air cridhe na droinge a dh'iarras an Tighearn.

4 Iarraibh an Tighearn agus a neart; iarraibh a ghnùis a ghnàth.

5 Cuimhnichibh 'oibrean iongantach a rinn e; a chomharan agus breitheanais a bhéil,

6 O sibhse a shliochd Abrahaim 'òglaich-san, sibhse a chlann Iacoib a dhaoine taghta-san.

7 *Is* esan an Tighearn ar Dia-ne; air feadh na talmhainn uile *tha* a bhreitheanais.

8 Chuimhnich e gu siorruidh a choimhcheangal, am focal *a* dh'orduich e do mhìle ginealach;

9 A rinn e ri h-Abraham, agus a mhionnan do Isaac:

10 Agus dhaingnich e sin do Iacob mar reachd, do Israel mar choimhcheangal bithbhuan;

11 Ag ràdh, Dhuitse bheir mi fearann Chanaain, crannchur bhur n-oighreachd.

12 An uair nach robh iad ach rothearc an àireamh, agus nan coigrich ann;

13 Agus a chaidh iad o chinneach gu cinneach, o rìoghachd gu sluagh eile;

14 Cha do leig e le duine sam bith eucoir a dheanamh orra, agus smachdaich e rìghrean air an son;

15 *Ag ràdh*, Na beanaibh ri m'

dhaoinibh ungta, agus air m'fhàidhibh na deanaibh cron.

16 Agus ghairm e gorta air an tìr; bhris e uile lorg an arain.

17 Chuir e duine rompa, Ioseph, *a* reiceadh mar thràill.

18 Le geimhlibh dhochainn iad a chosan; chuireadh an iarunn e gu teann;

19 Gu ruig an t-âm anns an d'thàinig a bhriathar: dhearbh focal an Tighearn e.

20 Chuir an righ *teachdair* uaith, agus dh'fhuasgail e air; uachdaran an t-sluaigh, agus leig e saor as e.

21 Rinn se e 'na thighearn air a thigh, agus 'na uachdaran os ceann a mhaoin uile:

22 Chum gu'n ceangladh e 'àrd-cheannardan a réir a thoile, agus gu'n deanadh e a sheanairean glic.

23 Agus thàinig Israel do'n Eiphit, agus bha Iacob air chuairt ann an tìr Cham.

24 Agus thug e air a shluagh fàs ro-lìonmhor, agus rinn e ni bu treise iad na'n naimhdean.

25 Dh'iompaich e an cridhe gu fuath a thoirt d'a shluagh, agus gu buntainn gu cealgach r'a sheirbhisich.

26 Chuir e *d'an ionnsuidh* Maois òglach féin, Aaron a thagh e.

27 Nochd iad a chomharan 'nam measg, agus a bheartan iongantach ann an tìr Cham.

28 Chuir e mach dorchadhas, agus bha dorchadas ann: agus cha d'rinn iad ceannairc an aghaidh 'fhocail.

29 Thionndaidh e an uisgeacha gu fuil, agus mharbh e an iasg.

30 Thug an tìr a mach losgainn gu pailt, ann an seòmraichibh an rìghrean.

31 Labhair e, agus thàinig iomadh gnè chuileag agus mialan 'nan crìochaibh uile.

32 Air son an uisge thug e dhoibh clach-mheallain, agus teine lasarach 'nan tìr.

33 Agus bhuail e an croinn-fhìona agus an croinn-fhìge; agus bhris e craobhan an crìoch.

34 Labhair e, agus thàinig locuist, agus burruis, agus sin gun àireamh;

35 Agus dh'ith iad gach luibh 'nan tìr; agus dh'ith iad meas am fearainn.

36 Agus bhuail e gach ceud-ghin 'nan tìr, toiseach an neirt uile.

37 Agus thug e mach iad le h-airgiod agus le h-òr: agus 'nan treubhaibh uile cha *robh* aon neach lag.

38 Bha aoibhneas air an Eiphit an uair a chaidh iad a mach; oir thuit an eagal-san orra.

39 Sgaoil e neul mar chòmhdach, agus teine gu solus a thoirt san oidhche.

40 Dh'iarr iad, agus thug e *dhoibh* gearra-goirt; agus le h-aran nèimh shàsuich e iad.

41 Dh'fhosgail e a' chreag, agus bhrùchd uisgeacha mach; ruith iad air na h-ionadaibh tioram mar amhainn.

42 Oir chuimhnich e a ghealladh naomh do Abraham a sheirbhiseach.

43 Agus thug e mach a shluagh le h-aoibhneas, a dhaoine taghta le gairdeachas.

44 Agus thug e dhoibh fearann nan cinneach: agus shealbhaich iad saoth air nan sluagh;

45 Chum gu tugadh iad fa'near a reachdan, agus gu gleidheadh iad a laghanna. Molaibh an Tighearna.

SALM CVI.

MOLAIBH an Tighearn. O thugaibh buidheachas do'n Tighearn. oir *tha* e maith, oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

2 Cò is urrainn gnìomhara treuna an Tighearn a chur an céill? *cò* is urrainn a chliu uile fhoillseachadh?

3 *Is* beannaichte iadsan a choimhideas breitheanas, a ni ceartas anns gach àm.

4 Cuimhnich oirnn, a Thighearna, leis an deadh-ghean *a nochdas tu* do d' shluagh féin: O fiosraich sinn le d' shlàinte:

5 Chum gu faic sinn maith do dhaoine taghta, chum gu dean sinn aoibhneas ann an aoibhneas do chinnich; chum gu dean sinn uaill le t'oighreachd-sa.

6 Pheacaich sinne le'r n-aithrichibh; rinn sinn gu h-olc, rinn sinn gu h-aingidh.

7 Cha do thuig ar n-aithriche t'iongantais anns an Eiphit; cha do thuig iad lìonmhoireachd do thròcairean, ach bhrosnuich iad *thu* làimh ris a' mhuir, aig a' mhuir ruaidh.

8 Gidheadh theasairg e iad air sgath 'ainme féin; chum gu nochdadh e a chumhachd.

9 Agus smachdaich e a' mhuir ruadh, agus thiormaicheadh i; agus threòraich e iad troimh na doimhneachdaibh, mar troimh fàsach.

10 Agus theasairg e iad o làimh an ti a thug fuath *dhoibh*, agus shaor e iad o làimh an nàmhaid.

11 Agus dh'fholuich na h-uisgeachan an eascairde: cha d'fhàgadh aon diubh.

12 An sin chreid iad a bhriathran, agus sheinn iad a chliu.

13 Gu luath dhìchuimhnich iad a ghnìomhara; cha d'fheith iad r'a chomhairle.

14 Ach ghlac ana-miann iad san fhàsach, agus bhuair iad Dia anns an ionad uaigneach.

15 Agus thug e dhoibh an iarrtus, ach chuir e caoile air an anam.

16 Agus ghabh iad farmad ri Maois anns a' champ, agus ri h-Aaron *sagart* naomh an Tighearna.

17 Dh'fhosgail an talamh, agus shluig e sìos Datan, agus dh'fholuicheadh cuideachd Abiraim.

18 Agus las teine 'nan cuideachd loisg an lasair suas na droch dhaoine

19 Rinn iad laogh ann an Horeb agus shleuchd iad do'n dealbh leaghta.

20 Agus chaochail iad an glòir gu cosamhlachd daimh a dh'itheas feur.

21 Dhìchuimhnich iad Dia am Fear-saoraidh, a rinn nithe mòra anns an Eiphit;

22 Nithe iongantach ann an tìr Cham, nithe uamhasach aig a'mhuir ruaidh:

23 Uime sin thubhairt e gu'm milleadh e iad, mur bhitheadh gu'n do sheas *'òglach* taghta Maois fa chomhair anns a' bheirn, gus a chorruich a thionndadh uatha, chum nach sgriosadh e iad.

24 Agus rinn iad tarcuis air an tìr thaitnich: cha do chreid iad 'fhocal.

25 Agus rinn iad gearan 'nam bùthaibh; agus cha d'éisd iad ri guth an Tighearn.

26 An sin thog e a làmh 'nan aghaidh, a thoirt orra tuiteam anns an fhàsach;

27 Agus a thilgeadh sìos an sliochd am measg nan cinneach, agus gu'n sgaoileadh air feadh nan tìr.

28 Mar an ceudna naisg iad iad féin ri Baalpeor, agus dh'ith iad ìobairtean nam marbh.

29 Agus bhrosnuich iad *e* le'n gnìomharaibh; agus bhris a' phlàigh a steach orra.

30 An sin sheas Phinehas, agus chuir e breitheanas an gnìomh; agus choisgeadh a' phlàigh.

31 Agus mheasadh sin dha mar fhìreantachd, o linn gu linn gu bràth.

32 Chuir iad fearg air mar an ceudna aig uisgeachaibh Mheribah; agus dh'éirich olc do Mhaois air an son.

33 Oir bhrosnuich iad a spiorad, air chor as gu'n do labhair e gu h-aithghearr le 'bhilibh.

34 Cha do sgrios iad na slòigh, mu'n d'thug an Tighearn àithne dhoibh;

35 Ach choimh-mheasg iad iad féin am measg nan cinneach, agus dh'fhòghluim iad an oibre.

36 Agus rinn iad seirbhis d'an ìodholaibh, a bha mar ribe dhoibh.

37 Agus dh'ìobair iad am mic agus an nigheana do dheamhnaibh,

38 Agus dhòirt iad fuil neòchiontach, fuil am mac agus an nighean, a dh'ìobair iad do ìodholaibh Chanaain: agus thruailleadh an tìr le fuil.

39 Agus rinneadh neòghlan iad le'n oibribh, agus chaidh iad air strìopachas le'n gnìomharaibh.

40 Agus las fearg an Tighearn an aghaidh a shluaigh, agus ghabh e gràin d'a oighreachd.

41 Agus thug e suas iad do làimh nan cinneach; agus bha iadsan a dh'fhuathaich iad, 'nan uachdarain os an ceann.

42 Agus shàruich an naimhdean iad; agus leagadh gu h-ìosal iad fo'n làimh.

43 Iomadh uair shaor e iad; ach bhrosnuich iad *e* le'n comhairlibh, agus thugadh sìos iad air son an cionta.

44 Gidheadh thug e an àmhghar fa'near, an uair a chual' e an glaodh:

45 Agus chuimhnich e dhoibh a choimh-cheangal, agus ghabh a aithreachas a réir lìonmhoireachd a thròcair.

46 Agus fhuair e truas dhoibh an sealladh na muinntir sin a thug leo 'nam braighdibh iad.

47 Saor sinn, a Thighearn ar Dia, agus tionail sinn o mheasg nan cinneach, chum buidheachas a thabhairt do t'ainm naomh-sa, chum caithream a dheanamh ann ad chliu.

48 Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil o shiorruidheachd gu siorruidheachd! agus abradh an sluagh uile, Amen. Molaibhse an Tighearn.

SALM CVII.

O THUGAIBH buidheachas do'n Tighearn, oir *tha e* maith, oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

2 *Mar so* abradh iadsan a shaoradh leis an Tighearn, a shaor e o làimh an nàmhaid;

3 Agus a chruinnich e as na tìribh o'n àird an ear agus o'n àird an iar, o'n àirde tuath agus o'n àirde deas.

4 Chaidh iad air seacharan anns an fhàsach, ann an ionad uaigneach; slighe gu baile tàimh cha d'fhuair iad.

5 Ocrach agus tartmhor, dh'fhàilnich an anam annta.

6 An sin ghlaodh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.

7 Agus threòraich e iad air slighe cheirt, chum gu rachadh iad gu baile tàimh.

8 O gu moladh *daoine* Dia air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

9 Oir shàsuich e an t-anam cìocrach, agus lìon e an t-anam ocrach le maith.

10 Iadsan a shuidh ann an dorchadas agus ann an sgàile a' bhàis, ceangailte ann an truaighe agus an iarunn,

11 A chionn gu'n d'rinn iad ceannairc an aghaidh bhriathar Dhé, agus gu'n d'rinn iad tàir air comhairle an Ti a's àirde;

12 Aig an do leagadh sìos an cridhe le docair: thuit iad, agus cha *robh* fear-cuideachaidh ann:

13 An sin ghlaodh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.

14 Thug e iad á dorchadas agus a sgàile a' bhàis, agus bhris e o chéile an cuibhreach.

15 O gu moladh *daoine* an Tighearn air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

16 Oir bhris e na geatachan umha, agus ghear e sìos na croinn iaruinn.

17 Bha amadain, air son an easaontais agus air son an eucearta, fo àmhghar.

18 Do gach biadh ghabh an anam

gràin, agus thàinig iad dlùth do gheataibh bàis.

19 An sin ghlaodh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh shaor e iad.

20 Chuir e 'fhocal uaith, agus shlànuich e iad; agus shaor e iad o sgrios.

21 O gu moladh *daoine* an Tighearn air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

22 Agus gu'n iobradh iad iobairte buidheachais, agus gu'n cuireadh iad an céill a ghnìomhara le luathghaire!

23 Iadsan a théid sìos do'n fhairge air longaibh, a ni obair air uisgeachaibh mòra,

24 Chi iadsan gnìomharan an Tighearn, agus a bhearta iongantach san doimhne.

25 Oir labhraidh e, agus dùisgidh e a' ghaoth dhoinionnach, agus togaidh i a tonnan.

26 Théid iad suas do na nèamhaibh, théid iad sìos do na doimhneachdaibh; le h-àmhghar leaghaidh an anam.

27 Théid iad thuige agus uaith, agus tuislichidh iad mar dhuine air mhisg; agus théid as d'an céill uile.

28 An sin glaodhaidh iad ris an Tighearna 'nan airc, agus as an teanntachdaibh bheir e iad.

29 Cuiridh e an doinionn gu fèith; agus bithidh a tonnan 'nan tàmh.

30 An sin bithidh iad ait, a chionn gu'm bi iad sàmhach; agus bheir e iad do'n chaladh a's miannach leo.

31 O gu moladh *daoine* an Tighearn air son a mhaitheis, agus air son a bhearta iongantach do chloinn nan daoine!

32 Agus gu'n àrdaicheadh iad e ann an coimhthional an t-sluaigh, agus ann an àite-suidhe nan seanair gu moladh iad e!

33 Ni e aimhniche 'nam fàsach, agus tobair uisge 'nan talamh tartmhor.

34 Fearann beartach *ni e* fàs, air son aingidheachd a luchd-àiteachaidh.

35 Ni e fàsach 'na linne uisge, agus fearann tioram 'na thobraichibh uisge.

36 Agus an sin bheir e air na h-ocraich còmhnuidh a ghabhail; agus deasaichidh iad baile tàimh;

37 Agus sìol-chuiridh iad achanna, agus suidhichidh iad fìon-liosan; agus bheir iad toradh pailt uatha.

38 Agus beannaichidh e iad, agus fàsaidh iad ro-lìonmhor; agus cha lughdaich e an spréidh.

39 Ach *ma pheacaicheas iad*, lughdaichear agus leigear sìos iad le foirneart, olc, agus doilgheas.

40 Dòirtidh e tarcuis air àrd-uaislibh, agus cuiridh e air seacharan iad ann am fàsach as eugmhais slighe.

41 Agus togaidh e suas am bochd o thruaighe, agus ni e teaghlaichean *dha* mar threud.

42 Chi na fìreana *so*, agus bithidh iad ait; agus druididh gach euceart a beul.

43 Cò *a ta* glic, agus *a* bheir fa'near na nithe sin? tuigidh esan caoimhneas gràdhach an Tighearna.

SALM CVIII.

Laoidh *no* Salm le Daibhidh.

THA mo chridhe deas, a Dhé; seinnidh mi agus molaidh mi, eadhon le m' ghlòir.

2 Mosgail, a shaltair agus a chlàrsach: mosglaidh mi féin moch air mhaduinn.

3 Molaidh mi thu am measg nan sluagh, a Thighearn, agus seinnidh mi dhuit am measg nan cinneach.

4 Oir *is* mòr do thròcair os ceann nan nèamh; agus *tha* t'fhìrinn gu ruig na neula.

5 Bi air t'àrdachadh os ceann nan nèamh, a Dhé; agus os ceann na talmhainn uile *biodh* do ghlòir.

6 Chum gu teasairgear iadsan a's ionmhuinn leat, saor thusa le d' dheas làimh, agus éisd rium.

7 Labhair Dia 'na naomhachd: ni mi aoibhneas, roinnidh mi Sechem, agus tomhaisidh mi gleann Shucoit.

8 *Is* leamsa Gilead; *is* leam Manaseh; agus *is* e Ephraim neart mo chinn; Iudah fear-tabhairt mo lagha

9 *Is* e Moab mo shoitheach-ionnlaid; os ceann Edoim tilgidh mi mo bhròg: thar Palestin ni mi caithream.

10 Cò bheir mi do'n bhaile dhaingnichte? cò threòraicheas mi gu h-Edom?

11 Nach tusa, a Dhé? *thusa a* thilg uait sinn, agus nach deachaidh a mach, a Dhé, le ar n-armailtibh?

12 Thoir còmhnadh dhuinn ann an airc; oir *is* dìomhain furtachd duine.

13 Trìd Dhé ni sinn treubhantas: oir saltraidh esan sìos ar naimhdean.

SALM CIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

A DHE mo chliu, na bi a'd' thosd.

2 Oir tha beul an aingidh, agus beul na céilge fosgailte a'm' aghaidh: labhair iad a'm' aghaidh le teangaidh nam breug.

3 Agus le briathraibh fuatha chuairtich iad mi; agus chog iad a'm' aghaidh gun aobhar.

4 An éiric mo ghràidh tha iad naimhdeil dhomh, agus mi *ri* h-urnuigh.

5 Agus dhìol iad dhomh olc an éiric maith, agus fuath an éiric mo ghràidh.

6 Cuir an t-aingidh os a cheann, agus seasadh Satan aig a dheas làimh.

7 'Nuair a bheirear breth air, faighear ciontach e, agus biodh 'urnuigh dha 'na peacadh.

8 Biodh a làithean tearc, agus glacadh neach eile a dhreuchd.

9 Biodh a chlann 'nan dìlleachdain, agus a bhean 'na bantraich.

10 A ghnàth air seacharan biodh a

chlann, agus iarradh iad déirc; agus sireadh iad as an àitibh fàs.

11 Glacadh fear nam fiach gach ni a *ta* aige, agus creachadh coigrich a shaothair.

12 Na biodh neach ann a ni tròcair air, agus na biodh aon ann a ghabhas truas d'a chloinn gun athair.

13 Sgrios gu robh air a shliochd: san àl a thig 'na dhéigh, gu cuirear as d'a ainm.

14 Air chuimhne biodh aingidheachd 'aithriche aig an Tighearn; agus na cuirear as peacadh a mhàthar.

15 Biodh iad am fianuis an Tighearn a ghnàth; agus gearradh e as an cuimhne o'n talamh.

16 A chionn nach do chuimhnich e tròcair a nochdadh, ach gu'n do gheur-lean e an duine bochd agus uireasbhuidheach, agus aig an robh cridhe goirt, chum a mharbhadh.

17 Mar a ghràdhaich e mallachadh, thigeadh e air: mar nach robh tlachd aige ann am beannachadh, biodh e fad uaith.

18 Mar a chuir e mallachadh uime mar 'eudach, thigeadh e steach mar uisge 'na chom, agus mar oladh 'na chnàmhaibh.

19 Biodh e dha mar an trusgan *leis* an còmhdaichear e, agus mar an crios leis an crioslaichear e a ghnàth.

20 *Is* e so obair m'eascairdean an làthair an Tighearn, agus nan daoine a labhras olc an aghaidh m'anama.

21 Ach dean thusa air mo shon, a Thighearna Dhé, air sgàth t'ainme: a chionn gu *bheil* do thròcair maith, saor thusa mi.

22 Oir *tha* mi bochd agus uireasbhuidheach, agus tha mo chridhe air a lotadh an taobh a stigh dhìom.

23 Mar sgàile a' claonadh sìos tha mi a' siubhal; tha mi air m'fhuadachadh mar an locust.

24 Tha mo ghlùinean lag le trasgadh, agus tha m'fheoil a' teireachduinn le dìth sulta.

25 Agus tha mi a'm' aobhar masladh dhoibh: *'nuair* a sheall iad orm, chrath iad an cinn.

26 Cuidich leam, a Thighearna mo Dhia; saor mi a réir do thròcair:

27 Chum gu'm bi fios aca gur i so do làmh, *gur* tusa, a Thighearn, a rinn e.

28 Mallaicheadh iadsan, ach beannaich thusa: 'nuair a dh'éireas iad, biodh nàire orra; ach biodh t'òglachsa ait.

29 Biodh m'eascairdean air an còmhdachadh le nàire, agus biodh iad air am folachadh le'n amhluadh féin, mar le falluinn.

30 Ard-mholaidh mi an Tighearna le m' bheul; agus am measg na mòrchuideachd bheir mi cliu dha.

31 Oir seasaidh e aig deas làimh an duine bhochd, chum *a* shaoradh o luchd-dìtidh 'anama.

SALM CX.

Salm le Daibhidh.

THUBHAIRT an Tighearna ri m Thighearna, Suidh aig mo dheas làimh, gus an cuir mi do naimhdean 'nan stòl fo d' chosaibh.

2 Slat-shuaicheantais do chumhachd cuiridh an Tighearn a mach á Sion: bi thusa a'd' uachdaran am meadhon do naimhdean.

3 *Bithidh* do shluagh ro-thoileach ann an là do chumhachd: ann am maise na naomhachd, mar an drùchd o bholg na maidne, *bithidh* t'òigridh agad.

4 Mhionnaich an Tighearn, agus cha ghabh e aithreachas, *Is* sagairt thu gu bràth, a réir orduigh Mhelchisedeic.

5 Buailidh an Tighearn, a ta aig do dheas làimh, rìghrean ann an là 'fheirge.

6 Bheir e breth am measg nan cinneach; lìonaidh e *gach àit le* corpaibh marbha; lotaidh e an t-uachdaran os ceann iomadh tìr.

7 Do'n t-sruth air an t-slighe òlaidh e; uime sin togaidh e suas a cheann.

SALM CXI.

MOLAIBHSE an Tighearna. Bheir mise cliu do'n Tighearna le m' uile chridhe, ann an coinneamh nam fìrean, agus anns a' choimhthional.

2 *Tha* gnìomharan an Tighearna mòr; rannsaichear iad leo-san uile aig am bheil tlachd annta.

3 Urramach agus glòrmhor *tha* 'obair-san; mairidh 'fhìreantachd gu bràth.

4 Chuir e a ghnìomharan iongant ach air chuimhne: gràsmhor agus truacanta *tha* an Tighearna.

5 Thug e lòn dhoibhsan d'an eagal e: cuimhnichidh e gu bràth a choimhcheangal.

6 Chuir e neart 'oibre an céill d'a shluagh, le oighreachd nan cinneach a thabhairt doibh.

7 *Is* iad fìrinn agus ceartas gnìomharan a làmh; *is* fìor 'àitheanta-san uile.

8 Seasmhach *tha* iad gu saoghal nan saoghal, deanta ann am fìrinn agus an ceartas.

9 Chuir e saorsa dh'ionnsuidh a shluaigh, dh'àithn e a choimhcheangal gu bràth: *is* naomh agus urramach 'ainm-san.

10 *Is* e eagal an Tighearna toiseach a' ghliocais; *tha* deadh thuigse aca-san uile a ni *'àitheanta-san:* mairidh a chliu gu bràth.

SALM CXII.

MOLAIBHSE an Tighearn. *Is* beannaichte an duine air am bi eagal an Tighearn, a ghabhas tlachd mòr d'a àitheantaibh.

2 Làidir anns an tìr bithidh a shliochd; beannaichear ginealach nam fìrean.

3 *Bithidh* maoin agus saoibhreas 'na thigh; agus mairidh 'fhìreantachd gu bràth.

4 Ann an dorchadas éiridh solus do na fìreanaibh: gràsmhor agus làn

truacantais, agus cothromach *tha* [an Tighearn.]

5 *Is* maith do'n duine a bhios truacanta agus coingheallach, *a* riaghlas a ghnothuiche gu ceart:

6 Oir gu bràth cha ghluaisear e; air chuimhne gu bràth bithidh am firean.

7 Roimh dhroch sgeul cha bhi eagal air; *tha* a cridhe suidhichte, ag earbsadh as an Tighearna.

8 *Tha* a chridhe air a shocrachadh, cha bhi eagal air, gus am faic e *crìoch* a naimhdean.

9 Sgaoil e, thug e do na bochdaibh; mairidh 'fhìreantachd gu bràth; mairidh 'adharc le h-urram.

10 Chi an droch dhuine, agus bithidh fearg air; casaidh e 'fhiaclan, agus seargaidh e as: sgriosar miann nan aingidh.

SALM CXIII.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh, O sibhse òglacha an Tighearna, molaibh ainm an Tighearna.

2 Gu ma beannaichte ainm an Tighearn, o'n àm so agus gu bràth.

3 O éirigh na gréine gu ruig a luidhe, *is* ionmholta ainm an Tighearn.

4 Ard os ceann nan cinneach uile *tha* an Tighearn, os ceann nan nèamh a ghlòir.

5 Cò *is* cosmhuil ris an Tighearn ar Dia, a tha 'na chòmhnuidh shuas?

6 A dh'ìslicheas e féin gu amharc air *na nithibh a ta* sna nèamhaibh, agus air an talamh.

7 Togaidh e am bochd o'n duslach; o'n òtrach àrdaichidh e an t-ainnis;

8 Chum *a* chur 'na shuidhe le àrd uaislibh, le àrd uaislibh a shluaigh.

9 Bheir e air a' mhnaoi a ta gun sliochd còmhnuidh a ghabhail ann an tigh, 'na màthair ait cloinne.

SALM CXIV.

MOLAIBHSE an Tighearna. 'Nuair a thàinig Israel a mach as an Eiphit, tigh Iacoib o shluagh coimheach,

2 Bha Iudah dha mar a chòmhnuidh naomh, Israel mar a thighearnas.

3 Chunnaic an cuan, agus theich e; thionndaidh Iordan air a h-ais.

4 Leum na beannta mar reitheachan, na cnuic mar uain.

5 Ciod, a chuain, *a thug* ort teicheadh? a Iordan, *a thug ort* tionndadh air t'ais?

6 A bheannta, *a thug oirbh* leum mar reitheachan? a chnoca, mar uain?

7 Criothnaich, a thalaimh, an làthair an Tighearn, an làthair Dhé Iacoib!

8 A thionndaidheas a' charraig gu linne uisge, an ailbhinn gu tobar uisge!

SALM CXV.

TABHAIR glòir, a Thighearna, cha'n ann duinne, cha'n ann duinne, ach do t'ainm féin, air son do thròcair agus air son t'fhirinn

2 C'ar son a theireadh na cinnich; C'àit a nis *am bheil* an Dia

3 Ach *a ta* ar Dia-ne anns na nèamhaibh, agus rinn e gach ni a b'àill leis.

4 *Is* airgiod agus òr an iodhoil-san, obair làmh dhaoine!

5 *Tha* béil aca, ach cha labhair iad; sùilean aca, ach cha'n fhaic iad.

6 *Tha* cluasan aca, ach cha chluinn iad; sròinean aca, ach cha ghabh iad fàile.

7 *Tha* làmhan aca, ach cha laimhsich iad; cosan aca, ach cha'n imich iad; agus cha labhair iad troimh an scornan.

8 Cosmhuil riu féin tha iadsan a ni iad, agus gach neach a dh'earbas asda.

9 Earbaidh tigh Israeil as an Tighearn: *is* esan an còmhnadh, agus an sgiath.

10 Earbaidh tigh Aaroin as an Tighearn: *is* esan an còmhnadh, agus an sgiath.

11 Iadsan air am bi eagal an Tighearn, earbaidh iad as an Tighearn: *is* esan an còmhnadh agus an sgiath.

12 Bha an Tighearna cuimhneachail oirnn: beannaichidh e sinn: beannaichidh e tigh Israeil; beannaichidh e tigh Aaroin.

13 Beannaichidh e iadsan air am bi eagal an Tighearna, na big agus na mòir.

14 Cuiridh an Tighearna sibh an lionmhoireachd, sibh féin agus bhur clann.

15 *Is* beannaichte sibhse o'n Tighearn, a rinn na nèamhan agus an talamh.

16 *Is* leis an Tighearna na nèamhan, *eadhon* na nèamhan; ach an talamh thug e do chloinn nan daoine.

17 Cha mhol na mairbh an Tighearna, no iadsan uile a théid sìos tosdach *do'n uaigh*.

18 Ach beannaichidh sinne an Tighearn, o'n àm so agus gu bràth. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVI.

IS toigh leam an Tighearn, oir dh'éisd e ri guth m'athchuingean.

2 A chionn gu'n d'aom e a chluas rium, uime sin ri m' bheò éighidh mi ris.

3 Chuairtich doilgheasan a' bhàis mi, agus ghlac piantan ifrinn mi: fhuair mi teinn agus bròn.

4 An sin ghairm mi air ainm an Tighearn: A Thighearna, guidheam ort, saor m'anam.

5 *Is* gràsmhor an Tighearn, agus cothromach; agus *is* tròcaireach ar Dia-ne.

6 Gleidhidh an Tighearna na daoine aon-fhillte: dh'ìslicheadh mi, agus theasairg e mi.

7 Pill, O m'anam, gu d' shuaimhneas, oir bhuin an Tighearna riut gu fial.

8 Oir shaor thu m'anam o'n bhàs, mo shùil o dheuraibh, agus mo chos o shleamhnachadh.

9 Gluaisidh mi am fianuis an Tighearn ann an tìr nam beò.

10 Chreid mi, uime sin labhair mi; chlaoidheadh mi gu mòr.

11 Thubhairt mi a'm' dheifir, *Tha* gach duine breugach.

12 Ciod a dh'ìocas mi do'n Tighearn air son 'uile thiodhlaca dhomh?

13 Glacaidh mi cupan na slàinte, agus gairmidh mi air ainm an Tighearn.

14 Iocaidh mi mo bhòidean do'n Tighearn, a nis an làthair a shluaigh uile.

15 *Is* luachmhor an sealladh an Tighearna bàs a naomh.

16 O a Thighearn, gu deimhin *is* mi t'òglach, *is* mi t'òglach, mac do bhanoglaich; sgaoil thu mo chuibhreach.

17 Dhuitse ìobraidh mi ìobairt molaidh, agus air ainm an Tighearna gairmidh mi.

18 Iocaidh mi mo bhòidean do'n Tighearn a nis an làthair a shluaigh uile,

19 Ann an cùirtibh tighe an Tighearn, ann ad mheadhon-sa, O Ierusalem. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVII.

MOLAIBH an Tighearna, sibhse a chinneacha uile; molaibh e, a shlòigh uile:

2 Oir is mòr a thròcair chaomh d'ar taobhne; agus *mairidh* firinn an Tighearna gu bràth. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXVIII.

O THUGAIBH buidheachas do'n Tighearn, oir *tha* e maith, oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

2 Abradh Israel a nis, gu *mair* a thròcair gu bràth.

3 Abradh tigh Aaroin a nis, gu *mair* a thròcair gu bràth.

4 Abradh iadsan a nis d'an eagal an Tighearna, gu *mair* a thròcair gu bràth.

5 Ann an teinn ghairm mi air an Tighearn: fhreagair an Tighearna mi, *ga m' chur* ann an ionad farsuinn.

6 *Tha*'nTighearna leam, cha'n eagal leam ciod a dh'fheudas duine a dheanamh orm.

7 Tha'n Tighearn am measg mo luchd-cuideachaidh, agus chi mi *crìoch* mo luchd-fuatha.

8 *Is* fearr earbsadh as an Tighearna, na earbsadh á duine.

9 *Is* fearr earbsadh as an Tighearna, na earbsadh á h-uachdaranaibh.

10 Chuairtich na cinnich gu léir mi; ach ann an ainm an Tighearna gearraidh mi as iad.

11 Chuairtich iad mi, seadh, chuairtich iad mi; ach ann an ainm an Tighearna gearraidh mi as iad.

12 Chuairtich iad mi mar bheachaibh; cuircar as iad mar theine droighnich; oir ann an ainm an Tighearna gearraidh mi as iad.

13 Thug thu ionnsuidh dhian orm, chum mo leagadh; ach chuidich an Tighearna leam.

14 *Is* e an Tighearna mo neart, agus mo cheòl; agus is e mo shlàinte.

15 *Tha* guth gairdeachais agus slàinte ann am pàilliunaibh nam fìrean: rinn deas làmh an Tighearna treubhantas!

16 Dh'àrdaicheadh deas làmh an Tighearna; rinn deas làmh an Tighearna treubhantas!

17 Cha'n fhaigh mi bàs, ach màiridh mi beò, agus cuiridh mi'n céill oibre an Tighearna.

18 Throm-smachdaich an Tighearna mi; ach gu bàs cha d'thug e thairis mi.

19 Fosglaibh dhomh geatachan an ionracais; théid mi steach orra, agus molaidh mi an Tighearn.

20 *Is* e so geata an Tighearn, air an téid na fireana steach.

21 Molaidh mi thu, oir dh'éisd thu rium, agus is tu mo shlàinte.

22 A' chlach *a* dhiùlt na clachairean, rinneadh i 'na *cloich*-chinn na h-oisinn.

23 O'n Tighearna tha so; is iongantach e 'nar sùilibh-ne!

24 *Is* e so an là *a* rinn an Tighearna: deanamaid gairdeachas, agus biomaid ait air.

25 Guidheamaid ort, a Thighearna, saor a nis; guidheamaid ort, a Thighearna, soirbhich *leinn a* nis.

26 Beannaichte gu *robh* an Ti a thig an ainm an Tighearna; thug sinne beannachd oirbhse o thigh an Tighearn.

27 *Is* e Dia a's Tighearn ann, agus dhealraich e oirnn: ceanglaibh an ìobairt le cordaibh, eadhon ri adharcaibh na h-altarach.

28. *Is* tusa mo Dhia, agus molaidh mi thu: mo Dhia, àrdaichidh mi thu.

29 O thugaibh buidheachas do'n Tighearn, oir *tha* e maith, oir gu bràth *mairidh* a thròcair!

SALM CXIX.

ALEPH.

IS beannaichte iadsan a tha neolochdach san t-slighe, a dh'imicheas ann an lagh an Tighearna.

2 *Is* beannaichte iadsan a ghleidheas a theisteis, *a* dh'iarras e le'n uile chridhe.

3 Mar an ceudna cha dean iad aingidheachd: 'na shlighibh imichidh iad.

4 Dh'àithn thu t'orduighean a bhi air an coimhead gu dìchiollach.

5 O nach robh mo cheumanna air an stiùradh, chum do reachdan a choimhead!

6 An sin cha ghabh mi nàire, an uair a bheir mi spéis do t' àitheantaibh gu léir.

7 Molaidh mi thu le tréibhdhireas cridhe, 'nuair a dh'fhòghlumas mi breitheanais do cheartais.

8 Coimhididh mi do reachdan: O na tréig mi gu tur!

BETH.

9 Ciod leis an glan an t-òganach a shlighe? trìd faicill, a réir t'fhocail.

10 Le m'uile chridhe dh'iarr mi thu: na leig dhomh dol air seacharan o t'àitheantaibh.

11 A'm' chridhe dh'fholuich mi t'fhocal, chum nach peacaichinn a'd' aghaidh.

12 *Is* beannaichte thusa, a Thighearna; teagaisg dhomh do reachdan.

13 Le m' bhilibh chuir mi 'n céill uile bhreitheanais do bhéil.

14 Ann an slighe do theisteas rinn mi gairdeachas, mar os ceann gach uile shaoibhreis.

15 Air t'àitheantaibh beachd-smuainichidh mi, agus dearcaidh mi air do cheumannaibh.

16 Ann ad reachdaibh gabhaidh mi tlachd; cha dìchuimhnich mi do bhriathra.

GIMEL.

17 Buin gu fial ri t'òglach, *chum gu* bi mi beò, agus *gu* coimhid mi do bhriathra.

18 Fosgail mo shùilean, chum gu faic mi nithe iongantach o d' lagh.

19 *Is* coigreach air thalamh mi na ceil orm t'àitheantan.

20 Tha m'anam brùite, le déidh air do bhreitheanasaibh gach tràth.

21 Smachdaich thu na h-uaibhrich: *is* malluichte iadsan a théid air seacharan o t'àitheantaibh.

22 Tionndaidh uam masladh agus tàir; oir ghléidh mi do theisteis.

23 Shuidh eadhon uachdarain, *agus* labhair iad a'm' aghaidh; ach bheachd-smuainich t'òglach air do reachdaibh.

24 Mar an ceudna *is* iad do theisteis mo thlachd, mo chomhairlichean.

DALETH.

25 Tha m'anam a' leantuinn ris an ùir: beothaich mi a réir t'fhocail.

26 Chuir mi an céill mo shlighean, agus dh'éisd thu rium: teagaisg dhomh do reachdan.

27 Thoir orm slighe t'àitheantan a thuigsinn, agus labhraidh mi air t'oibribh iongantach.

28 Tha m'anam a' leaghadh as le tuirse: neartaich mi a réir t'fhocail.

29 Cuir uam slighe nam breug, agus gu gràsmhor deònaich dhomh do lagh.

30 Ròghnaich mi slighe na firinn; chuir mi do bhreitheanais *fa m' chomhair*.

31 Dhlùth-lean mi ri d' theisteasaibh: a Thighearna, na cuir gu nàire mi.

32 Ann an slighe t'àitheantan ruithidh mi, 'nuair a chuireas tu mo chridhe am farsuinneachd.

HE.

33 Teagaisg dhomh, a Thighearna, slighe do reachdan, agus gleidhidh mi i gu ruig a' chrìoch.

34 Thoir tuigse dhomh, agus gleidhidh mi do lagh; seadh, coimhididh mi e le m'uile chridhe.

35 Thoir orm triall an ceum t'àitheantan; oir ann-san tha mo thlachd.

36 Lùb mo chridhe gu d' theisteasaibh, agus ni h-ann gu sannt.

37 Tionndaidh mo shùilean o amharc air dìomhanas; ann ad shlighibh beothaich mi.

38 Daingnich t'fhocal do t'òglach, air *am bheil* t'eagal-sa.

39 Cuir uam mo mhasladh a's eagal leam; oir *tha* do bhreitheanais maith.

40 Feuch, is miannach leamsa do reachdan: a'd' cheartas beothaich mi.

VAU.

41 Agus thigeadh do throcair a m'ionnsuidh, a Thighearn, do shlàinte a réir t'fhocail:

42 An sin bithidh freagradh agam dhasan a bheir masladh dhomh, gu bheil m'earbsadh á t'fhocal-sa.

43 Agus na buin focal na firinn gu h-iomlan as mo bheul; oir ann ad bhreitheanasaibh chuir mi mo dhòchas.

44 Agus coimhididh mi do lagh a ghnàth, gu suthain is gu sìor.

45 Agus gluaisidh mi am farsuinneachd; a chionn gu'n iarr mi do reachdan.

46 Agus labhraidh mi air do theisteis an làthair rìghrean, agus cha bhi nàire orm.

47 Agus gabhaidh mi tlachd do t'àitheantaibh, d'an d'thug mi gràdh.

48 Agus togaidh mi mo làmhan ri t'àitheantaibh, d'an d'thug mi gràdh: agus beachd-smuainichidh mi air do reachdaibh.

ZAIN.

49 Cuimhnich am focal do t'òglach, as an d'thug thu orm earbsadh.

50 *Is* e so mo chomhfhurtachd ann am àmhghar; oir bheothaich t'fhocal mi.

51 Rinn na h-uaibhrich fanoid orm gu mòr; gidheadh o d' lagh cha do chlaon mi.

52 Chuimhnich mi do bhreitheanais o chian, a Thighearn, agus fhuair mi comhfhurtachd.

53 Ghlac uamhunn mi a thaobh nan daoine aingidh, a thréigeas do lagh.

54 B'iad do reachdan mo cheòl ann an tigh mo chuairt.

55 Chuimhnich mi t'ainm, a Thighearn, anns an oidhche, agus ghléidh mi do lagh.

56 Mar so tharladh e dhomsa, a chionn gu'n do ghléidh mi do reachdan.

CHETH.

57 *Is* tusa mo chuibhrionn, a Thighearna: thubhairt mi gu coimhidinn t'fhocail.

58 Dh'asluich mi do dheadh-ghean le m'uile chridhe: dean tròcair orm a réir t'fhocail.

59 Chnuasaich mi mo shlighean, agus phill mi mo chosan ri d' theisteasaibh.

60 Rinn mi deifir, agus cha robh

mi mairnealach, chum t'àithneantan a choimhead.

61 Chreach buidhnean dhroch dhaoine mi; ach cha do dhìchuimhnich mi do lagh.

62 Mu mheadhon-oidhche éiridh mi, chum buidheachas a thoirt duit air son bhreitheanas do cheartais.

63 *Is* fear-comuinn mi dhoibhsan uile air am bi t'eagal, agus dhoibhsan a ghleidheas do reachdan.

64 Do d' thròcair, a Thighearna, tha'n talamh làn: teagaisg dhomh do reachdan.

TETH.

65 Rinn thu gu maith do t'òglach, a Thighearn, a réir t'fhocail.

66 Teagaisg dhomh deadh thuigse agus eòlas; oir chreid mi t'àitheantan.

67 Mun robh mi ann an àmhghar, chaidh mi air seacharan; ach a nis tha mi a' gleidheadh t'fhocail.

68 *Is* maith thusa, agus ni thu maith: teagaisg dhomh do reachdan.

69 Dhealbh na h-uaibhrich breug a'm' aghaidh; ach gleidhidh mise t'àitheantan le m'uile chridhe.

70 Co reamhar ri saill tha an cridhe-san; ach ann ad lagh tha mo thlachd-sa.

71 *Is* maith dhomhsa gu'n robh mi ann an àmhghar, chum gu fòghlumainn do reachdan.

72 *Is* fearr dhomhsa lagh do bhéil, na miltean do òr agus do airgiod.

IOD.

73 Rinn agus dhealbh do làmhan mi: thoir tuigse dhomh, chum gu fòghlum mi t'àitheantan.

74 Chi iadsan air am bi t'eagal mi, agus bithidh iad ait, a chionn gu'n d'earb mi á d'fhocal.

75 Tha fhios agam, a Thighearna, gu *bheil* do bhreitheanais ceart, agus gur ann am fìrinn a chlaoidh thu mi.

76 Biodh a nis do thròcair chaomh chum comhfhurtachd dhomh, a réir t'fhocail ri t'òglach.

77 Thigeadh do chaomh thròcairean a m'ionnsuidh, chum gu'm bi mi beò; oir *is* e do lagh mo thlachd.

78 Biodh nàire air luchd an àrdain, oir gun aobhar bhuin iad gu fiar rium; ach beachd-smuainichidh mise air t'àitheantaibh.

79 Pilleadh iadsan air am bheil t'eagal rium, agus iadsan a tha eòlach air do theisteasaibh.

80 Biodh mo chridhe tréibhdhireach ann ad reachdaibh, chum nach nàraichear mi.

CAPH.

81 Tha m'anam air a chlaoidh le déigh air do shlàinte: ann ad fhocal chuir mi mo dhòchas.

82 Tha mo shùilean air an caitheadh *le feitheamh* ri t'fhocal, 'nuair a ta mi ag ràdh, C'uin a ni thu furtachd orm?

83 Oir tha mi mar shearraig ann an deataich; gidheadh cha do dhìchuimhnich mi do reachdan.

84 Cia lion iad làithean t'òglaich? c'uin a chuireas tu breitheanas ar gnìomh orra-san a tha'n tòir orm?

85 Chladhaich na h-uaibhric sluichd dhomh, nach *'eil* a réir d lagha.

86 *Is* fìrinn t'àitheantan-sa gu léir gu fealltach tha iad an tòir orm cuidich thusa leam.

87 Is beag nach do chuir iad a domh air thalamh; ach cha do thréi mise do reachdan.

88 A réir do chaomh thròcai beothaich thusa mi, agus gleidhid mi teisteas do bhéil.

LAMED.

89 Gu bràth, a Thighearn, th t'fhocal seasmhach anns na nèamh aibh.

90 O linn gu linn tha t'fhìrinn dhaingnich thu an talamh, agus seas aidh e.

91 A réir t'orduighean tha iad bua *gus* an diugh; oir *is* iad na h-uile d sheirbhisich.

92 Mur bhiodh *gu m b'e* do lagh m thlachd, an sin gheibhinn bàs a'm àmhghar.

93 Gu bràth cha dìchuimhnich m do reachdan; oir leo-san bheothaic thu mi.

94 *Is* leat mise, saor mi; oir dh'iar mi do reachdan

95 Dh'fheith na h-aingidh orm chum mo sgrios; ach beachd-smuainichidh mise air do theisteasaibh.

96 Chunnaic mi crìoch gach iom lain; *ach tha* t'àithne-sa ro-fhars uinn.

MEM.

97 O cia h-ionmhuinn leam d lágh-sa? gach là *is* e mo smuaineachadh.

98 Le t'àithne rinn thu mi ni' glice na m'eascairdean; oir *tha* i ghnàth leam.

99 Os ceann mo luchd-teagaisg uil tha mi a' tuigsinn; oir *is* iad d theisteis mo smuaineachadh.

100 Os ceann nan seanair tha m crìonna, a chionn gu bheil mi a gleidheadh do reachdan.

101 O gach droch shlighe chum m mo chosan, chum gu coimhidin t'fhocal.

102 O d' bhreitheanasaibh cha d chlaon mi: oir theagaisg thusa mi.

103 Cia milis le m' bhlas d bhriathra! *ni's milse tha iad* na mil d m' bheul.

104 Trìd do reachdan fhuair m tuigse: uime sin is fuathach lean gach slighe bhreugach.

NUN.

105 *Is* lòchran t'fhocal do m' chois agus solus do m' cheum.

106 Mhionnaich mi, agus coimhlionaidh mi e, gu'n coimhid mi breitheanais do cheartais.

107 Tha mi ann an àmhghar romhòr: ath-bheothaich mi, a Thighearn, a réir t'fhocail.

108 Gabh uam gu taitneach, guidheam ort, a Thighearna, saor thabh

artais mo bhéil; agus teagaisg dhomh do bhreitheanais.

109 *Tha* m'anam a ghnàth a'm' àimh; gidheadh cha do dhìchuimhnich mi do lagh

110 Chuir droch dhaoine ribe romham; ach o d' reachdaibh cha deachaidh mise air seacharan.

111 Ghabh mi do theisteis mar oighreachd gu bràth; oir *is* iad aoibhneas mo chridhe.

112 Dh'aom mi mo chridhe chum do reachdan a chur an gnìomh a ghnàth, gu ruig a' chrìoch.

SAMECH.

113 Is fuath leam smuainte faoin; ach is toigh leam do lagh.

114 *Is* tusa m'ionad-foluich, agus mo sgiath: á t'fhocal-sa tha m'earbsa.

115 Imichibh uam, a luchd-deanamh an uilc; oir gleidhidh mise àitheantan mo Dhé.

116 Cum suas mi a réir t'fhocail, agus mairidh mi beò; agus na leig fo nàire mi a thaobh mo dhòchais.

117 Daingnich mi, agus bithidh mi tèaruinte; agus bithidh tlachd agam ann ad reachdaibh a ghnàth.

118 Shaltair thu orra-san uile a chaidh air seacharan o d' reachdaibh; oir *is* breug an cealg.

119 Mar shal tilgidh tu uait uile dhroch dhaoine na talmhainn: uime sin is toigh leam do theisteis.

120 Chriothnaich m'fheoil le h-uamhunn romhad; agus bha eagal orm roimh do bhreitheanasaibh.

AIN.

121 Rinn mi breitheanas agus ceartas: na fàg mi do m' luchd-foirneirt.

122 Bi-sa an urras air t'òglach chum maith: na deanadh na h-uaibhrich foirneart orm.

123 Tha mo shùilean air an caitheadh *le bhi sealltuinn* air son do shlàinte, agus air son focail t'fhìreantachd.

124 Buin ri t'òglach a réir do thròcair, agus teagaisg dhomh do reachdan.

125 *Is* mi t'òglach; thoir tuigse dhomh, chum gu'm bi eòlas agam air do theisteasaibh.

126 *Is* mithich dhuit, a Thighearn, a bhi deanamh: bhris iad do lagh.

127 Uime sin is annsa leamsa t'àitheantan na'n t-òr, seadh, na'n t-òr fiorghlan.

128 Uime sin measam *do* reachdan uile [*a thaobh* gach *ni*] a bhi ceart: is fuathach leam gach slighe bhreugach.

PE.

129 *Is* iongantach do theisteis: air an aobhar sin gleidhidh m'anam iad.

130 Bheir fosgladh do bhriathar solus, a' teagasg nan daoine aonfhillte.

131 Dh'fhosgail mi mo bheul, a' ploscartaich; oir bha mi an geall air t'àitheantaibh.

132 Amhairc orm, agus dean tròcair orm, mar is gnàth leat a dheanamh dhoibhsan le'n ionmhuinn t'ainm.

133 Stiuir mo cheumanna a réir t'fhocail; agus na biodh aig euceart sam bith uachdaranachd orm.

134 Teasairg mi o fhoirneart dhaoine; agus coimhididh mi t'ordughean.

135 Thoir air do ghnùis dealrachadh air t'òglach, agus teagaisg dhomh do reachdan.

136 Ruith srutha dheur sìos o m' shùilibh, a chionn nach do choimhid iad do lagh.

TSADDI.

137 *Is* cothromach thusa, a Thighearn, agus *is* ceart do bhreitheanas.

138 Dh'àithn thu do theisteis mar cheartas agus mar fhìrinn mhòir.

139 Chlaoidh m'eud mi, a chionn gu'n do dhìchuimhnich mo naimhdean do bhriathran.

140 Ro-ghlan *tha* t'fhocal-sa, agus is ionmhuinn le t'òglach e.

141 Beag agus suarach *a ta* mi; gidheadh cha dìchuimhnich mi do reachdan.

142 *Is* ceartas siorruidh do cheartas-sa, agus *is* firinn do lagh.

143 Ghlac teinn agus àmhghar mi; ach *is* iad t'àitheantan mo thlachd.

144 *Mairidh* ceartas do theisteas gu bràth: thoir-sa tuigse dhomh, agus bithidh mi beò.

KOPH.

145 Ghlaodh mi le m' uile chridhe; éisd rium, a Thighearna: gleidhidh mi do reachdan.

146 Ghlaodh mi riut; saor mi, agus coimhididh mi do theisteis.

147 Thàinig mi roimh 'n scarthanaich, agus dh'éigh mi: á d'fhocal dh'earb mi.

148 Ghabh mo shùilean roimh fhairibh na h-oidhche, chum gu beachd-smuainichinn air t'fhocal.

149 Eisd ri m' ghuth a réir do chaoimhneis-ghràidh: a Thighearn, a réir do bhreitheanais beothaich mi.

150 Thàinig luchd-leanmhuinn droch-bheirt am fagus: ach fada bha iad o d' lagh.

151 Am fagus *tha* thusa, a Thighearn; agus *is* firinn t'àitheantan uile.

152 O thoiseach b'fhiosrach mi a thaobh do theisteas, gu'n do shuidhich thu iad gu bràth.

RESH.

153 Amhairc air m'àmhghar, agus teasairg mi; oir cha do dhìchuimhnich mi do lagh.

154 Tagair mo chùis, agus saor mi; a réir t'fhocal beothaich mi.

155 *Is* fada slàinte o dhroch dhaoinibh; oir cha'n iarr iad do reachdan.

156 *Is* lìonmhor do chaomh thròcairean, a Thighearn; a réir do bhreitheanas beothaich mi.

157 *Is* lìonmhor mo luchd-tòrach agus m'eascairdean; gidheadh, o d' theisteasaibh cha do chlaon mise.

158 Chunnaic mi luchd-eusaontais, agus bha doilgheas orm, a chionn, nach do choimhid iad t'fhocal.

159 Feuch, is ionmhuinn leam do

reachdan: a Thighearn, a réir do chaoimhneis-ghràidh beothaich thusa mi.

160 O thoiseach *is* fìrinn t'fhocal-sa; agus gu bràth *mairidh* uile bhreitheanais do cheartais.

SCHIN.

161 Bha uachdarain an tòir orm gun aobhar: ach roimh t'fhocal-sa tha eagal air mo chridhe.

162 *Tha* aiteas orm ri t'fhocal-sa, mar neach a fhuair creach mhòr.

163 Is fuath leam, agus is oillteil leam breug; ach is toigh leam do lagh-sa.

164 Seachd uairean san là bheiream moladh dhuit, air son bhreitheanas do cheartais.

165 *Is* mòr sìth na muinntir a tha toirt gràidh do d' lagh, agus cha'*n éirich* aobhar tuislidh dhoibh.

166 Dh'fheith mi ri d' shlàinte, a Thighearn; agus rinn mi t'àitheantan.

167 Choimhid m'anam do theisteis, agus is ro-ionmhuinn leam iad.

168 Choimhid mi do reachdan agus do theisteis; oir *tha* mo shlighean uile fa d' chomhair.

TAU.

169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus a'd' làthair, a Thighearn: a réir do bhriathar thoir tuigse dhomh.

170 Thigeadh m'asluchadh a'd' làthair: a réir t'fhocail teasairg mi.

171 Cuiridh mo bhilean an céill *do* chliu, 'nuair a theagaisgeas tu dhomh do reachdan.

172 Aithrisidh mo theangadh t'fhocal; oir *is* ceartas t'àitheantan uile.

173 Cuidicheadh do làmh leam; oir ròghnaich mi do reachdan.

174 Bha mi 'n geall air do shlàinte, a Thighearn; agus *is* e do lagh mo thlachd.

175 Biodh m'anam beò, agus molaidh e thu: agus cuidicheadh do bhreitheanais leam.

176 Chaidh mi air seacharan mar chaoraich chaillte; iarr t'òglach, oir cha do dhìchuimhnich mi t'àitheantan.

SALM CXX.

Laoidh nan ceum.

A'M' éigin ghlaodh mi ris an Tighearn, agus dh'éisd e rium.

2 A Thighearna, saor m'anam o bhilibh nam breug, o'n teangaidh chealgach.

3 Ciod a bheirear dhuit? agus ciod a nìthear ort, a theangadh chealgach?

4 Geur shaighde laoich, le eibhlibh do'n aiteal.

5 Mo thruaighe mi, gu bheil mi air chuairt ann am Mesech, gu bheil mi a'm' chòmhnuidh ann am bùthaibh Chedair!

6 Is fada ghabh m'anam còmhnuidh leo-san a thug fuath do shìth.

7 *Tha* mise *air son* sìth; ach 'nuair a labhras mi, *tha* iadsan air son cogaidh.

SALM CXXI.

Laoidh nan ceum.

TOGAIDH mi mo shùilean chum nam beann, o'n tig mo chabhair.

2 *Thig* mo chabhair o'n Tighearn, a rinn nèamh agus talamh.

3 Cha leig e le d' chois sleamhnachadh: cha tuit clò codail air t'fhear-coimhid.

4 Feuch, cha tuit clò codail no suain air fear-coimhid Israeil.

5 *Is* e an Tighearna t'fhear-coimhid: *is* e an Tighearna do sgàile air do làimh dheis.

6 San là cha bhuail a' ghrian thu, no a' ghealach san oidhche.

7 Coimhididh an Tighearna thu o gach olc: coimhididh e t'anam.

8 Coimhididh an Tighearna do dhol a mach, agus do theachd a steach, o'n àm so eadhon gu bràth.

SALM. CXXII.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

BHA aoibhneas orm an uair a thubhairt iad rium, Do thigh an Tighearna théid sinn.

2 Seasaidh ar cosan an taobh a stigh do d' gheataibh, O Ierusalem.

3 Tha Ierusalem air a togail mar chaithir a tha air a coimhcheangal ri chéile;

4 D'an téid na treubhan suas, treubhan an Tighearna, gu teisteas Israeil, a thoirt buidheachais do ainm an Tighearn.

5 Oir an sin tha caithriche breitheanais air an suidheachadh, caithriche tighe Dhaibhidh.

6 Guidhibhse air son sìth Ierusalem: soirbhichidh iadsan leis an ionmhuinn thu.

7 Sìth gu robh an taobh a stigh do d' bhallachaibh, suaimhneas a'd lùchairtibh!

8 Air sgàth mo bhràithrean agus mo chairdean their mi nis, Sìth *gu robh* an taobh a stigh dhìot?

9 Air sgàth tighe an Tighearn ar Dé, iarraidh mi maith dhuit.

SALM CXXIII.

Laoidh nan ceum.

A D'IONNSUIDH thog mi mo shùilean, O thusa a *tha* d' chòmhnuidh anns na nèamhaibh.

2 Feuch, mar *a ta* sùilean òglach air làimh am maighstirean, *agus* mar *a ta* sùilean banoglaich air làimh a bana-mhaighstir, mar sin *tha* ar sùile-ne air an Tighearn ar Dia, gus an dean e tròcair oirnn.

3 Dean tròcair oirnn, a Thighearna, dean tròcair oirnn; oir tha sinn air ar lìonadh làn do tharcuis.

4 Lìonadh ar n-anam làn le fanoid luchd na seasgaireachd, le tarcuis nan uaibhreach.

SALM CXXIV.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

MUR biodh an Tighearna leinn, abradh Israel a nis;

2 Mur biodh an Tighearna leinn, an uair a dh'éirich daoine 'nar n-aghaidh;

3 An sin shluigeadh iad beò sinn,
n uair a las am fearg 'nar n-aghaidh:
4 An sin thigeadh tuiltean uisgea-
ha tharuinn, rachadh an sruth thar
r n-anam:
5 An sin rachadh na h-uisgeachan
aibhreach thar ar n-anam.
6 Beannaichte gu *robh* an Tigh-
arna, nach d'thug sinn mar chreich
'am fiaclaibh.
7 Chaidh ar n-anam as mar eun á
ibe nan eunadair; bhriseadh an ribe,
gus chaidh sinn as.
8 *Tha* ar cabhair ann an ainm an
ighearn, a rinn nèamh agus talamh.

SALM CXXV.

Laoidh nan ceum.

BITHIDH iadsan a dh'earbas as an
Tighearna mar shliabh Shioin,
ach carruichear, *ach* a mhaireas gu
iorruidh.
2 *Mar a ta* na beannta mu thim-
hioll Ierusaleim, mar sin *tha*'n Tigh-
arna mu thimchioll a shluaigh, o'n
m so agus gu bràth.
3 Oir cha ghabh slat nan daoi tàmh
ir crannchur nan fìrean, air eagal
u'n sìneadh na fìreana an làmhan
hum euceirt.
4 Dean maith, a Thighearna,
hoibhsan a ta maith, agus dhoibh-
an a ta ionraic 'nan cridhe.
5 Ach iadsan a théid a thaobh d'an
ighibh claona, iomainidh an Tigh-
arn a mach le luchd-deanamh an
ilc. Sìth gu *robh* air Israel!

SALM CXXVI.

Laoidh nan ceum.

NUAIR a thug an Tighearn air ais
braighdeanas Shioin, bha sinn
nar dhaoine a chunnaic aisling.
2 An sin lìonadh ar beul le gàire,
gus ar teangadh le luathghaire: an
in thubhairt iad am measg nan cinn-
ach, Rinn an Tighearna nithe mòra
ir an son.
3 Rinn an Tighearna nithe mòra air
soinne: bha sinn aoibhneach.
4 Pill a rìs, a Thighearna, ar braighd-
anas mar shruthaibh san àirde
eas
5 Iadsan a chuireas *sìol* le deuraibh,
uainidh iad le gairdeachas.
6 Esan a théid a mach, agus a ghuil-
as, ag iomchar roghadh sìl, gu cinnt-
ach thig e a rìs le gairdeachas, ag
omchar a sguab.

SALM CXXVII.

Laoidh nan ceum, le Solamh.

MUR tog an Tighearn an tigh, gu
dìomhain saothraichidh a luchd-
ogail: mur gléidh an Tighearn am
aile, gu dìomhain ni am fearcoimhid
aire.
2 *Is* dìomhain dhuibhse bhi 'g éir-
gh gu moch, a bhi suidhe gu h-an-
moch, ag itheadh arain a' bhròin;
uair a bheir esan codal d'a
heircin.
3 Feuch, *is* iad clann oighreachd an
ighearna, toradh na bronn *a* dhuais.
4 Mar shaighdibh ann an làimh
aisgich, mar sin *tha* mic na h-òige.

5 *Is* sona am fear aig am bheil a bholg-saighead làn diubh: cha bhi nàire orra, 'nuair a labhras iad r'an naimhdibh anns a' gheata.

SALM CXXVIII.

Laoidh nan ceum.

IS beannaichte gach neach air am bi eagal an Tighearn, a ghluaiseas 'na shlighibh.

2 Oir ithidh tu toradh do làmh: sona *bithidh* tu agus *éiridh* gu maith dhuit.

3 *Bithidh* do bhean mar fhìonain tharbhaich ri taobhan do thighe; do chlann mar òg chroinn-olaidh mu thimchioll do bhuird.

4 Feuch, mar so beannaichear an duine, air am bi eagal an Tighearna.

5 Beannaichidh an Tighearn thu á Sion, agus chi thu maith Ierusaleim rè uile làithean do bheatha.

6 Seadh, chi thu clann do chloinne *agus* sìth air Israel.

SALM CXXIX.

Laoidh nan ceum.

IS minic a chràidh iad mi o m'òige, abradh Israel a nis:

2 Is minic a chràidh iad mi o m'òige; gidheadh cha d'thug iad buaidh orm.

3 Air mo dhruim threabh an luchd-treabhaidh; tharruing iad an sgrìoban fada.

4 *Tha* an Tighearna cothromach: ghearr e o chéile cuird nan aingidh.

5 Cuirear gu h-amhluadh, agus pillear air an ais iadsan uile le'm fuathach Sion.

6 Bithidh iad mar fheur air mullach thighean, a sheargas mum fàs e suas:

7 Leis nach lìon am buanaiche a ghlac, no fear-ceangail nan sguab a bhrollach.

8 Ni mò their iadsan a bhios a' dol seachad riu, Beannachd an Tighearna gu *robh* oirbh: tha sinn 'gur beannachadh ann an ainm an Tighearna.

SALM CXXX.

Laoidh nan ceum.

O NA doimhneachdaibh ghlaodh mi riut, a Thighearn.

2 A Thighearn, éisd ri m' ghuth; thugadh do chluasan an aire do ghuth m'athchuingean.

3 Ma chomharaicheas tusa aingidheachd, a Thighearn; a Thighearna, cò a sheasas.

4 Ach agadsa *tha* maitheanas; agus uime sin bithidh eagal *air daoinibh* romhad.

5 Tha mi a' feitheamh air an Tighearna, tha m'anam a' feitheamh, agus 'na fhocal tha mo dhòigh.

6 Tha m'anam *a' feitheamh* air an Tighearna ni's mò na luchd-faire na maidne, *seadh, na* luchd-faire na maidne.

7 Earbadh Israel as an Tighearn; oir aig an Tighearn *tha* tròcair, agus aige-san *tha* mòr shaorsa;

8 Agus saoraidh e Israel o 'euceartaibh gu léir.

SALM CXXXI.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

A THIGHEARNA, cha 'n'eil mo chridhe uaibhreach, no mo shùilean àrd: agus cha do ghabh mi gnothuch ri nithibh mòra, mo ri nithibh àrda air mo shon.

2 Gu deimhin shocraich agus chiùinich mi m'anam, mar leanabh a chuireadh o chìch a mhàthar: mar leanabh a chuireadh o'n chìch *tha* m'anam-sa.

3 Earbadh Israel as an Tighearn, o'n àm so agus gu bràth.

SALM CXXXII.

Laoidh nan ceum.

CUIMHNICH, a Thighearn, air Daibhidh, agus air 'uile àmhghar:

2 Mar a mhionnaich e do'n Tighearn, a bhòidich e do *Dhia* treun Iacoib, *ag ràdh*,

3 Gu deimhin cha téid mi do phàilliun mo thighe, cha téid mi suas air mo leabaidh;

4 Cha toir mi codal do m' shùilibh, no suain do m' rosgaibh,

5 Gus am faigh mi àit do'n Tighearn, ionad-còmhnuidh do *Dhia* treun Iacoib.

6 Feuch, chuala sinn uime aig Ephratah; fhuair sinn e ann am machairibh na coille.

7 Théid sinn a steach d'a phàilliunaibh; sleuchdaidh sinn aig stòl a choise.

8 Eirich, a Thighearna, gu d' thàmh, thu féin agus àirc do neirt.

9 Sgeadaichear do shagairt le h-ionracas, agus deanadh do naoimh luathghaire.

10 Air sgàth Dhaibhidh t'òglaich, na cuir air a h-ais aghaidh t'Aoin ungta.

11 Mhionnaich an Tighearna do Dhaibhidh am firinn; cha phill e uaith: Do thoradh do chuirp suidhichidh mi air do righ-chaithir.

12 Ma choimhideas do chlann mo choimhcheangal agus mo theisteas, a theagaisgeas mi dhoibh, suidhidh mar an ceudna an clann-san air do righchaithir gu bràth.

13 Oir ròghnaich an Tighearna Sion; mhiannuich e i mar ionadcòmhnuidh dha féin, *ag ràdh*,

14 *Is* i so mo shuaimhneas gu siorruidh: an so gabhaidh mi còmhnuidh, oir mhiannuich mi i.

15 Beannaichidh mi gu mòr a lòn; sàsuichidh mi a bochdan le h-aran.

16 Eudaichidh mi a sagairt le slàinte; agus ni a naoimh àrd luathghaire.

17 An sin bheir mi air adharc Dhaibhidh fàs: dh'orduich mi lòchran do m' Aon ungta.

18 Eudaichidh mi a naimhdean le naire: ach air féin thig a choron fo bhlàth.

SALM CXXXIII.

Laoidh nan ceum, le Daibhidh.

FEUCH, cia maith agus cia taitneach an ni do bhràithribh còmhnuidh a ghabhail cuideachd ann an aonachd!

2 Mar dheadh oladh-ungaidh air a' cheann, a ruith sìos air an fheusaig, feusaig Aaroin, a ruith sìos air iomall a thrusgain;

3 Mar dhealt air Hermon, a thuiteas air sléibtibh Shioin: oir an sin dh'àithn an Tighearn am beannachadh, beatha gu siorruidh.

SALM CXXXIV.

Laoidh nan ceum.

FEUCH, beannaichibh an Tighearna, sibhse òglacha an Tighearna gu léir, a sheasas ann an tigh an Tighearna gach oidhche.

2 Togaibh bhur làmhan *anns* an ionad naomh, agus beannaichibh an Tighearna.

3 Beannaicheadh an Tighearn thu á Sion, a rinn nèamh agus talamh.

SALM CXXXV.

MOLAIBH an Tighearna; molaibh ainm an Tighearna, molaibhse, òglacha an Tighearna.

2 Sibhse a sheasas ann an tigh an Tighearn, ann an cùirtibh tighe an Dé,

3 Molaibh an Tighearn, oir *tha*'n Tighearna maith: seinnibh cliu d'a ainm, oir *tha* e taitneach.

4 Oir ròghnaich an Tighearn Iacob dha féin, Israel mar 'ionmhas sònruichte.

5 Oir tha fios agam gur mòr an Tighearn, agus *gu bheil* ar Tighearn os ceann nan uile dhée.

6 Ge b'e ni bu toil leis an Tighearn rinn e air nèamh agus air talamh, anns na cuantaibh, agus anns na doimhneachdaibh uile.

7 *Is* esan a bheir air a' cheò dol suas o chrìch na talmhainn; a ni dealanach le h-uisge; a bheir a mach a' ghaoth á 'ionadaibh-tasgaidh;

8 A bhuail ceud-ghin na h-Eiphit, araon duine agus ainmhidh;

9 *A* chuir comharan agus iongantasan ann ad mheadhon, O Eiphit, air Pharaoh agus air 'òglachaibh gu léir;

10 A bhuail cinnich mhòra, agus a mharbh rìghrean mòra,

11 Sihon righ nan Amorach, agus Og righ Bhasain, agus uile rìoghachda Chanaain,

12 Agus a thug am fearann mar oighreachd, mar oighreachd do Israel a shluagh.

13 *Mairidh* t'ainm-sa, a Thighearna, gu bràth; do chuimhne, a Thighearn, o linn gu linn.

14 Oir bheir an Tighearna breth air a shluagh, agus gabhaidh e aithreachas, a thaobh a sheirbhiseach.

15 *Is* airgiod agus òr iodhoil nan cinneach, obair làmhan dhaoine.

16 Tha beul aca, ach cha labhair iad; sùilean aca, ach cha'n fhaic iad.

17 Tha clusan aca, ach cha chluinn iad: ni mò a tha anail 'nam beul.

18 Cosmhuil riu féin tha iadsan a ni iad, gach neach a dh'earbas asda.

19 A thigh Israeil, beannaichibh an Tighearn; a thigh Aaroin, beannaichibh an Tighearn.

20 A thigh Lebhi, beannaichibh an Tighearn; sibhse air am bheil eagal an Tighearna, beannaichibh an Tighearn.

21 Beannaichte gu robh an Tighearn á Sion, aig am bheil a chòmhnuidh ann an Ierusalem. Molaibhse an Tighearn.

SALM CXXXVI.

O THUGAIBH buidheachas do'n Tighearn, oir *tha* e maith; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

2 Thugaibh buidheachas do Dhia nan dia; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

3 Thugaibh buidheachas do Thighearna nan tighearna; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

4 Dha-san 'na aonar a ni iongantasan mòra; oir gu bràth, *mairidh* a thròcair.

5 Dha-san a rinn na nèamhan le gliocas; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

6 Dha-san a shìn an talamh os ceann nan uisge; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

7 Dha-san a rinn soluis mhòra; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

8 A' ghrian a riaghladh an là; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

9 A' ghealach agus na reultan a riaghladh na h-oidhche; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

10 Dha-san a bhuail na h-Eiphitich 'nan ceud-ghinibh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

11 Agus a thug a mach Israel as am meadhhon; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

12 Le làimh thréin, agus le gairdean sìnte mach; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

13 Dha-san a roinn a' mhuir ruadh 'na roinnibh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

14 Agus a thug air Israel dol troimh a meadhon; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

15 Ach a thilg Pharaoh agus 'armailt bun os ceann anns a' mhuir ruaidh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

16 Dha-san a threòraich a shluagh troimh an fhàsach: oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

17 Dha-san a bhuail rìghrean mòra; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

18 Agus a mharbh rìghrean treuna; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

19 Sihon righ nan Amorach; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

20 Agus Og righ Bhasain; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

21 Agus a thug am fearann mar oighreachd; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

22 Mar oighreachd do Israel 'òglach féin; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

23 A chuimhnich oirnn 'nar staid ìosail; oir gu bràth *mairidh* a thròcair:

24 Agus a shaor sinn o ar naimhdibh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair,

25 A tha tabhairt bìdh do gach feoil; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

26 O thugaibh buidheachas do Dhia nan nèamh; oir gu bràth *mairidh* a thròcair.

SALM CXXXVII.

LAIMH ri aimhnichibh Bhabiloin, an sin shuidh, agus ghuil sinn, an uair a chuimhnich sinn air Sion.

2 Air na crannaibh seilich 'na meadhon chroch sinn ar clàrsaichean.

3 Oir an sin dh'iarr iadsan a thug am braighdeanas sinn, òran oirnn; agus *dh'iarr* iadsan a rinn fògaraich dhinn aoibhneas oirnn, *ag ràdh,* Seinnibh dhuinn *aon* do laoidhibh Shioin.

4 Cionnus a sheinneas sinne laoidh an Tighearn ann an tìr choimhich?

5 Ma dhìchuimhnicheas mise thusa, a Ierusalem, dìchuimhnicheadh mo làmh dheas *a seòltachd.*

6 Leanadh mo theangadh ri m' ghial, mur cuimhnich mi ort, mur fearr leam Ierusalem na m'aoibhneas a's àirde.

7 Cuimhnich, a Thighearna, clann Edoim, ann an là Ierusaleim, a thubhairt, Leagaibh, leagaibh sìos *i* gu ruig a bunait.

8 A nighean Bhabiloin, a lom-sgriosar, *is* sona *esan* a dhìolas dhuitse, a réir mar a rinn thu oirnne.

9 *Is* sona esan a ghlacas agus a phronnas do chlann bheag ris na clachaibh.

SALM CXXXVIII.

Salm le Daibhidh.

MOLAIDH mi thu, a Thighearna, le m'uile chridhe; an làthair nan dée seinnidh mi cliu dhuit.

2 Sleuchdaidh mi aig do theampull naomh, agus molaidh mi t'ainm air son do chaoimhneis-gràidh, agus air son t'fhìrinn; oir dh'àrdaich thu t'fhocal os ceann t'ainme uile.

3 San là air an do ghlaodh mi *riut,* fhreagair thu mi; neartaich thu mi a'm' anam le treòir.

4 Molaidh uile rìghrean na talmhainn thu, a Thighearna, 'nuair a chluinneas iad briathran do bheoil:

5 Agus seinnidh iad ann an slighibh an Tighearn; oir *is* mòr glòir an Tighearna.

6 Ge h-àrd an Tighearna, gidheadh seallaidh e air an iriosal; ach aithnichidh e an t-uaibhreach fad as.

7 Ged ghluais mi ann am meadhon àmhghair, ath-bheothaichidh tu mi; an aghaidh corruich mo naimhde sìnidh tu do làmh, agus saoraidh do dheas làmh mi.

8 Coimhlionaidh an Tighearn air mo shon; *mairidh* do thròcair, a Thighearna, gu bràth: na tréig oibre do làmh.

SALM CXXXIX.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

A THIGHEARNA, rannsaich thu mi, agus is aithne dhuit mi.

2 Is aithne dhuit mo shuidhe agus

m'éirigh; tuigidh tu mo smuainte fad as.

3 Chuairtich thu mo cheum agus mo luidhe sìos, agus air mo shlighibh gu léir is fiosrach thu.

4 Oir feuch, cha *'n'eil* focal air mo theangaidh, a Thighearna, nach aithne dhuit gu léir.

5 Am dhéigh, agus romham, chuairtich thu mi, agus chuir thu do làmh orm.

6 *Is* ro-iongantach an t-eòlas *so* air mo shon: tha e àrd; cha ruig mi air.

7 C'àit an téid mi o d' spiorad? agus c'àit an teich mi o d' ghnùis?

8 Ma théid mi suas do nèamh, *tha* thu 'n sin; ma ni mi mo leabadh ann an ifrinn, feuch, *tha* thu'*n sin.*

9 *Ma* ghabhas mi sgiathan na maidne, agus gu còmhnuich mi ann an ionadaibh iomallach na fairge;

10 Eadhon an sin stiùraidh do làmh mi, agus cumaidh do dheas làmh mi.

11 Ma their mi, Gu deimhin folaichidh an dorchadas mi, bithidh an oidhche féin mar sholus mu'n cuairt orm.

12 Cha'n fholaich eadhon an dorchadas uaitse; ach dealraichidh an oidhche mar an là: *is* ionann an dorchadas agus an solus duitse.

13 Oir ghabh thu sealbh air m'airnibh: dh'fholuich thu mi ann am broinn mo mhàthar.

14 Molaidh mi thu, oir is uamhasach, iongantach a dhealbhadh mi; is iongantach t'oibre-sa, agus *is* ro-fhiosrach m'anam air *sin.*

15 Cha d'fholaicheadh mo chorp uait an uair a rinneadh mi an diomhaireachd, a dhealbhadh mi gu h-iongantach ann an ionadaibh iochdarach na talmhainn.

16 Chunnaic do shùilean mo cheud-fhàs anabuich, agus ann ad leabhar sgrìobhadh sìos *mo bhuill* uile, *a* dhealbhadh ri h-ùine, gun aon diubh *fathast* ann.

17 O cia luachmhor leamsa do smuainte-sa, a Dhé! cia mòr an uibhir!

18 Nan àirmhinn iad, is lìonmhoire iad na a' ghaineamh: 'nuair a dhùisgeas mi, tha mi a ghnàth maille riutsa.

19 Gu cinnteach, a Dhé, marbhaidh tusa an t-aingidh: uime sin, a dhaoine fuileachdach, imichibh uam:

20 Oir labhair iad a'd' aghaidh gu h-aingidh; thug do naimhde *t'ainm* an diomhanas.

21 Nach 'eil mi tabhairt fuath, a Thighearna, dhoibhsan a tha toirt fuath dhuitse? agus nach 'eil mi gabhail gràin dhiubhsan a tha 'g éirigh suas a'd' aghaidh?

22 Le fuath iomlan tha mi toirt fuath dhoibh; mar naimhde measam iad.

23 Rannsaich mi, a Dhé, agus aithnich mo chridhe: dearbh mi, agus tuig mo smuainte.

24 Agus amhairc am *bheil* slighe olc air bith annam, agus treòraich mi anns an t-slighe shìorruidh.

SALM CXL.

Do'n àrd fhear-ciuil. Salm le Daibhidh.

TEASAIRG mi, a Thighearn, o'n droch dhuine; o fhear na foireigne gléidh mi;

2 A tha smuaineachadh aimhleis '*nan* cridhe; cruinnichidh iad gach là *chum* cogaidh.

3 Gheuraich iad an teangadh, mar *theangaidh* nathrach; *tha* nimh na nathrach fo'm bilibh. Selah.

4 Gléidh mi, a Thighearn, o làmhaibh nan aingidh; o fhear an fhoirneirt dìon mi, le'm b'àill mo cheumanna thilgeadh bun os ceann.

5 Dh'fholuich na h-uaibhrich ribe dhomh, agus cuird; sgaoil iad lìon ri taobh na slighe; leag iad ceapa-tuislidh dhomh. Selah.

6 Thubhairt mi ris an Tighearn, *Is* tu mo Dhia: éisd, a Thighearna, ri guth m'athchuingean.

7 A Iehobhah, a Thighearna, neart mo shlàinte; dh'fholuich thu mo cheann ann an là catha.

8 Na deònuich, a Thighearna, miannan an aingidh; na soirbhich le 'ais-innleachd, air eagal gu'n àrdaich siad iad féin. Selah.

9 A thaobh nan daoine a chuairtich mi, còmhdaicheadh aimhleas am bilean féin iad.

10 Tuiteadh eibhlean teine orra: san teine tilgear iad; ann an slochdaibh domhain, chum nach éirich iad a rìs.

11 Na daingnichear fear-labhairt uilc air an talamh: sealgaidh olc air fear an fhoirneirt, chum *a* sgrios.

12 Tha fhios agam gu'n cum an Tighearna ceartas ris an duine thruagh, còir ris na bochdaibh.

13 Gu dearbh bheir na fireana moladh do t'ainm: gabhaidh na h-ionracain còmhnuidh a'd' fhianuis.

SALM CXLI.

Salm le Daibhidh.

A THIGHEARNA, tha mi ag éigheach riut: greas a'm' ionnsuidh; éisd ri m' ghuth, 'nuair a dh'éigheas mi riut.

2 Cuirear m'urnuigh a'd' làthair, *mar* thùis; togail suas mo làmh, *mar* an ìobairt fheasgair.

3 Cuir, a Thighearna, faire air mo bheul; gléidh dorus mo bhilean.

4 Na aom mo chridhe gu ni olc air bith, gu bearta aingidh a chur an gnìomh le luchd-deanamh na h-euceirt: agus na h-itheam féin d'an nithibh milse.

5 Buaileadh am fìrean mi, *is* caoimhneas e; agus cronaicheadh e mi, *is* oladh luachmhor e, nach bris mo cheann: oir fathast *bithidh* m'urnuigh mar an ceudna *air an son* 'nan àmhghairibh.

6 'Nuair a thilgear sìos am breitheamhna ann an ionadaibh clachach, éisdidh iad ri m' bhriathraibh, oir tha iad milis.

7 Mar a ghearras agus a sgoilteas neach *fiodh* air an làr, sgaoileadh ar cnàmhan aig beul na h-uaighe.

8 Ach a d' ionnsuidh-sa, a Iehobhah, a Thighearna, *tha* mo shùilean: annadsa chuir mi mo dhòigh; na tréig m'anam.

9 Coimhid mi o'n ribe *a* leag iad dhomh, agus o cheapaibh-tuislidh uchd-deanamh na h-euceirt.

10 Tuiteadh na h-aingidh 'nan iontaibh féin, am feadh a bhios mise a' gabhail thairis.

SALM CXLII.

Maschil le Daibhidh. Urnuigh 'nuair a bha e anns an uaimh.

LE M' ghuth ghlaodh mi ris an Tighearna; le m' ghuth dh'asluich mi air an Tighearna.

2 Thaom mi mo ghearan 'na làthair; chuir mi 'n céill mo theinn 'na fhianuis.

3 'Nuair a chlaoidheadh mo spiorad annam, b'aithne dhuitse mo cheum: san t-slighe air an d'imich mi, dh'fholuich iad ribe dhomh.

4 Dh'amhairc mi air *mo* làimh dheis, agus feuch, cha *robh* fear ann d'am b'aithne mi; thréig cabhair mi; cha robh neach ann a dh'fheòraicheadh air son m'anama.

5 Ghlaodh mi riut, a Thighearna; thubhairt mi, *Is* tu mo thearmunn, mo chuibhrionn ann an tìr nam beò.

6 Thoir an aire do m' ghlaodh, oir dh'ìslicheadh mi gu mòr; saor mi uatha-san a tha'n tòir orm, oir is treise iad na mi.

7 Thoir m'anam á prìosan, chum gu mol mi t'ainm: cuairtichidh na fìreana mi; oir buinidh tu gu fial rium.

SALM CXLIII.

Salm le Daibhidh.

CLUINN m'urnuigh, a Thighearn; éisd ri m'athchuingibh ann ad fhìrinn, freagair mi ann ad cheartas.

2 Agus na tig ann am breitheanas le t'òglach; oir ann ad fhianuis cha'n fhìreanaichear duine beò air bith.

3 Oir gheur-lean an nàmhaid m'anam; bhuail e mo bheatha sìos gu làr; thug e orm còmhnuidh ghabhail ann an dorchadas, mar iadsan a bha fada marbh.

4 Uime sin chlaoidheadh mo spiorad annam; tha mo chridhe briste an taobh a stigh dhìom.

5 Is cuimhne leam na làithean o chian; tha do ghnìomhara gu léir a' teachd a'm' aire; tha mi a' beachd-smuaineachadh air obair do làmh.

6 Shìn mi mo làmhan riutsa: *tha* m'anam, mar thalamh tartmhor, *an geall* ort. Selah.

7 Eisd rium gu grad, a Thighearna; chaidh as do m' spiorad: na folaich do ghnùis orm, air eagal gu'm bi mi cosmhuil riu-san a théid sìos do'n t-slochd.

8 Thoir orm do chaoimhneas-gràidh a chluinntinn anns a' mhaduinn, oir annadsa chuir mi mo dhòigh: thoir orm gu'n aithnich mi an t-slighe anns an còir dhomh imeachd, oir riut-sa tha mi togail suas m'anama.

9 Teasairg mi o m' naimhdibh, a Thighearn: a d'ionnsuidh-sa teichidh mi.

10 Teagaisg dhomh do thoil a dheanamh, oir *is* tu mo Dhia: treòraicheadh do spiorad maith mi gu tìr an ionracais.

11 Air sgàth t'ainme, a Thighearna, beothaich thusa mi: trìd d'fhìreantachd saor m'anam o theinn.

12 Agus trìd do thròcair gearr as mo naimhdean, agus sgrios iadsan uile a tha claoidh m'anama; oir *is* mi t'òglach.

SALM CXLIV.

Salm le Daibhidh.

BEANNAICHTE gu *robh* an Tighearna mo charraig, a theagaisgeas mo làmhan gu cath, mo mheoir gu comhrag:

2 Mo mhaith, agus mo dhaingneach; mo thùr àrd, agus m'fhearsaoraidh-sa; mo sgiath, agus an tì as an earb mi; a cheannsaicheas mo shluagh fodham.

3 A Thighearna, ciod e an duine, gu bheil thu a' gabhail eòlais air? mac an duine, gu bheil meas agad air?

4 Is cosmhuil an duine ri dìomhanas: *tha* a làithean mar sgàile a ghabhas seachad.

5 A Thighearna, lùb do fhlaitheasa, agus thig a nuas: bean ris na beanntaibh, agus bithidh deatach dhiubh.

6 Cuir a mach dealanach, agus sgaoil iad; tilg do shaighdean, agus claoidh iad.

7 Sìn uait do làmh o'n àirde, saor mi, agus teasairg mi o uisgeachaibh mòra, á làmh cloinne choigreach;

8 Aig am bheil am beul a' labhairt dìomhanais, agus *is* i'n deas làmh deas làmh na bréige.

9 A Dhé, seinnidh mi dhuit òran nuadh; air an t-saltair, *air* inneal-ciuil nan deich teud, seinnidh mi moladh dhuit.

10 *Is* esan a bheir buaidh do rìghribh, a shaoras Daibhidh, 'òglach féin, o'n chlaidheamh mhillteach.

11 Saor mi, agus teasairg mi o làimh cloinne choigreach, aig am bheil am beul a' labhairt dìomhanais, agus *is* i'n deas làmh deas làmh na bréige:

12 Chum gu'*m bi* ar mic mar ùr chroinn a' fàs suas 'nan òige, ar nigheana mar chlachaibh oisinn, snaidhte *a réir* cosamhlachd lùchairt:

13 Chum gu'*m bi* ar saibhlean làn, a' toirt uatha do gach gnè thoraidh, ar caoraich a' breth nam mìltean, seadh deich mìltean 'nar macharaibh:

14 Gu'*m bi* ar daimh làidir gu h-obair; nach *bi* briseadh steach ann, no dol a mach; agus nach *bi* gearan 'nar sràidibh.

15 *Is* sona an sluagh, a tha san staid so: *is* sona an sluagh, d'an Dia an Tighearna.

SALM CXLV.

Laoidh-mholaidh le Daibhidh.

ARDAICHIDH mi thu, mo Dhia, mo Righ; agus beannaichidh mi t'ainm gu saoghal nan saoghal.

2 Gach là beannaichidh mi thu, agus molaidh mi t'ainm gu saoghal nan saoghal.

3 *Is* mòr an Tighearn, agus *is* ro-airidh e air moladh; agus cha'n fheudar a mhòrachd a rannsachadh.

4 Molaidh àl do àl do ghnìomhara, agus cuiridh iad an céill t'oibre cumhachdach.

5 Air urram glòire do mhòrachd agus air t'oibribh iongantach labhraidh mi.

6 Agus labhraidh *daoine* air neart do bhearta uamhasach; agus aithrisidh mise do mhòrachd.

7 Cuiridh iad an céill gu pailt cuimhne do mhaitheis mhòir, agus àrd-mholaidh iad t'fhìreantachd.

8 *Is* gràsmhor agus truacanta an Tighearna; mall chum feirge, agus pailt ann an tròcair.

9 *Is* maith an Tighearn do na h-uile, agus *tha* a chaomh thròcairean os ceann 'oibre uile.

10 Molaidh t'oibre gu léir thu, a Thighearn; agus beannaichidh do naoimh thu.

11 Air glòir do rìoghachd labhraidh iad, agus cuiridh iad an céill do chumhachd:

12 Chum a bhearta iongantach a dheanamh aithnichte do chloinn nan daoine, agus glòir mòralachd a rìoghachd,

13 *Is* rìoghachd shiorruidh do rìoghachd-sa; agus *mairidh* t'uachdaranachd air feadh nan uile ghinealach.

14 [Tha an Tighearna fìrinneach 'na uile bhriathraibh, agus naomh 'na uile ghnìomharaibh.]

15 Cumaidh an Tighearna suas iadsan uile a tha tuiteam, agus togaidh e 'n àird iadsan uile a tha air cromadh sìos.

16 Tha sùilean nan uile a' feitheamh ort, agus bheir thu dhoibh am biadh 'na thràth.

17 Tha thu 'a fosgladh do làimh, agus a' sàsuchadh miann gach ni beò.

18 *Tha*'n Tighearna ceart 'na uile shlighibh, agus naomh 'na uile ghnìomharaibh.

19 *Is* dlùth an Tighearna dhoibhsan uile a ghairmeas air, dhoibhsan uile a ghairmeas air am fìrinn.

20 Coimhlionaidh e miann na droinge d'an eagal e; agus éisdidh e r'an glaodh, agus saoraidh e iad.

21 Gleidhidh an Tighearn iadsan uile a ghràdhaicheas e; ach sgriosaidh e na h-aingidh gu léir.

22 Air cliu an Tighearna labhraidh mo bheul: agus beannaichidh gach feoil 'ainm naomh-san gu saoghal nan saoghal.

SALM CXLVI.

MOLAIBHSE an Tighearna: mol an Tighearn, O m'anam

2 Molaidh mi an Tighearn an cian is beò mi; seinnidh mi cliu do m' Dhia, am feadh a bhios bith agam.

3 Na h-earbaibh á h-uachdaranaibh, á mac duine sam bith, anns nach '*eil* furtachd.

4 Théid 'anail as, pillidh e g'a ùir; san là sin féin théid as d'a smuaintibh.

5 *Is* sona an ti aig *am bheil* Dia Iacoib mar a chabhair, aig *am bheil* a dhòchas anns an Tighearn a Dhia,

6 A rinn nèamh agus talamh, a mhuir agus gach ni a *ta* annta; a ghleidheas fìrinn gu bràth;

7 A chumas còir riu-san a tha fo fhoirneart; a bheir biadh do na h-ocraich. Cuiridh an Tighearna na prìosanaich fo sgaoil.

8 Fosgailidh an Tighearna *sùilean* nan dall; togaidh an Tighearna suas iadsan a tha air an cromadh sìos: is ionmhuinn leis an Tighearna na fireana.

9 Gleidhidh an Tighearna na coigrich; togaidh e suas an dìlleachdan agus a' bhantrach: ach tilgidh e slighe nan aingidh bun os ceann.

10 Rìoghaichidh an Tighearna gu bràth, do Dhia-sa, a Shion, o linn gu linn. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLVII.

MOLAIBHSE an Tighearn; oir *is* maith an ni a bhi tabhairt cliu d'ar Dia, oir *a ta e* taitneach, *agus a ta* moladh ciatach.

2 Togaidh an Tighearna suas Ierusalem; cruinnichidh e ri chéile dìobaraich Israeil.

3 Leighisidh e iadsan aig am bheil cridhe briste, agus ceanglaidh e suas an leònta.

4 Innsidh e àireamh nan rionnag; bheir e ainmean orra uile.

5 *Is* mòr ar Tighearn, agus *is* mòr a chumhachd: *tha* a thuigse gun tomhas.

6 Togaidh an Tighearna suas na daoine ciuine; tilgidh e sìos na h-aingidh gu làr.

7 Seinnibh do'n Tighearna le buidheachas; seinnibh moladh d'ar Dia-ne air a' chlàrsaich:

8 A dh'fholaicheas nèamh le neulaibh, a dh'ulluicheas uisge do'n talamh, a bheir air feur fàs air na sleibhtibh.

9 Bheir esan a bhiadh do'n ainmhidh, do na fithich òga a ghoireas.

10 Ann an neart an eich cha bhi a dhùil; ann an cosaibh fir cha ghabh e tlachd.

11 Gabhaidh an Tighearna tlachd annta-san d'an eagal e, a chuireas an dòigh 'na thròcair.

12 Mol an Tighearn, a Ierusalem; mol do Dhia, a Shion:

13 Oir neartaich e croinn do gheatacha; bheannaich e do chlann an taobh a stigh dhìot.

14 Ni e sìth a'd' chrìochaibh; sàsuichidh e thu le smior a' chruithneachd.

15 Cuiridh e mach 'àithne *air* tha lamh; gu luath ruithidh 'fhocal.

16 Bheir e sneachdadh mar olainn; sgaoilidh e an liath-reodh mar luaithre.

17 Tilgidh e mach 'eigh mar ghreamanna; cò dh'fheudas seasamh fa chomhair 'fhuachda?

18 Cuiridh e mach 'fhocal, agus leaghaidh e iad; séididh a ghaoth, sruthaidh na h-uisgeacha.

19 Foillsichidh e 'fhocal do Iacob, a reachdan agus a bhreitheanais do Israel.

20 Cha do bhuin e mar so ri cinneach sam bith; cha mhò a b'aithne dhoibh *a* bhreitheanais. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLVIII.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh an Tighearn o na nèamhaibh; molaibh e anns na h-àrdaibh.

2 Molaibh e, 'aingle uile; molaibh e, a shlòigh uile.

3 Molaibh e, a ghrian agus a ghealach; molaibh e, uile reulta soluis.

4 Molaibh e, a nèamhan nan nèamh, agus uisgeacha a *tha* os ceann nan nèamh.

5 Molaidh iad ainm an Tighearn; oir dh'àithn e, agus chruthaicheadh iad.

6 Agus dhaingnich e iad gu saoghal nan saoghal; rinn e àithne, nach téid thairis.

7 Molaibh an Tighearn o'n talamh, a dhràgona, agus a dhoimhneachdan uile.

8 Teine agus clach-shneachd; sneachdadh agus ceò; gaoth dhoinionnach a' coimhlionadh 'fhocail;

9 Na beanntan agus na cnuic uile; craobhan-meas agus na h-uile sheudair;

10 *Fiadh*-bheathaiche, agus gach uile ainmhidh; nithe snàigeach, agus eunlaith iteagach;

11 Rìghrean na talmhainn agus na h-uile shlòigh; uachdarana agus uile bhreitheamhna na talmhainn;

12 Araon òig-fhir agus òighean; seann daoine agus clann;

13 Moladh iad sin ainm an Tighearn: oir a ta 'ainm-san a mhàin urramach, *tha* a ghlòir os ceann na talmhainn agus nan nèamh.

14 Agus dh'àrdaich e adharc a shluaigh, moladh a naomh uile, *eadhon* chloinn Israeil, sluaigh a ta'm fagus da. Molaibhse an Tighearna.

SALM CXLIX.

MOLAIBHSE an Tighearna. Seinnibh do'n Tighearn òran nuadh, *seinnibh* a mholadh ann an coimhthional nan naomh.

2 Biodh Israel aoibhneach 'na Chruith-fhear: deanadh clann Shioin gairdeachas 'nan Righ.

3 Moladh iad 'ainm anns an dannsadh: le tiompan agus le clàrsaich seinneadh iad dha.

4 Oir gabhaidh an Tighearna tlachd 'na shluagh: ni e na daoine sèimhe sgiamhach le slàinte.

5 Deanadh na naoimh gairdeachas ann an glòir: deanadh iad iolach air an leabaichibh.

6 *Biodh* àrd chliu Dhé 'nam beul, agus claidheamh dà fhaobhair 'nan làimh,

7 A chum dìoghaltas a dheanamh air na cinnich, smachdachadh goirt air na slòigh;

8 A chum an rìghrean a cheangal le slabhraidhibh, agus an àrd uaislean le geimhlibh iaruinn;

9 A chum am breitheanas a chur an gnìomh orra, a tha sgrìobhta; *tha*'n t-urram so aig a naoimh uile. Molaibhse an Tighearna.

SALM CL.

MOLAIBHSE an Tighearna. Molaibh Dia 'na ionad naomh; molaibh e ann an speuraibh a chumhachd.

2 Molaibh e air son a ghnìomhara treuna; molaibh e a réir àirde a mhòrachd.

3 Molaibh e le fuaim trompaid; molaibh e le saltair, agus le clàrsaich.

4 Molaibh e le tiompan agus dannsadh; molaibh e le innealaibh-ciuil nan teud, agus le organ.

5 Molaibh e le ciombalaibh fornmhor; molaibh e le ciombalaibh àrd-fhuaimneach.

6 Moladh gach ni anns am bheil anail an Tighearna. Molaibhse an Tighearna.

GNATH-FHOCAIL.

CAIB. I.

GNATH-FHOCAIL Sholaimh, mhic Dhaibhidh, righ Israeil;

2 A dh'aithneachadh gliocais agus teagaisg, a thuigsinn bhriathar na tuigse;

3 A ghabhail teagaisg a' ghliocais, a' cheartais, agus a' bhreitheanias, agus na còrach.

4 A thoirt géire dhoibhsan a ta baoghalta, eòlais agus céil do'n òganach.

5 Eisdidh duine glic, agus meudaichidh e fòghlum; agus sealbhaichidh duine tuigseach comhairlean glice:

6 A thuigsinn gnàth-fhocail, agus eadar-mhìneachaidh; fhocal nan daoine glice, agus am briathar dorcha.

7 *Is* e eagal an Tighearna tùs an eòlais: air gliocas agus teagasg ni amadain tàir.

8 A mhic, éisd thusa ri teagasg t'athar, agus na tréig lagh do mhàthar:

9 Oir 'nan coron maise *bithidh* iad do d' cheann, agus 'nan slabhruidhibh do d' mhuineal.

10 A mhic, ma thàlaidheas peacaich thu, na aontaich thusa leo.

11 Ma their iad, Thig leinne, deanamaid feall-fheitheamh air fuil, luidheamaid am folach air son an neòchiontaich gun aobhar:

12 Mar an uaigh sluigemaid suas beò iad, agus iomlan mar iadsan a théid sìos do'n t-slochd.

13 Gheibh sinn gach uile mhaoin

luachmhor, lìonaidh sinn ar tighean le creich :

14 Tilg a steach do chrannchur 'nar measgne; bithidh aon sporan againn uile.

15 A mhic, na h-imich thusa san t-slighe maille riu ; cum air a h-ais do chos o'n ceum.

16 Oir tha'n cosan a' ruith a chum uilc, agus a' deanamh deifir a dhòrtadh fola.

17 Gu deimhin is dìomhain an lìon a sgaoileadh an sealladh eoin air bith.

18 Agus tha iad ri feall-fholach an aghaidh am fola féin; tha iad a' luidhe an uaigneas an aghaidh an anama *féin*.

19 Mar sin *tha* slighean gach neach a ta sanntach air buannachd : anam a sealbhadairean bheir i air falbh.

20 Tha gliocas ag éigheach a muigh, anns na sràidibh tha i a' cur a mach a gutha ;

21 Ann an àitibh sònruichte a' chomh-chruinneachaidh tha iag éigheach, ann am fosgladh nan geata: anns a' bhaile tha i a' cur a mach a briathra, *ag ràdh*,

22 Cia fhad, a dhaoine baoghalta, a ghràdhaicheas sibh baoghaltachd? agus a ghabhas luchd-fochaid tlachd 'nam fochaid, agus a bheir amadain fuath do eòlas ?

23 Pillibh ri m'achmhasan: feuch, dòirtidh mi mach mo spiorad dhuibh; ni mi aithnichte mo bhriathra duibh.

24 A chionn gu'n do ghairm mi, agus gu'n do dhiùlt sibhse, gu'n do shìn mi mach mo làmh, agus nach d'thug duine sam bith an aire ;

25 Ach gu'n do chuir sibh an neobhrigh m'uile chomhairle, agus nach b'àill leibh a bheag do m' achmhasan;

26 Ni mise mar an ceudna gàire ri'r sgrios-sa ; ni mi fanoid 'nuair a thig bhur n-eagal;

27 'Nuair a thig bhur n-eagal mar fhàsachadh, agus a thig bhur léirsgrios oirbh mar ioma-ghaoith; 'nuair a thig teinn agus cràdh-cridhe oirbh.

28 An sin gairmidh iad ormsa, ach cha fhreagair mi; iarraidh iad mi gu moch, ach cha'n fhaigh iad mi;

29 A chionn gu'n d'fhuathaich iad eòlas, agus nach do ròghnaich iad eagal an Tighearna.

30 Cha b'àill leo bheag dom' chomhairle, rinn iad tàir air m'achmhasan uile.

31 Uime sin ithidh iad do thoradh an slighe féin, agus lìonar iad le'n innleachdaibh féin.

32 Oir marbhaidh claonadh nan daoine baoghalta iad, agus sgriosaidh soirbheas nan amadan iad féin.

33 Ach ge b'e dh'éisdeas riumsa, gabhaidh e còmhnuidh an tèaruinteachd, agus bithidh e saor o eagal uile.

CAIB. II.

A MHIC, ma ghabhas tu mo bhriathra-sa, agus ma dh'fholuicheas tu m'àitheantan maille riut;

2 Air chor as gu'n aom thu do chluas ri gliccas, gu'n leag thu do chridhe air tuigse :

3 Seadh, ri eòlas ma dh'éigheas tu, ri tuigse ma thogas tu suas do ghuth ;

4 Ma dh'iarras tu i mar airgiod, agus ma rannsaicheas tu air a son, mar air son ionmhasan folaichte;

5 An sin tuigidh tu eagal an Tighearn, agus gheibh thu eòlas Dé :

6 Oir bheir an Tighearna gliocas; as a bheul *thig* eòlas agus tuigse.

7 Tha e tasgaidh suas gliocais fhallain air son nam fìrean : *is* sgiath e dhoibhsan a ghluaiseas gu h-ionraic.

8 *Tha* e a' coimhead ceumanna a' bhreitheanais, agus a' dìonadh slighe a naomh.

9 An sin tuigidh tu fìreantachd, agus breitheanas, agus ceartas; *seadh*, gach uile dheadh shlighe.

10 'Nuair a théid gliocas a steach ann ad chridhe, agus a bhios eòlas taitneach do d' anam,

11 Ni ciall do dhìonadh, coimhididh tuigse thu :

12 Gu d' shaoradh o shlighe an droch dhuine; o'n duine a labhras nithe fiara ;

13 A dh'fhàgas ceumanna an ionracais, a dh'imeachd ann an slighibh an dorchadais;

14 Leis an aoibhinn an t-olc a dheanamh, *agus* a tha gabhail tlachd ann an aingealtachd nan aingidh.

15 'G *am bheil* an sligheanna cam, agus iad a' claonadh 'nan ceumannaibh :

16 Chum do shaoradh o'n mhnaoi choimhich, o'n bhana-choigrich *a* ni miodal le a briathraibh;

17 A thréigeas oid-iunnsaich a h-òige, agus a dhìchuimhnicheas coimhcheangal a Dé:

18 Oir tha a tigh a' claonadh chum bàis, agus a ceumanna chum nam marbh.

19 Cha phill duine sam bith a théid d'a h-ionnsuidh, agus a rìs cha'n fhaigh e sligheanna na beatha.

20 Chum gu'n imich thu ann an slighe dhaoine maithe, agus gu'n gléidh thu ceumanna nam fìrean.

21 Oir gabhaidh na h-ionracain còmhnuidh san tìr, agus fanaidh na daoine foirfe innte.

22 Ach gearrar na daoine aingidh bhàrr na talmhainn, agus spìonar luchd-eusaontais as.

CAIB. III.

A MHIC, na dìchuimhnich mo lagh ; ach gleidheadh do chridhe m'àitheantan :

2 Oir làithean buan, agus saoghal fada, agus sìth bheir iad dhuit.

3 Na tréigeadh tròcair agus fìrinn thu: ceangail iad mu d' mhuineal sgrìobh iad air clàr do chridhe.

4 Agus gheibh thu deadh-ghean,

agus tuigse mhaith an sealladh Dhé agus dhaoine.

5 Earb as an Tighearna le d' uile chridhe; agus ri d' thuigse féin na biodh do thaice.

6 Ann ad uile shlighibh aidich e, agus seòlaidh esan do cheumanna.

7 Na bi glic a'd' shùilibh féin; biodh eagal an Tighearna ort, agus tréig olc.

8 'Na shlàinte bithidh e do d' iomlaig, agus 'na smior do d' chnàmhaibh.

9 Thoir urram do'n Tighearna le d' mhaoin, agus le ceud thoradh t'uile chinneis:

10 Agus lìonar do shaibhlean le pailteas, agus le fion nuadh ruithidh t'fhìon-amair thairis.

11 Air cronachadh an Tighearn, a mhic, na dean-sa tàir, agus na sgithich d'a smachdachadh.

12 Oir esan a's toigh leis an Tighearna smachdaichidh e, mar *a smachdaicheas* athair am mac *anns* am bheil a thlachd.

13 *Is* sona an duine *a* dh'amaiseas air gliocas, agus am fear *a* gheibh tuigse:

14 Oir *is* fearr a ceannachd na ceannachd airgid, agus a buannachd na'n t-òr.

15 *Is* luachmhoire i na na seudan, agus cha 'n'eil gach nì a's urrainn thu mhiannachadh r'an coimhmeas rithe.

16 *Tha* saoghal fada 'na làimh dheis; 'na làimh chlì saoibhreas agus urram.

17 *Is* sligheanna subhachais a sligheanna, agus *is* sìth a ceumanna uile.

18 *Is* craobh beatha i dhoibhsan a ni greim oirre, agus *is* sona iadsan a ghleidheas i.

19 Le gliocas shuidhich an Tighearn an talamh; le tuigse shocraich e na nèamha.

20 Le 'eòlas-san brisear suas na doimhneachdan, agus silidh na neoil a nuas an drùchd.

21 A mhic, na dealaicheadh iad ri d' shùilibh: coimhid gliocas fallain agus tuigse.

22 Agus bithidh iad 'nam beatha do d' anam, agus 'nam maise do d' mhuineal.

23 An sin imichidh tu a'd' shlighe gu tèaruinte, agus cha tuislich do chos.

24 'Nuair a luidheas tu sìos, cha bhi eagal ort: seadh, luidhidh tu sìos, agus bithidh do chodal milis.

25 Na biodh sgàth ort roimh eagal obann, no roimh fhàsachadh nan aingidh, 'nuair a thig e.

26 Oir bithidh an Tighearna 'na thearmunn duit, agus gleidhidh e do chos o bhi air a glacadh.

27 Na cum maith o'n droing d'an dlighear e, 'nuair a tha e 'n comas do làimh *a* dhèanamh.

28 Na h-abair ri d' choimhearsnach, Imich, agus thig a rìs, agus am màireach bheir mi dhuit, 'nuair a tha e agad làimh riut.

29 Na dealbh olc an aghaidh do choimhearsnaich, agus e gabhail còmhnuidh gu muinghineach làimh riut.

30 Na dean strì ri duine gun aobhar, mur do rinn e cron ort.

31 Na biodh farmad agad ri fear an fhòirneirt, agus na roghnaich a bheag d'a shlighibh.

32 Oir *is* gràineileachd do'n Tighearn an duine droch-mhuinte; ach *tha* a rùn aig an ionracan.

33 *Tha* mallachd an Tighearn ann an tigh an aingidh; ach beannaichidh e àite-còmhnuidh nam fìrean.

34 Gu cinnteach air luchd-fochaid ni e fochaid; ach do'n iriosal bheir e gràs.

35 Sealbhaichidh na daoine glice urram; ach is e nàire àrdachadh nan amadan.

CAIB. IV.

CLUINNIBH, a chlann, teagasg athar, agus thugaibh an aire, chum gu faigh sibh eòlas air tuigse:

2 Oir tha mi toirt duibh deadh theagaisg; na tréigibhse mo reachd.

3 Oir bu mhise mac muirneach m'athar, agus mar aon-ghin mic *bha mi* ann an sealladh mo mhàthar.

4 Theagaisg e mi mar an ceudna, agus thubhairt e rium, Cumadh do chridhe mo bhriathra; coimhid m'àitheantan agus mair beò.

5 Faigh gliocas; faigh tuigse: na dìchuimhnich, agus na claon o bhriathraibh mo bheoil.

6 Na tréig i, agus gleidhidh i thu: gràdhaich i, agus coimhididh i thu.

7 *Is* e gliocas an ni sònruichte; faigh gliocas, agus maille ri d' uile fhaghail faigh tuigse.

8 Ardaich i, agus cuiridh i suas thu; bheir i gu h-urram thu, 'nuair a ghabhas tu a'd' ghlacaibh i.

9 Bheir i do d' cheann coron maise: crùn glòire bheir i seachad duit.

10 Eisd, a mhic, agus gabh m'fhocail: agus bithidh bliadhnacha do bheatha lìonmhor.

11 Ann an slighe a' ghliocais theagaisg mi thu: threòraich mi thu ann an ceumannaibh dìreach.

12 'Nuair a dh'imicheas tu, cha teannaichear do cheumanna; agus an uair a ruitheas tu, cha tuislich thu.

13 Dean greim daingean air teagasg; na leig as *e;* coimhid e, oir *is e* do bheatha e.

14 Na gabh a steach do rathad nan aingidh, agus na h-imich ann an slighe dhroch dhaoine.

15 Seachainn i, na gabh seachad làimh rithe, pill uaithe, agus imich romhad.

16 Oir cha choidil iadsan mur dean iad olc; agus tha'n codal air a thoirt uatha mur toir iad air *cuid-eigin* tuiteam.

17 Oir tha iad ag itheadh arain na h-aingidheachd, agus ag òl fìona an ainneirt

18 Ach *tha* slighe nam fìrean mar

an solus dealrach, a dhealraicheas ni's mò agus ni's mò gu ruig an là iomlan.

19 *Tha* slighe nan aingidh mar dhorchadas: cha'n aithne dhoibh ciod air am bheil iad a' tuisleachadh.

20 A mhic, do m' fhoclaibh thoir aire; ri mo bhriathraibh aom do chluas:

21 Na imicheadh iad o d' shùilibh: gléidh iad am meadhon do chridhe.

22 Oir *is* beatha iad dhoibhsan a gheibh iad, agus ìoc-shlaint d'am feoil uile.

23 Leis gach uile dhìchioll gléidh do chridhe; oir as a sin *tha* sruthanna na beatha.

24 Cuir uait am beul fiar, agus na bilean beumnach cuir fad uait.

25 Sealladh do shùilean gu ceart rompa, agus seòladh fabhrainnean do shùl gu dìreach romhad.

26 Cothromaich ceumanna do chos, agus biodh do shlighean uile air an socrachadh.

27 Na tionndaidh a chum na làimhe deise, no clìthe: carruich do chos o'n olc.

CAIB. V.

A MHIC, do m' ghliocas thoir an aire; ri m' thuigse aom do chluas;

2 Chum gu'n coimhid thu ciall, agus gu'n gléidh do bhilean eòlas.

3 [Na h-éisd ri mealltaireachd mnà:] oir *mar* a' chìr-mheala silidh bilean mnà coimhich, agus *is* mìne na oladh a beul.

4 Ach *tha* a crìoch searbh mar a' bhurmaid, geur mar chlaidheamh dà fhaobhair.

5 *Tha* a cosan a' dol sìos chum a' bhàis: ni a ceumanna greim air ifrinn.

6 Air eagal gu'n cothromaicheadh tu slighe na beatha, luaineach tha a ceumanna, *air chor as* nach urrainn thu *an* aithneachadh.

7 A nis uime sin, a chlann, éisdibh rium, agus na dealaichibh ri briathraibh mo bheoil.

8 Atharraich do shlighe fad uaithe, agus na tig am fagus do dhorus a tighe:

9 Air eagal gu'n toir thu do neart do mhuinntir eile, agus do bhliadhnacha do'n an-iochdmhor:

10 Air eagal gu'n lìonar coigrich le d' shaoibhreas, agus gu'm *bi* do shaothair ann an tigh coigrich;

11 Agus gu'n dean thu caoidh ma dheireadh, 'nuair a chaithear t'fheoil agus do chorp,

12 Agus gu'n abair thu, Cionnus a thug mi fuath do theagasg, agus a rinn mo chridhe tàir air achmhasan?

13 Agus nach robh mi ùmhal do ghuth mo luchd-teagaisg, agus nach d'aom mi mo chluas riu-san a theagaisg mi!

14 Is beag nach robh mi anns gach olc, am meadhon a' chomhchruinneachaidh, agus a' choimhthionail.

15 Ol uisgeachan as do shoitheach féin; agus uisgeacha ruith as do thobair féin.

16 Biodh do thobraichean air an sgaoileadh a mach; *do* shruthan uisge anns na sràidibh.

17 Biodh iad agad féin a mhàin, agus na b'ann aig coigrich maille riut.

18 Biodh do thobair beannaichte: agus dean gairdeachas maille ri mnaoi-phòsda t'òige.

19 *Biodh i mar* an eilid ghràdhach, agus mar an earb thaitneach; sàsuicheadh a cìochan thu sgach àm: le a gràdh bi a ghnàth air do lìonadh.

20 Agus c'ar son, a mhic, a mheallar thu le mnaoi choimhich, agus a dhlùthaicheas tu ri brollach banachoigrich?

21 Oir fa chomhair shùl an Tighearna *tha* sligheanna an duine, agus *tha* e a' cothromachadh a cheumanna uile.

22 Glacaidh 'eucearta féin an t-aingidh, agus le cuird a pheacaidh ceanglar e.

23 Bàsaichidh e gun teagasg; agus ann am meud 'amaideachd théid e air seacharan.

CAIB. VI.

A MHIC, ma ta thu 'n urras air do charaid, *ma* bhuail thu do làmh le neach eile,

2 Ribeadh thu le briathraibh do bheoil; ghlacadh thu le foclaibh do bheoil.

3 Dean so a nis, a mhic, agus saor thu féin, 'nuair a thig thu 'n làimh do charaid; imich, irioslaich thu féin, agus dean cinnteach do charaid.

4 Na toir codal do d' shùilibh, no clò chodail do d' rosgaibh.

5 Thoir as thu fein mar earb á làimh *an t-sealgair*, agus mar eun á làimh an eunadair.

6 Imich a chum an t-seangain, a leisgein; thoir fa'near a shlighean, agus bi glic:

7 Aig nach 'eil fear-seòlaidh, fear-amhairc, no riaghlair,

8 A dh'ulluicheas a bhiadh san t-samhradh, agus a chruinnicheas a theachd-an-tìr san fhogharadh.

9 Cia fhad a choidleas tu, a leisgein? c'uin a dh'éireas tu as do chodal?

10 *Fathast* beagan codail, beagan clò chodail, beagan fillidh nan làmh gu codal.

11 An sin thig do bhochdainn mar fhear-siubhail, agus t'uireasbhuidh mar dhuine fuidh armaibh.

12 Duine nach fiu, fear aingidh, siubhlaidh e le beul ana-cneasda.

13 Caogaidh e le 'shùil, bheir e sanas le 'chois, teagaisgidh e le 'mheuraibh.

14 *Tha* aingealtachd 'na chridhe, *tha* e a' dealbhadh uilc a ghnàth; togaidh e aimhreit:

15 Uime sin gu h-obann thig a sgrios; gu grad brisear e, gun leigheas.

16 Na sè nithe so is fuathach leis an Tighearna; seadh, *tha* seachd nithe 'nan gràineileachd d'a anam:

17 Sealladh àrd, teangadh bhreug-

ach, agus làmhan a dhòirteas fuil neòchiontach;

18 Cridhe a dhealbhas smuaintean aingidh, cosan a bhios luath a ruith chum uilc;

19 Fianuis bhreugach *a* labhras breugan, agus esan a thogas aimhreit eadar bhràithribh.

20 A mhic, coimhid àithne t'athar, agus na tréig reachd do mhàthar:

21 Ceangail iad a ghnàth air do chridhe, daingnich iad mu d'mhuineal.

22 'Nuair a dh'imicheas tu, treòraichidh iad thu; 'nuair a choidleas tu gleidhidh iad thu; agus *an uair* a dhùisgeas tu, labhraidh iad riut.

23 Oir *is* lòchran an àithne, agus *is* solus an reachd, agus *is* iad slighe na beatha achmhasain teagaisg:

24 Chum do ghleidheadh o'n droch mhnaoi, o mhiodal teangaidh na mnà coimhich.

25 Na miannaich a sgèimh ann ad chridhe; agus na glacadh i thu le a rosgaibh;

26 Oir le mnaoi strìopachail *bheirear duine* gu greim arain; agus sealgaidh a' bhan-adhaltrannach air an anam luachmhor.

27 An urrainn duine teine a ghabhail 'na bhrollach, agus gun 'eudach a bhi air a losgadh?

28 An urrainn duine imeachd air eibhlibh teithe, agus gun a chosan a bhi air an losgadh?

29 Mar sin esan a théid a steach chum mnà a choimhearsnaich: cha bhi neach air bith neòchiontach a bheanas rithe.

30 Cha deanar tàir air gaduiche, ma ghoideas e a shàsuchadh 'anama, 'nuair a bhios e ocrach:

31 Ach ma ghlacar e, aisigidh e a sheachd uiread; uile mhaoin a thighe bheir e seachad.

32 Ach ge b'e ni adhaltrannas ri mnaoi, tha e gun tuigse: sgriosaidh esan *a* ni e 'anam féin,

33 Lot agus mi-chliu gheibh e; agus a mhasladh cha ghlanar as.

34 Oir *is* e 'n t-eud cuthach an fhir: uime sin cha chaomhain e ann an là an dioghaltais.

35 Cha bhi suim aige dh'éiric air bith; ni mò a thoilichear e, ged bheir thu *dha* mòran thiodhlacan.

CAIB. VII.

A MHIC, gléidh mo bhriathran, agus taisg m'àitheantan maille riut.

2 Gléidh m'àitheantan, agus bi beò; agus mo lagh mar dhubhagan do shùl.

3 Ceangail iad air do mheuraibh; sgrìobh iad air clàr do chridhe.

4 Abair ri gliocas, *Is* tu mo phiuthar; agus goir *do* bhan-charaid do thuigse:

5 Chum gu'n gléidh iad thu o'n mhnaoi choimhich, o'n bhana-choigrich *a* ni brionnal le a briathraibh.

6 Oir aig uinneig mo thighe dh'amhairc mi troimh mo chléith,

7 Agus sheall mi am measg nan daoine baoghalta; thug mi fa'near am measg nan òganach, òig-fhear gun chéill,

8 A' dol seachad air an t-sràid fagus d'a h-oisinn, agus ghabh e an t-slighe chum a tighe,

9 San dù-thràth, san fheasgar, san oidhche dhuibh dhoirch:

10 Agus, feuch, thachair bean air ann an culaidh strìopaiche, agus cuilbheartach 'na chridhe.

11 (*Tha* i àrd-ghuthach agus ceannlàidir; cha'n fhan a cosan 'na tigh.

12 A nis *tha i* mach, a nis anns na sràidibh, agus a' feitheamh nam fàth aig gach oisinn.)

13 Agus rug i air, agus phòg i e, agus le aghaidh gun nàire thubhairt i ris,

14 *Tha* tabhartais-shìth agam; an diugh dh'ìoc mi mo bhòidean:

15 Uime sin thàinig mi mach a'd' choinneamh, a dh'iarraidh t'aghaidh gu dìchiollach, agus fhuair mi thu.

16 Le còmhdaichibh grinne sgeadaich mi mo leabadh, le *oibribh* gearrta, le lìon-eudaich mìn o'n Eiphit.

17 Rinn mi mo leabadh cùbhraidh le mirr, aloe, agus canal.

18 Thig, gabhamaid ar sàth do ghaol gu maduinn; deanamaid comhghairdeachas ann an gaol:

19 Oir cha *'n'eil* fear an tighe aig baile; chaidh e air thurus fada:

20 Sporan airgid thug e leis; air an là shuidhichte thig e dhachaidh.

21 Le mòran d'a cainnt mhilis thug i air aontachadh; le miodal a bilean chomh-éignich i e.

22 Tha e a' dol 'na déigh gun dàil. mar a théid an damh chum a chosgaraidh, no'n t-amadan a chum peanais a' chip;

23 Gus an téid saighead troimh àinean, mar a ghreasas eun do'n ribe, gun fhios aige gur ann chum a bhàis *a ta* e.

24 A nis uime sin éisdibh rium, a chlann, agus thugaibh aire do bhriathraibh mo bheoil:

25 Na claonadh do chridhe chum a sligheanna, na rach air seacharan 'na ceumaibh.

26 Oir lot agus leag i sìos mòran; seadh chaidh mòran do dhaoinibh treuna a mharbhadh leatha.

27 *Is* e a tigh an t-slighe gu h-ifrinn a' dol sìos gu seòmraichibh a' bhàis.

CAIB. VIII.

NACH 'eil gliocas ag éigheach? agus nach 'eil tuigse a' cur a mach a gutha?

2 Air mullach nan àit àrda, làimh ris an t-slighe, ann am meadhon nan rathad *tha* i 'na seasamh.

3 Làimh ris na geatachaibh, aig dol a stigh a' bhaile, far an tigear a steach air na dorsaibh tha i ag eigheach:

4 Ribhse, O fheara, tha mi ag éigheach; agus *tha* mo ghuth ri cloinn nan daoine.

5 A dhaoine baoghalta, tuigibh gliocas; agus amadana, tuigibh 'nur cridhe.

6 Eisdibh, oir labhraidh mi air nithibh òirdheirc; agus *bithidh* fosgladh mo bhilean air nithibh cearta.

7 Oir labhraidh mo bheul fìrinn; agus *is* gràineileachd aingidheachd do m' bhilibh.

8 Ann an ceartas *tha* uile bhriathra mo bheoil; annta-san cha *'n'eil* ni air bith olc no fiar.

9 *Tha* iad uile soilleir dha-san a thuigeas, agus ceart dhoibhsan a gheibh eòlas.

10 Gabhaibh mo theagasg, agus ni h-e airgiod, agus eòlas thar an òr thaghta.

11 Oir *is* fearr gliocas na na clachan luachmhor; agus cha 'n'eil na h-uile nithe a dh'fheudar a mhiannachadh r'an coimhmeas rithe.

12 Tha mise gliocas a'm' chòmhnuidh maille ri céill, agus tha mi faghail a mach eòlais air nithibh innleachdach.

13 *Is* e eagal an Tighearn an t-olc fhuathachadh; uabhar, agus àrdan, agus an droch shlighe, agus am beul fiar is fuathach leam.

14 *Is* leamsa comhairle, agus fior ghliocas: *is* leamsa tuigse; *is* leamsa neart.

15 Leamsa rìoghaichidh rìghrean, agus orduichidh uachdarana ceartas.

16 Leamsa riaghlaidh uachdarana, agus daoine mòra, uile bhreitheamhna na talmhainn.

17 Iadsan aig am bheil gràdh dhomh gràdhaichidh mi; agus iadsan a dh'iarras mi gu moch gheibh iad mi.

18 *Tha* beartas agus urram maille riumsa; saoibhreas maireannach agus fireantachd.

19 *Is* fearr mo thoradh na òr, eadhon na òr fior-ghlan; agus mo theachd-a-stigh na airgiod taghta.

20 Air slighe a' cheartais treòraichidh mi; ann am meadhon cheumanna a' bhreitheanais;

21 A chum gu'n toir mi orra-san le'n ionmhuinn mi maoin a shealbhachadh; agus lìonaidh mi an ionmhasan.

22 Bha mise aig an Tighearn ann an toiseach a shlighe, roimh 'oibribh o shean.

23 O shiorruidheachd chuireadh suas mi, o'n toiseach, mun robh an talamh ann.

24 Mun *robh* doimhneachdan ann, ghineadh mise; 'nuair nach *robh* tobraiche ann, làn do uisgeachaibh.

25 Mun do shuidhicheadh na beannta; roimh na cnocaibh ghineadh mise.

26 Mun d'rinn e fathast an talamh, no na machraichean, no chuid a's àirde do dhuslach an domhain.

27 'Nuair a dheasaich e na nèamha, *bha* mi'n sin; 'nuair a tharruing e cuairt air aghaidh na doimhne;

28 'Nuair a dhaingnich e 'n t-athar shuas; 'nuair a neartaich e tobraiche na doimhne;

29 'Nuair a thug e a reachd do'n fhairge, nach rachadh na h-uisgeacha thar 'àithne; 'nuair a shuidhich e bunaite na talmhainn;

30 An sin bha mise aige mar neach a dh'altrumadh *maille ris;* agus bu mhi a thlachd gach là, a' deanamh gairdeachais 'na fhianuis an còmhnuidh;

31 A' deanamh gairdeachais anns a' chuid a dh'àitichear d'a thalamh, agus mo thlachd maille ri cloinn nan daoine.

32 A nis uime sin, a chlann, éisdibh rium; oir *is* sona *iadsan* a' ghleidheas mo shligheanna.

33 Eisdibh ri teagasg, agus bithibh glic, agus na diùltaibh e.

34 *Is* beannaichte an duine a dh'eisdeas rium, a' deanamh faire aig mo gheataibh gach là, a' feitheamh aig ursainnibh mo dhorsa.

35 Oir esan a gheibh mise, gheibh e beatha, agus gheibh e deadh-ghean o'n Tighearn.

36 Ach esan a pheacaicheas a'm' aghaidh-sa, ni e cron d'a anam féin; iadsan uile a dh'fhuathaicheas mi, gràdhaichidh iad am bàs.

CAIB. IX.

THOG gliocas a tigh; ghearr i mach a seachd puist:

2 Mharbh i a feoil; mheasg i a fìon; dheasaich i mar an ceudna a bord:

3 Chuir i mach a h-òighean; tha i a' gairm air na h-àitibh a's àirde do'n bhaile:

4 Ge b'e neach *a ta* baoghalta, thigeadh e a stigh an so: riu-san a tha dhìth tuigse tha i ag ràdh,

5 Thigibh, ithibh do m'aran-sa, agus òlaibh do'n fhìon *a* mheasg mi.

6 Tréigibh nithe amaideach, agus bithibh beò; agus imichibh air slighe na tuigse.

7 Esan a bheir achmhasan do fhear-fochaid, gheibh e dha féin masladh; agus esan a chronaicheas an t-aingidh, *gheibh e* dha féin smal.

8 Na cronaich fear-fochaid, air eagal gu'm fuathaich e thu: cronaich an duine glic, agus gràdhaichidh e thu.

9 Thoir teagasg do'n duine ghlic, agus bithidh e ni's glice: teagaisg an duine cothromach, agus meudaichidh e ann am fòghlum.

10 *Is* e eagal an Tighearna toiseach a' ghliocais; agus *is* e eòlas *nithe* naomha, tuigse.

11 Oir leamsa nìthear do làithean lìonmhor, agus cuirear ri bliadhnachaibh do bheatha.

12 Ma bhios tu glic, bithidh tu glic dhuit féin: ach *ma* bhios tu ri fochaid, is tu féin a mhàin a dh'iomchaireas e.

13 *Tha* bean amaideach àrd-ghuthach; baoghalta, agus cha 'n aithne dhi ni air bith:

14 Oir suidhidh i aig dorus a tighe, air caithir, ann an àitibh àrda a bhaile,

15 A ghairm orra-san a bhios a' dol seachad air an t-slighe, a' gabhail dìreach rompa.

16 Ge b'e neach *a ta* baoghalta, thigeadh e stigh an so; agus ris-san a tha dhìth tuigse their i,

17 *Tha* na h-uisgeachan a ghoidear milis, agus an t-aran *a dh'ithear* an uaigneas taitneach

18 Ach cha 'n'eil fhios aige gu *bheil* na mairbh an sin; ann an doimhneachdaibh ifrinn *gu bheil* a h-aoidheanna.

CAIB. X.

GNATH-FHOCAIL Sholaimh. Ni mac glic athair subhach; ach *is* e mac amaideach dubhachas a mhàthar.

2 Cha 'n'eil tairbhe ann an ionmhasaibh aingidheachd; ach saoraidh ionracas o'n bhàs.

3 Cha leig an Tighearna le anam an ionraic gort fhulang; ach sgaoilidh e maoin nan aingidh.

4 Ni làmh na leisge bochd; ach ni làmh nan dìchiollach beartach.

5 Esan a chruinnicheas anns an t-samhradh, *is* mac glic e; ach esan a choidleas anns an fhogharadh, *is* mac maslach e.

6 *Bithidh* beannachdan air ceann an fhìrein; ach còmhdaichidh foirneart beul nan aingidh.

7 *Bithidh* cuimhne an fhìrein beannaichte; ach lobhaidh ainm nan aingidh.

8 Gabhaidh esan a ta glic 'na chridhe àitheantan; ach tuitidh an t-amadan bith-bhriathrach.

9 Esan a ghluaiseas ann an ionracas, gluaisidh e gu tèaruinte; ach esan a chlaonas a shlighean, aithnichear e.

10 Esan a chaogas le 'shùil, bheir e bròn: agus tuitidh an t-amadan bith-bhriathrach.

11 *Is* tobar beatha beul an fhìrein; ach còmhdaichidh foirneart beul nan aingidh.

12 Dùisgidh fuath aimhreitean; ach folaichidh gràdh gach coire.

13 Ann am bilibh an duine thuigsich gheibhear gliocas; ach *tha* slat air son druim an ti a tha as eugmhais tuigse.

14 Ceilidh daoine glice na's aithne dhoibh; ach *tha* beul an amadain dlùth do sgrios.

15 *Is* e beartas an duine shaoibhir a chaithir làidir; *is* e milleadh nam bochd an uireasbhuidh.

16 *Tha* saothair an fhìrein chum beatha; teachd-a-stigh an aingidh chum peacaidh.

17 *Tha* esan a choimhideas fòghlum *anns an* t-slighe gu beatha; ach tha esan a dhiùltas achmhasan air seacharan.

18 Esan a cheileas fuath *le* bilibh cealgach, agus esan a labhras michliu, *is* amadan e.

19 Ann an lìonmhoireachd bhriathar cha bhithear saor o pheacadh; ach *tha* esan a choisgeas a bhilean glic.

20 Mar airgiod taghta *tha* teangadh an fhìrein; ach *tha* cridhe nan aingidh mar ni nach fiu.

21 Beathaichidh bilean an fhìrein mòran; ach eugaidh na h-amadain a dhìth tuigse.

22 Ni beannachadh an Tighearna saoibhir, agus cha chuir e doilgheas 'na chuideachd.

23 *Tha* e mar shùgradh do'n amadan olc a dheanamh; ach *tha* gliocas aig fear na tuigse.

24 An ni is eagal leis an aingidh, thig e air; ach deònaichear miann nam firean.

25 Mar a théid an ioma-ghaoth thairis, mar sin cha *bhi* an droch dhuine ni's mò; ach *is* bunait siorruidh am firean.

26 Mar fhìon-geur do na fiaclaibh, agus mar dheataich do na sùilibh, mar sin *tha*'n leisgein dhoibhsan a chuireas uatha e.

27 Cuiridh eagal an Tighearna ri làithibh *duine;* ach giorraichear bliadhnacha nan aingidh.

28 *Bithidh* dùil nam firean 'na aobhar aoibhneis; ach théid as do dhòchas nan aingidh.

29 *Is* neart do na h-ionraic slighe an Tighearn; ach *thig* sgrios air luchd-deanamh na h-euceirt.

30 Cha ghluaisear am firean gu bràth; ach cha ghabh na h-aingidh còmhnuidh air an talamh.

31 Bheir beul an fhìrein a mach gliocas; ach gearrar as an teangadh fhiar.

32 Tha fios aig bilibh an fhìrein air an ni a ta taitneach; ach *labhraidh* beul nan aingidh nithe fiara.

CAIB. XI.

THA meidhean mealltach 'nan gràineileachd do'n Tighearn; ach *is* taitneach leis toimhsean ceart.

2 'Nuair a thig uabhar, thig masladh; ach aig na h-iriosail *tha* gliocas.

3 Seòlaidh ionracas nam firean iad; ach millidh fiaradh luchd dò-bheirt iad féin.

4 Cha bhi tairbhe ann an saoibhreas ann an là na feirge; ach saoraidh fireantachd o'n bhàs.

5 Seòlaidh fireantachd an duine ionraic a shlighe; ach trìd 'aingidheachd féin tuitidh an t-aingidh.

6 Saoraidh fireantachd nan ionraic iad; ach glacar fealltairean *'nan* olc *féin.*

7 'Nuair a bhàsaicheas an droch dhuine, théid as d'*a* dhòchas; agus teirgidh dùil luchd-euceirt.

8 Saorar am firean o theinn; ach thig an droch dhuine 'na àite.

9 Le 'bheul millidh cealgair a choimhearsnach; ach trìd eòlais saorar na fireana.

10 'Nuair a dh'éireas gu maith do na fireanaibh, ni am baile gairdeachas; agus an uair a sgriosar an h-aingidh, *bithidh* luathghaire ann.

11 Le beannachadh nan ionraic

àrdaichear baile; ach le beul nan aingidh leagar e.

12 Ni esan a tha as eugmhais gliocais tàir air a choimhearsnach; ach bithidh fear na tuigse 'na thosd.

13 Imichidh fear tuailleis mu'n cuairt a' foillseachadh nithe dìomhair; ach esan a ta fìrinneach 'na spiorad, ceilidh e ni.

14 Far nach 'eil comhairle, tuitidh sluagh; ach ann an lìonmhoireachd chomhairleach *tha* tèaruinteachd.

15 Ciùrrar gu goirt esan a bhios an urras air coigreach; ach esan a dh'fhuathaicheas luchd-urrais, bithidh e tèaruinte.

16 Gheibh bean ghràsail urram; agus cosnaidh daoine làidir saoibhreas.

17 Nì an duine iochdmhor maith d'a anam féin; ach esan a ta an-iochdmhor, claoidhidh e 'fheoil féin.

18 Oibrichidh an droch dhuine obair mhealltach; ach aige-san a chuireas fìreantachd *bithidh* duais chinnteach.

19 Mar so *tha* fìreantachd chum beatha; ach esan a leanas an t-olc, *leanaidh e* chum a bhàis féin *e*.

20 *Is* gràineileachd do'n Tighearn iadsan a tha fiar 'nan cridhe; ach *is* taitneach leis iadsan a tha ionraic '*nan* slighe.

21 *Ged iadhadh* làmh mu làimh, cha bhi an droch dhuine gun pheanas; ach saorar sliochd nam fìrean.

22 *Mar* fhail òir ann an sròin muice, *tha* bean sgiamhach agus i as eugmhais tuigse.

23 *Tha* miann nam fìrean a mhàin maith; ach *is* e dòchas nan aingidh fearg.

24 Tha neach ann a sgaoileas, agus fàsaidh e ni's saoibhire; agus *tha* e ann a chumas tuilleadh 'sa ta ceart, ach *thig e* gu bochdainn.

25 Nìthear an t-anam fial sultmhor; agus an ti a dh'uisgicheas, uisgichear mar an ceudna e féin.

26 Esan a chumas suas sìol, mallaichidh an sluagh e; ach *bithidh* beannachd air ceann an ti a reiceas.

27 Esan a dh'iarras maith gu dùrachdach, gheibh e deadh-ghean; ach an ti a dh'iarras olc, thig e air féin.

28 Esan a dh'earbas as a shaoibhreas, tuitidh e; ach mar ghéig, thig na fìreana fo bhlàth.

29 Esan a chuireas a theaghlach féin fo bhuaireas, *bithidh* e 'na oighre air a' ghaoith; agus an t-amadan 'na sheirbhiseach dha-san a tha glic 'na chridhe.

30 *Is* craobh beatha toradh an fhìrein; agus *tha* esan a chosnas anama glic.

31 Feuch, bheirear luigheachd do'n fhìrean air an talamh: nach mò na sin do'n aingidh agus do'n pheacach.

CAIB. XII.

ESAN a ghràdhaicheas fòghlum, gràdhaichidh e eòlas: ach esan a dh'fhuathaicheas achmhasan, tha e amaideach.

2 Gheibh duine maith deadh-ghean o'n Tighearn; ach dìtidh e fear nan droch innleachd.

3 Cha daingnichear duine le h-aingidheachd; ach cha ghluaisear freumh nam fìrean.

4 *Tha* bean mhaith 'na crùn d'a fear; ach mar lobhadh 'na chnàmhaibh *tha* ise a nàiricheas e.

5 *Is* ceartas smuainte nam fìrean: ach *is* cealg comhairle nan aingidh.

6 *Is* iad briathra nan aingidh feallfheitheamh air son fola; ach tearnaidh beul nan ionraic iadsan.

7 Tilgear na h-aingidh bun os ceann, agus cha *bhi* iad ann; ach seasaidh tigh nam fìrean.

8 A réir a ghliocais molar duine; ach nìthear dìmeas air-san a tha fiar 'na chridhe.

9 *Is* fearr esan air an deanar tàir, agus a tha 'na sheirbhiseach dha féin, na esan a bheir urram dha féin, agus a bhios a dhìth arain.

10 Bithidh cùram aig an duine ionraic do bheatha 'ainmhidh; ach *is* an-iochdmhor truacantais nan aingidh.

11 Esan a threabhas 'fhearann, sàsuichear le h-aran e; ach esan a leanas daoine dìomhain, *tha* e gun tuigse.

12 Miannaichidh an t-aingidh lìon dhroch dhaoine; ach bheir freumh nam fìrean *toradh*.

13 Le peacadh *a* bhilean ribear an droch dhuine; ach thig am fìrean as o airc.

14 Do thoradh *a* bheoil sàsuichear duine le maith; agus ìocar luigheachd làmh duine dha féin.

15 *Tha* slighe an amadain ceart 'na shùilibh féin; ach *tha* esan a dh'éisdeas ri comhairle, glic.

16 Aithnichear air ball fearg an amadain; ach ceilidh duine ciallach masladh.

17 *Esan a* labhras an fhìrinn, foillsichidh e ceartas; ach *foillsichidh* fianuis bhreugach cealg.

18 Tha dream ann a labhras mar lotaibh claidheimh; ach *is* slàinte teangadh nan daoine glice.

19 Bithidh bile na fìrinn seasmhach gu bràth; ach cha *bhi* an teangadh bhreugach ach car tiota.

20 *Is* cealg a bhios an cridhe luchd-deilbh an uilc; ach do chomhairleachaibh na sìthe *bithidh* gairdeachas.

21 Cha'n éirich aimhleas air bith do'n fhìrean; ach lìonar na h-aingidh le h-olc.

22 *Is* gràineileachd do'n Tighearna bilean nam breug; ach *is* iad an droing a ni gu fìrinneach, a thlachd.

23 Ceilidh duine ciallach eòlas; ach foillsichidh cridhe nan amadan amaideachd.

24 Riaghlaidh làmh nan dìchiollach; ach bithidh *làmh* na leisge fo chìs.

25 Nì ìomagain ann an cridhe duine a chromadh sìos; ach nì focal maith sòlasach e.

26 *Is* fearr am firean na a choimhearsnach; ach cuiridh slighe nan aingidh air seacharan iad féin.

27 Cha ròist an leisgein a shìtheann; ach *is* luachmhor saoibhreas an duine dhìchiollaich.

28 Ann an slighe na fireantachd *tha* beatha; agus 'na ceum cha *'n'eil* bàs.

CAIB. XIII.

EISDIDH mac glic ri teagasg 'athar; ach cha'n éisd fear na fochaid ri achmhasan.

2 Do thoradh *a* bheoil ithidh duine ni maith; ach *ithidh* anam nan fealltair ainneart.

3 Esan a choimhideas a bheul, gleidhidh e 'anam; ach esan a dh' fhosglas a bhilean, *thig* sgrios air.

4 Miannaichidh anam an leisgein, agus cha *bhi aige*; ach nìthear anam nan dìchiollach sultmhor.

5 Is beag air an fhìrean na breugan; ach fàsaidh an droch dhuine gràineil, agus nàirichear e.

6 Gleidhidh fireantachd esan a ta ionraic 'na shlighe: ach claoidhidh aingidheachd am peacach.

7 Tha neach ann a leigeas air a bhi beartach, agus gun ni air bith *aige; tha* neach ann a leigeas air a bhi bochd, agus mòr shaoibhreas aige.

8 *Is* e éiric anama duine a shaoibhreas; ach cha chluinn am bochd achmhasan.

9 Ni solus nam firean aoibhneach; ach cuirear as lòchran nan aingidh.

10 O uabhar a mhàin thig consachadh; ach aig na daoinibh a ghabhas deadh chomhairle *tha* gliocas.

11 Lughdaichear saoibhreas an dìomhanais; ach esan a chruinnicheas le saothair, meudaichidh e.

12 Ni an dòchas anns an cuirear moille, an cridhe tinn; ach *is* craobh beatha am miann 'nuair a thig e.

13 Esan a ni tàir air focal, millear e; ach esan air am bi eagal roimh àithne, gheibh e luigheachd.

14 *Is* tobar beatha lagh an *duine* ghlic, chum dol as o lìontaibh a' bhàis.

15 Bheir tuigse mhaith deadhghean; ach *is* cruaidh slighe luchd-eusaontais.

16 Ni gach duine ciallach a ghnothuch le h-eòlas; ach leigidh an t-amadan ris 'amaideachd.

17 Tuitidh an droch theachdair ann an olc; ach *is* slàinte an teachdair dìleas.

18 Bochdainn agus nàire *bithidh* dhasan a dhiùltas fòghlum; ach an ti aig am bi meas air achmhasan, gheibh e urram.

19 Is milis do'n anam am miann a choimhlionar; ach *is* beag air amadanaibh dealachadh ris an olc.

20 An ti a shiùbhlas le daoinibh glice, bithidh e glic; ach sgriosar companach nan amadan.

21 Leanaidh olc peacaich; ach do na fìreanaibh ìocar maith.

22 Fàgaidh duine maith oighreachd aig cloinn a chloinne; ach taisgear do'n fhìrean maoin a' pheacaich.

23 *Bithidh* mòran bìdh *ann an* treabhadh nam bochd; ach bithidh neach ann a sgriosar a dhìth breitheanais.

24 An ti a chaomhnas a shlat, is beag air a mhac; ach an ti leis an ionmhuinn e, smachdaichidh se e 'na thràth.

25 Ithidh am firean gu sàsuchadh 'anama; ach bithidh dìth air broinn nan aingidh.

CAIB. XIV.

CUIRIDH gach bean ghlic a tigh suas; ach leagaidh a' bhean amaideach sìos e le a làmhaibh féin.

2 Esan a ghluaiseas 'na ionracas, bithidh eagal an Tighearn air; ach esan a ta fiar 'na shlighibh, ni e tàir air.

3 Ann am beul an amadain *tha* slat uabhair; ach gleidhidh bilean nan daoine glice iad.

4 Far nach *bi* daimh, *bithidh* a' phrasach glan; ach *bithidh* fàs mòr le neart an daimh.

5 Cha dean an fhianuis dhìleas breug; ach labhraidh an fhianuis chealgach breugan.

6 Iarraidh fear na fochaid gliocas, agus cha'*n fhaigh e;* ach do'n ti a thuigeas *tha* eòlas furas.

7 Imich á làthair an duine amaidich, 'nuair nach mothaich thu *ann* bilean an eòlais.

8 *Is* e gliocas an duine chiallaich a shlighe a thuigsinn; ach *is* cealg amaideachd nan amadan.

9 Ni amadain magadh do'n pheacadh; ach am measg nam firean *tha* deadh-ghean.

10 Is aithne do chridhe *duine* searbhas 'anama; agus 'na aoibhneas cha bhi comh-roinn aig coigreach.

11 Tilgear tigh nan aingidh bun os ceann; ach thig pàilliun nan ionraic fo bhlàth.

12 Tha slighe ann a chithear dìreach le duine; ach *is* iad a crìoch slighean a' bhàis.

13 Ann an gàire féin bithidh an cridhe brònach; agus *is* e deireadh an t-subhachais sin tuirse.

14 Le 'shlighibh féin lìonar esan a thionndaidh air ais 'na chridhe; agus uaith féin *sàsuichear* an duine maith.

15 Creididh an duine baoghalta gach focal; ach bheir an duine ciallach an aire d'a cheum.

16 Bithidh eagal air an duine ghlic, agus tréigidh e 'n t-olc; ach tha'n t-amadan borb agus dàna.

17 An ti air am bi fearg gu h-obann, ni e gu h-amaideach; agus fuathaichear fear nan droch innleachd.

18 Sealbhaichidh daoine baoghalta amaideachd mar oighreachd; ach crùnar na daoine ciallach le h-eòlas

19 Cromaidh droch dhaoine an làthair dhaoine maithe, agus na h-aingidh aig geataibh an fhìrein.

20 Eadhon le 'choimhearsnach féin

fuathaichear duine bochd; ach *is* lìonmhor iad leis an ionmhuinn an duine saoibhir.

21 An ti a ni tàir air a choimhearsnach, peacaichidh e; ach *is* sona an ti a ghabhas truas do na bochdaibh.

22 Nach téid iadsan air seacharan a dhealbhas an t-olc? ach *bithidh* tròcair agus firinn acasan a dhealbhas am maith.

23 Anns gach saothair bithidh tairbhe; ach *thig* cainnt nam bile a mhàin gu h-uireasbhuidh.

24 *Is* e crùn nan daoine glice an saoibhreas; ach *is* amaideachd amaideachd nan amadan.

25 Saoraidh fianuis fhìor anama; ach labhraidh *fianuis* chealgach breugan.

26 Ann an eagal an Tighearna *tha* aobhar earbsaidh làidir; agus aig a chloinn bithidh dìdean.

27 *Is* e eagal an Tighearna tobar na beatha, chum dol as o lìontaibh a' bhàis.

28 Ann an lìonmhoireachd sluaigh *tha* urram an righ; ach ann an dìth sluaigh *tha* milleadh an uachdarain.

29 An ti a tha mall chum feirge, *tha* e pailt ann an tuigse; ach esan a tha dian 'na spiorad, àrdaichidh e amaideachd.

30 *Is* e beatha na feòla, cridhe fallain; ach *is* e lobhadh nan cnàmh, an tnù.

31 An ti a shàruicheas am feumach, masluichidh e a Chruith-fhear; ach bheir an ti sin urram dha, a ghabhas truas do'n bhochd.

32 'Na aingidheachd fuadaichear air falbh an t-aingidh; ach bithidh dòchas aig an fhìrean 'na bhàs.

33 Ann an cridhe an duine thuigsich gabhaidh gliocas tàmh; ach aithnichear *an ni a ta* 'n taobh a stigh nan amadan.

34 Ardaichidh fìreantachd cinneach; ach *is* e am peacadh masladh sluaigh air bith.

35 *Bithidh* deadh-ghean an righ aig seirbhiseach glic; ach bithidh 'fhearg 'na aghaidh-san a bhios 'na aobhar nàire.

CAIB. XV.

PILLIDH freagradh mìn corruich; ach dùisgidh briathra garg fearg.

2 Cuiridh teangadh nan daoine glice an céill eòlas gu ceart; ach dòirtidh beul nan amadan a mach amaideachd.

3 *Tha* sùilean an Tighearn anns gach àit, ag amharc air na droch dhaoinibh agus air na deadh dhaoinibh.

4 *Is* craobh beatha teangadh fhallain; ach *is* briseadh spioraid fiaradh innte.

5 Ni amadan tàir air teagasg 'athar; ach is ciallach an ti a bheir an aire do achmhasan.

6 Ann an tigh an fhìrein tha mòran ionmhais; ach ann an teachd-a-stigh an aingidh *tha* buaireas.

7 Sgaoilidh bilean nan daoine glice eòlas; ach cha *dean* cridhe nan amadan mar sin.

8 *Is* gràineileachd do'n Tighearn iobairt nan aingidh; ach *is* i urnuigh nan ionraic a thlachd.

9 *Is* gràineileachd do'n Tighearna slighe an aingidh; ach is ionmhuinn leis an ti a leanas an déigh fìreantachd.

10 *Is* searbh smachdachadh dhasan a thréigeas an t-slighe; ach gheibh esan le'm fuathach achmhasan, bàs.

11 *Tha* ifrinn agus sgrios fa chomhair an Tighearna: cia mòr is mò na sin cridheacha chloinn nan daoine?

12 Cha toigh le fear-fochaid esan a chronaicheas e; agus a dh'ionnsuidh dhaoine glice cha téid e.

13 Ni cridhe subhach gnùis shuilbhir; ach le bròn a' chridhe brisear an spiorad.

14 Iarraidh cridhe an duine thuigsich eòlas; ach beathaichear beul nan amadan le amaideachd.

15 *Tha* uile làithean an duine thruaigh olc; ach *is* cuirm a ghnàth an cridhe ait.

16 *Is* fearr beagan le h-eagal an Tighearna, na ionmhas mòr, agus buaireas leis.

17 *Is* fearr lòn do luibhibh, far am bi gràdh, na damh biadhta agus fuath leis.

18 Dùisgidh fear feargach consachadh; ach esan a ta mall chum feirge ciùinichidh e aimhreit.

19 *Tha* slighe an leisgein mar ghàradh droighinn; ach *tha* rathad nan ionraic air a dheanamh réidh.

20 Ni mac glic athair aoibhneach; ach ni mac amaideach tàir air a mhàthair.

21 *Is* aobhar aoibhneis amaideachd dha-san a tha as eugmhais gliocais; ach imichidh fear na tuigse gu dìreach.

22 Gun chomhairle, thig rùinte gu neo-ni; ach ann an lìonmhoireachd chomhairleach daingnichear iad.

23 Bithidh aoibhneas aig duine le freagradh a bheoil; agus focal 'na thràth, cia maith e!

24 *Tha* slighe na beatha shuas do'n duine ghlic, chum dol as o ifrinn shìos.

25 Sgriosaidh an Tighearna tigh nan uaibhreach; ach daingnichidh e crìoch na bantraich.

26 *Is* gràineileachd do'n Tighearna smuainte dhroch dhaoine; ach *is* briathra taitneach *briathra* nam fìorghlan.

27 Bheir esan buaireas air a thigh féin, a tha sanntach air buannachd; ach bithidh esan le'm fuathach duaisbhratha, beò.

28 Smuainichidh cridhe an fhìrein cionnus is còr dha freagairt; ach dòirtidh beul nan aingidh a mach droch nithe.

29 *Tha*'n Tighearna fada o na h-aingidh; ach éisdidh e ri h-urnuigh nam fìrean.

30 Ni solus nan sùl an cridhe aoibhneach; agus bheir deadh chliu smior do na cnàmhaibh.

31 Gabhaidh a' chluas a dh'éisdeas ri achmhasan na beatha, còmhnuidh am measg nan daoine glice.

32 An ti a dhiùltas fòghlum, ni e tàir air 'anam féin; ach an ti a dh'éisdeas ri achmhasan, gheibh e tuigse.

33 *Is* e eagal an Tighearna fòghlum a' ghliocais; agus roimh urram *tha* irioslachd.

CAIB. XVI.

THA deasachadh cridhe duine, agus freagradh na teangaidh o'n Tighearna.

2 *Tha* uile shlighean duine glan 'na shùilibh féin; ach cothromaichidh an Tighearna na spioraid.

3 Tabhair t' oibre thairis do'n Tighearn, agus daingnichear do smuainte.

4 Rinn an Tighearna gach ni air a shon féin, agus mar an ceudna an t-aingidh air son là an uilc.

5 *Is* gràineileachd do'n Tighearna gach neach a ta uaibhreach 'na chridhe: *ged iadhadh* làmh mu làimh, cha bhi e gun pheanas.

6 Trid tròcair agus firinn glanar euceart; agus trid eagail an Tighearna tréigear an t-olc.

7 An uair a ghabhas an Tighearna tlachd ann an slighibh duine, bheir e air a naimhdibh féin a bhi ann an sìth ris.

8 *Is* fearr beagan le h-ionracas, na teachd-a-stigh mòr gun cheartas.

9 Smuainichidh cridhe duine air a shlighe; ach is e'n Tighearn a stiùireas a cheumanna.

10 *Tha* fàistneachd air bilibh an righ: ann am breitheanas cha dean a bheul euceart.

11 *Is* leis an Tighearna toimhsean agus meidhean cearta: *is* iad uile chlacha-tomhais a' mhàla 'obair-san.

12 *Is* gràineileachd do rìghribh aingidheachd a dheanamh; oir le h-ionracas daingnichear an righ-chaithir.

13 *Is* taitneach do rìghribh bilean an ionracais; agus is ionmhuinn leo esan a labhras *nithe* cearta.

14 Tha fearg righ mar theachdairean bàis; ach ciùinichidh duine glic i.

15 Ann an solus gnùise righ *tha* beatha; agus *tha* a dheadh-ghean mar neul an uisge dheireannaich.

16 Cia mòr *is* fearr gliocas fhaotainn na òr? agus *is* ròghnaiche tuigse fhaotainn na airgiod?

17 *Is* e rathad mòr nan ionraic an t-olc a thréigsinn: an ti a choimhideas a shlighe, gleidhidh e 'anam.

18 Roimh sgrios, *théid* uabhar; agus roimh leagadh, spiorad àrdanach.

19 *Is* fearr a bhi do spiorad iriosal maille riu-san a ta ciùin, na a' chreach a roinn maille ris na h-uaibhrich.

20 An ti a ni gnothuch gu tuigseach, gheibh e maith: agus an ti a dh'earbas as an Tighearn, *is* sona e.

21 Goirear duine crìonna do'n ti *a* tha glic 'na chridhe; agus meudaichidh milse nam bile fòghlum.

22 *Is* tobar beatha an tuigse do'n ti aig am bheil i; ach *is* amaideachd fòghlum nan amadan.

23 Ni cridhe an duine ghlic a bheul tuigseach, agus air a bhilibh cuiridh e fòghlum.

24 Mar chìr-mheala *tha* briathra taitneach, milis do'n anam, agus 'nan slàinte do na cnàmhaibh.

25 Tha slighe ann a tha ceart ann an sealladh duine; ach *is* iad slighean a bhàis a crìoch.

26 An ti a shaothraicheas, saothraichidh e air a shon féin: oir iarraidh a bheul air e.

27 Cladhaichidh an duine neo-dhiadhaidh olc; agus air a bhilibh *bithidh* mar theine loisgeach.

28 Togaidh an duine fiar aimhreit; agus dealraichidh fear na cogarsaich cairde sònruichte.

29 Meallaidh fear an fhoirneirt a choimhearsnach, agus bheir e air imeachd air slighe nach *'eil* maith.

30 Druididh e a shùilean chum smuaineachadh air nithibh fiara; a' gluasad a bhilean, bheir e olc gu crìch.

31 *Is* coron glòire an ceann liath, *a* gheibhear ann an slighe an ionracais.

32 *Is* fearr an ti a ta mall chum feirge na gaisgeach; agus an ti a riaghlas a spiorad féin na esan a ghlacas àrd-bhaile.

33 Anns an uchd tilgear an crannchur; ach is ann o'n Tighearn *a tha* a riaghladh gu léir.

CAIB. XVII.

IS fear greim tioram, agus suaimhneas leis, na tigh làn do iobairtibh *maille ri* h-aimhreit.

2 Riaghlaidh seirbhiseach tuigseach os ceann a' mhic a bhios 'na aobhar nàire; agus am measg nam bràthar roinnidh e an oighreachd.

3 *Tha* a' phoit-ghlanaidh air son an airgid, agus an àmhuinn air son an òir; ach dearbhaidh an Tighearna na cridheacha.

4 Bheir an droch dhuine an aire do bhilibh na h-euceirt; éisdidh am breugaire ri teangaidh an aimhleis.

5 An ti a ni fanoid air a' bhochd, bheir e masladh d'a Chruith-fhear: an ti a ni gairdeachas ri dòruinn, cha bhi e neòchiontach.

6 *Is* iad clann an cloinne coron sheann daoine; agus *is* iad an aithriche urram cloinne.

7 Cha *'n'eil* cainnt na mòralachd ciatach do'n amadan: nach lugha na sin *a tha* bilean na bréige *ciatach* do dhuine mòr.

8 *Is* clach uasal tiodhlac ann an sùilibh an ti aig am bi e; ge b'e taobh gus an tionndaidh e, soirbhichidh leis.

9 An ti a cheileas cionta, cosnaidh e gràdh; ach esan a dh'aithriseas ni, dealaichidh e cairdean.

10 Drùthaidh achmhasan ni's mò

air duine glic, na ceud buille air amadan.

11 Is ceannairc a mhàin a dh'iarras an droch dhuine; uime sin cuirear teachdair an-iochdmhor 'na aghaidh.

12 Tachaireadh math-ghamhuin air call a cuilean air duine, ni's luaithe na amadan 'na amaideachd.

13 Ge b'e dh'ìocas olc air son maith, cha dealaich olc r'a thigh.

14 *Mar gu'n* leigeadh neach a mach uisgeacha, *tha* toiseach aimhreit; uime sin mu'n sgaoil a' chomhstri, leig dhìot i.

15 *Tha*'n ti a shaoras an t'aingidh, agus an ti a dhìteas am fìrean, araon 'nan gràineileachd do'n Tighearn.

16 C'ar son *a ta* luach ann an làimh amadain a dh'fhaotainn gliocais, agus e gun rùn aige?

17 Anns gach àm gràdhaichidh caraid; agus rugadh bràthair fa chomhair : teinn.

18 *Is* duine gun tuigse a bhuaileas a làmh, a théid an urras am fianuis a charaid.

19 Gràdhaichidh esan peacadh, a ghràdhaicheas aimhreit: an ti a dh'àrdaicheas a dhorus, iarraidh e sgrios.

20 An ti a ta fiar 'na chridhe, cha'n fhaigh e maith; agus an ti a ta lùbach 'na theangaidh, tuitidh e ann an olc.

21 An ti a ghineas amadan, *ginidh se e* chum a dhoilgheis féin; oir cha bhi sòlas aig athair amadain.

22 Ni cridhe subhach maith *mar* leigheas; ach tiormaichidh spiorad briste na cnàmhan.

23 Bheir droch dhuine tiodhlac á 'uchd, a chlaonadh shlighean a' bhreitheanais.

24 Fa chomhair an duine thuigsich *tha* gliocas; ach *tha* sùilean amadain ann an iomall na talmhainn.

25 *Tha* am mac amideach 'na dhoilgheas d'a athair, agus 'na shearbhas dh'ise a rug e.

26 Mar an ceudna cha *'n'eil* e maith peanas a dheanamh air an fhìrean, *no* àrd uaislean a bhualadh air son ceartais.

27 Caomhnaidh an ti aig am bheil eòlas a bhriathran; agus bithidh fear na tuigse ciùin 'na spiorad.

28 Measar an t-amadan féin, 'nuair a bhios e 'na thosd, 'na dhuine glic; agus an ti a dhruideas a bhilean, 'na dhuine tuigseach.

CAIB. XVIII.

A REIR a thograidh iarraidh esan a sgaras e féin, agus buinidh e ris gach gliocas.

2 Cha 'n'eil tlachd aig an amadan ann an tuigse, ach gu'm foillsicheadh a chridhe e féin.

3 'Nuair a thig an t-aingidh, thig mar an ceudna tarcuis, agus maille ri mi-chliu masladh.

4 *Mar* uisgeacha domhain *tha* briathra beoil duine; *mar* shruth sgaoilteach *tha* tobar a' ghliocais.

5 Cha *'n'eil* e maith gabhail ri gnùis an droch dhuine, chum am fìrean a thilgeadh bun os ceann ann am breitheanas.

6 Théid bilean an amadain ann an aimhreit, agus gairmidh a bheul air buillibh.

7 *Is* e beul amadain a sgrios, agus *is* iad a bhilean ribe 'anama féin.

8 *Tha* briathra fir na cogarsaich mar lotaibh, agus théid iad sìos gu ionadaibh ìochdarach a' chuim.

9 Mar an ceudna an ti sin a ta leasg 'na obair, *is* bràthair e do'n mhillteir mhòr.

10 *Is* tùr làidir ainm an Tighearna: ruithidh am fìrean d'a ionnsuidh, agus bithidh e tèaruinte.

11 *Is* e beartas an duine shaoibhir a chaithir làidir, agus mar bhalla àrd 'na bheachd féin.

12 Roimh sgrios bithidh cridhe duine uaibhreach, agus roimh urram *bithidh* irioslachd.

13 An ti a bheir freagradh ann an cùis mu'n cluinn e *i*, *is* amaideachd agus nàire dha e.

14 Giùlainidh spiorad duine a laigse: ach cò is urrainn spiorad briste a ghiùlan?

15 Gheibh cridhe an duine chrìonna eòlas; agus iarraidh cluas nan daoine glice eòlas.

16 Ni tiodhlac duine àite dha, agus bheir e an làthair dhaoine mòra e.

17 *Saoilear* gu bheil a' chòir aigesan, a tha air thoiseach ann an agairt a chùise; ach thig a choimhearsnach, agus rannsaichidh se e.

18 Bheir an crannchur air aimhreitibh sgur, agus roinnidh e eadar na cumhachdaich.

19 *Tha* bràthair air a bhrosnachadh *ni's cruaidh r'a chosnadh* na caithir làidir; agus *tha* aimhreitean *bhràithre* mar chrannaibh lùchairt.

20 Le toradh béil duine lìonar a bhrù; agus le piseach a bhilean sàsuichear e.

21 *Tha* bàs agus beatha ann an cumhachd na teangaidh; agus ithidh esan leis an ionmhuinn i d'a toradh.

22 An ti a dh'amaiseas air mnaoi, amaisidh e air ni maith, agus gheibh e deadh-ghean o'n Tighearn.

23 Le h-impidhibh labhraidh an duine bochd; ach freagraidh an duine saoibhir gu garbh.

24 Feumaidh fear aig am bi cairdean, cairdeas, a nochdadh; agus tha caraid ann a leanas ni's dlùithe na bràthair.

CAIB. XIX.

IS fearr am bochd a ghluaiseas 'na ionracas, na esan a tha fiar 'na bhilibh, agus e 'na amadan.

2 Mar an ceudna cha mhaith do'n anam *a bhi* as eugmhais eòlais; agus an ti a ni cabhag le 'chasaibh, tuislichidh e.

3 Claonaidh amaideachd duine a shlighe, agus an aghaidh an Tighearna ni a chridhe gearan.

4 Ni saoibhreas mòran chairdean; ach sgarar am bochd o a charaid.

5 Cha bhi fianuis bhreugach gun pheanas; agus *an ti a* labhras breugan, cha téid e as.

6 Iarraidh mòran deadh-ghean an duine mhòir; agus *bithidh* gach duine 'na charaid do fhear nan tiodhlac.

7 Bheir uile bhràithrean an duine bhochd fuath dha: nach mò na sin a théid a chairdean am fad uaith? leanaidh e *iad le* briathraibh, *ach tha* iad a dhìth air.

8 An ti a gheibh gliocas, gràdhaichidh e 'anam féin; an ti a ghleidheas tuigse, gheibh e maith.

9 Cha bhi fianuis bhreugach gun pheanas; agus sgriosar an ti a labhras breugan.

10 Cha 'n'eil aoibhneas iomchuidh do amadan; is lugha na sin do sheirbhiseach riaghladh os ceann uachdarana.

11 Ni tuigse duine e mall chum feirge, agus *is i* a ghlòir amharc thairis air eucoir.

12 Mar bheucaich leòmhain *tha* fearg righ; ach mar dhrùchd air feur *tha* a dheadh-ghean.

13 *Is* aobhar doilgheis d'a athair mac amaideach; agus mar shìor-shileadh uisge *tha* aimhreitean mnà.

14 *Is* iad oighreachd aithriche tigh agus saoibhreas; ach is ann o'n Tighearn *a tha* bean chiallach.

15 Bheir leisge air *duine* tuiteam ann an trom chodal; agus fuilingidh an t-anam dìomhanach ocras.

16 An ti a ghleidheas an àithne, gleidhidh e 'anam féin; ach an ti a ni tàir air a shlighibh, gheibh e bàs.

17 An ti a ghabhas truas do'n bhochd, bheir e air iasachd do'n Tighearn; agus an ni a bheir e uaith, ìocaidh e dha a rìs.

18 Smachdaich do mhac am feadh a ta dòchas *d'a thaobh*, agus na caomhnadh t'anam air son a ghearain.

19 Fuilingidh fear na feirge mòire peanas; oir ma shaoras tu *e*, feumaidh tu dheanamh a rìs.

20 Eisd ri comhairle, agus gabh fòghlum, chum gu'm bi thu glic ann ad *làithibh* deireannach.

21 *Is* lìonmhor na smuaintean ann an cridhe duine; ach is i comhairle an Tighearn a sheasas.

22 *Is* e tlachd duine a chaoimhneas; agus *is* fearr duine bochd na breugaire.

23 *Treòraichidh* eagal an Tighearna gu beatha, agus gheibh esan a bhios air a lìonadh *leis* fois; cha'n fhiosraichear le h-olc e.

24 Folaichidh an leisgein a làmh '*na* bhrollach; uiread as chum a bhéil cha tabhair e i a rìs.

25 Buail fear-fochaid, agus bithidh an duine neo-gheur air 'fhaicill; agus cronaich duine tuigseach, agus tuigidh e eòlas.

26 An ti a chreachas 'athair, agus a dh'fhògras *a* mhàthair, *is* mac a bheir nàire agus masladh e.

27 Sguir, a mhic, do éisdeachd ris an teagasg, a chuireas air seacharan o bhriathraibh an eòlais.

28 Ni fianuis aingidh tarcuis air breitheanas; agus sluigidh beul dhroch dhaoine euceart.

29 Dh'ulluicheadh breitheanais do luchd-fochaid, agus buillean do dhruim nan amadan.

CAIB. XX.

IS cealgach an ni fion, *is* buaireasach an ni deoch làidir; agus ge b'e neach a mheallar leo, cha 'n'eil e glic.

2 Mar bheucaich leòmhain *tha* eagal righ: an ti a bhrosnuicheas e gu feirg, peacaichidh e *an aghaidh* 'anama féin.

3 *Is* urramach an ni do fhear fantuinn o aimhreit; ach measgaidh gach amadan *innte.*

4 Air son an fhuachda cha treabh an leisgein; iarraidh e déirc anns an fhogharadh, ach cha'*n fhaigh e.*

5 Mar uisge domhain *tha* comhairle ann an cridhe duine, ach tairngidh fear na tuigse nios i.

6 Gairmidh mòran dhaoine gach aon diubh a mhaitheas féin; ach cò a gheibh duine fìrinneach?

7 Gluaisidh am fìrean 'na ionracas: sona *bithidh* a mhic 'na dhéigh.

8 'Nuair a shuidheas righ air caithir-bhreitheanais, sgaoilidh e gach olc le 'shùilibh.

9 Cò a dh'fheudas a ràdh, Ghlan mi mo chridhe, tha mi glan o'm' pheacadh?

10 *Aon* chothrom agus cothrom *eile*, *aon* soitheach-tomhais agus soitheach-tomhais *eile*, *is* gràineileachd iad araon do'n Tighearn.

11 Aithnichear eadhon leanabh le a bheusaibh, am *bi* a dheanadas glan, agus am *bi* e ceart.

12 A' chluas a chluinneas, agus an t-sùil a chi, rinn an Tighearn iad araon.

13 Na gràdhaich codal, air eagal gu'n tig thu gu bochdainn; fosgail do shùilean, agus sàsuichear thu le h-aran.

14 *Is* olc, *is* olc *e*, ars' an ceannuiche; ach an uair a dh'imicheas e roimhe, an sin ni e uaill.

15 Tha òr ann, agus mòran do chlachaibh luachmhor; ach *is* iad bilean an eòlais an seud a's luachmhoire.

16 Gabh eudach an ti a chaidh an urras air coigreach; agus air son banachoigrich gabh an geall uaith.

17 *Is* milis le duine aran na ceilge; ach 'na dhéigh sin lìonar a bheul do ghaineamh.

18 Daingnichear gach tionnsgnath le comhairle; agus le comhairle ghlic dean cogadh.

19 A' foillseachadh nithe dìomhair, imichidh fear-tuaileis mu'n cuairt: uime sin ris-san a ni miodal le 'bhilibh na biodh gnothuch agad.

20 Ge b'e mhalluicheas 'athair, no a mhàthair, cuirear as a lòchran ann an duibhre dorchadais.

21 Feudar oighreachd fhaotainn gu luath an toiseach; ach cha bhi a crìoch beannaichte.

22 Na h-abair, Iocaidh mi olc air son uilc: feith air an Tighearn, agus saoraidh e thu.

23 *Is* gràineileachd do'n Tighearn *aon* chlach-thomhais agus clach-thomhais *eile*, agus cha *'n'eil* meidhean cealgach maith.

24 Is ann o'n Tighearn *a tha* ceumanna duine; oir cionnus a thuigeas duine a shlighe féin?

25 *Is* ribe e do dhuine itheadh do'n ni a ta naomh, agus an déigh bhòid fiosrachadh.

26 Sgapaidh rìgh glic na h-aingidh, agus bheir e air an roth teachd thairis orra.

27 *Is* e spiorad duine lòchran an Tighearn, a' sgrùdadh gach ionaid an taobh a stigh do'n chom.

28 Gleidhidh tròcair agus fìrinn rìgh; seadh, le tròcair daingnichear a rìgh-chaithir.

29 *Is* e urram dhaoine òga an neart; agus *is* e maise sheann daoine, an ceann liath.

30 Glanaidh guirme cneidhe olc; mar sin *glanaidh* buillean na bheil an taobh a stigh do'n chom.

CAIB. XXI.

MAR shruthaibh uisgeacha *tha* cridhe rìgh ann an làimh an Tighearna: ge b'e taobh is àill leis, tionndaidhidh se e.

2 *Tha* uile shlighean duine ceart 'na shùilibh féin; ach measaidh an Tighearna na cridheacha.

3 Ceartas a dheanamh agus breitheanas, *is* ròghnaiche leis an Tighearna na ìobairt.

4 *Is* peacach sealladh àrd, agus cridhe uaibhreach, lòchran nan aingidh.

5 *Bheir* gu deimhin smuaintean an duine dhìchiollaich gu pailteas; ach *thig* gach neach a ta gun fhoighidin da rìreadh gu dìth.

6 Ionmhasan fhaotainn le teangaidh bhreugaich, *is* dìomhanas e air a luasgadh a null agus a nall aig an droing a dh'iarras am bàs.

7 Sgriosaidh reubainn nan aingidh iad, a chionn gu'n diùlt iad breitheanas a dheanamh.

8 Fiar agus coimheach tha slighe duine; ach *a thaobh* an fhìor-ghloin, *tha* a dheanadas dìreach.

9 Is fearr còmhnuidh a ghabhail ann an oisinn mullaich tighe, na maille ri mnaoi aimhreitich ann an tigh farsuinn.

10 Miannaichidh anam an aingidh olc: cha'n fhaigh a choimhearsnach deadh-ghean 'na shùilibh.

11 'Nuair a nìthear peanas air fear-fochaid, fàsaidh am baoghalta glic; agus an uair a dh'fhòghlumar an duine glic, gheibh e eòlas.

12 Bheir am fìrean an aire gu glic do thigh an aingidh: tilgear na h-aingidh bun os ceann air son *an* aingidheachd

13 An ti a dhruideas a chluas ri glaodh an duine bhochd, glaodhaidh e féin mar an ceudna, ach cha'n éisdear ris.

14 Ciùinichidh tiodhlac ann an dìomhaireachd fearg; agus duais san uchd, corruich dhian.

15 *Is* aoibhneas do'n fhìrean breitheanas a dheanamh; ach *thig* sgrios air luchd-deanamh na h-euceirt.

16 An duine a théid air seacharan o shlighe na tuigse, fanaidh e ann an coimhthional nam marbh.

17 *Bithidh* esan 'na dhuine bochd a ghràdhaicheas sògh; an ti a ghràdhaicheas fion agus oladh, cha'n fhàs e saoibhir.

18 'Na éiric air son an fhìrein *bithidh* an t-aingidh, agus air son nan ionraic an duine fealltach.

19 *Is* fearr còmhnuidh a ghabhail ann am fàsach, na maille ri mnaoi aimhreitich agus fheargaich.

20 *Tha* ionmhas taitneach agus oladh ann an àite-còmhnuidh an duine ghlic; ach caithidh an t-amadan e.

21 An ti a leanas fìreantachd agus tròcair, gheibh e beatha, fìreantachd, agus urram.

22 Do chaithir nan daoine treuna streapaidh an duine glic, agus leagaidh e sìos neart a h-earbsa.

23 An ti a ghleidheas a bheul agus a theangadh, gleidhidh e 'anam o theanntachdaibh.

24 Fear-magaidh uaibhreach àrdanach *is* ainm dhasan, a ghiùlaineas e féin ann an corruich an uabhair.

25 Marbhaidh miann an leisgein e; oir diùltaidh a làmhan obair a dheanamh.

26 Air feadh an là sanntaichidh e gu mòr; ach bheir am fìrean uaith, agus cha chaomhain e.

27 *Is* gràineileachd ìobairt nan aingidh: cia mòr is mò, 'nuair a bheirear suas i le droch rùn?

28 Sgriosar fianuis bhreugach; ach an ti a dh'éisdeas, labhraidh e chum *deadh* chrìche.

29 Cruaidhichidh an droch dhuine 'eudan; ach ni esan a ta ionraic a shlighe dìreach.

30 Cha *'n'eil* gliocas, no tuigse, no comhairle ann, an aghaidh an Tighearna.

31 Deasaichear an t-each fa chomhair là a' chatha; ach is ann o'n Tighearn *a tha* tèaruinteachd.

CAIB. XXII.

IS ròghnaiche ainm maith na mòr shaoibhreas, agus deadh-ghean na airgiod agus òr.

2 Coinnichidh am beartach agus am bochd a chéile: *is* e'n Tighearn a rinn iad gu léir.

3 Chi an duine crìonna olc, agus folaichidh se e féin; ach gabhaidh, na daoine baoghalta air an aghaidh, agus fuilingidh iad peanas.

4 Trìd irioslachd [agus] eagail an Tighearna, *thig* saoibhreas, agus urram, agus beatha.

5 *Tha* droighionn agus ribeacha ann an slighe an duine fhiair: an ti a ghleidheas 'anam féin, théid e am fad uatha.

6 Teagaisg leanabh a thaobh na slighe air an còir dha imeachd; agus an uair a bhios e sean, cha tréig e i.

7 Riaghlaidh am beartach os ceann nam bochd; agus *bithidh* an ti a ghabhas an coingheall 'na sheirbhiseach dha-san a bheir an coingheall.

8 An ti a shìol-chuireas euceart, buainidh e dìomhanas; agus caithear slat 'fheirge.

9 Beannaichear esan aig am bheil sùil fhial; oir bheir e d'a aran do'n bhochd.

10 Tilg a mach am fear-fochaid, agus théid consachadh a mach; seadh, sguiridh comhstri agus masladh.

11 An ti leis an ionmhuinn gloine cridhe, *is* taitneach a bhilean, *bithidh* an righ 'na charaid aige.

12 Coimhididh sùilean an Tighearn eòlas; ach tilgidh e bun os ceann briathran a' chiontaich.

13 Their an leisgein, *Tha* leòmhan am muigh, anns na sràidibh marbhar mi.

14 *Is* slochd domhain beul bhan coimheach; an ti a's gràineil leis an Tighearna, tuitidh e ann.

15 *Tha* amaideachd ceangailte ann an cridhe leinibh; ach cuiridh slat an smachdachaidh fad uaith i.

16 An ti a shàruicheas am bochd a mheudachadh a *mhaoin* féin, agus an ti a bheir do'n t-saoibhir, *thig* e gu deimhin gu h-uireasbhuidh.

17 Aom do chluas, agus éisd ri briathraibh dhaoine glice, agus socraich do chridhe air m'eòlas-sa:

18 Oir *is* taitneach *an ni e*, ma ghleidheas tu iad ann ad chom, ma bhitheas iad araon deas air do bhilibh.

19 Chum gu'm biodh t'earbsa as an Tighearna nochd mi dhuit an diugh, eadhon dhuitse.

20 Nach do sgrìobh mi dhuit nithe òirdheirc, ann an comhairlibh, agus an eòlas?

21 Chum gu nochdainn duit cinnte bhriathar na firinn; chum gu freagradh tu briathra na firinn dhoibhsan a chuireas fios a d'ionnsuidh?

22 Na creach am bochd a chionn gu *bheil* e bochd, agus na sàruich an truaghan anns a' gheata:

23 Oir tagraidh an Tighearn an cùis, agus millidh e anam na muinntir a mhilleas iad.

24 Na dean suas cairdeas ris an fheargach; agus maille ri fear na h-àrd-chorruich na h-imich;

25 Air eagal gu'n iunnsaich thu a shlighean, agus gu'm faigh thu ribe do t'anam.

26 Na bi dhiubh-san a bhuaileas an làmhan, *no* dhiubh-san a théid an urras air son fhiach.

27 Mur 'eil *ni* agad gu dìoladh, c'ar son a bheirteadh uait do leabadh a ta fodhad?

28 Na h-atharraich an seann chomhara-crìche, a shuidhich t'aithriche.

29 *Ma* chi thu fear a bhios eallamh 'na ghnothuichibh, seasaidh e an làthair righrean, cha seas e an làthair dhaoine iosal.

CAIB. XXIII.

'NUAIR a shuidheas tu a dh'itheadh maille ri h-uachdaran, thoir an ro-aire do na *bheil* fa d' chomhair;

2 Agus cuir sgian ri d' sgornan, ma's duine thu air do thabhairt do chraos.

3 Na miannaich a nithe milse; oir *is* biadh mealltach iad.

4 Na saothraich gu fàs saoibhir; leig dhiot do ghliocas féin.

5 An cuir thu do shùilean air an ni nach *'eil* ann? oir gu cinnteach ni *saoibhreas* sgiathan dha féin, mar iolaire *a* dh'itealaicheas chum nan nèamh.

6 Na h-ith aran an *ti aig am bheil* droch shùil, agus na miannaich a nithe milse.

7 Oir mar a smuainicheas e 'na anam, mar sin *bithidh* e: Ith agus òl, their e riut, ach cha *bhi* a chridhe leat.

8 An greim *a* dh'ith thu, sgeithidh tu nios, agus caillidh tu do bhriathra milse.

9 Na labhair ann an cluasaibh amadain; oir ni e tàir air gliocas do bhriathar.

10 Na h-atharraich an seann chomhara-crìche; agus air achaibh nan dilleachdan na bris a steach:

11 Oir *tha* am fear-saoraidh cumhachdach; tagraidh e an cùis a'd' aghaidh.

12 Aom do chridhe ri fòghlum, agus do chluasan ri briathraibh eòlais.

13 Na cum smachdachadh o leanabh; oir *ma* bhuaileas tu e le slait, cha'n fhaigh e bàs.

14 Buailidh tu e le slait, agus saoraidh tu 'anam o ifrinn.

15 A mhic, ma bhios do chridhe glic, ni mo chridhe-sa gairdeachas, eadhon mo chridhe-sa:

16 Seadh, ni m'airnean gairdeachas, 'nuair a labhras do bhilean nithe cearta.

17 Na gabhadh do chridhe farmad ri peacachaibh: ach *bi* an eagal an Tighearn air feadh an là uile.

18 Oir gu deimhin tha crìoch ann; ach cha ghearrar as do dhòchas.

19 Eisd thusa, a mhic, agus bi glic, agus treòraich do chridhe anns an t-slighe.

20 Na bi am measg phòiteirean fìona; am measg luchd comh-ithidh geòcach feòla.

21 Oir thig am misgeir agus an geòcaire gu bochdainn; agus cudaichidh turra-chodal *duine* le luideagaibh.

22 Eisd ri t'athair a ghin thu, agus na dean tàir air do mhàthair 'nuair a bhios i aosda.

23 Ceannaich an fhìrinn, agus na reic i; *mar an ceudna* gliocas, agus fòghlum, agus tuigse.

24 Ni athair an fhìrein mòr ghairdeachas; agus ni esan a ghineas *mac* glic, aoibhneas ann.

25 Ni t'athair agus do mhàthair aoibhneas, agus ni ise a rug thu gairdeachas,

26 A mhic, thoir dhomhsa do chridhe, agus coimhideadh do shùilean mo shlighean.

27 Oir *is* staing dhomhain strìopach; agus *is* slochd cumhann banachoigreach.

28 Tha i mar an ceudna ri feallfheitheamh mar chreachadair, agus cuiridh i luchd-dò-bheirt am lìonmhoireachd am measg dhaoine.

29 Cò d'*am buin* truaighe? cò *a ta* ri bròn? cò aig *am bheil* consachadh? cò *a ta* ri gearan? cò aig *am bheil* lotan gun aobhar? cò aig *am bheil* deirge shùl?

30 Iadsan a dh'fhanas fad aig an fhìon; iadsan a théid a dh'iarraidh fìona measgta.

31 Na h-amhairc thusa air an fhìon an uair a bhios e dearg, 'nuair a bheir e a dhath sa' chupan, a théid e sìos dìreach.

32 Ma dheireadh teumaidh e mar nathair, agus mar an righ-nathair, sàthaidh e a ghath.

33 Amhaircidh do shùilean air mnaibh coimheach, agus cuiridh do chridhe an céill nithe claona:

34 Agus bithidh tu mar an ti a luidheas sìos ann am meadhon na fairge, no mar esan a luidheas air bàrr croinn-siuil.

35 Bhuail iad mi, *their thu*, agus cha robh mi tinn; ghabh iad orm, agus cha do mhothaich mi: c'uin a dhùisgeas mi? an sin iarraidh mi fathast e.

CAIB. XXIV.

NA gabh farmad ri droch dhaoinibh, agus na miannaich a bhi maille riu:

2 Oir smuainichidh an cridhe air milleadh, agus labhraidh am bilean mu dhonas.

3 Le gliocas togar tigh, agus le tuigse daingnichear e;

4 Agus le h-eòlas lìonar a sheòmraiche leis gach saoibhreas luachmhor agus taitneach.

5 *Tha*'n duine glic 'na *dhuine* làidir; agus tha fear an eòlais treun an neart.

6 Oir le comhairle ghlic ni thu do chogadh; agus ann an lìonmhoireachd chomhairleach *tha* tèaruinteachd.

7 *Tha* gliocas àrd air son amadain; anns a' gheata na fosgladh e a bheul.

8 Esan a smuainicheas air olc a dheanamh, goirear fear nan droch innleachd dheth.

9 *Is* peacadh smuainte na h-amaideachd; agus *is* e fear na fochaid gràin dhaoine.

10 *Ma* dh'fhannaicheas tu ann an là an àmhghair, *is* beag do neart.

11 Ma dhearmadas tu iadsan a thearnadh a thairngear chum bàis, agus iadsan a tha ullamh gu bhi air am marbhadh;

12 Ma their thu, Feuch, cha robh fios againn air so; nach toir esan a chothromaicheas an cridhe fa'near? agus nach bi fios aige-san a choimhideas t'anam? agus nach ìoc e do gach duine a réir a ghnìomhara?

13 A mhic, ith thusa mil, do bhrìgh gu *bheil i* maith, agus a' chìr mheala *a tha* milis do d' bhlas.

14 Mar sin *bithidh* eòlas a' ghliocais do t'anam, ma gheibh thu *e;* agus an uair a thig *do* chrìoch, cha ghearrar as do dhòchas.

15 Na dean feall-fholach, a dhroch dhuine, an aghaidh àite-còmhnuidh an fhìrein; na creach 'ionad-tàimh.

16 Oir seachd uairean tuitidh am fìrean, agus éiridh e *rìs;* ach tuitidh na h-aingidh ann an olc.

17 'Nuair a thuiteas do nàmhaid, na bi aoibhneach, agus an uair a thuislicheas e, na deanadh do chridhe gairdeachas:

18 Air eagal gu'm faic an Tighearn, agus gu'm bi e olc 'na shùilibh, agus gu'n tionndaidh e 'fhearg uaith.

19 Na biodh campar ort mu dhroch dhaoinibh, agus na gabh farmad ris na h-aingidh:

20 Oir cha bhi crìoch mhaith air an droch dhuine; cuirear lòchran nan aingidh as.

21 A mhic, biodh eagal an Tighearn agus an righ ort: riu-san aig am bheil atharrachadh giùlain na biodh gnothuch agad:

22 Oir gu h-obann thig an dòruinn, agus cò d'am fios an sgrios araon?

23 *Buinidh* na nithe so mar an ceudna do dhaoinibh glice. Cha mhaith an ni gnùis aithneachadh ann am breitheanas.

24 Esan a their ris an aingidh, *Tha* thu cothromach, malluichidh an sluagh e, gabhaidh na fineacha gràin deth.

25 Ach bithidh toil-inntinn aca-san a chronaicheas *e*, agus thig beannachadh maith orra.

26 Pògar bilean an ti a bheir freagradh ceart.

27 Ulluich t'obair am muigh, agus deasaich i dhuit féin anns an achadh, agus 'na dhéigh sin tog do thigh,

28 Na bi t'fhianuis gun aobhar an aghaidh do choimhearsnaich; agus na meall le d' bhilibh.

29 Na h-abair, Mar a rinn e orm, mar sin ni mi air: ìocaidh mi do'n duine a réir 'oibre.

30 Ghabh mi seachad air fearann an duine leisg, agus air fìon-lios an duine gun tuigse;

31 Agus, feuch, bha e uile air fàs suas le cluaranaibh, chòmhdaich an eanntagach 'aghaidh, agus bhriseadh sìos a bhalla cloiche.

32 An sin chunnaic mi, thug mi an

aire gu maith; dh'amhairc mi, fhuair mi fòghlum.

33 Fathast beagan codail, beagan clò-chodail, beagan pasgaidh nan làmh gu codal:

34 An sin thig do bhochdainn mar fhear-siubhail, agus t'uireasbhuidh mar dhuine fuidh armaibh.

CAIB. XXV.

IS iad so mar an ceudna gnàth-fhocail Sholaimh, a dh'ath-sgrìobh daoine Heseciah rìgh Iudah.

2 *Is i* glòir Dhé ni a cheiltinn; ach *is e* urram rìghrean ni a rannsachadh.

3 *Tha* nèamh air àirde, agus an talamh air doimhne, agus cridhe rìghrean do-rannsachaidh.

4 Buin an salchar o'n airgiod, agus thig soitheach a mach do'n òr-cheard.

5 Buin an droch dhuine á làthair an rìgh, agus daingnichear ann am fìreantachd a rìgh-chaithir.

6 Na gabh urram dhuit féin ann am fianuis rìgh, agus na seas ann an àite dhaoine mòra:

7 Oir *is* fearr gu'n abrar riut, Thig a nìos an so, na gu cuirear sìos thu am fianuis an uachdarain a chunnaic do shùilean.

8 Na gabh a mach gu h-obann gu strì, air eagal *nach bi fios agad* ciod a ni thu 'na dhéigh sin, an uair a bheir do choimhearsnach gu nàire thu.

9 Tagair do chùis ri d' choimhearsnach; agus na foillsich rùn-dìomhair do neach eile:

10 Air eagal gu cuir an ti a chluinneas gu nàire thu, agus nach atharraichear do mhasladh.

11 *Mar* ùbhlan òir ann an dealbhaibh airgid, *tha* focal a labhrar gu h-iomchuidh.

12 *Mar* chluas-fhàinne òir, agus mar usgair do'n òr fhìor-ghlan, *tha* fear-cronachaidh glic aig cluais fhurachair.

13 Mar fhuachd sneachdaidh ann an àm an fhogharaidh, *tha* teachdair dìleas dhoibhsan a chuireas uatha e; oir ath-bheothaichidh e anam a mhaighstir.

14 *Mar* neoil agus *mar* ghaoith gun uisge *tha* am fear a ni uaill á tiodhlac gu breugach.

15 Le fad-fhulangas cuirear impidh air uachdaran, agus brisidh teangadh mhìn cnàimh.

16 An d'fhuair thu mil? ith ni's leòr dhuit dith; air eagal gu làn-shàsuichear thu, agus gu sgeith thu i.

17 Tarruing do chos á tigh do choimhearsnaich, air eagal gu'm bi e sgìth dhiot, agus gu fuathaich e thu.

18 *Is* ord, agus claidheamh, agus saighead gheur, am fear a bheir fianuis bhréige an aghaidh a choimhearsnaich.

19 *Mar* fhiacail bhriste, agus *mar* chois as an alt, *tha* earbsa á duine neo-dhìleas ann an là airce.

20 *Mar* esan a bheir air falbh eudach ann an là fuachda, *mar* fhion-geur air creag-shalann, mar sin *tha* esan a sheinneas òrain do'n chridhe thuirseach.

21 Ma bhios do nàmhaid ocrach, thoir aran dha r'a itheadh; agus ma bhios e iotmhor, thoir uisge dha r' a òl;

22 Oir carnaidh tu eibhle teine air a cheann, agus bheir an Tighearna luigheachd dhuit.

23 Cuiridh a' ghaoth á tuath air falbh an t-uisge; mar sin *cuiridh* a' ghnùis fheargach *air falbh* teangadh a' chùl-chàinidh.

24 *Is* fearr còmhnuidh a ghabhail ann an oisinn mhullaich tighe, na maille ri mnaoi aimhreitich ann an tigh farsuinn.

25 *Mar* uisgeacha fuar do'n anam thartmhor, mar sin *tha* deadh sgeul á tìr chéin.

26 *Mar* thobar air a chur troimh a chéile, agus *mar* fhuaran air a thruailleadh, *tha* am fìrean a thuislicheas am fianuis an aingidh.

27 Cha *'n'eil* e maith mòran meala itheadh; agus *cha* ghlòir e do *dhaoinibh* an glòir féin iarraidh.

28 *Mar* chaithir briste sìos, gun bhalla, *tha* am fear aig nach *'eil* ceannsal air a spiorad féin.

CAIB. XXVI.

MAR shneachdadh san t-samhradh, agus mar uisge san fhogharadh, mar sin cha *'n'eil* urram iomchuidh do'n amadan

2 Mar cun air faondradh, mar an gobhlan-gaoithe ag itealaich, mar sin cha tig am mallachadh gun aobhar.

3 Sciùrs do'n each, srian do'n asal, agus slat do dhruim nan amadan.

4 Na freagair amadan a réir 'amaideachd, air eagal gu'm bi thu féin cosmhuil ris.

5 Freagair amadan a réir 'amaideachd, air eagal gu'm bi e glic 'na shùilibh féin.

6 Gearraidh esan dheth a chosan, òlaidh e dochann, a chuireas teachdaireachd le làimh amadain.

7 Cha'n ionann cosan a' bhacaich; mar sin *tha* gnàth-fhocal ann am beul amadana.

8 Mar neach a cheanglas clach ann an crann-tàbhuill, mar sin *tha* esan a bheir urram do amadan.

9 Mar a théid bior suas ann an làimh misgeir, mar sin *tha* gnàth-fhocal ann am beul amadana.

10 Bheir an *Dia* mòr, a dhealbh gach *ni*, duais do'n amadan, agus bheir e duais do luchd-eusaontais.

11 Mar a philleas madadh chum a sgeith féin, pillidh amadan chum 'amaideachd féin.

12 Am bheil thu faicinn duine a tha glic 'na bharail féin? *tha* aobhar dòchais ni's mò do'n amadan na dheth-san.

13 Their an leisgein, *Tha* leòmhan san t-slighe, leòmhan anns na sràidibh.

14 Mar a thionndaidheas an dorus air a lùdnanaibh, mar sin an leisgein air a leabaidh.

15 Folaichidh an leisgein a làmh 'na bhrollach; is doilich leis a toirt chum a bhéil.

16 *Is* glice an leisgein 'na bharail féin, na seachdnar a bheir freagradh gu ceart.

17 *Mar* neach a bheireas air madadh air a chluasaibh, *tha* esan a théid seach, agus a ghabhas gnothuch ri conspoid nach *buin* da.

18 Mar fhear air bhoile, a thilgeas leusan-teine, saighdean, agus bàs,

19 Mar sin *tha* am fear *a* mheallas a choimhearsnach, agus a their, Nach ann ri fearas-chuideachd *a tha* mi?

20 Far am bi dìth connaidh, théid an teine as; agus far nach *bi* fear-cogarsaich, sguiridh a' chomh-stri.

21 *Mar* ghual do eibhlibh, agus *mar* chonnadh do theine, mar sin *tha* fear nan aimhreit a dhùsgadh stri.

22 *Tha* briathra fir na cogarsaich mar lotaibh, agus théid iad sìos gu ionadaibh ìochdarach a' chuim.

23 *Mar* shoitheach creadha air a chòmhdachadh le sal airgid, *tha* bilean air lasadh agus cridhe olc.

24 Le 'bhilibh ceilidh an ti a dh'fhuathaicheas; ach an taobh a stigh dheth taisgidh e cealg.

25 An uair a labhras e gu breagha, na creid e; oir *tha* seachd gràineileachda 'na chridhe.

26 *An ti a* chòmhdaicheas 'fhuath le ceilg, foillsichear 'aingidheachd am fianuis a' chomhchruinnich.

27 An ti a chladhaicheas slochd, tuitidh e féin ann; agus an ti a charuicheas clach, pillidh i air féin.

28 Fuathaichidh an teangadh bhreugach iadsan d'an dean i dochair; agus oibrichidh am beul miodalach sgrios.

CAIB. XXVII.

NA dean uaill a thaobh an là màireach; oir cha 'n'eil fhios agad ciod a bheir là uaith.

2 Moladh neach eile thu, agus na b'e do bheul féin; coigreach, agus na b'iad do bhilean féin.

3 *Is* trom clach, agus *is* cudthromach a' ghaineamh; ach *is* truime corruich amadain na iad le chéile.

4 *Is* an-iochdmhor corruich, agus mar thuil *tha* fearg: ach cò is urrainn seasamh an fianuis tnù?

5 *Is* fearr achmhasan follaiseach na gràdh folaichte.

6 *Is* dìleas lotan caraid; ach *is* cealgach pògan eascaraid.

7 Gabhaidh an t-anam làn gràin do'n chìr-mheala; ach do'n anam ocrach is milis gach ni searbh.

8 Mar eun air seacharan o a nead, mar sin *tha* am fear a théid air seacharan o 'àite féin.

9 Ni oladh-ungaidh agus boltrach an cridhe ait: mar sin *ni* milsead caraid duine le comhairle a chridhe.

10 Na tréig do charaid féin, no caraid t'athar, agus na rach a steach do thigh do bhràthar ann an là t'àmhghair: *is* fearr coimhearsnach am fagus na bràthair fad as.

11 Bi glic, a mhic, agus dean mo chridhe ait, agus bithidh freagradh agam dhasan a bheir masladh dhomh.

12 Chi an duine crìonna olc, agus folaichidh se e féin; ach gabhaidh na daoine baoghalta air an aghaidh, agus fuilingidh iad peanas.

13 Gabh eudach an ti a chaidh an urras air coigreach, agus air son banachoigrich gabh an geall uaith.

14 An ti a bheannaicheas a charaid le guth àrd, ag éirigh gu moch sa' mhaduinn, measar e dha mar mhallachadh.

15 Tha sìor-shileadh uisge ann an là frasach, agus bean aimhreiteach cosmhuil ri chéile.

16 Ge b'e dh'fholaicheas i, folaichidh e a' ghaoth, agus oladh-ungaidh a làimhe deise *a* bhrathas *i féin*.

17 Geuraichear iarunn air iarunn, agus geuraichidh duine gnùis a charaid.

18 Ge b'e ghleidheas craobh-fhìge, ithidh e d'a toradh; mar sin esan a dh'fheitheas air a mhaighstir, gheibh e urram.

19 Mar *ann* an uisge *a fhreagras* aghaidh do aghaidh, mar sin *freagraidh* cridhe duine do dhuine.

20 Cha sàsuichear ifrinn agus léirsgrios, agus cha sàsuichear sùilean dhaoine.

21 *Mar* a' phoit-ghlanaidh air son an airgid, agus an àmhuinn air son an òir, mar sin *tha* duine do bheul an ti a mholas e.

22 Ged phronn thu amadan ann an soitheach-pronnaidh an measg cruithneachd le bruthadair, cha dealaich 'amaideachd ris.

23 Bitheadh aithne mhaith agad air staid do chaorach; thoir an aire do d' threudaibh:

24 Oir cha *mhair* beartas gu bràth: agus am *mair* an crùn o linn gu linn?

25 Nochdar am feur gearrta, agus taisbeanaidh am feur maoth e féin, agus cruinnichear luibhean nam beann.

26 *Bithidh* na h-uain chum t'eudaich; agus *is* iad na gabhar luach t'fhearainn.

27 Agus *bithidh* ni's leòr do bhainne ghabhar agad chum bìdh, chum bìdh do theaghlaich, agus chum beathachaidh do mhaighdeana.

CAIB. XXVIII.

TEICHIDH an t-aingidh, gun neach air bith an tòir air; ach bithidh na h-ionraic dàna mar leòmhan.

2 Air son eusaontais tìre *bithidh* mòran uachdaran oirre; ach le duine tuigseach eòlach nìthear *a* staid buan.

3 *Tha* duine bochd a ni foirneart air bochdaibh, *mar* uisge millteach nach fàg biadh 'na dhéigh.

4 Molaidh iadsan a thréigeas an lagh na h-aingidh; ach ni iadsan a ghleidheas an lagh strì riu.

5 Cha tuig droch dhaoine breith-

eanas; ach tuigidh iadsan a dh'iarras an Tighearn na h-uile nithe.

6 *Is* fearr am bochd a dh'imicheas 'na ionracas, na esan a tha fiar *'na* shlighibh, ged robh e saoibhir.

7 An ti a ghleidheas an lagh, *is* mac glic e; ach esan a ta 'na chompanach do luchd-craois, nàirichidh e athair.

8 An ti a mheudaicheas a mhaoin le h-ocar agus le tairbhe eucoraich, cruinnichidh e dhasan a ghabhas truas do'n bhochd.

9 An ti a thionndaidheas a chluas o chluinntinn an lagha, *bithidh* 'urnuigh féin 'na gràineileachd.

10 An ti a chuireas na fireana air seacharan air droch shlighe, tuitidh e 'na shlochd féin; ach mealaidh na h-ionraic nithe maithe.

11 *Is* glic duine saoibhir 'na bharail féin; ach rannsaichidh an duine bochd aig am bi tuigse mach e.

12 'Nuair a ni na fireana gairdeachas, *bithidh* glòir mhòr ann; ach an uair a dh'éireas na h-aingidh, folaichear duine.

13 An ti a dh'fholaicheas a pheacanna, cha soirbhich leis; ach esan a dh'aidicheas agus a thréigeas *iad*, gheibh e tròcair.

14 *Is* beannaichte an duine air am bi eagal a ghnàth; ach esan a chruaidhicheas a chridhe, tuitidh e ann an olc.

15 *Mar* leòmhan beucach, agus *mar* mhath-ghamhuin a ruitheas a null agus a nall, *tha* uachdaran aingidh os ceann sluaigh bhochd.

16 Am fear-riaghlaidh aig nach 'eil tuigse, *is* mòr mar an ceudna am fear-foirtneirt e; ach an ti a dh'fhuathaicheas sannt, sìnidh e a làithean.

17 An duine a ni ainneart air fuil neach sam bith, teichidh e gu ruig an slochd; na cumadh aon duine e.

18 An ti a ghluaiseas gu h-ionraic, tèarnar e; ach esan a tha fiar *'na* shlighibh, tuitidh e dh'aon bheum.

19 An ti a threabhas 'fhearann, bithidh pailteas arain aige; ach esan a leanas an déigh dhaoine dìomhain, bithidh bochdainn gu leòr aige.

20 Bithidh duine firinneach pailt ann am beannachdaibh; ach esan a ni deifir gu bhi saoibhir, cha bhi e neòchiontach.

21 Cha mhaith an ni gnùis aithneachadh; gidheadh air son greim arain ciontaichidh duine.

22 Ni fear na droch shùile deifir gu bhi saoibhir; ach cha'n 'eil fhios aige gu'n tig bochdainn air.

23 An ti a chronaicheas duine, 'na dhéigh sin gheibh e ni's mò do dheadhghean na esan a ni miodal le 'theangaidh.

24 An ti a ni reubainn air 'athair no air a mhàthair, agus a their, Cha'n *'eil* cionta ann, *is* companach e do fhear-millidh.

25 An ti aig am bheil cridhe àrdanach, dùisgidh e strì; ach esan a dh'earbas as an Tighearna, nìthear sultmhor e.

26 An ti a dh'earbas as a chridhe féin, is amadan e; ach esan a ghluaiseas gu glic, saorar e.

27 An ti a bheir do'n bhochd, cha bhi dìth air; ach air an ti a dh'fholaicheas a shùilean bithidh iomadh mallachd.

28 'Nuair a dh'éireas na h-aingidh, folaichidh daoine iad féin; ach an uair a sgriosar iad, fàsaidh na fireana lìonmhor.

CAIB. XXIX.

AM fear a chronaichear gu minic, gidheadh a chruaidhicheas *a* mhuineal, sgriosar e gu h-obann, agus sin gun leigheas.

2 'Nuair a bhios na fireana cumhachdach, ni an sluagh gairdeachas; ach an uair a riaghlas na h-aingidh, ni an sluagh osnaich.

3 Am fear a ghràdhaicheas gliocas, ni e 'athair ait; ach esan a chumas cuideachd ri strìopaichibh, caithidh e *a* mhaoin.

4 Le breitheanas daingnichidh an righ an tìr; ach sgriosaidh am fear a ghabhas tiodhlacan i.

5 Am fear a ni miodal r'a choimh earsnach, sgaoilidh e lìon air son a chos.

6 Ann an eusaontas droch dhuine *tha* ribe; ach seinnidh am firean, agus bithidh e aoibhneach.

7 Bheir am firean an aire do chùis nam bochd; ach cha ghabh an t-aingidh suim do eòlas a bhi aige oirre.

8 Bheir luchd-fochaid baile ann an ribe; ach pillidh daoine glice fearg.

9 Ma ni duine glic strì ri duine amaideach, co dhiubh a bhios fearg air, no ni e gàire, cha *bhi* fois ann.

10 Fuathaichidh daoine fuileachdach an duine ionraic; ach iarraidh daoine cothromach 'anam.

11 Cuiridh amadan an céill 'inntinn uile; ach cumaidh duine glic a stigh i gus an déigh sin.

12 Ma dh'éisdeas uachdaran ri breugaibh, *bithidh* a sheirbhisich uile aingidh.

13 Coinnichidh am bochd agus an cealgair a chéile; bheir an Tighearna solus d'an sùilibh araon.

14 Ma bheir righ breth air bochdaibh ann àm firinn, daingnichear a righ-chaithir gu bràth.

15 Bheir an t-slat agus achmhasan gliocas uatha; ach cuiridh an leanabh a dh'fhàgar dha féin nàire air a mhàthair.

16 'Nuair a bhios na h-aingidh lìonmhor, bithidh eusaontas lìonmhor; ach chi na fireana an leagadh.

17 Cronaich do mhac, agus bheir e suaimhneas dhuit; seadh, bheir e sòlas do t'anam.

18 Far nach *'eil* taisbean, leigear ris an sluagh; ach an ti a choimhideas an lagh, *is* sona esan.

19 Le briathraibh cha leasaichear

seirbhiseach; oir ged thuig e, cha fhreagair e.

20 Am bheil thu faicinn duine a tha dian 'na bhriathraibh? *tha* aobhar dòchais ni's mò do'n amadan na dheth-san.

21 Ma thogas neach a sheirbhiseach suas gu muirneach o bhi 'na leanabh, ma dheireadh bithidh e aige mar mhac.

22 Dùisgidh duine feargach aimhreit, agus bithidh fear na corruich pailt ann an eusaontas.

23 Islichidh uabhar duine e; ach gheibh esan a ta iriosal 'na spiorad urram.

24 An ti a ni comh-roinn ri gaduiche, fuathaichidh e 'anam féin: cluinnidh e mallachadh, ach cha'n fhoillsich e.

25 Bheir eagal duine ribe leis; ach ge b'e dh'earbas as an Tighearna, bithidh e tèaruinte.

26 Iarraidh mòran deadh-ghean an uachdarain; ach is ann o'n Tighearna *tha* breitheanas gach duine.

27 *Is* e fear na h-euceirt gràineileachd nam firean; agus *is* e'n ti a tha ceart 'na shlighe gràineileachd nan aingidh.

CAIB. XXX.

BRIATHRAN Aguir mhic Iaceh, *eadhon* an fhàidheadaireachd: labhair an duine ri h-Itiel, *eadhon* ri h-Itiel agus ri h-Ucal.

2 Gu deimhin *tha* mi ni's amaidiche na duine air bith, agus cha *'n'eil* tuigse duine agam.

3 Agus cha d'fhòghluim mi gliocas, ni mò a tha eòlas agam air nithibh naomha.

4 Cò chaidh suas do nèamh, no thàinig a nuas? cò chruinnich a' ghaoth 'na dhornaibh? cò cheangail na h-uisgeachan ann an trusgan? cò shuidhich uile chrìocha na talmhainn? ciod *is* ainm dha? agus ciod e ainm a mhic, ma ta fhios agad?

5 *Tha* uile fhocal Dé fior-ghlan: *is* sgiath e dhoibhsan a chuireas an dòigh ann.

6 Na cuir-sa ni air bith r'a bhriathraibh, air eagal gu cronaich e thu, agus gu faighear breugach thu.

7 Dà ni dh'iarr mi ort; na diùlt *iad* dhomh mu'm faigh mi bàs.

8 Dìomhanas agus breugan cuir fad uam; na toir dhomh bochdainn no beartas, beathaich mi le biadh a bhios iomchuidh air mo shon.

9 Air eagal gu'm bi mi làn, agus gu'n àicheadh mi *thu*, agus gu'n abair mi, Cò e an Tighearn? no gu'm bi mi bochd, agus gu'n goid mi, agus gu'n toir mi ainm mo Dhé an dìomhanas.

10 Na dean casaid air seirbhiseach r'a mhaighstir, air eagal gu mallaich e thu, agus gu faighear ciontach thu.

11 *Tha* ginealach ann *a* mhallaicheas an athair, agus nach beannaich am màthair.

12 *Tha* ginealach ann a tha glan 'nan sùilibh féin, gidheadh nach 'eil air an nigheadh o an salchar.

13 *Tha* ginealach ann aig am bheil an sùilean àrda, agus fàbhraidhean an sùl air an togail suas.

14 *Tha* ginealach ann aig *am bheil* am fiacla *mar* chlaidhean, agus am fiacla-cùil *mar* sgeana, a dh'itheadh suas nan truaghan o'n talamh, agus nam feumach o mheasg dhaoine.

15 Aig an deal-each tha dithis nighean, *ag éigeach*, Tabhair, tabhair. Tha tri nithe ann nach sàsuichear, seadh, ceithir nithe nach abair, *is* leòr e:

16 An uaigh, agus a' bhrù neothorrach, an talamh nach sàsuichear le h-uisge, agus an teine nach abair, *is* leòr e.

17 An t-sùil *a* ni magadh air 'athair, agus a ni tarcuis air ùmhlachd do 'mhàthair, spìonaidh fithich a' ghlinne a mach i, agus ithidh na h-iolairean òga suas i.

18 Tha tri nithe ann a's iongantach leam, seadh, ceithir nithe nach aithne dhomh:

19 Slighe iolaire anns na speuraibh, slighe nathrach air carraig, slighe luinge ann am meadhon na fairge, agus slighe fir le h-òigh.

20 Mar so *tha* slighe ban-adhaltrannaich: ithidh i, agus glanaidh i a beul, agus their i, Cha d'rinn mi olc air bith.

21 Air son tri nithe ghluaiseadh an talamh, agus air son ceithir nach urrainn e ghiùlan:

22 Air son seirbhisich an uair a riaghlas e, agus air son amadain an uair a bhios e làn do bhiadh.

23 Air son mnà fhuathaich an uair a phòsar i, agus air son banoglaich an uair a bhios i 'na h-oighre air a bana-mhaighstir.

24 Tha ceithir nithe beaga air an talamh, ach *tha* iad ro-ghlic:

25 *Tha* na seangain 'nan sluagh nach 'eil làidir, gidheadh ulluichidh iad am biadh san t-samhradh;

26 *Tha* na coineana 'nam muinntir nach *'eil* neartmhor, gidheadh togaidh iad an tighean anns na creagaibh;

27 Cha *'n'eil* righ aig na locustaibh, gidheadh imichidh iad a mach uile 'nam buidhnibh;

28 Gabhaidh an damhan-alluidh greim le a làmhaibh, agus *bithidh* e ann an lùchairtibh nan righ.

29 *Tha* tri nithe a dh'imicheas gu maith, seadh. ceithir, a tha tlachdmhor 'nan siùbhal:

30 An leòmhan *a's* làidire am measg bheathaichean, agus nach pill air ais o aon air bith;

31 Miol-chù, boc-gaibhre mar an ceudna agus righ an aghaidh nach feudar éirigh.

32 Ma rinn thu gu h-amaideach le thu féin a thogail suas, no ma smuainich thu olc, *cuir* do làmh air do bheul.

33 Gu deimhin bheir crathadh bainne im a mach, agus bheir fàsgadh na sròna fuil a mach: mar sin bheir dùsgadh corruich aimhreit a mach.

CAIB. XXXI.

BRIATHRA righ Lemueil, an fhàidheadaireachd a theagaisg a mhàthair dha.

2 Ciod, a mhic? agus ciod, a mhic mo bhronn? agus ciod, a mhic mo bhòidean?

3 Na tabhair do neart do mhnaibh, no do shlighean do mhilleadh rìghrean.

4 Cha *'n'eil* e air son rìghrean, a Lemueil, cha *'n'eil* e air son rìghrean fion òl, no air son uachdarana déidh a bhi aca air dibh làidir;

5 Air eagal gu'n òl iad, agus gu'n dìchuimhnich iad an lagh, agus gu'n claon iad breitheanas do aon sam bith do chloinn an àmhghair.

6 Thugaibh deoch làidir dha-san a tha ullamh gu bàsachadh, agus fion dhoibhsan a tha ann an searbhas anama.

7 Oladh e, agus dìchuimhnicheadh e a bhochdainn, agus na cuimhnicheadh e a thruaighe ni's mò.

8 Fosgail do bheul air son an duine bhailbh, ann an cùis nan uile a tha air an orduchadh chum sgrios.

9 Fosgail do bheul, thoir breth le ceartas, tagair cùis an truaghain agus an fheumaich.

10 Cò gheibh bean shubhailceach? oir *tha* a luach gu mòr os ceann chlach uasal.

11 Earbaidh cridhe a fir aisde, agus cha bhi feum aige air creich.

12 Iocaidh i maith dha, agus cha'n e olc, rè uile làithean a beatha.

13 Iarraidh i olann agus lìon, agus oibrichidh i gu toileach le a làmhaibh.

14 Tha i mar longaibh nan ceannaiche, bheir i a biadh o *thìr* chéin.

15 Eiridh i mar an ceudna 'nuair is i an oidhche a ta fathast ann, agus bheir i lòn d'a teaghlach, agus cuibhrionn d'a maighdeanaibh,

16 Measaidh i achadh, agus ceannaichidh i e: le toradh a làmh suidhichidh i fion-lios.

17 Crioslaichidh i a leasraidh le neart, agus neartaichidh i a gairdeana.

18 Mothaichidh i gu *bheil* a ceannachd maith: cha téid a coinneal as san oidhche.

19 Cuiridh i a làmhan air an dealgan, agus gabhaidh glacan a làmh greim do'n chuigeil.

20 Fosgailidh i a glac do'n truaghan, agus sìnidh i a làmhan do'n fheumach.

21 Cha 'n'eil eagal oirre roimh 'n t-sneachdadh air son a teaghlaich; oir *tha* a teaghlach uile eudaichte le scarlaid.

22 Ni i dhi féin trusgain do obair ghréis: *do* shìde agus *do* chorcur *tha* a h-eudach.

23 Aithnichear anns na geataibh a fear, an uair a shuidheas e maille ri seanairibh na tìre.

24 Ni i lìon-eudach grinn, agus reicidh i *e*, agus bheir i criosan do'n cheannaiche.

25 Neart agus urram *is* eudach dhì; agus ni i gairdeachas san àm ri teachd.

26 Fosgailidh i a beul le gliocas, agus *tha* lagh a' chaoimhneis air a teangaidh.

27 Bheir i an aire do shlighibh a teaghlaich, agus cha'n ith i aran an dìomhanais.

28 Eiridh a clann, agus beannaichidh iad i; a fear, agus molaidh e i.

29 Rinn mòran nighean gu subhailceach, ach thug thusa barrachd orra uile.

30 *Is* mealltach deadh-ghean, agus *is* dìomhain sgèimh; *ach* bean *air am bi* eagal an Tighearn, is ise a mholar.

31 Thugaibh dhi do thoradh a làmh, agus moladh a h-oibre féin anns an geataibh i.

ECCLESIASTES, no an Searmonaiche.

CAIB. I.

BRIATHRAN an t-Searmonaiche, mhic Dhaibhidh, righ ann an Ierusalem.

2 Dìomhanas nan dìomhanas! ars' an Searmonaiche; dìomhanas nan dìomhanas! *is* dìomhanas na h-uile *nithe*.

3 Ciod an tairbhe a th'aig duine 'na uile shaothair a ni e fuidh 'n ghréin?

4 *Tha aon* ghinealach a' siubhal, agus ginealach *eile* a' teachd; ach fanaidh an talamh gu bràth.

5 Eiridh mar an ceudna a' ghrian, agus théid a' ghrian fuidh, agus luathaichidh i d'a h-àite féin as an d'éirich i.

6 Théid a' ghaoth a làimh na h-àirde deas, agus théid i mu'n cuairt do'n àirde tuath; théid i mu'n cuairt agus mu'n cuairt a ghnàth, agus ath-phillidh a' ghaoth air a cuairtibh féin.

7 Ruithidh na h-aimhnichean uile chum na mara, gidheadh cha *'n'eil* a' mhuir làn: chum an àite as an d'thàinig na h-aimhniche, thuige sin pillidh iad a rìs.

8 *Tha* na h-uile nithe làn do shaothair; cha'n urrainn duine a chur an céill; cha sàsuichear an t-sùil le faicinn, agus cha lìonar a' chluas le cluinntinn.

9 An ni a bha ann, *is* e an ni sin féin a bhitheas ann; agus an ni sin a rinneadh, *is* e an ni sin féin a nìthear; agus cha *'n'eil* ni sam bith nuadh fuidh'n ghréin.

10 Am bheil ni ann mu'm feudar a ràdh, Feuch, *tha* e so nuadh? Bha e ann a cheana san t-sean aimsir a bh'ann romhainn.

11 Cha *'n'eil* cuimhne air bith air na nithe a bha ann roimhe: cha mhò a bhios cuimhne air na nithe a ta ri teachd, aca-san a thig 'nan déigh.

12 Bha mise an Searmonaiche a'm righ air Israel ann an Ierusalem.

13 Agus thug mi mo chridhe a shireadh agus a rannsachadh le gliocas, mu thimchioll gach ni a nìthear fo nèamh: an t-saothair ghoirt so thug Dia do chloinn nan daoine, chum an cleachdadh féin rithe.

14 Chunnaic mi na h-uile oibre fuidh 'n ghréin; agus, feuch, *is* dìomhanas iad uile, agus buaireadh spioraid.

15 An ni a ta cam, cha ghabh e deanamh dìreach; agus, an ni a ta dh'easbhuidh, cha ghabh e àireamh.

16 Labhair mi ri m' chridhe féin, ag ràdh, Feuch, dh'fhàs mi mòr, agus fhuair mi tuilleadh gliocais na iadsan uile a bha romham ann an Ierusalem, agus chunnaic mo chridhe mòran gliocais agus eòlais.

17 Agus thug mi mo chridhe a dh'fhaotainn eòlais air gliocas, agus air cuthach agus amaideachd: dh'aithnich mi gur buaireadh spioraid e so mar an ceudna.

18 Oir ann am mòran gliocais *tha* mòran doilgheis; agus an ti a mheudaicheas eòlas, meudaichidh e bròn.

CAIB. II.

THUBHAIRT mi a'm' chridhe, Teann a nis, dearbhaidh mi thu le subhachas; uime sin meal maith: ach, feuch, *is* dìomhanas so mar an ceudna.

2 Mu ghàire thubhairt mi, *Is* cuthach *e;* agus mu shùgradh, Ciod a ni *e?*

3 Dh'iarr mi ann am chridhe mi féin a thabhairt do fhìon, (gidheadh a' seòladh mo chridhe ann an gliocas,) agus greim a ghabhail air amaideachd, gus am faicinn ciod e am maith sin do chloinn nan daoine, bu chòir dhoibh a dheanamh fuidh nèamh air feadh uile làithean am beatha.

4 Rinn mi oibre mòra dhomh féin: thog mi dhomh féin tighean; shuidhich mi dhomh féin fion-liosan:

5 Rinn mi dhomh féin gàrachan agus liosan chrann-meas, agus shuidhich mi annta craobhan do gach gnè thoraidh;

6 Rinn mi dhomh féin lochain uisge, a dh'uisgeachadh leo na coille anns am fàs craobhan:

7 Fhuair mi òglaich agus banoglach, agus rugadh seirbhisich a'm' thigh: bha mar an ceudna sealbha mòra bhuar agus threud agam, os ceann nan uile a bha romham ann an Ierusalem:

8 Charn mi suas mar an ceudna dhomh féin airgiod agus òr, agus ionmhas sònruichte nan righ agus nam mòr-roinn; fhuair mi dhomh féin fir-chiuil agus mnài-chiuil, agus aoibhneasa chloinn nan daoine, *mar a ta* innil-chiuil, agus sin do gach gnè.

9 Mar sin bha mi mòr, agus dh'fhàs mi ni's mò na gach duine a bha romham ann an Ierusalem: os bàrr, dh'fhan mo ghliocas agam.

10 Agus gach ni a mhiannaich mo shùilean cha do chum mi uatha; cha do bhac mi mo chridhe o shubhachas sam bith: oir rinn mo chridhe aoibhneas ann am shaothair uile; agus b'e so mo chuibhrionn do m'uile shaothair.

11 An sin sheall mi air m'oibribh uile a rinn mo làmhan, agus air an t-saothair anns an do shaothraich mi 'ga deanamh; agus, feuch, *bu* dìomhanas an t-iomlan, agus buaireadh spioraid, agus cha *robh* tairbhe ann fuidh'n ghréin.

12 Agus sheall mi air m'ais a dh'fhaicinn gliocais, agus cuthaich, agus amaideachd: oir ciod *a dh'fheudas* an duine *a dheanamh* a thig an déigh an righ? an ni sin féin a rinneadh a cheana.

13 Agus chunnaic mi gu bheil gliocas cò fhad os ceann amaideachd, 'sa tha solus os ceann dorchadais.

14 *Tha* sùilean an duine ghlic 'na cheann; ach imichidh an t-amadan ann an dorchadas: gidheadh dh'aithnich mi mar an ceudna gu'n tachradh an t-aon ni dhoibh uile.

15 An sin thubhairt mi a'm' chridhe, Mar a thachras do'n amadan, mar sin tachraidh dhomhsa féin; agus c'ar son uime sin a bha mise ni bu ghlice *na esan?* an sin thubhairt mi a'm' chridhe, gur dìomhanas so mar an ceudna.

16 Oir cha *bhi* cuimhne air an duine ghlic ni's mò na air an amadan gu bràth; o dhìchuimhnichear na nithe a *ta* nis ann, uile anns na làithibh a ta ri teachd: agus cionnus a dh'eugas an duine glic? mar an t-amadan.

17 Uime sin dh'fhuathaich mi beatha, a chionn gur doilgheasach dhomh an obair a dh'oibrichear fuidh'n ghréin: oir *is* dìomhanas na h-uile nithe agus buaireadh spioraid.

18 Seadh, dh'fhuathaich mi mo shaothair uile a shaothraich mi fuidh'n ghréin, a chionn gu'm fàg mi i do'n fhear a bhios a'm' dhéigh.

19 Agus cò aig am bheil fios cia dhiubh a bhios e 'na dhuine glic no 'na amadan? gidheadh bithidh uachdaranachd aige os ceann mo shaoithreach uile anns an do shaothraich mi, agus anns an d'fhuaradh mi gu glic fuidh'n ghréin. *Is* dìomhanas so mar an ceudna.

20 Air an aobhar sin thionndaidh mi thoirt air mo chridhe dol an eudòchas mu'n uile shaothair a shaothraich mi fuidh'n ghréin.

21 Oir a ta duine ann aig *am bheil* a shaothair ann an gliocas, agus an eòlas, agus an ceartas; gidheadh do dhuine nach do shaothraich ann bheir se e mar a chuibhrionn. *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus olc mòr.

22 Oir ciod a th'aig duine d'a uile shaothair, agus do bhuaireadh a chridhe, anns an do shaothraich e fuidh'n ghréin?

23 Oir *is* doilgheasan a làithean uile, agus *is* dò-bhròn a shaothair eadhon san oidhche cha ghabh a

chridhe fois. *Is* dìomhanas so mar an ceudna.

24 Cha *'n'eil* ni ann a's fearr do dhuine na gu'n itheadh agus gu'n òladh e, agus gu'n tugadh e air 'anam maith a mhealtuinn 'na shaothair.

25 Oir cò a's urrainn itheadh, no cò eile a luathaicheas *thuige* ni's mò na mise?

26 Oir do'n duine a *tha* maith 'na shealladh, bheir *Dia* gliocas, agus eòlas, agus aoibhneas: ach do'n pheacach bheir e saothair, a chruinneachadh agus a charnadh suas, chum gu'n tabhair e do'n ti a ta maith ann am fianuis Dhé. *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

CAIB. III.

AIG gach ni *tha* tràth, agus àm aig gach rùn fuidh nèamh:

2 Am gu bhi air breith, agus àm gu bàs fhaotainn; àm gu suidheachadh, agus âm gus an ni a shuidhicheadh, a spìonadh suas;

3 Am gu marbhadh, agus àm gu leigheas; àm gu briseadh sìos, agus àm gu togail suas;

4 Am gu gul, agus àm gu gàire; àm gu caoidh, agus àm gu dannsadh;

5 Am gu clachan a thilgeadh air falbh, agus àm gu clachan a chruinneachadh; àm gu gabhail an glacaibh, agus àm gu fantuinn o ghabhail an glacaibh;

6 Am gu cosnadh, agus àm gu call; àm gu gleidheadh, agus àm gu tilgeadh air falbh;

7 Am gu reubadh, agus àm gu fuaigheal; àm gu bhi tosdach, agus àm gu labhairt;

8 Am gu gràdhachadh, agus àm gu fuathachadh; àm gu cogadh, agus àm gu sìth;

9 Ciod an tairbhe a ta aige-san a dh'oibricheas, san ni sin anns an saothraich e?

10 Chunnaic mi an t-saothair a thug Dia do chloinn nan daoine, chum an cleachdadh féin rithe.

11 Rinn e gach ni maiseach 'na àm féin: chuir e mar an ceudna an saoghal 'nan cridhe, air chor as nach urrainn aon duine an obair fhaotainn a mach a tha Dia a' deanamh, o thoiseach gu deireadh.

12 Tha fhios agam nach *'eil* maith air bith annta, ach gu'm biodh *duine* subhach, agus gu'n deanadh e maith rè a bheatha.

13 Agus mar an ceudna gu'n itheadh agus gu'n òladh gach duine, agus gu mealadh e maith a shaoithreach uile *is* e sin tiodhlac Dhé.

14 Tha fhios agam gach ni a ni Dia, gu'm bi e gu bràth; cha ghabh aon ni cur ris, no aon ni toirt uaith: agus ni Dia *so*, chum gu'm biodh eagal air *daoinibh* roimhe.

15 An ni a bha, tha e ann a nis; agus an ni a bhitheas, bha e ann a cheana; agus iarraidh Dia an ni a chaidh seachad.

16 Agus os bàrr, chunnaic mi fuidh'n ghréin àit a' bhreitheanais, *gu'n robh* euceart *an sin;* agus àite na fìreantachd, *gu'n robh* aingidheachd *an sin.*

17 Thubhairt mi a'm' chridhe, Bheir Dia breth air an fhìrean agus air an aingidh: oir *tha* àm an sin chum gach uile rùin, agus chum gach uile oibre.

18 Thubhairt mi ann am chridhe a thaobh staid chloinn nan daoine. gu'n glanadh Dia iad, agus gu'm faiceadh iad gur ainmhidhean iad féin.

19 Oir an ni sin a thachras do chloinn nan daoine, tachraidh e do na h-ainmhidhibh; tachraidh dìreach an t-aon ni dhoibh: mar a dh'eugas aon dhiubh, is ann mar sin a dh'eugas an t-aon eile; seadh, is i an aon anail a *ta* aca uile; agus cha 'n'eil barrachd aig duine air ainmhidh, oir *is* dìomhanas iad uile.

20 Théid iad uile do aon àite; tha iad uile o'n duslach, agus pillidh iad uile do'n duslach.

21 Cò d'an aithne spiorad chloinn nan daoine a théid suas, agus spiorad an ainmhidh a théid sìos chum na talmhainn?

22 Uime sin tha mi ag aithneachadh nach *'eil* ni a's fearr na gu'n deanadh duine gairdeachas 'na oibribh, a chionn gur e sinn a chuibhrionn: oir cò bheir e a dh'fhaicinn an ni a bhios 'na dhéigh?

CAIB. IV.

AN sin thionndaidh mi, agus dh' amhairc mi air na h-uile fhoirneartaibh a nìthear fuidh'n ghréin, agus, feuch, deòir na droinge a bha fuidh fhoirneart, agus gun aon fhear-comh-fhurtachd aca! agus air taobh an luchd-foirneart *bha* neart, ach cha *robh* fear-comhfhurtachd aca-san.

2 Uime sin mhol mi na mairbh a dh'eug a cheana, ni's mò na na beòtha a ta beò fathast.

3 Ach *is* fearr na iad le chéile an ti nach robh ann fathast, nach faca an droch obair a nìthear fuidh'n ghréin.

4 A rìs, dh'amhairc mi air gach uile shaothair agus gach uile obair cheirt, gur fàth farmaid do dhuine o 'choimhearsnach i. *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

5 Fillidh an t-amadan a làmhan r'a chéile, agus ithidh e 'fheoil féin.

6 *Is* fearr làn duirn *le* suaimhneas. na'n dà làimh làn *le* saothair agus buaireadh spioraid.

7 An sin thionndaidh mi, agus chunnaic mi dìomhanas fuidh'n ghréin.

8 Tha duine ann leis féin, agus cha *'n'eil* lethbhreac aige; seadh, cha *'n'eil* leanabh no bràthair aige: gidheadh cha *'n'eil* crìoch air a shaothair uile, agus cha sàsuichear a shùil le saoibhreas; cha mhò *a their e*, Cò air son am bheil mi a' saoithreachadh, agus a fàgail m'anama dh'easbhuidh maith! *Is* dìomhanas so mar an ceudna, agus *is* saothair ghoirt e.

9 *Is* fearr dithis na aon *duine*, a chionn gu bheil deadh dhuais aca air son an saoithreach.

10 Oir ma thuiteas duine dhiubh togaidh an duine eile suas a companach: ach mo thruaighe esan *a ta* 'na aonar an uair a thuiteas e; oir cha *'n'eil* neach eile aige g'a thogail suas.

11 Mar an ceudna ma luidheas dithis cuideachd, bithidh iad blàth: ach cionnus a bhios aon blàth leis féin.

12 Agus ma bhuadhaicheas aon air, seasaidh dithis 'na aghaidh; agus cha bhrisear cord thri dual gu h-obann.

13 *Is* fearr leanabh bochd agus glic na righ sean agus amaideach, nach gabh comhairle ni's mò.

14 Oir á prìosan thig e a rìoghachadh; an ti mar an ceudna a rugadh 'na rìoghachd, *fàsaidh* e bochd.

15 Thug mi an aire do na h-uile bheòthaibh a shiubhlas fuidh'n ghréin, maille ris an dara leanabh a sheasas suas 'na àite.

16 Cha *'n'eil* crìoch air an t-sluagh uile, orra-san uile a bha rompa: cha dean iadsan mar an ceudna a thig 'nan déigh gairdeachas ann. Gu cinnteach *is* dìomhanas so mar an ceudna, agus buaireadh spioraid.

CAIB. V.

COIMHID do chos an uair a théid thu do thigh Dhé, agus bi ni's deise gu cluinntinn na gu ìobairt nan amadan a thabhairt; oir cha *'n'eil* iad sin a' toirt an aire gu bheil iad a' deanamh uilc.

2 Na bi bras le d' bheul, agus na luathaicheadh do chridhe gu ni a labhairt an làthair Dhé: oir *a ta* Dia air nèamh, agus thusa air talamh: uime sin biodh do bhriathra tearc.

3 Oir thig aisling le iomadalachd ghnothuiche, agus *aithnichear* guth amadain le iomadalachd bhriathar.

4 An uair a bhòidicheas tu bòid do Dhia, na cuir dàil 'na dìoladh; oir cha *'n'eil* tlachd *aige* ann an amadanaibh: an ni a bhòidicheas tu, dìol e.

5 *Is* fearr gun thu bhòideachadh, na gu'm bòidicheadh tu, agus nach dìoladh tu.

6 Na leig le d' bheul a thoirt air t'fheoil peacachadh; agus na h-abair an làthair an aingil, gu'm *bu* mhearachd e; c'uim am biodh fearg air Dia air son do ghutha-sa, agus an sgriosadh e obair do làmh?

7 Oir mar ann an iomadalachd nan aisling *a bhios* dìomhanasa, is amhuil *a bhios* iad ann an iomadalachd nam briathar: ach biodh eagal Dé ortsa.

8 Ma chi thu foirneart an duine bhochd, agus fiaradh breitheanais agus ceartais lé làimh làidir ann am mòr-roinn, na biodh iongnadh ort ris an ni so: oir bheir an ti a's àirde na'n neach a ta àrd aca-san an aire, agus *tha iad ann* a's àirde na iadsan.

9 A nis a ta tairbhe na talmhainn air son nan uile: riaraichear an righ *féin* as an fhearann.

10 An ti a ghràdhaicheas airgiod, cha sâsuichear e le h-airgiod; no'n t a ghràdhaicheas pailteas, le toradh *is* dìomhanas so mar an ceudna.

11 An uair a mheudaichear nithe maithe, meudaichear iad a dh'itheas iad; agus ciod an tairbhe *a tha* annta d'an sealbhadairibh, ach *am* faicinn le'n sùilibh?

12 *Tha* codal oibriche mìlis, cia dhiubh a dh'itheas e beagan no mòran: ach cha'n fhuiling sàsachd an t-saoibhir dha codal.

13 Tha olc cràiteach ann *a* chunnaic mi fuidh'n ghréin, saoibhreas air a ghleidheadh d'a shealbhadairibh chum an aimhleis.

14 Ach théid as do'n t-saoibhreas sin le droch shaothair: agus ginidh e mac, agus cha *bhi* ni air bith 'na làimh.

15 Mar a thàinig e mach lomnochd á broinn a mhàthar, ath-phillidh e, a' dol mar a thàinig e; agus cha ghiùlan e ni air bith d'a shaothair a bheir e leis 'na làimh.

16 *Is* olc cràiteach so mar an ceudna, air gach uile chor air an d'thàinig e, mar sin gu'n téid e: agus ciod an tairbhe a ta aige-san a shaothraich do'n ghaoith?

17 Mar an ceudna rè a làithean uile ithidh e ann an dorchadas, agus *bithidh* mòran doilgheis agus feirge, *aige* 'na thinneas.

18 Feuch, an ni a chunnaic mise maith, gur tlachdmhor *do dhuine* itheadh agus òl, agus maith a mhealtuinn 'na uile shaothair a ghabh e fuidh'n ghréin, air feadh uile làithean a bheatha a bheir Dia dha; oir *is* e sin a chuibhrionn.

19 Gach duine mar an ceudna d'an d'thug Dia beartas agus saoibhreas, agus d'an d'thug e comas itheadh dhiubh, agus a chuibhrionn a ghlacadh, agus gairdeachas a dheanamh 'na shaothair; *is* e so tiodhlac Dhé.

20 Oir cha mhòr a chuimhnicheas e làithean a bheatha; a chionn gu'm freagair Dia *e* ann an aoibhneas a chridhe.

CAIB. VI.

THA olc ann a chunnaic mi fuidh'n ghréin, agus *tha e* coitchionn am measg dhaoine;

2 Duine d'an d'thug Dia beartas, agus saoibhreas, agus urram, agus gun e dh'easbhuidh ni air bith d'a anam do na h-uile a mhiannaicheas e, ach do nach 'eil Dia a' tabhairt comais itheadh dheth, ach a ta coigreach 'ga itheadh: *is* dìomhanas so, agus *is* droch anshocair e.

3 Ma ghineas duine ceud *leanabh*, agus gu'm bi e beò iomadh bliadhna, air chor as gu'm bi làithean a bhliadhnan lìonmhor, agus nach sàsuichear 'anam le maith, agus mar an ceudna nach bi adhlacadh aige, *is* fearr, tha mi ag ràdh, torraicheas anabuich na e.

4 Oir an dìomhanas thig e, agus an dorchadas théid e, agus le dorchadas còmhdaichear 'ainm.

5 Mar an ceudna cha'n fhac e a' ghrian, agus cha b'aithne dha *ni air bith: tha* tuilleadh foise aige so na aig an fhear eile.

6 Seadh, ged bhi e beò mìle bliadhna dà uair, gidheadh cha'n fhaic e maith: nach imich iad uile do aon àite?

7 *Tha* uile shaothair an duine air son a bheoil, agus gidheadh cha 'n'eil a mhiann sàsuichte.

8 Oir ciod tuilleadh a th'aig an duine ghlic na aig an amadan? ciod a th'aig a' bhochd, d'an aithne siubhal an làthair nam beò?

9 *Is* fearr sealladh nan sùl na seacharan a' mhiann: *is* dìomhanas so mar an ceudna agus buaireadh spioraid.

10 An ni a bha ann, dh'ainmicheadh e a cheana, agus a ta fhios gu'm b'e'n duine e, agus nach urrainn e gleachdadh ris-san a's treise na e féin.

11 O tha mòran do nithibh ann a mheudaicheas dìomhanas, ciod *is* feairrd an duine sin?

12 Oir cò aig am bheil fios ciod a *tha* maith do dhuine sa' bheatha so, rè uile làithean a bheatha dhìomhain a chaitheas e mar sgàile? oir cò is urrainn innseadh do dhuine ciod a bhios 'na dhéigh fuidh'n ghréin?

CAIB. VII.

IS fearr deadh ainm na oladh-ungaidh luachmhor, agus là bàis na là breith neach.

2 *Is* fearr dol do thigh a' bhròin, na dol do thigh na cuirme; oir *is* e sin crìoch nan uile dhaoine, agus gabhaidh am beò g'a chridhe *e*.

3 *Is* fearr doilgheas na gàire; oir le dubhachas na gnùise nìthear an cridhe ni's fearr.

4 *Tha* cridhe nan daoine glice ann an tigh a' bhròin, ach cridhe nan amadan ann an tigh an t-subhachais.

5 *Is* fearr éisdeachd ri achmhasan duine ghlic, na gu'n éisdeadh duine ri h-òran amadana.

6 Oir mar fhuaim droighnich fuidh phoit, mar sin *tha* gàire an amadain: *is* dìomhanas so mar an ceudna.

7 Gu cinnteach cuiridh foirneart duine glic air bhoile, agus millidh tìodhlac an cridhe.

8 *Is* fearr deireadh ni na a thoiseach: *is* fearr esan a tha foighidneach 'na spiorad na esan a tha àrdanach 'na spiorad.

9 Na deifrich ann ad spiorad gu fearg a ghabhail; oir còmhnuichidh fearg ann an uchd amadana.

10 Na h-abair, Ciod a b'*aobhar* gu'n robh na ceud làithean ni b'fhearr na iad so? oir cha'n ann o ghliocas a dh'fheòraicheas tu mu'n ni so?

11 *Is* maith gliocas maille ri h-oighreachd: agus *leis sin tha* tairbhe acasan a chi a' ghrian.

12 Oir *is* dìdean gliocas, *agus is* dìdean airgiod: ach *is* e òirdheirceas an eòlais, *gu'n* toir gliocas beatha dhoibhsan aig am bi e.

13 Smuainich air obair Dhé: oir cò is urrainn an ni sin a dheanamh dìreach a rinn esan cam?

14 Ann an là an t-soirbheis bi subhach, ach ann an là an doirbheis smuainich: rinn Dia mar an ceudna so fa chomhair sud, a chum nach faigheadh duine *mach* aon ni 'na dhéigh.

15 Chunnaic mi na h-uile nìthe ann an làithibh mo dhìomhanais; tha fìrean ann d'an téid as 'na fhìreantachd, agus tha duine aingidh ann a shìneas *a làithean* 'na aingidheachd.

16 Na bi anbharrach fìreanta, agus na gabh ort a bhi ro-ghlic: c'ar son a sgriosadh tu thu féin?

17 Na bi ro-aingidh, agus na bi amaideach: c'ar son a dh'eugadh tu roimh t'àm?

18 *Is* maith dhuit greim a ghabhail deth so, agus o so mar an ceudna na tabhair air a h-ais do làmh; oir an ti air am bi eagal Dé, thig e asda sin uile.

19 Neartaichidh gliocas duine glic ni's mò na deichnear dhaoine cumhachdach a ta sa' chaithir.

20 Oir cha *'n'eil* duine ceart air an talamh, a ni maith, agus nach peacaich.

21 Mar an ceudna na tabhair aire do na h-uile bhriathraibh a labhrar, air eagal gu'n cluinn thu t'òglach 'gad mhalluchadh.

22 Oir a ta fhios aig do chridhe, gur minic a mhalluich thu féin daoin' eile mar an ceudna.

23 So uile dhearbh mi le gliocas thubhairt mi, Bithidh mi glic; ach b'fhada sin uam.

24 An ni sin a ta fad as, agus ro-dhomhain, cò dh'fheudas 'fhaotainn a mach.

25 Leig mi mo chridhe air faotainn eòlais air, agus air rannsachadh, agus air sireadh gliocais, agus aobhair *nithe*, agus air fios a bhi agam air aingidheachd amaideachd, agus air amaideachd na mi-chéille.

26 Agus fhuair mi ni's seirbhe na'm bàs a' bhean, aig an ribeachan agus lìontan a cridhe, *agus* ceanglaichean a làmhan: ge b'e neach a thaitneas ri Dia, théid e as uaithe; ach glacar am peacach leatha.

27 Feuch, an ni so fhuair mi, ars an searmonaiche, *a' meas* gach aoin an déigh a chéile, a dh'fhaotainn an aobhair a mach:

28 Ni a ta m'anam ag iarraidh fathast, ach nach d'fhuair mi: aon fhear am measg mhìle fhuair mi, ach bean 'nam measg sin uile cha d'fhuair mi.

29 Feuch, an ni so a mhàin fhuair mi, gu'n d'rinn Dia an duine dìreach; ach dh'iarr iad féin iomadh innleachd a mach.

CAIB. VIII.

CO a *ta* mar an duine glic? agus cò d'an aithne eadar-mhìneachadh ni? Bheir gliocas duine air a ghnùis dealrachadh, agus atharraichear dànachd a ghnùise.

2 Comhairlicheam dhuit àithne an

righ a choimhead, agus *sin* air son mionnan Dé.

3 Na biodh cabhag ort gu dol as a shealladh: na buanaich ann an droch ni, oir ni esan gach ni a's àill leis.

4 Far *am bheil* focal righ, *tha* cumhachd; agus cò dh'fheudas a ràdh ris, Ciod e sin a ta thu a' deanamh?

5 Ge b'e ghleidheas an àithne, cha mhothaich e droch ni sam bith; agus is aithne do chridhe duine ghlic àm agus breitheanas.

6 A chionn aig gach ni gu bheil àm agus breitheanas; uime sin *tha* truaighe an duine trom.

7 Oir cha *'n'eil* fhios aige air an ni a bhios ann: oir cò dh'innseas dha cionnus a bhitheas e.

8 Cha *'n'eil* duine sam bith aig am bheil cumhachd os ceann an spioraid, a chumail an spioraid no cumhachd ann an là a' bhàis; agus cha *'n'eil* dol as anns a' chath *sin*; cha mhò a theasairgeas aingidheachd iadsan a ghnàthaicheas i.

9 So uile chunnaic mi, agus shuidhich mi mo chridhe air gach obair a nìthear fuidh'n ghréin: *tha* àm ann san riaghlaich duine os ceann duin' eile, g'a aimhleas féin.

10 Agus mar sin chunnaic mi na h-aingidh adhlaicte, a thàinig agus a dh'imich o àit an naoimh, agus dhìchuimhnicheadh iad anns a' chaithir san d'rinn iad mar sin: *is* dìomhanas so mar an ceudna.

11 A chionn nach 'eil binn an aghaidh droch oibre 'ga cur an gnìomh gu luath, uime sin tha cridhe chloinn nan daoine làn-shuidhichte air olc a dheanamh.

12 Ged ni peacach olc ceud uair, agus gu'n sìnear a *làithean*, gidheadh a ta fios cinnteach agam gu'n éirich gu maith dhoibhsan air am bi eagal Dé, air am bi eagal 'na làthair.

13 Ach cha'n éirich gu maith do'n aingidh, cha mhò a shìneas e *a* làithean; mar sgàile *bithidh* esan air nach bi eagal an làthair Dhé.

14 Tha dìomhanas ann a nìthear air an talamh, gu bheil fìreana ann d'an tachair a réir oibre nan aingidh; agus gu bheil daoine aingidh ann d'an tachair a réir oibre nam fìrean; thubhairt mi gur dìomhanas so mar an ceudna.

15 An sin mhol mi subhachas, do bhrìgh nach *'eil* ni a's fearr aig duine fuidh'n ghréin na itheadh agus òl, agus a bhi subhach; oir fanaidh sin aige d'a shaothair, rè làithean a bheatha, a bheir Dia dha fuidh'n ghréin.

16 An uair a leag mi mo chridhe air eòlas a' ghliocais fhaotainn, agus air na gnothuichean a nìthear air an talamh fhaicinn; (oir mar an ceudna *tha* neach ann nach faic codal a là no dh'oidhche le 'shùilibh;)

17 An sin chunnaic mi uile obair Dhé, nach urrainn duine an obair a nìthear fuidh'n ghréin fhaotainn a mach; a chionn ged ni duine a dhìchioll air *a* faotainn a mach, gidheadh nach faigh e *i;* seadh fathast, ged shaoil duine glic gu'm faigh e eòlas *oirre*, nach urrainn e *a* faotainn a mach.

CAIB. IX.

OIR chuir mi romham ann am chridhe so uile a chur an céill, Gu *bheil* na fìreana agus na daoine glice, agus an oibre, ann an làimh Dhé: cha'n aithne do dhuine sam bith aon chuid gràdh no fuath, *leis* na h-uile nithibh *a ta* fa'n comhair.

2 *Thig* na h-uile nithe air an aon seòl do na h-uile dhaoinibh: tachraidh an t-aon ni do'n fhìrean agus do'n aingidh; do'n mhaith, agus do'n ghlan, agus do'n neòghlan; dha-san a dh'ìobras, agus dha-san nach ìobair: mar *a ta* an duine maith, is ann mar sin *a ta* am peacach; agus esan a mhionnaicheas, mar an ti air am bheil eagal mhionn.

3 *Is* olc so am measg nan uile *nithe* a nìthear fuidh'n ghréin, gu tachair an t-aon ni dhoibh uile; agus mar an ceudna gu bheil cridhe chloinn nan daoine làn uilc, agus *gu bheil* cuthach 'nan cridhe am fad is beò iad agus 'na dhéigh sin *gu'n téid* iad chum nam marbh.

4 Oir aig gach neach a tha ceangailte ris na h-uile bheòthaibh, tha dòchas: oir is fearr madadh beò na leòmhan marbh.

5 Oir *tha* fios aig na beòthaibh gu'm faigh iad bàs: ach cha *'n'eil* fios ni air bith aig na mairbh, cha mhò *a ta* luigheachd aca ni's mò; oir théid an cuimhne air dhìchuimhn'.

6 Chaidh as mar an ceudna a nis d'an gràdh, agus d'am fuath, agus d'am farmad; agus cha *bhi* cuibhrionn aca tuilleadh gu bràth an aon ni a nìthear fuidh'n ghréin.

7 Imich romhad, ith t'aran le gairdeachas, agus òl t'fhìon le cridhe subhach; oir tha Dia a nis toilichte le t'oibribh.

8 Biodh t'earradh gach àm geal; agus na biodh dìth olaidh-ungaidh air do cheann.

9 Caith do bheatha gu subhach leis a' mhnaoi a's ionmhuinn leat rè uile làithean beatha do dhìomhanais, a thug e dhuit fuidh'n ghréin: oir *is* e so do chuibhrionn anns a' bheatha so, agus ann ad shaothair a ghabhas tu fuidh'n ghréin.

10 Ge b'e ni a gheibh do làmh r'a dheanamh, dean *e* le d' dhìchioll; oir cha *'n'eil* obair, no innleachd, no eòlas, no gliocas anns an uaigh, d'am bheil thu a' dol.

11 Thionndaidh mi, agus chunnaic mi fuidh'n ghréin, nach ann do na daoinibh luatha *a tha* an rèis, no do na daoinibh treuna an cath, no do na daoinibh glice aran, no do dhaoinibh tuigseach saoibhreas, no do dhaoinibh eòlach deadh-ghean, ach gu'n tachair àm agus tuiteamas dhoibh uile;

12 Oir gu deimhin cha 'n'eil fhios aig duine air 'àm féin: mar iasg a ghlacar ann an droch lìon, agus mar eoin a ghlacar ann an ribe, is ann mar sin a ribear clann nan daoine ann an droch àm, an uair a thuiteas e orra gu h-obann.

13 An gliocas so mar an ceudna chunnaic mi fuidh'n ghréin, agus *bu* mhòr agam e.

14 *Bha* caithir bheag ann, agus beagan dhaoine innte; agus thàinig righ mòr 'na h-aghaidh, agus shuidh e mu'n cuairt oirre, agus chuir e daingnichean mòra suas 'na h-aghaidh.

15 Agus fhuaradh innte duine bochd glic, agus theasairg e a' chaithir le ghliocas; ach cha do chuimhnich neach air bith air an duine bhochd sin.

16 An sin thubhairt mise, *Is* fearr gliocas na neart: gidheadh, nìthear tàir air gliocas an duine bhochd, agus cha'n éisdear r'a bhriathraibh.

17 Eisdear ri briathraibh dhaoine glice an ciùineas, ni's mò na ri glaodh an ti a riaghlas am measg amadan.

18 *Is* fearr gliocas na inneala cogaidh: ach millidh aon pheacach moran maith.

CAIB. X.

BHEIR cuileaga marbha air oladh-ungaidh an léigh boladh breun a chur uaithe: *is amhuil* a ni beagan amaideachd airsan a tha cliuiteach air son gliocais agus urraim.

2 *Tha* cridhe duine ghlic air a làimh dheis; ach cridhe amadain air a làimh chlì.

3 San t-slighe féin, an uair a shiubhlas an t-amadan, tréigidh a ghliocas e, agus their e ris gach duine, gur amadan e.

4 Ma dh'éireas spiorad an uachdarain a'd' aghaidh, na fàg t'àite; oir ciùinichidh géilleadh lochdan mòra.

5 Tha olc *a* chunnaic mi fuidh'n ghréin, mar sheacharan a thig o làthair an uachdaran;

6 Cuirear amaideachd an inbhe mhòir, agus suidhidh na saoibhir ann an ionad ìosal.

7 Chunnaic mi òglaich air eachaibh, agus uachdarain a' siubhal mar òglachaibh air an talamh.

8 An ti a chladhaicheas slochd, tuitidh e féin ann; agus an ti a bhriseas callaid, teumaidh nathair e.

9 An ti a dh'atharraicheas clachan, goirtichear e leo; agus an ti a sgoilteas fiodh, bithidh e an cunnart uaith.

10 Ma bhios an t-iarunn maol, agus nach geuraich e am faobhar, feumaidh e an tuilleadh spionnaidh a chur leis; ach *a ta* gliocas tarbhach a sheòladh.

11 Gu deimhin teumaidh an nathair gun srann, agus cha'n fhearr am bithbhriathrach.

12 *Tha* briathra beoil duine ghlic gràsail; ach sluigidh bilean amadain e féin suas.

13 *Is* amaideachd toiseach bhriathar a bheoil; agus *is* cuthach millteach deireadh a chainnte.

14 Agus tha amadan làn do bhriathraibh: cha 'n'eil fhios aig duine ciod a bhios ann; agus ciod a bhios ann 'na dhéigh cò a's urrainn innseadh dha?

15 Sgìthichidh saothair nan amadan gach aon diubh, do bhrìgh nach aithne dha cionnus a théid e do'n chaithir.

16 Mo thruaighe thu, a thìr, an uair *is* leanabh a's righ dhuit, agus a dh'itheas t'uachdarain *biadh* anns a' mhaduinn!

17 *Is* sona thu, a thìr, an uair *is* e do righ mac nan uasal, agus a dh'itheas t'uachdarain ann an àm iomchuidh, chum neirt, agus cha'n ann chum misge!

18 Le mòran leisge théid an aitreabh sìos; agus le dìomhanas nan làmh snidhidh an tigh troimhe.

19 Nithear cuirm chum aiteis, agus ni fìon duine subhach: ach freagraidh an t-airgiod na h-uile nithe.

20 Eadhon ann ad smuaintibh na malluich an righ, agus an taobh a stigh do d' sheòmar na malluich an saoibhir; oir giùlainidh eun an athair an guth, agus innsidh an ni an am bheil sgiathan a' chùis.

CAIB. XI.

TILG t'aran air aghaidh nan uisge; oir an déigh mhòrain do làithibh gheibh thu e.

2 Thoir cuibhrionn do sheachdnar, agus mar an ceudna do ochdnar; oir cha 'n'eil fhios agad ciod an t-olc a bhios air an talamh.

3 Ma bhios na neoil làn do uisge, falmhaichidh siad *iad féin* air an talamh; agus ma thuiteas craobh mu dheas no mu thuath, anns an àite san tuit a' chraobh, an sin bithidh i.

4 An ti a bheir an aire do'n ghaoith, cha chuir e sìol; agus an ti a dh'amhairceas air na neulaibh, cha bhuain e.

5 Mar nach 'eil fhios agad ciod i slighe an spioraid, *no* cionnus *a dh'fhàsas* na cnàmhan am broinn na mnà a bhios torrach, is amhuil sin nach 'eil fhios agad air oibribh Dhé, mar a ni e na h-uile nithe.

6 Anns a' mhaduinn cuir do shìol, agus san fheasgar na toir air do làmh sgur; oir cha 'n'eil fhios agad cia dhiubh is fearr a shoirbhicheas so no sud, no am *bi* iad le chéile co mhaith.

7 Gu deimhin *is* milis an solus, agus *is* taitneach do na sùilibh sealltuinn air a' ghréin.

8 Ach ma mhaireas duine iomadh bliadhna, *agus* gu dean e gairdeachas annta uile; gidheadh cuimhnicheadh e làithean an dorchadais, gu'm bi iad lìonmhor. *Is* dìomhanas gach ni a thig.

9 Dean gairdeachas, a dhuin' òig, a' d'òige, agus deanadh do chridhe subhach thu ann an làithibh t'òige, agus siubhail ann an slighibh do chridhe

agus ann an sealladh do shùl: ach biodh fhios agad air an son so uile gu'n toir Dia chum breitheanais thu.

10 Uime sin atharraich doilgheas o d' chridhe, agus cuir olc air falbh o d' fheoil; oir *is* dìomhanas leanabachd agus òige.

CAIB. XII.

CUIMHNICH a nis do Chruith-fhear ann an làithibh t'òige, mu'n tig na droch làithean, agus an druid na bliadhnacha *riut*, anns an abair thu, Cha 'n'eil tlachd agam annta:

2 Mu'n dorchaichear a' ghrian, agus an solus, agus a' ghealach, agus na reultan, agus am pill na neoil an déigh an uisge:

3 Anns an là san criothnaich luchd-gleidhidh an tighe, agus an crom na daoine làidir iad féin, agus an sguir an luchd-bleath, a chionn gu bheil iad tearc, agus an dorchaichear an dream a sheallas a mach air na h-uinneagaibh;

4 Agus an dùinear na dorsan anns na sràidibh, an uair a bhios fuaim na bleith ìosal, agus a dh'éireas e suas aig guth an eoin, agus a dh'ìslichear uile nigheanan a' chiuil;

5 Mar an ceudna, *'nuair* a bhios eagal orra roimh ni àrd, agus *a bhios* uamhasan anns an t-slighe, agus a bhios a' chraobh-almoin fuidh bhlàth, agus a bhios an leumnach-uaine 'na eallaich, agus theirgeas miann; a chionn gu bheil an duine a' triall d'a chòmhnuidh bhuan, agus gu bheil an luchd-cumhaidh a' dol m'un cuairt sna sràidibh.

6 Mu'm fuasgailear an cord airgid, agus am bruthar an copan òr, agus am brisear a' chuinneag aig an tobar, agus am brisear an roth aig an t-soitheach-cumail.

7 An sin pillidh an duslach chum na talmhainn mar a bha e; agus pillidh an spiorad chum Dhé, a thug uaith e.

8 Dìomhanas nan dìomhanas! ars' an searmonaiche: *is* dìomhanas na h-uile nithe.

9 Agus os bárr, do bhrìgh gu'n robh an searmonaiche glic, theagaisg e'n còmhnuidh eòlas d'on t-sluagh, agus thug e deadh aire, agus shir e mach, agus dheasaich e mòran ghnath-fhocal.

10 Dh'iarr an searmonaiche briathra taitneach fhaotainn: agus *bha* an ni a sgrìobhadh ceart, briathra na fìrinn.

11 *Tha* briathra nan daoine glice mar bhioraibh, agus mar thairngibh air an sparradh *le* uachdaranaibh choimhthional, *a* thugadh le aon aodhaire.

12 Agus tuilleadh, leo so, a mhic gabh rabhadh: air mòran leabhraichean a dheanamh cha *'n'eil* crìoch agus *tha* mòran leughaidh 'na sgìos do'n fheoil.

13 Cluinneamaid brìgh na chaidh ràdh uile; Biodh eagal Dé ort, agus gléidh 'àitheantan; oir *is* e so *dleasdanas* iomlan an duine.

14 Oir bheir Dia gach obair chum breitheanais, maille ris gach ni dìomhair, ma'*s* maith, no ma'*s* olc e.

DAN SHOLAIMH.

CAIB. I.

DAN nan dàn, dàn Sholaimh.

2 Pògadh e mi le pògaibh a bhéil; oir *is* maith do ghràdh seach fìon.

3 Air son fàile cùbhraidh *is* maith t'oladh-ungaidh-sa: *is* oladh-ungaidh air a dòrtadh t'ainm; uime sin ghràdhaich na h-òighean thu.

4 Tarruing mi. A'd' dhéigh ruithidh sinn. D'a sheòmraichibh threòraich an Righ mi. Ni sinn luathghaire agus bithidh aoibhneas oirnn annadsa: cuiridh sinn an cuimhne do ghràdh ni's mò na fìon: ghràdhaich na fìreana thu.

5 Dubh *a ta* mi, ach sgiamhach, O a nigheana Ierusaleim, mar bhùthaibh Chedair, mar chùirteinibh rìomhach Sholaimh.

6 Na biodh umhaill agaibh ged *tha* mi dorcha, a chionn gu'n d'amhairc a' ghrian orm: bha mic mo mhàthar am feirg rium; rinn iad coimheadaiche nam fìon-lios dìom: am fìon-lios bu leam féin cha do choimhid mi.

7 Innis dhomh O thusa d'am bheil gràdh aig m'anam, c'àit an ionaltair thu *do threuda*, c'àit an toir thu orra luidheadh sìos mu mheadhon-là; oir c'ar son *a* bhithinn mar aon air faondradh am measg threud do chompanach?

8 Mur 'eil fhios agad, O thusa a's àillidh am measg bhan, imich a mach air luirg an treud, agus ionaltair do mheannain làimh ri bùthaibh nan aodhaire.

9 Ri h-eachaibh ann an carbadaibh Pharaoh samhlaicheam thu, a bhean mo ghaoil.

10 Is àillidh do ghruaidhean le sreathaibh *sheud*, do mhuineal le slabhraidhibh.

11 Sreathan òir ni sinn dhuit, le ballachaibh airgid.

12 Am feadh a ta'n Righ aig a fhleadh, tha mo spiocnard a' sgaoileadh 'fhàile' cùbhraidh.

13 *Is* ceanglachan mirr mo ghràdh dhomhsa: eadar mo chìochaibh luidhidh e rè na h-oidhche.

14 *Tha* mo ghràdh dhomh-sa, *mar* bhagaid do'n chrann-champhir ann am fìon-liosaibh Engedi.

15 Feuch, *a ta* thu àillidh, a bhean mo ghaoil; feuch, *a ta* thu àillidh; *tha* sùilean choluman agad.

16 Feuch, *a ta* thu àillidh, fhir mo ghràidh, agus taitneach, agus *a ta* ar n-uirigh uaine.

17 *Is* croinn sheudair sailean ar tighe, croinn-ghiuthais ar ceann-fhiodh.

CAIB. II.

IS ròs o Sharon mise, lili nan gleann.

2 Mar lili am measg droighnich, *is* amhuil mo ghràdh-sa am measg nan nighean.

3 Mar chrann-ubhall am measg chrann na coille, *is* amhuil mo rùn-sa am measg nan òganach: fuidh a sgàile mhiannaich mi, agus shuidh mi sìos agus *bha* a thoradh milis do m' bhlas.

4 Threòraich e mi do thigh an fhìona, agus *b'i* a bhratach tharum an gràdh.

5 Cumaibh suas mi le cornaibh, sgapaibh ùbhlan mu m' thimchioll, oir *a ta* mi tinn le gràdh.

6 *Tha* a làmh chlì fuidh m' cheann, agus a làmh dheas timchioll orm.

7 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusaleim, air earbaibh agus air eildibh na macharach, nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh *mo* ghràdh, gus an àill leis féin.

8 Guth mo ghràidh! Feuch, tha e a' teachd, a' leumnaich air na beanntaibh, a' toirt sithidh air na tulaichibh.

9 *Is* cosmhuil mo ghràdh ri h-earb no ri laogh féidh: feuch, tha e 'na sheasamh air cùl ar balla, a' sealltuinn a mach air na h-uinneagaibh, ga nochdadh féin troimh'n chléith.

10 Fhreagair mo ghràdh, agus thubhairt e rium, Eirich, a bhean mo ghaoil, m'aon sgiamhach, thig leam:

11 Oir feuch, tha'n geamhradh seachad, tha'n t-uisge thairis, dh'imich e roimhe.

12 Chithear na blàthan air an talamh, tha àm seinn *nan eun* air teachd, agus cluinnear guth an turtuir 'nar tìr.

13 Tha an crann-fìge a' cur a mach fhìge glasa, agus tha dearcan maotha a' chroinn-fhìona a' toirt fàile cùbhraidh uatha: éirich, a bhean mo ghaoil, m'aon sgiamhach, agus thig leam.

14 Mo choluman, *a ta* ann an sgoltaibh na creige, ann an ionad-dìomhair a' bhruthaich, leig dhomh amharc ort, leig leam do ghuth a chluinntinn! oir *a ta* do ghuth binn, agus t'eugas maiseach.

15 Glacaibh dhuinn na sionnaich, na sionnaich bheaga, a mhilleas na croinn-fhìona, agus dearcan òga ar crann-fìona.

16 *Is* leamsa mo ghràdh, agus *is* leis-san mise: *tha* e ag ionaltradh am measg nan lili.

17 Gus am bris an là, agus an teich na sgàilean, pill; bi cosmhuil ri earb, a ghràidh, no ri laogh féidh air beanntaibh Bheteir.

CAIB. III.

AIR mo leabaidh anns an oidhche dh'iarr mi an ti d'am bheil gràdh aig m'anam: dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e.

2 Eiridh mi a nis, agus théid mi mu'n cuairt anns a' chaithir, anns na sràidibh, agus anns na slighibh farsuinn iarraidh mi esan d'am bheil gràdh aig m'anam: dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e.

3 Thachair orm an luchd-faire a' dol mu'n cuairt anns a' chaithir: Am faca sibh an ti d'am bheil gràdh aig m'anam?

4 Cha deachaidh mi ach beagan air m'aghaidh uatha, 'nuair a fhuair mi esan d'am bheil gràdh aig m'anam; rinn mi greim air, agus cha leiginn as e, gus an d'thug mi e do thigh mo mhàthar, agus d'a seòmar-sa a rug mi.

5 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusaleim, air earbaibh agus air eildibh na macharach, nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh *mo* ghràdh, gus an àill leis féin.

6 Cò ise a ta 'g éirigh suas as an fhàsach mar stuadhaibh deataich, cùbhraidh le mirr agus tùis, le uile mhìn-dhus ceannaiche nan spìosraidh?

7 Feuch uirigh Sholaimh! Tri fichead treun fhear m'a timchioll do threun fhearaibh Israeil.

8 Fir chlaidheimh uile, cleachdta ann an cogadh; gach fear le 'chlaidheamh air a léis, an aghaidh gàbhaidh na h-oidhche.

9 Rinn Solamh an Rìgh leabadh-phòsaidh dha féin do chrannaibh Lebanoin.

10 A puist dhealbh e do airgiod, a h-ìochdar do òr, a còmhdach do chorcur; *bha* a meadhon air 'oibreachadh *le samhlaibh* gràidh le nigheanaibh Ierusaleim.

11 Rachaibh a mach, a nigheana Shioin, agus faicibh Rìgh Solamh leis a' chrùn leis an do chrùn a mhàthair e air là a phòsaidh, agus air là subhachais a chridhe.

CAIB. IV.

FEUCH, *is* àillidh thu, a bhean mo ghaoil; feuch, *is* àillidh thu! *tha* sùilean choluman agad an taobh a stigh do d' chiabhaibh: *tha* t'fholt mar threud ghabhar a nochdar o shliabh Ghilead.

2 *Is* cosmhuil do dheud ris an treud lomarta, a thàinig a nìos o'n àite-nighidh, a bheireas gach aon diubh càraid, agus gun aon chaora sheasg 'nam measg.

3 Mar shnàthainn dearg air a dhath dà uair *tha* do bhilean, agus *tha* do chainnt binn: mar mhìr do phomgranat *tha* do chamoga am meadhon do chiabh.

4 Tha do mhuineal mar thùr Dhaibhidh; air a chur suas gu bhi 'na thigh-arm: *tha* mìle targaid crochta suas ris, uile sgiatha nan treun fhear.

5 *Tha* do dhà chìch mar dhà mheann earba, càraid na maoislich, a dh'ionaltras am measg nan lili.

6 Gus am bris an là, agus an teich

na sgàilean, théid mi gu beinn a' mhirr, agus gu tulach na tùise.

7 *Tha* thu uile àillidh, a bhean mo ghaoil, agus smal cha *'n'eil* annad.

8 Leamsa o Lebanon, a chéile, leamsa thig o Lebanon : seall o mhullach Amana, o mhullach Shenir agus Hermoin, o àitibh tàimh nan leòmhan, o bheanntaibh nan leopard.

9 Dh'éignich thu mo chridhe, a phiuthar, a chéile ; dh'éignich thu mo chridhe le aon do do shùilibh, le aon slabhraidh mu d' mhuineal.

10 Cia taitneach a ta do ghràdh, a phiuthar, a chéile ! Cia mòr is fearr na fìon do ghràdh, agus fàile t'oladh-ungaidh na na h-uile spìosraidh !

11 *Mar* a' chìr-mheala silidh do bhilean, a chéile : *tha* mil agus bainne fo d' theangaidh ; agus *tha* fàile do thrusgain mar fhàile cùbhraidh Lebanoin.

12 *Is* lios glaiste thu, a phiuthar, a chéile ; fuaran dùinte, tobair air a sheulachadh.

13 *Tha* do gheuga *mar* lios phomgranat, leis a' mheas a's taitniche ; *le* croinn champhir maille ri preasaibh spiocnaird :

14 Spiocnard agus cròch ; cuilc mhilis agus canal, leis na h-uile chraobhaibh tùise ; mirr agus aloe, maille ris na spìosraidh a's taghta ;

15 Fuaran lios, tobar uisgeacha beò, agus a' sruthadh o Lebanon.

16 Eirich, a ghaoth á tuath, agus thig, a ghaoth á deas, séid air feadh mo liosa, rachadh fàile cùbhraidh a spìosraidh a mach. Thigeadh m'annsachd d'a lios, agus itheadh e a thoradh taitneach.

CAIB. V.

THA mi air teachd do m' lios, a phiuthar, a chéile ; thionail mi mo mhirr maille ri m' spìosraidh ; dh'ith mi mo chìr-mheala maille ri m' mhil ; dh'òl mi m'fhìon maille ri m' bhainne. Ithibh, a chairde, òlaibh, seadh, òlaibh gu pailt, a luchd mo ghràidh.

2 Tha mi m' chodal, ach a ta mo chridhe 'na fhaireach. Guth fir mo ghràidh a' bualadh ! Fosgail dhomh, mo phiuthar, mo bhana-charaid, mo choluman, mo bhean choimhlionta ; oir tha mo cheann còmhdaichte le drùchd, mo chiabha le braonaibh na h-oidhche.

3 Chuir mi dhìom mo thrusgan ; cionnus a chuireas mi orm e ? dh'ionnlaid mi mo chosan ; cionnus a shalaicheas mi iad ?

4 Chuir fear mo ghràidh a làmh troimh tholl *an doruis*, agus ghluaiseadh m'innigh air a shon.

5 Dh'éirich mi a dh'fhosgladh do fhear mo ghràidh ; agus shil mo làmhan mirr, agus mo mheòir mirr ruidhteach, air làmhaibh na glaise.

6 Dh'fhosgail mi do fhear mo ghràidh ; ach thionndaidh fear mo ghràidh, agus dh'imich e roimhe. Thréig m'anam mi 'nuair a labhair e. Dh'iarr mi e, ach cha d'fhuair mi e ; ghairm mi air, ach cha do fhreagair e mi.

7 Fhuair an luchd-faire a bha dol air an cuairtibh sa' chaithir mi ; bhuail iad mi, lot iad mi ; thug luchd-coimhid nam balla m'fhalluinn dhìom.

8 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusaleim, ma gheibh sibh fear mo ghràidh, gu'n innis sibh dha, mar *a ta* mi tinn le gràdh.

9 Ciod e fear do ghràidh-sa thar fear-gràidh *eile*, O thusa a's àillidh am measg bhan ? ciod e fear do ghràidh-sa thar fear-gràidh *eile*, gu'n do chuir thu air an dòigh so mar fhiachaibh oirnn ?

10 *Tha* fear mo ghràidh-sa geal agus dearg, sònruichte am measg dheich mìle.

11 *Tha* a cheann *mar* an t-òr a's gloine ; a chiabha bachlagach, dubh mar am fitheach.

12 *Tha* a shùilean mar *shùilibh* choluman làimh ri sruthaibh uisgeachan, a nigheas iad féin ann am bainne, air an suidheachadh gu ceart.

13 *Tha* a ghruaidhean mar leabaidh spìosraidh, *mar* bhlàthaibh cùbhraidh ; a bhilean *mar* lilidhibh, a' sileadh mirr ruidhtich.

14 *Tha* a làmhan *mar* fhàinnibh òir suidhichte le berilibh ; a chom *mar* fhiacail *elephaint* lìobhta, air a cur thairis le saphiribh :

15 *Tha* a chosan *mar* phuist marmoir, suidhichte air bonnaibh do'n òr a's gloine ; 'eugas mar Lebanon, barraichte mar na seudair.

16 *Is* ro-mhilis a bheul ; seadh, *tha* e gu léir ionmhuinn. *Is* e so fear mo ghràidh-sa, agus *is* e so mo charaid, a nigheana Ierusaleim.

CAIB. VI.

C'AIT an deachaidh fear do ghràidh, O thusa a's àillidh am measg bhan ? cia an taobh a thionndaidh fear do ghràidh ? agus iarraidh sinn e maille riut.

2 Chaidh fear mo ghràidh-sa sìos d'a lios, gu leabaichibh nan spìosraidh, a dh'ionaltradh anns na liosaibh, agus a thional lili.

3 *Is* le fear mo ghràidh mise, agus *is* leamsa fear mo ghràidh : tha e ag ionaltradh am measg nan lili.

4 *Is* àillidh thu, a bhean mo ghaoil, mar Thirsah, maiseach mar Ierusalem, uamhasach *mar* shluagh le'm brataichibh.

5 Tionndaidh uam do shùilean, oir chlaoidh iad mi : *tha* t'fholt mar threud ghabhar a nochdar o Ghilead.

6 *Tha* do dheud mar threud chaorach, a thàinig a nìos o'n àite-nighidh, a bheireas gach aon diubh càraid, agus gun aon chaora sheasg 'nam measg.

7 Mar mhìr do phomgranat *tha* do chamoga, am meadhon do chiabh.

8 Tha tri fichead ban-righinn, agus ceithir fichead leannan ann, agus òighean gun àireamh.

9 *Is* ise 'na h-aonar mo choluman, mo bhean choimhlionta; *is* i aon nighean a màthar i, a seircin-sa a rug i. Chunnaic na nigheana i, agus bheannaich iad i; na ban-rìghinnean agus na leannain, agus mhol iad i.

10 Cò ise a chithear mar a' mhaduinn, sgiamhach mar a' ghealach, glan mar a' ghrian, uamhasach mar *shluagh* le'm brataichibh?

11 Do lios nan cnò chaidh mi sìos, a ghabhail beachd do thoradh a' ghlinne, a dh'fhaicinn an robh an fhìonain fuidh bhlàth, an robh na pomgranait a' briseadh a mach.

12 Mun d'thug mi an aire, air leam gu'n do thairngeadh a mach dhomh carbadan Aminadaib.

13 Pill, pill, a Bhan-Shulamach, pill, pill, agus amhairceamaid ort. C'ar son a dh'amhairceadh sibh air a' Bhan-Shulamaich? mar bhuidheann dà fheachd.

CAIB. VII.

CIA àillidh do chosan ann am brògaibh, a nighean rìoghail! *tha* ailt do shliasad mar usgraichibh, obair làmh fir-ceirde:

2 *Tha* t'imleag *mar* chuaich chruinn, air nach bi easbhuidh dibhe; do bholg *mar* dhùn cruithneachd, cuairtichte le lilidhibh.

3 *Tha* do dhà chìch mar dhà mheann earba, càraid na maoislich.

4 *Tha* do mhuineal mar thùr ìbhori, do shùilean *mar* lochaibh éisg ann an Hesbon, làimh ri geata Bhat-rabim; do shròn mar thùr Lebanoin, a sheallas a làimh Dhamascuis.

5 *Tha* do cheann ort cosmhuil ri Carmel, agus folt do chinn cosmhuil ri corcur: *tha* an righ ceangailte 'na sheòmraichibh.

6 Cia àillidh, agus cia taitneach a ta thu, a ghaoil, ann ad mhaisealachd?

7 Tha'n àirde sin agad cosmhuil ri craoibh-phailme, agus *tha* do chìocha mar bhagaidibh *fhìon-dhearc*.

8 Thubhairt mi, Streapaidh mi suas do'n chraoibh-phailme, gabhaidh mi greim d'a geugaibh: agus a nis bithidh do chìocha mar bhagaidibh do'n fhìon-chraoibh, agus cùbhraidheachd t'eudain mar chùbhraidheachd nan ubhall:

9 Mar an ceudna do chàirean mar am fìon a's fearr, air son mo ghràidh, a théid *sìos* gu milis, a' toirt cainnte do bhilibh an dream a choidleas.

10 *Is* le fear mo ghràidh mise, agus is ann ormsa *a tha* a chion.

11 Thig, fhir mo ghràidh, rachamaid a mach do'n mhachair; fanamaid rè na h-oidhche anns na bailtibh.

12 Anns a' mhoch-thràth rachamaid do na fìon-liosaibh, seallamaid am bheil an fhìon-chraobh air teachd fuidh bhlàth, am bheil an fhìon-dhearc bheag 'ga nochdadh féin, am bheil na pomgranait air briseadh a mach: an sin bheir mi mo gràdh dhuit.

13 Tha na mandragan a' tabhairt fàile chùbhraidh uatha; agus aig ar geataibh, gach meas a's taghta, ùr agus sean, fhir mo ghràidh, thaisg mi dhuitse.

CAIB. VIII.

IS truagh nach robh thu mar mo bhràthair, a dheothail cìochan mo mhàthar! Nam faighinn a muigh thu, phògainn thu, agus cha deantadh tàir orm.

2 Threòraichinn thu, bheirinn leam thu do thigh mo mhàthar, *a* theagaisgeadh mi; bheirinn ort òl do fhìon spìosradhach, do shùgh mo phomgranait.

3 *Bhiodh* a làmh chlì fo m' cheann, agus bhiodh a làmh dheas timchioll orm.

4 Cuiream mar fhiachaibh oirbh, a nigheana Ierusaleim, [air earbaibh agus air eildibh na macharach,] nach cuir sibh dragh air, agus nach dùisg sibh *mo* ghràdh gus an àill leis féin.

5 Cò ise a ta teachd a nìos o'n fhàsach, an taice ri fear a gràidh? Fuidh'n chraoibh-ubhall thog mi suas thu: an sin bha do mhàthair ri saothair ort; an sin bha i ri saothair, rug i thu.

6 Cuir mise mar sheula air do chridhe, mar sheula air do ghairdean; oir làidir mar am bàs *a ta* 'n gràdh, an-iochdmhor mar an uaigh an t-eud: *is* eibhle teine 'eibhle-san, lasair ro-gharg.

7 Cha'n urrainn uisgeacha lìonmhor an gràdh a mhùchadh, agus cha bhàth na tuiltean e. Nan tugadh duine uile mhaoin a thighe air son gràidh, dheanadh daoine tàir air gu tur.

8 *Tha* piuthar bheag againn, agus cha 'n'eil cìochan aice: ciod a ni sinn air son ar peathar, san là anns an labhrar m'a timchioll?

9 Ma'*s* balla i, togaidh sinn oirre lùchairt airgid; agus ma'*s* dorus i, dùinidh sinn suas i le bordaibh seudair.

10 *Bu* bhalla mi, agus *tha* mo chìochan mar thùraibh; an sin *bha* mi 'na shùilibh mar aon a fhuair deadh-ghean.

11 Bha fìon-lios aig Solamh ann am Baalhamon; dh'earb e am fìon-lios ri luchd-coimhid; bha gach fear gu tabhairt *da*, air son a thoraidh, mìle *bonn* airgid.

12 *Tha*'m fìon-lios a'*s* leamsa fa m' chomhair: *tha* am mìle *bonn* dhuitse, a Sholaimh, agus dà cheud do luchd-coimhid a thoraidh.

13 O thusa a chòmhnuicheas anns na liosaibh, tha do chompanaich a' cluinntinn do ghutha; thoir ormsa *a* chluinntinn.

14 Luathaich ort, fhir mo ghràidh, agus bi cosmhuil ri h-earb, no ri laogh féidh air beanntaibh nan spìosraidh.

ISAIAH.

CAIB. I.

TAISBEAN Isaiah mhic Amois, a chunnaic e mu thimchioll Iudah agus Ierusaleim, ann an làithibh Usiah, Iotaim, Ahais, *agus* Heseciah, rìghrean Iudah.

2 Cluinnibh O nèamhan, agus tabhair éisdeachd O thalaimh, oir tha an Tighearn a'labhairt: Dh'altruim mise, agus thog mi suas clann; agus rinn iadsan ceannairc a'm' aghaidh.

3 Is aithne do'n damh a shealbhadair, agus do'n asail prasach a maighstir; *ach* cha 'n aithne do Israel; cha n'eil mo shluagh-sa a' toirt fa'near.

4 Ah, cinneach peacach! sluagh luchdaichte le h-aingidheachd! siol nan daoi! clann a ta 'nam milltearaibh! thréig iad an Tighearn, bhrosnuich iad Ti naomh Israeil gu feirg, dh'fhalbh iad air an ais.

5 C'ar son a bhuailear sibh ni's mo? théid sibh ni's faide agus ni's faide air seacharan. Tha an ceann uile tinn, agus an cridhe uile fann.

6 O bhonn na coise gu ruig an ceann, cha 'n'eil fallaineachd ann; *ach* lot, agus bruthadh, agus creuchd lobhta; cha do theannaicheadh ri chéile iad, cha do cheangladh suas iad, cha do thaisicheadh le h-oladh iad.

7 Tha bhur tìr fàs, tha bhur bailtean air an losgadh le teine; bhur fearann, tha coigrich 'ga itheadh suas 'nur làthair; agus dh'fhàsaicheadh e, mar gu'm biodh e air a sgrios le sluagh coimheach.

8 Agus tha nighean Shioin air a fàgail mar bhothan ann am fion-lios, mar thigh-fasgaidh ann an gàradh chularan, mar bhaile air a theannachadh *le naimhdibh*.

9 Mur bhiodh gu'n d'fhàg Tighearna nan sluagh iarmad ro bheag againn, 's ann a bhitheamaid mar Shodom, bhiomaid cosmhuil ri Gomorrah.

10 Cluinnibh focal an Tighearn, O uachdarana Shodoim; éisdibh ri lagh ar Dé-ne, a mhuinntir Ghomorrah:

11 Ciod e lìonmhoireachd 'ur n-ìobairtean dhomhsa? deir an Tighearn: tha mi làn do thabhartasaibh-loisgte reitheachan, agus do shaill bheathaichean biadhta; ach ann am fuil tharbh, agus uan, agus bhoc ghaibhre, cha 'n'eil mo thlachd.

12 An uair a thig sibh gu'r taisbeanadh féin ann am làthair-sa, cò dh'iarr so air 'ur làimh, mo chùirtean-sa a shaltairt?

13 Na tugaibh tabhartas dìomhain uaibh ni's mò: tha tùis 'na gràineileachd dhomh; a' ghealach ùr, agus an t-sàbaid, gàirm a chomhchruinnich, cha'n fheudar leam 'fhulang; is euceart eadhon an comhghairm naomh.

14 Bhur gealaichean ùra, agus 'ur féillean suidhichte, is fuath le m'anam; tha iad 'nan eallaich orm; tha mi sgìth d'*an* giùlan.

15 Agus an uair a shìneas sibh mach 'ur làmhan, folaichidh mise mo shùilean uaibh; seadh an uair a ni sibh iomadh urnuigh, cha n-éisd mi: tha 'ur làmhan làn fola.

16 Nighibh, glanaibh; cuiribh air falbh olc 'ur deanadais as mo shealladh; sguiribh do'n olc;

17 Fòghlumaibh maith a dheanamh; iarraibh breitheanas; deanaibh fuasgladh air an fhear tha sàruichte; cumaibh còir ris an dìlleachdan; tagraibh cùis na bantraich.

18 Thigibh a nis, agus tagramaid ri chéile, deir an Tighearn; ged robh 'ur peacanna mar an scarlaid; bithidh iad geal mar an sneachdadh; ged robh iad dearg mar chorcur, bithidh iad mar olainn.

19 Ma bhitheas sibh toileach agus umhal, ithidh sibh *toradh* maith an fhearainn:

20 Ach ma bhios sibh eas-umhal agus ceannairceach, ithear suas sibh leis a' chlaidheamh; oir labhair beul an Tighearn *e*.

21 Cionnus a dh'fhàs a' chaithir dhìleas 'na strìopaich! bha i làn do bhreitheanas, bha ionracas a' gabhail còmhnuidh innte, ach a nis mortairean.

22 Tha t'airglod air fàs 'na shalchar; tha t'fhìon air a mheasgadh le h-uisge:

23 Tha t'uachdarain ceannairceach, agus 'nan companachaibh mheirleach; tha gach aon diubh an geall air tiodhlac, agus a' leantuinn dhuaisean; ris an dìlleachdan cha 'n'eil iad a' cumail cothroim, agus cùis na bantraich cha 'n'eil a' teachd 'nan làthair.

24 Uime sin deir an Tighearn, Tighearn nan sluagh, Ti cumhachdach Israeil, Aha! bheir mi fois dhomh féin a thaobh m'eascairdean; dìolaidh mi mi féin air mo naimhdibh:

25 Agus pillidh mi mo làmh ort, agus glanaidh mi uait do shalchar gu ro-ghlan, agus bheir mi air falbh d' uile staoin.

26 Agus aisigidh mi do bhreitheamhna mar air tùs, agus do chomhairlichean mar *a bha iad* an toiseach; 'na dhéigh sin goirear dhìot baile na fìreantachd, a' chaithir dhìleas.

27 Saorar Sion ann am breitheanas, agus a muinntir iompaichte ann am fireantachd.

28 Agus claoidhear luchd-eusaontais agus peacaich maraon; agus bithidh iadsan a thréigeas an Tighearn air an caitheamh as.

29 Oir gabhaidh iad nàir do na daragaibh a mhiannaich sibh; agus bithidh rugha gruaidh oirbh air son nan liosan a ròghnaich sibh:

30 Oir bithidh sibh mar dharaig aig am bheil a duilleach air seargadh, agus mar lios anns nach 'eil uisge.

31 Agus bithidh an duine làidir mar asgart, agus 'oibriche mar shrad: agus loisgidh iad le chéile cuideachd, agus cha bhi neach ann a mhùchas *iad.*

CAIB. II.

AM focal a chunnaic Isaiah mac Amois mu thimchioll Iudah agus Ierusaleim.

2 Tarlaidh anns na làithibh deireannach gu'm bi sliabh tighe an Tighearn air a dhaingneachadh air mullach nan sleibhtean; agus àrdaichear e os ceann nam beann; agus sruthaidh na h-uile chinnich d'a ionnsuidh.

3 Agus théid mòran shlògh, agus their iad, Thigibh, agus rachamaid suas gu sliabh an Tighearna, gu tigh Dhé Iacoib; agus teagaisgidh e sinn mu a shlighibh, agus imichidh sinn 'na cheumaibh; oir o Shion théid an lagh a mach agus focal an Tighearn o Ierusalem.

4 Agus bheir e breth am measg nan cinneach, agus bheir e achmhasan do mhòran shlògh; agus buailidh iad an claidhean gu coltair, agus an sleaghan gu corranaibh-sgathaidh; cha tog cinneach claidheamh an aghaidh cinnich, agus cha 'n fhòghlum iad cogadh ni's mò.

5 O thigh Iacoib, thigibh agus imicheamaid ann an solus an Tighearn.

6 Air an aobhar sin thréig thu do shluagh, tigh Iacoib, a chionn gu bheil iad air an lìonadh o'n àird an ear, agus 'nan luchd-fiosachd mar na Philistich; agus tha an tlachd ann an cloinn choigreach.

7 Agus tha an tìr air a lìonadh le airgiod agus òr, agus cha 'n'eil crìoch air an ionmhasaibh; tha an tìr air a lìonadh le h-eachaibh, agus cha 'n'eil crìoch air an carbadaibh.

8 Tha an tìr fòs air a lìonadh le h-ìodholaibh; tha iad a' sleuchdadh do obair an làmh féin, do'n ni sin a rinn am meòir féin.

9 Agus tha an duine suarach a' cromadh sìos, agus tha an duine àrd 'ga ìsleachadh féin; agus cha tabhair thusa maitheanas dhoibh.

10 Imich a steach do'n charraig, agus folaich thu féin anns an ùir, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd.

11 Islichear sealladh uaibhreach an duine mhòir, agus leagar sìos àrdan nan daoine suarach; agus bithidh an Tighearn 'na aonar air 'àrdachadh anns an là sin.

12 Oir *thig* là Tighearna nan sluagh air gach neach a ta uaibhreach agus àrd, agus air gach neach a ta air a thogail suas, agus leagar sìos e;

13 Agus air uile sheudaraibh Lebanoin, *a ta* àrd agus togta suas; agus air uile dharagaibh Bhasain;

14 Agus air na h-uile bheanntaibh àrda, agus air na h-uile chnocaibh *a tha* togta suas;

15 Agus air gach tùr àrd, agus air gach balla daingnichte;

16 Agus air uile longaibh Tharsuis, agus air na h-uile dhealbhaibh sgiamhach.

17 Agus ìslichear uabhar an duine mhòir, agus leagar sìos àrdan nan daoine suarach; agus bithidh an Tighearn 'na aonar air 'àrdachadh anns an là sin.

18 Agus cuiridh e na h-ìodholan gu buileach air cùl.

19 Agus théid iad a steach ann an còsaibh nan creag, agus ann an tuill na talmhainn, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd, 'nuair a dh'éireas e a chrathadh na talmhainn gu h-uamhasach.

20 Anns an là sin tilgidh duine 'ìodholan airgid agus 'ìodholan òir, a rinn iad, *gach aon* dha féin, gu sleuchdadh *dhoibh*, chum nam famh agus chum nan ialtag;

21 Gu dol a steach ann an còsaibh nan creag, agus ann am mullaichibh nan sgeir, roimh uamhas an Tighearn, agus o ghlòir a mhòrachd, 'nuair a dh'éireas e a chrathadh na talmhainn gu h-uamhasach.

22 Leigibh dhibh *'ur dùil* ri duine, aig am bheil 'anail 'na chuinneanaibh; oir ciod am fàth mu'n gabhar meas dheth?

CAIB. III.

OIR feuch, bheir an Tighearn, Tighearn nan sluagh, air falbh o Ierusalem agus o Iudah, an lorg agus am bata, uile lorg an arain, agus uile lorg an uisge,

2 An treun-fhear agus am fear-cogaidh, am breitheamh agus am fàidh, an duine glic agus an seanair;

3 An ceannard air leth-cheud agus an duine urramach, agus an comhairliche, agus am fear-ceirde seòlta, agus an cainnt-fhear deas-bhriathrach.

4 Agus ni mi leanabana 'nan uachdaranaibh orra, agus riaghlaidh naoidheana os an ceann.

5 Agus bithidh an sluagh air an sàruchadh, gach fear le chéile, agus gach fear le 'choimhearsnach; ni an t-òganach tàir air an aosda, agus an duine an-uasal air an duin' uasal.

6 An uair a ghlacas fear a bhràthair, do thigh 'athar, air a thrusgan, *ag ràdh*, Thig, agus bi a'd' fhear-riaghlaidh oirnn, agus biodh an t-aomadh so fuidh do làimh-sa:

7 Bheir e briathar air an là sin, ag ràdh, Cha bhi mis' a'm' fhear-slànuich *dhuibh*; oir ann am thigh-sa cha 'n'eil biadh no eudach; na cuiribh mise suas a'm' fhear-riaghlaidh air an t-sluagh.

8 Oir tha Ierusalem air aomadh sìos, agus Iudah air tuiteam; a chionn gu bheil an teangadh agus an deanadas an aghaidh an Tighearn, a chur cathachaidh air sùilibh a ghlòire,

9 Tha sealladh an gnùise a' toirt fianuis 'nan aghaidh; agus tha iad a

deanamh am peacaidh follaiseach, mar Shodom; cha 'n'eil iad 'ga fholach; is truagh do an anamaibh, oir thug iad olc orra féin.

10 Abraibh ris an ionracan *gur* maith *a dh'éireas* dha; oir toradh an gnìomhara ithidh iad.

11 Is an-aoibhin do'n aingidh; *is* olc *a dh'éireas* dha-san; oir dìolar dha obair a làmh féin.

12 *Do thaobh* mo shluaigh-sa, tha, clann a' deanamh sàruchaidh orra agus tha mnathan a' riaghladh os an ceann. O mo shluagh, tha do chinn-iuil 'gad chur air seacharan, agus a' fiaradh slighe do cheumanna.

13 Tha an Tighearn a' seasamh suas chum tagraidh; agus tha e a' seasamh a thabhairt breith air an t-sluagh.

14 Tionnsgnaidh an Tighearn ann am breitheanas ri seanairibh a shluaigh, agus r'an uachdaranaibh; oir dh'ith sibh suas am fion-lios; tha creach nam bochd 'nur tighibh.

15 Ciod a's ciall duibh, gu bheil sibh a' pronnadh mo shluaigh, agus a' bleth eudanna nam bochd? deir Iehobhah Tighearna nan sluagh.

16 Os bàrr, thubhairt an Tighearn, A chionn gu bheil nigheana Shioin uallach, agus ag imeachd le muinealaibh sìnte mach, agus le sùilibh meara, ag imeachd le ceumaibh iullagach, agus a' deanamh fuaime le'n cosaibh:

17 Uime sin ni an Tighearn maol mullach cinn nigheana Shioin, agus leigidh an Tighearn ris an nàire.

18 Anns an là sin bheir an Tighearn air falbh àille nan cos-fhàinneachan, agus na bréidean, agus na samhlachan-gealaich,

19 Na cluigeanan, agus na làmhfhaillean, agus na sgàilean,

20 Na cuaileanan, agus na glùineanan, agus na foilteanan, agus na soireachan-boltraich, agus na cluasfhàinnean,

21 Na fàinneachan, agus na seudansròine,

22 Na trusgana lasach, agus na tonnaga, agus na falluinnean, agus na deilg,

23 Na sgàthanan, agus na leintean anairt, agus na curaichdean, agus na bratan-sgàile.

24 Agus an àit deadh fhàile *bithidh* bréine, agus an àit criosa *bithidh* srachd, agus an àit fuilt air a dheadhchleachdadh *bithidh* maoile, agus an àit crios-uchd *bithidh* ceanglachan saic-eudaich, *agus* losgadh an àit maise.

25 Tuitidh do dhaoine leis a' chlaidheamh, agus do threun-fhir anns a' chogadh.

26 Agus ni a geatacha caoidh agus bròn; agus shìdhidh i, gu h-aonaranach, sìos air an làr.

CAIB. IV.

AGUS ni seachd mnathan greim air aon fhear san là sin, ag ràdh, Ar n-aran féin ithidh sinn agus ar n-eudach féin caithidh sinn; a mhàin biomaid air ar n-ainmeachadh ortsa a thoirt air falbh ar mi-chliu.

2 Anns an là sin bithidh meangan an Tighearna sgiamhach agus glòrmhor, agus toradh an fhearainn oirdheirc agus maiseach, dhoibhsan a théid as do Israel.

3 Agus tarlaidh, an neach a dh'fhàgar ann an Sion, agus a dh'fhanas ann an Ierusalem, goirear esan naomh, *eadhon* gach aon a ta sgrìobhta am measg nam beò ann an Ierusalem.

4 An uair a nigheas an Tighearn air falbh salchar nigheana Shioin, agus a ghlanas e fuil Ierusaleim as a meadhon, le spiorad breitheanais, agus le spiorad losgaidh.

5 Agus cruthaichidh an Tighearn air goch àite-tàimh do shliabh Shioin, agus air a coimhthionalaibh, neul anns an là, agus deatach, agus dealradh teine lasaraich anns an oidhche; oir thar a' ghlòir uile bithidh còmhdach.

6 Agus bithidh e 'na bhùth, air son sgàile o'n teas anns an là, agus air son dìdein, agus air son ionaid-fasgaidh o'n doininn agus o'n uisge.

CAIB. V.

SEINNIDH mi nis do fhear mo ghràidh, òran le fear mo ghràidh mu thimchioll a lios-fiona. Bha aig mo ghràdh-sa fion-lios air cnoc àrd-tarbhach.

2 Agus chuir e callaid m'a thimchioll, agus ghlan e na clachan as, agus shuidhich e rogha fionain ann, agus thog e tùr 'na mheadhon, agus cuideachd chladhaich e amar-fiona; agus dh'amhairc e dh'fheuchainn an tugadh e mach dearcan fiona, agus thug e mach dearcan fiadhain.

3 Agus nise, O luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus fheara Iudah, thugaibh breth, guidheam oirbh, eadar mise agus m'fhion-lios.

4 Ciod tuilleadh a ghabhadh deanamh ri m' fhion-lios nach d'rinn mi ann? C'ar son, an uair a dh'amhairc mi an tugadh e mach dearcan fiona, a thug e mach dearcan fiadhain?

5 Agus a nis thigibh, nochdaidh mise dhuibh ciod a ni mi ri m' fhionlios; bheir mi air falbh a challaid, agus ithear suas e; brisidh mi a bhalla, agus bithidh e air a shaltairt sìos.

6 Agus cuiridh mi fàs e; cha sgathar e, agus cha ruamhairear e; ach fàsaidh an dris agus an droighinn *ann;* agus bheir mi àithne do na neulaibh nach fras iad uisge air.

7 Oir is e fìon-lios Tighearna nan sluagh tigh Israeil, agus daoine Iudah luibh a mhòir thlachd; agus bha sùil aige ri breitheanas, agus feuch aintighearnas; ri ceartas, agus feuch gaoir ghoirt.

8 Is an-aoibhin dhuibhse a ta cur tighe ri tigh, *agus* a' cur achaidh ri achadh, gus nach bi àit ann, agus gu'n gabh sibh còmhnuidh air leth ann am meadhon na tìre.

9 Ann mo chluasaibh *thubhairt* Tighearna nan sluagh, Gu deimhin

bithidh iomadh tigh fàs, *tighean* mòra agus maiseach, gun neach a' gabhail còmhnuidh *annta*.

10 Bheir deich acairean do fhion-lios aon bhat *fiona*, agus bheir Homer do shiol uaith Ephah.

11 Is an-aoibhin dhoibhsan a dh'-eireas gu moch sa' mhaduinn, a dhol an deigh dibhe làidir; a bhuanaicheas gu feasgar, ionnus gu'n cuir am fion teas orra.

12 Agus tha a' chlàrsach, agus a' chruit-chiuil, agus an tabor, agus a' phìb, agus fion 'nan cuirmibh; ach obair an Tighearna cha'n 'eil iad a' cur an suim, agus gnìomh a làmh cha 'n'eil iad a' toirt fa'near.

13 Uime sin tha mo shluagh air dol ann am braighdeanas, a chionn *gu bheil iad* gun eòlas; agus tha an uaislean air bàsachadh le gort, agus an ìslean air tiormachadh le tart.

14 Air an aobhar sin mheudaich an uaigh a ciocras, agus dh'fhosgail i a beul thar tomhas; agus théid an glòir, agus am mòr shluagh, agus an greadh-nachas, agus esan a ta ri aighir, sìos d'a h-ionnsuidh.

15 Agus leagar sìos an duine suarach, agus ìslichear an duine cumh-achdach, agus ìslichear sùilean nan uaibhreach.

16 Ach bithidh Tighearna nan sluagh air 'àrdachadh ann am breith-eanas; agus bithidh an Dia naomh air a naomhachadh ann an ceartas.

17 An sin ionaltraidh na h-uain mar a's àbhaist doibh; agus ithidh coig-rich machraichean fàsail na muinntir reamhair.

18 Is an-aoibhin dhoibhsan a tha tarruing aingidheachd le cordaibh dìomhanais, agus peacaidh mar le taodaibh feuna:

19 A deir, Deanadh e deifir, luath-aicheadh e 'obair, a chum gu'm faic sinn; agus dlùthaicheadh comhairle Ti naoimh Israeil, agus thigeadh i *gu crìch*, a chum gu'm bi fios againn.

20 Is truagh dhoibhsan a deir maith ri olc, agus olc ri maith; a ta cur dorchadais an àit soluis, agus soluis an àit dorchadais; a ta cur an t-seirbh an àit a' mhilis, agus a' mhilis an àit an t-seirbh.

21 Is truagh dhoibhsan a ta glic 'nam barail féin, agus 'nam beachd féin tuigseach

22 Is truagh dhoibhsan a ta làidir a dh'òl fiona, agus 'nan daoinibh neart-mhor a mheasgadh dibhe làidir:

23 A ta saoradh a' chiontaich air son duaise; agus a' toirt ionracais an fhirein air falbh uaith.

24 Uime sin mar a dh'imlicheas teangadh an teine suas an asbhuain, agus a chnàmhas an lasair am moll, *mar sin* bithidh am freumh-san mar fhiodh grod, agus théid am blàth suas mar dhuslach; a chionn gu'n do dhiùlt iad le tàir lagh Tighearna nan sluagh, agus gu'n do chuir iad cùl ri focal Ti naoimh Israeil.

25 Air an aobhar sin tha corruich an Tighearn air lasadh an aghaidh a shluaigh; agus shìn e mach a làmh 'nan aghaidh, agus bhuail e iad; agus chrìothnaich na sleibhtean, agus bha an colainnean mar aolach air meadh-on nan sràidean. Air son so uile, cha 'n'eil a chorruich air pilleadh air falbh: ach tha a làmh fathast sìnte mach.

26 Agus togaidh e suas bratach do na cinneachaibh am fad as, agus ni e fead air an son o iomall na talmhainn; agus, feuch, le deifir thig iad gu luath.

27 Cha bhi aon neach fann, agus cha bhi aon neach tuisleach 'nam measg; cha tig clò, cha tig codal *air aon diubh;* cha 'n fhuasgailear crios an leasraidh, agus cha bhrisear bàrr-iall am bròg.

28 Aig am bheil an saighdean geur-aichte, agus am boghachan uile air ghleus; bithidh iongana an eacha air am meas mar ailbhinn, agus an rothan mar chuairt-ghaoith.

29 *Bithidh* am beucaich mar leòmh-an boireann; beucaidh iad mar leòmhanaibh òga; agus ni iad nuallan, agus glacaidh iad a' chreach, agus tog-aidh iad leo *i*, agus cha *bhi* neach ann a theasairgeas.

30 Agus anns an là sin beucaidh iad 'nan aghaidh, mar bheucaich na fairge; agus seallaidh iad air an ta-lamh, agus, feuch, dorchadas *agus* teanntachd; agus bithidh an solus air a dhorchachadh ann a speuraibh.

CAIB. VI.

ANNS a' bhliadhna san d'fhuair righ Usiah bàs, chunnaic mi an Tighearn 'na shuidhe air caithir rìo-ghail, àrd agus togta suas; agus lìon iomall a thrusgain an teampull.

2 Os a cheann sheas seraphim: aig gach aon bha sè sgiathan; le dithis chòmhdaich e 'aghaidh, agus le dithis chòmhdaich e a chosan, agus le dithis rinn e itealaich.

3 Agus ghlaodh iad, gach aon r'a chéile, agus thubhairt iad, Is naomh, naomh, naomh Tighearn nan sluagh; tha an talamh uile làn d'a ghlòir.

4 Agus ghluais ursainnean an dor-uis le guth an ti a ghlaodh, agus lìonadh an tigh le deataich.

5 Agus thubhairt mi, Mo thruaighe mise! oir chaidh as domh; oir is duine mi aig am bheil bilean neò-ghlan, agus am measg sluaigh aig am bheil bilean neòghlan tha mi a'm' chòmhnuidh; oir chunnaic mo shùil-ean an Rìgh, Tighearn nan sluagh.

6 An sin thàinig aon do na seraphim ag itealaich a m'ionnsuidh, agus 'na làimh eibhleag bheò, *a* thug e leis a' chlobha bhàrr na h-altarach;

7 Agus bhean e ri mo bheul, agus thubhairt e, Feuch, bhean so ri d' bhilibh; agus tha d'aingidheachd air a toirt air falbh, agus do lochd air a ghlanadh.

8 Agus chuala mi guth an Tighearn ag ràdh, Cò leis a chuireas mi fios? agus cò théid air ar son? Agus thu

bhairt mi, Feuch, tha mise an so; cuir fios leamsa.

9 Agus thubhairt e, Rach, agus abair ris an t-sluagh so, Cluinnibh da rìreadh, ach na tuigibh; agus faicibh da rìreadh, ach na tugaibh fa'near.

10 Dean cridhe an t-sluaigh so reamhar, agus dean an cluasan trom, agus druid an sùilean; mu'm faic iad le'n sùilibh, agus mu'n cluinn iad le'n cluasaibh, agus mu'n tuig iad le'n cridheachaibh, agus gu'n iompaichear iad, agus gu'm bi iad air an slànuchadh.

11 An sin thubhairt mise, Cia fhad a Thighearn? Agus thubhairt esan, Gus an cuirear bailtean fàs, gun neach *'gan* àiteachadh; agus tighean, gun duine *a' gabhail còmhnuidh annta;* agus gu'm bi am fearann gu tur air 'fhàsachadh;

12 Agus gu'm fògair an Tighearn daoine am fad as; agus gu'm bi fàsalachd mhòr ann am meadhon na tìre.

13 Ach fathast *bithidh* deachamh innte; agus pillidh *e,* agus caithear *e;* mar an cuilionn agus an darach, aig am bheil brìgh annta, ged thilg iad *an duilleach; mar sin bithidh* sìol naomh 'na bhrìgh innte-san.

CAIB. VII.

ANN an làithibh Ahais mhic Iotaim, mhic Usiah, righ Iudah, chaidh Resin righ Shiria, agus Pecah mac Remaliah righ Israeil, suas do Ierusalem, a chogadh 'na h-aghaidh, ach cha b'urrainn iad buadhachadh oirre.

2 Agus dh'innseadh do thigh Dhaibhidh, ag ràdh, Tha Siria ann an comhbhoinn ri Ephraim; agus bha a chridhe air a ghluasad, agus cridhe a shluaigh; mar a ghluaisear craobhan na coille roimh'n ghaoith.

3 Agus thubhairt an Tighearn ri Isaiah, Rach a mach a nis an còdhail Ahais, thu féin, agus Sear-iasub do mhac, aig ceann sruth-chlais na linne uachdaraich, air slighe achaidh an luadhadair.

4 Agus abair ris, Thoir an aire, agus bi a'd' thosd; na gabh eagal, agus na bi lag-chridheach, air son dà earr nan àithinnean smùidreach so, air son corruich Resin agus Shiria, agus mhic Remaliah.

5 Air son gu'n do dhealbh Siria, Ephraim, agus mac Remaliah, olc a'd' aghaidh, ag ràdh,

6 Rachamaid suas an aghaidh Iudah, agus teannaicheamaid e, agus briseamaid a steach, agus cuireamaid righ suas gu rìoghachadh 'na mheadhon, *eadhon* mac Thabeail:

7 Mar so deir an Tighearn Iehobhah, Cha seas e, ni mò thig e gu crìch.

8 Ged is e ceann Shiria Damascus, agus ceann Dhamascuis Resin; gidheadh an taobh a stigh do chùig agus tri fichead bliadhna, bithidh Ephraim air a bhriseadh, ionnus nach bi e 'na chinneach:

9 Ged is e ceann Ephraim Samaria, agus ceann Shamaria mac Remaliah, Mur creid sibh, gu cinnteach cha bhi sibh seasmhach.

10 Agus labhair an Tighearn fathast ri Ahas, ag ràdh,

11 Iarr dhuit féin comharadh o'n Tighearn do Dhia; iarr anns an doimhne, no anns an àirde shuas.

12 Ach thubhairt Ahas, Cha'n iarr mi, ni mò a bhuaireas mi an Tighearn.

13 Agus thubhairt esan, Eisdibh a nis, a thigh Dhaibhidh; Am beag leibh daoine a sgìtheachadh; ach an sgìthich sibh fòs mo Dhia?

14 Air an aobhar sin, bheir an Tighearn féin comharadh dhuibh; Feuch, bithidh òigh torrach, agus beiridh i mac; agus bheir i Imanuel mar ainm air.

15 Im agus mil ithidh e, gus an tuig e an t-olc a dhiùltadh, agus am maith a ròghnachadh.

16 Oir mu'n aithne do'n leanabh an t-olc a dhiùltadh, agus am maith a ròghnachadh, fàsaichear fearann an dà righ leis am bheil thu air do chlaoidheadh.

17 Bheir an Tighearn ortsa, agus air do shluagh, agus air tigh t'athar, làithean, nach robh an leithide ann o'n là san do dhealaich Ephraim ri Iudah; *eadhon* righ Asiria.

18 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n gairm an Tighearn a' chuileag a ta ann an iomall aimhnichean na h-Eiphit, agus an seillean a th'ann an talamh Asiria:

19 Agus thig iad, agus luidhidh an t-iomlan diubh anns na gleanntaibh fàsail, agus ann an còsaibh nan creag, agus air gach uile dhroighnich agus air gach uile phreas.

20 Anns an là sin lomaidh an Tighearn le ealtainn thuarasdail, leis an t-sluagh air taobh thall na h-aimhne, le righ Asiria, an ceann agus fionna nan cosan; agus bearraidh i eadhon an fheusag.

21 Agus tarlaidh anns an là sin gu'n àraich duine bò òg agus dà chaora:

22 Agus o phailteas a' bhainne bheir iad uatha, ithidh e im; oir im agus mil ithidh gach neach a dh'fhàgar anns an tìr.

23 Agus tarlaidh anns an là sin, gach àit anns an robh mìle fionan, *air am meas* air mhìle bonn airgid, gu 'm bi e 'na sgìthich agus 'na dhroighnich.

24 Le saighdibh agus leis a' bhogha thig iad an sin; oir bithidh an talamh uile 'na sgithich agus 'na dhroighnich.

25 Agus *air* na h-uile chnocaibh a bhitheas air an ruamhradh leis a' chaibe, cha tig eagal sgithich no droighnich; ach bithidh e 'na àiridh dhamh, agus 'na ionaltradh mheanbh-chruidh.

CAIB. VIII.

AGUS thubhairt an Tighearn rium, Gabh clàr mòr, agus sgrìobh air le inneal-sgrìobhaidh duine mu Maher-salal-has-bas.

2 Agus thug mi leam, chum dearbhaidh, fianuisean fìrinneach, Uriah an sagart, agus Sechariah mac Ieberechiah.

3 Agus dhlùthaich mi ris a' bhan-fhàidhe; agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac: agus thubhairt an Tighearn rium, Thoir mar ainm air Maher-salal-has-bas:

4 Oir mu an aithne do'n leanabh m'athair agus mo mhàthair a ràdh, togar air falbh saoibhreas Dhamascuis agus creach Shamaria, roimh righ Asiria.

5 Agus labhair an Tighearn fathast rium, ag ràdh,

6 A chionn gu'n do chuir an sluagh so cùl ri uisgeachaibh Shiloah, a ruitheas gu sèimh; agus gu bheil iad a' gabhail tlachd ann an Resin agus ann am mac Remaliah:

7 Uime sin, feuch, bheir an Tighearn a nìos orra uisgeachan na h-aimhne, làidir agus lìonmhor, *eadhon* righ Asiria agus 'uile ghreadhnachas; agus éiridh e os ceann a chlaisean uile, agus théid e thar 'uile bhruachaibh.

8 Agus gabhaidh e roimhe air feadh Iudah, a' ruith thairis agus a' sgaoileadh; *eadhon* gus am muineal ruigidh e; agus lìonaidh sgaoileadh a sgiathan leud do thìre-sa, O Imanueil.

9 Cruinnichibh r'a chéile, a chinneacha, agus brisear sibh 'nur bloighdibh; éisdibh, sibhse uile ta sna dùchannaibh fad as; crioslaichibh sibh féin, agus brisear sibh 'nur bloighdibh; crioslaichibh sibh féin, agus brisear sibh 'nur bloighdibh.

10 Cuiribh bhur comhairle ri chéile, agus thig i gu neò-bhrìgh; labhraibh am focal, agus cha seas e; oir tha Dia leinne.

11 Oir thubhairt an Tighearn rium, le làimh làidir, agus theagaisg e mi, a chum nach siubhlainn ann an slighe an t-sluaigh so, ag ràdh,

12 Na abraibh-sa comh-bhoinn ris gach ni ris an abair an sluagh so comh-bhoinn; agus na gabhaibh eagal roimh an uamhas-san, agus na biodh geilt oirbh.

13 Tighearn nan sluagh, naomhaichibh esan féin; agus *biodh* esan duibh 'na chùis-eagail, agus *biodh* esan duibh 'na aobhar ball-chrith.

14 Agus bithidh e 'na ionad naomh; ach 'na chloich-thuislidh, agus 'na charraig-oilbheim do dhà thigh Israeil; 'na lìon agus 'na ribe do luchd-àiteachaidh Ierusaleim.

15 Agus gheibh mòran 'nam measg tuisleadh, agus tuitidh iad, agus brisear iad, agus ribear agus glacar iad.

16 Ceangail suas an fhianuis, seulaich an lagh am measg mo dheisciobul-sa.

17 Ach feithidh mise ris an Tighearn a ta foluch a ghnùise o thigh Iacoib, agus bithidh sùil agam ris.

18 Feuch, *tha* mise, agus a' chlann a thug an Tighearn dhomh, 'nar comharaibh agus 'nar n-iongantasaibh ann an Israel, o Thighearn nan sluagh a ta 'na chòmhnuidh ann an sliabh Shioin.

19 Agus an uair a their iad ruibh, Iarraibh a chum nam ban-fhiosaichean, agus chum nan druidhean, muinntir a ni bideil agus borbhanaich; nach bu chòir do shluagh iarraidh chum an Dé? an ann *a dh'iarradh iad* a chum nam marbh, an àit nam beò?

20 *Iarradh iad* chum an lagha agus chum na fianuis: mar labhair iad a réir an fhocail so, *'s ann* a chionn nach 'eil solus annta.

21 Agus siubhlaidh *gach aon* d'a thrid, ann an teinn agus ann an gorta; agus tarlaidh, 'nuair a bhios e ann an gorta, gu'm bi corruich air ris féin, agus mallaichidh e a righ agus a Dhia, agus e sealltuinn suas.

22 Agus seallaidh e air an talamh, agus feuch teanntachd agus doilleireachd; dubhar an àmhghair, agus tiugh dhorchadas.

CAIB. IX.

GIDHEADH cha *bhi* an doilleireachd mar a *bha* ri linn a h-àmhghair, an uair a bhuail e gu h-eutrom an toiseach talamh Shebuloin agus talamh Naphtali, agus 'na dhéigh sin bhuail e ni bu truime *e*, air slighe na fairge, taobh thall Iordain, Galile nan cinneach.

2 An sluagh *a bha* siubhal ann an dorchadas, chunnaic iad solus mòr-iadsan *a bha* 'nan còmhnuidh ann an tìr sgàile a' bhàis, dh'éirich solus orra.

3 Rinn thu an cinneach lìonmhor; nach do mheudaich thu an aoibhneas? rinn iad gairdeachas a'd' làthair, mar ghairdeachas anns an fhogharadh; mar ni *daoine* gairdeachas, an uair a roinneas iad a' chreach.

4 Oir bhris thu cuing 'eallaich, agus bata a ghuailne, slat an fhir a shàruich e, mar ann an là Mhidiain.

5 Oir *tha* gach uile chath an fhir-chogaidh le cruaidh iomairt, agus eudach air a thumadh ann am fuil; ach bithidh *so* le losgadh, *agus* connadh air son an teine.

6 Oir rugadh dhuinne duine-cloinne, thugadh dhuinne mac; agus bithidh an uachdaranachd air a ghualainn; agus goirear mar ainm dheth, Iongantach, Comhairliche, an Dia cumhachdach, an t-Athair siorruidh, Prionnsa na sìthe.

7 Air fàs 'uachdaranachd, agus air *a* shìth, cha *tig* crioch; air caithir rìoghail Dhaibhidh, agus air a rìoghachd; chum a daingneachadh agus a socruchadh le breitheanas agus le ceartas, o so a mach agus gu siorruidh; bheir eud Tighearna nan sluagh so gu crìch.

8 Chuir an Tighearn focal dh'ionnsuidh Iacoib, agus thuit e air Israel.

9 Agus bithidh fios aig an t-sluagh

uile, aig Ephraim agus fear-àiteachaidh Shamaria, a ta ag ràdh, ann an uaill agus àrdan cridhe,

10 Tha na clachan creadha air tuiteam, ach togaidh sinn le clachaibh snaidhte; tha na craobhan sicamoir air an gearradh sìos, ach cuiridh sinn craobhan seudair 'nan àit.

11 Uime sin àrdaichidh an Tighearn luchd mì-ruin Resin 'na aghaidh, agus togaidh e suas a naimhdean le chéile;

12 Na Sirianaich o'n taobh bheoil, agus na Philistich o'n taobh chùil; agus ithidh iad suas Israel le beul farsuinn. Air son so uile cha 'n'eil a chorruich air a pilleadh air falbh; ach tha a làmh fathast sìnte mach.

13 Ach cha 'n'eil an sluagh so air pilltinn ris an ti a bhuail iad; ni mò dh'iarr iad Tighearn nan sluagh:

14 Uime sin gearraidh an Tighearn as o Israel an ceann agus an t-earball, a' gheug agus an luachair, ann an aon là.

15 An duine aosmhor agus urramach, is esan an ceann; agus am fàidh a ta teagasg bréige, is esan an t-earball.

16 Oir tha luchd-stiùraidh an t-sluaigh so 'gan cur air seacharan; agus *bithidh* iadsan a stiùrar leo air an slugadh suas.

17 Air an aobhar sin cha dean an Tighearn gairdeachas os ceann an òganacha, ni mò ni e iochd ri'n dìlleachdanaibh agus am bantrachaibh; oir tha gach aon diubh 'na chealgair agus 'na fhear dò-bheirt, agus tha gach beul a' labhairt amaideachd. Air son so uile cha 'n'eil a chorruich air a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast sìnte mach.

18 Oir loisgidh aingidheachd mar theine; ithidh i suas an dris agus an droighionn; agus cuiridh i ri theine badan na frìthe; agus éiridh iad an àird 'nan smùid a' dol suas.

19 Trìd corruich Tighearna nan sluagh dhorchaicheadh an tìr; agus bithidh an sluagh mar chonnadh air son an teine: cha dean duine iochd air a bhràthair féin.

20 Agus bheir e teum air an làimh dheis, agus *gidheadh* bithidh e ocrach; agus ithidh e suas air an làimh chlì, agus cha bhi iad sàsuichte; ithidh gach duine feoil a ghàirdein féin.

21 *Ithidh* Manaseh Ephraim, agus Ephraim Manaseh; agus bithidh iad le chéile an aghaidh Iudah. Air son so uile cha 'n'eil a chorruich air a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast sìnte mach.

CAIB. X.

IS truagh dhoibhsan a ta 'g orduchadh reachdan eucorach, na sgrìobhaichean a ta ag àithneadh foirneirt.

2 A thionndadh an fheumaich o bhreitheanas, agus a thabhairt *an* còrach le h-ainneart o bhochdaibh mo shluaigh; air chor as gu'm bi bantraichean 'nan cobhartaich dhoibh, agus *gu'n* creach iad na dìlleachdain.

3 Agus ciod a ni sibh ann an là an smachdachaidh? agus anns an léirsgrios *a* thig o chéin? Cò dh'ionnsuidh a theicheas sibh chum cabhair? agus c'àit am fàg sibh 'ur glòir?

4 As m'eugmhais-sa aomaidh *iad* sìos fo na priosanaich, agus tuitidh iad fo na mairbh. Air son so uile cha 'n'eil a chorruich air a pilleadh air falbh, ach tha a làmh fathast sìnte mach.

5 Ho Asirianaich, slat mo chorruich; agus am bata 'nan làimh *is e* sin m'fhearg.

6 An aghaidh cinnich chealgaich cuiridh mi e; agus an aghaidh sluaigh *ris am bheil* mo chorruich bheir mi dha àithne, a thogail creiche, agus a thoirt leo cobhartaich; agus g'an saltairt sìos mar chlàbar nan sràidean.

7 Gidheadh cha'n e sin a bhios 'na aire-san, agus cha'n e rùn a chridhe e; ach *is e* milleadh *tha* 'na chridhe, agus cinnich nach gann a ghearradh as.

8 Oir a deir e, Nach 'eil mo cheannardan uile 'nan rìghribh?

9 Nach 'eil Calno mar Charchemis? Nach 'eil Hamat mar Arphad? Nach 'eil Samaria mar Dhamascus?

10 Mar a ghlac mo làmh rìoghachdan nan ìodholan, aig an robh dealbhan snaidhte ni b'fhearr na iad sin a ta ann an Ierusalem agus ann an Samaria;

11 Mar a rinn mi ri Samaria agus r'a h-ìodholaibh, nach dean mi mar an ceudna ri Ierusalem agus r'a dealbhaibh-san?

12 Ach tarlaidh, 'nuair a choimhlionas an Tighearn 'obair gu h-iomlan air sliabh Shioin agus air Ierusalem, gu'n dean mi dìoghaltas air toradh cridhe uaibhreich righ Asiria, agus air sealladh àrd a shùl.

13 Oir deir e, Le neart mo làimhe rinn mi *e*, agus le mo ghliocas; oir tha deadh thuigse agam; agus dh'atharraich mi crìocha nam fineachan, agus chreach mi an ionmhasan, agus leag mi sìos an sluagh mar *dhuine* treun:

14 Agus fhuair mo làmh, mar nead, maoin nan slògh; agus mar chruinnicheas neach uighean *a* thréigeadh mar sin chruinnich mise an talamh uile; agus cha robh aon a ghluais an sgiath, a dh'fhosgail an gob, no rinn biog.

15 An dean an tuadh uaill an aghaidh an fhir a ta gearradh leatha? An àrdaich an tuireasg e féin an aghaidh an fhir a ta 'ga iomairt? mar gu'n sìneadh an t-slat *i féin* an aghaidh an neach a ta 'ga togail; no mar gu'n togadh an lorg suas *e féin mar* nach *b'fhiodh a bh'ann.*

16 Air an aobhar sin cuiridh an Tighearn, Tighearn nan sluagh, caoile air a' mhuinntir reamhair; agus fuidh 'òirdheirceas fadaidh e losgadh, mar losgadh teine.

17 Agus bithidh solus Israeil 'na theine, agus a Thi naomh 'na lasair; agus loisgidh agus caithidh e a dhroighionn agus a dhris ann an aon là:

18 Agus caithidh e glòir a fhrìdhe, agus 'achaidh tharbhaich, eadar anam agus fheoil; agus bithidh iad mar fhear-iomchair brataich a' call a threòir.

19 Agus bithidh fuigheall chraobhan a choille tearc, ionnus gu'n sgrìobh leanabh an àireamh.

20 Agus tarlaidh anns an là sin, nach leig iarmad Israeil, agus iadsan a théid as do thigh Iacoib, an taice ni's mò air an fhear a bhuail iad; ach leigidh iad an taice air an Tighearn, Ti naomh Israeil, ann am fìrinn.

21 Pillidh fuigheall, eadhon fuigheall do Iacob, dh'ionnsuidh Dhé uile-chumhachdaich

22 Oir ged bhi do shluagh, O Israeil, mar ghaineamh na fairge, *cha* phill *ach* fuigheall diubh. An léir-sgrios a dh'orduicheadh, ruithidh e thairis le ceartas.

23 Oir sgrios, eadhon *sgrios* sònruichte ni Iehobhah, Tighearn nan sluagh, am meadhon na tìre uile.

24 Air an aobhar sin mar so deir Iehobhah, Tighearn nan sluagh, Na biodh eagal ort, O mo shluagh, a ta chòmhnuidh ann an Sion, roimh an Asirianaich; le slait buailidh e thu, agus a bhata togaidh e suas a'd' aghaidh, a réir gnàth na h-Eiphit.

25 Ach fathast ùine ro ghearr, agus coimhlionar *m'*fhearg, agus mo chorruich 'nan léir-sgrios.

26 Agus togaidh Tighearn nan sluagh slat-sgiursaidh 'na aghaidh, cosmhuil ri àr Mhidiain aig carraig Oreib: agus *mar a bha* a shlat air an fhairg, mar sin togaidh e suas i, a réir gnàth na h-Eiphit.

27 Agus tarlaidh anns an là sin, *gu'n* atharraichear 'eallach bhàrr do ghuaille, agus a chuing bhàrr do mhuineil, agus caithear a' chuing do bhrìgh na h-oladh-ungaidh.

28 Thàinig e gu Aiat, chaidh e thairis gu Migron; aig Michmas taisgidh e 'airneis

29 Chaidh iad null air an aisig; ann an Gebah ghabh iad tàmh: tha Ramah air chrith; tha Gibeah Shauil a' teicheadh.

30 Tog suas do ghuth, O nighean Ghallim; cluinnear e gu ruig Lais, O Anatot thruagh.

31 Theich Madmenah; tha luchd-àiteachaidh Ghebim air gabhail na ruaige.

32 Fanaidh e fathast an là sin ann an Nob; crathaidh e a làmh *an aghaidh* cnuic nighinn Shioin, *an aghaidh* sleibh Ierusaleim.

33 Feuch, sgathaidh Iehobhah, Tighearn nan sluagh, a' gheug le luasgadh mòr; agus bithidh iadsan a's àirde fàs air an gearradh sìos, agus na h-uaibhreich air an ìsleachadh.

34 Agus gearraidh e dosan na frìdhe le iarunn; agus tuitidh Lebanon le *làimh* chumhachdaich.

CAIB. XI.

AGUS thig geug a mach o bhonn Iese, agus fàsaidh faillean suas as a fhreumhaibh.

2 Agus gabhaidh spiorad an Tighearna còmhnuidh air, spiorad gliocais agus tuigse, spiorad comhairle agus cumhachd, spiorad eòlais agus eagail an Tighearn:

3 Agus bithidh e geur-mhothachail ann an eagal an Tighearn; agus cha'n ann a réir seallaidh a shùl a bheir e breth, no a réir claisteachd a chluas a bheir e achmhasan.

4 Ach le ceartas bheir e breth air a' bhochd, agus bheir e achmhasan le cothrom, as leth dhaoine ciùine na talmhainn; agus buailidh e an talamh le slait a bheoil, agus le anail a bhile marbhaidh e an t-aingidh.

5 Agus bithidh ionracas 'na chrios m'a leasraidh, agus firinn 'na crios m'a airnibh.

6 An sin gabhaidh am madadh-alluidh còmhnuidh maille ris an uan, agus luidhidh an liopard sìos maille ris a' mheann; agus an laogh, agus an leòmhan òg, agus an spréidh reamhar le chéile; agus ni leanabh beag an stiùradh.

7 Agus ionaltraidh a' bhò agus am math-ghamhuin le chéile; luidhidh an àlach sìos *cuideachd;* agus ithidh an leòmhan connlach mar an damh.

8 Agus cluichidh an leanabh cìche air toll na nathrach nimhe; agus air nead na rìgh-nathrach cuiridh an leanabh a thàinig o'n chìch a làmh.

9 Cha dochainn agus cha sgrios iad, air feadh mo shléibh naoimh-sa gu h-iomlan; oir lìonar an talamh le eòlas an Tighearna, mar a chòmhdaicheas na h-uisgeachan *aigin* na fairge.

10 Agus anns an là sin, bithidh freumh Iese 'na sheasamh mar bhrataich do na slòigh; d'a ionnsuidh-san iarraidh na cinnich, agus bithidh a thàmh glòrmhor.

11 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n cuir an Tighearn a mach a làmh a rìs an dara uair, a thoirt air ais fuighill a shluaigh, a dh'fhàgar *dhiubh*, o Asiria, agus o'n Eiphit, agus o Phatros, agus o Chus, agus o Elam, agus o Shinar, agus o Hamat, agus o innsibh na fairge.

12 Agus togaidh e 'n àird bratach air son nan cinneach, agus tionailidh e diobaraich Israeil, agus muinntir sgapta Iudah cruinnichidh e le chéile o cheithir chearnaibh na talmhainn.

13 Agus sguiridh farmad Ephraim, agus bithidh luchd-sàruchaidh Iudah air an gearradh as; cha bhi farmad aig Ephraim ri Iudah, agus cha saruich Iudah Ephraim.

14 Ach leumaidh iad air guaillibh nam Philisteach an taobh an iar; creachaidh iad le chéile muinntir na h-àird' an ear; air Edom agus Moab

leagaidh iad an làmh, agus bheir clann Amoin géill doibh.

15 Agus millidh an Tighearn teangadh na fairge Eiphitich agus crathaidh e a làmh os ceann na h-Aimhne le a ghaoith làidir; agus buailidh e i 'na seachd sruthaibh, agus bheir *e orra* imeachd troimpe le cosaibh tioram.

16 Agus bithidh rathad mòr aig fuigheall a shluaigh a dh'fhàgar o Asiria; mar a bha aig Israel, anns an là san d'thàinig e nios o thir na h-Eiphit.

CAIB. XII.

AGUS their thu anns an là sin, Molaidh mi thu, O Thighearn, ged bha thu feargach rium, tha d'fhearg air a pilleadh air falbh, agus thug thu comhfhurtachd dhomh.

2 Feuch, is e Dia mo shlàinte; earbaidh mi, agus cha bhi eagal orm; oir is e an Tighearn Iehobhah mo neart agus *mo* cheòl; is e fòs *a's* slàinte dhomh.

3 An sin tairngidh sibh uisge le h-aoibhneas á tobraichibh na slàinte.

4 Agus anns an là sin their sibh, Molaibh an Tighearn, gairmibh air 'ainm; cuiribh an céill a ghniomhara am measg nan cinneach; cumaibh air chuimhne gu bheil 'ainm air 'àrdachadh.

5 Canaibh do'n Tighearn, oir rinn e gniomh òirdheirc; tha so aithnichte anns an talamh uile.

6 Eigh gu h-àrd, agus dean iolach, a bhean-àiteachaidh Shioin; oir *is* mòr ann ad mheadhon Ti naomh Israeil.

CAIB. XIII.

TROM eallach Bhabiloin, a chunnaic Isaiah mac Amois.

2 Air sliabh àrd togaibh suas bratach; éighibh riu gu h-àrd; sinibh '*ur* làmh, a chum gu'n téid iad a steach air geatachaibh nan uaislean.

3 Thug mi àithne do mo dhaoinibh coisrigte; seadh, ghairm mi mo dhaoine treuna a chum mo chorruich *a chur an gniomh;* muinntir a ta deanamh luathghaire ann am mhòrachd.

4 Fuaim mòr-chuideachd anns na sléibhtibh, amhuil sluaigh mhòir; fuaim luasgaidh rioghachdan chinneach air an cruinneachadh le chéile; tha Tighearn nan sluagh a' deasachadh feachd chum catha.

5 Tha iad a' teachd o thir chéin, o iomall nan nèamha, an Tighearn agus buill-airm a chorruich, a mhilleadh na tire gu léir.

6 Guilibh gu h-àrd, oir tha là an Tighearna dlùth: mar léir-sgrios o'n Uile-chumhachdach thig e.

7 Air an aobhar sin lagaichear na h-uile làmhan, agus leaghaidh gach cridhe duine.

8 Agus bithidh iad fo uamhas; ni piantan agus guinean greim orra; mar mhnaoi ri saothair craidhear iad; seallaidh iad gach aon air a chéile le h-iongantas; *mar* lasraichibh teine *bithidh* an eudana.

9 Feuch, tha là an Tighearna teachd, garg *le* feirg agus *le* dian chorruich, a chur na tire fàs, agus a sgrios nan ciontach a mach aisde.

10 Oir cha tabhair reulta nèimh, agus a comh-shoillse, uatha an solus; *bithidh* a' ghrian air a dorchachadh 'na dol a mach, agus cha toir a' ghealach air a solus dealradh.

11 Agus diolaidh mis' air an t-saoghal *an* droch-bheart, agus air na h-aingidh an euceart; agus cuiridh mi crioch air àrdan nan uaibhreach, agus leagaidh mi sios uaill nan uamhasach.

12 Ni mi duine ni's luachmhoire na òr grinn; seadh duine, na fior òr na h-Ophir.

13 Uime sin luaisgidh mi na nèamhan, agus gluaisear an talamh as 'àit; ann am feirg Tighearna nan sluagh, agus ann an là a dhian chorruich.

14 Agus bithidh *iad* mar earb air a ruagadh, agus mar threud chaorach nach 'eil neach a' cuairteachadh; tionndaidhidh iad gach aon chum a shluaigh féin; agus teichidh iad gach aon g'a dhùthaich féin.

15 Gach fear a ghlacar, sàthar troimh e; agus na h-uile a dhlùthleanas r'a chéile, tuitidh iad leis a' chlaidheamh.

16 Agus pronnar an naoidheana fa chomhair an sùl; bithidh an tighean air an creachadh, agus am mnathan àir an éigneachadh.

17 Feuch, dùisgidh mi suas 'nan aghaidh na Medich, aig nach bi meas air airgiod; agus *air son* òir, cha bhi suim aca dheth.

18 Pronnaidh am boghachan na h-òganaich, agus cha dean iad iochd air toradh na bronn; cha ghabh an sùil truas do leanabaibh.

19 Agus bithidh Babilon, maise nan rioghachdan, glòir uaill nan Caldeach, màr an léir-sgrios *a thug* Dia air Sodom agus Gomorrah.

20 Cha'n àitichear gu bràth i, ni mò ghabhar còmhnuidh innte feadh linn nan linn; cha suidhich an t-Arabach bùth an sin; ni mò ni buachaillean buaile an sin.

21 Ach gabhaidh fiadh-bheathaichean an fhàsaich còmhnuidh an sin; agus bithidh an tighean làn do uathbheistean; agus gabhaidh na cailleachan-oidhche tàmh àn sin, agus ni na gabhair fhiadhaich mire an sin.

22 Agus freagraidh na h-eoin fhiadhaich a chéile 'na lùchairtibh, agus na dragona anns na seòmraichibh aoibhin; agus a ta a h-àm am fagus, agus cha bhi a làithean air an sineadh.

CAIB. XIV.

OIR ni an Tighearn iochd air Iacob, agus ròghnaichidh e fathast Israel, agus suidhichidh e iad 'nam fearann féin; agus bithidh an coig reach air a cheangal riu, agus dlùth-leanaidh iad ri tigh Iacoib.

2 Agus gabhaidh na cinnich iad, agus bheir iad gu'n àit féin iad, agus sealbhaichidh tigh Israeil iad ann am fearann an Tighearna, mar òglaich agus mar bhanoglaich; agus ni iad braighdean dhiubhsan aig an robh iad 'nam braighdibh; agus riaghlaidh iad os ceann na muinntir a bha 'gan sàruchadh.

3 Agus tarlaidh anns an là anns an tabhair an Tighearn dhuit fois o d' àmhghar, agus o 'd mhi-shuaimhneas, agus o'n daorsa chruaidh a leagadh ort,

4 Gu'n tog thu an fhàistneachd so an aghaidh righ Bhabiloin, agus their thu, Cionnus a sguir an fear-sàruchaidh! *cionnus* a sguir ise a bha sgeadaichte le h-òr!

5 Bhris an Tighearn lorg nan aingidh, slat rìoghail an luchd-riaghlaidh.

6 Esan a bhuail na slòigh ann am feirg, le buille gun sgur; esan a thug fo ghéill na cinnich ann an corruich; tha e air a dhian-ruagadh, gun *neach* a' bacadh.

7 Tha an talamh uile aig fois, *agus* ann an suaimhneas; tha iad a' togail iolaich.

8 Tha na croinn-ghiuthais féin ri gairdeachas tharad, *agus* croinn-sheudair Lebanoin, *ag ràdh*, O'n uair a thuit thusa, cha d'thàinig fear-gearraidh a nios 'nar n-aghaidh-ne.

9 Tha ionad nam marbh air gluasad shìos air do shon, gu *do* choinneachadh aig do theachd; tha e dùsgadh nam marbh air do shon, uile dhaoine mòra na talmhainn; tha e toirt air uile rìghrean nan cinneach éiridh suas o'n caithrichibh.

10 Labhraidh gach aon diubh, agus their iad riut, Am bheil thusa fòs air fàs lag mar sinne? An d'rinneadh thu cosmhuil ruinne?

11 Tha d'uabhar air a thoirt a nuas chum na h-uaighe, *agus* fuaim d'inneala-ciuil: tha a' chnuimh air a sgaoileadh fodhad, agus *is iad* na cnuimheagan do chòmhdachadh.

12 Cionnus a ta thu air tuiteam o nèamh, a Reul dhealrach, a mhic na maidne! *Cionnus* a ta thu air do ghearradh sìos gu làr, *thusa* a thug fo ghéill na cinnich!

13 'S ann a thubhairt thu ann ad chridhe, Théid mi suas a chum nan nèamhan, os ceann reultan Dé àrdaichidh mi mo righ-chaithir; agus suidhidh mi air sliabh a' chomh-chruinneachaidh, air taobh na h-àirde tuath.

14 Théid mi suas os ceann àirde nan neul: bithidh mi cosmhuil ris an Ti a's àirde.

15 Ach bheirear a nuas thu chum na h-uaighe, gu taobhan an t-sluichd.

16 Iadsan a chi thu, amhaircidh iad gu geur ort, gabhaidh iad beachd dhiot: An e so, *deir iad*, am fear a thug air an talamh criothnachadh, a chuir rìoghachdan air chrith?

17 *A* rinn an saoghal mar fhàsach, agus *a* leag sìos a bhailtean; nach d'fhosgail am priosan d'a bhraighdibh?

18 Tha uile rìghrean nan cinneach, an t-iomlan diubh, a' luidhe sìos ann an greadhnachas, gach aon 'na fhàrdaich féin.

19 Ach tha thusa air do thilgeadh mach as an uaigh, mar ghéig ghràineil, *mar* thrusgan nan daoine a mharbhadh, a throimh-lotadh leis a' chlaidheamh, a chaidh sìos do chlachaibh an t-sluichd; mar chlosaich air a saltairt fo chosaibh.

20 Cha'n adhlaicear thu 'nan co-chuideachdsan, a chionn gu'n do sgrios thu do dhùthaich, gu'n do mharbh thu do dhaoine; cha bhi iomradh gu bràth air sliochd dhroch dhaoine.

21 Ulluichibh àr air son a chloinne, air son aingidheachd an aithrichean; a chum nach éirich iad, agus nach sealbhaich iad an talamh, agus nach lìon iad aghaidh an domhain le bailtibh.

22 Oir éiridh mise 'nan aghaidh, deir Tighearn nan sluagh, agus gearraidh mi as o Bhabilon an t-ainm agus an t-iarmad, agus am mac agus an t-ogha, deir an Tighearn.

23 Agus ni mi e 'na sheilbh do'n ghràineig, agus 'na phollaibh uisge; agus sguabaidh mi e le sguaib an léir-sgrios, deir Tighearn nan sluagh.

24 Mhionnaich Tighearn nan sluagh, ag ràdh, Gu cinnteach mar a dhealbh mise, mar sin tarlaidh; agus mar a chuir mi romham, bithidh sin air bhuil;

25 A chum an t-Asirianach a bhriseadh ann mo dhùthaich, agus a shaltradh fo m' chosaibh air mo shleibhtibh: an sin falbhaidh a chuing dhiubh, agus togar 'eallach bhàrr an guaille.

26 So a' chomhairle a ta air a suidheachadh mu'n talamh uile; agus so an làmh a ta sìnte mach thar na h-uile chinneachaibh.

27 Oir shònruich Tighearn nan sluagh a' chomhairle, agus cò a bhacas? agus is i a làmhsan a ta sìnte mach, agus cò a philleas air a h-ais i?

28 Anns a' bhliadhna san d'fhuair righ Ahas bàs, bha an trom eallach so.

29 Na dean-sa gàirdeachas, O uile Phalestina, a chionn gu'n do bhriseadh slat an fhir *a bha* 'gad bhualadh; oir o fhreumh na nathrach thig a mach righ-nathair, agus is toradh dhi nathair theinteach itealach.

30 Agus beathaichear ceud-ghin nam bochd, agus luidhidh an t-ainnis sìos ann an tèaruinteachd; agus marbhaidh mi do fhreumh-sa le gorta, agus d'iarmad cuiridh e gu bàs.

31 Nuallaich, O gheata; éigh, O chaithir: O Phalestina, tha thu uile air do leaghadh as; oir o'n àirde tuath thig deatach, agus cha bhi

neach aonaranach 'na thràthaibh suidhichte.

32 Agus ciod an freagradh bheirear do theachdairibh nan cinneach? Gu'n do leag an Tighearn bunaite Shioin, agus innte cuiridh bochdan a shluaigh *an* dòchas:

CAIB. XV.

TROM eallach Mhoaib. A chionn gu bheil Ar Mhoaib air a fàsachadh, anns an oidhche, *agus* air a lomadh gu làr; a chionn gu bheil Cir Mhoaib air a fàsachadh, *agus* air a lomadh gu làr:

2 Chaidh e suas gu Bait agus gu Dibon, na h-ionadaibh àrda, a ghul. Ni Moab caoineadh air son Nebo agus air son Mhedeba; air gach ceann diubh *bithidh* maoile; *bithidh* gach feusag air a gearradh dheth.

3 Ann a sràidibh crioslaichidh siad iad féin le eudach-saic; air mullach a tighean, agus ann a sràidibh, caoinidh gach aon diubh. a' sileadh dheur gu frasach.

4 Agus bithidh Hesbon ag éigheach, agus Elealeh; cluinnear an guth gu ruig Iahas; uime sin glaodhaidh daoine armaichte Mhoaib gu h-àrd; bithidh a beatha searbh dhi.

5 Tha mo chridhe ag éigheach air son Mhoaib; *teichidh* a luchd-fuadain do Shoar, mar àigh tri bliadhna dh'aois; dìridh iad uchdach Luhit le gul; oir ann an slighe Horonaim togaidh iad iolach mhillidh.

6 Oir bithidh uisgeacha Nimrim 'nan léir-sgrios; oir tha an luibh air seargadh; tha am feur air teireachdainn; cha 'n'eil ni glas ann.

7 Air an aobhar sin, am beartas a fhuair iad, agus an ni sin a thaisg iad, bheir iad air falbh gu sruth nan seileach.

8 Oir chaidh an éigheach timchioll crìche Mhoaib; *ràinig* a caoineadh gu Eglaim, agus a caoineadh gu Beer-Elim.

9 Oir tha uisgeacha Dhimoin làn fola; oir bheir mise tuilleadh air Dimon, an leòmhan orra-san a théid as o Mhoab, agus air fuigheall na tìre.

CAIB. XVI.

CUIRIBHSE uan a dh'ionnsuidh na tìre, o Shela an fhàsaich, gu sliabh nighinn Shioin.

2 Oir mar eunlaith seacharanach, air am fògradh o'n nead, *mar sin* bithidh nigheana Mhoaib aig àthannaibh Arnoin.

3 Tabhair comhairle, cuir an gniomh breitheanas; dean do sgàile mar an oidhche ann an àirde mheadhon-là; folaich na dìobaraich; na brath am fògarach.

4 Gabhadh mo dhìobaraich tàmh maille riut, O Mhoaib; bi a'd' ionad-foluich dhoibh o'n mhilltear; oir thàinig crìoch air an fhear-sàruchaidh, sguir am fear-millidh; tha an luchd-saltairt air an caitheadh as an tìr.

5 Agus daingnichear an righchaithir ann an tròcair, agus suidhidh e oirre ann am fìrinn, ann am pàilliun Dhaibhidh, a' tabhairt breth, agus a' rannsachadh na còrach, agus a' deifreachadh ceartais.

6 Chuala sinn uabhar Mhoaib; *tha e* ro uaibhreach; 'àrdan, agus 'uaill, agus 'fhearg; *ach* cha 'n'eil a spionnadh d'a réir.

7 Air an aobhar sin caoinidh Moab; air son Mhoaib caoinidh gach aon; air son bunaite Chir-hareseit ni sibh tuireadh; gu cinnteach *tha iad* air am bualadh.

8 Oir tha machraichean Hesboin air fàilneachadh, *agus* fionain Shibmah · bhris maithean nan cinneach sìos a fion-chroinn ghasta; ràinig iad gu Iaser; sgaoil iad *air feadh* an fhàsaich; shìn a geugan iad féin a mach, chaidh iad thar an fhairge.

9 Air an aobhar sin guilidh mi le gul Iaseir air son fionain Shibmah; uisgichidh mi thu le m' dheuraibh, O Hesboin agus Elealeh; oir dh'fhalbh a' chomh-ghair air son do mheas-samhraidh, agus air son d'fhogharaidh.

10 Agus tha aoibhneas agus gairdeachas air an toirt air falbh o'n mhachair thorraich; agus anns na fion-liosaibh cha dean iad ceòl, cha tog iad iolach; anns na h-amaraibh cha bhruth am fear-bruthaidh fion; thug mise air an iolach sgur.

11 Uime sin ni mo chom fuaim mar chlàrsaich, air son Mhoaib; agus mo thaobh a stigh, air son Chir-hareis.

12 Agus tarlaidh, 'nuair a chithear gu'n do sgìthich Moab e féin air an ionad àrd, gu'n téid e steach d'a ionad naomh a dheanamh urnuigh; ach cha soirbhich leis.

13 So am focal a labhair an Tighearn mu thimchioll Mhoaib o'n àm sin.

14 Ach a nis labhair an Tighearn ag ràdh, an ceann thri bliadhna, mar bhliadhnaibh fir-thuarasdail, nìthear glòir Mhoaib tàireil, le a mhòr shluagh uile; agus *bithidh* am fuigheall ro bheag *agus* anmhunn.

CAIB. XVII.

TROM eallach Dhamascuis. Feuch, tha Damascus air 'atharrachadh o *bhi 'na* bhaile, agus bithidh e 'na thòrr léir-sgrios.

2 Tha bailtean Aroeir air an tréigsinn; bithidh iad air son threud *a* luidheas sìos, agus cha *bhi neach* 'g *am* fuadachadh.

3 Agus dealaichidh an daingneach o Ephraim, agus an rìoghachd o Dhamascus; agus fuigheall Shiria, bithidh iad mar ghlòir chloinne Israeil, deir Tighearn nan sluagh.

4 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'm bi glòir Iacoib air a caitheadh as, agus fàsaidh saill 'fheòla caol.

5 Agus bithidh e amhuil an uair a chruinnicheas *neach* fogharadh an arbhair, agus a bhuaineas a ghairdean na diasan; agus bithidh e amhuil a thionaileas *neach* diasan ann an gleann Rephaim.

6 Gidheadh fàgar ann fuigheall dhearcan, mar ann an crathadh a' chroinn-oladh; dhà *no* trì do dhearcanaibh air mullach a' mheangain a's àirde; ceithir *no* cùig air a gheugaibh iomallach torrach, deir an Tighearn Dia Israeil.

7 Air an là sin amhaircidh duine air a Chruith-fhear, agus seallaidh a shùilean air Ti naomh Israeil.

8 Agus cha 'n amhairc e air na h-altairibh a rinn a làmha féin, agus air an ni sin a dhealbh a mheoir cha seall e; araon na doireachan agus na dealbhan.

9 Anns an là sin bithidh a bhailtean daingnichte cosmhuil ri meangan a dh'fhàgadh, no ri géig a dh'fhàg iad, roimh chloinn Israeil; agus bithidh léir-sgrios ann.

10 A chionn gu'n do dhìchuimhnich thu Dia do shlàinte, agus nach robh thu cuimhneachail air carraig do neirt: air an aobhar sin suidhichidh tu craobhan taitneach, agus suidhichidh tu failleana coimheach.

11 Anns an là bheir thu air do chraobhan fàs, agus anns an oidhche bheir thu air do shiol cinntinn; *ach bithidh* am fogharadh 'na dhùn ann an là a' dhoilgheis agus a' bhròin gun dòchas.

12 Is an-aoibhin do mhòr chuideachd nam fineacha lìonmhor, *a* ta deanamh fuaime mar fhuaim nan cuantan; agus do bheucaich nan cinneach, *a* ta ri beucaich cosmhuil ri toirm uisgeacha làidir.

13 Beucaidh na cinnich cosmhuil ri toirm mhòrain uisgeacha; ach bheir *Dia* dhoibh achmhasan, agus teichidh iad fad air falbh; agus fuadaichear iad mar chanach an t-sléibh roimh'n ghaoith, agus mar chuairteig roimh an ioma-ghaoith.

14 Agus, feuch, ri h-àm an fheasgair, uamhas; *agus* mu'n tig a' mhaduinn, cha'n *'eil e* ann. So cuibhrionn na muinntir a ta 'gar creachadh, agus crannchur na dream a ta 'gar spuinneadh.

CAIB. XVIII.

IS truagh do'n tìr a ta folaichte le sgiathaibh, a *ta* air taobh thall aimhnichean Etiopia:

2 A ta cur theachdairean air an fhairge, agus ann an eathraichibh cuilce air aghaidh nan uisgeachan, *ag ràdh*, Imichibh, a theachdairean luatha, gu cinneach air a sgaoileadh a mach agus air a lomadh; gu sluagh uamhasach o'n toiseach gu ruige so; gu cinneach air a thomhas a mach leis an t-sreing, agus air a shaltairt sìos; aig am bheil 'fhearann air a chreachadh leis na h-aimhnichibh.

3 Sibhse uile a luchd-àiteachaidh an t-saoghail, agus a ta gabhail còmhnuidh air an talamh, an uair a thogar bratach suas air na sléibhtibh, faicibh; agus an uair a shéidear trompaid, éisdibh.

4 Oir mar so thubhairt an Tighearn rium, Gabhaidh mi fois, agus bithidh mo shùil air m'àite-còmhnuidh; mar theas dealrach air an fheur, mar neul dealta ann an teas an fhogharaidh.

5 Oir roimh an fhogharadh, 'nuair a bhitheas am blàth iomlan, agus a bhitheas am fìon-dhearc an-abuich a' tilgeadh a bhlàtha; gearraidh e dheth na meoir le corranaibh-sgathaidh, agus na geuga bheir e air falbh, *agus* gearraidh e sìos.

6 Fàgar iad le chéile gu eunlaith nam beann, agus gu beathaichibh na talmhainn; agus cuiridh an t-eunlaith thairis an samhradh orra, agus cuiridh gach uile bheathach na talmhainn thairis an geamhradh orra.

7 Anns an àm sin bheirear tabhartas gu Tighearn nan sluagh o chinneach air a sgaoileadh a mach agus air a lomadh; agus o shluagh uamhasach o'n toiseach gu ruige so; cinneach air thomhas a mach leis an t-sreing, agus air a shaltairt sìos, aig am bheil am fearann air a chreachadh leis na h-aimhnichibh, gu ionad ainme Tighearna nan sluagh, gu sliabh Shioin.

CAIB. XIX.

TROM eallach na h-Eiphit. Feuch tha an Tighearn a' marcachd air neul luath, agus a' teachd do'n Eiphit agus bithidh ìodhola na h-Eiphit air an gluasad 'na fhianuis; agus leaghaidh cridhe na h-Eiphit 'na meadhon.

2 Agus cuiridh mis' Eiphitich an aghaidh Eiphiteach; agus cogaidh iad gach fear an aghaidh a bhràthar, agus gach fear an aghaidh a choimhearsnaich; baile an aghaidh baile, *agus* rìoghachd an aghaidh rìoghachd.

3 Agus fannaichidh spiorad na h-Eiphit 'na meadhon; agus cuiridh mi ann an neo-bhrigh a comhairle; agus iarraidh iad a chum nan ìodholan, agus a chum nan druidhean, agus a chum na muinntir aig am bheil leannain-shìth, agus a chum an luchd-fiosachd.

4 Agus bheir mi thairis na h-Eiphitich do làimh thighearna an-iochdmhoir; agus riaghlaidh righ borb os an ceann, deir an Tighearn, Tighearn nan sluagh.

5 Agus fàilnichidh na h-uisgeachan o'n fhairge, agus théid an Amhainn an deòthadh, agus tiormaichear suas i.

6 Agus tionndaidhidh iad na h-aimhnichean fad a leth-taobh, agus bithidh na sruthan dìonaidh air an deanamh falamh agus tioram; seargaidh a' chuilc agus an luachair.

7 Na luibhean ùrar ri taobh nan sruth, aig beul nan sruth, agus gach ni a chuireadh an cois nan sruth, seargaidh, sguabar air falbh, agus cha bhi e ann ni's mò.

8 Agus ni na h-iasgairean bròn, agus ni iadsan uile ta tilgeadh dubhain anns an amhainn caoidh; agus fannaichidh iadsan a ta sgaoileadh liontan air aghaidh nan uisgeachan.

9 Agus cuirear gu h-amhluadh iad

san a ta 'g oibreachadh an lìn ghrinn, agus iadsan a ta figheadh lìon-oibre

10 Agus sgaoilear as a chéile innleachdan gach uile neach a ni claisean agus linneachan air son éisg.

11 Gu cinnteach is amadain ceannardan Shoain; thug comhairlichean glice Pharaoh comhairle mhi-chéillidh; cionnus a deir sibh ri Pharaoh, Is mise mac nan daoine glice, mac nan rìghrean a bh'ann o chian.

12 C'àit *am bheil* iad? Cia *iad* do dhaoine glice? innseadh iad dhuit a nis, agus cuireadh iad an céill, ciod i comhairle Tighearna nan sluagh do thaobh na h-Eiphit.

13 Dh'fhàs ceannardan Shoain 'nan amadain, tha ceannardan Noph air am mealladh; agus thug iad air an Eiphit dol air seacharan, *eadhon* luchd-taice a treubhan.

14 Mheasg an Tighearn 'nam meadhon spiorad seacharain; agus thug iad air an Eiphit dol air seacharan 'na h-uile oibribh, cosmhuil ri misgear a' tuisleachadh 'na sgeith.

15 Ni mò bhitheas obair air bith anns an Eiphit, aig a' cheann no aig an earball, aig a' ghéig no aig an luachair, r'a dheanamh.

16 Anns an là sin bithidh an Eiphit cosmhuil ri mnaibh; agus bithidh crith agus geilt oirre, roimh chrathadh làimhe Tighearna nan sluagh, a chrathas e os a ceann.

17 Agus bithidh tìr Iudah 'na cùis-eagail do'n Eiphit; gach neach a ni luaidh oirre, gabhaidh e eagal ann féin; air son comhairle Tighearna nan sluagh, a ghabh e 'na h-aghaidh.

18 Anns an là sin, bithidh cùig bailtean ann an tìr na h-Eiphit, a' labhairt cainnt Chanaain, agus a' mionnachadh do Thighearn nan sluagh; goirear do aon diubh Baile an sgrios.

19 Anns an là sin bithidh altair do'n Tighearn ann am meadhon tìre na h-Eiphit; agus carradh aig a crìch do'n Tighearn.

20 Agus bithidh e mar chomharadh agus mar fhianuis do Thighearn nan sluagh ann an tìr na h-Eiphit; oir glaodhaidh iad ris an Tighearn air son an luchd-sàruchaidh, agus cuiridh e d'an ionnsuidh fear-saoraidh, eadhon fear treun, agus fuasglaidh e iad.

21 Agus bithidh an Tighearn aithnichte do'n Eiphit, agus aithnichidh na h-Eiphitich an Tighearn anns an là sin; agus bheir iad iobhairt agus tabhartas uatha; agus geallaidh iad gealladh do'n Tighearn, agus coimhlionaidh iad e.

22 Agus buailidh an Tighearn an Eiphit, a' bualadh agus a' leigheas; agus pillidh iad dh'ionnsuidh an Tighearn, agus éisdidh esan ri'n guidhe, agus leighisidh e iad.

23 Anns an là sin bithidh rathad mòr o'n Eiphit gu Asiria; agus thig an t-Asirianach do'n Eiphit, agus an t-Eiphiteach gu Asiria; agus ni an t-Eiphiteach aoradh maille ris an Asirianach.

24 Anns an là sin measar Israel an treas aon, maille ris an Eiphit agus ri Asiria, 'na bheannachadh ann am meadhon na tìre;

25 A bheannaicheas Tighearn nan sluagh, ag ràdh, Beannaichte gu robh an Eiphit, mo shluagh-sa; agus Asiria, obair mo làmh; agus Israel, m'oighreachd.

CAIB. XX.

ANNS a' bhliadhna san d'thàinig Tartan gu Asdod; an uair a chuir Sargon rìgh Asiria a mach e, agus chog e an aghaidh Asdoid, agus ghlac se e;

2 Anns an àm sin labhair an Tighearn le Isaiah mac Amois, ag ràdh, Imich, agus fuasgail an t-eudach-saic o d' leasraidh, agus cuir dhiot do bhrògan bhàrr do chos; agus rinn e mar sin, ag imeachd lomnochd agus casruisgte.

3 Agus thubhairt an Tighearn, Amhuil a dh'imich m'òglach Isaiah, lomnochd agus casruisgte tri bliadhna 'na chomharadh agus 'na iongantas air an Eiphit agus air Etiopia;

4 Mar sin bheir rìgh Asiria air falbh braighdean na h-Eiphit, agus fògaraich Etiopia, òigridh agus seann daoine, le an taobh-cùil air a leigeadh ris, a chum nàire na h-Eiphit.

5 Agus bithidh iad fuidh amhluadh, agus gabhaidh iad nàire do Etiopia *bu* bhun-dòchais doibh, agus do'n Eiphit *a b'*aobhar uaill doibh.

6 Agus their fear-àiteachaidh na tìre so anns an là sin; Feuch is amhuil so ar bun-dòchais, gus an do theich sinn air son cabhair, a chum gu'm bitheamaid air ar saoradh o rìgh Asiria; cionnus ma ta théid sin as?

CAIB. XXI.

TROM eallach fàsaich na fairge. Mar dhoinionnaibh anns an àirde deas, a' dol seachad: o'n fhàsach tha e teachd, o thìr uamhasaich.

2 Dh'fhoillsicheadh sealladh eagalach dhomh; tha an cealgair a' caitheadh féill, agus tha am fear-creachaidh a' creachadh. Rach suas O Elaim; teannaich O Mhedia; chuir mise crìoch air a h-uile osnaich.

3 Uime sin lìonadh mo leasraidh le cràdh; ghlac piantan mi, mar phiantaibh mnà ri saothair-chloinne. Bha mi air mo chromadh sìos, an uair a chuala mi; dh'fhàs mi air chrith, 'nuair a chunnaic mi.

4 Chlisg mo chridhe; chuir uamhas fiamh orm; feasgar mo shòlais thionndaidh e gu h-uamhunn domh.

5 Deasaich am bòrd; suidhich an fhaire; ith; òl: éiribh, a cheannafeadhna, ungaibh an sgiath.

6 Oir mar so thubhairt an Tighearn rium, Imich, suidhich fear-faire; an ni a chi e, innseadh e.

7 Agus chunnaic e carbad le dà mharcaich, carbad le asalaibh, *agus*

carbad le càmhalaibh; agus thug e fa'near gu dichiollach le geur aire.

8 Agus ghlaodh e, Leòmhan: Mo thighearn, ta mi a'm' sheasamh an còmhnuidh ann am ionad-faire, air feadh an là; agus tha mi a' fantuinn air mo fhreiceadan rè gach oidhche.

9 Agus, feuch, an so tha carbad do dhaoinibh a' teachd, *le* dà mharcach. Agus fhreagair e agus thubhairt e, Tha Babilon air tuiteam, air tuiteam, agus tha uile dhealbhan snaidhte a diathan air am briseadh gu làr.

10 Och mo bhualadh, agus arbhar m'ùrlair! an ni a chuala mi o Thighearn nan sluagh, Dia Israeil, chuir mi an céill dubhse.

11 Trom eallach Dhumah. Dh'éigh e rium o Sheir, Fhir na faire, ciod o'n oidhche? Fhir na faire, ciod o'n oidhche?

12 Thubhairt am fear-faire, Tha a' mhaduinn a' teachd, agus fòs an oidhche: ma dh'fhiosraicheas sibhse, fiosraichibh: pillibh, thigibh.

13 An fhàistneachd mu thimchioll Arabia. Anns an fhrìth ann an Arabia gabhaidh sibh tàmh, a chuideachda-siubhail Dhedanim.

14 Thug luchd-àiteachaidh tìre Thema uisge dh'ionnsuidh an tartmhoir; le an aran thàinig iad an còdhail an fhogaraich.

15 Oir o na claidhibh theich iad, o'n chlaidheamh rùisgte, agus o'n bhogha lùbta, agus o bhoile a' chogaidh.

16 Oir mar so thubhairt an Tighearn rium, Fathast bliadhna, mar bhliadhnaibh fir-thuarasdail, agus bithidh uile ghlòir Chedair air caitheadh as.

17 Agus lughdaichear fuigheall àireimh nam fear-bogha, fir threuna do mhacaibh Chedair; oir labhair an Tighearn Dia Israel *e*.

CAIB. XXII.

TROM eallach glinn an taisbein. Ciod a thàinig ort a nis, gu'n deachaidh thu gu léir suas gu mullach nan tighean?

2 Thus' a bha làn farum, a'd' chaithir fhuaimnich, a'd' chaithir aoibhin: do *dhaoine* a th'air am marbhadh, cha do mharbhadh leis a' chlaidheamh iad; ni mò is anns a' chath a dh'eug iad.

3 Tha do chinn-fheadhna uile air siubhal le chéile, cheangladh iad leis na fir-bhogha; na h-uile a fhuaradh annad, cheangladh iad le chéile, theich iad fad air falbh.

4 Air an aobhar sin thubhairt mi, Tionndaidh air falbh uam; guilidh mi gu goirt; na feuchaibh ri comhfhurtachd a thoirt domh, air son léirchreach nighinn mo shluaigh.

5 Oir is là cruaidh iomairt e, agus saltairt sìos, agus buairidh, o Iehobhah Tighearn nan sluagh, ann an gleann an taisbein; a' briseadh sìos bhallachan, agus a' glaodhach ris na beanntaibh.

6 Agus tha Elam a' giùlan a' bhuilg shaighead, le carbad do dhaoinibh *agus le* marc-shluagh; agus tha Cir a' rùsgadh na sgéithe.

7 Agus tarlaidh gu'm bi rogha do ghleann air an lìonadh le carbadaibh, agus cuiridh na marcaich iad féin an ordugh fa chomhair a' gheata.

8 Agus thugadh air falbh còmhdach Iudah; agus sheall thu san là sin ri airm tighe na frithe.

9 Agus chunnaic sibh bearnan baile Dhaibhidh, gu bheil iad lìonmhor; agus chruinnich sibh uisgeacha na linne ìochdaraich.

10 Agus dh'àireamh sibh tighean Ierusaleim, agus bhris sibh sìos na tighean a neartachadh a' bhalla.

11 Agus rinn sibh clais eadar an dà bhalla, air son uisge na seann linne; ach cha d'amhairc sibh airsan a rinn e; agus esan a dhealbh o shean e, cha d'thug sibh fa'near.

12 Agus anns an là sin ghairm Iehobhah Tighearn nan sluagh gu gul, agus gu caoidh, agus gu maoile, agus gu crioslachadh le eudach saic:

13 Ach feuch, aoibhneas agus aighear, marbhadh dhamh agus casgairt chaorach, itheadh feòla agus òl fìona; Itheamaid agus òlamaid, oir am màireach gheibh sinn bàs.

14 Agus dh'fhoillsicheadh le Tighearn nan sluagh ann mo chluasaibh, Gu deimhin cha ghlanar an aingidheachad so air falbh uaibh, gus am faigh sibh bàs, deir Iehobhah Tighearn nan sluagh.

15 Mar so deir Iehobhah Tighearn nan sluagh, Imich, rach a dh'ionnsuidh an stiubhaird so, dh'ionnsuidh Shebna, a ta os ceann an tighe, *agus abair ris*.

16 Ciod a th'agad an so? agus cò a th'agad an so, gu'n do chladhaich thu mach uaigh an so air do shon féin? *mar* neach a ta cladhachadh mach uaighe dha féin gu h-àrd, a ta gearradh àite-còmhnuidh dha féin ann an carraig.

17 Feuch tilgidh an Tighearn a mach thu, 'gad thilgeadh a mach gu làidir; agus ni e gu cinnteach do chòmhdachadh.

18 Gu cinnteach cuiridh e car dhiot mu'n cuairt, agus bheir e urchair air falbh duit mar spitheig gu tìr fharsuinn; ann an sin gheibh thu bàs, agus ann an sin bithidh do charbada sgiamhach 'nan nàire do thigh do thighearn.

19 Agus iomainidh mi á d'àit thu, agus o d'inbhe tilgidh mi sìos thu.

20 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n gairm mise m'òglach Eliacim mac Hilciah;

21 Agus sgeadaichidh mi e le d'fhalluinn-sa, agus le do chrios neartaichidh mi e; agus d'uachdaranachd bheir mi thairis ann a làimh; agus bithidh e 'na athair do luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus do thigh Iudah.

22 Agus iuchair tighe Dhaibhidh cuiridh mi air a ghualainn; agus fosgailidh e, agus cha druid aon neach; agus druididh e, agus cha'n fhosgail aon neach.

23 Agus daingnichidh mi e *mar* tharrain ann an àite cinnteach; agus bithidh e mar chaithir ghlòrmhoir air son tighe 'athar.

24 Agus crochaidh iad airsan uile ghlòir tighe 'athar, an sliochd agus an gineal, gach soitheach beag, o na h-uile ghnè chuach, gus na h-uile ghnè aghann.

25 Anns an là sin, deir Tighearn nan sluagh, bithidh an tarran *a bha* air a suidheachadh ann an àit daingean air a h-atharrachadh; agus gearrar sìos i, agus tuitidh i; agus gearrar an eallach a *bha* oirre air falbh; oir labhair an Tighearn *e*.

CAIB. XXIII.

TROM eallach Thiruis. Deanaibh caoineadh a longa Tharsuis; oir sgriosadh i gu tur, ionnus nach 'eil tigh no fardoch; o thalamh Chitim dh'fhoillsicheadh dhoibh e.

2 Bithibh tosdach, a luchd-àiteachaidh an eilein: lìonadh thu le ceannaichibh Shidoin, a ta siubhal thar cuan.

3 Agus siol Shihoir o uisgeachaibh mòra, fàs na h-Aimhne, *b'e sin* a teachd-a-stigh; agus bha i 'na margadh do na cinnich.

4 Biodh nàir ort, O Shidoin, oir labhair an fhairge, eadhon neart na fairge, ag ràdh, cha robh mi ri saothair, agus cha d'rug mi clann; cha d'àraich mi òganaich, ni mò thog mi suas òighean.

5 Mar *a bha* 'nuair a chualas *sgeul* mu'n Eiphit, *mar sin* bithidh iad fo àmhghar ri cluinntinn *sgéil* mu Thirus.

6 Rachaibh null gu Tarsus; deanaibh caoineadh, a luchd-àiteachaidh nan eilean.

7 An i so bhur *caithir* aoibhin, aig am bheil a h-aois o aimsir chéin? Siùlainidh a cosan féin i fad as gu fantuinn air chuairt.

8 Cò a ghabh a' chomhairle so an aghaidh Thiruis, a thug seachad corona rìoghail, aig am bheil a ceannaichean 'nam prionnsaibh; *agus* a luchd-malairt 'nan daoinibh urramach na tìre?

9 *Is e* Tighearn nan sluagh a dh'orduich e, a chur smala air uabhar gach uile ghlòire agus a thabhairt uile uaislean na tìre fuidh dhimeas.

10 Ruith thairis air d'fhearann, mar amhainn, O nighean Tharsuis; cha n'eil neart ann ni's mò.

11 Shìn e a làmh thar an fhairge; chrath e na rìoghachdan; thug an Tighearn àithne an aghaidh *na caithreach a ta 'na* ceannaiche, chum a daingnichean làidir a sgrios.

12 Agus thubhairt e, Cha dean thu caithream ni's mo, O òigh shàruichte, a nighean Shidoin; éirich, rach thairis gu Citim; an sin fòs cha'n fhaigh thu suaimhneas.

13 Feuch tìr nan Caldéach; cha robh an sluagh so ann, *gus an* do shuidhich an t-Asirianach i air son luchd-àiteachaidh an fhàsaich; thog iad a baidealan, chuir iad suas a lùchairtean; *agus* rinn e a sgrios.

14 Guilibh gu h-àrd, a longa Tharsuis; oir sgriosadh bhur neart.

15 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n leigear air dearmad Tirus deich agus tri fichead bliadhna, a réir làithean aon rìgh; an ceann deich agus tri fichead bliadhna, seinnidh Tirus mar strìopaich.

16 Glac *do* chlàrsach, cuairtich am baile, a strìopach a bha air do dhearmad; dean ceòl gu binn; seinn iomadh òran; a chum gu'n cuimhnichear a rìs thu.

17 Agus an ceann deich agus tri fichead bliadhna, thig an Tighearn a dh'amharc Thiruis; agus pillidh i a chum a cosnaidh; agus ni i strìopachas le uile rìoghachdaibh an domhain, a ta air aghaidh na talmhainn.

18 Agus bithidh a malairt agus a buannachd naomh do'n Tighearn; cha taisgear suas e, agus cha ghleidhear gu tèaruint e; oir bithidh a malairt air son na muintir a ta chòmhnuidh am fianuis an Tighearn, air son lòin a shàsuicheas, agus air son eudaich amhaireas.

CAIB. XXIV.

FEUCH tha an Tighearn a' deanamh an fhearainn falamh, agus 'ga chur fàs; tha e 'ga thionndadh bun os ceann, agus a sgapadh a luchd-àiteachaidh.

2 Agus tarlaidh, mar *a bhios* an sluagh, mar sin *bithidh* an sagart; mar *a bhios* an t-òglach, mar sin *bithidh* a mhaighstir mar *a bhios* a' bhanoglach, mar sin *bithidh* a banmhaighstir; mar *a bhios* an ceannaiche, mar sin *bithidh* am fear-reic; mar *a bhios* esan a bheir iasachd, mar sin *bithidh* esan a ghabhas iasachd; mar *a bhios* am fear a ghabhas riadh, mar sin *bithidh* am fear a bheir riadh uaith.

3 Nìthear an tìr gu tur falamh, agus creachar i gu buileach; oir labhair an Tighearn am briathar so.

4 Tha an tìr ri caoidh *agus* a' seargadh; tha an saoghal air lagachadh *agus* a seargadh; tha uaislean na tìre air lagachadh.

5 Tha an tìr eadhon air a truailleadh fuidh a luchd-àiteachaidh; oir bhris iad an reachd, dh'atharraich iad an t-ordugh; sgaoil iad an coimhcheangal sìorruidh.

6 Air an aobhar sin dh'ith mallachd suas an tìr, agus tha a luchd-àiteachaidh air am fàsachadh; uime sin tha luchd-àiteachaidh na tìre air an losgadh suas, agus is tearc an dream a dh'fhàgadh.

7 Tha am fion nuadh ri caoidh, tha an fhionan lag, tha luchd a' chridhe aoibhin uile ag osnaich.

8 Sguir fuaim aighireach nan tiompan; theirig luathghaire na muinntir a bha ri gairdeachas; sguir aighir na clàrsaich.

9 Cha'n òl iad fion le ceòl; bithidh deoch làidir searbh dhoibhsan a dh'òlas i.

10 Tha caithir na mi-riaghailt air a briseadh sìos; tha gach tigh air a dhruideadh suas, air chor as nach feud aon neach dol a steach.

11 Tha gaoir anns gach sràid air son fiona; dhorchaicheadh gach aighir; shiubhail gairdeachas an fhearainn air falbh.

12 Dh'fhâgadh léir-chreach anns a' bhaile, agus le buaireas bhriseadh sìos an geata.

13 An uair a bhitheas mar so ann am meadhon na tìre, am measg an t-sluaigh, *bithidh* amhuil crathadh a' chroinn-oladh, *agus* mar an dioghlum an uair a chrìochnaichear am fionfhogharadh.

14 Togaidh iadsan an guth, cliùthaichidh iad gu h-àrd mòrachd an Tighearna; nì iad iolach o'n fhairge.

15 Uime sin anns an teine glòraichibh an Tighearn; *eadhon* ainm an Tighearna Dia Israeil, ann an eileanaibh a' chuain.

16 O iomall na talmhainn chuala sinn òrain, *eadhon* glòir do'n fhìrean; ach thubhairt mise, mo chaoile, mo chaoile; mo thruaighe mi! tha na mealltairean a' mealladh, seadh le foill tha na mealltairean a' mealladh.

17 Tha an t-uamhas, agus an slochd, agus an ribe ort, O fhir-àiteachaidh na tìre.

18 Agus tarlaidh, esan a theicheas o ghuth an uamhais, gu'n tuit e san t-slochd; agus esan a thig a nìos o mheadhon an t-sluichd, gu'n glacar anns an ribe e; oir tha na tuil-dhorsan o'n àird air am fosgladh; agus tha bunaitean na talmhainn air an luasgadh.

19 Tha an tìr gu tur air a briseadh sìos; tha an tìr air a sgaoileadh gu buileach as a chéile; tha'n tìr air a luasgadh gu garbh.

20 Bithidh an tìr a' gluasad thuig agus uaithe mar mhisgear; agus atharraichear i mar bhothan-tàimh; oir luidhidh a h-aingidheachd gu trom oirre; agus tuitidh i, agus cha'n éirich i ni's mò.

21 Agus tarlaidh, anns an là sin, gu'n smachdaich an Tighearn na daoine àrda *a ta* shuas, agus rìghrean na talmhainn air an talamh.

22 Agus cruinnichear iad ri chéile, mar a chruinnichear prìosanaich ann an slochd; agus druidear suas iad mar ann am prìosan; agus an déigh mòrain do làithibh fiosraichear iad.

23 An sin bithidh a' ghealach air a maslachadh, agus a' ghrian air a nàrachadh; oir rìoghaichidh Tighearn nan sluagh air beinn Shioin, agus ann an Ierusalem; agus ann am fianuis a sheanairean *bithidh* a ghlòir.

CAIB. XXV.

O THIGHEARN, is tu mo Dhia; àrdaichidh mi thu, molaidh mi d'ainm; oir rinn thu *nithe* iongantach; is tairisneachd *agus* fìrinn *do* chomhairlean o shean.

2 Oir rinn thu a' chaithir 'na tòrr, am baile daingnichte 'na *charn* sgrios; *chuir thu* àros nan coigreach o bhi 'na bhaile; gu bràth cha togar e.

3 Air an aobhar sin bheir an sluagh borb dhuit glòir; gabhaidh caithir nan cinneach uamhasach eagal romhad.

4 Oir bha thu a'd' neart do'n bhochd, a'd' neart do'n fheumach 'na airc; a'd' dhìdean o'n doininn, a'd' sgàile o'n teas; an uair *a bha* gaoth nan uamhasach mar dhoininn *a' séideadh* ris a' bhalla.

5 Mar an teas ann am fearann seargta, bheir thusa nuas farum nan uaibhreach; *mar* an teas le sgàil neoil, ìslichear geug nan uamhasach.

6 Agus anns a' bheinn so nì an Tighearn do na h-uile chinnich cuirm do nithibh blasta, cuirm do fhion aosda, do nithibh blasta làn do smior, do fhion aosda air a dheadh tharruing.

7 Agus sgriosaidh e air a' bheinn so an còmhdach a chòmhdaich aghaidh nan uile shluagh, agus an sgàile bha air a sgaoileadh thar na h-uile chinnich.

8 Sluigidh e suas am bàs le buaidh, agus siabaidh an Tighearn Iehobhah an deur o gach aghaidh, agus masladh a shluaigh bheir e air falbh o'n talamh uile; oir labhair an Tighearn *e*.

9 Agus anns an là sin theirear, Feuch, *is e* so ar Dia-ne; dh'fheith sinn ris, agus thèaruinn e sinn; is e so an Tighearn, dh'fheith sinn ris, nì sinn gairdeachas agus uaill 'na shlàinte.

10 Oir gabhaidh lâmh an Tighearna fois air an t-sliabh so; agus bithidh Moab air a shaltairt fuidhe, mar a shaltairear connlach air an òtrach.

11 Agus sìnidh e mach a làmhan na mheadhon, mar a shìneas am fear a shnâmhas a mach *a làmhan* gu snàmh; agus bheir e nuas uabhar, maille ri creich a làmh.

12 Agus daingneach àrd do bhallachan leagaidh e sìos, ìslichidh e, bheir e chum an làir, *eadhon* chum an duslaich.

CAIB XXVI.

ANNS an là sin seinnear an dàn so ann an tìr Iudah; Tha againn caithir làidir; slàinte cuiridh e suas mar bhallachan agus mar dhaingneach.

2 Fosglaibh-sa na geatachan, a chum gu'n téid an cinneach fìrinneach a steach, a choimhideas an fhìrinn.

3 Gleidhidh tu esan ann an sìth iomlain, *aig am bheil* 'inntinn suidhichte *ort*, a chionn gu'n do chuir e a dhòchas annad.

4 Cuiribh-sa bhur dòchas anns an

Tighearn do ghnàth, oir anns an Tighearn Iehobhah tha neart sìorruidh.

5 Oir dh'ìslich e iadsan a bha chòmhnuidh gu h-àrd; a' chaithir àrd, thug e nuas i; thug e nuas i chum an làir; thug e i *eadhon* chum an duslaich.

6 Saltraidh a' chos oirre, cosan an fheumaich, ceuma nam bochdan.

7 Tha slighe an fhìrein ro dhìreach; ni thusa ceum an fhìrein fìorchòmhnard.

8 Seadh, ann an slighe do bhreitheanais dh'fheith sinn ort; tha miann *ar* n-anama air d'ainm, agus air do chuimhne.

9 Le m'anam mhiannaich mi thu san oidhche; seadh, le mo spiorad an taobh a stigh dh'iarr mi thu sa' mhadainn; oir an uair *a bhios* do bhreitheanais air an talamh, fòghlumaidh luchd-àiteachaidh an t-saoghail fìreantachd.

10 Nochdar tròcair do'n aingidh, *gidheadh* cha'n fhòghlum e fìreantachd; ann an tìr an ionracais buinidh e gu fealltach; agus cha toir e fa'near mòralachd an Tighearn.

11 A Thighearn, tha do làmh togta suas, *gidheadh* cha'n fhaic iad; *ach* chi iad, agus bithidh iad fuidh amhluadh air son eud *an* t-sluaigh; seadh, loisgidh teine do naimhdean suas iad.

12 A Thighearn, orduichidh tu sìth dhuinne; oir eadhon ar n-uile bhearta cumhachdach dh'oibrich thusa annainn.

13 O Thighearn ar Dia, bha ceannas oirnn aig tighearnaibh eile bharrachd ortsa; *ach* annadsa a mhàin ni sinn luadh air d'ainm.

14 *Tha iad* marbh, cha tig iad beò; dh'eug iad, cha'n éirich iad; uime sin dh'fhiosraich agus mhill thu iad, agus sgrios thu as an cuimhne gu tur.

15 Mheudaich thu an cinneach, O Thighearn; mheudaich thu an cinneach; tha thu air do ghlòrachadh; sgaoil thu *e* a mach *eadhon gu* uile iomallaibh na talmhainn,

16 A Thighearn, ann an àmhghar dh'iarr iad thu; dhòirt iad a mach an athchuinge *an uair a bha* do smachdachadh orra.

17 Mar a bhitheas bean thorrach, an uair a bhios àm a h-aisead am fagus, ann an teanntachd, ag éigheach gu h-àrd 'na saothair; mar so bha sinn ann ad fhianuis, O Thighearn.

18 Dh'fhàs sinn torrach, bha sinn ann an teanntachd, rug sinn mar gu'm b'e gaoth; cha d'oibrich sinn slàinte anns an talamh, ni mò tha luchd-àiteachaidh an t-saoghail air tuiteam.

19 Thig do mhairbh beò; *maille ri* mo chorp marbh-sa éiridh iad. Dùisgibh agus seinnibh, sibhse tha chòmhnuidh anns an duslach: oir tha do dhrùchd mar dhrùchd luibhean; agus tilgidh an talamh a mach na mairbh.

20 Thig, O mo shluagh, imich a steach do d' sheòmraichibh, agus druid do dhorsan mu'n cuairt duit; foluich thu féin car tamuill bhig, car tiota, gus an gabh a' chorruich thairis.

21 Oir, feuch, tha an Tighearn a' teachd a mach as 'àit, a smachdachadh luchd-àiteachaidh na talmhainn air son an aingidheachd; agus leigidh an talamh ris an fhuil a ta air, agus cha chòmhdaich e ni's mò a mhairbh.

CAIB. XXVII.

ANNS an là sin smachdaichidh an Tighearn, le a chlaidheamh cruaidh, agus mòr, agus làidir, Lebhiatan an nathair dhìreach, agus Lebhiatan an nathair lùbach; agus marbhaidh e an dràgon a ta san fhairge.

2 Anns an là sin, canaibhse do fhìon-lios an fhìona dheirg:

3 Tha mise, an Tighearn, 'ga choimhead, uisgicheam e gach tiota; chum 's nach dochainn *aon neach* e, coimhididh mi e a là agus a dh'oidhche.

4 Annamsa cha 'n'eil dian chorruich. Cò a chuireadh an droighionn agus an dris a'm' aghaidh anns a' chath? rachainn trompa, loisginn iad le chéile.

5 No deanadh e greim air mo neart deanadh e sìth rium; sìth ni e rium.

6 Bheir e orra-san a thig o Iacob freumhachadh; brisidh Israel a mach, agus thig e fuidh bhlàth; agus lìonaidh e aghaidh an t-saoghail le toradh.

7 An do bhuail se e a réir bualaidh an ti a bhuail esan? Am bheil e air a mharbhadh a réir àir na muinntir a mharbhadh leis?

8 Ann an tomhas ceart, an uair a bhriseas e mach, ni thu tagradh ris. Choisg e a ghaoth gharbh ann an là na gaoithe an ear.

9 Uime sin, le so glanar aingidheachd Iacoib air falbh; agus *is e* so an toradh uile a tha thabhairt air falbh a pheacaidh; 'nuair a ni e uile chlachan na h-altarach mar chlachan aoile a ta air am pronnadh as a chéile, cha seas na doireachan no na dealbhan suas *ni's mò.*

10 Ach bithidh a' chaithir dhaingnichte fàs, *agus* an t-àite-còmhnuidh air a thréigsinn, agus air fhàgail mar fhàsach; an sin ionaltraidh an laogh, agus an sin luidhidh e sìos, agus ithidh e a geugan.

11 'Nuair a sheargas a meangana, brisear iad; thig mnathan agus cuiridh iad ri theine iad; oir is sluagh gu'n tuigse iad; uime sin cha ghabh an ti a rinn iad truas diubh; agus cha nochd esan a dhealbh iad caoimhneas dhoibh.

12 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n dean an Tighearn bualadh o chlais na h-Aimhne gu sruth na h-Eiphit; agus tionailear sibhse suas, aon agus aon, O chlann Israeil.

13 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n séidear a' ghall-tromp mhòr: agus thig iadsan a bha bàsachadh ann an tìr Asiria, agus iadsan a bha air an sgapadh ann an tìr na h-Eiphit; agus

sleuchdaidh iad sìos do'n Tighearn, anns an t-sliabh naomh, ann an Ierusalem.

CAIB. XXVIII.

IS an-aoibhin do chrùn uaibhreach mhisgearan Ephraim, agus do bhlàth seargach am maise glòrmhoir; *dhoibhsan* a ta air ceann a' ghlinn bheartaich, a ta air an leagadh sìos le fion.

2 Feuch, tha aig an Tighearn fear cumhachdach agus làidir, mar stoirm mheallain, *mar* dhoininn mhilltich, mar thuil uisgeacha mòra a' taomadh thairis, a thilgeas sìos chum an làir le a làimh.

3 Bithidh corona uaibhreach mhisgearan Ephraim air an saltairt fo chosaibh.

4 Agus bithidh blàth seargach am maise glòrmhoir, a ta air ceann a' ghlinn bheartaich, mar am meas luath roimh an t-samhradh, a chi an neach a dh'amhairceas air, agus cha luaithe bhitheas e 'na làimh na dh'itheas e suas e.

5 Anns an là sin bithidh Tighearn nan sluagh 'na chrùn glòire, agus 'na choron maiseach do iarmad a shluaigh;

6 Agus 'na spiorad breitheanais dhasan a shuidheas ann am breitheanas; agus 'na neart dhoibhsan a philleas air ais an cath chum a' gheata.

7 Ach chaidh iadsan fòs a thaobh le fion, agus le dibh làidir chaidh iad air seacharan; chaidh an sagart agus am fàidh a thaobh le dibh làidir, shluigeadh suas iad le fion, chaidh iad air seacharan le dibh làidir; chaidh iad am mearachd ann an sealladh, thuislich iad ann am breitheanas.

8 Oir tha *am* buird uile làn do sgeith, *agus* do shalchar, *air chor as* nach 'eil àite sam bith *saor*.

9 Cò d'an teagaisg e eòlas, agus cò d'an iunnsaich e fòghlum? dhoibhsan a chuireadh o'n chìch, *agus* a sgaradh o'n bhrollach.

10 Oir tha àithne air àithne, àithne air àithne; rann air roinn, rann air roinn; beagan an so, beagan an sud.

11 Oir le beul manntach, agus le teangaidh choimhich, labhraidh e ris an t-sluagh so.

12 Ris an dubhairt e, So an fhois leis an tabhair sibh fois dha-san a ta sgìth, agus so an suaimhneas; gidheadh cha'n éisdeadh iadsan.

13 Ach bithidh focal an Tighearna dhoibhsan 'na àithne air àithne, àithne air àithne; rann air roinn, rann air roinn; beagan an so, beagan an sud; a chum gu'n rachadh iad, agus gu'n tuiteadh iad air an ais, agus gu'm biodh iad air am briseadh, agus air an ribeadh, agus air an glacadh.

14 Uime sin cluinnibh focal an Tighearn, a luchd-fanoid, a luchd-riaghlaidh an t-sluaigh so a *ta* ann an Ierusalem.

15 A chionn gu'n dubhairt sibh, Dhaingnich sinn coimhcheangal ris a bhàs, agus ris an uaigh rinn sinn còrdadh; an uair a shiùbhlas a' phlàigh thairis mar thuil, cha ruig i sinne; oir ghabh sinn a' bhreug mar a dìdein, agus fuidh cheilg dh'fholaich sinn sinn féin.

16 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch suidhichidh mise mar stéidh ann an Sion clach, clach dhearbhta, clach-chinn na h-oisinn; sàr bhunait; esan a chreideas, cha chuirear gu h-amhluadh e.

17 Agus tomhaisidh mise mach breitheanas leis an riaghailt, agus ceartas leis an t-sreing-thomhais; agus sguabaidh a' chlach-mheallain air falbh an dìdein-bhréige, agus còmhdaichidh na h-uisgeachan an t-àit-folaich.

18 Agus brisear 'ur coimhcheangal ris a' bhàs, agus cha seas 'ur còrdadh ris an uaigh; 'nuair a shiùbhlas a' phlàigh thairis mar thuil, an sin bithidh sibhse air bhur saltairt sìos leatha.

19 O'n àm an siubhail i troimhe, ni i greim oirbh; oir maduinn an déigh maidne siubhlaidh i troimhe, a là agus a dh'oidhche; agus dùisgidh eadhon an t-iomradh a mhàin uamhunn.

20 Oir tha an leabadh tuilleadh 's goirid gu *neach* e féin a shìneadh *oirre;* agus tha am brat tuilleadh 's ai-leathan gu *neach* e féin a phasgadh *ann*.

21 Oir éiridh an Tighearn suas, mar ann an sliabh Pherasim, bithidh corruich air mar ann an gleann Ghibeoin, a chum gu'n coimhlion e 'obair féin, 'obair neo-ghnàthach; agus gu'n dean e a ghnìomh féin, a ghnìomh coimheach.

22 Agus a nis, na bithibh ri fanoid, air eagal gu'n deanar bhur cuibhrichean làidir; oir chuala mi o Iehobhah Tighearn nan sluagh sgrios, eadhon air a shònruchadh air an tìr uile.

23 Thugaibh-sa an aire, agus cluinnibh mo ghuth; éisdibh, agus cluinnibh mo bhriathra.

24 Am bheil an treabhaiche ri h-ar, rè an là, chum cur a dheanamh? Am bheil e a' fosgladh agus a' briseadh fòidean 'fhearainn?

25 An uair a ni e 'aghaidh còmhnard, nach sgaoil e an sin a' mheanbh-pheasair, agus nach sgap e an cumin; agus nach cuir e an cruithneachd anns an àit a's fearr, agus an t-eòrna anns an ionad shuidhichte, agus an seagal 'na chrìch féin?

26 Oir bithidh a Dhia ag iunnsachadh eòlais dha, *agus* 'ga theagasg.

27 Oir cha 'n'eil a' mheanbh-pheasair air a bualadh le inneal-bualaidh; ni mò bheirear air roth feuna tionndadh air a' chumin; ach tha a mheanbh-pheasair air a bualadh le slait, agus an cumin le luirg.

28 Ach tha *sìol air son* arain air a bhruthadh: Do bhrìgh nach bi e 'ga

shìr-bhualadh, no 'ga bhriseadh le roth 'fheuna, no 'ga phronnadh le 'eachaibh.

29 Tha so fòs a' teachd o Thighearn nan sluagh; tha esan iongantach ann an comhairle, òirdheirc ann an gnìomh.

CAIB. XXIX.

MO thruaighe Ariel, Ariel, am baile anns an do chòmhnuich Daibhidh; cuiribh bliadhna ri bliadhna; marbhadh iad ìobairtean.

2 Gidheadh teannaichidh mise Ariel, agus bithidh caoidh agus bròn ann; agus bithidh e dhomhsa mar Ariel.

3 Agus campaichidh mi a'd' aghaidh mu'n cuairt; agus teannaichidh mi thu le tòrr; agus togaidh mi daingnichean a'd' aghaidh.

4 Agus bheirear sìos thu, *agus* labhraidh tu as an talamh, agus bithidh do chainnt ìosal as an duslach; agus thig do ghuth a mach as an talamh, mar fhiosaiche, agus ni do chainnt borbhanaich as an duslach.

5 Agus mar an dus mìn bithidh mòr bhuidheann do choigreach, agus bithidh mòr bhuidheann nan uamhasach mar am moll luaineach; agus tarlaidh e ann an tiota, gu h-obann.

6 Smachdaichear thu le Tighearn nan sluagh, le tairneanaich, agus le crith-thalmhainn, agus le treun ghuth, le stoirm agus doininn, agus lasair theine chaithtich.

7 Agus amhuil bruadar, aisling na h-oidhche, bithidh mòr shluagh nan uile chinneach, eadhon na h-uile a ta cogadh rithe féin, agus *ri* a daingneach, agus a ta 'ga teannachadh.

8 Agus amhuil *duine* ocrach a chi aisling, agus, feuch, ta e 'g itheadh, ach air dùsgadh dha, tha 'anam ciocrach; agus amhuil *duine* tartmhor a chi aisling, agus, feuch, tha e 'g òl, ach air dùsgadh dha, feuch *tha e* fann agus 'anam a' miannachadh; mar sin tarlaidh do mhòr chuideachd nan uile chinneach a ta a' cogadh an aghaidh sléibh Shioin.

9 Stadaibh, agus gabhaibh iongantas; seallaibh mu'n cuairt le h-ioghnadh, agus amhaircibh; tha iad air mhisg, ach cha'n ann le fìon; tha iad a' call nan cos, ach cha'n ann le dibh làidir.

10 Oir dhòirt an Tighearn oirbh spiorad suaine; agus dhruid e suas 'ur sùilean; air na fàidhean agus 'ur luchd-riaghlaidh, agus air an luchd-seallaidh chuir e còmhdach.

11 Agus tha an taisbean uile dhuibhse, mar bhriathra leabhair air a ghlasadh suas, a bheir *iad* do neach aig am bheil fòghlum, ag ràdh, Leugh so, guidheamaid ort; agus their esan, Cha'n urrainn mi, oir tha e glaiste suas.

12 Agus bheirear an leabhar do neach aig nach 'eil fòghlum, ag ràdh, Leugh so, guidheam ort; agus their esan, Cha 'n'eil fòghlum agam.

13 Uime sin thubhairt an Tighearn, Do bhrigh gu bheil an sluagh so a' teachd dlùth *dhomhsa* le'm beul, agus a' toirt onoir dhomh le'm bilibh, ach 'nan cridhe gu'n do theich iad fada uam; agus gu'm bheil an eagal romham-sa air a theagasg le àitheantaibh dhaoine;

14 Air an aobhar sin, feuch, théid mis' air m' aghaidh a dheanamh iongantais am measg an t-sluaigh so, iongantas agus iongantas; ionnus gu'n téid gliocas an daoine glice am mugha, agus tuigse an daoine tuigseach as an t-sealladh.

15 Is truagh dhoibhsan a ta 'g iarraidh an comhairle fholachadh gu domhain o'n Tighearn; aig am bheil an gnìomhara anns an dorcha, agus a ta 'g ràdh, Cò a ta 'gar faicinn? Cò aig am bheil fios oirnn?

16 Gu cinnteach measar bhur aisinnleachda mar chriadh a' chriadhadair: an abair an obar mu'n oibriche, Cha d'rinn e mi? agus an abair an ni a dhealbhadh mu'n neach a dhealbh e, Cha robh tuigse aige?

17 Nach tamull ro bheag fòs, gus an deanar Lebanon 'na fhearann torrach, agus gus am measar am fearann torrach mar fhrìdhe?

18 Agus anns an là sin cluinnidh na bodhair briathran an leabhair; agus as an dubhar agus as an dorchadas gheibh sùilean nan dall an léirsinn.

19 Meudaichidh fòs na daoine sèimhe an aoibhneas anns an Tighearn; agus ni na bochdan am measg dhaoine gairdeachas ann an Ti naomh Israeil.

20 Oir dh'fhàilnich an t-uamhasach, agus thàinig crìoch air an fhearfhochaid; agus ghearradh as iadsan uile a bha furachair chum aingidheachd;

21 A ni duine 'na pheacach air son focail; a ta leagadh ribe air a shonsan a tha tagradh anns a' gheata; agus a tha tionndadh an ionracain a lethtaobh air son ni nach fiù.

22 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn, esan a shaor Abraham, mu thimchioll tighe Iacoib, Cha nàraichear Iacob, agus cha bhi 'aghaidh nise fo amhluadh.

23 Ach an uair a chi e a chlann, obair mo làmh-sa, 'na mheadhon, naomhaichidh iad m'ainm, agus naomhaichidh iad Ti naomh Jacoib, agus bithidh eagal orra roimh Dhia Israeil.

24 Tuigidh iadsan fòs, a chaidh mearachd ann an spiorad, fìor eòlas; agus fòghlumaidh iadsan a bha ri borbhanaich teagasg.

CAIB. XXX.

IS truagh do'n chloinn cheannairceich, deir an Tighearn, a ta dealbh chomhairlean, ach cha'n ann uamsa; a ta còmhdachadh le brat-folaich, ach cha'n ann le mo spiorad-sa; a chum gu'n cuir iad peacadh ri peacadh:

2 A ta 'g imeachd gu dol sìos do'n Eiphit, ach nach d'fhiosraich dhìomsa; chum iad féin a neartachadh le neart Pharaoh, agus a dheanamh buin á sgàile na h-Eiphit.

3 Ach bithidh neart Pharaoh dhuibh 'na nàire; agus 'ur bun á sgàile na h-Eiphit 'na mhasladh.

4 Oir bha a cheannardan aig Soan, agus thàinig a theachdairean gu Hanes.

5 Ghabh iad uile nàire do shluagh o nach d'fhuair iad tairbhe; o nach d'fhuair iad cuideachadh no tairbhe; ach a *bha* 'nan nàire agus 'nam masladh.

6 Eallach ainmhidhean na h-àirde deas; gu tìr airc agus éigin, as *an tig* an leòmhan òg agus an seann leòmhan, an nathair nimhe, agus an nathair theinteach itealach; giùlainidh iad an saoibhreas air gualainn nan asal òga, agus an ionmhas air croit nan càmhal; dh'ionnsuidh sluaigh nach tabhair buannachd *dhoibh*.

7 Oir is dìomhain agus gun tairbhe còmhnadh nan Eiphiteach; uime sin thubhairt mi rithe so, 'Se an neart fantuinn 'nan tàmh.

8 Imich a nis, sgrìobh e fa'n comhair air clàr, agus comharaich e air leabhar; chum gu'm bi e air son nan aimsirean a thig, air son fianuis gu siorruidh;

9 Gur sluagh ceannairceach so, clann bhreugach, clann leis nach àill éisdeachd a thabhairt do lagh an Tighearn:

10 A ta 'g ràdh ris na fir-sheallaidh, Na faicibh; agus ris na fàidhean, Na labhraibh nithe cearta ruinn ann am fàistneachd; labhraibh ruinn nithe mìne; deanaibh fàistneachd cheilge:

11 Claonaibh air falbh o'n t-slighe; rachaibh a leth-taobh o'n rathad dhìreach; cuiribh air falbh uainn Ti naomh Israeil.

12 Air an aobhar sin, mar so deir Ti naomh Israeil, A chionn gu bheil sibh a' deanamh tàire air an fhocal so, agus ag earbsadh á claonadh agus á ceannairc, agus a' leigeal bhur taice ris;

13 Uime sin bithidh an t-olc so dhuibh mar bhriseadh ullamh gu tuiteam, *mar* aomadh ann am balla àrd, a thuiteas gu làr gu h-obann, ann an tiota.

14 Agus brisidh se e, mar bhriseadh soithich a' chriadhadair, a bhrisear 'na bhloighdibh; cha chaomhain e, air chor as nach faighear, ann a bhriseadh, sgealb a thogas teine o'n teinntein, no a bheir uisge o'n tobar.

15 Oir mar so deir an Tighearn Iehobhah, Ti naomh Israeil, ann am pilleadh, agus ann an sàmhchair, tèarnar sibh; ann an suaimhneas agus ann an earbsa bithidh 'ur neart; ach cha b'àill leibhse.

16 Ach thubhairt sibh, Ni h-eadh, ach air eachaibh teichidh sinn; air an aobhar sin teichidh sibh; agus air *ainmhidhibh* luatha marcaichidh sinn; uime sin bithidh iadsan luath a leanas air 'ur tòir.

17 *Teichidh* aon mhìle roimh achmhasan aoin; roimh achmhasan chùignear teichidh sibh; gus am fàgar sibh mar chrann lom air mullach sléibh, agus mar bhrataich air cnoc.

18 Agus air an aobhar so feithidh an Tighearn, chum gu'n nochd e deadh-ghean duibh; agus air an aobhar so àrdaichear e, chum gu'n nochd e tròcair dhuibh; oir is Dia ceartbhreitheach an Tighearn; is beannaichte iadsan uile a ta feitheamh ris-san.

19 Oir gabhaidh sluagh còmhnuidh ann an Sion, ann an Ierusalem; cha ghuil thu ni's mò; nì e mòr thròcair ort, ri guth do ghlaoidh; co luath 'sa chluinneas e, bheir e freagradh dhuit.

20 Agus ged bheir an Tighearn dhuibh aran airce, agus uisge àmhghair, gidheadh cha bhi do luchd-teagaisg air am fògradh fad as; ach bithidh do shùilean a' faicinn do luchd-teagaisg.

21 Agus cluinnidh do chluasan focal o d' chùlaobh, ag ràdh, So an t-slighe, gluaisibh innte, 'nuair a thionndaidheas sibh chum na làimhe deise, no chum na làimhe clìthe.

22 Agus truaillidh sibh trusgan 'ur dealbhan airgid, agus sgeadachadh do dhealbhan òir; tilgidh tu uait iad mar eudach trauillte; their thu ris, Teich uam.

23 An sin bheir e uisge air son do shìl, leis an cuir thu d'fhearann; agus aran do thoradh na talmhainn, agus bithidh e reamhar agus pailt; anns an là sin, ionaltraidh do spréidh ann an àilean farsuinn;

24 Agus ithidh na daimh, agus na h-asail òga a threabhas am fearann, innlinn air a deadh-ghlanadh, air a greadhadh leis a' ghuit agus leis an t-sluasaid.

25 Agus air gach beinn mhòir, agus air gach cnoc àrd, bithidh caochain agus sruthan uisge; ann an là an àir mhòir, an uair a thuiteas na baidealan.

26 Agus bithidh solus na gealaich mar sholus na gréine, agus bithidh solus na gréine a sheachd uiread, mar sholus sheachd làithean; san là anns an ceangail an Tighearn suas briseadh a shluaigh, agus anns an leighis e lot a bhuille.

27 Feuch, tha ainm an Tighearn a' -teachd o chéin, a' losgadh *le* 'fheirg, agus an eallach trom; tha a bhilean air an lìonadh le corruich, agus a theangadh mar theine caithteach.

28 Agus bithidh 'anail mar shruth dian a' ruith hairis, a' ruigheachd gu meadhon a mhuineil; a dh'fhasgnadh nan cinneach le fasgan an dìomhanais; agus *bithidh* srian ann an giallaibh an t-sluaigh, 'gan tarruing air seacharan

29 Bithidh ceòl agaibh, mar anns an oidhche san coimhdear féill naomh; agus gairdeachas cridhe, amhuil an uair a dh'imicheas neach le *ceòl* pioba, chum dol gu sliabh an Tighearna, gu carraig Israeil.

30 Agus bheir an Tighearn fa'near gu'n cluinnear a ghuth glòrmhor, agus gu'm faicear leagadh a nuas a ghairdein, le corruich ghairg, agus *le* lasair teine chaithtich; *le* sgapadh, agus doininn, agus clachaibh meallain.

31 Oir le guth an Tighearna buaillear sios an t-Asirianach, *a* bha bualadh le slait.

32 Agus *anns* gach àit an siubhail an t-slat shònruichte, a leagas an Tighearn air, bithidh tiompan agus clàrsaichean; agus le cruaidh chòmhraig cogaidh e leatha.

33 Oir dh'ulluicheadh Tophet o shean; eadhon air son an righ tha sin air 'ulluchadh; rinn e domhain *e*, rinn e farsuinn *e*; cruach theine agus mòran connaidh; tha anail an Tighearna, mar shruth pronnaisc 'ga fhadadh.

CAIB. XXXI.

IS truagh dhoibhsan a tha dol sios do'n Eiphit air son còmhnaidh; a ta 'g earbsadh á h-eachaibh, agus a' cur an dòchais ann an carbadaibh, a chionn gu *bheil iad* lionmhor; agus ann am marcaichibh a chionn gu bheil iad ro làidir; ach cha seall iad air Ti naomh Israeil, agus cha'n iarr iad an Tighearn.

2 Ach tha Esan glic, agus bheir e olc *orra*, agus cha chuir e 'fhocal air thùl; ach éiridh e an aghaidh tighe nan aingidh, agus an aghaidh cabhair na muinntir a tha deanamh euceirt.

3 Oir is daoine na h-Eiphitich, agus cha Dia iad; agus is feoil an eich, agus cha spiorad; an uair a shineas an Tighearn a mach a làmh, tuitidh am fear-cuideachaidh, agus leagar sios am fear a bha air a chòmhnadh leis; agus millear iad gu léir le chéile.

4 Oir mar so thubhairt an Tighearn rium; mar a raoiceas an leòmhan, eadhon an leòmhan òg, os ceann a chobhartaich, 'nuair a chruinnichear buidheann bhuachaillean 'na aghaidh; cha ghabh e geilt roimh an guth, agus cha chaill e a mhisneach air son an comhghàir; is amhluidh thig Tighearna nan sluagh a nuas gu cogadh air son sléibh Shioin, agus air son a chnuic.

5 Mar eunlaith ag itealaich *os ceann an àlaich*, mar sin dionaidh Tighearn nan sluagh Ierusalem; le dionadh saoraidh *e i*; *agus* le leum thairis tèarnaidh *e i*.

6 Pillibh d'a ionnsuidh-san o'n do chlaon clann Israeil le seacharan fada.

7 Oir anns an là sin tilgidh gach aon air falbh uaith 'iodholan airgid, agus 'iodholan òir, a rinn 'ur làmhan féin duibh *chum* peacaidh.

8 Agus tuitidh an t-Asirianach, cha'n ann le claidheamh gaisgich; seadh cha'n e claidheamh duine a shluigeas suas e; ach teichidh e o'n chlaidheamh, agus claoidhear a dhaoine òga.

9 Agus troimh eagal théid e null dh'ionnsuidh a dhaingnich, agus gabhaidh a chinn-fheadhna geilt roimh'n bhrataich; deir an Tighearn, aig am bheil a theine ann an Sion, agus 'àmhuinn ann an Ierusalem.

CAIB. XXXII.

FEUCH, rioghaichidh righ ann am fireantachd, agus riaghlaidh uachdarain ann am breitheanas.

2 Agus bithidh duine mar ionad-fasgaidh o'n ghaoith, agus mar dhidein o'n doininn; mar shruthaibh uisge ann an àite tioram, mar sgàile craige mòire ann an tir airsnealaich.

3 Agus cha bhi ceò air sùilibh na muinntir a chi; agus bheir cluasa na muinntir a chluinneas éisdeachd.

4 Agus tuigidh cridhe an duine bhrais eòlas; agus bithidh teangadh an duine mhanntaich ealamh chum labhairt gu soilleir.

5 Cha ghoirear an t-ùmaidh fial ni's mò, agus cha'n abrar gu bheil am miodhoir daoineachdail.

6 Oir labhraidh an t-ùmaidh do ghnàth amaideachd, agus dealbhaidh a chridhe aingidheachd; a chur an gniomh ceilge, agus a labhairt foill an aghaidh an Tighearn, a dheanamh anama an ocraich falamh, agus a thabhairt na dibhe o'n duine iotmhor.

7 Tha innealan an duine mhiodhoir olc; tha e a' dealbh innleachdan aimhleasach, a' ribeadh nam bochd l briathraibh breugach, sa' cheart àm an labhair an t-ainniseach gu firinneach.

8 Ach dealbhaidh an duine fial nithe fiala; agus le nithibh fiala daingnichear e.

9 Eiribh, a mhnathan a ta gu suaimhneach, cluinnibh mo ghuth; a nigheana gun umhaill, éisdibh ri mo chainnt.

10 Iomadh là agus bliadhna bithidh sibh gun fhois, O mhnathan gun umhaill; oir dh'fhàilnich am fion-fhogharadh, cha tig tional *an toraidh*.

11 Criothnaichibh, sibhse ta suaimhneach; bithibh gun fhois, sibhse ta gun umhaill; cuiribh dhibh, rùisgibh sibh féin, agus crioslaichibh 'ur leasraidh *le eudach-saic*.

12 Ni iad caoidh air son nan cioch, air son nam machraichean taitneach, air son na fionain torraich.

13 Thig an droighionn agus an dris a nios thar fearann mo shluaigh; seadh thar na h-uile thighibh aobhach *anns* a' bhaile luaghaireach.

14 Oir tha an t-àros air a thréigsinn; tha buidheann lionmhor na caithreach air am fàgail: bithidh an daingneach agus an tùr 'nan uamhaibh gu bràth, 'nan aoibhneas do na h-asalaibh fiadhaich, 'nan ionaltradh air son nan treudan;

5 Gus an dòirtear a nuas oirnn an Spiorad o'n àird, agus gu'm bi am fàsach 'na mhachair thorraich, agus gu'm measar a' mhachair thorrach 'na frìdh.

16 An sin ni breitheanas tàmh anns an fhàsach, agus anns a' mhachair thorraich gabhaidh fìreantachd còmhnuidh.

17 Agus is sìth obair na fìreantachd; agus is toradh do'n fhìreantachd suaimhneas agus tèaruinteachd gu siorruidh.

18 Agus gabhaidh mo shluagh còmhnuidh ann am fardaich fhoistinich, agus ann an ionadaibh-còmhnuidh tèaruinte, agus ann an àiteachaibh-tàimh suaimhneach,

19 An uair a thig a' chlach-mheallain a nuas air an doire, agus nìthear a' chaithir co ìosal ris a' chòmhnard.

20 Is beannaichte sibhse a ta cur sìl ri taobh gach uisge, a ta cur a mach coise an daimh agus na h-asail.

CAIB. XXXIII.

IS an-aoibhin duitse a chreachadair, nach robh air do chreachadh thu féin; agus fhir na foill, ris nach do bhuin iad gu fealltach: an uair a sguireas tu do chreachadh, creachar thu; agus an uair a bheir thu thairis a bhi ri foill, buinidh iad gu fealltach riut.

2 O Thighearn, dean tròcair oirnn; ortsa tha sinn a' feitheamh; bi thus' a'd' ghairdean dhoibh gach maduinn; ar slàinte fòs ri h-àm na h-airce.

3 O ghuth a' bhuaireis theich na slòigh; an uair a thog thu suas thu féin, sgapadh na cinnich.

4 Agus cruinnichear 'ur creach mar a chruinnicheas am burrus: mar shiubhal nan locust, thig e orra.

5 Tha an Tighearn air 'àrdachadh; seadh, tha a chòmhnuidh gu h-àrd; lìon e Sion le breitheanas agus ceartas.

6 Agus bithidh slàinte làidir, glioceas, agus eòlas, 'nan daingneachadh do d' linn: tha eagal an Tighearn 'na ionmhas da.

7 Feuch, togaidh na daoine cumhachdach gaoir an taobh a muigh; guilidh teachdairean na sìthe gu goirt.

8 Tha na ròide mòra fàsail, dh'fhalbh am fear-turuis; bhris e an coimhcheangal, chuir e cùl ris na caithrichibh, cha 'n'eil meas aig air duine.

9 Tha an talamh ri bròn, *agus* a' fannachadh; tha Lebanon fo nàire, agus air a ghearradh sios; tha Saron air fàs mar fhàsach; agus Basan agus Carmel air crathadh dhiubh *an toraidh.*

10 A nis éiridh mi, deir an Tighearn; a nis àrdaichear mi; a nis togaidh mi suas mi féin.

11 Bithidh sibh torrach air moll; beiridh sibh asbhuain; ni bhur anail, mar theine, bhur caitheadh.

12 Agus bithidh na slòigh *mar* aol air a losgadh; mar dhroighionn air a ghearradh sìos, loisgear iad anns an teine.

13 Cluinnibh, O sibhse tha fad as, an ni a rinn mi; agus sibhse tha dlùth, aidichibh mo chumhachd.

14 Tha na peacaich ann an Sion fuidh eagal; ghlac uamhunn na cealgairean; cò 'nar measg a ghabhas còmhnuidh maille ri teine millteach? cò 'nar measg a ghabhas còmhnuidh maille ri lasraichibh siorruidh?

15 Esan a ghluaiseas gu h-ionraic, agus a labhras gu ceart; a ghabhas gràin do bhuannachd na h-ainneirt, a chrathas a làmh o bhi glacadh duaise *na h-eucorach;* a dhruideas a chluas o éisdeachd ri *sgeul* fola, agus a dhùineas a shùilean o amharc air olc;

16 Bithidh a chòmhnuidh-san anns na h-ionadaibh àrda; bithidh daingnichean nan creag 'nan dìdean dha; bheirear aran dha; *mairidh* uisge gu cinnteach aige.

17 Seallaidh do shùilean air an Righ 'na mhaise; chi iad an tìr cian fad as.

18 Smuainichidh do chridhe air uamhunn. C'àit am bheil an sgrìobhaiche? C'àit am bheil am fear-tomhais? C'àit am bheil esan a dh'àireamh no daingnichean?

19 Cha'n fhaic thu sluagh borb; luchd na cainnte domhainn, nach b'urrainn thu chluinntinn; luchd na teangaidh manntaich, nach b'urrainn thu thuigsinn.

20 Amhairc air Sion, caithir ar n-àrd fhéillean; chi do shùilean Ierusalem 'na còmhnuidh fhoistinich, 'na pàilliun nach atharraichear; cha ghluaisear aon d'a chuaillibh gu bràth, ni mò bhrisear aon d'a chordaibh.

21 Ach ann an sin *bithidh* an Tighearn glòrmhor dhuinne 'na ionad aimhnichean agus shruthan leathan; cha siubhail soitheach ràmhach ann; ni mò théid long ghreadhnach troimhe.

22 Oir *is e* an Tighearn ar breitheamh; *is e* an Tighearn ar fear-tabhairt lagha; *is e* an Tighearn ar Righ; tèarnaidh e sinn.

23 Tha do chuird fuasgailte; cha b'urrainn iad an crann a ro-dhaingneachadh: cha b'urrainn iad an seòl a sgaoileadh; an sin tha creach phailt air a roinn; ghlac am bacach a' chobhartach.

24 Agus cha'n abair am fear-àiteachaidh, Tha mi tinn: gheibh an sluagh, a ta chòmhnuidh an sin maitheanas '*nan* aingidheachd.

CAIB. XXXIV.

DLUTHAICHIBH, a chinneacha, chum éisdeachd; agus thugaibh aire, O fhineacha: éisdeadh an talamh, agus a làn; an saoghal, agus na h-uile a ta teachd a mach uaith.

2 Oir tha fearg air an Tighearn ar aghaidh nan cinneach uile; agus corruich an aghaidh an slògh uile; chuireas doibh, thug e thairis iad chum casgairt.

3 Agus tilgear am mairbh a mach; agus o'n cairbheannaibh éiridh breun bholadh; agus leaghaidh na sléibhtean sìos le'm fuil.

4 Agus crìonaidh feachd nèimh gu léir air falbh, agus fillear na nèamhan air a chéile mar dhuille leabhair; agus tuitidh am feachd uile sìos, mar thuiteas an duilleag sheargta o'n fhìonain, agus mar am meas lànabuich o'n chrann-fhìge.

5 Oir tha mo chlaidheamh air a chur air mhisg anns na nèamhaibh; feuch, tuitidh e air Idumea, agus air an t-sluagh a mhallaich mise, chum breitheanais.

6 Tha claidheamh an Tighearna sàsuichte le fuil; tha e biadhta le saill, le fuil uan agus ghabhar, le saill airnean reitheachan; oir tha ìobairt aig an Tighearn ann am Bosrah, agus àr mòr ann an tìr Idumea.

7 Agus thig na h-aon-adharcaich a nuas maille riu, agus na daimh maille ris na tairbh; agus cuirear an tìr air snàmh le fuil, agus nìthear an duslach reamhar le saill.

8 Oir is e là dìoghaltais an Tighearn *a th'ann,* agus bliadhna an ath-dhìolaidh air son connsachaidh Shioin.

9 Agus iompaichear a sruthan gu pìc, agus a duslach gu pronnasc; agus fàsaidh a fearann uile 'na phìc loisgich.

10 Cha téid a chur as a dh'oidhche no a là; gu siorruidh théid a deatach suas; o àl gu h-àl bithidh i fàs; gu lìnn nan lìnn cha téid aon neach troimpe.

11 Ach sealbhaichidh am pelican agus a' ghràineag i; agus gabhaidh a' chailleach-oidhche agus am fitheach còmhnuidh innte; agus sìnidh e thairis oirre sreang an léir-sgrios, agus clachan na faoineachd.

12 Gairmidh iad a h-uaislean do'n rìoghachd, ach cha *bhi iad* ann; agus thig a ceannardan uile gu neo-ni.

13 Agus fàsaidh an droighionn suas 'na lùchairtibh; an ceanntagach agus an dris 'na daingnichibh; agus bithidh i 'na fàrdaich aig dràgonaibh, 'na h-àros aig nigheanaibh na comhachaig.

14 Agus coinnichidh fiadh-bheathaichean an fhàsaich agus fiadh-bheathaichean na macharach a chéile; agus glaodhaidh am fiadh-dhuine r'a chompanach; an sin fòs gabhaidh an screuchag-oidhche fois, agus gheibh i dhi féin àite-tàimh.

15 An sin ni a' chailleach-oidhche mhòr a nead, agus beiridh i a h-uighean; agus ni i gur, agus cruinnichidh i *a h-àlach* fo a sgàile; an sin fòs cruinnichear na faing, gach aon le a chéile féin.

16 Fiosraichibh do leabhar an Tighearn, agus leughaibh; cha bhi aon dhiubh so air chall, cha bhi aon as eugmhais a céile; oir is e mo bhuel-sa thug an àithne, agus is e a spiorad a thionail iad.

17 Agus thilg e an crannchur air an son, agus roinn a làmh dhoibh e le sreing; sealbhaichidh iad e gu siorruidh; o àl gu h-àl gabhaidh iad còmhnuidh ann.

CAIB. XXXV.

NI am fàsach agus an talamh tartmhor gàirdeachas air an son; agus bithidh an dìthreabh ait, agus thig e fo bhlàth mar an ròs.

2 Brisidh e mach gu h-ùrar, seadh ni e gairdeachas gu subhach agus gu ceòlmhor; bheirear glòir Lebanoin dha, maise Charmeil agus Sharoin; chi iad sin glòir an Tighearn, *agus* maise ar Dé-ne.

3 Neartaichibh-sa na làmhan laga, agus daingnichibh na glùinean anmhunn.

4 Abraibh riu-san *a ta* lag-chridheach, Bithibh làidir, na biodh eagal oirbh; feuch, thig bhur Dia le dioghaltas, *'se* Dia le ath-dhìoladh; thig e féin, agus saoraidh e sibh.

5 An sin fosgailear sùilean nan dall, agus bithidh cluasan nam bodhar air am fosgladh.

6 An sin leumaidh am bacach mar fhiadh, agus seinnidh teangadh a' bhalbhain; oir anns an fhàsach brisidh uisgeachan a mach, agus sruthan anns an dithreabh.

7 Agus fàsaidh am fearann tioram 'na linne, agus am fearann tartmhor 'na thobraichibh uisge: ann an àite-còmhnuidh nan dràgon, agus 'nan leabadh, bithidh feur, leis a' chuilc agus an luachair.

8 Agus bithidh rathad mòr an sin, agus slighe; agus goirear slighe na naomhachd dheth; cha siubhail neach neòghlan troimhe; ach *bithidh* e air an son-sa; cha téid am fear-turuis no na daoine baoghalta air seacharan *ann.*

9 Cha bhi leòmhan an sin, ni mò thig fiadh-bheathach millteach suas ann; cha'n fhaighear an sin e; ach siubhlaidh a' mhuinntir shaorta *ann:*

10 Agus pillidh saor-dhaoine an Tighearn, agus thig iad gu Sion le caithream, agus aoibhneas siorruidh air an cinn; gheibh iad gairdeachas agus aoibhneas, agus teichidh bròn agus osnaich air falbh.

CAIB. XXXVI.

AGUS tharladh anns a' cheathramh bliadhna deug do righ Heseciah, *gu'n* d'thàinig Senacherib righ Asiria nìos an aghaidh uile bhailte daingnichte Iudah, agus ghlac e iad.

2 Agus chuir righ Asiria Rabsaceh o Lachis do Ierusalem, dh'ionnsuidh righ Heseciah, le armailt mhòir; agus sheas e aig sruth-chlais na linne uachdaraich, air rathad mòr achaidh an luadhadair.

3 An sin thàinig a mach d'a ionnsuidh Eliacim mac Hilciah, a *bha* os ceann an tighe, agus Sebnah an

sgrìobhaiche, agus Ioah mac Asaiph an seanachaidh.

4 Agus thubhairt Rabsaceh riu, Abraibh a nis ri Heseciah, Mar so deir an righ mòr, righ Asiria, Ciod e am bun-dochais so as am bheil thu ag earbsadh?

5 Tha thu ag ràdh, (ach is briathra faoine *iad*,) *Tha* comhairle agus neart *agam* air son a' chogaidh; a nis cò as am bheil thu ag earbsadh, gu deanadh tu ceannairc a'm' aghaidh-sa?

6 Feuch, tha thu 'g earbsadh as an luirg bhriste chuilce sin, as an Eiphit; ni, ma leigeas duine a chudthrom air, a théid a steach 'na làimh, agus a thollas troimhe i: mar so tha Pharaoh righ na h-Eiphit dhoibhsan uile a dh'earbas as.

7 Ach ma their thu rium, As an Tighearn ar Dia tha ar n-earbsa; nach e sin esan a chuir Heseciah air falbh 'ionadan àrda agus 'altairean; agus thubhairt e ri Iudah agus ri Ierusalem, Fa chomhair na h-altarach so sleuchdaidh sibh?

8 A nis uime sin, guidheam ort, tabhair géill do m' thighearn righ Asiria; agus bheir mise dhuit dà mhìle each, ma's urrainn thu, as do thaobh-sa, marcaichean a chur orra.

9 Cionnus ma ta a philleas tu air ais aon cheann-feadhna do na seirbhisich a's lugha tha aig mo thighearn? agus a dh'earbas tu as an Eiphit air son charbadan agus marc-shluaigh?

10 Agus a nis, an ann as eugmhais an Tighearn a thàinig mise a nìos an aghaidh na tìre so, g'a sgrios? *Is e* an Tighearn a thubhairt rium, Rach suas an aghaidh na tìre so, agus sgrios i.

11 An sin thubhairt Eliacim, agus Sebnah agus Ioah ri Rabsaceh, Labhair, guidheamaid ort, ri do sheirbhisich, anns a' chainnt Shirianaich, oir tuigidh sinn *i*; agus na labhair ruinn anns a' chainnt Iudhaich, ann an cluasaibh an t-sluaigh a *ta* air a' bhalla.

12 Agus thubhairt Rabsaceh, An ann a dh'ionnsuidh do thighearna-sa agus a d'ionnsuidh-sa, a chuir mo thighearn mise, a labhairt nam briathra so? nach ann a dh'ionnsuidh nan daoine a ta 'nan suidhe air a' bhalla, a chum gu'n ith iad an salchar féin, agus gu'n òl iad an uisge féin, maille ribhse?

13 An sin sheas Rabsaceh, agus ghlaodh e le guth àrd anns a' chainnt Iudhaich, agus thubhairt e, Cluinnibh briathran an righ mhòir, righ Asiria:

14 Mar so deir an righ, Na mealladh Heseciah sibh, oir cha bhi e comasach air 'ur tèarnadh:

15 Agus na tugadh Heseciah oirbh bhur dòchas a chur anns an Tighearn, ag ràdh, Gu cinnteach tèarnaidh an Tighearn sinn, cha toirear thairis am baile so ann an làimh righ Asiria:

16 Na éisdibh ri Heseciah; oir mar so deir righ Asiria, Deanaibh *coimhcheangal* rium-sa *le* tiodhlac, agus thigibh a m' ionnsuidh; agus itheadh gach fear d'a chrann-fìona, agus gach fear d'a chrann-fìge féin, agus òladh gach fear uisge a thobair féin;

17 Gus an tig mise agus gu'n toir mi sibh gu tìr cosmhuil ri'r tìr féin, tìr arbhair agus fhìona, tìr arain agus fhìon-liosan.

18 *Thugaibh an aire* nach cuir Heseciah impidh oirbh, ag ràdh, Tearnaidh an Tighearn sinn. An do theasairg dée nan cinneach, gach aon a thìr féin, á làimh righ Asiria?

19 C'àit am bheil dée Hamait agus Arphaid? c'àit am bheil dée Shepharbhaim? an do theasairg iad Samaria as mo làimh-sa?

20 Cò am measg uile dhiathan nan dùthchanna so, a theasairg an tìr féin as mo làimh-sa, gu'n teasairgeadh an Tighearn Ierusalem as mo làimh?

21 Ach dh'fhan iad 'nan tosd, agus cha d'thug iad focal freagraidh air; oir b'i àithne an righ, Na tugaibh freagradh air.

22 An sin thàinig Eliacim mac Hilciah, a *bha* os ceann an tighe, agus Sebnah an sgrìobhaiche, agus Ioah mac Asaiph an seanachaidh, gu Heseciah, le'n eudach reubta, agus dh'innis iad dha briathran Rabsaceh.

CAIB. XXXVII.

AGUS an uair a chuala Heseciah an righ e, reub e 'eudach, agus chòmhdaich se e féin le eudach saic agus chaidh e a steach do thigh an Tighearn.

2 Agus chuir e Eliacim a bha os ceann an tighe, agus Sebnah an sgrìobhaiche, agus seanairean nan sagart, còmhdaichte le eudach saic, gu Isaiah mac Amois, am fàidh.

3 Agus thubhairt iad ris, Mar so deir Heseciah, Is là teinn agus achmhasain agus maslaidh an là so; oir tha clann air teachd gu inbhe breith, agus neart gu breith cha 'n'eil ann.

4 Theagamh gu'n tabhair an Tighearn do Dhia fa'near briathran Rabsaceh, a chuir a thighearn righ Asiria a mhaslachadh an Dé bheò; agus gu'n cronuich e na briathran a chual an Tighearn do Dhia: cuir thusa ma ta suas urnuigh air son an iarmaid a dh'fhàgadh.

5 Mar sin thàinig òglaich righ Heseciah gu Isaiah.

6 Agus thubhairt Isaiah riu, Mar so their sibh ri 'ur tighearn, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Na biodh eagal ort air son nam briathran a chuala tu, leis an d'thug òglaich righ Asiria masladh dhomhsa.

7 Feuch cuiridh mi osag air, agus cluinnidh e tuairisgeul, agus pillidh e d'a thìr féin; agus bheir mi air tuiteam leis a' chlaidheamh 'na thìr féin.

8 Mar sin phill Rabsaceh, agus fhuair e righ Asiria a' cogadh an aghaidh Libnah; oir chual e gu'n d'fhalbh e o Lachis.

9 Agus an uair a chual' e mu

thimchioll Thirhacah righ Etiopia, ag ràdh, Thàinig e mach a chogadh riut; chuir e teachdairean gu Heseciah, ag ràdh,

10 Mar so their sibh ri Heseciah righ Iudah, Na mealladh do Dhia thu, as am bheil thu ag earbsadh, ag ràdh, Cha toirear Ierusalem thairis do làimh righ Asiria.

11 Feuch, chuala tu ciod a rinn rìghrean Asiria ris na dùthchannaibh uile, 'gan sgrios gu tur; agus am bi thusa air do thèarnadh?

12 An do theasairg dée nan cinneach iadsan a sgrios m'aithriche-sa, *eadhon* Gosan, agus Haran, agus Reseph, agus mic Edein a bha ann an Telasar?

13 C'àit am bheil righ Hamait, agus righ Arphaid, agus righ mòrbhaile Shepharbhaim, Hena, agus Ibhah?

14 Agus ghabh Heseciah an litir o làimh nan teachdairean, agus leugh e i; agus chaidh Heseciah suas do thigh an Tighearn, agus sgaoil e i am fianuis an Tighearn.

15 Agus rinn Heseciah urnuigh ris an Tighearn, ag ràdh,

16 O Thighearn nan sluagh, Dhia Israeil, a ta a'd' chòmhnuidh *eadar* na cherubim; is tusa féin, a'd' aonar, Dia uile rìoghachda na talmhainn; is tu a rinn na nèamhan agus an talamh.

17 Crom, o Thighearn, do chluas, agus cluinn; fosgail, O Thighearn, do shùilean, agus faic; agus cluinn uile bhriathran Shenacherib, a chuir e a mhaslachadh an Dé bheò.

18 Gu deimhin, O Thighearn, sgrios rìghrean Asiria na cinnich uile, agus am fearann,

19 Agus thilg iad an dée anns an teine; oir cha *bu* dée iad, ach obair làmhan duine, fiodh agus clach; uime sin sgrios iadsan iad.

20 Ach a nis, O Thighearn ar Dia, teasairg sinn o a làimh; a chum gu'm bi fios aig uile rìoghachdaibh na talmhainn gur tusa, a Thighearn, an t-aon *Dia*.

21 An sin chuir Isaiah mac Amois fios gu Heseciah, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn Dia Israeil, Do thaobh na h-urnuigh a rinn thu rium mu thimchioll Shenacherib righ Asiria;

22 So am focal a labhair an Tighearn m'a thimchioll-san; Rinn òighnighean Shioin tàir ort, rinn i gàire fanoid riut; chrath nighean Ierusaleim a ceann air do chùlaobh.

23 Cò d'an d'thug thu masladh agus toibheum? agus cò a thog thu do ghuth 'na aghaidh, agus a thog thu suas do shùilean gu h-àrd? *an ann* an aghaidh Ti naoimh Israeil?

24 Le do luchd-munntir mhaslaich thu an Tighearn agus thubhairt thu, Le lìonmhoireachd mo charbad dhìr mi àirde nam beann, sliosan Lebanoin; agus gearraidh mi sìos a' chuid a's àirde d'a chraobhan seudair, rogha a chraobhan giuthais; agus théid mi stigh do ionad àrd a chrìche, frìdh a Charmeil.

25 Chladhaich mi agus dh'òl mi uisgeachan; agus le bonn mo chos thiormaich mi uile shruthan nan ionada daingnichte.

26 Nach cuala tu o shean *gu'n* d'rinn mi e, *agus* o aimsiribh céin gu'n do dhealbh mi e? A nis thug mi gu crìch e, gu'm biodh tusa chum bailte daingnichte chur fàs 'nan carnaibh sgrios.

27 Uime sin bha an luchd-àiteachaidh air bheag neart; bha iad fo gheilt-chrith agus amhluadh; bha iad mar fheur na macharach, agus mar an luibh uaine; *mar* fheur mullaich an tighe, agus *mar* an t-arbhar a sheargas mu'm fàs e suas.

28 Ach is aithne dhomh do shuidhe sìos, agus do dhol a mach, agus do theachd a steach, agus do bhoile a'm' aghaidh.

29 A chionn gu'n d'thàinig do bhoile a'm' aghaidh, agus d'àrdan a nìos gu m' chluasaibh; air an aobhar sin cuiridh mi mo dhubhan ann ad shròin, agus mo shrian ann ad bheul; agus pillidh mi air d'ais thu air an t-slighe air an d'thàinig thu.

30 Agus bithidh so 'na chomhara dhuit; Ithibh air a' bhliadhna so an ni sin a dh'fhàsas leis féin, agus an dara bliadhna an ni a chinneas as a sin; agus an treas bliadhna cuiribh agus buainibh; agus suidhichibh fionliosan, agus ithibh an toradh.

31 Agus gabhaidh an fuigheall a théid as do thigh Iudah, fathast freumh sìos, agus giùlainidh e toradh suas.

32 Oir o Ierusalem théid fuigheall a mach, agus iadsan a théid as o shliabh Shioin: ni eud Tighearna nan sluagh so a choimhlionadh.

33 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn mu thimchioll righ Asiria, Cha tig e a steach do'n chaithir so, agus cha tilg e saighead innte, agus cha tog e sgiath fa comhair, agus cha chuir e suas tòrr 'na h-aghaidh.

34 Air an t-slighe air an d'thàinig e, mar sin pillidh e; agus do'n chaithir so cha tig e steach, deir an Tighearn.

35 Agus dìonaidh mise a' chaithir so chum a tèarnadh, air mo sgàth féin, agus air sgàth Dhaibhidh m'òglaich.

36 Agus chaidh aingeal an Tighearn a mach, agus bhuail e, ann an camp nan Asirianach, ceud agus ceithir fichead agus cùig mìle; agus an uair a dh'éirich *daoine* sa' mhaduinn, bha iad sin uile 'nan corpaibh marbha.

37 Agus thog Senacherib righ Asiria air, agus dh'fhalbh *e*, agus phill *e*, agus ghabh e còmhnuidh ann an Ninebheh.

38 Agus tharladh, an uair a bha e ri aoradh ann an tigh Nisroch a dhé, gu'n do bhuail Adremelec agus Sareser, a mhic, e leis a' chlaidheamh, ag-

as theich iad do thìr Armenia; agus rìghich Esarhadon a mhac 'na àit.

CAIB. XXXVIII.

ANNS na làithibh sin bha Heseciah tinn gu bàs; agus thàinig Isaiah am fàidh, mac Amois, d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Cuir do thigh an ordugh; oir gheibh thu bàs, agus cha mhair thu beò.

2 An sin thionndaidh Heseciah 'aghaidh ris a' bhalla, agus rinn e urnuigh ris an Tighearn;

3 Agus thubhairt e, Guidheam ort, O Thighearn, cuimhnich a nis cionnus a ghluais mi a'd' làthair ann am fìrinn, agus le cridhe iomlan, agus a rinn mi an *ni a ta* maith a'd' shùilibh. Agus ghuil Heseciah gu goirt.

4 An sin thàinig focal an Tighearna dh'ionnsuidh Isaiah, ag ràdh,

5 Falbh agus abair ri Heseciah, Mar so deir an Tighearn, Dia Dhaibhidh d'athar, Chuala mise d'urnuigh, chunnaic mi do dheòir; feuch, cuiridh mi ri d' làithibh cùig bliadhna deug;

6 Agus saoraidh mi thusa agus am baile so á làimh righ Asiria; agus dìonaidh mi am baile so.

7 [Agus thubhairt Isaiah,] '*Se* so *a's* comhara dhuit gu'n dean an Tighearn an ni a labhair e;

8 Feuch, bheir mi air ais dubhar nan ceum, a ta air dol sìos leis a' ghréin air ceumaibh Ahais, deich ceuman air ais. Agus phill a' ghrian air a h-ais deich ceuman air na ceumaibh air an deachaidh i sìos.

9 Sgrìobhadh Heseciah righ Iudah, an uair a bha e tinn, agus shlànuicheadh e o 'thinneas.

10 Thubhairt mi, ann an giorrachadh mo làithean, Théid mi a steach air dorsaibh na h-uaighe; chaill mi fuigheall mo bhliadhnachan.

11 Thubhairt mi, Cha'n fhaic mi ni's mò an Tighearn, *eadhon* an Tighearn, ann an tìr nam beò; cha seall mi air duine ni's mò, maille ri luchd-àiteachaidh an t-saoghail.

12 Tha m'aois air dealachadh rium, agus dh'atharraicheadh i air falbh mar *phàillium* buachaille; ghearradh as mo bheatha mar *gu'm b'ann* leis an fhigheadair; tha e 'gam chlaoidheadh le tinneas caithteach; o là eadhon gu h-oidhche tha thu a' cur as domh.

13 Shaoil mi, gus a' mhaduinn, gu'm briseadh e, mar leòmhan, mo chnàmhan uile; o là eadhon gu h-oidhche tha thu a' cur as domh.

14 Mar ghobhlan-gaoithe *no mar* chorr, rinn mi cànran; rinn mi caoidh mar choluman: tha mo shùilean air fàilneachadh *le sealltuinn* suas. O Thighearn, tha mi air mo shàruchadh; bi thusa a'd' urras dhomh.

15 Ciod a their mi? Labhair e rium, agus fòs choimhlion e. Gluaisidh mi gu fòil uile bhliadhnachan mo *bheatha,* air son àmhghair m'anama.

16 O Thighearn, troimh *na nithibh* sin bithidh iad beò, agus anns *na nithibh* sin tha beatha mo spioraid: mar sin shlànuich agus bheothaich thu mi.

17 Feuch, tha m'àmhghar air a chaochladh gu fois; theasairg thu gu caomh m'anam o shlochd millteach; seadh, thilg thu air do chùlaobh m'uile lochdan.

18 Gu deimhin cha dean an uaigh luadh ort; cha toir am bàs cliù dhuit; cha chuir iadsan a théid sìos do'n t-slochd an dòigh ann ad fhìrinn.

19 Am beò, am beò, molaidh esan thu, mar a dheanam-sa air an là'n diugh; foillsichidh an t-athair do'n chloinn do thairisneachd.

20 Bha an Tighearn *leam* do m' thèarnadh; air an aobhar sin seinnidh sinn mo dhàin air na h-innealaibh-ciuil, uile làithean ar beatha, ann an tigh an Tighearn.

21 Agus thubhairt Isaiah, Gabhadh iad meall fhìgean, agus sgaoileadh iad air an neasgaid iad, agus slànuichear e.

22 Agus thubhairt Heseciah, Ciod e an comhara gu'n téid mi suas do thigh an Tighearna?

CAIB. XXXIX.

ANNS an àm sin, chuir Merodach-baladan, mac Bhaladain righ Bhabiloin, litir agus tiodhlac gu Heseciah; oir chual e gu'n robh e tinn, agus gu'n do shlànuicheadh e.

2 Agus rinn Heseciah gairdeachas air an son; agus dh'fheuch e dhoibh tigh-tasgaidh a nithe luachmhor, an t-airgiod, agus an t-òr, agus na spìosraidhean, agus an oladh luachmhor, agus a thigh-armachd gu léir, agus na h-uile ni a fhuaradh 'na ionmhasaibh; cha robh ni 'na thigh, agus 'na rìoghachd uile, nach d'fheuch e dhoibh.

3 Agus thàinig am fàidh Isaiah gu righ Heseciah, agus thubhairt e ris, Ciod a thubhairt na daoine so? agus cia as a thàinig iad a d'ionnsuidh? Agus thubhairt Heseciah, Thàinig iad a m'ionnsuidh o thìr chéin, o Bhabilon.

4 Agus thubhairt e, Ciod a chunnaic iad ann ad thigh? Agus thubhairt Heseciah, Na h-uile *nithe* a *th*'ann mo thigh chunnaic iad; cha 'n'eil ni ann am ionmhasaibh nach d'fheuch mi dhoibh.

5 An sin thubhairt Isaiah ri Heseciah, Cluinn focal Tighearna nan sluagh;

6 Feuch, tha na làithean a' teachd, anns am bi gach ni a *th'ann* ad thigh, agus a thaisg t'aithriche suas gus an là an diugh, air a ghiùlan air falbh gu Babilon; cha'n fhàgar ni air bith, deir an Tighearn.

7 Agus do d' mhacaibh a thig uait, a ghineas tu, bheir iad leo; agus bithidh iad 'nan caillteanaich ann an lùchairt righ Bhabiloin.

8 An sin thubhairt Heseciah ri Isaiah, *Is* maith focal an Tighearn a labhair thu; oir thubhairt e gu'm bi sìth agus fìrinn ann ré mo làithibh-sa

CAIB. XL.

THUGAIBH comhfhurtachd, thugaibh comhfhurtachd do mo shluagh-sa, deir 'ur Dia.

2 Labhraibh gu sòlasach ri Ierusalem; agus glaodhaibh rithe, gu'n do shoimhlionadh a cogadh, gu'n do ghlanadh a h-aingidheachd; oir fhuair i o làimh an Tighearn a dhà uiread r'a h-uile pheacaibh.

3 Guth an ti a ghlaodhas anns an fhàsach, Ulluichibh slighe an Tighearna; réitichibh, anns an di-threabh, slighe àrd d' ar Dia-ne.

4 Bithidh gach gleann air 'àrdachadh, agus gach sliabh agus cnoc air 'ìsleachadh; agus nìthear an càm dìreach, agus na h-ionada garbha 'nan còmhnard réidh.

5 Agus foillsichear glòir an Tighearn, agus chi gach uile fheoil *i* le chéile; oir is e beul an Tighearn a labhair.

6 Tha guth ag ràdh, Eigh; agus thubhairt mise, Ciod a dh'éigheas mi? Is feur gach uile fheoil, agus tha a h-òirdheirceas uile mar bhlàth na macharach:

7 Tha am feur a' seargadh, am blàth a' crìonadh, 'nuair a shéideas gaoth an Tighearn air; gu cinnteach is feur an sluagh.

8 Tha am feur a' seargadh, am blàth a' crìonadh; ach seasaidh focal ar Dé-ne gu siorruidh.

9 O thusa a tha tabhairt deadh sgéil do Shion, gabh suas gu sliabh àrd, O thusa a tha tabhairt deadh sgéil do Ierusalem, tog do ghuth le neart; tog *e*, na biodh eagal ort; abair ri bailtibh Iudah, Feuch bhur Dia!

10 Feuch thig an Tighearn Iehobhah le làimh làidir, agus bheir a ghairdean buaidh a mach dha; feuch, tha a dhuais maille ris, agus 'obair 'na fhianuis.

11 Mar bhuachaille beathaichidh e a threud; le a ghairdean cuairtichidh e na h-uain, agus giùlainidh e *iad* 'na uchd; iomainidh e gu sèimh an spréidh a tha trom le h-àl.

12 Cò a thomhais na h-uisgeachan ann an glaic a làimhe; agus a shìn a mach na nèamha le rèis; agus a chruinnich duslach na talmhainn ann an soitheach-tomhais; agus a chothromaich na sléibhtean ann an sligibh, agus na cnuic ann am meigh-chothroim?

13 Cò a sheòl Spiorad an Tighearna; no *mar* aon d'a chomhairle, a theagaisg e?

14 Cò ris a chuir e a chomhairle, agus cò a theagaisg e, agus a sheòl dha ceum a' bhreitheanais, agus a dh'iunnsaich dha eòlas, agus a sheòl dha slighe na tuigse?

15 Feuch, *tha* na cinnich mar bhoinne an t-soithich-uisge; agus measar iad mar dhus mìn na slige-tomhais: feuch, togaidh e suas na h-eileana mar smùirnean.

16 Agus cha leòr Lebanon, gu a losgadh, agus cha leòr a bheathaichean air son ìobairt-loisgte.

17 *Tha* na cinnich uile mar neo-ni 'na làthair-san; tha iad air am meas leis mar fhior neo-ni agus dìomhanas.

18 Cò ris, ma seadh, a shamhlaicheas sibh Dia? agus ciod an coslas a ni sibh dha?

19 Tilgidh am fear-ceirde dealbh snaidhte, agus cuiridh an t-òr-cheard thairis e le h-òr; agus ni e slabhruidhean airgid *air a shon*.

20 Am fear aig nach 'eil fiù tabhartas, taghaidh e mìr fiodha nach grod; iarraidh e mach dha féin fear-oibre seòlta, a chuireas an uigheam dealbh snaidhte nach téid a ghluasad.

21 Nach d'fhuair sibh fios? nach cuala sibh *sgeul*? nach do chuireadh an céill duibh o thùs? nach do thuig sibh o *leagadh* bunaite na talmhainn?

22 *Is esan* a ta 'na shuidhe air cuairt na talmhainn, agus *tha* a luchd-àiteachaidh mar fhionnain-fheoir; a ta sìneadh a mach nan nèamha mar sgàil thana, agus 'gan sgaoileadh mar bhùth anns an gabhar còmhnuidh.

23 A tha tabhairt phrionnsachan gu neo-ni, *agus* a' deanamh bhreitheamhna 'nan dìomhanas.

24 Seadh, cha suidhichear iad, ni mò a chuirear iad, ni mò a fhreumhaicheas am bun san talamh; an uair a shéideas e orra, seargaidh iad; agus bheir a' chuairt-ghaoth air falbh iad mar asbhuain.

25 Cò ris ma ta a shamhluicheas sibh mise, no a choimeasar mi? deir an Ti naomh.

26 Togaibh 'ur sùilean an àird, agus feuchaibh, cò a chruthaich iad so; Esan a bheir a mach an armailtean air àireamh; a ghairmeas orra uile air an ainm; troimh meud a neirt agus treise a chumhachd, cha bhi aon air chall.

27 C'uime a deir thusa, O Iacoib, agus a labhras tu, O Israeil; Tha mo shlighe foluichte o'n Tighearn, tha mo chòir air a leigeadh air dearmad le mo Dhia?

28 Nach aithne dhuit, nach cuala tu? An Dia bith-bhuan, an Tighearn, Cruith-fhear chrìocha na talmhainn, cha'n fhannaich agus cha sgìthich e; cha'n fheudar a thuigse a rannsachadh.

29 Bheir esan neart do'n anmhunn, agus dhoibhsan *a ta* gun lùgh meudaichidh e treise.

30 Fàsaidh na h-òigfhir lag agus sgìth, agus tuitidh an òigridh thaghta gu làr;

31 Ach iadsan a dh'fheitheas air an Tighearn gheibh iad spionnadh nuadh; éiridh iad suas mar iolair air a sgiathaibh; ruithidh iad agus cha bhi iad sgìth, siùbhlaidh iad agus cha'n fhàs iad fann.

CAIB. XLI.

BITHIBH 'nur tosd a'm' làthair, O eileana, agus ath-nuadhaicheadh na slòigh *an* neart; thigeadh iad am fagus, an sin labhradh iad; dlùthaicheamaid r'a chéile chum tagraidh.

2 Cò a dhùisg suas an t-ionracan o'n ear, a ghairm e chum a choise, a chuir na cinnich 'na fhochair, agus a thug dha riaghladh thar rìghribh? a rinn *iad* mar an duslach roimh a chlaidheamh, *agus* mar an asbhuain fhuadaichte roimh a bhogha?

3 Ruaig e iad, chaidh e thairis ann an tèaruinteachd; air slighe nach d'imich e *roimhe* le a chosaibh.

4 Cò a dh'oibrich agus a choimhlion *so*, a' gairm nan ginealach o thùs? Mise an Tighearn, an ceud neach, agus maille riusan air dheireadh, *is* mise e.

5 Chunnaic na h-eileana, agus ghabh iad eagal; iomallan na tìre, *agus* bha iad fo uamhas; dhlùthaich iad, thàinig iad am fagus.

6 Chuidich gach fear a choimhearsnach, agus thubhairt e r'a bhràthair, Bi misneachail.

7 Mar sin thug an saor misneach do'n òr-cheard; esan a mhìnicheas leis an òrd, do'n fhear a bhuaileas air an innein, ag ràdh, *Tha* e ullamh chum a thàthadh; agus dhaingnich e le tairngibh *e*, air chor as nach gluaisteadh e.

8 Ach thusa Israeil, m'òglach, a Iacoib, a ròghnaich mi; sliochd Abrahaim mo charaid;

9 *Thusa*, a stiùir mi o iomallaibh na talmhainn, agus a ghairm mi o mheasg a maithean; agus thubhairt mi riut, Is tu m'òglaich; ròghnaich mi thu, agus cha do chuir mi cùl riut:

10 Na biodh eagal ort, oir *tha* mise maille riut; na biodh geilt ort, oir is mise do Dhia; neartaichidh mi thu; seadh, cuidichidh mi thu; seadh cumaidh mi suas thu le deas làimh m'fhìreantachd

11 Feuch nàraichear agus maslaichear iadsan uile a bha air bhoile riut; bithidh iad mar neo-ni; agus théid iadsan a ni strì riut am mugha.

12 Iarraidh tu iad, agus cha'n fhaigh thu iad, *eadhon* na daoine a rinn strì riut; bithidh na daoine a rinn cogadh riut mar neo-ni, agus mar ni gun bhrìgh.

13 Oir tha mise, an Tighearn do Dhia, 'gad chumail suas air do làimh dheis; tha mi ag ràdh riut, Na biodh eagal ort, ni mise cabhair ort.

14 Na biodh eagal ort, a chnuimh a Iacoib, a dhaoine bàsmhor Israeil; ni mise cabhair ort, deir an Tighearn, agus is e d'fhear-saoraidh Ti naomh Israeil.

15 Feuch, ni mise thu a'd' innealbualaidh geur, nomha, aig am bi fiacla; buailidh tu na sléibhtean, agus pronnaidh tu gu mìn *iad*; agus ni thu na cnuic mar mholl.

16 Fasgainidh tu iad, agus bheir a' ghaoth air falbh iad, agus sgapaidh a' chuairt-ghaoth iad; ach ni thusa gairdeachas anns an Tighearn, ni thu uaill ann an Ti naomh Israeil.

17 *An uair* a bhitheas am bochd agus an t-ainnis ag iarraidh uisge, agus nach *bi e* ann; agus a bhitheas an teangadh air tiormachadh le tart: mise Iehobhah freagram iad; Dia Israeil, is mi nach tréig iad.

18 Fosgailidh mi aimhnichean anns na h-ionadaibh àrda, agus tobraichean ann am meadhon nan gleann; ni mi am fàsach 'na linne uisge, agus am fearann tioram 'na shruthaibh uisge.

19 Cuiridh mi anns an fhàsach an seudar, an sitta, am miortal, agus an crann-oladh; suidhichidh mi anns an fhàsach an giuthas, an gall-ghiuthas, agus am bocsa le chéile:

20 A chum gu'm faic agus gu'n aithnich iad, agus gu'n toir iad fa'near, agus gu'n tuig iad maraon, gur i làmh an Tighearn a rinn so, agus gur e Ti naomh Israeil a dhealbh e.

21 Thugaibh am fagus 'ur cùis, deir an Tighearn; thugaibh a' làthair bhur mòr chumhachdan, deir rìgh Iacoib.

22 Thigeadh iad am fagus, agus innseadh iad dhuinn na nithe a thig gu crìch; innseadh iad dhuinn ciod iad na nithe a bha roimhe, chum gu'n toir sinn fa'near iad; agus gu'm bi fios againn air a' chrìch; no cuireadh iad an céill nithe ri teachd.

23 Innsibh dhuinn na nithe a thig gu crìch an déigh so, agus aithnichidh sinn gur dée sibh; seadh deanaibh maith no deanaibh olc, a chum gu'n amhairc sinn, agus gu'm faic sinn *e* maraon.

24 Feuch, is neo-ni sibh, agus is ni gun bhrìgh bhur n-obair: is gràineileachd *esan* a ròghnaicheas sibh.

25 Thog mi suas *fear* o thuath, agus thig e; o éirigh na gréine gairmidh e air m'ainm; agus thig e nuas air prionnsaibh mar *air* clàbar, agus mar a shaltras an criadhadair a' chriadh.

26 Cò a dh'innis o thùs, ionnus gu'm biodh fios againn? agus roimh làimh, gu'n abramaid, *Tha e* ceart? Seadh, cha 'n'eil neach ag innseadh, seadh, cha 'n'eil neach ag cur an céill, seadh, cha 'n'eil neach ag cluinntinn bhur briathra.

27 *Their mi* ri Sion an toiseach, Feuch, feuch iad sin; agus do Ierusalem bheir mi teachdair deadh sgéil.

28 Oir dh'amhairc mi, cha *robh* neach ann, agus 'nam measg cha robh fear-comhairle; no neach a bheireadh freagradh an uair a dh'fheòraich mi dhiubh.

29 Feuch, is dìomhanas iad uile; is neo-ni an oibre; is gaoth agus faoineis an dealbhan leaghta.

CAIB. XLII.

FEUCH m'òglach, a chumas mi suas; m'aon taghta, anns am bheil tlachd aig m'anam: chuir mi mo spiorad air; foillsichidh e breitheanas do na cinnich.

2 Cha ghlaodh e, agus cha tog e iolach; agus cha chluinnear a ghuth anns na sràidibh.

3 A' chuilc bhrùite cha bhris e, agus an lìon d'am bheil caol smùid cha

mhùch e; foillsichidh e breitheanas chum fìrinn.

4 Cha tig failling no briseadh air, gus an suidhich e breitheanas air an talamh; agus feithidh na h-eileana air a lagh.

5 Mar so deir an Tighearn Dia, *esan* a chruthaich na nèamhan, agus a shìn a mach iad; a sgaoil a mach an talamh agus na chinneas as; a tha tabhairt anail do'n t-sluagh a ta air, agus deò dhoibhsan a ta 'g imeachd air:

6 Ghairm mise Iehobhah thu ann am fìreantachd, agus gabhaidh mi greim do d' làimh, agus gleidhidh mi thu; agus bheir mi thu mar choimhcheangal do'n t-sluagh, mar sholus do na cinnich.

7 A dh'fhosgladh nan sùilean dalla; a thabhairt nam prìosanach a mach as a' phrìosan, agus na muinntir a ta 'nan suidhe ann an dorchadas á tigh na daorsa.

8 Is mise Iehobhah, is e sin m'ainm; agus mo ghlòir cha tabhair mi do neach eile, no mo chliu do dhealbhan snaidhte.

9 Feuch na seann nithe, thàinig iad gu crìch, agus nithe nuadha cuiream an céill; mu'm bris iad a mach, foillsichidh mi dhuibh iad.

10 Seinnibh do'n Tighearn òran nuadh; *seinnibh* a chliu o iomall na talmhainn; sibhse a bhios dol air cuan, agus na h-uile a ta 'ga lìonadh; eileana, agus na h-uile a ta chòmhnuidh annta.

11 Togadh am fàsach *iolach*, agus na bailtean a ta ann; na bailtean beaga, luchd-àiteachaidh Chedair; deanadh luchd-àiteachaidh na creige comh-ghair; o mhullach nan sléibhtean togadh iad iolach.

12 Thugadh iad glòir do'n Tighearn, agus cuireadh iad an céill a chliu am measg nan eilean.

13 Mar threun-fhear théid an Tighearn a mach; mar fhear-cogaidh dùisgidh e suas eud: glaodhaidh e, seadh togaidh e iolach; ni e gaisge an aghaidh a naimhdean.

14 Dh'fhan mi fada sàmhach, bha mi a'm' thosd, chum mi orm féin; *nis* éighidh mi mar mhnaoi ri saothair; sgriosaidh mi, agus ithidh mi suas maraon.

15 Cuiridh mi fàs sléibhtean, agus tiormaichidh mi am feur uile; ni mi na h-aimhnichean 'nan eileanaibh, agus tiormaichidh mi na linneachan uisge.

16 Agus stiùraidh mi no doill air slighe nach b'aithne dhoibh; troimh cheumaibh air nach robh iad eòlach treòraichidh mi iad; ni mi an dorchadas 'na sholus rompa, agus *ni mi* slighean fiara dìreach: na nithe so ni mi air an son, agus cha tréig mi iad.

17 Pillear air an ais, nàraichear gu tur, iadsan a ta cur an dòchais ann an dealbh snaidhte; a ta 'g ràdh ris na dealbhan leaghta, Is sibhse ar dée-ne.

18 Cluinnibh, sibhse ta bodhar; agus a dhaoine dalla, amhaircibh a chum gu'm faic sibh.

19 Cò a tha dall ach m'òglach-sa, no bodhar mar an teachdair *a* chuir mi uam? Cò a tha dall mar esan *a* ta iomlan, no dall mar òglach an Tighearna?

20 Tha thu faicinn iomadh nì, ach cha 'n'eil thu tabhairt fa'near; tha do chluasan fosgailte, ach gun bhi cluinntinn.

21 Tha an Tighearn gràsmhor air sgàth 'fhìrinn féin; àrdaichidh e an lagh, agus cuiridh e urram *air*.

22 Ach is sluagh so *a tha* spùinnte agus creachta; tha iad uile air an glacadh ann an slochdaibh, agus air an druideadh a steach ann am prìosanaibh; rinneadh iad 'nan cobhartach, agus cha 'n'eil neach 'gan tèarnadh; 'nan creich, agus cha 'n'eil neach a deir, Thoir air ais.

23 Cò 'nur measg a dh'éisdeas ri so; a bheir fa'near, agus a ghabhas suim san àm ri teachd?

24 Cò a thug Iacob mar chobhartach, agus Isreal do'n luchd-creachaidh? Nach b'e an Tighearn, esan an aghaidh an do pheacaich iad, agus nach b'àill leo gluasad 'na shlighibh, ni mò thug iad géill d'a reachd?

25 Air an aobhar sin dhòirt e air teas a chorruich, agus neart a' chatha; agus dh'fhadaidh e teine mu'n cuairt da, ach cha do thuig e; agus loisg se e, gidheadh cha d'thug e fa'near.

CAIB. XLIII.

ACH a nis mar so deir an Tighearn a chruthaich thu, O Iacoib, agus a dhealbh thu O Israeil; Na biodh eagal ort, oir shaor mise thu; ghairm mi thu air d'ainm; is leam-sa thu.

2 An uair a shiùbhlas tu troimh na uisgeachaibh, *bithidh* mise maille riut; agus troimh na aimhnichibh, cha tig iad tharad; an uair a dh'imicheas tu troimh an teine, cha loisgear thu, agus cha dean an lasair greim ort.

3 Oir is mise an Tighearn do Dhia, Ti naomh Israeil, d'fhear-saoraidh: thug mi an Eiphit ann ad éiric; Etiopia agus Seba air do shon.

4 A chionn gu'n robh thu luachmhor ann am shealladh, fhuair thu urram, agus thug mise gràdh dhuit; uime sin bheir mi daoine air do shon, agus slòigh an éiric t'anama.

5 Na biodh eagal ort, oir tha mise maille riut; o'n ear bheir mi do shliochd, agus o'n iar cruinnichidh mi thu:

6 Their mi ris an àirde tuath, Thoir seachad, agus ris an àirde deas, Na cum air ais; thoir mo mhic o chéin, agus mo nigheanan o chrìochaibh na talmhainn;

7 *Eadhon* gach neach a ta air a ghairm air m'ainm-sa; oir chum mo ghlòire chruthaich mi e, dhealbh mi e; seadh, rinn mi e.

8 Thugaibh a mach iadsan a tha

dall, agus sùilean aca; agus a ta bodhar, agus cluasan aca.

9 Cruinnichear na cinnich uile ri chéile, agus tionailear na slòigh; cò 'nam measg a dh'fhoillsicheas so, agus a dh'innseas duinn na nithe air thoiseach ? Thugadh iad *a làthair* am fianuisean, a chum gu'm bi iad air am fìreanachadh; no éisdeadh iad, agus aidicheadh iad, *Tha sin* fior.

10 Is sibse m'fhianuisean, deir an Tighearn, eadhon m'òglach a ròghnaich mi; a chum gu'n aithnich agus gu'n creid sibh mi; agus gu'n tuig sibh gur mi Esan; romham-sa cha robh dia sam bith air a dhealbhadh, ni mò bhitheas aon a'm' dhéidh.

11 *Is* mise, *eadhon* mise, an Tighearn; agus a mach uamsa cha 'n'eil slanuighear ann.

12 Dh'fhoillsich mise, agus theasairg mi, agus chuir mi'n céill, an uair nach robh *dia* eile 'nur measg; uime sin is fianuisean sibh dhomhsa, deir Iehobhah, gur mi Dia.

13 Eadhon mu'n robh là ann, *is* mi E; agus cha 'n'eil neach ann a theasairgeas á mo làimh; oibrichidh mise, agus cò a bhacas e ?

14 Mar so deir an Tighearn, 'ur fear-saoraidh, Ti naomh Israeil, Air bhur son-sa chuir mi fios gu Babilon, agus thug mi nuas a croinn-dhruididh uile, agus na Caldéich a ni uaill 'nan longaibh.

15 Is mise an Tighearn, bhur Ti naomh, Cruith-fhear Israeil, bhur righ.

16 Mar so deir an Tighearn, esan a ni slighe anns an fhairge, agus rathad anns na h-uisgeachaibh làidir;

17 A bheir a mach an carbad agus an t-each, an armailt agus am feachd, le chéile luidhidh iad sìos, agus cha'n éirich iad; chuireadh as iad, mhùchadh iad mar asgart.

18 Na cuimhnichibh na nithe a bh'ann roimhe; agus na nithe a bha o shean na tugaibh fa'near.

19 Feuch ni mi ni nuadh; a nis brisidh e mach: nach toir sibh aire dha? Seadh, ni mi anns an fhàsach slighe, *agus* aimhnichean anns an dithreabh.

20 Bheir fiadh-bheathach na macharach glòir dhomh; na dràgonan agus na cailleachan-oidhche; a chionn gu'n d'thug mi uisgeachan anns an fhàsach, aimhnichean anns an dithreabh; a chum deoch a thabhairt do m' shluagh; do mo mhuinntir thaghta.

21 An sluagh so dhealbh mi air mo shon féin; cuiridh iad an céill mo chliu.

22 Gidheadh cha do ghairm thu orm O Iacoib; ach ghabh thu seirbhe dhìom O Israeil.

23 Cha d'thug thu a m' ionnsuidh meanbh-chrodh do thabhartasa loisgte; ni mò thug thu urram dhomh le t'ìobairtibh; cha do shàruich mi thu le tabhartas, ni mò sgìthich mi thu le tùis.

24 Cha do cheannaich thu dhomhsa le h-airgiod a' chuilc chùbhraidh, ni mò lìon thu mi le saill t'ìobairtean; ach shàruich thu mi le do lochdaibh; sgìthich thu mi le d' euceartaibh.

25 Is mise, mise féin, esan a dhubh as d' euceartan as, air mo sgàth féin; agus do lochdan cha chum mi air chuimhne.

26 Cuir a'm' chuimhne, tagramaid ri chéile; cuir an céill *do chùis, dh'fhecuchainn* an glan thu thu féin.

27 Pheacaich do cheud athair, agus chiontaich do luchd-teagaisg a'm' aghaidh:

28 Uime sin sgar mi mach uachdarain an ionaid naoimh; agus thug mi thairis Iacob chum mallachaidh, agus Israel chum maslaidh.

CAIB. XLIV.

ACH a nis éisd, O Iacoib m'òglach, agus Israeil a ròghnaich mi.

2 Mar so deir an Tighearn a chruthaich thu, agus a dhealbh thu o'n bhroinn, *agus* a chuidicheas thu; Na biodh eagal ort, a Iacoib m'òglach, agus a Iesuruin a ròghnaich mi;

3 Oir dòirtidh mi mach uisge air an tartmhor, agus sruthan air an fhearann chruaidh; dòirtidh mi mach mo Spiorad air do shliochd, agus mo bheannachd air do ghineil.

4 Agus fàsaidh iad suas *mar* anns an fheur; mar gheugaibh seilich ri taobh nan sruth-chlaisean.

5 Their am fear so, Is leis an Tighearn mise; agus ainmichear fear eile air ainm Iacoib; agus sgrìobhaidh fear eile le a làimh do'n Tighearn, agus sloinnidh se *e féin* air ainm Israeil.

6 Mar so deir an Tighearn, righ Israeil, agus 'fhear-saoraidh, Tighearn nan sluagh, Is mi an ceud neach, agus is mi an neach deireannach; agus a mach uamsa cha 'n'eil dia ann.

7 Agus cò, mar mise, a ghairmeas, agus a chuireas an céill e, agus a chuireas an ordugh dhomh e, o'n àm an do shuidhich mi an sluagh o shean? no a chuireas an céill duinn na nithe a ta a' teachd, agus a ta ri teachd.

8 Na biodh eagal oirbh, agus na biodh geilt oirbh; nach d'fhoillsich mise dhuit o'n àm ud, agus nach d'innis mi? seadh is fianuisean sibh dhomh. Am bheil dia ann ach mise ? seadh cha 'n'eil dia eile ann; cha'n aithne dhomh *aon*.

9 Iadsan a ni dealbh snaidhte, is dìomhanas iad uile; agus 'nan nithibh taitneach cha bhi tairbhe; agus tha iad 'nam fianuisibh 'nan aghaidh féin, nach faic iad, agus nach tuig iad, a chum gu'm biodh iad air an nàrachadh.

10 Cò a dhealbh dia, no a thilg dealbh leaghta, anns nach 'eil tairbhe sam bith ?

11 Feuch, bithidh a chompanaich uile air an nàrachadh; agus an luchd-oibre, is daoine iad: cruinnichear iad uile r'a chéile, seasadh iad suas; bith-

idh eagal orra, agus bithidh iad air an nàrachadh le chéile.

12 Gearraidh an gobha mìr iaruinn, oibrichidh se e anns na h-eibhlibh, agus ni e a chumadh le h-ordaibh, agus caithidh e spionnadh a ghairdein air; seadh bithidh e ocrach, agus fàilnichidh a neart; cha'n òl e uisge, agus bithidh e fann.

13 Sìnidh an saor a mach *a* riaghail, comharaichidh se e le dath; cuiridh e cumadh air leis an lochdar, agus sgéithidh se e leis a' ghobhal-roinn; agus dealbhaidh se e a réir coslais fir, a réir maise duine, chum fantuinn anns an fhàrdaich.

14 Gearraidh e sìos craobhan seudair dha féin, agus gabhaidh e an giuthas agus an darach, a thaghas e dha féin am measg chraobhan na frìdhe; suidhichidh e crann-uinsinn, agus altruimidh an t-uisge *e*.

15 An sin bithidh e aig duine chum a losgadh; agus gabhaidh e dheth, agus garaidh se e féin; seadh, cuiridh e teine *ris*, agus deasaichidh e aran; seadh, ni e dia, agus bheir e aoradh *dha;* ni e dealbh snaidhte dheth, agus cromaidh e sìos dha.

16 Cuid dheth loisgidh e san teine; le cuid *eile* dheth *deasaichidh agus* ithidh e feoil; ròstaidh e biadh, agus sàsuichear e; an sin garaidh se *e féin*, agus their e Aha, rinn mi mo gharadh; dh'aithnich mi an teine.

17 Agus do'n chuid eile dheth ni e dia, *eaadhon* dealbh snaidhte dha féin; cromaidh e sìos dha, agus bheir e aoradh *dha;* agus ni e urnuigh ris, agus their e, Teasairg mi, oir is tu mo dhia.

18 Cha 'n'eil eòlas aca ni mò tha tuigse aca; oir dhruid e an sùilean air chor as nach faic iad, *agus* an cridheachan air chor as nach tuig iad.

19 Agus cha 'n'eil aon neach a' toirt fa'near 'na chridhe, ni mò tha eòlas no tuigse aige gu a ràdh, Loisg mi cuid dheth san teine, dheasaich mi fòs aran air eibhlibh dheth; ròist mi feoil agus dh'ith mi, agus an dean mi am fuigheall deth 'na ghràineileachd? an crom mi mi féin sìos do bhun craoibhe?

20 Tha e a' teachd beò air luaithre; thug cridhe meallta air seacharan e, air chor as nach toir e as 'anam féin; ni mò their e, Nach 'eil breug ann am làimh dheis?

21 Cuimhnich na nithe so, O Iacoib; agus Israeil, oir is tu m'òglach; dhealbh mi thu, is òglach dhomhsa thu; O Israeil, cha leig mise air dìchuimhn' thu.

22 Dhubh mi as, mar neul, d'eu ceartan; agus mar cheò, do lochdan; pill rium, oir shaor mise thu.

23 Seinnibh, O nèamhan oir thug an Tighearn gu crìch; togaibh iolach, O dhoimhneachda na talmhainn; brisibh a mach le ceileir a shléibhtean; O dhoire, agus gach craobh a ta ann; oir shaor an Tighearn Iacob, agus ghlòraich se e féin ann an Israel.

24 Mar so deir an Tighearn d'fhear-saoraidh, agus esan a dhealbh thu o'n bhroinn; Is mise an Tighearn, cruithfhear nan uile *nithe;* a ta sìneadh nan nèamhan a mach a'm aonar; a ta sgaoileadh na talmhainn leam féin.

25 A bheir gu neo-ni comharan nam mealltairean, agus a chuireas na fiosaichean air chuthach; a philleas daoine glice air an ais, agus a thionndaidheas an eòlas gu amaideachd.

26 A dhaingnicheas focal a sheirbhisich, agus a choimhlionas comhairle a theachdairean; a deir ri Ierusalem, Bithidh tu air t'àiteachadh; agus ri bailtibh Iudah, Bithidh sibh air bhur togail; agus a h-ionada fàsail togaidh mi suas.

27 A deir ris an doimhne, Bi air do thiormachadh; agus tiormaichidh mi t'aimhnichean:

28 A deir mu Chirus, Is e mo bhuachaille; agus coimhlionaidh e m'uile thoil; ag ràdh ri Ierusalem, Togar thu; agus ris an teampull, Leagar do bhunait.

CAIB. XLV.

MAR so deir an Tighearn r'a aon ungta, ri Cirus air am bheil greim agam air a làimh dheis, a cheannsachadh chinneach roimhe, agus fuasgailidh mi leasraidh rìghrean; a dh'fhosgladh nan còmhlach roimhe, agus cha bhi na geatachan air an druideadh.

2 Théid mise romhad, agus ni mi na *slighean* fiara dìreach; na còmhlaichean umha spealgaidh mi, agus na croinn iarunn brisidh mi 'nam bloighdibh.

3 Agus bheir mi dhuit ionmhasan an dorchadais, agus taisgeacha nan ionada dìomhair; a chum gu'm bi fios agad gur mise an Tighearn, a ghairm thu air d'ainm, Dia Israeil.

4 Air sgàth Iacoib m'òglach, agus Israeil a ròghnaich mi, ghairm mi eadhon air d'ainm thu; thug mi sloinneadh ort, agus thu aineolach orm.

5 Is mi an Tighearn, agus cha 'n'eil ann ach mi; a mach uamsa cha 'n'eil Dia ann: crioslaichidh mi thu, agus thu aineolach orm.

6 A chum gu'm bi fios aca o éirigh na gréine agus o'n Iar, nach 'eil ann ach mi. Is mise an Tighearn, agus cha 'n'eil atharrach ann.

7 Taim a' dealbhadh an t-soluis, agus a' cruthachadh an dorchadais; a' deanamh sìthe, agus a' cruthachadh dòlais; tha mise an Tighearn a' deanamh *nan nithe* so uile.

8 Silibh, O nèamhan, o'n àird, agus frasadh na neoil a nuas fìreantachd; fosgladh an talamh, agus gineadh iad slàinte, agus fàsadh fìreantachd a nìos maraon; is mise an Tighearn a chruthaich e.

9 Is an-aoibhin 'dhasan a ni strì ris an fhear a rinn e; an t-slige-chreadha ri fear-deilbh na creadha: an abair a' chriadh ris-san a chumas i, Ciod a tha

thu deanamh? no *an abair* an ni a rinn thu, Cha 'n'eil làmhan aige-san a *rinn mi*?

10 Is an-aoibhin dha-san a their r'a athair, Ciod a ta thu gintinn? no r'a mhàthair, Ciod a ta thu breith?

11 Mar so deir an Tighearn, Ti naomh Israeil, agus esan a dhealbh e, Feòraichibh dhìom nithe ri teachd, mu thimchioll mo chloinne; agus iarraibh orm a thaobh oibre mo làmh.

12 Is mise a rinn an talamh, agus chruthaich mi an duine air; is iad mo làmhan a shìn a mach na nèamhan; agus d'am feachd uile thug mi àithne.

13 Thog mi esan suas ann am fìreantachd, agus ni mi dìreach 'uile shlighean; togaidh e mo chaithir, agus fuasgailidh e mo bhraighdean; cha'n ann air son luach, no air son duaise, deir Tighearn nan sluagh.

14 Mar so deir an Tighearn, Saothair na h-Eiphit, agus ceannachd Etiopia, agus na Sabeich, daoine àrda ann an cruth; thig iad thairis a d'ionnsuidh, agus bithidh iad leat; leanaidh iad thu; ann an cuibhrichibh thig iad thairis; agus cromaidh iad sìos duit, agus cuiridh iad suas athchuinge riut; *ag ràdh*, Gu deimhin annadsa *tha* Dia; agus cha 'n'eil Dia eile ann.

15 Gu deimhin is Dia thusa a ta 'gad fholachadh féin, O Dhé Israeil, an Slànuighear.

16 Tha iad air an nàrachadh, tha iad eadhon air am maslachadh, an t-iomlan diubh; cuirear iad maraon gu h-amhluadh, *a tha 'nan* luchd-deanamh ìodholan.

17 *Ach* saorar Israel anns an Tighearn le saorsa shiorruidh; cha nàraichear sibh, ni mò mhaslaichear sibh, feadh lìnne na siorruidheachd.

18 Oir mar so deir an Tighearn, a chruthaich na nèamhan; esan, eadhon Dia, a dhealbh an talamh agus a rinn e, esan a dhaingnich e; (cha do chruthaich e gu dìomhain e, dhealbh se e gu bhi air 'àiteachadh;) Is mise an Tighearn, agus cha 'n'eil atharrach ann.

19 Cha do labhair mi ann an uaigneas, ann an ionad dorcha do'n talamh; cha dubhairt mi ri sliochd Iacoib gu dìomhain, Iarraibh mi: is mise an Tighearn a labhras ann am fìreantachd, a dh'fhoillsicheas nithe cearta.

20 Cruinnichibh sibh féin, agus thigibh; dlùthaichibh ri chéile, sibhse a ta air dol as o mheasg nan cinneach: cha 'n'eil eòlas aca-san a ta cur suas fiodha an deilbh shnaidhte, agus a' deanamh urnuigh ri dia nach urrainn tèarnadh.

21 Cuiribh an céill, agus thugaibh am fagus; seadh, cuireadh iad an comhairle ri chéile; cò a dh'aithris so o chian? a dh'innis e o'n àm ud? nach mise, an Tighearn? agus cha 'n'eil dia tuilleadh ann ach mi Dia ceart agus Slànuighear; cha n'eil ann ach mi.

22 Seallaibh riumsa, agus bithibh air bhur tèarnadh, uile iomalla na talmhainn; oir is mise Dia, agus cha 'n'eil atharrach ann.

23 Orm féin mhionnaich mi; chaidh fìrinn a mach as mo bheul; briathar, agus cha phill e air ais; Gu cinnteach dhomhsa lùbaidh gach glùn, mionnaichidh gach teangadh.

24 Gu cinnteach dear *neach*, anns an Tighearn tha agam fìreantachd agus neart; d'a ionnsuidh-san thig iad; bithidh iadsan uile air an nàrachadh air am bheil corruich 'na aghaidh.

25 Anns an Tighearn fìreanaichear uile shliochd Israeil, agus ni iad uaill.

CAIB. XLVI.

THA Bel a' cromadh sìos, Nebo a crùbadh; bha an ìodholan air na beathaichibh agus air na ainmhidhibh; tha bhur n-eallaichean trom, 'nan cudthrom do'n *ainmhidh* airsnealach,

2 Chrùb iad, chrom iad sìos le chéile; cha b'urrainn iad an eallach a thèarnadh; ach chaidh iad féin ann am braighdeanas.

3 Eisdibh rium a thigh Iacoib, agus uile iarmad tighe Israeil; a ghiùlaineadh *leam* o'n bhroinn, a dh'iomchaireadh o'n bholg:

4 Eadhon gu *bhur* sean aois, agus gu *bhur* falt liath, is mise féin an tì a ghiùlaineas sibh; is mi a rinn, agus giùlainidh mi; iomchairidh mi, agus tèarnaidh mi.

5 Cò e ris an samhluich sibh mi, agus ris an dean sibh comhad mi? agus cò e ris an coimeas sibh mi, a chum gu'm bi sinn cosmhuil?

6 Taomaidh iad òr as a' mhàla, agus tomhaisidh iad airgiod anns a' mheigh; tuarasdalaichidh iad òrcheard, agus ni esan dia dheth· cromaidh iad sìos, seadh ni iad aoradh.

7 Giùlainidh iad e air an guaillibh, iomchairidh iad e, agus cuiridh iad e 'na àit, agus seasaidh e; as 'ionad cha ghluais e: seadh, glaodhaidh *neach* ris, ach cha fhreagair e agus cha teasairg se e o 'theinn.

8 Cuimhnichibh so, agus bithibh fearail; thugaibh fa'near *e* a rìs, a luchd-briseadh an lagha.

9 Cuimhnichibh na ceud nithe, *a bh'ann* o shean; oir is mise Dia, agus cha 'n'eil atharrach ann; *is mise* Dia, agus cha 'n'eil mo shamhuil ann;

10 A' foillseachadh na crìche o'n tùs, agus o'n aimsir chéin; nan nithe nach 'eil *fathast* deanta; ag ràdh, Seasaidh mo chomhairle, agus gach ni a's àill leam ni mi:

11 Ag gairm na h-iolaire o'n ear, agus fir mo chomhairle o thìr chéin; seadh, labhair mi, agus bheir mi gu crìch e; rùnaich mi, agus coimhlionaidh mi e.

12 Eiesdibh rium, sibhse aig am

bheil an cridhe rag, a tha fad as o fhìreantachd:

13 Bheir mise am fagus m'fhìreantachd-sa, cha bhi i fad as; agus cha dean mo shlàinte moille; agus bheir mi slàinte ann an Sion, do Israeil mo ghlòir.

CAIB. XLVII.

THIG a nuas agus dean suidhe anns an duslach, Oigh-nighean Bhabiloin; suidh air an làr cha 'n'eil righ-chaithir ann, a nighean nan Caldéach; oir cha ghair iad maoth agus muirneach dhìot ni's mò.

2 Gabh na clacha-muilinn agus bleith min; leig ris do chiabhan, rùisg do throidh, léig ris do chos, imich troimh na aimhnichibh.

3 Leigear ris do lomnochduigh, chithear eadhon do nàir; ni mi dìoghaltas, cha choinnich mi *thu mar* dhuine.

4 Ar fear-saoraidh, is e Tighearn nan sluagh a's ainm dha, Ti naomh Israeil.

5 Suidh a'd' thosd, rach a steach ann an dorchadas, O nighean nan Caldéach; oir cha'n abrar riut ni's mò Bain-tighearn nan rìoghachdan.

6 Bha corruich orm ri mo shluagh; thruaill mi m'oighreachd, agus thug mi thairis iad do d' làimh; cha do nochd thusa tròcair dhoibh; air an aosda leag thu do chuinge gu trom.

7 Agus thubhairt thu, Bithidh mi a'm' bhain-tighearn gu sìorruidh; air chor as nach do leag thu d'aire air na nithibh so! cha do chuimhnich thu a chrìoch dheireannach.

8 Uime sin, cluinn so a nis, a bhean shoghmhor, a ta a'd' shuidhe gun umhaill; a ta 'g ràdh ann ad chridhe, *Tha* mi, agus cha 'n'eil ann ach mi; cha suidh mi a'm' bhantraich, cha'n aithnich mi call cloinne.

9 Gidheadh thig an dà ni so ort gu h-obann, ann an aon là, call cloinne, agus bantrachas; thig iad ort 'nan làn tomhas, air son lìonmhoireachd do dhruidheachdan, agus iomadalachd do ghisreagan.

10 Oir dh'earb thu á d' aingidheachd; thubhairt thu, Cha 'n'eil neach 'gam fhaicinn; chuir eadhon do ghliocas agus t'eòlas air seacharan thu; air chor as gu'n dubhairt thu ann ad chridhe, *Tha* mi, agus cha n'eil ann ach mi.

11 Uime sin thig olc ort, nach bi fios agad cia as a dh'éirich e; agus tuitidh aimhleas ort, nach bi thu comasach air a thionndadh uait; agus thig léir-sgrios ort gu h-obann, gun thu 'ga mhothachadh.

12 Seas suas a nis le do ghisreagaibh, agus le lìonmhoireachd do dhruidheachdan, anns an do shaothraich thu o t'òige; ma's e as gur urrainn thu buannachd fhaghail, ma's e as gu'm feud thu buadhachadh.

13 Tha thu air do sgìtheachadh ann an lìonmhoireachd do chomhairlean. Seasadh na speuradairean suas, luchd-amharc nan reultan, iadsan a ta ri fiosachd gach mìos, agus tèarnadh iad thu o *na nithibh* a tha gu teachd ort.

14 Feuch bithidh iad mar asbhuain, loisgidh an teine suas iad; cha tèaruinn iad an anama féin o chumhachd na lasarach; cha'n *fhàgar fiù* eibhleag gu neach a gharadh, no teine gu suidhe làimh ris.

15 Is amhuil a bhitheas dhuit a' mhuinntir leis an do shaothraich thu, iadsan ris an robh gnothuch agad o t' òige; tionndaidhidh gach aon a leth-taobh gu a ghnothuch féin; cha *bhi* d'fhear-tèarnaidh ann.

CAIB. XLVIII.

CLUINNIBH so, O thigh Iacoib, sibhse ta air bhur n-ainmeachadh air Israel; agus a thàinig a mach o uisgeachaibh Iudah; a ta mionnachadh air ainm an Tighearn, agus a' deanamh luaidh air Dia Israeil; ach cha'n ann am fìrinn no ann an ionracas.

2 Oir tha iad 'gan ainmeachadh féin air a' Chaithir naomh, agus a' leigeil an taice ri Dia Israeil; is e Tighearn nan sluagh a's ainm dha.

3 Dh'fhoillsich mi na ceud nithe o thùs; agus o m' bheul chaidh iad a mach, agus chuir mi an céill iad; ann an ath-ghoirid rinn mi *iad*, agus thàinig iad gu crìch.

4 A chionn gu'n robh fios agam gu'n robh thu reasgach, agus *gu'n robh* do mhuineal mar fhèith iaruinn, agus d'eudan 'na umha.

5 Uime sin dh'fhoillsich mi dhuit *iad* o'n tùs; mu'n d'thàinig iad gu crìch, dh'innis mi dhuit *iad;* a chum nach abradh tu, Is e m'ìodhol a thug mu'n cuairt iad; is iad mo dhealbh snaidhte, agus mo dhealbh leaghta, a dh'orduich iad.

6 Chuala tu *so*, faic e air a choimhlionadh; agus nach cuir sibhse an céill *e?* Innseam dhuit nithe nuadha o'n àm so, a ghleidheadh dìomhair, agus air nach robh fios agad.

7 Tha iad air an tabhairt gu crìch a nis, agus cha b'ann o shean; agus roimh an là so cha chuala tu iad; a chum nach abradh tu, Feuch, bha fios agam orra.

8 Seadh, cha chuala tu; seadh, cha b'aithne dhuit; seadh, o'n toiseach cha d'fhosgladh do chluas; oir bha fios agam gu'm buineadh tu gu rochealgach, agus *gu'm* b'e Fear-eusaontais a b'ainm dhuit o'n bhroinn.

9 Air sgàth m'ainme cuiridh mi dàil ann am chorruich, agus air son mo chliù cumaidh mi air a h-ais i uaitse, air chor as nach gearr mi as thu.

10 Feuch, ghlan mi thu, ach cha b'ann le h-airgiod; thagh mi thu ann an àmhuinn an àmhghair.

11 Air mo sgàth, air mo sgàth féin, ni mi e; oir cionnus a bhiodh *m'ainm* air a mhaslachadh? Agus mo ghlòir cha tabhair mi do neach eile.

12 Eisd rium, O Iacoib, agus Israeil, a ghairm mi, *Is* mi Esan, *is* mi an ceud neach; *is* mi fòs an neach deireannach.

13 Is i mo làmh a leag stéidh na talmhainn, agus réis mo dheas làimhe a thomhais na nèamhan; bheir mi gairm dhoibh, seasaidh iad suas le chéile.

14 Cruinnichibh uile sibh féin ri chéile, agus éisdibh; cò nam measg a dh'fhoillsich na nithe so? cuiridh esan a's ionmhuinn leis an Tighearn an gnìomh a thoil air Babilon, agus *bithidh* a ghairdean air na Caldéich.

15 Mise, mise *féin* labhair; seadh, ghairm mi e, threòruich mi e, agus soirbhichidh a shlighe.

16 Dlùthaichibh rium, *agus* cluinnibh so; o'n toiseach cha do labhair mi ann an uaigneas; o'n àm an do thachair e, *bha* mise an sin; agus a nis chuir an Tighearn Iehobhah, agus a Spiorad, mach mise.

17 Mar so deir an Tighearn, d'fhear-saoraidh, Ti naomh Israeil; Is mise an Tighearn do Dhia, a tha teagasg dhuit ciod a thig gu d' bhuannachd; a tha 'gad stiùradh anns an t-slighe air an imich thu.

18 O gu'n tugadh tu fa'near m'àitheanta-sa! an sin bhiodh do shìth mar amhainn, agus d'fhìreantachd mar thonna na fairge:

19 Agus bhiodh do shiol mar a' ghaineamh, agus sliochd do chuim mar a' meanbh-chlocha; cha bhiodh t'ainm air a ghearradh as, no air a sgrios as mo làthair.

20 Rachaibh a mach o Bhabilon; teichibh o thìr nan Caldéach; le guth gairdeachais innsibh, cuiribh so an céill; sgaoilibh an sgeul gu iomall na talmhainn; abraibh, Shaor an Tighearn 'òglach féin Iacob.

21 Agus cha robh tart orra anns na fàsaichibh troimh an d'thug thu orra siubhal; thug e air uisge sruthadh dhoibh as a' charraig; seadh, sgoilt e a' chreag, agus bhrùchd an t-uisge mach.

22 Cha 'n'eil sìth, deir an Tighearn, do'n aingidh.

CAIB. XLIX.

EISDIBH, O eileana, riumsa; agus thugaibh aire, a shlòigh, o chéin; o'n bhroinn ghairm an Tighearn mi; o chom mo mhàthar thug e luadh air m'ainm.

2 Agus rinn e mo bheul mar chlaidheamh geur; ann an sgàil a làimhe dh'fholaich e mi; seadh, rinn e mi a'm' ghath liomhta; thaisg e mi ann a dhorlach.

3 Agus thubhairt e rium, Is tu m'òglach, O Israeil, anns am bi mi air mo ghlòrachadh.

4 Agus thubhairt mise, Shaothraich mi gu dìomhain; air son neo-ni, agus air son dìomhanais, chaith mi mo neart; *ach* gu cinnteach *tha* mo bhreth maille ris an Tighearn, agus m'obair maille ri mo Dhia.

5 Agus a nis *mar so* deir an Tighearn, (a dhealbh mi o'n bhroinn *gu bhi* a'm' òglach dha, a thabhairt Iacoib air ais d'a ionnsuidh, agus a chum gu'm bi Israel air a chruinneachadh thuige; uime sin bitheam glòrmhor ann an sùilibh an Tighearn, agus bithidh mo Dhia 'na neart dhomh:

6 Mar so deir e,) Is ni suarach dhuit gu'm bitheadh tu a'd' òglach dhomhsa, a thogail suas gheugan Iacoib, agus a dh'aisig mheangana Israeil; bheir mi thu fòs mar sholus do na cinnich, gu bhi a'd' shlàinte uamsa gu iomall na talmhainn.

7 Mar so deir an Tighearn, fear-saoraidh Israeil, a Thi naomh; ris-san a ta air a dhimeas le daoinibh, ris-san d'an do ghabh an cinneach gràin; ri seirbhiseach an luchd-riaghlaidh; *a* chi rìghrean, agus éiridh iad suas; uachdarain, agus ni iad aoradh; air son an Tighearn a ta dìleas, *agus* Ti naomh Israeil a ròghnaich thu.

8 Mar so deir an Tighearn, Ann an àm taitneach chuala mi thu, agus ann an là na slàinte chuidich mi thu; agus gleidhidh mi thu, agus bheir mi thu mar choimhcheangal do'n t-sluagh; a dhaingneachadh na tìre, agus a thabhairt air na h-oighreachdaibh fàsail bhi air an sealbhachadh;

9 A ràdh ris a' mhuinntir a ta ceangailte, Rachaibh a mach; *agus* riu-san a ta ann an dorchadas, Thigibh am follas: Beathaichear iad air na sligheachaibh, agus anns na h-uile ionadaibh àrda ni iad ionaltradh.

10 Cha bhi ocras no tart orra, ni mò bhuaileas an teas no a' ghrian iad; oir ni esan aig am bheil iochd orra an stiùradh, agus treòraichidh e iad a chum nan sruthan uisge.

11 Agus ni mi mo shléibhtean uile 'nan slighe chòmhnaird; agus togar suas mò ròide mòra.

12 Feuch, thig iad so o chian; agus, feuch, iad so o thuath agus o'n iar; agus iad so o thìr Shinim.

13 Seinnibh gu h-àrd O nèamhan, agus dean gairdeachas O thalamh; agus togaibh iolach O shléibhtean; oir thug an Tighearn comhfhurtachd d'a shluagh, agus gabhaidh e truas d'a mhuinntir a ta fo àmhghar.

14 Ach thubhairt Sion, Thréig an Tighearn mi, agus rinn mo Thighearn mo dhìchuimhneachadh.

15 An dìchuimhnich màthair a leanabh cìche, gun iochd a dheanamh air mac a cuim? Feudaidh eadhon iadsan dìchuimhneachadh, ach cha dìchuimhnich mise thusa.

16 Feuch air dearnaibh *mo* làmh ghearr mi thu; tha do bhallachan a'm' fhianuis an còmhnuidh.

17 Ni do chlann deifir; siùbhlaidh iadsan a mach asad, a bha'gad sgrios agus 'gad chur fàs.

18 Tog suas do shùilean, agus faic; tha iad so uile air an cruinneachadh ri chéile, tha iad a' teachd a d' ionnsuidh. *Mar* is beò mise, deir an Tighearn, sgeadaichidh tu thu féin leo uile mar le culaidh rìomhaich;

agus ceanglaidh tu iad *umad*, mar a ni bean-bainnse a seudan.

19 Oir t'ionadan fàsail agus faondrach, agus fearann do léir-sgrios, eadhon a nis bithidh e air a dhomhlachadh le luchd-àiteachaidh; agus siubhlaidh iadsan fad air falbh, a bha 'gad shlugadh suas.

20 Their a' chlann, a sgaradh uait, fathast ann ad chluasaibh, Tha an t-ionad so ro-chumhann air mo shon; thoir àite dhomh a chum gu'n gabh mi còmhnuidh.

21 An sin their thu ann ad cridhe, Cò a ghin dhomh iad so? oir dh'fhàgadh mi gun chloinn agus a'm' aonar, a'm' fhògarach agus air m'fhuadachadh; agus cò a dh'àraich iad so? Feuch, dh'fhàgadh mi a'm' aonar; iad so, c'àit *an robh* iad?

22 Mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch, togaidh mise mo làmh ris na cinnich, agus ris na slòigh cuiridh mi suas mo bhratach; agus bheir iad do mhic 'nan uchd, agus giùlainear do nigheanan air an guaillibh.

23 Agus bithidh rìghrean 'nan oideachan-altruim dhuit, agus am banrighinnean 'nam màthraichean-altruim dhuit; sleuchdaidh iad sìos duit, le'*n* aghaidh ris an làr, agus imlichidh iad duslach do chos; agus aithnichidh tu gur mise an Tighearn, agus cha nàraichear iadsan a chuireas an dòchas annamsa.

24 An toirear a' chreach o'n fhear làidir, no an leigear a' chobhartach dhligheach as?

25 Ach mar so deir an Tighearn, Bheirear eadhon cobhartach an fhir làidir uaith, agus théid creach an fhir uamhasaich as; oir gleacaidh mi rissan a ghleacas riut, agus do chlann tèarnaidh mi.

26 Agus bheir mi air do luchd-sàruchaidh am feoil féin itheadh; agus cuiridh mi air mhisg iad le'm fuil féin, mar le fion nuadh; agus bithidh fios aig gach uile fheoil gur mise an Tighearn do Shlànuighear, agus gur e d'fhear-saoraidh Ti cumhachdach Iacoib.

CAIB. L.

MAR so deir an Tighearn, C'àit am bheil litir-dhealaich 'ur màthar, a chuir mise uam? No cò e am measg mo luchd-fiacha ris an do reic mi sibh? Feuch, air son 'ur do-bheartan tha sibh air bhur reiceadh; agus air son 'ur n-euceartan chuireadh air falbh 'ur màthair.

2 C'ar son, an uair a thàinig mi, nach *robh* aon neach ann? an uair a ghairm mi, nach d'thug aon neach freagradh? Am bheil mo làmh air fàs co ro-ghoirid as nach urrainn mi saoradh? agus am bheil mi gun chumhachd agam gu tèarnadh? Feuch, le m'achmhasan tiormaichidh mi an fhairge, ni mi na h-aimhnichean 'nam fàsach; tha an iasg a' lobhadh dh'easbhuidh uisge, agus a' bàsachadh le tart.

3 Eideam na nèamha le dubh-dhorchadas, agus cuiridh mi eudach-saic orra mar chòmhdach,

4 Thug an Tighearn Iehobhah dhomhsa teangadh nan daoine fòghluimte, a chum gu'm b'aithne dhomh focal a labhairt ann an deadh àm ris an *neach a ta* airsnealach: tha e dùsgadh, maduinn an déigh maidne; tha e dùsgadh mo chluaise, gu éisdeachd mar *a ni* fòghlumach.

5 Dh'fhosgail an Tighearn Iehobhah mo chluas, agus cha robh mi ceannairceach; ni mò thionndaidh mi air m'ais.

6 Thug mi mo dhruim do'n luchd-bualaidh, agus mo ghialan dhoibhsan a spìon am fionna; cha d'fholuich mi mo ghnùis o nàire agus o shile.

7 Oir is e an Tighearn Iehobhah fear mo chuideachaidh, air an aobhar sin cha chuirear mi gu h-amhluadh; uime sin shuidhich mi mo ghnùis mar chloich-theine, agus tha fios agam nach nàraichear mi.

8 Tha esan am fagus a dh'fhìreanaicheas mi; cò esan a ni strì rium? Seasamaid a mach le chéile; cò e m'eascaraid? thigeadh e dlùth a'm' chòdhail.

9 Feuch, is e an Tighearn Iehobhah m'fhear-cuidich, cò a dhìteas mi? Feuch, fàsaidh iad uile sean mar thrusgan; ithidh an leòman suas iad.

10 Cò e 'nur measg air am bheil eagal an Tighearn, a ta 'g éisdeachd ri guth a sheirbhisich, a ta siubhal ann an dorchadas, agus aig nach 'eil solus? earbadh e as ainm an Tighearn, agus leigeadh e a thaice r'a Dhia.

11 Feuch, sibhse uile a ta fadadh teine, a ta 'gur cuairteachadh féin le sradaibh; siubhlaibh ann an solus bhur teine, agus nan sradan a las sibh; so gheibh sibh o m' làimh-sa, luidhidh sibh sìos ann an doilghios.

CAIB. LI.

EISDIBH rium, sibhse ta leantuinn fìreantachd, sibhse ta 'g iarraidh an Tighearna; seallaibh ris a' charraig *o'n* do ghearradh a mach sibh, agus ri slochd na h-uamha *o'n* do chladhaicheadh sibh.

2 Seallaibh air Abraham 'ur n-athair, agus air Sarah a rug sibh; oir ghairm mise e 'na aonar, agus bheannaich mi e, agus rinn mi lìonmhor e.

3 Oir bheir an Tighearn comhfhurtachd do Shion; bheir e comhfhurtachd d'a h-ionadaibh fàsail uile; agus ni e a fàsach mar Eden, agus a dithreabh mar ghàradh an Tighearna; gheibhear aoibhneas agus subhachas innte, breith-buidheachais agus fonn ciuil.

4 Eisdibh rium, O mo shluagh; agus thugaibh aire dhomh, O mo chinneach; oir thig reachd a mach uam, agus foillsichidh mi mo bhreitheanais chum soluis do na slòigh.

5 Tha m'fhìreantachd am fagus, tha mo shlàinte air dol a mach, agus ni mo ghàirdean breitheanas air na

nneachaibh : feithidh na h-eileana rium, agus ann mo ghàirdean cuiridh iad an dòchas.

6 Togaibh 'ur sùilean suas ris na nèamhaibh, agus amhaircibh air an talamh shìos ; oir sgaoilear o chéile na nèamha mar dheataich, agus fàsaidh an talamh sean mar thrusgan ; agus bàsaichidh a luchd-àiteachaidh air an amhluadh cheudna ; ach mairidh mo shlàinte-sa gu siorruidh, agus cha téid m'fhìreantachd air chùl.

7 Eisdibh rium, sibhse ta eòlach air fìreantachd, a shluagh aig am bheil mo lagh ann 'ur cridhe ; na biodh eagal oirbh roimh mhasladh dhaoine, agus na gabhaibh geilt roimh an caineadh.

8 Oir ithidh an leòman iad mar thrusgan, agus ithidh a' chnuimh iad mar olainn ; ach mairidh m'fhìreantachd-sa gu siorruidh, agus mo shlàinte gu lìnn nan lìnntean.

9 Dùisg, dùisg, cuir umad neart, O ghàirdein an Tighearna; dùisg, mar anns na làithibh o shean, anns na h-aimsiribh o chian. Nach tusa a ghearr Rahab, a lot an dràgon ?

10 Nach tusa a thiormaich an fhairge, uisgeacha na doimhne mòire ? a rinn doimhneachdan na fairge 'nan slighe do'n mhuinntir shaorta gu dol thairis.

11 Mar so pillidh muinntir shaorta an Tighearn, agus thig iad gu Sion le h-iolaich ; agus *bithidh* aoibhneas bithbhuan air an ceann; gheibh iad aoibhneas agus subhachas, *agus* teichidh mulad agus caoidh air falbh.

12 Is mise, *eadhon* mise, an ti a bheir dhuibh comhfhurtachd ; cò thusa gu'm biodh eagal ort roimh dhuine *a* gheibh bàs, agus roimh mhac an duine *a* nìthear *mar* am feur ?

13 Agus gu'n dìchuimhnicheadh tu an Tighearn do Chruith-fhear, a shìn a mach na nèamhan, agus a leag stéidh na talmhainn ; agus gu'm biodh sior eagal ort gach là, air son corruich an fhir-shàruchaidh, mar gu'm biodh e ullamh gu sgrios ? agus c'ait am bheil corruich an fhir-shàruchaidh.

14 Tha an ciomach a' deanamh deifir gu bhi air 'fhuasgladh, a chum nach faigh e bàs anns an t-slochd, agus nach fàilnich 'aran.

15 Oir is mise an Tighearn do Dhia, a chiùnicheas an fhairge, an uair a bheucas a tonna ; is e Tighearn nan sluagh a's ainm dha.

16 Agus chuir mise mo bhriathran ann ad bheul, agus le sgàile mo làimhe dh'fholuich mi thu ; a shuidheachadh nan nèamhan, agus a leagadh bunaite na talmhainn ; agus a ràdh ri Sion, is tu mo shluagh.

17 Dùisg, dùisg, éirich suas o Ierusalem a dh'òl, o làimh an Tighearna, cuach a chorruich ; dh'òl thu, dh'fhàisg thu as deisgeanan cuaiche na ball-chrith.

18 Cha 'n'eil fear-stiùraidh aice, am measg nan uile mhac *a* rug i ; cha 'n'eil *aon* a ghlacas air làimh i, am measg nan uile mhac *a* dh'altruim i.

19 Thachair an dà ni so dhuit ; cò a ni caoidh air do shon ? creachadh agus milleadh, a' ghort agus an claidheamh ; cò a bheir dhuit comhfhurtachd ?

20 Tha do mhic air fannachadh, tha iad air tuiteam sìos aig ceann gach sràide, mar tharbh fiadhaich ann an lìon ; lìonadh iad làn do chorruich an Tighearna, do achmhasan do Dhé.

21 Air an aobhar sin, cluinn so a nis, O thusa *a ta* fuidh àmhghar, agus air mhisg, ach cha'n ann le fìon.

22 Mar so deir do Thighearn Iehobhah, agus do Dhia a thagras cùis a shluaigh ; Feuch, thug mi as do làimh cuach na ball-chrith ; deisgeanan cuaiche mo chorruich ; cha'n òl thu dhi ni's mò.

23 Ach cuiridh mi i ann an làimh luchd do shàruchaidh, a ta 'g ràdh ri t'anam, Crom sìos, a chum gu'n téid sin thairis ; agus leag thu do chorp sìos mar an làr, agus mar an t-sraid, dhoibhsan a ta gabhail seachad.

CAIB. LII.

DUISG, dùisg, cuir umad do neart, O Shion ; cuir umad do chulaidh sgiamhach, O Ierusalem, a Chaithir naomh ; oir cha téid an-neo-thimchioll-ghearrta agus an neòghlan a steach annad ni's mò.

2 Crath thu féin o'n duslach ; rach suas, dean suidhe, O Ierusalem ; fuasgail thu féin o cheanglaichibh do mhuineil, O nighean Shioin a ta fo dhaorsa.

3 Oir mar so deir an Tighearn, Air neo-ni reiceadh sibh, agus cha'n ann le h-airgiod a dh'fhuasgailear sibh.

4 Oir mar so deir an Tighearn Iehobhah, Chaidh mo shluagh sìos do'n Eiphit an toiseach, gu bhi air chuairt an sin ; agus rinn an t-Asirianach, mu dheireadh an sàruchadh.

5 Agus a nis, ciod a th'agamsa an so, deir an Tighearn, o thugadh air falbh mo shluagh air neo-ni ? tha an luchd-riaghlaidh toirt orra caoineadh, deir an Tighearn ; agus tha m'ainmsa an còmhnuidh, gach aon là, a' faghail toibheim.

6 Air an aobhar sin, bithidh eòlas aig mo shluagh air m'ainm ; air an aobhar sin *bithidh fios aca*, air an là sin, gur mise an ti a ta labhairt ; feuch, *is* mise *a th'ann*.

7 Cia maiseach air na sléibhtibh cosan an teachdair aoibhin, a ta 'g éigheach sìthe ; teachdair an deadh sgéil, a ta 'g éigheach slàinte ; a ta 'g ràdh ri Sion, Is e do Dhia a's righ ann !

8 Togaidh do luchd-faire *an* guth ; le'*n* guth ni iad iolach le chéile ; oir chì iad aghaidh, ri h-aghaidh, an uair a bheir an Tighearn Sion air a h-ais.

9 Brisibh a mach le gairdeachas, deanaibh ceòl le chéile, O fhàsaichean Ierusaleim ; oir thug an Tighearn

comhfhurtachd d'a shluagh, shaor e Ierusalem.

10 Leig an Tighearn ris a ghairdean naomh ann an sùilibh nan uile chinneach; agus chi uile iomalla na talmhainn slàinte ar Dé-ne.

11 Imichibh, imichibh; rachaibh a mach as a sin; na beanaibh ri *ni* neòghlan; rachaibh a mach as a meadhon; bithibh-sa glan, a ta giùlan shoitheachan an Tighearn.

12 Oir cha'n ann le cabhaig a théid sibh a mach, agus cha'n ann le teicheadh a shiùbhlas sibh; oir gluaisidh an Tighearn roimhibh, agus cuairtichidh Dia Israeil sibh *o'n taobh chùil.*

13 Feuch, ni m'òglach gu glic; bithidh e air a thogail suas, agus air 'àrdachadh, agus bithidh e ro àrd.

14 Mar a ghabh mòran iongantas riut; (is co mhòr a' mhi-mhaise a rinneadh air 'aghaidh, seach *aon* duine; agus air a dhreach, seach clann dhaoine;)

15 Mar sin crathaidh e *uisge* air mòran chinneach; 'na fhianuis druididh rìghrean am beoil; oir an ni nach do chuireadh an céill doibh, chi iad; agus an ni nach cual iad, bheir iad fa'near.

CAIB. LIII.

CO a chreid air teachdaireachd? agus cò do'n robh gairdean an Tighearn air fhoillseachadh.

2 Oir fàsaidh e suas mar fhaillean 'na làthair, agus mar fhreumh á talamh tìoram; cha 'n'eil sgèimh no grinneas aige, gu'n amhairceamaid air; ni mò tha maise aige, gu'n iarramaid e.

3 Tha e air a dhimeas, agus air a chur air chùl le daoinibh; 'na dhuine dhoilghiosan, agus eòlach air bròn; agus mar neach a dh'fholuicheas 'aghaidh uainn, tha e air a dhimeas, agus cha 'n'eil suim againn dheth.

4 Gu deimhin ar n-anmhuinneachd ghiùlain e, agus ar doilghiosan dh'iomchair e; ach shaoil sinne gu'n robh e air a bhualadh, air a smachdachadh le Dia, agus air a chlaoidheadh.

5 Ach lotadh e air son ar peacaidhne, bhruthadh e air son ar n-aingidheachdan; leagadh airsan smachdachadh ar sìth, agus le a chreuchdaibhsan shlànuicheadh sinne.

6 Chaidh sinn uile, mar chaoraich, air seacharan; thionndaidh sinn, gach aon g'a shlighe féin; agus leag an Tighearn airsan aingidheachd gach aoin dinn.

7 Shàruicheadh e, agus rinneadh ainneart air, gidheadh cha d'fhosgail e a bheul; thugadh e mar uan chum a' chasgraidh, agus mar chaor a bhios balbh an làthair a luchd lomairt, mar sin cha d'fhosgail e a bheul.

8 O fhoirneart agus o bhreitheanas thugadh air falbh e; agus a ghinealach cò a chuireas an céill? oir ghearradh as e o thìr nam beò; air son eusaontais mo shluaigh-sa bha e air a throm-bhualadh

9 Agus dh'orduicheadh 'uaigh maille ris na h-aingidh, agus maille ri duine saoibhir 'na bhàs; air son nach d'rinn e eucoir, agus nach *robh* cealg 'na bheul.

10 Ach b'i toil an Tighearn a bhruthadh; chuir e fo àmhghar e; an uair a ni thu 'anam 'na iobairt-réitich, chi e sliochd, sìnear a làithean; agus soirbhichidh rùn an Tighearna 'na làimh.

11 Do shaothair 'anama chi e, *agus* bithidh e toilichte. Le eòlas airsan ni m'òglach fìreanach mòran fhìreanachadh; oir giùlainidh e an euceartan.

12 Air an aobhar sin, roinnidh mi dha cuibhrionn maille ris a' mhòran, agus roinnidh e a' chreach maille ris na cumhachdaich; a chionn gu'n do dhòirt e mach 'anam gu bàs; agus gu'n robh e air 'àireamh am measg nan ciontach; agus ghiùlain e peacadh mhòrain, agus rinn e eadar-ghuidhe air son nan ciontach.

CAIB. LIV.

SEINN, a bhean aimrid nach d'rug *clann;* seinn gu luadh-ghaireach, agus dean iolach àrd, thusa nach robh ri saothair-chloinne; oir is lìonmhoire clann na mnà aonaranaich, na clann na mnà pòsda, deir an Tighearn.

2 Leudaich ionad do phàilliuin, agus sgaoileadh iad a mach brata-còmhdaich do bhùthan; na caomhain, leig am fad do chùird, agus daingnich do chuaillean:

3 Oir air an làimh dheis, agus chlì, brisidh tu mach; agus sealbhaichidh do shliochd na cinnich, agus àitichidh iad na caithrichean fàsail.

4 Na gabh eagal, oir cha mhaslaichear thu; na gabh nàire, oir cha chuirear thu gu h-amhluadh; oir dì-chuimhnichidh tu nàire t'oige, agus masladh do bhantrachais cha chuimhnich thu ni's mò.

5 Oir is e d'fhear-pòsda do Chruithfhear; 'se Tighearn nan sluagh a's ainm dha, agus is e d'fhear-saoraidh Ti naomh Israeil; goirear Dia an domhain uile mar ainm ris.

6 Oir mar mhnaoi air a tréigsinn, agus fo àmghar 'na spiorad, ghairm an Tighearn thu, agus mar mhnaoi *a phòsadh* 'na h-òige, a chionn gu'n do chuireadh air falbh thu, deir an Tighearn.

7 Rè tiota bhig dhealaich mi riut; ach le mòr iochd cruinnichidh mi thu.

8 Ann an corruich bhig, dh'fholuich mi mo ghnùis car tiota uait; ach le caoimhneas siorruidh ni mi tròcair ort, deir an Tighearn d'fhear-saoraidh.

9 Oir tha so *mar* uisgeachaibh Noah dhomh; mar a mhionnaich mi nach rachadh uisgeacha Noah tuilleadh thar an talamh, is amhuil a mhionnaich mi nach bithinn ann an corruich riut, agus nach toirinn achmhasan duit.

10 Oir dealaichidh na sléibhtean

ri'n bunait, agus atharraichear na beanntan *as an àit;* ach cha dealaich mo chaoimhneas riutsa, agus cha'n atharraichear coimhcheangal mo shìth, deir an Tighearn aig am bheil truas dhìot.

11 O thusa *a ta* ainniseach, air do luasgadh leis an doininn, agus gun chomhfhurtachd agad; feuch leagaidh mi do chlachan ann an dath sgiamhach, agus suidhichidh mi do bhunaitean le clachaibh saphir.

12 Agus ni mi t'uinneagan do chlachaibh rubi, agus do gheatachan do charbuncalaibh, agus d'uile iomall do chlachaibh rìomhach.

13 Agus *bithidh* do chlann uile air an teagasg leis an Tighearn; agus is mòr *a bhios* sìth do chloinne.

14 Ann am fìreantachd socraichear thu; bithidh tu fada o shàruchadh, ionnus nach gabh thu eagal; agus o uamhas, ionnus nach tig e dlùth dhuit.

15 Feuch, bithidh cruinneachadh gu deimhin ann, ach cha'n ann leamsa; cò sam bith a chruinnicheas a'd' aghaidh, tuitidh e air do sgàth.

16 Feuch, is mise a chruthaich an gobha ta séideadh suas nan eibhlean san teine, agus a' toirt a mach acfuinn a chum 'oibre; agus is mi a chruthaich am milltear chum cur fàs.

17 Cha soirbhich inneal sam bith a dhealbhur a'd' aghaidh; agus gach teangadh a dh'éireas riut am breitheanas, dìtidh tu. Is i so oighreachd sheirbhiseach an Tighearn; agus *tha* am fìreantachd uamsa, deir an Tighearn.

CAIB. LV.

HO! gach neach air am bheil tart, thigibhse chum nan uisgeachan; agus *esan* aig nach 'eil airgiod, thigibh, ceannaichibh agus ithibh; seadh, thigibh, ceannaichibh, gun airgiod agus gun luach, fion agus bainne.

2 C'ar son a ta sibh a' caitheamh airgid air *ni* nach aran? agus bhur saothair air ni nach sàsuich? Eisdibh le deadh aire riumsa, agus ithibh *an ni a ta* maith; agus gabhadh 'ur n-anam toil-inntinn ann an cuilm shòghmhoir.

3 Aomaibh 'ur cluas, agus, thigibh a m'ionnsuidh-sa; éisdibh, agus mairidh 'ur n-anam beò; agus ni mi ruibh coimhcheangal siorruidh, *eadhon* tròcairean cinnteach Dhaibhidh.

4 Feuch, thug mi e mar fhianuis do na cinnich, 'na cheann-iùil agus 'na uachdaran do na slòigh.

5 Feuch, gairmidh tu cinneach nach b'aithne dhuit; agus cinnich do nach b'aithne thu, ruithidh iad a d' ionnsuidh, air sgàth an Tighearna do Dhé, agus air son Ti naoimh Israeil; oir ghlòraich e thu.

6 Iarraibh an Tighearn, am feadh a ta e r'a fhaotainn; gairmibh air, am feadh a ta e am fagus.

7 Tréigeadh an t-aingidh a shlighe, agus an duine eucorach a smuainte; agus pilleadh e ris an Tighearn, agus nochdaidh e tròcair dha; agus ri ar Dia-ne, oir bheir e maitheanas gu pailt.

8 Oir cha'*n iad* mo smuainte-sa bhur smuainte-sa, ni mò *is iad* 'ur slighean-sa, mo shlighean-sa, deir an Tighearn.

9 Oir *mar* a ta na nèamhan àrd seach an talamh; mar sin tha mo shlighean-sa àrd seach bhur slighean-sa, agus mo smuainte-sa seach bhur smuainte-sa.

10 Oir mar a thig an t-uisge a nuas, agus an sneachdadh o nèamh, agus nach pill e an sin, ach gu'n uisgich e an talamh, agus gu'n toir e air fàs torrach, agus toradh thabhairt uaith, a chum gu'n tabhair e sìol dha-san a chuireas, agus aran dha-san a dh'itheas;

11 Is amhuil a bhios m'fhocal-sa a théid a mach as mo bheul; cha phill e a m'ionnsuidh gun tairbhe; ach coimhlionaidh e an ni a's àill leam, agus bhéir e gu buil *an ni* mu'n do chuir mi mach e.

12 Oir le h-aoibhneas théid sibh a mach, agus le sìth stiùrar sibh air 'ur n-aghaidh: togaidh na sléibhtean agus na cnuic roimhibh àrd iolach, agus uile chraobhan na macharach buailidh am basan.

13 An àit droighne fàsaidh an giuthas, agus an àit drise fàsaidh am miortal; agus bithidh e do'n Tighearn mar ainm, mar chomhara bithbhuan, nach cuirear as 'àit.

CAIB. LVI.

MAR so deir an Tighearn, Coimheadaibh breitheanas, agus deanaibh ceartas; oir tha mo shlàinte dlùth chum teachd, agus m'fhìreantachd chum bhi air a foillseachadh.

2 Is beannaichte an duine *a* ni so, agus mac an duine *a* ni greim air; a choimhdeas an t-sàbaid gun a mi-naomhachadh agus a choimhdeas a làmh o aon olc a dheanamh.

3 Agus na labhradh mac a' choigrich, a ta dlùth-leantuinn ris an Tighearn, ag ràdh, Sgar an Tighearn mise gu tur o 'shluagh; agus na h-abradh an cailteanach, Feuch, *tha* mise a'm' chrann tioram.

4 Oir mar so deir an Tighearn, Do na caillteanaich a choimhdeas mo shàbaidean, agus a ròghnaicheas *an ni* a thaitneas rium, agus a ni greim air mo choimhcheangal;

5 Dhoibh sin bheir mi ann am thigh, agus an taobh a stigh do m' bhallachan, àit agus ainm ni's fearr na *ainm* mhac agus nighean; ainm siorruidh bheir mi dhoibh, nach gearrar as.

6 Agus mic a' choigrich a ta dlùth-leantuinn ris an Tighearn, gu frithealadh dha, agus gràdh a thoirt do ainm an Tighearn, agus gu bhi 'nan òglaich dha; gach aon a ghleidheas an t-sàbaid gun a mi-naomhachadh, agus a ni greim air mo choimhcheangal;

7 Iad sin bheir mi chum mo shléibh naoimh; agus ni mi aoibhneach iad

ann am thigh-urnuigh; *bithidh* an tabhartais-loisgte agus an ìobairtean air an gabhail gu taitneach air m'altair; oir goirear ri m' thigh-sa, Tigh-urnuigh air son nan uile shlògh.

8 Mar so deir an Tighearn Iehobhah, a ta cruinneachadh r'a chéile diobaraich Israeil; Fathast cruinnichidh mi *muinntir eile* d'a ionnsuidh, os bàrr orra-san a ta air an cruinneachadh.

9 O uile bheathaiche na macharach, thigibh chum itheadh; O uile bheathaiche na frìdhe.

10 Tha a luchd-faire dall, gach aon diubh; tha iad aineolach, gach aon diubh; is coin bhalbh iad nach urrainn tabhannaich; a' tuiteam nan codal, 'gan sìneadh féin sìos, leis an ionmhuinn codal.

11 Seadh, is coin chìocrach iad nach urrainn bhi toilichte; agus is buachaillean iad nach urrainn tuigsinn; tha iad a' sealltuinn, gach aon diubh, air a shlighe féin; gach fear air a bhuannachd o a chrìch féin.

12 Thigibh, *deir iad*, gabhamaid fìon, agus òlamaid dibhe làidir; agus mar an là'n diugh bithidh am màireach, *agus* ni's ro phailte gu mòr.

CAIB. LVII.

THA an duine ionraic a' bàsachadh, agus gu'n aon neach a' toirt fa'near; agus na daoine tròcaireach air an toirt air falbh, agus gun aon neach a' tuigsinn gu bheil an t-ionracan air a thoirt air falbh o'n olc *a ta ri teachd.*

2 Siùbhlaidh e ann an sìth; gabhaidh esan fois 'na leabaidh, a ta 'g imeachd 'na ionracas.

3 Ach thigibhse am fagus an so, a mhaca na ban-fhiosaich, a shliochd an adhaltranaich agus na strìopaich.

4 Cò d'am bheil sibh a' deanamh àbhachd? ris am bheil sibh a' deanamh beoil fharsuinn, agus a' sìneadh a mach na teangaidh? Nach clann sibh a chlaon a leth-taobh, siol na foill?

5 A' fadadh *bhur an-mhiann* le h-ìodholaibh fo gach crann uaine; a' marbhadh na cloinne anns na gleanntaibh, fo sgoltaibh nan creag.

6 Am measg mhìn *chlachan* a' ghlinne tha do chuibhrionn; is iad sin, is iad sin do chrannchur; eadhon dhoibh so dhòirt thu mach tabhartasdibhe, dh'ìobair thu tiodhlac. An gabhainn-sa tlachd annta sin?

7 Air sliabh cruachach àrd shuidich thu do leabadh; eadhon do'n àit sin chaidh thu suas a thoirt seachad ìobairt.

8 Air cùl an doruis agus na h-ursainn chuir thu suas do chuimhneachan; dh'imich thu air falbh uamsa, agus chaidh thu suas; leudaich thu do leabadh, agus rinn thu coimhcheangal riu; thug thu gràdh do an leabaidh-san, cia b'e àit anns am faca tu i.

9 Agus chaidh thu dh'amharc an rìgh le h-oladh-ungaidh, agus mheudaich thu do bholtraichean; agus chuir thu do theachdairean am fad, agus dh'ìslich thu thu fèin eadhon gus an uaigh.

10 Ann am buanas do shlighe sgìthicheadh thu; *ach* cha dubhairt thu, Cha 'n'eil dòchas ann; fhuair thu beatha do làimhe; air an aobhar sin cha d'fhannaich thu.

11 Agus cò as a ghabh thu eagal agus fiamh, gu'n d'rinn thu breug, agus nach do chuimhnich thu ormsa, ni mò thug thu fa'near? Nach d'fhan mise a'm' thosd, eadhon o chian, agus cha 'n'eil eagal ort romham?

12 Leigidh mise ris d'fhìreantachd, agus do ghnìomhara; oir cha dean iad feum dhuit.

13 An uair a ghlaodhas tu, deanadh do chuideachdan do thèarnadh; ach togaidh a' ghaoth air falbh iad uile, bheir an ceò as *iad;* ach an neach a chuireas a dhòchas annamsa, sealbhaichidh e am fearann, agus gheibh e mar oighreachd mo shliabh naomh.

14 An sin their mi, Tilgibh suas, tilgibh suas; ulluichibh an t-slighe; thugaibh air falbh *gach* ceap-tuislidh á rathad mo shluaigh.

15 Oir mar so deir an Ti àrd agus uasal, do'n àit-còmhnuidh siorruidheachd, do'n ainm an Ti naomh; Anns an ionad àrd agus naomh gabham-sa còmhnuidh; maille ris-san fòs a ta leònta agus iriosal 'n*a* spiorad; a bheothachadh spioraid nan iriosal, agus a bheothachadh cridhe nan daoine leònta.

16 Oir cha bhi mi a' cronachadh gu sìor, agus cha bhi fearg orm an còmhnuidh; oir dh'fhàilnicheadh an spiorad romham, agus na h-anaman a rinn mi féin.

17 Air son cionta a shannta bha corruich orm, agus bhuail mi e, a' folachadh mo ghnùise ann am feirg; agus dh'imich e roimhe gu fiar, air slighe a chridhe féin.

18 Dh'amhairc mise air a shlighibh, agus leighisidh mi e; seadh, treòraichidh mi e, agus aisigidh mi sòlasan dhasan agus d'a luchd-bròin.

19 Is mi a chruthaicheas toradh nam bile; sìth, sìth, dhasan *a ta* fad as, agus dhasan *a ta* dlùth, deir an Tighearn; agus slànuichidh mi e.

20 Ach *tha* na h-aingidh cosmhuil ris a' mhuir bhuairte, oir cha'n urrainn i bhi aig fois; ach tha a h-uisgeachan a' dùsgadh nìos salchair agus làthaich.

21 Cha *'n'eil* sìth, deir mo Dhia, do na h-aingidh.

CAIB. LVIII.

GLAODH gu h-àrd, na caomhain; mar ghall-truimp tog suas do ghuth; agus nochd do m' shluagh-sa an eusaontas, agus do thigh Iacoib an lochdan.

2 Gidheadh o là gu là tha iad 'gam iarraidh-sa, agus is toil leo eòlas a ghabhail air mo shlighibh; mar

chinneach a ta cur an gnìomh fìreantachd, agus nach do thréig reachd an Dé; tha iad a' fiosrachadh dhiom-sa mu thimchioll reachdan na fìreantachd, agus is miann leo bhi teachd dlùth do Dhia.

3 C'ar son a thraisg sinn, *deir iad*, agus nach 'eil thusa a' faicinn? *C'ar son* a chràidh sinn ar n-anam, agus nach 'eil thusa a' toirt fa'near? Feuch, ann an là bhur traisg tha sibh a' mealltuinn 'ur sòlais, agus 'ur n-uile dhlighe saoithreach tha sibh ag agairt.

4 Feuch, tha sibh a' trasg chum connsachaidh agus aimhreit, agus chum bualadh le dorn na h-eucorach; cha bhi sibh ri trasg mar air an là'n diugh, a thoirt air bhur guth gu'n cluinnear e gu h-àrd.

5 An e leithid so do thrasg a ròghnaich mise, gu'n cuireadh duine 'anam fo leòn car là? An e gu'n cromadh e a cheann mar luachair, agus gu'n sgaoileadh e sac-eudach agus luaithre fuidhe? An abair thu trasg ri so, agus là taitneach do'n Tighearn?

6 Nach e so an trasg a ta mise a' ròghnachadh; cuibhrichean na h-aingidheachd a sgaoileadh, na h-uallaichean troma lasachadh, agus a' mhuinntir shàruichte fhuasgladh; agus gach uile chuing a bhriseadh?

7 Nach e t'aran a roinn ris an ocrach, agus aoidheachd a thoirt do na bochdaibh seachranach? an uair a chi thu an lomnochd gu'n còmhdaich thu e; agus nach foluich thu thu féin o d'fheoil féin?

8 An sin brisidh do sholus a mach mar a' mhaduinn, agus fàsaidh do shlàinte gu grad; agus théid d'fhìreantachd air thoiseach ort: bithidh glòir an Tighearn 'gad chuairteachadh *o'n taobh chùil*.

9 An sin gairmidh tu, agus freagraidh an Tighearn; glaodhaidh tu, agus their e, *Tha* mise an so. Ma chuireas tu air falbh as do mheadhon a' chuing, tomhadh a' mheòir, agus labhairt toibheim;

10 Agus ma thiomaicheas t'anam ris an ocrach, agus gu'n sàsuich thu an t-anam leònta; an sin éiridh do sholus ann an doilleireachd, agus *bithidh* do dhorchadas mar mheadhon-là.

11 Agus stiùraidh an Tighearn thu an còmhnuidh, agus sàsuichidh e t'anam ri àm tarta, agus ungaidh e do chnàmhan; agus bithidh tu mar lios air a dheadh-uisgeachadh, agus mar thobar fìor-uisge, air nach tig fàiling uisge.

12 Agus togaidh iadsan *a ghinear* uait na seann làraichean; togaidh tu suas bunaite nan iomadh ginealach; agus goirear dhiot Fear-càramh a' bheuma, Fear-aisig nan ròidean chum bhi air an àiteachadh.

13 Ma philleas tu air falbh do chos o'n t-Sàbaid, do thoil féin a dheanamh air mo là naomh-sa; agus gu'n abair thu ris an t-Sàbaid, Toil-inntinn; ri là naomh an Tighearn, Urramach; agus gu'n tabhair thu onoir dhi, gun bhi leantuinn do shligheachan féin, no gabhail do shòlais féin, no labhairt *do* bhriathra *féin*:

14 An sin gabhaidh tu tlachd anns an Tighearn; agus bheir mise ort marcachd air ionadaibh àrda na talmhainn; agus beathaichidh mi thu le oighreachd Iacoib d'athar; oir labhair beul an Tighearn *e*.

CAIB. LIX.

FEUCH, cha 'n'eil làmh an Tighearn air dol an giorrad, air chor as nach feud i tèarnadh; ni mò tha a chluas air fàs mall, air chor as nach feud i cluinntinn.

2 Ach chuir bhur n-euceartan dealachadh eadar sibh féin agus bhur Dia; agus dh'fholuich 'ur lochdan uaibh *a* ghnùis, ionnus nach éisd e.

3 Oir tha bhur làmhan air an truailleadh le fuil, agus 'ur meòir le h-euceirt; labhair 'ur bilean cealg bithidh bhur teangadh a' teachd air aimhleas.

4 Cha 'n'eil neach a' gairm air ceartas, cha 'n'eil neach a' tagradh air son na fìrinn; tha iad a' cur an dòigh ann an dìomhanas, agus a' labhairt bhreug; air thorrachas le h-aimhleas, agus a' breith euceirt.

5 Tha iad a' gur air uighean na rì-nathrach, agus a' figheadh lìon an damhan-alluidh; esan a dh'itheas do'n uighean, gheibh e bàs; agus an uair a bhruthar e, brisidh nathair nimhe mach.

6 Do'n lìontaibh cha deanar trusgan; ni mò chòmhdaicheas iad iad féin le'n oibribh; an oibre is oibre na h-eucorach iad; agus tha gnìomh an fhoirneirt 'nan làmhaibh.

7 Tha an cas a' ruith chum uilc, agus tha iad a' greasadh chum fuil neòchiontach a dhòrtadh; is innleachdan aingidheachd an innleachdan; tha léir-sgrios agus milleadh 'nan ceumaibh.

8 Slighe na sìthe cha'n aithne dhoibh, ni mò tha ceart-bhreth 'nan ròidibh; rinn iad dhoibh féin ceuma cama; cò air bith a shiùbhlas annta, cha'n aithne dha sìth.

9 Air an aobhar sin tha breitheanas fada uainn, agus cha 'n'eil ceartas a breith oirnn; tha sinn ag amharc air son soluis, ach feuch dorchadas; air son soilleireachd, *ach* tha sinn a' gluasad ann an duibhre.

10 Tha sinn a' smeurachadh, mar na doill, ag iarraidh a' bhalla; agus mar mhuinntir gun fhradharc tha sinn a' smeurachadh; tha sinn a' tuisleachadh mu mheadhon-là, mar anns an du-thrà; *tha sinn* ann an ionadaibh uaigneach mar dhaoinibh marbha.

11 Tha sinn a bùirich mar mhath ghamhnuibh; mar cholumain tha sinn ri sìor-chaoirean; tha ar sùil ri breitheanas, ach cha 'n'eil e ann; ri fuasgladh, ach 's ann a tha e fada uainn.

12 Oir tha ar lochdan air fàs lìonmhor ann ad làthair, agus tha ar ciontan a' toirt fianuis 'nar n-aghaidh; oir tha ar lochdan 'nar cuideachd, agus ar n-aingidheachd is léir dhuinn;

13 Le peacachadh agus le breugaibh an aghaidh an Tighearn, agus le pilleadh air falbh o ar Dia; le ainneart a labhairt, agus le ceannarc a dhealbhadh; agus le briathran breugach aithris o'n chridhe.

14 Agus tha breitheanas air pilleadh air ais, agus tha ceartas a' seasamh fad as; oir thuislich an fhìrinn air an t-sràid, agus cha b'urrainn ionracas teachd a steach.

15 Agus tha fìrinn air teicheadh air falbh; agus tha esan, a sheachaineas an t-olc, 'ga dheanamh féin 'na chreich; agus chunnaic an Tighearn, agus mhi-thaitinn e ris, nach robh breitheanas ann.

16 Agus chunnaic e nach robh fear ann, agus b'ioghnadh leis nach robh eadar-mheadhonair ann; an sin dh'oibrich a ghairdean féin slàinte air a shon; agus 'fhìreantachd féin chum i suas e.

17 Agus chuir e uime fìreantachd mar uchd-éididh; agus clogaid na slàinte air a cheann; agus chuir e uime trusgan an dioghaltais mar eudach, agus chòmhdaich se e féin le h-eud mar le falluinn.

18 A réir *an* gnìomhara, mar sin bheir e ath-dhìoladh; corruich d'a naimhdibh, dioghaltas d'a eascairdibh; do na h-eileanaibh ìocaidh e dioghaltas.

19 Mar sin bheir *iadsan* o'n iar urram do ainm an Tighearn: agus *iadsan* o éirigh na gréine d'a ghlòir; an uair a thig an nàmhaid mar thuil, togaidh Spiorad an Tighearna suas bratach 'na aghaidh.

20 Agus thig am Fear-saoraidh gu Sion, agus tionndaidhidh e eusaontas o Iacob, deir an Tighearn.

21 Agus air mo shon-sa, so mo choimhcheangal riu, deir an Tighearn; Mo Spiorad a ta ortsa, agus mo bhriathran chuir mi ann ad bheul, cha dealaich iad ri d' bheul, no ri beul do shliochd, no ri beul sliochd do shliochd, deir an Tighearn, o'n àm so eadhon gu siorruidh.

CAIB. LX.

EIRICH, dealraich; oir thàinig do sholus, agus tha glòir an Tighearn air éirigh ort.

2 Oir, feuch, còmhdaichidh dorchadas an talamh, agus dall-cheo na cinnich; ach ortsa éiridh an Tighearn, chithear a ghlòir *a' dealradh* ort.

3 Agus thig cinnich dh'ionnsuidh do sholuis, agus rìghrean dh'ionnsuidh do ghrian-éirigh.

4 Tog suas do shùilean mu'n cuairt, agus faic; tha iad uile air an cruinneachadh ri chéile; tha iad a' teachd a d' ionnsuidh; thig do mhic o chéin, agus bithidh do nigheanan air an giùlan air an léis.

5 An sin chi thu, agus sruthaidh tu thairis, agus ni do chridhe plosgartaich, agus nìthear farsuinn e; a chionn gu'n tionndaidhear mòr shluagh na fairge thugad, agus gu'n tig feachd nan cinneach a d'ionnsuidh.

6 Còmhdaichear thu le lìonmhoireachd nan càmhal, le dromedairibh Mhidiain agus Ephah; thig iad uile o Sheba; òr agus tùis giùlainidh iad, agus cliù an Tighearna cuiridh iad an céill.

7 Cruinnichear a d'ionnsuidh uile threudan Chedair; ni reitheachan Nebaioit frithealadh dhuit; théid iad suas, agus gabhar iad gu taitneach air m'altair; agus tigh mo ghlòire *fathast* glòraichidh mi.

8 Cò iad so a ta snàmh mar cheò, agus mar cholumain *ag itealaich* a dh'ionnsuidh an ionaid-tàimh?

9 Gu deimhin feithidh na h-eileana rium, agus longa Tharsuis air thoiseach; a thoirt do mhac o chéin, *le*'n airgiod agus an òr maille riu; a chum ainme an Tighearna do Dhé, agus a chum Ti naoimh Israeil, oir ghlòraich esan thu.

10 Agus togaidh mic a' choigrich suas do bhallachan, agus fritheilidh an rìghrean duit; oir ann am chorruich bhuail mi thu, ach ann am dheadh-ghean ni mi iochd ort.

11 Agus bithidh do gheatachan fosgailt an còmhnuidh; a là agus a dh'oidhche cha druidear iad; a chum gu'*n* toirear a d'ionnsuidh mòr shluagh nan cinneach, agus an rìghrean le greadhnachas.

12 Oir an cinneach agus an rìoghachd nach dean seirbhis dhuit, bithidh iad cailte; seadh, sgriosar na cinnich sin gu tur.

13 Thig glòir Lebanoin a d'ionnsuidh, an giuthas, ann gall-ghiuthas, agus an crann-bocsa le chéile; a chur maise air mo naomh-ionad-sa, agus a chum gu'n glòraichinn àit mo chos.

14 Agus thig mic do luchd-sàruchaidh 'gan cromadh féin ann ad làthair; agus ni gach neach a rinn tàir ort umhlachd gu bonnaibh do chos; agus goiridh iad dhìot, Caithir an Tighearna, Sion Ti naoimh Israeil.

15 An àit thu bhi air do thréigsinn, agus air d'fhuathachadh, air chor as nach do shiubhail aon neach tromhad; ni mi thu a'd' oirdhearcas sìorruidh, a'd' aobhar-gairdeachais feadh linn nan linn.

16 Agus deothailidh tu bainne chinneach, agus cìoch rìghrean deothailidh tu; agus bithidh fios agad gur mise an Tighearn do Shlànuighear; agus gur e d'fhear-saoraidh Ti cumhachdach Iacoib.

17 Agus an àit umha, bheir mi òr; agus an àit iaruinn, bheir mi airgiod; agus an àite fiodha, umha; agus an àite chlach, iarunn; agus ni mi do mhaoir 'nan sìth, agus do chìsmhaoir 'nan ceartas.

18 Cha chluinnear ni's mò foirneart

ann ad fhearann, sgrios agus milleadh ann ad chrìochaibh; ach their thu Slàinte *mar ainm* ri d' bhallachan, agus Moladh ri d' gheatachan.

19 Cha bhi a' ghrian agad ni's faide, mar sholus anns an là; ni mò bhitheas dealradh na gealaich 'gad shoillseachadh; ach bithidh an Tighearn 'na sholus siorruidh dhuit, agus do Dhia 'na ghlòir agad.

20 Cha téid do ghrian tuilleadh sìos, ni mò dhorchaichear do ghealach; oir bithidh an Tighearn 'na sholus siorruidh dhuit, agus crìochnaichear làithean do bhròin.

21 Agus *bithidh* do shluagh uile 'nam fìreanaibh; Sealbhaichidh iad am fearann gu siorruidh; am meangan a shuidhich mi, obair mo làmha, chum gu'm bi mi air mo ghlòrachadh.

22 Fàsaidh an aon bheag 'na mìle, agus an aon shuarach 'na cinneach làidir; luathaichidh mise Iehobhah e 'na thràth.

CAIB. LXI.

THA Spiorad an Tighearna Iehobhah orm, do bhrìgh gu'n d'ung an Tighearn mi; a thoirt deadh sgéil do'n mhacanta chuir e mi; a cheangal suas luchd a chridhe bhriste, a dh'éigheach fuasglaidh do na braighdibh, agus fosglaidh a' phrìosain dhoibhsan a ta ceangailte;

2 A dh'éigheach bliadhna thaitnich an Tighearn, agus là dioghaltais ar Dé-ne; a thoirt comhfhurtachd dhoibhsan uile a ta ri bròn;

3 A dh'orduchadh do luchd-caoineadh Shioin, a thoirt doibh maise an àit luaithre, oladh aoibhneis an àit bròin, éididh mholaidh an àit spioraid airsneil; a chum gu'n goirteadh dhiubh Craobhan fìreantachd, a shuidhich an Tighearn air sgàth *a* ghlòire.

4 Agus togaidh iad suas na seann làraichean, càirichidh iad r'a chéile na h-ionada sgaoilte o chian; ath-nuadhaichidh iad na caithrichean briste, ionada fàsaichte nan iomadh linn.

5 Agus seasaidh coigrich suas, agus beathaichidh iad bhur treudan; agus *bithidh* mic a' choigrich 'nan treabhaichean dhuibh, agus 'nan luchd-saoithreachadh na fìonain.

6 Ach goirear dhibhse Sagartan an Tighearna; Luchd-frithealaidh ar Dé-ne theirear ribh; saoibhreas nan cinneach ithidh sibh, agus 'nan glòir ni sibh uaill.

7 An àite bhur nàire *gheibh sibh cuibhrionn* dhùbailte; agus *an àite* maslaidh, ni iad gairdeachas 'nan cuibhrionn; uime sin 'nan tìr sealbhaichidh iad roinn dhùbailte; bithidh aoibhneas aca gu siorruidh.

8 Oir is mise an Tighearn, leis an ionmhuinn breitheanas; is beag orm ainneart air son tabhartais-loisgte; agus cuiridh mi air a h-aghaidh an obair ann am firinn; agus coimhcheangal siorruidh ni mi riu.

9 Agus aithnichear an sliochd am measg nan cinneach, agus an gineal am measg nan sluagh; na h-uile a chì iad, aidichidh iad gur sliochd iad *a* bheannaich an Tighearn.

10 Ni mi gairdeachas gu mòr anns an Tighearn; bithidh m'anam aoibhneach ann am Dhia; oir chuir e orm éididh na slàinte, chòmhdaich e mi le trusgan na fìreantachd; mar a sgeadaicheas fear-bainnse i féin le crùn sgiamhach, agus mar a dh'uigheamaicheas bean-bainnse i féin le a seudaibh.

11 Oir mar a chuireas an talamh a mach a chinneas, agus mar a bheir an lìos air an t-siol fàs a nìos; mar sin bheir an Tighearn Iehobhah air fìreantachd agus moladh fàs suas an làthair nan uile chinneach.

CAIB. LXII.

AIR sgàth Shioin cha bhi mi a'm thosd, agus air sgàth Ierusaleim cha ghabh mi fois; gus am bris a fìreantachd a mach mar sholus dealrach, agus a slàinte mar leus lasarach.

2 Agus chì na cinnich d'fhìreantachd, agus na h-uile rìghrean do ghlòir; agus bheirear ainm nuadh ort, a ghairmeas beul an Tighearn.

3 Agus bithidh tu a'd' chrùn glòire ann an làimh an Tighearn, agus a'd' choron rìoghail ann an glaic do Dhe.

4 Cha 'n abrar riut tuilleadh, Té ris an do chuireadh cùl; ni mò theirear ri d'fhearann tuilleadh, am Fàsach; ach 'se theirear riut, Bean mo rùin; agus ri d'fhearann, Bean-phosda; oir bithidh rùn an Tighearn ort, agus bithidh d'fhearann air a cheangal ann am pòsadh.

5 Oir *mar* a phòsas duin' òg òigh, *mar sin* pòsaidh d'fhear-togail thusa; agus *mar* a ni am fear nuadh-pòsda gairdeachas 'n*a* mhnaoi, *mar sin* ni do Dhia gairdeachas annadsa.

6 Chuir mi luchd-faire air do bhallachan, O Ierusalem; rè an là, agus rè na h-oidhche, cha bhi iad 'nan tosd; sibhse ta deanamh luaidh air *ainm* an Tighearna, na bithibhse 'nur tosd;

7 Agus na tugaibh fois dha, gus an daingnich e, agus gus an dean e Ierusalem 'na cliù air an talamh.

8 Mhionnaich an Tighearn air a làimh dheis, agus air a ghairdean cumhachdach, cha tabhair mi ni's mò t'arbhar mar lòn do d' naimhdibh; ni mò dh'òlas clann a' choigrich t'fhìon nuadh, air son an do shaothraich thu:

9 Ach ithidh iadsan e, a thionaileas e, agus molaidh iad an Tighearn; agus iadsan a chruinnicheas e, òlaidh iad e ann am chùirtibh naomha-sa.

10 Siubhlaibh, siubhlaibh troimh na geatachaibh; ulluichibh slighe an t-sluaigh; tilgibh suas, tilgibh suas an rathad mòr; glanaibh as na clachan; togaibh suas bratach air son nan slògh.

11 Feuch, ghlaodh an Tighearn gu iomall an domhain; Abraibh ri nighinn Shioin, Feuch, tha do Shlànuighear a' teachd; feuch, tha a luigheachd maille ris, agus *duais* 'oibre 'na làthair.

12 Agus theirear riu, An sluagh

naomh, muinntir shaorta an Tighearn; agus riutsa theirear, Miannaichte, Caithir nach tréigear.

CAIB. LXIII.

CO so a ta teachd o Edom, le culaidh dhaithte o Bhosrah? e so *a* ta sgiamhach 'na éididh, a' siubhal ann am mòrachd a neirt? Mise, a ta labhairt ann am fìreantachd, cumhachdach gu tèarnadh.

2 C'ar son a *tha* d'éididh dearg, agus do chulaidh mar neach a' saltairt an amair-fhìona?

3 Shaltair mi an t-amar a'm' aonar, agus do na slòigh cha *robh* aon neach maille rium; oir shaltair mi orra ann am fheirg, agus phronn mi iad ann am chorruich; agus chrathadh am fuil air mo chulaidh, agus tharruing mi sal air m'éididh uile.

4 Oir *bha* là an dioghaltais ann mo chridhe, agus bha bliadhna mo mhuinntir shaorta air teachd.

5 Agus dh'amhairc mi, agus cha robh fear-cuidich ann; agus b'ioghnadh leam nach robh fear-taice ann; uime sin dh'oibrich mo ghairdean féin slàinte dhomh, agus chum mo chorruich féin taice rium.

6 Agus shaltair mi sìos na slòigh ann am fheirg, agus chuir mi air mhisg iad ann mo chorruich, agus thug mi sìos an neart chum an làir.

7 Tròcairean an Tighearn aithrisidh mi, *agus* cliù an Tighearn; a réir gach ni a-bhuilich an Tighearn oirnn, agus meud a mhaitheis do thigh Israeil, a dheònaich e dhoibh a réir a chaoimhneis, agus a réir lìonmhoireachd a thròcairean.

8 Oir thubhairt e, Gu deimhin is iad mo shluagh, clann nach dean breug; agus bha e 'na Shlànuighear dhoibh.

9 'Nan uile àmhghar bha esan fo àmhghar; agus rinn aingeal a làthaireachd an tèarnadh; ann a ghràdh agus ann a iochd rinn e féin an saoradh; agus dh'iomchair e iad, agus ghiùlain e iad, rè nan uile làithean o shean.

10 Ach rinn iadsan ceannairc, agus chuir iad doilghios air a Spiorad naomh; air chor as gu'n d'fhàs e 'na namhaid doibh, *agus* chog e féin 'nan aghaidh.

11 An sin chuimhnich e na làithean o shean, Maois *agus* a shluagh; *ag ràdh*, Cia esan a thug a nìos iad o'n fhairge, le buachaille a threud? Cia esan a chuir a Spiorad naomh an taobh a stigh dheth?

12 A stiùir *iad* aig deas làimh Mhaois le a ghairdean glòrmhor; a' sgoltadh nan uisgeacha roimhe, a dheanamh ainme shiorruidh dha féin?

13 'Gan stiùradh troimh an doimhne, mar each anns an fhàsach, *ionnus* nach tuislicheadh iad?

14 Mar a théid an spréidh sìos do'n ghleann, thug Spiorad an Tighearn orra fois a ghabhail: mar sin threòraich thu do shluagh, a dheanamh ainme ghlormhoir dhuit féin.

15 Seall a nuas o nèamh, agus faic o d' ionad-còmhnuidh naomh agus glòrmhor; c'àit am bheil t'eud, agus do neart; lìonmhoireachd do thròcairean agus do thruas dhìom? Am bheil iad air an cumail air an ais?

16 Gu deimhin is tusa ar n-Athair, ged nach aithne do Abraham sinn, agus nach 'eil Israel a' gabhail ruinn; *is* tusa, a Thighearn, ar n-Athair, ar Fear-saoraidh; *tha* d'ainm o shiorruidheachd.

17 C'ar son, a Thighearn, a thug thu oirnn dol air seacharan o d'shlighibh, *agus* a chruaidhich thu ar cridhe o d' eagal? Pill air sgàth do sheirbhiseach, treubhan d'oighreachd féin.

18 Is beag an ùine a shealbhaich do shluagh naomh; shaltair ar naimhdean sìos do naomh-ionad.

19 Bu *leat* sinne riamh; cha robh thu a' riaghladh os an ceann-san; cha robh iad air an gairm air d'ainm.

CAIB. LXIV.

O GU'N reubadh tu o chéile na nèamhan, gu'n tigeadh tu nuas, gu'n sruthadh na sléibhtean sìos ann ad làthair;

2 Mar a loisgeas an teine-leaghaidh, *mar* a chuireas an teine goil air uisge; a chum d'ainm a dheanamh aithnichte do d' naimhdibh, *gu'n* criothnaicheadh na cinnich ann ad fhianuis!

3 An uair a rinn thu nithe iongantach ris nach robh sùil againn, thàinig thu nuas; ann ad làthair shruth na sléibhtean sìos.

4 Oir riamh cha chuala *daoine*, cha d'airich iad le'n cluais, ni mò chunnaic sùil, dia *eile* ach thusa, *a* ni *a leithid* air son an ti a dh'fheitheas air.

5 Tha thu a' teachd an còdhail an ti a ta gabhail tlachd ann an ceartas a dheanamh; *a' mhuinntir* a ta cuimhneach ortsa ann ad shlighibh: feuch, tha corruich ort, oir pheacaich sinne; *eadhon* riusan o shean, ach tha sinn air ar tèarnadh.

6 Agus tha sinne uile mar ni truaillidh, agus ar n-uile fhìreantachd mar luideig shalaich; agus tha sinn uile air seargadh mar dhuilleach; agus rinn ar lochdan, mar a' ghaoth, ar giùlan air falbh.

7 Agus cha '*n'eil* aon neach ann a ta gairm air d'àinm, a ta 'ga dhùsgadh féin suas a dheanamh greim ort; oir dh'fholuich thu do ghnùis uainn, agus chlaoidh thu sinn air son ar n-euceartan.

8 Ach a nis, O Thighearn, is tusa ar n-Athair; is sinne a' chreadh, agus is tusa ar fear-deilbh; agus is sinne uile obair do làimhe.

9 Na biodh corruich ro gheur ort, a Thighearn, agus na cuimhnich aingidheachd gu bràth; feuch, amhairc, guidheamaid ort, is sinne uile do shluagh.

10 Dh'fhas do bhailtean naomha 'nam fàsach; tha Sion 'na fàsach; tha Ierusalem faondrach.

11 Tha ar tigh naomh agus àluinn, anns an d'thug ar n-aithrichean moladh dhuit, air a losgadh le teine; agus tha ar n-uile nithe tlachdmhor air an léir-sgrios.

12 An cum thu ort féin air son nan nithe sin, a Thighearn? Am bi thu a'd' thosd, agus an cràidh thu sinn gu goirt?

CAIB. LXV.

DH'FHOILLSICHEADH mi dhoibhsan nach robh '*gam* fharraid; fhuaradh mi leosan nach robh 'gam iarraidh; thubhairt mi, Feuch mi, feuch mi, ri cinneach nach robh air 'ainmeachadh orm.

2 Shin mi mach mo làmhan fad an là ri sluagh ceannairceach, a ta gluasad ann an droch shlighe, a réir an innleachdan féin;

3 Sluagh a ta an còmhnuidh 'gam bhrosnuchadh gu feirg ri m' aghaidh; ag ìobradh anns na liosaibh, agus a' losgadh tùise air na clachaibh-creadha;

4 A ta fantuinn am measg nan àiteachan-àdhlaic, agus a' gabhail còmhnuidh anns na h-uamhaibh; a ta 'g itheadh feòla mhuc, agus aig am bheil sùgh nithe gràineil 'nan soithichibh.

5 A ta 'g ràdh, Fan agad féin, na tig am fagus domhsa; oir is mise a's naomha na thusa. Tha iad so 'nan deataich ann am shròin, 'nan teine tha losgadh rè an là uile.

6 Feuch, tha e sgrìobhta ann am làthair; cha'n fhan mi a'm' thosd, ach ath-dhìolaidh mi; seadh, ath-dhìolaidh mi ri'n uchd,

7 Bhur ne-euceartan, agus euceartan 'ur n-aithrichean le chéile, deir an Tighearn, a loisg tùis air na sléibhtibh, agus a thug toibheum dhomh air na cnocaibh; seadh, tomhaisidh mi air ais dhoibh 'nan uchd an obair *a rinn iad* roimhe so.

8 Mar so deir an Tighearn, Amhuil a gheibhear am fìon nuadh anns a' bhagaide, agus a their *neach*, Na mill e, oir tha beannachadh ann; mar sin ni mise air sgàth mo sheirbhiseach; cha sgrios mi an t-iomlan.

9 Agus bheir mi mach sliochd o Iacob, agus o Iudah sealbhadair mo shléibhtean; agus sealbhaichidh mo mhuinntir thaghta am fearann, agus gabhaidh m'òglaich tàmh ann.

10 Agus bithidh Saron 'na chrò chaorach, agus gleann Achoir 'na bhuaile bhò, air son mo shluaigh-sa, a bha 'gam iarraidh.

11 Agus sibhse a thréig an Tighearn, a dhìchuimhnich mo shliabh naomh; a ta deasachadh buird do Ghad, agus a' lìonadh ìobairt dhibhe do Mheni;

12 Airmhidh mi sibhse chum a' chlaidheimh, agus cromaidh sibh uile sìos chum a' chasgraidh; a chionn, an uair a ghlaodh mi, nach do fhreagair sibhse; an uair a labhair mi, nach d'éisd sibh; ach rinn sibh olc ann am shealladh, agus an ni anns nach robh tlachd agam ròghnaich sibh.

13 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch, ithidh m'òglaich-sa, ach bithidh ocras oirbhse; feuch, òlaidh m'òglaich sa, ach bithidh tart oirbhse; feuch, ni m'òglaich-sa gairdeachas, ach bithidh nàire oirbhse:

14 Feuch, seinnidh m'òglaich-sa tre aoibhneas cridhe, ach glaodhaidh sibhse tre dhoilghios cridhe; agus tre chràdh spioraid ni sibh caoineadh.

15 Agus fàgaidh sibh bhur n-ainm mar mhallachadh do m' mhuinntir thaghta-sa; oir marbhaidh an Tighearn Iehobhah thu, agus bheir e ainm eile air 'òglaich.

16 An neach a bheannaicheas e féin air talamh, beannaichidh se e féin ann an Dia na fìrinn; agus an neach a bheir mionnan air talamh, mionnaichidh e air Dia na fìrinn; a chionn gu bheil na h-àmhgharan roimhe air an dìchuimhneachadh, agus a chionn gu bheil iad foluichte o m' shùilibh.

17 Oir feuch, cruthaicheam nèamhan nuadha agus talamh nuadh; agus cha chuimhnichear iad sin *a bh'ann* roimhe, agus cha tig iad an aire *do'n duine.*

18 Ach deanaibh-sa gairdeachas, agus bithidh aoibhneach gu cian nan cian, *air son an ni* a chruthaicheam; oir feuch, cruthaicheam Ierusalem 'na cùis-aoibhneis, agus a sluagh 'nan cùis-ghairdeachais.

19 Agus bithidh mi aoibhneach ann an Ierusalem, agus ni mi gairdeachas ann mo shluagh; agus cha chluinnear guth caoidh no guth caoinidh innte ni's mò.

20 Oir cha bhi as a sin suas naoidhean gearr-shaoghalach, no seann duine nach do choimhlion a làithean; oir bàsaichidh an naoidhean *an uair a ruigeas e* ceud bliadhna dh'aois; ach bithidh am peacair *a ruigeas* ceud bliadhna dh'aois malluichte.

21 Agus togaidh iad tighean, agus gabhaidh iad còmhnuidh *annta;* agus suidhichidh iad fìon-liosan, agus ithidh iad d'an toradh.

22 Cha dean iadsan togail, agus neach eile àiteachadh; cha dean iadsan suidheachadh, agus neach eile itheadh; oir mar làithean craoibhe *bithidh* làithean mo shluaigh-sa; agus mealaidh mo mhuinntir thaghta rè ùin fhada obair an làmha féin.

23 Cha saothraich iad gu diomhain, ni mò ghineas iad *sliochd* chum dragha; oir is iad siol dhaoine beannaichte an Tighearn, agus an sliochd maille riu.

24 Agus tarlaidh, mu an gairm iad, freagraidh mi; agus am feadh a bhios iad fòs a' labhairt, éisdidh mi.

25 Ni am madadh-alluidh agus an t-uan ionaltradh le chéile; agus ithidh an leòmhan conlach mar an damh; ach 's e an duslach *a's* biadh

lo'n nathair. Cha dochainn agus cha mhill aid ann mo shliabh naomh-sa uile, deir an Tighearn.

CAIB. LXVI.

MAR so deir an Tighearn, Is iad na nèamha mo righ-chaithir, agus an talamh stòl mo chos; cia e an tigh a thogas sibh dhomhsa? agus cia e ionad mo chòmhnuidh?

2 Oir na nithe so uile rinn mo làmh, agus na nithe so uile is leamsa, deir an Tighearn; ach air *an fhear* so amhaircidh mi, *eadhon* air-san a ta bochd agus leònta '*na* spiorad, agus a chriothnaicheas roimh m'fhocal.

3 Tha esan a mharbhas damh, *mar gu'm* mortadh e duine; esan a dh' iobras uan, *mar gu'n* cuireadh e an ceann do mhadadh; esan a bheir seachad tabhartas, *mar gu'n tugadh e seachad* fuil mhuc; esan a loisgeas tùis, *mar gu'm* beannaicheadh e iodhol; seadh, ròghnaich iad an sligheachan féin, agus 'nan gràineileachdaibh féin tha an anam a' gabhail tlachd.

4 Ròghnaichidh mise fòs am faoin-smuainte-san, agus an cùis-eagal bheir mi orra; a chionn gu'n do ghlaodh mi, agus nach d'thug aon neach freagradh; labhair mi, agus cha d'éisd iad; ach rinn iad olc ann am sealladh, agus an ni anns nach robh tlachd agam ròghnaich iad.

Cluinnibh-sa focal an Tighearna, sibhse ta criothnachadh roimh 'fhocal; bhur bràithrean a tha toirt fuath dhuibh, a thilg a mach sibh air sgàth m'ainme-sa, deir iad, Biodh an Tighearn air a ghlòrachadh; ach foillsichear e chum aoibhneis dhuibhse, agus cuirear iadsan gu h-amhluadh.

6 Guth àrd-ghlaoidh o'n chaithir: guth o'n teampull; guth an Tighearn, toirt ath-dhìolaidh d'a naimhdibh.

7 Mu'n robh i ann an saothair-chloinne, dh'aiseadadh i; mu'n d'thàinig a h-ioghanna, rug i leanabh-mic.

8 Cò chual a leithid so? cò chunnaic an leithide so do nithibh? an tabhair an talamh a mach *a thoradh* ann an aon là? am bi cinneach air a bhreith dh'aon bheum? oir cha bu luaithe bha Sion ann an saothair na rug i a clann.

9 An toir mi gus a' bhreith, agus nach toir mi fa'near gu'm beirear? deir an Tighearn; an gin mi, agus am bac mi a' bhreith? deir do Dhia.

10 Deanaibh gairdeachas le Ierusalem, agus bithibh subhach air a son, sibhse uile le'n ionmhuinn i; bithibh ro aoibhneach leatha, sibhse uile a ta ri bròn air a son;

11 A chum gu'n deòthail sibh, agus gu'm bi sibh sàsuichte le cìochaibh a sòlais; a chum gu'n tarruing sibh, agus gu'm faigh sibh toilinntinn ann am pailteas a glòire.

12 Oir mar so deir an Tighearna; Feuch, sgaoileam sìth thairis oirre mar amhainn, agus glòir nan cinneach mar shruth a' taomadh a nuas; an sin deòthlaidh sibh, giùlainear sibh air an léis, agus luaisgear sibh air na glùinibh.

13 Mar neach do'n tabhair a mhàthair comhfhurtachd, mar sin bheir mise comhfhurtachd dhuibhse; agus ann an Ierusalem gheibh sibh sòlas.

14 An uair a chi sibh *so* ni bhur cridhe gairdeachas; agus bithidh 'ur cnàmhan ùrar mar am feur; agus foillsichear làmh an Tighearna d'a òglaich; ach lasaidh 'fhearg an aghaidh a naimhdean.

15 Oir feuch, thig an Tighearn le teine, agus a charbad mar chuairtghaoith; a dhòrtadh a mach a chorruich mar an-teas, agus 'achmhasain le lasraichibh teine.

16 Oir le teine agus le a chlaidheamh tagraidh an Tighearn ris gach uile fheoil; agus bithidh mòran air am marbhadh leis an Tighearn.

17 Iadsan a ta 'g an naomhachadh féin agus 'g an glanadh féin anns an liosaibh, air cùl aon *chraoibhe* 's a' mheadhon; ag itheadh feòla mhuc, agus na gràineileachd, agus nan luch; gearrar as iad le chéile, deir an Tighearn.

18 Oir *is aithne* dhomhsa an gnìomhara, agus an innleachdan; thigeam a chruinneachadh nan uile chinneach agus theanganna ri chéile; agus thig iad, agus chi iad mo ghlòir.

19 Agus cuiridh mi comhara 'nam measg; agus a' mhuinntir a théid as diubh cuiridh mi dh'ionnsuidh nan cinneach, gu Tarsis, Pul, agus Lud, a thairngeas am bogha; gu Tubal agus Iabhan, na criochan fad as; nach cuala iomradh orm, agus nach faca riamh mo ghlòir; agus cuiridh iad an céill mo ghlòir am measg nan cinneach.

20 Agus bheir iad 'ur bràithrean uile, as gach cinneach, *mar* thabhartas do'n Tighearn; air eachaibh, agus air carbadaibh, agus air uirighibh, air muilidhibh, agus air ainmhidhean luath-chosach; gu mo shliabh naomh-sa Ierusalem deir an Tighearn; amhuil a bheir clann Israeil tabhartas ann an soitheach glan gu tigh an Tighearn.

21 Agus dhiubhsan mar an ceudna gabhaidh mi, air son shagart, *agus* air son Lebhitheach, deir an Tighearn.

22 Oir amhuil a mhaireas na nèamha nuadha, agus an talamh nuadh, a ta mi cruthachadh, ann am fhianuis, deir an Tighearn; mar sin mairidh bhur sliochd-sa agus 'ur n'ainm.

23 Agus tarlaidh, o ghealaich ùir gu gealaich ùir, agus o shàbaid gu sàbaid, gu'n tig gach uile fheoil a dheanamh aoraidh ann am làthair-sa, deir an Tighearn.

24 Agus théid iad a mach, agus seallaidh iad air closaichean nan daoine a chiontaich a'm' aghaidh; oir cha bhàsaich an cnuimh, agus cha mhùchar an teine; agus bithidh iad 'nan gràineileachd do na h-uile fheoil.

JEREMIAH.

CAIB. I.

BRIATHRAN Ieremiah mhic Hilciah, *aon* do na sagartaibh a *bha* an Anatot ann am fearann Beniamin:

2 A dh'ionnsuidh an d'thàinig focal an Tighearn ann an làithibh Iosiah mhic Amoin righ Iudah, anns an treas bliadhna deug d'a rìoghachadh.

3 Thàinig e mar an ceudna ann an làithibh Iehoiacim mhic Iosiah righ Iudah, gu ceann aon bhliadhna deug Shedeciah mhic Iosiah, righ Iudah, gus an d'thugadh air falbh Ierusalem ann am braighdeanas anns a' chùigeamh mìos.

4 Thàinig an sin focal an Tighearn a m'ionnsuidh-sa, ag ràdh,

5 Mu'n do dhealbh mi thu sa' bhroinn, b'aithne dhomh thu; agus mu'n d'thàinig thu mach o'n bholg, chuir mi air leth thu: mar fhàidh do na cinnich thug mi thu.

6 An sin thubhairt mise, Och! a Thighearna Iehobhah, feuch, cha'n aithne dhomhsa labhairt, oir *is* leanabh mi.

7 Agus thubhairt an Tighearna rium, Na abair, *Is* leanabh mi: ach a chum nan uile gus an cuir mise thu, théid thu; agus ciod sam bith a dh'-àithneas mi dhuit, labhraidh tu.

8 Na biodh eagal ort roimh an gnùis; oir tha mise maille riut a chum do thèarnadh, deir an Tighearn.

9 Agus chuir an Tighearn a mach a làmh, agus bhean e ri m' bheul; agus thubhairt an Tighearn rium, Feuch, chuir mise mo bhriathran ann ad bheul.

10 Feuch, chuir mi thu air an là'n diugh os ceann nan cinneach agus os ceann nan rìoghachd, gu spìonadh as, agus gu tarruing a nuas, agus gu sgrios, agus gu leagail; gu togail, agus gu suidheachadh.

11 Agus thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh, ag ràdh, Ciod a tha thu faicinn, a Ieremiah? Agus thubhairt mise, Tha mi faicinn slaite do chraoibh almoin.

12 Agus thubhairt an Tighearna rium, Is ceart a chunnaic thu: oir deifrichidh mise m'fhocal a chum a choimhlionadh.

13 Agus thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh an dara uair, ag ràdh, Ciod a tha thu faicinn? Agus thubhairt mise, Tha mi faicinn coire air ghoil; agus air a tionndadh o'n àirde tuath.

14 Agus thubhairt an Tighearn rium, O'n àirde tuath brisidh an t-olc a mach air uile luchd-àiteachaidh na tìre.

15 Oir feuch, gairmidh mise air uile theaghlaichean rìoghachdan na h-àirde tuath, deir an Tighearn; agus thig iad, agus suidhichidh iad, gach aon a righ-chaithir aig dol a steach gheatachan Ierusaleim, agus air a ballachan uile mu'n cuairt, agus os ceann uile bhailtean Iudah.

16 Agus cuiridh mise mo bhreith eanais an céill 'nan aghaidh, air son an uil' aingidheachd; a chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n do loisg iad tùis do dhiathaibh eile, agus gu'n do shleuchd iad do oibribh an làmha féin.

17 Crioslaich thusa suas uime sin do leasraidh, agus éirich, agus labhair riu na h-uile nithe a dh'àithneas mise dhuit; na biodh fiamh ort rompa, air eagal gu'n cuir mise gu h-amhluadh thu 'nam fianuis.

18 Oir feuch, rinn mise thu an diugh a'd' chaithir dhaingnichte, agus a'd' phost iaruinn, agus a'd' bhalla umha, an aghaidh na tìre so uile; an aghaidh rìghrean Iudah, an aghaidh a mòr uaislean, an aghaidh a sagartan, agus an aghaidh sluaigh na tìre:

19 Agus cathaichidh iad ann ad aghaidh, ach cha toir iad buaidh ort: oir *tha* mise maille riut, deir an Tighearn, chum do thèarnadh.

CAIB. II.

THAINIG focal an Tighearna mar an ceudna a m'ionnsuidh, ag ràdh,

2 Imich agus glaodh ann an cluasaibh Ierusaleim, ag ràdh; Mar so deir an Tighearn, Chuimhnich mise 'as do leth an caoimhneas *a nochd mi dhuit* ann ad òige, gràdh do cheangail-pòsaidh, 'nuair a dh'imich thu a'm' dhéigh anns an fhàsach, ann am fearann nach do threabhadh.

3 *Is* naomhachd do'n Tighearn 'Israel, ceud thoradh a chinneis: iadsan uile a ta 'ga shlugadh suas, measar iad ciontach; thig aimhleas orra, deir an Tighearn.

4 Cluinnibh focal an Tighearn, O thigh Iacoib, agus uile theaghlaichean tighe Israeil:

5 Mar so deir an Tighearn; Ciod an euceart a fhuair 'ur n-aithrichean annam-sa, gu'n d'imich iad fada uam, agus gu'n do ghluais iad an déigh diomhanais, agus gu'n d'fhàs iad diomhain?

6 Agus cha dubhairt iad C'àit *am bheil* an Tighearn, esan a thug a nìos sinn o thìr na h-Eiphit, a stiùir sinn troimh an fhàsach, troimh fearann fàsail agus làn shlochd, troimh fearann tart agus sgàile bàis, trìd fearainn nach do shiubhail aon duine troimhe, agus far nach do ghabh duine riamh còmhnuidh?

7 Thug mi sibh mar an ceudna gu dùthaich thorraich, a dh'itheadh a toraidh, agus a maitheis; ach an uair a thàinig sibh a steach, thruaill sibh m'fhearann, agus m'oighreachd rinn sibh 'na graineileachd.

8 Cha dubhairt na sagairt, C'àit am bheil an Tighearn? agus iadsan a laimhsich an reachd, cha b'aithne dhoibh mise: rinn na h-aodhairean fòs ceannairc ann am aghaidh; agus rinn na fàidhean fàistneachd le Baal, agus lean iad nithe nach toir buannachd.

9 Uime sin tagraidh mise ruibh fathast, deir an Tighearn, agus ri cloinn bhur cloinne tagraidh mi.

10 Oir subhlaibh thairis gu criocha Chitim, agus faicibh; agus cuiribh fios gu Cedar, agus thugaibh geur aire; feuchaibh an do thachair riamh a leithid so.

11 An do chaochail cinneach an dée, eadhon iad sin nach robh 'nan dée? Ach chaochail mo shluagh-sa an glòir air son ni gun bhuannachd.

12 Biodh ioghnadh oirbh, O nèamha, mu'n ni so, agus biodh uamhas oirbh: bithibh air bhur trom-bhualadh le h-uamhunn, deir an Tighearn:

13 Oir chuir mo shluagh-sa dà olc an gnìomh: thréig iad mise, tobar nan uisgeacha beò; *agus* chladhaich iad a mach dhoibh féin sluichd, sluichd eu-dìonach, nach cum uisge.

14 An tràill Israel? Ma's ann do chloinn an teaghlaich e, c'uim' an d'rinneadh e 'na chobhartaich?

15 Beucaidh na leòmhain òga 'na 'aghaidh; thog iad an guth, rinn iad fhearann 'na fhàsach; tha a bhailtean air an losgadh, gu'n aon 'gan àiteachadh.

16 Ni clann Noiph agus Taphaneis mar an ceudna mullach do chinn a bhriseadh.

17 Nach do choisinn thu so dhuit féin, a chionn gu'n do thréig thu an Tighearn do Dhia, an uair a bha e 'g ad stiùireadh anns an t-slighe?

18 Agus a nis ciod do ghnothuch ri slighe na h-Eiphit, a dh'òl uisgeachan Shihoir? No ciod do ghnothuch ri slighe Asiria, a dh'òl uisgeachan na h-Aimhne?

19 Smachdaichidh t'aingidheachd féin thu, agus ni do chùl-sleamhnachadh féin do chronachadh: aithnich uime sin agus faic, gur olc agus searbh *an ni*, gu'n do thréig thu an Tighearn do Dhia, agus nach 'eil m'eagal-sa annad, deir an Tighearn Dia nan sluagh.

20 Gu deimhin o chian fada bhris mi do chuing, sgaoil mi do chuibhrichean; agus thubhairt thu, Cha bhi mi eas-umhal. Oir air gach cnoc àrd, agus fo gach craoibh uaine, tha thu dol air seacharan ri strìopachas.

21 Gidheadh shuidhich mise thu a'd' fhionain uasail, gu h-iomlan a'd' sìl ceart: ach cionnus a chaochail thu orm, a' gheug chrìonaich na fionain coimhich?

22 Oir ged nigh thu thu féin le natar, agus ged ghabh thu mòran siopuinn, tha t'aingidheachd air a comharachadh ann am làthair-sa, deir an Tighearna Iehobhah.

23 Cionnus a dh' fheudas tu ràdh, Cha'n 'eil mi salach, cha deachaidh mi an déigh Bhaalim? Feuch do shlighe anns a' ghleann; aithnich ciod a rinn thu. Tha thu mar dhromedari luath ag imeachd na slighe;

24 *Mar* asail fhiadhaich cleachdta ri fàsach, a thairngeas a' ghaoth suas 'na cuinneanaibh, ann an cìocras a h-anama: an trà thig a miann cò a philleas i? Iadsan uile bhios 'ga h-iarraidh cha sgìthichear iad; an ceann a mìosa gheibh iad i.

25 Cum do chos o bhi rùisgte, agus do mhuineal o thart. Ach thubhairt thusa, Cha'n 'eil leigheas air a' chùis a nis; cha chum; oir ghràdhaich mi coigrich, agus 'nan déigh théid mi.

26 Mar a bhios nàire air meirleach an uair a ghlacar e; mar sin chuireadh gu nàire tigh Israeil; iad féin, an rìghrean, an uachdarain, agus an sagairt, agus am fàidhean:

27 A ta 'g ràdh ri mìr fiodha, *Is* tu m'athair; agus ri cloich, *Is* tu ghin mi; oir thionndaidh iad riumsa *an* cùl, is cha'n i an aghaidh; ach ann an àm an airce their iad, Eirich, agus teasairg sinn.

28 Ach c'àit am bheil do dhée a rinn thu dhuit féin? Eireadh iadsan, ma's urrainn iad do thèarnadh ann an àm do chruaidh-chais: oir *a réir* àireimh do bhailtean bha do dhée, O Iudah.

29 C'ar son a thagras sibh riumsa? chiontaich sibh uile a'm' aghaidh, deir an Tighearn.

30 Gu dìomhain bhuail mi bhur clann; cha do ghabh iad cronuchadh. Shluig 'ur claidheamh féin 'ur fàidhean, amhuil leòmhan millteach.

31 O sibhse do'n ghinealach so, feuchaibh focal an Tighearn: an robh mise a'm' fhàsach do Israel? a'm fhearann dorchadais? C'uim an dubhairt mo shluagh, Is tighearnan sinn *oirnn féin;* cha tig sinn ni's mò thugad-sa?

32 Am feud òg-bhean a h-usgraichean a dhearmad? *no* bean-bainnse a culaidh? Gidheadh dhearmaid mo shluagh mise làithean gun àireamh.

33 C'uim an seòl thu do shlighe a dh'iarraidh gaoil? air an aobhar sin fòs seòlaidh mise dòrainnean air do shlighean-sa.

34 Fhuaradh ann ad sgiobul mar an ceudna fuil anama nan neòchiontach bochda: cha 'n ann le sgrudadh domhain a fhuar mi mach i, ach air craobh-sgaoileadh.

35 Gidheadh tha thu 'g ràdh, A chionn gu bheil mi neòchiontach, gu cinnteach pillidh a chorruich uam. Feuch tionnsgnaidh mise ann am breitheanas riut, a chionn gu bheil thu ag ràdh, Cha do pheacaich mi.

36 C'uim am bi thu co ro-luaineach a chaochladh do shlighe? bithidh fathast nàire ort do'n Eiphit, amhuil a bha nàire ort do Asiria.

37 Seadh, cuideachd théid thu mach

as a so, le d' làmhan air do cheann: oir dhiùlt an Tighearn cuspairean do dhòchais, agus leo cha soirbhich thu.

CAIB. III.

THEIR iad, Ma chuireas duine air falbh a bhean, agus gu'n imich i uaith, agus gu'n gabh i le fear eile, am pill e d'a h-ionnsuidh a rìs? nach bi am fearann sin gu ro-mhòr air a thruailleadh? Ach rinn thusa strìopachas le mòran leannan; gidheadh pill riumsa a rìs, deir an Tighearn.

2 Tog do shùilean suas ris na h-ionadaibh àrda, agus, feuch, cia an t-àit anns nach do thruailleadh thu? Shuidh thu 'gam feitheamh anns na slighibh, mar an t-Arabach san fhàsach; agus shalaich thu am fearann le d'strìopachas, agus le d' dhroch-bheirt.

3 Agus chumadh na frasan air an ais, agus an t-uisge deireannach cha robh ann; gidheadh agadsa bha eudan strìopaich, chuir thu cùl ri nàire.

4 Nach gairn thu ormsa o'n uair so, *ag ràdh*, M'athair, bu tusa fear stiùraidh m'òige?

5 An gléidhear *fearg* gu bràth? an cumar *corruich* gu siorruidh air chuimhne? Feuch, labhair, agus rinn thu aingidheachd; agus chaidh *e* leat.

6 Thubhairt an Tighearn rium fòs ann an làithibh Iosiah an righ, Am faca tu ciod a rinn Israel chùl-sleamhnach? Chaidh i suas air gach sliabh àrd, agus fo gach crann gorm, agus an sin rinn i strìopachas.

7 Agus thubhairt mise, an déigh dhi so uile a dheanamh, Pill a m'ionnsuidh-sa: ach cha do phill i. Agus chunnaic a piuthar fhealtach Iudah *so*.

8 Agus chunnaic mise, 'nuair, air son na h-uile adhaltrais anns an robh Israel chùl-sleamhnach ciontach, a chuir mi air falbh i, agus thug mi litir dhealaich dhi, gidheadh nach do ghabh a piuthar fhealltach Iudah eagal, ach gu'n d'imich i, agus gu'n d'rinn i féin strìopachas mar an ceudna.

9 Agus tharladh, le ro-mheud a tograidh gu neòghloine, gu'n do thruaill i am fearann, agus gu'n d'rinn i adhaltras le clachaibh agus le crannaibh.

10 Agus fòs an déigh so uile cha do phill a piuthar fhealltach Iudah riumsa le a h-uile chridhe, ach gu cealgach, deir an Tighearn.

11 Uime sin thubhairt Iehobhah rium; Is mò dh'fhìreannaich Israel chùl-sleamhnach i féin na Iudah chealgach.

12 Imich agus glaodh na briathran so fa chomhair na h-àirde tuath, agus abair; Pill, O Israel chùl-sleamhnach, deir an Tighearn, *agus* cha leig mi mo chorruich ort; oir tha mise tròcaireach, deir an Tighearn, cha ghléidh mi m'fhearg gu bràth.

13 A mhàin aidich do chionta, gu'n d'rinn thu eusaontas an aghaidh an Tighearna do Dhé; agus gu'n d'rinn thu do shligheachan coitchionn do choigrich, fo gach aon chraoibh uaine; agus nach d'thug sibh géill do m' ghuthsa, deir an Tighearn.

14 Pillibh, O chlann chùl-sleamhnach, deir an Tighearn, oir tha mi pòsda ruidh: agus gabhaidh mi sibh aon á baile, agus dithis á teaghlach; agus bheir mi sibh gu Sion:

15 Agus bheir mi dhuibh aodhairean a réir mo chridhe féin, agus beathaichidh iad sibh le h-eòlas agus le tuigse.

16 Agus tarlaidh, an uair a théid sibh an lìonmhoireachd agus am meud anns an fhearann, anns na làithibh sin, deir an Tighearn, cha'n abair iad ni's mò, Airce coimhcheangail an Tighearna, ni mò thig i 'nan aire, ni mò chuimhnicheas iad i, ni mò bheir iad sùil 'na déigh, ni mò nìthear *sin* tuilleadh.

17 Anns an àm sin theirear ri Ierusalem righ-chaithir an Tighearn; agus bithidh tathaich nan uile chinneach d'a h-ionnsuidh, air sgàth ainme an Tighearn a bhitheas ann an Ierusalem; agus cha ghluais iad ni's mò a réir cruais an droch chridhe féin.

18 Anns na làithibh sin théid tigh Iudah gu tigh Israeil; agus thig iad le chéile mach as an tìr mu thuath, a chum an fhearainn a thug mise mar sheilbh do 'r n-aithrichibh.

19 Agus 'nuair a thubhairt mi, Cionnus a bheir mi àite dhuit am measg mhac, agus a bheir mi dhuit am fearann taitneach, oighreachd aoibhneach shluagh nan cinneach? an sin thubhairt mi, Goiridh tu riumsa, M'athair; agus cha phill thu air t'ais o m' leantuinn.

20 Gu deimhin, *mar* a chlaonas bean neò-dhìleas o a fear-pòsda, mar sin bhuin sibhse gu neò-dhìleas riumsa, O thigh Israeil, deir an Tighearn.

21 Chualas guth air na h-ionadaibh àrda; caoidh *agus* athchuinge cloinne Israeil; a chionn gu'n do chlaon iad an slighe; dhìchuimhnich iad an Tighearn an Dia.

22 Pillibh, o chlann chùl-sleamhnach, leighisidh mise bhur cùl-sleamhnachaidh. Feuch, tha sinn a' teachd a d'ionnsuidh, oir is tu an Tighearn ar Dia.

23 Gu deimhin *cha 'n 'eil ach* dìomhanas anns na cnocaibh, *ann an* neart nan sléibhtean; gu deimhin anns an Tighearn ar Dia-ne tha slàinte Israeil.

24 Ach dh'ìth an ni nàrach sin suas, saothair ar n-aithrichean o 'r n'òige; an caoraich, agus am buar, am mic, agus an nigheana.

25 Luidhidh sinn sìos 'nar nàire agus thig ar masladh tharuinn: a chionn gu'n do pheacaich sinn an aghaidh an Tighearn ar Dia, sinn féin agus ar n-aithrichean, o'r n-òige, eadhon gus an diugh, agus nach robh sinn ùmhal do ghuth an Tighearn ar Dia

CAIB. IV.

MA philleas tu a rìs, O Israeil, deir an Tighearn, a m'ionnsuidh-sa pillidh tu; agus ma chuireas tu air falbh do ghràineileachdan o m' làthair sa, an sin cha ghluaisear thu:

2 Ach mionnaichidh tu, Mar is beò an Tighearn, ann am fìrinn, ann am breitheanas, agus ann an ionracas: agus beannaichidh na cinnich iad féin ann-san, agus ann-san ni iad uaill.

3 Uime sin mar so deir an Tighearn ri fearaibh Iudah, agus ri Ierusalem; Brisibh suas bhur fearann treabhaidh, agus na cuiribh am measg dhroighionn.

4 Bithibh air 'ur timchioll-ghearradh do'n Tighearn, agus thugaibh air falbh roimh-chroicinn 'ur cridheachan, O fheara Iudah, agus a luchd-àiteachaidh Ierusaleim; mu'n téid mo chorruich-sa mach mar theine, agus mu 'n las i, air chor is nach feudar a mùchadh, air son aingidheachd 'ur gnìomhara.

5 Cuiribh-sa an céill ann an Iudah, agus ann an Ierusalem deanaibh follas, agus abraibh; Séidibh an trompaid anns an tìr; éighibh gu h-àrd agus abraibh, Cruinnichibh ri chéile, agus rachamaid a steach do na caithrichibh daingnichte.

6 Cuiribh suaicheantas suas ann an Sion, rachaibh air bhur n-ais, na seasaibh; oir tha mise a' tabhairt uilc o'n àirde tuath, eadhon léir-sgrios mòr.

7 Thàinig an leòmhan a nìos o a dhoire, agus tha milltear nan cinneach air a thurus: dh'imich e mach as 'àite chum d'fhearann a dheanamh 'na fhàsach; bithidh do bhailtean air an sgrios, air chor is nach bi aon 'gan àiteachadh.

8 Air an aobhar sin crioslaichibh sibh féin le sac-éididh, deanaibh caoidh agus gul; oir cha 'n 'eil fraoch feirge an Tighearn air a pilleadh air falbh uainn.

9 Agus tarlaidh anns an là sin, deir an Tighearn, gu 'm bàsaich cridhe an righ, agus cridhe nan àrd-uaislean; agus bithidh amhluath air na sagartaibh, agus uamhas air na fàidhibh.

10 An sin thubhairt mise, Och! a Thighearna Iehobhah! gu cinnteach mheall thu gu tur an sluagh so agus Ierusalem; ag ràdh, Bithidh sìth agaibh; an uair a tha 'n claidheamh a' ruigheachd gu ruig an t-anam.

11 Anns an àm sin theirear ris an t-sluagh so agus ri Ierusalem; Gaoth loisgeach ann an ionadaibh sgaoilte an fhàsaich, leth ri nighinn mo shluaighsa; cha 'n ann gu fasgnadh no gu glanadh;

12 Thig treun-ghaoth o *na h-àitibh* sin a m' ionnsuidh-sa; a nis fòs labhraidh mi féin breitheanas 'nan aghaidh

13 Feuch, mar neulaibh thig e nìos; mar chuairt-ghaoith bithidh a charbadan; is luaithe na iolairean, a chuid each: mo thruaighe sinne! oir tha sinn creachta.

14 Glan do chridhe o aingidheachd. O Ierusalem, a chum gu tèarnar thu Cia fhad a ghabhas do smuaintean aingidh còmhnuidh an taobh a stigh dhiot?

15 Oir tha guth ag éigheach o Dhan, agus a' cur àmhghair an céill o shliabh Ephraim.

16 Glaodhaibh-sa ris na cinnich, Feuch! Cuiribh an céill an aghaidh Ierusaleim, gu bheil luchd-freiceadain a' teachd o dhùthaich fad as, agus gu tog iad suas an guth an aghaidh bhailtean Iudah.

17 Mar luchd coimhid faiche tha iad 'na h-aghaidh mu'n cuairt di, a chionn gu'n d'rinn i ar a mach ann am aghaidh-sa, deir an Tighearn.

18 Choisinn do shlighe agus do dheanadas na nithe so dhuit; 's i so t'aingidheachd; a chionn gu bheil i searbh, oir tha i ruigheachd gu do chridhe.

19 Mo chom, mo chom! tha mi air mo chràdh ann am ballachan mo chridhe; an taobh a stigh dhiom tha mo chridhe ri fuaim; cha'n urrainn mi fantuinn a'm' thosd; a chionn gu cuala tu, O m'anam! guth na trompaid, gaoir a' chatha.

20 Tha léir-sgrios air lorg léir-sgrios air a ghairm; gu cinnteach tha 'n tìr gu h-iomlan creachta: gu h-obann chreachadh mo phàilliuna, mo sgàileachan ann an tiota.

21 Cia fhad a chi mi a' bhratach? a chluinneas mi fuaim na trompaid?

22 Gu cinnteach tha mo shluagh-sa amaideach, ormsa cha do ghabh iad eòlas; is clann aig nach 'eil tuigse iad agus tha iad àir dhiobhail céille: tha iad seòlta a dheanamh uilc, ach maith a dheanamh cha 'n aithne dhoibh.

23 Chunnaic mi an talamh, agus, feuch! *bha e* gun dealbh agus falamh; na nèamha fòs, agus bha iad gu'n solus.

24 Chunnaic mi na sléibhtean, agus, feuch! chriothnaich iad; agus bha na cnuic uile air an luasgadh gu mòr.

25 Dh'amhairc mi, agus, feuch! cha robh aon duine ann; agus uile eoin na h-ealtuinn, theich iad.

26 Dh'amhairc mi, agus, feuch! *bha* a' mhachair thorrach 'na fàsach, agus a h-uile bhailtean air an tilgeadh sìos, roimh làthair an Tighearna, roimh dhian-theas 'fheirge.

27 Oir mar so deir Iehobhah, Bithidh am fearann gu h-iomlan air 'fhàsachadh, ach cha dean mi làn chrìoch.

28 Air son so ni an talamh bròn, agus dorchaichear na nèamha shuas; a chionn gu'n do labhair mise, agus cha ghabh mi aithreachas; chuir mi romham, agus cha téid mi air m' ais uaith.

29 Roimh iolach nam marcach agus nam fear bogha, tha gach caithir a' teicheadh; chaidh iad a steach do thiugh choilltibh, agus streap iad suas air na creagaibh; tha na h-uile

bhailtean air an tréigsinn, agus cha 'n 'eil aon duine 'gan àiteachadh.

30 Agus thusa, 'nuair a chreachar thu, ciod a ni thu? Ged éid thu thu féin le corcur, ged sgeadaich thu thu féin le seudaibh òir, ged ung thu do rosgan le dathaibh, gu diomhain ni thu thu féin sgiamhach: nìthear tàir ort le *do* leannain, air t'anam tha iad an tòir.

31 Gu cinnteach chuala mi glaodh amhuil mnà ri saothair, teanntachd amhuil mnà ri breith a ceud leinibh, glaodh nighinn Shioin; a' caoidh, a' sgaoileadh a bas, *agus ag ràdh*, Mo thruaighe mise nis! oir tha m'anam air a chlaoidh le luchd mortaidh!

CAIB. V.

RUITHIBH air 'ur n-ais agus air 'ur n-aghaidh feadh shràidean Ierusaleim, agus faicibh a nis, agus biodh fios agaibh, agus iarraibh 'na h-ionadaibh farsuinn, am faigh sibh aon duine, am bheil neach sam bith ann a ta cur an gnìomh breitheanais, a ta 'g iarraidh na fìrinn; agus bheir mise dhi maitheanas.

2 Ach ged their iad, Mar is beò an Tighearn, gu deimhin tha iad a' mionnachadh gu breugach.

3 O Thighearn, nach 'eil do shùilean-sa air an fhìrinn? Bhuail thu iad, ach cha d'rinn iad bròn; chaith thu iad, ach dhiùlt iad gabhail ri smachdachadh; rinn iad an aghaidh ni's cruaidhe na creag; dhiùlt iad pilleadh.

4 An sin thubhairt mise, Gu cinnteach is iad so na daoine ìosal; tha iad gun chéill, a chionn nach aithne dhoibh slighe an Tighearna, breitheanas an Dé.

5 Ruigidh mi na daoine uasal, agus labhraidh mi riu-san; oir is aithne dhoibh-san slighe an Tighearna, breitheanas an Dé. Ach spealg iad so gu h-iomlan a' chuing, sgaoil iad as a chéile na cuibhrichean.

6 Uime sin ni leòmhan as a' choille an sgrios, ni madadh-alluidh an fhàsaich am milleadh; ni liopard faire os ceann am bailtean: gach aon a théid a mach asda reubar e 'na bhloighdibh; a chionn gu bheil an lochdan lìonmhor, an cùl-sleamhnachadh minic.

7 Cionnus a mhaitheas mi so dhuit? thréig do chlann mise, agus mhionnaich iad orra sin nach 'eil idir 'nan dée: an uair a shàsuich mise iad *le lòn*, an sin rinn iad adhaltranas, agus ann an tigh na strìopaich chruinnich iad 'nam buidhnibh.

8 Bha iad mar òig-eich bhiadhta sa' mhaduinn; gach aon a' sitrich an déigh mnà a choimhearsnaich.

9 Air son nan nithe so nach tig mise g'*an* amharc, deir an Tighearn; agus air a' leithid so do chinneach nach dean m'anam dioghaltas?

10 Rachaibh-sa suas air a ballachan, agus sgriosaibh; ach na deanaibh crìochnachadh: thugaibh air falbh a daingnichean, oir cha bhuin iad do 'n Tighearn

11 Oir bhuin tigh Israeil agus tigh Iudah gu ro-chealgach riumsa, deir an Tighearn.

12 Dh'àicheadh iad an Tighearn, agus thubhairt iad, Cha'n e *a t'ann*: ni mò thig olc oirnn; agus an claidheamh no a' ghort cha'n fhaic sinn.

13 Ach bithidh na fàidhean mar ghaoith; agus cha 'n 'eil am focal annta: mar so nìthear orra féin.

14 Air an aobhar sin mar so deir Iehobhah Dia nan sluagh; A chionn gu bheil sibh a' labhairt an fhocail so, feuch, ni mise m'fhocal ann ad bheul-sa 'na theine, agus an sluagh so 'nan connadh, agus loisgidh e suas iad.

15 Feuch, bheir mi 'nur n-aghaidh cinneach o chéin, O thigh Israeil, deir an Tighearn: is cinneach cumhachdach e, is cinneach ro-shean e; cinneach nach aithne dhuit an cainnt, ni mò thuigeas tu ciod a their iad.

16 Tha am balg-saighead mar uaigh fhosgailte; tha iad uile 'nan daoine treuna.

17 Agus caithidh iad d'fhogharadh, agus t'aran; caithidh iad do mhic agus do nigheana; caithidh iad do chaoraich agus do chrodh; caithidh iad d'fhionainean agus do chrannafìge; ni iad bochd leis a' chlaidheamh na bailtean daingnichte anns an robh thu a' cur do dhòchais.

18 Gidheadh anns na làithibh sin, deir an Tighearn, cha dean mise ruibh crìochnachadh.

19 Agus tarlaidh, an uair a their sibh, C'uim' an d'rinn an Tighearn ar Dia ruinn na nithe so uile? an sin freagraidh tusa iad, Amhuil a thréig sibhse mise, 's a rinn sibh seirbhis do dhiathaibh coimheach ann 'ur tìr, mar sin ni sibh seirbhis do choigrich ann an dùthaich nach leibh féin.

20 Innsibh-sa so ann an tigh Iacoib, agus cuiribh an céill e ann an Iudah, ag ràdh,

21 Eisdibh so a nis, O shluagh amaideach agus mhi-chéillidh, aig am bheil sùilean, ach nach faic; aig am bheil cluasan, ach nach cluinn.

22 Nach bi eagal oirbh romham-sa, deir an Tighearn? nach crìothnaich sibh ann am làthair-sa, a shuidhich a' ghaineamh *mar* chrich do 'n fhairge, le ordugh buan, nach feud i dol thairte: ged luaisg a tuinn iad féin, cha toir iad buaidh; ged bheuc iad, cha téid iad ni 's faide?

23 Ach aig an t-sluagh so tha cridhe eas-ùmhal agus ceannairceach: chaidh iad air an ais, agus dh'imich iad air falbh.

24 Ni mò deir iad 'nan cridhe, Biodh a nis eagal an Tighearn ar Dé oirnn, a tha toirt araon an uisge thoisich agus an uisge dheireannaich, 'na àm féin; seachduinean suidhichte an fhogharaidh tha e gleidheadh air ar son.

25 Phill bhur n-aingidheachd na nithe so air falbh; agus chum bhur lochdan an ni a ta'maith air ais uaibh.

26 Oir gheibhear am measg mo shluaigh-sa droch dhaoine : tha iad ri feall-fholach, mar neach a' suidheachadh lìontan ; tha iad a' leagadh ribe tha iad a' glacadh dhaoine.

27 Mar chliabh tha làn eun, mar sin tha an tighean làn do cheilg: uime sin tha iad air fàs mòr, agus air cinntinn saoibhir.

28 Tha iad air fàs reamhar, tha iad dealrach : seadh, thug iad bàrr air gnìomharaibh nan aingidh : cha 'n 'eil iad a' toirt breth air a' chùis, cùis an dìlleachdain, gidheadh tha iad a' soirbheachadh ; agus còir an uireasbhuich cha 'n 'eil iad a' seasamh.

29 Air son nan nithe so nach tig mise g'*an* amharc ? deir an Tighearn : air a' leithid so do chinneach nach dean m'anam dioghaltas ?

30 Tha ni uamhasach agus ro-eagalach 'ga chur an gnìomh anns an tìr :

31 Tha na fàidhean ri fàistneachd bhréige ; agus na sagairt a' riaghladh air an làimh-san ; agus is ait le m' shluagh-sa e bhi mar sin : ach ciod a ni sibh ann an deireadh na cùise.

CAIB. VI.

TEICHIBH gu h-iomlan, O mhaca Bheniamin, a mach á meadhon Ierusaleim, agus ann an Tecoa séidibh an trompaid; air Bet-acerem fòs cuiribh suas comhara teine : oir dh'-fhoillsicheadh olc o'n àirde tuath, agus dòrainn mhòr.

2 Cosmhuil ri àit ionaltraidh taitneach rinn mise nighean Shioin.

3 D'a h-ionnsuidh thig na buachaillean le'n treudaibh : suidhichidh iad am pàilliuna 'na h-aghaidh air gach taobh ; ionaltraidh iad gach aon 'na àite féin.

4 Deasaichibh cogadh 'na h-aghaidh : Eiribh, agus rachamaid suas mu mheadhon là : Mo thruaighe sinne ! oir tha 'n là air dol seachad ; oir tha dubharan an anmoich air an sìneadh a mach.

5 Eiribh, agus rachamaid suas anns an oidhche, agus milleamaid a lùchairtean.

6 Oir mar so labhair Tighearna nan sluagh, Gearraibh sìos craobhan, agus tilgibh tòrr an aghaidh Ierusaleim : is i so a' chaithir a ta gu bhi air a smachdachadh ; is foirneart i gu h-iomlan an taobh a stigh dhi.

7 Amhuil a chuireas tobar a mach 'uisgeachan, mar sin tha ise a' cur a mach a droch-bheairt : tha ainneart agus creach ri chluinntinn innte : a'm' làthair-sa do ghnàth tha bròn agus lotadh.

8 Gabh fòghlum, O Ierusalem, air eagal gu dealaich m'anam riut ; air eagal gu dean mi fàsach dhiot, fearann neo-àitichte.

9 Mar so deir Tighearna nan sluagh ; Dìolumaidh iad gu buileach mar fhìonain iarmad Israeil : pill air a h-ais do làmh, mar fhear-tionail nam fìon-dhearcan gus na cliabha.

10 Cò ris an labhair mi, agus d'an toir mi rabhadh, air chor is gu'n cluinn iad ? Feuch, tha an cluas gun timchioll-ghearradh, agus cha'n urrainn iad éisdeachd : feuch, tha focal Iehobhah dhoibh-san 'na mhasladh ; cha 'n 'eil tlachd aca ann.

11 Air an aobhar sin tha mise làn do chorruich [an Tighearna :] tha mi sgìth g'a cumail a steach : dòirtidh, mi mach i air a' chloinn anns na sràidibh, agus air an òigridh a ta cruinn le chéile : seadh, glacar am fear, agus fòs a bhean, an t-aosda, maille ris an ti bhios làn do làithibh.

12 Agus bheirear thairis an tighean do dhaoinibh eile, *am* fearann *agus* na mnathan mar an ceudna ; oir sìnidh mise mo làmh a mach an aghaidh luchd-aiteachaidh na tìre, deir an Tighearn.

13 Oir o'n aon a's lugha gus an aon a's mò dhiubh, tha gach neach 'ga thoirt féin suas d'a an-miannaibh ; agus o'n fhàidh fòs gus an sagart, tha gach aon a' gnàthachadh ceilge.

14 Leighis iad mar an ceudna lot nighinn mo shluaigh-sa gu faoin, ag ràdh, Sìth, sìth ; agus gun sìth ann.

15 An robh nàire orra chionn gu'n do chuir iad gràineileachd an gnìomh ? ni h-eadh, cha do ghabh iad nàire air aon chor ; ni mò bha rugha air an gruaith ; uime sin tuitidh iad am measg na muinntir a thuiteas ; anns an àm an tig mise 'gan amharc, tilgear sìos iad, deir an Tighearn.

16 Mar so thubhairt an Tighearna ; Seasaibh anns na ròidibh agus faicibh, agus feòraichibh air son nan seana cheumanna, C'àit am bheil an t-slighe mhaith agus gluaisibh innte ; mar sin gheibh sibh fois do 'r n-anamaibh. Ach thubhairt, iadsan, Cha ghluais sinn [*innte.*]

17 Chuir mi mar an ceudna luchd-faire os ar ceann, *ag ràdh ;* Eisdibh ri fuaim na trompaid. Ach thubhairt iadsan, Cha'n éisd sinn.

18 Uime sin cluinnibh, O fhineacha, 's biodh fios agaibh, O choimhthional ; an ni sin a ta 'nam measg cluinn, O thalamh !

19 Feuch, bheir mise dòrainn air an t-sluagh so, toradh an smuaintean féin ; a chionn nach d'thug iad éisdeachd do m' bhriathraibh : agus a thaobh mo reachd, chuir iad eadhon cùl ris.

20 C'uim an tig thugam-sa tùis o Sheba ? agus a' chuilc chùbhraidh o dhùthaich fad as ? Cha 'n 'eil bhur tabhartais-loisgte taitneach, ni mò tha tlachd agam-sa 'nur n-ìobairtibh.

21 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn, Feuch, leagaidh mi cip thuislidh an rathad an t-sluaigh so ; agus tuitidh na h-aithrichean agus na mic orra ; an coimhearsnach agus a charaid bàsaichidh le chéile.

22 Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha sluagh a' teachd o fhearann na h-àirde tuath, agus dùisgear cinneach mòr o chrìochaibh na talmhainn.

23 Glacaidh iad am bogha agus an t-sleagh : tha iad an-iochdmhor, agus cha ghabh iad truas ; beuchdaidh an guth mar an fhairge, agus marcaichidh iad air eachaibh, air an tarruing an ordugh mar dhaoine gu cogadh, ann ad aghaidh-sa, O nighean Shioin.

24 Chuala sinn iomradh air so: dh'fhàs ar làmhan lag : tha goimh air deanamh greim oirnn ; pian, amhuil mnà ri saothair chloinne.

25 Na rachaibh a mach do'n mhachair, na siùbhlaibh anns an t-slighe ; oir *an sin* tha claidheamh an nàmhaid, uamhas air gach taobh.

26 O nighean mo shluaigh, éid thu féin le eudach saic, agus aornagain thu féin ann an luaithre : dean caoidh *mar air son* aoin mhic, cumha ro-gheur : oir gu h-obann thig an creachadair oirnn.

27 Shonruich 'mi thusa gu bhi a'd' bhaideal, a'd' dhaingneach am measg mo shluaigh ; agus aithnichidh tu, agus dearbhaidh tu an slighe.

28 Tha iad uile 'nan daoinibh a thug barrachd ann an ceannairc, a' gluasad gu cealgach : is umha agus iarunn iad ; an t-iomlan diubh 'nan innealaibh truaillidheachd.

29 Loisgeadh na builg leis an teine, chaitheadh an luaith ; leagh am fear-leaghaidh gu diomhain ; oir cha 'n 'eil iadsan a ta olc air an sgaradh air falbh:

30 Airgiod nach fiu theirear riu-san, a chionn gu'n do chuir an Tighearn cùl riu.

CAIB. VII.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh ;

2 Seas ann an geata tighe an Tighearn, agus glaodh anns an àite sin am focal so, agus abair, Cluinnibh focal an Tighearn, uile Iudah, sibhse ta 'g imeachd a steach air na dorsaibh so gu aoradh a thoirt do Iehobhah.

3 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Leasaichibh 'ur sligheachan agus 'ur gnìomhara, agus bheir mise dhuibh còmhnuidh a ghabhail anns an àite so.

4 Na h-earbaibh á briathraibh breugach, ag ràdh, *Is* teampull an Tighearna, teampull an Tighearna, teampull an Tighearn iad so.

5 Oir ma leasaicheas sibh gu h-iomlan 'ur sligheachan agus 'ur gnìomhara ; ma bheir sibh gu ceart breitheanas eadar duine agus a choimhearsnach ;

6 Mur sàruich sibh an coigreach, an dìlleachdan agus a' bhantrach ; agus mur dòirt sibh fuil neòchiontach anns an àite so, agus mur téid sibh air lorg dhée eile, chum 'ur dòrainn féin :

7 An sin bheir mise dhuibh còmhnuidh a ghabhail anns an àite so, anns an fhearann a thug mi do'r n-aithrichibh, o linn gu linn.

8 Feuch, tha sibhse a' deanamh buin á briathraibh breugach o nach faigh sibh buannachd.

9 Ciod ? am feadh a ta sibh a' goid, a' mortadh, agus a' deanamh adhaltrais, agus a' mionnachadh gu breugach, agus a' losgadh tùise do Bhaal, agus a' gluasad air lorg dhée coimheach, air nach robh eòlas agaibh :

10 An tig sibh an sin, agus an seas sibh ann am làthair-sa, san tigh so a ta air a ghairm air m' ainm, agus an abair sibh, Tha sinn air ar toirt thairis a chum nan gràineileachdan so uile a chur an gnìomh ?

11 An e gu'n d'rinneadh an tigh so, a dh'ainmicheadh ormsa, 'na shlochd mheirleach 'nur sùilibh-sa ? Feuch, chunnaic mise féin *e*, deir an Tighearn.

12 Ach rachaibh a nis do m'àite-sa ta an Siloh, far an do chuir mi m'ainm an toiseach, agus faicibh cionnus a bhuin mi ris, air son aingidheachd mo shluaigh Israeil.

13 Agus a nis, a chionn gu'n d'rinn sibhse na h-oibre so uile, deir an Tighearn, agus gu'n do labhair mise ruibh ag éirigh gu moch, agus a' labhairt, ach cha d'éisd sibhse ; agus gu'n do ghlaodh mi ruibh, ach cha do fhreagair sibh :

14 Uime sin, ni mi ris an tigh *so* a dh'ainmicheadh orm, as am bheil sibhse a' deanamh buin, agus ris an ionad a thug mi dhuibhse, agus do 'r n-aithrichibh, amhuil a rinn mi ri Siloh.

15 Agus tilgidh mi sibh a mach á m'fhianuis, mar a thilg mi mach bhur bràithrean uile, an t-iomlan do shliochd Ephraim.

16 Air an aobhar sin, na guidh thusa air son an t-sluaigh so, ni mò chuireas tu suas glaodh no athchuinge as an leth, ni mò ni thu eadar-ghuidhe riumsa ; oir cha'n éisd mise riut.

17 Nach faic thu ciod a tha iad so a' deanamh ann am' bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim ?

18 Tha a' chlann a' tional connaidh, agus na h-aithrichean a' fadadh an teine, agus na mnài a' fuineadh taoise, a dheanamh bhreacag do bhan-righinn nèimh, agus a dhòrtadh a mach thabhartasa-dibhe do dhiathaibh eile, gu campar a chur ormsa.

19 Am bheil iad a' cur campair ormsa ? deir an Tighearn ; nach ann a tha iad a' cur [dragh] orra féin, a chum maslaidh an gnùise féin ?

20 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn Iehobhah, Feuch, dòirtear m'fhearg-sa, agus mo dhian-chorruich a mach air an àite so, air duine agus air ainmhidh, agus air craobhan na macharach, agus air toradh an fhearainn ; agus loisgidh i, agus cha ghabh i mùchadh.

21 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Cuiribh 'ur tabhartais-loisgte ri'r n-ìobairtibh, agus ithibh feoil.

22 Oir cha do labhair mise ri'r n-aithrichibh, ni mò dh'àithn mi dhoibh, anns an là san d'thug mi iad a mach á tìr na h-Eiphit, mu thimchioll thabhartas-loisgte no ìobairtean :

23 Ach an ni so dh'àithn mi dhoibh, ag ràdh Thugaibh géill do m'ghuth, agus bithidh mise a'm' Dhia dhuibhse, agus bithidh sibhse 'nur sluagh dhomh-sa; agus gluaisibh anns na h-uile shlighibh a dh'àithn mi dhuibh, a chum gu'n éirich gu maith dhuibh.

24 Ach cha d'éisd iad, ni mò dh'aom iad an cluas, ach ghluais iad ann an comhairlibh aisinnleachdach an droch chridhe féin, agus chaidh iad air an ais, agus cha'n ann air an aghaidh.

25 O'n là air an d'thàinig bhur n-aithrichean a mach á tìr na h-Eiphit, gus an là 'n diugh, chuir mi d'ur n-ionnsuidh m'uile sheirbhisich na fàidhean, ag éirigh gach là gu moch agus 'gan cur a mach:

26 Gidheadh cha d'éisd iad rium, ni mò dh'aom iad an cluas, ach chruaidhich iad am muineal; rinn iad ni bu mhiosa na'n aithrichean.

27 Uime sin, labhraidh tu na briathra so uile riu, ach cha'n éisd iad riut: glaodhaidh tu riu mar an ceudna, ach cha fhreagair iad thu.

28 Uime sin their thu riu, So an cinneach nach 'eil a toirt géill do ghuth an Tighearn an Dia; ni mò ghabh iad ri cronuchadh: dh'eug an fhìrinn, agus ghearradh a mach o'm beul i.

29 Gearr dhiot do ghruag, *O Ierusalem,* agus tilg uait i, agus tog suas tuireadh air na h-ionadaibh àrda: oir chuir Iehobhah uaith, agus thréig e ginealach a chorruich.

30 Oir rinn clann Iudah olc ann am shealladh-sa, deir an Tighearn; chuir iad an gràineileachdan anns an tigh a dh'ainmicheadh ormsa, chum a thruailleadh.

31 Agus thog iad ionadan àrda Thopheit, a th'ann an gleann mhic Hinoim, a losgadh am mac agus an nigheana san teine; ni nach d'àithn mise, 's nach d'thàinig idir ann am chridhe.

32 Air an aobhar sin, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach goirear ni 's mò ris Tophet, no gleann mhic Hinoim; ach gleann a' mharbhaidh: oir adhlaicidh iad ann an Tophet, gus nach bi àite *falamh* ann.

33 Agus bithidh cairbheannan an t-sluaigh so 'nam biadh do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn; agus cha'n fhuadaich aon neach air falbh *iad.*

34 An sin cuiridh mise cosgadh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim, air guth an t-subhachais, agus guth an aoibhneis, guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth na mnà nuadh-pòsda; oir bithidh an dùthaich 'na fàsach.

CAIB. VIII.

ANNS an àm sin, deir an Tighearn, bheir iad a mach cnàmhan rìghrean Iudah, agus cnàmhan a prionnsachan, agus cnàmhan nan sagart, agus cnàmhan nam fàidhean, agus cnàmhan luchd-àiteachaidh Ierusaleim as an uaighean;

2 Agus sgaoilidh siad iad fa choinneamh na gréine, agus na gealaich, agus uile fheachd nèimh, d'an d'thug iad spéis, agus d'an d'rinn iad seirbhis, agus air an robh iad a' leanmhuinn, agus a bha iad ag iarraidh, agus d'an d'thug iad aoradh: cha chruinnichear iad, cha'n adhlaicear iad; 'nan aolach bithidh iad air aghaidh na talmhainn.

3 Agus bithidh bàs ni's roghnaiche na beatha leis an uile fhuigheall a mhaireas do'n teaghlach olc so, a bhios 'nam fuigheall anns gach uile àite gus am fògair mise iad, deir Tighearn nan sluagh.

4 Os bàrr, their thu riu, Mar so deir an Tighearn; An tuit iad agus nach éirich iad a rìs? An téid e air falbh, agus nach pill e air ais?

5 C'ar son *ma ta* tha'n sluagh so a' sleamhnachadh air an ais? *c'ar son* a ta Ierusalem ri cùl-sleamhnachadh bith-bhuan? tha iad a' deanamh greim daingean air ceilg, tha iad a' diùltadh pilleadh.

6 Thug mise fa'near, agus chuala mi; cha do labhair iad gu ceart: cha'n 'eil aithreachas air aon neach d'a aingidheachd, ag ràdh, Ciod a rinn mi? Tha gach aon a' pilleadh g'a shlighe, mar a dhian-ruitheas an t-each a chum a' chòmhraig.

7 Seadh, is aithne do'n chorra-bhàin anns an athar a h-àm féin, agus is aithne do'n choluman, agus do'n chorra-mhonaidh, agus do'n gholan-ghaoithe àm an teachd: ach cha'n aithne do m'shluagh-sa breitheanas an Tighearna.

8 Cionnus a their sibh, Tha sinn glic, agus tha reachd an Tighearna 'nar measg? Feuch, gu deimhin is diomhanas obair na cleit-sgrìobhaidh, cha'n 'eil anns na sgrìobhaichibh ach diomhanas.

9 Nàraicheadh na daoine glice, tha iad fo gheilt, tha iad an sàs; feuch, ri focal an Tighearna chuir iad cùl; agus ciod an gliocas a ta aca?

10 Uime sin, am mnathan bheir mise do dhaoinibh eile; am fearann dhoibhsan a théid an seilbh ann: oir tha iad uile, o'n neach is mò gus an neach is lugha, air an toirt suas d'an an-miannaibh; o'n fhàidh eadhon gus an sagart, tha gach aon a' gnàthachadh ceilge.

11 Agus leighis iad lot nighinn mo shluaigh-sa gu faoin, ag ràdh, Sìth, sìth; agus gun sìth ann.

12 An robh nàire orra chionn gu'n do chuir iad gràineileachd an gnìomh? Ni h-eadh, cha robh iad nàrach air aon chor, ni mò ghabh an gruaidh rugha: uime sin tuitidh iad am measg na muinntir a thuiteas; anns an àm an tig mise 'gan amharc tilgear sìos iad, deir an Tighearn.

13 Ni mise gu buileach an sgrios, deir an Tighearn; cha bhi fìon-dhearc

air an fhìonain, no fìgean air a' chrann-fhìge; seargaidh eadhon an duilleach; agus *na nithe* thug mise dhoibh siubhlaidh uatha.

14 C'ar son a ta sinn a' suidhe 'nar tàmh? cruinnichibh sibh féin agus ràchamaid a'steach do na caithrichibh daingnichte; agus bitheamaid 'nar tosd an sinn; oir chuir an Tighearn ar Dia 'nar tosd sinn, agus thug e dhuinn uisge dom-blasda r'a òl, a chionn gu'n do pheacaich sinn an aghaidh an Tighearna.

15 Bha sùil againn ri sìth, ach maith sam bith cha *d'thàinig;* ri h-aimsir slàinte, agus feuch uamhas!

16 O Dhan chualas srannail a chuid each: roimh thorman sitrich 'eacha meamnach chrìothnaich am fearann uile: oir thàinig iad, agus shluig iad am fèarann, agus gach ni a ta ann; a' chaithir agus iadsan a tha 'ga h-àiteachadh.

17 Oir feuch, cuiridh mise 'nur measg, nathraichean, rìgh-nathraichean, air nach luidh geasan, agus teumaidh iad sibh, deir an Tighearn.

18 Cha'n 'eil leigheas air mo bhròn; tha mo chridhe fo leòn an taobh a stigh dhìom.

19 Feuch guth glaoidh nighinn mo shluaigh, o thìr chéin: Nach 'eil an Tighearn ann an Sion? nach 'eil a rìgh innte? c'ar son ma ta bhrosnuich iad mise gu feirg le'n dealbhan snaidhte, agus le'n dìomhanasaibh coimheach?

20 Chaidh am fogharadh seachad, tha'n samhradh crìochnaichte, ach cha'n 'eil sinne air ar saoradh.

21 Air son leòin nighinn mo shluaigh, tha mise air mo leòn; tha mi dubh-bhrònach; rinn uamhunn mo ghlacadh.

22 Nach 'eil ìoc-shlàint ann an Gilead? nach 'eil léigh an sin? C'ar son, ma ta, nach 'eil slàinte air a h-aisig do nighinn mo shluaigh-sa.

CAIB. IX.

OCH nach b'uisge mo cheann, agus nach bu tobar dheur mo shùilean, a chum gu'n guilinn a là agus a dh'oidhche air son muinntir mharbhta nighinn mo shluaigh!

2 Och nach robh agam anns an fhàsach pàilliun fir-thuruis, a chum gu fàgainn mo shluagh, agus gu'n imichinn uatha! oir is luchd adhaltrais iad uile, coimthional do dhaoine cealgach.

3 Agus tha iad a' lùbadh an teangaidh *mar* am bogha chum ceilge; ach cha'n 'eil iad treubhach air son na fìrinn anns an talamh: oir tha iad a' dol air an aghaidh o olc gu olc, agus cha'n 'eil eòlas ac' orm-sa, deir an Tighearn.

4 Bithibh air 'ur faicill, gach aon roimh a choimhearsnach, agus na h-earbaibh á bràthair air bith: oir le foill meallaidh gach bràthair, agus gluaisidh gach companach gu cealgach.

5 Agus meallaidh iad, gach aon a choimhearsnach, agus cha labhair iad an fhìrinn: chleachd iad an teangadh ri labhairt bhreug; sgìthich iad iad féin, a' cur an gnìomh dobheairt.

6 Tha do chòmhnuidh ann am meadhon ceilge; ann an ceilg tha iad a' diùltadh eòlas a ghabhail ormsa, deir an Tighearn.

7 Air an aobhar sin, mar so deir Tighearn nan sluagh, Feuch, leaghaidh mi iad, agus dearbhaidh mi iad; oir ciod a dh'fheudas mi dheanamh a thaobh nighinn mo shluaigh?

8 Tha an teangadh *mar* shaighead fir-mhillidh; is cealg a's cainnt di: le 'bheul labhraidh neach gu sìochail r'a choimhearsnach, ach 'na chridhe tha e caitheadh foill air.

9 Air son nan nithe so nach tig mise g'*an* amharc? deir an Tighearn: air a' leithid so do chinneach nach dean m'anam dioghaltas?

10 Air son nan sléibhtean togaidh mi gul agus caoidh, agus air son ionada-còmhnuidh an fhàsaich, tuireadh, a chionn gu bheil iad air an losgadh suas, air chor as nach téid aon neach trompa; agus cha chluinnear *annta* guth na spréidhe: eunlaith an athair agus an t-ainmhidh maraon theich, shiubhail air faibh.

11 Agus ni mise Ierusalem 'na carnaibh, 'na h-uaimh dhràgon; agus bailtean Iudah ni mi 'nam fàsach, gun neach 'gan àiteachadh.

12 Cò e 'n duine glic, a thuigeas so? agus ris an do labhair beul an Tighearn, a chum gu cuireadh e 'n céill e. C'ar son a ta 'n tìr air a milleadh; air a losgadh suas mar fhàsach, nach 'eil aon neach ag imeachd troimpe?

13 Agus thubhairt an Tighearn, Do bhrìgh gu'n do fhréig iad mo reachd a chuir mise fa'n comhair, agus nach robh iad ùmhal do m' ghuth, ni mò ghluais iad d'a réir;

14 Ach gu'n do ghluais iad a réir breithneachaidh an cridhe féin, agus an déigh nan dée a theagaisg an aithrichean dhoibh:

15 Uime sin, mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil; Feuch, beathaichidh mise iad, *eadhon* an sluagh so, le searbh luibhibh, agus bheir mi uisge dom-blasda dhoibh r'a òl.

16 Sgapaidh mi iad mar an ceudna measg nan cinneach, air nach robh aon chuid iad féin no an aithrichean eòlach: agus cuiridh mi an claidheamh air an tòir, gus an cuir mi as doibh.

17 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Thugaibh fa'near, agus gairmibh mnathan tuiridh, agus thigeadh iad; agus cuiribh fios air mnathaibh seòlta, agus thigeadh iadsan:

18 Agus deifricheadh iad, agus togadh iad suas caoidh air ar son; a chum gu ruith ar sùilean sìos le deuraibh, agus gu brùchd ar rosgan a mach le h-uisgeachaibh.

19 Gun amharus chualas guth caoidh o Shion; Cionnus a tha sinn

air ar creachadh! tha sinn air ar maslachadh gu ro-mhòr! a chionn gu'n do thréig sinn am fearann, a chionn gu'n do thilg iad sìos ar n-ionada-còmhnuidh.

20 Air an aobhar sin éisdibh, O mhnathan, focal an Tighearn, agus glacadh bhur cluas focal a bheoil; agus teagaisgibh do'r nigheanaibh caoidh, agus gach aon d'a ban-choimhearsnaich tuireadh:

21 Oir tha am bàs air teachd an àird gus ar n-uinneagan, air teachd a steach gus ar lùchairtean; *thàinig e* a ghearradh sìos araon an naoidheain anns a' mhachair, agus nan òganach anns na sràidibh.

22 Abar, Mar so deir an Tighearn; Tuitidh eadhon colainnean dhaoine mar aolach air aghaidh na faiche, agus mar an dlaogh an déigh a' bhuanaiche, 'nuair nach bi aon neach ann gu 'thionail.

23 Mar so deir an Tighearn, Na deanadh an duine glic uaill as a ghliocas, agus na deanadh an duine neartmhor uaill as a neart, agus na deanadh an duine saoibhir uaill á 'shaoibhreas:

24 Ach deanadh esan a ni uaill, uaill á so, gu bheil tuigse agus eòlas aige ormsa, gur mi an Tighearn a nochdas caoimhneas gràdhach, breitheanas, agus ceartas air an talamh; oir anns na nithibh so tha mo thlachd-sa, deir an Tighearn.

25 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an smachdaich mise na h-uile thimchioll-ghearrta, maille ris an neo-thimchioll-ghearrta.

26 An Eiphit, agus Iudah, agus Edom, agus clann Amoin, agus Moab, agus na h-uile a ta anns na cearnaibh iomallach, a ta chòmhnuidh anns an fhàsach: oir tha na cinnich so uile neo-thimchioll-ghearrta, agus tha tigh Israeil uile neo-thimchioll-ghearrta 'nan cridhe.

CAIB. X.

CLUINNIBH am focal a ta an Tighearn a' labhairt ruibh, O thigh Israeil.

2 Mar so deir an Tighearn; Na fòghlumaibh slighe nan cinneach, agus na biodh eagal oirbh roimh chomharan nan nèamha, ged tha eagal air na cinnich rompa.

3 Oir tha gnàthachadh nan slògh 'na fhìor-dhìomhanas: Oir tha iad a'gearradh craoibhe as a' choille, obair làmh an fhir a dh'oibricheas le inneal geur.

4 Le h-airgiod agus le h-òr tha iad 'ga deanamh maiseach, le tairngibh agus le h-orduibh tha iad 'ga deanamh daingean, air chor as nach gluais i.

5 Mar chrann-pailme tha iad so rag, agus cha labhair iad: is éigin an giùlan, a chionn nach urrainn iad imeachd: na biodh eagal oirbhse rompa, oir cha 'n urrainn iad cron a dheanamh; agus fòs maith a dheanamh cha'n 'eil 'nan comas.

6 Cha 'n 'eil aon neach ann cosmhuil riutsa, O Thighearn; Is mòr thu, agus is mòr t'ainm ann an cumhachd.

7 Cò air nach biodh eagal romhadsa, O Righ nan slògh? oir dhuitse buinidh *urram;* a chionn nach *'eil* am measg uile dhaoine glice nan cinneach, agus am measg an uile rìoghachdan, aon neach cosmhuil riut.

8 Ach tha iad gu h-iomlan brùideil agus mi-thuigseach: tha am fiodh e féin a' cur an céill an dìomhanais.

9 Bheirear airgiod air a bhualadh a mach o Tharsis, agus òr o Uphas; obair an fhir-oibre, agus làimhe an òir-cheaird: is gorm agus dearg as éididh dhoibh: is iad gu léir obair dhaoine seòlta.

10 Ach Iehobhah, is esan an Dia fìor, an Dia beò, agus an righ bithbhuan: roimh a chorruich-san criothnaichidh an talamh, agus cha'n urrainn na cinnich 'fhearg a ghiùlan.

11 Mar so their sibh riu, Na dée nach d'rinn na nèamha no an talamh, sgriosar iad a mach o'n talamh, agus o bhi fuidh na nèamha so.

12 Rinn esan an talamh le 'chumhachd, shocruich e an saoghal le 'ghliocas, agus le 'thuigse sgaoil e mach na nèamha.

13 'Nuair a chuireas e mach a ghuth, tha toirm uisgeachan anns na nèamhaibh, bheir e air a' cheò dol suas o chrìochaibh na talmhainn: ni e dealanach le frasaibh, agus bheir e mach a' ghaoth as 'ionadaibh-tasgaidh.

14 Dh'fhàs gach duine mar bhrùid 'na eòlas; nàraicheadh gach òr-cheard le ìomhaigh leaghta; oir is ni breugach an dealbhan leaghta, agus anail air bith cha 'n 'eil annta.

15 Is ni faoin iad, obair mhearachd: ann an àm an smachdachaidh théid iad am mugha.

16 Cha chosmhuil riu so Cuibhrionn Iacoib; oir is esan fear-cumaidh an domhain, agus is e Israel slat 'oighreachd; Tighearna nan sluagh is ainm dha.

17 Cruinnich suas do mhaoin as an fhearann, O thusa a ta 'g àiteachadh an daingnich:

18 Oir mar so deir an Tighearn; Feuch, bheir mi urchair do luchd-àiteachaidh na tìre, air a' chuairt so, agus claoidhidh mi iad, air chor as gu mothaich iad *mo dhioghaltas.*

19 Mo thruaighe mise thaobh mo dhochainn! is cràiteach mo chreuchd: ach thubhairt mi, Gu deimhin is deacair so, ach is éigin 'fhulang.

20 Tha mo phàilliun air a chur fàs, agus tha mo chuird gu léir air am briseadh; dh'imich mo chlan a mach uam, agus cha'n 'eil iad ann: cha 'n 'eil neach ann a sgaoileas mo phàilliun a mach ni 's mò, no chuireas suas mo sgàile.

21 Oir tha na h-aodhairean air fàs brùideil, agus cha 'n 'eil iad ag iarraidh an Tighearn: uime sin cha soir-

bhich leo féin, agus bithidh an treudan uile air an sgapadh.

22 Fuaim an iomraidh! feuch, tha i teachd dlùth, eadhon gluasad mòr o'n tìr mu thuath, a dheanamh bhailtean Iudah 'nam fàsach, 'nan àite-còmhnuidh do dhràgonaibh.

23 Is aithne dhomh, a Thighearn, nach 'eil slighe duine 'na chomas féin: cha 'n 'eil e 'n comas duine a ta 'g imeachd a cheum a stiùradh.

24 O Thighearn, cronuich mi ach ann an tomhas; ni h-ann a'd' chorruich, air eagal gu cuir thu as dhomh.

25 Dòirt a mach do dhian-chorruich air na cinnich nach do ghabh eòlas ort, agus air na teaghlaichean nach 'eil a' gairn air t'ainm: oir dh'ith iad suas Iacob, 'ga itheadh agus 'ga chaitheamh, agus rinn iad 'àite-còmhnuidh fàsail.

CAIB. XI.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Cluinn briathran a' choimhcheangail so, agus labhair iad ri fearaibh Iudah, agus ri luchd-àiteachaidh Ierusaleim;

3 Agus abair riu, Mar so deir an Tighearn Dia Israeil, Malluichte gu robh an duine nach bi ùmhal do bhriathraibh a' choimhcheangail so,

4 A dh'àithn mise do 'ur n-aithrichibh anns an là san d'thug mi iad a mach á tìr na h-Eiphit, as an fhuirneis iaruinn, ag ràdh, Thugaibh géill do m' ghuth, agus deanaibh *na nithe* sin uile, réir mar tha mise 'g àithneadh dhuibh: mar sin bithidh sibh 'nur sluagh dhomhsa, agus bithidh mise ann am Dhia dhuibhse;

5 A chum gu coimhlion mi na mionnan a mhionnaich mi do 'ur n-aithrichibh, gu tugainn doibh fearann a' sruthadh le mil agus le bainne, mar air an là 'n diugh. An sin fhreagair mise, agus thubhairt mi, Bitheadh amhluidh, O Thighearn.

6 Agus thubhairt an Tighearn rium, Glaodh na briathran so gu léir, ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim, ag ràdh, Cluinnibh-sa briàthran a' choimhcheangail so, agus deanaibh iad.

7 Oir dh'earalaich mise gu dùrachdach do 'ur n-aithrichibh, air an là san d'thug mi iad a mach á tir na h-Eiphit, gus an là 'n diugh, ag éirigh gu moch agus ag earalachadh, ag ràdh, Thugaibh géill do m' ghuth.

8 Gidheadh cha d'thug iadsan géill, ni mò dh'aom iad an cluas, ach ghluais iad gach aon a réir crosdachd a dhroch chridhe féin: uime sin bheir mise orra uile bhriathran a' choimhcheangail so, a dh'àithn mi dhoibh a dheanamh, ach nach d'rinn iad.

9 Mar an ceudna thubhairt an Tighearn rium, Fhuaradh co-fheall am measg fheara Iudah, agus am measg luchd-àiteachaidh Ierusaleim.

10 Tha iad air pilleadh air an ais gu aingidheachd an aithrichean o shean, a dhiùlt mo bhriathran-sa a choimhead; agus a chaidh air lorg dhée coimheach, a chum gu'n deanadh iad seirbhis dhoibh: bhris tigh Israeil agus tigh Iudah mo choimcheangal a rinn mi r'an aithrichibh.

11 Uime sin mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise orra dòrainn o nach bi e comasach dhoibh dol as; agus ged ghlaodh iad rium, cha 'n éisd mi riu.

12 An sin théid bailtean Iudah, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim. agus gloadhaidh iad ris na diathaibh do'n do loisg iad tùis; ach cha dean iad sin air aon chor an tèarnadh ri àm an airce.

13 Oir a réir àireimh do bhailtean, bha do dhée, O Iudah; agus a réir àireimh shràidean Ierusaleim chuir sibh suas altairean do'n ni nàrach sin, altairean a losgadh tùise do Bhaal.

14 Air an aobhar sin na dean thusa urnuigh air son an t-sluaigh so, ni mò thogas tu suas glaodh no athchuinge as an leth: oir cha 'n éisd mise san àm anns an glaodh iad rium an airce.

15 Ciod a th'aig mo ghràdh ri dheanamh ann am thigh-sa? chuir i 'n gnìomh mòr ghràineileachdan; agus tha 'n fheoil naomh air teicheadh uait. An uair a ta thu aingidh, an sin tha thu aoibhneach.

16 Gorm-chrann oladh, maiseach *agus* deadh-thorrach, thug an Tighearn mar ainm ort: le fuaim toirme mòire dh'fhadaidh e teine 'na mhullach, agus tha a gheugan air am briseadh.

17 Oir rinn Tighearn nan sluagh, a shuidhich thu, olc a labhairt a d' aghaidh; air son aingidheach tighe Israeil, agus tighe Iudah, a chuir iad an gnìomh 'nan aghaidh féin, le mise bhrosnuchadh gu feirg, le tùis a losgadh do Bhaal.

18 Thug an Tighearn, mar an ceudna, fios dhomhsa, agus thuig mi; an sin dh'fheuch thu dhomh an innleachdan.

19 Oir bha mi mar uan, *no mar* dhamh, air a stiùradh a chum a' chasgraidh; agus cha robh fios agam gu'n do dhealbh iad innleachdan ann am agaidh, *ag ràdh*, Sgriosamaid an crann maille r'a thoradh, agus gearramaid e sìos á fearann nam beò, a chum nach bi 'ainm ni's mò air a chuimhneachadh.

20 Ach, O Thighearna nan sluagh, a bheir breth gu cothromach, a dhearbhas na h-airnean agus an cridhe, faiceam do dhioghaltas orra; oir dhuitse dh'fhoillsich mi mo chùis.

21 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn, A thaobh muinntir Anatoit, a tha ag iarraidh t'anama, ag ràdh, Na dean fàistneachd ann an ainm Iehobhah, mu'm faigh thu bàs le'r làimh-ne:

22 (Uime sin, mar so deir Tighearna nan sluagh,) Feuch, smachdaichidh

mise iad; bàsaichidh na h-òganaich leis a' chlaidheamh; bàsaichidh am mic agus an nigheana le gorta.

23 Agus cha'n fhàgar fuigheall beò dhiubh; oir bheir mise olc air muinntir Anatoit, bliadhna an smachdachaidh.

CAIB. XII.

IS ceart thusa, O Thighearn, 'nuair a thagram riut: gidheadh ceadaich dhomh labhairt riut mu thimchioll do bhreitheanais: C'ar son a ta slighe nan droch dhaoine a' soirbheachadh? *c'ar son* a ta iadsan uile suaimhneach a ta ro-aingidh?

2 Shuidhich thusa iad, seadh, ghabh iad freumh; tha iad a' fàs agus fòs a' toirt a mach toraidh: tha thusa dlùth 'nam beul, ach fada o'n airnibh.

3 Ach is aithne dhuitse mi, O Thighearn; chunnaic thu mi, agus dhearbh thu mo chridhe, [gu bheil] e leat: tarruing iad a mach mar chaoraich air son a' chasgraidh, agus cuir air leth iad fa chomhair là a' mharbhaidh.

4 Cia fhad a ni'm fearann bròn, agus a bhios luibhean gach macharach a' seargadh, air son aingidheachd a luchd-àiteachaidh? Bhàsaich gach ainmhidh agus eun, a chionn gu'n dubhairt iad, Cha'n fhaic esan ar crìoch dheireannach.

5 Ma ruith thu leis na coisichean, agus gu'n do sgìthich iad thu, cionnus idir a ni thu strì ri h-eachaibh? agus ann am fearann sìth *ged* robh agad dòchas, gidheadh ciod a ni thu ann an onfha Iordain?

6 Air son gu'n do bhuin eadhon do bhràithrean agus tigh t'athar, eadhon iadsan, gu fealltach riut; ruaig eadhon iadsan thu le h-eighe chruaidh; na creid iad ged labhair iad briathra caoine riut.

7 Thréig mise mo thigh, dh'fhàg mi m'oighreachd, thug mi thairis gràdh m'anama do làimh a naimhdean.

8 Bha m'oighreachd dhomhsa mar leòmhan anns a' choille; chuir i mach a guth ann am aghaidh: air an aobhar sin thug mi fuath dhi.

9 Bha m'oighreachd dhomhsa mar an t-eun fuileachdach Seboa; O euna fuileachadach, thigibhse 'na h-aghaidh air gach taobh; cruinnichibh, uile bheathaiche na macharach, thigibh a chum itheadh a suas.

10 Mhill mòran aodhairean mo lios fìona, shaltair iad mo chuibhrionn fo chois, rinn iad mo chuibhrionn taitneach 'na fhàsach uaigneach.

11 Rinn iad e 'na fhàsach, riumsa tha e 'na fhàsach ri caoidh; rinneadh an tìr gu h-iomlan fàs, gidheadh cha'n 'eil aon neach 'ga chur an suim.

12 Air gach uile thulaich san fhàsach thàinig an luchd-creachaidh; oir sluigidh claidheamh an Tighearna suas, o aon iomall do'n tìr gus an t-iomall eile: cha bhi sìth aig aon fheoil.

13 Chuir iad cruithneachd, ach buainidh iad droighionn: shaoraich iad, ach cha bhuannaich iad: mar sin masluichear sibh a thaobh 'ur cinnis, do bhrìgh lasair feirge an Tighearna.

14 Mar so deir an Tighearn; A thaobh m'uile dhroch choimhearsnacha, a ta cur dragh air an oighreachd a thug mise mar sheilbh do m'shluagh Israel; feuch, spìonaidh mi iad a mach as am fearann, agus as am meadhon spìonaidh mi mach tigh Iudah.

15 Agus tarlaidh, an déigh dhomh ann taruing a mach gu pill mi, agus gu gabh mi truas diubh, agus bheir mi iad air an ais, gach aon g'a oighreachd féin agus gach aon g'a fhearann féin.

16 Agus tarlaidh ma dh', fhòghluimeas iad da rìreadh slighean na mo shluaigh-sa, gu mionnachadh air m' ainm, Mar is beò Iehobhah, amhuil a theagaisg iadsan do m' shluagh-sa mionnachadh air Baal, an sin daingnichear iad ann am meadhon mo shluaigh.

17 Ach mur toir iad géill, an sin spìonaidh mi a nìos an cinneach sin, a' spìonadh a nìos agus a' sgrios, deir an Tighearn.

CAIB. XIII.

MAR so thubhairt an Tighearn rium, Imich agus faigh dhuit féin crios anairt, agus cuir air do leasraibh e, ach na cuir ann an uisge e.

2 Is amhuil a fhuair mi crios, a réir focail an Tighearn, agus chuir mi air mo leasraibh *e*.

3 Agus thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh an dara uair, ag ràdh,

4 Gabh an crios a fhuair thu, a ta air do leasraibh, agus éirich, imich gu Euphrates, agus folaich an sin e, ann an toll do'n charraig.

5 Is amhuil a dh'imich mi agus dh'fholaich mi e aig Euphrates, mar a dh'àithn an Tighearn dhomh.

6 Agus tharladh an déigh mhòrain làithean, gu'n dubhairt an Tighearn rium, Eirich, imich gu Euphrates, agus thoir as a sin an crios a dh'àithn mise dhuit fholach anns an àite sin.

7 An sin dh'fhalbh mi gu Euphrates, agus chladhaich mi, agus thug mi an crios as an àite san d'fholuich mi e; agus, feuch bha'n crios millte, cha b'fhiù air son ni sam bith e.

8 An sin thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh ag ràdh.

9 Mar so deir an Tighearn; Air a' mhodh so millidh mise uaill Iudah, agus uaill mhòr Ierusaleim.

10 An sluagh olc so, tha diùltadh mo bhriathran-sa éisdeachd, a tha siubhal a réir cruais an cridhe féin, agus a' dol an déigh dhée coimheach, gu seirbhis a dheanamh dhoibh, agus gu aoradh a thoirt doibh; bithidh iad eadhon mar an crios so, nach fiù air son ni sam bith.

11 Oir mar a dhlùth-leanas an crios ri leasraibh duine, mar sin thug mise air tigh Israeil uile, agus air tigh Iu-

dah uile, dlùth-leantuinn riumsa, deir an Tighearn; a chum gu'm biodh iad dhomh mar shluagh, agus mar ainm, agus mar chliù, agus mar ghlòir : ach cha'n éisdeadh iadsan.

12 Labhraidh tu riu fòs am focal so, Mar so deir Iehobhah Dia Israeil; Lìonar gach soireadh le fìon. Agus their iad riut, Nach 'eil fios cinnteach againn gu lìonar gach soireadh le fìon ?

13 An sin their thu riu, Mar so deir an Tighearn, Feuch lìonaidh mise luchd-àiteachaidh na tìre so air fad, eadhon na rìghrean a tha 'nan suidhe an àite Dhaibhidh air a righ-chaithir, agus na sagairt, agus na fàidhean, agus uile luchd-àiteachaidh Ierusaleim, le misg.

14 Agus pronnaidh mi iad an aghaidh a chéile, eadhon na h-aithrichean agus na mic le chéile, deir an Tighearn; cha ghabh mi truas, ni mò choigleas mi, ni mò a ni mi iochd, air chor as nach sgriosainn iad.

15 Eisdibh, agus thugaibh aire, na bithibh uaibhreach; oir labhair an Tighearn.

16 Thugaibh-sa glòir do'n Tighearn bhur Dia, mu'n tig an dorchadas, agus mu'n tuislich 'ur cosan air sléibhtibh na doilleireachd; an sin, an uair bhios 'ur sùil ri solus, caochailear e gu sgàile a' bhàis, eadhon gu dorchadas tiugh.

17 Ach mur éisd sibh ris, guilidh m'anam ann an ionadaibh uaigneach air son 'ur n-uabhair, agus guilidh mo shùil gu goirt, agus silidh mo dheòir gu pailt, a chionn gu toirear ann am bruid treud an Tighearn.

18 Abair ris an righ, agus ris a' bhan-righinn, Irislichibh sibh féin, suidhibh sìos; oir leagar sìos bhur culaidh-chinn, *eadhon* 'crùn bhur glòire.

19 Tha bailtean na h-àirde deas air an druideadh suas, agus cha'n 'eil neach '*gam* fosgladh : tha Iudah uile air a toirt am brùid, tha i gu h-iomlan air a toirt am braighdeanas.

20 Tog suas do shùilean agus faic iadsan a ta teachd o'n àirde tuath : c'àit am bheil an treud *a* thugadh dhuit, caoraich do mhaise?

21 Ciod a their thu an uair a thig smachdachadh ort ? an déigh dhuit a theagasg dhoibh riaghladh tharad mar cheannardan ? nach dean ioghanna do ghlacadh, amhuil mnaoi ri saothair ?

22 Agus an uair a their thu ann ad chridhe, C'ar son a thàinig na nithe so orm ? Air son meud do chionta tha do sgiortan air an leigeadh ris, tha do shàiltean air an rùsgadh.

23 Am feud an t-Etiopach a chraiceann a mhùthadh, no an liopard a bhreice ? an sin feudaidh sibhse, bha cleachdta ri olc, maith a dheanamh.

24 Air an aobhar sin sgapaidh mise iad mar an asbhuain, a shiubhlas air falbh le gaoith an fhàsaich.

25 Is e so do chrannchur, an cuibhrionn a thomhaiseadh leamsa air do shon, deir an Tighearn ; a chionn gu'n do dhìchuimhnich thu mise, agus gu'n do chuir thu do dhòchas anns a' bhréig.

26 Uime sin leigidh mise do sgiortan ris air do bheulaobh, a chum gu faicear do nàire.

27 Chunnaic mi t'adhaltranas, agus do shitrich, agus do strìopachas mi-nàrach, do ghràineileachdan air na cnocaibh, anns a' mhachair. Mo thruaighe thu, O Ierusalem ! nach bi thu air do ghlanadh ? c'uin' idir *a bhitheas sin?*

CAIB. XIV.

FOCAL an Tighearn, a thàinig gu Ieremiah a thaobh na goinne.

2 Tha Iudah ri bròn, dh'fhàs a geatachan lag; tha iad duaichnidh air an làr; agus tha gaoir Ierusaleim air dol suas.

3 Chuir na h-uaislean fòs an clann bheag a dh'iarraidh uisge; thàinig iad gus na sluichd, *agus* cha d'fhuair iad uisge sam bith; phill iad le'n soithichibh falamh; bha nàire agus masladh orra, chòmhdaich iad an cinn.

4 A chionn gu bheil am fearann 'na smùr, oir cha robh uisge anns an tìr; ghabh na treabhaichean nàire, dh'fholuich iad an cinn.

5 Seadh fòs, rug an eilid a laogh anns a' mhachair, agus thréig i *e*, a chionn nach *robh* feur ann.

6 Agus sheas na h-asala fiadhaich air na h-ionadaibh àrda, tharruing iad suas a' ghaoth mar dhràgonaibh; dh'fhàilnich an sùilean a chionn nach *robh* feur ann.

7 Ged tha ar n-euceartan a' tabhairt fianuis 'nar n-aghaidh, O Thighearn, dean thusa air sgàth t'ainme féin : oir tha ar cùl-sleamhnachaidh lìonmhor, pheacaich, sinn a d'aghaidh.

8 O dhòchais Israeil, a Shlànuighear ri àm airce, c'uim am bitheadh tu mar choigreach anns an tìr? agus mar fhear-turuis a thionndaidheas a leth-taobh gu fuireach car oidhche ?

9 C'uim am bitheadh tu mar neach ann an suain chodail ? mar ghaisgeach aig nach 'eil cumhachd gu tèarnadh ? Gidheadh tha thusa, O Thighearn, 'nar meadhon, agus ortsa tha sinn air ar n-ainmeachadh; na dean ar tréigsinn.

10 Mar so deir an Tighearn a thaobh an t-sluaigh so, Mar so bu toil leo dol air seachran, cha do chum iad air an ais an cosan ; uime sin cha ghabh an Tighearn riu, cuimhnichidh e nis an aingidheachd, agus cronuichidh e an cionta.

11 Uime sin thubhairt an Tighearn rium, Na guidh as leth an t-sluaigh so air son an leas.

12 An uair a thraisgeas iad, cha'n éisd mise r'an glaodh; agus an uair a dh'ìobras iad ìobairt-loisgte agus tabhartas, cha ghabh mise iad; ach leis a'

chlaidheamh, agus leis a ghort, agus leis a' phlàigh, cuiridh mi as doibh.

13 An sin thubhairt mise, Och! a Thighearna Dhia! feuch, tha na fàidhean ag ràdh riu, Cha 'n fhaic sibh an claidheamh, ni mò thig gort oirbh, ach sìth chinnteach bheir mise dhuibh anns an àite so.

14 An sin thubhairt an Tighearn rium, Tha na fàidhean ri fàistneachd bhréige ann am ainm-sa; cha do chuir mise uam iad, ni mò thug mi àithne dhoibh, ni mò labhair mi riu: sealladh breugach, agus fiosachd, agus neo-ni, agus mealltaireachd an cridhe féin, tha iad a' fàistneachd dhuibh.

15 Uime sin mar so deir an Tighearn; A thaobh nam fàidhean a tha ri fàistneachd ann am ainm-sa, ged nach do chuir mise mach iad, agus ag ràdh, Cha bhi claidheamh agus gorta san fhearann so; Le claidheamh agus le gorta bithidh na fàidhean sin air an caitheamh.

16 Agus bithidh an sluagh do'n d'rinn iad fàistneachd air an tilgeadh a mach ann an sràidibh Ierusaleim, fa chùis na gorta, agus a' chlaidheimh, agus cha bhi neach ann a dh'adhlaiccas iad; iad féin, am mnathan, agus am mic, agus an nigheanan: oir taomaidh mise orra féin an aingidheachd.

17 Agus labhraidh tu riu am focal so; Sileadh mo shùilean le deuraibh a dh'oidhch' is a là, agus na sguireadh iad: oir tha òigh-nighean mo shluaigh air a dochann le dochann mòr, le buille ro-chràiteach.

18 Ma théid mi mach do'n mhachair, an sin feuch iadsan a mharbhadh leis a' chlaidheamh! agus ma théid mi steach do'n chaithir, an sin feuch iadsan a ta air an claoidh leis a' ghorta! seadh, tha am fàidh, agus fòs an sagart ag imeachd air chuairt, gu talamh anns nach 'eil iad eòlach.

19 An do chuir thu gu tur cùl ri Iudah? an d'fhuathaich t'anam Sion? c'uim an do bhuail thu sinn, agus gun aon chabhair againn? bha ar sùil ri sìth, ach maith cha *d'thàinig;* agus ri àm leighis, agus feuch àmhghar!

20 Tha sinn ag aideachadh, O Thighearn, ar n-aingidheachd fein, agus euceart ar n-aithrichean; oir pheacaich sinn a d'aghaidh-sa.

21 Na tilg uait sinn air sgàth t'ainme féin; na maslaich caithir do ghlòire: cuimhnich, na bris do choimhcheangal ruinn,

22 Am bheil aon air bith am measg dhìomhanas nan cinneach a's urrainn uisge thoirt seachad? no'n urrainn na nèamha frasan a thabhairt? nach tu féin an ti *a ni sin*, O Thighearn ar Dia-ne? air an aobhar sin, feithidh sinne riut; oir is tu a rinn na *nithe* so uile.

CAIB. XV.

An sin thubhairt an Tighearn rium; Ged sheasadh Maois agus Samuel a'm' làthair, cha bhiodh m'anam leis an t-sluagh so; cuir a mach iad á m'fhianuis, agus siùbladh iad air falbh.

2 Agus tarlaidh, ma their iad riut, C'àit an siubhail sinn air falbh? an sin their thu riu, Mar so deir an Tighearn, Iadsan a ta air son bàis, a chum bàis; agus iadsan a ta air son a' chlaidheimh, a chum a' chlaidheimh; agus iadsan a ta air son na gorta, chum na gorta; agus iadsan a ta air son na bruid, a chum braighdeanais.

3 Agus orduichidh mise os an ceann ceithir seòrsanna, deir an Tighearn; an claidheamh gu marbhadh, agus na coin gu reubadh, agus eunlaith an athair, agus beathaichean na macharach, gu itheadh agus gu milleadh.

4 Agus fuadaichidh mi iad air feadh uile rìoghachdan an domhain, air son Mhanaseh, mhic Heseciah, righ Iudah, air son *nan nithe sin* a rinn e ann an Ierusalem.

5 Oir cò ghabhas truas dìot, O Ierusalem? no cò ni bròn leat? no cò théid a leth-taobh, a dh'fheòrach cionnus a tha thu?

6 Thréig thu mise, deir an Tighearn, chaidh thu air t'ais; air an aobhar sin, sìnidh mise mo làmh a mach a d'aghaidh, agus sgriosaidh mi thu; tha mi sgìth do ghabhail aithreachais.

7 Uime sin dh'fhuadaich mi iad le inneal fasgnaidh ann an geatachaibh na tìre: dh'fhàg mi gun chlann, sgrios mi mo shluagh; o'n slighibh cha do phill iad.

8 Rinneadh am bantraichean ni bu lìonmhoire leamsa na gaineamh na fairge: thug mi an aghaidh na màthar agus nam mac fear-millidh ann am meadhon an là; thug mi air nàmhaid agus air uamhasan bualadh oirre gu h-obann.

9 Dh'fhannaich ise a rug seachdnar, thug i suas an deò; chaidh a grian sìos am feadh a ta fathasd an là ann; nàraicheadh agus mhasluicheadh i: agus na mhaireas diubh bheir mise do'n chlaidheamh ann am fianuis an naimhdean, deir an Tighearn.

10 Mo thruaighe mise, O mo mhàthair! oir rug thu mi a'm' fhear strì, agus a'm' fhear-connsachaidh anns an fhearann uile; cha d'thug mi seachad air ocar, ni mò thug aon neach air ocar dhomh; *gidheadh* tha iad uile 'gam mhalluchadh.

11 Thubhairt an Tighearn, Gu cinnteach éiridh gu maith do t'iarmad; gu cinnteach bheir mi air an nàmhaid bhi bàigheil riut ann an àm na h-airce, agus ann an àm a' chruaidh-chais.

12 Am bris esan iarunn 'na bhloighdibh, iarunn o thuath agus umha?

13 Do mhaoin agus t'ionmhasan bheir mise mar chreich, cha'n ann air son luach, ach air son t'uile lochdan; seadh ann ad uile chrìochaibh.

14 Agus bheir mi *orra* siubhal air

falbh le d' naimhdibh gu fearran air nach robh thu eòlach; oir tha teine air 'fhadadh ann am fheirg, *agus* lasaidh e 'nur n-aghaidh.

15 Agadsa tha fios, O Thighearn; cuimhnich ormsa, agus thig g'am amharc, agus thoir dhomh aichbheil air mo luchd-tòrachd; ann am buanas t'fheirge na toir air falbh mi; thoir fa'near gu'n d'fhuiling mi masladh air do sgàth.

16 Fhuaradh do bhriathran, agus dh'ith mi suas iad; agus bha t'fhocal dhomh 'na aoibhneas, agus 'na ghàirdeachas do m' chridhe; oir tha mi air m'ainmeachadh ortsa, O Iehobhah Dhia nan sluagh.

17 Cha do shuidh mi ann an cuideachd luchd-fochaid, ni mò bha mi subhach; air son do làimh-sa shuidh mi ann am aonar; a chionn gu'n do lìon thusa mi le boile.

18 C'uim am bheil mo ghoimh gun lasachadh? agus mo chreuchd bàsmhor, a' diùltadh a bhi air a leigheas? c'ar son a bhios tusa dhomh uile gu léir amhuil sruthan mealltach, as nach feudar earbsadh?

19 Uime sin mar so deir an Tighearn, Ma philleas tu, an sin bheir mise air t'ais thu, *agus* seasaidh tu ann am làthair: agus ma sgaras tu an luachmhor o'n ni nach fiù, mar mo bheul-sa bithidh tu: pillidh iad so riutsa, ach cha phill thusa riusan.

20 Agus ni mise dhìot, an aghaidh an t-sluaigh so, balla làidir umha; an uair a chathaicheas iad a d'aghaidh cha toir iad buaidh ort; oir tha mise maille riut, a chum do dhìon, agus a chum do thèarnadh, deir an Tighearn.

21 Agus saoraidh mi thu o làimh nan aingidh, agus fuasglaidh mi thu o ghreim nan uamhasach.

CAIB. XVI.

THAINIG focal an Tighearna fòs a m'ionnsuidh, ag ràdh,

2 Cha ghabh thu dhuit féin bean, ni mò bhios agad mic no nigheanan anns an àite so.

3 Oir mar so deir an Tighearn; A thaobh nam mac, agus a thaobh nan nigheanan, *a ta* air am breith anns an àite so, agus a thaobh am màithrichean a rug iad, agus a thaobh an aithrichean a ghin iad, anns an tìr so;

4 Le bàs doilgheasach bàsaichidh iad; cha chaoidhear iad, agus cha 'n adhlaicear iad; mar aolach air aghaidh na talmhainn bithidh iad; le claidheamh fòs, agus le gorta, caithear iad; agus bithidh an cairbheannan mar lòn do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn.

5 Oir mar so deir an Tighearn, Cha téid thu steach do thigh a' bhròin, ni mò théid thu dheanamh caoidh, no thoirt dhoibh comhfhurtachd; oir thug mise air falbh mo shìth o'n t-sluagh so, deir an Tighearn, caoimhneas gràdhach agus caomh-thròcairean.

6 Agus gheibh iad bàs, eadar bheag agus mhòr, anns an tìr so; cha'n adhlaicear iad, agus cha deanar caoidh air an son; cha ghearr aon neach e féin, ni mò ni aon neach e féin maol air an son.

7 Agus cha bhris *daoine aran* 'nam measg, ri àm bròin, a chum comhfhurtachd a thoirt doibh air son neach a fhuair bàs; ni mò bheirear dhoibh deoch a' cupan na comhfhurtachd, air son athar neach, no air son a mhàthar.

8 Mar an ceudna cha téid thu gu tigh na cuirme, gu suidhe sìos maille riu a dh'itheadh agus a dh'òl.

9 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Feuch, cuiridh mise 'na thosd anns an àite so, fa chomhair 'ur sùl-sa, agus ann 'ur làithibh, guth an t-subhachais, agus guth an aoibhneis, guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth na mnà nuadh-pòsda.

10 Agus tarlaidh, an uair a dh'innseas tu do'n t-sluagh so na nithe so uile, agus a their iad riut, C'ar son a labhair an Tighearn 'nar n-aghaidh an t-olc mòr so uile? agus ciod i ar n-aingidheachd, agus ciod e ar lochd, a chuir sinn an gnìomh an aghaidh an Tighearn ar Dia?

11 An sin their thusa riu, A chionn gu'n do thréig bhur n-aithrichean mise, deir an Tighearn, agus gu'n deachaidh iad air lorg dhée eile, agus gu'n d'thug iad seirbhis dhoibh, agus gu'n d'thug iad dhoibh aoradh, agus gu'n do thréig iad mise, agus nach do choimhid iad mo reachd.

12 Agus gu'n d'rinn sibhse ni's miosa na bhur n-aithrichean; oir feuch, tha sibh ag imeachd, gach aon a réir ais-innleachd a dhroch chridhe féin, gun ghéill a thoirt dhomhsa.

13 Uime sin tilgidh mi sibh a mach as an tìr so, gu tìr air nach d'fhuair sibh eòlas, sibh féin no 'ur n-aithrichean; agus an sin ni sibh seirbhis do dhiathaibh coimheach, a là agus a dh'oidhche, a chionn nach dean mise tròcair oirbh.

14 Uime sin, feuch tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach abrar ni's mò, Mar is beò an Tighearn, a thug a nìos clann Israeil á tìr na h-Eiphit;

15 Ach, Mar is beò an Tighearn, a thug air an ais clann Israeil a thalamh na h-àirde tuath, agus o gach talamh gus an d'fhògair e iad; oir bheir mise air an ais iad gu'm fearann féin, a thug mi do 'n aithrichibh.

16 Feuch, cuiridh mi fios air mòran iasgairean, deir an Tighearn, agus ni iad an iasgach; agus 'na dhéigh sin, cuiridh mi fios air mòran shealgairean, agus ni iad an sealg, o gach uile shliabh, agus o gach uile chnoc, agus o sgeiribh nan creag.

17 Oir tha mo shùilean-sa air an uile shlighibh; cha 'n 'eil iad foluichte o m' ghnùis, ni mò tha an

aingidheachd air a còmhdachadh o fhradharc mo shùl.

18 Agus dìolaidh mi le tomhas dùbailte an aingidheachd agus an lochd, a chionn gu'n do thruaill iad m'fhearann le sailchead an gnìomhara fuathach; agus le 'n gràineileachdaibh lìon iad m'oighreachd.

19 O Thighearn, mo neart, agus mo dhaingneach, agus mo dhìdein ann an là na h-airce; a d'ionnsuidh-sa thig na cinnich o chrìochaibh na talmhainn, agus their iad, Gu deimhin shealbhaich ar n-aithrichean ni gun bhrìgh; dìomhanas, agus *nithe* gun tairbhe.

20 An dean duine dha féin dée, agus nach 'eil iad 'nan dée.

21 Air an aobhar sin, foillsichidh mi dhoibh, air an aon uair so, foillsichidh mi dhoibh mo làmh agus mo chumhachd; agus bithidh fios aca gur e m'ainm Iehobhah.

CAIB. XVII.

THA peacadh Iudah air a sgrìobhadh le peann iaruinn; le roinn daoimein tha e air a ghearradh, air clàr an cridhe, agus air adharcaibh an altairean:

2 Am feadh a ta an clann a' cuimhneachadh an altairean, agus an doireachan, aig na crannaibh uaine, air na cnocaibh àrda.

3 O mo shliabh anns a' mhachair, do mhaoin, agus do thaisgeacha gu h-iomlan, bheir mi thairis do 'n chreich; t'ionadan làidir, air son peacaidh, air feadh t'uile chrìochan.

4 Agus fògrar thu, eadhon thusa féin, o d' oighreachd a thug mi dhuit; agus bheir mi ort seirbhis a dheanamh do d' naimhdibh ann an tìr anns nach 'eil thu eòlach: a chionn gu'n d'fhadaidh sibh, ann am fheirg-sa, teine a loisgeas gu siorruidh.

5 Mar so deir an Tighearn, Is malluichte an neach a chuireas a dhòchas ann an duine, agus a ni feoil 'na gairdean da, agus aig am bheil cridhe tha claonadh air falbh o'n Tighearn.

6 Oir bithidh e mar phreas seargta san ionad sgaoilte, nach mothaich am maith an uair a thig e; ach a ta 'g àiteachadh ionada loisgte an fhàsaich, fearainn gun toradh agus gun chòmhnuidh.

7 Is beannaichte an neach a dh'earbas as an Tighearn, agus a chuireas a dhòchas ann an Iehobhah.

8 Oir bithidh e mar chraoibh air a suidheachadh ri taobh nan uisgeachan, *a* sgaoileas a mach a freumhan ri taobh an t-srutha, agus nach mothaich c'uin a thig an tart: ach aig am bi a duilleach uaine, agus air nach bi iomgain ann am bliadhna na tiormachd, ni mò sguireas i thoirt seachad toraidh.

9 Tha an cridhe cealgach thar na h-uile *nithe*, agus *tha e* do-leigheas; cò is urrainn a thuigsinn?

10 Tha mise Iehobhah a' rannsachadh a' chridhe, agus a' sgrudadh nan àirnean, a chum gu tabhair mi do gach neach a réir a shlighe, agus a réir toraidh a dheanadais.

11 *Mar* a' chearc a ni gur *air uighean*, agus nach toir a mach eoin, [tha] esan a gheibh beartas, ach nach ann le còir; ann am meadhon a làithean dealaichidh e ris; agus 'na chrìch dheireannaich bithidh e 'na amadan.

12 Is rìgh-chaithir ghlòrmhor, àrdaichte o chian, àit ar n-ionaid naoimhne.

13 O Thighearn, cuspair-dòchais Israeil, bithidh amhluadh air gach aon a thréigeas thu; sgrìobhar iad 'nan luchd-ceannairc san talamh; a chionn gu'n do thréig iad an Tighearn, tobar nan uisgeacha beò.

14 Leighis mi, O Thighearn, agus bithidh mi air mo leigheas; slànuich mi, agus bithidh mi air mo shlànuchadh; oir is tu mo mholadh.

15 Feuch, tha iad so ag ràdh rium, C'àit am bheil focal an Tighearna? thigeadh e nis.

16 Ach cha d'rinn mi deifir o bhi a'm' fhear-coimhid a'd' dhéigh-sa, agus là na h-iarguin cha d'iarr mi; agad féin tha fios air an ni a thàinig a mach as mo bheul, bha e ann ad làthair.

17 Na bi a'd' uamhas domh; is tu mo dhìdein ann an là na h-airce.

18 Biodh nàire air a' mhuinntir a ta 'g am ruagadh, ach na nàraichear mise: biodh iadsan fo gheilt, ach na biodh geilt ormsa: thoir thusa orra là na dòrainn, agus le sgrios ath-bhuailte sgrios iad.

19 Mar so thubhairt an Tighearn rium; Falbh agus seas ann an geata cloinne an t-sluaigh, air an tig rìghrean Iudah a steach, agus air an téid iad a mach, agus ann an uile gheatachaibh Ierusaleim;

20 Agus abair riu, Cluinnibh-sa focal an Tighearn, a rìghrean Iudah, agus a Iudah uile, agus uile luchd-àiteachaidh Ierusaleim, a ta teachd a steach air na geatacha so.

21 Mar so deir an Tighearn, Thugaibh aire dhuibh féin, agus na giùlainibh uallach air bith air là na sàbaid, agus na tugaibh a steach i air geatachan Ierusaleim;

22 Ni mò bheir sibh a mach uallach as bhur tighibh air là na sàbaid, ni mò ni sibh obair air bith; ach naomhaichibh là na sàbaid, mar a dh'àithn mise do 'ur n-aithrichibh.

23 Ach cha d'thug iadsan géill, ni mò dh'aom iad an cluas, ach rinn iad am muineal rag, air chor as nach éisdeadh iad, agus air chor as nach gabhadh iad teagasg.

24 Ach tarlaidh, ma dh'éisdeas sibh gu cùramach riumsa, deir an Tighearn, gun uallach sam bith a thoirt a steach troimh geatachan a' bhaile so air là na sàbaid, ach là na sàbaid a naomhachadh, gun obair sam bith a dheanamh air:

25 An sin théid a steach air geat-

achan a' bhaile so, rìghrean agus prionnsachan, 'nan suidhe air righchaithir Dhaibhidh, a' marcachd air carbadaibh agus air eachaibh, iad féin agus an ceannardan, fir Iudah, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim; agus daingnichear gu bràth a' chaithir so.

26 Agus thig iad o bhailtibh Iudah, agus o na h-àiteachaibh timchioll Ierusaleim, agus o fhearann Bheniamin, agus o 'n chòmhnard, agus o na beanntaibh, agus o 'n àirde deas, a' toirt leo thabhartasa-loisgte, agus iobairtean, agus thabhartasa-bìdh, agus tùise, a' toirt iobairtean molaidh gu tigh an Tighearn.

27 Ach mur éisd sibh riumsa, chum là na sàbaid a naomhachadh, agus gun uallach a' ghiùlan, a' dol a steach air geatachan Ierusaleim air là na sàbaid; an sin fadaidh mise teine 'na geatachaibh, agus loisgidh e lùchairtean Ierusaleim, agus cha 'n fheudar a mhùchadh.

CAIB. XVIII.

AM focal a thàinig a dh'ionnsuidh Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Eirich, agus imich sìos gu tigh a' chriadhadair, agus an sin bheir mise ort mo bhriathran a chluinntinn.

3 An sin chaidh mi sìos gu tigh a' chriadhadair, agus, feuch, bha e deanamh oibre air na leacaibh.

4 Agus bha 'n soitheach a bha e deanamh do chriadh, air a mhilleadh ann an làimh a' chriadhadair; an sin rinn e dheth a rìs soitheach eile, mar a chunnacas ceart do'n chriadhadair a dheanamh.

5 An sin thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

6 O thigh Israeil, nach feud mise a dheanamh ruibhse mar an criadhadair so? deir an Tighearn. Feuch, mar a' chriadh an làimh a' chriadhadair, is amhuil sin sibhse ann mo làimh-sa, O thigh Israeil.

7 C'uin air bith a labhras mise mu thimchioll cinnich, agus mu thimchioll rìoghachd, gu spìonadh a nìos, gu leagail sìos, agus gu sgrios;

8 Ma philleas an cinneach sin an aghaidh an do labhair mi, o'n olc; gabhaidh mise aithreachas do'n olc a bha ann am aire thoirt orra.

9 Agus c'uin air bith a labhras mi mu thimchioll cinnich, agus mu thimchioll rìoghachd, gu 'thogail, agus gu 'shuidheachadh;

10 Agus gu'n dean e an ni sin a ta olc ann am shealladh, agus nach bi e umhal do m' ghuth; an sin gabhaidh mi aithreachas do'n mhaith a bha romham a dheanamh dhoibh.

11 A nis, uime sin, imich agus labhair ri fearaibh Iudah, agus ri luchd-àiteachaidh Ierusaleim, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha mise a' cumadh uilc 'nur n-aghaidh, agus a' dealbh innleachd 'nur n-aghaidh: pillibh a nis gach aon o 'dhroch shlighe, agus leasaichibh 'ur ligheanna agus 'ur gnìomhara.

12 Ach thubhairt iadsan, Cha 'n 'eil dòchas ann; oir gluaisidh sinn a réir ar smuainte féin, agus ni sinn, gach aon *a réir* togradh a dhroch chridhe féin.

13 Uime sin mar so deir an Tighearn, Feòraichibh a nis am measg nan cinneach, cò chuala an samhuil so do nithibh? rinn òigh Israeil ni roghràineil.

14 An tréig duine mo mhagh-sa air son carraig, *air son* shneachdaidh Lebanoin? an tréigear am fuar uisgeruith air son uisgeachan eile?

15 Ach dhìchuimhnich mo shluagh mise, loisg iad tùis do dhìomhanas, agus thug iad orra tuisleachadh 'nan sligheachaibh a bha 'nan seann ròidibh, gu gluasad air ceumaibh *eile, air* slighe nach 'eil deanta;

16 A chum am fearann a dheanamh fàs, 'na bhall-àbhacais bith-bhuan; gabhaidh gach neach a théid seachad air mòr iongantas, agus crathaidh e a cheann.

17 Sgapaidh mise iad mar gu b'ann le gaoith an ear roimh an nàmhaid; tionndaidhidh mi riu mo chùl, agus cha 'n i m' aghaidh, ann an là an léir-sgrios.

18 An sin thubhairt iad, Thigibh, agus dealbhamaid innleachdan an aghaidh Ieremiah: oir cha bhàsaich an reachd o'n t-sagart, no comhairle o'n eagnuidh, no 'm focal o'n fhàidh. Thigibh, agus buaileamaid e leis an teangaidh, agus na tugamaid aire de aon d'a bhriathraibh.

19 Thoir thusa, O Iehobhah, aire dhomh, agus cluinn guth na muinntir a ta ri strì rium.

20 An dìolar olc air son maith? Gu cinnteach chladhaich iad slochd air son m' anama. Cuimhnich cionnus a sheas mi ann ad fhianuis, a dheanamh eadar-ghuidhe a chum an leas, a thionndadh do chorruich air falbh uatha.

21 Uime sin thoir thusa thairis an clann do'n ghorta, agus thoir orra leaghadh as le neart a' chlaidheimh; biodh am mnathan air am fàgail gun chlann, agus iad 'nam bantraichean, agus faigheadh am fir bàs leis a' phlàigh, agus marbhar an òganaich anns an àraich leis a' chlaidheamh.

22 Cluinnear gaoir as an tighean, an trà bheir thusa feachd orra gu h-obann; oir chladhaich iad slochd gu mise a ghlacadh, agus shuidhich iad lìontan air son mo chos.

23 Ach agadsa, O Thighearn, tha fios air an innleachdaibh uile an aghaidh m' anama; na maith an cionta, agus na glan an lochd a mach á d'fhianuis: ach tilgear iad thairis ann ad làthair; tionnsgain 'nan aghaidh ann an àm do chorruich.

CAIB. XIX.

MAR so thubhairt Iehobhah riumsa, Falbh agus faigh criadh-shoitheach criadhadair, agus *thoir leat* cuid do sheanairibh an t-sluaigh, agus do sheanairibh nan sagart;

2 Agus théid thu mach gu gleann mhic Hinoim, a ta fa chomhair a' gheata Harsit, agus glaodhaidh tu anns an àite sin na briathran a labhras mise riut;

3 Agus their thu, Eisdibh-sa focal an Tighearn, O a rìghrean Iudah, agus a luchd-àiteachaidh Ierusaleim; Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, feuch, bheir mise olc air an àite so, a bheir air neach sam bith a chluinneas e gu'm bi gaoir 'na chluasaibh:

4 A chionn gu'n do thréig iad mise, agus gu'n d'rinn iad an t-àite so coimheach, agus gu'n do loisg iad tùis ann do dhiathaibh eile, nach b'aithne dhoibh; iad féin, agus an aithrichean, agus rìghrean Iudah, agus gu'n do lìon iad an t-àite so le fuil neòchiontach:

5 Agus gu'n do thog iad ionadan àrda Bhaail, a chum am mic a losgadh anns an teine, *mar* thabhartaisloisgte do Bhaal; *ni* nach d'àithn mise, ni mò labhair mi, ni mò thàinig e ann am aire:

6 Uime sin, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach abrar ris an àite so ni's mò Tophet, no gleann mhic Hinoim, ach gleann a' mharbhaidh.

7 Agus cuiridh mise gu neò-bhrigh comhairle Iudah agus Ierusaleim anns an àite so; agus bheir mi orra tuiteam leis a' chlaidheamh an làthair an naimhdean, agus le làimh na muinntir a ta 'g iarraidh an anama: agus bheir mi an colainnean mar bhiadh do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn.

8 Agus ni mi a' chaithir so 'na fàsach, agus 'na ball-sgeig: bithidh mòrioghnadh air gach neach a théid seachad oirre, agus ni e sgeig air son a h-uile phlàighean.

9 Agus bheir mise orra gu'n ith iad feoil am mac, agus feoil an nighean-an; agus ithidh iad, gach aon feoil a charaid, anns a' chogadh, agus anns an teinne, leis an teannaichear iad le'n naimhdibh, agus leo-san a ta 'g iarraidh an anama.

10 An sin brisidh tu an soitheach ann an sealladh nan daoine a théid maille riut,

11 Agus their thu riu, Mar so deir Tighearn nan sluagh, Amhuil so brisidh mise an sluagh so, agus a' chaithir so, mar a bhriseas *neach* soitheach a' chriadhadair, nach feudar a shlànuchadh a rìs; agus adhlaicear *daoine* ann an Tophet, agus nach *bi* àit ann gu adhlacadh.

12 Mar so ni mise ris an àite so, deir an Tighearn, agus r'a luchd-còmhnuidh, air chor as gu'n deanar a' chaithir so cadhon mar Thophet.

13 Agus bithidh tighean Ierusaleim, agus tighean rìghrean Iudah, amhuil ionad Thophet, neòghlan; maille ris na tighean sin air fad, air an d'rinn iad tùis a losgadh air am mullach do uile fheachd nèimh, agus iobairtean-dibhe a dhòrtadh a mach do dhiathaibh coimheach.

14 Agus thàinig Ieremiah o Thophet, gus an do chuir an Tighearn e gu fàistneachd; agus sheas e ann an cùirt tighe an Tighearn, agus thubhairt e ris an t-sluagh uile,

15 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Feuch, bheir mise air a chaithir so, agus air a h-uile bhailtibh, an t-olc sin uile a labhair mi 'na h-aghaidh; a chionn gu'n d'rinn iad am muineal rag, air chor as nach éisdeadh iad ri mo bhriathraibh.

CAIB. XX.

AN uair a chuala Pasur mac Imeir an sagart, (a *bha* fòs 'na àrd uachdaran ann an tigh an Tighearna,) Ieremiah a' fàistneachd nan nithe so:

2 An sin bhuail Pasur Ieremiah am fàidh, agus chuir e anns an tigh-smachdachaidh e, a bha aig geata uachdarach Bheniamin, làimh ri tigh an Tighearn.

3 Agus tharladh air an là màireach, gu'n do leig Pasur Ieremiah a mach as an tigh-smachdachaidh. An sin thubhairt Ieremiah ris, Cha 'n e Pasur a thug an Tighearn mar ainm ort, ach Magor-misabib.

4 Oir mar so deir an Tighearn, Feuch, ni mise dhiot uamhas duit féin, agus do d' uile chairdibh; agus tuitidh iadsan le claidheamh an naimdean, agus do shùilean-sa 'g amharc; agus Iudah uile bheir mi do làimh righ Bhabiloin, agus bheir e leis iad ann am bruid gu Babilon, agus cuiridh e gu bàs iad leis a' chlaidheamh.

5 Agus bheir mi seachad uile neart na caithreach so, agus a h-uile shaothair, agus a h-uile nithe luachmhor; agus uile bheartas rìghrean Iudah bheir mi thairis do làimh an naimhdean, a chreachas iad, agus a ghlacas iad, agus a bheir iad air falbh gu Babilon.

6 Agus thusa, a Phasuir, agus na h-uile ta chòmhnuidh ann ad thigh, siùbhlaidh sibh air falbh ann am braighdeanas; agus théid thusa gu Babilon, agus an sin gheibh thu bàs, agus an sin adhlaicear thu, thu féin agus t'uile chairdean, do'n d'rinn thu fàistneachd bhréige.

7 Mheall thu mi, O Thighearn, agus bha mi air mo mhealladh; is tu a's treise na mise, agus thug thu buaidh: tha mi ann am chùis-mhagaidh gach là, gach aon ri fanaid orm.

8 Oir co tric as a labhras mi, a ghlaodhas mi mach *an aghaidh* ainneirt, no dh'éigheas mi léir-chreach, tha focal an Tighearn air a dheanamh dhomh 'na chùis-mhaslaidh agus fhanaid gach aon là.

9 An uair a their mi, Cha toir mi iomradh air, ni mò labhras mi tuilleadh 'na ainm; an sin tha e ann am chridhe, mar gu'm b'e teine loisgeach air a dhruideadh suas ann am chnàmh

an; agus ged sgìthich mi mi féin 'ga chumail a steach, cha'n urrainn mi.

10 Oir chuala mi tuairisgeul mhòrain, Uamhas air gach taobh aithrisibhsa, agus aithrisidh sinne e: tha iadsan uile ris an robh mi ann an sìth furachair air son mo thuislidh, *ag ràdh*, Theagamh gu meallar e, agus gu faigh sinn buaidh air, agus gu'n gabh sinn dioghaltas deth.

11 Ach tha an Tighearn leam mar aon chumhachdach uamhasach; air an aobhar sin tuislichidh mo luchdtòir, agus cha bhuadhaich iad: tha iad air an lìonadh le nàire ro-mhòr, a chionn nach do shoirbhich leo, le masladh bithbhuan, nach leigear gu bràth air dichuimhne.

12 Ach, O Thighearna nan sluagh, a dhearbhas am fìrean, *agus* a chi na h-airnean agus an cridhe, faiceam orra do dhioghaltas: oir dhuitse leig mise ris mo chùis.

13 Seinnibhse do'n Tighearn; molaibhse an Tighearn, oir shaor e anam a' bhochd á làimh nan aingidh.

14 Malluichte *gu robh* an là air an d'rugadh mise; an là air an d'rug mo mhàthair mi, nar robh e beannaichte.

15 Malluichte *gu robh* esan a thug fios a dh'ionnsuidh m' athar, ag ràdh, Tha leanabh mic air a bhreth dhuit, g'a dheanamh ro-aoibhneach.

16 Agus biodh an duine sin mar na bailtean a sgrios an Tighearn, agus mu nach do ghabh e aithreachas; cluinneadh e gaoir anns a' mhaduinn, agus iolach anns a' mheadhon-là;

17 A chionn nach do mharbh e mi o'n bhroinn, no gu'm biodh mo mhàthair 'na h-uaigh dhomh, agus a brù an còmhnuidh torrach *leam*.

18 C'uim an d'thàinig mi mach as a' bhroinn a dh'fhaicinn mi-shuaimhneis agus bròin, agus a chaitheamh mo làithean ann am masladh?

CAIB. XXI.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah o'n Tighearn, an uair a chuir an righ Sedeciah d'a ionnsuidh Pasur mac Mhelciah, agus Sephaniah mac Mhaaseiah an sagart, ag ràdh,

2 Fiosraich, guidheamaid ort, do'n Tighearn air ar son-ne, oir tha Nebuchadresar righ Bhabiloin a' cogadh 'nar n-aghaidh; a dh'fheuchainn an dean an Tighearn ruinn a réir 'uile bhearta iongantach, a chum gu'n téid e suas uainn.

3 Agus thubhairt Ieremiah riu, Mar so their sibh ri Sedeciah;

4 Mar so deir an Tighearn Dia Israeil, Feuch, tionndaidhidh mise air an ais na h-airm-chogaidh a ta 'nur làmhan, leis am bheil sibh a' cogadh an aghaidh righ Bhabiloin, agus an aghaidh nan Caldéach a ta 'g 'ur teannachadh air taobh a muigh a' bhalla, agus cruinnichidh mi iad ann am meadhon a' bhaile so.

5 Agus ni mise féin cogadh 'nur n-aghaidh le làimh sìnte mach, agus le gàirdean treun, eadhon ann am feirg, agus ann am boile, agus ann an corruich mhòir.

6 Agus buailidh mi luchd-àiteachaidh a' bhaile so, eadar dhuine agus ainmhidh; gheibh iad bàs do phlàigh mhòir.

7 Agus 'na dhéigh sin, deir an Tighearn, bheir mi thairis Sedeciah righ Iudah, agus 'òglaich, agus an sluagh, eadhon na dh'fhàgar anns a' bhaile so o'n phlàigh, o'n chlaidheamh, agus o'n ghorta, do làimh Nebuchadresair righ Bhabiloin, agus do làimh an naimhdean, agus do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh an anama, agus buailidh e le faobhar a' chlaidheimh iad: cha ghabh e truas diubh, ni mò choigleas e, ni mò ni e tròcair.

8 Agus ris an t-sluagh so their thu, Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha mise a' cur mu 'r coinneamh slighe na beatha, agus slighe a' bhàis.

9 Esan a dh'fhanas anns a' bhaile so, bàsaichidh e leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort, agus leis a' phlàigh: ach esan a théid a mach, agus a théid thairis a dh'ionnsuidh nan Caldéach a ta 'g 'ur teannachadh mu'n cuairt, mairidh e beò, agus bithidh 'anam aige mar chobhartaich.

10 Oir chuir mise mo ghnùis an aghaidh a' bhaile so air son uilc, agus cha 'n ann air son maith, deir an Tighearn; do làimh righ Bhabiloin bheirear thairis e, agus loisgidh esan e le teine.

11 Agus mu thimchioll tighe righ Iudah, cluinnibh-sa focal an Tighearn;

12 O thigh Dhaibhidh, mar so deir Iehobhah, Deanaibh gu moch breitheanas, agus saoraibh an duine sàruichte o làimh an fhir-shàruchaidh, mu'n téid mo chorruich-sa mach mar theine, agus mu'n las i air chor as nach feudar a mùchadh, air son aingidheachd bhur gnìomhara.

13 Feuch, tha mise a' d' aghaidh, O thusa a ta chòmhnuidh ann an gleann Shoir, anns a' chòmhnard, deir an Tighearn; sibhse ta 'g ràdh, Cò thig a nuas 'nar n-aghaidh? no cò thig a steach d'ar n-ionada còmhnuidh?

14 Ach smachdaichidh mise sibh a réir toraidh bhur deanadais, deir an Tighearn; agus lasaidh mi teine 'na coilltibh, agus loisgidh e gach ni mu'n cuairt da.

CAIB. XXII.

MAR so thubhairt an Tighearn; Falbh sìos gu tigh righ Iudah, agus an sin labhraidh tu am focal so,

2 Agus their thu, Cluinn focal an Tighearn, O a righ Iudah, a ta a'd' shuidhe air righ-chaithir Dhaibhidh, thu féin, agus t'òglaich, agus do shluagh a ta dol a steach air na dorsaibh so;

3 Mar so deir an Tighearn; Cuiribh an gnìomh breitheanas agus ceartas, agus saoraibh an duine sàruichte o làimh an fhir-shàruchaidh: agus na deanaibh foill; na deanaibh ainneart air a' choigreach, air an dilleachdar

no air a' bhantraich, ni mò dhòirteas sibh fuil neòchiontach anns an àite so.

4 Oir ma ni sibh gun amharus a réir an fhocail so, an sin thig a steach air geatachan an tighe so rìghrean a shuidheas ann an àite Dhaibhidh, air a righ-chaithir, a' marcachd air carbadaibh agus air eachaibh, gach aon, 'òglaich, agus a shluagh.

5 Ach mur toir sibh éisdeachd do na briathraibh so, orm féin thug mise mionnan, deir an Tighearn, Gu cinnteach nìthear ionad fàs do'n tigh so.

6 Oir mar so thubhairt an Tighearn a thaobh tighe righ Iudah; Tha thu mar Ghilead dhomhsa, O mhullaich Lebanoin; ach ni mi gu cinnteach fàsach dhiot, bailtean nach bi àitichte.

7 Agus orduichidh mi ann ad aghaidh luchd-millidh, gach aon le 'airmibh; agus gearraidh iad sìos rogha do sheudar, agus tilgidh iad anns an teine *iad*.

8 Agus gabhaidh mòran chinneach seachad air a' chaithir so, agus their iad, gach aon r'a choimhearsnach, C'ar son a rinn an Tighearn mar so ris a' chaithir mhòir so?

9 An sin freagraidh iad, A chionn gu'n do thréig iad coimhcheangal an Tighearn an Dia, agus gu'n d'thug iad aoradh do dhiathaibh coimheach, agus gu'n d'rinn iad seirbhis dhoibh.

10 Na guilibh air son a' mhairbh, ni mò ni sibh caoidh air a shon: guilibh gu goirt air a shon-san a dh'imich air falbh: oir cha phill e ni's mò, agus cha'n fhaic e tuilleadh tìr a dhùchais.

11 Oir mar so deir Iehobhah mu thimchioll Shaluim mhic Iosiah, righ Iudah, a rìghich an àite Iosiah 'athar, a chaidh a mach as an àite so, Cha phill e thuige ni's mò.

12 Ach anns an àite gus an d'thug iad air falbh e ann am braighdeanas, gheibh e bàs; agus an tìr so cha'n fhaic e ni's mò.

13 Is an-aoibhin dha-san a thogas a thigh le h-eucoir, agus 'àrd-sheòmraichean le ana-cothrom; a ghabhas saothair a choimhearsnaich a nasgaidh, agus air son 'oibre nach toir dha dìoladh.

14 A ta 'g ràdh, Togaidh mi dhomh féin tigh mòr, agus seòmraichean farsuinn: a' gearradh a mach dha féin mar an ceudna uinneaga, 'ga chòmhdachadh fòs le seudar, agus 'ga dhath le corcur.

15 An righ thu a chionn gu bheil thu 'gad dhùnadh féin ann an seudar? nach d'ith agus nach d'òl t'athair, agus nach d'rinn e cothrom agus ceartas? An sin shoirbhich leis.

16 Dhìon e cùis a' bhochd agus an fheumaich; an sin dh'éirich gu maith *dha*. Nach b'e so eòlas a ghabhail ormsa? deir an Tighearn.

17 Ach cha 'n'eil do shùilean-sa agus do chridhe ach air t' ana-mianna féin, agus air fuil nan neòchiontach a chum *a* dòrtadh, agus air sàruchadh agus foirneart, a chum *a* dheanamh.

18 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn mu thimchioll Iehoiacim mhic Iosiah righ Iudah, Cha dean iad caoidh air a shon, *ag ràdh*, Och mo bhràthair! no, Och mo phiuthar! Cha dean iad caoidh air a shon, *ag ràdh*, Och a Thighearn! no, Och a ghlòir-sa!

19 Le h-adhlacadh asail adhlaicear e, air a tharruing air falbh, agus air a thilgeadh an taobh a mach do gheatachan Ierusaleim.

20 Imich suas gu Lebanon agus éigh; agus air Basan tog an àird do ghuth, agus glaodh o na crìochaibh mu'n cuairt, oir chlaoidheadh iadsan uile a thug gràdh dhuit.

21 Labhair mi riut ann an àm do shoirbheachaidh, thubhairt thu, Cha'n éisd mi: b'e so do chleachd o t'òige.

22 A chionn nach d'éisd thu ri m' ghuth-sa, ithidh osann suas an t-iomlan do d' aodhairibh, agus imichidh do luchd-gaoil air falbh ann am braighdeanas: gu cinnteach an sin bithidh nàire ort, agus còmhdaichear thu le h-amhluadh air son t'uile dhroch dheanadais.

23 O thusa ta 'g àiteachadh Lebanoin, a ta deanamh do nid ann an seudaraibh, cia gràsmhor a bhitheas tu an uair a ni piantan greim ort, goimh, amhuil mnà ri saothair!

24 Mar is beò mise, deir an Tighearn, ge b'e Coniah mac Iehoiacim righ Iudah, am fàinne air mo làimh dheis, gidheadh as a sin dheanainn do spìonadh;

25 Agus bheir mi thu do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh t'anama, agus do làimh na muinntir roimh am bheil eagal ort, eadhon do làimh Nebuchadresair righ Bhabiloin, agus do làimh nan Caldéach.

26 Agus tilgidh mi mach thu féin agus do mhàthair a rug thu, gu dùthaich choimhnich, far nach robh sibh air 'ur breith, agus an sin gheibh sibh bàs.

27 Agus gus an talamh d'am bu mhiannach leo pilleadh, gu sin cha phill iad.

28 An dealbh suarrach briste an duine so Coniah? no an soitheach e anns nach 'eil aig aon neach tlachd? c'uim am bheil iad air an tilgeadh a mach, e féin agus a shliochd, agus air an iomain gu tìr anns nach 'eil iad eòlach.

29 O thalamh! a thalamh! a thalamh! cluinn focal an Tighearna.

30 Mar so deir an Tighearn, Sgrìobhaibh-sa am fear so gun chlann, duine nach soirbhich 'na làithibh: oir cha soirbhich duine d' a shliochd, a shuidheas air caithir Dhaibhidh, agus a riaghlas 'na dhéigh so ann an Iudah.

CAIB. XXIII.

IS an-aoibhin do na h-aodhairibh a ta sgrios agus a' sgapadh treud mo chluaine-sa, deir an Tighearn.

2 Air an aobhar sin mar so deir an Tighearn Dia Israeil, a thaobh nan aodhairean a ta 'g ionaltradh mo shluaigh-sa, Sgap sibh mo threud, agus dh'fhuadaich sibh air falbh iad, agus cha deachaidh sibh g'an amharc; feuch, thig mise g'ur n-amharc-sa air son aingidheachd 'ur deanadais, deir an Tighearn.

3 Ach tionailidh mi fuigheall mo threud as gach uile dhùthaich gus an d'fhògair mi iad, agus bheir mi iad air an ais d' am mainniribh féin, agus fàsaidh iad torrach agus lìonmhor.

4 Agus togaidh mi suas os an ceann aodhairean a dh'ionaltras iad, air chor as nach bi eagal orra tuilleadh, ni mò bhios geilt orra, ni mò bhios iad air an smachdachadh, deir an Tighearn.

5 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an tog mise suas do Dhaibhidh Meanglan fìreanach, agus rìoghaichidh righ, agus soirbhichidh leis, agus cuiridh e an gnìomh breitheanas agus ceartas air an talamh.

6 'Na làithibh-san tèarnar Iudah, agus gabhaidh Israel còmhnuidh ann an tèaruinteachd: agus is e so 'ainm a ghoirear ris, IEHOBHAH AR FIREANTACHD-NE.

7 Air an aobhar so, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns nach abair iad ni's mò, Mar is beò an Tighearn a thug a nìos clann Israeil á tìr na h-Eiphit.

8 Ach, Mar is beò an Tighearn, a thug a nìos agus a stiùir sliochd tighe Israeil as an tìr mu thuath, agus as na dùthchannaibh sin uile gus an d'fhuadaich mise iad: a chum gu'n gabhadh iad còmhnuidh 'nam fearann féin.

9 A thaobh nam fàidhean. Tha mo chridhe briste an taobh a stigh dhiom; tha mo chnàmhan gu léir air ghluasad; is cosmhuil mi ri fear air mhisg; is ionann mi 's duine air an d'fhuair fìon làmh-an-uachdar, air son an Tighearn, agus air son bhriathran a naomhachd.

10 Oir tha am fearann làn do luchd-adhaltrais: oir air son mhionnan tha 'n tìr a' caoidh: tha ionadan aoibhin an fhàsaich air tiormachadh suas; tha an siubhal mar an ceudna olc, agus an neart eucorach.

11 Oir tha am fàidh agus an sagart araon ain-diadhaidh; eadhon ann am theach féin fhuair mi an aingidheachd, deir an Tighearn.

12 Uime sin bithidh an slighe dhoibh mar ionada sleamhainn ann an dorchadas; iomainear iad air an aghaidh, agus tuitidh iad ann: gu cinnteach bheir mise dòrainn orra, bliadhna an smachdachaidh, deir an Tighearn.

13 Amhuil a chunnaic mi ann am fàidhean Shamaria amaideachd; rinn iad fàistneachd ann an ainm Bhaail, agus thug iad air mo shluagh Israel dol air seacharan:

14 Mar sin ann am fàidhean Ierusaleim chunnaic mi uamharrachd: tha iad a' deanamh adhaltrannais, agus ag imeachd ann am breugaibh: tha iad a' neartachadh mar an ceudna làmhan nan aingidh, air chor as nach 'eil aon neach a' pilleadh o 'aingidheachd: tha iad, an t-iomlan diubh, dhomhsa mar Shodom, agus a luchd-àiteachaidh mar Ghomorah.

15 Air an aobhar sin mar so deir Tighearn nan sluagh mu thimchioll nam fàidhean; Feuch, bheir mise dhoibh searbh-luibhean r'an itheadh, agus uisge dom-blasda r'a òl: oir o fhàidhean Ierusaleim tha ain-diadhachd air dol a mach air feadh na tìre gu h-iomlan.

16 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Na h-éisdibh ri briathraibh nam fàidhean, a ta ri fàistneachd dhuibh; tha iad 'g'ur mealladh le nithibh faoine; tha iad a' labhairt fiosachd an cridhe féin, *agus* cha'n ann o bheul an Tighearn;

17 Ag ràdh an còmhnuidh ris a mhuinntir a ta deanamh di-meas air focal an Tighearna, Bithidh sìth agaibh; agus am feadh a ta gach aon ag imeachd a réir ana-mianna a chridhe féin, tha iad ag ràdh, Cha tig olc air bith oirbh.

18 Oir cò sheas ann an comhairle dhìomhair an Tighearn, agus a chunnaic, agus a chual a chùis? no cò dh'eisd agus a chuala 'fhocal?

19 Feuch, chaidh cuairt-ghaoth mach o'n Tighearn le boile, eadhon cuairt-ghaoth ro-dhian; air ceann nan aingidh tuitidh i gu h-uamhasach.

20 Cha phill corruich an Tighearn air a h-ais, gus an cuir e 'n gnìomh, agus gus an coimhlion e rùn a chridhe: anns na làithibh deireannach bheir sibh so fa'near le làn aire.

21 Cha do chuir mise na fàidhean so a mach, gidheadh ruith iad: cha do labhair mi riu, gidheadh rinn iad fàistneachd.

22 Ach nam biodh iad air seasamh ann am chomhairle-sa, an sin bheireadh iad air mo shluagh mo bhriathran éisdeachd, an sin bheireadh iad orra pilleadh o'n slighe, agus o aingidheachd an deanadais.

23 An Dia dlùth do làimh mise, deir an Tighearn? agus nach Dia mi am fad as?

24 Am feud neach air bith e féin fholach ann an ionadaibh dìomhair, air chor as nach faic mise e? deir an Tighearn. Nach 'eil mise a' lìonadh nan nèamhan agus na talmhainn? deir an Tighearn.

25 Chuala mise ciod a thubhairt na fàidhean, a ta fàistneachd bhreug ann am ainm-sa, ag ràdh, Chunnaic mi aisling, chunnaic mi aisling.

26 Cia fhad a bhios *so* an cridhe nam fàidhean a ta ri fàistneachd bhreug? seadh, fàidhean ceilge an cridhe féin;

27 Aig am bheil rùn a thoirt air mo shluagh-sa m'ainm a leigeil air di-

chuimhne, le 'n aislingibh a ta iad ag innseadh, gach aon d'a choimhearsnach, amhuil a rinn an aithrichean m'ainm a leigeil air dìchuimhne, air son Bhaail.

28 Am fàidh aig am bheil aisling, innseadh e aisling; ach esan aig am bheil m' fhocal-sa, labhradh e m'fhocal gu dìleas: ciod e am moll do'n chruithneachd? deir an Tighearn.

29 Nach ionann m'fhocal-sa agus teine? deir an Tighearn: agus nach ionann e agus ord a bhriseas a' chreag 'na bloighdibh?

30 Uime sin, feuch, tha mise an aghaidh nam fàidhean, deir an Tighearn, a ta goid mo bhriathran-sa, gach aon o 'choimhearsnach.

31 Feuch, tha mise an aghaidh nam fàidhean, deir an Tighearn, a ta gnàthachadh an teangaidh féin, agus ag ràdh, Labhair esan *e*.

32 Feuch, tha mise an aghaidh na muinntir a ta fàistneachadh aislingean bréige, deir an Tighearn, agus a ta 'gan innseadh, agus a' toirt air mo shluagh-sa dol air seacharan le 'm breugaibh agus le 'm briathraibh faoine; gidheadh cha do chuir mise a mach iad, ni mò thug mi àithne dhoibh; air an aobhar sin cha dean iad air aon chor tairbhe do'n t-sluagh so, deir an Tighearn.

33 Agus an uair a dh'fheòruicheas an sluagh so, no fàidh, no sagart, diot, ag ràdh, Ciod e focal cudthromach an Tighearn? an sin their thusa riu, Is sibhse an cudthrom, agus tilgidh mise dhiom sibh, deir an Tighearn.

34 Agus am fàidh, agus an sagart, agus an sluagh, a their, Focal cudthromach an Tighearna, bheir eadhon mise peanas air an duine sin agus air a theaghlach.

35 Mar so their sibh, gach aon r'a choimhearsnach, agus gach aon r'a bhràthair, Ciod a fhreagair an Tighearn? agus, Ciod a labhair an Tighearn?

36 Agus air focal cudthromach an Tighearna cha toir sibh luadh ni's mò; oir is cudthrom do gach aon a bhriathra féin: oir chlaon sibh briathran an Dé bheò, Tighearna nan sluagh, ar Dé-ne.

37 Mar so their thu ris an fhàidh, Ciod am freagradh a thug an Tighearn dhuit? agus, Ciod a labhair an Tighearn?

38 Ach ma their sibh, Focal cudthromach an Tighearn: uime sin, mar so deir an Tighearn, A chionn gu bheil sibh ag ràdh an fhocail so, Focal cudthromach an Tighearna, ge do chuir mise fios thugaibh, ag ràdh, Cha'n abair sibh Focal cudthromach an Tighearn;

39 Uime sin, feuch, togaidh mise sibhse mar chudthrom, agus tilgidh mi air falbh, araon sibh féin agus a' chaithir so, a thug mi dhuibhse, agus do 'ur n-aithrichibh, a mach as mo làthair.

40 Agus bheir mi oirbh masladh siorruidh, agus nàire bhith-bhuan, nach leigear gu bràth air dìchuimhne.

CAIB. XXIV.

DH'FHOILLSICH an Tighearn dhomh, agus, feuch, dà chliabh fhìgean air an cur fa chomhair teampuill an Tighearn, an déigh do Nebuchadresar righ Bhabiloin, Ieconiah mac Ienoiacim righ Iudah, agus maithean Iudah, agus an luchd-ealainn, agus na h-airm-cheaird, a thoirt air falbh ann am braighdeanas o Ierusalem, agus an toirt leis gu Babilon:

2 *Ann an* aon chliabh bha fìgean ro-mhaith, mar na fìgean *a bhios* an toiseach abuich: agus *anns* a' chliabh eile fìgean ro-olc, nach feudta itheadh aig an olcas.

3 An sin thubhairt an Tighearn rium, Ciod a tha thu faicinn, a Ieremiah? agus thubhairt mise, Fìgean: na fìgean maithe ro-mhaith; agus na droch fhìgean ro-olc, air chor as nach feudar an itheadh aig an olcas.

4 An sin thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

5 Mar so deir an Tighearn, Dia Israeil, Amhuil na fìgean maithe so, mar sin gabhaidh mise ris na dh'fhalbh ann am bruid do Iudah, a chuir mi mach 'as an àite so gu tìr nan Caldéach, a chum an leas.

6 Oir cuiridh mi mo shùilean orra chum maith, agus bheir mi iad air an ais do'n tìr so; agus togaidh mi iad, agus cha tilg mi sìos; agus suidhichidh mi iad, agus cha spìon mi á bun.

7 Agus bheir mi dhoibh cridhe gu m' aithneachadh, gur mi an Tighearn; agus bithidh iad dhomhsa 'nan sluagh, agus bithidh mise dhoibhsan a'm' Dhia; oir pillidh iad a m' ionnsuidh le 'n uile chridhe.

8 Agus amhuil na droch fhìgean, nach feudar itheadh aig an olcas, (mar so gu deimhin deir an Tighearn,) mar sin bheir mi thairis Sedeciah righ Iudah, agus 'uachdarain, agus am fuigheall do Ierusalem a dh'fhanas anns an tìr so, agus iadsan a ta chòmhnuidh ann am fearann na h-Eiphit;

9 Bheir eadhon mise thairis iad gu bhi air an luasgadh air feadh uile rioghachdan an domhain, a chum an aimhleis; gu bhi 'nan cùis-fhanaid, agus 'nan gnàth-fhocal, 'nam ballmagaidh, agus 'nam mallachadh, anns na h-uile àite gus am fògair mi iad.

10 Agus cuiridh mi an claidheamh, a' ghort, agus a' phlàigh 'nam measg, gus an caithear iad bhàrr an fhearainn, a thug mise dhoibh féin agus do'n aithrichibh.

CAIB. XXV.

AM focal a thàinig a dh'ionnsuidh Ieremiah mu thimchioll uile shluaigh Iudah, ann an ceathramh bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah righ Iudah; b'i sin ceud bliadhna Nebuchadresair righ Bhabiloin:

2 A labhair Ieremiah am fàidh ri uile shluagh Iudah, agus ri uile luchd-àiteachaidh Ierusaleim, ag ràdh,

3 O threas bliadhna deug Iosiah mhic Amoin righ Iudah, eadhon gus an là an diugh, (is i so an treas bliadhna fichead,) thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh-sa, agus labhair mi ruibh-sa, ag éirigh gu moch agus a' labhairt; ach cha d'éisd sibh.

4 Agus chuir an Tighearn do 'ur n-ionnsuidh 'uile sheirbhisich na fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'gan cur a mach; ach cha d'éisd sibhse, agus ni mò dh'aom sibh 'ur cluas gu éisdeachd.

5 Thubhairt iadsan, Pillibh air 'ur n-ais a nis, gach aon o 'dhroch shlighe, agus o olcas a dheanadais, agus gabhaibh còmhnuidh anns an fhearann a thug an Tighearn dhuibh, agus do 'ur n-aithrichibh o linn gu linn.

6 Agus na rachaibh an déigh dhée coimheach, gu seirbhis a dheanamh dhoibh, agus gu aoradh a thoirt doibh, agus na brosnuichibh mise gu corruich le obair 'ur làmh; agus cha dean mi olc oirbh.

7 Gidheadh cha d'éisd sibh riumsa, deir an Tighearn; a chum gu'm brosnuicheadh sibh mi gu corruich le obair 'ur làmh, a chum 'ur n-aimhleis féin.

8 Uime sin mar so deir Tighearn nan sluagh, A chionn nach d'éisd sibh ri mo bhriathraibh-sa,

9 Feuch, cuiridh mi fios, agus bheir mi leam uile mhuinntir na h-àirde tuath, deir an Tighearn, agus Nebuchadresar righ Bhabiloin m'òglach, agus bheir mi iad an aghaidh na tìre so, agus an aghaidh a luchd-àiteachaidh, agus an aghaidh nan cinneach so uile mu'n cuairt, agus sgriosaidh mi gu tur iad, agus ni mi iad 'nan uamhas, agus 'nan sgeig, agus 'nam fàsach gu bràth.

10 Os bàrr, bheir mi uatha guth a' ghairdeachais agus guth an aoibhneis, guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth na mnà nuadh-pòsda, fuaim nan clacha-muilinn, agus solus na coinnle.

11 Agus bithidh am fearann so uile 'na fhàsach, *agus* 'na uamhas; agus ni na cinnich so seirbhis do righ Bhabiloin deich agus tri fichead bliadhna.

12 Agus tarlaidh, 'nuair a choimhlionar deich agus tri fichead bliadhna, gu'n smachdaich mise righ Bhabiloin, agus an cinneach sin, deir an Tighearn, air son an aingidheachd, agus fearann nan Caldéach, agus ni mi e 'na fhàsach gu bràth.

13 Agus bheir mi air an fhearann sin m' uile bhriathran a labhair mi 'na aghaidh, gach ni tha sgrìobhta san leabhar so, a rinn Ieremiah fhàistneachd an aghaidh nan uile chinneach.

14 Oir ni mòran chinneach, agus righrean mòra, seirbhis a ghabhail dhiubhsan mar an ceudna: agus dìolaidh mise riu a réir an gnìomhara, agus a réir oibre an làmha féin.

15 Oir mar so tha an Tighearn Dia Israeil ag ràdh rium, Gabh cuach fhìona na fraoich feirge so as mo làimh-sa, agus thoir r'a h-òl i do na h-uile chinnich gus an cuir mise thu:

16 Agus òlaidh iad, agus bithidh iad air bhall-chrith, agus air chuthach, leis a' chlaidheamh a chuireas mise 'nam measg.

17 An sin ghlac mi a' chuach á làimh an Tighearn, agus thug mi r'a h-òl i do na h-uile chinneach gus an do chuir an Tighearn mi;

18 Do Ierusalem, agus do bhailtibh Iudah, agus d'a rìghribh, agus d'a h-uachdaranaibh, a chum an deanamh 'nan nochdlaraich, 'nan uamhas, 'nan sgeig, agus 'nam mallachadh, mar air an là 'n diugh:

19 Do Pharaoh righ na h-Eiphit, agus d'a òglachaibh, agus d'a uachdarainibh, agus d'a uile shluagh;

20 Agus do gach uile shluagh eile tha measg a chéile, agus do uile rìghribh fearainn Uis, agus do uile rìghribh fearainn nam Philisteach, agus do Ascelon, agus do Ghasah, agus do Ecron, agus do fhuigheall Asdoid;

21 Do Edom, agus do Mhoab, agus do chloinn Amoin;

22 Agus do uile rìghribh Thiruis, agus do uile rìghribh Shidoin, agus do rìghribh nan crìochan a ta 'n taobh thall do'n fhairge;

23 Do Dhedan, agus do Thema, agus do Bhus, agus do na h-uile *a ta* anns na cearnaibh iomallach;

24 Agus do uile rìghribh Arabia, agus do uile rìghribh an t-sluaigh mheasgta ta chòmhnuidh anns an fhàsach;

25 Agus do uile rìghribh Shimri, agus do uile rìghribh Elaim, agus do uile rìghribh Mhedia;

26 Agus do uile rìghribh na h-àirde tuath, am fad agus am fagus, *gach* aon le chéile, agus do uile rìoghachdaibh an domhain, a ta air aghaidh na talmhainn: agus òlaidh righ Shesaich 'nan déigh so.

27 Agus their thu riu, Mar so tha an Tighearn Dia nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Olaibh, agus bithibh air mhisg, agus sgeithibh, agus tuitibh, agus na h-éiribh ni's mò, roimh 'n chlaidheamh a chuireas mise 'nur measg.

28 Agus tarlaidh, ma dhiùltas iad a' chuach a ghabhail as do làimh, gu òl, an sin gu'n abair thu riu, Mar so deir Tighearn nan sluagh, Olaidh sibh gu deimhin.

29 Oir feuch, air a' chaithir a ta air a h-ainmeachadh air m' ainm, oirre sin tha mise tionusgnadh air olc a thabhairt, agus am feud sibhse dol as gu glan-shaor o pheanas? cha téid sibh as: oir gairmidh mise claidheamh air uile luchd-àiteachaidh na talmhainn, deir Tighearn nan sluagh.

30 Air an aobhar sin labhair thusa

'nan aghaidh na briathran fàistneachd so air fad, agus abair riu, Beucaidh an Tighearn o 'ionad àrd, agus o ionad còmhnuidh a naomhachd cuiridh e mach a ghuth; beucaidh e gu cumhachdach an aghaidh ionaid a thàimh; togaidh e iolach, mar [iolaich] luchd-bruthaidh *nam fìon-dearc*, an aghaidh uile luchd-àiteachaidh na talmhainn.

31 Thig toirm gu iomallaibh na talmhainn, a chionn gu bheil comh-strì aig Dia ris na cinnich; tagraidh e ris na h-uile fheoil; bheir e 'n dream *a ta* olc do'n chlaidheamh, deir an Tighearn.

32 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Feuch, théid olc a mach o chinneach gu cinneach, agus dùisgear suas ioma-ghaoth mhòr o chrìochaibh na talmhainn.

33 Agus bithidh iadsan a mharbhar leis an Tighearn san là sin, o aon iomall na talmhainn eadhon gu iomall eile na talmhainn; cha chaoidhear iad, ni mò chruinnichear iad, ni mò dh'adhlaicear iad; 'nan aolach air aghaidh na talmhainn bithidh iad.

34 Togaibh gaoir bhròin, a bhuachaillean, agus éighibh, agus aornaganaibh sibh féin, [ann an luaithre,] sibhse a 's urramaiche do'n treud, a chionn gu bheil làithean bhur marbhaidh agus bhur sgapaidh air an coimhlionadh; agus tuitidh sibh mar shoitheach luachmhor.

35 Agus cha bhi seòl-teichidh aig na buachaillibh, no dol as aig maithean an treud.

36 Guth caoidh nam buachaillean, agus nuallan mhaithean an treud: oir mhill an Tighearn an cluain-ionaltraidh.

37 Mhilleadh fòs ionada-còmhnuidh na sìthe le dian-chorruich an Tighearna.

38 Thréig e, mar leòmhan, a gharradh; oir rinneadh an cuid fearann fàs, troimh corruich a' mhillteir, agus troimh dian-theas 'fheirge.

CAIB. XXVI.

ANN an toiseach linn Iehoiacim, mhic Iosiah righ Iudah, thàinig am focal so o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Seas ann an cùirt tighe an Tighearn, agus labhair ri uile bhailtibh Iudah, a ta teachd a dheanamh aoraidh ann an tigh an Tighearna, na h-uile bhriathran a dh'àithneas mise dhuit a labhairt riu; na lughdaich focal;

3 A dh'fheuchain an éisd iad, agus am pill iad, gach aon o 'dhroch shlighe, chum gu'n gabh mise aithreachas do'n olc a th'ann am rùn a thoirt orra air son aingidheachd an gnìomhara.

4 Agus their thu riu, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Mur éisd sibh riumsa, gu siubhal ann am reachd, a chuir mi fa 'r comhair.

5 Gu éisdeachd a thoirt do briathraibh mo sheirbhiseach na fàidhean; a chuir mi thugaibh, araon ag éirigh gu moch agus 'g an cur a mach, (ged nach d'éisd sibhse;)

6 An sin ni mise an tigh so cosmhuil ri Siloh, agus ni mi a' chaithir so 'na mallachadh do uile chinnich na talmhainn.

7 Agus chuala na sagairt, agus na fàidhean, agus an sluagh uile, Ieremiah a' labhairt nam briathra so ann an tigh an Tighearn.

8 A nis tharladh, air do Ieremiah sgur do labhairt nan uile nithe a dh'àithn an Tighearn *dha* a labhairt ris an t-sluagh uile, gu'n do ghlac na sagairt, agus na fàidhean, agus an sluagh uile e, ag ràdh, Cuirear gu deimhin gu bàs thu.

9 C'ar son a rinn thu fàistneachd ann an ainm an Tighearn, ag ràdh, Bithidh an tigh so cosmhuil ri Siloh, agus cuirear a' chaithir so fàs gun aon 'ga h-àiteachadh ? Agus chruinnicheadh an sluagh air fad an aghaidh Ieremiah, ann an tigh an Tighearna.

10 'Nuair a chuala maithean Iudah na nithe so, an sin thàinig iad a nìos o thigh an righ, gu tigh an Tighearn, agus shuidh iad ann an dol a steach a' gheata nuaidh aig *tigh* an Tighearn.

11 An sin labhair na sagairt, agus na fàidhean ris na maithibh, agus ris an t-sluagh gu léir, ag ràdh, Is airidh an duine so air bàs, oir rinn e fàistneachd an aghaidh na caithreach so, mar a chuala sibh le 'r cluasaibh.

12 An sin labhair Ieremiah ris na maithibh uile, agus ris an t-sluagh gu h-iomlan, ag ràdh, Chuir an Tighearn mise gu labhrainn ann am fàistneachd an aghaidh an tighe so, agus an aghaidh na caithreach so, na h-uile bhriathra sin a chuala sibh.

13 Uime sin a nis leasaichibh 'ur slighe agus 'ur deanadas, agus thugaibh géill do ghuth an Tighearna bhur Dé; agus gabhaidh an Tighearn aithreachas do'n olc a labhair e 'nur n-aghaidh.

14 Air mo shon-sa, feuch, tha mi 'nur làimh; deanaibh rium mar a chithear maith agus ceart duibh.

15 Ach biodh gu cinnteach fios agaibh, ma chuireas sibh gu bàs mise, gu'n tarruing sibh fuil neòchiontach oirbh féin, agus air a' chaithir so, agus air a luchd-àiteachaidh: oir gu firinneach chuir an Tighearn mise thugaibh, gus na briathran so uile a labhairt 'nur cluasaibh.

16 An sin thubhairt na maithean, agus an sluagh uile ris na sagartaibh, agus ris na fàidhibh, Cha 'n airidh an duine so air bàs, oir ann an ainm an Tighearn ar Dé labhair e ruinn.

17 An sin sheas cuid do sheanairibh na tìre suas, agus labhair iad ri uile choimthional an t-sluaigh, ag ràdh,

18 Rinn Micah am Morastach fàistneachd ann an làithibh Heseciah righ Iudah, agus labhair e ri uile shluagh Iudah, ag ràdh, Mar so deir Tighearn

nan sluagh, Bithidh Sion *mar* mhachair air a treabhadh, agus bithidh Ierusalem 'na carnaibh, agus sliabh an tighe mar ionadaibh àrda na frìdhe.

19 An d'thug Heseciah righ Iudah, agus Iudah uile thairis gu bàs e? nach robh eagal an Tighearn air, agus nach d' iarr e an Tighearn, agus ghabh an Tighearn aithreachas do'n olc a labhair e 'nan aghaidh? Ach sinne, tha sinn a' deanamh aimhleis mhòir an aghaidh ar n-anama féin.

20 Agus bha fòs duine ann a rinn fàistneachd ann an ainm an Tighearn, Uriah mac Shemariah, o Chireatiearim, a rinn fàistneachd an aghaidh na caithreach so, agus an aghaidh na tìre so, a réir uile bhriathran Ieremiah:

21 Agus an uair a chuala Iehoiacim an righ, agus a dhaoine cumhachdach uile, agus na maithean uile, a bhriathran, dh'iarr an righ a chur gu bàs; agus chuala Uriah sin, agus bha eagal air, agus theich e, agus dh'imich e do'n Eiphit:

22 Agus chuir an righ Iehoiacim daoine Eiphiteach, Elnatan mac Achboir, agus iadsan a bha leis, do'n Eiphit;

23 Agus thug iad Uriah a mach as an Eiphit, agus thug iad e chum an righ Iehoiacim, a mharbh e leis a' chlaidheamh, agus a thilg a chorp ann an uaighean nan daoine coitchionn.

24 Gidheadh bha làmh Ahicaim mhic Shaphain le Ieremiah, chum nach biodh e air a thoirt thairis do làimh an t-sluaigh, gu 'chur gu bàs.

CAIB. XXVII.

ANN an toiseach linn Iehoiacim mhic Iosiah righ Iudah, thàinig am focal so gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Mar so tha an Tighearn ag ràdh rium, Dean dhuit féin boinn agus cuingean, agus cuir iad air do mhuineal;

3 Agus cuir iad gu righ Edoim, agus gu righ Mhoaib, agus gu righ nan Amonach, agus gu righ Thiruis, agus gu righ Shidoin, le làimh nan teachdairean a ta a' teachd gu Ierusalem, a chum Shedeciah righ Iudah:

4 Agus àithn doibh a ràdh ri 'n tighearnaibh, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Mar so their sibh ri 'ur tighearnaibh;

5 Rinn mise an talamh; an duine agus an t-ainmhidh a ta air aghaidh na talmhainn, le mo mhòr-chumhachd, agus le m' ghairdean sìnte mach; agus cò air bith do 'm facas iomchuidh leam a thabhairt, dha-san thug mi e.

6 Agus a nis thug mi na dùthchanna so uile do làimh Nebuchadresair righ Bhabiloin, mo òglaich; agus beathaichean na macharach fòs thug mi dha, gu frithealadh dha.

7 Agus bheir na h-uile chinnich géill dhasan, agus d' a mhac, agus do mhac a mhic, gus an tig àm a dhùthcha féin: an sin bheir iomadh cinneach, agus rìghrean mòra airsan gu'n toir e géill doibh.

8 Agus tarlaidh, an cinneach no an rìoghachd nach toir géill do Nebuchadresar so righ Bhabiloin, agus nach cuir am muineal fo chuing righ Bhabiloin; le claidheamh, agus le gort, agus le plàigh, smachdaichidh mise an cinneach sin, deir an Tighearn, gus an sgrios mi iad gu tur le 'làimh-san.

9 Uime sin na h-éisdibh-sa ri 'ur fàidhean, no ri 'ur fiosaichean, no ri 'ur bruadaraichean, no ri 'ur speuradairean, no ri 'ur druidhean, a ta labhairt ruibh, ag ràdh, Cha toir sibh géill do righ Bhabiloin:

10 Oir tha iad a' fàistneachd bréige dhuibh, a chum 'ur n-atharrachadh fad o 'ur fearann féin, agus a chum gu fògrainn-sa mach sibh, agus gu'n rachadh sibh am mugha.

11 Ach an cinneach sin a chuireas an amhach fo chuing righ Bhabiloin, agus a bheir dha ùmhlachd, leigidh mise dhoibh sin fuireach 'nam fearann féin, agus treabhaidh iad e, agus gabhaidh iad còmhnuidh ann.

12 Agus labhair mise ri Sedeciah righ Iudah, a réir nam briathran so air fad, ag ràdh, Cuiribh 'ur n-amhacha fo chuing righ Bhabiloin, agus thugaibh dha ùmhlachd, dha féin, agus d'a shluagh, agus mairibh beò.

13 C'ar son a bhàsaicheas sibh, thu féin agus do shluagh, leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a'phlàigh, mar a labhair Dia an aghaidh a' chinnich nach toir géill do righ Bhabiloin?

14 Uime sin na h-éisdibh ri briathraibh nam fàidhean a ta labhairt ruibh, ag ràdh, Cha toir sibh ùmhlachd do righ Bhabiloin: oir tha iad a' fàistneachd bréige dhuibh.

15 Oir cha do chuir mise a mach iad, deir an Tighearn, gidheadh tha iad a' fàistneachd bhréig ann am ainm, a chum gu fògrainn sibhse mach, agus gu rachadh sibh am mugha; sibh féin agus na fàidhean a ta ri fàistneachd dhuibh.

16 Labhair mi cuideachd ris na sagartaibh, agus ris an t-sluagh so uile, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Na h-éisdibh ri briathraibh 'ur fàidhean a ta ri fàistneachd dhuibh, ag ràdh, Feuch, bheirear soithichean tighe an Tighearn air an ais o Bhabilon a nis gu h-aithghearr; oir tha iad a' fàistneachd bhréig dhuibh.

17 Na h-éisdibh riu; géillibh do righ Bhabiloin agus mairibh beò; c'ar son a bhitheadh a' chaithir so air a deanamh 'na fàsach?

18 Ach ma's fàidhean iad, agus ma ta focal an Tighearna maille riu, deanadh iad a nis eadar-ghuidhe ri Tighearn nan sluagh, a chum nach rachadh na soithichean *a ta* air am fàgail ann an tigh an Tighearn, agus *ann an* tigh righ Iudah, agus ann an Ierusalem, gu Babilon.

19 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, mu thimchioll nan

prop, agus mu thimchioll na fairge, agus mu thimchioll nam bonn, agus mu thimchioll na cuid eile do na soithichibh a dh'fhan anns a' chaithir so;

20 Nach d'thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin leis, an uair a thug e air falbh ann am braighdeanas Ieconiah mac Iehoiacim righ Iudah, o Ierusalem gu Babilon, agus uile uaislean Iudah agus Ierusaleim;

21 Seadh, mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, mu thimchioll nan soithichean a dh'fhan *ann an* tigh an Tighearn, agus *ann an* tigh righ Iudah, agus *ann an* Ierusalem;

22 Gu Babilon bheirear air falbh iad, agus an sin bithidh iad gus an là anns an téid mise g'an amharc, deir an Tighearn: an sin bheir mise a nìos iad, agus aisigidh mi iad a rìs do'n àite so.

CAIB. XXVIII.

AGUS tharladh anns a' bhliadhna sin féin, an toiseach linn Shedeciah righ Iudah, anns a' cheathramh bliadhna, anns a' chùigeadh mìos, gu'n do labhair Hananiah mac Asuir, am fàidh a bha o Ghibeon, riumsa ann an tigh an Tighearn, an làthair nan sagart, agus an t-sluaigh uile, ag ràdh,

2 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Bhris mise cuing righ Bhabiloin.

3 An ceann dà bhliadhna iomlain bheir mise air an ais a chum an àite so uile shoithichean tighe an Tighearn, a thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin air falbh o'n àite so, agus a ghiùlain e gu Babilon.

4 Agus bheir mi chum an àite so a rìs Ieconiah mac Iehoiacim righ Iudah, maille ri uile bhraighdibh Iudah, a dh'imich gu Babilon, deir an Tighearn; oir brisidh mise cuing righ Bhabiloin.

5 Agus thubhairt am fàidh Ieremiah ris an fhàidh Hananiah, an làthair nan sagart, agus an làthair an uile shluaigh a bha 'nan seasamh ann an tigh an Tighearn,

6 Thubhairt eadhon am fàidh Ieremiah, Amen: gu'n deanadh an Tighearn mar sin; gu'n coimhlionadh an Tighearn do bhriathran a rinn thu fhàistneachd, le soithichean tighe an Tighearn, agus gach ni eile a thugadh air falbh ann am bruid, a thoirt air an ais o Bhabilon a chum an àite so.

7 Gidheadh cluinn thusa a nis am focal so tha mise a' labhairt ann ad éisdeachd, agus ann an éisdeachd an t-sluaigh uile;

8 Na fàidhean a bha romham-sa agus romhad-sa o shean, rinn iad fàistneachd araon a thaobh mhòran dhùthchannan, agus a thaobh rìoghachdan mòra, air cogadh, agus air gort, agus air plàigh.

9 Am fàidh a ni fàistneachd mu shìth, 'nuair a thig focal an fhàidh gu crìch, aithnichear gur e an Tighearn gu deimhin a chuir am fàidh sin a mach.

10 An sin thug am fàidh Hananiah a' chuing bhar muineil an fhàidh Ieremiah, agus bhris e i.

11 Agus labhair Hananiah an làthair an t-sluaigh uile, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Amhuil so brisidh mise cuing Nebuchadnesair righ Bhabiloin o mhuineal nan uile chinneach an taobh a stigh do dhà bhliadhna iomlan. Agus dh'fhalbh am fàidh Ieremiah roimhe.

12 Agus thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah (an déigh do'n fhàidh Hananiah a' chuing a bhriseadh bhàrr muineil an fhàidh Ieremiah,) ag ràdh,

13 Imich agus labhair ri Hananiah, ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Na cuibhrichean fiodha bhris thu, ach ni thu 'nan àite cuibhrichean iaruinn.

14 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Cuing iaruinn chuir mise air muineal nan cinneach so uile, a chum gu'n tugadh iad géill do Nebuchadnesar righ Bhabiloin; agus bheir iad géill da; agus beathaichean na macharach thug mi dha mar an ceudna.

15 An sin thubhairt am fàidh Ieremiah ris an fhàidh Hananiah, Eisd a nis, a Hananiah; Cha do chuir an Tighearn fios leatsa, ach tha thu toirt air an t-sluagh so earbsa a dheanamh á bréig.

16 Uime sin mar so deir an Tighearn, Feuch, tilgidh mise thu bhàrr aghaidh na talmhainn; air a' bhliadhna so gheibh thu bàs, a chionn gu'n do labhair thu ceannairc an aghaidh an Tighearna.

17 Mar sin fhuair am fàidh Hananiah bàs air a' bhliadhna sin féin, anns an t-seachdamh mìos.

CAIB. XXIX.

ANIS is iad so briathran na litireach a chuir am fàidh Ieremiah o Ierusalem gus a' chuid eile do na seanairibh a thugadh air falbh ann am braighdeanas, agus gus na sagartan, agus gus na fàidhean, agus gus an uile shluagh a thug Nebuchadnesar air falbh ann am braighdeanas o Ierusalem gu Babilon;

2 (An déigh do Ieconiah an righ, agus a' bhan-righinn, agus na caillteanaich, agus maithean Iudah agus Ierusaleim, agus an luchd-ealainn, agus na h-airm-cheaird, imeachd air falbh o Ierusalem;)

3 Le làimh Elasah mhic Shaphain, agus Ghemariah mhic Hilciah, (a chuir Sedeciah righ Iudah do Bhabilon, gu Nebuchadnesar righ Bhabiloin,) ag ràdh,

4 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ris na h-uile a ta air an toirt air falbh ann am braighdeanas, a chuir mise air falbh ann am braighdeanas o Ierusalem gu Babilon,

5 Togaibh tighean, agus gabhaibh còmhnuidh; agus suidhichibh liosan, agus ithibh an toradh;

6 Gabhaibh mnathan, agus ginibh mic agus nigheanan; agus gabhaibh mnathan d' ur macaibh, agus thugaibh 'ur nigheana do fhearaibh, a chum gu'm beir iad mic agus nigheanan; a chum gu meudaichear sibh anns an àite sin, agus nach lughdaichear sibh.

7 Agus iarraibh sìth na dùthcha gus an do chuir mise air falbh sibh ann am braighdeanas: agus guidhibh air a son ris an Tighearn: oir 'na sìth-sa bithidh sìth agaibh-sa.

8 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Na meallar sibh leis na fàidhean a ta 'nur measg, agus le 'ur luchd-fiosachd; ni mò dh'éisdeas sibh ri 'ur bruadair a ta sibh a toirt fa'near a bhruadar.

9 Oir tha iad a' fàistneachd bhreug dhuibh ann am ainm-sa; cha do chuir mise a mach iad, deir an Tighearn.

10 Oir mar so deir an Tighearn, An uair a choimhlionar ann am Babilon deich agus tri fichead bliadhna, thig mise gu 'r n-amharc, agus coimhlionaidh mi dhuibh m' fhocal maith, a chum 'ur toirt air 'ur n-ais do'n àite so.

11 Oir is aithne dhomh na smuaintean a smuainich mi do 'ur taobh, deir an Tighearn, smuaintean sìthe, agus cha'n e aimhleas, a thoirt duibh sliochd agus dòchais.

12 An sin gairmidh sibh orm, agus théid sibh agus ni sibh urnuigh rium, agus éisdidh mise ruibh.

13 Agus iarraidh sibh mi, agus gheibh sibh *mi*, an uair a rannsaicheas sibh air mo shon le 'ur n-uile chridhe.

14 Agus bithidh mise air m' fhaotainn leibh, deir an Tighearn, agus pillidh mi air a h-ais 'ur bruid, agus cruinnichidh mi sibh o na h-uile chinnich, agus o na h-uile àite gus an d'fhògair mi sibh, deir an Tighearn; agus bheir mi sibh a rìs a chum an àite o'n do chuir mi air falbh sibh ann am braighdeanas.

15 A chionn gu'n dubhairt sibh, Thog an Tighearn suas duinn fàidhean ann am Babilon:

16 Mar so deir an Tighearn ris an righ a ta 'na shuidhe air caithir Dhaibhidh, agus ris an uile shluagh a ta chòmhnuidh anns a' bhaile so, *agus* ri 'ur bràithribh nach deachaidh a mach leibh ann am braighdeanas;

17 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Feuch, cuiridh mise orra an claidheamh, a' ghort, agus a' phlàigh, agus ni mi iad mar dhroch fhìgean, nach feudar itheadh aig an olcas.

18 Agus dian-ruaigidh mi iad leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh; agus bheir mi thairis iad gu bhi air an luasgadh air feadh uile rìoghachdan an domhain, gu bhi 'nam mallachadh, agus 'nan uamhas, agus 'nan sgeig, agus 'nam masladh, am measg nan uile chinneach gus am fògair mi iad.

19 A chionn nach d'éisd iad ri m' bhriathraibh-sa, deir an Tighearn, 'nuair a chuir mi do'n ionnsuidh m' òglacha na fàidhean, ag éirigh gu moch, agus 'gan cur a mach; ach cha n-éisdeadh sibhse, deir an Tighearn.

20 Cluinnibh uime sin, focal Iehobhah, sibhse uile a ta do'n bhruid, a chuir mise o Ierusalem gu Babilon:

21 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, a thaobh Ahaib mhic Cholaiah, agus Shedeciah mhic Mhaaseiah, a ta fàistneachd bhréig dhuibh ann am ainm-sa, Feuch, bheir mise thairis iad do làimh Nebuchadresair rìgh Bhabiloin, agus marbhaidh esan iad fa chomhair 'ur sùl;

22 Agus uatha-san togar suas mallachadh le uile bhraighdibh Iudah a th'ann am Babilon, ag ràdh, Gu'n deanadh an Tighearn thu cosmhuil ri Sedeciah, agus cosmhuil ri Ahab, a ròst righ Bhabiloin anns an teine.

23 Do bhrìgh gu'n do chuir iad an gnìomh aingidheachd ann an Israel, agus gu'n d'rinn iad adhaltras le mnaibh an coimhearsnach, agus gu'n do labhair iad briathran breugach ann am ainm-sa, nach d'àithn mise dhoibh, air am bheil eadhon mise fiosrach agus a'm' fhianuis, deir an Tighearn.

24 Labhraidh tu fòs ri Semaiah an Nehelamach, ag ràdh,

25 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, A chionn gu'n do chuir thu litrichean ann ad ainm a chum an uile shluaigh a th'ann an Ierusalem, agus a chum Shephaniah mhic Mhaaseiah an sagart, agus a chum nan sagart air fad, ag ràdh,

26 Rinn an Tighearn dhiot-sa sagart ann an àite Iehoiada an t-sagairt a chum gu'm biodh luchd-riaghailt ann an tigh an Tighearn, air son gach duine tha air chuthach, agus a' deanamh dheth féin fàidh, a chur anns an tigh-smachdachaidh, agus ann an sàs.

27 Uime sin a nis, c'uime nach do chronuich thu Ieremiah o Anatot, a tha 'ga dheanamh féin 'na fhàidh dhuibh?

28 Oir chuir e gun amharus fios thugainne a ta ann am Babilon, ag ràdh, Tha *a' bhruid* so buan, togaibh tighean, agus gabhaibh còmhnuidh, agus suidhichibh liosan, agus ithibh an toradh.

29 [Agus leugh Sephaniah an sagart an litir so ann an cluasaibh Ieremiah an fhàidh.]

30 Uime sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

31 Cuir fios gu muinntir na bruid air fad, ag ràdh, Mar so labhair an Tighearn a thaobh Shemaiah an Nehelamaich; A chionn gu'n d'rinn Semaiah fàistneachd dhuibh an uair nach do chuir mise mach e, agus gu'n d'thug e oirbh earbsa a dheanamh á bréig:

32 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, smachd-

aichidh mise Semaiah an Nehelamach agus a shliochd: cha bhi aige duine ghabhas còmhnuidh am measg an t-sluaigh so, ni mò chi e am maith a ni mise air son mo phobuill, deir an Tighearn, a chionn gu'n do labhair e ceannairc an aghaidh an Tighearna.

CAIB. XXX.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Mar so labhair an Tighearn Dia Israeil, ag ràdh, Sgrìobh dhuit féin na h-uile bhriathran a labhair mise riut, ann an leabhar.

3 Oir feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an toir mise air a h-ais bruid mo shluaigh, Israeil agus Iudah, deir an Tighearn, agus bheir mi orra pilltinn a chum an fhearainn a thug mi do'n aithrichibh, agus sealbhaichidh iad e.

4 Agus so na briathran a labhair an Tighearn, mu thimchioll Israeil, agus mu thimchioll Iudah.

5 Oir mar so deir an Tighearn, Guth criothnachaidh chuala sinn; eagal, agus cha'n e sìth.

6 Feòruichibh a nis, agus feuchaibh am beir firionnach leanabh? c'uime am faic mi gach duine agus a làmhan air a leasraibh, mar mhnaoi ri saothair, agus tha na h-uile aghaidh air fàs bàn?

7 Mo thruaighe! oir is mòr an là sin, agus cha 'n'eil a choimeas ann: agus is aimsir teanntachd i do Iacob; ach tèarnar aisd' e.

8 Oir tarlaidh anns an là sin, deir Tighearn nan sluagh, gu'm bris mise a chuing bhàrr a mhuineil, agus a chuibhrichean sgaoilidh mi as a chéile; agus cha ghabh coigrich ni's mò scirbhis deth.

9 Ach bheir iad seirbhis do'n Tighearn an Dia, agus do Dhaibhidh an righ, a thogas mise suas doibh.

10 Uime sin na biodh eagal ort, O Iacoib, m'òglaich-sa, deir an Tighearn, agus na biodh geilt ort, O Israeil: oir feuch, bheir mise tèaruint thu o chéin, agus do shliochd o thìr an daorsa; agus pillidh Iacob, agus gheibh e fois agus sìth, agus cha bhi aon neach a' cur eagail air.

11 Oir tha mise maille riut, deir an Tighearn, chum do thèarnadh: ged bheir mi crìoch iomlan air na h-uile chinnich gus an d' fhògair mi thu, gidheadh cha toir mi crioch iomlan ortsa: ach smachdaichidh mi thu ann an tomhas, agus cha leig mi as thu gu h-iomlan o pheanas.

12 Oir mar so deir an Tighearn, Is do-leigheas do bhruthadh, is cràiteach do chreuchd.

13 Cha 'n'eil neach ann a ni tagradh air do shon, a chum gu'm biodh tu air do cheangal suas: iocshlàint chum leigheis cha 'n'eil agad.

14 Rinn do leannan gu léir do dhearmad: cha 'n'eil iad 'g a d' iarraidh, oir rinn mise do lot le lot nàmhaid, le smachdachadh garg; a chionn gu'n robh do chionta mòr; do lochdan lìonmhor.

15 C'uime an glaodh thu air son t àmhghair? cha ghabh do bhròn leigheas; a chionn gu'n robh do chionta mòr, do lochdan lìonmhor, rinn mise na nithe so ort.

16 Uime sin bithidh iadsan uile a ta ga d' shlugadh, air an slugadh, agus théid do naimhdean uile, gach aon diubh ann am braighdeanas: bithidh iadsan a ta ga d' chreachadh 'nan creich, agus na h-uile a ta deanamh cobhartaich dhiot, bheir mise gu bhi 'nan cobhartach.

17 Oir aisigidh mi slàinte dhuit, agus leighisidh mi do chreuchdan, deir an Tighearn; gc do thubhairt iad riut Dìobarach, Sion, ise do nach 'eil aig aon neach suim.

18 Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise air a h-ais bruid phàilliun Iacoib, agus air 'ionada-còmhnuidh ni mi iochd, agus togar a' chaithir air a tòrr féin, agus bithidh an lùchairt a réir a nòis féin air a daingneachadh.

19 Agus a mach asda thig buidheachas, agus guth na muinntir a ni gairdeachas; agus ni mise lìonmhor iad, agus cha bhi iad tearc; ni mi fòs glòrmhor iad, agus cha bhi iad suarrach.

20 Bithidh a chlann fòs mar roimhe so, agus bithidh a choimhthional air a dhaingneachadh ann am làthair-sa, agus ni mi peanas air gach neach a shàruicheas e.

21 Agus thig 'Uachdaran uaith féin, agus thig 'fhear-riaghlaidh a mach as a mheadhon; agus tairngidh mise e, agus thig e dlùth dhomh: oir cò e so a shocruich a chridhe air teachd am fagus dhomhsa? deir an Tighearn.

22 Agus bithidh sibhse 'nur sluagh dhomhsa, agus bithidh mise ann am Dhia dhuibhse.

23 Feuch, tha cuairt-ghaoth an Tighearn a' dol a mach le corruich; cuairt-ghaoth bhuan, a thuiteas le dòrainn air ceann nan ciontach.

24 Cha phill dian-chorruich an Tighearn air a h-ais, gus an dean, agus gus an coimhlion e rùn a chridhe: anns na làithibh deireannach bheir sibh so fa'near.

CAIB. XXXI.

ANNS an àm sin, deir an Tighearn, bithidh mise ann am Dhia do uile theaghlaichibh Israeil, agus bithidh iadsan dhomhsa 'nan sluagh.

2 Mar so deir an Tighearn, Fhuair an sluagh a dh'fhàgadh leis a' chlaidheamh, caoimhneas anns an fhàsach; *eadhon* Israel, 'nuair a chaidh *mise* a thoirt fois da.

3 O chéin dh'fhoillsicheadh Iehobhah dhomh-sa, *ag ràdh*, Seadh, le gràdh siorruidh ghràdhaich mi thu; uime sin tharruing mi thu le caoimhneas gràdhach.

4 A rìs togaidh mi thu, agus bithidh tu air do thogail, O òigh Israeil;

a rìs sgeadaichear thu le d' thiompanaibh, agus théid thu mach ann an dannsa na muinntir a ni aidhear.

5 Suidhichidh tu fathast fìon-liosan air sléibhtibh Shamaria; suidhichidh an luchd-suidheachaidh, agus ithidh iad an toradh.

6 Oir thàinig an là, dh' éigh an luchd-faire air sliabh Ephraim; Eiribh, agus rachamaid suas gu Sion, a chum an Tighearn ar Dia.

7 Oir mar so deir an Tighearn, Deanaibh iolach ann an Iacob le h-aoibhneas, agus deanaibh luadhghair am measg rogha nan cinneach; cuiribh an céill, molaibh, agus abraibh, O Thighearn, saor do shluagh, iarmad Israeil.

8 Feuch, bheir mi iad o'n tìr mu thuath, agus tionailidh mi iad o chrìochaibh na talmhainn: an dall agus am bacach maille riu, a' bhean thorrach, maraon agus ise a ta ri saothair; 'nan cuideachd mhòir pillidh iad.

9 Thig iad le gul, agus le caomhalachd ni mise an treòrachadh; treòraichidh mi iad ri taobh nan sruthan uisge, air slighe réidh, far nach faigh iad tuisleadh; oir tha mise ann am athair do Israel; agus Ephraim, is esan mo cheud-ghin.

10 Cluinnibh focal an Tighearn, O chinneacha, agus cuiribh an céill *e* anns na h-eileanaibh fad as, agus abraibh, Esan a sgap Israel, ni e a chruinneachadh agus a choimhead, mar ni buachaille a threud.

11 Oir shaor an Tighearn Iacob, agus dh'fhuasgail se e o làimh an fhir bu treise na e féin.

12 Uime sin thig iad agus seinnidh iad ann an àirde Shioin, agus cruinnichidh iad ri chéile chum maitheis an Tighearn, air son cruithneachd, agus air son fìona, agus air son olaidh, agus air son àlaich an treud agus na spréidhe: agus bithidh an anam mar ghàradh uisgichte, agus cha dean iad air aon chor bròn ni's mò.

13 An sin ni an òigh gairdeachas anns an dannsa, na daoine òga, agus na seann daoine le chéile: oir tionndaidhidh mise am bròn gu h-aoibhneas, agus bheir mi dhoibh comhfhurtachd, agus ni mi sòlasach iad an déigh an àmhghair.

14 Agus sàsuichidh mi anam nan sagart le nithibh blasda, agus bithidh mo shluagh air an sàsuchadh le mo mhaitheas, deir an Tighearn.

15 Mar so deir an Tighearn, Chualas guth ann an Ramah, caoidh, gul ro-ghoirt; Rachel a' gul air son a cloinne; dhiùlt i comhfhurtachd air son a cloinne, a chionn nach 'eil iad ann.

16 Mar so deir an Tighearn, Cum do ghuth o chaoidh, agus do shùilean o dheuraibh: oir gheibh do shaothair duais, deir an Tighearn, agus thig iad a rìs o thìr an nàmhaid.

17 Agus tha dòchas a thaobh do chrìch dheireannaich, deir an Tighearn, gu'n tig do chlann a rìs gu'n crìochaibh féin.

18 Gu deimhin chuala mi Ephraim a' caoidh gu goirt, Smachdaich thu mi, agus bha mi air mo smachdachadh, mar dhamh nach do chleachd *a' chuing:* pill thusa mi, agus bithidh mi air mo philleadh; oir is tu an Tighearn mo Dhia.

19 Gu deimhin an déigh dhomh bhi air mo philleadh, ghabh mi aithreachas; agus an déigh dhomh bhi air mo theagasg, bhuail mi air mo léis; bha nàire orm, seadh fòs geuramhluadh, a chionn gu'n do ghiùlain mi masladh m'òige.

20 Nach e Ephraim mo mhac caomh? nach leanabh ro-thaitneach e? oir, o'n uair a labhair mi 'na aghaidh, tha mi gu dùrachdach 'ga chuimhneachadh fathasd: uime sin tha iomairt ann am chom air a shon: ni mi gu deimhin tròcair air, deir an Tighearn.

21 Cuir suas dhuit féin comharan slighe; dean duit féin croinn àrda: cuir do chridhe ris an t-slighe, an t-slighe air an d'imich thu: pill a rìs, O òigh Israeil, pill a rìs dh'ionnsuidh do chaithrichean so.

22 Cia fhad a bhios tu a' tionndadh mu'n cuairt, O a nighean chùl-sleamhnach: oir chruthaich an Tighearn ni nuadh air an talamh, Ni bean fear a chuairteachadh.

23 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Gnàthaichidh iad fathast a' chainnt so ann am fearann Iudah, agus 'na bhailtibh, an uair a bheir mise air a h-ais am bruid, Gu'm beannaicheadh an Tighearn thu, O àite-còmhnuidh a' cheartais, O shléibh na naomhachd.

24 Agus ann an Iudah, agus 'na uile bhailtibh, gabhaidh treabhaichean còmhnuidh, agus luchd-coimhead nan treuda.

25 Oir shàsuich mise an t-anam tartmhor, agus gach anam ocrach lìon mi.

26 An sin mhosgail, agus chunnaic mi, agus bha mo chodal taitneach dhomh.

27 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an cur mise tigh Israeil, agus tigh Iudah le siol duine agus le siol ainmhidh.

28 Agus tarlaidh, amhuil a rinn mise faire os an ceann gu spìonadh a nìos, gu briseadh, agus gu tilgeadh sìos, agus gu sgrios, agus gu claoidhmar sin ni mi faire os an ceann, gu togail, agus gu suidheachadh, deir an Tighearn.

29 Anns na làithibh sin cha'n abair iad ni's mò, Dh'ith na h-aithrichean meas searbh, agus tha deisinn air fiaclaibh na cloinne.

30 Ach gheibh gach aon bàs 'na aingidheachd féin; gach aon a dh'itheas an caorann searbh, air 'fhiaclaibh-san bithidh deisinn.

31 Feuch, tha na làithean a' teachd,

deir an Tighearn, anns an dean mise coimhcheangal nuadh ri tigh Israeil, agus ri tigh Iudah :

32 Cha'n ann a réir a' choimcheangail a rinn mi r'an aithrichibh, anns an là san do ghlac mi air làimh iad, a chum an toirt a mach á tìr na h-Eiphit ; eadhon mo choimhcheangal a bhris iad, ged bha mi a' m' fhearpòsda dhoibh, deir an Tighearn :

33 Ach so an coimhcheangal a ni mi ri tigh Israeil ; An déigh nan làithean sin, deir an Tighearn, cuiridh mi mo reachd 'nan taobh a stigh, agus sgrìobhaidh mi air an cridheachan e, agus bithidh mise dhoibh-san a'm' Dhia, agus bithidh iadsan dhomhsa 'nam pobull.

34 Agus cha teagaisg iad ni's mò, gach aon a choimhearsnach, agus gach aon a bhràthair, ag ràdh, Gabhaibh eòlas air an Tighearn ; oir bithidh eòlas aca ormsa uile, o'n neach a's lugha, gus an neach a's mò dhiubh, deir an Tighearn : oir maithidh mise an aingidheachd, agus cha chuimhnich mi ni's mò an cionta.

35 Mar so deir an Tighearn, tha toirt na gréine air son soluis anns an là, orduighean na gealaich agus nan reultan air son soluis anns an oidhche, tha deanamh na fairge ciùin, trà bhios a tuinn a' beucaich ; Tighearn nan sluagh is e 'ainm.

36 Ma dh'imicheas na h-orduighean so as mo shealladh-sa, deir an Tighearn, *an sin* cuideachd sguiridh sliochd Israeil o bhi 'nan cinneach am feasd ann am làthair.

37 Mar so deir an Tighearn, Ma dh'fheudar na nèamha shuas a thomhas, agus bunaite na talmhainn shìos a rannsachadh a mach, *an sin* tilgidh mise uam mar an ceudna uile shliochd Israeil, air son gach ni a rinn iad, deir an Tighearn.

38 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an togar a' chaithir air son an Tighearn, o thòrr Hananeeil, gu geata na h-oisne.

39 Agus théid an t-sreang-thomhais fathasd a mach m' a coinneamh, thar sliabh Ghareib, agus cuairtichidh i steach Goat.

40 Agus gleann nan corpa marbha gu h-iomlan, agus na luaithre, agus na machraichean uile gu sruthan Chidroin, gu oisinn geata nan each an taobh an ear, bithidh iad naomh do'n Tighearn : cha spìonar a nìos, agus cha tilgear sìos e ni's mò gu bràth.

CAIB. XXXII.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn anns an deicheamh bliadhna do linn Shedeciah righ Iudah, (b'i sin an t-ochdamh bliadhnadeug do linn Nebuchadnesair :)

2 Anns an àm an robh feachd righ Bhabiloin a' cuairteachadh Ierusaleim, agus Ieremiah am fàidh air a dhruideadh suas ann an cùirt a' phrìosain a bha'n tigh righ Iudah.

3 Oir dhruid Sedeciah righ Iudah suas e, ag ràdh, C'uime am bheil thu ri fàistneachd, agus ag ràdh, Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise a' chaithir so do làimh righ Bhabiloin, agus glacadh esan i ?

4 Agus cha téid Sedeciah righ Iudah as o làimh nan Caldéach, ach bheirear suas e gu deimhin do làimh righ Bhabiloin, agus labhraidh e ris, beul ri beul, agus chi a shùilean a shùilean-san.

5 Agus bheir e leis Sedeciah gu Babilon, agus an sin bithidh e gus an tig mise 'ga amharc, deir an Tighearn : ged ghleachd sibh ris na Caldéich, cha bhuadhaich sibh.

6 Agus thubhairt Ieremiah, Thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

7 Feuch, thig Hanameel mac Shalluim, bràthar t'athar, do d' ionnsuidh, ag ràdh, Ceannaich dhuit féin m' achadh-sa a ta ann an Anatot, oir is leat còir a fuasglaidh, gus a ceannach.

8 Agus thàinig Hanameel, mac bhràthar m' athar a m' ionnsuidh ann an cùirt a' phrìosain, a réir focail an Tighearn, agus thubhairt e rium, Ceannaich, guidheam ort, m'achadh a ta ann an Anatot, ann an dùthaich Bheniamin : oir is leatsa a' chòir-sheilbhe, agus is leatsa a fuasgladh, ceannaich *i* dhuit féin : an sin dh'aithnich mi gu'm b'e so focal an Tighearn.

9 Agus cheannaich mi achadh Hanameeil, mhic bhràthar m' athar, a bha ann an Anatot, agus thomhais mi dha an t-airgiod, seachd seceile deug airgid.

10 Agus chuir mi mo làmh ris an sgrìobhadh, agus sheulaich mi e, agus ghabh mi fianuisean, agus thomhais mi an t-airgiod air a' mheigh.

11 Agus ghabh mi dearbhadh a cheannaich, e sin anns an robh an gnothuch agus na cùmhnantan seulaichte, agus e sin a bha fosgailte.

12 Agus thug mi dearbhadh a cheannaich do Bharuch mac Neriah, mhic Mhaaseiah, ann an sealladh Hanameeil mhic bhràthar m' athar, agus an làthair nam fianuisean, a chuir an làmh ri leabhar a' cheannaich, an làthair nan Iudhach uile bha 'nan suidhe ann an cùirt a' phrìosain.

13 Agus thug mi earail theann do Bharuch 'nan làthair, ag ràdh,

14 Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Gabh na sgrìobhainnean so, sgrìobhadh so na ceannachd, araon e sin a ta seulaichte, agus an sgrìobhadh so a ta fosgailte, agus cuir iad ann an soitheach criadha, chum gu mair iad mòran làithean.

15 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Sealbhaichear tighean, agus machraichean, agus fìon-liosan anns an tìr so fathasd.

16 A nis an uair a thug mi seachad sgrìobhadh na ceannachd do Bharuich mac Neriah, rinn mi urnuigh ris an Tighearn, ag ràdh,

17 Ah, a Thighearna Dhia, feuch, rinn thusa nèamh agus an talamh le d' mhòr chumhachd agus le d' ghairdean sìnte mach, agus cha 'n'eil ni sam bith tuilleadh 's cruaidh ort.

18 Taisbeanaidh tu caoimhneas gràdhach do mhìltibh, agus dìolaidh tu aingidheachd nan aithrichean ann an uchd an cloinne 'nan déigh; an Dia mòr, cumhachdach, do'n ainm Tighearn nan sluagh.

19 Mòr ann an comhairle, agus cumhachdach ann an gnìomh, (oir tha do shùilean fosgailte air uile shlighibh chloinn nan daoine, a thoirt do gach aon a réir a shlighe, agus a réir toraidh a ghnìomhara ;)

20 A dh'fhoillsich comharan agus mìorbhuilean ann an tìr na h-Eiphit, gus an là an diugh, agus ann an Israel, agus am measg dhaoine, agus a rinn duit féin ainm, mar air an là 'n diugh;

21 Agus a thug a mach do shluagh Israel á tìr na h-Eiphit le comharaibh, agus le mìorbhuilibh, agus le làimh làidir, agus le gairdean sìnte a mach, agus le h-uamhas mòr;

22 Agus a thug dhoibh am fearann so, a mhionnaich thu do'n aithrichibh gu'n tugadh tu dhoibh, fearann a' sruthadh le bainne agus le mil:

23 Agus thàinig iad a steach, agus shealbhaich iad e; ach cha d' thug iad géill do d' ghuth-sa, ni mò ghluais iad ann ad reachd; cha d'rinn iad ni sam bith do na h-uile nithibh a dh'àithn thusa dhoibh a dheanamh; uime sin thug thu an t-olc so uile orra.

24 Feuch na h-innil-bhrisidh, tha iad air teachd a chum na caithreach gus a glacadh, agus tha a' chaithir air a toirt do làimh nan Caldéach a ta cogadh 'na h-aghaidh, air son a' chlaidheimh, agus na gorta, agus na plàighe; agus an ni a labhair thu, thàinig e gu crìch; agus, feuch, tha thusa 'g *a* fhaicinn.

25 Gidheadh thubhairt thu riumsa, (O Thighearna Dhia,) Ceannaich dhuit féin an t-achadh air son airgid, agus gabh fianuisean: an uair a ta a' chaithir air a toirt thairis do làimh nan Caldéach.

26 An sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

27 Feuch, is mise an Tighearn, Dia na h-uile fheòla: am bheil ni sam bith tuilleadh 's cruaidh ormsa?

28 Uime sin, mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mi a' chaithir so do làimh nan Caldéach, agus do làimh Nebuchadnesair righ Bhabiloin, agus glacaidh e i:

29 Agus thig na Caldéich a ta cogadh an aghaidh na caithreach so, agus cuiridh iad teine rithe, agus loisgidh iad i, maille ris na tighibh air an do loisg iad tùis air am mullach do Bhaal, agus *air an* do dhòirt iad tabhartasadibhe a mach do dhiathaibh eile, chum mise a bhrosnuchadh gu feirg.

30 Oir cha d'rinn clann Israeil, agus clann Iudah ach olc a mhàin ann am fhianuis-sa o'n òige: oir cha d'rinn clann Israeil ach a mhàin mo bhrosnuchadh gu feirg le obair an làmha, deir an Tighearn.

31 Oir bha a' chaithir so dhomhsa 'na h-aobhar feirge agus corruich, o'n là san do thog iad i, eadhon gus an là an diugh; a chum gu'n atharraichinn i as mo shealladh;

32 Air son uile aingidheachd cloinne Israeil, agus cloinne Iudah, a rinn iad a chum mise a bhrosnuchadh gu corruich, iad féin, an rìghrean, an uachdarain, an sagairt, agus am fàidhean, agus muinntir Iudah, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim.

33 Agus thionndaidh iad riumsa an cùl, agus cha'n i an aghaidh; ged theagaisg mi iad, ag éirigh gu moch agus a' teagasg, gidheadh cha d' éisd iadsan, a ghabhail teagaisg.

34 Ach shuidhich iad an gràineileachdan anns an tigh a ta air 'ainmeachadh ormsa, chum a thruailleadh.

35 Agus thog iad ionadan àrda Bhaail, a ta ann an gleann mhic Hinoim, a thoirt air am mic agus air an nigheana dol troimh *an teine* do Mholoch; ni nach d'àithn mise dhoibh, agus nach d'thàinig idir ann am aire; a' cur an gnìomh na gràineileachd so, gu cionta thoirt air Iudah.

36 Agus a nis uime sin, mar so deir an Tighearn Dia Israeil, a thaobh na caithreach so, mu 'm bheil sibhse ag ràdh, Bithidh i air a toirt thairis do làimh righ Bhabiloin, leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort, agus leis a phlàigh:

37 Feuch, tionailidh mise iad as na h-uile dhùthchannaibh gus an d' fhògair mi iad ann am chorruich, agus ann am bhoile, agus ann am mhòrfheirg; agus bheir mi chum an àite so iad a ris, agus bheir mi orra còmhnuidh ghabhail gu tèaruinte.

38 Agus bithidh iad dhomhsa 'nan sluagh, agus bithidh mise dhoibhsan a'm' Dhia.

39 Agus bheir mi dhoibh aon chridhe, agus aon slighe, a chum gu 'm bi m' eagal-sa gu bràth orra, chum an leas féin, agus *leas* an cloinne 'nan déigh.

40 Agus ni mi riu coimhcheangal siorruidh, nach pill mi air falbh uatha chum maith a dheanamh dhoibh; agus cuiridh mi m' eagal 'nan cridhe, chum nach dealaich iad rium.

41 Seadh, ni mi gairdeachas os an ceann chum maith a dheanamh dhoibh, agus suidhichidh mi iad anns an fhearann so gu deimhin, le m' uile chridhe, agus le m' uile anam.

42 Oir mar so deir an Tighearn, Amhuil a thug mi an t-olc mòr so uile air an t-sluagh so, is amhluidh bheir mi orra am maith sin uile a gheall mi dhoibh.

43 Agus ceannaichear achaidh anns an fhearann so, mu 'm bheil sibhse

ag ràdh' Tha e fàs gun duine no ainmhidh: tha e air a thoirt do làimh nan Caldéach.

44 Ceannaichidh daoine achaidh air son airgid, agus cuiridh iad an làmh ri sgrìobhainnibh, agus seulaichidh iad, agus gabhaidh iad fianuisean ann am fearann Bheniamin, agus anns na h-àiteachaibh dlùth do Ierusalem, agus ann am bailtibh Iudah, agus ann am bailtibh nam beann, agus ann am bailtibh a' chòmhnaird, agus ann am bailtibh na h-àirde deas: oir bheir mise air a h-ais am bruid, deir an Tighearn.

CAIB. XXXIII.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah an dara uair, (an trà bha e fathasd air a dhruideadh suas ann an cùirt a' phrìosain,) ag ràdh,

2 Mar so deir an Tighearn a rinn e, an Tighearn a dhealbh e, a ta fòs 'ga dhaingneachadh; is e 'ainm Iehobhah;

3 Glaodh riumsa, agus freagraidh mi thu, agus feuchaidh mi dhuit nithe mòra agus cumhachdach, air nach 'eil thu eòlach.

4 Oir mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, a thaobh thighean na caithreach so, agus a thaobh thighean rìghrean Iudah, a ta air an tilgeadh sìos leis na h-innil-bhrisidh, agus leis a' chlaidheamh;

5 A ta air teachd gu cogadh air taobh nan Caldéach, agus gu'n lìonadh le corpaibh marbha nan daoine a bhuail mise ann am fheirg, agus ann am chorruich, agus a thug orm, air son an uile aingidheachd, mo ghnùis fholach o'n chaithir so:

6 Feuch, bheir mi dhi slàinte agus leigheas, agus ni mi an slànuchadh; agus nochdaidh mi dhoibh pailteas sìthe agus fìrinn.

7 Agus bheir mi air a h-ais bruid Iudah, agus bruid Israeil; agus togaidh mi iad mar air tùs.

8 Agus glanaidh mi iad o'n uile aingidheachd, leis an do chiontaich iad a'm' aghaidh; agus maithidh mi an uile lochdan, leis an do pheacaich iad, agus leis an d'rinn iad ceannairc a'm' aghaidh.

9 Agus bithidh *a' chaithir* so dhomhsa 'na h-ainm sòlais, 'na moladh, agus 'na maise, am measg uile chinneach na talmhainn, a chluinneas gach uile mhaith a ni mise dhoibh: agus bithidh eagal agus crith orra, air son an uile mhaitheis, agus air son an uile shoirbheachaidh a dheònaicheas mise dhoibh.

10 Mar so deir an Tighearn, a rìs cluinnear anns an àite so, (mu 'm bheil sibhse ag ràdh, Tha e fàs gun duine agus gun ainmhidh, *eadhon* ann an caithrichibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim, a ta fàs, gun duine, eadhon gun fhear-àiteachaidh, agus gun ainmhidh,)

11 Guth aoibhneis, agus guth subhachais, guth an fhir nuadh-phòsda, agus guth na mna nuadh-pòsda; guth na muinntir a their, Molaibhse Tighearn nan sluagh, oir tha an Tighearn maith, oir tha a thròcair buan gu siorruidh; *agus* na muinntir a bheir an ìobairt-mholaidh gu tigh an Tighearn: oir bheir mise air a h-ais bruid an fhearainn, mar air tùs, deir an Tighearn.

12 Mar so deir Tighearn nan sluagh, Fathasd anns an àite so a ta fàs, gun duine agus gun ainmhidh, agus 'na uile bhailtibh, bithidh àite-còmhnuidh nam buachaillean a' toirt air an treudan luidhe sìos.

13 Ann am bailtibh nam beann, agus ann am bailtibh a' chòmhnaird, agus ann am bailtibh na h-àirde deas, agus ann am fearann Bheniamin, agus anns na h-ìonadaibh timchioll Ierusaleim, agus ann am bailtibh Iudah, siùbhlaidh na treudan a rìs fo làimh an ti dh'àirmheas *iad*, deir an Tighearn.

14 Feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an coimhlion mise an ni maith sin a gheall mi do thigh Israeil, agus do thigh Iudah.

15 Anns na làithibh sin, agus anns an àm sin, bheir mise air Meanglan fìreantachd fàs suas do Dhaibhidh, agus cuiridh e an gnìomh breitheanas agus ceartas air an talamh.

16 Anns na làithibh sin tèarnar Iudah, agus gabhaidh Ierusalem còmhnuidh ann an tèaruinteachd: agus is e so esan ris an goirear IEHOBHAH AR FIREANTACHD.

17 Oir mar so tha Iehobhah ag ràdh, Cha bhi gu bràth a dh'uireasbhuidh air Daibhidh duine a shuidheas air righ-chaithir tighe Israeil;

18 Ni mò bhios na sagairt na Lebhithich gun duine ann am làthair-sa, a dh'ìobradh thabhartas-loisgte, agus a losgadh thabhartas-bìdh, agus a dheanamh ìobairt an còmhnuidh.

19 Thàinig focal an Tighearna fòs gu Ieremiah, ag ràdh,

20 Mar so deir an Tighearn, Ma dh'fheudar leibh mo choimhcheangal-sa ris an là a bhriseadh, agus mo choimhcheangal ris an oidhche, agus nach bi là no oidhche ann 'nan àm féin;

21 *An sin* fòs feudar mo choimhcheangal-sa ri Daibhidh m' òglach a bhriseadh, gun mhac a bhi aige gu riaghladh air a righ-chaithir; agus ris na Lebhithich na sagairt, mo luchd-frithealaidh.

22 Mar nach feud feachd nèimh a bhi air 'àireamh, no gaineamh na fairge bhi air a tomhas: is amhluidh a ni mise lìonmhor sliochd Dhaibhidh m' òglaich, agus na Lebhithich a ta frithealadh dhomh.

23 Os bàrr, thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

24 Am bheil thu toirt fa'near ciod a tha'n sluagh so a' labhairt, ag ràdh, An dà theaghlach a roghnaich an Tighearn, rinn e an tilgeadh uaith?

agus rinn iad di-meas air mo shluagh-sa, air chor as nach 'eil iad 'gam meas ni's mò mar chinneach.

25 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Mur 'eil mo choimhcheangal-sa ris an là agus ris an oidhche; reachdan nèimh agus talmhainn mur do shocruich mi;

26 An sin tilgidh mi uam sliochd Iacoib, agus Dhaibhidh m' òglaich, gun aon d'a shliochd a ghabhail, gu bhi 'nan luchd-riaghlaidh thar sliochd Abrahaim, Isaaic, agus Iacoib: oir bheir mi air a h-ais am bruid, agus ni mi tròcair orra.

CAIB. XXXIV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, ('nuair a chog Nebuchadnesar righ Bhabiloin, agus 'uile fheachd, agus uile rioghachdan an domhain a bha fo 'thighearnas, agus na slòigh uile, an aghaidh Ierusaleim, agus an aghaidh a h-uile bhailtean,) ag ràdh,

2 Mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, Imich, agus labhair ri Sedeciah righ Iudah, agus abair ris, Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise a' chaithir so do làimh righ Bhabiloin, agus loisgidh e i le teine:

3 Agus thusa, cha téid thu as o 'làimh, ach bithidh tu gu cinnteach air do ghlacadh, agus air do thoirt thairis d'a làimh, agus chi do shùilean sùilean righ Bhabiloin, agus labhraidh e riut beul ri beul, agus falbhaidh tu gu Babilon.

4 Gidheadh cluinn focal an Tighearn, O Shedeciah, a righ Iudah; Mar so deir an Tighearn do d' thaobh-sa, Cha'n fhaigh thu bàs leis a' chlaidheamh;

5 Gheibh thu bàs ann an sìth; agus a réir losgaidh t' aithrichean, na rìghrean roimhe so, a bha air thoiseach ortsa, is amhluidh a loisgear *tùis* dhuitse; agus ni iad caoidh air do shon, *ag ràdh*, Och a thighearn! oir labhair mise am focal, deir an Tighearn.

6 Agus labhair Ieremiah am fàidh na briathran so uile ri Sedeciah righ Iudah, ann an Ierusalem,

7 An uair a chog feachd righ Bhabiloin an aghaidh Ierusaleim, agus an aghaidh uile bhailtean Iudah a bha air am fàgail, an aghaidh Lacheis, agus an aghaidh Asecah: oir mhair iad so do bhailtibh Iudah 'nam bailtibh daingnichte.

8 Am focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, an déigh do righ Sedeciah coimhcheangal a dheanamh ris an uile shluagh a bha ann an Ierusalem, a dh'éigheach saorsa dhoibh:

9 A chum gu'n leigeadh gach duine d'a òglach, agus gach duine d'a bhanoglaich, Eabhrach no ban-Eabhrach, falbh saor, gun neach a ghabhail seirbhis diubh, gach aon do Iudhach a bhràthair.

10 A nis, an uair a chuala na h-uachdarain uile, agus an sluagh uile a thionnsgain anns a' choimhcheangal, gu'n leigeadh gach duine d'a òglach, agus gach duine d'a bhanoglaich falbh saor, nach gabhadh aon seirbhis diubh ni bu mhò, an sin thug iad géill, agus leig iad air falbh iad.

11 Ach thionndaidh iad a ris, agus thug iad air na h-òglaich, agus air na banoglaich, a leigeadh air falbh saor, pilleadh air an ais, agus thug iad fo smachd iad, a chum bhi 'nan òglaich, agus 'nam banoglaich.

12 Uime sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

13 Mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, Rinn mise coimhcheangal ri 'ur n-aithrichibh anns an là san d'thug mi iad a mach á tìr na h-Eiphit, á tigh nan daor, ag ràdh,

14 An ceann sheachd bliadhna, leigibh a chead, gach aon d'a bhràthair Eabhrach, a bha air a reic riut: an uair a bheir e seirbhis duit sè bliadhna, leigidh tu dha falbh uait saor. Ach cha d'éisd 'ur n-aithrichean riumsa, ni mò dh'aom iad an cluas.

15 Agus bha sibh a nis air pilleadh, agus air deanamh gu ceart ann am shealladh-sa, le saorsa a ghlaodhach, gach neach d'a choimhearsnach; agus rinn sibh coimhcheangal ann am fhianuis, anns an tigh a ta air a ghairm air m' ainm:

16 Ach phill sibh, agus thruaill sibh m' ainm, agus thug sibh, gach aon air 'òglach, agus gach aon air a bhanoglaich, a leig e saor uaith gu 'thoil féin, pilleadh air an ais; agus chuir sibh fo smachd iad, gu bhi dhuibh 'nan òglaich agus 'nam banoglaich.

17 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn, Cha d'éisd sibh riumsa ann an saorsa a ghlaodhach, gach aon d'a bhràthair, agus gach aon d'a choimhearsnach: feuch do 'ur taobh-sa tha mise a' glaodhach saorsa, deir an Tighearn, do'n chlaidheamh, do'n phlàigh, agus do'n ghort; agus bheir mi oirbh bhi air 'ur luasgadh air feadh uile rioghachdan an domhain.

18 Agus bheir mi a' mhuinntir a bhris mo choimhcheangal, nach do choimhlion briathran a' choimhcheangail a rinn iad ann am làthair-sa, 'nuair a ghearr iad an laogh 'na dhà leth, agus a dh'imich iad eadar a bhloighdean,

19 Ceannardan Iudah, agus ceannardan Ierusaleim, agus na caillteanaich, agus na sagairt, agus uile shluagh an fhearainn a dh'imich eadar bloighdean an laoigh;

20 Bheir mi eadhon iad sin do làimh an naimhdean, agus do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh an anama; agus bithidh an cairbheannan mar bhiadh do eunlaith an athair, agus do bheathaichibh na talmhainn.

21 Agus Sedeciah righ Iudah, agus a phrionnsachan, bheir mise do làimh an naimhdean, agus do làimh na

muinntir a ta 'g iarraidh an anama, eadhon do làimh feachdan righ Bhabiloin, a ta air imeachd suas uaibh.

22 Feuch, bheir mise àithne, deir an Tighearn, agus bheir mi orra pilleadh air an ais do'n chaithir so; agus cogaidh iad 'na h-aghaidh, agus glacaidh iad i, agus loisgidh iad i le teine; agus bailtean Iudah ni mi 'nan làraich sgaoilte, gun aon neach 'g an àiteachadh.

CAIB. XXXV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah o'n Tighearn, ann an làithibh Iehoiacim mhic Iosiah righ Iudah, ag ràdh,

2 Imich gu tigh nan Rechabach, agus labhair riu, agus thoir iad a chum tighe an Tighearna, gu aon do na seòmraichibh, agus thoir dhoibh fion r'a òl.

3 An sin ghabh mi Iaasaniah mac Ieremiah, mhic Habasiniah, agus a bhràithrean, agus 'uile mhic, agus uile theaghlach nan Rechabach;

4 Agus thug mi iad gu tigh an Tighearna, gu seòmar mhac Hanain, mhic Igdaliah, òglaich Dhé, a bha ri taobh seòmair nan uachdaran, a bha os ceann seòmair Mhaaseiah mhic Shaluim, fir-gleidhidh an doruis:

5 Agus chuir mi air beulaobh mhac tighe nan Rechabach soireachan làn fiona, agus copain; agus thubhairt mi riu, Olaibh fion.

6 Ach thubhairt iadsan, Cha'n òl sinne fion: oir thug Ionadab mac Rechaib ar n-athair, àithne dhuinn, ag ràdh, Na h-òlaibhse fion, sibh féin no 'ur mic gu bràth.

7 Ni mò thogas sibh tigh, no chuireas sibh siol, no shuidhicheas sibh fion-lios, no bhios *aon* agaibh; ach fad 'ur n-uile làithean ni sibh còmhnuidh ann am bùthaibh, a chum gu mair sibh mòran làithean san fhearann anns am bheil sibh 'nur coigrich.

8 Agus thug sinn géill do ghuth Ionadaib mhic Rechaib ar n-athar, anns gach ni a chuir e mar fhiachaibh oirnn, gun fhìon air bith òl fad ar n-uile làithean, sinn féin, ar mnài, ar mic, no ar nigheana;

9 No tighean a thogail duinn féin gu còmhnuidh ghabhail annta: ni mò ta againn fion-lios, no achadh, no siol.

10 Ach ghabh sinn còmhnuidh ann am bùthaibh, agus thug sinn géill, agus rinn sinn a réir gach ni a dh'àithn ar n-athair Ionadab dhuinn.

11 Ach tharladh, an uair a thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin a nìos do'n fhearann, gu'n dubhairt sinn, Thigibh, agus rachamaid gu Ierusalem, air eagal feachd nan Caldéach, agus air eagal feachd nan Siriach: air an aobhar sin tha sinn a chòmhnuidh ann an Ierusalem.

12 An sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, ag ràdh,

13 Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Imich agus abair ri fearaibh Iudah, agus ri luchd-àiteachaidh Ierusaleim, Nach gabh sibh ri teagasg, a thoirt éisdeachd do m' bhriathraibh-sa? deir an Tighearn.

14 Tha briathran Ionadaib mhic Rechaib, a dh'àithn e d'a mhacaibh, gun fhìon òl, air an coimhlionadh; oir gus an là an diugh cha'n òl iad *fion sam bith*, ach tha iad ùmhal do àithne an athar: gidheadh labhair mise ruibhse, ag éirigh gu moch agus a' labhairt, ach cha d'éisd sibh rium.

15 Chuir mi d'ur n-ionnsuidh mar an ceudna m' uile sheirbhisich na fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'g an cur a mach, ag ràdh, Pillibh a nis, gach aon o 'dhroch shlighe, agus leasaichibh 'ur deanadas, agus na rachaibh air lorg dhée eile gu seirbhis a thoirt doibh, agus gabhaibh còmhnuidh anns an fhearann a thug mise dhuibh, agus d'ur n-aithrichibh: ach cha d'aom sibh 'ur cluas, ni mò thug sibh éisdeachd dhomh.

16 A chionn gu'n do choimhlion mic Ionadaib, mhic Rechaib, àithne an athar, a dh'àithn e dhoibh, ach nach d'éisd an sluagh so riumsa;

17 Air an aobhar sin, mar so deir Iehobhah Dia nan sluagh, Dia Israeil; Feuch, bheir mise air Iudah, agus air uile luchd-àiteachaidh Ierusaleim, an t-olc sin uile a labhair mi 'nan aghaidh: a chionn gu'n do labhair mi riu, ach nach d'éisd iad; agus gu'n do ghlaodh mi riu, ach nach do fhreagair iad.

18 Agus ri teaghlach nan Rechabach thubhairt Ieremiah; Mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, A chionn gu'n d'thug sibhse géill do àithne Ionadaib 'ur n-athar, agus gu'n do choimhid sibh 'uile iarrtuis, agus gu'n d'rinn sibh a réir gach ni a dh'àithn e dhuibh:

19 Uime sin mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Cha bhi Ionadab mac Rechaib gun duine aige gu seasamh ann am làthair-sa gu bràth.

CAIB. XXXVI.

AGUS tharladh ann an ceathramh bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah righ Iudah, gu'n d'thàinig am focal so gu Ieremiah o'n Tighearn, ag ràdh,

2 Gabh dhuit clàr-sgrìobhaidh, agus sgrìobh ann na h-uile bhriathran a labhair mise rìut an aghaidh Israeil, agus an aghaidh Iudah, agus an aghaidh nan uile chinneach, o'n là san do labhair mi riut ann an làithibh Iosiah, eadhon gus an là 'n diugh.

3 Theagamh gu'n tabhair tigh Iudah fa'near an t-olc sin uile a th'ann am aire-sa dheanamh orra; air chor as gu'm pill iad, gach aon o 'dhroch shlighe, agus gu maith mise an aingidheachd agus am peacadh.

4 An sin ghairm Ieremiah Baruch mac Neriah; agus sgrìobh Baruch o bheul Ieremiah uile bhriathran an Tighearn, a labhair e ris, air clàrsgrìobhaidh.

5 Agus dh'àithn Ieremiah do Bharuch, ag ràdh, Tha mise air mo

dhruideadh suas, cha'n urrainn mi dol gu tigh an Tighearn :

6 Uime sin, imich thusa agus leugh anns a' chlàr a sgrìobh thu o m' bheul-sa, briathran an Tighearn, ann an éisdeachd an t-sluaigh, ann an tigh an Tighearn, air là an traisg : agus fòs leughaidh tu iad ann an éisdeachd uile Iudah a thig a mach as am bailtibh.

7 Theagamh gu'n taisbean iad an athchuinge an làthair an Tighearn, agus gu'm pill iad, gach aon o 'dhroch shlighe ; oir is mòr an fhearg, agus a' chorruich a labhair an Tighearn an aghaidh an t-sluaigh so.

8 Agus rinn Baruch mac Neriah a réir gach ni a dh'àithn Ieremiah am fàidh dha, a' leughadh anns an leabhar bhriathran an Tighearn ann an tigh an Tighearn.

9 Agus tharladh ann an cùigeamh bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah righ Iudah, anns an naothamh mìos, gu'n d'éigh iad trasg an làthair an Tighearn, an sluagh uile a bha ann an Ierusalem, agus an sluagh uile a thàinig o bhailtibh Iudah gu Ierusalem.

10 An sin leugh Baruch anns an leabhar briathran Ieremiah ann an tigh an Tighearn, ann an seòmar Ghemariah mhic Shaphain an sgrìobhaiche, anns a' chùirt uachdaraich, aig dol a steach geata nuaidh tighe an Tighearn, ann an éisdeachd an t-sluaigh uile.

11 Agus chuala Michaiah mac Ghemariah, mhic Shaphain, uile bhriathran an Tighearn as an leabhar,

12 Agus chaidh e sìos gu tigh an righ, gu seòmar an sgrìobhaiche; agus, feuch, bha na h-uachdarain uile 'nan suidhe an sin, Elisama an sgrìobhaiche, agus Delaiah mac Shemaiah, agus Elnatan mac Achboir, agus Gemariah mac Shaphain, agus Sedeciah mac Hananiah, agus na h-uaislean uile.

13 An sin chuir Michaiah an céill doibh na h-uile bhriathran a chual' e, 'nuair a leugh Baruch an leabhar ann an éisdeachd an t-sluaigh.

14 Agus chuir na h-uachdarain uile Iehudi mac Netaniah, mhic Shelemiah, mhic Chusi, gu Baruch, ag ràdh, Glac ann ad làimh an clàr san do leugh thu ann an éisdeachd an t-sluaigh, agus thig. Agus ghabh Baruch mac Neriah an clàr 'na làimh, agus thàinig e do'n ionnsuidh.

15 Agus thubhairt iad ris, Suidh sìos a nis, agus leugh e 'nar n-éisdeachd. Agus leugh Baruch 'nan éisdeachd.

16 A nis tharladh, an uair a chuala iad na h-uile bhriathran, gu'n d'amhairc iad le h-eagal, gach aon air a chéile; agus thubhairt iad ri Baruch, Innsidh sinn gu deimhin do'n righ na briathran so air fad.

17 Agus dh'fheòraich iad do Bharuch, ag ràdh, Innis duinn a nis cionnus a sgrìobh thu na briathran so uile o 'bheul ?

18 Agus fhreagair Baruch iad, Labhair e rium le 'bheul na briathran so uile, agus sgrìobh mi iad le dubh ann an leabhar.

19 An sin thubhairt na h-uachdarain ri Baruch, Falbh, agus folaich thu féin, thusa agus Ieremiah ; agus na biodh fios aig aon neach c'àit am bi sibh.

20 Agus chaidh iad a steach a chum an righ do'n chùirt, ach thaisg iad suas an clàr ann an seòmar Elisamah an sgrìobhaiche; agus dh'innis iad na h-uile bhriathran ann an éisdeachd an righ.

21 An sin chuir an righ Iehudi a thoirt a' chlàr d'a ionnsuidh, agus thug e á seòmar Elisamah an sgrìobhaiche e, agus leugh Iehudi e ann an éisdeachd an righ, agus ann an éisdeachd nan uile uachdaran a sheas ri taobh an righ.

22 Agus bha'n righ 'na shuidhe anns an tigh gheamhraidh, anns an naothamh mìos, agus bha teintein fa 'chomhair le éibhlibh teine.

23 Agus tharladh an uair a leugh Iehudi tri no ceithir earrannan, gu'n do ghearr e leis an sgein-phinn e, agus thilg e anns an teine a bha air an teintein e, gus an robh an clàr gu h-iomlan air a chaitheamh anns an teine a bha air an teintein.

24 Ach cha do ghabh iad eagal, ni mò reub iad an trusgain, aon chuid an righ, no aon d'a sheirbhisich a chuala na briathran so uile.

25 Agus ge do rinn Elnatan, agus Delaiah, agus Gemariah eadarghuidhe ris an righ, nach loisgeadh e an clàr, gidheadh cha'n éisdeadh e riu.

26 Agus dh'àithn an righ do Ierahmeel mac Hameleich, agus do Sheraiah mac Asrieil, agus do Shelemiah mac Abdeeil, Baruch an sgrìobhaiche agus Ieremiah am fàidh a ghlacadh : ach dh'fholaich an Tighearn iad.

27 An sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah, (an déigh do'n righ an clàr agus na briathran a sgrìobh Baruch o bheul Ieremiah a losgadh,) ag ràdh,

28 Gabh thugad a rìs clàr eile, agus sgrìobh ann na h-uile bhriathran ceudna bha sa' cheud chlàr, a loisg Iehoiacim righ Iudah.

29 Agus their thu ri Iehoiacim righ Iudah, Mar so deir an Tighearn, Loisg thu 'n clàr so, ag ràdh, C'uime an do sgrìobh thu ann, ag ràdh, Thig righ Bhabiloin gu deimhin, agus sgriosaidh e am fearann so, agus gearraidh e gach duine agus gach beathach a mach as ?

30 Air an aobhar sin, mar so deir an Tighearn a thaobh Iehoiacim righ Iudah, Cha bhi aige neach a shuidheas air righ-chaithir Dhaibhidh, agus tilgear a chairbhean a mach a chum

an teas anns an là, agus a cum an reothaidh anns an oidhche.

31 Agus ni mise peanas air féin agus air a shliochd, agus air a sheirbhisich, air son an eusaontais, agus bheir mi orra-san, agus air luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus air fearaibh Iudah, an t-olc sin uile a labhair mi 'nan aghaidh, ach nach d'éisd iad.

32 An sin ghabh Ieremiah clàr eile, agus thug e do Bharuch mac Neriah, an sgrìobhaiche e, a sgrìobh ann o bheul Ieremiah, uile bhriathran an leabhair a loisg Iehoiacim righ Iudah anns an teine; agus chuireadh os bàrr riu mòran do bhriathraibh eile cosmhuil riu sin.

CAIB. XXXVII.

AGUS rìghich Sedeciah mac Iosiah ann an àite Choniah mhic Iehoiacim, a rinn Nebuchadnesar righ Bhabiloin 'na righ ann am fearann Iudah.

2 Ach cha d'éisd, aon chuid e féin no a sheirbhisich, no sluagh na tìre, ri briathraibh an Tighearn, a labhair e leis an fhàidh Ieremiah,

3 Agus chuir an righ Sedeciah Iehucal mac Shelemiah, agus Sephaniah mac Mhaaseiah an sagart, a chum an fhàidh Ieremiah, ag ràdh, Dean urnuigh, a nis, guidheam ort, ris an Tighearn ar Dia air ar son-ne.

4 A nis bha Ieremiah a' teachd a steach agus a' dol a mach am measg an t-sluaigh, oir cha do chuir iad fathasd ann am prìosan e.

5 Anns an àm sin bha feachd Pharaoh air teachd a mach as an Eiphit; agus an uair a chuala na Caldéich, a bha a' teannachadh Ierusaleim mu'n cuairt, iomradh orra, dh'imich iad o Ierusalem.

6 An sin thàinig focal an Tighearna chum an fhàidh Ieremiah, ag ràdh,

7 Mar so tha an Tighearn, Dia Israeil, ag ràdh, Mar so their sibh ri righ Iudah a chuir thugamsa sibh, gu m'iarraidh; Feuch pillidh feachd Pharaoh, a thàinig a mach 'gur còmhnadh, do'n Eiphit, d'an tìr féin.

8 Agus thig na Caldéich a rìs, agus cogaidh iad an aghaidh na caithreach so, agus glacaidh iad i, agus loisgidh iad i le teine.

9 Mar so deir an Tighearn, Na meallaibh sibh féin, ag ràdh, Gu deimhin imichidh na Caldéich uainn: oir cha'n imich iad.

10 Oir ged bhuaileadh sibh uile fheachd nan Caldéach a ta cogadh 'nur n-aghaidh, agus nach maireadh 'nam measg ach daoine leònta, gach aon 'na bhuth, dh'éireadh iad sin féin suas, agus loisgeadh iad a' chaithir so le teine.

11 Agus tharladh an uair a dh'imich sluagh nan Caldéach air falbh o Ierusalem, air eagal sluaigh Pharaoh,

12 Gu'n d'imich an sin Ieremiah a mach á Ierusalem, a chum dol gu fearann Bheniamin, a dh'fhaotainn cuibhrinn deth am measg an t-sluaigh.

13 Agus an uair a bha e 'n geata Bheniamin, bha ceannard an fhreiceadain an sin, d' am b'ainm Iriah, mac Shelemiah, mhic Hananiah; agus ghlac e Ieremiah am fàidh, ag ràdh, Tha thu dol thairis a chum nan Caldéach.

14 An sin thubhairt Ieremiah, Cha'n fhìor sin; Cha 'n'eil mi dol thairis a chum nan Caldéach: ach cha d'éisd e ris: mar sin ghlac Iriah Ieremiah, agus thug e chum nan uachdaran e.

15 Agus bha corruich air na h-uachdaranaibh ri Ieremiah, agus bhuail iad e, agus chuir iad ann am prìosan e, ann an tigh Ionatain an sgrìobhaiche; oir rinn iad prìosan deth sin.

16 An uair a chaidh Ieremiah steach do'n phrìosan ìochdarach, agus do na slochdaibh, agus a bhuanaich Ieremiah an sin mòran làithean;

17 An sin chuir Sedeciah an righ fios, agus thug e mach e; agus dh'fheòraich an righ dheth gu h-uaigneach 'na thigh, agus thubhairt e, Am bheil focal sam bith o'n Tighearn? Agus thubhairt Ieremiah, Tha: oir thubhairt e, Do làimh righ Bhabiloin bheirear thairis thu.

18 Os bàrr thubhairt Ieremiah ri righ Sedeciah, Ciod an cron a rinn mise ann ad aghaidh-sa, no'n aghaidh do sheirbhiseach, no'n aghaidh an t-sluaigh so, gu'n do chuir sibh mi ann am prìosan?

19 C'àit am bheil a nis 'ur fàidhean a rinn fàistneachd dhuibh, ag ràdh, Cha tig righ Bhabiloin 'nur n-aghaidh, no'n aghaidh an fhearainn so?

20 Ach éisd a nis, guidheam ort, a thighearn, mo righ; gabhar m' athchuinge, guidheam ort, ann ad làthair; agus na toir orm pilleadh gu tigh Ionatain an sgrìobhaiche, air eagal gu'm faigh mi bàs an sin.

21 Agus dh'àithn an righ Sedeciah gu'n cuireadh iad Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain, agus gu'n tugadh iad dha gach là cuibhrionn arain á sràid nam fuineadairean, gus am biodh uile aran na caithreach air teireachduinn. Agus dh'fhan Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain.

CAIB. XXXVIII.

AN sin chuala Sephatiah mic Mhatain, agus Gedaliah mac Phasuir, agus Iucal mac Shelemiah, agus Pasur mac Mhalchiah, na briathran a labhair Ieremiah ris an t-sluagh uile, ag ràdh,

2 Mar so deir an Tighearn, Esan a dh'fhanas anns a' chaithir so bàsaichidh e leis a' chlaidheamh, leis a ghort, agus leis a' phlàigh; ach esan a théid a mach a chum nan Caldéach, mairidh e beò; oir gheibh e 'anam mar chobhartach, agus mairidh e beò.

3 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Bheirear gu deimhin a' chaithir so suas do làimh feachda righ Bhabilion, a ghlacas i.

4 Air an aobhar sin, thubhairt na h-uachdarain ris an righ, Biodh an duine so, guidheamaid ort, air a chur gu bàs: oir mar so tha e lagachadh làmhan an luchd-cogaidh a ta fathasd a làthair anns a' chaithir so, agus làmhan an t-sluaigh uile, le bhi labhairt a' leithide so do bhriathraibh riu: oir cha'n 'eil an duine so ag iarraidh leas an t-sluaigh so, ach an aimhleis.

5 An sin thubhairt an righ Sedeciah, Feuch, tha e 'nur làimh: oir cha'n e 'n righ *esan* a dh'fheudas aon ni a chur 'nur n-aghaidh.

6 An sin ghlac iad Ieremiah, agus thilg iad e ann an slochd Mhalchiah mhic Hameleich, a bha ann an cùirt a' phrìosain; agus leig iad sìos Ieremiah le cordaibh. Agus anns an t-slochd cha robh uisge sam bith, ach clàbar: agus chaidh Ieremiah fuidhe anns a' chlàbar.

7 A nis an uair a chuala Ebed-melech an t-Etiopach, aon do na caillteanaich a bha 'n tigh an righ, gu'n do chuir iad Ieremiah san t-slochd, (agus an righ 'na shuidhe san àm sin ann an geata Bheniamin,)

8 Chaidh Ebed-melech a mach á tigh an righ, agus labhair e ris an righ, ag ràdh,

9 Mo thighearn a righ, rinn na daoine so gu h-olc anns gach ni a rinn iad ri Ieremiah am fàidh, a thilg iad anns an t-slochd; oir gheibh e bàs le h-ocras anns an àite sin, a chionn nach 'eil ni's mò aran anns a' bhaile.

10 An sin dh'àithn an righ do Ebed-melech an t-Etiopach, ag ràdh, Thoir leat á so deich fir fhichead, agus thoir a nìos Ieremiah am fàidh as an t-slochd, mu 'm faigh e bàs.

11 Agus thug Ebed-melech leis na daoine, agus chaidh e steach do thigh an righ fo 'n tigh-thasgaidh, agus thug e as a sin seana bhroineagan, agus seann luideagan, agus leig e sìos iad gu Ieremiah do'n t-slochd le cordaibh.

12 Agus thubhairt Ebed-melech an t-Etiopach ri Ieremiah, Cuir a nis na seann luideagan, agus na broineagan so, fo d' asgailtean mu na cordaibh. Agus rinn Ieremiah mar sin.

13 Agus tharruing iad a nìos Ieremiah le cordaibh, agus thug iad a mach as an t-slochd e; agus dh'fhan Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain.

14 An sin chuir an righ Sedeciah fios, agus thug e Ieremiah am fàidh d'a ionnsuidh gus an treas dol-a-steach a ta 'n tigh an Tighearn. Agus thubhairt an righ ri Ieremiah, Feòraichidh mi ni àraidh dhiot; na ceil a' bheag orm.

15 Agus thubhairt Ieremiah ri Sedeciah, Ma dh'innseas mi dhuit, nach dean thu gu cinnteach mo chur gu bàs? agus ma bheir mi comhairle ort, an éisd thu rium?

16 An sin mhionnaich an righ Sedeciah do Ieremiah os ìosal, ag ràdh, Mar is beò an Tighearn a rinn dhuinn an t-anam so, cha chuir mi gu bàs thu, ni mò bheir mi thairis thu do làimh na muinntir sin a ta 'g iarraidh t'anama.

17 Agus thubhairt Ieremiah ri Sedeciah, Mar so tha Iehobhah, Dia nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Ma théid thu gu deimhin thairis gu cinn-fheadhna righ Bhabiloin, an sin mairidh t'anam beò, agus cha loisgear a' chaithir so le teine; ach mairidh tu beò, thu féin agus do theaghlach.

18 Ach mur téid thu mach gu cinn fheadhna righ Bhabiloin, an sin bheirear a' chaithir so do làimh nan Caldéach, agus loisgidh iad i le teine, agus cha téid thusa féin as o'n làmhan.

19 Agus thubhairt an righ Sedeciah ri Ieremiah, Tha eagal nan Iudhach orm, a theich a chum nan Caldéach, gu'n toir iad thairis mi do'n làmhan, agus gu'n dean iad fanaid orm.

20 Ach thubhairt Ieremiah, Cha toir iad thairis *thu*; thoir géill, guidheam ort, do ghuth an Tighearna, san ni a ta mise a' labhairt riut: mar sin éiridh gu maith dhuit, agus mairidh t'anam beò.

21 Ach ma dhiùltas tu dol a mach, so an ni a thaisbein an Tighearn dhomhsa:

22 Eadhon, feuch, na h-uile mhnathan a ta air am fàgail ann an tigh righ Iudah, bheirear a mach gu cinn-fheadhna righ Bhabiloin, agus their iad, Bhrosnuich do chairdean thu, agus thug iad buaidh ort: chuir iad do chosan an sàs anns an làthaich, agus phill iad air an ais.

23 Agus bheir iad a mach t' uile mhnathan, agus do chlann a chum nan Caldéach; agus cha téid thu féin as o'n làmhan, ach glacar thu le làimh righ Bhabiloin, agus bithidh tu coir each anns a' bhaile so bhi air a losgadh le teine.

24 An sin thubhairt Sedeciah ri Ieremiah, Na biodh fios aig duine sam bith air na briathraibh so, agus cha'n fhaigh thu bàs.

25 Ach ma chluinneas na h-uachdarain gu'n do labhair mise riut, agus gu'n tig iad a d'ionnsuidh, agus gu'n abair iad riut, Innis duinn a nis ciod a thubhairt thu ris an righ, na ceil e oirnne, agus cha chuir sinn gu bàs thu; mar an ceudna ciod a thubhairt an righ riutsa:

26 An sin their thu riu, Thaisbein mi m' athchuinge an làthair an righ, nach tugadh e orm pilleadh gu tigh Ionatain, a dh'fhaotainn bàis an sin.

27 Agus thàinig na h-uachdarain uile gu Ieremiah, agus dh'fhiosraich iad dheth; agus dh'innis e dhoibh a réir nan uile bhriathran so a dh'àithn an righ dha: mar sin sguir iad do labhairt ris, oir cha do mhothaicheadh a' chùis.

28 Mar sin dh'fhan Ieremiah ann an cùirt a' phrìosain, gus an là san do ghlacadh Ierusalem; agus bha e *'n sin* an uair a ghlacadh Ierusalem.

CAIB. XXXIX.

ANN an naothamh bliadhna Shedeciah righ Iudah, anns an deicheamh mìos, thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin, agus 'uile fheachd an aghaidh Ierusaleim, agus champaich iad m' a timchioll.

2 Ann an aon bhliadhna deug Shedeciah, anns a' cheathramh mìos, air an naothamh là do'n mhìos, bha a' chaithir air a briseadh suas.

3 Agus thàinig uile chinn-fheadhna righ Bhabiloin a steach, agus shuidh iad anns a' gheata sa' mheadhon; Nergal-sareser, Samgarnebo, Sarsechim, Rabsaris, Nergal-sareser, Rabmag, leis a' chuid eile air fad do chinnfheadhna righ Bhabiloin.

4 Agus tharladh, an trà chunnaic Sedeciah righ Iudah iad, agus na fir-chogaidh uile, gu'n do theich iad, agus gu'n deachaidh iad a mach, as a' chaithir anns an oidhche, air slighe gàraidh an righ, troimh a' gheata, eadar an dà bhalla; agus chaidh iad a mach air slighe a' chòmhnaird.

5 Ach lean feachd nan Caldéach air an tòir, agus rug iad air Sedeciah ann an còmhnardaibh Ierichο; agus ghlac iad e, agus thug iad e gu Nebuchadnesar righ Bhabiloin, aig Riblah, ann am fearann Hamait, far an d'thug e breth air.

6 An sin mharbh righ Bhabiloin mic Shedeciah, ann an Riblah, fa chomhair a shùl: uile mhaithean Iudah mar an ceudna mharbh righ Bhabiloin.

7 Agus chuir e mach sùilean Shedeciah, agus cheangail e le slabhruidhean e, a chum a thoirt gu Babilon.

8 Agus loisg na Caldéich tigh an righ, agus tighean an t-sluaigh le teine, agus bhris iad sìos ballachan Ierusaleim.

9 An sin thug Nebusar-adan, ceannard an fhreiceadain, leis 'nam braighdibh gu Babilon am fuighleach sluaigh a dh'fhan anns a' chaithir, agus iadsan a theich thairis d'a ionnsuidh, leis a' chuid eile do'n t-sluagh a dh'fhan *beò*.

10 Ach cuid do bhochdaibh an t-sluaigh, aig nach robh ni sam bith, dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain ann am fearann Iudah, agus thug e dhoibh fìon-liosan agus machraichean anns an àm sin.

11 Agus thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin àithne mu thiomchioll Ieremiah do Nebusaradan ceannard an fhreiceadain, ag ràdh,

12 Thoir leat e, agus thoir aire mhaith dha, agus na dean cron sam bith air, ach dean ris amhuil mar a their e riut.

13 Mar sin chuir Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain fios, agus Nebusasban, Rabsaris, agus Nergal-sareser, Rabmag, agus uile chinn-fheadhna righ Bhabiloin:

14 Chuir eadhon iadsan fios, agus thug iad Ieremiah mach á cùirt a' phrìosain, agus thug iad e do Ghedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, gu 'thoirt dhachaidh: mar sin ghabh e còmhnuidh am measg an t-sluaigh.

15 Agus thàinig focal an Tighearna chum Ieremiah, 'nuair a bha e *fathasd* air a dhruideadh suas ann an cùirt a' phrìosain, ag ràdh,

16 Imich agus labhair ri Ebed-melech an t-Etiopach, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Feuch, bheir mise mo bhriathran air a' chaithir so air son uilc, agus cha'n ann air son maith; agus thig iad gu crìch ann ad fhianuis-sa anns an là sin.

17 Ach tèarnaidh mi thusa san là sin, deir an Tighearn, agus cha toirear thairis thu do làimh na muinntir roimh am bheil eagal ort.

18 Oir tèarnaidh mi thu, agus cha tuit thu leis a' chlaidheamh, ach bithidh t'anam mar chobhartach agad, a chionn gu'n do chuir thu do dhòchas annam-sa, deir an Tighearn.

CAIB. XL.

AM focal a thàinig a chum Ieremiah o'n Tighearn, an déigh do Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain a leigeadh as o Ramah, an uair a thugadh e d'a ionnsuidh, agus e ceangailte le slabhruidhean am measg na muinntir sin uile a thugadh air falbh 'nam braighdibh o Ierusalem agus o Iudah, a thugadh ann am braighdeanas gu Babilon.

2 Agus ghabh ceannard an fhreiceadain Ieremiah, agus thubhairt e ris, Labhair an Tighearn do Dhia-sa an t-olc so an aghaidh an àite so.

3 A nis thug an Tighearn gu crìch e, agus rinn e mar a labhair e: a chionn gu'n do pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn, agus nach d'thug sibh géill d'a ghuth, air an aobhar sin tha'n t-olc so air teachd oirbh.

4 Agus a nis feuch, tha mise 'g ad fhuasgladh an diugh o na slabhruidhean a bha air do làmhan: ma chi thu ceart teachd leamsa gu Babilon, thig; agus bheir mi aire mhaith dhuit: ach mur faic thu ceart teachd leamsa gu Babilon, fan: feuch, tha am fearann gu h-iomlan fa d' chomhair: far am faicear ceart agus iomchuidh dhuit dol, theirig ann; agus ciod air bith tuilleadh cha chumar air ais e.

5 Falbh uime sin air d'ais gu Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, a rinn righ Bhabiloin 'na uachdaran os ceann bhailtean Iudah, agus gabh còmhnuidh leis, am measg an t-sluaigh: no falbh c'àit air bith am faic thu iomchuidh dol. Mar sin thug ceannard an fhreiceadain biadh agus duais da, agus leig e dha imeachd.

6 An sin chaidh Ieremiah gu Gedaliah mac Ahicaim, gu Mispah, agus ghabh e còmhnuidh leis, am measg an t-sluaigh a dh'fhàgadh, anns an fhearann.

7 A nis an uair a chuala uile cheannardan an fheachd a bha sna

machraichibh, iad féin agus an daoine, gu'n d'rinn righ Bhabiloin Gedaliah mac Ahicaim 'na uachdaran anns an fhearann, agus gu'n d'earb e ris fir, agus mnathan, agus clann, eadhon cuid do bhochdaibh an fhearainn, dhiubhsan nach d'thugadh air falbh ann am bruid gu Babilon;

8 An sin thàinig iad gu Gedaliah gu Mispah, eadhon Ismael mac Netaniah, agus Iohanan, agus Ionatan, mic Chareah, agus Seraiah mac Thanhumeit, agus mic Ephai an Netcphataich, agus Iesaniah mac Maachataich, iad féin agus an daoine.

9 Agus mhionnaich Gedaliah mac Ahicaim mhic Shaphain dhoibhsan, agus do'n daoine, ag ràdh, Na biodh eagal oirbh géill a thoirt do na Caldéich; gabhaibh còmhnuidh anns an tìr, agus thugaibh géill do righ Bhabiloin, agus éiridh gu maith dhuibh.

10 Air mo shon-sa, feuch, ni mi còmhnuidh ann am Mispah, a fhrithealadh do na Caldéich a thig d'ar n-ionnsuidh; ach sibhse, tionailibh fion, agus meas samhraidh, agus oladh, agus cuiribh iad 'nur soithichibh, agus deanaibh còmhnuidh 'nur bailtibh air an d'rinn sibh greim.

11 Air an dòigh cheudna 'nuair a chuala na h-uile Iudhaich a bha ann am Moab, agus am measg nan Amonach, agus ann an Edom, agus a bha anns na h-uile dhùthchannaibh, gu'n d'fhàg righ Bhabiloin fuigheall do Iudah, agus gu'n do chuir e os an ceann Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain;

12 An sin phill na h-uile Iudhaich as na h-uile àite gus an robh iad air am fògradh, agus thàinig iad gu tìr Iudah, gu Gedaliah, do Mhispah, agus thionail iad fion, agus meas samhraidh, gu ro-phailt.

13 Agus thàinig Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha sna machraichibh, gu Gedaliah do Mhispah,

14 Agus thubhairt iad ris, Am bheil fios agad gu cinnteach gu'n do chuir Baalis righ nan Amonach Ismael mac Netaniah chum do mharbhadh? Ach cha do chreid Gedaliah mac Ahicaim iad.

15 An sin labhair Iohanan mac Chareah ri Gedaliah ann am Mispah gu h-uaigneach, ag ràdh, Leig dhomh-sa dol, guidheam ort, agus marbhaidh mi Ismael mac Netaniah, agus cha bhi fios aig duine sam bith *air*: c'uime am marbhadh e thusa, agus gu'm biodh na h-uile Iudhaich a ta air an cruinneachadh a d' ionnsuidh air an sgapadh, agus gu'm bàsaicheadh na tha mairionn do Iudah?

16 Ach thubhairt Gedaliah mac Ahicaim ri Iohanan mac Chareah, Cha dean thu an ni so, oir is breug a tha thu labhairt a thaobh Ismaeil.

CAIB. XLI.

A NIS tharladh air an t-seachdamh mios, gu'n d'thàinig Ismael mac Netaniah, mhic Elisama, do'n t-siol rìoghail, agus maithean an righ, eadhon deich fir, maille ris, gu Gedaliah mac Ahicaim do Mhispah, agus an sin dh'ith iad aran le chéile ann am Mispah.

2 An sin dh'éirich Ismael mac Netaniah, agus na deich fir a bha maille ris, agus bhuail iad Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, leis a' chlaidheamh, agus mharbh iad e, esan a chuir righ Bhabiloin 'na uachdaran os ceann an fhearainn.

3 Mharbh Ismael mar an ceudna na h-Iudhaich uile bha maille ris, maille ri Gedaliah ann am Mispah, agus na Caldéich a fhuaireadh an sin, na fir-chogaidh.

4 Agus tharladh air an dara là, an déigh dha Gedaliah a mharbhadh, agus gun fhios aig duine sam bith *air*;

5 Gu'n d'thàinig daoine àraidh o Shechem, o Shiloh, agus o Shamaria, ceithir fichead fear, aig an robh am feusagan air am bearradh, an eudaichean air reubadh, agus iad féin gearrta, le tabhartasaibh agus tùis 'nan làimh, gu'n toirt gu tigh an Tighearn.

6 Agus chaidh Ismael mac Netaniah mach o Mhispah 'nan còdhail, a gul fad na slighe: agus tharladh an uair a choinnich e iad, gu'n d' thubhairt e riu, Thigibh gu Gedaliah mac Ahicaim.

7 Agus tharladh an uair a thàinig iad gu meadhon a' bhaile, gu'n do mharbh Ismael mac Netaniah iad, *agus thilg e iad* ann am meadhon an t-sluichd, e féin agus na daoine bha leis.

8 Ach fhuaireadh 'nam measg deichnear fhear a thubhairt ri Ismael, Na marbh sinne: oir tha ionmhasan againn sa' mhachair, do chruithneachd, agus do eorna, agus do oladh, agus do mhil. Mar sin sguir e, agus cha do mharbh e iad am measg am bràithrean.

9 A nis b'e 'n slochd anns an do thilg Ismael uile chorpa marbha nan daoine a mharbh e air son Ghedaliah, *an slochd* sin a rinn Asa an righ air eagal Bhaasa righ Israeil; lion Ismael mac Netaniah e leo-san a mharbhadh..

10 An sin thug Ismael leis ann am bruid na h-uile bha làthair do'n t-sluagh a bh'ann am Mispah, *eadhon* nigheanan an righ, agus an sluagh uile a dh'fhan ann am Mispah, a thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain do Ghedaliah mac Ahicaim; thug eadhon Ismael mac Netaniah leis ann am bruid iad, agus dh'imich e gu dol thairis a chum nan Amonach.

11 Ach an uair a chuala Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd, a bha maille ris, an t-olc *ud* a rinn Ismael mac Netaniah,

12 An sin thug iad leo na daoine air fad, agus chaidh iad a chogadh ri Ismael mac Netaniah, agus fhuair iad e

aig na h-uisgeachaibh mòra a ta ann an Gibeon.

13 A nis tharladh an uair a chunnaic an sluagh sin uile bha le Ismael Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha maille ris, gu'n robh iad an sin aoibhneach.

14 Agus thionndaidh an sluagh uile, a thug Ismael air falbh ann am bruid o Mhispah, mu'n cuairt, agus phill iad, agus chaidh iad gu Iohanan mac Chareah.

15 Ach chaidh Ismael mac Netaniah as o Iohanan le ochdnar fhear, agus chaidh e chum nan Amonach.

16 An sin ghabh Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha leis, uile iarmad an t-sluaigh a bhuin e o Ismael mac Netaniah, o Mhispah, (an déigh dha Gedaliah mac Ahicaim a mharbhadh,) gaisgich, fir-chogaidh, agus mnathan, agus clann, agus caillteanaich, a thug e air an ais o Ghibeon:

17 Agus dh'imich iad, agus ghabh iad còmhnuidh ann an aitreabh Chimhaim, a ta làimh ri Betlehem, a chum falbh gu dol a steach do'n Eiphit, á fianuis nan Caldéach:

18 Oir bha eagal orra rompa, a chionn gu'n do mharbh Ismael mac Netaniah Gedaliah mac Ahicaim, a rinn righ Bhabiloin 'na uachdaran anns an fhearann.

CAIB. XLII.

AN sin thàinig am fagus uile cheannardan an fheachd, agus Iohanan mac Chareah, agus Iesaniah mac Hosaiah, agus an sluagh gu h-iomlan, o'n bheag gus a' mhòr;

2 Agus thubhairt iad ri Ieremiah am fàidh, Biodh ar n-athchuinge, guidheamaid ort, taitneach ann ad làthair, agus dean urnuigh air ar son ris an Tighearn do Dhia, eadhon air son an iarmaid so uile, (air cha d'fhàgadh dhinn ach beagan do mhòran, mar a tha do shùilean 'gar faicinn,)

3 Gu seòladh an Tighearn do Dhia dhuinn an t-slighe anns an gluais sinn, agus an ni a tha sinn ri dheanamh.

4 Agus thubhairt Ieremiah am fàidh riu, Chuala mi; feuch, ni mise urnuigh ris an Tighearn bhur Dia a réir 'ur briathran; agus tarlaidh, ge b'e freagradh a bheir an Tighearn dhuibh, gu'n innis mise dhuibh e: cha chum mi ni sam bith air ais uaibh.

5 Agus thubhairt iad ri Ieremiah, Biodh an Tighearn 'na fhianuis fhìor agus dhìleas eadaruinn, mur dean sinne gach ni air son an cuir an Tighearn do Dhia d' ar n-ionnsuidh thu.

6 Ma's maith no ma's olc e, bheir sinn géill do ghuth an Tighearn ar Dia, gus am bheil sinn 'gad chur; a chum gu'n éirich gu maith dhuinn an uair a bhios sinn ùmhal do ghuth an Tighearn ar Dia.

7 Agus tharladh an ceann dheich làithean, gu'n d'thàinig guth an Tighearna do Ieremiah.

8 An sin ghairm e Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd a bha maille ris, agus an sluagh uile, o'n bheag gus a' mhòr,

9 Agus thubhairt e riu, Mar so deir an Tighearn Dia Israeil, gus an do chuir sibh mise chum 'ur n-athchuinge a chur suas 'na làthair;

10 Ma dh'fhanas sibh an còmhnuidh anns an tìr so, an sin togaidh mise sibh, agus cha tilg mi sios; agus suidhichidh mi sibh, agus cha spion mi nios: oir is aithreach leam an t-olc a rinn mi oirbh.

11 Na biodh eagal righ Bhabiloin oirbh, as am bheil sibh a' gabhail eagail: na biodh eagal oirbh roimhe, deir an Tighearn; oir tha mise leibh g'ur tèarnadh, agus g'ur saoradh as a làimh.

12 Agus nochdaidh mi tròcairean duibh, agus gabhaidh esan truas dibh, agus suidhichidh e sibh 'nur dùthaich féin.

13 Ach ma their sibh, Cha ghabh sinn còmhnuidh anns an fhearann so; air chor as nach toir sibh géill do ghuth an Tighearna bhur Dia,

14 Ag ràdh, Ni h-eadh; ach théid sinn do thìr na h-Eiphit, far nach faic sinn cogadh sam bith, ni mò, chluinneas sinn fuaim na trompaid, no bhios easbhuidh arain oirnn; agus an sin gabhaidh sinn còmhnuidh:

15 (Seadh a nis uime sin éisdibh focal an Tighearn, O iarmaid Iudah, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Ma chuireas sibh da rìreadh bhur n-aghaidh ri dol do'n Eiphit, agus gu'n téid sibh an sin air chuairt;)

16 An sin tarlaidh gu'n dean an claidheamh, roimh am bheil eagal oirbh, 'ur glacadh an sin ann an tìr na h-Eiphit; agus a' ghort, roimh am bheil eagal oirbh, dlùth-leanaidh air 'ur tòir an sin anns an Eiphit; agus an sin gheibh sibh bàs.

17 Is amhluidh a thachaireas do na h-uile dhaoine a chuireas an aghaidh ri dol do'n Eiphit gu fantuinn air chuairt an sin; bàsaichidh iad leis a chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh: agus cha bhi aon a mhaireas, no théid as o'n olc a bheir mise orra.

18 Oir mar so deir Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Mar a bha m'fhearg agus mo chorruich air a dòrtadh a mach air luchd-àiteachaidh Ierusaleim, is amhluidh bhios mo chorruich air a dòrtadh a mach oirbhse 'n trà théid sibh a steach do'n Eiphit: agus bithidh sibh 'nur mallachadh, agus 'nur n-uamhas, agus 'nur mallachd, agus 'nur masladh; agus cha'n fhaic sibh an t-àite so ni's mò.

19 Is e focal an Tighearna do 'ur taobh-sa, O fhuigheall Iudah, Na rachaibh do'n Eiphit; biodh fios cinn

teach agaibh gu'n d'thug mise rabhadh dhuibh an diugh.

20 Gu deimhin chuir sibh an gnìomh cealg an aghaidh 'ur n-anama féin: oir chuir sibh mise chum an Tighearna bhur Dia, ag ràdh, Guidh air-ar son-ne ris an Tighearn ar Dia, agus a réir gach ni a their an Tighearn ar Dia, mar sin innis duinn, agus ni sinne.

21 Agus dh'innis mise dhuibh air an là an diugh, ach cha d'thug sibhse géill do ghuth an Tighearna bhur Dia, no do aon ni air son an do chuir e mise do 'ur n-ionnsuidh.

22 Air an aobhar sin biodh dearbh fhios agaibh gu'm bàsaich sibh leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort agus leis a' phlàigh, anns an àite gus an àill leibh siubhal gu fantuinn air chuairt.

CAIB. XLIII.

AGUS tharladh, trà sguir Ieremiah do labhairt ris an iomlan do'n t-sluagh uile bhriathran an Tighearn an Dia, air son an do chuir an Tighearn an Dia esan d'an ionnsuidh, *eadhon* nan uile bhriathra so;

2 Gu'n do labhair Asariah mac Hosaiah, agus Iohanan mac Chareah, agus na daoine uaibhreach uile, ag ràdh ri Ieremiah, Is breug a tha thu labhairt: cha do chuir an Tighearn ar Dia thu gu ràdh, Na rachaibh do'n Eiphit a dh'fhantuinn air chuairt an sin:

3 Ach tha Baruch mac Neriah 'gad bhrosnuchadh 'nar n-aghaidh, a chum ar toirt suas do làimh nan Caldéach, a chum ar marbhadh, no ar toirt air falbh 'nar braighdibh gu Babilon.

4 Mar so cha d'thug Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd, agus an sluagh uile, géill do ghuth an Tighearna, gu còmhnuidh ghabhail ann an tìr Iudah:

5 Ach ghabh Iohanan mac Chareah, agus uile cheannardan an fheachd, a' mheud as a bha làthair do Iudah, a phill o na h-uile chinnich gus an robh iad air am fògradh, gu còmhnuidh ghabhail ann an tìr Iudah;

6 Na fir, agus na mnathan, agus a' chlann, agus nigheanan an righ, agus gach neach a dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain le Gedaliah mac Ahicaim, mhic Shaphain, agus Ieremiah am fàidh, agus Baruch mac Neriah;

7 Agus dh'imich iad gu tìr na h-Eiphit; oir cha d'thug iad géill do ghuth an Tighearn; agus thàinig iad eadhon gu Taphanes.

8 An sin thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah ann an Taphanes, ag ràdh,

9 Gabh ann ad làimh clachan mòra, agus folaich iad anns a' chreadh, ann an àth nan clacha-creadha, a ta aig dol a steach tighe Pharaoh, ann an Taphanes, ann an sealladh fheara Iudah.

10 Agus abair riu, Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil ag ràdh: Feuch, cuiridh mise fios, agus gabhaidh mi Nebuchadnesar righ Bhabiloin, mo sheirbhiseach, agus suidhichidh mi a righ-chaithir air na clachaibh so a dh'fholaich mi, agus sgaoilidh e a phàilliun rìoghail os an ceann.

11 Agus thig e, agus buailidh e tìr na h-Eiphit, iadsan a ta chum bàis, le bàs; agus iadsan a ta chum daorsa, le daorsa; agus iadsan a ta chum a' chlaidheimh, leis a' chlaidheamh.

12 Agus fadaidh mise teine ann an tighibh dhée na h-Eiphit; agus loisgidh esan iad, agus bheir e air falbh 'nam braighdibh iad, agus éididh se e féin le tìr na h-Eiphit, mar a dh'éideas buachaill e féin le 'thrusgan; agus théid e mach as a sin ann an sìth.

13 Brisidh e fòs dealbhan tighe na gréine a ta an tìr na h-Eiphit; agus tighean dhée na h-Eiphit loisgidh e le teine.

CAIB. XLIV.

AM focal a thàinig gu Ieremiah mu thimchioll nan uile Iudhach a ta chòmhnuidh ann am fearann na h-Eiphit, a ta chòmhnuidh aig Migdol, agus aig Taphanes, agus aig Noph, agus ann an dùthaich Phatrois, ag ràdh,

2 Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, chunnaic sibh an t-uile olc a thug mise air Ierusalem agus air uile bhailtibh Iudah; oir feuch an diugh tha iad 'nam fàsach, agus cha'n 'eil neach 'gan àiteachadh,

3 Air son an aingidheachd a chuir iad an gnìomh, a chum mise a bhrosnuchadh gu feirg, le iad a dhol a losgadh tùise, gu seirbhis a thoirt do dhiathaibh eile nach b'aithne dhoibh: dhoibhsan, dhuibhse, no do 'ur n-aithrichibh.

4 Chuir mi mar an ceudna do 'ur n-ionnsuidh m'uile sheirbhisich na fàidhean, ag éirigh gu moch agus 'gan cur a mach, ag ràdh, Guidheam oirbh, na deanaibh an ni gràineil so a's fuathach leam-sa.

5 Ach cha d'éisd iad, ni mò thionndaidh iad an cluas, gu pilleadh o'n aingidheachd, agus gun tùis a losgadh do dhiathaibh eile.

6 Uime sin bha m'fhearg agus mo chorruich air a taomadh a mach, agus air a lasadh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim, agus tha iad 'nam fàsach, agus 'nan làraich sgaoilte, mar air an là an diugh.

7 Agus a nis mar so deir Iehobhah Dia nan sluagh, Dia Israeil; C'uime am bheil sibh a' cur an gnìomh an uile mhòir so an aghaidh 'ur n-anama féin, a ghearradh as uaibh an fhir agus na mnà, an leinibh agus an naoidhein, a mach á Iudah; ionnus nach fàgar fuigheall beò dhibh;

8 Agus gu bheil sibh 'gam bhrosnuchadh-sa gu corruich le oibribh 'ur làmh, a' losgadh tùise do dhiathaibh coimheach ann an tìr na h-Eiphit,

gus am bheil sibh air dol a ghabhail còmhnuidh; a chum gu'm biodh sibh air 'ur gearradh as, agus gu'm biodh sibh 'nur mallachadh, agus 'nur masladh am measg uile chinneach na talmhainn?

9 An do dhìchuimhnich sibh aingidheachd bhur n-aithrichean, agus aingidheachd rìghrean Iudah, agus aingidheachd am mnathan, agus 'ur n-aingidheachd féin, agus aingidheachd 'ur ban, a chuir iad an gnìomh ann am fearann Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim?

10 Cha'n 'eil iad air an irioslachadh gus an là an diugh, ni mò ghabh iad eagal, no ghluais iad ann am lagh-sa, no ann am reachdaibh, a chuir mi roimhibh-sa, agus roimh bhur n-aithrichibh.

11 Uime sin mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Feuch, cuiridh mise mo ghnùis 'nur n-aghaidh a chum uile, eadhon a chum Iudah uile a ghearradh air falbh.

12 Agus gabhaidh mi fuigheall Iudah, a chuir an aghaidh ri dol do thìr na h-Eiphit gu fantuinn air chuairt an sin, agus caithear iad uile ann an tìr na h-Eiphit; tuitidh iad leis a' chlaidheamh, caithear iad leis a' ghort; o'n bheag gus a' mhòr, bàsaichidh iad leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort; agus bithidh iad 'nam mallachadh, agus 'nan uamhas, agus 'nam mallachd, agus 'nam masladh.

13 Agus smachdaichidh mi iadsan a ta chòmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, mar a smachdaich mi Ierusalem, leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh.

14 Agus do fhuigheall Iudah a ta air teachd air chuairt do'n Eiphit, cha bhi neach a théid as no mhaireas beò, gu pilleadh do thìr Iudah, gus am bheil iad an geall air pilleadh a ghabhail còmhnuidh; seadh, cha phill ach iadsan a théid as.

15 An sin na h-uile dhaoine aig an robh fios gu'n do loisg am mnathan tùis do dhiathaibh eile, agus na h-uile mhnathan a sheas dlùth, sluagh mòr, eadhon an t-uile shluagh a bha chòmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit, ann am Patros, fhreagair iad Ieremiah, ag ràdh,

16 A thaobh an fhocail a labhair thu ruinn ann an ainm an Tighearna, cha'n éisd sinn riut.

17 Ach ni sinn gu deimhin gach uile ni a thig a mach as ar beul féin, a losgadh tùise do bhan-righinn nèimh, agus a thaomadh a mach thabhartasa-dibhe dhi; amhuil a rinn sinn, sinn féin agus ar n-aithrichean, ar rìghrean, agus ar n-uaislean, ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim: oir an sin bha pailteas bìdh againn, agus shoirbhich leinn, agus cha'n fhaca sinn olc air bith.

18 Ach o'n àm an do sguir sinn do losgadh tùise do bhan-righinn nèimh, agus do thaomadh a mach thabhartasa-dibhe dhi, bha easbhuidh nan uile nithe oirnn, agus bha sinn air ar caitheamh leis a' chlaidheamh agus leis a' ghort.

19 Agus an uair a loisg sinn tùis do bhan-righinn nèimh, agus a dhòirt sinn a mach tabhartasa-dibhe dhi, an d'rinn sinn breacagan dhi d'a h-aoradh, agus a dhòrtadh thabhartasa-dibhe dhi, as eugmhais ar feara?

20 An sin labhair Ieremiah ris an uile shluagh, ris na fearaibh, agus ris na mnaibh, agus ris an uile shluagh a thug dha freagradh, ag ràdh,

21 An tùis a loisg sibh ann am bailtibh Iudah, agus ann an sràidibh Ierusaleim, sibh féin, agus 'ur n-aithrichean, 'ur rìghrean, agus 'ur n-uachdarain, agus sluagh an fhearainn, nach do chuimhnich an Tighearn iad, agus nach d'thàinig iad 'na aire?

22 Air chor as nach feudadh an Tighearn giùlan *leibh* ni b'fhaide, air son aingidheachd 'ur deanadais, air son nan gràineileachdan a chuir sibh an gnìomh: air an aobhar sin tha 'ur fearann 'na fhàsach, agus 'na uamhas, agus 'na mhallachd, gun aon fhear-àiteachaidh, mar air an là an diugh.

23 A chionn gu'n do loisg sibh tùis, agus a chionn gu'n do pheacaich sibh an aghaidh an Tighearn, agus nach d'thug sibh géill do ghuth an Tighearna, ni mò ghluais sibh 'na lagh, no 'na reachdaibh, no 'na àitheantaibh: air an aobhar sin tha'n t-olc so air teachd oirbh, mar air an là an diugh.

24 Os bàrr, thubhairt Ieremiah ris an t-sluagh uile, agus ris na mnaibh uile, Eisdibh focal an Tighearn, uile Iudah a ta an tìr na h-Eiphit;

25 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Labhair sibh féin agus 'ur mnathan le 'ur beoil, agus chuir sibh an gnìomh le 'ur làmhan, ag ràdh, Coimhlionaidh sinn gu deimhin ar bòidean a thug sinn, gu tùis a losgadh do bhan-righinn nèimh, agus tabhartasa-dibhe dhòrtadh a mach dhi: ni sibh gu deimhin 'ur bòidean a dhaingneachadh, agus ni sibh gu deimhin 'ur bòidean a choimhlionadh.

26 Uime sin éisdibh focal an Tighearn, uile Iudah, a ta chòmhnuidh ann an tìr na h-Eiphit; Feuch, mhionnaich mise air m'ainm mòr, deir an Tighearn, nach bi m' ainm ni's mò air 'ainmeachadh ann am beul duine air bith do Iudah, ann an uile thìr na h-Eiphit, ag ràdh, Mar is beò an Tighearn Dia.

27 Feuch, ni mise faire os an ceann air son uile, agus cha'n ann air son maith, agus sgriosar gach duine do Iudah a ta 'n tìr na h-Eiphit, leis a' chlaidheamh, agus leis a' ghort, gus am bi làn chrìoch orra.

28 Agus a' mhuinntir a théid as o'n chlaidheamh, pillidh iad o thìr na h-Eiphit gu tìr Iudah, tearc ann an àireamh: agus aithnichidh uile

fhuigheall Iudah a chaidh air chuairt do thìr na h-Eiphit, cò am focal a sheasas, m'fhocal-sa, no am focal-san.

29 Agus *bithidh* so mar chomhara dhuibh, deir an Tighearn, gur mise a smachdaich sibh anns an àite sin, a chum gu'n aithnich sibh gu cinnteach gu seas mo bhriathran-sa 'nur n-aghaidh a chum *'ur* dochainn :

30 Mar so deir an Tighearn, Feuch, bheir mise Pharaoh-hophra righ na h-Eiphit do làimh a naimhdean, agus do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh 'anama; mar a thug mi Sedeciah righ Iudah do làimh Nebuchadnesair righ Bhabiloin, agus fear-tòrachd 'anama.

CAIB. XLV.

AM focal a labhair Ieremiah am fàidh ri Baruch mac Neriah, 'nuair a sgrìobh e na briathran so ann an leabhar o bheul Ieremiah, ann an ceathramh bliadhna Iehoiacim mhic Iosiah righ Iudah, ag ràdh,

2 Mar so labhair an Tighearn Dia Israeil do d' thaobh-sa, O Bharuich ;

3 Thubhairt thu, Mo thruaighe mise nis ! oir chuir an Tighearn bròn ri m' dhoilghios ; tha mi sgìth le m' osnaibh, agus fois air bith cha d' fhuair mi !

4 Mar so their thu ris, Mar so thubhairt an Tighearn, Feuch, an ni sin a thog mi, tilgidh mi sìos ; agus an ni sin a shuidhich mi spìonaidh mi nìos ; eadhon am fearann so gu h-iomlan.

5 Agus am bheil thusa ag iarraidh air do shon féin nithe mòra? Na h-iarr : oir, feuch, bheir mise olc air na h-uile fheoil, tha an Tighearn ag ràdh : ach bheir mi dhuitse t'anam mar chobhartach, anns na h-uile àite gus an téid thu.

CAIB. XLVI.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Ieremiah am fàidh, mu thimchioll nan cinneach.

2 Mu thimchioll na h-Eiphit. A thaobh feachda Pharaoh-necho righ na h-Eiphit, a bha ri taobh na h-aimhne Euphrateis ann an Carchemis, a bhuail Nebuchadnesar righ Bhabiloin, ann an ceathramh bliadhna Iehoiacim, mhic Iosiah, righ Iudah.

3 Gleusaibh an targaid agus an sgiath, agus dlùthaichibh a chum a' chatha.

4 Uidhimichibh na h-eich, agus rachaibh air am muin, a mharcshluagh; agus seasaibh a mach le ceann-bheartaibh; lìomhaibh na sleaghan, cuiribh oirbh na lùirichean.

5 C'uime am faca mi iad so fo gheilt, *agus* a' gabhail na ruaige? tha eadhon an daoine cumhachdach air an claoidh ; seadh a' teicheadh gu luath, agus gun iad a' sealltuinn 'nan déigh. Tha eagal air gach làimh, deir an Tighearn.

6 Na teicheadh am fear luath, agus na rachadh am fear làidir as ; a làimh na h-àirde tuath, ri taobh na h-aimhne Euphrateis, thuislich, agus fhuair iad leagadh.

7 Cò so teachd a nìos mar amhainn, agus a h-uisgeachan ag atadh mar thuiltean ?

8 Dh'éirich an Eiphit mar amhainn, tha a h-uisgeachan ag atadh mar thuiltean, agus tha i ag ràdh, Théid mi suas, còmhdaichidh mi am fearann, sgriosaidh mi a' chaithir agus iadsan a ta 'ga h-àiteachadh.

9 Rachaibh air 'ur n-eachaibh, agus bithibh air mhire-chatha; air na carbadaibh, agus rachadh na fir-chogaidh a mach : na h-Etiopaich, agus na Libianaich a ghlacas an sgiath, agus na Lidianaich a ghlacas agus a chuireas air lagh am bogha.

10 Oir is e so là Tighearna nan sluagh, là dioghaltais, a chum e féin a dhìoladh air a naimhdibh : agus sluigidh an claidheamh, agus bithidh e sàthach, agus cuirear air mhisg e le 'm fuil: oir tha ìobairt aig Tighearn nan sluagh anns an tìr mu thuath, làimh ri amhainn Euphrateis.

11 Theirig suas gu Gilead, agus gabh ioc-shlaint, O òg-bhean, a nighean na h-Eiphit ; is dìomhain duit mòran chungaidhean-leigheis a ghnàthachadh : air do leigheas cha bhi thu.

12 Chuala na cinnich do mhasladh, agus lìon do ghaoir an talamh : oir thuislich iad, an laoch an aghaidh an laoich ; thuit iad araon le chéile.

13 Am focal a labhair an Tighearn ri Ieremiah am fàidh, mu theachd Nebuchadnesair righ Bhabiloin, a bhualadh tìre na h-Eiphit.

14 Foillsichibh anns an Eiphit, agus cuiribh an céill ann am Migdol ; innsibh fòs ann an Noph, agus ann an Taphanes abraibh ; Seas daingean, agus deasaich thu féin ; oir shluig an claidheamh a' mhuinntir a ta mu'n cuairt duit.

15 C'uime am bheil do chumhachdaich air an leagail ? cha do sheas iad, a chionn gu'n do thilg an Tighearn sìos iad.

16 Thug e air mòran tuisleachadh, seadh, tuiteam air muin a chéile : thubhairt iad uime sin, Thigibh, agus pilleamaid gu ar sluagh féin, agus gu tìr ar dùchais, o chlaidheamh a' mhillteir.

17 Dh'éigh iad an sin, O Pharaoh, a righ na h-Eiphit, chuir ioma-luasgadh bacadh air a' choinneamh a shuidhicheadh.

18 Mar is beò mise, deir an Righ, d'an ainm Iehobhah Dia nan sluagh, gu deimhin mar Thabor am measg nam beann, agus mar Charmel ri taobh na fairge, thig e.

19 Cuir t' airneis an uidheam air son dol air ghluasad, O a nighean a ta chòmhnuidh san Eiphit ; oir bithidh Noph 'na fhàsach, bithidh e fòs 'na làraich sgaoilte, gun aon 'ga àiteachadh.

20 Is agh aig am bheil aogus àluinn

an Eiphit; tha milleadh o'n àirde tuath a' teachd *'na h-aghaidh.*

21 Tha a fir-thuarasdail fòs 'na meadhon mar dhaimh bhiadhta; gidheadh thionndaidh eadhon iadsan an cùlaobh, theich iad le chéile, cha do sheas iad; a chionn gu'n d'thàinig orra-là an aimhleis, aimsir an smachdachaidh.

22 Théid a ghuth a mach mar *ghuth* nathrach; oir gluaisidh iad mar armailt, agus thig iad 'na h-aghaidh le tuaghaibh, mar luchd-gearradh chraobh.

23 Gearraibh sìos a coillteach, tha an Tighearn ag ràdh, air chor as nach bi i r'a faotainn le iarraidh; ge lionmhoire iad na locuist, agus ged nach feudar an àireamh.

24 Tha amhluadh air nighinn na h-Eiphit; thugadh thairis i do làimh sluaigh na h-àirde tuath.

25 Thubhairt Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, Feuch, smachdaichidh mise Amon No, agus Pharaoh, agus an Eiphit, agus a dée, agus a rìghrean; eadhon Pharaoh agus iadsan a ta cur an dòchais ann.

26 Agus bheir mi thairis iad do làimh na muinntir a ta 'g iarraidh an anama, eadhon do làimh Nebuchadnesair righ Bhabiloin, agus do làimh a sheirbhiseach: agus 'na dhéigh sin àitichear i, mar anns an làithibh o shean, deir an Tighearn.

27 Ach na biodh eagal ortsa, O Iacoib, m' òglaich, agus na biodh geilt ort, O Israeil; oir, feuch, bheir mise tèaruinte thu o chéin, agus do shliochd o thìr an daorsa; agus pillidh Iacob, agus gheibh e fois agus sìth; agus cha bhi aon neach ann a chur eagail air.

28 Na biodh eagal ort, O Iacoib m' òglaich, deir an Tighearn, oir tha mise maille riut; ged bheir mi crìoch iomlan air na h-uile chinnich gus an d'fhògair mi thu, gidheadh cha toir mi crìoch iomlan ortsa: ach smachdaichidh mi thu ann an tomhas, agus cha'n fhuiling mi dhuit dol as gu h-iomlan saor.

CAIB. XLVII.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Ieremiah am fàidh a thaobh nam Philisteach, mu'n do bhuail Pharaoh Gasa.

2 Mar so deir an Tighearn, Feuch, tha uisgeachan a' teachd a nìos o'n àirde tuath, agus fàsaidh iad 'nan tuil a thig thairis, agus a chòmhdaicheas am fearann, agus gach ni a ta ann; a' chaithir, agus iadsan a ta 'g a h-àiteachadh: agus éighidh na daoine gu h-àrd, agus ni uile luchd-àiteachaidh na tìre tuireadh.

3 Ri fuaim tartair ionganan eacha meamnach, ri farum a' charbad, ri stairirich a rothan, cha seall na h-aithrichean air an ais ri *'n* cloinn, le laigse làmh;

4 Air son an là a ta teachd a chreachadh nam Philisteach uile, *agus* a ghearradh air falbh o Thirus agus o Shidon gach fear-cuideachaidh a mhaireas: oir creachaidh an Tighearn na Philistich, fuigheall tìre Chaphtoir.

5 Thàinig maoile air Gasa; mhilleadh Ascelon. O fhuigheall an glinne; cia fhada ni thusa thu féin a ghearradh?

6 Ho! a chlaidheimh Iehobhah! cia fhada gus an gabh thu fois? taisg thu féin ann ad thruaill, gabh fois, agus bi sàmhach.

7 Cionnus a dh'fheudas e bhi sàmhach, o thug an Tighearn àithne dha? An aghaidh Asceloin, agus an aghaidh oir-thir na fairge, an sin dh'orduich so e.

CAIB. XLVIII.

MU thimchioll Mhoaib. Mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh; Is an-aoibhin do Nebo! oir tha e air a chreachadh; tha Ciriataim air a chur gu h-amhluadh, air a ghlacadh; tha e air a mhaslachadh, an daingneach àrd, agus air a bhriseadh sìos.

2 Ni's mò cha bhi uaill aig Moab ann an Hesbon; dhealbh iad olc 'na aghaidh, *ag ràdh,* Thigibh, agus gearramaid as e o bhi 'na chinneach: millear thusa mar an ceudna, O Mhadmein, bithidh an claidheamh air do thòir.

3 Tha fuaim éighich o Horonaim, milleadh agus àr mòr.

4 Tha Moab air a mhilleadh, thug a chlann bheag air an gaoir a bhi air a cluinntinn.

5 Gu dearbh aig uchdaich Luhit, théid gul a suas gun fhois: gu dearbh aig leathad Horonaim chuala mo naimhdean éigh a' mhillidh.

6 Teichibh, tèarnaibh 'ur n-anam, agus bithibh mar phreas seargta san ionad sgaoilte.

7 Oir a chionn gu'n d'earb thu á do mhaoin, agus á d'ionmhasaibh, air an aobhar sin bithidh tu féin fòs air do ghlacadh: agus théid Chemos air falbh am braighdeanas, a shagairt agus 'uachdarain maille ris.

8 Thig creachadair fòs air gach uile chaithir; agus cha téid caithir air bith as: agus millear an gleann, agus théid an còmhnard a sgrios, amhuil a labhair an Tighearn.

9 Thugaibh sgiathan do Mhoab, a chum gu'n teich e gu luath air falbh; agus biodh a bhailtean 'nam fàsach, gun aon 'gan àiteachadh.

10 Is malluichte esan a ni obair an Tighearna gu cealgach; agus is malluichte esan a chumas a chlaidheamh air ais o fhuil.

11 Bha suaimhneas aig Moab o 'òige, agus shocruich e air a dheasgainibh, agus cha do tharruingeadh a mach o shoitheach gu soitheach e, ni mò dh'imich e ann am braighdeanas: air an aobhar sin mhair a bhlas ann, agus cha d' atharraicheadh 'fhàile.

12 Uime sin, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns

an cuir mise d'a ionnsuidh luchd-gluasaid, a bheir air dol air ghluasad, agus a dh'fhalamhaicheas a shoithichean, agus a bhriseas a shoireachan.

13 Agus bithidh nàire air Moab do Chemos, mar a bha nàire air tigh Israeil do Bhet-el am muinghinn.

14 Cionnus a their sibh, Tha sinn 'nar daoine cumhachdach, agus treuna air son a' chatha?

15 Tha Moab air a chreachadh, agus air dol suas *as* a bhailtibh, agus thàinig an òigridh thaghta-san a nuas a chum an àir, deir an Righ, d'an ainm Iehobhah Dia nan sluagh.

16 Tha léir-sgrios Mhoaib dlùth do làimh, agus 'àmhghar gu luath a' greasad.

17 Guilibh air a shon, sibhse uile mu'n cuairt da; agus sibhse uile d'an aithne 'ainm, abraibh, Cionnus a bhriseadh slat-rioghail na treise! lorg na maise!

18 Thig a nuas o d' àilleachd, agus suidh ann an ìota, O a nighean a ta 'g àiteachadh Dhiboin; a chionn gu bheil creachadair Mhoaib air teachd a nìos ann ad aghaidh, fear-millidh do dhaingnichean.

19 Seas aig an t-slighe, agus gabh sealladh, O bhean-àiteachaidh Aroeir; feòraich dheth-san a theicheas, agus dh'ise chaidh as, abair Ciod a rinneadh?

20 Mhasluicheadh Moab, oir bhriseadh a sìos e: deanaibh ulartaich agus àrd-éigheach; innsibh an sgeul ann an Arnon, gu bheil Moab air a mhilleadh.

21 Agus thàinig breitheanas air an tìr chòmhnaird; air Holon, agus air Iahasah, agus air Mephaat,

22 Agus air Dibon, agus air Nebo, agus air Bet-diblataim,

23 Agus air Ciriataim, agus air Bet-gamul, agus air Bet-meon,

24 Agus air Ceriot, agus air Bosrah, agus air uile bhailtibh fearainn Mhoaib, am fad agus am fagus.

25 Ghearradh adharc Mhoaib uaith, agus tha a ghairdean air a bhriseadh, deir an Tighearn.

26 Cuir air mhisg e; a chionn gu'n do thog e suas e féin an aghaidh an Tighearna: seadh, ni Moab e féin aonairt 'na sgeith féin, agus bithidh e mar an ceudna 'na bhall-fanaid.

27 Oir, nach robh Israel 'na bhall-fanaid dhuitse? an d'fhuaradh am measg mheirleach e, gu'n tugadh tu ana-cainnt da leis na h-uile bhriathraibh a b'urrainn thu?

28 Fàgaibh na bailtean, agus gabhaibh còmhnuidh anns a' charraig, O sibhse a ta 'g àiteachadh Mhoaib; agus bithibh cosmhuil ris a' choluman a ni a nead ann am bruaich bile na h-uaimhe.

29 Chuala sinn uabhar Mhoaib; tha e ro-uaibhreach; a mhòr-chuis, agus 'uabhar, agus 'uaill, agus àrdan a chridhe.

30 Is aithne dhomhsa, deir an Tighearn, a chorruich, ach cha'n eil a neart *d'a réir;* a ràiteachas, ach cha'n 'eil a dheanadas d'a réir.

31 Air an aobhar sin guilidh mise air son Mhoaib, eadhon air son Mhoaib uile togaidh mi 'n àird mo ghuth; ri fearaibh Chir-hereis ni Iaser éigheach le gul.

32 Guilidh mi air do shon, O fhìonain Shibmah; sgaoil do mheanglain thar an fhairge, ràinig iad gu ruig fairge Iaseir; air do mheas-samhraidh, agus air d' fhìon-fhogharadh bhuail am fear-millidh.

33 Agus tha aoibhneas agus gairdeachas air an toirt air falbh o'n mhachair thorraich, eadhon o thìr Mhoaib; agus air fìon o'n amar-bhruthaidh chuir mise casgadh; am fear-bruthaidh cha bhruth, an iolach cha'n iolach i.

34 O ghaoir Hesboin gu Elealeh, gu Iahas chuir iad a mach an guth, o Shoar gu ruig Horonaim, *mar* thri-bliadhnach aigh; oir bithidh, eadhon uisgeacha Nimrim 'nan léir-sgrios.

35 Agus cuiridh mise casgadh ann am Moab, tha an Tighearn ag ràdh, airsan a dh'ìobras air ionad àrd, agus airsan a loisgeas tùis d'a dhiathaibh.

36 Air an aobhar sin ni mo chridhe fuaim mar phìobaibh air son Mhoaib; ni eadhon mo chridhe fuaim mar phìobaibh air son fheara Chir-hereis: a chionn gu'n deachaidh am beartas a fhuair iad am mugha.

37 Seadh, *bithidh* gach ceann maol, agus gach feusag bearrta: air na h-uile làmhan *bithidh* gearraidhean, agus air na h-uile leasraibh sac-éididh.

38 Air mullach uile thighean Mhoaib, agus 'na shràidibh, *bithidh* tuireadh coitchionn: oir bhris mise Moab, mar shoitheach anns nach 'eil aig aon neach tlachd, deir an Tighearn.

39 Cionnus a bhriseadh sìos e! (bhùir iad;) cionnus a thionndaidh Moab a chùlaobh! nàraicheadh Moab, agus bithidh e 'na bhall-fanaid, agus 'na uamhunn dhoibhsan uile mu'n cuairt da.

40 Oir mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, itealaichidh *aon* mar iolair, agus sgaoilidh e a sgiathan thar Mhoab.

41 Ghlacadh na bailtean, agus tha na daingnichean an làimh, agus bithidh cridheachan laoch Mhoaib anns an là sin mar chridhe mnà ri saothair.

42 Agus sgriosar Moab o bhi ni's mò 'na chinneach, a chionn gu'n d' àrdaich se e féin an aghaidh an Tighearna.

43 *Bithidh* an t-uamhas, an slochd, agus an rib ort, O fhir-àiteachaidh Mhoaib, deir an Tighearn.

44 Esan a theicheas o'n uamhas, tuitidh e san t-slochd, agus esan a dh'éireas as an t-slochd, glacar e san

rib; oir bheir mise air, *eadhon* air Moab, bliadhna a smachdachaidh, deir an Tighearn.

45 Fuidh sgàile Hesboin sheas iadsan a theich o'n ainneart: ach thig teine mach o Hesbon, agus lasair á meadhon Shihoin, agus loisgidh e cearna Mhoaib, agus mullach cinn nan daoine ceannairceach.

46 Is an-aoibhin dhuitse, O Mhoaib! tha thusa caillte, O shluaigh Chemois! oir thugadh do mhic air falbh am braighdeanas, do nigheanan ann am bruid mar an ceudna.

47 Gidheadh bheir mise air a h-ais bruid Mhoaib anns na làithibh deireannach, deir an Tighearn. An fhad so breitheanas Mhoaib.

CAIB. XLIX.

MU thimchioll nan Amonach, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Nach 'eil mic idir aig Israel? nach 'eil oighre sam bith aige? c'uime am bheil sealbh aig Milcom air Gad, agus a shluagh a chòmhnuidh 'na bhailtibh?

2 Uime sin, feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, san toir mise fa'near gu'n cluinnear ann an Rabah, nan Amonach caismeachd cogaidh; agus bithidh e 'na thòrr léirsgrios, agus loisgear a nigheanan le teine: an sin bithidh Israel 'na oighre air an dream a bha 'nan oighreachan airsan, deir an Tighearn.

3 Dean ulartaich, O Hesboin, oir chreachadh Ai: éighibh, a nigheana Rabah, cuiribh umaibh eudach-saic: deanaibh tuireadh, agus ruithibh air 'ur n-ais agus air 'ur n-aghaidh ri taobh nan callaidean; oir falbhaidh Milcom ann am braighdeanas, a shagairt agus 'uachdarain maille ris.

4 C'uime am bheil thu ri uaill ann an gleanntaibh? *ged* tha do ghleann torrach, O a nighean cheannairceach: ag earbsa as a h-ionmhasaibh, *ag ràdh*, cò thig a m'ionnsuidh-sa?

5 Feuch, bheir mise uamhas ort, tha an Tighearn Dia nan sluagh ag ràdh, o na h-uile taobh mu'n cuairt duit, agus iomainear a mach sibh, gach aon roimhe, agus cha bhi neach ann a chruinnicheas air an ais a' mhuinntir a ghabhas an ruaig,

6 Ach 'na dhéigh sin bheir mise air a h-ais bruid cloinne Amoin, deir an Tighearn.

7 Mu thimchioll Edoim. Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Nach 'eil gliocas ni's mò ann an Teman? an do bhàsaich comhairle nan daoine glice? an deachaidh an gliocas am mugha?

8 Teichibh, pillibh air 'ur n-ais, rachaibh domhain a ghabhail còmhnuidh, O a luchd-àiteachaidh Dhedain; oir bheir mise dòrainn Esau air, an uair a smachdaicheas mi e.

9 Ma thig luchd-tionail fhiondhearc a d' ionnsuidh, cha'n fhàg iad uirread as dioghlum: ma thig gaduichean anns an oidhche, creachaidh iad gus am bi aca ni's leòr.

10 Oir rùisg mise Esau, leig mi ris 'ionada diomhair, air chor as nach feud se e féin fholach; chreachadh a shliochd, agus a bhràithrean, agus a choimhearsnaich, agus cha'n 'eil e féin ann.

11 Fàg do dhilleachdain, gleidhidh mise beò iad; agus cuireadh do bhantraichean an dòchas annam-sa.

12 Seadh, mar so deir an Tighearn, Feuch, iadsan nach robh cho toillteanach air òl do'n chuaich, dh'òl iad dhi gu deimhin, agus am feud thusa dol saor as? cha téid thu as, ach gu deimhin òlaidh tu.

13 Oir orm féin mhionnaich mise, deir an Tighearn, gu'm bi Bosrah 'na léir-sgrios, 'na mhasladh, 'na fhàsach, agus 'na mhallachadh; agus gu'm bi 'uile bhailtean 'nam fàsaichean siorruidh.

14 Chuala mi aithris o'n Tighearn, agus chuireadh teachdair chum nan cinneach, *ag ràdh*, Cruinnichibh ri chéile, agus thigibh 'na h-aghaidh, agus éiribh suas chum a' chatha.

15 Oir feuch, ni mise beag thu am measg nan cinneach, *agus* suarach am measg dhaoine.

16 Rinn do mhòr-chumhachd do mhealladh, uabhar do chridhe, O thusa ta 'g àiteachadh uamha na carraig, ta gleidheadh àirde a' chnuic: ged dhean thu gu h-àrd, mar an iolair, do nead, as a sin bheir mise nuas thu, deir an Tighearn.

17 Agus bithidh Edom 'na fhàsach; bithidh uamhunn air gach neach a théid seachad air, agus ni iad sgeig m' a uile léir-sgrios.

18 Ceart mar ann an sgrios Shodoim agus Ghomorah, agus nan ionadan a bha dlùth dhoibh, deir an Tighearn, cha ghabh duine còmhnuidh an sin, ni mò théid mac duine gu fuireach air chuairt ann.

19 Feuch, mar leòmhan thig e nìos o ataireachd Iordain gu ionad-còmhnuidh nan cumhachdach. Gu deimhin bheir mise fa'near gu luath gu'n ruith e nìos as a sin; agus cò e an gaisgeach taghta a chuireas mi os a cheann? Oir cò is cosmhuil riumsa, no cò a chumas coinneamh rium, no c'àit am bheil am buachaill sin a's urrainn seasamh ann am làthair?

20 Air an aobhar sin éisdibh rùn an Tighearn, a rùnaich e an aghaidh Edoim, agus a smuaintean a smuaintich e an aghaidh luchd-àiteachaidh Themain: gu deimhin spionar air falbh àlach an treud, gu deimhin nìthear léir-sgrios, os an ceann, d'an àite-còmhnuidh.

21 Le fuaim an leagaidh, tha crith air an talamh; tha 'ghaoir a' dol a mach; aig a' Mhuir-ruaidh chualas an éigheach.

22 Feuch, thig e nìos mar iolair ag itealaich, agus sgaoilidh e a sgiathan thar Bosrah; agus bithidh cridheachan laochruidh Edoim anns an là sin mar chridhe mnà ri saothair.

23 Mu thimchioll Dhamascuis. Chuireadh gu h-amhluadh Hamat agus Arphad, oir chual' iad droch sgeul; tha iad fuidh iomagain mar mhuir bhuairte nach feud a bhi sàmhach.

24 Tha Damascus air fàs lag, tha e 'ga thionndadh féin gu teicheadh, agus fhuair eagal greim air; ghlac teanntachd e, agus ioghanna, mar mhnaoi ri saothair.

25 Cionnus nach mairionn caithir a' mholaidh, baile mo sholais!

26 Uimesin tuitidh a h-òganaich 'na sràidibh, agus gearrar as na fir-chogaidh uile san là sin, deir Tighearn nan sluagh.

27 Agus fadaidh mise teine ann am balla Dhamascuis, agus loisgidh e lùchairtean Bhenhadaid.

28 A thaobh Chedair, agus a thaobh rìoghachdan Hasoir, a bhuail Nebuchadnesar righ Bhabiloin. Mar so thubhairt an Tighearn, Eiribh, rachaibh suas gu Cedar, agus creachaibh daoine an àirde an ear.

29 Am bùthan agus an treudan glacadh iad, an sgàileachan agus an airneis uile; agus an càmhalan gabhadh iad dhoibh féin; agus abradh iad riu, Uamhas air gach taobh.

30 Teichibh, imichibh gu luath, rachaibh domhain a ghabhail còmhnuidh, O luchd-àiteachaidh Hasoir, deir an Tighearn; oir ghabh Nebuchadnesar righ Bhabiloin comhairle 'nur n-aghaidh, agus dhealbh e innleachd 'nur n-aghaidh.

31 Eiribh, rachaibh suas an aghaidh cinnich shuaimhneich, a ta gabhail còmhnuidh gun chùram, deir an Tighearn; aig nach 'eil aon chuid dorsan no croinn; a ta chòmhnuidh air leth leo féin.

32 Agus bithidh an càmhala 'nan cobhartaich, agus pailteas an spréidhe 'na chreich; agus sgapaidh mise gus na h-uile ghaoth iadsan a th'anns na cearnaibh iomallach, agus o na h-uile taobh dheth bheir mise an dòrainn, deir an Tighearn.

33 Agus bithidh Hasor 'na ionadcòmhnuidh dhràgon, 'na fhàsach bithbhuan; cha ghabh duine còmhnuidh an sin, ni mò théid mac duine gu fuireach air chuairt ann.

34 Focal an Tighearn a thàinig gu Ieremiah am fàidh mu thimchioll Elaim, an toiseach linn Shedeciah righ Iudah, ag ràdh,

35 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Feuch, brisidh mise bogha Elaim, a' chuid a's tréine d'an cumhachd.

36 Agus bheir mise air Elam ceithir ghaoithean o cheithir chearnaibh nèimh, agus sgapaidh mi iad roimh na gaoithean so uile; agus cha bhi cinneach sam bith gus nach tig iadsan a dh'fhògradh o Elam.

37 Oir bheir mise air Elam a bhi fuidh gheilt roimh an naimhdean, agus roimh 'n mhuinntir a ta 'g iarraidh an anama; agus bheir mi aimhleas orra, teas mo chorruich, deir an Tighearn; agus cuiridh mi 'nan déigh an claidheamh gus an cuir mi as doibh.

38 Agus cuiridh mi mo righ-chaithir ann an Elam, agus sgriosaidh mi as a sin an righ agus na ceannardan, deir an Tighearn.

39 Ach tarlaidh anns na làithibh deireannach, gu'n toir mise air an ais bruid Elaim, deir an Tighearn.

CAIB. L.

AM focal a labhair an Tighearn mu thimchioll Bhabiloin, agus mu thimchioll fearainn nan Caldéach, le Ieremiah am fàidh.

2 Cuiribh an céill am measg nan cinneach, agus foillsichibh, agus cuiribh suas a' bhratach; foillsichibh, na ceilibh: abraibh, Ghlacadh Babilon, mhasluicheadh Bel, bhriseadh Merodach 'na bhloighdibh, chlaoidheadh a h-iodholan, bhriseadh 'nam bloighdibh a dealbhan.

3 Oir tha cinneach a' teachd a nìos 'na h-aghaidh o'n àirde tuath, a ni a fearann 'na fhàsach, air chor as nach gabh aon neach còmhnuidh ann; eadar dhuine agus ainmhidh gluaisidh iad, siubhlaidh iad air falbh.

4 Ach anns na làithibh sin, agus air an àm sin, deir an Tighearn, thig clann Israeil, iad féin agus clann Iudah le chéile, ag imeachd, agus a' gul 'nan imeachd, agus iarraidh iad an Tighearn an Dia.

5 Iarraidh iad an t-slighe gu Sion le 'n aghaidh d'a h-ionnsuidh, *ag ràdh*, Thigibh agus naisgeamaid sinn féin ris an Tighearn ann an coimhcheangal siorruidh nach leigear air dìchuimhne.

6 Bu chaoraich chaillte mo shluaghsa: thug an aodhairean orra doll air seacharan, tharruing iad a thaobh iad *air* na sléibhtibh; shiubhail iad o shliabh gu cnoc, leig iad an aite-fois air dìchuimhne.

7 Iadsan uile a fhuair iad, shluig iad suas iad; oir thubhairt an naimhdean, Cha'n 'eil sinn ri cron air bith, a chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh an Tighearn, àite-tàimh a' cheartais; eadhon an Tighearna, dòchais an aithrichean.

8 Gluaisibh a mach á meadhon Bhabiloin, agus imichibh á tìr nan Caldéach, agus bithibh mar na gabhraibh firionn air toiseach nan treudan.

9 Oir feuch, dùisgidh mise, agus bheir mi nìos an aghaidh Bhabiloin, coimhthional chinneach mòra o'n tìr mu thuath; agus cuiridh iad iad féin an ordugh 'na h-aghaidh, air sheòl as gu'n glacar i: bithidh an saighdean mar gu'm b' ann o ghaisgeach seòlta; cha phill aon diubh gu dìomhain.

10 Agus bithidh Caldéa 'na creich. iadsan uile a chreachas i gheibh iad an sàth, deir an Tighearn.

11 A chionn gu bheil sibh ri gairdeachas, a chionn gu bheil sibh ri aidhear, O sibhse a chreach m' oighreachd; a chionn gu bheil sibh air fàs reamhar

mar aigh bhiadhta, agus ri sitrich mar eachaibh meamnach.

12 Masluichear 'ur màthair gu mòr, nàraichear ise a rug sibh; feuch ise, deireadh nan cinneach, 'na fàsach, 'na fearann tioram agus falamh.

13 Air son corruich an Tighearna cha bhi i ni's mò air a h-àiteachadh, ach bithidh i 'na fàsach gu h-iomlan: bithidh uamhunn air gach aon a théid seachad air Babilon, agus ni e sgeig m' a h-uile phlàighibh.

14 Cuiribh sibh féin an ordugh an aghaidh Bhabiloin air gach taobh: sibhse uile a lùbas am bogha, caithibh oirre, na caomhnaibh saighdean; oir chiontaich i an aghaidh an Tighearn.

15 Eighibh os a ceann air gach taobh; strìochd si i féin; thuit a daingnichean, thilgeadh sìos a ballachan: oir is e so dioghaltas an Tighearna, deanaibhse dioghaltas oirre: mar a rinn i féin, deanaibhse rithe.

16 Gearraibh o Bhabilon am fearcuir, agus esan a ghlacas an corran an àm an fhogharaidh: air eagal claidheimh a' mhillteir, pillidh iad, gach aon g'a shluagh, teichidh iad gach aon g'a dhùthaich.

17 Is treud sgapta Israel; rinn leòmhain a ruagadh; an toiseach, chaith righ Asiria suas e; agus mu dheireadh, dh'ith Nebuchadnesar so righ Bhabiloin gu ruig an cnàimh e.

18 Air an aobhar sin mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Feuch, smachdaichidh mise righ Bhabiloin agus 'fhearann, mar a smachdaich mi righ Asiria.

19 Ach bheir mi Israel air ais gu 'àite-còmhnuidh féin, agus ionaltraidh e air Carmel agus Basan, agus air sliabh Ephraim agus air Gilead sàsuichear 'anam anns na làithibh sin.

20 Agus anns an àm sin, deir an Tighearn, iarrar aingidheachd Israeil, agus cha bhi i ann; agus lochdan Iudah, ach cha bhi iad 'r am faotainn: oir bheir mise maitheanas dhoibh sin a chaomhaineas mi.

21 An aghaidh fearainn nan ceannairceach imich suas, air féin, agus air a luchd-àiteachaidh dean peanas, O a chlaidheimh, agus cuir as gu buileach d'an gineil, deir an Tighearn, agus coimhlion gach ni mar a dh'àithn mise dhuit.

22 Tha fuaim a' chatha san fhearann, eadhon milleadh ro-mhòr.

23 Cionnus a bhriseadh agus a spealgadh fairche an domhain uile! Cionnus a dh'fhàs Babilon 'na fàsach sgaoilte am measg nan cinneach!

24 Leag mise rib air do shon, agus bha thu fòs air do ghlacadh, O Bhabilon, an uair nach do shaol thu: fhuaradh, agus fòs ghlacadh thu, a chionn gu'n d'rinn thu strì an aghaidh an Tighearna.

25 Dh' fhosgail an Tighearn a thigharm, agus thug e mach airm a chorruich; oir is i so obair Iehobhah, Tighearna nan sluagh, ann an tìr nan Caldéach.

26 Thigibh 'na h-aghaidh o 'n chearna a's iomallaiche. fosglaibh a tighean-taisg, cuiribh fo 'ur cosaibh i mar thòrr, agus sgriosaibh i gu buileach; na biodh fuigheall di air 'fhàgail.

27 Marbhaibh a daimh air fad: rachadh iad sìos a chum an àir: is truagh dhoibhsan! oir tha an là air teachd, àm an smachdachaidh.

28 Guth na muinntir a theich, agus a chaidh as o thìr Bhabiloin, a dh' fhoillseachadh ann *an* Sion dioghaltais an Tighearn ar Dia-ne, dioghaltais a theampuill.

29 Gairmibh sluagh lìonmhor an aghaidh Bhabiloin; sibhse uile ta lùbadh a' bhogha, cuairtichibh le feachd i air gach làimh; na rachadh cuid air bith dhi as; dìolaibh rithe a réir a h-oibre, a réir gach ni a rinn i, deanaibh rithe; a chionn gu 'n d' rinn i gu h-uaibhreach an aghaidh an Tighearn, an aghaidh Ti naoimh Israeil.

30 Air an aobhar sin tuitidh a h'òganaich 'na sràidibh, agus bithidh a fir-chogaidh uile air an gearradh as anns an là sin, deir an Tighearn.

31 Feuch tha mise a'd' aghaidh, O uaibhreich, deir Iehobhah Tighearn nan sluagh: gu cinnteach tha do là air teachd, an t-àm san dean mise do smachdachadh.

32 Agus gheibh an t-uaibhreach tuisleadh agus leagadh, agus cha bhi neach ann a thogas suas e: agus fadaidh mise teine 'na bhailtibh, agus loisgidh e gach ni mu'n cuairt da.

33 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Shàruicheadh clann Israeil, agus clann Iudah le cheile; agus rinn iadsan uile a thug am braighdeanas iad greim daingean orra; dhiùlt iad an leigeadh air falbh.

34 Is cumhachdach am fear-saoraidh; Iehobhah Dia nan sluagh is e 'ainm: tagraidh e gu daingean an cùis, a chum 'gu 'n toir e suaimhneas do 'n talamh, agus mi-shuaimhneas do luchd-àiteachaidh Bhabiloin.

35 Bithidh claidheamh air na Caldéich, tha an Tighearn ag ràdh, agus air luchd-àiteachaidh Bhabiloin, agus air a h-uachdaranaibh, agus air a daoinibh glice;

36 Claidheamh air na breugairibh, agus bithidh iad air mhi-chéill; claidheamh air a daoinibh cumhachdach, agus bithidh iad fo uamhunn.

37 Claidheamh air a h-eachaibh, agus air a carbadaibh, agus air a h-uile shluagh coimh-measgta ta 'na meadhon, agus bithidh iad mar mhnaibh; claidheamh air a h-ionmhasaibh, agus bithidh iad air an spùinneadh;

38 Tiormachd air a h-uisgeachaibh, agus tiormaichear suas iad: a chionn gur i tìr nan dealbha snaidhte, agus as *a* h-iodholaibh gu bheil i a' deanamh uaille.

39 Air an aobhar sin gabhaidh fiadh-bheathaichean nam fàsach, agus

madaidh-alluidh nan coilltean tàmh *an sin;* an sin fòs ni nigheana na caillich-oidhche còmhnuidh: agus cha 'n àitichear i tuilleadh gu sìorruidh; ni mò ghabhar còmhnuidh innte o linn gu linn.

40 Amhuil 'nuair a sgrios Dia Sodom agus Gomorah, agus na bailtean a bha dlùth dhoibh, deir an Tighearn, cha ghabh duine còmhnuidh an sin, ni mò theid mac duine gu fuireach air chuairt ann.

41 Feuch, sluagh a' teachd o 'n àirde tuath, eadhon cinneach mòr, agus dùisgear mòran rìghrean o chrìochaibh an domhain.

42 Am bogha agus an t-sleagh glacaidh iad: tha iad fuileachdach, agus cha nochd iad tròcair: beucaidh an guth mar an fhairge, agus marcaichidh iad air eachaibh, ann an ordugh mar dhaoine chum a' chatha, ann ad aghaidhsa, O nighean Bhabiloin.

43 Chuala righ Bhabiloin iomradh orra, agus dh' fhàs a làmhan lag; ghlac àmhghar e, goimh, amhuil mna ri saothair.

44 Feuch, mar leòmhan thig e nìos o ataireachd Iordain gu còmhnuidh nan cumhachdach. Gu deimhin bheir mise fa'near gu luath gu'n ruith e nìos as a sin; agus cò e an gaisgeach taghta a chuireas mise os a cheann? Oir cò is cosmhuil riumsa, no cò a chumas coinneamh rium, no c' àit am bheil am buachaill sin a's urrainn seasamh ann am làthair?

45 Air an aobhar sin éisdibh rùn an Tighearn a rùnaich e an aghaidh Bhabiloin, agus a smuaintean a smuaintich e an aghaidh tìre Chaldéa. Gu deimhin spìonar air falbh àlach an treud, gu deimhin nìthear léir-sgrios, os an ceann, d' an àite-còmhnuidh.

46 Leis an fhuaim, Ghlacadh Babilon! tha an talamh air a luasgadh, agus chualas a' ghaoir am measg nan cinneach.

CAIB. LI.

MAR so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, dùisgidh mise suas an aghaidh Bhabiloin, agus an aghaidh na muinntir a ta chòmhnuidh ann am meadhon na dream sin a ta 'g éirigh am aghaidh, gaoth sgrìosach:

2 Agus cuiridh mi gu Babilon luchd-fasgnaidh, agus fasgnaidh iad i, agus falamhaichidh iad a fearann; oir cuairtichidh iad air gach taobh i ann an là na h-airce.

3 Lùbadh an saighdear gun tàmh a bhogha, agus na cuireadh e dheth a lùireach; agus na caomhnaibh a h-òganaich, sgriosaibh gu buileach an t-iomlan d' a feachd.

4 Agus tuitidh iadsan a mharbhar ann an tìr nan Caldéach, agus iadsan a bhuailear troimh 'na sràidibh.

5 Oir cha do dhìobradh Israel no Iudah le 'Dhia, le Tighearn nan sluagh, ged bha am fearann air a lionadh le peacadh an aghaidh Ti naoimh Israeil.

6 Teichibh a mach á meadhon Bhabiloin, agus sàbhaladh gach neach 'anam, mu'n gearrar as sibh 'na h-aingidheachd; oir is i so aimsir dioghaltais an Tighearna; dìolaidh e rithe luigheachd.

7 Bu chupan òir Babilon ann an làimh an Tighearn, a chuir air mhisg an talamh uile: d'a fion dh'òl na cinnich, uime sin tha na cinnich air bhoile.

8 Thuit Babilon gu h-obann, agus mhilleadh i; guilibh os a ceann; gabhaibh ìoc air son a leòin, ma dh'fheudar mar sin a leigheas.

9 B' àill leinne Babilon a leigheas, ach cha'n 'eil i air a leigheas; tréigibh i, agus rachamaid gach aon d'a dhùthaich féin; oir ràinig a breitheanas na nèamha, agus thogadh suas e gus na speuraibh.

10 Thug an Tighearn saorsa dhuinne; thigibh agus cuireamaid an céill ann an Sion obair an Tighearn ar Dia.

11 Geuraichibh na saighdean; cruinnichibh na sgiathan; dhùisg an Tighearn suas spiorad rìghrean Mhedia; oir tha a rùn an aghaidh Bhabiloin, a chum a sgrios: gu deimhin is e dioghaltas an Tighearna, dioghaltas a theampuill.

12 Fa chomhair bhallacha Bhabiloin cuiribh suas a' bhratach, deanaibh am freiceadan làidir; suidhichibh fir-fhaire, deasaichibh luchd feall-fholach; oir mar a dhealbh an Tighearn, mar an ceudna rinn e, na nithe sin a labhair e an aghaidh luchd-àiteachaidh Bhabiloin.

13 O thusa tha chòmhnuidh air mòran uisgeachaibh, saoibhir ann an ionmhasaibh, thàinig do chrìoch, tomhas do shainnt.

14 Thug Tighearn nan sluagh mionnan air féin, *ag ràdh,* Gu deimhin lìonaidh mi thu le daoinibh, mar gu'm b' ann le locuist, acus togaidh iad suas iolach ann ad aghaidh.

15 Rinn esan an talamh le 'chumhachd, shocruich e 'n saoghal le 'ghliocas, agus le 'thuigse sgaoil e mach na nèamha.

16 'Nuair a chuireas e mach a ghuth, tha toirm uisgeachan anns na nèamhaibh, agus bheir e air a' cheò dol suas o iomallaibh na talmhainn; ni e dealanach le frasaibh, agus bheir e mach a' ghaoth as ionadaibh tasgaidh.

17 Dh'fhàs gach duine mar bhrùid 'na eòlas; nàraicheadh gach òr-cheard le ìomhaigh leaghta; or is ni breugach an dealbhan leaghta, agus cha 'n'eil anail annta.

18 Is ni faoin iad, obair mhearachd: ann an àm an smachdachaidh théid iad am mugha.

19 Cha chosmhuil riu so Cuibhrionn Iacoib, oir is esan Fear-cumaidh an domhain uile; agus is e *Israel* slat

'oighreachd; Tighearn nan sluagh is e 'ainm.

20 Is tu mo thuagh-chatha, agus m' acfuinn-chogaidh; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh cinnich; agus leatsa millidh mi rioghachdan;

21 Agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh an t-each agus a mharcach; agus leatsa brisidh mi 'na bhloighdibh an carbad, agus esan a shuidheas air;

22 Agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh am fear agus a' bhean; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh an seann duine agus an leanabh; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh an t-òganach agus a' ghruagach;

23 Agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh am buachaill agus a threud; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh an treabhaiche agus a chuing; agus leatsa brisidh mi 'nam bloighdibh cinn-fheadhna agus luchd-riaghlaidh.

24 Agus dìolaidh mi ri Babilon, agus ri uile luchd-àiteachaidh Chaldéa, an uile olc a rinn iad ann an Sion, 'nur sealladh-sa, deir an Tighearn.

25 Feuch, tha mise ann ad aghaidh, O a shléibh sgriosaich, deir an Tighearn, a ta sgrios na talmhainn uile; agus sìnidh mi mo làmh a mach ort, agus iomainidh mi thu sìos o na creagaibh, agus ni mi beinn loisgte dhiot.

26 Agus cha ghabh iad dhiot clach air son oisne, no clach air son bhunaitean; ach ann ad charnaibh léir-sgrios bithidh tu gu siorruidh, deir an Tighearn.

27 Cuiribh suas bratach anns an fhearann, séidibh an trompaid am measg nan cinneach, deasaichibh 'na h-aghaidh cinnich, gairmibh an ceann a chéile 'na h-aghaidh rioghachdan, Ararat, Mini, agus Aschenas; sonraichibh ceann-feadhna 'na h-aghaidh; thugaibh air na h-eachaibh teachd a nìos mar na locuist fhriodhanach.

28 Deasaichibh 'na h-aghaidh cinnich, rìghrean Mhedia, a cinn-fheadhna, agus a h-uile luchd-riaghlaidh, agus uile fhearann a tighearnais.

29 Agus bithidh crith air an fhearann, agus doilghios; oir seasaidh comhairle an Tighearn an aghaidh Bhabiloin gu daingean, a dheanamh tìre Bhabiloin 'na fàsach, gun neach 'g a h-àiteachadh.

30 Leig laoich Bhabiloin dhiubh cogadh, dh' fhan iad ann an daingnichibh; dh'fhàilnich an treise; dh'fhàs iad mar mhnaibh; loisgeadh a h-ionada-còmhnuidh; bhriseadh a croinn-dhruididh.

31 Greasaidh fear-ruith gu luath an còdhail fir-ruithe, agus teachdair an còdhail teachdair, a dh'innseadh do rìgh Bhabiloin gu'n do ghlacadh a chaithir aig *gach* ceann;

32 Agus tha na sligheachan air an glacadh, agus a' chuilceach loisg iad le teine, agus tha na fir-chogaidh air am bualadh le h-uamhunn.

33 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh, Tha nighean Bhabiloin mar urlar-bualaidh; fathasd tiota beag, agus thig àm a bualaidh, *agus* àm a buain.

34 Dh'ith Nebuchadnesar rìgh Bhabiloin suas sinn, chaith e sinn, rinn e sinn 'nar soitheach falamh; shluig e suas sinn mar dhràgon; lìon e a bhrù le ar nithibh blasda, thilg e mach sinn.

35 Gu robh an t-ainneart a rinneadh ormsa, agus air m'fheoil air Babilon, their fear-àiteachaidh Shioin; agus, Gu robh m' fhuil-sa air luchd-aiteachaidh Chaldéa, their Ierusalem.

36 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, tagraidh mise do chùis, agus ni mi dìoghaltas air do shon; agus tiormaichidh mi suas a fairge, agus ni mi a màthair-uisge tioram.

37 Agus bithidh Babilon 'na carnaibh, 'na h-ionad-còmhnuidh dhràgon, 'na h-uamhas, agus 'na ball-sgeig, gun aon 'ga h-àiteachadh.

38 Beucaidh iad le chéile mar leòmhanaibh; sgreadaidh iad mar chuileanaibh leòmhan.

39 'Nan teas cuiridh mise cuirm rompa, agus cuiridh mi air mhisg iad, a chum gu'n dean iad aighir, agus gu'n coidil iad codal siorruidh, agus nach dùisg iad, ars' an Tighearn.

40 Bheir mi nuas iad mar uain a chum *am* marbhadh, mar reitheachan leis na gabhraibh firionn.

41 Cionnus a ghlacadh Sesac! agus cionnus a rinneadh greim air cliù an domhain uile! cionnus a dh'fhàs Babilon 'na h-uamhas am measg nan cinneach!

42 Thàinig an fhairge nìos air Babilon: tha i air a còmhdachadh le lìonmhoireachd a tonnan.

43 Tha a bailtean 'nam fàsach, 'nam fearann tioram, agus 'nan làraich sgaoilte; talamh anns nach 'eil duine a chòmhnuidh, ni mò théid mac duine troimpe.

44 Agus bheir mise breitheanas air Bel ann am Babilon, agus bheir mi mach as a bheul an ni sin a shluig e; agus cha chruinnich na cinnich an ceann a chéile thuige ni's mò; thuit fòs balla Bhabiloin.

45 Rachaibh-sa mach as a meadhon, O mo shluagh-sa, agus tèarnaibh gach aon 'anam o chorruich ghairg an Tighearn.

46 Agus a chum nach bi 'ur cridhe meat, ni mò bhios eagal oirbh roimh an iomradh a chluinnear anns an fhearann: oir thig an t-iomradh air bliadhna, agus air an *ath*-bhliadhna 'na dhéigh sin thig iomradh, agus ainneart anns an fhearann, uachdaran an aghaidh uachdarain;

47 Air an aobhar sin, feuch, tha na làithean a' teachd anns an dean mise breitheanas air dealbhan snaidhte

Bhabiloin; agus cuirear gu h-amhluadh a fearann uile, agus tuitidh a mairbh gu léir 'na meadhon.

48 Agus togaidh na nèamhan agus an talamh iolach os ceann Bhabiloin, agus na h-uile ta annta: an uair a thig a luchd-creachaidh 'na h-aghaidh o'n àirde tuath, deir an Tighearn.

49 Oir mar thug Babilon air muinntir chlaoidhte Israeil tuiteam; mar sin aig Babilon thuit muinntir chlaoidhte an domhain uile.

50 Sibhse a chaidh as o'n chlaidheamh, imichibh roimhibh, na fanaibh 'nur seasamh: cuimhnichibh an Tighearn o chéin, agus thigeadh Ierusalem 'nur n-aire.

51 Bha sinn fo amhluadh, a chionn gu'n cuala sinn mi-chliu, chòmhdaich nàire ar n-aghaidh; oir thàinig coimhich a steach do ionadaibh naomha tighe an Tighearn.

52 Uime sin feuch, tha na làithean a' teachd, deir an Tighearn, anns an dean mise breitheanas air a dealbhan snaidhte; agus feadh a fearainn uile bithidh acain nan daoine leònta.

53 Ged éireadh Babilon suas gu ruig na nèamha, agus ged dhàingnicheadh i gu h-àrd a neart, uamsa thig luchd-creachaidh d'a h-ionnsuidh, deir an Tighearn.

54 Fuaim éighich o Bhabilon, agus léir-sgrios mòr o thìr nan Caldéach.

55 Oir mhill an Tighearn Babilon, agus bhàsaich a mòr-fharum 'na meadhon: ged bha a fuaim mar thoirm uisgeacha mòra, ge b 'àrd a dh'éirich a farum.

56 A chionn gu'n d'thàinig fear-millidh 'na h-aghaidh, an aghaidh Bhabiloin; agus ghlacadh a laoich, agus bhriseadh gach aon d' am boghachan; oir bheir an Tighearn, Dia na luigheachd, gu cinnteach luigheachd dh'ise.

57 Agus cuiridh mise air mhisg a prionnsachan, agus a daoine glice, a cinn-fheadhna, agus a h-uachdarain, agus a daoine cumhachdach; agus coidlidh iad codal bith-bhuan, agus cha dùisg iad tuilleadh, deir an Righ d' an ainm Iehobhah *Dia* nan sluagh.

58 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Brisear gu tur ballacha leathan Bhabiloin, agus loisgear a geatachan àrda le teine; agus saoraichidh na slòigh gu dìomhain, agus na cinnich anns an teine, gus an toir iad thairis le sgìos.

59 Am focal a dh'àithn Ieremiah am fàidh do Sheraiah mac Neriah, mhic Mhaaseiah, 'nuair a chaidh e le Sedeciah righ Iudah gu Babilon, anns a' cheathramh bliadhna d'a linn: agus b'e Seraiah an t-àrd chaillteanach.

60 Agus sgrìobh Ieremiah na h-uile olc a bha ri teachd air Babilon ann an aon leabhar, na briathran so uile ta air an sgrìobhadh mu thimchioll Bhabiloin.

61 Agus thubhairt Ieremiah ri Seraiah, 'Nuair a thig thu gu Babilon, agus a chi, agus a leughas tu na briathra so uile,

62 An sin their thu; O Thighearn, labhair thu an aghaidh an àite so gu 'ghearradh as, air chor as nach bi neach a chòmhnuidh ann, aon chuid duine no ainmhidh, ach gu'm bi e fàs gu siorruidh.

63 Agus tarlaidh, 'nuair a sguireas tu do leughadh an leabhair so, gu'n ceangail thu clach ris, agus tilgidh tu e ann am meadhon Euphrateis.

64 Agus their thu, Mar so théid Babilon fuidhe, agus cha'n éirich i ni's mò, do bhrìgh an uilc a bheir mise oirre; agus ciosnaichear iad.

An fhad so briathran Ieremiah.

CAIB. LII.

BHA Sedeciah bliadhna thar fhichead a dh'aois an uair a thòisich e air rìoghachadh, agus rìghich e aon bhliadhna deug ann an Ierusalem; agus b'e ainm a mhàthar Hamutal, nighean Ieremiah o Libnah.

2 Agus rinn e an *ni sin a bha* olc an sùilibh an Tighearn, a réir gach ni a rinn Iehoiacim.

3 Oir troimh feirg an Tighearna tharladh ann an Ierusalem agus ann an Iudah, gus an do thilg e iad a mach as 'fhianuis, gu' n d' rinn Sedeciah ar a mach an aghaidh righ Bhabiloin.

4 Agus tharladh anns an naothamh bliadhna d'a linn, anns an deicheamh mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin, e féin agus 'uile fheachd, an aghaidh Ierusaleim, agus shuidhich iad *camp* 'na h-aghaidh, agus thog iad daingnichean 'na h-aghaidh air gach taobh.

5 Mar sin bha a' chaithir air a teannachadh gus an aon bhliadhna deug do linn righ Shedeciah.

6 Agus anns a' cheathramh mìos, air an naothamh *là* do'n mhìos, bha a' ghorta trom anns a' chaithir, agus cha robh aran air bith aig muinntir na tìre.

7 An sin bha a' chaithir air a briseadh sìos, agus theich na fir-chogaidh uile, agus chaidh iad a mach as a' chaithir feadh na h-oidhche, air slighe a' gheata, eadar an dà bhalla a bha aig lios an righ, (an uair a bha na Caldéich aig a' chaithir timchioll mu'n cuairt,) agus dh'imich iad air slighe a' chòmhnaird.

8 Ach lean feachd nan Caldéach air tòir an righ, agus rug iad air Sedeciah ann an còmhnardaibh Iericho; agus bha 'fheachd uile air an sgapadh uaith.

9 Agus ghlac iad an righ, agus thug iad suas e gu righ Bhabiloin, aig Riblah, ann am fearann Hamait, far an d'thug e breitheanas air.

10 Agus mharbh righ Bhabiloin mic Shedeciah fa chomhair a shùl: mharbh e mar an ceudna uile cheannardan Iudah ann an Riblah.

11 Agus chuir e mach sùilean Shedeciah, agus cheangail e le slabhruidhibh e; agus thug righ Bhabiloin leis e gu Babilon, agus chuir e ann am prìosan e gu là a bhàis.

12 Agus anns a' chùigeamh mìos air an deicheamh *là* do'n mhìos, (b'i sin an naothamh bliadhna deug do linn Nebuchadnesair righ Bhabiloin,) thàinig Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain, a fhritheil do righ Bhabiloin, gu Ierusalem,

13 Agus loisg e tigh an Tighearn, agus tigh an righ; agus uile thighean Ierusaleim, eadhon na h-uile tigh mòr loisg e le teine.

14 Agus bhris uile fheachd nan Caldéach, a bha le ceannard an fhreiceadain, ballachan Ierusaleim sìos air gach taobh.

15 Agus *cuid* do bhochdaibh an t-sluaigh, agus fuigheall an t-sluaigh a dh'fhan anns a' chaithir, agus iadsan a chaidh thairis gu righ Bhabiloin, agus a' chuid eile do'n t-sluagh, thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air falbh 'nam braighdibh.

16 Ach *cuid* do bhochdaibh an fhearainn dh'fhàg Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain gu *bhi* 'nan luchd-deasachaidh fhìonainean, agus 'nan treabhaichibh.

17 Agus na puist umha a bha an tigh an Tighearn, agus na buinn, agus an fhairge umha a bha 'n tigh an Tighearna, bhris na Caldéich, agus thug iad an umha uile gu Babilon.

18 Na coireachan fòs, agus na sluasaidean, agus na smàladairean, agus na cuachan, agus na liadhan, agus na h-uile shoithichean umha, leis an do fhritheil iad, thug iad air falbh.

19 Agus na soithichean ionnlaid, agus na h-aighnean-teine, agus na cuachan, agus na coireachan, agus na coinnleirean, agus na liadhan, agus na copain, *a' chuid* a *bha do* òr *'na* òr; agus *a' chuid* a *bha do* airgiod *'na* airgiod, thug ceannard an fhreiceadain air falbh.

20 An dà phost, an aon fhairge, agus an dà tharbh dheug umha, a bha fuidh na bonnaibh a rinn righ Solamh air son tighe an Tighearna; cha robh tomhas air umha nan soithichean so uile.

21 A thaobh nam post, b'e àirde gach aoin phuist ochd làmh-choille deug; agus dheanadh sreang dà làmh-choille dheug a thomhas mu'n cuairt; agus b'e 'thiuighead ceithir oirlich, fàs a stigh.

22 Agus bha coron umha air; agus b'e cùig làmh-choille àirde gach aoin choroin, le lìon-obair agus pomgranataibh air na coronaibh mu'n cuairt, an t-iomlan do umha; air a' phost eile mar an ceudna bha pomgranatan cosmhuil riu so.

23 Agus bha sè deug agus ceithir fichead pomgranat air aon taobh, ceud pomgranat air an lìon-obair uile mu'n cuairt.

24 Agus thug ceannard an fhreiceadain leis Seraiah an t-àrd-shagart, agus Sephaniah an dara sagart, agus na tri dorsairean.

25 Thug e fòs as a' chaithir caillteanach air an robh cùram nam fear-cogaidh, agus seachd fir dhiubhsan a bha dlùth do phearsa an righ, a fhuaradh anns a' chaithir, agus àrd-sgrìobhaiche an t-sluaigh, a ghabh àireamh muinntir an fhearainn, agus tri fichead fear do mhuinntir an fhearainn, a fhuaradh ann am meadhon a' bhaile;

26 Ghabh eadhon Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain iad, agus thug e iad a chum righ Bhabiloin gu Riblah.

27 Agus bhuail righ Bhabiloin iad, agus chuir e gu bàs iad ann an Riblah, ann am fearann Hamait: mar sin thugadh Iudah air falbh ann am bruid as 'fhearann féin.

28 So an sluagh a thug Nebuchadnesar air falbh ann am bruid; anns an t-seachdamh bliadhna, tri mìle Iudhach agus tri thar fhichead.

29 Ann an ochdamh bliadhna deug Nebuchadnesair, thug e air falbh ann am bruid o Ierusalem, ochd ceud anam, agus a dhà dheug thar fhichead.

30 Ann an treas bliadhna fichead Nebuchadnesair, thug Nebusar-adan ceannard an fhreiceadain air falbh ann am bruid do na h-Iudhaich seachd ceud dà fhichead agus cùig anam: b' iad na h-anaman uile ceithir mìle agus sè ceud.

31 Agus tharladh anns an t-seacdhamh bliadhna deug thar fhichead do bhraighdeanas Iehoiacim righ Iudah, anns an dara mìos deug, air a' chuigeamh *là* fichead do'n mhìos, gu'n do thog Ebhil-merodach righ Bhabiloin, anns a' cheud bhliadhna d'a linn, suas ceann Iehoiacim righ Iudah, agus thug e mach á prìosan e,

32 Agus labhair e gu caomhail ris, agus chuir e a chaithir os ceann chaithriche nan rìghrean a bha leis ann am Babilon.

33 Agus dh'atharraich e a chulaidh-phrìosain: agus dh'ith e aran na fhianuis do ghnàth, fad uile làithean a bheatha.

34 Agus air son a lòin lat ail, thugadh dha do righ Bhabiloin, gach aon là cuibhrionn, gu là a bhàis, fad uile làithean a bheatha.

TUIREADH IEREMIAH.

CAIB. I.

CIA uaigneach a ta i 'na suidhe, a' chaithir a bha làn do dhaoine! cionnus a dh'fhàs i mar bhantraich! Ise bha mòr am measg nan cinneach, agus 'na h-uachdaran am measg nan dùthchanna, cionnus a ta i air teachd fuidh chìs!

2 Tha i ri gul gu geur anns an oidhche, agus a deoir air a gruaidhean; fear comhfhurtachd air bith cha 'n'eil aice am measg a h-uile luchdgaoil; bhuin a cairdean uile gu fealltach rithe, dh'fhàs iad 'nan naimhdean di.

3 Dh'imich Iudah air falbh ann am braighdeanas; ann an an-shocair, agus ann an daorsa mhòr tha i chòmhnuidh am measg nan cinneach; cha'n 'eil i faotainn suaimhneis air bith; rug a luchd-ruagaidh uile oirre eadar na cunglaichean.

4 Tha ròidean Shioin ri bròn, a chionn nach 'eil aon neach a' teachd a chum na h-àrd-fhéille; tha a geatachan uile fàs; tha a sagairt ag acain; tha a h-òighean fo leòn, agus tha i féin ann an searbhadas.

5 Is iad a h-eascairdean a tha 'n uachdar, tha a naimhdean a' soirbheachadh; oir leòn an Tighearn i air son lìonmhoireachd a lochdan; dh'fhalbh a clann am braighdeanas fa chomhair an nàmhaid.

6 Agus dhealaich a sgèimh uile ri nighinn Shioin; tha a prionnsachan air fàs mar fhéidh nach 'eil a' faotainn ionaltraidh; agus dh'imich iad gun neart roimh an fhear-ruaige.

7 Chuimhnich Ierusalem ann an là a h-àmhghair, agus a truaighe, air a h-uile nithibh sòlasach a bha aice anns na làithibh o shean; an trà thuit a daoine ann an làimh an nàmhaid, agus nach d'rinn neach a cuideachadh; chunnaic na naimhdean, *agus* rinn iad fanoid air a sàbaidibh.

8 Pheacaich Ierusalem gu trom; air an aobhar sin tha i air a h-atharrachadh: iadsan uile thug urram dhi, tha iad ri tàir oirre, a chionn gu fac' iad a lomnochduidh; seadh, tha ise ri caoidh, agus a' tionndadh air a h-ais.

9 Bha a salchar 'na sgiortaibh; cha robh i cuimhneach air a crìch dheireannaich; uime sin thugadh i nuas gu h-iongantaich; cha 'n'eil fear-comhfhurtachd aice: amhairc, O Thighearn, air m' àmhghar, oir mheudaich an nàmhaid *e féin*.

10 Shìn an nàmhaid a mach a làmh air a h-uile nithibh taitneach; gu deimhin chunnaic i cinnich a' dol a steach d'a h-ionad naomh, do'n d'àithn thusa nach rachadh iad a steach do d' choimhthional.

11 Tha a sluagh uile ag osnaich; tha iad ag iarraidh arain; thug iad an nithe luachmhor air son lòin, a chumail beò an anama: feuch, O Thighearn, agus thoir fa'near, mar a ta mi air fàs suarach.

12 O sibhse uile tha gabhail an rathaid, amhaircibh agus faicibh am bheil bròn sam bith cosmhuil ri mo bhrònsa a thugadh orm, o'n uair an d'rinn an Tighearn mo smachdachadh ann an là a dhian fheirge.

13 Chuir e teine a nuas, agus thug e air dol a steach do m' chnàmhaibh; sgaoil e lìon air son mo chos; phill e mi air m' ais: rinn e fàs mi, fad an là ri caoidh.

14 Tha a' chuing air a ceangal; tha mo lochdan air an snìomh le a làimh, tha iad air an càradh mu m' mhuineal; thug e air mo threise tuiteam, thug an Tighearn thairis mi d'an làmhaibh, cha'n urrainn mi éirigh suas.

15 Shaltair an Tighearn fo chois m' uile dhaoine cumhachdach ann am mheadhon: ghairm e coimhthional a' m' aghaidh a bhruthadh mo dhaoine òga; mar ann an amar-bruthaidh fìona, bhruth an Tighearn òigh nighean Iudah.

16 Air son nan nithe so guileam, tha mo shùil, mo shùil a' sileadh sìos le h-uisge; chionn gu bheil am fearcomhfhurtachd, a bheireadh fuasgladh do m' anam, fada uam: tha mo chlann uaigneach, a chionn gu'n d'thug an nàmhaid buaidh.

17 Tha Sion a' sgaoileadh a mach a làmh, cha 'n'eil neach ann a thoirt di comhfhurtachd; dh'àithn an Tighearn a thaobh Iacoib, a naimhdean a bhi air gach taobh mu'n cuairt da; tha Ierusalem 'nam measg mar aon a chuireadh air leth air son neoghloine.

18 Is ceart an Tighearn, oir chathaich mise an aghaidh 'àitheantan; éisdibh, guidheam oirbh, a shlòigh gu léir, agus faicibh mo bhròn: m'òighean agus m'òganaich dh'fhalbh ann am braighdeanas.

19 Ghairm mi air mo leannain, ach mheall iad mi; thug mo shagairt agus mo sheanairean suas an deò anns a' chaithir, am feadh a dh'iarr iad am biadh gu cabhair air an anam.

20 Feuch, O Thighearn, mar a ta mi ann an teinn; tha mo chom fo thrioblaid; tha mo chridhe air tionndadh an taobh a stigh dhiom; oir chiontaich mi gu trom: a muigh tha claidheamh a' sgrios, a stigh tha amhuil bàs.

21 Chual iad mar a rinn mi acain, ach cha 'n'eil neach a thoirt dhomh comhfhurtachd; chuala mo naimhdean uile m' àmhghar; rinn iad gairdeachas a chionn gu'n d'rinn thusa *sin*: bheir thusa an là a ghairm thu, agus bithidh iadsan cosmhuil riumsa.

22 Thigeadh an aingidheachd uile fa d' chomhair: agus dean riu, mar a

rinn thu riumsa air son m uile lochdan: oir tha m' osnaidhean lìonmhor, agus mo chridhe lag.

CAIB. II.

CIONNUS a tharruing an Tighearn 'na chorruich neul air nighinn Shioin! *agus* a thilg e sìos o nèamh gu talamh mise Israeil! agus cha do chuimhnich e stòl a choise ann an là 'fheirge!

2 Shluig an Tighearn suas uile àiteacha-còmhnuidh Iacoib, agus cha do ghabh e truas: thilg e sìos 'na chorruich daingnichean làidir nighinn Iudah: thug e nuas gu làr iad; thruaill e an rìoghachd agus a daoine urramach.

3 Ghearr e as 'na dhian-fheirg adharc Israeil uile: tharruing e air a h-ais a làmh dheas o aghaidh an nàmhaid; agus loisg e an aghaidh Iacoib mar theine lasarach a loisgeas air gach taobh.

4 Lùb e a bhogha mar nàmhaid; thog e 'n àird a làmh dheas mar eascaraid, agus mharbh e na h-uile *òganach* a bha taitneach do'n t-sùil; ann am pàilliun nighinn Shioin thaom e mach a chorruich mar theine.

5 Bha an Tighearn mar nàmhaid: shluig e suas Israeil, shluig e suas 'àrois uile; sgrios e a dhaingnichean làidir, agus mheudaich e ann an nighinn Iudah bròn agus caoidh.

6 Agus sgaoil e as a chéile a phàilliun mar challaid; sgrios e a choimhthional féin: leig an Tighearn as 'aire ann an Sion an àird-fhéill agus an t-sàbaid; agus rinn e tàir, ann an teas a chorruich, air an righ agus air an t-sagart.

7 Chuir an Tighearn air cùl 'altair, ghabh e gràin d' a naomh-ionad; thug e suas ballachan a h-àrois do làimh an eas-caraid; rinn iad gàir ann an tighan Tighearn, mar ann an là àrd-fhéille.

8 Tha an Tighearn fa rùn ballachan nighinn Shioin a mhilleadh; shìn e mach sreang, cha do chum e a làmh o mhilleadh: ach thug e air an daingneach agus air a' bhalla caoidh; chearg iad as le chéile.

9 Tha a geatachan air dol sìos anns an talamh; mhill agus bhris e a croinn-dhruidhidh; tha a rìghrean agus a h-uachdarain am measg nan cinneach; an lagh cha 'n'eil ann; aig a fàidhean fòs cha 'n'eil sealladh air bith o'n Tighearn.

10 Tha seanairean nighinn Shioin 'nan suidhe air an làr, tha iad 'nan tosd; chuir iad duslach air an ceann: chrioslaich iad iad féin le sac-éididh: tha òighean Ierusaleim a' cromadh sìos an cinn gu làr.

11 Tha mo shùilean air fàilneachadh le deuraibh; tha mo chom fo thrioblaid; dhòirteadh mo sgamhan air an talamh air son léir-sgrios nighinn mo shluaigh; a chionn gu bheil a' chlann bheag agus na naoidheana a' fannachadh ann an sràidibh na caithreach.

12 Ri 'm màithrichibh tha iad ag ràdh, C'àit am bheil arbhar agus fìon? an trà tha iad a' fàilneachadh mar dhaoine leònta ann an sràidibh a' bhaile, trà tha an anam air a dhòrtadh a mach ann an uchd am màthar.

13 Ciod a thairngeas mi mar fhianuis a'd' aghaidh? ciod an ni a shàmhluicheas mi riut, O nighean Ierusaleim? ciod a choimeasas mi riut, a chum gu'n tugainn comhfhurtachd dhuit, O òigh-nighean Shioin? oir tha do bhriseadh mòr mar an fhairge; cò dh'fheudas do leigheas.

14 Chunnaic d' fhàidhean nithe dìomhain agus amaideach air do shon, agus cha do leig iad ris t' euceart, a chum do bhruid a philleadh air a h-ais; ach chunnaic iad air do shon fàistneachd neo-fhìrinneach, agus aobhar fògraidh.

15 Tha mheud as a ta gabhail seachad a' bualadh am bas riut: tha iad ri sgeig-fhiacal, agus a' crathadh an cinn ri nighinn Ierusaleim, *ag ràdh*, An i so a' chaithir ri 'n goirear Foirfeachd maise, Aoibhneas an domhain uile?

16 Dh'fhosgail do naimhdean uile am beul a'd' aghaidh: rinn iad sgeig is gìosgan fhiacal; thubhairt iad, Shluig sinn suas i; gu cinnteach is e so an là ri 'n robh ar sùil; fhuair sinn e, chunnaic sinn e.

17 Rinn an Tighearn an ni sin a dhealbh e; choimhlion e 'fhocal, a dh'àithn e anns na làithibh o shean thilg e sìos, agus cha do ghabh e truas; ach thug e air nàmhaid gairdeachas a dheanamh os do cheann, dh'àrdaich e adharc do naimhdean.

18 Dh'éigh an cridhe, Ann an làthair an Tighearn, O a nighean Shioin, sileadh deoir sìos mar shruth a là agus a dh'oidhche: na toir dhuit féin suaimhneas air bith; na gabhadh cloch do shùl fois.

19 Eirich, glaodh gu h-àrd anns an oidhche: ann an tùs na faire dòirt a mach do chridhe mar uisge fa chomhair gnùise Iehobhah: tog suas do làmhan d'a ionnsuidh air son anama do chloinne òige, a ta fàilneachadh le h-ocras aig ceann gach aoin sràide.

20 Feuch, O Thighearn, agus thoir fa'near cò ris a bhuin thu mar so: an ith na mnathan toradh na bronn, naoidheana maotha? am marbhar an sagart agus am fàidh ann an ionad naomh an Tighearna?

21 Luidh an t-òg agus an sean air an làr anns na sràidibh; tha m' òighean agus m' òganaich air tuiteam leis a' chlaidheamh; mharbh thu *iad* ann an là do chorruich; mharbh thu, agus cha do ghabh thu truas.

22 Ghairm thu, mar air là suidhichte, m' uamhasan air gach taobh, air choras, air là feirge an Tighearna, nach robh neach ann a chaidh as, no mhair beò: a' mhuinntir a dh'oil agus a dh'àirich mi, chuir mo nàmhaid as doibh.

CAIB. III.

IS mise an duine a chunnaic àmhghar le slait a chorruich.

2 Stiùir e mi, agus thug e orm gluasad ann an dorchadas, agus ni h-ann an solus.

3 Gu cinnteach a'm' aghaidh-sa phill e; tha e pilleadh a làimhe air a h-ais *ann am aghaidh* feadh an là gu h-iomlan.

4 M' fheoil agus mo chraicionn rinn e sean; bhris e mo chnàmhan.

5 Thog e ann am aghaidh, agus chuairtich e mi le domblas agus le saothair.

6 Chuir e mi chòmhnuidh ann an ionadaibh dorcha, mar iadsan a ta cian marbh.

7 Chuairtich e mi le gàradh air gach taobh, air chor as nach feud mi teachd a mach; rinn e mo shlabhruidh trom.

8 Mar an ceudna, trà ghlaodhas agus a dh'éigheas mi, tha e druideadh a mach m' urnuigh.

9 Dhruid e suas mo shlighe le clachaibh snaidhte; rinn e cam mo cheuma.

10 Mar mhath-ghamhuinn a' luidhe am folach bha e dhomh, *mar* leòmhan ann an ionadaibh uaigneach.

11 Rinn e mo shlighe fiar, agus reub e mi am bloighdibh: rinn e mi a'm' aonaran.

12 Lùb e a bhogha, agus chuir e mise mar chomhara air son na saighde.

13 Thug e air saighdibh a dhorlaich dol a steach ann am airnibh.

14 Bha mi ann am chùis-mhagaidh do mo shluagh uile, ann am òran doibh fad an là.

15 Lìon e mi le searbhadas, chuir e air mhisg mi le searbh-luibhean.

16 Bhris e m' fhiacla fòs le clachaibh gainmhiche, chòmhdaich e mi le luaithre.

17 Agus dh'atharraich thu m'anam am fad o shìth; dhìchuimhnich mi soirbheachadh.

18 Agus thubhairt mi, Tha mo spionnadh agus mo dhòchas air bàsachadh o 'n Tighearn.

19 Tha cuimhneachadh air m' àmhghair agus mo thruaighe, 'na shearbhadas agus 'na dhomblas.

20 Tha m' anam fathasd 'g an cuimhneachadh, agus air irioslachadh an taobh a stigh dhìom.

21 Tha mi gairm so a rìs gu m' aire; uime sin tha dòchas agam.

22 Is ann do thròcairibh an Tighearna nach 'eil sinn air ar caitheadh, a chionn nach 'eil fàilinn air a thròcairibh.

23 Tha iad nuadh gach aon mhaduinn, is mòr do dhìlseachd!

24 Is e an Tighearn mo chuibhrionn, tha m' anam ag ràdh; uime sin cuiridh mi mo dhòchas ann.

25 Is maith an Tighearn dhoibhsan a dh'fheitheas air, do'n anam a dh'iarras e.

26 Is maith bhi ann an dòchas, agus feitheamh gu fòil ri slàinte an Tighearn.

27 Is maith do dhuine a' chuing a ghiùlan 'na òige;

28 Suidhidh e 'na aonar, agus bithidh e 'na thosd, a chionn gu'n d'rinn e a giùlan.

29 Cuiridh e 'bheul anns an duslach, ma's teagamh gu'm bi dòchas ann.

30 Bheir e a ghial do'n ti a bhuaileas e; bithidh e air a lionadh làn do mhasladh.

31 Oir cha tilg an Tighearn uaith gu bràth;

32 Ach ged bheir e aobhar bròin, gidheadh ni e iochd a réir lìonmhoireachd a thròcairean.

33 Oir cha chlaoidh e d' a dheòin, ni mò chràidheas e clann nan daoine,

34 Prìosanaich na talmhainn uile a bhruthadh f'a chosaibh,

35 Còir duine thionndadh a leth-taobh, fa chomhair gnùise an Ti a's àirde,

36 Eucoir a dheanamh air duine 'na chùis, cha taitneach leis an Tighearn.

37 Cò esan a their, agus gu'n tig e gu crìch, an uair nach àithn an Tighearn?

38 Nach ann o ordugh an Ti a's ro-àirde a thig olc agus maith?

39 C'uime an dean duine beò gearan' duine air son *smachdachaidh* a pheacaidh.

40 Rannsaicheamaid agus dearbhamaid ar slighean, agus pilleamaid a rìs a dh'ionnsuidh an Tighearna.

41 Togamaid suas ar cridhe maille ri ar làmhan ri Dia anns na nèamhaibh.

42 Pheacaich sinne agus rinn sinn ar a mach, agus cha do mhaith thusa.

43 Chuairtich thu le feirg, agus gheur-lean thu sinn; mharbh thu, cha do ghabh thu truas.

44 Chòmhdaich thu thu féin le neul, ionnus nach rachadh urnuigh troimhe.

45 Rinn thu sinn 'nar salchar agus 'nar diù am measg an t-sluaigh.

46 Dh'fhosgail ar naimhdean uile am beul 'nar n-aghaidh.

47 Thàinig eagal agus rib oirnn, fàsalachd agus milleadh.

48 Tha mo shùil a' sileadh sìos le sruthaibh uisge air son léir-sgrios nighinn mo shluaigh.

49 Tha mo shùil a' sileadh sìos gun chasgadh agus gun sgur,

50 Gus an seall an Tighearn a nuas, agus gu an amhairc e o nèamh.

51 Tha mo shùil a' cur doilgheis air mo chridhe, air son uile nigheana mo chaithreach.

52 Ruaig mo naimhdean mi gu geur, mar eun gun aobhar.

53 Ghearr iad as m'anam anns a phrìosan, agus chuir iad clach orm.

54 Chaidh uisgeachan thar mo cheann mar thuil; thubhairt mi, Tha mi air mo ghearradh as.

55 Ghairm mi air t' ainm-sa, O Thighearn, as an t-slochd ìochdarach.

56 Chuala tu mo ghuth; na cum

do chluas o m' athchuinge agus o mo ghlaodh.

57 Tharruing thu 'm fagus anns an là san do ghairm mi ort: thubhairt thu, Na biodh eagal ort.

58 Thagair thusa, O Thighearn, cùisean m'anama; shaor thu mo bheatha.

59 Chunnaic thusa, O Thighearn, m' àmhghar; cum thusa còir rium.

60 Chunnaic thu an uile dhioghaltas, an uile innleachdan ann am aghaidh.

61 Chuala tu am masladh, O Thighearn, an uile innleachdan ann am aghaidh;

62 Bile na muinntir a dh'éirich suas a'm' aghaidh, agus am borbhanaich ann am aghaidh fad an là.

63 Feuch an suidhe sìos, agus an éirigh suas; is mise an ceòl.

64 Bheir thusa luigheachd dhoibh, O Thighearn, a réir oibre an làmh.

65 Bheir thu doilghios cridhe dhoibh, ni thu am mallachadh.

66 Ruaigidh tu ann am feirg, agus sgriosaidh tu iad o bhi fuidh nèamhaibh an Tighearna.

CAIB, IV.

CIONNUS a thàinig smal air an òr! a chaochail an t-òr ro-fhìnealta! tha clachan an naomh-ionaid air an tilgeadh a mach air mullach gach aoin sràide!

2 Mic luachmhor Shioin a dh'fheudta choimheas ri òr fìnealta, cionnus a mheasar iad mar shoithichean creadha, obair a' chreadhadair!

3 Tairngidh eadhon na dràgoin a mach am brollach, bheir iad a' chìoch d'an àlach: tha nighean mo shluaigh-sa an-iochdmhor, mar na struthan san fhàsach.

4 Tha teangadh naoidhein na cìche a' leantuinn r'a ghial le tart: tha chlann òg ag iarraidh arain; cha 'n'eil aon 'ga bhriseadh dhoibh.

5 Tha iadsan aig an robh biadh sòghail 'nan aonarain anns na sràidibh; iadsan a thogadh suas ann an scarlaid, tha iad a' filleadh an làmh mu'n òtrach.

6 Seadh, tha peanas aingidheachd nighinn mo shluaigh-sa ni's mò na peanas peacaidh Shodoim, a thilgeadh bun os ceann ri tiota, agus air nach d'thàinig laigse làmh.

7 Bha a Nasaraich ni bu ghloine na sneachdadh; bu ghile iad na bainne; bu deirge iad sa' chorp na ruiteachain; bha an dreach mar shaphir.

8 Is duibhe an gnùis na gual; cha'n aithnichear iad anns na sràidibh; tha an craicionn a' leantuinn ri 'n cnàmhaibh; tha e air tiormachadh; tha e air fàs mar mhaide.

9 Is fearr dhoibhsan a mharbhar leis a' chlaidheamh na dhoibhsan a mharbhar le gort; oir tha iad sin a' seargadh as, air an lotadh dh'uireasbhuidh toraidh na macharach.

10 Bhruich làmha nam ban iochdmhor an clann féin; b' iad am biadh, ann an léir-sgrios nighinn mo shluaigh.

11 Choimhlion an Tighearn a chorruich; thaom e mach a dhian-fhearg, agus las e teine ann an Sion, agus loisg e sin a bunaitean.

12 Cha chreideadh rìghrean na talmhainn, no uile luchd-àiteachaidh an domhain, gu'n rachadh an t-eascaraid agus an nàmhaid a steach air geatachan Ierusaleim.

13 Air son pheacanna a fàidhean, agus aingidheachdan a sagart, a dhòirt fuil nam fìrean 'na meadhon;

14 Chaidh iad air seacharan mar dhaoine dall anns na sràidibh, shalaich iad iad féin le fuil, air chor as nach feudadh daoine buntainn ri n' eudach.

15 Imichibh, tha sibh neòghlan, thubhairt daoine riu; imichibh, imichibh, na beanaibh: seadh, theich iad, dh'fhalbh iad; thubhairt iad am measg nan cinneach, Cha ghabh iad còmhnuidh an so ni's mò.

16 Rinn fearg an Tighearn an sgaoileadh; cha chuir e ni's mò an suim iad: cha 'robh meas aca air pearsannaibh nan sagart; ris na seanairibh cha do chum iad bàigh.

17 Am feadh a bha sinn ann, dh' fhàilnich ar sùilean ag amharc ri cabhair dhìomhain: am feadh a rinn sinn faire, bha ar sùil ri cinneach nach b' urrainn tèarnadh.

18 Lorgaich iad ar ceuma, air chor as nach feudamaid imeachd 'nar sràidibh: tha ar crìoch dlùth, tha ar làithean air an coimhlionadh; seadh, thàinig ar crìoch.

19 Bu luaithe ar luchd-leanmhuinn na iolairean nèimh; ruaig iad sinn air na sléibhtibh, luidh iad am folach air ar son anns an fhàsach.

20 Ghlacadh 'nan slochdaibh anail ar cuinneana, ti ungta an Tighearna, mu'n d' thubhairt sinn, Fuidh a sgàile mairidh sinn beò am measg nan cinneach.

21 Dean gairdeachas, agus bi ait, O nighean Edoim, aig am bheil do chòmhnuidh ann am fearann Uis; théid an cupan thairis fòs thugadsa; bithidh tu air mhisg, agus leigidh tu ris do lomnochduidh.

22 Tha peanas t' euceirt air a choimhlionadh, O nighean Shioin; cha toir e ni's mò air falbh ann am bruid thu: smachdaichidh e t' euceart-sa, O nighean Edoim, leigidh e ris do lochdan.

CAIB. V.

CUIMHNICH, O Thighearn, ciod a thàinig oirnn: thoir fa'near, agus faic ar masladh.

2 Thugadh thairis ar n-oighreachd gu coimhich, ar tighean gu coigrich

3 Tha sinn 'nar dilleachdain, agus gu'n athair, ar màthraichean mar bhantraichibh.

4 Dh'òl sinn ar n-uisge air son

airgid tha ar coille air a reic ruinn.

5 Le cuing ar muineal tha sinn air ar sìor-leòn ; tha sinn a' saoithreachadh, agus gun fhois againn.

6 Thug sinn an làmh do na h-Eiphitich, *agus* do na h-Asirianaich, a chum bhi air ar sàsuchadh le h-aran.

7 Pheacaich ar n-aithrichean, agus cha'n 'eil iad ann, agus ghiùlain sinn an euceartan.

8 Bha seirbhisich 'nan uachdarainn oirnn : cha'n 'eil duine sam bith ann a shaoras o'n làmhan.

9 Fhuair sinn ar n-aran le *cunnart* ar n-anama, do bhrìgh claidheimh an fhàsaich.

10 Bha ar craicionn dubh mar àmhuinn, do bhrìgh na gorta uamhasaich.

11 Dh'éignich iad na mnathan ann an Sion, na maighdeanan ann an caithrichibh Iudah.

12 Bha prionnsachan air an crochadh suas le 'n làimh : cha d' thug iad urram do aghaidh nan aosda.

13 Ghabh iad na h-òganaich gu meileadh, agus thuit a' chlann fuidh 'n chonnadh,

14 Thréig na seanairean an geata, na h-òganaich an ceòl.

15 Sguir aoibhneas ar cridhe : chaochail ar dannsadh gu bròn.

16 Thuit an coron bhàrr ar cinn ; mo thruaighe sinne, a chionn gu'n do pheacaich sinn.

17 Air son so tha ar cridhe lag ; air son nan nithe so tha ar sùilean air an dorchachadh.

18 Air son sléibh Shioin a ta fàs ; tha na sionnaich a' coiseachd air.

19 Ach tha thusa, O Thighearn, maireannach gu siorruidh ; do chaithir rioghail o linn gu linn.

20 C'uime an dean thu dearmad oirnn gu bràth, agus am bheil thu 'g ar tréigsinn ùine co fhada ?

21 Pill sinne thugad, O Thighearn, agus bithidh sinn air ar pilleadh : athnuadhaich ar làithean mar o shean.

22 Oir thilg thu sinn cian fada uait ; bha thu ro-fheargach 'nar n-aghaidh.

ESECIEL.

CAIB. I.

AGUS tharladh, anns an deicheamh bliadhna fichead, anns a' cheathramh *mìos*, air a' chùigeamh *là* do'n mhìos, (air dhomhsa bhi measg nam braighdean aig amhainn Chebair,) gu'n d' fhosgladh na nèamhan, agus chunnaic mi taisbeana Dhé.

2 Air a' chùigeamh *là* do'n mhìos, (b'i sin an cùigeamh bliadhna do bhruid righ Iehoiacin,)

3 Thàinig focal an Tighearna gu Eseciel an sagart, mac Bhusi, ann an tìr nan Caldéach, aig uisge Chebair ; agus bha làmh an Tighearn air anns an àite sin.

4 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ghiùlain ioma-ghaoth o'n àirde-tuath, neul mòr a bha air a chuairteachadh le filltean teine, agus dealradh air gach taobh dheth ; agus 'na mheadhon bha amhuil dreach òmair, eadhon ann am meadhon an teine.

5 Agus mach as a mheadhon mar an ceudna *thàinig* coslas cheithir ainmhidhean, agus b' e so an aogus ; Bha iad ann am meudachd duine,

6 Agus bha ceithir aghaidhean aig gach aon diubh, agus ceithir sgiathan aig gach aon diubh.

7 Agus bhà an cosan dìreach ; agus bha bonn an cos mar bhonn coise laoigh, agus loinnrich iad mar dhath praise lìomhta.

8 Agus bha làmhan duine fuidh an sgiathaibh, air an ceithir taobhaibh ; agus bha aig a' cheithir an aghaidhean agus an sgiathan.

9 Bha an sgiathan dlùthaichte, gach aon r'a chéile ; cha do thionndaidh iad 'nuair a ghluais iad chaidh iad air an aghaidh, gach aon dìreach roimhe.

10 Air son coslais an aghaidhean, bha aca 'nan ceathrar aghaidh duine, agus aghaidh leòmhain air an taobh deas ; agus bha aca 'nan ceathrar aghaidh daimh air an làimh chlì : bha fòs aca 'nan ceathrar aghaidh iolaire.

11 B' amhuil so an aghaidhean : agus an sgiathan sgaoilte gu h-àrd ; dithis aig gach aon, dlùthaichte r' a chéile, agus dithis a' folach an cuirp.

12 Agus dh'imich iad, gach aon dìreach air aghaidh : far an robh an spiorad air tì dol, dh'imich iad : cha do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich iad.

13 A thaobh coslais nan ainmhidhean, bha an aogus mar eibhle dearga teine, cosmhuil ri lòchran, a chaidh air ais agus air aghaidh am measg nan ainmhidhean : agus bha 'n teine dealrach ; agus as an teine thàinig a mach dealanach.

14 Agus ruith na h-ainmhidhean, agus phill iad, mar phlath dealanaich.

15 A nis am feadh a bha mi sealltuinn air na h-ainmhidhean, feuch, aon roth air an talamh, làimh ris na h-ainmhidhean, aig an ceithir aghaidhean.

16 Bha dreach nan rothan agus an obair mar dhreach criostail ; agus bha an aon choslas aig a' cheithir, agus bha an aogus agus an obair mar gu'm biodh ann roth ann am meadhon rotha.

17 'Nan imeachd dh'imich iad air an ceithir taobhaibh : cha do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich iad.

18 A thaobh an cearcal, bha iad co àrd as gu'm b' uamhasach iad ; agus bha an cearcail làn do shùilibh mu'n cuairt doibh 'nan ceathrar.

19 Agus an uair a ghluais na h-ainmhidhean, ghluais na rothan

làimh riu: agus an uair a thogadh na h-ainmhidhean suas o 'n talamh, thogadh na rothan.

20 C'àit air bith a bha'n spiorad air tì dol, dh'imich iadsan an taobh a bha'n spiorad air tì dol, agus thogadh suas na rothan fa'n comhair; oir bha spiorad an ainmhidh anns na rothaibh.

21 'Nuair a ghluais iad sin, ghluais [iad so;] agus 'nuair a sheas iad sin, sheas [iad so;] agus 'nuair a thogadh iad sin suas o'n talamh, thogadh na rothan suas fa'n comhair: oir bha spiorad an ainmhidh anns na rothaibh.

22 Agus bha aogus an speur a bha thar cinn an ainmhidh mar dhreach criostail uamhasaich, air a sgaoileadh thar an cinn gu h-àrd.

23 Agus fuidh an speur bha an sgiathan gu dìreach, gach aon fa chomhair a chéile; aig gach aon bha dithis, a dh'fholuich air an taobh so, agus aig gach aon bha dithis a dh'fholuich air an taobh sin, an cuirp.

24 Agus chuala mi fuaim an sgiathan, mar thoirm mhòran uisgeacha, mar ghuth an Uile-chumhachdaich; an uair a ghluais iad, chluinnteadh fuaim mar thorman sluaigh; trà sheas iad, leig iad sìos an sgiathan.

25 Agus bha guth o'n speur, a bha thar an cinn, trà sheas iad, *agus* a leig iad sìos an sgiathan.

26 Agus os ceann an speur, a bha thar an cinn, bha sàmhladh righchaithreach, mar choslas cloiche sapheir; agus air sàmhladh na righchaithreach, bha taisbean mar gu'm biodh coslas duine 'na shuidhe air.

27 Agus chunnaic mi mar dhreach òmair, mar choslas teine air gach taobh a stigh ann: o thaisbean a leasraidh, agus os a cheann, agus o thaisbean a leasraidh agus fuidhe, chunnaic mi mar gu'm biodh ann coslas teine, agus e dealrach mu'n cuairt.

28 Mar choslas a' bhogha a ta san neul ann an là na fraise, b' amhuil dreach an dealraidh mu'n cuairt. B' e so foillseachadh sàmhlaidh glòire an Tighearn; agus 'nuair a chunnaic mise, thuit mi air m' aghaidh, agus chuala mi guth aoin a' labhairt.

CAIB. II.

AGUS thubhairt e rium, A mhic an duine, seas air do chosaibh, agus labhraidh mise riut.

2 Agus chaidh an spiorad a steach annam an uair a labhair e rium, agus chuir e air mo chosaibh mi, ionnus gu'n cuala mi an tì a labhair rium.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, tha mise ga d' chur gu cloinn Israeil, gu cinneach ceannairceach a rinn ar a mach a'm' aghaidh; chiontaich iad féin agus an aithrichean a'm' aghaidh, gus an là an diugh.

4 Oir is clann mhi-nàrach agus chruaidh-chridheach iad; tha mise ga d' chur d'an ionnsuidh, agus their thu riu, Mar so deir an Tighearn Dia.

5 Agus iadsan, ma dh'éisdeas iad, no ma dhearmaideas iad, (oir is tigh ceannairceach iad,) gidheadh bithidh fios aca gu robh fàidh 'nam measg.

6 Agus thusa, a mhic an duine, na biodh eagal ort rompa, agus na biodh fiamh ort roimh am briathraibh, ged tha drisean agus droighionn mu'n cuairt duit, agus do chòmhnuidh am measg nathraichean nimhe: na biodh eagal ort roimh am briathraibh, ni mò bhios geilt ort roimh an gnùis, ged is tigh ceannairceach iad.

7 Agus labhraidh tu mo bhriathrasa riu, co ac' a dh'éisdeas iad, no dhearmaideas iad; oir tha iad ro cheannairceach.

8 Ach thusa a mhic an duine, cluinn ciod a tha mise ag ràdh riut; Na bi thusa eas-umhal cosmhuil ris an tigh eas-umhal sin: fosgail do bheul, agus ith an ni bheir mise dhuit.

9 Agus 'nuair a dh'amhairc mi, feuch, bha làmh air a' cur a m' ionnsuidh, agus, feuch, bha rola leabhair innte;

10 Agus sgaoil e fa m' choinneamh e; agus bha e sgrìobhta stigh agus a mach: agus bha sgrìobhta ann tuireadh, agus bròn, agus truaighe.

CAIB. III.

OS bàrr thubhairt e rium, A mhic an duine, ith an ni gheibh thu; ith an rola so, agus falbh, labhair ri tigh Israeil.

2 Mar sin dh'fhosgail mi mo bheul, agus thug e orm an rola sin itheadh.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, thoir air do bhroinn itheadh, agus lìon do chom leis an rola so a bheiream-sa dhuit. An sin dh'ith mi, agus bha e ann mo bheul mar mhil air mhillsead.

4 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, falbh, imich gu tigh Israeil, agus labhair le m' bhriathraibhsa riu.

5 Oir cha'n 'eil thu air do chur gu sluagh aig am bheil teangadh choimheach, agus cainnt chruaidh, *ach* gu tigh Israeil.

6 Cha 'n ann gu mòran sluaigh, aig am bheil teangadh choimheach, agus cainnt chruaidh, nach urrainn thu 'm briathran a thuigsinn: gu cinnteach nan cuirinn do'n ionnsuidh-san thu, dh'éisdeadh iad riut.

7 Ach cha'n éisd tigh Israeil riut, oir cha'n éisd iad riumsa; oir tha tigh Israeil uile mi-nàrach agus cruaidhchridheach.

8 Feuch, rinn mi do ghnùis làidir an aghaidh an gnùise-san agus t' eudan làidir an aghaidh an eudain-san.

9 Mar adamant, ni's cruaidhe na clach theine, rinn mise t' eudan: na biodh eagal ort rompa, agus na biodh sgàth ort roimh an gnùis, ged tha iad 'nan tigh ceannairceach.

10 Os bàrr, thubhairt e rium, A mhic an duine, gabh ann ad chridhe m' uile bhriathra-sa a labhras mi riut, agus éisd le d' chluasaibh.

11 Agus falbh, imich dh'ionnsuidh na muinntir a ta ann am bruid, gu cloinn do shluaigh, agus labhair riu, agus innis doibh, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, co ac' a dh'éisdeas iad no nach éisd.

12 An sin thog an spiorad suas mi, agus chuala mi air mo dhéigh guth tormain mhòir, *ag ràdh*, Beannaichte gu robh glòir an Tighearn o 'àite féin.

13 *Chuala mi* fòs fuaim sgiath nan ainmhidhean a bhean ri chéile, agus fuaim nan roth thall mu'n coinneamh, agus fuaim luasgaidh mhòir.

14 An sin thog an spiorad suas mi, agus thug e leis mi, agus dh'imich mi ann an searbhas, ann an teas mo spioraid, ach bha làmh an Tighearna treun orm.

15 An sin thàinig mi chum na muinntir a bha 'nam braighdibh aig Tel-abib, a bha chòmhnuidh làimh ri amhainn Chebair, agus shuidh mi far an do shuidh iadsan, agus dh'fhan mi 'n sin seachd làithean làn uamhais 'nam meadhon.

16 Agus tharladh an ceann sheachd làithean, gu'n d' thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

17 A mhic an duine, rinn mise fear-faire dhiot do thigh Israeil: uime sin, éisd am focal o m' bheul, agus thoir rabhadh dhoibh uamsa.

18 'Nuair a their mise ris an aingidh, Gheibh thu gu cinnteach bàs; agus nach toir thusa rabhadh dha, agus nach labhair thu thoirt rabhaidh do'n chiontach o 'dhroch shlighe, chum 'anam a thèarnadh; bàsaichidh an droch dhuine sin 'na aingidheachd, ach iarraidh mise 'fhuil air do làimh-sa.

19 Gidheadh ma bheir thu rabhadh do'n aingidh, agus nach pill e o 'aingidheachd, no o 'dhroch shlighe, bàsaichidh esan 'na aingidheachd; ach shaor thusa t' anam féin.

20 A rìs, an uair a philleas fìrean o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh peacadh, agus a chuireas mise ceap-tuislidh fa chomhair, gheibh e bàs; a chionn nach d'thug thusa dha rabhadh, 'na pheacadh gheibh e bàs, agus cha chuimhnichear 'fhìreantachd a rinn e; ach iarraidh mise 'fhuil air do làimh-sa.

21 Gidheadh ma bheir thu rabhadh do'n fhìrean, air chor as nach ciontaich am fìrean, agus nach dean e peacadh; mairidh e gu cinnteach beò, do bhrìgh gu'n d' fhuair e rabhadh; mar an ceudna shaor thusa t' anam féin.

22 Agus bha làmh an Tighearn orm an sin, agus thubhairt e rium; Eirich, siubhail a mach do'n chòmhnard, agus an sin labhraidh mise riut.

23 An sin dh'éirich mi, agus chaidh mi mach a chum a' chòmhnaird, agus, feuch, sheas glòir an Tighearna san àite sin, mar a' ghlòir a chunnaic mi aig amhainn Chebair; agus thuit mi air m' aghaidh.

24 An sin chaidh an spiorad annam, agus chuir e air mo chosaibh mi, agus labhair e rium, agus thubhairt e rium, Falbh, druid thu féin a stigh ann ad thigh.

25 Ach thusa, O mhic an duine, feuch, cuiridh iad boinn ort, agus ceanglaidh iad thu leo, agus cha téid thu mach 'nam measg.

26 Agus bheir mise air do theangaidh leantuinn ri d' ghial, air chor as gu'm bi thu balbh, agus nach bi thu dhoibh a'd' fhear-cronachaidh; oir tha iad 'nan tigh ceannairceach.

27 Ach an uair a labhras mise riut, fosglaidh mi do bheul, agus their thu riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Esan a dh'éisdeas, éisdeadh e; agus esan a dhearmaideas, dearmaideadh e: oir tha iad 'nan tigh ceannairceach.

CAIB. IV.

THUSA mar an ceudna, a mhic an duine, gabh thugad leac-shuaine, agus cuir fa d' chomhair i, agus tarruing oirre am baile, Ierusalem:

2 Agus cuairtich e le feachd, agus tog 'na aghaidh daingneach, agus tilg suas tòrr 'na aghaidh; suidhich fòs camp 'na aghaidh, agus cuir reitheacha-cogaidh 'na aghaidh air gach taobh mu'n cuairt.

3 A thuilleadh air so, gabh thugad aghann iaruinn, agus suidhich e mar bhalla iaruinn, eadar thu agus am baile, agus cuir do ghnùis 'na aghaidh, agus bithidh e air e theannachadh, agus cuiridh tu camp 'na aghaidh: bithidh so 'na chomhara do thigh Israeil.

4 Luidh thusa fòs air do thaobh clì, agus leig euceart tighe Israeil air: a réir àireimh nan làithean a luidheas tu air, giùlainidh tu an euceart.

5 Oir leig mise ortsa bliadhnachan an euceartan, a réir àireimh nan làithean, tri cheud deich agus ceithir fichead là: mar sin giùlainidh tu euceart tighe Israeil.

6 Agus 'nuair a choimhlionas tu iad, luidh a rìs air do thaobh deas, agus giùlainidh tu euceart tighe Iudah dà fhichead là: dh'orduich mise dhuit là air son bliadhna.

7 Uime sin cuiridh tu d' aghaidh ri séisdeadh Ierusaleim, agus bithidh do ghairdean air a rùsgadh, agus ni thu fàisneachd 'na aghaidh.

8 Agus, feuch, cuiridh mise cuibhrichean ort, agus cha tionndaidh thu thu féin o'n aon taobh gus an taobh eile, gus an crìochnaich thu làithean do shéisdidh.

9 Gabh thugad fòs cruithneachd, agus eorna, agus pònair, agus peasair, agus meanbh-pheasair, agus peasair fhiadhain, agus cuir iad ann an aon soitheach, agus dean duit féin aran diubh, a réir àireimh nan làithean a luidheas tu air do thaobh; tri cheud ceithir fichead agus deich làithean ithidh tu dheth.

10 Agus bithidh am biadh a dh'ith-

eas tu air a chothromachadh, fichead secel anns an là: o àm gu h-àm ithidh tu e.

11 Olaidh tu mar an ceudna uisge le tomhas; an sèathamh cuid do hin: o àm gu h-àm òlaidh tu.

12 Agus ithidh tu e mar arain eorna, agus le aolach a thig a mach á duine deasaichidh tu e 'nan sealladh.

13 Agus thubhairt an Tighearn, Eadhon mar so ithidh clann Israeil an aran truaillte measg nan cinneach, gus an iomain mise iad.

14 An sin thubhairt mise, Ah a Thighearn Dhia! feuch, cha do thruailleadh m' anam-sa: oir o m' òige nìos gus a nis cha d' ith mi dheth sin a bhàsaicheas leis féin, no bha 'na chonablach; ni mò thàinig feoil ghràineil ann am bheul.

15 An sin thubhairt e rium, Feuch, thug mi dhuit buachar bhò an àite aolaich duine, agus deasaichidh tu t' aran leis.

16 Os bàrr thubhairt e rium, A mhic an duine, feuch, brisidh mise lorg an arain ann an Ierusalem; agus ithidh iad aran le cothrom agus le cùram; agus òlaidh iad uisge le tomhas agus le h-uamhas.

17 A chum gu'm bi uireasbhuidh arain agus uisge orra, agus gu'm bi uamhas orra gach aon ri chéile, agus gu'n leagh iad air falbh air son an cuceirt.

CAIB. V.

AGUS thusa, a mhic an duine, gabh thugad sgian gheur, gabh thugad ealtuinn bearradair, agus thoir oirre siubhal air do cheann, agus air d' fheusaig; an sin gabh meigh thomhais, agus roinn *am folt.*

2 Trian loisgidh tu le teine ann am meadhon a' bhaile, trà bhios làithean an t-séisdidh air an coimhlionadh; agus gabhaidh tu trian, *agus* buailidh tu m'a thimchioll le sgein; agus sgapaidh tu trian leis a' ghaoith, agus tairngidh mise mach claidheamh 'nan déigh.

3 Gabhaidh tu mar an ceudna dhiubh beagan ann an àireamh, agus ceanglaidh tu iad ann ad sgiortaibh.

4 An sin gabh dhiubh a rìs, agus tilg iad am meadhon an teine, agus loisg iad anns an teine; as a sin thig teine mach gu tigh Israeil uile.

5 Mar so tha an Tighearn Dia, ag ràdh, Is i so Ierusalem; chuir mise i am meadhon nan cinneach, agus nan dùthcanna mu'n cuairt di.

6 Agus dh'atharraich i mo bhreitheanais gu aingidheachd ni's mò na na cinnich; agus mo reachdan ni's mò na na dùthchanna mu'n cuairt di: oir dhiùlt iad mo bhreitheanais; agus mo reachdan, cha do ghluais iad annta.

7 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n d' fhàs sibh lìonmhor seach na cinnich mu'n cuairt duibh, agus nach do ghluais sibh ann am reachdaibh-sa, ni mò choimhid sibh mo bhreitheanais, ni mò rinn sibh eadhon a réir breitheanais nan cinneach mu'n cuairt duibh;

8 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, tha mise, eadhon mise a'd' aghaidh, agus ni mi breitheanais ann ad mheadhon, ann an sealladh nan cinneach.

9 Agus ni mi annad an ni sin nach d' rinn mi, agus nach dean mi ni's mò ni cosmhuil ris, air son t' uile ghràineileachdan.

10 Uime sin ithidh na h-aithrichean am mic ann ad mheadhon, agus ithidh na mic an aithrichean; agus ni mise breitheanais annad, agus sgapaidh mi an t-iomlan do d' fhuigheall anns gach uile ghaoith.

11 Air an aobhar sin, mar is beò mise, deir an Tighearn Dia, Gu deimhin, a chionn gu'n do thruaill thu m' ionad naomh le t' uile nithibh fuathach, agus le t' uile ghràineileachdaibh, uime sin lughdaichidh mise thu mar an ceudna; agus cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas air bith agam.

12 Bàsaichidh trian diot leis a' phlàigh, agus le gorta caithear iad ann ad mheadhon: agus tuitidh trian leis a' chlaidheamh mu'n cuairt duit; agus sgapaidh mise trian anns na h-uile ghaothaibh, agus tairngidh mi mach claidheamh 'nan déigh.

13 Mar so coimhlionar mo chorruich, agus bheir mi air mo dhian fheirg luidhe orra, agus bheir mi dhomh féin fois: agus bithidh fios aca gur mise an Tighearn a labhair ann am eud, an trà choimhlionas mi orra mo dhian chorruich.

14 A thuilleadh air so, ni mi dhiot fàsach agus masladh, am measg nan cinneach mu'n cuairt duit, ann an sealladh nan uile a théid seachad.

15 Agus bithidh tu ann ad mhasladh, agus ann ad mhagadh, ann ad theagasg, agus ann ad uamhas, do na cinnich mu'n cuairt duit, an trà ni mise breitheanais annad, ann am feirg, agus ann an corruich, agus ann an garg achmhasanaibh: mise Iehobhah labhair.

16 An trà chuireas mi orra droch shaighde na gorta, a bhios air son sgrios, a chuireas mise g'ur sgrios; meudaichidh mi fòs a' ghort oirbh, agus brisidh mi lorg 'ur n-arain.

17 Mar sin cuiridh mi oirbh gort, agus droch bheathaichean, agus ni iad uireasbhuidheach thu: agus siùbhlaidh plàigh agus fuil tromhad, agus bheir mi ort an claidheamh; mise Iehobhah labhair.

CAIB. VI.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ri sléibhtibh Israeil, agus dean fàistneachd 'nan aghaidh,

3 Agus abair, A shléibhtean Israeil, cluinnibh focal an Tighearna Dia, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh ris na sléibhtibh, agus ris na cnocaibh, ris

na sruthaibh, agus ris na gleannaibh, Feuch, bheir mise, mise féin, claidheamh oirbh, agus sgriosaidh mi 'ur n-ionadan àrda.

4 Agus bithidh ur n-altairean fàs agus 'ur dealbhan air am briseadh: agus tilgidh mise sìos 'ur *daoine* marbhta fa chomhair 'ur n-ìodholan.

5 Agus leagaidh mi cuirp mharbha chloinn Israeil fa chomhair an ìodholan; agus sgapaidh mi 'ur cnàmhan mu thimchioll 'ur n-altairean.

6 Ann 'ur n-uile àiteachaibh còmhnuidh nìthear na bailtean fàs, agus bithidh 'ur n-ionadan àrda faondrach, air chor as gu'm bi 'ur n-altairean fàs agus uaigneach, agus gu'n tig briseadh agus cosgadh air 'ur n-ìodholaibh, agus gu'n dubhar as 'ur n-oibre.

7 Agus tuitidh iadsan a bhios leònta 'nur meadhon; agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn.

8 Gidheadh fàgaidh mi fuigheall, air chor as gu'm bi agaibh cuid a théid as o'n chlaidheamh am measg nan cinneach, an trà bhios sibh air 'ur sgapadh am measg nan dùthchanna.

9 Agus cuimhnichidh mheud dhibh is a théid as mise, am measg nan cinneach gus an toirear iad 'nam braighdibh, an trà chìosnaicheas mise an cridhe strìopachail a dhealaich rium, agus an sùilean a ta dol air strìopachas an déigh an ìodholan; agus bithidh gràin aca dhiubh féin air son nan olc a chuir iad an gnìomh 'nan uile ghràineileachdaibh.

10 Agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, agus nach ann gu dìomhain a thubhairt mi gu'n deanainn an t-olc so orra.

11 Mar so tha an Tighearn Dia ag-ràdh, Buail le d'làimh, agus breab le d' chois, agus abair, Mo thruaighe! air son uile dhroch ghràineileachdan tighe Israeil; oir tuitidh iad leis a' chlaidheamh, leis a' ghort, agus leis a' phlàigh.

12 Esan a ta fad as bàsaichidh leis a' phlàigh; agus esan a tha dlùth tuitidh leis a' chlaidheamh; agus esan a mhaireas, agus a ta air a shéisdeadh, bàsaichidh leis a' ghort: mar so coimhlionaidh mise mo chorruich orra.

13 An sin bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn, an trà bhios an daoine marbhta, measg an ìodholan, mu'n cuairt air an altairibh, air gach aon chnoc àrd, air uile mhullachaibh nan sliabh, agus fo gach uile chrann uaine, agus fo gach daraig gheugaich; an t-àite san d' thug iad boltrach cùbhraidh do'n uile ìodholaibh.

14 Mar sin sìnidh mise mach mo làmh orra, agus ni mi am fearann fàs, seadh, ni's uaigniche 'na fàsach Dhiblait, 'nan uile ionadaibh còmhnuidh; agus bithidh fios aca gur mi an Tighearn.

CAIB. VII.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh.

2 Fòs a mhic an duine, *abair*, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh ri fearann Israeil: Thàinig crìoch, *thàinig* crìoch air ceithir chearnaibh na tìre,

3 A nis *thàinig* crìoch ort, agus cuiridh mise mo chorruich ort, agus bheir mi breth ort a réir do shlighe, agus dìolaidh mi riut t'uile ghràineileachdan.

4 Agus cha choigil mo shùil thu, ni mò bhios truas agam, ach dìolaidh mi riut do shlighe, agus bithidh do ghràineileachdan ann ad mheadhon; agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn.

5 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh; Feuch, tha olc, aon olc eile a' teachd.

6 Tha crìoch air teachd, thàinig a' chrìoch; tha i ri faire air do shon, feuch thàinig i.

7 Dh'éirich a' mhaduinn ort, O thusa a ta ag àiteachadh na tìre: thàinig an t-àm, tha là an àmhghair dlùth, agus cha'n e ath-fhreagradh nan sliabh.

8 A nis gu h-aithghearr dòirtidh mi mach m' fhearg, agus coimhlionaidh mi mo chorruich ort: agus bheir mi breth ort a réir do shlighe, agus dìolaidh mi riut t' uile ghràineileachdan.

9 Agus cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas agam: dìolaidh mi riut a réir do shlighe, agus do ghràineileachdan ann ad mheadhon; agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn a ta bualadh.

10 Feuch an là, feuch, thàinig e; chaidh a' mhaduinn a mach, thàinig blàth air an t-slait, ùr-fhàs air an uabhar.

11 Dh'fhàs ainneart suas gu slait aingidheachd: cha *mhair* aon diubh, no do'n sluagh, no aon a bhuineas doibh, ni mò bhios cumha sam bith air an son.

12 Thàinig an t-àm, tha an là a' teachd am fagus; na deanadh am fear-reice gairdeachas, no am fear-ceannaich bròn: oir *thuit* fearg air a mòr-chuideachd uile.

13 Oir cha phill am fear-reice ris an ni sin a reiceadh, ged robh iad am measg nam beò; oir tha an taisbean mu thiomchioll a mòr-chuideachd uile; cha phill iad, ni mò neartaicheas aon duine e féin ann an aingidheachd a bheatha.

14 Shéid iad an trompaid, eadhon a chum na h-uile a dheanamh deas; ach cha'n 'eil neach air bith a' dol a chum a' chatha: oir tha m' fhearg-sa air a mòr-chuideachd uile.

15 Tha an claidheamh a muigh, agus a' phlàigh, agus a' ghort a stigh: esan a ta sa' mhachair bàsaichidh e leis a' chlaidheamh; agus esan a ta sa' bhaile ni gort agus plàigh 'itheadh suas.

16 Ach iadsan a théid as diubh, théid as, agus bithidh iad air na sléibh-

tibh mar cholumain nan gleann, iad uile a' caoidh, gach aon diubh air son 'aingidheachd féin.

17 Bithidh na h-uile làmhan lag, agus bithidh na h-uile ghluinean anmhunn mar uisge.

18 Crioslaichidh iad fòs *iad féin* le eudach-saic, agus ni uamhas an còmhdachadh, agus bithidh nàire air na h-uile aghaidh, agus air an cinn uile bithidh maoile.

19 Tilgidh iad an airgiod anns na sràidibh, agus atharraichear an òr: cha bhi an airgiod agus an òr comasach air an saoradh ann an là feirge an Tighearna: cha sàsuich iad an anama, ni mò lìonas iad an com: a chionn gu'n toir an aingidheachd tuisleadh orra.

20 A chionn gu'n d' rinn iad dheth éididh àillidh agus sgiamhach, leis an do sgeudaich iad dealbhan gràineil an nithe fuathach, uime sin bheir mise fa'near gu'm buinear e uatha.

21 Agus bheir mi e do làmhaibh nan coimheach mar chobhartaich, agus do dhroch dhaoinibh na talmhainn mar chreich, agus ni iadsan a thruailleadh.

22 Pillidh mi fòs m' aghaidh uatha, agus bithidh m' ionad dìomhair air a thruailleadh; oir théid an luchd-spùinnidh a steach ann, agus truaillidh iad e.

23 Dean slabhruidh; oir tha am fearann làn do chiontaibh fuilteach, agus tha a' chaithir làn do ainneart.

24 Uime sin, bheir mise a' chuid a's miosa do na cinnich, agus sealbhaichidh iad an tighean: cuiridh mi fòs cosgadh air uabhar nan neartmhor, agus truaillear an ionada naomha.

25 Tha léir-sgrios a' teachd, agus iarraidh iad sith, ach cha bhi i ann.

26 Thig urchuid air urchuid, agus tuairisgeul air thuairisgeul; an sin iarraidh iad sealladh o'n fhàidh: ach eugaidh an lagh o'n t-sagart, agus comhairle o na seanairibh.

27 Ni an righ caoidh, agus bithidh am prionnsa air éideadh le léir-sgrios, agus bithidh làmhan sluaigh na tìre fo gheilt: ni mise riu a réir an slighe, agus a réir an toillteanais bheir mi breth orra, agus bithidh fios aca gur mi an Tighearn.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh anns an t-sèathamh bliadhna, anns an t-sèathamh *mìos*, anns a' chùigeamh *là* do'n mhìos, 'nuair a shuidh mi ann am thigh, agus seanairean Iudah 'nan suidhe mu'm chomhair, gu'n do thuit orm an sin làmh an Tighearna Dia.

2 An sin dh'amhairc mi, agus, feuch, cosamhlachd mar shàmhladh duine: o thaisbean a leasraidh agus fuidhe mar theine: agus o 'leasraibh agus os a cheann, mar thaisbean dealanaich, mar dhath òmair.

3 Agus chuir e mach cumachd làimhe, agus ghlac e mi air dual do m' cheann, agus thog an spiorad suas mi eadar talamh agus nèamh, agus thug e mi ann am foillseachaibh Dhé gu Ierusalem, gu dorus a' gheata is faide steach, a ta 'g amharc ris an àirde tuath, far an robh àite ìomhaigh an eud, a bhrosnuicheas gu eud.

4 Agus, feuch, bha glòir Dhé Israeil an sin, a réir an t-seallaidh a chunnaic mi anns a' chòmhnard.

5 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, tog suas do shùilean a nis ri slighe na h-àirde tuath: agus thog mi suas mo shùilean ri slighe na h-àirde tuath, agus, feuch, mu thuath, aig geata na h-altarach, ìomhaigh so an eud anns an dol a steach.

6 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, am faic thu ciod a ta iad a' deanamh? na gràineileachda mòra tha tigh Israeil a' cur an gnìomh an so, a chum gu'n rachainn-sa am fad o m' naomh-ionad? ach pill fathasd, chi thu gràineileachdan a's mò.

7 Agus thug e mi gu dorus na cùirte; agus an uair a dh'amhairc mi, feuch toll anns a' bhalla.

8 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, cladhaich a nis anns a' bhalla: agus 'nuair a chladhaich mi anns a' bhalla, feuch dorus.

9 Agus thubhairt e rium, Imich a steach, agus feuch gràineileachdan aingidh a ta iad a' deanamh an so.

10 Mar sin chaidh mi steach agus chunnaic mi, agus, feuch, uile chosamhlachda gach ni shnàgas, agus gach beathaich ghràineil, agus uile ìodholan tighe Israeil air an tarruing air a' bhalla, gach taobh mu'n cuairt.

11 Agus sheas 'nan làthair deich agus tri fichead fear do sheanairibh tighe Israeil, agus 'nam meadhon sheas Iaasaniah mac Shaphain, gach fear le 'thùiseir 'na làimh, agus neul tiugh tùise a' dol suas.

12 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, am faca tu ciod a tha seanairean tighe Israeil a' deanamh anns an dorcha, gach fear ann an seòmraichibh 'ìomhaigheachd féin? oir tha iad ag ràdh, Cha'n 'eil an Tighearn 'g ar faicinn; thréig an Tighearn an talamh.

13 Thubhairt e rium mar an ceudna, Pill fòs a rìs, chi thu gràineileachdan a's mò a ta iad a' deanamh.

14 An sin thug e mi gu dorus geata tighe an Tighearn, a bha ris an àirde tuath, agus, feuch, an sin shuidh mnai a' gul air son Thamuis.

15 An sin thubhairt e rium, Am faca tu so, a mhic an duine? pill fòs a rìs, chi thu gràineileachdan ni's mò na iad so.

16 Agus thug e mi do'n chùirt a's faide steach do thigh an Tighearn, agus, feuch, aig dorus teampuill an Tighearn, eadar an sgàth-thigh agus an altair, tuaiream cùig fir fhichead, le 'n cùlaobh ri teampull an Tighearn, agus an aghaidh ris an àird an ear;

agus iad ag aoradh do'n ghréin ris an àird an ear.

17 An sin thubhairt e rium, Am faca tu, O mhic an duine? An ni faoin do thigh Iudah a bhi deanamh nan gràineileachdan a ta iad a' deanamh an so? oir lìon iad an tìr le ain-neart, agus phill iad do m' bhrosnuchadh-sa chum feirge; agus, feuch, chuir iad am meanglan ri an sròin.

18 Uime sin buinidh mise *riu-san* fòs ann am feirg: cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas agam: agus ged éigh iad ann am chluasaibh le guth àrd, gidheadh cha'n éisd mi riu.

CAIB. IX.

GHLAODH e fòs ann am chluasaibh le guth àrd, ag ràdh, Thoir air uachdarain a' bhaile teachd am fagus, eadhon gach duine le 'arm-sgriosaidh 'na làimh.

2 Agus, feuch, thàinig seisear fhear o shlighe a' gheata a's àirde, ta 'g amharc ris an àirde tuath, agus aig gach fear 'inneal-sgrios féin 'na làimh: agus bha aon fhear 'nam measg air 'éideadh le lìon-eudach, agus acfuinn-sgrìobhaidh cléirich air a léis: agus chaidh iad a steach, agus sheas iad ri taobh na h-altarach umha.

3 Agus dh'éirich glòir Dhé Israeil suas bhàrr a' cheruib air an robh e, gu stairsneach an tighe; agus ghlaodh e ris an duine bha air 'éideadh leis an lìon-eudach, aig an robh an acfuinn-sgrìobhaidh cléirich r'a thaobh;

4 Agus thubhairt an Tighearn ris, Imich troimh mheadhon a' bhaile, troimh mheadhon Ierusaleim, agus cuir comhara air eudanaibh na muinntir a ta 'g osnaich agus a' glaodhaich air son nan uile ghràineileachdan a ta air an deanamh 'na meadhon.

5 Agus ri càch thubhairt e ann am éisdeachd, Rachaibhse 'na dhéigh-san troimh a' bhaile, agus buailibh: na coigleadh 'ur sùil, ni mò bhios truas agaibh.

6 Marbhaibh gu tur an sean, *agus* an t-òg, an oigh, agus an leanabh, agus na mnai; ach na beanaibh ri aon duine air am bheil an comhara; agus tòisichibh aig mo naomh-ionad-sa. An sin thòisich iad aig na seann daoine bha fa chomhair an tighe.

7 Agus thubhairt e riu, Truaillibh an tigh, agus lìonaibh na cùirtean leis na marbhaibh; rachaibh a mach: agus chaidh iad a mach, agus mharbh iad anns a' bhaile.

8 Agus tharladh trà bha iad 'g am marbhadh, agus a bha mise air m' fhàgail, gu'n do thuit mi air m' aghaidh, agus ghlaodh mi, ag ràdh, Ah! a Thighearn Dhia, an sgrios thu iarmad Israeil uile, ann an dòrtadh a mach do dhìan chorruich air Ierusalem?

9 An sin thubhairt e rium, Tha aingidheachd tighe Israeil agus Iudah anmhor, agus tha am fearann làn do fhuil, agus am baile làn do cheannairc: oir tha iad ag ràdh, Thréig an Tighearn an talamh, agus cha n 'eil an Tighearn a' faicinn.

10 Agus air mo shon-sa mar an ceudna, cha choigil mo shùil, ni mò bhios truas agam; dìolaidh mi an slighe air an ceann.

11 Agus, feuch, dh'innis am fear a bha sgeudaichte leis an lìon-eudach, agus aig an robh an acfuinn-sgrìobhaidh r'a thaobh, a' chùis, ag ràdh, Rinn mi amhuil mar a dh'àithn thu dhomh.

CAIB. X.

AN sin dh'amhairc mi, agus, feuch, anns an speur a bha thar cinn nan cerubim, thaisbeanadh os an ceann mar gu'm biodh ann clach shaphir, mar thaisbean coslais righchaithreach.

2 Agus labhair e ris an duine bha sgeudaichte leis an lìon-eudach, agus thubhairt e, Imich a steach eadar na rothan, fuidh an cherub, agus lìon do làmh le éibhlibh teine eadar na cerubim, agus sgap iad thar a' bhaile. Agus chaidh e steach ann am shealladh.

3 A nis sheas na cerubim air taobh deas an tighe, 'nuair a chaidh an duine steach; agus lìon an neul a' chùirt a b'fhaide stigh.

4 An sin chaidh glòir an Tighearna suas bhàrr a' cheruib, agus sheas i os ceann stairsnich an tighe; agus lìonadh an tigh leis an neul, agus bha a' chùirt làn do dhealradh glòire an Tighearn.

5 Agus chualas fuaim sgiath nan cerubim gus a' chùirt a b'fhaide mach, mar ghuth an Dé uile-chumhachdaich an uair a labhras e.

6 Agus tharladh, an trà thug e àithne do'n duine bha sgeudaichte leis an lìon-eudach, ag ràdh, Glac teine o eadar na rothan, o eadar na cerubim, gu'n deachaidh e 'n sin a steach, agus sheas e làimh ris na rothaibh.

7 Agus shìn cerub a mach a làmh o eadar na cerubim, chum an teine a bha eadar na cerubim, agus ghabh e dheth; agus chuir e 'n làmhan an ti bha sgeudaichte leis an lìon-eudach e; neach a ghlac e agus a chaidh a mach.

8 Agus chunnacas anns na cerubim cumachd làimhe duine fo an sgiathaibh.

9 Agus 'nuair a dh'amhairc mise, feuch na ceithir rothan aig taobh nan cerubim, aon roth aig aon cherub, agus roth eile aig cerub eile: agus bha dreach nan rothan air dhath cloiche criostail.

10 Agus air son an aoguis, bha 'n aon choslas aca 'nan ceathrar, mar gu'm biodh roth ann am meadhon rotha.

11 'Nuair a ghluais iad, dh'imich iad air an ceithir taobhaibh; cha do thionndaidh iad 'nan imeachd, ach ris an àite gus an robh an ceann ag amharc, lean iadsan e; cha do thionndaidh iad 'nuair a dh'imich iad.

12 Agus bha an corp gu h-iomlan, agus an dromanna, agus an sgiathan, agus na rothan, lân do shùilibh mu'n cuairt air gach taobh, *eadhon* na rothan a bha aca 'nan ceathrar.

13 Agus ris na rothaibh ghlaodhadh ann am éisdeachd-sa, Ruithibh.

14 Agus bha ceithir eudanan aig gach aon: aghaidh cheruib a' cheud eudan, agus aghaidh duine an dara eudan, agus aghaidh leòmhain an treas, agus aghaidh iolaire an ceathramh.

15 Agus thogadh suas na cerubim. So an t-ainmhidh a chunnaic mise aig sruth Chebair.

16 Agus an uair a ghluais na cerubim, dh'imich na rothan làimh riu: agus 'nuair a thog na cerubim suas an sgiathan, a chum éiridh suas o'n talamh, cha do thionndaidh na rothan ceudna sin o bhi 'nam fochair.

17 'Nuair a sheas iad sin, sheas *iad so;* agus 'nuair a dh'éirich iad sin suas, dh'éirich *iad so;* oir bha spiorad an ainmhidh annta.

18 An sin dh'imich glòir an Tighearn o stairsnich an tighe, agus sheas i thar na cerubim.

19 Agus thog na cerubim suas an sgiathan, agus chaidh iad suas o'n talamh ann am shealladh: an uair a chaidh iad a mach, bha na rothan mar an ceudna làimh riu; agus sheas iad aig dorus geata shoir tighe an Tighearn, agus bha glòir Dhé Israeil tharta os an ceann.

20 So an t-ainmhidh a chunnaic mi fuidh Dhia Israeil, làimh ri sruth Chebair; agus dh'aithnich mi gu'm b' iad na cerubim.

21 Bha ceithir eudanan aig gach aon fa leth, agus aig gach aon bha ceithir sgiathan; agus bha coslas làmhan duine fuidh an sgiathaibh.

22 Agus b'e coslas an aghaidhean na h-aghaidhean ceudna a chunnaic mi aig sruth Chebair, an aogus agus iad féin: dh'imich iad gach aon dìreach air aghaidh.

CAIB. XI.

AGUS thog an spiorad suas mi, agus thug e mi gu geata 'n ear tighe an Tighearna, ta'g amharc ris an àird an ear: agus, feuch, aig dorus a' gheata, cùig fir fhichead: agus chunnaic mi 'nam measg Iaasaniah mac Asuir, agus Pelatiah mac Bhenaiah, uachdarain an t-sluaigh.

2 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, so na daoine tha dealbh uilc, agus a' toirt droch chomhairle sa' bhaile so;

3 A ta 'g ràdh, Cha'n 'eil e dlùth; togamaid tighean: is e *am baile* so an coire, agus sinne an fheoil.

4 Air an aobhar sin, dean fàistneachd 'nan aghaidh, dean fàistneachd a mhic an duine.

5 Agus thuit orm spiorad an Tighearn, agus thubhairt e rium, Abair, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Mar so thubhairt sibh, O thigh Israeil: oir is aithne dhomhsa na nithe tha teachd 'nur n-inntinn, *gach uile ni* dhiubh.

6 Mheudaich sibh 'ur mairbh anns a' chaithir so, agus lìon sibh a sràidean leosan a mharbhadh.

7 Air an aobhar sin mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, 'Ur mairbh a chuir sibh 'na meadhon, is iadsan an fheoil, agus is i *a' chaithir* so an coire; ach bheir mise sibh a mach as a meadhon.

8 Bha eagal oirbh roimh an chlaidheamh; agus bheir mise claidheamh oirbh, deir an Tighearn Dia.

9 Agus bheir mi sibh a mach as a meadhon, agus bheir mi thairis sibh do làmhan choimheach, agus ni mi breitheanais 'nur measg.

10 Tuitidh sibh leis a' chlaidheamh: bheir mise breitheanas oirbh ann an iomall Israeil, agus bithidh fios agaibh gur mi an Tighearn.

11 Cha 'n i *a' chaithir* so a bhios 'na coire dhuibh, ni mò bhios sibhse 'na meadhon mar fheoil: ann an iomall Israeil bheir mise breth oirbh.

12 Agus bithidh fios agaibh gur mise an Tighearn; oir cha do ghluais sibh ann am reachdaibh, ni mò rinn sibh mo bhreitheanais, ach rinn sibh a réir nòis nan cinneach a ta air gach taobh mu'n cuairt duibh.

13 Agus tharladh an trà rinn mise fàistneachd, gu'n d' eug Pelatiah mac Bhenaiah: an sin thuit mi sìos air m' aghaidh, agus ghlaodh mi le guth àrd, agus thubhairt mi, Ah! a Thighearn Dhia, an dean thu lân chrìochnachadh air iarmad Israeil?

14 A rìs thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

15 A mhic an duine, is iad do bhràithrean, do bhràithrean, fir do dhìlseachd, agus uile thigh Israeil gu h-iomlan, ris an dubhairt luchd-àiteachaidh Ierusaleim, Imichibh am fad o'n Tighearn: dhuinne thugadh am fearann so mar sheilbh.

16 Air an aobhar sin abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ge do thilg mi fada uam iad am measg nan cinneach, agus ge do sgap mi iad am measg nan dùthchanna, gidheadh bithidh mi dhoibh ann am naomhionad bheag anns na dùthchannaibh gus an tig iad.

17 Uime sin abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ni mi eadhon 'ur tional o na cinnich, agus 'ur cruinneachadh as na dùthchannaibh anns an robh sibh air 'ur sgapadh, agus bheir mi dhuibh fearann Israeil.

18 Agus thig iad d'a ionnsuidh, agus bheir iad 'uile nithe fuathach, agus 'uile ghràineileachdan air falbh as.

19 Agus bheir mi dhoibh aon chridhe, agus cuiridh mi spiorad nuadh an taobh a stigh dhiubh; agus bheir mi an cridhe cloiche as am feoil, agus bheir mi dhoibh cridhe feòla;

20 A chum gu'n gluais iad ann am reachdaibh, agus gu'n coimhid iad m' orduighean, agus gu'n dean siad iad;

agus bithidh iad 'nam pobull dhomhsa, agus bithidh mise a'm' Dhia dhoibhsan.

21 Ach *do'n taobh-san* a thionndas an cridhe a réir cridhe an nithe fuathach agus an gràineileachda, dìolaidh mise an slighe air an ceann féin, deir an Tighearn Dia.

22 An sin thog na cerubim suas an sgiathan, agus na rothan làimh riu; agus bha glòir Dhia Israeil tharta os an ceann.

23 Agus chaidh glòir an Tighearna suas o mheadhon a' bhaile, agus sheas i air an t-sliabh a ta air an taobh an ear do'n bhaile.

24 'Na dhéigh sin ghlac an spiorad suas mi, agus thug e mi ann an taisbean le spiorad Dhé gu Caldéa, chum nam braighdean. Mar sin chaidh an sealladh a chunnaic mi suas uam.

25 An sin labhair mi riu-san a bh'anns an daorsa, na h-uile nithe a thaisbean an Tighearn dhomh.

CAIB. XII.

THAINIG focal an Tighearna fòs a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, tha thu chòmhnuidh ann am meadhon tighe cheannaircich, aig am bheil sùilean gu faicinn, ach cha'n 'eil iad a' faicinn; tha cluasan aca gu cluinntinn, ach cha'n 'eil iad a' cluinntinn: oir is tigh ceannairceach iad.

3 Uime sin, a mhic an duine, deasaich dhuit féin airneis air son dol air imrich, agus atharraich anns an là 'nan sealladh; agus atharraichidh tu o t' àite, gu àit eile 'nan sealladh; theagamh gu'n toir iad fa'near, ged is tigh ceannairceach iad.

4 An sin bheir thu mach t' airneis anns an là 'nan sealladh, mar airneis air son imrich: agus théid thu mach san anmoch 'nan sealladh, mar iadsan a théid a mach ann am braighdeanas.

5 Cladhaich troimh a' bhalla 'nan sealladh, agus thoir a mach troimh sin.

6 'Nan sealladh giùlainidh tu air do ghuaillibh, bheir thu mach anns an dubh-anmoch: còmhdaichidh tu d' aghaidh air chor as nach faic thu an làr: oir chuir mi thu *mar* chomhara do thigh Israeil.

7 Agus rinn mi ceart mar a dh'àithneadh dhomh: thug mi mach m' airneas anns an là, mar airneas air son braighdeanais, agus anns an anmoch chladhaich mi troimh a' bhalla le m' làimh; thug mi mach *i* san dubh-anmoch, agus ghiùlain mi air mo ghuaillibh *i* 'nan sealladh.

8 Agus air maduinn thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

9 A mhic an duine, nach dubhairt tigh Israeil, an tigh ceannairceach, riut, Ciod a tha thu deanamh?

10 Abair thusa riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Do'n phrionnsa ann an Ierusalem *buinidh* an t-uallach so, agus do thigh Israeil a ta 'nam measg.

11 Abair, Tha mise ann am chomhara dhuibh; amhuil a rinn mise, mar sin nìthear riu-san: atharraichidh iad, agus théid iad air falbh ann am braighdeanas.

12 Agus am prionnsa a ta 'nam measg giùlainidh e air a ghuaillibh anns an dubh-anmoch, agus théid e mach: cladhaichidh iad troimh a' bhalla, chum giùlain a mach d'a thrìd: còmhdaichidh e 'aghaidh, air chor as nach faic e 'n làr le 'shùilibh.

13 Sgaoilidh mise fòs mo lìon air, agus glacar ann am rib e; agus bheir mi e gu Babilon, gu tìr nan Caldéach; gidheadh cha 'n fhaic e i, ged fhaigh e bàs an sin.

14 Agus sgapaidh mi ris gach aon ghaoith na h-uile ta m' a thimchioll g' a chòmhnadh, agus 'uile bhuidhnean; agus tairngidh mi mach an claidheamh 'nan déigh.

15 Agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a sgapas mi iad am measg nan cinneach, agus a sgaoileas mi iad feadh nan dùthchannan.

16 Agus fàgaidh mi beagan fhear dhiubh o 'n chlaidheamh, o 'n ghort, agus o 'n phlàigh, a chum gu'n cuir iad an céill an uile ghràineileachdan am measg nan cinneach gus an tig iad; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

17 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, ith t' aran le crith, agus òl t' uisge le ball-chrith agus le cùram;

19 Agus abair ri sluagh na tìre, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh mu thimchioll luchd-àiteachaidh Ierusaleim, *agus* dùthcha Israeil, Ithidh iad an aran le cùram, agus òlaidh iad an uisge le uamhas, air chor as gu'm bi am fearann fàs o n' iomlan a ta ann, air son fòirneirt na muinntir sin uile ta chòmhnuidh ann.

20 Agus nìthear na bailtean a ta air an àiteachadh fàs, agus bithidh am fearann falamh; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

21 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

22 A mhic an duine, Ciod e an gnàth-fhocal sin *a th'* agaibh ann am fearann Israeil, ag ràdh, Tha na làithean air an sìneadh, agus dh'fhàillnich gach uile fhoillseachadh.

23 Innis doibh uime sin, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Bheir mise air a' ghnàth-fhocal so sgur, agus cha labhair iad e ni 's faide mar ghnàth-fhocal ann an Israel: ach abair riu, Tha na làithean aig làimh, agus buil gach aoin taisbein.

24 Oir cha bhi ni's mò aon taisbean faoin, no fàistneachd mhiodalach an taobh a stigh do thigh Israeil.

25 Oir mise Iehobhah, labhraidh mi, agus am focal a labhras mi thig gu crìch: cha dean e ni 's faide maille; oir ann 'ur làithibh-sa, O thigh cheannaircich, labhraidh mise

am focal, agus ni mi e, deir an Tighearn Dia.

26 A rìs thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

27 A mhic an duine, feuch tha tigh Israeil ag ràdh, Tha 'n taisbean a tha e faicinn air son mhòran làithean, agus tha e ri fàistneachd mu na h-aimsiribh fad as.

28 Air an aobhar sin abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Cha bhi aon do mo bhriathraibh-sa air a shìneadh ni's faide; ach am focal a labhras mi, coimhlionar e, deir an Tighearn Dia,

CAIB. XIII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàistneachd an aghaidh fhàidhean Israeil, a ta ri fàistneachd, agus abair thusa riu-san a ta ri fàistneachd as an cridhe féin, Eisdibhse focal an Tighearna.

3 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Is deacair do na fàidhibh amaideach, a ta leantuinn an spioraid féin, agus nach faca ni sam bith.

4 O Israeil, is cosmhuil d' fhàidhean ris na sionnachaibh anns na fàsaichibh.

5 Cha deachaidh sibh suas a chum nam bearnan, ni mò rinn sibh suas a' challaid do thigh Israeil, gu seasamh anns a' chath ann an là an Tighearna.

6 Chunnaic iad dìomhanas, agus rinn iad fiosachd bhréige, ag ràdh, Deir an Tighearn; 'nuair nach do chuir an Tighearn a mach iad: agus thug iad *air daoinibh* earbsadh gu'n daingnicheadh iad am focal.

7 Nach faca sibh sealladh faoin, agus nach do labhair sibh fiosachd bhréige, le bhi 'g ràdh, Thubhairt an Tighearn, ged nach do labhair mise?

8 Air an aobhar sin, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n do labhair sibh dìomhanas, agus gu'm faca sibh breugan, uime sin feuch, tha mise 'nur n-aghaidh, deir an Tighearn Dia.

9 Agus bithidh mo làmh air na fàidhibh a chi dìomhanas, agus a ta fàistneachd bhreug: cha bhi iad ann an coimhthional mo shluaigh, ni mò bhios iad air an sgrìobhadh ann an sgrìobhadh tighe Israeil, ni mò théid iad a steach do fhearann Israeil; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn Dia.

10 A chionn, eadhon a chionn gu'n d' thug iad air mo shluagh dol air seacharan, ag ràdh, Sìth, agus gun sìth *a bhi* ann: agus thog aon suas balla, agus, feuch, thilg càch thairis e le *crè* gun oibreachadh.

11 Abair riu-san a ta 'ga thilgeadh thairis le *crè* gun oibreachadh, gu'n tuit e: bithidh fras thuilteach ann, agus tuirlingidh sibhse, O chlachameallain mòra; agus ni gaoth dhoinionnach a bhriseadh.

12 Feuch, 'nuair a thuiteas am balla, nach abrar ruibh, C'àit am bheil a' chrè leis an do thilg sibh thairis e?

13 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ni mise fòs a bhriseadh le gaoith dhoinionnaich ann am fheirg: agus bithidh fras thuilteach ann am chorruich-sa ann, agus clachan-meallain mòra ann am dhianfheirg g'a mhilleadh.

14 Mar sin brisidh mi sìos am balla a thilg sibh thairis le *crè* gun oibreachadh, agus bheir mi nuas gu làr e, air chor as gu'n leigear ris a bhunaite; agus tuitidh e, agus bithidh sibhse air 'ur milleadh 'na mheadhon; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

15 Mar so coimhlionaidh mi mo chorruich air a' bhalla, agus orra-san a thilg thairis e le *crè* gun oibreachadh, agus their mi ruibh, Cha 'n'eil am balla ann, ni mò tha iadsan a thilg thairis e;

16 *Eadhon* fàidhean Israeil, a ta ri fàistneachd mu thimchioll Ierusaleim, agus a ta faicinn seallaidh sìothaimh dhi, agus gun sìth idir ann, deir an Tighearn Dia.

17 Mar an ceudna, thusa, a mhic an duine, cuir d' eudan an aghaidh nigheana do shluaigh, a ta ri fàistneachd as an cridhe féin agus deansa fàistneachd 'nan aghaidh.

18 Agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Is truagh do na mnaibh a ta fuaigheal chluasag ris na h-uile asgailtibh, agus a' cur bhréidean air ceann gach aoise, a dheanamh seilg air anamaibh. An dean sibh sealg air anamaibh mo shluaigh-sa, agus an coimhid sibh beò anama na muinntir a ta teachd thughaibh?

19 Agus an truaill sibh mise measg mo shluaigh air son ghlacaidean eorna, agus air son mhìrean arain, a mharbhadh nan anama nach bu chòir bàsachadh, agus a choimhead beò nan anama nach bu chòir a bhi beò, le 'ur breugaibh do m' shluagh-sa, ta 'g éisdeachd 'ur breug?

20 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an aghaidh 'ur cluasag, leis am bheil sibh an sin a' sealg air na h-anamaibh, a chum an glacadh; agus spìonaidh mise iad o 'ur gairdeinibh, agus leigidh mi air falbh na h-anama, na h-anama sin air am bheil sibh a' sealg a chum an glacadh.

21 Reubaidh mi fòs 'ur bréidean, agus saoraidh mi mo shluagh a mach as 'ur làimh, agus cha bhi iad ni's mò 'nur làimh gu bhi air am fiadhach: agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

22 A chionn le breugaibh gu'n d' rinn sibh cridhe an ionracain dubhach, agus nach d' rinn mise dubhach e; agus gu'n do neartaich sibh làmhan an aingidh, chum nach pilleadh e

o 'dhroch shlighe, le bhi gealltuinn beatha dha.

23 Uime sin cha 'n fhaic sibh dìomhanas ni's mò, agus cha dean sibh fàistneachd tuilleadh; oir saoraidh mise mo shluagh as 'ur làimh, agus bithidh fios agaibh gur mi an Tighearn.

CAIB. XIV.

AN sin thàinig cuid do sheanairibh Israeil a m' ionnsuidh, agus shuidh iad mu m' choinneamh.

2 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

3 A mhic an duine, chuir na daoine so suas an ìodholan 'nan cridhe, agus chuir iad ceap-tuislidh an aingidheachd fa 'n comhair: an leig mise dhoibh air aon chor m' iarraidh?

4 Uime sin labhair riu, agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Gach duine do thigh Israeil a chuireas suas 'ìodhola 'na chridhe, agus a chuireas ceap-tuislidh 'aingidheachd fa chomhair, agus a thig chum an fhàidh, bheir mise Iehobhah freagradh dhasan a thig, a réir lìonmhoireachd 'ìodholan.

5 A chum gu'n glac mi tigh Israeil 'nan cridhe féin, a chionn gu bheil iad uile air dol air seacharan uamsa tre an ìodholan.

6 Air an aobhar sin, abair ri tigh Israeil, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Gabhaibh aithreachas, agus pillibh o 'ur n-ìodholaibh; agus tionndaibh 'ur n-aghaidh air falbh o 'ur n-uile ghràineileachdaibh.

7 Oir gach aon do thigh Israeil, no do na coigrich a ta air chuairt ann an Israel, a ta 'ga sgaradh féin uamsa, agus a' cur suas 'ìodhola 'na chridhe, agus a' cur ceap-tuislidh 'aingidheachd fa chomhair, agus a' teachd a chum fàidh, a dh'fhiosrachadh dheth mu m' thimchioll-sa; bheir mise Iehobhah freagradh dha leam féin.

8 Agus cuiridh mi mo ghnùis an aghaidh an duine sin, agus ni mi e 'na chomhara agus 'na ghnàth-fhocal, agus gearraidh mi as e o mheadhon mo shluaigh; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn,

9 Agus ma bhios am fàidh air a mhealladh an trà labhair e ni, is mise an Tighearn a mheall am fàidh sin; agus sìnidh mi mo làmh a mach air, agus sgriosaidh mi e o mheadhon mo phobuill Israeil.

10 Agus giùlainidh iad peanas an eucceartan: bithidh peanas an fhàidh amhuil peanas an ti a dh'iarras *thuige;*

11 A chum nach téid tigh Israeil ni's mò air seacharan uamsa, agus nach bi iad air an truailleadh ni's mò le 'n uile chiontaibh; ach a chum gu'm bi iad dhomh-sa 'nam pobull, agus mise dhoibh-san ann am Dhia, deir an Tighearn Dia.

12 Thàinig a rìs focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

13 A mhic an duine, trà pheacaicheas an tìr ann am aghaidh-sa le ciontachadh gu h-anmhor, an sin sìnidh mi a mach mo làmh oirre, agus brisidh mi lorg a h-arain, agus cuiridh mi gort oirre, agus gearraidh mi uaipe duine agus ainmhidh.

14 Ged bhiodh an triuir fhear so, Noah, Daniel, agus Iob innte, *cha* saoradh iad *ach* an anama féin le 'm fìreantachd, deir an Tighearn Dia.

15 Ma bheir mise air beathaichibh cronail dol troimh an fhearann, agus gu mill iad e, air chor as gu'm bi e fàs, ionnus nach feud neach air bith dol troimhe air son a' bheathaich:

16 Ged bhiodh an triuir dhaoine so ann, mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon chuid mic no nigheana; shaoirteadh iad féin a mhàin, ach bhiodh am fearann fàs.

17 No ma bheir mise claidheamh air an fhearann so, agus gu'n abair mi, A chlaidheimh, imich troimh an fhearann; air chor as gu'n gearr mi duine agus ainmhidh a mach as:

18 Ged bhiodh an triuir dhaoine so ann, mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon chuid mic no nigheanan, ach bhiodh a mhàin iad féin air an saoradh.

19 No ma chuireas mi plàigh do'n fhearann sin, agus gu'n dòirt mi mo chorruich a mach air ann am fuil, a chum duine agus ainmhidh a ghearradh a mach as:

20 Ged bhiodh Noah, Daniel, agus Iob ann, mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha saoradh iad aon chuid mac no nighean: cha saoradh iad ach an anama féin le 'm fìreantachd.

21 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Cia mò gu mòr trà chuireas mi mo cheithir breitheanais ghoirt air Ierusalem, an claidheamh, agus a' ghort, agus am beathach cronail, agus a' phlàigh, a chum duine agus ainmhidh a ghearradh a mach as?

22 Gidheadh feuch, fàgar iarmad ann, a bheirear a mach, mic agus nigheanan: feuch, thig iad a mach thugaibh, agus chi sibh an slighe, agus an gnìomhara: agus gheibh sibh comhfhurtachd a thaobh an uilc a thug mise air Ierusalem, a thaobh gach ni a thug mi air.

23 Agus bheir iad comhfhurtachd dhuibh, an uair a chi sibh an slighe, agus an gnìomhara: agus aithnichidh sibh nach ann gun aobhar a rinn mise gach ni a rinn mi ann, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XV.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, Ciod e am fìonchrann thar crann air bith eile, *ma bhios e* mar ghéig a ta measg chraobha na frìthe?

3 An gabhar fiodh dheth gu obair air bith a dheanamh? no an gabhar

cnag dheth a chrochadh soithich air bith air?

4 Feuch, tilgear e san teine mar chonnadh; loisgidh an teine a dhà cheann, agus loisgear a mheadhon: am bheil e iomchuidh air son cungaidh?

5 Feuch, 'nuair a bha e slàn cha robh e iomchuidh air son cungaidh sam bith: cia mò gu mòr is lugha bhios e iomchuidh air son oibre, 'nuair a chaitheas an teine e, agus a bhios e loisgte?

6 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Mar am fìonchrann am measg chranna na frìdhe, a thug mise do'n teine mar chonnadh, is amhluidh a bheir mi luchd-àiteachaidh Ierusaleim.

7 Agus cuiridh mi mo ghnùis 'nan aghaidh, théid iad a mach o theine, agus ni tein' eile an caitheamh: agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn, trà chuireas mi mo ghnùis 'nan aghaidh.

8 Agus ni mi am fearann fàs, a chionn gu'n do chuir iad an gnìomh euceart, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XVI.

ARIS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, thoir air Ierusalem a gràineileachdan aithneachadh,

3 Agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh ri Ierusalem, Tha do bhreth agus do dhùchas o thìr Chanaain; b' Amorach t' athair, agus bu bhan-Hiteach do mhàthair.

4 Agus air son do dhùchais, anns an là san d' rugadh thu, cha do ghearradh t' imleag, ni mò bha thu air do nigheadh ann an uisge, gu do mhaothachadh: cha do chrathadh salann ort, ni mò bha thu air do spaoileadh.

5 Cha do ghabh sùil air bith truas diot, a chum aon ni dhiubh so a dheanamh dhuit, a dheanamh iochd ort; ach bha thu air do thilgeadh a mach anns a' mhachair sgaoilte, le gràin do d' anam, air an là san d' rugadh thu.

6 Agus an trà ghabh mise seachad dlùth dhùit, agus a chunnaic mi thu salach ann ad fhuil féin, thubhairt mi riut, *agus thu* ann ad fhuil, Mair beò; seadh, thubhairt mi ruit, *agus thu* ann ad fhuil, Mar beò.

7 Thug mi ort fàs lìonmhor mar chinneas na faiche, agus dh'fhàs thu lìonmhor agus mòr; agus thàinig thu gu sgeudachadh maiseach; tha do chìochan air an cumadh, agus do ghruag air fàs, an àite dhuit a bhi rùisgte agus lom.

8 Agus 'nuair a ghabh mise seachad dlùth dhuit, agus a dh'amhairc mi ort, feuch, bha t'aimsir 'na h-aimsir ghràidh, agus sgaoil mise mo sgiort os do cheann, agus dh'fholuich mi do lòmnochduidh: seadh mhionnaich mi dhuit, agus thionnsgain mi ann an coimhcheangal riut, deir an Tighearn Dia, agus bu leamsa thu.

9 An sin nigh mi thu le h-uisge, seadh, nigh mi d' fhuil gu glan air falbh uait, agus dh'ung mi thu le h-oladh.

10 Sgeudaich mi thu fòs le h-obair-ghréise, agus chuir mi brògan do chraicionn bruic ort, agus chrioslaich mi mu'n cuairt thu le h-anart grinn, agus chòmhdaich mi thu le sìde.

11 Rinn mi sgiamhach thu mar an ceudna le h-usgraichibh, agus chuir mi làmh-fhailean air do làmhan, agus slabhruidh mu d' mhuineal.

12 Agus chuir mi seud rìomhach air t' eudan, agus cluas-fhàinneachan ann ad chluasaibh, agus crùn maiseach air do cheann.

13 Mar so bha thu air do sgeudachadh le h-òr agus le h-airgiod; agus bha do thrusgan a dh'anart grinn, agus do shìde, agus do obair ghréise; dh'ith thu mìn-chruithneachd, agus mil, agus oladh, agus bha thu ro-mhaiseach, agus dh'fhàs thu suas gu bhi a'd' rìoghachd.

14 Agus chaidh d' iomradh a mach am measg nan cinneach air son do mhaise: oir bha sin iomlan tre mo sgèimh-sa a chuir mi ort, deir an Tighearn Dia.

15 Ach chuir thu do dhòigh ann ad mhaise féin, agus rinn thu strìopachas an aghaidh do chliu, agus dhòirt thu mach do strìopachas air gach neach a ghabh seachad; bu leis-san thu.

16 Agus ghabh thu do d' chulaidhean, agus rinn thu maiseach t' ionadan àrda le dathaibh eag-samhluidh, agus rinn thu strìopachas orra, mar nach robh, agus mar nach bi.

17 Ghabh thu fòs do sheudan rìomhach do m' òr-sa, agus do m' airgiod, a thug mi dhuit; agus rinn thu dhuit féin dealbhan dhaoine, agus chuir thu strìopachas an gnìomh leo.

18 Agus ghabh thu do chulaidhean gréise, agus chòmhdaich thu iad: agus chuir thu m' oladh-sa, agus mo thùis mu'n comhair.

19 Mo bhiadh fòs a thug mi dhuit, mìn-chruithneachd, agus oladh, agus mil, a thug mi dhuit r'an itheadh, chuir thu eadhon 'nan làthair iad mar fhàile cùbhraidh.

20 Seadh cuideachd, tha an Tighearn Dia ag ràdh, ghabh thu do mhic agus do nigheanan a rug thu dhomhsa, agus iad so dh'ìobair thu dhoibhsan, gu bhi air an slugadh suas.

21 An ni suarach dhuit, le d' strìopachas, gu'n do mharbh thu mo chlann, agus gu'n d' thug thu iad seachad gu dol troimh *an teine* air an son-san?

22 Agus ann ad uile ghràineileachdaibh agus strìopachais, cha do chuimhnich thu làithean t' òige, trà bha thu lomnochd agus rùisgte, air do thruailleadh ann ad fhuil féin.

23 Agus tharladh, an déigh t' aingidheachd uile, (Mo thruaighe, mo thruaighe thu! deir an Tighearn Dia,)

24 Gu'n do thog thu dhuit féin fòs

ionad àrd, agus gu'n d'rinn thu dhuit féin àite àrd anns gach aon sràid.

25 Thog thu ionad àrd air gach aon cheann do'n t-slighe, agus thug thu air do mhaise bhi air a fuathachadh, agus rinn thu coitchionn thu féin do gach aon a ghabh seachad, agus rinn thu do strìopachais lìonmhor.

26 Rinn thu fòs strìopachas leis na h-Eiphitich, do choimhearsnaich, a ta mòr am feoil; agus mheudaich thu do strìopachais, a chum mise a bhrosnuchadh gu feirg.

27 Feuch uime sin, shìn mise mo làmh a mach os do cheann, agus lughdaich mi do lòn, agus thug mi thairis thu do thoil na muinntir leis am fuathach thu, nigheana nam Philisteach, air am bheil nàire do d' shlighe mhi-chiataich.

28 Rinn thu mar an ceudna strìopachas leis na h-Asirianaich, a chionn gu'n robh thu do-shàthachadh; seadh, rinn thu strìopachas leo, agus gidheadh cha'n fheudadh tu bhi air do shàthachadh.

29 Mheudaich thu os bàrr do strìopachas ann am fearann Chanaain gu ruig Caldéa, agus gidheadh cha robh thu sàthaichte le sin

30 Cionnus a ghlanas mise do chridhe, tha an Tighearn Dia ag ràdh, 'nuair a tha thu deanamh nan nithe so uile, obair mnà neo-gheamnuidh ladarna?

31 'Nuair a tha thu togail t' ionaid àird an ceann gach slighe, agus a' deanamh t' àite àird anns gach aon sràid; agus nach robh thu cosmhuil ri strìopaich, (a chionn nach b'fhiù leat tuarasdal;)

32 Ach ri mnaoi a ni adhaltras, a ghabhas coigrich an àit a fir féin.

33 Do na h-uile strìopachaibh bheir iad duais; ach tha thusa a' toirt duaise do d' leannanaibh uile, agus 'g an tuarasdalachadh, a chum gu'n tigeadh iad thugad gach aon taobh air son do strìopachais.

34 Agus tha thusa dìreach an aghaidh *nòis* mhnathan eile ann ad strìopachas am feadh nach 'eil aon neach a' dol air do dhéigh a dheanamh strìopachais: is ann a tha thu a' toirt duaise seachad, agus gun duais air bith 'ga toirt duit: uime sin tha thu 'nan aghaidh ann ad *nòs*.

35 Air an aobhar sin, O a strìopach, cluinn focal an Tighearna:

36 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n robh do shalchar air a dhòrtadh a mach, agus do lomnochduidh air a leigeadh ris troimh do strìopachais le d' leannanaibh, agus le uile ìodholaibh do ghràineileachdan, agus le fuil do chloinne, a thug thu dhoibh;

37 Feuch uime sin, cruinnichidh mise t' uile leannain, leis an do ghabh thu sòlas, agus na h-uile do'n d'thug thu gràdh, leis na h-uile do'n d'thug thu fuath: ni mi eadhon an cruinneachadh mu'n cuairt ann ad aghaidh, agus leigidh mi ris dolbh do lomnochduidh, a chum gu faic iad do lomnochduidh uile.

38 Agus bheir mi breth ort mar a bheirear breth air mnaibh a bhriseas an ceangal-pòsaidh, agus a dhòirteas fuil, agus bheir mi peanas ort ann an corruich agus ann an eud.

39 Agus bheir mi thu fòs d' an làimh, agus tilgidh iad sìos t' àite cnocach, agus brisidh iad sìos t ionadan àrda; buinidh iad dhiot mar an ceudna t' eudach, agus glacaidh iad do sheuda rìomhach, agus fàgaidh iad thu lomnochd agus rùisgte.

40 Bheir iad mar an ceudna buidheann a nìos a'd' aghaidh, agus clachaidh iad thu le clachaibh, agus sàthaidh iad tromhad an claidhean.

41 Agus loisgidh iad do thighean le teine, agus ni iad breitheanas ort ann an sealladh mhòran bhan: agus bheir mise ort sgur do strìopachas, agus cha toir thu tuarasdal seachad ni's mò.

42 Mar sin bheir mi air mo chorruich riut fois a ghabhail, agus imichidh m' eud uait, agus gabhaidh mi fois, agus cha bhi fearg orm ni's mò.

43 A chionn nach do chuimhnich thu làithean t' òige, agus gu'n do chuir thu corruich ormsa anns na nithibh so uile; feuch uime sin, dìolaidh mise fòs do shlighe air do cheann, tha an Tighearn Dia ag ràdh; agus cha chuir thu an gnìomh an neòghloine so thar t' uile ghràineileachdaibh.

44 Feuch gach aon a ghnàthaicheas sean-fhocla, gnàthaichidh an sean-fhocal so a'd' aghaidh, ag ràdh, Mar a' mhàthair is amhluidh an nighean.

45 Is tusa nighean do mhàthar, leis am fuathach a fear agus a clann; agus is tu piuthar do pheathraichean, leis am b' fhuathach am fir agus an clann: bu bhan-Hiteach 'ur màthair, agus b' Amorach 'ur n-athair.

46 Agus is i do phiuthar a 's sine Samaria, i féin agus a nigheanan a ta chòmhnuidh aig do làimh chlì: agus do phiuthar a 's òige, ta chòmhnuidh aig do làimh dheis, Sodom agus a nigheanan.

47 Gidheadh 'nan slighe-san cha do ghluais thu, ni mò rinn thu a réir an gràineileachdan: ach mar gu'm bu ni ro-bheag sin, bha thu air do thruailleadh ni's mò na iadsan a'd' uile shlighibh.

48 Mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha d' rinn do phiuthar Sodom, i féin no a nigheanan, mar a rinn thusa, thu féin agus do nigheanan.

49 Feuch b' i so aingidheachd do pheathar Sodom; uabhar, sàth arain, agus pailteas dìomhanais, bha innte féin agus 'na nigheanaibh; ni mò a neartaich i làmh a' bhochd agus an fheumaich.

50 Agus bha iad àrdanach, agus chuir iad gràineileachd an gnìomh ann am fhianuis-sa; uime sin thug

mi air falbh iad mar a chunnacas ceart domh.

51 Ni mò chuir Samaria an gnìomh leth do lochdan-sa; ach mheudaich thu do ghràineileachda ni's mò na iadsan, agus dh'fhìreanaich thu do pheathraichean ann ad uile ghràineileachdaibh a rinn thu.

52 Thusa fòs a thug breth air do pheathraichibh, giùlain do nàire féin, air son do lochdan a chuir thu 'n gnìomh ni's gràineile na iadsan: tha iadsan ni's ionraice na thusa: seadh, bi thusa air do mhaslachadh fòs, agus giùlain do nàire, chionn gu'n d' fhìreanaich thu do pheathraichean.

53 An uair a philleas mi air a h-ais am braighdeanas, bruid Shodoim agus a cuid nighean, agus bruid Shamaria agus a cuid nighean, an sin *bheir mi air a h-ais* bruid do bhraighdean-sa 'nam meadhon;

54 A chum gu'n giùlain thu do nàire féin, agus gu'm bi thu air do mhaslachadh anns gach ni a rinn thu, a chionn gu'n robh thu toirt doibh comhfhurtachd.

55 'Nuair a philleas do pheathraichean, Sodom agus a cuid nighean, gus an ceud staid, agus a philleas Samaria agus a cuid nighean gus an ceud staid, an sin pillidh tusa agus do nigheana gu'r ceud staid.

56 Oir cha robh luadh air do phiuthar Sodom ann ad bheul ann an là t' uabhair.

57 Mu'n robh t' aingidheachd air a leigeadh ris, agus àm do mhaslaidh, mar nigheanan Shiria, agus na h-uile bha dlùth dhi, agus mar nigheanan nam Philisteach a bha mu'n cuairt duit.

58 Giùlainidh tu do neòghloine agus do ghràineileachdan, deir an Tighearn.

59 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Buinidh mise riutsa amhuil mar a rinn thu féin, a rinn tàir air na mionnan, ann am briseadh a' choimhcheangail.

60 Gidheadh cuimhnichidh mi mo choimhcheangal riut ann an làithibh t' òige, agus daingnichidh mi riut coimhcheangal siorruidh.

61 An sin cuimhnichidh tu do shlighe, agus bithidh nàire ort, 'nuair a ghabhas tu do pheathraichean, do phiuthar a's sine agus a's òige: agus bheir mise dhuit iad mar nigheanan, ach cha'n ann air son do choimhcheangail-sa.

62 Agus daingnichidh mi mo choimhcheangal riutsa, agus bithidh fios agad gur mi an Tighearn:

63 A chum gu'n cuimhnich thu, agus gu'm bi nàire ort, agus nach fhosgail thu do bheul gu bràth ni's mò, do bhrìgh do nàire, 'nuair a bhios mise réidh riut air son gach uile ni a rinn thu, deir an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XVII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir a mach toimhseachan, agus labhair cosamhlachd ri tigh Israeil;

3 Agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Thàinig fìr-eun mòr, le sgiathaibh mòra, agus le altaibh làidir, làn do chlùmhach, air an robh dathan eug-samhluidh, gu Lebanon, agus ghabh e am meangan a b' àirde do'n t-seudar.

4 Ghearr e dheth bàrr a mheangana òga, agus thug e leis e gu tìr malairt; shuidhich e ann am baile cheannaichean e.

5 Ghabh e fòs do shìol an fhearainn, agus chuir e ann am machair thorraich e; shuidhich e ri taobh uisgeacha mòra *e*, 'ga chur mar chrann seilich:

6 Agus dh'fhàs e, agus thàinig e gu bhi 'na fhionain leathain, air bheag àirde, aig an robh a gheugan air an tionndadh ris [an fhìr-eun,] agus aig an robh a fhreumhan fuidhe: mar sin dh'fhàs e 'na fhionain, agus thug e mach geugan, agus chuir e uaithe meangain.

7 Bha fòs ann fìr-eun mòr eile, le sgiathaibh mòra, agus mòran clùmhaich; agus, feuch, chlaon an fhionain so a freumha d'a ionnsuidh, agus thilg i mach a geugan thuige, chum bhi air a h-uisgeachadh le claisibh a ghàraidh.

8 Bha i air a suidheachadh ann am fearann maith, ri taobh uisgeacha mòra, chum gu'n tugadh i mach geugan, agus gu'n giùlaineadh i toradh, agus gu'm biodh i 'na deadh fhionain.

9 Abair thusa, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Am bi piseach oirre? nach spìon e nìos a freumha, agus nach gearr e dhi a toradh, air chor as gu'n searg e? crìonaidh i ann an uile dhuillibh a ceud-fhàis, eadhon gun chumhachd mòr, no mòran sluaigh, g'a spìonadh a nìos as a freumhaibh.

10 Seadh, feuch, an déigh a suidheachadh, am bi piseach oirre? nach searg i gu tur an nuair a bheanas a' ghaoth an ear rithe? crìonaidh i anns na claisibh anns an d' fhàs i.

11 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

12 Abair a nis ris an tigh cheannairceach, Nach 'eil fios agaibh ciod *is ciall* do na nithibh so? Innis doibh, Feuch, tha righ Bhabiloin air teachd gu Ierusalem, agus ghlac e a righ, agus a prionnsachan, agus thug e leis iad gu Babilon:

13 Agus ghabh e do shliochd an righ, agus rinn e coimhcheangal ris, agus ghabh e mionnan deth: ghlac e fòs daoine cumhachdach na tìre:

14 A chum gu'm biodh an dùthaich suarach, ionnus nach togadh i suas i féin; ach le 'choimhcheangal a choimhead gu feudadh i seasamh.

15 Ach rinn e ár a mach 'na aghaidh-san le 'theachdairean a chur do'n Eiphit, a chum gu'n tugadh iad dha eich agus mòran sluaigh: an éirich

gu maith dha? an téid esan a ni na nithe so as? no am bris e an coimhcheangal agus an saorar e?

16 Mar is beò mise, deir an Tighearn Dia, gu deimhin anns an àit *am bheil còmhnuidh* an righ a rinn righ dheth-san, neach a rinn e tàir air a mhionnan, agus a bhris e a chumhnantan, *eadhon* leis-san, ann am meadhon Bhabiloin, gheibh e bàs.

17 Ni mò ni Pharaoh feum dha, le 'fheachd cumhachdach, agus le 'bhuidheinn mhòir, anns a' chogadh, le tòrr a thilgeadh suas, agus le daingnichean a thogail, a ghearradh as mhòran anama.

18 A chionn gu'n d' rinn e tàir air na mionnan, leis a' choimhcheangal a bhriseadh, (an uair a thug e, feuch, a làmh,) agus a rinn e na nithe so uile, cha téid e as.

19 Uime sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Mar is beò mise, mo mhionnan air an d' rinn e tàir, agus mo choimhcheangal a bhris e, eadhon sin dìolaidh mise air a cheann féin.

20 Agus sgaoilidh mi mo lìon air, agus glacar ann am rib e; agus bheir mi e gu Babilon, agus tagraidh mi ris an sin air son a chionta, leis an do chiontaich e a'm' aghaidh.

21 Agus tuitidh na theich thuige, le 'uile fheachd, leis a' chlaidheamh; agus bithidh iadsan a dh'fhàgar air an sgapadh ris na h-uile ghaoith: agus aithnichidh sibh gur mise Iehobhah a labhair e.

22 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Gabhaidh mise mi féin do'n ghéig a's àirde do'n t-seudar àrd, agus suidhichidh mi *e;* gearraidh mi o bhàrr a mheangana òga, geug mhaoth, agus suidhichidh mi air sliabh uachdarach agus àrd *i.*

23 Air sliabh àrd Israeil suidhichidh mi i: agus togaidh i suas a geug, agus bheir i mach toradh, agus fàsaidh i 'na seudar rìoghail: agus fuipe gabhaidh na h-uile eunlaith do gach aon iteig còmhnuidh: fo dhubhar a geug ni iad còmhnuidh.

24 Agus aithnichidh uile chraobha na macharach gu'n d' thug mise Iehobhah nuas an crann àrd, gu'n d' àrdaich mi an crann ìosal, gu'n d' rinn mi an crann uaine tioram, agus gu'n d' thug mi air a' chrann thioram bhi fuidh bhlàth: mise Iehobhah labhair, agus ni mi e.

CAIB. XVIII.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a rìs, ag ràdh,

2 Ciod is ciall duibh, gu bheil sibh a' gnàthachadh an t-sean-fhocail so a thaobh dùthcha Israeil, ag ràdh, Dh'ith na h-aithrichean dearcan searbha, agus tha déisinn air fiaclaibh na cloinne?

3 Mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha bhi aobhar agaibh an sean-fhocal so a ghnàthachadh ni's mò ann an Israel.

4 Feuch is leamsa na h-uile anama: mar is leam anam an athar, is amhluidh is leam anam a' mhic: an t-anam a chiontaicheas gheibh e sin bàs.

5 Ach ma bhios duine ionraic, agus gu'n dean e an ni a bhios dligheach agus ceart,

6 Mur d'ith e air na sléibhtibh, ni mò thog e suas a shùilean ri ìodholaibh tighe Israeil, no thruaill e bean a choimhearsnaich, no thàinig e dlùth do mhnaoi a chuireadh air leth,

7 Agus mur do shàraich e aon neach, *ach* gu'n d' thug e 'gheall air ais do'n fheumach; mur do chreach e neach air bith le fòirneart, *ach* gu'n d' thug e aran do'n acrach, agus gu'n do chòmhdaich e 'n lomnochd le eudach;

8 Esan nach d' thug seachad air ocar, ni mò ghabh aon riadh, a chum air a h-ais a làmh o euceart, a rinn breitheanas fìor eadar duine agus duine,

9 A ghluais ann am reachdaibh, agus a choimhid mo bhreitheanais, gu firinn a chur an gnìomh; so an duine ionraic, mairidh esan gu deimhin beò, deir an Tighearn Dia.

10 Ma ghineas e mac a bhios 'na shlaidear, agus 'na fhear-dòrtaidh fola, a ni sàmhuil aoin ni dhiubh so,

11 Agus nach dean aon do na *dleasdanais* sin, ach a dh'ith eadhon air na sléibhtibh, agus a thruaill bean a choimhearsnaich,

12 A shàruich am bochd agus am feumach, a chreach le fòirneart, nach d' thug air ais an geall, agus a thog suas a shùilean ri ìodholaibh, a chuir an gnìomh gràineileachd,

13 A thug seachad air ocar, agus a ghabh riadh: am mair e 'n sin beò? cha mhair e beò: rinn e na gràineileachdan so uile; gheibh e gu cinnteach bàs, bithidh 'fhuil air féin.

14 Agus, feuch, ma ghineas esan mac a chi na h-uile lochdan a rinn 'athair, agus gu'n toir e fa'near, agus nach dean e an leithide;

15 Nach d'ith air na sléibhtibh, ni mò thog e suas a shùilean ri ìodholaibh tighe Israeil, nach do thruaill bean a choimhearsnaich,

16 Nach do shàruich aon neach, nach do ghléidh an geall, ni mò chreach le h-ainneart, *ach* a thug 'aran do'n acrach, agus a chòmhdaich an lomnochd le eudach;

17 A thog a làmh o na bochdaibh, nach do ghabh ocar no riadh, a rinn mo bhreitheanais, a ghluais ann am reachdaibh; cha'n fhaigh esan bàs air son aingidheachd 'athar, mairidh e gu cinnteach beò.

18 'Athair, a chionn gu'n do shàruich e gu h-an-iochdmhor, gu'n do chreach e a bhràthair le fòirneart, agus gu'n d' rinn e an ni sin nach robh ceart am measg a shluaigh, feuch, bàsaichidh eadhon esan 'na aingidheachd.

19 Gidheadh tha sibhse ag ràdh, C'ar son? nach 'eil am mac a' giùlan

aingidheachd an athar? An uair a rinn am mac an ni sin a tha dligheach agus ceart, a ghléidh e mo reachdan-sa uile, agus a rinn e iad, mairidh e gu cinnteach beò.

20 An t-anam a chiontaicheas, gheibh esan bàs: cha ghiùlain am mac aingidheachd an athar, ni mò ghiùlaineas an t-athair aingidheachd a' mhic: bithidh fìreantachd an fhìrein air féin, agus aingidheachd an aingidh air féin.

21 Ach ma philleas an t-aingidh o 'uile aingidheachd a rinn e, agus gu'n coimhid e mo reachdan-sa, agus gu'n dean e an ni sin a tha dligheach agus ceart, mairidh e beò, cha'n fhaigh e bàs.

22 'Uile lochdan a chuir e 'n gnìomh cha bhi iad air an cuimhneachadh dha: 'na fhìreantachd a chuir e 'n gnìomh mairidh e beò.

23 Am bheil tlachd air bith agam-sa ann am bàs an aingidh? tha an Tighearn Dia ag ràdh: nach ann *a ta mo thlachd* 'na philleadh o 'shlighe, agus gu'm biodh e beò?

24 Ach an uair a philleas am fìrean air falbh o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh aingidheachd, a' deanamh a réir nan uile ghràineileachdan a ni an t-aingidh, am mair e beò? air 'uile fhìreantachd a rinn e cha bhi iomradh: 'na chionta a chiontaich e, agus 'na pheacadh a pheacaich e, annta-san gheibh e bàs.

25 Gidheadh tha sibhse ag ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tighearna cothromach. Eisdibh a nis, O thigh Israeil, nach 'eil mo shlighean-sa cothromach? nach 'eil 'ur slighean-sa neo-chothromach?

26 'Nuair a chlaonas am fìrean o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh amgidheachd, agus a bhàsaicheas e innte; air son 'aingidheachd a rinn e gheibh e bàs.

27 A ris, an uair a philleas an t-aingidh air falbh o 'aingidheachd a chuir e 'n gnìomh, agus a ni e an ni a ta dligheach agus ceart, gléidhidh e 'anam beò.

28 A chionn gu bheil e toirt fa'near, agus a' pilleadh o 'uile lochdaibh a chuir e 'n gnìomh, mairidh e gu cinnteach beò, cha'n fhaigh e bàs.

29 Gidheadh tha tigh Israeil ag ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tighearna cothromach. O thigh Israeil, Nach 'eil mo shlighean-sa cothromach? nach 'eil 'ur slighean-sa neo-chothromach?

30 Uime sin bheir mise breth oirbh, O thigh Israeil, gach aon a réir a shlighe, tha an Tighearn Dia ag ràdh: Gabhaidh aithreachas, agus pillibh o 'ur n-uile chiontaibh; mar sin cha dean aingidheachd 'ur milleadh.

31 Tilgibh uaibh 'ur n-uile chionta leis an do chiontaich sibh, agus deanaibh dhuibh féin cridhe nuadh, agus spiorad nuadh; oir c'ar son a bhàsaicheas sibh, O thigh Israeil?

32 Oir cha'n 'eil tlachd agam-sa ann am bàs an ti a bhàsaicheas, tha an Tighearn Dia ag ràdh: uime sin, pillibhse, agus mairibh beò.

CAIB. XIX.

OS bàrr, tog thusa suas tuireadh air son uachdarana Israeil,

2 Agus abair, Ciod i do mhàthair? leòmhan boirionn: luidh i sìos am measg leòmhan, dh'altruim i a cuileanan am measg leòmhan òga.

3 Agus thog i suas aon d'a cuileanaibh: dh'fhàs e 'na leòmhan òg, agus dh'fhoghluim e breth air a' chreich; shluig e daoine.

4 Chuala na cinnich fòs iomradh air, ghlacadh e 'nan slochd, agus thug iad e le slabhruidhibh gu tìr na h-Eiphit.

5 A nis, 'nuair a chunnaic i gu'n d' fhàs i lag, agus gu'n do chaill i a dòchas, an sin ghabh i aon eile d'a cuileanaibh, *agus* rinn i leòmhan òg dheth.

6 Agus dh'imich e sìos agus suas am measg nan leòmhan, dh'fhàs e 'na leòmhan òg, agus dh'fhoghluim e breth air a' chreich; shluig e daoine.

7 Agus thug e fa'near an àrois, agus chuir e fàs am bailtean; agus bha 'n dùthaich fuidh uamhas, agus an làn a bha innte, le fuaim a bheucaich.

8 An sin chruinnich na cinnich 'na aghaidh air gach taobh, o na mòr-roinnibh, agus sgaoil iad an lìon thairis air: ghlacadh e 'nan slochd.

9 Agus chuir iad e 'n sàs ann an slabhruidhean, agus thug iad e gu righ Bhabiloin; thug iad e gu daingnichean, a chum nach cluinnteadh tuilleadh a ghuth air sléibhtibh Israeil.

10 Tha do mhàthair cosmhuil ri fionain, suidhichte ri taobh nan uisgeacha: bha i torrach, agus làn do gheugaibh, a thaobh mhòran uisgeacha.

11 Agus bha slata làidir aice, air son slata-riaghlaidh nan uachdaran; agus bha a h-àirde togta suas am measg nan tiugh-gheugan, agus chunnacas i' na h-àirde féin am measg lìon-mhoireachd a meanglan.

12 Ach spìonadh a nìos i ann an corruich, thilgeadh i sìos gu làr, agus thiormaich a' ghaoth an ear suas a meas: bhriseadh agus sheargadh a slata làidir, loisg an teine iad.

13 Agus a nis, tha i air a suidheachadh anns an fhàsach, ann am fearann tioram tartmhor.

14 Agus tha teine air dol a mach o shlait d'a geugaibh, a loisg a meas, air chor as nach 'eil slat làidir air bith aice gu bhi 'na slait gu riaghladh. Is tuireadh so, agus bithidh e 'na thuireadh.

CAIB. XX.

AGUS tharladh anns an t-seachdamh bliadhna, sa' chùigeamh *mìos, air* an deicheamh *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig cuid àraid do sheanairibh Israeil a dh'fhiosrachadh o'n

Tighearn, agus shuidh iad ann am làthair-sa.

2 An sin thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

3 A mhic an duine, labhair ri seanairibh Israeil, agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, An d'thàinig sibh a dh'fhiosrachadh dhiom-sa? mar is beò mise, deir an Tighearn Dia, cha bhi mi air m' fhiosrachadh leibh.

4 An tagair thusa as an leth, a mhic an duine, an tagair thu? thoir orra gu'n aithnich iad gràineileachdan an aithrichean;

5 Agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Anns an là san do ròghnaich mise Israel, agus anns an do thog mi suas mo làmh air son sliochd tighe Iacoib, agus anns an d'rinn mi mi féin aithnichte dhoibh ann an tìr na h-Eiphit, 'nuair a thog mi suas mo làmh air an son, ag ràdh, Is mi Iehobhah 'ur Dia:

6 Anns an là san do thog mi suas mo làmh air an son, gu'n toirt a mach á tìr na h-Eiphit, a chum fearainn a rannsaich mi mach dhoibh, a' sruthadh le bainne agus le mil, a's e glòir nan uile fhearann.

7 An sin thubhairt mi riu, Tilgibh uaibh, gach aon neach gràineileachdan a shùl, agus na truaillibh sibh féin le ìodholaibh na h-Eiphit: is mise Iehobhah 'ur Dia.

8 Ach chathaich iad a'm' aghaidh, agus cha 'n éisdeadh iad rium: cha do thilg iad uatha, gach aon gràineileachdan an sùl, ni mò thréig iad ìodhola na h-Eiphit: an sin thubhairt mi, Dòirtidh mi mo chorruich orra, a chum gu'n coimhlion mi m' fhearg 'nan aghaidh ann am meadhon tìre na h-Eiphit.

9 Ach dh'oibrich mi air sgàth m' ainme féin, a chum nach truaillteadh e an làthair nan cinnich am measg an robh iad, agus an d' rinn mi mi féin aithnichte dhoibh 'nan sealladh, le 'n toirt a mach á tìr na h-Eiphit.

10 Air an aobhar sin thug mi orra dol a mach á tìr na h-Eiphit, agus thug mi iad a chum an fhàsaich;

11 Agus thug mi dhoibh mo reachdan, agus dh'fhoillsich mi dhoibh mo bhreitheanais, iad sin ma choimhlionas duine sam bith, mairidh e beò annta.

12 A thuilleadh air so fòs, thug mi dhoibh mo shàbaidean, gu bhi 'nan comhara eadar mise agus iadsan, a chum gu'n aithnicheadh iad gur mi an Tighearn a ta 'gan naomhachadh.

13 Ach rinn tigh Israeil ceannairc a'm' aghaidh anns an fhàsach: cha do ghluais iad ann am reachdaibh, agus rinn iad tàir air mo bhreitheanais, nithe ma ni duine, mairidh e beò annta; agus mo shàbaidean thruaill iad gu mòr: an sin thubhairt mi gu'n dòirtinn mo chorruich a mach orra san fhàsach, a chum an caitheamh.

14 Ach dh'oibrich mi air sgàth m' ainme féin, a chum nach biodh e air a thruailleadh am measg nan cinneach, a thug mi iad a mach 'nan sealladh.

15 Ach fòs thog mi suas mo làmh dhoibh anns an fhàsach, nach tugainn iad do'n fhearann a thug mi dhoibh, a' sruthadh le bainne agus le mil, a's e glòir nan uile fhearann:

16 A chionn gu'n d'rinn iad tàir air mo bhreitheanais, agus nach do ghluais iad ann am reachdaibh, ach gu'n do thruaill iad mo shàbaidean: oir chaidh an cridhe an déigh an ìodholan.

17 Gidheadh choigil mo shùil iad o'n sgrios, ni mò rinn mi crìoch a thoirt orra san fhàsach.

18 Ach thubhairt mi ra'n cloinn anns an fhàsach, Na gluaisibh-sa ann an reachdaibh 'ur n-aithrichean, ni mò ghléidheas sibh am breitheanais, no thruailleas sibh sibh fein le 'n ìodholaibh.

19 Is mise an Tighearn 'ur Dia; gluaisibh ann am reachdaibh, agus coimhidibh mo bhreitheanais, agus deanaibh iad:

20 Agus naomhaichibh mo shàbaidean; agus bithidh iad 'nan comhara eadar mise agus sibhse, a chum gu'm bi fios agaibh gur mise an Tighearn bhur Dia.

21 Gidheadh, rinn an clann ar a mach ann am aghaidh: cha do ghluais iad ann am reachdaibh, ni mò choimhid iad mo bhreitheanais gu'n deanamh, nithe ma ni duine, mairidh e beò annta; thruaill iad mo shàbaidean: an sin thubhairt mi gu'n dòirtinn a mach mo chorruich orra, chum gu'n coimhlionainn m' fhearg 'nan aghaidh anns an fhàsach.

22 Gidheadh, phill mi air a h-ais mo làmh, agus rinn mi air sgàth m' ainme féin, a chum nach biodh e air a thruailleadh ann am fianuis nan cinneach, a thug mi iad a mach 'nan sealladh.

23 Thog mi suas mo làmh dhoibh fòs anns an fhàsach, gu'n sgapainn iad am measg nan cinneach, agus gu'n sgaoilinn iad feadh nan dùthchannan;

24 A chionn nach do chuir iad an gnìomh mo bhreitheanais, ach gu'n d'rinn iad tàir air mo reachdaibh, agus gu'n do thruaill iad mo shàbaidean agus gu'n robh an sùilean an déigh ìodholan an aithrichean.

25 Uime sin thug mi dhoibh fòs reachdan nach robh maith, agus breitheanais leis nach biodh iad beò.

26 Agus thruaill mi iad 'nan tiodhlacaibh féin, le iad a bhi toirt air gach ni a dh'fhosglas a' bhrù dol troimh *an teine*, ionnus gu'n deanainnsa fàs iad, a chum gu'n aithnicheadh iad gur mi an Tighearn,

27 Uime sin, a mhic an duine, labhair ri tigh Israeil, agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Ann an so fòs mhasluich 'ur n-aith-

richean mise, le ciontachadh gu trom a'm' aghaidh.

28 'Nuair a thug mi iad do'n fhearann, mu 'n do thog mi suas mo làmh gu'n tugainn doibh e, an sin chunnaic iad gach cnoc àrd, agus na h-uile chranna tiugha, agus dh'ìobair iad an sin an ìobairtean, agus an sin thug iad seachad an tabhartasa fuathach: an sin fòs rinn iad am fàile cùbhraidh, agus dhòirt iad a mach an ìobairtean dibhe.

29 An sin thubhairt mi riu, Ciod an t-ionad àrd gus am bheil sibh a' dol? agus goirear Bamah mar ainm air gus an là an diugh.

30 Uime sin, abair ri tigh Israeil, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Am bheil sibh air 'ur truailleadh a réir nòis bhur n-aithrichean? agus am bheil sibh a' cur strìopachais an gnìomh a rèir an gràineileachda-san?

31 Oir an uair a tha sibh a' toirt seachad 'ur tiodhlaca, 'nuair a tha sibh a' toirt air 'ur mic dol troimh an teine, tha sibh 'g 'ur truailleadh féin le 'ur n-uile ìodholaibh, eadhon gus an là an diugh: agus an toir mise freagradh dhuibh, O thigh Israeil? Mar is beò mi, tha an Tighearn Dia ag ràdh, cha toir mi dhuibh freagradh.

32 Agus an ni sin a ta teachd 'nur n-aire cha tachair air chor air bith, ann am bheil sibh ag ràdh, Bithidh sinn mar na cinnich, mar mhuinntir nan dùthchannan, ann an seirbhis a thoirt do chrann agus do chloich.

33 Mar is beò mise, tha an Tighearn Dia ag ràdh, gu cinnteach le làimh chumhachdaich, agus le gairdein sìnte mach, agus le corruich air a dòrtadh a mach, riaghlaidh mise os'ur ceann:

34 Agus bheir mi mach sibh as na slòigh, agus tionailidh mi sibh as na dùthchannaibh anns an bheil sibh air 'ur sgapadh, le làimh thréin, agus le gairdein sìnte mach, agus le corruich air a dòrtadh a mach.

35 Agus bheir mi sibh gu fàsach nam fineachan, agus an sin tagraidh mi ruibh aghaidh ri h-aghaidh.

36 Amhuil a thagair mi ri 'ur n-aithrichibh ann am fàsach tìre na h-Eiphit, is amhuil a thagras mi ruibhse, deir an Tighearn Dia.

37 Agus bheir mi oirbh imeachd fuidh 'n t-slait, agus bheir mi sibh fuidh cheangal a' chùmhnaint.

38 Agus glanaidh mi mach as 'ur measg na ceannaircich, agus an dream a ta ciontachadh a'm' aghaidh: bheir mi iad a mach as an dùthaich anns am bheil iad air chuairt, agus cha téid iad a steach do fhearann Israeil; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

39 Air 'ur son-sa, O thigh Israeil, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Imichibh, deanaibh seirbhis, gach aon duine d'a ìodholaibh a nis 'na dhéigh so, mur éisd sibh riumsa: ach na truaillibh m' ainm naomh-sa ni's mò le 'ur tabhartasaibh agus le 'ur n-ìodholaibh.

40 Oir ann am shliabh naomh-sa, ann an sliabh àirde Israeil, tha an Tighearn Dia ag ràdh, ann an sin ni uile thigh Israeil, na bhios air thalamh uile dhiubh, seirbhis dhomh-sa: an sin gabhaidh mi riu, agus an sin iarraidh mi 'ur tabhartais, agus ceud thoraidh 'ur n-ìobairtean, le 'ur n-uile nithibh naomha.

41 Gabhaidh mi ruibh le 'ur boltrach cùbhraidh an uair bheir mi mach sibh o na fineachaibh, agus a thionaileas mi sibh o na dùthchannaibh anns an robh sibh air 'ur sgapadh; agus bithidh mi air mo naomhachadh annaibh ann am fianuis nan cinneach.

42 Agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn, 'nuair a bheir mi sibh gu fearann Israeil, gus an dùthaich mu'n do thog mi suas mo làmh gun tugainn i do 'ur n-aithrichibh.

43 Agus ann an sin cuimhnichidh sibh 'ur slighe, agus 'ur n-uile dheanadais, anns an robh sibh air 'ur truailleadh; agus bithidh sibh gràineil ann 'ur sealladh féin air son 'ur n-uile lochdan a rinn sibh.

44 Agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn, 'nuair a dh'oibricheas mi leibh air son m'ainme féin, cha'n ann a réir 'ur droch shlighe, no a réir 'ur deanadais aingidh, O thigh Israeil, deir an Tighearn Dia.

45 Os bàrr thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

46 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ris an àirde deas, agus leig sileadh *do d' fhocal* ri deas, agus dean fàistneachd an aghaidh frìdhe na macharach mu dheas;

47 Agus abair ri frìdh na h-àirde deas, Eisd focal an Tighearna; Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, fadaidh mise teine annad, agus loisgidh e gach uile chrann uaine annad, agus gach uile chrann seargta; cha mhùchar an teine lasarach, agus loisgear ann na h-uile aghaidh, o dheas gu ruige tuath.

48 Agus chi na h-uile fheoil gur mise an Tighearn a las e: cha bhi e air a mhùchadh.

49 An sin thubhairt mise, Ah! a Thighearna Dhia, tha iad ag ràdh do m' thaobh-sa, Nach 'eil e labhairt chosamhlachd dorcha?

CAIB. XXI.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir d' aghaidh ri Ierusalem, agus leig sileadh *do d' fhocal* ris na h-ionadaibh naomha, agus dean fàistneachd an aghaidh fearainn Israeil,

3 Agus abair ri fearann Israeil, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Feuch, tha mise ann ad aghaidh, agus tairngidh mi mach mo chlaidheamh as a thruaill, agus buinidh mi mach asad am fìrean agus an t-aingidh.

4 A chionn gu'n gearr mi as uait

am fìrean agus an t-aingidh, uime sin théid mo chlaidheamh a mach as a thruaill an aghaidh gach uile fheòla, o dheas gu tuath:

5 A chum gu'n aithnich gach uile fheoil gu'n do tharruing mise Iehobhah mo chlaidheamh a mach as a thruaill cha phill e air ais ni's mo.

6 Dean acain uime sin, a mhic an duine, a dhochainneas do leasraidh; agus le searbhas dean osnaich fa chomhair an sùl.

7 Agus tarlaidh, 'nuair a their iad riut, C'ar son a ta thu 'g osnaich? gu freagair thusa, Air son an sgeoil, a chionn gu bheil e teachd: agus leaghaidh gach aon chridhe, agus bithidh na h-uile làmhan lag, agus gach aon spiorad fann, agus na h-uile ghlùinean anmhunn mar uisge: feuch tha e teachd, agus bheirear e gu crìch, deir an Tighearn Dia.

8 A rìs thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

9 A mhic an duine, dean fàistneachd, agus abair, Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Abair, Tha claidheamh, tha claidheamh air a gheurachadh, agus fòs air a lìomhadh.

10 Tha e air a gheurachadh a dheanamh àir ghoirt; tha e air a lìomhadh a chum gu'n dealradh e; a chum gu'n tilgeadh e sìos slat rìoghail mo mhic, gun chrann air bith a shaomhnadh.

11 Agus thug e gu bhi air a lìomhadh e, chum gu'm biodh e air a ghlacadh: tha an claidheamh air a gheurachadh, agus tha e air a lìomhadh, gu 'thoirt do làimh a' mharbhaiche.

12 Eigh agus nuallaich, a mhic an duine, oir bithidh e air mo shluagh-sa, air uile mhòr-uaislibh Israeil: bithidh uamhasan, do thaobh a' chlaidheimh, air mo shluagh: buail, uime sin, air do léis.

13 Oir tha e dearbhta; agus an t-slat rìoghail an uair nach coigil e i, cha bhi ann ni's mò, deir an Tighearn Dia.

14 Dean thusa, uime sin, a mhic an duine, faistneachd, agus buail do làmhan air a chéile, agus biodh an claidheamh an treas uair air a dhùblachadh, claidheamh nan daoine marbhta, claidheamh a' ghaisgich a mharbhadh, a théid a steach d' an seòmraichibh uaigneach.

15 Chuir mi roinn a' chlaidheimh an aghaidh an geatachan uile, a chum gu meathadh an cridhe, agus gu meudaichear am milleadh: ah! rinneadh loinreach e, gheuraicheadh air son an àir e.

16 Imich thusa taobh no taobh éigin, air do làimh dheis, no air do làimh chlì, ciod air bith taobh a ta d' aghaidh.

17 Buailidh mise fòs mo làmhan air a chéile, agus bheir mi air mo chorruich gu'n gabh i fois: mise Iehobhah thubhairt *e*.

18 Thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh a rìs, ag ràdh,

19 Mar an ceudna, a mhic an duine, sonraich dà shlighe dhuit féin, a chum gu'n tigeadh claidheamh righ Bhabiloin: thig araon an dithis a mach as an aon tìr; agus tagh thusa àite, tagh e aig ceann na slighe chum a' bhaile.

20 Sonraich slighe, chum gu'n tigeadh an claidheamh gu Rabat nan Amonach, agus gu Iudah ann an Ierusalem, *a' chaithir* dhaingnichte.

21 Oir sheas righ Bhabiloin aig dealachadh na slighe, aig ceann an dà shlighe, a dheanamh fiosachd: lìomh e a shaighdean; chuir e a chomhairle ri dealbhan, sheall e anns an sgamhan.

22 Aig a làimh dheis bha'n fhàistneachd air son Ierusaleim, a dh'orduchadh cheanna-feadhna, a dh'fhosgladh a' bheoil anns an àr, a thogail suas a' ghutha le h-iolaich, a dh'orduchadh reitheachan-cogaidh an aghaidh nan geatachan, a thilgeadh suas tòrr, a thogail daingnich.

23 Agus bithidh e dhoibhsan mar neach ri fàistneachd bhréige 'nan sealladh, dhoibhsan a thug mionnan: ach gairmidh e gu cuimhne an aingidheachd, a chum gu'm bi iad air an glacadh.

24 Air an aobhar sin mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, a chionn gu'n d'thug sibh air 'ur n-aingidheachd a bhi air a cuimhneachadh, le 'ur n-eusaontas a bhi air a leigeadh ris, air chor agus gu bheil 'ur lochdan follas 'nur n-uile dheanadas: a chionn gu bheil sibh air 'ur toirt gu cuimhne glacar an làimh sibh.

25 Agus thusa, a phrionnsa mhi-dhiadhaidh, aingidh Israeil, aig am bheil do là air teachd, anns am bi crìoch air aingidheachd.

26 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Atharraich an coron rìoghail, agus thoir dhiot an crùn: cha'n e an aon ceudna *bhios ann:* àrdaich an t-ìosal, agus ìslich an t-àrd.

27 Tilgidh mi e bun os ceann, bun os ceann, bun os ceann, agus cha bhi e ann, gus an tig esan aig am bheil còir air, agus *dhasan* bheir mi e.

28 Agus thusa, a mhic an duine, dean fàistneachd, agus abair, Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh a thaobh nan Amonach, agus a thaobh am maslaidh: eadhon abair thusa, Tha an claidheamh, tairngte: air son an àir tha e lìomhta; air son sgrios tha e mar dhealanaich.

29 (Am feadh a ta thu faicinn dhuit féin dìomhanais, am feadh a ta thu fàistneachd dhuit féin bréige,) a chum do thoirt air mhuinealaibh na muinntir a leònadh, nan aingidh aig am bheil an là air teachd, anns am bi crìoch aig an euceart.

30 An toir mi air pilleadh air ais g' a thruaill? Anns an àite san do chruthaicheadh thu, ann am fearann do dhùchais, bheir mise breth ort.

31 Agus dòirtidh mi mach ort mo

dhian chorruich; séididh mi ort ann an teine m' fheirge, agus bheir mi thairis thu do làimh dhaoine brùideil, cleachdta ri milleadh.

32 Bithidh tu mar chonnadh do'n teine: bithidh d'fhuil ann am meadhon an fhearainn; cha bhi thu ni's mò air chuimhne: oir mise Iehobhah labhair e.

CAIB. XXII.

OS bàrr thàinig focal an Tighearn a m'ionnsuidh, ag ràdh,

2 A nis, a mhic an duine, an tagair thu, an tagair thu á leth na caithreach fhuileachdaich? seadh, feuchaidh tu dhi a h-uile ghràineileachdan.

3 An sin abair thusa, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Tha a' chaithir a' dòrtadh fola 'na meadhon, a chum gu'n tigeadh a h-àm, agus a' deanamh ìodhola 'na h-aghaidh féin, gu i féin a thruailleadh.

4 Tha thu air fàs ciontach ann ad fhuil a dhòirt thu, agus thruaill thu thu féin ann ad ìodholaibh a rinn thu; agus thug thu air do làithean teachd dlùth, agus thàinig thu chum do bhliadhnachan; uime sin rinn mise dhiot masladh do na cinnich, agus ball-magaidh do na h-uile dhùthchannaibh.

5 Iadsan a ta dlùth, agus iadsan a ta fada uait, ni iad fanoid ortsa, ta mi-chliùtach, a ta ri mòran sàruchaidh.

6 Feuch tha uachdarain Israeil annad, gach aon a réir a chumhachd a dhòrtadh fola.

7 Annadsa rinn iad dimeas air athair agus màthair: ann ad mheadhon bhuin iad le h-ainneart ris a' choigreach: annadsa shàruich iad an dìlleachdan agus a' bhantrach.

8 Rinn thu tàir air mo nithibh naomha-sa, agus thruaill thu mo shàbaidean.

9 Annadsa tha luchd aithris sgeoil a dhòrtadh fola: agus annad tha iad ag itheadh air na sléibhtibh: ann ad mheadhon tha iad a' cur an gnìomh neòghloine.

10 Annadsa leig iad ris lomnochduidh an athar; dh'ìslich iad annad ise a chuireadh a thaoibh air son neòghloine.

11 Agus rinn aon gràineileachd le mnaoi a choimhearsnaich; agus thruaill aon eile gu gràineil nighean a mhna; agus dh'ìslich neach eile annad a phiuthar, nighean 'athar.

12 Annadsa ghabh iad duais gu fuil a dhòrtadh: ghabh thu ocar agus riadh, agus bhuannaich thu gu sanntach o d' choimhearsnaich le h-anacothrom, agus dhìchuimhnich thu mise, deir an Tighearn Dia.

13 Feuch uime sin bhuail mise mo làmh air do bhuannachd neo-ionraic a rinn thu, agus air d'fhuil, a bha ann ad mheadhon.

14 An urrainn do chridhe fulang, no'n urrainn do làmhan a bhi làidir anns na làithibh anns am buin mise riut? Mise Iehobhah labhair, agus ni mi.

15 Agus sgapaidh mi thu measg nan cinneach, agus sgànraidh mi thu measg nan dùthchannan, agus caithidh mi do neòghloine asad.

16 Agus bithidh tu air do thruailleadh ann an sealladh nan cinneach, agus aithnichidh tu gur mise an Tighearn.

17 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, tha tigh Israeil air fàs dhomhsa mar shal; tha iad uile 'nan umha, agus 'nan stàn, agus 'nan iarunn, agus 'nan luaith, ann am meadhon na fuirneis; cha'n 'eil annta ach sal airgid.

19 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, A chionn gu'n d'fhàs sibh uile 'nur sal, feuch, uime sin, cruinnichidh mise sibh gu meadhon Ierusaleim.

20 Mar a chruinnicheas iad airgiod, agus umha, agus iarunn, agus luaith, agus stàn gu meadhon na fuirneis, a chum an teine a shéideadh air, gus a leaghadh; is amhuil a chruinnicheas mise sibhse ann am chorruich, agus ann am fheirg, agus fàgaidh mi sibh an sin, agus leaghaidh mi sibh.

21 Seadh, cruinnichidh mi sibh, agus séididh mi oirbh ann an teine mo chorruich, agus bithidh sibh air 'ur leaghadh 'na mheadhon.

22 Mar a leaghar airgiod ann am meadhon na fuirneis, is amhluidh a leaghar sibhse 'na mheadhon-sin; agus aithnichidh sibh gu'n do dhòirt mise Iehobhah mach mo chorruich oirbh.

23 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

24 A mhic an duine, abair ris *an fhearann*, Is tusa am fearann nach 'eil air t' uisgeachadh, air nach do thuit frasachd ann an là na dian fheirge.

25 Tha co-bhoinn fhàidhean 'na mheadhon; mar leòmhan beucach, an tòir air a' chreich: shluig iad anama: ghlac iad an t-ionmhas agus na nithe luachmhor: rinn iad a bhantraichean lìonmhor 'na mheadhon.

26 Bhris a shagairt mo reachd, agus mhi-naomhaich iad mo nithe naomha: cha do chuir iad dealachadh sam bith eadar an naomh agus am mi-naomh, ni mò dh'fheuch iad ciod tha neòghlan, agus ciod glan: agus dh'fholuich iad an sùilean o m' shàbaidean, agus tha mi air mo mhi-naomhachadh 'nam measg.

27 Tha 'uachdarain 'na mheadhon mar mhadraibh-alluidh, ciocrach a chum creiche, a dhòrtadh fola, a sgrios anama, a dh'fhaotainn buannachd neo-ionraic.

28 Agus chòmhdaich 'fhàidhean iad le *crè* gun oibreachadh, a' faicinn dìomhanais, agus a' fàistneachd bhreug dhoibh, ag ràdh, Mar so tha

an Tighearn Dia ag ràdh, 'nuair nach do labhair an Tighearn.

29 Ghnàthaich sluagh an fhearainn aineart, agus chuir iad an gnìomh reubainn, agus shàruich iad am bochd agus am feumach: seadh, rinn iad fòirneart air a' choigreach gu h-eucorach.

30 Agus dh'iarr mise air son duine 'nam measg a dheanadh suas a' challaid, agus a sheasadh anns a' bhriseadh fa m' chomhair air son an fhearainn, a chum nach sgriosainn e; ach cha d'fhuair mi aon neach.

31 Uime sin dhòirt mi mach orra mo dhian chorruich; chaith mi iad le teine m' fheirge: an slighe féin dhìol mi air an cinn, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XXIII.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a rìs, ag ràdh,

2 A mhic an duine, bha dithis bhan ann, nigheanan na h-aoin mhàthar;

3 Agus rinn iad strìopachas anns an Eiphit, rinn iad strìopachas 'nan òige; an sin bha an uchd air a bhruthadh, agus an sin bhruthadh cìochan am maighdeanais.

4 Agus b' iad an ainmean, Aholah ise bu shine, agus Aholibah a piuthar: agus bu leamsa iad, agus rug iad mic agus nigheana: mar so an ainmean; is i Aholah Samaria, agus is i Aholibah Ierusalem.

5 Agus rinn Aholah strìopachas an uair bu leamsa i; agus bha i 'n cion air a leannain, air na h-Asirianaich, a coimhearsnaich.

6 Sgeudaichte le gorm, 'nan cinnfheadhna, agus 'nan luchd-riaghlaidh, iad uile 'nan òganaich àillidh, marcshluagh, a' marcachd air eachaibh.

7 Mar so rinn i strìopachas leo, leis a' mheud as a bha do fhearaibh taghta 'n Asiria, agus leis na h-uile air an robh a cion; le 'n ìodholaibh uile shalaich si i féin.

8 Ni mò a sguir i d' a strìopachas leis an Eiphit: oir 'na h-òige luidh iad leatha, agus bhruth iad cìochan a maighdeanais, agus dhòirt iad oirre an strìopachas.

9 Air an aobhar sin thug mise thairis i do làimh a leannan, do làimh nan Asirianach air an robh a cion.

10 Leig iad so ris a lomnochduidh; ghabh iad a mic agus a nigheanan, agus mharbh iad i leis a' chlaidheamh: agus dh'fhàs i iomraiteach am measg bhan, oir thug iad breitheanas oirre.

11 Agus an uair a chunnaic a piuthar Aholibah so, bha i ni bu truaillidh 'na gràdh neo-mheasarra na ise; agus 'na strìopachas ni bu mhò na a piuthar 'na strìopachas.

12 Bha a cion air na h-Asirianaich a coimhearsnaich, cinn-fheadhna, agus luchd-riaghlaidh, sgeudaichte gu ro sgiamhach, marc-shluagh, a' marcachd air eachaibh, iad uile 'nan òganaich àillidh.

13 An sin chunnaic mi gu'n robh i air a truailleadh, gu'm b' ionnan slighe dhoibh araon;

14 Ach gu'n deachaidh ise ni b' fhaide 'na strìopachas: oir 'nuair a chunnaic i daoine air an dealbh air a' bhalla, ìomhaighean nan Caldéach, air an tarruing le corcur,

15 Crioslaichte le criosaibh air an leasraibh, sgeudaichte le ceann-éididh daithte air an cinn, iad uile mar chinn-fheadhna ri 'm faicinn, cosmhuil ri mic Bhabiloin, a dh'àraich tìr Chaldéa.

16 Agus co luath as a chunnaic i iad le a sùilibh, ghabh i cion orra, agus chuir i teachdairean d'an ionnsuidh, gu Caldéa.

17 Agus thàinig na Babilonaich d'a h-ionnsuidh gus an leabadh-ghaoil, agus thruaill iad i le 'n strìopachas; ach an déigh bhi air a truailleadh leo, bha a h-inntinn air a claonadh air falbh uatha.

18 Mar sin leig i ris a strìopachas agus leig i ris a lomnochduidh; an sin phill m' inntinn-sa uaipe, amhuil a phill m' inntinn o a piuthair.

19 Gidheadh mheudaich i a strìopachais, le làithean a h-òige ghairm gu cuimhne, anns an d' rinn i strìopachais ann an tìr na h-Eiphit.

20 Oir mhiannaich i a co-chéilidhean, aig am bheil am feoil mar fheoil asal, agus an sìol mar shìol each.

21 Mar so ghairm thu gu cuimhne neò-ghloine t' òige, ann am bruthadh do bhrollaich leis na h-Eiphitich, ann am bruthadh cìocha t' òige.

22 Air an aobhar sin, O Aholibah, mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, dùisgidh mise suas do leannain ann ad aghaidh, o 'm bheil t' inntinn air claonadh, agus bheir mi iad ann ad aghaidh air gach taobh;

23 Na Babilonaich, agus na Caldéich uile, Pecod agus Soa, agus Coa, na h-Asirianaich uile maille riu: iad uile 'nan daoine àillidh, cinn-fheadhna, agus luchd-riaghlaidh, tighearnan mòra agus iomraiteach, iad uile a' marcachd air eachaibh.

24 Agus thig iad ann ad aghaidh le carbadaibh, le cobhanaibh, agus le rothaibh, agus le coimhthional sluaigh, a chuireas ann ad aghaidh targaid, agus sgiath, agus clogaide, air gach aon taobh: agus cuiridh mise breitheanas fa'n comhair, agus bheir iad breth ort a réir am breitheanais.

25 Agus cuiridh mise m' eud a'd' aghaidh, agus buinidh iad gu ro-gharg riut: bheir iad air falbh do shròin, agus do chluasan, agus tuitidh d' fhuigheall leis a' chlaidheamh: bheir iad leo do mhic, agus do nigheanan, agus loisgear na dh'fhàgar dhiot anns an teine.

26 Bheir iad dhiot mar an ceudna t' eudach, agus bheir iad air falbh do sheuda maiseach.

27 Mar so bheir mise air do neò-ghloine sgur annad, agus air do strìop-

achas le tìr na h-Eiphit: air chor as nach tog thu suas do shùilean riu, agus nach cuimhnich thu an Eiphit ni's mò.

28 Oir mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise thairis thu do làimh na muinntir leis am fuathach thu, do làimh na muinntir o'm bheil do chridhe air claonadh.

29 Agus buinidh iad riut gu fuathach, agus bheir iad air falbh t' uile shaothair, agus fàgaidh iad thu lom agus rùisgte; agus bithidh lomnochduidh do strìopachais air a leigeadh ris, araon do ghràineileachd agus do strìopachas.

30 Ni mise na nithe so riut, a chionn gu'n deachaidh tu le strìopachas an déigh nan cinneach, a chionn gu bheil thu air do thruailleadh le'n ìodholaibh.

31 Ghluais thu ann an slighe do pheathar, uime sin bheir mise a cupan-sa ann ad làimh.

32 Mar so tha an Tighearn Dia ag ràdh, Olaidh tu do chupan do pheathar, domhain agus farsuinn; nìthear gàire fanoid riut, agus bithidh tu a'd' bhall-magaidh; is mòr na bheil ann.

33 Lìonar thu le misg agus le doilghios, le cupan uamhais agus léirsgrios, le cupan do pheathar Shamaria.

34 Ni thu fòs 'ol agus a shùghadh a mach, agus brisidh tu a bhloighdean, agus spìonaidh tu do chìochan féin asad: oir mise labhair e, deir an Tighearna Dia.

35 Uime sin mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do dhìchuimhnich thu mise, agus gu'n do thilg thu mi air do chùlaobh, air an aobhar sin, giùlain thusa fòs do ghràineileachd agus do strìopachais.

36 Thubhairt an Tighearn rium os bàrr, A mhic an duine, an toir thu breth air Aholah, agus air Aholibah? seadh, foillsich dhoibh an gràineileachdan;

37 Gu'n do chuir iad an gnìomh adhaltras, agus gu bheil fuil 'nan làmhan, agus le 'n iodholaibh gu'n d'rinn iad adhaltras, agus gu'n d'thug iad fòs air am mic, a rug iad dhomhsa, siubhal air an son-san troimh *an teine* g' an losgadh.

38 Os bàrr rinn iad so riumsa; thruaill iad m' ionad naomh air an là sin féin, agus mhi-naomhaich iad mo shàbaidean.

39 Oir an uair a mharbh iad an clann d' an ìodholaibh, an sin thàinig iad air an là sin féin do m' ionad naomh-sa, 'g a thruailleadh; agus, feuch, mar so rinn iad ann am meadhon mo thighe.

40 Agus a thuilleadh air so, gu'n do chuir iad fios air daoine gu teachd o chéin, gus an do chuireadh teachdair; agus, feuch, thàinig iad, air son an d'rinn thu thu féin a nigheadh, do shùilean a dhath, agus thu féin a sgeudachadh le h-usgraichibh.

41 Agus shuidh thu air leabaidh urramaich, agus bord ulluichte f'a comhair, air an do chuir thu mo bholtrach-sa, agus m'oladh.

42 Agus bha guth na muinntir a bha aig suaimhneas maille riu, agus mòr chuideachd nam fear o Shaba, o'n fhàsach, a chuir làmh-fhailean air an làmhan, agus corona maiseach air an cinn.

43 An sin thubhairt mise rithe-sa bha sean ann an adhaltras, An dean iad a nis strìopachas leatha, agus ise *leo-san?*

44 Gidheadh chaidh iad a steach d'a h-ionnsuidh, mar a théid iad a steach gu strìopaich: mar sin chaidh iad a steach gu Aholah agus gu Aholibah, na mnathan neòghlan.

45 Agus bheir na daoine cothromach breth orra, a réir breith bhan-adhaltranach, agus a réir breith bhan a dhòirteas fuil; a chionn gur ban-adhaltranaich iad, agus gu bheil fuil 'nan làmhan.

46 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Bheir mise nìos cuideachd orra, agus bheir mi iad gu bhi air an atharrachadh, agus air an creachadh.

47 Agus clachaidh a' chuideachd iad le clachaibh, agus gearraidh iad sìos iad le 'n claidhibh; marbhaidh iad am mic agus an nigheanan, agus loisgidh iad an tighean le teine.

48 Mar so cuiridh mise cosgadh air gràineileachd anns an fhearann, a chum gu foghluim na h-uile mhnathan gun deanamh a réir 'ur gràineileachd-sa.

49 Agus dìolaidh iad ruibh 'ur gràineileachd, agus giùlainidh sibh lochdan 'ur n-ìodholan, agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn Dia.

CAIB. XXIV.

ARIS, anns an naothamh bliadhna, anns an deicheamh mìos, air an deicheamh *là* do'n mhìos, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, sgrìobh dhuit ainm an là, a' cheart là so: chuir righ Bhabiloin e féin an aghaidh Ierusaleim air a' cheart là so.

3 Agus labhair cosamhlachd ris an tigh cheannairceach, agus abair ris, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Cuir air coire; cuir air *e*, agus fòs dòirt an uisge:

4 Cruinnich a mhìrean ann, gach aon mhìr maith, an t-sliasaid agus an slinnean; lìon *e* le taghadh nan cnàmh.

5 Gabh roghadh an treud, agus loisg fòs na cnàmhan fuidhe, thoir goil bhras air, agus biodh a chnàmhan air am bruich ann.

6 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Is an-aoibhin do'n chaithir fhuiltich, do'n choire aig am bheil a shal ann, agus o nach deachaidh a shal a mach uaithe; thoir a mach e, mìr air mhìr, na tuiteadh crannchur air bith air.

7 Oir tha a fuil 'na meadhon, chuir i air mullach creige i, cha do dhòirt i air an talamh i, chum a folach le duslach :

8 A chum gu'n tugadh i air feirg teachd a nìos a dheanamh dioghaltais : chuir mise a fuil air mullach creige, chum nach biodh i air a folach.

9 Air an aobhar sin, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Is an-aoibhin do'n chaithir fhuiltich ; ni mise fòs a' chruach-theine mòr.

10 Carnaibh connadh, fadaibh an teine, caithibh an fheoil, cuiribh oirre spìosraidh gu leòr, agus loisgear na cnàmhan.

11 An sin cuir falamh e air 'éibhlibh, a chum gu'n teasaich a' phrais, agus gu'n loisg i, agus gu'm bi a salchar air a leaghadh innte, air chor as gu'm bi a sal air a chaitheamh.

12 Lean a sal rithe gu teann, agus cha do dhealaich e rithe; tha a salchar mòr, tha a salchar breun.

13 Ann ad shalchar tha neòghloine, do bhrìgh gu'n do ghlan mi thu, agus nach robh thu glan ; cha bhi thu air do ghlanadh o d' thruaillidheachd ni's mò, gus an toir mise air mo chorruich gu'n gabh i tàmh ort.

14 Mise Iehobhah labhair, thig e gu crìch, agus coimhlionaidh mise e, cha téid mi air m' ais, ni mò choigleas mi, no ghabhas mi aithreachas ; a réir do shlighe, agus a réir do dheanadais bheir iad breth ort, deir an Tighearna Dia.

15 Mar an ceudna thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

16 A mhic an duine, feuch, bheiream-sa air falbh uait miann do shùl le buille : gidheadh cha dean thu bròn no gul, ni mò shileas do dheòir.

17 Leig dhiot glaodhaich, na dean caoidh air son nam marbh, ceangail culaidh do chinn ort, agus cuir do bhrògan air do chosaibh, agus na foluich do ghnùis, agus na h-ith aran luchd-bròin.

18 Mar sin labhair mi ris na daoinibh anns a' mhaduinn, agus dh'eug mo bhean mu anmoch; agus rinn mi sa' mhaduinn mar dh'àithneadh dhomh.

19 Agus thubhairt an sluagh rium, Nach innis thu dhuinn ciod ar gnothuch-ne ris na nithibh so a ta thu deanamh ?

20 An sin fhreagair mi iad, Thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

21 Labhair ri tigh Israeil, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, truaillidh mise m' ionad naomh, òirdheirceas 'ur treise, miann 'ur sùl, agus an ni a 's caomh le 'ur n-anam : agus 'ur mic agus 'ur nigheanan a dh'fhàgadh, tuitidh leis a' chlaidheamh.

22 Agus ni sibh mar a rinn mise : cha 'n fholuich sibh 'ur n-aghaidh, agus cha'n ith sibh aran luchd-bròin.

23 Agus bithidh 'ur n-éididh air 'ur cinn, agus 'ur brògan air 'ur cosaibh : cha dean sibh bròn no gul, ach seargaidh sibh as air son 'ur n-euceartan, agus ni sibh bròn, gach aon r'a chéile.

24 Mar so tha Eseciel dhuibh 'na chomhara : a réir gach ni a rinn esan, ni sibhse : agus an uair a thig so, aithnichidh sibh gur mise an Tighearna Dia.

25 Mar an ceudna, a mhic an duine, nach *tachair e* anns an là sam buin mise uatha an neart, aoibhneas an glòire, miann an sùl, agus an ni sin air an suidhich iad an inntinn, am mic, agus an nigheana ;

26 Gu'n tig esan a théid as air an là sin do d' ionnsuidh, a thoirt ort a chluinntinn le d' chluasaibh ?

27 Anns an là sin fosgailear do bheul do'n ti théid as, agus labhraidh tu, agus cha bhi thu ni's mò balbh, agus bithidh tu dhoibh mar chomhara, agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXV.

THAINIG focal an Tighearn a rìs a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh nan Amonach, agus dean fàistneachd 'nan aghaidh ;

3 Agus abair ris na h-Amonaich, Cluinnibh focal an Tighearna Dia. Mar so tha an Tighearn ag ràdh, A chionn gu'n d' thubhairt thu, Aha, an aghaidh m' ionaid naoimh, 'nuair a thruailleadh e, agus an aghaidh fearainn Israeil, an uair a bha e fàs, agus an aghaidh tighe Iudah, an uair a dh'fhalbh iad ann am braighdeanas ;

4 Feuch, uime sin, bheir mise thairis thu do mhuinntir na h-àirde 'n ear mar sheilbh, agus suidhichidh iad annad an àrois, agus ni iad an àite-còmhnuidh annad ; ithidh iad do mheas, agus òlaidh iad do bhainne.

5 Agus ni mi Rabah 'na crò air son chàmhal, agus clann Amoin 'na àite-luidhe do threudaibh : agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

6 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do bhuail thu do làmhan, agus gu'n do bhreab thu le do chosaibh, agus gu'n d'rinn thu gàirdeachas ann ad chridhe, le d' uile tharcuis an aghaidh fearainn Israeil

7 Feuch, uime sin, sìnidh mise mach mo làmh ort, agus bheir mi seachad thu mar chreich do na cinnich, agus gearraidh mi as thu o na slòigh, agus caithidh mi thu a mach as na dùthchannaibh : sgriosaidh mi thu, agus aithnichidh tu gur mi an Tighearn.

8 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu bheil Moab agus Seir ag ràdh, Feuch, tha tigh Iudah cosmhuil ris na h-uile chinnich ;

9 Air an aobhar sin, feuch, fosglaidh mise taobh Mhoaib, a leigeadh ris nam bailtean a ta air 'iomall, maise na dùthcha, Bet-iesimot, Baal-meon, agus Ciriataim.

10 Do fhearaibh na h-àirde 'n ear,

maille ri cloinn Amoin, agus bheir mi iad mar sheilbh, a chum nach bi cuimhne air cloinn Amoin am measg nan cinneach.

11 Agus bheir mi breitheanas air Moab, agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

12 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do ghnàthaich Edom dìoghaltas trom an aghaidh Iudah, agus gu'n d'thug e oilbheum mòr anns an dioghaltas a rinn e orra:

13 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Sìnidh mise fòs a mach mo làmh air Edom, agus gearraidh mi as duine agus ainmhidh uaithe, agus ni mi fàs e o Theman, agus tuitidh muinntir Dhedain leis a' chlaidheamh.

14 Agus leagaidh mi mo dhioghaltas air Edom le làimh mo shluaigh Israeil, agus ni iad ann an Edom a réir mo chorruich, agus a réir mo dhian-fheirge; agus bithidh fios mo dhioghaltais aca,deir an TighearnDia.

15 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do bhuin na Philistich gu dioghaltach, agus gu'n d'rinn iad dioghaltas le cridhe aingidh, gu milleadh, air son an t-sean nàimhdeis;

16 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, sìnidh mise mach mo làmh air na Philistich, agus gearraidh mi as na Ceretich, agus millidh mi fuigheall slios na fairge.

17 Agus ni mi dioghaltas mòr orra le achmhasain gharga, agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a leagas mi orra mo dhioghaltas.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh anns an aon bhliadhna deug, air a' cheud *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine. a chionn gu'n d' thubhairt Tirus an aghaidh Ierusaleim, Aha, tha ise bha 'na dorsaibh do'n t-sluagh briste: phill i thugamsa; leasaichear mise nis, o chuireadh ise fàs;

3 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise a'd' aghaidh, O Thiruis, agus bheir mi air mòran chinneach teachd a nìos a'd' aghaidh, mar a bheir an fhairge air a tonnaibh teachd a nìos.

4 Agus sgriosaidh iad ballachan Thiruis, agus brisidh iad sìos a bàbhuinn: tairngidh mise fòs a duslach uaipe, agus ni mi i mar mhullach creige.

5 Bithidh i 'na h-ionad-sgaoilidh lìon ann am meadhon na fairge; oir labhair mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, agus bithidh i 'na creich do na cinnich.

6 Agus marbhar a nigheanan a ta sa' mhachair leis a' chlaidheamh, agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

7 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise air Tirus Nebuchadnesar righ Bhabiloin, righ rìghrean, o'n àirde tuath, le eachaibh agus le carbadaibh, agus le marcaich, agus le cuideachdaibh, agus le mòran sluaigh.

8 Marbhaidh e leis a' chlaidheamh do nigheanan anns a' mhachair; agus ni e daingneach ann ad aghaidh, agus tilgidh e suas tòrr a'd' aghaidh, agus togaidh e suas a'd' aghaidh an sgiath.

9 Agus cuiridh e innil-cogaidh an aghaidh do bhallachan, agus le 'thuaghaibh brisidh e sìos do bhàbhuinn.

10 Le lìonmhoireachd a chuid each. folaichidh an duslach thu; criothnaichidh do bhalla le toirm a' mharcshluaigh, agus nan rothan, agus nan carbadan, an uair théid a steach air do gheatachaibh, mar a théid daoine steach air baile san d' rinneadh briseadh.

11 Le iongannaibh a chuid each saltraidh e sìos do shràidean uile: marbhaidh e do shluagh leis a' chlaidheamh, agus théid do dhaingnichean làidir sìos gu làr.

12 Agus ni iad creach do d' shaoibhreas, agus ni iad cobhartach do d' cheannachd; agus brisidh iad sìos do bhallachan, agus millidh iad do thighean taitneach; agus leagaidh iad do chlachan, agus d' fhiodh, agus do dhuslach ann am meadhon an uisge.

13 Agus bheir mise air fuaim t' òran sgur, agus cha chluinnear fonn do chlàrsach ni's mò.

14 Agus ni mi thu mar mhullach creige: bithidh tu *ann ad ionad* gu sgaoileadh lìon air: cha bhi thu air do thogail ni's mò: oir mise Iehobhah labhair, deir an Tighearna Dia.

15 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh ri Tirus, Nach criothnaich na h-eileanan ri fuaim do leagaidh, 'nuair dh'éigheas a' mhuinntir leònta, 'nuair nìthear an t-àr ann ad mheadhon?

16 An sin thig uile phrionnsacha na fairge nuas o'n righ-chaithrichibh, agus cuiridh iad am falluinnean a thaoibh, agus cuiridh iad dhiubh an culaidhean gréise: éididh iad iad féin le ball-chrith, suidhidh iad air an làr, agus criothnaichidh iad gach tiota, agus bithidh uamhas orra do d' thaobh-sa.

17 Agus togaidh iad tuireadh air do shon, agus their iad riut, Cionnus a sgriosadh thusa bha air d' àiteachadh le luchd-fairge, a' chaithir iomraiteach a bha làidir anns an fhairge, i féin agus a luchd-àiteachaidh, a ta cur an eagail air na h-uile ta ga tàthaich?

18 A nis criothnaichidh na h-eileanan ann an là do leagaidh; seadh, bithidh na h-eileanan a ta san fhairge fo bhuaireadh air son do shiubhail.

19 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An uair ni mise dhiot caithir fhàs, mar na caithrichean nach 'eil air an àiteachadh, an uair bheir mi nìos ort an doimhne, agus

a thig na tuiltean mòra os do cheann;

20 An uair bheir mi ort dol sìos leo-san a théid sìos do'n t-slochd, le muinntir na h-aimsir o shean, agus a chuireas mi thu an ionadaibh ìochdarach na talmhainn, ann an ionadaibh fàs o shean, leo-san a théid sìos do'n t-slochd, air chor as nach bi thu air d'àiteachadh, agus nach seas thu ni's mò ann an tìr nam beò:

21 Ni mi uamhas dhiot, agus cha bhi thu ann: ged iarrar thu, gidheadh cha'n fhaighear thu ni's mò gu bràth, deir an Tighearn Dia.

CAIB. XXVII.

THAINIG focal an Tighearn a m'ionnsuidh a rìs, ag ràdh,

2 A nis, a mhic an duine, tog suas tuireadh air son Thiruis;

3 Agus abair ri Tirus, O thusa ta air do shuidheachadh aig dol a steach na fairge, *a ta d'* cheannaiche do'n t-sluagh air son mhòran eileanan, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, O Thiruis, thubhairt thu, Tha mi ro-sgiamhach.

4 Tha t'iomall ann am meadhon na fairge, rinn do luchd-togail do mhaise foirfe.

5 Rinn iad t' uile chlàra do chrannaibh giubhais Shenir: thug iad seudair o Lebanon a dheanamh chrannasiuil duit.

6 Do dharagaibh Bhasain rinn iad do ràmhan: rinn cuideachd nan Asurach do thotachan do chnàmhadeuda o eileanaibh Chitim.

7 B'e anart grinn, le obair ghréise o'n Eiphit a sgaoil thu mach gu bhi 'na sheòl duit: b'e gorm agus purpur o eileanaibh Elisah an ni sin a sgeudaich thu.

8 B' iad luchd-àiteachaidh Shidoin agus Arbhaid do mharaichean: b' iad do dhaoine glice bha annad, O Thiruis, luchd-stiuiridh do loingeis.

9 B' iad seanairean Ghebail, agus a dhaoine glice, bha agad 'nan luchd-calcaidh: bha loingeis na fairge gu léir, le 'm maraichibh annad, a chum do mhalairt a mheudachadh.

10 B' iad muinntir Phersia agus Luid, agus Phuit, d'fhir-chogaidh ann ad fheachd: chroch iad suas an sgiath agus a' cheann-bheart annad; chuir iad an céill do mhaise.

11 Bha fir Arbhaid le d' fheachd air do bhallachaibh mu'n cuairt, agus bha na Gamadaich ann ad thùraibh: chroch iad an sgiathan air do bhallachaibh mu'n cuairt: rinn iad do mhaise foirfe.

12 B' i Tarsis do cheannaiche, do bhrìgh pailteis an uile stòrais; le airgiod, iarunn, stàn, agus luaith, rinn iad malairt ann ad mhargaidhean.

13 Iabhan, Tubal, agus Mesech, b' iadsan do cheannaichean: reic iad pearsanna dhaoine, agus soithichean umha ann ad mhargadh.

14 Rinn muinntir Thogarmah malairt ann ad mhargaidhean, le eachaibh, agus le marc-shluagh, agus le muileidibh.

15 B' iad fir Dhedain do cheannaichean, mòran eileanan malairt do làimhe: thug iad a d' ionnsuidh mar thiodhlac, adharca deud-chnàmh, agus eboni.

16 B' i Siria do cheannaiche air son lìon-mhoireachd nan oibre a rinn thu: rinn iad malairt ann ad mhargaidhean le emeraild, purpur, agus obair ghréise, agus anart grinn, agus coireal, agus agat.

17 B' iad Iudah agus tìr Israeil do cheannaichean: reic iad ann ad mhargadh cruithneachd Mhinnit, agus Pannag, agus mil, agus oladh, agus ìoc.

18 B' e Damascus do cheannaiche ann an lìonmhoireachd nan oibre a rinn thu, air son pailteis an uile shaoibhreis: ann am fìon Helboin, agus ann an olainn ghil.

19 Rinn Dan fòs, agus Iabhan, a' dol air an ais agus air an aghaidh, malairt ann ad mhargaidhean: bha iarunn oibrichte, casia agus calamus ann ad mhargadh.

20 B' e Dedan do cheannaiche ann an eudaichibh luachmhor air son charbad.

21 Rinn Arabia, agus uile phrionnsachan Chedair malairt riut ann an uanaibh, agus ann an reitheachaibh, agus ann an gabhraibh: anns na nithibh so b' iad do luchd-malairt.

22 Ceannaichean Sheba agus Raamah, b'iadsan do cheannaichean: rinn iad malairt ann ad mhargadh le taghadh nan uile spìosradh, agus leis na h-uile chlachaibh luachmhor, agus le h-òr.

23 B' iad Haran agus Canneh, agus Eden, ceannaichean Sheba, Asuir, *agus* Chilmaid, do cheannaichean-sa.

24 B' iad so do luchd-malairt anns na h-uile nithibh, ann an eudaichibh gorma, agus ann an obair ghréise, agus ann an cisteachan do chulaidhean rìomhach, air an ceangal le cordaibh, agus deanta do sheudar, am measg do mhalairt.

25 Sheinn longa Tharsis mu d' thimchioll ann ad mhargadh; agus bha thu air do lìonadh, agus air do dheanamh ro ghlòrmhor ann am meadhon nan cuanta.

26 Thug do ràmhaichean thu gu uisgeacha mòra: bhris a' ghaoth an ear thu ann am meadhon na fairge.

27 Do shaoibhreas, agus do mhargadh, do mhalairt, do mharaichean, agus d'fhir-stiuiridh, do luchd-calcaidh, agus do luchd-malairt, agus t' uile luchd-cogaidh a ta annad, agus ann ad uile chuideachd a ta ann ad mheadhon, tuitidh ann am builsgean na fairge, ann an là do sgrios.

28 Ri fuaim gaoire luchd-stiuiridh do loingeis, criothnaichidh na bailtean mu'n cuairt duit.

29 Agus thig na h-uile a ghlacas an ràmh, na maraichean, uile stiuiread-

airean na fairge, nuas o'n longaibh, seasaidh iad air an tìr.

30 Agus bheir iad air an guth gu'n cluinnear e os do cheann, agus glaodhaidh iad gu goirt, agus tilgidh iad suas duslach air an cinn, aornaganaidh iad iad féin anns an luaithre.

31 Agus ni iad iad féin uile maol air do shon, agus crioslaichidh iad iad féin ann an eudach-saic, agus guilidh iad air do shon le goirteas cridhe, le tuircadh geur.

32 Agus 'nan caoidh togaidh iad cumha air do shon, agus ni iad bròn os do cheann; *ag ràdh*, Cò bu chosmhuil ri Tirus, bu chosmhuil rithe-sa ta millte ann am meadhon na fairge?

33 'Nuair chaidh t' oibre a mach anns na fairgibh, shàsuich thu iomadh sluagh; rinn thu beartach rìghrean na talmhainn le mòr-phailteas do shaoibhreis agus do mhalairt.

34 San àm anns am brisear thu leis an fhairge ann an doimhneachd nan uisgeachan, tuitidh do cheannachd agus do chuideachd gu h-iomlan ann ad mheadhon.

35 Bithidh uamhas, do d' thaobh, air uile luchd-àiteachaidh nan eileanan, bithidh eagal anmhor air an rìghrean, bithidh an gnùis fo ghruaimean.

36 Ni na ceannaichean am measg nan cinneach sgeige ort; bithidh tu ann ad uamhas, agus cha bhi thu ann ni's mò gu bràth.

CAIB. XXVIII.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a rìs, ag ràdh,

2 A mhic an duine, abair ri prionnsa Thiruis, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, a chionn gu bheil do chridhe air a thogail suas, agus gu'n d' thubhairt thu, Is dia mi, tha mi 'm shuidhe ann an caithir Dhé, ann am meadhon nan cuanta; gidheadh is duine thu, agus cha Dia, ged chuir thu do chridhe mar chridhe Dhé.

3 Feuch, is glice thu na Daniel; cha'n 'eil dìomhaireachd sam bith folaichte uait:

4 Le d' ghliocas, agus le d' thuigse, fhuair thu dhuit féin maoin, agus fhuair thu òr agus airgiod ann ad thaisgeachaibh.

5 Le d' ghliocas mòr, agus le d' mhalairt, mheudaich thu do shaoibhreas, agus tha do chridhe air a thogail suas le d' bheartas.

6 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n do chuir thu do chridhe mar chridhe Dhé;

7 Feuch, uime sin, bheir mise coimhich ort, fir uamhasach nan cinneach; agus tairngidh iad an claidhean an aghaidh maise do ghliocais, agus truaillidh iad do dhealradh.

8 Cuiridh iad sios do'n t-slochd thu, agus bàsaichidh tu le bàs na muinntir a mharbhar ann am meadhon na fairge.

9 An abair thu fathasd an làthair an tì a mharbhas thu, Is dia mi? ach bithidh tu a'd' dhuine, agus ni h-ann a'd' dhia ann an làimh an tì a mharbhas thu.

10 Bàsaichidh tu le bàs nan neo-thimchioll-ghearrta, le làimh nan coimheach: oir mise labhair *e*, deir an Tighearna Dia.

11 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

12 A mhic an duine, tog suas caoidh os ceann righ Thiruis, agus abair ris, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tha thu cur seuladh air do chuid stòrais, làn do ghliocas, agus foirfe ann am maise.

13 Bha thu ann an Eden, gàradh Dhé; b'e do chòmhdachadh na h-uile clach luachmhor, an sardius, an topas, agus an daimean, am beril, an t-onics, agus an iasper, an saphir, an t-emerald, agus an carbuncal, agus an t-òr: ghleusadh obair do thiompan, agus do phìoban annad anns an là san do chruthaicheadh thu.

14 Is tu an cerub ungta a chòmhdaicheas: agus shuidhich mise thu; bha thu air sliabh naomh Dhé; shiubhail thu ann am meadhon nan clacha dealrach.

15 Bha thu foirfe ann ad shlighibh, o'n là san do chruthaicheadh thu, gus an d' fhuaradh annad aingidheachd.

16 Le lìonmhoireachd do mhalairt lìon iad do mheadhon le h-ainneart, agus pheacaich thu: uime sin, tilgidh mise thu, mar ni mi-naomh, a mach o shliabh Dhé: agus sgriosaidh mi thu, O a cheruib a chòmhdaicheas! á meadhon nan clacha dealrach.

17 Bha do chridhe air a thogail suas le d' mhaise; thruaill thu do ghliocas le d' dhealradh: tilgidh mise gu làr thu, cuiridh mi thu an làthair rìghrean, gu bhi a' d' bhall-amhairc dhoibh.

18 Le lìonmhoireachd t' euceartan thruaill thu t' ionadan naomha, le euceart do mhalairt; uime sin bheir mise mach teine as do mheadhon, caithidh e thu, agus ni mise luath dhiot air an talamh, ann an sealladh nan uile a chi thu.

19 Iadsan uile a an aithne thu measg an t-sluaigh, bithidh uamhas orra do d' thaobh: bithidh tu ann ad uamhunn, agus cha bhi thu ann ni's mò gu bràth.

20 A rìs thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

21 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh Shidoin, agus dean fàistneachd 'na h-aghaidh,

22 Agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise ann ad aghaidh, O Shidoin, agus bithidh mi air mo ghlòrachadh ann ad meadhon: agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn 'nuair a ni mi innte breitheanais, agus a bhios mi air mo naomhachadh innte.

23 Oir cuiridh mi innte plàigh, agus fuil 'na sràidibh, agus bheirear

breitheanas air an leònta 'na meadhon, leis a' chlaidheamh a bhios oirre air gach taobh ; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

24 Agus cha bhi dris dhealgach ann ni's mò do thigh Israeil, no dris a bheir doilghios, dhiubhsan uile mu'n cuairt a ta ri tàir orra; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearna Dia.

25 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, 'nuair a thionaileas mise tigh Israeil o na cinnich am measg am bheil iad air an sgapadh, agus a bhios mi air mo naomhachadh annta, an sealladh nan cinneach, an sin gabhaidh iad còmhnuidh 'nam fearann a thug mise do m' òglach Iacob.

26 Agus gabhaidh iad còmhnuidh ann gu tèaruinte, agus togaidh iad tighean, agus suidhichidh iad fìonliosan : seadh, gabhaidh iad còmhnuidh le dànachd, an uair a ni mise breitheanas orra-san uile ta deanamh tàir orra gach taobh mu'n cuairt doibh ; agus aithnichidh iad gur mise Iehobhah an Dia.

CAIB. XXIX.

ANNS an deicheamh bliadhna, anns an deicheamh *mìos*, air an dara *là* deug do'n mhìos, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh Pharaoh righ na h-Eiphit, agus dean fàistneachd 'na aghaidhsan, agus an aghaidh na h-Eiphit uile.

3 Labhair agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise a' d' aghaidh, O Pharaoh, a righ na h-Eiphit, an uabheist mhòr a ta 'na luidhe ann am meadhon 'aimhnichean féin, a thubhairt, Is leam féin m' amhainn, rinn mi air mo shon féin i.

4 Ach cuiridh mise dubhain ann ad ghialaibh, agus bheir mi air iasg t' aimhnichean leantuinn ri d' lannaibh, agus bheir mi nìos thu á meadhon t' aimhnichean, agus leanaidh uile iasg t' aimhnichean ri d' lannaibh.

5 Agus tréigidh mise thu san fhàsach, thu féin agus uile iasg t' aimhnichean : tuitidh tu air na machraichibh sgaoilte; cha bhi thu air do thional, no air do chruinneachadh ri chéile : thug mise thu mar bhiadh do bheathaichibh na macharach, agus do eunlaith an athair.

6 Agus aithnichidh uile luchd-àiteachaidh na h-Eiphit gur mise an Tighearn, a chionn gu'n robh iad 'nan luirg chuilce do thigh Israeil.

7 'Nuair a ghlac iad thu, bhris thu 'nan làimh, agus reub thu an gualainn uile : agus an uair a leig iad an taice riut, bhris thu, agus dh'fhàg thu an leasraidh uile gun taice.

8 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise claidheamh ort, agus gearraidh mi mach asad duine agus ainmhidh.

9 Agus bithidh tìr na h-Eiphit falamh agus fàs ; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn : a chionn gu'n d' thubhairt e, Is leamsa an amhainn agus is mi a rinn i.

10 Feuch, uime sin, tha mise ann ad aghaidh, agus an aghaidh t' aimhnichean; agus ni mi tìr na h-Eiphit gu tur fàs agus falamh, o thùr Shiene, eadhon gu iomall Etiopia.

11 Cha'n imich cos duine sam bith troimpe, agus cha'n imich cos ainmhidh troimpe, ni mò bhios i air a h-àiteachadh rè dà fhichead bliadhna.

12 Agus ni mi tìr na h-Eiphit fàs ann am meadhon nan dùthchanna ta fàs, agus bithidh a caithrichean, ann am meadhon nan caithrichean a ta falamh, air an deanamh 'nam fàsach rè dà fhichead bliadhna : agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh nan dùthchannan.

13 Gidheadh mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An ceann dà fhichead bliadhna cruinnichidh mise na h-Eiphitich o na cinnich anns an robh iad air an sgaoileadh.

14 Agus bheir mi air a h-ais bruid nan Eiphiteach, agus bheir mi orra pilleadh gu fearann Phatrois, gu dùthaich an còmhnuidh, agus bithidh iad an sin 'nan rìoghachd shuarach.

15 Bithidh i suarach seach gach rìoghachd, agus cha'n àrdaich si i féin ni's mò am measg nan cinneach : oir lughdaichidh mise iad, air chor as nach riaghlaich iad ni's mò os ceann nan cinneach.

16 Agus cha bhi i ni's faide 'na dòchas aig tigh Israeil, a bheir an eusaontas gu cuimhne, 'nuair a sheallas iad 'nan déigh : ach aithnichidh iad gur mise an Tighearna Dia.

17 Agus tharladh anns an t-seachdamh, bliadhna fichead, anns a' cheud *mìos*, air a' cheud *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, thug Nebuchadnesar righ Bhabiloin air a shluagh seirbhis mhòr a dheanamh an aghaidh Thiruis: rinneadh gach ceann maol, agus gach guala lom ; gidheadh cha robh tuarasdal air bith aige féin, no aig a shluagh, air son Thiruis, air son na seirbhis a rinn e 'na h-aghaidh.

19 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise tìr na h-Eiphit do Nebuchadnesar righ Bhabiloin, agus glacaidh e a sluagh, agus glacaidh e a creach, agus glacaidh e a cobhartach, agus bithidh sin 'na thuarasdal aig a shluagh.

20 Thug mise dha tìr na h-Eiphit air son a shaoithreach leis an do shaoithrich e 'na h-aghaidh ; a chionn gu'n d' oibrich iad air mo shon-sa, deir an Tighearna Dia.

21 Anns an là sin bheir mi air adharc tighe Israeil briseadh a mach, agus bheir mi dhuit-sa fosgladh a' bheoil

'nam meadhon; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXX.

THAINIG focal an Tighearn a m' ionnsuidh a rìs, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàistneachd agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Deanaibh ulartaich; Och, an là!

3 Oir tha an là dlùth, eadhon là an Tighearna dlùth, là neulach, àm nan cinneach a bhios ann.

4 Agus thig an claidheamh air an Eiphit, agus bithidh cràdh mòr ann an Etiopia, 'nuair a thuiteas iadsan a mharbhar anns an Eiphit, agus bheir iad a sluagh air falbh, agus brisear sìos a bunaitean.

5 Etiopia, agus Libia, agus Lidia, agus an sluagh coimeasgta gu léir, agus Chub, agus muinntir na tìre ta 'n co-bhoinn, tuitidh leosan leis a' chlaidheamh.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Tuitidh iadsan fòs a ta cumail suas na h-Eiphit, agus thig uabhar a cumhachd a nuas: o thùr Shiene tuitidh iad innte leis a' chlaidheamh, deir an Tighearna Dia.

7 Agus bithidh iad fàd ann am meadhon nan dùthchanna fàsail, agus bithidh a caithrichean ann am meadhon nan caithrichean a ta air am fàsachadh.

8 Agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a chuireas mi teine san Eiphit, agus a sgriosar a h-uile luchd-cuideachaidh.

9 Anns an là sin théid teachdairean a mach uamsa ann an longaibh, a chur eagail air na h-Etiopaich air nach 'eil cùram, agus thig cràdh mòr orra, mar ann an là na h-Eiphit: oir feuch, tha e teachd.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Cuiridh mise fòs cosgadh air mòr-shluagh na h-Eiphit, le làimh Nebuchadnesair righ Bhabiloin.

11 Bheirear e féin agus a shluagh maille ris, a' chuid a 's uamhasaiche do na cinnich, a sgrios na tìre: agus tairngidh iad an claidheamh an aghaidh na h-Eiphit, agus lìonaidh iad an talamh le mairbh.

12 Agus ni mise na h-aimhnichean tioram, agus reicidh mi am fearann ri làimh nan aingidh; agus ni mi an tìr fàs, agus na h-uile ta innte, le làimh nan coimheach: mise Iehobhah labhair.

13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh Sgriosaidh mi fòs na h-ìodholan, agus dìthichidh mi ìomhaighean a mach á Noph: Agus cha bhi ni's mò prionnsa air tìr na h-Eiphit; agus cuiridh mi eagal ann am fearann na h-Eiphit.

14 Agus ni mi Patros 'na fhàsach, agus cuiridh mi teine ann an Soan, agus ni mi breitheanais ann an No.

15 Agus dòirtidh mi mo chorruich air Sin, neart na h-Eiphit, agus gearraidh mi as muinntir No.

16 Agus cuiridh mi teine anns a Eiphit, bithidh cràdh mòr air Sin, agus reubar No as a chéile, agus bithidh Noph gach là ann an airc.

17 Tuitidh òganaich Abhein agus Phibeseit leis a' chlaidheamh, agus imichidh *na bailtean* so gu daorsa.

18 Ann an Tahapanes fòs bithidh an là dorcha, 'nuair a bhriseas mise an sin cuing na h-Eiphit: agus sguiridh mòr-chuis a neirt innte: seadh, folaichidh neul i, agus théid a nigheanan air falbh am braighdeanas.

19 Mar so ni mise breitheanais anns an Eiphit; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

20 Agus tharladh, anns an aon bhliadhna deug, anns a' cheud *mhìos.* air an t-seachdamh *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

21 A mhic an duine, bhris mise gairdean Pharaoh righ na h-Eiphit; agus, feuch, cha cheanglar e suas gu bhi air a leigheas, a chur crios air g' a cheangal, g' a dheanamh làidir, a chumail a' chlaidheimh.

22 Uime sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise an aghaidh Pharaoh righ na h-Eiphit, agus brisidh mi a ghairdeanan, *e sin a ta* làidir, agus *e sin* a bhriseadh; agus bheir mi air a' chlaidheamh tuiteam as a làimh.

23 Agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh nan dùthchannan.

24 Agus neartaichidh mi gairdeanan righ Bhabiloin, agus cuiridh mi mo chlaidheamh 'na làimh: ach brisidh mi gairdeanan Pharaoh, agus ni e caoirean 'na fhianuis, mar dhuine a ta leònta gus bàs.

25 Ach neartaichidh mi gairdeanan righ Bhabiloin, agus tuitidh gairdean Pharaoh sìos; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a chuireas mi mo chlaidheamh ann an làimh righ Bhabiloin, agus a shìneas e mach e air tìr na h-Eiphit.

26 Agus sgapaidh mi na h-Eiphitich am measg nan cinneach, agus sgaoilidh mi iad feadh nan dùthchannan; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

CAIB. XXXI.

AGUS tharladh, anns an aon bhliadhna deug, anns an treas *mìos*, air a' cheud *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, labhair ri Pharaoh righ na h-Eiphit, agus r'a mhòrchuideachd, Co ris a's cosmhuil thu ann ad mhòrachd?

3 Feuch, bu chrann seudair ann an Lebanon an t-Asirianach, le geugaibh maiseach, agus le sgàile dhorcha, agus le àirde mhòir; agus bha a bhàrr am measg nam meangana tiugha.

4 thug na h-uisgeachan air fàs, dh'àraich an doimhne suas e, ruith a sruthan mu thimchioll a mheanglan,

agus chuir i mach a sruthana beaga chum uile chraobha na macharach.

5 Uime sin dh'éirich 'àirde suas os, ceann uile chraobha na macharach, agus bha a mheangana lìonmhor, agus dh'fhàs a gheugan fada, le lìonmhoireachd nan uisgeachan, an uair a sgaoil e mach.

6 Rinn uile eunlaith nan speur an nid 'na gheugaibh, agus fuidh a gheugaibh rug uile bheathaichean na macharach an àlach, agus fuidh a sgàile ghabh cruinneachadh mhòran chinneach còmhnuidh.

7 Mar so bha e maiseach 'na mhòrachd, ann am fad a gheuga: oir bha a fhreumh ri taobh nan uisgeacha mòra.

8 Cha b' urrainn na seudair ann an gàradh Dhé 'fholach: cha robh na craobha giuthais cosmhuil r'a mheanganaibh, no na craobha geanmchnò cosmhuil r'a gheugaibh: cha robh crann air bith ann an gàradh Dhé cosmhuil ris 'na mhaise.

9 Rinn mi maiseach e le lìonmhoireachd a gheuga; ionnus gu'n do ghabh uile chraobhan Edein, a bha ann an gàradh Dhé, farmad ris.

10 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n d'rinn e uaill as 'àirde, agus gu'n do chuir e suas a bhàrr ann am meadhon nan neul, agus gu bheil a chridhe air a thogail suas 'na àirde;

11 Uime sin thug mi thairis e do làimh aoin chumhachdaich nan cinneach: buinidh esan gu làidir ris, dh'fhuadaich mise a mach e air son a chionta.

12 Agus ghearr coimhich, a' chuid a's uamhasaiche do na cinnich, a mach e, agus dh'fhàg iad e: air na slèibhtibh, agus anns na gleanntaibh uile thuit a gheugan, agus tha a mheangain air am briseadh anns gach uile chearnaidh do'n talamh; agus dh'imich uile shluagh an domhain sìos o a sgàile, agus thréig iad e.

13 Air a bhallachaibh briste gabhaidh uile eunlaith an athair còmhnuidh, agus bithidh uile bheathaiche na macharach air a gheugaibh:

14 A chum nach àrdaicheadh crann air bith do chrannaibh nan uisgeachan, iad féin air son an àirde, agus nach cuireadh iad suas am bàrr am measg nan tiugh gheugan, ni mò sheasadh an croinn suas 'nan àirde, gach aon ag òl suas nan uisgeachan: oir tha iad uile air an toirt thairis gu bàs, do ionadaibh ìochdarach na talmhainn, ann am meadhon chloinn nan daoine, maille riu-san a théid sìos do'n t-slochd.

15 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns an là air an deachaidh e sìos do'n uaigh, thug mise fa'near caoidh a dheanamh; chòmhdaich mi air a shon an doimhne, agus choisg mi a tuiltean, agus bhacadh na h-uisgeacha mòra; thug mi fòs air Lebanon caoidh air a shon, agus dh'fhannaich air a shon uile chraobhan na macharach.

16 Thug mi air na cinnich criothnachadh ri fuaim a leagaidh, 'nuair a thilg mi e sìos do'n ionad ìochdarach, leosan a théid sìos do'n t-slochd: agus bithidh an comhfhurtachd ann an ionadaibh ìochdarach na talmhainn aig uile chroabhan Edein, rogha agus tagha Lebanoin, na h-uile ta 'g òl suas an uisge.

17 Chaidh iadsan mar an ceudna sìos do'n ionad ìochdarach maille ris, a chum na dream a mharbhadh leis a' chlaidheamh; agus *iadsan* bu ghairdean da, a ghabh còmhnuidh fuidh a sgàile ann am meadhon nan cinneach.

18 Cò ma ta ris an cosmhuil thusa mar so ann an glòir, agus ann am mòrachd am measg chraobhan Edein? gidheadh, bheirear sìos thu maille ri craobhan Edein gu àiteachan ìochdarach na talmhainn: luidhidh tu ann am meadhon na muinntir neo-thimchioll-ghearrta, maille riu-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh: so Pharaoh agus a mhòr-chuideachd uile, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXII.

AGUS tharladh, anns an dara bliadhna deug, anns an dara mìos deug, air a' cheud *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, tog suas tuireadh air son Pharaoh rìgh na h-Eiphit, agus abair ris, Is cosmhuil thu ri leòmhan òg do na cinnich, agus tha thu mar uabheist anns na cuantaibh; agus thàinig thu mach le d' shruthaibh, agus chuir thu troimh chéile na h-uisgeachan le d' chosaibh, agus shaluich thu an aimhnichean.

3 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Sgaoilidh mise uime sin mo lìon os do cheann, le cuideachd mhòran chinneach, agus bheir iad a nìos thu ann am lìon.

4 An sin fàgaidh mi air an talamh thu, tilgidh mi mach air an fhaiche luim thu, agus bheir mi air uile eunlaith an athair luidhe ort, agus bheir mi do uile bheathaichibh na talmhainn an sàth dhiot.

5 Agus cuiridh mi d' fheoil air na slèibhtibh, agus lìonaidh mi na glinn le do thulaichibh.

6 Uisgichidh mi fòs le d' fhuil am fearann anns am bheil thu a' snàmh, gu ruig na slèibhtean; agus bithidh na h-aimhnichean làn diot.

7 Agus an uair a chuireas mi as thu, folaichidh mi na nèamhan, agus ni mi an reulta dorcha: còmhdaichidh mi a' ghrian le neul, agus cha toir a' ghealach seachad a solus.

8 Uile sholuis dealrach nèimh ni mi dorcha os do cheann, agus cuiridh mi dorchadas air d' fhearann, deir an Tighearna Dia.

9 Cuiridh mi fòs doilghios air cridheachaibh mhòran dhaoine, 'nuair a

bheir mi do léir-sgrios am measg nan cinneach, gus na dùthchanna nach b' aithne dhuit.

10 Seadh, cuiridh mi air mòran dhaoine uamhas do d' thaobh, agus bithidh eagal ro-mhòr air an rìghribh air do shon, 'nuair thogas mise mo chlaidheamh 'nan làthair; agus criothnaichidh iad ann an tiota; gach aon air son a bheatha féin, ann an là do leagaidh-sa.

11 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Thig claidheamh righ Bhabiloin ort.

12 Le claidhibh nan cumhachdach bheir mise air do mhòr-chuideachd tuiteam, leo-san uile a's uamhasaiche do na cinnich; agus millidh iad mòrchuis na h-Eiphit, agus bithidh a mòr-shluagh gu léir air an sgrios.

13 Sgriosaidh mi fòs a h-ainmhidhean uile o thaobh nan uisgeacha mòra, agus cha chuir cos duine dragh orra tuilleadh, ni mò ghluaisear iad le ionga ainmhidh.

14 An sin ni mise an uisgeachan domhain, agus bheir mi air an aimhnichean ruith mar oladh, deir an Tighearna Dia.

15 'Nuair a ni mi tìr na h-Eiphit 'na fàsach, agus a bhios an dùthaich falamh do'n ni sin do'n robh i làn, 'nuair a bhuaileas mi na h-uile ta chòmhnuidh innte, an sin aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

16 So an tuireadh leis an tuir iad os a ceann: ni nigheana 'nan cinneach caoidh air a son: ni iad caoidh air a son, air son na h-Eiphit, agus air son a mòr-shluaigh uile, deir an Tighearna Dia.

17 Tharladh mar an ceudna, san dara bliadhna deug, air a' chùigeamh là deug do'n mhìos, gu'n d'thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

18 A mhic an duine, dean cumha air son mòr-shluaigh na h-Eiphit, agus tilg sios i, i féin agus nigheana nan cinneach iomraiteach, gu ionadan ìochdarach na talmhainn, maille riusan a théid sìos do'n t-slochd.

19 Cò air am bheil thu toirt barrachd ann am maise? imich sìos, agus luidh leis na neo-thimchioll-ghearrta.

20 Tuitidh iad 'nam meadhon-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh: thugadh thairis do'n chlaidheamh i: tairngibh a mach i féin agus a sluagh gu h-iomlan.

21 Labhraidh cinn-fheadhna nan cumhachdach ris o mheadhon an ionaid ìochdaraich, maille riu-san a chuidich leis: chaidh iad sìos, tha iad 'nan luidhe leis na neo-thimchioll-ghearrta a mharbhadh leis a' chlaidheamh.

22 Tha Asur an sin agus a chuideachd uile: tha 'uaighean-san m' a thimchioll; tha iad uile marbh, air tuiteam leis a' chlaidheamh.

23 Tha an uaighean air an suidheachadh air gach taobh do'n t-slochd, agus tha a chuideachd mu thimchioll 'uaighe: iad uile air am marbhadh, air tuiteam leis a' chlaidheamh, a dhùisg uamhas ann an tìr nam beò.

24 An sin tha Elam agus a shluagh uile mu thimchioll 'uaighe, iad uile air am marbhadh, air tuiteam leis a' chlaidheamh; chaidh iadsan sìos neo-thimchioll-ghearrta gu ionadan ìochdarach na talmhainn, a dhùisg uamhas ann an tìr nam beò; gidheadh ghiùlain iad an nàire leo-san a chaidh sìos do'n t-slochd.

25 Ann am meadhon nam marbh shuidhich iad leabadh dha maille r'a uile shluagh: tha an uaighean m' a thimchioll, iad uile neo-thimchioll-ghearrta, air am marbhadh leis a' chlaidheamh: ge do dhùisgeadh an uamhas ann an tìr nam beò, gidheadh ghiùlain iad an nàire leo-san a chaidh sìos do'n t-slochd: chuireadh e ann am meadhon na muinntir a mharbhadh.

26 An sin tha Mesech, Tubal, agus a shluagh uile; tha an uaighean m' a thimchioll: iad uile neo-thimchioll-ghearrta, air am marbhadh leis a chlaidheamh, ge do sgaoil iad an uamhas ann an tìr nam beò.

27 Agus cha luidh iad leis na cumhachdaich, a thuit do na neo-thimchioll-ghearrta, a chaidh sìos do ifrinn le 'n armaibh cogaidh: agus chuir iad an claidhean fuidh 'n cinn, ach bithidh an aingidheachd air an cnàmhan, ge b' iad uamhas nan cumhachdach ann an tìr nam beò.

28 Seadh, brisear thu ann am meadhon nan neo-thimchioll-ghearrta, agus luidhidh tu leo-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh.

29 An sin tha Edom, a rìghrean, agus a phrionnsachan uile, a ta le 'n neart 'nan luidhe ann am fochair na muinntir a mharbhadh leis a' chlaidheamh: luidhidh iad leis na neo-thimchioll-ghearrta, agus leo-san a théid sìos do'n t-slochd.

30 An sin tha prionnsachan na h-àirde tuath, an t-iomlan diubh, agus na Sidonaich uile, a chaidh sìos leis na mairbh, le 'n uamhas tha nàir orra d'an cumhachd; agus tha iad 'nan luidhe neo-thimchioll-ghearrta leo-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh, agus a' giùlan an nàire leo-san a théid sìos do'n t-slochd.

31 Chi Pharaoh iad, agus bithidh comhfhurtachd aige os ceann a mhòr-chuideachd uile, *eadhon* Pharaoh agus 'fheachd gu léir air am marbhadh leis a' chlaidheamh, deir an Tighearna Dia.

32 Oir dhùisg mise m' uamhas ann an tìr nam beò: agus suidhichear esan ann am meadhon nan neo-thimchioll-ghearrta, leo-san a mharbhadh leis a' chlaidheamh, Pharaoh agus a shluagh gu léir, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXIII.

ARIS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh, 2 A mhic an duine, labhair ri cloinn do shluaigh, agus abair riu, 'Nuair a bheir mise an claidheamh air dùthaich, ma ghabhas muinntir na dùthcha duine do'n crìochaibh féin, agus gu'n cuir iad e gu bhi 'na fhear-faire dhoibh;

3 Ma shéideas e 'n trompaid 'nuair a chi e an claidheamh a' teachd air an fhearann, agus ma bheir e rabhadh do'n t-sluagh;

4 An sin, cò air bith a chluinneas fuaim na trompaid, agus nach gabh rabhadh; ma thig an claidheamh, agus gu'n toir e air falbh e, bithidh 'fhuil air a cheann féin.

5 Chual e fuaim na trompaid, agus cha do ghabh e rabhadh, bithidh 'fhuil air féin: ach esan a ghabhas rabhadh tèarnaidh e 'anam.

6 Ach ma chi am fear-faire an claidheamh a' teachd, agus nach séid e 'n trompaid, agus nach faigh an sluagh rabhadh; ma thig an claidheamh, agus gu'n toir e aon neach air falbh uatha, tha e air a thoirt air falbh 'na aingidheachd: ach iarraidh mise 'fhuil air làimh an fhir-fhaire.

7 Mar sin thusa, a mhic an duine, chuir mi thu mar fhear-faire chum tighe Israeil: uime sin éisdidh tu am focal o m' bheul-sa, agus bheir thu dhoibh rabhadh uam-sa.

8 'Nuair a their mise ris an aingidh, O dhuine aingidh, gheibh thu gu deimhin bàs; mur labhair thusa chum an t-aingidh a thoirmeasg o 'shlighe, gheibh an duine aingidh sin bàs 'na aingidheachd: ach air do làimh-sa iarraidh mise 'fhuil.

9 Gidheadh, ma bheir thusa rabhadh do'n aingidh mu thimchioll a shlighe, gu pilleadh uaipe; mar pill e o 'shlighe, gheibh e bàs 'na aingidheachd, ach thèaruinn thusa t' anam.

10 Uime sin, a mhic an duine, labhair thusa ri tigh Israeil, Mar so deir sibh, ag ràdh, Ma bhios ar cionta agus ar lochdan oirnn, agus gu'n searg sinn annta, cionnus a dh'fheudas sinn mar sin bhi beò?

11 Abair riu, Mar is beò mise, deir an Tighearna Dia, cha'n 'eil tlachd air bith agam-sa ann am bàs an aingidh; ach gu'm pilleadh an t-aingidh o 'shlighe, agus gu'm biodh e beò: pillibh, pillibh, o 'ur droch shlighibh, c'ar son a bhàsaicheas sibh, O thigh Israeil?

12 Uime sin, a mhic an duine, abair thusa ri cloinn do shluaigh, Cha dean fìreantachd an fhìrein a shaoradh ann an là a chionta: agus 'na aingidheachd cha tuit an t-aingidh anns an là sam pill e o 'chionta; ni mò dh'fheudas am fìrean a bhi beò air son *'fhìreantachd* anns an là sam peacaich e.

13 'Nuair a their mise ris an fhìrean gu mair e gu deimhin beò: mu ni e bun á 'fhìreantachd féin, agus gu'n dean e aingidheachd, cha chuimhnichear 'uile fhìreantachd; ach air son 'aingidheachd a rinn e, air son sin gheibh e bàs.

14 A rìs, an uair a their mise ris an aingidh, Gheibh thu gu deimhin bàs: ma philleas e o 'pheacadh, agus gu'n dean e an ni sin a ta dligheach agus ceart;

15 Ma bheir an t-aingidh air ais an geall, agus gu'n aisig e a rìs an ni a ghoid e, gu'n gluais e ann an reachdaibh na beatha, gun aingidheachd a chur an gnìomh; mairidh e gu deimhin beò, cha'n fhaigh e bàs.

16 Cha chuimhnichear dha lochd air bith a rinn e: rinn e an ni a ta dleasdanach agus ceart: mairidh e gu cinnteach beò.

17 Gidheadh tha clann do shluaighsa ag ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tighearna cothromach. Ach air an sonsan, cha'n 'eil an slighe cothromach.

18 'Nuair a philleas am fìrean air ais o 'fhìreantachd, agus a chuireas e 'n gnìomh aingidheachd, gheibh e bàs d' a chionn.

19 Ach ma philleas an t-aingidh air falbh o 'aingidheachd, agus gu'n dean e an ni sin a ta dleasdanach agus ceart, mairidh e beò d' a chionn.

20 Gidheadh tha sibh ag ràdh, Cha'n 'eil slighe an Tighearna cothromach: O thigh Israeil, bheir mise breth oirbh, air gach aon a réir a shlighe.

21 Agus tharladh anns an aon bhliadhna deug d' ar bruid, anns an deicheamh *mìos*, air a' chùigeamh *là* do'n mhìos, gu'n d'thàinig aon a theich o Ierusalem a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh, Bhuaileadh am baile.

22 Agus bha làmh an Tighearn orm anns an an-moch, mu'n d'thàinig esan a theich, agus dh'fhosgail i mo bheul, gus an d'thàinig e thugam anns a' mhaduinn; agus dh'fhosgladh mo bheul, agus cha robh mi ni bu mhò balbh.

23 An sin thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

24 A mhic an duine, tha iadsan a ta 'g àiteachadh nan ionada fàsa sin do fhearann Israeil a' labhairt, ag ràdh, Bha Abraham 'na aonar, agus shealbhaich e am fearann: ach tha sinne lìonmhor, thugadh am fearann dhuinn mar sheilbh.

25 Air an aobhar sin, abair riu, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tha sibh ag itheadh maille ris an fhuil, agus a' togail 'ur sùl suas ri 'ur n-iodholaibh, agus a' dòrtadh fola; agus an sealbhaich sibh am fearann?

26 Tha sibh a' seasamh air ur claidheamh, tha sibh a' deanamh gràineileachd, agus a' truailleadh, gach aon *agaibh*, mnà a choimhearsnaich; agus an sealbhaich sibh am fearann?

27 Abair thusa riu mar so, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Mar is beò mise, gu deimhin tuitidh iadsan a ta anns na h-ionadaibh fàsa leis a' chlaidheamh; agus esan a ta sa'

mhachair sgaoilte, bheir mise do na beathaichibh r'a itheadh; agus bàsaichidh iadsan a bhios anns na daingnichibh agus anns na h-uamhaibh leis a' phlàigh.

28 Oir fàgaidh mise am fearann ro fhàsail, agus sguiridh mòrachd a threise: agus bithidh sléibhtean Israeil fàs, air chor as nach téid aon neach trompa.

29 An sin aithnichidh iad gur mise an Tighearn, 'nuair a ni mi am fearann ro fhàsail, air son an uile ghràineileachdan a chuir iad an gniomh.

30 Agus thusa, a mhic an duine, tha clann do shluaigh an còmhnuidh a' labhairt umad ri taobh nam ballachan, agus ann an dorsaibh nan tighean, agus a' labhairt aon r'a chéile, gach aon r'a bhràthair, ag ràdh, Thigibh, guidheam oirbh, agus éisdibh ciod am focal a ta teachd a mach o'n Tighearn.

31 Agus tha iad a' teachd a d' ionnsuidh mar chruinneachadh sluaigh, agus tha iad a' suidhe ann ad làthair mar mo phobull-sa, agus tha iad ag éisdeachd do bhriathran, ach cha'n 'eil iad 'gan deanamh: oir tha iad a' taisbeanadh mòran gràidh le 'm beul, ach tha an cridhe a' dol an déigh an sainnt.

32 Agus, feuch, tha thusa dhoibh mar òran ro thaitneach duine aig am bheil guth binn, agus a chluicheas gu maith air inneal ciuil: oir tha iad ag éisdeachd do bhriathran, ach cha'n eil iad 'gan deanamh.

33 Agus 'nuair a thig so gu crìch, (feuch tha e teachd,) an sin aithnichidh iad gu'n robh fàidh 'nam measg.

CAIB. XXXIV.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, dean fàistneachd an aghaidh aodhairean Israeil, dean fàistneachd, agus abair riu, O aodhairean, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Mo thruaighe aodhairean Israeil, a ta 'g am beathachadh féin; nach bu chòir do na h-aodhairibh an treud a bheathachadh.

3 Tha sibh ag itheadh na saill, agus 'g ur n-éideadh féin leis an olainn, tha sibh a' marbhadh nan ainmhidhean biadhta: cha'n 'eil sibh a' beathachadh an treud.

4 Cha do neartaich sibh an lag, ni mò leighis sibh an tinn, ni mò cheangail sibh suas e sin a bha briste, ni mò thug sibh air ais a' chuid a sgapadh, ni mò dh'iarr sibh a' chuid a chailleadh; ach le h-ainneart riaghlaich sibh iad, agus le h-an-iochd.

5 Agus sgapadh iad le dìth aodhairean: agus bha iad 'nam biadh do uile bheathaichibh na macharach, an uair a bha iad air an sgapadh.

6 Chaidh mo chaoraich-sa air seacharan air feadh nan uile bheann, agus air gach sliabh àrd: seadh, bha mo threud air a sgapadh air aghaidh na talmhainn uile, agus cha robh aon neach 'g an sireadh no 'g an iarraidh.

7 Uime sin, O aodhairean, éisdibhse focal an Tighearna;

8 Mar is beò mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, gu deimhin a chionn gu'n robh mo threud 'nan creich, agus gu'n d'rinneadh mo threud 'nam biadh do uile bheathaichibh na macharach, a chionn nach robh aodhaire sam bith ann, ni mò dh'iarr m' aodhairean mo threud, ach bheathaich na h-aodhairean iad féin, agus cha do bhiath iad mo threud-sa:

9 Uime sin, O aodhairean, éisdibh focal an Tighearna.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha'mise an aghaidh nan aodhairean, agus iarraidh mi mo threud air an làimh, agus bheir mi orra sgur do bhiathadh an treud; ni mò bheathaicheas na h-aodhairean iad féin tuilleadh; oir saoraidh mise mo threud as am beul, a chum nach bi iad dhoibh nam biadh.

11 Oir mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, lorgaichidh mise, mise féin, mo chaoraich, agus iarraidh mi mach iad.

12 Amhuil a lorgaicheas aodhaire mach a threud, anns an là bhios e measg a chaorach a chaidh a sgapadh; mar sin iarruidh mise mo chaoraich féin, agus saoraidh mi iad as na h-uile àite gus an robh iad air an sgànradh, anns an là neulach agus dhorcha.

13 Agus bheir mi mach iad o mheasg nan cinneach, agus cruinnichidh mi iad o na dùthchannaibh, agus bheir mi iad gu'm fearann féin, agus ionaltraidh mi iad air sléibhtibh Israeil, an cois nan aimhnichean, agus ann an uile ionadaibh àitichte na tìre.

14 Ionaltraidh mi iad ann an innis mhaith, agus bithidh am buaile air sléibhtibh àrda Israeil: an sin luidhidh iad ann an cluain mhaith, agus ionaltraidh iad ann an innis reamhair air sléibhtibh Israeil.

15 Beathaichidh mise mo threud, agus bheir mi orra luidhe sìos, deir an Tighearna Dia.

16 Iarraidh mi a' chuid a chailleadh, agus bheir mi air ais a' chuid a dh'fhuadaicheadh air falbh, agus ceanglaidh mi suas a' chuid a bhriseadh, agus neartaichidh mi a' chuid a bha tinn: ach sgriosaidh mi an reamhar agus an làidir; beathaichidh mi iad sin le breitheanas.

17 Agus air 'ur son-sa, O mo threud; mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, bheir mise breth eadar spréidh agus spréidh, eadar na reitheachan agus na gabhair fhirionn.

18 An ni suarach leibhse an innis mhaith itheadh suas, gu'n saltair sibh fòs a' chuid eile do'n ionaltradh sìos fuidh 'ur cosaibh? agus òl do na h-uisgeachan domhain, ach gur éigin

duibh a chuid eile a shalachadh le 'ur cosaibh.

19 Agus air son mo threud-sa, tha iad ag itheadh an ni sin a shaltair sibh fuidh 'ur cosaibh, agus ag òl an ni sin a rinn 'ur cosan a thruailleadh.

20 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh riu, Feuch, bheir mise, mise féin, breth eadar an spréidh reamhar agus an spréidh chaol.

21 A chionn gu'n do thulg sibh le taobh agus le slinnein, agus gu'n d'rinn sibh an t-euslan uile a phurradh le 'ur n-adharcaibh, gus an do sgainnir sibh iad o chéile:

22 Uime sin tèarnaidh mise mo threud, agus cha bhi iad ni's mò 'nan creich; agus bheir mi breth eadar spréidh agus spréidh.

23 Agus cuiridh mi suas aon aodhaire os an ceann, agus beathaichidh esan iad, *eadhon* mo sheirbhiseach Daibhidh; beathaichidh esan iad, agus bithidh e dhoibh 'na aodhaire.

24 Agus bithidh mise Iehobhah ann am Dhia dhoibh, agus mo sheirbhiseach Daibhidh 'na phrionnsa 'nam measg; labhair mise Iehobhah *e*.

25 Agus ni mise coimhcheangal sìthe riu, agus cuiridh mi cosgadh air na droch bheathaichibh anns an fhearann; agus gabhaidh iad còmhnuidh gu tèaruinte san fhàsach, agus coidlidh iad anns na coilltibh.

26 Agus ni mi iadsan, agus na h-ionadan timchioll mo shléibh 'nam beannachadh; agus bheir mi air an fhras teachd a nuas 'na h-àm: bithidh frasan do bheannachdaibh ann.

27 Agus bheir craobh na macharach seachad a toradh, agus bheir an talamh seachad a chinneas, agus bithidh iad tèaruinte 'nan dùthaich, agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn, nuair a bhriseas mi cuibhrichean an cuinge, agus a shaoras mi iad á làimh na muinntir a ghabh seirbhis diubh.

28 Agus cha bhi iad ni's mò 'nan cobhartaich do na cinnich, ni mò ni beathaichean an fhearainn an slugadh suas: ach gabhaidh iad còmhnuidh gu tèaruinte, agus cha chuir aon neach eagal *orra*.

29 Agus togaidh mi suas doibh meangan cliùiteach, agus cha bhi iad air an claoidh ni's mò le gort anns an fhearann, ni mò ghiùlaineas iad masladh nan cinneach ni's faide.

30 Mar so aithnichidh iad gu bheil mise an Tighearna Dia maille riu, agus gur iadsan, tigh Israeil, mo shluagh, deir an Tighearna Dia.

31 Agus sibhse, mo threud, treud m' ionaltraidh, is daoine sibh, agus is mise bhur Dia, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XXXV.

OS bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir d'aghaidh ri sliabh Sheir, agus dean fàistneachd 'na aghaidh,

3 Agus abair ris, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, O shléibh Sheir, tha mise a'd' aghaidh, agus sinidh mi mo làmh a mach a'd' aghaidh, agus ni mi sgrios agus léir-sgrios ort.

4 Ni mi do bhailtean 'nam fàsach, agus bithidh tu a'd' nochd-làraich, agus bithidh fios agad gur mise an Tighearn.

5 A chionn gu'n robh fuath bithbhuan agad, agus gu'n do dhòirt thu *fuil* cloinne Israeil le neart a' chlaidheimh, ann an àm an airce, anns an àm an robh deireadh aig an aingidheachd.

6 Air an aobhar sin, mar is beò mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, ulluichidh mi thusa air son fola, agus ni fuil do dhian-ruagadh: a chionn nach d' fhuathaich thu fuil, ni fuil do dhian-ruagadh.

7 Mar so ni mi léir-sgrios air sliabh Sheir, agus gearraidh mi uaithe an ti théid a mach, agus an ti a philleas air ais.

8 Agus lìonaidh mi a shléibhtean le 'dhaoine marbhta: air do chnocaibh, agus ann ad ghleanntaibh, agus ann ad uile aimhnichean tuitidh iadsan a mharbhar leis a' chlaidheamh.

9 Ni mise fàsaichean siorruidh dhiot, agus cha togar a rìs do bhailtean, agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn;

10 A chionn gu'n d' thubhairt thu, Bithidh an dà chinneach so, agus an dà dhùthaich so agam-sa, agus sealbhaichidh sinn iad: ged bha an Tighearn an sin:

11 Uime sin, mar is beò mise, tha an Tighearna Dia ag ràdh, ni mi eadhon a réir d'fheirge, agus a réir d'fharmaid a nochd thu, le d'fhuath 'nan aghaidh; agus ni mi mi féin aithnichte 'nam measg, an uair a bheir mi breth ortsa.

12 Agus aithnichidh tusa gur mi an Tighearn, agus gu'n cuala mi t' uile thoibheum an aghaidh shléibhtean Israeil, ag ràdh, Dh'fhàgadh fàs iad, agus thugadh iad dhuinne g' an slugadh.

13 Mar so le 'ur beul rinn sibh uaill ann am aghaidh-sa, agus mheudaich sibh 'ur briathran ann am aghaidh; chuala mise.

14 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An uair a ni an talamh uile gairdeachas, ni mise fàs thusa.

15 Mar a rinn thusa gairdeachas os ceann oighreachd tighe Israeil, a chionn gu'n robh i fàs, mar sin ni mise riutsa: bithidh tu fàs, O shléibh Sheir, agus Idumea uile, an t-iomlan deth; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXXVI.

MAR an ceudna, a mhic an duine, dean fàistneachd do shléibhtibh Israeil, agus abair, A shléibhte Israeil, clunnibh focal an Tighearna.

2 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n d' thubhairt an nàmhaid 'nur n-aghaidh, Aha, is leinne fòs na seann ionada àrda mar sheilbh:

3 Uime sin, dean fàistneachd agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n d'rinn iad fàs sibh, agus gu'n do shluig iad suas sibh air gach taobh, gu bhi 'nur seilbh do fhuigheall nan cinnich, agus gu bheil sibh air 'ur gabhail ann am beul luchd seanachais, agus 'nur michliu am measg dhaoine:

4 Air an aobhar sin, a shléibhte Israeil, éisdibh focal an Tighearna, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh ris na sléibhtibh agus ris na cnocaibh, ris na sruthaibh, agus ris na gleanntaibh, ris na fàsaichibh uaigneach, agus ris na bailtibh a thréigeadh, a dh'fhàs 'nan cobhartaich agus 'nam ball-fanaid do fhuigheall nan cinneach mu'n cuairt:

5 Air an aobhar sin mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Gu deimhin ann an teine m'eud labhair mi 'n aghaidh fuighill nan cinneach, agus an aghaidh Idumea uile, a ghabh mo dhùthaich-sa gu bhi 'na seilbh dhoibh, le gairdeachas an uile chridhe, le inntinn aingidh, g'a toirt thairis mar chreich.

6 Dean fàistneachd uime sin mu thimchioll fearainn Israeil, agus abair ris na sléibhtibh agus ris na cnocaibh, ris na sruthaibh agus ris na gleanntaibh, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, labhair mise ann am eud agus ann am chorruich, a chionn gu'n do ghiùlain sibh tàmailte nan cinneach.

7 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Thog mise suas mo làmh; Gu deimhin na cinnich mu'n cuairt duibh giùlainidh iad féin am masladh.

8 Ach sibhse, O shléibhte Israeil, cuiridh sibh a mach 'ur geugan, agus bheir sibh 'ur toradh do m' shluagh-sa Israel, oir tha iad am fagus a chum teachd.

9 Oir feuch, tha mise leibh, agus pillidh mi ruibh, agus bithidh sibh air 'ur treabhadh agus air 'ur cur.

10 Agus ni mi daoine lìonmhor oirbh, uile thigh Israeil gu h-iomlan; agus bithidh na bailtean air an àiteachadh, agus bithidh na h-ionadan fàs air an togail.

11 Agus ni mi lìonmhor oirbh duine agus ainmhidh, agus fàsaidh iad lìonmhor, agus bheir iad toradh; agus suidhichidh mi sibh mar a bha sibh o shean, agus ni mi *ruibh* ni's fearr na ann 'ur toiseach; agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn.

12 Seadh, bheir mi air daoine coiseachd oirbh, *eadhon* mo phobull Israel, agus sealbhaichidh iadsan thu, agus bithidh tu dhoibh a'd' oighreachd, agus cha dean thu iad ni's mò uireasbhuidheach.

13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, A chionn gu'n abair iad riut, Thusa a shluig suas daoine, agus a dh'fhàg gun sliochd do chinnich:

14 Uime sin cha sluig thu daoine ni's mò, agus cha'n fhàg thu do chinnich ni's mò gun sliochd, deir an Tighearna Dia.

15 Ni mò dh'fhuilingeas mise gu'n cluinnear tàmailte nan cinneach annad tuilleadh, ni mò ghiùlaineas tu masladh an t-sluaigh ni's faide, ni mò bheir thu air do chinnich tuiteam tuilleadh, deir an Tighearna Dia.

16 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh,

17 A mhic an duine, 'nuair bha tigh Israeil a chòmhnuidh 'nan dùthaich féin, thruaill iad i le an slighe féin, agus le an deanadas: bha an slighe ann am làthair-sa mar neòghloine mna a chuireadh air leth.

18 Air an aobhar sin dhòirt mi orra mo chorruich, air son na fola a dhòirt iad air an fhearrann, agus air son an iodhola leis an d'rinn iad a thruailleadh:

19 Agus sgap mi iad measg nan cinneach, agus bha iad air an sgaoileadh air feadh nan dùthchannan. A réir an slighe, agus a reir an deanadais thug mise breth orra.

20 Agus 'nuair chaidh iad a steach a chum nan cinneach gus an deachaidh iad, thruaill iad sin m' ainm naomh-sa, 'nuair a thubhairt iad riu, Is iad so sluagh an Tighearna, gidheadh chaidh iad a mach as 'fhearann.

21 Ach ghabh mise truas diubh air son m' ainme naoimh féin, a thruaill tigh Israeil am measg nan cinneach gus an deachaidh iad.

22 Air an aobhar sin, abair ri tigh Israeil, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Cha'n 'eil mi deanamh so air 'ur son-sa, O thigh Israeil, ach air son m' ainme naoimh féin, a thruaill sibhse am measg nan cinneach gus an deachaidh sibh.

23 Ach naomhaichidh mi m' ainm mòr féin, a bha air a thruailleadh am measg nan cinneach, a thruaill sibhse 'nam meadhon; agus aithnichidh na cinnich gur mise an Tighearn, tha an Tighearna Dia ag ràdh, 'nuair a bhios mi air mo naomhachadh annaibh-sa fa chomhair an sùl.

24 Oir bheir mi sibh o mheasg nan cinneach, agus tionailidh mi sibh as na h-uile dhùthchannaibh, agus bheir mi sibh gu 'ur fearann féin:

25 An sin crathaidh mi uisge glan oirbh, agus bithidh sibh glan: o 'ur n-uile shalchar, agus o 'ur n-uile iodholaibh glanaidh mi sibh.

26 Bheir mi fòs dhuibh cridhe nuadh, agus cuiridh mi spiorad nuadh an taobh a stigh dhibh; agus buinidh mi air falbh an cridhe cloiche as 'ur feoil, agus bheir mi dhuibh cridhe feòla.

27 Agus cuiridh mi mo spiorad an taobh a stigh dhibh, agus bheir mi oirbh gluasad ann am reachdaibh, agus coimhididh sibh mo bhreitheanais, agus ni sibh iad.

28 Agus gabhaidh sibh còmhnuidh anns an fhearann a thug mise do 'ur

n-aithrichibh, agus bithidh sibh 'nur sluagh dhomh-sa, agus bithidh mise ann am Dhia dhuibh-sa.

29 Saoraidh mi sibh fòs o 'ur n-uile shalcharaibh; agus gairmidh mi air an arbhar, agus meudaichidh mi e, agus cha chuir mi gort air bith oirbh.

30 Agus meudaichidh mi meas na craoibhe, agus cinneas na macharach, air chor as nach faigh sibh ni's mò masladh gorta measg nan cinneach.

31 An sin cuimhnichidh sibh 'ur droch shlighe féin, agus 'ur deanadais nach robh maith, agus fuathaichidh sibh sibh féin ann 'ur sealladh féin, air son 'ur n-euceartan, agus air son 'ur gràineileachdan.

32 Cha'n ann air 'ur son-sa ta mise a' deanamh so, tha an Tighearna Dia ag ràdh, biodh fios agaibh: biodh nàire agus amhluadh oirbh air son 'ur sligheanna féin, O thigh Israeil.

33 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns an là san glan mi sibh o 'ur n-uile aingidheachd, bheir mi fòs fa'near gu'n gabh sibh còmhnuidh anns na caithrichibh, agus bithidh na h-ionadan fàsa air an togail.

34 Agus bithidh am fearann fàs air a threabhadh, an àit e bhi 'na luidhe fàs an sealladh gach aoin a ghabh seachad.

35 Agus their iad, Tha an tìr so a bha uaigneach, air fàs mar ghàradh Edein; agus na caithrichean falamh, fàs, agus millte, tha iad air an daingneachadh, agus air an àiteachadh.

36 An sin aithnichidh na cinnich a dh'fhàgadh air gach taobh dhibh gur mise an Tighearn a thogas na h-àitean sgriosta, a shuidhicheas an *t-ionad* fàsail: mise Iehobhah labhair, agus ni mi.

37 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Bithidh mise fathasd air m' iarraidh san ni so le tigh Israeil, a chum a dheanamh air an son; ni mi lìonmhor iad le daoine mar threud.

38 Mar an treud naomh, mar threud Ierusaleim 'na féillibh àrda: mar sin bithidh na bailtean fàs air an lìonadh le treudaibh dhaoine; agus aithnichidh iad gur mise an Tighearn.

CAIB. XXXVII.

BHA làmh an Tighearn orm, agus thug e mach mi ann an spiorad an Tighearn, agus chuir e sìos mi ann am meadhon a' ghlinne a bha làn do chnàmhan.

2 Agus thug e orm gabhail seachad orra mu'n cuairt, air gach taobh: agus, feuch, bha iad ro-lìonmhor anns a' mhachair sgaoilte; agus, feuch, bha iad ro thioram.

3 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, am feud na cnàmhan so teachd beò? agus fhreagair mise, O Thighearn Dhia, agad-sa tha fios.

4 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, dean fàistneachd do na cnàmhan so, agus abair riu, O chnàmha tiorma, éisdibh-sa focal an Tighearna.

5 Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh ris na cnàmhan so, Feuch, cuiridh mise anail annaibh, agus bithidh sibh beò.

6 Agus cuiridh mi fèithean oirbh, agus bheir mi air feoil fàs oirbh, agus còmhdaichidh mi sibh le craicionn, agus cuiridh mi anail annaibh; agus bithidh sibh beò, agus aithnichidh sibh gur mi an Tighearn.

7 Mar sin rinn mise fàistneachd mar a dh'àithneadh dhomh: agus am feadh a bha mi ri fàistneachd, bha toirm ann, agus, feuch, crith-ghluasad, agus thàinig na cnàmha chum a chéile, cnàimh a chum a chnàmha.

8 Agus an uair a dh'amhairc mi feuch, dh'fhàs fèithean agus feoil orra, agus chòmhdaich an craicionn iad; ach cha robh anail annta.

9 An sin thubhairt e rium, Dean fàistneachd do'n anail, dean fàistneachd, a mhic an duine, agus abair ris an anail, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Thig o na ceithir ghaothaibh, O anail, agus séid air na mairbh so, chum gu'm bi iad beò.

10 Is amhuil a rinn mise fàistneachd mar a dh'àithneadh dhomh, agus thàinig an anail do'n ionnsuidh, agus dh'fhàs iad beò, agus sheas iad air an cosaibh, armailte anbharr mòr.

11 An sin thubhairt e rium, A mhic an duine, is iad na cnàmhan so an t-iomlan do thigh Israeil; feuch tha iad ag ràdh, tha ar cnàmhan air tiormachadh, agus ar dòchas air a chall, is ann a tha sinn air ar gearradh as.

12 Air an aobhar sin dean fàistneachd, agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch, O mo shluagh, fosglaidh mise bhur n-uaighean, agus bheir mi oirbh teachd a nìos as 'ur n-uaighibh, agus bheir mi sibh gu fearann Israeil.

13 Agus aithnichidh sibh gur mise an Tighearn 'nuair a dh'fhosglas mi 'ur n-uaighean, O mo shluagh, agus a bheir mi sibh a nìos as'ur n-uaighibh,

14 Agus a chuireas mi mo spiorad annaibh, agus a bhitheas sibh beò, agus a shuidhicheas mi sibh 'nur fearann féin: an sin aithnichidh sibh gur mise Iehobhah a labhair, agus gu'n d'rinn mi, deir an Tighearn.

15 Thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh a rìs, ag ràdh,

16 A bhàrr air so, a mhic an duine, gabh thusa dhuit féin aon mhaide, agus sgrìobh air, Airson Iudah, agus air son cloinne Israeil a chompanaich: an sin gabh maide eile, agus sgrìobh air, Air son Ioseiph, maide Ephraim, agus uile thighe Israeil a chompanaich.

17 Agus ceangail iad aon r'a chéile 'nan aon mhaide; agus fàsaidh iad 'nan aon ann ad làimh.

18 Agus an uair a labhras clann do shluaigh riut, ag ràdh, Nach feuch thu dhuinn ciod is ciall duit leis na nithibh so?

19 Abair riu, Mar so tha an Tigh-

earn Iehobhah ag ràdh, Feuch, gabhaidh mise maide Ioseiph a ta 'n làimh Ephraim, agus fineachan Israeil, a chompanaich, agus cuiridh mi iad maille ris, maille ri maide Iudah, agus ni mi aon mhaide dhiubh, agus bithidh iad 'nan aon ann am làimh.

20 Agus bithidh na maidean air an sgrìobh thu ann ad làimh fa chomhair an sùl.

21 Agus abair riu, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Feuch, bheir mise clann Israeil o mheasg nan cinneach gus am bheil iad air imeachd, agus cruinnichidh mi iad air gach taobh, agus bheir mi iad gu'n dùthaich féin.

22 Agus ni mi aon chinneach dhiubh anns an fhearann, air sléibhtibh Israeil, agus bithidh aon righ 'na righ dhoibh uile: agus cha bhi iad ni's mò 'nan dà chinneach, ni mò bhios iad air an roinn 'nan dà rìoghachd tuilleadh air aon chor.

23 Ni mò thruailleas siad iad féin tuilleadh le 'n ìodholaibh, no le 'n nithibh fuathach, no le aon air bith do'n euceartaibh: ach saoraidh mise iad o'n uile cheannaircibh anns an robh iad ciontach, agus glanaidh mi iad: mar sin bithidh iadsan 'nan sluagh dhomh-sa, agus bithidh mise ann am Dhia dhoibh-san.

24 Agus bithidh m' òglach Daibhidh 'na righ os an ceann: agus bithidh aon bhuachaill ac' uile: gluaisidh iad fòs ann am reachdaibh, agus bheir iad fa'near m' orduighean, agus ni siad iad.

25 Agus gabhaidh iad còmhnuidh san fhearann a thug mise do m' òglach Iacob, anns an do ghabh 'ur n-aithrichean còmhnuidh: agus gabhaidh iadsan còmhnuidh ann, iad féin, agus an clann, agus clann an cloinne gu bràth; agus bithidh m' òglach Daibhidh 'na righ dhoibh gu sìorruidh.

26 A thuilleadh air so, ni mise choimhcheangal sìthe riu; bithidh e 'na choimhcheangal sìorruidh riu, agus suidhichidh mi iad, agus ni mi lìonmhor iad, agus cuiridh mi mo naomh-ionad 'nam meadhon gu bràth.

27 Bithidh mo phàilliun mar an ceudna maille riu: seadh, bithidh mise dhoibhsan ann am Dhia, agus bithidh iadsan dhomhsa 'nan sluagh.

28 Agus aithnichidh na cinnich gur mise Iehobhah a naomhaicheas Israel, an uair a bhios mo naomh-ionad 'nam meadhon gu sìorruidh.

CAIB. XXXVIII.

AGUS thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh,

2 A mhic an duine, cuir do ghnùis an aghaidh Ghog, tìr Mhagog, àrd phrionnsa Mheseich agus Thubail, agus dean fàistneachd 'na aghaidh,

3 Agus abair ris, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise a'd' aghaidh, O Ghog, àrd phrionnsa Mheseich agus Thubail;

4 Agus pillidh mi air d' ais thu agus cuiridh mi dubhain ann ad ghialaibh, agus bheir mi mach thu féin, agus d' fheachd uile, eich agus marcaich, iad uile air an éideadh leis gach uile ghnè *armachd;* cuideachd mhòr le targaidibh agus le sgiathaibh, an t-iomlan diubh ag iomairt chlaidhean.

5 Persia, Etiopia, agus Libia maille riu; an t-iomlan diubh le sgéith agus ceann-bheart:

6 Gomer agus a chuideachdan uile, tigh Thogarmah o na h-àirdibh tuath, agus 'uile bhuidhnean; mòran sluaigh maille riut.

7 Bi thusa deas, agus ulluich air do shon féin, thu féin agus t' uile chuideachd a ta air an cruinneachadh thugad, agus bi dhoibh a'd' dhìdein.

8 An déigh mhòran làithean thigear do d' amharc: anns na bliadhnaibh deireannach thig thu do'n fhearann a thugadh air ais o'n chlaidheamh, a chruinnicheadh á mòran chinneach, an aghaidh shléibhtean Israeil, a bha fada fàs: ach thugadh a mach as na cinnich e, agus gabhaidh iadsan uile comhnuidh ann an tèaruinteachd.

9 Eiridh tu suas, agus thig thu mar dhoininn, bithidh tu còsmhuil ri neul a dh'fholach an fhearainn, thu féin agus t' uile bhuidhnean, agus mòran sluaigh maille riut.

10 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Tarlaidh anns an là sin gu'n tig nithe ann ad aire, agus gu'n smuain ich thu droch smuainte.

11 Agus their thu, Théid mi suas gu tìr nam bailtean gun bhallachan, thig mi air a' mhuinntir a ta aig fois, a ta gabhail còmhnuidh ann an tèaruinteachd, iad uile gabhail còmhnuidh gun bhallachan, agus gun chroinn no dorsan aca,

12 A ghlacadh creiche, agus a ghlacadh cobhartaich; a thionndadh do làimhe air na h-ionadan fàsa a ta *nis* air an àiteachadh, agus air an t-sluagh a chruinnicheadh a mach as na cinnich, a fhuair seilbh agus maoin, a ta chòmhnuidh ann am meadhon na tìre.

13 Their Seba, agus Dedan, agus ceannaichean Tharsuis, agus a chuid bailtean, riut, Am bheil thu air teachd a ghlacadh cobhartaich? an do chruinnich thu do chuideachd a ghlacadh creiche? a thoirt leat òir agus airgid; a thoirt air falbh spréidhe agus maoin; a ghlacadh creiche mòire?

14 Uime sin, a mhic an duine, dean fàistneachd, agus abair ri Gog, Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Anns an là san gabh mo shluaghsa Israel còmhnuidh gu tèaruinte, nach bi fios agad?

15 Agus thig thu á d' àite, mach as na h-àirdibh tuath, thu féin agus mòran sluaigh maille riut, iad uile a' marcachd air eachaibh, buidheann mhòr, agus feachd cumhachdach:

16 Agus thig thu nìos an aghaidh

mo shluaigh-sa Israeil, mar neul a dh'fholach an fhearainn, tarlaidh e sna làithibh deireannach, agus bheir mise thu an aghaidh m' fhearainn, a chum gu'n aithnich na cinnich mi, 'nuair a bhios mi air mo naomhachadh annad-sa, O Ghog, fa chomhair an sùl.

17 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, An tusa an ti mu'n do labhair mi o shean le m' sheirbhisich, fàidhean Israeil, a rinn fàistneachd anns na làithibh sin, rè bhliadhnachan, gu'n tugainn-sa thu 'nan aghaidh?

18 Agus tarlaidh anns an àm cheudna, 'nuair a thig Gog an aghaidh fearainn Israeil, tha an Tighearna Dia ag ràdh, gu'n tig mo chorruich-sa nìos ann am eudan.

19 Oir ann am eud, ann an teine mo chorruich, labhair mi: Gu cinnteach anns an là sin bithidh crith mhòr air fearann Israeil:

20 Air chor as gu'n criothnuich ann am làthair-sa iasga na fairge, agus eunlaith an athair, agus beathaichean na macharach, agus na h-uile nithe snàgach a shnàgas air uachdar na talmhain, agus na h-uile dhaoine a ta air aghaidh na talmhainn; agus tilgear na sléibhtean sìos, agus tuitidh na h-ionadan àrda, agus tuitidh na h-uile balla gu talamh.

21 Agus gairmidh mise air son claidheimh 'na aghaidh air feadh m' uile shléibhtean, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh; bithidh claidheamh gach aoin duine an aghaidh a bhràthar.

22 Agus tagraidh mi 'na aghaidh le plàigh agus le fuil, agus frasaidh mi air féin, agus air a bhuidhnean, agus air a' mhòr-shluagh a ta maille ris, frasan tuilteach, agus clachan-meallain mòra, teine agus pronnusc.

23 Mar so ni mi mòr mi féin; agus naomhaichidh mi mi féin; agus aithnichear mi ann an sùilibh mhòran chinneach, agus bithidh fios aca gur mi an Tighearn.

CAIB. XXXIX.

UIME sin, dean thusa, a mhic an duine, fàistneachd an aghaidh Ghog, agus abair, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Feuch, tha mise ann ad aghaidh, O Ghog, àrd-phrionnsa Mheseich agus Thubail:

2 Agus pillidh mi air d' ais thu, agus cha'n fhàg mi ach an sèathadh cuid dhiot, agus bheir mi ort teachd a nìos o na h-àirdibh tuath, agus bheir mi thu gu sléibhtean Israeil:

3 Agus buailidh mi do bhogha á do làimh chlì, agus bheir mi air do shaighdean tuiteam á do làimh dheis.

4 Tuitidh tu air sléibhtibh Israeil, thu féin agus do bhuidhnean uile, agus an sluagh a ta maille riut: bheir mi thu do'n eunlaith fhuileachdach do gach seòrsa, agus do bheathaichibh na talmhainn, a chum bhi air do shlugadh suas.

5 Tuitidh tu air a' mhachair sgaoilte; oir labhair mise, deir an Tighearn Iehobhah.

6 Agus cuiridh mi teine air Magog, agus am measg na muinntir a ta chòmhnuidh gu neo-umhaileach anns na h-eileanaibh; agus aithnichidh iad gur mi an Tighearn.

7 Mar so ni mi m' ainm naomh aithnichte ann am meadhon mo phobuill Israeil, agus cha leig mi m' ainm naomh a thruailleadh ni's mò; agus bithidh fios aig na cinnich gur mi an Tighearn, aon naomh Israeil.

8 Feuch, thàinig e gu crìch, agus rinneadh e, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh: is e so an là mu'n do labhair mise.

9 Agus théid iadsan a ta chòmhnuidh ann am bailtibh Israeil a mach, agus cuiridh iad ri theine, agus loisgidh iad na h-airm, an targaid, agus fòs an sgiath, am bogha, agus na saighdean, agus an gath agus an t-sleagh, agus loisgidh iad le teine iad seachd bliadhna:

10 Air chor as nach toir iad-connadh air bith as a' mhachair, ni mò ghearras iad *a' bheag* do na coilltibh: oir loisgidh iad na h-airm anns an teine, agus creachaidh iad an dream le 'n do chreachadh iad, agus spùinnidh iad an dream le 'n do spùinneadh iad, deir an Tighearn Iehobhah.

11 Agus tarlaidh air an là sin gu'n toir mise do Ghog an sin àite air son uaighean ann an Israel, gleann an luchd-siubhail air taobh an ear na fairge; agus bacaidh e 'n luchd-siubhail: agus an sin adhlaicidh iad Gog, agus a shluagh uile; agus goiridh iad ris, Glean sluaigh Ghog.

12 Agus bithidh tigh Israeil 'gan adhlacadh, a chum am fearann a ghlanadh, seachd mìosan.

13 Seadh, bithidh uile shluagh an fhearainn 'gan adhlacadh, agus bithidh là mo ghlòire-sa iomraiteach 'nam measg, deir an Tighearn Iehobhah.

14 Agus cuiridh iad air leth daoine deanadach, a shiùbhlas feadh an fhearainn, a dh'adhlacadh leis an luchd-siubhail na muinntir a ta fathasd air aghaidh na talmhainn, a chum a ghlanadh; ann ceann sheachd mìosan bithidh iad 'g an iarraidh.

15 Agus an luchd-siubhail a ta 'g imeachd troimh an fhearann, 'nuair a chi *aon neach* cnàimh duine, an sin cuiridh e comhara suas làimh ris, gus an adhlaic an luchd-adhlacaidh e ann an Gleann Hamon-Gog.

16 Agus fòs bithidh Hamonah mar ainm air a' bhaile: mar so glanaidh iad am fearann.

17 Agus thusa, a mhic an duine, mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, Labhair ris gach eun iteagach, agus ri uile bheathaichibh na macharach, Cruinnichibh sibh féin, agus thigibh; cruinnichibh sibh féin o gach taobh, gu m' ìobairt-sa ta mi deanamh air 'ur son, *eadhon* àr mòr air sléibhtibh Israeil, a chum gu'n

ith sibh feoil, agus gu'n òl sibh fuil.

18 Ithidh sibh feoil nan cumhachdach, agus òlaidh sibh fuil phrionnsachan na talmhainn, *fuil* reitheachan, uan, agus ghabhar, agus tharbh; iad uile air am biathadh ann am Basan.

19 Agus ithidh sibh saill gus am bi sibh sàthach, agus òlaidh sibh fuil gus am bi sibh air mhisg, do m' ìobairt-sa a mharbh mi air 'ur son.

20 Mar so lìonar sibh air mo bhord-sa le h-eachaibh, agus le carbadaibh, le daoine cumhachdach, agus leis na h-uile fhearaibh-cogaidh, deir an Tighearn Iehobhah.

21 Agus cuiridh mi mo ghlòir am measg nan cinneach, agus chi na cinnich mo bhreitheanas a rinn mi, agus mo làmh a leag mi orra.

22 Mar sin aithnichidh tigh Israeil gur mise an Tighearn an Dia o'n là sin, agus uaithe sin a mach.

23 Agus aithnichidh na cinnich gu'n deachaidh tigh Israeil gu bruid air son an aingidheachd; a chionn gu'n do pheacaich iad a' m' aghaidh-sa, uime sin dh'fholuich mi mo ghnùis uatha, agus thug mi iad do làimh an naimhdean; mar sin thuit iad uile leis a' chlaidheamh.

24 A réir an neòghloine, agus a réir an cionta rinn mise riu, agus dh'fholuich mi mo ghnùis uatha.

25 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, A nis bheir mi air a h-ais bruid Iacoib, agus ni mi tròcair air uile thigh Israeil, agus bithidh mi eudmhor air son m' ainme naoimh:

26 An déigh dhoibh an nàire a ghiùlan, agus an uile chionta leis an do chiontaich iad a'm' aghaidh-sa, 'nuair a ghabhas iad còmhnuidh gu tèaruinte 'nan dùthaich féin, agus nach cuir aon neach eagal *orra.*

27 An uair a bheir mise air an ais iad o na cinnich, agus a chruinnicheas mi iad o dhùthchannaibh an naimhdean, agus a naomhaichear mi annta ann an sealladh mhòran chinneach.

28 An sin aithnichidh iad gur mise Iehobhah an Dia, a thug fa'near iad a bhi air an toirt ann am bruid am measg nan cinneach: ach chruinnich mi iad chum an dùthcha féin, agus cha d'fhàg mi aon diubh ni's mò an sin.

29 Ni mò dh'fholaicheas mi tuilleadh mo ghnùis uatha: oir dhòirt mi mach mo spiorad air tigh Israeil, deir an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XL.

ANNS a' chùigeamh bliadhna fichead d' ar bruid, ann an toiseach na bliadhna, air an deicheamh *là* do'n mhìos, (b'i sin an ceathramh bliadhna deug an deigh do'n bhaile bhi air a bhualadh,) air a' cheart là sin bha làmh an Tighearn orm, agus thug e chum an àite sin mi.

2 Ann an taisbean Dhé thug e mi gu tìr Israeil, agus chuir e mi air sliabh ro-àrd, làimh ris an robh amhuil cumadh caithreach thall fa chomhair.

3 Agus thug e 'n sin mi, agus feuch, duine, agus a dhreach mar dhreach umha, le sreing lìn 'na làimh, agus le slait-thomhais; agus sheas e anns a' gheata.

4 Agus thubhairt an duine rium, A mhic an duine, faic le d' shùilibh, agus cluinn le d' chluasaibh, agus socruich do chridhe air na h-uile ni a dh'fheuchas mise dhuit; oir is ann a chum gu feuchainn duit iad a thugadh an so thu; foillsich gach ni a chi thu do thigh Israeil.

5 Agus, feuch, bha balla air taobh a mach an tighe mu'n cuairt, agus ann an làimh an duine bha slat-thomhais sè làmha coille air fad, le leud boise ris gach aon làmh-choille: mar sin thomhais e leud a' bhalla, aon slat; agus 'àirde, aon slat.

6 An sin thàinig e gus a' gheata ta 'g amharc ris an àird' an ear, agus chaidh e suas air a cheumaibh, agus thomhais e stairsneach a' gheata, aon slat air leud, agus an t-àrd-dhorus cuideachd, aon slat air leud.

7 Agus bha gach seòmar beag aon slat air fad, agus aon slat air leud, agus eadar na seòmraichean beaga bha cùig làmha-coille, agus bha stairsneach a' gheata, aig sgàth-thigh a' gheata an taobh a stigh, aon slat.

8 Thomhais e mar an ceudna sgàth-thigh a' gheata an taobh a stigh, aon slat.

9 An sin thomhais e sgàth-thigh a' gheata, ochd làmha-coille, agus a phuist, dà làmh-choille; agus bha sgàth-thigh a' gheata an taobh a stigh.

10 Agus bha tri do sheòmraichibh beaga geata na h-àird' an ear, air an taobh so, agus tri air an taobh sin; bha iad 'nan tri do aon tomhas, agus bha na puist do aon tomhas, air an taobh so agus air an taobh sin.

11 Agus thomhais e leud dol a steach a' gheata, deich làmha-coille, agus fad a' gheata tri làmha-coille deug.

12 B'e an dealachadh fòs fa chomhair nan seòmraichean beaga aon làmh-choille *air an taobh so*, agus aon làmh-choille an dealachadh air an taobh sin; agus bha na seòmraichean beaga sè làmha-coille air an taobh so, agus sè làmha-coille air an taobh sin.

13 Thomhais e 'n sin an geata o mhullach aoin seòmair bhig gu mullach aoin eile: b' e an leud cùig làmha-coille fichead, dorus fa chomhair doruis.

14 Thomhais e mar an ceudna puist tri fichead làmh-choille, eadhon gu bhi 'nam puist do'n gheata, air gach taobh do'n chùirt.

15 Agus o aghaidh geata an dol a steach, gu aghaidh sgàth-thighe a'

gheata-stigh, bha deich agus dà fhichead làmh-choille.

16 Agus bha uinneagan cumhann ris na seòmraichibh beaga, agus ri 'n aghaidh an taobh a stigh do'n gheata mu'n cuairt, agus mar an ceudna ris na sgàth-thighibh; agus bha uinneagan mu'n cuairt air an taobh a stigh: agus air gach post bha croinn-phailme.

17 An sin thug e mi do'n chùirt a stigh, agus, feuch, seòmraichean agus urlar deanta air son na cùirte timchioll air gach taobh: bha deich seòmraichean fichead anns an urlar.

18 Agus an t-urlar ri taobh nan geatachan, thall fa chomhair leud nan geatachan, b' e sin an t-urlar a b' ìsle.

19 An sin thomhais e 'n leud o aghaidh a' gheata a b' ìsle, gu aghaidh a mach na cùirte a b' fhaide steach, ceud làmh-choille ris an àird' an ear.

20 An sin thug e mi gus an taobh mu thuath, agus thomhais e fad geata na cùirte mach a ta 'g amharc ris an àirde tuath, agus a leud.

21 Agus b' iad a sheòmraichean beaga, tri air an taobh so, agus tri air an taobh sin; agus bha a phuist agus a sgàth-thighean a réir tomhais a' cheud gheata; b' e deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad; agus cùig làmha-coille thar fhichead 'àirde.

22 Agus bha an uinneagan, agus an sgàth-thighean, agus an croinn-phailme a réir tomhais a' gheata ta 'g amharc ris an àirde 'n ear; agus chaidh iad suas d'a ionnsuidh le seachd ceumaibh; agus bha a sgàth-thighean fa 'n comhair.

23 Agus bha geata na cùirte stigh fa chomhair a' gheata ta 'g amharc ris an àirde tuath, mar e sin ris an àirde 'n ear; agus thomhais e o gheata gu geata ceud làmh-choille.

24 An déigh sin thug e mi air slighe na h-àirde deas, agus, feuch, geata ris an àirde deas; agus thomhais e a phùist, agus a sgàth-thighean, a réir nan tomhas ceudna.

25 Agus bha uinneagan ann, agus 'na sgàth-thighibh mu'n cuairt air gach taobh, cosmhuil ris na h-uinneagaibh sin; b' e 'fhad deich agus dà fhichead làmh-choille, agus a leud cùig làmha-coille thar fhichead.

26 Agus bha seachd ceuma gu dol suas thuige, agus bha a sgàth-thighean fa chomhair; agus bha croinn-phailme air, aon air an taobh so, agus aon eile air an taobh sin, air a phuist.

27 Agus bha geata sa' chùirt a stigh ri deas, agus thomhais e o gheata gu geata ri deas, ceud làmh-choille.

28 Agus thug e mi do'n chùirt a stigh troimh a' gheata mu dheas, agus thomhais e an geata mu dheas a réir nan tomhas ceudna.

29 Agus a sheòmraichean beaga, agus a phuist, agus a sgàth-thighean, a réir nan tomhas ceudna; agus bha uinneagan ann, agus 'na sgàth-thighibh air gach taobh mu'n cuairt: b' e deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig làmha-coille thar fhichead a leud.

30 Agus bha na sgàth-thighean air gach taobh mu'n cuairt, cùig làmha-coille thar fhichead air fad, agus cùig làmha-coille air leud.

31 Agus bha a sgàth-thighean ris a' chùirt a mach, agus croinn-phailme air a phuist: agus bha ochd ceuma 'na dhol suas.

32 Agus thug e mi gus a' chùirt a stigh leth ris an àirde 'n ear, agus thomhais e an geata a réir an tomhais so.

33 Agus bha a sheòmraichean beaga, agus a phuist, agus a sgàth-thighean a réir nan tomhas so; agus bha uinneagan ann, agus 'na sgàth-thighibh air gach taobh mu'n cuairt; deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig làmha-coille thar fhichead a leud.

34 Agus bha a sgàth-thighean ris a' chùirt a mach, agus croinn-phailme air a phuist air an taobh so, agus air an taobh sin; agus bha ochd ceuma 'na dhol suas.

35 Agus thug e mi gus a' gheata tuath, agus thomhais e a réir nan tomhas so:

36 A sheòmraichean beaga, a phuist, agus a sgàth-thighean, agus 'uinneagan air gach taobh mu'n cuairt: deich agus dà fhichead làmh-choille 'fhad, agus cùig làmha-coille thar fhichead a leud.

37 Agus bha a phuist ris a' chùirt a mach, agus croinn-phailme air a phuist air an taobh so, agus air an taobh sin, agus 'na dhol suas bha ochd ceuma.

38 Agus bha na seòmraichean agus an dol a steach làimh ri puist nan geatacha, far an do nigh iad na tabhartais-loisgte.

39 Agus ann an sgàth-thigh a gheata bha dà chlàr air an taobh so, agus dà chlàr air an taobh sin, a chum an ìobairt-loisgte, agus an ìobairt-pheacaidh, agus an ìobairt-eusaontais a mharbhadh orra.

40 Agus air an taobh a mach, mar théid aon suas gu fosgladh a' gheata thuath, bha dà chlàr; agus air an taobh eile, aig sgàth-thigh a' gheata bha dà chlàr.

41 Bha ceithir clàir air an taobh so, agus ceithir clàir air an taobh sin, ri taobh a' gheata; ochd clàir, air an do mharbh iad *an ìobairtean.*

42 Agus bha na ceithir clàir do chloich shnaighte air son na h-ìobairt-loisgte, làmh-choille gu leth air fad, agus làmh-choille gu leth air leud, agus aon làmh-choille air àirde; air an do leag iad mar an ceudna an acfuinn leis an do mharbh iad an tabhartas loisgte agus an ìobairt.

43 Agus bha dubhain iaruinn do leud boise an taobh a stigh, air an daingneachadh mu'n cuairt air gach taobh; agus air na clàraibh bha feoil na h-ìobairt.

44 Agus thug e mi chum a' gheata stigh: agus, feuch, an sin bha dà sheòmar anns a' chùirt a stigh; aon air taobh tuath a' gheata, ag amharc ris an àirde deas, agus an t-aon eile air taobh deas a' gheata, ag amharc ris an àirde tuath.

45 Agus thubhairt e rium, Tha an seòmar so ta 'g amharc ri deas, air son nan sagart a tha frithealadh air coimhead an tighe.

46 Agus tha an seòmar a ta 'g amharc ri tuath air son nan sagart a tha frithealadh air coimhead na h-altarach: is iad so mic Shadoic am measg mhac Lebhi, a ta teachd dlùth do'n Tighearn chum frithealadh dha.

47 Mar sin thomhais e a' chùirt, ceud làmh-choille air fad, agus ceud làmh-choille air leud, ceithir-chearnach; agus an altair ri aghaidh an teampuill.

48 Agus thug e mi gu sgàth-thigh an teampuill, agus thomhais e gach post do'n sgàth-thigh, cùig làmha-coille air an taobh so, agus cùig làmha-coille air an taobh sin; agus b' e leud a' gheata tri làmha-coille air an taobh so, agus tri làmha-coille air an taobh sin.

49 B' e fad an sgàth-thighe fichead làmh-choille, agus a leud aon làmh-choille deug, agus anns an dol suas d'a ionnsuidh *bha deich ceuma:* agus bha pruip aig na puist, aon air an taobh so, agus aon air an taobh sin,

CAIB. XLI.

'NA dhéigh sin thug e mi do'n teampull, agus thomhais e na puist, sè làmha-coille air leud air an aon taobh, agus sè làmha-coille air leud air an taobh eile, b' e so leud gach puist.

2 Agus b' e leud an doruis deich làmha-coille; agus bha ursannan an doruis cùig làmha-coille air an aon taobh, agus cùig làmha-coille air an taobh eile: agus thomhais e 'fhad, dà fhichead làmh-choille, agus a leud fichead làmh-choille.

3 An sin chaidh e gus an taobh a stigh, agus thomhais e post an doruis dà làmh-choille, agus an dorus féin sè làmha-coille air leud, agus air gach taobh do'n dorus seachd làmha-coille.

4 Mar sin thomhais e 'fhad fichead làmh-choille, agus an leud fichead làmh-choille, fa chomhair aghaidh an teampuill; agus thubhairt e rium, Is e so an t-ionad ro-naomh.

5 'Na dhéigh sin thomhais e balla an teampuill sè làmha-coille; agus leud gach seòmair-thaoibh ceithir làmha-coille, timchioll an teampuill air gach taobh.

6 Agus bha na seòmraichean-taoibh aon an déigh aoin, tri deug thar fhichead an àireamh, agus bhuineadh iad do'n bhalla sin a bha mu'n cuairt air an teampull air cùl nan seòmraichean-taoibh, bha greim aca dheth, ach cha robh greim aca ann am balla an teampuill.

7 Agus bha farsuinneachd agus sìor dhol mu'n cuairt an àird chum nan seòmraichean-taoibh, oir chaidh cuairteachadh an tighe do ghnàth suas mu thimchioll an tighe: agus mar sin bha leud an tighe shuas, agus air an dòigh sin bha e dol am meud o'n t-seòmar ìochdarach gus an aon a b' àirde aig a' mheadhon.

8 Chunnaic mi fòs mu'n cuairt air an tigh, o ìochdar stéidh nan seòmraichean-taoibh, gu'm b' e àirde gach aoin diubh slat iomlan shè làmha-coille mòra.

9 B' e leud a' bhalla, a bha eadar na seòmair-thaoibh a mach cùig làmha-coille; b' e sin fhad as a bha eadar na seòmraichean-taoibh a bha ri taobh an tighe.

10 Agus eadar na seòmraichean *eile* bha fichead làmh-choille air gach taobh, mu'n cuairt do'n tigh.

11 Agus bha dorsan nan seòmraichean-taoibh ris an ionad a dh'fhàgadh, aon dorus ris an àirde tuath, agus dorus eile ris an àirde deas; agus b' e leud an ionaid a dh'fhàgadh cùig làmha-coille air gach taobh mu'n cuairt.

12 A nis bha an aitreabh a bha fa chomhair an àite air leth, ris an àird an iar, deich agus tri fichead làmh-choille air leud; agus bha balla na h-aitreibh cùig làmha-coille air tiuighead gach taobh mu'n cuairt; agus b'e 'fhad deich agus ceithir fichead làmh-choille.

13 Mar sin thomhais e an tigh ceud làmh-choille air fad, agus an t-àit air leth, agus an aitreabh le a ballachaibh, ceud làmh-coille air fad.

14 Mar an ceudna leud aghaidh an tighe, agus an ionaid air leth ris an àird an ear, ceud làmh-choille.

15 Agus thomhais e fad na h-aitreibh fa chomhair an àit air leth, agus a bha air a chùlaobh, agus a sheòmraichean air an taobh so agus air an taobh eile, ceud làmh-choille, maille ris an teampull a stigh, agus ri sgàth-thighibh na cùirte.

16 Bha puist an doruis agus na h-uinneagan cumhann, agus na seòmraichean mu'n cuairt air an tri urlair, thall fa chomhair an doruis, foluichte le fiodh timchioll mu'n cuairt, agus o'n làr suas gu ruig na h-uinneagan; agus bha na h-uinneagan air an còmhdachadh.

17 Ach os ceann an doruis, agus anns an teampull a mach, gu e sin a b' fhaide steach, agus air a' bhalla uile mu'n cuairt do'n teampull a stigh agus a muigh,

18 Bha cerubim air an deanamh, agus croinn-phailme, air chor as gu'n robh crann-pailme eadar cerub agus cerub: agus aig gach cerub bha dà aghaidh:

19 Air chor as gu'n robh aghaidh duine ris a' chrann-phailme air an aon taobh, agus aghaidh leòmhain òig ris a' chrann-phailme air an taobh eile;

bha so deanta feadh an tighe uile mu'n cuairt.

20 O'n làr gus os ceann an doruis bha cerubim air an deanamh, agus croinn-phailme, agus air balla an teampuill.

21 Bha puist an teampuill ceithir-chearnach, agus aghaidh an ionaid naoimh air a' chumachd cheudna.

22 Bha an altair do fhiodh tri làmha-coille air àirde, agus dà làmh-choille air fad; air a deanamh cearnach le oisnibh agus clàraibh fiodha: agus thubhairt e rium, So am bord a ta fa chomhair an Tighearn.

23 Agus bha dà dhorus aig an teampull, agus aig an ionad naomh.

24 Agus bha dà dhuilleig aig gach dorus, dà dhuilleig a' tionndadh; dà *dhuilleig* air son an aoin doruis, agus dà dhuilleig air son an doruis eile.

25 Agus bha cerubim agus croinn-phailme deanta orra, air dorsaibh an teampuill, mar a bha deanta air na ballachan, agus bha déileachan tiugha air aghaidh an sgàth-thighe a mach.

26 Agus bha uinneagan cumhann agus croinn-phailme air an aon taobh agus air an taobh eile, air taobhan an sgàth-thighe, agus air seòmraichean-taoibh an tighe, agus air na déileachan tiugha.

CAIB. XLII.

AN sin thug e mach mi gus a' chùirt a mach, air slighe na h-àirde tuath, agus thug e mi do'n t-seòmar a bha os ceann an ionaid air leth, agus a bha fa chomhair na h-aitreibh ris an àirde tuath.

2 Fa chomhair fad cheud làmh-choille bha an dorus tuath; agus b' e an leud leth-cheud làmh-choille.

3 Fa chomhair dhorsan na cùirte steach, agus fa chomhair an urlair a bha air son na cùirte 'mach, bha seòmar air aghaidh seòmair air tri *urlair*.

4 Agus fa chomhair nan seòmraichean bha àite spaisdearachd deich làmha-coille air leud a stigh, agus ceud làmh-choille air fad; agus bha na dorsan ri tuath.

5 Agus bha na seòmraichean uachdarach cumhann: oir aca so chrìochnaich na seòmraiche beaga, a dh'éirich gus a' cheud agus an dara urlar do'n aitreibh.

6 Oir bha iad 'nan tri urlair, ach cha robh pruip aca mar phruip nan cùirtean: uime sin bha *an tigh* ni bu chumhainne na chuid a b' ìochdaraiche agus bu mheadhonaiche o'n làr.

7 Agus bha am balla bha mach fa chomhair nan seòmraichean, leth ris a' chùirt a b' fhaide mach air beulaobh nan seòmraichean, leth-cheud làmh-choille air fad.

8 Oir b' e fad nan seòmraichean a bha sa' chùirt a mach leth-cheud làmh-choille: agus, feuch, fa chomhair an teampuill bha ceud làmh-choille.

9 Agus fo na seòmraichean so bha 'n dol a steach air an taobh an ear, mar théid aon a steach annta o'n chùirt a muigh.

10 Bha na seòmraichean ann an tiuighead balla na cùirte ris an àird an ear, thall fa chomhair an ionaid air leth, agus thall fa chomhair an tighe.

11 Agus bha an t-àite spaisdearachd aig an aghaidh cosmhuil ris sin a bha aig seòmraichean na h-àirde tuath; ionnan ann am fad, agus ionnan ann an leud; agus bha an uile dhol a mach araon air an aon dreach, agus fòs an dorsan.

12 Agus a réir dorsa nan seòmraichean a bha ris an àirde deas, bha dorus ann an ceann na slighe, na slighe dìreach fa chomhair a' bhalla, ris an àird an ear, mar a théid aon a steach orra.

13 An sin thubhairt e rium, Na seòmraichean mu thuath, agus na seòmraichean mu dheas, a ta fa chomhair an ionaid air leth, is seòmraichean naomha iad, far an ith na sagairt a thig dlùth do'n Tighearn na nithe a's ro-naomha: an sin cuiridh iad na nithe a's ro-naomha, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-eusaontais; oir tha an t-ionad naomh.

14 'Nuair a théid na sagairt a steach ann, an sin cha téid iad a mach as an ionad naomh gus a' chùirt a mach, ach an sin cuiridh iad an eudaichean, far am bheil iad a' frithealadh; oir tha iad naomha: agus cuiridh iad orra eudaichean eile, agus thig iad dlùth do na nithibh sin a ta air son a' phobuill.

15 A nis 'nuair a chuir e crìoch air tomhas an tighe stigh, thug e mach mi chum a' gheata, ta 'g amharc ris an àird an ear, agus thomhais e mu'n cuairt e.

16 Thomhais e an taobh an ear leis an t-slait-thomhais, cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-thomhais timchioll mu'n cuairt.

17 Thomhais e an taobh mu thuath, cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-thomhais timchioll mu'n cuairt.

18 Thomhais e an taobh deas, cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-thomhais.

19 Thionndaidh e mu'n cuairt gus an taobh an iar, agus thomhais e cùig *agus* ceud slat, leis an t-slait-thomhais.

20 Thomhais e air na ceithir taobhan e: bha balla aige mu'n cuairt, cùig *agus* ceud *slat* air fad, agus cùig *agus* ceud air leud, a dheanamh dealachaidh eadar an t-ionad naomh agus an t-àite mi-naomh.

CAIB. XLIII.

'NA dhéigh sin thug e mi chum a' gheata, an geata ta 'g amharc ris an àird an ear:

2 Agus, feuch, thàinig glòir Dhé Israeil o shlighe na h-àirde 'n ear; agus bha a ghuth mar thoirm mhòr-

an uisgeachan, agus dhealraich an talamh le 'ghlòir.

3 Agus bha an sealladh so a chunnaic mi cosmhuil ris an t-sealladh sin a chunnaic mi, 'nuair thàinig e chum am baile a sgrios: agus bha a' choslas mar an coslas a chunnaic mi aig sruth Chebair: agus thuit mi air m' aghaidh.

4 Agus thàinig glòir an Tighearna chum an teampuill, air slighe a' gheata ta 'g amharc ris an àird an ear.

5 An sin thog an spiorad suas mi, agus thug e mi gus a' chùirt a stigh, agus, feuch, lìon glòir an Tighearn an teampull.

6 Agus chuala mi e labhairt rium a mach as an teampull; agus sheas an duine làimh rium.

7 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, tha thu faicinn àite mo rìgh-chaithreach, agus ionad bhonn mo chos, far an gabh mi còmhnuidh ann am meadhon cloinne Israeil gu sìorruidh, agus m' ainm naomh-sa cha truaill tigh Israeil ni's mò, iad féin no'n rìghrean, le 'n strìopachas, no le conablachaibh an rìghrean 'nan ionadaibh àrda.

8 Le suidheachadh an stairsneich aig mo stairsneich-sa, agus am puist aig mo phuist-sa, agus am balla eadar mise agus iadsan, rinn iad eadhon m' ainm naomh a thruailleadh le 'n gràineileachdaibh a chuir iad an gnìomh: uime sin chaith mise iad ann am chorruich.

9 A nis cuireadh iad air falbh an strìopachas, agus cairbhinnean an rìghrean fada uam, agus gabhaidh mi còmhnuidh 'nam meadhon gu sìorruidh.

10 A mhic an duine, feuch an teampull so do thigh Israeil, a chum gu'n gabh iad nàire do'n euceartaibh; agus tomhaiseadh iad an sàmhladh.

11 Agus ma bhios nàire orra do gach ni a rinn iad, feuch dhoibh dreach an tighe, agus a chumachd, agus a dhol a mach, agus a theachd a stigh, agus 'uile choslas, agus 'uile orduighean, agus 'uile dheilbh, agus 'uile reachdan; agus sgrìobh e 'nan sealladh, a chum gu'n coimhid iad 'uile dhreach, agus 'uile orduighean, agus gu'n dean siad iad.

12 Is e so reachd an tighe; Air mullach an t-sléibh bithidh a chrìoch uile mu'n cuairt ro-naomh: feuch is e so reachd an tighe.

13 Agus is iad so toimhsean na h-altarach ann an làmha-coille, le leud boise ris gach aon làmh-choille; bithidh eadhon làmh-choille 'na bonn, agus làmh-choille 'na leud, agus réis 'na h-iomall air an fhoir mu'n cuairt; agus bithidh so 'na chuairteachadh do'n altair.

14 Agus o'n bhonn air an làr gu ruig an suidheachadh ìochdarach bithidh dà làmh-choille, agus aon làmh-choille an leud; agus o'n t-suidheachadh a's lugha gus an suidheachadh a's mò, bithidh ceithir làmha-coille, agus an leud aon làmh-choille.

15 Mar sin bithidh an altair ceithir làmha-coille; agus o'n altair an àird bithidh ceithir adharcan.

16 Agus bithidh an altair dà *làmh-choille* dheug air fad, a dhà-dheug air leud, ceithir-chearnach 'na ceithir chearnaibh.

17 Agus bithidh am bonn ceithir *làmha-coille* deug air fad, agus ceithir-deug air leud, 'na cheithir chearnaibh; agus bithidh an fhoir mu'n cuairt oirre leth làmh-choille; agus bithidh a bonn làmh-choille mu'n cuairt, agus amhaircidh a ceuma ris an àird an ear.

18 Agus thubhairt e rium, A mhic an duine, mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Is iad so orduighean na h-altarach anns an là san dean iad i, chum tabhartasa-loisgte ìobradh oirre, agus a chum fuil a chrathadh oirre.

19 Agus bheir thu do na sagartaibh na Lebhithich a ta do shliochd Shadoic, a thig dlùth dhomh-sa, chum frithealadh dhomh, tha an Tighearna Dia ag ràdh, tarbh òg mar thabhartas-peacaidh.

20 Agus gabhaidh tu d' a fhuil, agus cuiridh tu i air a ceithir adharcaibh, agus air ceithir chearnaibh a buinn, agus air an fhoir mu'n cuairt: mar so glanaidh agus nighidh tu i.

21 Gabhaidh tu fòs tarbh na h-ìobairt-pheacaidh, agus loisgidh esan e ann an ionad orduichte an tighe, an taobh a mach do'n naomh-ionad.

22 Agus air an dara là ìobraidh tu meann do na gabhraibh gun ghaoid, air son tabhartais-pheacaidh; agus glanaidh iad an altair, mar a ghlan iad *i* leis an tarbh.

23 'Nuair a sguireas tu d' a glanadh, ìobraidh tu tarbh òg gun ghaoid, agus reithe as an treud gun ghaoid.

24 Agus ìobraidh tu iad an làthair an Tighearn; agus tilgidh na sagairt salann orra, agus ìobraidh iad suas iad mar ìobairt-loisgte do'n Tighearn.

25 Seachd làithean deasaichidh tu, gach aon là, gabhar air son ìobairt-pheacaidh: deasaichidh iad fòs tarbh òg agus reithe as an treud gun ghaoid.

26 Seachd làithean glanaidh iad an altair, agus nighidh iad i, agus naomhaichidh siad iad féin.

27 Agus an uair a bhios na làithean so air an crìochnachadh, tarlaidh air an ochdamh là, agus mar sin sìos, gu'n dean na sagairt 'ur n-ìobairtean-loisgte air an altair, agus 'ur n-ìobairtean-sìth, agus gabhaidh mise ruibh, deir an Tighearn Iehobhah.

CAIB. XLIV.

AN sin thug e mi air m' ais air slighe geata an ionaid naoimh a muigh, a ta 'g amharc ris an àird an ear, agus bha e druidte.

2 An sin thubhairt an Tighearna rium, Bithidh an geata so druidte,

cha'n fhosgafhear e, agus cha téid neach air bith a steach air, a chionn gu'n deachaidh an Tighearna Dia Israeil a steach air.

3 Uime sin bithidh e druidte air a' phrionnsa; am prionnsa féin suidhidh ann a dh'itheadh arain an làthair an Tighearna; théid e steach air slighe cùirt' a' gheata, agus thig e mach air an t-slighe cheudna.

4 An sin thug e mi air slighe a' gheata thuath, fa chomhair an teampuill, agus dh'amhairc mi, agus, feuch, lìon glòir an Tighearna teampull an Tighearna; agus thuit mise air m' aghaidh.

5 Agus thubhairt an Tighearn rium, A mhic an duine, thoir geur-aire, agus feuch le d' shùilibh, agus cluinn le d' chluasaibh, gach ni a their mise riut mu thimchioll uile orduighean tighe an Tighearn, agus 'uile reachdan, agus thoir aire mhaith do dhol a steach an tighe, le uile dhol a mach an ionaid naoimh.

6 Agus their thu ris an tigh cheannairceach, ri tigh Israeil, Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, O thigh Israeil, gu ma leòr leibh do 'ur n-uile ghràineileachdaibh,

7 Gu'n d'thug sibh coigrich neo-thimchioll-ghearrta 'nan cridhe, agus neo-thimchioll-ghearrta 'nam feoil, gu bhi ann am naomh-ionad-sa, a thruailleadh mo thighe, am feadh a ta sibh a' tiodhlacadh dhomhsa an arain, na saill, agus na fola; agus bhris sibh mo choimhcheangal le 'ur n-uile ghràineileachdaibh.

8 Agus cha do ghléidh sibh cùram mo nithe naomha; ach chuir sibh luchd-coimhid mo chùraim ann am ionad naomh air 'ur son féin.

9 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Cha téid aon choigreach neo-thimchioll-ghearrta 'na chridhe, no neo-thimchioll-ghearrta 'na fheoil, a steach do m' ionad naomh-sa, do choigreach air bith a ta measg cloinne Israeil.

10 Agus na Lebhithich a dh'imich am fad uamsa, 'nuair a chaidh Israel air seacharan, a dh'fhalbh air seacharan uamsa an déigh an ìodhola, giùlainidh eadhon iadsan an aingidheachd.

11 Gidheadh bithidh iad 'nan luchd-frithealaidh ann am ionad naomh, air am bi cùram gheatachan an teampuill, agus a bhios a' frithealadh do'n teampull: marbhaidh iad an tabhartas-loisgte agus an ìobairt air son an t-sluaigh, agus seasaidh iad 'nan làthair gu frithealadh dhoibh:

12 A chionn gu'n d'rinn iad frithealadh dhoibh ann an làthair an ìodholan, agus gu'n d'thug iad air tigh Israeil tuiteam gu aingidheachd; uime sin thog mise suas mo làmh 'nan aghaidh, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, agus giùlainidh iad an aingidheachd.

13 Agus cha tig iad am fagus domhsa, a dheanamh dleasdanais sagairt domh, no theachd dlùth do bheag air bith do m' nithibh naomha san ionad a's ro-naomh: ach giùlainidh iad an nàire, agus an gràineileachdan a chuir iad an gnìomh.

14 Ach ni mi iad 'nan luchd-coimhid cùraim an tighe, air son 'uile sheirbhis, agus air son gach uile ni bhios ri dheanamh ann.

15 Ach na sagairt na Lebhithich, mic Shadoic, a choimhid cùram m' ionaid naoimh, 'nuair a chaidh clann Israeil air seacharan uam, thig iadsan dlùth dhomh, chum frithealadh dhomh, agus seasaidh iad ann am fhianuis a dh'ìobradh dhomh na saill agus na fola, deir an Tighearn Iehobhah:

16 Théid iad a steach do m' ionad naomh, agus thig iad dlùth do m' bhord, a chum frithealadh dhomh, agus coimhididh iad mo chùram.

17 Agus tarlaidh, 'nuair a théid iad a steach air geatacha na cùirte stigh, gu'm bi iad air an éideadh le eudach lìn; agus cha tig olainn air bith orra, am feadh a ta iad a' frithealadh ann an geatachaibh na cùirte steach, agus an taobh a stigh.

18 Bithidh curaichdean lìn air an cinn, agus bithidh triughais lìn air an leasraibh: cha chrioslaich siad iad féin le aon ni a thogas fallus.

19 Agus 'nuair a théid iad a mach do'n chùirt a muigh, a chum an t-sluaigh, cuiridh iad dhiubh an eudaichean anns an d'rinn iad frithealadh, agus cuiridh iad anns na seòmraichibh naomha iad, agus cuiridh iad orra eudaichean eile, agus cha naomhaich iad am pobull 'nan eudaichibh.

20 Ni mò a lomas iad an cinn, no dh'fhuilingeas iad do'n ciabhan fàs fada; cha dean iad ach a mhàin an cinn a bharradh.

21 Ni mò dh'òlas sagart air bith fìon, 'nuair théid iad a steach do'n chùirt a stigh.

22 Ni mò ghabhas iad dhoibh féin mar mhnaoi banntrach, no bean a chuireadh air falbh: ach gabhaidh iad maighdeanan do shliochd tighe Israeil, no banntrach aig an robh sagart roimhe.

23 Agus teagaisgidh iad do m' shluagh-sa an dealachadh eadar naomh agus mi-naomh, agus bheir iad orra dealachadh a chur eadar an glan agus an neòghlan.

24 Agus ann an comhstri seasaidh iad ann am breitheanas; bheir iad breth air a réir mo reachdan-sa; agus coimhididh iad mo lagh agus mo reachdan, ann am uile choimhthionalaibh, agus naomhaichidh iad mo shâbaidean.

25 Agus cha tig iad dlùth do dhuine marbh gu iad féin a thruailleadh: ach air son athar, no air son màthar, no air son mic, no air son nighinn, air son bràthar, no air son peathar aig nach robh fear, feudaidh siad iad féin a thruailleadh.

26 Agus an déigh dha bhi air a ghlanadh, àirmhidh iad dha seachd làithean.

27 Agus air an là san téid e steach do'n ionad naomh, do'n chùirt a stigh gu frithealadh anns an ionad naomh, bheir e seachad tabhartas-peacaidh, deir an Tighearna Dia.

28 Agus cha bhi oighreachd air bith aca; is mise an oighreachd-san: agus cha toir sibh dhoibh sealbh air bith ann an Israel; is mise an sealbh.

29 Ithidh iad an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-eusaontais; agus aca-san bithidh gach uile ni coisrigte ann an Israel.

30 Agus bithidh toiseach ceud thoraidh nan uile nithe, agus gach uile thabhartas do gach seòrsa do 'ur tabhartais aig na sagairt: bheir sibh mar an ceudna do'n t-sagart toiseach 'ur taoise, chum gu'n toir e air a bheannachadh còmhnuidh a ghabhail ann ad thigh.

31 Cha'n ith an sagart do ni air bith a dh'eugas leis féin, no bhios reubta, ma's eun no ainmhidh e.

CAIB. XLV.

MAR an ceudna 'nuair a roinneas sibh le crannchur am fearann mar oighreachd, bheir sibh tabhartas do'n Tighearn, earrann naomh do'n fhearann: is e 'fhad cùig mìle fichead *làmh-choille*, agus a leud deich mìle: *bithidh* so naomh 'na uile chrìochaibh mu'n cuairt.

2 Dheth so bithidh air son an ionaid naoimh cùig ceud *air fad*, le cùig ceud *air leud*, ceithir-chearnach mu'n cuairt; agus leth-cheud làmh-choille mu'n cuairt, air son a dhlùth-bhailtean.

3 An déigh an tomhais so toimhsidh tu ann am fad cùig mìle fichead, agus ann an leud deich mìle; agus an sin bithidh an t-ionad naomh, an t-àite ro-naomh.

4 Bithidh a' chuid so do'n fhearann naomh do na sagairt, luchd-frithealaidh an ionaid naoimh, a thig dlùth chum frithealadh do'n Tighearn; agus bithidh e 'na ionad air son an tighean, agus 'na àite naomh air son an naomh-ionaid.

5 Agus fòs cùig mìle fichead air fad, agus deich mìle air leud bithidh aig na Lebhithich, luchd-frithealaidh an tighe, air an son féin, mar sheilbh air son fichead seòmar.

6 Agus orduichidh sibh mar sheilbh na caithreach cùig mìle *làmh-choille* air leud, agus cùig mìle fichead air fad, thall fa chomhair àite an ionaid naoimh: bithidh e aig uile thigh Israeil.

7 Agus bithidh aig an uachdaran air an aon taobh, agus air an taobh eile do chuibhrionn an ionaid naoimh, agus do sheilbh na caithreach, fa chomhair cuibhrinn an ionaid naoimh, agus fa chomhair seilbh na caithreach, o'n taobh an iar, ris an iar; agus o'n taobh an ear, ris an ear; agus bithidh am fad thall fa chomhair aoin do na h-earrannaibh, o'n iomall an iar gus an iomall an ear.

8 Anns an fhearann bithidh a shealbh ann an Israel; agus cha sàruich m' uachdarain-sa ni's mò mo shluagh: agus am fearann bheir iad do thigh Israeil a réir am fineachan.

9 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Gu ma leòr leibh, O uachdarana Israeil: cuiribh uaibh ainneart agus creach, agus deanaibh breitheanas agus ceartas, togaibh leibh 'ur n-an-tighearnas o m' shluagh-sa, deir an Tighearn Iehobhah.

10 Bithidh agaibh meighean cothromach, agus ephah chothromach, agus bat cothromach.

11 Bithidh an ephah agus am bat do aon tomhas, air chor as gu'n cum am bat an deicheamh cuid do homer, agus an ephah an deicheamh cuid do homer: bithidh a thomhas a réir an homeir:

12 Agus bithidh ann an secel fichead gerah: fichead secel, cùig seceil thar fhichead, cùig seceil deug, bithidh sin 'na mhaneh agaibh.

13 So an tabhartas a bheir sibh uaibh; an sèathamh cuid do ephah a homer cruithneachd, agus bheir sibh an sèathamh cuid do ephah a homer eorna.

14 A thaobh reachd na h-oladh, am bat oladh, bheir sibh uaibh an deicheamh cuid do bhat as a' chòr, is e sin homer dheich bhat; oir is deich bait a ta ann an homer:

15 Agus aon uan as an treud, á dà cheud, à h-ionaltradh reamhar Israeil, air son tabhartais-bhidh, agus air son ìobairt-loisgte, agus air son thabhartas-sìth, chum réite dheanamh air an son, deir an Tighearna Dia.

16 Bheir uile shluagh an fhearainn an tabhartas so air son an uachdarain ann an Israel.

17 Agus buinidh e do'n phrionnsa tabhartasa-loisgte, agus tabhartasa-bìdh, agus tabhartasa-dibhe thoirt uaithe air na làithibh féill, agus air na gealaichibh nuadh, agus air na sàbaidibh, agus air uile àrd-fhéillibh tighe Israeil: deasaichidh e 'n tabhartas-peacaidh, agus an tabhartas-bìdh, agus an tabhartas-loisgte, agus na tabhartasa-sìth, a dheanamh réite air son tighe Israeil.

18 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Anns a' cheud *mhìos*, air a' cheud *là* do'n mhìos, gabhaidh tu tarbh òg gun ghaoid, agus glanaidh tu an naomh-ionad.

19 Agus gabhaidh an sagart do fhuil na h-ìobairt-pheacaidh, agus cuiridh e i air puist an tighe, agus air ceithir chearnaibh buinn na h-altarach, agus air puist geata na cùirte stigh.

20 Agus mar sin ni thu air an t-seachdamh *là* do'n mhìos, air son gach aoin a théid air seacharan, agus

a ni gu h-amaideach: mar sin ni sibh réite air son an teampuill.

21 Anns a' cheud *mhìos*, air a' cheathramh-là deug do'n mhìos, bithidh a' chàisg agaibh, féill sheachd làithean; ithear aran gun ghoirteachadh.

22 Agus air an là sin deasaichidh am prionnsa air a shon féin, agus air son uile shluaigh an fhearainn, tarbh air son ìobairt-pheacaidh.

23 Agus air seachd làithean na féille deasaichidh e ìobairt-loisgte do'n Tighearn, seachd tairbh, agus seachd reitheachan gun ghaoid, gach là, fad nan seachd làithean, agus meann do na gabhraibh gach là air son ìobairt-pheacaidh.

24 Agus deasaichidh e tabhartas-bìdh, eadhon ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe, agus hin oladh air son ephah.

25 Anns an t-seachdamh *mìos*, air a' chùigeamh là deug do'n mhìos, ni e a réir sin air féill nan seachd làithean a réir an tabhartais-pheacaidh, a réir na h-ofrail-loisgte, agus a réir an tabhartais-bhìdh, agus a réir na h-oladh.

CAIB. XLVI.

MAR so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Bithidh geata na cùirte stigh, a ta 'g amharc ris an àird an ear, druidte na sè làithean oibre: ach air an t-sàbaid bithidh e fosgailte, agus air là na ré nuaidh bithidh e fosgailte.

2 Agus théid an t-uachdaran a steach air slighe sgàth-thighe a' gheata an taobh a mach, agus seasaidh e aig ursann a' gheata, agus deasaichidh an sagart a thabhartas-loisgte, agus a thabhartais-shìth, agus ni e aoradh aig stairsneich a' gheata: an sin théid e mach, ach cha druidear an geata gu anmoch.

3 Mar an ceudna ni sluagh an fhearainn aoradh aig dorus a' gheata so an làthair an Tighearn, air na sàbaidibh, agus air na gealaichibh nuadha.

4 Agus is i an ìobairt-loisgte a bheir an t-uachdaran do'n Tighearn air là na sàbaid, sè uain gun ghaoid, agus reithe gun ghaoid.

5 Agus is e an tabhartas-bìdh ephah air son reithe, agus an tabhartas-bìdh air son nan uan mar a bhios 'na chomas a thoirt uaithe, agus hin oladh air son ephah.

6 Agus air là na ré nuaidh bheir e tarbh òg gun ghaoid, agus sè uain, agus reithe: bithidh iad gun ghaoid.

7 Agus deasaichidh e tabhartas-bìdh, ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe: agus air son nan uan a réir mar a bhios 'na chomas, agus hin oladh air son ephah.

8 Agus 'nuair a théid an t-uachdaran a steach, théid e stigh air slighe sgàth-thighe a' gheata, agus théid e mach air a shlighe sin.

9 Ach 'nuair a thig muinntir an fhearainn an làthair an Tighearn, anns na h-àrd-fhéillibh, esan a théid a steach air slighe a' gheata thuath gu aoradh, théid a mach air slighe a gheata dheas; agus esan a théid a steach air slighe a' gheata dheas, théid a mach air slighe a' gheata thuath: cha phill e air slighe a' gheata air an deachaidh e steach, ach théid e mach thall fa chomhair.

10 Agus théid an t-uachdaran a steach 'nam meadhon 'nuair théid iad a steach; agus 'nuair théid iad a mach, théid e mach.

11 Agus air na féillibh, agus air na h-àrd-fhéillibh is e an tabhartas-bìdh ephah air son tairbh, agus ephah air son reithe, agus air son nan uan a réir a chomais, agus hin oladh air son ephah.

12 A nis 'nuair a dheasaicheas an t-uachdaran o 'thoil féin ìobairt-loisgte, no tabhartais-shìth, gu toileach do'n Tighearn, fosgailear dha an sin an geata ta 'g amharc ris an àird an ear, agus ulluichidh e 'ìobairt-loisgte, agus a thabhartasa-sìth mar a rinn e air là na sàbaid: an sin théid e mach, agus an déigh dha dol a mach, druidear an dorus.

13 Ulluichidh tu gach là tabhartas-loisgte do'n Tighearn, uan do'n cheud bhliadhna gun ghaoid; ulluichidh tu e gach aon mhaduinn.

14 Agus ulluichidh tu tabhartas-bìdh air a shon gach aon mhaduinn, an sèathamh cuid do ephah, agus an treas cuid do hin oladh, chum a mheasgadh leis a' mhìn-chruithneachd; tabhartas-bìdh do ghnàth, le ordugh siorruidh do'n Tighearn.

15 Mar so ulluichidh iad an t-uan, agus an tabhartas-bìdh, agus an oladh gach aon mhaduinn, mar ìobairt-loisgte ghnàthaichte.

16 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, Ma bheir an t-uachdaran tiodhlac do aon air bith d'a mhic, bithidh a shealbh sin aig a mhic; bithidh a shealbh aca mar oighreachd.

17 Ach ma bheir e tiodhlac do aon d'a sheirbhisich, an sin bithidh e aigesan gu bliadhna na saorsa: 'na dhéigh sin pillidh e chum an uachdarain; ach bithidh 'oighreachd aig a mhic dhoibh féin.

18 A thuilleadh air so cha ghabh an t-uachdaran do oighreachd an t-sluaigh le h-ainneart, a chum an tilgeadh a mach as an seilbh: ach bheir e d' a mhic oighreachd as a sheilbh féin: a chum nach bi mo shluagh-sa air an sgapadh gach aon o' sheilbh.

19 'Na dhéigh sin thug e mi troimh an fhosgladh, a bha aig taobh a' gheata, gu seòmraichean naomha nan sagart, a bha 'g amharc ri tuath; agus, feuch, bha àite an sin aig oisinn na h-àird' an iar.

20 An sin thubhairt e rium, So an t-àite sam bruich na sagairt an ìobairt-cusaontais, agus an ìobairt-

cheacaidh, far am fuin iad an tabhartas-bìdh : a chum nach toir iad a mach iàd gus a’ chùirt a mach, gus an sluagh a naomhachadh.

21 An sin thug e mach mi gus a’ chùirt a mach, agus thug e orm gabhail seachad air ceithir oisinnibh na cùirte; agus, feuch, *bha* cùirt anns gach aon oisinn do’n chùirt.

22 Ann an ceithir oisinnibh na cùirte bha cùirtean ceangailte rithe, dà fhichead *làmh-choille* air fad, agus deich thar fhichead air leud: bha na ceithir oisinnean so do aon tomhas.

23 Agus bha aca balla mu’n cuairt doibh ’nan ceithir, agus ionada-bruich deanta fo ’n bhalla, mu’n cuairt.

24 An sin thubhairt e rium, Is iad so àiteachan na muinntir a bhruicheas, far am bruich luchd-frithealaidh an teampuill ìobairtean an t-sluaigh.

CAIB. XLVII.

’NA dhéigh sin thug e mi rìs gu dorus an teampuill, agus, feuch, bhrùchd uisgeachan a mach o ìochdar stairsneich an tighe ris an àird an ear: oir bha aghaidh an tighe ris an àird an ear, agus thàinig na h-uisgeachan a nuas fuidhe, o thaobh deas an tighe, air taobh mu dheas na h-altarach.

2 An sin thug e mach mi air slighe a’ gheata mu thuath, agus thug e orm siubhal mu’n cuairt air an t-slighe muigh gus an geata mach, air an t-slighe ta ’g amharc ris an àird an ear, agus, feuch, ruith uisgeachan a mach air an taobh deas.

3 Agus ’nuair a chaidh an duine aig an robh an t-sreang ’na làimh, a mach air slighe na h-àird’ an ear, thomhais e mìle làmh-choille, agus thug e mi troimh na h-uisgeachan: bha na h-uisgeachan gu ruig na h-aobrana.

4 A rìs thomhais e mìle, agus thug e mi troimh na h-uisgeachan; bha na h-uisgeachan gu ruig na glùinean: a rìs thomhais e mìle, agus thug e mi troimh na h-uisgeachan; bha na h-uisgeachan gu ruig na leasraidh.

5 ’Na dhéigh sin thomhais e mìle; agus bha e ’na shruth nach b’urrainn mi dol thairis: oir bha na h-uisgeachan air éirigh, uisgeachan air son snàmh annta, amhainn nach feudta dol troimpe.

6 Agus thubhairt e rium, Nach faca tu, a mhic an duine? an sin thug e leis mi, agus thug e orm pilleadh gu bruaich na h-aimhne.

7 A nis an uair a phill mi, feuch, air bruaich na h-aimhne bha ro-mhòran chraobh, air an taobh so, ’agus air an taobh eile.

8 An sin thubhairt e rium, Tha na h-uisgeachan so ag imeachd a mach rathad tìre na h-àirde ’n ear, agus a’ dol sìos do’n fhàsach, agus a’ dol a steach do’n fhairge; ’nuair bheirear iad a mach a chum na fairge, leighisear na h-uisgeachan.

9 Agus tarlaidh, gach aon bheathach beò, a ta gluasad, taobh air bith gus an tig na h-aimhnichean, mairidh e beò: agus bithidh ro-mhòran éisg ann, a chionn gu’n tig na h-uisgeachan so thuige: oir leighisear iad, agus mairidh gach ni beò far an tig an amhainn.

10 Agus tarlaidh, gu’n seas na h-iasgairean oirre, o Engedi gu ruig Eneglaim; bithidh iad ’nan ionad a sgaoileadh a mach lìon, bithidh an iasg a réir an seòrsa, mar iasg na fairge mòire, ro-lìonmhor.

11 Ach a làthach, agus ’àiteachan fliucha cha bhi air an leigheas, bheirear iad thairis gu salann.

12 Agus air taobh na h-aimhne, air a bruaich, air an taobh so, agus air an taobh sin, fàsaidh na h-uile chraobhan air son bìdh, aig nach bi an duilleach air seargadh, no an toradh air a chaitheamh: bheir e mach toradh nuadh a réir a mhìosan, do bhrìgh gu’n do shruth ’uisgeachan a mach o ’n ionad naomh; agus bithidh a thoradh air son bìdh, agus a dhuilleach air son leighis.

13 Mar so tha an Tighearna Dia ag ràdh, So a’ chrìoch leis an sealbhaich sibh am fearann, a réir dà threubh dheug Israeil: bithidh dà roinn aig Ioseph.

14 Agus sealbhaichidh sibh e, aon co maith r’a chéile: oir am fearann so mu’n do thog mise suas mo làmh, gu’n tugainn e do ’ur n-aithrichibh, tuitidh oirbhse mar oighreachd.

15 Agus so crìoch an fhearainn air an taobh mu thuath, o’n fhairge mhòir, slighe Hetloin, mar a théid daoine gu Sedad:

16 Hamat, Berotah, Sibraim, a ta eadar crìoch Dhamascuis agus crìoch Hamait; Hasarhaticon, a ta làimh ri iomall Haurain.

17 Agus o’n fhairge bithidh a chrìoch aig Hasar-enan, crìoch Dhamascuis, agus an àirde tuath air an taobh mu thuath, agus crìoch Hamait: agus so an taobh mu thuath.

18 Agus an taobh an ear toimhsidh sibh o Hauran, agus o Dhamascus, agus o Ghilead, agus o fhearann Israeil làimh ri Iordan, o’n chrìch gu ruig an an fhairge ’n ear: agus so an taobh an ear.

19 Agus an taobh deas mu dheas o Thamar, gu uisgeacha na strì ann an Cades, an sruth gus an fhairge mhòr: agus so an taobh deas mu dheas.

20 An taobh an iar mar an ceudna bithidh aig an fhairge mhòir o’n iomall, gus an tig duine nall fa chomhair Hamait: so an taobh an iar.

21 Mar so roinnidh sibh am fearann so dhuibh, a réir fhineachan Israeil.

22 Agus tarlaidh gu’n roinn sibh e le crannchur air son oighreachd dhuibh féin, agus do na coigrich a bhios air chuairt ’nur measg, a ghineas clann ’nur measg: agus bithidh iad dhuibh mar gu’m biodh iad air am breth san dùthaich am measg cloinne Israeil; bithidh oighreachd aca maille ruibh, am measg fhineachan Israeil.

23 Agus tarlaidh, anns an treubh anns am bi an coigreach air chuairt, an sin gu'n toir sibh dha 'oighreachd, deir an Tighearna Dia.

CAIB. XLVIII.

A NIS is iad so ainmean nan treubh, o 'n cheann mu thuath gu iomall slighe Hetloin, mar a théid neach gu Hamat, Hasarenan, crìoch Dhamascuis mu thuath, gu iomall Hamait, (oir is iad so a thaobhan an ear agus an iar,) bithidh aon roinn aig Dan.

2 Agus làimh ri crìch Dhain, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Aser.

3 Agus làimh ri crìch Aseir, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Naphtali.

4 Agus làimh ri crìch Naphtali, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Manaseh.

5 Agus làimh ri crìch Mhanaseh, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Ephraim.

6 Agus làimh ri crìch Ephraim, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Reuben.

7 Agus làimh ri crìch Reubein, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Iudah.

8 Agus làimh ri crìch Iudah, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, bithidh tabhartas a bheir sibh seachad, cùig mìle fichead *làmh-choille* air leud, agus air fad mar aon do na h-earrannaibh eile, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, agus bithidh an t-ionad naomh 'na mheadhon.

9 An tabhartas a bheir sibh seachad do'n Tighearn, bithidh e cùig mìle fichead *làmh-choille* air fad, agus deich mìle *làmh-choille* air leud.

10 Agus air an son-san, air son nan sagart, bithidh an tabhartas naomh so, ris an àirde tuath, cùig mìle fichead *làmh-choille air fad*, agus ris an àird an iar, deich mìle *làmh-choille* air leud, agus ris an àird an ear, deich mìle *làmh-choille* air leud, agus ris an àirde deas, cùig mìle fichead *làmh-choille* air fad; agus bithidh ionad naomh an Tighearna 'na mheadhon.

11 Bithidh e air son nan sagart a ta naomhaichte, do mhacaibh Shadoic, a choimhid an ni a dh'earb mise riu, nach deachaidh air seacharan an uair a chaidh clann Israeil air seacharan, mar a chaidh na Lebhithich air seacharan.

12 Agus is ro-naomh dhoibh-san tabhartas so an fhearainn, làimh ri crìch nan Lebhitheach.

13 Agus thall fa chomhair crìche nan sagart, bithidh aig na Lebhithich cùig mìle fichead *làmh-choille* air fad, agus deich mìle *làmh-choille* air leud; is e am fad uile cùig mìle fichead *làmh-choille*, agus an leud deich mìle.

14 Agus cha reic iad deth, ni mò ni iad a mhalairt, no bheir iad uatha ceud thoradh an fhearainn; oir tha e naomh do'n Tighearn.

15 Agus bithidh na cùig mìle *làmh choille* a ta air am fàgail anns an leud, thall fa chomhair nan cùig mìle fichead, 'na ionad nach bi naomh, air son a' bhaile, air son còmhnuidh, agus air son dlùth-bhailtean; agus bithidh am baile 'na mheadhon.

16 Agus so a thoimhsean; an taobh mu thuath ceithir mìle agus cùig ceud, agus an taobh mu dheas ceithir mìle agus cùig ceud, agus air an taobh an ear ceithir mìle agus cùig ceud, agus an taobh an iar ceithir mìle agus cùig ceud.

17 Agus bithidh dlùth-bhailtean na caithreach ris an àirde tuath dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àirde deas dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àird an ear dà cheud agus leth-cheud, agus ris an àird an iar dà cheud agus leth-cheud.

18 Agus bithidh a' chuid eile air leud, thall fa chomhair tabhartais a' chuibhrinn naoimh, deich mìle ris an taobh an ear, agus deich mìle ris an taobh an iar: agus bithidh e thall fa chomhair tabhartais a' chuibhrinn naoimh; agus bithidh a chinneas mar lòn do luchd-frithealaidh na caithreach.

19 Agus ni a' mhuinntir a fhrithealas do'n bhaile frithealadh dha á uile threubhaibh Israeil.

20 Is e an tabhartas uile cùig mìle fichead, le cùig mìle fichead: bheir sibh seachad an tabhartas naomh ceithir-chearnach, maille ri seilbh na caithreach.

21 Agus bithidh a' chuid eile air son an uachdarain, air an taobh so, agus air an taobh eile do'n tabhartas naomh, agus do sheilbh na caithreach, thall fa chomhair nan cùig mìle fichead do'n tabhartas leth ris a' chrìch an ear, agus an taobh an iar thall fa chomhair nan cùig mìle fichead leth ris a' chrich an iar, thall fa chomhair nan cuibhrionn airson an uachdarain: agus bithidh e so 'na thabhartas naomh, agus bithidh naomh-ionad an teampuill 'na mheadhon.

22 An déigh seilbh nan Lebhitheach, agus seilbh na caithreach, bithidh sin anns a' mheadhon aig an uachdaran, eadar crìoch Iudah agus crìoch Bheniamin, bithidh so aig an uachdaran.

23 A thaobh na cuid eile do na treubhan, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, bithidh aon *roinn* aig Beniamin.

24 Agus làimh ri crìch Bheniamin, o'n taobh an ear gus an taobh an iar aon aig Simeon.

25 Agus làimh ri crìch Shimeoin, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Isachar.

26 Agus làimh ri crìch Isachair, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Sebulun.

27 Agus làimh ri crìch Shebuluin, o'n taobh an ear gus an taobh an iar, aon aig Gad.

28 Agus làimh ri crìch Ghaid, aig an taobh deas mu dheas, bithidh a' chrìoch o Thamar, eadhon gu uisgeacha na strì ann an Cades, gus an amhainn leth ris an fhairge mhòir.

29 So am fearann a roinneas sibh le crannchur do threubhan Israeil air son oighreachd, agus so na cuibhrionnan aca, deir an Tighearna Dia.

30 Agus so dol a mach na caithreach air an taobh mu thuath, ceithir mìle agus cùig ceud tomhas.

31 Agus bithidh geatachan na caithreach a réir ainmean threubhan Israeil, tri geatacha ris an àirde tuath; aon gheata do Reuben, aon gheata do Iudah, aon gheata do Lebhi.

32 Agus air an taobh an ear ceithir mìle agus cùig ceud: agus tri geatacha; aon gheata do Ioseph, aon gheata do Bheniamin, aon gheata do Dhan.

33 Agus air an taobh mu dheas ceithir mìle agus cùig ceud tomhas: agus tri geatachan; aon gheata do Shimeon, aon gheata do Isachar, aon gheata do Shebulun.

34 Air an taobh an iar ceithir mìle agus cùig ceud, le 'n tri gheatachaibh; aon gheata do Ghad, aon gheata do Aser, aon gheata do Naphtali.

35 Bha e mu'n cuairt ochd mìle deug *tomhas:* agus bithidh mar ainm air a' chaithir o'n là sin, A ta an Tighearn an sin.

DANIEL.

CAIB. I.

ANNS an treas bliadhna do linn Iehoiacim righ Iudah, thàinig Nebuchadnesar righ Bhabiloin gu Ierusalem, agus chuairtich e le feachd e.

2 Agus thug an Tighearn Iehoiacim righ Iudah d'a làimh, le cuid do shoithichibh tighe Dhé, a thug e gu tìr Shìnair, gu tigh a dhé; seadh, thug e na soithichean gu tigh-tasgaidh a dhé.

3 Agus labhair an righ ri Aspenas uachdaran a chaillteanach, gu'n tugadh e leis cuid do chloinn Israeil, agus do shliochd an righ, agus do na prionnsachaibh,

4 Clann air nach robh ciuram air bith, ach a bha maiseach, agus foghluimte anns na h-uile ghliocas, agus fiosrach ann an eòlas, agus seòlta air ealuidh, agus a bha comasach air seasamh ann an lùchairt an righ, agus d' am feudadh iad foghlum agus teangadh nan Caldéach a theagasg.

5 Agus dh'orduich an righ dhoibh lòn lathail do bhiadh an righ, agus do'n fhìon a bha e ag òl: mar sin 'g an àrachadh tri bliadhna, a chum gu seasadh iad an ceann na h-aimsir sin an làthair an righ.

6 A nis am measg na muinntir so bha, do chloinn Iudah, Daniel, Hananiah, Misael, agus Asariah:

7 D'an d'thug uachdaran nan caillteanach ainmean; oir thug e air Daniel *mar ainm* Beltesasar; agus air Hananiah Sadrach; agus air Misael Mesach; agus air Asariah Abednego.

8 Ach ghabh Daniel rùn 'na chridhe nach truailleadh se e féin leis a' chuibhrionn do bhiadh an righ, no leis an fhìon d' an d' òl e: uime sin ghuidh e air uachdaran nan caillteanach, nach biodh e air a shalachadh.

9 A nis thug Dia do Dhaniel deadhghean agus caoimhneas gràdhach o uachdaran nan caillteanach.

10 Agus thubhairt uachdaran nan caillteanach ri Daniel, Tha eagal orm roimh mo thighearn an righ, a dh'òrduich 'ur biadh agus 'ur deoch: oir ciod uime am faiceadh e 'ur n-aghaidhean ni's miosa coslais na chlann eile d'ur seòrsa? an sin cuiridh sibh mise ann an cunnart mo chinn o'n righ.

11 An sin thubhairt Daniel ri Melsar, a chuir uachdaran nan caillteanach os ceann Dhanieil, Hananiah, Mhisaeil agus Asariah,

12 Dearbh do sheirbhisich, guidheam ort, deich làthean, agus thugar dhuinn peasair ri h-itheadh, agus uisge r'a òl.

13 An sin amhaircear air ar n-aghaidhean ann ad làthair-sa, agus air aghaidh na cloinne ta 'g itheadh do chuibhrionn bìdh an righ: agus mar a chithear ceart duit, buin ri d'sheirbhisich.

14 Is amhuil a dh'aontaich e leo anns a' chùis so, agus dhearbh e iad deich làithean.

15 Agus an ceann dheich làithean bha dreach an aghaidhean ni bu mhaisiche agus ni bu shultmhoire na an uile chlann a dh'ith an cuibhrionn do bhiadh an righ.

16 Mar so thug Melsar air falbh cuibhrionn am bìdh, agus am fìon bu chòir dhoibh òl; agus thug e dhoibh peasair.

17 A thaobh nan ceathrar chloinne so, thug Dia dhoibh eòlas agus tuigse anns na h-uile fhoghlum agus ghliocas: agus bha tuigse aig Daniel anns na h-uile sheallanaibh agus bhruadaraibh.

18 A nis aig ceann nan làithean, anns an d' thubhairt an righ gu'n tugadh e steach iad, an sin thug uachdaran nan caillteanach a steach iad an làthair Nebuchadnesair.

19 Agus rinn an righ còmhradh riu; agus 'nam measg uile cha d' fhuaradh aon cosmhuil ri Daniel, Hananiah, Misael, agus Asariah: air an aobhar sin sheas iad fa chomhair an righ.

20 Agus anns na h-uile ghnothuichibh gliocais agus tuigse a dh'fhiosraich an righ dhiubh, fhuair e iad deic

uairean ni b'fhearr na na h-uile dhruidhean *agus* speuradairean a bha 'na rìoghachd uile.

21 Agus mhair Daniel gu ceud bhliadhna righ Chiruis.

CAIB. II.

AGUS anns an dara bliadhna do linn Nebuchadnesair, bhruadair Nebuchadnesar bruadar, leis an robh 'inntinn air a buaireadh, agus dhealaich a chodal ris.

2 An sin dh'àithn an righ na druidhean, agus na speuradairean, agus an luchd-fiosachd, agus na Caldéich a ghairm, a dh'fheuchainn do'n righ a bhruadair: mar sin thàinig iad, agus sheas iad an làthair an righ.

3 Agus thubhairt an righ riu, Bhruadair mi bruadar, agus bha m' inntinn air a buaireadh a dh'fhaotainn fios a' bhruadair.

4 An sin labhair na Caldéich ris an righ anns a' *chànain* Shiriaich, O a righ, mair beò gu bràth: innis do d' sheirbhisich am bruadar, agus feuchaidh sinne a bhrìgh.

5 Fhreagair an righ agus thubhairt e ris na Caldéich, Tha an ni air dol as m' aire; mur toir sibhse fios dhomh air a' bhruadar le 'bhrìgh, gearrar sibh 'nur bloighdibh, agus nìthear 'ur tighean 'nan dùn aolaich.

6 Ach ma dh'fheuchas sibh am bruadar agus a bhrìgh, gheibh sibh uam-sa tiodhlacan agus duais, agus onoir mhòr: uime sin feuchaibh dhomh am bruadar agus a bhrìgh.

7 Fhreagair iadsan a rìs, agus thubhairt iad, Innseadh an righ d'a sheirbhisich am bruadar, agus feuchaidh sinne a bhrìgh.

8 Fhreagair an righ agus thubhairt e, Tha fios agam gu deimhin gu'm b' àill leibh ùine fhaotainn, a chionn gu bheil sibh a' faicinn gu bheil an ni air dol as m' aire.

9 Ach mur toir sibh fios domh air a' bhruadar, *cha 'n 'eil ach an* aon bhreth dhuibh: oir dh'ulluich sibh briathran breugach agus truaillidh gu labhairt am làthair-sa, gu atharrachadh na h-aimsir: uime an innsibh dhomh am bruadar, agus aithnichidh mi gur urrainn sibh a bhrìgh fheuchainn dhomh.

10 Fhreagair na Caldéich ann am fianuis an righ, agus thubhairt iad, Cha'n 'eil duine air an talamh a's urrainn gnothuch an righ fhoillseachadh: air an aobhar sin cha'n 'eil righ, no tighearn, no fear-riaghlaidh a dh'iarr an leithide so do nithibh air aon druidh, no speuradair, no Caldéach.

11 Agus is ni deacair a ta an righ ag iarraidh, agus cha'n 'eil aon air bith eile a's urrainn 'fheuchainn fa chomhair an righ, ach na dée aig nach 'eil an còmhnuidh maille ri feoil.

12 Air an aobhar so bha 'n righ ann am feirg, agus ann an teas-chorruich, agus dh'àithn e uile dhaoine glice Bhabiloin a mhilleadh.

13 Agus chaidh an t-ordugh a mach gu'm biodh na daoine glice air am marbhadh; agus dh'iarr iad Daniel agus a chompanaich gu bhi air am marbhadh.

14 An sin fhreagair Daniel le comhairle agus le gliocas, Arioch, ceann-feadhna freiceadain an righ, a chaidh a mach a mharbhadh dhaoine glice Bhabiloin.

15 Fhreagair e agus thubhairt e ri Arioch, ceann-feadhna an righ, C'ar son a tha 'n t-ordugh cho dian o'n righ? An sin dh'innis Arioch a' chùis do Dhaniel.

16 An sin chaidh Daniel a steach, agus ghuidh e air an righ gu'n tugadh e dha ùine, agus gu feuchadh e do'n righ a' bhrìgh.

17 An sin chaidh Daniel g'a thigh, agus dh'innis e a' chùis do Hananiah, Mhisael, agus Asariah, a chompanaich;

18 A chum gu'n iarradh iad tròcair air Dia nèimh mu thimchioll na dìomhaireachd so; a chum nach bàsaicheadh Daniel agus a chompanaich leis a' chuid eile do dhaoine glice Bhabiloin.

19 An sin bha an dìomhaireachd air a foillseachadh do Dhaniel ann an sealladh san oidhche: an sin bheannaich Daniel Dia nèimh.

20 Fhreagair Daniel agus thubhairt e, Beannaichte gu robh ainm Dhé gu saoghal nan saoghal; oir is leis-san gliocas agus cumhachd.

21 Agus atharraichidh e na h-amanna, agus na h-aimsirean: atharraichidh e rìghrean, agus cuiridh e suas rìghrean: bheir e gliocas do'n ghlic, agus eòlas dhoibhsan d'an aithne tuigse.

22 Foillsichidh e na nithe domhain agus dìomhair: is aithne dha ciod a ta san dorchadas, agus tha an solus a chòmhnuidh maille ris.

23 Tha mi toirt buidheachais agus cliù dhuit, O thusa, a Dhia m' aithrichean, a thug dhomh gliocas agus cumhachd, agus a thug fios duinn a nis air an ni a dh'iarr sinn ort: oir thug thu fios duinn a nis air gnothuch an righ.

24 Uime sin chaidh Daniel a steach gu Arioch, a shonraich an righ gu daoine glice Bhabiloin a mhilleadh: chaidh e agus labhair e mar so ris, Na sgrios daoine glice Bhabiloin: thoir mise steach ann am fianuis an righ, agus feuchaidh mi do'n righ an seadh.

25 An sin thug Arioch a stigh Daniel ann am fianuis an righ gu luath, agus thubhairt e mar so ris Fhuair mi duine do bhraighdibh Iudah, a bheir fios do'n righ air an t-seadh.

26 Fhreagair an righ, agus thubhairt e ri Daniel, d' am b' ainm Beltesasar, An urrainn thusa fios a thoirt domh air a' bhruadar a chunnaic mi agus air a bhrìgh?

27 Fhreagair Daniel ann am fianuis an righ, agus thubhairt e, An dìomhaireachd a dh'iarr an righ cha'n urrainn na daoine glice, na speuradairean, na druidhean, no an luchd-fiosachd fheuchainn do'n righ;

28 Ach tha Dia ann an nèamh a dh'fhoillsicheas nithe dìomhair, agus a ta toirt fios do Nebuchadnesar ciod a thachras anns na làithibh deireannach. Do bhruadar, agus aislingean do chinn air do leabaidh, is iad sò iad:

29 (Do d' thaobh-sa, O a righ, thàinig do smuainte ann ad aire air do leabaidh, na nithe bha ri tachairt 'na dhéigh so; agus tha esan a dh'fhoillsicheas nithe dìomhair a' toirt fios duit ciod a thig gu crìch.

30 Ach do m' thaobh-sa, cha'n 'eil an dìomhaireachd so air a leigeadh ris domh air son gliocais air bith a ta agam thar aon *duine* beò, ach air an son-san a ni a' bhrìgh aithnichte do'n righ; agus a chum gu'm biodh fios agad-sa air smuainte do chridhe:)

31 Chunnaic thusa, O a righ, agus feuch ìomhaigh mhòr: sheas an ìomhaigh mhòr so, aig an robh dealradh oirdheric, fa d' chomhair, agus bha a dreach uamhasach.

32 Bha ceann na h-ìomhaigh so do òr fìnealta, a h-uchd agus a làmha do airgiod, a brù agus a sléisde do umha,

33 A luirgnean do iarunn, a cosan, cuid do iarunn, agus cuid do chré.

34 Chunnaic thu gus an robh clach air a gearradh a mach gun làmhan, a bhuail an ìomhaigh air a cosan a bha do iarunn agus do chré, agus a bhris 'nam bloighdibh iad.

35 An sin bha an t-iarunn, a' chré, an umha, an t-airgiod agus an t-òr, air am briseadh 'nam bloighdibh le chéile, agus dh'fhàs iad cosmhuil ri moll nan urlar-bualaidh anns an t-samhradh, agus thug a' ghaoth air falbh iad, air chor as nach d'fhuaradh àite sam bith dhoibh: agus dh'fhàs a' chlach a bhuail an ìomhaigh 'na sliabh mòr, agus lìon i an talamh uile.

36 So am bruadar; agus innsidh sinn a bhrìgh an làthair an righ.

37 O a righ, is righ os ceann rìghrean thusa: oir thug Dia nèimh dhuit rìoghachd, cumhachd, agus neart, agus glòir.

38 Agus c'àit air bith am bheil clann nan daoine a' gabhail còmhnuidh, beathaichean na macharach, agus eunlaith an athair, thug e do d' làimh-sa, agus rinn e uachdaran diot os an ceann uile: is tusa an ceann so do òr.

39 Agus ann ad dhéigh-sa éiridh rìoghachd eile, ni's lugha na thusa, agus treas rìoghachd eile do umha, aig am bi uachdaranachd os ceann an domhain uile.

40 Agus bithidh an ceathramh rìoghachd làidir mar iarunn: amhuil a bhriseas iarunn ann am bloighdibh, agus a chlaoidheas e na h-uile nithe: agus amhuil iarunn a bhriseas iad so uile, brisidh i ann am bloighdibh, agus bruthaidh.

41 Agus mar a chunnaic thu na cosan agus na meoir, cuid do chré a' chriadhair, agus cuid do iarunn bithidh an rìoghachd air a roinn; ach bithidh innte do neart an iaruinn, ann a' mheud as a chunnaic thu an t-iarunn air a mheasgadh le cré làthaich.

42 Agus mar a bha meoir nan cos, cuid do iarunn, agus cuid do chré; bithidh cuid d' an rìoghachd làidir, agus cuid briste.

43 Agus mar a chunnaic thu iarunn air a mheasgadh le cré làthaich, measgaidh iadsan iad féin le sìol dhaoine: ach cha ghreimich iad r'a chéile, amhuil mar nach gabh iarunn tàthadh ri cré.

44 Agus ann an làithibh nan rìghrean so, cuiridh Dia nèimh suas rìoghachd nach téid gu siorruidh a sgrios: agus cha bhi an rìoghachd air a fàgail aig sluagh eile, *ach* brisidh i 'nam bloighdibh, agus caithidh i na rìoghachdan so uile, agus seasaidh i gu siorruidh.

45 Ann a' mheud as gu facadh tu gu'n robh a' chlach air a gearradh a mach as an t-sliabh as eugmhais làmhan, agus gu'n do bhris i 'nam bloighdibh an t-iarunn, an umha, a' chré, an t-airgiod agus an t-òr; thug an Dia mòr fios do'n righ ciod a thig gu crìch 'na dhéigh so: agus tha am bruadar cinnteach, agus a bhrìgh dearbhta.

46 An sin thuit an righ Nebuchadnesar air 'aghaidh, agus thug e urram do Dhaniel, agus dh'àithn e gu'n tugadh iad dha tabhartas agus boltrach cùbhraidh.

47 Fhreagair an righ Daniel, agus thubhairt e, Gu firinneach is e bhur Dia-sa Dia nan dée, agus Tighearna nan rìghrean, agus fear-foillseachaidh nithe dìomhair, air dhuitse bhi comasach an dìomhaireachd so fhoillseachadh,

48 An sin rinn an righ duine mòr do Dhaniel, agus thug e dha mòran thiòdhlaca luachmhor, agus rinn e fear-riaghlaidh dheth os ceann mhòr-roinn Bhabiloin uile, agus ceannard air na h-uachdarain os ceann uile dhaoine glice Bhabiloin.

49 An sin dh'iarr Daniel air an righ, agus chuir e Sadrach, Mesach, agus Abednego os ceann gnothuichean mhòr-roinn Bhabiloin: ach shuidh Daniel ann an geata an righ.

CAIB. III.

RINN Nebuchadnesar an righ ìomhaigh òir, a bha tri fichead làmh-choille air àirde, agus sè làmha-coille air leud: chuir e suas i ann am machair Dhura, ann am mòr-roinn Bhabiloin.

2 An sin chuir Nebuchadnesar an righ fios a chum gu'n cruinnichear ri chéile na prionnsachan, na fir-riagh

laidh, agus na cinn-fheadhna, na breitheamhna, luchd-coimhid an ionmhais, na comhairlich, na fir-lagha, agus uile luchd-riaghlaidh nam mòr-roinn, gu teachd a chum coisreagaidh na h-ìomhaigh a chuir Nebuchadnesar an righ suas.

3 An sin bha na prionnsachan, na fir-riaghlaidh, na cinn-fheadhna, na breitheamhna, luchd-coimhid an ionmhais, na comhairlich, na fir-lagha, agus uile luchd-riaghlaidh nam mòr-roinn air an cruinneachadh ri chéile, chum coisreagaidh na h-ìomhaigh a chuir Nebuchadnesar an righ suas; agus sheas iad fa chomhair na h-ìomhaigh a chuir Nebuchadnesar suas.

4 An sin ghlaodh fear-éighich gu h-àrd, Dhuibhse ta e air 'àithneadh, O shluagh, fhineacha, agus a theanganna,

5 Ciod air bith àm an cluinn sibh fuaim na trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sacbuit, saltair, dulsimeir, agus na h-uile seòrsa ciùil, gu'n tuit sibh sìos, agus gu'n toir sibh aoradh do'n ìomhaigh òir a chuir an righ Nebuchadnesar suas.

6 Agus cò air bith nach strìochd sìos, agus nach dean aoradh, tilgear e san uair sin féin ann am builsgean àmhuinn theintich dhian-loisgich.

7 Uime sin anns an àm sin, an uair a chuala an sluagh uile fuaim na trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sacbuit, saltair, agus na h-uile seòrsa ciùil, thuit an sluagh uile, na fineacha, agus na teanganna, sìos, agus thug iad aoradh do'n ìomhaigh òir a chuir an righ Nebuchadnesar suas.

8 Air an aobhar sin, anns an àm sin thàinig Caldéich àraidh am fagus, agus rinn iad casaid air na h-Iudhaich.

9 Labhair iad, agus thubhairt iad ris an righ Nebuchadnesar, O a righ mair beò gu bràth.

10 Thug thusa, O a righ, ordugh gu'n deanadh gach aon a chluinneadh fuaim na trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sacbuit, saltair, agus dulsimeir, agus na h-uile seòrsa ciùil, strìochdadh agus aoradh do'n ìomhaigh òir:

11 Agus cò air bith nach strìochd sìos, agus nach dean aoradh, gu'm biodh e air a thilgeadh ann am builsgean àmhuinn theintich dhian-loisgich.

12 Tha Iudhaich àraidh, a chuir thu os ceann ghnothuichean mhòr-roinn Bhabiloin, Sadrach, Mesach, agus Abednego; cha d'thug na daoine so, O a righ, meas ortsa, cha'n 'eil iad a' deanamh seirbhis do d' dhiathaibh, no toirt aoraidh do'n ìomhaigh òir a chuir thu suas.

13 An sin dh'àithn Nebuchadnesar, 'na fheirg, agus 'na chorruich, Sadrach, Mesach, agus Abednego, a thoirt d'a ionnsuidh: an sin thug iad na daoine so an làthair an righ.

14 Labhair Nebuchadnesar, agus thubhairt e riu, Am bheil so fìor, O Shadraich, a Mhesaich, agus Abednego? nach 'eil sibhse toirt seirbhis do m' dhiathaibh-sa, no toirt aoraidh do'n ìomhaigh òir a chuir mi suas?

15 A nis ma bhios sibh deas, ge b'e air bith àm anns an cluinn sibh fuaim na trompaid, an fheadain, na clàrsaich, sacbuit, saltair, agus dulsimeir, agus na h-uile seòrsa ciùil, gu strìochdadh sìos, agus aoradh a dheanamh do'n ìomhaigh a rinn mise, *is maith*: ach mur dean sibh aoradh, tilgear sibh anns a' cheart uair sin ann am builsgean àmhuinn theintich dhian-loisgich; agus cò an Dia sin a's urrainn 'ur tèarnadh as mo làmhan-sa?

16 Fhreagair Sadrach, Mesach, agus Abednego, agus thubhairt iad ris an righ, O Nebuchadnesair, cha'n 'eil suim againne freagradh a thoirt duit anns a' chùis so.

17 Ma's ann mar sin a bhitheas, tha ar Dia-ne, d'am bheil sinn a' toirt seirbhis, comasach air ar saoradh o'n àmhuinn theintich dhian-loisgich, agus ni e ar saoradh os do làimh-sa, O a righ.

18 Ach mur dean, biodh fios agad, O a righ, nach toir sinn seirbhis do d' dhiathaibh, no aoradh do'n ìomhaigh òir a chuir thu suas.

19 An sin bha Nebuchadnesar làn do chorruich, agus bha dreach a ghnùise air caochladh an aghaidh Shadraich, Mhesaich, agus Abednego; labhair agus dh'àithn e gu'n teasaicheadh iad an àmhuinn seachd uairean ni bu mhò na bu ghnàth leo a teasachadh.

20 Agus dh'àithn e do na daoine bu treise 'na fheachd Sadrach, Mesach, agus Abednego a cheangal, agus a thilgeadh do'n àmhuinn theintich dhian-loisgich.

21 An sin cheangladh na daoine so 'nan còtaichibh, 'nan triughasaibh, agus 'nan ceann-eudaichibh, agus 'nan eudaichibh *eile*, agus thilgeadh iad ann am meadhon na h-àmhuinn theintich dhian-loisgich.

22 Air an aobhar sin, a chionn gu'n robh àithne an righ ro-theann, agus an àmhuinn ro-theith, mharbh lasair an teine na daoine sin a thog suas Sadrach, Mesach, agus Abednego.

23 Agus thuit an triuir dhaoine so, Sadrach, Mesach, agus Abednego sìos ceangailte ann am builsgean na h-àmhuinn theintich dhian-loisgich.

24 An sin bha an righ Nebuchadnesar làn uamhuinn, agus dh'éirich e suas ann an deifir, agus labhair e, agus thubhairt e r'a chomhairlich, Nach do thilg sinn triuir dhaoine ceangailte do mheadhon an teine? Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris an righ, Is fìor, O a righ.

25 Fhreagair esan agus thubhairt e, Feuch, chi mi ceathrar dhaoine fuasgailte, a' coiseachd ann am meadhon

an teine, agus cha'n 'eil dochann sam bith orra, agus tha coslas a' cheathraimh mar mhac Dé.

26 An sin thàinig Nebuchadnesar dlùth do bheul na h-àmhuinn theintich dhian-loisgich, agus labhair e, ag ràdh, A Shadraich, Mhesaich, agus Abednego, òglacha an Dé a's àirde, thigibh a mach, agus thigibh an so. An sin thàinig Sadrach, Mesach, agus Abednego a mach á meadhon an teine.

27 Agus chunnaic na prionnsachan, na uachdarain, agus na cinnfheadhna, agus comhairlich an righ, a bha cruinn an ceann a chéile, na daoine so, nach robh cumhachd air bith aig an teine air an corpaibh, ni mò bha fuiltean d' an ceann dàithte, no an còtaichean air an caochladh, no faile an teine dhiubh.

28 An sin labhair Nebuchadnesar, agus thubhairt e, Gu ma beannaichte gu robh Dia Shadraich, Mhesaich, agus Abednego, a chuir a nuas 'aingeal, agus a shaor 'òglaich a chuir an dòchas ann, agus a chuir an aghaidh focail an righ, agus a thug seachad an cuirp a chum nach tugadh iad seirbhis no aoradh do dhia air bith, ach an Dia féin.

29 Uime sin tha mise a' toirt teann-orduigh, gu'm bi gach sluagh, cinneach, agus teangadh, a labhras ni sam bith air dhochair an aghaidh Dhé Shadraich, Mhesaich, agus Abednego, air an gearradh 'nam bloighdibh, agus an tighean air an deanamh 'nan dùn aolaich, a chionn nach 'eil Dia air bith eile ann a's urrainn tèarnadh air an dòigh so.

30 An sin dh'àrdaich an righ Sadrach, Mesach, agus Abednego ann am mòr-roinn Bhabiloin.

CAIB. IV.

NEBUCHADNESAR an righ chum nan uile shluagh, fhineacha agus theanganna a ta chòmhnuidh air an talamh uile : Gu meudaichear sìth dhuibh.

2 Chunnacas ceart dhomh-sa gu'n cuirinn an céill na comharan agus na mìorbhuilean a dh'oibrich an t-àrd Dhia do m' thaobh :

3 Cia mòr a chomharan! agus cia cumhachdach a mhìorbhuilean! a rìoghachd-san is rìoghachd shiorruidh i, agus tha 'uachdaranachd o linn gu linn.

4 Bha mise Nebuchadnesar gu suaimhneach ann am thigh, agus gu h-àluinn ann am lùchairt :

5 Chunnaic mi bruadar a chuir eagal orm, agus rinn mo smuainte air mo leabaidh, agus aislinge mo chinn mo bhuaireadh.

6 Uime sin thug mi teann-ordugh uile dhaoine glice Bhabiloin a thoirt a steach a' m' fhianuis, a chum gu'n tugadh iad fios domh air brìgh a' bhruadair.

7 An sin thàinig a steach na druidhean, na speuradairean, na Caldéich, agus na fiosaichean : agus dh'innis mi am bruadar 'nan làthair; ach cha d'thug iad fios domh air a bhrìgh.

8 Ach mu dheireadh thàinig Daniel a steach a' m' làthair, (d' am b' ainm Beltesasar, a réir ainme mo dhé-sa, agus anns am bheil spiorad nan dée naomha,) agus 'na làthair-san dh'innis mi am bruadar, *ag radh*,

9 O Bheltesasair, thusa a's àirde do na druidhibh, a chionn gu bheil fios agam gu bheil spiorad nan dée naomha annad-sa, agus nach cuir dìomhaireachd air bith dragh ort, innis domh sealladh mo bhruadair a chunnaic mi, eadhon a bhrìgh.

10 Mar so bha aislinge mo chinn air mo leabaidh; Chunnaic mi, agus, feuch, craobh ann am meadhon na talmhainn, agus bha a h-àirde mòr.

11 Dh'fhàs a' chraobh, agus bha i làidir, agus ràinig a h-àirde gu nèamh, agus a sealladh gu crìch na talmhainn uile :

12 Bha a duilleach maiseach, agus a toradh pailt, agus innte bha biadh air son na h-uile : bha aig beathaiche na macharach sgàile fuipe, agus ghabh eunlaith an athair còmhnuidh 'na geugaibh, agus bheathaicheadh na h-uile feoil uaipe.

13 Chunnaic mi ann an aislingibh mo chinn air mo leabaidh, agus, feuch, thàinig fear-faire, eadhon aon naomh a nuas o nèamh :

14 Ghlaodh e gu h-àrd, agus thubhairt e mar so, Gearr sìos an crann, agus sgath dheth a gheugan, crath dheth a dhuilleach, agus sgap a thoradh ; imicheadh na beathaichean o bhi fuidhe, agus na h-eunlaith o 'gheugaibh.

15 Gidheadh, fàg bun a fhreumh anns an talamh, eadhon le boinn iaruinn agus umha, ann am feur maoth na faiche; agus biodh e fliuch le dealt nèimh, agus a chuibhrionn leis na beathaichibh ann am feur na talmhainn.

16 Atharraichear a chridhe o bhi 'na chridhe duine, agus thugar dha cridhe ainmhidh; agus gabhadh seachd aimsirean thairis air.

17 Tha a' chùis so le teann-ordugh nam fear-faire, agus an t-iarrtus air focal nan naomh : a chum gu'm biodh fios aig na bheil beò gu bheil an Ti a's àirde a' riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach air bith as àill leis, agus a' cur suas os a ceann an ti a's suarraiche do dhaoine.

18 Am bruadar so chunnaic mise Nebuchadnesar an righ : a nis, O Bheltesasair, foillsich thusa a bhrìgh. a chionn nach 'eil uile dhaoine glice mo rìoghachd comasach air fios a thoirt domh air a bhrìgh : ach tha thusa comasach, oir tha spiorad nan dée naomha annad.

19 An sin bha Daniel, (d' am b' ainm Beltesasar,) air a lìonadh le h-uamhunn car aon uaire, agus rinn a

smuaintean a bhuaireadh : labhair an righ, agus thubhairt e, A Bheltesasair na deanadh am bruadar no a bhrìgh do bhuaireadh. Fhreagair Beltesasar, agus thubhairt e, Mo thighearn, biodh am bruadar dhoibhsan le am fuathach thu, agus a bhrìgh do d' naimhdibh.

20 An crann a chunnaic thu, a dh'fhàs, agus a bha làidir, a ràinig 'àirde gu nèamh, agus a shealladh gus an talamh uile ;

21 Aig an robh a dhuilleach maiseach, agus a thoradh pailt, agus anns an robh biadh do na h-uile ; fuidh an do ghabh beathaichean na macharach còmhnuidh, agus aig an robh air a gheugaibh àite-tàimh do eunlaith an athair :

22 Is tusa sin, O a righ, a ta air fàs agus air cinntinn làidir : oir tha do mheud air fàs agus a' ruigheachd gu nèamh, agus t' uachdaranachd gu crìch na talmhainn.

23 Agus mar a chunnaic an righ fear-faire, agus aon naomh a' teachd a nuas o nèamh, agus ag ràdh, Gearr an crann sìos, agus sgrios e ; gidheadh fàg bonn a fhreumh anns an talamh, eadhon le boinn iaruinn agus umha ann am feur maoth na faiche ; agus biodh e fluich le dealt nèimh, agus a chuibhrionn le beathaichibh na macharach, gus an gabh seachd aimsirean thairis air :

24 So a' bhrìgh, O a righ, agus so ordugh an Ti a's àirde, a ta air teachd air mo thighearn an righ :

25 Gu fògair iad thu o dhaoinibh, agus gu'm bi do chòmhnuidh le beathaichibh na macharach, agus bheir iad ort feur itheadh mar dhaimh, agus fliuchaidh iad thu le dealt nèimh, agus théid seachd aimsirean thairis ort, gus am bi fios agad gu bheil an Ti a's àirde a' riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach air bith as àill leis.

26 Agus mar a dh'àithn iad bun freumh a' chroinn fhàgail, bithidh do rìoghachd cinnteach dhuit, an déigh dhuit fios a bhi agad gu bheil na nèamhan a' riaghladh.

27 Uime sin, O a righ, biodh mo chomhairle-sa taitneach leat, agus bris air falbh do pheacanna le fìreantachd, agus t' euceartan le tròcair a nochdadh do na bochdaibh, a dh'fheuchainn am buanaichear do shìochaint.

28 Thàinig so uile air righ Nebuchadnesar.

29 An ceann dà mhìos deug bha e spaisdearachd ann an lùchairt rìoghachd Bhabiloin.

30 Labhair an righ agus thubhairt e, Nach i so Babilon mhòr, a thog mise mar thigh na rìoghachd, le neart mo chumhachd, agus air son onoir mo mhòrachd ?

31 Am feadh a bha am focal ann am beul an righ, thuit guth o nèamh, ag ràdh, O a righ Nebuchadnesair, riutsa ta e air a labhairt, Tha an rìoghachd air dealachadh riut.

32 Agus fògraidh iad thu o dhaoine, agus bithidh do chòmhnuidh le beathaichibh na macharach : bheir iad ort feur itheadh mar dhaimh, agus théid seachd aimsirean thairis ort, gus am bi fios agad gu bheil an Ti a's àirde a' riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus 'ga tabhairt do neach air bith as àill leis.

33 Air an uair sin féin choimhlionadh an ni *sin* air Nebuchadnesar; agus bha e air fhògradh o dhaoine, agus dh'ith e feur mar dhaimh, agus bha a cholann fliuch le dealt nèimh, gus an d'fhàs 'fhionnà mar chlòimh na h-iolaire, agus 'iongannan mar *spuirean* eun.

34 Agus an ceann nan làithean thog mise Nebuchadnesar suas mo shùilean ri nèamh, agus phill mo thuigse a m' ionnsuidh, agus bheannaich mi an Ti a's àirde, agus chliùthaich mi, agus thug mi onoir dha-san a ta beò gu siorruidh, aig am bheil 'uachdaranachd 'na h-uachdaranachd shiorruidh, agus a rìoghachd o linn gu linn.

35 Agus tha uile luchd-àiteachaidh na talmhainn air am meas mar neoni : agus ni esan mar is àill leis ann am feachd nèimh, agus am measg luchd-àiteachaidh na talmhainn : agus cha 'n urrainn aon neach a làmh a bhacadh, no ràdh ris, Ciod a tha thu deanamh ?

36 Anns an àm sin féin phill mo thuigse thugam ; agus a thaobh glòir mo rìoghachd, phill m' onoir agus mo mhòrachd thugam ; agus dh'iarr mo chomhairlichean agus mo thighearnan a m' ionnsuidh; agus bha mi air mo dhaingneachadh ann am rìoghachd, agus thugadh tuilleadh dhomh do mhòrachd òirdheirc.

37 A nis tha mise Nebuchadnesar a' cliùthachadh agus ag àrdachadh, agus a' toirt onoir do Righ nèimh, aig am bheil 'uile oibre 'nam fìrinn, agus a shligheanna 'nam breitheanas ; agus a' mhuinntir a shiùbhlas ann an uabhar, tha esan comasach air an ìsleachadh

CAIB. V.

RINN Belsasar an righ cuirm mhòr do mhìle d'a thighearnaibh, agus dh'òl e fìon ann an làthair a' mhìle.

2 Dh'àithn Belsasar, 'nuair a bhlàis e am fìon, na soithichean òir agus airgid a thug 'athair Nebuchadnesar as an teampull a bha ann an Ierusalem a thoirt d'a ionnsuidh, a chum gu'n òladh an righ agus a mhòr-uaislean, a mhnathan agus a choimhleabaich asda.

3 An sin thug iad thuige na soithichean òir a thugadh á teampull tighe Dhé, a bha ann an Ierusalem ; agus dh'òl an righ agus a mhòr-uaislean, a mhnathan agus a choimhleabaich asda.

4 Dh'òl iad fìon, agus chliùthaich

iad na diathan òir agus airgid, umha, iaruinn, fhiodha, agus chloiche.

5 Anns an uair sin féin thàinig a mach meoir làimhe duine, agus sgrìobh iad thall fa chomhair a' choinnleir, air aghaidh balla lùchairt an righ; agus chunnaic an righ a' chuid d'an làimh a sgrìobh.

6 An sin chaochail gnùis an righ, agus rinn a smuaintean a bhuaireadh, air chor as gu'n robh uilt a leasraidh air am fuasgladh, agus bhuail a ghlùinean an aghaidh a chéile.

7 Ghlaodh an righ gu h-àrd na speuradairean, na Caldéich, agus na fiosaichean a thoirt a stigh: agus labhair an righ, agus thubhairt e ri daoine glice Bhabiloin, Cò air bith a leughas an sgrìobhadh so, agus a dh'fhoillsicheas domhsa a bhrìgh; sgeudaichear e le sgarlaid, agus cuirear slabhruidh òir m'a mhuineal, agus is e an treas fear-riaghlaidh a bhios anns an rìoghachd.

8 An sin thàinig uile dhaoine glice an righ a steach; ach cha b'urrainn iad an sgrìobhadh a leughadh, no fios a thoirt do'n righ air a bhrìgh.

9 An sin bha an righ Belsasar gu mòr air a bhuaireadh, agus bha a ghnùis air a h-atharrachadh, agus bha uamhas air a thighearnaibh.

10 *A nis* thàinig a' bhan-righinn air son bhriathran an righ agus a thighearnan, a stigh gu tigh na cuirme; agus labhair a' bhan-righinn, ag ràdh, O a righ mair beò gu bràth: na deanadh do smuainte do bhuaireadh, agus na biodh do ghnùis air a caochladh.

11 Tha duine ann ad rìoghachd anns am bheil spiorad nan dée naomha, agus ann an làithibh t'athar, bha solus, agus tuigse, agus gliocas, mar ghliocas nan dée, air am faotainn ann; neach a rinn an righ Nebuchadnesar t'athair, t'athair-sa, O a righ, 'na uachdaran air na druidhibh, speuradairibh, Caldéich, agus fiosaichibh.

12 Do bhrìgh gu'n d'fhuaireadh spiorad òirdheirc, agus eòlas, agus tuigse, mìneachadh bhruadar, agus taisbean cheistein cruaidhe, agus fuasgladh imcheistein, anns an Daniel so féin, air an d'thug an righ mar ainm Beltesasar: a nis gairmear Daniel, agus foillsichidh esan a bhrìgh.

13 An sin thugadh Daniel a steach an làthair an righ; *agus* labhair an righ, agus thubhairt e ri Daniel, An tusa an Daniel sin a ta do chloinn bhraighdeanais Iudah, a thug an righ, m' athair á tìr nan Iudhach?

14 Chuala mise iomradh ort, gu bheil spiorad nan dée annad, agus gu bheil solus, agus tuigse, agus gliocas òirdheirc air 'fhaotainn annad.

15 Agus a nis thugadh na daoine glice, na speuradairean a steach a'm' fhianuis, a chum gu'n leughadh iad an sgrìobhadh so, agus gu'n tugadh iad dhomh-sa fios air a bhrìgh: ach cha b'urrainn iad brìgh na cùise fhoillseachadh.

16 Agus chuala mi do d' thaobh-sa, gur urrainn thu brìgh a thoirt á ni, agus ceistein fhuasgladh; a nis ma's urrainn thu an sgrìobhadh a leughadh, agus a bhrìgh fhoillseachadh dhomh-sa, éidichear thu le sgarlaid, agus cuirear slabhruidh òir mu d' mhuineal, agus is tu an treas fear-riaghlaidh a bhios anns an rìoghachd.

17 An sin fhreagair Daniel, agus thubhairt e an làthair an righ, Biodh do thiodhlacan agad féin, agus thoir do dhuaisean do neach eile, gidheadh leughaidh mise an sgrìobhadh do'n righ, agus leigidh mi ris a bhrìgh dha.

18 O thusa a righ, thug an Dia a's àirde do Nebuchadnesar t'athair rìoghachd, agus mòrachd, agus glòir, agus onoir.

19 Agus air son na mòrachd a thug e dha, bha crith agus eagal air na h-uile shluagh, fhineachaibh, agus theangannaibh roimhe: mharbhadh e an ti a b'àill leis, agus an neach a b'àill leis chumadh e beò, agus an neach a b'àill leis chuireadh e suas, agus an neach a b'àill leis chuireadh e sìos.

20 Ach an uair a bha a chridhe air a thogail suas, agus 'inntinn air a cruadhachadh ann an uabhar, chuireadh sìos o 'chaithir rìoghail e, agus thug iad a ghlòir uaith.

21 Agus dh'fhògradh e o chloinn nan daoine, agus bha a chridhe mar na h-ainmhidhean, agus a chòmhnuidh leis na h-asalaibh fiadhaich; bhiadh iad e le feur mar dhaimh, agus bha a chorp fliuch le drùchd nèimh, gus an d'aithnich e gu'm b'e an Dia a's àirde bha riaghladh ann an rìoghachd dhaoine, agus gu bheil e 'g orduchadh os a ceann an ti is àill leis.

22 Agus thusa a mhac, O Bhelsasair, cha d'ìslich thu do chridhe, ged bha fios agad air so uile:

23 Ach thog thu suas thu féin an aghaidh Tighearna nèimh, agus thug iad soithichean a thighe ann ad làthair, agus dh'òl thu féin, agus do thighearnan, do mhnathan, agus do leannain, fìon asda, agus chliùthuich thu na diathan airgid, agus òir, umha, iaruinn, fhiodha, agus chloiche, aig nach 'eil léirsin no clàisteachd, no aithne: agus an Dia aig am bheil t'anail 'na làimh, agus do'm buin t'uile shlighe, cha do ghlòraich thu.

24 An sin chuireadh a' chuid do'n làimh uaith, agus bha an sgrìobhadh so air a sgrìobhadh.

25 Agus so an sgrìobhadh a bha air a sgrìobhadh, MENE, MENE, TECEL, UPHARSIN.

26 So brìgh na cùise; MENE, rinn Dia do rìoghachd àireamh, agus chrìochnaich e i.

27 TECEL, tha thu air do thomhas air a' mheigh, agus fhuaireadh easbhuidheach thu.

28 PERES, roinneadh do rìoghachd,

agus thugadh i do na Medich agus do na Persich.

29 An sin dh'àithn Belsasar gu'n éideadh iad Daniel le sgarlaid, agus gu'n cuireadh iad slabhruidh òir m'a mhuineal, agus gu'n glaodhadh iad m'a thimchioll gu'm b'e an treas fear-riaghlaidh a bhiodh anns an rìoghachd.

30 Air an oidhche sin chaidh Belsasar righ nan Caldéach a mharbhadh.

31 Agus ghlac Darius am Medach an rìoghachd, agus e mu thimchioll tri fichead agus dà bhliadhna dh'aois.

CAIB. VI.

B'I toil Dhariuis ceud agus fichead uachdaran a chur os ceann na rìoghachd, muinntir a bhiodh os ceann na rìoghachd uile;

2 Agus os an ceann so tri àrd-uachdarain, (do'm b'e Daniel an ceud aon,) a chum gu'n tugadh na h-uachdarain an cunntais doibh, agus nach biodh calldach air bith aig an righ.

3 An sin bha Daniel so air 'àrdachadh os ceann nan uachdaran, agus nam prionnsachan, a chionn gu'n robh spiorad òirdheirc ann; agus bha e'n aire an righ a chur os ceann na rìoghachd uile.

4 An sin dh'iarr na h-uachdarain agus na prionnsachan cùis fhaotainn an aghaidh Dhanieil a thaobh na rìoghachd, ach cha b'urrainn iad cùis air bith fhaotainn no coire: do bhrigh gu'n robh e dìleas, ni mò fhuaireadh mearachd no coire sam bith ann.

5 An sin thubhairt a' mhuinntir so, Cha'n fhaigh sinn cùis air bith an aghaidh an Danieil so, mur faigh sinn i 'na aghaidh a thaobh reachd a Dhé.

6 An sin chruinnich na h-uachdarain agus na prionnsachan so ri chéile chum an righ, agus thubhairt iad ris mar so, A righ Dhariuis mair beò gu bràth.

7 Ghabh uile uachdarain na rìoghachd, an luchd-riaghlaidh, agus na prionnsachan, na comhairlich agus na cinn-fheadhna comhairle le chéile gu reachd rìoghail a dhaingneachadh agus ordugh làidir a dheanamh, ge b'e dh'iarras athchuinge air bith air aon dia no duine rè deich làithean fichead, ach ortsa, O a righ, gu'n tilgear e ann an garaidh nan leòmhan.

8 A nis, O a righ, daingnich an t-ordugh, agus seulaich an sgrìobhadh, a chum nach caochlaidhear e, a réir reachd nam Medach agus nam Persach, nach fheudar atharrachadh.

9 Uime sin sheulaich righ Darius an sgrìobhadh agus an t-ordugh.

10 A nis 'nuair a thuig Daniel gu'n deachaidh an sgrìobhadh a sheulachadh, chaidh e chum a thighe, agus air da 'uinneagan a bhi fosgailte 'na sheòmar ri Ierusalem, thuit e sìos air a ghlùinibh tri uairean anns an là, agus rinn e urnuigh, agus thug e buidheachas an làthair a Dhia, mar a rinn e san aimsir roimhe.

11 An sin chruinnich na daoine so, agus fhuair iad Daniel ri urnuigh, agus a' deanamh athchuinge ann an làthair a Dhia.

12 An sin thàinig iad am fagus, agus labhair iad ann am fianuis an righ mu thimchioll orduigh an righ, Nach do sheulaich thusa reachd, gach duine sam bith a ni athchuinge ri aon dia no duine, an taobh a stigh do dheich làithean fichead, ach riutsa, O a righ gu'n tilgear ann an garaidh nan leòmhan e? Fhreagair an righ, agus thubhairt e, Tha an ni fìor a réir reachd nam Medach agus nam Persach, nach atharraichear.

13 An sin fhreagair iadsan, agus thubhairt iad ann an làthair an righ, Daniel sin a ta do chloinn bhruid Iudah, cha'n 'eil suim aige dhiot-sa, O a righ, no do'n reachd a sheulaich thu, ach tha e ri athchuinge tri uairean anns an là.

14 An sin bha 'n righ, 'nuair a chual e na briathran, ro-dhiombach dheth féin, agus shuidhich e a chridhe air Daniel g'a shaoradh: agus shaothraich e gu dol fuidhe na gréine chum a thèarnadh.

15 An sin chruinnich na daoine so chum an righ, agus thubhairt iad ris an righ, Biodh fios agad, O a righ, gur e lagh nam Medach agus nam Persach, nach feudar ordugh no reachd air bith a dhaingnich an righ a chaochladh.

16 An sin dh'àithn an righ, agus thug iad leo Daniel, agus thilg iad e do gharaidh nan leòmhan: agus labhair an righ ri Daniel, ag ràdh, Do Dhia, d'am bheil thu a' deanamh seirbhis a ghnàth, ni esan do thèarnadh.

17 Agus thugadh clach, agus leagadh air beul na garaidh i; agus sheulaich an righ le 'sheula féin i, agus le seula a thighearnan; a chum nach biodh a' chomhairle air a h-atharrachadh mu thimchioll Dhanieil.

18 An sin chaidh an righ d'a lùchairt, agus chaith e an oidhche ri trasg: ni mò thugadh innil ciùil 'na làthair; agus dh'imich a chodal uaith.

19 An sin dh'éirich an righ gu romhoch anns a' mhaduinn, agus chaidh e gu luath gu garaidh nan leòmhan.

20 Agus an uair a thàinig e chum na garaidh, ghlaodh e le guth muladach ri Daniel; *seadh* labhair an righ, ag ràdh ri Daniel, O Dhanieil, òglaich an Dé bheò, am bheil do Dhia, d'am bheil thu a' deanamh seirbhis an còmhnuidh, comasach air do thèarnadh o na leòmhanaibh?

21 An sin thubhairt Daniel, O a righ mair beò gu bràth.

22 Chuir mo Dhia-sa nuas 'aingeal, agus dhruid e beoil nan leòmhan, air chor as nach d'rinn iad mo dhochann: do bhrìgh 'na fhianuis gu'n d'fhuireadh neo-chiont annam: agus fòs a'd

fhianuis-sa, O a righ, cha d'rinn mi cron sam bith.

23 An sin bha an righ ro-aoibhneach air a shon, agus dh'àithn e gu'n tugadh iad Daniel a nìos as a' gharaidh: mar sin thugadh Daniel a nìos as a' gharaidh, agus cha d'fhuaireadh gnè air bith dochainn air, a chionn gu'n do chreid e 'na Dhia.

24 Agus dh'àithn an righ, agus thug iad leo na daoine sin a rinn casaid air Daniel, agus thilg siad iad do gharaidh nan leòmhan, iad féin, an clann, agus am mnathan; agus thug na leòmhan buaidh orra, agus bhris iad an cnàmhan uile 'nam bloighdibh, mu'n d' ràinig iad ìochdar na garaidh.

25 An sin sgrìobh Darius a chum nan uile shluagh, chinneach agus chànainean a ta chòmhnuidh air an talamh uile, Gu robh sìth air a meudachadh dhuibh.

26 Tha mise a' toirt orduigh, anns gach uile thighearnas do m' rìoghachd, gu'm bi crith agus eagal air daoine roimh Dhia Dhanieil: oir is esan an Dia beò, agus bunaiteach gu bràth, agus a rìoghachd-san cha sgriosar a chaoidh, agus 'uachdaranachd tha gus a' chrìoch.

27 Saoraidh esan, agus tèarnaidh e, agus oibrichidh e comharan agus mìorbhuilean air nèamh agus air talamh, neach a shaor Daniel o chumhachd nan leòmhan.

28 Mar so shoirbhich Daniel so ann an linn Dhariuis, agus ann an linn Chiruis am Persach.

CAIB. VII.

ANN an ceud bhliadhna Bhelsasair righ Bhabiloin, chunnaic Daniel bruadar, agus aisling a chinn air a leabaidh: an sin sgrìobh e am bruadar, agus dh'innis e suim nan nithe.

2 Labhair Daniel agus thubhairt e, Chunnaic mi ann am aisling anns an oidhche, agus, feuch, ghleachd ceithir ghaotha nèimh air an fhairge mhòir.

3 Agus thàinig ceithir beathaichean mòra nìos as an fhairge, eag-samhuil aon o chéile.

4 Bha a' cheud aon cosmhuil ri leòmhan, agus bha sgiathan iolaire aige: agus dh'amhairc mi gus an do spìonadh a sgiathan, agus thogadh suas o'n talamh e, agus thugadh air seasamh air a chosaibh mar dhuine, agus thugadh dha cridhe duine.

5 Agus feuch beathach eile, an dara aon, cosmhuil ri math-ghamhuinn, agus thog e suas e féin air aon taobh, agus bha aige tri giala 'na bheul, an taobh a stigh d'a fhiaclaibh: agus thubhairt iad ris mar so Eirich, sluig mòran feòla.

6 'Na dhéigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, aon eile amhuil liopard, aig an robh air a dhruim ceithir sgiathan eoin; bha aig a' bheathach mar an ceudna ceithir chinn; agus thugadh dha uachdaranachd.

7 'Na dhéigh so chunnaic mi ann an aislingibh na h-oidhche, agus feuch ceathramh beathach; eagalach agus uamhasach, agus ro-làidir; agus bha fiaclan mòra iaruinn aige: shluig e suas agus bhris e ann am bloighdibh, agus shaltair e 'm fuigheall le'chosaibh; agus bha e ea-cosmhuil ris na h-uile bheathaichean a bha roimhe; agus bha deich adhaircean air.

8 Thug mi fa'near na h-adhaircean, agus, feuch, thàinig a nìos 'nam measg adharc bheag eile, roimh an robh tri do na ceud adhaircibh air an spìonadh a nìos as am freumhaibh: agus, feuch, anns an adharc so bha sùilean mar shùilean duine, agus beul a' labhairt nithe mòra.

9 Dh'amhairc mi gus an robh na righ-chaithrichean air an suidheachadh, agus shuidh Aosda nan làithean, aig an robh a thrusgan geal mar shneachdadh, agus folt a chinn mar olainn ghlain; a chaithir-rìoghail *mar* lasair theine, a rothan *mar* theine-loisgeach.

10 Bhrùchd sruth teinteach, agus thàinig e mach o a làthair: bha mìle do mhìltibh a' frithealadh dha, agus sheas deich mìle uair deich mìle 'na fhianuis: shuidhicheadh am breitheanas, agus dh'fhosgladh na leabhraichean.

11 Dh'amhairc mi an sin, do bhrìgh guth nam briathran mòra a labhair an adharc: dh'amhairc mi gus an do mharbhadh am beathach, agus gus an robh a chorp air a sgrios, agus air a thoirt do'n lasair loisgich.

12 A thaobh na cuid eile do na beathaichibh, thugadh an uachdaranachd air falbh: gidheadh shìneadh am beatha, rè tamuill agus aimsir.

13 Chunnaic mi ann an aislingibh na h-oidhche, agus, feuch, thàinig neach cosmhuil ri mac an duine le neulaibh nèimh, agus thàinig e chum Aosda nan làithean, agus thug iad e dlùth 'na làthair.

14 Agus thugadh dha uachdaranachd, agus glòir, agus rìoghachd, a chum gu'n tugadh na h-uile shluagh, chinneacha, agus theanganna, seirbhis dha: 'uachdaranachd is uachdaranachd shiorruidh i, nach siubhail thairis, agus a rìoghachd cha sgriosar i.

15 Bha mise Daniel muladach ann am spiorad, ann am meadhon mo chuirp, agus rinn aislingean mo chinn mo bhuaireadh.

16 Thàinig mi am fagus do aon dhiubhsan a sheas dlùth, agus dh'fheòraich mi dheth brìgh an iomlain deth so: an sin dh'innis e dhomh, agus thug e fios domh air brìgh nan nithe.

17 Na ceithir beathaiche mòra so, is ceithir rìghrean iad, a dh'éireas a mach as an talamh.

18 Ach glacaidh naoimh an Ti a's àirde an rìoghachd, agus sealbhaichidh iad an rìoghachd gu siorruidh, eadhon gu saoghal nan saoghal.

19 An sin b'àill leam fios fhaotainn

air seadh a cheathramh beathaich, a bha eag-samhuil ri càch uile, anbharr uamhasach, aig an robh 'fhiacla do iarunn, agus 'iongannan do phrais; a shluig suas, a bhris ann am bloighdibh, agus a shaltair am fuigheall le chosaibh;

20 Fòs *air seadh* nan deich adharca bha 'na cheann, agus na h-aoin eile a thàinig a nìos, agus roimh an do thuit tri, eadhon na h-adhairc sin aig an robh sùilean, agus beul a labhair nithe ro-mhòr, aig an robh sealladh ni bu chruadalaiche na càch.

21 Dh'amhairc mi, agus rinn an adharc cheudna cogadh ris na naoimh, agus bhuadhaich i 'nan aghaidh;

22 Gus an d'thàinig Aosda nan làithean, agus an d'thugadh breitheanas do naoimh an Ti a's àirde; oir thàinig an t-àm anns an do shealbhaich na naoimh an rìoghachd.

23 Mar so thubhairt e, Is e an ceathramh beathach an ceathramh rìoghachd a bhios air an talamh, a bhios eag-samhuil o na h-uile rìoghachd, agus a shluigeas suas an talamh uile, agus a shaltras sìos e, agus a bhriseas e 'na bhloighdibh.

24 Agus na deich adhaircean as an rìoghachd so, is deich rìghrean iad a dh'éireas suas: agus éiridh aon eile 'nan déigh; agus bithidh e eag-samhuil o'n cheud aon, agus ceannsaichidh e tri rìghrean.

25 Agus labhraidh e briathran an aghaidh an Ti a's àirde, agus claoidhidh e naoimh an Ti a's àirde, agus bithidh dùil aige aimsirean agus reachdan a chaochladh: agus bheirear iad d'a làimh gu aimsir, agus aimsirean, agus roinn aimsir.

26 Agus suidhidh am breitheanas, agus bheir iad air falbh a thighearnas, gu 'chaitheamh, agus gu a sgrios gu ruig a' chrìoch.

27 Agus bheirear an rìoghachd agus an uachdaranachd, agus mòrachd na rìoghachd fuidh nèamh uile, do mhuinntir naomh an Ti a's ro-àirde, aig am bheil a rìoghachd 'na rìoghachd shiorruidh, agus bheir na h-uile thighearnais umhlachd agus géill da.

28 An so bha crìoch na cùise. Air mo shonsa Daniel, rinn mo smuainte gu ro-mhòr mo bhuaireadh, agus dh'atharraich mo ghnùis annam; ach ghléidh mi a' chùis ann am chridhe.

CAIB. VIII.

ANNS an treas bliadhna do linn righ Bhelsasair, chunnacas aisling leamsa, leamsa Daniel, an déigh *na h-aisling* sin a chunnacas leam an toiseach.

2 Agus chunnaic mi ann an aisling, (agus tharladh 'nuair a chunnaic mi, gu'n robh mi ann an Susan, anns an àros, a ta ann am mòr-roinn Elaim,) agus chunnaic mi ann an aisling, agus bha mi aig amhainn Ulai.

3 An sin thog mi suas mo shùilean, agus chunnaic mi, agus, feuch, sheas fa chomhair na h-aimhne reithe, aig an robh dà adhairc; agus bha an dà adhairc àrd; ach aon ni b'àirde na 'n aon eile; agus thàinig an aon a b'àirde nìos mu dheireadh.

4 Chunnaic mi an reithe a' purradh le 'adhaircibh an iar, agus mu thuath, agus mu dheas; air chor as nach feudadh beathach air bith seasamh fa chomhair, ni mò *bha neach ann* a b'urrainn saoradh as a làimh, ach rinn e a réir a thoile, agus dh'fhàs e mòr.

5 Agus am feadh a bha mi a' beachdachadh, feuch, thàinig boc-gaibhre o'n àird an iar, air aghaidh na talmhainn uile, agus cha do bhean e do'n làr: agus bha adharc shònraichte aig a' bhoc eadar a shùilean.

6 Agus thàinig e chum an reithe aig an robh dà adhairc, a chunnaic mi 'na sheasamh fa chomhair na h-aimhne, agus ruith e d'a ionnsuidh ann an cuthach a threise.

7 Agus chunnaic mi e teachd teann air an reithe, agus dhùisg 'fhearg 'na aghaidh, agus bhuail e 'n reithe, agus bhris e a dhà adhairc; agus cha robh cumhachd air bith aig an reithe gu seasamh roimhe, ach thilg e sìos chum an làir e, agus shaltair e air: agus cha robh neach air bith a b'urrainn an reithe a thèarnadh as a làimh.

8 Air an aobhar sin dh'fhàs am boc-gaibhre ro-mhòr: agus 'nuair a bha e làidir, chaidh an adharc mhòr a bhriseadh; agus 'na h-àite thàinig a nìos ceithir adhaircean sònraichte, ri ceithir ghaothaibh nèimh.

9 Agus a mach as aon diubh thàinig adharc bheag, a dh'fhàs anbharr mòr, ris an àirde deas, agus ris an àird an ear, agus ris an tìr thaitnich.

10 Agus dh'fhàs i mòr gu ruig feachd nèimh, agus thilg i sìos cuid do'n fheachd, agus do na reultaibh a chum an làir, agus shaltair i orra.

11 Seadh, rinn i uaill aisde féin an aghaidh prionnsa an fheachd, agus leatha thugadh air falbh an ìobairt lathail, agus bha àite a naomh-ionaid air a thilgeadh sìos.

12 Agus thugadh feachd dhi an aghaidh *na h-ìobairt* lathail, do bhrìgh euceirt, agus thilg i sìos an fhìrinn a chum an làir; agus dhealbh i innleachdan, agus shoirbhich i.

13 An sin chuala mi aon naomh a' labhairt, agus thubhairt naomh eile ris an *naomh* àraidh sin a labhair, Cia fhad a bhios an aisling mu thimchioll *na h-ìobairt* lathail, agus a bheirear thairis euceart gu milleadh, agus a bhios an naomh-ionad agus am feachd air an saltairt fo chois?

14 Agus thubhairt e rium, Gu dà mhìle agus tri cheud là; an sin glanar an naomh-ionad.

15 Agus tharladh an uair a chunnaic mise, mise Daniel, an sealladh, agus a dh'iarr mi air son na brìgh, an sin feuch, sheas fa m' chomhair amhuil coslas duine.

16 Agus chuala mi guth duine eadar

bhruachan Ulai, a ghlaodh, agus a thubhairt, A Ghabrieil, thoir air *an fhear* so an sealladh a thuigsinn.

17 Agus thàinig e dlùth do'n àite san do sheas mi: agus 'nuair a thàinig e, bha eagal orm, agus thuit mi air m' aghaidh: ach thubhairt e rium, Tuig, O mhic an duine, oir anns an aimsir dheireannaich *bithidh* an sealladh.

18 A nis, am feadh a bha e labhairt rium, bha mi ann an codal trom, air m' aghaidh ris an talamh: ach bhean e dhomh, agus chuir e suas gu dìreach mi.

19 Agus thubhairt e, Feuch, bheir mise fios duit ciod a thachras ann an crìch dheireannaich na dian-fheirge: oir anns an àm a shònraicheadh thig a' chrìoch.

20 An reithe a chunnaic thu, aig an robh dà adhairc, is iad sin rìghrean Mhedia agus Phersia.

21 Agus a' ghabhar ribeach is e sin righ na Grèige; agus an adharc mhòr a ta eadar a shùilean, is e sin an ceud righ.

22 A nis, air dha sin briseadh, mar a sheas ceithir suas 'na àite, seasaidh ceithir rìoghachdan suas as a' chinneach, ach cha'n ann 'na neart-san.

23 Agus ann an aimsir dheireannaich an rìoghachd, 'nuair a bhios luchd an eusaontais air an coimhlionadh, seasaidh suas righ aig am bi aghaidh bhorb, agus a thuigeas briathran dorcha.

24 Agus bithidh a neart cumhachdach, ach cha'n ann le 'threise féin: agus sgriosaidh e gu h-iongantach, agus soirbhichidh leis, agus bheir e gu crìch, agus millidh e na cumhachdaich agus an sluagh naomh.

25 Agus le a sheòltachd fòs bheir e air ceilg soirbheachadh 'na làimh; agus ni e uaill as féin 'na chridhe, agus le foill sgriosaidh e mòran: seasaidh e fòs suas an aghaidh prionnsa nam prionnsachan, ach brisear e as eugmhais làimhe.

26 Agus tha aisling nan làithean, a chaidh innseadh, fior: air an aobhar sin druid thusa suas an sealladh, oir *bithidh* e an ceann mhòran làithean.

27 Agus ormsa Daniel thàinig fàillinn, agus bha mi tinn car làithean *àraidh*; 'na dhéigh sin, dh'éirich mi suas, agus rinn mi gnothuichean an righ; agus bha uamhas orm mu'n aisling, ged nach d'thug aon neach *sin* fa'near.

CAIB. IX.

ANN an ceud bhliadhna Dhariuis mhic Ahasueruis, do shìol nam Medach, a rinneadh 'na righ os ceann rìoghachd nan Caldéach.

2 Anns a' cheud bhliadhna d'a linn-san, thuig mise Daniel, le leabhraichean, àireamh nam bliadhnachan, mu'n d'thàinig focal an Tighearna gu Ieremiah am fàidh, gu'n coimhlionadh e deich agus trì fichead bliadhna sam biodh Ierusalem 'na làraichibh.

3 Agus chuir mi m' aghaidh ris an Tighearna Dia, g'a iarraidh le urnuigh agus le athchuinge, le trasg, agus le eudach-saic, agus le luaithre:

4 Agus rinn mi urnuigh ris an Tighearn mo Dhia, agus rinn mi m' aidmheil, agus thubhairt mi, O Thighearn, an Dia mòr, agus uamhasach, a ta cumail coimhcheangail agus tròcair riusan a ghràdhaicheas e, agus do'n dream a choimhdeas 'àitheantan:

5 Pheacaich sinne, agus chuir sinn an gnìomh euceart, agus rinn sinn gu h-aingidh, agus bha sinn ceannairceach, eadhon le dealachadh ri t' àitheantaibh agus ri d' bhreitheanais.

6 Ni mò dh' éisd sinn ri d' sheirbhisich na fàidhean, a labhair ann ad ainm-sa ri ar rìghribh, ri ar n-uachdaranaibh, agus ri ar n-aithrichibh, agus ri uile shluagh an fhearainn.

7 O Thighearn, *buinidh* fireantachd dhuit-sa, ach dhuinne nàire gnùise, mar air an là an diugh: do mhuinntir Iudah, agus do luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus do uile Israel, am fagus agus am fad as, feadh nan uile dhùthchannan gus an d'fhògair thusa iad, air son am peacannan a pheacaich iad ann ad aghaidh-sa.

8 O Thighearn, dhuinne *buinidh* nàire gnùise, do ar rìghribh, do ar prionnsachan, agus do ar n-aithrichibh, a chionn gu'n do pheacaich sinn a'd' aghaidh.

9 Do'n Tighearn ar Dia *buinidh* tròcairean agus maitheanais, ge do rinn sinne ár a mach 'na aghaidh.

10 Ni mò thug sinn géill do ghuth an Tighearn ar Dia, a chum gluasad 'na reachdaibh a chuir e romhainn le 'sheirbhisich na fàidhean.

11 Seadh, bhris Israel uile do reachd, eadhon le dol a thaoibh, a chum nach tugadh iad géill do d' ghuth; air an aobhar sin tha am mallachd air a dhòrtadh oirnn, agus an truaighe a ta sgrìobhta ann an lagh Mhaois òglaich Dhé, a chionn gu'n do pheacaich sinn 'na aghaidh.

12 Agus dhaingnich e a bhriathran a labhair e 'nar n-aghaidh, agus an aghaidh ar breitheamhna a thug breth oirnn, le dòrainn mhòr a thoirt oirnn; oir fuidh nèamh uile cha d'rinneadh mar a rinneadh air Ierusalem.

13 Mar a ta e sgrìobhta ann an lagh Mhaois, tha an t-olc so uile air teachd oirnn; gidheadh cha d'rinn sinn ar n-urnuigh an làthair an Tighearn ar Dia, a chum gu'm bitheamaid air ar pilleadh o'r n-euceartaibh, agus gu'n tuigeamaid d'fhìrinn.

14 Uime sin rinn Dia faire air an olc, agus thug e oirnn e: oir tha an Tighearn ar Dia ceart 'na uile oibribh a ta e deanamh: oir cha d'thug sinne géill d'a ghuth.

15 Agus a nis, O Thighearn ar Dia a thug do shluagh a mach á tìr na h-

Eiphit le làimh chumhachdaich, agus a fhuair dhuit féin cliù, mar air an là an diugh, pheacaich sinne, rinn sinn gu h-aingidh.

16 O Thighearn, a réir t' uile fhìreantachd, guidheam ort, leig le d' chorruich agus le d'fheirg pilleadh air falbh o d' chaithir Ierusalem, do shliabh naomh: a chionn, air son ar lochdan, agus air son aingidheachdan ar n-aithrichean, gu bheil Ierusalem agus do shluagh 'nam masladh do na h-uile mu'n cuairt duinn.

17 A nis, uime sin, O ar Dia, éisd urnuigh t'òglaich, agus 'athchuinge, agus thoir air do ghnùis dealradh air d' ionad naomh a ta 'na làraich air sgàth an Tighearna.

18 O mo Thighearna, crom do chluas agus cluinn; fosgail do shùilean, agus faic ar sgaoileadh, agus a' chaithir a ta air a gairm air t'ainm: oir cha'n 'eil sinn a' taisbeanadh ar n-athchuingean a'd' làthair air son ar n-ionracais, ach air son do mhòr-thròcair féin.

19 O Thighearn, éisd; O Thighearn, maith; O Thighearn, cluinn agus dean; na dean maille, air do shon féin, O mo Dhia: oir tha do chaithir agus do shluagh air an gairm air t' ainm.

20 Agus am feadh a bha mi a' labhairt, agus ri urnuigh, agus ag aideachadh mo lochd, agus lochd mo shluaigh Israeil, agus a' taisbeanadh m' athchuinge an làthair an Tighearna mo Dhia, air son sléibh naoimh mo Dhé:

21 Seadh, am feadh a bha mi a' labhairt ann an urnuigh, an neach ceudna, a chunnaic mi anns an aisling air tùs, Gabriel air an an d'thugadh itealaich gu luath, bhean rium mu àm na h-ìobairt fheasgair.

22 Agus thug e fios dhomh, agus labhair e rium, agus thubhairt e, O Dhanieil, tha mise nis air teachd a mach a thoirt duit gliocais agus tuigse.

23 Aig toiseach t'athchuinge thàinig an àithne a mach, agus thàinig mise a dh'fheuchainn *duit:* oir tha thu air do ghràdhachadh gu ro-mhòr: uime sin, tuig a' chùis, agus thoir fa'near an aisling.

24 Tha deich agus tri fichead seachduin air an orduchadh air do shluagh, agus air a' chaithir naomh, a chrìochnachadh euceirt, agus a chur crìch air lochdan, agus a dheanamh réite air son aingidheachd, agus a thoirt a steach fìreantachd shiorruidh, agus a sheulachadh suas na h-aisling agus na fàistneachd, agus a dh'ungadh an Tì a's ro-naomha.

25 Aithnich uime sin agus tuig, o dhol a mach na h-àithne, gu Ierusalem aiseag agus a thogail suas, gu Mesiah am Prionnsa, gu'm bi seachd seachduinean, agus tri fichead agus dà sheachduin: togar an t-sràid a rìs agus am balla, eadhon ann an aimsiribh carraideach.

26 Agus an ceann nan tri fichead agus dà sheachduin, gearrar Mesiah as, ach cha'n ann air a shon féin: agus sgriosaidh sluagh a' phrionnsa a thig a' chaithir, agus an naomh-ionad; agus bithidh a chrìoch sin le tuil, agus gu deireadh a' chogaidh tha léir-sgrios air a h-orduchadh.

27 Agus daingnichidh esan an coimhcheangal ri mòran car aon seachduin: agus ann am meadhon na seachduin bheir e air an ìobairt agus air an tabhartas sgur; agus anns an teampull bithidh gràineileachd an léir-sgrios, gus an coimhlionar an sgrios a dh'orduicheadh, air a làraich fhàsail.

CAIB. X.

ANN an treas bliadhna Chiruis righ Phersia, dh'fhoillsicheadh nì do Dhaniel, (do 'm b' ainm Beltesasar,) agus bha an nì fìor, agus mu thimchioll feachd mhòir: agus thuig e a' chùis, oir bha e eòlach ann an sealladh.

2 Anns na làithibh sin bha mise Daniel ri bròn tri seachduinean iomlan.

3 Cha d'ith mi aran taitneach air bith, ni mò thàinig feoil no fìon ann am bheul, ni mò dh'ung mi mi féin idir, gus an robh tri seachduinean iomlan air an coimhlionadh.

4 Agus air a' cheathramh là fichead do'n cheud mhìos, an uair a bha mi ri taobh na h-aimhne mòire, Hidecel;

5 An sin thog mi suas mo shùilean, agus dh'amhairc mi, agus, feuch, duine àraidh ann an eudach lìn, aig an robh a leasraidh crioslaichte le òr grinn Uphais:

6 Bha a chorp fòs cosmhuil ri beril, agus a ghnùis mar dhreach dealanaich, agus a shùilean mar lòchrana teine, agus a ghairdeanan agus a chosan cosmhuil ann an dath ri umha lìomhta, agus fuaim a bhriathran cosmhuil ri guth sluaigh mhòir.

7 Agus chunnaic mise Daniel a mhàin an sealladh: oir cha'n fhaca na daoine bha maille rium an sealladh: ach thuit crith mhòr orra, ionnus gu'n do theich iad gu iad féin fholach.

8 Air an aobhar sin dh'fhàgadh mise ann am aonar, agus chunnaic mi an sealladh mòr so, agus cha d'fhan cumhachd air bith annam: oir dh'atharraicheadh annam mo mhaise gu duaichneachd, agus cha do mhair neart annam.

9 Gidheadh chuala mi fuaim a bhriathran: agus an uair a chuala mi fuaim a bhriathran, an sin bha mi ann an codal trom air m' aghaidh, agus m' aghaidh ris an làr.

10 Agus, feuch, bhean làmh rium, a chuir mi air mo ghlùinibh, agus air basaibh mo làmh.

11 Agus thubhairt e rium, O Dhanieil, a dhuine ro-ionmhuinn, tuig na briathran a ta mise a' labhairt riut, agus éirich ann ad sheasamh: oir a

d' ionnsuidh-sa tha mi nis air mo chur. Agus an uair a labhair e am focal so rium, sheas mi air chrith.

12 An sin thubhairt e rium, Na biodh eagal ort, a Dhanieil; oir o'n cheud là san do shuidhich thu do chridhe chum tuigsinn, agus chum thu féin irioslachadh ann an làthair do Dhia, bha do bhriathran air an cluinntinn, agus tha mise air teachd air son do bhriathran.

13 Ach sheas prionnsa rìoghachd Phersia ann am aghaidh là thar fhichead: ach feuch, thàinig Michael, aon do na h-àrd phrionnsachan gu m' chòmhnadh; agus dh'fhan mi an sin le rìghribh Phersia.

14 A nis tha mi air teachd a thoirt ort a thuigsinn ciod a thachras do d' shluagh anns na làithibh deireannach: oir tha an sealladh fathasd rè *mhòran* làithean.

15 Agus an uair a labhair e an leithide so do bhriathraibh rium, chuir mi m' aghaidh ris an làr, agus bha mi ann am thosd.

16 Agus, feuch, bhean neach cosmhuil ri samhladh mhac dhaoine ri m' bhilibh; an sin dh'fhosgail mi mo bheul, agus labhair mi, agus thubhairt mi ris-san a sheas fa m' chomhair, O mo thighearn, leis an t-sealladh, tha m' àmhghar air pilltinn orm, agus thréig mo neart mi.

17 Oir cionnus a dh'fheudas òglach an ti so mo thighearna labhairt ris an ti so mo thighearn? oir air mo shon-sa, air ball cha d'fhan neart air bith annam, ni mò a dh'fhàgadh anail annam.

18 An sin thàinig a rìs agus bhean rium, neach cosmhuil ri samhladh duine, agus neartaich e mi.

19 Agus thubhairt e, O dhuine ro-ionmhuinn, na biodh eagal ort; sìth dhuit, bi làidir, seadh bi làidir. Agus an uair a labhair e rium, neartaicheadh mi, agus thubhairt mi, Labhradh mo thighearn; oir rinn thu mo neartachadh.

20 An sin thubhairt e, Am bheil fios agad c'ar son a thàinig mi a d' ionnsuidh? agus a nis pillidh mi gu cogadh ri prionnsa Phersia: agus an uair a théid mise a mach, feuch, thig prionnsa na Gréige.

21 Ach nochdaidh mi dhuit an ni sin a ta comharaichte ann an sgrioptur na firinn; agus cha'n 'eil aon a chuireas leamsa anns na nithibh so ach Michael 'ur prionnsa-sa.

CAIB. XI.

AGUS ann an ceud bhliadhna Dhariuis a' Mhedich, sheas mise gu 'dhaingneachadh agus gu neartachadh.

2 Agus a nis foillsichidh mi dhuit an fhirinn; Feuch, seasaidh suas fathasd tri rìghrean ann am Persia; agus bithidh an ceathramh ni's beartaiche gu mòr na iad uile: agus le 'chumhachd, trid a bheartais, dùisgidh e suas na h-uile an aghaidh rìoghachd na Gréige.

3 Agus seasaidh righ cumhachdach suas a riaghlas le tighearnas mòr, agus a ni a réir a thoile féin.

4 Agus an uair a sheasas e suas, brisear a rìoghachd, agus roinnear i ri ceithir ghaothaibh nèimh; agus cha'n ann d' a shliochd, no a réir a thighearnais, leis an do riaghlaich e: oir bithidh a rìoghachd air a spìonadh a nìos, eadhon air son muinntir eile a bharrachd orra so.

5 Agus bithidh righ na h-àirde deas làidir, ach bithidh aon do na prionnsachaibh eadhon ni's làidire na esan; agus bithidh aige tighearnas ni's mò na 'thighearnas-san.

6 Agus an ceann bhliadhnachan ceanglaidh siad iad féin r'a chéile; oir thig nighean righ na h-àirde deas a chum righ na h-àirde tuath a dheanamh réite eatorra: ach cha ghléidh i cumhachd a' ghairdein, ni mò sheasas i féin no a sliochd: ach bheirear ise seachad, agus iadsan a thug leo i, agus esan a ghin i, agus esan a neartaich i anns na h-aimsiribh so.

7 Ach a mach á meangan d'a freumh seasaidh aon suas 'na inbhe, a thig le feachd, agus a théid a steach gu daingneach righ na h-àirde tuath, agus cuiridh e 'nan aghaidh, agus bheir e buaidh:

8 Agus bheir e fòs 'nam braighdibh do'n Eiphit, an dée, maille ri 'm prionnsaibh, agus ri an soithichibh luachmhor airgid agus òir; agus buanaichidh e tuilleadh bhliadhnachan na righ na h-àirde tuath.

9 Mar sin thig righ na h-àirde deas d' a rìoghachd-san, agus pillidh e g'a dhùthaich féin.

10 Ach bithidh a mhic air an dùsgadh suas, agus cruinnichidh iad sluagh do fheachdaibh mòra: agus thig *aon* gu deimhin, agus sgaoilidh e thairis, agus imichidh e troimh: an sin pillidh e, agus dùisgear suas e, gu ruig a dhaingnich.

11 Agus lìonar righ na h-àirde deas le feirg, agus thig e mach, agus cogaidh e ris, *eadhon* ri righ na h-àirde tuath: agus cuiridh e mach sluagh mòr; ach bheirear am mòr-shluagh thairis d'a làimh-san.

12 Agus 'nuair a bheir e air falbh am mòr-shluagh, bithidh a chridhe air a thogail suas, agus tilgidh e sìos deich mìltean; gidheadh cha neartaichear e.

13 Oir pillidh righ na h-àirde tuath, agus cuiridh e sluagh mòr a mach, a's mò na cheud sluagh, agus thig e gu cinnteach, (an déigh bhliadhnachan àraidh,) le feachd mòr, agus le pailteas saoibhreis.

14 Agus anns na h-aimsiribh sin seasaidh mòran suas an aghaidh righ na h-àirde deas: mar an ceudna ni luchd-creachaidh mo shluaigh-sa, iad féin àrdachadh a chum an sealladh a dhaingneachadh, ach tuitidh iad.

15 Mar sin thig righ na h-àirde tuath, agus tilgidh e suas tòrr, agus glacaidh e na bailtean a's làidire; agus cha seas gairdeana na h-àirde deas 'na aghaidh, no a shluagh taghta, ni mò bhios neart air bith a chuireas 'na aghaidh.

16 Ach ni esan a thig 'na aghaidh a réir a thoile féin, agus cha seas neach air bith roimhe: agus seasaidh e san tìr ghlòrmhoir, a bhios air a sgrios le a làimh.

17 Suidhichidh e fòs 'aghaidh gu dol a steach le neart a rìoghachd uile, agus daoine ionraic maille ris: mar so ni e; agus bheir e dha nighean nam ban g'a truailleadh: ach cha seas i *air a thaobh-san*, ni mò bhios i air a shon.

18 'Na dhéigh so tionndaidhidh e 'aghaidh air na h-eileanaibh, agus glacaidh e mòran: ach bheir prionnsa air a shon féin fa'near gu'n sguir am masladh a thug e uaith: gun mhasladh dha féin bheir e air pilleadh airsan.

19 An sin tionndaidhidh e 'aghaidh ri daingneach a thìre féin: ach gheibh e tuisleadh agus leagadh, agus cha bhi e ri fhaotainn.

20 An sin seasaidh suas 'na àite aon a chuireas fear-togail chìsean thar an rìoghachd ghlòrmhoir; ach an ceann bheagan làithean sgriosar e, cha'n ann an corruich no an cath.

21 Agus 'na àite-san seasaidh suas neach suarach, do nach toir iad onoir na rìoghachd: ach thig e steach gu sìochail, agus gheibh e'n rìoghachd le miodal.

22 Agus gairdeana na tuile bàthar as a làthair, agus brisear iad; seadh, fòs prionnsa a' choimhcheangail.

23 Agus an déigh na réite ris, buinidh e gu cealgach; agus thig e nìos, agus fàsaidh e làidir le sluagh beag.

24 Théid e steach gu sìochail eadhon air na h-ionadan a's fearr do'n mhòr-roinn, agus ni e an ni nach d'rinn 'aithrichean, no aithrichean 'aithriche; sgapaidh e 'nam measg a' chreach, agus a' chobhartach, agus an saoibhreas: agus dealbhaidh e 'innleachdan an aghaidh nan daingnichean làidir, eadhon rè seal.

25 Agus dùisgidh e suas a chumhachd agus a chruadal, an aghaidh righ na h-àirde deas le feachd mòr; agus bithidh righ na h-àirde deas air a dhùsgadh suas gu cath, le feachd romhòr agus cumhachdach; ach cha seas e: oir dealbhaidh iad innleachdan 'na aghaidh.

26 Seadh, marbhaidh iadsan a dh'itheas cuibhrionn d'a bhiadh e, agus sgaoilidh 'fheachd a mach mar thuil: agus tuitidh mòran sìos marbh.

27 Agus bithidh cridheachan nan rìghrean so araon air aimhleas a dheanamh, agus labhraidh iad breugan air aon bhord; ach cha soirbhich sin: oir fathasd bithidh a' chrìoch anns an àm a shonraicheadh.

28 An sin pillidh esan gu 'dhùthaich le saoibhreas mòr; agus bithidh a chridhe an aghaidh a' choimcheangail naoimh: agus an déigh so a dheanamh, pillidh e gu 'thìr féin.

29 Anns an àm a shonraicheadh pillidh e, agus thig e ris an àirde deas; ach cha bhi na nithe ma dheireadh mar na ceud nithe.

30 Oir thig longa Chitim 'na aghaidh: air an aobhar sin bithidh doilghios air, agus pillidh e, agus bithidh fearg air an aghaidh a' choimhcheangail naoimh: mar sin ni e; eadhon pillidh e, agus cumaidh e bàigh riusan a thréigeas an coimhcheangal naomh.

31 Agus seasaidh làmhan air a thaobh, agus truaillidh iad naomhionad an neirt, agus bheir iad air falbh an ìobairt lathail, agus suidhichidh iad a' ghràineileachd a chuireas fàs.

32 Agus a' mhuinntir a ni gu h-olc an aghaidh a' choimhcheangail truaillidh e le miodal: ach an sluagh aig am bheil eòlas air an Dia, bithidh iadsan làidir, agus ni iad gu treun.

33 Agus iadsan aig am bheil tuigse am measg an t-sluaigh, teagaisgidh iad mòran: gidheadh tuitidh iad leis a' chlaidheamh, agus leis an lasair, le bruid, agus le creich, rè mòran làithean.

34 A nis 'nuair a thuiteas iad, cuidichear iad le beagan cuideachaidh: ach leanaidh mòran riu le miodal.

35 Agus tuitidh cuid dhiubhsan aig am bheil tuigse, chum an dearbhadh, agus an glanadh, agus an deanamh geal, eadhon gu àm na crìche; a chionn gu bheil e fathasd air son àm a shonraicheadh.

36 Agus ni an righ a réir a thoile féin; agus àrdaichidh se e féin, agus togar e 'na mhòr-chuis os ceann gach dé, agus labhraidh e nithe iongantach an aghaidh Dhé nan dée, agus soirbhichidh leis gus an coimhlionar a' chorruich: oir nìthear an ni sin a dh'orduicheadh.

37 Ni mò bhios suim aige do dhia 'aithrichean, no do thoil bhan, no suim do dhia air bith: oir meudaichidh se e féin os ceann nan uile.

38 Ach 'na àite bheir e onoir do'n dia Mahusim: agus do Dhia nach b'aithne d'a aithrichean bheir e onoir le h-òr agus airgiod, agus le clachaibh rìomhach, agus nithibh taitneach.

39 Mar so ni e; do luchd-coimhid Mhahusim, dhé choimhich, a ta esan ag aideachadh, bheir e onoir mhòr, agus bheir e orra riaghladh thar mòran; agus roinnidh e am fearann air son duaise.

40 Agus an àm na crìche ni righ na h-àirde deas a phurradh, agus thig righ na h-àirde tuath 'na aghaidh mar chuairt-ghaoith, le carbadaibh, agus le marcachaibh, agus le mòran longa; agus théid e steach do na dùthchannaibh, agus sgaoilidh e mar thuil, agus siùbhlaidh e thairis.

41 Théid e fòs a steach do'n tìr ghlòrmhor, agus bithidh mòran dhùthchannan air an tilgeadh bun os ceann; ach théid iad so as o 'làimh, Edom, agus Moab, agus rogha cloinne Amoin.

42 Sìnidh e fòs a mach a làmh air na dùthchannaibh; agus cha téid tìr na h-Eiphit as.

43 Ach bithidh cumhachd aige os ceann nan ionmhasan òir agus airgid, agus os ceann uile nithe rìomhach na h-Eiphit: agus bithidh na Libiaich agus na h-Etiopaich air a lorg.

44 Ach ni sgeul o'n àird an ear, agus o'n àirde tuath a bhuaireadh: air an aobhar sin théid e mach le corruich mhòir gu sgrios, agus gu mòran a mhilleadh gu tur.

45 Agus suidhichidh e pàilliunan a lùchairtean eadar na cuantan, anns an t-sliabh ghlòrmhor naomh; gidheadh thig e gu 'chrìch, agus cha chuidich neach air bith leis.

CAIB. XII.

AGUS anns an àm sin seasaidh Michael suas, am prionnsa mòr a ta seasamh air son cloinne do shluaigh-sa; agus bithidh aimsir carraid ann, mar nach robh riamh o bha cinneach ann, gus an uair sin féin: agus anns an àm sin saorar do shluagh-sa, gach aon a gheibhear sgrìobhta san leabhar.

2 Agus dùisgidh mòran dhiubhsan a ta 'nan codal ann an duslach na talmhainn, cuid gu beatha shiorruidh, agus cuid gu nàire agus masladh bith-bhuan.

3 Agus dealraidh iadsan a ta glic mar shoilleireachd nan speur; agus iadsan a thionndaidheas mòran gu fìreantachd mar na reultan fad saoghail nan saoghal.

4 Ach thusa, O Dhanieil, druid suas na briathran, agus seulaich an leabhar, gu àm na crìche: ruithidh mòran sìos agus suas, agus bithidh eòlas air a mheudachadh.

5 An sin dh'amhairc mise Daniel, agus, feuch, sheas dithis eile, aon air an taobh so do bhruaich na h-aimhne, agus aon air an taobh eile do bhruaich na h-aimhne.

6 Agus thubhairt neach ris an duine bha sgeudaichte le lìon-eudach, a bha air uisgeachaibh na h-aimhne, Ciafhad *a bhitheas* gu crìch nan iongantas so?

7 Agus chuala mi an duine bha sgeudaichte le lìon-eudach, a bha air uisgeachaibh na h-aimhne, 'nuair a thog e suas a làmh dheas agus a làmh chlì gu nèamh, agus a mhionnaich e airsan a ta beò gu siorruidh, gu 'm bi e gu aimsir, agus aimsirean agus leth aimsir: agus 'nuair a sguireas e do sgapadh feachd an t-sluaigh naoimh, crìochnaichear na nithe so uile.

8 Agus chuala mi, ach cha do thuig mi: an sin thubhairt mi, O mo Thighearn, ciod a' chrìoch *a bhios* aig na nithe so?

9 Agus thubhairt e, Imich romhad, a Dhanieil: oir tha na briathran air an druideadh suas, agus air an seulachadh gu àm na crìche.

10 Bithidh mòran air an glanadh, agus air an deanamh geal, agus air an dearbhadh: ach ni na h-aingidh gu h-olc; agus cha tuig aon neach do na h-aingidh; ach tuigidh na daoine glice.

11 Agus o'n àm an toirear air falbh an *ìobairt* lathail, agus an cuirear suas a' ghràineileachd a ni léir-sgrios, bithidh mìle, dà cheud, ceithir fichead agus deich làithean.

12 Is beannaichte esan a dh'fheitheas, agus a thig gus am mìle tri cheud agus cùig deug thar fhichead là.

13 Ach imich thusa romhad gus an tig a' chrìoch: oir gabhaidh tu fois, agus seasaidh tu ann ad chrannchur aig crìch nan làithean.

HOSEA.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Hosea, mac Bheeri, ann an làithibh Usiah, Iotaim, Ahais, agus Hesecìah, rìghrean Iudah; agus ann an làithibh Ieroboaim, mhic Iohais, rìgh Israeil.

2 Toiseach focail an Tighearna le Hosea. Agus thubhairt an Tighearn ri Hosea, Imich, gabh a d' ionnsuidh bean strìopachais: agus clann strìopachais: oir rinn am fearann strìopachas mòr *ann an dealachadh* ris an Tighearn.

3 Agus dh'imich e, agus ghabh e Gomer nighean Dhiblaim; agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac dha.

4 Agus thubhairt an Tighearn ris, Goir Iesreel mar ainm air; oir fòs tamull beag, agus dìolaidh mise fuil Iesreeil air tigh Iehu, agus cuiridh mi cosgadh air rìoghachd tighe Israeil.

5 Agus tarlaidh air an là sin, gu'm bris mise bogha Israeil ann an gleann Iesreeil.

6 Agus dh'fhàs i torrach a rìs, agus rug i nighean; agus thubhairt *Dia* ris, Goir Loruhamah, *Cha d'fhuaireas tròcair*, mar ainm oirre; oir cha dean mise tròcair ni's mò air tigh Israeil, ach bheir mi gu tur air falbh iad.

7 Ach air tigh Iudah ni mi tròcair, agus tèarnaidh mi iad leis an Tighearn an Dia, agus cha'n ann le bogha no le claidheamh a thèarnas mi iad, no le cath, no le h-eachaibh, no le marcaich.

8 Agus chuir i o'n chìch Loruhamah, agus dh'fhàs i torrach, agus rug i mac.

9 An sin thubhairt *Dia*, Goir Loammi, *Sluagh nach leamsa*, mar ainm air: oir cha sibhse mo shluagh-sa, agus cha bhi mise *ann am Dhia* dhuibhsa.

10 Gidheadh bithidh àireamh cloinne Israeil mar ghaineamh na fairge, nach gabh tomhas no àireamh; agus tarlaidh, anns an àite san dubhradh riu, Cha sibh mo shluagh-sa, gu'n abrar riu, Is sibh mic an Dé bheò.

11 Agus bithidh clann Iudah agus clann Israeil air an cruinneachadh ri chéile, agus gabhaidh iad dhoibh féin aon cheann, agus thig iad a nìos as an tìr: oir is mòr a bhitheas là Iesreeil.

CAIB. II.

ABRAIBHSE ri 'ur bràithribh, Ammi, *Mo shluagh-sa*, agus ri 'ur peathraichibh, Ruhamah, *Fhuaireas tròcair*.

2 Tagraibh ri 'ur màthair, tagraibh: oir cha'n i mo bhean-sa, ni mò is mise a fear-sa: cuireadh i air falbh uime sin a striopachais as a sealladh, agus a h-adhaltrais o h-uchd;

3 Air eagal gu'n rùisg mise i lomnochd, agus gu'n cuir mi i mar anns an là san d'rugadh i, agus gu'n dean mi i mar fhàsach, agus gu'm fàg mi i mar fhearann tioram, agus gu marbh mi i le tart:

4 Agus nach gabh mi truas d'a cloinn, oir is clann strìopachais iad.

5 Oir rinn am màthair strìopachas: rinn ise a ghabh 'na broinn iad gu beag-narach: oir thubhairt i, théid mi an déigh mo luchd-gaoil, a ta toirt dhomh m' arain agus m' uisge, m' olainn agus mo lìn, m' oladh agus mo dhibhe.

6 Uime sin feuch, druididh mise suas a slighe le droighionn, agus dùinidh mi a callaid, air chor as nach amais i air a ceuma.

7 Agus leanaidh i an déigh a luchd-gaoil, ach cha bheir i orra; agus iarraidh i iad, ach cha 'n amais i *orra:* an sin their i, Siùbhlaidh mi agus pillidh mi gu m' cheud fhear, oir bha mi ni b'fhearr dheth an sin na an nis.

8 Agus cha robh fios aice gu'n d'thug mise dhi arbhar, agus fion, agus oladh, agus an t-airgiod a rinn mi pailt dhi, agus an t-òr *a* thug iad mar thabhartas do Bhaal.

9 Uime sin pillidh mise, agus bheir mi m' arbhar leam 'na àm, agus m' fhìon 'na àm, agus bheir mi leam m' olann agus mo lìon, *a thugadh* a chòmhdachadh a lomnochduidh.

10 Agus a nis leigidh mi ris a neòghloine ann an sealladh a luchd-gaoil, agus cha saor duine sam bith as mo làimh i.

11 Bheir mi fòs air a h-aighir uile sgur; a rè nuadh, agus a sàbaid, agus a h-àrd-fhéillean uile.

12 Agus millidh mi a fionain agus a crann-fìge, mu'n d'thubhairt i, Is iad so mo dhuais a fhuair mi o m' luchd-gaoil: agus ni mi frìth dhiubh, agus ithidh beathaichean na macharach iad.

13 Agus agraidh mi oirre làithean Bhaalim, anns an do loisg i tùis doibh, agus anns an do sgeudaich si i féin le a cluas-fhàinnibh agus le a seudaibh, agus anns an deachaidh i an déigh a leannan, agus anns an do dhìchuimhnich i mise, deir an Tighearn.

14 Gidheadh feuch, bheir mise oirre mo leantuinn, agus bheir mi i do 'n fhàsach, agus labhraidh mi rithe gu cairdeil.

15 Agus as a sin bheir mi dhi a fion-liosan, agus gleann Achoir mar dhorus dòchais; agus seinnidh i an sin, mar ann an làithibh a h-òige, agus mar anns an là san d'thàinig i nìos á tìr na h-Eiphit.

16 Agus tarlaidh air an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n goir thu dhiom-sa, M'fhear, agus nach goir thu rium ni's mò, Mo Bhaal.

17 Oir bheir mi ainmean Bhaalim a mach as a beul, agus cha'n ainmichear ni's mò iad air an ainm.

18 Agus anns an là sin ni mise coimhcheangal air an son, ri beathaichibh na macharach, agus ri eunlaith nèimh, agus ri nithibh snàgach na talmhainn: agus am bogha, agus an claidheamh, agus an cath, brisidh mi a mach as an fhearann, agus bheir mi orra gu'n luidh iad sìos an tèaruinteachd.

19 Agus pòsaidh mi thu rium féin gu bràth; seadh, pòsaidh mi rium féin thu ann am fìreantachd, agus ann an ceartas, agus ann an caoimhneas, agus ann an caomh-ghràdh;

20 Seadh, ni mi ceangal-pòsaidh riut ann am fìrinn, agus gabhaidh tu eòlas air an Tighearn.

21 Agus tarlaidh air an là sin, cluinnidh mise, tha an Tighearn ag ràdh, cluinnidh mise na nèamha; agus cluinnidh iadsan an talamh;

22 Agus cluinnidh an talamh an t-arbhar, agus am fion, agus an oladh; agus cluinnidh iadsan Iesreel.

23 Agus suidhichidh mi dhomh féin i anns an fhearann, agus ni mi tròcair oirre-sa nach d'fhuair tròcair; agus their mi riu-san nach robh 'nan sluagh dhomh, Is tu mo shluagh; agus their iadsan, *Is tu* mo Dhia.

CAIB. III.

OS bàrr thubhairt an Tighearn rium, Imich a rìs, gràdhaich bean, (ionmhuinn le a caraid, ged tha i 'na ban-adhaltranaich,) a réir gràidh an Tighearna do chloinn Israeil, ged tha iadsan ag amharc ri diathaibh eile, agus a' gràdhachadh chopana fìona.

2 Mar sin cheannaich mi dhomh féin i air chùig *buinn* deug airgid, agus homer eorna, agus leth homeir eorna.

3 Agus thubhairt mi rithe, Fanaidh tu leamsa mòran làithean; cha dean thu strìopachas, ni mò bhios tu aig fear *eile;* mar sin bithidh mise mar an ceudna agadsa.

4 Oir fanaidh clann Israeil mòran làithean gun rìgh, agus gun phrionnsa, agus gun iobairt, agus gun iomh

aigh, agus gan ephod, agus gun teraphim :

5 'Na dhéigh sin pillidh clann Israeil, agus iarraidh iad an Tighearn an Dia, agus Daibhidh an righ; agus bithidh eagal an Tighearn agus a mhaitheis orra, anns na làithibh deireannach.

CAIB. IV.

EISDIBHSE focal an Tighearn, O chlann Israeil : oir tha comhstri aig an Tighearn ri luchd-àiteachaidh na tìre ; a chionn nach 'eil firinn, no tròcair, no eòlas Dé anns an fhearann.

2 Le mionnaibh, agus breugaibh, agus marbhadh, agus goid, agus deanamh adhaltrais, bhris iad a mach; agus tha fuil a' ruigheachd gu fuil.

3 Uime sin ni am fearann caoidh, agus seargaidh gach aon a ta chòmhnuidh ann, maille ri beathaichibh na macharach, agus ri eunlaith an athair; seadh, bheirear iasga na fairge fòs air falbh.

4 Gidheadh cha'n 'eil duine sam bith a' tagradh, agus cha'n 'eil duine sam bith a'cronuchadh: oir tha mo shluagh mar dhream a ni strì ris an t-sagart.

5 Uime sin tuitidh tu san là, agus tuitidh am fàidh fòs leat anns an oidhche ; agus sgriosaidh mise do mhàthair.

6 Tha mo shluagh-sa air an sgrios 'e dìth eòlais. A chionn gu'n do chuir thu cùl ri eòlas, cuiridh mise fòs cùl riutsa, air chor as nach bi thu agam a'd' shagart : a chionn gu'n do dhearmaid thu lagh do Dhia, dearmaididh mise fòs do chlann-sa.

7 Amhluidh mar chaidh iad am meud, mar sin chiontaich iad a'm' aghaidh-sa : caochlaidh mise an glòir gu nàire.

8 Tha iad ag itheadh suas peacaidh mo shluaigh-sa, agus a' socruchadh an cridhe air an euceart.

9 Agus amhuil a bhios an sluagh, mar sin bithidh an sagart ; agus smachdaichidh mise iad air son an slighean, agus dìolaidh mi orra an deanadas.

10 Agus ithidh iad, ach cha bhi iad sàsuichte ; ni iad strìopachas, agus cha'n fhàs iad lìonmhor : oir leig iad dhiubh bhi toirt aire do'n Tighearn.

11 Bheir strìopachas, agus fìon, agus fìon nuadh air falbh an cridhe.

12 Tha mo shluagh-sa ag iarraidh comhairle air an crannaibh, agus tha an lorg a' deanamh foillseachaidh dhoibh : oir thug spiorad an strìopachais orra dol air seacharan, agus chaidh iad le strìopachas air falbh o'n Dia.

13 Air mullaichibh nan sliabh tha iad ag ìobradh, agus air na sléibhtibh tha iad a' losgadh tùise; fo chrannaibh daraich, agus crithich, agus cuilinn, a chionn gu bheil an sgàile taitneach : air an aobhar sin tha 'ur nigheana ri strìopachas, agus 'ur mnathan ri adhaltras.

14 Nach smachdaich mise bhur nigheanan, a chionn gu bheil iad ri strìopachas? agus 'ur mnathan a chionn gu bheil iad ri adhaltras? a chionn gu bheil iad 'gan cur féin air leth le strìopachaibh, agus ag ìobradh le luchd neòghloine : uime sin, an sluagh aig nach 'eil tuigse, tuitidh iad.

15 Ged dhean thusa strìopachas, O Israeil, *gidheadh* na ciontaicheadh Iudah ; agus na tigibh-sa gu Gilgal, ni mò théid sibh suas gu Bet-abhen ; ni mò a mhionnaicheas sibh, Mar is beò an Tighearn.

16 Oir tha Israel a' claonadh air ais, mar agh cùl-sleamhnach : a nis biadhaidh an Tighearn iad mar uan ann an àite farsuinn.

17 Tha Ephraim air a dhlùth-cheangal ri ìodholaibh, leig leis :

18 Tha an deoch searbh : rinn a h-uachdarain strìopachas gun chlos ; ghràdhaich iad ni nàrach :

19 Cheangail a' ghaoth suas i 'na sgiathaibh; agus bithidh nàire orra a thaobh an ìobairtean.

CAIB. V.

CLUINNIBHSE so, a shagartan; agus thugaibh-sa aire, O thigh Israeil; agus thugaibh-sa fa'near, O thigh an righ; oir tha breitheanas dlùth dhuibh; a chionn gu'n robh sibh mar rib air Mispah, agus mar lìon sgaoilte air Tabor.

2 Agus rinn na ceannaircich àr domhain ; uime sin bheir mise smachdachadh air an iomlan diubh.

3 Is aithne dhomhsa Ephraim, agus Israel cha'n 'eil am folach orm : oir a nis rinn Ephraim strìopachas ; tha Israel air a thruilleadh.

4 Cha dealbh iad an deanadas gu pilleadh chum an Dé : oir tha spiorad strìopachais 'nam meadhon, agus air an Tighearn cha do ghabh iad eòlas.

5 Air an aobhar sin ìslichear uabhar Israeil fa chomhair a shùl ; agus Israel, agus Ephraim tuislichidh 'nan aingidheachd : tuislichidh fòs Iudah maille riu.

6 Le 'n treudaibh agus le 'm buaraibh, théid iad a dh'iarraidh an Tighearna : ach cha'n fhaigh iad *e* ; tharruing se e féin uatha.

7 Bhuin iad gu fealltach an aghaidh an Tighearn; oir ghin iad clann choimheach : a nis sluigidh mìos iad maille r' an cuibhrionnaibh.

8 Séidibh-sa an trompaid ann an Gibeah, am buabhuil ann an Ramah : éighibh caismeachd chatha ann am Bet-abhen : *an nàmhaid* air do thòir, O Bheniamin.

9 Bithidh Ephraim 'na fhàsach ann an là an achmhasain ; am measg threubhan Israeil rinn mise aithnichte an ni sin a thig gu crìch gu deimhin.

10 Bha prionnsachan Iudah cosmhuil riu-san a dh'atharraicheas an comhara-fearain : dòirtidh mise mo chorruich a mach orra mar uisge.

11 Tha Ephraim sàruichte, briste ann am breitheanas; a chionn gu'n do ghluais e gu toileach an déigh na h-àithne.

12 Uime sin bithidh mise mar leòman do Ephraim: agus mar lobhadh do thigh Iudah.

13 'Nuair a chunnaic Ephraim a thinneas, agus Iudah a chreuchd, an sin chaidh Ephraim a chum an Asirianaich, agus chuir e fios gu righ Iareb: gidheadh cha b'urrainn e 'ur leigheas, ni mò shlànuich e 'ur creuchd.

14 Gu deimhin bithidh mise mar leòmhan do Ephraim, agus mar leòmhan òg do thigh Iudah: reubaidh mise, eadhon mise féin, agus imichidh mi romham; bheir mi leam, agus cha bhi aon neach ann a thèarnas:

15 Imichidh mi, agus pillidh mi gu m' àite, gus an aidich iad an cionta, agus an iarr iad m' aghaidh: 'nan àmhghar iarraidh iad mi gu moch.

CAIB. VI.

THIGIBH, agus pilleamaid ris an Tighearn: oir is esan a reub, agus is e ni ar leigheas; is e bhuail, agus ceanglaidh e suas sinn.

2 An ceann dà là ni e ar n-athbheothachadh, air an treas là dùisgidh e suas sinn, agus bithidh sinn beò 'na shealladh.

3 Agus bithidh eòlas againn; théid sinn air ar n-aghaidh a ghabhail eòlais air an Tighearn: tha a dhol a mach air 'ulluchadh mar a' mhaduinn; agus thig e d' ar n-ionnsuidh mar an t-uisge; mar an t-uisge deircannach, *agus* an ceud uisge air an talamh.

4 Ciod a ni mi riut, O Ephraim? Ciod a ni mi riutsa, O Iudah? oir tha 'ur maitheas mar neul maidne, agus mar an drùchd moch, a shiùbhlas air falbh.

5 Uime sin sgath mi sìos iad leis na fàidhibh: mharbh mi iad le briathraibh mo bheoil; agus bha do bhreitheanais mar an solus 'na dhol a mach.

6 Oir dh'iarr mise tròcair, agus ni h-e ìobairt; agus eòlas Dé ni's mò na ìobairtean-loisgte.

7 Ach bhris iadsan an coimhcheangal mar Adhamh: an sin bhuin iad gu fealltach a'm' aghaidh-sa.

8 Is caithir luchd-deanamh eucorach Gilead; air a truailleadh le fuil.

9 Agus amhuil a dh'fheitheas buidheann air son duine, tha cuideachd nan sagart a' marbhadh anns an t-slighe gu Sechem a dh'aonbheachd; oir rinn iad gu dàna aingidheachd.

10 Ann an tigh Israeil chunnaic mi ni ro-ghràineil: an sin tha Ephraim ri strìopachas; tha Israel air a thruailleadh.

11 Air do shon-sa, mar an ceudna, O Iudah, tha fogharadh air a shònrachadh, an uair a philleas mise air a h-ais bruid mo shluaigh.

CAIB. VII.

AN uair a b'àill leamsa Israel a leigheas, an sin leigeadh ris aingidheachd Ephraim, agus euceart Shamaria: oir tha iad a' cur an gnìomh ceilge: seadh, tha an gaduiche a' dol a steach; tha a' cheathairne ri creach a muigh.

2 Agus cha'n 'eil iad a' toirt fa'-near 'nan cridhe gur cuimhne leamsa an uile aingidheachd: a nis chuairtich an gnìomhara féin iad air gach taobh; tha iad fa chomhair m' aghaidh-sa.

3 Le'n aingidheachd tha iad a deanamh an righ ait: agus 'nan uachdaran le 'm breugaibh,

4 Is adhaltranaich iad uile; mar àmhuinn air a teasachadh leis an fhuineadair, an uair a sguireas fear-oibreachaidh na taoise d'a fuineadh gus am bi i air a gortachadh.

5 Air là *féille* ar righ, 'nuair a bha na prionnsachan air an teasachadh le fìon, shìn esan a mach a làmh le luchd-fanoid:

6 Oir dh'ulluich iad an cridhe mar àmhuinn, am feadh a ta iad ri feall-fholach: fad na h-oidhche tha am fuineadair a' codal; anns a' mhaduinn tha i losgadh mar theine lasarach.

7 Theasaich iad uile iad féin mar àmhuinn, agus shluig iad am breitheamhna; tha an rìghrean uile air tuiteam; cha'n 'eil aon 'nam measg a ta gairm orm-sa.

8 Ephraim, mheasg esan e féin leis na cinnich; is aran nach deachaidh a thionndadh Ephraim.

9 Shluig coigrich suas a neart, agus cha'n 'eil fios aig air: seadh, tha fuilteanan liatha air an sud agus an so, gidheadh cha'n 'eil fios aig air.

10 Agus tha uabhar Israeil a' tabhairt fianuis fa chomhair a shùl: gidheadh cha'n 'eil iad a' pilleadh ris an Tighearn an Dia, no 'ga iarraidh air son so uile.

11 Tha Ephraim fòs mar choluman amaideach, gun eòlas: tha iad a' glaodhach ris an Eiphit, tha iad a triall gu Asiria.

12 An uair a thriallas iad, sgaoilidh mise mo lìon thairis orra; mar eunlaith an athair bheir mi nuas iad: smachdaichidh mi iad an uair a dh'éisdeas iad ri 'n coimhthional.

13 Mo thruaighe iad! oir theich iad uamsa: léir-sgrios dhoibh, oir chiontaich iad a'm' aghaidh-sa: ge do shaor mi iad, gidheadh labhair iad breugan a'm' aghaidh.

14 Agus cha do ghlaodh iad riumsa le 'n cridhe; ged rinn iad donnalaich air an leabaichibh air son arbhair agus fìona: tha iad a' cruinneachadh an ceann a chéile, tha iad ag éirigh suas a'm' aghaidh-sa.

15 Seadh, smachdaich mi iad; neartaich mi *fòs* an gairdeanan; gidheadh tha iad a' dealbh aimhleis a'm' aghaidh.

16 Tha iad a' tionndadh an déigh ni gun bhuannachd: tha iad mar bhogha cealgach: tuitidh an uachdarain leis a' chlaidheamh, air son nimhe an teangaidh: so cùis am maslaidh ann an tìr na h-Eiphit.

CAIB. VIII.

AN trompaid ri d' bheul! mar iolair an aghaidh tighe an Tighearna *thig e:* a chionn gu'n do bhris iad mo choimhcheangal-sa, agus gu'n do chiontaich iad an aghaidh mo reachd.

2 Rium-sa glaodhaidh iad, O Dhia Israeil, is aithne dhuinne thu.

3 Chuir Israel uaith am fad an nì ta maith: ni nàmhaid a ruagadh.

4 Chuir iad suas rìghrean, ach cha'n ann uamsa: rinn iad uachdarain, agus cha robh agamsa fios air: d' an airgiod agus d' an òr rinn iad dhoibh féin ìodholan, a chum gu'n gearrar as iad.

5 Cuir am fada uait do laogh, O Shamaria; tha mo chorruich-sa air lasadh 'nan aghaidh: cia fhad a bhios iad gun ruigheachd air neo-chionta?

6 Oir bha so fòs o Israel: dhealbh am fear-oibre e; agus cha Dia ta ann: oir brisear 'na bhloighdibh laogh Shamaria.

7 Oir chuir iad a' ghaoth, agus buainidh iad a' chuairt-ghaoth: cha'n 'eil toradh air an déis; cha toir i uaipe min; no ma bheir, sluigidh coigrich suas i.

8 Tha Israel air a shlugadh suas: a nis tha iad am measg nan cinneach, mar shoitheach anns nach 'eil tlachd air bith.

9 Oir chaidh iad suas gu Asiria: is asal fhiadhaich san aonach Ephraim; thuarasdalaich iad leannain.

10 Seadh, ge do thuarasdalaich iad am measg nan cinneach, a nis tionailidh mise iad ri chéile; agus bithidh iad gu goirid air an cràdh le uallach an rìgh agus 'uachdaran.

11 A chionn gu'n d'rinn Ephraim mòran altairean gu peacachadh, altairean gu peacachadh tha aige.

12 Sgrìobh mise d'a ionnsuidh nithe mòra mo reachd; *ach* mheasadh iad mar ni nach buineadh dhoibh.

13 Tha iad ag ìobradh feòla mar thabhartas dhomhsa, agus 'ga h-itheadh; *ach* cha ghabh an Tighearn riu: a nis cuimhnichidh e an aingidheachd, agus smachdaichidh e an lochdan: pillidh iad air an ais do'n Eiphit

14 Oir dhìchuimhnich Israel a Chruithfhear, agus thog e teampuill: agus chuir Iudah an lìonmhoireachd caithrichean daingean: ach cuiridh mise teine air a chaithrichibh, agus loisgidh e a lùchairtean.

CAIB. IX.

NA dean aoibhneas, O Israeil, na dean gairdeachas mar na cinnich: oir chaidh thu air strìopachas o d' Dhia; ghràdhaich thu duais air gach uile urlar arbhair.

2 An t-urlar arbhair agus an dabhach-fhìona cha dean am beathachadh, agus meallaidh am fìon nuadh an dòchas.

3 Cha ghabh iad còmhnuidh ann am fearann an Tighearn: ach pillidh Ephraim do'n Eiphit; agus ann an Asiria ithidh iad nithe neòghlan.

4 Cha'n ìobair iad *tabhartais*-fhìona do'n Tighearn, ni mò bhios iad taitneach dha: bithidh an ìobairtean doibh mar aran luchd-bròin; bithidh iadsan uile a dh'itheas deth air an salachadh; gu dearbh cha tig an aran air son an anama gu tigh an Tighearna.

5 Ciod a ni sibh ann an là na h-àrd-fhéille, agus ann an là féille an Tighearna?

6 Oir feuch, dh'imich iad air falbh o làthair an fhir-mhillidh: tionailidh an Eiphit iad, adhlaicidh Memphis iad: na *h-ionada* taitneach *a cheannaich iad* le 'n airgiod, sealbhaichidh an ionntagach iad: 'nam pàilliunaibh *fàsaidh* an droighionn.

7 Thàinig làithean an smachdachaidh, thàinig làithean na luigheachd: aithnichidh Israel gu'm b' amadan am fàidh, gu'n robh fear an spioraid air bhoile; air son ro-mheud t' aingidheachd, agus air son d' fhuath mhòir.

8 Tha fear-faire Ephraim le m' Dhia-sa: tha am fàidh *mar* lìon an eunadair 'na uile shlighibh-san: *neartaich iad* am fuath an aghaidh tighe mo Dhé.

9 Thruaill siad iad féin, mar ann an làithibh Ghibeah: cuimhnichidh esan an aingidheachd, smachdaichidh e an lochdan.

10 Mar dhearca-fìona san fhàsach, fhuair mise Israel; mar am meas luath air a' chrann-fhìge 'na cheud àm, chunnaic mi 'ur n-aithrichean. *Ach* chaidh iad gu Baal-peor, agus dhealaich siad iad féin a chum an nì nàraich sin; agus dh'fhàs iad gràineil, mar *chuspair* an gràidh.

11 Air son Ephraim, itealaichidh an glòir air falbh mar eun; o'n bhreth, agus o'n bhroinn, agus o'n ghineamhuinn.

12 Seadh, ged àraich iad an clann, sgriosaidh mise iad o mheasg dhaoine; seadh, is an-aoibhin doibh, an uair a dh'imicheas mise uatha.

13 Tha Ephraim, mar a chunnaic mi Tirus, air a shuidheachadh ann an ionad taitneach: ach bheir Ephraim a mach a chlann do'n fhear-mhillidh.

14 Thoir, O Thighearn. Ciod a bheir thu? thoir dhoibh brù chaillteach, agus cìochan seasga.

15 Tha ann cionta gu léir ann an Gilgal *fa m' chomhair:* oir an sin thug mise fuath dhoibh: air son aingidheachd an deanadais iomainidh mi as mo thigh iad; cha toir mi ni's faide gràdh dhoibh; tha am maithean uile cùl-sleamhnach.

16 Tha Ephraim buailte; thiormaicheadh suas am freumh; cha ghiùlain iad a' bheag do thoradh: seadh, ge do bheireadh iad, gidheadh marbhaidh mise *toradh* gràdhach am bronn

17 Tilgidh mo Dhia air falbh iad, a chionn nach d'éisd iad ris: agus bithidh iad 'nam fògaraich am measg nan cinneach.

CAIB. X.

B' FHIONAIN thorrach Israel: thug e mach toradh dha féin: a réir pailteis a thoraidh chuir e altairean an lìonmhoireachd; a réir maitheis 'fhearainn rinn e dealbhan àluinn.

2 Tha an cridhe air a roinn; a nis gheibhear ciontach iad: brisidh esan sìos an altairean: sgriosaidh e an dealbhan.

3 Oir a nis tha iad ag ràdh, Cha'n 'eil righ air bith againn, a chionn nach robh eagal an Tighearn oirnn: ciod uime sin a dheanadh righ dhuinn?

4 Labhair iad briathra *faoine*, 'nuair a mhionnaich iad; breugan an uair a rinn iad coimhcheangal: mar so tha breitheanas a' fàs a nìos, mar an iteotha ann an claisibh na macharach.

5 Air son laoigh Bhet-abhein bithidh eagal air luchd-àiteachaidh Shamaria; oir ni a shluagh caoidh os a cheann, agus a shagairt acain air a shon; air son a ghlòire, oir dhealaich i ris.

6 Os bàrr bheirear e féin gu Asiria, mar thabhartas do righ Iareb: ni masladh greim air Ephraim, agus gabhaidh Israel nàire d'a chomhairle féin.

7 Air son Shamaria, ghearradh a righ as mar an cobhar air uachdar an uisge.

8 Sgriosar fòs ionada àrda Abhein, cionta Israeil: thig an droighionn agus am foghannan a nìos air an altairean; agus their iad ris na sléibhtibh, Folaichibh sinn, agus ris na beanntaibh, Tuitibh oirnn.

9 O Israeil, chiontaich thu ni's mò na ann an làithibh Ghibeah: an sin sheas iad: nach d'rug an cath orra ann an Gibeah?

10 An aghaidh cloinne na h-aingidheachd thàinig mise, agus smachdaich mi iad. Agus cruinnichear na slòigh 'nan aghaidh-san 'nuair a smachdaichear iad air son an dà chionta.

11 Agus bithidh Ephraim 'na agh foghluimte, le 'm miann a bhi saltairt a mach an arbhair; ach chaidh mise thairis air a muineal sgiamhach. Bheir mi air Ephraim marcachd; treabhaidh Iudah, brisidh Iacob 'fhòidean.

12 Cuiribh dhuibh féin ann am fìreantachd, buainibh ann an toradh na tròcair: brisibh suas 'ur fearann neothreabhta: oir is mithich Iehobhah iarraidh, gus an tig e; agus am fras e oirbh fìreantachd.

13 Threabh sibh aingidheachd, bhuain sibh euceart; dh'ith sibh toradh bhreugan: a chionn gu'n d'earb thu as do shlighe, á mòr-chuideachd do dhaoine treuna;

14 Uime sin éiridh buaireas am measg do shluaigh, agus bithidh t' uile dhaingnichean air am milleadh, amhuil a mhill Salmon Bet-arbel ann an là a' chatha; ghearradh 'nam bloighdibh a' mhàthair agus a' chlann le chéile.

15 Is amhuil a nìthear ruibhse, O Bhetel, air son ro-mheud bhur n-aingidheachd: ann am maduinn gearrar as gu cinnteach righ Israeil.

CAIB. XI.

'NUAIR a bha Israel 'na leanabh, an sin thug mise gràdh dha; agus a mach as an Eiphit ghairm mi mo mhac.

2 'Nuair a ghairm iad orra, an sin dh'imich iadsan uatha: dh'ìobair iad do Bhaalim, agus loisg iad tùis do dhealbhan snaighte.

3 Theagaisg mise fòs do Ephraim coiseachd, 'gan togail ann am ghairdeanaibh; ach cha robh fios aca gu'n do leighis mi iad.

4 Tharruing mi iad le cordaibh duine, le ceanglaichibh gràidh; agus bha mi dhoibh mar neach a thogas dhiubh a' chuing air an gialaibh, agus chuir mi sìos biadh dhoibh.

5 Cha phill e gu tìr na h-Eiphit, ach bithidh an t-Asirianach 'na righ air, a chionn gu'n do dhiùlt iad pilleadh *riumsa*.

6 Agus tuitidh an claidheamh gu trom air a bhailtibh, agus caithidh e a gheugan: agus sluigidh e, air son an comhairlean.

7 Agus tha mo shluagh-sa an tì air cùl-sleamhnachadh uam; ge do ghlaodh iad ris an Tì a's àirde, cha'n àrdaicheadh aon neach *e*.

8 Cionnus a bheir mi thairis thu, O Ephraim! cionnus a bheir mi seachad thu, O Israeil! cionnus a ni mi thu mar Admah! a chuireas mi thu mar Sheboim! tha mo chridhe an taobh a stigh dhiom air tionndadh; tha m' aithreachais air lasadh le chéile.

9 Cha chuir mi 'n gnìomh mo dhian-chorruich, cha phill mi a mhilleadh Ephraim; oir is Dia mise, agus cha duine; an Tì naomh ann ad mheadhon; gidheadh nach 'eil a' tathaich bhailtean.

10 Siùbhlaidh iad an déigh an Tighearna: beucaidh e mar leòmhan: an uair a bheucas e, an sin criothnaichidh na mic o'n àird an iar.

11 Itealaichidh iad mar eun as an Eiphit, agus mar choluman á tìr Asiria; agus suidhichidh mise 'nan tighibh iad, deir an Tighearn.

12 Tha Ephraim 'g am chuairteachadh le breugaibh, agus tigh Israeil, le ceilg: ach fathast tha Iudah a' riaghladh maille ri Dia; agus tha e dìleas maille ris na naoimh.

CAIB. XII.

THA Ephraim ag ionaltradh air gaoith, agus ag imeachd an déigh na gaoithe an ear: gach aon là tha e cur bhreug agus reubainn an lìonmhoireachd: rinn iad fòs coimhcheangal ri Asiria, agus tha oladh 'ga giùlain do'n Eiphit.

2 Tha consachadh fòs aig an Tighearn ri Iudah, agus ni e peanas air Iacob a réir a shligheana; a réir a dheanadais bheir e dha luigheachd.

3 Anns a' bhroinn ghlac e a bhràthair air shàil; agus le a neart bha cumhachd aige maille ri Dia.

4 Seadh, bha cumhachd aige maille ris an aingeal; agus thug e buaidh: ghuil e, agus rinn e guidhe ris: fhuair e ann am Betel e, agus an sin labhair e ris.

5 Eadhon Iehobhah Dia nan sluagh, is e Iehobhah a chuimhneachan.

6 Uime sin pill thusa ri d' Dhia: coimhid tròcair agus breitheanas; agus feith air do Dhia a ghnàth.

7 Is fear-malairt e: 'na làimh tha meigh na mealltaireachd; is toigh leis a bhi ri ainneart.

8 Agus thubhairt Ephraim, Gu deimhin tha mi air fàs saoibhir, fhuair mi dhomh féin stòras: ann am shaothairibh uile cha'n fhaigh iad euceart air bith annam; bhiodh sin 'na chionta.

9 Agus mise Iehobhah do Dhia, *a thug a nìos thu* o thìr na h-Eiphit, bheir mi ort fòs còmhnuidh ghabhail ann am pàilliunaibh, mar ann an làithibh na h-àrd-fhéille.

10 Labhair mi fòs leis na fàidhean, agus rinn mi lìonmhor seallanna; agus le frithealadh nam fàidhean ghnàthaich mi cosamhlachdan.

11 Gu dearbh ann an Gilead tha euceart; gu cinnteach is dìomhanas iad; tha iad ag ìobradh tharbh ann an Gilgal; seadh, tha an altairean mar chuirn ann an claisibh na macharach.

12 Ach theich Iacob gu dùthaich Shiria; agus rinn Israel seirbhis air son mnà; agus air son mnà ghléidh e *caoraich.*

13 Agus le fàidh thug an Tighearn Israel a mach as an Eiphit; agus le fàidh thèarnadh e.

14 Bhrosnuich Ephraim e chum feirge gu ro-shearbh: uime sin fàgaidh a Thighearn 'fhuil air féin; agus pillidh e thuige féin a mhasladh.

CAIB. XIII.

AN uair a labhair Ephraim le crith, dh'àrdaich se e féin ann an Israel; ach an uair a chiontaich e ann am Baal, bhàsaich e.

2 Agus a nis tha iad a' ciontachadh ni's mò agus ni's mò, agus rinn iad dhoibh féin dealbh leaghta d'an airgiod: ìodholan a réir an seòltachd féin; an t-iomlan deth obair nam fear-ceirde: tha iad ag ràdh do'n taobh, Deanadh a' mhuinntir a ta 'g ìobradh na laoigh a phògadh.

3 Air an aobhar sin bithidh iad mar neul na maidne; agus mar an drùchd moch a shiùbhlas air falbh: mar am moll air 'fhuadachadh le cuairtghaoith o'n urlar-bhualaidh; agus mar thoit a mach as an luidheir.

4 Gidheadh is mise an Tighearn do Dhia, *a thug a nìos thu* o thìr na h-Eiphit, agus cha bhi aithne agad air dia air bith ach mise; oir cha'n 'eil slànuighear ann ach mi.

5 B'aithne dhomh-sa thu san fhàsach, ann am fearann an tarta mhòir:

6 'Nan ionaltradh bha iad air an lìonadh: bha iad air an lìonadh, agus dh'àrdaicheadh an cridhe: air an aobhar sin dhìchuimhnich iad mise.

7 Uime sin bithidh mise dhoibh mar leòmhan: mar liopard anns an t-slighe bheir mi fa'near iad.

8 Coinnichidh mi iad mar mhathghamhuinn o'n do bhuineadh *a cuileanan*, agus reubaidh mi sgairt an cridhe; agus an sin sluigidh mi iad mar leòmhan boirionn: ni fiadhbheathach na macharach an reubadh.

9 O Israeil, sgrios thu thu féin, ach annamsa tha do chabhair.

10 Bithidh mise ann am righ dhuit: c'àit am bheil aon neach eile a thèarnas thu ann ad chaithrichibh uile! agus do bhreitheamhna uile ris an d' thubhairt thu, Thoir dhomh righ agus prionnsachan.

11 Thug mise righ dhuit ann am fheirg, agus thug mi air falbh e ann am chorruich.

12 Tha aingidheachd Ephraim air a carnadh suas: tha a chionta air a thasgaidh.

13 Thig ioghanna mnà ri saothair air: is mac nach 'eil glic e so; no cha'n fhanadh e fada ann an *àite* briseadh a mach na cloinne.

14 Fuasglaidh mise iad o chumhachd na h-uaighe: saoraidh mi iad o'n bhàs: O bhàis, bithidh mise a'm' phlàigh dhuit; O uaigh, bithidh mise a'm' sgrios duit; bithidh aithreachas air 'fholach o m' shùilibh.

15 Ged bha e torrach am measg a bhràithrean, thig gaoth an ear, thig gaoth an Tighearna nìos o'n fhàsach, agus fàsaidh 'fhuaran tioram, agus tiormaichear suas a thobar: bithidh ionmhas uile shoithichean taitneach air a chreachadh.

16 Bithidh Samaria 'na fàsach, oir rinn i ceannairc an aghaidh a Dé: tuitidh iad leis a' chlaidheamh, brisear an naoidheana 'nam bloighdibh; agus reubar suas am mnathan torrach.

CAIB. XIV.

PILL, O Israeil, ris an Tighearn do Dhia, oir thuit thu le t' aingidheachd.

2 Thugaibh leibh briathran, agus pillibh ris an Tighearn; abraibh ris, Thoir air falbh ar n-uile chionta, agus gabh ruinn gu gràsmhor: mar sin bheir sinn seachad laoigh ar bilean.

3 Cha dean Asur ar tèarnadh; air eachaibh cha dean sinn marcachd; ni mò their sinn tuilleadh ri obair ar làmha féin, Is sibhse ar dée: oir annad-sa gheibh an dìlleachdan tròcair.

4 Leighisidh mise an cùl-sleamh-

nachadh, gràdhaichidh mi iad gu saor: oir phill mo chorruich air falbh uaith.

5 Bithidh mi mar an drùchd do Israel: fàsaidh e mar an lìligh, agus cuiridh e mach a fhreumha mar Lebanon.

6 Sgaoilidh a gheugan, agus bithidh a mhaise mar an crann-oladh, agus 'fhàile mar Lebanon.

7 Pillidh iadsan a ta chòmhnuidh fo a sgàile: mar an t-arbhar bithidh iad air an ath-bheothachadh; agus fàsaidh iad mar an fhìonain: bithidh 'fhàile mar fhìon Lebanoin.

8 *Their* Ephraim, Ciod mo ghnoth uch-sa tuilleadh ri iodholaibh? Chuala mise e; agus thug mi fa'near e; is cosmhuil mi ri crann uaine giuthais; uamsa tha do thoradh r'a fhaotainn.

9 Cò a ta glic, agus tuigidh esan na nithe so? crionna, agus aithnichidh e iad? oir tha sligheana an Tighearna ceart, agus gluaisidh na fìreana annta: ach gheibh na ciontaich tuisleadh annta.

IOEL.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig a chum Ioeil, mhic Phetueil.

2 Cluinnibh-sa so, a sheann daoine; agus thugaibh-sa fa'near, uile luchd-àiteachaidh na tìre: an robh so 'nur làithibh-sa; no 'n làithibh bhur n-aithrichean?

3 Innsibh-sa do 'ur cloinn e, agus *innseadh* 'ur clann do'n cloinn-san, agus an clann-sa do ghinealach eile.

4 An nì sin a dh'fhàg a' phailmchnuimh, dh'ith an locust; agus an nì a dh'fhàg an locust, dh'ith a' chnàmh-bheist; agus an nì sin a dh'fhàg a' chnàmh-bheist, dh'ith am burrus.

5 Dùisgibh, a mhisgearan, agus guilibh; agus deanaibh-sa caoidh, uile phòitearan fìona, air son an fhìonnuadha, oir tha e air a ghearradh air falbh o 'ur beul.

6 Oir tha cinneach air teachd a nìos air m' fhearann-sa, treun, agus thar àireamh; is fiaclan leòmhain am fiaclan; agus tha fiaclan carbaid leòmhain bhoirinn aca.

7 Dh'fhàg iad m' fhìonain-sa 'na fàsach, agus rùisg iad mo chrann-fìge: rùisg iad e gu buileach, agus thilg iad air falbh e; tha a gheugan air an deanamh geal.

8 Dean caoidh mar òighe crioslaichte le eudach-saic air son céile a h-òige.

9 Tha an tabhartas-bìdh air a ghearradh air falbh, agus an tabhartas-dibhe o thigh an Tighearna: deanaibh-sa bròn, O shagarta, òglacha an Tighearna.

10 Tha a' mhachair 'na fàsach, tha an talamh ri caoidh; oir tha an t-arbhar air a mhilleadh; tha am fìon nuadh air seargadh, dh'fhàilnich an oladh.

11 Gabhaibh nàire, O threabhaichean: deanaibh-sa caoidh, O luchd-deasaichidh na fìonain, air son a' chruithneachd, agus air son an eorna: a chionn gu'n do mheath fogharadh na macharach.

12 Tha an fhìonain air tiormachadh suas, agus an crann-fìge air seargadh; tha am pomgranat, an crann-pailme fòs, agus an crann-ubhall, *eadhon* uile chraobha na macharach, air seargadh: gu deimhin shearg aoibhneas air falbh o chloinn nan daoine.

13 Criosluichibh sibh féin *le eudach-saic*, agus tuiribh, O shagarta: deanaibh ùlartaich, a luchd-frithealaidh na h-altarach: thigibh, luidhibh fad na h-oidhche ann an eudach-saic òglacha mo Dhé: oir tha an tabhartas-bìdh agus an tabhartas-dibhe air a chumail air ais o thigh ar Dé.

14 Naomhaichibh-sa trasg, gairmibh là toirmisg, cruinnichibh na seanairean, uile luchd-àiteachaidh na tìre, gu tigh an Tighearn 'ur Dé, agus glaodhaibh ris an Tighearn,

15 Och air son an là! oir tha là an Tighearna dlùth, agus mar léir-sgrios o'n Uile-chumhachdach thig e.

16 Nach 'eil ar lòn air a ghearradh as fa chomhair ar sùl? aoibhneas agus luaghair o thigh ar Dé?

17 Lobh an sìol f'a fhòidibh; dh'fhàgadh fàs na h-ionada-tasgaidh; bhriseadh sìos na saibhlean: a chionn gu'n do shearg an t-arbhar.

18 Cionnus a tha na beathaichean ag osnaich? tha na buailean spréidhe ann an airc, a chionn nach 'eil ionaltradh aca: tha na treudan chaorach fòs air am milleadh.

19 Riutsa, O Thighearn, glaodhaidh mise; oir chaith an teine cluaintean an fhàsaich, agus loisg an lasair uile chraobha na macharach.

20 Tha beathaichean na macharach fòs a' glaodhach riutsa: oir thiormaicheadh suas na h-aimhnichean uisge, agus chaith an teine cluaintean an fhàsaich.

CAIB. II.

SEIDIBHSE an trompaid ann an Sion, agus éighibh caismeachd catha ann am shliabh naomh-sa: criothnaicheadh uile luchd-àiteachaidh na tìre: oir tha là an Tighearn a' teachd, oir tha e am fagus.

2 Là dorchadais agus ogluidheachd: là neul agus tiugh-dhorchadais; mar an doilleireachd air a sgaoileadh air na sléibhtibh, *thig* sluagh lìonmhor agus làidir; an leithide cha robh ann o shean, agus cha bhi ni's mò 'nan déigh, eadhon gu bliadhnacha mhòr-an ghinealach.

3 Rompa tha teine ri sgrios, agus

'nan déigh tha lasair a' losgadh: tha am fearann mar ghàradh Edein rompa, agus 'nan déigh 'na fhàsach uaigneach; seadh, cha bhi dol as aig aon ni uatha.

4 Bithidh an coslas mar choslas each; agus mar mharcaichean is amhluidh a ruitheas iad.

5 Mar fharum charbad air mhullach nam beann leumaidh iad; mar thoirm lasair theine a loisgeas an asbhuain: mar shluagh làidir air an cur an ordugh catha.

6 Roimh an gnùis bithidh geurghoimh air an t-sluagh: tionailidh na h-uile aghaidh dubhachas.

7 Ruithidh iad air an aghaidh mar dhaoine cumhachdach; streapaidh iad am balla mar luchd-cogaidh; agus siùbhlaidh iad gach aon air a shlighe, agus cha bhris iad an ordugh.

8 Ni mò theannaicheas aon air aon eile; coisichidh iad gach aon 'na cheum féin: agus ma thuiteas iad air a' chlaidheamh, cha bhi iad air an leònadh.

9 Ruithidh iad air an ais agus air an aghaidh anns a' bhaile: ruithidh iad air a' bhalla: streapaidh iad suas do na tighean: théid iad a steach air na h-uinneagaibh mar mheirleach.

10 Bithidh ball-chrith air an talamh rompa, criothnaichidh na nèamha: bithidh a' ghrian agus a' ghealach dorcha, agus cumaidh na reultan air ais an dealradh.

11 Agus cuiridh an Tighearn a mach a ghuth fa chomhair 'fheachd: oir tha a champ ro-mhòr; oir is treun esan a thoirt gu buil 'fhocail; oir tha là an Tighearna mòr agus ro-uamhasach, agus cò dh'fheudas 'fhulang?

12 Uime sin a nis mar an ceudna, tha an Tighearn ag ràdh, pillibh a' m' ionnsuidh-sa le 'ur n-uile chridhe, agus le trasg, agus le gul, agus le caoidh,

13 Agus reubaibh bhur cridhe, agus ni h-e 'ur n-eudach; agus pillibh ris an Tighearn bhur Dia: oir tha e tròcaireach agus ìochdmhor, mall a chum feirge, agus làn do chaomhalachd, agus gabhaidh e aithreachas mu'n olc.

14 Cò aig am bheil fios nach pill, agus nach gabh e aithreachas, agus nach fàg e beannachd 'na dhéigh, tabhartas-bìdh agus tabhartas-dibhe, do'n Tighearn bhur Dia.

15 Séidibh an trompaid ann an Sion, naomhaichibh trasg, gairmibh là toirmisg.

16 Cruinnichibh an sluagh, naomhaichibh an coimhthional; gairmibh na seanairean; tionailibh a' chlann, agus iadsan a ta deòthal na cìche: rachadh am fear nuadh-pòsda mach as a sheòmar, agus a' bhean nuadh-phosda mach as a seòmar uaigneach.

17 Deanadh na sagairt, seirbhisich an Tighearna, gul eadar an sgàth-thigh agus an altair, agus abradh iad, Coigil, O Thighearna, do shluagh, agus na toir t'oighreachd thairis gu masladh: a chum gu'n riaghladh na cinnich os an ceann: c' uim' an abradh iad am measg nan cinneach, C'àit am bheil an Dia?

18 An sin bithidh an Tighearn eudmhor m'a fhearann, agus gabhaidh e truas d'a shluagh.

19 Seadh, freagraidh an Tighearn, agus their e r'a shluagh; Feuch cuiridh mi d'ur n-ionnsuidh arbhar, agus fion, agus oladh, agus bithidh sibh air 'ur sàsuchadh leo; agus cha dean mi sibh ni's mò 'nur masladh am measg nan cinneach.

20 Ach atharraichidh mi am fad uaibh *feachd* na h-àirde tuath, agus fògraidh mi e gu fearann falamh fàsail, a thoiseach gus an fhairge 'n ear, agus a dheireadh gus an fhairge n' iar; agus thig a bhréine nìos, agus éiridh a dhroch fhàile, a chionn gu'n do mhaoidh e nithe mòra.

21 Na biodh eagal ort, O fhearainn; bi luaghaireach agus ait: oir ni an Tighearn nithe mòra.

22 Na biodh eagal oirbh a bheathaiche na macharach: oir tha cluaintean an fhàsaich a' briseadh a nìos; oir tha a' chraobh a' giùlan a toraidh; tha an crann-fìge agus an fhionain a' toirt seachad an neirt.

23 Bithibh ait ma ta, O chlann Shioin, agus deanaibh gairdeachas anns an Tighearn bhur Dia; oir thug e dhuibh an t-uisge a's toisiche ann an ceart-thomhas; agus bheir e air frasaibh teachd a nuas d'ur n-ionnsuidh, an ceud uisge, agus an t-uisge deireannach amhuil roimhe so.

24 Agus bithidh na h-urlair-bhualaidh làn do chruithneachd, agus cuiridh na dabhacha thairis le fion agus le h-oladh.

25 Agus aisigidh mise dhuibh na bliadhnachan a dh'ith an locust, a' chnàmh-bheist, am burrus, a' phailmchnuimh, m' fheachd mòr, a chuir mi 'nur measg.

26 Agus ithidh sibh ann am pailteas, agus bithidh sibh sàthach, agus cliùthaichidh sibh ainm an Tighearna bhur Dia, a bhuin ruibh gu h-iongantach: agus cha nàraichear am feasd mo shluagh-sa.

27 Agus aithnichidh sibh gu bheil mise ann am meadhon Israeil, agus gur mi an Tighearn 'ur Dia, agus nach aon air bith eile: agus cha nàraichear am feasd mo shluagh.

28 Agus tarlaidh 'na dhéigh sin, gu'n dòirt mise mach mo spiorad air gach uile fheoil, agus ni bhur mic agus bhur nigheana fàistneachd, bruadairidh 'ur seann daoine bruadair, agus chi 'ur n-òganaich seallanna:

29 Agus fòs air na h-òglachaibh agus air na banoglachaibh, anns na làithibh sin, dòirtidh mi mach mo spiorad.

30 Agus nochdaidh mi iongantais anns na nèamhaibh, agus air an talamh; fuil, agus teine, agus smùidrich dheathaich.

31 Iompaichear a' ghrian gu dorchadas, agus a' ghealach gu fuil, mu'n tig là mòr agus uamhasach an Tighearn.

32 Agus tarlaidh, ge b'e air bith a ghairmeas air ainm an Tighearna, tèarnar e: oir ann an sliabh Shioin agus ann an Ierusalem bithidh tèarnadh, mar a thubhairt an Tighearn; eadhon am measg an iarmaid a ghairmeas an Tighearn.

CAIB. III.

OIR feuch, anns na làithibh sin, agus anns an àm sin, 'nuair a bheir mise air a h-ais bruid Iudah, agus Ierusaleim, *tarlaidh*,

2 Gu'n cruinnich mi na h-uile chinnich, agus bheir mi sìos iad gu gleann Iehosaphait, agus tagraidh mi riu an sin air son mo shluaigh, agus *air son* m' oighreachd Israeil, a sgap iad am measg nan cinneach; agus roinn iad mo dhùthaich.

3 Agus thilg iad croinn air son mo shluaigh; agus thug iad macan air son strìopaich, agus reic iad nìgheanag air son fiona, chum gu'n òladh iad.

4 Seadh, agus ciod 'ur gnothuch-sa rium-sa, O Thiruis, agus a Shidoin, agus uile chrìocha Phalestin? an dìol sibh rium luigheachd? a nis ma bheir sibh dhomh luigheachd, gu luath, gu grad dìolaidh mi 'ur luigheachd air 'ur ceann féin;

5 A chionn gu'n do ghabh sibh m' airgiod agus m' òr, agus gu'n do ghiùlain sibh gu bhur teampuill mo nithe luachmhor taitneach.

6 Clann Iudah fòs, agus clann Ierusaleim reic sibh ris na Greugaich, a chum gu'n atharraicheadh sibh iad am fad o'n crìch féin.

7 Feuch, togaidh mise iad as an àite gus an do reic sibh iad; agus pillidh mi bhur luigheachd air bhur ceann féin.

8 Agus reicidh mi 'ur mic agus 'ur nigheana gu làimh cloinne Iudah; agus reicidh iadsan iad ris na Sabéich, ri sluagh fad as; oir labhair an Tighearn *e*.

9 Eighibh-sa so am measg nan cinneach; ulluichibh cogadh, dùisgibh suas na cumhachdaich; thigeadh na fir-chogaidh uile am fagus, thigeadh iad a nìos.

10 Deanaibh claidhean do 'ur coltraibh, agus sleaghan do 'ur corranaibh-sgathaidh; abradh an lag, Tha mi làidir.

11 Cruinnichibh sibh féin, agus thigibh, a chinneach a gu léir, agus tionailibh o gach taobh mu'n cuairt: an sin bheir thusa air na cumhachdaich teachd a nuas, O Thighearn.

12 Dùisgeadh na cinnich, agus thigeadh iad a nìos gu gleann Iehosaphait: oir an sin suidhidh mise gu breth a thoirt air na cinnich uile mu'n cuairt.

13 Sàthaibh an corran, oir tha am-fogharadh abuich; thigibh, gabhaibh sìos, oir tha an t-amar-fìona làn, tha na dabhacha a' cur thairis: oir tha an aingidheachd mòr.

14 Mòr-chuideachda, mòr-chuideachda, ann an gleann a' ghearraidh; oir tha là an Tighearna dlùth ann an gleann a' ghearraidh.

15 Dorchaichear a' ghrian agus a' ghealach, agus cumaidh na reultan air ais an dealradh.

16 Agus beucaidh an Tighearn a mach á Sion, agus o Ierusalem cuiridh e mach a ghuth, agus bithidh crith air na nèamhaibh, agus air an talamh: ach bithidh an Tighearn 'na ionad-dìdein d'a shluagh; agus 'na dhaingneach làidir do chloinn Israeil.

17 Mar sin aithnichidh sibh gur mise an Tighearn 'ur Dia, a ta chòmhnuidh ann an Sion, mo shliabh naomh: an sin bithidh Ierusalem naomh, agus cha téid coigrich troimhe ni's mò.

18 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'n sil na sléibhtean a nuas fìon nuadh, agus sruthaidh na beannta le bainne; agus sruthaidh uile aimhnichean Iudah le h-uisgeachaibh; agus thig tobar a mach o thigh an Tighearn, agus uisgichidh e gleann Shitim.

19 Bithidh an Eiphit 'na nochdlàraich, agus bithidh Edom 'na fhàsach uaigneach; air son an ainneirt *an aghaidh* cloinne Iudah; a chionn gu'n do dhòirt iad fuil nan neòchiontach 'nam fearann.

20 Ach gabhaidh Iudah còmhnuidh gu sìorruidh, agus Ierusalem o linn gu linn.

21 Agus glanaidh mise am fuil-san nach do ghlan mi; agus gabhaidh an Tighearn còmhnuidh ann an Sion.

AMOS.

CAIB. I.

BRIATHRAN Amois, a bha am measg bhuachaillean Thecoa, a fhuair e mu thimchioll Israeil, ann an làithibh Usiah righ Iudah, agus ann an làithibh Ieroboaim mhic Iohais, righ Israeil, dà bhliadhna roimh an chrith-thalmhainn.

2 Agus thubhairt e; Beucaidh Iehobhah o Shion, agus o Ierusalem cuiridh e mach a ghuth; agus ni ionada-còmhnuidh nam buachaillean bròn, agus seargaidh mullach Charmeil.

3 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Dhamascuis, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas*; a chionn gu'n do bhuail iad Gilead le innealaibh-bualaidh iaruinn.

4 Ach cuiridh mise teine air tigh Hasaeil, a loisgeas lùchairtean Bhenhadaid.

5 Brisidh mi fòs crann-druididh

Dhamascuis, agus gearraidh mi as am fear-àiteachaidh o chòmhnard Abhein, agus esan a ghlacas an t-slat-rìoghail o thigh Edein: agus siùbhlaidh sluagh Shiria ann am bruid gu Cir, deir an Tighearn.

6 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Ghasa, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n d'thug iad a' bhruid uile air falbh am braighdeanas, a chum an toirt seachad do Edom:

7 Ach cuiridh mi teine air balla Ghasa, a sgriosas a lùchairtean.

8 Agus gearraidh mi am fear-àiteachaidh air falbh o Asdod, agus esan a ghlacas an t-slat-rìoghail o Ascelon; agus tionndaidhidh mi mo làmh an aghaidh Ecroin: agus bàsaichidh fuigheall nam Philisteach, deir an Tighearn Iehobhah.

9 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Thiruis, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n d'thug iad suas a' bhruid uile do Edom, agus nach do chuimhnich iad an coimhcheangal bràthaireil.

10 Ach cuiridh mi teine air balla Thiruis, a loisgeas 'àrois rìoghail.

11 Mar so tha an Tighearn ag râdh; Air son thri lochdan Edoim, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do ruaig e a bhràthair leis a' chlaidheamh, agus gu'n do thilg e uaith na h-uile iochd, agus gu'n do reub 'fhearg a ghnàth, agus gu'n do ghléidh e a chorruich an còmhnuidh.

12 Ach cuiridh mi teine air Teman, a loisgeas lùchairtean Bhosrah.

13 Mar so tha an Tighearn ag râdh; Air son thri lochdan chloinne Amoin, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do reub iad suas mnathan torrach Ghileaid, a chum an crìocha féin a chur am farsuinneachd.

14 Ach fadaidh mise teine air balla Rabah, agus loisgidh e sìos a lùchairtean, le iolaich ann an là a' chatha, le cuairt-ghaoith ann an là na doininn.

15 Agus imichidh an righ ann am braighdeanas, e féin agus a mhòruaislean le chéile, deir an Tighearn.

CAIB. II.

MAR so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Mhoaib, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do loisg e cnàmhan righ Edoim gu h-aol.

2 Ach cuiridh mi teine air Moab, agus loisgidh e lùchairtean Chirioit, agus bàsaichidh Moab le co-ghaoir, le iolaich, le fuaim na trompaid.

3 Agus gearraidh mi as am breitheamh as'a mheadhon, agus marbhaidh mi 'uile phrionnsachan maille ris, deir an Tighearn.

4 Mar so tha an Tighearn ag ràdh; Air son thri lochdan Iudah, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n d'rinn iad dimeas air reachd an Tighearn, agus nach do choimhid iad 'àitheantan; agus thug an *diathan* bréige orra dol air seacharan, iad sin a chaidh an aithrichean air an déigh.

5 Ach cuiridh mi teine air Iudah, agus loisgidh e lùchairtean Ierusaleim.

6 Mar so tha an Tighearn ag râdh; Air son thri lochdan Israeil, agus air son cheithir, cha phill mi air falbh a *pheanas;* a chionn gu'n do reic iad am fìrean air son airgid, agus am bochd air son bhròg.

7 Tha iad a' saltairt sìos cheann nam bochd ann an duslach na talmhainn, agus a' fiaradh slighe nan daoine ciùine: agus tha duine agus 'athair a' dol a steach a chum na h-aoin ghruagaich, a thruailleadh m'ainme naoimh-sa.

8 Agus tha iad 'gan sìneadh féin air eudaichibh a ghabhadh an geall, aig taobh gach altarach; agus tha iad ag òl fìona na muinntir a dhìteadh ann an tigh an dé.

9 Gidheadh sgrios mise an t-Amorach rompa, a bha àrd mar àirde nan seudar; agus làidir mar na daragaibh: gidheadh sgrios mise a thoradh os a cheann, agus a fhreumha fuidhe.

10 Fòs thug mi sibhse a nìos o thìr na h-Eiphit, agus stiùir mi sibh troimh an fhàsach dà fhichead bliadhna; a chum gu'n sealbhaicheadh sibh fearann nan Amorach.

11 Agus thog mi suas *cuid* do 'ur macaibh air son fhàidhean, agus do 'ur n-òganaich air son Nasarach. Nach ann mar so a ta e, O chlann Israeil? deir an Tighearn.

12 Ach thug sibh do na Nasaraich fìon r'a òl; agus dh'àithn sibh do na fàidhean, ag ràdh, na deanaibh fàistneachd.

13 Feuch, bruthaidh mise bhur n-àite, mar a bhruthas carbad luchdaichte le arbhar a sguaban.

14 Agus tréigidh a luathas an duine luath, agus cha bhi 'n duine làidir treun 'na neart, ni mò ni 'n duine cumhachdach e féin a shaoradh.

15 Cha seas esan fòs a laimhsicheas am bogha, agus cha saor an luathchosach *e féin;* ni mò thèarnas an ti a mharcaicheas an t-each e féin.

16 Agus esan a ta daingneachadh a chridhe am measg nan cumhachdach, teichidh e air falbh rùisgte san là sin, deir an Tighearn.

CAIB. III.

CLUINNIBH am focal so a labhair an Tighearn 'nur n-aghaidh, O chlann Israeil, an aghaidh an uile theaghlaich a thug mi nìos o thìr na h-Eiphit, ag ràdh,

2 Is sibhse mhàin air an do ghabh mi eòlas do uile theaghlaichibh na talmhainn: uime sin smachdaichidh mi sibh air son 'ur n-uile lochdan.

3 Am feud dithis imeachd le chéile, mur bi iad réidh?

Am beuc an leòmhan anns a' choille, an uair nach 'eil creach air bith aige? an éigh an leòmhan òg as a' gharaidh, mur do ghlac e aon ni?

5 Am feud eun tuiteam ann an lìon air an talamh, far nach 'eil aon rib air a shon? an tog *neach* eangach suas o'n talamh, agus gun ni air bith a ghlacadh?

6 An séidear an trompaid ann am baile, agus gun eagal a bhi air an t-sluagh? am bi dòrainn ann am baile, agus nach e an Tighearn a chuir ann e?

7 Gu deimhin cha dean an Tighearn Iehobhah aon ni gun a rùn-dìomhair fhoillseachadh d'a sheirbhisich na fàidhean.

8 Bheuc an leòmhan; cò air nach bi eagal? labhair an Tighearn Iehobhah, cò nach deanadh fàistneachd?

9 Cuiribh an céill anns na lùchairtibh an Asdod, agus anns na tallachaibh an tìr na h-Eiphit, agus abraibh, Cruinnichibh sibh féin air sléibhtibh Shamaria; agus feuchaibh an t-iomaluasgadh mòr a ta 'na meadhon, agus iadsan a ta air an sàruchadh innte.

10 Oir cha'n aithne dhoibh a' chòir a dheanamh, tha an Tighearn ag ràdh; tha iad a' tasgaidh suas fòirneirt agus creich 'nan lùchairtibh.

11 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, *Bithidh* cascaraid fòs mu'n cuairt air an fhearann; agus bheir e nuas do neart uait, agus creachar do lùchairtean.

12 Mar so tha an Tighearn ag ràdh, Amhuil a spìonas am buachaill a mach á beul an leòmhain dà chois, no mìr do chluais; mar sin bheirear a mach clann Israeil, a ta chòmhnuidh ann an Samaria, ann an cùil leabach; agus ann an Damascus, air uirigh.

13 Eisdibh-sa agus togaibh fianuis do thigh Iacoib, tha an Tighearn Iehobhah, Dia nan sluagh, ag ràdh,

14 Anns an là san agair mise lochdan Israeil air, gu'n agair mi fòs air altairean Bheteil; agus gearrar adhaircean na h-altarach dhi, agus tuitidh iad chum an làir.

15 Agus buailidh mi an tigh-geamhraidh maille ris an tigh-shamhraidh; agus sgriosar na tighean deud-chnàmh, agus thig crìoch air na tighean mòra, deir an Tighearn.

CAIB, IV.

CLUINNIBHSE am focal so, O a spréidh Bhasain, a ta air sliabh Shamaria; a ta sàruchadh nam bochd, a ta bruthadh nam feumach; a ta 'g ràdh ri am maighstiribh, Thugaibh d'ar n-ionnsuidh agus òlamaid.

2 Mhionnaich an Tighearn Iehobhah air a naomhachd, Feuch, gu'n tig oirbh na làithean anns an toir e sibh air falbh le dubhanaibh, agus bhur sliochd le dubhanaibh-iasgaich.

3 Agus théid sibh a mach air na bealaich, gach *bò air a' bhealach* m'a coinneamh; agus tilgear sibh anns an tigh-chasgairt, deir an Tighearn.

4 Rachaibh gu Betel agus ciontaichibh; aig Gilgal deanaibh 'ur lochdan lìonmhor; agus thugaibh leibh bhur n-ìobairtean gach maduinn, 'ur deachamh gach tri bliadhna;

5 Agus ìobraibh ìobairt-bhuidheachais le taois ghoirt, agus éighibh, cuiribh an céill na saor-thabhartais; oir tha so taitneach dhuibh, O chlann Israeil, deir an Tighearn Iehobhah.

6 Agus thug mi fòs dhuibh glaino fhiacal 'nur n-uile bhailtibh, agus gainne arain ann 'ur n-uile lùchairtibh: gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

7 Agus chum mi uaibh mar an ceudna an t-uisge, 'nuair a bha fathasd tri mìosa gu fogharadh; agus thug mi air frasadh air aon bhaile, agus gun fhrasadh air baile eile; air aon chuid thàinig an t-uisge; agus a' chuid eile air nach d'thàinig an t-uisge, shearg e.

8 Agus shiùbhail dà no tri do bhailtean gu aon bhaile, a dh'òl uisge; ach cha robh iad air an sàsuchadh: gidheadh cha do phill sibh rimusa, deir an Tighearn.

9 Bhuail mi sibh le seargadh agus le crith-reodh; 'nuair a dh'fhàs 'ur gàraidhean agus 'ur fion-liosan, 'ur croinn-fhìge, agus 'ur croinn-oladh, dh'ith 'a' phailm-chnuimh *iad:* gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

10 Chuir mi 'nur measg a' phlàigh, a réir nòis na h-Eiphit; mharbh mi 'ur n-òganaich leis a' chlaidheamh, agus thug mi air falbh 'ur n-eacha, agus thug mi air droch fhàile bhur caimp teachd a nìos gu'r pollairibh: gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

11 Sgrios mi *cuid* dibh, mar a sgrios Dia Sodom agus Gomorah, agus bha sibh mar aithinne air a spìonadh as an losgadh: gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

12 Air an aobhar sin mar so ni mi riut, O Israeil; agus a chionn gu'n dean mi ro riut, ulluich thu féin gu codhail a chumail ri d' Dhia, O Israeil.

13 Oir feuch, esan a dealbhas na sléibhtean, agus a chruthaicheas a' ghaoth, agus a dh'fhoillsicheas do dhuine ciod is smuainte dha; esan a ni a' mhaduinn 'na dorchadas, agus a shaltras air ionadaibh àrda na talmhainn, Iehobhah, Dia nan sluagh, is e 'ainm.

CAIB. V.

EISDIBHSE am focal so a ta mise cur an céill 'nur n-aghaidh, *eadhon* tuireadh, O thigh Israeil.

2 Thuit, *agus* cha'n éirich ni's mò, òigh Israeil: tha i sìnte mach air a fearann féin; cha'n 'eil neach ann g'a togail suas.

3 Oir mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh; A' chaithir a chaidh

a mach 'na mìle, fàgaidh i ceud; agus i sin a chaidh a mach 'na ceud, fàgaidh i deichnear aig tigh Israeil.

4 Uime sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh ri tigh Israeil; Iarraibh-sa mise, agus mairidh sibh beò:

5 Ach na h-iarraibh Betel, agus na rachaibh a steach gu Gilgal, agus na siùbhlaibh thairis gu Beer-seba: oir théid Gilgal gu deimhin am braighdeanas, agus thig Betel gu neo-ni.

6 Iarraibh an Tighearn agus mairidh sibh beò; air eagal gu'm bris e mar theine air tigh Ioseiph, agus gu'n loisg e tigh Israeil, agus nach bi aon neach ann gu 'mhùchadh.

7 Sibhse tha tionndadh breitheanais gu searbhadas, agus a' leigeadh dhibh fìreantachd air an talamh,

8 *Iarraibh esan* a ta deanamh nan seachd reultan agus Orion; agus a' tionndadh sgàile a' bhàis gu maduinn, agus a ni an là dorcha mar an oidhche: a ta gairm air uisgeachaibh na fairge, agus 'gan dòrtadh a mach air aghaidh na talmhainn; is e Iehobhah 'ainm:

9 A neartaicheas an creachta an aghaidh an tréin; air chor as gu'n tig an *duine* creachta an aghaidh an daingnich.

10 Is fuath leo esan a bheir achmhasan anns a' gheata; agus is gràin leo esan a labhras gu h-ionraic.

11 Air an aobhar sin, a chionn gu bheil sibh a' saltairt air a' bhochd, agus a' gabhail uaith duaise do chruithneachd; *ge do* thog sibh tighean do chlachaibh snaighte, gidheadh cha'n àitich sibh iad; *ge do* shuidhich sibh fion-liosan taitneach, gidheadh cha'n òl sibh fion diubh.

12 Oir is aithne dhomh-sa bhur lochdan lìonmhòr, agus bhur peacanna mòra; sibhse ta claoidh an fhìrein, a ta gabhail cumha, agus a' cur a' bhochd a leth-taobh anns a' gheata.

13 Air an aobhar sin fanaidh an duine glic 'na thosd anns an àm sin; oir is aimsir olc i.

14 Iarraibh-sa maith, agus ni h-e olc, a chum gu mair sibh beò: agus mar sin bithidh an Tighearna Dia nan sluagh leibh, mar a labhair sibh féin.

15 Fuathaichibh an t-olc, agus gràdhaichibh am maith, agus daingnichibh breitheanas anns a' gheata; theagamh gu'm bi an Tighearna Dia nan sluagh gràsmhor do iarmad Ioseiph.

16 Oir mar so tha Iehobhah Dia nan sluagh, an Tighearn, ag ràdh; *Bithidh* caoidh anns na h-uile shràidibh; agus their iad anns na h-uile rathaidibh mòra, Mo thruaighe, mo thruaighe! agus gairmidh iad an treabhaiche gu bròn, agus iadsan a ta còlach air caoidh gu tuireadh.

17 Agus anns na h-uile fion-lios bithidh caoineadh: oir gabhaidh mise troimh do mheadhon, deir an Tighearn.

18 Is truagh dhuibh-sa ta 'g iarraidh là an Tighearna. Ciod e sin duibh-sa là an Tighearna? dorchadas agus cha'n e solus.

19 Ceart mar gu'n teicheadh duine o leòmhan, agus gu'n coinnicheadh math-ghamhuinn e; no gu'n rachadh e steach d'a thigh, agus a làmh a leigeadh air a' bhalla, agus gu'n deanadh nathair a theumadh.

20 Nach bi là an Tighearna 'na dhorchadas, agus ni h-ann 'na sholus? eadhon ro-dhorcha, agus gun soilleireachd air bith ann?

21 Is fuath leam, is beag orm 'ur làithean-féille, agus cha gabh mi tlachd ann am fàile 'ur n-àrd-fhéillean.

22 Ged ìobair sibh dhomh ìobairtean-loisgte, agus tabhartais-bhìdh, cha ghabh mi *iad*: ni mò bheir mi fa'near tabhartais-shìth 'ur beathaiche reamhra.

23 Buin 'uam fuaim t' òran; agus ceòl do chlàrsach cha'n éisd mi.

24 Ach ruitheadh breitheanas sìos mar uisgeacha, agus fìreantachd mar shruth làidir.

25 An do thairg sibh dhomh-sa ìobairtean agus tabhartais anns an fhàsach rè dà fhichead bliadhna, O thigh Israeil?

26 *Ni h-eadh*, ach ghiùlain sibh pàilliun 'ur Moloich, reul bhur dé Chiuin, bhur dealbhan, a rinn sibh dhuibh féin.

27 Uime sin bheir mise oirbh imeachd am bruid taobh thall Dhamascuis, tha an Tighearn, do'n ainm Dia nan sluagh, ag ràdh.

CAIB. VI.

IS truagh dhoibhsan a ta gu suaimhneach ann an Sion, agus ag earbsadh á sliabh Shamaria; a ta 'gan ainmeachadh féin air tùs nan cinneach, gus am bheil imeachd tighe Israeil.

2 Siùbhlaibh thairis gu Calneh, agus faicibh; agus rachaibh as a sin gu Hamat mòr: an sin rachaibh sìos gu Gat nam Philisteach: am fearr iadsan na na rìoghachdan so? no am bheil an crìocha ni's mò na 'ur crìoch-sa?

3 *Is truagh* dhoibh-san a ta cur an droch là fada uatha, agus a' toirt am fagus àite-suidhe an fhòirneirt:

4 A ta luidhe air leabaichibh deudchnàmh, agus 'gan sìneadh féin air an uirighibh; a ta ag itheadh uan an treud, agus nan laogh á meadhon an tigh-bhiadhaidh:

5 A ta seinn do fhuaim na clàrsaich; a ta cosmhuil ri Daibhidh, a' dealbh dhoibh féin inneala-ciùil:

6 A ta 'g òl fìona ann an cuachaibh, agus 'g an ungadh féin le tagha gach oladh: ach nach 'eil doilich air son àmhghair Ioseiph.

7 Air an aobhar sin a nis théid iad am bruid leis a' cheud chuid a dh'fhalbhas ann am braighdeanas; agus bheirear air falbh cuirm na muinntir a bha 'g an sìneadh féin.

8 Mhionnaich an Tighearn Iehobhah air féin tha Iehobhah Dia nan sluagh ag ràdh; Is gràin leam òirdheirceas Iacoib, agus is fuath leam a lùchairtean: uime sin bheir mi seachad am baile, agus gach ni a ta ann.

9 Agus tarlaidh ma dh'fhanas deichnear fhear ann an aon tigh, gu faigh iad bàs.

10 Agus togaidh caraid duine suas e, agus esan a loisgeas e, chum na cnàmhan a thoirt a mach as an tigh; agus their e ris-san a ta steach san tigh, *am bheil aon neach* fathasd leat? Agus their esan, Cha'n 'eil: An sin their e, Bi a'd' thosd. A chionn nach 'eil iad a' toirt luaidh air ainm Iehobhah.

11 Oir feuch, àithnidh an Tighearn, agus buailidh e an tigh mòr le bearnaibh, agus an tigh beag le scoltaibh.

12 An ruith eich air carraig? an treabhar i le daimh? oir thionndaidh sibh breitheanas gu domblas, agus toradh an ionracais gu iteodha.

13 Sibhse a ta ri gairdeachas ann an ni a's neo-ni; a ta ag ràdh, Nach do ghabh sinn do ar n-ionnsuidh uachdaranachd le ar neart féin?

14 Agus, feuch, dùisgidh mise suas cinneach 'nur n-aghaidh, O thigh Israeil, tha Iehobhah Dia nan sluagh ag ràdh; agus sàruichidh iad sibh o dhol a steach Hamait, gu ruig amhainn an fhàsaich.

CAIB. VII.

MAR so thaisbein an Tighearn Iehobhah dhomh-sa, agus, feuch, dhealbh e locuist ann an toiseach teachd a nìos an fhàis mu dheireadh; agus, feuch, b'e sin am fàs deireannach, an déigh buain an righ.

2 Agus tharladh 'nuair a chuir iad crìoch air itheadh luibhean na tìre, gu'n d' thubhairt mise, O Thighearna Iehobhah, maith, guidheam ort; cò thogas suas Iacob? oir tha e robheag.

3 Ghabh an Tighearn aithreachas dheth so: Cha tachair so, deir an Tighearn.

4 Mar so thaisbein an Tighearn Iehobhah dhomh-sa; agus, feuch, ghairm an Tighearn Iehobhah gu breitheanas le teine, agus loisg e an doimhne mhòr: agus shluig e suas earrann.

5 An sin thubhairt mise, O Thighearn Iehobhah, sguir, guidheam ort: cò thogas suas Iacob? oir tha e robheag.

6 Ghabh an Tighearn aithreachas dheth so: Cha tachair so fòs, deir an Tighearn Iehobhah.

7 Mar so thaisbein e dhomh; agus, feuch, sheas an Tighearn air balla *deanta* le sreing-riaghailt, agus sreang-riaghailt 'na làimh.

8 Agus thubhairt an Tighearn rium; Ciod a tha thu faicinn, Amois? Agus thubhairt mise, Sreang-riaghailt. An sin thubhairt an Tighearn, feuch, cuiridh mise sreang-riaghailt ann am meadhon mo shluaigh Israeil; cha ghabh mi ni's mò seachad orra tuilleadh.

9 Agus cuirear ionadan àrda Israeil fàs; agus nìthear naomh-ionaid Israeil 'nan làraich sgaoilte, agus éiridh mise an aghaidh tighe Ieroboaim leis a' chlaidheamh.

10 An sin chuir Amasiah sagart Bheteil fios gu Ieroboam righ Israeil, ag ràdh, Dhealbh Amos feall a'd' aghaidh ann am meadhon tighe Israeil: cha'n urrainn am fearann a bhriathran uile a ghiùlan.

11 Oir mar so tha Amos ag ràdh, Gheibh Ieroboam bàs leis a' chlaidheamh; agus bheirear Israel gu deimhin air falbh ann am bruid as an tìr féin.

12 Thubhairt Amasiah mar an ceudna ri Amos; O fhiosaiche, falbh, teich thusa gu tìr Iudah, agus ith aran an sin, agus an sin dean fàistneachd:

13 Ach na dean fàistneachd ni's mò ann am Betel: oir is e sin naomhionad an righ, agus is e sin teach na rìoghachd.

14 An sin fhreagair Amos, agus thubhairt e ri Amasiah, Cha b'fhàidh mise, ni mò bu mhac fàidh mi; ach bu bhuachaill spréidhe mi, agus feartionail meas sicamoir:

15 Agus thug an Tighearn mi o bhì leantuinn an treud; agus thubhairt an Tighearn rium, Falbh, dean fàistneachd do m' phobull Israel.

16 A nis uime sin, cluinn thusa focal an Tighearna: tha thu ag ràdh, Na dean fàistneachd an aghaidh Israeil, agus na sileadh d'fhocal an aghaidh tighe Isaaic.

17 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh, Bithidh do bhean 'na strìopaich anns a' bhaile agus tuitidh do mhic agus do nigheana leis a' chlaidheamh; agus bithidh d'fhearann air a roinn leis an t-sreing: agus gheibh thu bàs ann am fearann truailte, agus théid Israel gu deimhin air falbh ann am bruid, a mach a dhùthaich féin.

CAIB. VIII.

MAR so thaisbein an Tighearn Iehobhah dhomh-sa; agus, feuch, cliabh do mheas samhraidh.

2 Agus thubhairt e, Ciod a tha thu faicinn, Amois? Agus thubhairt mise, Cliabh do mheas samhraidh. An sin thubhairt an Tighearn rium, Tha a' chrìoch air teachd air mo shluagh-sa Israel; cha ghabh mise seachad orra ni's mò.

3 Agus bithidh òrain an teampuill 'nan ulartaich anns an là sin, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh: *bithidh* mòran do chorpa marbha anns gach ionad: tilgidh iad gu tosdach a mach *iad*.

4 Cluinnibh so, O sibhse ta slugadh suas an ainnis, eadhon a thoirt air bochdan an fhearainn fàilneachadh,

5 Ag ràdh, C'uin a théid a' ghealach ùr seachad, a chum gu'n reiceamaid

sìol? agus an t-sàbaid, a chum gu'n tugamaid a mach cruithneachd? a' deanamh an ephah beag, agus an t-seceil mòr; agus 'a deanamh na meighe mearachdach le ceilg:

6 A' ceannach nam bochd air son airgid, agus an fheumaich air son bhròg; a' reic fòs deireadh a' chruithneachd.

7 Mhionnaich an Tighearn air òirdheirceas Iacoib, Gu deimhin cha dìchuimhnich mi gu bràth an uile oibre.

8 Nach criothnuich am fearann air son so? agus nach dean gach duine ta chòmhnuidh ann caoidh? agus nach éirich amhuil tuil thar an iomlan deth? nach tilgear a mach, agus nach bàthar e, mar gu'm b'ann le amhainn na h-Eiphit.

9 Agus tarlaidh air an là sin, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, gu'n toir mise air a' ghréin dol fuidh air mheadhon-là, agus ni mi an talamh dorcha san là shoilleir.

10 Agus tionndaidhidh mi 'ur féillean gu bròn, agus 'ur n-òrain uile gu tuireadh; agus bheir mi air na h-uile leasraibh eudach-saic, agus air gach aon cheann maoile, agus ni mi e mar chumha air son aoin mhic, agus a chrìoch mar là searbh.

11 Feuch tha na làithean a' teachd, tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh, san cuir mise gort anns an fhearann; cha'n i gort *dhìth* arain, no tart *dhìth* uisge, ach *dhìth* éisdeachd fhocal an Tighearna.

12 Agus siùbhlaidh iad o fhairge gu fairge, agus o'n àirde tuath, eadhon gus an àird an ear; ruithidh iad air an ais agus air an aghaidh, a dh'iarraidh focail an Tighearn, agus cha'n fhaigh iad e.

13 Anns an là sin fannaichidh na h-oighean maiseach, agus na h-òganaich le tart.

14 Iadsan a ta mionnachadh air peacadh Shamaria, agus ag ràdh, Tha do dhia-sa beò, O Dhain, agus tha cùis-aoraidh Bheer-seba beò; tuitidh eadhon iadsan, agus cha'n éirich iad suas gu bràth tuilleadh.

CAIB. IX.

CHUNNAIC mi an Tighearn 'na sheasamh air an altair; agus thubhairt e, Buail an t-àrd-dhorus, air chor as gu'n criothnuich na h-ursannan; oir gearraidh mise sa' cheann iad, an t-iomlan diubh; agus an sliochd marbhaidh mi leis a' chlaidheamh: an ti theicheas dhiubh cha téid e as; agus an ti a ghabhas an ruaig dhiubh cha tèarnar e.

2 Ged chladhaich iad gu ruig an t-ionad ìochdarach, as a sin bheir mo làmh-sa nìos iad; ged théid iad suas gu nèamh, as a sin bheir mise nuas iad:

3 Agus ged fholuich siad iad féin ann am mullach Charmeil, rannsaichidh mise, agus bheir mi mach as a sin iad; agus ged bhiodh iad air am folach o m' shealladh ann an ìochdar na fairge, an sin bheir mi àithne do'n nathair, agus ni i an teumadh.

4 Agus ged rach iad gu daorsa roimh an naimhdean, an sin bheir mise àithne do'n chlaidheamh, agus marbhaidh e iad: agus leagaidh mi mo shùilean orra chum uilc, agus ni h-ann a chum maith.

5 Oir is e an Tighearn Iehobhah Dia nan sluagh a bheanas ris an fhearann, agus leaghaidh e; agus ni na h-uile ta chòmhnuidh ann caoidh; agus éiridh e suas gu h-iomlan mar thuil, agus bàthar e, mar gu'm b' ann le amhainn na h-Eiphit.

6 Is esan a thogas 'àrd-sheòmraichean anns na nèamhaibh, agus a shuidhicheas a thigh-tasgaidh air an talamh; an ti a ghairmeas air uisgeachaibh na fairge, agus a dhòirteas iad a mach air aghaidh na talmhainn: is e Iehobhah 'ainm.

7 Nach 'eil sibh mar chloinn nan Etiopach dhomh-sa, O chlann Israeil? tha an Tighearn ag ràdh. Nach d'thug mise Israel á tìr na h-Eiphit: agus na Philistich á Caphtor, agus na Siriaich á Cir?

8 Feuch, tha sùilean an Tighearn Iehobhah air an rìoghachd chiontaich, agus sgriosaidh mise bhàrr aghaidh na talmhainn i: a mhàin cha mhill mi gu tur tigh Iacoib, deir an Tighearn.

9 Oir feuch, bheir mise àithne, agus criathraidh mi tigh Israeil am measg nan uile chinneach, mar a chriathrar *sìol* ann an criathar, gidheadh, cha tuit an sìlean a's lugha dheth air an talamh.

10 Bàsaichidh uile pheacaich mo shluaigh-sa leis a' chlaidheamh, a ta 'g ràdh, Cha bheir an t-olc oirnn, agus cha ghlac e sinn gu h-obann.

11 Anns an là sin togaidh mise suas pàilliun Dhaibhidh a ta air tuiteam, agus dùinidh mi suas a bhearnan agus togaidh mi suas a làraichean, agus cuiridh mi suas e mar anns na làithibh o shean:

12 A chum gu'n sealbhaich iad na mhaireas do Edom, agus na h-uile chinnich a dh'ainmichear air m' ainm-sa, deir an Tighearn a ni so.

13 Feuch tha na làithean a' teachd, tha an Tighearn ag ràdh, anns am beir an treabhaiche air a' bhuanaiche, agus fear-bruthaidh nam fìon-dhearc air fear cur an t-sìl; agus silidh na sléibhtean fìon milis, agus leaghaidh na h-uile chnuic.

14 Agus bheir mise air a h-ais a rìs bruid mo shluaigh Israeil, agus togaidh iad na bailtean fàsa, agus ni iad an àiteachadh; agus suidhichidh iad fìon-liosan, agus òlaidh iad am fìon; ni iad fòs liosan, agus ithidh iad an toradh.

15 Agus suidhichidh mise iad 'nam fearann, agus cha bhi iad ni's mò air an spìonadh a nìos as an fhearann a thug mise dhoibh, deir an Tighearn do Dhia-sa.

OBADIAH.

CAIB. I.

SEALLADH Obadiah. Mar so tha an Tighearn Iehobhah ag ràdh a thaobh Edoim: Chuala sinn aithris o'n Tighearn, agus chuireadh teachdair am measg nan cinneach, *ag ràdh*, Eiribh-sa, agus éireamaid-ne suas 'na h-aghaidh ann an cath.

2 Feuch, rinn mise beag thu measg nan cinneach: tha thu gu mòr air do chuir fo dhimeas.

3 Mheall uabhar do chridhe thu, O thusa ta chòmhnuidh ann an sgeiribh nan creag, ann ad chòmhnuidh àrd; a ta 'g radh ann ad chridhe, Cò bheir a nuas mi chum an làir?

4 Ged àrdaich thu thu féin mar an iolair, agus ged shuidhich thu do nead am measg nan reultan, as a sin bheir mise nuas thu, deir an Tighearn.

5 Ma thig meirlich a d'ionnsuidh, ma thig gaduichean anns an oidhche, (cionnus a ghearradh as thu!) nach goideadh iad gus am biodh gu leòr aca? nan tigeadh luchd-tional nam fion-dhearc a d'ionnsuidh, nach fàgadh iad dìoghlum do na dearcaibh?

6 Cionnus a ta Esau air iarraidh a mach! a nithe foluichte air an rannsachadh!

7 Thug uile dhaoine do chomuinn a chum na crìche thu; na daoine bha 'n sìth riut, a dh'ith aran leat, mheall iad thu, agus bhuadhaich iad ann ad aghaidh: leag iad rib fodhad: cha'n 'eil tuigse sam bith annad.

8 Nach sgrios mise san là sin, tha an Tighearn ag ràdh, araon na daoine glice mach á Edom, agus tuigse á sliabh Esau?

9 Agus claoidhear do dhaoine treun-sa, O Themain; a chum gu'n gearrar as gach duine do shliabh Esau le h-àr.

10 Air son t' ainneirt an aghaidh do bhràthar Iacoib, ni nàire do chòmhdachadh, agus bithidh tu air do ghearradh as gu bràth.

11 Anns an là san do sheas thu air an taobh eile, anns an là san d'thug na coimhich a shluagh am bruid, anns an deachaidh coigrich a steach air a gheatachan, agus anns an do thilg iad crannchur air Ierusalem, *bha* eadhon thusa mar aon diubh.

12 Ach cha bu chòir dhuit amharc *le sòlas* air là do bhràthar, anns an là san d'rinneadh coigreach dheth: ni mò bu chòir dhuit gairdeachas a dheanamh os ceann cloinne Iudah ann an là an léir-sgrios: ni mò bu chòir dhuit labhairt gu h-uaibhreach ann an là an àmhghair.

13 Cha bu chòir dhuit dol a steach air geata mo shluaigh-sa ann an là an àmhghair; seadh, cha bu chòir dhuit amharc *le sòlas* air an teinn ann an là an airce; no làmh a chur air am maoin ann an là an àmhghair.

14 Ni mò bu chòir dhuit seasamh anns an t-slighe tharsuinn, a ghearradh as na dream a chaidh as d'a mhuinntir; ni mò bu chòir dhuit iadsan a mhair d'a chuideachd a thoirt suas ann an là na dòrainn.

15 Oir tha là an Tighearna dlùth air na h-uile chinnich: mar a rinn thusa, nìthear riut: pillidh do luigheachd air do cheann féin.

16 Oir amhuil a dh'òl sibhse air mo shliabh naomh-sa, òlaidh na h-uile chinnich mu'n cuairt; seadh òlaidh, agus sluigidh iad sìos; agus bithidh iad mar nach biodh iad idir ann.

17 Ach air sliabh Shioin bithidh saorsa. agus bithidh naomhachd; agus sealbhaichidh tigh Iacoib an sealbh féin.

18 Agus bithidh tigh Iacoib 'na theine, agus tigh Ioseiph 'na lasair; agus tigh Esau 'na asbhuain; agus lasaidh, agus loisgidh iadsan iad; agus cha'n fhàgar a h-aon beò do thigh Esau; oir labhair an Tighearn.

19 Agus gabhaidh iadsan o dheas sealbh air sliabh Esau; agus iadsan o'n chòmhnard air na Philistich; agus sealbhaichidh iad machair Ephraim, agus machair Shamaria; agus *sealbhaichidh* Beniamin Gilead.

20 Agus *sealbhaichidh* braighdean an t-sluaigh so chloinne Israeil, fearann nan Canaanach, eadhon gu Sarephat; agus sealbhaichidh braighdean Ierusaleim, a ta an Sepharad, bailtean na h-àirde deas.

21 Agus thig fir-shaoraidh nìos air sliabh Shioin, a thoirt breith air sliabh Esau; agus bithidh an rìoghachd leis an Tighearn.

IONAH.

CAIB. I.

ANIS thàinig focal an Tighearna gu Ionah mac Amitai, ag ràdh,

2 Eirich, imich gu Ninebheh, am baile mòr sin, agus tog do ghuth 'na aghaidh; oir tha an aingidheachd air teachd a nìos a'm' làthair-sa.

3 Ach dh'éirich Ionah suas gu teicheadh do Tharsis o fhianuis an Tighearn; agus chaidh e sìos gu Iopa; agus fhuair e long a' dol gu Tarsis, agus phàigh e 'n luach-aisig, agus chaidh e sìos innte, gu dol leo gu Tarsis, o làthair an Tighearn.

4 Ach chuir an Tighearn a mach gaoth mhòr air an fhairge, agus bha onfha ro-mhòr air an fhairge; ionnus gu'n do shaoil iad gu'm biodh an long air a briseadh.

5 An sin bha eagal air na maraich-

ean, agus ghlaodh iad gach duine r'a dhia; agus thilg iad a mach am bathar a bha san luing do'n fhairge, chum a h-eutromachadh: ach chaidh Ionah sìos gu taobhan na luinge; agus luidh e, agus bha e 'na shuain chodail.

6 An sin thàinig maighstir na luinge d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Ciod is ciall duit, O thusa *a ta* a'd' chodal? éirich, gairm air do Dhia; theagamh gu'n smuainich Dia oirnn, a chum nach bàsaich sinn.

7 Agus thubhairt iad, gach aon r'a chompanach, Thigibh, agus tilgeamaid croinn, a chum gu'n aithnicheamaid cò air son a ta an t-olc so air teachd oirnn. Mar sin thilg iad croinn, agus thuit an crannchur air Ionah.

8 An sin thubhairt iad ris, Innis duinn, guidheamaid ort, ciod a b' aobhar do'n olc so teachd oirnn; ciod is dreuchd dhuit? agus cia as a thàinig thu? ciod is dùthaich dhuit? agus cò na daoine do 'm bheil thu?

9 Agus thubhairt e riu, Is Eabhruidheach mi, agus tha eagal an Tighearna Dia nèimh orm, an Ti a rinn an cuan agus an *talamh* tioram.

10 An sin bha na daoine fo anbharr eagail, agus thubhairt iad ris, C'ar son a rinn thu so? (oir thuig na daoine gu'n do theich e o làthair an Tighearn; oir dh'innis e dhoibh.)

11 An sin thubhairt iad ris, Ciod a ni sinn riut, a chum gu'm bi an fhairge ciùin dhuinn? (oir bha onfha na fairge a'fàs ni bu mhò agus ni bu mhò.)

12 Agus thubhairt e riu, Togaibh suas mi, agus tilgibh a mach mi anns an fhairge; mar sin bithidh an fhairge ciùin dhuibh-sa: oir tha fios agam gur ann air mo shon-sa tha'n doinionn mhòr so oirbh.

13 Gidheadh dh'iomraim na daoine gu cruaidh, a chum pilleadh gu tìr, ach cha b'urrainn iad; oir dh'fhàs onfha na fairge ni bu mhò agus ni bu mhò 'nan aghaidh.

14 Air an aobhar sin, ghlaodh iad ris an Tighearn, agus thubhairt iad, Guidheamaid ort, O Thighearn, na leig dhuinne bàsachadh air son anama an duine so, agus na leig oirnn fuil neòchiontach: oir rinn thusa, O Thighearn, mar a b'àill leat féin.

15 An sin ghlac iad Ionah, agus thilg iad a mach e anns an fhairge; agus sguir an fhairge d'a boile.

16 An sin bha eagal an Tighearna gu ro-mhòr air na daoine, agus dh'ìobair iad ìobairt do'n Tighearn, agus thug iad bòidean.

17 A nis dh'ulluich an Tighearn iasg mòr chum Ionah a shlugadh suas; agus bha Ionah ann am broinn an éisg tri làithean agus tri oidhchean.

CAIB. II.

An sin rinn Ionah urnuigh ris an Tighearn a Dhia, á broinn an éisg,

2 Agus thubhairt e; Ghlaodh mi a thaobh m' àmhghair ris an Tighearn, agus dh'éisd e rium: á broinn na h-uaighe ghlaodh mi; chuala tusa mo ghuth.

3 Oir thilg thu mi san doimhne, ann am meadhon na fairge; agus dh'iadh na tuiltean mu 'm thimchioll; chaidh do shumainnean agus do thonnan-sa uile thairis orm.

4 An sin thubhairt mi, Tha mi air mo thilgeadh a mach á fradharc do shùl; gidheadh seallaidh mi a rìs ri do theampull naomh.

5 Dh'iadh na h-uisgeachan mu 'm thimchioll, eadhon gu ruig an t-anam: chòmhdaich an doimhne mi mu'n cuairt; bha mo cheann air a ribeadh anns an fheamainn.

6 Chaidh mi sìos gu h-ìochdar nan sléibhtean; dhruid an talamh a croinn gu bràth orm: gidheadh thug thusa a nìos as an t-slochd mo bheatha, O Thighearna mo Dhia,

7 'Nuair a lag air m'anam an taobh a stigh dhiom, chuimhnich mi air an Tighearn; agus thàinig m' urnuigh a d'ionnsuidh, gu d' theampull naomh.

8 Iadsan a ta leantuinn air dìomhanasa breugach, tha iad a' tréigsinn an tròcair féin.

9 Ach ìobraidh mise dhuitse le guth buidheachais; ìocaidh mi an ni sin a bhòidich mi; is ann do'n Tighearn a bhuineas slàinte.

10 Agus labhair an Tighearn ris an iasg, agus thilg e mach Ionah air an talamh thioram.

CAIB. III.

AGUS thàinig focal an Tighearna gu Ionah an dara uair, ag ràdh,

2 Eirich, imich gu Ninebheh, am baile mòr sin, agus labhair ris anns na briathraibh a dh'àithneas mise dhuit.

3 Agus dh'éirich Ionah, agus chaidh e gu Ninebheh, a réir focail an Tighearna. (A nis bu bhaile ro-mhòr Ninebheh, astar thri làithean.)

4 Agus thòisich Ionah air dol troimh an bhaile, astar aoin là; agus ghlaodh e, agus thubhairt e, Fathasd dà fhichead là, agus sgriosar Ninebheh.

5 Agus chreid muinntir Ninebheh Dià, agus dh'éigh iad trasg, agus chuir iad umpa eudach-saic, o'n aon bu mhò dhiubh gus an aon bu lugha.

6 Oir thàinig an sgeul gu righ Ninebheh; agus dh'éirich e o a righchaithir, agus chuir e 'fhalluinn uaith, agus chòmhdaich se e féin le eudachsaic, agus shuidh e ann an luaithre.

7 Agus thug e fa'near a ghlaodhach agus a chur an céill feadh Ninebheh, (le ordugh an righ agus 'uaislean,) ag ràdh; Na blaiseadh duine no beathach, buair no treud, aon ni; na h-ionaltradh iad, agus na h-òladh iad uisge.

8 Ach biodh duine agus ainmhidh air an còmhdachadh le eudach-saic, agus glaodhadh iad gu treun ri Dia: seadh, pilleadh iad gach aon o 'dhroch shlighe, agus o'n fhòirneart a ta 'nan làmhan.

9 Cò aig am bheil fios nach pill Dia, agus nach gabh e aithreachas, agus nach pill e o 'dhian-chorruich; air chor as nach bàsaich sinn?

10 Agus chunnaic Dia an oibre, gu'n do phill iad o'n droch shlighe; agus ghabh Dia aithreachas mu'n olc a thubhairt e gu'n deanadh e orra, agus cha d'rinn se e.

CAIB. IV.

AGUS mhi-thaitinn sin ri Ionah gu ro-mhòr, agus bha fearg mhòr air.

2 Agus ghuidh e ris an Tighearn, agus thubhairt e, Guidheam ort, O Thighearn, nach dubhairt mise so, 'nuair a bha mi fathasd ann am dhùthaich féin? Uime sin theich mi roimhe so gu Tarsis; oir bha fios agam gur Dia gràsmhor thusa, agus tròcaireach, mall a chum feirge, agus pailt ann an iochd, agus gu'n gabh thu aithreachas mu olc.

3 Uime sin a nis, O Thighearn, buin, guidheam ort, m'anam uam; oir is fearr dhomh bhi marbh na beò.

4 An sin thubhairt an Tighearn, Am maith a thig dhuit fearg a bhi ort?

5 A nis bha Ionah air dol a mach as a' bhaile, agus shuidh e air an taobh an ear do'n bhaile, agus an sin rinn e dha féin bothan, agus shuidh e fuidhe san dubhar, gus am faiceadh e ciod a thachradh do'n bhaile.

6 Agus dh'ulluich an Tighearna Dia luibh-sgàile, agus dh'fhàs i suas os ceann Ionah, a chum gu'm biodh i mar sgàile thar a cheann, g'a shaoradh o 'dhoilghios. Agus bha Ionah ro-ait air son na luibh-sgàile.

7 Ach dh'ulluich Dia cnuimh an uair a dh'éirich a' mhaduinn air an ath là, agus bhuail i an luibh-sgàile, agus shearg i.

8 Agus tharladh 'nuair a dh'éirich a' ghrian, gu'n do dheasaich Dia gaoth theath o'n ear; agus bhuail a' ghrian air ceann Ionah, ionnus gu'n d' fhannuich e, agus ghuidh e ann féin bàs fhaotainn agus thubhairt e, Is fearr dhomh bhi marbh na beò.

9 Agus thubhairt Dia ri Ionah, An ceart dhuit do chorruich a bhi air lasadh air son na luibh-sgàile? Agus thubhairt esan, Is ceart domh a bhi ann an corruich gu bàs.

10 An sin thubhairt an Tighearn, Choigleadh tusa an luibh-sgàile, air son nach do shaothraich thu, ni mò thug thu oirre fàs; a dh'fhàs suas ann an oidhche, agus a chaidh seachad ann an oidhche.

11 Agus nach coiglinn-sa Ninebheh, am baile mòr sin, anns am bheil tuilleadh agus sè fichead mìle pearsa, do nach aithne an làmh dheas seach an làmh chlì; agus mòran spréidhe?

MICAH.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn, a thàinig gu Micah am Morastach, ann an làithibh Iotaim, Ahais, *agus* Heseciah, rìghrean Iudah; a chunnaic e a thaobh Shamaria agus Ierusaleim.

2 Eisdibh, O shlòigh, an t-iomlan dibh: thoir fa'near, O thalaimh, agus na h-uile a ta ann; agus biodh an Tighearn Iehobhah 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, an Tighearn á 'theampull naomh.

3 Oir feuch, thig an Tighearn a mach as 'àite; agus thig e nuas, agus saltraidh e air ionadaibh àrda na talmhainn.

4 Agus leaghar na sléibhtean fuidhe, agus sgoiltear na gleannta: mar chéir fa chomhair an teine, mar uisgeachan a dhòirtear thar bruaich chorraich.

5 Air son eusaontais Iacoib tha so uile, agus air son lochdan tighe Israeil. Ciod e eusaontas Iacoib? Nach e Samaria? agus ciod iad ionadan àrda Iudah? nach iad *sin a ta an* Ierusalem?

6 Uime sin ni mise Samaria 'na carn sa' mhachair, 'na h-àit air son suidheachaidh fhìon-lios; agus taomaidh mi sìos a clachan do'n ghleann, agus leigidh mi ris a bunaitean.

7 Agus brisear a dealbhan snaighte gu léir 'nam bloighdibh, agus loisgear a tuarasdal gu léir le teine, agus an t-iomlan d'a h-iodholaibh leigidh mise sìos 'nan làraich: oir do thuarasdal strìopaich chruinnich i *a h-ionmhais;* agus do thuarasdal strìopaich pillidh iad.

8 Air an aobhar sin ni mise caoidh agus àrd-ghul; siùbhlaidh mi rùisgte agus lomnochd: ni mi caoidh mar na dragoin, agus cumha mar nigheana na caillich-oidhche.

9 Oir tha a creuchd do-leigheas, oir thàinig i gu Iudah; thàinig i gu geata mo shluaigh-sa, gu Ierusalem.

10 Na cuiribh an céill e ann an Gat; na guilibh air aon chor; ann an tigh Aphrah aornagain thu féin san luaithre.

11 Imich air falbh, a bhean-àiteachaidh Shaphir, le d' nàire air a leigeadh ris: cha deachaidh luchd-àiteachaidh Shanain a mach gu tuireadh: O Bheteseil, gheibh e uaibhse àite seasamh.

12 Gu dearbh tha bean-àiteachaidh Mharoit a' feitheamh air son maith; gu dearbh thàinig olc a nuas o'n Tighearn gu geata Ierusaleim.

13 Ceangail an carbad ris an each luath, O thusa ta 'g àiteachadh Lachcis. B' ise bu toiseach peacaidh do nighean Shioin: oir annadsa fhuaireadh eusaontais Israeil.

14 Uime sin bheir thu tiodhlacan do Mhoreset-Gat: bithidh tighean Achsib 'nam mealladh do rìghribh Israeil.

15 Agus bheir mise oighre a d'

ionnsuidh-sa, O bhean-àiteachaidh Mharesah: thig e gu Adulam, glòir Israeil.

16 Dean maol thu féin, agus dean do bhearradh air son do chloinne àillidh; sgaoil, mar an iolair, do mhaoile; oir dh'fhalbh iad uait am braighdeanas.

CAIB. II.

IS truagh dhoibhsan a ta dealbh aingidheachd, agus a' cur an gnìomh uilc air an leabaichibh; an uair a shoillsicheas a' mhaduinn tha iad 'g a dheanamh, a chionn gu bheil e 'n comas an làimhe.

2 Agus tha iad a' sanntachadh mhachraichean, agus 'gan glacadh le fòirneart, agus thighean, agus tha iad 'gan toirt air falbh: mar sin tha iad a' sàruchadh duine agus a thighe; duine mhòir agus 'oighreachd.

3 Air an aobhar sin, mar so tha an Tighearn ag ràdh; Feuch, an aghaidh an Teaghlaich so tha mise a' dealbh uilc, o nach buin sibh air falbh bhur muineil, ni mò dh'imicheas sibh gu h-uaibhreach: oir is aimsir olc so.

4 Anns an là sin togar cosamhlachd 'nur n-aghaidh, agus nìthear tuireadh le cumha brònach, ag ràdh; Tha sinn gu tur air ar creachadh; dh'atharraich e cuibhrionn mo shluaigh: cionnus a dh'atharraich e uam e? roinn e ar machraichean, a shaoil sinn a bhiodh air an aiseag dhuinn féin.

5 Gu dearbh cha'bhi aon neach agad a shìneas a mac sreang le crannchur ann an coimhthional an Tighearna.

6 Na deanaibh-sa fàistneachd, O sibhse ta ri fàistneachd: cha dean iad fàistneachd dhoibh; cha toir esan air falbh am masladh.

7 Am bheil tigh Iacoib ag ràdh, Am bheil Spiorad an Tighearn air a chumhannachadh? an iad so a ghnìomhara? nach 'eil mo bhriathran-sa a' deanamh maith do'n neach a ghluaiseas gu h-ionraic?

8 Ach o chian fada dh'éirich mo shluagh suas mar nàmhaid: tha sibh a' spìonadh na falluinn, maille ris an trusgan, o'n mhuinntir a ta 'g imeachd seachad gu tèaruinte, mar dhaoine gun spéis do chogadh.

9 Mnathan mo phobuill thilg sibh a mach o'n tighibh taitneach; o'n cloinn thug sibh air falbh mo ghlòir gu bràth.

10 Eiribh, agus imichibh, oir cha 'n i so *bhur* còmhnuidh: a chionn gu bheil e air a shalachadh, sgriosar e; agus bithidh an sgrios mòr.

11 Ma ni duine sam bith, ag imeachd ann an spiorad bréige agus ceilg, fàistneachd dhuit air son fìona agus air son dibhe làidir, bithidh eadhon esan 'na fhàidh do'n t-sluagh so.

12 Cruinnichidh mi gu cinnteach, O Iacoib, an t-iomlan diotsa: cruinnichidh mi gu cinnteach iarmad Israeil; cuiridh mi iad ri chéile mar chaoraich Bhosrah, mar threud ann am meadhon am mainnireach: ni iad farum mòr le lìonmhoireachd dhaoine.

13 Thàinig am fear-brisidh a nìos rompa: bhris iad an geata, agus chaidh iad troimhe; agus chaidh iad a mach d'a thrìd; agus siùbhlaidh an righ air an toiseach, eadhon an Tighearn air an ceann.

CAIB. III.

AGUS thubhairt mi, Eisdibh, guidheam oirbh, O cheannarda Iacoib, agus a phrionnsachan tighe Israeil; nach buin duibhse fios a bhi agaibh ciod a tha ceart?

2 Sibhse ta fuathachadh a' mhaith, agus a' gràdhachadh an uilc; a ta spìonadh dhiubh an craicinn, agus am feòla bhàrr an cnàmh:

3 A ta fòs ag itheadh feòla mo shluaigh-sa, agus a' fionnadh dhiubh an craicinn, agus a' briseadh an cnàmh, agus 'gan gearradh 'nam bloighdibh, mar fheoil air son na poite, agus mar bhiadh ann am meadhon a' choire.

4 An sin glaodhaidh iad ris an Tighearn, ach cha chluinn e iad: folaichidh e fòs a ghnùis uatha san àm sin, mar a ghiùlain siad iad féin gu h-olc 'nan gnìomharaibh.

5 Mar so tha an Tighearn ag ràdh mu thimchioll nam fàidhean a ta toirt air mo shluagh-sa dol air seacharan, a ta teumadh le 'm fiaclaibh, agus a' glaodhach, Sìth: ach air son an ti nach cuir 'nam beul, tha iad ag ulluchadh cogaidh 'na aghaidh.

6 Air an aobhar sin thig oidhche oirbh, air chor as nach faic sibh sealladh; agus thig dorchadas oirbh, air chor as nach dean sibh fàistneachd agus théid a' ghrian sìos air na fàidhean, agus bithidh an là os an ceann dorcha.

7 An sin bithidh nàire air na fiosaichean, agus amhluadh air na fàidhean; seadh, còmhdaichidh iad uile am beul, oir cha'n 'eil freagradh air bith o Dhia

8 Ach gu deimhin tha mise làn do chumhachd, do spiorad an Tighearn, agus do bhreitheanas, agus do neart; a leigeadh ris 'eusaontais do Iacob, agus a pheacaidh do Israel.

9 Cluinnibh so, guidheam oirbh, a cheannarda tighe Iacoib, agus a luchd-stiùraidh tighe Israeil; sibhse aig am bheil fuath do bhreitheanas, agus a ta fiaradh gach uile cheartais:

10 A ta a' togail Shioin suas le fuil, agus Ierusaleim le dò-bheart.

11 Tha an ceannardan a' toirt breth air son duaise, agus an sagairt a' teagasg air son tuarasdail, agus am fàidhean a' fàistneachd air son airgid; gidheadh leigidh iad an taice ris an Tighearn, ag ràdh, Nach 'eil an Tighearn 'nar meadhon? cha tig aon olc oirnn.

12 Uime sin, air bhur son-sa bithidh Sion air a treabhadh mar mhachair,

agus bithidh Ierusalem 'na carnaibh; agus sliabh an tighe mar ionada àrda na frìthe.

CAIB. IV.

ACH tarlaidh anns na làithibh deireannach gu'm bi sliabh tighe an Tighearn air a dhaingneachadh air mullach nan sliabh, agus àrdaichear e os ceann nam beann; agus sruthaidh na slòigh d'a ionnsuidh.

2 Agus théid mòran chinneach, agus their iad, Thigibh, agus rachamaid suas gu sliabh an Tighearn, agus gu tigh Dhé Iacoib; agus teagaisgidh e dhuinn m'a shlighibh, agus gluaisidh sinne 'na cheumaibh: oir á Sion théid an lagh a mach, agus focal an Tighearn á Ierusalem.

3 Agus bheir e breth am measg mhòran shluagh, agus bheir e achmhasan do chinnich làidir fad as; agus buailidh iad an claidhean gu coltair, agus an sleaghan gu corranaibh-sgathaidh: cha tog cinneach claidheamh an aghaidh cinnich, agus cha'n fhòghluim iad cogadh ni's mò.

4 Ach suidhidh iad, gach duine fuidh 'fhionain, agus fuidh 'chrannfìge féin, agus cha chuir aon neach eagal orra: oir beul Iehobhah Dhia nan sluagh labhair e.

5 Oir gluaisidh na h-uile shluagh, gach aon ann an ainm a dhé féin; ach gluaisidh sinne ann an ainm Iehobhah ar Dé-ne, gu saoghal nan saoghal.

6 Anns an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, cruinnichidh mi ise ta bacach, agus tionailidh mi ise ta air a fògradh a mach, agus ise a chuir mi fuidh àmhghar.

7 Agus ni mi ise bha bacach 'na h-iarmad, agus ise bha air a tilgeadh air falbh, 'na cinneach làidir; agus riaghlaidh an Tighearn os an ceann ann an sliabh Shioin, o so a mach, eadhon gu siorruidh.

8 Agus thusa, O thùir an treud, a dhaingnich làidir nighinn Shioin, thig *t' àm-sa;* agus pillidh an t-sean uachdaranachd, an rìoghachd, gu nighinn Ierusaleim.

9 A nis c'ar son a ta thu glaodhach gu h-àrd? am bheil righ air bith annad? an do bhàsaich d'fhear-comhairle? oir ghlac ioghanna thu, mar mhnaoi ri saothair.

10 Bi ann an saothair, agus beir, O nighean Shioin, mar mhnaoi ri saothair: oir a nis théid thu mach as a' chaithir, agus gabhaidh tu còmhnuidh anns a' mhachair, agus théid thu *eadhon* gu Babilon; an sin saorar thu; an sin fuasglaidh an Tighearn thu á làimh do naimhdean.

11 A nis fòs tha mòran chinneach air cruinneachadh a'd' aghaidh, a ta 'g ràdh, Biodh i air a truailleadh, agus faiceadh ar sùil *ar miann* air Sion.

12 Ach cha 'n aithne dhoibh so smuainte an Tighearna, ni mò thuigeas iad a chomhairle: oir ni e an cruinneachadh mar na sguaban a chum an urlair.

13 Eirich agus buail an t-arbhar, O nighean Shioin; oir ni mise t' adharc 'na h-iarunn, agus t'ionganna 'nan umha; agus buailidh tu 'nam bloighdibh mòran chinneach; agus coisrigidh tu an ionmhas do'n Tighearn; agus am maoin do Thriath na talmhainn uile.

CAIB. V.

A NIS cruinnich thu féin ann am buidhnibh, O nighean bhuidhnean: chuairtich iad le feachd sinn; bhuail iad le slait air a' ghial breitheamh Israeil.

2 Agus thusa, a Bhetlehem-Ephratah, *ged* tha thu beag am measg mhìltean Iudah; *gidheadh* asad thig a mach a m' ionnsuidh-sa neach a bhios 'na uachdaran air Israel; aig an robh a dhol a mach o shean, o làithibh na siorruidheachd.

3 Air an aobhar sin bheir e thairis iad, gus an t-àm anns an toir ise, a ta gu leanabh a bhreth, dhachaidh clann; agus gus an ìompaichear fuigheall am bràithrean, maille ri macaibh Israeil.

4 Agus seasaidh e, agus ionaltraidh e *a threud* ann an neart an Tighearn; ann am mòrachd ainme an Tighearn a Dhia; agus bithidh iadsan air an iompachadh: oir a nis bithidh esan mòr gu ruig crìocha na talmhainn.

5 Agus bithidh esan 'na shith. 'Nuair a thig an t-Asirianach d'ar tìr, agus a shaltras e 'nar lùchairtibh, an sin togaidh sinn 'na aghaidh seachd buachaillean, agus ochd cinn-fheadhna sluaigh.

6 Agus cuiridh iad fearann Asiria fàs leis a' chlaidheamh, eadhon fearann Nimroid 'na dhol a steach: mar so saoraidh iad sinn o'n Asirianach 'nuair a thig e chum ar fearainn, agus 'nuair a shaltras e an taobh a stigh d'ar crìochan.

7 Agus bithidh fuigheall Iacoib am measg mhòran shluagh, mar an drùchd o'n Tighearn, mar na frasan air an fheur nach feith ri duine, agus nach fan ri macaibh dhaoine.

8 Agus bithidh fuigheall Iacoib am measg nan cinneach, am meadhon mhòran shluagh, mar leòmhan am measg bheathaichean na frìthe, mar chuilean leòmhain am measg nan treuda caorach: e sin, ma théid e roimhe, araon saltraidh sìos, agus reubaidh, agus cha tèaruinn aon neach.

9 Togar do làmh suas os ceann do naimhdean, agus bithidh t' eascairdean gu léir air an gearradh as.

10 Agus tarlaidh anns an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n gearr mise do chuid each a mach as do mheadhon, agus sgriosaidh mi do charbaid.

11 Agus gearraidh mi as bailtean d'fhearainn, agus tilgidh mi sìos t' uile dhaingnichean.

12 Agus gearraidh mi na druidhean a mach as do mheadhon; agus cha bhi fiosaichean air bith agad.

13 Do dhealbhan snaighte mar an ceudna gearraidh mi as, agus do dhealbhan seasmhach a mach as do mheadhon; agus cha toir thu ni's mò aoradh do obair do làmh.

14 Agus spìonaidh mi nìos do dhoireachan as do mheadhon: sgriosaidh mi fòs do naimhdean:

15 Agus ni mi dioghaltas, ann am feirg agus ann an corruich, air na cinnich, ionnus nach cual iad *a leithid.*

CAIB. VI.

EISDIBHSE nis ciod a ta an Tighearn ag ràdh; Eirich, tagair fa chomhair nam beann, agus cluinneadh na cnuic do ghuth.

2 Eisdibh-sa, O shléibhte, comhstri an Tighearn; agus sibhse, a bhunaite làidir na talmhainn: oir tha comhstri aig an Tighearn r'a shluagh, agus tagraidh e ri Israel.

3 O mo shluagh, ciod a rinn mise ort? agus ciod anns an do sgìthich mi thu? tog fianuis a'm' aghaidh.

4 Oir thug mi nìos thu á tìr na h-Eiphit; agus á tigh nan tràillean shaor mi thu; agus chuir mi romhad Maois, Aaron, agus Miriam.

5 O mo shluagh, cuimhnich a nis ciod a' chomhairle a ghabh Balac righ Mhoaib; agus ciod am freagradh a thug Balaam mac Bheoir dha, o Shitim gu Gilgal; a chum gu'n aithnich sibh fìreantachd an Tighearna.

6 Ciod leis an tig mi ann am fianuis an Tighearna; leis an strìochd mi mi féin an làthair an Dia a's àirde? an tig mi 'na fhianuis le ìobairtibh-loisgte; le laoigh a bhios bliadhna dh'aois?

7 Am bi an Tighearn toilichte le mìltibh do reitheachaibh, le deich mìltibh do shruthaibh oladh? an toir mi mo cheud-ghin *air son* mo chionta; toradh mo chuirp *air son* cionta m'anama?

8 Dh'fheuch e dhuit, O dhuine, ciod a tha maith; agus ciod a tha an Tighearn ag iarraidh ort, ach ceartas a dheanamh, tròcair a ghràdhachadh, agus gluasad gu h-iriosal maille ri d' Dhia.

9 Tha guth an Tighearna glaodhach ris a' bhailc, agus bheir an duine glic fa'near t'ainm: éisdibh-sa an t-slat, agus an Ti a dh'orduich i.

10 Am bheil fathasd ionmhasa na h-aingidheachd ann an tigh an droch dhuine; agus an tomhas gann a ta gràineil?

11 Am meas mise glan i leis na meighibh eucorach, agus le màla nan cothroma cealgach?

12 Aig am bheil a daoine beartach làn ainneirt: agus labhair a luchd-àiteachaidh breugan; agus tha an teangadh cealgach 'nam beul.

13 Uime sin tionsgnaidh mise air do bhualadh, air do dheanamh fàs air son do lochdan.

14 Ithidh tu, ach cha sàsuichear thu; agus bithidh do leagadh ann ad mheadhon; agus gabhaidh tu greim, ach cha ghléidh thu: agus an ni sin a ghléidheas tu, bheir mise do'n chlaidheamh.

15 Cuiridh tu, ach cha bhuain thu: bruthaidh tu *meas* a' chroinn-oladh, ach cha 'n ung thu thu féin le h-oladh; agus dearcan an fhìon-nuadh, ach cha 'n òl thu fion.

16 Oir choimhid thu reachdan Omri, agus uile oibre tighe Ahaib; agus tha sibh ag imeachd 'nan comhairlibh; a chum gu'n deanainn-sa 'na h-ionad fàs i, agus a luchd-àiteachaidh 'nan sgeig; agus gu'n giùlain sibhse masladh mo shluaigh-sa.

CAIB. VII.

MO thruaighe mise! oir dh'fhàs mi mar luchd-tionail a' mheas shamhraidh; mar luchd-dìoghluim an fhìon-fhogharaidh: cha'n 'eil aon bhagaide r'a itheadh: tha m'anam ag iarraidh a' cheud thoraidh.

2 Bhàsaich an t-ionracan as an fhearann, agus cha'n 'eil neach treibhdhireach am measg dhaoine: tha iad uile a' gabhail fàth air son fola: tha iad, gach aon, a' sealg a bhràthar le lìon.

3 A chum gu'n dean iad olc le uile dhìchioll an làmh; tha am prionnsa agus am breitheamh ag iarraidh duaise: agus tha an duine mòr a' foillseachadh a dhroch thograidh: mar sin tha iad 'ga phasgadh suas.

4 Tha an ti is fearr dhiubh mar dhris; tha an ti is ionraice 'nam measg mar phris dhroighinn: *is e so* là do luchd-faire; tha do smachdachadh air teachd; a nis bithidh iad ann an imcheist.

5 Na h-earbaibh á caraid; na cuiribh muinighinn ann am fear-iùil; o'n té a luidheas ann ad uchd gléidh dorsa do bheoil.

6 Oir tha am mac a' toirt eas-onoir do'n athair; tha an nighean ag éirigh suas an aghaidh a màthar, bean a' mhic an aghaidh a màthar-chéile: is iad naimhdean duine muinntir a thighe féin.

7 Ach seallaidh mise ris an Tighearn: bithidh mo dhòchas ann an Dia mo shlàinte: éisdidh mo Dhia rium.

8 Na dean gairdeachas a'm' aghaidh, O mo nàmhaid: ged thuit mi, éiridh mi: ged shuidheam ann an dorchadas, bithidh an Tighearn 'na sholus dhomh.

9 Giùlainidh mi corruich an Tighearn, a chionn gu'n do pheacaich mi 'na aghaidh; gus an tagair e mo chùis, agus an toir e breth air mo shon: bheir e mach mi chum an t-soluis; chi mi 'fhìreantachd.

10 Agus chi mo nàmhaid sin, agus còmhdaichidh nàire ise thubhairt rium, C' àit am bheil an Tighearn do Dhia? chi do shùilean *am miann* oirre; a nis saltrar sìos i mar chlàbar nan sràidean.

11 Anns an là sam bi do bhallachan

air an togail, anns an là sin cuirear am fad uait an t-ordugh.

12 Anns an là sin fòs thig iad a d'ionnsuidh o Asiria, agus a na bailtibh daingnichte; agus o'n daingneach eadhon gus an amhainn; agus o fhairge gu fairge, agus o shliabh gu sliabh.

13 Gidheadh bithidh an talamh 'na fhàsach, air son a luchd-àiteachaidh, air son toraidh an deanadais.

14 Beathaich do shluagh le d' luirg, treud t' oighreachd, a ta gabhail còmhnuidh gu h-uaigneach san fhrìth; ann am meadhon Charmeil ionaltradh iad, ann am Basan agus an Gilead, mar anns na làithibh o shean.

15 Mar anns na làithibh san d' thàinig iad a mach á tìr na h-Eiphit, nochdaidh mise dhoibh nithe mìorbhuileach.

16 Chi ni cinnich, agus bithidh iad fo amhluadh air son an uile chumhachd: cuiridh iad *an* làmh air am beul, bithidh *an* cluasan bodhar.

17 Imlichidh iad an duslach mar nathair; gluaisidh iad a mach as an tuill mar chnuimhean na talmhainn: bithidh eagal orra roimh an Tighearn ar Dia-ne, agus bithidh iad fo gheilt air do shon-sa.

18 Cò a's Dia ann cosmhuil riutsa, a mhaitheas aingidheachd, agus a ghabhas seachad air eusaontas iarmaid 'oighreachd? cha ghléidh e a chorruich gu siorruidh a chionn gur toigh leis tròcair.

19 Pillidh e a rìs, gabhaidh e truas dinn: còmhdaichidh e ar n-eusaontais: seadh, tilgidh tu an uile lochdan ann an doimhneachdaibh na fairge.

20 Coimhlionaidh tu an fhìrinn do Iacob, agus an tròcair do Abraham, a mhionnaich thu do ar n-aithrichibh o na làithibh o shean.

NAHUM.

CAIB. I.

AN fhàistneachd mu thimchioll Ninebheh. Leabhar seallaidh Nahuim an Elcosich.

2 Tha Dia eudmhor, agus ni an Tighearn dioghaltas; ni an Tighearn dioghaltas, agus tha e ann am feirg; ni an Tighearn dioghaltas air 'eascairdibh; agus taisgidh e *corruich* air son a naimhdean.

3 Tha 'n Tighearn mall a chum feirge, agus mòr ann an cumhachd, agus cha saor an Tighearn air chor air bith *an t-aingidh.* Anns a' chuairtghaoith agus anns an doininn tha a shlighe, agus is iad na neoil luaithre a chos.

4 Bheir e achmhasan do'n fhairge, agus ni e tioram i; agus tiormaichidh e suas na h-aimhnichean uile: shearg Basan agus Carmel; agus tha blàth Lebanoin air crìonadh.

5 Criothnaichidh na sléibhtean roimhe-san, agus leaghaidh na cnuic; agus tha an talamh air a losgadh suas 'na làthair; an saoghal, agus 'uile luchd-àiteachaidh.

6 Cò a's urrainn seasamh roimh 'fhearg-san? agus cò dh'fheudas fuireach ann an dian-theas a chorruich? tha a chorruich air a dòrtadh a mach mar theine, agus tha na creagan air an tilgeadh sìos leis.

7 Is maith an Tighearn, is daingneach làidir e ann an là na h-airce, agus is aithne dha iadsan a ta cur an dòchais ann.

8 Ach le tuil a' ruith thairis bheir e crìoch iomlan air an dream a dh'éirceas 'na aghaidh; agus ruaigidh dorchadas a naimhdean.

9 Ciod a tha sibh a' smuaineachadh an aghaidh an Tighearna? ni e crìoch iomlan; cha'n éirich àmhghar suas an dara uair.

10 Oir am feadh a ta iad air am filleadh anns a' chéile mar sgitheach; agus mar gu'm b' ann air mhisg le 'm fion, caithear iad mar asbhuain làn thioram.

11 Asad-sa chaidh aon a mach a dhealbh olc an aghaidh an Tighearna; droch fhear-comhairle.

12 Mar so tha an Tighearn ag ràdh. Ged tha iad sàmhach, agus fòs lìonmhor, gidheadh gearrar as iad, agus siùbhlaidh iad air falbh. Ge do rinn mi thusa chlaoidh, cha chlaoidh mi thu ni's mò.

13 Oir a nis brisidh mi a chuingsan dhiot, agus sgaoilidh mi as a chéile do chuibhrichean.

14 Agus thug an Tighearn àithne mu d' thimchioll, nach froisear a mach t' ainm ni's mò. A mach á tigh do dhée gearraidh mise an ìomhaigh shnaighte, agus an ìomhaigh leaghta; orduichidh mi t' uaigh, oir dh'fhàs thu gràineil.

15 Feuch air na sléibhtibh cosan an ti a ta toirt deadh sgeoil leis, a ta craobh-sgaoileadh sìthe: O Iudah, gléidh t' àrd-fhéillean; coimhlion do bhòidean: oir cha siubhail an t-aingidh ni's mò tromhad; the e gu tur air a ghearradh as.

CAIB. II.

THA esan a phronnas ann am bloighdibh air teachd a nìos fa d' chomhair; gléidh an daingneach, cuir faire air an t-slighe, dean do leasraidh làidir, neartaich gu treun do chumhachd.

2 Oir aisigidh an Tighearn a rìs òirdheirceas Iacoib, mar òirdheirceas Israeil: oir mhill an luchd-millidh iad, agus sgrios iad an geugan.

3 Rinneadh sgiath a dhaoine cumhachdach dearg, tha na gaisgich ann an sgarlaid: bithidh na carbaid mar leusa lasarach ann an là 'ulluichidh; agus crathar gu h-uamhasach na *sleaghan* giumhais.

4 Bithidh na carbaid air bhoile anns

na sràidibh, buailidh iad an aghaidh a chéile anns na h-ionadaibh farsuinn: bithidh an dreach mar leois, ruithidh iad mar dhealanaich.

5 Airmhidh e a dhaoine treuna a rìs: leagaidh iad a sìos 'nan imeachd: ni iad deifir a chum a bhalla, agus ulluichear an dìdein.

6 Fosgailear geatacha na h-aimhne, agus bithidh an lùchairt air a sgaoileadh.

7 Agus bheirear Husab air falbh am bruid, bheirear suas i; agus a gruagaichean 'na co-imeachd mar le guth choluman, a' bualadh air an uchd.

8 Ach tha sruthan Ninebheh mar linne uisge; agus tha iadsan a' teicheadh. Seasaibh, seasaibh; ach cha seall aon neach 'na dhéigh.

9 Glacaibh-sa a' chreach airgid, glacaibh a' chreach òir; oir cha'n 'eil crìoch air an ionmhas ghlòrmhor, leis gach uile sheòrsa do shoithichibh rìomhach.

10 Tha i falamh, agus faoin, agus fàs, agus tha an cridhe a' leaghadh, agus na glùinean a' bualadh air a chéile; agus tha mòran cràidh anns na h-uile leasraibh; agus tha an aghaidhean gu léir a' tionail dorchadais.

11 C' àit am bheil còmhnuidh nan leòmhan, agus àite-beathachaidh nan leòmhan òga? far an do ghluais an leòmhan, an seann leòmhan, agus cuilean an leòmhain, gun aon air bith a chur geilt *orra*.

12 Reub an leòmhan gu leòr air son a chuileanan, agus mharbh e air son a leòmhana-boirionn, agus lìon e a thuill le cobhartach, agus 'uaimh le creich.

13 Feuch tha mise ann ad aghaidh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus loisgidh mi do charbadan san teine; agus ithidh an claidheamh do leòmhain òga; agus gearraidh mise do chreach o'n talamh, agus cha chluinnear ni's mò guth do theachdairean.

CAIB. III.

IS truagh do'n chaithir fhuiltich! tha i uile 'na ceilg, làn do reubainn; cha'n 'eil sgur air a' chreich.

2 Fuaim slait-sgiùrsaidh, agus torman farum nan rothan, agus nan each meamnach, agus nan carbad leumnach!

3 Togaidh am marcach suas araon an claidheamh loinreach, agus an t-sleagh lìomhaidh; agus tha mòran do mhairbh ann, agus àireamh mòr do chorpaibh: cha'n 'eil crìoch air *an* cairbhinnibh; tha iad a' tuisleachadh air an corpaibh:

4 Air son lìonmhoireachd strìopachais na strìopaich maisich, banmhaighstir nan druidheachdan; a ta reic chinneach le a strìopachas, agus theaghlaichean le a druidheachdan.

5 Feuch, tha mise a'd' aghaidh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus leigidh mi ris do sgiortan air t' aghaidh, agus foillsichidh mi do na cinnich do lomnochduidh, agus do na rìoghachdaibh do mhasladh.

6 Agus tilgidh mi salchar gràineil ort, agus ni mi suarach thu, agus cuiridh mi thu mar bhall-amhairc.

7 Agus tarlaidh, iadsan uile a dh'amhairceas ort, gu'n teich iad uait, agus their iad, Rinneadh Ninebheh 'na fàsach, cò chaoidheas i? cia as a dh'iarras mi luchd-comhfhurtachd air do shon?

8 Am fearr thusa na No sluaghmhor a bha air a suidheachadh am measg nan aimhnichean; aig an robh na h-uisgeachan mu'n cuairt di, aig an robh an fhairge mar dhìdein, agus a' mhuir mar bhalla.

9 B'e Etiopia agus an Eiphit a neart, agus bha sin anbharr: b' iad Put agus Lubim a luchd-cuideachaidh.

10 Gidheadh thugadh air falbh i, dh'imich i ann am braighdeanas: bha a clann òg fòs air am pronnadh 'nam bloighdibh aig ceann nan uile shràidean: agus thilg iad croinn air son a daoine urramach, agus bha a daoine mòra gu léir air an ceangal ann an slabhruidhean.

11 Bithidh tusa fòs air mhisg; folaichidh tu thu féin; iarraidh tu dìdein o'n nàmhaid.

12 Bithidh t'uile dhaingnichean làidir *mar* chroinn-fhìge leis na ceud fhìgibh abuich: ma chrathar iad, tuitidh iad ann am beul an ti a dh'itheas iad.

13 Feuch, tha do dhaoine mar mhnathan ann ad mheadhon: sgaoilear gu farsuinn do d' naimhdibh geatacha do thìre: caithidh an teine do chroinn-dhruididh.

14 Tarruing uisge dhuit féin air son an fheachd, neartaich do dhaingnichean làidir: rach a steach do'n chriadh agus post an làthach; daingnich an àth-chriadha.

15 An sin ni an teine do chaitheamh; gearraidh an claidheamh as thu, ithidh e suas thu mar a' chnàmhchnuimh: dean thu féin lìonmhor mar a' chnàmh-chnuimh, dean thu féin lìonmhor mar an locuist:

16 Rinn thu do luchd-malairt lìonmhor thar reulta nèimh: millidh a' chnàmh-chnuimh, agus siùbhlaidh i air falbh.

17 Tha iadsan a chrùnadh annad mar na locuist, agus do chinn-fheadhna mar na fionnain-fheoir, a chòmhnuicheas anns na barranaibh san là fhuar; ach 'nuair a dh'éireas a' ghrian teichidh iad air falbh, agus cha'n 'eil fios cia an t-àit am bheil iad.

18 Tha do bhuachaillean ri clò-chodal, O righ Asiria: tha t' uaislean 'nan tàmh: tha do shluagh air an sgapadh air na sléibhtean, agus cha'n 'eil aon neach ann g' an cruinneachadh.

19 Cha'n 'eil leigheas air do bhruthadh: tha do lot nimheach: na h-uile a chluinneas iomradh ort, buailidh iad am basan os do cheann; oir cò air nach do shiubhail t' olc an còmhnuidh?

HABACUC.

CAIB. I.

AN fhàistneachd a chunnaic Habacuc am fàidh.

2 Cia fhad, O Thighearn, a ghlaodhas mi, agus nach éisd thu? a ghlaodhas mi riut air son fòirneirt, agus nach saor thu?

3 C'ar son a ta thu nochdadh dhomh aingidheachd, agus a' toirt orm sealltuinn air doilghios? oir tha creach agus fòirneart fa m' chomhair; agus luchd-dùsgaidh strì agus aimhreite.'

4 Air an aobhar sin tha an reachd air fàilneachadh, agus cha'n 'eil breitheanas uair air bith a' dol a mach: oir tha an ciontach ag iadhadh mu thimchioll an fhìrein: uime sin tha breitheanas eucorach a' dol air aghaidh.

5 Faicibh am measg nan cinneach, agus amhaircibh, agus gabhaibh iongantas gu mòr: oir ni mise obair 'nur làithibh, nach creid sibh ged innsear i duibh.

6 Oir feuch, dùisgidh mi suas na Caldéich, an cinneach searbh agus easgaidh sin, a dh'imicheas troimh leud an fhearainn, a ghabhail seilbh air na h-àiteacha-còmhnuidh nach leo féin.

7 Tha iad uamhasach agus eagalach: thig am breitheanas agus an òirdheirceas a mach uatha féin.

8 Tha 'n eich fòs ni's luaithe na liopaird, agus tha iad ni's buirbe na madaidh-alluidh an anmoich: agus sgaoilidh am marcaichean iad féin, agus thig am marc-shluagh o iomachein: itealaichidh iad mar an iolair a dheifricheas gu itheadh.

9 Thig iad uile air son ainneirt: sgriosaidh iad rompa mar a' ghaoth an ear; agus cruinnichidh iad braighdean mar a' ghaineamh.

10 Agus ni iad sgeig air rìghribh, agus bithidh prionnsachan 'nan cùismhagaidh dhoibh: ni iad fanoid air gach daingneach làidir; agus cruachaidh iad suas talamh, agus glacaidh iad e.

11 An sin caochlaidh an inntinn, agus siùbhlaidh iad air falbh, agus measar iad ciontach. Tha an neart so aca o an dia.

12 Nach 'eil thusa o shiorruidheachd, O Thighearn, mo Dhia-sa, m' Aon naomh? cha bhàsaich sinn. O Thighearn, dh'orduich thu iadsan air son breitheanais; agus O Dhé chumhachdaich, dhaingnich thu iad air son smachdachaidh.

13 Tha do shùilean ni's glaine na gu'n seall thu air olc, agus cha'n fheud thu amharc air aingidheachd: c' uim' am bheil thu 'g amharc air luchd-ceannairc, agus a' fantuinn a'd' thosd an uair tha 'n t-aingidh a' slugadh suas an duine is ionraice na e féin?

14 Agus c'uim' *am bheil* thu deanamh dhaoine mar iasga na fairge, mar na nithe snàgach aig nach 'eil aon fhear-riaghlaidh os an ceann?

15 Tha iad 'gan togail suas uile leis an dubhan; tha iad 'gan glacadh 'nan lìon, agus 'gan cruinneachadh 'nan eangaich; uime sin tha iad aoibhneach agus ait.

16 Air an aobhar sin tha iad ag ìobradh d'an lìon, agus a' losgadh tùise d' an eangaich: a chionn leo sin gu bheil an cuibhrionn reamhar, agus an lòn pailte.

17 An dean iad air an aobhar sin an lìon falamh, agus nach coigil iad a bhi sìor-mharbhadh nan cinneach?

CAIB. II.

SEASAIDH mi air m'fhaire, agus cuiridh mi mi féin air an tùr, agus feuchaidh mi ciod a their e rium, agus ciod a fhreagras mi 'nuair a chronuichear mi.

2 Agus fhreagair an Tighearn mi, ag ràdh; Sgrìobh an fhàistneachd, agus dean soilleir i air clàraibh, air chor as gu feud esan ruith a leughas i.

3 Oir tha 'n fhàistneachd fathasd air son aimsir shònraichte, ach air a' cheann mu dheireadh labhraidh i, agus cha dean i breug: ged dhean i maille, feith rithe; oir gu deimhin thig i, cha bhi i air dheireadh.

4 Feuch, cha'n 'eil 'anam-san, a ta air a thogail suas, ceart an taobh a stigh dheth: ach mairidh am fìrean beò le a chreidimh.

5 Seadh fòs, mar dhuine théid as an rathad le fìon, tha e uaibhreach, agus cha'n 'eil e gabhail fois; a' meudachadh a chìocrais mar an uaigh; agus mar am bàs cha'n fheudar a shàsuchadh; agus tha e cruinneachadh d'a ionnsuidh nan uile chinneach, agus a' tionail dha féin nan uile shluagh.

6 Nach tog iad so uile suas cosamhlachd 'na aghaidh, agus gnàth-fhocal tàmailteach m'a thimchioll, ag ràdh, Is truagh dha-san a mheudaicheas an ni nach leis féin! cia fhad? agus dha-san a luchdaicheas e féin le cré thiugh.

7 Nach éirich iadsan suas gu grad a theumas thu; agus nach dùisg iadsan a chuireas dragh ort? agus nach bi thusa dhoibh mar chobhartach?

8 A chionn gu'n do chreach thu mòran chinneach, creachaidh uile iarmad nan cinneach thusa: air son fola dhaoine, agus sàruchaidh an fhearainn, na caithreach, agus a h-uile luchd-àiteachaidh.

9 Mo thruaighe esan a ta sanntach adh droch shainnt d'a thigh; a chum a nead a shuidheachadh gu h-àrd; gu e féin a shaoradh o chumhachd àmhghair.

10 Dhealbh thu nàire do d' thigh, le mòran shluagh a ghearradh as; agus pheacaich thu an aghaidh t' anama féin.

11 Oir glaodhaidh a' chlach a mach as a' bhalla; agus freagraidh an t-sail as an fhiodh i.

12 Is an-aoibhin dha-san a thogas baile le fuil, agus a dhaingnicheas caithir le aingidheachd.

13 Feuch, nach ann o Thighearn nan sluagh a ta so, gu'n saothraicheadh daoine anns an teine, agus gu'n sgithicheadh slòigh iad féin air son ni faoin?

14 Gu cinnteach lìonar an talamh le eòlas glòire an Tighearna, mar a ta na h-uisgeachan a' còmhdachadh na fairge.

15 Is an-aoibhin dha-san a tha toirt air a choimhearsnach òl, a ta cur ris a' chopain, agus 'ga chur air mhisg mar an ceudna, chum gu'n amhairceadh e air a lomnochduidh.

16 Tha thu air do lìonadh le nàire an àit glòire: òl thusa fòs, agus biodh do roimh-chraicionn air a leigeadh ris: riutsa pillear cupan làimhe deise an Tighearn; agus bithidh sgeith nàrach air do ghlòir.

17 Oir ni ainneart Lebanoin do chòmhdachadh, agus cuiridh sgrios ainmhidhean eagal ort; air son fola dhaoine, agus air son sàruchaidh an fhearainn, na caithreach, agus a h-uile luchd-àiteachaidh.

18 Ciod an tairbhe tha san ìomhaigh shnaighte, gu'n d'rinn am fear a dhealbh i a snaigheadh: anns an ìomhaigh leaghta, agus ann am fear-teagasg nam breug, gu'n earbadh fear-deanamh na h-oibre so aisde, a dheanamh ìodhola balbha?

19 Is truagh dha-san a ta ag ràdh ris an fhiodh, Dùisg: ris a' chloich bhailbh, Eirich. An teagaisg i? Feuch, tha i air a cur thairis le h-òr agus airgiod; agus cha'n 'eil anail air bith an taobh a stigh dhi.

20 Ach tha an Tighearn 'na theampull naomh: bi a' d' thosd 'na fhianuis, O thalaimh uile.

CAIB. III.

URNUIGH Habacuc an fhàidh air Sigionot.

2 O Thighearn, chuala mi do chainnt; bha eagal orm: O Thighearn, ath-bheothaich t' obair ann am meadhon nam bliadhnachan, ann am meadhon nam bliadhnachan dean aithnichte; ann an corruich cuimhnich tròcair.

3 Thàinig Dia o Theman, agus an Ti naomh o shliabh Pharain. Selah. Chòmhdaich a ghlòir na nèamhan, agus bha an talamh làn d'a chliù.

4 Agus bha a shoilleireachd mar a' ghrian; o a làimh *shruth* dèarsanna soluis; agus an sin bha àite foluich a mhòrachd.

5 Roimh a ghnùis chaidh a' phlàigh; agus chaidh eibhle teine mach o 'chosaibh.

6 Sheas e, agus thomhais e an talamh: dh'amhairc e, agus sgap e na cinnich as a chéile; agus bha na sléibhte siorruidh air am briseadh; chrom na cnuic bhith-bhuan; tha a shlighe maireannach.

7 Chunnaic mi pàilliuna Chusain ann an àmhghar: chriothnuich bratsgàile fearainn Mhidiain.

8 An robh corruich air an Tighearn ris na tuiltibh? an robh d'fhearg an aghaidh nan aimhnichean? an robh do chorruich an aghaidh na fairge, gu'n do mharcaich thu air t' eachaibh, agus air do charbadaibh slàinte?

9 Rinneadh do bhogha glan-rùisgte, a réir nam mionn do na treubhaibh, *eadhon* d'fhocail. Selah. Sgoilt thu an talamh le sruthaibh.

10 Chunnaic na sléibhtean thu agus chriothnuich iad: ghabh tuil nan uisgeachan seachad: chuir an t-aigein a mach a ghuth, thog an doimhne suas a làmhan.

11 Sheas a' ghrian agus a' ghealach 'nan àite: *'nan* solus shiubhail do shaighdean; *'nan* dealradh do shleaghan lìomhaidh.

12 Dh'imich thu troimh an fhearann am feirg, bhuail thu na cinnich ann an corruich.

13 Chaidh thu mach air son tèarnaidh do shluaigh, air son tèarnaidh do mhuinntir ungta: bhuail thu 'n ceann o 'thigh an aingidh; leig thu ris na bunaite gu ruig a' mhuineil. Selah.

14 Bhuail thu le d' shlait ceann a bhailtean. Ruith iad a mach mar chuairt-ghaoith gu ar sgapadh; bha an gairdeachas mar gu'n sluigeadh iad am bochd gu h-uaigneach.

15 Choisich thusa troimh an fhairge le t'eachaibh: troimh cruinneachadh nan uisgeacha mòra.

16 'Nuair a chuala mi, chriothnuich mo chom; bha mo bhile air chrith roimh do ghuth: chaidh lobhadh a steach ann am chnàmhaibh, agus chriothnuich mi ann am àite; a chum gu'm biodh fois agam ann an là an àmhghair: 'nuair a théid e suas an aghaidh an t-sluaigh, agus a chlaoidheas e iad le 'bhuidhnibh.

17 Ged nach toir an crann-fìge uaith blàth, agus ged nach fàs air an fhionain cinneas; ged fhàilnich meas a' chroinn-oladh, agus ged nach toir na machraichean uatha lòn; ged ghearrar an treud as o 'n mhainnir, agus ged nach bi buar air bith anns na buailtibh;

18 Gidheadh ni mise gairdeachas anns an Tighearn, ni mi aoibhneas ann an Dia mo shlàinte.

19 Is e an Tighearn Iehobhah mo neart, agus ni e mo chosan mar *chosaibh* éilde, agus bheir e orm coiseachd air m' ionadaibh àrda. Do'n àrd-fhear-chiùil air m' innealaibh teudach.

SEPHANIAH.

CAIB. I.

FOCAL an Tighearn a thàinig gu Sephaniah mac Chusi, mhic Ghedaliah, mhic Amariah, mhic Hisciah, ann an làithibh Iosiah, mhic Amoin, righ Iudah.

2 Sgriosaidh mise gu tur na h-uile nithe bhàrr aghaidh an fhearainn, deir an Tighearn.

3 Sgriosaidh mi duine agus ainmhidh, sgriosaidh mi eunlaith an athair, agus iasga na fairge, agus na cipthuislidh maille ris na h-aingidh: agus gearraidh mi as an duine bhàrr aghaidh an fhearainn, deir an Tighearn.

4 Sìnidh mi fòs a mach mo làmh air Judah, agus air uile luchd-àiteachaidh Ierusaleim; agus gearraidh mi as fuigheall Bhaail o'n àite so; ainm an luchd-ìobraidh maille ris na sagairt;

5 Agus iadsan a ta 'g aoradh do fheachd nèimh air mhullach nan tighean; agus iadsan a ta 'g aoradh, *agus* a' mionnachadh air an Tighearn, agus fòs a' mionnachadh air Malcham;

6 Agus iadsan a phill air an ais o'n Tighearn; agus iadsan nach d'iarr an Tighearn, agus nach d'fhiosraich dheth.

7 Bithibh tosdach an làthair an Tighearn Iehobhah, oir tha là an Tighearna dlùth; oir dh'ulluich an Tighearn ìobairt, ghairm e 'aoidhean.

8 Agus tarlaidh ann an là ìobairt an Tighearna gu'n smachdaich mise na prionnsachan, agus clann nan rìghrean, agus na h-uile ta air an éideadh le culaidh choimhich.

9 Agus air an là cheudna smachdaichidh mi iadsan uile a ta leum air a' stairsnich, a ta lìonadh tighean am maighstirean le ainneart agus le ceilg.

10 Agus tarlaidh air an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, gu'm bi fuaim éighich o gheata an éisg, agus ulartaich o'n dara *baile*, agus bruanadh mòr o na cnocaibh.

11 Ard-ghuilibh, a luchd-àiteachaidh Mhacteis, oir tha 'n luchd-malairt gu h-iomlan air an gearradh as; tha uile luchd-giùlain an airgid air am milleadh.

12 Agus tarlaidh anns an àm sin, gu'n rannsaich mise Ierusalem le coinnlibh, agus smachdaichidh mi na daoine ta socair air an deasgainibh; a ta 'g ràdh 'nan cridhe, Cha dean an Tighearn maith, ni mò ni e olc.

13 Air an aobhar sin bithidh am maoin 'na chobhartach, agus an tighean 'nam fàsach: agus togaidh iad tighean, ach cha 'n àitich iad; agus suidhichidh iad fìon-liosan, ach cha'n òl iad am fìon.

14 Tha là mòr an Tighearna dlùth; *tha e* dlùth, agus a' deifreachadh gu mòr: tha guth là an Tighearna searbh: guilidh an sin an cumhachdach.

15 Is là feirge an là sin, là trioblaid agus teanntachd; là fàsalachd agus léir-sgrios; là dorchadais agus ogluidheachd; là neul agus tiugh-dhorchadais.

16 Là trompaid agus iolaich an aghaidh nam bailtean daingnichte, agus an aghaidh nan tùr arda.

17 Agus bheir mise airc air daoine, ionnus gu'n siubhail iad mar dhaill, a chionn gu'n do pheacaich iad an aghaidh an Tighearn: agus dòirtear a mach am fuil mar dhuslach, agus am feoil mar aolach.

18 Ni mò dh'fheudas an airgiod no 'n òr an saoradh ann an là feirge an Tighearn; ach le teine 'eud-san loisgear am fearann uile: oir bheir e gu deimhin léir-sgrios obann air uile luchd-àiteachaidh na tìre.

CAIB. II.

CRUINNICHIBH sibh féin ri chéile, seadh cruinnichibh ri chéile, O fhineadh gun iarraidh:

2 Mu'n tig an t-ordugh gu buil, mu'n siubhail 'ur là seachad mar mholl; mu'n tig corruich gharg an Tighearn oirbh, mu'n tig là feirge an Tighearn oirbh.

3 Iarraibh-sa an Tighearn, uile dhaoine ciùine na talmhainn, a dh'oibrich a bhreitheanas; iarraibh fìreantachd, iarraibh macantachd feudaidh e bhith gu'n tèarnar sibhse ann an là feirge an Tighearna.

4 Gu dearbh tréigear Gasa, agus cuirear fàs Ascelon: fògraidh iad a mach Asdod air meadhon-là; agus bithidh Ecron air a spìonadh á freumh.

5 Mo thruaighe luchd-àiteachaidh sliosa na fairge, cinneach nan Cereteach: tha focal an Tighearn 'nur n-aghaidh. O Chanaain, a thìr nam Philisteach, sgriosaidh mise thu, ionnus nach bi aon 'g *ad* àiteachadh.

6 Agus bithidh taobh na fairge 'na bhothanaibh aig buachaillibh, agus 'na mhanraichibh aig treudan.

7 Agus bithidh an slios aig iarmad tighe Iudah; ionaltraidh iad air: ann an tighibh Asceloin luidhidh iad sìos anns an anmoch: oir thig an Tighearn an Dia g' an amharc, agus bheir e air an ais am braighdean.

8 Chuala mise masladh Mhoaib, agus anacainnt cloinne Amoin, leis an d'rinn iad mo shluagh-sa mhaslachadh, agus iad féin a mheudachadh an aghaidh an crìochan.

9 Air an aobhar sin mar is beò mise, tha Tighearn nan sluagh, Dia Israeil, ag ràdh; gu deimhin bithidh Moab mar Shodom, agus clann Amoin

mar Ghomorah, 'na fhàsach ionntagach, agus 'na phuill shalainn, agus 'na leir-sgrios sìorruidh ; ni fuigheall mo shluaigh-sa an creachadh, agus iarmad mo chinnich an sealbhachadh

10 So gheibh iad air son an uabhair, a chionn gu'n d'thug iad masladh, agus gu'n do mheudaich siad iad féin an aghaidh cinnich Tighearna nan sluagh.

11 Bithidh an Tighearn uamhasach 'nan aghaidh : oir bheir e gort air uile dhiathaibh na talmhainn ; agus bheir iad aoradh dha-san, gach aon o 'àite féin, eadhon uile eileana nan cinneach.

12 Sibhse, Etiopacha, mar an ceudna marbhar sibh féin leis a' chlaidheamh.

13 Agus sìnidh e mach a làmh an aghaidh na h-àirde tuath, agus sgriosaidh e Asiria ; agus ni e Ninebheh 'na làraich luim, tioram mar an fhàsach.

14 Agus luidhidh treudan sìos 'na meadhon, uile bheathaiche na talmhainn : gabhaidh am pelican agus a' ghràineig tàmh 'na h-àrd-dhoruis : bithidh *am* fuaim 'na h-uinneagaibh ; bithidh fàsalachd anns an sgàththigh : oir leigidh e ris a h-obair sheudair.

15 So a' chaithir luaghaireach a ghabh còmhnuidh gu tèaruinte ; a thubhairt 'na cridhe, Tha mi, agus cha'n 'eil ann ach mi. Cionnus a dh'fhàs i 'na fàsach, 'na h-àite air son bheathaichean gu luidhe sìos ann ! sgeigidh gach aon a théid seachad oirre, *agus* crathaidh e a làmh.

CAIB. III.

IS an-aoibhin dh'ise a ta ceannairceach agus truaillte, do'n chaithir a ta ri sàruchadh.

2 Cha d'thug i géill do'n ghuth ; cha do ghabh i cronachadh : cha d'earb i as an Tighearn : cha do tharruinn i dlùth d'a Dia.

3 Tha a prionnsachan an taobh a stigh dhi 'nan leòmhain bheucach ; is madaidh-alluidh an anmoich am breitheamhna, cha'n fheith iad gus a' mhaduinn gun na cnàmhan itheadh.

4 Is daoine eutrom fealltach a fàidhean : thruaill a sagairt an t-ionad naomh : bhris iad an reachd.

5 Tha an Tighearn cothromach 'na meadhon : cha dean esan euceart : gach maduinn bheir e breitheanas gu solus, cha'n fhàilnich e : ach cha'n 'eil eòlas aig an eucorach air nàire.

6 Ghearr mi as na cinnich : tha an tùir uaigneach ; rinn mi fàs an sràidean, air chor as nach 'eil aon 'gan imeachd : tha am bailtean air an sgrios, gun duine sam bith *annta*, gun aon neach '*gan* àiteachadh.

7 Thubhairt mi, Gu deimhin bithidh m' eagal ort, gabhaidh tu teagasg : mar sin cha bhiodh an àite-comhnuidh air a ghearradh as, cionnus air bith a smachdaichinn iad : ach dh'éirich iad gu moch, agus thruaill iad an uile dheanadas.

8 Uime sin feithibh-sa rium-sa, tha an Tighearn ag ràdh, gus an là san éirich mi suas a chum na creiche : oir is e mo rùn na cinnich a chruinneachadh, na rìoghachdan a tharruing ri chéile ; a dhòrtadh orra mo chorruich, uile theas m' fheirge : oir loisgear an talamh gu h-iomlan le teine m' eud-sa.

9 Gu deimhin pillidh mi 'n sin air na slòigh teangadh ghlan, gu gairm gu léir air ainm an Tighearna, gu seirbhis a dheanamh dha le aon rùn.

10 O thaobh thall aimhnichean Etiopia, bheir mo luchd-athchuinge, am measg mo mhuinntir sgapta, tabhartas a m' ionnsuidh.

11 Anns an là sin cha nàraichear thu air son t' uile dheanadais, leis an do chiontaich thu ann am aghaidh-sa : oir an sin bheir mi air falbh as do mheadhon iadsan a ta ri gairdeachas ann ad uabhar ; agus cha'n àrdaich thu ni's mò thu féin ann am shliabh naomh-sa.

12 Fàgaidh mi fòs ann ad mheadhon sluagh anshocrach agus dìblidh ; agus cuiridh iad an dòchas ann an ainm an Tighearna.

13 Cha dean iarmad Israeil aingidheachd, ni mò labhras iad breugan : ni mò gheibhear teangadh chealgach 'nam beul. Oir ionaltraidh agus luidhidh iad sìos, agus cha chuir aon neach eagal *orra*.

14 Seinn, O nighean Shioin ; tog iolach, O Israeil ; bi ait, agus dean gairdeachas le t' uile chridhe, O nighean Ierusaleim.

15 Thug an Tighearn air falbh do bhreitheanais ; phill Righ Israeil air falbh do naimhdean : tha 'n Tighearn ann ad mheadhon ; cha 'n fhaic thu olc ni's mò.

16 Anns an là sin theirear ri Ierusalem, Na biodh eagal ort ; *agus ri* Sion, Na biodh do làmhan lag.

17 Tha 'n Tighearna Dia ann ad mheadhon cumhachdach ; ni e *do* thèarnadh ; ni e gairdeachas os do cheann le luaghair ; gabhaidh e fois 'na ghràdh ; ni e gairdeachas os do cheann le seinn.

18 Cruinnichidh mi *iadsan* a'd' mheasg *a ta* ri caoidh air son an àrdchoimthionail, *do'n robh* a mhasladh 'na eallaich.

19 Feuch, millidh mise 't uile luchdsàruchaidh anns an àm sin ; agus leighisidh mi ise ta bacach, agus cruinnichidh mi ise bha sgaoilte ; agus gheibh mi dhoibh cliù agus deadh iomradh anns gach aon tìr anns an d' fhuair iad nàire.

20 Anns an àm sin bheir mi air bhur n-ais sibh ; agus anns an àm san cruinnich mi sibh, bheir mi gun amharus dhuibh ainm agus cliù am measg uile chinneach na talmhainn, an uair a philleas mi air a h-ais 'ur bruid fa chomhair an sùl-san, deir an Tighearn.

HAGAI.

CAIB. I.

ANN an dara bliadhna Dhariuis an righ, anns an t-sèathamh mìos, air a' cheud là do'n mhìos, thàinig focal an Tighearna le Hagai am fàidh gu Serubabel mac Shealtieil, uachdaran Iudah, agus gu Iosuah mac Iosedeich, an t-àrd shagart, ag ràdh;

2 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, ag ràdh, Thubhairt an sluagh so, Cha d' thàinig an t-àm gu tigh an Tighearn a thogail.

3 An sin thàinig focal an Tighearna le Hagai am fàidh, ag ràdh,

4 An àm dhuibh-sa, O sibhse, còmhnuidh a ghabhail 'nur tighibh maiseach, agus an tigh so 'na fhàsach?

5 A nis ma ta mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Thugaibh fa'near bhur sligheanna.

6 Chuir sibh mòran, agus is beag a thug sibh a steach; tha sibh ag itheadh, ach cha'n 'eil gu leòr agaibh: tha sibh ag òl, ach cha'n 'eil sibh sàthach: tha sibh 'gur n-éideadh, ach cha'n 'eil aon neach blàth: agus esan a tha cosnadh tuarasdail, tha e 'ga chosnadh gu 'chur ann an spòran tolltach.

7 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Thugaibh fa'near bhur slighcanna.

8 Rachaibh suas a chum an t-sleibh, agus thugaibh leibh fiodh, agus togaibh an tigh; agus gabhaidh mise tlachd ann, agus bithidh mi air mo ghlòrachadh, deir an Tighearn.

9 Bha sùil agaibh ri mòran, agus, feuch, *thàinig e* gu beagan; agus an uair a thug sibh dhachaidh e, shéid mise air. C'ar son? tha Tighearn nan sluagh ag ràdh. Air son mo thighe ta fàs, agus sibhse a' ruith gach duine g'a thigh féin.

10 Air an aobhar sin chum na nèamha os 'ur ceann air ais an drùchd, agus ghléidh an talamh a thoradh.

11 Agus ghairm mise tart air an fhearann, agus air na sléibhtean, agus air an arbhar, agus air an fhìon nuadh, agus air an oladh; agus air gach ni bheir an talamh a mach; agus air duine, agus air ainmhidh; agus air uile shaothair nan làmh.

12 An sin thug Serubabel mac Shealtieil, agus Iosuah mac Iosedeich, an t-àrd-shagart, leis a' chuid eile do'n t-sluagh uile, géill do ghuth an Tighearn an Dia, agus do bhriathraibh Hagai an fhàidh, (mar a chuir an Tighearn an Dia fios leis,) agus bha eagal air an t-sluagh roimh an Tighearn.

13 An sin labhair Hagai teachdair an Tighearn, ann an teachdaireachd an Tighearna, ris an t-sluagh, ag ràdh, Tha mise leibh, deir an Tighearn.

14 Agus dhùisg an Tighearn spiorad Sherubabeil mhic Shealtieil, uachdarain Iudah, agus spiorad Iosuah mhic Iosedeich, an àrd-shagairt, agus spiorad na cuid eile do'n t-sluagh uile; agus thàinig iad, agus rinn iad obair ann an tigh Tighearna nan sluagh, an Dia,

15 Air a' cheathramh là fichead do'n t-seathamh mìos, ann an dara bliadhna Dhariuis an righ.

CAIB. II.

ANNS an t-seachdamh *mios*, air an aon là fichead do'n mhìos, thàinig focal an Tighearna leis an fhàidh Hagai, ag ràdh;

2 Labhair a nis ri Serubabel mac Shealtieil, uachdaran Iudah, agus ri Iosuah mac Iosedeich an t-àrd-shagart; agus ris a' chuid eile do'n t-sluagh, ag ràdh,

3 Cò a ta air 'fhàgail 'nur measg a chunnaic an tigh so 'na cheud ghlòir? agus cionnus a tha sibh 'ga fhaicinn a nis? nach 'eil e 'nur sùilibh, làimh ri sin, mar neo-ni?

4 Gidheadh a nis bi làidir, O Sherubabeil, tha an Tighearn ag ràdh; agus bi làidir, O Iosuah, mhic Iosedeich, àrd-shagairt; agus bithibh-sa làidir, uile shluagh an fhearainn, tha an Tighearn ag ràdh; agus deanaibh obair: oir tha mise leibh, deir Tighearn nan sluagh.

5 *A réir* an fhocail a dhainguich mi ruibh 'nuair a thàinig sibh a mach as an Eiphit, mar sin tha mo spiorad a' fantuinn 'nur measg: na biodh eagal oirbh.

6 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Fathasd aon uair, ann an ùine bhig, crathaidh mise na nèamhan, agus an talamh, agus an fhairge, agus am *fearann* tioram:

7 Agus crathaidh mi na h-uile chinnich, agus thig miann nan uile chinneach; agus lìonaidh mi an tigh so le glòir, deir Tighearn nan sluagh.

8 Is leamsa an t-airgiod, agus is leamsa an t-òr, deir Tighearn nan sluagh.

9 Bithidh glòir an tighe dheireannaich so ni's mò na glòir a' cheud thighe, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; agus anns an àite so bheir mise sìth, deir Tighearn nan sluagh.

10 Air a' cheathramh là fichead do'n naothamh *mios*, ann an dara bliadhna Dhariuis, thàinig focal an Tighearna, le Hagai am fàidh, ag ràdh;

11 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Feòraich a nis do na sagartaibh mu'n reachd, ag ràdh,

12 Ma ghiùlaineas aon feoil naomh ann an sgiobul a thrusgain, agus gu'm bean a thrusgan ri aran, no brochan, no fion, no oladh, no biadh sam bith, am bi sin naomh? Agus fhreagair

na sagairt, agus thubhairt iad, Cha bhi.

13 An sin thubhairt Hagai, Ma bheanas aon a ta neòghlan le corp marbh ri aon air bith do na nithe so, am bi sin neòghlan? Agus fhreagair na sagairt, agus thubhairt iad, Bithidh e neòghlan.

14 An sin fhreagair Hagai agus thubhairt e, Is amhuil a bha an sluagh so, agus is amhuil a bha an cinneach so ann am làthair-sa, tha an Tighearn ag ràdh; agus is amhuil a bha uile obair an làmh; agus an tabhartas a thug iad seachadan sin bha e neòghlan.

15 Agus a nis guidheam oirbh, thugaibh fa'near; o'n là 'n diugh, agus o sin suas, mu'n do leagadh clach air cloich ann an teampull an Tighearna:

16 'Nuair a thàinig aon gu cruaich fhichead *tomhas*, cha robh ann ach deich: 'nuair a thàinig aon gu amarbruthaidh an fhìona, gu leth-cheud *soitheach* a tharruing a mach as an amar, cha robh ann ach fichead.

17 Bhuail mi sibh le seargadh, agus le fuar-dhealt, agus le cloich-mheallainn, ann an uile shaothair bhur làmh; gidheadh cha do phill sibh riumsa, deir an Tighearn.

18 Thugaibh fa'near a nis o'n là 'n diugh, agus o sin suas, o'n cheathramh là fichead do'n naothamh *mios, agus* o'n là san do leagadh bunaite teampuill an Tighearna: thugaibh fa'near.

19 Am bheil sìol fathasd anns an t-sabhal? seadh gu ruige so, cha d'thug am fionain, no a' chraobh-fhìge, no a' phomgranat, no an crann-oladh, seachad toradh. *Ach* o'n là so mach beannaichidh mise.

20 Agus thàinig focal an Tighearn a rìs gu Hagai, air a' cheathramh *là* fichead do'n mhìos, ag ràdh;

21 Labhair ri Serubabel uachdaran Iudah, ag ràdh, Crathaidh mise na nèamhan, agus an talamh;

22 Agus tilgidh mi caithir rìoghachdan bun os ceann, agus sgriosaidh mi neart rìoghachdan nan cinneach; agus tilgidh mi bun os ceann na carbaid, agus iadsan a ta marcachd orra, agus tuitidh na h-eich agus am marcaichean sìos, gach aon le claidheamh a bhràthar.

23 Anns an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gabhaidh mi thusa, O Sherubabeil, a mhic Shealtieil, m' òglaich, tha an Tighearn ag ràdh, agus ni mi thu mar sheula; oir ròghnaich mise thu, deir Tighearn nan sluagh.

SECHARIAH.

CAIB. I.

ANNS an ochdamh mìos, ann an dara bhiadhna Dhariuis, thàinig focal an Tighearna gu Sechariah mac Bharachiah, mhic Ido, am fàidh, ag ràdh.

2 Bha corruich ro-mhòr air an Tighearn ri bhur n-aithrichibh:

3 Agus abair thusa riu, Mar so tha Tighearna nan sluagh ag ràdh, Pillibh-sa riumsa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; agus pillidh mise ruibhse, deir Tighearn nan sluagh.

4 Na bithibh mar bhur n-aithrichean, ris an do ghlaodh na fàidhean a bh'ann roimhe so, ag ràdh; Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Pillibh-sa nis o bhur droch shlighibh, agus o bhur droch dheanadais. Ach cha d' éisd iad, ni mò thug iad aire dhomh-sa, deir an Tighearn.

5 'Ur n-aithrichean, c'àit am bheil iad? agus na fàidhean, am mar iad beò am feasd?

6 Ach mo bhriathran-sa, agus mo reachdan, a dh'àithn mi do m' òglaich na fàidhean, nach d'rinn iad greim air bhur n-aithrichean? agus nach d' thubhairt iad, Amhuil mar a shaoil Tighearn nan sluagh a dheanamh ruinne, a réir ar slighean, agus a réir ar deanadais, mar sin rinn e ruinn.

7 Air a' cheathramh là fichead do'n aon mhìos deug, (sin am mìos Sebat,) ann an dara bliadhna Dhariuis, thàinig focal an Tighearna gu Sechariah mac Bharachiah, mhic Ido, am faidh, ag ràdh;

8 Chunnaic mi san oidhche, agus feuch duine a' marcachd air each ruadh, agus sheas e measg nan craobha-miortail a bha sa' ghleann, agus air a chùlaobh bha eich ruadha, bhreaca, agus bhàna.

9 An sin thubhairt mi, Ciod iad so, O mo Thighearn? Agus thubhairt an t-aingeal a labhair rium, Feuchaidh mise dhuit ciod iad so.

10 Agus fhreagair am fear a bha 'na sheasamh am measg nan craobha-miortail, agus thubhairt e, So iadsan a chuir an Tighearn gu siubhal sìos agus suas air feadh na talmhainn.

11 Agus fhreagair iad aingeal an Tighearn, a sheas am measg nan craobha-miortail, agus thubhairt iad, Shiubhail sinne nìos agus sìos air feadh na talmhainn; agus, feuch, tha an talamh uile 'na thàmh, agus a' gabhail fois.

12 An sin fhreagair aingeal an Tighearn, agus thubhairt e; O Thighearn nan sluagh, cia fhad a bhios tu gun tròcair a dheanamh air Ierusalem, agus air bailtibh Iudah, ris am bheil thu ann an corruich a nis deich agus tri fichead bliadhna?

13 Agus fhreagair an Tighearn an t-aingeal a labhair riumsa, le briathraibh maithe, le briathraibh sòlasach.

14 Mar sin thubhairt an t-aingeal a bha labhairt rium, Glaodh thusa, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Tha mise eudmhor air son Ierusaleim, agus air son Shioin le eud mòr:

15 Agus tha mi ann an corruich ro-

mhòir ris na cinnich a ta suaimhneach; oir cha robh ormsa ach corruich bheag, agus chuidich iadsan air a h-aghaidh an dòrainn.

16 Air an aobhar sin mar so tha an Tighearn ag ràdh; Phill mi ri Ierusalem le tròcairibh; bithidh mo thigh air a thogail ann, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus bithidh sreangthomhais air a sgaoileadh a mach air Ierusalem.

17 Glaodh fathasd, ag ràdh, Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Bithidh mo bhailtean-sa fathasd air an sgaoileadh a mach le soirbheachadh, agus bheir an Tighearn fathasd comhfhurtachd do Shion, agus ròghnaichidh e fathasd Ierusalem.

18 An sin thog mi suas mo shùilean, agus chunnaic mi; agus feuch ceithir adhaircean.

19 Agus thubhairt mi ris an aingeal a bha labhairt rium, Ciod iad so? Agus fhreagair esan mi, Is iad so na h-adhaircean a sgap Iudah, Israel, agus Ierusalem.

20 Agus dh'fheuch an Tighearna dhomh ceithir fir-cheirde.

21 An sin thubhairt mi, Ciod a thàinig iad so gu dheanamh? Agus labhair esan, ag ràdh; Is iad so na h-adhaircean a sgap Iudah, ionnus nach do thog aon duine suas a cheann: ach thàinig iad so chum eagal a chur orra, a thilgeadh a mach adhaircean nan cinneach a thog suas an adharc an aghaidh fearainn Iudah, chum a sgapadh.

CAIB. II.

THOG mi suas mo shùilean a rìs, agus dh'amhairc mi; agus, feuch, fear le sreing-thomhais 'na làimh.

2 An sin thubhairt mise, C'àit am bheil thu dol? Agus thubhairt e rium, A thomhas Ierusaleim, a dh'fheuchainn ciod e a leud, agus ciod e a fad.

3 Agus, feuch, chaidh an t-aingeal a labhair rium a mach, agus chaidh aingeal eile mach 'na chòdhail.

4 Agus thubhairt e ris, Ruith, labhair ris an òganach sin, ag ràdh; Bithidh Ierusalem air a h-àiteachadh *mar* bhailtean gun bhallachan, le lìonmhoireachd nan daoine agus na spréidhe bhios innte.

5 Oir bithidh mise, tha an Tighearn ag ràdh, ann am balla teine dhi mu'n cuairt, agus bithidh mi ann am ghlòir 'na meadhon.

6 Ho! ho! *thigibh* agus teichibh o'n tìr mu thuath, tha an Tighearn ag ràdh; oir ri ceithir ghaothaibh an athair sgaoil mise sibh a mach, deir an Tighearn.

7 Ho! a Shioin, tàr as, O thusa ta chòmhnuidh maille ri nighinn Bhabiloin.

8 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; An déigh na glòire so chuir e mise chum nan cinneach a chreach sibhse; oir an ti bheanas ruibhse, beanaidh e ri cloich a shùlasan.

9 Oir feuch, crathaidh mise mo làmh orra, agus bithidh iad 'nan cobhartaich d' an tràillibh: agus aithnichidh sibhse gu'n do chuir Tighearn nan sluagh fios leamsa.

10 Seinn, agus dean gairdeachas, O nighean Shioin; oir feuch, tha mise a' teachd, agus gabhaidh mi còmhnuidh ann ad mheadhon, deir an Tighearn.

11 Agus bithidh mòran chinneach air an cur ris an Tighearn san là sin, agus bithidh iad 'nan sluagh dhomhsa: agus gabhaidh mise còmhnuidh ann ad mheadhon; agus bithidh fios agad gu'n do chuir Tighearn nan sluagh mise a d' ionnsuidh.

12 Agus sealbhaichidh an Tighearn Iudah, a chuibhrionn, anns an fhearann naomh; agus ròghnaichidh e Ierusalem a rìs.

13 Bi tosdach, O uile fheoil, an làthair an Tighearna: oir tha e air a thogail suas o 'ionad-còmhnuidh naomh.

CAIB. III.

AGUS thaisbein e dhomh Iosuah an t-àrd-shagart, 'na sheasamh an làthair aingeil an Tighearn; agus Satan 'na sheasamh aig a làimh dheis, gu cur 'na aghaidh.

2 Agus thubhairt an Tighearn ri Satan, Gu'n deanadh an Tighearn do chronachadh, O Shatain; gu'n deanadh eadhon an Tighearn a ròghnaich Ierusalem, do chronachadh: nach aithinne e so, air a spìonadh as an teine?

3 A nis bha Iosuah air 'éideadh le eudach salach, agus sheas e an làthair an aingeil.

4 Agus fhreagair esan, agus labhair e riu-san a sheas 'na làthair, ag ràdh, Thugaibh dheth an t-eudach salach. Agus ris-san thubhairt e, Feuch, thug mi air t' aingidheachd imeachd uait, agus éididh mi thu le culaidh mhaisich.

5 Agus thubhairt e, Cuireadh iad ceann-eudach maiseach air a cheann: agus chuir iad ceann-eudach maiseach air a cheann, agus dh'éid iad e le falluinnibh; agus sheas aingeal an Tighearna leo.

6 Agus dhearbh aingeal an Tighearna do Iosuah, ag ràdh,

7 Mar so tha Tighearn nan sluagh, ag ràdh, Ma ghluaiseas tu ann am shlighibh-sa, agus ma choimhideas tu mo reachd; an sin bheir thu mar an ceudna breth air mo thigh, agus gléidhidh tu fòs mo chùirtean; agus bheir mi dhuit àiteacha coiseachd am measg na muinntir so 'nan seasamh leat.

8 Eisd a nis, O Iosuah, àrd-shagairt, thu féin agus do chompanaich a ta 'nan suidhe a'd' làthair: oir is daoine tha 'nan sàmhladh iad: oir feuch, bheir mise mach m' òglach, Am MEANGAN.

9 Oir feuch, a' chlach a leag mise fa chomhair Iosuah: air aon chloich

tha seachd sùilean. Feuch gearraidh mise a gearradh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus atharraichidh mi aingidheachd an fhearainn so ann an aon là.

10 Anns an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gairmidh sibh gach fear a choimhearsnach fo 'n fhionain, agus fo 'n chrann-fhìge.

CAIB. IV-

AGUS thàinig an t-aingeal a labhair rium a rìs, agus dhùisg e mi, mar dhuine air a dhùsgadh as a chodal.

2 Agus thubhairt e rium, Ciod a tha thu faicinn? Agus thubhairt mise, Dh amhairc mi, agus, feuch, coinnleir uile do òr, le 'chopan air a mhullach, agus a sheachd lòchrain air, agus seachd feadain gus na seachd lòchrain a ta air a mhullach.

3 Agus dà chrann-oladh làimh ris, aon air taobh deas a' chopain, agus aon air a thaobh clì.

4 An sin fhreagair mi, agus labhair mi ris an aingeal a bha ri còmhradh rium, ag ràdh, Ciod iad so, mo thighearn?

5 Agus fhreagair an t-aingeal a bha labhairt rium, agus thubhairt e rium, Nach 'eil fios agad ciod iad so? Agus thubhairt mise, Cha'n 'eil, mo thighearn.

6 An sin fhreagair e agus labhair e rium, ag ràdh, Is e so focal an Tighearna ri Serubabel, ag ràdh, Cha'n ann le neart, no le cumhachd, ach le m' spiorad-sa, deir Tighearn nan sluagh.

7 Cò thusa, O shléibh mhòir? Roimh Sherubabel *fàsaidh tu a'd'* chòmhnard; agus bheir e mach a' chlach-chinn le h-iolach, *a' glaodhach*, Gràs, gràs gu robh dhi.

8 Os bàrr, thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh;

9 Leag làmhan Sherubabeil stéidh an tighe so; ni a làmhan fòs a chrìochnachadh: agus bithidh fios agaibh gu'n do chuir Tighearn nan sluagh mise do bhur n-ionnsuidh.

10 Oir cò rinn dimeas air là nan nithe beaga? ni eadhon iadsan gairdeachas, agus chi iad an t-sreang-thomhais an làimh Sherubabeil. Is iad an t-seachdnar so sùilean an Tighearna; tha iad a' ruith sìos agus suas air feadh na talmhainn uile.

11 An sin fhreagair mise, agus thubhairt mi ris, Ciod iad an dà chrann-oladh so air *taobh* deas a' choinnleir, agus air a *thaobh* clì?

12 Agus fhreagair mi a rìs, agus thubhairt mi ris, Ciod iad dà ghéig nan crann-oladh, a ta làimh ris an dà fheadan òir a' taomadh na h-oladh asda féin?

13 Agus fhreagair e mi, agus thubhairt e, Nach 'eil fios agad ciod iad so? Agus thubhairt mise, Cha'n 'eil, mo thighearn.

14 An sin thubhairt esan, Is iad so an dithis ungta ta 'nan seasamh làimh ri Tighearn na talmhainn uile.

CAIB. V.

AGUS thog mi suas mo shùilean a rìs, agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ròla ag itealaich.

2 Agus thubhairt esan rium, Ciod a tha thu faicinn? Agus fhreagair mise, tha mi faicinn ròla ag itealaich, fichead làmh-choille air fad, agus deich làmha-coille air leud.

3 An sin thubhairt e rium, Is e so am mallachd a ta dol a mach air aghaidh an fhearainn uile: agus gearrar as gach aon a ghoideas, mar air an taobh so dheth: agus gearrar as gach aon a mhionnaicheas, mar air an taobh sin deth.

4 Thug mise mach e, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus théid e steach do thigh a' mheirlich, agus do thigh an ti a ta mionnachadh gu breugach air m' ainm-sa; agus fanaidh e ann am meadhon a thighe, agus sgriosaidh e, eadar fhiodh agus chloich e.

5 An sin chaidh an t-aingeal a labhair rium a mach, agus thubhairt e rium, Tog suas a nis do shùilean, agus faic ciod so tha dol a mach.

6 Agus thubhairt mise, Ciod e? Agus thubhairt esan, So Ephah a ta dol a mach. Agus thubhairt e, Is i so an samhladh anns an fhearann uile.

7 Agus, feuch, bha tàlann luaidhe air a thogail suas: agus, feuch, bean 'na suidhe ann am meadhon na h-ephah.

8 Agus thubhairt e, Is i so Aingidheachd: agus thilg e i ann am meadhon na h-ephah; agus chuir e'n cothrom luaidhe air a beul.

9 An sin thog mi suas mo shùilean, agus dh'amhairc mi; agus, feuch, thàinig a mach dà mhnaoi, agus a' ghaoth 'nan sgiathaibh; (oir bha sgiathan aca mar sgiathan corra-glaise;) agus thog iad an ephah suas eadar an talamh agus na néamha.

10 An sin thubhairt mise ris an aingeal a labhair rium, C'àit am bheil iad so a' giùlan na h-ephah?

11 Agus thubhairt e rium, A thogail tighe dhi ann an tìr Shìnair; agus bithidh i air a daingneachadh, agus air a suidheachadh an sin air a bonn.

CAIB. VI.

AGUS a rìs thog mi suas mo shùilean, agus dh'amhairc mi; agus, feuch, thàinig ceithir carbaid a mach o eadar dhà shliabh; agus bu shleibhtean umha na sléibhtean.

2 Ris a' cheud charbad bha eich ruadha, agus ris an dara carbad eich dhubha,

3 Agus ris an treas carbad eich gheala, agus ris a' cheathramh carbad eich bhalla-dhearg.

4 An sin fhreagair mi, agus thubhairt mi ris an aingeal a bha labhairt rium, Ciod iad so, mo thighearn?

5 Agus fhreagair an t-aingeal, agus thubhairt e rium, Is iad so ceithir

spiorada nan nèamha, a ta dol a mach o bhi 'nan seasamh an làthair Tighearna na talmhainn uile.

6 Théid na h-eich dhubha a ta ann a mach do'n tìr mu thuath, agus théid na h-eich gheala mach 'nan déigh; agus théid na h-eich bhalla-dhearg a mach ris an tìr mu dheas.

7 Agus chaidh na h-eich bhalla-dhearg a mach, agus thairg iad imeachd a chum gu'n siùbhladh iad sìos agus suas air feadh na talmhainn: Agus thubhairt e, Falbhaibh, imichibh sìos agus suas air feadh na talmhainn. Is amhuil a dh'imich iad sìos agus suas air feadh na talmhainn.

8 An sin ghairm e orm, agus labhair e rium, ag ràdh; Feuch, iad so a ta 'g imeachd gus an tìr mu thuath, chiùinich iad mo spiorad anns an tìr mu thuath.

9 Agus thàinig focal an Tighearn a m' ionnsuidh, ag ràdh;

10 Gabh dhiubhsan a ta do'n bhruid, do *theaghlach* Heldai, agus Thobiah, agus Iedaiah; agus falbhaidh tu air an là cheudna, agus théid thu steach do thigh Iosiah mhic Shephaniah, a phill o Bhabilon.

11 Agus gabhaidh tu airgiod agus òr, agus ni thu crùn, agus cuiridh tu *e* air ceann Iosuah, mhic Iosedeich, an àrd-shagairt:

12 Agus labhraidh tu ris, ag ràdh; Mar so labhair Tighearn nan sluagh, ag ràdh; Feuch an duine do'n ainm Am MEANGAN; agus fàsaidh e nìos as 'àite, agus togaidh e teampull an Tighearna.

13 Togaidh eadhon esan teampull an Tighearn, agus gheibh e glòir, agus suidhidh e, agus riaghlaichidh e air a righ-chaithir; agus bithidh e 'na shagart air a righ-chaithir; agus bithidh comhairle na sìthe eatorra araon.

14 Agus bithidh crùn aig Helem, agus aig Tobiah, agus aig Iedaiah, agus aig Hen mac Shephaniah, mar chuimhneachan ann an teampull an Tighearn.

15 Agus thig iadsan a ta fad as, agus togaidh iad ann an teampull an Tighearn; agus bithidh fios agaibh gu'n do chuir Tighearn nan sluagh mise do bhur n-ionnsuidh. Agus thig so gu crìch, ma bheir sibh géill gu cùramach do ghuth an Tighearn 'ur Dia.

CAIB. VII.

AGUS tharladh ann an ceathramh bliadhna Dhariuis, gu'n d'thàinig focal an Tighearna gu Sechariah, air a' cheathramh là do'n naothamh mìos, *eadhon* Chisleu.

2 ('Nuair a chuir iad gu tigh Dhé, Seresar agus Regemelech, agus an daoine, a dh'fhiosrachadh an làthair an Tighearn;

3 A labhairt ris na sagairt a bha an tigh Tighearna nan sluagh, agus ris na fàidhean, ag ràdh; An dean mi gul anns a chùigeamh mìos, 'gam dhealachadh féin, mar a rinn mi an iomadh bliadhna so?)

4 An sin thàinig focal Tighearna nan sluagh a m' ionnsuidh-sa, ag ràdh;

5 Labhair ri uile shluagh an fhearainn, agus ris na sagairt, ag ràdh; 'Nuair a thraisg agus a ghuil sibh anns a' chùigeamh agus anns an t-seachdamh *mìos*, eadhon na deich agus tri fichead bliadhna so, an do thraisg sibh idir air mo shon-sa, *eadhon* air mo shon-sa?

6 Agus an uair a dh'ith sibh, agus 'nuair a dh'òl sibh, nach d'ith sibh *air bhur son féin*, agus nach d'òl sibh *air bhur son féin*?

7 Nach iad so na briathran a dh'éigh an Tighearn leis na ceud fhàidhibh, 'nuair bha Ierusalem air a h-àiteachadh, agus a' soirbheachadh, agus a bailtean mu'n cuairt di; agus an taobh deas agus an còmhnard air an àiteachadh?

8 An sin thàinig focal an Tighearna gu Sechariah, ag ràdh;

9 Mar so labhair Tighearn nan sluagh, ag ràdh; Cuiribh an gnìomh ceart-bhreitheanas, agus nochdaibh tròcair agus iochd gach duine d'a bhràthair:

10 Agus na sàruichibh a' bhantrach, no an dìlleachdan, an coigreach, no am bochd; agus na smuainicheadh neach air bith agaibh 'nur cridhe, olc an aghaidh a bhràthar.

11 Ach dhiùlt iadsan éisdeachd, agus tharruing iad a' ghualadh *o'n chuing*, agus dhruid iad an cluasan, a chum nach cluinneadh iad.

12 Seadh, rinn iad an cridheachan mar chloich adamaint, mu'n cluinneadh iad an lagh, agus na briathran a chuir Tighearna nan sluagh le a Spiorad, leis na fàidhean roimhe so: air an aobhar sin, thàinig corruich mhòr o Thighearn nan sluagh.

13 Agus thachair, amhuil a ghlaodh mise, agus nach d'éisd iadsan; mar sin ghlaodh iadsan, agus cha d'éisd mise, deir Tighearn nan sluagh.

14 Ach sgap mi iad le cuairt-ghaoith, am measg nan uile chinneach nach b'aithne dhoibh: agus bha am fearann fàs 'nan déigh, air chor as nach do shiubhail neach air bith troimhe, air ais no air aghaidh: agus rinn iad an tìr thaitneach 'na fàsach.

CAIB. VIII.

AGUS thàinig focal Tighearna nan sluagh a m' ionnsuidh, ag ràdh;

2 Mar so tha Tighearn nan sluagh, ag ràdh; Bha mise eudmhor air son Shioin le eud mòr, agus bha mi eudmhor air a son le mòr-chorruich.

3 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Phill mise gu Sion, agus gabhaidh mi còmhnuidh ann an Ierusalem; agus goirear ri Ierusalem, Baile fìrinn, agus ri sliabh Tighearna nan sluagh, Sliabh naomh.

4 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Gabhaidh seann daoine, agus seana mhnathan còmhnuidh fathasd ann an sràidibh Ierusaleim, agus gach duine le a luirg 'na làimh le ro-aois.

5 Agus bithidh sràidean a' bhaile làn do mhacanaibh agus do nigheanagaibh, a' cluicheadh 'na sràidibh.

6 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Ma bhios e iongantach ann an sùilibh iarmaid an t-sluaigh so anns na làithibh sin, am bi e iongantach ann am shùilibh-sa fòs, deir Tighearn nan sluagh?

7 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Feuch, saoraidh mise mo shluagh o'n tìr an ear, agus o'n tìr an iar:

8 Agus bheir mi air an ais iad, agus gabhaidh iad còmhnuidh ann an Ierusalem, agus bithidh iad 'nan sluagh dhomh-sa, agus bithidh mise am Dhia dhoibh-san, ann am fìrinn, agus ann an ceartas.

9 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; Biodh bhur làmhan làidir, sibhse ta cluinntinn anns na làithibh so nam briathran so á beul nam fàidhean, a ta san là sam bheil stéidh tighe Tighearna nan sluagh 'ga shuidheachadh, eadhon an teampuill, a chum gu'm biodh e air a thogail.

10 Oir roimh na làithean so, cha robh luach saothaireach air bith aig duine, no luach saothaireach air bith aig ainmhidh; ni mò bha sìth aig an ti a rachadh a mach, no thigeadh a steach, leis an teinn; oir chuir mise na h-uile dhaoine, gach aon an aghaidh a choimhearsnaich.

11 Ach a nis cha bhi mi do iarmad an t-sluaigh so mar anns na làithibh roimhe so, deir Tighearn nan sluagh.

12 Oir soirbhichidh an sìol; bheir an fhìonain seachad a meas, agus bheir an talamh seachad a thoradh, agus bheir na nèamha seachad an drùchd; agus bheir mise air iarmad an t-sluaigh so na nithe so gu léir a shealbhachadh.

13 Agus tarlaidh, mar a bha sibh 'nur mallachadh am measg nan cinneach, O thigh Iudah, agus a thigh Israeil, is amhuil a shaoras mise sibh, agus bithidh sibh 'nur beannachadh. Na biodh eagal oirbh, biodh 'ur làmhan làidir.

14 Oir mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Mar a chuir mi romham olc a dheanamh oirbh, an uair a bhrosnuich bhur n-aithrichean mi gu feirg, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus nach do ghabh mi aithreachas;

15 Mar sin smuainich mi a rìs, anns na làithibh so, maith a dheanamh do Ierusalem, agus do thigh Iudah. Na biodh eagal oirbhse.

16 So na nithe a ni sibh, Labhraibh, gach neach an fhìrinn r'a choimhearsnach: deanaibh breitheanas na fìrinn agus na sìthe 'nur geatachaibh:

17 Agus na dealbhaibh 'nur cridhe, gach aon neach olc an aghaidh a choimhearsnaich, agus na gràdhaichibh mionnan bréige sam bith: oir na nithe so uile is fuathach leamsa, deir an Tighearn.

18 Agus thàinig focal Tighearna nan sluagh a m' ionnsuidh, ag ràdh;

19 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Trasg a' cheathramh *mìosa*, agus trasg a' chùigeamh, agus trasg an t-seachdamh, agus trasg an deicheamh, bithidh do thigh Iudah, 'nan aoibhneas agus 'nan gairdeachas, agus 'nam féillean subhach; a mhàin gràdhaichibh-sa fìrinn agus sìochainnt.

20 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Fathasd *tarlaidh* gu'n tig mòran dhaoine, agus luchd-àiteachaidh mhòran bhailtean:

21 Agus théid luchd-àiteachaidh aoin *bhaile* gu aon eile, ag ràdh, Rachamaid da rìreadh a dheanamh urnuigh an làthair an Tighearn, agus a dh'iarraidh Tighearna nan sluagh: théid mise mar an ceudna.

22 Seadh, thig mòran shluagh, agus cinnich chumhachdach a dh'iarraidh Tighearna nan sluagh ann an Ierusalem, agus a ghuidhe an làthair an Tighearna.

23 Mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Anns na làithibh sin *tarlaidh* gu'n dean deichnear greim, as uile chànainibh nan cinneach, eadhon gu'n dean iad greim air sgiort an ti a bhios 'na Iudhach, ag ràdh, Théid sinne leat, oir chuala sinn gu bheil Dia leibh.

CAIB. IX.

FAISTNEACHD focail an Tighearna. Air fearann Hadraich, agus air Damascus gabhaidh i tàmh: (oir tha sùil gach duine, agus uile threubhan Israeil, air an Tighearn.)

2 Agus fòs air Hamat a ta làimh ris; air Tirus agus air Sidon, ged tha i ro-ghlic.

3 Ge do thog Tirus dhi féin daingneach làidir, agus ge do charn i suas airgiod mar an duslach, agus òr fìorghlan mar pholl nan sràidean;

4 Feuch, tilgidh an Tighearn mach i, agus buailidh e san fhairge a neart; agus sgriosar i le teine.

5 Chi Ascelon, agus bithidh eagal oirre; Gasa fòs, agus bithidh i ro-bhrònach; is amhuil a bhitheas Ecron, oir nàraicheadh a dòchas; agus bàsaichidh an righ o Ghasa, agus cha'n àitichear Ascelon.

6 Agus gabhaidh clann dìolain còmhnuidh ann an Asdod; agus gearraidh mise as uabhar nam Philisteach.

7 Agus bheir mi air falbh 'fhuil as a bheul, agus a ghràineileachdan o eadar'fhiaclan: ach an ti a mhaireas, bithidh esan air son ar Dé-ne, agus bithidh e mar uachdaran ann an Iudah, agus Ecron mar an Iebusach.

8 Agus campaichidh mise timchioll mo thighe, *'g a dhìonadh* o'n fheachd

a bhios dol seachad, no a bhios a' pilltinn; ni mò théid am fear-sàruchaidh trompa ni's mò: oir a nis chunnaic mi le m' shùilibh.

9 Dean gairdeachas gu mòr, O nighean Shioin; tog iolach, O nighean Ierusaleim: feuch, tha do righ a' teachd a d' ionnsuidh: is fìrean, agus is Slànuighear e; iriosal, agus a' marcachd air asail, agus air searrach, mac na h-asail.

10 Agus gearraidh mi as an carbad o Ephraim, agus an t-each o Ierusalem; agus gearrar as am bogha-cogaidh; agus labhraidh esan sìth ris na cinnich: agus bithidh 'uachdaranachd o mhuir gu muir, agus o'n amhainn gu iomallaibh na tìre.

11 Air do shon-sa fòs, le fuil do choimhcheangail chuir mi mach do phrìosanaich as an t-slochd anns nach robh uisge sam bith.

12 Pillibh a chum an daingnich, O phrìosanacha an dòchais; eadhon air an là an diugh tha mi 'g innseadh gu'n dìol mi dhuit *beannachdan* dùbailt.

13 Oir lub mi dhomh féin Iudah, lìon mi am bogha le Ephraim; agus togaidh mi suas do mhic-sa, O Shioin, an aghaidh do mhac-sa, O Ghréig, agus ni mi thu mar chlaidheamh duine chumhachdaich.

14 Agus chithear an Tighearn os an ceann, agus théid a shaighead a mach mar an dealanach: agus séididh an Tighearn Iehobhah an trompaid, agus théid e mach le ioma-ghaothaibh na h-àirde deas.

15 Ni Tighearn nan sluagh an dìon: agus ithidh iad, agus ceannsaichidh iad le clachaibh-tabhuill; agus òlaidh iad, agus ni iad iolach mar le fìon; agus lìonar iad mar chopain, mar oisinnibh na h-altarach.

16 Agus tèarnaidh an Tighearn an Dia iad anns an là sin, mar threud a shluaigh: oir togar suas clachabuaidh an crùin air feadh am fearainn.

17 Oir cia mòr an soirbheachadh, agus cia mòr am maise! ni an t-arbhar na h-òganaich, agus am fìon-nuadh na h-òighean, subhach.

CAIB. X.

IARRAIBHSE air an Tighearn uisge ann an àm an uisge dheireannaich; ni an Tighearn dealanach, agus bheir e dhuibh pailteas uisge; do gach aon feur anns an fhaiche.

2 Oir labhair na h-ìodhola dìomhanas, agus chunnaic na fiosaichean breug, agus dh'innis iad aislinge faoine; is dìomhain an comhfhurtachd: uime sin dh'imich iad air falbh mar threud; bha iad air an claoidh, a chionn nach robh buachaill air bith ann.

3 An aghaidh nam buachaillean las mo chorruich-sa, agus na gabhair smachdaichidh mi. Ach dh'amhairc Tighearn nan sluagh air a threud, tigh Iudah; agus ni e iad mar each maiseach anns a' chath.

4 Uaith-san thig a mach a' chlachoisne, uaith-san an tarann, uaith-san am bogha-catha, uaith-san gach uile uachdaran le chéile.

5 Agus bithidh iad ann an cath cosmhuil ri gaisgich a shaltras air clàbar nan sràidean: agus cogaidh iad, a chionn gu bheil an Tighearn maille riu; agus cuirear marcaichean nan each gu nàire.

6 Agus neartaichidh mise tigh Iudah, agus tèarnaidh mi tigh Ioseiph; agus suidhichidh mi iad a rìs; oir tha truas agam dhiubh: agus bithidh iad mar nach tilginn fada uam iad: oir is mise Iehobhah an Dia, agus éisdidh mi riu.

7 Agus bithidh Ephraim mar ghaisgeach; agus ni an cridhe gairdeachas, mar le fìon: seadh, chi an clann, agus bithidh iad ait; ni an cridhe gairdeachas anns an Tighearn.

8 Gairmidh mise iad, agus cruinnichidh mi iad, oir shaor mi iad: agus meudaichidh iad, *eadhon* mar a mheudaich iad.

9 Agus cuiridh mi iad mar shìol am measg nan cinneach; agus cuimhnichidh iad ormsa ann an dùthchannaibh fad as; agus mairidh iad beò le 'n cloinn, agus pillidh iad a rìs.

10 Agus bheir mi air an ais iad o thìr na h-Eiphit, agus cruinnichidh mi iad a mach á Asiria; agus bheir mi iad air an ais gu tìr Ghileaid agus Lebanoin; agus cha bhi *àite* ni's leòr r'a fhaotainn doibh.

11 Agus théid e troimh an fhairge, le dòrainn: agus buailidh e na tonnan anns an fhairge: agus tiormaichidh uile dhoimhneachdan na h-aimhne suas: agus bheirear a nuas uabhar Asiria, agus imichidh slat-rioghail na h-Eiphit seachad.

12 Agus neartaichidh mi iad anns an Tighearn; agus 'na ainm-san gluaisidh iad, deir an Tighearn.

CAIB. XI.

FOSGAIL do dhorsan, O Lebanoin, a chum gu'n loisg an teine do sheudair.

2 Guil gu h-àrd, O chraobh ghiumhais, oir thuit an seudar; oir tha iadsan a b' àirde air am milleadh: deanaibh gul, O dharaga Bhasain, oir ghearradh frìth na callaid.

3 Guth ulartaich nam buachaillean! a chionn gu bheil an glòir air a milleadh: guth beucaich nan leòmhan òga! oir tha uabhar Iordain air a chreachadh.

4 Mar so thubhairt an Tighearn mo Dhia, Beathaich thusa treud a' chasgraidh;

5 A ta an sealbhadairean a' marbhadh, agus 'gam meas féin neòchiontach: agus tha iadsan a ta 'gan reic ag ràdh, Beannaichte gu'n robh an Tighearn, oir tha mi saoibhir: agus cha'n 'eil truas aig an aodhairibh féin diubh.

6 Oir cha ghabh mise ni's mò truas do luchd-àiteachaidh na tìre, tha an

Tighearn ag ràdh: ach feuch, bheir mi thairis daoine, gach aon do làimh a choimhearsnaich, agus do làimh a righ; agus buailidh iad am fearann, agus cha saor mi as an làimh.

7 Agus beathaichidh mi treud a' chasgraidh, *eadhon* sibhse, bhochdan an treud. Agus ghabh mi a m' ionnsuidh dà luirg: air aon diubh thug mi mar ainm Maise, agus air an aon eile thug mi mar ainm Cuibhrichean; agus bheathaich mi an treud.

8 Tri aodhairean fòs ghearr mi as ann an aon mhìos; agus bha gràin aig m' anam-sa dhiubh-san, agus bha fuath aig an anam-sa dhomh-sa.

9 An sin thubhairt mi, Cha bheathaich mi sibh: an ni sin a bhàsaicheas, bàsaicheadh e; agus an ni sin a ta gu bhi air a ghearradh as, gearrar as e: agus itheadh a' chuid eile, gach aon feoil a chéile.

10 Agus ghabh mi mo lorg, *eadhon* Maise, agus ghearr mi 'na bloighdibh i, chum gu'm brisinn mo choimhcheangal a rinn mi ris na slòigh uile.

11 Agus bhriseadh e san là sin: agus mar sin dh'aithnich bochdan an treud a thug an aire dhomh, gu'm b'e sin focal an Tighearn.

12 Agus thubhairt mi riu, Ma chithear ceart duibh, thugaibh *dhomh* mo luach: agus mar faicear, leigibh leis: mar sin thomhais iad air son mo luach, deich *buinn* fhichead airgid.

13 Agus thubhairt an Tighearn rium, Tilg a chum a' chriadhadair e: luach ciatach leis an robh mise air mo mheas leo-san. Agus ghabh mi na deich *buinn* fhichead airgid, agus thilg mi iad ann an tigh an Tighearn, a chum a' chriadhadair.

14 Agus ghearr mi as a chéile mo lorg eile, eadhon Cuibhrichean; a chum gu'm brisinn am bràithreachas eadar Iudah agus Israel.

15 Agus thubhairt an Tighearn rium a rìs, Gabh a d' ionnsuidh fathasd innil buachaill amaidich:

16 Oir feuch, togaidh mise suas buachaill san fhearann, nach seall an déigh an ni sin a ghearrar as; nach iarr a' chuid a ta òg; agus nach leighis a' chuid a fhuair dochann; ni mò bheathaicheas e a' chuid a sheas: ach ithidh e feoil na cuid a ta reamhar, agus reubaidh e an crobhain 'nam bloighdibh.

17 Is truagh do'n droch bhuachaill a dh'fhàgas an treud: *thig* sgrios air a ghairdean, agus air a shùil deas: seargaidh a ghairdean gu tur, agus dorchaichear a shùil deas gu hiomlan.

CAIB. XII.

FAISTNEACHD focail an Tighearna. A thaobh Israeil, tha an Tighearn ag ràdh, a ta sgaoileadh a mach nan nèamha, agus a' suidheachadh stéidh na talmhainn, agus a' cruthachadh spioraid dhuine an taobh a stigh dheth.

2 Feuch, ni mise Ierusalem 'na copan ball-chrith do na slòigh uile mu'n cuairt: air son Iudah mar an ceudna bithidh e san fheachd an aghaidh Ierusaleim.

3 Agus anns an là sin ni mi Ierusalem 'na cloich chudthromaich do na slòigh uile; na h-uile a ghabhas i mar uallach orra féin, gearrar iad 'nam bloighdibh: agus 'na h-aghaidh bithidh uile chinnich an domhain air an cruinneachadh ri chéile.

4 Anns an là sin, tha an Tighearn ag ràdh, buailidh mise gach each le uamhas, agus a mharcach le cuthach; agus fosglaidh mi mo shùilean air tigh Iudah, agus gach aon each aig na slòigh buailidh mi le doille.

5 Agus their uachdarain Iudah 'nan cridhe, Is iad luchd-àiteachaidh Ierusaleim mo neart ann an Tighearna nan sluagh an Dia.

6 Anns an là sin ni mise uachdarain Iudah mar theallach teine am measg connaidh, agus mar leus teine ann an sguaib; agus loisgidh iad air an làimh dheis, agus air an làimh chlì, na slòigh uile mu'n cuairt: agus àitichear Ierusalem a rìs, 'na h-ionad féin, ann an Ierusalem.

7 Saoraidh an Tighearn fòs pàilliunan Iudah, mar o shean; mu'n dean glòir tighe Dhaibhidh, no glòir luchd-àiteachaidh Ierusaleim, iad féin àrdachadh an aghaidh Iudah.

8 Anns an là sin dìonaidh an Tighearn luchd-àiteachaidh Ierusaleim; agus bithidh esan a ta lag 'nam measg anns an là sin mar Dhaibhidh; agus tigh Dhaibhidh mar Dhia, mar aingeal an Tighearna 'nan làthair.

9 Agus tarlaidh anns an là sin, gu n iarr mise na h-uile chinnich a thig an aghaidh Ierusaleim a mhilleadh.

10 Agus dòirtidh mi air tigh Dhaibhidh, agus air luchd-àiteachaidh Ierusaleim, spiorad nan gràs agus nan athchuingean; agus amhaircidh iad airsan a lot iad, agus ni iad caoidh air a shon, mar a chaoidheas duine air son aoin mhic: agus bithidh an doilghios air a shon mar dhoilghios air son ceud-ghin.

11 Anns an là sin bithidh cumha mhòr ann an Ierusalem, cosmhuil ri cumha Hadadrimoin, ann an gleann Mhegidoin.

12 Agus ni am fearann caoidh, gach aon teaghlach air leth: teaghlach tighe Dhaibhidh air leth, agus am mnathan air leth teaghlach tighe Natain air leth, agus am mnathan air leth.

13 Teaghlach tighe Lebhi air leth, agus am mnathan air leth: teaghlach Shimei air leth, agus am mnathan air leth:

14 Na h-uile theaghlaichean eile, gach teaghlach air leth, agus am mnathan air leth.

CAIB. XIII.

ANNS an là sin bithidh tobar air 'fhosgladh do thigh Dhaibhidh.

agus do luchd-àiteachaidh Ierusaleim, air son peacaidh agus air son neòghloine.

2 Agus tarlaidh air an là sin, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, gu'n gearr mise mach ainmean nan ìodhola as an fhearann, agus cha chuimhnichear iad ni's mò: agus fòs bheir mi air na fiosaichean, agus air na spioradaibh neòghlan siubhal a mach as an fhearann.

3 Agus tarlaidh, 'nuair a ni duine sam bith fàistneachd, an sin gu'n abair 'athair agus a mhàthair a ghin e ris, Cha mhair thu beò; oir labhair thu breugan ann an ainm an Tighearn: agus ni 'athair agus a mhàthair a ghin e, a bhualadh troimhe an uair a ni e fàistneachd.

4 Agus tarlaidh anns an là sin, gu'm bi nàire air na fàidhibh, gach aon d'a shealladh, 'nuair a ni e fàistneachd: ni mò chuireas iad umpa falluinne molach gu mealladh.

5 Ach their *gach aon*, Cha'n fhàidh mise, is treabhaiche mi; oir tha còir aig duine *eile* orm o m' òige.

6 Agus their *aon* ris, Ciod iad na lota sin ann ad làmhaibh? An sin freagraidh esan, Iad sin leis an do lotadh mi ann an tigh mo chairdean.

7 Dùisg, O chlaidheimh, an aghaidh mo bhuachaill, agus an aghaidh an duine ta 'na dhlùth-chompanach dhomh-sa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh. Buailidh mise am buachaill, agus bithidh an treud air a sgapadh; agus tionndaidhidh mi mo làmh air a' mhuinntir bhig.

8 Agus tarlaidh anns an fhearann uile, tha an Tighearn ag ràdh, gu'n gearrar as dà thrian ann, *agus* gu'm bàsaich iad; ach bithidh an treas trian air 'fhàgail ann.

9 Agus bheir mise an treas trian troimh an teine, agus glanaidh mi iad mar a ghlanar an t-airgiod, agus dearbhaidh mi iad mar a dhearbhar an t-òr: gairmidh iad air m' ainm-sa, agus éisdidh mise riu; their mi, Is iad mo shluagh; agus their iadsan, Is e an Tighearn mo Dhia.

CAIB. XIV.

FEUCH, tha là an Tighearn a' teachd, agus roinnear do chreach ann ad mheadhon.

2 Oir cruinnichidh mise na h-uile chinnich an aghaidh Ierusaleim gu cogadh; agus glacar am baile, agus creachar na tighean, agus éignichear na mnathan; agus théid leth a' bhaile air falbh am bruid; agus cha ghearrar a' chuid eile do'n t-sluagh as o'n bhaile.

3 Agus théid an Tighearn a mach, agus cogaidh e an aghaidh nan cinneach sin, mar a chog e ann an là a' chatha.

4 Agus seasaidh a chosan air an là sin air sliabh nan Oladh, a ta fa chomhair Ierusaleim air an taobh an ear; agus sgoiltidh sliabh nan Oladh 'na mheadhon, ris an àird an ear, agus ris an àird an iar, *air chor as gu'm bi* gleann ro-mhòr ann: agus gluaisidh leth an t-sléibh ri tuath, agus an leth eile ri deas.

5 Agus teichidh sibhse *rathad* glinn nan sliabh: oir ruigidh gleann nan sliabh gu h-Asal: seadh, teichidh sibh mar a theich sibh roimh an chriththalmhainn, ann an làithibh Usiah righ Iudah: agus thig an Tighearn mo Dhia-sa, agus a naoimh uile maille ris.

6 Agus tarlaidh anns an là sin, nach bi solus soilleir agus dorchadas ann;

7 Ach bithidh e 'na aon là, a bhios aithnichte do'n Tighearn: cha là, agus cha'n oidhche bhios ann: ach tarlaidh air trà feasgair gu'm bi solus ann.

8 Agus tarlaidh air an là sin, gu'n téid uisgeacha beò a mach á Ierusalem; leth dhiubh ris an fhairge 'n ear, agus leth dhiubh ris an fhairge 'n iar: anns an t-samhradh agus anns a' gheamhradh bithidh e.

9 Agus bithidh an Tighearn 'na righ os ceann na talmhainn uile: anns an là sin bithidh aon Tighearn ann, agus 'ainm 'na aon.

10 Agus cuairtichidh e am fearann uile mar chòmhnard, o Gheba gu Rimon, mu dheas do Ierusalem: agus togar suas i, agus àitichear i 'na h-ionad, o gheata Bheniamin gu àit a' cheud gheata, agus gu geata na h-oisne, agus o thùr Hananeeil gu fìon-amair an righ.

11 Agus ni *daoine* còmhnuidh innte, agus cha bhi léir-sgrios ann ni's mò; ach bithidh Ierusalem air a h-àiteachadh ann an tèaruinteachd.

12 Agus so a' phlàigh leis am buail an Tighearn na slòigh uile a chog an aghaidh Ierusaleim: leaghaidh am feoil air falbh am feadh a ta iad 'nan seasamh air an cosaibh, agus leaghaidh an sùilean air falbh 'nan sluichd, agus leaghaidh an teangadh air falbh 'nam beul.

13 (Agus tarlaidh anns an là sin gu'm bi buaireas mòr o'n Tighearn 'nam measg: agus glacaidh iad greim, gach aon do làimh a choimhearsnaich; agus éiridh a làmh suas an aghaidh làimhe a choimhearsnaich.

14 Agus cogaidh Iudah fòs aig Ierusalem; agus cruinnichear ri chéile maoin nan uile chinneach mu'n cuairt, òr, agus airgiod, agus earradh, ann am pailteas mòr.)

15 Agus bithidh plàigh an eich, na muleid, a' chàmhail, agus na h-asail, agus nan uile bheathaichean a bhios anns na campaibh so, mar a' phlàigh so.

16 Agus tarlaidh [illegible] 'n téid gach aon a dh'fhàgar, do na h-uile chinnich a thàinig an aghaidh Ierusaleim, suas o bhliadhna gu bliadhna gu aoradh a dhèanamh do'n Righ, Tighearn nan sluagh, agus a choimhead féille nam pàilliunan.

17 Agus tarlaidh, cò sam bith do

uile theaghlaichibh na talmhainn nach téid suas gu Ierusalem, a dheanamh aoraidh do'n Righ, Tighearn nan sluagh, eadhon orra sin cha tig uisge sam bith.

18 Agus mur téid teaghlach na h-Eiphit suas, agus mur tig iad : orrasan bithidh a'phlàigh sin leis am buail an Tighearn na cinnich nach téid suas a choimhead féille nam pàilliunan.

19 So peanas na h-Eiphit, agus peanas nan uile chinneach nach téid suas a choimhead féille nam pàilliunan.

20 Anns an là sin, bithidh air cluig nan each, NAOMHACHD DO'N TIGHEARN: agus bithidh na coireachan ann an tigh an Tighearna mar na cuachan fa chomhair na h-altarach.

21 Seadh, bithidh gach poit ann an Ierusalem, agus ann an Iudah, 'nan naomhachd do Thighearn nan sluagh: agus thig iadsan uile a dh'ìobras, agus gabhaidh iad dhiubh, agus bruichidh iad annta: agus cha bhi ni's mò an Canaanach ann an tigh Iehobhah Dhia nan sluagh, san là sin.

MALACHI.

CAIB. I.

FAISTNEACHD focail an Tighearna chum Israeil, le Malachi.

2 Ghràdhaich mise sibh, tha an Tighearn ag ràdh: Gidheadh tha sibhse ag ràdh, Ciod san do ghràdhaich thu sinn? Nach b'e Esau bràthair Iacoib, tha an Tighearn ag ràdh? gidheadh ghràdhaich mise Iacob,

3 Agus dh'fhuathaich mi Esau; agus chuir mi a shléibhtean fás, agus tha 'oighreachd aig nathraichibh an fhàsaich.

4 Mar a ta Edom ag ràdh, Rinneadh bochd sinn, ach pillidh sinn agus togaidh sinn na h-ionada sgaoilte; mar so tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, Togaidh iadsan, ach tilgidh mise sìos; agus goirear riu, Crìoch na h-aingidheachd, agus an sluagh ris am bheil corruich aig an Tighearn gu siorruidh.

5 Agus chi bhur sùilean-sa, agus their sibh, Bithidh an Tighearn air 'àrdachadh thar crìochan Israeil.

6 Bheir mac onoir d'a athair, agus seirbhiseach d'a mhaighstir: ma 's athair mise ma ta, c'àit am bheil m' onoir? agus ma 's maighstir mi, c'àit am bheil m' eagal? tha Tighearn nan sluagh ag ràdh ruibhse, O shagartan a ta deanamh tàire air m 'ainm-sa; agus tha sibh ag ràdh, Ciod anns an d'rinn sinne tàir air t' ainm?

7 Tha sibh a' toirt seachad arain thruaillte air m' altair; agus tha sibh ag ràdh, Ciod anns an d'rinn sinne do thruailleadh? Le sibh a bhi 'g ràdh, Tha bord an Tighearna suarach.

8 A nis ma thairgeas sibh an ni tha dall mar ìobairt, nach olc sin? agus ma thairgeas sibh an ni tha bacach agus tinn, nach olc sin? tairg e nis do t' uachdaran, am bi e toilichte leat, no 'n gabh e riut, deir Tighearn nan sluagh?

9 Agus a nis, guidheam oirbh, iarraibh aghaidh an Tighearna gu'm bi e tròcaireach dhuinn. Is ann o bhur làimh-sa thàinig so; an gabh mise ri aon agaibh gu taitneach? deir Tighearn nan sluagh.

10 Gu cinnteach druidear na dorsan 'nur n-aghaidh; agus cha'n fhadaidh sibh teine air m' altair-sa gu dìomhain Cha'n 'eil tlachd air bith agam annaibh, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, ni mò ghabhas mi tabhartas air bith o bhur làimh.

11 Oir, o éirigh na gréine gu ruig a dol sìos, bithidh m' ainm-sa mòr am measg nan cinneach; agus anns gach àite tairgear tùis do m' ainm-sa, agus tabhartas fìor-ghlan: oir bithidh m' ainm mòr am measg nan cinneach, deir Tighearn nan sluagh.

12 Ach thruaill sibhse e, le sibh a bhi 'g ràdh, Tha bord an Tighearna truaillte; agus an tabhartas air, *eadhon* a bhiadh, tha e suarach.

13 Thubhairt sibh fòs, Cia mòr an sgìos e? agus shéid sibh uaibh e, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh! agus thug sibh *a m' ionnsuidh an ni bha* reubta, agus bacach, agus tinn; mar so thug sibh tabhartas: an gabh mise sin o bhur làimh, deir Tighearn nan sluagh?

14 Ach malluichte gu robh am mealltair, aig am bheil firionn 'na threud, agus a bhòidicheas agus a dh'ìobras ni truaillidh do'n Tighearn: oir is Righ mòr mise, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, agus tha m' ainm uamhasach am measg nan cinneach.

CAIB. II.

AGUS a nis dhuibh-sa tha 'n àithne so, O shagartan.

2 Mur éisd sibh, agus mur cuir sibh an suim i, chum glòir a thoirt do m' ainm-sa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, cuiridh mise eadhon mallachd oirbh; agus mallaichidh mi bhur beannachdan: seadh mhallaich mi iad cheana, a chionn nach 'eil sibh 'g a chur an suim.

3 Feuch, bheir mi air an t-sìol nach fàs e, agus tilgidh mi aolach 'nur n-aghaidh, aolach bhur n-àrd-fhéillean; agus giùlainear sibh féin maille ris.

4 Agus aithnichidh sibh gu'n do chuir mise do 'ur n-ionnsuidh an àithne so, chum gu maireadh mo choimhcheangal le Lebhi, deir Tighearn nan sluagh.

5 Bha mo choimhcheangal ris-san, mu thimchioll beatha agus sìthe, agus thug mi dha iad, air son an eagail leis

an robh eagal air romham, agus leis an robh geilt air roimh m' ainm.

6 Bha lagh na fìrinn 'na bheul agus cha d'fhuaireadh aingidheachd 'na bhilibh; ghluais e leamsa ann an sìth agus ann an ionracas, agus phill e mòran air falbh o euceart.

7 Oir bu chòir do bhilibh an t-sagairt eòlas a choimhead, agus bu chòir an reachd iarraidh as a bheul: oir is esan teachdair Tighearna nan sluagh.

8 Ach chaidh sibh air seacharan o'n t-slighe; thug sibh air mòran tuisleachadh air an reachd: thruaill sibh coimhcheangal Lebhi, deir Tighearna nan sluagh.

9 Uime sin rinn mise fòs sibhse suarach agus tàireil ann an sealladh an uile shluaigh, a réir mar nach do choimhid sibh mo shlighean, ach gu'n robh sibh leth-bhreitheach anns an lagh.

10 Nach 'eil aon athair againn uile? nach aon Dia a chruthaich sinn? c'uime am bheil sinn a' buntainn gu fealltach, gach duine an aghaidh a bhràthar, le bhi briseadh coimhcheangail ar n-aithrichean?

11 Bhuin Iudah gu fealltach, agus chuireadh gràineileachd an gnìomh ann an Israel agus ann an Ierusalem: oir thruaill Iudah naomhachd Dhia a's ionmhuinn leis, agus phòs e nighean dé choimhich.

12 Gearraidh an Tighearn as an duine a ni so; am fear-faire, agus am fear-freagraidh, a mach á pàilliunaibh Iacoib; agus esan a bheir tabhartas do Thighearn nan sluagh.

13 Agus so fòs rinn sibh; chòmhdaich sibh le deuraibh altair an Tighearna, le gul, agus le h-éigheach; ionnus nach 'eil suim aige do thabhartas ni's mò, agus cha ghabh e le deadh-ghean o bhur làimh e.

14 Gidheadh tha sibh ag ràdh, C'ar son? A chionn gu'n robh an Tighearn 'na fhianuis eadar thu agus bean t' òige, ris an do bhuin thu gu fealltach: gidheadh b' i do bhana-chompanach i, agus bean do choimhcheangail.

15 Agus nach d'rinn e aon *fheoil diubh?* agus tha fuigheall an spioraid aige. Agus ciod a tha esan ag iarraidh? sliochd diadhaidh. Uime sin biodh faicill agaibh air bhur spiorad, agus na buineadh neach air bith gu fealltach an aghaidh mnà 'òige.

16 Oir is fuath leam-sa esan a chuireas air falbh, tha an Tighearn Dia Israeil ag ràdh: agus esan a dh'fholaicheas ainneart le 'thrusgan, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh. Uime sin biodh faicill agaibh air bhur spiorad, nach buin sibh gu fealltach.

17 Sgìthich sibh an Tighearn le bhur briathraibh: gidheadh tha sibh ag ràdh, Ciod anns an do sgìthich sinne e? Le sibh a bhi 'g ràdh, Tha gach aon a ta deanamh uile taitneach ann an sealladh an Tighearn; agus tha tlachd aig annta: no, C'àit am bheil Dia a' bhreitheanais?

CAIB. III.

FEUCH, cuiridh mise mach mo theachdair, agus ulluichidh e 'n t-slighe romham; agus thig an Tighearn a ta sibh ag iarraidh, g'a theampull gu grad; eadhon teachdair a' choimhcheangail, anns am bheil bhur tlachd; feuch thig esan, deir Tighearn nan sluagh.

2 Ach cò dh'fheudas là a theachd a ghiùlan? agus cò sheasas an uair a dh'fhoillsichear e? oir is cosmhuil e ri teine an fhir-leaghaidh, agus ri acfuinn-ghlanaidh an fhir a nigheas eudach:

3 Agus suidhidh e mar fhear-leaghaidh agus glanaidh airgid: agus glanaidh e mic Lebhi, agus saoraidh e o shal iad, mar òr agus mar airgiod, chum gu'm bi iad 'nan òglaich do'n Tighearn, a' tairgseadh dha tabhartais ann am fìreantachd.

4 An sin bithidh tabhartas Iudah agus Ierusaleim taitneach do'n Tighearn, mar anns na làithibh o shean, agus anns na bliadhnaibh roimhe so.

5 Agus thig mise dlùth dhuibh gu breitheanas, agus bithidh mi a'm' fhianuis luath an aghaidh fhiosaichean, agus an aghaidh adhaltrannach, agus an aghaidh na muinntir a bheir mionnan-eithich, agus an aghaidh na muinntir a ta cumail air ais a thuarasdail o'n t-seirbhiseach, *a' sàruchadh* na bantraich agus an dìlleachdain, agus a' cur a' choigrich a thaoibh, agus air nach 'eil eagal romham-sa, deir Tighearn nan sluagh.

6 Oir is mise Iehobhah, cha chaochail mi: air an aobhar sin cha'n 'eil sibhse, O chlann Iacoib, air 'ur sgrios.

7 Eadhon o làithibh 'ur n-aithrichean chlaon sibh o m' reachdaibh-sa, agus cha do choimhid sibh *iad:* pillibh riumsa, agus pillidh mise ruibh-sa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh: Ach thubhairt sibhse, Ciod anns am pill sinn?

8 An spùinn duine Dia? gidheadh spùinn sibhse mise: ach tha sibh ag ràdh, Ciod anns an do spùinn sinn thu? Ann an deachamh agus ann an tabhartasaibh.

9 Tha sibh malluichte le mallachd; oir spùinn sibh mise; eadhon an cinneach so uile

10 Thugaibh an deachamh uile chum an tigh-thasgaidh, air chor as gu'm bi biadh ann am thigh-sa; agus dearbhaibh mi nis leis an ni so, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, mur fosgail mi dhuibh uinneagan nan nèamh, a dhòrtadh a mach beannachd oirbh, gus nach bi àit ann g'a chumail.

11 Agus cronuichidh mi am milltear air 'ur sgàth-sa, agus cha mhill e toradh bhur fearainn, ni mò thilgeas bhur fionain a meas an-abuich san fhaiche, deir Tighearn nan sluagh.

12 Agus goiridh na h-uile chinnich beannaichte sibh; oir bithidh sibh

'nur dùthaich thaitnich, deir Tighearn nan sluagh.

13 Bha bhur briathran dalma ann am aghaidh-sa, tha an Tighearn ag ràdh; gidheadh tha sibh ag ràdh, Ciod a labhair sinn a'd' aghaidh.

14 Thubhairt sibh, Is dìomhain seirbhis a thoirt do'n Tighearn; agus ciod a' bhuannachd dhuinn gu'n do choimhid sinn 'ordugh, agus gu'n do ghluais sinn gu brònach an làthair Tighearna nan sluagh?

15 Agus a nis tha sinn a' meas nan uaibhreach sona: seadh, tha iadsan a ta cur an gnìomh aingidheachd air an àrdachadh: seadh, tha iadsan a ta buaireadh Dhia, eadhon air an saoradh.

16 An sin labhair iadsan air an robh eagal an Tighearna, gach aon gu tric ri chéile; agus dh'éisd an Tighearn, agus chual' e, agus bha leabhar-cuimhne air a sgrìobhadh 'na làthair air son na muinntir air an robh eagal an Tighearn, agus a smuainich air 'ainm.

17 Bithidh iad leamsa, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh, anns an là sin anns an dean mi suas mo sheudan; agus coiglidh mi iad, mar a choigleas duine a mhac féin a ta deanamh seirbhis da.

18 An sin pillidh sibhse, agus chi sibh an dealachadh eadar am fìrean agus an t-aingidh; eadar an ti a ta deanamh seirbhis do Dhia, agus an ti nach 'eil ri seirbhis da idir.

CAIB. IV.

OIR feuch, tha 'n là a' teachd, a loisgeas mar àmhuinn; agus bithidh na h-uaibhreich uile, seadh, gach neach a ta ri aingidheachd, mar asbhuain; agus loisgidh an là tha teachd suas iad, tha Tighearn nan sluagh ag ràdh; oir cha'n fhàg e bun no bàrr dhiubh

2 Ach dhuibh-sa air am bheil eagal m' ainme-sa éiridh Grian na fìreantachd le slàinte 'na sgiathaibh; agus théid sibh a mach, agus fàsaidh sibh suas mar laoigh bhiadhta.

3 Agus saltraidh sibh sìos na h-aingidh: oir bithidh iad mar luaithre fo bhonnaibh 'ur cos, anns an là san dean mise *so*, deir Tighearn nan sluagh.

4 Cuimhnichibh-sa lagh Mhaois m' òglaich, a dh'àithn mise dha ann an Horeb, air son Israeil uile, *eadhon* na reachdan agus na breitheanais.

5 Feuch, cuiridh mise do bhur n-ionnsuidh Eliah am fàidh, roimh theachd là mhòir agus uamhasaich an Tighearn.

6 Agus tionndaidhidh esan cridhe nan aithrichean a chum na cloinne, agus cridhe na cloinne chum na aithrichean, air eagal gu'n tig mise, agus gu'm buail mi am fearann le léir-sgrios.

A' CHRIOCH.

LEABHRAICHEAN

TIOMNAIDH NUAIDH

AR

TIGHEARN AGUS SLANUIGHIR

IOSA CRIOSD,

AIR AN TARRUING

O'N GHREUGAIS

CHUM GAELIC ALBANNAICH.

AIR IARRTUS AGUS COSTUS NA CUIDEACHD URRAMAICH, A TA CHUM
EOLAS CRIOSDAIDH A SGAOILEADH AIR FEADH GAELTACHD
AGUS EILEANAN NA H-ALBA

THE NATIONAL BIBLE SOCIETY OF SCOTLAND.
HEAD OFFICES—5 ST ANDREW SQUARE, EDINBURGH ;
AND 224 WEST GEORGE STREET, GLASGOW.

AN SOISGEUL

A REIR

MHATA

CAIB. I.

LEABHAR ginealaich Iosa Criosd, mhic Dhaibhidh, mhic Abrahaim.

2 Ghin Abraham Isaac, agus ghin Isaac Iacob, agus ghin Iacob Iudas agus a bhràithrean.

3 Agus ghin Iudas Phares agus Sara o Thamar, agus ghin Phares Esrom, agus ghin Esrom Aram.

4 Agus ghin Aram Aminadab, agus ghin Aminadab Naason, agus ghin Naason Salmon.

5 Agus ghin Salmon Boos o Rachab, agus ghin Boos Obed o Rut, agus ghin Obed Iese.

6 Agus ghin Iese Daibhidh an righ, agus ghin Daibhidh an righ Solomon o'n mhnaoi *a bha* aig Urias.

7 Agus ghin Solomon Roboam, agus ghin Roboam Abia, agus ghin Abia Asa.

8 Agus ghin Asa Iosaphat, agus ghin Iosaphat Ioram, agus ghin Ioram Osias.

9 Agus ghin Osias Ioatam, agus ghin Ioatam Achas, agus ghin Achas Esecias.

10 Agus ghin Escecias Manases, agus ghin Manases Amon, agus ghin Amon Iosias.

11 Agus ghin Iosias Iechonias agus a bhràithre, mu àm an giùlain do do Bhabilon.

12 Agus an déigh an toirt do Bhabilon, ghin Iechonias Salatiel, agus ghin Salatiel Serobabel.

13 Agus ghin Serobabel Abiud, agus ghin Abiud Eliacim, agus ghin Eliacim Asor.

14 Agus ghin Asor Sadoc, agus ghin Sadoc Achim, agus ghin Achim Eliud.

15 Agus ghin Eliud Eleasar, agus ghin Eleasar Matan, agus ghin Matan Iacob.

16 Agus ghin Iacob Ioseph fear Mhuire, o'n d'rugadh Iosa, d'an goirear Criosd.

17 Uime sin na h-uile ghinealaich o Abraham gu Daibhidh, *is* ceithir ginealaich deug iad; agus o Dhaibhidh gu bruid Bhabiloin, ceithir ginealaich deug; agus o bhruid Bhabiloin gu Criosd, ceithir ginealaich deug.

18 Agus mar so bha breith Iosa Criosd: oir an déigh do cheangal-pòsaidh bhi air a dheanamh eadar a mhàthair Muire agus Ioseph, roimh dhoibh teachd cuideachd, fhuaradh torrach i o'n Spiorad Naomh.

19 Ach air bhi do Ioseph a fear 'na dhuine cothromach, agus gun toil aige ball-sampuill a dheanamh dhi, bu mhiann leis a cur uaith os iosal.

20 Ach ag smuaineachadh nan nithe sin dha, feuch, dh'fhoillsich aingeal an Tighearn e féin da ann am bruadar, ag ràdh, A Ioseph, a mhic Dhaibhidh, na biodh eagal ort do bhean Muire a ghabhail a d'ionnsuidh: oir an ni a ta air a ghineamhuin innte, is ann o'n Spiorad Naomh e.

21 Agus beiridh i mac, agus bheir thu Iosa mar ainm air; oir saoraidh e a shluagh féin o'm peacaibh.

22 (Agus rinneadh so uile chum gu coimhliontadh an ni a thubhairt an Tighearna leis an fhàidh, ag ràdh,

23 Feuch, bithidh maighdean torrach, agus beiridh i mac, agus bheir iad Emanuel mar ainm air, is ionnan sin r'a ràdh, air eadar-theangachadh, Dia maille ruinn.)

24 Agus air mosgladh do Ioseph as a chodal, rinn e mar a dh'iarr aingeal an Tighearn air, agus ghabh e d'a ionnsuidh a bhean:

25 Agus cha d'aithnich e i gus an d'rug i a ceud-ghin mic; agus thug e Iosa mar ainm air.

CAIB. II.

AGUS an uair a rugadh Iosa ann am Betlehem Iudea, ann an làithibh Heroid an righ, feuch, thàinig druidhean o'n àird an ear gu Ierusalem,

2 Ag ràdh, C'àit am bheil righ sin nan Iudhach a ta air a bhreith? oir chunnaic sinne a reult san àird an ear, agus a ta sinn air teachd a thabhairt aoraidh dha.

3 An uair a chual Herod an righ *sin*, bha e fo thrioblaid, agus Ierusalem uile maille ris.

4 Agus air cruinneachadh nan àrd-shagart uile dha, agus sgriobhaichean an t-sluaigh, dh'fheòraich e dhiubh c'àit an robh Criosd gu bhi air a bhreith.

5 Agus thubhairt iad ris, Ann am Betlehem Iudea: oir mar so sgriobhadh leis an fhàidh,

6 Agus thusa Bhetlehem *an* tìr Iudah, cha tu idir a's lugha am measg cheannard Iuda: oir asadsa thig Uachdaran a stiùras mo shluagh Israel.

7 An sin air do Herod na druidhean a ghairm os iosal d'a ionnsuidh, gheurfhiosraich e dhiubh cia an t-àm an d'fhoillsicheadh an reult.

8 Agus chuir e iad gu Betlehem agus thubhairt e, Imichibh, agus iarraibh gu dìchiollach an naoidhean; agus an déigh dhuibh fhaotainn, innsibh dhomhsa e, chum gu racham-sa féin, agus gu deanam aoradh dha.

9 Agus an uair a chual iad an righ, dh'imich iad; agus, feuch, chaidh an reult a chunnaic iad san àird an ear rompa, gus an d'thàinig i agus gu'n do stad i os ceann an ionaid an robh an naoidhean.

10 Agus an uair a chunnaic iad an reult, rinn iad gairdeachas le h-aoibhneas ro-mhòr.

11 Agus air dol a steach dhoibh do'n tigh, fhuair iad an naoidhean maille r'a mhàthar Muire, agus thuit iad sìos, agus rinn iad aoradh dha: agus air fosgladh an ionmhas dhoibh, thug iad dha tiodhlacan; òr, agus tùis, agus mirr.

12 Agus air faotainn rabhaidh o *Dhia* ann am bruadar, gun iad a philltinn a dh'ionnsuidh Heroid, chaidh iad d'an dùthaich féin air slighe eile.

13 Agus an uair a dh'imich iad air an ais, feuch, nochdadh aingeal an Tighearna do Ioseph ann am bruadar, ag ràdh, Eirich, agus gabh an naoidhean agus a mhàthair, agus teich do'n Eiphit, agus bi an sin gus an labhair mise riut: oir iarraidh Herod an naoidhean g'a mhilleadh.

14 Agus dh'éirich e, agus ghabh e d'a ionnsuidh an naoidhean agus a mhàthair san oidhche, agus dh'imich e do'n Eiphit:

15 Agus bha e an sin gu bàs Heroid: a chum gu coimhliontadh an ni a labhair an Tighearna leis an fhàidh, ag ràdh, A mach as an Eiphit ghoir mi mo Mhac.

16 An sin an uair a chunnaic Herod gu'n d'rinn na druidhean fanoid air, las e le feirg ro-mhòir, agus chuir e *luchd-millidh* uaith, agus mharbh e na bha do leanabaibh mac am Betlehem, agus 'na crìochaibh uile, o aois dhà bhliadhna agus fuidh, a réir na h-aimsir a dh'fhòghluim e gu dìchiollach o na druidhibh.

17 An sin choimhlionadh an ni a labhradh le Ieremias am fàidh, ag ràdh,

18 Chualas guth ann an Rama, caoidh, agus gul, agus bròn ro-mhòr, Rachel a' caoineadh a cloinne, agus cha b'àill leatha sòlas a ghabhail, a chionn nach 'eil iad *beò*.

19 Ach an uair a dh'eug Herod, feuch, nochdadh aingeal an Tighearn ann am bruadar do Ioseph san Eiphit,

20 Ag ràdh, Eirich, agus gabh an naoidhean agus a mhàthair, agus imich gu talamh Israeil: oir fhuair an dream a bha 'g iarraidh anama an leinibh bàs.

21 Agus dh'éirich esan, agus ghabh e an leanabh agus a mhàthair d'a ionnsuidh, agus thàinig e gu talamh Israeil.

22 Ach an uair a chual e gu'n robh Archelaus 'na righ an *tìr* Iudea an àit Heroid 'athar, bha eagal air dol an sin: ach, air faotainn da rabhaidh *o Dhia* ann am bruadar, thionndaidh e gu crìochaibh Ghalile:

23 Agus thàinig e agus ghabh a còmhnuidh ann am baile d'an goirear Nasaret, a chum gu coimhliontadh an ni a labhradh leis na fàidhibh, Gu goirear Nasarach dheth.

CAIB. III.

AGUS anns na làithibh sin thàinig Eoin Baiste, a' searmonachadh am fàsach Iudea,

2 Agus ag ràdh, Gabhaibh aithreachas: oir a ta rìoghachd nèimh am fogus.

3 Oir is e so an ti ud mu'n do labhair Esaias am fàidh, ag ràdh, Guth an ti a ghlaodhas anns an fhàsach, Ulluichibh slighe an Tighearna, deanaibh a cheumanna dìreach.

4 Agus bha a chulaidh aig Eoin do fhionna chàmhal, agus crios leathair aige timchioll a leasraidh; agus is e bu bhiadh dha locuist agus mil fhiadhaich.

5 Chaidh Ierusalem a mach d'a ionnsuidh an sin agus Iudea uile, agus luchd-àiteachaidh na dùthcha timchioll Iordain uile.

6 Agus bhaisteadh iad leis-san ann an Iordan, ag aideachadh am peacanna.

7 Ach an uair a chunnaic e mòran do na Phairisich, agus do na Sadusaich a' teachd a chum a bhaistidh-san, thubhairt e riu, A shìol nan nathraiche nimhe, cò a thug rabhadh dhuibh-sa teicheadh o'n fheirg a ta ri teachd?

8 Air an aobhar sin thugaibh a mach toradh iomchuidh do'n aithreachas.

9 Agus na smuainichibh a ràdh annaibh féin, A ta Abraham 'na athair againn: oir a ta mi ag ràdh ribh, gur comasach Dia air clann a thogail suas a dh'Abraham do na clochaibh sin.

10 Agus a nis a ta an tuadh air a cur ri freumh nan crann: air an aobhar sin, ge b'e crann nach toir a mach toradh maith, gearrar e, agus tilgear san teine e.

11 Gu deimhin a ta mise 'gur baisteadh le h-uisge chum aithreachais; ach an ti a thig a'm' dhéigh, is cumhachdaiche e na mi, agus cha'n airidh mise air a bhrògan a ghiulan: baistidh esan sibh leis an Spiorad Naomh, agus le teine:

12 Aig am bheil a ghuit 'na làimh, agus glanaidh e gu ro-bhaileach 'ùrlar-bualaidh, agus cruinnichidh e a chruithneachd d'a thigh-tasgaidh; ach loisgidh e am moll le teine nach feudar a mhùchadh.

13 An sin thàinig Iosa o Ghalile gu Iordon a dh'ionnsuidh Eoin, chum gu'm biodh e air a bhaisteadh leis.

14 Ach bhac Eoin e, ag ràdh, A ta feum agamsa bhi air mo bhaisteadh leatsa, agus am bheil thusa a' teachd a m' ionnsuidh-sa?

15 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Leig *do'n chùis a bhi mar* so a nis: oir mar so is iomchuidh dhuinn

gach uile fhìreantachd a choimhlionadh. An sin dh'fhulaing e dha.

16 Agus an uair a bhaisteadh Iosa, chaidh e air ball suas as an uisge; agus, feuch, dh'fhosgladh nèamh dha, agus chunnaic e Spiorad Dé a' tuirling mar choluman, agus a' teachd airsan:

17 Agus, feuch, guth o nèamh, ag ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach, anns am bheil mo mhòr-thlachd.

CAIB. IV.

AN sin threòraicheadh Iosa leis an Spiorad do'n fhàsach, chum gu'm biodh e air a bhuaireadh leis an diabhul.

2 Agus an uair a thraisg e dà fhichead là agus dà fhichead oidhche, an déigh sin bha ocras air.

3 Agus air teachd do'n bhuaireadair d'a ionnsuidh thubhairt e, Ma's tu Mac Dhé, thoir àithne do na clochaibh so a bhi 'nan aran.

4 Ach fhreagair esan agus thubhairt e, A ta e sgrìobhta, Cha'n ann le h-aran a mhàin a bheathaichear duine, ach leis gach uile fhocal a thig o bheul Dé.

5 An sin thug an diabhul e do'n bhaile naomh, agus chuir e air binnein an teampuill e,

6 Agus thubhairt e ris, Ma's tu Mac Dhé, tilg thu féin sìos: oir a ta e sgrìobhta, gu toir e àithne d'a ainglibh mu d' thimchioll, agus togaidh iad suas thu 'nan làmhaibh, chum nach buail thu uair air bith do chos air cloich.

7 Thubhairt Iosa ris a rìs, A ta e sgrìobhta, Cha bhuair thu an Tighearna do Dhia.

8 Thug an diabhul e a rìs chum beinne ro àird, agus nochd e dha uile rìoghachdan an domhain, agus an glòir;

9 Agus thubhairt e ris, Iad so uile bheir mise dhuit, ma thuiteas tu sìos agus ma ni thu aoradh dhomhsa.

10 An sin thubhairt Iosa ris, Imich uam, a Shatain: oir a ta e sgrìobhta, Bheir thu aoradh do'n Tighearna do Dhia, agus dhasan 'na aonar ni thu seirbhis.

11 An sin dh'fhàg an diabhul e: agus, feuch, thàinig aingil agus fhritheil iad da.

12 Ach an uair a chual Iosa gu'n do chuireadh Eoin an làimh, dh'imich e do Ghalile.

13 Agus air fàgail Nasaret da, thàinig e agus ghabh e còmhnuidh ann an Capernaum, a ta ri taobh na fairge, ann an leth-iomall Shabuloin agus Nephtalim:

14 A chum gu'n coimhliontadh an ni a labhradh le Esaias am fàidh, ag ràdh,

15 Talamh Shabuloin, agus talamh Nephtalim, slighe na fairge air an taobh thall do Iordan, Galile nan Cinneach:

16 Am pobull a bha 'nan suidhe an dorchadas, chunnaic iad solus mòr; agus a ta solus air éirigh do na daoinibh a bha 'nan suidhe an tìr agus an sgàil a' bhàis.

17 O sin a mach thòisich Iosa air searmoin a dheanamh, agus a ràdh Gabhaidh aithreachas, oir a ta rìoghachd nèimh am fogus.

18 Agus ag imeachd do Iosa ri taobh fairge Ghalile, chunnaic e dithis bhràithre, Simon d'an goirear Peadar, agus Aindreas a bhràthair, a' tilgeadh lìn san fhairge: (oir b'iasgairean iad.)

19 Agus thubhairt e riu, Leanaibh mise, agus ni mi iasgairean air daoinibh dhibh.

20 Agus air ball dh'fhàg iad na lìonta, agus lean iad esan.

21 Agus air triall da as a sin, chunnaic e dithis eile bhràithre, Seumas *mac* Shebede, agus Eoin a bhràthair, ann an luing maille r'an athair Sebede, a' càradh an lion; agus ghairm e iad.

22 Agus air ball dh'fhàg iad an long agus an athair, agus lean iad e.

23 Agus dh'imich Iosa timchioll Ghalile uile, a' teagasg 'nan sionagogaibh, agus a' searmonachadh soisgeil na rìoghachd, agus a' slànuchadh gach gnè thinnis, agus gach gnè eucail am measg an t-sluaigh.

24 Agus chaidh a chliu feadh Shìria uile: agus thug iad d'a ionnsuidh iadsan uile a bha euslan, agus a bha air an cuibhreachadh le galaraibh, agus iomadh gnè phianta, agus iadsan aig an robh deamhain annta, agus air an robh an tuiteamas, agus luchd pairilis; agus shlànuich e iad.

25 Agus lean cuideachd mhòr e o Ghalile, agus o Dhecapolis, agus o Ierusalem, agus o Iudea, agus o na crìochaibh a ta an taobh thall do Iordan.

CAIB. V.

AGUS an uair a chunnaic Iosa an sluagh, chaidh e suas air beinn; agus air suidhe dha, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh.

2 Agus dh'fhosgail e a bheul, agus theagaisg e iad, ag ràdh,

3 *Is* beannaichte iadsan a ta bochd 'nan spiorad: oir is leo rìoghachd nèimh.

4 *Is* beannaichte iadsan a ta ri bròn: oir gheibh iad sòlas.

5 *Is* beannaichte na daoine macanta: oir sealbhaichidh iad an talamh mar oighreachd.

6 *Is* beannaichte an dream air am bheil ocras agus tart na còrach: oir sàsuichear iad.

7 *Is* beannaichte na daoine tròcaireach: oir gheibh iad tròcair.

8 *Is* beannaichte na daoine a ta glan 'nan cridhe: oir chi iad Dia.

9 *Is* beannaichte luchd-deanamh na sìthe: oir goirear clann Dé dhiubh.

10 *Is* beannaichte an dream a ta fulang geur-leanmhuinn air son na còrach: oir is leo-san rìoghachd nèimh.

11 *Is* beannaichte bhitheas sibh an uair a bheir daoine anacainnt dhuibh, agus a ni iad geur-leanmhuinn *oirbh*, agus a labhras iad gach uile dhroch fhocal ribh gu breugach, air mo sgàth-sa.

12 Deanaibh gairdeachas, agus bithibh ro-shubhach; oir is mòr bhur duais air nèamh: oir mar sin rinn iad geur-leanmhuinn air na fàidhibh a bha roimhibh.

13 Is sibhse salann na talmhainn: gidheadh ma chailleas an salann a bhlas, ciod leis an saillear e? cha'n eil feum ann o sin suas, ach a thilgeadh mach, agus a shaltairt fo chosaibh dhaoine.

14 Is sibhse solus an t-saoghail. Cha'n fheudar baile a ta air a shuidheachadh air sliabh fholach.

15 Agus cha las daoine coinneal, chum gu'n cuir iad i fuidh shoitheach, ach ann an coinnleir, agus ni i solus do na bheil a stigh.

16 Gu ma h-ann mar sin a dhealraicheas bhur solus an làthair dhaoine, chum gu faic iad bhur deadh oibre, agus gu toir iad glòir do bhur n-Athair a ta air nèamh.

17 Na measaibh gu'n d'thàinig mise a bhriseadh an lagha no nam fàidhean; cha'n ann a bhriseadh a thàinig mi, ach a choimhlionadh.

18 Oir a ta mi ag ràdh ribh gu firinneach, Gus an téid nèamh agus talamh thairis, cha téid aon lide no aon phunc do'n lagh thairis, gus an coimhlionar gach aon ni.

19 Air an aobhar sin ge b'e neach a bhriseas aon do na h-àitheantaibh so a's lugha, agus a theagaisgeas daoine mar sin, goirear an duine a's lugha dheth ann an rìoghachd nèimh: ach ge b'e neach a ni, agus a theagaisgeas *iad*, goirear duine mòr dheth ann an rìoghachd nèimh.

20 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Mur toir bhur fireantachd-sa barrachd air fireantachd nan sgriobhaiche agus nam Phairiseach, nach téid sibh air chor air bith a steach do rìoghachd nèimh.

21 Chuala sibh, gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na dean mortadh; agus ge b'e neach a ni mortadh, bithidh e an cunnart a' bhreitheanais.

22 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach aig am bi fearg r'a bhràthair gun aobhar, gu'm bi e an cunnart a' bhreitheanais: agus ge b'e neach a their r'a bhràthair, Raca, gu'm bi e an cunnart na comhairle: ach ge b'e neach a their, Amadain, gu'm bi e an cunnart teine ifrinn.

23 Uime sin ma bheir thu do thabhartas chum na h-altarach, agus gu'n cuimhnich thu an sin gu bheil ni air bith aig do bhràthair a'd' aghaidh;

24 Fàg do thabhartas an sin an làthair na h-altarach, agus imich, agus dean réite air tùs ri d' bhràthair, agus an déigh sin thig agus tabhair nait do thiodhlac.

25 Bi réidh ri d' eascaraid gu luath, am feadh a bhios tu maille ris san t-slighe; air eagal gu'n toir an t-eascaraid thairis thu do'n bhreitheamh, agus gu'n toir am breitheamh thu do'n mhaor, agus gu tilgear am priosan thu.

26 A ta mi ag ràdh riut gu firinneach nach téid thu mach as a sin, gus an ìoc thu an fheoirling dheireannach.

27 Chuala sibh gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na dean adhaltrannas.

28 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a dh'amhairceas air mnaoi chum a miannachadh, gu'n d'rinn e adhaltrannas leatha cheana 'na chridhe.

29 Agus ma bheir do shùil dheas aobhar tuislidh dhuit, spìon a mach i, agus tilg uait *i*: oir is fearr dhuit gu sgriosar aon do d' bhallaibh, na do chorp uile bhi air a thilgeadh do ifrinn.

30 Agus ma bheir do làmh dheas oilbheum dhuit, gearr dhìot i, agus tilg uait *i*: oir is fearr dhuit gu sgriosar aon do d' bhallaibh, na do chorp uile bhi air a thilgeadh do ifrinn.

31 Agus a dubhradh, Ge b'e chuireas a bhean-phòsda air falbh, thugadh e litir-dhealaich dhi.

32 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a chuireas air falbh a bhean-phòsda féin, ach a mhàin air son strìopachais, gu bheil e toirt oirre adhaltrannas a dheanamh: agus an ti a phòsas a' bhean sin a chuireadh air falbh, a ta e a' deanamh adhaltrannais.

33 Mar an ceudna, chuala sibh gu'n dubhradh ris na sinnsiribh, Na tabhair mionnan eitheich, ach coimhlion do mhionnan do'n Tighearna.

34 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Na tugaibh mionnan idir: na *tugaibh* air nèamh, oir is e righ-chaithir Dhé e.

35 Na *tugaibh* air an talamh, oir is e stòl a chos e: na *tugaibh* air Ierusalem, oir is e baile an righ mhòir e.

36 Na tabhair mionnan air do cheann, oir cha'n urrainn thu aon fhuiltein a dheanamh geal do dhubh.

37 Ach gu ma h-e is comhradh dhuibh, Seadh, seadh: Ni h-eadh, ni h-eadh; oir ge b'e ni a bhios os ceann so, is ann o'n olc a ta e.

38 Chuala sibh gu'n dubhradh, Sùil air son sùla, agus fiacail air son fiacla.

39 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Na cuiribh an aghaidh an uilc: ach ge b'e neach a bhuaileas tu air do ghial deas, tionndaidh thuige an gial eile mar an ceudna.

40 Agus an ti le'm b'àill thusa a thagradh san lagh, agus do chòta a bhuin dìot, leig leis d'fhalluinn mar an ceudna.

41 Agus ge b'e bheir leis air feadh mìle a dh'aindeoin thu, imich leis air feadh dhà mhile.

42 Tabhair do'n ti a dh'iarras ort; agus uaithsan le'm bu mhiann iasachd fhaotainn uait, na pill air falbh.

43 Chuala sibh gu'n dubhradh, Gràdhaichidh tu do choimhearsnach, agus bithidh fuath agad do d' nàmhaid.

44 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Biodh gràdh agaibh do bhur naimhdibh, beannaichibh an dream a mhallaicheas sibh, deanaibh maith do na daoinibh air am beag sibh, agus deanaibh urnuigh air son na muinntir a ta buntuinn ribh gu naimhdeil, agus a ta 'gur geur-leanmhuinn:

45 A chum gu'm bi sibh 'nur cloinn aig bhur n-Athair a ta air nèamh: oir a ta esan a' tabhairt air a ghréin féin éirigh air na droch dhaoinibh, agus air na deadh dhaoinibh, agus a' cur uisge air na fìreanaibh agus air na neo-fhìreanaibh.

46 Oir ma bhios gràdh agaibh do'n mhuinntir aig am bheil gràdh dhuibh, ciod an duais a gheibh sibh? nach 'eil eadhon na cìs-mhaoir a' deanamh an ni ceudna?

47 Agus ma chuireas sibh fàilte air bhur bràithribh féin a mhàin, ciod a tha sibh a' deanamh thar *chàch?* nach 'eil na cìs-mhaoir féin a' deanamh an ni ceudna?

48 Air an aobhar sin bithibh-sa coimhlionta mar a ta bhur n-Athair a ta air nèamh coimhlionta.

CAIB. VI.

THUGAIBH an aire nach toir sibh bhur déirc am fianuis dhaoine, chum gu'm faicear leo sibh; no cha'n fhaigh sibh tuarasdal o bhur n-Athair a ta air nèamh.

2 Uime sin, an uair a bheir thu do dhéirc, na toir fa'near gall-tromp a shéideadh romhad, mar a ni na cealgairean, anns na sionagogaibh, agus anns na sràidibh, chum gu faigh iad glòir o dhaoinibh. Gu firinneach a ta mise ag ràdh ribh, gu bheil an tuarasdal aca.

3 Ach an uair a bheir thusa déirc, na biodh fios aig do làimh chlì ciod a ta do làmh dheas a' deanamh;

4 Chum gu'm bi do dhéirc an uaignidheas: agus bheir t'Athair a chi an uaignidheas duais dhuitse gu follaiseach.

5 Agus an uair a ni thu urnuigh, na bi mar luchd an fhuar-chràbhaidh: oir is ionmhuinn leo urnuigh a dheanamh anns na sionagogaibh, agus ann an coinneachadh nan sràid 'nan seasamh, chum gu faicear le daoinibh iad. Gu deimhin tha mise ag ràdh ribh, gu bheil an tuarasdal aca.

6 Ach thusa, an uair a ni thu urnuigh, imich a steach do d' sheòmar, agus air dùnadh do dhoruis duit, dean urnuigh ri t'Athair a ta an uaignidheas, agus bheir t'Athair a chi an uaignidheas, duais dhuit gu follaiseach.

7 Ach an uair a ni sibh urnuigh na gnàthaichibh ath-iarrtais dhìomhain, mar na Cinnich: oir saoilidh iadsan gu'n éisdear riu air son lìon-mhoireachd am focla.

8 Uime sin na bithibh-sa cosmhuil riu: oir a ta fios aig bhur n-Athair cia iad na nithe a ta dh'uireasbhuidh oirbh, mu'n iarr sibh air iad,

9 Air an aobhar sin deanaibh-sa urnuigh air a' mhodh so: Ar n-Athair a ta air nèamh, Gu naomhaichear t'ainm.

10 Thigeadh do rìoghachd. Deanar do thoil air an talamh, mar *a nithear* air nèamh.

11 Tabhair dhuinn an diugh ar naran laitheil.

12 Agus maith dhuinn ar fiacha, amhuil mar a mhaitheas sinne d'ar luchd-fiach.

13 Agus na leig am buaireadh sinn; ach saor sinn o olc: oir is leatsa an rìoghachd, agus an cumhachd, agus a' ghlòir, gu siorruidh. Amen.

14 Oir ma mhaitheas sibh an cionta do dhaoinibh, maithidh bhur n-Athair nèamhaidh dhuibh-sa mar an ceudna:

15 Ach mur maith sibh an cionta do dhaoinibh, cha mhò a mhaitheas bhur n-Athair dhuibh-sa bhur cionta.

16 Agus an uair a ni sibh trasgadh, na bitheadh gruaim air bhur gnùis, mar luchd an fhuar-chràbhaidh: oir cuiridh iadsan mi-dhreach air an aghaidh chum gu faicear le daoinibh iad a bhi trasgadh. Tha mi ag ràdh ribh gu firinneach, gu bheil an tuarasdal aca

17 Ach thusa, an uair a ni thu trasgadh, cuir oladh air do cheann, agus ionnail t'aghaidh:

18 Chum nach faicear le daoinibh gu bheil thu a' deanamh trasgaidh, ach le t'Athair a ta an uaignidheas: agus bheir t'Athair a chi an uaignidheas, duais dhuit gu follaiseach.

19 Na taisgibh dhuibh féin ionmhais air an talamh, far an truaill an leomann agus a' mheirg e, agus far an cladhaich na meirlich a stigh agus an goid iad.

20 Ach taisgibh ionmhais dhuibh féin air nèamh, far nach truaill an leomann no a' mheirg, agus nach cladhaich, agus nach goid na meirlich.

21 Oir ge b'e àit am bheil bhur n-ionmhas, is ann an sin a bhios bhur cridhe mar an ceudna.

22 Is i an t-sùil solus a' chuirp; uime sin ma bhios do shùil glan, bithidh do chorp uile làn soluis

23 Ach ma bhios do shùil gu h-olc, bithidh do chorp uile dorcha. Air an aobhar sin ma tha an solus a ta annad 'na dhorchadas, cia mòr an dorchadas sin?

24 Cha'n urrainn neach air bith seirbhis a dheanamh do dhà Thighearn: oir an dara cuid bithidh fuath aige do neach aca, agus gràdh do neach eile; no gabhaidh e le neach

aca, agus ni e tàir air neach eile. Cha'n urrainn sibh seirbhis a dheanamh do Dhia agus do Mhamon.

25 Uime sin a ta mise ag ràdh ribh, Na biodh ro-chùram oirbh mu thimchioll bhur beatha, ciod a dh'itheas no dh'òlas sibh; no mu thimchioll bhur cuirp, ciod a chuireas sibh umaibh. Nach mò a' bheatha na 'm biadh, agus an corp na'n t-eudach ?

26 Amhaircibh air eunlaith an athair: oir cha chuir iad sìol, agus cha bhuain iad, agus cha chruinnich iad an saibhlibh: gidheadh a ta bhur n-Athair nèamhaidh-sa 'g am beathachadh. Nach fearr sibhse gu mòr na iadsan ?

27 Agus cò agaibh le mòr-chùram a dh'fheudas aon làmh-choille a chur r'a àirde féin ?

28 Agus c'ar son a ta sibh ro-chùramach mu thimchioll bhur culaidh ? fòghlumaibh cionnus a ta na lilighean a' fàs sa' mhachair; cha saothraich iad, agus cha snìomh iad.

29 Gidheadh a ta mise ag ràdh ribh, Nach robh Solamh féin 'na uile ghlòir, air eudachadh mar aon diubh so.

30 Air an aobhar sin, ma tha Dia mar sin a' sgeadachadh feoir na macharach, a ta an diugh ann, agus am màireach air a thilgeadh san àmhuinn, nach mò na sin *a sgeadaicheas* e sibhse, a dhaoine air bheag creidimh ?

31 Uime sin na bithibh làn do chùram, ag ràdh, Ciod a dh'itheas sinn ? no ciod a dh'òlas sinn ? no ciod a chuireas sinn umainn ?

32 (Oir iad so uile iarraidh na Cinnich;) oir a ta fios aig bhur n-Athair nèamhaidh gu bheil feum agaibh-sa air na nithibh so uile.

33 Ach iarraibh air tùs rìoghachd Dhé, agus 'fhìreantachd-san, agus cuirear na nithe so uile ribh.

34 Uime sin na bitheadh ro-chùram oirbh mu thimchioll an là màireach: oir bithidh a làn do chùram air an là màireach mu thimchioll a nithe féin: *is* leòr do'n là 'olc féin.

CAIB. VII.

NA tugaibh breth, chum nach toirear breth oirbh:

2 Oir a réir na breth a bheir sibh, bheirear breth oirbh: agus leis an tomhas le'n tomhais sibh, tomhaisear dhuibh a rìs.

3 Agus c'ar son a ta thu a' faicinn an smùirnein a ta an sùil do bhràthar, ach nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail a ta ann do shùil féin ?

4 No cionnus a their thu ri d'bhràthair, Fulaing dhomh an smùirnein a spìonadh as do shùil; agus, feuch, an t-sail ann do shùil féin ?

5 A chealgair, buin air tùs an t-sail as do shùil féin; agus an sin is léir dhuit gu maith an smùirnein a bhuntuinn á sùil do bhràthar.

6 Na toiribh an nì naomh do na madraibh, agus na tilgibh bhur nèamhnuidean am fianuis nam muc, air eagal gu saltair iad orra le'n cosaibh, agus air pilltinn doibh gu reub iad sibh féin as a chéile.

7 Iarraibh, agus bheirear dhuibh: siribh, agus gheibh sibh: buailibh *an dorus*, agus fosgailear dhuibh:

8 Oir gach uile neach a dh'iarras, glacaidh e: agus ge b'e a shireas, gheibh e: agus do'n ti a bhuaileas *an dorus*, fosgailear.

9 Oir cò an duine agaibh-sa, ma's e 's gu'n iarr a mhac aran, a bheir cloch dha ?

10 Agus ma's iasg a dh'iarras e, an tabhair e nathair dha ?

11 Air an aobhar sin ma's aithne dhuibh-sa a ta olc, tiodhlacan maithe a thabhairt do bhur cloinn, nach mò na sin a bheir bhur n-Athair a ta air nèamh nithe maithe dhoibhsan a dh'iarras air *iad* ?

12 Uime sin gach uile nì bu mhiann leibh daoine a dheanamh dhuibh-sa, deanaibh-sa a leithid dhoibhsan mar an ceudna: oir is e so an lagh agus na fàidhean.

13 Imichibh a steach air an dorus chumhann; oir is farsuinn an dorus, agus is leathan an t-slighe a ta treòrachadh chum sgrios, agus is lìonmhor iad a ta dol a steach oirre:

14 Ach is cumhann an dorus, agus is aimhleathan an t-slighe a ta treòrachadh chum na beatha, agus is tearc iad a ta 'g amas oirre.

15 Coimhidibh sibh féin o na fàidhibh bréige, a thig d'ur n-ionnsuidh ann an culaidhibh chaorach, ach a ta o'n leth a stigh 'nam madaibh-alluidh.

16 Air an toraibh aithnichidh sibh iad: an tionail daoine dearcan-fìona do dhrisibh, no figean do na foghannanaibh ?

17 Agus mar sin bheir gach uile chrann maith toradh maith: ach bheir an droch chrann droch thoradh.

18 Cha'n fheud a' chraobh mhaith droch thoradh a ghiulan, no an droch chraobh toradh maith a thabhairt.

19 Gach uile chrann nach giulain toradh maith, gearrar sìos e, agus tilgear san teine e.

20 Air an aobhar sin is ann air an toraibh a dh'aithnicheas sibh iad.

21 Cha'n e gach uile neach a their riumsa, A Thighearn, a Thighearn, a théid a steach do rìoghachd nèimh; ach an ti a ni toil m' Atharsa a ta air nèamh.

22 Is iomadh iad a their riumsa san là ud, A Thighearn, a Thighearn, nach d'rinn sinn fàidheadaireachd a' t'ainm-sa ? agus a' t'ainm-sa nach do thilg sinn a mach deamhain ? agus a' t'ainm-sa nach d'rinn sinn iomadh mìor-bhuile ?

23 Agus an sin aidichidh mise gu follaiseach dhoibh, Cha b'aithne dhomh riamh sibh: imichibh uam, a luchd-deanamh na h-eucorach.

24 Air an aobhar sin, gach uile neach a chluinneas na briathra so agamsa, agus a ni iad, samhluichidh

mi e ri duine glic, a thog a thigh air carraig:

25 Agus thuirling an t-uisge, agus thàinig na tuiltean, agus shéid na gaothan, agus bhuail iad air an tigh sin: agus cha do thuit e, oir bha a bhunadh suidhichte air carraig.

26 Agus gach uile neach a chluinneas na briathra so agamsa, agus nach coimhlion iad, samhluichear e ri duine amaideach a thog a thigh air a' ghaineamh:

27 Agus thuirling an t-uisge, agus thàinig na tuiltean, agus shéid na gaothan, agus bhuail iad air an tigh sin: agus thuit e; agus bu mhòr a thuiteam.

28 Agus tharladh an uair a chrìochnaich Iosa na briathra so, gu'n do ghabh am pobull iongantas r'a theagasg-san:

29 Oir theagaisg e iad mar neach aig an robh cumhachd, agus cha'n ann mar na sgrìobhaichean.

CAIB. VIII.

AGUS air teachd a nuas o'n bheinn dha, lean cuideachd mhòr e.

2 Agus, feuch, thàinig lobhar, agus rinn e aoradh dha, ag ràdh, A Thighearna, ma's àill leat, is comasach thu air mise a ghlanadh.

3 Agus shìn Iosa mach a làmh, agus bhean e ris, ag ràdh. Is àill leam; bi thusa glan. Agus air ball bha a luibhre air a glanadh.

4 Agus thubhairt Iosa ris, Feuch nach innis thu do dhuine sam bith, ach imich, taisbein thu féin do'n t-sagart, agus thoir d'a ionnsuidh an tiodhlac a dh'àithn Maois, mar fhianuis dhoibh,

5 Agus air dol do Iosa a steach do Chapernaum, thàinig d'a ionnsuidh Caiptin-ceud, a' guidhe air,

6 Agus ag ràdh, A Thighearna, tha m'òglach 'na luidhe a stigh am pairilis, *agus* air a phianadh gu h-anabarrach.

7 Agus thubhairt Iosa ris, Théid mise, agus slànuichidh mi e.

8 Agus air freagairt do'n Chaiptin-ceud, thubhairt e, A Thighearna, cha'n araidh mise air thusa a theachd a steach fo m' chleith: ach a mhàin abair am focal, agus slànuichear m'òglach.

9 Oir is duine mise féin a ta fuidh ùghdarras, aig am bheil saighdeara fodham: agus their mi ris an fhear so, Imich, agus imichidh e: agus ris an fhear so eile, Thig, agus thig e: agus ri m' sheirbhiseach, Dean so, agus ni se e.

10 'Nuair a chual Iosa so, ghabh e iongantas, agus thubhairt e ris a' mhuinntir a lean *e*, Gu firinneach a ta mi ag ràdh ribh, ann an Israel féin nach d'fhuair mi creidimh co mòr as so.

11 Agus a ta mi ag ràdh ribh, gu'n tig mòran o'n àird an ear, agus o'n àird an iar, agus gu'n suidh iad maille ri Abraham, agus Isaac, agus Iacob, ann an rìoghachd nèimh:

12 Ach gu'n tilgear clann na rìoghachd ann an dorchadas a ta 'n leth a muigh; bithidh an sin gul agus gìosgan fhiacal.

13 Agus thubhairt Iosa ris a' Chaiptin-ceud, Imich romhad, agus biodh dhuit a réir mar a chreid thu. Agus shlànuicheadh 'òglach air an uair sin féin.

14 Agus an uair a thàinig Iosa gu tigh Pheadair, chunnaic e màthair a mhnà 'na luidhe, agus i ann am fiabhrus.

15 Agus bhean e r'a làimh, agus dh'fhàg am fiabhrus i: agus dh'éirich i, agus rinn i frithealadh dha.

16 Agus an uair a bha am feasgar air teachd, thug iad d'a ionnsuidh mòran anns an robh deamhain; agus thilg e na spioraid a mach le 'fhocal, agus shlànuich e iad uile a bha euslan:

17 A chum gu'n coimhliontadh an ni a labhradh le Esaias am fàidh, ag ràdh, Ghabh esan ar n-anmhuinneachdan air féin, agus ghiulain e ar n-euslaintean.

18 Agus an uair a chunnaic Iosa sluagh mòr m'a thimchioll, dh'àithn e dol á sin do'n taobh eile.

19 Agus thàinig sgrìobhaiche àraidh, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, leanaidh mise thu, ge b'e taobh a théid thu.

20 Agus thubhairt Iosa ris, Tha tuill aig na sionnaich, agus nid aig eunlaith an athair; ach cha'n 'eil aig Mac an duine ionad anns an cuir e a cheann fuidh.

21 Agus thubhairt fear eile d'a dheisciobluibh ris, A Thighearna, leig dhomh-sa imeachd air tùs agus m' athair adhlacadh.

22 Ach thubhairt Iosa ris, Lean mise, agus leig leis na mairbh am mairbh féin adhlacadh.

23 Agus air dol dhasan a steach do luing, lean a dheisciobuil e.

24 Agus, feuch, dh'éirich doinionn mhòr air an fhairge, ionnus gu'n d'fholaich na tuinn an long: ach bha esan 'na chodal.

25 Agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus dhùisg iad e, ag ràdh, A Thighearn, teasairg sinn: a ta sinn caillte.

26 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh eagalach, sibhse air bheag creidimh? An sin dh'éirich e, agus chronuich e na gaothan agus an fhairge; agus bha ciùine mhòr ann.

27 Ach ghabh na daoine iongantas, ag ràdh, Ciod e ghnè dhuine so, gu bheil na gaotha féin agus an fhairge ùmhal dha?

28 Agus air teachd dha do'n taobh eile, gu tìr na Gergeseneach, thachair dithis dhaoine air, anns an robh deamhain, a' teachd a mach as na h-àitibh-adhlaic, agus iad ro-gharg, ionnus nach feudadh duine sam bith an t-slighe sin a ghabhail.

29 Agus, feuch, ghlaodh iad, as

ràdh, Ciod e ar gnothuch-ne riut, Iosa a Mhic Dhé? An d'thàinig thu an so g'ar pianadh roimh an àm?

30 Agus bha treud mòr mhuc am fad uatha, ag ionaltradh.

31 Agus dh'iarr na deamhain a dh'athchuinge airsan, ag ràdh, Ma thilgeas tu mach sinn, leig dhuinn dol san treud mhuc ud.

32 Agus thubhairt e riu, Imichibh. Agus air dol a mach dhoibh, chaidh iad anns an treud mhuc: agus, feuch, ruith an treud mhuc uile gu dian sìos air ionad corrach, do'n chuan; agus chailleadh sna h-uisgeachaibh iad.

33 Agus theich na buachaillean, agus chaidh iad do'n bhaile, agus dh'innis iad na nithe so uile, agus na thachair dhoibh-san anns an robh na deamhain.

34 Agus, feuch, chaidh am baile uile a mach a choinneachadh Iosa; agus an uair a chunnaic iad e, ghuidh iad air imeachd as an crìochaibh-san.

CAIB. IX.

AGUS air dol an luing dha, chaidh e thar *an uisge*, agus thàinig e d'a bhaile féin.

2 Agus, feuch, thug iad d'a ionnsuidh duine air an robh am pairilis, 'na luidhe air leabaidh: agus an uair a chunnaic Iosa an creidimh, thubhairt e ri fear na pairilis, Biodh deadh mhisneach agad, a mhic, a ta do pheacanna air am maitheadh dhuit.

3 Agus, feuch, thubhairt dream àraidh do na sgrìobhaichibh annta féin, A ta am fear so a' labhairt toibheim.

4 Agus air do Iosa an smuaintean fhaicinn, thubhairt e, C'ar son a ta sibh a' smuaineachadh uilc ann bhur cridheachaibh?

5 Oir cia is usadh a ràdh, A ta do pheacanna air am maitheadh dhuit? no a ràdh, Eirich agus imich?

6 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil cumhachd aig Mac an duine peacanna a mhaitheadh air an talamh, (thubhairt e an sin ri fear na pairilis,) Eirich, tog do leabaidh, agus imich do d' thigh.

7 Agus dh'éirich e, agus chaidh e d'a thigh féin.

8 Ach an uair a chunnaic am pobull *so*, ghabh iad iongantas, agus thug iad glòir do Dhia, a thug a leithid so a chumhachd do dhaoinibh.

9 Agus ag dol do Iosa as an àite sin, chunnaic e duine 'na shuidhe aig bòrd na cìse, d'am b'ainm Mata; agus thubhairt e ris, Lean mise. Agus dh'éirich e, agus lean se e.

10 Agus tharladh, air suidhe do Iosa aig biadh san tigh, feuch, thàinig mòran chìsmhaor agus pheacach, agus shuidh iad sìos maille ris-san agus r'a dheisciobluibh.

11 Agus an uair a chunnaic na Phairisich *so*, thubhairt iad r'a dheisciobluibh, C'ar son a dh'itheas bhur maighstir-sa maille ri cìs-mhaoraibh agus ri peacachaibh?

12 Ach an uair a chual Iosa *so*, thubhairt e riu, Cha'n ann aig a' mhuinntir a ta slàn a ta feum air an léigh, ach aig a' mhuinntir a ta euslan.

13 Ach imichibh agus fòghlumaibh ciod is ciall da so, Tròcair is àill leam, agus cha'n ìobairt: oir cha d'thàinig mise a ghairm nam fìreanach, ach nam peacach chum aithreachais.

14 An sin thàinig deisciobuil Eoin d'a ionnsuidh, ag ràdh, C'ar son a ta sinne agus na Phairisich a' trasgadh gu minic, ach ni 'm bheil do dheisciobuil-sa a' trasgadh?

15 Agus thubhairt Iosa riu, Am feud clann seòmair an fhir-nuadh-phòsda bhi brònach, am feadh a bhitheas am fear-nuadh-pòsda maille riu? Ach thig na làithean anns an toirear am fear-nuadh-pòsda uatha, agus an sin ni iad trasgadh.

16 Cha chuir duine sam bith mìr do eudach nuadh air sean eudach: oir buinidh an ni a chuireadh g'a lìonadh suas as an eudach, agus nithear an reubadh ni's miosa.

17 Cha mhò a chuireas daoine fìon nuadh ann an seann searragaibh: no brisear na searragan, agus dòirtear am fìon, agus caillear na searragan: ach cuiridh iad fìon nuadh ann an searragaibh nuadha, agus bithidh iad araon slàn.

18 'Nuair a bha e a' labhairt nan nithe so riu, feuch, thàinig uachdaran àraidh, agus thug e aoradh dha, ag ràdh, Fhuair mo nighean bàs air ball: ach thig-sa agus cuir do làmh oirre, agus bithidh i beò.

19 Agus dh'éirich Iosa, agus lean e féin agus a dheisciobuil e.

20 (Agus, feuch, thàinig bean, air an robh dòrtadh fola rè dhà bhliadhna dheug, air a chùlaobh, agus bhean i ri iomall 'eudaich:

21 Oir thubhairt i innte féin, Ma bheanas mi ach ri 'eudach, bithidh mi slàn.

22 Ach air tionndadh do Iosa mu'n cuairt, chunnaic e i, agus thubhairt e, A nighean, biodh deadh mhisneach agad; shlànuich do chreidimh thu. Agus bha a' bhean slàn o'n uair sin.)

23 Agus an uair a thàinig Iosa gu tigh an uachdarain, agus a chunnaic e an luchd-ciùil, agus a' chuideachd a' deanamh toirm *bhròin*,

24 Thubhairt e riu, Imichibh roimhibh, oir cha'n 'eil an nigheanag marbh ach 'na codal. Agus rinn iad gàire fochaid ris.

25 Ach an uair a chuireadh a' chuideachd a mach, chaidh e a steach, agus rug e air làimh oirre, agus dh'éirich an nigheanag.

26 Agus chaidh iomradh sin a mach air feadh na tìre sin uile.

27 Agus an uair a dh'imich Iosa as a sin, lean dithis dhall e, ag éigheach, agus ag ràdh, A Mhic Dhaibhidh, dean tròcair oirnne.

28 Agus an uair a thàinig e steach

do'n tigh, thàinig na doill d'a ionnsuidh: agus thubhairt Iosa riu, Am bheil sibh a' creidsinn gur comasach mise so a dheanamh? Thubhairt iad ris, A ta, a Thighearn.

29 An sin bhean e r'an sùilibh, ag ràdh, Biodh e dhuibh a réir bhur creidimh.

30 Agus dh'fhosgladh an sùilean, agus bhagair Iosa gu geur iad, ag ràdh, Faicibh nach faigh neach air bith fios air so:

31 Ach an uair a dh'imich iad a mach, sgaoil iad a chliù air feadh na dùthcha sin uile.

32 Agus ag dol dhoibhsan a mach, feuch, thug iad d'a ionnsuidh duine balbh anns an robh deamhan.

33 Agus an déigh do'n deamhan a bhi air a thilgeadh a mach, labhair am balbhan: agus ghabh an sluagh iongantas, ag ràdh, Cha'n fhacas a leithid so ann an Israel riamh.

34 Ach thubhairt na Phairisich, Troimh phrionnsa nan deamhan a ta e a' tilgeadh a mach dheamhan.

35 Agus ghabh Iosa mu chuairt nan uile chaithrichean agus bhailtean, a' teagasg 'nan sionagogaibh, agus a' searmonachadh soisgeil na rìoghachd, agus a' slànuchadh gach uile euslaint agus eucail am measg a' phobuill.

36 Ach an uair a chunnaic e an sluagh, ghabh e truas diubh, air son gu'n robh iad air fannachadh, agus air an sgapadh o chéile, mar chaoraich aig nach 'eil buachaill.

37 An sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, Gu deimhin is mòr am fogharadh, ach is tearc an luchd-oibre.

38 Uime sin guidhibh-sa air Tighearn an fhogharaidh, luchd-oibre chur a mach chum 'fhogharaidh féin.

CAIB. X.

AGUS air gairm a dhà dheisciobul deug d'a ionnsuidh, thug e cumhachd dhoibh an aghaidh nan spiorad neòghlan, gu'n tilgeadh a mach, agus a shlànuchadh gach gnè euslaint, agus gach gnè eucail.

2 Agus is iad so ainmean an dà Abstol deug; an ceud *fhear*, Simon d'an goirear Peadar, agus Aindreas a bhràthair, Seumas mac Shebede, agus Eoin a bhràthair;

3 Philip agus Bartolomeu, Tomas, agus Mata an cìs-mhaor, Seumas mac Alpheuis, agus Lebeus d'an co-ainm Tadeus;

4 Simon an Canaanach, agus Iudas Iscariot, an neach fòs a bhrath esan.

5 Chuir Iosa an dà fhear dheug so a mach, a' tabhairt àithne dhoibh, ag ràdh, Na gabhaibh gu slighe nan Cinneach, agus na rachaibh a steach do *aon* bhaile a bhuineas do na Samaraich:

6 Ach gu ma fearr leibh dol a dh'ionnsuidh chaorach chaillte tighe Israeil.

7 Agus air imeachd dhuibh, searmonaichibh, ag ràdh, A ta rìoghachd nèimh am fagus.

8 Leighisibh an dream a ta tinn, glanaibh na lobhair, [dùisgibh na mairbh,] tilgibh a mach na deamhain: a nasgaidh fhuair sibh, a nasgaidh thugaibh uaibh.

9 Na solairibh òr, no airgiod, no umha ann bhur sporanaibh;

10 No màla chum bhur turuis, no dà chòta, no brògan, no bataichean: (oir is airidh am fear-oibre air a lòn.)

11 Agus ge b'e air bith caithir no baile d'an téid sibh a steach, feòraichibh cò a ta 'na dheadh airidh innte; agus fanaibh an sin gus am fàg sibh an t-àite sin.

12 Agus 'nuair a thig sibh steach do thigh, beannaichibh dha.

13 Agus ma's airidh an tigh sin, thigeadh bhur sìth air; ach mur airidh, pilleadh bhur sìth do bhur n-ionnsuidh féin a rìs.

14 Agus ge b'e neach nach gabh ribh, agus nach éisd ri 'ur briathraibh; air dol a mach as an tigh, no as a' bhaile sin dhuibh, crathaibh dhibh duslach bhur cos.

15 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, gur so-iomchaire a bhitheas staid fearainn Shodoim agus Ghomorah an là a' bhreitheanais, na staid a' bhaile sin.

16 Feuch, cuiream-sa sibhse mach mar chaoraich am measg mhadadh-alluidh: air an aobhar sin bithibh-sa glic mar na nathraiche, agus neò-chronail mar na columain.

17 Ach bithibh air bhur faicill o dhaoinibh; oir bheir iad an làimh sibh do chomhairlibh, agus sgiùrsaidh iad sibh 'nan sionagogaibh:

18 Agus bheirear sibh an làthair uachdaran agus rìghrean air mo sgàth-sa, mar fhianuis dhoibh-san agus do na Cinnich.

19 Ach an uair a bheir iad an làimh sibh, na biodh e 'na ro-chàs oirbh cionnus no ciod a labhras sibh; oir bheirear dhuibh san uair sin féin an ni a labhras sibh.

20 Oir cha sibhse a labhras, ach Spiorad bhur n-Athar féin a labhras annaibh.

21 Agus bheir am bràthair a bhràthair féin suas chum bàis, agus an t-athair am mac; agus éiridh a' chlann an aghaidh am pàrantan, agus bheir iad fa'near gu cuirear gu bàs iad.

22 Agus bithidh fuath aig na h-uile dhaoinibh dhuibh air son m'ainme-sa: ach ge b'e bhuanaicheas gus a' chrìoch, is e so a thèarnar.

23 Agus an uair a ni iad geur-leanmhuinn oirbh sa' bhaile so, teichibh gu baile eile; oir gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Nach imich sibh air feadh bhailtean Israeil mu'n tig Mac an duine.

24 Cha'n 'eil an deisciobul os ceann a mhaighstir, no an seirbhiseach os ceann a thighearna.

25 Is leòr do'n deisciobul a bhi mar a mhaighstir, agus do'n t-seirbhiseach

a bhi mar a thighearn: ma ghoir iad Beelsebub do fhear an tighe, nach mò na sin *a ghoireas iad e* d'a mhuinntir?

26 Uime sin na biodh eagal oirbh rompa: oir cha'n 'eil ni sam bith folaichte, nach foillsichear; agus an ceilt, nach aithnichear.

27 An ni a dh'innseas mise dhuibh san dorchadas, labhraibh e san t-solus; agus an ni a chluinneas sibh sa' chluais, searmonaichibh e air mullach nan tighean.

28 Agus na biodh eagal na muinntir sin oirbh a mharbhas an corp, ach aig nach 'eil comas an t-anam a mharbhadh: ach gu ma mò bhitheas eagal an Ti sin oirbh, a's urrainn an corp agus an t-anam a mhilleadh araon an ifrinn.

29 Nach 'eil dà ghealbhonn air an reiceadh air fheoirling? agus cha tuit a h-aon diubh air an talamh as eugmhais *freasdail* bhur n-Athar-sa.

30 Ach a ta eadhon fuilteine bhur cinn uile air an àireamh.

31 Air an aobhar sin na biodh eagal oirbh, is fearr sibhse na mòran ghealbhonn.

32 Uime sin ge b'e dh'aidicheas mise am fianuis dhaoine, aidichidh mise esan mar an ceudna am fianuis m' Athar a ta air nèamh.

33 Ach ge b'e dh'àicheadhas mise am fianuis dhaoine, àicheadhaidh mise esan am fianuis m' Athar a ta air nèamh.

34 Na measaibh gu'n d'thàinig mise a chur sìthe air an talamh: cha'n ann a chur sìthe a thàinig mi, ach *a chur* claidheimh;

35 Oir thàinig mi a chur duine an aghaidh 'athar, agus na nighinn an aghaidh a màthar, agus bean a' mhic an aghaidh a màthar-chéile.

36 Agus is iad muinntir a theaghlaich féin *a bhitheas* 'nan naimhdibh do dhuine.

37 An ti a ghràdhaicheas athair no màthair ni's mò na mise, cha'n airidh orm e: agus an ti a ghràdhaicheas mac no nighean os mo cheann-sa, cha'n airidh orm e:

38 Agus an ti nach glac a chrann-ceusaidh, agus nach lean mise, cha'n airidh orm e.

39 An ti a gheibh 'anam, caillidh se e: ach an ti a chailleas 'anam air mo shonsa, gheibh se e.

40 An ti a ghabhas ribhse, gabhaidh e rium-sa; agus an ti a ghabhas riumsa, gabhaidh e ris an ti a chuir uaith mi.

41 An ti a ghabhas ri fàidh an ainm fàidh, gheibh e duais fàidh; agus an ti a ghabhas ri firean an ainm firein, gheibh e duais firein.

42 Agus ge b'e bheir cupan a dh'uisge fuar a mhàin r'a òl do aon neach do na daoinibh beaga so, an ainm deisciobuil, gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, nach caill e air chor sam bith a dhuais.

CAIB. XI.

AGUS tharladh, an uair a chrìochnaich Iosa àitheantan a thabhairt d'a dhà dheisciobul deug, gu'n d'imich e as a sin a theagasg agus a shearmonachadh 'nam bailtibh.

2 A nis an uair a chual Eoin sa' phrìosan gnìomhara Chriosd, chuir e dithis d'a dheisciobluibh *d'a ionnsuidh*,

3 Agus thubhairt e ris, An tusa an ti ud a bha ri teachd, no am bi sùil againn ri neach eile.

4 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Imichibh agus innsibh do Eoin na nithe a ta sibh a' cluinntinn agus a' faicinn:

5 A ta na doill a' faotainn an radhairc, agus na bacaich ag imeachd, a ta na lobhair air an glanadh, agus na bothair a' cluinntinn, a ta na mairbh air an dùsgadh, agus an soisgeul air a shearmonachadh do na bochdaibh.

6 Agus is beannaichte an ti nach faigh oilbheum annam-sa.

7 Agus air imeachd dhoibhsan air falbh, thòisich Iosa air labhairt ris an t-sluagh mu thimchioll Eoin, *ag ràdh*, Ciod e an ni a chaidh sibh a mach do'n fhàsach a dh'fhaicinn? an i cuilc air a crathadh le gaoith?

8 Ach ciod e an ni a chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? *an* e duine air a sgeadachadh ann an eudach mìn? feuch, a' mhuinntir a chaitheas eudach mìn, is ann an tighibh nan rìghrean a ta iad.

9 Ach ciod e an ni a chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? *An* e fàidh? seadh, tha mi ag ràdh ribh, agus ni's mò na fàidh.

10 Oir is e so an ti mu'm bheil e sgrìobhta, Feuch, cuiream-sa mo theachdair roimh do ghnùis, a dh'ulluicheas do shlighe romhad.

11 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, 'nam measg-san a rugadh le mnaibh, nach d'éirich neach a's mò na Eoin Baiste: gidheadh, an ti sin a's lugha an rìoghachd nèimh, is mò e na esan.

12 Agus o làithibh Eoin Baiste gus a nis, a ta rìoghachd nèimh a' fulang ainneirt, agus luchd na h-ainneirt 'ga glacadh le làmhachas-làidir.

13 Oir rinn na fàidhean uile, agus an lagh fàidheadaireachd gu *àm* Eoin.

14 Agus ma's toil leibh a ghabhail, is e so Elias a bha ri teachd.

15 Ge b'e aig am bheil cluasan chum éisdeachd, éisdeadh e.

16 Ach co ris a shamhluicheas mise an ginealach so? Is cosmhuil e ri cloinn a shuidheas anns a' mhargadh, agus ag éigheach r'an companaich,

17 Agus ag ràdh, Rinn sinne pìobaireachd dhuibhse, ach cha d'rinn sibhse dannsa: rinn sinne tuireadh dhuibhse, ach cha d'rinn sibhse gul.

18 Oir thàinig Eoin cha'n ann ag itheadh no ag òl, agus tha iad ag ràdh, A ta deamhan aige.

19 Thàinig Mac an duine ag itheadh agus ag òl, agus tha iad ag ràdh.

Feuch, duine geòcach agus pòiteir fiona, caraid chìs-mhaor agus pheacach : ach a ta gliocas air a fireanachadh le a cloinn.

20 An sin thòisich e air achmhasan a thabhairt do na bailtibh anns am mò a rinneadh d'a oibribh cumhachdach, air son nach d'rinn iad aithreachas.

21 Is an-aoibhinn duit, a Chorasin ; is an-aoibhinn duit, a Bhetsaida : oir nam biodh na h-oibre cumhachdach a rinneadh annaibh-sa, air an deanamh ann an Tirus agus ann an Sidon, is fada o'n a dheanadh iad aithreachas ann an saic-eudach agus an luaith.

22 Ach tha mi ag ràdh ribh, Gu'm bi staid Thiruis agus Shidoin ni's so-iomchaire ann an là a' bhreitheanais, na bhitheas bhur staid-sa.

23 Agus thusa, a Chapernaum, a ta air do thogail suas gu nèamh, tilgear sìos gu h-ifrinn thu : oir nam biodh na h-oibre cumhachdach a rinneadh annad-sa, air an deanamh ann an Sodom, dh'fhanadh e *gun a sgrios* gus an diugh.

24 Ach tha mi ag ràdh ribh, gur so-iomchaire a bhitheas e do fhearann Shodoim ann an là a' bhreitheanais, na dhuitse.

25 Anns an àm sin fhreagair Iosa agus thubhairt e, Tha mi a' toirt buidheachais dhuit, O Athair, Thighearna nèimh agus na talmhainn, air son gu d'fholuich thu na nithe so o dhaoinibh eagnuidh agus tuigseach, agus gu d'fhoillsich thu iad do leanabaibh.

26 Seadh, Athair, do bhrìgh gu'm b'ann mar sin a bha do dheadh thoil-sa.

27 A ta na h-uile nithe air an tabhairt thairis dhomhsa o m'Athair : agus cha'n aithne do neach air bith am Mac, ach do'n Athair : ni mò is aithne do neach air bith an t-Athair, ach do'n Mhac, agus do gach aon d'an àill leis a' Mhac fhoillseachadh.

28 Thigibh a m'ionnsuidh-sa, sibhse uile a ta ri saothair, agus fuidh throm uallaich, agus bheir mise suaimhneas dhuibh.

29 Gabhaibh mo chuing oirbh, agus fòghlumaibh uam, oir a ta mise macanta agus iriosal an cridhe : agus gheibh sibh fois do bhur n-anamaibh.

30 Oir a ta mo chuing-sa so-iomchair, agus a ta m'ullach eutrom.

CAIB. XII.

CHAIDH Iosa san àm sin air là na sàbaid troimh na h-achaibh arbhair, agus bha ocras air a dheisciobuil, agus thòisich iad air diasan arbhair a bhuain, agus itheadh.

2 Ach an uair a chunnaic na Phairisich so, thubhairt iad ris, Feuch, a ta do dheisciobuil a' deanamh an ni nach còir a dheanamh air là na sàbaid.

3 Agus thubhairt esan riu, Nach do leugh sibh ciod a rinn Daibhidh an uair a bha ocras air féin, agus air a' mhuinntir a bha maille ris ;

4 Cionnus a chaidh e steach do thigh Dhé, agus a dh'ith e aran na fianuis, nach robh ceaduichte dha féin itheadh, no dhoibhsan a bha maille ris, ach do na sagartaibh a mhàin ?

5 No nach do leugh sibh san lagh, gu bheil na sagairt anns an teampull air làithibh na sàbaid a' briseadh na sàbaid, agus iad neòchiontach ?

6 Ach a ta mise ag ràdh ribh, gu bheil san ionad so neach a's mò na'n teampull.

7 Agus nam biodh fhios agaibh ciod is ciall da so, Tròcair is àill leam agus cha'n ìobairt, cha dìteadh sibh an dream a ta neòchiontach.

8 Oir is e Mac an duine Tighearna na sàbaid.

9 Agus air dha imeachd as a sin, chaidh e steach d'an sionagog ;

10 Agus, feuch, bha duine ann, aig an robh làmh sheargta : agus dh'fheòraich iad dheth, ag ràdh, Am bheil e ceaduichte leigheas a dheanamh air làithibh na sàbaid ? chum gu'm biodh cùis dhìtidh aca 'na aghaidh.

11 Agus thubhairt esan riu, Cò agaibh-sa an duine, aig am bi aon chaora, agus ma thuiteas i ann an slochd air là na sàbaid, nach beir e oirre, agus nach tog e nìos i ?

12 Nach mòr ma ta is fearr duine na caora ? Uime sin a ta e ceaduichte maith a dheanamh air làithibh na sàbaid.

13 An sin thubhairt e ris an duine, Sìn a mach do làmh : agus shìn e mach i ; agus bha i air a h-aiseag slàn, mar an *làmh* eile.

14 Ach chaidh na Phairisich a mach, agus chum iad comhairle 'na aghaidh, cionnus a dh'fheudadh iad a mhilleadh.

15 Ach an uair a thuig Iosa *so*, dh'imich e as a sin : agus lean slòigh mhòr e, agus leighis e iad uile.

16 Agus thug e sparradh dhoibh chum nach deanadh iad aithnichte e :

17 A chum gu coimhliontadh an ni a labhradh le Esaias am fàidh, ag ràdh,

18 Feuch, mo sheirbhiseach féin a thagh mi ; m'aon gràdhach anns am bheil tlachd aig m'anam : cuiridh mi mo Spiorad féin air, agus nochdaidh e breitheanas do na Cinnich.

19 Cha dean e strì, agus cha ghlaodh e ; ni mò a chluinneas neach air bith a ghuth air na sràidibh.

20 Cha bhris e a' chuilc bhrùite, agus cha mhùch e an lìon as am bi deatach, gus an tabhair e mach breitheanas chum buaidh.

21 Agus is ann a ainm-sa a bhitheas muinighinn aig na Cinnich.

22 An sin thugadh d'a ionnsuidh duine anns an robh deamhan, dall agus balbh : agus shlànuich se e, ionnus gu'n do labhair am balbhan agus gu'n robh an dall a' faicinn.

23 Agus ghabh am pobull uile iongantas, agus thubhairt iad, An e so Mac Dhaibhidh?

24 Ach an uair a chuala na Phairisich *so*, thubhairt iad, Cha'n 'eil *am fear* so a' tilgeadh a mach dheamhan, ach troimh Bheelsebub prionnsa nan deamhan.

25 Agus thuig Iosa an smuaintean, agus thubhairt e riu, Gach rìoghachd a ta roinnte 'na h-aghaidh féin, nìthear 'na fàsach i; agus gach uile bhaile no tigh a ta roinnte 'na aghaidh féin, cha seas e.

26 Agus ma thilgeas Satan a mach Satan, a ta e roinnte 'na aghaidh féin; air an aobhar sin cionnus a sheasas a rìoghachd?

27 Agus ma tha mise troimh Beelsebub a' tilgeadh a mach dheamhan, troimh cò am bheil bhur clann-sa 'gan tilgeadh a mach? Uime sin bithidh iad 'nam breitheamhnaibh oirbh:

28 Ach ma's ann le Spiorad Dhé a ta mise a' tilgeadh a mach dheamhan, thàinig rìoghachd Dhé do bhur n-ionnsuidh-sa.

29 No cionnus is urrainn neach dol do thigh duine làidir, agus airneis a thighe a chreachadh, mur ceangail e air tùs an duine làidir? agus an sin creachaidh e a thigh.

30 An ti nach 'eil leam, tha e a m' aghaidh; agus an ti nach cruinnich leam, sgapaidh e.

31 Air an aobhar sin tha mi ag ràdh ribh, Gu maithear gach peacadh agus gach toibheum do dhaoinibh: gidheadh cha mhaithear toibheum *an aghaidh* an Spioraid *Naoimh* do dhaoinibh.

32 Agus ge b'e neach a labhras focal an aghaidh Mhic an duine, maithear dha e: ach ge b'e neach a labhras an aghaidh an Spioraid Naoimh, cha mhaithear dha e, anns an t-saoghal so, no anns an t-saoghal a ta ri teachd.

33 An dara cuid deanaibh a' chraobh maith, agus a toradh maith; no deanaibh a' chraobh truaillidh, agus a toradh truaillidh: oir is ann air a toradh a dh'aithnichear a' chraobh.

34 A shliochd nan nathraiche nimhe, cionnus a dh'fheudas sibh nithe maithe a labhairt, o a ta sibh féin olc? oir is ann á pailteas a' chridhe a labhras am beul.

35 Bheir duine maith a mach nithe maithe á deadh ionmhas a chridhe: agus bheir an droch dhuine mach droch nithe as a dhroch ionmhas.

36 Ach tha mi ag ràdh ribh, Gu'n toir daoine cunntas ann an là a' bhreitheanais air son gach focail dhìomhain a labhras iad.

37 Oir is ann le d'fhoclaibh a shaorar thu, agus is ann le d'fhoclaibh a dhìtear thu.

38 An sin fhreagair dream àraidh do na sgrìobhaichean agus do na Phairisich, ag ràdh, A mhaighstir, bu mhiann leinn comhara fhaicinn uait.

39 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, A ta ginealach olc agus adhaltrannach ag iarraidh comhara, agus cha toirear comhara dhoibh, ach comhar' an fhàidh Ionais.

40 Oir mar a bha Ionas am broinn na muice-mara tri làithean agus tri oidhchean; is ann mar sin a bhitheas Mac an duine ann an cridhe na talmhainn tri làithean agus tri oidhchean.

41 Eiridh muinntir Ninebheh sa' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus dìtidh iad e; oir rinn iad aithreachas aig searmoin Ionais; agus, feuch, *a ta* ni's mò na Ionas an so.

42 Eiridh ban-righinn na h-àirde deas sa' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus dìtidh i e: oir thàinig i o na h-àitibh a's iomallaich do'n talamh a dh'éisdeachd gliocais Sholaimh; agus, feuch, *a ta* ni's mò na Solamh an so.

43 An déigh do'n spiorad neòghlan dol a mach á duine, imichidh e troimh ionadaibh tiorma, ag iarraidh fois, agus cha'n fhaigh e.

44 An sin their e, Pillidh mi da m' thigh as an d'thàinig mi; agus air teachd dha, gheibh e falamh, sguabta, agus deadh-mhaiseach *e*.

45 Imichidh e an sin, agus bheir e leis seachd spioraid eile a's miosa na e féin, agus théid iad a steach agus gabhaidh iad còmhnuidh an sin: agus bithidh staid dheireannach an duine sin ni's miosa na a thoiseach. Is ann eadhon mar sin a thachaireas do'n ghinealach aingidh so.

46 Agus air dha bhi fathast a' labhairt ris a' phobull, feuch, sheas a mhàthair agus a bhràithrean a muigh, ag iarraidh labhairt ris.

47 An sin thubhairt neach éigin ris, Feuch, a ta do mhàthair, agus do bhràithrean 'nan seasamh a muigh, ag iarraidh labhairt riut.

48 Ach fhreagair esan agus thubhairt e ris an ti a dh'innis *so* dha, Cò i mo mhàthair? agus cò iad mo bhràithrean?

49 Agus air sìneadh a làimhe chum a dheisciobul, thubhairt e, Feuch mo mhàthair, agus mo bhràithrean!

50 Oir ge b'e neach a ni toil m' Athar-sa a ta air nèamh, is e sin féin mo bhràthair, agus mo phiuthar, agus mo mhàthair.

CAIB. XIII.

AIR an là sin féin chaidh Iosa mach as an tigh, agus shuidh e ri taobh na fairge.

2 Agus chruinnich sluagh mòr d'a ionnsuidh, air chor as air dol a steach do luing dha, gu'n do shuidh e; agus sheas an sluagh uile air an tràigh.

3 Agus labhair e mòran do nithibh riu ann an cosamhlachdaibh, ag ràdh, Feuch, chaidh sìoladair a mach a chur *sìl*.

4 Agus ag cur *an t-sìl* da, thuit cuid dheth ri taobh an rathaid; agus

thàinig na h-eunlaith agus dh'ith iad e.

5 Thuit cuid air ionadaibh creagach, far nach robh mòran talmhainn aige; agus air ball dh'fhàs e suas, do bhrìgh nach robh doimhneachd talmhainn aige.

6 Ach air éirigh do'n ghréin dhothadh e; agus do bhrìgh nach robh freumh aige, shearg e as.

7 Agus thuit cuid am measg droighinn: agus dh'fhàs an droighionn suas, agus mhùch se e.

8 Ach thuit cuid eile am fearann maith, agus thug e toradh a mach, cuid a cheud uiread, cuid a thri fichead, cuid a dheich thar fhichead uiread *'sa chuireadh.*

9 Ge b'e neach aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

10 Agus thàinig na deisciobuil, agus thubhairt iad ris, C'ar son a ta thu a' labhairt riu ann an cosamhlachdaibh?

11 Fhreagair esan agus thubhairt e riu, Do bhrìgh gu'n d'thugadh dhuibhsa eòlas a bhi agaibh air rùn dìomhair rìoghachd nèimh, ach dhoibhsan cha'n 'eil so air a thoirt.

12 Oir ge b'e neach aig am bheil, dhasan bheirear, agus bithidh aige an tuilleadh pailteis: ach ge b'e neach aig nach 'eil, uaithsan bheirear eadhon an ni a ta aige.

13 Uime sin a ta mise a' labhairt riu ann an cosamhlachdaibh, do bhrìgh air dhoibh faicinn nach faic iad, agus a' cluinntinn nach cluinn iad, agus nach tuig iad.

14 Agus annta-san a ta fàidheadaireachd Esaias air a coimhlionadh, a ta 'g ràdh, Le h-éisdeachd cluinnidh sibh, agus cha tuig sibh; agus le h-amharc chi sibh, agus cha'n aithnich sibh.

15 Oir a ta cridhe a' phobuill so air fàs reamhar, agus an cluasan mall chum éisdeachd, agus dhruid iad an sùilean; air eagal uair air bith gu'm faiceadh iad le'n sùilibh, agus gu'n cluinneadh iad le'n cluasaibh, agus gu'n tuigeadh iad le'n cridhe, agus gu'm biodh iad air an iompachadh, agus gu'n slànuichinn-sa iad.

16 Ach is beannaichte bhur sùileansa, oir a ta iad a' faicinn; agus bhur cluasan, oir a ta iad a' cluinntinn.

17 Oir tha mi ag ràdh ribh gu fireannach, Gu'm b'iomadh fàidh, agus firean leis am bu mhiann na nithe so fhaicinn a ta sibhse a' faicinn, agus nach fac siad *iad:* agus na nithe so chluinntinn a ta sibhse a' cluinntinn, agus nach cual iad.

18 Eisdibh air an aobhar sin ri cosamhlachd an t-sìoladair.

19 An uair a chluinneas neach air bith focal na rìoghachd, agus nach toir e fa'near e, thig an droch *spiorad,* agus bheir e air falbh an ni a chuireadh 'na chridhe: is e so esan anns an do chuireadh an sìol ri taobh an rathaid.

20 Ach esan a fhuair sìol ann an àitibh creagach, is e so an ti a chluinneas am focal, agus a ghabhas e air ball le gairdeachas;

21 Gidheadh cha'n 'eil freumh aige ann féin, ach fanaidh e rè tamuill: agus an uair a thig trioblaid no geurleanmhuinn air son an fhocail, air ball gheibh e oilbheum.

22 Esan mar an ceudna a ghabh sìol am measg an droighinn, is e so an ti a ta cluinntinn an fhocail; agus a ta ro-chùram an t-saoghail so, agus mealltaireachd beartais a' mùchadh an fhocail, agus bithidh e gun toradh.

23 Ach an ti ud a ghabh sìol ann an deadh fhearann, is e sin an neach a ta cluinntinn an fhocail, agus 'ga thoirt fa'near; neach mar an ceudna ta giùlan toraidh, agus a ta toirt a mach cuid a cheud uiread, cuid a thri fichead, agus cuid eile a dheich thar fhichead uiread *'sa chuireadh.*

24 Chuir e cosamhlachd eile mach dhoibh, ag ràdh, Is cosmhuil rìoghachd nèimh ri duine a chuir sìol maith 'na fhearann:

25 Agus an uair a bha daoine 'nan codal, thàinig a nàmhaid agus chuir e cogal am measg a' chruithneachd, agus dh'imich e roimhe.

26 Ach an uair a thàinig an t-arbhar fuidh dhéis, agus a thug e mach a thoradh, dh'fhoillsich an cogal e féin mar an ceudna.

27 Agus air teachd do sheirbhisich fhir-an-tighe thubhairt iad ris, A Thighearna, nach do chuir thusa sìol maith ann ad fhearann? c'àite ma seadh as an d'fhuair e an cogal?

28 Thubhairt esan riu, Rinn nàmhaid éigin so. Agus thubhairt na seirbhisich ris, An àill leat uime sin gu'n téid sinne agus gu'n cruinnich sinn ri chéile iad?

29 Ach thubhairt esan, Cha'n àill; air eagal 'nuair a chruinnicheas sibh an cogal, gu spìon sibh an cruithneachd maille ris.

30 Leigibh leo fàs araon gus *an tig* am fogharadh: agus an àm an fhogharaidh their mise ris an luchd-buanaidh, Cruinnichibh air tùs an cogal, agus ceanglaibh e 'na cheanglachanaibh chum a losgaidh: ach cruinnichibh an cruithneachd do m' shabhal.

31 Chuir e mach cosamhlachd eile dhoibh, ag ràdh, A ta rìoghachd nèimh cosmhuil ri gràinne do shìol mustaird, a ghabh neach agus a chuir a 'na fhearann.

32 Ni gun amharus a's lugha do gach uile phòr: gidheadh air fàs da, is e a's mò do na luibheanaibh, agus fàsaidh e 'na chrann: ionnus gu'n tig eunlaith an athair, agus gu'n dean iad nid 'na gheugaibh.

33 Cosamhlachd eile labhair e riu; Is cosmhuil rìoghachd nèimh ri taois ghoirt, a ghabh bean agus a dh'fholaich i ann an tri tomhasaibh mine, gus an do ghoirticheadh an t-iomlan.

34 Na nithe sin uile labhair Iosa ris

a' phobull ann an cosamhlachdaibh; agus gun chosamhlachd cha do labhair e riu:

35 A chum gu coimhliontadh an ni a labhradh leis an fhàidh, ag ràdh, Fosglaidh mi mo bheul ann an cosamhlachdaibh, cuiridh mi'n céill nithe a bha folaichte o thoiseach an t-saoghail.

36 An sin chuir Iosa am pobull air falbh, agus chaidh e steach do'n tigh: agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, Mìnich dhuinne cosamhlachd cogail an fhearainn.

37 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, An ti a chuireas an sìol maith is e Mac an duine e:

38 'S e 'm fearann an domhan: agus is e an sìol maith clann na rìoghachd: ach is e an cogal clann an droch *spioraid*:

39 'S e an nàmhaid a chuir iad an diabhul: 's e am fogharadh deireadh an t-saoghail: agus is iad na buanaichean na h-aingil.

40 Agus amhuil mar a chruinnichear an cogal, agus a loisgear le teine e, is ann mar sin a bhitheas ann an deireadh an t-saoghail so.

41 Cuiridh Mac an duine 'aingil uaith, agus tionailidh iad as a rìoghachd na h-uile nithe a bheir oilbheum, agus iadsan a ta deanamh aingidheachd;

42 Agus tilgidh siad iad anns an àmhuinn air dearg-lasadh: an sin bithidh gul agus giosgan fhiacal.

43 An sin dealraichidh na fìreana mar a' ghrian, ann an rìoghachd an Athar féin. Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

44 A rìs, a ta rìoghachd nèimh cosmhuil ri ionmhas air fholach am fearann; ni an déigh fhaotainn, a dh'fholaich duine, agus air sgàth a ghairdeachais air a shon, dh'imich e agus reic e na bha aige uile, agus cheannaich e am fearann sin.

45 A rìs, is cosmhuil rìoghachd nèimh ri ceannaiche àraidh ag iarraidh nèamhnuide maiseach:

46 Agus air amas da air aon nèamhnuid ro-luachmhoir, dh'imich e agus reic e na bha aige, agus cheannaich e i.

47 A rìs, a ta rìoghachd nèimh cosmhuil ri lìon air a thilgeadh san fhairge, agus a chruinnich do gach uile sheòrsa *éisg*:

48 Agus air dha bhi làn, tharruing *na h-iasgairean* e chum na tràighe, agus air suidhe dhoibh, chruinnich iad na *h-éisg* mhaithe ann an soithichibh, ach thilg iad na droch *éisg* a mach.

49 Is ann mar sin a bhitheas ann an deireadh an t-saoghail: théid na h-aingil a mach, agus dealaichidh iad na droch dhaoine á measg nam fìreanach;

50 Agus tilgidh siad iad san àmhuinn theintich: an sin bithidh gul agus giosgan fhiacal.

51 Thubhairt Iosa riu, An do thuig sibh na nithe so uile? thubhairt iad ris, Thuig, a Thighearn.

52 Agus thubhairt esan riu, Air an aobhar sin gach uile sgrìobhaiche a ta fòghluimte chum rìoghachd nèimh, is cosmhuil e ri fear-tighe, a bheir a mach as 'ionmhas nithe nuadha agus sean.

53 Agus thachair an uair a chrìochnaich Iosa na cosamhlachda so, gu'n d'imich e as a sin.

54 Agus an uair a thàinig e d'a dhùthaich féin, theagaisg e iad 'nan sionagog, ionnus gu'n do ghabh iad iongantas, agus gu'n dubhairt iad, C'àit an d'fhuair am fear so an gliocas, so, agus na feartan ud?

55 Nach e so mac an t-saoir? nach e ainm a mhàthar Muire? nach iad a bhràithre, Seumas, agus Ioses, agus Simon, agus Iudas?

56 Agus a pheathraiche, nach 'eil iad uile maille ruinn? c'àit uime sin an d'fhuair an duine so na nithe ud uile?

57 Agus fhuair iad oilbheum ann. Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n 'eil fàidh gun urram, ach 'na dhùthaich féin, agus 'na thigh féin.

58 Agus cha d'rinn e mòran do oibribh cumhachdach an sin, air son am mi-chreidimh.

CAIB. XIV.

SAN àm sin chual Herod an Tetrach cliu Iosa,

2 Agus thubhairt e r'a sheirbhisich, Is e so Eoin Baiste; dh'éirich e o na marbhaibh, agus uime sin a ta feartan air an oibreachadh leis.

3 Oir 'nuair a ghlac Herod Eoin, cheangail se e, agus thilg e am prìosan e air son Herodiais, mnà Philip a bhràthar féin.

4 Oir thubhairt Eoin ris, Cha'n 'eil e dligheach dhuit i bhi agad.

5 Agus an uair bu mhiann leis a chur gu bàs, bha eagal a' phobuill air, oir bha meas fàidh aca air.

6 Ach an uair a bha co-ainm làbreithe Heroid air a chumail, rinn nighean Herodiais dannsa 'nan làthair, agus thaitinn i ri Herod:

7 Ionnus gu'n do gheall e le mionnaibh, gu tugadh e dhi ge b'e air bith ni a dh'iarradh i.

8 Agus air dhise bhi air a teagasg le a màthair roimh làimh, thubhairt i, Thoir dhomh an so ceann Eoin Baiste air mèis.

9 Agus bha 'n righ doilich: ach air son a mhionnan, agus na muinntir a bha 'nan suidhe aig biadh maille ris, dh'àithn e a thabhairt *di*.

10 Agus air cur *fir-mharbhaidh* uaith, bhuin e a cheann do Eoin anns a' phrìosan.

11 Agus thogadh a cheann air mèis, agus thugadh do'n chàilin e: agus thug ise d'a màthair *e*.

12 Agus thàinig a dheisciobuil, agus thug iad an corp leo, agus dh'adhlaic iad e, agus thàinig iad agus dh'innis iad *sin* do Iosa.

13 An uair a chual Iosa *so*, chaidh e as a sin air luing gu ionad fàsail air leth: agus an uair a chual am pobull *sin*, lean iad d'an cois e as na bailtibh.

14 Agus air dol a mach do Iosa, chunnaic e coimthional mòr, agus ghabh e truas mòr dhiubh, agus shlànuich e an dream aca bha euslan.

15 Agus an uair a b'fheasgar e, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, Is àite fàsail so, agus a ta an t-àm a nis air dol seachad; cuir an sluagh air falbh, chum gu'n téid iad do na bailtibh, agus gu'n ceannaich iad biadh dhoibh féin.

16 Ach thubhairt Iosa riu, Cha ruig iad a leas falbh; thugaibh-sa dhoibh r'a itheadh.

17 Agus thubhairt iad ris, Cha'n 'eil againn an so ach cùig arain, agus dà iasg.

18 Thubhairt esan *riu*, Thugaibh an so iad a m' ionnsuidh-sa.

19 Agus dh'àithn e do'n t-sluagh suidhe sìos air an fheur, agus ghlac e na cùig arain, agus an dà iasg, agus air amharc dha suas gu nèamh, bheannaich agus bhris e, agus thug e na h-arain d'a dheisciobluibh, agus *thug* na deisciobuil do'n t-sluagh *iad*.

20 Agus dh'ith iad uile, agus shàsuicheadh iad: agus thog iad làn dà chliabh dheug do'n bhiadh bhriste, *a bha* dh'fhuigheall *aca*.

21 Agus bha iadsan a dh'ith mu thimchioll cùig mìle fear, thuilleadh air mnaibh agus air cloinn.

22 Agus air ball cho-éignich Iosa a dheisciobuil gu dol an luing, agus dol roimhe do'n taobh eile, gus an cuireadh esan an sluagh air falbh.

23 Agus an uair a leig e an sluagh uaith, chaidh e suas air beinn 'na aonar a dheanamh urnuigh: agus an uair a bha am feasgar air teachd, bha e an sin 'na aonar.

24 Ach bha an long san àm sin am meadhon na fairge, air a tilgeadh a null agus a nall leis na tonnaibh: oir bha a' ghaoth 'nan aghaidh.

25 Agus anns a' cheathramh faire do'n oidhche, chaidh Iosa d'an ionnsuidh, ag imeachd air an fhairge.

26 Agus an uair a chunnaic na deisciobuil e ag imeachd air an fhairge, bha iad fo bhuaireas, ag ràdh, Is spiorad a ta ann; agus ghlaodh iad a mach le h-eagal.

27 Ach labhair Iosa riu air ball, ag ràdh, Biodh misneach mhaith agaibh; is mise a ta ann, na biodh eagal oirbh.

28 Agus fhreagair Peadar e agus thubhairt e, A Thighearna, ma's tu a ta ann, iarr ormsa teachd a d'ionnsuidh air na h-uisgeachaibh.

29 Agus thubhairt esan, Thig. Agus an uair a bha Peadar air teachd a nuas as an luing, dh'imich e air na h-uisgeachaibh, chum teachd gu h-Iosa.

30 Ach an uair a chunnaic e a' ghaoth làidir, ghabh e eagal: agus an uair a thòisich e air dol fuidh, ghlaodh e, ag ràdh, A Thighearna, fòir orm.

31 Agus air ball shìn Iosa mach a làmh, agus rug e air, agus thubhairt e ris, O thusa air bheag creidimh, c'ar son a bha thu fo amharus?

32 Agus an uair a chaidh iad a steach do'n luing, choisg a' ghaoth.

33 An sin thàinig iadsan a bha san luing, agus rinn iad aoradh dha. ag ràdh, Gu firinneach is tu Mac Dhé.

34 Agus an uair a chaidh iad do'n taobh eile, thàinig iad gu talamh Ghenesaret.

35 Agus an uair a fhuair luchd an àite sin fiosrachadh uime, chuir iad fios air feadh na tìre sin uile air gach taobh dhiubh, agus thug iad d'a ionnsuidh an dream sin uile a bha euslan.

36 Agus ghuidh iad air, gu feudadh iad beantuinn ri iomall 'eudaich a mhàin: agus a mheud dhiubh as a bhean, shlànuicheadh gu h-iomlan iad.

CAIB. XV.

AN sin thàinig sgrìobhaichean agus Phairisich o Ierusalem gu Iosa, ag ràdh,

2 C'ar son a ta do dheisciobuil a' dol an aghaidh gnàthachaidh nan sinnsear? oir cha'n ionnlaid iad an làmhan an uair a dh'itheas iad aran.

3 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibhse a' briseadh àithne Dhé le bhur gnàthachadh féin?

4 Oir thug Dia àithne, ag ràdh, Thoir urram do t'athair agus do d' mhàthair: agus ge b'e mhallaicheas 'athair no 'mhàthair, cuirear gu bàs e.

5 Ach their sibhse, Ge b'e neach a their r'a athair no r'a mhàthair, Biodh e 'na thiodhlac *do'n teampull* gach ni leis am feudadh tu buannachd fhaotainn uamsa;

6 Nach feum e urram a thabhairt d'a athair no d'a mhàthair. Mar sin chuir sibhse an neò-bhrigh àithne Dhé le bhur gnàthachadh féin.

7 A chealgairean, is maith a rinn Esaias fàidheadaireachd m' ur timchioll, ag ràdh,

8 A ta an sluagh so a' dlùthachadh riumsa le'm beul, agus a' toirt urrum dhomh le'm bilibh: ach a ta an cridhe fada uam.

9 Ach is ann an dìomhanas a ta iad a' deanamh aoraidh dhomhsa, a' teagasg àitheanta dhaoine mar theagasg.

10 Agus air gairm an t-slòigh dha, thubhairt e riu, Eisdibh agus tuigibh:

11 Cha'n e an ni a théid a steach sa' bheul a shalaicheas an duine; ach an ni a thig a mach as a' bheul, is e so a shalaicheas an duine.

12 An sin thàinig a dheisciobuil, agus thubhairt iad ris, Am bheil fhios agad gu'n do ghabh na Phairisich oilbheum, an déigh dhoibh na briathran ud a chluinntinn?

13 Ach fhreagair esan agus thubh-

airt e, Gach uile luibh nach do shuidhich m'Athair nèamhaidh-sa, spìonar a bhun e.

14 Leigibh leo: is cinn-iùil dhall nan dall iad. Agus ma threòraicheas dall dall *eile*, tuitidh iad araon anns a' chlais.

15 Agus fhreagair Peadar agus thubhairt e ris, Mìnich dhuinn a' chosamhlachd sin.

16 Agus thubhairt Iosa, Am bheil sibhse fathast mar an ceudna gun tuigse?

17 Nach 'eil sibh a' tuigsinn fathast ge b'e ni a théid a steach sa' bheul, gu'n téid e sa' bhroinn, agus gu'n tilgear a mach do'n t-slochd shalchair e?

18 Ach na nithe sin a thig a mach as a' bheul, a ta iad a' teachd o'n chridhe, agus is iad sin a shalaicheas an duine.

19 Oir is ann as a' chridhe thig droch smuainte, mortadh, adhaltrannas, strìopachas, gadachd, fianuis bhréige, toibheum:

20 Is iad so na nithe a shalaicheas an duine: ach itheadh le lamhaibh gun ionnlad, cha salaich sin an duine.

21 Agus air dol do Iosa as a sin, chaidh e gu crìochaibh Thiruis agus Shidoin.

22 Agus, feuch, thàinig bean do *mhuinntir* Chanaaain o na crìochaibh sin, agus ghlaodh i ris, ag ràdh, Dean tròcair orm, a Thighearn, a Mhic Dhaibhidh; a ta mo nighean air a buaireadh gu truagh le deamhan.

23 Ach cha d'thug esan freagradh sam bith dhi. Agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus dh'iarr iad air, ag ràdh, Cuir air falbh i, oir tha i a' glaodhaich 'nar déigh.

24 Ach fhreagair esan agus thubhairt e, Cha do chuireadh mise ach a chum chaorach chaillte thighe Israeil.

25 An sin thàinig ise agus rinn i aoradh dha, ag ràdh, A Thighearna, cuidich leam.

26 Ach fhreagair esan agus thubhairt e, Cha chòir aran na cloinne a ghlacadh, agus a thilgeadh chum nan con.

27 Agus thubhairt ise, Is fior, a Thighearn: ach ithidh na coin do'n sbruileach a thuiteas o bhord am maighstirean.

28 An sin fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, O bhean, is mòr do chreidimh: biodh e dhuit mar is toil leat. Agus rinneadh a nighean slàn o'n uair sin a mach.

29 Agus air imeachd do Iosa as a sin thàinig e làimh ri fairge Ghalile; agus an uair a chaidh e suas air beinn, shuidh e sìos an sin.

30 Agus thàinig mòr-shluagh d'a ionnsuidh, agus aca maille riu bacaich, doill, balbhain, *daoine* ciurramach, agus mòran eile, agus thilg iad sìos aig cosaibh Iosa iad, agus shlànuich e iad:

31 Ionnus gu'n do ghabh an sluagh iongantas 'nuair a chunnaic iad na balbhain a' labhairt, na *daoine* ciurramach slàn, na bacaich ag imeachd, agus na doill a' faicinn: agus thug iad glòir do Dhia Israeil.

32 An sin ghairm Iosa a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, A ta mi a' gabhail truais do'n t-sluagh, oir dh'fhan iad maille rium a nis rè thri làithean, agus cha'n 'eil ni air bith aca r'a itheadh: agus cha chuir mi uam 'nan trasg iad, air eagal gu fannuich iad air an t-slighe.

33 Agus thubhairt a dheisciobuil ris, Cia as a gheibheamaid na h-uiread a dh'aran san fhàsach, as bu leòir a shàsuchadh slòigh co mhòr?

34 Agus thubhairt Iosa riu, Cia lìon aran a ta agaibh? agus thubhairt iadsan, Seachd, agus beagan a dh'iasgaibh beaga.

35 Agus dh'àithn e do'n t-sluagh suidhe sìos air an làr.

36 Agus air glacadh nan seachd aran agus nan iasg dha, agus air tabhairt buidheachais, bhris e *iad*, agus thug e d'a dheisciobluibh, agus *thug* na deisciobuil do'n t-sluagh *iad*.

37 Agus dh'ith iad uile, agus shàsuicheadh iad: agus thog iad do'n bhiadh bhriste a dh'fhàgadh làn sheachd bascaid.

38 Agus b'iad a' mhuinntir a dh'ith, ceithir mìle fear, thuilleadh air mnaibh agus *air* cloinn.

39 Agus air dha an sluagh a leigeadh uaith, chaidh e air luing, agus thàinig e gu crìochaibh Mhagdala.

CAIB. XVI.

AGUS air teachd do na Phairisich agus do na Sadusaich 'g a dhearbhadh, dh'iarr iad air comhar' a nochdadh dhoibh o nèamh.

2 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, An uair is feasgar e, their sibh, *Bithidh* deadh aimsir *ann;* oir a ta an t-athar dearg:

3 Agus air maduinn, *Bithidh* droch aimsir ann an diugh; oir a ta an t-athar dearg agus dorcha. A chealgairean, is aithne dhuibh breth a thoirt air gnùis an athair, agus nach 'eil e'n comas duibh comharan nan aimsir *a thuigsinn?*

4 A ta ginealach aingidh agus adhaltrannach ag iarraidh comhara, agus cha toirear comhara dhoibh, ach comhar' an fhàidh Ionais. Agus air dha am fàgail, dh'imich e *as a sin*.

5 Agus an uair a thàinig a dheisciobuil a dh'ionnsuidh na taoibh eile, dhìchuimhnich iad aran a thabhairt *leo*.

6 Agus thubhairt Iosa riu, Thugaibh an aire, agus gleidhibh sibh féin o thaois ghoirt nam Phairiseach, agus nan Sadusach.

7 Agus bha iad a' reusonachadh eatorra féin, ag ràdh, *Is ann* air son nach d'thug sinn aran *leinn*.

8 Agus 'nuair a thuig Iosa *sin*, thubhairt e riu, O sibhse air bheag creidimh, c'ar son a ta sibh a' reuson-

achadh eadaraibh féin, *gur ann* a chionn nach d'thug sibh aran *leibh?*

9 Nach 'eil sibh fathast a' tuigsinn, no a' cuimhneachadh nan cùig aran nan cùig mìle, agus cia lìon cliabh a thog sibh?

10 No nan seachd aran nan ceithir mìle, agus cia lìon bascaid a thog sibh?

11 Cionnus nach 'eil sibh a' tuigsinn, nach ann mu aran a thubhairt mi ribh, sibh a bhi air bhur faicill o thaois ghoirt nam Phairiseach, agus nan Sadusach?

12 An sin thuig iad cionnus nach d'iarr e *orra* bhi air am faicill o thaois ghoirt an arain, ach o theagasg nam Phairiseach, agus nan Sadusach.

13 Agus air teachd do Iosa gu crìochaibh Chesarea Philipi, dh'fheòraich e d'a dheisciobluibh, ag ràdh, Cò tha daoine ag ràdh is e Mac an duine?

14 Agus thubhairt iadsan, *Tha* cuid *ag ràdh* Eoin Baiste, cuid Elias, agus cuid eile Ieremias, no aon do na fàidhibh.

15 Thubhairt esan riu, Ach cò tha sibhse ag ràdh is mi?

16 Agus fhreagair Simon Peadar agus thubhairt e, Is tusa Criosd, Mac an Dé bheò.

17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Is beannaichte thusa, a Shimoin Bhar-Iona; oir cha d'fhoillsich fuil agus feoil sin duitse, ach m' Athair-sa a *ta* air nèamh.

18 Agus a ta mise ag ràdh riut, Gur tusa Peadar, agus air a' charraig so togaidh mise m' eaglais: agus cha toir geatachan ifrinn buaidh oirre.

19 Agus bheir mi dhuit iuchraiche rìoghachd nèimh: agus ge b'e ni a cheanglas tusa air talamh, bithidh e ceangailte air nèamh; agus ge b'e ni a dh'fhuasglas tusa air talamh, bithidh e fuasgailte air nèamh.

20 An sin dh'àithn e d'a dheisciobluibh gun iad a dh'innseadh do neach air bith, gu'm b'esan Iosa an Criosd.

21 O'n àm sin a mach thòisich Iosa air a nochdadh d'a dheisciobluibh, gur éigin dhasan dol suas gu Ierusalem, agus mòran do nithibh fhulang o na seanairibh, agus na h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobhaichibh, agus a bhi air a chur gu bàs, agus a bhi air a thogail suas air an treas là.

22 Agus ghabh Peadar e, agus thòisich e air achmhasan a thabhairt dha, ag ràdh, Gu ma fada sin uaitse, a Thighearna; cha tachair sin duitse.

23 Ach air tionndadh dhasan, thubhairt e ri Peadar, Imich air mo chùl, a Shatain; is oilbheum dhomh thu: oir cha'n 'eil spéis agad do nithibh Dhé, ach do nithibh dhaoine.

24 An sin thubhairt Iosa r'a dheisciobluibh, Ma's àill le neach air bith teachd a'm' dhéigh-sa, àicheadhadh se e féin, agus togadh e air a chrannceusaidh, agus leanadh e mise.

25 Oir ge b'e neach le'm b'àill 'anam a ghleidheadh, caillidh se e; agus go b'e neach a chailleas 'anam air mo sgàth-as, gheibh se e.

26 Oir ciod an tairbhe a ta ann do dhuine, ged chosnadh e an saoghal uile, agus 'anam féin a chall? no ciod i a' mhalairt a bheir duine air son 'anama?

27 Oir thig Mac an duine ann an glòir 'Athar, maille r'a ainglibh; agus an sin bheir e do gach neach a réir a ghnìomhara.

28 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Gu bheil cuid do'n dream a ta 'nan seasamh an so, nach blais bàs, gus am faic iad Mac an duine a' teachd 'na rìoghachd féin.

CAIB. XVII.

AGUS an déigh shè làithean, ghabh Iosa Peadar, agus Seumas, agus Eoin a bhràthair, agus threòraich e iad air leth gu beinn àrd,

2 Agus dh'atharraicheadh a chruth 'nan làthair; agus dhealraich 'aghaidh mar a' ghrian, agus rinneadh 'eudach geal mar an solus.

3 Agus, feuch, chunncas leo Maois agus Elias a' comhradh ris.

4 An sin fhreagair Peadar, agus thubhairt e ri Iosa, A Thighearn, is maith dhuinne bhi an so: ma's àill leatsa, deanamaid tri pàilliuna an so: aon duitse, aon do Mhaois, agus aon do Elias.

5 Air dha bhi fathast a' labhairt, feuch, thilg neul soillseach sgàile orra: agus, feuch, guth as an neul, ag ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa, anns am bheil mo mhòr-thlachd, éisdibh ris.

6 Agus an uair a chuala na deisciobuil *so*, thuit iad air an aghaidh, agus ghabh iad eagal ro-mhòr.

7 Agus thàinig Iosa agus bhean e riu, agus thubhairt e, Eiribh, agus na biodh eagal oirbh.

8 Agus an uair a thog iad suas an sùilean, cha'n fhac iad neach air bith, ach Iosa 'na aonar.

9 Agus an àm dhoibh teachd a nuas o'n bheinn, thug Iosa àithne dhoibh, ag ràdh, Na innsibh do neach air bith an ni a chunnaic sibh, gus an éirich Mac an duine o na marbhaibh.

10 Agus dh'fheòraich a dheisciobuil dheth, ag ràdh, C'ar son ma seadh a their na sgrìobhaichean, gur éigin Elias a theachd air tùs?

11 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Thig Elias gu fìrinneach air tùs, agus aisigidh e na h-uile nithe:

12 Ach a ta mise ag ràdh ribh, Gu'n d'thàinig Elias a cheana, agus cha d'aithnich iad e, ach rinn iad gach ni bu toil leo ris: is ann mar sin mar an ceudna a dh'fhulaingeas Mac an duine uatha.

13 An sin thuig na deisciobuil gu'm b'ann mu Eoin Baiste a labhair e riu.

14 Agus an uair a thàinig iad chum

an t-sluaigh, thàinig duine *àraidh* d'a ionnsuidh, a' tuiteam air a ghlùinibh dha, agus ag ràdh,

15 A Thighearna, dean tròcair air mo mhac, oir a ta e gu tinn leis an tuiteamas, agus is mòr an cràdh a ta e a' fulang: oir a ta e gu minic a' tuiteam san teine, agus gu tric san uisge.

16 Agus thug mi e dh'ionnsuidh do dheisciobuil, agus cha b'urrainn iad a leigheas.

17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, A ghinealaich neo-chreidich, agus choirbte, cia fhada bhitheas mi maille ruibh? cia fhad a dh'fhulaingeas mi sibh? thugaibh a m' ionnsuidh-sa an so e.

18 Agus chronuich Iosa an deamhan, agus dh'imich e as: agus shlànuicheadh an leanabh o'n uair sin a mach.

19 An sin an uair a thàinig na deisciobuil chum Iosa fa leth, thubhairt iad, C'ar son nach b'urrainn sinne a thilgeadh a mach?

20 Agus thubhairt Iosa riu, Air son bhur mi-chreidimh: oir gu firinneach tha mi ag ràdh ribh, Nam biodh agaibh creidimh mar ghràinne mustaird, theireadh sibh ris a' bheinn so, Atharraich á so an sud, agus dh'atharraicheadh i; agus cha bhiodh ni air bith eu-comasach dhuibh.

21 Gidheadh, cha téid a' ghnè so mach, ach le h-urnuigh agus le trasgadh.

22 Agus am feadh a bha iad a' fantuinn ann an Galile, thubhairt Iosa riu, Bithidh Mac an duine air a bhràth thairis do làmhaibh dhaoine:

23 Agus marbhaidh iad e, ach an treas là éiridh e. Agus bha iadsan ro bhrònach.

24 Agus air teachd dhoibh do Chapernaum, thàinig luchd-togail na cìse gu Peadar, agus thubhairt iad *ris*, Nach 'eil bhur maighstir-sa ag ìocadh na cìse?

25 Thubhairt esan, A ta. Agus an uair a chaidh e steach do'n tigh, labhair Iosa ris air tùs, ag ràdh, Ciod i do bharail-sa, a Shimoin? co uaith a ta rìghrean na talmhainn a' togail càine no cìse? An ann o'n cloinn féin, no o choigrich?

26 Thubhairt Peadar ris, O choigrich. Thubhairt Iosa ris-san, Air an aobhar sin a ta a' chlann saor.

27 Gidheadh, chum nach tugamaid oilbheum dhoibh, imich thusa chum na fairge, agus tilg dubhan *innte*, agus tog an ceud iasg a thig a nìos: agus air fosgladh a bheoil duit, gheibh thu bonn airgid; sin gabh, agus tabhair dhoibh air mo shon-sa, agus air do shon féin.

CAIB. XVIII.

ANNS an àm sin féin thàinig na deisciobuil chum Iosa, ag ràdh, Có is mò ann an rìoghachd nèimh?

2 Agus air do Iosa leanabh beag a ghairm d a ionnsuidh, chuir e 'nam meadhon e,

3 Agus thubhairt e, Gu firinneach tha mi ag ràdh ribh, Mur iompaichear sibh, agus mur bi sibh mar leanabana, nach téid sibh a steach do rìoghachd nèimh.

4 Air an aobhar sin ge b'e dh'ìslicheas e féin mar an leanaban so, 'se sin féin is mò ann an rìoghachd nèimh.

5 Agus ge b'e ghabhas aon leanaban d'a leithid so ann am ainm-sa, gabhaidh e mise.

6 Ach ge b'e neach a bheir oilbheum do aon neach do'n mhuinntir bhig so a ta creidsinn annam-sa, b'fhearr dha gu'm biodh cloch-mhuilinn air a crochadh r'a mhuineal, agus gu'm biodh e air a bhàthadh ann an doimhne na fairge.

7 Is an-aoibhinn do'n t-saoghal air son oil-bheuman: oir is éigin do oilbheumaibh teachd; ach is an-aoibhinn do'n duine sin troimh an tig an t-oilbheum.

8 Uime sin ma bheir do làmh no do chos aobhar oilbheim dhuit, gearr dhiot iad, agus tilg uait *iad:* is fearr dhuit dol a steach do'n bheatha air leth-chois no air leth-làimh, na dà làimh no dà chois a bhi agad, agus thu bhi air do thilgeadh anns an teine shiorruidh.

9 Agus ma bheir do shùil aobhar oilbheim dhuit, spìon asad i, agus tilg uait *i:* is fearr dhuit dol a steach chum na beatha air leth-shùil, na dà shùil a bhi agad agus thu bhi air do thilgeadh ann an teine ifrinn.

10 Thugaibh an aire nach dean sibh tarcuis air aon neach do'n mhuinntir bhig so; oir tha mise ag ràdh ribh, gu bheil an aingil-san air nèamh a' faicinn a ghnàth gnùis m'Athar-sa, a *ta* air nèamh.

11 Oir thàinig Mac an duine a shaoradh an ni sin a bha caillte.

12 Ciod is barail dhuibhse? ma bhitheas aig duine ceud caora, agus gu'n téid aon diubh air seacharan, nach fàg e na naoi caoraich dheug agus ceithir fichead air na beanntaibh, agus nach téid e dh'iarraidh *na caorach* a chaidh air seacharan.

13 Agus ma tharlas da gu'm faigh e i, gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Gu'n dean e tuilleadh gairdeachais air son *na caorach sin*, na air son nan naoi caorach dheug agus ceithir fichead, nach deachaidh air seacharan.

14 Mar so cha'n e toil bhur n-Athar-sa a ta air nèamh, gu'n rachadh aon neach do'n mhuinntir bhig so a chall.

15 Uime sin ma pheacaicheas do bhràthair a'd' aghaidh, imich agus innis a lochd dha eadar thu féin agus esan a mhàin: ma dh'éisdeas e riut, choisinn thu do bhràthair.

16 Ach mur éisd e *riut*, thoir leat aon no dithis eile, chum gu'm bi gach ni air a dheanamh seasmhach am beul dithis no triuir do fhianuisibh.

17 Agus ma dhiultas e iadsan éisdeachd, innis do'n eaglais e: ach ma dhiultas e 'n eaglais éisdeachd, biodh e dhuit mar Gheintileach, agus *mar* chìs-mhaor.

18 Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Ge b'e air bith nithe a cheanglas sibhse air talamh, bithidh iad ceangailte air nèamh: agus ge b'e air bith nithe a dh'fhuasglas sibhse air talamh, bithidh iad fuasgailte air nèamh.

19 A rìs tha mi ag ràdh ribh, Ma choirdeas dithis agaibh air thalamh mu thimchioll aoin ni a dh'iarras iad, uithear *so* dhoibh le m'Athair-sa a ta air nèamh.

20 Oir ge b'e àit am bheil dithis no triuir air an cruinneachadh an ceann a chéile a'm' ainm-sa, a ta mise an sin 'nam meadhon.

21 Air dol do Pheadar d'a ionnsuidh san àm sin, thubhairt e, A Thighearna, cia minic a pheacaicheas mo bhràthair a'm' aghaidh, agus a mhaitheas mi dha? *An ann* gu ruig an seachdamh uair?

22 Thubhairt Iosa ris, Cha'n abair mi riut, gus an seachdamh uair, ach gu deich agus tri fichead seachd uairean.

23 Air an aobhar sin is cosmhuil rìoghachd nèimh ri righ àraidh le'm b'àill cunntas a dheanamh r'a sheirbhisich.

24 Agus an uair a thòisich e air cunntas a dheanamh, thugadh aon d'a ionnsuidh air an robh aige deich mìle tàlann:

25 Ach do bhrìgh nach robh aige ni leis an dìoladh e, dh'àithn a thighearn e féin, agus a bhean, agus a chlann, agus na h-uile nithe a bha aige a reiceadh, agus dìoladh a dheanamh.

26 Air an aobhar sin thuit an seirbhiseach sin sìos, agus rinn e umhlachd dha, ag ràdh, A Thighearn, dean foighidinn rium, agus ìocaidh mi dhuit an t-iomlan.

27 An sin air do thighearn an òglaich sin truas mòr a ghabhail dheth, leig e a chead da, agus mhaith e na fiacha dha.

28 Ach an uair a chaidh an seirbhiseach sin féin a mach, fhuair e aon d'a chomh-sheirbhisich air an robh aige ceud peghinn: agus chuir e làmh ann, agus rug e air sgornan *air*, ag ràdh, Ioc dhomh na bheil agam ort.

29 Agus thuit a chomh-sheirbhiseach sìos aig a chosaibh, agus ghuidh e air, ag ràdh, Dean foighidinn rium, agus ìocaidh mi dhuit an t-iomlan.

30 Agus cha b'àill leis-san *sin*: ach dh'imich e agus thilg n am prìosan e, gus an ìocadh e na fiachan.

31 Agus an uair a chunnaic a chomh-sheirbhisich na nithe a rinneadh, bha iad ro-dhoilich, agus thàinig iad, agus dh'fhoillsich iad d'an tighearn gach ni a rinneadh

32 An sin ghairm a thighearn air, agus thubhairt e ris, A dhroch sheirbhisich, mhaith mi dhuit na fiachan ud uile, do bhrìgh gu'n do chuir thu impidh orm:

33 Nach bu chòir dhuitse mar an ceudna tròcair a dheanamh air do chomh-sheirbhiseach féin, amhuil mar a rinn mise tròcair ortsa?

34 Agus ghabh a thighearn fearg, agus thug e do na ceusadairibh e, gus an ìocadh e 'fhiachan uile dha.

35 Agus mar sin ni m'Athair nèamhaidh ribhse, mur maith gach aon agaibh o bhur cridheachaibh d'a bhràthair an cionta.

CAIB. XIX.

AGUS tharladh, an uair a chrìochnaich Iosa na briathra sin, gu'n d'imich e o Ghalile, agus thàinig e gu crìochaibh Iudea, air an taobh thall do Iordan:

2 Agus lean sluagh mòr e, agus shlànuich e iad an sin.

3 Thàinig na Phairisich mar an ceudna d'a ionnsuidh 'ga dhearbhadh, agus ag ràdh ris, Am bheil e ceaduichte do dhuine a bhean a chur uaith air gach uile aobhar?

4 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Nach do leugh sibh, An ti a rinn air tùs *iad*, gu'n d'rinn e iad fear agus bean?

5 Agus thubhairt e, Air an aobhar so fàgaidh duine 'athair agus a mhàthair, agus dlùth-leanaidh e r'a mhnaoi: agus bithidh iad araon 'nan aon fheoil.

6 Air an aobhar sin cha dithis iad ni's mò, ach aon fheoil. Uime sin an ni a cheangail Dia, na sgaoileadh duine.

7 Thubhairt iad ris, C'ar son ma seadh a dh'àithn Maois litir-dhealaich a thabhairt *dhi*, agus a cur air falbh?

8 Thubhairt esan riu, Dh'fhulaing Maois dhuibh-sa air son cruais bhur cridhe, bhur mnài a chur uaibh: ach cha robh e mar sin o thùs.

9 Agus tha mise ag ràdh ribh, Ge b'e chuireas uaith a bhean, ach air son strìopachais, agus a phòsas bean eile, a ta e a' deanamh adhaltrannais: agus ge b'e neach a phòsas ise a chuireadh air falbh, a ta e a' deanamh adhaltrannais.

10 Thubhairt a dheisciobuil ris, Ma's e sin cor an fhir r'*a* mhnaoi, cha'n 'eil am pòsadh maith r'a dheanamh.

11 Ach thubhairt esan riu, Cha'n 'eil na h-uile dhaoine comasach air a' chainnt so a ghabhail, ach *iadsan* d'an d'thugadh e.

12 Oir a ta cuid 'nan caillteanaich, a rugadh mar sin o bhroinn *am* màthar; agus a ta cuid do chaillteanaich ann, a rinneadh 'nan caillteanaich le daoinibh; agus a ta caillteanaich ann, a rinn iad féin 'nan caillteanaich air son rìoghachd nèimh. Ge b'e neach a ta comasach air a ghabhail d'a ionnsuidh, gabhadh se *e*.

13 An sin thugadh clann bheag d'a ionnsuidh, chum gu cuireadh e a làmhan orra, agus gu'n deanadh e urnuigh: agus chronuich na deisciobuil iad.

14 Ach thubhairt Iosa, Fulaingibh do na leanabaibh, agus na bacaibh dhoibh teachd a m' ionnsuidh: oir is ann d'an leithidibh sin a ta rìoghachd nèimh.

15 Agus an déigh dha a làmhan a chur orra, dh'imich e as a sin.

16 Agus, feuch, thàinig neach agus thubhairt e ris, A mhaighstir mhaith, ciod am maith a ni mi chum gu faigh mi a' bheatha mhaireannach?

17 Agus thubhairt esan ris, C'ar son a ghoireadh tu maith dhiom-sa? cha *'n'eil* aon neach maith ach a h-aon, *eadhon* Dia: ach ma's àill leat dol a steach chum na beatha, coimhid na h-àitheanta.

18 Thubhairt esan ris, Cia iad? agus thubhairt Iosa, Na dean mortadh. Na dean adhaltrannas. Na goid. Na toir fianuis bhréige.

19 Thoir urram do t'athair, agus do d' mhàthair: agus, Gràdhaich do choimhearsnach mar thu féin.

20 Thubhairt an t-òganach ris, Choimhid mi iad sin uile o m'òige: ciod a ta dh'uireasbhuidh orm fathast?

21 Thubhairt Iosa ris, Ma's àill leat bhi coimhlionta, imich, reic na bheil agad, agus tabhair do na bochdaibh, agus gheibh thu ionmhas air nèamh; agus thig, *agus* lean mise.

22 Ach an uair a chual an t-òganach na briathra sin, dh'fhalbh e gu brònach: oir bha mòr-shaoibhreas aige.

23 An sin thubhairt Iosa r'a dheisciobluibh, Gu firinneach tha mi ag ràdh ribh, gu bheil e cruaidh air duine saoibhir dol a steach do rìoghachd nèimh.

24 Agus a rìs tha mi ag ràdh ribh, Gur usadh do chàmhal dol troimh chrò snàthaid, na do dhuine saoibhir dol a steach do rìoghachd Dhé.

25 Agus 'nuair a chual a dheisciobuil *so*, ghabh iad iongantas mòr, ag ràdh, Cò ma seadh an neach a dh'fheudas a bhi air a shaoradh?

26 Ach air amharc do Iosa orra, thubhairt e riu, Do dhaoinibh a ta so eu-comasach, ach do Dhia a ta na h-uile nithe comasach.

27 An sin fhreagair Peadar, agus thubhairt e ris, Feuch, thréig sinne na h-uile *nithe*, agus lean sinn thusa; air an aobhar sin ciod a gheibh sinn?

28 Agus thubhairt Iosa riu, Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, Sibhse a lean mise, anns an ath-ghineamhuin, an uair a shuidheas Mac an duine air caithir a ghlòire féin, gu'n suidh sibhse mar an ceudna air dà chaithir dheug, a' toirt breth air dà thrèibh dheug Israeil.

29 Agus ge b'e neach a thréig tighean, no bràithrean, no peathraichean, no athair, no màthair, no bean-phòsda, no clann, no fearann air sgàth m'ainme-sa, gheibh e a' cheud uiread, agus a' bheatha mhaireannach mar oighreachd.

30 Ach a ta mòran air thoiseach a bhitheas air dheireadh; agus air dheireadh, *a bhitheas* air thoiseach.

CAIB. XX.

OIR is cosmhuil rìoghachd nèimh ri fear-tighe, a chaidh a mach moch air mhaduinn a thuarasdalachadh luchd-oibre d'a ghàradh fìona.

2 Agus an déigh dha cordadh ris an luchd-oibre air pheghinn *Romhanaich* san là, chuir e d'a ghàradh fìona iad.

3 Agus an uair a chaidh e mach timchioll na treas uaire, chunnaic e dream eile 'nan seasamh dìomhanach sa' mhargadh.

4 Agus thubhairt e riu, Imichibh-sa mar an ceudna do'n ghàradh fhìona, agus ge b'e ni a bhitheas ceart, bheir mi dhuibh e. Agus dh'imich iad.

5 An uair a chaidh e mach a rìs timchioll na seathadh agus na naothadh uaire, rinn e mar an ceudna.

6 Agus an uair a chaidh e mach mu thimchioll na h-aoin uaire deug, fhuair e dream eile 'nan seasamh dìomhanach, agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh 'nur seasamh an so feadh an là dìomhanach?

7 Thubhairt iad ris, A chionn nach do thuarasdalaich duine air bith sinn. Thubhairt esan riu, Imichibh-sa mar an ceudna do'n ghàradh fhìona, agus ge b'e ni a ta ceart, gheibh sibh *e*.

8 Agus 'nuair thàinig am feasgar, thubhairt tighearn a' ghàraidh fhìona sin r'a stiùbhard, Gairm an luchd-oibre, agus thoir dhoibh an tuarasdal, a' tòiseachadh o'n dream *a thàinig* mu dheireadh gu ruig na ceud *daoine*.

9 Agus an uair a thàinig iadsan *a thuarasdalaicheadh* mu thimchioll na h-aoin uaire deug, fhuair gach duine dhiubh peghinn.

10 Ach an uair a thàinig an ceud dream, shaoil iadsan gu'm faigheadh iad ni bu mhò; ach fhuair gach aon diubh mar an ceudna peghinn.

11 Agus air dhoibh fhaotainn, rinn iad gearan an aghaidh fhir-an-tighe,

12 Ag ràdh, An dream sin *a thàinig* mu dheireadh, cha d'rinn iad *obair* ach aon uair, agus rinn thu iad ionnan ruinne, a ghiùlain uallach agus teas an là.

13 Ach fhreagair esan agus thubhairt e ri fear dhiubh A charaid, cha'n 'eil mi a' deanamh eucoir ort: nach do choird thu rium air pheghinn?

14 Tog leat do chuid féin, agus imich romhad: is i mo thoil-sa a thabhairt do'n ti so *a thàinig* mu dheireadh, mar *a thug mi* dhuit-sa.

15 Nach 'eil e ceudaichte dhomh-sa an ni a's toil leam a dheanamh ri mo chuid féin? am bheil do shùil-sa olc, air son gu bheil mise maith?

16 Mar sin bithidh an dream dheireannach air thoiseach, agus an dream *a ta* air thoiseach air dheireadh: oir a ta mòran air an gairm, ach beagan air an taghadh.

17 Agus a' dol do Iosa suas gu Ierusalem, thug e an dà dheisciobul deug leis a leth taobh anns an t-slighe, agus thubhairt e riu,

18 Feuch, a ta sinn a' dol suas gu Ierusalem; agus bithidh Mac an duine air a bhrath thairis do na h-àrd-shagartaibh, agus do na sgrìobhaichibh, agus dìtidh iad chum bàis e.

19 Agus bheir iad thairis e do na Cinnich chum fanoid a dheanamh *air*, agus *chum a* sgiùrsadh, agus *a* cheusadh: ach an treas là éiridh e a rìs.

20 An sin thàinig d'a ionnsuidh màthair cloinne Shebede, maille r'a mic, a toirt aoraidh *dha*, agus ag iarraidh ni àraidh air.

21 Agus thubhairt esan rithe, Ciod a b'àill leat? Thubhairt i ris, Abair gu'n suidh iad so mo dhithis mhac, fear *aca* air do làimh dheis, agus fear eile air do làimh chlì, a'd' rìoghachd.

22 Ach fhreagair Iosa agus thubhairt e, Cha'n 'eil fhios agaibh ciod a ta sibh ag iarraidh. Am bheil sibh comasach air a' chupan sin òl a dh'òlas mise, agus a bhi air bhur baisteadh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise? Thubhairt iad ris, A ta sinn comasach.

23 Agus thubhairt esan riu, Olaidh sibh gu deimhin do m' chupan-sa, agus baistear sibh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise: ach suidhe air mo làimh dheis, agus chlì, cha leamsa *sin* a thabhairt, ach *dhoibh-san* d' am bheil e air ulluchadh le m' Athair-sa.

24 Agus 'nuair a chual an deichnear *so*, bha iad diombach air an dithis bhràithre.

25 Ach ghairm Iosa iad d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, A ta fhios agaibh gu bheil aig uachdaranaibh nan Cinneach tighearnas orra, agus gu bheil aig *an* daoinibh mòra smachd orra.

26 Ach mar sin cha bhi e 'nur measg-sa: ach ge b'e neach le'm b'àill a bhi mòr 'nur measg, biodh e dhuibh 'na fhear-frithealaidh.

27 Agus ge air bith le'm b'àill toiseach a bhi aige 'nur measg, biodh esan 'na sheirbhiseach dhuibh:

28 Amhuil mar nach d'thàinig Mac an duine chum gu'n deantadh frithealadh dha, ach a dheanamh frithealaidh, agus a thabhairt 'anama féin mar éiric air son mhòran.

29 Agus ag dol a mach dhoibh á Iericho, lean sluagh mòr e:

30 Agus, feuch, dithis dhaoine dalla, a bha 'nan suidhe ri taobh na slighe, 'nuair a chual iad gu'n robh Iosa a' dol seachad, ghlaodh iad, ag ràdh, Dean tròcair oirnne, a Thighearn, a Mhic Dhaibhidh.

31 Agus chronuich an sluagh iad, chum gu'm biodh iad 'nan tosd: ach is mòid a ghlaodh iadsan, ag ràdh, Dean tròcair oirnn, a Thighearn, a Mhic Dhaibhidh.

32 Agus sheas Iosa, agus ghairm e iad, agus thubhairt e, Ciod is àill leibh mise a dheanamh dhuibh?

33 Thubhairt iadsan ris, A Thighearn, ar sùilean a bhi air am fosgladh.

34 Agus ghabh Iosa truas dhiubh, agus bhean e r'an sùilibh: agus air ball thàinig radharc d'an sùilibh, agus lean iad e.

CAIB. XXI.

AGUS an uair a dhruid iad ri Ierusalem, agus a thàinig iad gu Betphage, gu sliabh nan crann-oladh, an sin chuir Iosa dithis *d'a* dheisciobluibh uaith,

2 Ag ràdh riu, Rachaibh do'n bhaile *a ta* thall fa'ur comhair, agus air ball gheibh sibh asal ceangailte *ann*, agus loth maille rithe: fuasglaibh, agus thugaibh a m' ionnsuidh-sa *iad*.

3 Agus ma labhras aon duine ni air bith ribh, abraibh, Gu bheil feum aig an Tighearn orra; agus cuiridh e uaith air ball iad.

4 Rinneadh na nithe so uile, chum gu'n coimhliontadh an ni a labhradh leis an fhàidh ag ràdh,

5 Innsibh do nighean Shioin, Feuch, a ta do Righ a' teachd a d' ionnsuidh gu ciùin, agus e 'na shuidhe air asail, agus air loth mac na h-asail.

6 Agus dh'imich na deisciobuil, agus rinn iad mar a dh'àithn Iosa dhoibh;

7 Agus thug iad an asal agus an loth leo, agus chuir iad am falluinnean orra, agus chuir iad *esan* 'na shuidhe air am muin.

8 Agus sgaoil mòr-shluagh am falluinnean air an t-slighe; agus ghearr dream eile geuga do na crannaibh, agus leag iad air an t-slighe *iad*.

9 Agus thog an sluagh a bha roimhe agus 'na dhéigh iolach, ag ràdh, Hosanna do Mhac Dhaibhidh: beannaichte gu robh an Ti a thig ann an ainm an Tighearna; Hosanna anns na h-àrdaibh.

10 Agus 'nuair thàinig e steach do Ierusalem, ghluaiseadh am baile uile, ag ràdh, Cò e so?

11 Agus thubhairt an sluagh, Is e so Iosa am fàidh o Nasaret Ghalile.

12 Agus chaidh Iosa a steach do theampull Dé, agus thilg e mach iadsan uile a bha reic agus a' ceannach anns an teampull, agus thilg e buird luchd-malairt an airgid thairis, agus caithriche luchd-reicidh nan columan.

13 Agus thubhairt e riu, A ta e sgrìobhta, Goirear tigh urnuigh do m' thigh-sa; ach rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.

14 Agus thàinig na doill agus na bacaich d'a ionnsuidh anns an teampull, agus shlànuich e iad.

15 Agus an uair a chunnaic na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean na gnìomharan iongantach a rinn e agus a' chlann a' glaodhaich san

teampull, agus ag ràdh, Hosanna do Mhac Dhaibhidh, bha corruich mhòr orra.

16 Agus thubhairt iad ris, An cluinn thu ciod a ta a' mhuinntir sin ag ràdh? Agus thubhairt Iosa riu, A ta mi cluinntinn; nach do leugh sibhse riamh, A beul naoidhean agus chìochran choimhlion thu moladh?

17 Agus an uair a dh'fhàg e iad, chaidh e mach as a' bhaile gu Betani, agus dh'fhan e an sin.

18 Agus an uair a phill e chum a' bhaile air mhaduinn, bha ocras air.

19 Agus air dha crann-fìge fhaicinn air an t-slighe, thàinig e d'a ionnsuidh, agus cha d'fhuair e ni air bith air, ach duilleach a mhàin; agus thubhairt e ris, Na fàsadh toradh o so suas gu bràth ort. Agus chrìon an crann-fìge air ball.

20 Agus an uair a chunnaic na deisciobuil e, ghabh iad iongantas, ag ràdh, Cia luath a shearg an crann-fìge as?

21 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Gu deimhin tha mi ag ràdh ribh, ma bhitheas creidimh agaibh, agus nach bi sibh fo amharus, cha'n e mhàin gu'n dean sibh an ni *a rinneadh* do'n chrann-fhìge, ach mar an ceudna ma their sibh ris a' bheinn so, Togar thu, agus tilgear san fhairge thu, bithidh e deanta:

22 Agus ge b'e air bith nithe a dh'iarras sibh ann bhur n-urnuigh, ma chreideas sibh, gheibh sibh iad.

23 Agus an uair a thàinig e do'n teampull, thàinig na h-àrd-shagairt agus seanairean a' phobuill d'a ionnsuidh, agus e a' teagasg, ag ràdh *ris*, Ciod e an t-ùghdarras leis am bheil thusa a' deanamh nan nithe so? agus cò thug an cumhachd so dhuit?

24 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon ni dhibh-sa, agus ma dh'innseas sibh dhomh e, innsidh mise dhuibh-sa air mhodh ceudna cia an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh na nithe so.

25 Baisteadh Eoin, cia as a thàinig e? O nèamh, no o dhaoinibh? Ach reusonaich iadsan 'nam measg féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh, their esan ruinn, C'ar son ma seadh nach do chreid sibh e?

26 Ach ma their sinn, O dhaoinibh, a ta eagal a' phobuill oirnn; oir a ta meas fàidh aig gach uile *dhuine* air Eoin.

27 Agus fhreagair iad Iosa, agus thubhairt iad, Cha'n 'eil fhios againn. Agus thubhairt esan riu, Ni mò dh'innseas mise dhuibh-sa cia an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh na nithe so.

28 Ach ciod i bhur barail-sa? Bha aig duine àraidh dithis mhac, agus thàinig e dh'ionnsuidh a' cheud *mhic*, agus thubhairt e, A mhic, imich, dean obair an diugh a'm' ghàradh fìona.

29 Agus fhreagair esan agus thubhairt e, Cha dean: ach 'na dhéigh sin, ghabh e aithreachas agus dh'imich e.

30 Agus thàinig e gus an dara *mac*, agus thubhairt e mar an ceudna. Agus fhreagair esan agus thubhairt e, *Théid*, a Thighearn; gidheadh cha deachaidh e.

31 Cò do'n dithis a rinn toil 'athar? Thubhairt iadsan ris, An ceud fhear. Thubhairt Iosa riu, Gu fìrinneach tha mise ag ràdh ribh, gu'n téid na cìs-mhaoir agus na strìopaichean do rìoghachd Dhé roimhibh-sa.

32 Oir thàinig Eoin do 'ur n-ionnsuidh an slighe na fìreantachd, agus cha do chreid sibh e: ach chreid na cìs-mhaoir agus na strìopaichean e. Agus ged chunnaic sibhse *so*, cha do ghabh sibh aithreachas 'na dhéigh sin, a chum gu'n creideadh sibh e.

33 Eisdibh ri cosamhlachd eile: Bha fear-tighe àraidh ann, a phlanndaich fìon-lios, agus chuir e gàradh m'a thimchioll, agus chladhaich e ionad-bruthaidh an fhìona ann, agus thog e tùr, agus shuidhich e air tuath e; agus chaidh e féin air choigrich.

34 Agus an uair a dhruid *riu* àm an toraidh, chuir e a sheirbhisich a dh'ionnsuidh na tuatha, a dh'fhaotainn a thoraidh.

35 Agus rug an tuath air a sheirbhisich, agus ghabh iad air fear dhiubh, agus mharbh iad fear eile, agus chlach iad fear eile.

36 A rìs, chuir e seirbhisich eile uaith, tuilleadh na *sa'* cheud *chuideachd;* agus rinn iad orra-san mar an ceudna.

37 Ach ma dheireadh, chuir e a mhac féin d'an ionnsuidh, ag ràdh, Bheir iad urram do mo mhac.

38 Ach an uair a chunnaic an tuath am mac, thubhairt iad eatorra féin, 'S e so an t-Oighre, thigibh, marbhamaid e, agus glacamaid 'oighreachdsan *dhuinn féin.*

39 Agus rug iad air, agus thilg iad a mach as an fhìon-lios e, agus mharbh iad e.

40 Air an aobhar sin an uair a thig Tighearn an fhìon-lios *sin*, ciod a ni e ris an tuath sin?

41 Thubhairt iad ris, Sgriosaidh e gu truagh na droch dhaoine sin, agus suidhichidh e am fìon-lios air tuath eile, a bheir a thoraidh dha 'nan aimsiribh féin.

42 Thubhairt Iosa riu, Nach do leugh sibh riamh anns na sgriobtuiribh, A' chlach a dhiult na clachairean, rinneadh i 'na cloich-chinn na h-oisne: 's e an Tighearn a rinn so, agus a ta e iongantach 'nar sùilibh-ne?

43 Uime sin tha mi ag ràdh ribh, Gu'n toirear rìoghachd Dhé uaibhse, agus gu'n toirear do chinneach *eile* i, a bheir a toraidh uatha.

44 Agus ge b'e neach a thuiteas air a' chloich so, brisear e; ach ge b'e air an tuit i, ni i mìn-luaithre

45 Agus an uair a chuala na h-àrd-shagairt agus na Phairisich a chosamhlachda-san, thuig iad gu'm b'ann mu'n timchioll féin a labhair e.

46 Ach an uair bu mhiann leo breith air, bha eagal a' phobuill orra, oir bha meas fàidh ac' airsan.

CAIB. XXII.

AGUS fhreagair Iosa, agus labhair e riu a rìs ann an cosamhlachdaibh, ag ràdh,

2 Is cosmhuil rìoghachd nèimh ri righ àraidh, a rinn banais-phòsaidh d'a mhac féin;

3 Agus chuir e a sheirbhisich a ghairm na muinntir a fhuair cuireadh chum na bainnse: ach cha b'àill leosan teachd.

4 A rìs, chuir e *d'an ionnsuidh* seirbhisich eile, ag ràdh, Abraibh-sa ris a' mhuinntir d'an d'thugadh cuireadh, Feuch, dheasaich mi mo dhìnneir: *a ta* mo dhaimh agus *mo* spréidh bhiadhta air am marbhadh, agus *a ta* na h-uile nithe ullamh; thigibh chum na bainnse.

5 Ach chuir iadsan an suarachas *e*, agus dh'imich iad rompa, fear dhiubh d'a fhearann, agus fear eile chum a cheannachd:

6 Agus rug a' chuid eile *dhiubh* air a sheirbhisich, agus thug iad masladh *dhoibh*, agus mharbh siad *iad*.

7 Ach an uair a chual an righ so ghabh e fearg; agus chuir e 'armailtean uaithe, agus sgrios e an luchd-mortaidh sin, agus loisg e am baile-san.

8 An sin thubhairt e r'a sheirbhisich, Gu firinneach a ta a' bhanais ullamh, gidheadh an dream a fhuair cuireadh cha b'araidh iad *air*.

9 Air an aobhar sin imichibh-sa gus na rathaidibh mòra, agus a lìon *daoine* 's a gheibh sibh, cuiribh *iad* chum na bainnse.

10 Agus chaidh na seirbhisich sin a mach air na rathaidibh, agus chruinnich iad gach uile neach a fhuair iad, eadar olc agus mhaith: agus lìonadh *tigh* na bainnse le muinntir a shuidh chum bìdh.

11 Agus air dol a steach do'n righ a dh'fhaicinn nan aoidhean, chunnaic e an sin duine aig nach robh trusgan na bainnse uime:

12 Agus thubhairt e ris, A charaid, cionnus a thàinig thusa steach an so, gun trusgan na bainnse umad? Ach dh'fhan esan 'na thosd.

13 An sin thubhairt an righ ris na seirbhisich, Air a cheangal duibh eadar chosan agus làmhan, togaibh leibh e, agus tilgibh e anns an dorchadas iomallach: an sin bithidh gul agus gìosgan fhiacal.

14 Oir a ta mòran air an gairm, ach beagan air an taghadh.

15 An sin dh'imich na Phairisich, agus ghabh iad comhairle cionnus a dh'fheudadh iad esan a ribeadh 'na chainnt.

16 Agus chuir iad d'a ionnsuidh an deisciobuil féin, maille ri luchd-leanmhuinn Heroid, ag ràdh, A mhaighstir, a ta fhios againn gu bheil thusa fior, agus gu bheil thu teagasg slighe Dhé ann am firinn, agus nach 'eil suim agad do dhuine sam bith; oir cha'n 'eil thu ag amharc air pearsaibh dhaoine.

17 Uime sin innis dhuinne do bharail, Am bheil e ceaduichte cìs a thabhairt do Cheasar, no nach 'eil?

18 Ach air tuigsinn am mì-ruin a dh'Iosa, thubhairt e, C'ar son a ta sibh gam' bhuaireadh, a chealgairean!

19 Nochdaibh dhomhsa airgiod na cìse. Agus thug iad d'a ionnsuidh peghinn.

20 Agus thubhairt e riu, Co dha a bhuineas an dealbh so, agus an sgrìobhadh *a ta m'a thimchioll?*

21 Thubhairt iadsan ris, Do Cheasar. An sin thubhairt esan riu, Thugaibh uime sin do Cheasar na nithe a's le Ceasar; agus do Dhia, na nithe a's le Dia.

22 Agus an uair a chual iad *so*, ghabh iad iongantas, agus dh'fhàg iad e, agus dh'imich iad rompa.

23 Air an là sin féin thàinig d'a ionnsuidh na Sadusaich, a their nach 'eil aiseirigh ann, agus chuir iad ceisd air,

24 Ag ràdh, A mhaighstir, thubhairt Maois, Ma gheibh duine bàs gun chlann aige, gur còir d'a bhràthair a bhean-san a phòsadh a dhlighe daimhe, agus sliochd a thogail d'a bhràthair.

25 A nis bha seachdnar bhràithre 'nar measgne; agus air do'n cheud fhear dhiubh bean a phòsadh, fhuair e bàs, agus do bhrìgh nach robh sliochd aige, dh'fhàg e a bhean d'a bhràthair.

26 Agus *thachair* mar an ceudna do'n dara, agus do'n treas *bràthair*, gu ruig an seachdamh.

27 Agus 'nan déigh uile fhuair a' bhean bàs mar an ceudna.

28 Air an aobhar sin anns an aiseirigh, cò do'n t-seachdnar d'am bean i? Oir bha i aca uile.

29 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, A ta sibh air seacharan, gun eòlas agaibh air na sgriobtuiribh, no air cumhachd Dhé:

30 Oir anns an aiseirigh cha dean iad pòsadh, ni mò a bheirear am pòsadh iad; ach a ta iad mar aingil Dhé air nèamh.

31 Ach mu thimchioll aiseirigh nam marbh, nach do leugh sibh an ni sin a labhradh ribh le Dia, ag ràdh,

32 Is mise Dia Abrahaim, agus Dia Isaaic, agus Dia Iacoib? cha'n e Dia, Dia nam marbh, ach nam beò.

33 Agus an uair a chual am pobull *so*, ghabh iad iongantas r'a theagasg-san.

34 Ach an uair a chuala na Phairisich gu'n do chuir e na Sadusaich 'nan tosd, chruinnicheadh iad an ceann a chéile.

35 An sin chuir neach àraidh dhiubh, a b'fhear teagaisg an lagha, ceisd *air*, 'ga dhearbhadh, agus ag ràdh,

36 A maighstir, cia i an àithne a's mò san lagh ?

37 Thubhairt Iosa ris, Gràdhaichidh tu an Tighearn do Dhia le t'uile chridhe, agus le t'uile anam, agus le t'uile inntinn.

38 Is i so a' cheud *àithne* agus an àithne mhòr.

39 Agus *is* cosmhuil an dara rithe so, Gràdhaichidh tu do choimhearsnach mar thu féin.

40 Air an dà àithne so tha'n lagh uile, agus na fàidhean an crochadh.

41 Ach air do na Phairisich bhi cruinn an ceann a chéile, dh'fheòraich Iosa dhiubh,

42 Ag ràdh, Ciod i bhur barail-sa mu thimchioll Chriosd ? cò d'am mac e ? thubbairt iadsan ris, Do Dhaibhidh.

43 Thubhairt esan riu, Cionnus ma seadh a ghoireas Daibhidh san spiorad a Thighearna dheth, ag ràdh,

44 Thubhairt an Tighearn ri m' Thighearn, Suidh, air mo làimh dheis, gus an cuir mi do naimhdean 'nan stòl fo d' chosaibh ?

45 Air an aobhar sin ma ghoireas Daibhidh a Thighearn dheth, cionnus is mac dha e ?

46 Agus cha b'urrainn aon neach freagradh sam bith a thabbairt air; ni mò a bha chridhe aig aon neach o'n là sin suas ni air bith fheòraich dheth.

CAIB. XXIII

AN sin labhair Iosa ris an t-sluagh, agus r'a dheisciobluibh féin,

2 Ag ràdh, A ta na sgrìobhaichean agus na Phairisich 'nan suidhe ann an caithir Mhaois :

3 Air an aobhar sin na h-uile nithe dh'iarras iad oirbh-sa a choimhead, coimhidibh agus deanaibh *iad;* ach na deanaibh a réir an oibre: oir their iad, agus cha dean iad.

4 Oir ceanglaidh iad uallaiche troma, agus do-iomchar, agus cuiridh siad *iad* air guailnibh dhaoine; gidheadh cha charuich iad féin iad le h-aon d'am meuraibh.

5 Ach an oibre uile a ta iad a' deanamh chum a bhi air am faicinn le daoinibh: ni iad am philacteridh leathan, agus iomall an cudaich mòr;

6 Agus is ionmhuinn leo na ceud ionada-suidhe anns na féillibh, agus na ceud chaithriche anns na coimhthionalaibh,

7 Agus fàilte *fhaghail* air na margaibh, agus daoine a ghairm Rabbi, Rabbi dhiubh.

8 Ach na goirear Rabbi dhibhse: oir is aon àrd-mhaighstir a ta agaibh, Criosd; agus is bràithre sibh féin uile.

9 Agus na goiribh bhur n-athair do dhuine sam bith air thalamh: oir is aon Athair a ta agaibh, a *ta* air nèamh.

10 Cha mhò a ghoirear àrd-mhaighstirean dhibh: oir is aon àrd-mhaighstir a ta agaibh, Criosd.

11 Ach an tì a's mò 'nur measg bithidh e 'na òglach agaibh.

12 Agus ge b'e neach a dh'àrdaicheas e féin, ìslichear e; agus ge b'e neach a dh'ìslicheas e féin, àrdaichear e.

13 Ach is an-aoibhinn dhuibh-sa, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairean, do bhrìgh gu bheil sibh a' druideadh rìoghachd nèimh an aghaidh dhaoine: oir cha téid sibh féin a steach, agus cha'n fhulaing sibh do'n dream a ta dol a stigh dol ann.

14 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairean; oir a ta sibh ag itheadh suas tighean bhantrach, agus air sgàth deadh choslais a' deanamh urnuighean fada ; uime sin gheibh sibh an damnadh a's mò.

15 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairean; oir cuairtichidh sibh muir agus tìr chum aon duine a dheanamh do bhur creidimh féin; agus an uair a bhitheas e deanta, ni sibh mac ifrinn dheth dà uair ni's mò na sibh féin.

16 Is an-aoibhinn dhuibh, a chinn-iùil dhalla, a their, Ge b'e duine a bheir mionnan air an teampuill, cha ni air bith sin: ach ge b'e bheir mionnan air òr an teampuill, a ta e ceangailte.

17 Amadana, agus a dhaoine dalla! oir cò aca is mò an t-òr, no an teampull a ta naomhachadh an òir ?

18 Agus, Ge b'e bheir mionnan air an altair, cha'n 'eil suim ann: ach ge b'e bheir mionnan air an tiodhlac a ta oirre, a ta e ceangailte.

19 Amadana, agus a dhaoine dalla! oir cò aca is mò an tiodhlac, no'n altair a ta naomhachadh an tiodhlaic ?

20 Air an aobhar sin ge b'e mhionnaicheas air an altair, a ta e a' mionnachadh oirre féin, agus air gach ni a ta oirre.

21 Agus ge b'e mhionnaicheas air an teampull, a ta e a' mionnachadh airsan, agus air an Ti a ta 'na chòmhnuidh ann.

22 Agus ge b'e neach a mhionnaicheas air nèamh, a ta e a' mionnachadh air rìgh-chaithir Dhé, agus airsan a ta 'na shuidhe oirre.

23 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairean: oir a ta sibh a' toirt an deachamh as a' mhionnt, agus an anise, agus a' chuimin. agus dhìobair sibh nithe cudthromach an lagha, cothrom, tròcair, agus fìrinn: bu chòir dhuibh iad so a dheanamh, agus gun iad sud fhàgail gun deanamh.

24 A chinn-iùil dhalla, a shìolaidh-

eas a' mhìn-chuileag, agus a shluigeas an càmhal.

25 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairean; oir glanaidh sibh an taobh a muigh do'n chupan, agus do'n mhèis, ach a ta iad an taobh a stigh làn do reubainn, agus do eucoir.

26 Phairisich dhoill, glan air tùs an taobh a stigh do'n chupan agus do'n mhèis, chum gu'm bi an taobh a muigh dhiubh glan mar an ceudna.

27 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairean: oir is cosmhuil sibh ri uaighibh gealaichte, a ta deadh-mhaiseach air an taobh a muigh, ach air an taobh a stigh a ta làn do chnàmhaibh dhaoine marbha, agus do'n uile shalachar.

28 Mar an ceudna a ta sibhse an leth a muigh am fianuis dhaoine ann an coslas fhìreana, ach san taobh a stigh làn ceilg, agus eusaontais.

29 Is an-aoibhinn dhuibh, a sgrìobhaichean agus Phairiseacha, a chealgairean; oir a ta sibh a' togail àiteanadhlacaidh nam fàidhean, agus a' deanamh leac-lithidh nam fìrean deadh-mhaiseach,

30 Agus ag ràdh, Nam bitheamaid ann an làithibh ar n-aithriche, cha bhitheamaid compàirteach riu am fuil nam fàidhean.

31 Mar sin a ta sibh 'nur fianuisibh 'nur n-aghaidh féin, gur sibh clann na muinntir a mharbh na fàidhean.

32 Mar sin lìonaibh-sa suas tomhas bhur n-aithriche.

33 A nathraiche, a shìol nan nathraiche nimhe, cionnus a dh'fheudar leibh dol as o dhamnadh ifrinn?

34 Air an aobhar sin feuch, cuiream-sa d'ur ionnsuidh fàidhean, agus daoine glice, agus sgrìobhaichean; agus *cuid* dhiubh marbhaidh agus cèusaidh sibh, agus *cuid* dhiubh sgiùrsaidh sibh ann bhur sionagogaibh, agus ni sibh geur-leanmhuinn *orra* o bhaile gu baile:

35 Chum gu'n tig oirbh gach uile fhuil fhìreanta a dhòirteadh air an talamh, o fhuil Abeil fhìreanta, gu fuil Shachariais, mhic Bharachiais, a mharbh sibh eadar an teampull agus an altair.

36 Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh ribh, Gu'n tig na nithe so uile air a' ghinealach so.

37 A Ierusalem, a Ierusalem, a mharbhas na fàidhean, agus a chlachas an dream a chuirear a d'ionnsuidh, cia minic a b'àill leam do chlann a chruinneachadh r'a chéile, mar a chruinnicheas cearc a h-eoin fuidh a sgiathaibh, agus cha b'àill leibh!

38 Feuch, fàgar bhur tigh agaibh 'na fhàsach.

39 Oir tha mise ag ràdh ribh, nach faic sibh mise o so suas, gus an abair sibh, *Is* beannaichte an Tì a thig ann an ainm an Tighearn.

CAIB. XXIV.

AGUS chaidh Iosa mach, agus dh'imich e o'n teampull; agus thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, a nochdadh dha aitreabh an teampuill.

2 Agus thubhairt Iosa riu, Nach faic sibh iad so uile? gu fìrinneach tha mi ag ràdh ribh, Nach fàgar clach air muin cloiche an so, nach tilgear sìos.

3 Agus air suidhe dha air sliabh nan crann-oladh, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh an uaignidheas, ag ràdh, Innis dhuinne, c'uin a thig na nithe sin *gu crìch?* agus ciod e comharra do theachd-sa, agus deiridh an t-saoghail?

4 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Thugaibh an aire nach meall aon neach sibh:

5 Oir thig mòran a'm' ainm-sa, ag ràdh, Is mise Criosd; agus meallaidh iad mòran.

6 Agus cluinnidh sibh coganna, agus tuairisgeul choganna: thugaibh an aire nach bi sibh fo amhluadh: oir is éigin do na *nithibh sin* uile teachd gu crìch, ach cha'n 'eil an deireadh ann fathast.

7 Oir éiridh cinneach an aghaidh cinnich, agus rìoghachd an aghaidh rìoghachd: agus bithidh gorta, agus plàighean, agus criothanna-talmhainn ann am mòran àitean.

8 Agus cha'*n 'eil* annta so uile ach toiseach thruaighean.

9 An sin bheir iad thairis sibh chum àmhghair, agus marbhaidh iad sibh: agus bithidh fuath aig gach uile chinneach dhuibh air sgàth m'ainme-sa.

10 Agus an sin gabhaidh mòran oilbheum, agus brathaidh iad a chéile, agus bithidh fuath aca d'a chéile.

11 Agus éiridh mòran do fhàidhibh bréige, agus meallaidh iad mòran.

12 Agus do bhrìgh gu'm bi an eucoir air a meudachadh, fuaraichidh gràdh mhòran.

13 Ach ge b'e bhitheas seasmhach chum na crìche, 'se so a thèarnar.

14 Agus bithidh soisgeul so na rìoghachd air a shearmonachadh air feadh an domhain uile, mar fhianuis do na h-uile chinnich: agus an sin thig an deireadh.

15 Air an aobhar sin an uair a chì sibhse gràineileachd an léir-sgrios, air an do labhair Daniel am fàidh, 'na seasamh ann an ionad naomh, (tuigeadh an tì a leughas,)

16 An sin teicheadh iadsan *a ta* ann an Iudea, chum nam beann:

17 An tì a ta air mullach an tighe, na tigeadh e nuas a thabhairt ni sam bith leis as a thigh:

18 Agus an tì a ta sa' mhachair, na pilleadh e air ais a thogail 'fhalluinn leis.

19 Agus is an-aoibhinn do na mnaibh torrach, agus dhoibh-san a bheir cìoch uatha sna làithibh sin.

20 Ach guidhibh-sa gun bhur teich-

eadh a bhi sa' gheamhradh, no air an t-sàbaid:

21 Oir anns an àm sin bithidh àmhghar mòr ann, amhuil nach robh ann o thùs an domhain gus a nis, agus nach mò a bhitheas a chaoidh.

22 Agus mur biodh na làithean sin air an giorrachadh, cha bhiodh feoil sam bith air a tèarnadh: ach air son nan daoine taghta bithidh na làithean sin air an giorrachadh.

23 An sin ma their aon duine ribh, Feuch, *a ta* Criosd an so, no an sud; na creidibh *e:*

24 Oir éiridh Criosdan bréige, agus fàidhean bréige, agus ni iad comharan agus mìorbhuilean mòra, ionnus gu mealladh iad, nam feudadh e bhi, na daoine taghta féin.

25 Feuch, dh'innis mi dhuibh *e* roimh-làimh.

26 Uime sin ma their iad ribh, Feuch, a ta e san fhàsach, na rachaibh a mach: feuch, *a ta* e sna seòmraichibh uaigneach, na creidibh *sin.*

27 Oir a réir mar a thig an dealanach o'n àird an ear, agus a dhealraicheas i gus an àird an iar; mar sin mar an ceudna bhitheas teachd Mhic an duine.

28 Oir ge b'e àit am bi a' chairbh, is ann an sin a chruinnichear na h-iolairean.

29 Air ball an déigh trioblaid nan làithean ud, dorchaichear a' ghrian, agus cha tabhar a' ghealach a solus, agus tuitidh na reultan o nèamh, agus bithidh cumhachdan nan nèamh air an crathadh.

30 Agus an sin foillsichear comhara Mhic an duine an nèamh: agus an sin ni uile threubha na talmhainn bròn, agus chi iad Mac an duine a' teachd air neulaibh nèimh, le cumhachd agus glòir ro-mhòir.

31 Agus cuiridh e mach 'aingil le fuaim mhòir na galltruimp, agus cruinnichidh iad a shluagh taghta o na ceithir gaothaibh, o leth-iomall nèimh gus an leth-iomall eile.

32 Ach fòghlumaibh cosamhlachd o'n chrann-fhìge; an uair a bhitheas a gheug a nis maoth, agus a dh'fhàsas an duilleach, aithnichidh sibh gur fagus an samhradh:

33 Agus mar an ceudna, an uair a chi sibhse na nithe sin uile, biodh fios agaibh gu bheil e am fagus, *eadhon* aig na dorsaibh.

34 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Nach téid an ginealach so féin thairis, gus an tachair na nithe so uile.

35 Théid nèamh agus talamh thairis, ach cha téid mo bhriathra-sa thairis a chaoidh.

36 Ach cha'n 'eil fios an là no na h-uaire sin aig duine air bith, no fòs aig ainglibh nèimh, ach aig m'Athair-sa a mhàin.

37 Ach amhuil *a bha* làithean Noe, mar sin mar an ceudna bithidh teachd Mhic an duine.

38 Oir mar a bha iad anns na làithibh roimh an tuil ag itheadh agus ag òl, a' pòsadh agus a' toirt am pòsadh, gus an là an deachaidh Noe a steach san àirc,

39 Agus nach robh fhios aca gus an d'thàinig an tuil, agus an do thog i leatha iad uile; mar sin mar an ceudna bithidh teachd Mhic an duine.

40 An sin bithidh dithis air a mhachair; gabhar fear aca, agus fàgar am fear eile.

41 Bithidh dithis bhan a' meileadh anns a' mhuilean; gabhar a h-aon aca, agus fàgar an aon eile.

42 Uime sin deanaibh-sa faire, oir cha'n 'eil fhios agaibh cia an uair an tig bhur Tighearn.

43 Ach a ta fhios so agaibh, nam b'fhiosrach fear an tighe cia an uair an tigeadh an gaduiche, gu'n deanadh e faire, agus nach fulaingeadh e gu'm bristeadh a thigh troimh.

44 Uime sin bithibh-sa ullamh mar an ceudna: oir is ann an uair nach saoil sibh, a thig Mac an duine.

45 Cò e ma seadh a ta 'na òglach firinneach agus glic, a chuir a Thighearn os ceann a mhuinntir, a thabhairt bìdh dhoibh 'na àm féin?

46 *Is* beannaichte an t-òglach sin, a gheibh a Thighearna, ri àm dha teachd, a' deanamh mar sin.

47 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n cuir se e os ceann a mhaoin gu h-iomlan.

48 Ach ma their an droch sheirbhiseach ud 'na chridhe, A ta mo Thighearn a' cur dàil 'na theachd;

49 Agus ma thòisicheas e air a chomh-sheirbhisich a bhualadh, agus air itheadh agus òl maille ri luchd-misge;

50 Thig Tighearn an òglaich sin ann an là nach 'eil sùil aige ris, agus ann an uair nach fios da,

51 Agus gearraidh e 'na bhloighdibh e, agus bheir e a chuibhrionn *da* maille ris na cealgairibh: an sin bithidh gul agus gìosgan fhiacal.

CAIB. XXV.

AN sin samhlaichear rìoghachd nèimh ri deich òighibh, a thug leo an lòchrain, agus a chaidh a mach an còdhail an fhir nuadh-phòsda.

2 Agus bha cùignear dhiubh glic, agus cùignear amaideach.

3 Thug iadsan a bha amaideach an lòchrain *leo*, ach cha d'thug iad oladh leo.

4 Ach iadsan a bha glic, thug iad oladh leo 'nan soithichibh maille r'an lòchranaibh.

5 Agus air deanamh maille do'n fhear nuadh-phòsda, thuit clò codail orra uile, agus suain.

6 Ach anns a' mheadhon-oidhche rinneadh glaodh, Feuch, a ta am fear nuadh-pòsda a' teachd; rachaibh a mach g'a choinneachadh.

7 An sin dh'éirich na h-òighean ud uile, agus dheasaich iad an lòchrain.

8 Agus thubhairt na h-òighean am-

aideach riusan *a bha* glic, Thoiribh dhuinne *cuid* do bhur n-oladh; oir a ta ar lòchrain a' dol as.

9 Ach fhreagair iadsan *a bha* glic, ag ràdh, Air eagal nach bi na 's leoir ann dhuinn féin agus dhuibh-san, gu ma fearr leibh dol a chum an luchd-reicidh, agus ceannaichibh dhuibh féin.

10 Agus am feadh a bha iad a' dol a cheannach, thàinig am fear nuadh-pòsda; agus chaidh iadsan a bha ullamh a steach leis chum a' phòsaidh, agus dhruideadh an dorus.

11 'Na dhéigh sin thàinig mar an ceudna na h-òighean eile, ag ràdh, A Thighearn, a Thighearn, fosgail dhuinne.

12 Ach fhreagair esan agus thubhairt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach aithne dhomh sibh.

13 Deanaibh faire air an aobhar sin, do bhrìgh nach aithne dhuibh an là no an uair, air an tig Mac an duine.

14 Oir is cosmhuil *e* ri duine a' dol air choigrich, a ghairm a sheirbhisich, agus a thug dhoibh a mhaoin:

15 Agus do h-aon diubh thug e cùig tàlanna, agus do neach eile a dhà, agus do neach eile a h-aon; do gach aon fa leth a réir a chomais; agus air ball ghabh e a thurus.

16 Agus dh'imich esan a fhuair na cùig tàlanna, agus rinn e ceannachd leo, agus bhuannaich e cùig tàlanna eile.

17 Agus mar an ceudna esan *a fhuair* a dhà, bhuannaich e dithis eile.

18 Ach an ti a fhuair a h-aon, dh'imich e agus chladhaich e san talamh, agus dh'fholaich e airgiod a mhaighstir.

19 An déigh aimsir fhada thàinig Tighearna nan seirbhiseach sin, agus rinn e cunntas riu.

20 Agus thàinig esan a fhuair na cùig tàlanna, agus thug *e leis* cùig tàlanna eile, ag ràdh, A Thighearna, thug thu dhomh-sa cùig tàlanna: feuch, bhuannaich mi cùig tàlanna eile thuilleadh orra.

21 Agus thubhairt a Thighearna ris, Is maith, a dheadh sheirbhisich fhìrinnich; bha thusa fìrinneach ann am beagan, cuiridh mise os ceann mhòran thu: imich a steach do aoibhneas do Thighearn.

22 Agus thàinig esan a fhuair an dà thàlann, agus thubhairt e, A Thighearna, thug thu dhomh-sa dà thàlann: feuch, bhuannaich mi dà thàlann eile thuilleadh orra.

23 Thubhairt a Thighearna ris, Is maith, a dheadh sheirbhisich fhìrinnich; bha thusa fìrinneach ann am beagan *do nithibh*, cuiridh mise os ceann mòran *do nithibh* thu: imich a steach do aoibhneas do Thighearn.

24 Ach an uair a thàinig esan a fhuair an t-aon tàlann, thubhairt e, A Thighearna, bha fhios agam gur duine cruaidh thu, a bhuaineas san àite nach do chuir thu, agus a thionaileas san ionad anns nach do sgaoil thu;

25 Agus air dhomh bhi fo eagal, chaidh mi agus dh'fholaich mi do thàlann san talamh: feuch, sin agad do chuid féin.

26 Fhreagair a Thighearn agus thubhairt e ris, A sheirbhisich uilc agus leisg, bha fhios agad gu buainim-sa san àit anns nach do chuir mi, agus gu tionalam as an ionad anns nach do sgaoil mi;

27 Bu chòir dhuit uime sin m'airgiod a thabhairt do'n luchd-malairt; agus air dhomh teachd gheibhinn mo chuid féin maille r'a riadh.

28 Buinibh uaith uime sin an tàlann, agus thugaibh dhasan e, aig am bheil na deich tàlanna.

29 (Oir do gach neach aig am bheil bheirear, agus bithidh aige gu pailt: ach uaith-san aig nach 'eil, bheirear eadhon an ni sin a ta aige.)

30 Agus tilgibh an seirbhiseach mi-tharbhach so do dhorchadas iomallach: an sin bithidh gul agus gìosgan fhiacal.

31 An uair a thig Mac an duine 'na ghlòir, agus na h-aingil naomha uile maille ris, an sin suidhidh e air caithir rìoghail a ghlòire:

32 Agus cruinnichear 'na làthair na h-uile chinnich; agus sgaraidh e iad o chéile, amhuil a sgaras buachaill na caoraich o na gabhraibh:

33 Agus cuiridh e na caoraich air a làimh dheis, ach na gabhair air a làimh chlì.

34 An sin their an Rìgh riu-san air a dheis, Thigibh, a dhaoine beannaichte m'Athar-sa, sealbhaichibh mar oighreachd an rìoghachd a ta air a deasachadh dhuibh o leagadh bunaite an domhain:

35 Oir bha mi ocrach, agus thug sibh dhomh biadh: bha mi tartmhor, agus thug sibh dhomh deoch: bha mi a'm' choigreach, agus thug sibh aoidheachd dhomh:

36 Lomnochd, agus dh'eudaich sibh mi: bha mi euslan, agus thàinig sibh g'am amharc: bha mi am prìosan, agus thàinig sibh a m' ionnsuidh.

37 An sin freagraidh na fìreana e, ag ràdh, A Thighearna, c'uin a chunnaic sinn ocrach thu, agus a bheathaich sinn thu? no tartmhor, agus a thug sinn deoch dhuit?

38 No c'uin a chunnaic sinn a'd' choigreach thu, agus a thug sinn aoidheachd dhuit? no lomnochd, agus a dh'eudaich sinn thu?

39 No c'uin a chunnaic sinn euslan thu, no am prìosan, agus a thàinig sinn a d'ionnsuidh?

40 Agus freagraidh an Rìgh, agus their e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, a mheud 's gu'n do rinn sibh *e* do aon do na bràithribh a's lugha agam-sa, rinn sibh dhomh-sa *e*.

41 An sin their e mar an ceudna riusan air an làimh chlì, Imichibh uam, a shluagh malluichte, dh'ionn-

suidh an teine shiorruidh, a dh'ulluicheadh do'n diabhul agus d'a ainglibh:

42 Oir bha mi ocrach, agus cha d'thug sibh dhomh biadh: bha mi tartmhor, agus cha d'thug sibh dhomh deoch:

43 Bha mi a'm' choigreach, agus cha d'thug sibh aoidheachd dhomh: lomnochd, agus cha d'eudaich sibh mi: euslan, agus am prìosan, agus cha d'thàinig sibh g'am amharc.

44 An sin freagraidh iadsan mar an ceudna e, ag ràdh, A Thighearna, c'uin a chunnaic sinne thu ocrach, no tartmhor, no d' choigreach, no lomnochd, no euslan, no am prìosan, agus nach do fhritheil sinn dhuit?

45 An sin freagraidh esan iad, ag ràdh, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, a mheud 's nach d'rinn sibh *e* do'n neach a's lugha dhiubh so, cha d'rinn sibh dhomh-sa *e*.

46 Agus imichidh iadsan chum peanais shiorruidh; ach na fìreana chum na beatha maireannaich.

CAIB. XXVI.

AGUS tharladh, 'nuair a chrìochnaich Iosa na briathra so uile, gu'n dubhairt e r'a dheisciobluibh,

2 A ta fhios agaibh gu bheil a' chàisg an déigh dà là, agus a ta Mac an duine air a bhrath chum a chèusadh.

3 An sin chruinnich uachdarain nan sagart, agus na sgrìobhaichean, agus seanairean a' phobuill, gu talla an àrd-shagairt, d'an goirear Caiaphas,

4 Agus ghabh iad comhairle le chéile chum Iosa a ghlacadh le feall, agus a chur gu bàs.

5 Ach thubhairt iad, Na *deanamaid* e san fhéill, air eagal gu'm bi buaireas am measg a' phobuill.

6 Agus air do Iosa a bhi ann am Betani, ann an tigh Shimoin an lobhair,

7 Thàinig bean d'a ionnsuidh aig an robh bocsa alabastair làn do oladh ro luachmhoir, agus dhòirt i air a cheann, agus e 'na shuidhe aig *biadh*.

8 Ach an uair a chunnaic a dheisciobuil *sin*, bha fearg orra, ag ràdh, Ciod is ciall do'n ana-caitheadh so?

9 Oir dh'fheudadh an oladh so bhi air a reiceadh air mhòran, agus a bhi air a toirt do na bochdaibh.

10 Ach air aithneachadh *so* do Iosa, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a' cur dragha air a' mhnaoi? oir rinn i deadh obair dhomh-sa.

11 Oir a ta na bochdan agaibh a ghnàth maille ribh, ach cha'n 'eil mise agaibh a ghnàth.

12 Oir air dòrtadh na h-oladh so dhi air mo chorp-sa, is ann fa chomhair m'adhlaic a rinn i *e*.

13 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge b'e àit am bi an soisgeul so air a shearmonachadh air feadh an t-saoghail gu h-iomlan, aithrisear an ni a rinn a' bhean so, mar chuimhne oirre.

14 An sin dh'imich aon do'n dà fhear dheug, d'am b'ainm Iudas Iscariot chum nan àrd-shagart.

15 Agus thubhairt e, Ciod a bheir sibh dhomh-sa, agus brathaidh mi dhuibh e? Agus choird iad ris air dheich buinn fhichead airgid.

16 Agus o'n àm sin a mach dh'iarr e fàth air esan a bhràth.

17 Agus air a' cheud *là do fhéill* an arain neo-ghoirtichte, thàinig na deisciobuil chum Iosa, ag ràdh ris, C'àit an àill leat sinne a dh'ulluchadh dhuit, chum gu'n ith thu a' chàisg?

18 Agus thubhairt esan, Rachaibh do'n bhaile gu leithid so do dhuine, agus abraibh ris, Tha am maighstir ag ràdh, A ta m'àm am fagus, cumaidh mi a' chàisg aig do thigh-sa maille ri m' dheisciobluibh.

19 Agus rinn na deisciobuil mar a dh'orduich Iosa dhoibh, agus dheasaich iad a' chàisg.

20 Agus an uair a thàinig am feasgar, shuidh e maille ris an dà fhear dheug.

21 Agus ag itheadh dhoibh, thubhairt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'm brath fear dhibh mise.

22 Agus bha iad ro bhrònach, agus thòisich gach aon aca fa leth air a ràdh ris, Am mise *e*, a Thighearn?

23 Agus fhreagair esan agus thubhairt e, An ti a thumas a làmh sa' mhèis maille rium-sa, brathaidh esan mi.

24 Gg deimhin a ta Mac an duine ag imeachd, a réir mar a ta e sgrìobhta m'a thimchioll: ach is an-aoibhinn do'n duine sin le'm brathar Mac an duine: bu mhaith do'n duine sin mur beirte riamh e.

25 An sin fhreagair Iudas a bhrath e, agus thubhairt e, A mhaighstir, am mise *e*? Thubhairt esan ris, Thubhairt thu.

26 Agus ag itheadh dhoibh, ghlac Iosa aran, agus air tabhairt buidheachais, bhris se *e*, agus thug e do na deisciobluibh *e*, agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh; is e so mo chorp-sa.

27 Agus air glacadh a' chupain, agus air tabhairt buidheachais, thug e dhoibh *e*, ag ràdh, Olaibh uile dheth;

28 Oir is i so m'fhuil-sa an tiomnaidh nuaidh, a dhòirtear air son mhòran chum maitheanais pheacanna.

29 Ach tha mi ag ràdh ribh, Nach òl mi á so suas do thoradh so na fionain, gus an là sin an òl mi e nuadh maille ribh ann an rìoghachd m'Athar.

30 Agus air dhoibh laoidh a sheinn, chaidh iad a mach gu sliabh nan crann-oladh.

31 An sin thubhairt Iosa riu, Gheibh sibh uile oilbheum annam-sa an nochd; oir a ta e sgrìobhta, Buailidh mi am buachaill, agus sgapar caoraich an treuda.

32 Ach an déigh dhomh-sa éirigh a rìs, théid mi roimhibh do Ghalile.

33 Agus fhreagair Peadar agus

thubhairt e ris, Ged gheibh gach uile dhaoine oilbheum annad, cha'n fhaigh mise oilbheum gu bràth.

34 Thubhairt Iosa ris, Gu deimhin a ta mi ag ràdh riut, air an oidhche so féin mu'n goir an coileach, gu'n àicheadh thu mi tri uairean.

35 Thubhairt Peadar ris, Ged a b'éigin dhomh bàsachadh maille riut, cha'n àicheadh mi thu. Agus thubhairt na deisciobuil uile mar an ceudna.

36 An sin thàinig Iosa maille riu gu ionad d'an goirear Getsemane, agus thubhairt e ris na deisciobluibh, Suidhibh-sa an so. gus an téid mise a dheanamh urnuigh an sud.

37 Agus thug e Peadar leis, agus dithis mhac Shebede, agus thòisich e air a bhi brònach, agus ro dhoilgheasach.

38 An sin thubhairt e riu, A ta m'anam ro bhrònach, eadhon gu bàs: fanaibh-sa an so, agus deanaibh faire maille riumsa.

39 Agus dh'imich e beagan air adhart, agus thuit e air 'aghaidh, a' deanamh urnuigh, agus ag ràdh, O m' Athair, ma dh'fheudas e bhi, rachadh an cupan so seachad orm: gidheadh, na biodh e mar is àill leamsa, ach mar *is toil* leatsa.

40 Agus thàinig e chum nan deisciobul, agus fhuair e 'nan codal iad, agus thubhairt e ri Peadar, An ann mar sin, nach b' urrainn sibh faire a dheanamh aon uair *a mhàin* maille riumsa?

41 Deanaibh faire agus urnuigh, chum nach tuit sibh am buaireadh: *a ta* gun amharus an spiorad togarach; ach *a ta* 'n fheoil anmhunn.

42 A rìs an dara uair, dh'imich e agus rinn e urnuigh, ag ràdh, O m' Athair, mur feudar gu'n téid an cupan so seachad orm, gun mi 'ga òl, do thoil-sa gu robh deanta.

43 Agus thàinig e agus fhuair e iad a rìs 'nan codal: oir bha an sùilean trom.

44 Agus dh'fhàg e iad, agus dh'imich e a rìs, agus rinn e urnuigh an treas uair, ag ràdh nam briathra ceudna.

45 An sin thàinig e chum a dheisciobul, agus thubhairt e riu, Coidlibh roimhibh a nis, agus gabhaibh fois; feuch, a ta an uair air druideadh, agus a ta Mac an duine air a bhrath thairis do làmhaibh pheacach.

46 Eiribh, imicheamaid: feuch, a ta an ti a bhrathas mise am fagus.

47 Agus air dha bhi fathast a' labhairt, feuch, thàinig Iudas, aon do'n dà fhear dheug, agus maille ris cuideachd mhòr le claidhibh agus bataibh o na h-àrd-shagartaibh agus o sheanairibh a' phobuill.

48 A nis bha an ti a bhrath esan air tabhairt comhara dhoibh, ag ràdh, Ge b'e neach a phògas mise, is e sin e; deanaibh greim air.

49 Agus air ball thàinig e chum Iosa, agus thubhairt e, Fàilte dhuit, a mhaighstir; agus phòg se e.

50 Ach thubhairt Iosa ris, A charaid, c'ar son a thàinig thu? An sin thàinig iad, agus chuir iad làmh ann an Iosa, agus ghlac iad e.

51 Agus, feuch, shìn a h-aon diubhsan a bha maille ri Iosa a làmh, agus tharruing e a chlaidheamh, agus air dha seirbhiseach an àrd-shagairt a bhualadh, ghearr e a chluas dheth.

52 An sin thubhairt Iosa ris, Cuir a rìs do chlaidheamh air ais 'na ionad féin: oir iadsan uile a ghlacas an claidheamh, tuitidh iad leis a' chlaidheamh.

53 An saoil thusa nach feud mise a nis m'Athair a ghuidhe, agus bheir e dhomh tuilleadh na dà legion deug do ainglibh?

54 Ach cionnus an sin bhiodh na sgriobtuirean air an coimhlionadh, *a tha 'g ràdh* gur ann mar so is éigin tachairt?

55 Anns an uair sin féin thubhairt Iosa ris an t-sluagh, An d'thàinig sibh a mach mar gu b'ann an aghaidh gaduiche, le claidhibh agus bataibh chum mise a ghlacadh? Bha mi gach là a'm' shuidhe maille ribh san teampull a' teagasg, agus cha do chuir sibh làmh annam.

56 Ach thachair so uile, chum gu'm biodh sgriobtuire nam fàidhean air an coimhlionadh. An sin thréig na deisciobuil uile e, agus theich iad.

57 Agus air dhoibh-san Iosa a ghlacadh, thug iad leo *e* gu Caiaphas an t-àrd-shagart, far an robh na sgrìobhaichean agus na seanairean air cruinneachadh.

58 Ach lean Peadar e fad uatha, eadhon gu talla an àrd-shagairt, agus chaidh e steach, agus shuidh e maille ris na seirbhisich, a dh'fhaicinn na crìche.

59 Agus dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na seanairean, agus a' chomhairle uile, fianuis bhréige an aghaidh Iosa, chum a chur gu bàs.

60 Ach cha d'fhuair iad: seadh, ge do thàinig mòran do fhianuisibh bréige, cha d'fhuair iad. Fa dheòidh thàinig dà fhianuis bhréige.

61 Agus thubhairt iad, Thubhairt am *fear* so, Is urrainn mise teampull Dé a leagadh, agus a thogail a rìs an tri làithibh.

62 Agus air do'n àrd-shagart éirigh, thubhairt e ris, Nach freagair thu bheag? Ciod e a ta iad sin a' toirt fianuis a'd' aghaidh?

63 Ach dh'fhan Iosa 'na thosd. Agus fhreagair an t-àrd-shagart agus thubhairt e ris, A ta mi ga d' mhionnachadh air an Dia bheò, gu'n innseadh tu dhuinn, an tu Criosd Mac Dhé.

64 Thubhairt Iosa ris, Thubhairt thu: gidheadh tha mi ag ràdh ribh, 'Na dhéigh so chi sibh Mac an duine 'na shuidhe air deas làimh cumhachd *Dhé*, agus a' teachd air neulaibh nèimh.

65 An sin reub an t-àrd-shagart eudach, ag ràdh, Gu'n do labhair e toibheum; ciod am feum tuilleadh a ta againn air fianuisibh? feuch, a nis chuala sibh a thoibheum.

66 Ciod i bhur barail-sa? Fhreagair iadsan agus thubhairt iad, A ta e toillteanach air a' bhàs.

67 An sin thilg iad smugaid 'na eudan, agus bhuail iad le 'm basaibh e; agus ghabh cuid eile air le slataibh,

68 Ag ràdh, Dean fàidheadaireachd dhuinn, a Chriosd, Cò e bhuail thu?

69 Agus shuidh Peadar a mach anns an talla: agus thàinig cailin àraidh d'a ionnsuidh, ag ràdh, Bha thusa mar an ceudna maille ri Iosa o Ghalile.

70 Ach dh'àicheadh esan 'nan làthair uile, ag ràdh, Cha'n 'eil fhios agam ciod a ta thu ag ràdh.

71 Agus air dol a mach dha do'n fhor-dhorus, chunnaic *cailin* eile e, agus thubhairt i riusan a bha 'n sin, Bha 'm fear so mar an ceudna maille ri Iosa o Nasaret.

72 Agus dh'àicheadh e a rìs le mionnaibh, *ag ràdh*, Cha'n aithne dhomh an duine.

73 Agus tamull beag 'na dhéigh sin thàinig an dream a bha 'nan seasamh a làthair, agus thubhairt iad ri Peadar, Gu firinneach is ann diubh sud féin tha thusa; oir a ta do chainnt ga d' bhrath.

74 An sin thòisich e ri mallachadh agus mionnachadh, *ag ràdh*, Cha'n aithne dhomh an duine Agus air ball ghoir an coileach.

75 Agus chuimhnich Peadar briathran Iosa, a thubhairt ris, Mu'n goir an coileach, àicheadhaidh tu mi tri uairean. Agus air dol a mach dha, ghuil e gu geur.

CAIB. XXVII.

AIR teachd do'n mhaduinn, ghabh uachdarain nan sagart uile, agus seanairean a' phobuill, comhairle le chéile an aghaidh Iosa, chum a chur gu bàs.

2 Agus air dhoibh esan a cheangal, thug iad leo e, agus thug iad thairis e do Phontius Pilat an t-uachdaran.

3 An sin an uair a chunnaic Iudas a bhrath e, gu'n do dhìteadh e, ghabh e aithreachas, agus thug e air an ais na deich buinn fhichead airgid do na h-àrd-shagartaibh, agus do na seanairibh,

4 Ag ràdh, Pheacaich mi, ann am brath na fola neòchiontaich. Ach thubhairt iadsan, Ciod *e sin* duinne? amhairc thusa *air sin*.

5 Agus air tilgeadh uaith nam bonn airgid anns an teampull, dh'imich e roimhe, agus chaidh e agus chroch se e féin.

6 Agus ghlac na h-àrd-shagairt na buinn airgid, agus thubhairt iad, Cha chòir an cur san ionmhas, oir is luach fola iad.

7 Agus air gabhail comhairle dhoibh, cheannaich iad leo fearann a' chriadhadair, chum a bhi 'na àitadhlaic do choigrich.

8 Air an aobhar sin goirear do'n fhearann sin, Fearann na fola, gus an là'n diugh.

9 (An sin choimhlionadh an ni a labhradh le Ieremias am fàidh, ag radh, Agus ghabh iad na deich buinn fhichead airgid, luach an ti a mheasadh, neach a mheas iadsan *a bha* do chloinn Israeil,

10 Agus thug siad iad air son fearainn a' chriadhadair, mar a dh'orduich an Tighearna dhomh-sa.)

11 Agus sheas Iosa an làthair an uachdarain: agus dh'fhiosraich an t-uachdaran dheth, ag ràdh, An tusa Righ nan Iudhach? Agus thubhairt Iosa ris, Thubhairt thu.

12 Agus an uair a chuir na h-àrd-shagairt agus na seanairean cionta as a leth, cha do fhreagair e ni sam bith.

13 An sin thubhairt Pilat ris, Nach cluinn thu cia lìon nithe air am bheil iad a' toirt fianuis a'd' aghaidh?

14 Agus cha d'thug e freagradh dha air aon fhocal; ionnus gu'n do ghabh an t-uachdaran iongantas ro mhòr.

15 A nis ri àm na féille chleachd an t-uachdaran aon phrìosanach a b'àill leo chur fa sgaoil do'n phobull.

16 Agus bha aca san àm sin prìosanach ro-chomharaichte, d'am b'ainm Barabas.

17 Air an aobhar sin an uair a bha iad cruinn an ceann a chéile, thubhairt Pilat riu, Cò is àill leibh mise a chur fa sgaoil duibh? Barabas, no Iosa, d'an goirear Criosd?

18 Oir bha fhios aige gu'm b'ann o fharmad a thug iad thairis e.

19 Agus an uair a bha e 'na shuidhe air caithir a' bhreitheanais, chuir a bhean *teachdaireachd* d'a ionnsuidh, ag ràdh, Na biodh agad-sa gnothuch sam bith ris an fhìrean sin: oir is mòr a dh'fhulaing mise an diugh ann am bruadar, air a shon-san.

20 Ach chuir na h-àrd-shagairt agus na seanairean impidh air a' phobull gu'n iarradh iad Barabas, agus gu milleadh iad Iosa.

21 Agus fhreagair an t-uachdaran agus thubhairt e riu, Cò do'n dithis is àill leibh mise a chur fa sgaoil duibh? Thubhairt iadsan, Barabas.

22 Thubhairt Pilat riu, Ciod ma seadh a ni mi ri Iosa, d'an goirear Criosd? Thubhairt iad ris uile, Ceusar e.

23 Agus thubhairt an t-uachdaran, C'ar son? ciod an t-olc a rinn e? ach is mò gu mòr a ghlaodh iadsan, ag ràdh, Ceusar e.

24 Agus an uair a chunnaic Pilat nach do bhuadhaich e bheag sam bith, ach gu'n d'éirich an tuilleadh buaireis, ghabh e uisge, agus dh'ionnlaid e a làmhan am fianuis an t-sluaigh, ag ràdh, A ta mise neòchiontach do fhuil an fhìrein so faicibh-sa *sin*.

25 Agus fhreagair am pobull uile,

agus thubhairt iad, Biodh 'fhuil oirnne, agus air ar cloinn.

26 An sin leig e fa sgaoil Barabas dhoibh: ach air dha Iosa a sgiùrsadh, thug e thairis e chum a cheusadh.

27 An sin thug saighdearan an uachdarain leo Iosa do thalla a' bhreitheanais, agus chruinnich iad a' bhuidheann uile m'a thimchioll.

28 Agus air dhoibh a rùsgadh, chuir iad uime falluinn scarlaid.

29 Agus air dhoibh crùn droighinn fhigheadh, chuir iad m'a cheann e, agus slat chuilce 'na làimh dheis: agus lùb iad an glùn 'na làthair, agus rinn iad fanoid air, ag ràdh, Gu'm beannaichear thu, a Righ nan Iudhach.

30 Agus thilg iad smugaid air, agus ghlac iad an t-slat chuilce, agus bhuail iad sa' cheann *e*.

31 Agus an déigh dhoibh fanoid a dheanamh air, thug iad an fhalluinn dheth, agus chuir iad 'eudach féin uime, agus thug iad leo e chum a cheusadh.

32 Agus an uair a chaidh iad a mach, fhuair iad duine o Chirene, d'am b'ainm Simon: esan dh'éignich iad chum a chrann-ceusaidh-san a ghiùlan.

33 Agus an uair a thàinig iad gu ionad d'an ainm Golgota, sin r'a ràdh, àite cloiginn,

34 Thug iad dha r'a òl fion geur, measgta le domblas: agus air dha a bhlasadh, cha'n òladh se *e*.

35 Agus an uair a cheus iad e, roinn iad a thrusgan eatorra, a' tilgeadh crannchuir: chum gu'n coimhliontadh an ni a labhradh leis an fhàidh, Roinn iad m'eudach eatorra, agus chuir iad crannchur air mo bhrat.

36 Agus shuidhe iad, agus rinn iad faire air an sin:

37 Agus chuir iad a chùis-dhìtidh sgrìobhta os a cheann, IS E SO IOSA RIGH NAN IUDHACH.

38 An sin cheusadh maille ris dà ghaduiche; fear air a làimh dheis, agus fear eile air a làimh chlì.

39 Agus thug iadsan a bha dol seachad toibheum dha, a' crathadh an ceann,

40 Agus ag ràdh, Thusa a leagas an teampull, agus a chuireas suas an tri làithibh e, fòir ort féin: ma's tu Mac Dhé, thig a nuas o'n chrannchеusaidh.

41 Mar an ceudna thubhairt na h-àrd-shagairt, maille ris na sgrìobhaichibh, agus na seanairibh, a' fanoid air,

42 Shaor e daoine eile, e féin a shaoradh ni 'n comasach e: ma's e Righ Israeil, thigeadh e nis a nuas o'n chrann-cheusaidh, agus creididh sinn e.

43 Chuir e a dhòigh an Dia; saoradh e a nis e, ma tha toil aige dha: oir thubhairt e, Is mise Mac Dhé.

44 Agus thug na gaduichean, a cheusadh maille ris, am beum ceudna dha.

45 A nis o'n t-seathadh uair bha dorchadas air an tìr uile gus an naothadh uair.

46 Agus mu thimchioll na naothadh uaire dh'éigh Iosa le guth àrd, ag ràdh, Eli, eli, lama sabachtani? is e sin r'a ràdh, Mo Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig thu mi?

47 Agus air cluinntinn sin do chuid diubhsan a bha 'nan seasamh an sin, thubhairt iad, A ta am fear so a' glaodhach air Elias.

48 Agus air ball ruith a h-aon diubh, agus ghabh e spong, agus lìon e do fhìon geur i, agus air dha a cur air slait chuilce, thug e dha r'a òl.

49 Ach thubhairt càch, Leig dha, faiceamaid an tig Elias g'a thèarnadh.

50 Agus an uair a dh'éigh Iosa a rìs le glaodh mòr, thug e suas a spiorad.

51 Agus, feuch, reubadh brat-roinn an teampuill 'na dhà chuid, o mhullach gu ìochdar; agus chriothnuich an talamh, agus sgoilteadh na creagan:

52 Agus dh'fhosgladh na h-uaighean, agus dh'éirich mòran do chorpaibh nan naomh, a bha 'nan codal,

53 Agus chaidh iad a mach as na h-uaighibh an déigh 'aiseirigh-san, agus chaidh iad a steach do'n bhaile naomh, agus nochdadh iad do mhòran.

54 A nis an uair a chunnaic an ceannard-ceud, agus iadsan a bha maille ris a' coimhead Iosa, a' chriththalmhainn, agus na nithe eile a rinneadh, ghabh iad eagal mòr, ag ràdh Gu firinneach b'e so Mac Dhé.

55 Agus bha an sin mòran bhan (ag amharc am fad,) a lean Iosa o Ghalile, a' frithealadh dha:

56 Am measg an robh Muire Magdalen, agus Muire màthair Sheumais agus Ioseis, agus màthair cloinne Shebede.

57 Agus air teachd do'n fheasgar, thàinig duine saoibhir o Arimatea, d'am b'ainm Ioseph, a bha e féin 'na dheisciobul aig Iosa mar an ceudna.

58 Chaidh esan gu Pilat, agus dh'iarr e corp Iosa: an sin dh'àithn Pilat an corp a thabhairt *da*.

59 Agus ghlac Ioseph an corp, agus phaisg e ann an lìon-eudach fiorghlan e,

60 Agus chuir se e 'na uaigh nuaidh féin, a chladhaich e ann an carraig: Agus charuich e clach mhòr gu dorus na h-uaighe, agus dh'imich e roimhe.

61 Agus bha Muire Magdalen, agus a' Mhuire eile 'nan suidhe fa chomhair na h-uaighe.

62 A nis air an là màireach, an là'n déigh an ulluchaidh, chruinnicheadh na h-àrd-shagairt agus na Phairisich gu Pilat,

63 Ag ràdh, A thighearn, is cuimhne leinn an uair a bha am mealltair ud fathast beò, gu'n dubhairt e, Eiridh mi an déigh thri làithean.

64 Orduich uime sin an uaigh a bhi air a coimhead gu cinnteach gus an treas là, air eagal gu'n tig a dheisciobuil san oidhche, agus gu'n goid iad leo e, agus gu'n abair iad ris an t-sluagh, Dh'éirich e o na marbhaibh: agus mar sin bithidh am mearachd deireannach ni's miosa na'n ceud *mhearachd*.

65 Thubhairt Pilat riu, Tha faire agaibh; imichibh, deanaibh *an uaigh* cho tèaruinte 's is aithne dhuibh.

66 Agus dh'imich iad agus rinn iad an uaigh cinnteach, a' cur seula air a' chloich, maille ri faire.

CAIB. XXVIII.

AN déigh na sàbaid, aig briseadh na faire air a' cheud *là* do'n t-seachduin, thàinig Muire Magdalen, agus a' Mhuire eile, a dh'fhaicinn na h-uaighe.

2 Agus, feuch, bha crith-thalmhainn mhòr ann; oir thàinig aingeal an Tighearna nuas o nèamh, agus air teachd dha charuich e a' chlach o'n dorus, agus shuidh e oirre.

3 Agus bha a ghnùis mar dhealanach, agus 'eudach geal mar shneachdadh.

4 Agus air eagal roimhe chriothnuich an luchd-coimhid, agus chaidh iad an riochd mairbh.

5 Ach fhreagair an t-aingeal agus thubhairt e ris na mnaibh, Na biodh eagal oirbhse: oir a ta fhios agam gu bheil sibh ag iarraidh Iosa, a chaidh cheusadh.

6 Cha'n 'eil e 'n so; oir dh'éirich e, mar a thubhairt e: thigibh, faicibh an t-àit an robh an Tighearn 'na luidhe.

7 Agus imichibh gu luath, agus innsibh d'a dheisciobluibh gu'n d'éirich e o na marbhaibh: agus, feuch, tha e dol roimhibh do Ghalile; an sin chi sibh e; feuch, thubhairt mise ribh e.

8 Agus dh'imich iad gu luath o'n uaigh, le h-eagal agus mòr-ghairdeachas, agus ruith iad a dh'innseadh d'a dheisciobluibh.

9 Agus ag imeachd dhoibhsan a dh'innseadh d'a dheisciobluibh, feuch, thachair Iosa féin orra, ag ràdh, Fàilte dhuibh. Agus thàinig iad am fagus da, agus rug iad air a chosaibh, agus rinn iad aoradh dha.

10 An sin thubhairt Iosa riu, Na biodh eagal oirbh: imichibh, abraibh ri m' bhràithribh iadsan a dhol do Ghalile, agus an sin chi iad mi.

11 Agus an uair a bha iadsan ag imeachd, feuch, thàinig cuid do'n luchd-faire do'n bhaile, agus nochd iad do na h-àrd-shagartaibh gach ni a thachair.

12 Agus air cruinneachadh dhoibhsan an ceann a chéile maille ris na seanairibh, agus air gabhail comhairle dhoibh, thug iad mòran airgid do na saighdearaibh,

13 Ag ràdh, Abraibh-sa gu'n d'thàinig a dheisciobuil anns an oidhche, agus gu'n do ghoid iad e, an uair a bha sinne 'nar codal.

14 Agus ma chluinneas an t-uachdaran so, cuiridh sinne impidh air, agus ni sinn sibhse tèaruinte.

15 Agus ghabh iad an t-airgiod, agus rinn iad mar a theagaisgeadh dhoibh: agus a ta a' chainnt so air a h-aithris am measg nan Iudhach gus an là'n diugh.

16 An sin chaidh an t-aon deisciobul deug do Ghalile, do'n bheinn far an d'orduich Iosa dhoibh.

17 Agus an uair a chunnaic iad e, rinn iad aoradh dha: ach bha cuid aca fo amharus.

18 Agus thàinig Iosa, agus labhair e riu, ag ràdh, Thugadh dhomh-sa gach uile chumhachd air nèamh agus air talamh.

19 Uime sin imichibh-sa, agus deanaibh deisciobuil do gach uile chinneach, 'gam baisteadh ann an ainm an Athar, agus a' Mhic, agus an Spioraid naoimh;

20 A' teagasg dhoibh gach uile nithe a dh'àithn mise dhuibh a choimhead: Agus, feuch, a ta mise maille ribh a ghnàth, gu deireadh an t-saoghail. Amen.

An Soisgeul a reir MHARCUIS.

CAIB. I.

TOISEACH Soisgeil Iosa Criosd, Mhic Dhé:

2 A réir mar a ta e sgrìobhta anns na fàidhibh, Feuch, cuiream mo theachdair roimh do ghnùis, a dh'ulluicheas do shlighe romhad.

3 Guth an ti a' dh'éigheas anns an fhàsach, Ulluichibh slighe an Tighearna, deanaibh a cheumanna dìreach.

4 Bha Eoin a' baisteadh anns an fhàsach, agus a' searmonachadh baistidh an aithreachais, chum maitheanais pheacanna.

5 Agus chaidh a mach d'a ionnsuidh tìr Iudea uile, agus luchd-àiteachaidh Ierusaleim, agus bhaisteadh leis iad uile ann an amhainn Iordain, ag aideachadh am peacanna.

6 Agus bha Eoin air eudachadh le fionna chàmhal, agus crios leathair m'a leasraidh; agus bu bhiadh dha locuist agus mil fhiadhaich.

7 Agus shearmonaich e, ag ràdh, A ta neach a' teachd a'm' dhéigh a's cumhachdaiche na mise, neach nach airidh mise air cromadh sìos agus barr-iall a bhròg fhuasgladh.

8 Bhaist mise gu dearbh sibh le h-uisge: ach baistidh esan sibh leis an Spiorad Naomh.

9 Agus tharladh anns na làithibh sin, gu'n d'thàinig Iosa o Nasaret Ghalile, agus bhaisteadh e le h-Eoin ann an Iordan.

10 Agus air ball an uair a chaidh e suas as an uisge, chunnaic e na nèamhan air am fosgladh, agus an Spiorad mar choluman a' teachd a nuas air.

11 Agus thàinig guth o nèamh, *ag ràdh*, Is tusa mo Mhac gràdhach, anns am bheil mo mhòr-thlachd.

12 Agus air ball tharruing an Spiorad e do'n fhàsach.

13 Agus bha e 'n sin san fhàsach dà fhichead là air a bhuaireadh le Satan, agus bha e maille ris na fiadh-bheathaichibh, agus fhritheil na h-aingil dha.

14 Agus an déigh Eoin a chur am prìosan, thàinig Iosa do Ghalile, a' searmonachadh soisgeil rìoghachd Dhé,

15 Agus ag ràdh, Choimhlionadh an aimsir, agus a ta rìoghachd Dhé am fagus; deanaibh-sa aithreachas, agus creidibh an soisgeul.

16 Agus air dha bhi 'g imeachd ri taobh fairge Ghalile, chunnaic e Simon, agus Aindreas a bhràthair, a' tilgeadh lìn san fhairge: (oir b'iasgairean iad.)

17 Agus thubhairt Iosa riu, Thigibh a'm' dhéigh-sa, agus ni mi 'nur iasgairibh air daoinibh sibh.

18 Agus air ball dh'fhàg iad an lìonta, agus lean iad esan.

19 Agus an uair a chaidh e beagan air aghaidh as a sin, chunnaic e Seumas *mac* Shebede, agus Eoin a bhràthair, agus iad san luing a' càradh an lìonta.

20 Agus air ball ghairm e iad; agus dh'fhàg iad Sebede an athair san luing maille ris an luchd-tuarasdail, agus lean iad esan.

21 Agus chaidh iad a steach do Chapernaum; agus air ball air dha dol a stigh do'n t-sionagog air an t-sàbaid, theagaisg e.

22 Agus ghabh iad iongantas r'a theagasg; oir bha e 'gan teagasg mar neach aig an robh ùghdarras, agus cha b'ann mar na sgrìobhaichean.

23 Agus bha 'nan sionagog-san neach anns an robh spiorad neòghlan, agus ghlaodh e,

24 Ag ràdh, Leig leinn; ciod ar gnothuch-ne riut, Iosa o Nasaret? an d'thàinig thu g'ar sgrios-ne? Is aithne dhomh cò thu, aon naomh Dhé.

25 Agus chronuich Iosa e, ag ràdh, Bi a' d'thosd, agus thig a mach as.

26 Agus an uair a reub an spiorad neòghlan e, agus a ghlaodh e le guth àrd, thàinig e mach as.

27 Agus ghabh iad mòr-iongantas uile, ionnus gu'n robh iad a' cur na ceisde *so* r'a chéile, ag ràdh, Ciod e so? Ciod e an teagasg nuadh so? oir le h-ùghdarras a ta e toirt orduigh eadhon do na spioradaibh neòghlan, agus tha iad ùmhal dha.

28 Agus chaidh a chliù air ball a mach air feadh na tìre uile timchioll Ghalile.

29 Agus gun dàil, air dhoibh dol a mach as an t-sionagog, chaidh iad a steach do thigh Shimoin agus Aindreais, maille ri Seumas agus Eoin.

30 Ach bha màthair-chéile Shimoin 'na luidhe ann am fiabhrus; agus ghrad labhair iad ris uimpe.

31 Agus thàinig esan agus thog e i, a breith air làimh oirre; agus air ball dh'fhàg am fiabhrus i, agus fhritheil i dhoibh.

32 Agus an uair a bha 'm feasgar ann, air do'n ghréin dol fuidhe, thug iad d'a ionnsuidh iadsan uile a bha euslan, agus iadsan anns an robh deamhain.

33 Agus bha 'm baile uile air a chruinneachadh chum an doruis.

34 Agus leighis e mòran air an robh iomadh gnè eucail, agus thilg e mach mòran dheamhan, agus cha d'fhulaing e do na deamhnaibh labhairt, air son gu'm b'aithne dhoibh e.

35 Agus air dha éirigh sa' mhaduinn, fada roimh là, chaidh e mach, agus dh'imich e gu àite fàsail, agus rinn e urnuigh an sin.

36 Agus lean Simon, agus an dream a bha maille ris e.

37 Agus air fhaotainn dhoibh thubhairt iad ris, A ta gach uile neach ga d'iarraidh.

38 Agus thubhairt esan riu, Rachamaid a dh'ionnsuidh nam bailtean eile làimh ruinn, chum gu'n searmonaich mi an sin mar an ceudna: oir is ann a chum na crìche so thàinig mise mach.

39 Agus shearmonaich e 'nan sionagogaibh air feadh Ghalile uile, agus thilg e mach na deamhain.

40 Agus thàinig lobhar d'a ionnsuidh, a' guidhe air, agus a' lùbadh a ghlùin da, agus ag ràdh ris, Ma's àill leat, tha thu comasach air mise a dheanamh glan.

41 Agus ghabh Iosa truas mòr dheth, agus air sìneadh a mach a làimhe, bhean e ris, agus thubhairt e ris, Is àill leam; bi-sa glan.

42 Agus co luath as a labhair e, air ball dh'fhalbh an luibhre uaith, agus rinneadh glan e.

43 Agus thug e geur-ordugh dha, *agus* air ball chuir e air falbh e;

44 Agus thubhairt e ris, Feuch nach innis thu bheag do neach air bith: ach imich, nochd thu féin do'n t-sagart, agus tabhair mar ìobairt air son do ghlanaidh na nithe a dh'àithn Maois, mar fhianuis dhoibh.

45 Agus air dhasan dol a mach, thòisich e air innseadh gu ro-fhollaiseach, agus air a' chùis a sgaoileadh mu'n cuairt, air chor as nach feudadh Iosa dol tuilleadh gu follaiseach a steach do'n bhaile; ach bha e mach ann an àitibh uaigneach: agus thàinig iad d'a ionnsuidh as gach àird

CAIB. II.

AGUS an déigh làithean àraidh, chaidh e a rìs a steach do Chapernaum; agus chualas esan a bhi san tigh.

2 Agus air ball chruinnicheadh mòran an ceann a chéile, air chor as nach robh àit a chumadh *iad*, eadhon timchioll an doruis: agus labhair e am focal riu.

3 Agus thàinig iad, a' toirt d'a ionnsuidh neach air an robh am pairilis, air a ghiùlan le ceathrar.

4 Agus a chionn nach b'urrainn iad teachd am fagus da leis an t-sluagh, rùisg iad mullach an tighe anns an robh e: agus air dhoibh a tholladh, leig iad sios an leabadh air an robh an neach a bha tinn leis a' phairilis 'na luidhe.

5 'Nuair chunnaic Iosa an creidimh-san, thubhairt e ris an neach air an robh am pairilis, A mhic, tha do pheacanna air am maitheadh dhuit.

6 Ach bha dream àraidh do na sgrìobhaichibh 'nan suidhe an sin agus iad a' reusonachadh 'nan cridheachaibh féin,

7 C'ar son a ta am fear so a' labhairt toibheim mar so? Cò dh'fheudas peacanna a mhaitheadh ach Dia a mhàin?

8 Agus air ball air aithneachadh do Iosa 'na spiorad féin gu'n robh iadsan a' reusonachadh mar sin annta féin, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a' reusonachadh nan nithe sin ann bhur cridheachaibh?

9 Cò aca is usadh a ràdh ris an neach air am bheil am pairilis, Tha do pheacanna air am maitheadh dhuit, no a ràdh, Eirich, agus tog do leabadh, agus imich?

10 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil ùghdarras aig Mac an duine peacanna a mhaitheadh air thalamh, (thubhairt e ris an fhear air an robh am pairilis,)

11 A ta mi ag ràdh riut, Eirich, agus tog do leabadh, agus imich do d' thigh.

12 Agus dh'éirich esan air ball, agus thog e an leabadh, agus chaidh e mach 'nam fianuis uile, ionnus gu'n robh mòr-iongantas orra uile, agus gu'n do ghlòraich iad Dia, ag ràdh, Cha'n fhaca sinne riamh a leithid so.

13 Agus chaidh e mach a rìs ri taobh na mara; agus thàinig an sluagh uile d'a ionnsuidh, agus theagaisg e iad.

14 Agus ag dol seachad da, chunnaic e Lebhi *mac* Alpheuis 'na shuidhe aig àite togail na cìse, agus thubhairt e ris, Lean mise. Agus dh'éirich e, agus lean se e.

15 Agus tharladh, 'nuair a shuidh Iosa chum bìdh 'na thigh-san, gu'n do shuidh mòran chìsmhaor agus pheacach maille ri Iosa, agus r'a dheisciobluibh: oir bha mòran ann, agus lean iad e.

16 Agus an uair a chunnaic na sgrìobhaichean agus na Phairisich esan ag itheadh maille ri cìs-mhaoraibh agus ri peacachaibh, thubhairt iad r'a dheisciobluibh, C'ar son a ta e ag itheadh agus ag òl maille ri cìs-mhaoraibh agus ri peacachaibh?

17 Agus an uair a chuala Iosa so, thubhairt e riu, Cha'n 'eil feum acasan a ta slàn air an léigh, ach acasan a ta tinn: cha d'thàinig mise a ghairm nam firean, ach nam peacach chum aithreachais.

18 Agus bu ghnàth le deisciobluibh Eoin, agus nam Phairiseach a bhi trasgadh: agus thàinig iad, agus thubhairt iad ris, C'ar son a ta deisciobuil Eoin, agus nam Phairiseach ri trasgadh, agus nach 'eil do dheisciobuil-sa a' trasgadh.

19 Agus thubhairt Iosa riu, Am bheil clann seòmair an fhìr nuadh-phòsda comasach air trasgadh a dheanamh, am feadh a bhitheas am fear nuadh-pòsda maille riu? am feadh a ta am fear nuadh-pòsda aca maille riu, cha'n fheud iad trasgadh a dheanamh.

20 Ach thig na làithean anns an toirear am fear nuadh-pòsda uatha; agus an sin ni iad trasgadh sna làithibh sin.

21 Agus cha'n 'eil duine sam bith a dh'fhuaigheas mìr do eudach nuadh air sean eudach; no, *ma dh'fhuaigheas*, buinidh am mìr nuadh, a chuireadh g'a lìonadh suas, as an t-sean eudach, agus nìthear an reubadh ni's miosa.

22 Agus cha chuir duine air bith fion ùr ann an seann searragaibh; no brisidh am fion nuadh na searragan, agus dòirtear am fion, agus caillear na searragan: ach is còir fion nuadh a chur ann an searragaibh nuadha.

23 Agus tharladh gu'n deachaidh e triomh na h-achaibh arbhair air là na sàbaid; agus thòisich a dheisciobuil, ag imeachd dhoibh, ris na diasan arbhair a spìonadh.

24 Agus thubhairt na Phairisich ris, Feuch, c'ar son a ta iad a' deanamh an ni nach 'eil ceaduichte air là na sàbaid?

25 Agus thubhairt esan riu, Nach do leugh sibhse riamh ciod a rinn Daibhidh, 'nuair a bha uireasbhuidh air, agus ocras air féin agus orrasan a bha maille ris?

26 Cionnus a chaidh e steach do thigh Dhé ann an làithibh Abiatair an àrd-shagairt, agus a dh'ith e aran na fianuis, nach 'eil ceaduichte do neach air bith itheadh, ach do na sagartaibh, agus a thug e mar an ceudna do'n dream a bha maille ris?

27 Agus thubhairt e riu, Dh'orduicheadh an t-sàbaid air son an duine, cha'n e an duine air son na sàbaid?

28 Air an aobhar sin is Tighearna Mac an duine air an t-sàbaid féin.

CAIB. III.

AGUS chaidh e rìs a steach do'n t-sionagog; agus bha an sin duine aig an robh làmh sheargta.

2 Agus rinn iad faire air, a dh'fheuchainn an leighiseadh se e air là na sàbaid, chum gu'm biodh cùis-dhìtidh aca 'na aghaidh.

3 Agus thubhairt e ris an duine aig an robh an làmh sheargta, Eirich sa' mheadhon.

4 Agus thubhairt e riu, Am bheil e ceaduichte maith a dheanamh air

làithibh na sàbaid, no olc? anam a thèarnadh, no a sgrios? ach dh'fhan iadsan 'nan tosd.

5 Agus an uair a dh'amharc e mu'n cuairt orra le feirg, air dha bhi doilich air son cruais an cridhe, thubhairt e ris an duine, Sìn a mach do làmh. Agus shìn e mach i: agus rinneadh slàn i mar an *làmh* eile.

6 Agus chaidh na Phairisich a mach, agus ghabh iad comhairle, air ball maille ri luchd-leanmhuinn Heroid 'na aghaidh-san, cionnus a dh'fheudadh iad a sgrios.

7 Ach chaidh Iosa maille r'a dheisciobluibh a leth chum na mara: agus lean sluagh mòr e o Ghalile, agus o Iudea,

8 Agus o Ierusalem, agus o Idumea, agus o thaobh thall Iordain; agus iadsan a bha timchioll Thiruis agus Shidoin, thàinig cuideachd mhòr dhiubh d'a ionnsuidh, 'nuair a chual iad cia mòr na nithe a rinn e.

9 Agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, long bheag a bhi feitheamh air, air son an t-sluaigh, chum nach dòmhluicheadh iad e:

10 Oir leighis e mòran; ionnus gu'n do dhlùth-theann iad ris, a mheud 's air an robh plàighean, chum gu'm beanadh iad ris.

11 Agus na spiorada neòghlan, an uair a chunnaic iad e, shleuchd iad da, agus ghlaodh iad, ag ràdh, Is tusa Mac Dhé.

12 Agus thug e sparradh teann dhoibh nach deanadh iad aithnichte e.

13 Agus chaidh e suas gu beinn, agus ghairm e iadsan a b'àill leis: agus thàinig iad d'a ionnsuidh.

14 Agus dh'orduich e dà fhear dheug, chum gu'm biodh iad maille ris, agus gu'n cuireadh e mach iad a shearmonachadh;

15 Agus gu'm biodh aca cumhachd a leigheas euslainte, agus a thilgeadh a mach dheamhan.

16 Agus air Simon thug e Peadar mar cho-ainm:

17 Agus Seumas *mac* Shebede, agus Eoin bràthair Sheumais, (agus orrasan thug e Boanerges mar cho-ainm, is e sin ri ràdh, Clann na tairneanaich,)

18 Agus Aindreas, agus Philip, agus Bartolomeus, agus Mata, agus Tomas, agus Seumas *mac* Alpheuis, agus Tadeus, agus Simon an Canaanach,

19 Agus Iudas Iscariot, an neach sin a bhrath e: agus chaidh iad do thigh.

20 Agus chruinnicheadh an sluagh a rìs, ionnus nach robh e 'n comas doibh uiread as aran itheadh.

21 Agus an uair a chual a chairdean *so*, thàinig iad a mach a bhreith air: oir thubhairt iad, Tha e air mhichéill.

22 Agus thubhairt na sgrìobhaichean a thàinig a nuas o Ierusalem, A ta Beelsebub aige, agus is ann troimh phrionnsa nan deamhan a ta e tilgeadh a mach dheamhan.

23 Agus ghairm e iad d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu ann an cosamhlachdaibh, Cionnus a dh'fheudas Satan Satan a thilgeadh a mach?

24 Agus ma bhitheas rìoghachd roinnte 'na h-aghaidh féin, cha'n urrainn an rìoghachd sin seasamh.

25 Agus ma bhitheas tigh air a roinn 'na aghaidh féin, cha'n urrainn an tigh sin seasamh.

26 Agus ma dh'éireas Satan 'na aghaidh féin, agus gu'm bi e roinnte, cha'n urrainn e seasamh, ach a ta crìoch aige.

27 Cha'n urrainn neach air bith dol a steach do thigh duine làidir, agus 'airneis a thogail leis, mur ceangail e 'n duine làidir an toiseach; agus an sin creachaidh e a thigh.

28 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gu maithear na h-uile pheacanna do chloinn nan daoine, agus gach toibheum a labhras iad.

29 Ach ge b'e labhras toibheum an aghaidh an Spioraid Naoimh, cha'n fhaigh e maitheanas a chaoidh, ach a ta e an cunnart peanais shiorruidh;

30 Air son gu'n dubhairt iad, Tha spiorad neòghlan aige.

31 An sin thàinig a bhràithrean agus a mhàthair, agus air dhoibh seasamh a muigh, chuir iad fios d'a ionnsuidh, a' gairm air.

32 Agus bha 'n sluagh 'nan suidhe m'a thimchioll; agus thubhairt iad ris, Feuch, a ta do mhàthair agus do bhràithrean a muigh ga d' iarraidh.

33 Agus fhreagair e iad, ag ràdh, Cò i mo mhàthair, no mo bhràithrean?

34 Agus sheall e mu'n cuairt orrasan a bha 'nan suidhe m'a thimchioll, agus thubhairt e, Feuch mo mhàthair agus mo bhràithrean.

35 Oir ge b'e neach a ni toil Dé, is esan mo bhràthair, agus mo phiuthar, agus mo mhàthair.

CAIB. IV.

AGUS thòisich e air teagasg a rìs làimh ris a' mhuir; agus chruinnicheadh sluagh mòr d'a ionnsuidh, ionnus gu'n deachaidh e steach do luing, agus gu'n do shuidh e air a' mhuir; agus bha'n sluagh uile ri taobh na mara air tìr.

2 Agus theagaisg e dhoibh mòran do nithibh ann an cosamhlachdaibh, agus thubhairt e riu 'na theagasg,

3 Eisdibh; Feuch, chaidh fear-cuir a mach a chur *sìl*:

4 Agus tharladh 'nuair chuir e an sìol, gu'n do thuit cuid deth ri taobh an rathaid, agus thàinig eunlaith an athair, agus dh'ith iad suas e.

5 Agus thuit cuid eile dheth air fearann creagach, far nach robh mòr thalamh aige; agus air ball dh'fhàs e suas, do bhrìgh nach robh doimhne talmhainn aige:

6 Ach air do'n ghréin éirigh, loisg

eadh e; agus a chionn nach robh freumh aige, shearg e as.

7 Agus thuit cuid eile am measg droighinn, agus dh'fhàs an droighionn suas, agus thachd se e, agus cha d'thug e toradh uaith.

8 Agus thuit cuid eile air talamh maith, agus thug e toradh uaith a' fàs suas agus a' meudachadh; agus thug e mach, cuid a dheich thar fhichead uiread, agus cuid a thri fichead uiread, agus cuid a cheud uiread *'s a chuireadh.*

9 Agus thubhairt e riu, An ti aig am bheil cluasa chum éisdeachd, eisdeadh e.

10 Agus an uair a bha e na aonar, dh'fhiosraich iadsan, a bha mu'n cuairt da, maille ris an dà fhear dheug, an cosamhlachd deth.

11 Agus thubhairt e riu, Dhuibhse thugadh eòlas a ghabhail air nithibh diomhair rìoghachd Dhé: ach dhoibhsan a ta an leth muigh nìthear gach ni an cosamhlachdaibh:

12 Chum as ag faicinn doibh gu'm faic iad, agus nach aithnich iad, agus ag cluinntinn dhoibh gu'n cluinn iad, agus nach tuig iad; air eagal âm air bith gu'm pilleadh iad, agus gu'm biodh *am* peacanna air am maitheadh dhoibh.

13 Agus thubhairt e riu, Nach aithne dhuibh an cosamhlachd so? agus cionnus ma ta a thuigeas sibh gach uile chosamhlachd?

14 Tha 'm fear-cuir a' cur an fhocail.

15 Agus is iad so iadsan ri taobh an rathaid, anns an cuirear am focal, an déigh dhoibh a chluinntinn, air ball a ta Satan a' teachd, agus a' togail leis an fhocail, a shiol-chuireadh 'nan cridheachaibh.

16 Agus is iad so iadsan mar an ceudna a chuireadh air fearann creagach; muinntir, an uair a chluinneas iad am focal, a ghabhas e air ball le gairdeachas:

17 Agus cha'n 'eil freumh aca annta féin, ach mairidh iad rè sealain; 'na dhéigh sin 'nuair a dh'éireas àmhghar no geur-leanmhuinn air son an fhocail, air ball a ta iad a' gabhail oilbheim.

18 Agus is iad so iadsan a chuireadh am measg an droighinn, an dream a dh'éisdeas ris an fhocal;

19 Agus a ta ro chùram an t-saoghail so, agus mealltaireachd saoibhreis, agus ana-mianna nithe eile teachd a steach, agus a' tachdadh an fhocail, agus nithear neo-thorach e.

20 Agus is iad so iadsan a chuireadh ann an talamh maith: an dream a chluinneas am focal, agus a ghabhas e, agus a bheir a mach toradh, cuid a dheich thar fhichead uiread, cuid a thri fichead uiread, agus cuid a cheud uiread *as a chuireadh.*

21 Agus thubhairt e riu, An toirear coinneal chum gu'n cuirear i fuidh bheul soithich, no fuidh leabaidh? nach ann a chum a cur ann an coinnleir?

22 Oir cha'n 'eil ni air bith folluichte, nach foillsichear; agus cha robh ni air bith an cleith, nach tig am follais.

23 Ma ta cluasa chum éisdeachd aig neach air bith, éisdeadh e.

24 Agus thubhairt e riu, Thugaibh fa'near ciod a chluinneas sibh: leis an tomhas a thomhaiseas sibh, tomhaisear dhuibh féin; agus bheirear tuilleadh dhuibh-sa ta 'g éisdeachd.

25 Oir ge b'e neach aig am bheil, bheirear dha: agus ge b'e neach aig nach 'eil, bheirear uaith an ni sin féin a ta aige.

26 Agus thubhairt e, Is amhuil rìoghachd Dhé, mar gu'n cuireadh duine sìol anns an talamh,

27 Agus gu'n coidleadh e, agus gu'n éireadh e a dh'oidhche agus a là, agus gu'n gineadh an sìol, agus gu'm fàsadh e suas, air dòigh nach fhios da.

28 Oir bheir an talamh a mach toradh uaith féin, air tùs am fochann, a rìs an dias, an déigh sin an làn arbhar anns an dèis.

29 Ach an uair a ta 'n toradh abaich, air ball cuiridh e an corran ann, a chionn gu bheil am fogharadh air teachd.

30 Agus thubhairt e, Ciod *an ni* ri 'n samhluich sinn rìoghachd Dhé? no ciod e an cosamhlachd leis an coimhmeas sinn i?

31 *Is* cosmhuil i ri gràinne mustaird, ni, 'nuair a chuirear san talamh e, a's lugha do na h-uile phòraibh a ta air thalamh.

32 Ach an déigh a chur, fàsaidh e suas, agus cinnidh e ni's mò na luibh sam bith eile, agus fàsaidh geugan mòra air; ionnus gu'm feud eunlaith an athair nid a dheanamh fuidh a sgàile.

33 Agus le iomadh d'a leithidibh sin do chosamhlachdaibh labhair e am focal riu, a réir mar a b'urrainn iad a chluinntinn.

34 Ach gun chosamhlachd cha do labhair e riu: Agus mhìnich e na h-uile nithe d'a dheisciobluibh féin air leth.

35 Agus thubhairt e riu air an là sin féin, air teachd do'n fheasgar, Rachamaid thairis do'n taobh eile.

36 Agus an uair a sgaoil iad an coimthional, thug iad leo esan anns an luing mar a bha e; agus bha longa beaga eile maille ris mar an ceudna.

37 Agus dh'éirich doinionn mhòr ghaoithe, agus leum na tonnan a steach do'n luing, air chor as gu'n robh i nis làn.

38 Agus bha esan ann an deireadh na luinge, 'na chodal air cluasaig: agus dhùisg iad e, agus thubhairt iad ris, A mhaighstir, nach 'eil suim agad gu'n caillear sinn?

39 Agus dh'éirich e, agus chronuich e a' ghaoth, agus thubhairt e ris an fhairge, Tosd, bi sàmhach. An

sin luidh a' ghaoth, agus bha fèath mòr ann.

40 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh co eagalach? cionnus nach 'eil creidimh agaibh.

41 Agus ghabh iad eagal ro mhòr, agus thubhairt iad r'a chéile, Ciod e an duine so, gu bheil a' ghaoth, agus an fhairge féin ùmhal da?

CAIB. V.

AGUS thàinig iad gu taobh eile na mara, gu dùthaich nan Gadarach.

2 Agus an uair a chaidh e mach as an luing, air ball thachair air as na h-àitibh-adhlaic, duine anns an robh spiorad neòghlan,

3 Aig an robh *a* chòmhnuidh sna h-àitibh-adhlaic; agus cha b'urrainn neach air bith a cheangal, eadhon le slabhraidhibh:

4 Oir chaidh a cheangal gu tric le geimhlibh agus le slabhraidhibh, agus tharruing e na slabhraidhean as a chéile, agus mhìn-bhris e na geimhlean: Agus cha b'urrainn duine sam bith a cheannsachadh.

5 Agus bha e ghnàth, a là agus a dh'oidhche, sna beanntaibh, agus sna h-ionadaibh-adhlaic, a' glaodhaich, agus 'ga ghearradh féin le clachaibh.

6 Ach an uair a chunnaic e Iosa fada uaith, ruith e agus shleuchd e dha,

7 Agus ghlaodh e le guth mòr, agus thubhairt e, Ciod mo ghnothuch-sa riut, Iosa, a Mhic an Dé a's ro àirde? tha mi a' cur ort á h-uchd Dé, gun mo phianadh.

8 (Oir thubhairt e ris, Thig a mach as an duine, a spioraid neòghloin.)

9 Agus dh'fhiosraich e dheth, Ciod is ainm dhuit? Agus fhreagair esan, ag ràdh, Legion is ainm dhomh: oir a ta sinn mòran ann.

10 Agus ghuidh e gu ro gheur air, gun e g'an cur a mach as an dùthaich *sin.*

11 Agus bha treud mòr mhuc an sin, ag ionaltradh am fagus do'n bheinn.

12 Agus ghuidh na deamhain uile air, ag ràdh, Cuir sinne dh'ionnsuidh nam muc, chum gu'n rachamaid a steach annta.

13 Agus air ball thug Iosa cead doibh; agus air dol a mach do na spioradaibh neòghlan, chaidh iad a stigh anns na mucaibh, agus ruith an treud sìos gu dian le àite cas do'n fhairge, (bha iad mu thimchioll dà mhìle,) agus thachdadh iad san fhairge.

14 Agus theich iadsan a bha 'g ionaltradh nam muc, agus dh'innis iad sin, araon anns a' bhaile, agus anns an tìr. Agus chaidh iad a mach a dh'fhaicinn ciod e an ni ud a thachair.

15 Agus thàinig iad chum Iosa, agus chunnaic iad an ti anns an robh an deamhan, agus aig an robh an legion, 'na shuidhe, agus eudach uime, agus a chiall aige; agus ghabh iad eagal.

16 Agus dh'innis iadsan a chunnaic e dhoibh, cionnus a thachair do'n ti anns an robh an deamhan, agus mu thìmchioll nam muc.

17 Agus thòisich iad ri guidhe air imeachd a mach as an crìochaibh.

18 Agus air dha dol a stigh san luing, ghuidh an ti anns an robh an deamhan air, gu'm feudadh e bhì maille ris.

19 Gidheadh cha do leig Iosa leis, ach thubhairt e ris, Imich dhachaidh dh'ionnsuidh do mhuinntir, agus innis dhoibh meud nan nithe a rinn an Tighearna dhuit, agus gu'n d'rinn e tròcair ort.

20 Agus dh'imich esan, agus thòisich e ri chur an céill ann an Decapolis meud nan nithe a rinn Iosa dha: agus ghabh iad iongantas uile.

21 Agus 'nuair a chaidh Iosa a rìs thairis anns an luing do'n taobh eile, chruinnicheadh sluagh mòr d'a ionnsuidh; agus bha e làimh ris a' mhuir.

22 Agus, feuch, thàinig aon do uachdaranaibh nan sionagog, d'am b'ainm Iairus; agus an uair a chunnaic e esan, leig se e féin sìos aig a chosaibh.

23 Agus ghuidh e gu dùrachdach air, ag ràdh, A ta mo nighean bheag ann an cunnart grad bhàis; thig, *tha mi a' guidhe ort,* agus leag do làmhan oirre chum gu'n slànuichear i, agus mairidh i beò.

24 Agus dh'imich *Iosa* maille ris; agus lean sluagh mòr e, agus dhòmhluich iad e.

25 Agus *bha* bean àraidh *an sin,* air an robh dòrtadh fola rè dhà bhliadhna dheug,

26 Agus dh'fhulaing i mòran o iomadh léigh, agus chaith i na bha aice, agus cha b'fheairrd i bheag e, ach gu'm bu mhiosd;

27 'Nuair a chual i iomradh air Iosa thàinig i am measg an t-sluaigh o chùlaobh, agus bhean i r'a eudach:

28 Oir thubhairt i, Ma dh'fheudas mi beantuinn ach r'a eudach, slànuichear mi.

29 Agus air ball thiormaicheadh tobar a fola; agus dh'aithnich i air a corp féin, gu'n do leighiseadh i o'n phlàigh sin.

30 Agus dh'aithnich Iosa air ball ann féin gu'n deachaidh cumhachd a mach as, agus air dha tionndadh san t-sluagh, thubhairt e, Cò a bhean ri m' eudach?

31 Agus thubhairt a dheisciobuil ris, A ta thu faicinn gu bheil an sluagh ga d' dhòmhlachadh, agus an abair thu, Cò a bhean rium?

32 Agus dh'amhairc e mu'n cuairt g'a faicinn-sa a rinn so.

33 Ach air do'n mhnaoi bhi fo eagal agus air chrith, air aithneachadh an ni a rinneadh innte, thàinig i, agus leig si i féin sìos 'na làthair, agus dh'innis i an fhìrinn uile dha.

34 Agus thubhairt e rithe, A nighean, shlànuich do chreidimh thu; imich an sìth, agus bi slàn o d' phlàigh.

35 Am feadh a bha e fathast a' labhairt, thàinig *dream* o *thigh* uachdarain na sionagoig, ag ràdh, Fhuair do nighean bàs; c'ar san a chuireadh tu tuilleadh dragha air a' maighstir?

36 Co luath is a chual Iosa an comhradh so a labhradh, thubhairt e ri uachdaran na sionagoig, Na biodh eagal ort, a mhàin creid.

37 Agus cha d'fhulaing e do neach air bith a leantuinn, ach Peadar, agus Seumas, agus Eoin bràthair Sheumais.

38 Agus thàinig e gu tigh uachdarain na sionagoig, agus chunnaic e an iomairt agus iadsan a bha gul, agus a' caoineadh gu mòr.

39 Agus 'nuair thàinig e a steach, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ris an iomairt so, agus ri bròn? cha'n 'eil an nigheanag marbh, ach 'na codal.

40 Agus rinn iadsan gàire fanoid air: ach air dhasan an cur uile mach, thug e leis athair agus màthair na nighinn, agus iadsan a bha maille ris, agus chaidh e steach far an robh an nigheanag 'na luidhe.

41 Agus rug e air an nigheanaig air làimh, agus thubhairt e rithe, Talitha-cumi; 's e sin, air eadar-mhìneachadh, A chailin, (a ta mise ag ràdh riut,) éirich.

42 Agus air ball dh'éirich an nigheanag, agus dh'imich i; oir bha i dà bhliadhna dheug *a dh'aois:* agus ghabh iad iongantas anabarrach.

43 Agus thug e ordugh teann doibh, nach faigheadh duine air bith fios air so; agus dh'àithn e *càileigin* a thoirt di r'a itheadh.

CAIB. VI.

AGUS chaidh e mach as a sin, agus thàinig e d'a dhùthaich féin; agus lean a dheisciobuil e.

2 Agus an uair a thàinig an t-sàbaid, thòisich e air teagasg anns an t-sionagog: agus air do mhòran a chluinntinn, ghabh iad iongantas, ag ràdh, Cia uaith a ta na nithe sin aig an fhear so? Agus ciod e an gliocas so thugadh dha, gu bheil a leithid so do fheartaibh air an deanamh le a làmhaibh-san?

3 Nach e so an saor, mac Mhuire, bràthair Sheumais, agus Ioseis, agus Iudais, agus Shimoin? Agus nach 'eil a pheathraiche an so maille ruinn? Agus fhuair iad oilbheum ann.

4 Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n 'eil fàidh gun urram, ach 'na dhùthaich féin, agus am measg a chairdean, agus 'na thigh féin.

5 Agus cha robh e 'n comas da mìorbhuil air bith a dheanamh an sin, saor o gu'n do chuir e a làmhan air beagan do mhuinntir a bha tinn, agus gu'n do leighis e *iad.*

6 Agus bha iongantas air air son am mi-chreidimh. Agus chaidh e timchioll nam bailtean, a' teagasg.

7 Agus ghairm e d'a ionnsuidh an dà fhear dheug, agus thòisich e air an cur a mach dithis agus dithis; agus thug e dhoibh cumhachd air spioradaibh neòghlan;

8 Agus dh'àithn e dhoibh gun ni air bith thoirt leo air son na slighe, ach lorg a mhàin; gun mhàla, gun aran, gun airgiod 'nan sporan:

9 Ach bonn-bhròga *bhi* air an cosaibh, agus gun dà chòta bhi umpa.

10 Agus thubhairt e riu, Ge b'e ionad air bith anns an téid sibh a steach do thigh, an sin fanaibh gus am falbh sibh as an àite sin.

11 Agus cò air bith iad nach gabh ribh, agus nach éisd ribh, air dhuibh imeachd as an àite sin, crathaibh an duslach a bhitheas fo 'ur cosaibh, mar fhianuis 'nan aghaidh. Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gur so-iomchaire a bhitheas e do Shodom agus do Ghomorah ann an là a' bhreitheanais, na do'n bhaile sin.

12 Agus chaidh iad a mach, agus shearmonaich iad gu'n deanadh *daoine* aithreachas.

13 Agus thilg iad a mach mòran dheamhan, agus dh'ung iad le h-oladh mòran a bha tinn, agus leighis siad iad.

14 Agus chual Herod an righ *uime,* (oir chaidh 'ainm am follais;) agus thubhairt e, A ta Eoin Baiste air éirigh o na marbhaibh, agus uime sin a ta feartan air an oibreachadh leis.

15 Thubhairt cuid eile, Gur e Elias a t'ann. Agus thubhairt cuid eile, Gur fàidh a t'ann, no mar aon do na fàidhibh.

16 Ach an uair a chual Herod *so,* thubhairt e, Is e Eoin d'an do chuir mise an ceann, a th'ann; dh'éirich e o na marbhaibh.

17 Oir chuir Herod féin a mach agus ghlac e Eoin, agus cheangail e ann am prìosan e, air son Herodiais bean phòsda Philip, a bhràthar féin, do bhrìgh gu'n do phòs e i.

18 Oir thubhairt Eoin ri Herod, Cha'n 'eil e ceaduichte dhuit bean do bhràthar a bhi agad.

19 Uime sin bha diom mòr aig Herodias ris, agus bu mhiann leatha a chur gu bàs; ach cha b'urrainn i.

20 Oir bha eagal Eoin air Herod, air dha fios a bhi aige gu'm bu duine ceart agus naomh e, agus thug e fa'near e; agus 'nuair a chual se e, rinn e mòran do nithibh *air a chomhairle,* agus dh'éisd e ris gu toileach.

21 Agus air teachd do là iomchuidh, rinn Herod, air co-ainm an là an d'rugadh e, suipeir d'a uaislibh, agus d'a àrd-cheannardaibh, agus do mhaithibh Ghalile:

22 Agus an uair a chaidh nighean Herodiais so steach, agus a rinn i dannsa, thaitinn i ri Herod agus riusan a shuidh maille ris, agus thubhairt an righ ris a' chailin, Iarr ormsa ge b'e ni is àill leat, agus bheir mi dhuit *e.*

23 Agus thug e mionnan di, Ge b'e

ni a dh'iarras tu orm, bheir mi dhuit e, gu leth mo rìoghachd.

24 Agus an uair a chaidh i mach thubhairt i r'a màthair, Ciod a dh'iarras mi? Agus thubhairt ise, Ceann Eoin Bhaiste.

25 Agus chaidh i air ball le cabhaig a steach a dh'ionnsuidh an righ, agus dh'iarr i, ag ràdh, Is àill leam gu'n tugadh tu dhomh gun dàil ceann Eoin Bhaiste air mèis.

26 Agus bha 'n righ ro dhoilich; *gidheadh* air son a mhionnan, agus an dream a bha 'nan suidhe maille ris, cha robh toil aige a diultadh.

27 Agus air ball chuir an righ a mach fear-millidh, agus dh'àithn e a cheann a thoirt a steach: agus dh'imich esan agus thug e an ceann deth anns a' phrìosan;

28 Agus thug e a cheann leis air mèis, agus thug e do'n chailin e: agus thug an cailin d'a màthair e.

29 Agus an uair a chual a dheisciobuil *sin*, thàinig iad agus thog iad a chorp, agus chuir iad ann an uaigh e.

30 Agus chruinnicheadh na h-Abstoil chum Iosa, agus dh'innis iad da na h-uile nithe, araon gach ni a rinn iad, agus gach ni a theagaisg iad.

31 Agus thubhairt e riu, Thigibh-sa air leth do àit uaigneach, agus gabhaibh fois car tamuill bhig: Oir bha mòran a' teachd agus a' dol, agus cha robh uine aca uiread as biadh itheadh.

32 Agus chaidh iad gu àite fàsail ann an luing air leth.

33 Agus chunnaic an sluagh iadsan a' falbh, agus dh'aithnich mòran e, agus ruith iad d'an cois as na bailtibh uile an sin, agus bha iad rompa, agus chruinnicheadh iad d'a ionnsuidh.

34 Agus an uair a chaidh Iosa mach, chunnaic e sluagh mòr, agus ghabh e truas mòr dhiubh, a chionn gu'n robh iad mar chaoraich gun bhuachaill aca: agus thòisich e air mòran do nithibh a theagasg dhoibh.

35 Agus an uair a bha nis mòran do'n là air dol seachad, thàinig a dheisciobuil d'a ionnsuidh, ag ràdh, A ta 'n t-àite so fàs, agus a ta nis mòran do'n là *air dol thairis:*

36 Leig air falbh iad, chum gu téid iad do'n tìr mu'n cuairt, agus do na bailtibh, agus gu ceannaich iad biadh dhoibh féin: oir cha'n 'eil ni air bith aca r'a itheadh.

37 Ach fhreagair esan, agus thubhairt e riu, Thugaibh-sa dhoibh r'a itheadh. Agus thubhairt iadsan ris, An téid sinn agus an ceannaich sinn luach dhà cheud peghinn a dh'aran, chum gu tugamaid dhoibh ni r'a itheadh?

38 Ach thubhairt esan riu, Cia lìon builinn a ta agaibh? rachaibh agus faicibh. Agus air faotainn fios doibh, thubhairt iad, Cùig, agus dà iasg.

39 Agus dh'àithn e dhoibh a thoirt orra uile suidhe sìos 'nan cuideachdaibh air an fheur uaine.

40 Agus shuidh iad sìos 'nam buidhnibh fa leth, 'nan ceudaibh, agus 'nan leth-cheudaibh.

41 Agus air dha na cùig builinnean agus an dà iasg a ghabhail, agus amharc suas gu nèamh, bheannaich, agus bhris e na builinnean, agus thug e d'a dheisciobluibh *iad*, chum gu'n cuireadh iad rompa iad; agus roinn e an dà iasg orra uile.

42 Agus dh'ith iad uile, agus shàsuicheadh iad.

43 Agus thog iad dà chliabh dheug làn do'n bhiadh bhriste, agus do na h-iasgaibh.

44 Agus b'iad an dream a dh'ith do na builinnibh cùig mìle fear.

45 Agus air ball cho-éignich e a dheisciobuil gu dol anns an luing, agus dol roimhe dh'ionnsuidh na taoibh thall gu Betsaida, gus an cuireadh e an sluagh air falbh.

46 Agus an uair a chuir e air falbh iad, chaidh e gu beinn a dheanamh urnuigh.

47 Agus an uair a bha 'n t-anmoch ann, bha an long am meadhon na mara, agus esan 'na aonar air tìr.

48 Agus chunnaic e iadsan air am pianadh ag iomramh; oir bha a' ghaoth 'nan aghaidh: agus thàinig e d'an ionnsuidh mu thimchioll na ceathramh faire do'n oidhche, ag imeachd air a' mhuir, agus b'àill leis dol seachad orra.

49 Ach an uair a chunnaic iadsan e ag imeachd air a' mhuir, shaoil iad gu'm bu tannasg a bh'ann; agus ghlaodh iad.

50 (Oir chunnaic iad uile e, agus bha iad fo bhuaireas:) Agus air ball labhair e riu, agus thubhairt e riu, Biodh misneach mhaith agaibh; is mise ta ann, na biodh eagal oirbh.

51 Agus chaidh e suas d'an ionnsuidh do'n luing; agus luidh a' ghaoth: agus bha uamhas mòr thar tomhas orra, agus ghabh iad iongantas.

52 Oir cha d'thug iad fa'near *mìorbhuil* nam builinnean; oir bha'n cridhe air a chruadhachadh.

53 Agus an uair a chaidh iad thairis thàinig iad gu talamh Ghenesaret, agus tharruing iad gu tìr.

54 Agus an uair a thàinig iad a mach as an luing, air ball dh'aithnich iad e,

55 Agus ruith iad air feadh na tìre sin uile mu'n cuairt, agus thòisich iad air an dream a bha tinn a ghiùlan mu'n cuairt air leabaichibh, ge b'e àit an cual iad esan a bhi.

56 Agus ge b'e air bith bailte, no caithriche, no dùthaich an deachaidh e steach, chuir iad na daoine tinn air na sràidibh, agus ghuidh iad air gu'm feudadh iad beantuinn a mhàin ri iomall 'eudaich: agus a mheud is a bhean ris, leighiseadh iad.

CAIB. VII.

AGUS chruinnicheadh na Phairisich d'a ionnsuidh, agus dream àraidh do na sgrìobhaichibh a thàinig o Ierusalem.

2 Agus an uair a chunnaic iad cuid d'a dheisciobluibh ag itheadh arain le làmhaibh salach, (sin r'a ràdh neo-ionnlaidte,) fhuair iad cron *doibh*.

3 Oir cha'n ith na Phairisich, agus na h-Iudhaich uile, biadh, mur ionnlaid iad an làmhan gu minic, a' coimhead beul-aithris nan seanairean.

4 Agus *air dhoibh teachd* o'n mhargadh, mur tum siad iad, cha'n ith iad. Agus a ta mòran do nithibh eile a ghabh iad orra a choimhead, *mar a ta* nigheadh chupan, agus phoitean, agus shoithiche umha, agus leabaichean.

5 An sin dh'fheòraich na Phairisich agus na sgrìobhaichean dheth, C'ar son nach 'eil do dheisciobuil ag imeachd a réir beul-aithris nan seanairean, ach a ta iad ag itheadh arain le làmhaibh neo-ionnlaidte?

6 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, Is maith a rinn Esaias fàidheadaireachd mu bhur timchioll-sa, a chealgairean, a réir mar a ta e sgrìobhta, A ta am pobull so toirt urraim dhomh-sa le 'm bilibh, ach a ta an cridhe fada uam.

7 Ach is ann gu dìomhanach a ta iad a' toirt aoraidh dhomh-sa, a' teagasg àitheanta dhaoine mar theagasg.

8 Oir air dhuibh âithne Dhé a thréigsinn, a ta sibh a' cumail orduchaidh dhaoine, *mar a ta* nigheadh phoitean agus chupan: agus mòran eile d'an leithidibh sin a ta sibh a' deanamh.

9 Agus thubhairt e riu, Is maith a ta sibh a' cur air cùl àithne Dhé, chum gu'n coimhid sibh bhur orduchadh féin.

10 Oir thubhairt Maois, Thoir urram do t'athair, agus do d' mhâthair: agus, Ge b'e neach a mhallaicheas athair no màthair, cuirear gu cinnteach gu bâs e.

11 Ach their sibhse, Ma their neach r'a athair, no r'a mhâthair, Biodh e 'na Chorban, sin r'a ràdh, na thiodhlac *do'n teampull*, ge b'e ni leis am faigheadh tu tairbhe uamsa;

12 Nach leig sibh dha á sin suas ni sam bith a dheanamh air son 'athar, no a mhàthar;

13 A' cur focail Dé an neò-bhrigh le bhur beul-aithris féin, a dh'aithris sibh: agus mòran d'an leithidibh sin do nithibh a ta sibh a' deanamh.

14 Agus 'nuair a ghairm e an sluagh uile d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Eisdibh riumsa uile, agus tuigibh:

15 Cha'n 'eil ni sam bith o'n taobh a muigh do'n duine, a théid a steach ann, d'am bheil e 'n comas a shalachadh; ach na nithe tha teachd a mach as, is iad sin a ta salachadh an duine.

16 Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

17 Agus an uair a chaidh e steach do'n tigh o'n t-sluagh, chuir a dheisciobuil ceisd air mu thimchioll a' chosamhlachd.

18 Agus thubhairt e riu, Am bheil sibhse mar so fathast gun tuigse? Nach 'eil fhios agaibh, ge b'e ni air bith a théid a steach san duine o'n leth a muigh, nach 'eil e'n comas da esan a shalachadh?

19 Do bhrìgh nach téid e steach d'a chridhe, ach do'n bhroinn, agus théid e mach do'n t-slochd shalchair, a' glanadh gach uile bhìdh.

20 Agus thubhairt e, Is e an ni a thig a mach as an duine, a shalaicheas an duine.

21 Oir is ann o'n taobh a stigh, á cridhe dhaoine, a thig a mach droch smuaintean, adhaltrannas, strìopachas, mortadh,

22 Goid, sannt, aingidheachd, mealltaireachd, macnus, droch shùil, toibheum, uabhar amaideachd:

23 A ta na h-uile so uile a' teachd a mach o'n taobh a stigh, agus a' salachadh an duine.

24 Agus air dha éirigh as a sin, chaidh e gu crìochaibh Thiruis agus Shidoin: agus an uair a chaidh e steach do thigh, cha b'àill leis fios a bhi aig neach sam bith *air*; gidheadh cha'n fheudadh e bhi'm folach.

25 Oir chuala bean uime, aig an robh nighean bheag, anns an robh spiorad neòghlan, agus thàinig i agus thuit i aig a chosaibh:

26 (Agus bu Ghreugach a' bhean, Ban-shiropheniseach a thaobh cinnich;) agus ghuidh i air gu'n tilgeadh e an deamhan a mach as a nighinn.

27 Ach thubhairt Iosa rithe, Fulaing do'n chloinn air tùs a bhi air an sàsuchadh: oir cha 'n'eil e iomchuidh aran na cloinne a ghabhail, agus a thilgeadh chum nan con.

28 Agus fhreagair ise agus thubhairt i ris, Is fìor sin, a Thighearn: gidheadh ithidh na coin fo 'n bhord do sbruileach na cloinne.

29 Agus thubhairt esan rithe, Air son na cainnte so féin, imich romhad; a ta an deamhan air dol a mach á d' nighinn.

30 Agus an uair a bha ise air teachd a dh'ionnsuidh a tighe, fhuair i an deamhan air dol a mach, agus a nighean air a cur 'na luidhe air an leabaidh.

31 Agus a rìs 'nuair a dh'imich e o chrìochaibh Thiruis agus Shidoin, thàinig e gu muir Ghalile, troimh mheadhon chrìoch Dhecapolis.

32 Agus thug iad d'a ionnsuidh duine bodhar, aig an robh staduich 'na chainnt: agus ghuidh iad air gu'n cuireadh e a làmh air.

33 Agus thug e a leth o'n t-sluagh e, agus chuir e a mheoir 'na chluasaibh, agus shil e, agus bhean e r'a theangaidh.

34 Agus air dha amharc suas gu nèamh, rinn e osna, agus thubhairt e

ris, Ephphata, is e sin r'a ràdh, Bi fosgailte.

35 Agus air ball dh'fhosgladh a chluasan, agus dh'fhuasgladh ceangal a theangaidh, agus labhair e gu ceart.

36 Agus dh'àithn e dhoibh gun iad a dh'innseadh sin do neach air bith: ach mar is mò a thoirmisg esan doibh, bu mhòid gu ro mhòr a chuir iadsan *an gnìomh* am follais;

37 Agus bha iad gu ro mhòr air an lìonadh le h-iongantas, ag ràdh, Rinn e na h-uile nithe gu maith: tha e araon a' tabhairt air na bodhair gu'n cluinn iad, agus air na bailbh gu'n labhair iad.

CAIB. VIII.

ANNS na làithibh sin air do shluagh ro mhòr a bhi *ann*, agas gun ni air bith aca r'a itheadh, ghairm Iosa a dheisciobuil d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu,

2 A ta truas mòr agam do'n t-sluagh, do bhrìgh gu'n d'fhan iad a nis tri làithean maille rium, agus nach 'eil ni air bith aca r'a itheadh;

3 Agus ma leigeas mi d'an tighibh féin 'nan trasg iad, fannuichidh iad air an t-slighe: oir thàinig cuid aca am fad.

4 Agus fhreagair a dheisciobuil e, Cia as a dh'fheudas neach iad so a shàsuchadh le h-aran an so san fhàsach?

5 Agus dh'fhiosraich e dhiubh, Cia lìon builinn a ta agaibh? Agus thubhairt iadsan, Seachd.

6 Agus thug e ordugh do'n t-sluagh suidhe sìos air an làr: agus ghlac e na seachd builinnean, agus air toirt buidheachais, bhris e, agus thug e *iad* d'a dheisciobluibh, chum gu'n cuireadh iad 'nan làthair *iad:* agus chuir iad sìos an làthair an t-sluaigh *iad*.

7 Agus bha aca beagan a dh'iasgaibh beaga: agus bheannaich e *iad*, agus dh'àithn e an cur sìos 'nan làthair mar an ceudna.

8 Agus dh'ith iad, agus shàsuicheadh iad: agus thog iad *làn* sheachd bascaidean do'n bhiadh bhriste, a bha dh'fhuigheall aca.

9 Agus bha iadsan a dh'ith mu thimchioll cheithir mìle; agus leig e air falbh iad.

10 Agus air ball chaidh e steach an luing maille r'a dheisciobluibh, agus thàinig e gu crìochaibh Dhalmanuta.

11 Agus thàinig na Phairisich a mach; agus thòisich iad ri ceisdean a chur air, ag iarraidh comhara uaith o nèamh, 'ga dhearbhadh.

12 Agus air deanamh osna dhasan 'na spiorad, thubhairt e, C'ar son a ta an ginealach so ag iarraidh comhara? gu deimhin a ta mise ag ràdh ribh nach toirear comhara do'n ghinealach so.

13 Agus dh'fhàg e iad, agus air dha dol a steach do'n luing a rìs, chaidh e do'n taobh eile.

14 Agus dhìchumhnich *na deisciobuil* aran a thoirt leo; agus cha robh aca ach aon bhuilinn maille riu san luing.

15 Agus dh'àithn e dhoibh, ag ràdh, Thugaibh an aire, bithibh air bhur faicill an aghaidh taois ghoirt nam Phairiseach, agus taois ghoirt Heroid.

16 Agus bha iadsan a' reusonachadh 'nam measg féin, ag ràdh, *Is ann* air son nach 'eil aran againn *a ta e.*

17 Agus air aithneachadh *sin* do Iosa, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh a' reusonachadh do bhrìgh nach 'eil aran agaibh? Nach 'eil fhios agaibh fathast, agus nach 'eil sibh a' tuigsinn? am bheil bhur cridhe fathast air a chruadhachadh?

18 Air dhuibh sùilean a bhi agaibh, nach faic sibh? agus air dhuibh cluasan a bhi agaibh, nach cluinn sibh? agus nach 'eil sibh a' cuimhneachadh?

19 An uair a bhris mi na cùig builinnean am measg nan cùig mìle, cia lìon cliabh làn do bhiadh briste a thog sibh? Thubhairt iadsan ris, A dhà dheug.

20 Agus an uair *a bhris mi* na seachd am measg nan ceithir mìle, cia lìon bascaid làn do bhiadh briste a thog sibh? Agus thubhairt iadsan, Seachd.

21 Agus thubhairt e riu, Cionnus nach 'eil sibh a' tuigsinn?

22 Agus thàinig e gu Betsaida; agus thug iad d'a ionnsuidh duine dall, agus ghuidh iad air gu'm beanadh e ris.

23 Agus rug e air làimh an doill agus threòraich e mach as a' bhaile e; agus air dha a shileadh a chur air a shùilibh, agus a làmhan a chur air, dh'fheòraich e dheth an robh e faicinn ni air bith.

24 Agus dh'amhairc esan suas, agus thubhairt e, A ta mi faicinn dhaoine mar chraobhan ag imeachd.

25 'Na dhéigh sin, chuir e a làmhan a rìs air a shùilibh, agus thug e air amharc suas: agus dh'aisigeadh *a radharc dha*, agus chunnaic e gach uile dhuine gu soilleir.

26 Agus chuir e dh'ionnsuidh a thighe féin e, ag ràdh, Na rach a steach do'n bhaile, agus na innis do neach air bith anns a' bhaile *e*.

27 Agus chaidh Iosa agus a dheisciobuil a mach gu bailtibh Chesarea Philipi: agus air an t-slighe chuir e ceisd air a dheisciobluibh, ag ràdh riu, Cò a tha daoine ag ràdh is mise?

28 Agus fhreagair iadsàn, Eoin Baiste; agus cuid eile, Elias; agus cuid eile, Aon do na fàidhibh.

29 Agus thubhairt esan riu, Ach cò a tha sibhse ag ràdh is mi? Fhreagair Peadar agus thubhairt e ris, Is tu Criosd.

30 Agus thug e sparradh dhoibh gun iad a dh'innseadh so uime do neach sam bith.

31 Agus thòisich e r'an teagasg, gur éigin do Mhac an duine mòran do

nithibh fhulang, agus a bhi air a dhiultadh leis na seanairibh, agus na h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobhaichibh, agus a bhi air a chur gu bàs, agus éirigh a rìs an déigh thri làithean.

32 Agus labhair e a' chainnt so gu follaiseach. Agus rug Peadar air, agus thòisich e r'a chronuchadh.

33 Ach air dhasan tionndadh mu'n cuairt, agus amharc air a dheisciobluibh, chronuich e Peadar, ag ràdh, Imich air mo chùlaobh, a Shatain: oir cha'n 'eil spéis agad do nithibh Dhé, ach do nithibh dhaoine.

34 Agus air gairm an t-sluaigh, agus a dheisciobul d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Ge b'e neach leis an àill teachd a'm' dhéigh-sa àicheadhadh se e féin, agus togadh e a chrann-ceusaidh, agus leanadh e mise.

35 Oir ge b'e neach leis an àill 'anam féin a choimhead, caillidh se e; ach ge b'e neach a chailleas 'anam air mo shon-sa, agus *air son* an t-soisgeil, coimhididh esan e.

36 Oir ciod e an tairbhe do dhuine, ge do chosnadh e an saoghal gu h-iomlan, agus 'anam a chall?

37 No ciod a bheir duine an éiric 'anama?

38 Oir ge b'e neach a ghabhas nàire dhiomsa, agus do m' fhoclaibh, anns a' ghinealach adhaltrannach agus olc so, dheth-san gabhaidh Mac an duine nàire, 'nuair a thig e an glòir 'Athar, maille ris na h-ainglibh naomha.

CAIB. IX.

AGUS thubhairt e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu bheil cuid dhiubhsan a ta 'nan seasamh an so, nach blais bàs, gus am faic iad rìoghachd Dhé a' teachd le cumhachd.

2 Agus an ceann shè làithean, thug Iosa Peadar, agus Seumas, agus Eoin leis, agus threòruich e iad leo féin air leth gu beinn àird: agus dh'atharraicheadh a chruth 'nam fianuis.

3 Agus rinneadh 'eudach dealrach, ro gheal mar an *sneachdadh;* air mhodh nach robh e 'n comas do ghlanadair-eudaich sam bith air talamh a ghealachadh.

4 Agus dh'fhoillsicheadh dhoibh Elias maille ri Maois: agus bha iad a' còmhradh ri Iosa.

5 Agus fhreagair Peadar, agus thubhairt e ri Iosa, A mhaighstir, is maith dhuinne bhi an so: air an aobhar sin deanamaid tri pàilliuna; aon duitse, agus aon do Mhaois, agus aon do Elias.

6 Oir cha robh fhios aige ciod a theireadh e: oir bha iad fuidh eagal ro mhòr.

7 Agus thàinig neul a chuir sgàile orra, agus thàinig guth as an neul, ag ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa, éisdibh ris.

8 Agus air ball, an uair a dh'amhairc iad mu'n timchioll, cha 'n fhac iad neach air bith á sin suas, ach Iosa 'na aonar maille riu.

9 Agus ag teachd dhoibh a nuas o'n bheinn, dh'àithn e dhoibh gun na nithe a chunnaic iad innseadh do neach sam bith, gus an éireadh Mac an duine a rìs o na marbhaibh.

10 Agus ghléidh iad a' chainnt so aca féin, a' fiosrachadh d'a chéile ciod bu chiall do'n aiseirigh o na marbhaibh.

11 Agus dh'fheòraich iad deth, ag ràdh, C'ar son a ta na sgrìobhaichean ag ràdh, gur éigin Elias a theachd air tùs?

12 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Thig Elias gu deimhin air tùs, agus aisigidh e na h-uile nithe, agus mar a ta e sgrìobhta mu Mhac an duine, gu bheil e gu mòran do nithibh fhulang, agus a bhi air a chur an dìmeas.

13 Ach a ta mi ag ràdh ribh, gu bheil Elias da rìreadh air teachd, agus rinn iad ris gach ni a thogair iad, a réir mar a ta e sgrìobhta uime.

14 Agus 'nuair thàinig e chum a dheisciobul, chunnaic e sluagh mòr mu'n timchioll, agus na sgrìobhaichean a' deasboireachd riu.

15 Agus air ball bha 'n sluagh uile, 'nuair a chunnaic iad e, fo uamhas mòr, agus air dhoibh ruith d'a ionnsuidh, chuir iad fàilte air.

16 Agus dh'fhiosraich e do na sgrìobhaichibh, Ciod e mu 'm bheil sibh a' deasboireachd riu?

17 Agus air freagairt do neach do'n t-sluagh, thubhairt e, A mhaighstir, thug mi mo mhac a d' ionnsuidh, anns am bheil spiorad balbh:

18 Agus ge b'e ionad sam bith an glac se e, a ta e 'ga tharruing as a chéile; agus a ta e cur cobhair *as a bheul,* agus a' gìosgarnaich le 'fhiaclaibh, agus a ta e a' seargadh as: agus thubhairt mi ri d' dheisciobluibh iad g'a chur a mach, agus cha b' urrainn iad.

19 Ach fhreagair esan, agus thubhairt e ris, O chinnich gun chreidimh, cia fhad a bhitheas mi maille ribh? cia fhad a dh'fhuilgeas mi sibh? thugaibh e a m' ionnsuidh.

20 Agus thug iad d'a ionnsuidh e: agus an uair a chunnaic se e, reub an spiorad air ball e; agus thuit e air an talamh, agus *bha e* 'ga aoirneagan féin *agus* a' cur cobhair *as a bheul.*

21 Agus dh'fhiosraich e d'a athair, Cia fhad an aimsir o thàinig so air? agus thubhairt e, O bha e 'na leanabh.

22 Agus gu minic thilg e san teine e, agus anns an uisge, chum gu milleadh se e: ach ma ta thusa comasach air ni sam bith a dheanamh, gabh truas dinn, agus cuidich leinn.

23 Ach thubhairt Iosa ris, Ma 's urrainn thusa creidsinn, a ta gach aon ni comasach do'n neach a chreideas.

24 Agus ghlaodh athair an leinibh a mach air ball, agus thubhairt e le deuraibh, A ta mi creidsinn, a Thigh-

earn; cuidich thusa le mo mhi-chreidimh.

25 Agus an uair a chunnaic Iosa an sluagh a' ruith cuideachd, chronuich e an spiorad neòghlan, ag ràdh ris, A spioraid bhailbh agus bhodhair, a ta mi 'g orduchadh dhuit, Thig a mach as, agus na rach a steach ann ni's mò.

26 Agus ghlaodh *an spiorad*, agus reub e gu ro chràiteach e, agus chaidh e mach as: agus bha e 'n riochd mairbh, ionnus gu'n dubhairt mòran, Tha e marbh.

27 Ach air do Iosa a ghlacadh air làimh, thog e suas e, agus dh'éirich e.

28 Agus an uair a chaidh e steach do'n tigh, dh'fhiosraich a dheisciobuil deth an uaignidheas, C'ar son nach b' urrainn sinne a thilgeadh mach?

29 Agus thubhairt esan riu, Cha'n 'eil e comasach gu'n téid a' ghnè so mach le ni air bith, ach le h-urnuigh agus trasgadh.

30 Agus dh'imich iad as a sin, agus chaidh iad troimh Ghalile; agus cha b'àill leis fhios *so* bhi aig aon neach.

31 Oir theagaisg e a dheisciobuil féin, agus thubhairt e riu, A ta Mac an duine air a thabhairt thairis do làmhaibh dhaoine, agus cuiridh iad gu bàs e; agus an déigh a chur gu bàs, éiridh e a rìs an treas là.

32 Ach cha do thuig iad a' chainnt so, agus bha eagal orra fheòraich dheth.

33 Agus thàinig e gu Capernaum; agus air dha bhi san tigh, dh'fhiosraich e dhiubh, Ciod e mu'n robh sibh a' deasboireachd eadaraibh féin, air an t-slighe?

34 Ach dh'fhan iadsan 'nan tosd: oir air an t-slighe bha iad a' reusonachadh eatorra féin, co aca bu mhò *a bhiodh.*

35 Agus air suidhe dha, ghairm e'n dà fhear dheug *d'a ionnsuidh,* agus thubhairt e riu, Ge b'e neach leis am miann a bhi air thoiseach, bithidh esan air dheireadh air chàch uile, agus 'na sheirbhiseach do na h-uile.

36 Agus ghabh e leanabh, agus chuir e 'nam meadhon e: agus an uair a thog e suas 'na uchd e, thubhairt e riu,

37 Ge b'e neach a ghabhas ri h-aon d'an leithidibh so do leanabaibh a'm' ainm-sa, a ta e a' gabhail riumsa; agus ge b'e neach a ghabhas riumsa, cha mhise ris am bheil e a' gabhail, ach an Ti a chuir uaith mi.

38 Agus fhreagair Eoin e, ag ràdh, A mhaighstir, chunnaic sinne neach nach 'eil 'gar leantuinn a' tilgeadh a mach dheamhan a'd' ainm-sa; agus bhac sinn e, a chionn nach 'eil e 'gar leantuinn féin.

39 Ach thubhairt Iosa, Na bacaibh e: oir cha'n 'eil neach sam bith a ni mìorbhuil a'm' ainm-sa, d'am bheil e'n comas olc a labhairt gu h-ealamh umam.

40 Oir ge b'e neach nach 'eil 'nar n-aghaidh, a ta e leinn.

41 Oir ge b'e neach a bheir cupan uisge dhuibh-sa r'a òl a'm' ainm-sa, a chionn gur le Criosd sibh, gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach caill e a dhuais.

42 Agus ge b'e bheir aobhar oilbheim do aon neach do na h-aonaibh beaga so, a ta creidsinn annam-sa, b' fhearr dha gu'm biodh clach-mhuilinn air a crochadh m'a mhuineal, agus gu'm biodh e air a thilgeadh san fhairge.

43 Agus ma bheir do làmh aobhar oilbheim dhuit, gearr dhiot i: is fearr dhuit, dol a steach do'n bheatha air leth-làimh, na dà làimh a bhi agad, agus dol gu h-ifrinn, do'n teine nach mùchar a chaoidh;

44 Far nach bàsaich an cnuimh, agus nach téid an teine as.

45 Agus ma bheir do chos aobhar oilbheim dhuit, gearr dhiot i: is fearr dhuit dol a steach do'n bheatha air leth-chois, na dà chois a bhi agad, agus a bhi air do thilgeadh ann an ifrinn, do'n teine nach mùchar a chaoidh;

46 Far nach bàsaich an cnuimh, agus nach téid an teine as.

47 Agus ma bheir do shùil aobhar oilbheim dhuit, spìon asad i: is fearr dhuit dol a steach do rìoghachd Dhé air aon sùil, na dà shùil a bhi agad, agus a bhi air do thilgeadh ann an teine ifrinn;

48 Far nach bàsaich an cnuimh, agus nach téid an teine as.

49 Oir saillear gach aon neach le teine, agus saillear gach aon ìobairt le salann.

50 Is maith an salann: ach ma chailleas an salann a shaillteachd, ciod e leis an dean sibh deadh-bhlasda e? Biodh agaibh salann annaibh féin, agus bithibh sìochail r'a chéile.

CAIB. X.

AGUS air éirigh dha as a sin, thàinig e gu crìochaibh Iudea troimh *an dùthaich a ta* air an taobh thall do Iordan: agus thàinig slòigh d'a ionnsuidh a rìs; agus mar bu ghnàth leis, theagaisg e iad a rìs.

2 Agus thàinig na Phairisich d'a ionnsuidh, agus dh'fhiosraich iad deth, Am bheil e ceaduichte do dhuine a bhean a chur air falbh? 'ga dhearbhadh.

3 Ach fhreagair esan agus thubhairt e riu, Ciod a dh'àithn Maois dhuibh?

4 Agus thubhairt iadsan, Thug Maois cead duinn litir-dhealaich a sgrìobhadh, agus a cur air falbh.

5 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Air son cruais bhur cridhe, sgrìobh e an àithne so dhuibh.

6 Gidheadh o thoiseach na cruitheachd, rinn Dia iad fear agus bean.

7 Air an aobhar so fàgaidh duine 'athair agus a mhàthair, agus dlùthleanaidh e r'a mhnaoi-phòsda:

8 Agus bithidh iad araon 'nan aon

fheoil: ionnus nach dithis iad o sin suas, ach aon fheoil.

9 Air an aobhar sin an ni a chuir Dia cuideachd, na cuireadh duine o chéile.

10 Agus anns an tigh dh'fheòraich a dheisciobuil deth a rìs mu thimchioll an ni cheudna.

11 Agus thubhairt e riu, Ge b'e neach a chuireas air falbh a bhean féin, agus a phòsas *bean* eile, a ta e a' deanamh adhaltrannais 'na h-aghaidh.

12 Agus ma chuireas bean air falbh a fear féin, agus ma bhitheas i air a pòsadh ri fear eile, a ta i a' deanamh adhaltrannais.

13 Agus thug iad leanabana d'a ionnsuidh, chum gu'm beanadh e riu; agus chronuich a dheisciobuil a' mhuinntir a thug leo iad.

14 Ach an uair a chunnaic Iosa *sin*, bha e ro dhiombach, agus thubhairt e riu, Leigibh do na leanabanaibh teachd a m' ionnsuidh, agus na bacaibh iad: oir is ann d'an leithidibh a ta rìoghachd Dhé.

15 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge b'e neach nach gabh rìoghachd Dhé mar leanabh beag, nach téid e gu bràth a steach innte.

16 Agus ghlac e 'na uchd iad, agus chuir e a làmhan orra, agus bheannaich e iad.

17 Agus an uair a chaidh e mach air an t-slighe, thàinig neach 'na ruith, agus leig se e féin air a ghlùinibh dha, agus dh'fheòraich e dheth, A mhaighstir mhaith, ciod a ni mi chum gu sealbhaich mi a' bheatha mhaireannach?

18 Agus thubhairt Iosa ris, C'ar son a ghoireas tu maith dhiomsa? cha'n 'eil neach sam bith maith, ach a h-aon, *is e sin* Dia.

19 Is aithne dhuit na h-àitheanta, Na dean adhaltrannas, Na dean mortadh, Na goid, Na toir fianuis bhréige, Na dean eucoir, Thoir urram do t'athair, agus do d' mhàthair.

20 Ach fhreagair esan agus thubhairt e ris, A mhaighstir, choimhid mi iad so uile o m'òige.

21 Agus air amharc do Iosa air, ghràdhaich se e, agus thubhairt e ris, A ta aon ni dh'uireasbhuidh ort: imich, reic na bheil agad, agus tabhair do na bochdaibh, agus bithidh agad ionmhas air nèamh; agus thig, tog an crann-ceusaidh, agus lean mise.

22 Agus bha doilghios air-san air son nam briathra sin, agus dh'fhalbh e gu tuirseach; oir bha mòran saoibhreis aige.

23 Agus air amharc do Iosa mu'n cuairt, thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cia deacair do'n mhuinntir sin aig am bheil mòr-shaoibhreas dol a steach do rìoghachd Dhé!

24 Agus bha mòr-uamhas air na deisciobluibh air son a bhriathra. Ach fhreagair Iosa a rìs, agus thubhairt e riu, A chlann, cia deacair dhoibh-san a chuireas an dòigh ann an saoibhreas, dol a steach do rìoghachd Dhe!

25 Is usadh do chàmhal dol troimh chrò na snàthaid, na do dhuine saoibhir dol a steach do rìoghachd Dhé.

26 Ach bha uamhas orra-san thar tomhas, ag ràdh eatorra féin, Cò ma seadh a dh'fheudas a bhi air a shaoradh?

27 Agus air do Iosa amharc orra, thubhairt e, Do dhaoinibh a ta so eucomasach, ach cha *'n'eil e* do Dhia: oir do Dhia a ta na h-uile nithe comasach.

28 Agus thòisich Peadar air a ràdh ris, Feuch, thréig sinne na h-uile nithe, agus lean sinn thusa.

29 Ach fhreagair Iosa, agus thubhairt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil neach sam bith a dh'fhàg tigh, no bràithre, no peathraiche, no athair, no màthair, no bean-phòsda, no clann, no fearann, air mo shonsa agus air son an t-soisgeil,

30 Nach faigh a cheud uiread san aimsir so féin, tighean, agus bràithrean, agus peathraichean, agus màthraichean, agus clann, agus fearann, maille ri geur-leanmhuinn; agus anns an t-saoghal a ta ri teachd, a' bheatha mhaireannach.

31 Ach a ta mòran air thùs, a bhitheas air dheireadh; agus air dheireadh, *a bhitheas* air thùs.

32 Agus bha iad air an t-slighe a dol suas gu Ierusalem: agus bha Iosa ag imeachd rompa; agus ghlac uamhas iad, agus ag dhoibh *esan* a leantuinn, bha eagal orra. Agus thug e an dà fhear dheug air leth a rìs, agus thòisich e air na nithe a bha gu tachairt da innseadh dhoibh,

33 *Ag ràdh*, Feuch, a ta sinn a' dol suas gu Ierusalem; agus bithidh Mac an duine air a thoirt thairis do na h-àrd-shagartaibh, agus do na sgrìobhaichibh: agus dìtidh iad chum bàis e, agus bheir iad thairis e do na Cinnich;

34 Agus ni iad fanoid air, agus sgiùrsaidh iad e, agus tilgidh iad smugaid air, agus cuiridh iad gu bàs e: agus air an treas là éiridh e a rìs.

35 Agus thàinig d'a ionnsuidh Seumas agus Eoin, mic Shebede, ag ràdh, A mhaighstir, is àill leinn gu'n dean thu dhuinne ge b'e ni a dh'iarras sinn.

36 Agus thubhairt esan riu, Ciod is àill leibh mise a dheanamh dhuibh?

37 Agus thubhairt iadsan ris, Deònuich dhuinne gu'n suidheamaid, a h-aon air do làimh dheis, agus am fear eile air do làimh chlì, ann do ghlòir.

38 Ach thubhairt Iosa riu, Cha'n aithne dhuibh ciod a ta sibh ag iarraidh: am bheil sibh comasach air a' chupan òl a dh'òlas mise? agus a bhi air bhur baisteadh leis a bhaisteadh leis am baistear mise?

39 Thubhairt iadsan ris, A ta sinn

comasach. Ach thubhairt Iosa riu, Olaidh sibhse gu deimhin an cupan a dh'òlas mise; agus baistear sibh leis a' bhaisteadh leis am baistear mise:

40 Ach suidhe air mo làimh dheis, agus air mo làimh chlì, cha leamsa sin r'a thabhairt, ach dhoibh-san d'an d'ulluicheadh e.

41 Agus air cluinntinn *so* do'n deichnear, thòisich iad air mòr-chorruich a ghabhail ri Seumas agus Eoin.

42 Ach ghairm Iosa iad d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu, A ta fhios agaibh gu bheil acasan a ta air am meas mar uachdarain air na Cinnich, àrd-thighearnas orra; agus gu bheil aig an daoinibh mòra làn ùghdarras orra.

43 Ach cha bhi e mar sin 'nur measg-sa: ach ge b'e neach le'n àill a bhi mòr 'nur measg, bithidh e 'na òglach agaibh:

44 Agus ge b'e neach agaibh le'n àill toiseach a bhi aige, bithidh e 'na sheirbhiseach do na h-uile.

45 Oir cha d'thàinig eadhon Mac an duine chum gu'n deantadh frithealadh dha, ach a dheanamh frithealaidh, agus a thoirt 'anama féin mar éiric air son mhòran.

46 Agus thàinig iad gu Iericho: agus air imeachd dhasan agus d'a dheisciobluibh, agus do shluagh mòr, a mach á Iericho, bha Bartimeus an dall, mac Thimeuis, 'na shuidhe ri taobh na slighe, ag iarraidh déirce.

47 Agus an uair a chual e gu'm b'e Iosa o Nasaret a bh'ann, thòisich e ri glaodhaich, agus a ràdh, Iosa, Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

48 Agus chronuich mòran e, chum gu'm biodh e 'na thosd: ach bu ro mhòid a ghlaodh esan, A Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

49 Agus sheas Iosa, agus dh'àithn e esan a ghairm *d'a ionnsuidh*: agus ghairm iad an dall, ag ràdh ris, Biodh misneach agad, éirich; tha e ga d'ghairm.

50 Agus air dhasan 'fhalluinn a thilgeadh uaith, dh'éirich e, agus thàinig e gu Iosa.

51 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e ris, Ciod is àill leat mise a dheanamh dhuit? Thubhairt an dall ris, A Thighearn, mi dh'fhaotainn mo radhairc.

52 Agus thubhairt Iosa ris, Imich; shlànuich do chreidimh thu. Agus air ball fhuair e a radharc, agus lean e Iosa san t-slighe.

CAIB. XI.

AGUS an uair a thàinig iad am fagus do Ierusalem, gu Betphage agus Betani, aig sliabh nan crannoladh, chuir e uaith dithis d'a dheisciobluibh,

2 Agus thubhairt e riu, Rachaibh do'n bhaile ud thall fa bhur comhair; agus air ball an uair a théid sibh a steach ann, gheibh sibh searrach ceangailte, air nach do shuidh aon duine riamh; fuasglaibh e, agus thugaibh leibh *e*.

3 Agus ma their neach air bith ruibh, C'ar son a ta sibh a' deanamh so? abraibh, Gu bheil feum aig an Tighearn air; agus air ball cuiridh e'n so e.

4 Agus dh'imich iad, agus fhuair iad an searrach ceangailte a muigh aig an dorus, aig coinneachadh dà shlighe; agus dh'fhuasgail iad e.

5 Agus thubhairt cuid dhiubh-san, a bha 'nan seasamh an sin, riu, C'ar son a ta sibh a' fuasgladh an t-searraich?

6 Agus thubhairt iadsan riu mar a dh'àithn Iosa dhoibh: agus leig iad uatha iad.

7 Agus thug iad an searrach chum Iosa, agus chuir iad am falluinnean air; agus shuidh esan air.

8 Agus sgaoil mòran am falluinnean féin air an t-slighe: agus ghearr cuid eile geugan do na craobhaibh, agus sgaoil iad air an t-slighe iad.

9 Agus ghlaodh iadsan a bha 'g imeachd roimhe, agus iadsan a bha 'ga leantuinn, ag ràdh, Hosanna, is beannaichte an ti a ta teachd ann an ainm an Tighearn.

10 Is beannaichte rìoghachd ar n-Athar Daibhidh, a ta teachd [ann an ainm an Tighearna;] Hosanna anns na h-àrdaibh.

11 Agus chaidh Iosa a steach do Ierusalem, agus do'n teampull; agus an uair a dh'amhairc e air gach ni mu'n cuairt, agus a bha 'm feasgar a nis air teachd, chaidh e mach gu Betani maille ris an dà fhear dheug.

12 Agus air an là màireach, 'nuair a chaidh iad a mach á Betani, dh'fhàs e ocrach.

13 Agus air faicinn craoibh-fhìge fada uaith, air an robh duilleach, thàinig e, dh'fheuchainn am faigheadh e ni sam bith oirre: agus air dha teachd d'a h-ionnsuidh, cha d'fhuair e ni sam bith ach duilleach; oir cha robh àm *tionail* nam fìge fathast ann.

14 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, Nar itheadh neach sam bith toradh dhiot-sa o so suas a chaoidh. Agus chual a dheisciobuil *e*.

15 Agus thàinig iad gu Ierusalem: agus chaidh Iosa a steach do'n teampull, agus thòisich e air an dream a bha reiceadh agus a' ceannach san teampull a chur a mach, agus thilg e thairis bùird luchd malairt an airgid, agus caithriche na muinntir a bha reiceadh choluman:

16 Agus cha'n fhuilgeadh e gu'n giulaineadh neach sam bith soitheach troimh an teampull.

17 Agus theagaisg e, ag ràdh riu, Nach 'eil e sgrìobhta, Goirear tigh urnuigh do m' thigh-sa do na h-uile chinnich? Ach rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.

18 Agus chuala na sgrìobhaichean agus na h-àrd-shagairt so, agus dh'iarr iad cionnus a dh'fheudadh iad

esan a mhilleadh: oir bha 'eagal-san orra, do bhrìgh gu'n robh an sluagh uile fo iongantas mòr r'a theagasg.

19 Agus an uair a bha am feasgar air teachd, chaidh e mach as a' bhaile.

20 Agus air mhaduinn, ag gabhail seachad dhoibh, chunnaic iad an crann-fìge air crìonadh o fhreumhaibh.

21 Agus air cuimhneachadh do Pheadar thubhairt e ris, A mhaighstir, feuch, a ta a' chraobh-fhìge, a mhalluich thu, air crìonadh.

22 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Biodh creidimh Dhé agaibh.

23 Oir gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge b'e neach a their ris a' bheinn so, Togar thu, agus tilgear san fhairge thu, agus nach bi fo amharus 'na chridhe, ach a chreideas gu'n tachair na nithe a their e, thig gach ni a their e gu crìch dha.

24 Air an aobhar sin tha mi ag ràdh ribh, Ge b'e nithe air bith a dh'iarras sibh ann an urnuigh, creidibh gu'm faigh sibh, agus gheibh sibh.

25 Agus an uair a sheasas sibh a' deanamh urnuigh, maithibh, ma ta ni air bith agaibh an aghaidh aoin duine; chum gu maith bhur n-Athair a ta air nèamh bhur peacanna féin duibhse.

26 Ach mur maith sibhse, cha mhò a mhaitheas bhur n-Athair a ta air nèamh bhur peacanna féin duibhse.

27 Agus thàinig iad a rìs gu Ierusalem: agus air dhasan bhi a' spaisdeireachd anns an teampull, thàinig d'a ionnsuidh na h-àrd-shagairt, agus na sgrìobhaichean, agus na seanairean.

28 Agus thubhairt iad ris, Ciod e an t-ùghdarras leis am bheil thu a' deanamh nan nithe so? Agus cò thug dhuit an t-ùghdarras so chum na nithe so dheanamh?

29 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon ni dhibhse, agus freagraibh mi, agus innsidh mise dhuibh-sa ciod e an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan nithe so.

30 An ann o nèamh, no o dhaoinibh a thainig baisteadh Eoin? freagraibh mi.

31 Agus bha iad a' reusonachadh eatorra féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh; their esan ruinn, C'ar son ma seadh nach do chreid sibh e?

32 Ach ma their sinn, O dhaoinibh; bha eagal an t-sluaigh orra: oir b'e meas gach uile air Eoin gu'm b'fhàidh e gu fìrinneach.

33 Agus air freagairt dhoibh, thubhairt iad ri Iosa, Cha'n 'eil fhios againn. Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Cha mhò a dh'innseas mise dhuibhse ciod e an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan nithe so.

CAIB. XII.

AGUS thòisich e air labhairt riu ann an cosamhlachdaibh. Shuidhich duine *àraidh* fìon-lios, agus chuir e gàradh mu'n cuairt air, agus chladhaich e ionad-bruthaidh *nam fìon-dhearc*, agus thog e tùr, agus shuidhich e air tuath e, agus ghabh e a thurus as a dhùthaich.

2 Agus san àm dhligheach chuir e seirbhiseach a dh'ionnsuidh na tuatha, chum gu'm faigheadh e do thoradh an fhìon-lìos o'n tuath.

3 Ach air dhoibh-san esan a ghlacadh, bhuail iad e, agus chuir iad uatha falamh e.

4 Agus a rìs chuir e seirbhiseach eile d'an ionnsuidh; agus chlach iad e, agus reub iad a cheann, agus chuir iad uatha e le h-eas-urram.

5 Agus a rìs chuir e neach eile *d'a ionnsuidh*; agus esan mharbh iad: agus mòran eile, a' bualadh cuid diubh, agus a' marbhadh cuid eile.

6 Fathast uime sin, air dha aon Mhac a bhi aige, a b' ionmhuinn leis, chuir e esan mar an ceudna fa dheoidh d'an ionnsuidh, ag ràdh, Bheir iad urram do m' Mhac.

7 Ach thubhairt an tuath sin 'nam measg féin, Is e so an t-oighre; thigibh, marbhamaid e, agus bithidh an oighreachd againn féin.

8 Agus rug iad air, agus mharbh iad e, agus thilg iad a mach as an fhìon-lios e.

9 Ciod e uime sin a ni Tighearn an fhìon-lios? Thig e agus sgriosaidh e 'n tuath sin, agus bheir e am fìon-lios do dhaoinibh eile.

10 Nach do leugh sibh an sgriobtuir so? A' chlach a dhiult na clachairean, rinneadh ceann na h-oisinn dith.

11 Rinneadh so leis an Tighearn, agus is iongantach e 'nar sùilibh-ne.

12 Agus dh'iarr iad breith air, ach bha eagal an t-sluaigh orra; oir thuig iad gu'm b'ann 'nan aghaidh féin a labhair e an cosamhlachd: agus air fhàgail doibh, dh'imich iad rompa.

13 Agus chuir iad d'a ionnsuidh dream àraidh do na Phairisich, agus do luchd-leanmhuinn Heroid, chum gu'n glacadh iad e 'na chainnt.

14 Agus air dhoibh-san teachd, thubhairt iad ris, A mhaighstir, a ta fhios againn gu bheil thusa fìrinneach, agus nach 'eil suim agad do neach air bith: oir cha'n 'eil thu ag amharc air gnùis dhaoine, ach a' teagasg slighe Dhé ann am fìrinn. Am bheil e ceaduichte cìs a thoirt do Cheasar, no nach 'eil? an tabhair, no nach tabhair sinn i?

15 Ach air dhasan an cealg a thuigsinn, thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ga m' bhuaireadh? thugaibh peghinn a m' ionnsuidh, chum gu'm faic mi i?

16 Agus thug iad *d'a ionnsuidh* i, agus thubhairt e riu, Cò d'an ìomhaigh so, agus *cò d' am buin* an sgrìobhadh so? Agus thubhairt iadsan ris, Do Cheasar.

17 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Thugaibh do Cheasar na nithe a's le Ceasar, agus do Dhia na nithe a's le Dia. Agus ghabh iad iongantas ris.

18 An sin thàinig na Sadusaich d'a ionnsuidh, a ta 'g ràdh nach 'eil aiseirigh ann; agus dh'fheòraich iad deth, ag ràdh,

19 A mhaighstir, sgrìobh Maois dhuinne, Nam faigheadh bràthair duine air bith bàs, agus gu'm fàgadh e bean, agus nach fàgadh e clann, gu'n gabhadh a bhràthair a bhean *d'a ionnsuidh*, agus gu'n togadh e sliochd d'a bhràthair.

20 A nis bha seachdnar bhràithrean ann: agus ghabh an ceud fhear dhiubh bean, agus an uair a dh'eug e, cha d'fhàg e sliochd.

21 Agus ghabh an dara fear i, agus fhuair esan bàs, agus cha mhò a dh'fhàg esan sliochd: agus an treas fear mar an ceudna.

22 Agus ghabh an t-seachdnar i, agus cha d'fhàg iad sliochd: 'nan déigh uile, chaochail a' bhean mar an ceudna.

23 Anns an aiseirigh uime sin, an uair a dh'éireas iad, cò dhiubh d'am bean i? oir bha i aig an t-seachdnar 'na mnaoi.

24 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Nach 'eil sibh uime sin ann am mearachd, do bhrìgh nach 'eil eòlas agaibh air na sgriobtuiribh, no air cumhachd Dhé?

25 Oir an uair a' dh'éireas iad o na marbhaibh, cha phòs iad, ni mò a bheirear am pòsadh iad; ach a ta iad mar na h-aingil *a ta* air nèamh.

26 Ach mu thimchioll nam marbh, gu'n éirich iad, nach do leugh sibh ann an leabhar Mhaois, cionnus a labhair Dia ris anns a' phreas, ag ràdh, Is mise Dia Abrahaim, agus Dia Isaaic, agus Dia Iacoib?

27 Cha 'n e Dia nam marbh e, ach Dia nam beò: tha sibhse uime sin ann am mearachd mòr.

28 Agus thàinig neach do na sgrìobhaichibh, agus an uair a chual e iadsan a' deasboireachd r'a chéile, agus a thuig e gu'n do fhreagair e gu maith iad, chuir e ceisd air, Cia i a' cheud àithne do na *h-àitheantaibh* uile?

29 Agus fhreagair Iosa e, 'S i so a' cheud àithne do na h-àitheantaibh uile, Eisd, O Israel, an Tighearn ar Dia-ne, is aon Tighearn e;

30 Agus gràdhaichidh tu an Tighearn do Dhia le d'uile chridhe, agus le d'uile anam, agus le d'uile inntinn, agus le d'uile neart: *is* i so a' cheud àithne:

31 Agus is cosmhuil an dara *àithne* rithe so, Gràdhaichidh tu do choimhearsnach mar thu féin: cha'n 'eil àithne eile ann a's mò na iad so.

32 Agus thubhairt an sgrìobhaiche ris, Is maith, gu fìrinneach, a Mhaighstir, a thubhairt thu: oir a ta aon Dia ann, agus cha'n 'eil atharrach ann ach e féin.

33 Agus esan a ghràdhachadh leis an uile chridhe, agus leis an uile thuigse, agus leis an uile anam, agus leis an uile neart, agus neach a ghràdhachadh a choimhearsnaich mar e féin, is mò sin na na h-uile làn ìobairte-loisgte, agus thabhartasa.

34 Agus an uair a chunnaic Iosa gu'n do fhreagair e gu tuigseach, thubhairt e ris, Cha'n 'eil thu fada o rìoghachd Dhé. Agus cha robh a mhisnich aig neach air bith o sin suas ceisd a chur air.

35 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, a' teagasg anns an teampull, Cionnus a tha na sgrìobhaichean ag ràdh gur e Criosd Mac Dhaibhidh?

36 Oir thubhairt Daibhidh féin troimh an Spiorad naomh, Thubhairt an Tighearn ri m' Thighearn-sa, Suidh air mo làimh dheis, gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl fo d' chosaibh;

37 Air an aobhar sin a ta Daibhidh féin a' gairm a Thighearna dheth; cionnus ma seadh is e 'mhac e? Agus dh'éisd am mòr-shluagh ris gu taitneach.

38 Agus thubhairt e riu 'na theagasg, Bithibh air bhur faicill o na sgrìobhaichibh, leis an ionmhuinn imeachd ann an culaidhibh fada, agus fàilte *fhaotainn* air na margaibh,

39 Agus na ceud chaithriche anns na sionagogaibh, agus na ceud àiteacha-suidhe aig na féillibh:

40 A dh'itheas suas tighean bhantrach, agus air sgàth deadh choslais a ni urnuighean fada: gheibh iadsin an diteadh a's mò.

41 Agus air do Iosa suidhe fa chomhair àite-comhid an ionmhais, thug e fa'near cionnus a bha 'm pobull a' cur an airgid anns an ionmhas: agus chuir mòran do dhaoinibh saoibhir mòran ann.

42 Agus air teachd do bhantraich bhochd, thilg i dà bhonn bheag ann, a ni feoirling.

43 Agus air dha a dheisciobuil a ghairm d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n do chuir a' bhantrach bhochd so tuilleadh san ionmhas, na iadsan uile a thilg ann.

44 Oir thilg iadsan uile ann d'am mòr-phailteas; ach thilg ise as a gainne na bha aice uile, eadhon a beathachadh gu h-iomlan.

CAIB. XIII.

AGUS an uair a bha e dol a mach as an teampull, thubhairt neach d'a dheisciobluibh ris, A Mhaighstir, feuch ciod e a' ghnè chlach so, agus ciod e a' ghnè aitreibh so!

2 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Am faic thu an aitreabh mhòr so? cha'n fhàgar clach air muin cloiche, nach sgarar o chéile.

3 Agus 'nuair a shuidhe e air sliabh nan crann-oladh, fa chomhair an teampuill, dh'fheòraich Peadar, agus Seumas, agus, Eoin, agus Aindreas an uaignidheas deth,

4 Innis duinne c'uin a bhitheas na nithe sin, agus ciod e 'n comhara

'nuair a bhitheas na nithe sin gu léir air an coimhlionadh.

5 Agus fhreagair Iosa iad, agus thòisich e air a ràdh, Thugaibh an aire nach meall aon neach sibh :

6 Oir thig mòran ann am ainm-sa, ag ràdh, Is mise e: agus meallaidh iad mòran.

7 Agus an uair a chluinneas sibh coganna, agus tuairisgeul choganna, na biodh buaireas oirbh : oir is éigin *iad so* a theachd; ach cha *'n'eil* an deireadh ann fathast.

8 Oir éiridh cinneach an aghaidh cinnich, agus rìoghachd an aghaidh rìoghachd: agus bithidh critheanna talmhainn ann an iomadh àit, agus bithidh gorta agus trioblaidean ann : is iad sin toiseach dhòruinnean.

9 Ach thugaibh an aire dhuibh féin: oir bheir iad thairis sibh do chomhairlibh : agus anns na sionagogaibh sgiùrsar sibh, agus cuirear sibh an làthair uachdaran agus rìghrean air mo shonsa, mar fhianuis dhoibhsan.

10 Agus is éigin air tùs an soisgeul a bhi air a shearmonachadh do na h-uile chinnich.

11 Ach an uair a bheir iad leo sibh, 'gur tabhairt thairis, na biodh e 'na ro-chùram oirbh ciod e a labhras sibh, agus na smuainichibh roimh-laimh *air:* ach ge b'e ni a bheirear dhuibh san uair sin féin, abraibh e : oir cha sibhse ta labhairt, ach an Spiorad naomh.

12 Agus bheir am bràthair a bhràthair thairis chum bàis, agus an t-athair a mhac : agus éiridh a' chlann suas an aghaidh *am* pàranta, agus bheir iad fa'near an cur gu bàs.

13 Agus bithidh sibh air bhur fuathachadh leis na h-uile dhaoinibh air sgàth m'ainme-sa: ach an ti a bhuanaicheas chum na crìche, is e so a shaorar.

14 Ach an uair a chi sibh gràineileachd an léir-sgrios, air an do labhair Daniel am fàidh, 'na seasamh anns an ionad nach bu chòir dhi, (tuigeadh an ti a leughas,) an sin teicheadh iadsan, a *ta* ann an *tìr* Iudea, chum nam beann :

15 Agus na tigeadh esan a ta air mullach an tighe, a nuas do'n tigh, agus na rachadh e steach, a thoirt ni air bith as a thigh.

16 Agus an ti a ta sa' mhachair, na pilleadh e air ais a thogail 'fhalluinn leis.

17 Ach mo thruaigh iad na mnài sin a ta torrach, agus iadsan a ta toirt cìche sna làithibh sin !

18 Agus guidhibh-sa gun bhur teicheadh a bhi sa' gheamhradh.

19 Oir bithidh àmhghar anns na làithibh sin, amhuil nach robh a leithid ann o thoiseach na cruitheachd a chruthaich Dia, gus a nis, agus nach mò a bhitheas.

20 Agus mur giorraicheadh an Tighearn na làithean ud, cha rachadh feoil air bith as: ach air son an t-sluaigh thaghta, a thagh e féin, ghiorraich e na làithean ud.

21 Agus an sin ma their neach air bith ribh, Feuch, a ta Criosd an so, no, Feuch, *a ta* e 'n sin, na creidibh *e:*

22 Oir éiridh Criosdan bréige, agus fàidhean bréige, agus ni iad comharan, agus miorbhuilean, chum, nam bu chomasach *e,* na daoine taghta féin a mhealladh.

23 Agus thugaibh-sa an aire: feuch, roimh-innis mi dhuibh na h-uile nithe.

24 Ach anns na làithibh sin, an déigh an àmhghair ud, bithidh a' ghrian air a dorchachadh, agus cha toir a' ghealach a solus uaipe ;

25 Agus tuitidh reulta nèimh, agus bithidh na cumhachdan *a ta* sna nèamhaibh air an crathadh.

26 Agus an sin chi iad Mac an duine a' teachd anns na neulaibh, maille ri mòr-chumhachd, agus glòir.

27 Agus an sin cuiridh e 'aingil a mach, agus cruinnichidh e r'a chéile a dhaoine taghta féin o na ceithir gaothaibh, o leth-iomall na talmhainn gu leth-iomall nèimh.

28 A nis fòghlumaibh cosamhlachd o 'n chraoibh-fhìge : An uair a bhitheas a geug a nis maoth, agus a chuireas i mach a duilleach, a ta fhios agaibh gu bheil an samhradh am fagus :

29 Agus mar an ceudna sibhse, an uair a chi sibh na nithe sin tachairt, biodh fhios agaibh gu bheil e 'm fagus, *eadhon* aig na dorsaibh.

30 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach téid an ginealach so thairis, gus an coimhlionar na nithe sin uile.

31 Théid nèamh agus talamh seach; ach cha téid m' fhocail-sa seach a chaoidh.

32 Ach cha'n 'eil fios an là no na h-uaire sin aig neach air bith, cha'n 'eil aig na h-ainglibh a ta air nèamh, no aig a' Mhac, ach aig an Athair.

33 Thugaibh fa'near, deanaibh faire agus urnuigh : oir cha'n 'eil fhios agaibh c'uin a thig an t-àm.

34 *Oir a ta Mac an duine* mar dhuine a chaidh air thurus, agus a dh'fhàg a thigh féin, agus a thug d'a sheirbhisich cumhachd, agus 'obair féin do gach neach, agus a thug àithne do'n dorsair faire a dheanamh.

35 Uime sin deanaibh-sa faire, (oir cha'n 'eil fhios agaibh c'uin a thig maighstir an tighe ; an ann air feasgar, no air mheadhon-oidhche, no aig gairm-choileach, no anns a' mhaduinn;)

36 Air eagal air teachd dha gu h-obann, gu'm faigh e sibh 'nur codal.

37 Agus na nithe a ta mi ag ràdh ribhse, a ta mi ag ràdh ris na h-uile dhaoinibh, Deanaibh faire.

CAIB. XIV.

AGUS bha a' chàisg, agus féill an arain neò-ghoirtichte an déigh dà là: agus dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean, cionnus a ghlacadh iad esan le foill, agus a chuireadh iad gu bàs e.

2 Ach thubhairt iad, Cha'n ann air an fhéill, air eagal gu'n éirich buaireas am measg an t-sluaigh.

3 Agus air bhi dha ann am Betani, ann an tigh Shimoin an lobhair, an uair a bha e 'na shuidhe air bòrd, thàinig bean, aig an robh bocsa alabastair do oladh spicnaird, ro luachmhoir; agus bhris i am bocsa, agus dhòirt i air a cheann e.

4 Agus bha cuid diubh diombach annta féin, agus ag ràdh, C'ar son a rinneadh an t-ana-caitheadh so air an oladh?

5 Oir dh'fheudadh i bhi air a reiceadh air son tuilleadh na tri cheud peghinn, agus air a toirt do na bochdaibh. Agus rinn iad gearan 'na h-aghaidh.

6 Ach thubhairt Iosa, Leigibh leatha; c'ar son a ta sibh cur dragha oirre? rinn i obair mhaith ormsa.

7 Oir a ta na bochdan a ghnàth maille ribh, agus ge b'e uair is àill leibh, feudaidh sibh maith a dheanamh dhoibh: ach cha'n 'eil mise a ghnàth agaibh.

8 Rinn i na dh'fheudadh i: thàinig i roimh-làimh a dh'ungadh mo chuirp chum adhlaic.

9 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge b'e earrann air bith air feadh an domhain uile am bi an soisgeul so air a shearmonachadh, bithidh mar an ceudna an ni *so* a rinn i air innseadh, mar chuimhne oirre.

10 Agus dh'imich Iudas Iscariot, aon do'n dà fhear dheug, chum nan àrd-shagart, gu esan a bhrath dhoibh.

11 Agus 'nuair a chual iadsan *so*, bha iad aoibhneach, agus gheall iad airgiod a thoirt da. Agus dh'iarr e cionnus a dh'fheudadh e gu h-iomchuidh esan a bhrath.

12 Agus air a' cheud là do fhéill an arain neo-ghoirtichte, an uair bu ghnàth leo an t-uan càisge a mharbhadh, thubhairt a dheisciobuil ris, C'àit an toil leat sinne dhol a dh'ulluchadh, chum gu'n itheadh tu a' chàisg?

13 Agus chuir e dithis d'a dheisciobluibh, agus thubhairt e riu, Rachaibh a steach do'n bhaile, agus coinnichidh duine sibh a' giulan soithich uisge: leanaibh e.

14 Agus ge b'e àit an téid e stigh, abraibh-sa ri fear-an-tighe, Tha am Maighstir ag ràdh, C'àit am bheil an seòmar aoidheachd, anns an ith mi a' chàisg maille ri m' dheisciobluibh?

15 Agus nochdaidh esan dhuibh seòmar àrd, farsuinn, 'na làn uidheam agus deasaichte: an sin ulluichibh dhuinn.

16 Agus chaidh a dheisciobuil a mach, agus thàinig iad do'n bhaile, agus fhuair iad mar thubhairt e riu: agus dh'ulluich iad a' chàisg.

17 Agus air teachd do'n fheasgar, thàinig esan maille ris an dà fhear dheug.

18 Agus an uair a bha iad 'nan suidhe, agus ag itheadh, thubhairt Iosa, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'm brath aon agaibh-sa, a ta 'g itheadh maille rium, mise.

19 Agus thòisich iad air a bhi dubhach, agus a ràdh ris an déigh a chéile, Am mise e? agus fear eile, Am mise e?

20 Agus air freagairt dhasan thubhairt e riu, *Is* fear do'n dà fhear dheug e, a ta tumadh maille riumsa sa' mhèis.

21 A ta mac an duine gu deimhin ag imeachd, mar a ta e sgrìobhta uime, ach is an-aoibhinn do'n fhear sin le 'm brathar Mac an duine: bu mhaith do'n duine sin mur beirteadh riamh e.

22 Agus ag itheadh dhoibh, ghlac Iosa aran, agus an déigh a bheannachadh, bhris e, agus thug e dhoibhsan e, agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh: is e so mo chorp-sa.

23 Agus air glacadh a' chupain, agus air tabhairt buidheachais, thug e dhoibhsan e: agus dh'òl iad uile as.

24 Agus thubhairt e riu, Is i so m'fhuil-sa an Tiomnaidh-nuaidh, a dhòirtear air son mhòran.

25 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Nach òl mi ni's mò do thoradh na fìonain, gus an là sin an òl mi nuadh e ann an rìoghachd Dhé.

26 Agus air dhoibh laoidh a sheinn, chaidh iad a mach gu sliabh nan crann-oladh.

27 Agus thubhairt Iosa riu, Gheibh sibh uile oilbheum annam-sa an nochd: oir a ta e sgrìobhta, Buailidh mi am buachaill, agus sgapar na caoraich.

28 Ach an déigh dhomh éirigh, théid mi roimhibh do Ghalile.

29 Ach thubhairt Peadar ris, Ged fhaigh iadsan uile oilbheum annad, gidheadh cha *'n fhaigh* mise *e*.

30 Agus thubhairt Iosa ris, Gu deimhin a ta mi ag ràdh riut, An diugh, air an oidhche so féin mu'n goir an coileach dà uair, gu'n àicheadh thusa mi tri uairean.

31 Ach is ro mhòid a thubhairt esan, Ged is éigin domh am bàs fhulang maille riut, cha'n àicheadh mi chaoidh thu. Agus mar sin thubhairt càch uile mar an ceudna.

32 Agus thàinig iad gu ionad d'am b'ainm Getsemane; agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, Suidhibh-sa an so, gus an dean mise urnuigh.

33 Agus thug e leis Peadar, agus Seumas, agus Eoin, agus thòisich e air a bhi fuidh uamh-chrith, agus fuidh anabarra bròin.

34 Agus thubhairt e riu, Tha m'anam ro bhrònach, eadhon gu bàs: fanaibh-sa an so, agus deanaibh faire.

35 Agus chaidh e beagan air aghaidh, agus thuit e air an talamh, agus rinn e urnuigh, nam bu chomas

ach e, gu'n rachadh an uair thairis air.

36 Agus thubhairt e, Abba, Athair, a ta gach ni so-dheanta dhuitse; cuir an cupan so seachad orm: gidheadh, na b'e an ni a b'àill leamsa, ach an ni a's toil leatsa.

37 Agus thàinig e, agus fhuair e iadsan 'nan codal, agus thubhairt e ri Peadar, A Shimoin, am bheil thu a'd' chodal? nach b'urrainn thu faire a dheanamh aon uair?

38 Deanaibh faire agus urnuigh, chum nach tuit sibh am buaireadh: *a ta* an spiorad gu deimhin togarrach, ach *a ta* an fheoil anmhunn.

39 Agus air dha imeachd a rìs, rinn e urnuigh, ag ràdh nam briathra ceudna.

40 Agus an uair a phill e, fhuair e iad a rìs 'nan codal, (oir bha'n sùilean trom,) agus cha robh fhios aca cionnus a bheireadh iad freagradh air.

41 Agus thàinig e an treas uair, agus thubhairt e riu, Coidlibh roimhibh a nis, agus gabhaibh fois: is leoir e, thàinig an uair; feuch, a ta Mac an duine air a bhrath thairis do lâmhaibh nam peacach.

42 Eiribh, imicheamaid; feuch, a ta an ti a bhrathas mise am fagus.

43 Agus air ball, air dha bhi fathast a' labhairt, thàinig Iudas, aon do'n dà fhear dheug, agus sluagh mòr maille ris le claidhibh agus bataibh, o na h-àrd-shagartaibh, agus na sgrìobhaichibh, agus na seanairibh.

44 Agus bha an ti a bhrath esan air toirt comhara dhoibh, ag ràdh, Ge b'e neach d'an toir mise pòg, is e sin e; glacaibh e, agus thugaibh leibh *e* gu tèaruinte.

45 Agus air teachd dha, chaidh e air ball d'a ionnsuidh-sa, agus thubhairt e, Fàilte dhuit, a mhaighstir; agus phòg se e.

46 Agus chuir iadsan lâmh ann, agus ghlac iad e.

47 Agus air tarruing claidheimh do fhear do na bha làthair, bhuail e òglach an àrd-shagairt, agus ghearr e a chluas deth.

48 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, An d'thàinig sibh a mach gu mo ghlacadh-sa, mar gu b'ann an aghaidh fir-reubainn le claidhibh agus *le* bataibh?

49 Bha mi gach là maille ribh san teampull, a' teagasg, agus cha do ghlac sibh mi: ach *a ta so* chum gu biodh na sgriobtuirean air an coimhlionadh.

50 Agus air do na h-uile a thréigsinn, theich iad.

51 Agus lean òganach àraidh e, aig an robh lìon-eudach air a chur m'a chorp lomnochd; agus rug na h-òganaich air.

52 Ach air dhasan an lìon-eudach fhàgail, theich e lomnochd uatha.

53 Agus thug iad leo Iosa chum an àrd-shagairt: agus chruinnicheadh maille ris na h-àrd-shagairt uile, agus na seanairean, agus na sgrìobhaichean.

54 Agus lean Peadar e fada uatha, gus an deachaidh e steach do thalla an àrd-shagairt: agus bha e 'na shuidhe maille ris na seirbhisich, agus 'ga gharadh ris an teine.

55 Agus dh'iarr na h-àrd-shagairt, agus a' chomhairle uile fianuis an aghaidh Iosa, chum a chur gu bàs; agus cha d'fhuair iad.

56 Oir rinn mòran dhaoine fianuis bhréige 'na aghaidh, ach cha do chòird am fianuis r'a chéile.

57 Agus dh'éirich dream àraidh, agus thug iad fianuis bhréige 'na aghaidh, ag ràdh,

58 Chuala sinne e ag ràdh, Leagaidh mi sìos an teampull so, a rinneadh le làmhaibh, agus an tri làithibh, togaidh mi teampull eile, neo-dheanta le lâmhaibh.

59 Agus mar sin féin cha robh am fianuis a' teachd r'a chéile.

60 Agus air éirigh suas do'n àrd-shagart sa' mheadhon, chuir e ceisd air Iosa, ag ràdh, Nach toir thu freagradh air bith uait? ciod sin mu bheil iad so a' toirt fianuis a'd' aghaidh?

61 Ach dh'fhan esan 'na thosd, agus cha do fhreagair e ni sam bith. A rìs dh'fheòraich an t-àrd-shagart deth, agus thubhairt e ris, An tu Criosd Mac an ti bheannaichte?

62 Agus thubhairt Iosa, Is mi: agus chi sibh Mac an duine 'na shuidhe air deas làimh cumhachd *Dhé*, agus a' teachd le neulaibh nèimh.

63 An sin reub an t-àrd-shagart 'eudach, agus thubhairt e, Ciod am feum a ta againn tuilleadh air fianuisibh?

64 Chuala sibh an toibheum: ciod i bhur barail-sa? Agus thug iad uile breth 'na aghaidh gu'n do thoill e am bàs.

65 Agus thòisich cuid diubh air smugaid a thilgeadh air, agus 'aghaidh fholach, agus a bhualadh le'n dornaibh, agus a ràdh ris, Dean fàidheadaireachd: agus ghabh na seirbhisich le 'm basaibh air.

66 Agus air do Pheadar a bhi shìos anns an talla, thàinig aon do bhanoglaich an àrd-shagairt:

67 Agus 'nuair a chunnaic i Peadar 'ga gharadh, agus air dhi beachdachadh air, thubhairt i *ris*, Bha thusa cuideachd maille ri Iosa o Nasaret.

68 Ach dh'àicheadh esan, ag ràdh, Cha'n aithne dhomh, agus cha'n 'eil mi tuigsinn ciod a ta thu 'g ràdh. Agus chaidh esan a mach do'n fhordhorus; agus ghoir an coileach.

69 Agus air do bhanoglaich fhaicinn a rìs, thòisich i air a ràdh riu-san a bha 'nan seasamh a làthair, Is ann diubh a ta 'm fear so.

70 Agus dh'àicheadh e rìs. Agus an ceann beagan 'na dhéigh sin, thubhairt iadsan a bha 'nan seasamh a làthair a rìs ri Peadar, Gu firinneach is ann diubh sud thu: oir is Galiléach

thu, agus is cosmhuil do chainnt *riu*.

71 Ach thòisich esan air mallachadh agus air mionnachadh, *ag ràdh*, Cha'n aithne dhomh an duine so mu 'm bheil sibh a' labhairt.

72 Agus ghoir an coileach an dara uair. Agus chuimhnich Peadar am focal a thubhairt Iosa ris, Mu'n goir an coileach dà uair, àicheadhaidh tu mi tri uairean. Agus an uair a smuainich e air, ghuil e.

CAIB. XV.

AGUS air ball sa' mhaduinn chum na h-àrd-shagairt maille ris na seanairibh, agus na sgrìobhaichibh, agus a' chomhairle gu h-iomlan, comhairle, agus air dhoibh Iosa a cheangal, thug iad leo e, agus thug iad thairis e do Philat.

2 Agus dh'fhiosraich Pilat deth, An tusa righ nan Iudhach? Agus air freagairt dha, thubhairt e ris, Thubhairt thu e.

3 Agus chuir na h-àrd-shagairt mòran do nithibh as a leth: ach cha do fhreagair esan aon ni.

4 Agus chuir Pilat a rìs ceisd air, ag ràdh, Nach freagair thu ni sam bith? feuch cia lìon nithe air am bheil iad sin a' toirt fianuis a'd' aghaidh.

5 Ach cha do fhreagair Iosa ni sam bith tuilleadh; air chor as gu'n do ghabh Pilat iongantas.

6 A nis air an fhéill bu ghnàth leis aon phrìosanach, ge b'e air bith a dh'iarradh iad, a leigeadh as doibh.

7 Agus bha *neach àraidh* d'am b'ainm Barabas, ceangailte maille r'a chompanaich ceannairce, muinntir a bha air deanamh mortaidh anns a' cheannairc.

8 Agus air glaodhaich gu h-àrd do'n t-sluagh, thòisich iad air iarraidh *air, a dheanamh* dhoibh mar a rinn e an còmhnuidh.

9 Ach fhreagair Pilat iad, ag ràdh, An àill leibh gu'n cuir mi righ nan Iudhach fa sgaoil duibh?

10 (Oir bha fhios aige gu'm b'ann troimh fharmad a thug na h-àrd-shagairt thairis e.)

11 Ach bhrosnuich na h-àrd-shagairt an sluagh, chum gu'm b'fhearr leis Barabas a chur fa sgaoil doibh.

12 Agus fhreagair Pilat, agus thubhairt e riu a rìs, Ciod ma seadh is àill leibh mi a dheanamh ris *an duine sin*, d' an goir sibh Righ nan Iudhach?

13 Agus ghlaodh iad a rìs, Ceus e.

14 An sin thubhairt Pilat riu, C'ar son, ciod e 'n t-olc a rinn e? Ach bu ro mhòid a ghlaodh iadsan, Ceus e.

15 Agus air do Philat bhi toileach gnìomh taitneach a dheanamh do'n t-sluagh, dh'fhuasgail e Barabas dhoibh, agus thug e thairis Iosa, an déigh dha *a* sgiùrsadh, chum a cheusadh.

16 Agus thug na saighdearan leo e steach do'n talla, eadhon cùirt an uachdarain: agus ghairm iad a' chuideachd uile an ceann a chéile.

17 Agus chuir iad uime eudach purpuir, agus air dhoibh coron droighinn fhigheadh, chuir iad air e.

18 Agus thòisich iad air beannachadh dha, *ag ràdh*, Fàilte dhuit, a Righ nan Iudhach!

19 Agus bhuail iad sa' cheann e le slait chuilce, agus thilg iad smugaid air, agus a' lùbadh *an* glùn, rinn iad aoradh dha.

20 Agus an déigh dhoibh fanoid a dheanamh air, thug iad deth an *t-eudach* purpuir, agus chuir iad 'eudach féin uime, agus thug iad a mach e chum gu'n ceusadh iad e.

21 Agus dh'éignich iad duine àraidh bha dol seachad, Simon o Chirene, (athair Alecsandeir agus Rufuis, a bha teachd as a' mhachair,) chum a chrann-ceusaidh a ghiulan.

22 Agus thug iad e gu ionad *d'am b'ainm* Golgota, is e sin air eadar-theangachadh, àite cloiginn.

23 Agus thug iad da r'a òl, fion air a mheasgadh le mirr: ach cha do ghabh esan e.

24 Agus an uair a cheus iad e, roinn iad a thrusgan, a' tilgeadh croinn air, ciod a' chuid a bhiodh aig gach duine dheth,

25 Agus bha 'n treas uair ann; agus cheus iad e.

26 Agus bha sgrìobhadh a chùise-ditidh air a sgrìobhadh os a cheann, RIGH NAN IUDHACH.

27 Agus cheus iad maille ris dà ghaduiche; fear air a làimh dheis, agus fear air a làimh chlì.

28 An sin choimhlionadh an sgriobtuir, a thubhairt, Agus bha e air àireamh am measg nan ciontach.

29 Agus thug iadsan a bha dol seachad anacainnt da, a' crathadh an ceann, agus ag ràdh, O thusa a leagas an teampull, agus a thogas e ann an tri làithibh,

30 Fòir ort féin, agus thig a nuas o'n chrann-cheusaidh.

31 Agus mar an ceudna thubhairt na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean r'a chéile, a' fanoid air, Shaor e daoine eile; cha'n 'eil e comasach air e féin a shaoradh.

32 Thigeadh a nis Criosd Righ Israeil a nuas o'n chrann-cheusaidh, chum gu'm faic agus gu'n creid sinn. Agus thug iadsan a chaidh cheusadh maille ris, anacainnt da.

33 Agus an uair a thàinig an seathadh uair, bha dorchadas air an talamh uile, gu ruig an naothadh uair.

34 Agus air an naothadh uair dh'éigh Iosa le guth àrd, ag ràdh, Eloi, Eloi, lama sabachtani? is e sin, air eadar-theangachadh, Mo Dhia, mo Dhia, c'ar son a thréig thu mi?

35 Agus air cluinntinn *sin* do chuid diubhsan a bha 'nan seasamh a làthair, thubhairt iad, Feuch, a ta e a' gairm Eliais.

36 Agus ruith fear diubh, agus air

dha spòng a lìonadh do fhìon geur agus a cur air slait chuilce, thug e deoch dha, ag ràdh, Leigibh *leis;* faiceamaid an tig Elias g'a thoirt a nuas.

37 Agus air do Iosa éigheach le guth àrd, thug e suas an deò.

38 Agus bha brat-roinn an teampuill air a reubadh 'na dhà chuid o mhullach gu ìochdar.

39 Agus an uair a chunnaic an ceannard-ceud, a bha 'na sheasamh fa chomhair, gu'n d'thug e suas an deò, a' glaodhaich mar sin, thubhairt e, Gu fìrinneach b'e 'n duine so Mac Dhé.

40 Agus bha mar an ceudna mnài am fad uatha ag amharc: 'nam measg sin bha Muire Magdalen, agus Muire màthair Sheumais bu lugha, agus Ioseis, agus Salome;

41 Muinntir a lean e mar an ceudna, an uair a bha e an Galile, agus a bha frithealadh dha; agus mòran eile do mhnaibh a chaidh suas maille ris gu Ierusalem.

42 Agus a nis air teachd do'n fheasgar, (do bhrìgh gu'm b'e *là* an ulluchaidh e, eadhon an là roimh an t-sàbaid,)

43 Thàinig Ioseph o Arimatea, comhairleach urramach, aig an robh mar an ceudna sùil ri rìoghachd Dhé, agus chaidh e steach gu dàna dh'ionnsuidh Philait, agus dh'iarr e corp Iosa.

44 Agus b'ioghnadh le Pilat ma bha e cheana marbh: Agus air dha an ceannard-ceud a ghairm, dh'fhiosraich e dheth, An robh fad o fhuair e bàs.

45 Agus air dha fios fhaotainn o'n cheannard-ceud, thug e 'n corp do Ioseph.

46 Agus cheannaich esan lìon-eudach grinn, agus thug e nuas e, agus phaisg e san lìon-eudach e, agus chuir se e ann a uaigh a chladhaicheadh á carraig, agus charuich e clach gu dorus na h-uaighe.

47 Agus dh'amhairc Muire Magdalen, agus Muire *màthair* Ioseis, air an àite san do chuireadh e.

CAIB. XVI.

AGUS air dol do'n t-sàbaid seachad, cheannaich Muire Magdalen, agus Muire *màthair* Sheumais, agus Salome, spìosraidh deadh fhàile, chum air dhoibh teachd gu'n ungadh iad e.

2 Agus thàinig iad gu ro mhoch air maduinn a' cheud *là* do'n t-seachduin chum na h-uaighe, aig éirigh na gréine.

3 Agus thubhairt iad eatorra féin, Cò a charuicheas dhuinn a' chlach o dhorus na h-uaighe?

4 (Agus air dhoibh amharc, chunnaic iad gu'n robh a' chlach air a h-atharrachadh air falbh,) oir bha i ro mhòr.

5 Agus air dhoibh dol a stigh do'n àit-adhlaic, chunnaic iad òganach 'na shuidhe air an làimh dheis, uime an robh trusgan fada geal; agus bha eagal orra.

6 Agus thubhairt esan riu, Na biodh eagal oirbh: a ta sibh ag iarraidh Iosa o Nasaret, a cheusadh: dh'éirich e, cha'n 'eil e 'n so: faicibh an t-àit anns an do chuir iad e:

7 Ach imichibh, innsibh d'a dheisciobluibh agus do Pheadar, gu bheil e dol roimhibh do Ghalile: chi sibh an sin e, mar thubhairt e ribh.

8 Agus air dol a mach dhoibh, theich iad o'n uaigh; oir bha ball-chrith agus uamhunn orra: agus cha dubhairt iad ni sam bith ri neach air bith; oir bha eagal orra.

9 Agus air éirigh do Iosa sa' mhaduinn air a' cheud *là* do'n t-seachduin, nochdadh e air tùs do Mhuire Magdalen, as an do thilg e seachd deamhain.

10 *Agus* air imeachd dhise, dh'innis i sin dhoibh-san a bha maille ris, agus iad ri bròn agus gul.

11 Agus iadsan, an uair a chual iad gu'n robh e beò, agus gu'm facadh leatha-san e, cha do chreid iad.

12 'Na dhéigh sin, nochdadh e do dhithis diubh ann an cruth eile, ag imeachd dhoibh, agus iad a' dol do'n dùthaich.

13 Agus dh'imich iadsan agus dh'innis iad e do chàch: agus cha mhò a chreid iad iadsan.

14 An déigh sin nochdadh e do'n aon fhear deug, agus iad 'nan suidhe aig biadh, agus thilg e orra am mi-chreidimh, agus an cruas-cridhe, a chionn nach do chreid iad iadsan a chunnaic e an déigh dha éirigh.

15 Agus thubhairt e riu, Imichibh air feadh an t-saoghail uile, agus searmonaichibh an soisgeul do gach dùil.

16 Ge b'e chreideas agus a bhaistear, saorar e, ach ge b'e nach creid, dìtear e.

17 Agus leanaidh na comharan so an dream a chreideas: Ann am ainmsa tilgidh iad a mach deamhain; labhraidh iad le teangaibh nuadha;

18 Togaidh iad nathraiche nimhe; agus ma dh'òlas iad ni air bith marbhtach, cha chiùrr e iad; cuiridh iad an làmhan air daoinibh tinne, agus bithidh iad gu maith.

19 Mar sin an déigh do'n Tighearna labhairt riu, ghabhadh suas gu nèamh e, agus shuidh e air deas làimh Dhé.

20 Agus air dhoibh-san dol a mach, shearmonaich iad anns gach àit, air bhi do'n Tighearn a' co-oibreachadh leò, agus a' daingneachadh an fhocail leis na comharaibh a lean e Amen.

An Soisgeul a reir LUCAIS.

CAIB. I.

DO bhrigh gu'n do ghabh mòran os làimh eachdraidh sgrìobhadh ann an ordugh air na nithibh sin a ta air an coimhlionadh 'nar measgne,

2 A réir mar a dh'aithris na daoine sin dhuinne iad, a chunnaic iad o thùs le 'n sùilibh agus a bha 'nan luchd-frithealadh an fhocail:

3 Chunncas dhomh-sa mar an ceudna, a Theophiluis ro òirdheirc, air faotainn dearbh fhios nan uile nithe dhomh o'n fhior thoiseach, sgrìobhadh a d' ionnsuidh-sa an ordugh,

4 Chum gu'm biodh fios agad air cinnteachd nan nithe anns an deachaidh do theagasg.

5 BHA ann an làithibh Heroid righ Iudea, sagart àraidh d'am b'ainm Sacharias, do sheal Abia: agus *bha* a bhean do nigheanaibh Aaroin, agus *b'*ainm dhi Elisabet.

6 Agus bha iad le chéile ionraic am fianuis Dé, ag imeachd ann uile àitheantaibh agus orduighibh an Tighearna, gu neo-lochdach.

7 Agus cha robh duine cloinne aca, do bhrigh gu'n robh Elisabet neothorrach, agus bha iad le chéile aosmhor.

8 Agus tharladh, am feadh a bha esan a' frithealadh mar shagart an làthair Dhé ann an ordugh e sheala,

9 A réir gnàtha na sagartachd, b'e a chrannchur tùis a losgadh, air dha dol a steach do theampull an Tighearn.

10 Agus bha coimhthional an t-sluaigh uile a' deanamh urnuigh a muigh, ri âm na tùise.

11 Agus chunncas leis-san aingeal an Tighearna 'na sheasamh air taobh deas altarach na tùise.

12 Agus an uair a chunnaic Sacharias *e*, bha e fo thrioblaid, agus thuit eagal air.

13 Ach thubhairt an t-aingeal ris, Na gabh eagal, a Shacharias; oir fhuair t'urnuigh éisdeachd, agus beiridh do bhean Elisabet mac dhuit, agus bheir thu Eoin mar ainm air.

14 Agus bithidh aoibhneas agus subhachas ort; agus ni mòran gairdeachas r'a bhreith.

15 Oir bithidh e mòr an làthair an Tighearn, agus cha'n òl e fion no deoch làidir: agus bithidh e air a lionadh leis an Spiorad naomh, eadhon o bhroinn a mhàthar.

16 Agus pillidh e mòran do chloinn Israeil chum an Tighearn an Dé.

17 Agus théid e roimhe-san ann an spiorad agus ann an cumhachd Eliais, a thionndadh cridhe nan aithriche chum na cloinne, agus nan eas-umhal gu gliocas nam fìrean, a dh'ulluchadh pobuill deas do'n Tighearn.

18 Agus thubhairt Sacharias ris an aingeal, Cionnus a bhios fhios so agam? oir is seann duine mise, agus a ta mo bhean aosmhor.

19 Agus fhreagair an t-aingeal agus thubhairt e ris, Is mise Gabriel a sheasas an làthair Dhé: agus chuireadh mi a labhairt riut-sa, agus a dh'innseadh an naidheachd mhaith so dhuit.

20 Agus, feuch, bithidh tu balbh agus gun chomas labhairt, gus an là anns an tig na nithe so gu crìch, a chionn nach do chreid thu mo bhriathra-sa, a bhitheas air an coimhlionadh 'nan âm féin.

21 Agus bha am pobull a' feitheamh ri Sacharias, agus b'iongantach leo a' mhoille a rinn e san teampull.

22 Agus an uair a thàinig e mach, cha b'urrainn e labhairt e riu: agus thuig iad gu'm fac e sealladh *nèamhaidh* san teampull: oir bha e smèideadh orra, agus dh'fhan e 'na thosd.

23 Agus tharladh, an uair a choimhlionadh làithean a fhrithealaidh, gu'n deachaidh e d'a thigh féin.

24 Agus an déigh nan làithean sin dh'fhàs a bhean Elisabet torrach, agus dh'fholaich si i féin rè chùig mìosan, ag ràdh,

25 Is ann mar so a rinn an Tighearna dhomh anns na làithibh air an d'amhairc e orm, a thogail diom mo mhaslaidh am measg dhaoine.

26 Agus anns an t-seathadh mìos, chuireadh an t-aingeal Gabriel o Dhia, gu caithir dù Ghalile, d'am b'ainm Nasaret,

27 Dh'ionnsuidh òigh a bha fo cheangal pòsaidh aig fear d'am b'ainm Ioseph, do thigh Dhaibhidh; agus *b'e* ainm na h-òigh Muire.

28 Agus air dol a steach do'n aingeal d'a h-ionnsuidh, thubhairt e, Fàilte dhuit, o thusa d'an do nochdadh mòr dheadh-ghean, *a ta* an Tighearna maille riut: *is* beannaichte thu am measg bhan.

29 Agus an uair a chunnaic i e, bha i fo thrioblaid inntinn air son a chainnte, agus a' reusonachadh ciod a' ghnè altacha-beatha dh'fheudadh bhi 'n so.

30 Agus thubhairt an t-aingeal rithe, Na biodh eagal ort, a Mhuire: oir fhuair thu deadh-ghean o Dhia.

31 Agus, feuch, gabhaidh tu a'd' bhroinn, agus beiridh tu mac, agus bheir thu Iosa mar ainm air.

32 Bithidh e mòr, agus goirear Mac an Ti a's ro àirde dheth: agus bheir an Tighearna Dia dha righ-chaithir 'athar féin Dhaibhidh.

33 Agus bithidh e 'na Righ air tigh Iacoib gu bràth, agus cha bhi crìoch air a rìoghachd.

34 Agus thubhairt Muire ris an aingeal, Cionnus a bhitheas so, do bhrigh nach 'eil aithne agam-sa air duine?

35 Agus fhreagair an t-aingeal agus

thubhairt e rithe, Thig an Spiorad naomh ort, agus cuiridh cumhachd an Ti a's àirde sgàil ort : uime sin an ni naomh sin a bheirear leat, goirear Mac Dé dheth.

36 Agus, feuch, do bhan-charaid Elisabet, a ta ise féin torrach air mac 'na sean aois; agus is e so an seathadh mìos dhise d'an goirteadh bean neo-thorrach;

37 Oir cha'n eil ni sam bith dodheanta do Dhia.

38 Agus thubhairt Muire, Feuch banoglach an Tighearna ; biodh e dhomh-sa réir t'fhocail. Agus dh'fhalbh an t-aingeal uaipe.

39 Agus an éirigh do Mhuire sna làithibh sin, chaidh i le cabhaig do dhùthaich nam beann, gu baile do Iuda,

40 Agus chaidh i steach do thigh Shachariais, agus chuir i fàilte air Elisabet.

41 Agus tharladh, an uair a chual Elisabet beannachadh Mhuire, gu'n do leum an naoidhean 'na broinn: agus lìonadh Elisabet leis an Spiorad naomh.

42 Agus ghlaodh i mach le guth àrd, agus thubhairt i, *Is* beannaichte thu am measg bhan, agus *is* beannaichte toradh do bhronn.

43 Agus cionnus *a dh'éirich* so dhomh-sa, gu'n tigeadh màthair mo Thighearn a m' ionnsuidh ?

44 Oir feuch, co luath as a thàinig fuaim do bheannachaidh a'm' chluasaibh, bhriosg an naoidhean le h-aoibhneas ann mo bhroinn.

45 Agus is beannaichte ise a chreid : oir coimhlionar na nithe a labhradh rithe leis an Tighearn.

46 Agus thubhairt Muire, A ta m'anam ag àrd-mholadh an Tighearn,

47 Agus a ta mo spiorad a' deanamh gairdeachais ann an Dia mo Shlànuighear :

48 Do bhrìgh gu'n d'amhairc e air staid ìosail a bhanoglaich : oir feuch, o so suas goiridh gach linn beannaichte dhiom.

49 Do bhrìgh gu'n d'rinn an Ti a ta cumhachdach nithe mòra dhomh ; agus *is* naomh 'ainm.

50 Agus *a ta* a thròcair-san o linn gu linn, do'n dream d'an eagal e.

51 Nochd e neart le 'ghairdean, sgap e na h-uaibhrich ann an smuaintibh an cridhe féin.

52 Thug e nuas na daoine cumhachdach o'n caithrichibh rìoghail, agus dh'àrdaich e iadsan a bha ìosal.

53 Lìon e 'n dream a bha ocrach le nithibh maithe ; agus chuir e uaith na daoine saoibhir falamh.

54 Rinn e còmhnadh ri Israel òglach féin, ann an cuimhneachadh a thròcair :

55 Mar a labhair e r'ar n-aithrichibh, do Abraham agus d'a shliochd gu bràth.

56 Agus dh'fhan Muire maille rithe mu thimchioll thri mìosan, agus phill i d'a tigh féin.

57 A nis thàinig làn inbhe Elisabet, gu'm biodh i air a h-aisead ; agus rug i mac.

58 Agus chual a coimhearsnaich agus a càirdean mar a nochd an Tighearna mòr-thròcair dhi : agus rinn iad gairdeachas maille rithe.

59 Agus tharladh air an ochdamh là gu'n d'thàinig iad a thimchiollghearradh an naoidhein ; agus ghairm iad Sacharias deth, a réir ainme 'athar.

60 Agus fhreagair a mhàthair, agus thubhairt i, Ni h-eadh ; ach goirear Eoin deth.

61 Agus thubhairt iad rithe, Cha'n 'eil aon neach do d' chàirdibh d' an gairmear an t-ainm so.

62 Agus sméid iad air 'athair, ciod an t-ainm a b'àill leis thoirt air.

63 Agus air iarraidh clàir-sgrìobhaidh dhasan, sgrìobh e, ag ràdh, Is e Eoin is ainm dha. Agus ghabh iad iongantas uile.

64 Agus air ball dh'fhosgladh a bheul, agus *dh'fhuasgladh* a theangadh, agus labhair e, a' moladh Dhé.

65 Agus thàinig eagal air an coimhearsnaich uile : agus dh'aithriseadh na nithe sin gu léir feadh dhùthaich àrd Iudea uile.

66 Agus iadsan uile a chuala *na nithe sin*, thaisg iad 'nan cridhe *iad*, ag ràdh, Ciod a' ghnè leinibh a bhitheas an so ? Agus bha làmh an Tighearna maille ris.

67 Agus bha Sacharias 'athair air a lìonadh leis an Spiorad naomh, agus rinn e fàidheadaireachd, ag ràdh,

68 Gu ma beannaichte an Tighearna Dia Israeil, air son gu'n d'fhiosraich e, agus gu'n d'thug e saorsa d'a phobull,

69 Agus gu'n do thog e suas dhuinne adharc slàinte, ann an tigh Dhaibhidh 'òglaich féin ;

70 A réir mar a labhair e le beul 'fhàidhean naomha féin, a bha ann o thoiseach an t-saoghail;

71 A thoirt saorsa dhuinn o ar naimhdibh, agus o làimh na muinntir sin uile le'm fuathach sinn :

72 A choimhlionadh na tròcair *a gheall e* d'ar n-aithrichibh, agus a chuimhneachadh a choimhcheangail naoimh féin :

73 Na mionnan a mhionnaich e d'ar n-athair Abraham,

74 Gu'n tugadh e dhuinn, air dhuinn bhi air ar saoradh o làimh ar naimhde, gu'n deanamaid seirbhis dha as eugmhais eagail.

75 Ann an naomhachd agus ann am fìreantachd 'na làthair féin, uile làithean ar beatha.

76 Agus thusa, a leinibh, goirear dhiot Fàidh an Ti a's àirde : oir théid thu roimh aghaidh an Tighearn, a dh'ulluchadh a shlighe ;

77 A thoirt eòlais na slàinte d'a

phobull, ann am maitheanas am peacanna,

78 Troimh thròcair ro mhòir ar Dé-ne, leis an d'fhiosraich an ùr-mhaduinn o'n ionad a's àirde sinn,

79 A thoirt soluis dhoibhsan a ta 'nan suidhe ann an sgàil a' bhàis, a threòrachadh ar cos air slighe na sìthe.

80 Agus dh'fhàs an leanabh, agus neartaicheadh an spiorad e, agus bha e san fhàsach gu là 'fhoillseachaidh do Israel:

CAIB. II.

AGUS tharladh sna làithibh sin, gu'n deachaidh ordugh a mach o Cheasar Augustus, an domhan uile a mheas.

2 (Agus rinneadh an ceud mheas so 'nuair a bha Cirenius 'na uachdaran air Siria.)

3 Agus chaidh iad uile chum a bhi air am meas, gach aon fa leth d'a bhaile féin.

4 Agus chaidh Ioseph mar an ceudna suas o Ghalile, á baile Nasaret, do Iudea, gu baile Dhaibhidh, d'an gairmear Betlehem, (do bhrìgh gu'n robh e do thigh agus do shliochd Dhaibhidh,)

5 Chum gu biodh e air a mheas maille ri Muire a bha fo cheangal pòsaidh dha, agus i mòr-thorrach.

6 Agus tharladh, am feadh a bha iad an sin, gu'n do choimhlionadh làithean a h-inbhe, chum i bhi air a h-aisead.

7 Agus rug i a ceud-ghin mic, agus phaisg i e am brat-speilidh, agus chuir i 'na luidhe am prasaich e; do bhrìgh nach robh àit aca san tigh-òsda.

8 Agus bha anns an dùthaich sin buachaillean a' fantuinn a muigh, agus a' deanamh faire-oidhche air an treud.

9 Agus, feuch, thàinig aingeal an Tighearn orra, agus dhealraich glòir an Tighearna mu'n timchioll; agus ghabh iad eagal mòr.

10 Agus thubhairt an t-aingeal riu, Na biodh eagal oirbh: oir feuch, a ta mi ag innseadh dhuibh deadh sgéil mhòr-aoibhneis, a bhitheas do'n uile shluagh:

11 Oir rugadh dhuibh an diugh Slànuighear, ann am baile Dhaibhidh, neach a's e Criosd an Tighearna.

12 Agus bithidh so 'na chomhara dhuibh: Gheibh sibh an naoidhean paisgte ann am brat-speilidh, 'na luidhe am prasaich.

13 Agus air ball bha maille ris an aingeal cuideachd mhòr do armailtibh nèimh, a' moladh Dhé, agus ag ràdh,

14 Glòir do Dhia anns na h-àrdaibh, agus air talamh sìth, deadh-ghean do dhaoinibh.

15 Agus tharladh, 'nuair a dh'fhalbh na h-aingil uatha do nèamh, gu'n dubhairt na buachaillean r'a chéile, Rachamaid a nis eadhon do Bhetlehem, agus faiceamaid an ni so a rinneadh, a dh'fhoillsich an Tighearna dhuinne.

16 Agus thàinig iad gu grad, agus fhuair iad Muire agus Ioseph, agus an leanabh 'na luidhe sa' phrasaich.

17 Agus an uair a chunnaic iad *sin*, dh'aithris iad an ni a dh'innseadh dhoibh mu thimchioll an leinibh so.

18 Agus ghabh gach neach a chuala so, iongantas ris na nithibh sin a dh'innseadh dhoibh leis na buachaillibh.

19 Ach ghléidh Muire na nithe sin uile, a' beachd-smuaineachadh orra 'na cridhe.

20 Agus phill na buachaillean, a' tabhairt glòire agus molaidh do Dhia air son nan nithe sin uile a chual agus a chunnaic iad, a réir mar a labhradh riu.

21 Agus an uair a choimhlionadh ochd làithean chum an leanabh a thimchioll-ghearradh, thugadh IOSA mar ainm air, eadhon an t-ainm a ghairm an t-aingeal deth mu'n do ghabhadh sa' bhroinn e.

22 Agus an uair a choimhlionadh làithean a glanaidh, a réir lagha Mhaois, thug iad esan gu Ierusalem, chum a thaisbeanadh do'n Tighearna;

23 (Mar a ta e sgrìobhta ann an lagh an Tighearna, Gach ceud-ghin mic a dh'fhosglas a' bhrù, gairmear naomh do'n Tighearn e;)

24 Agus a thoirt ìobairt a réir mar a theirear ann an lagh an Tighearna, dà thurtur, no dà choluman òg.

25 Agus, feuch, bha duine ann an Ierusalem d'am b'ainm Simeon; agus bha'n duine so ionraic agus diadhaidh, agus bha dùil aige ri sòlas Israeil: agus bha'n Spiorad naomh air.

26 Agus dh'fhoillsichcadh dha leis an Spiorad naomh, nach faiceadh e bàs, gus am faiceadh e Criosd an Tighearn.

27 Agus thàinig e le treòrachadh an Spioraid do'n teompull: Agus an uair a thug na pàrantan an leanabh Iosa a stigh, chum gu'n deanadh iad air a shon a réir gnàthachaidh an lagha,

28 An sin ghlac esan 'na uchd e, agus bheannaich e Dia, agus thubhairte,

29 A nis, a Thighearn, a ta thu leigeadh do d' sheirbhiseach siubhal an sìth, a réir t'fhocail;

30 Oir chunnaic mo shùilean do shlàinte,

31 A dh'ulluich thu roimh ghnùis nan uile shluagh:

32 Solus a shoillseachadh nan Cinneach, agus glòir do phobuill Israeil.

33 Agus ghabh Ioseph agus a mhàthair iongantas mu na nithibh a labhradh uime.

34 Agus bheannaich Simeon iad, agus thubhairt e ri Muire a mhàthair, Feuch, chuireadh an *leanabh* so chum tuiteam agus aiseirigh mhòran ann an Israel, agus 'na chomhar' an aghaidh an labhrar:

35 (Agus théid claidheamh troimh d' anamsa féin,) chum gu'm foillsichear smuainte cridheacha mhòran.

36 Agus bha Anna ban-fhàidh, nighean Phanueil, do thrèibh Asair; bha i ro aosmhor, agus chaith i seachd bliadhna maille ri fear o àm dhi bhi 'na h-òigh:

37 Agus bu bhantrach i mu thimchioll ceithir bliadhna agus ceithir fichead a dh'aois, nach deachaidh o'n teampull, a' deanamh seirbhis *do Dhia* a là agus a dh'oidhche le trasgadh agus le h-urnuigh.

38 Agus air teachd dhise a stigh san uair sin féin, thug i moladh do'n Tighearn, agus labhair i m'a thimchioll riusan uile aig an robh sùil ri saorsa ann an Ierusalem.

39 Agus an uair a choimhlion iad na h-uile nithe a réir lagha an Tighearna, phill iad do Ghalile, d'am baile féin Nasaret.

40 Agus dh'fhàs an leanabh, agus neartaicheadh an spiorad e, air a lìonadh le gliocas; agus bha gràsa Dhé air.

41 Agus chaidh a phàranta gach bliadhna gu Ierusalem, aig féill na càisge.

42 Agus 'nuair a bha e dà bhliadhna dheug a dh'aois, chaidh iad suas gu Ierusalem, réir gnàtha na féille.

43 Agus air coimhlionadh nan làithean sin doibh, 'nuair a phill iadan, dh'fhan an leanabh Iosa 'nan déigh ann an Ierusalem; agus cha robh fios aig Ioseph no aig a mhàthair air sin.

44 Ach air dhoibh a shaoilsinn gu'n robh e sa' chuideachd, dh'imich iad astar là; agus dh'iarr iad e measg an càirdean, agus an luchd-eòlais.

45 Agus an uair nach d'fhuair iad e, phill iad gu Ierusalem, 'ga iarraidh.

46 Agus tharladh an déigh thri làithean, gu'n d'fhuair iad e san teampull, 'na shuidhe am meadhon an luchd-teagaisg, araon 'gan éisdeachd, agus a' cur cheisd orra.

47 Agus ghabh a' mhuinntir a chual e uile iongantas r'a thuigse agus r'a fhreagraibh.

48 Agus an uair a chunnaic iad e, ghlac uamhas iad: agus thubhairt a mhàthair ris, A mhic, c'ar son a rinn thu mar so oirnn? feuch, bha t'athair agus mise gu brònach ga d'iarraidh.

49 Agus thubhairt esan riu, C'ar son a bha sibh ga m' iarraidh? nach robh fhios agaibh gu'm bu chòir dhomh-sa bhi ann an tigh m'Athar?

50 Agus cha do thuig iadsan an ni a labhair e riu.

51 Agus chaidh e sìos maille riu, agus thàinig e gu Nasaret, agus bha e ùmhal doibh: ach ghléidh a mhàthair na nithe sin uile 'na cridhe.

52 Agus thàinig Iosa air aghaidh ann an gliocas agus am meudachd, agus ann an deadh-ghean aig Dia, agus aig daoinibh.

CAIB. III.

ANIS anns a' chùigeadh bliadhna deug do impireachd Thiberiuis Cheasair, air bhi do Phontius Pilat 'na uachdaran air Iudea, agus Herod 'na Thetrarc air Galile, agus Philip a bhràthair 'na Thetrarc air Iturea agus dùthaich Thrachonitis, agus Lisanias 'na Thetrarc air Abilene.

2 An uair a bha Annas agus Caiaphas 'nan àrd-shagartaibh, thàinig focal Dé chum Eoin, mhic Shachariais, anns an fhàsach.

3 Agus thàinig e do'n dùthaich uile timchioll Iordain, a' searmonachadh baistidh an aithreachais, chum maitheanais pheacanna;

4 Mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar bhriathra an fhàidh Esaiais, ag ràdh, Guth an ti a dh'éigheas anns an fhàsach, Ulluichibh slighe an Tighearna, deanaibh a cheumanna dìreach.

5 Bithidh gach gleann air a lìonadh, agus gach beinn agus cnoc air an ìsleachadh; agus bithidh na nithe cama air an deanamh dìreach, agus na slighean garbha air an deanamh rèidh;

6 Agus chi gach uile fheoil slàinte Dhé.

7 Uime sin thubhairt e ris an t-sluagh a thàinig a mach chum bhi air am baisteadh leis, A shìl nan nathraiche nimhe, cò thug rabhadh dhuibh-sa teicheadh o'n fheirg a ta ri teachd?

8 Air an aobhar sin thugaibh a mach toradh iomchuidh an aithreachais, agus na tòisichibh air a ràdh annaibh féin, A ta Abraham 'na Athair againn: oir a ta mi ag ràdh ribh, gur comasach Dia do na clachaibh so air clann a thogail suas do Abraham.

9 Agus a nis féin a ta 'n tuagh air a' cur ri bun nan craobh: air an aobhar sin gach craobh nach toir a mach toradh maith, gearrar sìos i, agus tilgear san teine i.

10 Agus dh'fhiosraich an sluagh dheth ag ràdh, Ciod uime sin a ni sinne?

11 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, An ti aig am bheil dà chòta, roinneadh e ris an ti aig nach 'eil; agus an ti aig am bheil biadh, deanadh e mar an ceudna.

12 Agus thàinig mar an ceudna cìsmhaoir gu bhi air am baisteadh, agus thubhairt iad ris, A mhaighstir, ciod a ni sinne?

13 Agus thubhairt esan riu, Na deanaibh ni air bith os ceann na dh'orduicheadh dhuibh.

14 Agus dh'fhiosraich na saighdearan mar an ceudna dheth, ag ràdh, Agus ciod a ni sinne? Agus thubhairt e riu, Na deanaibh foirneart air neach sam bith, no casaid-bhréige, agus bithibh toilichte le 'ur tuarasdal.

15 Agus air bhi do'n phobull a' feitheamh, agus na h-uile dhaoine a' reusonachadh 'nan cridheachaibh féin mu thimchioll Eoin, am b'e Criosd a bh'ann;

16 Fhreagair Eoin, ag ràdh riu uile, Tha mise gu dearbh 'gur baist-

eadh le h-uisge; ach a ta neach a' teachd a's cumhachdaiche na mise, agus cha'n airidh mise air barr-iall a bhròg fhuasgladh: baistidh esan sibh leis an Spiorad naomh, agus le teinne.

17 Aig am bheil a ghuit 'na làimh, agus ro-ghlanaidh e 'ùrlar, agus cruinnichidh e an cruithneachd d'a thigh-tasgaidh; ach loisgidh e am moll le teine nach fheudar a mhùchadh.

18 Agus ag caralachadh mòran do nithibh eile, shearmonaich e do'n t-sluagh.

19 Ach air do Herod an Tetrarc bhi air a chronachadh leis air son Herodiais bean a bhràthar (Philip,) agus air son gach olc a rinn Herod,

20 Chuir e so ris gach olc eile, gu'n do dhruid e Eoin am prìosan.

21 Agus tharladh, 'nuair a bha 'n sluagh uile air am baisteadh, air do Iosa mar an ceudna bhi air a bhaisteadh, agus e ri urnuigh, gu'n d'fhosgladh nèamh,

22 Agus gu'n d'thàinig an Spiorad naomh a nuas air an coslas corporra, mar choluman, agus gu'n d'thàinig guth o nèamh, ag ràdh, Is tusa mo Mhac gràdhach, anns am bheil mo mhòr-thlachd.

23 Agus thòisich Iòsa féin air a bhi mu thimchioll deich bliadhna fichead a dh'aois, air dha bhi, (a réir barail *dhaoine*,) 'na mhac do Ioseph, *mac* Heli,

24 *Mhic* Mhatait, *mhic* Lebhi, *mhic* Mhelchi, *mhic* Ianna, *mhic* Ioseiph,

25 *Mhic* Mhatatiais, *mhic* Amois, *mhic* Nauim, *mhic* Esli, *mhic* Nage,

26 *Mhic* Mhaait, *mhic* Mhatatiais, *mhic* Shemei, *mhic* Ioseiph, *mhic* Iudah,

27 *Mhic* Ioanna, *mhic* Rhesa, *mhic* Shorobabeil, *mhic* Shalatieil, *mhic* Neri,

28 *Mhic* Mhelchi, *mhic* Adi, *mhic* Chosaim, *mhic* Elmodaim, *mhic* Eir,

29 *Mhic* Iose, *mhic* Elieseir, *mhic* Ioreim, *mhic* Mhatait, *mhic* Lebhi,

30 *Mhic* Shimeoin, *mhic* Iudah, *mhic* Ioseiph, *mhic* Ionain, *mhic* Eliacim,

31 *Mhic* Mhelea, *mhic* Mhainain, *mhic* Mhatata, *mhic* Natain, *mhic* Dhaibhidh,

32 *Mhic* Iese, *mhic* Obeid, *mhic* Bhoois, *mhic* Shalmoin, *mhic* Naasoin,

33 *Mhic* Aminadaib, *mhic* Araim, *mhic* Esroim, *mhic* Phareis, *mhic* Iudah,

34 *Mhic* Iacoib, *mhic* Isaaic, *mhic* Abrahaim, *mhic* Thara, *mhic* Nachoir,

35 *Mhic* Sharuich, *mhic* Ragau, *mhic* Phaleic, *mhic* Ebeir, *mhic* Shala,

36 *Mhic* Chainain, *mhic* Arphacsaid, *mhic* Shem, *mhic* Noe, *mhic* Lameich,

37 *Mhic* Mhatusala, *mhic* Enoich, *mhic* Iareid, *mhic* Mhaleleeil, *mhic* Chainain,

38 *Mhic* Enois, *mhic* Shet, *mhic* Adhaimh, *mhic* Dhé.

CAIB. IV.

AGUS air do Iosa bhi làn do'n Spiorad naomh, phill e air ais o Iordan, agus threòraicheadh e leis an Spiorad do'n fhàsach,

2 Agus bha e air a bhuaireadh rè dhà fhichead là leis an diabhul; agus cha d'ith e nisam bith anns na làithibh sin: agus air dhoibh bhi air an crìochnachadh, an sin dh'fhàs e ocrach.

3 Agus thubhairt an diabhul ris, Ma's tu Mac Dhé, abair ris a' chloich so bhi 'na h-aran.

4 Agus fhreagair Iosa e, ag ràdh, A ta e sgrìobhta, nach ann le h-aran a mhàin a thig duine beò, ach le gach uile fhocal Dé.

5 Agus air do'n diabhul a thoirt gu beinn àrd nochd e dha uile rioghachdan an domhain ann am mionaid aimsir.

6 Agus thubhairt an diabhul ris, Bheir mise an cumhachd so uile dhuit, agus an glòir: oir thugadh dhomh-sa sin; agus bheir mi e do neach air bith a's toil leam.

7 Uime sin ma ni thu aoradh dhomh-sa, is leat iad uile.

8 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Tàr air mo chùlaobh, a Shatain; oir a ta e sgrìobhta, Ni thu aoradh do'n Tighearn do Dhia, agus dhasan 'na aonar ni thu seirbhis.

9 Agus thug se e gu Ierusalem, agus chuir e air binnein an teampuill e, agus thubhairt e ris, Ma's tu Mac Dhé, tilg thu féin sìos á so.

10 Oir a ta e sgrìobhta, Bheir e àithne d'a ainglibh mu d'thimchioll, thusa a choimhead.

11 Agus togaidh iad suas thu 'nan làmhaibh, air eagal gu'm buail thu uair air bith do chos air cloich.

12 Agus air freagairt do Iosa thubhairt e ris, A dubhradh, Na buair thusa an Tighearna do Dhia.

13 Agus an uair a chrìochnaich an diabhul am buaireadh uile, dh'imich e uaith rè tamuill.

14 Agus phill Iosa ann an cumhachd an Spioraid chum Ghalile; agus chaidh 'iomradh-san air feadh na dùthcha mu'n cuairt gu h-iomlan.

15 Agus theagaisg e 'nan sionagogaibh, a' faotainn glòire o na h-uile dhaoinibh.

16 Agus thàinig e gu Nasaret, far an d'àraicheadh e: agus chaidh e steach, mar bu ghnàth leis, air là na sàbaid do'n t-sionagog, agus dh'éirich e 'na sheasamh chum leughaidh.

17 Agus thugadh dha leabhar an fhàidh Esaiais; agus air fosgladh an leabhair dha, fhuair e 'n t-àit anns an robh e sgrìobhta,

18 Tha Spiorad an Tighearn orm, do bhrìgh gu'n d'ung e mi a shearmonachadh an t-soisgeil do na bochdaibh; chur e mi a shlànuchadh na muinntir aig am bheil an cridhe briste, a ghairm fuasglaidh do na braighdibh, agus aiseag an radhairc do na doill, a thoirt saorsa do'n mhuinntir a ta brùite,

19 A shearmonachadh bliadhna thaitnich an Tighearn.

20 Agus air dùnadh an leabhair dha, thug e do'n fhear-frithealaidh e, agus shuidh e: agus bha sùilean na bha san t-sionagog uile a' geur-amharc airsan.

21 Agus thòisich e air a ràdh riu, An diugh a ta 'n sgriobtur so air a choimhlionadh ann bhur cluasaibh-sa.

22 Agus thug iad uile fianuis da, agus ghabh iad iongantas ris na briathraibh gràsmhor a thàinig a mach as a bheul. Agus thubhairt iad, Nach e so mac Ioseiph?

23 Agus thubhairt e riu, Gun amharus thubhairt sibh rium an gnàthfhocal so, A léigh, leighis thu féin: ge b'e air bith iad na nithe a chuala sinn a rinneadh *leat* an Capernaum, dean mar an ceudna iad an so a'd' dhùthaich féin.

24 Agus thubhairt e, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil fàidh air bith taitneach 'na dhùthaich féin.

25 Ach gu firinneach a ta mise ag ràdh ribh, gu'n robh mòran bhantrach ann an Israel an làithibh Eliais, an uair a dhruideadh nèamh rè thri bliadhna agus shè mìosan, agus a bha gorta mhòr air feadh na tìre uile:

26 Ach cha do chuireadh Elias dh'ionnsuidh aoin diubh, ach gu Sarepta Shidoin, chum mnà a bha 'na bantraich.

27 Agus bha mòran lobhar ann an Israel ri linn Eliseuis an fhàidh; agus cha do ghlanadh a h-aon aca, ach Naaman an Sirianach.

28 Agus lìonadh iadsan uile a bha san t-sionagog le feirg, an uair a chual iad na nithe sin;

29 Agus dh'éirich iad suas, agus thilg iad a mach as a' bhaile e, agus thug iad leo e gu maluidh a' chnoic, air an robh am baile togta, chum a thilgeadh sìos an coinneamh a chinn.

30 Ach air gabhail dhasan troimh am meadhon, dh'fhalbh e,

31 Agus chaidh e sìos gu Capernaum, baile do Ghalile, agus bha e 'gan teagasg air làithibh na sàbaid:

32 Agus ghabh iad iongantas r'a theagasg; do bhrìgh gu'n robh 'fhocal le cumhachd.

33 Agus bha anns an t-sionagog duine anns an robh spiorad deamhain neòghloin, agus ghlaodh e le guth mòr,

34 Ag ràdh, Leig leinn; ciod e ar gnothuch-ne riut, Iosa o Nasaret? an d'thàinig thu g'ar sgrios? a ta fhios agam cò thu, Aon naomh Dhé.

35 Agus chronuich Iosa e, ag ràdh, Bi a' d' thosd, agus thig a mach as. Agus air do'n deamhan esan a thilgeadh sìos 'nam meadhon, thàinig e mach as, gun chiurradh sam bith a dheanamh air.

36 Agus thàinig uamhas orra uile, agus labhair iad r'a chéile, ag ràdh, Ciod a' ghnè cainnte so? oir le h-ùghdarras agus cumhachd a ta e toirt orduigh do na spioradaibh neòghlan, agus tha iad a' teachd a mach.

37 Agus chaidh iomradh airsan a mach feadh gach àite do'n dùthaich mu'n cuairt.

38 Agus dh'éirich e as an t-sionagog, agus chaidh e steach do thigh Shimoin: agus bha fiabhrus mòr air màthair-chéile Shimoin; agus ghuidh iad air as a leth.

39 Agus air dha seasamh os a ceann, chronuich e am fiabhrus, agus dh'fhàg e i. Agus dh'éirich ise air ball, agus rinn i frithealadh dhoibh.

40 Agus ag dol fuidhe na gréine, iadsan uile aig an robh daoine euslan le iomadh gnè tinnis, thug iad d'a ionnsuidh iad: agus chuir esan a làmhan air gach aon diubh, agus leighis e iad.

41 Agus chaidh mar an ceudna deamhain a mach á mòran, a' glaodhaich agus ag ràdh, Is tu Criosd Mac Dhé. Agus chronuich e iad, agus cha d'fhulaing e dhoibh labhairt; oir bha fhios aca gu'm b'esan Criosd.

42 Agus air teachd do'n là, chaidh e mach, agus dh'imich e gu àite fàsail: agus bha 'n sluagh 'ga iarraidh, agus thàinig iad d'a ionnsuidh, agus b'àill leo a chumail, chum nach rachadh e uatha.

43 Ach thubhairt esan riu, Is éigin dhomhsa rìoghachd Dhé a shearmonachadh do bhailtibh eile mar an ceudna; oir is ann chum so a chuireadh mi.

44 Agus shearmonaich e ann an sionagogaibh Ghalile.

CAIB. V.

AGUS tharladh, 'nuair a bha am pobull a' dlùth-theannadh air, chum focal Dé éisdeachd, gu'n do sheas e làimh ri loch Ghenesaret,

2 Agus chunnaic e dà luing 'nan seasamh ri taobh an locha: ach bha na h-iasgairean air dol a mach asda, agus a' nigheadh *an* lìonta.

3 Agus chaidh e steach do aon do na longaibh bu le Simon, agus dh'iarr e air dol a mach beagan o thìr! agus air suidhe dha, theagaisg e an sluagh as an luing.

4 A nis an uair a sguir e do labhairt, thubhairt e ri Simon, Cuir a mach chum na doimhne, agus leigibh sìos bhur lìonta chum tarruing.

5 Agus fhreagair Simon, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, shaothraich sinn feadh na h-oidhche uile, agus cha do ghlac sinn ni sam bith: ach air t'fhocal-sa leigidh mi sìos an lìon.

6 Agus an uair a rinn iad so, chuairtich iad tachdar mòr éisg; ionnus gu'n do bhriseadh an lìon.

7 Agus sméid iad air an companaich, a bha san luing eile, teachd agus còmhnadh a dheanamh leo. Agus thàinig iad, agus lìon iad an dà luing, ionnus gu'n robh iad an inbhe dol fuidhe.

8 'Nuair a chunnaic Simon Peadar *so*, thuit e sìos aig glùinibh Iosa, ag

ràdh, Imich uamsa, a Thighearn, oir is duine peacach mi.

9 Oir ghlac uamhas e féin agus iadsan uile bha maille ris, air son an tarruing éisg a ghlac iad:

10 Agus mar an ceudna Seumas agus Eoin, mic Shebede, a bha 'nan companaich aig Simon. Agus thubhairt Iosa ri Simon, Na biodh eagal ort; á so suas glacaidh tu daoine.

11 Agus an uair a thug iad an longa gu tìr, dh'fhàg iad na h-uile nithe, agus lean iad esan.

12 Agus an uair a bha esan ann am baile àraidh, feuch duine làn do luibhre: agus air dha Iosa fhaicinn, thuit e sìos air 'aghaidh, agus ghuidh e air, ag ràdh, A Thighearn, ma's toil leat, tha thu comasach air mise a ghlanadh.

13 Agus shìn e *a* làmh, agus bhean e ris, ag ràdh, Is toil leam; bi glan. Agus air ball dh'fhàg an luibhre e.

14 Agus dh'àithn e dha, gun innseadh do neach air bith: Ach imich, agus nochd thu féin do'n t-sagart, agus thoir seachad air son do ghlanaidh, mar a dh'àithn Maois, mar fhianuis doibh.

15 Ach bu mhòid a sgaoileadh 'Iomradh-san: agus thàinig sluagh mòr an ceann a chéile chum éisdeachd, agus a bhi air an slànuchadh leis o'n eucailibh,

16 Agus chaidh e àir leth chum an fhàsaich, agus rinn e urnuigh.

17 Agus tharladh air là àraidh, 'nuair a bha e a' teagasg, gu'n robh 'nan suidhe *an sin* Phairisich agus luchd-teagaisg an lagha, a thàinig as gach uile bhaile do Ghalile, agus do Iudea, agus *o* Ierusalem: agus bha cumhachd an Tighearn *a làthair* chum an slànuchadh.

18 Agus, feuch, ghiulain daoine air leabaidh duine air an robh am pairilis: agus dh'iarr iad a thoirt a steach, agus a chur 'na làthair-san.

19 Agus an uair nach d'fhuair iad seòl air am feudadh iad a thoirt a steach, le meud na cuideachd, chaidh iad suas air an tigh, agus leig iad sìos troimh mhullach an tighe e féin agus a leabadh, anns a' mheadhon an làthair Iosa.

20 Agus an uair a chunnaic e an creidimh, thubhairt e ris, A dhuine, tha do pheacanna air am maitheadh dhuit.

21 Agus thòisich na sgrìobhaichean agus na Phairisich air reusonachadh, ag ràdh, Cò e so a ta labhairt toibheim? cò dh'fheudas peacanna a mhaitheadh ach Dia a mhàin?

22 Ach air aithneachadh an smuainte do Iosa, fhreagair e agus thubhairt e riu, Ciod a ta sibh a' reusonachadh 'nur cridheachaibh?

23 Co aca is usadh a ràdh, Tha do pheacanna air am maitheadh dhuit, no ràdh, Eirich agus imich?

24 Ach a chum gu'm bi fios agaibh gu bheil cumhachd aig Mac an duine peacanna a mhaitheadh air talamh, (thubhairt e ri fear na pairilis,) A ta mi ag ràdh riut, éirich, agus tog do leabadh, agus imich do d' thigh.

25 Agus dh'éirich e air ball 'nan làthair, agus thog e *an leabadh* air an robh e 'na luidhe, agus chaidh e d'a thigh féin, a' toirt glòire do Dhia.

26 Agus ghlac uamhas iad uile, agus thug iad glòir do Dhia, agus lìonadh le h-eagal iad, ag ràdh, Chunnaic sinne nithe do-chreidsinn an diugh.

27 Agus an déigh nan nithe sin, chaidh e mach, agus chunnaic e cìsmhaor d'am b'ainm Lebhi, 'na shuidhe aig àite togail na cìse; agus thubhairt e ris, Lean mise.

28 Agus air fàgail nan uile nithe dha, dh'éirich e, agus lean se e.

29 Agus rinn Lebhi féisd mhòr dha 'na thigh féin: agus bha cuideachd mhòr do chìs-mhaoraibh, agus do mhuinntir eile a shuidh maille riu.

30 Agus rinn an sgrìobhaichean agus am Phairisich gearan an aghaidh a dheisciobul-san, ag ràdh, C'ar son a ta sibh ag itheadh, agus ag òl maille ri cìs-mhaoraibh agus ri peacachaibh?

31 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Cha'n 'eil feum aca-san a ta slàn air an leigh, ach aca-san a ta tinn.

32 Cha d'thàinig mise a ghairm nam fìrean, ach nam peacach chum aithreachais.

33 Agus thubhairt iadsan ris, C'ar son a ta deisciobuil Eoin gu tric ri trasgadh, agus a' deanamh urnuigh, agus mar an ceudna *deisciobuil* nam Phairiseach; ach a ta do dheisciobuilsa ag itheadh agus ag òl?

34 Agus thubhairt esan riu, Am feud sibh a thoirt air cloinn seòmair an fhir nuadh-phòsda trasgadh a dheanamh, am feadh a ta am fear nuadh-pòsda maille riu?

35 Ach thig na làithean an uair a bheirear am fear nuadh-pòsda uatha; an sin ni iad trasgadh anns na làithibh sin.

36 Agus labhair e mar an ceudna cosamhlachd riu; Cha chuir neach air bith mìr a dh'eudach nuadh air sean eudach: no, reubaidh an t-eudach nuadh e, agus cha tig am mìr do'n eudach nuadh ris an t-sean eudach.

37 Agus cha chuir duine sam bith fìon nuadh ann an seann searragaibh; no, brisidh am fìon nuadh na searragan, agus dòirtear e féin, agus caillear na searragan.

38 Ach is còir fìon nuadh a chur ann an searragaibh nuadha; agus bithidh iad le chéile tèaruinte.

39 Agus cha'n 'eil duine sam bith air dha sean *fhìon* òl, a dh'iarras air ball *fìon* nuadh: oir their e, Is e an sean *fhìon* a's fearr.

CAIB. VI.

AGUS tharladh air a' cheud là sàbaid an déigh an dara là *do fhéill na càisge*, gu'n deachaidh e troimh na h-achaibh arbhair; agus spìon a dheisciobuil na diasan arbhair, agus dh'ith iad, an déigh *am* bruthadh le'n làmhaibh.

2 Agus thubhairt cuid do no Phairisich riu, C'ar son a ta sibh a deanamh an ni nach 'eil ceaduichte r'a dheanamh air làithibh na sàbaid?

3 Agus fhreagair Iosa iad, agus thubhairt e, Nach do leugh sibhse an ni so rinn Daibhidh, 'nuair a bha ocras air féin, agus orra-san a bha maille ris;

4 Cionnus a chaidh e steach do thigh Dhé, agus a ghabh e aran na fianuis, agus a dh'ith e féin, agus a thug e mar an ceudna dhoibh-san a bha maille ris; ni nach 'eil ceaduichte itheadh ach do na sagartaibh a mhàin?

5 Agus thubhairt e riu, Is Tighearn Mac an duine air an t-sàbaid féin.

6 Tharladh mar an ceudna air sàbaid eile, gu'n deachaidh e steach do'n t-sionagog, agus gu'n do theagaisg e; agus bha an sin duine, aig an robh a làmh dheas air seargadh.

7 Agus rinn na sgrìobhaichean agus na Phairisich faire, *a dh'fheuchainn* an leighiseadh e air an t-sàbaid; chum gu'm faigheadh iad cùis-dhìtidh 'na aghaidh.

8. Ach thuig esan an smuaintean, agus thubhairt e ris an duine aig an robh an làmh sheargta, Eirich, agus seas a mach sa' mheadhon. Agus dh'éirich esan, agus sheas e.

9 An sin thubhairt Iosa riu, Feòraichidh mise aon ni dhibh; Am bheil e ceaduichte air làithibh na sàbaid maith a dheanamh, no olc? anam a shaoradh, no a sgrios?

10 Agus air dha amharc mu'n cuairt orra uile, thubhairt e ris an duine, Sìn a mach do làmh. Agus rinn e sin: agus dh'aisigeadh a làmh slàn da mar an *làmh* eile.

11 Agus lìonadh iadsan do chuthach; agus labhair iad r'a chéile, ciod a dheanadh iad ri Iosa.

12 Agus anns na làithibh sin chaidh esan gu beinn a dheanamh urnuigh, agus bhuanaich e rè na h-oidhche ann an urnuigh ri Dia.

13 Agus air teachd do'n là, ghairm e d'a ionnsuidh a dheisciobuil; agus thagh e dà fhear dheug asda, d'an do ghoir e Abstoil:

14 Simon, (a dh'ainmich e mar an ceudna Peadar,) agus Aindreas a bhràthair, Seumas agus Eoin, Philip agus Bartolomeus,

15 Mata agus Tomas, Seumas *mac* Alpheuis, agus Simon d'an goirear Selotes,

16 Iudas *bràthair* Sheumais, agus Iudas Iscariot, esan a bha 'na fhear-brathaidh.

17 Agus thàinig e nuas leo, agus sheas e air ionad còmhnard, agus coimhthional a dheisciobuil, agus buidheann mhòr-shluaigh o Iudea uile agus o Ierusalem, agus o chois fairge Thiruis agus Shidoin, muinntir a thàinig g'a éisdeachd, agus gu bhi air an leigheas o'n euslaintibh;

18 Agus iadsan a bha air am pianadh le spioradaibh neòghlan: agus leighiseadh iad.

19 Agus dh'iarr an sluagh uile beantuinn ris: oir chaidh cumhachd a mach as, agus shlànuich e iad uile.

20 Agus thog e suas a shùilean air a dheisciobluibh, agus thubhairt e, *Is* beannaichte *sibhse* ta bochd: oir is leibh rìoghachd Dhé.

21 *Is* beannaichte *sibhse* ta ocrach a nis: oir sàsuichear sibh. *Is* beannaichte *sibhse* ta caoidh a nis: oir gàiridh sibh.

22 *Is* beannaichte sibh, 'nuair a bheir daoine fuath dhuibh, agus a chuireas iad as an cuideachd sibh, agus a bheir iad cainnt' mhaslach dhuibh, agus a thilgeas iad a mach bhur n-ainm mar olc, air son Mhic an duine.

23 Deanaibh-sa gairdeachas san là sin, agus leumaibh le h-aoibhneas: oir feuch, is mòr bhur duais air nèamh: oir is ann mar sin a rinn an aithriche air na fàidhibh.

24 Ach is an-aoibhinn duibhse ta saoibhir: oir fhuair sibh bhur sòlas.

25 Is an-aoibhinn duibhse ta sàitheach: oir bithidh ocras oirbh. Is an-aoibhinn duibhse ta gàireachdaich a nis: oir ni sibh bròn agus gul

26 Is an-aoibhinn duibhse 'nuair a labhras daoine maith umaibh: oir is ann mar sin a rinn an aithriche ris na fàidhibh bréige.

27 Ach a ta mi ag ràdh ribhse ta 'g éisdeachd, Gràdhaichibh bhur naimhde, deanaibh maith dhoibh-san le'm fuathach sibh;

28 Beannaichibh iadsan a ta 'gur mallachadh, agus deanaibh urnuigh air son na muinntir a ta buntuinn gu naimhdeil ribh.

29 Ris an ti a bhuaileas thu air aon ghial, cum an gial eile; agus do'n ti a bheir t'fhalluinn dhiot, na bac do chòta mar an ceudna.

30 Thoir do gach neach a dh'iarras ort; agus o'n neach a bheir uait do mhaoin, na iarr air ais *i.*

31 Agus mar a b'àill leibh daoine dheanamh dhuibh, deanaibh-sa mar an ceudna dhoibhsan.

32 Oir ma ghràdhaicheas sibh iadsan aig am bheil gradh dhuibh, ciod am buidheachas a ta agaibh? oir gràdhaichidh peacaich féin an dream aig am bheil gràdh dhoibh.

33 Agus ma ni sibh maith do'n mhuinntir a ni maith dhuibh, ciod am buidheachas a ta agaibh? oir ni peacaich an ni so féin mar an ceudna.

34 Agus ma bheir sibh iasachd dhoibhsan o'm bheil dùil agaibh ri fhaotainn a rìs, ciod am buidheachas a ta agaibh? oir bheir peacaich féin iasachd do pheacachaibh, chum gu'm faigh iad uiread a rìs.

35 Ach gràdhaichibh-sa bhur naimhde, agus deanaibh maith, agus

thugaibh iasachd, gun dùil a bhi agaibh ri ni sam bith 'na éiric: agus bithidh bhur duais mòr, agus bithidh sibh 'nur cloinn do'n Ti a's àirde: oir a ta esan tabhartach dhoibhsan a ta mi-thaingeal agus olc.

36 Bithibh-sa uime sin tròcaireach, mar a ta bhur n-Athair tròcaireach.

37 Agus na tugaibh breth, agus cha toirear breth oirbh: na ditibh, agus cha ditear sibh: thugaibh maitheanas, agus bheirear maitheanas dhuibh.

38 Thugaibh uaibh, agus bheirear dhuibh; deadh thomhas, air a gheinneadh, agus air a chrathadh ri chéile, agus a' cur thairis, bheir daoine ann bhur n-uchd; oir leis an tomhas le'n tomhais sibh, tomhaisear dhuibh a rìs ?

39 Agus labhair e cosamhlachd riu, Am feud an dall dall a threòrachadh ? nach tuit iad le chéile ann an slochd ?

40 Cha'n 'eil an deisciobul os ceann a mhaighstir: ach ge b'e neach a ta coimhlionta, bithidh e mar a mhaighstir.

41 Agus c'ar son a ta thu faicinn an smùirnein a ta an sùil do bhràthar, agus nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail a ta ann do shùil féin ?

42 No cionnus a dh'fheudas tu ràdh ri do bhràthair, A bhràthair, leig dhomh an smùirnein a thoirt á d' shùil, agus nach 'eil thu toirt fa'near an t-sail a ta ann do shùil féin ? A chealgair, tilg a mach air tùs an t-sail as do shùil féin, agus an sin is léir dhuit gu soilleir an smùirnein a ta ann an sùil do bhràthar a thoirt aisde.

43 Oir cha deadh chraobh a bheir a mach droch thoradh: agus cha droch chraobh a bheir a mach deadh thoradh.

44 Oir aithnichear gach craobh air a toradh: oir cha tionail daoine fìgean do dhroighionn, no caoran fìona do'n fhearr-dhris.

45 Bheir duine maith ni maith a mach á deadh ionmhas a chridhe; agus bheir droch dhuine ni olc a mach á droch ionmhas a chridhe: oir is ann á pailteas a' chridhe a labhras a bheul.

46 Agus c'ar son a ghoireas sibh, a Thighearn, a Thighearn, dhiom-sa, agus nach dean sibh na nithe a ta mi ag ràdh ?

47 Gach neach a thig a m' ionnsuidh-sa, agus a chluinneas mo bhriathra, agus a ni iad, feuchaidh mi dhuibh co ris is cosmhuil e:

48 Is cosmhuil e ri duine a thog tigh, agus a chladhaich domhain, agus a chuir a' bhunait air carraig: agus an uair a thàinig an tuil, bhuail an sruth gu dian air an tigh sin, agus cha b'urrainn e charachadh; oir bha e air a shuidheachadh air carraig.

49 Ach an ti a chluinneas, agus nach dean, is cosmhuil e ri duine a thog tigh air an talamh gun bhunait, air an do bhuail an sruth gu dian, agus air ball thuit e; agus bu mhòr tuiteam an tighe sin.

CAIB. VII.

A NIS an uair a chrìochnaich e a bhriathra-san uile ann an éisdeachd an t-sluaigh, chaidh e steach do Chapernaum.

2 Agus bha seirbhiseach ceannaird-ceud àraidh, a b'ionmhuinn leis, gu tinn, agus ri h-uchd bàis.

3 Agus an uair a chual e mu Iosa, chuir e seanairean nan Iudhach d'a ionnsuidh, a' cur impidh air gu'n tigeadh e, agus gu'n leighiseadh e a sheirbhiseach.

4 Agus an uair a thàinig iad gu Iosa, ghuidh iad air gu dùrachdach, ag ràdh, Gu'm b'airidh e gu'n deanadh esan so dha:

5 Oir is toigh leis ar cinneach-ne, agus thog esan dhuinn sionagog.

6 Agus chaidh Iosa maille riu. Ach air dha bhi nis fagus do'n tigh, chuir an ceannard-ceud càirdean d'a ionnsuidh, ag ràdh ris, A Thighearn, na cuir dragh ort féin; oir cha'n airidh mise gu'n rachadh tu steach fo m' chleith:

7 Uime sin cha mhò a mheas mi gu'm b'airidh mi féin air teachd a d'ionnsuidh: *a mhàin* abair am focal, agus slànuichear m' òglach.

8 Oir is duine mise féin air mo chur fo ùghdarras, aig am bheil saighdeara fodham; agus their mi ris an fhear so, Imich, agus imichidh e; agus ri fear eile, Thig, agus thig e, agus ri m' sheirbhiseach, Dean so, agus ni se e.

9 Agus an uair a chual Iosa na nithe so, ghabh e iongantas ris, agus air tionndadh dha, thubhairt e ris an t-sluagh a lean e, A ta mi ag ràdh ribh, nach d'fhuair mi creidimh co mòr as so, ann an Israel féin.

10 Agus air pilltinn air an ais do'n tigh do na teachdairibh a chuireadh *d'a ionnsuidh*, fhuair iad an seirbhiseach a bha tinn, slàn.

11 Agus tharladh an là 'na dhéigh sin, gu'n deachaidh e chum baile d'an gairmear Nain; agus chaidh a dheisciobuil maille ris, agus sluagh mòr.

12 A nis an uair a thàinig e am fagus do gheata a' bhaile, feuch, ghiùlaineadh a mach duine marbh, aon mhac a mhàthar, agus bu bhantrach i: agus bha sluagh mòr de *mhuinntir* a' bhaile maille rithe.

13 Agus an uair a chunnaic an Tighearn i, ghabh e truas dith, agus thubhairt e rithe, Na guil.

14 Agus thàinig e agus bhean e ris a' ghiùlan; (agus sheas iadsan a bha 'ga iomchar;) agus thubhairt e, Oganaich, a ta mi ag ràdh riut, éirich.

15 Agus dh'éirich an duine bha marbh 'na shuidhe, agus thòisich e air labhairt; agus thug e d'a mhàthair e.

16 Agus ghlac eagal *iad* uile: agus thug iad glòir do Dhia, ag ràdh, Dh'éirich fàidh mòr 'nar measg-ne;

agus, Dh'amhairc Dia air a shluagh féin,

17 Agus chaidh an t-iomradh so mach airsan air feadh Iudea uile, agus na dùthcha mu'n cuairt uile.

18 Agus dh'innis a dheisciobuil do Eoin mu thimchioll nan nithe sin uile.

19 Agus ghairm Eoin d'a ionnsuidh dithis àraidh d'a dheisciobluibh, agus chuir e iad gu Iosa, ag ràdh, An tusa esan a bha ri teachd, no 'm bi sùil againn ri neach eile?

20 Agus air teachd do na daoinibh d'a ionnsuidh, thubhairt iad, Chuir Eoin Baiste sinne a d' ionnsuidh, ag ràdh, An tusa an ti a bha ri teachd, no 'm bi sùil againn ri neach eile?

21 Agus anns an uair sin féin leighis e mòran o 'n euslaintibh agus o 'm plàighibh, agus o dhroch spioradaibh; agus thug o 'n radharc do mhòran a bha dall.

22 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Imichibh-sa agus innsibh do Eoin na nithe a chunnaic agus a chuala sibh, gu bheil na doill a' faicinn, na bacaich ag imeachd, na lobhair air an glanadh, na bodhair a' cluinntinn, na mairbh air an dùsgadh, an soisgeul air a shearmonachadh do na bochdaibh.

23 Agus is beannaichte esan nach faigh oilbheum annam-sa.

24 Agus an uair a dh'fhalbh teachdairean Eoin, thòisich e air labhairt ris an t-sluagh mu thimchioll Eoin, Ciod an ni a chaidh sibh a mach do'n fhàsach a dh'fhaicinn? an i cuilc air a crathadh le gaoith?

25 Ach ciod e an ni chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? an e duine air a sgeadachadh ann an eudach mìn? feuch, iadsan a ta sgeadaichte le eudach rìomhach, agus a' caitheadh am beatha gu sòghail, is ann an cùirtibh nan rìghrean a ta iad.

26 Ach ciod e an ni chaidh sibh a mach a dh'fhaicinn? an e fàidh? seadh, a ta mi ag ràdh ribh, agus ni's mò na fàidh.

27 Is e so an ti mu'm bheil e sgrìobhta, Feuch, cuiridh mi mo theachdair roimh do ghnùis, a dh'ulluicheas do shlighe romhad.

28 Oir a ta mi ag ràdh ribh, 'Nam measg-san a rugadh le mnaibh, cha'n 'eil fàidh a's mò na Eoin Baiste: gidheadh an ti a's lugha ann an rìoghachd Dhé, is mò e na esan.

29 Agus dh'fhìreanaich am pobull uile a chual *e*, agus na cìs-mhaoir Dia, air dhoibh bhi air am baisteadh le baisteadh Eoin.

30 Ach chuir na Phairisich agus an luchd-lagha cùl ri comhairle Dhé d'an taobh féin, am feadh nach do bhaisteadh iad leis.

31 Agus thubhairt an Tighearna, Cò ris uime sin a shamhlaicheas mi dàoine a' ghinealaich so? agus cò ris a ta iad cosmhuil?

32 A ta iad cosmhuil ri cloinn a ta 'nan suidhe sa mhargadh, agus a dh'éigheas r'a chéile, ag ràdh, Rinn sinne pìobaireachd dhuibh-sa, agus cha d'rinn sibhse dannsa: rinn sinne tuireadh dhuibh-sa, agus cha d'rinn sibhse gul.

33 Oir thàinig Eoin Baiste, cha'n ann ag itheadh arain, no ag òl fìona; agus their sibh, A ta deamhan aige.

34 Thàinig Mac an duine ag itheadh agus ag òl; agus their sibh, Feuch duine geòcach, agus pòitear-fìona, caraid chìs-mhaor agus pheacach.

35 Ach a ta gliocas air a fìreanachadh le a cloinn uile.

36 Agus dh'iarr duine àraidh do na Phairisich air, gu'n itheadh e biadh maille ris. Agus chaidh e steach do thigh an Phairisich, agus shuidh e sìos chum bìdh.

37 Agus, feuch, an uair a fhuair bean anns a' bhaile, a bha 'na peacach, fios gu'n robh e 'na shuidhe aig biadh ann an tigh an Phairisich, thug i leatha bocsa alabastair *làn do* oladh chùbhraidh,

38 Agus sheas i aig a chosaibh air a chùlaobh a' gul, agus thòisich i air a chosan a fhliuchadh le a deuraibh, agus thiormaich i *iad* le folt a cinn, agus phòg i a chosa, agus dh'ung i leis an oladh iad.

39 Agus an uair a chunnaic am Phairiseach, a thug cuireadh dha, *so*, labhair e ann féin, ag ràdh, Nam b'fhàidh an duine so, bhiodh fhios aige cò i a' bhean so a ta beantuinn ris, agus ciod is gnè dhi; oir is peacach i.

40 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e ris, A Shimoin, a ta ni agam ri ràdh riut. Agus thubhairt esan, A mhaighstir, abair e.

41 Bha aig fear-fiacha àraidh dithis do fhéichneinibh: bha aige air aon fhear cùig ceud peghinn, agus air an fhear eile leth-cheud.

42 Agus do bhrìgh nach robh aca ni leis an dìoladh iad, mhaith e gu saor dhoibh araon. Innis dhomh-sa uime sin, cò dhiubh is mò a ghràdhaicheas e?

43 Agus fhreagair Simon agus thubhairt e, Is i mo bharail gur e an neach is mò d'an do mhaith e. Agus thubhairt e ris, Is ceart a thug thu breth.

44 Agus air tionndadh ris a' mhnaoi, thubhairt e ri Simon, Am faic thu a' bhean so? thàinig mi steach do d' thigh, cha d'thug thu dhomh uisge chum mo chos; ach dh'ionnlaid ise mo chosa le deuraibh, agus thiormaich i *iad* le folt a cinn.

45 Cha d'thug thusa dhomh pòg: ach o thàinig ise stigh, cha do sguir i a phògadh mo chos.

46 Cha d'ung thusa mo cheann le h-oladh: ach dh'ung ise mo chosa le h-oladh chùbhraidh.

47 Uime sin a ta mi ag ràdh riut, Gu bheil a peacanna a ta lìonmhor, air am maitheadh; air an aobhar sin

ghràdhaich i gu mòr: ach ge b'e neach d'am maithear beagan, bithidh a ghràdh beag.

48 Agus thubhairt e rithe, Tha do pheacanna air am maitheadh.

49 Agus thòisich iadsan a bha 'nan suidhe aig biadh maille ris, air a ràdh annta féin, Cò e so a ta eadhon a' maitheadh pheacanna?

50 Agus thubhairt e ris a' mhnaoi, Shlànuich do chreidimh thu; imich an sìth.

CAIB. VIII.

AGUS tharladh an déigh sin, gu'n d'imich esan troimh gach caithir agus baile, a' searmonachadh, agus a' cur an céill soisgeil rìoghachd Dhé, agus an dà fhear dheug maille ris;

2 Agus mnài àraidh a leighiseadh o dhroch spioradaibh agus o euslaintibh, Muire d'an gairmear Magdalen, as an deachaidh seachd deamhain,

3 Agus Ioanna bean Chusa stiùbhaird Heroid, agus Susanna, agus mòran eile, a bha frithealadh dha le am maoin.

4 Agus an uair a chruinnich sluagh mòr, agus a thàinig iad as gach baile d'a ionnsuidh, labhair e ann an cosamhlachd:

5 Chaidh fear-cuir a mach a chur a shìl: agus ag cur da, thuit cuid ri taobh an rathaid; agus shaltradh sìos e, agus dh'ith eunlaith an athair suas e.

6 Agus thuit cuid eile air carraig, agus air fàs da, shearg e, do bhrìgh nach robh sùgh aige.

7 Agus thuit cuid eile am measg droighinn, agus dh'fhàs an droighionn maille ris, agus thachd se e.

8 Agus thuit cuid eile air talamh maith, agus dh'fhàs e suas, agus thug e toradh uaith a cheud uiread *as a chuireadh.* Agus air dha na nithe sin a ràdh, ghlaodh e, Ge b'e aig am bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

9 Agus dh'fhiosraich a dheisciobuil deth, ag ràdh, Ciod e an cosamhlachd so?

10 Agus thubhairt esan, Thugadh dhuibh-sa eòlas fhaotainn air rùn dìomhair rìoghachd Dhé; ach do chàch an cosamhlachdaibh, ionnus ag faicinn doibh nach faiceadh iad, agus ag cluinntinn doibh nach tuigeadh iad.

11 Ach is e so an cosamhlachd: Is e an sìol focal Dé.

12 Iadsan ri taobh an rathaid, is iad sin a dh'éisdeas: 'na dhéigh sin a ta an diabhul a' teachd, agus a' togail air falbh an fhocail as an cridheachaibh, air eagal gu'n creideadh iad agus gu'm biodh iad air an saoradh.

13 An dream air a' charraig, *is iad sin iadsan,* an uair a dh'éisdeas iad, a ghabhas am focal d'an ionnsuidh le gairdeachas; ach cha'n 'eil aca so freumh, *muinntir* a chreideas rè tamuill, agus an àm buairidh a ta tuiteam air falbh.

14 Agus an ni a thuit am measg droighinn, is iad sin an dream a dh'éisdeas, agus air dhoibh dol a mach, a ta iad air an tachdadh le cùram, agus le saoibhreas, agus le sàimhean na beatha *so,* agus cha'n 'eil iad a' toirt toraidh uatha chum foirfeachd.

15 Ach an ni *a thuit* san talamh mhaith, is iad sin iadsan, air dhoibh am focal éisdeachd, a ta 'ga choimhead ann an cridhe treibh-dhìreach agus maith, agus a' toirt toraidh uatha le foighidinn.

16 Cha'n 'eil neach air bith, air dha coinneal a lasadh, a dh'fholaicheas fo shoitheach i, no chuireas fo leabaidh *i:* ach cuiridh e ann an coinnleir i, chum gu'm faic iadsan a thig a stigh an solus.

17 Oir cha'n 'eil ni sam bith folaichte, nach deanar follaiseach; no uaigneach, nach aithnichear, agus nach tig am follais.

18 Air an aobhar sin thugaibh fa'near cionnus a dh'éisdeas sibh: oir ge b'e neach aig am bheil, bheirear dha; agus ge b'e neach aig nach 'eil, bheirear uaith eadhon an ni sin a shaoilear a bhi aige.

19 An sin thàinig d'a ionnsuidh a mhàthair agus a bhràithre, agus cha b'urrainn iad teachd am fagus da leis an dòmhlas.

20 Agus dh'innseadh dha le *dream àraidh,* a thubhairt, Tha do mhàthair agus do bhràithre 'nan seasamh a muigh, ag iarraidh t'fhaicinn,

21 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Is iad mo mhàthair agus mo bhràithrean iadsan a dh'éisdeas ri focal Dé, agus a ni e.

22 Agus tharladh air là àraidh, gu'n deachaidh e féin agus a dheisciobuil a stigh do luing: agus thubhairt e riu, Rachamaid thairis gu taobh thall an locha. Agus chuir iad a mach *o thìr.*

23 Ach ag seòladh dhoibh, thuit codal airsan: agus thàinig ànradh gaoithe a nuas air an loch, agus lìonadh iad *le h-uisge,* agus bha iad ann an gàbhadh.

24 Agus thàinig iad d'a ionnsuidh, agus dhùisg iad e, ag ràdh, A mhaighstir, a mhaighstir, tha sinn caillte! An sin dh'éirich esan, agus chronuich e a' ghaoth, agus onfa an uisge: agus sguir iad, agus thàinig fèath ann:

25 Agus thubhairt e riu, C'àit am bheil bhur creidimh? agus air dhoibh bhi fo eagal, ghabh iad iongantas, ag ràdh r'a chéile, Ciod a' ghnè dhuine so? oir a ta e toirt àithne do na gaothaibh, agus do'n uisge féin, agus a ta iad ùmhal dha.

26 Agus thàinig iad air tìr aig dùthaich nan Gadareneach, a ta thall fa chomhair Ghalile.

27 Agus an uair a chaidh e mach air tìr, choinnich duine àraidh as a' bhaile e, anns an robh deamhain rè aimsir fhada, agus aig nach biodh

eudach uime, agus nach fanadh ann an tigh, ach anns na h-àitibh-adhlaic.

28 An uair a chunnaic e Iosa, ghlaodh e mach, agus thuit e sìos 'na làthair, agus thubhairt e le guth àrd, Ciod e mo ghnothuch-sa riut, Iosa, a Mhic an Dé a's ro àirde? guidheam ort, na pian mi.

29 (Oir bha e air toirt àithne do'n spiorad neòghlan dol a mach as an duine. Oir bu tric a rug e gu naimhdeil air: agus cheangladh e le slabhruidhibh, agus choimhideadh an geimhlibh e; agus air briseadh *a* chuibhreacha dha, dh'iomaineadh e leis an deamhan do'n fhàsach.)

30 Agus dh'fhiosraich Iosa dheth, ag ràdh, Ciod is ainm dhuit? agus thubhairt esan, Legion: do bhrìgh gu'n deachaidh mòran dheamhan a steach ann.

31 Agus ghuidh iad air, gun àithne thoirt doibh dol sìos do'n doimhneachd.

32 Agus bha treud lìonmhor mhuc an sin, ag ionaltradh air an t-sliabh: agus ghuidh iad air cead a thoirt doibh dol a steach annta. Agus thug e cead doibh.

33 An sin air dol do na deamhnaibh a mach as an duine, chaidh iad anns na mucaibh: agus ruith an treud mhuc gu dian sìos le bruthach do'n loch, agus thachdadh iad.

34 Agus an uair a chunnaic an dream a bha 'gam biadhadh an ni a rinneadh, theich iad, agus dh'innis iad *e* anns a' bhaile, agus anns an dùthaich.

35 Agus chaidh iadsan a mach a dh'fhaicinn an ni a rinneadh; agus thàinig iad gu Iosa, agus fhuair iad an duine as an deachaidh na deamhain, 'na shuidhe aig cosaibh Iosa, air eudachadh, agus e 'na chéill: agus ghabh iad eagal.

36 Agus dh'innis an dream a chunnaic e dhoibh, cionnus a shlànuicheadh an duine san robh na deamhain.

37 An sin dh'iarr muinntir dùthcha nan Gadareneach uile airsan imeachd uatha; oir ghlacadh le h-eagal mòr iad: agus chaidh e san luing, agus phill e air ais a rìs.

38 A nis ghuidh an duine as an deachaidh na deamhain air, e féin a bhi maille ris: ach chuir Iosa uaith e, ag ràdh,

39 Phill do 'd' thigh féin, agus cuir an céill meud nan nithe a rinn Dia dhuit. Agus dh'imich e roimhe, ag innseadh gu follaiseach air feadh a' bhaile uile, meud nan nithe a rinn Iosa dha.

40 Agus tharladh, an uair a phill Iosa air ais, gu'n do ghabh an sluagh *gu toileach* ris: oir bha iad uile 'ga fheitheamh.

41 Agus, feuch, thàinig duine d'am b'ainm Iairus, a bha 'na uachdaran air an t-sionagog; agus thuit e aig cosaibh Iosa, agus ghuidh e air gu'n tigeadh e d'a thigh:

42 Do bhrìgh gu'n robh aon-ghin nighinn aige, mu thimchioll dà bhliadhna dheug, agus i faotainn a bhàis. (Ach air dha bhi 'g imeachd, bha'n sluagh 'ga theannadh.

43 Agus *thàinig* bean air an robh dòrtadh fola dà bhliadhna dheug, agus a chaith a beathachadh uile ri léighibh, agus nach b'urrainn bhi air a leigheas le neach air bith,

44 Thàinig *ise* air a chùlaobh, agus bhean i ri iomall 'eudaich: agus sguir a dòrtadh fola air ball.

45 Agus thubhairt Iosa, Cò bhean rium? Air àicheadh do na h-uile, thubhairt Peadar ris, agus iadsan a bha maille ris, A mhaighstir, tha 'n sluagh ga d' dhòmhlachadh, agus ga d' theannadh, agus an abair thu, Cò bhean rium?

46 Agus thubhairt Iosa, Bhean neach éigin rium: oir mhothaich mi cumhachd a' dol asam.

47 Agus an uair a chunnaic a' bhean nach robh i an ain-fhios, thàinig i air chrith, agus a' sleuchdadh dha, chuir i'n céill da, an làthair an t-sluaigh uile, c'ar son a bhean i ris, agus mar a shlànuicheadh i gu grad.

48 Agus thubhairt esan rithe, A nighean, biodh misneach agad: shlànuich do chreidimh thu; imich an sìth.)

49 Am feadh a bha e fathast a' labhairt, thàinig neach o *thigh* Uachdarain na sionagoig, ag ràdh ris, Tha do nighean marbh; na cuir dragh air a' mhaighstir.

50 Ach an uair a chual Iosa *so*, fhreagair se e, ag ràdh, Na biodh eagal ort: a mhàin creid, agus bithidh i air a slànuchadh.

51 Agus an uair a chaidh e do'n tigh, cha do leig e le neach air bith dol a stigh, ach Peadar, agus Eoin, agus Seumas, agus athair agus màthair na nighinn.

52 Agus bha iad uile a' gul, agus a' deanamh caoidh air a son: ach thubhairt esan, Na guilibh; cha'n 'eil i marbh, ach 'na codal.

53 Agus rinn iad gàire fanoid ris, do bhrìgh gu'n robh fhios aca gu'n robh i marbh.

54 Agus air dha an cur a mach uile, ghlac e air làimh i, agus ghlaodh e, ag ràdh, A nighean, éirich.

55 Agus thàinig a spiorad air ais, agus dh'éirich i air ball: agus dh'àithn e biadh a thoirt di.

56 Agus ghlac uamhas mòr a pàrantan: ach thug esan àithne dhoibh gun an ni a rinneadh innseadh do neach air bith.

CAIB. IX.

AGUS ghairm e an dà fhear dheug an ceann a chéile, agus thug e cumhachd agus ùghdarras doibh air na h-uile dheamhnaibh, agus a chum euslaintean a leigheas.

2 Agus chuir e mach iad a shearmonachadh rìoghachd Dhé, agus a shlànuchadh nan euslan.

3 Agus thubhairt e riu, Na tugaibh ni air bith leibh chum na slighe, bataiche, no màla, no aran, no airgiod; ni mò bhios dà chòta aig gach fear agaibh.

4 Agus ge b'e air bith tigh d'an téid sibh a steach, fanaibh an sin, agus á sin rachaibh a mach.

5 Agus cò air bith iad nach gabh, ribh, air dhuibh dol a mach as a' bhaile sin, crathaibh dhibh eadhon an duslach o bhur cosaibh mar fhianuis 'nan aghaidh.

6 Agus chaidh iadsan a mach, agus ghabh iad troimh na bailtibh, a' searmonachadh an t-soisgeil, agus a' leigheas anns gach àit.

7 Agus chual Herod an Tetrarc na h-uile nithe a rinneadh leis: agus bha e an imcheist, do bhrìgh gu'n dubhradh le cuid, gu'n robh Eoin air éirigh o na marbhaibh;

8 Agus le cuid, gu'n d'fhoillsicheadh Elias; agus le cuid eile, gu'n robh aon do na sean fhàidhibh air éirigh a rìs.

9 Agus thubhairt Herod, Thug mise an ceann do Eoin: ach cò e am fear so mu 'm bheil mi cluinntinn a leithid so do nithibh? Agus dh'iarr e fhaicinn.

10 Agus air pilltinn do na h-abstolaibh, dh'innis iad dha gach ni a rinn iad. Agus thug e leis iad, agus chaidh e fa leth gu àite fàsail, a bhuineadh do'n bhaile d'an goirear Betsaida.

11 Agus an uair a fhuair an sluagh fios *air*, lean iad e: agus ghabh e *d'a ionnsuidh* iad, agus labhair e riu mu thimchioll rìoghachd Dhé, agus leighis e iadsan aig an robh feum air leigheas.

12 Agus an uair a thòisich an là air teireachdainn, thàinig an dà fhear dheug, agus thubhairt iad ris, Cuir air falbh an sluagh, chum gu'n téid iad do na bailtibh agus do'n tìr mu'n cuairt, agus gu'n gabh iad tàmh agus gu'm faigh iad biadh; oir tha sinn an so an àite fàsail.

13 Ach thubhairt esan riu, Thugaibh-sa dhoibh ni r'a itheadh. Agus thubhairt iadsan, Cha'n 'eil againn tuilleadh na cùig builinnean agus dà iasg: mur téid sinn agus biadh a cheannach do'n t-sluagh so uile.

14 Oir bha iad mu thimchioll cùig mìle fear. Agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cuiribh 'nan suidhe iad, leth-cheud anns gach cuideachd.

15 Agus rinn iad mar sin, agus chuir iad 'nan suidhe iad uile.

16 Agus ghabh e na cùig builinnean agus an dà iasg, agus air amharc suas gu nèamh, bheannaich e iad, agus bhris e, agus thug e d'a dheisciobluibh iad gu'n cur an làthair an t-sluaigh.

17 Agus dh'ith iad, agus shàsuicheadh iad uile: agus thogadh dà chliabh dheug do bhiadh briste, a bha dh'fhuigheall aca.

18 Agus tharladh, air dha bhi ri urnuigh fa leth, gu'n robh a dheisciobuil maille ris: agus dh'fheòraich e dhiubh, ag ràdh, Cò tha an sluagh ag ràdh is mise?

19 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad, Eoin Baiste: ach *tha* cuid *ag ràdh* Elias: agus cuid eile, gu bheil aon do na sean fhàidhibh air éirigh a rìs.

20 Thubhairt e riu, Ach cò tha sibhse ag ràdh is mi? Agus fhreagair Peadar, agus thubhairt e, Criosd Dhé.

21 Agus air dha sparradh teann a thoirt doibh, dh'àithn e gun iad a dh'innseadh so do neach sam bith

22 Ag ràdh, Gur éigin do Mhac an duine mòran fhulang, agus a bhi air a dhiultadh leis na seanairibh, agus na h-àrd-shagartaibh, agus na sgriobhaichibh, agus a bhi air a chur gu bàs, agus air a thogail suas air an treas là.

23 Agus thubhairt e riu uile, Ma's àill le neach air bith teachd a'm' dhéigh-sa, àicheadhadh se e féin, agus togadh e a chrann-ceusaidh gach là, agus leanadh e mise.

24 Oir ge b'e neach le'm b'àill 'anam a thèarnadh, caillidh se e: ach ge b'e neach a chailleas 'anam air mo sgàth-sa, saoraidh esan e.

25 Oir ciod e an tairbhe do dhuine, ged chosnadh e an saoghal gu h-iomlan, agus e féin a chall, no bhi air a sgrios?

26 Oir ge b'e neach a ghabhas nàire dhiomsa agus do m' bhriathraibh, gabhaidh Mac an duine nàire dhethsan, an uair a thig e 'na ghlòir féin, agus *an glòir* 'Athar, agus nan aingeal naomha.

27 Ach a ta mise ag ràdh ribh gu fìrinneach, gu bheil cuid 'nan seasamh an so, nach blais bàs, gus am faic iad rìoghachd Dhé.

28 Agus tharladh, mu thimchioll ochd làithean an déigh nam briathra so, gu'n d'thug e leis Peadar, agus Eoin, agus Seumas, agus gu'n deachaidh e suas gu beinn a dheanamh urnuigh.

29 Agus an uair a bha e ri urnuigh, bha dreach a ghnùise air atharrachadh. agus rinneadh 'eudach geal agus dealrach.

30 Agus, feuch, bha dithis fhear a' còmhradh ris, eadhon Maois agus Elias,

31 A nochdadh ann an glòir, agus a bha labhairt m'a bhàs, a bha esan gu choimhlionadh ann an Ierusalem.

32 Ach bha Peadar, agus iadsan a bha maille ris, trom 'nan codal: agus an uair a dhùisg iad, chunnaic iad a ghlòir, agus an dithis fhear a bha 'nan seasamh maille ris.

33 Agus an uair a bha iadsan a dealachadh ris, thubhairt Peadar ri Iosa, A mhaighstir, is maith dhuinne bhi an so; agus deanamaid tri pàilliuna, aon duitse, agus aon do Mhaois, agus aon do Elias; gun fhios aige ciod a bha e ag ràdh.

34 Am feadh a bha e ag ràdh so,

thàinig neul, agus chuir e sgàile orra: agus ghabh iad eagal an uair a bha iad a' dol a stigh san neul.

35 Agus thàinig guth as an neul, ag ràdh, Is e so mo Mhac gràdhach-sa; éisdibh ris.

36 Agus an uair a rinneadh an guth so, fhuaradh Iosa 'na aonar: agus dh'fhan iadsan 'nan tosd, agus cha d'innis iad do neach air bith anns na làithibh sin aon ni do na chunnaic iad.

37 Agus tharladh, an là 'na dhéigh sin, an uair a thàinig iad a nuas o'n bheinn, gu'n do thachair sluagh mòr air.

38 Agus, feuch, ghlaodh duine àraidh do'n t-sluagh, ag ràdh, A mhaighstir, tha mi a' guidhe ort, amhairc air mo mhac, oir is e m'aon duine cloinne e.

39 Agus, feuch, a ta spiorad a' breith air, agus a ta e gu h-obann ag éigheach; agus a ta e 'ga tharruing as a chéile, air chor as gu bheil e cur cobhair a mach, agus an déigh a chomh-bhruthadh is gann a dh'fhàgas se e.

40 Agus ghuidh mi air do dheisciobluibh gu'n cuireadh iad a mach e, agus cha b'urrainn iad.

41 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, O ghinealaich mi-chreidich agus fhiair, cia fhad a bhios mi maille ribh, agus a dh'fhuilgeas mi sibh? Thoir an so do mhac.

42 Agus am feadh a bha e fathast a' teachd, thilg an deamhan sìos e, agus reub se *e:* agus chronuich Iosa an spiorad neòghlan, agus shlànuich e an leanabh, agus thug e d'a athair e.

43 Agus ghabh iad uamhas uile ri mòr-chumhachd Dhé. Ach air dhoibh uile bhi gabhail iongantais ris na h-uile nithibh a rinn Iosa, thubhairt e r'a dheisciobluibh,

44 Taisgibh na briathra so ann bhur cluasaibh: oir tha Mac an duine gu bhi air a thoirt thairis do làmhaibh dhaoine.

45 Ach cha do thuig iadsan an còmhradh so, agus bha e folaichte uatha, air chor as nach b'aithne dhoibh e agus b'eagalach leo ceisd a chur air mu thimchioll a' chòmhraidh so.

46 An sin dh'éirich deasboireachd eatorra, cò aca bu mhò a bhitheadh.

47 Agus air do Iosa smuaintean an cridhe fhaicinn, ghabh e leanabh, agus chuir e làimh ris féin e,

48 Agus thubhairt e riu, Ge b'e ghabhas ris an leanabh so ann am ainm-sa, tha e a' gabhail riumsa: agus ge b'e neach a ghabhas riumsa, tha e gabhail ris an ti a chuir uaith mi: oir an neach a's lugha 'nur measg-sa uile, bithidh esan mòr.

49 Agus fhreagair Eoin, agus thubhairt e, A mhaighstir, chunnaic sinne duine àraidh a' tilgeadh mach dheamhan a' d'ainm-sa; agus bhac sinn e, a chionn nach 'eil e 'gar leantuinne

50 Agus thubhairt Iosa ris, Na bacaibh e: oir ge b'e nach 'eil 'nar n-aghaidh, tha e leinn.

51 A nis an uair a choimhlionadh làithean a ghabhail suas, shuidhich e a ghnùis chum dol gu Ierusalem;

52 Agus chuir e teachdairean roimh a ghnùis: agus dh'imich iad, agus chaidh iad a steach do bhaile leis na Samaritanaich, a dh'ulluchadh air a shon-san.

53 Agus cha do ghabh iadsan ris, a chionn gu'n robh 'aghaidh mar gu'm biodh e dol gu Ierusalem.

54 Agus an uair a chunnaic a dheisciobuil Seumas agus Eoin so, thubhairt iad, A Thighearn, an àill leat gu'n abramaid teine a theachd a nuas o nèamh, agus an losgadh, eadhon mar a rinn Elias?

55 Ach thionndaidh esan agus chronuich e iad, agus thubhairt e Cha'n 'eil fhios agaibh ciod a' ghnè spioraid d'am bheil sibh:

56 Oir cha d'thàinig Mac an duine a sgrios anama dhaoine, ach g'an saoradh. Agus chaidh iad gu baile eile.

57 Agus tharladh, an uair a bha iad ag imeachd air an t-slighe, gu'n dubhairt duine àraidh ris, A Thighearn, leanaidh mise thu ge b'e àit an téid thu.

58 Agus thubhairt Iosa ris, Tha tuill aig na sionnaich, agus nid aig eunlaith an athair; ach cha'n 'eil àit aig Mac an duine anns an cuir e a cheann fuidhe.

59 Agus thubhairt e ri duine eile, Lean mise: ach thubhairt esan, A Thighearn, leig dhomh dol air tùs agus m'athair adhlac.

60 Ach thubhairt Iosa ris, Leig leis na mairbh am mairbh féin adhlac; ach imich thusa agus searmonaich rìoghachd Dhé.

61 Agus thubhairt neach eile mar an ceudna, A Thighearn, leanaidh mise thu: ach leig dhomh air tùs mo chead a ghabhail diubhsan a ta aig mo thigh.

62 Ach thubhairt Iosa ris, Cha'n 'eil neach air bith, a chuireas a làmh ris a' chrann-araidh, agus a sheallas 'na dhéigh, iomchuidh air son rìoghachd Dhé.

CAIB. X.

AN déigh nan nithe sin, dh'orduich an Tighearna mar an ceudna deichnear agus tri fichead eile, agus chuir e lìon dithis agus dithis roimh a ghnùis iad, do gach baile, agus àit anns an robh e féin gu teachd.

2 Air an aobhar sin thubhairt e riu, *Tha* am fogharadh gu fìrinneach mòr, ach *a ta* an luchd-oibre tearc: guidhibh uime sin air Tighearn an fhogharaidh, luchd-oibre chur a mach chum 'fhogharaidh féin.

3 Imichibh: feuch, a ta mise 'gur cur a mach mar uain am measg mhadadh-alluidh.

4 Na giùlainibh sporan, no màla.

no brògan; agus na beannaichibh do neach air bith san t-slighe.

5 Agus ge b'e tigh d'an téid sibh a steach, abraibh air tùs, Sìth do'n tigh so.

6 Agus ma bhios mac na sìthe an sin gabhaidh bhur sìth còmhnuidh air: ach mur bi, pillidh *bhur sìth* do bhur n-ionnsuidh féin a rìs.

7 Agus fanaibh anns an tigh sin, ag itheadh agus ag òl nan nithe a bheirear dhuibh: oir is airidh an t-oibriche air a thuarasdal. Na rachaibh o thigh gu tigh.

8 Agus ge b'e baile d'an téid sibh a steach agus sin gabh iad ribh, ithibh na nithe sin a chuireas iad 'nur lathair.

9 Agus leighisibh a' mhuinntir a ta euslan ann, agus abraibh riu, Tha rioghachd Dhé air teachd am fagus duibh.

10 Ach ge b'e baile d'an téid sibh a steach, agus nach gabh iad ribh, air dhuibh dol a mach air a shraidibh, abraibh,

11 Eadhon duslach bhur baile a lean ruinn, tha sinne a' glanadh dhinn 'nur n-aghaidh-sa: gidheadh, biodh fhios so agaibh gu'n do dhruid rioghachd Dhé ribh.

12 Ach a ta mise ag radh ribh, gur so-iomchaire a bhitheas e do Shodom san la ud, na do'n bhaile sin.

13 Is an-aoibhinn duit, a Chorasin! is an-aoibhinn duit, a Bhetsaida! oir nam bitheadh na h-oibre cumhachdach a rinneadh annaibh-sa air an deanamh ann an Tirus agus ann an Sidon, is fad o'n a dheanadh iad aithreachas, 'nan suidhe ann an saiceudach agus ann an luaithre.

14 Ach bithidh e ni's so-iomchaire do Thirus agus do Shidon anns a bhreitheanas, na dhuibh-sa.

15 Agus thusa, a Chapernaum, a ta air t'àrdachadh gu nèamh, tilgear sìos gu h-ifrinn thu.

16 Esan a dh'éisdeas ribhse, éisdidh e riumsa: agus esan a dhiultas sibhse, tha e ga mo dhiultadh-sa: agus an neach a dhiultas mise, tha e a' diultadh an ti a chuir uaith mi.

17 Agus phill an deichnear agus an trì fichead le gairdeachas, ag ràdh, a Thighearn, a ta na deamhain féin fo smachd againne troimh t'ainm-sa.

18 Agus thubhairt e riu, Chunnaic mi Satan, mar dhealanach, a' tuiteam o nèamh.

19 Feuch, a ta mi toirt dhuibh cumhachd saltairt air nathraichibh, agus air scorpionaibh, agus air uile neart an nàmhaid; agus cha ghoirtìch ni air bith air aon dòigh sibh.

20 Gidheadh na deanaibh gairdeachas air son gu bheil na spioraid fo bhur smachd; ach deanaibh gairdeachas air son gu bheil bhur n-ainmean sgrìobhta anns na nèamhaibh.

21 Anns an uair sin féin rinn Iosa gairdeachas 'na spiorad, agus thubhairt e, Tha mi toirt buidheachais duit, O Athair, a Thighearn nèimh agus talmhainn, air son gu'n d'fholaich thu na nithe sin o *dhaoinibh* glice agus tuigseach, agus gu'n d'fhoillsich thu iad do naoidheanaibh: seadh, Athair, oir is ann mar sin bu toil leatsa.

22 Tha na h-uile nithe air an tabhairt domhsa le m' Athair: agus cha'n aithne do neach air bith cò e am Mac, ach do'n athair; no cò e an t-athair ach do'n Mhac, agus an neach d'an àill leis a' Mhac fhoillseachadh.

23 Agus air tionndadh r'a dheisciobluibh, thubhairt e riu an uaignidheas, Is beannaichte na sùilean a chi na nithe ta sibhse a' faicinn:

24 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Gu'm b'iomadh fàidh agus righ, le'm bu mhiann na nithe fhaicinn a ta sibhse a' faicinn, agus nach fac *iad;* agus na nithe a chluinntinn, a ta sibhse a' cluinntinn, agus nach cual *iad.*

25 Agus, feuch, sheas fear-lagha àraidh suas, ga dhearbhadh, agus ag ràdh, A mhaighstir, ciod a ni mi chum gu sealbhaich mi a' bheatha mhaireannach?

26 Agus thubhairt e ris, Ciod a tha sgrìobhta san lagh? cionnus a leughas tu?

27 Agus ag freagairt dasan, thubhairt e, Gràdhaichidh tu an Tighearna do Dhia le d'uile chridhe, agus d'uile anam, agus le d'uile neart, agus le d'uile inntinn; agus do choimhearsnach mar thu féin.

28 Agus thubhairt esan ris, Is ceart a fhreagair thu: dean-sa so, agus bithidh tu beò.

29 Ach air dhasan toil a bhi aige e féin fhìreanachadh, thubhairt e ri Iosa, Agus cò e mo choimhearsnach?

30 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e, Chaidh duine àraidh sìos o Ierusalem gu Iericho, agus thuit e am measg luchd-reubainn, agus air dhoibh a rùsgadh, agus a lotadh, dh'imich iad rompa, air fhàgail-san doibh leth-mharbh.

31 Agus tharladh, gu'n d'imich sagart àraidh sìos air an t-slighe sin: agus an uair a chunnaic se e, ghabh e seachad air an taobh eile.

32 Agus mar an ceudna air do Lebhitheach bhi dlùth do'n ionad sin, thàinig e agus dh'amhairc e *air*, agus ghabh e seachad air an taobh eile.

33 Ach air do Shamaritanach àraidh bhi gabhail an rathaid, thàinig e far an robh esan: agus an uair a chunnaic se e, ghabh e truas mòr *dheth,*

34 Agus thàinig e d'a ionnsuidh, agus cheangail e suas a chreuchdan, a' dortadh oladh agus fìona annta, agus chuir e air 'ainmhidh féin e, agus thug e gu tigh-òsda e, agus ghabh e cùram dheth.

35 Agus air an là màireach, 'nuair a dh'fhalbh e, thug e mach dà pheghinn *Romhanach,* agus thug e do fhear an tigh-òsda *iad,* agus thubhairt e ris,

Gabh cùrum dheth; agus ge b'e ni tuilleadh a chaitheas tu, an uair a philleas mise air m'ais, dìolaidh mi dhuit e.

36 Cò a nis do'n triuir so, a shaoileas tu, bu choimhearsnach dhasan a thuit am measg an luchd-reubainn?

37 Agus thubhairt esan, An ti a rinn tròcair air. An sin thubhairt Iosa ris, Imich thusa, agus dean mar an ceudna.

38 Agus ag imeachd dhoibh, chaidh e steach do bhaile àraidh: agus ghabh bean àraidh, d'am b'ainm Marta, d'a tigh féin e.

39 Agus bha piuthar aice d'an goirte Muire, a shuidh aig cosaibh Iosa, agus a bha 'g éisdeachd 'fhocail.

40 Ach bha Marta air a ro chùradh le mòran frithealaidh, agus air seasamh dhi 'na làthair, thubhairt i, A Thighearn, nach 'eil suim agad gu'n d'fhàg mo phiuthar mise a'm' aonar ri frithealadh? uime sin abair rithe cuideachadh leam.

41 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e rithe, a Mharta, a Mharta, tha thusa làn cùraim, agus dragha mu thimchioll mòrain do nithibh:

42 Ach a ta aon ni feumail. Agus rinn Muire roghainn do'n chuid mhaith sin, nach toirear uaipe.

CAIB. XI.

AGUS tharladh air dha bhi ann an ionad àraidh ri h-urnuigh, 'nuair a sguir e, gu'n dubhairt neach àraidh d'a dheisciobluibh ris, A Thighearna, teagaisg dhuinne urnuigh a dheanamh, mar a theagaisg Eoin d'a dheisciobluibh féin.

2 Agus thubhairt e riu, 'Nuair a ni sibh urnuigh, abraibh, Ar n-Athair a ta air nèamh, Gu naomhaichear t'ainm. Thigeadh do rìoghachd. Deanar do thoil, mar air nèamh, gu ma h-amhluidh sin air thalamh.

3 Thoir dhuinn o là gu là ar n-aran lathail.

4 Agus maith dhuinn ar peacanna: oir a ta sinne féin a' maitheadh do gach aon air am bheil fiachan againn. Agus na leig ann am buaireadh sinn, ach saor sinn o'n olc.

5 Agus thubhairt e riu, Cò agaibhsa aig am bi caraid, agus a théid d'a ionnsuidh air mheadhon-oidhche, agus a their ris, A charaid, thoir dhomh tri builinnean air iasachd;

6 Oir thàinig caraid dhomh a m' ionnsuidh as a shlighe, agus cha'n 'eil ni agam a chuireas mi 'na làthair:

7 Agus gu'm freagair esan o'n taobh a stigh agus gu'n abair e Na cuir dragh orm: tha 'n dorus a nis air a dhùnadh, agus tha mo chlann maille rium san leabaidh; cha'n fhaigh mi éirigh agus *an* toirt duit.

8 A ta mi ag ràdh ribh, Ged nach éirich e agus nach toir e dha, air son gur e a charaid e; gidheadh air son a liosdachd, éiridh e agus bheir a dha mheud as a ta dh'uireasbhuidh air.

9 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Iarraibh, agus bheirear dhuibh: siribh, agus gheibh sibh; buailibh *an dorus*, agus fosgailear dhuibh.

10 Oir gach neach a dh'iarras, glacaidh e: agus an ti a shireas, gheibh e; agus do'n ti a bhuaileas, fosgailear.

11 Ma dh'iarras mac aran air aon neach agaibh-sa ta 'na athair, an toir e dha clach? no ma *dh'iarras e* iasg, an toir e nathair dha an àit éisg?

12 No ma dh'iarras e ubh, an toir e scorpion da?

13 Air an aobhar sin ma's aithne dhuibh-sa a ta olc, tiodhlacan maithe a thoirt do'ur cloinn, nach mòr is mò na sin a bheir bhur n-Athair nèamhaidh an Spiorad naomh dhoibh-san a dh'iarras air e?

14 Agus bha e tilgeadh a mach deamhain, agus bha e balbh. Agus air dol do'n deamhan a mach, labhair am balbhan; agus ghabh an sluagh iongantas.

15 Ach thubhairt cuid diubh, Is ann troimh Bheelsebub ceannard nan deamhan a ta e tilgeadh mach dheamhan.

16 Agus dh'iarr dream eile dhiubh, 'ga dhearbhadh, comhar air o nèamh.

17 Ach air dhasan an smuaintean a thuigsinn, thubhairt e riu, Gach rìoghachd a ta roinnte 'na h-aghaidh féin, fàsaichear i; agus gach tigh *a ta roinnte* 'na aghaidh féin, tuitidh e.

18 Agus ma tha Satan mar an ceudna air a roinn 'na aghaidh féin, cionnus a sheasas a rìoghachd? oir tha sibhse ag ràdh, gu bheil mise troimh Bheelsebub a' tilgeadh a mach dheamhan.

19 Agus ma 's ann triomh Bheelsebub a ta mise a' tilgeadh mach dheamhan, cò e troimh am bheil bhur clann-sa 'gan tilgeadh mach? uime sin bithidh iadsan 'nam breitheamhnaibh oirbh.

20 Ach ma 's ann le mèur Dhé a ta mise a' tilgeadh mach dheamhan, tha rìoghachd Dhé, gun teagamh, air teachd oirbhse

21 'Nuair a ghleidheas duine làidir fo armaibh a thalla féin, tha na bhuineas da ann an sìth.

22 Ach an uair a thig duine a's treise na e, agus a bheir e buaidh air, bheir e uaith 'armachd uile anns an robh a dhòigh, agus roinnidh e a chreach.

23 An neach nach 'eil leam-sa, tha e a'm' aghaidh; agus an neach nach 'eil a' cruinneachadh leam-sa, sgapaidh e.

24 'Nuair a théid an spiorad neòghlan a mach á duine, imichidh e troimh ionadaibh tiorma, ag iarraidh foise: agus an uair nach faigh e sin, their e, Pillidh mi dh'ionnsuidh mo thighe as an d'thàinig mi.

25 Agus air dha teachd, gheibh se e air a sguabadh agus air a dheanamh maiseach.

26 An sin imichidh e, agus bheir e leis seachd spioraid eile a's miosa na e

féin; agus air dhoibh dol a steach, gabhaidh iad còmhnuidh an sin: agus bithidh deireadh an duine sin ni's miosa na a thoiseach.

27 Agus an uair a bha e labhairt nan nithe so, thog bean àraidh do'n t-sluagh a guth, agus thubhairt i ris, Is beannaichte a' bhrù a ghiùlain thu, agus na cìochan a dheoghail thu.

28 Ach thubhairt esan, Is mò gur beannaichte iadsan a dh'éisdeas ri focal Dé, agus a choimhideas e.

29 Agus an uair a chruinnich an sluagh gu tiugh *d'a ionnsuidh*, thòisich e air a ràdh, Is droch ghinealach so: tha iad ag iarraidh comhara; agus cha toirear comhara dhoibh, ach comhara Ionais an fhàidh.

30 Oir mar a bha Ionas 'na chomhara do mhuinntir Ninebheh, is ann mar sin mar an ceudna bhios Mac an duine do'n ghinealach so.

31 Eiridh ban-righinn na h-àirde deas suas anns a' bhreitheanas maille ri daoinibh a' ghinealaich so, agus dìtidh i iad: oir thàinig ise o iomallaibh na talmhainn, a dh'éisdeachd ri gliocas Sholaimh; agus, feuch, *a ta* ni's mò na Solamh an so.

32 Eiridh muinntir Ninebheh suas anns a' bhreitheanas maille ris a' ghinealach so, agus dìtidh iad e: oir rinn iadsan aithreachas le searmoin Ionais; agus, feuch, *a ta* ni's mò na Ionas an so.

33 Cha'n 'eil neach sam bith, air dha coinneal a lasadh, a chuireas am folach i, no fo shoitheach; ach ann an coinnleir, chum gu'm faic an dream a thig a stigh an solus.

34 Is i an t-sùil solus a' chuirp: uime sin an uair a bhios do shùil glan, bithidh do chorp uile làn soluis: ach an uair a bhios *do shùil* olc, bithidh do chorp mar an ceudna dorcha.

35 Uime sin thoir an aire, nach bi an solus a ta annad 'na dhorchadas.

36 Air an aobhar sin ma bhitheas do chorp uile soillseach, gun chuid sam bith dheth dorcha, bithidh e soillseach gu h-iomlan, mar an uair a shoillsicheas coinneal thu le dealradh.

37 Agus a' labhairt dhasan, dh'iarr Phairiseach àraidh air a dhinneir a ghabhail maille ris: agus chaidh e stigh, agus shuidh e chum bìdh.

38 Agus an uair a chunnaic am Phairiseach *sin*, b'ioghnadh leis nach d'ionnlaid se e féin roimh a dhinneir.

39 Agus thubhairt an Tighearna ris, A nis, Phairiseacha, glanaidh sibhse an taobh a muigh do'n chupan agus do'n mhèis: ach a ta 'n taobh a stigh dhibh làn do reubainn agus do aingidheachd.

40 Amadana, an ti a rinn an ni a ta 'n taobh a muigh, nach do rinn e an ni a ta 'n taobh a stigh mar an ceudna?

41 Ach thugaibh uaibh déirc do na nithibh a ta agaibh: agus, feuch, a ta na h-uile nithe glan duibh.

42 Ach is an-aoibhinn duibh, Phairiseacha: oir a ta sibh a' toirt deachaimh á mionnt, agus á rù, agus as gach uile ghnè luibhean, agus a' gabhail thairis air breitheanas agus air gràdh Dhé: bu chòir dhuibh iad so a dheanamh, agus gun iad sud fhàgail gun deanamh.

43 Is an-aoibhinn duibh, Phairiseacha: oir is ionmhuinn leibh na ceud àiteacha-suidhe anns na sionagogaibh, agus fàilte *fhaotainn* air na margaibh.

44 Is an-aoibhinn duibh, a sgrìobhaichean agus Phariseacha, a chealgairean; oir a ta sibh mar uaighean nach faicear, agus do nach toir na daoine a ta 'g imeachd thairis orra, an aire.

45 Agus fhreagair duine àraidh do'n luchd-lagha, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, le so a labhairt, tha thu toirt maslaidh dhuinne mar an ceudna.

46 Agus thubhairt esan, Is an-aoibhinn dhuibh-sa mar an ceudna, a luchd-lagha: oir a ta sibh a' cur uallacha troma do-ghiùlan air daoinibh, agus cha bhean sibh féin ris na h-uallaichibh le h-aon do bhur mèuraibh.

47 Is an-aoibhinn duibh: oir a ta sibh a' togail àitean-adhlaic nam fàidhean, agus is iad bhur n-aithriche a mharbh iad.

48 Gu deimhin a ta sibh a' toirt fianuis gu bheil sibh ag aontachadh le gnìomharaibh bhur n-aithriche: oir mharbh iadsan gu deimhin iad, agus a ta sibhse a' togail an àitean-adhlaic.

49 Air an aobhar sin thubhairt gliocas Dé, Cuiridh mise fàidhean, agus abstoil d'an ionnsuidh, agus *cuid* diubh marbhaidh iad, agus *cuid eile* geur-leanaidh iad:

50 Chum gu'n agrar air a' ghinealach so fuil nam fàidhean uile a dhòirteadh o thoiseach an domhain;

51 O fhuil Abeil gu fuil Shachariais, a mhilleadh eadar an altair agus an teampull: gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n agrar i air a' ghinealach so.

52 Is an-aoibhinn duibh, a luchd-lagha: oir thug sibh air falbh iuchair an eòlais: cha deachaidh sibh féin a steach, agus an dream a bha dol a steach, bhac sibh iad.

53 Agus an uair a bha e labhairt nan nithe so riu, thòisich na sgrìobhaichean agus na Phairisich air a chur thuige gu dian, agus a tharruing gu labhairt air mòran do nithibh:

54 A' deanamh feall-aire air, agus ag iarraidh ni éigin a ghlacadh as a bheul, chum gu'm biodh cùis-dhìtidh aca 'na aghaidh.

CAIB. XII.

ANNS an àm sin, an uair a bha sluagh gun àireamh air cruinneachadh, ionnus gu'n robh iad a' saltairt air a chéile, thòisich e air a ràdh r'a dheisciobluibh féin, Roimh gach ni bithibh air bhur faicill o thaois ghoirt nam Phairiseach, eadhon cealgaireachd.

2 Oir cha'n 'eil ni air bith foluichte, nach foillsichear; no uaigneach, air nach faighear fios.

3 Air an aobhar sin ge b'e ni a labhair sibh san dorchadas, cluinnear e san t-solus: agus an ni a labhair sibh sa' chluais an seòmraichibh uaigneach, gairmear e air mullach nan tighean.

4 Agus a ta mi ag ràdh ribhse, mo chàirde, Na biodh eagal oirbh roimh a' mhuinntir sin a mharbhas an corp, agus 'na dhéigh sin aig nach 'eil ni tuilleadh dh'fheudas iad a dheanamh:

5 Ach nochdaidh mi dhuibh cò e roimh an còir dhuibh eagal a bhi oirbh: Biodh eagal an Ti ud oirbh, aig am bheil cumhachd, an déigh neach a mharbhadh, a thilgeadh do ifrinn; seadh, a ta mi ag ràdh ribh, Biodh eagal an Ti so oirbh.

6 Nach 'eil cùig gealbhoinn air an reiceadh air dhà fheoirling, agus cha'n 'eil aon diubh air dhearmad am fianuis Dé?

7 Ach a ta eadhon fuilteine bhur cinn uile air an àireamh. Uime sin na biodh eagal oirbh: is fearr sibhse na mòran ghealbhonn.

8 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Ge b'e neach a dh'aidicheas mise am fianuis dhaoine, aidichidh Mac an duine esan mar an ceudna an làthair aingle Dhé:

9 Ach ge b'e neach a dh'àicheadhas mise am fianuis dhaoine, àicheadhar esan am fianius aingle Dhé.

10 Agus ge b'e neach a labhras focal an aghaidh Mhic an duine, maithear dha e: ach do'n ti a labhras toibheum an aghaidh an Spioraid naoimh, cha toirear maitheanas.

11 Agus an uair a bheir iad sibh chum nan sionagog, agus nan uachdaran, agus nan daoine cumhachdach, na biodh e 'na ro-chùram oirbh cionnus no ciod a fhreagras sibh, no ciod a their sibh:

12 Oir teagaisgidh an Spiorad naomh dhuibh anns an uair sin féin na nithe a's còir dhuibh a ràdh.

13 Agus thubhairt neach àraidh do'n t-sluagh ris, A mhaighstir, abair ri m' bhràthair an oighreachd a roinn rium.

14 Agus thubhairt e ris, A dhuine, cò a chuir mise a'm' bhreitheamh, no a'm' fhear-roinn os bhur ceann?

15 Agus thubhairt e riu, Thugaibh an aire, agus gleidhibh sibh féin o shannt: oir cha'n ann am mòr-phailteas nan nithe ta e sealbhachadh tha beatha an duine.

16 Agus labhair e cosamhlachd riu, ag ràdh, Thug fearann duine shaoibhir àraidh bàrr pailte uaith:

17 Agus smuainich e ann féin, ag ràdh, Ciod a ni mi, a chionn nach 'eil agam àit anns an cruinnich mi mo thoraidh?

18 Agus thubhairt e, Ni mi so: leagaidh mi mo shaibhlean, agus togaidh mi *saibhlean* a's mò; agus cruinnichidh mi annta sin mo thoraidh uile, agus mo mhaoin.

19 Agus their mi ri m' anam, Anam, a ta agad mòran do nithibh maithe air an tasgaidh fa chomhair mòrain bhliadhnacha; gabh fois, ith, òl, *agus* bi subhach.

20 Ach thubhairt Dia ris, Amadain, air an oidhche so féin iarrar t'anam uait: an sin cò dha a bhuineas na nithe sin a dh'ulluaich thu?

21 Is *ann* mar sin *a ta* an ti a thaisgeas ionmhas dha féin, agus nach *'eil* saoibhir a thaobh Dhé.

22 Agus thubhairt e r'a dheisciobluibh, Uime sin a ta mise ag ràdh ribh, na biodh ro-chùram oirbh mu thimchioll bhur beatha, ciod a dh'itheas sibh; no mu thimchioll bhur cuirp, ciod a chuireas sibh umaibh.

23 Is mò a' bheatha na 'm biadh, agus an corp na 'n t-eudach.

24 Thugaibh fa'near na fithich: oir cha'n 'eil iadsan a' cur no buain; cha'n 'eil aca tigh-tasgaidh no sabhal; agus a ta Dia 'gam beathachadh: Cia mòr is fearr sibhse na 'n eunlaith?

25 Agus cò agaibh-sa, le ro-chùram, is urrainn aon làmh-choille a chur r'a àirde féin?

26 Mur 'eil sibh uime sin comasach air an ni a's lugha a dheanamh, c'ar son a ta sibh ro-chùramach mu nithibh eile?

27 Thugaibh fa'near na lilighean, cionnus a ta iad a' fàs: cha'n 'eil iad a' saoithreachadh, no a' sniomh: gidheadh a ta mi ag ràdh ribh, nach robh Solamh féin 'na ghlòir uile, air a sgeadachadh mar aon diabh so.

28 Agus ma tha Dia mar sin a' sgeadachadh an fheoir, a ta 'n diugh sa' mhachair, agus am màireach air a thilgeadh san àmhuinn; nach mòr is mò *a sgeadaicheas e* sibhse, O dhaoine air bheag creidimh?

29 Uime sin na iarraibh-sa ciod a dh'itheas sibh, no ciod a dh'òlas sibh, agus na bithibh amharusach.

30 Oir na nithe so uile ta Cinnich an t-saoghail ag iarraidh: ach a ta fhios aig bhur n-Athair-sa gu bheil feum agaibh air na nithibh sin.

31 Ach iarraibh-sa rìoghachd Dhé, agus cuirear na nithe so uile ribh.

32 Na biodh eagal ort, a threud bhig; oir is e deadh thoil bhur n-Athar an rìoghachd a thoirt duibh.

33 Reicibh na bheil agaibh, agus thugaibh déirc uaibh: deanaibh dhuibh féin sporain nach fàs sean, ionmhas nach teirig anns na nèamhaibh, far nach tig gaduiche am fagus, agus nach truaill an reudan.

34 Oir ge b'e àit am bheil bhur n-ionmhas, an sin bithidh bhur cridhe mar an ceudna.

35 Biodh bhur leasraidh crioslaichte mu'n cuairt, agus *bhur* lòchrain air an lasadh;

36 Agus sibh féin cosmhuil ri daoinibh a ta feitheamh an Tighearna

'nuair a philleas e o'n phòsadh; chum air dha teachd agus bualadh, gu'n grad-fhosgail iad dha.

37 Is beannaichte na seirbhisich sin, a gheibh an Tighearna, 'nuair a thig e, ri faire: gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n crioslaich se e féin mu'n cuairt, agus gu'n cuir e 'nan suidhe iad chum bìdh, agus gu'n tig e mach agus gu'n dean e frithealadh dhoibh.

38 Agus ma thig e san dara faire, no ma thig e san treas faire, agus gu'm faigh e *iad* mar sin, is beannaichte na seirbhisich sin.

39 Agus biodh cinnt agaibh air so, nam biodh fhios aig fear an tighe cia an uair anns an tigeadh an gaduiche, gu'n deanadh e faire, agus nach fuilgeadh e a thigh a bhi air a tholladh troimh.

40 Bithibh-sa uime sin deas mar an ceudna: oir thig Mac an duine 'nuair nach saoil sibh.

41 Agus thubhairt Peadar ris, A Thighearn, an ann ruinne a ta thu labhairt a' chosamhlachd so, no ris gach uile?

42 Agus thubhairt an Tighearn, Cò e uime sin an stiùbhard fìrinneach agus glic sin, a chuireas a Thighearn os ceann a theaghlaich, a thoirt *doibh an* cuibhrinn bìdh 'na àm féin?

43 *Is* beannaichte an seirbhiseach sin, a gheibh a Thighearn, an uair a thig e, a' deanamh mar sin.

44 Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh ribh, gu'n cuir se e os ceann na bheil aige.

45 Ach ma their an seirbhiseach sin 'na chridhe, Tha mo Thighearn a' cur dàile 'na theachd; agus ma thòisicheas e air na h-òglaich agus na banoglaich a bhualadh, agus itheadh, agus ol, agus a bhi air mhisg:

46 Thig Tighearn an t-seirbhisich sin ann an là nach 'eil sùil aige ris, agus ann an uair nach fios da, agus gearraidh e 'na bhloighdibh e, agus bheir e a chuibhrionn da maille ris na mi-chreidich.

47 Agus an seirbhiseach sin d'am b'aithne toil a mhaighstir, agus nach d'ulluich *e féin*, agus nach d'rinn a réir a thoile, buailear e le mòran bhuillean.

48 Ach an ti do nach b'aithne, agus a rinn nithe a b'airidh air buillibh, buailear esan le beagan *do bhuillibh*. Oir gach neach d'an d'thugadh mòran, iarrar mòran uaith: agus ge b'e ri 'n d'earbadh mòran, iarrar an tuilleadh air.

49 Thàinig mise a chur teine air an talamh, agus ciod is àill leam, ma ta e cheana air fhadadh.

50 Ach a ta baisteadh agam ri bhi air mo bhaisteadh leis, agus cionnus a ta mi air mo theannadh gus an coimhlionar e!

51 Am bheil sibh a' saoilsinn gu'n d'thàinig mise a thoirt sìthe air an talamh? ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh, ach aimhreit.

52 Oir bithidh á so suas cùignear an aon tigh air an roinn, triuir an aghaidh dithis, agus dithis an aghaidh triuir.

53 Bithidh an t-athair air a roinn an aghaidh a' mhic, agus am mac an aghaidh an athar; a' mhàthair an aghaidh na nighinn, agus an nighean an aghaidh na màthar; a' mhàthair-chéile an aghaidh mnà a mic, agus bean a' mhic an aghaidh a màthar-chéile.

54 Agus thubhairt e mar an ceudna ris an t-sluagh, 'Nuair a chi sibh neul ag éirigh san àird an iar, air ball their sibh, A ta fras a' teachd; agus a ta e mar sin.

55 Agus an uair *a chi sibh* a' ghaoth á deas a' séideadh, their sibh, Bithidh teas ann; agus a ta e tachairt.

56 A chealgairean, is aithne dhuibh breth a thoirt air aghaidh nan speur, agus na talmhainn; ach cionnus nach 'eil sibh a' toirt breth air an aimsir so?

57 Agus c'ar son nach 'eil sibh eadhon uaibh féin a' breithneachadh an ni sin a ta ceart?

58 'Nuair a théid thu maille ri d' eascaraid chum an uachdarain, dean dìchioll san t-slighe air bhi air do shaoradh uaith; air eagal gu'n tarruing e chum a' bhreitheimh thu, agus gu'n toir am breitheamh thairis do'n mhaor thu, agus gu'n tilg am maor am prìosan thu.

59 A ta mi ag ràdh riut, nach téid thu mach as a sin, gus an ìoc thu eadhon a' pheghinn dheireannach.

CAIB. XIII.

AGUS bha làthair san àm sin daoine àraidh a dh'innis dha mu thimchioll nan Galiléach, muinntir a mheasg Pilat am fuil maille r'an ìobairtibh.

2 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Am bheil sibh a' saoilsinn gu'n robh na Galiléaich sin 'nam peacaich n's mò na na Galiléaich uile, air son gu'n d' fhulaing iad a leithid so?

3 Ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh: ach mur dean sibhse aithreachas, sgriosar sibh uile mar an ceudna.

4 No na h-ochd fir dheug sin air an do thuit an tùr ann an Siloam, agus a mharbh iad, an saoil sibh gu'n robh iadsan 'nam peacaich os ceann nan uile dhaoine a bha 'nan còmhnuidh an Ierusalem?

5 Ni h-eadh, a ta mi ag ràdh ribh: ach mur dean sibhse aithreachas, sgriosar sibh uile mar an ceudna.

6 Labhair e mar an ceudna an cosamhlachd so: Bha aig duine àraidh crann-fìge suidhichte 'na ghàradh fìona: agus thàinig e ag iarraidh toraidh air, agus cha d'fhuair e.

7 An sin thubhairt e ris a' ghàradair, Feuch, a ta mi rè thrì bliadhna a' teachd a dh'iarraidh toraidh air a' chrann-fhìge so, agus cha'n 'eil mi faotainn a bheag: gearr sìos e, c'ar son a ta e fàsachadh an talmhainn?

8 Agus fhreagair esan agus thubh-

airt e ris, A Thighearna, leig leis air a' bhliadhna so mar an ceudna, gus an cladhaich mi m'a thimchioll, agus gu'n cuir mi aolach *m'a bhun:*

9 Agus ma ghiùlaineas e toradh, *is maith sin:* ach mur giùlain, 'na dhéigh sin gearraidh tu sìos e.

10 Agus bha e a' teagasg an aon do na sionagogaibh air an t-sàbaid.

11 Agus, feuch, bha bean àraidh *a làthair* aig an robh spiorad anmhuinneachd rè ochd bliadhna deug, agus bha i air a cromadh ri chéile, agus gun chomas aice air chor sam bith i féin a dhìreachadh.

12 Agus an uair a chunnaic Iosa i, ghairm e d'a ionnsuidh i, agus thubhairt e rithe, A bhean, tha thu air d' fhuasgladh o d' anmhuinneachd.

13 Agus chuir e a làmhan oirre; agus air ball rinneadh dìreach i, agus thug i glòir do Dhia.

14 Agus fhreagair uachdaran na sionagoig, agus e làn do fheirg air son gu'n d'rinn Iosa leigheas air là na sàbaid, agus thubhairt e ris an t-sluagh, Tha sè làithean anns an còir obair a dheanamh: orra so air an aobhar sin thigibh, agus bithibh air bhur leigheas, agus na b'ann air là na sàbaid.

15 An sin fhreagair an Tighearn e, agus thubhairt e, A chealgair, nach fuasgail gach aon agaibh a dhamh no 'asal o'n phrasaich, agus nach toir e gu uisge e air là na sàbaid?

16 Agus nach bu chòir a' bhean so, a ta 'na nighinn do Abraham, a cheangail Satan a nis rè ochd bliadhna deug, a bhi air a fuasgladh o'n chuibhreach so air là na sàbaid?

17 Agus an uair a thubhairt e na nithe sin, chuireadh a naimhdean uile gu nàire: ach rinn an sluagh uile gairdeachas, air son nan uile nithe glòrmhor a rinneadh leis.

18 An sin thubhairt e, Co ris a ta rìoghachd Dhé cosmhuil? agus co ris a shamhlaicheas mi i?

19 Tha i cosmhuil ri gràinne do shìol mustaird, a ghabh duine, agus a chuir e 'na ghàradh: agus dh'fhàs e, agus rinneadh craobh mhòr dheth; agus rinn eunlaith an athair nid 'na geugaibh.

20 Agus thubhairt e a rìs, Co ris a shamhlaicheas mi rìoghachd Dhé?

21 Tha i cosmhuil ri taois ghoirt, a ghabh bean agus a dh'fholaich i an tri tomhasaibh mine, gus an do ghoirticheadh an t-iomlan.

22 Agus chaidh e troimh gach caithir agus baile beag, a' teagasg, agus a' gabhail na slighe gu Ierusalem.

23 An sin thubhairt neach àraidh ris, A Thighearn, an tearc iad a shaorar? Agus thubhairt esan riu,

24 Deanaibh spairn chruaidh gu dol a stigh air a' gheata chumhann: oir a ta mi ag ràdh ribh, gu'n iarr mòran dol a stigh, agus nach urrainn iad.

25 O'n uair a dh'éireas fear an tighe, agus a dhùineas e 'n dorus, agus a thòisicheas sibhse air seasamh a muigh, agus an dorus a bhualadh, ag ràdh, A Thighearn, a Thighearn, fosgail duinn; agus air dhasan freagairt their e ribh, Cha'n aithne dhomh sibh, cò as a ta sibh:

26 An sin tòisichidh sibh air a ràdh, Dh'ith sinn agus dh'òl sinn a'd' làthair, agus theagaisg thu 'nar sràidibh.

27 Ach their esan, A ta mi ag ràdh ribh, cha'n aithne dhomh sibh, cò as a ta sibh; imichibh uam uile, a luchd-deanamh na h-eucorach.

28 An sin bithidh gul agus gìosgan fhiacal, an uair a chi sibh Abraham, agus Isaac, agus Iacob, agus na fàidhean uile ann an rìoghachd Dhé, agus sibh féin air bhur tilgeadh a mach.

29 Agus thig iad o'n àird an ear, agus o'n àird an iar, agus o'n àirde tuath agus deas, agus suidhidh iad ann an rìoghachd Dhé.

30 Agus, feuch, a ta daoine air dheireadh a bhitheas air thoiseach, agus air thoiseach a bhitheas dheireadh.

31 Air an là sin féin thàinig Phairisich àraidh d'a ionnsuidh, ag ràdh ris, Gabh a mach agus imich á so: oir tha toil aig Herod do mharbhadh.

32 Agus thubhairt e riu, Imichibh agus innsibh do'n t-sionnach sin, Feuch, a ta mi tilgeadh mach dheamhan, agus a ta mi deanamh leigheas an diugh, agus am màireach, agus air an treas là bithidh mi air mo dheanamh foirfe.

33 Gidheadh, is éigin domh imeachd an diugh agus am màireach, agus an là 'na dhéigh sin: oir cha'n fheud e bhi gu'n cuirear fàidh gu bàs a mach á Ierusalem.

34 A Ierusalem, a Ierusalem, a mharbhas na fàidhean, agus a chlachas an dream a chuirear a d' ionnsuidh: cia minic a b'àill leam do chlann a chruinneachadh, mar *a chruinnicheas* cearc a h-àlach fuidh a sgiathaibh, agus cha b'àill leibh!

35 Feuch, dh'fhàgadh bhur tigh fàs agaibh: agus gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach faic sibh mise, gus an tig an t-àm, anns an abair sibh, Is beannaichte an ti a thig an ainm an Tighearna.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh, an tràth chaidh e gu tigh uachdarain àraidh do na Phairisich a dh'itheadh bìdh air là na sàbaid, gu'n robh iad a' deanamh geurfhaire air.

2 Agus, feuch, bha duine àraidh 'na làthair air an robh a' mheudbhronn.

3 Agus fhreagair Iosa, agus labhair e ris an luchd-lagha, agus ris na Phairisich, ag ràdh, Am bheil e ceaduichte leigheas a dheanamh air là na sàbaid?

4 Ach dh'fhan iadsan 'nan tosd

Agus air dha breith *air*, leighis se e, agus leig e uaith *e:*

5 Agus fhreagair e iadsan, ag ràdh, Cò agaibh-sa, ma thuiteas 'asal no a dhamh ann an slochd, nach tarruing a mach gu grad e air là na sàbaid?

6 Agus cha b'urrainn iad a fhreagairt a rìs anns na nithibh sin.

7 Agus labhair e cosamhlachd riusan a fhuair cuireadh, 'nuair a thug e fa'near mar a thagh iad na ceud àiteacha-suidhe, ag ràdh riu,

8 'Nuair a gheibh thu cuireadh o neach air bith chum bainnse, na suidh anns a' cheud àit; air eagal gu'n d'fhuair duine a's urramaiche na thusa cuireadh uaith;

9 Agus gu'n tig an ti a thug cuireadh dhuitse agus dhasan, agus gu'n abair e riut, Thoir àit do'n duine so; agus gu'n tòisich thusa an sin le nàire air suidhe anns an àit a's ìsle.

10 Ach an uair a gheibh thu cuireadh, imich agus suidh anns an àit a's ìsle; chum, 'nuair a thig esan a thug cuireadh dhuit, gu'n abair e riut, A charaid, suidh suas ni's àirde: an sin gheibh thu urram an làthair na muinntir a ta 'nan suidhe air bord maille riut.

11 Oir ge b'e neach a dh'àrdaicheas e féin, ìslichear e; agus ge b'e neach a dh'ìslicheas e féin, àrdaichear e.

12 An sin thubhairt e ris an ti mar an ceudna a thug cuireadh dha, 'Nuair a ni thu dinneir no suipeir, na gairm do chàirdean, no do bhràithre, no do luchd-dàimh, no do choimhearsnaich shaoibhir; air eagal gu'n toir iadsan mar an ceudna cuireadh dhuitse a rìs, agus gu'm faigh thu a' chomain cheudna.

13 Ach an uair a ni thu cuirm, gairm na bochdan, na daoine ciurramach, na bacaich, na doill:

14 Agus bithidh tu beannaichte, a chionn nach urrainn iad a' chomain cheudna thoirt duit: oir gheibh thu comain ann an aiseirigh nam fìrean.

15 Agus an uair a chual aon do na shuidh maille ris air bord na nithe sin, thubhairt e ris, Is beannaichte an ti sin a dh'itheas aran ann an rìoghachd Dhé.

16 Ach thubhairt esan ris, Rinn duine àraidh suipeir mhòr, agus thug e cuireadh do mhòran:

17 Agus chuir e a sheirbhiseach uaith an àm na suipeir a ràdh ris a' mhuinntir a fhuair cuireadh, Thigibh, oir a ta na h-uile nithe a nis ullamh.

18 Agus thòisich iad uile a dh'aon *ghuth* air an leithsgeul a ghabhail. Thubhairt an ceud fhear ris, Cheannaich mi fearann, agus is éigin domh dol a mach agus fhaicinn: tha mi ag guidhe ort, gabh mo leithsgeul.

19 Agus thubhairt fear eile, Cheannaich mi cùig cuing dhamh, agus a ta mi dol g'an dearbhadh: tha mi ag guidhe ort, gabh mo leithsgeul.

20 Agus thubhairt fear eile, Phòs mi bean, agus air an aobhar sin cha'n 'eil e 'n comas domh teachd.

21 Agus thàinig an seirbhiseach sin, agus dh'innis e na nithe sin d'a thighearn. An sin air gabhail feirge do fhear an tighe, thubhairt e r'a sheirbhiseach, Gabh a mach gu grad gu sràidibh agus gu caol-shràidibh a' bhaile, agus thoir a stigh an so na bochdan, agus na daoine ciurramach, agus na bacaich, agus na doill.

22 Agus thubhairt an seirbhiseach, A Thighearn, rinneadh mar a dh'òrduich thu, gidheadh tha àite *falamh* ann fathast.

23 Agus thubhairt an Tighearna ris an t-seirbhiseach, Gabh a mach gus na rathaidibh mòra agus na gàrachaibh, agus co-éignich iad gu teachd a steach, chum gu'm bi mo thigh air a lìonadh.

24 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach blais aon do na daoinibh ud a fhuair cuireadh, do m' shuipeir-sa.

25 Agus bha sluagh mòr ag imeachd maille ris: agus air dha tionndadh, thubhairt e riu,

26 Ma thig neach air bith a m' ionnsuidh-sa, agus nach fuathaich e 'athair, agus a mhàthair, agus a bhean-phòsda, agus a chlann, agus a bhràithrean, agus a pheathraichean, seadh, agus a bheatha mar an ceudna, cha'n 'eil e 'n comas da bhi 'na dheisciobul dhomh-sa.

27 Agus ge b'e neach nach giùlain a chrann-ceusaidh, agus nach lean mise, cha'n 'eil e 'n comas da bhi 'na dheisciobul dhomh-sa.

28 Oir cò am fear agaibh-sa leis am miann tùr a thogail, nach suidh sìos air tùs, agus nach meas an costus, a dh'fheuchainn am bheil aige na chuireas crìoch air?

29 Air eagal an déigh dha a bhunadh a leagadh, agus gun bhi comasach air crìoch a chur *air*, gu'n tòisich na h-uile a chi *e* ri fanoid air,

30 Ag ràdh, Thòisich an duine so air *tigh* a thogail, agus cha b'urrainn e a chrìochnachadh.

31 No cò an righ, ag dol a mach dha gu cogadh an aghaidh righ eile, nach suidh sìos air tùs, agus nach gabh comhairle, a dh'fheuchainn an urrainn e le deich mìle coinneamh a thoirt dasan a ta teachd le fichead mìle 'na aghaidh?

32 No air bhi dhasan fathast fad uaith, cuiridh e teachdaireachd a dh'iarraidh cumhachan sìthe.

33 Mar sin mar an ceudna, gach neach agaibh-sa, nach tréig na h-uile nithe a ta aige, cha'n 'eil e'n comas da bhi 'na dheisciobul dhomh-sa.

34 *Tha* 'n salann maith: ach ma chailleas an salann a bhlas, ciod e leis an deanar deadh-bhlasda e?

35 Cha'n 'eil e iomchuidh chum an talmhainn, no chum an dùnain; *ach* tilgidh daoine mach e. An ti aig am

bheil cluasa chum éisdeachd, éisdeadh e.

CAIB. XV.

AN sin thàinig na cìs-mhaoir uile agus na peacaich am fagus da, chum éisdeachd ris.

2 Agus rinn na Phairisich agus na sgríobhaichean gearan, ag ràdh, Tha am fear so gabhail pheacach d'a ionnsuidh, agus ag itheadh maille riu.

3 Agus labhair esan an cosamhlachd so riu, ag ràdh,

4 Cò an duine dhibhse aig am bheil ceud caora, ma chailleas e aon diubh, nach fàg an naoi deug agus an ceithir fichead anns an fhàsach, agus nach téid an déigh na caorach a chailleadh, gus am faigh e i?

5 Agus air dha a faotainn, cuiridh e air a ghuaillibh i le gairdeachas.

6 Agus an uair a thig e dhachaidh, gairmidh e a chàirdean agus a choimhearsnaich an ceann a chéile, ag ràdh riu, Deanaibh gairdeachas maille rium-sa, a chionn gu'n d'fhuair mi mo chaora bha caillte.

7 Mar sin, a ta mi ag ràdh ribh, gu'm bi aoibhneas air nèamh air son aoin pheacaich a ni aithreachas, ni's mò na air son naoi deug agus ceithir fichead fìrean, aig nach 'eil feum air aithreachas.

8 No cò a' bhean aig am bheil deich buinn airgid, ma chailleas i aon bhonn diubh, nach las coinneal, agus nach sguab an tigh, agus nach iarr gu dìchisllach gus am faigh i *e?*

9 Agus air dhi fhaotainn, gairmidh i *a* ban-chairdean agus *a* ban-choimhearsnaich an ceann a chéile, ag ràdh, Deanaibh gairdeachas leamsa, oir fhuair mi am bonn a chaill mi.

10 Mar an ceudna a ta mi ag ràdh ribh, A ta gairdeachas an làthair aingle Dhé, air son aoin pheacaich a ni aithreachas.

11 Agus thubhairt e, Bha aig duine àraidh dithis mhac:

12 Agus thubhairt am *mac* a b'òige dhiubh r'*a* athair, Athair, thoir dhomh-sa a' chuid-roinn a thig *orm* do *d'* mhaoin. Agus roinn e eatorra a bheathachadh.

13 Agus an déigh beagain do làithibh, chruinnich am mac a b'òige a chuid uile, agus ghabh e a thurus do dhùthaich fad air astar, agus an sin chaith e a mhaoin le beatha struidheasaich.

14 Agus an uair a chaith e *a chuid* uile, dh'éirich gorta ro mhòr san tìr sin; agus thòisich e ri bhi ann an uireasbhuidh.

15 Agus chaidh e agus cheangail se e féin ri aon do shaor-dhaoinibh na dùthcha sin; agus chuir e d'a fhearann e, a bhiadhadh mhuc.

16 Agus bu mhiann leis a bhrù a lìonadh do na plaosgaibh a bha na mucan ag itheadh; ach cha d'thug neach air bith dha.

17 Agus an uair a thàinig e d'a ionnsuidh féin, thubhairt e, Cia lìon do luchd-tuarasdail m'athar-sa aig am bheil aran gu leoir agus r'a sheachnadh, 'nuair a ta mise a' bàsachadh le gorta?

18 Eiridh mi, agus théid mi dh' ionnsuidh m'athar, agus their mi ris, Athair, pheacaich mi an aghaidh fhlaitheanais, agus a'd' làthair-sa.

19 Agus cha'n airidh mi tuilleadh gu'n goirte do mhac-sa dhiom: dean mi mar aon do d' luchd-tuarasdail.

20 Agus dh'éirich e, agus chaidh e dh'ionnsuidh 'athar. Ach air dha bhi fathast fad uaith, chunnaic 'athair e, agus ghabh e truas mòr *dheth*, agus ruith e, agus thuit e air a mhuineal, agus phòg se e.

21 Agus thubhairt am mac ris, Athair, pheacaich mi an aghaidh fhlaitheanais, agus a'd' làthair-sa, agus cha'n airidh mi tuilleadh gu'n goirte do mhac dhiom.

22 Ach thubhairt an t-athair r'a sheirbhisich, Thugaibh a mach a' chulaidh a's fearr, agus cuiribh uime i; agus cuiribh fàinne air a làimh, agus brògan air *a* chosaibh.

23 Agus thugaibh an so an laogh biadhta, agus marbhaibh e; agus itheamaid agus biomaid subhach:

24 Oir bha mo mhac so marbh, agus tha e beò a rìs; bha e caillte, agus fhuaradh e. Agus thòisich iad air bhi subhach.

25 A nis bha a mhac bu shine mach san fhearann: agus an uair a thàinig e, agus a thàr e am fagus do'n tigh. chual e an ceòl agus an dannsa.

26 Agus ghairm e d'a ionnsuidh aon do na h-òglaich, agus dh'fhiosraich e ciod bu chiall do na nithibh sin.

27 Agus thubhairt esan ris, Thàinig do bhràthair; agus mharbh t'athair an laogh biadhta, a chionn gu'n d'fhuair e rìs slàn fallain e.

28 Agus ghabh esan fearg, agus cha b'àill leis dol a stigh: air an aobhar sin thàinig 'athair a mach, agus chuir e impidh air.

29 Ach fhreagair esan agus thubhairt e r'a athair, Feuch, a ta mise a' deanamh seirbhis duit an uiread so do bhliadhnachaibh, agus uair air bith cha do bhris mi t'àithne, gidheadh cha d'thug thu meann riamh dhomh, chum gu'm bithinn subhach maille ri m' chàirdibh.

30 Ach an uair a thàinig do mhac so, a dh'ith suas do bheathachadh maille ri strìopaichibh, mharbh thu an laogh biadhta dha.

31 Agus thubhairt e ris, A mhic, tha thusa a ghnàth maille rium, agus na h-uile nithe *a's* leamsa, is leatsa *iad*.

32 Bu chòir dhuinn a bhi subhach, agus aoibhneach; oir bha do bhràthair so marbh, agus tha e beò a rìs; agus bha e caillte, agus fhuaradh e.

CAIB. XVI.

AGUS thubhairt e mar an ceudna r'a dheisciobluibh, Bha duine saoibhir àraidh ann aig an robh stiùbhard; agus chasaideadh ris e, mar neach a bha deanamh ana-caithidh air a mhaoin.

2 Agus ghairm se e, agus thubhairt e ris, Ciod e so a ta mi cluinntinn mu d' thimchioll? thoir cunntas air do stiùbhardachd: oir cha'n fheud thu bhi ni's faide a'd' stiùbhard.

3 An sin thubhairt an stiùbhard ann féin, Ciod a ni mi? oir a ta mo mhaighstir a' toirt na stiùbhardachd uam: cha'n urrainn mi ruamhar a dheanamh, is nàr leam déirc iarraidh.

4 A ta fhios agam ciod a ni mi, chum 'nuair a chuirear as an stiùbhardachd mi, gu'n gabh iad a steach d'an tighibh mi.

5 Agus air dha gach aon diubhsan air an robh fiachan aig a Thighearn a ghairm d'a ionnsuidh, thubhairt e ris a' cheud fhear, Cia meud a ta aig mo Thighearn ortsa?

6 Agus thubhairt esan, Ceud tomhas oladh. Agus thubhairt e ris, Gabh do sgrìobhadh, agus suidh sìos gu h-ealamh, agus sgrìobh leth-cheud.

7 An sin thubhairt e ri fear eile, Agus cia meud a ta *aig* ortsa? Agus thubhairt esan, Ceud tomhas cruithneachd. Agus thubhairt e ris, Gabh do sgrìobhadh, agus sgrìobh ceithir fichead.

8 Agus mhol an Tighearn an stiùbhard eucorach, do bhrìgh gu'n d'rinn e gu glic: oir a ta clann an t-saoghail so 'nan ginealach féin ni's glice na clann an t-soluis.

9 Agus a ta mise ag ràdh ribh, Deanaibh dhuibh féin càirdean le Mamon na h-eucorach; chum 'nuair a shiubhlas sibh, gu'n gabhar sibh do àitibh-còmhnuidh siorruidh.

10 An ti a ta fìrinneach anns an ni a's lugha, tha e fìrinneach mar an ceudna ann am mòran; agus an ti a ta eucorach anns an ni a's lugha, tha e eucorach ann am mòran mar an ceudna.

11 Air an aobhar sin mur robh sibh fìrinneach anns an t-saoibhreas eucorach, cò a dh'earbas ribh an *saoibhreas* fìor?

12 Agus mur robh sibh fìrinneach ann an cuid duine eile, cò a bheir dhuibh an ni a's leibh féin?

13 Cha'n 'eil seirbhiseach sam bith comasach air seirbhis a dheanamh do dhà thighearn; oir an dara cuid fuathaichidh e aon diubh, agus bheir e gràdh do'n fhear eile; no gabhaidh e le aon diubh agus ni e tàir air an fhear eile. Cha'n 'eil sibh comasach air seirbhis a dheanamh do Dhia agus do Mhamon.

14 Agus chuala na Phairisich, a bha sanntach, na nithe sin uile: agus rinn iad fanoid air.

15 Agus thubhairt e riu, Is sibhse an dream a ta 'gur fìreanachadh féin am fianuis dhaoine; ach is aithne do Dhia bhur cridheachan: oir an ni sin a ta ro mheasail aig daoinibh, is gràineileachd e am fianuis Dé.

16 *Bha* an lagh agus na fàidhean ann gu teachd Eoin: o sin tha rìoghachd Dhé air a searmonachadh, agus a ta gach duine a' dol le dian strì a steach innte.

17 Agus is usadh do nèamh agus do'n talamh dol thairis, na do aon lide do'n lagh tuiteam.

18 Gach neach a chuireas uaith a bhean, agus a phòsas bean eile, tha e deanamh adhaltrannais: agus ge b'e neach a phòsas a' bhean a chuireadh air falbh o a fear, tha e deanamh adhaltrannais.

19 Bha duine saoibhir àraidh ann, a bha air a sgeadachadh le purpur agus lìon-eudach grinn, *agus bha e* caitheadh a bheatha gach là gu sòghail le mòr-ghreadhnachas:

20 Agus bha duine bochd àraidh ann, d'am b'ainm Lasarus, a chuireadh 'na luidhe aig a dhorus, làn do chreuchdaibh,

21 Agus bu mhiann leis bhi air a shàsuchadh leis an sbruileach a bha tuiteam o bhord an duine shaoibhir: seadh, agus thàinig na madraidh agus dh'imlich iad a chreuchdan.

22 Agus tharladh gu'n d'fhuair an duine bochd bàs, agus gu'n do ghiùlaineadh leis na h-ainglibh e gu uchd Abrahaim: fhuair an duine saoibhir bàs mar an ceudna, agus dh'adhlaiceadh e.

23 Agus ann an ifrinn thog e suas a shùilean, air dha bhi ann am piantaibh, agus chunnaic e Abraham fad uaith, agus Lasarus 'na uchd.

24 Agus ghlaodh e, agus thubhairt e, Athair Abrahaim, dean tròcair orm, agus cuir Lasarus, chum gu'n tum e bàrr a mheoir ann an uisge, agus gu'm fuaraich e mo theangadh; oir a ta mi air mo ro-phianadh san lasair so.

25 Ach thubhairt Abraham, A mhic, cuimhnich gu'n d'fhuair thusa do nithe maithe ri àm dhuit bhi beò, agus Lasarus mar an ceudna droch nithe: ach a nis a ta esan a' faotainn sòlais, agus a ta thusa air do phianadh.

26 Agus a bhàrr air so uile, tha doimhne mhòr air a cur eadar sinne agus sibhse, air chor agus iadsan le am b'àill dol á so do 'ur n-ionnsuidh-sa, nach 'eil e 'n comas doibh; agus nach mò tha e 'n comas do aon neach teachd as sin d' ar n-ionnsuidh-ne.

27 An sin thubhairt e, Uime sin tha mi a' guidhe ort, athair, gu'n cuireadh tu e gu tigh m'athar:

28 Oir a ta cùignear bhràithrean agam; chum gu'n toir e fianuis doibh, air eagal gu'n tig iadsan mar an ceudna do'n ionad ro phiantach so.

29 Thubhairt Abraham ris, Tha Maois agus na fàidhean aca, éisdeadh iad riu-san.

30 Agus thubhairt esan, Ni h-eadh, Athair Abrahaim: ach ma théid neach d'an ionnsuidh o na marbhaibh, ni iad aithreachas.

31 Agus thubhairt e ris, Mur éisd

iad ri Maois agus ris na fàidhibh, cha mhò a chreideas iad, ged éireadh neach o na marbhaibh.

CAIB. XVII.

AN sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cha'n fheudar nach tig oilbheuman : ach is an-aoibhinn *dasan* troimh an tig iad.

2 B'fhearr dha gu'm biodh clachmhuilinn air a crochadh m'a mhuineal, agus gu'm biodh e air a thilgeadh san fhairge, na gu'n tugadh e oilbheum do aon neach do'n mhuinntir bhig so.

3 Thugaibh an aire dhuibh féin : ma pheacaicheas do bhràthair a'd' aghaidh, cronuich e ; agus ma ghabhas e aithreachas, thoir maitheanas da.

4 Agus ma pheacaicheas e a'd' aghaidh seachd uairean san là, agus gu'm pill e riut seachd uairean san là, ag ràdh, Tha aithreachas orm; thoir maitheanas da.

5 Agus thubhairt na h-abstoil ris an Tighearn, Meudaich ar creidimh.

6 Agus thubhairt an Tighearn, Nam biodh agaibh creidimh mar ghràinne do shìol mustaird, theireadh sibh ris a' chraoibh Shicamin so, Bi air do spìonadh as do fhreumhaibh, agus bi air do shuidheachadh sa' chuan; agus bhitheadh i ùmhal duibh.

7 Ach cò agaibh-sa aig am bheil seirbhiseach a' treabhadh, no ri buachailleachd, a their ris, an déigh dha teachd a steach o'n fhearann, Thig air ball, agus suidh sìos chum bìdh ?

8 Agus nach dòchadh e ràdh ris, Ulluich ni a ghabhas mise gu m' shuipeir, agus crioslaich thu féin, agus fritheil domh, gus an ith agus an òl mi ; agus 'na dhéigh sin ithidh agus òlaidh tusa ?

9 An toir e buidheachas do'n t-seirbhiseach sin do bhrìgh gu'n d'rinn e na nithe a dh'orduicheadh dha ? cha saoil mi *gu'n toir*.

10 Mar sin sibhse, 'nuair a ni sibh na h-uile nithe a dh'àithneadh dhuibh, abraibh, Is seirbhisich neo-tharbhach sinn : oir rinn sinn *a mhàin* an ni bu dligheach dhuinn a dheanamh.

11 A nis, ag dol suas da gu Ierusalem, chaidh e troimh mheadhon Shamaria agus Ghalile.

12 Agus an uair a bha e dol a stigh do bhaile àraidh, thachair deichnear dhaoine air a bha 'nan lobhair, a sheas fad uaith :

13 Agus thog iad suas an guth, ag ràdh, Iosa, a mhaighstir, dean tròcair oirnn.

14 Agus an uair a chunnaic e *iad*, thubhairt e riu, Imichibh, nochdaibh sibh féin do na sagartaibh. Agus ag imeachd dhoibh, ghlanadh iad.

15 Agus an uair a chunnaic aon diubh gu'n do leighiseadh e, phill e air ais, a' toirt glòire do Dhia le guth àrd,

16 Agus thuit e air aghaidh aig a chosaibh-san, a' toirt buidheachais da : agus bu Shamaritanach e.

17 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, Nach do ghlanadh deichnear ? ach an naoincar, c'àit am bheil iad ?

18 Cha d'fhuaradh a phill a thoirt glòire do Dhia, ach an coigreach so.

19 Agus thubhairt e ris, Eirich, imich ; shlànuich do chreidimh thu.

20 Agus an uair a dh'fheòraich na Phairisich dheth, c'uin a thigeadh rìoghachd Dhé, fhreagair e iad agus thubhairt e, Cha tig rìoghachd Dhé air chor gu mothaichear i.

21 Cha mhò a their iad, Feuch an so, no, Feuch an sin : oir feuch, a ta rìoghachd Dhé an taobh a stigh dhibh.

22 Agus thubhairt e ris na deisciobluibh, Thig na làithean anns am miannach leibh aon do làithibh Mhic an duine fhaicinn, agus cha'n fhaic sibh *e*.

23 Agus their iad ribh, Feuch an so, no, Feuch an sud : na rachaibh, agus na leanaibh *iad*.

24 Oir mar a ta an dealanach a dhealraicheas o aon *ionad* fo nèamh, a' soillseachadh gus an *ionad* eile fo nèamh, mar sin a bhitheas Mac an duine mar an ceudna 'na là féin.

25 Ach is éigin da air tùs mòran do nithibh fhulang, agus a bhi air a dhiultadh leis a' ghinealach so.

26 Agus mar a bha e ann an làithibh Noe, mar sin mar an ceudna bithidh e ann an làithibh Mhic an duine :

27 Bha iad ag itheadh agus ag òl, a' pòsadh agus air an toirt am pòsadh, gus an là an deachaidh Noe a steach do'n àirc : agus thàinig an dìle, agus sgrios i iad uile.

28 Amhuil fòs mar a thachair ann an làithibh Lot ; bha iad ag itheadh agus ag òl, a' ceannach agus a' reiceadh, a' planndachadh agus a' togail aitreabh :

29 Ach air an là sin féin anns an deachaidh Lot a mach á Sodom, fhrasadh teine agus pronnasg o nèamh, agus sgrios e iad uile.

30 Is ann mar sin a bhitheas anns an là am foillsichear Mac an duine.

31 Anns an là sin, an ti bhios air mullach an tighe, agus 'airneis anns an tigh, na tigeadh e nuas gu a toirt leis : agus an ti a ta sa' mhachair, na pilleadh esan air ais mar an ceudna.

32 Cuimhnichibh bean Lot.

33 Ge b'e neach a dh'iarras a bheatha féin a thèarnadh, caillidh e i ; agus ge b'e neach a chailleas a bheatha, gleidhidh esan i.

34 A ta mi ag ràdh ribh, anns an oidhche sin bithidh dithis dhaoine san aoin leabaidh ; gabhar aon diubh agus fàgar am fear eile.

35 Bithidh dithis bhan a' bleath cuideachd ; gabhar aon diubh agus fàgar a' bhean eile

36 Bithidh dithis dhaoine anns a' mhachair ; gabhar aon diubh agus fàgar am fear eile.

37 Agus fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, C'àit, a Thighearn ? agus thubhairt esan riu, Ge b'e àit *am*

bi an corp, an sin cruinnichear na h-iolairean.

CAIB. XVIII.

AGUS labhair e cosamhlachd riu, a' nochdadh gur còir urnuigh a dheanamh a ghnàth, agus gun fhannáchadh;

2 Ag ràdh, Bha breitheamh ann am baile *àraidh*, air nach robh eagal Dé, agus aig nach robh urram do dhuine:

3 Agus bha bantrach àraidh sa' bhaile sin, agus thàinig i d'a ionnsuidh, ag ràdh, Cum còir rium an aghaidh mo nàmhaid.

4 Agus cha b'àill leis rè tamuill: ach 'na dhéigh sin thubhairt e ann féin, Ged nach 'eil eagal Dé orm, no urram agam do dhuine;

5 Gidheadh air son gu bheil a' bhantrach so cur dragha orm, cumaidh mi còir rithe, air eagal le a sìrtheachd gu'n sgìthich i mi.

6 Agus thubhairt an Tighearn, Eisdibh ciod a ta am breitheamh eucorach ag ràdh.

7 Agas nach dean Dia dioghaltas air son a dhaoine taghta féin, a ta ag éigheach ris a là agus a dh'oidhche, ged tha e fad-fhulangach mu'n timchioll?

8 A ta mi ag ràdh ribh gu'n dean e dioghaltas air an son gu luath. Gidheadh, an uair a thig Mac an duine, am faigh e creidimh air an talamh?

9 Agus labhair e an cosamhlachd so ri dream àraidh a bha 'g earbsadh asda féin gu'n robh iad 'nam fireanaibh, agus a bha deanamh tàir air dream eile:

10 Chaidh dithis dhaoine suas do'n teampull a dheanamh urnuigh; fear diubh 'na Phairiseach, agus am fear eile 'na chìsmhaor.

11 Sheas am Phairiseach leis féin, agus rinn e urnuigh mar so, A Dhé, tha mi toirt buidheachais duit nach 'eil mi mar *a ta* daoine eile, 'nan luchd-foireigin, eucorach, adhaltrannach, no eadhon mar an cìs-mhaor so.

12 Tha mi a' trasgadh dà uair san t-seachduin, tha mi toirt deachaimh as na h-uile nithibh a ta mi sealbhachadh.

13 Agus air seasamh do'n chìsmhaor fad air ais, cha b'àill leis fiu a shùl a thogail suas gu nèamh, ach bhuail e 'uchd, ag ràdh, A Dhia, dean tròcair ormsa ta am pheacach.

14 A ta mi ag ràdh ribh, gu'n deachaidh am fear so sìos d'a thigh air fhìreanachadh *ni's mò* na'm fear ud eile: oir ge b'e neach a dh'àrdaicheas e féin, ìslichear e; agus ge b'e a dh'ìslicheas e féin, àrdaichear e.

15 Agus thug iad d'a ionnsuidh mar an ceudna naoidheana, chum gu'm beanadh e riu: agus an uair a chunnaic na deisciobuil *so*, chronuich siad iad.

16 Ach air do Iosa an gairm d'a ionnsuidh, thubhairt e, Fuilgibh do na leanabaibh teachd a m' ionnsuidhsa, agus na bacaibh iad; oir is ann d'an leithidibh so a ta rìoghachd Dhé.

17 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge b'e nach gabh rìoghachd Dhé mar leanabh beag, nach téid e air chor sam bith a steach innte.

18 Agus dh'fheòraich uachdaran àraidh dheth, ag ràdh, A mhaighstir mhaith, ciod a ni mi chum gu sealbhaich mi a' bheatha mhaireannach?

19 Agus thubhairt Iosa ris, C'ar son a ghoireas tu maith dhiomsa? cha'n 'eil neach sam bith maith ach a h-aon, *eadhon* Dia.

20 Is aithne dhuit na h-àitheanta, Na dean adhaltrannas, Na dean mortadh, Na goid, Na toir fianuis bhréige, Thoir urram do t'athair agus do d' mhàthair.

21 Agus thubhairt esan, Choimhid mi iad sin uile o m' òige.

22 Agus an uair a chual Iosa so, thubhairt e ris, Tha aon ni fathast a dh'uireasbhuidh ort: reic na h-uile nithe a ta agad, agus roinn air na bochdaibh, agus bithidh agad ionmhas air nèamh; agus thig, *agus* lean mise.

23 Agus an uair a chual e so, bha e ro dhoilich: oir bha mòr-bheartas aige.

24 Agus an uair a chunnaic Iosa gu'n robh e làn tuirse, thubhairt e, Cia deacair dhoibhsan aig am bheil saoibhreas, dol a steach do rìoghachd Dhé!

25 Oir is usadh do chàmhal dol troimh chrò snàthaid, na do dhuine saoibhir dol a steach do rìoghachd Dhé.

26 Agus thubhairt iadsan a chuala *so*, Cò ma seadh a dh'fheudas bhi air a shaoradh?

27 Ach thubhairt esan, Na nithe a ta eucomasach do dhaoinibh, tha iad comasach do Dhia.

28 An sin thubhairt Peadar, Feuch, thréig sinne na h-uile nithe, agus lean sinn thusa.

29 Agus thubhairt esan riu, Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil aon neach a thréig tigh, no pàrantan, no bràithean, no bean-phòsda, no clann air son rìoghachd Dhé,

30 Nach faigh mòran ni's mò anns an aimsir so a ta làthair, agus anns an t-saoghal a ta ri teachd a' bheatha mhaireannach.

31 Agus ghabh e an dà fhear dheug d'a ionnsuidh, agus thubhairt e riu, Feuch, a ta sinn a' dol suas gu Ierusalem, agus bithidh na h-uile nithe a ta sgrìobhta leis na fàidhibh mu Mhac an duine, air an coimhlionadh.

32 Oir bheirear thairis e do na Cinnich, agus théid fanoid a dheanamh air, agus masluichear e, agus tilgear smugaid air;

33 Agus sgiùrsaidh agus marbhaidh iad e: agus air an treas là éiridh e a rìs.

34 Agus cha do thuig iadsan aon ni dhiubh so: agus bha na briathra so foluichte orra, agus cha b'aithne dhoibh na nithe a chaidh labhairt.

35 Agus tharladh, 'nuair a dhruid e

ri Iericho, gu'n robh dall àraidh 'na shuidhe ri taobh na slighe, ag iarraidh déirce;

36 Agus air cluinntinn an t-sluaigh a' dol seachad, dh'fhiosraich e ciod e so.

37 Agus dh'innis iad da, gu'm b'e Iosa o Nasaret a bha gabhail seachad.

38 Agus ghlaodh e, ag ràdh, Iosa, Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

39 Agus chronuich iadsan a bha air thoiseach' e, chum gu'm biodh e 'na thosd: ach bu mhòid gu mòr a ghlaodh esan, A Mhic Dhaibhidh, dean tròcair orm.

40 Agus air seasamh do Iosa, dh'àithn e a thoirt d'a ionnsuidh: agus an uair a thàinig e am fagus da, dh'fhiosraich e dheth,

41 Ag ràdh, Ciod is àill leat mise a dheanamh dhuit? agus thubhairt esan, a Thighearn, mi dh'fhaotainn mo radhairc.

42 Agus thubhairt Iosa ris, Faigh do radharc: shlànuich do chreidimh thu.

43 Agus air ball fhuair e a radharc, agus lean se e, a' toirt glòire do Dhia: agus thug an sluagh uile cliu do Dhia, 'nuair a chunnaic iad *so*.

CAIB. XIX.

AGUS air do *Iosa* dol a steach, chaidh e troimh Iericho.

2 Agus, feuch, *bha* duine ann d'am b'ainm Sacheus, agus b'àrd chìsmhaor esan, agus bha e saoibhir:

3 Agus bha déidh aige air Iosa fhaicinn, cò e; agus cha b'urrainn e air son an t-sluaigh, a chionn gu'n robh e ìosal 'na phearsa.

4 Agus ruith e roimhe, agus streap e suas ann an craoibh Shicamoir, chum gu faiceadh se e; oir bha e gus an t-slighe sin a ghabhail.

5 Agus an uair a thàinig Iosa chum an àite sin, air dha amharc suas, chunnaic se e, agus thubhairt e ris, A Shacheuis, thig a nuas gu grad; oir is éigin domh-sa stad an diugh aig do thigh.

6 Agus thàinig e nuas le cabhaig, agus ghabh e ris gu subhach.

7 Agus an uair a chunnaic iad *so*, rinn iad uile gearan, ag ràdh, Gu'n deachaidh e steach air aoidheachd gu duine a ta 'na pheacach.

8 Agus sheas Sacheus agus thubhairt e ris an Tighearn, Feuch, a Thighearn, a ta mi toirt leth mo mhaoin do na bochdaibh: agus ma thug mi aon ni o neach air bith le casaid bhréige, tha mi toirt *dha* a ceithir uiread.

9 Agus thubhairt Iosa ris, Thàinig slàinte an diugh a dh'ionnsuidh an tighe so, do bhrìgh gur mac do Abraham esan mar an ceudna.

10 Oir thàinig Mac an duine a dh'iarraidh agus a thèarnadh an ni sin a bha caillte.

11 Agus ag cluinntinn nan nithe sin dhoibh, chuir e ris, agus labhair e cosamlachd, do bhrìgh gu'n robh e am fagus do Ierusalem, agus gu'n do shaoil iadsan gu'm biodh rìoghachd Dhé air a grad-fhoillseachadh.

12 Air an aobhar sin thubhairt e, Chaidh duine uasal àraidh do dhùthaich fad as a dh'fhaotainn rìoghachd dha féin, agus a philltinn air ais.

13 Ach ghairm e a dheich seirbhisich, agus thug e dhoibh deich puind, agus thubhairt e riu, Cuiribh gu buil iad, gus an tig mise.

14 Ach bha fuath ag muinntir a dhùthcha dha, agus chuir iad teachdaireachd 'na dhéigh, ag ràdh, Cha'n àill leinn an duine so bhi 'na righ oirnn.

15 A nis an uair a phill e air ais, an déigh dha an rìoghachd fhaotainn, an sin dh'orduich e na seirbhisich ud bhi air an gairm d'a ionnsuidh, d'an d'thug e 'n t-airgiod, chum gu'm biodh fhios aige ciod a bhuannaich gach aon diubh leis a bhuileachadh.

16 An sin thàinig an ceud *fhear*, ag ràdh, A Thighearn, bhuidhinn do phund deich puind.

17 Agus thubhairt e ris, Is maith, a dheadh sheirbhisich: do bhrìgh gu'n robh thusa fìrinneach ann an robheagan, biodh agad-sa uachdaranachd air deich bailtibh.

18 Agus thàinig an dara *fear*, ag ràdh, A Thighearn, rinn do phund cùig puind.

19 Agus thubhairt e ris-san, Bi-sa mar an ceudna os ceann chùig bailtean.

20 Agus thàinig *fear* eile, ag ràdh, a Thighearn, feuch do phund, a bha agam-sa taisgte ann an neapaicin:

21 Oir bha eagal orm romhad, do bhrìgh gur duine geur-theann thu: tha thu a' togail an ni nach do leag thu, agus a' buain an ni nach do chuir thu.

22 Agus thubhairt e ris, As do bheul féin bheir mi breth ort, a dhroch sheirbhisich. Bha fhios agad gu'm bu duine geur-theann mi, a' togail an ni nach do leag mi, agus a' buain an ni nach do chuir mi:

23 Air an aobhar sin c'ar son nach d'thug thu m' airgiod do'n luchd-malairt, agus air teachd dhomh-sa thogainn e le riadh?

24 Agus thubhairt e riusan a bha 'nan seasamh a làthair, Thugaibh uaith am pund, agus thoiribh dhasan *e* aig am bheil na deich puind.

25 (Agus thubhairt iad ris, A Thighearn, tha deich puind aige;)

26 Oir a ta mi ag ràdh ribh, Gu'n toirear do gach neach aig am bheil: ach uaithsan aig nach 'eil, bheirear eadhon an ni sin a ta aige.

27 Ach thugaibh an so na naimhdean ud agam-sa, leis nach b'àill mise bhi am righ os an ceann, agus marbhaibh a'm' fhianuis *iad*.

28 Agus air dha so a ràdh, dh'imich e rompa, a' dol suas gu Ierusalem.

29 A nis an uair a dhruid e ri Betphage agus Betani, làimh ris an t-sliabh d'an gairmear *sliabh* nan crann-oladh, chuir e dithis d'a dheisciobluibh uaith,

30 Ag ràdh, Imichibh do'n bhaile

ta fa bhur comhair; anns am faigh sibh, air dhuibh a dol a steach, searrach ceangailte, air nach do shuidh aon duine riamh: fuasglaibh, agus thugaibh an so e.

31 Agus ma dh'fhiosraicheas neach air bith dhibh, C'ar son a ta sibh 'g *a* fhuasgladh? mar so their sibh ris, A ta feum aig an Tighearn air.

32 Agus air imeachd dhoibhsan a chuireadh air falbh, fhuair iad mar thubhairt e riu.

33 Agus an uair a bha iad a' fuasgladh an t-searraich, thubhairt a shealbhadairean riu, C'ar son a ta sibh a' fuasgladh an t-searraich?

34 Agus thubhairt iadsan, Tha feum aig an Tighearn air.

35 Agus thug iad gu Iosa e: agus thilg iad am falluinnean air an t-searrach, agus chuir iad Iosa air.

36 Agus ag imeachd dhasan, sgaoil iad am falluinnean fuidhe air an t-slighe.

37 Agus an uair a thàinig e am fagus, eadhon gu dol sìos sléibh nan crann-oladh, thòisich mòr-chuideachd nan deisciobul uile ri gairdeachas a dheanamh, agus moladh a thoirt do Dhia le guth àrd, air son nan uile oibre cumhachdach a chunnaic iad.

38 Ag ràdh, Gu ma beannaichte an rìgh a ta teachd ann an ainm an Tighearna: sìth air nèamh, agus glòir anns na h-àrdaibh.

39 Agus thubhairt cuid do na Phairisich O mheasg an t-sluaigh ris, A mhaighstir, cronuich do dheisciobuil.

40 Agus fhreagair esan, agus thubhairt e riu, A ta mi ag ràdh ribh, nam fanadh iad sin 'nan tosd, gu'n glaodhadh na clacha féin.

41 Agus an uair a thàinig e am fagus, chunnaic e am baile, agus ghuil e air a shon.

42 Ag ràdh, Nam b'aithne dhuit, eadhon dhuitse, air bheag sam bith ann ad là so féin, na nithe a bhuineas do d' shìth! ach a nis a ta iad folaichte o d' shùilibh.

43 Oir thig na làithean ort, anns an tilg do naimhde dìg mu d' thimchioll, agus an iadh iad umad mu'n cuairt, agus an druid iad a stigh air gach taobh thu,

44 Agus an leag iad co ìosal ris an làr thu, agus do chlann annad, agus nach fàg iad annad clach air muin cloiche; do bhrìgh nach b'aithne dhuit aimsir t'fhiosrachaidh.

45 Agus chaidh e steach do'n teampull, agus thòisich e air an dream a bha reiceadh, agus a' ceannach ann a thilgeadh mach,

46 Ag ràdh riu, Tha e sgrìobhta, Is tigh urnuigh mo thigh-sa; ach rinn sibhse 'na gharaidh luchd-reubainn e.

47 Agus bha e gach là a' teagasg san teampull. Ach dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean, agus ceannardan a' phobuill esan a mhilleadh.

48 Gidheadh cha robh fhios aca ciod a dheanadh iad: oir bha am pobull uile ag éisdeachd ris le ro-aire.

CAIB. XX.

AGUS tharladh air aon do na làithibh sin, an uair a bha e teagasg a' phobuill san teampull, agus a' searmonachadh an t-soisgeil, gu'n d'thàinig na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean air, maille ris na seanairibh.

2 Agus labhair iad ris, ag ràdh, Innis duinn ciod e an t-ùghdarras leis am bheil thu a' deanamh nan nithe so? no cò esan a thug an t-ùghdarras so dhuit?

3 Agus fhreagair esan agus thubhairt e riu, Feòraichidh mise mar an ceudna aon ni dhibhse; agus freagraibh mi:

4 Baisteadh Eoin, an ann o nèamh a bha e, no o dhaoinibh?

5 Agus reusonaich iad eatorra féin, ag ràdh, Ma their sinn, O nèamh; their esan, C'ar son ma ta nach do chreid sibh e?

6 Ach ma their sinn, O dhaoinibh, clachaidh an sluagh uile sinn; oir is deimhin leo gu'm b'fhàidh Eoin.

7 Agus fhreagair iadsan, Nach robh fhios aca cia uaith *a bha e*.

8 Agus thubhairt Iosa riu, Ni mò a dh'innseas mise dhuibh-sa ciod e an t-ùghdarras leis am bheil mi deanamh nan nithe so.

9 An sin thòisich e air a' chosamhlachd so a labhairt ris an t-sluagh; Phlannduich duine àraidh fìon-lios, agus shuidhich e air tuath e; agus chaidh e air choigrich rè aimsir fhada.

10 Agus anns an àm dhligheach chuir e seirbhiseach dh'ionnsuidh na tuatha, chum gu'n tugadh iad da do thoradh an fhìon-lios: ach ghabh an tuath air, agus chuir iad uatha falamh *e*.

11 Agus a rìs chuir e seirbhiseach eile uaith; agus ghabh iad airsan mar an ceudna, agus mhaslaich iad *e*, agus chuir iad uatha falamh *e*.

12 Agus a thuilleadh air sin chuir e an treas *seirbhiseach* uaith; agus lot iad esan mar an ceudna, agus thilg iad a mach *e*.

13 An sin thubhairt Tighearn an fhìon-lios, Ciod a ni mi? cuiridh mi mo Mhac gràdhach *d'an ionnsuidh*: feudaidh e bi, 'nuair a chi iad e, gu'n toir iad urram dha.

14 Ach an uair a chunnaic an tuath e, reusonaich iad eatorra féin, ag ràdh, Is e so an t-oighre: thigibh, marbhamaid e, chum gu'm bi an oighreachd againn féin.

15 Agus thilg iad a mach as an fhìon-lios e, agus mharbh iad e. Ciod uime sin a ni Tighearn an fhìon-lios riu?

16 Thig e agus sgriosaidh e an tuath ud, agus bheir e am fìon-lios do dhaoinibh eile. Agus an uair a chual iad *so*, thubhairt iad, Nar leigeadh Dia.

17 Agus air dhasan amharc orra, thubhairt e, Ciod e so ma seadh a ta sgrìobhta, A' chlach a dhiult na clachairean, rinneadh ceann na h-oisne dhith?

18 Ge b'e neach a thuiteas air a' chloich sin, brisear e: ach ge b'e neach air an tuit i, pronnaidh i gu luaithre e.

19 Agus anns an uair sin féin dh'iarr na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean làmh a chur ann; ach bha eagal an t-sluaigh orra; oir thuig iad gu'm b'ann 'nan aghaidh féin a labhair e'n cosamhlachd so.

20 Agus rinn iad geur-fhaire *air*, agus chuir iad a mach luchd-feill, a leigeadh orra féin a bhi 'nam fìreanaibh, chum gu'n deanadh iad greim air 'fhoclaibh, air chor's gu'n tugadh iad thairis e do chumhachd agus do aghdarras an uachdarain.

21 Agus dh'fhiosraich iad deth, ag ràdh, A mhaighstir, tha fhios againn gu bheil thu a' labhairt agus a' teagasg gu ceart, agus nach 'eil suim agad do phearsa *duine sam bith*, ach gu bheil thu teagasg slighe Dhé a réir na fìrinn.

22 Am bheil e ceaduichte dhuinn cìs a thoirt do Cheasar, no nach 'eil?

23 Ach thuig esan an cuilbheartachd, agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh ga m' bhuaireadh?

24 Nochdaibh dhomh peghinn: co leis an dealbh agus an sgrìobhadh a ta oirre? Fhreagair iadsan agus thubhairt iad, Le Ceasar.

25 Agus thubhairt esan riu, Thugaibh-sa air an aobhar sin do Cheasar na nithe a's le Ceasar, agus do Dhia na nithe a's le Dia.

26 Agus cha b'urrainn iad greim a dheanamh air 'fhoclaibh am fianuis an t-sluaigh: agus ghabh iad iongantas r'a fhreagradh, agus dh'fhan iad 'nan tosd.

27 An sin thàinig d'a ionnsuidh dream àraidh do na Sadusaich, a ta 'g àicheadh gu bheil aiseirigh ann, agus dh'fhiosraich iad deth,

28 Ag ràdh, A mhaighstir, sgrìobh Maois dhuinn, Nam faigheadh bràthair duine air bith bàs, agus beanphòsda aige, agus gu'm faigheadh e bàs gun chlann, gu'n gabhadh a bhràthair a bhean, agus gu'n togadh e suas sliochd d'a bhràthair.

29 Air an aobhar sin, bha seachdnar bhràithrean ann: agus ghabh an ceud fhear bean, agus fhuair e bàs gun chlann.

30 Agus ghabh an dara fear i mar mhnaoi, agus fhuair esan bàs gun chlann.

31 Agus ghabh an treas fear i; agus mar an ceudna an t-seachdnar. Agus cha d'fhàg iad clann, agus fhuair iad bàs.

32 Ma dheireadh uile fhuair a' bhean bàs mar an ceudna.

33 Anns an aiseirigh uime sin, cò dhiubh d' am bean i? oir bha i aig an t-seachdnar 'na mnaoi.

34 Agus fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Tha clann an t-saoghail so a' pòsadh, agus air an toirt am pòsadh:

35 Ach an dream sin a mheasar gur airidh iad air an t-saoghal ud fhaghail, agus an aiseirigh o na marbhaibh, cha'n 'eil iad a' pòsadh, no air an toirt am pòsadh.

36 Agus cha'n urrainn iad bàs fhaghail ni's mò; oir tha iad an coinbhe ris na h-ainglibh; agus is iad clann Dé iad, air bhi dhoibh 'nan cloinn do'n aiseirigh.

37 Ach gu'n éirich na mairbh, nochd Maois féin aig a' phreas, an uair a ta e a' gairm do'n Tighearn, Dia Abrahaim, agus Dia Isaaic, agus Dia Iacoib.

38 A nis cha'n e Dia nàm marbh e, ach nam beò: oir a ta iad uile beò dhasan.

39 An sin fhreagair dream àraidh do na sgrìobhaichibh, agus thubhairt iad, A mhaighstir, is maith a labhair thu.

40 Agus cha robh chridhe aca tuilleadh ni sam bith fheòraich dheth.

41 Agus thubhairt e riu, Cionnus a their iad gur e Criosd mac Dhaibhidh?

42 Agus tha Daibhidh féin ag ràdh ann an leabhar nan Salm, Thubhairt an Tighearn ri mo Thighearn, Suidh air mo làimh dheis,

43 Gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl fo do chosaibh.

44 Tha Daibhidh air an aobhar sin a' gairm a Thighearna dheth, cionnus ma seadh is e a mhac e?

45 An sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, ann an éisdeachd an t-sluaigh uile,

46 Thugaibh an aire dhuibh féin o na sgrìobhaichibh, leis am miann ímeachd ann an culaidhibh fada, agus leis an ionmhuinn fàilte *fhaotainn* air na margaibh, agus na caithrichean a's àirde anns na sionagogaibh, agus na ceud àiteacha-suidhe aig féillibh;

47 A shluigeas suas tighean bhantrach, agus air sgàth deadh choslais a ni urnuighean fada: gheibh iad sin an dìteadh a's mò.

CAIB. XXI.

AGUS air dha amharc suas, chunnaic e na daoine saoibhir a' tilgeadh an tiodhlacan ann an àite coimhead an ionmhais.

2 Agus chunnaic e mar an ceudna bantrach bhochd àraidh a' tilgeadh dà leth-fheoirling an sin.

3 Agus thubhairt e, Gu fìrinneach a ta mi ag ràdh ribh, gu'n do chuir a' bhantrach bhochd so ni's mò ann na iad uile.

4 Oir thilg iad so uile d'am pàilteas a steach do thiodhlacaibh Dhé: ach thilg ise d'a h-uireasbhuidh féin am beathachadh uile a bha aice.

5 Agus air do chuid diubh bhi labhairt mu'n teampull, mar a bha e air a dheanamh maiseach le clachaibh

sgiamhach, agus le tiodhlacaibh, thubhairt e,

6 *A thaobh* nan nithe so a chi sibh, thig na làithean, anns nach fàgar clach air muin cloiche *dhiubh*, nach tilgear sìos.

7 Agus dh'fhiosraich iadsan deth, ag ràdh, A mhaighstir, c'uin ma ta bhitheas na nithe so? agus ciod e an comhara 'nuair a bhios na nithe so gu teachd gu crìch?

8 Agus thubhairt esan, Feuchaibh nach meallar sibh; oir thig mòran ann am ainm-sa, ag ràdh, Is mise *Criosd;* agus a ta an t-àm am fagus; uime sin na leanaibh iad.

9 Ach an uair a chluinneas sibh mu chogannaibh, agus mu cheannaircibh, na biodh mòr-gheilt oirbh: oir is éigin do na nithibh so tachairt air tùs; ach cha *'n'eil* a' chrìoch air ball.

10 An sin thubhairt e riu, Eiridh cinneach an aghaidh cinnich, agus rìoghachd an aghaidh rìoghachd.

11 Agus bithidh critheanna mòra talmhainn ann an iomadh àit, agus gortaidh, agus plàighean; agus nithe uamhasach, agus comharan mòra o nèamh.

12 Ach rompa so uile cuiridh iad làmh annaibh-sa, agus geur-leanaidh iad *sibh*, 'gur tabhairt thairis do choimhthionalaibh, agus do phrìosanaibh, 'gur tabhairt chum rìghrean agus uachdaran air sgàth m'ainme-sa.

13 Agus tacharaidh so dhuibh-sa mar fhianuis.

14 Air an aobhar sin daingnichibh ann bhur cridheachaibh, gun smuaineachadh roimh làimh, ciod a fhreagras sibh air bhur son féin:

15 Oir bheir mise dhuibh beul agus gliocas, nach bi bhur naimhdean uile comasach air labhairt no cur 'na aghaidh.

16 Agus brathar sibh le *'ur* pàrantaibh, agus le *'ur* bràithribh, agus le *'ur* luchd-dàimhe, agus le *'ur* cairdibh; agus bheir iad fa'near *cuid* dhibh a chur gu bàs.

17 Agus bithidh fuath aig na h-uile dhaoinibh dhuibh air son m'ainme-sa.

18 Ach cha chaillear fuiltein do ghruaig bur cinn.

19 Ann bhur foighidinn sealbhaichibh bhur n-anama féin.

20 Agus an uair a chì sibh Ierusalem air a cuairteachadh le armailtibh, an sin biodh fhios agaibh gu bheil a fàsachadh am fagus.

21 (An sin teicheadh iadsan a ta ann an Iudea chum nam beann,) agus imicheadh iadsan a ta 'na meadhon-sa mach aisde; agus na rachadh iadsan a ta sa' mhachair, a steach innte.

22 Oir is iad sin làithean an dioghaltais, chum gu'n coimhlionar na h-uile nithe a ta sgrìobhta.

23 Ach mo thruaigh na mnài a bhios torrach, agus iadsan a bhios toirt cìche anns na làithibh sin! oir bithidh teanntachd mhòr san dùthaich, agus fearg air a' phobull so.

24 Agus tuitidh iad le faobhar a' chlaidheimh, agus bheirear iad am braighdeanas chum nan uile chinneach: agus bithidh Ierusalem air a saltairt sìos fuidh na Cinnich, gus an coimhlionar aimsire nan Cinneach.

25 Agus bithidh comharan anns a' ghréin, agus anns a' ghealaich, agus anns na reultaibh; agus air an talamh airc nan cinneach, ann an iomachomhairle; an cuan agus na tonnan a' beuchdaich;

26 Cridhe dhaoine 'gan tréigsinn troimh eagal, agus feitheamh nan nithe sin a ta teachd air an domhan: oir bithidh cumhachdan nan nèamh air an crathadh.

27 Agus an sin chì iad Mac an duine a' teachd ann an neul, le cumhachd agus mòr-ghlòir.

28 Agus an uair a thòisicheas na nithe so air tachairt, an sin amhaircibh suas, agus togaibh bhur cinn; oir a ta bhur saorsa am fagus.

29 Agus labhair e cosamhlachd riu, Amhaircibh air a' chraoibh-fhìge, agus na craobhan uile;

30 'Nuair a bhios iad a cheana a' cur a mach *an duillich*, tha sibh a' faicinn, agus ag aithneachadh uaibh féin, gu bheil an samhradh a nis am fagus.

31 Agus mar an ceudna sibhse, 'nuair a chì sibh na nithe so a' tachairt, biodh fhios agaibh gu bheil rìoghachd Dhé fagus do làimh.

32 Gu deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach téid an ginealach so thairis, gus an coimhlionar na nithe *so* uile.

33 Théid nèamh agus talamh thairis: ach cha téid mo bhriathra-sa thairis a chaoidh.

34 Agus thugaibh an aire dhuibh féin, air eagal uair air bith gu'm bi bhur cridhe fuidh uallaich le geòcaireachd, agus le misg, agus le ro-chùram mu nithibh na beatha so, agus gu'n tig an là sin oirbh gu h-obann.

35 Oir mar ribe thig e air na h-uile dhaoinibh, a ta 'g àiteachadh aghaidh na talmhainn uile.

36 Deanaibh-sa air an aobhar sin faire, a' deanamh urnuigh gach àm, chum gu measar gur àiridh sibh air dol as o na nithibh sin uile a ta gu teachd, agus seasamh an làthair Mhic an duine

37 Agus bha e san là a' teagasg san teampull, agus san oidhche chaidh e mach, agus dh'fhan e air an t-sliabh, d'an goirear *sliabh* nan crann-oladh.

38 Agus thàinig an sluagh uile gu moch d'a ionnsuidh san teampull, a dh'éisdeachd ris.

CAIB. XXII.

ANIS dhruid *riu* féill an arain neoghoirtichte, d'an goirear a' chàisg.

2 Agus bha na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean ag iarraidh cionnus a dh'fheudadh iad esan a chur gu bàs; oir bha eagal an t-sluaigh orra.

3 An sin chaidh Satan ann an Iudas

d'an co-ainm Iscariot, a bha do àireamh an dà fhir dheug.

4 Agus dh'imich e, agus labhair e ris na h-àrd-shagartaibh agus ri ceannardaibh *an teampuill*, cionnus a bhrathadh se esan doibh.

5 Agus bha iad subhach, agus rinn iad coimhcheangal airgiod a thoirt da.

6 Agus gheall esan, agus dh'iarr e àm iomchuidh air a bhrath dhoibh gun an sluagh a bhi làthair.

7 An sin thàinig là an arain neoghoirtichte, anns am b'éigin an t-uancàisge a mharbhadh.

8 Agus chuir e uaith Peadar agus Eoin, ag ràdh, Imichibh, agus ulluichibh dhuinn a' chàisg, chum gu'n ith sinn *i*.

9 Agus thubhairt iadsan ris, C'àit an àill leat sinn a dh'ulluchadh?

10 Agus thubhairt e riu, Feuch, air dhuibh dol a steach do'n bhaile, tachraidh oirbh duine, a' giùlan soithich uisge; leanaibh e do'n tigh anns an téid e steach.

11 Agus abraibh ri fear an tighe, Tha am maighstir ag ràdh riut, C'àit am bheil an seòmar aoidheachd anns an ith mi a' chàisg maille ri mo dheisciobluibh?

12 Agus feuchaidh e dhuibh àrdsheòmar farsuinn uidhimichte: ulluichibh an sin.

13 Agus dh'imich iad agus fhuair iad mar thubhairt e riu: agus dh'ulluich iad a' chàisg.

14 Agus an tràth thàinig an uair, shuidh e sìos, agus an dà abstol deug maille ris.

15 Agus thubhairt e riu, Le mòrthogradh mhiannaich mi a' chàisg so ithеadh maille ribh roimh dhomh fulang:

16 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach ith mi dhith tuilleadh, gus an coimhlionar i ann an rìoghachd Dhé.

17 Agus ghlac e cupan, agus air dha buidheachas a thabhairt, thubhairt e, Gabhaibh so, agus roinnibh eadaraibh féin e.

18 Oir a ta mi ag ràdh ribh, nach òl mi do thoradh na fìonain, gus an tig rìoghachd Dhé.

19 Agus ghlac e aran, agus an déigh buidheachas a thabhairt, bhris e, agus thug e dhoibhsan e, ag ràdh, Is e so mo chorp-sa a ta air a thoirt air bhur son-sa: deanaibh so mar chuimhneachan ormsa.

20 Agus mar an ceudna an cupan, an déigh na suipeir, ag ràdh, Is e an cupan so an tiomnadh nuadh ann am fhuil-sa, a dhòirteadh air bhur sonsa,

21 Ach feuch, làmh an ti a bhrathas mise maille rium air a' bhòrd.

22 Agus gu fìrinneach a ta Mac an duine ag imeachd, a réir mar a dh'orduicheadh: ach is an-aoibhinn do'n duine sin leis am brathar e.

23 Agus thòisich iadsan air fiosrachadh eatorra féin, cò aca bha gus an ni so a dheanamh.

24 Agus bha mar an ceudna comhstri eatorra, co aca bu mhò a bhiodh.

25 Ach thubhairt esan riu, A ta aig rìghribh nan Cinneach tighearnas orra; agus goirear daoine fiala dhiubhsan, ag am bheil ùghdarras orra.

26 Ach na bithibh-sa mar sin: ach an neach a's mò 'nur measg, biodh e mar an neach a's òige; agus an ti a's àirde, mar esan a ta ri frithealadh.

27 Oir co aca *is* mò, an ti a shuidheas air bòrd, no esan a fhritheileas? nach e 'n ti a shuidheas; ach a ta mise 'nur measg-sa mar fhear-frithealaidh.

28 Is sibhse iadsan a dh'fhan maille rium-sa ann am dheuchainnibh;

29 Agus a ta mise ag orduchadh dhuibh rìoghachd, mar a dh'orduich m'Athair dhomh-sa;

30 Chum gu'n ith agus gu'n òl sibh air mo bhòrd-sa ann am rìoghachd, agus gu'n suidh sibh air caithrichibh rìoghail, a' toirt breth air dà thrèibh dheug Israeil.

31 Agus thubhairt an Tighearn, A Shimoin, a Shimoin, feuch, dh'iarr Satan sibhse, chum *bhur* criaradh mar chruithneachd.

32 Ach ghuidh mise air do shonsa, nach dìobradh do chreidimh thu: agus an uair a dh'iompaichear thu, neartaich do bhràithre.

33 Agus thubhairt esan ris, A Thighearn, tha mise ullamh gu dol maille riut araon chum prìosain, agus a chum bàis.

34 Agus thubhairt esan, A ta mi ag ràdh riut, a Pheadair, nach goir an coileach an diugh, gus an àicheadh thu tri uairean gur aithne dhuit mi.

35 Agus thubhairt e riu, 'Nuair a chuir mi uam sibh gun sporan, agus gun mhàla, agus gun bhrògan, an robh uireasbhuidh ni sam bith oirbh? Agus thubhairt iad, Cha robh.

36 An sin thubhairt e riu, Ach a nis ge b'e aig am bheil sporan, togadh se e, agus mar an ceudna a mhàla: agus an ti aig nach 'eil claidheamh, reiceadh e 'fhalluinn, agus ceannachadh e aon.

37 Oir a ta mi ag ràdh ribh, gur éigin fathast an ni so ta sgrìobhta a choimhlionadh annamsa, Agus bha e air àireamh am measg nan ciontach: oir a ta crìoch aig na nithibh ud, a ta mu m' thimchioll-sa.

38 Agus thubhairt iadsan, A Thighearn, feuch, a ta dà chlaidheamh an so. Agus thubhairt esan riu, Is leoir e

39 Agus air dha dol a mach, chaidh e, mar bu ghnàth leis, gu sliabh nan crann-oladh; agus lean a dheisciobuil e.

40 Agus an uair a thàinig e do'n àit, thubhairt e riu, Deanaibh urnuigh, chum nach tuit sibh ann am buaireadh.

41 Agus thairngeadh esan uatha mu thimchioll urchuir chloiche, agus leig se e féin air a ghlùinibh, agus rinn e urnuigh.

42 Ag ràdh, Athair, ma's toil leat, cuir an cupan so seachad orm: gidheadh, na b'i mo thoil-sa, ach do thoil-sa gu robh deanta.

43 Agus dh'fhoillsicheadh dha aingeal o nèamh, 'ga neartachadh.

44 Agus air dha bhi ann an cruaidhghleachd anama, rinn e urnuigh ni bu dùrachdaiche: agus bha 'fhallas mar bhraonaibh mòra fola a' tuiteam sìos air an talamh.

45 Agus air dha éirigh o urnuigh, thàinig e chum a dheisciobul, agus fhuair e 'nan codal iad troimh thuirse.

46 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh 'nur codal? éiribh, agus deanaibh urnuigh, chum nach tuit sibh ann am buaireadh.

47 Agus an uair a bha e fathast a' labhairt, feuch sluagh, agus dh'imich esan d'am b'ainm Iudas, aon do'n dà fhear dheug, rompa, agus dhruid e ri Iosa, chum a phògadh.

48 Ach thubhairt Iosa ris, A Iudais, am bheil thu le pòig a' brath Mhic an duine?

49 Agus an uair a chunnaic iadsan a bha mu thimchioll-san an ni a bha gu tachairt, thubhairt iad ris, A Thighearn, am buail sinn leis a' chlaidheamh?

50 Agus bhuail aon diubh seirbhiseach an àrd-shagairt, agus ghearr e dheth a chluas dheas.

51 Agus fhreagair Iosa agus thubhairt e, Fulaingibh gu so. Agus bhean e r'a chluais, agus shlànuich e i.

52 An sin thubhairt Iosa ris na h-àrd-shagartaibh agus ri ceannardaibh an teampuill, agus ris na seanairibh, a thàinig d'a ionnsuidh, An d'thàinig sibh a mach le claidhibh agus le bataibh, mar gu b'ann an aghaidh fir-reubainn?

53 'Nuair a bha mi gach là maille ribh san teampull, cha do shìn sibh a mach *bhur* làmhan a'm' aghaidh: ach is i so bhur n-uair-sa, agus cumhachd an dorchadais.

54 An sin rug iad air, agus thug iad leo e do thigh an àrd-shagairt. Agus lean Peadar am fad uaith *e*.

55 Agus air dhoibh teine fhadadh ann am meadhon an talla, agus suidhe sìos maille ri chéile, shuidh Peadar 'nam meadhon.

56 Ach chunnaic cailin àraidh e 'na shuidhe aig an teine, agus air dhi amharc gu geur air, thubhairt i, Bha'm fear so mar an ceudna maille ris.

57 Agus dh'àicheadh esan e, ag ràdh, A bhean, cha'n aithne dhomh e.

58 Agus beagan 'na dhéigh sin chunnaic neach eile e, agus thubhairt e, Is ann diubh thusa mar an ceudna. Agus thubhairt Peadar, A dhuine, cha'n ann.

59 Agus mu thimchioll ùine aoin uaire 'na dhéigh sin, chòmhdaich neach eile air, ag ràdh, Gu fìrinneach bha am fear so mar an ceudna maille ris; oir is Galiléach e.

60 Agus thubhairt Peadar, A dhuine, cha n aithne dhomh ciod a ta thu 'g ràdh. Agus air ball, am feadh a bha e fathast a' labhairt, ghoir an coileach.

61 Agus air tionndadh do n Tighearn, dh'amhairc e air Peadar: agus chuimhnich Peadar focal an Tighearna, mar thubhairt e ris, Mun goir an coileach, àicheadhaidh tu mi trì uairean.

62 Agus chaidh Peadar a mach, agus ghuil e gu goirt.

63 Agus rinn na daoine, a chum Iosa, fanoid air, 'ga bhualadh.

64 Agus an uair a dh'fholuich iad a shùilean, bhuail iad e san aghaidh, agus dh'fhiosraich iad deth, ag ràdh, Dean fàidheadaireachd cò e a bhuail thu?

65 Agus labhair iad mòran do nithibh eile gu toibheumach 'na aghaidh.

66 Agus an uair a bha an là air teachd, chruinnich seanadh an t-sluaigh, agus na h-àrd-shagairt, agus na sgrìobhaichean an ceann a chéile, agus thug iad esan chum an comhairle,

67 Ag ràdh, An tusa Criosd? innis dhuinn. Agus thubhairt e riu, Ma dh'innseas mi dhuibh, cha chreid sibh:

68 Agus ma dh'fhiosraicheas mi *ni air bith*, cha toir sibh freagradh dhomh, agus cha leig sibh as *mi*.

69 O'n àm so bithidh Mac an duine 'na shuidhe air deas làimh cumhachd Dhé.

70 An sin thubhairt iad uile, An tusa ma seadh Mac Dhé? Agus thubhairt e riu, A ta sibhse ag ràdh gur mi.

71 Agus thubhairt iad, Ciod tuilleadh am feum a ta againn air fianuis? oir chuala sinn féin *i* as a bheul féin.

CAIB. XXIII.

AGUS air éirigh d'an cuideachd uile, thug iad e gu Pilat.

2 Agus thòisich iad air a chasaid, ag ràdh, Fhuair sinn am fear so a' claonadh a' chinnich, agus a' bacadh cìs a thoirt do Cheasar, ag ràdh, Gur e féin Criosd an righ.

3 Agus dh'fhiosraich Pilat deth, ag ràdh, An tusa righ nan Iudhach? agus fhreagair esan agus thubhairt e, A ta thu 'g a ràdh,

4 An sin thubhairt Pilat ris na h-àrd-shagartaibh agus ris an t-sluagh, Cha'n 'eil mi faotainn coire air bith san duine so.

5 Agus bha iadsan ni bu ro dhéine, ag ràdh, Tha e buaireadh an t-sluaigh, a' teagasg troimh Iudea eile, a' tòiseachadh o Ghalile gus an àit so.

6 'Nuair a chuala Pilat mu Ghalile, dh'fhiosraich e am bu Ghaliléach an duine.

7 Agus an uair a chual e gu'm b'ann fo uachdaranachd Heroid a bha e, chuir se e gu Herod, a bha e féin ann an Ierusalem sna làithibh sin.

8 Agus an uair a chunnaic Herod Iosa, bha aoibhneas mòr air: oir bha déidh aige rè ùine fhada air esan fhaicinn, do bhrìgh gu'n cual e mòr-

an uime; agus bha dùil aige gu'm faiceadh e mìorbhuil éigin air a dheanamh léis.

9 An sin dh'fheòraich e mòran do cheisdibh dheth; ach cha d'thug e freagradh sam bith air.

10 Agus sheas na h-àrd-shagairt agus na sgrìobhaichean 'ga chasaid gu dian.

11 Ach chuir Herod agus a luchd-cogaidh an neo-mheas e, agus rinn iad fanoid air, agus an déigh a sgeadachadh an eudach dealrach chuir e air ais gu Pilat e.

12 Agus rinneadh Pilat agus Herod 'nan cairdibh d'a chéile san là sin: oir bha iad roimhe sin an naimhdeas r'a chéile.

13 Agus an uair a ghairm Pilat an ceann a chéile na h-àrd-shagairt, agus na h-uachdarain, agus an sluagh,

14 Thubhairt e riu, Thug sibh a m' ionnsuidh-sa an duine so, mar neach a ta tionndadh an t-sluaigh a thaobh: agus, feuch, air dhomh *a* cheasnachadh ann bhur làthair, cha d'fhuair mi coire air bith san duine so thaobh nan nithe sin mu 'm bheil sibh a' deanamh casaid air;

15 No mar an ceudna Herod: oir chuir mi d'a ionnsuidh sibh, agus, feuch, cha d'rinneadh ni air bith leis toilltinneach air bàs.

16 Uime sin, air dhomh-sa a smachdachadh, leigidh mi as *e*.

17 (Oir b'éigin da aon a leigeadh as doibh air an fhéill.)

18 Agus ghlaodh iad a mach dh'aon ghuth, ag ràdh, Beir uainn *am fear* so, agus leig air a chomas duinne Barabas:

19 (Neach air son ceannairc àraidh a rinneadh anns a' bhaile, agus air son mortaidh, a thilgeadh am prìosan.)

20 Air an aobhar sin labhair Pilat riu a rìs, air dha bhi toileach Iosa a chur fa sgaoil.

21 Ach ghlaodh iadsan, ag ràdh, Ceus *e*, ceus e.

22 Agus thubhairt e riu an treas uair, C'ar son? ciod an cron a rinn e? cha d'fhuair mise cùis bhàis air bith ann: uime sin, an déigh dhomh a smachdachadh, leigidh mi as *e*.

23 Agus luidh iadsan air le guthaibh mora, ag iarraidh esan a cheusadh: agus bhuadhaich an guthanna-san, agus *guthanna* nan àrd-shagart.

24 Agus thug Pilat breth gu'n deanta na dh'iarr iad.

25 Agus leig e mach dhoibh esan a thilgeadh am prìosan air son ceannairc agus mortaidh, an neach a dh'iarr iad; ach thug e thairis Iosa d'an toil.

26 Agus an tràth thug iad leo e, rug iad air Simon, duine àraidh o Chirene, a bha teachd o'n dùthaich, agus chuir iad an crann-ceusaidh air, g'a ghiùlan an déigh Iosa.

27 Agus lean cuideachd mhòr e do'n t-sluagh, agus do mhnaibh, a bha mar an ceudna ri bròn, agus 'ga chaoineadh-san.

28 Ach air tionndadh do Iosa riu, thubhairt e, A nigheana Ierusaleim, na guilibh air mo shonsa, ach guilibh air bhur son féin, agus air son bhur cloinne:

29 Oir feuch, a ta na làithean a teachd, anns an abair iad, Is beannaichte na *mnài* neo-thorrach, agus na bronna nach do ghiùlain *clann*, agus na cìocha nach d'thug bainne.

30 An sin tòisichidh iad air a ràdh ris na beanntaibh, Tuitibh oirnne; agus ris na cnocaibh, Folaichibh sinn.

31 Oir ma ni iad na nithe so ris a' chrann ùr, ciod a ni iad ris a' chrìonaich?

32 Agus thugadh mar an ceudna dithis eile, a bha 'nan luchd drochbheirt, chum bhi air an ceusadh maille ris.

33 Agus an uair a thàinig iad do'n àit d'an goirear Calbhari, an sin cheus iad e féin, agus na droch dhaoine; fear dhiubh air a làimh dheis, agus am fear eile air a làimh chlì.

34 An sin thubhairt Iosa, Athair, maith dhoibh; oir cha'n 'eil fhios aca ciod a ta iad a' deanamh. Agus roinn iad 'eudach, agus thilg iad crannchur *air*.

35 Agus sheas an sluagh ag amharc: agus rinn na h-uachdarain fanoid *air* maille riusan, ag ràdh, Shaor e daoine eile; saoradh se e féin, m'as e so Criosd, aon taghta Dhé.

36 Agus rinn na saighdearan mar an ceudna fanoid air, a' teachd d'a ionnsuidh, agus a' tairgseadh fìon geur dha,

37 Agus ag ràdh, Ma's tu righ nan Iudhach, teasairg thu féin.

38 Agus bha sgrìobhadh mar an ceudna air a sgrìobhadh os a cheann, ann an litrichibh Gréigis, agus Laidin, agus Eabhra, IS E SO RIGH NAN IUDHACH.

39 Agus thug aon do na droch dhaoinibh, a chrochadh, toibheum dha, ag ràdh, Ma's tu Criosd, saor thu féin agus sinne.

40 Ach fhreagair am fear eile, agus chronuich se e, ag ràdh, Nach 'eil eagal Dé ort, agus gu bheil thu fo 'n aon dìteadh *ris*?

41 Agus sinne da rìreadh an ceartas; oir a ta sinn a' faotainn nan nithe sin a thoill ar gnìomharan: ach cha d'rinn an duine so cron air bith.

42 Agus thubhairt e ri Iosa, A Thighearn, cuimhnich ormsa 'nuair a thig thu do d' rìoghachd.

43 Agus thubhairt Iosa ris, Gu deimhin a ta mi ag ràdh riut, gu'm bi thu maille riumsa an diugh ann am pàrras.

44 Agus bha e mu thimchioll na seathadh uaire, agus bha dorchadas air an talamh uile gus an naothadh uair.

45 Agus dhorchaicheadh a' ghrian, agus reubadh brat-roinn an teampuill 'na mheadhon

46 Agus an uair a ghlaodh Iosa le guth mòr, thubhairt e, Athair, a ta mi tiomnadh mo spioraid a'd' làmhaibh-sa: agus an uair a thubhairt e so, thug e suas an deò.

47 A nis an uair a chunnaic an ceannard-ceud an ni a rinneadh, thug e glòir do Dhia, ag ràdh, Gu fìrinneach b'ionracan an duine so.

48 Agus an sluagh uile a chruinnich dh'ionnsuidh an t-seallaidh sin, an uair a chunnaic iad na nithe a rinneadh, phill iad air an ais, a' bualadh an uchd.

49 Agus sheas a luchd-eòlais uile, agus na mnài a lean e o Ghalile, am fad uaith, ag amharc air na nithibh sin.

50 Agus, feuch, duine *àraidh* d'am b'ainm Ioseph, comhairleach, *a bha* na dhuine maith, agus 'na fhìrean;

51 (Cha d'aontaich an duine so d'an comhairle no d'an gnìomh;) O Arimatea, baile leis na h-Iudhaich; neach mar an ceudna aig an robh sùil ri rìoghachd Dhé.

52 Chaidh esan gu Pilat, agus dh'iarr e corp Iosa.

53 Agus air dha a thoirt a nuas, phaisg e ann an lìon-eudach e, agus chuir e ann an uaigh e a chladhaicheadh á carraig, anns nach do chuireadh aon duine riamh roimhe.

54 Agus b'e sin là an ulluchaidh, agus bha an t-sàbaid am fagus.

55 Agus lean na mnài a thàinig maille ris o Ghalile, agus chunnaic iad an uaigh, agus cionnus a chuireadh a chorp.

56 Agus phill iad, agus dh'ulluich iad spìosraidh, agus oladh deadh fhàile; agus ghabh iad tàmh air là na sàbaid, a réir na h-àithne.

CAIB. XXIV.

A NIS air a' cheud *là* do'n t-seachduin, gu ro mhoch air mhaduinn, thàinig iad chum na h-uaighe, a' toirt leo nan spìosraidh a dh'ulluich iad, agus *mnài* àraidh *eile* maille riu.

2 Agus fhuair iad a' chlach air a caruchadh o'n uaigh.

3 Agus air dhoibh dol a steach, cha d'fhuair iad corp an Tighearn Iosa.

4 Agus am feadh a bha iad an iomacheisd mu'n ni so, feuch, sheas dithis dhaoine làimh riu ann an eudaichibh dealrach.

5 Agus air dhoibh bhi fuidh eagal, agus a' cromadh *an* aghaidh chum na talmhainn, thubhairt iad riu, C'ar son a ta sibh ag iarraidh an ti a ta beò am measg nam marbh?

6 Cha'n 'eil e 'n so, ach dh'éirich e: cuimhnichibh mar a labhair e ribh air dha bhi fathast ann an Galile,

7 Ag ràdh, Is éigin do Mhac an duine bhi air a thoirt thairis do làmhaibh dhaoine peacach, agus a bhi air a cheusadh, agus éirigh a rìs an treas là.

8 Agus chuimhnich iad a bhriathran.

9 Agus air dhoibh pilltinn o'n uaigh, dh'innis iad na nithe so uile do'n aon fhear deug, agus do chàch uile.

10 Agus b'i Muire Magdalen, agus Ioanna, agus Muire *màthair* Sheumais, agus mnài eile maille rìu, a dh'innis na nithe so do na h-abstolaibh.

11 Agus mheasadh am briathra leosan mar sgeula faoine, agus cha do chreid siad iad.

12 An sin air éirigh do Pheadar, ruith e chum na h-uaighe; agus air dha cromadh sìos, chunnaic e'n lìon-eudach 'na luidhe leis féin, agus dh'fhalbh e, a' gabhail iongantais leis féin mu'n ni so a rinneadh.

13 Agus, feuch, bha dithis diubh a' dol air an là sin féin gu baile d'am b'ainm Emaus, a bha tri fichead stàid o Ierusalem.

14 Agus bha iad a' labhairt eatorra féin mu thimchioll nan nithe ud uile a thachair.

15 Agus an uair a bha iad a' còmhradh, agus a' co-reusonachadh, thàinig Iosa e féin am fagus, agus dh'imich e maille riu.

16 Ach bha'n sùilean air an cumail air chor as nach d'aithnich iad e.

17 Agus thubhairt e riu, Ciod e an còmhradh so air an am bheil sibh a' teachd eadaraibh féin, ag imeachd dhuibh, agus sibh dubhach?

18 Agus fhreagair fear diubh d'am b'ainm Cleopas, agus thubhairt e ris Am bheil thusa a mhàin a'd' choigreach an Ierusalem, agus gun fhios agad air na nithibh a rinneadh innte anns na làithibh so?

19 Agus thubhairt e riu, Ciod na nithe? Agus thubhairt iadsan ris, Na nithe a thaobh Iosa o Nasaret, a bha 'na fhàidh cumhachdach ann an gnìomh agus ann am focal am fianuis Dé, agus an t-sluaigh uile:

20 Agus cionnus a thug na h-àrd-shagairt agus ar n-uachdarain thairis chum dìtidh bàise, agus a cheus iad e.

21 Ach bha dùil againne gu'm b'esan an ti a bha gu Israel a shaoradh; agus a thuilleadh air so uile, is e 'n diugh an treas là o rinneadh na nithe so.

22 Agus mar an ceudna, chuir mnài àraidh dhinn féin, a chaidh gu moch a dh'ionnsuidh na h-uaighe, mòr-ioghnadh oirnn:

23 Agus an uair nach d'fhuair iad a chorp, thàinig iad, ag ràdh, gu'm fac iad sealladh do ainglibh, a thubhairt gu bheil e beò.

24 Agus chaidh dream àraidh dhiubhsan a bha maille ruinn féin, chum na h-uaighe, agus fhuair iad eadhon mar thubhairt na mnài; ach cha'n fhac iad esan.

25 An sin thubhairt e riu, O dhaoine amaideach, agus mall-chridheach a chreidsinn nan nithe sin uile a labhair na fàidhean!

26 Nach b'éigin do Chriosd na nithe so fhulang, agus dol a steach d'a ghlòir?

27 Agus air dha tòiseachadh o Mhaois, agus o na fàidhibh uile, dh'eadar-mhìnich e dhoibh anns an sgriobtuiribh uile na nithe m'a thimchioll féin.

28 Agus dhruid iad ris a' bhaile, d'an robh iad a' dol : agus leig esan air gu'n rachadh e ni b'fhaide.

29 Ach cho-éignich iadsan e, ag ràdh, Fan maille ruinne, oir a ta e dlùth do'n fheasgar, agus tha deireadh an là ann. Agus chaidh e steach a dh'fhuireach maille riu.

30 Agus an uair a shuidh e gu biadh maille riu, air dha aran a ghlacadh, bheannaich se *e*, agus bhris se *e*, agus thug e dhoibh *e*.

31 Agus dh'fhosgladh an sùilean, agus dh'aithnich iad e; agus chaidh e as an t-sealladh.

32 Agus thubhairt iad r'a chéile, Nach robh ar cridhe a' lasadh annainn, am feadh a bha e a' labhairt ruinn air an t-slighe, agus an uair a dh'fhosgail e dhuinn na sgriobtuirean?

33 Agus dh'éirich iad air an uair sin féin, agus phill iad gu Ierusalem, agus fhuair iad an t-aon fhear deug cruinn an ceann a chéile, agus an dream a bha maille riu,

34 Ag ràdh, Dh'éirich an Tighearna da rìreadh, agus chunncas le Simon e.

35 Agus dh'innis iad na nithe *a rinneadh* air an t-slighe, agus mar a dh'aithnicheadh leo e ann am briseadh an arain.

36 Agus ag labhairt nan nithe 'so dhoibh, sheas Iosa féin 'nam meadhon, agus thubhairt e riu, Sìth maille ribh.

37 Ach bha iadsan fuidh gheiltchrith agus fuidh eagal, agus shaoil iad gur spiorad a chunnaic iad.

38 Agus thubhairt e riu, C'ar son a ta sibh fo bhuaireas, agus c'ar son a ta smuaintean ag éirigh suas ann bhur cridheachaibh?

39 Feuchaibh mo làmhan agus mo chosan, gur mi féin a th'ann : laimhsichibh mi, agus faicibh; oir cha'n 'eil aig spiorad feoil agus cnàmha, mar a chi sibh agam-sa.

40 Agus an uair a thubhairt e so, nochd e dhoibh a làmhan agus a chosan.

41 Agus air dhoibh bhi fathast michreideach troimh aoibhneas, agus iad fuidh iongantas, thubhairt e riu, Am bheil biadh sam bith agaibh an so?

42 Agus thug iad da mìr do iasg ròiste, agus do chìr-mheala.

43 Agus ghlac se e, agus dh'ith e 'nam fianuis.

44 Agus thubhairt e riu, 'S iad so na briathran a labhair mi ribh, 'nuair a bha mi fathast maille ribh, gur éigin do na h-uile nithibh a ta sgrìobhta ann an lagh Mhaois, agus *anns* na fàidhibh, agus *anns* na salmaibh mu m' thimchioll-sa, bhi air an coimhlionadh.

45 An sin dh'fhosgail e an tuigse, chum gu'n tuigeadh iad na sgriobtuirean.

46 Agus thubhairt e riu, Mar so a ta e sgrìobhta, agus mar so b'éigin do Chriosd fulang, agus éirigh o na marbhaibh an treas là :

47 Agus aithreachas agus maitheanas peacaidh bhi air an searmonachadh 'na ainm-san, do na h-uile chinnich, a' tòiseachadh aig Ierusalem.

48 Agus is fianuisean sibhse air na nithibh so.

49 Agus, feuch, cuiridh mise gealladh m' Athar oirbh : ach fanaibh-sa ann am baile Ierusaleim, gus an sgeadaichear le cumhachd o na h-àrdaibh sibh.

50 Agus thug e mach iad co fhad ri Betani; agus thog e suas a làmhan, agus bheannaich e iad.

51 Agus am feadh a bha e 'gam beannachadh, dhealaicheadh riu e, agus thogadh suas gu nèamh e.

52 Agus rinn iad aoradh dha, agus phill iad gu Ierusalem le gairdeachas mòr :

53 Agus bha iad a ghnàth anns an teampull, a' moladh agus a' beannachadh Dhé. Amen.

An Soisgeul a réir EOIN.

CAIB. I.

ANNS an toiseach bha am Focal, agus bha am Focal maille ri Dia, agus b'e am Focal Dia.

2 Bha e so air tùs maille ri Dia.

3 Rinneadh na h-uile nithe leis; agus as eugmhais cha d'rinneadh aon ni a rinneadh.

4 Ann-san bha beatha, agus b'i a' bheatha solus dhaoine.

5 Agus tha 'n solus a' soillseachadh anns an dorchadas, agus cha do ghabh an dorchadas e.

6 Chuireadh duine o Dhia, d'am b'ainm Eoin.

7 Thàinig esan mar fhianuis, chum fianuis a thoirt mu'n t-solus, chum gu'n creideadh na h-uile dhaoine tridsan.

8 Cha b'esan an solus sin, ach *chuireadh e* chum gu tugadh e fianuis mu'n t-solus.

9 B'e so an solus fìor a ta soillseachadh gach uile dhuine tha teachd chum an t-saoghail.

10 Bha e anns an t-saoghal, agus rinneadh an saoghal leis, agus cha d'aithnich an saoghal e.

11 Thàinig e dh'ionnsuidh a dhùthcha féin, agus cha do ghabh a *mhuinntir* féin ris.

12 Ach a mheud as a ghabh ris, thug e dhoibh cumhachd a bhi 'nan cloinn do Dhia, *eadhon* dhoibh-san a ta creidsinn 'na ainm :

13 A bha air an gineamhuinn, cha'n ann o fhuil, no o thoil na feòla, no o thoil duine, ach o Dhia

14 Agus rinneadh am Focal 'na fheoil, agus ghabh e còmhnuidh 'nar measg-ne, (agus chunnaic sinn a ghlòir, mar ghlòir aoin-ghin Mhic an Athar,) lan gràis agus fìrinn.

15 (Thug Eoin fianuis uime, agus ghlaodh e, ag ràdh, Is e so an ti mu'n do labhair mi, An ti a ta teachd a'm' dhéigh, tha toiseach aig orm; oir bha e romham.)

16 Agus as a lànachd-san fhuair sinne uile, agus gràs air son gràis.

17 Oir thugadh an lagh le Maois, ach thàinig an gràs agus an fhìrinn le Iosa Criosd.

18 Cha'n fhaca neach air bith Dia riamh; an t-aon-ghin Mic, a ta ann an uchd an Athar, is esan a dh'fhoillsich *e*.

19 Agus is i so fianuis Eoin: An uair a chuir na h-Iudhaich sagairt agus Lebhithich o Ierusalem, chum gu'm fiosraicheadh iad deth, Cò thusa?

20 Dh'aidich esan, agus cha d'àicheadh e; ach dh'aidich e, Cha mhi Criosd.

21 Agus dh'fhiosraich iad deth, Ciod ma seadh? An tu Elias? Agus thubhairt e, Cha mhi. An tu am fàidh? Agus fhreagair e, Cha *mhi*.

22 An sin thubhairt iad ris, Cò thu? chum gu'n toir sinn freagradh dhoibhsan a chuir *uatha* sinn: ciod a tha thu 'g ràdh mu do thimchioll féin?

23 Thubhairt e, *Is* mise guth an ti a ghlaodhas anns an fhàsach, Deanaibh dìreach slighe an Tighearna, mar thubhairt am fàidh Esaias.

24 Agus an dream a chuireadh *leis an teachdaireachd*, b'ann do na Phairisich *iad*.

25 Agus dh'fhiosraich iad deth, agus thubhairt iad ris, C'ar son ma seadh a ta thu a' baisteadh, mur tu Criosd, no Elias, no am fàidh?

26 Fhreagair Eoin iad, ag ràdh, A ta mise a' baisteadh le h-uisge; ach a ta neach 'na sheasamh 'nur measg, nach aithne dhuibh;

27 Is e so an ti, a ta teachd a'm' dhéigh-sa, aig am bheil toiseach orm, neach nach airidh mise air barr-iall a bhròige fhuasgladh.

28 Rinneadh na nithe so ann am Betani air an taobh thall do Iordan, far an robh Eoin a' baisteadh.

29 Air an là màireach chunnaic Eoin Iosa a' teachd d'a ionnsuidh, agus thubhairt e, Feuch Uan Dé, a ta toirt air falbh peacaidh an t-saoghail!

30 Is e so an ti mu'n dubhairt mi, Tha fear a' teachd a'm' dhéigh, aig am bheil barrachd orm; oir bha e romham.

31 Agus cha robh aithne agam-sa air: ach a chum gu'm bitheadh e air fhoillseachadh do Israel, uime sin thàinig mi a' baisteadh le h-uisge.

32 Agus thug Eoin fianuis, ag ràdh, Chunnaic mi an Spiorad a' teachd a nuas mar choluman o nèamh, agus ghabh e còmhnuidh air.

33 Agus cha b'aithne dhomh-sa e: ach an ti a chuir mi a bhaisteadh le h-uisge, thubhairt esan rium, Ge b'e air am faic thu an Spiorad a' teachd a nuas agus a' gabhail còmhnuidh air, is e sin an ti a bhaisteas leis an Spiorad naomh.

34 Agus chunnaic mi, agus rinn mi fianuis, gur e so Mac Dhé.

35 Air an là màireach a rìs sheas Eoin, agus dithis d'a dheisciobluibh;

36 Agus air dha amharc air Iosa agus e ag imeachd, thubhairt e, Feuch Uan Dé!

37 Agus chual an dithis dheisciobul e a' labhairt, agus lean iad Iosa.

38 Agus air tionndadh do Iosa, chunnaic e iad 'ga leantuinn, agus thubhairt e riu, Ciod a ta sibh ag iarraidh? Thubhairt iadsan ris, Rabbi, (is e sin r'a ràdh, air eadar-theangachadh, A mhaighstir,) c'àit am bheil thu gabhail còmhnuidh?

39 Thubhairt e riu, Thigibh agus faicibh. Thàinig iad agus chunnaic iad c'àit an robh e gabhail còmhnuidh, agus dh'fhan iad maille ris an là sin: oir bha e mu thimchioll na deicheamh uaire.

40 B'e Aindreas, bràthair Shimoin Pheadair, aon do'n dithis a chual Eoin *a' labhairt*, agus a lean esan.

41 Fhuair esan air tùs a bhràthair féin Simon, agus thubhairt e ris, Fhuair sinne am Mesias, is e sin, air eadar-theangachadh, Criosd.

42 Agus thug e chum Iosa e; Agus an uair a dh'amhairc Iosa air, thubhairt e, Is tusa Simon mac Iona: gairmear Cephas dhiot, is e sin air eadar-theangachadh, Peadar.

43 Air an là 'na dhéigh sin, bu toil le Iosa dol a mach do Ghalile, agus fhuair e Philip, agus thubhairt e ris, Lean mise.

44 A nis bha Philip o Bhetsaida, baile Aindreais agus Pheadair.

45 Fhuair Philip Natanael, agus thubhairt e ris, Fhuair sinne an ti mu'n do sgrìobh Maois anns an lagh, agus na fàidhean, Iosa o Nasaret, mac Ioseiph.

46 Agus thubhairt Natanael ris, Am feud ni maith air bith teachd á Nasaret? Thubhairt Philip ris, Thig agus faic.

47 Chunnaic Iosa Natanael a' teachd d'a ionnsuidh, agus thubhairt e uime, Feuch Israeleach da rìreadh, anns nach 'eil cealg!

48 Thubhairt Natanael ris, Cionnus is aithne dhuit mi? Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Mun do ghairm Philip thu, 'nuair a bha thu fo 'n chrann-fhìge, chunnaic mise thu.

49 Fhreagair Natanael agus thubhairt e ris, Rabbi, is tusa Mac Dhé; is tu Righ Israeil.

50 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, A chionn gu'n dubhairt mi riut, Chunnaic mi thu fo 'n chrann-fhìge, am bheil thu creidsinn? chi thu nithe a's mò na iad so.

51 Agus thubhairt e ris, Gu deimh-

in deimhin a ta mi ag ràdh ribh, 'Na dhéigh so chi sibh nèamh fosgailte, agus aingil Dhé a' dol suas agus a' teachd a nuas air Mac an duine.

CAIB. II.

AGUS air an treas lâ bha pòsadh ann an Cana Ghalile; agus bha màthair Iosa an sin.

2 Agus fhuair Iosa mar an ceudna agus a dheisciobuil cuireadh chum a' phòsaidh.

3 Agus air teireachdainn do'n fhìon, thubhairt màthair Iosa ris, Cha'n 'eil fìon aca.

4 Thubhairt Iosa rithe, Ciod e mo ghnothuch-sa riut, a bhean? cha d'thàinig m' uair-sa fathast.

5 Thubhairt a mhàthair ris an luchd-frithealaidh, Ge b'e ni a their e ribh, deanaibh *e*.

6 Agus bha sè soithichean uisge do chloich air an cur an sin, a réir gnàtha glanaidh nan Iudhach, a ghabhadh dà fheircin no tri gach aon diubh.

7 Thubhairt Iosa riu, Lìonaibh na soithiche le uisge. Agus lìon siad iad gus am beul.

8 Agus thubhairt e riu, Tairngibh a nis, agus thugaibh chum uachdarain na cuirme. Agus thug iad *ann e*.

9 'Nuair a bhlais uachdaran na cuirme an t-uisge a rinneadh 'na fhìon, (agus cha robh fhios aige cia as a thàinig e; ach bha fhios aig an luchd-frithealaidh a tharruing an t-uisge,) ghairm uachdaran na cuirme am fear nuadh-pòsda.

10 Agus thubhairt e ris, Cuiridh gach duine fìon maith a làthair air tùs; agus an uair a dh'òlas daoine gu leoir, an sin *am fìon* a's miosa: *ach* ghléidh thusa am fìon maith gus a nis.

11 An toiseach so do mhìorbhuilibh rinn Iosa ann an Cana Ghalile, agus dh'fhoillsich e a ghlòir; agus chreid a dheisciobuil ann.

12 An déigh so chaidh e sìos do Chapernaum, e féin, agus a mhàthair, agus a bhràithrean, agus a dheisciobuil; agus cha d'fhan iad ann mòran do làithibh.

13 Agus bha càisg nan Iudhach am fagus; agus chaidh Iosa suas gu Ierusalem.

14 Agus fhuair e 'nan suidhe anns an teampull luchd reicidh cruidh, agus chaorach, agus choluman, agus luchd-malairt an airgid:

15 Agus air deanamh sgiùrsair dha do chordaibh caola, dh'fhuadaich e mach as an teampull iad uile, agus na caoraich agus an crodh; agus dhòirt e mach airgiod an luchd-malairt, agus thilg e na buird thairis;

16 Agus thubhairt e riusan a bha reiceadh choluman, Togaibh iad sin á so; na deanaibh tigh m'Athar-sa 'na thigh marsandachd.

17 Agus chuimhnich a dheisciobuil gu'n robh e sgrìobhta, Dh'ith eud do thighe suas mi.

18 An sin fhreagair na h-Iudhaich agus thubhairt iad ris, Ciod an comhar a nochdas tu dhuinne, do bhrìgh gu bheil thu deanamh nan nithe sin?

19 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Leagaibh sìos an teampull so, agus an tri làithibh cuiridh mise suas e.

20 An sin thubhairt na h-Iudhaich, Sè bliadhna agus dà fhichead bha an teampull so 'ga thogail, agus an cuir thusa suas an tri làithibh e?

21 Ach labhair esan mu theampull a chuirp.

22 Uime sin an uair bha e air éirigh o na marbhaibh, chuimhnich a dheisciobuil gu'n dubhairt e so: agus chreid iad an sgriobtuir, agus am focal a thubhairt Iosa.

23 An nis an uair a bha e an Ierusalem aig a' chàisg, air an fhèill, chreid mòran 'na ainm, an uair a chunnaic iad na mìorbhuilean a rinn e.

24 Ach cha d'earb Iosa e féin riu, do bhrìgh gu'm b'aithne dha na h-uile dhaoine,

25 Agus nach robh feum aige neach air bith a dheanamh fianuis air duine: oir bha fhios aige ciod a bha anns an duine.

CAIB. III.

AGUS bha duine do na Phairisich, d'am b'ainm Nicodemus, *a bha* 'na uachdaran air na h-Iudhaich:

2 Thàinig esan chum Iosa san oidhche, agus thubhairt e ris, A mhaighstir, tha fhios againn gur fear-teagaisg thu a thàinig o Dhia: oir cha'n urrainn duine air bith na mìorbhuile so dheanamh a ta thusa a' deanamh, mur bi Dia maille ris.

3 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, mur beirear duine a rìs, nach feud e rìoghachd Dhé fhaicinn.

4 Thubhairt Nicodemus ris, Cionnus a dh'fheudas duine bhi air a bhreith 'nuair a ta e aosda? am bheil e comasach air dol a stigh an dara uair do bhroinn a mhàthar, agus a bhi air a bhreith?

5 Fhreagair Iosa, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, mur bi duine air a bhreith o uisge, agus o'n Spiorad, cha'n urrainn e dol a steach do rìoghachd Dhé.

6 An ni sin a ta air a bhreith o'n fheoil, is feoil e; agus an ni sin a ta air a bhreith o'n Spiorad, is spiorad e.

7 Na gabh iongantas gu'n dubhairt mi riut, Is éigin duibh bhi air bhur breith a rìs.

8 Tha a' ghaoth a' séideadh far an àill leatha, agus tha thu a' cluinntinn a fuaim, ach cha'n 'eil fhios agad cia as a tha i teachd, no c'àit a tha i dol: is ann mar sin a tha gach neach a tha air a bhreith o'n Spiorad.

9 Fhreagair Nicodemus agus thubhairt e ris, Cionnus a dh'fheudas na nithe so bhi?

10 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Am bheil thusa a'd' fhear-teag-

aisg Israeil, agus nach aithne dhuit na nithe so?

11 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, gu bheil sinne a' labhairt an ni a's fios duinn, agus a' toirt fianuis air an ni sin a chunnaic sinn; agus cha ghabh sibhse ar fianuis.

12 Ma dh'innis mi dhuibh nithe talmhaidh, agus nach creid sibh, cionnus a chreideas sibh ma dh'innseas mi dhuibh nithe nèamhaidh?

13 Agus cha deachaidh aon neach suas do nèamh, ach an ti a thàinig a nuas o nèamh, Mac an duine a ta air nèamh.

14 Agus mar a thog Maois suas an nathair san fhàsach, is ann mar sin is éigin do Mhac an duine bhi air a thogail suas:

15 Chum as ge b'e neach a chreideas ann, nach sgriosar e, ach gu'm bi a' bheatha mhaireannach aige.

16 Oir is ann mar sin a ghràdhaich Dia an saoghal, gu'n d'thug e 'aon-ghin Mhic féin, chum as ge b'e neach a chreideas ann, nach sgriosar e, ach gu'm bi a' bheatha shiorruidh aige.

17 Oir cha do chuir Dia a Mhac do'n t-saoghal, chum gu'n dìteadh e an saoghal, ach a chum gu'm biodh an saoghal air a shaoradh trìd-san.

18 An ti a chreideas ann, cha dìtear e: ach an ti nach creid, tha e air a dhìteadh cheana, a chionn nach do chreid e an ainm aoin-ghin Mhic Dhé.

19 Agus is e so an dìteadh, gu'n d'thàinig an solus do'n t-saoghal, agus gu'n do ghràdhaich daoine an dorchadas ni's mò na'n solus, a chionn gu'n robh an gnìomharan olc.

20 Oir gach neach a ta deanamh uilc, tha e toirt fuatha do'n t-soluis, agus cha'n 'eil e teachd chum an t-soluis, air eagal gu'm biodh 'oibre air an cronachadh.

21 Ach an ti a ni an fhìrinn, thig e chum an t-soluis, chum gu'm bi 'oibre follaiseach, gur ann an Dia a rinneadh iad.

22 An déigh sin thàinig Iosa agus a dheisciobuil do thìr Iudea; agus dh'fhan e an sin maille riu, agus bhaist e.

23 Agus bha Eoin mar an ceudna a' baisteadh ann an Enon, làimh ri Salim, do bhrìgh gu'n robh mòran uisgeachan an sin; agus thàinig iad, agus bhaisteadh iad.

24 Oir cha robh Eoin fathast air a thilgeadh am priosan.

25 An sin dh'éirich ceisd eadar deisciobuil Eoin agus na h-Iudhaich, mu thimchioll glanaidh.

26 Agus thàinig iad chum Eoin, agus thubhairt iad ris, A mhaighstir, an ti a bha maille riut an taobh thall do Iordan, d'an d'thug thu fianuis, feuch, tha esan a' baisteadh, agus tha na h-uile dhaoine a' teachd d'a ionnsuidh.

27 Fhreagair Eoin agus thubhairt e, Cha'n 'eil duine comasach air ni sam bith a ghabhail, mur bi e air a thoirt da o nèamh.

28 Tha sibhse féin a' toirt fianuis dhomh-sa, gu'n dubhairt mi, Cha mhi Criosd, ach gu'n do chuireadh roimhe mi.

29 An ti aig am bheil a' bhean nuadh-phòsda, is e am fear nuadh-pòsda e: ach caraid an fhir nuadh-phòsda, a ta 'na sheasamh agus ag éisdeachd ris, tha e a' deanamh gairdeachais mhòir air son gutha an fhir nuadh-phòsda: uime sin tha mo ghairdeachas so air a choimhlionadh.

30 Is éigin dasan fàs, ach dhomh-sa bhi air mo lughdachadh.

31 An ti a thig a nuas, tha e os ceann nan uile: an ti a tha o'n talamh, tha e talmhaidh, agus labhraidh e air mhodh talmhaidh: an ti a thig o nèamh, tha e os ceann nan uile.

32 Agus an ni a chunnaic agus a chual e, air sin tha e toirt fianuis; agus cha'n 'eil aon duine a' gabhail r'a fhianuis.

33 An ti a ghabh r'a fhianuis-san, chuir e a sheula ris, gu bheil Dia fìor.

34 An ti a chuir Dia uaith, tha e a' labhairt bhriathra Dhé: oir cha'n ann a réir tomhais a tha Dia a' toirt an Spioraid *da*.

35 Is toigh leis an Athair am Mac, agus thug e na h-uile nithe 'na làimh.

36 An ti a chreideas anns a' Mhac, tha a' bheatha mhaireannach aige; ach an ti nach 'eil a' creidsinn anns a' Mhac, cha'n fhaic e beatha; ach a ta fearg Dhé a' gabhail còmhnuidh air.

CAIB. IV.

AIR an aobhar sin an uair a thuig Iosa gu'n cuala na Phairisich gu'n robh e a' deanamh agus a' baisteadh tuilleadh dheisciobul na Eoin,

2 (Ged nach do bhaist Iosa féin *iad* ach a dheisciobuil,)

3 Dh'fhàg e Iudea, agus chaidh e a rìs do Ghalile.

4 Agus b'éigin da dol troimh Shamaria.

5 An sin thàinig e gu baile *a bhuineadh* do Shamaria, ris an abrar Sichar, fagus do'n fhearann a thug Iacob d'a mhac Ioseph.

6 A nis bha tobar Iacoib an sin. Uime sin air do Iosa bhi sgìth le a thurus, shuidh e mar sin làimh ris an tobar; agus bha e mu thimchioll na seathadh uaire.

7 Thàinig bean o Shamaria a tharruing uisge: thubhairt Iosa rithe, Thoir dhomh-sa deoch.

8 Oir bha a dheisciobuil air dol do'n bhaile a cheannach bìdh.

9 An sin thubhairt a' bhean o Shamaria ris, Cionnus a ta thusa agus gur Iudhach thu, ag iarraidh deoch uamsa, a ta am bhan-samaritanaich? oir cha'n 'eil comunn aig na h-Iudhaich ris na Samaritanaich.

10 Fhreagair Iosa agus thubhairt e

rithe, Nam b'aithne dhuit tiodhlac Dhé, agus cò e a ta 'g ràdh riut, Thoir dhomh deoch, dh'iarradh tu airsan, agus bheireadh e uisge beò dhuit.

11 Thubhairt a' bhean ris, A Thighearn, cha'n 'eil inneal tarruing agad, agus tha'n tobar domhain: uime sin cia as a ta an t-uisge beò sin agad?

12 Am mò thusa na ar n-athair Iacob, a thug dhuinne an tobar *so*, agus a dh'òl as e féin, agus a chlann, agus a spréidh?

13 Fhreagair Iosa agus thubhairt e rithe, Ge b'e neach a dh'òlas do'n uisge so, bithidh tart air a rìs:

14 Ach ge b'e neach a dh'òlas do'n uisge a bheir mise dha, cha bhi tart gu bràth air: ach an t-uisge a bheir mise dha, bithidh e 'na thobar uisge ann, a' sruthadh suas chum na beatha maireannaich.

15 Thubhairt a' bhean ris, A Thighearn, thoir dhomh-sa an t-uisge so, chum nach bi tart orm, agus nach tig mi an so a tharruing.

16 Thubhairt Iosa rithe, Imich, gairm t'fhear-*pòsda*, agus thig an so.

17 Fhreagair a' bhean agus thubhairt i, Cha'n 'eil fear agam. Thubhairt Iosa rithe, Is maith a thubhairt thu, Cha'n 'eil fear agam:

18 Oir bha cùignear fhear agad, agus esan a ta agad a nis, cha'n e t'fhear féin e: thubhairt thu so'gu fìor.

19 Thubhairt a' bhean ris, A Thighearn, tha mi faicinn gur fàidh thu.

20 Rinn ar n-aithriche aoradh san t-sliabh so; agus tha sibhse ag ràdh, gur ann an Ierusalem a ta an t-ionad anns an còir aoradh a dheanamh.

21 Thubhairt Iosa rithe, A bhean, creid mise, gu bheil an uair a' teachd, anns nach dean sibh aoradh do'n Athair aon chuid san t-sliabh so, no ann an Ierusalem.

22 Tha sibh a' deanamh aoraidh do'n ni nach aithne dhuibh: tha sinne a' deanamh aoraidh do'n ni a's aithne dhuinn: oir is ann o na h-Iudhaich a ta slàinte.

23 Ach a ta an uair a' teachd, agus a ta *i* nis ann, anns an dean am fìor luchd-aoraidh aoradh do'n Athair ann an spiorad agus ann am fìrinn: oir a ta an t-Athair ag iarraidh an leithide so du luchd-aoraidh.

24 Is Spiorad Dia, agus is éigin d'a luchd-aoraidh, aoradh a dheanamh *dha* an spiorad agus am fìrinn.

25 Thubhairt a' bhean ris, Tha fhios agam gu bheil am Mesias a' teachd, ris an abrar Criosd: 'nuair a thig esan, innsidh e na h-uile nithe dhuinn.

26 Thubhairt Iosa rithe, Is mise *e*, a ta labhairt riut.

27 Agus air a so thàinig a dheisciobuil, agus b'iongantach leo gu'n robh e labhairt ris a' mhnaoi: ach cha dubhairt aon neach, Ciod a tha thu 'g iarraidh? no, C'ar son a tha thu labhairt rithe?

28 An sin dh'fhàg a' bhean a soitheach uisge, agus dh'fhalbh i do'n bhaile, agus thubhairt i ris na daoinibh,

29 Thigibh, faicibh duine a dh'innis dhomh-sa na h-uile nithe a rinn mi riamh: Nach e so Criosd?

30 An sin chaidh iad a mach as a' bhaile, agus thàinig iad d'a ionnsuidh-san.

31 San âm sin féin ghuidh a dheisciobuil air, ag ràdh, A mhaighstir, ith.

32 Ach thubhairt esan riu, Tha agam-sa biadh r'a itheadh air nach 'eil fhios agaibh-sa.

33 Uime sin thubhairt na deisciobuil r'a chéile, An d'thug neach air bith *ni* d'a ionnsuidh r'a itheadh?

34 Thubhairt Iosa riu, Is e mo bhiadh-sa toil an ti a chuir uaith mi a dheanamh, agus 'obair a chrìochnachadh.

35 Nach abair sibhse, A ta *ùine* cheithir mìosan ann fathast, agus *an sin* thig am fogharadh? feuch, a ta mi ag ràdh ribh, Togaibh suas bhur sùilean, agus seallaibh air na h-achaibh; oir a ta iad a cheana geal chum an fhogharaidh.

36 Agus an ti a bhuaineas tha e faotainn tuarasdail, agus a' cruinneachadh toraidh chum na beatha maireannaich; chum gu'n dean an ti a chuireas, agus an ti a bhuaineas, gairdeachas le chéile.

37 Agus an so tha an ràdh ud fìor, Gu bheil neach a' cur, agus neach eile a' buain.

38 Chuir mise sibhse a bhuain an ni sin nach do shaothraich sibh: shaothraich daoine eile, agus chaidh sibhse steach 'nan saothair.

39 Agus chreid mòran do Shamaritanaich a' bhaile sin ann, air son cainnte na mnà, a thug fianuis, *ag ràdh*, Dh'innis e dhomh na h-uile nithe a rinn mi riamh.

40 Uime sin an uair a thàinig na Samaritanaich d'a ionnsuidh, ghuidh iad air fantuinn maille riu: agus dh'fhuirich e an sin dà là.

41 Agus chreid mòran tuilleadh air son 'fhocail féin:

42 Agus thubhairt iad ris a' mhnaoi, Tha sinn a' creidsinn, cha'n ann á so suas air son do chòmhraidh-sa: oir chuala sinn féin e, agus a ta fhios againn gur e so da rìreadh Criosd, Slànuighear an t-saoghail.

43 Agus an déigh dà là dh'fhalbh e as a sin, agus chaidh e do Ghalile:

44 Oir thug Iosa féin fianuis, nach 'eil urram aig fàidh 'na thìr féin.

45 Uime sin, an uair a thàinig e do Ghalile, ghabh na Galiléich ris, air dhoibh na nithe sin uile fhaicinn a rinn e ann an Ierusalem air an fhéill: oir chaidh iadsan mar an ceudna chum na féille.

46 An sin thàinig Iosa a rìs do Chana Ghalile, far an d'rinn e fìon do'n uisge Agus bha duine cumh-

achdach àraidh, aig an robh a mhac gu tinn ann an Capernaum.

47 'Nuair a chual esan gu'n robh Iosa air teachd á Iudea do Ghalile, chaidh e d'a ionnsuidh, agus ghuidh e air gu'n rachadh e sìos, agus gu'n slànuicheadh e a mhac: oir bha e ri h-uchd bàis.

48 An sin thubhairt Iosa ris, Mur faic sibh comharan agus mìorbhuilean, cha chreid sibh.

49 Thubhairt an duine cumhachdach ris, A Thighearn, rach sìos mum faigh mo leanaban bàs.

50 Thubhairt Iosa ris, Imich; tha do mhac beò. Agus chreid an duine am focal a labhair Iosa ris, agus dh'imich e.

51 Agus am feadh a bha e fathast a' dol sìos, choinnich a sheirbhisich e, agus dh'innis iad *da*, ag ràdh, Tha do mhac beò.

52 An sin dh'fhiosraich e dhiubh an uair anns an deachaidh e am feabhas: agus thubhairt iad ris, An dé air an t-seachdamh uair dh'fhàg am fiabhrus e.

53 An sin dh'aithnich an t-athair gu'm *b'i* an uair sin féin, anns an dubhairt Iosa ris, Tha do mhac beò; agus chreid e féin, agus a theaghlach uile.

54 '*Se* so a rìs an dara mìorbhuil a rinn Iosa, 'nuair a thàinig e á Iudea do Ghalile.

CAIB. V.

'NA dhéigh so bha féill nan Iudhach *ann;* agus chaidh Iosa suas gu Ierusalem.

2 A nis a ta ann an Ierusalem làimh ri *geata* nan caorach lochan, ris an abrar sa' chainnt Eabhruidhich, Betesda, aig am bheil cùig tighean-fasgaidh.

3 Annta sin bha 'nan luidhe mòr-bhuidheann do dhaoinibh euslan, dalla, bacach, seargta, a' feitheamh ri caruchadh an uisge.

4 Oir chaidh aingeal sìos an àm àraidh san lochan, agus chuir e an t-uisge troimh chéile: uime sin an ceud neach a rachadh sìos ann, an déigh cur triomh chéile an uisge, rinneadh slàn e a dh'aon tinneas a bhiodh air.

5 Agus bha duine àraidh an sin, a bha ochd bliadhna deug thar fhichead ann an euslaint.

6 'Nuair a chunnaic Iosa esan 'na luidhe, agus fios aige gu'n robh e nis ùine fhada *mar sin*, thubhairt e ris, Am miann leat bhi air do dheanamh slàn?

7 Fhreagair an duine euslan e, A Thighearn, cha'n 'eil duine agam, an uair a chuirear an t-uisge troimh a chéile, a chuireas anns an lochan mi: ach am feadh a ta mise teachd, tha neach eile a' dol sìos romham.

8 Thubhairt Iosa ris, Eirich, tog do leabadh, agus imich.

9 Agus air ball rinneadh an duine slàn, agus thog e a leabadh, agus dh'imich e: agus bha'n t-sàbaid ann air an là sin.

10 Uime sin thubhairt na h-Iudhaich ris an ti a shlànuicheadh, Is i an t-sàbaid a ta ann; cha'n 'eil e dligheach dhuit do leabadh a ghiùlan.

11 Fhreagair e iad, An ti a rinn slàn mi, thubhairt esan rium, Tog do leabadh, agus imich?

12 An sin dh'fhiosraich iad deth, Cò an duine a thubhairt riut, Tog do leabadh agus imich?

13 Agus cha robh fhios aig an ti a shlànuicheadh, cò e: oir chaidh Iosa as a shealladh, air do mhòr-shluagh bhi anns an àit.

14 'Na dhéigh so fhuair Iosa e anns an teampull, agus thubhairt e ris, Feuch, rinneadh slàn thu: na peacaich ni's mò, air eagal gu'n tachair ni's miosa dhuit.

15 Dh'imich an duine, agus dh'innis e do na h-Iudhaich gu'm b'e Iosa a rinn slàn e.

16 Agus air a shon so rinn na h-Iudhaich geur-leanmhuinn air Iosa, agus dh'iarr iad a mharbhadh, do bhrìgh, gu'n d'rinn e na nithe so air an t-sàbaid.

17 Ach fhreagair Iosa iad, Tha m'Athair ag oibreachadh gus a nis, agus tha mise ag oibreachadh.

18 Uime sin bu mhòid a dh'iarr na h-Iudhaich a mharbhadh, a chionn nach e mhàin gu'n do bhris e 'n t-sàbaid, ach gu'n dubhairt e mar an ceudna gu'm b'e Dia 'Athair-san, ga dheanamh féin co-ionann ri Dia.

19 Air an aobhar sin fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach 'eil am Mac comasach air ni sam bith a dheanamh uaith féin, ach an ni a chi e an t-Athair a' deanamh: oir ge b'e nithe a ni esan, na nithe sin féin ni am Mac mar an ceudna.

20 Oir is ionmhuinn leis an Athair am Mac, agus a ta e a' foillseachadh dha nan uile nithe a tha e féin a' deanamh: agus foillsichidh e dha oibre a's mò na iad so, air chor as gu'm bi iongantas oirbhse.

21 Oir mar a ta an t-Athair a' dùsgadh, agus a' beothachadh nam marbh, is amhuil sin a ta am Mac a' beothachadh an dream a's àill leis.

22 Oir cha'n 'eil an t-Athair a' toirt breth air duine sam bith; ach thug e gach uile bhreitheanas do'n Mhac:

23 Chum gu'n tugadh na h-uile dhaoine urram do'n Mhac, amhuil mar a ta iad a toirt urraim do'n Athair. An ti nach 'eil a' toirt urraim do'n Mhac, cha'n 'eil e toirt urraim do'n Athair a chuir uaith e.

24 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, An ti a dh'éisdeas ri m' fhocal-sa, agus a ta creidsinn anns an ti a chuir uaith mi, tha a' bheatha mhaireannach aige, agus cha tig e chum dìtidh; ach chaidh e thairis o bhàs gu beatha.

25 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Gu bheil an uair a' teachd, agus gu bheil i nis ann, anns an cluinn na mairbh guth Mhic Dhé: agus an dream a chluinneas, bithidh iad beò.

26 Oir mar a ta aig an Athair beatha ann féin, is amhuil sin a thug e do'n Mhac beatha a bhi aig ann féin;

27 Agus thug e mar an ceudna dha àghdarras chum breth a thabhairt, do bhrìgh gur e Mac an duine.

28 Na gabhaibh iongantas deth so; oir a ta an uair a' teachd, anns an cluinn iadsan uile a ta sna h-uaighibh a ghuth-san:

29 Agus théid iad a mach; iadsan a rinn maith, chum aiseirigh na beatha; agus iadsan a rinn olc, chum aiseirigh an damnaidh.

30 Cha'n 'eil mise comasach air ni sam bith a dheanamh uam féin: mar a chluinneas mi bheir mi breth: agus a ta mo bhreitheanas ceart; do bhrìgh nach 'eil mi ag iarraidh mo thoile féin, ach toil an Athar a chuir uaith mi.

31 Ma bheir mise fianuis mu m' thimchioll féin, cha'n 'eil m' fhianuis fìor.

32 Tha neach eile a' toirt fianuis mu m' thimchioll, agus a ta fhios agam gur fìor an fhianuis a ta e deanamh mu m' thimchioll.

33 Chuir sibhse chum Eoin, agus thug e fianuis do'n fhìrinn.

34 Ach cha'n 'eil mise a' gabhail fianuis o dhuine: ach a ta mi ag ràdh nan nithe so, chum gu'm bi sibhse air bhur tèarnadh.

35 B'esan an lòchran lasarach agus dealrach: agus bha sibhse toileach car tamuill gairdeachas a dheanamh 'na sholus.

36 Ach a ta agam-sa fianuis a's mò na *fianuis* Eoin: oir na h-oibre a thug an t-Athair dhomhsa chum gu'n crìochnaichinn iad, tha na h-oibre sin féin a tha mise a' deanamh, a' toirt fianuis mu m' thimchioll, gu'n do chuir an t-Athair uaith mi.

37 Agus an t-Athair féin a chuir uaith mi, thug e fianuis mu m' thimchioll. Cha chuala sibh riamh a ghuth, ni mò a chunnaic sibh a choslas.

38 Agus cha'n 'eil 'fhocal-san agaibh a' gabhail còmhnuidh annaibh: oir an ti sin a chuir esan uaith, cha'n 'eil sibh 'ga chreidsinn.

39 Rannsaichibh na sgriobtuirean, oir a ta sibh a' saoilsinn gu bheil a' bheatha mhaireannach agaibh anntasan; agus is iad sin a ta toirt fianuis mu m' thimchioll-sa.

40 Gidheadh cha'n àill leibh teachd a m' ionnsuidh-sa, chum gu'm faigheadh sibh beatha.

41 Cha'n 'eil mise a' gabhail urraim o dhaoinibh.

42 Ach is aithne dhomh sibhse, nach 'eil gràdh Dhé agaibh annaibh.

43 Thàinig mise an ainm m'Athar, agus ch'an 'eil sibh a' gabhail rium: ma thig neach eile 'na ainm féin, gabhaidh sibh ris-san.

44 Ciounus a dh'fheudas sibh creidsinn, a ta gabhail urraim o chéile, agus nach 'eil ag iarraidh an urraim *a thig* o Dhia a mhàin?

45 Na saoilibh gu'n dean mise bhur casaid ris an Athair: tha aon a tha deanamh casaid oirbh, Maois, anns am bheil sibh a' cur bhur dòchais.

46 Oir nan creideadh sibh Maois, chreideadh sibh mise: oir sgrìobh esan mu m' thimchioll.

47 Ach mur creid sibh a sgrìobhadh-san, cionnus a chreideas sibh mo bhriathra-sa.

CAIB. VI.

'NA dhéigh sin chaidh Iosa thar muir Ghalile, *no* Thiberiais.

2 Agus lean sluagh mòr e, do bhrìgh gu'm fac iad a mhìorbhuilean a rinn e air an dream a bha euslan.

3 Agus chaidh Iosa suas air beinn, agus shuidh e an sin maille r'a dheisciobluibh.

4 Agus bha a' chàisg, féill nan Iudhach, am fagus.

5 An sin an uair a thog Iosa suas *a* shùilean, agus a chunnaic e gu'n d'thàinig buidheann mhòr shluaigh d'a ionnsuidh, thubhairt e ri Philip, Cia an t-àit as an ceannaich sinn aran chum gu'n ith iad so?

6 (Ach thubhairt e so 'ga dhearbhadh-san; oir bha fhios aige féin ciod a dheanadh e.)

7 Fhreagair Philip e, Cha leoir dhoibh luach dhà cheud peghinn a dh'aran, chum gu'n gabhadh gach aon diubh beagan.

8 Thubhairt aon d'a dheisciobluibh, Aindreas, bràthair Shimoin Pheadair, ris,

9 Tha òganach an so, aig am bheil cùig builinnean eòrna, agus dà iasg bheag: ach ciod iad so am measg na h-uiread?

10 Agus thubhairt Iosa, Thugaibh air na daoinibh suidhe sìos. A nis bha mòran feoir anns an àit. Air an aobhar sin shuidh na daoine sìos, an àireamh timchioll chùig mìle.

11 Agus ghlac Iosa na builinnean, agus air tabhairt buidheachais da, roinn e air na deisciobluibh *iad*, agus na deisciobuil orra-san a shuidh: agus mar an ceudna do na h-iasgaibh beaga, mheud as a b'àill leo.

12 'Nuair a shàsuicheadh iad, thubhairt e r'a dheisciobluibh, Cruinnichibh am biadh briste a ta thuilleadh ann, chum nach caillear a bheag.

13 Air an aobhar sin chruinnich iad *e* r'a chéile, agus lìon iad dà chliabh dheug do sbruileach nan cùig builinnean eòrna, a bha dh'fhuigheall aig a' mhuinntir a dh'ith.

14 An sin an uair a chunnaic na daoine sin am mìorbhuil a rinn Iosa, thubhairt iad, Gu fìrinneach is e so am fàidh a bha gu teachd chum an t-saoghail.

15 Uime sin an uair a thuig Iosa

gu'n robh iad air tì teachd agus breith air le làimh làidir, chum gu'n deanadh iad righ dheth, dh'imich e rìs do'n bheinn 'na aonar.

16 Agus an uair a thâinig am feasgar, chaidh a dheisciobuil sìos chum na mara.

17 Agus air dol an luing dhoibh, chaidh iad thar a' mhuir gu Capernaum: agus bha an dorchadas a nis ann, agus cha robh Iosa air teachd d'an ionnsuidh.

18 Agus ag séideadh do ghaoith mhòir, dh'éirich a' mhuir.

19 Uime sin an uair a rinn iad iomramh timchioll cùig no deich thar fhichead do stâidibh, chunnaic iad Iosa ag imeachd air a' mhuir, agus a' druideadh ris an luing; agus ghabh iad eagal.

20 Ach thubhairt esan riu, Is mise ta ann; na biodh eagal óirbh.

21 Uime sin ghabh iad gu toileach a steach do'n luing e: agus air ball ràinig an long an tìr gus an robh iad a' dol.

22 Air an là 'na dhéigh sin, an uair a chunnaic an sluagh a sheas air taobh eile na mara, nach robh long eile an sin, ach an *long* sin anns an deachaidh a dheisciobuil a steach, agus nach deachaidh Iosa san luing maille r'a dheisciobluibh, ach gu'n d'fhalbh a dheisciobuil 'nan aonar;

23 (Gidheadh thàinig longa beaga eile o Thiberias, làimh ris an àit san d'ith iad an t-aran, an déigh do'n Tighearn buidheachas a thoirt;)

24 Uime sin an uair a chunnaic an sluagh nach robh Iosa an sin, no a dheisciobuil, chaidh iad féin mar an ceudna ann an longaibh, agus thàinig iad gu Capernaum, ag iarraidh Iosa.

25 Agus air dhoibh fhaotainn air an taobh thall do'n mhuir, thubhairt iad ris, A mhaighstir, c'uin a thàinig thu an so?

26 Fhreagair Iosa iad agus thubhairt e, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Tha sibh ga m' iarraidh, cha'n ann a chionn gu'm faca sibh na mìorbhuilean, ach a chionn gu'n d'ith sibh do na builinnibh, agus gu'n do shâsuicheadh sibh.

27 Deanaibh saothair cha'n ann air son a' bhìdh a theirgeas, ach air son a' bhìdh a mhaireas chum na beatha siorruidh, a bheir Mac an duine dhuibh: oir esan sheulaich Dia an t-Athair.

28 An sin thubhairt iad ris, Ciod a ni sinn, chum as gu'n oibrich sinn oibre Dhé?

29 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Is i so obair Dhé, gu'n creid sibh anns an ti a chuir e uaith.

30 Uime sin thubhairt iad ris, Ciod an comhar a ni thusa ma ta, chum gu'm faic sinn, agus gu'n creid sinn thu? ciod an obair a ni thu?

31 Dh'ith ar n-aithriche mana san fhâsach; a réir mar a ta sgrìobhta, Thug e dhoibh aran o nèamh r'a itheadh.

32 An sin thubhairt Iosa riu, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, nach d'thug Maois dhuibh an t-aran o nèamh; ach a ta m'Athair-sa a' toirt dhuibh an arain fhìor o nèamh.

33 Oir is e sin aran Dhé a ta teachd a nuas o nèamh, agus a ta tabhairt beatha do'n t-saoghal.

34 An sin thubhairt iad ris, A Thighearn, thoir dhuinne an t-aran so an còmhnuidh.

35 Agus thubhairt Iosa riu, Is mise aran na beatha: an ti a thig a m' ionnsuidh-sa, cha bhi ocras gu bràth air; agus an ti a chreideas annam-sa, chi bhi tart gu bràth air.

36 Ach mar a thubhairt mi ribh, ge do chunnaic sibh mi, cha'n 'eil sibh a' creidsinn.

37 Gach ni a bheir an t-Athair dhomh-sa, thig e a m' ionnsuidh; agus an ti a thig a m' ionnsuidh, cha tilg mi air chor sam bith a mach *e*.

38 Oir thàinig mi nuas o nèamh, cha'n ann chum gu'n deanainn mo thoil féin, ach toil an ti a chuir uaith mi.

39 Agus is i so toil an Athar a chuir uaith mi, nach caillinn a bheag sam bith do'n uile a thug e dhomh, ach gu'n togainn suas e rìs air an là dheireannach.

40 Agus is i so toil an ti a chuir uaith mi, gu'm biodh a' bheatha mhaireannach aig gach neach a chi am Mac, agus a chreideas ann: agus togaidh mise suas e air an là dheireannach.

41 An sin rinn na h-Iudhaich gearan uime, a chionn gu'n dubhairt e, Is mise an t-aran a thàinig a nuas o nèamh.

42 Agus thubhairt iad, Nach e so Iosa mac Ioseiph, neach aig an aithne dhuinn 'athair agus a mhâthair? cionnus ma seadh a ta e ag ràdh, Thàinig mi nuas o nèamh.

43 Air an aobhar sin fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Na deanaibh gearan 'nur measg féin.

44 Cha'n urrainn neach air bith teachd a m' ionnsuidh-sa, mur tarruing an t-Athair a chuir uaith mise e; agus togaidh mise suas e air an là dheireannach.

45 Tha e sgrìobhta sna fàidhibh, Agus bithidh iad uile air an teagasg o Dhia. Uime sin gach neach a chuala, agus a dh'fhòghluim o'n Athair, thig e a m' ionnsuidh-sa.

46 Cha 'n e gu'm faca neach sam bith an t-Athair, ach an ti a ta o Dhia; chunnaic esan an t-Athair.

47 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, An ti a ta creidsinn annam-sa, tha bheatha mhaireannach aige.

48 Is mise aran na beatha.

49 Dh'ith bhur n-aithriche mana san fhâsach, agus fhuair iad bàs.

50 Is e so an t-aran a tha teachd a nuas o nèamh, chum as gun ith neach dheth, agus nach faigh e bàs.

51 Is mise an t-aran beò, a thàinig a nuas o nèamh: ma dh'itheas neach air bith do'n aran so, bithidh e beò gu siorruidh: agus an t-aran a bheir mise uam, is e m'fheoil e, a bheir mi air son beatha an t-saoghail.

52 Air an aobhar sin bha connsachadh aig na h-Iudhaich r'a chéile, ag ràdh, Cionnus a dh'fheudas an duine so 'fheoil a thoirt duinn r'a itheadh.

53 An sin thubhairt Iosa riu, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, mur ith sibh feoil Mhic an duine, agus mur òl sibh 'fhuil, cha'n 'eil beatha agaibh annaibh.

54 Esan a dh'itheas m' fheoil-sa, agus a dh'òlas m' fhuil-sa, a ta a' bheatha shiorruidh aige; agus togaidh mise suas e air an là dheireannach.

55 Oir is biadh gu fìrinneach m'fheoil, agus is deoch gu fìrinneach m' fhuil.

56 Esan a dh'itheas m' fheoil-sa, agus a dh'òlas m' fhuil-sa, tha e gabhail còmhnuidh annam-sa, agus mise annsan.

57 Mar a ta 'n t-Athair beò a chuir uaith mise, agus a ta mise beò troimh an Athair; is amhuil sin esan a dh'itheas mise, bithidh e mar an ceudna beò tromham-sa.

58 Is e so an t-aran sin a thàinig a nuas o nèamh; cha 'n e mar a dh'ith bhur n-aithriche mana, agus fhuair iad bàs: esan a dh'itheas an t-aran so, bithidh e beò am feasd.

59 Thubhairt e na nithe so anns an t-sionagog, an uair a bha e a' teagasg an Capernaum.

60 Uime sin 'nuair a chual mòran d'a dheisciobluibh *so*, thubhairt iad, Is cruaidh a' chainnt so; cò a dh'fheudas éisdeachd rithe.

61 'Nuair a thuig Iosa ann féin gu'n robh a dheisciobuil ri gearan uime so, thubhairt e riu, Am bheil so a' toirt oilbheim dhuibh-sa?

62 Agus *ciod* nam faiceadh sibh Mac an duine a' dol suas do'n àit anns an robh e roimhe?

63 Is e an Spiorad a bheothaicheas; cha'n 'eil tairbhe air bith san fheoil: na briathran a tha mise a' labhairt ribh, is spiorad agus is beatha *iad*.

64 Ach a ta cuid dibhse nach 'eil a' creidsinn. (Oir b'aithne do Iosa o thùs, cò iad nach robh a' creidsinn, agus cò an ti a bhrathadh e.)

65 Agus thubhairt e, Air an aobhar sin thubhairt mi ribh, nach urrainn neach air bith teachd a m' ionnsuidh, mur bi e air a thoirt da o m' Athair.

66 O'n *àm* sin chaidh mòran d'a dheisciobluibh air an ais, agus cha d'imich iad ni's mò maille ris.

67 An sin thubhairt Iosa ris an dà fhear dheug, An àill leibhse falbh cuideachd?

68 An sin fhreagair Simon Peadar e, A Thighearn, co dh'ionnsuidh an téid sinn? agadsa tha briathra na beatha maireannaich.

69 Agus a ta sinne a' creidsinn, agus a ta fhios againn gur tusa Criosd Mac an Dé bheò.

70 Fhreagair Iosa iad, Nach do thagh mise sibhse dà fhear dheug, agus a ta fear agaibh 'na dhiabhul?

71 Ach labhair e mu Iudas Iscariot, *mac* Shimoin: oir is e so an ti a bha gu esan a bhrath, air dha bhi 'na aon do'n dà fhear dheug.

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, bha Iosa ag imeachd mu'n cuairt ann an Galile: oir cha b'àill leis a bhi 'g imeachd ann an Iudea, a chionn gu'n robh na h-Iudhaich ag iarraidh a mharbhadh.

2 Agus bha féill nan Iudhach, *eadhon* féill nam pàilliun, am fagus.

3 Uime sin thubhairt a bhràithre ris, Imich as so agus rach do Iudea, chum gu faic do dheisciobuil mar an ceudna t'oibre a tha thu a' deanamh.

4 Oir cha dean neach air bith aon ni am folach, a dh'iarras e féin a bhi am follais: ma tha thu a' deanamh nan nithe so, nochd thu féin do'n t-saoghal.

5 Oir cha do chreid a bhràithre féin ann.

6 An sin thubhairt Iosa riu, Cha d'thàinig m' àm-sa fathast; ach a ta bhur n-àm-sa ghnàth deas.

7 Cha'n 'eil e'n comas do'n t-saoghal sibhse fhuathachadh; ach fuathaichidh e mise, do bhrigh gu bheil mi toirt fianuis m'a thimchioll gu bheil 'oibre olc.

8 Rachaibh-sa suas chum na féille so: cha téid mise suas fathast chum na féille so, do bhrìgh nach 'eil m' àm fathast air a choimhlionadh.

9 'Nuair thubhairt e na nithe so riu, dh'fhan e an Galile.

10 Ach an uair a chaidh a bhràithre suas, an sin chaidh esan suas mar an ceudna chum na féille, cha'n ann am follais, ach mar gu b'ann an uaignidheas.

11 An sin dh'iarr na h-Iudhaich e air an fhéill, agus thubhairt iad, C'àit am bheil e?

12 Agus bha borbhan mòr am measg an t-sluaigh m'a thimchioll: oir thubhairt cuid, Is duine maith e: ach thubhairt cuid eile, Cha'n eadh; ach a ta e mealladh an t-sluaigh.

13 Gidheadh cha do labhair neach sam bith gu follaiseach uime, air eagal nan Iudhach.

14 A nis mu mheadhon na féille, chaidh Iosa suas do'n teampull, agus theagaisg e.

15 Agus ghabh na h-Iudhaich iongantas, ag ràdh, Cionnus is aithne do'n duine so litrichean, agus nach d'fhòghluim e?

16 Fhreagair Iosa iad, agus thubhairt e, Cha leam féin mo theagasg, ach leis-san a chuir uaith mi.

17 Ma's àill le neach sam bith a thoil-san a dheanamh, bithidh fios aige mu'n teagasg, an ann o Dhia a ta

e, no 'm bheil mise a labhairt uam féin.

18 An ti a labhras uaith féin, tha e 'g iarraidh a ghlòire féin: ach ge b'e dh'iarras glòir an ti a chuir uaith e, tha esan fìrinneach, agus cha'n 'eil eucoir air bith ann.

19 Nach d'thug Maois an lagh dhuibh, agus *gidheadh* cha'n 'eil aon neach agaibh a' coimhlionadh an lagha? C'ar son a ta sibh ag iarraidh mise a mharbhadh?

20 Fhreagair an sluagh agus thubhairt iad, Tha deamhan agad: cò tha 'g iarraidh do mharbhadh?

21 Fhreagair Iosa agus thubhairt e riu, Rinn mise aon obair, agus a ta iongantas oirbh uile air an aobhar sin.

22 Thug Maois dhuibh an timchioll-ghearradh, (cha'n e gur ann o Mhaois a ta e, ach o na h-aithrichibh,) agus timchioll-ghearraidh sibhse duine air an t-sàbaid.

23 Ma tha duine air an t-sàbaid a' gabhail timchioll-ghearraidh, chum nach bi lagh Mhaois air a bhriseadh; am bheil fearg agaibh riumsa, a chionn gu'n d'rinn mi duine uile slàn air an t-sàbaid?

24 Na tugaibh breth a réir coslais, ach thugaibh breth cheart.

25 An sin thubhairt cuid do mhuinntir Ierusaleim, Nach e so esan a tha iad ag iarraidh a mharbhadh?

26 Agus, feuch, tha e labhairt gu follaiseach, agus cha'n 'eil iad ag ràdh ni sam bith ris: am bheil dearbh-fhios aig na h-uachdarain gur e so da rìreadh Criosd?

27 Gidheadh is aithne dhuinn an duine so cia as da: ach an uair a thig Criosd, cha'n aithne do neach air bith cia as da.

28 An sin ghlaodh Iosa san teampull, agus e a' teagasg, ag ràdh, Is aithne dhuibh araon mise, agus cia as domh: agus cha d'thàinig mi uam féin, ach a ta esan fìor a chuir uaith mi, air nach 'eil eòlas agaibh-sa.

29 Ach a ta eòlas agam-sa air; oir is ann uaith a ta mi, agus chuir esan uaith mi.

30 An sin dh'iarr iad a ghlacadh: ach cha do chuir neach air bith làmh ann, a chionn nach robh 'uair-san fathast air teachd.

31 Agus chreid mòran do'n t-sluagh air, agus thubhairt iad, 'Nuair a thig Criosd, an dean e ni's mò do mhìorbhuilibh na iad sin a rinn an duine so?

32 Chuala na Phairisich gu'n robh an sluagh a' borbhanaich nan nithe so m'a thimchioll: agus chuir na Phairisich agus na h-àrd-shagairt maoir g'a ghlacadh.

33 An sin thubhairt Iosa, Fathast tamull beag tha mise maille ribh, agus *an sin* a ta mi dol chum an ti a chuir uaith mi.

34 Iarraidh sibh mi, agus cha'n fhaigh sibh *mi:* agus do'n àit am bi mi, cha'n urrainn sibhse teachd.

35 An sin thubhairt na h-Iudhaich eatorra féin, C'àit an téid am fear so, nach faigh sinn e? an téid e chum na muinntir a ta air an sgapadh am measg nan Greugach, agus an teagaisg e na Greugaich?

36 Ciod i a' chainnt so a thubhairt e, Iarraidh sibh mi, agus cha'n fhaigh sibh *mi:* agus do'n àit am bheil mise, cha'n urrainn sibhse teachd?

37 Air an là dheireannach, *là* mòr sin na féille, sheas Iosa agus ghlaodh e, ag ràdh, Ma tha tart air neach sam bith, thigeadh e m'ionnsuidh-sa, agus òladh e.

38 An ti a chreideas annam-sa, mar a ta an sgriobtuir ag ràdh, sruthaidh as a bhroinn aimhnichean do uisge beò.

39 (Ach labhair e so m'n Spiorad, a bha iadsan a chreideadh annsan gu fhaghail: oir cha robh an Spiorad fathast *air a thabhairt*, do bhrìgh nach robh Iosa fathast air a ghlòrachadh.)

40 Uime sin, an uair a chuala mòran do'n t-sluagh a' chainnt so, thubhairt iad, Gu fìrinneach is e so am fàidh.

41 Thubhairt cuid eile, Is e so Criosd. Ach thubhairt dream eile, An ann o Ghalile a thig Criosd?

42 Nach dubhairt an sgriobtuir, Gu'n tig Criosd do shìol Dhaibhidh, agus á Betlehem, am baile san robh Daibhidh?

43 Air an aobhar sin dh'éirich eas-aonachd am measg an t-sluaigh air a shon-san.

44 Agus b'àill le cuid diubh a ghlacadh; ach cha do chuir duine air bith làmh ann.

45 An sin thàinig na maoir chum nan àrd-shagart agus nam Phairiseach; agus thubhairt iadsan riu, C'ar son nach d'thug sibh leibh e?

46 Fhreagair na maoir, Cha do labhair duine riamh mar an duine so.

47 An sin fhreagair na Phairisich iad, Am bheil sibhse mar an ceudna air bhur mealladh?

48 An do chreid aon air bith do na h-uachdarain ann, no do na Phairisich?

49 Ach an sluagh so aig nach 'eil eòlas an lagha, tha iad malluichte.

50 Thubhairt Nicodemus riu, (esan a thàinig d'a ionnsuidh san oidhche, air dha bhi 'na aon diubh,)

51 Am bheil ar lagh-ne toirt breth air duine sam bith gus an cluinn e uaith féin an toiseach, agus *gus* am bi fhios aige ciod a tha e a' deanamh?

52 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, Am bheil thusa mar an ceudna o Ghalile? Rannsaich, agus faic: oir á Galile cha d'éirich fàidh.

53 Agus dh'imich gach aon d'a thigh féin.

CAIB. VIII.

ACH chaidh Iosa chum sléibh nan crann-oladh:

2 Agus gu moch air mhaduinn thàinig e rìs do'n teampull, agus

thàinig an sluagh uile d'a ionnsuidh; agus air suidhe dha, theagaisg e iad.

3 Agus thug na sgrìobhaichean agus na Phairisich bean d'a ionnsuidh a ghlacadh an adhaltrannas; agus air dhoibh a cur anns a' mheadhon,

4 Thubhairt iad ris, A mhaighstir, ghlacadh a' bhean so anns a' ghnìomh féin, a' deanamh adhaltrannais.

5 A nis dh'àithn Maois dhuinn san lagh, an leithide so a chlachadh: ciod ma seadh a ta thusa ag ràdh?

6 Thubhairt iad so 'ga dhearbhadh, chum gu'm biodh aca cùis-chasaid 'na aghaidh. Ach chrom Iosa sìos, agus sgrìobh e le 'mheur air an làr, (mar nach biodh e 'gan cluinntinn.)

7 Mar sin air dhoibh buanachadh a' feòraich dheth, thog se e féin suas agus thubhairt e riu, An neach a ta gun pheacadh agaibh-sa, tilgeadh e a' cheud chlach oirre.

8 Agus chrom e sìos a rìs, agus sgrìobh e air an làr.

9 Agus an uair a chual iadsan *so*, (air dhoibh bhi air an agairt le'n coguis féin,) chaidh iad a mach an déigh a chéile, a' tòiseachadh aig an dream bu shine, gus an dream mu dheireadh: agus dh'fhàgadh 'na aonar Iosa, agus a' bhean 'na seasamh sa' mheadhon.

10 Agus 'nuair a dh'éirich Iosa suas, agus nach fac e aon air bith ach a' bhean, thubhairt e rithe, A bhean, c'àit am bheil iad sud do luchd-casaid? an do dhìt duine air bith thu?

11 Thubhairt ise, Cha do dhìt aon duine, a Thighearn. Agus thubhairt Iosa rithe, Cha mhò a tha mise ga d' dhìteadh: imich romhad, agus na peacaich ni's mò.

12 An sin labhair Iosa riu a rìs, ag ràdh, Is mise solus an t-saoghail: an ti a leanas mise, cha siubhail e an dorchadas, ach bithidh solus na beatha aige.

13 Uime sin thubhairt na Phairisich ris, Tha thu toirt fianuis mu d' thimchioll féin; cha'n 'eil t'fhianuis fìor.

14 Fhreagair Iosa, agus thubhairt e riu, Ged tha mi toirt fianuis mu m' thimchioll féin, gidheadh a ta m' fhianuis fìor: oir a ta fhios agam cia as a thàinig mi, agus c'àit am bheil mi dol; ach cha'n 'eil fhios agaibh-sa cia as a thàinig mi, no c'àit am bheil mi dol.

15 Tha sibhse a' toirt breth a réir na feòla; cha'n 'eil mise a' toirt breth air aon duine.

16 Agus gidheadh ma bheir mise breth, tha mo bhreth fìrinneach: oir cha'n 'eil mi m'aonar, ach mise agus an t-Athair a chuir uaith mi.

17 Agus a ta e sgrìobhta ann bhur lagh féin, gu bheil fianuis dithis dhaoine fìor.

18 Is aon mise a ta deanamh fianuis mu m' thimchioll féin, agus a ta an t-Athair a chuir uaith mi, a' deanamh fianuis mu m' thimchioll.

19 An sin thubhairt iad ris, C'àit am bheil t'Athair? Fhreagair Iosa, Cha'n aithne dhuibhse aon chuid mise no m' Athair: nam biodh eòlas agaibh ormsa, bhiodh eòlas agaibh air m' Athair mar an ceudna.

20 Labhair Iosa na briathra so an tigh-coimhead an ionmhais, ag teagasg dha san teampull: agus cha do chuir duine air bith làmh ann; oir cha robh 'uair fathast air teachd.

21 An sin thubhairt Iosa riu a rìs, Tha mise a' falbh, agus iarraidh sibh mi, agus bàsaichidh sibh ann bhur peacadh: cha'n urrainn sibhse teachd do'n àit am bheil mise a' dol.

22 An sin thubhairt na h-Iudhaich, Am marbh se e féin? do bhrìgh gu bheil e 'g ràdh, Far am bheil mise a' dol, cha'n urrainn sibhse teachd.

23 Agus thubhairt e riu, Tha sibhse o shìos, tha mise o shuas: tha sibhse do'n t-saoghal so, cha'n 'eil mise do'n t-saoghal so.

24 Uime sin thubhairt mi ribh, Gu'm bàsaich sibh ann bhur peacaibh: oir mur creid sibh gur mise *e*, gheibh sibh bàs ann bhur peacaibh.

25 An sin thubhairt iad ris, Cò thusa? Agus thubhairt Iosa riu, *An neach* sin féin a thubhairt mi ribh o thùs.

26 Tha mòran agam ri ràdh, agus r'a bhreithneachadh m'ur timchioll-sa: ach a ta an ti a chuir uaith mi fìrinneach; agus a ta mise a' labhairt ris an t-saoghal nan nithe a chuala mi uaith-san.

27 Cha do thuig iad gu'm b'ann mu thimchioll an Athar a labhair e riu.

28 An sin thubhairt Iosa riu, 'Nuair a thogas sibh suas Mac an duine, an sin bithidh fios agaibh gur mise *e*, agus nach 'eil mi deanamh ni sam bith uam féin; ach mar a theagaisg m' Athair mi, gu bheil mi labhairt nan nithe so.

29 Agus tha 'n ti a chuir uaith mi maille rium: cha d'fhàg an t-Athair a'm' aonar mi, do bhrìgh gu bheil mi deanamh a ghnàth nan nithe sin a's taitneach leis.

30 An uair a bha e labhairt nan nithe so, chreid mòran ann.

31 An sin thubhairt Iosa ris na h-Iudhaich a chreid ann, Ma bhuanaicheas sibh ann am fhocal-sa, bithidh sibh da rìreadh 'nur deisciobuil agam;

32 Agus bithidh eòlas agaibh air an fhìrinn, agus ni an fhìrinn saor sibh.

33 Fhreagair iad e, Is sinne sliochd Abrahaim, agus cha robh sinn riamh fo dhaorsa aig duine sam bith: cionnus a ta thusa ag ràdh, Bithidh sibh saor?

34 Fhreagair Iosa iad, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, ge b'e ni peacadh, is seirbhiseach do'n pheacadh e.

35 Agus cha'n fhan an seirbhiseach san tigh gu bràth: *ach* fanaidh am mac gu bràth.

36 Uime sin ma ni am Mac saor sibh, bithidh sibh saor da rìreadh.

37 Tha fhios agam gur sibh sliochd Abrahaim; ach a ta sibh ag iarraidh mise a mharbhadh, do bhrìgh nach 'eil àit aig m' fhocal annaibh.

38 Tha mise a' labhairt an ni sin a chunnaic mi aig m' Athair; agus tha sibhse a' deanamh an ni a chunnaic sibh aig bhur n-athair féin.

39 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, Is e Abraham ar n-athair-ne. Thubhairt Iosa riu, Nam bu chlann do Abraham sibh, dheanadh sibh oibre Abrahaim.

40 Ach a nis tha sibh ag iarraidh mise a mharbhadh, duine a dh'innis duibh an fhìrinn, a chuala mi o Dhia: cha d'rinn Abraham so.

41 Tha sibhse a' deanamh oibre bhur n-athar féin. An sin thubhairt iad ris, Cha d'rugadh an strìopachas sinne; tha aon Athair againn, *eadhon* Dia.

42 An sin thubhairt Iosa riu, Nam b'e Dia bhur n-Athair, ghràdhaicheadh sibh mise: oir chaidh mise mach, agus thàinig mi o Dhia; agus cha d'thàinig mi uam féin, ach chuir esan uaith mi.

43 C'ar son nach 'eil sibh a' tuigsinn mo chòmhraidh? do bhrìgh nach urrainn sibh éisdeachd ri m' fhocal.

44 Tha sibhse o *bhur* n-athair an diabhul, agus is iad ana-mianna bhur n-athar a's toil leibh a dheanamh: bha esan 'na mhortair o thùs, agus cha d'fhan e san fhìrinn, a chionn nach 'eil fìrinn ann. 'Nuair a labhras e breug, is ann uaith féin a ta e labhairt: oir is breugaire e, agus *is e* athair na bréige.

45 Agus do bhrìgh gu bheil mise ag innseadh na fìrinn, cha'n 'eil sibh ga m' chreidsinn.

46 Cò agaibh-sa chuireas peacadh as mo leth-sa? agus ma tha mi ag innseadh na fìrinn, c'ar son nach 'eil sibh 'ga m' chreidsinn?

47 An ti a ta o Dhia, éisdidh e ri briathraibh Dhé: uime sin cha'n 'eil sibhse ag éisdeachd, a chionn nach ann o Dhia a ta sibh.

48 An sin fhreagair na h-Iudhaich, agus thubhairt iad ris, Nach maith a thubhairt sinn gur Samaritanach thu, agus gu bheil deamhan agad?

49 Fhreagair Iosa, Cha'n 'eil deamhan agam; ach a ta mi toirt urraim do m' Athair, agus a ta sibhse toirt eas-urraim dhomh-sa.

50 Agus cha'n 'eil mi 'g iarraidh mo ghlòire féin: tha neach a ta 'g iarraidh agus a' toirt breth.

51 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ma choimhideas neach m' fhocal-sa, cha'n fhaic e bàs am feasd.

52 An sin thubhairt na h-Iudhaich ris, A nis tha fhios againn gu bheil deamhan agad. Fhuair Abraham bàs, agus na fàidhean; gidheadh a ta thusa ag ràdh, Ma choimhideas duine m'fhocal-sa, cha bhlais e bàs am feasd.

53 Am mò thusa na ar n-athair Abraham, a fhuair bàs? agus fhuair na fàidhean bàs: cò a tha thu deanamh dhiot féin?

54 Fhreagair Iosa, Ma tha mi toirt glòire dhomh féin, cha'n 'eil ach neoni a'm' ghlòir: is e m' Athair a ta toirt glòire dhomh, neach a ta sibhse ag ràdh gur e bhur Dia e:

55 Gidheadh cha do ghabh sibh eòlas air; ach a ta eòlas agam-sa air: agus nan abrainn, Nach aithne dhomh e, bhithinn cosmhuil ribhse a'm' bhreugaire: ach is aithne dhomh e, agus a ta mi coimhead 'fhocail.

56 Bha déidh mhòr aig Abraham bhur n-athair-sa air mo là-sa fhaicinn: agus chunnaic se *e*, agus rinn e gairdeachas.

57 An sin thubhairt na h-Iudhaich ris, Cha'n 'eil thu fathast leth-cheud bliadhna dh'aois, agus am faca tu Abraham?

58 Thubhairt Iosa riu, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Mun robh Abraham ann, A TA MISE.

59 An sin thog iadsan clachan chum an tilgeadh air: ach dh'fholaich Iosa e féin, agus chaidh e mach as an teampull, a' dol troimh am meadhon, [agus mar sin chaidh e seachad.]

CAIB. IX.

AGUS an uair a ghabh *Iosa* seachad, chunnaic e duine a bha dall o rugadh e.

2 Agus dh'fheòraich a dheisciobuil deth, ag ràdh, A mhaighstir, cò a pheacaich, an duine so, no a phàrantan, gu'n d'rugadh dall e?

3 Fhreagair Iosa, Cha do pheacaich aon chuid an duine so, no a phàrantan: ach a chum gu'm foillsichte oibre Dhé ann.

4 Is éigin domh-sa oibre an ti a chuir uaith mi a dheanamh, am feadh is là e: tha'n oidhche a' teachd, 'nuair nach urrainn aon duine obair a dheanamh.

5 Am feadh a ta mise san t-saoghal, is mi solus an t-saoghail.

6 'Nuair a thubhairt e na nithe so, chuir e sile air an talamh, agus rinn e criadh do'n t-sile, agus sgaoil e a' chriadh air sùilibh an doill.

7 Agus thubhairt e ris, Imich, ionnlaid ann an lochan Shiloaim, (is e sin air eadar-theangachadh, Air a chur.) Uime sin dh'imich e, agus dh'ionnlaid e, agus thàinig e a' faicinn.

8 Uime sin thubhairt na coimhearsnaich, agus iadsan a chunnaic dall e roimhe sin, Nach e so esan a bha 'na shuidhe ag iarraidh na déirce?

9 Thubhairt cuid, Is e so e; cuid eile, Tha e cosmhuil ris: thubhairt e féin, Is mise *e*.

10 Air an aobhar sin thubhairt iad

ris, Cionnus a dh'fhosgladh do shùilean?

11 Fhreagair esan agus thubhairt e, Rinn duine d'an ainm Iosa criadh, agus sgaoil e air mo shùilibh i, agus thubhairt e rium, Imich gu lochan Shiloaim, agus ionnlaid: agus dh'imich mi agus dh'ionnlaid mi, agus fhuair mi mo radharc.

12 An sin thubhairt iad ris, C'àit am bheil e? Thubhairt esan, Cha'n aithne dhomh.

13 Thug iad chum nam Phairiseach esan a bha roimhe dall.

14 Agus b'i an t-sàbaid a bha ann an uair a rinn Iosa a' chriadh, agus a dh'fhosgail e 'shùilean.

15 An sin a rìs dh fheòraich na Phairisich dheth mar an ceudna cionnus a fhuair e a radharc. Agus thubhairt esan riu, Chuir e criadh air mo shùilibh, agus dh'ionnlaid mi, agus tha mi a' faicinn.

16 Uime sin thubhairt cuid do na Phairisich, Cha'n 'eil an duine so o Dhia, do bhrìgh nach 'eil e gleidheadh na sàbaid. Thubhairt cuid eile, Cionnus a dh'fheudas duine a ta 'na pheacach, an leithide so do mhìorbhuilibh a dheanamh? Agus bha eas-aonachd 'nam measg.

17 Thubhairt iad a rìs ris an duine dhall, Ciod a ta thusa ag ràdh uime, a thaobh gu'n d'fhosgail e do shùilean? Agus thubhairt esan, Is fàidh e.

18 Ach cha do chreid na h-Iudhaich m'a thimchioll, gu'n robh e dall, agus gu'n d'fhuair e a radharc, gus an do ghairm iad pàrantan an ti a fhuair a radharc.

19 Agus dh'fhiosraich iad dhiubh, ag ràdh, An e so bhur mac-sa, a ta sibh ag ràdh a rugadh dall? cionnus ma seadh a ta e nis a' faicinn?

20 Fhreagair a phàrantan iad agus thubhairt iad, Tha fhios againn gur e so ar mac, agus gu'n do rugadh dall e:

21 Ach cionnus a ta e nis a' faicinn, cha'n 'eil fhios againn; no cò a dh'fhosgail a shùilean, cha'n aithne dhuinn: tha e féin air teachd gu aois, feòraichibh dheth, labhraidh e air a shon féin.

22 Thubhairt a phàrantan na briathra so, a chionn gu robh eagal nan Iudhach orra: oir shuidhich na h-Iudhaich a cheana eatorra féin, Nan aidicheadh duine sam bith gu'm b'esan Criosd, gu'n rachadh a chur as an t-sionagog.

23 Air an aobhar sin thubhairt a phàranta, Tha e air teachd gu aois, feòraichibh dheth féin.

24 Air an aobhar sin ghairm iad an dara uair an duine a bha dall, agus thubhairt iad ris, Thoir glòir do Dhia: tha fhios againne gur peacach an duine so.

25 An sin fhreagair esan agus thubhairt e, Am peacach e cha'n aithne dhomh: air aon ni tha fhios agam, air dhomh bhi dall, gu bheil mi nis a' faicinn.

26 Ach thubhairt iad ris a rìs, Ciod a rinn e dhuit? cionnus a dh'fhosgail e do shùilean?

27 Fhreagair e iad, Dh'innis mi dhuibh a cheana, agus cha d'éisd sibh; c'ar son a b'àill leibh a chluinntinn a rìs? am bheil a' mhiann oirbhse bhi 'nur deisciobuil aige mar an ceudna?

28 An sin chàin iad e, agus thubhairt iad, Is tusa a dheisciobul; ach is sinne deisciobuil Mhaois.

29 Tha fhios againn gu'n do labhair Dia ri Maois: ach mu thimchioll an fhir so, cha'n 'eil fhios againn cia as da.

30 Fhreagair an duine agus thubhairt e riu, An so tha ni iongantach, nach 'eil fhios agaibh cia as da, agus gu'n d'fhosgail e mo shùilean;

31 Ach a ta fhios againn nach éisd Dia ri peacaich: ach ma ta neach air bith 'na fhear-aoraidh do Dhia, agus a' deanamh a thoile, ris-san éisdidh e.

32 O thoiseach an t-saoghail cha chualas gu'n d'fhosgail aon neach sùilean duine a rugadh dall.

33 Mur biodh an duine so o Dhia, cha b'urrainn e ni sam bith a dheanamh.

34 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, Rugadh thusa uile ann am peacaibh, agus am bheil thu 'gar teagasg-ne? agus thilg iad a mach e.

35 Chual Iosa gu'n do thilg iad a mach e; agus air dha fhaotainn, thubhairt e ris, Am bheil thu creidsinn ann am Mac Dhé?

36 Fhreagair esan agus thubhairt e, Cò e, a Thighearn, chum gu'n creid mi ann?

37 Agus thubhairt Iosa ris, Chunnaic thu araon e, agus an ti a ta labhairt riut, is esan e.

38 Agus thubhairt esan, Tha mi creidsinn, a Thighearn. Agus rinn e aoradh dha.

39 Agus thubhairt Iosa, Is ann chum breitheanais a thàinig mise chum an t-saoghail so, chum iadsan nach 'eil a' faicinn, gu'm faiceadh iad; agus gu'm biodh iadsan a ta faicinn, air an deanamh dall.

40 Agus chuala *cuid* do na Phairisich, a bha maille ris na nithe so, agus thubhairt iad ris, Am bheil sinne dall mar an ceudna?

41 Thubhairt Iosa riu, Nam bitheadh sibh dall, cha bhiodh peacadh agaibh: ach a nis a ta sibh ag ràdh, Is léir dhuinn; uime sin tha bhur peacadh a' fantuinn.

CAIB. X.

GU deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, An ti nach tóid a stigh troimh an dorus do chrò nan caorach, ach a théid suas air sheòl eile, is gaduiche agus fear-reubainn esan,

2 Ach an ti a théid a steach air an dorus, is esan buachaill nan caorach.

3 Dhasan fosglaidh an dorsair; agus éisdidh na caoraich r'a ghuth: agus gairmidh e a chaoraich féin

Air an ainm, agus treòraichidh e mach iad.

4 Agus an uair a chuireas e mach a chaoraich féin, imichidh e rompa, agus leanaidh na caoraich e: oir is aithne dhoibh a ghuth.

5 Agus cha lean iad coigreach, ach teichidh iad uaith, do bhrìgh nach aithne dhoibh guth choigreach.

6 An cosamhlachd so labhair Iosa riu: ach cha do thuig iadsan ciod iad na nithe a labhair e riu.

7 An sin thubhairt Iosa riu a rìs, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gur mise dorus nan caorach.

8 Iadsan uile a thàinig romham-sa, is gaduichean agus luchd-reubainn iad: ach cha d'éisd na caoraich riu.

9 Is mise an dorus: ma théid neach air bith steach tromham-sa, tèarnar e, agus théid e steach agus a mach, agus gheibh e ionaltradh.

10 Cha tig an gaduiche ach a ghoid, agus a mharbhadh, agus a mhilleadh: thàinig mise chum gu'm biodh beatha aca, agus gu'm biodh *i* aca ni's pailte.

11 Is mise am buachaill maith: leigidh am buachaill maith 'anam sìos air son nan caorach.

12 Ach am fear-tuarasdail, agus an ti nach e am buachaill, agus nach leis féin na caoraich, chi e am madadh-alluidh a' teachd, agus fàgaidh e na caoraich, agus teichidh e: agus glacaidh am madadh-alluidh iad, agus sgapaidh e na caoraich.

13 Ach teichidh am fear-tuarasdail, a chionn gur fear-tuarasdail e, agus nach 'eil suim aige do na caoraich.

14 Is mise am buachaill maith, agus is aithne dhomh mo *chaoraich* féin, agus aithnichear le *m' chaoraich* féin mi.

15 Mar is aithne do'n Athair mise, mar sin is aithne dhomh-sa an t-Athair: agus a ta mi leigeadh m'anama sìos air son nan caorach.

16 Agus a ta caoraich eile agam, nach 'eil do'n chrò so: is éigin domh iad sin mar an ceudna thoirt *a stigh*, agus éisdidh iad ri m' ghuth; agus bithidh aon treud ann, *agus* aon bhuachaill.

17 Air an aobhar so is ionmhuinn leis an Athair mise, air son gu'n leig mi sìos m'anam, chum gu'n glac mi e a rìs.

18 Cha'n 'eil neach air bith 'ga thoirt uam, ach a ta mi 'ga leigeadh sìos uam féin: tha cumhachd agam a leigeadh sìos, agus tha cumhachd agam a ghlacadh a rìs. An àithne so fhuair mi o m' Athair.

19 Air an aobhar sin dh'éirich easaonachd a rìs am measg nan Iudhach air son nam briathra so.

20 Agus thubhairt mòran diubh, Tha deamhan aige, agus tha e air bhoile; c'ar son a tha sibh ag éisdeachd ris?

21 Thubhairt cuid eile, Cha'n iad so briathra duine anns am bheil deamhan; am bheil deamhan comasach air sùilean nan dall fhosgladh?

22 Agus bha féill-chuimhne an ath-choisreagaidh ann an Ierusalem, agus b'e an geamhradh a bha ann.

23 Agus bha Iosa a' sràid-imeachd san teampull ann an sgàth-thigh Sholaimh.

24 An sin chruinnich na h-Iudhaich m'a thimchioll, agus thubhairt iad ris, Cia fhad a chumas tu ar n-anama an amharus? ma's tu Criosd, innis dhuinn gu follaiseach.

25 Fhreagair Iosa iad, Dh'innis mi dhuibh, agus cha do chreid sibh: na h-oibre a ta mi deanamh an ainm m'Athar, tha iad sin a' toirt fianuis mu m' thimchioll.

26 Ach cha'n 'eil sibhse a' creidsinn; oir cha'n ann do m' chaoraich sibh, mar thubhairt mi ribh.

27 Tha mo chaoraich-sa ag éisdeachd ri m' ghuth, agus is aithne dhomh iad, agus leanaidh iad mi:

28 Agus bheir mi a' bheatha mhaireannach dhoibh; agus cha sgriosar iad am feasd, ni mò a spìonas neach air bith as mo làimh iad.

29 M'Athair a thug dhomh-sa *iad*, is mò e na na h-uile; agus cha'n urrainn neach air bith *an* spìonadh á làimh m'Athar.

30 Mise agus an t- Athair si aon sinn.

31 Uime sin thog na h-Iudhaich clachan a ris chum a chlachadh.

32 Fhreagair Iosa iad, Nochd mi dhuibh mòran do oibribh maithe o m'Athair; cia do na h-oibribh sin air son am bheil sibh ga m' chlachadh?

33 Fhreagair na h-Iudhaich e, ag ràdh, Air son oibre maithe cha'n 'eil sinn ga d' chlachadh; ach air son toibheim, agus air son, air bhi dhuitse a'd' dhuine, gu bheil thu deanamh Dé dhiot féin.

34 Fhreagair Iosa iad, Nach 'eil e sgrìobhta ann bhur lagh-sa, Thubhairt mi, Is dée sibh?

35 Ma thubhairt e dée riusan, dh'ionnsuidh an robh focal Dé, agus nach feudar an sgriobtuir a bhriseadh;

36 An abair sibh ris-san, a naomhaich an t-Athair, agus a chuir e chum an t-saoghail, Tha thu a' labhairt toibheim; air son gu'n dubhairt mi, Is mi Mac Dhé?

37 Mur dean mi oibre m'Athar, na creidibh mi.

38 Ach ma ni, ged nach creid sibh mise, creidibh na h-oibre, chum gu'm bi fios agaibh, agus gu'n creid sibh gu bheil an t-Athair annam-sa, agus mise annsan.

39 Uime sin dh'iarr iad a rìs a ghlacadh: ach chaidh e as an làimh.

40 Agus chaidh e rìs do'n taobh thall do Iordan, do'n ionad anns an robh Eoin air tùs ri baisteadh; agus rinn e còmhnuidh an sin.

41 Agus thàinig mòran d'a ionnsuidh, agus thubhairt iad, Cha d' rinn Eoin aon mhiorbhuil: ach bha na h-uile nithe thubhairt Eoin mu'n duine so fìor

42 Agus chreid mòran san àit sin air.

CAIB. XI.

ANIS bha duine àraidh gu tinn, d'am *b'ainm* Lasarus o Bhetani, baile Mhuire agus Mharta a peathar.

2 (B'i Mhuire *sin* a dh'ung an Tighearn le oladh luachmhoir, agus a thiormaich a chosan le a folt, aig an robh a bràthair Lasarus gu tinn.)

3 Uime sin chuir a pheathraiche fios d'a ionnsuidh, ag ràdh, A Thighearn, feuch tha'n ti a's ionmhuinn leat tinn.

4 'Nuair a chual Iosa *so*, thubhairt e, Cha'n 'eil an tinneas so chum bàis, ach a chum glòire Dhé, chum gu'm bi Mac Dhé air a ghlòrachadh d'a thaobh.

5 A nis b'ionmhuinn le Iosa Marta, agus a piuthar, agus Lasarus.

6 Uime sin an uair a chual e gu'n robh esan tinn, dh'fhan e fathast dà là anns an ionad an robh e.

7 'Na dhéigh sin thubhairt e r'a dheisciobluibh, Rachamaid a rìs do Iudea.

8 Thubhairt a dheisciobuil ris, A Mhaighstir, a nis dh'iarr na h-Iudhaich do chlachadh; agus am bheil thu dol a rìs an sin?

9 Fhreagair Iosa, Nach 'eil dà uair dheug san là? Ma dh'imicheas duine anns an là, cha tuislich e, oir tha e faicinn soluis an t-saoghail so:

10 Ach ma dh'imicheas duine anns an oidhche, tuislichidh e, do bhrìgh nach 'eil an solus ann.

11 Na nithe so labhair e: agus 'na dhéigh sin thubhairt e riu, Tha ar caraid Lasarus 'na chodal; ach a ta mise a' dol chum gu'n dùisg mi as a chodal e.

12 An sin thubhairt a dheisciobuil, A Thighearn, ma tha e 'na chodal, bithidh e slàn.

13 Gidheadh labhair Iosa m'a bhàs: ach shaoil iadsan gu'n do labhair e mu thimchioll fois codail.

14 An sin thubhairt Iosa riu gu soilleir, Fhuair Lasarus bàs:

15 Agus a ta mi subhach air bhur son-sa nach robh mi an sin, chum gu'n creid sibh; ach rachamaid d'a ionnsuidh.

16 An sin thubhairt Tomas, ris an abrar Didimus, r'a cho-dheisciobluibh, Rachamaid-ne mar an ceudna, chum gu'm faigh sinn bàs maille ris.

17 An sin an uair a thàinig Iosa, fhuair se e an déigh dha bhi cheana ceithir làithean san uaigh.

18 (A nis bha Betani fagus do Ierusalem, mu thimchioll cùig stàide deug uaith.)

19 Agus thàinig mòran do na h-Iudhaich chum Mharta agus Mhuire, gu comhfhurtachd a thoirt doibh a thaobh am bràthar.

20 An sin an uair a chuala Marta gu'n robh Iosa a' teachd, chaidh i 'na chòdhail: ach shuidh Muire san tigh.

21 An sin thubhairt Marta ri Iosa, A Thighearn, nam biodh tusa an so, cha'n fhaigheadh mo bhràthair bàs.

22 Ach a ta fhios agam a nis féin, ge b'e air bith nithe a dh'iarras tu air Dia gu'n toir Dia dhuit *iad*.

23 Thubhairt Iosa rithe, Eiridh do bhràthair a rìs.

24 Thubhairt Marta ris, Tha fhios agam gu'n éirich e a rìs san aiseirigh air an là dheireannach.

25 Thubhairt Iosa rithe, Is mise an aiseirigh, agus a' bheatha: an ti a chreideas annam-sa, ged gheibheadh e bàs, bithidh e beò:

26 Agus ge b'e neach a ta beò, agus a' creidsinn annam-sa, cha'n fhaigh e bàs am feasd. Am bheil thu creidsinn so?

27 Thubhairt i ris, Tha, a Thighearn: tha mi creidsinn gur tusa Criosd, Mac Dhé, a bha gu teachd chum an t-saoghail.

28 Agus air dhi na nithe so ràdh, dh'fhalbh i, agus ghairm i a piuthar Muire an uaignidheas, ag ràdh, Thàinig am Maighstir, agus tha e ga d' ghairm.

29 'Nuair a chual ise *sin*, dh'éirich i gu grad, agus thàinig i d'a ionnsuidh.

30 A nis cha robh Iosa fathast air teachd do'n bhaile, ach bha e anns an àit an do choinnich Marta e.

31 An sin na h-Iudhaich a bha maille rithe san tigh, agus a' toirt comhfhurtachd dhi, 'nuair a chunnaic iad Muire gu'n d'éirich i gu grad, agus gu'n deachaidh i mach, lean iad i, ag ràdh, Tha i dol chum na h-uaighe, a chaoineadh an sin.

32 An sin an uair a thàinig Muire do'n àit an robh Iosa, agus a chunnaic i e, thuit i aig a chosaibh, ag ràdh ris, A Thighearn, nam biodh tusa an so, cha'n fhaigheadh mo bhràthair bàs.

33 Uime sin an uair a chunnaic Iosa i a' gul, agus na h-Iudhaich a thàinig maille rithe a' gul mar an ceudna, rinn e osna 'na spiorad, agus chuir se e féin fo àmhghar.

34 Agus thubhairt e, C'àit an do chuir sibh e? Thubhairt iad ris, A Thighearn, thig agus faic.

35 Ghuil Iosa.

36 An sin thubhairt na h-Iudhaich, Feuch cionnus a ghràdhaich se e!

37 Agus thubhairt cuid diubh, Nach feudadh an duine so a dh'fhosgail sùilean an doill, a thoirt fa'near nach faigheadh eadhon am fear so bàs?

38 Uime sin thàinig Iosa, ag osnaich a rìs ann féin, chum na h-uaighe. Agus b'uamh i, agus bha clach air a cur oirre.

39 Thubhairt Iosa, Togaibh a' chlach. Thubhairt Marta, piuthar an duine mhairbh, ris, A Thighearn, tha nis droch bholadh dheth; oir is e so an ceathramh là.

40 Thubhairt Iosa rithe, Nach dubhairt mi riut, Ma chreideas tu, gu'm faic thu glòir Dhé?

41 An sin thog iad a' chlach (*o'n àit*

anns an robh an duine marbh air a chur.) Agus thog Iosa suas a shùilean, agus thubhairt e, Athair, tha mi toirt buidheachais duit gu'n d'éisd thu rium.

42 Agus bha fhios agam gu bheil thu ag éisdeachd rium a ghnàth : ach thubhairt mi *e* air son an t-sluaigh a tha 'nan seasamh mu m' thimchioll, chum gu'n creid iad gu'n do chuir thusa uait mi.

43 Agus an uair a labhair e na nithe so, ghlaodh e le guth mòr, A Lasaruis, thig a mach.

44 Agus thàinig esan a bha marbh a mach, agus a chosan agus a làmhan ceangailte leis an eudach-mhairbh: agus bha 'aghaidh ceangailte mu'n cuairt le neapaicin. Thubhairt Iosa riu, Fuasglaibh e, agus leigibh leis imeachd.

45 An sin chreid mòran do na h-Iudhaich ann, a thàinig chum Mhuire, agus a chunnaic na nithe a rinn Iosa.

46 Ach dh'fhalbh cuid diubh chum nam Phairiseach, agus dh'innis iad dhoibh na nithe a rinn Iosa.

47 An sin chruinnich na h-àrd-shagairt agus na Phairisich comhairle, agus thubhairt iad, Ciod a tha sinn a' deanamh ? oir a ta an duine so deanamh mòrain mhìorbhuile.

48 Ma leigeas sinn leis air an dòigh so, creididh na h-uile dhaoine ann; agus thig na Romhanaich, agus sgriosaidh iad ar n-àit, agus ar cinneach.

49 An sin thubhairt fear àraidh dhiubh *d' am b' ainm* Caiaphas, air dha bhi 'na àrd-shagart air a' bhliadhna sin, riu, Cha'n aithne dhuibh ni sam bith,

50 Ni mò tha sibh a' toirt fa'near gur iomchuidh dhuinne gu'm faigheadh aon duine bàs air son an t-sluaigh, agus nach biodh an cinneach uile air a sgrios.

51 Ach cha b'ann uaith féin a labh air e so : ach air dha bhi 'na àrd-shagart air a' bhliadhna sin, rinn e fàidheadaireachd gu'm faigheadh Iosa bàs air son a' chinnich sin ;

52 Agus cha'n ann air son a chinnich sin a mhàin, ach a chum mar an ceudna gu'n cruinnicheadh e an ceann a chéile 'nan aon clann Dhé a bha air an sgapadh.

53 Uime sin o'n là sin a mach, chuir iad an comhairle r'a chéile chum esan a chur gu bàs.

54 Air an aobhar sin cha d'imich Iosa ni's mò gu follaiseach am measg nan Iudhach ; ach chaidh e as a sin do dhùthaich làimh ris an fhàsach, gu baile ris an abrar Ephraim, agus an sin ghabh e còmhnuidh maille r'a dheisciobluibh.

55 Agus bha càisg nan Iudhach am fagus : agus chaidh mòran suas as an dùthaich do Ierusaleim roimh an chàisg, chum iad féin a ghlanadh.

56 An sin dh'iarr iad Iosa, agus labhair iad r'a chéile 'nan seasamh san teampull, Ciod bhur barail-sa ? an e nach tig e chum na féille ?

57 A nis bha araon na h-àrd-shagairt agus na Phairisich air toirt àithne, nam biodh fhios aig neach air bith c'àit an robh e, gu'n innseadh se *e*, chum gu'n glacadh iad e.

CAIB. XII.

AN sin thàinig Iosa, sè làithean roimh an chàisg, gu Betani, far an robh Lasarus a bha marbh, neach a thog esan o na marbhaibh.

2 Uime sin rinn iad suipeir dha an sin ; agus bha Marta a' frithealadh : ach bha Lasarus 'na aon diubh-san a shuidh air bord maille ris.

3 An sin ghabh Muire pund do oladh spicnaird ro luachmhoir, agus dh'ung i cosan Iosa, agus thiormaich i a chosan le a folt : agus lìonadh an tigh le fàile chùbhraidh na h-oladh.

4 An sin thubhairt aon d'a dheisciobluibh, Iudas Iscariot, *mac* Shimoin, a bha gu esan a bhrath.

5 C'ar son nach do reiceadh an oladh so air son tri cheud peghinn, agus nach d'thugadh do na bochdaibh e ?

6 Thubhairt e so, cha b'ann a chionn gu'n robh suim aige do na bochdaibh ; ach a chionn gu'm bu ghaduiche e, agus gu'n robh an sporan aige, agus gu'n do ghiùlan e na nithe a chuireadh ann.

7 An sin thubhairt Iosa, Leig leatha : fa chomhair là m' adhlaic ghléidh i so.

8 Oir tha na bochdan a ghnàth agaibh maille ribh, ach cha'n 'eil mise agaibh a ghnàth.

9 Agus bha fhios aig sluagh mòr do na h-Iudhaich gu'n robh e an sin : agus thàinig iad, cha'n ann a mhàin air son Iosa, ach a chum gu'm faiceadh iad mar an ceudna Lasarus, a thog esan o na marbhaibh.

10 Ach ghabh na h-àrd-shagairt comhairle, chum Lasarus mar an ceudna a mharbhadh ;

11 Do bhrìgh air a shonsan gu'n d'imich mòran do na h-Iudhaich, agus gu'n do chreid iad ann an Iosa.

12 Air an là màireach, air cluinntinn do mhòr-shluagh a thàinig chum na féille, gu'n robh Iosa a' teachd gu Ierusalem,

13 Ghlac iad geuga pailme, agus chaidh iad a mach 'na chòdhail, agus ghlaodh iad, Hosanna, beannaichte gu robh Rìgh Israeil a tha teachd ann an ainm an Tighearn !

14 Agus air do Iosa asal òg fhaotainn, shuidh e air ; a réir mar a ta e sgrìobhta,

15 Na biodh eagal ort, a nighean Shioin : feuch, a ta do Righ a' teachd, 'na shuidhe air loth asail.

16 Cha do thuig a dheisciobuil na nithe so air tùs : ach an uair a ghlòraicheadh Iosa, an sin chuimhnich iad gu'n robh na nithe so sgrìobhta uime, agus gu'n d'rinn iad na nithe so dha.

17 Uime sin rinn an sluagh a bha

maille ris fianuis, gu'n do ghairm e Lasarus as an uaigh, agus gu'n do thog e o na marbhaibh e.

18 Air an aobhar sin mar an ceudna choinnich an sluagh e, do bhrìgh gu'n cual iad gu'n d'rinn e am mìorbhuil so.

19 Thubhairt na Phairisich uime sin eatorra féin, Am faic sibh nach 'eil sibh a' buadhachadh bheag sam bith? feuch, tha'n saoghal air dol 'na dhéigh.

20 Agus bha Greugaich àraidh am measg na muinntir a chaidh suas chum aoradh a dheanamh aig an fhéill:

21 Air an aobhar sin thàinig iadsan gu Philip, a *bha* o Bhetsaida Ghalile, agus dh'iarr iad air, ag ràdh, A Thighearn, bu mhiann leinn Iosa fhaicinn.

22 Thàinig Philip agus dh'innis e do Aindreas; agus a rìs dh'innis Aindreas agus Philip do Iosa.

23 Agus fhreagair Iosa iad, ag ràdh, Thàinig an uair, chum gu'm biodh Mac an duine air a ghlòrachadh.

24 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Mur faigh an gràinne cruithneachd a thuiteas anns an talamh bàs, fanaidh e 'na aonar: ach ma gheibh e bàs, bheir e toradh mòr uaith.

25 Esan a ghràdhaicheas 'anam, caillidh se e; agus esan a dh'fhuathaicheas 'anam anns an t-saoghal so, gleidhidh se e chum na beatha maireannaich.

26 Ma ni neach air bith seirbhis dhomh-sa, leanadh e mi; agus ge b'e àit am bi mise, an sin bithidh mo sheirbhiseach mar an ceudna: ma ni neach seirbhis dhomh-sa bheir m'Athair urram dha.

27 A nis tha m'anam fo àmhghar; agus ciod a their mi? Athair, saor mi o'n uair so: ach is ann air a shon so a thàinig mi chum na h-uaire so.

28 Athair, glòraich t'ainm. An sin thàinig guth o nèamh, *ag ràdh*, Ghlòraich mi araon *e*, agus glòraichidh mi rìs *e*.

29 Uime sin thubhairt an sluagh a sheas a làthair, agus a chuala *so*, Gu'n robh tairneanach ann: thubhairt cuid eile, Labhair aingeal ris.

30 Fhreagair Iosa agus thubhairt e, Cha'n ann air mo shon-sa thàinig an guth so, ach air bhur son-sa.

31 A nis tha breitheanas an t-saoghail so ann: a nis tilgear uachdaran an t-saoghail so mach.

32 Agus mise, ma thogar suas o'n talamh mi, tairngidh mi na h-uile dhaoine a m' ionnsuidh.

33 (Ach thubhairt e so, a' ciallachadh ciod a' ghnè bàis a gheibheadh e.)

34 Fhreagair an sluagh e, Chuala sinne as an lagh, gu'm fan Criosd gu siorruidh: agus cionnus a ta thusa ag ràdh, Gur éigin do Mhac an duine bhi air a thogail suas? cò e Mac an duine so?

35 An sin thubhairt Iosa riu, Fathast rò tamuill bhig tha'n solus maille ribh: gluaisibh am feadh 's a ta an solus agaibh, chum nach beir an dorchadas oirbh: oir an ti a ta ag imeachd san dorchadas, cha'n aithne dha c'àit am bheil e dol.

36 Am feadh as a ta 'n solus agaibh, creidibh san t-solus, chum gu'm bi sibh 'nur cloinn do'n t-solus. Labhair Iosa na nithe so, agus dh'fhalbh e, agus dh'fholaich se e féin uatha.

37 Ach ge do rinn e a choimhlion so do mhìorbhuilibh 'nan làthair, cha do chreid iad ann:

38 Chum gu'm biodh briathran an fhàidh Esaiais air an coimhlionadh, a thubhairt e, A Thighearn, cò a chreid ar n-aithris-ne? agus cò dha a dh'fhoillsicheadh gairdean an Tighearna?

39 Air an aobhar so cha robh e'n comas doibh creidsinn, do bhrìgh gu'n dubhairt Esaias a rìs,

40 Dhall e an sùilean, agus chruaidhich e an cridhe, chum nach faiceadh iad le'n sùilibh, agus nach tuigeadh iad le'n cridhe, agus nach pilleadh iad, agus gu'n slànuichinn iad.

41 Thubhairt Esaias na nithe so, 'nuair a chunnaic e a ghlòir-san, agus a labhair e uime.

42 Gidheadh chreid mòran do na h-Uachdaranaibh féin ann: ach air son nam Phairiseach cha d'aidich iad *e*, air eagal gu'n cuirte mach as an t-sionagog iad.

43 Oir b'annsa leo glòir dhaoine na glòir Dhé.

44 Agus ghlaodh Iosa, agus thubhairt e, An ti a ta creidsinn annam-sa, cha'n ann annam-sa tha e creidsinn, ach anns an ti a chuir uaith mi.

45 Agus an ti a tha ga m' fhaicinn-sa, tha e faicinn an ti a chuir uaith mi.

46 Thàinig mi a'm' sholus chum an t-saoghail, chum ge b'e chreideas annam, nach fanadh e an dorchadas.

47 Agus ma chluinneas neach air bith mo bhriathran-sa, agus nach creid e, cha'n 'eil mise 'ga dhìteadh: oir cha d'thàinig mi a dhìteadh an t-saoghail, ach a shaoradh an t-saoghail.

48 An ti a tha cur cùil rium-sa, agus nach 'eil a' gabhail ri m' bhriathraibh, tha aige neach a bheir breth air: am focal a labhair mi, bheir e sin breth air san là dheireannach.

49 Oir cha do labhair mi uam féin; ach an t-Athair a chuir uaith mi, thug e àithne dhomh, ciod a theirinn, agus ciod a labhrainn.

50 Agus a ta fhios agam gur beatha mhaireannach 'àithne-san: air an aobhar sin na nithe tha mi a' labhairt, mar thubhairt an t-Athair rium, mar sin a ta mi a' labhairt.

CAIB. XIII.

A NIS roimh fhéill na càisge, air do Iosa fios a bhi aige gu'n robh 'uair air teachd, anns an rachadh e as an t-saoghal so chum an Athar, air dha a mhuinntir féin a bha anns 'an t-saoghal a ghràdhachadh, ghràdhaich e gu crìch iad.

2 Agus an uair a bha 'n t-suipeir thairis, (air do'n diabhul a nis a chur an cridhe Iudais Iscarioit, *mhic* Shimoin, esan a bhrath,)

3 Air aithneachadh do Iosa gu'n d'thug an t-Athair na h-uile nithe 'na làmhaibh, agus gur ann o Dhia a thàinig e, agus gur ann a dh'ionnsuidh Dhé a bha e dol;

4 Dh'éirich e o 'shuipeir, agus chuir e dheth 'fhalluinn, agus ghlac e làmh-anart, agus cheangail e uime e.

5 'Na dhéigh sin, thaom e uisge ann an soitheach-ionnlaid, agus thòisich e air cosan nan deisciobul ionnlad, agus an tiormachadh leis an làmh-anart a bha ceangailte uime.

6 An sin thàinig e gu Simon Peadar: agus thubhairt esan ris, A Thighearn, am bheil thusa ag ionnlad mo chosan-sa?

7 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, An ni so ta mi deanamh cha'n aithne dhuitse a nis; ach bithidh fios agad air an déigh so.

8 Thubhairt Peadar ris, Cha nigh thu mo chosan-sa gu bràth. Fhreagair Iosa e, Mur nigh mi thu, cha'n 'eil cuid agad maille rium.

9 Thubhairt Simon Peadar ris, A Thighearn, cha'n iad mo chosan a mhàin, ach mar an ceudna mo làmhan agus mo cheann.

10 Thubhairt Iosa ris, An ti a ta air ionnlad, cha'n 'eil feum aige ach a chosan ionnlad, ach tha e gu h-iomlan glan: agus a ta sibhse glan, ach cha'n 'eil *sibh* uile *glan*.

11 Oir bha fhios aige cò a bhrathadh e; uime sin thubhairt e, Cha'n 'eil sibh uile glan.

12 An sin, an déigh dha an cosan ionnlad, agus 'fhalluinn a ghabhail *d'a ionnsuidh*, shuidh e a rìs, agus thubhairt e riu, Am bheil fhios agaibh ciod a rinn mi dhuibh?

13 Tha sibh a' gairm Maighstir, agus Tighearn dhiom-sa: agus tha sibh ag ràdh gu maith; oir is mi *sin*.

14 Uime sin ma dh'ionnlaid mise, bhur Tighearn agus bhur Maighstir, bhur cosan-sa, is còir dhuibh-sa mar an ceudna cosan a chéile ionnlad.

15 Oir thug mi eisempleir dhuibh, chum mar a rinn mise dhuibh, gu'n deanadh sibhse mar an ceudna.

16 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Cha mhò an t-òglach na 'mhaighstir, agus cha mhò an teachdair na 'n ti a chuir uaith e.

17 Ma's aithne dhuibh na nithe so, is beannaichte sibh ma ni sibh iad.

18 Cha'n 'eil mi labhairt oirbh uile: is aithne dhomh cò a th mi: ach is éigin an sgriobtuir choimhlicnadh, An ti a ta 'g headh arain maille rium, thog e a shàil a'm' aghaidh.

19 A nis a ta mi ag ràdh so ribh mun tig e gu crìch, chum, 'nuair a tharlas e, gu'n creid sibh gur mise *e*.

20 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, an ti a ghabhas ri neach sam bith a chuireas mise uam, gabhaidh e rium-sa; agus an ti a ghabhas riumsa, gabhaidh e ris an ti a chuir uaith mi.

21 Air do Iosa na nithe so ràdh, bha e fo thrioblaid 'na spiorad, agus rinn e fianuis, agus thubhairt e, Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'm brath aon agaibh mise.

22 An sin dh'amhairc na deisciobuil air a chéile, fo amharus co uime a labhair e.

23 A nis bha aon d'a dheisciobluibh, 'na luidhe an uchd Iosa, neach a b'ionmhuinn le Iosa.

24 Air an aobhar sin smèid Simon Peadar airsan, gu'm feòraicheadh e co uime a labhair e.

25 An sin air dhasan aomadh ri uchd Iosa, thubhairt e ris, A Thighearn cò e?

26 Fhreagair Iosa, Is e an ti sin e, d'an toir mise an greim, an déigh dhomh a thumadh. Agus an uair a thum e an greim, thug se e do Iudas Iscariot, *mac* Shimoin.

27 Agus an sin an déigh a' ghreama, chaidh Satan a steach ann-san. An sin thubhairt Iosa ris, An ni a ta thu a' deanamh, dean gu grad e.

28 A nis cha do thuig aon diubhsan a bha 'nan suidhe air a' bhord c'ar son a thubhairt e so ris.

29 Oir shaoil cuid diubh, do bhrìgh gu'n robh an sporan aig Iudas, gu'n dubhairt Iosa ris, Ceannaich *na nithe* a ta dh'uireasbhuidh oirnn chum na féille; no gu'n tugadh e ni-éigin do na bochdaibh.

30 An sin an déigh dhasan an greim a ghabhail, chaidh e mach air ball; agus bha'n oidhche ann.

31 Uime sin, 'nuair a chaidh esan a mach, thubhairt Iosa, A nis a ta Mac an duine air a ghlòrachadh, agus tha Dia air a ghlòrachadh ann.

32 Ma tha Dia air a ghlòrachadh ann, glòraichidh Dia esan mar an ceudna ann féin, agus air ball glòraichidh se e.

33 A chlann bheag, fathast ùine bheag tha mise maille ribh. Iarraidh sibh mi: agus mar a thubhairt mi ris na h-Iudhaich, Do'n àit an téid mise, cha'n 'eil e 'n comas duibhse teachd; mar sin a ta mi ag ràdh ribhse nis.

34 Aithne nuadh tha mi toirt dhuibh, Gu'n gràdhaich sibh a chéile; mar a ghràdhaich mise sibhse, gu'n gràdhaich sibh féin a chéile mar an ceudna.

35 Le so aithnichidh na h-uile dhaoine gur sibh mo dheisciobuil-sa, ma bhios gràdh agaibh féin d'a chéile.

36 Thubhairt Simon Peadar ris, A Thighearn, c'àit a théid thu? Fhreagair Iosa e, Do'n àit an téid mi, cha'n urrainn thusa nis mo leantuinn; gidheadh leanaidh tu mi 'na dhéigh so.

37 Thubhairt Peadar ris, a Thighearn, c'ar son nach urrainn mi do leantuinn a nis? Leigidh mi sìos m'anam air do shon.

38 Fhreagair Iosa e, An leig thu t'anam sìos air mo shonsa? Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, Nach goir an coileach, gus an àicheadh thu mi tri uairean.

CAIB. XIV.

NA biodh bhur cridhe fo thrioblaid: tha sibh a' creidsinn ann an Dia, creidibh annam-sa mar an ceudna.

2 Ann an tigh m'Athar-sa tha iomadh àite-còmhnuidh: mur biodh *e mar sin*, dh'innsinn-sa dhuibh. Tha mi dol a dh'ulluchadh àite dhuibh.

3 Agus ma théid mi agus gu'n ulluich mi àit dhuibh, thig mi rìs, agus gabhaidh mi sibh a m' ionnsuidh féin; chum far am bheil mise, gu'm bi sibhse mar an ceudna.

4 Agus is aithne dhuibh c'àit am bheil mi dol, agus is aithne dhuibh an t-slighe.

5 Thubhairt Tomas ris, A Thighearn, cha'n 'eil fhios againn c'àit am bheil thu dol; agus cionnus a dh'fheudas eòlas na slighe bhi againn?

6 Thubhairt Iosa ris, Is mise an t-slighe, agus an fhìrinn, agus a' bheatha: cha tig aon neach chum an Athar ach tromham-sa.

7 Nam b'aithne dhuibh mise, b'aithne dhuibh m'Athair mar an ceudna: agus á so suas is aithne dhuibh e, agus chunnaic sibh e.

8 Thubhairt Philip ris, A Thighearn foillsich an t-Athair dhuinne, agus is leoir leinn e.

9 Thubhairt Iosa ris, Am bheil mise ùine co fhada maille ribh, agus nach aithne dhuit fathast mi, Philip? an ti a chunnaic mise, chunnaic e 'n t-Athair; agus cionnus a ta thu ag ràdh, Foillsich an t-Athair dhuinn?

10 Nach 'eil thu creidsinn gu bheil mise anns an Athair, agus an t-Athair annam-sa? na briathran a ta mi labhairt ribh, cha'n ann uam féin a ta mi 'gan labhairt: ach an t-Athair, a ta gabhail còmhnuidh annam-sa, tha esan a' deanamh nan oibre.

11 Creidibh mise gu *bheil* mi anns an Athair, agus an t-Athair annamsa; no, creidibh mi air son nan oibre féin.

12 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ann ti a chreideas annamsa, na h-oibre a ta mise a' deanamh, ni esan mar an ceudna; agus ni e *oibre* a's mò na iad so, do bhrìgh gu bheil mise dol chum m'Athar.

13 Agus ge b e ni a dh'iarras sibh a'm' ainm-sa, ni mise sin: chum gu'm bi an t-Athair air a ghlòrachadh anns a' Mhac.

14 Ma dh'iarras sibh ni air bith a'm' ainmsa, ni mise *e*.

15 Ma's toigh leibh mise, coimhidibh m'àitheantan:

16 Agus guidhidh mise an t-Athair, agus bheir e dhuibh Comhfhurtair eile, chum gu fan e maille ribh gu bràth;

17 Spiorad na fìrinn; neach nach urrainn an saoghal a ghabhail, do bhrìgh nach 'eil e 'ga fhaicinn, agus nach aithne dha e: ach is aithne dhuibhse e, oir tha e fantuinn maille ribh, agus bithidh e annaibh.

18 Cha'n fhàg mi sibh 'nur dìlleachdain; thig mi do 'ur n-ionnsuidh.

19 Tamull beag fathast, agus cha'n fhaic an saoghal mi tuilleadh; ach chi sibhse mi: do bhrìgh gu bheil mise beò, bithidh sibhse beò mar an ceudna.

20 Anns an là sin bithidh fios agaibh gu *bheil* mise ann am Athair, agus sibhse annam-sa, agus mise annaibh-sa.

21 An ti aig am bheil m'àitheantasa, agus a ta 'gan coimhead, is esan aig am bheil gràdh dhomh-sa: agus an ti aig am bheil gràdh dhomh-sa, gràdhaichear le m' Athair e, agus gràdhaichidh mise e, agus foillsichidh mi mi féin da.

22 Thubhairt Iudas, (cha'n e Iscariot,) ris, A Thighearn, c'ar son a dh'fhoillsicheas tu thu féin dhuinne, agus nach *dean thu sin* do'n t-saoghal?

23 Fhreagair Iosa agus thubhairt e ris, Ma ghràdhaicheas neach mise, coimhididh e m' fhocal: agus gràdhaichidh m' Athair esan, agus thig sinn d'a ionnsuidh, agus ni sinn còmhnuidh maille ris.

24 An ti nach gràdhaich mise, cha choimhid e mo bhriathra: agus am focal a ta sibh a' cluinntinn, cha leamsa e, ach leis an Athair a chuir uaith mi.

25 Na nithe so labhair mi ribh, air dhomh bhi m' chòmhnuidh maille ribh:

26 Ach an Comhfhurtair, an Spiorad naomh, a chuireas an t-Athair uaith a'm' ainm-sa, teagaisgidh esan dhuibh na h-uile nithe, agus cuiridh e'n cuimhne dhuibh na h-uile nithe a labhair mise ribh.

27 Tha mi fàgail sìthe agaibh, mo shìth-sa a ta mi toirt duibh: cha'n ann mar a bheir an saoghal, a tha mise toirt duibh. Na biodh bhur cridhe fo thrioblaid, agus na biodh eagal air.

28 Chuala sibh mar thubhairt mi ribh, Tha mi falbh, agus thig mi *rìs* do 'ur n-ionnsuidh. Nam biodh gràdh agaibh dhomh-sa, bhiodh aoibhneas oirbh, a chionn gu'n dubhairt mi, Tha mi dol chum an Athar: oir is mò m' Athair na mise.

29 Agus a nis dh'innis mi dhuibh *so* roimh dha teachd gu crìch, chum, 'nuair a thig e gu crìch, gu creideadh sibh.

30 A so suas cha labhair mi mòran ribh: oir a ta uachdaran an t-saoghail so a' teachd, agus cha'n 'eil ni air bith aige annam-sa.

31 Ach a chum gu'm bi fios aig an t-saoghal gur ionmhuinn leam an

t-Athair; agus mar a thug an t-Athair aithne dhomh, mar sin a ta mi a' deanamh. Eiribh, rachamaid as so.

CAIB. XV.

IS mise an fhìonain fhìor, agus is e m'Athair an treabhaiche.

2 Gach uile gheug annam-sa nach 'eil a' giùlan toraidh, bheir e air falbh; agus gach uile *gheug* a ta tabhairt toraidh, glanaidh e i, chum gu'n giùlain i tuilleadh toraidh.

3 A nis a ta sibhse glan tre an fhocal a labhair mi ribh.

4 Fanaibh annam-sa, agus mise annaibh-sa. Mar nach urrainn a' gheug toradh a thoirt uaipe féin, mur fan i san fhìonain, cha mhò is urrainn sibhse, mur fan sibh annam-sa.

5 Is mise an fhìonain, sibhse na geuga: an ti a dh'fhanas annam-sa, agus mise annsan, bheir esan mòr-thoradh uaith; oir as m'eugmhais-sa cha'n urrainn sibh aon ni a dheanamh.

6 Mur fan neach annam-sa, tha e air a thilgeadh a mach mar ghéig, agus air crìonadh; agus tionailidh daoine iad, agus tilgidh iad san teine iad, agus loisgear iad.

7 Ma dh'fhanas sibh annam-sa, agus ma dh'fhanas m'fhocail-sa annaibh-sa, iarraidh sibh gach ni a's àill leibh, agus nìthear dhuibh e.

8 An so tha m' Athair-sa air a ghlòrachadh, gu'n toir sibhse mòr-thoradh uaibh; agus bithidh sibh 'nur deisciobuil dhomh-sa.

9 Mar a ghràdhaich an t-Athair mise, mar sin ghràdhaich mise sibhse: fanaibh ann am ghràdh-sa.

10 Ma choimhideas sibh m'àitheanta, fanaidh sibh ann am 'ghràdh; mar a choimhid mise àitheanta m' Athar, agus a tha mi a' fantuinn 'na ghràdh.

11 Na nithe so labhair mi ribh, chum gu fanadh mo ghairdeachas annaibh, agus gu'm biodh bhur gairdeachas-sa làn.

12 Is i so m'àithne-sa, gu'n gràdhaich sibhse a chéile, mar a gràdhaich mise sibhse,

13 Gràdh a's mò na so cha'n 'eil aig neach air bith, gu'n leigeadh duine 'anam sìos air son a chairdean.

14 Is sibhse mo chairdean-sa, ma ni sibh gach ni a ta mi ag àithneadh dhuibh.

15 A so suas cha ghairm mi seirbhisich dhibh; oir cha'n aithne do'n t-seirbhiseach ciod a ta a Thighearn a' deanamh: ach ghairm mi càirde dhibh; oir na h-uile nithe a chuala mi o m' Athair, thug mi fios duibhse orra.

16 Cha sibhse a thagh mise, ach is mise a thagh sibhse, agus dh'orduich mi sibh, chum gu'n rachadh sibh, agus gu'n tugadh sibh a mach toradh, agus gu maireadh bhur toradh: chum ge b'e ni a dh'iarras sibh air an Athair ann am ainm-sa, gu'n toir e dhuibh e.

17 Tha mi 'g àithneadh nan nithe so dhuibh, chum gu'n gràdhaich sibh a chéile.

18 Ma tha an saoghal 'gur fuathachadh, tha fhios agaibh gu'n d'fhuathaich e mise roimhibh.

19 Nam b'ann do'n t-saoghal sibh, ghràdhaicheadh an saoghal a chuid féin: ach do bhrìgh nach ann do'n t-saoghal sibh, ach gu'n do thagh mise sibh as an t-saoghal, uime sin tha fuath aig an t-saoghal duibh.

20 Cuimhnichibh am focal a thubhairt mi ribh, Cha'n 'eil an seirbhiseach ni's mò na a Thighearn. Ma rinn iad geur-leanmhuinn ormsa, ni iad geur-leanmhuinn oirbhse mar an ceudna: ma choimhid iad m'fhocal-sa, coimhididh iad bhur *focal-sa* mar an ceudna.

21 Ach na nithe so uile ni iad oirbh air son m'ainme-sa, do bhrìgh nach aithne dhoibh esan a chuir uaith mi.

22 Mur bithinn-sa air teachd, agus air labhairt riu, cha bhiodh peacadh aca: ach a nis cha'n 'eil leithsgeul am peacaidh aca.

23 An ti aig am bheil fuath dhomhsa, tha fuath aige do m'Athair mar an ceudna.

24 Mur bithinn-sa air deanamh nan oibre 'nam measg nach d'rinn aon neach eile, cha bhiodh peacadh aca: ach a nis chunnaic siad *iad*, agus dh'fhuathaich iad araon mise agus m Athair.

25 Ach *rinneadh so* chum gu'n coimhliontadh am focal a ta sgrìobhta 'nan lagh féin, Dh'fhuathaich iad mi gun aobhar.

26 Ach an uair a thig an Comhfhurtair, a chuireas mise do 'ur ionnsuidh o'n Athair, Spiorad na fìrinn, a tha teachd a mach o'n Athair, ni esan fianuis mu m' thimchioll-sa.

27 Agus ni sibhse fianuis mar an ceudna, do bhrìgh gu bheil sibh maille rium o thùs,

CAIB. XVI.

NA nithe so labhair mi ribh, chum nach faigheadh sibh oilbheum.

2 Cuiridh iad as an t-sionagog sibh: seadh, thig an uair, ge b'e neach a mharbhas sibh, gu'n saoil e gu bheil e deanamh seirbhis do Dhia.

3 Agus ni iad na nithe so, do bhrìgh nach aithne dhoibh an t-Athair, no mise.

4 Ach dh'innis mi na nithe so dhuibh, chum 'nuair a thig an t-àm, gu'n cuimhnich sibh gu'n d'innis mi dhuibh iad. Ach cha dubhairt mi na nithe so ribh o thùs, do bhrìgh gu'n robh mi maille ribh.

5 Ach a nis a ta mi dol chum an ti a chuir uaith mi; agus cha'n 'eil a h-aon agaibh-sa a' feòraich dhiom, C'àit tha thu dol?

6 Ach a chionn gu'n dubhairt mi na nithe so ribh, lìon do-bhròn bhur cridhe.

7 Gidheadh a ta mi ag innseadh dhuibh na fìrinn, Is buannachd dhuibh

mise a dh'fhalbh: oir mur falbh mi, cha tig an Comhfhurtair do 'ur n-ionnsuidh-sa; ach ma dh'fhalbhas mi, cuiridh mi esan do 'ur n-ionnsuidh.

8 Agus an uair a thig esan, bheir e dearbh-shoilleireachd do'n t-saoghal mu pheacadh, agus mu fhìreantachd, agus mu bhreitheanas:

9 Mu pheacadh, do bhrìgh nach 'eil iad a' creidsinn annam-sa;

10 Mu fhìreantachd, do bhrìgh gu bheil mi dol a dh'ionnsuidh m'Athar, agus nach faic sibh ni's mò mi;

11 Mu bhreitheanas, a chionn gu bheil uachdaran an t-saoghail so air a dhìteadh.

12 Tha mòran nithe agam fathast ri ràdh ribh, ach cha'n urrainn sibh an giùlan an tràth so.

13 Ach an uair a thig esan, Spiorad na fìrinn, treòraichidh e sibh chum gach uile fhìrinn: oir cha labhair e uaith féin: ach labhraidh e na h-uile nithe a chluinneas e: agus foillsichidh e dhuibhse nithe a ta ri teachd.

14 Bheir esan glòir dhomh-sa: oir gheibh e do m' chuid-sa, agus nochdaidh e dhuibhse *e*.

15 Na h-uile nithe a ta aig an Athair, is leam-sa iad: air an aobhar so thubhairt mi, gu'm faigh e do m' chuid-sa, agus nochdaidh e dhuibhse *e*.

16 Tamull beag agus cha'n fhaic sibh mi; agus a rìs, tamull beag agus chi sibh mi, do bhrìgh gu bheil mi dol chum an Athar.

17 An sin thubhairt *cuid* d'a dheisciobluibh eatorra féin, Ciod e so a ta e ag ràdh ruinn, Tamull beag agus cha'n fhaic sibh mi: agus a rìs, tamull beag agus chi sibh mi: agus, Do bhrìgh gu bheil mi dol chum an Athar?

18 Air an aobhar sin thubhairt iad, Ciod e so a ta e ag ràdh, Tamull beag? Cha'n 'eil sinne a' tuigsinn ciod a ta e ag ràdh.

19 A nis dh'aithnich Iosa gu'n robh toil aca fheòraich dheth, agus thubhairt e riu, Am bheil sibh a' feòraich 'nur measg féin mar a thubhairt mi, Tamull beag agus cha'n fhaic sibh mi: agus a rìs, tamull beag agus chi sibh mi?

20 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, gu'n dean sibhse gul agus caoidh, ach ni an saoghal gairdeachas: agus bithidh sibhse do-bhrònach, ach pillear bhur bròn gu gairdeachas.

21 'Nuair a bhios bean ri saothairchloinne, bithidh i fo dhoilgheas, chionn gu bheil a h-uair air teachd: ach an uair a bheireas i an leanabh, cha chuimhnich i a h-àmhghar ni's mò, tre aoibhneas gu'n d'rugadh duine chum an t-saoghail.

22 Agus a ta nis uime sin doilgheas oirbh-sa: ach chi mise a rìs sibh, agus ni bhur cridhe gairdeachas, agus bhur gairdeachas cha bhuin neach air bith uaibh.

23 Agus air an là sin cha'n fheòraich sibh ni air bith dhiom-sa: Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh ribh, Ge b'e nithe dh'iarras sibh air an Athair ann am ainm-sa, gu'n toir e dhuibh iad.

24 Gus a so cha d'iarr sibh ni air bith ann am ainm-sa: iarraibh, agus gheibh sibh, chum gu'm bi bhur n-aoibhneas làn.

25 Na nithe so labhair mi ribh am briathraibh dorcha: ach thig an uair anns nach labhair mi ni's mò ribh am briathraibh dorcha, ach innsidh mi gu soilleir mu'n Athair dhuibh.

26 Anns an là sin iarraidh sibh a'm' ainm-sa: agus cha'n 'eil mi ag ràdh ribh, gu'n guidh mi an t-Athair air bhur son:

27 Oir is toigh leis an Athair féin sibh, air son gu'n d'thug sibh gràdh dhomh-sa, agus gu'n do chreid sibh gur ann o Dhia a thàinig mi.

28 Thàinig mi mach o'n Athair agus tha mi air teachd chum an t-saoghail: a rìs, tha mi fàgail an t-saoghail, agus a' dol chum an Athar.

29 Thubhairt a dheisciobuil ris, Feuch, a nis tha thu labhairt gu soilleir, agus cha'n 'eil thu labhairt cosamhlachd air bith.

30 A nis tha fhios againn gur aithne dhuit na h-uile nithe, agus nach feum thu duine air bith a dh'fheòraich dhiot: air a shon so tha sinn a' creidsinn gur ann o Dhia a thàinig thu.

31 Fhreagair Iosa iad, Am bheil sibh a nis a' creidsinn?

32 Feuch, thig an t-àm, seadh, tha e cheana air teachd, anns an sgapar o chéile sibh, gach aon g'a ionad féin, agus am fàg sibh mise a'm' aonar: gidheadh cha'n 'eil mise a'm' aonar, oir tha an t-Athair maille rium.

33 Na nithe so labhair mi ribh, chum gu'm biodh sìth agaibh annamsa. Anns an t-saoghal bithidh àmhghar agaibh: ach biodh deadh mhisneach agaibh, thug mise buaidh air an t-saoghal.

CAIB. XVII.

LABHAIR Iosa na briathra so; agus thog e suas a shùilean gu nèamh, agus thubhairt e, Athair, thàinig 'an uair; glòraich do Mhac, chum gu'n glòraich do Mhac thusa mar an ceudna:

2 Chum mar a thug thu cumhachd dha air gach feoil, na h-uile a thug thu dha, gu'n tugadh esan dhoibh a' bheatha mhaireannach.

3 Agus is i so a' bheatha mhaireannach, eòlas a bhi aca ortsa an t-aon Dia fìor, agus air Iosa Criosd a chuir thu uait.

4 Ghlòraich mise thusa air thalamh: chrìochnaich mi 'n obair a thug thu dhomh r'a dheanamh.

5 Agus a nis, Athair, glòraich thusa mise maille riut féin, leis a' ghlòir a bha agam maille riut mun robh an saoghal ann.

6 Dh'fhoillsich mise t'ainm do na daoinibh a thug thu dhomh as an

t-saoghal: bu leatsa iad, agus thug thu dhomh-sa iad; agus choimhid iad t'fhocal.

7 A nis thuig iad gur ann uait a tha na h-uile nithe, a thug thu dhomh-sa.

8 Oir thug mi dhoibh na briathran a thug thusa dhomh; agus ghabh siad iad, agus thuig iad gu fìrinneach gur ann uait-sa thàinig mi, agus chreid iad gu'n do chuir thu uait mi.

9 Air an sonsan tha mi guidhe: cha'n 'eil mi guidhe air son an t-saoghail, ach air son na muinntir sin a thug thu dhomh, oir is leat-sa iad.

10 Agus is leatsa na h-uile nithe a's leamsa, agus is leamsa na nithe a's leatsa; agus a ta mi air mo ghlòrachadh annta.

11 Agus a nis cha'n 'eil mise ni's mò anns an t-saoghal, ach a ta iadsan san t-saoghal, agus a ta mise a' teachd a d' ionnsuidh-sa. Athair naoimh, coimhid iadsan tre t'ainm, a thug thu dhomh-sa, chum gu'm bi iad 'nan aon, mar *a ta* sinne.

12 Am feadh 's a bha mise maille riu anns an t-saoghal, choimhid mi iad tre t'ainm-sa: ghléidh mi a' mhuinntir a thug thu dhomh, agus cha do chailleadh a h-aon diubh, ach mac an sgrios; chum gu biodh an sgriobtuir air a choimhlionadh.

13 Agus a nis tha mi teachd a d'ionnsuidh-sa; agus tha mi labhairt nan nithe so anns an t-saoghal, chum gu'm biodh mo ghairdeachas aca air a choimhlionadh annta.

14 Thug mi t'fhocal dhoibh; agus thug an saoghal fuath dhoibh, air son nach ann do'n t-saoghal iad, mar nach 'eile mise do'n t-saoghal.

15 Cha'n 'eil mi guidhe gu'n tugadh tu as an t-saoghal iad, ach gu'n coimhideadh tu o'n olc iad.

16 Cha'n 'eil iadsan do'n t-saoghal, mar nach 'eil mise do'n t-saoghal.

17 Naomhaich iad troimh an fhìrinn: is e t'fhocal-sa an fhìrinn.

18 Mar a chuir thusa mise chum an t-saoghail, mar sin chuir mise iadsan chum an t-saoghail.

19 Agus air an sonsan tha mise ga m' naomhachadh féin, chum gu'm bi iadsan mar an ceudna air an naomhachadh troimh an fhìrinn.

20 Agus cha'n 'eil mi guidhe air an sonsan a mhàin, ach mar an ceudna air son na muinntir sin a chreideas annam-sa troimh am focal-san:

21 Chum gu'm bi iad uile 'nan aon; chum mar *a ta* thusa, Athair, annamsa, agus mise annad-sa, gu'm bi iadsan mar an ceudna 'nan aon annainne; chum gu'n creid an saoghal gu'n do chuir thusa uait mi.

22 Agus thug mise dhoibh-san a' ghlòir a thug thusa dhomh-sa, chum gu'm bi iad 'nan aon, mar a ta sinne 'nar n-aon;

23 Mise annta-san, agus thusa annam-sa, chum gu'n deanar coimhlionta iad ann an aon; agus a chum gu'm bi fios aig an t-saoghal gu'n do chuir thusa uait mi, agus gu'n do ghràdhaich thu iadsan, mar a ghràdhaich thu mise.

24 Athair, is àill leam an dream a thug thu dhomh, gu'm bi iad maille rium, far am bheil mi: chum gu faic iad mo ghlòir a thug thu dhomh: oir ghràdhaich thusa mi mun do leagadh bunaite an domhain.

25 Athair chothromaich, cha b' aithne do'n t-saoghal thusa; ach b'aithne dhomh-sa thu, agus thuig iad so gu'n do chuir thusa uait mi.

26 Agus dh'fhoillsich mise t'ainm dhoibh, agus foillsichidh mi *e*, chum gu'm bi an gràdh leis an do ghràdhaich thu mise, annta-san, agus mise annta.

CAIB. XVIII.

'NUAIR a labhair Iosa na briathra so, chaidh e maille r'a dheisciobluibh thairis air sruth Chedroin, far an robh lios, anns an deachaidh e féin agus a dheisciobuil.

2 Agus b'aithne do Iudas, a bhrath esan, an t-àit: oir thàinig Iosa gu tric an sin maille r'a dheisciobluibh.

3 An sin air do Iudas buidheann agus maoir fhaotainn o na h-àrd-shagairt agus na Phairisich, thàinig e do'n àit sin le leusaibh, agus lòchranaibh, agus armaibh.

4 Uime sin air do Iosa fios a bhi aige air na h-uile nithibh a bha gu teachd air, chaidh e mach, agus thubhairt e riu, Cò tha sibh ag iarraidh?

5 Fhreagair iadsan e, Iosa o Nasaret. Thubhairt Iosa riu, Is mise *e*. Agus sheas mar an ceudna Iudas, a bhrath esan, maille riu.

6 An sin co luath 's a thubhairt e riu, Is mise e, chaidh iad air an ais, agus thuit iad air an làr.

7 An sin dh'fheòraich e dhiubh a rìs, Cò tha sibh ag iarraidh? Thubhairt iadsan, Iosa o Nasaret.

8 Fhreagair Iosa, Thubhairt mi ribh gur mise e. Uime sin ma's mise tha sibh ag iarraidh, leigibh leo sin falbh:

9 Chum gu'n coimhliontadh am focal a labhair e ,An dream a thug thu dhomh, cha do chaill mi aon diubh.

10 An sin air do Shimon Peadar claidheamh a bhi aige, tharruing se e, agus bhuail e òglach an àrd-shagairt, agus ghearr e a' chluas dheas deth. Agus b'e ainm an òglaich Malchus.

11 An sin thubhairt Iosa ri Peadar, Cuir do chlaidheamh san truaill: an cupan a thug m' Athair dhomh-sa, nach òl mi e?

12 An sin rug a' bhuidheann, agus an ceannard, agus maoir nan Iudhach air Iosa, agus cheangail iad e,

13 Agus thug iad leo e air tùs gu Annas; (oir b'esan athair-céile Chaiaphais, a bha 'na àrd-shagart air a' bhliadhna sin.)

14 A nis b'e Caiaphas a thug comhairle do na h-Iudhaich, gu'm b'iomchuidh gu'm faigheadh aon duine bàs air son an t-sluaigh.

15 Agus lean Simon Peadar agus deisciobul eile Iosa. B'aithne do'n àrd-shagart an deisciobul sin, agus chaidh e steach maille ri Iosa do chùirt an àrd-shagairt.

16 Ach sheas Peadar aig an dorus an leth muigh. Uime sin chaidh an deisciobul sin eile a b'aithne do'n àrd-shagart a mach, agus labhair e ris a' bhan-dorsair, agus thug e Peadar a steach.

17 An sin thubhairt a' bhanoglach a bha gleidheadh an doruis ri Peadar, Nach ann do dheisciobluibh an duine so thusa mar an ceudna? thubhairt esan, Cha'n ann.

18 Agus bha na seirbhisich agus na maoir 'nan seasamh, air dhoibh teine guail a chur suas, oir bha'm fuachd ann, agus bha iad 'gan 'garadh féin: agus bha Peadar 'na sheasamh maille riu, agus 'ga gharadh féin.

19 An sin dh'fhiosraich an t-àrd-shagart do Iosa mu thimchioll a dheisciobul, agus mu thimchioll a theagaisg.

20 Fhreagair Iosa e, Labhair mise gu follaiseach ris an t-saoghal; theagaisg mi a ghnàth anns an t-sionagog, agus anns an teampull, far am bheil na h-Iudhaich a' cruinneachadh as gach àit; agus am folach cha do labhair mi ni air bith.

21 C'ar son a ta thu fiosrachadh dhiom-sa? Fiosraich dhiubh-san a chuala, ciod a thubhairt mi riu: feuch, a ta fhios aca-san ciod a thubhairt mi.

22 Agus an uair a thubhairt e na nithe so, bhuail aon do na maoraibh, a bha 'na sheasamh a làthair, a bhas air Iosa, ag ràdh, An ann mar so a fhreagras tu an t-àrd-shagart?

23 Fhreagair Iosa e, Ma labhair mi gu h-olc, dean fianuis air an olc; ach ma's ann gu maith, c'ar son a ta thu ga m' bhualadh?

24 (A nis chuir Annas e ceangailte gu Caiaphas an t-àrd-shagart.)

25 Agus bha Simon Peadar 'na sheasamh agus 'ga gharadh: Uime sin thubhairt iad ris, Nach aon d'a dheisciobluibh thusa mar an ceudna? Dh'àicheadh esan, agus thubhairt e, cha mhi.

26 Thubhairt aon do sheirbhisich an àrd-shagairt, (caraid do'n fhear do'n ghearr Peadar a chluas,) Nach faca mise thu san lios maille ris?

27 An sin dh'àicheadh Peadar a rìs, agus air ball ghoir an coileach.

28 An sin thug iad Iosa o Chaiaphas gu àit a' bhreitheanais: agus b'i mhaduinn a bh'ann, agus cha deachaidh iad féin do àit a' bhreitheanais, chum nach biodh iad air an salachadh; ach gu'n itheadh iad a' chàisg.

29 An sin chaidh Pilat a mach d'an ionnsuidh-san, agus thubhairt e, Ciod a' chasaid a tha sibh a' toirt an aghaidh an duine so?

30 Fhreagair iadsan agus thubhairt iad ris, Mur b'fhear droch-bheirt e, cha tugamaid thairis dhuitse e.

31 An sin thubhairt Pilat riu, Gabhaibh-sa e, agus thugaibh breth air a réir bhur lagha féin. An sin thubhairt na h-Iudhaich ris, Cha'n 'eil e ceaduichte dhuinne neach air bith a chur gu bàs:

32 Chum gu'm biodh focal Iosa air a choimhlionadh, a labhair e, a' ciallachadh ciod a ghnè bàis a bha e gu fhaotainn.

33 An sin chaidh Pilat a steach a rìs do àit a'bhreitheanais, agus ghairm e Iosa, agus thubhairt e ris, An tusa Righ nan Iudhach?

34 Fhreagair Iosa e, Am bheil thu ag ràdh so uait féin, no an d'innis *daoine* eile dhuit e mu m' thimchioll-sa?

35 Fhreagair Pilat, An Iudhach mise? Thug do chinneach féin, agus na h-àrd-shagairt thairis dhomh-sa thu: ciod a rinn thu?

36 Fhreagair Iosa, Cha'n ann do'n t-saoghal so tha mo rìoghachd-sa: nam b'ann do'n t-saoghal so bhiodh mo rìoghachd, dheanadh mo sheirbhisich cogadh, chum nach tugtadh thairis do na h-Iudhaich mi: ach a nis cha'n ann o so a ta mo rìoghachd.

37 Air an aobhar sin thubhairt Pilat ris, An righ thu ma seadh? Fhreagair Iosa, Thubhairt thusa gur righ mi 'S ann chum na crìche so a rugadh mi, agus chum na crìche so thàinig mi do'n t-saoghal, chum gu'n deanainn fianuis do'n fhìrinn. Gach neach a ta air taobh na fìrinn, éisdidh e ri m' ghuth-sa.

38 Thubhairt Pilat ris, Ciod i an fhìrinn? Agus air dha so a ràdh, chaidh e mach a rìs chum nan Iudhach, agus thubhairt e riu, Cha'n 'eil mise a' faotainn coire air bith ann.

39 Ach a ta gnàth agaibh-sa, gu'n leiginn as duine dhuibh air a' chàisg: uime sin an àill leibh mi a leigeadh righ nan Iudhach fa sgaoil duibh?

40 An sin ghlaodh iadsan uile, ag ràdh, Cha'n e an duine so, ach Barabas. A nis b'fhear-reubainn Barabas.

CAIB. XIX.

AN sin air an aobhar sin ghlac Pilat Iosa, agus sgiùrs se *e*.

2 Agus dh'fhigh na saighdearan crùn droighinn, agus chuir iad air a cheann e, agus chuir iad falluinn phurpuir uime,

3 Agus thubhairt iad, Fàilte ort, a righ nan Iudhach! agus bhuail iad le'm basaibh e.

4 An sin chaidh Pilat a mach a rìs, agus thubhairt e riu, Feuch, a ta mise 'ga thoirt a mach do 'ur n-ionnsuidh, chum gu'm bi fios agaibh nach 'eil mise faotainn coire sam bith ann.

5 An sin thàinig Iosa mach, agus an crùn droighinn air, agus an fhalluinn phurpuir uime. Agus thubhairt *Pilat* riu, Feuch an duine!

6 Uime sin, an uair a chunnaic na h-àrd-shagairt agus na maoir e, ghlaodh iad, ag ràdh, Ceus *e*, ceus *e*. Thubhairt Pilat riu, Gabhaibh-sa e

agus ceusaibh *e:* oir cha'n 'eil mise a' faotainn coire sam bith ann.

7 Fhreagair na h-Iudhaich e, Tha lagh againne, agus a réir ar lagha-ne is còir a chur gu bàs, air son gu'n d'rinn e Mac Dhé dheth féin.

8 Uime sin an uair a chuala Pilat a' chainnt sin, bu mhòid a bha dh'eagal air;

9 Agus chaidh e steach a rìs do àit a' bhreitheanais, agus thubhairt e ri Iosa, Cia as duit? ach cha d'thug Iosa freagradh air.

10 An sin thubhairt Pilat ris, Nach labhair thu riumsa? nach 'eil fhios agad gu bheil cumhachd agam-sa do cheusadh, agus gu bheil cumhachd agam do chur fa sgaoil?

11 Fhreagair Iosa, Cha bhiodh cumhachd air bith agad a'm' aghaidh-sa, mur tugtadh dhuit o'n àird e: air an aobhar sin an ti a thug mise'thairis dhuit, tha aige-san am peacadh a's mò.

12 Agus o sin suas dh'iarr Pilat a chur fa sgaoil: ach ghlaodh na h-Iudhaich, ag ràdh, Ma leigeas tu am fear so fa sgaoil, cha charaid do Cheasar thu: ge b'e neach a ta 'ga dheanamh féin 'na righ, tha e labhairt an aghaidh Cheasair.

13 Uime sin an uair a chuala Pilat a' chainnt sin, thug e mach Iosa, agus shuidh e air a' chaithir-bhreitheanais, anns an ionad ris an abrar an Leacùrlar, ach anns an Eabhra, Gabata.

14 Agus b'e là-ulluchaidh na càisge e, agus mu thimchioll na seathadh uaire: agus thubhairt e ris na h-Iudhaich, Feuch bhur righ!

15 Ach ghlaodh iadsan a mach, Beir uainn, beir uainn, ceus e. Thubhairt Pilat riu, An ceus mi bhur righ-sa? Fhreagair na h-àrd-shagairt, Cha'n 'eil righ againne ach Ceasar.

16 An sin air an aobhar sin thug e thairis dhoibh e, gu bhi air a cheusadh. Agus ghlac iad Iosa, agus thug iad leo e.

17 Agus chaidh e mach, a' giùlan a chrann-ceusaidh, do'n ionad d'an goirear *àit* a' chloiginn, d'an ainm san Eabhra, Golgota.

18 An sin cheus iad e, agus dithis eile maille ris, fear air gach taobh, agus Iosa sa' mheadhon.

19 Agus sgrìobh Pilat mar an ceudna tiodal, agus chuir e air a' chrann-cheusaidh e. Agus b'e an sgrìobhadh, IOSA O NASARET RIGH NAN IUDHACH.

20 Uime sin leugh mòran do na h-Iudhaich an tiodal so: oir bha'n t-àit anns an do cheusadh Iosa fagus do'n bhaile: agus bha an sgrìobhadh an Eabhra, an Greugais, agus an Laidin.

21 An sin thubhairt àrd-shagairt nan Iudhach ri Pilat, Na sgrìobh, Righ nan Iudhach; ach gu'n dubhairt e féin, Is mi righ nan Iudhach.

22 Fhreagair Pilat, An ni a sgrìobh mi, sgrìobh mi e.

23 An sin an uair a cheus na saighdearan Iosa, ghlac iad a thrusgan, (agus rinn iad ceithir earrannan, earrann do gach saighdear,) agus *a* chòta mar an ceudna: agus bha'n còta gun fhuaigheal, air fhigheadh o bhràigh sìos gu h-iomlan.

24 Thubhairt iad uime sin eatorra féin, Na reubamaid e, ach tilgeamaid croinn air, cò aig a bhitheas e: chum gu'n coimhliontadh an sgriobtur, a ta 'g ràdh, Roinn iad mo thrusgan eatorra, agus thilg iad croinn air mo bhrat. Air an aobhar sin rinn na saighdearan na nithe so.

25 A nis sheas làimh ri crann-ceusaidh Iosa, a mhàthair, agus piuthar a mhàthar, Muire *bean* Chleophais, agus Muire Magdalen.

26 Uime sin an uair a chunnaic Iosa a mhàthair, agus an deisciobul a b'ionmhuinn leis 'na sheasamh a làthair, thubhairt e r'a mhàthair, A bhean feuch do mhac!

27 An sin thubhairt e ris an deisciobul, Feuch do mhàthair! Agus o'n àm sin a mach thug an deisciobul *sin* leis i d'a thigh féin.

28 An déigh so air do Iosa fios a bhi aige gu'n robh na h-uile nithe a nis air an crìochnachadh, chum gu'n coimhliontadh an sgriobtuir, thubhairt e Tha tart orm.

29 A nis bha an sin soitheach làn do fhìon geur: agus air dhoibh-san spong a lìonadh do'n fhìon gheur, agus a chur air hisop, shìn iad chum a bheoil e.

30 An sin an uair a ghabh Iosa am fìon geur, thubhairt e, Tha e crìochnaichte: agus air cromadh a chinn da, thug e suas *a* spiorad.

31 An sin chum nach fanadh na cuirp air a' chrann-cheusaidh air an t-sàbaid, a chionn gu'm b'e là an ulluchaidh a bha ann, (oir bu là mòr an là sàbaid sin,) dh'iarr na h-Iudhaich air Pilat gu'n rachadh an luirgne a bhriseadh, agus gu'n tugtadh air falbh iad.

32 An sin thàinig na saighdearan, agus bhris iad luirgne a' cheud fhir agus luirgne an fhir eile, a cheusadh maille ris.

33 Ach air dhoibh teachd chum Iosa, an uair a chunnaic iad gu'n robh e cheana marbh, cha do bhris iad a luirgne-san.

34 Ach lot fear do na saighdearaibh a thaobh le sleagh, agus air ball thàinig a mach fuil agus uisge.

35 Agus thug an ti a chunnaic *sin* fianuis, agus a ta 'fhianuis fìrinneach: agus a ta fhios aige gu bheil e labhairt na fìrinn, chum gu'n creideadh sibhse.

36 Oir rinneadh na nithe so chum gu'n coimhliontadh an sgriobtuir, Cha bhrisear cnàimh dheth.

37 Agus a rìs a ta sgriobtuir eile ag ràdh, Amhaircidh iad airsan a lot iad.

38 'Na dhéigh so, dh'iarr Ioseph o Arimatea, (a bha na dheisciobul aig

Iosa, ach am folach air eagal nan Iudhach,) air Pilat comas corp Iosa a thoirt leis: agus leig Pilat *sin* leis. Thàinig e air an aobhar sin, agus thug e leis corp Iosa.

39 Thàinig mar an ceudna Nicodemus, (a thàinig air tùs gu Iosa san oidhche,) agus thug e leis mu thimchioll ceud pund do mhirr agus do aloes air am measgadh feadh a chéile.

40 An sin ghabh iad corp Iosa, agus cheangail iad e ann an lìon-eudaichibh, maille ris an spìosraidh, mar is gnàth leis na h-Iudhaich adhlac a dheanamh.

41 A nis bha lios anns an àit an do cheusadh e; agus anns an lios uaigh nuadh, anns nach do chuireadh aon duine riamh.

42 Air an aobhar sin air son ulluchaidh *càisge* nan Iudhach, do bhrìgh gu'n robh an uaigh am fagus, chuir iad Iosa an sin.

CAIB. XX.

AIR a' cheud là do'n t-seachduin thàinig Muire Magdalen gu moch, agus an dorchadas fathast ann, chum na h-uaighe, agus chunnaic i a' chlach air a togail o'n uaigh.

2 Ruith i an sin, agus thàinig i gu Simon Peadar, agus gus an deisciobul eile a b'ionmhuinn le Iosa, agus thubhairt i riu, Thug iad leo an Tighearn as an uaigh, agus cha'n 'eil fhios againn c'àit an do chuir iad e.

3 Uime sin chaidh Peadar a mach, agus an deisciobul sin eile, agus thàinig iad chum na h-uaighe.

4 Agus ruith iad 'nan dithis cuideachd: agus ruith an deisciobul eile ni bu luaithe na Peadar, agus thàinig e air tùs chum na h-uaighe.

5 Agus air cromadh sìos da, chunnaic e'n lìon-eudach 'na luidhe; gidheadh cha deachaidh e steach.

6 An sin thàinig Simon Peadar 'ga leantuinn, agus chaidh e steach do'n uaigh, agus chunnaic e'n lìon-eudach 'na luidhe;

7 Agus an neapaicin a bha m'a cheann, cha'n ann 'na luidhe maille ris an lìon-eudach, ach air leth air fhilleadh ann an aon àit.

8 An sin chaidh a steach mar an ceudna an deisciobul sin eile a thàinig air tùs chum na h-uaighe, agus chunnaic, agus chreid e.

9 Oir cha do thuig iad fathast an sgriobtuir, gu'm b'éigin gu'n éireadh esan a rìs o na marbhaibh.

10 An sin dh'imich na deisciobuil a rìs chum an cuideachd féin.

11 Ach sheas Muire aig an uaigh a muigh, a' gul: agus ag gul di chrom i sìos, *ag amharc* a steach do'n uaigh,

12 Agus chunnaic i dà aingeal ann an *culaidhibh* geala, 'nan suidhe, fear aig a'cheann, agus fear aig na cosaibh, san àit an robh corp Iosa 'na luidhe;

13 Agus thubhairt iadsan rithe, A bhean, c'ar son a ta thu gul? Thubhairt i riu, Air son gu'n d'thug iad mo Thighearn leo, agus nach 'eil fhios agam c'àit an do chuir iad e.

14 Agus an uair a thubhairt i so, phill i air a h-ais, agus chunnaic i Iosa 'na sheasamh, agus cha d'aithnich i gu'm b'e Iosa bha ann.

15 Thubhairt Iosa rithe, A bhean, c'ar son a ta thu gul? cò tha thu 'g iarraidh? air saoilsinn d'ise gu'm b'e an gàradair a bh'ann, thubhairt i ris, A thighearn, ma thug thusa leat e, innis dhomh-sa c'àit an do chuir thu e, agus bheir mise leam e.

16 Thubhairt Iosa rithe, A Mhuire. Air tionndadh dh'ise, thubhairt i ris, Rabboni, 'se sin r'a ràdh, A Mhaighstir.

17 Thubhairt Iosa rithe, Na bean rium; oir cha deachaidh mi fathast suas chum m'Athar: ach imich chum mo bhràithre, agus àbair riu, Tha mise dol suas chum m' Athar féin agus bhur n-Athar-sa, agus *chum* mo Dhé féin agus bhur Dé-sa.

18 Thàinig Muire Magdalen agus dh'innis i do na deisciobluibh, gu'm fac i an Tighearn, agus gu'n dubhairt e na nithe so rithe.

19 Agus air teachd do'n fheasgar an là sin féin, air a' cheud *là* do'n t-seachduin, agus na dorsa dùinte far an robh na deisciobuil cruinn air eagal nan Iudhach, thàinig Iosa agus sheas e sa' mheadhon, agus thubhairt e riu, Sìth dhuibh.

20 Agus air dha so a ràdh, nochd e dhoibh *a* làmhan agus a thaobh. An sin bha aoibhneas air na deisciobluibh an uair a chunnaic iad an Tighearn.

21 An sin thubhairt Iosa riu a rìs, Sìth dhuibh: mar a chuir an t-Athair uaith mise, mar sin a ta mise 'gur cur-sa uam.

22 Agus air dha so a ràdh, shéid e orra, agus thubhairt e riu. Gabhaibhsa an Spiorad naomh.

23 Cò air bith iad d'am maith sibh am peacanna, tha iad maithte dhoibh; *agus* cò air bith iad d'an cum sibh am *peacanna gun am maitheadh*, tha iad air an cumail.

24 Ach cha robh Tomas, aon do'n dà fhear dheug, d'an goirear Didimus, maille riu, 'nuair a thàinig Iosa.

25 Uime sin thubhairt na deisciobuil eile ris, Chunnaic sinne an Tighearn. Ach thubhairt esan riu, Mur faic mise aileadh nan tairngean 'na làmhaibh, agus mur cuir mi mo mheur ann an aileadh nan tairngean, agus mur cuir mi mo làmh 'na thaobh, cha chreid mi.

26 Agus an ceann ochd làithean 'na dhéigh sin, bha a dheisciobuil a rìs a stigh, agus Tomas maille riu: thàinig Iosa, agus na dorsa dùinte, agus sheas e sa' mheadhon, agus thubhairt e, Sìth dhuibh.

27 'Na dhéigh sin thubhairt e ri Tomas, Cuir an so do mheur, agus feuch mo làmhan; agus sìn an so do làmh, agus cuir a'm' thaobh i: agus na bi mi-chreideach, ach creideach.

28 Agus fhreagair Tomas, agus thubhairt e ris, Mo Thighearn agus mo Dhia.

29 Thubhairt Iosa ris, Air son gu faca tu mi, a Thomais, chreid thu: is beannaichte iadsan nach faca, agus a chreid.

30 Agus rinn Iosa gu fìrinneach mòran do mhìorbhuilibh eile am fianuis a dheisciobul, nach 'eil sgrìobhta san leabhar so.

31 Ach tha iad so sgrìobhta, chum gu'n creideadh sibh gur e Iosa an Criosd Mac Dhé, agus ag creidsinn duibh, gu'm biodh agaibh beatha troimh 'ainm-san.

CAIB. XXI.

AN déigh nan nithe sin dh'fhoillsich Iosa e féin a rìs d'a dheisciobluibh aig muir Thiberiais; agus air an dòigh so nochd se *e féin:*

2 Bha maille r'a chéile Simon Peadar, agus Tomas d'an goirear Didimus, agus Natanael o Chàna Ghalile, agus *mic* Shebede, agus dithis eile d'a dheisciobluibh.

3 Thubhairt Simon Peadar riu, Tha mi dol a dh'iasgach. Thubhairt iadsan ris, Tha sinne a' dol maille riut. Dh'imich iad a mach, agus chaidh iad a steach do luing air ball; agus cha do ghlac iad ni air bith an oidhche sin.

4 Ach an uair a bha a' mhaduinn a nis air teachd, sheas Iosa air an tràigh: gidheadh cha robh fhios aig na deisciobluibh gu'm b'e Iosa bha ann.

5 An sin thubhairt Iosa riu, A chlann, am bheil biadh air bith agaibh? Fhreagair iadsan e, Cha'n 'eil.

6 Agus thubhairt esan riu, Tilgibh an lìon air an taobh deas do'n luing, agus gheibh sibh. Thilg iad uime sin, agus a nis cha b'urrainn iad a tharruing air son lìonmhoireachd an éisg.

7 Uime sin thubhairt an deisciobul sin, a b'ionmhuinn le Iosa, ri Peadar, Is e'n Tighearn a ta ann. A nis an uair a chuala Simon Peadar gur e 'n Tighearn a bh'ann, cheangail e a chòt-uachdair *uime,* (oir bha e lomnochd,) agus thilg se e féin sa' mhuir.

8 Thàinig na deisciobuil eile ann an luing bhig; (oir cha robh iad fada o thìr, ach mu thimchioll dà cheud làmh-choille) a' tarruing an lìn éisg.

9 Uime sin an uair a thàinig iad air tìr, chunnaic iad grìosach an sin, agus iasg air a chur oirre, agus aran.

10 Thubhairt Iosa riu, Thugaibh an so do'n iasg a ghlac sibh a nis.

11 Chaidh Simon Peadar suas, agus tharruing e an lìon gu tìr, làn do iasgaibh mòra, ceud agus leth-cheud agus tri: agus ged bha'n uiread sin ann, cha do bhriseadh an lìon.

12 Thubhairt Iosa riu, Thigibh, gabhaibh bhur dìnneir. Agus cha robh a chridhe aig a h-aon do na deisciobluibh fheòraich dheth, Cò thusa? oir dh'aithnich iad gur e an Tighearn a bha ann.

13 An sin thàinig Iosa, agus ghlac e aran, agus thug e dhoibh e, agus iasg mar an ceudna.

14 Is i so a nis an treas uair a nochd Iosa e féin d'a dheisciobluibh, an déigh dha éirigh o na marbhaibh.

15 An sin an déigh dhoibh an dìnneir a ghabhail, thubhairt Iosa ri Simon Peadar, A Shimoin *mhic* Ionais, am bheil barrachd gràidh agad dhomhsa orra sin? Thubhairt e ris, Tha, a Thighearn; tha fios agad gur toigh leam thu. Thubhairt e ris, Beathaich m'uain.

16 Thubhairt e ris a rìs an dara uair, A Shimoin *mhic* Ionais, an toigh leat mise? Thubhairt e ris, Seadh, a Thighearn; tha fios agad gur toigh leam thu, Thubhairt e ris, Beathaich mo chaoraich.

17 Thubhairt e ris an treas uair, A Shimoin *mhic* Ionais, an toigh leat mise? Bha Peadar doilich a chionn gu'n dubhairt e ris an treas uair, An toigh leat mise? Agus thubhairt e ris, A Thighearn, is aithne dhuit na h-uile nithe; tha fhios agad gur toigh leam thu. Thubhairt Iosa ris, Beathaich mo chaoraich.

18 Gu deimhin deimhin a ta mi ag ràdh riut, an uair a bha thu òg, chrioslaich thu thu féin, agus dh'imich thu an taobh bu mhiann leat: ach an uair a bhios tu aosmhor, sìnidh tu mach do làmhan, agus crioslaichidh neach eile thu, agus bheir e *thu* an taobh nach àill leat.

19 So thubhairt e, a' ciallachadh ciod a ghnè bàis leis an tugadh e glòir do Dhia. Agus air dha so a ràdh, thubhairt e ris, Lean mise.

20 An sin air do Pheadar tionndadh, chunnaic e an deisciobul a b'ionmhuinn le Iosa, a' leantuinn; an ti mar an ceudna a luidh air uchd Iosa air a shuipeir, agus a thubhairt ris, A Thighearn, cò e a bhrathas thu?

21 Air do Pheadar esan fhaicinn, thubhairt e ri Iosa, A Thighearn, ciod *a ni* am fear so?

22 Thubhairt Iosa ris, Ma's àill leam-sa e dh'fhantuinn gus an tig mi, ciod e *sin* duitse? Lean thusa mise.

23 Uime sin chaidh an ràdh so mach am measg nam bràithre, nach faigheadh an deisciobul sin bàs: gidheadh cha dubhairt Iosa ris, nach faigheadh e bàs: ach, Ma's i mo thoil-sa e dh'fhantuinn gus an tig mi, ciod e *sin* duitse?

24 Is e so an deisciobul a ta deanamh fianuis air na nithibh so, agus a sgrìobh na nithe so: agus a ta fhios againne gu bheil 'fhianuis fìor.

25 Agus a ta mar an ceudna mòran do nithibh eile a rinn Iosa, agus nam biodh iad uile sgrìobhta, is i mo bharail nach cumadh an saoghal féin na rachadh a sgrìobhadh do leabhraichibh. Amen.

GNIOMHARA nan ABSTOL.

CAIB. I.

RINN mi an ceud leabhar, a Theophiluis, mu thimchioll nan uile nithe a thòisich Iosa air a dheanamh agus a theagasg,

2 Gus an là an do thogadh suas e, an déigh dha, troimh an Spiorad Naomh, àitheantan a thoirt do na h-abstolaibh a thagh e:

3 D'an d'rinn e mar an ceudna e féin a nochdadh beò an déigh 'fhulangais, le mòran do chomharaibh fìrinneach, air dha bhi air fhaicinn leo feadh dhà fhichead là, agus e labhairt, mu na nithibh sin a bhuineadh do rìoghachd Dhé:

4 Agus air dha bhi maille riu, dh'àithn e dhoibh gun iad a dhol o Ierusalem, ach feitheamh ri gealladh an Athar *ars' esan*, a chuala sibh uamsa.

5 Oir bhaist Eoin gu deimhin le uisge: ach baistear sibhse leis an Spiorad naomh, air bheag do làithibh an déigh so.

6 Uime sin an uair a chruinnich iad an ceann a chéile, dh'fheòraich iad deth, ag ràdh, A Thighearn, an aisig thu san àm so an rìoghachd do Israel?

7 Ach thubhairt esan riu, Cha bhuin e dhuibh-sa fios nan aimsir no nan àm fhaotainn, a chuir an t-Athair 'na chumhachd féin.

8 Ach gheibh sibhse cumhachd an uair a thig an Spiorad naomh oirbh: agus bithidh sibh 'nur fianuisibh dhomh-sa, araon ann an Ierusalem, agus ann an Iudea uile, agus ann an Samaria, agus gu iomall na talmhainn.

9 Agus an uair a thubhairt e na nithe so, thogadh suas e, agus iadsan 'ga fhaicinn; agus thug neul as an sealladh e.

10 Agus am feadh a bha iadsan a' geur-amharc gu nèamh, agus esan a' dol suas, feuch, sheas dithis fhear làimh riu ann an eudach geal;

11 Agus thubhairt iad, Fheara Ghalile, c'ar son a ta sibh 'nur seasamh ag amharc gu nèamh? An t-Iosa so a thogadh suas uaibh gu nèamh, is amhuil sin a thig e, mar a chunnaic sibh e a' dol gu nèamh.

12 An sin phill iad gu Ierusalem, o'n t-sliabh ris an abrar *sliabh* nan crann-oladh, a tha'm fagus do Ierusalem, astar là sàbaid as.

13 Agus an uair a thàinig iad a stigh, chaidh iad suas do sheòmar uachdarach, far an robh a' fantuinn Peadar, agus Seumas, agus Eoin, agus Aindreas, Philip, agus Tomas, Bartolomeus, agus Mata, Seumas *mac* Alpheuis, agus Simon Selotes, agus Iudas *bràthair* Sheumais.

14 Bhuanaich iad so uile a dh'aon inntinn ann an urnuigh, [agus an guidhe,] maille ris na mnaibh, agus Muire màthair Iosa, agus maille r'a bhràithribh.

15 Agus anns na làithibh sin dh'éirich Peadar ann am meadhon nan deisciobul, agus thubhairt e, (b'e àireamh nan ainm a bha làthair, mu thimchioll ceud agus fichead,)

16 Fheara *agus* a bhràithre, b'éigin an sgriobtuir so bhi air a choimhlionadh, a roimh-labhair an Spiorad naomh le beul Dhaibhidh timchioll Iudais, a bha 'na cheann-iuil aca-san a ghlac Iosa.

17 Oir bha e air àireamh maille ruinne, agus fhuair e cuibhrionn do'n fhrithealadh so.

18 A nis cheannaich am fear so fearann le duais na h-eucorach; agus air dha tuiteam sìos air 'aghaidh, sgàin e sa' mheadhon, agus bhrùchd a mhionach uile mach.

19 Agus rinneadh so aithnichte do luchd-àiteachaidh Ierusaleim uile; air chor as gu'n abrar ris an fhearann sin 'nan cainnt féin, Aceldama, sin ri ràdh, Fearann fola.

20 Oir a ta e sgrìobhta ann an leabhar nan Salm, Biodh 'àite-còmhnuidh 'na fhàsach, agus na gabhadh neach sam bith tàmh ann: agus, Glacadh neach eile a dhreuchd.

21 Air an aobhar sin is còir aon do na daoinibh sin a bha maille ruinne, rè na h-aimsir *sin* uile anns an deachaidh an Tighearn Iosa steach agus a mach 'nar measg-ne,

22 A' tòiseachadh o bhaisteadh Eoin, gus an là an do thogadh suas uainn e, bhi air a dheanamh 'na fhianuis air 'aiseirigh-san maille ruinne.

23 Agus shonraich iad dithis, Ioseph ris an abrar Barsabas, d'am bu cho-ainm Iustus, agus Matias.

24 Agus rinn iad urnuigh, agus thubhairt iad, Thusa a Thighearn, d'an aithne cridheacha nan uile dhaoine, foillsich cò do'n dithis so a thagh thu,

25 A ghabhail cuibhrinn do'n fhrithealadh agus do'n abstolachd so, o'n do thuit Iudas le seacharan, gu dol d'a àit féin.

26 Agus thilg iad an crannchur; agus thuit ann crannchur air Matias; agus bha e air àireamh maille ris an aon abstol deug.

CAIB. II.

AGUS an uair a thàinig là na cuingis, bha iad gu léir a dh'aon inntinnn ann an aon àit.

2 Agus thàinig gu h-obann toirm o nèamh, mar shéideadh gaoithe ro thréin, agus lìon i an tigh uile far an robh iad 'nan suidhe.

3 Agus dh'fhoillsicheadh dhoibh teanganna sgoilte, mar do theine, agus shuidh e air gach aon diubh fa leth:

4 Agus lìonadh iad uile leis an Spiorad naomh, agus thòisich iad air labhairt le teangaibh eile, a réir mar a thug an Spiorad comas labhairt dhoibh.

5 Agus bha a' gabhail còmhnuidh ann an Ierusalem, Iudhaich, daoine cràbhach, do gach uile chinneach fo nèamh.

6 A nis an uair a sgaoileadh an t-iomradh so, thàinig an sluagh an ceann a chéile, agus bha iad fo amhluadh, do bhrìgh gu'n cuala gach aon iad a' labhairt 'nan cànain féin.

7 Agus bha iad uile fo uamhas agus ghabh iad iongantas, ag ràdh r'a chéile, Feuch, nach Galiléich iad sin uile a ta labhairt?

8 Agus cionnus a ta sinne 'gan cluinntinn gach aon 'nar cànain féin, anns an d'rugadh sinn?

9 Partaich, agus Medich, agus Elamaich, agus luchd-àiteachaidh Mhesopotamia, Iudea, agus Chapadocia, Phontuis, agus Asia,

10 Phrigia, agus Phamphilia, na h-Eiphit, agus chrìoch na Libia timchioll Chirene, agus coigrich o'n Ròimh, Iudhaich agus Proselitich,

11 Muinntir Chrete, agus Arabia, tha sinn 'gan cluinntinn a' labhairt 'nar teangaibh féin gnìomhara mòralach Dhé.

12 Agus bha iad uile fo uamhas, agus ann an ioma-chomhairle, ag ràdh gach aon r'a chéile, Ciod is ciall da so?

13 Ach thubhairt dream eile a' fanoid, Tha na daoine so làn do fhìon ùr.

14 Ach air seasamh do Pheadar maille ris an aon fhear deug, thog e a ghuth, agus thubhairt e riu, Fheara Iudea, agus sibhse uile a luchd-àiteachaidh Ierusaleim, biodh fios so agaibh, agus éisdibh ri m' bhriathraibh-sa:

15 Oir cha'n 'eil iad so air mhisg, mar a ta sibhse a' meas, oir is i an treas uair do'n là a ta ann.

16 Ach is e so an ni a chaidh labhairt leis an fhàidh Ioel:

17 Agus tarlaidh anns na làithibh deireannach, (arsa Dia,) dòirtidh mise do m' Spiorad air gach uile fheoil; agus ni bhur mic agus bhur nigheana fàidheadaireachd, agus chi bhur n-òganaich seallanna, agus bruadaraidh bhur seann daoine bruadaran:

18 Agus dòirtidh mise air m'òglaich, agus air mo bhanoglaich do m' Spiorad anns na làithibh sin; agus ni iad fàidheadaireachd:

19 Agus nochdaidh mise iongantais anns na nèamhaibh shuas, agus comharan air an talamh shìos; fuil, agus teine, agus duibh-neul deataich.

20 Iompaichear a' ghrian gu dorchadas, agus a' ghealach gu fuil, mun tig là mòr agus comharaichte sin an Tighearna:

21 Agus tarlaidh, ge b'e neach a ghairmeas air ainm an Tighearna, gu'n tèarnar e.

22 Fheara Israeil, éisdibh ris na briathraibh so: Iosa o Nasaret, duine a dhearbhadh le Dia 'nur measg-sa, le cumhachdaibh agus le mìor-bhuilibh agus le comharaibh, a rinn Dia leis san 'nur meadhon-sa, mar a ta fhios agaibh féin;

23 An duine so, a thugadh thairis le comhairle chinntich agus roimh-eòlas Dé, ghlac sibhse, agus le làmhaibh dhroch dhaoine cheus agus mharbh sibh e:

24 Neach a thog Dia suas, air dha piantan a' bhàis fhuasgladh; do bhrìgh nach robh e'n comas gu'n cumtadh esan leis:

25 Oir thubhairt Daibhidh m'a thimchioll, Chunnaic mi an Tighearn romham a ghnàth; oir a ta e aig mo dheas làimh, chum nach gluaisteadh mi.

26 Air an aobhar so rinn mo chridhe gairdeachas, agus rinn mo theangadh aoibhneas; tuilleadh fòs, gabhaidh m'fheoil còmhnuidh fhoisneach ann an dòchas:

27 Do bhrìgh nach fàg thu m'anam shìos ann an ifrinn, ni mò a dh'fhuilingeas tu do d' naomh Aon féin gu faic e truaillidheachd.

28 Dh'fhoillsich thu dhomh-sa slighean na beatha; lìonaidh tu mi do shubhachas le d' ghnùis.

29 Fheara *agus* a bhràithre, leigibh leam-sa labhairt gu dàna ribh mu'n phrìomh-athair Daibhidh, araon gu'n d'fhuair e bàs, agus gu'n d'adhlaiceadh e, agus gu bheil 'uaigh maille ruinne gus an là 'n diugh:

30 Air an aobhar sin air dha bhi 'na fhàidh, agus fiosrach gu'n do mhionnaich Dia le mionnaibh dha, do thoradh a leasraidh, [a réir na feòla, gu togadh e suas Criosd,] gu suidhe air a righ-chaithir-san.

31 Air dhasan so a roimh-fhaicinn, labhair e mu aiseirigh Chriosd, nach d'fhàgadh 'anam ann an ifrinn, agus nach fac 'fheoil truaillidheachd.

32 An t-Iosa so thog Dia suas, air am bheil sinne uile 'nar fianuisibh.

33 Uime sin air dha bhi air àrdachadh le deas làimh Dhé, agus gealladh an Spioraid naoimh fhaotainn o'n Athair, dhòirt e mach an ni so, a tha sibhse nis a' faicinn agus a' cluinntinn.

34 Oir cha deachaidh Daibhidh suas chum nan nèamh: ach a ta e féin ag ràdh, Thubhairt an Tighearn ri m' Thighearn, Suidh air mo làimh dheis,

35 Gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl fo d' chosaibh.

36 Uime sin biodh fios gu cinnteach aig tigh Israeil uile, gu'n d'rinn Dia 'na Thighearn agus 'na Chriosd an t-Iosa so féin, a cheus sibhse.

37 A nis an uair a chual iad *so*, bha iad air am bioradh 'nan cridhe, agus thubhairt iad ri Peadar, agus ris a' chuid eile do na h-abstolaibh, Fheara *agus* a bhràithre, ciod a ni sinn?

38 An sin thubhairt Peadar riu, Deanaibh aithreachas, agus bithibh air bhur baisteadh gach aon agaibh ann an ainm Iosa Criosd, chum maitheanais pheacanna, agus gheibh sibh tiodhlac an Spioraid naoimh.

39 Oir a ta an gealladh dhuibhsa, agus do'ur cloinn, agus do na h-uile a ta fad o làimh, eadhon a mheud as a ghairmeas an Tighearn ar Dia.

40 Agus le mòran do bhriathraibh eile rinn e fianuis agus dh'earalaich e *iad*, ag ràdh, Saoraibh sibh féin o'n ghinealach fhiar so.

41 An sin bhaisteadh iadsan a ghabh r'a fhocal gu toileach: agus an là sin féin chuireadh *riu* timchioll tri mìle anam.

42 Agus bhuanaich iad gu seasmhach ann an teagasg nan abstol, agus ann an co-chomunn, agus ann am briseadh arain, agus ann an urnuighibh.

43 Agus thàinig eagal air gach anam: agus rinneadh mòran do mhìorbhuilibh agus do chomharaibh leis na h-abstolaibh.

44 Agus bha iadsan uile a chreid ann an aon àit, agus bha na h-uile nithe aca coitchionn;

45 Agus reic iad an seilbh agus am maoin, agus roinn iad air na h-uile iad, a réir mar a bha feum gach neach.

46 Agus ag buanachadh dhoibh gach là a dh'aon inntinn anns an teampull, agus a' briseadh arain o thigh gu tigh, chaith iad am biadh le gairdeachas agus le aon-fhillteachd cridhe,

47 A' moladh Dhé, agus deadh-ghean aca o'n t-sluagh uile. Agus chuir an Tighearn gach là ris an eaglais an dream a thèaruinear.

CAIB. III.

AGUS chaidh Peadar agus Eoin le chéile suas do'n teampull, aig uair na h-urnuigh, *eadhon* an naothadh *uair*.

2 Agus bha duine àraidh a bha 'na bhacach o bhroinn a mhàthar air a ghiùlan, neach a chuireadh gach là aig dorus sin an teampuill ris an abrar Sgiamhach, a dh'iarraidh déirce orra-san a bha dol a steach do'n teampull:

3 Neach, an uair a chunnaic e Peadar agus Eoin air tì dol a steach do'n teampull, a dh'iarr déirc.

4 Agus air do Pheadar sealltuinn gu geur air, maille ri Eoin, thubhairt e, Amhairc oirnne.

5 Agus thug esan aire dhoibh an dòchas gu'm faigheadh e ni-éigin uatha.

6 An sin thubhairt Peadar, Airgiod no òr cha'n 'eil agam; ach an ni a ta agam, so bheir mi dhuit: An ainm Iosa Criosd o Nasaret, éirich agus imich.

7 Agus air dha breith air a làimh dheis, thog e suas *e;* agus air bal neartaicheadh 'aobrunnan agus a throidhean.

8 Agus leum e suas, agus sheas, agus dh'imich e, agus chaidh e steach maille riu do'n teampull, ag imeachd, agus a' leumnaich, agus a' toirt cliu do Dhia.

9 Agus chunnaic an sluagh uile e ag imeachd, agus a' toirt cliu do Dhia.

10 Agus dh'aithnich iad esan gu'm b'e a bha 'na shuidhe aig geata Sgiamhach an teampuill ag iarraidh déirce: agus lìonadh iad le h-iongantas agus le h-uamhas air son an ni sin a thachair dha.

11 Agus ag cumail Pheadair agus Eoin, [do'n bhacach a chaidh leigheas,] ruith an sluagh uile d'an ionnsuidh anns an sgàth-thigh ris an abrar sgàth-thigh Sholaimh, lan iongantais.

12 Agus an uair a chunnaic Peadar *so*, fhreagair e an sluagh, Fheara Israeil, c'ar son a ta iongantas oirbh mu'n ni so? no c'ar son a ta sibh a' geur-amharc oirnne, mar gu b'ann le ar cumhachd no ar naomhachd féin a thug sinn air an duine so imeachd?

13 Ghlòraich Dia Abrahaim, agus Isaaic, agus Iacoib, Dia ar n-aithriche a Mhac Iosa; a thug sibhse thairis, agus a dh'àicheadh sibh an làthair Philait, an uair a b'i a bhreth *a* chur fa sgaoil.

14 Ach dh'àicheadh sibhse an t-Aon naomh, agus am Fìrean, agus dh'iarr sibh mortair a thiodhlacadh dhuibh;

15 Agus mharbh sibh Prionnsa na beatha, a thog Dia o na marbhaibh; air am bheil sinne 'nar fianuisibh.

16 Agus tre chreidimh 'na ainm neartaich e an ti so, a tha sibhse a' faicinn, agus a's aithne dhuibh: seadh, thug 'ainm-san agus an creidimh a ta trìd-san, dhasan an t-slainte iomlan so 'nur làthair-sa uile.

17 Agus a nis, a bhràithre, tha fhios agam gur an troimh aineolas a rinn sibh *e*, mar *a rinn* mar an ceudna bhur n-uachdarain.

18 Ach choimhlion Dia air an dòigh so na nithe sin a roimh-fhoillsich e le beul 'fhàidhean uile, gu'm fuilingeadh Criosd.

19 Air an aobhar sin deanaibh-sa aithreachas agus bithibh air bhur n-iompachadh, chum gu'm bì bhur peacanna air an glanadh as, 'nuair a thig amanna fionnuaireachd o làthair an Tighearn,

20 Agus a chuireas e Iosa Criosd d'ur ionnsuidh, a chaidh roimh-orduchadh:

21 Neach is éigin do nèamh a gabhail gu aimsiribh aisig nan uile nithe, air an do labhair Dia le beul 'fhaidhean naomha uile, o thoiseach an t-saoghail.

22 Oir gu fìrinneach thubhairt Maois ris na h-aithrichibh, Togaidh an Tighearn bhur Dia suas fàidh dhuibh, do 'ur bràithribh, mar mise,

ris-san éisdidh sibh anns na h-uile nithibh a labhras e ribh.

23 Agus tarlaidh, gach anam nach éisd ris an fhàidh sin, *gu'n* sgriosar a mach as an t-sluagh e.

24 Seadh, dh'fhoillsich na fàidhean uile o Shamuel, agus iadsan a lean o sin, a mheud diubh as a labhair, roimh-làimh mu na làithibh so.

25 Is sibhse clann nam fàidhean, agus a' choimhcheangail a rinn Dia r'ar n-aithrichibh, ag ràdh ri Abraham, Agus ann ad shliochd-sa bithidh uile theaghlaiche na talmhainn air am beannachadh.

26 Air do Dhia a Mhac Iosa thogail suas, chuir e do 'ur n-ionnsuidh-sa e air tùs, chum gu'm beannaicheadh e sibh, leis gach aon agaibh iompachadh o bhur lochdaibh.

CAIB. IV.

AGUS am feadh 'sa bha iad a' labhairt ris an t-sluagh, thàinig orra 'na sagairt, agus ceannard an teampuill, agus na Sadusaich;

2 Agus bha iad fo dhoilgheas gu'n robh iadsan a' teagasg an t-sluaigh, agus a' searmonachadh tre Iosa aiseirigh nam marbh.

3 Agus chuir iad làmh annta, agus chuir iad am prìosan iad gus an là maireach: oir b'e nis am feasgar a bh'ann.

4 Gidheadh, chreid mòran diubhsan a chual am focal; agus b'e àireamh nan daoine timchioll chùig mìle.

5 Agus tharladh air an là maireach, gu'n do chruinnicheadh an ceann a chéile an uachdarain, agus an seanairean, agus an sgrìobhaichean, ann an Ierusalem,

6 Agus Annas an t-àrd-shagart, agus Caiaphas, agus Eoin, agus Alecsander, agus a mheud as a bha do chinneach an àrd-shagairt.

7 Agus air dhoibh iadsan a chur anns a' mheadhon, dh'fhiosraich iad, Ciod e an cumhachd, no ciod e an t-ainm anns an d'rinn sibh so?

8 An sin air do Pheadar bhi air a lìonadh leis an Spiorad naomh, thubhairt e riu, Uachdarana a' phobuill, agus a sheanairean Israeil,

9 Ma tha sinne an diugh air ar ceasnachadh mu'n deadh ghnìomh a rinneadh do'n duine euslan, cionnus a shlànuicheadh e;

10 Biodh e aithnichte dhuibh-sa uile, agus do phobull Israeil uile, gur an tre ainm Iosa Criosd o Nasaret, a cheus sibhse, a thog Dia o na marbhaibh, eadhon trìd-san a ta 'n duine so 'na sheasamh an so 'nur làthair-sa slàn.

11 Is i so a' chlach sin a dhiultadh leibhse, a luchd togail, a rinneadh 'na ceann na h-oisne.

12 Agus cha'n 'eil slàinte ann an neach air bith eile: oir cha'n 'eil ainm air bith eile fo nèamh air a thoirt am measg dhaoine, tre am feud sinn bhi air ar tèarnadh.

13 A nis an uair a chunnaic iad dànachd Pheadair agus Eoin, agus a thuig iad gu'm bu daoine gun fhòghlum agus cumanta iad, ghabh iad iongantas; agus dh'aithnich siad iad gu'n robh iadsan maille ri Iosa.

14 Agus air faicinn an duine a leighiseadh 'na sheasamh maille riu, cha robh ni air bith aca ri ràdh 'na aghaidh.

15 Agus an déigh dhoibh orduchadh dhoibh-san dol a mach as a' chomhairle, chuir iad an cinn cuideachd,

16 Ag ràdh, Ciod a ni sinn ris na daoinibh so? Oir gu'n deachaidh mìorbhuil aithnichte dheanamh leo, a ta e follaiseach do luchd-àiteachaidh Ierusaleim uile, agus cha'n urrainn sinne àicheadh.

17 Ach a chum nach sgaoilear e ni's mò air feadh an t-sluaigh, bagramaid orra gu geur, gun iad a labhairt ni's mò ri neach air bith anns an ainm so.

18 Agus air dhoibh an gairm, dh'àithn iad dhoibh gun iad a labhairt air chor sam bith, no a theagasg ann an ainm Iosa.

19 Ach fhreagair Peadar agus Eoin agus thubhairt iad riu, Am bheil e ceart am fianuis Dé, éisdeachd ribhse roimh Dhia, thugaibh féin breth.

20 Oir cha'n 'eil e'n comas duinne gun na nithe a chunnaic agus a chuala sinn a labhairt.

21 Ach air dhoibh-san tuilleadh bagraidh a dheanamh orra, leig iad as iad, gun dòigh air bith fhaotainn air am feudadh iad peanas a dheanamh orra, air son an t-sluaigh: oir bha na h-uile a' toirt glòire do Dhia air son an ni a rinneadh.

22 Oir bha an duine air an d'rinneadh am mìorbhuil leighis so tuilleadh as dà fhichead bliadhna dh'aois.

23 Agus an uair a leigeadh as iad, thàinig iad dh'ionnsuidh am muinntir féin, agus dh'innis iad na h-uile nithe a thubhairt na h-àrd-shagairt, agus na seanairean riu.

24 Agus an uair a chual iadsan so, thog iad suas a dh'aon inntinn an guth ri Dia, agus thubhairt iad, A Thighearn, is tusa an Dia a rinn nèamh agus talamh, agus an fhairge, agus na h-uile *nithe* ta annta:

25 A thubhairt le beul Dhaibhidh do sheirbhisich, C'ar son a ghabh na Cinnich boil, agus a smuainich an sluagh nithe dìomhanach?

26 Sheas rìghrean na talmhainn suas, agus chruinnicheadh na h-uachdarain an ceann a chéile, an aghaidh an Tighearn, agus an aghaidh a Chriosd.

27 Oir gu fìrinneach chruinnicheadh an ceann a chéile, an aghaidh do Leinibh naoimh Iosa, a dh'ung thu, araon Herod agus Pontius Pilat, maille ris na Cinnich, agus sluagh Israeil,

28 A dheanamh gach ni a roimh

orduich do làmh agus do chomhairle a bhi deanta.

29 Agus a nis, a Thighearn, amhairc air am bagraidhibh: agus deònaich do d' sheirbhisich féin, t'fhocal a labhairt leis gach uile dhànachd.

30 Le d' làimh a shìneadh a mach chum leighis: agus gu'm bi comharan agus mìorbhuilean air an deanamh tre ainm do Leinibh naoimh Iosa.

31 Agus air dhoibh urnuigh a dheanamh, chrathadh an t-àit anns an robh iad cruinn; agus lìonadh iad uile do'n Spiorad naomh, agus labhair iad focal Dé le dànachd.

32 Agus bha aig a' chuideachd a chreid aon chridhe, agus aon anam: agus ni mò a thubhairt neach air bith *dhiubh*, gu'm bu leis féin aon ni a shealbhaich e; ach bha na h-uile nithe coitchionn aca.

33 Agus le mòr-chumhachd thug na h-abstoil fianuis air aiseirigh an Tighearna Iosa: agus bha mòr-ghràs orra uile.

34 Agus ni mò a bha aon neach uireasbhuidheach 'nam measg: oir a mheud as a bha 'nan sealbhadairibh fearainn, no thighean, air dhoibh an reiceadh, thug iad luach nan nithe a chaidh reiceadh leo:

35 Agus chuir iad aig cosaibh nan abstol *e:* agus roinneadh e air gach neach a réir 'fheuma.

36 Agus air do fhearann a bhi aig Ioses d'an do ghoireadh leis na h-abstolaibh Barnabas, (is e sin, air eadar-theangachadh, Mac na comhfhurtachd,) Lebhitheach, d'am bu dùthaich Ciprus,

37 Reic se e, agus thug e'n t-airgiod, agus chuir e aig cosaibh nan abstol *e*.

CAIB. V.

ACH reic fear àraidh d'am b'ainm Ananias, maille r'a mhnaoi Saphira, sealbh fearainn,

2 Agus cheil e *cuid* do'n luach, le fios a mhnà, agus air dha cuid-éigin a thoirt leis, chuir e aig cosaibh nan abstol *e*.

3 Ach thubhairt Peadar, Ananiais, c'ar son a lìon Satan do chridhe a dheanamh bréige do'n Spiorad naomh, agus a cheiltinn *cuid* do luach an fhearainn?

4 Am feadh 's a dh'fhuirich e *gun reiceadh*, nach bu leat fèin e? agus an déigh a reiceadh nach robh e a'd' chomas féin? c'ar son a smuainich thu ann do chridhe an gnìomh so? cha d'rinn thu breug do dhaoinibh, ach do Dhia.

5 Agus an uair a chuala Ananias na briathra so, thuit e sìos, agus chaidh an deò as: agus thàinig eagal mòr air na h-uile a chuala na nithe so.

6 Agus air éirigh do na h-òganaich, phaisg iad an eudach-mairbh e, agus air dhoibh a ghiùlan a mach, dh'adhlaic iad *e*.

7 Agus tharladh timchioll trì uaire 'na dhéigh sin, gu'n d'thàinig a bhean a steach, gun fhios aice air an ni a rinneadh.

8 Agus fhreagair Peadar i, Innis dhomh-sa an ann air an uiread so reic sibh am fearann? Agus thubhairt ise, Is ann, air son an uiread sin.

9 An sin thubhairt Peadar rithe, C'ar son a cho-aontaich sibh Spiorad an Tighearna a dhearbhadh? feuch, *tha* cosan na muinntir a dh'adhlaic t'fhear aig an dorus, agus giùlainidh iad thusa mach.

10 An sin thuit i air ball aig a chosaibh, agus chaidh an deò aisde: agus air do na h-òganaich teachd a steach, fhuair iad i marbh, agus air dhoibh a giùlan a mach, dh'adhlaic iad làimh r'a fear i.

11 Agus thàinig eagal mòr air an eaglais uile, agus air na h-uile a chuala na nithe so.

12 Agus rinneadh mòran chomharan agus mhiorbhuilean am measg a' phobuill le làmhaibh nan abstol; (agus bha iad uile dh'aon inntinn ann an sgàth-thigh Sholaimh:

13 Agus cha robh chridhe aig aon do chach e féin a cheangal riu:) ach bha mòr-mheas aig a' phobull orra.

14 Agus is mòid a chuireadh creidich ris an Tighearn, buidheann mhòr araon do fhearaibh agus do mhnaibh

15 Air chor as gu'n d'thug iad a mach a' mhuinntir euslan air na sràidibh, agus gu'n do chuir iad air leabaichibh agus air uirighibh *iad*, chum ag teachd do Pheadar gu'n cuireadh 'fhaileas, mar bu lugha, sgàile air neach éigin aca.

16 Agus thàinig mar an ceudna mòr-shluagh as na bailtibh mu'n cuairt air Ierusalem, a' toirt leo muinntir euslain, agus dream a bha air am buaireadh le spioradaibh neòghlan: agus leighiseadh iad uile.

17 An sin dh'éirich an t-àrd-shagart, agus iadsan uile a bha maille ris, (eadhon luchd-bharail nan Sadusach,) agus lìonadh iad le tnùth,

18 Agus chuir iad làmh anns na h-abstolaibh, agus chuir iad sa' phrìosan chumanta iad.

19 Ach dh'fhosgail aingeal an Tighearna dorsan a' phrìosain san oidhche, agus thug e iadsan a mach, agus thubhairt e,

20 Imichibh, agus ag seasamh dhuibh labhraibh san teampull ris an t-sluagh, uile bhriathra na beatha so.

21 Agus an uair a chual iad *so*, chaidh iad gu moch a steach do'n teampull, agus theagaisg iad. Ach thàinig an t-àrd-shagart agus iadsan a bha maille ris, agus ghairm iad a' chomhairle, agus seanadh chloinn Israeil uile an ceann a chéile, agus chuir iad do'n phrìosan chum gu'n tugtadh iadsan *d'an ionnsuidh*.

22 Ach an uair a thàinig na maoir, cha d'fhuair iad sa' phrìosan iad, agus air pilltinn dhoibh, dh'innis iad,

23 Ag ràdh, Fhuair sinne gu fìrinn-

each am prìosan dùinte gu ro thèaruinte, agus an luchd-coimhead 'nan seasamh a mach fa chomhair nan dorsan; ach an uair a dh'fhosgail sinn, cha d'fhuair sinn aon duine a stigh.

24 A nis an uair a chual an t-àrd-shagart, agus ceannard an teampuill, agus uachdarain nan sagart na briathra so, bha iad fo amharus mu'n timchioll ciod gus an tigeadh so.

25 An sin thàinig neach *àraidh* agus dh'innis e dhoibh, ag ràdh, Feuch, a ta na daoine a chuir sibh sa' phrìosan, 'nan seasamh san teampull, agus a' teagasg a' phobuill.

26 An sin dh'imich an ceannard maille ris na maoraibh, agus thug e leis iad gun ainneart: (oir bha eagal orra roimh an t-sluagh, gu'm biodh iad air an clachadh *leo.*)

27 Agus an uair a thug iad leo iad, chuir iad ann am fianuis na comhairle *iad:* agus dh'fheòraich an t-àrd-shagart diubh,

28 Ag ràdh, Nach d'thug sinne geur-ordugh dhuibh gun teagasg a dheanamh san ainm so? agus, feuch, lìon sibh Ierusalem le 'ur teagasg, agus is àill leibh fuil an duine so a tharruing oirnne.

29 An sin fhreagair Peadar agus na h-abstoil *eile*, agus thubhairt iad, Is còir géill a thoirt do Dhia ni's mò na do dhaoinibh.

30 Thog Dia ar n-aithriche Iosa, a mharbh sibhse agus a chroch sibh air crann.

31 Esan dh'àrdaich Dia le a dheas làimh 'na Cheannard agus 'na Shlànuighear, a thoirt aithreachais agus maitheanais pheacanna do Israel.

32 Agus tha sinne 'nar fianuisibh dha air na nithibh so; agus mar an ceudna an Spiorad naomh, a thug Dia dhoibh-san a ta ùmhal dha.

33 Agus an uair a chual iadsan *so*, bha iad air an gonadh, agus ghabh iad comhairle an cur gu bàs.

34 An sin dh'éirich Phairiseach àraidh anns a' chomhairle, d'am b'ainm Gamaliel, fear teagaisg an lagha, air an robh meas aig an t-sluagh uile, agus dh'orduich e na h-abstoil a chur a mach rè tamuill;

35 Agus thubhairt e riu, Fheara Israeil, thugaibh aire dhuibh féin, ciod a ta roimhibh a dheanamh mu thimchioll nan daoine sin.

36 Oir roimh na làithibh so dh'éirich Teudas suas, ag ràdh, gu'm bu neach éigin mòr e féin, agus cheangail àireamh dhaoine, timchioll ceithir cheud, iad féin ris: mharbhadh esan, agus a mheud 'sa dh'aontaich leis, sgaoileadh iad uile as a chéile, agus chaidh iad gu neo-ni.

37 An déigh an fhir so dh'éirich Iudas an Galiléach suas, ann an làithibh na cìs-mheasaidh, agus tharruing e mòran sluaigh 'na dhéigh: sgriosadh esan mar an ceudna, agus a mheud 's a ghéill da, sgapadh iad uile.

38 Agus a nis a ta mi ag ràdh ribh, Fanaibh o na daoinibh so, agus leigibh leo: oir ma's ann o dhaoinibh a ta a' chomhairle so, no an obair so, thig i gu neo-bhrigh:

39 Ach ma's ann o Dhia a ta i, cha'n urrainn sibhse a cur gu neo-bhrigh: air eagal gu'n tarladh gu'm faighear sibh eadhon a' cogadh an aghaidh Dhé.

40 Agus dh'aontaich iad leis-san agus an uair a ghairm iad na h-abstoil, agus a ghabh iad orra, dh'orduich iad dhoibh gun labhairt ann an ainm Iosa, agus leig iad as iad.

41 Agus dh'imich iadsan o làthair na comhairle, le gairdeachas a chionn gu'n do mheasadh gu'm b'airidh iad air eas-urram fhulang air son 'ainme-san.

42 Agus gach là anns an teampull, agus o thigh gu tigh, cha do sguir iad a bhi teagasg, agus a' searmonachadh Iosa Criosd.

CAIB. VI.

AGUS anns na làithibh sin, an uair a bha àireamh nan deisciobul a' meudachadh, dh'éirich gearan am measg nan Greugach an aghaidh nan Eabhrach, a chionn gu'n do dhearmaideadh am bantraichean san fhrithealadh laitheil.

2 An sin ghairm an dà fhear dheug mòr-chuideachd nan deisciobul d'an ionnsuidh, agus thubhairt iad, Cha'n 'eil e iomchuidh sinne dh'fhàgail focail Dé, agus a fhrithealadh do bhordaibh.

3 Uime sin, a bhràithre, iarraibh a mach 'nur measg seachdnar dhaoine fo dheadh iomradh, làn do'n Spiorad naomh agus do ghliocas, a chuireas sinne os ceann an dreuchd so.

4 Ach buanaichidh sinne a ghnàth ann an urnuigh, agus am ministreileachd an fhocail.

5 Agus bha chainnt *so* taitneach an làthair na mòr-chuideachd uile: agus thagh iad Stephan, duine làn do chreidimh, agus do'n Spiorad naomh, agus Philip, agus Prochorus, agus Nicanor, agus Timon, agus Parmenas, agus Nicolas proseliteach do mhuinntir Antioch:

6 Chuir iad iadsan an làthair nan abstol: agus air deanamh urnuigh dhoibh, chuir iad an làmhan orra.

7 Agus dh'fhàs focal Dé; agus mheudaicheadh àireamh nan deisciobul gu ro mhòr ann an Ierusalem; agus bha cuideachd mhòr do na sagartaibh ùmhal do'n chreidimh.

8 Agus rinn Stephan, làn do creidimh agus do chumhachd, mìorbhuilean agus comharan mòra am measg un t-sluaigh.

9 An sin dh'éirich dream àraidh do'n t-sionagog, ris an abrar *sionagog* nan Libertineach, agus nan Cirenianach, agus mhuinntir Alecsandria, agus nan dream o Chilicia, agus o'n Asia, a' deasboireachd ri Stephan.

10 Agus cha b'urrainn iad cur an

aghaidh a' ghliocais agus an spioraid leis an do labhair e.

11 An sin thug iad a steach an uaignidheas daoine a thubhairt, Chuala sinne e labhairt bhriathra toibheumach an aghaidh Mhaois,agus Dhé.

12 Agus dhùisg iad suas an sluagh, agus na seanairean, agus na sgrìobhaichean, agus thàinig iad air, agus ghlac iad e, agus thug iad an làthair na comhairle *e*,

13 Agus chuir iad suas fianuisean bréige, a thubhairt, Cha'n 'eil an duine so a' sgur do labhairt bhriathra toibheumach an aghaidh an ionaid naoimh so, agus an lagha.

14 Oir chuala sinn e ag ràdh, gu'n sgrios an t-Iosa so o Nasaret an t-àit so, agus gu'n caochail e na gnàthanna a thug Maois dhuinne.

15 Agus air dhoibh-san uile a bha 'nan suidhe sa' chomhairle amharc gu geur air, chunnaic iad 'aghaidh mar aghaidh aingil.

CAIB. VII.

AN sin thubhairt an t-àrd-shagart, Am bheil ma ta na nithe so mar so?

2 Agus thubhairt esan, Fheara, a bhràithre, agus aithriche, éisdibh; Dh'fhoillsicheadh Dia na glòire d'ar n-athair Abraham, 'nuair a bha e ann am Mesopotamia, mun do ghabh e còmhnuidh ann an Charan.

3 Agus thubhairt e ris, Rach a mach á d' thìr féin, agus o d' chinneach, agus thig chum na tìre a nochdas mise dhuit.

4 An sin chaidh esan a mach á talamh nan Caldéach, agus ghabh e còmhnuidh ann an Charan: agus as a sin, an déighbàis 'athar, dh'atharraich se e do'n fhearann so anns am bheil sibhse nis 'nur còmhnuidh.

5 Agus cha d'thug e dha oighreachd *sam bith* ann, cha d'thug *fiu* leud troidhe: gidheadh gheall e gu'n tugadh e mar sheilbh e dha féin agus d'a shliochd 'na dhéigh, ged nach robh fathast duine cloinne aige.

6 Agus labhair Dia air an dòigh so, Gu'm biodh a shliochd air chuairt ann an dùthaich choigrich, agus gu'n deanadh iad tràillean diubh, agus gu'm buineadh iad gu h-olc *riu* rè ceithir cheud bliadhna.

7 Agus air a' chinneach sin d'am bi iadsan fo dhaorsa, bheir mise breth, arsa Dia: agus an déigh nan nithe sin thig iad a mach, agus ni iad seirbhis dhomh-sa anns an àit so.

8 Agus thug e dha coimhcheangal an timchioll-ghearraidh: agus mar sin ghin ***Abraham*** Isaac, agus thimchioll-ghearr se e air an ochdamh là: agus *ghin* Isaac Iacob, agus Iacob an dà phrìomh-athair dheug.

9 Agus a' gabhail farmaid reic na prìomh-aithriche Ioseph do'n Eiphit: ach bha Dia maille ris,

10 Agus shaor se e as a thrioblaidibh uile, agus thug e deadh-ghean agus gliocas da an làthair Pharaoh righ na h-Eiphit; agus chuir se e 'na uachdaran air an Eiphit, agus air a theaghlach féin uile.

11 Nis thàinig gorta agus àmhghar mòr air an Eiphit uile, agus air talamh Chanaain; agus cha d'fhuair ar n-aithriche teachd-an-tìr.

12 Ach an uair a chuala Iacob gu'n robh arbhar san Eiphit, chuir e mach ar n-aithriche air tùs.

13 Agus air an dara *uair* rinneadh Ioseph aithnichte d'a bhràithribh; agus rinneadh cinneach Ioseiph follaiseach do Pharaoh.

14 An sin chuir Ioseph *fios* uaith, agus ghairm e d'a ionnsuidh Iacob 'athair, agus a luchd-dàimhe uile, cùig anama deug agus tri fichead.

15 Agus chaidh Iacob sìos do'n Eiphit, agus fhuair e bàs, e féin agus ar n-aithriche.

16 Agus ghiùlaineadh thairis iad gu Sichem, agus chuireadh iad anns an àit-adhlaic a cheannaich Abraham air suim airgid o mhic Emoir, *athar* Shicheim.

17 Ach an uair a dhruid àm a' gheallaidh, a mhionnaich Dia do Abraham, dh'fhàs an sluagh agus rinneadh iad lìonmhor san Eiphit,

18 Gus an d'éirich righ eile, do nach b'aithne Ioseph.

19 Bhuin esan gu cuilbheirteach r'ar cinneach, agus rinn e olc air ar n-aithrichibh, air chor as gu'n d'thug e orra an naoidheana a thilgeadh mach, chum nach sìolaicheadh iad.

20 Anns an àm sin rugadh Maois, agus bha e ro sgiamhach, agus dh'altrumadh e tri mìosan ann an tigh 'athar:

21 Agus an uair a thilgeadh a mach e, thog nighean Pharaoh leatha e, agus dh'altrum i e mar mhac dhi féin.

22 Agus dh'fhòghlumadh Maois ann an uile ghliocas nan Eiphiteach, agus bha e cumhachdach am briathraibh agus an gnìomharaibh.

23 Agus an uair a bha e dà 'fhichead bliadhna iomlan a dh'aois, thàinig e 'na chridhe a bhràithre clann Israeil fhiosrachadh.

24 Agus air dha duine àraidh ***dhiubh*** fhaicinn a' fulang eucoir, theasairg se *e*, agus air bualadh an Eiphitich dha, rinn e dioghaltas do'n fhear air an d'rinneadh an eucoir:

25 Oir shaoil e gu'n tuigeadh a bhràithre, gu'n tugadh Dia le a làimhsan saorsa dhoibh; ach cha do thuig iadsan.

26 Agus air an là 'na dhéigh sin nochd se e féin doibh agus iad a' comhstri, agus b'àill leis sìth a dheanamh eatorra, ag ràdh, A dhaoine, is bràithre sibh féin; c'ar son a ta sibh a' deanamh eucoir air a chéile?

27 Ach chuir am fear a rinn an eucoir air a choimhearsnach uaith e, ag ràdh, Cò a rinn thusa a'd' uachdaran agus a'd' bhreitheamh oirnne?

28 Am miann leat mise a mharbhadh, mar a *mharbh thu* an t-Eiphiteach an dé?

29 An sin theich Maois air son an fhocail so, agus bha e 'na choigreach ann an dùthaich Mhidiain, far an do ghin e dithis mhac.

30 Agus an uair a choimhlionadh dà fhichead bliadhna, dh'fhoillsicheadh dha ann am fàsach beinne Shina, aingeal an Tighearn ann an lasair theine ann am preas,

31 Agus an uair a chunnaic Maois *so*, ghabh e iongantas mu'n t-sealladh; agus air dha teachd am fagus gu beachdachadh *air*, thàinig guth an Tighearna d'a ionnsuidh,

32 *Ag ràdh, Is* mise Dia t'aithriche, Dia Abrahaim, agus Dia Isaaic, agus Dia Iacoib. An sin chriothnuich Maois, agus cha robh chridhe aige amharc.

33 An sin thubhairt an Tighearn ris, Fuasgail do bhrògan o d' chosaibh: oir is talamh naomh an t-àit air am bheil thu a'd' sheasamh.

34 Chunnaic mi gu cinnteach àmhghar mo phobuill a ta san Eiphit, agus chuala mi an osnaidh, agus thàinig mi nuas g'an saoradh. Agus a nis thig, cuiridh mi do'n Eiphit thu.

35 Am Maois so féin a dhiùlt iadsan, ag ràdh, Cò rinn uachdaran agus breitheamh dhiot-sa? esan chuir Dia *gu bhi* 'na uachdaran agus 'na fhearsaoraidh le làimh an aingil a dh'fhoillsicheadh dha sa' phreas.

36 Thug esan a mach iad an déigh dha mìorbhuilean, agus comharan a dheanamh ann an tìr na h-Eiphit, agus anns a' mhuir ruaidh, agus anns an fhàsach rè dhà fhichead bliadhna.

37 Is e so am Maois ud a thubhairt ri cloinn Israeil, Togaidh an Tighearn bhur Dia suas fàidh dhuibh do 'ur bràithribh, cosmhuil rium-sa; ris-san éisdidh sibh.

38 So esan a bha san eaglais anns an fhàsach, maille ris an aingeal a labhair ris ann am beinn Shina, agus maille r'ar n-aithrichibh-ne: neach a fhuair briathra na beatha chum an toirt dhuinne:

39 Do nach b'àill le ar n-aithrichibh bhi ùmhal, ach chuir iad uatha *e*, agus 'nan cridhe phill iad air an ais do'n Eiphit,

40 Ag ràdh ri Aaron, Dean dhuinne dée a théid romhainn: oir mu thimchioll a' Mhaois so, a thug a mach sinn á tìr na h-Eiphit, cha'n 'eil fhios againn ciod a dh'éirich dha.

41 Agus rinn iad laogh sna làithibh sin, agus thug iad ìobairt do'n dealbh, agus rinn iad gairdeachas ann an oibribh an làmha féin.

42 An sin phill Dia, agus thug e thairis iad chum aoradh a dheanamh do armailt nèimh, a réir mar a ta e sgrìobhta ann an leabhar nam fàidhean, An d'thug sibh dhomh-sa beathaichean marbhta, agus ìobairte rè dhà fhichead bliadhna anns an fhàsach, O a thigh Israeil?

43 Seadh, thog sibh suas pàilliun Mholoich, agus reult bhur dé Remphain, dealbhan a rinn sibh chum aoraidh dhoibh: uime sin atharraichidh mi sibh an taobh thall do Bhabilon.

44 Bha pàilliun na fianuis aig ar n-aithrichibh san fhàsach, a réir mar a dh'àithn an ti a labhair ri Maois, gu'n deanadh se e a réir an t-samhlaidh a chunnaic e.

45 An ni a thug mar an ceudna ar n-aithriche a bha 'nan déigh, a steach maille ri Iosa do sheilbh nan Cinneach, a thilg Dia a mach roimh ghnùis ar n-aithriche, gu làithibh Dhaibhidh;

46 Neach a fhuair deadh-ghean am fianuis Dhé, agus a dh'iarr pàilliun fhaotainn do Dhia Iacoib.

47 Ach thog Solamh tigh dha.

48 Gidheadh cha'n 'eil an ti a's àirde a' gabhail còmhnuidh ann an teampluibh làmh-dheanta; mar a ta am fàidh ag ràdh,

49 *Is e* nèamh mo righ-chaithir, agus an talamh stòl mo chos: ciod an tigh a thogas sibh dhomh? a ta an Tighearn ag ràdh: no ciod e ionad mo thàimh?

50 Nach do rinn mo làmh na nithe so uile?

51 A dhaoine cruaidh-mhuinealach, agus neo-thimchioll-ghearrta ann an cridhe agus ann an cluasaibh, tha sibh a ghnàth a' cur an aghaidh an Spioraid naoimh: mar *a rinn* bhur n-aithriche, mar sin a ta sibhso *a' deanamh*.

52 Cò do na fàidhibh air nach d'rinn bhur n-aithriche geur-leanmhuinn? agus mharbh siad iadsan a roimhfhoillsich teachd an Fhìrein ud; air an robh sibhse a nis 'nur luchd-brathaidh, agus 'nur mortairibh:

53 *Sibhse* a fhuair an lagh le fritheäladh nan aingeal, agus nach do choimhid *e*.

54 'Nuair a chual iad na nithe sin, bha iad air an gonadh 'nan cridhe, agus chas iad *am* fiaclan ris.

55 Ach air dhasan bhi làn do'n Spiorad naomh, dh'amhairc e gu geur suas gu nèamh, agus chunnaic e glòir Dhé, agus Iosa 'na sheasamh air deas làimh Dhé;

56 Agus thubhairt e, Feuch, tha mi faicinn nan nèamh fosgailte, agus Mac an duine 'na sheasamh air deas làimh Dhé.

57 An sin ghlaodh iadsan le guth mòr, agus dhruid iad an cluasan, agus leum iad air a dh'aon inntinn,

58 Agus air dhoibh a thilgeadh a mach as a' bhaile, chlach iad *e*: agus thilg na fianuisean an eudach sìos aig cosaibh òganaich, d'am b'ainm Saul.

59 Agus chlach iad Stephan, *agus e* a' gairm air *Criosd*, agus ag ràdh, A Thighearn Iosa, glac mo spiorad.

60 Agus air dha a leigeadh féin air a ghlùinibh, ghlaodh e le guth mòr,

A Thighearn, na cuir am peacadh so as an leth. Agus air dha so a ràdh, choidil e.

CAIB. VIII.

AGUS bha Saul ag aontachadh le a bhàs-san. Agus dh'éirich anns an àm sin geur-leanmhuinn mhòr an aghaidh na h-eaglais a bha ann an Ierusalem ; agus bha iad uile air an sgapadh air feadh tìre Iudea agus Shamaria, ach na h-abstoil *a mhàin*.

2 Agus ghiùlain daoine diadhaidh Stephan *chum 'adhlaic*, agus rinn iad caoidh mhòr air a shon.

3 Ach bha Saul a' fàsachadh na h-eaglais, a' dol a steach do gach tigh ; agus ag tarruing a mach fhear agus bhan, chuir e am prìosan *iad*.

4 Uime sin dh'imich an dream a sgapadh, feadh gach àite, a' searmonachadh an fhocail.

5 An sin chaidh Philip sìos do bhaile Shamaria, agus shearmonaich e Criosd doibh.

6 Agus thug an sluagh a dh'aon toil aire do na nithibh a labhradh le Philip, ag éisdeachd ris, agus a' faicinn nam mìorbhuile a rinn e.

7 Oir chaidh spiorada neòghlan a mach á mòran anns an robh iad, a' glaodhaich le guth mòr : agus chaidh mòran air an robh am pairilis, agus a bha 'nam bacaich, a shlànuchadh.

8 Agus bha gairdeachas mòr sa' bhaile sin.

9 Ach bha roimhe sin duine àraidh sa' bhaile sin d'am b'ainm Simon, a ghnàthaich druidheachd, agus a mheall muinntir Shamaria, ag ràdh gu'm bu neach mòr éigin e féin.

10 Dhasan thug iad uile aire o'n bheag gus a' mhòr, ag ràdh, is e an duine so cumhachd mòr Dhé.

11 Agus thug iad an aire dha, a chionn g'un do mheall e iad rè ùine fhada le a dhruidheachd.

12 Ach an uair a chreid iad Philip, a' searmonachadh nan nithe a bhuineas do rìoghachd Dhé, agus do ainm Iosa Criosd, bhaisteadh iad eadar fheara agus mhnài.

13 An sin chreid Simon féin mar an ceudna: agus an uair a bhaisteadh e, dh'fhan e maille ri Philip, agus a' faicinn nan comhara agus nam feartan a rinneadh, ghabh e iongantas ro mhòr.

14 Agus an uair a chuala na h-abstoil a bha ann an Ierusalem, gu'n do ghabh Samaria focal Dhé, chuir iad d'an ionnsuidh Peadar agus Eoin:

15 Agus an uair a chaidh iad sìos, ghuidh iad air an son gu'm faigheadh iad an Spiorad naomh.

16 (Oir cha d'thàinig e fathast a nuas air aon aca : ach a mhàin bhaisteadh iad ann an ainm an Tighearna Iosa.)

17 An sin chuir iad *an* làmhan orra, agus fhuair iad an Spiorad naomh.

18 Agus an uair chunnaic Simon gu'n robh an Spiorad naomh air a thoirt tre làmhan nan abstol a chur orra, thairg e airgiod dhoibh,

19 Ag ràdh, Thugaibh dhomh-sa mar an ceudna an cumhachd so, ge b'e neach air an cuir mi *mo* làmha gu'm faigh e an Spiorad naomh.

20 Ach thubhairt Peadar ris, Gu rachadh t'airgiod am mugha maille riut féin, a chionn gu'n do mheas thu gu'm feudtadh tiodhlac Dhé a cheannach le h-airgiod.

21 Cha'n 'eil agad cuid no crannchur sa' chùis so: oir cha'n 'eil do chridhe dìreach am fianuis Dhé.

22 Gabh aithreachas uime sin do t'olc so, agus guidh air Dia, ma dh'fheudar gu maithear dhuit smuaine do chridhe.

23 Oir a ta mi 'gad fhaicinn ann an domblas na seirbhe, agus *fo* chuibhreach na h-eucorach.

24 An sin fhreagair Simon, agus thubhairt e, Guidhibh-sa an Tighearn air mo shon, nach tig aon do na nithibh sin a thubhairt sibh orm.

25 An sin air dhoibh-san fianuis a dheanamh agus focal an Tighearn a labhairt, phill iad gu Ierusalem, agus shearmonaich iad an soisgeul ann am mòran do bhailtibh nan Samaritanach.

26 Agus labhair aingeal an Tighearna ri Philip, ag ràdh, Eirich agus imich chum na h-àirde deas, chum na slighe a ta dol sìos o Ierusalem gu Gasa a ta 'na fhàsach.

27 Agus dh'éirich e, agus dh'imich e: agus, feuch, duine àraidh, caillteanach o Etiopia, aig an robh mòr-ùghdarras fo Chandace ban-righinn na h-Etiopia, agus a bha os ceann a h-ionmhais uile, agus a bha air teachd gu Ierusalem chum aoradh a dheanamh,

28 Bha e a' pilltinn air ais, agus 'na shuidhe 'na charbad, agus bha e a' leughadh an fhàidh Esaiais.

29 An sin thubhairt an Spiorad ri Philip, Imich am fagus, agus druid ris a' charbad so.

30 Agus ruith Philip d'a ionnsuidh, agus chuala se e a' leughadh an fhàidh Esaiais, agus thubhairt e, Am bheil thu a' tuigsinn nan nithe a tha thu a' leughadh?

31 Agus thubhairt esan, Cionnus is urrainn mi, mur seòl neach éigin mi? Agus dh'iarr e air Philip teachd a nìos, agus suidhe maille ris.

32 A' chuibhrionn do'n sgriobtuir a bha e leughadh, b'i so i, Thugadh *e* mar chaora chum marbhaidh ; agus mar uan a ta 'na thosd am fianuis an fhir-lomairt, mar sin cha d'fhosgail e a bheul:

33 'Na ìsleachadh thugadh a bhreitheanas air falbh: agus cò a nochdas a ghinealach? oir thogadh a bheatha o'n talamh.

34 Agus fhreagair an caillteanach, agus thubhairt e ri Philip, Guidheam thu, co uime tha am fàidh ag ràdh so? uime féin, no mu neach éigin eile?

35 An sin dh'fhosgail Philip a bheul, agus a' tòiseachadh o'n sgriobtuir sin, shearmonaich a Iosa dha.

36 Agus an uair a dh'imich iad air an t-slighe, thàinig iad gu h-uisge àraidh: agus thubhairt an caillteanach, Feuch, uisge; ciod a ta bacadh mise bhi air mo bhaisteadh?

37 Agus thubhairt Philip, Ma tha thu a' creidsinn le d' uile chridhe, feudaidh tu. Agus fhreagair e agus thubhairt e, Tha mi a' creidsinn gur e Iosa Criosd Mac Dhé.

38 Agus dh'àithn e 'n carbad a sheasamh: agus chaidh iad sìos le chéile do'n uisge, araon Philip agus an caillteanach; agus bhaist se e.

39 Agus an uair a thàinig iad a nìos as an uisge, thug Spiorad an Tighearna Philip leis, agus cha'n fhac an caillteanach tuilleadh e: agus dh'imich e air 'aghaidh le gairdeachas.

40 Ach fhuaradh Philip ann an Asotos: agus shearmonaich e anns na bailtibh uile, a' dol troimh *an dùthaich*, gus an d'thàinig e gu Cesarea.

CAIB. IX.

AGUS air do Shaul bhi fathast a' séideadh bagraidh, agus âir an aghaidh dheisciobul an Tighearna, chaidh e chum an àrd-shagairt,

2 Agus dh'iarr e litrichean uaith gu Damascus chum nan sionagog, chum nam faigheadh e aon neach do'n t-slighe so, co aca b'fhir no mnâi iad, gu'n tugadh e leis ceangailte gu Ierusalem iad.

3 Agus ag imeachd dha, tharladh gu'n do dhruid e ri Damascus: agus dhealraich gu h-obann mu'n cuairt air solus o nèamh.

4 Agus air tuiteam dha air an talamh, chual e guth ag ràdh ris, A Shauil, A Shauil, c'ar son a ta thu 'gam gheur-leanmhuinn-sa?

5 Agus thubhairt esan, Cò thu, a Thighearn? Agus thubhairt an Tighearn, Is mise Iosa a ta thusa a' geurleanmhuinn: *is* cruaidh dhuitse breabadh an aghaidh nan dealg.

6 Agus air dhasan bhi air chrith agus làn uamhainn, thubhairt e, A Thighearn, ciod is àill leat mise a dheanamh? Agus *thubhairt* an Tighearn ris, Eirich, agus rach a steach do'n bhaile, agus innsear dhuit ciod is còir dhuit a dheanamh.

7 Agus sheas na daoine bha 'g imeachd maille ris 'nan tosd, a' cluinntinn a' ghutha, ach gun neach air bith fhaicinn.

8 Agus dh'éirich Saul o'n talamh, agus air fosgladh a shùl dha, cha'n fhac e neach air bith: ach air dhoibh breith air a làimh, threòraich iad *e* gu Damascus.

9 Agus bha e tri làithean gun radharc, agus cha d'ith agus cha d'òl e ni air bith.

10 Agus bha deisciobul àraidh ann an Damascus, d'am b'ainm Ananias; agus thubhairt an Tighearn ris ann am foillseachadh, Ananias. Agus thubhairt esan, Feuch *a ta* mi *an so*, a Thighearn.

11 Agus *thubhairt* an Tighearn ris, Eirich, agus imich do'n t-sràid, ris an abrar Dìreach, agus iarr ann an tigh Iudais, duine o Tharsus d'an goirear Saul: oir feuch, a ta e ri urnuigh,

12 Agus chunnaic e ann am foillseachadh duine d'an ainm Ananias, a teachd a steach, agus a' cur *a* làimhe air, chum gu'm faigheadh e a radharc.

13 An sin fhreagair Ananias, A Thighearn, chuala mi o mhòran mu'n duine so, cia lìon olc a rinn e do d' naomhaibh ann an Ierusalem:

14 Agus a ta an so ùghdarras aige o uachdaranaibh nan sagart, iadsan uile a cheangal a ta gairm air t'ainm-sa.

15 Ach thubhairt an Tighearn ris, Imich; oir is soitheach taghta dhomhsa e, chum m'ainm a ghiùlan am fianuis nan Cinneach, agus rìghrean, agus chloinn Israeil.

16 Oir nochdaidh mise dha cia mòr na nithe a's éigin da fhulang air sgàth m'ainme-sa.

17 Agus dh'imich Ananias, agus chaidh e steach do'n tigh; agus chuir e a làmhan air, agus thubhairt e, A Shauil, a bhràthair, chuir an Tighearn, (*eadhon* Iosa a dh'fhoillsicheadh dhuitse anns an t-slighe air an d'thàinig thu,) mise chum gu'm faigheadh tu do radharc, agus gu'm biodh tu air do lionadh leis an Spiorad naomh.

18 Agus air ball thuit o 'shùilibh mar gu'm biodh lannan; agus dh'aisigeadh a radharc dha gun dàil, agus air dha éirigh, bhaisteadh e.

19 Agus an uair a ghabh e biadh, neartaicheadh e. An sin bha Saul làithean àraidh maille ris na deisciobluibh a bha ann an Damascus.

20 Agus air ball shearmonaich e Iosa anns na sionagogaibh, gur esan Mac Dhé.

21 Ach bha na h-uile a chual *e* fo uamhas, agus thubhairt iad, Nach e so esan a bha sgrios ann an Ierusalem iadsan a bha gairm air an ainm so, agus a thàinig an so chum na crìche so, gu'n tugadh e ceangailte iad dh'ionnsuidh uachdarana nan sagart?

22 Ach bu mhòid a neartaicheadh Saul, agus chuir e gu h-amhluadh na h-Iudhaich a bha chòmhnuidh ann an Damascus, a' dearbhadh gur e so an Criosd.

23 Agus air dol do mhòran làithean seachad, rinn na h-Iudhaich comhairle r'a chéile esan a mharbhadh:

24 Ach thugadh fios do Shaul air am feill: agus bha faire aca air na geatachaibh a là agus a dh'oidhche chum a mharbhadh.

25 An sin ghabh na deisciobuil e san oidhche, agus chuir iad a mach thar

a' bhalla e, agus leig iad sìos ann an cliabh *e*.

26 Agus an uair a thàinig Saul gu Ierusalem, dh'fheuch e ri e féin a cheangal ris na deisciobluibh: ach bha eagal orra uile roimhe, agus cha do chreid iad gu'm bu deisciobul e.

27 Ach ghabh Barnabas d'a ionnsuidh e, agus thug e chum nan abstol *e*, agus chuir e'n céill doibh cionnus a chunnaic e'n Tighearn anns an t-slighe, agus gu'n do labhair e ris, agus cionnus a shearmonaich e gu dàna ann an Damascus an ainm Iosa.

28 Agus bha e maille riu a' teachd a steach, agus a' dol a mach ann an Ierusalem.

29 Agus labhair e gu dàna an ainm an Tighearna Iosa, agus rinn e deasboireachd an aghaidh nan Greugach: ach chuir iadsan rompa esan a mharbhadh.

30 Ach an uair a thuig na bràithre *so*, thug iad sìos e gu Cesarea, agus chuir iad air falbh gu Tarsus e.

31 An sin bha fois aig na h-eaglaisibh troimh Iudea uile, agus 'Ghalile, agus Shamaria, agus air dhoibh bhi air an togail suas, agus a' siubhal ann an eagal an Tighearn, agus ann an comhfhurtachd an Spioraid naoimh, mheudaicheadh gu mòr iad.

32 Agus tharladh, air do Pheadar imeachd troimh gach *àite*, gu'n deachaidh e sìos mar an ceudna chum nan naomh a bha gabhail còmhnuidh ann an Lida.

33 Agus fhuair e an sin duine àraidh d'am b'ainm Eneas, a bha rè ochd bliadhna air a leabaidh, agus e gu tinn leis a' phairilis.

34 Agus thubhairt Peadar ris, Eneais, tha Iosa Criosd ga d' leigheas: éirich agus dean do leabadh. Agus air ball dh'éirich e.

35 Agus chunnaic iadsan uile e, a bha chòmhnuidh ann an Lida, agus *ann* an Saron, agus phill iad chum an Tighearn.

36 A nis bha ban-deisciobul àraidh ann an Iopa d'am b'ainm Tabita, 'se sin, air eadar-theangachadh, Dorcas: bha a' bhean so làn do dheadh oibribh, agus do dhéircibh a rinn i.

37 Agus tharladh anns na làithibh sin, air dhi bhi gu tinn gu'n d'fhuair i bàs: Agus air dhoibh a h-ionnlad, chuir iad ann an seòmar uachdarach *i*.

38 Agus air do Lida bhi fagus do Iopa, *agus* air cluinntinn do na deisciobluibh gu'n robh Peadar an sin, chuir iad dithis dhaoine d'a ionnsuidh, a' guidhe *air* e theachd d'an ionnsuidh gun dàil.

39 An sin dh'éirich Peadar, agus chaidh e maille riu. Agus an uair a bha e air teachd, threòraich iad suas e do'n t-seòmar uachdarach: agus sheas na bantraichean uile làimh ris a' caoineadh, agus a' nochdadh nan còta agus nan trusgan a rinn Dorcas am feadh a bha i maille riu.

40 Ach air do Pheadar an cur a mach uile, leig se e féin air a ghlùinibh agus rinn e urnuigh; agus air dha tionndadh ris a' chorp, thubhairt e, A Thabita, éirich. Agus dh'fhosgail ise a sùilean: Agus air dhi Peadar fhaicinn, dh'éirich i 'na suidhe.

41 Agus thug e a làmh dhi, agus thog e 'na seasamh i; agus an uair a ghairm e na naoimh agus na bantraichean, chuir e 'nan làthair beò i.

42 Agus fhuaradh fios air so tre Iopa uile; agus chreid mòran anns an Tighearn.

43 Agus tharladh gu'n d'fhan e mòran do làithibh ann an Iopa maille ri Simon àraidh fear-deasachaidh leathair.

CAIB. X.

AGUS bha duine àraidh ann an Cesarea, d'am b'ainm Cornelius, ceannard-ceud do'n chuideachd ris an abrar *a' chuideachd* Eadailteach,

2 *Duine* cràbhach, agus air an robh eagal Dé maille r'a thigh uile, a bha toirt mòrain déirce do'n t-sluagh, agus a' deanamh urnuigh ri Dia a ghnàth.

3 Chunnaic e ann an sealladh gu soilleir, mu thimchioll na naothadh uaire do'n là, aingeal Dé a' teachd a stigh d'a ionnsuidh, agus ag ràdh, A Chorneliuis.

4 Agus air dhasan amharc gu geur air, ghabh e eagal, agus thubhairt e, Ciod e, a Thighearn? Agus thubhairt e ris, Chaidh t'urnuighean agus do dhéircean suas mar chuimhneachan ann am fianuis Dé.

5 Agus a nis cuir daoine gu Iopa, agus cuir fios air Simon, d'an co-ainm Peadar:

6 Tha e air aoidheachd maille ri Simon àraidh fear-deasachaidh leathair, aig am bheil a thigh làimh ris an fhairge: innsidh esan duit ciod is còir dhuit a dheanamh.

7 Agus an uair a dh'fhalbh an t-aingeal a labhair ri Cornelius, ghairm e d'a ionnsuidh dithis do mhuinntir a thighe, agus saighdear cràbhach do'n dream a bha ghnàth a' feitheamh air;

8 Agus an uair a chuir e an t-iomlan an céill doibh, chuir e iad gu Iopa.

9 Agus air an là màireach, 'nuair a bha iadsan air an turus, agus a' teachd am fagus do'n bhaile, chaidh Peadar suas air mullach an tighe a dheanamh urnuigh, mu thimchioll na seathadh uaire.

10 Agus dh'fhàs e ro ocrach, agus bu mhiann leis *biadh* itheadh: ach am feadh a bha iadsan ag ulluchadh, thuit e ann an neul,

11 Agus chunnaic e nèamh fosgailte, agus soitheach àraidh a' teachd a nuas d'a ionnsuidh, mar bhraith-lìn mhòir, ceangailte air a ceithir oisnibh, agus air a leigeadh sìos air an talamh;

12 Anns an robh gach uile ghnè bheathaiche ceithir-chosach na tal-

mhainn, agus bheathaiche allta, agus bhiasda snaigeach, agus eunlaith an athair.

13 Agus thàinig guth d'a ionnsuidh, Eirich, a Pheadair; marbh agus ith.

14 Ach thubhairt Peadar, Ni h-eadh, a Thighearn; oir cha d'ith mi riamh aon ni coitchionn no neòghlan.

15 Agus *thubhairt* an guth ris a rìs an dara uair, Na nithe sin a ghlan Dia, na gairm thusa coitchionn.

16 Agus rinneadh so tri uairean: agus thogadh an soitheach a rìs suas gu nèamh.

17 A nis an uair a bha Peadar fo amharus ann féin ciod bu chiall do'n t-sealladh a chunnaic e, feuch, bha na daoine a chuireadh o Chornelius, an déigh dhoibh tigh Shimoin iarraidh, 'nan seasamh aig an dorus.

18 Agus air gairm dhoibh, dh'fheòraich iad an robh Simon d'an co-ainm Peadar, air aoidheachd an sin.

19 Am feadh a bha Peadar a' smuaineachadh air an t-sealladh, thubhairt an Spiorad ris, Feuch, tha triuir dhaoine ga d' iarraidh.

20 Uime sin éirich, agus gabh sìos, agus imich maille riu, gun amharus air bith a bhi ort: oir is mise a chuir uam iad.

21 Agus chaidh Peadar sìos chum nan daoine, [a chuireadh d'a ionnsuidh o Chornelius,] agus thubhairt e, Feuch, is mise an ti a tha sibh ag iarraidh: ciod e an t-aobhar mu'n d'thàinig sibh?

22 Agus thubhairt iadsan, Fhuair Cornelius an ceannard-ceud, duine cothromach, air am bheil eagal Dé, agus fo dheadh ainm aig cinneach nan Iudhach uile, rabhadh o Dhia le aingeal naomh, fios a chur ortsa d'a thigh, agus briathran a chluinntinn uait.

23 An sin ghairm e steach iad, agus thug e aoidheachd *dhoibh*. Agus air an là màireach dh'imich Peadar maille riu, agus chaidh dream àraidh do na bràithribh o Iopa maille ris.

24 Agus air an là màireach chaidh iad a steach do Chesarea: agus bha Cornelius a' feitheamh riu, agus air gairm a luchd-dàimh agus a chàirde dìsle an ceann a chéile.

25 Agus an uair a bha Peadar a' dol a steach, choinnich Cornelius e, agus thuit e sìos aig a chosaibh, agus rinn e aoradh *dha*.

26 Ach thog Peadar suas e, ag ràdh, Seas suas; is duine mise mar an ceudna.

27 Agus ag còmhradh ris, chaidh e steach, agus fhuair e mòran cruinn.

28 Agus thubhairt e riu, Tha fios agaibh gu bheil e mi-dhligheach do dhuine a tha 'na Iudhach, comhluadar a chumail ri neach a tha do chinneach eile, no teachd am fagus da; ach nochd Dia dhomh-sa, gun duine air bith a ghairm coitchionn no neòghlan

29 Uime sin thàinig mise 'nuair a chuireadh fios orm, gun aon ni a ràdh 'na aghaidh: air an aobhar sin tha mi feòraich c ar son a chuir sibh fios orm?

30 Agus thubhairt Cornelius, O'n cheathramh là gus an uair so bha mi a' deanamh trasgaidh; agus air an naothadh uair bha mi deanamh urnuigh ann mo thigh, agus, feuch, sheas duine a'm' làthair ann an eudach dealrach,

31 Agus thubhairt e, A Chorneliuis, fhuair t'urnuigh éisdeachd, agus tha do dhéircean air an cuimhneachadh am fianuis Dé.

32 Uime sin cuir gu Iopa, agus cuir fios air Simon, d'an co-ainm Peadar; tha e air aoidheachd ann an tigh Shimoin fear-deasachaidh leathair, làimh ris a' mhuir; neach, 'nuair a thig e, a labhras riut.

33 Uime sin chuir mi air ball fios ort; agus is maith a rinn thu teachd. Air an aobhar sin tha sinne uile an so a làthair am fianuis Dé, a dh'éisdeachd nan uile nithe a tha air an àithneadh dhuitse le Dia.

34 An sin dh'fhosgail Peadar a bheul, agus thubhairt e, Gu fìrinneach tha mi 'g aithneachadh nach 'eil Dia ag amharc air pearsaibh seach a chéile:

35 Ach anns gach uile chinneach a ta an neach air am bheil 'eagal-san, agus a ta 'g oibreachadh fìreantachd, taitneach aige.

36 Am focal a chuir Dia gu cloinn Israeil a' searmonachadh sìth tre Iosa Criosd, (neach is e Tighearna nan uile,)

37 Am focal sin is aithne dhuibh, a sgaoileadh air feadh tìre Iudea uile, agus a thòisich o Ghalile, an déigh a' bhaistidh a shearmonaich Eoin;

38 Cionnus a dh'ung Dia Iosa o Nasaret leis an Spiorad naomh, agus le cumhachd; neach a chaidh mu'n cuairt a' deanamh maith, agus a' slànuchadh nan uile a bha air am foireigneachadh leis an diabhul: oir bha Dia maille ris.

39 Agus tha sinne 'nar fianuisibh air na h-uile nithibh a rinn e, araon ann an tìr nan Iudhach, agus ann an Ierusalem; neach a mharbh iad, 'ga chrochadh air crann:

40 Esan thog Dia suas air an treas là, agus nochd se e gu follaiseach;

41 Cha'n ann do'n t-sluagh uile, ach do fhianuisibh, a thaghadh le Dia roimh-làimh, *eadhon* dhuinne, a dh'ith agus a dh'òl maille ris an déigh dha éirigh o na marbhaibh.

42 Agus dh'àithn e dhuinne searmonachadh do'n t-sluagh, agus fianuis a dheanamh gur esan a dh'orduicheadh le Dia 'na bhreitheamh air bheòthaibh agus air mharbhaibh.

43 Dhasan tha na fàidhean uile a' toirt fianuis, gu'm faigh gach neach a chreideas ann maitheanas 'nam peacaibh tre 'ainm-san.

44 Am feadh a bha Peadar fathast a' labhairt nam briathra , thuirling

an Spiorad naomh orra-san uile a chual am focal.

45 Agus ghabh na creidich do'n timchioll-ghearradh, a mheud diubh 'sa thàinig maille ri Peadar, iongantas mòr, do bhrìgh gu'n do dhòirteadh air na Cinnich mar an ceudna tiodhlac an Spioraid naoimh.

46 Oir chuala siad iad a' labhairt le teangaibh, agus ag àrd-mholadh Dhé. An sin fhreagair Peadar,

47 Am feud neach sam bith uisge a thoirmeasg, chum nach rachadh iad so a bhaisteadh, a fhuair an Spiorad naomh, co maith ruinne?

48 Agus dh'orduich e iad a bhi air am baisteadh ann an ainm an Tighearna. An sin ghuidh iad air fantuinn *maille riu* làithean àraidh.

CAIB. XI.

AGUS chuala na h-abstoil agus na bràithrean a bha ann an Iudea, gu'n do ghabh na Cinnich mar an ceudna ri focal Dé.

2 Agus an uair a chaidh Peadar suas gu Ierusalem, rinn iadsan a bha do'n timchioll-ghearradh conspoid ris,

3 Ag ràdh, Chaidh thu steach a dh'ionnsuidh dhaoine nach robh air an timchioll-ghearradh, agus dh'ith thu maille riu.

4 Agus thòisich Peadar, agus chuir e'n *t-iomlan* an céill doibh an ordugh, ag ràdh,

5 Bha mi ann am baile Iopa ri urnuigh; agus ann an neul chunnaic mi sealladh, Soitheach àraidh a' teachd a nuas, mar bhraith-lìn mhòir, air a leigeadh a nuas o nèamh air a ceithir oisnibh; agus thàinig i a m' ionnsuidh-sa.

6 Agus air dhomh beachdachadh gu geur oirre, thug mi fa'near, agus chunnaic mi beathaiche ceithir-chosach na talmhainn, agus na fiadhbheathaiche, agus na biasda snàigeach, agus eunlaith an athair.

7 Agus chuala mi guth ag ràdh rium, Eirich, a Pheadair; marbh agus ith.

8 Ach thubhairt mise, Ni h-eadh, a Thighearn: oir cha deachaidh riamh aon ni coitchionn no neòghlan a steach do m' bheul.

9 Ach fhreagair an guth mi an dara uair o nèamh, Na nithe a ghlan Dia na meas thusa neòghlan.

10 Agus rinneadh so tri uairean: agus thogadh an t-iomlan a rìs suas gu nèamh.

11 Agus, feuch, air ball bha triuir dhaoine air teachd chum an tighe anns an robh mi, a chuireadh o Chesarea a m' ionnsuidh.

12 Agus thubhairt an Spiorad rium dol maille riu, gun amharus air bith a bhi orm. Agus chaidh mar an ceudna an t-seathnar bhràithre so maille rium, agus chaidh sinn a steach do thigh an duine:

13 Agus nochd e dhuinn cionnus a chunnaic e aingeal 'na sheasamh 'na thigh, a thubhairt ris, Cuir daoine gu Iopa, agus cuir fios air Simon, d'an co-ainm Peadar;

14 Neach a labhras briathra riut, leis an tèarnar thu féin agus do thigh uile.

15 Agus an uair a thòisich mi air labhairt, thuirling an Spiorad naomh orra-san, mar oirnne air tùs.

16 An sin chuimhnich mise focal an Tighearna, mar a thubhairt e, Bhaist Eoin gun amharus le h-uisge; ach baistear sibhse leis an Spiorad naomh.

17 Uime sin ma thug Dia dhoibhsan a cho-ionann tiodhlaca ruinne, a chreid anns an Tighearn Iosa Criosd, cò mise gu'm bithinn comasach bacadh a chur air Dia?

18 Agus an uair a chual iad na nithe so, thosd iad, agus thug iad glòir do Dhia, ag ràdh, Thug Dia ma seadh mar an ceudna do na Cinnich aithreachas chum na beatha.

19 A nis chaidh iadsan a sgapadh a mach leis an àmhghar a dh'éirich air son Stephain, gu ruig Phenice, agus Ciprus, agus Antioch, gun am focal a labhairt ri aon neach ach ris na h-Iudhaich a mhàin.

20 Agus bha cuid diubh o Chiprus, agus o Chirene, dream air dhoibh dol a steach do Antioch, a labhair ris na Greugaich, a' searmonachadh an Tighearna Iosa.

21 Agus bha làmh an Tighearna maille riu: agus chreid àireamh mhòr, agus phill iad chum an Tighearn.

22 Agus thàinig sgeula air na nithibh sin gu cluasaibh na h-eaglais a bha ann an Ierusalem; agus chuir iad Barnabas uatha, chum gu'n rachadh e gu Antioch:

23 Neach an uair a thàinig e, agus a chunnaic e gràs Dhé, a rinn gairdeachas, agus a dh'earail orra uile, gu'n dlùth-leanadh iad ris an Tighearn le rùn cridhe.

24 Oir bha e 'na dhuine maith, agus làn do'n Spiorad naomh, agus do chreidimh. Agus chuireadh sluagh mòr ris an Tighearn.

25 An sin chaidh Barnabas gu Tarsus, a dh'iarraidh Shauil.

26 Agus air dha fhaotainn, thug e leis e gu Antioch Agus tharladh, gu'n robh iad rè bliadhna iomlain air an cruinneachadh maille ris an eaglais, agus gu'n do theagaisg iad sluagh mòr; agus gu'n do ghoireadh Criosduidhean do na deisciobluibh air tùs ann an Antioch.

27 Agus anns na làithibh sin thàinig fàidhean o Ierusalem gu Antioch.

28 Agus air seasamh suas do aon diubh d'am b'ainm Agabus, dh'fhoillsich e troimh an Spiorad, gu'm biodh gorta mhòr air feadh an domhain uile: ni mar an ceudna a thachair ri linn Chlaudiuis Cheasair.

29 An sin chuir gach aon do na deisciobluibh roimhe, a réir a chomais, còmhnadh a chur chum nam bràithrean, a bha chòmhnuidh ann an Iudea.

30 Ni mar an ceudna a rinn iad, agus chuir iad e chum nan seanairean le làimh Bharnabais agus Shauil.

CAIB. XII.

A NIS mu'n àm sin, shìn Herod an righ *a* làmhan, a dheanamh uilc air dream àraidh do'n eaglais.

2 Agus mharbh e Seumas bràthair Eoin leis a' chlaidheamh.

3 Agus an uair a chunnaic e gu'n do thaitinn sin ris na h-Iudhaich, chaidh e air aghaidh a ghlacadh Pheadair mar an ceudna. (Agus b'iad làithean an arain neo-ghoirtichte a bh'ann.)

4 Agus ghlac e agus chuir e'm prìosan e, agus thug se e r'a ghleidheadh do cheithir cheathrar shaighdearan, fa rùn a thoirt a mach do'n t-sluagh an déigh na càisge.

5 Air an aobhar sin ghleidheadh Peadar anns a' phrìosan: ach bha bith-urnuigh air a deanamh leis an eaglais ri Dia air a shon.

6 Agus an uair a b'àill le Herod a thoirt a mach, san oidhche sin féin bha Peadar 'na chodal eadar dithis shaighdearan, ceangailte le dà shlabhruidh: agus bha'n luchd-faire fa chomhair an doruis a' coimhead a' phrìosain.

7 Agus, feuch, thàinig aingeal an Tighearn air, agus dhealraich solus anns a' phrìosan: agus bhuail e taobh Pheadair, agus dhùisg se e, ag ràdh, Eirich gu grad. Agus thuit a cheanglaiche d'a làmhaibh.

8 Agus thubhairt an t-aingeal ris, Crioslaich thu féin, agus ceangail ort do bhonn-bhrògan: agus rinn e mar sin. Agus thubhairt e ris, Tilg t'fhalluinn umad, agus lean mise.

9 Agus chaidh e mach, agus lean se e; agus cha robh fhios aige gu'n robh e fìor an ni a rinneadh leis an aingeal: ach shaoil e gu'm bu taisbean a chunnaic e.

10 Agus air dhoibh dol troimh 'n cheud agus an dara faire, thàinig iad chum a' gheata iaruinn a ta treòrachadh do'n bhaile, a dh'fhosgail doibh leis féin: agus air dol a mach dhoibh, chaidh iad air an aghaidh troimh aon sràid, agus air ball dh'fhalbh an t-aingeal uaith.

11 Agus an uair a thàinig Peadar d'a ionnsuidh féin, thubhairt e, A nis tha fhios agam gu fìrinneach gu'n do chuir an Tighearn 'aingeal uaith, agus gu'n do shaor e mi o làimh Heroid, agus *o* uile dhùil pobuill nan Iudhach.

12 Agus an uair a smuainich *e air a' chùis*, thàinig e gu tigh Mhuire màthar Eoin, d'an co-ainm Marcus, far an robh mòran cruinn, agus iad ri urnuigh.

13 Agus an uair a bha Peadar a' bualadh doruis a' gheata, thàinig gruagach d'am b'ainm Roda a dh'éisdeachd.

14 Agus an uair a dh'aithnich i guth Pheadair, tre aoibhneas cha d'fhosgail an geata, ach ruith i stigh agus dh'innis i gu'n robh Peadar 'na sheasamh aig a' gheata.

15 Ach thubhairt iad rithe, Tha thu air mhi-chéill. Ach bha ise toirt dearbh-chinnte gu'n robh e mar sin. An sin thubhairt iad, Is e 'aingeal a ta ann.

16 Ach bhuanaich Peadar a' bualadh *an doruis:* agus an uair a dh'fhosgail iad, agus a chunnaic iad e, bha iad làn uamhais.

17 Ach air dhasan smèideadh orra le a làimh iad a bhi 'nan tosd, chuir e'n céill doibh cionnus a thug an Tighearn as a' phrìosan e. Agus thubhairt e, Innsibh na nithe so do Sheumas agus do na bràithribh. Agus air dol a mach dha, chaidh e gu àit eile.

18 Agus air teachd do'n là bha iomairt nach bu bheag am measg nan saighdearan, ciod a thachair do Pheadar.

19 Agus an uair a dh'iarr Herod e, agus nach d'fhuair se e, rannsaich e an luchd-coimhead, agus dh'orduich e an toirt air falbh *chum peanais.* Agus chaidh e sìos o Iudea gu Cesarea, agus rinn e còmhnuidh *an sin.*

20 Agus bha fearg mhòr aig Herod ri muinntir Thiruis agus Shidoin: ach thàinig iadsan a dh'aon inntinn d'a ionnsuidh, agus air dhoibh Blastus seomradair an righ a thoirt air an crann, dh'iarr iad sìth; do bhrìgh gu'n robh an tìr air a beathachadh le *tìr* an righ.

21 Agus air là orduichte, air do Herod bhi air a sgeudachadh le eudach rìoghail, agus 'na shuidhe air a righ-chaithir, labhair e gu deasbhriathrach riu

22 Agus rinn an sluagh iolach, *ag ràdh, Is* guth Dé *so*, agus cha *ghuth* duine.

23 Agus air ball bhuail aingeal an Tighearn e, do bhrìgh nach d'thug e a' ghlòir do Dhia: agus dh'itheadh le cnuimhibh e, agus chaidh an deò as.

24 Ach dh'fhàs focal an Tighearn agus mheudaicheadh e.

25 Agus phill Barnabas agus Saul o Ierusalem, air dhoibh *am* ministrileachd a choimhlionadh, a' toirt leo mar an ceudna Eoin, d'an co-ainm Marcus.

CAIB. XIII.

A NIS bha anns an eaglais a bha aig Antioch, fàidhean, agus luchd-teagaisg àraidh; mar a ta Barnabas, agus Simeon ris an abrar Niger, agus Lucius o Chirene, agus Manaen comh-alta Heroid an Tetrairc, agus Saul.

2 Agus air dhoibh bhi ri ministrileachd do'n Tighearn, agus a' trasgadh, thubhairt an Spiorad naomh, Cuiribh air leth dhomh-sa Barnabas agus Saul, chum na h-oibre gus an do ghairm mi iad.

3 An sin air dhoibh trasgadh agus urnuigh a dheanamh, agus an làmhan a chur orra, leig iad uatha *iad*.

4 Mar sin air dhoibh-san a bhi air

an cur a mach leis an Spiorad naomh, chaidh iad sìos gu Seleucia; agus o sin sheòl iad gu Ciprus.

5 Agus air dhoibh bhi ann an Salamis, shearmonaich iad focal Dé ann an sionagogaibh nan Iudhach: agus bha mar an ceudna Eoin aca mar fhear-frithealaidh.

6 Agus an uair a chaidh iad troimh an eilean gu Paphos, fhuair iad druidh àraidh, fàidh bréige, Iudhach, d'am b'ainm Bariesus:

7 Neach a bha maille ri Sergius Paulus an t-uachdaran, duine tuigseach; air dhasan Barnabas agus Saul a ghairm d'a ionnsuidh, dh'iarr e focal Dé a chluinntinn.

8 Ach chuir Elimas an druidh, (oir is ann mar so a dh'eadar-theangaichear 'ainm,) 'nan aghaidh, ag iarraidh an t-uachdaran a thionndadh o'n chreidimh.

9 An sin air bhi do Shaul, (d'an *goirear* Pòl,) làn do'n Spiorad naomh, agus ag amharc gu geur air,

10 Thubhairt e, O thusa a ta làn do'n uile cheilg, agus do'n uile dhroch-bheirt, a mhic an diabhuil, a nàmhaid na h-uile fhìreantachd, nach sguir thu do fhiaradh shlighean dìreach an Tighearna?

11 Agus feuch a nis, *tha* làmh an Tighearn ort, agus bithidh tu dall, gun a' ghrian fhaicinn rè tamuill. Agus air ball thuit ceò agus dorchadas air; agus a' tionndadh mu'n cuairt, dh'iarr e dream a threòraicheadh air làimh e.

12 An sin an uair a chunnaic an t-uachdaran an ni a rinneadh, chreid e, air dha bhi làn iongantais mu theagasg an Tighearna.

13 Agus air gabhail luinge do Phòl agus d'a chuideachd o Phaphos, thàinig iad gu Perga na Pamphilia: agus air do Eoin am fàgail, phill e gu Ierusalem.

14 Ach air dhoibh-san imeachd o Pherga, thàinig iad gu Antioch na Pisidia, agus chaidh iad a steach do'n t-sionagog air là na sàbaid, agus shuidh iad.

15 Agus an déigh leughadh an lagha agus nam Fàidhean, chuir uachdarain na sionagoig d'an ionnsuidh, ag ràdh, Fheara *agus* a bhràithre, ma tha focal earail agaibh do'n t-sluagh, abraibh *e*.

16 An sin an uair a sheas Pòl suas agus a smèid e orra le 'làimh, thubhairt e, Fheara Israeil, agus sibhse air am bheil eagal Dé, éisdibh.

17 Thagh Dia a' phobuill so Israeil ar n-aithriche, agus dh'àrdaich e'm pobull 'nuair a bha iad air choigrich ann an tìr na h-Eiphit, agus le làimh àrd thug e iad a mach aisde.

18 Agus mu thimchioll ùine dhà fhichead bliadhna ghiùlain e le 'm beusaibh anns an fhàsach.

19 Agus an uair a sgrios e seachd cinnich ann an tìr Chanaain, roinn e am fearann orrasan le crannchur.

20 Agus 'na dhéigh sin mu thimchioll ceithir cheud agus leth-cheud bliadhna, thug e *dhoibh* breitheamhna gu Samuel am fàidh.

21 Agus 'na dhéigh sin dh'iarr iad righ: agus thug Dia dhoibh Saul mac Chis, duine do thréibh Bheniamin, rè dhà fhichead bliadhna.

22 Agus air dha esan atharrachadh, thog e suas Daibhidh gu bhi 'na righ dhoibh; d'an d' thug e mar an ceudna fianuis, ag ràdh, Fhuair mi Daibhidh *mac* Iese, duine a réir mo chridhe féin, a ni m' uile thoil.

23 Do shliochd an duine so thog Dia suas do Israel a réir *a* gheallaidh, Slànuighear, *eadhon* Iosa:

24 Air do Eoin roimh a theachd-san, baisteadh an aithreachais air tùs a shearmonachadh do phobull Israeil uile.

25 Agus mar a choimhlion Eoin a thriall, thubhairt e, An ti a ta sibh a' saoilsinn is mise, cha mhi *e*. Ach feuch, a ta neach a' teachd a'm' dhéigh, nach airidh mi air brògan a chos fhuasgladh.

26 Fheara *agus* a bhràithre, a chlann fine Abrahaim, agus a mheud agaibh air am bheil eagal Dé, is ann do 'ur n-ionnsuidh-sa a chuireadh focal na slàinte so.

27 Oir iadsan a ta chòmhnuidh ann an Ierusalem, agus an uachdarain, air dhoibh bhi aineolach airsan, agus air foclaibh nam Fàidhean a ta air an leughadh gach sàbaid, le *esan* a dhìteadh choimhlion siad *iad*.

28 Agus ged nach d'fhuair iad coire bàis air bith *ann*, dh'iarr iad air Pilat gu'n cuirteadh esan gu bàs.

29 Agus an uair a choimhlion iad na h-uile nithe bha sgrìobhta mu 'thimchioll, thug iad a nuas o'n chrann *e*, agus chuir iad ann an uaigh *e*.

30 Ach thog Dia suas o na marbhaibh e:

31 Agus chunncas e rè mòrain làithean leosan a chaidh suas maille ris o Ghalile gu Ierusalem, dream a ta 'nam fianuisibh dhasan do'n t-sluagh.

32 Agus a ta sinne a' soisgeulachadh dhuibhse a' gheallaidh, a rinneadh do na h-aithrichibh,

33 Gu'n do choimhlion Dia so dhuinne an clann, air dha Iosa thogail suas; mar a ta e sgrìobhta mar an ceudna san dara Salm, Is tu mo Mhac-sa, an diugh ghin mi thu.

34 Agus *mar dhearbhadh* gu'n do thog e suas e o na marbhaibh, gun e a philltinn air ais tuilleadh chum truaillidheachd, thubhairt e mar so, Bheir mise dhuibh tròcaire cinnteach Dhaibhidh.

35 Uime sin thubhairt e mar an ceudna ann an *Salm* eile, Cha'n fhuiling thu do d' Aon naomh gu'm faic e truaillidheachd:

36 Oir an déigh do Dhaibhidh a ghinealach féin a riarachadh a réir

toil Dhé, choidil e, agus chuireadh e chum 'aithriche, agus chunnaic e truaillidheachd :

37 Ach an ti a thog Dia suas, cha'n fhac e truaillidheachd.

38 Uime sin biodh fhios agaibh-sa, fheara *agus* a bhràithre, gur ann tre'n duine so a ta maitheanas pheacanna air a shearmonachadh dhuibh :

39 Agus trìd-san a ta gach neach a chreideas air a shaoradh o na h-uile nithibh, o nach robh e'n comas duibh bhi air bhur saoradh le lagh Mhaois.

40 Thugaibh aire uime sin, nach tig oirbh an ni a ta air a ràdh anns na Fàidhibh ;

41 Feuchaibh, a luchd-tarcuis, agus gabhaibh iongantas, agus rachadh as duibh : oir oibrichidh mise obair ann bhur làithibh-sa, obair nach creid sibh idir, ge do chuireadh duine an céill duibh e.

42 Agus an uair a chaidh na h-Iudhaich a mach as an t-sionagog, ghuidh na Cinnich gu'n rachadh na briathra so a labhairt riu féin an t-sàbaid 'na dhéigh sin.

43 A nis an uair a sgaoil an coimhthional, lean mòran do na h-Iudhaich agus do na proselitich chràbhach Pòl agus Barnabas : agus labhair iadsan riu, agus chuir iad impidh orra fuireach ann an gràs Dhé.

44 Agus air an là sàbaid a b'fhaigse, is beag nach do chruinnich am baile gu h-iomlan a dh'éisdeachd ri focal Dé.

45 Ach an uair a chunnaic na h-Iudhaich na slòigh, lìonadh iad le h-eud, agus labhair iad an aghaidh nan nithe sin a labhradh le Pòl, a' labhairt 'nan aghaidh agus a' tabhairt toibheim.

46 An sin dh'fhàs Pòl agus Barnabas dàna, agus thubhairt iad, B'éigin focal Dé bhi air a labhairt ribhse air tùs; ach do bhrìgh gu'n do chuir sibh cùl ris, agus gur i bhur breth oirbh féin nach airidh sibh air a' bheatha mhaireannach, feuch, a ta sinne a' pilltinn chum nan Cinneach.

47 Oir is ann mar sin a dh'àithn an Tighearna dhuinn, *ag ràdh*, Chuir mi thu mar sholus do na Cinnich, chum gu'm bitheadh tu mar shlàinte gu iomall na talmhainn.

48 Agus an uair a chuala na Cinnich so, rinn iad gairdeachas, agus ghlòraich iad focal an Tighearna : agus chreid a mheud 'sa bha orduichte chum na beatha maireannaich.

49 Agus sgaoileadh focal an Tighearna feadh an tìre uile

50 Ach bhrosnuich na h-Iudhaich na mnài chràbhach agus urramach, agus daoine uaisle na caithreach, agus thog iad geur-leanmhuinn air Pòl agus Barnabas, agus thilg iad a mach as an crìochaibh iad.

51 Ach chrath iadsan duslach an cos dhiubh 'nan aghaidh, agus thàinig iad gu Iconium.

52 Agus bha na deisciobuil air an lìonadh le h-aoibhneas, agus leis an Spiorad naomh.

CAIB. XIV.

AGUS tharladh ann an Iconium, gu'n deachaidh iad araon a steach do shionagog nan Iudhaich, agus gu'n do labhair iad air chor as gu'n do chreid cuideachd mhòr do na h-Iudhaich, agus mar an ceudna do na Greugaich.

2 Ach bhrosnuich na h-Iudhaich mhi-chreideach, agus lìon iad do dhroch rùn inntinn nan Cinneach an aghaidh nam bràithre.

3 Uime sin dh'fhan iad aimsir fhada a' labhairt gu dàna mu thimchioll an Tighearn, a rinn fianuis do fhocal a ghràis, agus a thug fa'near comharan agus mìorbhuilean a bhi air an deanamh le'n làmhaibh-san.

4 Ach bha sluagh a' bhaile air an roinn : agus bha cuid diubh leis na h-Iudhaich, agus cuid eile leis na h-abstolaibh.

5 Agus an uair a thugadh ionnsuidh araon leis na Cinnich, agus mar an ceudna leis na h-Iudhaich, maille r'an uachdaranaibh, chum iadsan a mhaslachadh agus a chlachadh,

6 'Nuair a thuig iadsan *so*, theich iad gu Listra agus Derbe, bailte do Licaonia, agus chum na dùthcha mu'n cuairt :

7 Agus bha iad a' searmonachadh an t-soisgeil an sin.

8 Agus bha ann an Listra duine àraidh gun lùth 'na chosaibh 'na shuidhe, a bha bacach o bhroinn a mhàthar, neach nach d'imich riamh :

9 Chual esan Pòl a' labhairt : neach air dha amharc gu geur air, agus a thuigsinn gu robh creidimh aige chum a leigheas,

10 Thubhairt e le guth àrd, Seas suas gu dìreach air do chosaibh. Agus leum esan agus dh'imich e.

11 Agus an uair a chunnaic an sluagh an ni a rinn Pòl, thog iad an guth, ag ràdh ann an cànain Licaonia, Tha na Dée air teachd a nuas an coslas dhaoine d'ar n-ionnsuidh-ne.

12 Agus ghoir iad do Bharnabas, Iupiter ; agus do Phòl, Mercurius, do bhrìgh gu'm b'e am prìomh fhear-labhairt e.

13 An sin thug sagart Iupiteir, a bha fa chomhair an caithreach-san, tairbh agus blàth-fhleasgaidh chum nan geata, agus b'àill leis ìobairt a dheanamh maille ris an t-sluagh.

14 Ach an uair a chuala na h-abstoil Barnabas agus Pòl *so*, reub iad an eudach, agus ruith iad a steach am measg an t-sluaigh, ag éigheach,

15 Agus ag ràdh, A dhaoine, c'ar son a ta sibh a' deanamh nan nithe so? oir is daoine sinne cosmhuil ribh féin thaobh fulangais, a' searmonachadh dhuibhse, pilltinn o na nithibh dìomhain sin chum an Dé bheò, a rinn nèamh, agus an talamh.

agus an cuan, agus na h-uile nithe a ta annta:

16 Neach anns na linnibh a chaidh seachad, a dh'fhuiling do na h-uile Chinnich imeachd 'nan slighibh féin.

17 Gidheadh, cha d'fhàg se e féin gun fhianuis, a' deanamh maith, agus a' toirt dhuinn uisge o nèamh, agus aimsire tarbhach, a' lìonadh ar cridheacha le biadh agus le subhachas.

18 Agus ag ràdh nan nithe so dhoibh, is gann a chum iad an sluagh gun ìobairt a dheanamh dhoibh.

19 Agus thàinig Iudhaich o Antioch agus o Iconium, agus chomhairlich iad an sluagh, agus air dhoibh Pòl a chlachadh, tharruing iad a mach as a' bhaile *e*, a' saolsinn gu robh e marbh.

20 Ach air seasamh do na deisciobluibh m'a thimchioll, dh'éirich e, agus chaidh e steach do'n bhaile; agus air an là màireach dh'imich e maille ri Barnabas gu Derbe.

21 Agus an uair a shearmonaich iad an soisgeul do'n bhaile sin, agus a rinn iad mòran dheisciobuil, phill iad gu Listra, agus Iconium, agus Antioch,

22 A' neartachadh anama nan deisciobul, *agus* ag earail orra buanachadh sa' chreidimh, agus *a' teagasg* gur ann tre iomadh àmhghar is éigin duinn doll a steach do rìoghachd Dhé.

23 Agus an uair a dh'orduich iad seanairean dhoibh anns gach eaglais, agus a rinn iad urnuigh maille ri trasgadh, dh'earb siad iad ris an Tighearn, anns an do chreid iad.

24 Agus an déigh dhoibh dol troimh Phisidia, thàinig iad gu Pamphilia,

25 Agus air dhoibh am focal a labhairt ann am Perga, chaidh iad sìos gu Atalia:

26 Agus sheòl iad as a sin gu Antioch, *an t-àit* o'n d'earbadh iad ri gràs Dhé, chum na h-oibre a choimhlion iad.

27 Agus an uair a thàinig iad, agus a chruinnich iad an eaglais an ceann a chéile, dh'aithris iad meud nan nithe a rinn Dia leo, agus gu'n dh'fhosgail e dorus creidimh do na Cinnich.

28 Agus dh'fhan iad an sin aimsir nach bu bheag maille ris na deisciobluibh.

CAIB. XV.

AGUS theagaisg dream àraidh, a thàinig a nuas o Iudea, na bràithre, *ag ràdh*, Mur timchioll-ghearrar sibh a réir gnàtha Mhaois, cha'n 'eil e'n comas duibh bhi air bhur tèarnadh.

2 Uime sin air do Phòl, agus do Bharnabas connsachadh agus deasboireachd nach bu bheag a bhi aca riu, dh'orduich iad Pòl agus Barnabas, agus dream àraidh eile dhiubh féin, a dhol suas chum nan abstol agus nan seanairean gu Ierusalem mu thimchioll na ceisde so.

3 Agus air dhoibh bhi air an toirt air an aghaidh leis an eaglais, chaidh iad troimh Phenice, agus Shamaria, a' cur an céill iompachaidh nan Cinneach: agus thug iad aoibhneas mòr do na bràithribh uile.

4 Agus an uair a thàinig iad gu Ierusalem, ghabhadh riu leis an eaglais, agus na h-abstolaibh, agus na senairibh, agus dh'innis iad meud nan nithe a rinn Dia leo-san.

5 Ach dh'éirich dream àraidh do bharail nam Phairiseach a bha 'nan creidich, ag ràdh, Gur còir an timchioll-ghearradh, agus àithneadh *dhoibh* lagh Mhaois a choimhead.

6 Agus thàinig na h-abstoil agus na seanairean an ceann a chéile a dh'fheuchainn mu'n chùis so.

7 Agus an déigh mòrain deasboireachd, dh'éirich Peadar agus thubhairt e riu, Fheara *agus* a bhràithre, tha fhios agaibh o cheann fhada gu'n do ròghnuich Dia 'nar measg-ne, o m' bheul-sa gu'n cluinneadh nan Cinnich focal an t-soisgeil, agus gu'n creideadh iad:

8 Agus rinn an Dia d'an aithne an cridhe, fianuis dhoibh, a' tabhairt an Spioraid naoimh dhoibh, mar a *thug e* dhuinne;

9 Agus cha d'rinn e eadar-dhealachadh eadar sinne agus iadsan, a' glanadh an cridhe le creidimh.

10 C'ar son uime sin a nis a ta sibh a' brosnùchadh Dhé, le cuing a chur air muineal nan deisciobul, nach robh aon chuid ar n-aithriche no sinne comasach air a giùlan?

11 Gidheadh a ta sinn a' creidsinn, tre ghràs an Tighearna Iosa Criosd, gu saorar sinn amhuil mar iadsan.

12 An sin dh'fhan a' chuideachd uile 'nan tosd, agus thug iad éisdeachd do Bharnabas agus do Phòl, ag innseadh meud nan comhara agus nam mìorbhuile a rinn Dia leo-san am measg nan Cinneach.

13 Agus an déigh dhoibh bhi 'nan tosd, fhreagair Seumas, ag ràdh, Fheara *agus* a bhràithre, éisdibh riumsa:

14 Chuir Simeon an céill cionnus a dh'fhiosraich Dia na Cinnich air tùs, le pobull a ghabhail as am measg d'a ainm féin.

15 Agus do so tha briathra nam fàidhean a' co-fhreagairt; a réir mar a ta e sgrìobhta,

16 An déigh so pillidh mi, agus togaidh mi suas a rìs pàilliun Dhaibhidh, a ta air tuiteam; agus togaidh mi a rìs an ni a thuit deth, agus cuiridh mi suas e:

17 Chum gu'n iarr fuigheall nan daoine an Tighearn, agus na h-uile Chinnich, air an goirear m'ainm-sa, tha an Tighearn ag ràdh, a ta deanamh nan nithe sin uile.

18 Aithnichte do Dhia tha 'oibre fein uile o thoiseach an t-saoghail.

19 Uime sin is i mo bhreth-sa, nach cuir sinn mi-shuaimhneas orra-san do

na Cinnich, a ta air pilltinn chum Dhé:

20 Ach gu'n sgrìobh sinn d'an ionnsuidh, iad a sheachnadh truaillidheachd iodhola, agus strìopachais, agus ni tachdta, agus fola.

21 Oir a ta aig Maois o na linnibh cian anns gach baile daoine a ta 'ga shearmonachadh, air dha bhi air a leughadh gach là sàbaid anns na sionagogaibh.

22 An sin chunncas iomchuidh do na h-abstolaibh, agus do na seanairibh, maille ris an eaglais uile, daoine taghta dhiubh féin a chur gu Antioch, maille ri Pòl agus Barnabas; *eadhon*, Iudas d'an co-ainm Barsabas, agus Silas, daoine inbheach am measg nam bràithre:

23 Agus sgrìobh iad litriche leo air an dòigh so, Tha na h-abstoil, agus na seanairean, agus na bràithrean a' cur beannachd chum nam bràithre do na Cinnich a ta ann an Antioch, agus ann an Siria, agus ann an Cilicia:

24 Do bhrìgh gu'n cuala sinne, gu'n do chuir dream àraidh a chaidh uainne mi-shuaimhneas oirbh le briathraibh, ag atharrachadh bhur n-inntinn, ag ràdh, *Gur còir dhuibh* bhi air bhur timchioll-ghearradh, agus an lagh a choimhead; do nach d'thug sinne *a leithid sin a dh'*àithne:

25 Chunncas iomchuidh duinne, air dhuinn bhi cruinn a dh'aon toil, daoine taghta a chur do 'ur n-ionnsuidh-sa, maille ri ar *bràithribh* gràdhach Barnabas agus Pòl;

26 Daoine a thug an anama féin air son ainme ar Tighearna Iosa Criosd.

27 Chuir sinn uime sin Iudas agus Silas uainn, a dh'innseas *dhuibh* na nithe ceudna le cainnt bheoil.

28 Oir chunncas iomchuidh do'n Spiorad naomh, agus dhuinne, gun ni air bith tuilleadh a chuir oirbh a dh'uallaich ach na nithe feumail so;

29 Sibh a sheachnadh nithe a chaidh ìobradh do ìodholaibh, agus fola, agus ni tachdta, agus strìopachais: uatha so ma choimhideas sibh sibh féin, ni sibh gu maith. Slàn leibh.

30 Uime sin an uair a leigeadh uatha iad, thàinig iad gu Antioch: agus air cruinneachadh an t-sluaigh dhoibh, thug iad seachad an litir.

31 Agus an uair a leugh iad *sin*, rinn iad gairdeachas air son na comhfhurtachd.

32 Agus air bhi do Iudas agus do Shilas 'nam fàidhibh iad féin, le mòran bhriathraibh dh'earailich, agus neartaich iad na bràithre.

33 Agus air fuireach rè ùine dhoibh, leigeadh air falbh an sìth iad o na bràithribh chum nan abstol.

34 Gidheadh chunncas iomchuidh do Shilas còmhnuidh a dheanamh an sin.

35 Dh'fhan Pòl mar an ceudna agus Barnabas ann an Antioch, a' teagasg agus a' searmonachadh maille ri mòran eile mar an ceudna, focail an Tighearna.

36 Agus an déigh làithean àraidh, thubhairt Pòl ri Barnabas, Pilleamaid agus faiceamaid ar bràithre, anns gach baile anns an do shearmonaich sinn focal an Tighearna, cionnus a ta iad.

37 Agus b'àill le Barnabas iad a thoirt Eoin, d'an co-ainm Marcus leo.

38 Ach cha do mheas Pòl gu'm bu chòir dhoibh esan, a dh'fhalbh uatha o Phamphilia, agus nach deachaidh maille riu chum na h-oibre, a thoirt leo.

39 Dh'éirich uime sin conspoid eatorra cho dian, as gu'n do sgaradh o chéile iad: agus mar sin thug Barnabas leis Marcus, agus chaidh e air luing gu Ciprus;

40 Ach thagh Pòl Silas, agus dh'imich e, air dha bhi air earbsadh ri gràs Dé leis na bràithribh.

41 Agus shiubhail e troimh Shiria agus Chilicia, a' daingneachadh nan eaglaisean.

CAIB. XVI.

AN sin thàinig e gu Derbe agus Listra: agus, feuch, bha deisciobul àraidh an sin, d'am b'ainm Timoteus, mac mnà àraidh do'n chinneach Iudhach, a bha 'na creideach; ach bu Ghreugach a b'athair dha:

2 A bha fo dheadh ainm aig na bràithribh a bha ann an Listra agus ann an Iconium.

3 Bha toil aig Pòl am fear so a dhol a mach maille ris; agus ghabh e agus thimchioll-ghearr se e. air son nan Iudhach a bha anns na h-àitibh sin: oir bha fios aca uile gu'm bu Ghreugach 'athair.

4 Agus mar a shiubhail iad troimh na bailtibh, thug iad doibh na h-orduighean r'an coimhead, a dh'orduicheadh leis na h-abstolaibh agus na seanairibh a bha ann an Ierusalem.

5 Agus mar sin bha na h-eaglaisean air an daingneachadh anns a' chreidimh, agus mheudaicheadh iad gach là an àireamh.

6 A nis an uair a chaidh iad troimh Phrigia, agus tìr Ghalatia, agus a bhacadh dhoibh leis an Spiorad naomh am focal a labhairt san Asia,

7 An déigh dhoibh teachd gu Misia, dh'fheuch iad ri dol gu Bitinia: ach cha do leig an Spiorad leo.

8 Agus air dhoibh gabhail seachad air Misia, chaidh iad sìos gu Troas.

9 Agus chunncas sealladh le Pòl san oidhche: Sheas duine àraidh o Mhacedonia, agus ghuidh e air, ag ràdh, Thig thairis gu Macedonia, agus cuidich leinne.

10 Agus an uair a chunnaic e an sealladh, air ball dh'iarr sinn dol thairis gu Macedonia, a' dearbh-thuigsinn gu'n do ghairm an Tighearna sinn chum an soisgeul a shearmonachadh dhoibh,

11 Uime sin air dhuinn long a ghabhail o Throas, thàinig sinn gu dìreach gu Samotracia, agus air *an là* 'na dhéigh sin gu Neapolis;

12 Agus o sin gu Philipi, ceud bhaile na cuid sin do Mhacedonia, *agus b*'ùrthreabhachas *e:* agus bha sinn a chòmhnuidh anns a' bhaile sin làithean àraidh.

13 Agus air là na sàbaid chaidh sinn a mach as a' bhaile ri taobh aimhne, far am b'àbhaist urnuigh a dheanamh; agus air dhuinn suidhe, labhair sinn ris na mnaibh a chruinnicheadh *an sin.*

14 Agus dh'éisd bean àraidh ruinn d'am b'ainm Lidia, bean-reicidh purpuir, o bhaile Thiatira, a bha deanamh aoraidh do Dhia; aig an d'fhosgail an Tighearn a cridhe, ionnus gu'n d'thug i aire do na nithibh a labhradh le Pòl.

15 Agus an uair a bhaisteadh i, agus a teaghlach, ghuidh i *oirnn*, ag ràdh, Ma mheas sibh mise bhi dìleas do'n Tighearn, thigibh a steach do m' thigh, agus deanaibh còmhnuidh *ann.* Agus cho-éignich i sinn.

16 Agus tharladh, ag dol dhuinne chum urnuigh, gu'n do thachair oirnn banoglach àraidh aig an robh spiorad fiosachd, a thug mòr-bhuannachd d'a maighstiribh le fiosachd a dheanamh:

17 Lean ise Pòl agus sinne, agus ghlaodh i, ag ràdh, Is iad na daoine so seirbhisich an Dé a's ro-àirde, a ta a' nochdadh dhuinne slighe na slàinte.

18 Agus rinn i so rè mòrain do làithibh. Ach air do Phòl a bhi doilich, thionndaidh e agus thubhairt e ris an Spiorad, A ta mi toirt orduigh dhuit ann an ainm Iosa Criosd dol a mach aisde. Agus chaidh e mach air an uair sin féin.

19 Agus an uair a chunnaic a maighstirean gu'n d'fhalbh dòchas am buannachd, rug iad air Pòl agus air Silas, agus tharruing iad do'n mhargadh *iad*, chum nan uachdaran;

20 Agus air dhoibh an toirt chum luchd-riaghlaidh *a' bhaile*, thubhairt iad, Tha na daoine so a' buaireadh ar baile gu ro mhòr, air dhoibh bhi 'nan Iudhaich,

21 Agus a ta iad a' teagasg ghnàthanna nach 'eil ceaduichte dhuinne a ghabhail no leantuinn, do bhrìgh gur Romhanaich sinn.

22 Agus dh'éirich an sluagh dh'aonfheachd 'nan aghaidh: agus reub na h-uachdarain an eudach diubh, agus dh'àithn iad *an* sgiùrsadh le slataibh.

23 Agus an déigh dhoibh iomadh buille a leagadh orra, thilg iad am prìosan *iad*, a' toirt sparraidh do fhear-coimhead a' phrìosain an gleidheadh gu tèaruinte.

24 Neach air dha an àithne sin fhaotainn, a thilg iad do'n phrìosan a b'fhaide a stigh, agus a dhaingnich an cosa sa' cheap.

25 Agus mu mheadhon-oidhche air do Phòl agus do Shilas urnuigh a dheanamh, sheinn iad laoidh-mholaidh do Dhia; agus chuala na prìosanaich iad.

26 Agus gu h-obann bha crith-thalmhainn mhòr ann, air chor as gu'n do chrathadh bunaitean a' phrìosain: agus air ball dh'fhosgladh na dorsan uile, agus dh'fhuasgladh cuibhreacha gach neach *aca.*

27 Agus air do fhear-coimhead a' phrìosain dùsgadh á codal, agus air faicinn dorsa a' phrìosain fosgailte, tharruing e a chlaidheamh, air ti e féin a mharbhadh, a' saoilsinn gu robh na prìosanaich air teicheadh.

28 Ach ghlaodh Pòl le guth àrd, ag ràdh, Na dean cron sam bith ort féin; oir tha sinn uile an so.

29 Agus air gairm soluis dasan, leum e steach, agus thàinig e air chrith, agus thuit e sìos an làthair Phòil agus Shilais;

30 Agus air dha an toirt a mach, thubhairt e, A mhaighstirean, ciod is còir domh a dheanamh chum gu tèarnar mi?

31 Agus thubhairt iadsan, Creid anns an Tighearna Iosa Criosd, agus tèarnar thu féin, agus do thigh.

32 Agus labhair iad focal an Tighearna ris, agus riusan uile a bha 'na thigh.

33 Agus air dha an toirt leis air an uair sin féin do'n oidhche, nigh e *an* creuchdan; agus bhaisteadh e féin, agus a mhuinntir uile, gun dàil.

34 Agus an uair a thug e d'a thigh iad, chuir e bord rompa, agus rinn e gairdeachas maille r'a theaghlach uile, a' creidsinn ann an Dia.

35 Agus air teachd do'n là, chuir an luchd-riaghlaidh na maoir uatha, ag ràdh, Leig air an comas na daoine sin.

36 Agus dh'innis fear-coimhead a' phrìosain na briathra so do Phòl, Gu'n do chuir an luchd-riaghlaidh fios uatha sibhse a leigeadh as: uime sin rachaibh a mach, agus imichibh an sìth.

37 Ach thubhairt Pòl riu, an déigh dhoibh ar sgiùrsadh gu follaiseach gun ar dìteadh, agus gur Romhanaich sinn, thilg iad am prìosan sinn; agus a nis am b'àill leo ar cur a mach an uaignidheas? cha'n eadh gu deimhin; ach thigeadh iad féin agus thugadh iad a mach sinn.

38 Agus dh'innis na maoir na briathra sin do na h-uachdaranaibh: agus ghabh iad eagal an uair a chual iad gu'm bu Romhanaich iad.

39 Agus thàinig iad agus chuir iad impidh orra, agus air dhoibh *an* toirt a mach, ghuidh iad *orra* imeachd a mach as a' bhaile.

40 Agus air dol a mach as a' phrìosan doibh, chaidh iad a steach do *thigh* Lidia: agus an uair a chunnaic iad na bràithre, thug iad comhfhurtachd dhoibh, agus dh'imich iad rompa.

CAIB. XVII.

A NIS air dhoibh imeachd troimh Amphipolis, agus Apolonia, thàinig iad gu Tesalonica, far an robh sionagog aig na h-Iudhaich:

2 Agus mar bu ghnàth le Pòl, chaidh e steach d'an ionnsuidh, agus air tri làithibh sàbaid reusonaich e riu as na sgriobtuiribh.

3 *'Gam* fosgladh agus a' dearbhadh gu'm b'éigin do Chriosd fulang, agus éirigh a rìs o na marbhaibh: agus gur e an t-Iosa so a ta mise a' searmonachadh dhuibh, Criosd.

4 Agus chreid cuid diubh, agus lean iad ri Pòl agus ri Silas: agus do na Greugaich chràbhach buidheann mhòr, agus do na mnaibh inbheach àireamh nach bu bheag.

5 Ach air do na h-Iudhaich mi-chreideach bhi air am brosnuchadh le tnùth, ghabh iad d'an ionnsuidh droch dhaoine àraidh do na corraibh-margaidh, agus air tional cuideachd mòire dhiubh, chuir iad am baile uile thar a chéile, agus chuairtich iad tigh Iasoin, agus dh'iarr iad an toirt a mach chum an t-sluaigh.

6 Agus an uair nach d'fhuair siad iad, tharruing iad Iason, agus bràithrean àraidh chum uachdaran a' bhaile, ag éigheach, Tha nan daoine so a chuir an saoghal bun os ceann, air teachd an so mar an ceudna;

7 D'an d'thug Iason aoidheachd: agus a ta iad so uile a' cur an aghaidh orduigh Cheasair, ag ràdh, Gu bheil righ eile ann, *eadhon* Iosa.

8 Agus chuir iad buaireas fo'n t-sluagh, agus fo uachdarain a' bhaile, 'nuair a chual iad na nithe so.

9 Agus an uair a ghabh iad urras o Iason, agus o chàch, leig iad uatha iad.

10 Agus air ball chuir na bràithre Pòl agus Silas san oidhche gu Berea: agus air teachd dhoibh-san *an sin*, chaidh iad a steach do shionagog nan Iudhach.

11 Bha iad sin ni b'uaisle na muinntir Thesalonica, oir ghabh iad am focal d'an ionnsuidh leis an uile thogradh, a' rannsachadh nan sgriobtuir gach aon là, *a dh'fheuchainn* an robh na nithe sin mar so.

12 Uime sin chreid mòran diubh: agus mar an ceudna do mhnaibh uaisle do na Greugaich, agus do fhearaibh àireamh nach bu bheag.

13 Ach an uair a thuig na h-Iudhaich o Thesalonica gu'n do shearmonaicheadh focal Dé le Pòl am Berea, thàinig iad an sin mar an ceudna, a' brosnuchadh an t-sluaigh.

14 An sin air ball chuir na bràithrean uatha Pòl, chum gu'n rachadh e mar gu b'ann chum na mara: ach dh'fhan Silas agus Timoteus an sin fathast.

15 Agus threòraich luchd-coimheadachd Phòil e gu *baile* na h-Aithne; agus air faghail àithne dhoibh gu Silas agus Timoteus, iad a theachd d'a ionnsuidh-san mar bu luaithe, dh'imich iad rompa.

16 A nis am feadh a bha Pòl a' feitheamh riu san Aithne, bha a spiorad air a bhrosnuchadh ann, do bhrìgh gu'm fac e am baile làn ìodhol-aoraidh.

17 Air an aobhar sin rinn e deasboireachd ris na h-Iudhaich, agus ris na daoinibh cràbhach anns an t-sionagog, agus air a' mhargadh gach là riu-san a thachair air.

18 An sin thug feallsanaich àraidh do na h-Epicuraich, agus do na Stoicich, aghaidh air; agus thubhairt cuid, Ciod a b'àill leis an fhear bhithbhriathrach so a ràdh? thubhairt cuid eile, Is cosmhuil gu bheil e a' searmonachadh dhée coimheach; do bhrìgh gu'n do shearmonaich e dhoibh Iosa, agus an aiseirigh.

19 Agus rug iad air, agus thug iad leo e gu Areopagus, ag ràdh, Am feud sinn fios fhaotainn ciod e an teagasg nuadh so, a labhrar leat?

20 Oir a ta thu toirt nithe àraidh neo-ghnàthach chum ar cluasan: b'àill leinn uime sin fios fhaotainn ciod is ciall doibh sin.

21 (Oir cha do chaith muinntir na h-Aithne uile agus a' choigrich a bha air chuairt 'nam measg, an ùine ri ni air bith eile, ach ri innseadh, no ri cluinntinn noimheachd éiginn.)

22 An sin air seasamh do Phòl am meadhon Areopaguis, thubhairt e, A mhuinntir na h-Aithne, tha mi faicinn gu bheil sibh anns na h-uile nithibh cràbhach thar tomhas:

23 Oir air dhomh bhi dol seachad agus ag amharc air bhur nithibh naomha, fhuair mi altair air an robh an sgrìobhadh so, DO'N DIA NEO-AITHNICHTE. Uime sin esan d'am bheil sibh a' deanamh aoraidh gun eòlas agaibh air, is e a ta mise a searmonachadh dhuibh.

24 An Dia a rinn an saoghal, agus na h-uile nithe a ta ann, do bhrìgh gur e féin Tighearna nèimh agus na talmhainn, cha'n 'eil e gabhail còmhnuidh ann an teampluibh làmhdheanta:

25 Ni mò a bheirear aoradh dha le làmhaibh dhaoine, mar gu'm biodh uireasbhuidh ni sam bith air; oir is e féin a ta toirt do na h-uile beatha, agus anail, agus nan uile nithe:

26 Agus rinn e dh'aon fhuil uile chinnich dhaoine, chum iad a ghabhail còmhnuidh air aghaidh na talmhainn uile, agus shonraich e na h-amanna roimh-orduichte, agus crìochan an àite-còmhnuidh;

27 Chum gu'n iarradh iad an Tighearn, a dh'fheuchainn an tarladh dhoibh, le mìn-rannsachadh, gu'm faigheadh iad e, ged nach 'eil e fada o gach aon againn:

28 Oir annsan tha sinn beò, agus a' gluasad, agus tha ar bith againn; mar a thubhairt mar an ceudna dream àraidh do 'ur bàrdaibh féin, Oir is sinne fòs a ghineal-san.

29 Uime sin do bhrìgh gur sinn gineal Dé, cha chòir dhuinn a shaoilsinn gu bheil an Diadhachd cosmhuil ri h-òr, no ri h-airgiod, no ri cloich, nithe a ghearradh le h-ealadhain agus innleachd dhaoine.

30 A nis air do Dhia amharc thairis air aimsiribh an aineolais so, tha e nis ag àithneadh do na h-uile anns gach àit aithreachas a dheanamh:

31 Do bhrìgh gu'n do shuidhich e là anns an toir e breth air an t-saoghal am fìreantachd, tre'n duine *sin* a dh'orduich e; agus air so thug e dearbhadh do na h-uile dhaoinibh, le esan a thogail suas o na marbhaibh.

32 Agus an uair a chual iad mu aiseirigh nam marbh, rinn cuid diubh fanoid: ach thubhairt cuid eile, Eisdidh sinn riut a rìs mu'n ni so.

33 Agus mar sin chaidh Pòl a mach as am meadhon.

34 Gidheadh, lean cuid do dhaoinibh ris, agus chreid iad. 'Nam measg so bha Dionisius an t-Areopagach, agus bean d'am b'ainm Damaris, agus dream eile maille riu.

CAIB. XVIII.

AN déigh nan nithe so, dh'fhàg Pòl baile na h-Aithne, agus thàinig e gu Corintus;

2 Agus fhuair e Iudhach àraidh d'am b'ainm Acuila, a rugadh am Pontus, air ùr-theachd as an Eadailt, maille r'a mhnaoi Priscila, (a chionn gu'n d'orduich Claudius do na h-Iudhaich uile an Ròimh fhàgail,) agus thàinig e d'an ionnsuidh.

3 Agus a chionn gu'n robh e a dh'aon cheird riu, dh'fhan e maille riu, agus bha e ag obair, (oir bu cheird doibh bhi deanamh phàilliuna.)

4 Agus thagair e anns an t-sionagog gach aon là sàbaid, agus chuir e impidh air Iudhaich agus Greugaich.

5 Agus an uair a thàinig Silas agus Timoteus o Mhacedonia, bha Pòl air a theannadh 'na spiorad, agus rinn e fianuis do na h-Iudhaich, gu'm b'e Iosa an Criosd.

6 Agus an uair a chuir iad 'na aghaidh, agus a labhair iad toibheum, chrath e 'eudach, agus thubhairt e riu, *Biodh* bhur fuil air bhur ceann féin; *tha* mise glan: á so suas théid mi chum nan Cinneach.

7 Agus chaidh e as a sin, agus thàinig e gu tigh duine àraidh, d'am b'ainm Iustus, a bha deanamh aoraidh do Dhia, agus aig an robh a thigh làimh ris an t-sionagog.

8 Agus chreid Crispus, prìomh uachdaran na sionagoig anns an Tighearna, maille r'a theaghlach uile: agus chreid mòran do na Corintianaich, air dhoibh éisdeachd ris, agus bhaisteadh iad.

9 An sin thubhairt an Tighearn ri Pòl ann an sealladh san oidhche, Na biodh eagal ort, ach labhair, agus na bi a'd' thosd:

10 Oir a ta mise maille riut, agus cha toir duine sam bith ionnsuidh ort, chum do chron a dheanamh: oir a ta mòr-shluagh agam-sa anns a' bhaile so.

11 Agus dh'fhan e bliadhna agus sè mìosan *an sin*, a' teagasg focail Dé 'nam measg.

12 Agus an uair a bha Galio 'na uachdaran air Achaia, dh'éirich na h-Iudhaich a dh'aon inntinn an aghaidh Phòil, agus thug iad e gu caithir a' bhreitheanais,

13 Ag ràdh, Tha'n duine so a' comhairleachadh dhaoine aoradh a dheanamh do Dhia an aghaidh an lagha.

14 Agus an uair a bha Pòl dol a dh'fhosgladh a bheoil, thubhairt Galio ris na h-Iudhaich, Nam b'eucoir no droch ghnìomh a bhiodh ann, O Iudhacha, bu reusonta gu'n giùlaininn leibh:

15 Ach ma's ceisd a ta ann timchioll fhocla agus ainmean, agus bhur lagha féin, amhaircibh féin air sin; oir cha'n àill leam-sa bhi m' bhreitheamh air an leithidibh sin do nithibh.

16 Agus dh'fhuadaich e iad o chaithir a' bhreitheanais.

17 An sin rug na Greugaich uile air Sostenes, uachdaran na sionagoig, agus ghabh iad air an làthair caithir a' bhreitheanais: agus cha do ghabh Galio suim do ni sam bith dhiubh sin.

18 Agus dh'fhan Pol fathast ùine mhaith *sa' bhaile sin*, agus an sin an déigh a chead a ghabhail do na bràithribh, chaidh e air luing o sin gu Siria, agus maille ris-san Priscila agus Acuila; an déigh a cheann a bhearradh ann an Cenchrea: oir bha bòid air.

19 Agus thàinig e gu h-Ephesus, agus dh'fhàg e iadsan an sin: ach chaidh e féin a steach do'n t-sionagog, agus reusonaich e ris na h-Iudhaich.

28 Agus an uair a dh'iarr iad *air* fuireach maille riu ni b'fhaide, cha d'aontaich e:

21 Ach ghabh e a chead diubh, ag ràdh, Is éigin domh air gach aon chor an fhéill so a ta teachd a choimhead ann an Ierusalem: ach pillidh mi a rìs do 'ur n-ionnsuidh-sa, ma's toil le Dia. Agus sheòl e o Ephesus.

22 Agus thàinig e tìr aig Cesarea, agus air dha dol suas agus fàilt a chur air an eaglais, chaidh e sìos gu Antioch.

23 Agus an uair a dh'fhan e rè tamuill *an sin*, dh'imich e, agus chaidh e an ordugh troimh thìr Galatia uile agus Phrigia, a' neartachadh nan deisciobul uile.

24 Agus thàinig gu h-Ephesus Iudhach àraidh d'am b'ainm Apollos, a rugadh an Alecsandria, duine deasbhriathrach, *agus* cumhachdach anns na sgriobtuiribh.

25 Bha'n duine so air a theagasg ann an slighe an Tighearn; agus air dha bhi dian 'na spiorad, labhair agus theagaisg e gu dìchiollach na nithe a

bhuineadh do'n Tighearn, agus gun eòlas aige ach air baisteadh Eoin.

26 Agus thòisich e air labhairt gu dàna san t-sionagog. Agus air do Acuila agus do Phriscila a chluinntinn, ghabh iad d'an ionnsuidh e, agus mhìnich iad dha slighe Dhé ni bu choimhlionta.

27 Agus an uair bu mhiann leis dol gu Achaia, an déigh a chomhairleachadh, sgrìobh na bràithre chum nan deisciobul iad a ghabhail ris: neach, air dha teachd, a rinn còmhnadh mòr riu-san a chreid tre ghràs:

28 Oir le mòr-dhìchioll rinn e deasboireachd ris na h-Iudhaich gu follaiseach, a' dearbhadh leis na sgriobtuiribh, gur e Iosa an Criosd.

CAIB. XIX.

AGUS tharladh, 'nuair a bha Apollos ann an Corintus, air do Phòl dol troimh na crìochaibh uachdarach, gu'n d'thàinig e gu Ephesus. Agus air faotainn dheisciobul àraidh,

2 Thubhairt e riu, An d'fhuair sibh an Spiorad naomh o chreid sibh? Agus thubhairt iadsan ris, Cha chuala sinn uiread as gu bheil Spiorad naomh ann.

3 Agus thubhairt e riu, Ciod ma seadh anns an do bhaisteadh sibh? Agus thubhairt iadsan, Am baisteadh Eoin.

4 An sin thubhairt Pòl, Bhaist Eoin gu deimhin le baisteadh an aithreachais, ag ràdh ris an t-sluagh, iadsan a chreidsinn anns an neach a bha gu teachd 'na dhéigh-san, sin r'a ràdh, ann an Iosa Criosd.

5 Agus an uair a chual iad so, bhaisteadh iad ann an ainm an Tighearna Iosa.

6 Agus air do Phòl *a* làmhan a chur orra, thàinig an Spiorad naomh orra; agus labhair iad le teangaibh, agus rinn iad fàidheadaireachd.

7 Agus bha ann uile timchioll dà fhear dheug.

8 Agus chaidh esan a steach do'n t-sionagog, agus labhair e gu dàna rè thri mìosan, a' deasboireachd agus a' comhairleachadh nan nithe a bhuineas do rìoghachd Dhé.

9 Ach an uair a chruadhaicheadh cuid, agus nach do chreid iad, ach a labhair iad olc mu'n t-slighe sin an làthair an t-sluaigh, dh'fhàg e iad, agus sgar e na deisciobuil uatha, agus bha e gach là a' deasboireachd ann an sgoil neach àraidh *d'am b'ainm* Tirannus.

10 Agus rinneadh so rè dhà bhliadhna; air chor as gu'n cuala luchd-àiteachaidh na h-Asia uile, eadar Iudhaich agus Ghreugaich, focal an Tighearna Iosa.

11 Agus rinn Dia mìorbhuilean nach bu bheag le làmhaibh Phòil:

12 Air chor as gu'n d'thugadh o 'chorp-san chum nan daoine tinne, neapaicinne no aprain, agus gu'n d'fhalbh an euslaintean uatha, agus gu deachaidh na droch spioraid a mach asda.

13 Agus ghabh dream àraidh do na h-Iudhaich, a bha 'g imeachd o àit gu h-àit, a' cur spiorada fo gheasaibh, os làimh ainm an Tighearna Iosa ainmeachadh os ceann na muinntir sin anns an robh droch spioraid, ag ràdh, Cuireamaid fo gheasaibh sibh tre Iosa a ta Pòl a' searmonachadh.

14 Agus bha aig Scebha Iudhach *àraidh*, aon do na h-àrd-shagartaibh, seachdnar mhac a bha deanamh so.

15 Agus fhreagair an droch spiorad, agus thubhairt e, Tha eòlas agam air Iosa, agus is aithne dhomh Pòl: ach cò sibhse?

16 Agus leum an duine anns an robh an droch spiorad orra, agus air dha làmh an uachdar fhaotainn orra, thug e buaidh orra, air chor as gu'n do theich iad a mach as an tigh sin lomnochd agus reubta.

17 Agus fhuair na h-Iudhaich uile agus mar an ceudna na Greugaich a bha thàmh ann an Ephesus fios air so; agus thuit eagal orra uile, agus bha ainm an Tighearna Iosa air àrdachadh.

18 Agus thàinig mòran diubh-san a chreid, ag aideachadh, agus ag innseadh an gnìomhara.

19 Agus thug mòran diubh-san a bha gnàthachadh dhroch innleachda, an leabhraiche leo, agus loisg siad iad am fianuis nan uile: agus dh'àireamh iad an luach, agus fhuair iad e 'na leth-cheud mìle *bonn* airgid.

20 Mar sin le cumhachd dh'fhàs agus bhuadhaich focal an Tighearn.

21 Agus an uair a choimhlionadh na nithe so, chuir Pòl roimhe 'na spiorad, an déigh dha imeachd troimh Mhacedonia, agus Achaia, dol gu Ierusalem, ag ràdh, An déigh dhomh bhi an sin, is éigin domh an Ròimh fhaicinn mar an ceudna.

22 Agus air dha dithis dhiubh-san a bha frithealadh dha, Timoteus, agus Erastus, a chur do Mhacedonia, dh'fhan e féin rè tamuill san Asia.

23 Agus dh'éirich mu'n àm sin iomairt nach bu bheag mu thimchioll na slighe sin.

24 Oir bha ceard-airgid àraidh d'am b'ainm Demetrius *ann*, a bha deanamh theampull airgid do Dhiana, agus a thug buannachd nach bu bheag do'n luchd-ceirde;

25 Agus air dha iadsan a chruinneachadh an ceann a chéile, agus a' mhuinntir eile a bha dh'aon cheird riu, thubhairt e, Fheara, tha fhios agaibh gur ann o'n cheird so a ta ar beartas againne:

26 Os bàrr, tha sibh a' faicinn agus a' cluinntinn gu bheil am Pòl so le 'chomhairle air tionndadh air falbh sluaigh mhòir, cha 'n e a mhàin ann an Ephesus, ach cha mhòr san Asia uile, ag ràdh, Nach dée iad a nithear le làmhaibh;

27 Air chor as nach e mhàin gu bheil e'n cunnart gu'n deanar tàir air ar ceird; ach mar an ceudna gu cuirear teampull na ban-dé mòire Diana an neo-phrìs, agus gu claoidhear a mòrachd-sa, d'am bheil an Asia uile, agus an domhan a' deanamh aoraidh.

28 Agus an uair a chual iadsan *so*, lìonadh le feirg iad, agus ghlaodh iad, ag ràdh, *Is* mòr Diana nan Ephesainach.

29 Agus bha am baile uile air a lìonadh le mi-riaghailt: Agus ruith iad a dh'aon toil chum àite-cruinnich an t-sluaigh, a' tarruing leo Ghaiuis agus Aristarchuis Macedonaich, luchd comh-thuruis Phòil.

30 Agus an uair a b'àill le Pòl dol a steach chum an t-sluaigh, cha do leig na deisciobuil leis.

31 Agus mar an ceudna chuir cuid do uachdaranaibh na h-Asia, a bha 'nan càirdibh dha, fios d'a ionnsuidh, a' guidhe *air* nach rachadh e gu àite-cruinnich an t-sluaigh.

32 Ghlaodh uime sin cuid diubh aon ni, agus cuid ni eile: oir bha an coimhthional troimh a chéile, agus cha robh fios aig a' chuid bu mhò c'ar son a thàinig iad cuideachd.

33 Agus tharruing iad a mach Alecsander as an t-sluagh, air bhi do na h-Iudhaich 'ga iomain rompa. Agus sméid Alecsander le 'làimh, agus b'àill leis a leithsgeul a ghabhail ris an t-sluagh.

34 Ach an uair a thuig iad gu'm b' Iudhach e, rinneadh àrd-iolach leo uile mu thimchioll ùine dhà uair, a' glaodhaich, *Is* mòr Diana nan Ephesianach.

35 Agus an uair a chiùnaich an cléireach an sluagh, thubhairt e, Fheara Ephesuis, cò an duine aig nach 'eil fios gu bheil baile nan Ephesianach a' deanamh aoraidh do'n bhandia mhòir Diana, agus do'n *dealbh* a thuit a nuas o Iupiter?

36 Air an aobhar sin do bhrìgh nach fheudar cur an aghaidh nan nithe so, is còir dhuibhse bhi ciùin, agus gun ni sam bith a dheanamh gu h-obann.

37 Oir thug sibh an so na daoine so, ged nach 'eil iad a' creachadh theampuill, no a' toirt toibheim d'ar bandia.

38 Uime sin ma ta aig Demetrius agus aig an luchd-ceird a ta maille ris, cùis an aghaidh neach air bith, tha'n lagh réidh *dhoibh*, agus tha uachdarain *ann;* agradh iad a chéile.

39 Ach ma ta ceisd sam bith agaibh mu nithibh eile, réitichear sin ann an coimhthional dligheach.

40 Oir tha sinn an cunnart bhi air ar n-agairt air son ceannairc air an là'n diugh, do bhrìgh nach 'eil cùis sam bith againn a dh'fheudas sinn a thoirt seachad mar aobhar a' chruinneachaidh so.

41 Agus air dha so a ràdh, sgaoil e an coimhthional.

CAIB. XX,

AGUS an déigh do'n chom-ghàir sgur, ghairm Pòl na deisciobuil d'a ionnsuidh, agus air dha a chead a ghabhail diubh, thriall e gu dol do Mhacedonia.

2 Agus air dha dol troimh na crìochaibh sin, agus mòr-earail a dheanamh orra, thàinig e do'n Ghréig:

3 Agus dh'fhan e *an sin* tri mìosan; agus an uair a bha na h-Iudhaich ri feall-fholach air a shon, agus e air ti dol air luing do Shiria, chuir e roimhe pilltinn troimh Mhacedonia.

4 Agus chaidh 'na chuideachd gu h-Asia, Sopater o Bherea; agus do mhuinntir Thesalonica, Aristarchus agus Secundus; agus Gaius o Dherbe, agus Timoteus; agus do mhuinntir na h-Asia, Tichicus agus Trophimus.

5 Air dhoibh so imeachd romhainne, dh'fheith iad ruinn ann an Troas.

6 Agus sheòl sinn o Philipi, an déigh làithean an arain neo-ghoirtichte, agus thàinig sinn d'an ionnsuidh-san gu Troas ann an cùig làithibh far an d'fhan sinn seachduin.

7 Agus an ceud *là* do'n t-seachduin, air do na deisciobluibh cruinneachadh an ceann a chéile a bhriseadh arain, shearmonaich Pòl doibh, agus e rùn air imeachd uatha air an là màireach, agus lean e air labhairt gu meadhon-oidhche.

8 Agus bha mòran lòchran anns an t-seòmar uachdarach, far an robh iad cruinn.

9 Agus bha òganach àraidh d'am b'ainm Eutichus 'na shuidhe ann an uinneig, air tuiteam gu trom 'na chodal: agus air do Phòl bhi rè fad a' searmonachadh, shàruicheadh leis a' chodal e, agus thuit e sìos o'n treas lobhta, agus thogadh marbh e.

10 Agus chaidh Pòl sìos, agus thuit e air, agus air dha a ghlacadh 'na uchd, thubhairt e, Na biodh trioblaid oirbh; oir a ta 'anam ann.

11 Agus air dol suas da a rìs, bhris e aran agus dh'ith e, agus labhair e riu rè ùine fhada, eadhon gu teachd na maidne, agus mar sin dh'fhalbh e.

12 Agus thug iad leo an t-òganach agus e beò, agus rinn iad gairdeachas nach bu bheag.

13 Agus air dhuinne imeachd air thoiseach chum na luinge, sheòl sinn gu Asos, fa rùn Pòl a ghabhail a steach an sin: oir is ann mar sin a dh'orduich e, a' cur roimhe gu'n imicheadh e féin d'a chois.

14 Agus an uair a choinnich e sinn aig Asos, ghabh sinn a steach e, agus thàinig sinn gu Mitilene.

15 Agus air seòladh dhuinn as a sin, thàinig sinn air *an là* màireach fa chomhair Chiois; agus air an *là* 'na dhéigh sin thàinig sinn gu Samos, agus dh'fhan sinn aig Trogillium; agus air an *là* b'fhaisge thàinig sinn gu Miletus.

16 Oir chuir Pòl roimhe seòladh

seach Ephesus, chum nach tarladh dha moille a dheanamh anns an Asia: oir rinn e cabhag, chum nam feudadh e, bhi ann an Ierusalem air là na Cuingeis.

17 Agus chuir e fios o Mhiletus gu h-Ephesus, agus ghairm e d'a ionnsuidh seanairean na h-eaglais.

18 Agus an uair a thàinig iad d'a ionnsuidh, thubhairt e riu, Tha fhios agaibh, cionnus a bha mi 'nur measg anns an uile aimsir, o'n cheud là a thàinig mi do'n Asia,

19 A' deanamh seirbhis do'n Tighearn leis gach uile irioslachd inntinn, agus maille ri mòran dheur, agus dheuchainnean, a thachair dhomh le ceilg nan Iudhach.

20 *Agus* cionnus nach do ghléidh mi ni sam bith am folach a bha feumail *dhuibhse*, gun a nochdadh dhuibh, agus gun sibhse a theagasg am follais, agus o thigh gu tigh,

21 A' deanamh fianuis araon do na h-Iudhaich, agus do na Greugaich, mu aithreachas a thaobh Dhé, agus *mu* chreidimh a thaobh ar Tighearna Iosa Criosd.

22 Agus a nis feuch, a ta mi dol gu Ierusalem ceangailte san Spiorad, gun fhios agam ciod iad na nithe a tharlas dhomh an sin;

23 Ach a mhàin gu bheil an Spiorad naomh a' deanamh fianuis anns gach baile, ag ràdh, Gu bheil geimlichean agus trioblaidean a' feitheamh orm.

24 Ach cha'n 'eil suim agam do ni air bith, ni mò tha mi a' measadh m'anama féin luachmhor dhomh, chum gu crìochnaich mi mo thurus le h-aoibhneas, agus gu *coimhlion* mi a' mhinistreileachd a fhuair mi o'n Tighearn Iosa, a dheanamh fianuis do shoisgeul gràis Dhé.

25 Agus a nis feuch, a ta fhios agam nach faic sibhse uile, measg an d'imich mise a' searmonachadh rìoghachd Dhé, mo ghnùis ni's mò.

26 Uime sin a ta mi a' deanamh fianuis duibh air an là'n diugh, gu bheil mise glan o fhuil nan uile.

27 Oir cha do sheachainn mi uile chomhairle Dhé fhoillseachadh dhuibh.

28 Air an aobhar sin thugaibh aire dhuibh féin, agus do'n treud uile, air an d'rinn an Spiorad naomh luchd-coimhead dhibh, a bheathachadh eaglais Dhé, a cheannaich e le 'fhuil féin.

29 Oir a ta fhios agam-sa air so, an déigh m'imeachd-sa gu'n tig madaidh-allaidh gharga 'nur measg, nach caomhain an treud.

30 Agus éiridh daoine dhibh féin, a labhras nithe fiara, chum deisciobuil a tharruing 'nan déigh féin.

31 Uime sin deanaibh faire, a' cuimhneachadh nach do sguir mise rè thri bliadhna, a chomhairleachadh gach aon agaibh a là agus a dh'oidhche le deuraibh.

32 Agus a nis, a bhràithre, earbam sibh ri Dia, agus ri focal a ghràis, a ta comasach air bhur togail suas, agus oighreachd a thoirt duibh am measg na muinntir sin uile a ta air an naomhachadh.

33 Cha do shanntaich mi airgiod, no òr, no eudach duine sam bith.

34 Seadh, is aithne dhuibh féin, gu'n do fhritheil na làmhan so do m' uireasbhuidh féin, agus do'n mhuinntir sin a bha maille rium.

35 Nochd mi na h-uile nithe dhuibh, gur ann le saoithreachadh mar so is còir dhuibh còmhnadh a dheanamh riu-san a ta anmhunn; agus focail an Tighearna Iosa a chuimhneachadh, mar a thubhairt e, *Tha* e ni's beannaichte *ni* a thoirt na ghabhail.

36 Agus air dha na briathra so a ràdh, leig se e féin air a ghlùinibh, agus rinn e urnuigh maille riu uile.

37 Agus ghuil iad uile gu goirt, agus thuit iad air muineal Phòil, agus phòg iad e,

38 Air dhoibh bhi gu h-àraidh brònach air son nam briathra so a thubhairt e, Nach faiceadh iad a ghnùis-san ni's mò. Agus thug iad coimheadachd dha chum na luinge.

CAIB. XXI.

AGUS air dhuinn dealachadh riusan, sheòl sinn romhainn, agus thàinig sinn gu dìreach gu Coos, agus air an *là* màireach gu Rodos, agus as a sin gu Patara:

2 Agus air dhuinn long fhaotainn a bha a' gabhail thairis gu Phenicia, chaidh sinn air bord, agus sheòl sinn romhainn.

3 Agus air dhuinn teachd an sealladh Chipruis, agus fhàgail air an làimh chlì, sheòl sinn gu Siria, agus thàinig sinn tìr aig Tirus: oir is ann an sin a bha an long gus a luchd a chur a mach.

4 Agus air dhuinn deisciobuil fhaotainn, dh'fhan sinn an sin seachd làithean: muinntir a thubhairt ri Pòl tre'n Spiorad, gun e dhol suas gu Ierusalem.

5 Agus an uair a chrìochnaicheadh na làithean sin, chaidh sinn a mach, agus thriall sinn romhainn; agus thàinig iadsan uile maille ri mnaibh agus ri cloinn 'nur cuideachd, a mach as a' bhaile: agus chaidh sinn air ar glùinibh air an tràigh, agus rinn sinn urnuigh.

6 Agus an déigh dhuinn ar cead a ghabhail d'a chéile, chaidh sinn do'n luing; agus phill iadsan d'an tighibh féin.

7 Agus an uair a chrìochnaich sinn ar turus o Thirus, thàinig sinn gu Ptolemais, agus chuir sinn fàilte air na bràithribh, agus dh'fhan sinn aon là maille riu.

8 Agus air an *là* màireach, air dhuinne, a bha do chuideachd Phòil, imeachd, thàinig sinn gu Cesarea; agus chaidh sinn a steach do thigh Philip an t-soisgeulaiche, (a bha do'n t-seachdnar,) agus dh'fhan sinn aige.

9 Agus bha ceathrar nighean aige

san, òighean, a bha ri fàidheadaireachd.

10 Agus ag fantuinn duinn mòran do làithibh *an sin*, thàinig a nuas o Iudea fàidh àraidh, d'am b'ainm Agabus.

11 Agus an uair a thàinig e d'ar n-ionnsuidhne, ghabh e crios Phòil, agus cheangail e a làmhan agus a chosan féin, agus thubhairt e, Mar so a tha an Spiorad naomh ag ràdh, Is ann mar so a cheanglas na h-Iudhaich ann an Ierusalem an duine d'am buin an crios so, agus bheir iad thairis *e* do làmhaibh nan Cinneach.

12 Agus an uair a chuala sinne na nithe so, ghuidh sinn féin agus muinntir an àite air, gun *e* dhol suas gu Ierusalem.

13 An sin fhreagair Pòl, Ciod is ciall duibh a' gul, agus a' briseadh mo chridhe? oir a ta mise ullamh cha'n e a mhàin gu bhi air mo cheangal, ach eadhon gu bàsachadh ann an Ierusalem air son ainme an Tighearna Iosa.

14 Agus an uair nach gabhadh e comhairle, sguir sinne, ag ràdh, Deanar toil an Tighearna.

15 Agus an déigh nan làithean so, air dhuinn bhi ullamh, chaidh sinn suas gu Ierusalem.

16 Agus chaidh mar an ceudna maille ruinn *cuid* do na deisciobluibh o Chesarea, a' toirt leo Mhnasoin o Chiprus, seann deisciobul àraidh, aig an robh sinn gu bhi air aoidheachd.

17 Agus an uair a thàinig sinn gu Ierusalem, ghabh na bràithre ruinn gu subhach.

18 Agus air an ath *là*, chaidh Pòl maille ruinne dh'ionnsuidh Sheumais; agus bha na seanairean uile a làthair.

19 Agus air dhasan fàilte chur orra, chuir e'n céill doibh fa leth na nithe a rinn Dia le 'mhinistreileachd-san am measg nan Cinneach.

20 Agus an uair a chual iadsan *so*, thug iad glòir do'n Tighearn, agus thubhairt iad ris-san, Tha thu faicinn, a bhràthair, cia lìon mìle do na h-Iudhaich a ta creidsinn; agus tha iad uile ro eudmhor mu'n lagh.

21 Agus chual iad umad-sa, gu bheil thu teagasg do na h-Iudhaich uile a ta measg nan Cinneach, Maois a thréigsinn, ag ràdh *riu*, Nach còir dhoibh *an* clann a thimchioll-ghearradh, no gluasad a réir nan gnàth.

22 Ciod uime sin *a nìthear?* Gun teagamh, is éigin do'n t-sluagh cruinneachadh: oir cluinnidh iad gu'n d'thàinig thu.

23 Uime sin dean so a ta sinne ag ràdh riut: Tha ceathrar fhear maille ruinne, air am bheil bòid;

24 Thoir iadsan leat, agus bi air do ghlanadh maille riu, agus dean costus leo, chum gu bearr iad *an* cinn: agus gu'm bi fhios aig na h-uile nach 'eil ach neo-ni anns na chual iad mu d' thimchioll-sa, ach *gu* bheil thu féin mar an ceudna ag imeachd gu riaghailteach, agus a' coimhead an lagha.

25 Ach mu thimchioll nan Cinneach a chreid, sgrìobh sinne agus b'i ar breth, gun iad a ghleidheadh a h-aon do na nithibh sin, ach a mhàin iad féin a choimhead o nithibh a chaidh ìobradh do ìodholaibh, agus o fhuil, agus o ni tachdta, agus o strìopachas.

26 An sin ghabh Pòl na daoine; agus air an là màireach air dha bhi air a ghlanadh maille riu, chaidh e steach do'n teampull, a' foillseachadh coimhlionaidh làithean a' ghlanaidh, gus an tugtadh tabhartas air son gach aon aca.

27 Agus an uair a bha na seachd làithean air bheag nithe air an coimhlionadh, air do na h-Iudhaich o'n Asia esan fhaicinn san teampull, bhrosnuich iad am pobull uile, agus chuir iad làmh ann,

28 Ag éigheach, Fheara Israeil, cuidichibh: is e so an duine a ta teagasg nan uile dhaoine anns gach àit an aghaidh a' phobuill, agus an lagha, agus an àite so: agus os bàrr, thug e steach Greugaich do'n teampull, agus shalaich e'n t-ionad naomh so.

29 (Oir chunnaic iad Trophimus an t-Ephesianach roimhe sin anns a' bhaile maille ris, agus shaoil iad gu'n d'thug Pòl a steach do'n teampull e.)

30 Agus ghluaiseadh am baile gu h-iomlan, agus ruith an sluagh cuideachd: agus air dhoibh breith air Pòl, tharruing iad a mach as an teampull e: agus air ball dhùineadh na dorsa.

31 Agus an uair a b'àill leo a mharbhadh, chaidh sgeula dh'ionnsuidh àrd-cheannaird na cuideachd, gu'n robh Ierusalem uile thar a chéile:

32 Neach air ball a thug leis saighdearan, agus ceannardan-cheud, agus a ruith sìos d'an ionnsuidh: Agus an uair a chunnaic iadsan an t-àrd-cheannard agus na saighdearan, sguir iad do bhualadh Phòil.

33 An sin thàinig an t-àrd-cheannard am fagus agus rug e air, agus dh'àithn e a cheangal le dà shlabhraidh; agus dh'fhiosraich e, Cò e, agus ciod a rinn e.

34 Agus ghlaodh aon chuid am measg an t-sluaigh aon ni, agus cuid eile ni eile: agus an uair nach robh e an comas da cinnteachd *na cùise* a thuigsinn air son na h-àrd-bhruidhne, dh'orduich e esan a thoirt do'n chaisteal.

35 Agus an uair a thàinig e chum na staidhreach, tharladh gu'n do ghiùlaineadh e leis na saighdearaibh, air son foircigin an t-sluaigh.

36 Oir lean am mòr-shluagh e, a' glaodhaich, Beir uainn e.

37 Agus an uair a bha Pòl gu bhi air a thoirt a steach do'n chaisteal, thubhairt e ris an àrd-cheannard, An cead domh-sa ni a labhairt riut? agus thubhairt esan, An labhair thu Gréigis?

38 Nach tusa an t-Eiphiteach sin a thog ceannairc roimh na làithibh so, agus a thug leat do'n fhàsach ceithir mìle fear a bha 'nan luchd-mortaidh?

39 Ach thubhairt Pòl, Is duine mise a tha a'm' Iudhach gun amharus o Tharsus, saor-dhuine do bhaile ro inbheach ann an Cilicia: agus guidheam ort, thoir cead domh labhairt ris an t-sluagh.

40 Agus an uair a thug e cead da, Air do Phòl seasamh air an staidhir, smèid e le 'làimh air an t-sluagh, ag iarraidh éisdeachd: agus air fantuinn ro thosdach dhoibh-san, labhair e riu sa' chànain Eabhruidhich, ag ràdh.

CAIB. XXII.

FHEARA, a bhràithre, agus aithriche, éisdibh-sa ri m' dhìonchainnt ribh a nis:

2 (Agus an uair a chual iadsan gu'n do labhair e riu sa' chànain Eabhruidhich, bu mhòid a thosd iad: agus thubhairt esan,)

3 Is Iudhach mise da rìreadh, a rugadh ann an Tarsus na Cilicia, ach a dh'oileadh sa' bhaile so, aig cosaibh Ghamalieil, *agus* a theagaisgeadh gu coimhlionta a réir gnàtha lagha nan aithriche, agus bha mi eudmhor a thaobh Dhé, mar a ta sibhse uile an diugh.

4 Agus rinn mi geur-leanmhuinn gu bàs air an t-slighe so, a' ceangal 'hear agus bhan, agus 'gan tarruing gu prìosan:

5 Mar a ni an t-àrd-shagart mar an ceudna fianuis domh, agus comhairle nan seanairean uile; o'n d'fhuair mise mar an ceudna litriche chum nam bràithre, agus chaidh mi gu Damascus, chum an dream a bha'n sin a thoirt ceangailte gu Ierusalem, chum gu deantadh peanas orra.

6 Agus tharladh, air dhomh bhi 'g imeachd, agus a' druideadh ri Damascus mu mheadhon-là, gu'n do dhealraich gu h-obann o nèamh solus mòr mu'n cuairt orm.

7 Agus thuit mi air an talamh, agus chuala mi guth ag ràdh, A Shauil, a Shauil, c'ar son a ta thu 'gam gheur-leanmhuinn-sa?

8 Agus fhreagair mise, Cò thu, a Thighearn? Agus thubhairt e rium, Is mise Iosa o Nasaret, air am bheil thusa a' deanamh geur-leanmhuinn.

9 Agus chunnaic na daoine a bha maille rium an solus gu deimhin, agus ghabh iad eagal; ach cha chual iad guth an ti a labhair rium-sa.

10 Agus thubhairt mise, Ciod a ni mi, a Thighearn? Agus thubhairt an Tighearn rium, Eirich, agus imich gu Damascus, agus an sin labhrar riut mu thimchioll nan nithe sin uile a dh'orduicheadh dhuitse a dheanamh.

11 Agus an uair nach bu léir dhomh tre ghlòir an t-soluis sin, air dhomh bhi air mo threòrachadh air làimh leo-san a bha maille rium, thàinig mi gu Damascus.

12 Agus air do dhuine àraidh *d'am b'ainm* Ananias, a bha cràbhach a réir an lagha, agus air an robh deadh theisteas aig na h-Iudhaich uile a bha chòmhnuidh *an sin*,

13 Teachd a m' ionnsuidh, agus seasamh làimh rium, thubhairt e rium, A Shauil a bhràthair, faigh do radharc. Agus air an uair sin féin dh'amhairc mi suas air.

14 Agus thubhairt esan, Thagh Dia ar n-aithriche roimh-làimh thusa, chum gu'n gabhadh tu eòlas air a thoil, agus gu'm faiceadh tu an t-Aon cothromach sin, agus gu'n cluinneadh tu guth as a bheul.

15 Oir bithidh tu a'd' fhianuis aige chum nan uile dhaoine, air na nithibh a chunnaic agus a chuala tu.

16 Agus a nis c'ar son a ta thu a deanamh moille? Eirich, agus bi air do bhaisteadh, agus ionnlaid uait do pheacanna, a' gairm air ainm an Tighearn.

17 Agus tharladh, 'nuair a phill mise gu Ierusalem, agus a bha mi a' deanamh urnuigh san teampull, gu'n deachaidh mi ann an neul,

18 Agus gu'm faca mi esan ag ràdh rium, Dean deifir, agus imich gu grad á Ierusalem; oir cha ghabh iad ri d' theisteas mu m' thimchioll-sa.

19 Agus thubhairt mise, A Thighearn, tha fhios aca gu robh mise a' tilgeadh am prìosan, agus a' sgiùrsadh anns gach sionagog iadsan a chreid annad-sa:

20 Agus an uair a dhòirteadh fuil do mhairtirich Stephain, bha mise mar an ceudna a'm' sheasamh a làthair, agus ag aontachadh leis a mharbhadh, agus a' coimhead eudaich na muinntir a mharbh e.

21 Agus thubhairt e rium, Imich: oir cuiridh mise thu am fad chum nan Cinneach.

22 Agus dh'éisd iad ris gus an fhocal so, agus thog iad *an sin* an guth gu h-àrd, ag ràdh, Beir o'n talamh a leithid so do dhuine; oir cha chòir e bhi beò.

23 Agus an uair a bha iadsan ag éigheach, agus a' tilgeadh dhiubh *an* eudaich, agus a' tilgeadh luaithre san athar,

24 Dh'àithn an t-àrd-cheannard esan a thoirt do'n chaisteal, ag orduchadh a cheasnachadh le a sgiùrsadh; chum gu faigheadh e fios ciod i a' choire mu'n robh iad a' glaodhaich mar sin 'na aghaidh.

25 Agus an uair a bha iad 'ga cheangal le iallaibh, thubhairt Pòl ris a' cheannard-ceud a sheas a làthair, Am bheil e ceaduichte dhuibhse duine a ta 'na Romhanach a sgiùrsadh, agus gun e air a dhìteadh?

26 Agus an uair a chual an ceann ard-ceud *so*, dh'imich e agus dh'innis e do'n àrd-cheannard, ag ràdh, Thoir fa'near ciod a ni thu; oir is Romhanach an duine so.

27 An sin thàinig an t-àrd-cheannard d'a ionnsuidh, agus thubhairt e ris, Innis domh-sa, an Romhanach thu? Agus thubhairt esan, Is mi.

28 Agus fhreagair an t-àrd-cheannard, Is mòr an t-suim air an dc

cheannaich mise an t-saorsa so. Agus thubhairt Pòl, Ach rugadh mise *saor*.

29 An sin dh'imich iadsan uaith air ball a bha gus a cheasnachadh: agus ghabh an t-àrd-cheannard mar an ceudna eagal 'nuair a thuig e gu'm bu Romhanach e, agus a chionn gu'n do cheangail se e.

30 Agus air an *là* màireach, air dha bhi togarrach air fios cinnteach fhaotainn ciod i a' choire a bha na h-Iudhaich a' cur as a leth, dh'fhuasgail se e o *a* chuibhreachaibh, agus dh'àithn e do na h-àrd-shagartaibh agus d'an comhairle uile teachd a làthair, agus air dha Pòl a thoirt sìos, chuir e 'nam fianuis e.

CAIB. XXIII.

AGUS air dearcadh do Phòl air a' chomhairle, thubhairt e, Fheara *agus* a bhràithre, anns an uile dheadh choguis chaith mise mo bheatha a thaobh Dhé gus an là'n diugh.

2 Agus dh'àithn an t-àrd-shagart Ananias dhoibh-san a bha 'nan seasamh làimh ris, a bhualadh air a bheul.

3 An sin thubhairt Pòl ris, Buailidh Dia thusa, a bhalla ghealaichte: oir am bheil thusa a'd' shuidhe a thoirt breth ormsa a réir an lagha, agus an aghaidh an lagha ag orduchadh mo bhualadh?

4 Agus thubhairt iadsan a sheas làimh ris, Am bheil thusa a' toirt ana-cainnt do àrd-shagart Dhé?

5 An sin thubhairt Pòl, Cha robh fhios agam, a bhràithre, gu'm b'e an t-àrd-shagart e: oir a ta sgrìobhta, Na labhair olc mu uachdaran do phobuill.

6 Ach an uair a thuig Pòl, gu robh cuid diubh 'nan Sadusaich, agus a' chuid eile 'nam Phairisich, ghlaodh e anns a' chomhairle, Fheara *agus* a bhràithre, is Phairiseach mise, mac Phairisich: is ann á leth dòchais agus aiseirigh nam marbh, a tha mi air mo thoirt am breitheanas,

7 Agus air dhasan so a labhairt, dh'éirich comhstri eadar na Phairisich agus na Sadusaich: agus roinneadh an coimhthional *an aghaidh a chéile*.

8 Oir tha na Sadusaich ag ràdh nach 'eil aiseirigh, no aingeal, no spiorad ann; ach a ta na Phairisich ag aideachadh gach aon diubh.

9 Agus dh'éirich gàir mhòr: agus air seasamh suas do'na sgrìobhaichibh a bha air taobh nam Phairiseach, chathaich iad *'nan aghaidh*, ag ràdh, Cha'n 'eil sinne faotainn cron air bith san duine so: ach ma labhair spiorad no aingeal ris, na cogamaid an aghaidh Dhé.

10 Agus an uair a dh'éirich connsachadh mòr *eatorra*, air do'n àrd-cheannard bhi fo eagal gu'n rachadh Pòl a tharruing as a chéile leo, dh'àithn e do na saighdearaibh dol sìos, agus esan a thogail leis an làimh làidir as am meadhon, agus a thoirt do'n chaisteal.

11 Agus air an oidhche 'na dhéigh sin, sheas an Tighearn làimh ris, agus thubhairt e, Biodh misneach mhaith agad, a Phòil; oir mar a rinn thu fianuis mu m' thimchioll-sa ann an Ierusalem, is amhuil sin is éigin duit fianuis a dheanamh anns an Ròimh.

12 Agus air teachd do'n là, chruinnich dream àraidh do na h-Iudhaich an ceann a chéile, agus chuir siad iad féin fo mhallachadh, ag ràdh, nach itheadh agus nach òladh iad gus am marbhadh iad Pòl.

13 Agus bha iad os ceann dà fhichead *fear* a rinn an co-mhionnachadh so.

14 Agus thàinig iad chum nan àrd-shagart, agus nan seanairean, agus thubhairt iad, Chuir sinne sinn féin fo àrd-mhallachadh, nach blaiseamaid ni sam bith gus am marbhamaid Pòl.

15 A nis uime sin iarraibh-sa maille ris a' chomhairle air an àrd-cheannard, gu'n tugadh e do 'ur n-ionnsuidh-sa e am màireach, mar gu biodh a rùn oirbh fios fhaotainn ni bu choimhlionta air ni éigin m'a thimchioll; agus tha sinne deas chum esan a mharbhadh, mu'n tig e'm fagus duibh.

16 Agus an uair a chuala mac peathar Phòil am feall-fholach so, thàinig e, agus air dha dol a steach do'n chaisteal, dh'innis e sin do Phòl.

17 An sin ghairm Pòl d'a ionnsuidh aon do na ceannardaibh-cheud, agus thubhairt e, Thoir an t-òganach so chum an àrd-cheannaird; oir a ta ni àraidh aige r'a innseadh dha.

18 An sin thug e leis e, agus threòraich se e chum an àrd-cheannaird, agus thubhairt e, Ghairm Pòl am prìosanach mise d'a ionnsuidh, agus ghuidh e orm an t-òganach so thoirt a d'ionnsuidh-sa, aig am bheil ni-eigin r'a innseadh dhuit.

19 An sin rug an t-àrd-cheannard air a làimh, agus chaidh e a leth-taobh an uaignidheas *maille ris*, agus dh'fhiosraich *e dheth*, Ciod a tha agad r'a innseadh dhomh-sa?

20 Agus thubhairt esan, Rinn na h-Iudhaich comhairle iarraidh ortsa, gu'n tugadh tu Pòl am màireach do'n chomhairle, mar gu'm biodh iad gu rannsachadh ni's géire a dheanamh air ni-éigin m'a thimchioll.

21 Ach na aontaich thusa leo: oir a ta os ceann dà fhichead fear dhiubh ri feall-fholach 'na aghaidh, a chuir iad féin fo mhallachadh, nach ith agus nach òl iad gus am marbh iad e: agus a nis tha iad ullamh, a' feitheamh ri gealladh uaitse.

22 *An sin* leig an t-àrd-cheannard uaith an t-òganach, agus dh'àithn e *dha, ag ràdh, Feuch*, nach innis thu do neach sam bith, gu'n d'fhoillsich thu na nithe so dhomh-sa.

23 Agus ghairm e d'a ionnsuidh dà

cheannard-ceud, agus thubhairt e, Ulluichibh dà cheud saighdear a théid gu Cesarea, agus deich agus trì fichead marcach, agus dà cheud fear sleagha, air an treas uair do'n oidhche.

24 Agus ulluichibh eich, chum air dhoibh Pòl a chur orra, gu'n toir iad e gu tearuinte chum an uachdarain Felics.

25 Agus sgrìobh e litir air a' mhodh so:

26 Beatha agus slàinte o Chlaudius Lisias, chum an uachdarain ro òirdheirc Felics.

27 Ghlacadh an duine so leis na h-Iudhaich, agus an uair a bha iad air ti a mharbhadh, thàinig mise orra le saighdearaibh, agus thug mi dhiubh e, à' tuigsinn gu'm bu Romhanach e.

28 Agus air dhomh bhi toileach air fios an aobhair fhaotainn air son an d'agair iad e, thug mi sìos e chum an comhairle-san :

29 Agus thuig mi gu'n robh e air agairt mu cheisdibh d'an lagh féin, gun ni sam bith air a chur as a leth a b'airidh air bàs no air ceanglaichibh.

30 Ach an uair a dh'innseadh dhomh gu'n robh na h-Iudhaich gu feall a chaitheadh air an duine, air ball chuir mi a d' ionnsuidh-sa *e*, agus thug mi àithne mar an ceudna d'a luchd-casaid, gach cùis *a bha* aca 'na aghaidh a chur an céill a'd' làthair-sa. Slàn leat.

31 An sin air do na saighdearaibh Pòl a ghabhail, a réir mar a dh'àithneadh dhoibh, thug iad san oidhche *e* gu Antipatris.

32 Agus air an là màireach leig iad do'n mharc-shluagh dol leis, agus phill iad féin do'n chaisteal.

33 Agus an uair a chaidh iad a stigh do Chesarea, agus a thug iad an litir do'n uachdaran, chuir iad mar an ceudna Pòl 'na fhianuis.

34 Agus an uair a leugh an t-uachdaran *an litir*, dh'fhiosraich e cò an dùthaich o'n robh e. Agus an uair a thuig e gur ann o Chilicia *bha e*,

35 Thubhairt e, Eisdidh mi riut, 'nuair a thig do luchd-caisaid mar an ceudna. Agus dh'àithn e esan a choimhead ann an talla-breitheanais Heroid.

CAIB. XXIV.

AGUS an ceann chùig làithean 'na dhéigh sin, chaidh Ananias an t-àrd-shagart sìos maille ris na seanairibh, agus ri Tertullus fear-tagraidh àraidh, muinntir a nochd iad féin an làthair an uachdarain an aghaidh **Phòil**.

2 Agus an uair a ghairmeadh a mach e thòisich Tertullus air a chasaid, ag ràdh, Do bhrìgh gu bheil sinn tromhad-sa a' mealtuinn mòr-shìth, agus gu'n d'rinneadh *iomadh* deadh ghnìomh do'n chinneach so tre do ghliocas-sa,

3 Tha sinne gabhail ri *so*, anns gach àm agus anns gach àit, Fhelics ro òirdheirc, maille ris gach uile bhuidheachas.

4 Ach, chum nach cuirinn mòr-mhoille ort, guidheam ort, do d' shuairceas gu'n éisd thu ruinn gu h-ath-ghoirid.

5 Oir fhuair sinn am fear so 'na phlàigh, agus a' dùsgadh nan Iudhach uile gu ceannairc air feadh an domhain, agus 'na cheann-feadhna do luchd saobh-chreidimh nan Nasarenach.

6 Neach mar an ceudna a thogair an teampull a shalachadh; agus a ghlac sinne, agus b'àill leinn breth a thoirt air a réir ar lagha féin :

7 Ach air teachd do Lisias an t-àrd-cheannard oirnn, thug e le mòr-ainneart as ar làmhaibh *e*.

8 Ag àithneadh d'a luchd-casaid teachd a d' ionnsuidh-sa ; neach o'm feud thu le a cheasnachadh, fios fhaotainn air na h-uile nithibh a tha sinne a' cur as a leth.

9 Agus dh'aontaich na h-Iudhaich mar an ceudna, ag ràdh, Gu'n robh na nithe sin mar sin.

10 An sin air do'n uachdaran sméideadh air Pòl e a labhairt, fhreagair esan, Is mòid mo mhisneach gu freagairt air mo shon féin, gu bheil fhios agam gu robh thusa rè mòrain bhliadhna a'd' bhreitheamh air a'chinneach so:

11 Oir feudaidh tu fios fhaotainn, nach mò na dà là dheug o chaidh mi suas gu Ierusalem a dheanamh aoraidh.

12 Agus cha d'fhuair iad mi a' deasboireachd ri aon neach san teampull, no a' brosnuchadh an t-sluaigh *gu ceannairc*, aon chuid sna sionagogaibh, no anns a' bhaile.

13 Ni mò is urrainn iad na nithe sin a dhearbhadh a tha iad a' cur as mo leth.

14 Ach tha mi ag aideachadh so dhuitse, gur ann a réir na slighe sin ris an abair iadsan saobh-chreidimh, a ta mise a' deanamh aoraidh do Dhia m'aithriche, a' creidsinn nan uile nithe a ta sgrìobhta san lagh agus anns na fàidhibh :

15 Agus a ta dòchas agam an Dia, ris am bheil sùil mar an ceudna aca féin, gu'n tig aiseirigh nam marbh, nam fìrean araon agus nan neo-fhìrean.

16 Agus an so tha mi a' saoithreachadh a ghnàth cogais neo-lochdach a bhi agam a thaobh Dhé, agus a thaobh dhaoine.

17 A nis an déigh mòrain bhliadhna, thàinig mi a thoirt déirce chum mo chinnich, agus thabhartas.

18 Air a so fhuair Iudhaich àraidh o'n Asia mi air mo ghlanadh san teampull, gun sluagh, agus gun bhuaireas.

19 Muinntir d'am bu chòir bhi'n so a'd' làthair-sa, agus m'agairt, nam biodh ni sam bith aca a'm' aghaidh.

20 No abradh iad so féin, ma fhuair iad eucoir sam bith annam-sa, 'nuair a sheas mi an làthair na comhairle;

21 Mur ann a mhàin air son an aoin fhocail so, a ghlaodh mi a'm' sheasamh 'nam measg, Gur ann air son aiseirigh nam marbh, a ta mi air mo thoirt gu breitheanas leibhse an diugh.

22 Agus an uair a chuala Felics na nithe so, air dha eòlas ni bu diongmhalta bhi aige air an t-slighe sin, chuir e air dàil iad, ag ràdh, 'Nuair a thig Lisias an t-àrd-cheannard a nuas, làn-rannsaichidh mi bhur cùis.

23 Agus dh'àithn e do cheannard-ceud Pòl a ghleidheadh, agus e bhi fuasgailte aige, agus gun neach d'a mhuinntir féin a bhacadh o fhritheal-adh dha, no teachd d'a ionnsuidh.

24 Agus an déigh làithean àraidh, nuair a thàinig Felics maille r'a mhnaoi Drusilla, a bha 'na Ban-Iudhach, chuir e fios air Pòl, agus dh'éisd e ris mu thimchioll a' chreidimh ann an Criosd.

25 Agus air dhasan bhi a' reusonachadh mu fhìreantachd, stuaim, agus breitheanas ri teachd, ghabh Felics eagal mòr, agus fhreagair e, Imich romhad an tràth so; 'nuair a bhios ùine agam, cuiridh mi fios ort.

26 Bha dùil aige mar an ceudna gu rachadh airgiod a thoirt da le Pòl, chum gu'm fuasgladh se e: uime sin chuir e fios air ni bu trice, agus labhair e ris.

27 Ach air do dhà bhliadhna bhi air an coimhlionadh, thàinig Porcius Festus an àit Fhelics: agus air do Fhelics bhi toileach comain a chur air na h-Iudhaich, dh'fhàg e Pòl ceangailte.

CAIB. XXV.

ANIS 'nuair a thàinig Festus do'n mhòr-roinn, an ceann tri làithean chaidh e suas o Chesarea gu Ierusalem.

2 Agus nochd an t-àrd-shagart agus maithean nan Iudhach iad féin 'na làthair an aghaidh Phòil, agus chuir ied impidh air,

3 Ag iarraidh fàbhoir 'na aghaidh, gu'n cuireadh e fios air gu Ierusalem, *agus iad* a dheanamh feall-fholach chum esan a mharbhadh air an t-slighe.

4 Ach fhreagair Festus, Gu'm bu chòir Pòl a ghleidheadh ann an Cesarea, agus gu'n rachadh e féin *an sin* gu h-aithghearr.

5 Uime sin, ars' esan, rachadh iadsan 'nur measg a dh'fheudas, sìos maille rium-sa, agus ma ta coire air bith san duine so, cuireadh iad sin as a leth.

6 Agus air dha fantuinn 'nam measg os ceann deich làithean, chaidh e sìos do Chesarea; agus air an là màireach shuidh e air a' chaithir-bhreitheanais, agus dh'àithn e Pòl a thoirt a làthair.

7 Agus an uair a thàinig esan, sheas na h-Iudhaich a thàinig a nuas o Ierusalem m'a thimchioll, a' cur choireanna lìonmhor agus mòra a leth Phòil, nach b'urrainn iad a dhearbhadh:

8 'Nuair a fhreagair esan 'ga shaoradh féin, Cha d'rinn mi cionta sam bith an aghaidh lagha nan Iudhach, no 'n aghaidh an teampuill, no 'n aghaidh Cheasair.

9 Ach air bhi do Fhestus togarrach air toileachas-inntinn a thoirt do na h-Iudhaich, fhreagair e Pòl, agus thubhairt e, An àill leatsa dol suas gu Ierusalem, agus an sin dol fo bhreitheanas thaobh nan nithe sin ann mo làthair-sa?

10 An sin thubhairt Pòl, Tha mi m' sheasamh aig caithir-breitheanais Cheasair, far an còir breth a thoirt orm: air na h-Iudhaich cha d'rinn mi eucoir sam bith, mar is maith a ta fios agadsa.

11 Oir ma tha mi deanamh eucoir, agus ma rinn mi ni sam bith a thoill bàs, cha'n 'eil mi diultadh bàs fhulang: ach mur 'eil ni sam bith dhiubh sin *fìor* a tha iad so a'cur as mo leth, cha'n fheud duine sam bith mo thoirt thairis doibh. Tha mi togail mo chùis gu Ceasar.

12 An sin an déigh do Fhestus labhairt ris a' chomhairle, fhreagair e, An do thog thu do chùis gu Ceasar? gu Ceasar théid thu.

13 Air dol do làithibh àraidh seachad, thàinig Agripa an righ agus Bernice gu Cesarea a chur fàilte air Festus.

14 Agus air dhoibh mòran làithean a chaitheadh an sin, chuir Festus cùis Phòil an céill do'n righ, ag ràdh, Dh'fhàgadh duine àraidh le Felics 'na phrìosanach.

15 Air-san, an uair a bha mise ann an Ierusalem, rinn na h-àrd-shagairt agus seanairean nan Iudhach casaid *rium*, ag iarraidh binne 'na aghaidh.

16 D'an d'thug mise am freagradh so, Cha'n e gnàth nan Romhanach duine sam bith a thoirt thairis chum bàis, gus am bi aig an neach a tha air agairt, a luchd-casaid aghaidh ri h-aghaidh, agus gu'm bi cothrom aige air e féin a shaoradh o'n choire a chuireadh as a leth.

17 Uime sin an uair a thàinig iad araon an so, gun mhoille sam bith shuidh mi air an là màireach sa' chaithir-bhreitheanais, agus dh'àithn mi'n duine a thoirt a làthair.

18 Agus an uair a sheas a luchd-casaid m'a thimchioll, cha do chuir iad coire air bith as a leth do na nithibh a shaoil mise:

19 Ach thug iad ceisdean àraidh 'na aghaidh mu thimchioll an creidimh féin, agus mu thimchioll Iosa àraidh, a fhuair bàs, neach a thubhairt Pòl a bhi beò.

20 Agus a chionn gu robh mise amharusach mu thimchioll an leithid sin do cheisdibh, dh'fheòraich mi dheth am b'àill leis dol suas gu

Ierusalem, agus an sin dol fo bhreitheanas mu na nithibh so.

21 Ach an uair a dh'iarr Pòl a choimhead gus am fiosraichteadh a chùis-san le Augustus, dh'àithn mi e bhi air a ghleidheadh gus an cuirinn gu Ceasar e.

22 An sin thubhairt Agripa ri Festus, B'àill leamsa féin an duine so chluinntinn. Am màireach, thubhairt esan, cluinnidh tu e.

23 Uime sin air an là màireach, 'nuair a thàinig Agripa, agus Bernice, le mòr-ghreadhnachas, agus a chaidh iad a steach maille ris na h-àrd-cheannardaibh agus prìomh-dhaoinibh na caithreach do'n ionad éisdeachd, air do Fhestus àithne a thoirt, thugadh Pòl a làthair.

24 Agus thubhairt Festus, A righ Agripa, agus sibhse a dhaoine uile a ta làthair an so maille ruinn, tha sibh a' faicinn an duine so, mu'n do chuir sluagh nan Iudhach uile impidh ormsa, araon ann an Ierusalem, agus an so, a' glaodhaich nach bu chòir e bhi ni b'fhaide beò.

25 Ach an uair a thuig mise nach d'rinn e ni sam bith a thoill bàs, agus a chionn gu'n do thog e féin a chùis gu Augustus, shonraich mi a chur *d'a ionnsuidh.*

26 Mu nach 'eil ni sam bith cinnteach agam r' a sgrìobhadh chum mo Thighearn. Uime sin thug mi mach e do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus gu h-àraidh a d' ionnsuidh-sa, a righ Agripa, chum an déigh rannsachadh a dheanamh, gu'm biodh agam ni eigin r'a sgrìobhadh.

27 Oir is mi-reusonta a'm' bheachd-sa prìosanach a chur *uam*, agus gun na cùisean a ta 'na aghaidh ainmeachadh.

CAIB. XXVI.

AN sin thubhairt Agripa ri Pòl, Tha cead agad labhairt air do shon féin. An sin shìn Pòl a mach a làmh, agus fhreagair e air a shon féin,

2 A ta mi 'gam mheas féin sona, a righ Agripa, do bhrìgh gu bheil mi gu freagairt air mo shon féin an diugh a'd' làthair-sa, thaobh nan nithe sin uile a ta air an cur as mo leth leis na h-Iudhaich.

3 Gu h-àraidh, a chionn gu bheil thusa eòlach air gach gnàth agus ceisd a tha am measg nan Iudhach: uime sin guidheam ort, éisd rium gu foighidneach.

4 Tha mo bheatha-sa o m'òige, a chaitheadh air tùs am measg mo chinnich féin ann an Ierusalem, aithnichte do na h-Iudhaich uile;

5 D'am b'aithne mi o thùs, (nam b'àill leo fianuis a dheanamh,) gu'n do chaith mi mo bheatha a'm' Phairiseach a réir an luchd comh-bharail a's teinne d'ar creidimh-ne.

6 Agus a nis tha mi m' sheasamh fo bhreitheanas air son dòchais a' ghealladh a rinneadh le Dia d'ar n-aithrichibh:

7 Chum am bheil dùil aig ar dà thréibh dheug-ne teachd, a' deanamh seirbhis *do Dhia* a là agus a dh'oidhche do ghnàth; agus air son an dòchais so tha mise, a righ Agripa, air m'agairt leis na h-Iudhaich.

8 C'ar son a mheasar leibhse mar ni do-chreidsinn, gu'n dùisgeadh Dia na mairbh?

9 Gu deimhin mheas mise annam féin, gu'm bu chòir dhomh mòran nithe a dheanamh an aghaidh ainme Iosa o Nasaret.

10 Ni mar an ceudna a rinn mi ann an Ierusalem: agus air faotainn ùghdarrais o na h-àrd-shagartaibh, dhruid mi mòran do na naoimh am prìosanaibh; agus an uair a chuireadh gu bàs iad, thug mi mo ghuth 'nan aghaidh.

11 Agus a' deanamh peanais orra gu minic anns gach sionagog, choéignich mi *iad* gu toibheum a labhairt; agus air dhomh bhi gu ro mhòr air bhoile 'nan aghaidh, rinn mi geurleanmhuinn *orra*, eadhon gu bailtibh coigreach.

12 Air a so 'nuair a bha mi dol gu Damascus, le cumhachd agus barantas o na h-àrd-shagartaibh;

13 Mu mheadhon-là, O a righ, chunnaic mi air an t-slighe solus o nèamh, bu shoilleire na solus na gréine, a' dealrachadh mu'n cuairt orm, agus orra-san a bha 'g imeachd maille rium.

14 Agus an uair a thuit sinn uile air an talamh, chuala mi guth a' labhairt rium, agus ag ràdh anns a' chainnt Eabhruidhich, A Shauil, a Shauil, c'ar son a ta thu ga m' gheur-leanmhuinn? *Is* cruaidh dhuitse bhi breabadh an aghaidh nan dealg.

15 Agus thubhairt mise, Cò thu, a Thighearn? Agus thubhairt esan, Is mise Iosa a ta thusa a' geur-leanmhuinn.

16 Ach éirich, agus seas air do chosaibh; oir dh'fhoillsich mi mi féin duit chum na crìche so, gu'n orduichinn thu a'd' mhinisteir agus a'd' fhianuis araon air na nithibh sin a chunnaic thu, agus air na nithibh anns am foillsich mi mi féin duit;

17 Ga d' shaoradh o'n t-sluagh, agus o na Cinnich, chum am bheil mi nis ga d' chur,

18 A dh'fhosgladh an sùl chum gu tionndaidh iad o dhorchadas gu solus, agus *o* chumhachd Shatain gu Dia, chum gu faigh iad maitheanas pheacanna, agus oighreachd maille ris a' mhuinntir sin a ta air an naomhachadh tre'n chreidimh a ta annamsa.

19 Uime sin, a righ Agripa, cha robh mi eas-ùmhal do'n taisbean nèamhaidh:

20 Ach shearmonaich mi air tùs dhoibh-san ann an Damascus, agus ann an Ierusalem, agus air feadh tìre Iudea uile, agus *an sin* do na Cinnich, iad a dheanamh aithreachais agus pill-

tinn ri Dia, a' deanamh oibre iomchuidh an aithreachais.

21 Air son nan nithe so ghlac na h-Iudhaich mi san teampull, agus b'àill leo mo mharbhadh.

22 Uime sin air dhomh còmhnadh fhaotainn o Dhia, bhuanaich mi gus an là'n diugh, a' deanamh fianuis do'n bheag agus do'n mhòr, gun ni air bith a' labhairt ach na nithe sin a thubhairt na fàidhean agus Maois a bha gu teachd;

23 Gu robh Criosd gu fulang, *agus* gu robh e gu éirigh an ceud neach o na marbhaibh, agus gu'm foillsicheadh e solus do'n phobull, agus do na Cinnich.

24 Agus air dha bhi labhairt nan nithe so air a shon féin, thubhairt Festus le guth àrd, Tha thu air mhichéill a Phòil: tha mòr-fhòghlum ga d' chur air bhoile.

25 Ach thubhairt esan, Cha'n 'eil mi air bhoile, Fhestuis ro òirdheirc; ach tha mi a' labhairt bhriathra na fìrinn agus na céille.

26 Oir a ta fhios aig an righ roimh am bheil mise a' labhairt gu saor, air na nithibh so: oir tha cinnt agam nach 'eil a h-aon do na nithibh so an ainfhios da; oir cha'n ann an cùil a rinneadh so.

27 Am bheil thu creidsinn nam fàidhean, a righ Agripa? tha fhios agam gu bheil thu 'g *an* creidsinn.

28 An sin thubhairt Agripa ri Pòl, Is beag nach 'eil thu 'gam aomadh gu bhi am Chriosduidh.

29 Agus thubhairt Pòl, B'e mo ghuidhe air Dia, gu'm biodh cha'n e mhàin thusa, ach mar an ceudna iadsan uile a tha 'g éisdeachd rium an diugh, ann am beag agus am mòr, mar a ta mise, saor o na geimhlibh so.

30 Agus air dha na briathra so a labhairt, dh'éirich an righ, agus an t-uachdaran, agus Bernice, agus an dream a shuidh maille riu:

31 Agus an uair a chaidh iad a lethtaobh, labhair iad r'a chéile, ag ràdh, Cha'n 'eil an duine so a' deanamh ni air bith toillteanach air bàs, no air geimhlibh.

32 An sin thubhairt Agripa ri Festus, Dh'fheudtadh an duine so a leigeadh as, mur bhiodh gu'n do thog e a chùis gu Ceasar.

CAIB. XXVII.

AGUS an uair a thugadh breth sinne a sheòladh do'n Eadailt, thug iad Pòl thairis maille ri prìosanaich àraidh eile, do cheannard-ceud d'am b'ainm Iulius, do chuideachd Augustuis.

2 Agus air dhuinn dol air luing le Adramitium, thog sinn ar seòil, a' cur romhainn seòladh seachad air crìochaibh na h-Asia, air do Aristarchus Macedonach o Thesalonica bhi maille ruinn.

3 Agus air an *là* maireach, thàinig sinn gu Sidon. Agus air do Iulius buntainn gu suairce ri Pòl, leig e dha dol a dh'ionnsuidh a chàirde chum comhfhurtachd fhaotainn.

4 Agus air dhuinn stiùradh as a sin, sheòl sinn fo Chiprus, a chionn gu robh na gaotha 'nar n-aghaidh.

5 Agus an uair a sheòl sinn troimh 'n fhairge ta làimh ri Cilicia agus Pamphilia, thàinig sinn gu Mira *baile* do Licia.

6 Agus fhuair an ceannard-ceud long an sin o Alecsandria, a bha seòladh do'n Eadailt, agus chuir e sinn a steach innte.

7 Agus an uair a sheòl sinn gu mall rè mòrain do làithibh, agus a thàinig sinn air éigin fa chomhair Chniduis, a chionn nach do leig a' ghaoth leinn, sheòl sinn fo Chrete, fa chomhair Shalmone;

8 Agus air dhuinn seòladh air éigin seachad air, thàinig sinn gu ionad àraidh ris an abrar, Na calaidh sgiamhach, am fagus d'an robh baile Lasea.

9 Agus air do mhòran ùine dol seachad, 'nuair a bha seòladaireachd a nis cunnartach, a chionn gu'n deachaidh an trasgadh cheana seachad, chomhairlich Pòl *iad*,

10 Ag ràdh riu, Fheara, tha mi faicinn gu'm bi an t-seòladaireachd so le dochann agus call mòr, cha'n e mhàin do'n luchd agus do'n luing, ach d'ar n-anamaibh féin.

11 Gidheadh, is mò chreid an ceannard-ceud an seòladair agus maighstir na luinge, na na nithe a labhradh le Pòl.

12 Agus a chionn gu'n robh an caladh neo-iomchuidh gus an geamhradh a chaitheadh ann, b'i comhairle na cuid bu mhò seòladh as a sin mar an ceudna, agus nam feudadh iad air chor sam bith teachd gu Phenice, caladh do Chrete a ta 'g amharc chum an iardheas, agus an iar-thuath, agus fantuinn rè a' gheamhraidh *an sin*.

13 Agus an uair a shéid a' ghaoth a deas gu ciùin, shaoil iad gu d'fhuair iad an rùn, agus ag togail an seòl dhoibh, stiuir iad ri taobh Chrete.

14 Ach an ceann beagain 'na dhéigh sin, shéid gaoth anrathach 'na h-aghaidh, ris an abrar Euroclidon.

15 Agus air bhi do'n luing air a fuadachadh, agus gun chomas di dol an aghaidh na gaoithe, leig sinn ruith dhi.

16 Agus air dhuinn ruith a stigh fuidh eilean beag àraidh d'am b'ainm Clauda, is ann le éigin a ràinig sinn air a' bhàta:

17 Agus air dhoibh a thogail suas, ghnàthaich iad gach gleus còmhnaidh, a' criosadh na luinge fuipe; agus air dhoibh bhi fo eagal gu'n tuiteadh iad sa' bheò-ghaineimh, leig iad an seòil sìos, agus mar sin dh'iomaineadh iad.

18 Agus air dhuinne bhi gu ro mhòr air ar luasgadh leis an doininn, air an là 'na dhéigh sin thilg iad a mach *an luchd*;

19 Agus air an treas *là* thilg sinn le

ar làmhaibh féin a mach acfuinn na luinge.

20 Agus an uair nach robh a' ghrian no na reulta r'am faicinn rè mòrain do làithibh, agus a luidh doinionn nach bu bheag oirnn, thugadh an sin uainn gach uile dhòchas gu teasairgteadh sinn.

21 Ach air dhuinn bhi fada 'nar trasg, an sin air seasamh do Phòl nam meadhon, thubhairt e, Fheara, bu chòir dhuibh mo chomhairle-sa ghabhail, agus gun fhuasgladh o Chrete, agus an dochann agus an call so a sheachnadh.

22 Agus a nis guidheam oirbh, biodh misneach mhaith agaibh : oir cha bhi call anama sam bith 'nur measg, ach *a mhàin* na luinge.

23 Oir air an oidhche nochd sheas làimh rium-sa aingeal an Dé sin, d'am buin mi, agus d'am bheil mi deanamh seirbhis,

24 Ag ràdh, A Phòil, na biodh eagal ort; is éigin duit bhi air do thoirt an làthair Cheasair : agus, feuch, thiodhlaic Dia dhuit iadsan uile a ta seòladh maille riut.

25 Uime sin, fheara, biodh agaibh deadh mhisneach : oir a ta mi creidsinn Dhé, gu'n tachair ceart mar a labhradh rium.

26 Ach is éigin duinn bhi air ar tilgeadh air eilean àraidh.

27 Agus an uair a bha an ceathramh oidhche deug air teachd, air dhuinne bhi air ar séideadh null agus a nall ann an *cuan* Adria, mu mheadhon-oidhche b'i barail nam maraichean gu robh iad am fagus do thìr éigin :

28 Agus air leigeadh na luaidhe sìos doibh, fhuair iad *an doimhne* fichead aitheamh; agus an uair a chaidh iad beagan air an aghaidh, leig iad sìos an luaidh a rìs, agus fhuair iad i *'na* cùig aitheamh deug.

29 An sin air dhoibh bhi fo eagal gu'm buaileadh iad air ionadaibh garbha, thilg iad ceithir acraichean á deireadh na luinge, agus ghuidh iad an là a theachd.

30 Agus an uair a bha na maraichean air tì teicheadh a mach as an luing, agus a leig iad sìos am bàta do'n fhairge, a' gabhail orra bhi tilgeadh a mach acraichean á toiseach na luinge,

31 Thubhairt Pòl ris a' cheannard-ceud, agus ris na saighdearaibh, Mur fan iad sin san luing, cha'n 'eil e'n comas duibh bhi air bhur teasairginn.

32 An sin ghearr na saighdearan cuird a' bhàta, agus leig iad leis tuiteam sìos.

33 Agus am feadh a bha an là a' teachd, thug Pòl a chomhairle orra uile biadh a ghabhail, ag ràdh, Is e so an ceathramh là deug dhuibh a' feitheamh, agus a' fantuinn 'nur trasg, gun bhiadh sam bith a ghabhail.

34 Uime sin guidheam oirbh biadh a ghabhail; oir a ta so chum bhur slàinte: oir cha chaillear fuiltean á ceann a h-aoin agaibh.

35 Agus air dha na nithe so a labbairt, agus aran a ghlacadh thug e buidheachas do Dhia 'nan làthair uile; agus air dha a bhriseadh, thòisich e ri itheadh.

36 An sin ghlac iad uile deadh mhisneach, agus ghabh iad biadh mar an ceudna.

37 Agus bha sinn a dh'anamaibh uile anns an luing, dà cheud agus sè deug agus tri fichead.

38 Agus an uair a shàsuicheadh iad le biadh, dh'eutromaich iad an long, agus thilg iad a mach an cruithneachd san fhairge.

39 Agus an uair a bha'n là air teachd, cha d'aithnich iad am fearann: ach thug iad an aire do lùib àraidh aig an robh tràigh, anns an robh mhiann orra, nam b'urrainn iad, an long a chur gu tìr.

40 Agus air togail nan acraichean doibh, leig iad ris an fhairge *i*, agus an uair a dh'fhuasgail iad ceanglaichean na stiùire, agus a thog iad am prìomh sheòl ris a' ghaoith, sheòl iad chum na tràighe.

41 Agus air tuiteam dhoibh ann an ionad *àraidh* far an do choinnich dà fhairge a chéile, bhuail iad an long air grund ; agus air sàthadh d'a toiseach sa' ghrund, dh'fhan e gun charachadh, ach bhriseadh a deireadh le ainneart nan tonn.

42 Agus b'i comhairle nan saighdearan gu marbhadh iad na prìosanaich, air eagal gu'n snàmhadh neach sam bith dhiubh a mach, agus gu rachadh iad as.

43 Ach air do'n cheannard-ceud bhi toileach Pòl a theasairginn, chum e air ais o'n comhairle iad, agus dh'àithn e dhoibh-san d'am b'aithne snàmh *iad féin* a thilgeadh sa' chuan air tùs, agus dol a mach air tìr :

44 Agus do chàch *dh'àithn* e, cuid diubh *dhol* air clàraibh, agus cuid eile air *mìribh briste* do'n luing : agus mar sin tharladh gu'n deachaidh iad uile tèaruinte gu tìr.

CAIB. XXVIII.

AGUS an uair a thearnadh iad, thuig iad an sin gu'm b'e Melita ainm an eilein.

2 Agus nochd an sluagh borb caoimhneas nach bu bheag dhuinn : oir air fadadh teine dhoibh, ghabh iad ruinn uile, air son an uisge a bha ann, agus air son an fhuachd.

3 Agus air do Phòl dorlach bhioran a thional, agus an cur air an teine, thàinig nathair nimhe mach as an teas, agus shàs i 'na làimh.

4 Agus an uair a chunnaic an sluagh borb a' bhéisd an crochadh r'a làimh, thubhairt iad r'a chéile, Gu cinnteach is mortair an duine so, do nach fuiling dioghaltas bhi beò, ge do theasairgeadh o'n fhairge e.

5 Agus air dhasan a' bhéisd a chrathadh dheth anns an teine, cha d'fhulaing e dochann sam bith.

6 Ach bha iadsan a' feitheamh c'uin

a dh'atadh e, no a thuiteadh e sìos marbh gu h-obann : ach an uair a dh'fheith iad ùine fhada, agus nach fac iad dochann sam bith a' teachd air, chaochail iad an inntinn, agus thubhairt iad gur Dia e.

7 Agus bha mu thimchioll an àite sin fearann aig prìomh dhuine an eilein, d'am b'ainm Publius, a ghabh sinne agus a thug rè thri làithean aoidheachd dhuinn gu càirdeil.

8 Agus tharladh gu robh athair Phubliuis 'na luidhe gu tinn le fiabhrus, agus gearrthach fola : air do Phòl dol a steach d'a ionnsuidh, rinn e urnuigh, agus air dha a làmhan a chur air, leigheas se e.

9 Agus an uair a rinneadh so, thàinig mar an ceudna muinntir eile a bha euslan san eilean d'a ionnsuidh, agus leighiseadh iad :

10 Muinntir mar an ceudna a thug mòr-urram dhuinn ; agus an uair a dh'fhalbh sinn, chuir iad na nithe sin leinn a bha feumail *duinn*.

11 Agus an déigh thri mìosa sheòl sinn ann an luing o Alecsandria, a chaith an geamhradh san eile an, d'am bu shuaitheantas Castor agus Pollucs.

12 Agus an uair a chaidh sinn air tìr aig Siracuse, dh'fhan sinn *an sin* tri làithean.

13 Agus air seòladh dhuinn timchioll as a sin, thàinig sinn gu Regium : agus an ceann la 'na dhéigh sin shéid a' ghaoth á deas, agus thàinig sinn an t-ath là gu Puteoli :

14 Air dhuinn bràithrean fhaotainn an sin, chuireadh impidh oirnn *leo* fantuinn seachd làithean maille riu : agus mar sin thriall sinn chum na Ròimhe.

15 Agus as a sin, air faotainn ar sgéil do na bràithribh, thàinig iad 'nar coinneamh gu Apii-forum, agus na Tri tighibh-òsda ; agus an uair a chunnaic Pòl iad, thug e buidheachas do Dhia, agus ghabh e misneach.

16 Agus an uair a thàinig sinn do'n Ròimh, thug an ceannard-ceud thairis na prìosanaich do cheannard an fhreiceadain : ach thugadh comas do Phòl a bhi leis féin, maille ri *aon* saighdear a bha 'ga ghleidheadh.

17 Agus tharladh, an déigh thri làithean, gu'n do ghairm Pòl maithean nan Iudhach an ceann a chéile. Agus an uair a chruinnicheadh iad, thubhairt e riu, Fheara *agus* a bhràithre, ged nach d'rinn mise ni sam bith an aghaidh a' phobuill no ghnàthanna nan aithriche, thugadh thairis mi a'm' phrìosanach o Ierusalem do làmhaibh nan Romhanach.

18 Muinntir an déigh dhoibh mo cheasnachadh, leis am bu mhiann mo leigeadh as, a chionn nach robh coire bàis sam bith annam.

19 Ach an uair a bha na h-Iudhaich a' labhairt an aghaidh *so*, b'éigin domh mo chùis a thogail gu Ceasar ; cha'n e gu bheil coire sam bith agam r'a chur á leth mo chinnich.

20 Air an aobhar so uime sin chuir mi fios oirbhse, chum gu faicinn *sibh*, agus gu'n labhrainn *ribh :* oir is ann air son dòchais Israeil a ta mi ceangailte leis an t-slabhraidh so.

21 Agus thubhairt iadsan ris, Cha d'fhuair sinne litriche sam bith á Iudea mu d' thimchioll, cha mhò a dh'fhoillsich no dh'innis aon do na bràithribh a thàinig, olc sam bith umad.

22 Ach bu mhaith leinn a chluinntinn uaitse ciod i do bharail : oir mu thimchioll na gnè-chreidimh so, tha fhios againn gu'n labhrar sgach àit 'na h-aghaidh.

23 Agus air suidheachadh là ris, thàinig mòran d'a ionnsuidh chum a cheithreanna ; d'an do mhìnich e rìoghachd Dhé, a' deanamh fianuis uimpe, agus a' cur impidh orra thaobh nan nithe a bhuineas do Iosa, araon á lagh Mhaois, agus *as* na fàidhibh, *o* mhoch-thrath gu feasgar.

24 Agus chreid cuid na nithe a labhradh, agus cha do chreid cuid eile dhiubh.

25 Agus air dhoibh bhi an aghaidh a chéile, sgaoil iad, air do Phòl aon fhocal a ràdh, Is maith a labhair an Spiorad naomh tre'n fhàidh Esaias, r'ar n-aithrichibh,

26 Ag ràdh, Imich chum a' phobuill so, agus abair, Le cluinntinn cluinnidh sibh, agus cha tuig sibh ; agus le faicinn chi sibh, agus cha'n aithnich sibh.

27 Oir a ta cridhe a' phobuill so air fàs reamhar, agus tha iad a' cluinntinn gu trom le'n cluasaibh, agus chaog iad an sùilean ; air eagal gu faiceadh iad le'*n* sùilibh, agus gu'n cluinneadh iad le'*n* cluasaibh, agus gu'n tuigeadh iad le'*n* cridhe, agus gu'm pilleadh iad agus gu'n slànuichinn-sa iad.

28 Uime sin biodh fhios agaibh-sa, gu'n do chuireadh slàinte Dhé chum nan Cinneach, agus éisdidh iadsan.

29 Agus an uair a thubhairt e na briathra so, dh'imich na h-Iudhaich rompa, agus bha mòr-reusonachadh aca eatorra féin.

30 Agus dh'fhan Pòl dà bhliadhna iomlan 'na thigh-màil féin, agus ghabh e ris na h-uile dhaoinibh a thàinig d'a ionnsuidh,

31 A' searmonachadh rìoghachd Dhé, agus a' teagasg nan nithe a bhuineas do'n Tighearn Iosa Criosd, leis an uile dhànachd, gun toirmeasg.

Litir an Abstoil PHOIL *chum nan* ROMHANACH.

CAIB. I.

POL, seirbhiseach Iosa Criosd, a ghairmeadh 'na abstol, a chuireadh air leth chum Soisgeil Dé,

3 (A roimh-gheall e le 'fhàidhibh féin anns na sgriobtuiribh naomha.)

3 Mu thimchioll a Mhic Iosa Criosd ar Tighearn, a rinneadh do shìol Dhaibhidh, a réir na feòla;

4 A dhearbhadh *bhi* 'na Mhac do Dhia le cumhachd, a réir Spioraid na naomhachd, tre aiseirigh o na marbhaibh:

5 Tre an d'fhuair sinne gràs agus abstolachd chum umhlachd a' chreidimh an measg nan uile chinneach air sgàth 'ainme-san:

6 Am measg am bheil sibhse mar an ceudna air bhur gairm le Iosa Criosd:

7 Chum nan uile a ta san Ròimh, air an gràdhachadh le Dia, air an gairm 'nan naoimh: Gràs *gu robh* dhuibhse, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus *o'n* Tighearn Iosa Criosd.

8 Air tùs, tha mi toirt buidheachais do m' Dhia tre Iosa Criosd, air bhur son-sa uile, do bhrìgh gu bheil bhur creidimh iomraideach air feadh an domhain gu léir.

9 Oir is e Dia m'fhianuis, d'am bheil mi a' deanamh seirbhis le m' spiorad ann an soisgeul a Mhic, gu bheil mi gu'n sgur a' deanamh luaidh oirbh,

10 A ghnàth a' guidhe ann am urnuighibh, (nam feudainn a nis fadheoidh air aon chor le toil Dé turus soirbheasach fhaotainn,) ri teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa.

11 Oir a ta deidh agam air sibhse fhaicinn, ionnus gu pàirtich mi tiodhlac àraidh spioradail ribh, chum bhur neartachadh;

12 Sin ri ràdh, chum gu faigh mi comhfhurtachd annaibh-sa, tre chreidimh a chéile, bhur creidimh-sa, agus mo chreidimh-sa.

13 Agus cha'n àill leam, a bhràithre, e bhi'n ain-fhios duibhse gu'n do chuir mi romham gu minic teachd do 'ur n-ionnsuidh, (ach bhacadh mi gus a so,) chum gu faighinn toradh éigin 'nur measg-sa fòs, mar am measg nan Cinneach eile.

14 Oir a ta mi fo fhiachaibh araon do na Greugaich, agus do na daoinibh borba, araon dhoibh-san a ta glic, agus dhoibh-san a ta neo-ghlic.

15 Uime sin, mheud 's a ta an comas domh, tha mi ullamh chum an soisgeul a shearmonachadh dhuibhse mar an ceudna a ta san Ròimh.

16 Oir cha nàr leam-sa soisgeul Chriosd: oir is e cumhachd Dhé e chum slàinte do gach neach a chreideas, do'n Iudhach air tùs, agus mar an ceudna do'n Ghreugach.

17 Oir a ta fìreantachd Dhé air a' foillseachadh ann tre chreidimh gu creidimh: mar a ta e sgrìobhta, Bithidh am fìrean beò tre chreidimh.

18 Oir a ta fearg Dhé air a foillseachadh o nèamh an aghaidh gach uile mhi-dhiadhaidheachd, agus eucoir dhaoine, a tha bacadh na fìrinn ann an neo-fhìreantachd:

19 Do bhrìgh gu bheil an ni air am feudar fios fhaotainn a thaobh Dhé follaiseach annta-san; oir rinn Dia follaiseach dhoibh e.

20 Oir *riamh* o chruthachadh an t-saoghail ata na nithe-san nach feudar fhaicinn, *eadhon* a chumhachd siorruidh agus a Dhiadhachd, air am faicinn gu soilleir, air dhoibh bhi sothuigsinn o na nithibh a rinneadh; chum gu biodh iad gun leithsgeul aca:

21 Do bhrìgh 'nuair a b'aithne dhoibh Dia, nach d'thug iad glòir dha mar Dhia, agus nach robh iad taingeil, ach gu'n d'fhàs iad dìomhain 'nan reusonachadh féin, agus gu'n do dhorchaicheadh an cridhe amaideach.

22 Ag ràdh gur daoine glice iad féin, rinneadh amadain diubh:

23 Agus chaochail iad glòir an Dé neo-thruaillidh gu dealbh a rinneadh cosmhuil ri duine truaillidh, agus ri eunlaith, agus ainmhidhibh ceithirchosach, agus bhéisdibh snàigeach.

24 Uime sin thug Dia thairis iad mar an ceudna, tre ana-miannaibh an cridhe féin, chum neòghloine, a thoirt eas-urraim d'an corpaibh féin eatorra féin:

25 Muinntir a chaochail fìrinn Dé gu bréig, agus a thug aoradh agus a rinn seirbhis do'n chreutair ni's mò na do'n Chruithear, a ta beannaichte gu siorruidh. Amen.

26 Air a shon so thug Dia thairis iad do anamiannaibh gràineil: oir chaochail eadhon am mnài an gnàthachadh nàdurra chum a' ghnàtha a ta an aghaidh nàduir:

27 Agus mar an ceudna na fir, air tréigsinn doibh gnàthachadh nàdurra na mnà, loisgeadh iad le'n togradh d'a chéile, firionnaich ri firionnaich ag oibreachadh gràineileachd agus iad a' faotainn dìol-thuarasdail an seacharain annta féin, mar bu chòir.

28 Agus amhuil mar nach bu taitneach leo eòlas Dé a chumail, thug Dia thairis iad do inntinn mhi-chéillidh, a dheanamh nithe nach robh iomchuidh:

29 Air dhoibh bhi air an lìonadh do'n uile eucoir, striopachas, olc, shannt, mhì-run: làn do fharmad, do mhortadh, do chonnsachadh, do cheilg, do dhroch-bheusaibh; 'nan luchd-cogarsaich,

30 'Nan luchd-anacainnt, 'nan luchd-fuath air Dia, 'nan luchd-taro

uis, uaibhreach, 'nan luchd-ràiteachais, 'nan luchd-cumadh uilc, eas-ùmhal do phàrantaibh,

31 Eu-céillidh, 'nan luchd-brisidh coimhcheangail, gun ghràdh nàdurra, do-réiteachaidh, neo-thruacanta:

32 Muinntir d'an aithne ceartas Dé, (gu bheil iadsan a ni an leithide sin do nithibh toillteannach air bàs,) *gidheadh* cha'n e mhàin gu bheil iad féin 'gan deanamh, ach a ta mar an ceudna tlachd aca do'n mhuinntir a ni iad.

CAIB. II.

UIME sin a ta thu gun leithsgeul, O a dhuine, co air bith thu a tha toirt breth: oir an uair a tha thu toirt breth air neach eile, tha thu ga d' dhìteadh féin; oir thusa a tha toirt breth, tha thu deanamh nan nithe sin féin.

2 Ach a ta fios againne gu bheil breitheanas Dé a réir fìrinn, an aghaidh na muinntir a tha deanamh an leithide sin.

3 Agus an saoil thusa so, O a dhuine, a tha toirt breth orra-san a ni an leithide sin, agus a ta 'gan deanamh thu féin, gu'n téid thu as o breitheanas Dé?

4 No 'n dean thu tarcuis air saoibhreas a mhaitheis, agus 'fhoighidin, agus 'fhad-fhulangais, gun fhios bhi agad gu bheil maitheas Dé ga d' threòrachadh chum aithreachais?

5 Ach a réir do chruais agus do chridhe neo-aithreachail, a ta thu càrnadh suas feirge dhuit féin fa chomhair là na feirge, agus foillseachaidh ceart-bhreitheanais Dé;

6 A bheir do gach aon a réir a ghnìomhara;

7 Dhoibh-san a ta le buanachadh gu foighidneach ann an deadh obair, ag iarraidh glòire, agus urram, agus neo-bhàsmhorachd, a' bheatha mhaireannach:

8 Ach dhoibh-san a ta conspoideach, agus nach 'eil ùmhal do'n fhìrinn, ach a ta ùmhal do'n eucoir, diom agus fearg;

9 Amhghar agus teanntachd air gach anam duine a ta deanamh uilc, do'n Iudhach air tùs, agus mar an ceudna do'n Ghreugach:

10 Ach glòir, agus urram, agus sìth, do gach duine a ni maith, do'n Iudhach air tùs, agus do'n Ghreugach mar an ceudna:

11 Oir cha'n 'eil spéis aig Dia do phearsa seach a chéile.

12 Oir a mheud as a pheacaich gu'n an lagh, sgriosar iad gun an lagh; agus a mheud as a pheacaich fuidh an lagh, dìtear iad leis an lagh:

13 (Oir cha'n iad luchd-éisdeachd an lagha *a ta* 'nam fìreanaibh am fianuis Dé, ach bithidh luchd-deanamh an lagha air am fìreanachadh.

14 Oir an uair a ta na Cinnich aig nach 'eil lagh, a thaobh nàduir a' deanamh nan nithe a ta san lagh, air dhoibh-san a bhi gun lagh tha iad 'nan lagh dhoibh féin:

15 Muinntir a ta nochdadh obair an lagha sgrìobhta 'nan cridheachaibh, air bhi d'an coguis a' deanamh fianuis leo, agus *an* smuaintean eatorra féin 'gan agairt, no a' gabhail an leithsgeil:)

16 San là anns an toir Dia breth air nithibh uaigneach dhaoine, a réir mo shoisgeil-sa, tre Iosa Criosd.

17 Feuch, goirear Iudhach dhiot-sa, agus tha thu cur dòigh san lagh, agus a' deanamh uaill á Dia;

18 Agus is aithne dhuit a thoil, agus a ta thu a' dearbhadh nan nithe a's fearr, air dhuit bhi air do theagasg as an lagh,

19 Agus a ta thu dòchasach gur ceann-iuil thu féin do na doill, solus dhoibhsan a ta an dorchadas,

20 Fear-fòghluim do dhaoinibh neo-eagnaidh, fear-teagaisg do leanabaibh, aig am bheil samhladh an eòlais agus na fìrinn a ta san lagh.

21 Thusa uime sin a ta teagasg neach eile, nach 'eil thu ga d' theagasg féin? thusa a ta searmonachadh gun ghoid a dheanamh, am bheil thu ri goid?

22 Thusa tha 'g ràdh gun adhaltrannas a dheanamh, am bheil thu deanamh adhaltrannais? thusa le'n gràin ìodhola, am bheil thu ri naomhghoid?

23 Thusa a ta deanamh uaill as an lagh, an tabhair thu, le briseadh an lagha, eas-urram do Dhia?

24 Oir a ta ainm Dhé a' faotainn toibheim do 'ur taobh-sa am measg nan Cinneach, mar a ta e sgrìobhta.

25 Oir a ta tairbhe gu fìrinneach anns an timchioll-ghearradh, ma ghleidheas tu an lagh: ach ma's fear-brisidh an lagha thu, tha do thimchioll-ghearradh 'na neo-thimchioll-ghearradh dhuit.

26 Uime sin, ma ghleidheas an neo-thimchioll-ghearradh fìreantachd an lagha, nach measar a neo-thimchioll-ghearradh-san mar thimchioll-ghearradh?

27 Agus nach dìt an neo-thimchioll-ghearradh thaobh nàduir, a ta a' coimhlionadh an lagha, thusa a tha tre'n litir agus tre'n timchioll-ghearradh a'd' fhear-brisidh an lagha?

28 Oir cha'n Iudhach esan, a tha mar sin o'n leth muigh; agus cha'n e sin an timchioll-ghearradh, a tha gu follaiseach san fheoil:

29 Ach is Iudhach esan, a tha mar sin san taobh a stigh; agus is e sin an timchioll-ghearradh a tha sa' chridhe, agus san spiorad, cha'n ann san litir, aig am bheil a chliu cha'n ann o dhaoinibh, ach o Dhia.

CAIB. III.

CIOD e uime sin barrachd an Iudhaich? no ciod e tairbhe an timchioll-ghearraidh?

2 Is mòr *sin* air gach dòigh: air tùs.

do bhrìgh gur ann riu-san a dh'earbadh briathra Dhé.

3 Oir ciod e *sin* ged nach do chreid cuid? an dean am mi-chreidimh-san fìrinn Dhé gun éifeachd?

4 Nar leigeadh Dia: ach biodh Dia fìor, agus gach duine 'na bhreugaire; a réir mar a ta e sgrìobhta, Chum gu bi thu ceart ann ad bhriathraibh, agus gu'n toir thu buaidh 'nuair a bheirear breth ort.

5 Ach ma mholas ar n-eucoir-ne fìreantachd Dhé, ciod a their sinn? am bheil Dia eucorach a tha deanamh dioghaltais? (tha mi a' labhairt mar dhuine,)

6 Nar leigeadh Dia: no cionnus a bheir Dia breth air an t-saoghal?

7 Oir ma ta fìrinn Dhé tre mo bhréig-sa air a meudachadh chum a ghlòire-san; c'ar son a ta mise air mo dhìteadh mar pheacach?

8 Agus c'ar son nach dean sinn olc, chum gu'n tig maith as? (mar a labhrar gu toibheumach umainne, agus mar a thubhairt cuid gu bheil sinn ag ràdh,) *muinntir* d' am bheil an dìteadh a réir ceartais.

9 Ciod uime sin? am bheil barrachd againne? cha'n 'eil air aon chor: oir dhearbh sinn roimhe gu bheil araon na h-Iudhaich agus na Cinnich uile fo pheacadh;

10 Mar a ta e sgrìobhta, Cha'n 'eil ionracan ann, cha'n 'eil fiu a h-aon:

11 Cha'n 'eil neach *ann* a thuigeas, cha'n 'eil neach *ann* a tha 'g iarraidh Dhé.

12 Chlaon iad uile *as an t-slighe*, tha iad uile mi-tharbhach; cha'n 'eil neach a tha deanamh maith, cha'n 'eil fiu a h-aon.

13 Is uaigh fhosgailte an scòrnach; labhair iad cealg le'n teangaibh; tha nimh nan nathracha nimhe fo 'm bilibh:

14 Aig am bheil am beul làn do mhallachadh agus do sheirbhe:

15 *Tha* an cosan luath a dhòrtadh fola:

16 *Tha* léir-sgrios agus truaighe 'nan slighibh:

17 Agus slighe na sìthe cha b'aithne dhoibh:

18 Cha'n 'eil eagal Dé fa comhair an sùl.

19 A nis tha fhios againn ge b'e nithe a ta'n lagh a' labhairt, gur ann riu-san a ta fuidh 'n lagh a tha e 'gan labhairt: chum gu druidear gach uile bheul, agus gu'm bi an saoghal uile air fhaotainn ciontach am fianuais Dé.

20 Uime sin cha bhi feòil air bith air a fìreanachadh, na fhianuis-san, tre oibribh an lagha: oir *is ann* tre an lagh a ta eòlas peacaidh.

21 Ach a nis tha fìreantachd Dhé air a foillseachadh as eugmhais an lagha, a' faotainn fianuis o'n lagh agus o na fàidhibh;

22 Eadhon fìreantachd Dhé tre chreidimh Iosa Criosd, do na h-uile, agus air na h-uile a chreideas; oir cha'n 'eil eadar-dhealachadh ann:

23 Oir pheacaich na h-uile, agus tha iad air teachd gearr air glòir Dhé;

24 Air dhoibh bhi air am fìreanachadh gu saor le a ghràs, tre an t-saorsa a ta ann an Iosa Criosd:

25 Neach a shònraich Dia 'na iobairt-réitich, tre chreidimh 'na fhuil, chum 'fhìreantachd fhoillseachadh le maitheanas nam peacanna a chaidh seachad, tre fhad-fhulangas Dé;

26 A dh'fhoillseachadh, *tha mi ag ràdh*, 'fhìreantachd-san san am a ta làthair; chum gu'm biodh e cothromach, agus gu'm fìreanaicheadh e an tì a chreideas ann an Iosa.

27 C'àit uime sin *am bheil* uaill? Dhruideadh a mach i. Ciod e an lagh *leis an do dhruideadh a mach i? an e lagh* nan oibre? Cha'n e; ach tre lagh a' chreidimh.

28 Tha sinn uime sin a' meas gu bheil duine air fhìreanachadh tre chreidimh as eugmhais oibre an lagha.

29 An e Dia nan Iudhach a mhàin e? Nach e mar an ceudna Dia nan Cinneach? Gu deimhin nan Cinneach mar an ceudna:

30 Do bhrìgh gur aon Dia, a dh'fhìreanaicheas an timchioll-ghearradh o chreidimh, agus an neo-thimchioll-ghearradh tre chreidimh.

31 Am bheil sinn uime sin a' cur an lagha an neo-bhrìgh tre'n chreidimh? Nar leigeadh Dia: ach a ta sinne a' daingneachadh an lagha.

CAIB. IV.

CIOD ma ta a their sinn a fhuair ar n-athair Abraham a réir na feòla?

2 Oir ma dh'fhìreanaicheadh Abraham le oibribh, tha aobhar uaill aige, ach cha'n ann a thaobh Dhé.

3 Oir ciod a ta an sgriobtuir ag ràdh? Chreid Abraham Dia, agus mheasadh sin da mar fhìreantachd.

4 A nis do'n ti a ni obair cha'n ann mar ghean-maith a mheasar an tuarasdal, ach mar fhiachaibh.

5 Ach do'n ti nach dean obair, ach a ta creidsinn anns an ti a dh'fhìreanaicheas an duine mi-dhiadhaidh, measar a chreidimh mar fhìreantachd.

6 Amhuil mar a ta Daibhidh a' cur an céill beannachadh an duine sin d'am meas Dia fìreantachd as eugmhais oibre, *ag ràdh*,

7 Is beannaichte iadsan a fhuair maitheanas 'nan euceirtibh, agus aig am bheil am peacanna air am folach.

8 Is beannaichte an ti nach cuir an Tighearn peacadh as a leth.

9 Am bheil ma ta am beannachadh so *teachd* air an timchioll-ghearradh *a mhàin*, no mar an ceudna air an neo-thimchioll-ghearradh? Oir tha sinn ag ràdh gu'n do mheasadh creidimh do Abraham mar fhìreantachd.

10 Cionnus ma ta a mheasadh *dha* e? An ann an uair a bha e san

timchioll-ghearradh, no san neo-thimchioll-ghearradh? Cha'n ann san timchioll-ghearradh, ach san neo-thimchioll-ghearradh.

11 Agus fhuair e comhar an timchioll-ghearraidh, seula fìreantachd a' chreidimh a bha aige san neo-thimchioll-ghearradh, chum gu'm biodh e 'na athair aca-san uile a ta creidsinn san neo-thimchioll-ghearradh, chum gu measadh fìreantachd dhoibh-san mar an ceudna:

12 Agus 'na athair an timchioll-ghearraidh dhoibh-san nach 'eil a mhàin do'n timchioll-ghearradh, ach mar an ceudna a ta 'g imeachd ann an ceumaibh a' chreidimh sin ar n-Athar Abrahaim, a bha aige san neo-thimchioll-ghearradh.

13 Oir cha b'ann tre'n lagh a thugadh an gealladh do Abraham no d'a shìol, Gu'm biodh e 'na oighre air an t-saoghal, ach tre fhìreantachd a' chreidimh.

14 Oir ma *ta* iadsan a bhuineas do'n lagh 'nan oighreachaibh, tha creidimh air a dheanamh dìomhain, agus an gealladh gun bhrìgh:

15 A chionn gu bheil an lagh ag oibreachadh feirge: oir far nach 'eil lagh, cha'n 'eil *an sin* briseadh lagha.

16 Uime sin is ann o chreidimh a ta 'n *oighreachd*, ionnus gu'm *biodh* i tre ghràs: chum gu'm biodh an gealladh daingean do'n t-sìol uile, cha'n ann a mhàin dhoibh-san a bhuineas do'n lagh, ach mar an ceudna dhoibh-san a bhuineas do chreidimh Abrahaim, neach is e ar n-athair-ne uile,

17 (A réir mar a ta e sgrìobhta, Dh'orduich mi thu a'd' athair mhòran chinneach,) 'na làthair-sa anns an do chreid e, eadhon Dia, a ta beothachadh nam marbh, agus *a ta* gairm nan nithe sin nach 'eil idir ann mar gu'm biodh iad ann:

18 Neach an aghaidh dòchais a chreid an dòchas, chum gu'm biodh e 'na athair mhòran chinneach; a réir mar a dubhradh, Mar so bithidh do shliochd.

19 Agus air dha gun bhi anmhunn an creidimh, cha do chuir e an suim gu robh a chorp féin a nis marbh, air dha bhi timchioll ceud bliadhna dh'aois, no mairbhe bronn Shara:

20 Agus cha do chuir e an amharus gealladh Dhé le mi-chreidimh; ach bha e làidir an creidimh, a' toirt glòire do Dhia:

21 Agus bha làn-deimhin aige, an ti a thug an gealladh, gur comasach esan air a choimhlionadh.

22 Agus uime sin mheasadh so dha-san mar fhìreantachd.

23 A nis cha b'ann air a shonsan a mhàin a sgrìobhadh, gu'n do mheasadh so dha;

24 Ach air ar son-ne mar an ceudna, d'am measar e, ma chreideas sinn ann-san a thog suas Iosa ar Tighearn o na marbhaibh,

25 A thugadh thairis air son ar ciontaidh, agus a thogadh suas a ris air son ar fìreanachaidh.

CAIB. V.

UIME sin air dhuinne bhi air ar fìreanachadh tre chreidimh, tha sìth againn ri Dia, tre ar Tighearn Iosa Criosd:

2 Tre'm bheil againn mar an ceudna slighe gu dol a steach tre chreidimh chum a' ghràis so anns am bheil sinn 'nar seasamh, agus a ta sinn a' deanamh gairdeachais an dòchas glòire Dhé.

3 Agus cha'n e *so* a mhàin, ach a ta sinn mar an ceudna a' deanamh uaill ann an trioblaidibh, do bhrìgh gu bheil fios againn gu'n oibrich trioblaid foighidin;

4 Agus foighidin, dearbhadh; agus dearbhadh, dòchas:

5 Agus cha nàraich an dòchas, do bhrìgh gu bheil gràdh Dhé air a dhòrtadh a mach an ar cridheachaibh, tre'n Spiorad naomh a thugadh dhuinne.

6 Oir air dhuinne bhi fathast gun neart, ann an àm iomchuidh bhàsaich Criosd air son nan *daoine* neo-dhiadhaidh.

7 Oir is gann a dh'fhuilingeas duine bàs air son duine chothromaich; ach theagamh gu'm biodh aig neach éigin do mhisnich eadhon bàs fhulang air son duine mhaith.

8 Ach a ta Dia a' moladh a ghràidh féin duinne, do bhrìgh an uair a bha sinn fathast 'nar peacaich gu'n d'fhuiling Criosd bàs air ar son.

9 Is mò gu mòr uime sin, air dhuinn a nis bhi air ar fìreanachadh tre 'fhuil, a shaorar trìdsan o fheirg sinn.

10 Oir ma 'se air dhuinn bhi 'nar naimhdibh, gu'n d'rinneadh réidh ri Dia sinn tre bhàs a Mhic; is mò gu mòr, air dhuinn bhi air ar deanamh réidh, a shaorar tre a bheatha sinn.

11 Agus cha'n e mhàin *sin*, ach a ta sinn a' deanamh gairdeachais an Dia, tre ar Tighearna Iosa Criosd, tre an d'fhuair sinn a nis an réite.

12 Uime sin mar a thàinig peacadh a steach do'n t-saoghal tre aon duine, agus bàs tre'n pheacadh; mar sin mar an ceudna thàinig bàs air na h-uile dhaoinibh, do bhrìgh gu'n do pheacaich iad uile.

13 Oir gus an lagh, bha peacadh anns an t-saoghal: ach cha chuirear peacadh á leth *dhaoine* far nach 'eil lagh.

14 Gidheadh rìoghaich am bàs o Adhamh gu Maois, eadhon air an dream nach do pheacaich a réir coslais eas-umhlachd Adhaimh, neach is e samhladh an ti ud a bha ri teachd:

15 Ach cha'n ann mar an cionta, a tha'n saor-thiodhlac. Oir ma fhuair mòran bàs tre chionta aoin, is mò gu mòr na sin a *tha* gràs Dhé, agus an tiodhlac troimh ghràs *a ta* tre aon duine, Iosa Criosd, pailte do mhòran.

16 Agus cha'n ann mar tre aon duine a pheacaich, *mar sin* a tha'n tabhartas: oir *bha* am breitheanas tre

aon *chionta*, chum dìtidh: ach *a ta*'n saor-thabhartas o mhòran chiontaibh chum fìreanachaidh.

17 Oir ma's e as tre chionta aoin *duine*, gu'n do rìoghaich am bàs tre aon, is mò gu mòr na sin a rìoghaicheas iadsan, a gheibh pailteas gràis, agus tabhartais na fìreantachd, ann am beatha tre aon, *eadhon* Iosa Criosd.

18 Uime sin mar tre chionta aoin *duine a thàinig breitheanas* air na h-uile dhaoinibh chum dìtidh, is amhuil sin mar an ceudna tre fhìreantachd aoin, *thàinig an saor-thiodhlac* air na h-uile dhaoinibh chum fìreanachaidh na beatha.

19 Oir mar tre eas-umhlachd aoin duine a rinneadh mòran 'nam peacaich, is amhuil sin tre ùmhlachd aoin *duine* a nìthear mòran 'nam fìreanaibh.

20 Ach thàinig an lagh a steach, chum gu meudaichteadh an cionta: ach far an do mheudaicheadh am peacadh, bu ro-mhò a mheudaicheadh gràs:

21 Chum as mar a rìoghaich am peacadh chum bàis, mar sin gu'n rìoghaicheadh gràs tre fhìreantachd chum na beatha maireannaich, tre Iosa Criosd ar Tighearn.

CAIB. VI.

CIOD ma ta a their sinn? Am buanaich sinn am peacadh, chum gu meudaichear gràs?

2 Nar leigeadh Dia: cionnus a dh'fheudas sinne a ta marbh do'n pheacadh, ar beatha a chaitheadh ni's faide ann?

3 Nach 'eil fhios agaibh, a mheud againn as a bhaisteadh ann an Iosa Criosd, gu'n do bhaisteadh chum a bhàis sinn?

4 Air an aobhar sin dh'adhlaiceadh sinn maille ris tre'n bhaisteadh chum bàis: ionnus mar a thogadh Criosd suas o na marbhaibh le glòir an Athar, mar sin gu gluaiseamaid-ne mar an ceudna ann an nuadhachd beatha.

5 Oir ma chaidh ar suidheachadh maraon ann an coslas a bhàis, bithidh sinn mar an ceudna *air ar suidheachadh ann an coslas* 'aiseirigh.

6 Air fhios so a bhi againn, gu bheil ar seann duine air a cheusadh maille *ris*, ionnus gu'm biodh corp a' pheacaidh air a sgrios, chum á so suas nach deanamaid seirbhis do'n pheacadh.

7 Oir an ti a fhuair bàs, rinneadh saor e o'n pheacadh.

8 A nis ma fhuair sinn bàs maille ri Criosd, tha sinn a' creidsinn gu'm bi sinn beò maille ris mar an ceudna:

9 Air dhuinn fios a bhi againn air do Chriosd éirigh o na marbhaibh, nach bàsaich e ni's mò; cha'n 'eil tighearnas aig a' bhàs ni's mò air.

10 Oir a mheud gu'n d'fhuair e bàs, is ann do'n pheacadh a fhuair e bàs aon uair *a mhàin*: ach a mheud gu bheil e beò, is ann do Dhia a ta e beò.

11 Mar sin mar an ceudna measaibh-sa gu bheil sibh féin gu deimhin marbh do'n pheacadh, ach beò do Dhia tre Iosa Criosd ar Tighearna.

12 Air an aobhar sin na rìoghaicheadh am peacadh ann bhur corp bàsmhor, air chor as gu'n tugadh sibh ùmhlachd dha 'na ana-miannaibh.

13 Agus na tugaibh bhur buill 'nan armaibh euceirt do'n pheacadh; ach thugaibh sibh féin do Dhia, mar dhream a ta beò o na marbhaibh, agus bhur buill 'nan armaibh fìreantachd do Dhia.

14 Oir cha bhi aig a' pheacadh tighearnas oirbh: oir cha'n 'eil sibh fuidh 'n lagh, ach fuidh ghràs.

15 Ciod uime sin? am peacaich sinn, do bhrìgh nach 'eil sinn fuidh 'n lagh, ach fuidh ghràs? Nar leigeadh Dia.

16 Nach 'eil fhios agaibh, an ti d'an toir sibh sibh féin mar sheirbhisich chum ùmhlachd, gur seirbhisich sibh do'n ti d'an dean sibh ùmhlachd; ma's ann do'n pheacadh chum bàis, no do ùmhlachd chum fìreantachd.

17 Ach buidheachas do Dhia, an déigh dhuibh a bhi 'nur seirbhisich do'n pheacadh, gu'n d'thug sibh o bhur cridhe ùmhlachd do'n chumadh teagaisg sin d'an d'thugadh sibh thairis.

18 Air dhuibh ma ta bhi air bhur deanamh saor o'n pheacadh, rinn sibh seirbhis do'n fhìreantachd.

19 Tha mi labhairt mar dhuine, air son anmhuinneachd bhur feòla-sa: oir mar a thug sibh bhur buill mar sheirbhisich do neòghloine, agus do euceart chum euceirt, amhuil sin a nis thugaibh bhur buill mar sheirbhisich do'n fhìreantachd, chum naomhachd.

20 Oir an uair a bha sibh 'nur seirbhisich do'n pheacadh, bha sibh saor o'n fhìreantachd.

21 Air an aobhar sin ciod an toradh a bha agaibh an sin anns na nithibh sin, a ta nis a' cur nàire oirbh? oir is e crìoch nan nithe sin am bàs.

22 Ach a nis air dhuibh bhi saor o'n pheacadh, agus 'nur seirbhisich do Dhia, tha bhur toradh agaibh chum naomhachd, agus a' chrìoch a' bheatha mhaireannach.

23 Oir is e tuarasdal a' pheacaidh am bàs: ach is e saor-thiodhlac Dhé a' bheatha mhaireannach, tre Iosa Criosd ar Tighearna.

CAIB. VII.

NACH 'eil fhios agaibh, a bhràithre, (oir is ann riusan d'an aithne an lagh a ta mi labhairt,) gu bheil tighearnas aig an lagh air duine, am fad is beò e?

2 Oir a' bhean a ta pòsda ri fear, tha i ceangailte leis an lagh r'a fear am fad is beò e: ach ma gheibh a fear bàs, tha i fuasgailte o lagh a fir.

3 Uime sin am feadh is beò a fear, ma phòsar i ri fear eile, goirear ban-adhaltranach dhi: ach ma gheibh a fear bàs, tha i saor o'n lagh sin, air chor as nach ban-adhaltranach i, ged robh i aig fear eile.

4 Air an aobhar sin, mo bhràithre, tha sibhse mar an ceudna marbh do'n lagh tre chorp Chriosd; ionnus gu'm biodh sibh pòsda ri fear eile, *eadhon* ris-san a thogadh o na marbhaibh, chum gu'n tugamaid toradh a mach do Dhia.

5 Oir an uair a bha sinn san fheòil, bha miannan nam peacanna, tre'n lagh, ag oibreachadh ann ar buill, chum toradh a thoirt a mach gu bàs.

6 Ach a nis tha sinn air ar deanamh saor o'n lagh, air dha sin a bhi marbh leis an do chumadh sinn; chum gu'n deanamaid seirbhis ann an nuadhachd spioraid, agus cha'n *ann* an seanachd na litreach.

7 Ciod uime sin a their sinn? am bheil an lagh 'na pheacadh? Nar leigeadh Dia. Ni h-eadh, cha b'aithne dhomh peacadh, ach tre'n lagh: oir cha bhiodh eòlas agam air sannt, mur abradh an lagh, Na sanntaich.

8 Ach air do'n pheacadh fàth a ghlacadh tre'n àithne, dh'oibrich e annam gach uile ghnè an-tograidh: oir as eugmhais an lagha *bha* 'm peacadh marbh.

9 Oir bha mise beò as eugmhais an lagha uair-éigin: ach air teachd do'n àithne, dh'ath-bheothaich am peacadh, agus fhuair mise bàs.

10 Agus an àithne a *dh'orduicheadh* chum beatha, fhuaradh dhomh-sa chum bàis i.

11 Oir air do'n pheacadh fàth a ghlacadh tre'n àithne, mheall e mi, agus le sin mharbh e mi.

12 Air an aobhar sin *tha*'n lagh naomh; agus *a ta* 'n àithne naomh, agus cothromach, agus maith.

13 Uime sin an d'rinneadh an ni sin a bha maith, 'na bhàs domhsa? Nar leigeadh Dia. Ach am peacadh, chum gu faicteadh gur peacadh e, ag oibreachadh bàis annam-sa, leis an ni sin a ta maith; chum tre'n àithne gu'm fàsadh am peacadh ro pheacach.

14 Oir a ta fhios againne gu bheil an lagh spioradail: ach a ta mise feolmhor, air mo reiceadh fuidh'n pheacadh.

15 Oir an ni a ta mi deanamh, cha taitneach leam e: oir an ni a b'àill leam, cha'n e a ta mi a' deanamh; ach an ni a's fuathach leam, is e sin a ta mise a' deanamh.

16 Uime sin ma tha mi deanamh an ni nach b'àill leam, tha mi 'g aontachadh leis an lagh, gu bheil a maith.

17 A nis ma ta cha mhise ni's mò a tha deanamh so, ach am peacadh a tha gabhail còmhnuidh annam.

18 Oir a ta fhios agam, annam-sa, (sin ri ràdh, ann am fheòil,) nach 'eil maith sam bith a' gabhail còmhnuidh: oir tha'n toil a làthair maille rium, ach *dòigh sam bith* chum maith a dheanamh cha'n 'eil mi faotainn?

19 Oir cha'n 'eil mi deanamh am maith bu mhiann leam: ach an t-olc nach b'àill leam, is e sin a ta mi a deanamh.

20 A nis ma tha mi a' deanamh an ni nach b'àill leam, cha mhise ni's mò a ta deanamh so, ach am peacadh a tha gabhail còmhnuidh annam.

21 Uime sin tha mi faotainn lagha, 'nuair a b'àill leam am maith a dheanamh, gu bheil an t-olc a làthair agam.

22 Oir a ta tlachd agam an lagh Dhé, a réir an duine an taobh a stigh:

23 Ach tha mi faicinn lagha eile a'm' bhuill a' cogadh an aghaidh lagha m'inntinn, agus ga m' thoirt am bruid do lagh a' pheacaidh, a ta ann am bhuill.

24 Och is duine truagh mi! cò a shaoras mi o chorp a' bhàis so?

25 Tha mi toirt buidheachais do Dhia, tre Iosa Criosd ar Tighearna. Uime sin, tha mise féin leis an inntinn a' deanamh seirbhis do lagh Dhé; ach leis an fheòil do lagh a' pheacaidh.

CAIB. VIII.

AIR an aobhar sin cha'n 'eil a nis dìteadh sam bith do'n dream sin a tha ann an Iosa Criosd, a tha gluasad cha'n ann a réir na feòla, ach a réir an Spioraid.

2 Oir shaor lagh Spioraid na beatha, ann an Iosa Criosd, mise o lagh a' pheacaidh agus a' bhàis.

3 Oir an ni nach robh an comas do'n lagh a dheanamh, do bhrìgh gu robh e anmhunn tre'n fheòil, ag cur a Mhic féin do Dhia an coslas feòla peacaich, agus *'na ìobairt* air son peacaidh, dhìt e am peacadh san fheòil:

4 Chum gu'm biodh fìreantachd an lagha air a coimhlionadh annainne, a tha gluasad cha'n ann a réir na feòla, ach a réir an Spioraid.

5 Oir an dream a ta a réir na feòla, tha an aire air na nithibh sin a bhuineas do'n fheòil; ach an dream a ta a réir an Spioraid, air na nithibh sin a bhuineas do'n Spiorad.

6 Oir an inntinn fheòlmhor is bàs i; ach an inntinn spioradail is beatha agus sìth i:

7 Do bhrìgh gur naimhdeas an inntinn fheòlmhor an aghaidh Dhé; oir cha'n 'eil i ùmhal do lagh Dhé, agus cha mhò a tha'n comas di bhi.

8 Uime sin cha'n urrainn iadsan a tha san fheòil Dia a thoileachadh.

9 Ach cha'n 'eil sibhse san fheòil, ach san Spiorad, ma tha Spiorad Dhé a' gabhail còmhnuidh annaibh. A nis mur 'eil Spiorad Chriosd aig neach, cha bhuin e dha.

10 Agus ma *tha* Criosd annaibh, *tha*'n corp marbh gu deimhin a thaobh peacaidh; ach is beatha an spiorad a thaobh fìreantachd.

11 Ach ma tha Spiorad an ti a thog Iosa o na marbhaibh a gabhail còmhnuidh annaibh, an ti a thog Criosd o na marbhaibh, beothaichidh e mar an ceudna bhur cuirp bhàsmhor-sa, tre a Spiorad-san a ta chòmhnuidh annaibh.

12 Uime sin, a bhràithre, tha sinn fo

fhiachaibh, cha'n ann do'n fheòil, chum ar beatha a chaitheadh a réir na feòla.

13 Oir ma chaitheas sibh bhur beatha a réir na feòla, gheibh sibh bàs: ach ma mharbhas sibh tre'n Spiorad gnìomhara na colla, bithidh sibh beò.

14 Oir a mheud 's a ta air an treòrachadh le Spiorad Dhé, is iad mic Dhé.

15 Oir cha d'fhuair sibh Spiorad na daorsa a rìs chum eagail; ach fhuair sibh Spiorad na h-uchd-mhacachd, tre an glaodh sinn, Abba, Athair.

16 Tha an Spiorad féin a' deanamh fianuis maille r'ar spiorad-ne, gur sinn clann Dhé:

17 Agus ma's clann, is oighreachan; oighreachan air Dia, agus comh-oighreachan maille ri Criosd: ma 'se is gu'm fuiling sinn maille ris, chum gu glòraichear sinn maille ris mar an ceudna.

18 Oir tha mi a' measadh nach airidh fulangais na h-aimsir a ta làthair bhi air *an coimhmeas* ris a' ghlòir a dh'fhoillsichear annainn,

19 Oir a ta dùil dhùrachdach a' chruthachaidh a' feitheamh ri foillseachadh cloinne Dhé.

20 Oir chuireadh an cruthachadh fo dhìomhanas, cha'n ann le 'thoil, ach trìd-san a chuir fo dhìomhanas *e;*

21 An dòchas gu'n saorar an cruthachadh féin fòs o dhaorsa na truaillidheachd, gu saorsa glòrmhor cloinne Dhé.

22 Oir a ta fhios againne gu bheil an cruthachadh uile ag osnaich, agus am péin gu léir, mar mhnaoi ri saothair, gus an àm so:

23 Agus cha'n *e so* a mhàin, ach sinn féin mar an ceudna, aig am bheil ceud thoradh an Spioraid, tha eadhon sinne ag osnaich annainn féin, a feitheamh ris an uchd-mhacachd, *eadhon* saorsa ar cuirp.

24 Oir is ann le dòchas a shaorar sinn: ach dòchas a chithear, cha dòchas e: oir an ni a ta an duine faicinn, c'ar son a bhios dòchas aige ris?

25 Ach ma tha dòchas againn ris an ni nach 'eil sinn a' faicinn, feithidh sinn gu foighidneach ris.

26 Tha an Spiorad féin mar an ceudna a' deanamh còmhnaidh le ar n-anmhuinneachd: oir cha'n aithne dhuinn ciod a ghuidheamaid mar bu chòir dhuinn; ach a ta an Spiorad féin a' deanamh eadar-ghuidhe air ar son le osnaibh do-labhairt.

27 Agus is aithne dhasan a ta rannsachadh nan cridheachan ciod i inntinn an Spioraid, do bhrìgh gu bheil e a' deanamh eadar-ghuidhe air son nan naomh a réir *toil* Dé.

28 Agus a ta fhios againn gu'n comh-oibrich na h-uile nithe chum maith, do'n dream aig am bheil gràdh do Dhia, *eadhon* dhoibh-san a ghairmeadh a réir *a* rùin.

29 Oir an dream a roimh-aithnich e, roimh-orduich e iad mar an ceudna *chum bhi* comh-chosmhuil ri ìomhaigh a Mhic chum gu'm biodh esan 'na cheud-ghin am measg mòran bhràithre.

30 Agus an dream a roimh-orduich e, ghairm e iad mar an ceudna: agus an dream a ghairm e, dh'fhìreanaich e mar an ceudna: agus an dream a dh'fhìreanaich e, ghlòraich e mar an ceudna.

31 Ciod uime sin a their sinn ris na nithibh sin? Ma tha Dia leinn; cò *dh'fheudas bhi* 'nar n-aghaidh?

32 An ti nach do chaomhain a Mhac féin, ach a thug thairis e air ar son-ne uile, cionnus maille ris-san nach toir e mar an ceudna dhuinn gu saor na h-uile nithe?

33 Cò a chuireas coire sam bith á leth daoine taghta Dhé? *Is e* Dia a dh'fhìreanaicheas.

34 Cò a dhìteas? *Is e* Criosd a fhuair bàs, seadh tuilleadh fòs, a dh'éirich a rìs, agus a ta air deas làimh Dhé, neach a ta mar an ceudna a' deanamh eadar-ghuidhe air ar son-ne.

35 Cò a sgaras sinn o ghràdh Chriosd? *an dean* trioblaid, no àmhghar, no geur-leanmhuinn, no gorta, no lomnochduidh, no cunnart, no claidheamh?

36 (A réir mar a ta e sgrìobhta, Air do shonsa mharbhadh sinn rè an là: mheasadh sinn mar chaoraich chum marbhaidh.)

37 Ni h-eadh, ach anns na nithibh sin uile tha sinn a' toirt tuilleadh agus buaidh, trìd-san a ghràdhaich sinn.

38 Oir a ta dearbh-bheachd agam, nach bi bàs, no beatha, no aingil, no uachdaranachda, no cumhachda, no nithe a ta làthair, no nithe a ta ri teachd,

39 No àirde, no doimhne, no creutair sam bith eile, comasach air sinne a sgaradh o ghràdh Dhé a ta ann an Iosa Criosd ar Tighearn.

CAIB. IX

ATA mi a' labhairt na fìrinn ann an Criosd, cha dean mi breug, (air bhi do m' choguis a' deanamh fianuis domh san Spiorad naomh:)

2 Gu bheil doilgheas mòr orm, agus cràdh air mo chridhe an còmhnuidh.

3 Oir ghuidhinn mi féin a bhi dealaichte o Chriosd, air son mo bhràithre, mo luchd-dàimh a thaobh na feòla:

4 A ta 'nan Israelich; d'am *buin* an uchd-mhacachd, agus a' ghlòir, agus na coimhcheangail, agus tabhairt an lagha, agus seirbhis *Dé*, agus na geallanna;

5 D'am buin na h-aithriche, agus o'm bheil Criosd a thaobh na feòla, neach is e Dia os ceann nan uile, beannaichte gu siorruidh. Amen.

6 Cha'n e gu bheil focal Dé gun éifeachd. Oir cha'n Israelich iadsan uile a ta o Israel;

7 Agus ni mò do bhrìgh gur sliochd do Abraham iad, *a ta iad* uile 'nan cloinn; ach, Ann an Isaac ainmichear do shìol.

8 Is e sin ri ràdh, Cha'n iad clann na feòla clann Dhé: ach is iad clann a' gheallaidh a mheasar mar shìol.

9 Oir *is* e so focal a' gheallaidh, A réir an am so thig mi, agus bithidh mac aig Sara.

10 Agus cha'n e mhain *so*, ach Rebeca mar an ceudna 'nuair a thoirrcheadh i o aon, *eadhon* Isaac ar n-athair-ne;

11 (Oir mun do rugadh *na naoidheana*, agus mun d'rinn iad maith no olc, chum gu'm biodh rùn Dé a réir an taghaidh seasmhach, cha'n ann o oibribh, ach o'n ti a ghairmeas;)

12 A dubhradh rithe, Ni an neach a's seine seirbhis do'n neach a's òige.

13 A réir mar a ta e sgrìobhta, Ghràdhaich mi Iacob, ach dh'fhuathaich mi Esau.

14 Ciod a their sinn ma ta? *am bheil* eucoir maille ri Dia? Nar leigeadh Dia.

15 Oir a ta e ag ràdh ri Maois, Ni mi tròcair air an neach air an dean mi tròcair, agus gabhaidh mi truas do'n neach d'an gabh mi truas.

16 Uime sin cha'n ann o'n ti leis an àill, no o'n ti a ruitheas, ach o Dhia a ni tròcair.

17 Oir a ta an sgrìobtuir ag ràdh ri Pharaoh, Is ann chum na crìche so féin a thog mi suas thu, chum gu'm foillsichinn mo chumhachd annad, agus chum gu'm biodh m'ainm iomraideach air feadh na talmhainn uile.

18 Uime sin ni e tròcair air an ti a's àill leis, agus an ti a's àill leis cruaidhichidh e.

19 Their thu ma ta rium, C'ar son a ta e ma seadh a' faghail croin? oir cò a chuir an aghaidh a thoile?

20 Ni h-eadh ach, O a dhuine, cò thusa a ta tagradh an aghaidh Dhé? An abair an ni a chumadh ris an ti a chum *e*, C'ar son a rinn thu mi mar so?

21 Nach 'eil cumhachd aig a' chriadhadair air a' chriadh, ionnus gu'n deanadh e do'n aon mheall aon soitheach chum urraim, agus soitheach eile chum eas-urraim.

22 *Ciod* ma's e, air bhi do Dhia toileach 'fhearg a nochdadh, agus a chumhachd a dheanamh aithnichte, gu'n d'fhuiling e le mòr fhad-fhulangas soithiche na feirge air an ulluchadh chum sgrios:

23 Agus chum gu'n deanadh e aithnichte saoibhreas a ghlòire air soithichibh na tròcair, a dh'ulluich e roimh-làimh chum glòire,

24 Eadhon sinne a ghairm e, cha'n e mhàin do na h-Iudhaich, ach mar an ceudna do na Cinnich.

25 Mar a ta e ag ràdh mar an ceudna ann an Hosea, Goiridh mi mo phobull diubh-san nach robh 'nam pobull domh; agus *bean* ghràdhach dh'ise, nach robh gràdhach.

26 Agus tarlaidh, anns an ionad san dubhradh riu, Cha sibh mo phobull-sa; an sin gu'n goirear Clann an Dé bheò dhiubh.

27 Tha Esaias mar an ceudna ag éigheach mu thimchioll Israeil, Ged tha àireamh chloinn Israeil mar ghaineamh na fairge, is fuigheall a thearnar.

28 Oir crìochnaichidh e an obair, agus gearraidh e goirid i an ceartas: do bhrìgh gu'n dean an Tighearn obair ghoirid air an talamh.

29 Agus mar a thubhairt Esaias roimhe, Mur fàgadh Tighearn nan sluagh sìol againne, dheantadh sinn mar Shodom, agus bhitheamaid cosmhuil ri Gomorrah.

30 Ciod a their sinn ma seadh? Gu'n d'ràinig na Cinnich, nach robh a' leantuinn fìreantachd, air fìreantachd, eadhon an fhìreantachd a ta o chreidimh:

31 Ach cha do ràinig Israel, a bha leantuinn lagha na fìreantachd, air lagh na fìreantachd.

32 C'ar son? A chionn nach ann o chreidimh, ach mar gu'm b'ann o oibribh an lagha *a dh'iarr iad i:* oir thuislich iad air a' chloich-thuislidh sin;

33 Mar a ta e sgrìobhta, Feuch, cuiream ann an Sion clach-thuislidh, agus carraig oilbheim: agus gach neach a chreideas ann-san, cha chuirear gu nàire e.

CAIB. X.

A BHRAITHRE, is e dùrachd mo chridhe, agus m' urnuigh ri Dia air son Israeil, gu'm biodh iad air an tearnadh.

2 Oir a ta mi deanamh fianuis doibh, gu bheil eud aca thaobh Dhé, ach cha'n ann a réir eòlais.

3 Oir air dhoibh bhi aineolach air fìreantachd Dhé, agus ag iarraidh am fìreantachd féin a chur air chois, cha do strìochd iad do fhìreantachd Dhé.

4 Oir is e Criosd crìoch an lagha, chum fìreantachd do gach neach a chreideas.

5 Oir a ta Maois a' cur an céill na fìreantachd a ta o'n lagh, *eadhon*, An duine a ni na nithe sin, gu'm bi e beò leo.

6 Ach mar so a ta an fhìreantachd a ta o chreidimh ag ràdh, Na abair ann do chridhe, Cò théid suas air nèamh? (sin r'a ràdh, a thoirt Chriosd a nuas;)

7 No, Cò a théid sìos do'n doimhne? (sin r'a ràdh, a thoirt Chriosd a rìs air ais o na marbhaibh:)

8 Ach ciod a ta i ag ràdh? Tha 'm focal am fagus duit, ann do bheul, agus ann do chridhe: 'se sin focal a' chreidimh a tha sinne a' searmonachadh,

9 Ma dh'aidicheas tu le d' bheul an Tighearn Iosa, agus ma chreideas tu

ann do chridhe, gu'n do thog Dia o na marbhaibh e, gu'n saorar thu.

10 Oir is ann leis a' chridhe a chreidear chum fìreantachd, agus leis a' bheul a dh'aidichear chum slàinte.

11 Oir a ta an sgrìobtuir ag ràdh, Ge b'e neach a chreideas ann-san, cha nàraichear e.

12 Oir cha'n 'eil eadar-dhealachadh eadar an t-Iudhach agus an Greugach: oir an t-aon Tighearn a ta os ceann nan uile, tha e saoibhir do na h-uile a ghairmeas air.

13 Oir ge b'e neach a ghairmeas air ainm an Tighearna, tearnar e.

14 Ach cionnus a ghairmeas iad airsan anns nach do chreid iad? agus cionnus a chreideas iad anns an ti air nach cual iad *iomradh?* agus cionnus a chluinneas iad gun searmonaiche?

15 Agus cionnus a ni iad searmoin, mur cuirear iad? mar a ta e sgrìobhta, Cia sgiamhach cosa na muinntir sin a ta searmonachadh soisgeil na sìthe, a ta toirt sgéil aoibhneich air nithibh maithe!

16 Ach cha robh iad uile ùmhal do'n t-soisgeul. Oir tha Esaias ag ràdh, A Thighearn, cò a chreid ar n-aithris-ne?

17 Uime sin, is ann o éisdeachd a thig creidimh, agus éisdeachd tre fhocal Dé.

18 Ach a ta mi ag ràdh, Nach cual iad? Chuala gu deimhin, chaidh am fuaim air feadh gach tìre a mach, agus am briathra gu iomallaibh an domhain.

19 Ach a ta mi ag ràdh, Nach robh fios aig Israel? Air tùs, tha Maois ag ràdh, Cuiridh mi eud oirbh le *Cinneach* nach 'eil 'nan Cinneach, *agus* le Cinneach neo-thuigseach cuiridh mi fearg oirbh.

20 Ach a ta Esaias ro dhàna, agus a ta e ag ràdh, Fhuaradh mi leo-san nach d'iarr mi; dh'fhoillsicheadh mi dhoibh-san nach d'fhiosraich air mo shon.

21 Ach ri Israel a ta e ag ràdh, Shìn mi mach mo làmhan rè an là gu h-iomlan ri pobull eas-ùmhal agus a labhras a'm' aghaidh.

CAIB. XI.

ATA mi ag ràdh ma seadh, An do thilg Dia a phobull uaith? Nar leigeadh Dia. Oir is Israeleach mise féin mar an ceudna, do shliochd Abrahaim, do threibh Bheniamin.

2 Cha do thilg Dia uaith a phobull a roimh-aithnich e. Nach 'eil fhios agaibh ciod e a ta an sgrìobtuir ag ràdh mu Elias? cionnus a ta e a' deanamh eadar-ghuidhe ri Dia an aghaidh Israeil, ag ràdh,

3 A Thighearn, mharbh iad t'fhàidhean, agus leag iad sìos t'altairean; agus dh'fhàgadh mise a'm' aonar, agus tha iad ag iarraidh m'anama.

4 Ach ciod a ta freagradh Dhé ag ràdh ris? Dh'fhàg mi dhomh féin seachd mìle fear, nach do lùb an glùn do *dhealbh* Bhaail.

5 Agus mar sin mar an ceudna tha san àm so a làthair fuigheall a réir taghaidh a' ghràis.

6 Agus ma's ann tre ghràs, cha'n ann o-oibribh ni's mò: no cha ghràs gràs ni's mò. Ach ma's ann o oibribh, cha'n ann o ghràs á sin suas: no cha'n obair á sin suas obair.

7 Ciod ma seadh? An ni sin a ta Israel ag iarraidh, cha do ràinig e air; ach ràinig an taghadh air, agus chaidh a' chuid eile a dhalladh:

8 Mar a ta e sgrìobhta, Thug Dia dhoibh spiorad na suaine, sùilean chum nach faiceadh iad, agus cluasan chum nach cluinneadh iad, gus an là an diugh.

9 Agus a ta Daibhidh ag ràdh, Biodh am bord mar ribe, agus mar inneal-glacaidh, agus mar cheap-tuislidh, agus mar dhìol-thuarasdail dhoibh:

10 Biodh an sùilean air an dorchachadh, chum nach faic iad; agus crom-sa an druim an còmhnuidh.

11 A ta mi ag ràdh uime sin, An do thuislich iad ionnus gu'n tuiteadh iad? Nar leigeadh Dia: ach tre an tuiteam-san tha slàinte *air teachd* chum nan Cinneach, chum iadsan a bhrosnuchadh gu h-eud.

12 Ma's e an tuiteam-san saoibhreas an domhain, agus an lughdachadh saoibhreas nan Cinneach; cia's mó na sin a *bhitheas* an lànachd?

13 Oir is ann ribhse a ta mi a' labhairt, a Chinneacha; do bhrìgh gur mi abstol nan Cinneach, tha mi toirt urraim do m' dhreuchd;

14 Ma dh'fheudas mi air chor sam bith mo choimh-fheòil a bhrosnuchadh gu h-eud, agus gu'n tearuinn mi dream àraidh dhiubh.

15 Oir ma's e an tilgeadh-san air falbh réiteachadh an domhain; ciod e an ath-ghabhail, ach beatha o na marbhaibh?

16 Oir ma ta an ceud-thoradh naomh, tha am meall *naomh* mar an ceudna: agus ma ta an fhreumh naomh, *tha* na geuga *mar sin* mar an ceudna.

17 Agus ma tha cuid do na geugaibh air am briseadh dheth, agus gu bheil thusa, a bha a'd' chrann-oladh fiadhaich, air do shuidheachadh 'nam measg, agus maille riu a' faotainn comhpairt do fhrèimh agus do reamhrachd a' chroinn-oladh;

18 Na dean uaill an aghaidh nan geug: ach ma ni thu uaill 'nan aghaidh, cha tusa a dh'iomchaireas an fhreumh, ach an fhreumh thusa.

19 Their thu uime sin, Bhriseadh dheth na geuga, chum gu suidhichteadh mise 'nan àit.

20 Ro mhaith; air son am mì-chreidimh bhriseadh iadsan dheth, agus a ta thusa a' seasamh tre creidimh. Na bi àrd-inntinneach, ach fo eagal.

21 Oir mur do chaomhain Dia na geuga nàdurra, *biodh eagal ort* nach caomhain e thusa mar an ceudna.

22 Feuch uime sin maitheas agus geur-cheartas Dé: geur-cheartas d'an taobh-san a thuit; ach do d' thaobh-sa, maitheas, ma bhuanaicheas tu 'na mhaitheas; agus mur buanaich, gearrar dheth thusa mar an ceudna.

23 Agus suidhichear iadsan mar an ceudna, mur buanaich iad 'nam mi-chreidimh: oir a ta Dia comasach air an suidheachadh a rìs.

24 Oir ma ghearradh thusa as a' chrann-oladh a bha fiadhaich a thaobh nàduir, agus gu'n do shuidhicheadh ann an deadh chrann-oladh thu an aghàidh naduir; cia mòr a's mò na sin a shuidhichear na *geuga* nàdurra 'nan crann-oladh féin?

25 Oir cha b'àill leam, a bhràithre, sibhse bhi aineolach air an rùn-dìomhair so, (chum nach biodh sibh glic 'nur barail féin,) gu'n do tharladh doille ann an cuid do Israel, gus an tig iomlaineachd nan Cinneach a steach.

26 Agus mar sin bithidh Israel uile air an tearnadh: mar a ta e sgrìobhta, Thig am Fear-saoraidh o Shion, agus tionndaidhidh e mi-dhiadhachd o Iacob:

27 Oir is e so mo choimhcheangal riu, 'nuair a bheir mi air falbh am peacanna.

28 Thaobh an t-soisgeil, *is* naimhdean iad air bhur sonsa: ach a thaobh an taghaidh, *tha iad* gràdhaichte air son nan aithriche.

29 Oir a ta tiodhlacan agus gairm Dhé gun aithreachas.

30 Oir mar a bha sibhse roimhe so eas-ùmhal do Dhia, ach a nis a fhuair sibh tròcair tre am mi-chreidimh-san:

31 Amhuil sin a ta iadsan san àm so eas-ùmhal, chum tre bhur tròcair-sa gu'm faigh iad tròcair mar an ceudna.

32 Oir dhruid Dia iad uile ann am mi-chreidimh, chum tròcair a dheanamh air na h-uile.

33 O doimhne saoibhris araon gliocais agus eòlais Dé! Cia do-rannsachaidh a bhreitheanais, agus do-lorgachaidh a shlighean!

34 Oir cò aig an robh fios inntinn an Tighearna, no cò bu chomhairleach dha?

35 No cò thug dha air tùs, agus a làn-dìolar a rìs dha e?

36 Oir is ann uaithe-san, agus trìd-san, agus air a shonsan *a ta* na h-uile nithe: dhasan *gu robh* glòir gu siorruidh. Amen.

CAIB. XII.

AIR an aobhar sin guidheam oirbh, a bhràithre, tre thròcairibh Dhé, bhur cuirp a thoirt 'nam beo-ìobairt, naomh, thaitnich do Dhia, *ni a's e* bhur seirbhis reusonta.

2 Agus na bithibh air bhur cumadh ris an t-saoghal so: ach bithibh air bhur cruth-atharrachadh tre athnuadhachadh bhur n-inntinn, chum gu'n dearbh sibh ciod i toil mhaith, thaitneach, agus dhiongmhalta sin Dhé.

3 Oir a ta mi ag ràdh, troimh a' ghràs a thugadh dhomh-sa, ris gach neach 'nur measg, gun smuaineachadh *uime féin* ni's àirde na 's còir dha smuaineachadh; ach smuaineachadh am measarrachd, a réir mar a roinn Dia ris gach neach tomhas a' chreidimh.

4 Oir mar a ta mòran bhall againn ann an aon chorp, agus nach e'n t-aon ghnìomh a th'aig gach ball;

5 Amhuil sin ged tha sinne 'nar mòran, is aon chorp ann an Criosd sinn, agus is buill sinn gach aon fa leth d'a chéile.

6 Uime sin air bhi do thiodhlacaibh againn, eadar-dhealaichte a réir a' ghràis a thugadh dhuinn, ma's fàidheadaireachd, *deanamaid fàidheadaireachd* a réir tomhais a' chreidimh:

7 No ma's frithealadh, *thugamaid aire* d'ar frithealadh; no an ti a theagaisgeas, *thugadh e aire* d'a theagasg;

8 No an ti a bheir earail, *thugadh e aire* d'a earail: an ti a roinneas *an déirc, roinneadh e i* an treibhdhireachd; an ti a riaghlas, *deanadh se e* le dùrachd; an ti a ni tròcair, *deanadh se e* gu suilbhir.

9 *Biodh bhur* gràdh gun cheilg. Biodh gràin agaibh do'n olc, dlùthleanaibh ris an ni a tha maith.

10 *Bithibh* teo-chridheach d'a chéile le gràdh bràthaireil, ann an urram a' toirt toisich gach aon d'a chéile:

11 Gun bhi leasg ann an gnothuichibh: dùrachdach 'nur spiorad; a' deanamh seirbhis do'n Tighearn:

12 A' deanamh gairdeachais an dòchas: foighidneach an trioblaid; maireannach ann an urnuigh:

13 A' comh-roinn ri uireasbhuidh nan naomh; a' gnàthachadh aoidheachd.

14 Beannaichibh an dream a ta deanamh geur-leanmhuinn oirbh: beannaichibh, agus na mallaichibh.

15 Deanaibh gairdeachas maille riusan a ta ri gairdeachas, agus caoidh maille riusan a ta ri caoidh.

16 Bithibh a dh'aon rùn d'a chéile. Na biodh bhur cion air nithibh àrda, ach cuiribh sibh féin an comh-inbhe riu-san a ta ìosal. Na bithibh glic 'nur barail féin.

17 Na ìocaibh olc air son uilc do dhuine sam bith. Ulluichibh nithe ciatach am fianuis nan uile dhaoine.

18 Ma dh'fheudas e bhi, mheud 's a ta e'n comas duibh, bithibh an sìth ris na h-uile dhaoinibh.

19 *A chàirde* gràdhach, na deanaibh dioghaltas air bhur son féin ach thugaibh àit do'n fheirg: oir a ta e sgrìobhta, Is leam-sa dioghaltas; ìocaidh mi, a ta an Tighearn ag ràdh.

20 Uime sin ma bhios do nàmhaid ocrach, thoir biadh dha; ma bhios e tartmhor, thoir deoch dha: oir le so

a dheanamh càrnaidh tu eibhle teine air a cheann.

21 Na tugadh buaidh ort leis an olc, ach thoir-sa buaidh air an olc leis a' mhaith.

CAIB. XIII.

BIODH gach anam ùmhal do na h-àrd-chumhachdaibh. Oir cha'n 'eil cumhachd ann ach o Dhia: agus na cumhachdan a ta ann, is ann le Dia a dh'orduicheadh iad.

2 Air an aobhar sin ge b'e air bith a chuireas an aghaidh a' chumhachd, tha e cur an aghaidh orduigh Dhé: agus iadsan a chuireas 'na aghaidh, gheibh iad breitheanas dhoibh féin.

3 Oir cha'n 'eil uachdarain 'nan aobhar eagail do dheadh oibribh, ach do dhroch oibribh. Uime sin am miann leat bhi gun eagal an uachdarain ort? dean am maith, agus gheibh thu cliu uaith.

4 Oir is esan seirbhiseach Dhé chum maith dhuit. Ach ma ni thu an t-olc, biodh eagal ort; oir cha'n ann gu dìomhain a tha e giùlan a' chlaidheimh: oir is e seirbhiseach Dhé e, 'na dhioghaltair feirge air an ti a ni olc.

5 Uime sin is éigin bhi ùmhal, cha'n ann a mhàin air son feirge, ach mar an ceudna air son coguis.

6 Oir air an aobhar so tha sibh mar an ceudna a' toirt cìse *dhoibh:* oir is iad seirbhisich Dhé iad, a' sìor-fheitheamh air an ni so féin.

7 Air an aobhar sin thugaibh do na h-uile an dlighe féin: càin dhasan d'an *dlighear* càin, cìs dhasan d'an *dlighear* cìs, eagal dhasan d'an *dlighear* eagal, agus urram dhasan d'an *dlighear* urram.

8 Na biodh fiacha sam bith aig aon neach oirbh, ach a mhàin a chéile a ghràdhachadh: oir an ti aig am bheil gràdh do neach eile, choimhlion e an lagh.

9 Oir an ni so, Na dean adhaltrannas, Na dean mortadh Na goid, Na dean fianuis bhréige, Na sanntaich; agus ma tha àithne sam bith eile ann, tha i air a cur sìos gu h-aithghearr fo 'n fhocal so, Gràdhaich do choimhearsnach mar thu féin.

10 Cha dean gràdh lochd do choimhearsnach: air an aobhar sin *is e* an gràdh coimhlionadh an lagha.

11 Agus so, air dhuibh fios na h-aimsir a bhi agaibh, gur mithich dhuinn a nis mosgladh o chodal: oir a ta ar slàinte nis ni's faigse na 'nuair a chreid sinn.

12 Tha cuid mhòr do'n oidhche air dol seachad, tha an là am fagus: uime sin cuireamaid dhinn oibre an dorchadais, agus cuireamaid umainn armachd an t-soluis.

13 Gluaiseamaid gu cubhaidh mar anns an là; cha'n ann an ruidhteireachd agus am misg, no an seomradaireachd agus am macnus, no an aisith agus am farmad.

14 Ach cuiribh umaibh an Tighearn Iosa Criosd, agus na deanaibh ulluchadh air son na feòla, chum *a* h-ana-mianna *a choimlionadh.*

CAIB. XIV.

GABHAIBH ris an neach a ta anmhunn sa' chreidimh, *ach* cha'n ann chum deasboireachd amharusach.

2 Oir a ta aon a' creidsinn gu'm feud e na h-uile nithe itheadh ach a ta esan a ta anmhunn ag itheadh luibheanna.

3 Na deanadh esan a ta 'g itheadh, tàir airsan nach 'eil ag itheadh; agus na tugadh esan nach 'eil ag itheadh, breth air an ti a dh'itheas: oir ghabh Dia ris.

4 Cò thusa a ta toirt breth air seirbhiseach duine eile? d'a mhaighstir féin seasaidh, no tuitidh e: seadh, cumar suas e; oir is comasach Dia air a chumhail 'na sheasamh.

5 Tha meas aig neach air là thar là: agus tha meas aig neach eile air gach là *mar a chéile.* Biodh làn-dearbhadh aig gach duine 'na inntinn féin.

6 An ti aig am bheil suim do'n là, is ann do'n Tighearn a tha suim aige *dha;* agus an ti aig nach 'eil suim do'n là, is ann do'n Tighearn nach 'eil suim aige *dha.* An ti a ta 'g itheadh, is ann do'n Tighearn a tha e 'g itheadh, oir tha e toirt buidheachais do Dhia; agus an ti nach 'eil ag itheadh, is ann do'n Tighearn nach ith e, agus bheir e buidheachas do Dhia.

7 Oir cha'n 'eil a h-aon againn beò dha féin, agus cha'n 'eil a h-aon againn a' bàsachadh dha féin.

8 Oir ma's beò dhuinn, is ann do'n Tighearn a tha sinn beò: agus ma's bàs duinn, is ann do'n Tighearn a tha sinn a' bàsachadh: uime sin ma's beatha no bàs dhuinn, is leis an Tighearn sinn.

9 Oir is ann chum so a fhuair Criosd bàs, agus a dh'eirich e, agus a tha e beò a rìs, chum gu'm biodh e 'na Thighearn air na beothaibh agus air na marbhaibh.

10 Ach c'ar son a ta thusa a' toirt breth air do bhràthair? no c'ar son a ta thusa a' deanamh tarcuis air do bhràthair? oir seasaidh sinn gu léir am fianuis caithir-breitheanais Chriosd.

11 Oir a ta e sgrìobhta, *Mar* is beò mise, a ta an Tighearn ag ràdh, lùbaidh gach glùn dhomh-sa, agus aidichidh gach teangadh do Dhia.

12 Air an aobhar sin bheir gach aon againn cunntas uime féin do Dhia.

13 Uime sin na tugamaid breth air a chéile ni's mò; ach gu ma fearr leibh a' bhreth so thoirt, gun aobhar-tuiteam no oilbheim a thoirt do bhràthair.

14 Oir a ta fhios agam, agus is dearbh leam anns an Tighearn Iosa, nach 'eil ni sam bith neòghlan dheth féin: ach do'n ti a mheasas ni sam bith neòghlan, dhasan *a ta e* neòghlan.

15 Ach ma bhios doilgheas air do bhràthair air son bìdh, a nis cha'n

'eil thu a' gluasad a réir a' ghràidh. Na sgrios le d' bhiadh esan air son an d'fhuiling Criosd bàs.

16 Air an aobhar sin na labhrar olc mu bhur maith.

17 Oir cha bhiadh agus deoch rìoghachd Dhé, ach fìreantachd, agus sìth, agus aoibhneas san Spiorad naomh.

18 Oir ge b'e ni seirbhis do Chriosd anns na nithibh so, tha e taitneach do Dhia, agus tha e dearbhta do dhaoinibh.

19 Uime sin leanamaid na nithe a bhios chum sìthe, agus na nithe a bhios chum togail suas a chéile.

20 Na sgrios obair Dhé air son bìdh. Gu deimhin tha na h-uile nithe glan; ach is olc do'n duine sin a dh'itheas le h-oilbheum.

21 *Is* maith an ni gun fheòil itheadh, no fìon òl, no *ni air bith a dheanamh* leis am faigh do bhràthair tuisleadh no oilbheum, no leis an deanar lag e.

22 Am bheil creidimh agad? Biodh e agad dhuit féin am fianuis Dé: Is beannaichte an duine sin nach dìt e féin anns an ni sin a mheasas e ceaduichte.

23 Ach esan a ni eadar-dhealachadh tha e air a dhìteadh ma dh'itheas e, a chionn nach ann o chreidimh *a tha e 'g itheadh:* oir gach ni nach 'eil o chreidimh, is peacadh e.

CAIB. XV.

UIME sin is còir dhuinne a ta làidir, giùlan le anmhuinneachd na muinntir sin a ta lag, agus gun sinn féin a thoileachadh.

2 Toilicheadh gach aon againn a choimhearsnach g'a mhaith chum a thogail suas.

3 Oir cha do thoilich eadhon Criosd e féin; ach a réir mar a ta e sgrìobhta, Thuit toibheum na muinntir sin a thug toibheum dhuit ormsa.

4 Oir ge b' iad nithe air bith a sgrìobhadh roimh so, is ann chum ar teagaisg-ne a sgrìobhadh iad; chum tre fhoighidin agus comhfhurtachd nan sgriobtuir gu'm biodh dòchas againne.

5 A nis gu tugadh Dia na foighidin agus na comhfhurtachd dhuibh-sa bhi dh'aon inntinn a thaobh a chéile, a réir Iosa Criosd:

6 Chum gu'm feud sibh a dh'aon inntinn, *agus* le aon bheul glòir a thoirt do Dhia, eadhon Athair ar Tighearna Iosa Criosd.

7 Uime sin gabhaibh-sa r'a chéile, eadhon mar a ghabh Criosd ruinne, chum glòire Dhé.

8 A nis a ta mi ag ràdh, Gu robh Iosa Criosd 'na mhinisteir an timchioll-ghearraidh air son fìrinn Dé, chum geallanna nan aithriche a dhaingneachadh:

9 Agus chum gu'n tugadh na Cinnich glòir do Dhia air son a thròcair; a réir mar a ta e sgrìobhta, Air an aobhar so aidichidh mi thu am measg nan Cinneach, agus seinnidh mi *ceòl* do d' ainm.

10 Agus a rìs a ta e ag ràdh, Deanaibh gairdeachas, a Chinneacha, maille r'a phobull-san.

11 Agus a rìs, Molaibh an Tighearn, a Chinneacha uile, agus thugaibh cliu dha, a shlòigh uile.

12 Agus a rìs a ta Esaias ag ràdh, Bithidh freumh Iese *ann*, agus an tì a dh'éireas suas chum uachdaranachd bhi aige air na Cinnich, annsan cuiridh na Cinnich an dòchas.

13 A nis gu'n lìonadh Dia an dòchais sibhse do'n uile aoibhneas agus shìth ann an creidsinn, chum gu'm bi sibh pailt ann an dòchas, tre chumhachd an Spioraid naoimh.

14 Agus a ta cinnt agam-sa féin do 'ur taobh-sa, mo bhràithre, gu bheil sibhse làn do mhaitheas, air bhur lìonadh leis an uile eòlas, agus comasach mar an ceudna air a chéile a chomhairleachadh.

15 Gidheadh, a bhràithre, sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh leis an tuilleadh dànadais, an càil-eigin, mar gu cuirinn an cuimhne sibh, air son a' ghràis a thugadh dhomh-sa o Dhia,

16 Ionnus gu'm bithinn a'm' mhinisteir aig Iosa Criosd do na Cinnich, a frithealadh soisgeil Dé, chum gu'm biodh tabhartas nan Cinneach taitneach, air a naomhachadh leis an Spiorad naomh.

17 Uime sin tha aobhar uaill agam tre Iosa Criosd, anns na nithibh sin a bhuineas do Dhia.

18 Oir cha bhi dànachd agam labhairt air a' bheag do na nithibh sin, nach d'oibrich Criosd leam, chum na Cinnich a dheanamh ùmhal am focal agus an gnìomh.

19 Le cumhachd chomharan agus mhìorbhuilean, le cumhachd Spioraid Dé; ionnus o Ierusalem agus mu'n cuairt gu Iliricum, gu'n do lànshearmonaich mi soisgeul Chriosd.

20 Seadh, mar sin bha ro-dhéidh agam air an t-soisgeul a shearmonachadh, cha'n ann san ionad san robh Criosd air ainmeachadh, chum nach togainn air bunait neach eile:

21 Ach a réir mar a ta e sgrìobhta, Chi iadsan ris nach do labhradh uime; agus tuigidh iadsan, nach cuala.

22 Uime sin mar an ceudna chuireadh gu minic bacadh orm o theachd do 'ur n-ionnsuidh-sa.

23 Ach a nis do bhrìgh nach 'eil agam ionad ni's mò anns na crìochaibh so, agus gu bheil mòr-thogradh agam o cheann mòrain bhliadhnacha teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa;

24 Ge b'e uair a thriallas mi do'n Spàinn, thig mi do 'ur n-ionnsuidh-sa: oir tha dùil agam sibhse fhaicinn san dol seachad, agus bhi air mo thoirt air m' aghaidh leibhse chum an ionaid sin, ma bhios mi air tùs an càil-eigin air mo lìonadh le 'ur *comhluadar-sa.*

25 Ach a nis tha mi dol gu Ierusa

leam, a' fritheaIadh do na naomhaibh.

26 Oir bu toil leo-san ann am Macedonia, agus ann an Achaia, comhroinn àraidh a dheanamh ris na naomhaibh bochda ta ann an Ierusalem.

27 Bu toil leo *gu deimhin*, agus tha iad fo fhiachaibh dhoibh. Oir ma rinneadh na Cinnich 'nan luchd comhpairt d'an nithibh spiorad-ail-san, is còir dhoibh ministreileachd a dheanamh dhoibh-san sna nithibh a bhuineas do'n choluinn.

28 Uime sin air dhomh so a chrìochnachadh, agus an uair a sheulaicheas mi an toradh so dhoibh, gabhaidh mi do 'ur taobh-sa do'n Spàinn.

29 Agus a ta fhios agam, air dhomh teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa, gu'n tig mi ann an lànachd beannachaidh soisgeil Chriosd.

30 A nis guidheam oirbh, a bhràithre, air sgàth an Tighearna Iosa Criosd, agus air son gràidh an Spioraid, gu'n dean sibh gleachda maille rium-sa ann an urnuighibh air mo shon ri Dia;

31 Chum gu saorar mi uatha-san nach 'eil a' creidsinn ann an Iudea; agus chum gu'm bi mo sheirbhis air son Ierusaleim, taitneach do na naomhaibh;

32 Chum gu'n tig mi do 'ur n-ionnsuidh-sa le h-aoibhneas tre thoil Dé, agus gu faigh mi suaimhneas maille ribh.

33 A nis *gu robh* Dia na sìthe maille ribh uile. Amen.

CAIB. XVI.

THA mi ag earbadh ribh Phebe ar piuthar, a ta 'na searbhanta do'n eaglais a tha ann an Cenchrea:

2 Chum gu'n gabh sibh rithe anns an Tighearn, mar is cubhaidh do naomhaibh, agus gu'n dean sibh còmhnadh rithe anns gach gnothuch anns am bi feum aice oirbh: or rinn i féin còmhnadh ri mòran, agus riumsa mar an ceudna.

3 Cuiribh fàilte air Priscila agus Acuila mo chomh-oibrichean ann an Iosa Criosd:

4 (Muinntir a leag sìos am muineal féin air son m'anama-sa: d'am bheil a' toirt buidheachais cha'n e mhàin mise, ach mar an ceudna eaglaisean nan Cinneach uile.)

5 Mar an ceudna cuiribh fàilte air an eaglais a tha 'nam tigh-san. Cuiribh fàilte air Epenetus a's ionmhuinn leam-sa, neach is e ceud thoradh Achaia do Chriosd.

6 Cuiribh fàilte air Muire, a rinn saothair mhòr air ar son-ne.

7 Cuiribh fàilte air Andronicus agus Iunias mo luchd-dàimh agus mo chomh-phrìosanaich, a tha cliuiteach am measg nan abstol, agus a bha ann an Criosd romham-sa.

8 Cuiribh fàilte air Amplias a's ionmhuinn leam-sa san Tighearn.

9 Cuiribh fàilte air Urbanus ar comh-oibriche ann an Criosd, agus *air* Stachis fear mo ghràidh-sa.

10 Cuiribh fàilte air Apelles a tha dearbhta ann an Criosd. Cuiribh fàilte orra-san a tha do *theaghlach* Aristobuluis.

11 Cuiribh fàilte air Herodion mo charaid. Cuiribh fàilte orra-san do *theaghlach* Narcisuis, a tha san Tighearn.

12 Cuiribh fàilte air Triphena agus Triphòsa, *mnài* a tha saoithreachadh san Tighearn. Cuiribh fàilte air Persis *a's* ionmhuinn *leam, bean* a shaothraich gu mòr anns an Tighearn.

13 Cuiribh fàilte air Rufus a tha taghta san Tighearn, agus air a mhàthair agus mo *mhàthair-sa*.

14 Cuiribh fàilte air Asincritus, Phlegon, Hermas, Patrobas, Hermes, agus air na bràithribh a tha maille riu.

15 Cuiribh fàilte air Philologus, agus Iulia, air Nereus, agus a phiuthar, agus Olimpas, agus na naoimh uile a tha maille riu.

16 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig naoimh. Tha eaglaisean Chriosd a' cur fàilte oirbh.

17 A nis guidheam oirbh, a bhràithre, comharaichibh iadsan a tha togail roinnean agus a' toirt oilbheim, an aghaidh an teagaisg a dh'fhòghluim sibh; agus seachnaibh iad.

18 Oir cha'n 'eil an leithide so a' deanamh seirbhis do 'ur Tighearn Iosa Criosd, ach d'am broinn féin; agus a ta iad le briathraibh mìlse agus le miodal a' mealladh cridheacha na muinntir sin a ta neo-lochdach.

19 Oir a ta bhur n-ùmhlachd-sa air teachd chum nan uile *dhaoine*. Uime sin a ta mise a' deanamh gairdeachais do 'ur taobh-sa: gidheadh b'àill leam sibhse bhi glic chum a' mhaith, ach aon-fhillte thaobh an uilc.

20 Agus bruthaidh Dia na sìthe Satan fo 'ur cosaibh gu h-aithghearr. Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh* maille ribh. Amen.

21 Tha Timoteus mo chomh-oibriche a' cur fàilte oirbh, agus Lucius agus Iason agus Sosipater, mo luchd-dàimhe.

22 Tha mise Tertius, a sgrìobh an litir *so*, a' cur fàilte oirbh san Tighearn.

23 Tha Gaius, a tha toirt aoidheachd dhomh-sa agus do'n eaglais uile, a' cur fàilte oirbh. Tha Erastus stiùbhard a' bhaile a' cur fàilte oirbh, agus Cuartus bràthair.

24 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh* maille ribh uile. Amen.

25 A nis dhasan a tha comasach air sibhse a dhaingneachadh a réir mo shoisgeil-sa, agus searmonachaidh Iosa Criosd, (a réir foillseachaidh an rùin-dìomhair, a bha am folach o thoiseach an domhain,

26 Ach a dh'fhoillsicheadh a nis, agus tre sgriobtuiribh nam fàidhean, a réir àithne an Dé bhith-bhuain, a

tha air a dheanamh aithnichte do na h-uile chinnich chum ùmhlachd a' chreidimh.)

27 Do Dhia *a tha* mhàin glic, *gu robh* glòir tre Iosa Criosd gu siorruidh, Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum nan CORINTIANACH.

CAIB. I.

POL a ghairmeadh *gu bhi* 'na abstol do Iosa Criosd, tre thoil Dé, agus Sostenes *ar* bràthair,

2 Chum eaglais Dé, a ta ann an Corintus, chum na dream a tha air an naomhachadh ann an Iosa Criosd, air an gairm *gu bhi* 'nan naoimh, maille riusan uile a tha gairm air ainm ar Tighearna Iosa Criosd anns gach àit, an *Tighearna-san*, agus ar *Tighearna-ne:*

3 Gràs dhuibh-sa, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o 'n Tighearn Iosa Criosd.

4 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia a ghnàth do 'ur taobh-sa, air son gràs Dhé a thugadh dhuibhse ann an Iosa Criosd:

5 Air son gu'n d'rinneadh saoibhir leis-san sibh anns gach uile ni, anns gach ùr-labhradh, agus *anns* gach eòlas:

6 A réir mar a dhaingnicheadh fianuis Chriosd annaibh:

7 Ionnus nach 'eil sibh an déidh-làimh ann an tiodhlac sam bith: a' feitheamh ri foillseachadh ar Tighearna Iosa Criosd,

8 Neach mar an ceudna a dhaingnicheas sibh gus a' chrìch, *chum gu'm bhi sibh* neo-lochdach ann an là ar Tighearna Iosa Criosd.

9 Tha Dia fìrinneach, leis an do ghairmeadh sibh chum comhchomuinn a mhic Iosa Criosd ar Tighearna.

10 A nis guidheam oirbh, a bhràithre, tre ainm ar Tighearna Iosa Criosd, gu'n labhair sibh uile an t-aon ni, agus nach bi roinnean 'nur measg; ach gu'm bi sibh ceangailte r'a chéile gu diongmhalta ann an aon inntinn, agus ann an aon bharail.

11 Oir nochdadh dhomh-sa, a bhràithre, m'ur timchioll-sa, leo-san *a tha do theaghlach* Chloe, gu bheil comhstri 'nur measg.

12 A nis a ta mi ag ràdh so, gu'n abair gach aon agaibh, Is le Pòl mise; agus is le Apollos mise; agus is le Cephas mise; agus is le Criosd mise.

13 Am bheil Criosd air a roinn? an e Pòl a cheusadh air bhur son? no an ann an ainm Phòil a bhaisteadh sibh?

14 Tha mi toirt buidheachais do Dhia, nach do bhaist mi aon agaibh, ach Crispus agus Gaius:

15 Air eagal gu'n abradh neach, gu'n do bhaist mi a'm' ainm féin.

16 Agus bhaist mi mar an ceudna teaghlach Stephanais; a thuilleadh air so, cha'n fhios domh an do bhaist mi aon neach eile.

17 Oir cha do chuir Criosd mi a bhaisteadh, ach a shearmonachadh an t-soisgeil; cha'n ann an gliocas focail, chum nach cuirteadh crann-ceusaidh Chriosd an neo-bhrigh.

18 Oir a ta searmonachadh a' chroinn-cheusaidh 'na amaideachd dhoibh-san a chaillear; ach dhuinne a shaorar, is e cumhachd Dhé e.

19 Oir a ta e sgrìobhta, Sgriosaidh mi gliocas nan *daoine glice*, agus cuiridh mi air cùl tuigse nan *daoine* tuigseach.

20 C'àit am bheil *an duine* glic? c'àit am bheil an sgrìobhaiche? c'àit am bheil deasboir an t-saoghail so? Nach do rinn Dia gliocas an t-saoghail so amaideach?

21 Oir an uair, ann an gliocas Dé, nach b'aithne do'n t-saoghal, tre ghliocas, Dia, bu toil le Dia le amaideachd an t-searmonachaidh iadsan a thearnadh a ta creidsinn.

22 Oir a ta na h-Iudhaich ag iarraidh comhara, agus a ta na Greugaich a' sireadh gliocais:

23 Ach a ta sinne a' searmonachadh Chriosd air a cheusadh, 'na cheap-tuislidh do na h-Iudhaich, agus do na Greugaich 'na amaideachd;

24 Ach dhoibh-san a ta air an gairm, araon Iudhaich agus Greugaich, Criosd cumhachd Dhé, agus gliocas Dhé:

25 Do bhrìgh gur glice amaideachd Dhé na daoine, agus gur treise anmhuinneachd Dhé na daoine.

26 Oir chi sibh féin bhur gairm, a bhràithre, nach iomadh iad a ta glic a thaobh na feòla, nach iomadh cumhachdach, nach iomadh uasal *a ta air an gairm:*

27 Ach ròghnuich Dia nithe amaideach an t-saoghail so, chum gu'n cuireadh e nàire air na daoinibh glice; agus ròghnuich Dia nithe anmhunn an t-saoghail, chum gu'n cuireadh e gu nàire na nithe cumhachdach;

28 Agus nithe an-uasal an t-saoghail, agus nithe tarcuiseach ròghnuich Dia, agus na nithe nach 'eil ann, chum gu'n cuireadh e na nithe a ta ann, an neo-bhrigh:

29 Ionnus nach deanadh feòil sam bith uaill 'na fhianuis.

30 Ach uaithe-san a ta sibhse ann an Iosa Criosd, neach a rinneadh dhuinne le Dia 'na ghliocas, 'na fhìreantachd, 'na naomhachd, agus 'na shaorsa:

31 Ionnus, a réir mar a ta e sgrìobhta, An ti a ni uaill, deanadh e uaill anns an Tighearn.

CAIB. II.

AGUS an uair a thàinig mise do 'ur n-ionnsuidh-sa, a bhràithre, cha b'ann le oirdheirceas cainnte, no gliocais a thàinig mi, a' cur an céill duibh teisteis Dhé.

2 Oir chuir mi romham gun eòlas a ghabhail air ni sam bith 'nur measg, ach air Iosa Criosd, agus esan air a cheusadh.

3 Agus bha mi 'nur measg ann an anmhuinneachd, agus ann an eagal, agus am mòr-chrith.

4 Agus cha *robh* m'fhocal agus mo shearmonachadh ann am briathraibh mìlse gliocais dhaoine, ach ann an làn-dearbhadh an Spioraid, agus a' chumhachd:

5 Chum gu'm biodh bhur creidimh-sa cha'n ann an gliocas dhaoine, ach an cumhachd Dhé.

6 Ach gidheadh tha sinn a' labhairt gliocais am measg nan daoine iomlan: ach cha'n e gliocas an t-saoghail so, no uachdarana an t-saoghail so, a théid an neo-bhrìgh:

7 Ach tha sinn a' labhairt gliocais Dé ann an rùn-dìomhair, a' *ghliocais* sin *a bha* folaichte, a dh'orduich Dia roimh an t-saoghal chum ar glòir-ne:

8 An gliocas nach b'aithne do aon neach do uachdaranaibh an t-saoghail so: oir nam b'aithne dhoibh e, cha cheusadh iad Tighearn na glòire.

9 Ach a réir mar a ta e sgrìobhta, Cha'n fhaca sùil, agus cha chuala cluas, agus cha d'thàinig ann an cridhe duine, na nithe a dh'ulluich Dia dhoibh-san aig am bheil gràdh dha.

10 Ach dh'fhoillsich Dia dhuinne *iad* le a Spiorad féin: oir tha an Spiorad a' rannsachadh nan uile nithe, eadhon, nithe doimhne Dhé.

11 Oir cò an duine d'an aithne nithe duine, ach do spiorad an duine a ta ann? mar sin cha'n 'eil fios aig neach sam bith air nithibh Dhé, ach aig Spiorad Dhé.

12 A nis fhuair sinne, cha'n e spiorad an t-saoghail, ach an Spiorad a ta o Dhia; chum gu'm biodh aithne againn air na nithibh sin a thugadh dhuinn gu saor o Dhia.

13 Nithe mar an ceudna a ta sinn a' labhairt, cha'n ann am briathraibh a theagaisgeas gliocas dhaoine, ach am *briathraibh* a theagaisgeas an Spiorad naomh; a' coimhmeas nithe spioradail ri nithibh spioradail.

14 Ach cha ghabh an duine nàdurra ri nithibh Spioraid Dé: oir is amaideachd leis iad; agus cha'n 'eil e'n comas da eòlas a ghabhail *orra*, do bhrìgh gur ann air mhodh spioradail a thuigear iad.

15 Ach bheir an duine spioradail breth air na h-uile nithibh, gidheadh cha'n 'eil e féin fo bhreth duine sam bith.

16 Oir cò d'am b'aithne inntinn an Tighearn, *agus* a theagaisgeas e? ach tha inntinn Chriosd againne.

CAIB. III.

AGUS, a bhràithre, cha'n fheudainn-sa labhairt ribhse mar ri *daoinibh* spioradail, ach mar ri *daoinibh* feòlmhor, amhuil ri naoidheanaibh ann an Criosd.

2 Bheathaich mi le bainne sibh, agus cha'n ann le biadh: oir fathast cha b'urrainn sibh *a ghabhail*, agus a nis féin cha'n urrainn sibh.

3 Oir a ta sibh fathast feòlmhor: oir a thaobh gu bheil farmad 'nur measg, agus strì, agus aimhréite, nach 'eil sibh feòlmhor, agus ag imeachd mar dhaoine?

4 Oir an uair a ta neach ag ràdh, Is le Pòl mise; agus neach eile, *Is* le Apollos mise; nach 'eil sibh feòlmhor?

5 Cò e ma seadh Pòl, agus cò e Apollos, ach ministeirean tre'n do chreid sibh, eadhon mar a thug an Tighearn do gach aon?

6 Shuidhich mise, dh'uisgich Apollos: ach 'se Dia a thug am fàs.

7 Uime sin ma seadh, cha'n 'eil anns an ti a shuidhicheas no anns an ti a dh'uisgicheas, brìgh sam bith ach ann an Dia a ta toirt an fhàis.

8 An ti a shuidhicheas, agus an ti a dh'uisgicheas, is aon iad: agus gheibh gach aon a dhuais féin, a réir a shaothair féin.

9 Oir is comh-luchd-oibre do Dhia sinne: is sibhse treabhachas Dhé, *is sibh* aitreabh Dhé.

10 A réir gràis Dé a thugadh dhomh-sa, mar fhear-togail aitreabh glic leag mi am bunait, agus a ta neach eile a' togail air, ach thugadh gach neach an aire cionnus a thogas e air.

11 Oir bunait eile cha'n urrainn duine sam bith a leagadh, ach *am bunait* a leagadh *a cheana*, eadhon Iosa Criosd.

12 A nis ma thogas neach air a' bhunait so, òr, airgiod, clacha luachmhor, fiodh, feur, connlach;

13 Nithear obair gach aoin duine follaiseach: oir nochdaidh an là i, do bhrìgh gu'm foillsichear i le teine; agus dearbhaidh an teine obair gach aoin, ciod is gnè dhith.

14 Ma dh'fhanas obair neach sam bith a thog e air, gheibh e duais.

15 Ma loisgear obair neach sam bith, fuilgidh e call: ach saorar e féin; gidheadh mar tre theine.

16 Nach 'eil fhios agaibh gur sibh teampull Dé, agus gu bheil Spiorad Dé, 'na chòmhnuidh annaibh?

17 Ma thruailleas neach air bith teampull Dhé, sgriosaidh Dia an ti sin: oir a ta teampull Dhé naomh, agus is sibhse e.

18 Na mealladh neach air bith e féin: ma shaoileas neach air bith 'nur measg *e féin* bhi glic san t-saoghal so, biodh e 'na amadan, chum gu'm bi e glic.

19 Oir is amaideachd aig Dia gliocas an t-saoghail so: oir a ta e sgrìobhta, Glacaidh e na daoine glice 'nan innleachdaibh féin.

20 Agus a rìs, Is aithne do'n Tighearn smuainte nan daoine glice, gur dìomhain iad.

21 Uime sin na deanadh neach air bith uaill á daoinibh: oir is leibhse na h-uile nithe:

22 Ma 'se Pòl, no Apollos, no Cephas, no an saoghal, no beatha, no bàs, no nithe a ta làthair, no nithe a ta ri teachd; is leibhse iad uile;

23 Agus is le Criosd sibhse; agus is le Dia Criosd.

CAIB. IV.

BIODH a shamhuil so do mheas aig duine dhinne, mar mhinisteiribh Chriosd, agus *mar* stiùbhardaibh rùna-diomhair Dhé.

2 Os bàrr iarrar ann an stiùbhardaibh, gu faighear neach dìleas.

3 Ach agam-sa is ro-bheag an nì gu'n tugtadh breth orm leibhse, no le breitheanas duine: seadh, cha'n 'eil mi toirt breth orm féin.

4 Oir cha'n fhios domh ni sam bith do m' thaobh féin; gidheadh cha'n 'eil mi le so air m'fhìreanachadh: ach is e an Tighearn an ti a bheir breth orm.

5 Uime sin na tugaibh breth air ni sam bith roimh an àm, gus an tig an Tighearn, neach faraon a bheir gu soilleireachd nithe folaichte an dorchadais, agus a dh'fhoillsicheas comhairlean nan cridheachan: agus an sin gheibh gach neach cliu o Dhia.

6 Agus, a bhràithre, ghabh mi na nithe so a m' ionnsuidh féin, agus a dh'ionnsuidh Apollois ann an samhladh, air bhur son sa; chum gu fòghlumadh sibh uainne, gun bharail a bhi agaibh *air daoinibh* os ceann na bheil sgrìobhta, chum nach biodh a h-aon agaibh air a shéideadh suas air son aoin duine an aghaidh duine eile.

7 Oir cò tha deanamh eadar-dhealachaidh ortsa *o neach eile?* Agus ciod e a ta agad nach d'fhuair thu? a nis ma fhuair thu e, c'ar son a ta thu deanamh uaill mar nach faigheadh tu e?

8 A nis tha sibh sàitheach, a nis rinneadh saoibhir sibh, rìoghaich sibh as ar n-eugmhaisne: Agus bu mhiann leam gu'm bu rìghre sibh, chum gu'm biodhmaid-ne 'nar rìghribh maille ribh.

9 Oir is i mo bharail gu'n do chuir Dia sinne na h-abstoil a mach mu dheireadh, mar dhream *a ta* air an orduchadh chum bàis. Oir rinneadh sinn 'nar ball-amhairc do'n t-saoghal, agus do ainglibh, agus do dhaoinibh.

10 *Is* amadain sinne air son Chriosd, ach *a ta* sibhse glic ann an Criosd: *tha* sinne lag, ach *a ta* sibhse làidir: *a ta* sibhse ann an urram, ach sinne ann an eas-urram.

11 Gus an uair so féin, tha sinn araon ocrach, agus iotmhor, agus lomnochd, agus air ar bualadh le dornaibh, agus gun aon àite-còmhnuidh seasmhach againn;

12 Agus ri saothair, ag oibreachadh le ar làmhaibh féin: Air fulang anacainnt dhuinn, tha sinn a' beannachadh: 'nuair a gheur-leanar sinn tha sinn 'ga fhulang:

13 Air faghail toibheim dhuinn, tha sinn a' guidhe: rinneadh sinn mar shalachar an t-saoghail, mar anabas nan uile nithe gus an là'n diugh:

14 Cha'n 'eil mi a' sgrìobhadh nan nithe so a chur nàire oirbh, ach mar mo chloinn ghràdhaich a ta mi *'gur* comhairleachadh.

15 Oir ged bhi deich mìle luchd-teagaisg agaibh ann an Criosd, gidheadh *cha'n 'eil agaibh* mòran aithriche, oir ann an Iosa Criosd. ghin mise sibh troimh an t-soisgeul.

16 Uime sin guidheam oirbh, bithibh 'nur luchd-leanmhuinn ormsa.

17 Chum na crìche so chuir mi Timoteus do 'ur n-ionnsuidh, neach a ta 'na mhac gràdhach dhomh, agus dìleas san Tighearna, neach a chuireas an cuimhne dhuibh mo shlighean-sa a ta ann an Criosd, a réir mar a ta mi teagasg anns gach àit anns gach eaglais.

18 A nis a ta cuid air an séideadh suas, mar nach tiginn do 'ur n-ionnsuidh.

19 Gidheadh thig mi do 'ur n-ionnsuidh gu h-aithghearr, ma's toil leis an Tighearn, agus bithidh fios agam, cha'n ann air cainnt na muinntir a ta air an séideadh suas, ach air an cumhachd.

20 Oir cha'n ann am focal *a ta* rìoghachd Dhé, ach ann an cumhachd.

21 Ciod is àill leibh? An tig mi do 'ur n-ionnsuidh le slait, no ann an gràdh, agus *ann* an spiorad na macantachd?

CAIB. V.

THA e air aithris gu coitchionn *gu bheil* neòghloine 'nur measg, agus a leithid sin do neòghloine, nach 'eil uiread as air ainmeachadh am measg nan Cinneach, gu'm biodh aig neach bean 'athar.

2 Agus a ta sibh air bhur séideadh suas, agus cha d'rinn sibh bròn mar bu chòir, chum gu tugtadh air falbh uaibh am fear a rinn an gnìomh so.

3 Oir gu deimhin air dhomh-sa bhi uaibh an corp, ach a làthair agaibh an spiorad, thug mi breth cheana, mar gu bithinn a làthair, air an neach a rinn so mar so;

4 An ainm ar Tighearna Iosa Criosd, air dhuibhse, agus do m' spiorad-sa bhi cruinn an ceann a chéile, maille ri cumhachd ar Tighearna Iosa Criosd,

5 A shamhuil so do dhuine a thoirt thairis do Shatan chum sgrios na feòla, chum gu'm bi an spiorad air a shaoradh ann an là an Tighearna Iosa.

6 Cha*'n 'eil* bhur n-uaill maith: nach 'eil fhios agaibh gu'n goirtich beagan do thaois ghoirt am meall uile?

7 Glanaibh a mach uime sin an t-seann thaois ghoirt, chum gu'm bi sibh 'nur meall nuadh, mar a ta sibh neo-ghoirtichte. Oir a ta eadhon

Criosd ar n-*uan* càisge air ìobradh air ar son.

8 Uime sin cumamaid an fhéill, na b'ann le seann thaois ghoirt, no le taois ghoirt a' mhìruin agus an uilc; ach le *aran* neo-ghoirtichte an treibhdhireis agus na fìrinn

9 Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh ann an litir, gun chomhluadar a bhi agaibh ri luchd neòghloine.

10 Gidheadh cha'n ann gu h-uile ri luchd-neòghloine an t-saoghail so, no ri luchd-sainnt, no luchd-foireigne, no luchd ìodhol-aoraidh; oir an sin b'éigin duibh dol a mach as an t-saoghal.

11 Ach a nis sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, gun chomhluadar a ghléidheadh, ma ta neach air bith ris an abrar bràthair 'na fhear-neòghloine no sanntach, no 'na fhear ìodhol-aoraidh, no 'na fhear-anacainnt, no 'na mhisgeir, no 'na fhear-foireigne, maille r'a leithid so do dhuine gun uiread as biadh itheadh.

12 Oir ciod e mo ghnothuch-sa breth a thoirt orra-san a ta am muigh? nach 'eil sibhse a' toirt breth air an dream a ta stigh?

13 Ach a ta Dia a' toirt breth orrasan a ta an leth muigh. Uime sin cuiribh air falbh an droch dhuine *sin* as bhur meadhon féin.

CAIB. VI.

AM bheil a chridhe aig aon neach agaibh, aig am bheil cùis an aghaidh duine eile, dol fo bhreitheanas nan daoine eucorach, agus cha'n ann fo *bhreitheanas* nan naomh?

2 Nach 'eil fhios agaibh gu'n toir na naoimh breth air an t-saoghal? agus ma bheirear breth air an t-saoghal leibhse, an e nach fiu sibh bhi 'nur breithibh air na cùisibh a's lugha?

3 Nach 'eil fhios agaidh gu'n toir sinne breth air ainglidh? cia mò na sin air nithibh a bhuineas do'n bheatha so?

4 Uime sin ma tha breitheanais agaibh mu thimchioll nan nithe sin a bhuineas do'n bheatha so, cuiribh 'nan suidhe *chum breitheanais* an dream a's lugha meas anns an eaglais.

5 Chum bhur nàire tha mi a' labhairt. An ann mar sin nach 'eil aon duine glic 'nur measg? *nach 'eil* fiu a h-aon a's urrainn breth a thoirt eadar a bhràithre?

6 Ach a ta bràthair a' dol gu lagh le bràthair, agus so an làthair nan ana-creideach.

7 A nis uime sin a ta gu cinnteach lochd 'nur measg, do bhrìgh gu bheil sibh a' dol gu lagh r'a chéile: c'ar son nach fearr leibh eucoir fhulang? c'ar son nach fear leibh calldach a ghabhail?

8 Gidheadh a ta sibh a' deanamh eucoir agus dìobhail, agus sin air *bhur* bràithribh?

9 Nach 'eil fhios agaibh nach sealbhaich luchd deanamh na h-eucorach rìoghachd Dhé? Na meallar sibh: cha sealbhaich luchd-strìopachais, no luchd ìodhol-aoraidh, no luchd-adhaltrannais, no luchd-macnuis, no na daoine e ta ciontach do neòghloine mhi-nàdurra,

10 No gaduichean, no daoine sanntach, no misgeirean, no luchd-anacainnt, no luchd-foireigne, rìoghachd Dhé.

11 Agus mar so bha cuid dibhse: ach a ta sibh air bhur n-ionnlad, ach a ta sibh air bhur naomhachadh; ach a ta sibh air bhur fìreanachadh ann an ainm an Tighearna Iosa, agus tre Spiorad ar Dé-ne.

12 Tha na h-uile nithe ceaduichte dhomh-sa, ach cha'n 'eil na h-uile nithe iomchuidh; tha na h-uile nithe ceaduichte dhomh, ach cha chuirear mi fo chumhachd ni sam bith.

13 *Tha* am biadh air son na bronn, agus a' bhrù air son a' bhìdh: ach sgriosaidh Dia faraon so agus sud. A nis cha'n ann do neòghloine a tha an corp, ach do'n Tighearn: agus an Tighearn do'n chorp.

14 Agus thog Dia faraon an Tighearn suas, agus togaidh e sinne suas tre a chumhachd féin mar an ceudna.

15 Nach 'eil fhios agaibh, gur iad bhur cuirp buill Chriosd? uime sin an gabh mise buill Chriosd, agus an dean mi buill strìopaich dhiubh? Nar leigeadh Dia.

16 An e nach 'eil fios agaibh, an ti sin a tha ceangailte ri strìopaich, gur aon chorp *rithe* e? Oir (a ta e ag ràdh,) bithidh dithis 'nan aon fheòil.

17 Ach an ti a tha ceangailte ris an Tighearn, is aon Spiorad *ris* e.

18 Teichibh o strìopachas. Tha gach aon pheacadh a ni duine an leth muigh do'n chorp: ach an ti a ni strìopachas, tha e peacachadh an aghaidh a chuirp féin.

19 An e nach 'eil fhios agaibh gur e bhur corp teampull an Spioraid naoimh *a ta* annaibh, a ta agaibh o Dhia, agus cha leibh féin sibh?

20 Oir cheannachadh le luach sibh: uime sin thugaibh glòir do Dhia le bhur corp, agus le bhur spiorad, a's le Dia.

CAIB. VII.

A NIS a thaobh nan nithe mu'n do sgrìobh sibh a m' ionnsuidh: *Is* maith do fhear gun bheantuinn ri mnaoi.

2 Gidheadh, chum strìopachas *a sheachnadh*, biodh a bhean féin aig gach fear, agus aig gach mnaoi a fear féin.

3 Thugadh am fear an deadh-ghean dligheach do'n mhnaoi; agus a' bhean mar an ceudna do'n fhear.

4 Cha'n 'eil comas a cuirp féin aig a' mhnaoi, ach aig an fhear: agus mar an ceudna cha'n 'eil comas a chuirp féin aig an fhear, ach aig a' mhnaoi.

5 Na cumaibh bhur dlighe o chéile, ach le toil a chéile rè tamuill, chum sibh féin a thoirt do thrasgadh agus do urnuigh; agus thigibh cuideachd a rìs, chum nach buair Satan sibh air son bhur neo-gheamnuidheachd.

6 Ach tha mi a' labhairt so mar ni ceaduichte, *agus* cha'n ann mar àithne.

7 Oir bu mhiann leam gu'm biodh na h-uile dhaoine mar mi féin : gidheadh a ta a thiodhlac féin aig gach duine o Dhia, aig aon neach mar so, agus aig neach eile mar sud.

8 Uime sin a ta mi ag ràdh ris an dream nach 'eil pòsda, agus ris na bantrachaibh, Is maith dhoibh ma dh'fhanas iad eadhon mar a ta mise.

9 Gidheadh mur fheudar leo iad féin a ghleidheadh *geamnuidh*, pòsadh iad : oir is fearr pòsadh na losgadh.

10 Agus dhoibh-san a ta pòsda tha mi ag àithneadh, *gidheadh* cha mhise, ach an Tighearn, gun a' bhean a dhealachadh r'a fear :

11 Ach ma dhealaicheas i, fanadh i gun phòsadh, no biodh i réidh r'a fear : agus na cuireadh am fear uaith *a* bhean.

12 Ach ris a' chuid eile a ta mise ag ràdh, cha'n e an Tighearn, Ma bhios aig bràthair sam bith bean ana-creideach, agus gu bheil i toileach còmhnuidh a ghabhail maille ris, na cuireadh e uaith i.

13 Agus a' bhean aig am bheil fear ana-creideach, agus gu bheil esan toileach còmhnuidh a ghabhail maille rithe, na cuireadh i uaipe e.

14 Oir a ta am fear ana-creideach air a naomhachadh leis a' mhnaoi, agus a ta a' bhean ana-creideach air a naomhachadh leis an fhear: no bhiodh bhur clann neòghlan; ach a nis a ta iad naomha.

15 Ach ma dh'fhalbhas am *fear* ana-creideach, falbhadh e. Cha'n 'eil bràthair no piuthar fo dhaorsa 'nan leithidibh sin do *càsaibh :* ach ghairm Dia sinne chum sìthe.

16 Oir ciod am fios a ta agad-sa, O bhean, nach saor thu t'fhear ? no ciod am fios a ta agad-sa, O fhir, nach saor thu *do* bhean ?

17 Ach a réir mar a roinn Dia ris gach duine, mar a ghairm an Tighearn gach aon, mar sin gluaiseadh e : agus mar sin a ta mise 'g orduchadh anns na h-eaglaisibh uile.

18 An do ghairmeadh neach sam bith agus e timchioll-ghearrta ? na deanar e neo-thimchioll-ghearrta : an do ghairmeadh neach sam bith gun e bhi timchioll-ghearrta ? na timchioll-ghearrar e.

19 Cha'n 'eil éifeachd san timchioll-ghearradh, agus cha'n 'eil éifeachd san neo-thimchioll-ghearradh, ach *ann an* coimhead àitheanta Dhé.

20 Fanadh gach aon anns a' ghairm anns an do ghairmeadh e.

21 An do ghairmeadh thu a'd' sheirbhiseach ? na biodh suim agad dheth ; ach ma dh'fheudas tu bhi saor, gu ma h-e sin do roghainn.

22 Oir an ti a ghairmeadh san Tighearn 'na sheirbhiseach, is duine saor an Tighearn e : mar an ceudna an ti a ghairmeadh *agus e* saor, is e seirbhiseach Chriosd e.

23 Cheannachadh air luach sibh ; na bithibh 'nur seirbhisich do dhaoinibh.

24 A bhràithre, san staid anns an do ghairmeadh gach neach, an sin fanadh e maille ri Dia.

25 A nis thaobh òighean, cha'n 'eil àithne agam o'n Tighearn : gidheadh tha mi toirt breth, mar neach a fhuair tròcair o'n Tighearn gu bhi dìleas.

26 Tha mi a' meas uime sin gu bheil so maith air son na teanntachd a ta làthair, *a ta mi ag ràdh*, gu *bheil e* maith do dhuine bhi mar sin.

27 Am bheil thu ceangailte ri mnaoi ? na iarr fuasgladh. Am bheil thu fuasgailte o mhnaoi ? na iarr bean

28 Ach ma phòsas tu, cha do pheacaich thu ; agus ma phòsas òigh, cha do pheacaich i : gidheadh, bithidh aig an leithidibh so trioblaid san fheòil ; ach tha mi 'gur caomhnadh.

29 Ach a ta mi ag ràdh so, a bhràithre, gu bheil an aimsir goirid sna bheil ri teachd : ionnus faraon gu'm bi iadsan aig am bheil mnài, mar nach biodh mnài aca ;

30 Agus iadsan a ta ri caoidh ; mar nach biodh iad ri caoidh : agus iadsan a ta ri gairdeachas, mar mhuinntir nach 'eil ri gairdeachas ; agus iadsan a ta ri ceannachd, mar *dhaoine* nach 'eil a' sealbhachadh :

31 Agus iadsan a ta gnàthachadh an t-saoghail so, mar dhream nach 'eil 'ga mhi-ghnàthachadh ; oir théid sgiamh an t-saoghail so seachad.

32 Ach b'àill leam sibhse bhi gun ro-chùram. An ti nach 'eil pòsda, bithidh cùram nan nithe sin a bhuineas do'n Tighearn air, cionnus a thoilicheas e an Tighearn :

33 Ach an ti a ta pòsda, bithidh cùram nithe an t-saoghail air, cionnus a dh'fheudas e a bhean a thoileachadh.

34 Tha *mar an ceudna* eadar-dhealachadh eadar bean agus òigh : tha cùram oirre-sa nach 'eil pòsda mu nithibh an Tighearna, chum gu'm bi i naomh, faraon 'na corp agus 'na spiorad ; ach bithidh cùram air a' mhnaoi a ta pòsda mu nithibh an t-saoghail, cionnus a dh'fheudas i toil a fir a dheanamh.

35 Agus so tha mi a' labhairt chum bhur tairbhe féin ; cha'n ann chum gu'n cuirinn ribe oirbh, ach a chum an ni sin a ta ciatach, agus gu'm feitheadh sibh air an Tighearn gun bhuaireadh.

36 Ach ma shaoileas duine sam bith gu bheil e 'ga ghiùlan féin gu mi-chiatach thaobh a mhaighdin, ma chaidh blàth a h-aimsir thairis, agus gur còir a dheanamh mar sin, deanadh e na's àill leis, cha'n 'eil e a' peacachadh : pòsadh iad.

37 Gidheadh, an ti sin a tha suidh-

ichte gu daingean 'na chridhe, agus gun éigin sam bith air, ach aig am bheil cumhachd air a thoil féin, agus a chuir roimhe 'na chridhe a mhaighdean a choimhead, tha e a' deanamh gu maith.

38 Uime sin ma seadh, a ta an ti a bheir seachad am pòsadh *i*, a' deanamh gu maith; ach a ta an ti nach toir ann am pòsadh *i*, a' deanamh ni's fearr.

39 Tha a' bhean ceangailte leis an lagh rè na h-ùine a's beò d'a fear: ach ma gheibh a fear bàs, tha i saor gu pòsadh ri aon neach a's toil leatha; a mhàin anns an Tighearn.

40 Ach tha i ni's sona, ma dh'fhanas i mar sin, a réir mo bhreth-sa: agus is i mo bharailsa gu bheil Spiorad Dhé agam.

CAIB. VIII.

ANIS a thaobh nithe a dh'ìobradh do ìodholaibh, tha fhios againn gu bheil eòlas againn uile. Ataidh an t-eòlas suas, ach bheir gràdh fòghlum.

2 Agus ma ta aon duine a' saoilsinn gu bheil eòlas ni sam bith aige, cha'n aithne dha aon ni fathast mar bu chòir dha aithneachadh.

3 Ach ma tha gràdh aig duine sam bith do Dhia, tha esan air aithneachadh leis.

4 Uime sin, mu thimchioll itheadh nan nithe sin a dh'ìobradh do ìodholaibh, tha fhios againne nach ni air domhan ìodhol, agus nach *'eil* Dia sam bith eile ann ach a h-aon.

5 Oir ged tha iad ann ris an abrar Dée, ma's ann air nèamh no air talamh, (amhuil mar a ta iomadh Dia, agus iomadh Tighearn ann,)

6 Gidheadh dhuinne *cha'n eil ach* aon Dia, an t-Athair, o'm *bheil* na h-uile nithe, agus sinne air a shonsan; agus aon Tighearn Iosa Criosd, tre *am bheil* na h-uile nithe, agus sinne trìdsan.

7 Gidheadh cha *'n'eil* an t-eòlas so anns na h-uile dhaoinibh: oir tha cuid le coguis thaobh an ìodhoil gus an àm so, ag itheadh *a' bhìdh* mar ni a dh'ìobradh do ìodhol; agus air d'an coguis a bhi anmhunn, tha i air a salachadh.

8 Ach cha mhol biadh sinn do Dhia: oir ma dh'itheas sinn, cha'n fheirrd sinn e; ni mò mur ith sinn, is misd sinn *e*.

9 Ach thugaibh an aire nach bi an comas so a ta agaibh air aon dòigh 'na aobhar oilbheim do'n dream a ta lag.

10 Oir ma chi neach thusa aig am bheil eòlas a' suidhe chum bìdh ann an teampull ìodhoil, nach neartaichear coguis an ti sin a ta lag chum na nithe sin a dh'ìobradh do ìodholaibh itheadh:

11 Agus tre t'eòlas-sa an téid do bhràthair lag am mugha, air son an d'fhuair Criosd bàs?

12 Ach le peacachadh dhuibh mar sin an aghaidh nam bràithre, agus le an coguis anmhunn a lotadh, tha sibh a' peacachadh an aghaidh Chriosd.

13 Uime sin ma bheir biadh aobhar oilbheim do m' bhràthair, cha'n ith mi feòil a chaoidh, chum nach toir mi aobhar oilbheim do m' bhràthair.

CAIB. IX.

NACH abstol mise? nach 'eil mi saor? Nach fhaca mi Iosa Criosd ar Tighearn? nach sibhse m'obair san Tighearn?

2 Mur 'eil mi a'm' abstol do dhaoinibh eile, gidheadh gu cinnteach tha mi dhuibhse; oir is sibhse seula m'abstolachd anns an Tighearn.

3 Is e so mo fhreagradh do'n dream a chuireas ceisd orm.

4 Nach 'eil againne comas itheadh agus òl?

5 Nach 'eil againne comas piuthar, bean-phòsda a thoirt leinn mu'n cuairt, amhuil mar na h-abstoil eile, agus bràithrean an Tighearn, agus Cephas?

6 No am bheil mise agus Barnabas a mhàin, gun chomas againn bhi saor o obair?

7 Cò a théid chum cogaidh uair air bith air a chostus féin? cò a shuidhicheas fìon-lios, agus nach ith d'a thoradh? no cò a bheathaicheas treud, agus nach blais do bhainne an treud?

8 An ann mar dhuine a ta mi a labhairt nan nithe so? no nach abair an lagh na nithe so mar an ceudna?

9 Oir a ta e sgrìobhta ann an lagh Mhaois, Na cuir ceangal air beul an daimh a tha saltairt an arbhair. Am bheil cùram nan damh air Dia?

10 No nach ann gu h-àraidh air ar son-ne a ta e ag ràdh so? gu deimhin *is ann* air ar son-ne tha e sgrìobhta; chum gur ann an dòchas is còir do'n treabhaiche treabhadh; agus a chum an neach a bhuaileas ann an dòchas, gu'm bi e 'na fhear comhpairt d'a dhòchas.

11 Ma chuir sinne nithe spioradail dhuibhse, an ni mòr e ma bhuaineas sinn bhur nithe feòlmhor-sa?

12 Ma tha muinntir eile 'nan luchd-comhpairt do'n chumhachd so thairis oirbh, nach mò is còir dhuinne *bhi*? Gidheadh, cha do chuir sinn an cumhachd so an cleachda; ach a ta sinn a' fulang nan uile nithe, chum nach cuireamaid bacadh air soisgeul Chriosd.

13 Nach 'eil fhios agaibh gu bheil iadsan a ta saoithreachadh mu thimchioll nithe naomha, air am beathachadh o'n teampull? agus iadsan a ta frithealadh do'n altair, gu bheil comh-roinn aca ris an altair?

14 Agus mar sin dh'orduich an Tighearn mar an ceudna dhoibh-san a ta searmonachadh an t-soisgeil an teachd-an-tìr fhaotainn o'n t-soisgeul.

15 Ach cha do ghnàthaich mise a h-aon diubh so, agus cha do sgrìobh mi na nithe so, chum gu'n deantadh

mar sin dhomh: oir b'fhearr dhomh am bàs fhaghail, na gu'n cuireadh neach air bith m'uaill an neo-bhrìgh.

16 Oir ged shearmonaich mi an soisgeul, cha'n 'eil aobhar uaill agam: oir a ta éigin air a cur orm; seadh, is an-aoibhinn domh, mur searmonaich mi an soisgeul.

17 Oir ma's ann gu toilleach a ta mi deanamh so, tha duais agam: ach ma's ann an aghaidh mo thoile a tha ministreileachd air a h-earbsadh rium,

18 Ciod i mo dhuais ma seadh? *eadhon so*, chum 'nuair a ta mi searmonachadh an t-soisgeil, gu'n suidhichinn soisgeul Chriosd gun chostus, chum nach mi-ghnàthaichinn mo chumhachd san t-soisgeul.

19 Oir ged tha mi saor o na h-uile dhaoinibh, gidheadh rinn mi mi féin a'm' sheirbhiseach do na h-uile, chum gu'n cosnainn an tuilleadh.

20 Agus rinneadh mi do na h-Iudhaich mar Iudhach, chum gu'n cosnainn na h-Iudhaich; dhoibh-san a ta fuidh 'n lagh, mar *dhuine* fuidh 'n lagh, chum gu'n cosnainn iadsan a ta fuidh an lagh;

21 Dhoibh-san a ta gun lagh, mar *dhuine* gun lagh, (ged nach 'eil mi gun lagh do Dhia, ach fo lagh do Chriosd,) chum gu'n cosnainn iadsan a ta gun lagh.

22 Rinneadh mi dhoibh-san a ta anmhunn mar *dhuine* anmhunn, chum gu'n cosnainn an dream a ta anmhunn: Bha mi san uile chruth do na h-uile, chum air gach uile dhòigh gu'n saorainn cuid éigin.

23 Agus so tha mi a' deanamh air son an t-soisgeil, chum gu'm bi mi a'm' fhear comh-roinne dheth.

24 Nach 'eil fhios agaibh iàdsan a ta ruith anns a' bhlàr-réise, gu'n ruith iad uile, ach is aon duine a gheibh an duais? gu ma h-amhuil a ruitheas sibhse, ionnus gu'n glac sibh *an duais*.

25 Agus a ta gach uile ghleachdair measarra anns na h-uile nithibh: a nis a ta iadsan a' *deanamh sin* chum gu'm faigh iad crùn truaillidh; ach sinne *air son crùin* neo-thruaillidh.

26 Uime sin is amhuil a ta mise a' ruith, cha'n ann mar gu neo-chinnteach: is amhuil a ta mi a' cur catha, cha'n ann mar neach a bhuaileas an t-athar:

27 Ach tha mi a' trom-bhualadh mo chuirp, agus 'ga chur fuidh smachd: air eagal air chor sam bith an déigh dhomh searmonachadh do dhream eile, gu'n cuirear mi féin air cùl.

CAIB. X.

OS bàrr a bhràithre, cha b'àill leam sibhse a bhi aineolach, gu robh ar n-aithriche uile fuidh 'n neul, agus gu'n deachaidh iad uile troimh 'n mhuir;

2 Agus gu'n do bhaisteadh iad uile do Mhaois san neul, agus anns a' mhuir;

3 Agus gu'n d'ith iad uile an t-aon bhiadh spioradail;

4 Agus gu'n d'òl iad uile an t-aon deoch spioradail: (oir dh'òl iad do'n charraig spioradail sin a lean iad: agus b'i a' charraig sin Criosd:)

5 Ach le mòran diubh cha robh Dia toilichte: oir sgriosadh san fhàsach iad.

6 A nis bha na nithe sin 'nan saimpleiribh dhuinne, chum nach miannaicheamaid droch nithe, eadhon mar a mhiannaich iadsan.

7 Agus na bithibh-sa 'nur luchd-ìodhol-aoraidh, mar *a bha* cuid diubhsan; a réir mar a ta e sgrìobhta, Shuidh am pobull sìos a dh'itheadh agus a dh'òl, agus dh'éirich iad a chluicheadh.

8 Agus na deanamaid strìopachas, mar a rinn cuid diubh-san, agus a thuit *diubh* an aon là tri mìle fichead.

9 Agus na dearbhamaid Criosd, mar a dhearbh cuid diubh-san, agus a sgriosadh iad le nathraichibh nimhe.

10 Agus na deanaibh-sa gearan, mar a rinn cuid diubh-san gearan, agus a sgriosadh iad leis an sgriosadair.

11 A nis thachair na nithe so uile dhoibh-san mar eisempleiribh: agus sgrìobhadh iad chum teagaisg duinne, air am bheil deireadh an domhain air teachd.

12 Uime sin an ti a shaoileas a bhi 'na sheasamh, thugadh e aire nach tuit e.

13 Cha do thachair deuchainn air bith ribh, ach ni a ta coitchionn do dhaoinibh: ach tha Dia dìleas, nach leig dhuibh bhi air bhur feuchainn thar bhur comas; ach a ni maille ris an deuchainn slighe dol as mar an ceudna, chum gu'm bi sibh comasach air a giùlan.

14 Air an aobhar sin, a mhuinntir mo ghràidh, teichibh o ìodhol-aoradh.

15 Tha mi a' labhairt mar ri daoinibh tuigseach: thugaibh-sa breth air an ni a ta mi ag ràdh.

16 Cupan a' bheannachaidh a ta sinne a' beannachadh, nach e comunn fola Chriosd e? An t-aran a ta sinn a' briseadh, nach e comunn cuirp Chriosd e?

17 Oir ged tha sinne 'nar mòran, is aon aran, agus aon chorp sinn: oir a ta againn uile comhpairt do'n aon aran.

18 Thugaibh fa'near Israel a réir na feòla: nach 'eil aca-san a ta 'g itheadh nan ìobairt comh-roinn ris an altair?

19 Ciod a their mi uime sin? gu bheil brìgh air bith anns an ìodhol, no gu bheil brìgh air bith san ni a dh'ìobradh do ìodholaibh?

20 Ach *tha mi ag ràdh*, na nithe a ta na Cinnich ag ìobradh, gur ann do dheamhnaibh a tha iad 'gan ìobradh, agus nach ann do Dhia: agus cha b'àill leam comunn a bhi agaibh-sa ri deamhnaibh.

21 Cha'n 'eil e an comas duibh

cupan an Tighearn òl, agus cupan dheamhan. Cha'n 'eil e an comas duibh comh-roinn a bhi agaibh do bhord an Tighearn, agus do bhord deamhan.

22 Am brosnuich sinn an Tighearn gu feirg? an treise sinn na esan?

23 Tha na h-uile nithe ceaduichte dhomh-sa, ach cha'n 'eil na h-uile nithe iomchuidh: tha na h-uile nithe ceaduichte dhomh-sa, ach cha toir na h-uile nithe fòghlum.

24 Na iarradh neach air bith an ni sin a bhuineas dha féin; ach *iarradh* gach aon *an ni* sin a thig ri maith neach eile.

25 Ithibh gach ni a reicear am margadh na feòla, gun cheisd air bith fheòraich air son coguis.

26 Oir is leis an Tighearn an talamh, agus a làn.

27 Ma bheir aon neach dhiubh-san nach 'eil 'nan creidich cuireadh dhuibh, agus gur toil leibh dol maille ris; ithibh gach ni a chuirear roimhibh, gun ni sam bith fheòraich air son coguis.

28 Ach ma their duine sam bith ribh, Dh'ìobradh an ni so do ìodholaibh, na ithibh, air a shon-san a nochd dhuibh e, agus air son coguis. Oir is leis an Tighearn an talamh, agus a làn.

29 *Air son* coguis, a ta mi ag ràdh, cha'n i *do choguis* féin, ach *coguis* an neach ud eile: oir c'ar son a bheirear breth air mo shaorsa-sa le coguis duine eile?

30 Oir, ma tha comhpairt *bìdh* agam-sa tre ghràs, c'ar son a labhrar olc umam a thaobh an ni sin air son am bheil mi a' toirt buidheachais?

31 Uime sin cò aca dh'itheas no dh'òlas sibh, no ge b'e ni a ni sibh, deanaibh na h-uile nithe chum glòire Dhé.

32 Na tugaibh aobhar oilbheim do na h-Iudhaich, no do na Greugaich, no do eaglais Dé:

33 A réir mar a ta mise a' deanamh toile nan uile *dhaoine* anns na h-uile *nithibh*, gun bhi 'g iarraidh mo bhuannachd féin, ach *buannachd* mhòran, chum gu tèarnar iad.

CAIB. XI.

BITHIBHSA 'nur luchd-leanmhuinn ormsa, amhuil mar a ta mise air Criosd.

2 A nis a ta mi 'gur moladh, a bhràithre, do bhrìgh gu bheil cuimhne agaibh ormsa anns na h-uile nithibh, agus gu bheil sibh a' coimhead nan orduighean, mar a thug mise dhuibh *iad*.

3 Ach bu mhiann leam fios a bhi agaibh, gur e Criosd ceann gach fir, agus gur e am fear ceann na mnà, agus gur e Dia ceann Chriosd.

4 Gach fear a ta deanamh urnuigh no fàidheadaireachd, agus folach air *a* cheann, tha e toirt eas-urraim d'a cheann.

5 Ach gach bean a ta deanamh urnuigh no fàidheadaireachd gun fholach air *a* ceann, tha i toirt eas-urraim d'a ceann: oir is ionnan sin agus ged bhiodh i air a bearradh.

6 Oir mur bi folach air ceann na mnà, bearrar i mar an ceudna: ach ma's grannda do mhnaoi i bhi air a bearradh no air a lomadh, cuireadh i folach oirre.

7 Oir gun amharus cha chòir do fhear a cheann a chòmhdachadh, do bhrìgh gur e ìomhaigh agus glòir Dhé: ach is i a' bhean glòir an fhir.

8 Oir cha'n 'eil am fear o'n mhnaoi, ach a' bhean o'n fhear.

9 Agus cha do chruthaicheadh am fear air son na mnà, ach a' bhean air son an fhir.

10 Uime sin is còir do'n mhnaoi cumhachd a bhi aice air *a* ceann, air son nan aingeal.

11 Gidheadh, cha'n 'eil am fear as eugmhais na mnà, no a' bhean as eugmhais an fhir anns an Tighearn.

12 Oir mar a ta a' bhean o'n fhear, is amhuil sin *a ta* 'm fear tre'n mhnaoi mar an ceudna: ach is ann o Dhia a ta na h-uile nithe.

13 Measaibh annaibh féin: am bheil e ciatach do mhnaoi urnuigh a dheanamh ri Dia gun fholach *air a ceann.*

14 Nach 'eil nàdur féin a' teagasg dhuibh, ma bhios gruag fhada air fear, gur nàr dha e?

15 Ach ma bhios gruag fhada air mnaoi, is glòir dhi e: oir thugadh a gruag dhi air son còmhdaich.

16 Ach ma bhios neach air bith connspoideach, cha'n 'eil a leithid sin do ghnàthachadh againne, no aig eaglaisibh Dhé.

17 A nis anns an ni so a ta mi cur an céill *duibh*, cha mhol mi *sibh*, do bhrìgh gu bheil sibh a' teachd an ceann a chéile, cha'n ann chum an ni a's fearr, ach an ni a's miosa.

18 Oir air tùs, 'nuair tha sibh a' cruinneachadh an ceann a chéile san eaglais, tha mi cluinntinn gu bheil roinnean 'nur measg; agus tha mi an cuid 'ga chreidsinn.

19 Oir is éigin saobh-chreidimh a bhi eadaraibh, chum gu'n deanar follaiseach an dream a ta dearbhta 'nur measg.

20 Uime sin an uair a thig sibh an ceann a chéile do aon àit, cha'*n e sin* suipeir an Tighearn itheadh.

21 Oir ithidh gach aon air tùs a shuipeir féin, agus a ta neach ocrach, agus neach eile air mhisg.

22 An e nach 'eil tighean agaibh chum itheadh agus òl annta? no am bheil sibh a' deanamh tàire air eaglais Dé, agus a' nàrachadh na muinntir aig nach 'eil? Ciod a their mi ribh? Am mol mi sibh anns *a' chùis* so? cha mhol.

23 Oir fhuair mise o'n Tighearn an ni mar an ceudna a thug mi dhuibhsa, Gu'n do ghlac an Tighearn Iosa aran, anns an oidhche an do bhrathadh e:

24 Agus air tabhairt buidheachais.

bhris se e, agus thubhairt e, Gabhaibh, ithibh; is e so mo chorp-sa, a ta air a bhriseadh air bhur sonsa: deanaibh so mar chuimhneachan ormsa.

25 Agus air a' mhodh cheudna an cupan, an déigh na suipeir, ag ràdh, Is e an cupan so an coimhcheangal nuadh ann am fhuil-sa: deanaibh-sa' so, cia minic as a dh'òlas sibh *e*, mar chuimhneachan ormsa.

26 Oir cia minic as a dh'itheas sibh an t-aran so, agus a dh'òlas sibh an cupan so, tha sibh a' foillseachadh bàis an Tighearna gus an tig e.

27 Uime sin, ge b'e neach a dh'itheas an t-aran so, agus a dh'òlas cupan so an Tighearna gu neo-iomchuidh, bithidh e ciontach do chorp agus do fhuil an Tighearna.

28 Ach ceasnuicheadh duine e féin, agus mar sin itheadh e do'n aran *so*, agus òladh e do'n chupan *so:*

29 Oir ge b'e dh'itheas agus a dh'òlas gu neo-iomchuidh, tha e 'g itheadh agus ag òl breitheanais dha féin, do bhrìgh nach 'eil e a' deanamh aithne air corp an Tighearn.

30 Air a shon so *tha* mòran 'nur measg lag agus tinn, agus tha mòran 'nan codal.

31 Oir nan tugamaid breth oirnn fein, cha tugtadh breth oirnn.

32 Ach an uair a bheirear breth oirnn, tha sinn air ar smachdachadh leis an Tighearn, chum nach bitheamaid air ar dìteadh maille ris an t-saoghal.

33 Uime sin, mo bhràithre, 'nuair a thig sibh an ceann a chéile chum itheadh, fanaibh r'a chéile.

34 Agus ma bhios ocras air aon neach, itheadh e aig an tigh; chum nach tig sibh an ceann a chéile gu breitheanas. Agus cuiridh mise gach ni eile an ordugh 'nuair a thig mi.

CAIB. XII.

ANIS a thaobh *thiodhlaca* spioradail, a bhràithre, cha'n àill leam sibh bhi aineolach.

2 Tha fios agaibh gu robh sibh 'nur Cinnich, air bhur tarruing gu Iodholaibh balbha, a réir mar a threòraicheadh sibh.

3 Uime sin tha mi toirt fios duibh, nach abair duine sam bith a tha labhairt o Spiorad Dhé, gu bheil Iosa malluichte; agus nach urrainn duine sam bith a ràdh gur e Iosa an Tighearn, ach tre an Spiorad naomh.

4 A nis tha eadar-dhealachadh thiodhlaca ann, ach *cha'n e'il ach* aon Spiorad ann.

5 Agus tha eadar-dhealachadh frithealaidh ann, gidheadh *cha 'n 'eil ach* aon Tighearn ann.

6 Agus tha eadar-dhealachadh oibreachaidh ann, ach is e an t-aon Dia, a tha ag oibreachadh nan uile *nithe* anns na h-uile.

7 Ach a ta foillseachadh an Spioraid air a thoirt do gach neach, chum tairbhe.

8 Oir do aon duine tha focal a' ghliocais air a thoirt leis an Spiorad; agus do dhuine eile focal an eòlais leis an Spiorad cheudna;

9 Do neach eile creidimh leis an Spiorad sin féin; do dhuine eile tabhartas leighis tre an Spiorad cheudna;

10 Do neach eile oibreachadh mhìorbhuile; do neach eile fàidheadaireachd; do neach eile aithneachadh spiorad; do neach eile *iomadh* gnè theangadh; agus do neach eile eadarmhìneachadh theangadh.

11 Ach na nithe sin uile tha an t-aon Spiorad ceudna ag oibreachadh, a' roinn ris gach aon fa leth a réir mar is àill leis.

12 Oir mar is aon an corp, agus mòran do bhuill aige, agus a ta uile bhuill an aoin chuirp sin, ge h-iomadh iad, 'nan aon chorp; mar sin *a ta* Criosd.

13 Oir tre aon Spiorad bhaisteadh sinn uile do aon chorp, ma's Iudhaich sinn no Greugaich, ma's daor no saor sinn; agus thugadh deoch r'a h-òl duinn uile chum aoin Spioraid

14 Oir cha'n aon bhall an corp, ach mòran.

15 Ma their a' chos, Do bhrìgh nach mi an làmh, cha'n ann do'n chorp mi; nach 'eil i do'n chorp air a shon sin?

16 Agus ma their a' chluas, Do bhrìgh nach mi an t-sùil, cha'n ann do'n chorp mi; nach ann do'n chorp i air a shon sin?

17 Nam *biodh* an corp uile 'na shùil, c'àit am *biodh* a' chlaisteachd? Nam *biodh* e uile 'na chlaisteachd, C'àit am *biodh* an fhàile?

18 Ach a nis shuidhich Dia na buill gach aon diubh sa' chorp, mar bu toil leis.

19 Agus nam biodh iad uile 'nan aon bhall, c'àit am *biodh* an corp?

20 Ach a nis *tha iad* 'nam mòran bhall, ged nach 'eil ann ach aon chorp.

21 Agus cha'n urrainn an t-sùil a ràdh ris an làimh, Cha'n 'eil feum agam ort: no a rìs, an ceann ris na cosaibh, Cha'n 'eil feum agam oirbhse.

22 Ach gu ro mhòr ni's mò tha na buill sin do'n chorp, a's anmhuinne a thaobh coslais, feumail.

23 Agus air *na buill* sin do'n chorp a's lugha urram 'nar measg-ne, tha sinn a' cur an tuilleadh urraim; agus na *buill* sin dhinn a's lugha maise, tha aca sin gu ro mhòr an tuilleadh maise.

24 Oir air na *buill* mhaiseach againn cha'n 'eil uireasbhuibh: ach rinn Dia an corp a chomh-chumadh r'a chéile, air dha an tuilleadh urraim gu mòr a thoirt do'n *chuid* air an robh uireasbhuidh:

25 Chum nach biodh eas-aonachd air bith sa' chorp; ach gu'm biodh an t-aon chùram aig na buill d'a chéile.

26 Agus ma dh'fhuilgeas aon bhall, comh-fhuilgidh na buill uile: no ma

gheibh aon bhall urram, ni na buill uile gairdeachas maille ris.

27 A nis is sibhse corp Chriosd, agus *is* buill *sibh* fa leth.

28 Agus chuir Dia dream àraidh san eaglais, air tùs abstola, san dara àit fàidhean, san treas àit luchd-teagaisg, a rìs mìorbhuilean, 'na dhéigh sin tabhartais leighis, luchd-cuideachaidh, uachdaranachda, iomadh gnè theangadh.

29 *Am bheil* na h-uile 'nan abstolaibh? *Am bheil* na h-uile 'nam fàidhibh? *Am bheil* na h-uile 'nan luchd-teagaisg? *Am bheil* na h-uile 'nan luchd-deanamh mhìorbhuile?

30 Am bheil aig na h-uile tabhartais leighis? An labhair na h-uile le teangaibh? An dean na h-uile eadar-theangachadh?

31 Ach biodh miann dùrachdach nan tiodhlacan a's fearr oirbh: agus gidheadh tha mise a' nochdadh dhuibh slighe a's ro-fhearr.

CAIB. XIII.

GED labhrainn le teangaibh dhaoine, agus aingeal, agus gun ghràdh agam, tha mi a'm' umha a ni fuaim, no a'm' chiombal a ni gleangarsaich.

2 Agus ged robh agam fàidheadaireachd, agus ged thuiginn na h-uile rùna-dìomhair, agus gach uile eòlas; agus ged bhiodh agam gach uile *ghnè* creidimh, ionnus gu'n atharraichinn sléibhte, agus mi gun ghràdh agam, cha'n 'eil annam ach neo-ni.

3 Agus ged chaithinn mo mhaoin uile chum na bochdan a bheathachadh, agus ged bheirinn mo chorp chum a losgadh, agus gun ghràdh agam, cha'n 'eil tairbhe sam bith dhomh ann.

4 Tha an gràdh fad-fhulangach, *agus* caoimhneil; cha ghabh an gràdh farmad; cha dean an gràdh ràiteachas, cha'n 'eil e air a shéideadh suas,

5 Cha ghiùlain se e féin gu mi-chiatach, cha'n iarr e na nithe sin a bhuineas da féin, cha'n 'eil e so-bhrosnuchaidh *chum feirge*, cha smuainich e olc sam bith,

6 Cha dean e gairdeachas san eucoir, ach ni e gairdeachas san fhìrinn:

7 Fuilgidh e na h-uile nithe, creididh e na h-uile nithe, bithidh sùil aige ris na h-uile nithibh, giùlainidh e na h-uile nithe.

8 Cha téid an gràdh air cùl a chaoidh: ach ma's fàidheadaireachda *ta ann*, théid iad air cùl; ma's teangaidh, sguiridh iad; ma's eòlas, cuirear air cùl e.

9 Oir a ta eòlas againn ann an cuid, agus tha sinn ri fàidheadaireachd ann an cuid.

10 Ach an uair a thig an ni a ta iomlan, cuirear air cùl an ni sin nach 'eil ach ann an cuid.

11 'Nuair a bha mi a'm' leanaban, labhair mi mar leanaban, thuig mi mar leanaban, reusonaich mi mar leanab-: ach air fàs domh a'm' dhuine, uir mi na nithe leanabaidh air cùl.

Oir tha sinn a' faicinn san àm so gu dorcha tre ghloin; ach an sin *chi sinn* aghaidh ri h-aghaidh: san àm so is aithne dhomh ann an cuid; ach an sin aithnichidh mi eadhon mar a ta aithne orm.

13 Agus a nis fanaidh creidimh, dòchas, gràdh, na tri *nithe* so; ach *is e*'n gràdh a's mò dhiubh so.

CAIB. XIV.

LEANAIBH gràdh, agus biodh mòr-mhiann *thiodhlaca* spioradail oirbh, ach gu ma mò bhur togradh gu'n deanadh sibh fàidheadaireachd.

2 Oir an ti a labhras ann an teangaidh *choimhich*, cha'n ann ri daoinibh a labhras e, ach ri Dia: oir cha'n 'eil neach sam bith 'ga thuigsinn; ged tha e anns an Spiorad a' labhairt rùna-dìomhair.

3 Ach an ti a tha deanamh fàidheadaireachd, tha e a' labhairt ri daoinibh chum teagaisg, agus *chum* earail, agus *chum* comhfhurtachd.

4 An ti a ta labhairt an teangaidh *choimhich*, tha e 'ga theagasg féin: ach an ti a ni fàidheadaireachd, tha e teagasg na h-eaglais.

5 Bu mhaith leam gu labhradh sibh uile le teangaibh, ach b'fhearr leam sibh a dheanamh fàidheadaireachd, oir *is* mò an ti a ni fàidheadaireachd, no an ti a labhras le teangaibh, mur eadar-theangaich e, chum gu faigheadh an eaglais fòghlum.

6 A nis, a bhràithre, ma thig mi do 'ur n-ionnsuidh a' labhairt le teangaibh ciod an tairbhe a ni mi dhuibh, mur abhair mi ribh am foillseachadh, no an eòlas, no am fàidheadaireachd, no an teagasg?

7 Air an dòigh cheudna na nithe gun anam a ni fuaim, ma's pìob no clàrsach, mur dean iad eadar-dhealachadh 'nam fuaimibh, cionnus a thuigear an ni a sheinnear air a' phìob no air a' chlàrsaich?

8 Oir ma bheir a' ghall-tromp fuaim neo-chinnteach uaipe, cò a dh'ulluicheas e féin chum a' chatha?

9 Is amhuil sin sibhse, mur labhair sibh leis an teangaidh briathra so-thuigsinn, cionnus a dh'aithnichear an ni a labhrar? oir is ann ris an athar a labhras sibh.

10 Tha, feudaidh e bi, an uiread do ghuthannaibh san t-saoghal, agus cha'n 'eil a h-aon diubh gun bhlagh.

11 Uime sin, mur tuig mi brìgh a' ghutha, bithidh mi do'n ti a labhras, borb; agus bithidh an ti a labhras, borb dhomh-sa.

12 Mar sin mar an ceudna sibhse, do bhrìgh gu bheil déigh agaibh air *tiodhlacaibh* spioradail, iarraibh sibh féin a thoirt barrachd chum fòghluim na h-eaglais.

13 Uime sin, an ti a labhras ann an teangaidh *choimhich*, guidheadh e gu'n deanadh e eadar-theangachadh.

14 Oir ma ni mise urnuigh ann an teangaidh *choimhich*, tha mo spiorad a' deanamh urnuigh, ach tha mo thuigse neo-tharbhach.

15 Ciod ma seadh? ni mi urnuigh leis an spiorad, agus ni mi urnuigh leis an tuigse mar an ceudna: seinnidh mi leis an Spiorad, agus seinnidh mi leis an tuigse mar an ceudna.

16 No 'nuair a bheannaicheas tu leis an spiorad, cionnus a their an ti a tha ann an àit an duine gun fhòghlum Amen ri d' bhreith-buidheachais, o nach aithne dha an ni a ta thu ag ràdh?

17 Oir gu deimhin a ta thusa toirt buidheachais gu maith, gidheadh cha'n 'eil an neach eile air a theagasg.

18 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia, *gu* bheil mi a' labhairt le teangaibh tuilleadh na sibh uile:

19 Ach b'fhearr leam cùig focail a labhairt san eaglais le m' thuigse, chum gu teagaisginn daoine eile mar an ceudna, na deich mìle focal ann an teangaidh *choimhich*.

20 A bhràithre, na bithibh-sa 'nur leanabaibh an tuigse: gidheadh, ann am mì-run bithibh 'nur leanabaibh, ach ann an tuigse bithibh 'nur *daoine* foirfe.

21 Tha e sgrìobhta san lagh, Labhraidh mi ris a' phobull so ann an teangaibh eile, agus am bilibh eile: gidheadh an déigh sin uile cha'n éisd iad rium, tha an Tighearn ag ràdh.

22 Uime sin a ta teanganna *coimheach* 'nan comhara, cha'n ann do'n dream a ta creidsinn, ach dhoibh-san a ta mi-chreideach: ach a ta fàidheadaireachd cha'n ann air an son-san nach 'eil a' creidsinn, ach air an son-san a tha creidsinn.

23 Uime sin ma chruinnicheas an eaglais uile san aon àit, agus ma labhras iad uile le teangaibh *coimheach*, agus gu'n tig dream a ta gun fhòghlum a steach, no daoine mi-chreideach, nach abair iad gu bheil sibh air a' chuthach?

24 Ach ma ni iad uile fàidheadaireachd, agus gu'n tig duine gun chreidimh a steach, no *neach* a ta gun fhòghlum, cronuichear e leis na h-uile, agus bheirear breth air leis na h-uile:

25 Agus mar sin a ta *nithe* folaichte a cridhe air am foillseachadh; agus mar sin, air dha tuiteam air aghaidh, ni e aoradh do Dhia, ag aithris gu bheil Dia gu fìrinneach annaibh-sa.

26 Ciod e sin ma ta, bhràithre? 'nuair tha sibh a' teachd an ceann a chéile, tha salm, tha teagasg, tha teangadh, tha foillseachadh, tha eadar-theangachadh, aig gach aon agaibh. Deanar na h-uile nithe chum fòghluim.

27 Ma labhras aon neach ann an teangaidh *choimhich*, labhradh dithis, no air a' chuid a's mò triuir, agus sin an déigh a chéile; agus deanadh a h-aon eadar-theangachadh.

28 Ach mur bi eadar-theangair ann, fanadh e 'na thosd san eaglais; no labhradh e ris féin, agus ri Dia.

29 Labhradh dithis no triuir do na fàidhibh, agus thugadh a' chuid eile breth.

30 Ach ma dh'fhoillsichear *ni* do neach eile a tha 'na shuidhe, biodh an ceud *dhuine* 'na thosd.

31 Oir feudaidh sibh uile fàidheadaireachd a dheanamh gach aon an déigh a chéile, chum gu faigh na h-uile fòghlum, agus na h-uile comhfhurtachd.

32 Agus a ta spiorada nam fàidhean ùmhal do na fàidhibh.

33 Oir cha'n e Dia *ùghdair* na mi-riaghailt, ach na sìthe, mar ann an eaglaisibh nan naomh uile.

34 Biodh bhur mnài 'nan tosd sna h-eaglaisibh; oir cha'n 'eil e ceaduichte dhoibh labhairt; ach *is còir dhoibh* bhi ùmhal, mar a ta an lagh mar an ceudna ag ràdh.

35 Agus ma's miann leo ni sam bith fhòghlum, feòraicheadh iad d'am fearaibh féin aig an tigh e: oir is mi-chiatach do mhnàibh labhairt san eaglais.

36 An ann uaibhse thàinig focal Dé a mach? no an ann do 'ur n-ionnsuidh-sa a mhàin a thàinig e.

37 Ma shaoileas duine sam bith gur fàidh, no gur duine spioradail e féin, aidicheadh e na nithe a ta mise a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, gur iad àitheantan an Tighearna.

38 Ach ma tha neach sam bith aineolach, biodh e aineolach.

39 Uime sin, a bhràithre, biodh ro-thogradh agaibh air fàidheadaireachd a dheanamh, agus na bacaibh labhairt le teangaibh.

40 Deanar na h-uile nithe gu deadh-mhaiseach, agus a réir orduigh.

CAIB. XV.

OS bàrr, a bhràithre, tha mi cur an céill duibh an soisgeul a shearmonaich mi dhuibh, ris an do ghabh sibhse mar an ceudna, agus anns am bheil sibh ' *u* seasamh;

2 Troimh mar an ceudna am bheil sibh air bhur tearnadh, ma chumas sibh gu daingean an ni a shearmonaich mi dhuibh, mur do chreid sibhse gu dìomhain.

3 Oir thug mi dhuibh air tùs an ni a fhuair mi mar an ceudna, Gu'n d'fhuair Criosd bàs air son ar peacanna a réir nan sgriobtuir:

4 Agus gu'n d'adhlaiceadh e, agus gu'n d'éirich e a rìs air an treas là a réir nan sgriobtuir:

5 Agus gu facas e le Cephas, 'na dhéigh sin leis an dà fhear dheug

6 'Na dhéigh sin, chunncas e le tuilleadh as cùig ceud bràthair air aon àm; d'am bheil a' chuid a's mò beò gus a nis, ach a ta cuid *dhiubh 'nan* codal.

7 'Na dhéigh sin, chunncas e le Seumas; agus a rìs leis na h-abstolaibh uile.

8 'Nan déigh uile chunncas leam-sa e mar an ceudna, mar neach a rugadh ann an an-àm.

9 Oir is mi a's lugha do na h-abstolaibh, neach nach fiu abstol a ghairm dhiom, do bhrìgh gu'n robh mi a' geurleanmhuinn eaglais Dé.

10 Ach tre ghràs Dé tha mi an ni a ta mi: agus cha robh a ghràs, a *bhuilicheadh* orm, gun bhrìgh; ach shaothraich mi ni's pailte na iad uile; gidheadh cha mhise, ach gràs Dé a bha maille rium.

11 Uime sin cò air bith iad *dhinn*, mise no iadsan, is ann mar so a tha sinne a' searmonachadh, agus is ann mar so a chreid sibse.

12 A nis ma shearmonaichear Criosd gu'n d'éirich e o na marbhaibh, cionnus a ta cuid 'nur measg-sa ag ràdh, Nach 'eil aiseirigh nam marbh ann?

13 Ach mur 'eil aiseirigh nam marbh ann, ni mò a dh'éirich Criosd.

14 Agus mur d'éirich Criosd, gu deimhin *is* dìomhain ar searmoin-ne, agus *is* dìomhain bhur creidimh-sa mar an ceudna.

15 Seadh fhuaradh sinne 'nar fianuisibh bréige air Dia; do bhrìgh gu'n d'rinn sinn fianuis a thaobh Dhé, gu'n do thog e suas Criosd: neach nach do thog e suas, mur éirich na mairbh.

16 Oir mur éirich na mairbh, ni mò a dh'éirich Criosd:

17 Agus mur d'éirich, Criosd *tha* bhur creidimh-sa dìomhain; tha sibh fathast ann bhur peacaibh.

18 Mar sin mar an ceudna tha an dream a choidil ann an Criosd, caillte.

19 Ma's anns a' bheatha so a mhàin a tha dòchas againn ann an Criosd, is sinn a's truaighe do na h-uile dhaoinibh.

20 Ach a nis tha Criosd air éirigh o na marbhaibh, *agus* rinneadh an ceud thoradh dhiubh-san a choidil deth.

21 Oir mar is ann tre dhuine *thàinig* am bàs is ann tre dhuine *thig* aiseirigh nam marbh mar an ceudna.

22 Oir mar ann an Adhamh, a ta na h-uile a' faghail a' bhàis, is amhuil sin mar an ceudna a nìthear na h-uile beò ann an Criosd.

23 Ach gach uile dhuine 'na ordugh féin: Criosd an ceud thoradh, 'na dhéigh sin iadsan a's le Criosd aig a theachd.

24 An sin *bithidh* a' chrìoch dheireannach, 'nuair a bheir e suas an rìoghachd do Dhia, eadhon an t-Athair; 'nuair a chuireas e as do gach uile uachdaranachd, agus gach uile ùghdarras, agus chumhachd.

25 Oir is éigin gu'n rìoghaich e, gus an cuir e a naimhdean uile fo a chosaibh.

26 Sgriosar an nàmhaid deireannach, am bàs.

27 Oir chuir e na h-uile nithe fo a chosaibh. Ach an uair a ta e ag ràdh gun do chuir e na h-uile nithe fuidh, *is* ni follaiseach gu bheil esan a chuir na h-uile nithe fuidh, an leth muigh *dheth so.*

28 Agus an uair a chuirear na h-uile nithe fuidh, an sin bithidh am Mac féin fo 'n ti a chuir na h-uile nithe fuidh-san, chum gu'm bi Dia 'na uile anns na h-uile.

29 No ciod a ni iadsan a bhaistear air son nam marbh, mur éirich na mairbh air aon dòigh? c'ar son ma seadh a bhaistear iad air son nam marbh?

30 Agus c'ar son a ta sinne an gàbhadh gach uair?

31 Air bhur gàirdeachas-sa a tha agam ann an Iosa Criosd ar Tighearn, tha mi faghail a' bhàis gach là.

32 Ma chòmhraig mi mar dhuine ri fiadh-bheathaichibh ann an Ephesus, ciod i mo thairbhe, mur éirich na mairbh? itheamaid agus òlamaid, oir am màireach gheibh sinn bàs.

33 Na meallar sibh: truaillidh droch chomhluadar deadh bheusa.

34 Dùisgibh chum fìreantachd, agus na deanaibh peacadh; oir cha'n 'eil eòlas Dé aig cuid: chum bhur nàire tha mi a' labhairt so.

35 Ach their neach éigin, Cionnus a dh'éireas na mairbh? agus ciod a' ghnè cuirp leis an tig iad?

36 Amadain, an ni sin a chuireas tu, cha bheothaichear e, mur bàsaich e *air tùs:*

37 Agus an ni a chuireas tu, cha'n e an corp a bhitheas a ta thu cur, ach gràinne lom, feudaidh e bi do chruithneachd, no do *sheòrsa* éigin eile:

38 Ach a ta Dia a' toirt cuirp dha mar bu toil leis, agus do gach uile shìol a chorp féin.

39 Cha'n aon fheòil gach uile fheòil: ach *a ta* feòil air leth aig daoinibh, agus feòil eile aig ainmhidhibh, *feòil* eile aig iasgaibh, *agus feòil* eile aig eunlaithibh.

40 Agus *a ta* cuirp nèamhaidh ann, agus cuirp thalmhaidh: gidheadh *a ta* glòir air leth aig na *corpaibh* nèamhaidh, agus *glòir* eile aig na *corpaibh* talmhaidh.

41 Tha aon ghlòir aig a' ghréin, agus glòir eile aig a' ghealaich, agus glòir eile aig na reultaibh; oir a ta eadardhealachadh eadar reult agus reult thaobh glòire.

42 Agus is ann mar sin a *bhios* aiseirigh nam marbh. Cuirear ann an truaillidheachd e; togar ann an neothruaillidheachd e.

43 Cuirear e ann an eas-urram, togar ann an glòir e: cuirear ann an anmhuinneachd e, éiridh e ann an cumhachd:

44 Cuirear e 'na chorp nàdurra, éiridh e 'na chorp spioradail. Tha corp nàdurra ann, agus corp spioradail.

45 Agus mar so tha e sgrìobhta. Rinneadh an ceud dhuine Adhamh 'na anam beò, an t-Adhamh deireannach 'na Spiorad a bheothaicheas.

46 Gidheadh cha'n e an ni spioradail a *tha* ann air tùs, ach an ni nàdurra; agus 'na dhéigh sin an ni spioradail.

47 An ceud duine o'n talamh, talmhaidh: an dara duine, an Tighearn o nèamh.

48 Mar an *duine* talmhaidh, is amhuil sin iadsan *a tha* talmhaidh: agus

mar a ta *an duine* nèamhaidh, is ann mar sin iadsan *a ta* nèamhaidh.

49 Agus mar a ghiùlain sinn iomhaigh an *duine* thalmhaidh, giùlainidh sinn mar an ceudna iomhaigh an *duine* nèamhaidh.

50 A nis so a ta mi ag ràdh, a bhràithre, nach feudar le feòil agus fuil rìoghachd Dhé a shealbhachadh; ni mò a shealbhaicheas truaillidheachd neo-thruaillidheachd.

51 Feuch, tha mi a' labhairt ni diomhair ribh; Cha choidil sinn uile, ach caochlaidhear sinn uile.

52 Ann an tiota, am priobadh na sùl, ri *guth na* trompaid deireannaich, (oir séididh an trompaid,) agus éiridh na mairbh neo-thruaillidh, agus caochlaidhear sinne.

53 Oir is éigin do'n *chorp* thruaillidh so neo-thruaillidheachd a chur uime, agus do'n *chorp* bhàsmhor so neo-bhàsmhorachd a chur uime.

54 Agus an uair a chuireas an *corp* truaillidh so neo-thruaillidheachd uime, agus a chuireas an *corp* bàsmhor so neo-bhàsmhorachd uime, an sin coimhlionar am focal a ta sgrìobhta, Shluigeadh suas am bàs le buaidh.

55 O bhàis, c'àit am bheil do ghath? O uaigh, c'àit *am bheil* do bhuaidh?

56 *Is* e am peacadh gath a' bhàis; agus *is* e neart a' pheacaidh an lagh:

57 Ach buidheachas do Dhia, a tha toirt dhuinne na buadha, tre ar Tighearna Iosa Criosd.

58 Uime sin, mo bhràithre gràdhach, bithibh-sa daingean, neo-ghluasadach, a' sìor-mheudachadh ann an obair an Tighearn, air dhuibh fios a bhi agaibh nach 'eil bhur saothair dìomhain anns an Tighearn.

CAIB. XVI.

A NIS a thaobh an tionail air son nan naomh, mar a dh'orduich mi do eaglaisibh Ghalatia, mar sin deanaibh-sa mar an ceudna.

2 Air ceud *là* gach seachduin, cuireadh gach aon agaibh ni leis féin anns an ionmhas, a réir mar a shoirbhich leis, chum nach bi tionail r'an deanamh 'nuair a thig mise.

3 Agus an uair a thig mi, cò air bith iad a mholas sibh le *'ur* litrichibh, cuiridh mi iadsan a ghiùlan bhur tabhartais gu Ierusalem.

4 Agus ma's iomchuidh mise a dhol mar an ceudna, théid iadsan a'm' chuideachd.

5 Agus thig mi do 'ur n-ionnsuidh-sa, 'nuair a théid mi troimh Mhacedonia: (oir tha mi dol troimh Mhacedonia:)

6 Agus feudaidh e bi gu'm fan mi, no eadhon gu'n caith mi an geamhradh maille ribh, chum gu'n toir sibh air m'aghaidh mi, ge b'e àit d'an téid mi.

7 Oir cha'n àill leam bhur faicinn a nis san dol seachad; ach tha dùil agam fantuinn rè tamuill maille ribh, ma leigeas an Tighearn dhomh.

8 Ach fanaidh mi ann an Ephesus gu Cuingeis.

9 Oir dh'fhosgladh dorus mòr agus éifeachdach dhomh-sa, agus *tha* mòran eascairdean ann.

10 A nis ma thig Timoteus, feuchaibh gu'm bi e gun eagal maille ribh: oir tha e a' saoithreachadh ann an obair an Tighearna, mar a ta mise.

11 Uime sin na deanadh neach sam bith tàir air: ach thugaibh air aghaidh e an sìth, chum gu'n tig e a m' ionnsuidh-sa: oir tha sùil agam ris maille ris na bràithribh.

12 Mu thimchioll *ar* bràthar Apollois, ghuidh mi gu dùrachdach air teachd do 'ur n-ionnsuidh-sa maille ris na bràithribh: ach cha b'i a thoil air chor sam bith teachd san àm so; ach thig e 'nuair a gheibh e àm iomchuidh.

13 Deanaibh faire, seasaibh gu daingean sa' chreidimh, bithibh fearail, bithibh làidir.

14 Biodh bhur n-uile nithe air an deanamh le gràdh.

15 Agus guidheam oirbh, a bhràithre, (*o's* aithne dhuibh teaghlach Stephanais, gur iad ceud thoradh Achaia, agus gu'n d'thug siad iad féin chum frithealaidh do na naomhaibh;)

16 Gu'm bi sibh ùmhal d'an leithidibh sin, agus do gach aon a ni obair agus saothair maille ruinne.

17 Tha mi subhach ri teachd Stephanais, agus Fhortunatuis, agus Achaicuis: oir rinn iad suas an ni sin a bha dh'uireasbhuidh do 'ur taobh-sa.

18 Oir thug iad suaimhneas do m' spiorad-sa, agus do 'ur *spiorad-sa:* uime sin biodh meas agaibh air an leithidibh sin.

19 Tha eaglaisean na h-Asia a' cur fàilte oirbh. Tha Acuila agus Priscila, maille ris an eaglais a tha 'nan tigh, a' cur mòr-fhàilte oirbh anns an Tighearn.

20 Tha na bràithrean uile a' cur fàilte oirbh. Cuiribh-sa fàilte air a chéile le pòig naoimh.

21 Fàilte uamsa Pòl le m' làimh féin.

22 Ma tha neach sam bith nach gràdhaich an Tighearn Iosa Criosd, biodh e 'na Anatema Maranata.

23 *Gu robh* gràs an Tighearna Iosa Criosd maille ribh.

24 Mo ghràdh-sa maille ribh uile ann an Criosd. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chum nan CORINTIANACH.

CAIB. I.

POL, abstol Iosa Criosd tre thoil Dé, agus Timoteus *ar* bràthair, chum eaglais Dé a ta ann an Corintus, maille ris na h-uile naoimh a ta ann an Achaia uile:

2 Gràs dhuibhse, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus *o'n* Tighearn Iosa Criosd.

3 Beannaichte *gu robh* Dia, eadhon Athair ar Tighearna Iosa Criosd, Athair nan tròcair, agus Dia na h-uile chomhfhurtachd;

4 A tha toirt comhfhurtachd dhuinne 'nar n-uile àmhghar, chum sinne bhi comasach air comhfhurtachd a thoirt dhoibh-san a ta ann an àmhghar sam bith, tre a' chomhfhurtachd leis am bheil sinn féin a' faotainn comhfhurtachd o Dhia.

5 Oir mar a ta fulangais Chriosd pailt annainne, is amhuil sin a ta ar comhfhurtachd-ne mar an ceudna pailte tre Chriosd.

6 Agus ma tha sinn fuidh àmhghar, *is ann* air son bhur comhfhurtachd agus bhur slàinte-sa, a tha air a h-oibreachadh le sibh a dh'fhulang nam fulangas ceudna, a tha sinne a' fulang: no ma's comhfhurtachd dhuinn, *is ann* chum bhur comhfhurtachd agus bhur slàinte-sa.

7 Agus *a ta* ar dòchas daingean do 'ur taobh-sa, do bhrìgh gu bheil fios againn, mar a ta sibh 'nur luchd-comhpairt do na fulangasaibh, gu'm *bi sibh* mar an ceudna do'n chomhfhurtachd.

8 Oir cha b'àill leinn, a bhràithre, sibhse bhi ain-fhiosrach mu thimchioll ar n-àmhghair a thachair dhuinne san Asia, gu'n do bhruthadh sinn gu ro mhòr thar ar neart, ionnus gu robh sinn fuidh amharus eadhon mu'r beatha:

9 Ach bha againn binn ar bàis annainn féin, chum nach biodh againn dòigh annainn féin, ach ann an Dia a dhùisgeas na mairbh:

10 Neach a shaor sinne o bhàs co mòr, agus a ta 'gar saoradh; anns am bheil ar dòchas gu'n saor e *sinn* fathast:

11 Air dhuibhse bhi a' co-oibreachadh le chéile ann an urnuigh air ar son-ne, chum gu tugar buidheachas le mòran air ar son-ne, á leth an tiodhlaic a thugadh dhuinne, tre mhòran.

12 Oir is e so ar gairdeachas-ne, fianuis ar coguis, gur ann an aonfhillteachd agus an tréibhdhireas diadhaidh, agus cha'n ann an gliocas feòlmhor, ach ann an gràs Dé, a chaith sinn ar beatha san t-saoghal, agus gu h-àraidh do 'ur taobh-sa.

13 Oir cha'n 'eil sinn a' sgrìobhadh nithe sam bith eile do 'ur n-ionnsuidh-sa, ach nan nithe a ta sibh a' leughadh, no a ta sibh ag aideachadh, agus a ta dùil agam a dh'aidicheas sibh gus a' chrìoch;

14 Amhuil mar a dh'aidich sibh an càil, gur sinne bhur gairdeachas, mar *is* sibhse mar an ceudna ar *gairdeachas-ne* ann an là an Tighearn Iosa.

15 Agus anns a' mhuinghin so b'àill leam-sa teachd do 'ur n-ionnsuidh air tùs, ionnus gu faigheadh sibhse athghràs.

16 Agus gabhail uaibhse gu Macedonia, agus teachd o Mhacedonia a rìs do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus a bhi air mo thoirt air m'aghaidh leibhse san t-slighe gu Iudea.

17 Uime sin an uair a chuir mi so romham, an do ghnàthaich mi eutruimeachd? no an ann a réir na feòla a ta mi cur romham, na nithe a ta mi a' cur romham, ionnus gu biodh agam seadh, seadh, agus cha'n eadh, cha'n eadh?

18 Ach *mar a ta* Dia fìrinneach, cha b'e ar còmhradh ribhse seadh, agus cha'n eadh?

19 Oir Mac Dhé Iosa Criosd, a shearmonaicheadh 'nur measg-sa leinne, *eadhon* leam-sa, agus *le* Siluanus, agus *le* Timoteus, cha robh e 'na sheadh agus 'na cha'n eadh, ach ann-san bha seadh.

20 Oir geallanna Dhé uile ann-san *is* seadh iad, agus ann-san *is* Amen iad, chum glòire Dhé do ar taobh-ne.

21 A nis an ti a dhaingnicheas sinne maille ribhse ann an Criosd, agus a dh'ung sinn, *is e* Dia:

22 Neach mar an ceudna a chuir seula oirnne, agus a thug dhuinn geall-dainguich an Spioraid ann ar cridheachaibh.

23 Ach a ta mi a' gairm Dhé mar fhianuis air m'anam, gur ann chum sibhse a chaomhnadh nach d'thàinig mi fathast gu Corintus.

24 Cha'n e gu bheil againne tighearnas air bhur creidimh-sa, ach is luchd-cuideachaidh sinn do 'ur n-aoibhneas: oir is ann tre chreidimh a sheasas sibh.

CAIB. II.

ACH chuir mi so romham annam féin, gun teachd a rìs fo dhoilgheas do 'ur n-ionnsuidh.

2 Oir ma ni mise doilich sibhse, cò e ma ta ni subhach mise, ach an ti air an do chuireadh doilgheas leam?

3 Agus sgrìobh mi an ni so féin do 'ur n-ionnsuidh, chum air dhomh teachd, nach cuirteadh doilgheas orm leis a' mhuinntir sin o'm bu chòir dhomh aoibhneas fhaotainn, air dhomh bhi muinghinneach asaibh uile, gur e m'aoibhneas bhur *n-aoibhneas* uile.

4 Oir á trioblaid mhòir agus cràdh cridhe, sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh

le iomadh deur; cha'n ann chum gu'm biodh doilgheas oirbh, ach chum gu'm biodh fios agaibh air a' ghràdh a ta agam gu ro-phailte dhuibh.

5 Ach ma thug neach sam bith aobhar doilgheis, cha do chuir e doilgheas ormsa, ach an càil: chum nach cuirinn ro-uallach oirbh uile.

6 *Is* leoir d'a leithid sin do dhuine am peanas so, a *leagadh* air le mòran.

7 Ionnus air an làimh eile, gur mò *is còir* dhuibh maitheanas agus comhfhurtachd a thoirt *da*, air eagal gu'm biodh a leithid so do dhuine air a shlugadh suas le anabarra doilgheis.

8 Uime sin guidheam oirbh, gu'n daingnicheadh sibh *bhur* gràdh dha.

9 Oir is ann chum na crìche so a sgrìobh mi *do 'ur n-ionnsuidh*, chum gu'm biodh fios bhur dearbhaidh agam, am bheil sibh ùmhal anns na h-uile nithibh.

10 Ge b'e neach d'an toir sibh maitheanas ann an ni sam bith, bheir mise mar an ceudna: oir ma thug mise maitheanas ann an ni sam bith, ge b'e d'an d'thug mi am maitheanas, is ann air bhur sonsa *a thug mi e*, am fianuis Chriosd;

11 Air eagal gu faigheadh Satan an cothrom oirnn le 'chuilbheartachd: oir cha'n 'eil sinn aineolach air 'innleachdaibh.

12 Os bàrr, 'nuair a thàinig mi gu Troas chum soisgeul Chriosd *a shearmonachadh*, agus a dh'fhosgladh dorus dhomh leis an Tighearn,

13 Cha robh fois agam ann mo spiorad, do bhrìgh nach d'fhuair mi Titus mo bhràthair: ach air gabhail mo chead diubh, dh'imich mi o sin do Mhacedonia.

14 A nis buidheachas do Dhia, a ta ghnàth a' toirt oirnne buadhachadh ann an Criosd, agus a ta foillseachadh *leadh* fhàile 'eòlais féin leinne anns gach àit.

15 Oir tha sinne do Dhia 'nar fàile cùbhraidh Chriosd, anns an dream a thearnar, agus anns an dream a sgriosar:

16 Do'n aon dream *tha sinn* 'nar boltrach bàis chum bàis; agus do'n dream eile, 'nar boltrach beatha chum beatha: agus cò *a ta* foghainteach chum nan nithe so?

17 Oir cha'n 'eil sinne mar mhòran, a thruailleas focal Dé: ach mar o thréibhdhireas, ach mar o Dhia, tha sinn a' labhairt am fianuis Dé ann an Criosd.

CAIB. III.

AN tòisich sinn a rìs air sinn féin a mholadh? no am bheil feum againn, mar aig dream àraidh, air litrichibh molaidh do 'ur n-ionnsuidh-sa, no air *litrichibh* molaidh uaibh?

2 Is sibhse ar litir-ne a ta sgriobhta 'nar cridheachaibh, air a h-aithneachadh agus air a leughadh leis na h-uile dhaoinibh:

3 *Air dha bhi* follaiseach gur sibh litir Chriosd, a fhrithealadh leinne, a tha air a sgrìobhadh cha'n ann le dubh, ach le Spiorad an Dé bheò; cha'n ann air clàraibh cloiche, ach air clàraibh feòlmhor a' chridhe.

4 Agus tha a leithid so do dhòchas againne tre Chriosd a thaobh Dhé:

5 Cha'n e gu bheil sinn foghainteach uainn féin chum ni sam bith a smuaineachadh mar uainn féin: ach is ann o Dhia *a ta* ar foghainteachd;

6 A rinn sinne mar an ceudna 'nar ministeiribh foghainteach an tiomnaidh nuaidh; cha'n ann do'n litir, ach do'n Spiorad: oir marbhaidh an litir, ach bheir an Spiorad beatha.

7 Ach ma bha ministreileachd a' bhàis, ann an sgrìobhadh air a ghearradh air clachaibh, glòrmhor, ionnus nach b'urrainn clann Israeil amharc gu geur air gnùis Mhaois, air son glòire a ghnùise, a chuireadh air cùl;

8 Cionnus nach mò na sin a bhios ministreileachd an Spioraid glòrmhor?

9 Oir ma *bha* ministreileachd an ditidh glòrmhor, is ro mhò na sin a bheir ministreileachd na fìreantachd barrachd ann an glòir.

10 Oir eadhon an ni a rinneadh glòrmhor, cha robh glòir sam bith aige sa' chàs so, thaobh na glòire a tha toirt barrachd.

11 Oir ma *bha* an ni a chuireadh air cùl glòrmhor, is ro mhò na sin *a ta* an ni a bhuanaicheas glòrmhor.

12 Uime sin do bhrìgh gu bheil againn a shamhuil so do dhòchas, tha sinn a' cleachdadh mòr-dhànachd cainnte.

13 Agus cha'n *'eil sinn* mar Mhaois, *a* chuir folach air 'aghaidh, chum nach amhairceadh clann Israeil gu geur gu crìch an ni a chuireadh air cùl.

14 Ach dhalladh an inntinn: oir gus an là'n diugh ann an leughadh an t-seann-tiomnaidh, tha'm folach ceudna a' fantuinn gun atharrachadh, ni a chuireadh air cùl ann an Criosd.

15 Ach eadhon gus an là 'n diugh 'nuair a leughar Maois, tha am folach air an cridhe.

16 Gidheadh 'nuair a philleas e chum an Tighearna, togar am folach dheth.

17 A nis is e an Tighearn an Spiorad sin: agus far am *bheil* Spiorad an Tighearna, tha saorsa an sin.

18 Ach air bhi dhuinne uile le aghaidh gun fholach, ag amharc mar ann an sgàthan air glòir an Tighearna, tha sinn air ar n-atharrachadh chum na h-iomhaigh ceudna, o ghlòir gu glòir, mar le Spiorad an Tighearna.

CAIB. IV.

UIME sin, air do'n mhinistreileachd so bhi againn, a réir mar a fhuair sinn tròcair, cha'n 'eil sinn a' fannachadh:

2 Ach chuir sinn cùl ri nithibh folaichte na nàire, gun sinn bhi a' siubhal ann an ceilg, no a' truailleadh

focail Dé, ach le foillseachadh na fìrinn, 'gar moladh féin do choguis nan uile dhaoine ann an sealladh Dhé.

3 Ach ma tha ar soisgeul-ne folaichte, is ann dhoibh-san a ta caillte tha e folaichte:

4 Anns an do dhall dia an t-saoghail so inntinn na dream nach 'eil 'nan creidich, air eagal gu'n dealraicheadh orra solus soisgeil ghlòrmhoir Chriosd, neach a's e ìomhaigh Dhé.

5 Oir cha'n 'eil sinne 'gar searmonachadh féin, ach Iosa Criosd an Tighearn; agus sinn féin 'nar seirbhisich dhuibhse air son Iosa.

6 Oir *is e* Dia a thubhairt ris an t-solus soillseachadh á dorchadas, a dhealraich ann ar cridheachaibh-ne, a *thoirt* soluis eòlais glòire Dhé, ann an gnùis Iosa Criosd.

7 Ach a ta an t-ionmhas so againn ann an soithichibh creadha, chum gu'm bi òirdheirceas a' chumhachd o Dhia, agus cha'n ann uainne.

8 *Tha sinn* fo thrioblaid air gach taobh, gidheadh cha *'n'eil* sinn ann an teanntachd; *tha sinn* ann annan iomachomhairle, gidheadh gun sinn ann an eu-dòchas;

9 Air ar geur-leanmhuinn, gidheadh gun *sinn* air ar tréigsinn; air ar tilgeadh sìos, gidheadh gun *sinn* air ar sgrios;

10 A' giùlan a ghnàth bàsachaidh an Tighearna Iosa mu'n cuairt, anns a' chorp, chum gu biodh beatha Iosa mar an ceudna air a deanamh follaiseach ann ar corp-ne.

11 Oir tha sinne a ta beò, a ghnàth air ar toirt chum bàis air son Iosa, chum gu biodh mar an ceudna beatha Iosa air a deanamh follaiseach 'nar feoil bhàsmhoir-ne.

12 Uime sin tha bàs ag oibreachadh annainne, ach beatha annaibh-sa.

13 Air dhuinn an spiorad creidimh sin féin a bhi againn, a réir mar a ta e sgrìobhta, Chreid mi, agus uime sin labhair mi: tha sinne a' creidsinn mar an ceudna, agus uime sin tha sinn a' labhairt;

14 Air dhuinn fios a bhi againn, an ti a thog suas an Tighearn Iosa, gu'n tog e sinne suas mar an ceudna tre Iosa, agus gu'n cuir e 'na làthair *sinn* maille ribhse.

15 Oir tha na h-uile *nithe* air bhur sonsa, chum gu biodh an gràs a tha saoibhir, tre bhuidheachas mhòran, ro phailte chum glòire Dhé.

16 Uime sin cha'n 'eil sinn a' fannachadh, ach ged thruaillear ar duine o'n leth muigh, gidheadh tha an duine o'n leth stigh air ath-nuadhachadh o là gu là.

17 Oir a ta ar n-àmhghar eutrom, nach 'eil ach rè sealain, ag oibreachadh dhuinne trom-chudthrom glòire *a ta* ni's ro anabharraich *agus* sìormhaireannach;

18 Air dhuinn bhi ag amharc cha'n ann air na nithibh a tha r'am faicinn, ach air na nithibh nach 'eil r'am faicinn: oir tha na nithe a chithear, aimsireil; ach tha na nithe nach faicear, siorruidh.

CAIB. V.

OIR a ta fios againn, nan sgaoilteadh o chéile ar tigh talmhaidh a' phàilliuin *so*, gu bheil againn aitreabh o Dhia, tigh nach do thogadh le làmhaibh, siorruidh anns na nèamhaibh.

2 Oir a ta sinn ri osnaich an so, a' miannachadh bhi air ar n-eudachadh le ar tigh o nèamh:

3 O air dhuinn bhi air ar n-eudachadh, nach faighear lomnochd sinn.

4 Oir tha sinne a tha anns a' phàilliun *so* ri osnaich, air dhuinn bhi fuidh uallaich: cha'n e air son gu'm bu mhiann leinn bhi air ar rùsgadh, ach air ar n-eudachadh, chum gu bi bàsmhorachd air a slugadh suas le beatha.

5 A nis an ti a dh'oibrich sinne chum so féin, *is* e Dia e, a thug dhuinne mar an ceudna geall-daingnich an Spioraid.

6 Uime sin *tha sinn* a ghnàth deadhmhisneachail, air dhuinn fios a bhi againn am fcadh a ta sinn aig an tigh sa' choluinn, gu bheil sinn air choigrich o'n Tighearn:

7 (Oir a ta sinn a' gluasad a réir creidimh, agus cha'n ann a réir seallaidh.)

8 Tha deadh mhisneach againn, agus bu ròghnuiche leinn gu mòr bhi air choigrich as a' choluinn, agus a bhi làthair maille ris an Tighearn.

9 Uime sin a ta sinn a' deanamh ar dìchill, chum cò aca bhios sinn a làthair no air choigrich, gu'm bi sinn taitneach dhasan.

10 Oir is éigin duinn uile bhi air ar nochdadh an làthair caithir-breitheanais Chriosd; chum gu faigh gach neach na nithe *a rinn e* sa' choluinn, a réir an ni a rinn e, ma's maith no olc e.

11 Uime sin air dhuinn fios a bhi againn air uamhas an Tighearna, tha sinn a' cur impidh air daoinibh; ach a ta sinn follaiseach do Dhia, agus tha dòchas agam mar an ceudna gu bheil sinn air ar deanamh follaiseach ann bhur coguisibh-sa.

12 Oir cha'n 'eil sinn 'gar moladh féin a rìs dhuibhse, ach a ta sinn a' toirt fàth uaill dhuibh do ar taobh, chum gu bi *freagradh* agaibh dhoibhsan a tha deanamh uaill ann an gnùis, agus cha'n ann an cridhe.

13 Oir ma tha sinn a dh'easbhuidh céille, *is ann* do Dhia: agus ma tha ar ciall againn, *is ann* duibh-sa.

14 Oir a ta gràdh Chriosd 'gar coéigneachadh, air dhuinn breithneachadh mar so, ma fhuair a h-aon bàs air son nan uile, gu'n robh na h-uile marbh:

15 Agus gu'n d'fhuair e bàs air son nan uile, chum iadsan a ta beò, nach biodh iad á so suas beò dhoibh féin,

ach dhasan a dh'fhuiling am bàs air an son, agus a dh'éirich a rìs.

16 Uime sin, cha'n aithne dhuinne á so suas aon duine a réir na feòla: seadh, ged b'aithne dhuinn Criosd a réir na feòla, gidheadh a nis cha'n aithne dhuinn *e* ni's mò.

17 Uime sin ma *tha* neach sam bith ann an Criosd, *is* creutair nuadh *e*: chaidh na seann nithe seach, feuch, rinneadh na h-uile nithe nuadh.

18 Agus is ann o Dhia *a ta* na h-uile nithe, neach a rinn sinne réidh ris féin tre Iosa Criosd, agus a thug dhuinn ministreileachd na réite;

19 Eadhon, gu robh Dia ann an Criosd, a' deanamh an t-saoghail réidh ris féin, gun bhi a' meas an cionta dhoibh; agus dh'earb e ruinne focal na réite.

20 Uime sin is teachdairean sinn air son Chriosd, mar gu cuireadh Dia impidh leinne: tha sinne a' guidhe *oirbh* as uchd Chriosd, bithibh réidh ri Dia.

21 Oir rinn e esan do nach b'aithne peacadh, 'na ìobairt-pheacaidh air ar son-ne; chum gu bitheamaid air ar deanamh 'nar fìreantachd Dhé annsan.

CAIB. VI.

UIME sin tha sinn mar chomh-oibrichean *leis-san*, a' guidhe *oirbh*, gun sibh a ghabhail gràis Dé an dìomhanas:

2 (Oir a ta e ag ràdh, Ann an àm taitneach dh'éisd mi riut, agus ann an là slàinte rinn mi còmhnadh leat: feuch, a nis an t-àm taitneach; feuch, a nis là na slàinte.)

3 Gun bhi toirt aobhair oilbheim air bith ann an aon ni, chum nach faigheadh a' mhinistreileachd mi-chliu:

4 Ach anns gach ni 'gar dearbhadh féin mar mhinisteiribh Dhé, ann am mòr-fhoighidin, ann an àmhgharaibh, ann an uireasbhuidh, ann an teanntachdaibh,

5 Ann am buillibh, ann am prìosanaibh, ann an luasgadh o àit gu h-àit, ann an saothair, ann am faire, ann an trasgaibh,

6 Ann am fìor-ghloine, ann an eòlas, ann am fad-fhulangas, ann an caoimhneas, anns an spiorad naomh, ann an gràdh gun cheilg,

7 Ann am focal na fìrinn, ann an cumhachd Dhé, le airm na fìreantachd air an làimh dheis agus chlì,

8 Tre urram agus eas-urram, tre mhi-chliu agus dheadh-chliu: mar mhealltairibh, gidheadh fìrinneach;

9 Mar dhream nach aithnichear, gidheadh air am bheil deadh aithne; mar dhream a ta faghail a' bhàis, gidheadh feuch, tha sinn beò; mar dhream a smachdaichear, agus gun am marbhadh;

10 Mar dhream a ta brònach, gidheadh a ghnàth a' deanamh gairdeachais; mar *dhaoine* bochda, gidheadh *a ta* deanamh mòrain saoibhir; mar dhaoine aig nach 'eil ni sam bith, gidheadh a' sealbhachadh nan uile nithe.

11 Tha ar beul-ne fosgailte dhuibhse, O a Chorintianacha, tha ar cridhe air a dheanamh farsuinn.

12 Cha'n 'eil sibh ann an cumhannachd annainne, ach tha sibh ann an cumhannachd ann bhur n-innibh féin.

13 A nis mar ath-dhìoladh san ni sin féin, (tha mi a' labhairt mar ri *m'* chloinn,) bithibh-sa farsuinn mar an ceudna.

14 Na cuing-cheanglar gu neo-chothromach sibh maille ri mi-chreidich: oir ciod e caidreabh na fìreantachd ri neo-fhìreantachd? agus ciod e comunn an t-soluis ris an dorchadas?

15 Agus ciod an réite a ta aig Criosd ri Belial? no ciod i cuid a' chreidich, maille ri anacreideach?

16 Agus ciod a' cho-réite a ta aig teampull Dé ri h-ìodholaibh? oir is sibhse teampull an Dé bheò; a réir mar a thubhairt Dia, Gabhaidh mise còmhnuidh annta, agus gluaisidh mi 'nam measg; agus bithidh mise a'm' Dhia acasan, agus bithidh iadsan 'nan sluagh agam-sa.

17 Uime sin thigibh a mach as am meadhon, agus dealaichibh *riu*, tha an Tighearn ag ràdh, agus na beanaibh ris an ni neòghlan; agus gabhaidh mise a m' ionnsuidh sibh,

18 Agus bithidh mi a'm' Athair dhuibh, agus bithidh sibhse 'nur mic agus 'nur nigheanaibh dnomh-sa, tha an Tighearn uile-chumhachdach ag ràdh.

CAIB. VII.

UIME sin, a mhuinntir mo ghràidh, air dhuinn na geallanna so bhi againn, glanamaid sinn féin o gach uile shalachar feòla agus spioraid, a' coimhlionadh naomhachd ann an eagal Dé.

2 Gabhaibh ruinne: cha d'rinn sinn eucoir air aon duine, cha do thruaill sinn aon duine, cha do mheall sinn aon duine.

3 Cha'n ann chum bhur dìtidh a ta mi a' labhairt so: oir thubhairt mi roimh, gu bheil sibh ann ar cridheachaibh-ne chum bàsachadh maille *ribh*, agus a bhi beò maille *ribh*.

4 *Is* mòr mo dhànachd cainnte do 'ur taobh-sa, *is* mòr m'uaill as bhur leth: lìonadh le comhfhurtachd mi, tha mi thar tomhas aoibhneach ann ar n-uile àmhghar-ne.

5 Oir an uair a thàinig sinn gu Macedonia, cha d'fhuair ar feòil fois sam bith, ach bha sinn fuidh àmhghar air gach taobh; an leth am muigh *bha* còmhraig, an leth a stigh *bha* eagal:

6 Ach Dia a bheir comhfhurtachd dhoibh-san a tha air an leagadh sìos, thug e comhfhurtachd dhuinne le teachd Thituis:

7 Agus cha'n e le a theachd-san a mhàin, ach mar an ceudna leis a' chomhfhurtachd a fhuair esan uaibh.

so, 'nuair a chuir e an céill duinn bhur dian-thogradh, bhur caoidh, bhur teas-ghràdh dhomh-sa; air chor as gur mòid a rinn mi gairdeachas.

8 Oir ge do chuir mi doilgheas oirbh leis an litir, cha'n 'eil aithreachas orm, ged bha aithreachas orm: oir tha mi faicinn gu'n do chuir an litir sin doilgheas oirbh, ged nach *d' rinn i so* ach rè tamuill.

9 A nis tha gairdeachas orm, cha'n ann air son sibh a bhi doilich, ach gu robh sibh doilich chum aithreachais: oir bha doilgheas oirbh air mhodh diadhaidh, chum nach tigeadh call oirbh ann an aon ni do ar taobh-ne.

11 Oir oibrichidh am bròn diadhaidh aithreachas chum slàinte do nach gabhar aithreachas: ach oibrichidh doilgheas an t-saoghail bàs.

12 Oir feuch, an ni so féin doilgheas diadhaidh bhi oirbh, ciod e meud an dùrachd a dh'oibrich e annaibh, seadh, *ciod* an glanadh oirbh féin, seadh, *ciod* an ro-dhiom, seadh, *ciod* an t-eagal, seadh, *ciod* an dian-thogradh, seadh, *ciod* an t-eud, seadh, *ciod* an togradh dioghaltais? anns gach ni dhearbh sibh sibh féin bhi glan sa' chùis so.

12 Uime sin ge do sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, cha b'ann air a shon-san a rinn an eucoir, no air a shon-san air an d'rinneadh an eucoir, ach a chum gu foillsichteadh dhuibh ar cùram-ne mu'r timchioll-sa am fianuis Dé.

13 Uime sin fhuair sinn comhfhurtachd air son bhur comhfhurtachd-sa: seadh, bu ro mhò a rinn sinn gairdeachas, air son gairdeachais Thituis, do bhrìgh gu'n d'fhuair a spiorad suaimhneas uaibhse uile.

14 Oir ma rinn mi bòsd sam bith ris-san asaibhse, cha'n 'eil nàire orm; ach mar a labhair sinn na h-uile nithe am fìrinn ribhse, is amhuil sin a fhuaradh fìrinneach ar bòsd asaibhse ri Titus.

15 Agus a ta dùrachd a chridhe-san ni's pailte do 'ur taobh-sa, air dha bhi a' cuimhneachadh bhur n-ùmhlachd uile, mar a ghabh sibh ris le h-eagal agus ball-chrith.

16 Uime sin tha gairdeachas orm gu bheil dànachd agam asaibh anns gach ni.

CAIB. VIII.

A NIS, a bhràithre, tha sinn a' toirt fios duibh air gràs Dé, a thugadh do eaglaisibh Mhacedonia:

2 Eadhon gu'n robh, ann am mòrdhearbhadh àmhghair, pailteas an aoibhneis, agus doimhne am bochdainn, ro phailte chum saoibhris am fialuidheachd.

3 Oir (tha mi toirt fianuis,) *gu robh* iad uatha féin toileach a réir an comais, seadh, thar an comas:

4 A' guidhe oirnne gu dùrachdach, gu'n gabhamaid an tiodhlac, agus comh-roinn an fhrithealaidh do na naomhaibh.

5 Agus cha'n ann mar a shaoil sinne, ach thug siad iad féin air tùs do'n Tighearn, agus *'na dhéigh sin* dhuinne a réir toil Dé:

6 Air chor as gu'n do chuir sinn impidh air Titus, a réir mar a thòisich e roimh, mar sin gu'n crìochnaicheadh e annaibh-sa an gràs sin féin mar an ceudna.

7 Uime sin mar a ta sibh pailte anns gach uile ni, ann an creidimh, ann an ùr-labhradh, agus ann an eòlas, agus ann an uile dhìchioll, agus ann bhur gràdh dhuinne, bithibh pailte anns a' ghràs so mar an ceudna.

8 Cha'n 'eil mi a' labhairt so mar àithne, ach a thaobh dùrachd dhaoine eile, agus a dhearbhadh tréibhdhireas bhur gràidh-sa.

9 Oir is aithne dhuibh gràs ar Tighearna Iosa Criosd, ged bha e saoibhir, gidheadh gu'n d'rinneadh bochd e air bhur sonsa, chum gu biodh sibhse saoibhir tre a bhochdainn-san.

10 Agus anns *an ni* so tha mi toirt *mo* chomhairle: oir a ta so tarbhach dhuibhse, a thòisich roimh, cha'n e mhàin air deanamh, ach air a bhi togarrach o cheann bliadhna.

11 A nis air an aobhar sin coimhlionaibh an gnìomh; ionnus mar a *bha sibh* ullamh chum na toile, mar sin gu'*m bi sibh* ullamh chum coimhlionaidh as na bheil agaibh.

12 Oir ma bhios air tùs inntinn thoileach ann, gabhar ris a réir mar *a ta* aig neach, *agus* cha'n ann a réir nan nithe nach 'eil aige.

13 Cha'n ann chum gu'm biodh socair aig daoine eile, agus àmhghar agaibh-sa.

14 Ach a thaobh co-cheartais, chum san àm so nis *gu'm bi* bhur pailteas-sa 'na *choimhleasachadh* air an uireasbhuidh-san, agus mar an ceudna chum gu'm bi am pailteas-san 'na *choimhleasachadh* air bhur n-uireasbhuidh-sa, air chor as gu'm bi co-cheartas *eadaraibh;*

15 A réir mar a ta e sgrìobhta, An ti a *thionail* mòran, cha robh anabarr aige; agus an ti a *thionail* beagan, cha robh easbhuidh air.

16 Ach buidheachas do Dhia, a chuir an cùram dùrachdach sin féin do 'ur taobh-sa ann an cridhe Thituis.

17 Oir gu deimhin ghabh e ris an impidh; ach air dha bhi ni bu togarraiche, chaidh e d'a thoil féin do 'ur n-ionnsuidh.

18 Agus chuir sinne maille ris am bràthair, aig am bheil *a* chliu san t-soisgeul, feadh nan eaglaisean uile:

19 (Agus cha'n e *so* a mhàin, ach thaghadh e leis na h-eaglaisibh mar an ceudna mar chompanach turuis dhuinne, leis an tiodhlac so a fhrithealadh leinne chum glòire an Tighearna sin féin, agus *chum foillseachaidh* bhur n-inntinn ullamh-sa.)

20 A' seachnadh so, nach tugadh neach air bith mi-chliu dhuinne

thaobh a' phailteis so a fhrithealadh leinne:

21 Air dhuinn bhi solarachadh nithe ciatach, cha'n e mhàin am fianuis an Tighearn, ach mar an ceudna am fianuis dhaoine.

22 Agus chuir sinn maille riu ar bràthair, a dhearbh sinn gu minic dùrachdach am mòran do nithibh, ach a nis ni's ro dhùrachdaiche, a thaobh an ro-earbsa ta *aige* asaibh-sa.

23 Ma *dh'fhiosraichear* ni sam bith mu Thitus, *is e* mo chompanach-sa e, agus mo chomh-oibriche do 'ur taobh-sa: no *mu thimchioll* nam bràithre, *is iad* teachdairean nan eaglaisean, *agus* glòir Chriosd.

24 Uime sin nochdaibh dhoibh-san, agus am fianuis nan eaglaisean, dearbhadh bhur gràidhsa, agus ar n-uaill-ne do 'ur taobh.

CAIB. IX.

OIR a thaobh frithealaidh do na naomhaibh, is neo-fheumail dhomh-sa sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh.

2 Oir is aithne dhomh togarrachd bhur n-inntinn, as leth am bheil mi deanamh uaill asaibhsa ris na Macedonaich, *ag ràdh*, Gu robh Achaia ullamh o cheann bliadhna; agus bhrosnuich bhur n-eud-sa ro-mhòran.

3 Gidheadh chuir mi na bràithre *do 'ur n-ionnsuidh*, air eagal gu'm biodh ar n-uaill-ne asaibh diomhain sa' chùis so; chum, mar a thubhairt mi, gu'm biodh sibh ullamh:

4 Air eagal ma thig na Macedonaich maille rium, agus gu'm faigh iad sibhse neo-ullamh, gu'm bi nàire oirnne, (gun a ràdh oirbhse,) á dànadas na h-uaill so.

5 Uime sin bhreithnich mi gu'm b'fheumail impidh chur air na bràithribh, iad a dhol air tùs do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus bhur tabhartas, air an do labhradh ribh roimh, a dheanamh deas, chum gu'm biodh sin ullamh, mar thiodhlac, agus cha'n ann mar ni a dh'aindeoin.

6 Ach so *a ta mi ag ràdh*, An ti a chuireas gu gann, buainidh e gu gann mar an ceudna; agus an ti a chuireas gu pailte, buainidh e gu pailte mar an ceudna.

7 *Thugadh* gach duine seachad a réir rùin a chridhe; na b'ann an doilgheas, no le h-éigin: oir is toigh le Dia an neach a bheir seachad gu suilbhir.

8 Agus *is* comasach Dia air gach gràs a dheanamh ro phailte dhuibhse, chum air dhuibh anns gach uile ni làn leoir a bhi agaibh a ghnàth, gu'm biodh sibh pailte chum gach deadh oibre.

9 (A réir mar a ta e sgrìobhta, Sgaoil e *a chuid*; thug e do na bochdaibh: mairidh 'fhìreantachd a chaoidh.

10 A nis an ti a bheir sìol do'n fhear-cuir, agus aran chum bìdh, gu tugadh e agus gu meudaicheadh e bhur curachd-sa, agus gu tugadh e do thoradh bhur fìreantachd fàs.)

11 Air dhuibh bhi air bhur deanamh saoibhir anns gach uile ni chum gach uile thabhartais, ni a dh'oibricheas leinne breith-buidheachais do Dhia.

12 Oir a ta frithealadh na seirbhis so, cha'n e mhàin a' leasachadh uireasbhuidh nan naomh, ach a ta e mar an ceudna pailte tre mhòran breith-buidheachais do Dhia;

13 Air dhoibh bhi tre dhearbhadh an fhrithealaidh so a' toirt glòire do Dhia air son bhur n-ùmhlachd do shoisgeul Chriosd a réir bhur n-aidmheil, agus air son bhur tabhartais fhialuidh dhoibh-san, agus do na h-uile *dhaoinibh:*

14 Agus tre an urnuigh air bhur son-sa, aig am bheil mòr-dhéidh oirbh air son gràis Dé a ta ro phailte annaibh.

15 Buidheachas do Dhia air son a thiodhlaic do-labhairt.

CAIB. X.

A NIS tha mise féin Pòl a' guidhe oirbh, tre mhacantas agus shèimheachd Chriosd, neach air dhomh a bhi làthair a ta ìosal 'nur measg, ach air dhomh a bhi uaibh a ta dàna oirbh:

2 Ach tha mi ag iarraidh oirbh *a dh'athchuinge*, gun *sibh a thoirt orm*, an uair a bhios mi làthair, bhi dàna, leis a' mhuinghin leis an saoilear mi bhi dàna an aghaidh dream àraidh a tha toirt meas oirnne, mar gu bitheamaid ag imeachd a réir na feòla.

3 Oir ged tha sinn ag imeachd anns an fheòil, cha'n ann a réir na feòla ta sinn a' cogadh:

4 (Oir ar n-airm chogaidh cha'n fheòlmhor iad, ach cumhachdach o Dhia chum daingnichean a leagadh:)

5 A' tilgeadh sìos reusonachaidh, agus gach ni àrd a dh'àrdaicheas e féin an aghaidh eòlais Dé, agus a' toirt am braighdeanas gach smuain chum ùmhlachd Chriosd:

6 Agus dioghaltas ullamh againn r'a dheanamh air gach uile eas-ùmhlachd, 'nuair a choimhlionar bhur n-ùmhlachd-sa.

7 An amhairc sibh air nithibh a réir an coslais? ma tha dòchas aig aon neach as féin, gur le Criosd e, smuainicheadh e so a rìs uaith féin, mar is le Criosd esan, gur le Criosd sinne mar an ceudna.

8 Oir ged dheanainn càileigin ni's mò dh'uaill as ar cumhachd-ne, (a thug an Tighearna dhuinn chum fòghluim, agus cha'n ann chum bhur sgrios-sa,) cha bhiodh nàire orm:

9 Chum nach measar mi mar gu'm bithinn a' cur eagail oirbh le litrichibh.

10 Oir a ta *a* litrichean, (tha iadsan ag ràdh,) cudthromach agus làidir ach *a ta a* làthaireachd chorporra anmhunn, agus a chainnt tàireil.

11 Smuainicheadh a leithid sin *do*

dhuine so, mar a ta sinne ann am focal tre litrichibh, agus sinn as làthair, mar sin gu'*m bi sinn* ann an gnìomh air dhuinn a bhi làthair.

12 Oir cha'n 'eil dhànadas againne sinn féin a chur an àireamh, no a choimeas ri dream àraidh a mholas iad féin: ach air dhoibh-san bhi 'gan tomhas féin eatorra féin, agus 'gan coimeas féin riu féin, cha'n 'eil iad glic.

13 Ach cha dean sinne uaill á nithibh a tha thar *ar* tomhas, ach a réir tomhais na riaghailt a roinn Dia dhuinne, eadhon tomhas a ruigeas oirbhse.

14 Oir cha'n 'eil sinne 'gar sìneadh féin thar *ar tomhas*, mar nach ruigeamaid sibhse; oir thàinig sinn eadhon do 'ur n-ionnsuidh-sa, le soisgeul Chriosd:

15 Gun sinn a bhi deanamh uaill á nithibh a ta thar *ar* tomhas, *eadhon* á saothairibh dhaoine eile; ach a ta dòchas againn, 'nuair a mheudaichear bhur creidimh-sa, gu'm faigh sinn farsuinneachd gu pailte annaibh a réir ar riaghailt-ne,

16 Chum an soisgeul a shearmonachadh anns na *h-ionadaibh* an taobh thall duibhse, *agus* cha'n ann chum uaill a dheanamh ann an riaghailt duine eile, á nithibh a ta ullamh a cheana.

17 Ach an ti a ni uaill, deanadh e uaill anns an Tighearn.

18 Oir cha'n e an ti a mholas e féin a tha ionmholta, ach an ti a mholas an Tighearn.

CAIB. XI.

B'FHEARR leam gu'n giùlaineadh sibh beagan le m' amaideachd; agus da rìreadh giùlainibh leam.

2 Oir a ta mi eudmhor umaibh le h-eud diadhaidh; oir rinn mi ceangal-pòsaidh eadar sibh agus aon fhear, chum bhur cur mar òigh fhìor-ghloin an làthair Chriosd.

3 Ach a ta eagal orm, air dòigh sam bith, mar a mheall an nathair Eubha le a cuilbheartachd, mar sin gu'n truaillear bhur n-inntinn-sa o'n aon-fhillteachd a ta ann an Criosd.

4 Oir nan deanadh an neach a thig, Iosa eile a shearmonachadh nach do shearmonaich sinne, no *nam* faigheadh sibhse spiorad eile, nach d'fhuair sibh, no soisgeul eile ris nach do ghabh sibh, dh'fheudadh sibh gu maith giùlan *leis*.

5 Oir is i mo bharail-sa nach robh mi a bheag goirid air na h-abstolaibh a b'àirde.

6 Ach ged *tha* mi neo-fhòghluimte ann an cainnt, gidheadh cha'n 'eil mi *mar sin* ann an eòlas; ach rinneadh sinn làn-fhollaiseach anns na h-uile nithibh 'nur measg-sa.

7 An d'rinn mi cionta le mi féin ìsleachadh chum gu'm biodh sibhse air bhur n-àrdachadh, *no* a chionn gu'n do shearmonaich mi soisgeul Dé a nàsgaidh dhuibh?

8 Chreach mi eaglaisean eile, a gabhail tuarasdail *uatha*, chum seirbhis a dheanamh dhuibhse.

9 Agus an uair a bha mi làthair maille ribhse agus uaireasbhuidh orm cha do leig mi mo throm air duine sam bith: oir leasaich na bràithrean, a thàinig o Mhacedonia m'uireasbhuidh: Agus anns na h-uile nithibh choimhid mi mi féin o m' throm a leigeadh oirbhse, agus coimhididh.

10 Mar a ta fìrinn Chriosd annam, cha chumar an uaill so uam ann an crìochaibh na h-Achaia.

11 C'ar son? An ann a chionn nach 'eil gràdh agam dhuibh? Tha fios aig Dia.

12 Ach an ni a ta mi deanamh, ni mi fathast e, chum gu toir mi air falbh cion-fàth uatha-san le'm bu mhiann cion-fàth fhaotainn, chum anns an ni as am bheil iad a' deanamh uaill, gu faighear iad eadhon mar sinne.

13 Oir is ann d'an leithidibh sin *a ta* abstola bréige, luchd-oibre cealgach, 'gan cur féin ann an cosamhlachd abstola Chriosd.

14 Agus cha'n iongantach *sin*: oir cuirear Satan féin an cruth aingil soillse.

15 Uime sin cha ni mòr *e* ged chuirear a mhinisteirean mar an ceudna ann an cruth mhinisteirean na fìreantachd; aig am bi an crìoch dheireannach a réir an oibre.

16 A ta mi ag ràdh a rìs, Na measadh aon neach gur amadan mi; no fòs, gabhaibh rium mar amadan féin, chum gu'n dean mi beagan uaill asam féin.

17 An ni a ta mi a' labhairt, cha'n ann a réir an Tighearna a ta mi 'ga labhairt, ach mar gu b'ann gu h-amaideach anns an dànadas uaille so.

18 Do bhrìgh gu bheil mòran a' deanamh uaill a réir na feòla, ni mise uaill mar an ceudna.

19 Oir giùlainidh sibh gu toileach le amadanaibh, do bhrìgh gu bheil sibh *féin* glic.

20 Oir fuilgidh sibh ma bheir neach an daorsa sibh, ma dh'itheas neach *sibh*, ma bheir neach bhur cuid *dhibh*, ma dh'àrdaicheas neach e féin, ma bhuaileas neach air an aghaidh sibh.

21 Tha mi a' labhairt a thaobh easurraim, mar gu'm bitheamaid anmhunn: ach, ge b'e ni anns am bheil neach air bith dàna, (tha mi a' labhairt gu h-amaideach,) a ta mise dàna *ann* mar an ceudna.

22 An Eabhruidhich iad? *mar sin tha* mise mar an ceudna: An Israelich iad? *mar sin tha* mise mar an ceudna: An sliochd do Abraham iad? *mar sin tha* mise mar an ceudna:

23 Am ministeirean do Chriosd iad? (tha mi a' labhairt mar dhuine mi-chéillidh,) a ta mise os an ceann *san ni so*: ann an saothairibh ni's pailte, ann am buillibh ni's ro mhò, am

prìosanaibh ni's trice, am bàsaibh gu minic.

24 Fhuair mi o na h-Iudhaich cùig uairean dà fhichead *buille* ach a h-aon.

25 Ghabhadh le slataibh orm tri uairean, chlachadh mi aon uair, dh'fhuiling mi long-bhriseadh tri uairean; là agus oidhche bha mi san doimhne:

26 Ann an turusaibh gu minic, ann an gàbhadh aimhnichean, ann an cunnartaibh fhear-reubainn, ann an cunnartaibh o *m'* chinneach *féin*, ann an cunnartaibh o na Cinnich, ann an cunnartaibh sa' bhaile, ann an cunnartaibh san fhàsach, ann an cunnartaibh san fhairge, ann an cunnartaibh am measg bhràithre breugach;

27 Ann an saothair agus sgìos, am fairibh gu minic, ann an ocras agus tart, an trasgaibh gu minic, am fuachd agus an lomnochduidh.

28 A bhàrr air na nithibh a ta an leth muigh, an ni a ta teachd orm gu lathail, ro-chùram nan eaglaisean uile.

29 Cò a ta lag, agus nach 'eil mise lag? cò a ta faotainn oilbheim, agus nach 'eil mise a' losgadh?

30 Ma's éigin domh uaill a dheanamh, is ann as na nithibh a bhuineas do m' anmhuinneachd a ni mi uaill.

31 Tha fios aig Dia, eadhon Athair ar Tighearna Iosa Criosd, a tha beannaichte gu siorruidh, nach 'eil mi deanamh bréige.

32 Ann an Damascus chuir uachdaran *a' phobuill* fuidh Aretas an righ, freiceadan air baile nan Damasceneach, an rùn mise a ghlacadh:

33 Ach tre uinneig leigeadh sìos ris a' bhalla mi ann an cliabh, agus chaidh mi as a làmhaibh.

CAIB. XII.

GU deimhin cha'n 'eil e iomchuidh dhomh-sa uaill a dheanamh: ach thig mi chum seallanna agus taisbeana an Tighearna.

2 B'aithne dhomh duine ann an Criosd céithir bliadhna deug roimh so, (ma's anns a' choluinn, cha'n fhios domh; no as a' choluinn, cha'n fhios domh; aig Dia a ta fios;) a leithid sin do dhuine thogadh chum an treas nèamh.

3 Agus b'aithne dhomh a leithid sin do dhuine, (ma's anns a' choluinn, no as a' choluinn, cha'n fhios domh: aig Dia a ta fios;)

4 Gu'n do thogadh suas e gu pàrras, agus gu'n cual e briathra do-labhairt, nach feud duine a labhairt.

5 M'a leithid sin *do dhuine* ni mi uaill: ach asam féin cha dean mi uaill, mur *dean mi* á m' anmhuinneachdaibh.

6 Oir ged b'àill leam uaill a dheanamh, cha bhi mi a'm' amadan; oir labhraidh mi an fhìrinn: gidheadh a ta mi a' cumail orm féin, air eagal gu'm bi meas aig duine dhiom thar mar a ta e 'gam fhaicinn, no a' cluinntinn umam.

7 Agus air eagal gu'm bithinn air m'àrdachadh thar tomhas. tro romheud nan taisbean, thugadh dhomh sgolb san fheoil, teachdair Shatain chum gu'm buaileadh e mi, air eagal gu'm bithinn air m'àrdachadh thar tomhas.

8 Air a shon so ghuidh mi an Tighearn tri uairean, gu'n imicheadh so uam.

9 Agus thubhairt e rium, Is leoir mo ghràs-sa dhuit: oir a ta mo chumhachd air a dheanamh foirfe ann an anmhuinneachd. Uime sin is ro thoiliche a ni mi uaill á m' anmhuinneachdaibh, chum gu'n gabh cumhachd Chriosd còmhnuidh orm.

10 Uime sin tha mi gabhail tlachd ann an anmhuinneachdaibh, am maslaibh, ann an uireasbhuidhibh, ann an geur-leanmhuinnibh, ann an teanntachdaibh air son Chriosd: oir an uair a ta mi lag, an sin a ta mi làidir.

11 Rinneadh a'm' amadan mi le uaill a dheanamh; dh'éignich sibhse mi: oir bu chòir dhomh bhi air mo mholadh leibhse: oir cha robh mi bheag sam bith fo na h-abstolaibh a's àirde, ged nach 'eil annam ach neoni.

12 Gu deimhin dh'oibricheadh comharan abstoil ann bhur measg-sa anns gach uile fhoighidin, ann an comharaibh agus an iongantasaibh, agus an cumhachdaibh.

13 Oir ciod an ni anns an robh sibh ni bu lugha na eaglaisean eile, mur e nach do leig mi féin mo throm oirbh? thugaibh maitheanas dhomh san eucoir so.

14 Feuch, a ta mi ullamh a nis an treas uair gu teachd do 'ur n-ionnsuidh; agus cha chuir mi mo throm oirbh; oir cha'n e bhur cuid a tha mi 'g iarraidh, ach sibh féin: oir cha'n 'eil e mar fhiachaibh air a' chloinn ionmhas a chruinneachadh fa chomhair nam pàrantan, ach air na parantaibh fa chomhair na cloinne.

15 Agus is ro thogarrach a ni mise caitheadh agus a chaithear mi air son bhur n-anama-sa, ged mar is ro phailte a ta gràdh agam duuibh, gur lugha bhur gràdh-sa dhomh.

16 Ach biodh e mar sin, nach do chuir mi trom oirbh: gidheadh air dhomh bi innleachdach, ghlac mi le seòltachd sibh.

17 An d'rinn mise tre aon neach dhiubh-san a chuir mi do 'ur n-ionnsuidh buannachd dhibh?

18 Ghuidh mi air Titus *dol do 'ur n-ionnsuidh*, agus chuir mi bràthair maille ris: an d'rinn Titus buannachd dhibh? nach do ghluais sinn san aon spiorad? agus anns na h-aon cheumaibh?

19 A rìs, am bheil sibh a' saoilsinn gu bheil sinne gabhail ar leithsgeil ribh? tha sinn a' labhairt am fianuis

Dé ann an Criosd: ach *a ta* an t-iomlan, a chàirde, chum bhur fòghluim-sa.

20 Oir is eagal leam, air dhomh teachd, nach faigh mi sibh mar is miann leam, agus gu faighear mise dhuibhse mar nach bu mhiann leibh: air eagal gu'm bi connsachadh, farmad, fearg, comhstri, cùl-chàineadh, cogarsaich, àrdain, ceannairce *'nur measg:*

21 Air eagal an uair a thig mi a rìs, gu'n ìslich mo Dhia mi 'nur measg, agus gu dean mi caoidh air son mòrain do'n dream a pheacaich a cheana, agus nach do ghabh aithreachas do'n neòghloine, agus strìopachas, agus mhacnus a rinn iad.

CAIB. XIII.

IS i so an treas uair a ta mi a' teachd do 'ur n-ionnsuidh: am beul dithis no triuir do fhianuisibh bithidh gach focal seasmhach.

2 Dh'innis mi cheana, agus tha mi roimh-làimh ag innseadh dhuibh, mar gu'm bithinn a làthair an dara uair; agus a nis air dhomh bhi as bhur làthair, tha mi a' sgrìobhadh chum na dream a pheacaich roimh so, agus chum chàich uile, ma thig mi a ris, nach caomhain mi:

3 O tha sibh ag iarraidh dearbhaidh air Criosd a' lahhairt annam-sa, neach do 'ur taobh-sa nach 'eil anmhunn, ach a ta cumhachdach annaibh.

4 Oir ge do cheusadh e tre anmhuinneachd, gidheadh a ta e beò tre chumhachd Dhé: oir a ta sinne mar an ceudna anmhunn ann-san, gidheadh bithidh sinn beò maille ris tre chumhachd Dhé do 'ur taobh-sa.

5 Ceasnaichibh sibh féin, am bheil sibh sa' chreidimh; dearbhaibh sibh féin: nach aithne dhuibh sibh féin, gu bheil Iosa Criosd annaibh, mur daoine a chuireadh air cùl sibh?

6 Ach tha dòchas agam gu'm bi fhios agaibh nach daoine a chuireadh air cùl sinne.

7 A nis tha mi guidhe air Dia gun sibhse a dheanamh uilc air bith; cha'n ann chum gu'm faicear sinne bhi dearbhta, ach chum gu'n deanadh sibhse an nì sin a ta maith, ged robh sinne mar dhaoine a chuireadh air cùl.

8 Oir cha'n urrainn sinn ni air bith a dheanamh an aghaidh na fìrinn, ach air son na fìrinn.

9 Oir tha sinn subhach an uair a tha sinn *féin* anmhunn, agus sibhse làidir: agus tha sinn a' guidhe so mar an ceudna, sibhse bhi diongmhalta.

10 Is ann uime so a sgrìobh mi na nithe so *do 'ur n-ionnsuidh* air dhomh bhi as bhur làthair, chum air dhomh bhi làthair nach bithinn garg, a réir a' chumhachd a thug an Tighearna dhomh chum fòghluim, agus cha'n ann chum sgrios.

11 Fa dheòidh, a bhràithre, slàn leibh: bithibh diongmhalta, bithibh subhach, bithibh a dh'aon inntinn, bithibh sìochail; agus bithidh Dia a' ghràidh agus na sìthe maille ribh.

12 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig naoimh.

13 Tha na naoimh uile a' cur beannachd do 'ur n-ionnsuidh.

14 Gràs an Tighearna Iosa Criosd, agus gràdh Dhé, agus comh-chomunn an Spioraid naoimh, *gu robh* maille ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan GALATIANACH.

CAIB. I.

POL abstol, (cha'n ann o dhaoinibh, no tre dhuine, ach tre Iosa Criosd, agus tre Dhia *an* t-Athair, a thog suas e o na marbhaibh,)

2 Agus na bràithrean uile a tha maille rium, chum eaglaisean Ghalatia:

3 Gràs duibh, agus sìth o Dhia an t-Athair, agus *o* ar Tighearn Iosa Criosd,

4 A thug e féin air son ar peacanna, chum gu'n saoradh e sinn o'n droch shaoghal a ta làthair, a réir toile Dé agus ar n-Athar-ne:

5 Dhasan *gu robh* glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

6 Is iongnadh leam gu'n d'atharraicheadh sibh co luath uaith-san a ghairm sibh tre ghràs Chriosd, gu soisgeul eile:

7 Ni nach *soisgeul* eile; ach a ta dream àraidh 'gur buaireadh, le'n àill soisgeul Chriosd a thilgeadh bun os ceann.

8 Ach nan deanamaid-ne, no aingeal o nèamh, soisgeul eile a shearmonachadh dhuibh, ach *an soisgeul* a shearmonaich sinne dhuibh, biodh e malluichte.

9 Amhuil mar a thubhairt sinn roimh, a ta mise ag ràdh a nis a rìs mar an ceudna, Ma shearmonaicheas neach sam bith soisgeul eile dhuibh, ach *an soisgeul* a ghabh sibh, biodh e malluichte.

10 Oir am bheil mi nis a' cur impidh air daoinibh, no air Dia? no am bheil mi 'g iarraidh daoine a thoileachadh? oir nam bithinn fathast a' toileachadh dhaoine, cha bhithinn a'm' sheirbhiseach aig Criosd.

11 Ach a ta mi toirt fios duibh, a bhràithre, an soisgeul a shearmonaicheadh leam-sa, nach ann a réir duine a ta e.

12 Oir cha b'ann o dhuine a fhuair mi e, ni mò a theagaisgeadh dhomh *e*, ach tre fhoillseachadh Iosa Criosd.

13 Oir chuala sibh mo chaithe-beatha-sa san aimsir a chaidh seachad, ann an creidimh nan Iudhach, gu'n d'rinn mi thar tomhas geur-leanmhuinn air eaglais Dé, agus gu'n d'fhàsaich mi i:

14 Agus gu'n d'thàinig mi air m'aghaidh ann an creidimh nan Iudhach thar mòran do m' chomhaoisibh am measg mo chinnich féin, air dhomh bhi ni bu ro eudmhoire mu ghnàthannaibh mo shinnsireachd.

15 Ach an uair a b'i deadh thoil Dé, a sgar o bhroinn mo mhàthar mi, agus a ghairm *mi* tre a ghràs,

16 A Mhac féin fhoillseachadh annam chum gu searmonaichinn e am measg nan Cinneach; air ball cha do chuir mi comhairle ri feòil agus fuil:

17 Ni mò chaidh mi suas gu Ierusalem, chum na muinntir sin a bha 'nan abstolaibh romham; ach chaidh mi gu Arabia, agus a rìs thàinig mi air m'ais gu Damascus.

18 An déigh sin an ceann thri bliadhna, chaidh mi suas gu Ierusalem, a dh'fhaicinn Pheadair, agus dh'fhan mi maille ris cùig làithean deug.

19 Ach neach air bith eile do na h-abstolaibh cha'n fhaca mi, ach Seumas bràthair an Tighearna.

20 A nis *anns* na nithibh a ta mi a' sgrìobhadh dhuibh, feuch, an làthair Dhé, cha'n 'eil mi deanamh bréige.

21 'Na dhéigh sin thàinig mi gu crìochaibh Shiria agus Chilicia;

22 Agus cha robh eòlas orm a thaobh m' fhaicinn aig eaglaisibh Iudea, a bha ann an Criosd:

23 Ach a mhàin chual iad, An ti anns an àm a chaidh seachad a bha 'gar geur-leanmhuinn, gu bheil e nis a' searmonachadh a' chreidimh a bha e a' sgrios roimh *so:*

24 Agus thug iad glòir do Dhia air mo shon-sa.

CAIB. II.

AN sin an ceann cheithir bliadhna deug chaidh mi a rìs suas gu Ierusalem, maille ri Barnabas, a' toirt Thituis leam mar an ceudna.

2 Agus chaidh mi suas a réir foillseachaidh, agus chuir mi an céill dhoibh an soisgeul a ta mi a' searmonachadh am measg nan Cinneach, ach ann an uaignidheas dhoibh-san d'an robh meas, air eagal air chor sam bith gu'n ruithinn, no gu'n do ruith mi an dìomhanas.

3 Ach cha b'éigin do Thitus féin a bha a'm' chuideachd, bhi air a thimchioll-ghearradh, ged bu Ghreugach e:

4 Agus sin air son bhràithre bréige, a ghoid a steach 'nar measg, a thàinig a steach an uaignidheas a dh'fhaicinn ar saorsa, a ta againn ann an Iosa Criosd, chum ar toirt fo dhaorsa.

5 Do nach do ghéill sinn eadhon rè uaire; chum gu'm buanaicheadh fìrinn an t-soisgeil maille ribhse.

6 Ach o'n dream sin, a mheasadh gu'm bu ni éigin iad, (ciod air bith a bha iad roimh, cha'n 'eil suim ann domh-sa: cha'n 'eil meas aig Dia do phearsa duine,) oir iadsan a mheasadh *gu'm bu ni éigin iad*, cha do phàirtich iad le'n còmhradh bheag sam bith rium-sa.

7 Ach air an làimh eile, 'nuair a chunnaic iad gu'n d'earbadh soisgeul an neo-thimchioll-ghearraidh rium-sa, mar *a dh'earbadh soisgeul an* timchioll-ghearraidh ri Peadar;

8 (Oir an ti a dh'oibrich gu h-éifeachdach ann am Peadar chum abstolachd an timchioll-ghearraidh, dh'oibrich e gu cumhachdach annam-sa mar an ceudna chum nan Cinneach:)

9 Agus an uair a thuig Seumas, agus Cephas, agus Eoin, a tha air am meas 'nam puist, an gràs a thugadh dhomh, thug iad dhomh-sa agus do Bharnabas deas làmh a' chomuinn; ionnus *gu rachamaid* chum nan Cinneach, agus iad féin chum an timchioll-ghearraidh.

10 A mhàin *b'àill leo* gu'm bitheamaid cuimhneachail air na bochdaibh; ni mar an ceudna a bha ro-thoil agam féin a dheanamh.

11 Ach an uair a thàinig Peadar gu Antioch, sheas mi 'na aghaidh as an eudan, a chionn gu'n robh e r'a choireachadh.

12 Oir roimh do dhream àraidh teachd o Sheumas, dh'ith e biadh maille ris na Cinnich: ach an uair a thàinig iadsan, chaidh e a thaobh agus thearbaidh se e féin, air eagal na muinntir a bha do'n timchioll-ghearradh.

13 Agus rinn na h-Iudhaich eile gnùis-mhealladh maille ris mar an ceudna; ionnus gu'n d' thugadh Barnabas mar an ceudna a thaobh le'n cluain.

14 Ach an uair a chunnaic mise nach do ghluais iad gu tréibhdhireach, a réir fìrinn an t-soisgeil, thubhairt mi ri Peadar 'nam fianuis uile, Ma tha thusa, a tha a'd' Iudhach, a' caitheadh do bheatha a réir nan Cinneach, agus cha'n ann a réir nan Iudhach, c'ar son a ta thu 'g éigneachadh nan Cinneach am beatha chaitheadh mar na h-Iudhaich?

15 Air dhuinne *a tha 'nar* n-Iudhaich a thaobh nàduir, agus cha'n ann 'nar peacaich do na Cinnich,

16 Fios a bhi againn nach 'eil duine air fhìreanachadh o oibribh an lagha, ach tre chreidimh Iosa Criosd, chreid sinne féin ann an Iosa Criosd; chum gu'm bitheamaid air ar fìreanachadh o chreidimh Chriosd, agus cha'n ann o oibribh an lagha: oir o oibribh an lagha cha bhi feòil sam bith air a fìreanachadh.

17 Ach air dhuinn bhi 'g iarradih bhi air ar fìreanachadh tre Chriosd, ma gheibhear 'nar peacaich sinn féin, *am bheil*, uime sin, Criosd 'na mhinisteir peacaidh? Nar leigeadh Dia.

18 Oir ma thogas mi a rìs suas na nithe a leag mi, tha mi deanamh ciontach dhiom féin.

19 Oir a ta mise tre'n lagh marbh do'n lagh, chum gu'm bithinn beò do Dhia.

20 Tha mi air mo cheusadh maille ri Criosd : gidheadh a ta mi beò ; ach cha mhise, ach Criosd a ta beò annam : agus a' bheatha a ta mi nis a' caitheadh san fheòil, tha mi 'ga caitheadh tre chreidimh Mhic Dhé, a ghràdhaich mi, agus a thug e féin air mo shon.

21 Cha'n 'eil mi a' cur gràis Dé an neo-bhrìgh : oir ma tha fìreantachd tre'n lagh, is *ann* gun aobhar a fhuair Criosd bàs.

CAIB. III.

O A Ghalatianacha amaideach, cò a chuir druidheachd oirbh, ionnus nach biodh sibh ùmhal do'n fhìrinn, d'an robh Criosd air a nochdadh gu soilleir fa chomhair bhur sùl, air a cheusadh 'nur measg?

2 So a mhàin b'àill leam fhòghlum uaibh, An ann o oibribh an lagha a fhuair sibh an Spiorad, no o éisdeachd a' chreidimh?

3 Am bheil sibh co amaideach *as sin?* air dhuibh tòiseachadh san Spiorad, am bheil sibh a nis air bhur deanamh foirfe leis an fheòil?

4 An d'fhuiling sibh na h-uiread sin do nithibh gu dìomhain? ma's *ann* da rìreadh gu dìomhain.

5 An ti uime sin a tha frithealadh dhuibh an Spioraid, agus ag oibreachadh mhìorbhuile 'nur measg, an ann tre oibrìbh an lagha, no tre éisdeachd a' chreidimh *a ni e so?*

6 Amhuil mar a chreid Abraham Dia, agus a mheasadh sin dha mar fhìreantachd.

7 Uime sin biodh fhios agaibh, an dream a *tha* do'n chreidimh, gur iad sin clann Abrahaim.

8 Oir air fhaicinn roimh do'n sgriobtuir gu'm fìreanaicheadh Dia na Cinnich tre chreidimh, shearmonaich e an soisgeul roimh-làimh do Abraham, *ag ràdh,* Beannaichear na h-uile Chinnich annad-sa.

9 Uime sin tha an dream a tha do'n chreidimh, air am beannachadh maille ri Abraham, fìor-chreideach.

10 Oir a mheud 's a ta do oibribh an lagha, tha iad fo 'n mhallachadh : oir a ta e sgrìobhta, *Is* malluichte gach neach nach buanaich anns na h-uile nithibh a ta sgrìobhta ann an leabhar an lagha chum an deanamh.

11 Ach *is* ni follaiseach, nach fìreanaichear neach sam bith tre'n lagh am fianuis Dé : oir, Bithidh am fìrean beò tre chreidimh.

12 Agus cha'n 'eil an lagh o chreidimh : ach, An duine a ni iad gheibh e beatha annta.

13 Shaor Criosd sinne o mhallachadh an lagha, air dha bhi air a dheanamh 'na mhallachadh air ar son : oir a ta e sgrìobhta, *Is* malluichte gach aon a chrochar air crann :

14 Chum gu'n tigeadh beannachadh Abrahaim air na Cinnich tre Iosa Criosd; ionnus gu faigheamaid gealladh an Spioraid tre chreidimh.

15 A bhràithre, tha mi a' labhairt mar dhuine; ged nach bi ann ach coimhcheangal duine, ma tha e air a dhaingneachadh, cha chuir neach air bith air cùl *e*, agus cha chuirear ni sam bith ris.

16 A nis is ann do Abraham a thugadh na geallanna agus d'a shìol. Cha'n abair e, Agus do shìolaibh, mar gu'm biodh *e labhairt* mu mhòran ; ach mar mu aon, Agus do d' shìol-sa, neach a's e Criosd.

17 Agus a ta mi ag ràdh so, nach fheudar gu'n cur an lagh, a thugadh an ceann cheithir cheud agus dheich bliadhna fichead 'na dhéigh, an coimhcheangal an neo-bhrìgh, a dhaingnicheadh roimh le Dia ann an Criosd, ionnus gu'n cuireadh e an gealladh air cùl.

18 Oir ma's ann o'n lagh *a ta* an oighreachd, cha *'n'eil i* ni's mò o'n ghealladh : ach thug Dia gu saor *i* do Abraham tre ghealladh.

19 C'ar son uime sin *a thugadh* an lagh? thugadh e air son eusaontais, gus an tigeadh an sìol, d'an d'rinneadh an gealladh ; air orduchadh le ainglibh an làimh eadar-mheadhonair.

20 A nis an t-eadar-meadhonair, cha'n ann air son aoin *a ta e 'na eadar-mheadhonair ;* ach is aon Dia.

21 Uime sin *am bheil* an lagh an aghaidh gheallanna Dhé? Nar leigeadh Dia : oir nam biodh lagh air a thabhairt a bhiodh comasach air beatha thoirt uaith, gu deimhin is ann o'n lagh a bhiodh fìreantachd.

22 Ach dh'fhàg an sgriobtuir na h-uile *dhaoine* dùinte sa' pheacadh, chum gu'm biodh an gealladh tre chreidimh Iosa Criosd air a thoirt dhoibh-san a ta creidsinn.

23 Ach mu'n d'thàinig an creidimh, choimhideadh sinn fo 'n lagh, air ar druideadh a steach chum a' chreidimh, a bha gu bhi air fhoillseachadh.

24 Uime sin b'e an lagh, ar n-oidfhòghlum *g'ar treòrachadh* gu Criosd, chum gu bitheamaid air ar fìreanachadh tre chreidimh.

25 Ach air teachd do'n chreidimh, cha'n 'eil sinn ni's mò fuidh oidfhòghluim.

26 Oir is sibhse uile mic Dhé tre chreidimh ann an Iosa Criosd.

27 Oir a mheud agaibh sa' bhaisteadh do Chriosd, chuir sibh umaibh Criosd.

28 Cha'n 'eil Iudhach no Greugach, cha'n 'eil saor no daor, cha'n 'eil firionn no boirionn ann : oir is aon sibh uile ann an Iosa Criosd.

29 Agus ma's le Criosd sibh, is sibh sìol Abrahaim gun amharus, agus is oighreachan *sibh* a réir a gheallaidh.

CAIB. IV.

A NIS a ta mi ag ràdh, am feadh a bhios an t-oighre 'na leanabh, nach 'eil eadar-dhealachadh sam bith eadar e agus seirbhiseach, ged is e Tighearn nan uile;

2 Ach a ta e fo luchd-coimhid, agus

fo luchd-riaghlaidh gu teachd na h-aimsir a dh'orduich an t.athair.

3 Agus mar an ceudna sinne, 'nuair a bha sinn 'nar leanabaibh, bha sinn an daorsa fo cheud fhòghlum an t-saoghail:

4 Ach an uair a thàinig coimhlionadh na h-aimsir, chuir Dia a Mhac féin uaith, a ghineadh o mhnaoi, a rinneadh fuidh'n lagh,

5 Chum gu'n saoradh e iadsan a bha fuidh'n lagh, ionnus gu faigheamaid-ne uchd-mhacachd na cloinne.

6 Agus do bhrìgh gur mic sibh, chuir Dia Spiorad a Mhic féin ann bhur cridheachaibh, ag éigheach, Abba, Athair.

7 Uime sin cha seirbhiseach thu ni's mò, ach mac; agus ma's mac, is oighre mar an ceudna air Dia tre Chriosd.

8 Gidheadh, an uair nach b'aithne dhuibh Dia, rinn sibh seirbhis dhoibhsan nach 'eil 'nan dée thaobh nàduir.

9 Ach a nis air dhuibh Dia aithneachadh, no mar is fearr a dh'fheudar a ràdh, bhi air bhur n-aithneachadh le Dia, cionnus a ta sibh ag ath-philleadh chum nan ceud-thoiseach anmhunn agus bochd, d'am miann leibh bhi a rìs fo dhaorsa?

10 Tha sibh a' coimhead làithean, agus mhìosan, agus aimsirean, agus bhliadhnan.

11 Tha eagal orm do 'ur taobh gu'n do chaith mi gu dìomhain mo shaothair oirbh.

12 Guidheam oirbh, a bhràithre, bithibh mar a ta mise; oir *a ta* mise mar sibhse: cha d'rinn sibh eucoir sam bith orm.

13 Tha fhios agaibh gu'm *b'ann* tre anmhuinneachd na feòla, a shearmonaich mi dhuibh an soisgeul air tùs.

14 Agus air mo bhuaireadh a bha ann am fheòil, cha d'rinn sibh tarcuis, agus cha do ghabh sibh gràin diom; ach ghabh sibh rium mar aingeal Dé, mar Iosa Criosd.

15 Ciod e ma seadh an sonas sin a bha agaibh? oir a ta mi deanamh fianuis duibh, nam bu chomasach e, gu'n spìonadh sibh a mach bhur sùilean féin, agus gu'n tugadh sibh dhomh-sa iad.

16 Uime sin an d'rinneadh nàmhaid duibh dhiom, air son mi dh'innseadh na fìrinn duibh?

17 Tha iadsan eudmhor umaibh, *ach* cha'n ann gu maith; ach b'àill leo sinne dhruideadh a mach, chum gu'm biodh sibhse eudmhor umpa féin.

18 Ach *is* maith a bhi eudmhor ann an *ni* maith a ghnàth, agus cha'n e mhàin an uair a ta mise a làthair maille ribh.

19 Mo chlann bheag, air am bheil mi a rìs ri saothair, gus an dealbhar Criosd annaibh,

20 B'àill leam bhi nis a làthair maille ribh, agus mo ghuth a chaochladh, oir a ta mi fuidh amharus umaibh.

21 Innsibh dhomh, sibhse le'm miann bhi fo'n lagh, nach cluinn sibh an lagh?

22 Oir a ta e sgrìobhta, gu robh aig Abraham dithis mhac; aon ri banoglaich, agus am *mac* eile ri mnaoi shaoir.

23 Agus esan *a bh'aige* ris a' bhanoglaich, ghineadh a réir na feòla e; ach esan *a bh'aige* ris a' mhnaoi shaoir, tre ghealladh.

24 Na nithe so is samhladh iad; oir is iad so an dà choimhcheangal; aon diubh o bheinn Shinai, a ta a' breith chum daorsa, a's i Agar.

25 Oir is i Agar beinn Shinai ann an Arabia, agus tha i a' comh-fhreagradh do Ierusalem a tha nis ann, agus tha i fo dhaorsa maille r'a cloinn.

26 Ach a ta an Ierusalem a ta shuas saor, agus is màthair dhuinn uile i.

27 Oir a ta e sgrìobhta, Dean gairdeachas, a bhean neo-thorrach nach 'eil a' breith *cloinne;* bris a mach agus glaodh, thusa nach 'eil ri saothair: oir is lìonmhoire clann na mnà aonaranaich, na na mnà aig am bheil fear.

28 A nis, a bhràithre, is sinne, mar a bha Isaac, clann a' gheallaidh.

29 Ach mar a rinn esan a rugadh a réir na feòla, san àm sin geur-leanmhuinn airsan *a rugadh* a réir an Spioraid, is amhuil sin *a ta* nis mar an ceudna.

30 Ach ciod a ta an sgriobtuir ag ràdh? Tilg a mach a' bhanoglach agus a mac: oir cha bhi mac na banoglaich 'na oighre maille ri mac na mnà saoire.

31 Uime, sin, a bhràithre, cha sinne clann na banoglaich, ach na mna saoire.

CAIB. V.

UIME sin seasaibh gu daingean anns an t-saorsa leis an d'rinn Criosd saor sinn, agus na bithibh a rìs air bhur cuibhreachadh le cuing na daorsa.

2 Feuch, a ta mise Pòl ag ràdh ribh, ma thimchioll-ghearrar sibh, nach bi tairbhe air bith dhuibh ann an Criosd.

3 Oir a ta mi a rìs a' deanamh fianuis do gach uile dhuine a thimchioll-ghearrar, gu bheil e mar fhiachaibh air an lagh gu h-iomlan a choimhlionadh.

4 Cha'n 'eil tairbhe sam bith ann an Criosd dhuibhse a ta air bhur fìreanachadh tre'n lagh; thuit sibh o ghràs.

5 Oir a ta sinne tré'n Spiorad a' feitheamh ri dòchas fìreantachd o chreidimh.

6 Oir ann an Iosa Criosd, cha'n eil éifeachd sam bith ann an timchioll-ghearradh, no ann an neo thimchioll ghearradh, ach ann an creidimh a dh'oibricheas tre ghràdh.

7 Is maith a ruith sibh; cò a bhac sibh o bhi ùmhal do'n fhìrinn?

8 Cha *d'thàinig* an impidh so o'n ti a ghairm sibh.

9 Goirtichidh beagan do thaois ghoirt am meall uile.

10 Tha muinghin agam asaibh san Tighearn, nach bi sibh dh'aon dòigh air atharrachadh inntinn: ach an ti a ta cur dragha oirbh, giùlainidh e *a* bhreitheanas, cò air bith e.

11 Agus mise, a bhràithre, ma shearmonaicheas mi fathast an timchioll-ghearradh, c'ar son a nìthear fathast geur-leanmhuinn orm ? an sin bhiodh oilbheum a' chroinn-cheusaidh air a chur air a cùl.

12 B'fhearr leam gu'm biodh iadsan a ta cur mi-shuaimhneis oirbh eadhon air an gearradh uaibh.

13 Oir, a bhràithre, ghairmeadh chum saorsa sibh; a mhàin na *deanaibh* an t-saorsa 'na cion-fàth do'n fheòil, ach le gràdh deanaibh seirbhis d'a chéile.

14 Oir tha an lagh uile air a choimhlionadh ann an aon fhocal, *eadhon* an so, Gràdhaichidh tu do choimhearsnach mar thu féin.

15 Ach ma bhios sibh a' teumadh agus ag itheadh a chéile, thugaibh aire nach claoidhear le a chéile sibh.

16 A ta mi ag ràdh ma seadh, Gluaisibh san Spiorad, agus cha choimhlion sibh anamiann na feòla.

17 Oir a ta an fheòil a' miannachadh an aghaidh an Spioraid, agus an Spiorad an aghaidh na feòla: agus a ta iad sin an aghaidh a chéile; ionnus nach faigh sibh na nithe bu mhiann leibh a dheanamh.

18 Ach ma threòraichear leis an Spiorad sibh, cha'n 'eil sibh fuidh'n lagh.

19 A nis tha oibre na feòla follaiseach, a's iad *so*, Adhaltrannas, strìopachas, neòghloine, macnus,

20 Iodhol-aoradh, druidheachd, naimhdeas, connsachadh, co-fharpuis, fearg, comh-stri, aimhreite, saobhchreidimh,

21 Farmad, mortadh, misg, ruidhteireachd, agus an leithide sin: mu bheil mi ag innseadh dhuibh roimhlàimh, mar a dh'innis mi dhuibh a cheana mar an ceudna, nach sealbhaich iadsan a ni an leithide sin rìoghachd Dhé.

22 Ach is e toradh an Spioraid gràdh, aoibhneas, sìth, fad-fhulangas, caomhalachd, maitheas, creidimh,

23 Macantas, stuaim: an aghaidh an samhuil sin cha'n 'eil lagh.

24 Agus iadsan a's le Criosd, cheus iad an fheòil, maille r'a h-an-tograibh agus a h-anamiannaibh.

25 Ma's beò dhuinn san Spiorad, gluaiseamaid san Spiorad mar an ceudna.

26 Na bitheamaid déidheil air glòir dhìomhain, a' brosnachadh a chéile, a' gabhail farmaid r'a chéile.

CAIB. VI.

A BHRAITHRE, ma ghlacar neach ann an coire air bith gu h-obann, sibhse a ta spioradail, togaibh suas a shamhuil sin do dhuine ann an spiorad na macantachd; a' toirt aire dhuit féin, nach buairear thu mar an ceudna.

2 Giùlainibh uallacha a chéile, agus mar sin coimhlionaibh lagh Chriosd.

3 Oir ma shaoileas duine gur ni éigin e féin, gun bhi ann ach neo-ni, tha e 'ga mhealladh féin.

4 Ach dearbhadh gach neach 'obair féin, agus an sin bithidh aobhar gairdeachais aige d'a thaobh féin a mhàin, agus cha'n ann a thaobh neach eile.

5 Oir giùlainidh gach neach 'uallach féin.

6 Comh-roinneadh an neach a ta air a theagasg san fhocal, ris an neach a ta 'ga theagasg, anns na h-uile nithibh maithe.

7 Na meallar sibh; cha deanar fanoid air Dia: oir ge b'e ni a shìolchuireas duine, an ni ceudna buainidh e.

8 Oir an ti a chuireas d'a fheòil féin, buainidh e o'n fheòil truaillidheachd; ach an ti a chuireas do'n Spiorad, buainidh e o'n Spiorad a' bheatha shuthainn.

9 Agus na sgìthicheamaid do mhaith a dheanamh: oir ann an àm iomchuidh buainidh sinn, mur fannaich sinn.

10 Uime sin a réir mar a ta cothrom againn, deanamaid maith do na h-uile dhaoinibh, ach gu h-àraidh dhoibh-san a ta do theaghlaich a' chreidimh.

11 Tha sibh a' faicinn meud na litreach a sgrìobh mi dhuibh le mo làimh féin.

12 A mheud le'm miann iad féin a thaisbeanadh gu sgiamhach san fheòil, tha iad 'gur n-éigneachadh chum bhi air bhur timchioll-ghearradh; a mhàin chum nach deantadh geur-leanmhuinn orra air son crann-ceusaidh Chriosd.

13 Oir cha'n 'eil iadsan féin a tha air an timchioll-ghearradh a' coimhead an lagha: ach is àill leo sibhse bhi air bhur timchioll-ghearradh, chum as gu dean iad uaill ann bhur feòil.

14 Ach nar leigeadh Dia gu deanainn-sa uaill ach ann an crann-ceusaidh ar Tighearn Iosa Criosd, tre'm bheil an saoghal air a cheusadh dhomh-sa, agus mise do'n t-saoghal.

15 Oir ann an Iosa Criosd cha'n 'eil éifeachd air bith ann an timchioll-ghearradh, no ann an neo-thimchioll-ghearradh, ach ann an cruthachadh nuadh.

16 Agus a mheud 's a shiubhlas a réir na riaghailt so, sìth orra, agus tròcair, agus air Israel Dé.

17 O so a mach na cuireadh neach sam bith dragh orm; oir a ta mi giùlan chomharan an Tighearna Iosa ann mo chorp.

18 A bhràithre, *gu robh* gràs ar Tighearna Iosa Criosd maille ri bhur spiorad. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL *chum nan* EPHESIANACH.

CAIB. I.

POL, abstol Iosa Criosd tre thoil Dé, chum nan naomh a ta ann an Ephesus, agus nan creideach ann an Iosa Criosd:

2 Gràs dhuibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus *o*'n Tighearn Iosa Criosd.

3 Beannaichte *gu robh* Dia, eadhon Athair ar Tighearna Iosa Criosd, a bheannaich sinne leis gach uile bheannachadh spioradail ann an *ionadaibh* nèamhaidh ann an Criosd:

4 A réir mar a thagh e sinne ann-san, mun do leagadh bunait an domhain, chum gu'm bitheamaid naomha, agus neo-choireach 'na làthair-san ann an gràdh:

5 A roimh-orduich sinne chum uchd-mhacachd na cloinne tre Iosa Criosd dha féin, a réir deadh-ghean a thoile.

6 Chum cliu glòire a ghràis, tre an d'rinn e sinne taitneach ann a *Mhac* gràdhach:

7 Anns am bheil againne saorsa tre fhuilsan, maitheanas nam peacadh, a réir saoibhreis a ghràis;

8 Anns an robh e ro phailte dhuinne san uile ghliocas, agus thuigse:

9 A dh'fhoillsich dhuinn rùn-diomhair a thoile, a réir a dheadh-ghean féin, a rùnaich e ann féin:

10 Chum ann am frithealadh coimhlionaidh nan aimsir, gu'n cruinnichseadh e ann an aon na h-uile nithe ann an Criosd, araon *na nithe* a ta air nèamh, agus *na nithe* a ta air talamh, *eadhon* ann-san:

11 Anns an d'fhuair sinne mar an ceudna oighreachd, air dhuinn bhi air ar roimh-orduchadh a réir rùin an ti a ta 'g oibreachadh nan uile nithe a réir comhairle a thoile féin;

12 Ionnus gu'm bitheamaid-ne, a chuir air tùs dòchas ann an Criosd, chum cliu a ghlòire-san.

13 Anns *an do chuir* sibhse mar an ceudna *dòchas*, air dhuibh focal na fìrinn a chluinntinn, *eadhon* soisgeul bhur slàinte: neach an déigh dhuibh creidsinn ann, chuireadh seula oirbh le Spiorad naomh sin a' gheallaidh,

14 Neach is e geall-daingnich ar n-oighreachd-ne, gu *teachd* saorsa na seilbhe a cheannachadh, chum cliu a ghlòire.

15 Uime sin air cluinntinn domh-sa mar an ceudna bhur creidimh-sa anns an Tighearn Iosa, agus bhur gràidh do na naoimh uile,

16 Cha'n 'eil mi a' sgur do bhi toirt buidheachais air bhur son, a' luadh oirbh ann am urnuighibh;

17 Gu'n tugadh Dia ar Tighearna Iosa Criosd, Athair na glòire, spiorad gliocais agus foillseachaidh dhuibh, ann an eòlas airsan;

18 Sùilean 'ur n-inntinn bhi air an soillseachadh, chum fios a bhi agaibh ciod e dòchas a ghairme-san, agus ciod e saoibhreas glòire 'oighreachd-san anns na naomhaibh,

19 Agus ciod e ro-mheud a chumhachd do ar taobh-ne a ta creidsinn, a réir oibreachaidh a thréun neirt;

20 A dh'oibrich e ann an Criosd, 'nuair a thog e o na marbhaibh e, agus a chuir e 'na shuidhe air a dheas-làimh féin e anns na *h-ionadaibh* nèamhaidh,

21 Gu ro àrd os ceann gach uile uachdaranachd, agus cumhachd, agus neirt, agus tighearnais, agus gach ainme a dh'ainmichear, cha'n e mhàin san t-saoghal so, ach san *t-saoghal* ri teachd mar an ceudna:

22 Agus chuir e na h-uile nithe fuidh a chosaibh, agus thug se e gu *bhi* 'na cheann os ceann nan uile nithe do'n eaglais,

23 A ta 'na corp aige, lànachd an ti a ta lìonadh nan uile *nithe* anns na h-uile.

CAIB. II.

AGUS sibhse *bheothaich* e, a bha marbh ann an euceartaibh agus ann am peacaibh;

2 Anns an do ghluais sibh sna h-amannaibh a chaidh seachad, a réir gnàtha an t-saoghail so, a réir uachdarain cumhachd an athair, an spioraid a tha nis ag oibreachadh ann an cloinn na h-eas-umhlachd:

3 Am measg an robh againn uile mar an ceudna ar caithe-beatha roimh so, ann an ana-miannaibh ar feòla, a' deanamh toil na feòla, agus nan smuainte; agus bha sinn a thaobh nàduir 'nar cloinn na feirge, eadhon mar chàch.

4 Ach Dia, a ta saoibhir ann an tròcair, air son a mhòr-ghràidh leis an do ghràdhaich e sinn,

5 Eadhon air dhuinn a bhi marbh ann am peacaibh, chomh-bheothaich e sinn maille ri Criosd; (le gràs tha sibh air bhur tearnadh;)

6 Agus chomh-thog, agus chomh-shuidhich e sinn ann an *ionadaibh* nèamhaidh ann an Iosa Criosd:

7 Chum gu'm foillsicheadh e anns na linnibh ri teachd saoibhreas ro phailt a ghràis, ann an caoimhneas d'ar taobh-ne tre Iosa Criosd.

8 Oir is ann le gràs a ta sibh air bhur tearnadh, tre chreidimh; agus *sin* cha'n ann uaibh féin: *is e* tiodhlac Dhé e:

9 Cha'n ann o oibribh, chum nach deanadh neach air bith uaill:

10 Oir is sinne 'obair-san, air ar cruthachadh ann an Iosa Criosd chum dheadh oibre, air son an d'ulluich Dia

roimh-làimh *sinn*, chum gu'n gluaiseamaid annta.

11 Uime sin cuimhnichibh, air dhuibh a bhi san aimsir a chaidh thairis 'nur Cinnich san fheòil, ris-an abrar an neo-thimchioll-ghearradh leo-san d'an goirear an timchioll-ghearradh làmh-dheanta san fheòil;

12 Gu robh sibh san àm sin as eugmhais Chriosd, 'nur coimhich do chomh-fhlaitheachd Israeil, agus 'nur coigrich do choimhcheanglaibh a' gheallaidh, as eugmhais dòchais, agus gun Dia anns an t-saoghal:

13 Ach a nis ann an Iosa Criosd, tha sibhse a bha roimh so fad o làimh, air bhur toirt am agus tre fhuil Chriosd.

14 Oir is esan ar sìth-ne, a rinn aon *dhinn* araon, agus a bhris sìos balla meadhonach an eadar-dhealachaidh;

15 Air dha an naimhdeas a chur air cùl tre 'fheòil féin, *eadhon* lagh nan àitheanta, *a chuireadh sìos* ann an orduighibh, chum gu'n deanadh e ann féin do dhithis aon duine nuadh, *mar sin* a' deanamh sìthe:

16 Agus gu'n deanadh e réidh faraon iad ri Dia ann an aon chorp tre a' chrann-cheusaidh, air dha an naimhdeas a mharbhadh le sin:

17 Agus thàinig e agus shearmonaich e sìth dhuibhse a bha am fad, agus dhoibh-san a bha am fagus.

18 Oir trìd-san tha araon slighe againn gu dol a steach tre aon Spiorad chum an Athar.

19 A nis uime sin cha'n 'eil sibh ni's mò 'nur coigrich agus 'nur coimhich, ach 'nur luchd aoin bhaile ris na naomhaibh, agus 'nur muinntir-teaghlaich Dhé;

20 Agus tha sibh air bhur togail suas air bunait nan abstol agus nam fàidhean, air bhi do Iosa Criosd féin 'na *chloich*-chinn na h-oisinn;

21 Anns am bheil an aitreabh uile, eangailte gu ceart r'a chéile, a' fàs uas chum bhi 'na teampull naomh an Tighearn:

22 Anns am bheil sibhse mar an ceudna air bhur comh-thogail suas chum bhi 'nur tigh-còmhnuidh do Dhia tre an Spiorad.

CAIB. III.

AIR an aobhar so, tha mise Pòl a'm' phrìosanach Iosa Criosd, air bhur sonsa, a Chinneacha;

2 O chuala sibh mu fhrithealadh gràis Dé, a thugadh dhomh-sa air bhur sonsa:

3 Gu'n d'rinn e aithnichte dhomh tre fhoillseachadh an rùn-dìomhair, (mar a sgrìobh mi roimh gu h-aithghearr,

4 Leis am feud sibh, air dhuibh a leughadh, m'eòlas ann an rùn-dìomhair Chriosd a thuigsinn;)

5 Ni, ann an linnibh eile, air nach d'thugadh fios do chloinn nam daoine, mar a ta e nis air fhoillseachadh d'a abstolaibh naomha agus d'a fhàidhibh tre an Spiorad;

6 Gu'm biodh na Cinnich 'nan comhoighreachaibh, agus 'nan comh-chorp, agus 'nan luchd-comhpairt d'a ghealladh-san ann an Criosd, tre an t-soisgeul:

7 Air an d'rinneadh mise a'm' mhinisteir, a réir tiodhlaic gràis Dé a thugadh dhomh, a réir oibreachaidh éifeachdaich a chumhachd-san.

8 Dhomh-sa, a's lugha na'n ti a's lugha do na naomhaibh uile, thugadh an gràs so, saoibhreas Chriosd, nach feudar a rannsachadh, a shearmonachadh am measg nan Cinneach;

9 Agus gu'n deanainn soilleir do na h-uile *dhaoinibh*, ciod e comunn an rùin-dìomhair sin, a bha folaichte ann an Dia o thoiseach an t-saoghail, a chruthaich na h-uile nithe tre Iosa Criosd;

10 Chu'm gu'n deantadh aithnichte nis do na h-uachdaranachdaibh, agus do na cumhachdaibh ann an *ionadaibh* nèamhaidh, leis an eaglais, gliocas eagsamhuil Dhé,

11 A réir an rùin shiorruidh a rùnaich e ann an Iosa Criosd ar Tighearn:

12 Anns am bheil againn dànachd agus slighe gu dol a steach ann am muinghin tre a chreidimh-san.

13 Uime sin tha mi ag iarraidh nach lagaich sibh á leth mo thrioblaideansa air bhur son, ni a's e bhur glòir-sa.

14 Air an aobhar so tha mi a' lùbadh mo ghlùine do Athair ar Tighearna Iosa Criosd,

15 Air an ainmichear an teaghlach uile air nèamh agus air talamh,

16 Gu'n deònaicheadh e dhuibh a réir saoibhreis a ghlòire, bhi air bhur neartachadh gu treun, tre a Spioradsan anns an duine an leth stigh;

17 Ionnus gu'n gabh Criosd còmhnuidh ann bhur cridhe tre chreidimh; chum air dhuibh bhi air bhur freumhachadh, agus air bhur stéidheachadh ann an gràdh,

18 Gu'm bi sibh comasach maille ris na naomhaibh uile, air a thuigsinn ciod e leud, agus fad, agus doimhne, agus àirde;

19 Agus air gràdh Chriosd aithneachadh, a chaidh thar gach uile eòlas, chum gu'm bi sibh air bhur lìonadh le uile lànachd Dhé.

20 A nis dhasan d'an comas na h-uile nithe a dheanamh gu h-anabarrach ro phailt, thar gach ni a's urrainn sinne iarraidh no smuaineachadh, a réir a'chumhachd a ta 'g oibreachadh gu h-éifeachdach annainn.

21 Dhasan *gu robh* glòir anns an eaglais tre Iosa Criosd, air feadh gach uile linn, gu saoghal nan saoghal. Amen.

CAIB. IV.

UIME sin, tha mise prìosanach an Tighearn, a' guidhe oirbh gu'n gluais sibh gu cubhaidh do'n ghairm leis an do ghairmeadh sibh;

2 Leis gach uile irioslachd inntinn

agus mhacantas, le fad-fhulangas, a' giùlan le chéile ann an gràdh;

3 A' deanamh dìchill air aonachd an Spioraid a choimhead ann an ceangal na sìthe.

4 *Is* aon chorp agus aon Spiorad *a ta ann*, amhuil mar an ceudna a ghairmeadh sibh ann an aon mhuinghin bhur gairme;

5 Aon Tighearn, aon chreidimh, aon bhaisteadh,

6 Aon Dia agus Athair nan uile, a *tha* os ceann nan uile, agus tre na h-uile, agus annaibh-sa uile.

7 Ach thugadh gràs do gach aon againn, a réir tomhais tiodhlaic Chriosd.

8 Uime sin a ta e ag ràdh, Air dol suas da an àird, thug e bruid am braighdeanas, agus thug e tiodhlacan do dhaoinibh.

9 (A nis gu'n deachaidh e suas, ciod e ach gu'n deachaidh e air tùs sìos gu ìonadaibh ìochdarach na talmhainn?

10 An ti a chaidh sìos, is e sin féin e a chaidh suas mar an ceudna gu ro àrd os ceann nan uile nèamh, chum gu'n lìonadh e na h-uile nithe.)

11 Agus thug e dream àraidh gu bhi 'nan abstolaibh; dream eile, gu bhi 'nam fàidhibh; agus dream eile, gu bhi 'nan soisgeulaichibh; agus dream eile, gu bhi 'nan aodhairibh, agus 'nan luchd-teagaisg;

12 Chum na naoimh a dheasachadh chum oibre na ministreileachd, chum togail suas cuirp Chriosd:

13 Gus an tig sinn uile ann an aonachd a' chreidimh, agus eòlais Mhic Dhé, chum duine iomlain, chum tomhais àirde lànachd Chriosd:

14 Chum as nach bi sinn á so suas 'nar leanabaibh, air ar tonn-luasgadh, agus air ar giùlan mu'n cuairt leis gach uile ghaoith teagaisg, le cleasachd dhaoine, *agus* seòltachd cealgach, leis am bheil iad gu h-innleachdach ri feall-fholach chum meallaidh:

15 Ach a' labhairt na fìrinn ann an gràdh, gu'm fàs sinn suas anns na h-uile nithibh chuige-san, a's e an ceann, *eadhon* Criosd:

16 O'm bheil an corp uile, air a cheangal gu ceart, agus air a dhlùthachadh tre an ni sin a tha gach alt a' toirt uaith, a réir oibreachaidh éifeachdaich ann an tomhas gach buill, a' faghail fàs cuirp, chum a thogail féin suas ann an gràdh.

17 So uime sin a ta mi ag ràdh, agus ag guidhe am fianuis an Tighearna, gun sibh a dh'imeachd á so suas mar a ta na Cinnich eile ag imeachd, ann an dìomhanas an inntinn féin;

18 Aig am bheil an tuigse air a dorchachadh, air dhoibh bhi 'nan coimhich do bheatha Dhe, thaobh an aineolais a ta annta, tre chruas an cridhe:

19 Muinntir, air dhoibh am mothachadh a chall, a thug iad féin thairis do mhi-nàire, chum gach uile neòghloine chur an gnìomh le ciocras.

20 Ach cha d'fhòghluim sibhse Criosd mar so;

21 O chuala sibh e, agus o theagaisgeadh leis sibh, mar a ta an fhìrinn ann an Iosa:

22 Gu'n cuir sibh dhibh, thaobh a' cheud chaithe-beatha, an seann duine, a tha truaillidh a réir nan ana-miann cealgach;

23 Agus gu'm bi sibh air bhur n-ath-nuadhachadh ann an spiorad bhur n-inntinn;

24 Agus gu'n cuir sibh umaibh an nuadh-dhuine, a tha air a chruthachadh a réir Dhé am fìreantachd agus am fìor-naomhachd.

25 Uime sin air dhuibh a' bhreug a chur uaibh, labhraibh an fhìrinn gach neach r'a choimhearsnach: oir is buill sinn d'a chéile.

26 Biodh fearg oirbh, agus na peacaichibh: na luidheadh a' ghrian air bhur corruich:

27 Agus na tugaibh àit do'n diabhul.

28 An ti a ghoid, na goideadh e ni's mò: ach gu ma fearr leis saothair a dheanamh, ag oibreachadh an ni a ta maith le a làmhaibh, chum gu'm bi aige ni r'a phàirteachadh ris an neach air am bheil uireasbhuidh.

29 Na tigeadh cainnt thruaillidh air bith a mach as bhur beul, ach an ni sin a ta maith chum deadh-fhòghluim, ionnus gu'n toir e gràs do'n luchd-éisdeachd.

30 Agus na cuiribh doilgheas air Spiorad naomh Dhé, leis an do chuireadh seula oirbh gu là na saorsa.

31 Biodh gach uile sheirbhe, agus corruich, agus fearg, agus gàrrthaich, agus toibheum air an togail uaibh, maille ris gach uile mhìrun.

32 Agus bithibh caoimhneil teochridheach d'a chéile; a' toirt maitheanais d'a chéile, eadhon mar a thug Dia maitheanas dhuibhse ann an Criosd.

CAIB. V.

UIME sin bithibh-sa 'nur luchd-leanmhuinn air Dia, mar chloinn ghràdhaich;

2 Agus gluaisibh ann an gràdh, eadhon mar a ghràdhaich Criosd sinne, agus a thug se e féin air ar son, 'na thabhartas agus 'na ìobairt deadh-fhàile do Dhia.

3 Ach na biodh strìopachas, agus gach uile neòghloine, no sannt, uiread as air an ainmeachadh 'nur measg, mar is cubhaidh do naomhaibh:

4 No draosdachd, no còmhradh amaideach, no bao-shùgradh, nithe nach 'eil iomchuidh: ach gu ma fearr *leibh* breith-buidheachais.

5 Oir a ta fios agaibh air so, nach 'eil aig fear-strìopachais air bith, no aig neach neòghlan, no aig duine sanntach, (a tha 'na fhear-iodhol-aoraidh,) oighreachd ann an rìoghachd Chriosd agus Dhé.

6 Na mealladh neach air bith sibh le briathraibh dìomhain: oir air son

nan nithe sin tha fearg Dhé a' teachd air cloinn na h-eas-ùmhlachd.

7 Na bithibh-sa uime sin nur luchd-comhpairt riu.

8 Oir bha sibh uair-éigin 'nur dorchadas, ach a nis tha *sibh* 'nur solus san Tighearn: gluaisibh mar chloinn an t-soluis;

9 (Oir *a ta* toradh an Spioraid anns an uile mhaitheas, agus ionracas, agus fìrinn ;)

10 A' dearbhadh ciod an ni a tha taitneach do'n Tighearn.

11 Agus na biodh comh-chomunn agaibh ri oibribh neo-tharbhach an dorchadais, ach gu ma fearr leibh an cronachadh.

12 Oir is gràineil eadhon r'an innseadh na nithe a ta air an deanamh leo an uaignidheas.

13 Ach a ta na h-uile nithe a tha air an cronachadh, air an deanamh follaiseach leis an t-solus: oir gach uile ni a ni soilleir, is solus e.

14 Uime sin a ta e ag ràdh, Mosgail, thusa a tha a'd' chodal, agus éirich o na marbhaibh, agus bheir Criosd solus duit.

15 Feuchaibh uime sin gu'n gluais sibh gu faicilleach, cha'n ann mar amadain, ach mar dhaoine glice,

16 Ag ath-cheannach na h-aimsir, do bhrìgh gu bheil na làithean olc.

17 Air an aobhar sin na bithibh-sa neo-ghlic, ach a' tuigsinn ciod i toil an Tighearn.

18 Agus na bithibh air mhisg le fìon, anns am bheil anabarr; ach bithibh air bhur lìonadh do'n Spiorad:

19 A' labhairt ribh féin ann an salmaibh, ann an laoidhibh, agus ann an dànaibh spioradail, a' seinn agus a' deanamh ciuil 'nur cridhe do'n Tighearn:

20 A' toirt buidheachais a ghnàth air son nan uile nithe do Dhia, eadhon an t-Athair, ann an ainm ar Tighearna Iosa Criosd;

21 Air dhuibh bhi ùmhal d'a chéile ann an eagal Dé.

22 A mhnài, bithibh ùmhal do 'ur fearaibh féin, mar do'n Tighearn.

23 Oir is e am fear ceann na mnà, eadhon mar is e Criosd ceann na h-eaglais: agus is esan Slànuighear a' chuirp.

24 Uime sin mar a ta'n eaglais ùmhal do Chriosd, mar sin *biodh* na mnài d'am fearaibh féin mar an ceudna anns gach ni:

25 Fheara, gràdhaichibh bhur mnài féin, eadhon mar a ghràdhaich Criosd an eaglais, agus a thug se e féin air a son;

26 Chum gu naomhaicheadh, agus gu'n glanadh e i le ionnlad an uisge tre an fhocal.

27 Chum gu'n cuireadh e 'na làthair féin i 'na h-eaglais ghlòrmhoir, gun smal, gun phreasadh, no ni air bith d'an leithidibh sin; ach chum gu'm biodh i naomh, agus neo-lochdach.

28 Is amhluidh sin is còir do na fearaibh am mnài féin a ghràdhachadh, mar an cuirp féin: an tì a ghràdhaicheas a bhean, tha e 'ga ghràdhachadh féin.

29 Oir cha d'thug duine air bith riamh fuath d'a fheòil féin; ach altrumaidh agus eiridnidh e i, eadhon mar a ta an Tighearn a' deanamh do'n eaglais:

30 Oir is buill sinn d'a chorp, d'a fheòil, agus d'a chnàmhaibh-san.

31 Air an aobhar so fàgaidh duine 'athair agus a mhàthair, agus dlùthleanaidh e r'a mhnaoi, agus bithidh an dithis 'nan aon fheòil.

32 Is dìomhaireachd mhòr so: ach tha mi a' labhairt mu Chriosd agus an eaglais.

33 Gidheadh, thugadh gach aon agaibh-sa fa leth gràdh d'a mhnaoi amhuil mar dha féin; agus *feuchadh* a' bhean gu'n toir i urram d'*a* fear.

CAIB. VI.

A CHLANN, bithibh ùmhal do 'ur pàrantaibh féin san Tighearn: oir a ta so ceart.

2 Thoir urram do t' athair agus do d' mhàthair, (is i so a' cheud àithne le gealladh,)

3 Chum gu'n éirich gu maith dhuit, agus gu'm bi thu fad-shaoghalach air an talamh.

4 Agus aithriche, na brosnuichibh bhur clann chum feirge: ach togaibh iad ann an oilean agus ann an teagasg an Tighearna.

5 A sheirbhiseacha, bithibh ùmhal do '*ur* maighstiribh a réir na feòla, le h-eagal agus crith, ann an tréibhdhireas bhur cridhe, mar do Chriosd:

6 Cha'n ann le sùil-sheirbhis, mar dhream a ni toil dhaoine, ach mar sheirbhisich Chriosd, a' deanamh toil Dé o'n chridhe ;

7 Le deadh thoil a' deanamh seirbhis, mar do'n Tighearn, agus cha'n ann do dhaoinibh:

8 Air dhuibh fios a bhi agaibh, ge b'e maith air bith a ni aon neach, gu'm faigh e an ni so féin o'n Tighearn, ma'*s* saor no daor *e*.

9 Agus a mhaighstirean, deanaibhsa na nithe ceudna dhoibh-san, a' leigeadh dhibh bagraidh: air dhuibh fios a bhi agaibh gu bheil bhur maighstir féin air nèamh mar an ceudna, agus nach 'eil gnùis-bhreth maille ris.

10 Fa dheoidh, mo bhràithre, bithibh làidir san Tighearn, agus ann an neart a chumhachd-san.

11 Cuiribh umaibh uile armachd Dhé, chum gu'm bi sibh comasach air seasamh an aghaidh cuilbheirtean an diabhuil.

12 Oir cha'n 'eil sinn a' gleachdadh *e mhàin* ri fuil agus feòil, ach ri uachdaranachdaibh, ri cumhachdaibh, ri riaghlairibh dorchadais an t-saoghail so, ri aingidheachd spioradail ann an *ionadaibh* àrda.

13 Uime sin glacaibh do 'ur n-ionn-

suidh uile armachd Dhé, chum gu'm bi sibh comasach air seasamh an aghaidh *a' bhuairidh* san droch là, agus air dhuibh na h-uile nithe a dheanamh, chum seasamh.

14 Seasaibh uime sin, air bhi do 'ur leasraidh air an crioslachadh le fìrinn, agus uchd-éididh na fìreantachd umaibh;

15 Agus ulluchadh soisgeil na sìthe mar bhrògan agaibh air bhur cosaibh;

16 Thar gach uile ni, a' glacadh do 'ur n-ionnsuidh sgéithe a' chreidimh, leis am bi sibh comasach air uile shaighde teinteach an droch *Spioraid* a mhùchadh.

17 Agus glacaibh clogaid na slàinte, agus claidheamh an Spioraid, ni a's e focal Dhé:

18 A' deanamh urnuigh a ghnàth leis gach uile ghnè urnuigh agus asluchaidh san Spiorad, agus a' deanamh faire chum an ni so féin maille ris gach uile bhuanachadh, agus ghuidheadh air son nan naomh uile;

19 Agus air mo shonsa, chum gu toirear dhomh comas labhairt, a fosgladh mo bheòil ann an dànachd, chum gu foillsich mi rùn-dìomhair an t-soisgeil;

20 Air son am bheil mi a'm theachdair ann an geimhlibh: chum gu labhair mi gu dàna uime, mar is còir dhomh labhairt.

21 Ach a chum gu'm bi fhios agaibh-sa mar an ceudna air na nithibh a bhuineas dhomh-sa, *agus* ciod a tha mi a' deanamh, foillsichidh Tichicus, bràthair gràdhach agus ministeir fìrinneach san Tighearn, na h-uile nithe dhuibh:

22 Neach a chuir mi do 'ur n-ionnsuidh air son an aobhair so féin, chum gu'm biodh fios nan nithe a bhuineas duinne agaibh, agus gu'n tugadh e comhfhurtachd do 'ur cridhe.

23 Sìth *gu robh* do na bràithribh, agus gràdh maille ri creidimh, o Dhia an t-Athair, agus an Tighearn Iosa Criosd.

24 *Gu robh* gràs maille riusan uile a ta gràdhachadh ar Tighearna Iosa Criosd ann an tréibhdhireas. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nam PHILIPIANACH.

CAIB. I.

POL agus Timoteus, seirbhisich Iosa Criosd, chum nan naomh uile ann an Iosa Criosd, a tha ann am Philipi, maille ris na casbuigibh agus ris na deaconaibh:

2 Gràs duibh agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd.

3 Tha mi toirt buidheachais do m' Dhia gach uair a chuimhnicheas mi oirbh,

4 A ghnàth ann am uile urnuighibh air bhur sonsa uile, le gairdeachas a' deanamh guidhe,

5 Air son bhur comh-roinn do'n t-soisgeul, o'n cheud là gus a nis;

6 Air dhomh bhi dearbhta as an ni so féin, eadhon an ti a thòisich deadh obair annaibh, gu'n coimhlion e i gu là Iosa Criosd:

7 Eadhon mar is còir dhomh so a smuaineachadh umaibh uile, do bhrìgh gu bheil sibh agam ann mo chridhe, agus gu bheil sibh uile 'nur luchd comh-roinn do m' ghràs-sa, araon ann mo gheimhlibh, agus ann an seasamh air son, agus ann an daingneachadh an t-soisgeil.

8 Oir is e Dia m'fhianuis, cia mòr mo dhéidh oirbh uile, ann an innibh Iosa Criosd.

9 Agus *a ta* mi a' guidhe so, gu'm biodh bhur gràdh-sa air a mheudachadh ni's mò agus ni's mò ann an eòlas, agus ann an uile thuigse:

10 Chum gu'n dearbh sibh na nithe a's fearr; chum gu'm bi sibh tréibhdhireach, agus gun tuisleadh gu là Chriosd;

11 Air bhur lìonadh le toraibh na fìreantachd, a *tha* tre Iosa Criosd chum glòire agus cliu Dhé.

12 Ach is àill leam, a bhràithre, fios a bhi agaibh, na nithe *a tharladh* dhomh-sa, gur mò a dh'éirich leo an soisgeul a chur air aghaidh:

13 Ionnus gu bheil mo gheimhlean-sa ann an Criosd iomraideach anns an lùchairt uile, agus anns gach *àit* eile;

14 Agus gu bheil mòran do na bràithribh san Tighearn a' gabhail misnich o m' gheimhlibh, leis an tuilleadh mòr-dhànachd a' labhairt an fhocail gun eagal.

15 Tha cuid gu dearbh a' searmonachadh Chriosd tre fharmad agus strì, agus cuid eile tre dheadh thoil.

16 Tha aon dream a' searmonachadh Chriosd tre chonnspiod, cha'n ann gu tréibhdhireach, a' saoilsinn àmhghar a chur ri m' gheimhlibh-sa:

17 Ach an dream eile o ghràdh, air dhoibh fios a bhi aca gu'n do chuireadh mise gu seasamh air son an t-soisgeil.

18 Ciod ma ta? gidheadh air gach aon chor, co aca is ann an coslas a mhàin, no da rìreadh, tha Criosd air a shearmonachadh; agus air a shon so tha mise a' deanamh gairdeachais, seadh, agus ni mi gairdeachas.

19 Oir a ta fhios agam gu'n tig so chum slàinte dhomh-sa tre bhur n-urnuigh-sa, agus tre fhrithealadh Spioraid Iosa Criosd,

20 A réir mo ro-dhùil, agus *mo* dhòchais, nach cuirear nàire orm ann an ni air bith, ach leis an uile dhànachd labhairt, mar a ghnàth, gu'm bi Criosd a nis mar an ceudna air àrd.

achadh a'm chorp-sa, ma's ann tre bheatha no tre bhàs.

21 Oir dhomh-sa bhi beò *is* e sin Criosd, agus bàs fhaotainn *is* buannachd dhomh so.

22 Ach ma's beò dhomh san fheòil, *s* e so toradh m'oibre: ach ciod d'an deanainn roghainn, cha'n fhios domh.

23 Oir tha mi air mo theannachadh eadar dhà ni, air dhomh bhi togarrach air siubhal, agus bhi maille ri Criosd; oir is e so a's ro fhearr:

24 Gidheadh, 's e mi dh'fhantuinn san fheòil *a's* feumaile dhuibhse.

25 Agus air dhomh bhi cinnteach dheth so, tha fhios agam gu'm fuirich mi agus gu'n còmhnuich mi maille ribh uile, chum bhur cur-sa air bhur n-aghaidh, agus chum gairdeachais a' chreidimh:

26 Chum gu'm bi bhur gairdeachas ni's pailte ann an Iosa Criosd do m' thaobh-sa, air son mi bhi a rìs a làthair maille ribh.

27 A mhàin caithibh bhur beatha gu cubhaidh do shoisgeul Chriosd: chum cò aca a thig mi agus a chi mi sibh, no a bhios mi as làthair, gu'n cluinn mi mu 'ur timchioll, gu bheil sibh a' seasamh gu daingean ann an aon spiorad, le aon inntinn, a' gleacadh le chéile air son creidimh an t-soisgeil;

28 Gun gheilt ann an ni sam bith oirbh o bhur naimhdibh: ni a ta dhoibh-san 'na chomhara cinnteach air sgrios, ach dhuibhse air slàinte, agus sin o Dhia.

29 Oir thiodhlaiceadh dhuibhse air son Chriosd, cha'n e mhàin creidsinn ann, ach mar an ceudna fulang air a shon;

30 Air dhuibh an còmhrag ceudna bhi agaibh a chunnaic sibh annam-sa, agus a tha sibh a nis a' cluinntinn *a bhi* annam.

CAIB. II.

UIME sin ma tha comhfhurtachd air bith ann an Criosd, ma tha sòlas air bith gràidh, ma tha comhchomunn air bith an Spioraid, ma tha truas air bith agus tròcaire;

2 Coimhlionaibh mo ghairdeachas, gu'm bi sibh a dh'aon inntinn, a dh'aon ghràdh, a dh'aon toil, a dh'aon bhreithneachadh.

3 *Na deanar* aon ni tre chonnspoid, no tre ghlòir dhìomhain, ach ann an irioslachd inntinn measadh gach aon gur fearr neach eile na e féin.

4 Na seallaibh gach aon air na nithibh sin a bhuineas da féin, ach gach aon air na nithibh a bhuineas do dhaoinibh eile mar an ceudna.

5 Uime sin biodh an inntinn cheudna annaibh-sa, a bha ann an Iosa Criosd:

6 Neach air bhi dha ann an cruth Dhé, nach do mheas e 'na reubainn e féin bhi comh-ionann ria Dia:

7 Ach chuir se e féin ann an dìmeas, a' gabhail air féin cruth seirbhisich, air a dheanamh ann an coslas dhaoine:

8 Agus air dha bhi air fhaghail ann an cruth mar dhuine, dh'irioslaich se e féin, agus bha e ùmhal gu bàs, eadhon bàs a' chroinn-cheusaidh.

9 Air an aobhar sin dh'àrdaich Dia e gu ro àrd mar an ceudna, agus thug e dha ainm os ceann gach uile ainme:

10 Chum do ainm Iosa gu'n lùbadh gach glùn, do *nithibh a ta* air nèamh, agus do *nithibh a ta* air thalamh, agus do *nithibh a ta* fo 'n talamh;

11 Agus gu'n aidicheadh gach teangadh gur e Iosa Criosd an Tighearn, chum glòire Dhé an Athar.

12 Uime sin, a mhuinntir mo ghràidh, mar a bha sibh ùmhal a ghnàth, cha'n e mhàin a'm' làthair-sa, ach ni's ro mhò as mo làthair, làn-oibrichibh bhur slàinte féin le h-eagal agus ball-chrith.

13 Oir is e Dia a dh'oibricheas annaibh, araon an toil agus an gnìomh a réir a dheadh-ghean féin.

14 Deanaibh na h-uile nithe gun ghearan, agus gun deasboireachd:

15 Chum gu'm bi sibh neo-choireach, agus neo-chronail, 'nur cloinn do Dhia, neo-lochdach, am meadhon ginealaich fhiair agus chrosda, measg am bheil sibhse a' dealrachadh mar lòchrain sholuis san t-saoghal;

16 A' cumail a mach focail na beatha; chum gu'n dean mise uaill ann an là Chriosd, do bhrìgh nach do ruith mi gu dìomhain, agus nach do shaothraich mi gu dìomhain.

17 Seadh agus ma dh'ìobrar mi air ìobairt agus seirbhis fhollaiseach bhur creidimh-sa, tha aoibhneas orm, agus tha mi a' deanamh gairdeachais maille ribhse uile.

18 Air an dòigh cheudna biodh aoibhneas oirbhse, agus deanaibh gairdeachas maille rium-sa.

19 Ach a ta dòchas agam anns an Tighearn Iosa, Timoteus a chur gu goirid do 'ur n-ionnsuidh, chum gu'm bi mise mar an ceudna ann an deadh mhisnich, air dhomh fios fhaotainn ciod is cor dhuibhse.

20 Oir cha'n 'eil duine air bith agam comh-ionann inntinn *ris-san*, air am bi cùram nan nithe a bhuineas dhuibhse gu dùrachdach.

21 Oir tha na h-uile ag iarraidh nan nithe a bhuineas doibh féin, cha'n iad na nithe a bhuineas do Iosa Criosd.

22 Ach is aithne dhuibh a dhearbhadh-san, mar mhac d'a athair, gu'n d'rinn e seirbhis maille riumsa anns an t-soisgeul.

23 Uime sin tha dùil agam esan a chur *do 'ur n-ionnsuidh* air ball, co luath as a chi mi ciod is cor dhomh féin.

24 Ach tha earbsa agam anns an Tighearn, gu'n tig mi féin do 'ur n-ionnsuidh gu h-aithghearr mar an ceudna.

25 Gidheadh mheas mi gu'm

b'fheumail Epaphroditus mo bhràthair, agus mo chomh-oibriche, agus mo chomh-shaighdear, ach bhur teachdair-sa, agus an ti a fhritheil do m' uireasbhuidh, a chur do 'ur n-ionnsuidh.

26 Oir bha déidh mhòr aige oirbh uile, agus bha e làn tuirse, do bhrìgh gu'n cuala sibhse gu'n robh e tinn.

27 Agus gu deimhin bha e tinn fagus do'n bhàs: gidheadh rinn Dia tròcair air; agus cha b'ann airsan a mhàin, ach ormsa mar an ceudna, chum nach biodh doilgheas air muin doilgheis orm.

28 Uime sin bu togarraiche a chuir mi *do 'ur n-ionnsuidh* e, chum air dhuibh fhaicinn a rìs, gu'm biodh aoibhneas oirbh, agus gu'm bu lughaid mo dhoilgheas-sa.

29 Air an aobhar sin gabhaibh ris san Tighearn leis an uile aoibhneas, agus biodh meas mòr agaibh air an leithidibh sin:

30 Do bhrìgh air son oibre Chriosd gu robh e dlùth do'n bhàs, agus nach robh suim aige d'a bheatha féin, chum gu'n deanadh e suas uireasbhuidh bhur seirbhis-sa do m' thaobh-sa.

CAIB. III.

OS bàrr, mo bhràithre, deanaibh gairdeachas san Tighearn. Gu deimhin cha leasg leam-sa na nithe ceudna a sgrìobhadh do bhur n-ionnsuidh, ach dhuibhse tha so tearuinnte.

2 Bithibh air bhur faicill o mhadraibh, bithibh air bhur faicill o dhroch luchd-oibre, coimhidibh sibh féin o'n chomh-ghearradh.

3 Oir is sinne an timchioll-ghearradh, a ta deanamh aoraidh do Dhia san Spiorad, agus a' deanamh gairdeachais ann an Iosa Criosd, agus nach 'eil a' cur muinghin san fheòil:

4 Ged dh'fheudainn-sa mar an ceudna muinghin bhi agam san fheòil. Ma shaoileas aon neach eile gu'm feud e muinghin a chur san fheòil, is mò *na sin a dh'fheudas* mise:

5 Air mo thimchioll-ghearradh air an ochdamh là, do chinneach Israeil, do thréibh Bheniamin, a'm' Eabhruidheach do na h-Eabhruidhich; a réir an lagha, a'm Phairiseach;

6 A thaobh eud, a' deanamh geurleanmhuinn air an eaglais; a réir na fìreantachd a ta san lagh, neo-choireach.

7 Ach na nithe a bha 'nam buannachd dhomh, mheas mi iad sin 'nan call air son Chriosd.

8 Seadh gun amharus, agus tha mi a' meas nan uile nithe 'nan call, air son ro-òirdheirceis eòlais Iosa Criosd mo Thighearna: air son an d'fhuiling mi call nan uile nithe, agus tha mi a' meas gur aolach iad chum gu cosnainn Criosd,

9 Agus gu faighear ann-san mi, gun m'fhìreantachd féin agam, a ta o'n lagh, ach *an fhìreantachd* sin a ta tre chreidimh Chriosd, an fhìreantachd a ta o Dhia tre chreidimh:

10 Chum eòlas a bhi agam airsan, agus air cumhachd 'aiseirigh-san, agus air comh-chomunn 'fhulangais, air bhi dhomh air mo chur ann an coslas crutha r'a bhàs;

11 Dh'fheuchainn am feudainn air aon chor teachd chum aiseirigh nam marbh.

12 Cha'n e gu'n d'ràinig mi cheana, no gu bheil mi cheana foirfe: ach tha mi a' leantuinn, dh'fheuchainn am faigh mi greim do'n ni sin féin air son an do ghabhadh greim dhiom le Iosa Criosd.

13 A bhràithre, cha'n 'eil mi a' meas gu'n do ghlac mi greim: ach aon ni *a ta mi a' deanamh,* air dhomh na nithe a ta air mo chùl a dhìchuimhneachadh, agus bhi 'g am shìneadh féin chum nan nithe a ta romham,

14 Tha mi a' dian-ruith dh'ionnsuidh a' chomhara, chum duaise àrdghairme Dhé ann an Iosa Criosd.

15 Uime sin mheud dhinne 's a ta diongmhalta, biodh an inntinn so againn: agus ma tha sibh ann an ni sam bith air atharrachadh inntinn, foillsichidh Dia an ni so féin duibh.

16 Gidheadh, an ni air an d'ràinig sinn a cheana, gluaiseamaid a réir aoin riaghailt, bitheamaid a dh'aon inntinn.

17 A bhràithre, bithibh-sa le chéile 'nur luchd-leanmhuinn ormsa, agus thugaibh an aire dhoibh-san a tha gluasad air an dòigh sin, mar a ta sinne 'nar n-eisempleir agaibh.

18 (Oir a ta mòran a' gluasad, mu'n dubhairt mi gu minic ribh, agus mu'm bheil mi nis, eadhon a' gul, ag ràdh ribh, *gur* naimhdean *iad* do chrannceusaidh Chriosd:

19 D'an deireadh bhi air an sgrios, d'an dia am brù; agus aig am bheil an glòir 'nan nàire, aig am bheil an aire air nithibh talmhaidh.)

20 Oir a ta ar caithe-beatha-ne air nèamh, an t-ionad as am bheil dùil againn fòs ris an t-Slànuighear, an Tighearn Iosa Criosd;

21 A chruth-atharraicheas ar corp dìblidh, chum gu'n deanar e comhchosmhuil r'a chorp glòrmhor féin, a réir an oibreachaidh leis am bheil e comasach air na h-uile nithe a chur fo cheannsal féin.

CAIB. IV.

UIME sin, mo bhràithre gràdhach agus air am bheil mo dhéidh, m'aoibhneas agus mo chrùn, seasaibh mar so gu daingean san Tighearn, a mhuinntir *mo* ghràidh.

2 Tha mi a' guidhe air Euodias, agus tha mi a' guidhe air Sintiche, iad a bhi dh'aon inntinn san Tighearn.

3 Agus tha mi ag iarraidh ortsa mar an ceudna, a chompanaich dhìleis, dean còmhnadh ris na mnàibh sin a rinn saothair maille rium-sa san t-soisgeul, maille ri Clemens, agus a' chuid eile do m' chomh-oibrichibh

aig am bheil an ainmean ann an leabhar na beatha.

4 Deanaibh gairdeachas san Tighearn a ghnàth: a rìs a ta mi ag ràdh, Deanaibh gairdeachas.

5 Biodh bhur measarrachd follaiseach do na h-uile dhaoinibh. *Tha*'n Tighearn am fagus.

6 Na biodh ro-chùram ni sam bith oirbh: ach anns gach uile ni le h-urnuigh agus asluchadh maille ri breithbuidheachais, biodh bhur n-iarrtuis air an deanamh aithnichte do Dhia.

7 Agus coimhididh sìth Dhé, a ta thar gach uile thuigse, bhur cridhe agus bhur n-inntinn ann an Iosa Criosd.

8 Fa dheoidh, a bhràithre, ge b'e nithe ta fìor, ge b'e nithe *ta* urramach, ge b'e nithe *ta* ceart, ge b'e nithe *ta* fìor-ghlan, ge b'e nithe *ta* ionghràidh, ge b'e nithe *ta* ionmholta; ma *tha* deadh-bheus air bith *ann*, ma *tha* moladh air bith *ann*, smuainichibh air na nithibh sin.

9 Na nithe sin araon a dh'fhòghluim, agus a ghabh sibh, agus a chual agus a chunnaic sibh annam-sa, deanaibh: agus bithidh Dia na sìthe maille ribh.

10 Ach rinn mi gairdeachas gu mòr san Tighearn do bhrìgh gu'n d'ath-ùraicheadh nis fa dheireadh bhur cùram umam-sa; ni mar an ceudna anns an robh sibh cùramach, ach cha robh cothrom agaibh.

11 Cha'n e gu bheil mi a' labhairt a thaobh uireasbhuidh: oir dh'fhòghluim mi, ge b'e staid am bheil mi, bhi toilichte.

12 Is aithne dhomh bhi ìosal, agus is aithne dhomh mar an ceudna pailteas a mhealtuinn: anns gach àit, agus anns na h-uile nithibh theagaisgeadh mi, araon a bhi sàthach agus ocrach, araon pailteas a shealbhachadh agus uireasbhuidh fhulang.

13 Is urrainn mi na h-uile nithe a dheanamh tre Chriosd, a neartaicheas mi.

14 Gidheadh, is maith a rinn sibh gu'n do chomh-phàirtich sibh ri m' thrioblaid.

15 Agus a nis biodh fhios agaibh-sa, a Philipianacha, ann an toiseach an t-soisgeil, 'nuair a dh'fhàg mi Macedonia, nach do roinn eaglais air bith rium-sa, thaobh tabhairt agus gabhail, ach sibhse a mhàin.

16 Oir eadhon ann an Tesalonica chuir sibh aon uair agus a rìs a m' ionnsuidh leasachadh do m' uireasbhuidh.

17 Cha'n e gu bheil mi ag iarraidh tabhartais: ach a ta mi ag iarraidh toraidh a bhios pailte chum bhur cunntais-sa.

18 Ach a ta mi sealbhachadh nan uile nithe, agus tha pailteas agam: lìonadh mi, air dhomh na nithe fhaotainn o Epaphroditus *a chuireadh* uaibh-sa, fàile deadh-chùbhraidh, iobairt thaitneach, anns am bheil tlachd aig Dia.

19 Ach leasaichidh mo Dhia-sa bhur n-uireasbhuidh uile, a réir a shaoibhreis ann an glòir, tre Iosa Criosd.

20 A nis do Dhia agus ar n-Athair-ne *gu robh* glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

21 Cuiribh fàilte air gach uile naomh ann an Iosa Criosd. Tha na bràithrean a tha maille rium, a' cur fàilte oirbh.

22 Tha na naoimh uile a' cur fàilte oirbh, gu h-àraidh iadsan a tha do theaghlach Cheasair.

23 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh* maille ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan COLOSIANACH.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Criosd tre thoil Dé, agus Timoteus *ar* bràthair,

2 Chum nan naomh agus nam bràthar dìleas ann an Criosd, a tha ann an Colose: Gràs *gu robh* dhuibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus *o'n* Tighearn Iosa Criosd.

3 Tha sinn a' toirt buidheachais do Dhia, agus Athair ar Tighearna Iosa Criosd, a' sìor-dheanamh urnuigh air bhur son-sa;

4 O chuala sinn iomradh bhur creidimh ann an Iosa Criosd, agus *bhur* gràidh do na naomhaibh uile;

5 Air son an dòchais a ta air a thaisgaidh fa 'ur comhair air nèamh, air an cuala sibh iomradh roimh ann am focal fìrinn an t-soisgeil:

6 A thàinig do 'ur n-ionnsuidh-sa, mar anns an t-saoghal uile; agus a tha toirt toraidh uaith, mar *a ta e deanamh* mar an ceudna 'nur measg-sa, o'n là anns an cuala sibh *e*, agus san d'fhuair sibh eòlas air gràs Dhé ann am fìrinn.

7 A réir fòs mar a dh'fhòghluim sibh o Epaphras ar comh-sheirbhiseach gràdhach-ne, a tha air bhur son-sa 'na mhinisteir dìleas do Chriosd;

8 A chuir an céill dhuinne mar an ceudna bhur gràdh-sa anns an Spiorad.

9 Air an aobhar so, cha'n 'eil sinne mar an ceudna a' sgur, o'n là a chuala sinn *e*, do dheanamh urnuigh air bhur son-sa, agus a ghuidheadh gu'm biodh sibh air bhur lìonadh le eòlas a thoile, san uile ghliocas agus thuigse spioradail;

10 Chum gu'n gluaiseadh sibh gu cubhaidh do'n Tighearn chum gach uile thoileachaidh, a' toirt toraidh uaibh san uile dheadh obair, agus a' fàs ann an eòlas Dé;

11 Air bhur neartachadh leis an

uile neart a réir a chumhachd ghlòrmhoir-san, chum an uile fhoighidin agus fhad-fhulangais maille ri gairdeachas;

12 A' tabhairt buidheachais do'n Athair, a rinn sinne iomchuidh chum bhi 'nar luchd comh-pairt do oighreachd nan naomh san t-solus:

13 A shaor sinn o chumhachd an dorchadais, agus a dh'atharraich *sinn* chum rìoghachd Mic a ghràidh-san:

14 Anns am bheil againn saorsa tre 'fhuilsan, *eadhon* maitheanas nam peacadh:

15 Neach a's e ìomhiagh an Dé neo-fhaicsinnich, céud-ghin a chruthachaidh uile:

16 Oir is ann leis-san a chruthaicheadh na h-uile nithe a ta air nèamh, agus a ta air talamh faicsinneach agus neo-fhaicsinneach, ma's àrd-chaithrichean *iad*, no tighearnais, no uachdaranachda, no cumhachda; is ann leis-san agus air a shon-san a chruthaicheadh na h-uile nithe:

17 Agus tha esan roimh na h-uile nithibh, agus trìd-san tha na h-uile nithe a' comh-sheasamh.

18 Agus is e ceann a' chuirp, *eadhon* na h-eaglais: neach a's e an toiseach, an ceud-ghin o na marbhaibh; chum gu'm biodh aige àrd-cheannas anns na h-uile.

19 Oir b'e deadh thoil *an Athar*, gu'n còmhnuicheadh gach uile iomlanachd annsan;

20 Agus gu'm biodh na h-uile air an deanamh réidh ris féin trìd-san, air dha sìth a dheanamh tre fhuil a chroinn-cheusaidh-san; trìd-san, *a ta mi ag ràdh*, ma's nithe *iad* a ta air talamh, no nithe a ta air nèamh.

21 Agus sibhse a bha uair-éigin 'nur coimhich, agus 'nur naimhdibh ann *bhur* n-inntinn thaobh dhroch oibre, nis rinn e réidh ris féin.

22 Ann an corp 'fheòla féin tre'n bhàs, chum sibhse a chur naomha, agus neo-lochdach, agus neo-choireach, 'na làthair-san:

23 Ma dh'fhanas sibh anns a' chreidimh bunaiteach agus daingean, gun bhi air bhur n-atharrachadh o dhòchas an t-soisgeil, a chuala sibh, *agus* a shearmonaicheadh do gach uile chreutair a ta fuidh nèamh; air an d'rinneadh mise Pòl a'm' mhinisteir.

24 Tha mi nis a' deanamh gairdeachais ann am fhulangasaibh air bhur son-sa, agus a' coimhlionadh mheud 's a ta dhéidh-làimh do àmhgharaibh Chriosd ann am fheòil, air son a chuirp-san, eadhon na h-eaglais:

25 D'an d'rinneadh mise a'm' mhinisteir, a réir stiubhardachd Dhé a thugadh dhomh air bhur son-sa, a choimhlionadh focail Dé;

26 *Eadhon* an rùn-dìomhair a bha folaichte o na linnibh, agus o na ginealachaibh *a chaidh seachad*, ach a nis a tha air fhoillseachadh d'a naomhaibh-san;

27 D'am bu toil le Dia fhoillseachadh ciod e saoibhreas glòire an rùin-dìomhair so am measg nan Cinneach; neach a's e Criosd annaibh-sa, dòchas na glòire;

28 Neach a ta sinne a' searmonachadh, a' toirt rabhaidh do gach duine, agus a' teagasg gach uile dhuine anns an uile ghliocas; chum gu nochd sinn gach uile dhuine 'na làthair-san iomlan ann an Iosa Criosd:

29 An ni chum am bheil mise mar an ceudna a' saoithreachadh, a' deanamh sbairn a réir 'oibreachaidh-san, a tha 'g oibreachadh annam gu cumhachdach.

CAIB. II.

OIR b'àill leam fios a bhi agaibh ciod e meud mo chòmhraig air bhur son-sa, agus *air son* na dream a ta ann an Laodicea, agus *air son* a mheud nach fhaca m'aghaidh anns an fheòil:

2 Ionnus gu'm faigheadh an cridhe sòlas, air dhoibh bhi air an dlùth-cheangal r'a chéile ann an gràdh, agus chum uile shaoibhreis an làn dearbh-bheachd tuigse, chum eòlais rùin-dìomhair Dhé, eadhon an Athar, agus Chriosd;

3 Anns am bheil uile ionmhais a ghliocais agus an eolais folaichte.

4 Agus so a ta mi ag ràdh, air eagal gu mealladh neach air bith sibh le briathraibh tairngeach.

5 Oir ged tha mi uaibh san fheòil, gidheadh a ta mi maille ribh san Spiorad, a' deanamh gairdeachais agus a' faicinn bhur n-orduigh, agus seasmhachd bhur creidimh ann an Criosd.

6 Uime sin mar a ghabh sibh do 'ur n-ionnsuidh an Tighearn Iosa Criosd, gluaisibh ann:

7 Air dhuibh bhi air bhur freumhachadh agus air bhur togail suas annsan, agus air bhur daingneachadh sa' chreidimh, a réir mar a theagaisgeadh sibh, a' meudachadh ann le breith-buidheachais.

8 Thugaibh an aire nach dean neach air bith foirneart oirbh tre fheallsanachd agus mealltaireachd dhìomhain, a réir beul-aithris dhaoine, a réir ceud-thoiseacha an t-saoghail, agus cha'n ann a réir Chriosd:

9 Oir annsan tha uile iomlanachd na diadhachd a' gabhail còmhnuidh gu corporra.

10 Agus tha sibhse coimhlionta annsan, neach a's e ceann gach uile uachdaranachd agus chumhachd;

11 Anns am bheil sibh mar an ceudna air bhur timchioll-ghearradh leis an timchioll-ghearradh nach d'rinneadh le làmhaibh, ann an cur dhibh cuirp pheacanna na feòla, le timchioll-ghearradh Chriosd:

12 Air dhuibh bhi adhlaicte maille ris ann am baisteadh, anns am bheil sibh mar an ceudna air bhur togail suas maille ris tre chreidimh oibreachaidh Dhé, a thog suas esan o na marbhaibh.

13 Agus sibhse a bha marbh 'nur n-euceartaibh agus *ann an* neo-thimchioll-ghearradh bhur feòla, bheothaich e maille ris, a' maitheadh dhuibh nan uile euceart ;

14 A' dubhadh a mach làmh-sgrìobhaidh nan orduighean do ar taobh-ne, a bha 'nar n-aghaidh, agus thug e as an t-slighe i, air dha a sparradh ri a chrann-ceusaidh-san :

15 Air dha uachdaranachdan agus cumhachdan a chreachadh, rinn e ball-sampuill diubh gu follaiseach, a' deanamh buaidh-chaithreim os an ceann tre'*n chrann* ud féin.

16 Uime sin na tugadh aon neach breth oirbh air son bìdh, no dibhe, no taobh là féille, no gealaich nuaidhe, no shàbaide :

17 A ta 'nan sgàile air na nithibh a ta ri teachd ; ach *is* le Criosd an corp.

18 Na mealladh aon neach bhur duais uaibh le irioslachd thoileil, agus aoradh do ainglibh, a' foirneadh a steach *gu dàna* chum nan nithe nach fac e, gu dìomhain air a shéideadh suas le 'inntinn fheòlmhoir féin ;

19 Agus gun an ceann a chumail, o'm bheil an corp uile, air dha bhi air a bheathachadh tre altaibh agus bhannaibh, agus air a dhlùth-cheangal r'a chéile, a' fàs le fàs Dé.

20 Uime sin ma fhuair sibh bàs maille ri Criosd o cheud thoiseachaibh an t-saoghail, c'ar son, mar dhaoine a ta beò san t-saoghal, a tha sibh fuidh orduighibh,

21 (Na bean ri, na blais, na làimhsich ;

22 Nithe a théid uile a neo-ni le'n gnàthachadh,) a réir àitheantan agus teagasga dhaoine ?

23 Nithe gun amharus aig am bheil samhladh gliocais ann an aoradh féin-thoile agus irioslachd, agus mi-chaomhnadh a' chuirp, cha'n ann an urram sam bith chum sàsachaidh na feòla.

CAIB. III.

UIME sin ma dh'éirich sibh maille ri Criosd, iarraibh na nithe a ta shuas, far am bheil Criosd 'na shuidhe aig deas làimh Dhé.

2 Suidhichibh bhur n-aigne air na nithibh a ta shuas, agus cha'n ann air na nithibh a ta air an talamh.

3 Oir a ta sibh marbh, agus tha bhur beatha folaichte maille ri Criosd ann an Dia.

4 'Nuair a dh'fhoillsichear Criosd neach a's e ar beatha-ne, an sin bithidh sibhse mar an ceudna air bhur foillseachadh maille ris ann an glòir.

5 Uime sin claoidhibh bhur buill a ta air an talamh, striopachas, neòghloine, fonn-collaidh, ana-mianna, agus sannt, ni a's ìodhol-aoradh :

6 Nithe air son am bheil fearg Dhé a' teachd air cloinn na h-eas-ùmhlachd.

7 Anns an robh sibhse mar an ceudna a' gluasad uair-éigin, 'nuair a bha sibh a' caitheadh bhur beatha 'nam measg.

8 Ach a nis cuiribh-sa uaibh na nithe so uile ; fearg, corruich, mì-run, toibheum, cainnt shalach as bhur beul.

9 Na deanaibh breug d'a chéile, do bhrìgh gu'n do chuir sibh dhibh an seann duine maille r'a ghnìomharaibh,

10 Agus gu'n do chuir sibh umaibh an *duine* nuadh, a tha air ath-nuadhachadh ann an eòlas, a réir ìomhaigh an ti a chruthaich e.

11 Far nach 'eil Greugach no Iudhach, timchioll-ghearradh, no neo-thimchioll-ghearradh, *duine* borb, Sitianach, daor *no* saor : ach *is* e Criosd na h-uile, agus anns na h-uile.

12 Uime sin cuiribh-sa umaibh, (mar dhaoine taghta Dhé, naomha agus ionmhuinn,) innigh thròcaire, caomhalachd, irioslachd inntinn, macantas, fad-fhulangas ;

13 A' giùlan le chéile, agus a' maitheadh d'a chéile, ma tha cùis ghearain aig neach an aghaidh neach : mar a thug Criosd maitheanas dhuibhse, mar sin deanaibh-sa mar an ceudna.

14 Agus thar na nithibh so uile, *cuiribh umaibh* gràdh, ni a's e coimhcheangal na foirfeachd.

15 Agus biodh sìth Dhé a' riaghladh ann bhur cridhe, chum am bheil sibh mar an ceudna air bhur gairm ann an aon chorp : agus bithibh taingeil.

16 Gabhadh focal Chriosd còmhnuidh annaibh gu saoibhir san uile ghliocas, a' teagasg agus a' comhairleachadh a chéile le salmaibh, agus laoidhibh, agus dànaibh spioradail, a' deanamh ciuil do'n Tighearn le gràs ann bhur cridhe.

17 Agus gach ni air bith a ni sibh ann am focal no ann an gnìomh, deanaibh *iad* uile ann an ainm an Tighearna Iosa, a' toirt buidheachais do Dhia, eadhon an t-Athair trìd-san.

18 A mhnài, bithibh ùmhal do 'ur fearaibh féin, mar is cubhaidh, anns an Tighearn.

19 Fheara-pòsda, gràdhaichibh *bhur* mnài, agus na bithibh searbh 'nan aghaidh.

20 A chlann, bithibh ùmhal do 'ur pàrantaibh anns an h-uile nithibh : oir a ta so taitneach do'n Tighearn.

21 Aithriche, na brosnuichibh bhur clann *chum feirge*, air eagal gu'n caill iad am misneach.

22 A sheirbhiseacha, bithibh ùmhal do 'ur maighstiribh a réir na feòla, anns na h-uile nithibh ; cha'n ann le seirbhis-sùl, mar dhream a ta toileachadh dhaoine, ach ann an tréibhdhireas cridhe, ann an eagal Dé :

23 Agus ge b'e air bith ni a ni sibh, deanaibh o bhur cridhe e, mar do'n Tighearn, agus cha'n ann do dhaoinibh ;

24 Air dhuibh fios a bhi agaibh, gu'm faigh sibh o'n Tighearn duais na h-oighreachd : oir is ann do'n Tighearn Criosd a tha sibh a' deanamh seirbhis.

25 Ach an ti a ni eucoir, gheibh e toillteanas na h-eucorach a rinn e: agus cha'n 'eil leth-bhreth ann.

CAIB. IV.

A Mhaighstirean, thugaibh do *'ur* seirbhisich an ni sin a tha ceart agus cothromach, air dhuibh fios a bhi agaibh gu bheil agaibh féin maighstir mar an ceudna air nèamh.

2 Buanaichibh ann an urnuigh, a' deanamh faire innte le breith-buidheachais;

3 Ag urnuigh mar an ceudna air ar son-ne, chum gu fosgladh Dia dhuinn dorus na h-ùr-labhraidh, a chur an céill rùin-dìomhair Chriosd, air son am bheil mise ann an cuibhreachaibh:

4 Chum gu foillsich mi e, mar is còir dhomh labhairt.

5 Gluaisibh ann an gliocas thaobh na dream sin a ta an leth muigh, ag ath-cheannach na h-aimsir

6 Biodh bhur còmhradh a ghnàth ann an gràs, air a dheanamh blasda le salann. chum gu'm bi fhios agaibh cionnus is còir dhuibh gach neach a fhreagairt.

7 Foillsichidh Tichicus, bràthair gràdhach, agus ministeir dìleas, agus comh-sheirbhiseach san Tighearn, gach ni dhuibh mu m' thimchioll-sa:

8 A chuir mi do 'ur n-ionnsuidh chum na crìche so féin, gu'm biodh fios bhur staide-sa aige, agus gu'n tugadh e comhfhurtachd do 'ur cridheachaibh.

9 Maille ri Onesimus, bràthair dìleas agus gràdhach, a tha dhibh féin. Ni iad aithnichte dhuibh na h-uile nithe *a tha* an so.

10 Tha Aristarchus mo chomh-phriosanach a' cur fàilte oirbh, agus Marcus, mac peathar do Bharnabas, (mu'n d'fhuair sibh àitheanta; ma thig e do 'ur n-ionnsuidh, gabhaibh ris;)

11 Agus Iosa, ris an abrar Iustus, muinntir a tha do'n timchioll-ghearradh. *'S* iad sin a mhàin *mo* chomhoibrichean chum rìoghachd Dhé, a bha 'nan comhfhurtachd dhomh.

12 Tha Epaphras, a tha dhibh féin, seirbhiseach Chriosd, a' cur fàilte oirbh, a ghnàth a' deanamh sbàirn dhùrachdaich air bhur son ann an urnuighibh, chum gu seas sibh foirfe, agus coimhlionta ann an uile thoil Dhé.

13 Oir tha mi deanamh fianuis dha, gu bheil aige mòr theas-ghràdh dhuibhse, agus dhoibh-san a tha ann an Laodicea, agus do'n mhuinntir a tha ann an Hierapolis.

14 Tha Lucas an léigh gràdhach, agus Demas a' cur fàilte oirbh.

15 Cuiribh fàilte air na bràithribh a tha ann an Laodicea, agus air Nimphas, agus air an eaglais *a tha* 'na thigh.

16 Agus an uair a leughar an litir so 'nur measg-sa, thugaibh fa'near gu'n leughar i ann an eaglais nan Laodiceanach mar an ceudna; agus gu'n leugh sibhse cuideachd *an litir* o Laodicea.

17 Agus abraibh ri Archipus, Thoir an aire do'n mhinistreileachd a fhuair thu san Tighearn, gu'n coimhlion thu i.

18 Fàilte uam-sa Pòl le m' làimh féin. Cuimhnichibh mo chuibhreacha. Gràs *gu robh* maille ribh. Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum nan TESALONIANACH.

CAIB. I.

POL, agus Siluanus, agus Timoteus chum eaglais nan Tesalonianach, *a tha* ann an Dia an t-Athair, agus *anns* an Tighearn Iosa Criosd: gràs duibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd.

2 Tha sinn a' toirt buidheachais do Dhia a ghnàth air bhur son-sa uile, a' toirt iomraidh oirbh ann ar n-urnuighibh-ne;

3 A' cuimhneachadh gun sgur obair bhur creidimh, agus saothair *bhur* gràidh, agus foighidin bhur dòchais 'nar Tighearn Iosa Criosd, am fianuis Dé, agus ar n-Athar-ne:

4 Air dhuinn fios a bhi againn, a bhràithre gràdhaichte le Dia, air bhur taghadh-sa.

5 Oir cha d'thàinig ar soisgeul-ne do 'ur n-ionnsuidh-sa ann am focal a mhàin, ach mar an ceudna ann an cumhachd, agus anns an Spiorad naomh, agus ann am mòr làn-dearbhachd mar is aithne dhuibh ciod a' ghnè dhaoine bha annainn 'nur measg air bhur son-sa.

6 Agus rinneadh sibh 'nur luchd-leanmhuinn oirnne, agus air an Tighearn, 'nuair a ghabh sibh ris an fhocal ann am mòr-àmhghar, le h-aoibhneas an Spioraid naoimh:

7 Ionnus gu robh sibh 'nur n-eisempleiribh dhoibh-san uile a tha creidsinn ann am Macedonia, agus ann an Achaia.

8 Oir uaibhse chaidh fuaim focail an Tighearna mach, cha'n ann a mhàin ann am Macedonia agus ann an Achaia, ach mar an ceudna anns gach àit, tha bhur creidimh ann an Dia air a sgaoileadh a mach, ionnus nach 'eil feum air sinne a labhairt ni air bith.

9 Oir a ta iad féin a' foillseachadh mu ar timchioll-ne, ciod a' ghnè dol a steach a bha againn do 'ur n-ionnsuidh-sa, agus cionnus a phill sibh chum Dhé o iodholaibh. a dheanamh seirbhis do'n Dia bheò agus fhìor,

10 Agus gu feitheamh r'a Mhac o nèamh, a thog e suas o na marbhaibh. *eadhon* Iosa a shaor sinne o'n fheirg a ta ri teachd.

CAIB. II.

OIR is aithne dhuibh féin, a bhràithre, ar dol-ne a steach do 'ur n-ionnsuidh, nach robh e ann an dìomhanas:

2 Ach fòs air dhuinn fulang roimh, agus an déigh ar maslachaidh ann am Philipi, mar is aithne dhuibh, bha dànachd againn ann ar Dia-ne soisgeul Dé a labhairt ribhse ann am mòrghleachd.

3 Oir cha *robh* ar n-earail-ne o mhealltaireachd, no o neòghloine, no ann an ceilg:

4 Ach mar a mheasadh sinne le Dia iomchuidh gu'm biodh an soisgeul air earbsadh ruinn, is amhuil sin a labhramaid, cha'n ann mar dhream a tha toileachadh dhaoine, ach Dhé, a tha dearbhadh ar cridheacha.

5 Oir cha do ghnàthaich sinn uair air bith briathra miodalach, mar is aithne dhuibh, no leithsgeul sainnt; *'s e* Dia *ar* fianuis:

6 Ni mò dh'iarr sinn urram o dhaoinibh, no uaibhse, no o *dhaoinibh* eile, ged fheudamaid ar trom a leagadh *oirbhse*, mar abstola Chriosd.

7 Ach bha sinn caomh 'nur measg-sa, amhuil a dh'altrumas banaltrum a clann féin:

8 Mar sin, ar bhi dhuinne ro dhéidheil oirbhse, bu toileach leinn cha'n e mhàin soisgeul Dhé a phàirteachadh ribh, ach mar an ceudna ar n-anama féin, do bhrìgh gu robh sibh ro ionmhuinn leinn.

9 Oir is cuimhne leibh, a bhràithre, ar saothair, agus ar sgìos-ne: oir air dhuinn bhi ri h-obair a dh'oidhche agus a là, chum nach cuireamaid trom air neach sam bith agaibh, shearmonaich sinn duibh soisgeul Dé.

10 *Is* fianuisean sibhse, agus Dia, cia naomha, agus cia cothromach, agus neo-lochdach a ghiùlain sinne sinn féin 'nur measg-sa a ta creidsinn:

11 Mar is aithne dhuibh, cionnus a dh'earailich sinn, agus a thug sinn comhfhurtachd, agus a chuir sinn impidh air gach aon agaibh fa leth, (mar *a ni* Athair d'a chloinn,)

12 Gu'n gluaiseadh sibh gu cubhaidh do Dhia, a ghairm sibh chum a rìoghachd agus a ghlòire féin.

13 Uime sin a ta sinne mar an ceudna a' toirt buidheachais do Dhia gun sgur, do bhrìgh 'nuair a ghabh sibh ri focal Dé a chuala sibh uainne, gu'n do ghabh sibh *ris* cha'n ann *mar* fhocal dhaoine, ach, (mar is e gu fìrinneach,) focal Dé, a tha 'g oibreachadh gu h-éifeachdach annaibh-sa a ta creidsinn.

14 Oir rinneadh sibhse, a bhràithre, 'nur luchd-leanmhuinn air eaglaisibh Dhé, ann an Iudea, a tha ann an Iosa Criosd: oir dh'fhuiling sibhse na nithe ceudna o bhur luchd-dùthcha féin, mar *a dh'fhuiling* iadsan o na h-Iudhaich:

15 A chuir araon an Tighearn Iosa, agus am fàidhean féin gu bàs, agus a rinn geur-leanmhuinn oirnne; agus nach 'eil a' toileachadh Dhé, agus a tha'n aghaidh nan uile dhaoine:

16 A tha bacadh dhinne labhairt ris na Cinnich, chum gu'm biodh iad air an tearnadh, chum sìr-lìonaidh suas am peacanna; oir thàinig an fhearg orra mu dheireadh.

17 Ach air dhuinne, a bhràithre, bhi air ar dealachadh uaibhse rè tamuil bhig am pearsa, ach cha'n ann an cridhe, is ro mhòid a rinn sinn dìchioll air bhur n-aghaidh fhaicinn le mòrthogradh.

18 Uime sin bu mhiann leinn teachd do 'ur n-ionnsuidh, (eadhon leam-sa Pòl,) uair no dhà: ach bhac Satan sinn.

19 Oir ciod e ar dòchas-ne, no ar n-aoibhneas, no ar crùn-uaille? nach sibhse féin *e* am fianuis ar Tighearna Iosa Criosd aig a theachd?

20 Oir is sibhse ar glòir-ne agus ar n-aoibhneas.

CAIB. III.

AIR an aobhar sin, an uair nach b'urrainn sinn cumail oirnn féin ni b'fhaide, bu taitneach leinn bhi air ar fàgail 'nar n-aonar am *baile na h*-Aithne:

2 Agus chuir sinn Timoteus ar bràthair agus ministeir Dhé, agus ar comh-oibriche ann an soisgeul Chriosd, chum sibhse a dhaingneachadh, agus comhfhurtachd a thoirt duibh mu thimchioll bhur creidimh;

3 Chum nach gluaisteadh neach air bith agaibh leis na trioblaidibh so; oir a ta fhios agaibh féin gu'n d'orduicheadh sinn a dh'ionnsuidh so.

4 Oir gu deimhin, an uair a bha sinn maille ribh, dh'innis sinn duibh roimh-làimh, gu robh sinn gu àmhghar fhulang; eadhon mar a thachair, agus is aithne dhuibh.

5 Air an aobhar so, 'nuair nach robh mise comasach air cumail orm féin ni b'fhaide, chuir mi a dh'fhaghail fios mu 'ur creidimh, air eagal air choir sam bith gu'n do bhuair am buaireadair sibh, agus gu'm biodh ar saothairne dìomhain.

6 Ach a nis an uair a thàinig Timoteus uaibhse do ar n-ionnsuidh-ne, agus a thug e deadh sgeul duinn mu 'ur creidimh agus bhur gràdh, agus gu bheil cuimhne mhaith agaibh oirnne a ghnàth, a' miannachadh gu mòr sinne fhaicinn, amhuil a ta sinne mar an ceudna sibhse fhaicinn.

7 Uime so, a bhràithre, fhuair sinne comhfhurtachd do 'ur taobh ann ar n-uile àmhghar agus theinn tre bhur creidimh-sa:

8 Oir a ta sinne beò a nis, ma sheasas sibhse gu bunaiteach san Tighearn.

9 Oir ciod am buidheachas a dh'fheudas sinn ìocadh do Dhia as bhur leth-sa, air son an aoibhneis sin uile leis am bheil sinn ri gairdeachas do 'ur taobh am fianuis ar Dé-ne,

10 A dh'oidhche agus a là a' guidhe

gu ro dhùrachdach gu faiceamaid bhur n-aghaidh-sa, agus gu leasaicheamaid uireasbhuidh bhur creidimh?

11 A nis gu deanadh Dia féin, eadhon ar n-Athair, agus ar Tighearna Iosa Criosd ar slighe-ne a threòrachadh do 'ur n-ionnsuidhsa.

12 Agus gu tugadh an Tighearn oirbh fàs agus bhi ro phailt ann an gràdh d'a chéile, agus do na h-uile dhaoinibh, mar a ta sinne dhuibhse;

13 Chum gu daingnich e bhur cridheacha neo-choireach ann an naomhachd am fianuis Dé, eadhon ar n-Athar-ne, aig teachd ar Tighearna Iosa Criosd maille r'a naomhaibh uile.

CAIB. IV.

OS bàrr ma ta, a bhràithre, cuireamaid a dh'impidh agus a dh'athchuinge oirbh tre'n Tighearn Iosa, mar a fhuair sibh uainne cionnus is còir dhuibh imeachd, agus Dia a thoileachadh, gu meudaicheadh sibh mar sin ni's mò agus ni's mò.

2 Oir a ta fhios agaibh ciod iad na h-àitheantan a thug sinne dhuibh tre'n Tighearn Iosa.

3 Oir is i so toil Dhé, *eadhon* bhur naomhachadh-sa, sibh a sheachnadh strìopachais:

4 Gu'm b'aithne do gach aon agaibh a shoitheach féin a shealbhachadh ann an naomhachd, agus ann an urram;

5 Cha'n ann ann am fonn anamiannach, mar *a ni* na Cinnich aig nach 'eil eòlas air Dia:

6 Gun neach air bith a dheanamh eucoir no mealltaireachd sa' chùis air a bhràthair; do bhrìgh gur e'n Tighearn a ni dìoghaltas air an uile leithidibh sin, a réir mar a dh'innis sinne mar an ceudna duibh roimh, agus a rinn sinn fianuis.

7 Oir cha do ghairm Dia sinne gu neòghloine, ach gu naomhachd.

8 Uime sin an neach a ni tàir, cha'n ann air duine tha e deanamh tàir, ach air Dia, a thug dhuinne a Spiorad naomh féin.

9 Ach a thaobh gràidh bhràthaireil, cha'n 'eil feum agaibh mise a sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh: oir a ta sibh féin air bhur teagasg o Dhia gràdh a thoirt d'a chéile.

10 Agus gu deimhin tha sibh a' deanamh so thaobh nam bràthar uile, a tha ann am Macedonia gu h-iomlan: ach guidheamaid oirbh, a bhràithre, sibh a mheudachadh ni's mò agus ni's mò;

11 Agus gu'n dean sibh bhur dìchioll a bhi ciùin, agus bhur gnothuiche féin a dheanamh, agus saoithreachadh le 'ur làmhaibh féin, (amhuil a dh'àithn sinne dhuibh;)

12 Chum gu'n gluais sibh gu cubhaidh thaobh na muinntir sin a ta'n leth muigh, agus nach bi uireasbhuidh ni sam bith oirbh.

13 Ach cha b'àill leam, a bhràithre, sibh a bhi aineolach thaobh na muinntir sin a tha 'nan codal, chum nach dean sibh bròn, eadhon mar dhaoine eile aig nach 'eil dòchas.

14 Oir ma chreideas sinn gu'n d'fhuair Iosa bàs, agus gu'n d'éirich e rìs, amhuil sin mar an ceudna an dream a choidil ann an Iosa, bheir Dia maille ris.

15 Oir so a ta sinn ag ràdh ribh ann am focal an Tighearna, nach bi againne a tha beò agus a dh'fhàgar gu teachd an Tighearna, toiseach orrasan a tha 'nan codal.

16 Oir thig an Tighearn féin a nuas o nèamh le àrd-iolaich, le guth an àrd-aingil, agus le trompaid Dhé: agus éiridh na mairbh ann an Criosd air tùs:

17 An déigh sin sinne a bhios beò agus a dh'fhàgar, togar suas sinn maille riu-san anns na neulaibh, an còdhail an Tighearna san athar: agus mar sin bithidh sinn gu siorruidh maille ris an Tighearn.

18 Uime sin thugaibh comhfhurtachd d'a chéile leis na briathraibh so.

CAIB. V.

ACH mu thimchioll nan aimsirean agus nan àm cha'n 'eil feum agaibh-sa, a bhràithre, mise a sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh.

2 Oir a ta sàr fhios agaibh féin gu'n tig là an Tighearna mar ghaduiche san oidhche.

3 Oir an uair a their iad, Sìth agus tèaruinteachd, an sin thig sgrios obann orra, mar shaothair air mnaoi thorraich; agus cha téid iad as.

4 Ach cha'n 'eil sibhse, a bhràithre, san dorchadas, ionnus gu'm beireadh an là sin oirbh mar ghaduiche.

5 Is sibhse uile clann an t-soluis, agus clann an là: cha'n ann do'n oidhche, no do'n dorchadas sinn.

6 Uime sin na coidleamaid mar dhaoine eile; ach deanamaid faire agus bitheamaid stuama.

7 Oir an dream a choidleas, is anns an oidhche a choidleas iad: agus an dream a tha air mhisg, is anns an oidhche tha iad air mhisg.

8 Ach bitheamaid-ne a tha do'n là stuama, a' cur oirnn uchd-éididh a' chreidimh agus a' ghràidh, agus mar chlogaid, dòchas na slàinte.

9 Oir cha d'orduich Dia sinn chum feirge; ach chum slàinte fhaotainn tre ar Tighearna Iosa Criosd,

10 A fhuair bàs air ar son, chum co aca is faireach no codal dhuinn, gu'm bitheamaid beò maille ris.

11 Uime sin thugaibh comhfhurtachd d'a chéile, agus togaibh suas gach aon a chéile, eadhon mar a ta sibh a' deanamh.

12 Agus guidheamaid oirbh, a bhràithre, aithne bhi agaibh air an dream a tha saoithreachadh 'nur measg, agus a tha os bhur ceann san Tighearn, agus a tha 'gur comhairleachadh;

14 Agus meas mòr a bhi agaibh

dhiubh ann an gràdh air son an oibre. Bithibh sìochail 'nur measg féin.

14 A nis guidheamaid oirbh, a bhràithre, thugaibh rabhadh dhoibhsan a tha mi-riaghailteach, thugaibh comhfhurtachd dhoibh-san a tha lagchridheach, cumaibh suas iadsan a ta anmhunn, bithibh foighidneach a thaobh nan uile dhaoine.

15 Feuchaibh nach ìoc neach olc air son uilc do dhuine sam bith; ach leanaibh-sa a ghnàth an ni a ta maith, araon do 'ur taobh féin, agus a thaobh nan uile dhaoine.

16 Deanaibh gairdeachas a ghnàth.

17 Deanaibh urnuigh gun sgur.

18 Anns gach uile ni thugaibh buidheachas; oir is i so toil Dé ann an Iosa Criosd do'ur taobh.

19 Na mùchaibh an Spiorad.

20 Na deanaibh tàir air fàidheadaireachd.

21 Dearbnaibh na h-uile nithe: cumaibh gu daingean an ni sin a ta maith.

22 Seachnaibh gach uile choslas uilc.

23 Agus gu deanadh Dia na sìthe féin naomha sibh gu h-iomlan; agus *gu deònaicheadh Dia* gu'm bi bhur n-uile spiorad, agus anam, agus chorp air an gleidheadh gu neo-choireach, gu teachd ar Tighearna Iosa Criosd.

24 *Is* fìrinneach an Ti a ta 'gur gairm, neach mar an ceudna a ni e.

25 A bhràìthre, deanaibh urnuigh air ar son-ne.

26 Cuiribh fàilte air na bràithribh uile le pòig naoimh.

27 Tha mi a' sparradh oirbh á h-uchd an Tighearna, gu'n leughar an litir so do na bràithribh naomha uile.

28 *Gu robh* gràs ar Tighearna Iosa Criosd maille ribh. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chumnan TESALONIANACH.

CAIB. I.

POL, agus Siluanas, agus Timoteus, chum eaglais nan Tesalonianach, ann an Dia ar n-Athair, agus *anns* an Tighearn Iosa Criosd:

2 Gràs *gu robh* dhuibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus *o*'n Tighearn Iosa Criosd.

3 Tha e mar fhiachaibh oirnne buidheachas a thoirt do Dhia a ghnàth air bhur son-sa, a bhràithre, mar is cubhaidh, do bhrìgh gu bheil bhur creidimh a' fàs gu ro mhòr, agus gu bheil gràdh gach aoin agaibh uile a' meudachadh d'a chéile:

4 Ionnus gu bheil sinne féin a' deanamh uaille asaibh-sa ann an eaglaisibh Dhé, air son bhur foighidin agus bhur creidimh ann bhur n-uile gheur-leanmhuinnibh agus àmhgharaibh a tha sibh a' fulang:

5 *Ni a ta* 'na chomhara follaiseach air ceart-bhreitheanas Dé, chum gu measar gur airidh sibhse air rìoghachd Dhé, air son am bheil sibh a' fulang:

6 Do bhrìgh gur ceart an ni do Dhia, àmhghar ìocadh dhoibh-san a ta cur àmhghair oirbh;

7 Agus dhuibhse a ta fo àmhghar, fois maille ruinne, 'nuair a dh'fhoillsichear an Tighearn Iosa o nèamh, maille r'a ainglibh cumhachdach,

8 Ann an teine lasarach, a' deanamh dioghaltais air an dream aig nach 'eil eòlas air Dia, agus nach 'eil ùmhal do shoisgeul ar Tighearna Iosa Criosd.

9 Muinntir air an deanar peanas le sgrios siorruidh o làthair an Tighearn, agus o ghlòir a chumhachd;

10 'Nuair a thig e gu bhi air a ghlòrachadh 'na naomhaibh, agus chum gu'n deanar iongantach e annta-san uile a ta creidsinn san là sin, (do bhrìgh gu'n do chreideadh ar fianuis-ne 'nur measg-sa.)

11 Air an aobhar so tha sinne mar an ceudna a' deanamh sìr-urnuigh air bhur son-sa, chum gu meas ar Dia-ne gur airidh sibhse air a' ghairm *so*, agus gu'n coimhlion e uile dheadh-ghean *a* mhaitheis, agus obair a' chreidimh le cumhachd:

12 Chum gu'm bi ainm ar Tighearna Iosa Criosd air a ghlòrachadh annaibh-sa, agus sibhse ann-san, a réir gràis ar Dé-ne, agus an Tighearna Iosa Criosd.

CAIB. II.

A NIS guidheamaid oirbh, a bhràithre, thaobh teachd ar Tighearna Iosa Criosd, agus ar comhchruinneachaidh-ne d'a ionnsuidh,

2 Gun sibh bhi gu h-ealamh air bhur crathadh 'nur n-inntinn, no fo bhuaireas, le spiorad, no le focal, no le litir, mar uainne, mar gu'm biodh là Chriosd am fagus.

3 Na mealladh neach sam bith sibh air aon chor: oir cha *tig an là sin* mur tig air tùs tréigeadh-creidimh, agus *mur* foillsichear duine sin a' pheacaidh, mac an sgrios;

4 A tha cur an aghaidh agus 'ga àrdachadh féin 'os ceann gach ni ris an abrar Dia, no d'an deanar aoradh; ionnus mar Dhia gu bheil e 'na shuidhe ann an teampull Dhé, 'ga nochdadh féin gur Dia e.

5 Nach cuimhne leibh, air dhomh bhi fathast maille ribh, gu'n d'innis mi na nithe so dhuibh?

6 Agus is aithne dhuibh ciod a tha bacadh nis e bhi air fhoillseachadh 'na àm féin.

7 Oir a ta rùn-dìomhair na h-aindiadhachd ag oibreachadh cheana, a mhàin gus an toirear air falbh an ti a ta nis a' bacadh.

8 Agus an sin foillsichear an t-aingidh sin, a chlaoidheas an Tighearn le h-anail a bheoil féin, agus d'an cur e as le dealradh a theachd:

9 *Eadhon esan*, aig am bheil a theachd a réir oibreachaidh Shatain, maille ris an uile chumhachd, agus chomharaibh, agus iongantasaibh breugach,

10 Agus maille ri uile mhealltaireachd na h-eucorach anntasan a chaillear; a chionn nach do ghabh iad gràdh na fìrinn, chum gu tearuinteadh iad.

11 Agus air a shon so cuiridh Dia treun-oibreachadh meallaidh d'an ionnsuidh, ionnus gu'n creid iad a' bhreug:

12 Chum gu'm bi iad uile air an dìteadh, nach do chreid an fhìrinn, ach aig an robh tlachd anns an eucoir.

13 Ach a ta e mar fhiachaibh oirnne buidheachas a thoirt do Dhia a ghnàth air bhur son-sa, a bhràithre, ionmhuinn do'n Tighearn, do bhrìgh gu'n do thagh Dia sibh o thùs chum slàinte, tre naomhachadh an Spioraid, agus creidsinn na fìrinn:

14 Chum an do ghairm e sibh tre ar soisgeul-ne, chum sibh a dh'fhaotainn glòire ar Tighearna Iosa Criosd.

15 Uime sin, a bhràithre, seasaibh gu daingean, agus cumaibh na teagasgan a thugadh dhuibh, co dhiubh is ann le focal, no *le* ar litir-ne.

16 A nis gu'n tugadh ar Tighearn Iosa Criosd e féin, agus Dia, eadhon ar n-Athair-ne, a ghràdhaich sinn, agus a thug *dhuinn* sòlas siorruidh, agus dòchas maith tre ghràs,

17 Comhfhurtachd do 'ur cridhe-sa, agus gu daingnicheadh e sibh anns gach uile dheadh fhocal agus ghnìomh.

CAIB. III.

FA dheoidh, a bhràithre, deanaibh urnuigh air ar son-ne, chum gu'n ruith focal an Tighearn, agus gu'm bi e air a ghlòrachadh mar ann bhur measg-sa;

2 Agus chum gu saorar sinne o dhaoinibh mi-reusonta agus olca: oir cha'n ann aig na h-uile a ta creidimh.

3 Ach a ta an Tighearn dìleas, a dhaingnicheas agus a chomhideas o'n olc sibh.

4 Agus a ta earbsa againn san Tighearn do 'ur taobh-sa, gu bheil sibh araon a' deanamh, agus gu'n dean sibh na nithe, a tha sinn ag àithneadh dhuibh.

5 Agus gu seòladh an Tighearn bhur cridheacha chum gràidh Dhé, agus chum foighidin Chriosd.

6 A nis àithneamaid dhuibh, a bhràithre, ann an ainm ar Tighearna Iosa Criosd, sibh féin a dhealachadh ris gach uile bhràthair a tha 'g imeachd gu mi-riaghailteach, agus cha'n ann a réir an teagaisg a fhuair e uainne,

7 Oir a ta fhios agaibh féin cionnus is còir dhuibh ar lorg-ne leantuinn; oir cha do ghiùlain sinne sin féin gu mi-riaghailteach 'nur measg;

8 Ni mò a dh'ith sinn aran duine sam bith a nasgaidh: ach le saothair agus anshocair, a dh'oidhche agus a là ri h-obair, chum nach cuireamaid ar trom air aon agaibh:

9 Cha'n e nach 'eil comas againn, ach a chum gu'n deanamaid sinn féin 'nar n-eisempleir dhuibhse, gu ar leantuinn.

10 Oir an uair a bha sinn maille ribh, thug sinn an àithne so dhuibh, mur àill le neach obair a dheanamh, gun e dh'ithcadh *bìdh*.

11 Oir tha sinn a' cluinntinn gu bheil daoine àraidh ag imeachd gu mi-riaghailteach 'nur measg, nach 'eil a' deanamh oibre sam bith, ach a' gabhail gnothuich ri nithibh nach buin doibh.

12 A nis tha sinn a' toirt àithne d'an leithidibh sin, agus ag earail orra tre ar Tighearna Iosa Criosd, le saoithreachadh gu ciùin, gu'n ith iad an aran féin.

13 Agus sibhse, a bhràithre, na sgìthichibh do dheanamh maith.

14 Agus ma ta neach sam bith nach toir ùmhlachd do ar focal-ne tre an litir so, comharaichibh esan, agus na biodh comhluadar agaibh ris, chum gu'm bi nàire air.

15 Gidheadh na measaibh *e* mar nàmhaid, ach thugaibh comhairle air mar bhràthair.

16 A nis gu'n tugadh Tighearna na sìthe e féin sìth dhuibhse a ghnàth, air gach aon chor. *Gu robh* an Tighearn maille ribh uile.

17 Fàilte uamsa Pòl le m' làimh féin, ni a's e an comhara anns gach uile litir: mar so tha mi a' sgrìobhadh.

18 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh* maille ribh uile. Amen.

Ceud Litir an Abstoil PHOIL chum THIMOTEUIS.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Criosd. a réir àithne Dhé ar Slànuighir, agus an Tighearna Iosa Criosd, *neach a's e* ar dòchas;

2 Chum Thimoteuis m'fhìor mhic anns a' chreidimh: Gràs, tròcair, *agus* sìth o Dhia ar n-Athair, agus *o* Iosa Criosd ar Tighearn.

3 Mar a dh'iarr mi ort fantuinn ann an Ephesus, 'nuair a chaidh mi do Mhacedonia, chum gu'n tugadh tu ordugh do dhream àraidh gun atharrachadh teagaisg a thoirt uatha;

4 Agus gun aire a thoirt do sgeulachdaibh, agus do shloinnteireachd neo-chrìochnaich, a bheir aobhar do cheisdibh, ni's mò na do fhòghlum diadhaidh, a tha tre chreidimh; *dean mar sin.*

5 A nis is e a's crìoch do'n àithne gràdh á cridhe glan, agus á coguis-

mhaith, agus á creidimh neo-chealgach:

6 Nithe air do dhream àraidh claonadh uatha, chaidh iad a thaobh chum diomhanais cainnte;

7 A' miannachadh bhi 'nan luchd-teagaisg an lagha, *agus* gun iad a' tuigsinn ciod a ta iad ag ràdh, no ciod iad mu'm bheil iad a' toirt cinnte.

8 Ach tha fhios againn gu bheil an lagh maith, ma ghnàthaicheas neach gu dligheach e:

9 Air do fhios so a bhi aige, nach ann do dhuine fìreanach a dh'orduicheadh an lagh, ach do dhaoinibh neo-dhligheach agus eas-ùmhal, dhoibh-san a ta mi-dhiadhaidh agus do pheacaich, do dhaoinibh mi-naomha agus neo-chràbhach, do luchd-marbhaidh aithriche agus do luchd-marbhaidh mhàithriche, do luchd-mortaidh,

10 Do luchd-strìopachais, do luchd-anamianna mi-nàdurra, do luchd-goid dhaoine, do bhreugairibh, do luchd-eithich, agus ma tha ni sam bith eile a tha'n aghaidh teagaisg fhallain,

11 A réir soisgeil ghlòrmhoir an Dé bheannaichte, a dh'earbadh riumsa.

12 Agus a ta mi a' toirt buidheachais do Iosa Criosd ar Tighearn, a neartaich mi, do bhrìgh gu'n do mheas e mi dìleas, 'gam chur sa' mhinistreileachd;

13 A bha roimh a'm' fhear-labhairt toibheim, agus a'm' fhear geur-leanmhuinn, agus a'm' dhuine eucorach. Ach fhuair mi tròcair, do bhrìgh gu'n d'rinn mi *so* tre aineolas, ann am mi-chreidimh:

14 Agus bha gràs ar Tighearna thar tomhas ro phailte *dhomh*, maille ri creidimh, agus *ri* gràdh a ta ann an Iosa Criosd.

15 *Is* fìor an ràdh so, agus is airidh e air gach aon chor air gabhail ris, gu'n d'thàinig Iosa Criosd do'n t-saoghal a thearnadh pheacach; d'am mise an ceud-fhear.

16 Gidheadh, air a shon so fhuair mi tròcair, chum gu'm foillsicheadh Criosd annam-sa air tùs an uile fhad-fhulangas, mar shaimpleir dhoibh-san a chreideadh ann, an déigh so, chum na beatha maireannaich.

17 A nis do'n Righ shiorruidh, neo-thruaillidh, neo-fhaicsinneach, *do* Dhia a ta mhàin glic, *gu robh* urram agus glòir, gu saoghal nan saoghal. Amen.

18 An àithne so tha mi ag earbsadh riut, Thimoteuis a mhic, a réir nam fàidheadaireachd a rinneadh umad roimh so, chum trìdsan gu'n cogadh tu deadh chogadh;

19 A' coimhead creidimh agus deadh choguis; ni air do chuid *do dhaoinibh* a chur uatha, rinn iad long-bhriseadh thaobh a' chreidimh.

20 D'am bheil Himeneus agus Alecsander; muinntir a thug mise thairis do Shatan, chum le'n smachdachadh gu'm fòghlumadh iad gun toibheum a labhairt.

CAIB. II

THA mi ag iarraidh uime sin, roimh na h-uile nithibh, gu'n deanar ath-chuinge, urnuighean, eadar-ghuidhe, agus breith-buidheachais air son nan uile dhaoine:

2 Air son rìghrean, agus air son nan uile a tha ann an ùghdarras: chum gu'n caith sinn ar beatha gu foisneach agus gu sìochail, anns an uile dhiadhachd agus chiatachd.

3 Oir *tha* so maith agus taitneach am fianuis Dé ar Slànuighir:

4 Neach leis an àill na h-uile dhaoine bhi air an tearnadh, agus iad a theachd chum eòlas na fìrinn.

5 Oir *is* aon Dia *a ta* ann, agus aon eadar-mheadhonair eadar Dia agus daoine, an duine Iosa Criosd;

6 A thug e féin 'na eiric air son nan uile, mar fhianuis ann an àm iomchuidh;

7 Chum an d'orduicheadh mise a'm' shearmonaiche, agus a'm' abstol, (tha mi a' labhairt na fìrinn ann an Criosd, cha'n 'eil mi a' deanamh breige,) a'm' fhear-teagaisg nan Cinneach ann an creidimh agus ann am fìrinn.

8 Uime sin is àill leam na fir a dheanamh urnuigh sgach àit, a' togail suas làmha naomha, gun fheirg, gun amharus:

9 Air an dòigh cheudna, na mnài a chur eudaich iomchuidh umpa, 'gan sgeadachadh féin le nàisneachd agus stuaim: cha'n ann le casadh an gruaige, no le h-òr, no le neamhnuidibh, no le culaidhibh luachmhor;

10 Ach, (mar is cubhaidh do mhnàibh a tha 'g aideachadh diadhachd,) le deadh oibribh.

11 Fòghlumadh a' bhean ann an ciùineas leis an uile ùmhlachd.

12 Ach cha'n 'eil mi a' ceadachadh do mhnaoi teagasg a thoirt uaipe. no ceannas a ghlacadh air an fhear, ach i bhi 'na tosd.

13 Oir is e Adhamh a chruthaicheadh air tùs, *agus* 'na dhéigh sin Eubha.

14 Agus cha b'e Adhamh a mhealladh, ach air do'n mhnaoi bhi air a mealladh, bha i sa' chionta.

15 Gidheadh tèarnar i tre bhreith cloinne, ma bhuanaicheas iad ann an creidimh, agus ann an gràdh, agus ann an naomhachd, maille ri stuaim.

CAIB. III.

IS ràdh fìor so, Ma tha togradh aig aon duine chum dreuchd easbuig, tha e miannachadh deadh oibre.

2 Uime sin is còir do easbuig bhi neo-lochdach, 'na fhear aoin mhnà, faireil, ciallach, deadh-bheusach, fialuidh, ealamh gu teagasg;

3 Gun bhi 'na phòitear, gun bhi buailteach, gun bhi déidheil air buannachd shalaich; ach macanta, neo-thuasaideach, neo-shanntach;

4 'Na dhuine a riaghlas a thigh féin gu maith, aig am bheil a chlann fo

smachd maille ris an uile shuidheachadh-inntinn;

5 (Oir mur aithne do dhuine a thigh féin a riaghladh, cionnus a ghabhas e cùram do eaglais Dhé?)

6 Gun bhi 'na nuadh-chreideach, air eagal, air dha bhi air atadh le h-uabhar, gu'n tuit e ann an dìteadh an diabhuil.

7 Is còir dha mar an ceudna deadh theisteas bhi aige uatha-san a ta'n leth muigh; air eagal gu'n tuit e ann an scainnil, agus *ann an* ribe an diabhuil.

8 Mar an ceudna is *còir* do na deaconaibh *bhi* suidhichte, gun an teangadh bhi leam leat, gun bhi cionail air mòran fìona, gun bhi déidheil air buannachd shalaich;

9 A' cumail rùn-dìomhair a' chreidimh ann an coguis ghloin.

10 Agus biodh iadsan mar an ceudna air an dearbhadh an toiseach; agus an sin gnàthaicheadh iad dreuchd deacoin, air dhoibh bhi *air am faghail* neo-choireach.

11 Is amhuil sin *is còir* do na mnàibh bhi suidhichte, gun bhi 'nan luchd-tuaileis; *ach bhi* measarra, ionraic sna h-uile nithibh.

12 Biodh na deacoin 'nam fir aoin mhnà, a' riaghladh an cloinne, agus an tighe féin gu maith.

13 Oir an dream a ghnàthaich dreuchd deacoin gu maith, tha iad a' cosnadh deadh cheum dhoibh féin, agus dànachd mhòr sa' chreidimh, a tha ann an Iosa Criosd.

14 Tha mi a' sgrìobhadh nan nithe so a d' ionnsuidh, an dòchas teachd gu grad a d'ionnsuidh:

15 Ach ma ni mi moille, chum gu'm bi fhios agad cionnus is còir dhuit thu féin a ghiùlain ann an tigh Dhé, ni a's e eaglais an Dé bheò, post agus stéidh-dhaingnich na fìrinn.

16 Agus gun amharus is mòr rùn-dìomhair na diadhachd: dh'fhoillsicheadh Dia san fheòil, dh'fhìreanaicheadh e san spiorad, chunncas le ainglibh e, shearmonaicheadh e do na Cinnich, chreideadh ann air an t-saoghal, ghabhadh suas e chum glòire.

CAIB. IV.

ANIS a ta an Spiorad ag ràdh gu soilleir, anns na h-aimsiribh deireannach gu'n tréig dream àraidh an creidimh, a' toirt aire do spioradaibh mealltach, agus do theagasgaibh dheamhan;

2 Tre cheilg bhreugairean, air bhi d'an coguisibh air an losgadh le iarunn dearg;

3 A' toirmeasg pòsaidh, *agus ag iarraidh* bidheanna a sheachnadh, a chruthaich Dia chum an gabhail maille ri breith-buidheachais leosan a ta creidsinn, agus aig am bheil eòlas na fìrinn.

4 Oir *is* maith gach ni a chruthaich Dia, agus cha'n ion ni sam bith a dhiùltadh, a ghabhar le breith-buidheachais:

5 Oir a ta e air a naomhachadh le focal Dé agus le h-urnuigh.

6 Ma chuireas tu na nithe so an cuimhne do na bràithribh, bithidh tu a'd' dheadh mhinisteir do Iosa Criosd, air t'altrum suas ann am briathraibh a' chreidimh, agus an deadh theagaisg, air an do ghabh thu eòlas:

7 Ach diùlt sgeulachda mi-dhiadhaidh shean bhan, agus cleachd thu féin chum diadhachd.

8 Oir a ta an cleachda corporra tarbhach chum beag nithe; ach a ta'n diadhachd tarbhach chum nan uile nithe, aig am bheil gealladh na beatha a ta làthair, agus a chum teachd.

9 Is ràdh fìrinneach so, agus is airidh e air gach aon chor air gabhail ris.

10 Oir is ann uime so a ta sinn an dà chuid ri saothair, agus a' fulang maslaidh, do bhrìgh gu bheil dòchas againn san Dia bheò, neach a's e Slànuighear nan uile dhaoine, gu h-àraidh nan creideach.

11 Aithn agus teagaisg na nithe so.

12 Na deanadh duine sam bith tarcuis air t-òige; ach bi thusa a'd' eisempleir do na creidich, ann am focal, ann an caithe-beatha, ann an gràdh, ann an spiorad, ann an creidimh, ann am fìor-ghloine.

13 Gus an tig mi, thoir an aire do leughaireachd, do earail, do theagasg.

14 Na dearmad an tiodhlac a ta annad, a thugadh dhuit tre fhàidheadaireachd, maille ri leagadh làmh na seanaireachd ort.

15 Smuainich air na nithibh sin; thoir thu féin gu tur dhoibh, chum gu'm bi do theachd air d'aghaidh follaiseach do na h-uile.

16 Thoir aire dhuit féin, agus do d' theagasg; buanaich annta: oir le so a dheanamh, saoraidh tu araon thu féin, agus iadsan a tha 'g éisdeachd riut.

CAIB. V.

NA garg-chronaich seanair, ach cuir impidh air mar athair, *agus* air na h-òig-fhir mar bhràithribh;

2 Na mnài aosda mar mhàithrichibh, na mnài òga mar pheathraichibh, maille ris an uile fhìor-ghloine.

3 Thoir urram do bhantrachaibh a tha 'nam bantrachaibh da rìreadh.

4 Ach ma tha bantrach air bith aig am bheil clann no oghachan, fòghlumadh iad air tùs bhi dleasdanach 'nan tighibh féin, agus ath-dhìol a thoirt d'am pàrantaibh: oir a ta so maith agus taitneach am fianuis Dé.

5 A nis cuiridh ise a ta 'na bantraich da rìreadh, agus air a fàgail 'na h-aonar, a dòchas ann an Dia, agus buanaichidh i a là agus a dh'oidhche ann an athchuingibh, agus ann an urnuighibh.

6 Ach ise a tha caitheadh a beatha

am macnus, air dhi bhi beò, tha i marbh.

7 Uime sin àithn na nithe so dhoibh, chum gu'm bi iad neo-lochdach.

8 Ach mur dean duine solar air son a chuideachd féin, agus gu h-àraidh air son muinntir a theaghlaich, dh'-àicheadh e'n creidimh, agus is miosa e na ana creideach.

9 Na gabhar bantrach san àireamh a bhios fuidh thri fichead bliadhna dh'aois, a bha 'na mnaoi aoin duine,

10 Air am bheil teisteas a thaobh dheadh oibre ; ma dh'oil i clann, ma thug i aoidheachd uaipe, ma dh'ionnlaid i cosa nan naomh, ma dh'fhòir i air luchd-àmhghair, ma lean i gu dìchiollach gach deadh obair.

11 Ach diùlt na bantrachan òga: oir an uair a dh'fhàsas iad mear an aghaidh Chriosd, is miann leo pòsadh ;

12 Muinntir a ta fuidh dhìteadh, a chionn gu'n do thréig iad an ceud chreidimh.

13 Agus os bàrr, fòghlumaidh iad bhi dìomhanach, a' dol mu'n cuairt o thigh gu tigh ; agus cha'n e mhàin dìomhanach, ach mar an ceudna gabhannach, agus a' gabhail gnothuich ris na nithibh nach buin doibh, a labhairt nithe nach bu chòir dhoibh.

14 Is àill leam uime sin na *mnài* òga a phòsadh, iad a bhreith cloinne, a stiùradh an tighe, agus gun chionfàth air bith a thoirt do'n eascaraid labhairt gu toibheumach.

15 Oir a ta cuid a cheana air dol a thaobh an déigh Shatain.

16 Ma tha aig creideach no aig ban-chreideach bantrachan, fòireadh iad orra, agus na biodh an trom air an eaglais; chum gu'n dean i cabhair orra-san a tha 'nam bantrachaibh da rìreadh.

17 Measar gur airidh na seanairean a riaghlas gu maith air urram dùbailte, gu h-àraidh iadsan a tha saoithreachadh san fhocal agus ann an teagasg.

18 Oir a ta an sgriobtuir ag ràdh, Na ceangail beul an daimh a tha saltairt an arbhair: agus, Is airidh an t-oibriche air a thuarasdal.

19 Na gabh casaid an aghaidh seanair, ach le dithis no triuir do fhianuisibh.

20 Iadsan a tha peacachadh cronaich an làthair nan uile, chum gu'n gabh càch eagal mar an ceudna.

21 Tha mi a' sparradh ort am fianuis Dé, agus an Tighearna Iosa Criosd, agus nan aingeal taghta, gu'n coimhid thu na nithe so, gun aon a chur roimh neach eile, gun ni air bith a dheanamh le claon-bhreth.

22 Na leag *do* làmha gu h-obann air duine sam bith, agus na biodh comhpairt agad do pheacaibh dhaoine eile: coimhid thu féin glan.

23 Na h-òl uisge ni's mò, ach cleachd beagan fìona air son do ghoile, agus t'anmhuinneachd mhinic.

24 Tha peacanna cuid do dhaoinibh follaiseach roimh-làimh, a' dol rompa chum breitheanais: agus tha *peacanna* dhream àraidh 'gan leantuinn.

25 Mar an ceudna tha deadh oibre *cuid* follaiseach roimh-làimh ; agus na *h-oibre* a ta air ghleus eile, cha'n fheudar am folach.

CAIB. VI.

MEASADH a' mheud 's a ta fuidh 'n chuing 'nan seirbhisich, gur airidh am maighstirean féin air an uile urram; chum nach faigh ainm Dhé, agus *a* theagasg toibheum.

2 Agus iadsan aig am bheil maighstirean creideach, na deanadh iad tarcuis orra, air son gur bràithrean iad ; ach gu ma fearr leo seirbhis a dheanamh *dhoibh*, do bhrìgh gu bheil iad creideach agus ionmhuinn, 'nan luchd-comhpairt do thiodhlac *a' ghràis*. Na nithe so teagaisg agus earailich.

3 Ma bheir aon neach atharrachadh teagaisg uaith, agus nach aontaich e do bhriathraibh fallain, eadhon do bhriathraibh ar Tighearna Iosa Criosd, agus do'n teagaisg, a ta réir na diadhachd:

4 Tha e uaibhreach, gun eòlas aige air ni sam bith, ach e as a chéill mu thimchioll cheisdean, agus bhriathar-chonnsachadh, o'n tig farmad, comhstri, anacainnt, droch amharusan,

5 Fiar-dheasboireachd dhaoine aig am bheil inntinn thruaillidh, agus as eugmhais na fìrinn, a' meas gur buannachd an diadhachd: dealaich ri an leithidibh sin.

6 Ach is buannachd mhòr an diadhachd maille ri toileachas-inntinn.

7 Oir cha d'thug sinn ni air bith *leinn* do'n t-saoghal *so*, agus *is* soilleir nach urrainn sinn ni sam bith thoirt as.

8 Uime sin air dhuinn biadh agus eudach a bhi againn, bitheamaid toilichte leo sin.

9 Ach an dream le'n àill bhi beartach, tuitidh iad ann am buaireadh, agus ann an ribe, agus *ann* an iomadh ana-miann amaideach agus ciurrail, a bhàthas daoine ann am milleadh agus ann an sgrios.

10 Oir is e gaol an airgid freumh gach uilc : ni am feadh a mhiannaich dream àraidh, chaidh iad air seacharan o'n chreidimh, agus throimh-lot siad iad féin le iomadh cràdh.

11 Ach thusa, O òglaich Dhé, teich o na nithibh sin : agus lean fìreantachd, diadhachd, creidimh, gràdh, foighidin, ceannsachd.

12 Còmhraig deadh chòmhrag a' chreidimh, gabh greim do'n bheatha mhaireannaich, chum mar an ceudna an do ghairmeadh thu, agus dh'aidich thu deadh aidmheil an làthair mhòran fhianuisean.

13 Tha mi a' sparradh ort ann am fianuis Dé, a bheothaicheas na h-uile nithe, agus *am fianuis* Iosa Criosd, a rinn fianuis air deadh aidmheil an làthair Phontiuis Philait ;

14 Thu choimhead na h-àithne *so*

gun smal, gun lochd, gu teachd ar Tighearna Iosa Criosd:

15 Ni, 'na âmaibh féin, a dh'fhoillsicheas an ti a ta beannaichte, agus a mhàin cumhachdach, Righ nan righ agus Tighearna nan tighearna;

16 Neach 'na aonar aig am bheil neo-bhàsmhorachd, a ta 'na chòmhnuidh san t-solus dh'ionnsuidh nach feudar teachd; neach nach faca duine sam bith, agus nach mò dh'fheudas e fhaicinn: dhasan *gu robh* urram agus cumhachd siorruidh. Amen.

17 Thoir àithne do na daoinibh a ta saoibhir san t-saoghal so, gun iad a bhi àrd-inntinneach, agus gun dòchas a chur ann an saoibhreas neo-chinnteach, ach anns an Dia bheò, a tha toirt duinn nan uile nithe gu saoibhir r'am mealtuinn:

18 Iad a dheanamh maith, iad a bhi saoibhir ann an deadh oibribh, ealamh gu roinn, comhpàirteach;

19 A' tasgaidh suas doibh féin deadh bhunait fa chomhair an àm ri teachd, chum gu'n dean iad greim air a' bheatha mhaireannaich.

20 O Thimoteuis, coimhid an ni sin a dh'earbadh riut, a' seachnadh faoin-chòmhraidh mhi-naomha, agus comhchogadh eòlais d'an toirear gu breugach an t-ainm sin.

21 Ni air bhi do dhream àraidh ag aidmheil, chaidh iad air seacharan thaobh a' chreidimh. Gràs *gu robh* maille riut. Amen.

Dara Litir an Abstoil PHOIL chum THIMOTEUIS.

CAIB. I.

POL abstol Iosa Criosd tre thoil Dé, a réir geallaidh na beatha, a tha ann an Iosa Criosd.

2 Gu Timoteus *mo* mhac gràdhach: Gràs, tròcair, *agus* sìth o Dhia an t-Athair, agus *o* Iosa Criosd ar Tighearn.

3 Tha mi toirt buidheachais do Dhia, do'm bheil mi a' deanamh seirbhis o *m'* shinnsiribh le coguis ghloin, gu bheil agam cuimhne ortsa a ghnàth a lâ agus a dh'oidhche ann am urnuighibh;

4 Air dhomh bhi ro-thogarrach air thusa fhaicinn, a' cuimhneachadh do dheur, chum gu'm bi mi air mo lìonadh le gairdeachas;

5 'Nuair a chuimhnicheas mi an creidimh neo-chealgach a tha annadsa, a chòmhnuich air tùs a'd' sheanmhàthair Lois, agus a'd' mhàthair Eunice: agus is deimhin leam a tha annad-sa mar an ceudna.

6 Air an aobhar so tha mi cur an cuimhne dhuit, thu dh'ath-bheothachadh tiodhlaic Dhé, a tha annad tre chur mo làmh-sa ort.

7 Oir cha d'thug Dia dhuinne spiorad na geilt; ach *spiorad* a' chumhachd, agus a' ghràidh, agus a h-inntinn fhallain.

8 Uime sin na gabh-sa nàire do fhianuis ar Tighearna, no dhiom-sa a phrìosanach: ach biodh do chuid agad do âmhghar an t-soisgeil, a réir cumhachd Dhé;

9 A shaor sinne agus a ghairm *sinn* le gairm naomh, cha'n ann a réir ar n-oibre, ach a réir a rùin féin, agus a ghràis a thugadh dhuinne ann an Iosa Criosd, roimh thoiseach an t-saoghail;

10 Ach a dh'fhoillsicheadh a nis troimh theachd ar Slànuighir Iosa Criosd, a chuir as do'n bhàs, agus a thug beatha agus neo-bhàsmhorachd chum soluis, tre an t-soisgeul;

11 Chum an d'orduicheadh mise a'm' shearmonaiche, agus a'm' abstol, agus a'm' fhear-teagaisg nan Cinneach:

12 An t-aobhar air son am bheil mi mar an ceudna a' fulang nan nithe so: gidheadh cha'n 'eil nàire orm: oir a ta fhios agam co ann a chreid mi, agus is dearbh leam gu bheil esan comasach air an ni sin a dh'earb mi ris a choimhead fa chomhair an là sin.

13 Cum gu daingean samhladh fìrinneach nam briathar fallain, a chuala tu uam-sa, ann an creidimh agus ann an gràdh a ta ann an Iosa Criosd.

14 Coimhid an taisgeach maith sin a dh'earbadh riut, tre an Spiorad naomh, a tha chòmhnuidh annainn.

15 Tha fhios so agad, gu'n do phill iadsan uile a tha san Asia uam-sa: d'am bheil Phigellus agus Hermogenes.

16 Gu'n tugadh an Tighearn tròcair do theaghlach Onesiphoruis; oir is minic a thug e sòlas dhomh-sa, agus cha do ghabh e nàire do m' shlabhraidh.

17 Ach an uair a bha e san Ròimh dh'iarr e mach mi gu dìchiollach. agus fhuair e *mi*.

18 Gu deònaicheadh an Tighearn dhasan gu'm faigh e tròcair o'n Tighearn san là sin: agus a ta sàr-fhios agad, cia lìon nithe anns an d'rinn e frithealadh dhomh-sa ann an Ephesus.

CAIB. II.

UIME sin bi-sa, a mhic, làidir anns a' ghràs a ta ann an Iosa Criosd.

2 Agus na nithe a chuala tu uam-sa am measg mhòran fhianuisean, earb thusa na nithe sin féin ri daoinibh fìrinneach, a bhios iomchuidh gu daoine eile a theagasg mar an ceudna.

3 Fuiling thusa uime sin cruaidhchas, mar dheadh shaighdear Iosa Criosd.

4 Cha dean neach sam bith a leanas an cogadh e féin a ribeadh ann an gnothuichibh na beatha *so*: chum gu'n toilich e an ti a thagh e gu bhi 'na shaighdear.

5 Agus mar an ceudna ged ni fear air bith sbairn, cha chrùnar e mur dean e sbairn gu dligheach.

6 Is còir do'n treabhaiche a shaothricheas air tùs, comh-roinn fhaotainn do'n toradh.

7 Smuainich air na nithibh a ta mi

ag ràdh; agus gu tugadh an Tighearna dhuit tuigse anns na h-uile nithibh.

8 Cuimhnich gu'n do thogadh o na marbhaibh Iosa Criosd, do shìol Dhaibhidh, a réir mo shoisgeil-sa;

9 Air son am bheil mise a' fulang mar fhear droch-bheirt, *eadhon* gu geimhlibh; ach cha'n 'eil focal Dé ceangailte.

10 Uime sin tha mi ag iomchar nan uile nithe air son nan daoine taghta, chum gu'm faigh iadsan mar an ceudna an t-slàinte a tha ann an Iosa Criosd, maille ri glòir shiorruidh.

11 *Is* ràdh fìor so, Ma bhàsaicheas sinn maille ris, gu'm bi sinn beò mar an ceudna maille ris:

12 Ma dh'fhuilgeas sinn, rìghichidh sinn mar an ceudna maille ris: ma dh'àicheadhas sinn *e*, àicheadhaidh esan sinne mar an ceudna.

13 Mur creid sinne, gidheadh tha esan a' fantuinn fìrinneach; cha'n 'eil e'n comas da e féin àicheadh.

14 Cuir na nithe sin an cuimhne dhoibh, a' cur sparraidh orra an fianuis an Tighearna, gun iad a bhi connsachadh mu fhoclaibh anns nach 'eil tairbhe sam bith, *ach* a thilgeas bun os ceann an luchd-éisdeachd.

15 Dean dìchioll air thu féin a nochdadh dearbhta do Dhia, a'd' shaothraiche, nach ruig a leas nàire a ghabhail, a' roinn focail na fìrinn gu ceart.

16 Ach seachainn faoin-chainnt mhi-naomha; oir théid iad air aghaidh chum an tuilleadh mi-dhiadhachd.

17 Agus ithidh am focal mar chnàmhuinn; *d'*am bheil Himeneus agus Philetus;

18 Muinntir thaobh na fìrinn a chaidh air seacharan, ag ràdh gu'n deachaidh an aiseirigh cheana seach; agus a ta tilgeadh creidimh dream àraidh bun os ceann.

19 Gidheadh, a ta bunait Dhé a' seasamh daingean, aig am bheil an seula so, Is aithne do'n Tighearn an dream sin a's leis. Agus, Gach neach a tha 'g ainmeachadh ainm Chriosd, tréigeadh e eucoir.

20 Ach ann an tigh mòr cha'n e mhàin gu bheil soithichean òir, agus airgid, ach mar an ceudna *soithiche* fiodha, agus creadha; agus cuid diubh chum urraim, agus cuid eile chum eas-urraim.

21 Uime sin ma ghlanas neach e féin uatha so, bithidh e 'na shoitheach chum urraim, air a naomhachadh, agus iomchuidh chum feim a' mhaighstir, deas chum gach uile dheadh oibre.

22 Teich uime sin o ana-miannaibh na h-òige: ach lean fìreantachd, creidimh, gràdh, sìth, maille riu-san a ta gairm air an Tighearn o chridhe glan.

23 Ach seachainn ceisdean amaideach agus neo-fhòghluimte, air dhuit fios a bhi agad gu'n tog iad connsaichean.

24 Agus cha'n fheud òglach an Tighearn bhi conspoideach: ach ciùin ris na h-uile dhaoinibh, ealamh chum teagasg, foighidneach,

25 Ann an ceannsachd a' teagasg na dream a sheasas 'na aghaidh; dh'fheuchainn an toir Dia uair air bith aithreachas dhoibh, chum aidmheil na fìrinn.

26 Agus air mosgladh dhoibh gu'n téid iad as o ribe an diabhuil, aig am bheil iad air am beò-ghlacadh chum a thoile.

CAIB. III.

ACH biodh fhios so agad, gu'n tig anns na làithibh deireannach aimsire cunnartach.

2 Oir bithidh daoine féin-speiseil, sanntach, ràiteachail, uaibhreach, toibheumach, eas-ùmhal do phàrantaibh, mi-thaingeil, mi-naomha,

3 Gun ghràdh nàdurra, 'nan luchd brisidh coimhcheangail, tuaileasach, neo-gheamnuidh, borb, gun ghaol do'n mhaith,

4 Fealltach, ceann-laidir, àrdanach aig am bheil bàrr gràidh do shàimh na ta aca do Dhia;

5 Aig am bheil coslas diadhachd, ach a ta 'g àicheadh a cumhachd: o'n leithidibh sin tionndadh-sa air falbh.

6 Oir is ann diubh so a ta 'n dream sin a dh'éalaidheas a stigh do thighibh, agus a bheir leo am braighdeanas mnài shuarach air an uallachadh le peacaibh, air an iomain le iomadh gnè ana-mianna.

7 A' sìr-fhòghlum, agus gun chomas doibh gu bràth teachd chum eòlais na fìrinn.

8 Agus mar a chuir Iannes agus Iambres an aghaidh Mhaois, mar sin tha iadsan a' cur an aghaidh na fìrinn: daoine aig am bheil inntinn thruaillidh, gun tuigse thaobh a' chreidimh.

9 Ach cha téid iad ni's faide air an aghaidh: oir bithidh am mi-chiall follaiseach do na h-uile *dhaoinibh*, mar a bha am *mi-chiall-san* mar an ceudna.

10 Ach a ta làn-fhios agad air mo theagasg-sa, *mo* ghnè beatha, *mo* rùn, *mo* chreidimh, *m'*fhad-fhulangas, *mo* sheirc, *m'*fhoighidin,

11 *Mo* gheur-leanmhuinnibh, *m'*fhulangais a thàinig orm ann an Antioch, ann an Iconium, ann an Listra; ciod e meud nan geur-leanmhuinn a ghiùlain mi: ach asda uile shaor an Tighearn mi.

12 Seadh, fuilgidh iadsan uile leis an àill am beatha a chaitheadh gu diadhaidh ann an Iosa Criosd, geur-leanmhuinn.

13 Ach fàsaidh droch dhaoine agus mealltairean ni's miosa agus ni's miosa, a' mealladh, agus air am mealladh.

14 Ach buanaich thusa anns na nithibh a dh'fhòghluim thu, agus air an d'rinneadh thu dearbh-fhiosrach, air dhuit fios a bhi agad cia uaith a dh'fhòghluim thu *iad;*

15 Agus o bha thu a'd' leanabh gu'm b'aithne dhuit na sgriobtuire naomha, a tha comasach air do dheanamh glic

chum slàinte, tre 'n chreidimh a ta ann an Iosa Criosd.

16 *Tha* an sgriobtuir uile air e dheachdadh le Spiorad Dé, agus *tha* e tarbhach chum teagaisg, chum spreige chum leasachaidh, chum oilein ann am fìreantachd:

17 Chum gu'm bi òglach Dhé coimhlionta, làn deas chum gach uile dheadh oibre.

CAIB. IV.

THA mi a' sparradh ort uime sin am fianuis Dé, agus an Tighearna Iosa Criosd, a bheir breth air na beothaibh agus air na marbhaibh, aig a theachd dealrach, agus *ann* a rìoghachd:

2 Searmonaich am focal, bi dùrachdach ann an àm agus ann an anam; spreig, cronaich, earailich leis an uile fhad-fhulangas agus theagasg.

3 Oir thig an t-àm anns nach bi fulang aca air teagasg fallain: ach air do chluasaibh tachasach bhi aca, carnaidh iad suas dhoibh féin luchd-teagaisg a réir an ana-mianna;

4 Agus tionndaidh iad an cluasan o'n fhìrinn, agus iompaichear iad chum sgeulachda faoine.

5 Ach dean thusa faire anns na h-uile nithibh, fuiling cruaidh-chas, dean obair soisgeulaiche, coimhlion do mhinistreileachd.

6 Oir tha mise nis gu bhi air m'ìobradh, agus tha àm mo shiubhail am fagus.

7 Chòmhraig mi an deadh chòmhrag, chriochnaich mi *mo* thurus, ghleidh mi an creidimh.

8 O so mach taisgear fa m' chomhair crùn fìreantachd, a bheir an Tighearn, am breitheamh cothromach, dhomh san là ud: agus cha'n ann dhomh-sa a mhàin, ach dhoibh-san uile mar an ceudna, leis an ionmhuinn a theachdsan.

9 Dean do dhìchioll air teachd a m' ionnsuidh gu luath:

10 Oir thréig Demas mi, air dha an saoghal so a ta làthair a ghràdhachadh, agus chaidh e do Thesalonica; Crescens do Ghalatia, Titus do Dhalmatia.

11 Tha Lucas 'na aonar maille rium. Gabh Marcus agus thoir leat e: oir tha e feumail dhomh-sa chum na ministreileachd.

12 Ach chuir mi Tichicus gu h-Ephesus.

13 An fhalluing a dh'fhàg mi ann an Troas aig Carpus, 'nuair a thig thu thoir *leat*, agus na leabhraichean, ach gu h-àraidh na meambrana.

14 Rinn Alecsander an ceard-umha iomadh olc orm: gu tugadh an Tighearn dha a réir a ghnìomhara:

15 Bi thusa mar an ceudna air t'fhaicill uaith, oir chuir e gu mòr an aghaidh ar briathar-ne.

16 Aig mo cheud fhreagradh cha robh aon neach leam, ach thréig na h-uile mi: nar agrar orra e.

17 Gidheadh, sheas an Tighearn làimh rium, agus neartaich e mi chum triom-sa gu'm biodh an searmonachadh air a làn-fhoillseachadh, agus gu'n cluinneadh na Cinnich uile *e*: agus shaoradh mi á beul an leòmhain.

18 Agus saoraidh an Tighearn mi o gach uile dhroch obair, agus gleidhidh e mi chum a rìoghachd nèamhaidh féin: dha-san *gu robh* glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

19 Cuir fàilte air Prisca, agus air Acuila, agus air teaghlach Onesiphoruis.

20 Dh'fhan Erastus ann an Corintus: ach dh'fhàg mi Trophimus gu tinn ann am Miletum.

21 Dean dìchioll air teachd roimh'n gheamhradh. Tha Eubulus, agus Pudens, agus Linus, agus Claudia, agus na bràithrean uile a' cur fàilte ort

22 *Gu robh* an Tighearn Iosa Criosd maille ri d' spiorad. Gràs maille ribh. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum THITUIS,

CAIB. I.

POL seirbhiseach Dhé, agus abstol Iosa Criosd, a réir creidimh *dhaoine* taghta Dhé, agus aidmheil na fìrinn a ta réir diadhachd:

2 Ann an dòchas na beatha maireannaich, a gheall Dia, do nach comasach breug a dheanamh, roimh chruthachadh an t-saoghail;

3 Ach dh'fhoillsich e 'fhocal féin, ann an àm iomchuidh tre shearmonachadh, a dh'earbadh rium-sa, a réir àithne Dhé ar Slànuighir:

4 Chum Thituis *mo* dhearbh mhic féin a réir a' chreidimh choitchionn: Gràs, tròcair, *agus* sìth o Dhia an t-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd ar Slànuighear.

5 Air a shon so dh'fhàg mi thu ann an Crete, chum gu'n cuireadh tu 'n ordugh na nithe a dh'fhàgadh gun deanamh, agus gu'n suidhicheadh tu seanairean anns gach baile, a réir mar a dh'àithn mise dhuit.

6 Ma tha neach sam bith neo-lochdach, 'na dhuine aoin mhnà, aig am bheil a chlann creideach, nach 'eil fuidh mhi-chliu thaobh ana-caitheimh, no eas-ùmhal:

7 Oir is còir do easbuig a bhi neochoireach, mar stiùbhard Dhé; gun bhi féin-thoileil, no feargach, no òlmhar, no buailteach, no cionail air buannachd neòghloin;

8 Ach aoidheil, déidheil air daoinibh maithe, ciallach, cothromach, naomh, measarra;

9 A' cumail an fhocail fhìor gu daingean a réir teagaisg, chum gu'm bi e comasach le teagasg fallain, araon earail a thabhairt, agus an

dream a sheasas 'na aghaidh a chur as am barail.

10 Oir a ta mòran ann a tha mi-riaghailteach, a labhras gu dìomhain, agus a tha 'nam mealltairibh, gu h-àraidh iadsan a tha do'n timchioll-ghearradh :

11 Muinntir a's còir am beul a dhruideadh, dream a tha tionndadh thighean iomlan bun os ceann, a' teagasg nan nithe nach còir, air ghaol buannachd shalaich.

12 Thubhairt neach àraidh dhiubh féin, eadhon fàidh dhiubh féin, *Is* breugairean a ghnàth na Cretich, droch fhiadh-bheathaichean, builg mhall.

13 Tha an fhianuis so fìor: air an aobhar sin cronaich gu geur iad, chum gu'm bi iad fallain sa' chreidimh ;

14 Gun bhi toirt aire do fhaoinsgeulachdaibh Iudhach, agus do àitheantaibh dhaoine, a thionndaidheas o'n fhìrinn.

15 Oir gu deimhin tha na h-uile nithe glan do'n dream a ta glan : ach dhoibh-san a ta salach, agus mi-chreideach, *cha'n 'eil* aon ni glan ; ach tha an inntinn agus an coguis féin air an salachadh.

16 Tha iad a' gabhail orra eòlas a bhi aca air Dia ; ach ann an oibribh tha iad 'ga àicheadh, air dhoibh bhi gràineil, agus eas-ùmhal, agus a thaobh gach deadh oibre as eugmhais tuigse.

CAIB. II.

ACH labhair thusa na nithe a thig ri teagasg fallain :

2 *Eadhon* na daoine aosda bhi aireach, suidhichte, measarra, fallain sa' chreidimh, ann an gràdh, ann an foighidin :

3 Mar an ceudna na mnài aosda *bhi* 'nan giùlan mar is cubhaidh do naomhachd, gun bhi 'nan luchd-tuaileis, gun bhi trom air fìon, bhi 'nan luchd-teagaisg air nithibh maithe ;

4 Chum gu'n teagaisg iad na mnài òga bhi ciallach, gràdhach air am fearaibh, gradhach air an cloinn,

5 *Bhi* eagnuidh, geamnuidh, fanntuinn aig an tigh, *bhi* maith, ùmhal d'am fearaibh chum nach faigh focal Dé mi-chliu.

6 Cuir impidh air na daoinibh òga mar an ceudna, iad bhi ciallach.

7 Anns na h-uile nithibh 'gad nochdadh féin ann ad eisempleir dheadh oibre : ann an teagasg *a' nochdadh* neo-thruaillidheachd, suidheachadh inntinn, tréibhdhireis,

8 Càinnt fhallain nach fheudar a dhìteadh ; chum gu'm bi nàire air an neach a ta 'nur n-aghaidh, a chionn nach 'eil droch ni sam bith aige r'a labhairt umaibh.

9 *Earailich* seirbhisich bhi ùmhal d'am maighstiribh féin, agus an deadh-thoileachadh anns na h-uile nithibh : gun bhi a' labhairt 'nan aghaidh :

10 Gun bhi a' ceileachadh aon ni d'an cuid, ach a' nochdadh gach uile dheadh thairisneachd ; chum gu'n dean iad teagasg Dhé ar Slànuighir maiseach anns na h-uile nithibh.

11 Oir dh'fhoillsicheadh gràs slàinteil Dhé do na h-uile dhaoinibh,

12 A' teagasg dhuinn gach mì-dhiadhachd agus ana-mianna saoghalta àicheadh, agus ar beatha a chaitheadh gu stuama, gu cothromach, agus diadhaidh anns an t-saoghal so làthair ;

13 Air dhuinn sùil a bhi againn ris an dòchas bheannaichte sin, eadhon foillseachadh glòire an Dé mhòir, agus ar Slànuighir Iosa Criosd ;

14 A thug e féin air ar son, chum gu'n saoradh e sinn o gach aingidheachd, agus gu'n glanadh e dha féin sluagh sonruichte, eudmhor mu dheadh oibribh.

15 Na nithe so labhair, agus earailich, agus cronaich leis an uile ùghdarras. Na deanadh duine sam bith tàir ort.

CAIB. III.

CUIR an cuimhne dhoibh bhi ùmhal do uachdaranachdaibh agus do chumhachdaibh, freagarrach do luchd-riaghlaidh, ullamh chum gach uile dheadh oibre.

2 Gun olc a labhairt mu neach air bith, bhi neo-thuasaideach, mìn, a' taisbeanadh an uile cheannsachd do na h-uile dhaoinibh.

3 Oir bha sinne féin uair-éigin eu-céillidh, eas-ùmhal, air seacharan, a' deanamh seirbhis do iomadh gnè do ana-miannaibh agus do an-toilibh, a' caitheadh ar beatha ann am mì-run agus am farmad, fuath-thoillteannach, *agus* a' toirt fuath d'a chéile.

4 Ach an uair a dh'fhoillsicheadh caoimhneas agus gràdh Dhé ar Slànuighir (do) dhaoinibh,

5 Cha'n ann o oibribh fìreantachd a rinn sinne, ach a réir a thròcair féin shaor e sinn, tre ionnlad na h-ath-ghineamhuinn, agus ath-nuadhachadh an Spioraid naoimh :

6 A dhòirt e oirnne gu saoibhir, tre Iosa Criosd ar Slànuighear ;

7 Chum air dhuinn bhi air ar fìreanachadh tre a ghràs-san, gu'm bitheamaid air ar deanamh 'nar n-oighreachaibh a réir dòchais na beatha maireannaich.

8 *Is* fìor an ràdh so, agus is àill leam thu thoirt dearbh-chinnte air na nithibh sin, chum gu'm biodh iadsan a chreid ann an Dia, cùramach air toiseach a bhi aca ann an deadh oibribh : oir tha na nithe so maith agus tarbhach do dhaoinibh.

9 Ach seachainn ceisdean amaideach, agus sloinnteireachd, agus consPoidean, agus connsachadh mu'n lagh ; oir tha iad gun tairbhe agus dìomhain.

10 Duine a ta 'na shaobh-chreideach, an déigh na ceud agus an dara comhairle diult ;

11 Air do fhios bhi agad gu bheil a leithid sin *do dhuine* air a chur bun os ceann, agus gu bheil e a' peacachadh, air dha bhi air fhéin-dhìteadh.

12 'Nuair a chuireas mi Artemas a d' ionnsuidh, no Tichicus, dean dìchioll air teachd a m' ionnsuidh gu Nicopolis: oir is ann an sin a chuir mi romham an geamhradh a chaitheadh.

13 Thoir Senas am fear-lagha agus Apollos air an aghaidh san t-slighe gu dùrachdach, chum nach bi ni air bith dh'uireasbhuidh orra.

14 Agus fòghlumadh ar muinntir-ne mar an ceudna deadh oibre a dheanamh gu dùrachdach fa chomhair ghnàthachadh feumail, chum nach bi iad neo-tharbhach.

15 Tha'n dream a ta maille rium uile a' cur fàilte ort. Cuir fàilte orra-san le'n ionmhuinn sinne sa' chreidimh. Gràs maille ribh uile. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum PHILEMOIN.

CAIB. I.

POL, prìosanach Iosa Criosd, agus Timoteus *ar* bràthair, chum Philemoin a's ionmhuinn leinn, agus ar comh-shaothraiche,

2 Agus chum Aphia ionmhuinn, agus Archipuis ar comh-shaighdear, agus chum na h-eaglais a ta ann do thigh:

3 Gràs *gu robh* dhuibh, agus sìth o Dhia ar n-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd.

4 Tha mi a' toirt buidheachais do m' Dhia, a' sìr-thoirt luaidh ort-sa ann am urnuighibh,

5 Air dhomh bhi cluinntinn mu d' ghràdh, agus chreidimh, a tha agad a thaobh an Tighearna Iosa, agus a thaobh nan uile naomh;

6 Chum gu'm bi comh-chomunn do chreidimh éifeachdach ann an aidmheil an uile mhaith a tha annaibh ann an Iosa Criosd.

7 Oir tha subhachas ro mhòr agus comhfhurtachd againne ann do ghràdh-sa, do bhrìgh gu bheil innigh nan naomh air faotainn suaimhneis tromhad-sa, a bhràthair.

8 Uime sin ged fheudainn bhi ro dhàna ann an Criosd, chum an ni a ta iomchuidh àithneadh dhuitse,

9 Gidheadh is fearr leam air son gràidh impidh chur ort, air bhi dhomh mar Phòl aosda, agus a nis mar an ceudna a'm' phrìosanach air son Iosa Criosd.

10 Guidheam ort air son mo mhic Oneismuis, a ghin mi ann am ghéimhlibh:

11 Neach a bha uair-éigin neo-tharbhach dhuitse, ach a nis a tha tarbhach dhuitse agus dhomh-sa:

12 Neach a chuir mi air ais: uime sin gabh-sa ris mar ri m' innigh féin.

13 Neach bu mhiann leam a chumail maille rium féin, chum gu'n deanadh e frithealadh dhomh ann ad àite-sa, ann an geimhlibh an t-soisgeil:

14 Ach as eugmhais t'inntinn-sa cha bu toil leam ni sam bith a dheanamh; chum nach biodh do mhaith-sa mar gu b'ann a dh'aindeoin, ach o d' thoil féin.

15 Oir theagamh gur ann air a shon so a dh'fhàg e thu rè tamuill, chum gu'm faigheadh tu e gu siorruidh;

16 Cha'n ann á so suas mar sheirbhiseach, ach os ceann seirbhisich, 'na bhràthair gràdhach, gu h-àraidh dhomh-sa, agus nach mò na sin dhuitse, araon anns an fheòil, agus anns an Tighearn?

17 Uime sin ma mheasas tu mise mar fhear comh-roinne, gabh ris-san mar rium féin.

18 Agus ma rinn e eucoir ort, no ma dhligheas e ni sam bith dhuit, cuir sin as mo leth-sa.

19 Sgrìobh mise Pòl le m' làimh féin *e*, *agus* dìolaidh mi e: ged nach 'eil mi ag ràdh riut, gu'n dlighear leat thu féin os bàrr dhomh.

20 Seadh, a bhràthair, faigheam gairdeachas do d' thaobh san Tighearn: dean suaimhneach mo chridhe san Tighearn.

21 Air dhomh bhi earbsach á d'ùmhlachd sgrìobh mi a d'ionnsuidh, oir tha fhios agam gu'n dean thusa mar an ceudna ni's mò na a ta mi ag ràdh.

22 Ach maille ri so ulluich mar an ceudna fardoch air mo shon: oir tha dòchas agam, tre bhur n-urnuighibh-sa, gu'n toirear mi dhuibh.

23 Tha Epaphras mo chomh-phrìosanach ann an Iosa Criosd,

24 Marcus, Aristarchus, Demas, Lucas, mo chomh-luchd-oibre, a' cur fàilte ort.

25 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh* maille ri 'ur spiorad-sa. Amen.

Litir an Abstoil PHOIL chum nan EABHRUIDHEACH.

CAIB. I.

DIA, a labhair o shean gu minic, agus air iomadh dòigh ris na h-aithrichibh leis na fàidhibh,

2 Labhair e anns na làithibh deireannach so ruinne tre *a* Mhac, a dh'orduich e 'na oighre air na h-uile nithibh, tre'n do chruthaich e fòs na saoghail.

3 Neach air bhi dha 'na dhealradh *a* ghloire-san, agus 'na fhìor ìomhaigh a phearsa, agus a' cumail suas nan

uile nithe le focal a chumhachd, 'nuair a ghlan e ar peacanna troimh féin, shuidh e air deas làimh na mòrachd anns na h-àrdaibh:

4 Air dha bhi air a dheanamh ni's ro òirdheirc na na h-aingil, mheud 's gu'n d'fhuair e mar oighreachd ainm bu ro fhearr na iadsan.

5 Oir cò do na h-aingil ris an dubhairt e uair air bith, Is tu mo Mhac-sa, an diugh ghin mi thu? agus a rìs, Bithidh mise a'm' Athair dha-san, agus bithidh esan 'na Mhac dhomh-sa.

6 Agus a ris, 'nuair a tha e a' tabhairt a' cheud-ghin a steach do'n t-saoghal, a ta e ag ràdh, Agus deanadh uile aingil Dé aoradh dha.

7 Agus a thaobh nan aingeal a ta e ag ràdh, Neach a ta deanamh 'aingle 'nan spioradaibh, agus a mhinisteirean 'nan lasair theine.

8 Ach ris a' Mhac *a ta e ag ràdh, Tha* do righ-chaithir, a Dhé, gu saoghal nan saoghal; *is* slat-rìoghail ro chothromach slat do rìoghachd-sa:

9 Ghràdhaich thu fìreantachd, agus thug thu fuath do aingidheachd; uime sin dh'ung Dia, do Dhia-sa, thu le oladh aoibhneis os ceann do chompanacha

10 Agus, Leag thusa, a Thighearn, bunaite na talmhainn air tùs; agus is iad na nèamha oibre do làmh:

11 Teirgidh iadsan, ach mairidh tusa: agus fàsaidh iad uile sean mar eudach;

12 Agus fillidh tu iad mar bhrat, agus caochlaidhear iad: ach is tusa an ti ceudna, agus cha'n fhàilnich do bhliadhnachan.

13 Ach cò do na h-ainglibh ris an dubhairt e uair air bith, Suidh air mo dheas-làimh, gus an cuir mi do naimhde 'nan stòl-chos fo d'chosaibh?

14 Nach spiorada frithealaidh iad uile, air an cur a mach chum frithealaidh dhoibh-san a bhios 'nan oighreachaibh air slàinte?

CAIB. II.

UIME sin is còir dhuinn an ro thuilleadh aire a thoirt do na nithibh a chuala sinn, air eagal uair sam bith gu'n leigeamaid ruith leo.

2 Oir ma bha am focal a labhradh le h-ainglibh seasmhach, agus gu'n d'fhuair gach uile bhriseadh agus eas-ùmhlachd dìol-thuarasdal dligheach;

3 Cionnus a théid sinne as, ma ni sinn dimeas air slàinte co mòr, a thòisich air tùs air bhi air a labhairt leis an Tighearn, *agus* a rinneadh dearbhta dhuinne leo-san a chual *e;*

4 Air bhi do Dhia a' deanamh comhfhianuis leo, araon le comharaibh agus le h-iongantasaibh, agus le feartaibh eagsamhla, agus le tiodhlacaibh an Spioraid naoimh, a réir a thoile féin?

5 Oir cha do chuir e fo cheannsal nan aingeal an saoghal ri teachd, mu'm bheil sinn a' labhairt.

6 Ach rinn neach fianuis ann an ionad àraidh, ag ràdh, Ciod e an duine gu'n cuimhnicheadh tu air? no mac an duine gu'm fiosraicheadh tu e?

7 Rinn thu e rè tamuill bhig ni's ìsle na na h-aingil; chrùn thu e le glòir agus *le h-*urram, agus chuir thu e os ceann oibre do làmh:

8 Chuir thu na h-uile nithe sìos fuidh a chosaibh. Oir ann an cur nan uile nithe fuidh dha, cha d'fhàg e ni air bith gun chur fuidhe. Ach a nis cha'n 'eil sinn a' faicinn nan uile nithe fathast air an cur f'a cheannsal.

9 Ach chi sinn Iosa, a rinneadh rè ùine bhig ni b'ìsle na na h-aingil, chum tre ghràs Dé gu'm blaiseadh e bàs air son gach uile dhuine, tre fhulang a' bhàis air a-chrùnadh le glòir agus *le h-*urram.

10 Oir b'iomchuidh dhasan, air son *am bheil* na h-uile nithe, agus tre'*m bheil* na h-uile nithe, ann an tabhairt mhòran mhac chum glòire, ceannard an slàinte a dheanamh foirfe tre fhulangasaibh.

11 Oir *a ta* araon an ti a naomhaicheas, agus iadsan a naomhaichear, uile o aon: air an aobhar sin cha nàr leis bràithrean a ghairm diubh,

12 Ag ràdh, Cuiridh mi t'ainm an céill do m' bhràithribh, ann am meadhon na h-eaglais seinnidh mi cliu dhuit.

13 Agus a rìs, Cuiridh mi mo dhòchas ann. Agus a rìs, Feuch mise, agus a' chlann a thug Dia dhomh.

14 Uime sin, mheud gu bheil aig a' chloinn comh-roinn do fheòil agus do fhuil, ghabh esan mar an ceudna roinn diubh sin; chum tre'n bhàs gu'n claoidheadh e esan, aig am bheil cumhachd a' bhàis, 'se sin, an diabhul;

15 Agus gu'n saoradh e iadsan a bha tre eagal a' bhàis rè am beatha uile fo dhaorsa.

16 Oir gu deimhin cha do ghabh e *nàdur* nan aingeal air; ach ghabh e sìol Abrahaim air.

17 Uime sin b'fheumail da anns na h-uile nithibh bhi air a dheanamh cosmhuil r'a bhràithribh; chum gu'm biodh e 'na àrd-shagart tròcaireach agus dìleas ann an nithibh a thaobh Dhé, chum réite a dheanamh air son pheacanna an t-sluaigh:

18 Oir a mheud gu'n d'fhuiling e féin, air dha bhi air a bhuaireadh, is comasach e air cabhair a dheanamh orra-san a ta air am buaireadh.

CAIB. III.

UIME sin, a bhràithre naomha, *a ta* 'nur luchd-comhpairt do'n ghairm nèamhaidh, thugaibh fa'near Iosa Criosd, abstol agus àrd-shagart ar n-aidmheil;

2 A bha dìleas dhasan a dh'orduich e, amhuil a bha Maois mar an ceudna 'na thigh-san uile.

3 Oir mheasadh gu'm b'airidh an *Ti* so air glòir bu mhò na Maois, mheud gu bheil tuilleadh urraim aig an neach a thog an tigh, na aig an tigh féin.

4 Oir tha gach uile thigh air a thogail le aon éigin; ach an'ti a thog na h-uile nithe, *is* e Dia.

5 Agus gu deimhin *bha* Maois dìleas 'na thigh-san uile mar sheirbhiseach, chum fianuis air na nithibh sin a bha gu bhi air an labhairt an déigh sin;

6 Ach Criosd mar Mhac os ceann a thighe féin: agus is sinne a thigh-san, ma chumas sinn dànachd, agus gairdeachas an dòchais, gu daingean gus a' chrìoch.

7 Uime sin, mar a ta an Spiorad naomh ag ràdh, An diugh, ma chluinneas sibh a ghuth,

8 Na cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns a' bhrosnuchadh, ann an là a' bhuairidh san fhàsach:

9 Far an do bhuair bhur n-aithriche mi, *agus* a dhearbh iad mi, agus a chunnaic iad m'oibre rè dhà fhichead bliadhna.

10 Uime sin bha diom orm ris a' ghinealach sin, agus thubhairt mi, Tha iad a ghnàth air seacharan 'nan cridhe; agus cha do ghabh iad eòlas air mo shlighibh-sa.

11 Ionnus gu'n d'thug mi mo mhionnan a'm' fheirg, Nach téid iad a steach do m' shuaimhneas.

12 Thugaibh an aire, a bhràithre, air eagal gu'm bi ann an aon neach agaibh droch cridhe mi-chreidimh, ann an treigsinn an Dé bheò.

13 Ach earailichibh a chéile gach aon là, am feadh a ghoirear An là 'n diugh dheth; air eagal gu'n cruaidhichear neach air bith agaibh tre mhealltaireachd a' pheacaidh.

14 Oir rinneadh sinne 'nar luchdcomhpairt do Chriosd, ma chumas sinn toiseach ar muinghin gu daingean gus a' chrìoch;

15 Am feadh a theirear, An diugh, ma chluinneas sibh a ghuth, na cruaidhichibh bhur cridhe, mar anns a' bhrosnuchadh.

16 Oir air do dhream àraidh cluinntinn, bhrosnuich iad: ach cha b'iadsan uile a thàinig a mach as an Eiphit le Maois.

17 Ach cò ris a bha diom air rè dhà fhichead bliadhna? *nach ann* riusan a pheacaich, muinntir d'an do thuit an coluinnean anns an fhàsach?

18 Agus cò iad d'an d'thug e a mhionnan nach rachadh iad a steach d'a shuaimhneas, ach dhoibh-san nach do chreid?

19 Mar so chì sinn nach b'urrainn iad dol a steach air son mi-chreidimh.

CAIB. IV.

UIME sin biodh faitcheas oirnn, air eagal air bhi do ghealladh dol a steach d'a shuaimhneas air fhàgail *againn*, gu'n tigeadh aon neach agaibh a dheidh-làimh air.

2 Oir shearmonaicheadh an soisgeul duinne, amhuil *a rinneadh* dhoibhsan: ach cha robh tairbhe dhoibh anns an fhocal a chaidh shearmonachadh, do bhrìgh nach robh e air a mheasgadh le creidimh anns an dream a chual *e*.

3 Oir tha sinne a chreid a' dol a steach do shuaimhneas, amhuil a thubhairt e, Mar a thug mi mo mhionnan a'm' fheirg, Nach téid iad a steach do m' shuaimhneas: ged bha na h-oibre crìochnaichte o thoiseach an t-saoghail.

4 Oir labhair e ann an ionad àraidh mu'n t-seachdamh *là* air an dòigh so, Agus ghabh Dia fois air an t-seachdamh là o 'oibribh uile.

5 Agus anns an *ionad* so a rìs, Cha téid iad a steach do m' shuaimhneas.

6 Do bhrìgh uime sin gu'n tuigear uaith so gu'n téid dream àraidh a steach ann, agus nach deachaidh an dream, d'an do shearmonaicheadh e air tùs, a steach air son am mi-chreidimh;

7 A rìs, tha e suidheachadh là àraidh, ag ràdh ann an Daibhidh, An diugh, an déigh aimsir co fhada; mar a theirear, An diugh, ma chluinneas sibh a ghuth, na cruaidhichibh bhur cridhe.

8 Oir nam biodh Iosua air toirt suaimhneis dhoibh, cha labhradh e an déigh sin mu là eile.

9 Uime sin dh'fhàgadh fois *fa chomhair* sluaigh Dhé.

10 Oir an ti a chaidh steach d'a shuaimhneas-san, ghabh esan tàmh o 'oibribh-san, amhuil *a ghabh* Dia o 'oibribh féin.

11 Deanamaid dìchioll uime sin air dol a steach do'n t-suaimhneas sin, air eagal gu'n tuit aon neach a réir eisempleir cheudna a' mhi-chreidimh.

12 Oir *tha* focal Dé beò agus cumhachdach, agus ni's géire na claidheamh dà fhaobhair air bith, a' ruigheachd eadhon chum eadar-sgaraidh an anama agus an spioraid, agus nan alt agus nan smear, agus a' toirt breth air smuaintibh agus rùnaibh a' chridhe.

13 Agus cha'n 'eil creutair sam bith nach 'eil follaiseach 'na làthair-san: ach *a ta* na h-uile nithe lomnochd, agus fosgailte do shùilibh an ti d'am feum sinn cunntas a thabhairt.

14 Do bhrìgh uime sin gu bheil againn àrd-shagart mòr, a chaidh a steach do na nèamhaibh, Iosa Mac Dhé, cumamaid gu daingean *ar* n-aidmheil.

15 Oir cha'n 'eil àrd-shagart againn nach 'eil comasach air comh-fhulangas a bhi aige r'ar n-anmhuinneachdaibh; ach a bhuaireadh sna h-uile nithibh air an dòigh cheudna ruinne, *ach* as eugmhais peacaidh.

16 Thigeamaid uime sin le dànachd gu rìgh-chaithir nan gràs, chum gu faigh sinn tròcair, agus gu'n amais sinn air gràs chum cabhair ann an àm feuma.

CAIB. V.

OIR tha gach uile àrd-shagart, air a thoirt o mheasg dhaoine, air orduchadh air son dhaoine ann an nithibh a thaobh Dhé, chum gu'n toir e suas araon tiodhlacan agus ìobairtean air son pheacanna :

2 Neach a ta comasach air truas a ghabhail ris an dream a ta aineolach, agus air seacharan; do bhrìgh gu bheil e féin mar an ceudna air a chuairteachadh le h-anmhuinneachd :

3 Agus air a shon so, is còir dha ìobradh air son pheacanna, mar as leth an t-sluaigh, is amhuil sin as a leth féin mar an ceudna.

4 Agus cha ghabh aon duine an t-urram so dha féin, ach an ti a ta air a ghairm o Dhia, mar *bha* Aaron :

5 Is amhuil sin, cha do ghlòraich Criosd e féin, gu bhi air a dheanamh 'na àrd-shagart ; ach an ti a thubhairt ris, Is tu mo Mhac, an diugh ghin mi thu.

6 A réir mar a ta e ag ràdh mar an ceudna ann an *ionad* eile, *Is* sagart *thu* gu siorruidh a réir orduigh Mhelchisedeic.

7 Neach ann an làithibh 'fheòla, an déigh dha urnuighean agus athchuingean, maille ri h-àrd-éighich agus deuraibh, ìobradh suas do'n ti a bha comasach air a shaoradh o'n bhàs, agus dh'éisdeadh ris thaobh an ni roimh an robh eagal air.

8 Ged bu Mhac e, dh'fhòghluim e ùmhlachd o na nithibh a dh'fhuiling e :

9 Agus air dha bhi air a dheanamh foirfe, rinneadh e 'na ùghdar slàinte shiorruidh dhoibh-san uile a bhios ùmhal dha ;

10 Air a ghairm le Dia 'na àrd-shagart, a réir orduigh Mhelchisedeic.

11 Mu'm bheil mòran againn r'a labhairt, agus cruaidh r'am mìneachadh; do bhrìgh gu bheil sibh mall 'nur n-éisdeachd.

12 Oir ged bu chòir dhuibh a réir na h-aimsir bhi 'nur luchd-teagaisg, tha feum agaibh gu'n teagaisgeadh neach dhuibh a rìs ciod iad ceud-thoiseacha bhriathar Dhé; agus tha sibh air teachd chum *na h-inbhe* sin, gur mò a ta bainne dh'uireasbhuidh oirbh na biadh làidir.

13 Oir gach neach a ta gnàthachadh bainne, tha e neo-theòmadh air focal na fìreantachd : oir is naoidhean e.

14 Ach is ann do dhaoinibh foirfe a bhuineas biadh làidir, aig am bheil an ceudfaidh, tre ghnàthachadh fada, air an cleachdadh ri eadar-dhealachadh a chur eadar maith agus olc.

CAIB. VI.

UIME sin air fàgail duinn ceud-thoiseacha teagaisg Chriosd, rachamaid air ar n-aghaidh chum foirfeachd; gun bhi rìs a' suidheachadh bunaite aithreachais o oibribh marbha, agus creidimh thaobh Dhé,

2 *Bunaite* teagaisg nam baisde, agus leagaidh nan làmh, agus aiseirigh nam marbh, agus breitheanais shiorruidh.

3 Agus ni sinn so, ma cheadaicheas Dia.

4 Oir *is* eu-comasach an dream sin a chaidh aon uair a shoillseachadh, agus a bhlais an tiodhlac nèamhaidh, agus a rinneadh 'nan luchd-comhpairt do'n Spiorad naomh,

5 Agus a bhlais deadh fhocal Dé, agus cumhachdan an t-saoghail ri teachd,

6 Agus a thuit air falbh, ath-nuadhachadh chum aithreachais : do bhrìgh gu bheil iad a' ceusadh Mhic Dhé a rìs dhoibh féin, agus 'ga chur gu nàire fhollaisich.

7 Oir an talamh a dh'òlas a steach an t-uisge a tha teachd gu minic air, agus a bheir uaith luibheanna iomchuidh do'n dream leis an saothraichear e, gheibh e beannachadh o Dhia :

8 Ach an talamh sin a bheir uaith droighionn agus drisean, *tha* e air a chur air cùl, agus fagus do mhallachadh ; d'an deireadh bhi air a losgadh.

9 Ach is dearbh leinn nithe a's fearr mu'r timchioll-sa, a mhuinntir ionmhuinn, agus nithe a tha dlùth do shlàinte, ged tha sinn a' labhairt mar so.

10 Oir cha'n 'eil Dia mi-chothromach, gu'n dìchuimhnicheadh e obair agus saothair bhur gràidh, a nochd sibh a thaobh 'ainme-san, am feadh gu'n d'rinn sibh frithealadh do na naomhaibh, agus gu bheil sibh a frithealadh

11 Agus is miann leinne gu'n dean gach aon agaibh an dùrachd ceudna a nochdadh, chum làn-dearbhaidh an dòchais gus a' chrìoch :

12 Chum nach bi sibh leasg, ach 'nur luchd-leanmhuinn orra-san, a tha tre chreidimh agus fhoighidin a' sealbhachadh nan geallanna.

13 Oir an uair a thug Dia gealladh do Abraham, do bhrìgh nach feudadh e mionnan a thoirt air neach bu mhò, thug e mionnan air féin.

14 Ag ràdh, Gu fìrinneach, beannaichidh mi gu mòr thu, agus ni mi ro lìonmhor thu.

15 Agus mar sin an déigh dhasan feitheamh gu foighidneach, fhuair e sealbh air a' ghealladh.

16 Oir gu deimhin bheir daoine mionnan air an neach a's mò : agus dhoibh-san is crìoch air gach uile chonnsachadh mionnan chum daingneachaidh.

17 Uime sin air bhi do Dhia toileach air neo-chaochluidheachd a chomhairle fheuchainn ni's pailte do oighreachaibh a' gheallaidh, dhaingnich e le mionnaibh *e:*

18 Chum tre dhà ni neo-chaochluidheach, anns an *robh e* eu-comasach gu'n deanadh Dia breug, gu'm biodh againne comhfhurtachd làidir, a theich chum dìdein gu greim a dheanamh air an dòchas a chuireadh romhainn :

19 Ni a tha againn mar acair an anama, araon cinnteach agus daingean, agus a théid a steach do'n ionad sin a ta'n taobh stigh do'n bhratroinn,

20 Far an deachaidh an roimhruith-fhear a steach air ar son-ne, *eadhon* Iosa, a rinneadh 'na àrd-shagart gu siorruidh a réir orduigh Mhelchisedeic.

CAIB. VII.

OIR b'e am Melchisedec so righ Shaleim, sagart an Dé a's ro àirde, neach a choinnich Abraham a' pilltinn o àr nan righrean, agus a bheannaich e;

2 D'an d'thug Abraham eadhon deachamh do'n uile: neach a's e air tùs, air a eadar-theangachadh, righ na fìreantachd, agus 'na dhéigh sin mar an ceudna, righ Shaleim, 'se sin, righ na sìthe;

3 Gun athair, gun mhàthair, gun sinnsireachd, gun toiseach làithean, gun deireadh beatha aige; ach air a dheanamh cosmhuil ri Mac Dhé, tha e fantuinn 'na shagart gu siorruidh.

4 A nis thugaibh an aire cia mòr an duine so, d'an d'thug eadhon am prìomh-athair Abraham an deachamh do'n chreich

5 Agus gu deimhin iadsan do chloinn Lebhi, a tha faotainn na sagartachd, tha àithne aca deachamh a thogail o'n t-sluagh a réir an lagha, sin r'a ràdh, o'm bràithribh féin, ged thàinig iad a mach á leasraidh Abrahaim:

6 Ach an tì nach 'eil air a shloinneadh uatha-san, fhuair e deachamh o Abraham, agus bheannaich e esan aig an robh na geallanna.

7 Agus gun agadh sam bith, beannaichear an tì a's lugha leis an tì a's fearr.

8 Agus an so tha daoine a gheibh bàs a' faotainn deachaimh: ach an sin an tì aig am bheil fianuis gu bheil e beò.

9 Agus mar a dh'fheudas mi ràdh, fhuaradh ann an Abraham deachamh o Lebhi féin, a thogas an deachamh:

10 Oir bha e fathast ann an leasraidh 'athar, an uair a choinnich Melchisedec e.

11 A nis nan tigeadh foirfeachd tre shagartachd nan Lebhitheach, (oir is ann r'a linn a thugadh an lagh do'n t-sluagh,) ciod am feum a bha air sagart eile éirigh a réir orduigh Mhelchisedeic, agus nach biodh e air a ghairm a réir orduigh Araoin?

12 Oir air do'n t-sagartachd bhi air a h-atharrachadh, is éigin an lagh bhi air atharrachadh mar an ceudna.

13 Oir an tì air an labhrar na nithe sin, buinidh e do thréibh eile, do nach d'rinn aon neach frithealadh aig an altair.

14 Oir *is* soilleir gur ann o Iudah dh'éirich ar Tighearn, treubh air nach do labhair Maois nì air bith thaobh sagartachd.

15 Agus tha e fathast ni's ro-shoilleire, am feadh gu'n d'éirich sagart eile a réir coslais Mhelchisedeic,

16 A rinneadh *'na shagart*, cha'n ann a réir lagha àithne fheòlmhoir, ach a réir cumhachd beatha gun chrìoch.

17 Oir tha e deanamh fianuis, Gur sagart thu gach linn a réir orduigh Mhelchisedeic.

18 Oir gu deimhin tha an àithne roimhe air a cur air cùl, air son i bhi anmhunn agus neo-tharbhach.

19 Oir cha d'rinn an lagh nì sam bith foirfe, ach *rinn* toirt a steach dòchais a's fearr e; tre'm bheil sinn a' teachd am fagus do Dhia.

20 Agus a mheud nach *d'rinneadh sagart deth* gun mhionnaibh;

21 (Oir rinneadh sagarta dhiubhsan as eugmhais mhionnan: ach dheth-san le mionnaibh, tre'n tì a thubhairt ris, Mhionnaich an Tighearn, agus cha ghabh e aithreachas, *Is* sagart thu gu siorruidh, a réir orduigh Mhelchisedeic;)

22 Is co mòr as sin a rinneadh Iosa 'na urras air coimhcheangal a's fearr.

23 Agus bha gu deimhin mòran diubh-san 'nan sagartaibh, do bhrìgh gu'n do bhacadh dhoibh leis a' bhàs bhi maireann:

24 Ach an *duine* so, do bhrìgh gu mair e gu siorruidh, tha sagartachd neo-chaochluidheach aige.

25 Air an aobhar sin tha e mar an ceudna comasach air an dream a thig a dh'ionnsuidh Dhé trìd-san a thèarnadh gu h-iomlan, do bhrìgh gu bheil e beò gu siorruidh gu eadar-ghuidhe a dheanamh air an son.

26 Oir bha shamhuil sin do àrd-shagart iomchuidh dhuinne, *a bha* naomh, neo-lochdach, neo-thruaillidh, air a dhealachadh o pheacachaibh, agus a rinneadh ni's àirde na na nèamha;

27 Nach feum gach là mar na h-àrd-shagairt ud ìobairtean thoirt suas, air tùs air son a pheacanna féin, agus an déigh sin air son *pheacanna* an t-sluaigh: oir rinn e so aon uair, san àm a thug se e féin mar ìobairt.

28 Oir tha an lagh a' deanamh àrd-shagarta do dhaoinibh aig am bheil anmhuinneachd; ach focal nam mionnan a bha an déigh an lagha, *a' deanamh àrd-shagairt* do'n Mhac, a tha air a dheanamh iomlan gu siorruidh.

CAIB. VIII.

A NIS *is e so* suim nan nithe a labhair sinn: Tha shamhuil sin do àrd-shagart againn, a tha air suidhe air deis righ-chaithreach na mòrachd anns na nèamhaibh;

2 Ministeir nan ionad naomha, agus an fhìor phàilliuin, a shuidhich an Tighearn, agus cha bu duine.

3 Oir tha gach uile àrd-shagart air orduchadh chum tiodhlacan agus ìobairtean a thoirt suas: uime sin b'éigin gu'm biodh aig an duine so mar an ceudna ni-éigin r'a thabhairt suas

4 Oir nam biodh e air thalamh, cha bhiodh e 'na shagart, do bhrìgh gu bheil sagairt ann a tha tabhairt suas thiodhlac a réir an lagha :

5 Muinntir a tha deanamh seirbhis le samhladh agus sgàile nan nithe nèamhaidh, a réir mar a dh'orduicheadh do Mhaois le Dia 'nuair a bha e air tì am pàilliun a chur suas. Oir feuch, (a ta e ag ràdh,) gu'n dean thu na h-uile nithe réir an t-saimpleir a nochdadh dhuit san t-sliabh.

6 Ach a nis fhuair e minstreileachd a's ro-fhearr, a mheud gu bheil e mar an ceudna 'na eadar-mheadhonair air coimhcheangal a's fearr, a chaidh dhaingneachadh air geallaibh a's fearr.

7 Oir nam biodh an ceud choimhcheangal sin gun uireasbhuidh; cha'n iarrtadh àit do'n dara coimhcheangal.

8 Oir, a' faotainn croin doibh, a ta e ag ràdh, Feuch thig na làithean, (tha an Tighearn ag ràdh,) anns an dean mi coimhcheangal nuadh ri tigh Israeil, agus ri tigh Iudah :

9 Cha'n ann a réir a' choimhcheangail a rinn mi r'an aithrichibh, anns an là a rug mi air làimh orra chum an treòrachadh a mach á talamh na h-Eiphit; do bhrìgh nach d'fhan iad ann am choimhcheangal, agus chuir mise suarach iadsan, tha an Tighearn ag ràdh.

10 Oir is e so an coimhcheangal a ni mi ri tigh Israeil an déigh nan làithean ud, tha an Tighearn ag ràdh; Cuiridh mi mo reachdan 'nan inntinn, agus sgrìobhaidh mi iad air an cridheachaibh : agus bithidh mi a'm' Dhia dhoibh, agus bithidh iadsan 'nan sluagh dhomh-sa.

11 Agus cha teagaisg iad gach aon a choimhearsnach, agus gach aon a bhràthair, ag ràdh, Gabh eòlas air an Tighearn : oir bithidh eòlas aca uile orm, o'n neach a's lugha gus an neach a's mò dhiubh.

12 Oir bithidh mise tròcaireach d'an euceartaibh, agus am peacanna agus an aingidheachd cha chuimhnich mi ni's mò.

13 Am feadh a ta e ag ràdh, *Coimhcheangal* nuadh, rinn e'n ceud *coimhcheangal* sean. A nis an ni a ta aosda agus air fàs sean, tha e fagus do dhol as an t-sealladh.

CAIB. IX.

BHA ma seadh gu dearbh aig a' cheud *phàilliun* orduighean a thaobh seirbhis Dé, agus naomh-ionad saoghalta.

2 Oir dheasaicheadh an ceud phàilliun, anns an robh an coinnleir, agus am bòrd, agus aran na fianuis, ris an abrar *an t-ionad* naomh.

3 Agus an taobh a stigh do'n dara roinn-bhrat, am pàilliun ris an abrar an t-ionad a's ro naomha;

4 Anns an robh an tùiseir òir, agus àirc a' choimhcheangal air a còmhdachadh mu'n cuairt le h-òr, anns robh a' phoit òir anns an robh am mana, agus slat Aaroin a bha fo bhlàth, agus clàir a' choimhcheangail;

5 Agus os a ceann, cheruban na glòire, a' cur sgàile air caithir na tròcair; mu nach urrainn sinn a nis labhairt fa leth.

6 A nis an uair a bha na nithe so air an cur an ordugh mar so, chaidh na sagairt a ghnàth a steach do'n cheud phàilliun, a' coimhlionadh seirbhis *Dé:*

7 Ach do'n dara pàilliun *chaidh* an t-àrd-shagart 'na aonar *a steach* aon uair sa' bhliadhna, cha b'ann as eugmhais fola, a thug e suas air a shon féin, agus *air son* seacharain an t-sluaigh :

8 Air bhi do'n Spiorad naomh a' nochdadh so, nach robh fathast an t-slighe chum an ionaid bu ro-naomha air a foillseachadh, am feadh a bha an ceud phàilliun fathast 'na sheasamh :

9 Ni a bha na shamhladh do'n aimsir a ta làthair, anns an robh araon tiodhlacan agus ìobairtean air an toirt suas, nach robh comasach air an ti a bha deanamh na seirbhis sin a dheanamh coimhlionta, thaobh a choguis,

10 *An t-seirbhis* a bha mhàin ann am biadhaibh agus ann an deochaibh, agus ann an iomadh gnè ionnlaid, agus deas-ghnàthachaibh a thaobh na feòla, a chuireadh mar uallaich orra gu àm an leasachaidh.

11 Ach air teachd do Chriosd 'na àrd-shagart nan nithe maithe a bha ri teachd, tre phàilliun bu mhò agus bu diongmhalta, nach d'rinneadh le làmhaibh, sin r'a ràdh, nach robh do'n togail so;

12 Agus cha b'ann tre fhuil ghabhar agus laogh, ach tre 'fhuil féin a chaidh e steach aon uair do'n ionad naomh, air dha saorsa shiorruidh fhaotainn *dhuinne.*

13 Oir ma ni fuil tharbh, agus ghabhar, agus luaithre aighe air a crathadh air an dream a bha neòghlan, an naomhachadh chum glanaidh na feòla ;

14 Cia mòr a's mò ni fuil Chriosd, a thug e féin suas tre'n Spiorad shiorruidh gun lochd do Dhia, bhur coguis-sa ghlanadh o oibribh marbha chum seirbhis a dheanamh do'n Dia bheò ?

15 Agus air a shon so is esan eadar-mheadhonair an tiomnaidh-nuaidh, ionnus tre fhulangas a' bhàis, chum saorsa nan euceart *a bha* fuidh'n cheud thiomnadh *a chosnadh*, gu'm faigheadh iadsan a ta air an gairm gealladh na h-oighreachd siorruidh.

16 Oir far am bheil tiomnadh, is éigin bàs an tiomnaidh-fhir a bhi ann mar an ceudna.

17 Oir a ta tiomnadh daingean an déigh bàis dhaoine: ach cha'n 'eil brìgh sam bith ann am feadh a ta'n tiomnaidh-fhear beò.

18 A réir sin, ni mò bha'n ceud *thiomnadh* air a choisreagadh as eugmhais fola.

19 Oir an uair a labhradh gach uile àithne réir an lagha ris an t-sluagh uile le Maois, air dha fuil laogh agus ghabhar a ghabhail maille ri h-uisge, agus oluinn scarlaid, agus hisop, chrath e iad araon air an leabhar agus air an t-sluagh uile,

20 Ag ràdh, 'Si so fuil an tiomnaidh a dh'àithn Dia dhuibh.

21 Os bàrr, chrath e mar an ceudna an fhuil air a' phàilliun, agus air soithichibh na naomh-sheirbhis uile.

22 Agus is beag nach 'eil na h-uile nithe air an glanadh le fuil a réir an lagha; agus as eugmhais dòrtaidh fola cha'n 'eil maitheanas r'a fhaotainn.

23 B'fheumail uime sin gu'm biodh samhlaidh nan nithe a ta sua nèamhaibh air an glanadh leo so; ach na nithe nèamhaidh féin le ìobairtibh a b'fhearr na iad so:

24 Oir cha deachaidh Criosd a steach do na h-ionadaibh naomha làmhdheanta, nithe a ta 'nan samhlachas air an fhìor *ionad;* ach do nèamh féin, chum a nis e féin a nochdadh ann am fianuis Dé air ar sonne:

25 No fòs chum a féin ìobradh gu minic, mar a théid an t-àrd-shagart gach bliadhna steach do'n ionad naomh, le fuil nach leis féin.

26 (Oir mar sin b'éigin gu'm fulaingeadh e gu minic o thoiseach an t-saoghail;) ach a nis dh'fhoillsicheadh e aon uair ann an deireadh an t-saoghail, chum peacadh a chur air cùl tre e féin ìobradh.

27 Agus amhuil a ta e air orduchadh do dhaoinibh bàs fhaotainn aon uair, ach 'na dhéigh so breitheanas:

28 Mar sin thugadh Criosd suas aon uair a thoirt air falbh peacanna mhòran, ach an dara uair as eugmhais peacaidh foillsichear e dhoibhsan aig am bheil sùil ris, chum slàinte.

CAIB. X.

UIME sin air bhi aig an lagh sgàile nithe maithe ri teachd, *agus* cha'n e fìor-choslas nan nithe féin, cha'n 'eil e comasach dha an dream a thig d'a ionnsuidh a chaoidh a dheanamh coimhlionta leis na h-ìobairtibh sin, a bha iad a' toirt suas o bhliadhna gu bliadhna a ghnàth.

2 Oir an sin nach sguireadh iad do bhi 'gan toirt suas? do bhrìgh nach biodh aig luchd deanamh na naomhsheirbhis tuilleadh coguis air bith peacaidh, air dhoibh bhi aon uair air an glanadh.

3 Ach anns na *h-ìobairtibh* sin *nìthear* ath-chuimhneachadh air na peacaibh gach bliadhna.

4 Oir cha'n 'eil e'n comas gu tugadh fuil tharbh agus ghabhar peacanna air falbh.

5 Uime sin ag teachd dha do'n t-saoghal, a ta e ag ràdh, Iobairt agus tabhartas cha b'àill leat, ach dh'ulluich thu corp dhomh-sa:

6 Ann an ìobairtibh-loisgte, agus ann an ìobairtibh air son peacaidh cha robh tlachd agad:

7 An sin thubhairt mise, Feuch, tha mi a' teachd, (ann an rola an leabhair tha sud sgrìobhta orm,) chum do thoil-sa a dheanamh, O Dhé.

8 Air dha a ràdh roimh sin, Iobairt, agus tabhartas, agus ìobairte-loisgte, agus ìobairt air son peacaidh cha b'àill leat, agus cha robh do thlachd annta, (a tha air an toirt suas a réir an lagha;)

9 An sin thubhairt e, Feuch, a ta mi a' teachd a dheanamh do thoil-sa, O Dhé. Tha e cur air cùl a' cheud ni, chum gu'n daingnich e an dara ni.

10 Leis an toil so tha sinne air ar naomhachadh, tre toirt suas cuirp Iosa Criosd aon uair.

11 Agus tha gach uile shagart a' seasamh gach là, a' frithealadh agus a' toirt suas nan ìobairt cheudna gu minic, nithe do nach 'eil e'n comas a chaoidh peacanna thoirt air falbh:

12 Ach an duine so, an déigh dha aon ìobairt a thoirt suas air son peacaidh, shuidh e a chaoidh tuilleadh air deas làimh Dhé;

13 A' feitheamh o sin suas gus an cuirear a naimhde 'nan stòl-chos fo 'chosaibh.

14 Oir le aon ìobairt rinn e chaoidh foirfe iadsan a ta air an naomhachadh.

15 Agus tha an Spiorad naomh mar an ceudna a' deanamh fianuis duinne *air na nithibh so:* oir an déigh dha ràdh roimh,

16 Is e so an coimhcheangal a ni mi riu an déigh nan làithean ud, tha an Tighearn ag ràdh, Cuiridh mi mo reachdan 'nan cridhe, agus sgrìobhaidh mi iad air an inntinn:

17 Agus am peacanna agus an eucearta cha chuimhnich mi ni's mò.

18 A nis, far am bheil maitheanas nan nithe so, cha'n 'eil tabhartas air son peacaidh ann ni's mo.

19 Uime sin, a bhràithre, do bhrìgh gu bheil dànachd againn chum dol a steach do'n ionad a's naomha tre fhuil Iosa,

20 Air slighe nuaidh agus bheò a choisrig e dhuinne, tre'n roinn-bhrat, sin r'a ràdh, tre 'fheòil féin:

21 Agus do bhrìgh gu bheil againn àrd-shagart os ceann tighe Dhé,

22 Thigeamaid am fagus le cridhe fìor, ann an làn dearbh-bheachd a' chreidimh, le ar cridheachaibh air an crath-ghlanadh o dhroch coguis, agus le ar cuirp air an nigheadh le h-uisge glan.

23 Cumamaid gu daingean aidmheil ar dòchais gun chlaonadh, (oir is fìrinneach an ti a gheall:)

24 Agus thugamaid an aire d'a chéile chum ar brosnachadh gu gràdh, agus gu deadh oibribh:

25 Gun bhi leigeadh dhinn sinn féin a chruinneachadh an ceann a

chéile, mar is gnàth le dream àraidh; ach a' comhairleachadh *a chéile:* agus gu ma mòid *a ni sinn* so, gu bheil sibh a' faicinn an là a' tarruing am fagus.

26 Oir ma pheacaicheas sinn do ar toil féin an déigh dhuinn eòlas na fìrinn fhaotainn, cha'n fhàgar tuilleadh dhuinn ìobairt air son peacaidh,

27 Ach dùil eagalach ri breitheanas, agus fearg theinnteach, a sgriosas na h-eascairdean.

28 An neach a rinn tàir air lagh Mhaois, bhàsaich e gun tròcair, fo dhithis no thriuir do fhianuisibh:

29 Cia mòr is mò na sin am peanas a shaoileas sibh air am measar esan toillteanach, a shaltair fo 'chosaibh Mac Dhé, agus mheas mar ni mi-naomha fuil a' choimhcheangail, leis an do naomhaicheadh e, agus a rinn tarcuis air Spiorad nan gràs?

30 Oir is aithne dhuinn an Ti a thubhairt, *Is* leam-sa an dìoghaltas, agus bheir mi dìoladh uam, tha an Tighearn ag ràdh: agus a rìs, Bheir an Tighearn breth air a shluagh.

31 *Is* ni eagalach tuiteam ann an làmhaibh an Dé bheò.

32 Ach biodh ath-chuimhne agaibh air na làithibh a chaidh seachad, anns an d'fhuiling sibh, an déigh dhuibh bhi air bhur soillseachadh, gleachda mòr fulangais;

33 Ann an cuid am feadh a rinneadh sibh 'nur ball-amhairc, araon tre mhaslaibh agus thrioblaidibh; agus ann an cuid, am feadh a rinneadh sibh 'nur companaich dhoibh-san ris an do bhuineadh mar sin.

34 Oir bha comh-fhulangas agaibh rium-sa ann am gheimhlibh, agus ghabh sibh le luath-ghair ri creachadh bhur maoin, air dhuibh fios a bhi agaibh annaibh féin gu bheil agaibh air nèamh maoin a's fearr, agus a ta maireannach.

35 Uime sin na tilgibh uaibh bhur muinghin, aig am bheil mòr dhiol-thuarasdal.

36 Oir a ta feum agaibh air foighidin; chum an déigh dhuibh toil Dé a dheanamh, gu'm faigh sibh an gealladh.

37 Oir fathast seallan beag, agus an ti a ta ri teachd thig e, agus cha dean e moille.

38 A nis bithidh am fìrean beò tre chreidimh: ach ma philleas *neach sam bith* air ais, cha bhi aig m'anam-sa tlachd ann.

39 Ach cha'n 'eil sinne do'n dream sin a philleas air an ais chum sgrios; ach do'n dream a chreideas, chum tearnaidh an anama.

CAIB. XI.

A NIS is e creidimh brìgh nan nithe ri'm bheil dòchas, dearbh-chinnte nan nithe nach faicear.

2 Oir is ann tre so a fhuair na sinnsirean deadh theisteas.

3 Tre chreidimh tha sinn a' tuigsinn gu'n do chruthaicheadh na saoghail tre fhocal Dé, air chor as nach d'rinneadh na nithe a chithear do nithibh a bha r'am faicinn.

4 Tre chreidimh thug Abel suas do Dhia ìobairt ni b'fhearr na Cain, tre an d'thugadh teisteas dha gu'n robh e 'na fhìrean, air bhi do Dhia a' deanamh fianuis d'a thiodhlacaibh: agus tre sin air dha bhi marbh, tha e fathast a' labhairt.

5 Tre chreidimh dh'atharraicheadh Enoch chum nach faiceadh e bàs; agus cha d'fhuaradh e, do bhrìgh gu'n d'atharraich Dia e: oir roimh 'atharrachadh thugadh firnuis da, Gu'n do thaitinn e ri Dia.

6. Ach as eugmhais creidimh cha'n 'eil e'n comas a thoileachadh: oir is éigin do'n ti a thig a dh'ionnsuidh Dhé a chreidsinn gu bheil e ann, agus gur e an Ti e a bheir duais do'n dream a dh'iarras e gu dìchiollach.

7 Tre chreidimh air do Noah rabhadh fhaotainn o Dhia mu thimchioll nithe nach robh idir r'am faicinn, agus eagal a ghabhail, dh'ulluich e àirc chum tearnaidh a theaghlaich; tre'n do dhìt e an saoghal, agus rinneadh e 'na oighre air an fhìreantachd a ta thaobh creidimh.

8 Tre chreidimh, 'nuair a ghairmeadh Abraham gu dol a mach do ionad a bha e gu fhaotainn an déigh sin mar oighreachd, fhreagair e; agus dh'imich e mach gun fhios a bhi aige c'àit an robh e dol.

9 Tre chreidimh bha e air chuairt ann an tìr a' gheallaidh, mar ann an tìr choimhich, a' gabhail còmhnuidh ann am pàilliunaibh maille ri h-Isaac agus Iacob, comh-oighreachan a' gheallaidh cheudna.

10 Oir bha sùil aige ri baile aig am bheil bunaitean, air am *bheil* Dia 'na fhear-dealbhaidh agus 'na fhear-togail.

11 Tre chreidimh mar an ceudna fhuair Sarah féin neart gu sliochd a ghabhail 'na broinn, agus rug i leanabh an déigh dhi dol thar aois *cloinne*, do bhrìgh gu'n do mheas i gu'n robh esan fìrinneach a thug an gealladh.

12 Uime sin ghineadh o aon a mhàin, agus esan ionann agus marbh, sliochd mar reulta nèimh thaobh lìonmhoireachd, agus mar a' ghaineamh air tràigh na fairge do-àireamh.

13 Fhuair iad so uile bàs ann an creidimh, gun na geallanna fhaotainn, ach air dhoibh am faicinn fad o làimh, (agus an làn-chreidsinn,) ghabh iad riu, agus dh'aidich iad gu'm bu choigrich agus luchd-cuairt air an talamh iad féin.

14 Oir an dream a ta ag ràdh nan nithe sin, tha iad a' nochdadh gu soilleir gu bheil iad ag iarraidh dùthcha.

15 Agus gu fìrinneach nam biodh iad cuimhneachail air an *dùthaich* sin, as an d'thàinig iad a mach, dh'fheudadh iad àm iomchuidh fhaghail air pilleadh:

16 Ach a nis tha déidh aca air *dùthaich* a's fearr, eadhon *dùthaich* nèamhaidh: uime sin cha nàr le Dia, gu'n goirear an Dia-san dheth: oir dh'ulluich e dhoibh baile.

17 Tre chreidimh dh'ìobair Abraham, air dha bhi air a dhearbhadh, *a mhac* Isaac; agus thug an ti a fhuair na geallanna suas 'aon-ghin *mhic ;*

18 Ris an dubhradh, Ann an Isaac goirear do shliochd:

19 A' meas gu'm bu chomasach Dia ar a thogail eadhon o na marbhaibh; o'n d'fhuair se e eadhon ann an cosamhlachd.

20 Tre chreidimh bheannaich Isaac Iacob agus Esau mu thimchioll nithe a bha ri teachd.

21 Tre chreidimh bheannaich Iacob, ag faghail bàis da, dithis mhac Ioseiph; agus rinn e aoradh, *a' leigeadh a chudthrom* air bàrr a bhata.

22 Tre chreidimh rinn Ioseph, ri àm faghail a' bhàis da, iomradh air dol a mach chloinn Israeil; agus thug e àithne mu thimchioll a chnàmh.

23 Tre chreidimh an uair a rugadh Maois, dh'fholaicheadh e tri mìosan le 'phàrantaibh, do bhrìgh gu'm fac iad gu'm bu leanabh tlachdmhor e; agus cha robh eagal orra roimh àithne an righ.

24 Tre chreidimh air teachd gu h-aois do Mhaois, dhiùlt e bhi air a ghairm 'na mhac do nighinn Pharaoh;

25 A' ròghnachadh àmhghar fhulang maille ri sluagh Dhé, roimh shòlas a' pheacaidh a mhealtuinn rè seal;

26 A' meas gu'm bu mhò an saoibhreas masladh Chriosd na ionmhais na h-Eiphit: oir bha sùil aige ris an luach-saoithreach.

27 Tre chreidimh thréig e'n Eiphit, gun eagal a bhi air roimh chorruich an righ: oir bha e làidir 'na inntinn, mar neach a bha faicinn an ti a ta neo-fhaicsinneach.

28 Tre chreidimh ghléidh e a' chàisg, agus an dòrtadh fola, chum nach beanadh an ti a sgrios na ceudghin riusan.

29 Tre chreidimh chaidh iad tre a' mhuir ruaidh, mar tre thalamh tioram: ni 'nuair a thug na h-Eiphitich ionnsuidh air a dheanamh, bhàthadh iad.

30 Tre chreidimh thuit ballacha Iericho, an déigh bhi air an cuairteachadh rè sheachd làithean.

31 Is ann tre chreidimh nach do sgriosadh Rahab an strìopach maille riusan nach do chreid, 'nuair a ghabh i ris an luchd-brathaidh an sìth.

32 Agus ciod tuilleadh a their mi? oir theirgeadh an ùine dhomh ann an labhairt mu Ghideon, Bharac agus Shampson, agus Iephthah, Dhaibhidh mar an ceudna, agus Shamuel, agus na fàidhibh:

33 Muinntir, tre chreidimh, a cheannsaich rìoghachdan, a dh'oibrich fìreantachd, a fhuair geallanna, a dhruid beoil leòmhan,

34 A mhùch neart teine, a chaidh as o fhaobhar a' chlaidheimh, o anmhuinneachd a rinneadh neartmhor, a dh'fhàs treun ann an cath, a chuir air theicheadh armailte nan coimheach.

35 Fhuair mnài am mairbh air an togail a rìs gu beatha: agus chràidhphianadh dream eile, gun iad a ghabhail ri saorsa; chum gu faigheadh iad aiseirigh a b'fhearr.

36 Fhuair dream eile deuchainn do fhanoidibh, agus do sgiùrsaibh, seadh fòs, do gheimhlibh agus do phrìosan.

37 Chlachadh iad, shàbhadh as a chéile iad, bhuaireadh iad, chuireadh gu bàs leis a' chlaidheamh iad: chaidh iad mu'n cuairt 'nam *fògaraich* ann an croicnibh chaorach agus ghabhar, ann an uireasbhuidh, ann an trioblaidibh, ann an cràdh;

38 (Dream air nach b'airidh an saoghal;) a' dol air seacharan ann am fàsaichibh, agus air sleibhtibh, agus ann an uamhaibh agus ann an slochdaibh na talmhainn.

39 Agus air dhoibh so uile deadh theisteas fhaotainn tre chreidimh, cha d'fhuair iad an gealladh:

40 Air do Dhia ni éigin a's fearr a sholar dhuinne, ionnus nach biodh iadsan air an deanamh foirfe as ar n-eugmhais-ne.

CAIB. XII.

UIME sin, air dhuinne bhi air ar cuairteachadh le neul co mòr do fhianuisibh, cuireamaid dhinn gach lethtrom, agus am peacadh a ta gu furas ag iadhadh umainn, agus ruitheamaid le foigidin an réis a chuireadh romhainn,

2 Ag amharc air Iosa, ceannard agus fear-crìochnaich *ar* creidimh, neach air son an aoibhneis a chuireadh roimhe, a dh'fhuiling an crann-ceusaidh, a' cur na nàire an neoshuim, agus a shuidh air deis righchaithreach Dé.

3 Uime sin thugaibh fa'near esan a dh'fhuiling a shamhuil sin do anacainnt o pheacaich 'na aghaidh féin, air eagal gu'm bi sibh sgith agus lag ann bhur n-inntinnibh.

4 Cha do sheas sibh fathast gu fuil, a' cathachadh an aghaidh peacaidh.

5 Agus dhìchuimhnich sibh an earail a ta labhairt ribh mar ri cloinn, A mhic, na cuir suarach smachdachadh an Tighearn, agus na fannaich 'nuair a chronaichear leis thu:

6 Oir an ti a's ionmhuinn leis an Tighearn, smachdaichidh se e, agus sgiùrsaidh e gach mac ris an gabh e.

7 Ma ghiùlaineas sibh smachdachadh, tha Dia a' buntuinn ribh mar ri cloinn: oir cò am mac nach smachdaich an t-Athair?

8 Ach ma tha sibh as eugmhais smachdachaidh, d'am bheil na h-uile 'nan luchd-comhpairt, an sin is clann

dìolain sibh, agus cha chlann *dligheach*.

9 Os bàrr, bha againn aithriche thaobh na feòla, a smachdaich sinn, agus thug sinn urram dhoibh : nach mò gu mòr *is còir dhuinn* bhi ùmhal do Athair nan spiorad, agus a bhi beò?

10 Oir gu deimhin smachdaich iadsan sinn rè beagain do làithibh a réir an toile féin ; ach esan chum ar leas, ionnus gu'm bitheamaid 'nar luchd-comhpairt d'a naomhachd.

11 Ach cha mheasar smachdachadh air bith am feadh a ta e làthair sòlasach, ach doilgheasach : gidheadh, 'na dhéigh sin bheir e uaith toradh sìochail na fìreantachd, do'n dream a ta *gu dligheach* air an cleachdadh ris.

12 Uime sin, togaibh suas na làmhan a ta air tuiteam sìos, agus *neartaichibh* na glùine laga ;

13 Agus deanaibh cos-cheuma dìreach do 'ur cosaibh, air eagal gu'm bi an ni sin a ta bacach air a thionndadh as an t-slighe ; ach gu ma mò bhiodh e air a shlànuchadh.

14 Leanaibh sìth maille ris na h-uile dhaoinibh, agus naomhachd, ni as eugmhais nach faic neach air bith an Tighearn :

15 A' toirt an ro-aire, air eagal gu'n tig neach sam bith a dhéidh-làimh air gràs Dé ; air eagal air fàs suas do fhrèimh seirbhe sam bith, gu'n cuir e dragh oirbh, agus le so gu'm bi mòran air an salachadh :

16 Air eagal gu'm bi fear strìopachais ann, no neach mi-naomha sam bith, mar Esau, a reic air son aoin ghreim bìdh còir a cheud-bhreithe.

17 Oir a ta fhios agaibh 'nuair a b'àill leis an déigh sin am beannachadh a shealbhachadh, gu'n do dhiùltadh e : oir cha d'fhuair e àit aithreachais, ged dh'iarr se e gu dùrachdach le deuraibh.

18 Oir cha d'thàinig sibh chum an t-sleibh ris am feudtadh beantuinn, agus a bha losgadh le teine, no chum duibhre, agus dorchadais, agus doininn,

19 Agus fuaim na trompaid, agus guth nam briathar, ionnus gu'n do ghuidh an dream a chual e nach labhairteadh am focal riu tuilleadh :

20 (Oir cha b'urrainn iad an ni sin a chaidh àithneadh dhoibh iomchar, Agus ma bheanas fiu ainmhidh ris an t-sliabh, clachar e, no cuirear sleagh a mach troimhe.

21 Agus bu co uamhasach an sealladh, as gu'n dubhairt Maois, Tha eagal ro mhòr agus crith orm :)

22 Ach tha sibh air teachd gu sliabh Shioin, agus gu caithir an Dé bheò, an Ierusalem nèamhaidh, agus cuideachd do-àireamh do ainglibh,

23 Gu làn-choimhthional agus eaglais nan ceud-ghin, a tha sgrìobhta sna nèamhaibh, agus gu Dia breitheamh nan uile, agus gu spioradaibh nam fìrean air an deanamh foirfe,

24 Agus gu Iosa eadar-mheadhonair a' choimhcheangail nuaidh, agus chum fola a' chrathaidh, a tha labhairt nithe a's fearr na *fuil* Abeil.

25 Thugaibh an aire nach diùlt sibh esan a ta labhairt : oir mur deachaidh iadsan as a dhiùlt an ti a labhair o *Dhia riu* air talamh, is lugha gu mòr na sin *a théid* sinne *as*, ma thionndaidheas sinn air falbh uaithe-san a ta *labhairt* o nèamh ;

26 Neach aig an do chrath a ghuth an talamh an sin : ach a nis gheall e, ag ràdh, Aon uair eile fathast crathaidh mi cha'n e an talamh a mhàin, ach nèamh mar an ceudna.

27 Agus a ta *am focal* so, Aon uair eile, a' ciallachadh atharrachaidh nan nithe sin a ghabhas crathadh, mar nithe a rinneadh, chum gu fanadh na nithe nach gabh crathadh.

28 Uime sin air dhuinne rìoghachd fhaotainn nach feudar a ghluasad, biodh againn gràs, leis an dean sinn seirbhis gu taitneach do Dhia, le h-urram agus eagal diadhaidh :

29 Oir a ta ar Dia-ne 'na theine dian-loisgeach.

CAIB. XIII.

FANADH gràdh bràthaireil *agaibh*.

2 Na dearmadaibh aoidheachd a thoirt do choigrich ; oir le so thug dream àraidh aoidheachd do ainglibh gun fhios doibh.

3 Bithibh cuimhneachail orra-san a tha ceangailte, mar gu'm biodh sibh ceangailte maille riu ; *agus* air an dream a tha fulang anshocair, mar mhuinntir a tha sibh féin mar an ceudna anns a' choluinn.

4 *Tha*'m pòsadh urramach anns na h-uile, agus an leabadh neo-shalach : ach air luchd-strìopachais agus adhaltrannais bheir Dia breth.

5 *Biodh bhur* caithe-beatha gun sannt ; agus bithibh toilichte leis na nithibh a tha làthair agaibh : oir thubhairt e, Cha'n fhàg, agus cha tréig mi am feasd thu.

6 Ionnus gu'm feud sinn a ràdh gu dàna, Is e'n Tighearn m'fhear-cuideachaidh, agus cha'n eagal leam aon ni a dh'fheudas duine dheanamh orm.

7 Bithibh cuimhneachail air bhur cinn-iùil, a labhair ribh focal Dé : leanaibh an creidimh-san, a' beachdachadh air crìch an caithe-beatha :

8 Iosa Criosd an dé, agus an diugh, agus gu siorruidh an ti ceudna.

9 Na bithibh air bhur giùlan mu'n cuairt le teagasgaibh eagsamhla coimheach : oir is maith an ni an cridhe bhi air a dhaingneachadh le gràs, cha'n ann le biadhaibh, nithe nach d'thug tairbhe do'n dream a ghnàthaich iad.

10 Tha altair againne, dheth nach 'eil còir aca-san a bheag itheadh, a tha deanamh seirbhis do'n phàilliun.

11 Oir a ta cuirp nan ainmhidhean sin, aig am bheil am fuil air a toirt a steach air son peacaidh do'n ionad

naomh leis an àrd-shagart, air an losgadh an leth muigh do'n champ.

12 Uime sin chum gu'n deanadh Iosa an sluagh a naomhachadh le 'fhuil féin, dh'fhuiling e mar an ceudna an taobh a muigh do'n gheata.

13 Air an aobhar sin rachamaid a mach d'a ionnsuidh-san an taobh a muigh do'n champ, a' giùlan a mhaslaidh-san.

14 Oir an so cha'n 'eil againn baile a mhaireas, ach a ta sinn ag iarraidh aoin a ta ri teachd.

15 Uime sin trìd-san thugamaid suas ìobairt buidheachais do Dhia a ghnàth, 'se sin, toradh *ar* bilean, a' toirt molaidh d'a ainm.

16 Ach na dìchuimhnichibh maith a dheanamh, agus comh-roinn a thoirt uaibh: oir a ta an leithide sin do ìobairtibh taitneach do Dhia.

17 Bithibh ùmhal do 'ur cinn-iùil, agus thugaibh géill doibh: oir tha iad ri faire air bhur n-anamaibh, mar mhuinntir d'an éigin cunntas thoirt uatha: chum gu'n dean iad e le gairdeachas, agus cha'n e le doilgheas: oir tha so neo-tharbhach dhuibhse.

18 Deanaibh urnuigh air ar son-ne: oir is dòigh leinn gu bheil deadh choguis againn, air dhuinn bhi toileach ar beatha a chaitheadh gu cubhaidh anns na h-uile nithibh.

19 Ach is mòid a ghuidheam oirbh so a dheanamh, chum gur luathaid a dh'aisigear mise dhuibh.

20 A nis gu deanadh Dia na sìthe, a thug air ais o na marbhaibh ar Tighearn Iosa, àrd-bhuachaill nan caorach, tre fhuil a' choimhcheangail shiorruidh,

21 Sibhse coimhlionta anns gach uile dheadh obair, chum sibh a dheanamh a thoile-san, ag oibreachadh annaibh an ni a ta taitneach 'na làthair-san, tre Iosa Criosd; dhasan *gu robh* glòir gu saoghal nan saoghal. Amen.

22 Agus guidheam oirbh, a bhràithre, sibh a ghiùlan focal na h-earalach; oir sgrìobh mi gu h-aithghearr do 'ur n-ionnsuidh.

23 Biodh fhios agaibh gu'n do chuireadh ar bràthair Timoteus air a chomas; maille ris-san, ma thig e gu goirid, chi mi sibh.

24 Cuiribh fàilte orra-san uile a tha 'nan cinn-iùil duibh, agus air na naoimh uile. Tha muinntir na h-Eadailt a' cur fàilte oirbh.

25 Gràs *gu robh* maille ribh uile. Amen.

Litir Choitchionn an Abstoil SHEUMAIS.

CAIB. I.

THA Seumas seirbhiseach Dhé, agus an Tighearn Iosa Criosd, a' cur beannachd chum an dà thréibh dheug a tha air an sgapadh o chéile.

2 Mo bhràithre, measaibh mar an uile ghairdeachas 'nuair a thuiteas sibh ann an iomadh gnè dheuchainnean;

3 Air dhuibh fios *so* bhi agaibh, gu'n oibrich dearbhadh bhur creidimh foighidin.

4 Ach biodh aig an fhoighidin *a* h-obair dhiongmhalta féin, chum gu'm bi sibh diongmhalta agus iomlan, gun uireasbhuidh ni sam bith.

5 Ma tha aon neach agaibh a dh'uireasbhuidh gliocais, iarradh e o Dhia, a bheir do gach neach gu pailt, agus nach dean maoidheamh; agus bheirear dha e.

6 Ach iarradh e le creidimh, gun bhi fuidh amharus sam bith: oir an ti a tha fuidh amharus, is cosmhuil e ri tonn na fairge, a shéidear le gaoith, agus a tha air a luasgadh a null agus a nall.

7 Oir na saoileadh an duine sin gu'm faigh e ni air bith o'n Tighearn.

8 Tha fear na h-inntinn dùbailte neo-sheasmhach 'na uile shlighibh.

9 Deanadh am bràthair a tha ìosal gairdeachas 'na àrdachadh:

10 Ach an duine saoibhir, 'na ìsleachadh: do bhrìgh mar bhlàth an fheoir gu'n téid e seachad:

11 Oir air éirigh do'n ghréin le dian-theas, crionaidh i am feur, agus tuitidh a bhlàth, agus théid maise a dhreach am mugha: is amhuil sin mar an ceudna a sheargas an duine saoibhir 'na shlighibh.

12 Is beannaichte an duine a ghiùlaineas buaireadh: oir 'nuair a dhearbhar e, gheibh e crùn na beatha, a gheall an Tighearn do'n dream a ghràdhaicheas e.

13 Na abradh neach sam bith 'nuair a bhuairear e, Tha mi air mo bhuaireadh le Dia: oir cha chomasach Dia a bhuaireadh le h-olc, ni mò a bhuaireas e neach sam bith.

14 Ach tha gach duine air a bhuaireadh, 'nuair a thairngear, agus a thàlaidhear e le 'ana-miann féin.

15 An sin air bhi do'n ana-miann torrach, beiridh e peacadh: agus air do'n pheacadh bhi air a chrìochnachadh, beiridh e bàs.

16 Na bithibh air bhur mealladh mo bhràithre gràdhach.

17 Tha gach uile dheadh thabhartas agus gach uile thiodhlac iomlan o'n àirde, a' teachd a nuas o Athair na soillse, maille ris nach 'eil atharrachadh, no sgàile tionndaidh.

18 O 'thoil féin ghin e sinn le focal na fìrinn, chum gu'm bitheamaid 'nar gnè cheud-toraidh d'a chreutairibh.

19 Uime sin, mo bhràithre gràdhach, biodh gach duine ealamh chum éisdeachd, mall chum labhairt, mall chum feirge:

20 Oir cha'n oibrich fearg duine fìreantachd Dhé.

21 Uime sin cuiribh uaibh gach uile shalachar, agus anabharr mì-ruin, agus gabhaibh do bhur n-ionnsuidh le macantas am focal a tha air a shuidheachadh annaibh, a tha comasach air bhur n-anaman a thearnadh.

22 Ach bithibh-sa 'nur luchd chur an gnìomh an fhocail, agus na b'ann 'nur luchd-éisdeachd a mhàin, 'gur mealladh fein.

23 Oir ma tha neach air bith 'na fhear-éisdeach an fhocail, agus cha'n ann 'na fhear-deanamh *d'a réir*, is cosmhuil e ri duine a tha 'g amharc air 'aghaidh nàdurra féin ann an sgàthan:

24 Oir bheachdaich e air féin, agus dh'imich e roimhe, agus dhìchuimhnich e air ball ciod an coslas duine a bh'ann féin.

25 Ach ge b'e bheachdaicheas gu dùrachdach air lagh diongmhalta na saorsa, agus a bhuanaicheas *ann*, gun e bhi 'na fhear-éisdeachd dearmadach, ach 'na fhear-deanamh na h-oibre, bithidh an duine so beannaichte 'na dheanadas.

26 Ma shaoileas neach air bith 'nur measg gu bheil e diadhaidh, gun bhi cur sréin r'a theangaidh, ach a' mealladh a chridhe féin, *is* dìomhain diadhachd an duine so.

27 'Si so an diadhachd fhìor-ghlan agus neo-shalach am fianuis Dé agus an Athar, dìlleachdain agus bantracha fhiosrachadh 'nan trioblaid, *agus* neach 'ga choimhead féin gun smal o'n t-saoghal.

CAIB. II.

MO bhràithre, na biodh agaibh creidimh ar Tighearna Iosa Criosd, *Tighearna* na glòire, maille ri gnùis-bhreth.

2 Oir ma thig a steach do 'ur coimhthional duine air am bheil fàinne òir, ann an eudach dealrach, agus gu'n tig a steach mar an ceudna duine bochd ann an eudach suarach;

3 Agus gu'n amhairc sibh le meas air an duine sin air am bheil an deadh thrusgan, agus gu'n abair sibh ris, Suidh thusa an so ann an àit inbheach; agus gu'n abair sibh ris an *duine* bhochd, Seas thusa an sin, no suidh an so fo stòl mo chos:

4 Nach'eil sibh mar sin leth-bhretheach annaibh féin, agus nach d'rinneadh sibh 'nur breitheamhnaibh dhroch smuainte?

5 Eisdibh, mo bhràithre gràdhach, nach do thagh Dia bochdan an t-saoghail so, saoibhir ann an creidimh, agus 'nan oighreachaibh air an rìoghachd, a gheall e dhoibh-san a ghràdhaicheas e?

6 Ach thug sibhse masladh do'n bhochd. Nach 'eil na daoine saoibhir ri an-tighearnas oirbh, agus 'gur tarruing gu caithrichibh-bhreitheanais?

7 Nach 'eil iad a' toirt toibheim do'n ainm òirdheirc, a dh'ainmichear oirbh?

8 Ma choimhlionas sibh an lagh rìoghail a réir an sgriobtuir, Gràdhaich do choimhearsnach mar thu féin, is maith a ni sibh:

9 Ach ma ni sibh leth-bhreth air daoinibh, tha sibh a' deanamh peacaidh, agus tha sibh air bhur fàgail shìos leis an lagh mar a luchd-brisidh.

10 Oir ge b'e neach a choimhlideas an lagh uile, agus a thuislicheas ann an aon *àithne*, tha e ciontach do'n iomlan.

11 Oir an ti a thubhairt, Na dean adhaltrannas, thubhairt e mar an ceudna, Na dean mortadh. A nis ged nach dean thu adhaltrannas, gidheadh ma ni thu mortadh, rinneadh fear-brisidh an lagha dhiot.

12 Gu ma h-amhluidh sin a labhras sibhse, agus gu ma h-amhluidh a ni sibh, mar iadsan air an téid breth a thoirt le lagh na saorsa.

13 Oir gheibh esan breitheanas gun tròcair, nach d'rinn tròcair; agus ni tròcair gairdeachas an aghaidh breitheanais.

14 Ciod an tairbhe mo bhràithre, ged their son neach gu bheil creidimh aige, agus gun oibre bhi aige? an urrainn creidimh a thearnadh?

15 Ma bhios bràthair no piuthar lomnochd, agus a dh'uireasbhuidh teachd-an-tìr lathail;

16 Agus gu'n abair neach agaibh-sa riu, Imichibh an sìth, bithibh air bhur garadh, agus bithibh air bhur sàsuchadh: gidheadh nach toir sibh dhoibh na nithe sin a tha feumail do'n chorp; ciod an tairbhe *ta ann?*

17 Is amhuil sin creidimh mar an ceudna, mur bi oibre aige, tha e marbh, air dha bhi leis féin.

18 Ach a ta neach àraidh ag ràdh, Tha creidimh agad-sa, agus tha oibre agam-sa: nochd dhomh-sa do chreidimh as eughmhais t'oibre, agus nochdaidh mise dhuitse mo chreidimh le m' oibribh.

19 Tha thu creidsinn gu bheil aon Dia ann; is maith a ni thu: tha na deamhain a' creidsinn mar an ceudna, agus tha iad a' criothnachadh.

20 Ach, O dhuine dhìomhain, an àill leat fios fhaotainn, gu bheil creidimh as eugmhais oibre marbh?

21 Nach deachaidh ar n-athair Abraham fhìreanachadh le oibribh, 'nuair a thug e suas a mhac Isaac air an altair?

22 Nach léir dhuit gu'n do chomhoibrich creidimh le 'ghnìomharaibh, agus gu'n d'rinneadh creidimh iomlan le oibribh?

23 Agus choimhlionadh an sgriobtuir a ta ag ràdh, Chreid Abraham Dia, agus mheasadh sin da mar fhìreantachd: agus ghoireadh caraid Dé dheth.

24 Chi sibh uime sin gu'm fìreanaichear duine le oibribh, agus cha'n ann le creidimh a mhàin.

25 Amhuil sin mar an ceudna, nach

robh Rahab an strìopach air a fìreanachadh le oibribh, 'nuair a ghabh i ris na teachdairibh, agus a chuir i mach air slighe eile iad ?

26 Oir mar a ta an corp marbh as eugmhais an spioraid, mar sin mar an ceudna tha creidimh marbh as eugmhais oibre.

CAIB. III.

MO bhrâithre, na bithibh 'nur mòran mhaighstirean, air dhuibh fios a bhi agaibh gu'm faigh sinn an tuilleadh breitheanais.

2 Oir ann am mòran nithe tha sinn uile ciontach. Mur 'eil duine ciontach ann am focal, *is* duine iomlan an ti sin, comasach mar an ceudna air srian a chur ris a' chorp uile.

3 Feuch, tha sinn a' cur shrian am beul nan each, chum gu'm bi iad ùmhal dhuinn ; agus tionndaidh sinn an corp uile mu'n cuairt.

4 Feuch mar an ceudna na longa, ged tha iad co mòr, agus ged shéidear iad le garbh-ghaothaibh, gidheadh tionndaidhear mu'n cuairt iad le stiuir ro bhig, ge b'e taobh gus am miann leis an stiùradair.

5 Is amhuil sin is ball beag an teangadh, agus ni i mòr-uaill. Feuch, cia meud an connadh a lasas teine beag !

6 Agus *is* teine an teangadh, saoghal do aingidheachd : mar sin tha an teangadh air a suidheachadh am measg ar ball, ionnus gu'n salaich i an corp gu h-iomlan, agus gu'n las i cùrsa an nâduir ; agus i féin air a lasadh o ifrinn.

7 Oir a ta gach uile ghnè fhiadhbheathaiche, agus eunlaith, agus nithe snâigeach, agus nithe san fhairge, air an ceannsachadh ; agus cheannsaicheadh iad leis a' chinne-daoine :

8 Ach cha chomasach do dhuine air bith an teangadh cheannsachadh ; is olc do-chasgaidh *i*, làn do nimh marbhtach.

9 Leatha-sa tha sinn a' beannachadh Dhé, eadhon an Athar ; agus leatha-sa tha sinn a' mallachadh dhaoine, a rinneadh a réir cosamhlachd Dhé.

10 As an aon bheul tha beannachadh agus mallachadh a' teachd a mach. Mo bhrâithre, cha chòir do na nithibh so bhi mar so.

11 An cuir tobar a mach as an aon sùil *uisge* milis agus searbh ?

12 Am feud craobh-fhìge, mo bhrâithre, dearcan oladh a thoirt uaipe ? no a' chraobh-fhìona, fìgean ? mar sin cha'n fheud tobar sam bith sàile agus uisge milis a thoirt uaith araon.

13 Cò *a ta* 'na dhuine glic agus aig am bheil eòlas 'nur measg ? nochdadh e á deadh chaithe-beatha 'oibre féin le ceannsachd gliocais.

14 Ach ma tha eud searbh agus comhstri agaibh 'nur cridhe, na deanaibh uaill, agus na deanaibh breug an aghaidh na fìrinn.

15 Cha'n ann o'n âirde tha 'n gliocas so a' teachd a nuas, ach *tha* e talmhaidh, collaidh, diabhluidh.

16 Oir far am *bheil* farmad agus comhstri, an sin *tha* buaireas, agus gach uile dhroch ghnìomh.

17 Ach a ta an gliocas a tha o'n âirde air tùs glan, an déigh sin sìochail, ciùin, *agus* so-chomhairlich, làn do thròcair agus do dheadh thoraibh, gun leth-bhreth agus gun cheilg.

18 Agus tha toradh na fìreantachd air a chur ann an sìth do luchd-deanamh na sìthe.

CAIB. IV.

CIA as a ta coganna agus còmhraga *a' teachd* 'nur measg ? nach ann as a so, *eadhon* o bhur n-ana-miannaibh, a tha cogadh ann bhur ballaibh ?

2 Tha sibh a' miannachadh, agus cha'n 'eil agaibh : tha sibh a' marbhadh, agus a' dian-shanntachadh, agus cha'n 'eil e'n comas duibh ni fhaotainn : tha sibh a' cathachadh agus a' cogadh, gidheadh cha'n 'eil agaibh, do bhrìgh nach 'eil sibh ag iarraidh.

3 Tha sibh ag iarraidh, agus cha'n 'eil sibh a' faotainn, do bhrìgh gu bheil sibh ag iarraidh gu h-olc, chum gu'n caith sibh *e* air bhur n-ana-miannaibh.

4 Adhaltrannacha, agus a bhanadhaltrannacha, nach 'eil fhios agaibh gur naimhdeas an aghaidh Dhé càirdeas an t-saoghail ? ge b'e air bith neach uime sin leis an àill bhi 'na charaid do'n t-saoghal, tha e 'na nàmhaid do Dhia.

5 Am bheil sibh a' smuaineachadh gu bheil an sgriobtuir gu dìomhanach a' labhairt ? Tha an spiorad a tha chòmhnuidh annainn a' togairt gu farmad.

6 Ach bheir e grâs a's mò uaith : uime sin a ta e ag râdh, Tha Dia a' cur an aghaidh nan uaibhreach, ach a' toirt grâis dhoibh-san a ta iriosal.

7 Uime sin ùmhlaichibh sibh féin do Dhia ; cuiribh an aghaidh an diabhuil, agus teichidh e uaibh :

8 Dlùthaichibh ri Dia, agus dlùthaichidh e ribh : glanaibh *bhur* làmhan, a pheacacha, agus glanaibh *bhur* cridhe, sibhse aig am bheil an inntinn dhùbailte.

9 Bithibh ann an âmhghar, agus deanaibh caoidh, agus gul : biodh bhur gâire air a thionndadh gu bròn, agus *bhur* n-aoibhneas gu tuirse.

10 Irioslaichibh sibh féin am fianuis an Tighearn, agus ârdaichidh e sibh.

11 Na labhraibh olc mu chéile, a bhrâithre. An ti a tha labhairt uilc m'a bhrâthair, agus a' toirt breth air a bhrâthair, tha e labhairt uilc mu'n lagh, agus a' toirt breth air an lagh : ach ma tha thu toirt breth air an lagh, cha'n fhear-coimhlionaidh an lagha thu, ach breitheamh.

12 Tha aon fhear-tabhairt lagha ann, a's urrainn saoradh agus sgrios : co thusa a tha toirt breth air neach eile ?

13 Imichibh a nis, sibhse a ta ag

ràdh, Théid sinn an diugh no màireach gus a' leithid so do bhaile, agus fanaidh sinn an sin rè bliadhna, agus ni sinn ceannachd, agus gheibh sinn buannachd:

14 'Nuair nach 'eil fhios agaibh ciod a *tharlas* air a' mhàireach: oir ciod i bhur beatha? is deatach i a chithear rè ùine bhig, agus an déigh sin a théid as an t-sealladh.

15 An àit *gu'm bu chòir* dhuibh a ràdh, Ma's toil leis an Tighearn, bithidh sinn beò, agus ni sinn so, no sud.

16 Ach a nis tha sibh a' deanamh uaille as bhur ràiteachas féin: is olc gach uile shamhuil sin do uaill.

17 Uime sin dhasan d'an aithne maith a dheanamh, agus nach dean e, is peacadh e dha.

CAIB. V.

IMICHIBH a nis, a dhaoine saoibhir, deanaibh gul agus caoidh air son bhur n-àmhghar a tha teachd oirbh.

2 Tha bhur saoibhreas air truailleadh, agus bhur n-eudach air itheadh leis an leomann.

3 Tha bhur n-òr agus bhur n-airgiod air meirgeadh; agus bithidh am meirg-san 'na fhianuis 'nur n-aghaidh, agus ithidh i bhur feòil mar theine: thaisg sibh ionmhas fa chomhair nan làithean deireannach.

4 Feuch, tha tuarasdal an luchd-oibre, a bhuain sìos bhur n-achaidh, ni a chumadh uatha leibhse le féill, ag éigheach: agus tha glaodhaich na muinntir a bhuain, air dol a stigh chum cluasa Tighearna nan sluagh.

5 Chaith sibh bhur beatha ann an sògh air thalamh, agus bha sibh mear; dh'altrum sibh bhur cridheacha, mar ann an là a' mharbhaidh.

6 Dhìt agus mharbh sibh am fìrean, *agus* cha'n 'eil e cur 'nur n-aghaidh.

7 Uime sin, a bhràithre, bithibh foighidneach gu teachd an Tighearna. Feuch, feithidh an treabhaiche ri toradh luachmhor an talmhainn, agus fanaidh e gu foighidneach ris, gus am faigh e an ceud uisge agus an t-uisge deireannach.

8 Bithibh-sa foighidneach mar an ceudna; socraichibh bhur cridheacha: oir tha teachd an Tighearn am fagus.

9 Na deanaibh gearan an aghaidh a chéile, a bhràithre, chum nach dìtear sibh: feuch, tha am Breitheamh 'na sheasamh aig an dorus.

10 Gabhaibh, mo bhràithre, na fàidhean, a labhair ann an ainm an Tighearna, 'nan eisempleir air an-shochair fhulang, agus air foighidin.

11 Feuch, measar sona leinn iadsan a dh'fhuilingeas. Chuala sibh iomradh air foighidin Iob, agus chunnaic sibh crìoch an Tighearna; gu bheil an Tighearna ro thiom-chridheach agus tròcaireach.

12 Ach roimh na h-uile nithe, mo bhràithre, na tugaibh mionnan, aon chuid air nèamh, no air an talamh, no air aon mhionnan eile: ach gu'm b'e bhur *còmhradh* Seadh, seadh, agus Cha'n eadh, cha'n eadh; air eagal gu'n tuit sibh ann an dìteadh.

13 Am bheil neach sam bith fo thrioblaid 'nur measg? deanadh e urnuigh. Am bheil neach sam bith subhach? seinneadh e sailm.

14 Am bheil neach sam bith tinn 'nur measg? cuireadh e fios air seanairibh na h-eaglais; agus deanadh iad urnuigh os a cheann, 'ga ungadh le h-oladh ann an ainm an Tighearna:

15 Agus slànuichidh urnuigh a' chreidimh an t-euslan, agus togaidh an Tighearn suas e; agus ma rinn e peacanna, maithear dha iad.

16 Aidichibh *bhur* lochdan d'a chéile, agus deanaibh urnuigh air son a chéile, chum gu'n tearnar sibh: tha mòr-éifeachd ann an urnuigh dhùrachdaich an fhìrein.

17 Bu duine Elias aig an robh comhaigne ruinne, agus ghuidh e gu dùrachdach gun uisge bhi ann: agus cha d'thàinig uisge air an talamh rè thri bliadhna agus shè mìosan.

18 Agus rinn e urnuigh a rìs, agus thug nèamh uisge uaith, agus thug an talamh a mach a thoradh.

19 A bhràithre, ma théid aon neach agaibh-sa air seacharan o'n fhìrinn, agus gu'n iompaich neach e;

20 Biodh fhios aige, an duine a dh'iompaicheas peacach o sheacharan a shlighe, gu'n saor, e anam o bhàs, agus gu'm folaich e mòran pheacanna.

Ceud Litir Choitchionn an Abstoil PHEADAIR.

CAIB. I.

PEADAR abstol Iosa Criosd, chum nan coigreach a tha air an sgapadh tre Phontus, Ghalatia, Chapàdocia, Asia, agus Bhitinia,

2 A thaghadh a réir roimh-eòlais Dhé an Athar, tre naomhachadh an Spioraid, chum ùmhlachd, agus crathadh fola Iosa Criosd: Gràs agus sìth gu robh air am meudachadh dhuibhse.

3 Gu ma beannaichte gu *robh* Dia agus Athair ar Tighearna Iosa Criosd, neach a réir a mhòr-thròcair, a dh'ath-ghin sinne gu beò-dhòchas, tre aiseirigh Iosa Criosd o na marbhaibh,

4 Chum oighreachd neo thruaillidh, agus neo-shalaich, agus nach searg as, a tha air a coimhead sna nèamhaibh dhuibhse,

5 A tha air bhur coimhead le cumhachd Dhé tre chreidimh chum slàinte, a tha ullamh r'a foillseachadh san aimsir dheireannaich:

6 Ni anns am bheil sibh a' deanamh mòr-ghairdeachais, ged tha sibh a nis rè ùine bhig, (ma's feumail e,) fo thuirse tre iomadh buaireadh.

7 Chum gu faighear dearbhadh

bhur creidimh, ni's luachmhoire gu mòr na òr a théid am mugha, ged dhearbhar le teine e, chum cliu, agus urraim, agus glòir aig foillseachadh Iosa Criosd;

8 D'am bheil sibh a' toirt gràidh, ged nach faca sibh e; agus ged nach 'eil sibh a nis 'ga fhaicinn, air dhuibh bhi creidsinn ann, tha sibh a' deanamh mòr-ghairdeachais le h-aoibhneas air dol thar labhairt, agus làn do ghlòir:

9 A' faotainn crìche bhur creidimh, *eadhon* slàinte *bhur* n-anama:

10 Slàinte mu'n d'fhiosraich na fàidhean, agus mu'n d'rinn iad geur-rannsachadh, muinntir a rinn fàidheadaireachd mu'n ghràs *a bha gu teachd* do 'ur n-ionnsuidh-sa;

11 A' rannsachadh ciod *i*, no ciod a' ghnè aimsir a bha Spiorad Chriosd annta-san a' foillseachadh, 'nuair a rinn e fianuis roimh-laimh air fulangasaibh Chriosd, agus a' ghlòir a bha gu'n leantuinn.

12 Muinntir d'an d'fhoillsicheadh, nach b'ann doibh féin ach dhuinne a fhritheil iad na nithe a tha nis air an cur an céill duibh leosan a shearmonaich an soisgeul duibh, leis an Spiorad naomh a chuireadh a nuas o nèamh; nithe air am miann leis na h-ainglibh beachdachadh.

13 Uime sin crioslaichibh leasraidh bhur n-inntinn, bithibh measarra, agus biodh dòchas diongmhalta agaibh as a' ghràs a bheirear dhuibh aig foillseachadh Iosa Criosd;

14 Mar chloinn ùmhal, gum bhi gur comh-chumadh féin ris na h-anamiannaibh, a bha agaibh roimh ann an âm bhur n-aineolais:

15 Ach a réir mar a ta esan a ghairm sibh naomh, bithibh-sa naomha mar an ceudna 'nur n-uile chaithe-beatha:

16 Do bhrìgh gu bheil e sgrìobhta, Bithibh-sa naomha, oir a ta mise naomh.

17 Agus ma ghoireas sibh air an Athair, a bheir breth a réir oibre gach neach, gun chlaon-bhàigh ri neach seach a chéile, caithibh aimsir bhur cuairt an so le h-eagal:

18 Air dhuibh fios a bhi agaibh nach do shaoradh sibh le nithibh truaillidh, *mar a ta* airgiod agus òr, o bhur caithe-beatha dìomhain, a thugadh dhuibh o bhur sinnsireachd;

19 Ach le fuil luachmhor Chriosd, mar *fhuil* Uain gun chron, gun smal:

20 Neach gu deimhin a roimh-orduicheadh roimh chruthachadh an t-saoghail, ach a dh'fhoillsicheadh anns na h-aimsiribh deireannach air bhur sonsa;

21 Muinntir trìd-san a ta creidsinn ann an Dia a thog esan o na marbhaibh, agus a thug glòir dha, chum gu'm biodh bhur creidimh agus bhur muinghin ann an Dia.

23 Do bhrìgh gu'n do ghlan sibh bhur n-anama le ùmhlachd a thoirt do'n fhìrinn tre 'n Spiorad, chum gràidh neo-chealgaich do na bràithribh; *feuchaibh gu'n* toir sibh gràdh d'a chéile á cridhe glan gu dùrachdach:

23 Air dhuibh bhi air bhur n-athghineamhuin, cha'n ann o shìol truaillidh, ach neo-thruaillidh, le focal an Dé bheò, agus a mhaireas gu siorruidh.

24 Oir *tha* gach uile fheòil mar fheur, agus uile ghlòir dhaoine mar bhlàth an fheòir. Seargaidh am feur, agus tuitidh a bhlàth dheth:

25 Ach fanaidh focal an Tighearna gu siorruidh. Agus is e so am focal a shearmonaicheadh dhuibhse anns an t-soisgeul.

CAIB. II.

UIME sin a' cur uaibh gach uile mhìruin, agus gach uile mhealltaireachd, agus chealg, agus fharmada, agus gach uile ana-cainnt,

2 Mar naoidheana air an ùr-bhreith, iarraibh bainne fìor-ghlan an fhocail, chum as gu fàs sibh leis;

3 Ma's e as gu'n do bhlais sibh gu *bheil* an Tighearn gràsmhor.

4 A' teachd d'a ionnsuidh-san *mar gu* cloich bheò, a dhiùltadh gu deimhin le daoinibh, ach air a taghadh o Dhia *agus* luachmhor;

5 Tha sibhse mar an ceudna mar chlochaibh beò, air bhur togail suas 'nur tigh spioradail, 'nur sagartachd naomh, chum ìobairte spioradail a thoirt suas, taitneach do Dhia tre Iosa Criosd.

6 Uime sin a ta so mar an ceudna air a chur sìos anns an sgriobtuir, Feuch, cuiridh mi ann an Sion prìomh chlach-oisne thaghta, luachmhor: agus an ti a chreideas ann, cha chuirear gu nàire *e*.

7 Dhuibhse uime sin a chreideas, *tha e* luachmhor: ach dhoibh-san a tha eas-ùmhal, a' chlach a dhiùlt na clachairean, rinneadh ceann na h-oisne dith,

8 Agus clach-thuislidh, agus carraig oilbheim, *dhoibh-san* a thuislicheas air an fhocal, air dhoibh bhi eas-ùmhal, chum mar an ceudna an d'orduicheadh iad.

9 Ach *is* ginealach taghta sibhse, sagartachd rìoghail, cinneach naomh, sluagh sonraichte; chum gu'n cuireadh sibh an céill feartan an ti a ghairm á dorchadas sibh chum a sholuis iongantaich féin:

10 Nach *robh* uair-éigin 'nur sluagh, ach a nis *is* sibh sluagh Dhé: dream nach d'fhuair tròcair ach a nis a tha air faotainn tròcair.

11 A mhuinntir mo ghràdh, guidheam oirbh, mar choigrich agus luchd-cuairt, sibh a sheachnadh ana-mianna feòlmhor, a tha cogadh an aghaidh an anama;

12 Air dhuibh deadh chaithe-beatha bhi agaibh am measg nan Cinneach; chum an àit olc a labhairt umaibh mar luchd mi-ghniomh, gu'n dean iad o bhur deadh oibribh a chì

iad, Dia a ghlòrachadh ann an là an fhiosrachaidh.

13 Uime sin bithibh-sa ùmhal do gach uile riaghailt dhaoine air son an Tighearna: ma's ann do'n righ, mar an ti a's àirde inbhe;

14 No do uachdaranaibh, mar do'n mhuinntir a chuireadh uaith chum dioghaltais air luchd-deanamh an uilc, ach chum cliu dhoibh-san a ni maith.

15 Oir is i toil Dè gu'n cuireadh sibhse le deadh dheanadas tosd air aineolas dhaoine amaideach:

16 Mar dhaoine saor, agus gun *bhur* saorsa a ghnàthachadh mar bhrat-folaich do'n olc, ach mar sheirbhisich Dhé.

17 Thugaibh urram do na h-uile dhaoine. Gràdhaichibh na bràithre. Biodh eagal Dé oirbh. Thugaibh urram do'n righ.

18 A sheirbhiseacha, *bithibh* ùmhal do *'ur* maighstiribh maille ris an uile eagal, cha'n e mhàin dhoibh-san a tha maith agus ciùin, ach mar an ceudna dhoibh-san a tha ana-mèineach.

19 Oir *a ta* so cliu-thoillteannach, ma dh'iomchaireas neach sam bith doilgheas air son coguis a thaobh Dhé, a' fulang gu h-eucorach.

20 Oir ciod an t-aobhar molaidh *a ta ann*, ma's e an uair a ghabhar oirbh air son bhur cionta, gu'n giùlan sibh gu foighidneach e? ach ma's e 'nuair a ta sibh a' deanamh maith, agus a' fulang *air a shon*, gu'n giùlain sibh e gu foighidneach, *tha* so taitneach do Dhia.

21 Oir is ann a dh'ionnsuidh so a ghairmeadh sibh: do bhrìgh gu'n d'fhuiling Criosd mar an ceudna air bhur son, a' fàgail eisempleir agaibh, chum gu leanadh sibh a cheumanna:

22 Neach nach d'rinn peacadh, ni mò a fhuaradh cealg 'na bheul:

23 Neach, 'nuair a chàineadh e, nach do chàin a ris; 'nuair a dh'fhuiling e, nach do bhagair; ach a dh'earb *e féin* ris-san a bheir breth cheart:

24 Neach a ghiùlain ar peacanna e féin 'na chorp féin air a' chrann, chum air dhuinn bhi marbh do'n pheacadh, gu'm bitheamaid beò do fhìreantachd: neach le a bhuillibh-san a tha sibh air bhur tearnadh.

25 Oir bha sibh mar chaoraich a' dol air seacharan; ach philleadh sibh a nis chum Buachaill agus Easbuig bhur n-anama.

CAIB. III.

MAR an ceudna, a mhnài, *bithibh* ùmhal do 'ur fearaibh féin, chum ma tha dream air bith eas-ùmhal do'n fhocal, gu'm bi iadsan mar an ceudna, as eugmhais an fhocail, air an cosnadh le deadh chaithe-beatha nam ban

2 'Nuair a bheachdaicheas iad air bhur caithe-beatha gheamnuidh maille ri h-eagal.

3 Na b'i bhur breaghachd, figheadh an fhuilt agus a' cur òir oirbh, agus dheadh thrusgan umaibh, *a' bhreaghachd sin* o'n leth muigh:

4 Ach duine folaichte a' chridhe, ann an neo-thruaillidheachd spioraid mhacanta agus chiùin, ni a tha ro luachmhor ann an sealladh Dhé.

5 Oir b'anh mar so a rinn na mnài naomha o shean, aig an robh am muinghin ann an Dia, iad féin breagha, air, dhoibh bhi ùmhal d'am fearaibh féin;

6 Amhuil a thug Sarah ùmhlachd do Abraham, a' gairm tighearna dheth: d'an nigheana sibhse am feadh a ni sibh gu maith, agus gun gheilt oirbh le h-uamhas sam bith.

7 Mar an ceudna, fheara, gabhaibh-sa còmhnuidh maille riu a réir eòlais, a' tabhairt urraim do'n mhnaoi mar an soitheach a's anmhuinne, agus mar mhuinntir a tha 'nan comh-oighreachaibh air gràs na beatha; chum nach cuirear bacadh air bhur n-urnuighibh.

8 Fa dheòidh, *bithibh* uile a dh'aon inntinn, biodh comh-fhulangas agaibh r'a chéile, gràdhaichibh a chéile mar bhràithre, *bithibh* truacanta, càirdeil:

9 Na ìocaibh olc air son uilc, no càineadh air son càinidh: ach 'na aghaidh sin, beannaichibh; air dhuibh fios bhi agaibh gur ann a dh'ionnsuidh so a ghairmeadh sibh, chum gu'n sealbhaicheadh sibh beannachadh mar oighreachd:

10 Oir ge b'e le'm b'àill beatha a ghràdhachadh, agus làithean maithe fhaicinn, cumadh e a theangadh o olc, agus a bhilean o labhairt ceilg.

11 Seachnadh e olc, agus deanadh e maith; iarradh e sìth, agus leanadh e i.

12 Oir *tha* sùilean an Tighearn air na fìreanaibh, agus a chluasa fosgailte r'an urnuigh: ach *tha* gnùis an Tighearn an aghaidh na muinntir a ni olc.

13 Agus cò e a ni olc oirbh, ma bhios sibh 'nur luchd-leanmhuinn air an ni sin a ta maith?

14 Ach eadhon ma dh'fhuilingeas sibh air sgàth fìreantachd, *is* sona sibh: agus na bìodh fiamh an eagail-san oirbh, agus na bithibh mi-shuaimhneach;

15 Ach naomhaichibh an Tighearn Dia ann bhur cridheachaibh: agus *bithibh* ullamh a ghnàth chum freagradh a thoirt, maille ri ceannsachd agus eagal, do gach uile dhuine a dh'iarras oirbh reuson an dòchais a tha annaibh:

16 Air dhuibh deadh choguis a bhi agaibh; chum, 'nuair a tha iad a' labhairt uilc 'nur n-aghaidh mar luchd mi-ghnìomh, gu'n gabh iadsan nàire, a tha toirt toibheim do 'ur deadh chaithe-beatha ann an Criosd.

17 Oir *is* fearr, ma's e sin toil Dé, sibh a dh'fhulang air son maith a dheanamh, na air son olc a dheanamh.

18 Oir dh'fhuiling Criosd féin son

uair air son pheacanna, am fìrean air son nan neo-fhìrean, (chum gu'n tugadh e sinne gu Dia,) air dha bhi air a chur gu bàs san fheòil, ach air a bheothachadh tre an Spiorad:

19 Leis an deachaidh e mar an ceudna, agus an do shearmonaich e do na spioradaibh ann am prìosan;

20 A bha o shean eas-ùmhal, 'nuair a dh'fheith fad-fhulangas Dé aon uair ann an làithibh Noah, am feadh a bha àirc 'ga h-ulluchadh, anns an robh beagan, sin r'a ràdh, ochd anaman, air an tearnadh tre uisge.

21 Tha am baisteadh, mar shamhlachas a tha comh-fhreagradh dha so, (cha'n e cur dhinn sal na feòla, ach freagradh deadh choguis thaobh Dhé,) nis 'gar tearnadh-ne, tre aiseirigh Iosa Criosd:

22 Neach air dha dol gu nèamh, a tha air deas làimh Dhé, air do ainglibh, agus do uachdranachdaibh, agus do chumhachdaibh bhi air an cur fo cheannsal-san.

CAIB. IV.

UIME sin, o dh'fhuiling Criosd air ar son-ne san fheòil, armaichibh-sa mar an ceudna sibh féin leis an inntinn cheudna: oir an ti a dh'fhuiling anns an fheòil, sguir e do pheacadh;

2 Chum nach caitheadh e fuigheall 'aimsir anns an fheòil, a réir ana-mianna dhaoine, ach a réir toile Dé.

3 Oir is leoir dhuinn a' chuid a chaidh seachad do aimsir ar beatha gu toil nan Cinneach a dheanamh, 'nuair a shiubhail sinn ann am macnus, ann an ana-miannaibh, ann an anabharra fìona, ann an geòcaireachd, ann am pòiteireachd, agus ann an iodhol-aoradh an-dligheach:

4 Ni anns am bheil iad a' gabhail iongantais, do bhrìgh nach 'eil sibhse a' ruith maille riu anns an neo-mheasarrachd cheudna gun tomhas, a' labhairt uilc *umaibh:*

5 Muinntir a bheir cunntas dhasan, a tha ullamh gu breth a thoirt air na beothaibh agus air na marbhaibh.

6 Oir is ann chum na crìche so a shearmonaicheadh an soisgeul dhoibh-san a tha marbh mar an ceudna, chum gu'n tugtadh breth orra a réir dhaoine san fheòil, ach gu'm biodh iad beò a réir Dhé san Spiorad.

7 Ach a ta crìoch nan uile nithe am fagus: uime sin bithibh measarra, agus deanaibh faire chum urnuigh.

8 Agus roimh na h-uile nithibh biodh agaibh teas-ghràdh d'a chéile; oir cuiridh gràdh folach air mòran pheacanna.

9 Thugaibh aoidheachd d'a chéile gun ghearan.

10 A réir mar a fhuair gach aon an tiodhlac, *mar sin* deanaibh frithealadh d'a chéile, mar dheadh stiùbhardaibh air gràs eagsamhuil Dé.

11 Ma labhras neach sam bith, *labhradh e* mar bhriathraibh Dhé; ma tha neach sam bith ri frithealadh, *deanadh se e* mar o'n chomas a bheir Dia *dha;* chum gu'm bi Dia air a ghlòrachadh anns na h-uile nithibh tre Iosa Criosd: dhasan gu robh glòir agus cumhachd gu saoghal nan saoghal. Amen.

12 A mhuinntir mo ghràidh, na biodh iongantas oirbh thaobh na deuchainn theintich, a thig oirbh chum bhur dearbhadh, mar gu'n tarladh ni-éigin neo-ghnàthach dhuibh:

13 Ach do bhrìgh gu bheil sibh 'nur luchd-comhpairt do fhulangasaibh Chriosd, deanaibh gairdeachas; chum mar an ceudna, ann an àm foillseachaidh a ghlòire, gu'n dean sibh gairdeachas le h-aoibhneas ro mhòr.

14 Ma mhaslaichear sibh air son ainme Chriosd, *is* sona *sibh;* oir a ta Spiorad na glòire, agus Dhé a' gabhail còmhnuidh oirbh; d'an taobh-san gu deimhin tha e faotainn toibheim, ach do 'ur taobh-sa tha e air a ghlòrachadh.

15 Ach na fuilingeadh aon agaibh mar mhortair, no *mar* ghaduiche, no *mar* fhear droch-bheirt, no mar neach a ghabhas gnothuch ri nithibh nach buin da.

16 Gidheadh ma *dh'fhuilingeas duine* mar Chriosduidh, na biodh nàire air; ach thugadh e glòir do Dhia as a leth so.

17 Oir *thàinig* an t-àm anns an tòisich breitheanas aig tigh Dhé: agus ma thòisicheas e againne, ciod *is* crìoch dhoibh-san a tha eas-ùmhal do shoisgeul Dé?

18 Agus ma's ann air éigin a thearnar am fìrean, c'àit an taisbein an duine mi-dhiadhaidh agus am peacach e féin?

19 Uime sin, an dream a dh'fhuilingeas a réir toile Dé, earbadh iad an anama *ris-san* ann an deanamh maith, mar ri Cruithear dìleas

CAIB. V.

NA seanairean a ta 'nur measg tha mi ag earail, air bhi dhomh féin a'm' sheanair mar an ceudna, agus a'm' fhianuis air fulangasaibh Chriosd, agus mar an ceudna a'm' fhear comhpairt do'n ghlòir sin, a tha gu bhi air a foillseachadh:

2 Beathaichibh treud Dhé a tha 'nur measg, a' gabhail cùraim *dheth,* cha'n ann a dh'aindeoin, ach gu deònach: cha'n ann air son buannachd shalaich, ach le h-inntinn ealamh;

3 Ni mò mar thighearnaibh os ceann oighreachd *Dhé,* ach mar dhream a tha 'nan eisempleiribh do'n treud.

4 Agus an uair a dh'fhoillsichear an t-àrd-bhuachaill, gheibh sibh crùn na glòire nach searg as.

5 Mar an ceudna, a dhaoine òga bithibh ùmhal do na seanairibh: seadh, bithibh uile ùmhal d'a chéile agus bithibh air bhur sgeadachadh le h-irioslachd: oir tha Dia a' cur an aghaidh nan uaibhreach, ach a' toirt gràis dhoibh-san a tha iriosal.

6 Uime sin irioslaichibh sibh féin

fo làimh chumhachdaich Dhé, chum as gu'n àrdaich e sibh ann an àm iomchuidh:

7 A' tilgeadh bhur n-uile chùraim airsan; oir a ta cùram aige dhibh.

8 Bithibh stuama, deanaibh faire; do bhrìgh gu bheil bhur nàmhaid an diabhul, mar leòmhan beuchdach, ag imeachd mu'n cuairt, a' sireadh cò a dh'fheudas e shlugadh suas.

9 Cuiribh-sa 'na aghaidh, air dhuibh bhi daingean sa' chreidimh, agus fhios a bhi agaibh gu bheil na fulangais cheudna air an coimhlionadh ann bhur bràithribh, a tha san t-saoghal.

10 Ach gu deanadh Dia féin nan uile ghràs, a ghairm sinne chum a ghlòire shiorruidh tre Iosa Criosd, an déigh dhuibh fulang rè ùine bhig, iomlan sibh; gu daingnicheadh, gu neartaicheadh, gu socraicheadh e sibh.

11 Dhasan *gu robh* glòir agus cumhachd, gu saoghal nan saoghal. Amen.

12 Le Siluanus bràthair dìleas, (a réir mo bharail-sa,) sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh gu h-aithghearr, a' teagasg, agus a' deanamh fianuis, gur e so fìor-ghràs Dé, anns am bheil sibh 'nur seasamh.

13 Tha *an eaglais* ann am Babilon, a thaghadh maille ribhse, a' cur fàilte oirbh, agus Marcus mo mhac.

14 Cuiribh fàilte air a chéile le pòig ghràidh. Sìth *gu robh* maille ribh uile a tha ann an Iosa Criosd. Amen.

Dara Litir Choitchionn an Abstoil PHEADAIR.

CAIB. I.

SIMON Peadar, seirbhiseach agus abstol Iosa Criosd, dhoibh-san a fhuair an creidimh luachmhor ceudna ruinne, tre fhìreantachd ar Dé agus ar Slànuighir Iosa Criosd:

2 Gu robh gràs agus sìth air am meudachadh dhuibh, tre eòlas Dé, agus Iosa ar Tighearna,

3 A réir mar a dheònuich a chumhachd diadhaidh-san dhuinne na nithe sin uile a *bhuineas* do bheatha agus do dhiadhachd, tre eòlas an ti sin a ghairm sinn chum glòire, agus deadh-bheus:

4 Tre an d'thugadh dhuinn geallanna ro mhòr agus luachmhor, chum d'an trìd-san gu'm biodh sibhse air bhur deanamh 'nur luchd-comhpairt do nàdur na diadhachd, air dhuibh dol as o'n truaillidheachd a ta anns an t-saoghal tre ana-miann.

5 Agus a thuilleadh air so, air deanamh an uile dhìchill duibhse, cuiribh ri 'ur creidimh, deadh-bheus; agus ri deadh-bheus, eòlas;

6 Agus ri h-eòlas, stuaim; agus ri stuaim, foighidin; agus ri foighidin, diadhachd;

7 Agus ri diadhachd, gràdh bràthaireil; agus ri gràdh bràthaireil, seirc.

8 Oir ma bhios na nithe so annaibh, agus pailte, bheir iad *oirbh* gun bhi leasg, no mi-thorrach ann an eòlas ar Tighearna Iosa Criosd.

9 Ach an ti aig nach 'eil na nithe sin, tha e dall, agus gearr-sheallach, a' dìchuimhneachadh gu'n do ghlanadh e o a sheann pheacaibh.

10 Uime sin, a bhràithre, deanaibh tuilleadh dìchill chum bhur gairm agus bhur taghadh a dheanamh cinnteach: oir ma ni sibh na nithe so, cha tuit sibh a chaoidh:

11 Oir mar sin frithealar gu pailt dhuibh slighe a steach do rìoghachd shiorruidh ar Tighearn agus ar Slànuighir Iosa Criosd.

12 Uime sin cha dearmad mi na nithe so ghnàth-chur an cuimhne dhuibh, ged is aithne dhuibh *iad*, agus ged tha sibh air bhur daingneachadh san fhìrinn a làthair.

13 Ach tha mi a' meas gur còir, am feadh a ta mi sa' phàilliun so, sibhse a bhrosnuchadh le *'ur* cur an cuimhne:

14 Air dhomh fios a bhi agam gur fagus dhomh àm cur dhiom mo phàilliuin so, amhuil a dh'fhoillsich ar Tighearn Iosa Criosd dhomh.

15 Ach ni mise dìchioll, chum an déigh dhomh siubhal, gu'm bi agaibh sa gnàth-chuimhne air na nithibh so.

16 Oir cha do lean sinne faoin-sgeulachda a dhealbhadh gu h-innleachdach, 'nuair a chuir sinn an céill duibh cumhachd agus teachd ar Tighearn Iosa Criosd, ach rinneadh sinn 'nar sùil-fhianuisibh air a mhòrachd-san.

17 Oir fhuair e o Dhia an t-Athair urram agus glòir, 'nuair a thàinig a shamhuil so do ghuth d'a ionnsuidh o'n ghlòir òirdheirc, Is e so mo Mhac gràdhach-sa, anns am bheil mo mhòr-thlachd.

18 Agus chuala sinne an guth so a thàinig o nèamh, 'nuair a bha sinn maille ris air an t-sliabh naomh.

19 Tha againn mar an ceudna focal fàidheadaireachd a's cinntiche; d'am maith a ni sibh aire a thoirt, mar do lòchran a tha toirt soluis uaith ann an ionad dorcha, gus an soillsich an là, agus an éirich an reult-mhaidne 'nur cridheachaibh:

20 Air dhuibh fhios so a bhi agaibh air tùs, nach 'eil fàidheadaireachd air bith do'n sgriobtuir o thogradh *dhaoine* féin.

21 Oir cha d'thàinig an fhàidheadaireachd a réir toil duine o shean: ach labhair daoine naomha Dhé, mar a sheòladh iad leis an Spiorad naomh.

CAIB. II.

ACH bha fàidhean bréige mar an ceudna am measg an t-sluaigh, amhuil a bhios luchd-teagaisg bréige 'nur measg-sa, dream a bheir a steach an uaignidheas saobh-chreidimh millteach, eadhon àg icheadh an Tigh earn a cheannaich iad, agus a bheir sgrios obann orra féin.

2 Agus leanaidh mòran an slighean millteach tre am faigh slighe na fìrinn mi-chliu.

3 Agus tre shannt ni iad ceannachd oirbh le briathraibh mealltach: dream nach 'eil am breitheanas a nis o chian a' deanamh moille, agus cha'n 'eil an sgrios a' tur-chodal.

4 Oir mur do chaomhain Dia na h-aingil a pheacaich, ach air dha an tilgeadh sìos do ifrinn, gu'n d'thug e thairis *iad* gu bhi air an coimhead ann an slabhraidhibh dorchadais, fa chomhair breitheanais;

5 Agus nach do chaomhain e an seann saoghal, ach gu'n do shaor e Noah an t-ochdamh *pearsa*, searmonaiche fìreantachd, air dha an dìle a thoirt air saoghal nan daoine mi-dhiadhaidh;

6 Agus a' tionndadh caithriche Shodoim agus Ghomorrah gu luaithre, gu'n do dhìt e le léir-sgrios *iad*, 'gan deanamh 'nam ball-sampuill dhoibh-san, a bhiodh mi-dhiadhaidh an déigh sin;

7 Agus gu'n do shaor e Lot am fìrean, a bha fo-champar le caithe-beatha neòghloin nan aingidh:

8 (Oir chràidh an t-ionracan sin, agus e gabhail còmhnuidh 'nam measg, 'anam fìreanta o là gu là, le bhi faicinn agus a' cluinntinn *an* gnìomharan an-dligheach:)

9 Is aithne do'n Tighearn na daoine diadhaidh a shaoradh o bhuaireadh, agus na daoine eucorach a choimhead gu là a' bhreitheanais chum peanas a dheanamh orra:

10 Ach gu h-àraidh iadsan a leanas an fheòil ann an ana-miann na neòghloine, agus a ni tàir air uachdaranachd: Air dhoibh bhi an-dàna, féin-thoileil, cha'n eagal leo ana-cainnt a thoirt dhoibh-san a tha ann an àrd-inbhe:

11 An uair nach toir aingil a's mò ann an neart agus ann an cumhachd, casaid thoibheumach 'nan aghaidh am fianuis an Tighearn.

12 Ach iadsan, mar ainmhidhean nàdurra eu-céillidh, a rinneadh gu bhi air an glacadh agus an sgrios, air dhoibh bhi labhairt gu toibheumach mu na nithibh nach tuig iad, sgriosar iad 'nan truaillidheachd féin;

13 Agus gheibh iad tuarasdal na h-euceirt, *mar* dhream a mheasas mar shubhachas sògh san là: *is* smala iad agus aobhar-maslaidh, a' gabhail toileachas-inntinn 'nam mealltaireachd féin, am feadh a ta iad air cuirmibh maille ribh;

14 Aig am bheil an sùilean làn do adhaltrannas, agus do nach 'eil e'n comas sgur do pheacadh; a' mealladh anama neo-shuidhichte; aig am bheil an cridhe air a chleachdadh ri gnìomharaibh sanntach; clann nam mallachd:

15 A thréig an t-slighe dhìreach, agus a chaidh air seacharan, a' leantuinn slighe Bhalaaim *mhic* Bhosoir, a ghràdhaich duais na h-eucorach;

16 Ach a fhuair achmhasan air son 'aingidheachd: oir labhair an asal bhalbh le cainnt duine, agus thoirmisg i mi-chiall an fhàidh.

17 Is tobair gun uisge iad so, neoil air an iomain le iom-ghaoith; fa chomhair am bheil duibhre an dorchadais air a thasgaidh gu siorruidh.

18 Oir an uair a labhras iad *briathran* atmhor dìomhanais, meallaidh iad tre ana-miannaibh na feola, tre mhacnus, iadsan a chaidh gu glan as uatha-san a tha caitheadh am beatha ann an seacharan:

19. A' gealltuinn saorsa dhoibh, agus gun annta féin ach tràillean na truaillidheachd: oir ge b'e ni le'm buadhaichear air duine, do'n ni sin féin tha e air a chur fo dhaorsa.

20 Oir an déigh dhoibh dol as o shalcharaibh an t-saoghail tre eòlas an Tighearn agus an t-Slànuighir Iosa Criosd, ma bhios iad a rìs air an ribeadh annta, agus air an cur fo ghéill, tha an deireadh aca ni's miosa na an toiseach.

21 Oir b 'fhearr dhoibh gun eòlas a bhi aca air slighe na fìreantachd, na, an déigh a h-eòlas fhaotainn, pilleadh o'n àithne naomh a thugadh dhoibh.

22 Ach thachair dhoibh a réir an t-sean-fhocail fhìrinnich, Phill am madadh air ais chum a sgeith féin; agus, A' mhuc a chaidh nigheadh, chum a h-aoirneagan san làthaich.

CAIB. III.

AN dara litir so, a mhuinntir mo ghràidh, tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh a nis; annta *le chéile* tha mi a' brosnachadh bhur n-inntinn fhìor-ghloin le 'ur cur an cuimhne:

2 Chum gu'm bi sibh cuimhneachail air na briathraibh a labhradh roimh leis na fàidhibh naomha, agus air ar n-àithne-ne, abstola an Tighearn agus an t-Slànuighir:

3 Air dhuibh fhios so bhi agaibh air tùs, gu'n tig anns na làithibh deireannach luchd-fochaid, ag imeachd a réir an ana-miann féin,

4 Agus ag ràdh, C'àit am bheil gealladh a theachd? oir o choidil na h-aithriche, tha na h-uile nithe a' fantuinn mar *a bha iad* o thoiseach a' chruthachaidh.

5 Oir tha iad aineolach air so d'an deoin, gu'n robh na nèamha ann o chian, agus an talamh 'na sheasamh as an uisge, agus anns an uisge, tre fhocal Dé:

6 Tre'n deachaidh an saoghal a bha'n sin ann a sgrios, air teachd do'n dìlinn air.

7 Ach tha na nèamha agus an talamh a tha nis ann, leis an fhocal sin féin air an tasgaidh suas, *agus* air an gleidheadh fa chomhair teine air cheann là a' bhreitheanais, agus sgrios dhaoine ain-diadhaidh.

8 Ach, a mhuinntir mo ghràidh, na

bithibh-sa aineolach air an aon ni so, Gu *bheil* aon là aig an Tighearn mar mhìle bliadhna, agus mìle bliadhna mar aon là.

9 Cha'n 'eil an Tighearn mall a thaobh a gheallaidh, (mar a mheasas dream àraidh moille,) ach tha e fadfhulangach do ar taobhne, gun toil aige dream sam bith a bhi caillte ach na h-uile *dhaoine* theachd gu h-aithreachas.

10 Ach thig là an Tighearna mar ghaduiche san oidhche; anns an téid na nèamha thairis le toirm mhòir, agus *anns* an leagh na dùile le diantheas; agus bithidh an talamh mar an ceudna, agus na h-oibre a ta air, air an losgadh suas.

11 Uime sin do bhrìgh gu'm bi na nithe so uile air an sgaoileadh as a chéile, ciod a' ghnè dhaoine bu chòir a bhi annaibh, ann an caithe-beatha naomh, agus diadhachd,

12 Le sùil a bhi agaibh ris, agus luathachadh chum teachd là Dhé, anns am bi na nèamha, air dhoibh bhi ri theine, air an sgaoileadh o chéile, agus anns an leaghar na dùile le diantheas?

13 Gidheadh tha dùil againne ri nèamhaibh nuadha agus talamh nuadh, a réir a gheallaidh, anns an còmhnuich fìreantachd.

14 Uime sin, a mhuinntir ionmhuinn, o tha dùil agaibh ris na nithibh sin, deanaibh bhur dìchioll chum gu faighear leis-san ann an sìth sibh, gun smal agus neo-lochdach:

15 Agus measaibh gur slàinte fadfhulangas ar Tighearn; amhuil a sgrìobh ar bràthair gràdhach Pòl mar an ceudna do 'ur n-ionnsuidh, a réir a' ghliocais a thugadh dha;

16 Amhuil mar 'nà litrichibh uile, a' labhairt annta mu na nithibh so: anns am bheil cuid do nithibh do-thuigsinn, a tha an dream a tha neo-fhòghlumta agus neo-sheasmhach a' fiaradh. amhuil mar na sgriobtuirean eile, chum an sgrios féin.

17 Ach sibhse, a mhuinntir mo ghràidh, o's aithne dhuibh *na nithe so* roimh-làimh, thugaibh aire air eagal air dhuibhse mar an ceudna bhi air bhur tarruing air falbh le seacharan nan daoine ain-diadhaidh, gu'n tuit sibh o bhur seasmhachd féin.

18 Ach fàsaibh ann an gràs, agus *ann an* eòlas ar Tighearn agus ar Slànuighir Iosa Criosd. Dhasan *gu robh* glòir a nis agus gu sìorruidh. Amen.

Ceud Litir Choitchionn an Abstoil EOIN.

CAIB. I.

AN ni a bha ann o thùs, an ni a chuala sinne, a chunnaic sinn le ar sùilibh, air an d'amhairc sinn, agus a làimhsich ar làmha thaobh focail na beatha;

2 (Oir dh'fhoillsicheadh a' bheatha, agus chunnaic sinne *i*, agus tha sinn a' deanamh fianuis, agus a' cur an céill dhuibhse na beatha maireannaich ud a bha maille ris an Athair, agus a dh'fhoillsicheadh dhuinne;)

3 An ni a chunnaic agus a chuala sinn, tha sinn a' cur an céill duibhse, chum gu'm bi agaibh-sa mar an ceudna comunn ruinne: agus gu fìrinneach tha ar comunn-ne ris an Athair, agus r'a Mhac Iosa Criosd.

4 Agus tha sinn a' sgrìobhadh nan nithe so do 'ur n-ionnsuidh, chum gu'm bi bhur gairdeachas coimhlionta.

5 Agus is i so an teachdaireachd a chuala sinn uaith-san, agus a tha sinn a' cur an céill dhuibhse, Gur solus Dia, agus nach 'eil dorchadas air bith annsan.

6 Ma their sinn gu bheil comunn againn ris, agus sinn a' gluasad ann an dorchadas, tha sinn a' deanamh bréige, agus cha'n 'eil sinn a' deanamh na fìrinn:

7 Ach ma ghluaiseas sinn anns an t-solus, mar a tha esan san t-solus, tha comunn againn r'a chéile, agus glanaidh fuil Iosa Criosd a Mhic sinn o gach uile pheacadh.

8 Ma their sinn nach 'eil peacadh againn, tha sinn 'gar mealladh féin, agus cha'n 'eil an fhìrinn annainn.

9 Ma dh'aidicheas sinn ar peacanna; tha esan fìreanneach agus ceart, chum *ar* peacanna a mhaitheadh dhuinn, agus ar glanadh o gach uile neo-fhìreantachd.

10 Ma their sinn nach do pheacaich sinn, tha sinn a' deanamh breugaire dheth-san, agus cha'n 'eil 'fhocal annainn.

CAIB. II.

MO chlann bheag, na nithe so tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, chum nach peacaich sibh Agus ma pheacaicheas neach air bith, tha fear-tagraidh againn maille ris an Athair, Iosa Criosd am fìrean:

2 Agus is esan an ìobairt-réitich air son ar peacanna; agus cha'n e air son ar peacanna a mhàin, ach mar an ceudna air son *peacanna* an t-saoghail uile.

3 Agus le so tha fhios againn gur aithne dhuinn e, ma choimhideas sinn 'àitheantan.

4 An ti a their, Is aithne dhomh e, agus nach 'eil a' coimhead 'àitheantan, is breugaire e, agus cha'n 'eil an fhìrinn ann.

5 Ach ge b'e choimhideas 'fhocal, ann-san gu deimhin tha gràdh Dhé air a choimhlionadh: le so is aithne dhuinn gu bheil sinn ann-san.

6 An ti a their gu bheil e fantuinn ann-san, is còir dhasan mar an ceudna gluasad, eadhon mar a ghluais esan.

7 A bhràithre, cha'n 'eil mi a' sgrìobhadh àithne nuaidh do 'ur n-ionnsuidh, ach seann àithne, a bha agaibh o'n toiseach: is i an t-seann àithne am focal a chuala sibh o thùs.

8 A rìs tha mi a' sgrìobhadh àithne nuaidh do 'ur n-ionnsuidh, ni a ta fìor annsan agus annaibh-sa: do bhrìgh gu'n d'imich an dorchadas thairis, agus gu bheil a nis an solus fìor a' dealrachadh.

9 An ti a their gu bheil e san t-solus, agus a tha fuathachadh a bhràthar, tha e san dorchadas gus a nis.

10 An ti aig am bheil gràdh d'a bhràthair, tha e 'na chòmhnuidh san t-solus, agus cha'n'eil aobhar oilbheim air bith ann.

11 Ach an ti a ta fuathachadh a bhràthar, tha e anns an dorchadas, agus ag imeachd anns an dorchadas, agus cha'n aithne dha c'àit am bheil e dol, do bhrìgh gu'n do dhall an dorchadas a shùilean.

12 Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, a chlann bheag, do bhrìgh gu bheil bhur peacanna, air am maitheadh dhuibh air sgàth 'ainme-san.

13 Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, aithriche, do bhrìgh gu'm b'aithne dhuibh esan *a ta* o thùs. Tha mi a' sgriobhadh do 'ur n-ionnsuidh, òganacha, do bhrìgh gu'n d'thug sibh buaidh air an droch aon. Tha mi a' sgrìobhadh do 'ur n-ionnsuidh, a chlann bheag, do bhrìgh gu'm b'aithne dhuibh an t-Athair.

14 Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, aithriche, do bhrìgh gu'm b'aithne dhuibh an ti *a ta* ann o thùs. Sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, òganacha, do bhrìgh gu bheil sibh làidir, agus gu bheil focal Dhé 'na chòmhnuidh annaibh, agus gu'n d'thug sibh buaidh air an droch aon.

15 Na gràdhaichibh an saoghal, no na nithe *a ta* san t-saoghal. Ma ghràdhaicheas neach air bith an saoghal, cha'n 'eil gràdh an Athar ann.

16 Oir na h-uile *a ta* anns an t-saoghal, ana-miann na feòla, agus ana-miann nan sùl, agus uabhar na beatha, cha'n ann o'n Athair a tha iad, ach o'n t-saoghal.

17 Agus siubhlaidh an saoghal seachad, agus 'ana-miann: ach an ti a ni toil Dé, mairidh e chaoidh.

18 A chlann bheag, is i an aimsir dheireannach a tha ann: agus mar a chuala sibh gu'n tig an t-ana-criosd, is ann mar sin a ta nis iomadh ana-criosd ann; o'm bheil sinn a' tuigsinn gur i'n aimsir dheireannach a ta ann.

19 Chaidh iad a mach uainne, ach cha robh iad dhinn: oir nam biodh iad dhinn, gu deimhin dh'fhanadh iad maille ruinn: ach *chaidh iad a mach*, chum gu deantadh follaiseach iad, nach robh iad uile dhinn.

20 Ach tha agaibh-sa ungadh o'n ti naomh, agus is aithne dhuibh na h-uile nithe.

21 Cha do sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, do bhrìgh nach aithne dhuibh an fhìrinn; ach do bhrìgh gur aithne dhuibh i, agus nach 'eil breug air bith o'n fhìrinn.

22 Cò a tha 'na bhreugaire, ach esan a dh'àicheadhas gur e Iosa an Criosd? Is e so an t-ana-criosd, a tha 'g àicheadh an Athar agus a' Mhic.

23 Ge b'e neach a dh'àicheadhas am Mac, cha'n 'eil an t-Athair aige: [ach an ti a dh'aidicheas am Mac, tha àn t-Athair aige mar an ceudna.]

24 Uime sin fanadh an ni sin annaibh-sa a chuala sibh o thùs. Ma dh'fhanas an ni a chuala sibh o thùs annaibh, fanaidh sibhse mar an ceudna anns a' Mhac, agus anns an Athair.

25 Agus is e so an gealladh a gheall e dhuinn, *eadhon* a' bheatha mhaireannach.

26 Sgrìobh mi na nithe so do 'ur n-ionnsuidh, mu thimchioll na dream a tha 'gur mealladh.

27 Ach tha an t-ungadh a fhuair sibh uaith-san, a' fantuinn annaibh: agus cha'n 'eil feum agaibh gu'n teagaisgeadh aon neach sibh: Ach, mar a ta an t-ungadh so féin 'gur teagasg mu thimchioll nan uile nithe, agus a ta e fìor, agus nach breug e, eadhon mar a theagaisg e sibh, fanaibh ann.

28 Agus a nis, a chlann bheag, fanaibh ann-san; chum 'nuair a dh'fhoillsichear e, gu'm bi dànachd againn, agus nach bi nàire oirnn 'na làthair aig a theachd.

29 Ma tha fhios agaibh gu bheil esan fìreanta, tha fhios agaibh gu bheil gach neach a ni fìreantachd, air a bhreith uaith-san.

CAIB. III.

FEUCHAIBH, ciod a' ghnè ghràidh a thug an t-Athair dhuinne, gu'n goirteadh clann Dé dhinn! uime sin cha'n aithne do'n t-saoghal sinn, do bhrìgh nach b'aithne dha esan.

2 A mhuinntir mo ghràidh, a nis is sinne mic Dhé; agus cha'n 'eil e soilleir fathast ciod a bhitheas sinn: ach a ta fhios againn, 'nuair a dh'fhoillsichear esan, gu'm bi sinn cosmhuil ris; or chi sinn e mar a ta e.

3 Agus gach neach aig am bheil an dòchas so ann, glanaidh se e féin, mar a ta esan glan.

4 Ge b'e neach a ni peacadh, tha e mar an ceudna a' briseadh an lagha: oir is e am peacadh briseadh an lagha.

5 Agus tha fhios agaibh gu'n d'fhoillsicheadh esan chum ar peacanna thoirt air falbh; agus cha'n 'eil peacadh sam bith ann-san.

6 Gach neach a dh'fhanas annsan, cha dean e peacadh: ge b'e air bith a pheacaicheas, cha'n fhac e esan, agus cha robh eòlas aige air.

7 A chlann bheag, na mealladh neach air bith sibh: an ti a ni fìreantachd is fìrean e, mar is fìrean esan:

8 An ti a ni peacadh, is ann o'n

diabhul a ta e : oir tha an diabhul a' peacachadh o thùs. Is ann chum na crìche so a dh'fhoillsicheadh Mac Dhé, chum gu'n sgriosadh e oibre an diabhuil.

9 Ge b'e neach a ghineadh o Dhia, cha dean e peacadh : oir a ta a shìolsan a' fantuinn ann : agus cha'n 'eil e 'n comas da peacadh a dheanamh, do bhrìgh gu'n do ghineadh o Dhia e.

10 An so tha clann Dé, agus clann an diabhuil follaiseach : Ge b'e neach nach dean fìreantachd, cha'n ann o Dhia a tha e, no an ti nach gràdhaich a bhràthair.

11 Oir is i so an teachdaireachd a chuala sibh o thùs, sinn a thoirt gràidh d'a chéile :

12 Cha'n ann mar Chain, *a* bha o'n droch aon, agus a mharbh a bhràthair : Agus c'ar son a mharbh se e? A chionn gu'n robh 'oibre féin olc, agus *oibre* a bhràthar fìreanta.

13 Na biodh ioghnadh oirbh, mo bhràithre, ged dh'fhuathaicheas an saoghal sibh.

14 Tha fhios againn gu'n deachaidh sinn thairis o bhàs gu beatha, do bhrìgh gu bheil gràdh againn do na bràithribh : an ti nach gràdhaich a bhràthair, fanaidh e ann am bàs.

15 Gach neach a dh'fhuathaicheas a bhràthair, is mortair e; agus tha fhios agaibh nach 'eil aig mortair sam bith a' bheatha mhaireannach a' fantuinn ann.

16 Le so is aithne dhuinn gràdh *Dhé*, do bhrìgh gu'n do chuir esan sìos 'anam féin air ar son-ne : agus is còir dhuinne *ar* n-anama féin a chur sìos air son nam bràithre.

17 Agus ge b'e neach aig am bheil maoin an t-saoghail so, agus a chi a bhràthair ann an uireasbhuidh, agus a dhruideas a chridhe 'na aghaidh, cionnus a tha gràdh Dhé a' gabhail còmhnuidh ann-san?

18 Mo chlann bheag, na gràdhaicheamaid ann am focal, no ann an teangaidh ; ach ann an gnìomh agus ann am fìrinn.

19 Agus le so is aithne dhuinn gu bheil sinn do'n fhìrinn, agus bheir sinn dearbh-bheachd do 'ur cridheachaibh 'na làthair.

20 Oir ma dhìteas ar cridhe sinn, is mò Dia na ar cridhe, agus is aithne dha na h-uile nithe.

21 A mhuinntir mo ghràidh, mur dìt ar cridhe sinn, tha dànachd againn a thaobh Dhé.

22 Agus ge b'e ni a dh'iarras sinn, gheibh sinn uaith e, do bhrìgh gu bheil sinn a' coimhead 'àitheantan, agus a' deanamh nan nithe a tha taitneach 'na fhianuis-san.

23 Agus is i so 'àithne-san, gu'n creideamaid ann an ainm a Mhic Iosa Criosd, agus gu'n gràdhaicheamaid a chéile, mar a thug esan àithne dhuinn.

24 Agus an ti a choimhideas 'àitheanta-san, tha e gabhail còmhnuidh ann, agus esan ann-san : agus le so is aithne dhuinn gu bheil esan a' fuireach annainn, o'n Spiorad a thug e dhuinn.

CAIB. IV.

A MHUINNTIR ionmhuinn, na creidibh gach uile spiorad, ach dearbhaibh na spioradan, an ann o Dhia a tha iad : do bhrìgh gu bheil mòran do fhàidhibh bréige air dol a mach do'n t-saoghal.

2 Le so aithnichibh Spiorad Dhé : gach uile spiorad a dh'aidicheas gu'n d'thàinig Iosa Criosd san fheòil, is ann o Dhia a tha e.

3 Agus gach uile spiorad nach aidich gu bheil Iosa Criosd air teachd san fheòil, cha'n ann o Dhia a tha e : agus is e so *spiorad* sin an ana-criosd, neach a chuala sibh e bhi teachd, agus a nis tha e cheana anns an t-saoghal.

4 A chlann bheag, tha sibhse o Dhia, agus thug sibh buaidh orra-san; do bhrìgh gur mò esan a ta annaibh-sa, na esan a ta anns an t-saoghal.

5 Tha iadsan o'n t-saoghal : uime sin tha iad a' labhairt mu'n t-saoghal, agus tha'n saoghal ag éisdeachd riu.

6 Tha sinne o Dhia ; an ti aig am bheil eòlas air Dia, éisdidh e ruinne ; an ti nach 'eil o Dhia, cha'n éisd e ruinn. O so aithnichidh sinn spiorad na fìrinn, agus spiorad an t-seachrain.

7 A mhuinntir ionmhuinn, gràdhaicheamaid a chéile : oir is ann o Dhia tha'n gràdh ; agus gach neach a ghràdhaicheas, ghineadh o Dhia e, agus is aithne dha Dia.

8 An ti nach gràdhaich, cha'n aithne dha Dia ; oir is gràdh Dia.

9 An so dh'fhoillsicheadh gràdh Dhé dhuinne, do bhrìgh gu'n do chuir Dia aon-ghin Mhic do'n t-saoghal, chum gu'm bitheamaid beò trìd-san.

10 An so a ta gràdh, cha'n e gu'n do ghràdhaich sinne Dia, ach gu'n do ghràdhaich esan sinne, agus gu'n do chuir e a Mhac féin *gu bhi* 'na ìobairt réitich air son ar peacanna.

11 A mhuinntir ionmhuinn, ma ghràdhaich Dia sinne mar sin, tha e mar fhiachaibh oirnne a chéile a ghràdhachadh mar an ceudna.

12 Cha'n fhaca neach air bith Dia riamh. Ma ghràdhaicheas sinn a chéile, tha Dia 'na chòmhnuidh annainn, agus tha a ghràdh air a choimhlionadh annainn.

13 O so is aithne dhuinn gu bheil sinne 'nar còmhnuidh ann-san, agus esan annainne, do bhrìgh gu'n d'thug e dhuinn d'a Spiorad.

14 Agus chunnaic sinn agus tha sinn a' deanamh fianuis, gu'n do chuir an t-Athair am Mac uaith mar Shlànuighear an domhain.

15 Ge b'e neach a dh' aidicheas gur e Iosa Mac Dhé, tha Dia 'na chòmhnuidh ann-san, agus esan ann an Dia.

16 Agus fhuair sinn aithne air agus chreid sinn an gràdh a tha aig Dia

dhuinn. Is gràdh Dia; agus an ti a tha fantuinn ann an gràdh, tha e' na chòmhnuidh ann an Dia, agus Dia ann-san.

17 An so tha ar gràdh-ne air a dheanamh coimhlionta, chum gu'm bi againn dànachd ann an là a' bhreitheanais: do bhrìgh mar a tha esan, gur amhuil sin a tha sinne anns an t-saoghal so.

18 Cha'n 'eil eagal ann an gràdh; ach tilgidh gràdh diongmhalta an t-eagal a mach; do bhrìgh gu bheil pian san eagal: an ti a tha eagalach, cha d'rinneadh coimhlionta ann an gràdh e.

19 Tha gràdh againne dhasan, do bhrìgh gu'n do ghràdhaich esan sinne an toiseach.

20 Ma their neach, Tha gràdh agam do Dhia, agus fuath aige d'a bhràthair, is breugaire e: oir an ti nach gràdhaich a bhràthair a chunnaic e, cionnus a dh'fheudas e Dia nach fac e a ghràdhachadh?

21 Agus an àithne so tha againn uaith-san, An ti a ghràdhaicheas Dia, gu'n gràdhaich e a bhràthair mar an ceudna.

CAIB. V.

GE b'e neach a chreideas gur e Iosa an Criosd, ghineadh o Dhia e; agus ge b'e ghràdhaicheas an ti a ghin, gràdhaichidh e mar an ceudna an ti a ghineadh leis.

2 O so is aithne dhuinn gu bheil gràdh againn do chloinn Dé, 'nuair a ghràdhaicheas sinn Dia, agus a choimhideas sinn 'àitheantan.

3 Oir is e so gràdh Dhé, sinn a choimhead 'àitheantan: agas cha'n 'eil 'àitheanta-san trom.

4 Oir gach uile ni a ghinear o Dhia, bheir e buaidh air an t-saoghal: agus is i so a' bhuaidh a bhuadhaicheas air an t-saoghal, *eadhon* ar creidimh-ne.

5 Cò an ti a bhuadhaicheas air an t-saoghal, ach esan a tha creidsinn gur e Iosa Mac Dhé.

6 Is e so esan a thàinig tre uisge agus tre fhuil, Iosa Criosd; cha'n e tre uisge a mhàin, ach tre uisge agus fuil: agus is e an Spiorad a ni fianuis, do bhrìgh gur fìrinn an Spiorad.

7 Oir tha triuir a tha deanamh fianuis air nèamh, an t-Athair, am Focal, agus an Spiorad naomh: agus an triuir sin is aon iad.

8 Agus tha triuir a tha deanamh fianuis air an talamh, an Spiorad, agus an t-uisge, agus an fhuil: agus thig an triuir sin r'a chéile ann an aon.

9 Ma ghabhas sinn ri fianuis dhaoine, 's i fianuis Dé a's mò: oir is i so fianuis Dé, a thug e mu thimchioll a Mhic.

10 An ti a chreideas ann am Mac Dhé, tha'n fhianuis aige ann féin: an ti nach creid Dia, rinn e breugaire dheth, do bhrìgh nach do chreid e an fhianuis a rinn Dia mu thimchioll a Mhic.

11 Agus is i so an fhianuis, gu'n d'thug Dia dhuinn beatha mhaireannach: agus tha a' bheatha so 'na Mhac.

12 An ti aig am bheil am Mac, tha beatha aige: an ti aig nach 'eil Mac Dhé, cha'n 'eil beatha aige.

13 Na nithe so sgrìobh mi do 'ur n-ionnsuidh, a tha creidsinn ann an ainm Mhic Dhé; chum gu'm bi fios agaibh gu bheil a' bheatha mhaireannach agaibh, agus chum gu'n creid sibh ann an ainm Mhic Dhé.

14 Agus is e so an dòchas a ta againn ann-san, ma dh'iarras sinn ni sam bith a réir a thoile, gu'n éisd e ruinn.

15 Agus ma ta fhios againn gu'n éisd e ruinn, ge b'e ni a dh'iarras sinn, tha fhios againn gu bheil ar n-iarrtuis a dh'iarr sinn air againn.

16 Ma chi neach sam bith a bhràthair a' peacachadh peacaidh nach eil a chum bàis, iarraidh e, agus bheir e beatha dha, dhoibh-san nach 'eil a' peacachadh chum bàis. Tha peacadh chum bàis ann: a thaobh sin, cha'n 'eil mi ag ràdh gur còir dha guidheadh.

17 Is peacadh gach uile eucoir: agus tha peacadh ann nach 'eil a chum bàis.

18 Tha fhios againn ge b'e neach a ghineadh le Dia, nach peacaich e; ach an ti a ghineadh o Dhia, coimhididh se e féin, agus cha bhean an droch aon ris.

19 Tha fhios againn gur ann o Dhia a tha sinne, agus tha'n saoghal uile 'na luidhe san olc.

20 Agus tha fhios againn gu'n d'thàinig Mac Dhé, agus gu'n d'thug e tuigse dhuinn, chum gu'm b'aithne dhuinn esan a ta fìor; agus tha sinne ann-san a ta fìor, ann a Mhac Iosa Criosd. Is e so an Dia fìor, agus a' bheatha mhaireannach.

21 A chlann bheag, coimhidibh sibh féin o ìodholaibh. Amen.

Dara Litir an Abstoil EOIN.

CAIB. I.

AN seanair chum na ban-tighearna taghta, agus chum a cloinne, a's ionmhuinn leamsa anns an fhìrinn; agus cha'n ann leam-sa mhàin, ach leo-san uile mar an ceudna a ghabh eòlas air an fhìrinn;

2 Air son na fìrinn a tha 'na còmhnuidh annainne, agus a bhios maille ruinn gu bràth:

3 Gràs, tròcair, *agus* sìth gu robh maille ribh o Dhia an t-Athair, agus o'n Tighearn Iosa Criosd Mac an Athar, ann am fìrinn agus ann an gràdh.

4 Bha gairdeachas mòr orm, do bhrìgh gu'n d'fhuair mi do d' chloinn-

sa ag imeachd anns an fhìrinn, a réir mar a fhuair sinne àithne o’n Athair.

5 Agus a nis guidheam ort, a bhan-tighearn, cha’n e mar gu’n sgrìobhainn àithne nuadh a d’ionnsuidh, ach *an àithne* a bha againn o thùs, gu’n gràdhaicheamaid a chéile.

6 Agus is e so an gràdh, gu’n imcheamaid a réir ’àitheanta-san. ’S i so an àithne, mar a chuala sibh o thùs, gu’n imicheadh sibh innte.

7 Oir tha mòran mhealltairean air teachd a steach do’n t-saoghal, nach ’eil ag aideachadh gu bheil Criosd air teachd san fheòil. Is mealltair so agus ana-criosd.

8 Thugaibh aire dhuibh féin, nach caill sinn na nithe sin a shaothraich sinn, ach gu faigh sinn làn-duais.

9 Ge b’e neach a bhriseas *an lagh*, agus nach fan ann an teagasg Chriosd, cha’n ’eil Dia aige: an ti a dh’fhanas ann an teagasg Chriosd, tha araon an t-Athair agus am Mac aige.

10 Ma thig neach air bith do ’ur n-ionnsuidh, agus nach toir e an teagasg so leis, na gabhaibh e steach do ’*ur* tigh, agus na abraibh ris, Gu ma subhach dhuit.

11 Oir ge b’e neach a their ris, Gu ma subhach dhuit, tha comhpairt aige d’a dhroch oibribh.

12 Air dhomh mòran a bhi agam r’a sgrìobhadh do ’ur n-ionnsuidh, cha b’àill leam *sgrìobhadh* le paipeir agus dubh; ach tha dòchas agam teachd do ’ur n-ionnsuidh, agus labhairt beul ri beul, chum gu’m bi ar gairdeachas coimhlionta.

13 Tha clann do pheathar taghta a cur fàilte ort. Amen.

Treas Litir an Abstoil EOIN.

CAIB. I.

AN seanair chum Ghaiuis ghràdhaich, a’s ionmhuinn leam san fhìrinn.

2 A *bhràthair* ghràdhaich, ’se mo ghuidheadh thaobh gach uile ni gu’n soirbhicheadh leat agus gu’m biodh tu slàn, mar a ta soirbheachadh le t’ anam.

3 Oir rinn mi gairdeachas gu mòr ’nuair a thàinig na bràithrean, agus a rinn iad fianuis do’n fhìrinn a tha annad-sa, mar a ta thusa ag imeachd san fhìrinn.

4 Cha’n ’eil gairdeachas agam a’s mò na bhi cluinntinn gu bheil mo chlann ag imeachd san fhìrinn.

5 A *bhràthair* ghràdhaich, is dìleas a ni thu gach ni a ta thu deanamh do na bràithribh, agus do choigrich;

6 Muinntir a rinn fianuis air do ghràdh an làthair na h-eaglais: ma bheir thu air an aghaidh iad ’nan slighe mar is cubhaidh do Dhia, is maith a ni thu:

7 Oir chaidh iad a mach air sgàth ’ainme-san, gun ni air bith a ghabhail o na Cinnich.

8 Uime sin tha e mar fhiachaibh oirnne gabhail r’an leithidibh sin, chum gu’m bitheamaid ’nar comh-shaothraichibh do’n fhìrinn.

9 Sgrìobh mi chum na h-eaglais: ach cha ghabh Diotrephes, leis am miann àrd-cheannas a bhi aige ’nam measg, ruinne.

10 Uime sin ma thig mi, cuiridh mi an cuimhne ’oibre a ta e deanamh, a’ bith-labhairt ’nar n-aghaidh le briathraibh aingidh: agus cha leoir leis sin, ach ni mò a tha e féin a’ gabhail ris na bràithribh, agus tha e a’ bacadh na dream leis am b’àill, agus ’gan tilgeadh mach as an eaglais.

11 A *bhràthair* ghràdhaich, na lean an ni a ta olc, ach an ni a ta maith. An ti a ni maith, is ann o Dhia a ta e; ach an ti a ni olc, cha’n fhac e Dia.

12 Tha deadh theisteas air Demetrius o na h-uile, agus o’n fhìrinn féin: agus tha sinne *mar an ceudna* a’ deanamh fianuis; agus tha fios agaibh gu bheil ar fianuis-ne fìor.

13 Bha mòran agam r’a sgrìobhadh, ach cha’n àill leam sgrìobhadh le dubh agus peann a d’ionnsuidh:

14 Ach tha dòchas agam t’fhaicinn gun dàil, agus labhraidh sinn beul ri beul. Sìth maille riut. Tha na càirdean a’ cur fàilte ort. Cuir fàilte air na càirdibh air an ainm.

Litir Choitchionn an Abstoil IUDAIS.

CAIB. I.

IUDAS seirbhiseach Iosa Criosd, agus bràthair Sheumais, chum na dream a tha air an naomhachadh le Dia an t-Athair, agus air an coimhead le Iosa Criosd, air an gairm:

2 Gu robh tròcair, agus sìth, agus gràdh air am meudachadh dhuibh-sa.

3 A mhuinntir ionmhuinn, air dhomh an uile dhìchioll a dheanamh chum sgrìobhadh do ’ur n-ionnsuidh mu thimchioll na slàinte choitchionn, b’fheumail domh sgrìobhadh do bhur n-ionnsuidh, ’gur n-earalachadh sibh a chathachadh gu dìchiollach air son a’ chreidimh a thugadh aon uair do na naoimh.

4 Oir ghoid daoine àraidh a steach, a dh’orduicheadh roimh o shean chum an dìtidh so, *daoine* mi-dhiadhaidh, a’ tionndadh gràis ar Dé-ne gu macnus, agus ag àicheadh Dhé, a’s aon Uachdaran ann, agus ar Tighearna Iosa Criosd.

5 Uime sin is àill leam bhur cur an cuimhne, ged bha fhios agaibh aon uair air so, cionnus an déigh do'n Tighearn am pobull a shaoradh á tìr na h-Eiphit, a sgrios e an déigh sin an dream nach do chreid.

6 Agus na h-aingil nach do ghléidh an ceud inbhe, ach a dh'fhàg an àite-còmhnuidh féin, choimhid e ann an geimhlibh siorruidh fo dhorchadas, fa chomhair breitheanais an là mhòir.

7 Amhuil a ta Sodom agus Gomorrah, agus na bailte mu'n cuairt orra, a thug iad féin thairis do strìopachas air a' mhodh cheudna, agus a bha leantuinn feòla coimhich, air an cur suas 'nam ball-sampuill, a' fulang dìoghaltais teine shiorruidh.

8 Mar an ceudna fòs tha an luchd-bruadair sin a' salachadh na feòla, a' deanamh tàir air uachdaranachd, agus a' labhairt gu toibheumach air àrd-inbhibh.

9 Gidheadh cha do ghabh Michael an t-àrd-aingeal, 'nuair a chathaich e an aghaidh an diabhuil, agus a rinn e deasboireachd mu chorp Mhaois, dànadas air casaid thoibheumach a thoirt 'na aghaidh, ach thubhairt e, Gu cronuicheadh an Tighearn thu.

10 Ach tha'n dream sin a' labhairt gu toibheumach air na nithibh nach aithne dhoibh: ach na nithe sin a's aithne dhoibh air mhodh nàdurra, mar ainmhidhibh gun reuson, tha iad 'gan truailleadh féin annta.

11 Is an-aoibhin doibh! oir dh'imich iad ann an slighe Chain, agus ruith iad gu togarrach ann an seacharan Bhalaaim air ghaol tuarasdail, agus sgriosadh iad ann an anacainnt cheannaircich Chore.

12 Is smala iad sin ann bhur cuirmibh gràidh, 'nuair a tha iad air cuirmibh maille ribh, 'gam beathachadh féin gun eagal: *is* neòil *iad* gun uisge, air an giùlan mu'n cuairt le gaothaibh; craobhan searg-mheasach, gun toradh; dà uair marbh, air an spìonadh as am freumhaibh;

13 Garbh thonna na fairge, a sgeitheas an nàire féin mar chobhar; reulta seachranach, d'am bheil duibhre an dorchadais gu siorruidh air a thasgaidh.

14 Agus rinn Enoch mar an ceud, na, an seachdamh *pearsa* o Adhamh, fàidheadaireachd orra sin, ag ràdh, Feuch, tha'n Tighearn a' teachd le deich mìle d'a naomhaibh,

15 A dheanamh breitheanais air na h-uile, agus chum iadsan uile a tha mi-dhiadhaidh 'nam measg fhàgail ris, a thaobh an uile ghnìomhara mi-dhiadhaidh a rinn iad gu mi-dhiadhaidh, agus a thaobh an uile *bhriathar* cruaidhe, a labhair peacaich mi-dhiadhaidh 'na aghaidh.

16 Is luchd cànrain agus gearain an dream so, a tha 'g imeachd a réir an ana-miann féin; agus tha'm beul a' labhairt *bhriathar* atmhor, agus iad a' gabhail iongantais do phearsaibh dhaoine air sgàth buannachd.

17 Ach cuimhnichibh-sa, a mhuinntir mo ghràidh, na focail a labhradh roimh le abstolaibh ar Tighearna Iosa Criosd;

18 Mar a thubhairt iad ribh, gu'm biodh anns an aimsir dheireannaich luchd-fanoid, a ghluaiseadh a réir an ana-mianna mi-dhiadhaidh féin.

19 'S iad sin an dream a sgaras iad féin o *chàch*, collaidh, gun an Spiorad aca.

20 Ach air bhi dhuibhse, a mhuinntir ionmhuinn, 'gur togail féin suas ann bhur creidimh ro naomha, a' deanamh urnuigh san Spiorad naomh,

21 Coimhidibh sibh féin ann an gràdh Dhé, le sùil ri tròcair ar Tighearna Iosa Criosd chum na beatha maireannaich.

22 Agus gabhaibh truas do dhream àraidh, a' deanamh eadar-dhealachaidh:

23 Agus tearnaibh dream eile le h-eagal, 'gan spìonadh as an teine; a' fuathachadh eadhon an eudaich air am bheil smal na feòla.

24 A nis dhasan a tha comasach air bhur gleidheadh o thuisleadh, agus *bhur* cur gu neo-lochdach an làthair a ghlòire le h-aoibhneas ro mhòr,

25 Do'n Dia a ta mhàin glic, ar Slànuighear, *gu robh* glòir agus mòralachd, neart agus cumhachd, a nis agus air feadh nan uile linn. Amen.

TAISBEAN EOIN an Diadhair.

CAIB. I.

TAISBEAN Iosa Criosd, a thug Dia dha, a dh'fhoillseachadh d'a sheirbhisich nithe a's éigin teachd gu crìch ann an ùineghearr; agus chuir e teachdaireachd uaith, agus le 'aingeal féin dh'fhoillsich e *iad* d'a sheirbhiseach Eoin:

2 A rinn fianuis air focal Dé, agus air teisteas Iosa Criosd, agus air gach ni a chunnaic e.

3 *Is* beannaichte an ti a leughas, agus iadsan a dh'éisdeas ri briathraibh na fàidheadaireachd so, agus a choimhideas na nithe a tha sgrìobhta innte: oir tha'n t-àm am fagus.

4 EOIN chum nan seachd eaglaisean a ta san Asia: Gràs dhuibh, agus sìth o'n Ti a ta, agus a bha, agus a ta ri teachd; agus o na seachd spioradaibh a tha 'm fianuis a rìgh-chaithreach-san;

5 Agus o Iosa Criosd, an fhianuis fhìor, an ceud-ghin o na marbhaibh, agus uachdaran rìghre na talmhainn: Dhasan a ghràdhaich sinn, agus a dh'-

ionnlaid sinn o ar peacaibh 'na fhuil féin,

6 Agus a rinn rìghre dhinn agus sagairt do Dhia agus d'a Athair-san; dhasan *gu robh* glòir agus cumhachd gu saoghal nan saoghal. Amen.

7 Feuch, tha e teachd le neulaibh; agus chi gach sùil e, agus iadsan *mar an ceudna* a lot e: agus ni uile threubha na talmhainn caoidh air a shon-san: gu ma h-amhluidh a bhitheas. Amen.

8 Is mise Alpha agus Omega, an toiseach agus an deireadh, tha an Tighearn ag ràdh, a ta, agus a bha, agus a ta ri teachd, an t-Uile-chumhachdach.

9 Bha mise Eoin, bhur dearbhbhràthair, agus bhur companach ann an àmhghar, agus ann an rìoghachd agus am foighidin Iosa Criosd, anns an eilean ris an abrar Patmos, air son focail Dé, agus air son fianuis Iosa Criosd.

10 Bha mi san Spiorad air là an Tighearn, agus chuala mi air mo chùlaobh guth mòr, mar *guth* trompaid,

11 Ag ràdh, Is mise Alpha agus Omega, an ceud neach agus an neach deireannach: agus Sgrìobh-sa ann an leabhar an ni a chi thu, agus cuir *e* chum nan seachd eaglaisean a tha san Asia; chum Ephesuis, agus chum Smirna, agus chum Phergamois, agus chum Thiatira, agus chum Shardis, agus chum Philadelphia, agus chum Laodicea.

12 Agus thionndaidh mi a dh'fhaicinn a ghutha a labhair rium. Agus air tionndadh dhomh, chunnaic mi seachd coinnleirean òir;

13 Agus am meadhon nan seachd coinnleirean, *neach* cosmhuil ri Mac an duine, air an robh eudach a ràinig sìos gu 'shàilibh, agus crioslaichte le crios òir mu 'chìochaibh.

14 *Bha* a cheann agus 'fholt geal mar oluinn ghil, mar shneachda; agus a shùilean mar lasair theine;

15 Agus a chosa cosmhuil ri umha fìorghlan, mar gu'm bitheadh iad a' dearg-losgadh ann an àmhuinn; agus a ghuth mar thoirm mhòran uisgeachan.

16 Agus bha aige 'na làimh dheis seachd reulta: agus claidheamh geur dà fhaobhair a' teachd a mach as a bheul: agus *bha* a ghnùis mar a' ghrian a' dealrachadh 'na làn neart.

17 Agus an uair a chunnaic mi e, thuit mi sìos aig a chosaibh an riochd mairbh: agus chuir e a làmh dheas orm, ag ràdh rium, Na biodh eagal ort: is mise an ceud neach agus an neach deireannach.

18 *Is mise* an ti a ta beò, agus a bha marbh; agus, feuch, tha mi beò gu saoghal nan saoghal, Amen; agus tha iuchraiche ifrinn agus a' bhàis agam.

19 Sgrìobh na nithe a chunnaic thu, agus na nithe a ta ann, agus na nithe a bhitheas an déigh so:

20 Rùn-diomhair nan seachd reultan a chunnaic thu ann am làimh dheis, agus nan seachd coinnleirean òir. Is iad na seachd reultan, aingil nan seachd eaglaisean: agus is iad na seachd coinnleirean a chunnaic thu, na seachd eaglaisean.

CAIB. II.

CHUM aingil eaglais Ephesuis. Sgrìobh; Is iad so na nithe a ta an ti a tha cumail nan seachd reultan 'na làimh dheis, a tha 'g imeachd ann am meadhon nan seachd coinnleirean òir, ag ràdh;

2 Is aithne dhomh t'oibre, agus do shaothair, agus t'fhoighidin, agus nach urrainn thu giùlan leo-san a tha olc; agus gu'n do dhearbh thu iadsan a their gur abstoil iad féin, agus nach eadh, agus gu'n d'fhuair thu iad breugach;

3 Agus gu'n do ghiùlain thu, agus gu bheil foighidin agad, agus air sgàth m'ainme-sa gu'n d'rinn thu saothair, agus nach d'thug thu thairis.

4 Gidheadh, tha *ni-éigin* agam a d aghaidh, do bhrìgh gu'n do thréig thu do cheud ghràdh.

5 Cuimhnich, uime sin cia uaith a thuit thu, agus gabh aithreachas, agus dean na ceud oibre; no thig mi ort gu grad, agus atharraichidh mi do choinnleir as àit, mur gabh thu aithreachas.

6 Ach a ta so agad, gur fuathach leat oibre nan Nicolaiteach, nithe mar an ceudna a's fuathach leam-sa.

7 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh; Do'n ti a bhuadhaicheas bheir mise r'a itheadh do chraoibh na beatha, a tha ann am meadhon phàrrais Dé.

8 Agus chum aingil eaglais Smirna, sgrìobh, Na nithe so a ta esan ag ràdh, an ti a's e'n ceud neach agus an neach deireannach, a bha marbh, agus a tha beò;

9 Is aithne dhomh t'oibre, agus t'àmhghar, agus do bhochdainn, (gidheadh a ta thu beartach,) agus *is aithne dhomh* toibheum na muinntir a their gur Iudhaich iad féin, agus nach eadh, ach sionagog Shàtain.

10 Na biodh eagal ort roimh aon do na nithibh sin a dh'fhuilingeas tu: feuch, tilgidh an diabhul cuid dhibh ann am prìosan, chum gu'n dearbhar sibh; agus bithidh àmhghar agaibh rè dheich làithean: bi-sa fìrinneach gu bàs, agus bheir mise dhuit crùn na beatha.

11 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh: An ti a bheir buaidh, cha chiurrar leis an dara bàs e.

12 Agus chum aingil na h-eaglais a *ta* ann am Pergamos, sgrìobh; Na nithe so a ta esan, aig am bheil an claidheamh geur dà fhaobhair, ag ràdh:

13 Is aithne dhomh t'oibre, agus c'àit am bheil thu a'd' chòmhnuidh,

eadhon far *am bheil* caithir Shàtain: agus a ta thu a' cumail m'ainme-sa gu daingean, agus cha d'àicheadh thu mo chreidimh, eadhon anns na làithibh sin anns *an robh* Antipas 'na fhianuis fhìrinneach dhomh, a mharbhadh 'nur measg, far am bheil Sâtan 'na chòmhnuidh.

14 Gidheadh, tha beagan agam a'd' aghaidh, do bhrìgh gu bheil agad an sin an dream a tha cumail teagaisg Bhalaaim, a theagaisg do Bhalac ccaptuislidh a chur roimh chloinn Israeil, chum nithe a dh'ìobradh do ìodholaibh itheadh, agus strìopachas a dheanamh.

15 Is amhuil sin a ta agad mar an ceudna an dream a tha cumail teagaisg nan Nicolaiteach, ni a's fuathach leam-sa.

16 Dean aithreachas, no thig mi a d'ionnsuidh gu grad, agus cogaidh mi 'nan aghaidh le claidheamh mo bheòil.

17 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh: Do'n ti a bhuadhaicheas bheir mi r'a itheadh do'n mhana fholuichte, agus bheir mi dha clach gheal, agus air a' chloich ainm nuadh sgrìobhta, nach aithne do neach air bith, ach do'n ti a gheibh *i*.

18 Agus chum aingil na h-eaglais a *ta* ann an Tiatira, sgrìobh; Na nithe so tha Mac Dhé, aig am bheil a shùilean mar lasair theine, agus a chosan mar umha fìor-ghlan, ag ràdh;

19 Is aithne dhomh t'oibre, agus do ghràdh, agus do sheirbhis, agus *do* chreidimh, agus t'fhoighidin, agus t'oibre deireannach; gu *bheil iad* ni's mò na do cheud oibre.

20 Gidheadh, tha agam beagan do nithibh a' d' aghaidh, gu bheil thu a' fulang do'n mhnaoi sin Isebel, a tha 'g ràdh gur ban-fhàidh i féin, mo sheirbhisich a theagasg agus a mhealladh chum strìopachas a dheanamh, agus nithe a dh'ìobradh do ìodholaibh itheadh.

21 Agus thug mi dhi ùine gu aithreachas a ghabhail d'a strìopachas; agus cha do ghabh i aithreachas.

22 Feuch, tilgidh mi i ann an leabaidh, agus iadsan a tha deanamh adhaltrannais rithe ann an àmhghar mòr, mur gabh iad aithreachas d'an gnìomharaibh.

23 Agus marbhaidh mi a clann leis a' bhàs; agus bithidh fhios aig na h-eaglaisibh uile gur mise an ti sin a sgrùdas na h-àirnean agus na cridheachan: agus bheir mi do gach aon agaibh-sa a réir bhur n-oibre.

24 Ach ribhse a ta mi ag ràdh, agus ris a' chuid eile ann an Tiatira, Mheud aig nach 'eil an teagasg so, agus do nach b'aithne doimhneachda Shàtain, mar a their iad, cha chuir mi uallach eile oirbh;

25 Ach cumaibh gu daingean an ni a ta agaibh, gus an tig mi.

26 Agus an ti a bhuadhaicheas, agus a ghleidheas m'oibre gus a' chrìoch, dhasan bheir mi cumhachd os ceann nan Cinneach:

27 (Agus riaghlaidh e iad le slait iaruinn: mar shoithichibh creadha brisear 'nam bloighdibh iad:) amhuil a fhuair mise o m' Athair.

28 Agus bheir mi dha reult na maidne.

29 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

CAIB. III.

AGUS chum aingil na h-eaglais a *tha* ann an Sardis, sgrìobh; Na nithe so a ta an ti aig am bheil seachd spiorada Dhé, agus na seachd reultan, ag ràdh; Is aithne dhomh t'oibre, gu bheil ainm agad, gu bheil thu beò, gidheadh a ta thu marbh.

2 Bi faireil, agus neartaich na nithe a ta làthair, agus a ta ullamh gu bàsachadh: oir cha d'fhuair mi t'oibre coimhlionta am fianuis Dé.

3 Cuimhnich uime sin cionnus a fhuair agus a chuala tu, agus gléidh, agus gabh aithreachas. Uime sin mur dean thu faire, thig mi ort mar ghaduiche, agus cha bhi fios agad ciod i an uair anns an tig mi ort.

4 Tha beagan ainmean agad eadhon ann an Sardis, nach do shalaich an eudach; agus imichidh iad maille rium-sa ann an *culaidhibh* geala: oir is airidh iad.

5 An ti a bheir buaidh, sgeadaichear e ann an eudach geal; agus cha dubh mi mach 'ainm á leabhar na beatha, ach aidichidh mi 'ainm-san am fianuis m'Athar, agus am fianuis 'aingle-san.

6 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

7 Agus chum aingil na h-eaglais ann am Philadelphia, sgrìobh; Na nithe so a ta an ti naomh ag ràdh, an ti fìor, an ti aig am bheil iuchair Dhaibhidh, an ti a dh'fhosglas, agus cha dùin neach air bith; agus a dhùineas, agus cha'n fhosgail neach air bith:

8 Is aithne dhomh t'oibre: feuch, chuir mi dorus fosgailte romhad, agus cha'n urrainn neach air bith a dhùnadh: oir a ta neart beag agad, agus ghléidh thu m'fhocal, agus cha d'àicheadh thu m'ainm.

9 Feuch, bheir mise *orra-san* do shionagog Shàtain, (a tha 'g ràdh gur Iudhaich iad féin, agus nach eadh, ach a ta deanamh bréige,) feuch, bheir mise orra gu'n tig iad agus gu'n dean iad aoradh aig do chosaibh, agus gu'm bi fios aca gu'n do ghràdhaich mise thu.

10 A chionn gu'n do ghléidh thu focal m'fhoighidin-sa, gleidhidh mise thusa mar an ceudna o uair a' bhuairidh, a thig air an t-saoghal uile, a dhearbhadh na muinntir sin a tha 'nan comhnuidh air an talamh.

11 Feuch, tha mi a' teachd gu grad:

dean greim daingean air na bheil agad, chum nach glac neach air bith do chrùn.

12 An ti a bheir buaidh, ni mi e 'na phost ann an teampull mo Dhé, agus cha téid e ni's mò a mach as: agus sgrìobhaidh mi ainm mo Dhé air, agus ainm caithreach mo Dhé, *a's i* Ierusalem nuadh, a thig a nuas o nèamh o m' Dhia: agus *sgrìobhaidh* mi m'ainm nuadh féin *air*.

13 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

14 Agus chum aingil na h-eaglais ann an Laodicea, sgrìobh; Na nithe so a ta an Amen, an fhianuis dhìleas agus fhìrinneach, toiseach cruthachaidh Dhé, ag ràdh;

15 Is aithne dhomh t'oibre, nach 'eil thu aon chuid fuar no teth: b'fhearr leam gu'm bitheadh tu fuar no teth.

16 Uime sin do bhrìgh gu bheil thu meagh-bhlàth, agus nach 'eil thu aon chuid fuar no teth, sgeithidh mi thu mach as mo bheul.

17 Do bhrìgh gu bheil thu ag ràdh, Tha mi beartach, agus air fàs ann an saoibhreas, agus gun fheum agam air ni sam bith; agus gun fhios agad gu bheil thu dòruinneach, agus truagh, agus bochd, agus dall, agus lomnochd:

18 Comhairlicheam dhuit òr a cheannach uamsa, air a dhearbhadh san teine, chum gu'm bi thu saoibhir; agus eudach geal, chum gu'n còmhdaichear thu, agus nach bi nàire do lomnochduidh follaiseach; agus ung do shùile le sàbh-shùl, chum gur léir dhuit.

19 Mheud as is ionmhuinn leam, tha mi a' cronachadh agus a' smachdachadh; uime sin biodh agad-sa teasghràdh, agus dean aithreachas.

20 Feuch, tha mi a'm' sheasamh aig an dorus, agus a' bualadh: ma dh'-éisdeas neach sam bith ri m' ghuth, agus gu'm fosgail e'n dorus, thig mi a steach d'a ionnsuidh, agus gabhaidh mi mo shuipeir maille ris, agus esan maille rium-sa.

21 Do'n ti a bhuadhaicheas bheir mi comas suidhe maille rium-sa air mo righ-chaithir, amhuil fòs a bhuadhaich mise, agus a shuidh mi maille ri m'-Athair air a righ-chaithir-san.

22 An ti aig am bheil cluas, éisdeadh e ciod a ta an Spiorad ag ràdh ris na h-eaglaisibh.

CAIB. IV.

AN déigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, *bha*, dorus fosgailte air nèamh; agus *bha* an ceud ghuth a chuala mi, mar *fhuaim* trompaid a' labhairt rium, ag ràdh, Thig a nìos an so, agus nochdaidh mise dhuit nithe a's éigin tachairt an déigh so.

2 Agus air ball bha mi san Spiorad. agus, feuch, bha righ-chaithir air a suidheachadh air nèamh agus bha neach 'na shuidhe air an righ-chaithir.

3 Agus bha an ti a shuidh, r'a amharc air, cosmhuil ri cloich Iasper, agus Shardis: agus *bha* bogha-frois timchioll na righ-chaithreach mu'n cuairt, cosmhuil, r'a fhaicinn, ri Emerald.

4 Agus timchioll na righ-chaithreach mu'n cuairt *bha* ceithir chaithriche fichead; agus air na caithrichibh chunnaic mi ceithir seanaire fichead 'nan suidhe, air an sgeadachadh ann an culaidhibh geala; agus bha aca air an cinn crùin òir.

5 Agus chaidh a mach as an righ-chaithir dealanaich, agus tairneanaich, agus guthanna: agus *bha* seachd lòchrain theine a' dearg-lasadh am fianuis na righ-chaithreach, a's iad seachd spiorada Dhé.

6 Agus roimh an righ-chaithir *bha* fairge ghloine cosmhuil ri criostal: agus ann am meadhon na righ-chaithreach, agus mu'n cuairt do'n righ-chaithir, *bha* ceithir bheathaiche làn do shùilibh air am beulaobh agus air an cùlaobh.

7 Agus *bha* an ceud bheathach cosmhuil ri leòmhan, agus an dara beathach cosmhuil ri laogh, agus bha aig an treas beathach aghaidh mar dhuine, agus *bha* an ceathramh beathach cosmhuil ri iolair ag itealaich.

8 Agus aig na ceithir bheathaichibh, aig gach aon diubh fa leth, bha sè sgiathan mu'n cuairt da, agus *bha* iad làn do shùilibh an taobh a stigh; agus cha do sguir iad a là no dh'oidhche, ag ràdh, Naomh, naomh, naomh, an Tighearn Dia uile-chumhachdach, a bha, agus a ta, agus a bhitheas.

9 Agus an uair a thug na beathaiche sin glòir, agus urram, agus buidheachas do'n ti a bha 'na shuidhe air an righ-chaithir, a ta beò gu saoghal nan saoghal,

10 Thuit an ceithir seanaire fichead sìos an làthair an ti a bha 'na shuidhe air an righ-chaithir, agus rinn iad aoradh dhasan a ta beò gu saoghal nan saoghal, agus thilg iad sìos an crùin an làthair na righ-chaithreach, ag ràdh,

11 Is airidh thusa, a Thighearn, air glòir, agus urram, agus cumhachd fhaotainn; oir chruthaich thu na h-uile nithe, agus air son do thoile-sa tha iad, agus chruthaicheadh iad.

CAIB. V.

AGUS chunnaic mi ann an làimh dheis an ti a shuidh air an righ-chaithir, leabhar sgrìobhta san taobh a stigh dheth agus air a chùlaobh, air a sheulachadh le seachd seulaibh.

2 Agus chunnaic mi aingeal treun a' gairm le guth àrd, Cò a's airidh air an leabhar fhosgladh, agus air a sheulachan fhuasgladh?

3 Agus cha robh aon neach air nèamh, no air thalamh, no fuidh'n

talamh comasach air an leabhar fhosgladh, no sealltuinn air.

4 Agus ghuil mi gu mòr, do bhrìgh nach d'fhuaradh aon neach a b'airidh air an leabhar fhosgladh, agus a leughadh, no sealltuinn air.

5 Agus thubhairt aon do na seanairibh rium, Na guil: feuch, bhuadhaich an Leòmhan a tha do thréibh Iudah, Freumh Dhaibhidh, air an leabhar fhosgladh, agus a sheachd seulachan fhuasgladh.

6 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, ann am meadhon na righ-chaithreach, agus nan ceithir bheathaichean, agus ann am meadhon nan seanairean, Uan 'na sheasamh mar gu'm biodh e air a mharbhadh, aig an robh seachd adhaircean, agus seachd sùilean, a's iad seachd spiorada Dhé, a chuireadh a mach chum na talmhainn uile.

7 Agus thàinig e, agus ghlac e an leabhar á deas làimh an ti a bha 'na shuidhe air an righ-chaithir.

8 Agus an uair a ghlac e'n leabhar, thuit na ceithir bheathaichean, agus na ceithir seanaire fichead sìos an làthair an Uain, agus aig gach aon diubh clàrsaichean, agus tùis-shoithichean òir làn do nithibh deadhfhàile, nithe a's iad urnuighean nan naomh.

9 Agus sheinn iad òran nuadh, ag ràdh, Is airidh thusa air an leabhar a a ghlacadh, agus a sheulachan fhosgladh, do bhrìgh gu'n do mharbhadh thu, agus gu'n do shaor thu sinne do Dhia le t'fhuil féin, as gach uile thréibh, agus theangaidh, agus shluagh, agus chinneach;

10 Agus gu'n d'rinn thu rìghrean dhinn agus sagairt do ar Dia: agus rìghichidh sinn air an talamh.

11 Agus dh'amhairc mi, agus chuala mi guth mhòran aingeal timchioll na righ-chaithreach, agus nam beathaichean, agus nan seanairean; agus b'e an àireamh deich mìle uair deich mìle, agus mìlte do mhìltibh;

12 Ag ràdh le guth àrd, Is airidh an t-Uan a chaidh mharbhadh, air cumhachd, agus saoibhreas, agus gliocas, agus neart, agus urram, agus glòir, agus moladh fhaotainn.

13 Agus chuala mi gach nile chreutair a ta air nèamh, agus air an talamh, agus fuidh'n talamh, agus a ta air a' chuan, agus na h-uile nithe a ta annta, ag ràdh, Moladh, agus urram, agus glòir, agus cumhachd, *gu robh* dhasan a ta 'na shuidhe air an rìgh-chaithir, agus do'n Uan gu saoghal nan saoghal.

14 Agus thubhairt na ceithir bheathaiche, Amen. Agus thuit na ceithir seanaire fichead sìos, agus rinn iad aoradh dhasan a ta beò gu saoghal nan saoghal.

CAIB. VI.

AGUS chunnaic mi, 'nuair a dh'fhosgail an t-Uan aon do na seulaibh, agus chuala mi aon do na ceithir bheathaichibh ag ràdh, mar le fuaim tairneanaich, Thig agus faic.

2 Agus chunnaic mi, agus, feuch, each geal; agus bha aig an ti a shuidh air, bogha: agus thugadh dha crùn, agus chaidh e mach a' buadhachadh, agus chum gu buadhaicheadh e.

3 Agus an uair a dh'fhosgail e'n dara seula, chuala mi an dara beathach ag ràdh, Thig, agus faic.

4 Agus chaidh each eile mach, *a bha* dearg; agus, thugadh *cumhachd* dhasan a shuidh air, chum sìth a thoirt o'n talamh, ionnus gu marbhadh iad a chéile: agus thugadh claidheamh mòr dha.

5 Agus an uair a dh'fhosgail e an treas seula, chuala mi an treas beathach ag ràdh, Thig, agus faic. Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, each dubh, agus bha aig an ti a shuidh air, meidh 'na làimh.

6 Agus chuala mi guth ann am meadhon nan ceithir bheathaichean ag ràdh, Tomhas cruithneachd air son peghinn, agus tri tomhasan eòrna air pheghinn; agus na dean cron air an oladh, no air an fhìon.

7 Agus an uair a dh'fhosgail e'n ceathramh seula, chuala mi guth a' cheathramh beathaich ag ràdh, Thig, agus faic.

8 Agus dh'amhairc mi, agus feuch each glas; agus b'e ainm an ti a shuidh air, am Bàs, agus lean ifrinn 'na chuideachd: agus thugadh dhoibh-san cumhachd air a' cheathramh cuid do'n talamh, a mharbhadh le claidheamh, agus le gorta, agus le bàs, agus le fiadh-bheathaichibh na talmhainn

9 Agus an uair a dh'fhosgail e an cùigeadh seula, chunnaic mi fuidh'n altair, anama na muinntir sin a mharbhadh air son focail Dé, agus air son na fianuis a chum iad:

10 Agus ghlaodh iad le guth mòr, ag ràdh, Cia fhad a bhitheas, O Thighearna naoimh agus fhìrinnich, gus an dean thu breitheanas, agus an dìol thu ar fuil-ne orra-san a ta 'nan còmhnuidh air an talamh?

11 Agus thugadh do gach aon diubh trusgana fada geala, agus chaidh a ràdh riu, iad a ghabhail fois fathast rè ùine bhig, gus am biodh an comhsheirbhisich mar an ceudna, agus am bràithrean a rachadh a mharbhadh mar *a chaidh* iadsan, air an coimhlionadh.

12 Agus dh'amhairc mi 'nuair a dh'fhosgail e an seathadh seula, agus, feuch, bha crith mhòr thalmhainn ann; agus dh'fhàs a' ghrian dubh mar shaic-eudach ròin, agus dh'fhàs a' ghealach mar fhuil.

13 Agus thuit reulta nèimh air an talamh, mar a thilgeas craobh-fhìge a fìgean an-abaich, 'nuair a chrathar i le gaoith mhòir.

14 Agus chaidh nèamh thairis mar rola leabhair air fhilleadh air a chéile; agus dh'atharraicheadh gach beinn agus eilean as an ionadaibh féin;

15 Agus dh'fholaich rìghre na talmhainn, agus na daoine mòra, agus na daoine saoibhir, agus na h-àrd-cheannardan, agus na daoine cumhachdach, agus gach tràill, agus gach duine saor, iad féin ann an uamhaibh agus ann an creagaibh nam beann;

16 Agus thubhairt iad ris na sléibhtibh agus ris na creagaibh, Tuitibh oirnne, agus folaichibh sinn o ghnùis an ti a tha 'na shuidhe air an righ-chaithir, agus o fheirg an Uain:

17 Oir thàinig là mòr 'fheirge-san; agus cò a dh'fheudas seasamh?

CAIB. VII.

AGUS an déigh nan nithe sin, chunnaic mi ceithir aingil 'nan seasamh air ceithir oisinnibh na talmhainn, a'cumail ceithir ghaothanna na talmhainn, chum nach séideadh a' ghaoth air an talamh, no air an fhairge, no air aon chraoibh.

2 Agus chunnaic mi aingeal eile ag éirigh o'n àird an ear, aig an robh seula an Dé bheò: agus ghlaodh e le guth mòr ris na ceithir aingil, d'an d'thugadh *cumhachd* cron a dheanamh air an talamh agus air an fhairge,

3 Ag ràdh, na deanaibh dochann do'n talamh, no do'n fhairge, no do na craobhaibh, gus an cuir sinn seula air seirbhisich ar Dé air clàraibh an eudain.

4 Agus chuala mi àireamh na dream a sheulaicheadh: ceud agus dà fhichead agus ceithir mìle, a sheulaicheadh do uile threubhaibh chloinn Israeil.

5 Do thréibh Iudah sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Reubein sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Ghad sheulaicheadh dà mhìle dheug.

6 Do thréibh Aseir sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Nephtalim sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Mhanaseis sheulaicheadh dà mhìle dheug.

7 Do thréibh Shimeoin sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Lebhi sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Isachair sheulaicheadh dà mhìle dheug.

8 Do thréibh Shabuloin sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Ioseiph sheulaicheadh dà mhìle dheug. Do thréibh Bheniamin sheulaicheadh dà mhìle dheug.

9 An déigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, sluagh mòr, nach robh neach sam bith comasach air àireamh, do na h-uile chinnich, agus threubhaibh, agus shluaghaibh, agus theangaidhibh, 'nan seasamh an làthair na righ-chaithreach, agus an làthair an Uain, air an sgeadachadh le trusganaibh fada geala, agus pailm aca 'nan làmhaibh;

10 Agus ghlaodh iad le guth àrd, ag ràdh, Slàinte do ar Dia-ne a ta 'na shuidhe air an righ-chaithir, agus do'n Uan.

11 Agus sheas na h-aingil uile timchioll na righ-chaithreach, agus nan seanairean, agus nan ceithir bheathaichean, agus thuit iad air an aghaidh an làthair na righ-chaithreach, agus rinn iad aoradh do Dhia,

12 Ag ràdh, Amen: Moladh, agus glòir, agus gliocas, agus buidheachas, agus urram, agus cumhachd, agus neart *gu robh* do ar Dia-ne gu saoghal nan saoghal. Amen.

13 Agus fhreagair aon do na seanairibh, ag ràdh rium, Cò iad sin a ta air an sgeadachadh le trusganaibh fada geala? agus cia as a thàinig iad?

14 Agus thubhairt mi ris, A Thighearn, tha fhios agad-sa. Agus thubhairt e rium, Is iad so iadsan a thàinig á h-àmhghar mòr; agus nigh iad an trusgain, agus rinn iad geal iad ann am fuil an Uain.

15 Uime sin tha iad an làthair righ-chaithreach Dhé, agus a' deanamh aoraidh dha a là agus a dh'oidhche 'na theampull: agus gabhaidh an ti a tha 'na shuidhe air an righ-chaithir còmhnuidh 'nam measg.

16 Cha bhi ocras orra tuilleadh, no tart ni's mò; cha mhò a bhuaileas a' ghrian orra, no teas air bith.

17 Oir beathaichidh an t-Uan a tha am meadhon na righ-chaithreach iad, agus treòraichidh e iad gu beò-thobraichibh uisge: agus tiormaichidh Dia gach deur o'n sùilibh.

CAIB. VIII.

AGUS an uair a dh'fhosgail e an seachdamh seula, bha tosd air nèamh mu thimchioll leth-uaire.

2 Agus chunnaic mi na seachd aingil a sheas am fianuis Dé; agus thugadh dhoibh-san seachd trompaidean.

3 Agus thàinig aingeal eile, agus sheas e aig an altair, agus tùisear òir aige; agus thugadh dha mòran tùise, chum gu'n tugadh se *e* maille ri urnuighibh nan uile naomh air an altair òir, a *bha*'n làthair na righ-chaithreach.

4 Agus chaidh deatach na tùise suas maille ri urnuighibh nan naomh, o làimh an aingil, an làthair Dhé.

5 Agus ghlac an t-aingeal an tùiseir, agus lìon se e le teine na h-altarach, agus thilg e air an talamh e: agus bha guthanna, agus tairneanaich, agus dealanaich, agus crith-thalmhainn ann.

6 Agus dh'ulluich na seachd aingil aig an robh na seachd trompaidean iad féin, chum an séideadh.

7 Agus shéid an ceud aingeal, agus bha clocha-meallain ann, agus teine air am measgadh le fuil, agus thilgeadh air an talamh iad; agus loisgeadh an treas cuid do na craobhaibh agus am feur glas uile.

8 Agus shéid an dara aingeal, agus thilgeadh mar gu'm bu bheinn mhòr a' losgadh le teine anns an fhairge: agus dh'fhàs an treas cuid do'n fhairge 'na fuil:

9 Agus fhuair an treas cuid do na creutairibh a bha anns an fhairge

aig an robh anam, bàs; agus mhilleadh an treas cuid do na longaibh.

10 Agus shéid an treas aingeal, agus thuit reult mhòr o nèamh, a' dearglasadh mar lòchran, agus thuit i air an treas cuid do na h-aimhnichibh, agus air na tobraichibh uisge;

11 Agus is e an t-ainm a ghoirear do'n reult Burmaid: agus rinneadh an treas cuid do na h-uisgeachaibh 'nam burmaid; agus fhuair mòran dhaoine bàs leis na h-uisgeachaibh, do bhrìgh gu'n d'rinneadh searbh iad.

12 Agus shéid an ceathramh aingeal, agus bhuaileadh an treas cuid do'n ghréin, agus an treas cuid do'n ghealaich, agus an treas cuid do na reultaibh; ionnus gu'n d'rinneadh an treas cuid diubh dorcha, agus nach do dhealraich an là rè an treas cuid dheth, no an oidhche air a' mhodh cheudna.

13 Agus dh'amhairc mi, agus chuala mi aingeal ag itealaich ann am meadhon nèimh, ag ràdh le guth àrd, Is truagh, truagh, truagh, do luchd-àiteachaidh na talmhainn, air son guthanna eile trompaid nan tri aingeal a tha fathast gu séideadh!

CAIB. IX.

AGUS shéid an cùigeadh aingeal a thrompaid, agus chunnaic mi reult a' tuiteam o nèamh chum na talmhainn: agus thugadh dha iuchair sluichd an dubh-aigein.

2 Agus dh'fhosgail e slochd an dubh-aigein, agus dh'éirich deatach as an t-slochd, mar dheataich àmhuinn mhòir *theintich;* agus rinneadh a' ghrian agus an t-athar dorcha le deataich an t-sluichd.

3 Agus thàinig a mach as an deathaich air an talamh locuist; agus thugadh cumhachd dhoibh, a réir mar a tha cumhachd aig scorpionaibh na talmhainn.

4 Agus chaidh a ràdh riu gun iad a dheanamh dochann air feur na talmhainn, no air ni sam bith glas, no air craoibh sam bith; ach air na daoinibh sin a mhàin aig nach 'eil seula Dhé air clàr an eudain.

5 Agus thugadh dhoibh, cha'n e gu marbhadh siad iad, ach gu'm biodh iad air am pianadh rè chùig mìosa: agus *bha* am pian cosmhuil ri péin scorpion, 'nuair a bhuaileas e duine.

6 Agus anns na làithibh sin iarraidh daoine am bàs, agus cha'n fhaigh iad e; agus bithidh déidh aca air bàsachadh, agus teichidh am bàs uatha.

7 Agus *bha* cruth nan locust cosmhuil ri h-eachaibh air an ulluchadh chum catha; agus *bha* air an cinn mar gu'm biodh crùin cosmhuil ri h-òr, agus *bha* an aghaidhean cosmhuil ri h-aghaidhibh dhaoine.

8 Agus bha folt orra cosmhuil ri folt bhan, agus bha am fiacla mar *fhiaclaibh* leòmhan.

9 Agus bha aca uchd-éididhean, mar uchd-éididhean iaruinn: agus *bha* fuaim an sgiathan mar fhuaim charbada mhòran each a' ruith chum catha.

10 Agus bha earbuill aca cosmhuil ri scorpionaibh; agus bha gathanna 'nan earblaibh: agus *b'e* an cumhachd daoine a chiurradh rè chùig mìosa.

11 Agus bha righ aca os an ceann, *eadhon* aingeal an dubh-aigein, agus *'se a's* ainm dha san Eabhra, Abadon, ach anns a' Ghréigis 'se a's ainm dha Apolion.

12 Chaidh aon truaighe thairis; feuch, tha dà thruaighe ri teachd fathast an déigh so.

13 Agus shéid an seathadh aingeal a thrompaid, agus chuala mi guth o cheithir adharcaibh na h-altair òir, a tha'm fianuis Dé,

14 Ag ràdh ris an t-seathadh aingeal aig an robh an trompaid, Fuasgail na ceithir aingil a tha ceangailte aig an amhainn mhòir Euphrates.

15 Agus dh'fhuasgladh na ceithir aingil, a bha ulluichte fa chomhair uaire, agus là, agus mìosa, agus bliadhna, chum gu'm marbhadh iad an treas cuid do dhaoinibh.

16 Agus *b'e* àireamh armailtean a' mharc-shluaigh fichead mìle do dheich mìltibh: agus chuala mi an àireamh.

17 Agus mar so chunnaic mi na h-eich anns an taisbean, agus iadsan a shuidh orra, aig an robh uchd-éididhean do theine, agus do hiacint, agus do phronnusc: agus *bha* cinn nan each mar chinn leòmhan; agus as am beoil thàinig a mach teine, agus deatach, agus pronnusc.

18 Leis na tri *plàighibh* so mharbhadh an treas cuid do dhaoinibh, leis an teine, agus leis an deataich, agus leis a' phronnusc, a chaidh a mach as am beoil.

19 Oir tha an cumhachda 'nam beul, agus 'nan earblaibh: oir *bha* an earbuill cosmhuil ri nathraichibh nimhe, agus bha cinn aca, agus leo sin ni iad dochann.

20 Agus cha do ghabh a' chuid eile do na daoinibh, nach do mharbhadh leis na plàighibh sin, aithreachas do oibribh an làmh, ionnus nach deanadh iad aoradh do dheamhnaibh, agus do dhealbhaibh òir, agus airgid, agus umha, agus cloiche, agus fiodha; nach urrainn faicinn, no cluinntinn, no imeachd:

21 Agus cha mhò a ghabh iad aithreachas d'am mortaibh, no d'an druidheachd, no d'an strìopachas, no d'an gadachdaibh.

CAIB. X.

AGUS chunnaic mi aingeal cumhachdach eile a' teachd a nuas o nèamh, air a sgeadachadh le neul, agus bogha-frois air a cheann, agus 'aghaidh mar a' ghrian, agus a chosa mar phuist teine.

2 Agus bha aige 'na làimh leabhran fosgailte: agus chuir e a chos dheas

air an fhairge, agus *a chos* chlì air an talamh,

3 Agus ghlaodh e le guth àrd, mar a bheuchdas leòmhan: agus an uair a ghlaodh e, labhair seachd tairneanaich an guthanna féin.

4 Agus an uair a labhair na seachd tairneanaich an guthanna féin, bha mi dol a sgrìobhadh: agus chuala mi guth o nèamh, ag ràdh rium, Seulaich na nithe a labhair na seachd tairneanaich, agus na sgrìobh iad.

5 Agus thog an t-aingeal, a chunnaic mi 'na sheasamh air a' mhuir, agus air an talamh, a làmh gu nèamh,

6 Agus mhionnaich e airsan a tha beò gu saoghal nan saoghal, a chruthaich nèamh agus na nithe a ta ann, agus an talamh agus na nithe a ta ann, agus an fhairge agus na nithe a ta innte, Nach bi aimsir ann ni's mò;

7 Ach ann an làithibh gutha an t-seachdamh aingil, 'nuair a thòisicheas e air séideadh, an sin gu'm biodh rùn-dìomhair Dhé air a chrìochnachadh, mar a dh'innis e d'a sheirbhisich na fàidhean.

8 Agus labhair an guth a chuala mi o nèamh, rium a rìs, agus thubhairt e, Imich, glac an leabhran a tha fosgailte ann an làimh an aingil a tha 'na sheasamh air an fhairge, agus air an talamh.

9 Agus chaidh mi dh'ionnsuidh an aingil, agus thubhairt mi ris, Thoir dhomh-sa an leabhran: agus thubhairt esan rium, Glac, agus ith suas e; agus ni e do bhroinn searbh, ach bithidh e ann do bheul milis mar mhil.

10 Agus ghlac mi an leabhran á làimh an aingil, agus dh'ith mi suas e; agus bha e ann mo bheul milis mar mhil; agus an uair a dh'ith mi e, rinneadh mo bhrù searbh.

11 Agus thubhairt e rium, Is éigin duit a rìs fàidheadaireachd a dheanamh am fianuis shlògh, agus chinneach, agus theanganna, agus rìghre lìonmhor.

CAIB. XI.

AGUS thugadh dhomh cuilc cosmhuil ri slait: agus sheas an t-aingeal, ag ràdh, Eirich, agus tomhais teampull Dhé, agus an altair, agus iadsan a tha deanamh aoraidh ann.

2 Ach fàg a mach a' chùirt a tha'n taobh a muigh do'n teampull, agus na tomhais i; oir thugadh i do na Cinnich: agus saltraidh iad fo 'n cosaibh am baile naomh rè dhà mhìos agus dhà fhichead.

3 Agus bheir mise *cumhachd* do m' dhithis fhianuisean, agus ni iad fàidheadaireachd rè mìle agus dà cheud agus tri fichead là, eudaichte ann an saic-eudach.

4 Is iad so an dà chrann oladh, agus an dà choinnleir a tha 'nan seasamh an làthair Dhé na talmhainn.

5 Agus ma chiurras neach air bith iad. théid teine a mach as am beul, agus claoidhidh e an naimhdean: agus ma chiurras neach air bith iad, is éigin da bhi air a mharbhadh mar so.

6 Tha cumhachd aca so nèamh a dhùnadh, ionnus nach bi uisge ann, ann an làithibh am fàidheadaireachdsan: agus tha cumhachd aca air uisgeachaibh chum an tionndadh gu fuil, agus an talamh a bhualadh leis an uile phlàigh, co minic 's is toil leo.

7 Agus an uair a chrìochnaicheas iad am fianuis, ni am fiadh-bheathach a dh'éireas as an t-slochd gun iochdar cogadh 'nan aghaidh, agus bheir e buaidh orra, agus marbhaidh e iad.

8 Agus *bithidh* an cuirp mharbha *'nan luidhe* ann an sràid a' bhaile mhòir, ris an abrar gu spioradail Sodom agus an Eiphit, far mar an ceudna an do cheusadh ar Tighearn.

9 Agus chi *cuid* do na sluaghaibh, agus do threubhaibh, agus do theangannaibh, agus do chinnich, an cuirp mharbha rè thri làithean gu leth, agus cha leig iad an cuirp mharbha a chur ann an uaighibh.

10 Agus ni luchd-àiteachaidh na talmhainn gairdeachas os an ceann; agus bithidh iad subhach, agus cuiridh iad tiodhlacan dh'ionnsuidh a chéile; do bhrìgh gu'n do phian an dà fhàidh so iadsan a bha chòmhnuidh air an talamh.

11 Agus an déigh thri làithean gu leth, chaidh Spiorad na beatha o Dhia a steach annta, agus sheas iad air an cosaibh; agus thuit eagal mòr orrasan a chunnaic iad.

12 Agus chual iad guth mòr o nèamh, ag ràdh riu, Thigibh a nìos an so. Agus chaidh iad suas do nèamh air neul; agus chunnaic an naimhdean iad.

13 Agus anns an uair sin féin bha crith mhòr thalmhainn ann, agus thuit an deicheamh cuid do'n bhaile, agus mharbhadh seachd mìle pearsa sa' chrith-thalmhainn: agus ghabh a' chuid eile eagal, agus thug iad glòir do Dhia nèimh.

14 Chaidh an dara truaighe thairis: feuch, thig an treas truaighe gu h-aithghearr.

15 Agus shéid an seachdamh aingeal a thrompaid; agus bha guthanna mòra air nèamh, ag ràdh, Rinneadh rìoghachdan an t-saoghail *'nan rìoghachdaibh* do ar Tighearn, agus d'a Chriosd-san; agus bithidh e 'na Rìgh gu saoghal nan saoghal.

16 Agus thuit na ceithir seanaire fichead, a bha 'nan suidhe air an caithrichibh am fianuis Dé, sìos air an aghaidh, agus rinn iad aoradh do Dhia,

17 Ag ràdh, Bheireamaid buidheachas duitse, O Thighearna Dhé uile-chumhachdaich, a ta, agus a bha, agus a bhitheas; air son gu'n do ghabh thu do chumhachd mòr a d'ionnsuidh, agus gu'n do rìghich thu.

18 Agus bha fearg air na cinnich, agus thàinig t'fhearg-sa, agus àm nam

marbh gu'n tugtadh breth orra, agus gu'n tugadh tusa duais do d' sheirbhisich na fàidhean, agus do na naoimh, agus dhoibh-san air am bheil eagal t'ainme, do na big agus do na mòir, agus gu sgriosadh tu iadsan a sgriosas an talamh.

19 Agus dh'fhosgladh teampull Dé air nèamh, agus chunncas ann a theampull àirc a' choimcheangail: agus bha dealanaich, agus guthanna, agus tairneanàich, agus crith thalmhainn, agus clocha-meallain mòra ann.

CAIB. XII.

AGUS chunncas iongantas mòr air nèamh, bean air a sgeadachadh leis a' ghréin, agus a' ghealach fuidh a cosaibh, agus air a ceann crùn do dhà reult dheug.

2 Agus air dhi bhi torrach, ghlaodh i, ri saothair-chloinne, agus bha i air a pianadh chum a h-aisead.

3 Agus chunncas iongantas eile air nèamh, agus feuch, dragon mòr dearg, aig an robh seachd cinn, agus deich adhaircean, agus air a chinn seachd crùin.

4 Agus tharruing 'earball an treas cuid do reultaibh nèimh, agus thilg e iad chum na talmhainn: agus sheas an dragon fa chomhair na mnà, a bha ullamh gu bhi air a h-aisead, chum a leanabh a shlugadh suas 'nuair a bheireadh i e.

5 Agus rug i leanabh mic, a bha gus na cinnich uile a riaghladh le slait iaruinn: agus thogadh a leanabh suas chum Dhé, agus *chum* a righchaithreach-san.

6 Agus theich a' bhean do'n fhàsach, far am bheil aice ionad air ulluchadh le Dia, chum gu'm biodh i air a beathachadh an sin rè mìle *agus* dà cheud *agus* tri fichead là.

7 Agus bha cogadh air nèamh; rinn Michael agus 'aingil cogadh an aghaidh an dragoin; agus chog an dragon agus 'aingil féin;

8 Agus cha d'thug iad buaidh, cha mhò a fhuaradh an àite ni's mò air nèamh.

9 Agus thilgeadh a mach an dragon mòr, an t-seann nathair sin, ris an abrar an diabhul agus Sàtan, a tha mealladh an t-saoghail uile: thilgeadh a mach e chum na talmhainn, agus thilgeadh a mach 'aingil maille ris.

10 Agus chuala mi guth mòr ag ràdh air nèamh, A nis tha slàinte agus neart, agus rìoghachd ar Dé-ne, agus cumhachd a Chriosd air teachd; oir thilgeadh sios fear-casaid ar bràithrean, a bha 'gan casaid an làthair ar Dé-ne a là agus a dh'oidhche.

11 Agus thug iad buaidh air tre fhuil an Uain, agus tre fhocal am fianuissan; agus cha do ghràdhaich iad an anama féin gu bàs.

12 Uime sin biodh gairdeachas oirbh, O a nèamha, agus oirbhse a tha 'nur còmhnuidh annta. An-aoibhin do luchd-àiteachaidh na talmhainn, agus na fairge! oir thàinig an diabhul a nuas do 'ur n-ionnsuidh, agus fearg ro mhòr air, do bhrìgh gur fiosrach e nach 'eil aige ach ùine ghearr.

13 Agus an uair a chunnaic an dragon gu'n do thilgeadh e chum na talmhainn, rinn e geur-leanmhuinn air a' mhnaoi a rug an *leanabh* mic.

14 Agus do'n mhnaoi thugadh dà sgéith iolaire mòire, chum gu'n rachadh i air itealaich leo do'n fhàsach, chum a h-ionaid féin; far am bheil i air a h-altrum rè aimsir, agus aimsirean, agus leth-aimsir, o aghaidh na nathrach.

15 Agus thilg an nathair as a beul uisge mar thuil, an déigh na mnà, chum gu'n tugadh i oirre bhi air a giùlan air falbh leis an t-sruth.

16 Agus rinn an talamh còmhnadh ris a' mhnaoi; agus dh'fhosgail an talamh a bheul, agus shluig e suas an tuil, a thilg an dragon as a bheul.

17 Agus bha fearg air an dragon ris a' mhnaoi, agus chaidh e dheanamh cogaidh ris a' chuid eile d'a sliochd, a tha coimhead àitheanta Dhé, agus aig am bheil fianuis Iosa Criosd.

CAIB. XIII.

AGUS sheas mi air gaineimh na fairge, agus chunnaic mi fiadhbheathach ag éirigh suas as an fhairge, aig an robh seachd cinn, agus deich adhaircean, agus air 'adharcaibh deich crùin, agus air a chinn ainm toibheim.

2 Agus bu chosmhuil am fiadhbheathach a chunnaic mi ri leopard, agus bha a chosan mar *chosaibh* mathghamhna, agus a bheul mar bheul leòmhain: agus thug an dragon a neart, agus a chaithir, agus cumhachd mòr dha.

3 Agus chunnaic mi aon d'a chinn mar gu'm biodh e air a lotadh gu bàs; agus leighiseadh a lot bàsmhor: agus ghabh an talamh uile iongantas an déigh an fhiadh-bheathaich.

4 Agus rinn iad aoradh do'n dragon, a thug a chumhachd do'n fhiadhbheathach: agus rinn iad aoradh do'n fhaidh-bheathach, ag ràdh, Cò ata cosmhuil ris an fhiadh-bheathach? Cò a ta comasach air cogadh a dheanamh 'na aghaidh?

5 Agus thugadh dha beul a' labhairt nithe mòra, agus toibheum; agus thugadh cumhachd dha cogadh a dheanamh rè dhà mhìos agus dà fhichead.

6 Agus dh'fhosgail e 'bheul ann an toibheum an aghaidh Dhé, chum toibheum a thoirt d'a ainm, agus d'a phàilliun, agus do'n dream a ta 'nan còmhnuidh air nèamh.

7 Agus thugadh dha cogadh a dheanamh an aghaidh nan naomh, agus buaidh a thoirt orra: agus thugadh dha cumhachd os ceann gach uile thréibh, agus theangaidh, agus chinnich.

8 Agus ni iadsan uile, a tha 'nan còmhnuidh air an talamh, aoradh dha aig nach 'eil an ainmean sgrìobhta ann an leabhar beatha an Uain, a

mharbhadh o thoiseach an t-saoghail.

9 Ma tha cluas aig neach air bith éisdeadh e.

10 Ma bheir neach air bith am braighdeanas, théid e féin am braighdeanas: ma mharbhas neach air bith leis a' chlaidheamh, is éigin e féin bhi air a mharbhadh leis a' chlaidheamh. Is ann an so a ta foighidin agus creidimh nan naomh.

11 Agus chunnaic mi fiadh-bheathach eile ag éirigh as an talamh; agus bha aige dà adhairc cosmhuil ri uan, agus labhair e mar dhragon.

12 Agus tha e a' cur an gnìomh cumhachd a' cheud fhiadh-bheathaich uile 'na fhianuis, agus tha e toirt air an talamh, agus orra-san a tha 'nan còmhnuidh ann, aoradh a dheanamh do'n cheud fhiadh-bheathach, aig an robh a lot bàsmhor air a leagheas.

13 Agus tha e a' deanamh chomhara mòra, ionnus gu bheil e toirt air teine teachd a nuas o nèamh air an talamh, ann am fianuis dhaoine.

14 Agus tha e a' mealladh na dream a tha 'nan còmhuidh air an talamh, leis na comharaibh sin a thugadh dha a dheanamh an làthair an fhiadh-bheathaich, ag ràdh ri luchd-àiteachaidh na talmhainn, ìomhaigh a dheanamh do'n bheathach aig an robh an lot claidheimh, agus a bha beò.

15 Agus thugadh cumhachd dha beatha a thoirt do ìomhaigh an fhiadh-bheathach, ionnus gu'n labhradh ìomhaigh an fhaidh-bheathaich, agus gu'n tugadh e fa' near gu'm biodh a mheud as nach deanadh aoradh do ìomhaigh an fhaidh-bheathaich, air am marbhadh.

16 Agus tha e toirt air na h-uile *dhaoine*, araon beag agus mòr, saoibhir agus daoibhir, saor agus daor, comhara a ghabhail air an làimh dheis, no air clàr an eudain;

17 Agus nach feudadh neach sam bith ceannach no reic, ach esan aig am biodh an comhara, no ainm an fhiadh-bheathaich, no àireamh 'ainme.

18 An so tha gliocas, An ti aig am bheil tuigse, àirmheadh e àireamh an fhiadh-bheathaich: oir is àireamh duine e; agus is e 'àireamh sè ceud agus tri fichead agus sè.

CAIB. XIV.

AGUS dh'amhairc mi, agus, feuch, Uan 'na sheasamh air sliabh Shioin, agus maille ris ceud agus dà fhichead agus ceithir mìle, aig an robh ainm 'Athar-san sgrìobhta air clàr an eudain.

2 Agus chuala mi guth o fhlaitheanas, mar fhuaim mhòran uisgeacha, agus mar fhuaim tairneanaich mhòir; agus chuala mi fuaim chlàrsairean, a' deanamh ciùil le'n clàrsaichibh féin:

3 Agus sheinn iad mar gu'm b'òran nuadh e an làthair na righ-chaithreach, agus an làthair nan ceithir bheathaichean, agus nan seanairean: agus cha b'urrainn neach sam bith an t-òran sin fhòghlum ach an ceud agus dà fhichead agus na ceithir mìle, a shaoradh o'n talamh.

4 Is iad so an dream nach do shalaicheadh le mnàibh; oir is òighean iad: is iad so an dream e tha leantuinn an Uain ge b'e àit an téid e: shaoradh iad so o mheasg dhaoine, 'nan ceud thoradh do Dhia, agus do'n Uan.

5 Agus 'nam beul cha d'fhuaradh cealg: oir tha iad gun lochd an làthair righ-chaithreach Dhé.

6 Agus chunnaic mi aingeal eile ag itealaich ann am meadhon nèimh, aig an robh an soisgeul siorruidh r'a shearmonachadh dhoibh-san a tha 'nan còmhnuidh air an talamh, agus do gach uile chinneach, agus thréibh agus theangaidh, agus shluagh,

7 Ag ràdh le guth àrd, Biodh eagal Dé oirbh, agus thugaibh glòir dha; oir thàinig uair a bhreitheanais: agus deanaibh aoradh dhasan a rinn nèamh, agus talamh, agus an fhairge, agus na tobair uisge.

8 Agus lean aingeal eile, ag ràdh, Thuit, thuit Babilon, am baile mòr sin do bhrìgh gu'n d'thug i air gach uile chinneach òl do fhìon feirge a strìopachais.

9 Agus lean an treas aingeal iad, ag ràdh le guth àrd, Ma ni neach air bith aoradh do'n fhiadh-bheathach, agus d'a ìomhaigh, agus ma ghabhas e a chomhara air clàr 'eudain, no air a làimh,

10 Olaidh esan do fhìon feirge Dhé, a tha air a dhòrtadh gun mheasgadh, ann an cupan 'fheirge-san; agus bithidh e air a phianadh le teine agus pronnsuc, am fianuis nan aingeal naomha, agus am fianuis an Uain.

11 Agus bithidh deatach am péine-san ag éirigh suas gu saoghal nan saoghal: agus cha'n 'eil fois sam bith a là no dh'oidhche aca-san a ni aoradh do'n fhiadh-bheathach agus d'a ìomhaigh, no aig neach air bith a ghabhas comhara 'ainme-san.

12 An so tha foighidin nan naomh: an so *tha*'n dream a chomhideas àitheanta Dhé, agus creidimh Iosa.

13 Agus chuala mi guth o nèamh, ag ràdh rium, Sgrìobh, *Is* beannaichte na mairbh a gheibh bàs san Tighearn, á so a mach: Seadh, a ta an Spiorad ag ràdh, chum gu faigh iad fois o'n saothair; agus leanaidh an oibre iad.

14 Agus dh'amhairc mi, agus, feuch, neul geal, agus air an neul *neach* 'na shuidhe cosmhuil ri Mac an duine, aig an robh crùn òir air a cheann, agus corran geur 'na làimh.

15 Agus thàinig aingeal eile mach as an teampull, a' glaodhaich le guth àrd ris an ti a bha 'na shuidhe air an neul, Sàth a steach do chorran, agus buain: oir thàinig àm dhuit buain; oir tha foghar na talmhainn abuich.

16 Agus shàth an ti a bha 'na shuidhe air an neul, a chorran san talamh; agus bhuaineadh an talamh.

17 Agus thàinig aingeal eile mach

as an teampull a ta air nèamh, agus corran geur aige-san mar an ceudna.

18 Agus thàinig aingeal eile mach o'n altair, aig an robh cumhachd os ceann teine, agus ghlaodh e le glaodh àrd ris an ti aig an robh an corran geur, ag ràdh, Sàth a steach do chorran geur, agus cnuasaich baguidean fìonain na talmhainn: oir a ta a fìondhearcan làn abuich.

19 Agus shàth an t-aingeal a chorran san talamh, agus chnuasaich e fìonain na talmhainn, agus thilg e i ann am fìon-amar mòr feirge Dhé.

20 Agus shaltradh am fìon-amar an taobh a muigh do'n bhaile, agus thàinig fuil a mach as an fhìon-amar, gu srèin nan each, feadh mhìle agus shè ceud stàid.

CAIB. XV.

AGUS chunnaic mi comhara eile air nèamh, mòr agus iongantach, seachd aingil aig an robh na seachd plàighean deireannach; oir annta so tha fearg Dhé air a coimhlionadh.

2 Agus chunnaic mi mar gu'm b'fhairge ghloine, air a measgadh le teine; agus ìadsan a thug buaidh air an fhiadh-bheathach, agus air 'iomhaigh, agus air a chomhara, *agus* air àireamh 'ainme, 'nan seasamh air an fhairge ghloine, agus clàrsaiche Dhé aca.

3 Agus tha iad a' seinn òrain Mhaois òglaich Dhé, agus òrain an Uain, ag ràdh, *Is* mòr, agus *is* iongantach t'oibre, a Thighearna Dhé uile-chumhachdaich, *is* ceart agus *is* fìor do shlighean-sa, a Righ nan naomh.

4 Cò air nach biodh eagal romhad, O Thighearn, agus nach tugadh glòir do t'ainm? oir *is tusa* a mhàin *a ta* naomh: oir thig na h-uile chinnich, agus ni iad aoradh ann do làthair; do bhrìgh gu bheil do bhreitheanais air an deanamh follaiseach.

5 Agus an déigh so dh'amhairc mi, agus, feuch, dh'fhosgladh teampull pàilliuin na fianuis air nèamh.

6 Agus thàinig a mach as an teampull na seachd aingil, aig an robh na seachd plàighean, air an sgeadachadh le lìon-eudach glan agus dealrach, agus air an crioslachadh mu'n uchd le criosaibh òir.

7 Agus thug aon do na ceithir bheathaichibh do na seachd aingil seachd soithichean òir, làn do fheirg an Dé a ta beò gu saoghal nan saoghal.

8 Agus lìonadh an teampull le deataich o ghlòir Dhé, agus o'chumhachd-san; agus cha b'urrainn neach sam bith dol a stigh do'n teampull, gus am biodh seachd plàighean nan seachd aingeal air an coimhlionadh.

CAIB. XVI.

AGUS chuala mi guth mòr as an teampull, ag ràdh ris na seachd aingil, Imichibh, agus taomaibh soithiche feirge Dhé air an talamh.

2 Agus dh'imich an ceud *aingeal*, agus thaom e a shoitheach air an talamh; agus dh'éirich droch neasgaid nimhneach air na daoinibh sin aig an robh comhara an fhiadh-bheathaich, agus *orra-san* a rinn aoradh d'a ìomhaigh.

3 Agus thaom an dara aingeal a shoitheach san fhairge; agus rinneadh i mar fhuil *duine* mhairbh: agus fhuair gach anam beò bàs anns an fhairge.

4 Agus thaom an treas aingeal a shoitheach anns na h-aimhnichibh agus anns na tobraichibh uisge; agus rinneadh iad 'nam fuil.

5 Agus chuala mi aingeal nan uisgeacha ag ràdh, Is cothromach thusa, O Thighearn, a ta, agus a bha, agus a bhitheas, do bhrìgh gu'n d'thug thu breth air an dòigh so:

6 Oir dhòirt iadsan fuil naomh agus fhàidhean, agus thug thusa dhoibh fuil r'a h-òl; oir is toillteanach iad.

7 Agus chuala mi neach eile o'n altair ag ràdh, Seadh, a Thighearna Dhé uile-chumhachdaich, *is* fìor agus cothromach do bhreitheanais.

8 Agus thaom an ceathramh aingeal a shoitheach air a' ghréin; agus thugadh *cumhachd* dha daoine a phianadh le h-ain-teas teine.

9 Agus bha daoine ar an losgadh le teas mòr, agus thug iad toibheum do ainm Dhé, aig am bheil cumhachd air na plàighibh sin: agus cha d'rinn iad aithreachas, chum glòir a thoirt dhasan.

10 Agus thaom an cùigeadh aingeal a shoitheach air righ-chaithir an fhiadh-bheathaich; agus rinneadh a rìoghachd dorcha; agus chagainn *daoine* an teanganna tre phéin,

11 Agus thug iad toibheum do Dhia nèimh air son am pianta agus an creuchda, agus cha do ghabh iad aithreachas d'an gnìomharaibh.

12 Agus thaom an seathadh aingeal a shoitheach air an amhainn mhòir Euphrates; agus thoirmaicheadh a h-uisge, chum gu'n ulluichteadh slighe rìghrean na h-àirde 'n ear.

13 Agus chunnaic mi *teachd* a mach á beul an dragoin, agus á beul an fhiadh-bheathaich, agus á beul an fhàidh-bhréige, tri spiorada neòghlan, cosmhuil ri losguinn.

14 Oir is iad *sin* spiorada dheamhan, a' deanamh chomhara, a tha dol a mach chum rìghre na talmhainn, agus an domhain uile, gu'n cruinneachadh chum catha là mhòir sin an Dé uile-chumhachdaich.

15 Feuch, a ta mi a' teachd mar ghaduiche. *Is* beannaichte esan a ni faire, agus a ghleidheas 'eudach, chum nach imich e lomnochd, agus nach faic *daoine* a nàire.

16 Agus chruinnich e iad r'a chéile chum ionaid ris an abrar san Eabhra, Armagedon.

17 Agus thaom an seachdamh aingeal a shoitheach san athar; agus thàinig guth mòr a mach á teampull

nèimh, o'n righ-chaithir, ag ràdh, Tha e deanta.

18 Agus bha guthanna, agus tairneanaich, agus dealanaich ann; agus bha crith mhòr thalmhainn ann, nach robh a leithid ann o bha daoine air an talamh, a samhuil do chrith-thalmhainn co mhòir.

19 Agus bha am baile mòr air a roinn 'na thri earrannaibh, agus thuit bailtean nan cinneach: agus thàinig Babilon mhòr an cuimhne an làthair Dhé, a thoirt di copan fìona fraoich 'fheirge.

20 Agus theich gach uile eilean as, agus cha d'fhuaradh na beannta.

21 Agus thàinig clacha-meallain mòra a nuas o nèamh air daoinibh, *gach clach* co throm ri talann: agus thug daoine toibheum do Dhia, air son plàigh nan clacha-meallain; oir bha am plàigh-san ro mhòr.

CAIB. XVII.

AGUS thàinig aon do na seachd aingil aig an robh na seachd soithichean, agus labhair e rium, ag ràdh rium, Thig an so; nochdaidh mi dhuit breitheanas na strìopaiche mòire, a tha 'na suidhe air mòran uisgeacha:

2 Ris an d'rinn rìghre na talmhainn strìopachas, agus aig an do chuireadh luchd-àiteachaidh na talmhainn air mhisg le fìon a strìopachais.

3 Agus thug e leis mi anns an spiorad do'n fhàsach: agus chunnaic mi bean 'na suidhe air fiadh-bheathach air dhath scarlaid, làn do ainmibh toibheim, air an robh seachd cinn agus deich adhaircean.

4 Agus bha a' bhean air a sgeadachadh ann am purpur, agus ann an scarlaid, agus air a deanamh breagha le h-òr, agus clachaibh luachmhor, agus neamhnuidibh, agus copan òir aice 'na làimh, làn do ghràineileachd agus do neòghloine a strìopachais.

5 Agus air clàr a h-eudain *bha* ainm sgrìobhta, RUN-DIOMHAIR, BABILON MHOR, MATHAIR NAN STRIOPACH AGUS GHRAINEILEACHDA NA TALMHAINN.

6 Agus chunnaic mi a' bhean air mhisg le fuil nan naomh, agus le fuil fhianuisean Iosa: agus an uair a chunnaic mi i, ghabh mi iongantas le h-iongantas mòr.

7 Agus thubhairt an t-aingeal rium, C'ar son a ghabh thu iongantas? Innsidh mise dhuit rùn-dìomhair na mnà, agus an fhiadh-bheathaich a tha 'ga giùlan, air am bheil na seachd cinn agus na deich adhaircean.

8 Am fiadh-bheathach a chunnaic thu, bha e, agus cha'n 'eil e ann; agus éiridh e suas á slochd an dubh-aigein, agus théid e am mugha: agus gabhaidh luchd-àiteachaidh na talmhainn, (aig nach 'eil an ainmean sgrìobhta ann an leabhar na beatha o thoiseach an t-saoghail,) iongantas, 'nuair a chi iad am fiadh-bheathach a bha, agus nach 'eil, agus a bhitheas ann.

9 An so ta an inntinn aig am bheil gliocas. Na seachd cinn is seachd sléibhtean iad, air am bheil a' bhean 'na suidhe.

10 Is seachd rìghrean iad mar an ceudna: tha cùig *dhiubh* air tuiteam, agus a ta h-aon ann: cha d'thàinig am fear eilie fathast; agus an uair a thig e, is éigin da fantuinn rè ùine bhig.

11 Agus am fiadh-bheathach a bha, agus nach 'eil ann, is esan an t-ochdamh, agus tha e o'n t-seachdnar agus théid e am mugha.

12 Agus na deich adhaircean a chunnaic thu, is deich rìghrean iad, nach d'fhuair rìoghachd fathast, ach a ta faotainn cumhachd mar rìghrean rè aon uaire maille ris an fhiadh-bheathach.

13 Tha aca sin aon inntinn, agus bheir iad an neart agus an cumhachd do'n fhiadh-bheathach.

14 Ni iad sin cogadh an aghaidh an Uain, agus bheir an t-Uan buaidh orra: oir is esan Tighearna nan Tighearna, agus Righ nan Righ; agus *tha* an dream a tha maille ris, air an gairm agus air an taghadh, agus, dìleas.

15 Agus tha e ag ràdh rium, Na h-uisgeachan a chunnaic thu, far am bheil an strìopach 'na suidhe is slòigh, agus coimthionail, agus cinnich, agus teanganna iad.

16 Agus na deich adhaircean a chunnaic thu air an fhiadh-bheathach, bheir iad sin fuath do'n strìopaich, agus ni iad fàs i, agus lomnochd, agus ithidh iad a feòil, agus loisgidh iad i le teine.

17 Oir chuir Dia 'nan cridhe a thoil a choimhlionadh, agus a bhi dh'aon chomhairle, agus an rìoghachd a thoirt do'n fhiadh-bheathach, gus an coimhlionar briathran Dhé.

18 Agus is i a' bhean a chunnaic thusa, am baile mòr sin, a tha rìoghachadh os ceann rìghre na talmhainn.

CAIB. XVIII.

AGUS an déigh nan nithe so chunnaic mi aingeal eile teachd a nuas o nêamh, aig an robh cumhachd mòr; agus dhealraich an talamh le 'ghlòir.

2 Agus ghlaodh e gu làidir le guth mòr, ag ràdh, Thuit, thuit Babilon mhòr, agus rinneadh i 'na h-àite-còmhnuidh dheamhan, 'na prìosan do gach spiorad neòghlan, 'na h-ionad cumail do gach eun neòghlan agus fuathmhor.

3 Oir dh'òl na h-uile chinnich do fhìon feirge a strìopachais, agus rinn rìghre na talmhainn strìopachas rithe, agus rinneadh saoibhir ceannaichean na talmhainn le pailteas a sògha.

4 Agus chuala mi guth eile o nèamh. ag ràdh, Thigibh a mach aisde, mo phobull, chum nach bi sibh comhpairteach d'a peacaibh, agus nach faigh sibh *cuid* d'a plàighibh;

5 Oir tha a peacanna air ruigheachd suas gu nèamh, agus chuimhnich Dia a h-eucearta.

6 Thugaibh ath-dhìol di mar a dhìol

ise ribh, agus thugaibh dhi a dhà uiread, a réir a h-oibre: anns a' chupan a lìon i, a lìonaibh a dhà uiread di.

7 A mheud as a ghlòraich si i féin, agus a chaith i a beatha gu sòghail, co mòr as sin thugaibh dhi do pheanas agus do bhròn: oir a ta i ag ràdh 'na cridhe féin, Tha mi a'm' shuidhe a'm' bhan-righinn, agus cha bhantrach mi, agus cha'n fhaic mi bròn.

8 Uime sin ann an aon là thig a plàighean, bàs, agus bròn, agus gorta; agus loisgear i gu tur le teine: oir is neartmhor an Tighearna Dia a bheir breth oirre.

9 Agus ni rìghre na talmhainn, a rinn strìopachas agus a chaith am beatha gu sòghail maille rithe, gul agus caoidh air a son, 'nuair a chi iad deatach a losgaidh,

10 A' seasamh fad as, tre eagal a peanais, ag ràdh, Mo thruaighe, mo thruaighe! a' chaithir mhòr sin Babilon, a' chaithir threun sin! oir ann an aon uair thàinig do bhreitheanas.

11 Agus ni ceannaichean na talmhainn gul agus caoidh air a son; oir cha cheannaich neach sam bith am bathar ni's mò.

12 Bathar òir, agus airgid, agus chlach luachmhor, agus neamhnuidean, agus lìon-eudaich ghrinn, agus phurpuir, agus shìde, agus scarlaid, agus gach uile ghnè fhiodha thine, agus gach uile ghnè shoithiche do ibhori, agus gach uile ghnè shoithiche do fhiodh ro luachmhor, agus do umha, agus do iarunn, agus do mharmor.

13 Agus canal, agus nithe deadh-fhàile, agus oladh-ungaidh, agus tùis, agus fìon, agus oladh, agus min mhìn, agus cruithneachd, agus ainmhidhean, agus caoraich, agus eich, agus carbadan, agus tràillean, agus anama dhaoine.

14 Agus dh'imich na toraidh, air an robh mòr dhéidh t'anama, uait, agus dh'imich na h-uile nithe annasach agus maiseach uait, agus cha'n fhaigh thu iad ni's mò.

15 Seasaidh ceannaichean nan nithe so a rinneadh saoibhir leatha, am fad, air eagal a peanais, a' gul agus a' caoidh,

16 Agus ag ràdh, Is truagh, am baile mòr sin, a bha air a sgeadachadh le lìon-eudach grinn, agus purpur, agus scarlaid, agus a bha air a dheanamh breagha le h-òr, agus le clachaibh luachmhor, agus le neamhnuidibh!

17 Oir ann an aon uair thugadh saoibhreas cò mòr gu neo-ni. Agus sheas gach uile long-mhaighstir, agus gach uile chuideachd a théid air longaibh, agus na seòladairean, agus a' mheud 's a ni gnothuichean air fairge, am fad,

18 Agus ghlaodh iad, an uair a chunnaic iad deatach a losgaidh, ag ràdh, Cò *e am baile* a's cosmhuil ris a' bhaile mhòr so?

19 Agus thilg iad duslach air an cinn, agus ghlaodh iad, a' gul agus a' caoidh, ag ràdh, Is truagh, is truagh, am baile mòr sin, anns an d'rinneadh saoibhir iadsan uile aig an robh longa air an fhairge, tre a ghreadhnachas-san! oir ann an aon uair dh'fhàsaicheadh e.

20 Dean gairdeachas os a cheann, o a nèamh, agus sibhse abstola naomha agus fhàidhean; oir dhìol Dia sibhse air.

21 Agus thog aingeal treun clach mar chloich-mhuilinn mhòir, agus thilg e san fhairge i, ag ràdh, Is ann mar so le neart a thilgear sìos am baile mòr sin Babilon, agus cha'n fhaighear e ni's mò.

22 Agus cha chluinnear annad ni's mò fuaim chlàrsairean, agus luchd-ciùil, agus phìobairean, agus thrompadairean; agus cha'n fhaighear annad ni's mò fear-ceird, do ghnè ceirde sam bith; agus cha chluinnear fuaim cloiche-muilinn annad ni's mò;

23 Agus cha soillsich solus coinnle annad ni's mò; agus cha chluinnear annad ni's mò guth fear-bainnse no bean-bainnse: oir b'iad do cheannaichean daoine mòra na talmhainn; agus le d' dhruidheachd bha na h-uile chinnich air am mealladh:

24 Agus fhuaradh ann fuil fhàidhean, agus naomh, agus nan uile *dhaoine* a mharbhadh air an talamh.

CAIB. XIX.

AGUS an déigh nan nithe so, chuala mi guth àrd mhòr-shluaigh air nèamh, ag ràdh, Aleluia; Slàinte, agus glòir, agus urram, agus cumhachd do'n Tighearn ar Dia-ne:

2 Oir *is* fìor agus *is* cothromach a bhreitheanais; oir thug e breth air an strìopaich mhòir, a thruaill an talamh le a strìopachas, agus dhìol e fuil a sheirbhiseach féin air a làimh.

3 Agus a rìs thubhairt iad, Aleluia. Agus chaidh a deatach suas gu saoghal nan saoghal.

4 Agus thuit na ceithir seanaire fichead, agus na ceithir bheathaiche sìos, agus rinn iad aoradh do Dhia, a bha 'na shuidhe air an righ-chaithir, ag ràdh, Amen; Aleluia.

5 Agus thàinig guth a mach o'n righ-chaithir, ag ràdh, Molaibh ar Dia-ne, sibhse uile a's seirbhisich dha, agus air am bheil 'eagal-san, eadar bheag agus mhòr.

6 Agus chuala mi mar ghuth mòr-shluaigh, agus mar fhuaim mhòran uisgeacha, agus mar thoirm tairneanaich chumhachdaich, ag ràdh, Aleluia: oir a ta an Tighearna Dia uile-chumhachdach a' rìoghachadh.

7 Bitheamaid aoibhinn agus deanamaid gairdeachas, agus thugamaid glòir dhasan: oir thàinig pòsadh an Uain, agus dh'ulluich a bhean i féin.

8 Agus thugadh dhi gu'm biodh i air a sgeadachadh le lìon-eudach grinn, glan agus dealrach: oir is e an

lìon-eudach grinn fìreantachd nan naomh.

9 Agus thubhairt e rium, Sgrìobh, *Is* beannaichte iadsan a tha air an cuireadh gu suipeir-bhainnse an Uain. Agus thubhairt e rium, Is iad so briathra fìrinneach Dhé.

10 Agus thuit mi sìos aig a chosaibh chum aoradh dheanamh dha: agus thubhairt e rium, Feuch nach *dean thu* e: is comh-sheirbhiseach dhuit féin mise, agus do d' bhràithribh aig am bheil fianuis Iosa: dean aoradh do Dhia: oir is i fianuis Iosa spiorad na fàidheadaireachd.

11 Agus chunnaic mi nèamh air fhosgladh, agus, feuch, each geal; agus ghoireadh do'n ti a shuidh air Dìleas, agus Fìor, agus ann am fìreantachd tha e deanamh breitheanais agus cogaidh,

12 Agus *bha* a shùilean mar lasair theine, agus air a cheann *bha* mòran chrùn; agus bha ainm aige sgrìobhta, nach b'aithne do neach sam bith ach e féin;

13 Agus bha e air a sgeadachadh le trusgan tumta am fuil: agus is e'n t-ainm a ghoirear dheth, FOCAL DE.

14 Agus lean na h-armailtean a bha air nèamh e air eachaibh geala, air an sgeadachadh le lìon-eudach grinn, geal agus glan.

15 Agus as a bheul tha claidheamh geur a' dol a mach, chum gu'm buaileadh e na cinnich leis; agus riaghlaidh e iad le slait iaruinn: agus tha e a' saltradh fìon-amair fraoich feirge an Dé uile-chumhachdaich.

16 Agus tha aige air a thrusgan agus air a léis ainm sgrìobhta, RIGH NAN RIGH, AGUS TIGHEARNA NAN TIGHEARNA.

17 Agus chunnaic mi aingeal àraidh 'na sheasamh sa' ghréin; agus ghlaodh e le guth àrd, ag ràdh ris an eunlaith uile, a bha 'g itealaich ann am meadhon néimh, Thigibh, agus cruinnichibh sibh féin chum suipeir an Dé mhòir;

18 Chum gu'n ith sibh feòil rìghrean, agus feòil àrd-cheannard, agus feòil dhaoine cumhachdach, agus feòil each agus na muinntir a shuidheas orra, agus feòil nan uile *dhaoine*, araon shaor agus dhaor, araon bheag agus mhòr.

19 Agus chunnaic mi am fiadh-bheathach, agus rìghrean na talmhainn, agus an armailtean air an cruinneachadh, a dheanamh cogaidh an aghaidh an ti a bha 'na shuidhe air an each, agus an aghaidh 'armailt-san.

20 Agus ghlacadh am fiadh-bheathach, agus maille ris-san am fàidh-bréige a rinn mìorbhuilean 'na làthair, leis án do mheall e an dream a ghabh orra comhara an fhiadh-bheathaich, agus iadsan a rinn aoradh d'a ìomhaigh. Thilgeadh iad sin 'nan dithis beò ann an loch teine a' dearg-lasadh le pronnusc.

21 Agus mharbhadh a' chuid eile le claidheamh an ti a bha 'na shuidhe air an each, a thàinig a mach as a bheul: agus bha an eunlaith uile air an lìonadh le'm feòil.

CAIB. XX.

AGUS chunnaic mi aingeal a'teachd a nuas o nèamh, agus iuchair sluichd an dubh-aigein aige, agus slabhraidh mhòr 'na làimh.

2 Agus rug e air an dragon, an t-seann nathair nimhe sin, a's e an diabhul agus Sàtan, agus cheangail se e rè mhìle bliadhna;

3 Agus thilg se e do shlochd an dubh-aigein, agus dhùin e stigh e, agus chuir e seula air, chum nach mealladh e na cinnich tuilleadh, gus an crìochnaicheadh am mìle bliadhna: agus an déigh sin, is éigin gu fuasgailear e rè ùine bhig.

4 Agus chunnaic mi righ-chaithrichean, agus shuidh iad orra, agus thugadh breitheanas doibh: agus *chunnaic mi* anaman na muinntir d'an do chuireadh an cinn air son fianuis Iosa, agus focail Dé, agus nach d'rinn aoradh do'n fhiadh-bheathach, no d'a ìomhaigh, agus nach do ghabh a chomhara air clàr an eudain, no air an làmhaibh; agus bha iad beò, agus rìghich iad maille ri Criosd rè mhìle bliadhna.

5 Ach cha d'ath-bheothaicheadh a' chuid eile do na mairbh gus an robh am mìle bliadhna air an crìochnachadh. *Is* i so a' cheud aiseirigh.

6 *Is* beannaichte agus *is* naomha an ti aig am bheil cuid anns a' cheud aiseirigh: orra so cha'n 'eil cumhachd aig an dara bàs; ach bithidh iad 'nan sagartaibh do Dhia, agus do Chriosd. agus rìghichidh iad maille ris mìle bliadhna.

7 Agus an uair a chrìochnaichear am mìle bliadhna, fuasgailear Sàtan as a phrìosan,

8 Agus théid e mach a mhealladh nan cinneach, a tha ann an ceithir chearnaibh na talmhainn, Gog agus Magog, chum an cruinneachadh gu cath; muinntir *a tha* ann an àireamh mar ghaineimh na fairge.

9 Agus chaidh iad suas air leud na talmhainn, agus chuairtich iad camp nan naomh, agus am baile ionmhuinn: agus thàinig teine nuas o Dhia á nèamh, agus chuir e as doibh.

10 Agus thilgeadh an diabhul a mheall iad, san loch theine agus phronnuisc, far *am bheil* am fiadh-bheathach, agus am fàidh-bréige, agus bithidh iad air am pianadh a là agus a dh'oidhche, gu saoghal nan saoghal.

11 Agus chunnaic mi righ-chaithir mhòr gheal, agus an ti a shuidh oirre, neach d'an do theich nèamh agus talamh o a ghnùis; agus cha d'fhuaradh àite dhoibh.

12 Agus chunnaic mi na mairbh, beag agus mòr, 'nan seasamh am fianuis Dé; agus dh'fhosgladh na leabhraichean: agus dh'fhosgladh leabhar eile, *eadhon leabhar* na beatha: agus thugadh breth air na mairbh as na

nithibh sin a bha sgrìobhta sna leabhraichibh, a réir an gnìomhara.

13 Agus thug an fhairge uaipe na mairbh a bha innte; agus thug am bàs agus an uaigh uatha na mairbh a bha annta: agus thugadh breth orra gach aon a réir an gnìomhara.

14 Agus thilgeadh am bàs agus ifrinn do'n loch theine: Is e so an dara bàs.

15 Agus ge b'e air bith nach d'fhuaradh sgrìobhta ann an leabhar na beatha, thilgeadh e san loch theine.

CAIB. XXI.

AGUS chunnaic mi nèamh nuadh, agus talamh nuadh: oir chaidh an ceud nèamh agus an ceud talamh thairis; agus cha robh fairge ann ni's mò.

2 Agus chunnaic mise Eoin am baile naomh, Ierusalem nuadh, a' teachd a nuas o Dhia á neamh, air ulluchadh mar bhean-bainnse air a sgeadachadh fa chomhair a fir.

3 Agus chuala mi guth mòr á nèamh ag ràdh, Feuch, *tha* pàilliun Dhé maille ri daoinibh, agus ni esan còmhnuidh maille riu, agus bithidh iadsan nan sluagh dha, agus bithidh Dia féin maille riu, agus 'na Dhia dhoibh.

4 Agus tiormaichidh Dia gach deur o'n sùilibh; agus cha bhi bàs ann ni's mò, no bròn, no éighich, agus cha bhi pian ann ni's mò; oir chaidh na ceud nithe thairis.

5 Agus thubhairt an ti a bha 'na shuidhe air an righ-chaithir, Feuch, tha mi a' deanamh nan uile nithe nuadh. Agus thubhairt e rium, Sgrìobh, oir tha na briathra so fìrinneach agus dìleas.

6 Agus thubhairt e rium, Tha e deanta. Is mise Alpha agus Omega, an toiseach agus an deireadh: bheir mi dhasan air am bheil tart, do thobar uisge na beatha gu saor.

7 Sealbhaichidh an ti a bheir buaidh na h-uile nithe; agus bithidh mise a' m' Dhia dhasan, agus bithidh esan 'na mhac dhomh-sa.

8 Ach aig an dream sin a ta gealtach, agus mi-chreideach, agus gràineil, agus aig luchd mortaidh, agus strìopachais, agus druidheachd, agus ìodhol-aoraidh, agus aig na h-uile bhreugairibh, bithidh an cuibhrionn anns an loch a ta dearg-lasadh le teine agus pronnusc; ni a's e an dara bàs.

9 Agus thàinig a m' ionnsuidh aon do na seachd aingil, aig an robh na seachd soithichean làn do na seachd plàighibh deireannach, agus labhair e rium, ag ràdh, Thig an so, nochdaidh mise dhuit a' bhean nuadh-phòsda, bean an Uain.

10 Agus thug e leis mi anns an spiorad gu beinn mhòir agus àird, agus dh'fheuch e dhomh am baile mòr sin, Ierusalem naomh, a' teachd a nuas á nèamh o Dhia,

11 Aig an robh glòir Dhé: agus *bha* a shoillse cosmhuil ri cloich ro luachmhoir, mar chloich Iaspis, soilleir mar chriostal;

12 Agus bha balla mòr agus àrd aig, air an robh dà gheata dheug, agus aig na geataibh dà aingeal dheug, agus ainmean sgrìobhta orra, eadhon *ainmean* dà thréibh dheug chloinn Israeil.

13 Air an taobh an ear, tri gheatacha; air an taobh thuath, tri gheatacha; air an taobh deas, tri gheatacha; agus air an taobh an iar, tri gheatacha.

14 Agus bha aig balla a' bhaile dà bhunait dheug, agus annta-san ainmean dà abstol deug an Uain.

15 Agus bha aig an ti a labhair rium, cuilc-shlat òir, chum gu'n tomhaiseadh e am baile, agus a gheatacha, agus a bhalla.

16 Agus tha am baile na luidhe ceithir-chearnach, agus tha 'fhad co mòr r'a leud: agus thomhais e am baile leis a' chuilc-shlait, dà mhìle dheug stàide: is ionann fad, agus leud, agus àirde dha.

17 Agus thomhais e a bhalla, ceud agus dà fhichead agus ceithir làmhacoille, a réir tomhais duine, eadhon an aingil.

18 Agus bha a bhalla air a thogail do chloich Iaspis; agus *b*'òr fìor-ghlan am baile, cosmhuil ri gloin shoilleir.

19 Agus *bha* bunaitean balla a' bhaile air an deanamh sgiamhach leis gach uile ghnè chlocha luachmhor. *Bu* iaspis an ceud bunait; *bu* shaphir, an dara; *bu* chalcedon, an treas; *b*'emerald, an ceathramh *bunait;*

20 *Bu* shardonics, an cùigeadh; *bu* shardius, an seathadh; *bu* chrisolit, an seachdamh; *bu* bheril, an t-ochdamh; *bu* topas, an naothadh: *bu* chrisoprasus, an deicheamh; *bu* hiacint, an t-aon deug; *b*'ametist, an dara *bunait* deug.

21 Agus an dà gheata dheug *bu* dà neamhnuid dheug iad; bha gach aon fa leth do na geataibh *air a dheanamh* do aon neamhnuid: agus b'òr fìorghlan sràid a' bhaile, mar ghloine shoilleir.

22 Agus cha'n fhaca mi teampull ann: oir is e'n Tighearna Dia uilechumhachdach, agus an t-Uan a's teampull da.

23 Agus cha 'n 'eil feum aig a bhaile air a' ghréin, no air a' ghealaich a dhealrachadh ann: oir shoillsich glòir Dhé e, agus *is e* an t-Uan a's solus da.

24 Agus gluaisidh cinnich na muinntir sin a shaorar 'na sholus: agus bheir rìghre na talmhainn an glòir agus an urram d'a ionnsuidh.

25 Agus cha dùinear a gheatacha san là: oir cha bhi oidhche an sin.

26 Agus bheirear glòir agus urram nan cinneach d'a ionnsuidh.

27 Agus cha téid air chor sam bith a steach ann ni air bith a shalaicheas, no a dh'oibricheas gràineileachd no *a*

ni breug: ach iadsan a mhàin a tha sgrìobhta ann an leabhar beatha an Uain.

CAIB. XXII.

AGUS dh'fheuch e dhomh amhainn fhìor-ghlan do uisge na beatha, soilleir mar chriostal, a' teachd a mach á righ-chaithir Dhé, agus an Uain.

2 Ann am meadhon sràide na *caithreach*, agus air gach taobh do'n amhainn, *bha* craobh na beatha, a' giùlan dà *ghnè* dheug thoraidh, *agus* a' toirt a toraidh uaipe gach uile mhìos; agus *bha* duilleadh na craoibhe chum leighis nan cinneach.

3 Agus cha bhi mallachd air bith ann ni's mò: ach bithidh righ-chaithir Dhé agus an Uain innte; agus ni a sheirbhisich seirbhis da.

4 Agus chi iad 'aghaidh; agus *bithidh* 'ainmsan air clàr an eudain.

5 Agus cha bhi oidhche an sin, agus cha'n 'eil feum aca air coinnil, no air solus na gréine; oir bheir an Tighearna Dia solus doibh: agus rìghichidh iad gu saoghal nan saoghal.

6 Agus thubhairt e rium, *Tha* na briathra so dìleas agus fìrinneach. Agus chuir an Tighearna, Dia nam fàidhean naomha, 'aingeal féin a nochdadh d'a sheirbhisich na nithe sin a's éigin tachairt gu h-aithghearr.

7 Feuch, tha mi a' teachd gu luath: is beannaichte an ti a choimhideas briathra fàidheadaireachd an leabhair so.

8 Agus chunnaic mise Eoin na nithe so, agus chuala mi iad: agus an uair a chula agus a chunnaic mi *iad*, thuit mi sìos a' deanamh aoraidh roimh chosaibh an aingil, a nochd na nithe so dhomh.

9 An sin thubhairt e rium, Feuch nach *dean thu e*: oir is comh-sheirbhìseach dhuit mise, agus do d' bhràithribh na fàidhean, agus dhoibh-san a choimhideas briathran an leabhair so: dean aoradh do Dhia.

10 Agus thubhairt e rium, Na seulaich focail fàidheadaireachd an leabhair so: oir tha an t-àm am fagus.

11 An ti a ni eucoir, deanadh e eucoir a ghnàth: agus an ti a tha salach, biodh e salach a ghnàth: agus an ti a tha 'na fhìrean, biodh e 'na fhìrean a ghnàth: agus an ti a tha naomh, biodh e naomh a ghnàth.

12 Agus, feuch, tha mi a' teachd gu h-aithghearr; agus a ta mo luach-saoithreach maille rium, a thoirt do gach aon fa leth, a réir mar a bhitheas a ghnìomhara.

13 Is mise Alpha agus Omega, an toiseach agus a' chrioch, an ceud *neach* agus an *neach* deireannach.

14 Is beannaichte iadsan a ni àitheanta-san, chum gu'm bi còir aca air craoibh na beatha, agus gu'n téid iad a stigh tre na geataibh do'n bhaile.

15 Oir an taobh a muigh *tha* madraidh, agus luchd-druidheachd, agus luchd-strìopachais, agus luchd-mortaidh, agus luchd-ìodhol-aoraidh, agus gach neach a ghràdhaicheas agus a ni breug.

16 Chuir mise Iosa m'aingeal a dheanamh fianuis duibhse air na nithibh so anns na h-eaglaisibh. Is mise freumh agus gineal Dhaibhidh, an reult dhealrach agus mhaidne.

17 Agus a ta an Spiorad agus a' bhean nuadh-phòsda ag ràdh, Thig. Agus abradh an ti a chluinneas, Thig. Agus an neach air am bheil tart, thigeadh e. Agus ge b'e neach leis an àill, gabhadh e uisge na beatha gu saor.

18 Oir tha mi deanamh fianuis do gach uile neach a chluinneas briathra fàidheadaireachd an leabhair so, Ma chuireas neach air bith ris na nithibh so, cuiridh Dia airsan na plàighean a tha sgrìobhta anns an leabhar so:

19 Agus ma bheir neach air bith o bhriathraibh leabhair na fàidheadaireachd so, bheir Dia a chuibhrionn-san á leabhar na beatha, agus as a' bhaile naomh, agus as na nithibh a tha sgrìobhta anns an leabhar so.

20 A ta an ti a tha toirt fianuis air na nithibh so ag ràdh, Gu deimhin a ta mi a' teachd an aithghearr. Amen. Seadh, thig, a Thighearna Iosa.

21 Gràs ar Tighearna Iosa Criosd *gu robh* maille ribh uile. Amen.

A' CHRIOCH.

SAILM DHAIBHIDH

MAILLE RI

LAOIDHIBH,

AIR AN TARRUING

O NA

SCRIOPTUIRIBH NAOMHA,

Chum-bhi air an seinn ann an aoradh Dhe.

AIR AN LEASACHADH, AGUS AIR AN CUR A MACH LE H-UGHDARRAS
ARD-SHEANAIDH EAGLAIS NA H-ALBA.

THE NATIONAL BIBLE SOCIETY OF SCOTLAND;
Head Offices—5 St. Andrew Square, Edinburgh,
and 224 West George Street, Glasgow.

SAILM DHAIBHIDH.

SALM I.

1 'SBEANNAICHT' an duine sin nach
an comhairle nan daoi, [gluais
An slighe fhiair nam peacach baoth',
'na sheasamh fòs nach bi;
An caithir fanoid luchd an spòrs
nach togair suidh' gu bràth:
2 Ach 'gam bheil toil do naomh reachd
'ga smuaineach' oidhch' is là. [Dhè,
3 Mar chraoibh is amhluidh bithidh e
'n cois aimhne fàs a ta,
A bheir 'na h-aimsir toradh trom,
gun duilleach chall no blàth.
Soirbhichidh leis gach ni d'an dean:
4 ni h-amhluidh sin do bhi
Na daoine peacach; ach mar mholl
air fhuadachadh le gaoith.
5 Is uime sin cha seas a suas
na h-aingidh anns a' bhreth,
No peacaich ann an comunn naomh
nam fìreanach air leth.
6 Oir 's fiosrach Dia air slighe ghloin
nam fìreanach air fad;
Ach slighe fhiar nam peacach baoth',
Di-mhilltear i gu grad.

SALM II.

1 C'ARSON a ghabh na Cinnich boil'
's na slòigh le chéile cruinn,
A' smuaineachadh beairt dhìomhan-
nach feudar chur an suim [aich,
2 Rìghre na talmhainn dh'éirich suas,
's na h-uachdarain gu léir;
'N aghaidh Iehobhah chruinnich iad;
's 'n aghaidh aoin ungta Dé.
3 'Nis briseamaid an cuibhreach
(sud thubhairt iad air fad,) [dhinn,
Na boinn a b'àill leo iadhadh oirnn,
dhinn tilgeamaid gu grad.
An Ti air nèamh 'na shuidhe ta,
ni esan gàire riu;
mar chùis-mhagaidh bithidh iad
do Thighearn àrd nan dùl.
5 'N sin labhraidh e am briathraibh
'na chorruich riu gu garg; [borb'
Is cuiridh e gu cabhaig iad,
le lasan is le feirg.
6 Gidheadh do dh' ungadh leam mo
gu fìor air Sion caomh; [Righ
Is chuir mi e 'na uachdaran
suas air mo thulaich naoimh.
7 Cuiridh mi 'n céill an t-ordugh ud;
thubhairt Iehobhah rium,
Is tu mo mhac-sa; 's ann an diugh
a ghineadh thusa leam.
8 Iarr orm, 's mar oighreachd bheir mi
na fineacha gu léir; [dhuit
'S mar sheilbh ro-dhìleas bheir mi
fad iomall crìch' gach tìr'. [dhuit,
9 Nithear le slait do'n iarunn chruaidh,
gu luath am briseadh leat;
'Nam bloighdibh beaga pronnar iad,
mar phota crè le d' neart.
10 O rìghrean, uime sin, a nis,
gabhaibh-sa ciall gu léir;
A bhreitheamhna na talmhainn fòs,
grad-fhoghlumaibh deadh bheus.
11 Do'n Tighearna Iehobhah mòr
aoraibh-sa sìos gu ceart,
Le h-eagal deanaibh seirbhis mhaith
do Thighearna nam feart, [eachas.
'S le ball-chrith deanaibh gaird.
12 Do 'n mhac grad-thugaibh pòg,
Air eagal gu las 'fhearg-san ruibh
g'ur milleadh anns an ròd.
An uair a bhitheas corruich air
a' lasadh ach gu beag,
Is beannaicht' iad, gach uile neach,
an dòchas air a leag.

SALM III.

1 NACH lionmhor iad mo naimhde
sìor-dhol am meud gach là? [Dhia
Is luchd mo thrioblaid iomadh iad,
ag éirigh rium a ghnàth.
2 Ri m'anam iomadh their nach 'eil
aon fhurtachd aig an Dia:
3 Ach 's tu fear-togalach mo chinn,
mo ghlòir is tu, 's mo sgiath.
4 Air Dia do ghairm mi féin le m
ghuth,
dh' éisd as a thulaich naoimh:
5 Luidh, choidil agus mhosgail mi,
chum Dia mi suas gu caomh.
6 Cha'n eagal leam deich mile sluagh
ged chuairticheadh iad mi.
7 Mo Thighearn éirich suas gu luath,
is cuidich leam, a Dhé:
Mo naimhde bhuail thu air an gial;
bhris fiacla fòs nan daoi.
8 'S le Dia an fhurtachd: air do shluagh
do bheannachd tha gun dìth.

SALM IV.

1 O THUSA Dhia ud m'ionracais,
éisd rium tràth éigheam riut;
'S tu dh'fhuasgail orm 's mi ann an
fòir orm, is éisd mo scread. [teinn;
2 Mo ghlòir cia fhad, a chlann nan
gu nàire chaochl'eas sibh? [daoin',
A' tabhairt gràidh do dhìomhanas,
is leanas breugan ruibh?
3 Biodh agaibh fios gu'n d' ròghnuich
dha féin an duine naomh; [Dia
'Nuair dh'éigheas mi, bheir e gu
beachd
sàr-éisdeachd do mo ghlaodh.
4 Biodh eagal oirbh 's na deanaibh
labhraibh ri 'ur cridh' féin, [lochd.
Gu h-uaigneach air 'ur leabaichibh
bibh tosdach mar an ceudn'.
5 Deadh ìobairt thaitneach thugaibh
do'n ionracas a ghnàth; [uaibh,
'S 'ur dòchas cuiribh ann an Dia,
ag earbsadh as gach là.
6 Ni maith co nochdas duinn a nis?
tha móran ac' ag ràdh:

Ach dealradh glan do ghnùise, Dhé,
tog oirnne suas a ghnàth.
7 'S mò chuir thu dh'aoibhneas ann am chridh',
no'n uair a's lionmhoir' coirc,
No, aca sud, a's saoibhre fion
a' cinneachduinn gun airc.
8 An sìth-shàimh luidhidh mi faraon,
is coidlidh mi le suain:
Oir's tusa mhàin bheir dhomh a Dhé,
fo dhìdean, còmhnuidh bhuan.

SALM V.

1 Do m' bhriathraibh tabhair airc,
is beachdaich air mo smuain. [Dhé,
2 Eisd guth mo ghlaoidh, mo Righ 's
oir guidheam ort gu dian. [mo Dhia,
3 Mo ghuth do chluinnear leat, a Dhé,
air maduinn gach aoin là:
Gu moch do dheanam urnuigh riut,
is dearcam ort a ghnàth.

4 Cha tus' an Dia le 'm miann an t-olc;
is lochd cha chaidir thu:
5 Cha seas an t-amadan a'd' làth'r;
's fuath leat luchd-uilc nach fiu.
6 Do sgriosar leat luchd-labhairt
is gràin le Dia faraon [bhreug:
An duine-fuileachdach, 's an ti
chum cealgaireachd a chlaon,

7 Ach mise, thig mi chum do theach,
thaobh meud do ghràsa caomh':
Is ann ad eagal aoraidh mi,
m'aghaidh ri d'theampull naomh.
8 Fa chùis mo naimhde, treòraich mi,
a'd' cheartas naomh, a Dhé,
Is dean-sa romham, air gach ball,
do shlighe dìreach réidh.

Oir cha 'n 'eil cinnt no ceart 'nam
fior-aing'eachd annta ta; [beul,
An sgòrnan fosgailt' tha mar uaigh,
le miodal teangaidh tlàth. [dhoibh;
10 Le'n comhairlibh leig tuiteam
sgrios iad, a Dhé, 'nan lochd:
Nam peacaibh lionmhor fuadaich iad,
oir rinn iad ceannairc ort.

11 Ach aoibhneas air gach neach gu
ni barrant dhìot 'nan airc: [robh
Is deanadh iad buan ghairdeachas,
oir ni thu dhoibh cùl-taic':
Biodh annad ait, le'n ionmhuinn
12 oir beannaichidh tu Dhé, [t'ainm,
Am fìrean: ni thu le do ghràs
a chuairteach', mar le sgéith.

SALM VI.

1 A Thighearn, ann ad chorruich
na cronuich mi gu garg; [mhòir
Na dean mo smachdachadh gu geur,
an uair a lasas t'fhearg.
2 Dean tròcair orm, a Dhia nan gràs,
oir lag tha mi gun cheisd:
Dhia, slànuich mi a nis a'm' fheum,
oir tha mo chnàmhan brist'.

3 Tha m'anam air a chràdh gu geur:
ach thusa, Dhé, cia fhad?
4 Pill, fuasgail m'anam; agus fòir
le tròcair orm gu grad.
5 Oir ort, a Thighearna, sa' bhàs,
cha chuimhnichear gun cheisd:
Cò bheir dhuit buidheachas san uaigh,
no bheir ort luaidh am feasd?
6 Le m' osnaich tha mi sgìth; san
a' cur mo leab' air snàmh: [oidhch'
Le m'dheuraibh m'uirigh uisgicheam
san àm bu chòir dhomh tàmh.
7 Mo shùil a ta air fàilneachadh
fa chùis mo bhròin gach tràth;
Is tha i dol gu h-aois, air son
m' uil' eascairde a ghnàth.

8 A luchd na h-aingidheachd gu lèir,
imichibh uam am fad:
Oir chuala Dia gu tròcaireach
àrd-ghuth mo chaoidh gun stad.
9 An athchuinge a chuir mi suas,
chuala Iehobhah i;
Is gabhaidh e gu toileach uam
an urnuigh a ni mi.

10 Air m' eascairdibh gu robh air fad
nàir' agus cùradh geur:
Is pilleadh iad air ais gu luath
le masladh mòr gu léir.

SALM VII.

1 O Dhia, 'mo Thighearn, earbam
orm furtaich agus fòir, [riut;
Is saor mi fòs o shàruchadh
mo nàmh tha orm an tòir.
2 Air eagal, mar ni leòmhan treun,
gu'n reubar m'anam leis:
A' deanamh liodairt air gu mìn,
gun neach ga m' fhuasgladh as.

3 Iehobhah Dhé, ma rinn mi so;
ma tha lochd air mo làimh:
4 Ma dh'ìoc mi olc d'on fhear a bha
an sìochaint dhomh, 's an dàimh;
(Ni h-amhluidh sin, ach rinn mi'n ti
a theasairginn gu blàth,
A bha gun aobhar is gun chùis
'na nàmhaid dhomh gach là.)

5 Leanadh an nàmhaid m'anam féin,
glacadh se e, 's gu làr
Saltradh mo bheatha, leagadh fòs
m'urram san dus le tàir.
6 Eirich, a't'fheirg, tog suas thu féin,
fa chorruich m' eascair thréin;
Is chum na breth a dh'orduich thu
mosgail fa'm chùis, a Dhé.

7 Mar sin ni coimhthional an t-sluaigh
do chuairteachadh gun tàmh;
Is uime sin fa'n cùis, a Dhé,
pill féin gu ionad àrd.
8 Breth air an t-sluagh gu léir bheir
réir m'ionracais dean breth, [Dia:
A réir mo neòchiont féin, a Dhé,
gu teann cuir as mo leth.

9 O thigeadh crioch air olc nan daoi,
ach daingnich daoine còir'. [airn
'S fear-sgrudaidh cridh'. is rannsaich
Dia cothromach na glòir'.
10 'S e Dia mo sgiath, 's e dh'fhurt-
air luchd a' chridhe cheirt. [aicheas
11 Breitheamh luchd-còrach Dia, gach
am feirg ri luchd droch-bheirt. [là

12 Ma 's e 's nach pill an daoi air ais,
a chlaidheamh lìomhaidh Dia:
Air lagh a bhogha chuir gu teann,
gu caitheamh ullamh dian.
13 Fior acfuin agus innil bàis
sin dheasaich e dha féin;
'S a shaighde guineach leig e mach
an aghaidh luchd dhroch bheus.

14 Mar mhnaoi ri saoth'r is amhluidh
an daoi ri olc a ta : [sin,
Feuch aimhleas ghabh mar thorachas,
breug rugadh leis gun stà.
15 Chladhaich e slochd, is threachail e,
is thuit sa' chlais a rinn :
16 Thig 'aimhleas air a chloigionn
is 'fhòirneart air a cheann. [féin,

17 A réir a cheartais molaidh mi
an Tighearn, air gach àm :
Do ainm Iehobhah seinnidh mi,
oir 's e a's àirde th'ann.

SALM VIII.

1 IEHOBHAH Dhia, cia mòr tha t'ainm
air feadh gach uile thìr !
Do ghlòir do shocraich thu os ceann
nam flaitheas is nan speur. [maoth'
2 A beul nan naoidh 's nan ciochran
bhrìgh t'eascair dh'orduich neart,
An nàmhaid chum gu coisgeadh tu,
's an dioghaltach mi-cheart.

3 Do speuran tràth thug mi fa'near,
obair do mheura féin ;
A' ghealach is na reulta glan',
a dh'orduich thu le chéil' :
4 Duine ciod e, gu'n cuimhnichteadh ?
no 'mhac gu'm fiosraicht' leat ?
5 An inbhe 's beag nach d' rinn thu e
mar ainglibh àrd an neart !

Oir chuir thu coron àluinn air,
le maise 's glòir thar chàch.
6 Air oibribh fòs do làmh thug thu
dha uachdranachd air fad.
Gach dùile chuir fo 'chosaibh dha,
a chruthaich thusa riamh :
7 Caoraich, is buar, 's gach ainmhidh
tha 'g imeachd air an t-sliabh. [fòs,

8 An eunlaith tha san athar shuas,
an t-iasg a ta sa' chuan,
'S na shiubhlas fòs air slighe tuinn,
sin thug thu dha gu buan.
9 A Dhia, ar Tighearn is ar Dia,
t'ainm-sa cia h-uasal e !
Air feadh gach talmhainn agus tìr
is mòr e sud, a Dhé.

SALM IX.

1 LE m'uile chridhe bheir mi dhuit,
àrd-mholadh binn, a Dhé ;
Is t'oibre mìorbhuileach air fad
sior-chuiridh mi an céill.
2 Fòs ni mi annad aoibhneas ait,
is gairdeachas gu mòr :
Do t'ainm-sa seinnidh mise cliu,
O Thi a's àirde glòir.

3 A rìs tràth phillear air an ais,
mo naimhde, théid gu làr ;
Oir tuitidh iad is théid doibh as,
a'd'fhianuis féin gun dàil. [dhomh,
4 Mo chòir rinn thusa sheasamh
gu daingean is gu treun : [shuas,
A'd' chaithir chothroim shuidh thu
mar bhreitheamh ceart am binn.

5 Is thug thu air na cinnich smachd,
sgrios thu na daoine daoi :
An ainm do chuir thu as gu glan,
o linn gu linn a chaoidh.
6 (Air sgrios an nàmh chaidh crioch
am feasd :)
leag thu am bailte treun
An iomradh-san 's an cuimhne fòs
do theirig sin leo féin.

7 Ach mairidh Dia gu bunaiteach :
chuir caithir suas chum breth.
8 Bheir air an domhan cothrom ceart,
le còir do'n t-sluagh fa leth.
9 Mar dhaingneach bithidh Dia nam
do'n ti a ta fo leon : [feart
An trioblaid, tearmunn dìleas e,
ri faicinn neach fo bhròn.

10 Gach neach 'gam bheil air t'ainm-sa
ni dòchas dhiot, is bun : [fios
Oir mheud 's a ta ga 'd iarraidh, Dhé,
cha tréig thu iad gu tur.
11 Do'n Triath d'an còmhnuidh Sion
seinnibh-sa cliu gu binn ; [naomh,
Aithrisibh fòs am measg an t-sluaigh
na gnìomharan a rinn.

12 Tràth ni e rannsachadh air fuil,
'n sin cuimhneach orra ta ;
Cha leig air dearmad glaodh nam
a ghairmeas air a ghnàth. [bochd,
13 Fòir orm, a Dhé, is amhairc air
mo thrioblaid o luchd m'fhuath' ;
A Dhé, a ta ga m' thogail suas
o dhorsaibh bàis gu luath.

14 An dorsaibh nighinn Shioin
gu sgaoilinn t'uile chliu : [chaoimb
Is ni mi gairdeachas air sgàth
na slàinte dheònaich thu.
15 Thuit sios na cinnich anns an t-
a chladhaich iad do chàch ; [slochd
Is anns an lion a dh'fholuich iad,
tha'n cosa féin an sàs.

16 Aithnichear Dia sa' bhreth a ni,
'nuair thuiteas daoi san drip ;
Is ann an gniomh a làmha fèin
teann-ghlacar e san rib.
17 Pillear luchd-uilc is aingidheachd
gu h-ifrinn sìos gu léir ;
'S na fineachan nach cuimhnich Dia,
pillear iad sios le chéil'.

18 An t-ainnis truagh cha téid am
air dearmad no air dìth ; [feasd,
Air dòchas fòs an duine bhochd
gu bràth cha'n fhaicear claoidh.
19 A Thighearn, éirich, 's na leig
le neach d'an dual am bàs ; [buaidh
Breth thugar air na cinneachaibh
a'd'fhianuis anns gach càs.

20 Cuir eagal orra-san gu mòr,
Iehobhah Dhia nam feart ;
Gu'n aithnicheadh na slòigh gu léir
iad féin nan daoine meat'.

SALM X.

1 CIOD uime 'n seas thu fad o làimh,
Iehobhah làidir thréin ?
An aimsir teinn is trioblaid mhòir
an dean thu d'fholach féin ?
2 An droch dhuin' tha na àrdan borb
gu dian air tòir a' bhochd :
Ach glacar iad sna h-innleachdaibh
a dhealbh iad féin chum lochd.

3 Oir ni an droch dhuin' ràiteachas
à miann a chridhe féin ;
'S na daoine sanntach molaidh e,
ge beag air Dia am méin.
4 An droch dhuin' a'm' fior-àrdan
cha ghoir e air an Triath ;[gruaidh'

'Na chridhe cha 'n 'eil uair air bith
  gnè smuaineachaidh air Dia.
5 Tha 'uile shlighe doilghiosach,
  o 'shealladh 's àrd do bhreth :
A' séideadh pluic gu fanoideach,
  mu 'eascairdibh gach leth.
6 'Na chridhe féin do labhair e,
  am feasd cha ghluaisear mi :
Oir cha tig àmhghar orm gu bràth,
  no trioblaid fòs g'am chlaoidh.
7 Do'n iogan, mhallachadh, 's do ghò,
  a bheul-san làn a ta :
Tha aimhleas mòr is dìomhanas
  fo 'theangaidh-san a ghnàth.
8 An diomhaireachd nam bailte beag'
  gnàth-suidhidh e gun fhios ;
Tha 'shùil air bochd 's air neòchiont-
  g'am mort an uaignidheas. [ach,
Tha 'shùile nimhneach mar an ceudn',
  ro-ghuineach geur gu lochd,
A' dearcadh ann an dìomhaireachd
  chum sgrios an fhìrein bhochd.
9 Mar leòmhan luidh' am foill a ta,
  'na thàmh an garaidh dion
Ghabhail nam bochd : is ghlac e iad
  'gan tarruing ann a lion.
10 Crùbaidh is cromaidh e gu làr,
  chum dha nach mothaicn neach :
Le 'laochraibh chum gu'n leagadh e
  am bochd a' gabhail seach.
11 Is thubhairt e 'na chridhe féin,
  dhìchuimhnich Dia gun cheisd :
Seadh dh'fholuich e a ghnùis an céin,
  cha léir dha sud am feasd.
12 Iehobhah, éirich suas an àird,
  a Dhia ta neartmhor treun,
Tog suas do làmh : 's na dearmaid
  chaoidh
  na deòraidh bochd 'nam feum.
13 Na daoine dona c'uim' an dean
  iad tarcuis ort, a Dhè?
An neach ud thubhairt 'na chridh'
  cha'n fhiosraichear leat e. [féin,
14 Chunnaic thu sin, oir dhuit is léir
  gach dochair is gach spìd,
A chum le d'làimh gu toir thu dhoibh
  comain an uilc a ni'd :
S ann ortsa dh'fhàg an duine bochd
  e féin a chur fo dhìon,
O's tu fear-cuidich agus neart
  nan dìlleachdan gun mhaoin.
15 Gairdean an droch dhuin' is an daoi
  leòn thus', is bhris, a Dhé ;
Is rannsaich 'uile lochd gu geur,
  gu ruig nach faighear e.
16 Gu suthain is gu siorruidh fòs,
  Iehobhah ta' na Righ :
Sgriosadh na cinnich as gu tur,
  is ghlanadh as a thìr.
17 Miann nan daoin' ùmhal chual tu,
  an cridhe ni thu gleust ; [Dhé ;
Is bheir thu air do chluais gu beachd
  an gearan-san gu'n éisd :
18 A chumail ceirt ri dìlleachdain,
  's ri daoinibh brùite truagh',
A chum nach tugadh duin' o'n ùir
  ni 's mò air fòirneart luaidh.

SALM XI.

1 Mo dhòchas chuir mi ann an Dia ;
  ciod uime 'n abradh sibh
Ri m'anam, chum mo chur air gheilt,
  teich às mar eun gu d' shliabh !
2 Feuch chuir na h-aingidh bogh' air
  air sreing an saighead ghleus, [lagh,
Thilgeadh san dòrch' an ti ta ceart
  'na chridhe fòs 's na bheus.
3 Ma théid na bunaite air dhìth,
  ciod ni an duine còir ?
4 Tha Dia 'na theampull naomh, air
  tha 'chaithir làn do ghlòir : [nèamh,
Is léir d'a shùilibh-san gach dùil,
  san domhan mhòr a ta :
Le 'rosgaibh clann nan daoin' air fad
  rannsaichidh e a ghnàth.
5 Rannsaichidh Dia na fìreanaich ;
  ach luchd na h-aingidheachd
Is fuath le 'anam, is gach neach
  thug spéis do ragaireachd.
6 Air daoinibh droch-mhuint' dòirtidh
  nuas ribeachan gun dìth ; [Dia
Is teine, pronnusc, 's doinionn gharbh,
  cuibhrionn an cup' do ni.
7 Oir Dia tha cothromach is ceart,
  is ionmhuinn leis a' chòir :
Ag amharc air na fìreanaibh
  le deadh ghnùis làn do ghlòir.

SALM XII.

1 Nis fòir, is cuidich leam, a Dhé,
  's gun deadh dhuin' idir ann :
Na treibhdhirich measg chloinn nan
  ri 'm faghail tha ro-ghann. [daoin'
2 Labhraidh gach neach r'a choimhear-
  a' bhreug le miodal béil ; [snach
Le cridhe dùbailt' làn do cheilg,
  sior-labhraidh iad ri chéil',
3 Gach beul tha làn do ghabhann tlàth,
  d'an gnàth bhi leam is leat ;
An teangadh bhruidhneach àrdanach
  sgathar le Dia nam feart.
4 A thubhairt, Orra bheir sinn buaidh
  le'r teangaidh féin a mach ;
'S leinn féin ar beul : cò e an Triath
  a chuireas sinn fo smachd ?
5 Ri sàruchadh nan deoradh truagh',
  ri osnaich dhaoine bochd,
Nis éiridh mi, (ars' Dia,) g'an dion,
  o'n dream ta bagradh lochd.
6 Is fiorghlan focal Dhé gu dearbh ;
  amhluidh mar airgiod e,
A leaghadh is a ghlanadh fòs
  seachd cuairt an suacan cré.
7 Coimhididh tus' iad uile, Dhé,
  dionaidh tu iad a ghnàth ;
O'n ghinealach so nis a th'ann,
  's o sin a mach gu bràth.
8 Gluaisidh gach aon taobh luchd an
  is togaidh iad an ceann ; [uile,
An t-àm san cuirear suas gu h-àrd
  na daoin' a's suaraich' t'ann.

SALM XIII.

1 Cia fhad a dhearmadar mi leat,
  a Dhia, an ann gu bràth ?
Cia fhad a cheileas tu do ghnùis
  o m'anam truagh gach tràth ?
2 Cia fhad bhios imcheist ann am
  le cridhe trom gach là ? [chom
Cia fhad a chuirear tharum suas
  an ti bha dhomh 'na nàmh ?
3 Tabhair fa'near, is freagair mi,
  a Thighearna mo Dhia ;

Soillsich mo shùile, codal trom
chum bàis nach coidil mi.
4 Eagal gu'n abair rium mo nàmh,
chaidh agam air a nis;
'S gu'n dean mo naimhde gairdeachas,
an uair a dh' aomar mis'.

5 Ach dh'earb mi á do ghràs; is bidh
mo spiorad ait a'd' shlàint':
6 Is seinnidh mi gu binn do Dhia
air son a phailteis ghnà'icht'.

SALM XIV.

1 'NA chridhe deir an t-amadan,
cha'n 'eil ann Dia air bith:
Taid truaillidh, 's oillteil fòs an gnìomh;
cha'n 'eil ann neach ni maith.
2 An Tighearn dh'amhairc e o nèamh,
air cloinn nan daoine nuas;
A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig
na dh'iarradh Dia nan gràs. [neach

3 Ach chlaon an t-iomlan diubh a
ro-shalach taid gu léir: [thaobh,
Cha'n 'eil aon neach a' deanamh
cha'n 'eil fiu aon fo'n speur. [maith,
4 Am bheil aig droch-dhaoin' tuigs' air
tha 'g itheadh suas gu dian [bith
Mo phobuill-sa, mar aran blast',
's nach 'eil a' gairm air Dia.
5 An sin do ghabh iad eagal mòr,
air son gu bheil gu fìor
Dia ann an ginealach is linn,
nam fìreanach do shior.
6 Comhairl' an truaghain nàraich sibh,
chionn Dia 'na thearmunn da:
7 A Sion O gu tigeadh mach
slàint' Israeil gach là!

An uair bheir Dia air ais o bhruid
a phobull féin le cheil',
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,
's aiteas air Israel.

SALM XV.

1 CÒ dh'fhanas ann ad phàilliun
a Thighearna, cò e? [shuas?
Air do chnoc naomh cò 'n ti sin leat
a chòmhnuicheas gach rè?
2 An ti a ghluais gu treibhdhireach,
is ionracas a chleachd,
Labhras an fhìrinn sin a mach
'a ta 'na chridhe steach.

3 An ti nach dean air neach air bith,
cùl-chàineadh 'm feasd le 'bheul,
Nach dean aon lochd d'a choimhears-
's nach tog air fòs droch sgeul. [nach,
4 A ni trom-thailceas air an daoi:
ach urram dhoibh a bheir
D'an eagal Dia; 's nach caochail mionn
ged thigeadh calldach air.

5 Airgiod air ocar nach do chuir;
an aghaidh fòs nan saoi
Duais nach do ghabh: cha ghluaisear e
gu bràth mar sin a ni.

SALM XVI.

1 DHIA, coimhid mi, oir annad féin
a ta mo dhòigh gu fìor;
2 O m'anam, thubhairt thu ri Dia,
is thu mo Thriath gu sior.
3 Mo mhaitheas ort gu dearbh cha
ach air na naoimh a ta [ruig;
Air thalamh, 's air na flaithibh fìor,
'g am bheil mo ghean 's mo ghràdh.

4 Mòr-mheudaichear an doilghios
a dheifricheas gu luath [doibh,
Air lorg dhée eile choimheach bhréig',
a' cur ri cràbhadh truagh:
An iobairt-dhibhe tha do fhuil
cha 'n ofrall mi gun cheisd,
Is air an ainmibh ann am bheul
cha toir mi luaidh am feasd.

5 Cuibhrionn mo chup' is m'oighreachd Dia:
's tu sheasas dhomh mo chrann.
6 An àitibh aoibhneach thuit mo lion:
's leam oighreachd bhreagh nach gann.
7 Bheir mise buidheachas do Dhia,
thug comhairl' orm a'm' fheum:
Tha m'airne fòs an àm na h-oidhch'
ga m' theagasg mar an ceudn'.

8 Do chuir mi romham, anns gach
an Tighearn mòr a ghnàth; [cùis,
Chionn air mo dheas làimh gu bheil e,
cha ghluaisear mi gu bràth.
9 Mo chridh' ni aoibhneas uime sin,
ni gairdeachas mo ghlòir;
Ni m' fheoil fòs comhnuidh fhoistin-
le dion an dòchas mòr. [each

10 Oir anns an uaigh ch'an fhàgar leat
shios m'anam, air aon achd:
'S cha leig thu fòs do d'sheirceinn
gu'm faic e truaillidheachd. [naomh
11 Dhomh sligh' na beatha nochdaidh
a'd' làth'r làn aoibhneas ta, [tu
Is aig do dheas làimh féin a Dhé,
mòr shubhachas gu bràth.

SALM XVII.

1 EISD thus', a Thighearn, ris a
mo ghlaodh thoir aire dha; [chòir
Is cluinn an urnuigh thig a mach
o m' bheul gun bhreug, gun ghò.
2 Mo bhreth o d' fhianuis thigeadh i
le d' shùilibh léirsinneach,
Seall air na nithibh sin, a Dhé,
ta ceart is cothromach.

3 Dhearbh thu mo chridh', is dh'fhiosraich thu
san oidhche; dh'fhionn gu geur;
Cha d'fhuair thu maoin: oir b'e mo
nach peacaichinn le m' bheul. [rùn
4 Mu thimchioll oibre dhaoine fòs,
ghléidh mi mi féin gu beachd,
Le guth do bhéil, o cheumannaibh
luchd-braid is ragaireachd.

5 Cum m' imeachd suas, a Dhia nam
a'd shlighibh ceart gu treun; [feart,
A' d' ròidibh dìreach cum mi suas,
nach sleamhnuich uam mo cheum.
6 Oir ghairm mi ort, a Dhé, a chionn
gu'n éisdear leatsa rium;
Do chluas a m' ionnsuidh crom a nuas,
is fòs mo ghearan cluinn.

7 Taisbein do chaoimhneas iongant-
tha gràdhach làn do chliu; [ach,
O thus' a shaoras le d' dheas-làimh,
an droing d'an dòchas thu,
O'n dream 'nan aghaidh thogas ceann.
8 O coimhid mi gu treun,
Mar chloich do shùl: dean folach orm,
fo sgàil' do sgiathan féin.

9 O'n droch dhuin' tha ri fòirneart orm
o naimhdibh sgriosach treun

A ta gam m' chuairteachadh gach taobh,
mo choimhead uatha dean.
10 'Nan saill a ta iad druidte suas,
cainnt uaibhreach tha 'nam beul.
11 Chrom iad gu làr, is dhearc le'n suil;
is chuairtich iad ar ceum.

12 Mar leòmhan gionach togarach
chum cobhartaich a ghnàth.
Mar leòmhan òg an dìomhaireachd
a' luidh' am foill a ta.
13 Eirich, a Dhé, is caisg mo nàmh,
leag sìos gu talamh e:
O'n droch dhuin' ta 'na chlaidheamh
saor m'anam uaith', a Dhé. [dhuit,

14 O'n dream tha dhuit-sa, Dhé, mar
o dhaoinibh saogh'lta dàn', [làimh,
'G am bheil an cuibhrionn is an cuid
sa' bheatha so a mhàin.
D'am bheil thu tabhairt làn am bronn
á t'ionmhas diomhair fòs:
Tha'n gineil lionmhor, is am maoin
fàgaidh d'an leanbaibh òg'.

15 Ach air mo shon-sa, dearcam air
do ghnùis am fìreantachd:
Air mosgladh dhomh làn-dhiolar mi,
a Dhé, le d'chosamhlachd.

SALM XVIII.

1 Mo chion ort féin, a Dhia, mo
threis.
2 Mo charraig Dia gu ceart,
Mo dhaingneach, is mo Shlànuighear:
mo Thighearn, is mo neart:
An ti san cuir mi dòchas fòs,
mo thargaid is mo sgiath,
Adharc mo shlàinte e gu beachd,
mo bhaideal àrd 'se Dia.

3 Nis gaiream air an Tighearna,
d'an dlighear moladh sior;
Mar sin o m'eascairdibh gu léir
coimhidear mi gu fior.
4 Chuir tuilte dhroch dhaoin' eagal
chaidh uman guin an éig. [orm,
5 Pian ifrinn agus liontan bàis,
romham 's gach àite feuch.

6 A'm' éigin ghoir mi air mo Thriath,
dh' éigh mi gu h-àrd le m'ghlaodh:
Is as a theampull naomha féin
dh'éisd e mo ghuth gu caomh.
'Na fhianuis is 'na éisdeachd féin,
mo ghlaodh do ràinig suas;
7 An talamh air gach ceum an sin
do chriothnuich, chrathadh, ghluais:

Bunaitean nan cnoc 's nam beann,
do ghluaiseadh sin gu garg,
Do chriothnuicheadh is chrathadh iad,
a chionn gu robh air fearg.
8 Chaidh deatach as a shròin a mach,
is teine loisgeach mòr
Chaidh as a bheul, is lasadh leis
do eibhlibh ni bu leòr.

9 Is lùb e fòs na nèamha fuidh',
's a nuas do thùirling e:
Fior-dhorchadas is dubh-aigein
bha sin fo chosaibh Dhé.
10 Air cherub mharcaich e gu h-àrd,
air iteig fòs do chaidh;
Is bha e luath ag itealaich,
air bharraibh sgiath na gaoith'.

11 Dubh-dhorchadas mar dhìomh-
do chuir e uime féin: [aireachd
Bu phàilliun da na h-uisgean dorch,
is neulta tiugh' nan speur.
12 Do chaidh a neulta tiugh' le chéil'
is clacha-meallain fòs,
Is eibhlean tein' air thoiseach air,
o'n dealradh bha 'na ghnùis.

13 Rinn Dia sna speuraibh tairnean-
is leig an Ti a's àird' [ach,
A ghuth a mach, le cloich-shneachd
chruaidh,
is eibhlibh teith 's gach àit.
14 A shaighde leig e uaith' a mach,
is sgaoil e iad air fad,
Tein-athair orra thilg gu mòr,
is chlaoidheadh iad gu grad.

15 Aigein an uisge chunncas ris,
bha steidh an domhain nochdt';
Le séideadh anail t'fheirge, Dhé,
le t' achmhasan 's do smachd.
16 As 'ionad àrd do chuir e nuas,
is bhuin e mise mach,
Is rinn mo tharruing mar an ceudn'
á h-uisgibh iomarcach.

17 O m'eascar thul-chuiseach is threun
thug e dhomh fuasgladh deas,
'S o luchd mo mhi-ruin agus m'fhuath
bu treis' gu mòr na mis'.
18 An là mo thrioblaid is mo theinn,
thug ionnsuidh orm gun fhios:
Ach bha mo Dhia 'na thaice dhomh,
cha sleamhnuich uam mo chos.

19 Gu ionad farsuinn agus réidh
thug esan mi a mach:
Mo theasairginn do rinneadh leis,
oir ghabh e annam tlachd.
20 Réir m'ionracais, is gloine làmh,
do chuitich Dia maith rium:
21 Air seachran uaith' cha deachaidh
a shlighe choimhdeadh leam. [mi·

22 Oir 'uile bhreth a'm' fhianuis tha
a statuin uam nior chuir.
23 Bu treibhdhireach 'na làthair mi:
o m' aing'eachd féin do sguir.
24 Réir m'ionracais is gloine làmh,
an sealladh beachd a shùl,
Do rinneadh mise chuiteachadh
gu caomh le Dia nan dùl.

25 Do'n duine ghràsail, gràsmhor thu,
dìreach do'n treibhdhireach.
26 Glan thu d'on duine ghlan, is fiat'
do'n duine fhiat' fa seach.
27 Na daoine tha fo thrioblaid mhòir,
làn-shaoraidh tu 's gach àit;
Ach bheir thu nuas a' mhuinntir sin
'g am bheil an sealladh àrd.

28 Oir lasaidh tu mo choinneal domh,
is ni mo Dhia 's mo Righ
Mo dhorchadas a shoillseachadh,
chum soilleir glan gu 'm bi.
29 Mor bhuidheann sluaigh, le d'
threis', a Dhé,
do bhriseadh leam air fad:
Le neart mo Dhia thar balla leum,
is chaidh mi féin gun stad.

30 Ach Dia, a ta a shlighe ceart:
is dhearbhadh focal Dé;
Do'n uile dhream a dh'earbas as,
ga'n dion' is targaid e.
31 Oir cò is Dia, ach thusa Dhé
cò's carraig ach ar Triath?

32 An neach a nì mo shlighe ceart,
's a bheir dhomh neart, 'se Dia.
33 Mar chosaibh féidh ta luath chum
mo chosa do rinn e, [ruith,
Air m'àitibh àrd' ga m'shocrachadh,
a chum nach gluaisteadh mi.
34 Gu comhrag theagaisg e mo làmh,
ionnus gu'n d'thug mi buaidh,
A' briseadh le mo ghairdeinibh
bogha do'n stàilin chruaidh.

35 Thug thusa sgiath do shlàinte dhomh,
do dheas làmh chum mi suas;
Thug orm do chaoimhneas is do ghràdh
gu h-inbhe mhòir gu'n d'fhàs.
36 Mo cheuma rinn thu farsuinn fo'm
sin domh mar fhuaradh thus';
Ionnus gur socrach sheasas mi,
cha sleamhnuich uam mo chos.

37 Lean mi mo naimhde anns an ruaig,
is orra rug gu cas:
Is gus 'n do chlaoidheadh iad gu léir,
nior phill mi féin air m'ais.
38 Gun chomas éirigh lot mi iad,
is thuit iad sìos fo m' chois.
39 Le neart chum cath' 's tu chriosIaich mi;
na dh'éirich rium leag thus'.
40 Air mhuineal thug thu dhomh mo nàmh;
luchd m'fhuath' gu'n claoidh gu léir.
41 Ghlaodh iad, 's d'am furtachd cha robh neach:
air Dia, 's cha d'fhreagair e.
42 Amhluidh mar dhus a' dol le gaoith,
gu mìn do phronn mi iad;
Is thilg mi iad a mach a rìs
mar chlàbar air an t-sràid.
43 O strì nan daoine shaor thu mi;
rinn ceann nan cinneach dhiom;
Na daoine riamh nach b'aithne dhomh,
ri seirbhis dhomh do chim'.
44 Air cluinntinn dhoibh-san iomradh
géillidh iad dhomh gun stad; [orm,
Is ni dhomh coigrich mar an ceudn'
an ìsleachadh air fad.

45 Làn-sheargaidh is dubh-chrionaidh
na coigrich ud gu léir; [as,
A' teachd le h-eagal 's uamhunn mhòr
a mach o'n garaidh féin.
46 Dia beò a ta, beannaicht' gu robh
mo charraig féin gu brath:
Is Dia mo shlàinte bitheadh e
air 'àrdachadh a ghnàth.
47 Mo dhioghaltas, 's mo leasachadh,
's e Dia a bheir a mach;
'S e fòs a chuireas dhomh fo smachd
na slòigh gu h-iomadach.
48 'Se dh'fhuasglas mi o m' eascair-
's tu thog mi thar gach neach [dibh:
A dh'éirich rium; is thug mi saor
o fhear na h-eucorach.
49 Am measg nan cinneach, uime sin,
bheir mise dhuit, a Dhé,
Mòr bhuidheachas; do t'ainm-sa fòs
àrd-mholadh seinnidh mi.
50 Bheir esan fuasgladh mòr d'a righ:
le pailteas ni e gràs
Air Daibhidh, neach a dh' ungadh leis,
is air a shliochd gu bràth.

SALM XIX.

1 Glòir Dhé làn-fhoillsichidh na nèamh,
's na speura gnìomh a làmh.
2 Tha là a' deanamh sgéil do là,
is oidhche dh'oidhch' gun tàmh
A' teagasg eòlais, anns gach àit.
3 Oir cha'n 'eil ionad ann,
No cainnt, no uirghioll fòs air bith,
nach cual an guth gach àm.

4 Chaidh 'm fuaim air feadh gach tìre
am focal chaidh an céin [mach,
Gu crìch na cruinne, chuir e annt'
buan-phàilliun àrd do'n ghréin:
5 Neach tha mar nuadh fhear-pòsda
o 'sheòmar féin a mach, [teachd
Ta ait, mar ghaisgeach treun a' ruith
a réis' gu togarach.

6 A' dol a mach o chrìch nan speur,
mu'n cuairt g'an crìch a ghnàth:
'S cha'n fholuichear o theas na
aon ni sa' chruinne ta. [gréin.
7 Is iomlan lagh Iehobhah mhòir;
an t-anam iomp'chidh e:
Teisteas an Tighearna tha dearbh;
an simplidh glic 'se ni.

8 Tha statuin fòs an Tighearn ceart,
'g cur aoibhneis anns a' chridh';
Glan-àithnte Dé a' soillseachadh,
nan sùl nach maith a chi.
9 Eagal an Tighearn fior-ghlan e,
buan-mhaireannach a ghnàth:
Fior agus cothromach air fad,
a bhreitheanais a ta.

10 Is fearr r'an iarraidh iad na'n t-òr
an t-òr a's fearr air bith:
Ni 's milse na a' mhil ta iad,
no cìr mheala r'a h-ith.
11 A' faotainn rabhaidh fòs a ta
t'òglach-sa uath' a ghnàth,
'S 'nan coimhead cùramach gu dearbh
mòr-thuarasdal a ta.

12 Cò thuigeas uile sheachrain féin?
glan o lochd dìomhair mi.
13 O pheacaibh dànadais air ais
cum t'òglach féin, a Dhé;
Na bitheadh ac' àrd-cheannas orm:
an sin biom treibhdhireach,
Is fòs o'n pheacadh mhòr bidh mi,
fior-ionraic neòchiontach.

14 O Dhia, mo neart, 's mo shlànuighear,
an deadh thoil gabh uam féin,
Na smuainte ta a'm' chridhe stigh,
is briathra glan mo bhéil.

SALM XX.

1 Gu freagradh Dia thu ann an là
do thrioblaid, is do phéin!
Gu deanadh ainm Dhé Iacoib fòs
sior-choimhead ort a'd' fheum:
2 Gu'n cuireadh thugad cuideachadh
tràth, as a theampull naomh:
Is deanadh e do neartachadh
á Sion féin gu caomh.

3 Cuimhnicheadh e gu gràsmhor dhuit
t'uil' ofrailc gu grad,
Is gabhadh e gu taitneach uait
t'ìobairte loisgt' air fad.
4 A réir deadh rùin do chridhe féin,
tiùbhradh e dhuit gu maith;

Coimhlionadh e gach comhairle
tha ann ad chridhe stigh.

5 Ni sinne aoibhneas ann ad shlàint',
is ann an ainm ar Dia,
Suas togaidh sinn ar brataichean :
Dia dheònach' t'uile mhiann !
6 Nis 's fiosrach mi gu teasairg e
an ti a dh' ungadh leis :
Is le neart-saoraidh deas làimh' Dhé
o nèamh gu'n éisdear ris.

7 Tha cuid ag earbs' á carbadaibh,
is cuid á h-eachaibh árd' ;
Ach ainm an Tighearna ar Dia
cuimhnichidh sinn 's gach àit.
8 Dh' ìslicheadh iadsan, 's thuit iad
ach dh'éirich sinn is sheas. [sios :
9 Dhia, foir, is éisdeadh ruinn an Righ,
tràth ni sinn gearan ris.

SALM XXI.

1 Am meud do neirt-sa, Dhé nan dùl,
bidh aoibhneas air an Righ :
Is ann ad shlàinte thròcairich
sòlas cia mòr do ni !
2 Làn mhiann is rùn a chridhe féin
thug thusa dha gu seth:
Aon athchuinge a dh'iarr a bheul
cha d' rinn thu air a cleith.

3 Oir beannachadh do mhaitheis
sin thug thu dha gu moch : [mhòir'
Is chuir thu coron àrd m'a cheann,
do'n òr a's deirge dreach.
4 Do dh' iarr e ortsa beatha bhuan,
sin thug thu dha gu fior :
Is thug thu sìneadh saoghail dha,
a chum bhi beò gu sior.
5 A thaobh na slàinte thug thu dha,
is mòr a ghlòir gach àm ;
Ard-urram agus moralachd
chuir thusa air a cheann.
6 Oir rinneadh leat ro-bheannaicht' e
air feadh gach rè gu beachd ;
Is rinn thu e làn-aoibhneach fòs
le d' ghnùis an tròcaireachd.

7 Oir ann an Dia Iehobhah mòr
earbaidh an righ a ghnàth :
Tre thròcair fòs an Ti a's àird',
cha ghluaisear e gu bràth.
8 Aimsidh do ghlac air t'uile nàmh ;
air t'eascar do làmh dheas.
9 Mar àmhuinn theinntich ni thu iad,
an aimsir t'fheirg' g'an sgrios :

'Na chorruich mhòr ni Dia gu fior,
an slugadh sios air fad,
Is nithear orra milleadh fòs
le teine mòr gu grad.
10 An toradh sgriosaidh tu o'n tìr,
's an siol o dhaoinibh as. [dhealbh
11 Oir rinn iad feall a'd' aghaidh : 's
do-bheart nach d'fheud' cur leis :

12 Bheir thusa orra, uime sin,
gu'n tionndaidh iad an cùl,
Oir saighde geur do bhogh' air sreing
ri'n aghaidh gleusaidh tu.
13 Ardaich thu féin, a'd' chumhachd-
a Thighearna nam feart : [aibh,
Mar sin sior-chanaidh sinn do chliù,
is molaidh sinn do neart.

SALM XXII.

Mo Dhia, mo Dhia, c'uim' thréig thu
le d'fhurtachd uam an céin ; [mi ?
O bhriathraibh goirt mo bhùiridh àird
gun fhuasgladh orm a'm fheum ?
2 Mo Dhia cha d' thug thu freagradh
san là 'n do ghairm mi ort ; [dhomh,
An uair bu chòir dhomh tàmh san
oidhch',
cha'n 'eil mi féin a'm' thosd.

3 Gidheadh tha thusa fior-ghlan
a Dhé, os ceann gach sgéil, [naomh,
A'd' chòmhnuidh anns an àros sin,
am bheil cliu Israeil.
4 Do rinn ar sinnsir dhiot-sa bun ;
Is shaor thu iad mar dh'earb.
5 Do ghlaodh iad riut, is shaoradh iad :
dh'earb riut, gun aghaidh dhearg.

6 Ach mise fòs cha duin', ach cnuimh :
gràin dhaoin', is tàir nan slògh.
7 Cùis crathaidh cinn, is casaidh béil,
spòrs do na chi mo dhòigh.
8 Ag ràdh, Do rinn e bun á Dia,
chum fuasgladh air 'na fheum :
Nis deanadh e a theasairginn,
o thug e dha làn-speis.

9 Ach 's tus' an ti a bhuin a mach
à broinn mo mhàthar mi ;
Is tu bu bharrant dòchais dhomh,
'nuair bha mi air a' chìch.
10 O'n bhroinn do thilgeadh ortsa mi,
air bhith dhomh òg is maoth.
O thàinig mi o'n bhroinn a mach,
is tu mo Dhia ro-chaomh.

11 A Dhé na bi-sa fada uam,
oir 's dlùth dhomh trioblaid theann ;
'S gun agam neach gu m' chuideach-
no aon a chuireas leam. [adh,
12 Do chuairtich umam mòran tharbh,
mu m' thimchioll air gach làimh ;
Dh'iadh umam tairbh ro-làidir bhorb
am Basan bha 'nan tàmh.

13 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am beul
mar leòmhan allta garg ;
A' tabhairt sithidh reubaidh orm,
le bùireadh fiadhaich borb.
14 Mar uisge dhòirteadh mise mach,
mo chnàmhan sgàint' o chéil' :
Mo chridh' a'm' chom an taobh a stigh,
air leaghadh ta mar chéir.

15 Air tiormachadh mar phota cré
a ta mo neart, a Dhé ;
Mo theangadh leantuinn tha ri m'
gu h-ùir-bhàis thug thu mi [ghial,
16 Oir dh'iadh mu'n cuairt orm mad-
raidh gharg',
bhuail umam thall 's a bhos
Mòr-bhuidheann luchd na h-aingidh-
lot iad mo làmh 's mo chos. [eachd ;

17 Mo chnàmhan uile feudaidh mi
an àireamh aon is aon :
Gu geur tha iad ag amharc orm,
a' dearcadh orm gach taobh.
18 Mo thrusgan eatorra do roinn,
croinn thilg iad air mo bhrat.
19 Ach fad o m' chabhair, Dhia mo
na fan, ach deifrich ort. [neirt,

20 Do m'anam tabhair fuasgladh deas
o'n chlaidheamh sgaiteach gheur ;
Is m'aon-ghràdh caomh gu saorar leat,
o neart nam madradh treun'.
21 O bheul nan leòmhan làidir borb',
Dhé, fuasgail orm gun stad ;

O adharcaibh nam buabhull treun';
oir chual thu mi gu grad.
22 Do m' bhràithribh cuiream t'ainms'
san éireachd molam thu. [an céill;
23 Shìl Iacoib, 's a luchd eagail Dé,
glòir thugaibh dha is cliu:
Oirbhs', Iarmad Israeil air fad,
biodh 'eagal-san gu mòr:
24 Oir tarcuis riamh cha d'rinn air bochd,
's nior ghabh e gràin d' a leòn:
Cha d'fholuich, 's cha do cheil a ghnùis,
g'a thréigsinn ann a theinn;
'Nuair rinn e glaodh is gearan ris,
thug éisdeachd dha gu binn.
25 'S ann ortsa bhios mo mholadh àrd
san éireachdas, a Dhé:
Mo bhòidean ìocam fòs an làth'r
na dream d'an eagal e.

26 Na daoine sin tha macanta
ithidh, is gheibh an sáth:
Na dh'iarras Dia àrd-mholaidh e;
bhur cridh' bidh beò gu bràth.
27 Pillidh ri Dia gach iomall tìr',
is cuimhnichidh iad air:
Seadh sluagh nam fineacha gu léir
dhuit géill is urram bheir.

28 Air son gur le Iehobhah mòr
an rìoghachd le còir cheart:
'S am measg nam fineachan air fad
's leis uachdranachd is neart.
29 Na daoine reamhar anns gach tìr,
ithidh, is géillidh dha:
Dha cromaidh sìos na théid san uaigh,
cha chum neach 'anam beò.

30 Thig sliochd is seirbhis ni do Dhia,
dha measar iad mar linn.
31 Innsidh a cheart do'n àl ri teachd,
gu 'm b'esan sud a rinn.

SALM XXIII.

1 Is e Dia féin a's buachaill dhomh,
cha bhi mi ann an dìth.
2 Bheir e fa'near gu'n luidhinn sios
air cluainibh glas' le sìth:
Is fòs ri taobh nan aimhnichean
théid seachad sios gu mall,
A ta e ga mo threòrachadh,
gu mìn réidh anns gach ball.

3 Tha 'g aisig m'anam' dhomh air ais:
's a' treòrachadh mo cheum
Air slighibh glan' na fìreantachd,
air sgàth 'dheadh ainme féin.
4 Seadh fòs ged ghluaisinn eadhon trid
ghlinn dorcha sgàil' a' bhàis,
Aon olc no urchuid a theachd orm
ni h-eagal leam 's ni 'n càs;

Air son gu bheil thu leam a ghnàth,
do lorg, 's do bhata treun,
Tha iad a' tabhairt comhfhurtachd
is fuasglaidh dhomh a'm' fheum.
5 Dhomh dheasaich bord air beul mo nàmh:
le h-oladh dh'ung mo cheann;
Cur thairis tha mo chupan fòs,
aig meud an làin a t'ann.

6 Ach leanaidh maith is tròcair rium,
an cian a bhios mi beò;
Is còmhnuicheam an àros Dé,
ri fad mo rè 's mo lò.

SALM XXIV.

1 'S LE Dia an talamh, is a làn:
an domhan, 's na bheil ann.
2 Oir shocraich e air cuantaibh e,
air sruthaibh leag gu teann.
3 Cò e am fear sin a théid suas
gu tulaich naomha Dhé?
Is fòs 'na ionad naomha-san,
cò sheasas ann gu réidh?

4 An ti 'g am bheil na làmhan glan'
is cridhe neòchiontach;
'Anam nior thog ri dìomhanas,
's nior lùgh mionn ìoganach.
5 An ti sin beannachadh o Dhia
gheibh e gu saoibhir pailt,
Is ionracas faraon o'n Dia
's bun slàinte dha 'na aire.

6 'S i sin a' ghinealach 's an dream
a dh'iarras e gu mòr;
Ta 'g iarraidh d'aghaidh is do ghnùis
O Iacoib, mar is còir.
7 Togaibh, O gheatacha, bhur cinn,
is éiribh suas gu h-àrd,
O dhorsa siorruidh; Righ na glòir'
gu'n tigeadh e g'a àit.

8 Cò e sin féin Ard-Righ na glòir'?
an Tighearn làidir treun,
Iehobhah neartmhor, cruaidh an cath
bheir buaidh a mach dha féin.
9 Togaibh, O gheatacha, bhur cinn,
is éiribh suas gu h-àrd,
O dhorsa siorruidh: Righ na glòir'
gu'n tigeadh e g'a àit.

10 Cò e sin féin Ard-Righ na glòir'?
Iehobhah mòr nan slògh,
'Se féin a's Righ na glòir' a t'ann.
gun choimeas idir dha.

SALM XXV.

1 DHIA, togam m'anam riutsa suas.
2 Mo Dhia, mo mhuinghin dheas
A m' ionnsuidh na leig aobhar nàir';
do m'eascar gairdeachas.
3 Fo nàir' is mhasladh na leig neach
d'an gnàth bhi feitheamh ort:
Ach nàire gu robh air an dream
a ni gun aobhar lochd.

4 Foillsich do shlighe dhomh, a Dhé
a'd' cheumaibh teagaisg mi:
5 Is treòraich mi a' d' fhìrinn ghloin
's mo theagasg dean, a Dhé:
Oir 's tu a's Tighearn ann gu dearbh
's tu 's slàinte dhomh a ghnàth,
Is ort a ta mi feitheamh fòs
le foighid mhòir gach là.

6 Cuimhnich, a Dhé, do thròcai chaomh,
do chaoimhneas làn do ghràdh:
O chian nan cian a ta iad ann,
san aimsir fad o'n là.
7 Na cuimhnich peacaidh m'òige
's na lochdan a rinn mi; [dhomh;
A réir do thròcair cuimhnich orm,
air sgàth do ghràis, a Dhé.

8 Is maith 's is dìreach Dia nan dùl
is air an aobhar ud
Do nithear leis na peacaich thruagh'
a theagasg anns an ròd.
9 Treòraichidh e na daoine ciùin'
am breitheanas gu ceart:

'S na daoine mìne teagaisgidh
'na shlighe, Dia nam feart.
10 An tròcair is an fhìrinn rèidh
sud sligh' ar Dé 's gach ball;
Do'n dream a chumas gealladh ris,
's nach leig a theist air chall.
11 Sgàth t'ainme, lagh mo chionta fòs,
oir tha sud mòr, a Dhé.
12 Cò 'm fear d'an eagal Dia? San
's ion-roghnuidh seòlaidh e. [t-sligh'
13 An seasgaireachd ni 'anam tàmh,
's le 'shliochd le ceart an tìr.
14 Tha rùn an Tighearn aig an dream
d'an eagal e gu fìor:
Is nithear leis a chumhnant fòs
fhoillseachadh dhoibh gu ceart.
15 A ta mo shùile féin a ghnàth
ri Tighearna nam feart,
Air son gu'n spìonar leis mo chos
gu h-aithghear as an rib.
16 Pill thugam, is dean tròcair orm:
a'm' aonar taim, 's fo dhrip.
17 Tha teinn mo chridh' a' dol am
saor mi o m'àmhghar geur. [meud;
18 Seall air mo phein, is m'anshocair,
's mo pheacaidh lagh gu léir.
19 Mo naimhde guineach thoir fa'-
oir tha iad lionmhor ann; [near,
Fuath nimhneach agus mi-runach
tha aca dhomh nach gann.
20 Dhia, coimhid m'anam, 's furtaich
na leig fo nàire mi; [orm:
Mo dhòchas uile leig mi ort,
air son gur tu mo Rìgh.
21 Nis deanadh ionracas is còir
mo dhion; 's mi feitheamh ort.
22 Dhia, fuasgail air cloinn Israeil,
o'n uile àmhghar goirt.

SALM XXVI.

1 Thoir orm-sa breth, a Dhia nan dùl,
a'm' neòchiont ghluais mi féin,
Oir rinn mi dòchas maith á Dia,
cha sleamhnuich uam mo cheum.
2 Dhia, fionn mo chridh', is m'airne
fidir is ceasnuich mi. [fòs,
3 Oir dhearc mi air do chaoimhneas gràidh:
a'd' fhìrinn ghluais mi, Dhé.
4 Le cuideachd dhìomhain riamh nior shuidh;
cha siubhlam le luchd-saoibh.
5 Is beag orm coimhthional an uilc:
's cha suidh mi sìos le bao'ibh.
6 An neòchiont glanaidh mi mo làmh,
is cuairt'cheam t'altair, Dhé;
7 Gu foillsichinn le moladh àrd,
do mhiorbhuile gu léir.
8 Còmhnuidh do theach is ionmhuinn
a Thighearn is a Dhé, [leam,
Gnàth-àite bunaidh t'onorach,
is leam ro-ionmhuinn e.
9 Le peacaichibh, luchd-deanamh uilc,
na cruinnich m'anam bochd,
Na cuir mo bheath' 'nan cuideachd sud
Tha fuileachdach gu lochd.
10 'G am bheil an t-aimhleas mòr 'nan glaic;
duais-bhratha 'nan làimh dheis.
11 Ach gluaisidh mi a'm' neòchient féin,
a'd thròcair saor-sa mis'.
12 'Na seasamh ta mo chos gu beachd
air ionad còmhnard réidh:
Is ann an coimhthional nan naomh,
Beannaicheam thus', a Dhé.

SALM XXVII.

1 'Se Dia mo sholus, is mo shlàint',
cò chuireas eagal orm?
'Se neart mo bheatha Dia nan dùl,
cò chuireas fait' cheas fo'm?
2 Mo naimhde, m'eascairde, luchd-uilc,
tràth thàinig orm gu bras,
Gu gionach dh'itheadh m'fheòla suas,
fhuair tuisleadh, thuit gu cas.
3 Ged champaicheadh a'm' aghaidh
cha'n eagal le mo chridh': [feachd,
Ged éireadh cogadh m' aghaidh fòs,
à so mo bhun do ni.
4 Aon ni do mhiannaich mi o Dhia,
gu minic iarram *e:*
A bhi a'm' chòmhnuidh feadh mo là
an tigh 's an àros Dé;
A chum gu faicinn féin gu glan
maise Iehobhah mhòir,
Gu fiosraichinn 's gu faighinn sgeul,
'na theampull mar is còir.
5 Oir ni e m'fholach 'n àm na h-airc'
'na phàilliun: dion do ni
An dìomhaireachd a phàilliuin dhomh;
air carraig cuiridh mi.
6 Os ceann mo naimhde ta mu m'
nis togar suas mo cheann: [chuairt,
Glan ìobairt aoibhneis uime sin
d'a phàilliun bheirear leam:
Is seinnidh mi gu togarach,
seadh, canaidh mi gu binn,
Ceòl agus moladh àrd do Dhia
air feadh mo rè 's mo linn.
7 Le guth mo bheoil tràth éigheam riut,
thoir eisdeachd dhomh, a Dhé:
Le iochd dean tròcair orm, is fòir,
gu gràsmhor freagair mi.
8 Iarr m'aghaidh, 'nuair a thuirt thu
an sin thuirt m'anam leat, [rium,
Do ghnùis, is t'aghaidh féin, a Dhé,
sin iarraidh mi gu h-ait.
9 Na folaich uam do ghnùis, am feirg
na dibir t'òglach féin:
'S tu chuidich leam: a Dhé mo shlàint'
na fàg-sa mi 's na tréig.
10 'Nuair thréigeas m'athair mi gu tur,
's mo mhàthair fòs faraon,
Do ni an Tighearna an sin
mo thogail suas gu caoin.
11 Dhia, teagaisg dhomh do shlighe
is treòraich mise, Dhé, [féin,
Fa chùis mo naimhde mi-runach,
air ceumaibh dìreach réidh.
12 Do mhi-run m'eascairde ro-gheur
na tabhair thairis mi: [bhreig',
Oir dh'éirich rium luchd-fianuis
is dream a bhrùchdas nimh.
13 Rachadh mo mhisneach uil' air cul,
mur creidinn maitheas Dé,
Gu faicinn sin an tìr nam beò,
ga m' fhuasgladh ann am fheum.
14 Fuirich gu foighidneach ri Dia,
glac thugad misneach mhòr.

Is bheir e spionnadh cridhe dhuit :
fuirich ri Dia na glòir'.

SALM XXVIII.

1 A Dhia, mo charraig, éigheam riut,
a'd' thosd na bi-sa uam :
Eagal le d' thosd, gur cosmhuil mi
ri dream théid sìos do'n uaigh.
Guth m' athchuinge, tràth éigheam
éisd thus' an sin, a Dhé : [riut,
'Nuair thogas mi mo làmhan suas
gu d' theampull naomha féin.

3 Le luchd an uilc 's na h-eucorach,
na tarruing mi gu bràth;
R'an coimhearsnaich a labhras sìth,
ach olc 'nan cridhe ta.
4 A réir an oibre, tabhair dhoibh,
a réir an rùin chum lochd :
Is diol-sa riu droch ghniomh an làmh,
amhluidh mar thoill iad ort.

5 Do bhrìgh nach tuig iad oibre Dhé,
no gniomh a làmha fòs,
Do ni e milleadh orr' is claoidh,
's cha dean an togail suas.
6 Air son guth m' athchuinge gu'n
d'éisd,
mòr-bheannaicht' gu robh Dia.
Do chuir mo chridh' a dhòchas ann ;
's e Dia mo neart 's mo sgiath.

Tha mi a' faghail furtachd uaith',
mar sin le h-aoibhneas ait
Mo chridh' a ta ; 's le m'òran binn
sior-mholam e gu pailt.
8 'Se Dia a's neart, 's a's treise dhoibh,
oir tha e féin gu deas
'Na neart, 's 'na spionnadh slàinte
do'n ti a dh' ungadh leis. [dlùth

9 Dhia, furtaich air do phobull caomh,
is beannaich t'oighreachd féin :
Dhoibh tabhair beath', is teachdantir.
tog iad am feasd, a Dhé.

SALM XXIX.

1 Thugaibh a laochraidh làidir
threun,
do Thighearna nam feart,
Thugaibh do'n Tighearn ud faraon
glòir, urram, agus neart.
2 A' ghlòir a's cubhaidh fòs d'a ainm,
thugaibh do'n Dia ro-threun :
Sleuchdaibh do'n Tighearna faraon
am mais' a naomhachd féin.

3 Tha guth Dhé air na h-uisgeachaibh ;
is fòs ni Dia na glòir'
Ard-thairneanach, is suidhidh e
air uisgibh làidir mòr'.
4 Tha guth an Tighearna gu beachd
mòr-chumhachdach is treun :
Tha guth an Tighearna faraon
làn moralachd ann féin.

5 Brisidh an Tighearna le 'ghuth
na seudair a ta fàs ;
Is brisear seudair Lebanoin
le 'ghuth-san aig a chruas.
6 Is bheir e orra leum gu clist',
amhluidh mar ghamhuinn bò :
Sliabh Shirioin is Lebanoin,
mar bhuabhull meargant' òg.

7 Sgoiltidh guth Dhé an dealanach ;
am fàsach crathaidh e ;
8 Seadh fàsach Chadeis mar an ceudn'
'se Dia a chrathas e.

9 Bheir guth Dhé fòs air aighibh àllt'
grad-sgarachdainn r' an laoigh ;
Is lomaidh sud na coillte dlùth',
a' rùsgadh bhàrr nan craobh:
Is ann a theampull naomha-san,
cuiridh gach neach an céill
Glòir agus urram mòr ar Dia ;
g' a mholadh-san d'a réir. [tuil ;
10 Tha Dia 'na chòmhnuidh air an
's 'na shuidh' am feasd 'na Righ.
11 Bheir Dia d'a phobull neart ; is
dhoibh beannachadh le sìth. [bheir

SALM XXX.

1 Dhia molam thu, oir thog thu mi,
gàir' m'eascair cha d'rinn dhìom.
2 A Dhia mo Thighearn, ghlaodh mi
riut,
is dh'fhurtaich orm a'm' fheum.
3 Do thogadh m' anam leatsa, Dhé,
glan as an uaigh a nios ;
Is ghléidh thu mi gu tearuint' beò,
do'n t-slochd nach rachainn sios.
4 Do'n Tighearn àrd gu ceòlmhor binn
seinnibh, a naomh-shluagh féin,
Ri cuimhneach' air a naomhachd-san,
sgaoilibh a chliu an céin. [bheag,
5 Oir 'fhearg cha mhair ach mionaid
'na dheadh ghean beatha ta :
Tràth feasgair fòs ged robh ann bròn
thig aoibhneas leis an là.
6 A'm' shocair thubhairt mi mar so,
cha ghluaisear mis' am feasd :
7 Le d' thròcair thug thu air mo chnoc
gu daingean suas gu'n sheas :
A Dhé, do cheil thu orm do ghnùis,
chuir sin gu trioblaid mi.
8 Dhia, riut do ghlaodh : is rinn ri Dia
mo ghearan is mo chaoidh :
9 Ciod i an tairbh' a'm' fhuil-sa ta,
an déigh mo chur san uaigh ?
Am molar thusa leis an ùir ?
an toir air t'fhìrinn luaidh ?
10 Eisd rium a nis, a Dhia nan dùl,
dean tròcair orm is gràs ;
Is bi-sa, Dhé, d'fhear-cuidich leam,
'nuair tharlas dhomh bhi 'n sàs,

11 Mo bhròn gu dannsadh chaochail
is m'eudach saic faraon [thu,
Do sgaoil thu dhìom, is chrioslaich mi
le h-aoibhneas air gach taobh :
12 Mo ghlòir gu seinneadh dhuit-sa
gun idir bhi 'na tosd : [cliu,
A Dhia mo Thighearn, bheir mi dhuit
mòr-bhuidheachas am feasd.

SALM XXXI.

1 Asadsa, Dhé, ni mise bun ;
nàir' orm na leig am feasd:
Dean fuasgladh dhomh a't' ionracas,
o thrioblaid is o cheisd.
2 Do chluas a m'ionnsuidh crom a
is furtaich orm gu dian : [nuas
A'd' charraig dhaingean bi-sa dhomh,
tigh-tearmuinn chum no dhion.

3 Oir's tu a's carraig dhìleas dhomh
's mo dhaingneach làidir treun,
Is uime sin sgàth t'ainme, Dhé,
treòraich, is stiùir mo cheum.
4 Saor as an rib a dh'fholaich iad
buin mise mach, a Dhé :
Air son gur tus' an ti a mhàin
a's neart, 's a's treòir dhomh féin

5 A'd' làimh-sa, mhàin, a Dhia nan
mo spiorad tiomnam suas: [dùl,
A Dhia na fìrinn, is mo Thriath,
's tu dh'fhuasgail air mo chruas.
6 Is fuath leam iad a bheir fa'near
na breuga dìomhaineach:
Ach dòchas ann an Dia nan gràs
chuir mi gu muinghineach.

7 A'd'thròcair biom gu h-aoibhneach
oir thug thu, Dhé, fa'near [ait:
Mo thrioblaid; 's m'anam ann an
bha thusa fiosrach air. [teinn
8 Cha d'rinneadh leat mo dhruideadh
an làimh mo nàmhaid thréin: [suas
An àite farsuinn shocruich thu
mo chosan is mo cheum.

9 O tha mi, Dhé, an trioblaid mhòir,
dean tròcair orm gu cas:
Mo shùile, m'anam, is mo bholg,
le bròn air seargadh as.
10 Oir chlaoidheadh m'anam as le bròn,
's mo bhliadhnacha le caoidh:
Do bhrìgh mo lochd chaidh as do m'
mo chnàmhan air an claoidh. [neart,

11 Mar aobhar fanoid tha mi fòs
do m' eascairdibh gu léir,
Gu h-àraidh do mo choimhearsnaich,
mar mhasladh tha mi féin:
Is do luchd m'eòlais fòs a taim
a'm' aobhar geilt is fuath':
Gach neach a chi mi air an t-sràid,
a' teicheadh uam gu luath.

12 Mar dhuine marbh air dol á cuimhn';
mar shoitheach briste mi:
13 Oir chualas toibheum mòran
eagal gach taobh do bhi: [dhaoin';
A'm' aghaidh 'nuair a chruinnich iad,
dhealbh iad mo bheath' a sgrios:
14 Ach dhiot-sa, Dhé, rinn mise bun;
is tu mo Dhia, deir mis'.

15 Tha m'aimsirean a'd' làimh-sa, Dhé,
orm furtaich agus fòir
O làimh mo naimhdean, is o'n dream
tha leantuinn orm an tòir.
16 Do ghnùis is d'aghaidh dealraich-
air t' òglach dìleas féin: [eadh
Air sgàth do ghràsa carthannach,
mo shaoradh dean gu treun.

17 Na leig fo nàire mhaslaidh mi,
a Dhia, oir ghairm mi ort:
Ach nàire biodh air luchd an uilc;
biodh iad san uaigh 'nan tosd.
18 Cuir béil nam breug, a Dhé, 'nan
labhras gu h-àrdanach, [tàmh,
'N aghaidh nam fìrean spreigeadh
gu spìdeil tarcuiseach. [cruaidh,

19 Cia meud do mhaith a thaisg thu
d'an eagal thu faraon; [dhoibh,
'S a rinn thu do na dh'earbas riut,
am fianuis chloinn nan daoin'!
20 O àilgheas dhaoine ni thu 'n dìon,
fo dhìomhaireachd do ghnùis';
'S am pàilliun fòs, o strì nan teang',
ni dìdean dhoibh 'nan cùis.

21 Dia gu ma beannaichte gu bràth;
oir dh'fhoillsich e dhomh féin
A chaoimhneas càirdeil iongantach,
an caithir làidir thréin.
22 Thuirt mi a'm' dheifir, Tha mi
o bheachd do shùl a mach: [scaitht'
Ach chual thu 'nuair a ghlaodh mi
guth m'asluich ghearanaich. [riut.

23 Gràdhaichibh Dia, O naoimh, air
oir Dia do'n treibhdhireach [fad;
Do ni sàr-dhion, is diol gu pailt
do'n uaibhreach àilgheasach.
24 Sibhse a chuir an Dia nan gràs,
bhur dòchas mar is còir,
Bibh misneachail, is cuiridh e
neart ann bhur cridh' is treòir.

SALM XXXII.

1 'S BEANNAICHT' an duine sin a fhuair
'na pheacadh maitheanas;
A fhuair le tròcair folach air
a chiont' is eusaontas.
2 'S beannaicht' an ti nach agair Dia
'na sheachranaibh ni's mo;
Is ann a spiorad fòs nach 'eil
claon-chealgaireachd no gò.

3 A' fantuinn dhomh gu fad a'm thàmh,
luidh air mo chnàmhaibh aois,
Is b'amhluidh sin gach là mo chor,
le dol do m' bhùireadh suas.
4 Oir ormsa bha do làmh gu trom,
air feadh gach oidhch' is là:
Mo bhrìgh gu tart an t-samhraidh
air ath'rrachadh a ta. [theith

5 Làn-fhoillsich mi mo pheacadh dhuit,
nior cheil mi m'aingidheachd:
Aidmheil (thuirt mi) do Dhia ni mis',
is mhaith thu cron mo lochd.
6 So fàth mu'n guidhe riut gach
san àm am faighear thu: [naomh,
Gu dearbh an tuil nan uisgean mòr',
cha ruig iad air gu dlùth.

7 Tha thu a' t'ionad foluich dhomh,
ni coimhead orm o theinn;
Is nithear leat mo chuairteachadh
le h-òran saorsa binn.
8 Dhuit teagaisgidh is seòlaidh mi
am bealach is an t-iùil,
San tigeadh dhuitse triall gu ceart;
sin seòlam dhuit le m'shùil.

9 Na bi mar mhuileid, no mar each,
na h-ainmhidhean gun chéill:
Ri'n cuirear, chum nach tig iad ort,
teann-sparrag sréin 'nam beul,
10 Is lionmhor bròn aig luchd an uilc:
ach neach d'am barrant Dia,
Tha 'thròcair dol m'a thimchioll-san
g'a dhìonadh mar ni sgiath.

11 A dhaoine treibhdhireach, an Dia
bibh aoibhneach agus ait:
Is deanaibh gairdeachas, gach neach
'g am bheil an cridhe ceart.

SALM XXXIII.

1 O SIBHSE ta 'nur fireanaibh,
biodh aiteas oirbh an Dia:
Oir 's cubhaidh do na daoinibh còir.
bhi tabhairt cliu do'n Triath.
2 Air clàrsaich thugaibh moladh dha
is air an t-saltair ghrinn,
Air inneal-ciùil nan teuda deich
seinnibh do Dhia gu binn.

3 Is canaibh dha-san òran nuadh:
àrd-sheinnibh fonn gun stad.

4 Oir's ceart a reachd: am firinn fòs
ta 'oibre deant' air fad.
5 Is ionmhuinn leis-san còir is ceart:
lìon maitheas Dé gach tìr.
6 Rinn focal Dé na nèamh', 's an sluagh
rinn guth a bheoil gu léir.

7 Mar thòrr a ta e carnadh suas,
uisge na fairge mòir':
A' coimhead fòs na doimhne sùas,
gu dìleas an tigh-stòir.
8 Nis roimh an Tighearna gu mòr
biodh eagal air gach tìr;
Is air na dh'àiticheas an saogh'l
biodh fiamh roimh 'ainm gu léir.

9 Oir labhair Dia, is rinneadh e:
dh'orduich, is chuir-air-chois:
10 Chuir comhairle nan sluagh air cùl:
is innleachd dhaoin' air ais.
11 Tha comhairle Iehobhah mhòir
gu seasmhach buan am feasd;
Smuaintean a chridhe mar an ceudn'
o linn gu linn gun cheisd.

12 'S beannaicht' an cinneach sin 'g am
mar Dhia Iehobhah treun: [bheil,
'S am pobull fòs a ròghnaich e
mar oighreachd bhuan dha féin.
13 Air cloinn nan daoine seallaidh Dia,
o néamh nan speur a nuas.
14 'S léir dha gach neach sa' chruinne-
o 'ionad-còmhnuidh shuas. [ché

15 An cridh' air aon dòigh chumadh
thug e fa'near an gnìomh. [leis;
16 Cha tèaruinn righ le meud a
shluaigh;
do'n laoch, neart mòr cha dion.
17 An t-each an còmhrag 's dìomhain e,
a dheanamh furtachd leis;
No dheanamh fuasglaidh ri àm féim,
ge mòr a lùth 's a threis'.

18 Feuch, sùilean Dé gu furachair
air a luchd eagail féin,
Is air an dream sin as a ghràs,
ni muinghinn làidir treun:
19 An anam chum a dhion o'n bhàs,
's o'n ghort an cumail beò.
20 Ar n-anam feithidh e air Dia;
ar neart, 's ar sgiath gach lò.
21 Oir ann-san ni ar cridh' a stigh
ùr-ghairdeachas gun dìth:
Is cuiridh sinn 'na ainm ro-naomh
ar muinghinn fòs gu sior.
22 Do thròcair gu robh oirnn gu caomh,
a Thighearna, gach là,
A réir mar chuir sinn annad féin
ar dòchas treun a ghnàth.

SALM XXXIV.

1 IEHOBHAH beannaicheam gu h-àrd,
gach aimsir is gach tràth:
A chliu 's a mholadh ann am bheul
gu h-iomraiteach a ghnàth.
2 Is anns an Tighearna ro-threun
ni m'anam uaill is glòir:
Na daoine sèimh', tràth chluinneas
ni gairdeachas gu mòr. [sud,
3 Ardaichibh leamsa Dia nam feart,
molamaid 'ainm le chéil':
4 Dh'iarr mise Dia, chual' e, is bhuin
mi as gach gàbhadh geur.
5 Dh'amhairc iad air, is dhealraich
gun nàire air an gruaidh. [iad;
6 Do ghlaodh am bochd, is dh'éisd ris
Dia,
Is dh'fhuasgail as gach truaigh.

7 Tha aingeal Dé a' campachadh
mu'n dream d'an eagal e,
G'am fuasgladh is g'an teasairginn
o'n trioblaidibh gu léir.
8 O blaisibh agus faicibh so,
gur maith, 's gur milis Dia:
Am fear sin 's beannaicht' e gu beachd
a dh' earbas as an Triath.

9 Fior eagal Dé, biodh oirbh, a
oir uireasbhuidh no dìth [naoimh;
Cha bhi air a luchd eagail-san,
fior-chràbhadh dha a ni.
10 Bidh easbhuidh air na leòmhnaibh
is ocras orr' air leth; [òg',
Ach air an dream a dh'iarras Dia
cha cheilear aon ni maith.

11 Thigibh a chlann, is eisdibh rium:
dhuibh nochdam eagal Dé.
12 Cò'm fear le'm b'àill bhi fada beò,
chum maith gu faiceadh e?
13 Coimhid do theangadh féin o'n olc,
's o labhairt ceilg' do bheul.
14 Seachainn an t-olc, is dean am
maith:
iarr sìochaint, 's lean gu geur.

15 Tha sùile Dhé air fireanaibh,
's a chluas ri'n glaodh gu fior.
16 Tha gnùis Dhé 'n aghaidh daoi, a
an cuimhne sgrios á tìr. [chum
17 Do ghlaodh na fireana ri Dia,
is dh'éisd e riu gu grad;
Thug furtachd agus fuasgladh dhoibh
o'n àmhgharaibh air fad.

18 Do'n mhuinntir 'g am bheil cridhe
brùit'
is dlùth dhoibh Dia gun cheisd:
Ni esan furtachd fòs do'n dream
'g am bheil an spiorad brist'.
19 Is lionmhor trioblaid agus teinn
thig air an fhìrean chòir;
Ach asd' air fad ni Dia nan gràs
a theasairginn fadheòidh.

20 A chnàmhan uile coimhdidh e:
cha'n 'eil a h-aon diubh brist'.
21 Ach marbhaidh olc an duine daoi,
is claoidhear e gun cheisd:
Is luchd an fharmaid, a bheir fuath
do dhaoinibh còir is ceart,
Mòr-chiontach fàgar iad 'nan lochd,
di-mhilltear iad gu beachd.

22 Anam a sheirbhiseach gu léir
saor-fhuasglaidh Dia gach àm,
Cha mhillear idir neach dhiubh sud
chuireas an dòchas ann.

SALM XXXV.

1 TAGAIR, a Dhia, ri luchd mo strì;
cuir cath ri luchd mo chath'.
2 Glac féin do thargaid, is do sgiath,
éirich, dean còmhnadh maith.
3 Glac fòs do shleagh, 's air luchd mo
am bealach druid gu teann: [thòir
Ri m'anam abair féin mar so,
is mi do chòmhnadh ann.

4 Trom-nàir' is masladh gu robh
dhoibh
ta 'g iarraidh m'anam' bhochd:

Is pilleadh iad le h-amhluadh geur,
ta smuaineachadh dhomh lochd.
5 Biodh iad mar mhuillnein dol le
'nan tòir biodh aingeal Dé : [gaoith :
6 Biodh aingeal Dé 'g an ruith gu teann,
dorch sleamhuinn biodh an ceum.

7 Oir lìontan leag iad air mo shon,
gun aobhar no cion-fàth ;
Is slochd gun aobhar chladhaich iad,
chum m'anam chur an sàs.
8 Gun fhios da, thigeadh dòruinn air,
is glacar e san lìon
A dh'fholuich e : san dòruinn cheudn'
tuiteadh e féin gu dian.

9 Ni m'anam gairdeachas an Dia ;
's 'na fhurtachd sòlas mòr.
10 Is their mo chnàmhan uile, Dhé,
cò choimeas riuts' is còir ?
Ni teasairginn do'n duine bhochd
o'n neach ta air ro-threun,
An t-ainnis is am bochd o'n ti
le'm b'àill a chlaoidh gu léir.

11 Luchd fianuis bhréige dh'éirich
is chuir iad as mo leth [rium,
Na nithe sin gu h-eucorach,
nach b' fhiosrach mi am bith.
12 Olc dhìol iad rium an éiric maith,
chum m'anam chur fo leòn.
13 Ach mis', air bhi dhoibh sud gu tinn,
ghabh umam culaidh bhròin :

M'anam le trasgadh dh'ùmhlaich mi,
's phill m'urnuigh ann am chrios.
14 Mar charaid, bràth'r, no fear-caoidh màth'r
gu brònach crom ghluais mis'.
15 Ach chruinnich iad, is bha iad ait,
air bhi dhomh ann an teinn :
Gun fhios domh, chruinnich cuideachd
gun tàmh mo reubadh rinn. [thàir,

16 Le cealgairibh gu fanoideach,
'nam féisd rinn spòrsa dhiom,
Do chasadh leo am fiacla rium,
ri magadh orm gu dian.
17 Cia fhad is léir dhuit so, a Dhé ?
saor m'anam féin gu cas
O'm milleadh-san : mo sheircein fòs,
tèaruinn o leòmhnaibh bras.

18 Làn-bhuidheachas do bheir mi dhuit
am measg an tionail mhòir ;
'S am measg an t-sluaigh tràth 's lion-
àrd-mholam thu le glòir. [mhor iad,
19 Mo naimhde ta gun aobhar rium,
na biodh ac' aoibhneas dhiom :
Do'n dream a thug dhomh fuath gun
a'm' chaogadh sùl na biom. [chùis

20 Oir ann an sìth cha'n 'eil an tlachd,
ach ann am beartaibh claon,
An aghaidh dhaoine ciùin na tìr',
'g am buaireadh air gach taobh.
21 Gu farsuinn dh'fhosgail iad am beul,
is rium, ha, ha, a deir,
Chunnaic a nis ar sùil an ni
bu mhiannach leinn teachd air.

22 Ach chunnaic thusa so, a Dhia,
na bi a'd' thosd a'm' fheum :
A Thighearn is a Dhia nam feart,
na fuirich uam an céin.
23 Tog ort, is mosgail chum mo cheirt,
fa m' chùis, mo Dhia, 's mo Righ.

24 Dhia, dean a réir do cheartais breth,
is dhoibh na b'aoibhneas mi.

25 'Nan cridh' na h-abradh iad riu féin
ha, ha, 'se sud ar miann :
Is fòs na h-abradh iad a chaoidh,
do shluig sinn e gu dian.
26 Biodh orra nàir', is tairngear iad
gu h-amhluadh mòr le chéil',
A ta gu suilbhir is gu h-ait,
ri faicinn m'àmhghair ghéir :

Is biodh iad air an sgeudachadh
le masladh is le nàir',
Tha 'g iarraidh urraim mhòir dhoibh
a'm' aghaidh-sa gun tàmh. [féin
27 Biodh aoibhneas orra, 's gairdeach-
a sheasas dhomh mo chòir : [as,
Is abradh iad, Mòr-chliu gu robh
do Thighearna na glòir',

Tha gabhail tlachd do shonas buan
a sheirbhisich a ghnàth.
28 Is air do cheartas thig mo bheul,
is air do chliu gach là.

SALM XXXVI.

1 Deir eusaontas an droch-dhuin' so
'na chridhe stigh 'sna chliabh
Fior-eagal Dé am beachd a shùl
cha n 'eil, is cha robh riamh.
2 Oir ni e brionnal baoth ris féin
a réir mar thaitneas ris ;
A chionta gus am foillsichear
mar aobhar fuath d'a sgrios.

3 Fior-chluaintearachd is eucoir mhòr
sud cainnt a bheoil gu tric :
Is sguir e fòs o dheanamh maith,
is leig e dheth bhi glic.
4 Aimhleas 'na leabaidh tha e dealbh'
san t-slighe nach 'eil ceart
Shuidhich is shocruich se e féin ;
cha'n oillteil leis droch bheart.

5 Do thròcair tha sna nèamhaibh
a Thighearn is a Dhé : [shuas,
Gu ruig na neoil, is àird nan speur,
làn ruigidh t'fhìrinn réidh.
6 Do cheartas mar na sléibhtibh àrd',
do bhreth mar dhoimhneachd mhòir ;
Air duine 's ainmhidh ni thu, Dhé,
deadh-choimhead agus fòir.

7 O Dhia ! is prìseil urramach
do chaoimhneas gràdhach caoin ;
Fo sgàil do sgéith ni uime sin,
làn dòchas clann nan daoin'.
8 Le sàill do theach is t-àrois phailt
sàsuichear iad gu mòr ;
A t'amhainn làn do shòlasaibh
deoch bheir thu dhoibh r'a h-òl.

9 Tobar na beatha tha gu dearbh
agadsa, Dhia nan dùl ;
Is ann ad sholus dealrach glan,
chi sinne solus iùil.
10 Maireadh do chaoimhneas gràidh, a
do'n dream chuir eòlas ort : [Dhé,
Is buanaich t'fhìreantachd faraon
do luchd a' chridhe cheirt.

11 Na leig do chois an àrdain bhuirb
a'm' aghaidh teachd, a Dhé :
Is làmh an droch dhuin' aingidh fòs
gu bràth na gluaiseadh mi.
12 An sin do thuit luchd-deanamh uilc
is leagadh iad a sìos,

Ag dìobhail luith cha'n fheudar leo,
gu'n éirich iad a nìos.

SALM XXXVII.

1 LASAN no campar na biodh ort
mu dhaoinibh aingidh olc,
Is na gabh farmad ris an dream
a bhios a' deanamh lochd.
2 Oir amhluidh mar is dual do'n fheur,
glan-sgathar iad gu grad,
Is amhluidh mar na lusa maoth'
crion-seargaidh iad air fad.
3 Cuir-sa do dhòchas ann an Dia,
is deanar maitheas leat,
Mar sin sior-mhealaidh tu an tìr,
's beathaichear thu gu beachd.
4 Gabh tlachd an Dia, is bheir e dhuit
làn rùn do chridh' a chaoidh.
5 Do shlighe tabhair suas do Dhia;
earb ris, is bheir gu crìch.
6 Foillsichidh e do chòir 's do cheart,
mar sholus glan nan tràth;
Is amhluidh mar àrd-mheadhon-là
do bhreitheanas a ghnàth.
Gu sàmhach fan ri Dia nan dùl,
is feith le foighid leis;
An ti 'na shligh' a shoirbhicheas,
na gabh-sa farmad ris:
Fa chùis an fhir a bheir gu buil
a dhroch-bheart innleachdach.
8 Leig corruich dhìot, tréig fearg:
na bi-sa frionasach. [chum uilc
9 Oir droch dhaoin' is luchd-deanamh
glan-sgathar as gu léir: [uilc
Ach lion 'g am bheil an sùil ri Dia,
buan-mhealaidh iad an tìr.
10 Oir feith gu foil ré tamuill bhig,
's an droch dhuin' cha bhi ann:
'S 'na ionad fòs, ma bheir fa'near,
cha bhi e féin no 'chlann.
11 Ach mealaidh daoine séimh am
am fearann is an tìr: [feasd
Lan-shòlas bheirear dhoibh faraon,
an saoibhireachd na sìth'.
12 Tha 'n t-aingidh cumadh lochd do'n
's a' casadh 'fhiacla ris. [t-saoi,
13 Ni Dia air fanoid: oir dha 's léir
gur dlùth air là a sgrios.
14 Na h-aingidh tharruing iad an lann;
is chuir am bogh' air ghleus,
A leagadh aim-beartach is bhochd,
's a mharbhadh luchd deadh bheus.
15 An claidheamh théid 'nan cridhe
théid air am bogha claoidh. [féin,
16 'S fearr beagan aig an duine chòir,
na saoibhreas mòr an daoi.
17 Oir gairdeana luchd aingidheachd
mìn-bhrisear air an cruas;
Ach daoine còir is fireanach
ni Dia an cumail suas.
18 Air aimsiribh nam fireanach
is fiosrach Dia gun cheisd:
An oighreachd is an seilbh faraon,
dhoibh 's maireannach am feasd.
19 Cha chuirear iad gu rudhadh
gruaidh,
's an aimsir ghàbhaidh olc:
Oir gheibh iad uil' an sàth gu leòr
an làithibh gainne 's gort'.
20 Ach sgriosar droch dhaoin', naimhde
bidh iad mar shaill nan uan: [Dhé,
Làn-mhillear iad, is théid dhoibh as,
mar dheataich nach 'eil buan.
21 An iasachd gabhaidh daoine daoi,
's cha dìol a rìs air ais;
Am firean tha e tròcaireach,
is nithear pailteas leis.
22 Oir mheud 's a fhuair a bheannachd
sior-mhealaidh iad an tìr: [san
'S an dream a gheibh a mhallachd-san
lom-sgriosar iad gu léir.
23 Tha Dia a' stiùireadh cheumanna
an duine naomha chòir:
Is tha e gabhail tlachd is toil'
d'a shlighe-san gu mòr.
24 Nan tarladh dha gu'n tuiteadh e,
cha tilgear tur e sìos:
Oir tha an Tighearna le 'làimh
'g a chumail suas a rìs
25 Bha mise òg, 's a nis an aois;
is riamh cha'n fhaca mi
'Na dhiobrachan an duine còir,
no 'shliochd ag iarraidh bìdh.
26 Sior-thruacant' e, is coingheallach:
beannaicht' a shliochd a ta.
27 Seachainn an t-olc, is dean am maith,
is còmhnuidh gabh gu bràth.
28 Is toigh le Dia ceart bhreitheanas,
a naoimh cha tréig e chaoidh;
Sior-choimhdear iad: ach sgathar sìos
droch shliochd nan daoine daoi.
29 Mealaidh na fireana an tìr;
buan-chòmhnuidh ni iad innt'.
30 Thig beul an t-saoi air gliocas glan,
a theang' air rogha cainnt.
31 Tha lagh a Dhé 'na chridh' a stigh;
cha sleamhnuich uaith a cheum.
32 Tha'n droch dhuin' feitheamh air
an t-saoi,
g'a mharbhadh is g'a theum.
33 Cha 'n fhàg an Tighearn e 'na làimh
a dheanamh air droch-bheirt;
Cha'n fhàgar ris e ann am binn,
tràth chuirear e fo cheirt.
34 Feith thus' air Dia, 's na shlighe
is àrduichear leis thu, [gluais
An tìr gu meal thu; is droch dhaoin'
'g am milleadh chi do shùil.
35 An duine mallaicht' chunnaic mi
an neart, 's an inbhe mhòir,
'Ga sgaoileadh féin a mach mar
a' fàs gu dosrach ùr; [chraoibh,
36 Ach chaidh e seach, is feuch cha
dh'iarr, is cha d'fhuaras e. [robh;
37 Amhairc is feuch gur sìth is crioch
do'n duine dhìreach réidh.
38 Ach sgriosar luchd an eusaontais,
is théid dhoibh as faraon:
Di-mhilltear agus sgathar sios
crioch dheireannach dhroch dhaoin'.
39 Ach furtachd fhior nam firean fòs,
thig sin o Dhia nan dùl:
Is anns an aimsir thrioblaidich,
's e 's barrant air an cùl.
40 Thig treis is furtachd thuc' o Dhia,
le fuasgladh an deadh àm;
Saorar iad leis o dhaoinibh olc,
oir chuir iad muinghinn ann.

SALM XXXVIII.

1 A THIGHEARN, ann ad chorruich
na cronuich mi gu garg; [mhòir

Na dean mo smachdachadh gu geur,
an uair a lasas t'fhearg.
2 Oir tha do shaighde guineach geur
sàitht' annam féin gu teann:
Is orm a ta do làmh gu trom,
'gam chumail sios gach àm.
3 Cha'n 'eil maoin fhallaineachd a'm'
air son do chorruich ghéir; [fheòil,
A'm' chnàmhaibh cha'n 'eil tàmh no
air son mo pheacaidh féin. [fois,
4 Oir chaidh mo pheacaidh os mo
taid orm 'nan eire thruim. [cheann;
5 Mo chreuchda ta ro-lobhta, 's breun;
mo ghòruich 's coireach rium.
6 Tha mi gu cràiteach, euslan, crom,
a' triall gach là le bròn.
7 Mo leasraidh làn do ghalar breun':
gun fhallaineachd a'm' fheòil.
8 Taim lag is brùit': a' bùireadh fòs
tre an-shòcair mo chridh'.
9 A'd' làth'r, a Dhé, tha m'uile
mhiann:
cha'n fholuicht' ort mo chaoidh.
10 Mo chridhe ta sior-phloscartaich,
mo neart chaidh uam gu glan;
An taic ri fradharc geur mo shùl,
sin agam fòs cha d'fhan.
11 Tha luchd mo ghaoil 's mo chairde
a' seasamh fad o m' bheum. [caomh
Mo choimhearsnaich is luchd mo
a' teicheadh uam an céin. [phàirt,
12 Sealg orm a ta luchd iarraidh
m'anm':
luchd iarraidh m'uilc a ghnàth,
A' labhairt nithe aimhleasach,
's a' smuaineach' ceilg' gach là.
13 Ach mise fòs mar bhodhar mi,
nach cluinneadh guth no sgeul:
Is cosmhuil mi ri duine balbh,
gun chomas fosglaidh béil.
14 Mar sin mar dhuine mi nach cluinn,
gun achmhasan 'na bheul.
15 Oir dh' earb mi riut, a Dhé, mo
Thriath:
Dhia, freagraidh tus' a'm' fheum.
16 Thubhairt mi, chum nach maoidh-
eadh iad,
thoir freagradh dhomh gu cas;
Is chum nach dean iad gairdeachas
'n tràth shleamhnuicheas mo chas.
17 Oir 's dlùth chum claonaidh mi,
's mo bhròn
a'm' fhianuis tha do ghnàth.
18 Mo lochd do innseam, is fo m'
mòr aimheal orm-sa ta. [chiont',
19 Ach mheud 's a ta 'nan naimhde
dhomh,
's ro bheothail iad 's is treun;
Is luchd mo mhi-rùin eucorach,
taid lionmhor mar an ceudn'.
20 'S iad sin a's naimhde dhomh gu fìor,
luchd-dìolaidh maith le h-olc;
Air son gu bheil mi leantuinn air
an ni tha maith gun lochd.
21 Na treig mi, Thighearna: mo Dhia,
na bi-sa uam an céin.
22 Dhia, greas a chum mo chuideach-
oir 's tu mo shlàinte féin. [aidh,

SALM XXXIX.

1 Thubhairt mi, bheir mi féin fa'-
mo shlighe; 's ni mi fòs [near
Mo theangadh choimhead mar le srèin,
air bhith do'n daoi a'm' chòir.
2 Dh'fhan mi gu tosdach balbh a'm'
o'n ni sin féin bu mhaith; [thàmh,
Mhosgail mo thrioblaid is mo bhròn
annam gu mòr a stigh.
3 Air bhith dhomh smuaineachadh
do ghabh mo chridhe teas: [mar so,
Is las an teine: is mar so
le m' theangaidh labhair mis':
4 Thoir fios, a Dhé, dhomh air mo
tomhas mo là ciod e: [chrìch,
Gu faighinn eòlas agus fios
cia h-anmhunn gearr mo rè
5 Feuch rinn thu mar leud bois' mo
mar neo-ni agad m'aois: [làith',
Gach neach d'a fheabhas, e gu fìor,
's ni dìomhanach gun phrìs.
6 An samhladh bréig' a' siubhal fòs
gach duine ta gu dearbh:
Gun suaimhneas fòs 'gam buaireadh
an dìomhanas gun tairbh': [féin,
A' torradh nithe, 's cur ri chéil'
mòr bheartais air gach dòigh,
Gun fhios co'n t-oighre chruinnicheas,
no mhealas iad fadheòidh.
7 Ciod nis ri'm feitheam féin, a Dhé?
mo dhòchas dhiot do ni'm'.
8 Saor mi o m'uile lochd; 's na dean
ball-maslaidh an-daoin' dhìom.
9 Dh'fhan mi a'm' thosd, gun fhosg-
oir leatsa rinneadh e. [ladh béil,
10 Tog dhìom do bhuille, Dhé: le
do làimhe chlaoidheadh mi. [beum
11 Tràth chronuichear leat neach m'a
lochd,
mar chnuimh théid as d'a shnuadh:
Gu deimhin féin 's fìor-dhìomhanas
gach duin' air bith do'n t-sluagh.
12 Dhia, éisd ri m'urnuigh, is ri
m'ghlaodh;
ri m' dheòir a'd' thosd na bi;
Oir 's coigreach agad, is fear-cuairt,
mar m'athraibh uile mi.
13 Dhia, coigil agus caomhain mi,
gu faighinn neart ri m' bheò
Mu'n siubhail mi, a' dol do'n eug,
's nach bi mi ann ni's mò.

SALM XL.

1 Dh'fheith mi le foighid mhaith ri
Dia,
chrom thugam, dh'éisd mo ghuth:
2 Is thug se á slochd uamhuinn mi,
á clàbar criadha tiugh:
Air carraig chòmhnaird chuir mo chos;
mo cheuman shocruich e.
3 Is òran nuadh chuir e a'm' bheul,
gu b'e sud moladh Dhé:
Chi mòran e, 's fo eagal bi'd,
is earbaidh iad á Dia.
4 'S beannaicht' an duine sin gu dearbh
ni dòchas as an Triath,
Is nach gabh tlachd no toil air bith
do luchd an àrdain mhòir,
No fòs do'n dream a théid a thaobh
gu ceilg, le saobhadh glòir'.
5 Is lìonmhor t'oibre iongantach,
a Thighearn is a Dhé, [mhear iad
'S do smuaintean oirnn: cha'n àir
an ordugh dhuit gu rèidh:

Na'n cuirinn iad an céill gu mìn,
no fòs na 'n innsinn iad,
An àireamh rachadh thar mo neart,
aig lìonmhoireachd is meud.

6 Ofrail no ìobairt leat cha mhiann,
dh'fhosgail thu féin mo chluas:
Lochd-ìobairt agus ìobairt-loisgt'
cha d'iarr thu dhuit chur suas.
7 An sin do labhair mise, feuch,
a nis a ta mi teachd:
An ròl' an leabhair ormsa fòs
sud sgrìobhta tha gu beachd.

8 'Se sud mo thlachd 's mo mhiann, a
do thoil gu deantadh leam: [Dhé,
Do reachd gu dearbh a ta gu buan
a'm' chridhe stigh, 's a'm' chom.
9 Air t'fhìreantachd sa' choinneimh
a Dhé, rinn mise sgeul: [mhòir,
Oir feuch, a Dhé, mar 's aithne dhuit
nior chaisg mi féin mo bheul.

10 A'm' chridhe t'fhìreantachd nior
cheil;
ach t'fhìrinn chuir mi'n céill;
Do shlàint', 's do chaoimhneas gradh-
ach caomh
o'n t-sluagh nior cheil mi féin.
11 Do thròcair chaomh na cum-sa uam,
a Thighearna gu bràth;
Do chaoimhneas gràdhach, t'fhìrinn
gleidheadh iad mi a ghnàth. [fòs
12 Oir is do-àireamh iad na h-uilc
ta 'g iadhadh orm mu'n cuairt;
Do ghlac mo pheacaidh mi cho teann
's nach feud mi sealltuinn suas:
O's lìonmhoir' iad na folt mo chinn,
is thréig mo chridhe mi.
13 Dhia, gu ma toil leat furtachd orm,
grad-chuidich leam, a Dhé,
14 Biodh nàir' is amhluadh dhoibh
do m'anam dh'iarras claoidh: [faraon,
Ruaig orr' air ais, is rudhadh gruaidh',
le 'm b'àill mo chur gu dìth.
15 Gun àird, gun àiteach' gu robh iad,
mar thuarasdal d'an nàir',
A thubhairt rium gu fanoideach,
aha, aha, le gàir.
16 Aoibhneas is aighear do gach neach,
ga d'iarraidh féin a ta:
Is abradh iad le'n toigh do shlàint',
Dia gu ma mòr a ghnàth.
17 Ach mis' ged tha mi ainnis bochd,
smuainichidh orm an Triath:
M'fhear cabhair thu 's mo Shlànuigh-
moille na dean, a Dhia. [ear;

SALM XLI.

'S BEANNAICHT' am fear a bheir gu
fa'near an duine bochd: [glic
An uair a thrioblaid is a theinn,
bheir Dia e saor o'n olc.
2 Ni Dia a dhìon, 's a chumail beò,
is beannaicht' e san tìr:
Gu toil a naimhde mi-runach
na tabhair e gu sìor.

3 Air leabadh 'thinneis iarganaich
bheir Dia dha neart is treòir
A leabadh ni thu dha air fad
ri h-àm a thinneis mhòir.
4 Thubhairt mi, dean-sa tròcair orm,
a Thighearn is a Dhé;
Is leighis m'anam euslan bochd,
oir t'aghaidh pheacaich mi.

5 Tha'n dream sin a's fior-naimhde
a' labhairt orm le beum: [dhomh
O c'uin a sgriosar 'ainm-san as,
's a théid e sìos do'n eug?
6 Ma thig e m'amharc, labhraidh e
cainnt dhìomhanach le 'bheul:
Ta 'chridh' a' torradh nimh a stigh,
's a muigh a' deanamh sgéil.

7 Sìor-chogarsaich an cluais a chéil',
luchd m' fhuath' a ta air fad:
A'smuaineachadh 's a' cumadh lochd
a'm' aghaidh féin gun stad.
8 Droch thinneas (deir iad) tha gu dlùth
a' leantuinn ris r' a bheò;
Air bhith dha nis 'na luidh' gu tinn,
cha'n éirich e ni's mò.

9 Am fear bu charaid dìleas domh,
ri'n earbainn gach ni b'àill,
'S a dh'ith do m'aran air mo bhòrd,
a'm' aghaidh thog e 'shàil.
10 Ach thusa, Dhé, dean tròcair orm;
is tog mi rìs an àird,
A chum gu tugainn luigheachd dhoibh
is comain cheart gun dàil.

11 Tre so is fiosrach mi gu beachd
gur ionmhuinn leatsa mi:
Air son nach d'thug mo naimhde
buaidh,
's nach d'rinneadh leo mo chlaoidh,
12 Ach mise, ann am ionracas,
's tu sheasas mi a ghnàth:
Am fianuis fòs do ghnùise, Dhé,
ga m' shocruchadh gu bràth.

13 Iehobhah Dia chloinn Israeil,
beannaicht' gu robh e féin,
O aois gu h-aois gu suthain sìor,
Amen, agus Amen.

SALM XLII.

1 MAR thogras fiadh na sruthan uisg'
le bùireadh àrd gu geur,
Mar sin tha m'anam ploscartaich,
ag éigheach riutsa, Dhé.
2 Tha tart air m'anam 'n geall air Dia,
'n geall air an Dia ta beo:
O c'uin a thig 's a nochdar mi
am fianuis Dhia na glòir'?

3 Gach là is oidhch' is iad mo dheòir
a's cuibhrionn dhomh 's a's biadh:
An uair a deir iad rium a ghnàth,
c'àit bheil a nis do Dhia?
4 Tha m'anam air a dhòrtadh mach,
a' cuimhneachadh gach ni;
Oir chaidh mi leis a' chuideachd
dol leo gu teampull Dé; [mhòir

Seadh chaidh mi leo le gairdeachas,
is moladh fòs le chéil',
Seadh leis a' chuideachd sin a bha
a' coimhead làithe féill'.
5 O m'anam! c'uim' a leagadh thu
le dìobhail misnich sìos?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo thrioblaid is fo sgìos? [dhìom

Cuir dòchas daingean ann an Dia,
oir fathast molam e,
Air son na furtachd is na slàint'
thig dhomh o 'eudan rèidh.
6 Thuit m'anam annam sìos, a Dhé,
ghrad-chuimhnich mi 'n sin ort;
O thalamh Iordain, Hermoin àird,
o Mhitsar fòs nan cnoc.

7 Le fuaim do shruthan uisge féin,
ta doimhn' air dhoimhne gairm :
Do stuaidhean, is do thonnan àrd'
dol tharum tha le toirm.
8 Orduichidh Dia d'a ghràsaibh
a chaoimhneas anns an lò : [dhomh,
San oidhche ni mi guidhe 's ceòl
ri Dia a chum mi beò.
9 Mo charraig, c'uim' a thréig thu mi?
ri Dia a deir mi féin :
Is c'uim' am bheil mi triall fo bhròn,
bhrìgh fòirneirt m'eascair thréin ?
10 Mar lann a'm' chnàmhaibh, m'eastoirt toibheim dhomh a ta : [cairde
Tràth their iad rium gu fanoideach,
c'àit bheil do Dhia ? gach là.

11 O m'anam, c'uim' a leagadh thu,
le dìobhail misnich sìos ?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo aimheal is fo sgìos ? [dhìom
Cuir dòchas daingean ann an Dia :
oir molam e a ghnàth,
O 's e a's slàinte do mo ghnùis,
is e mo Dhia gu bràth.

SALM XLIII.

1 CUM cothrom rium, is tagair féin
mo chùis, o'n fhineach olc,
O'n eucorach, 's o fhear na ceilg',
Dhé, saor-sa mi o'n lochd.
2 C'ar son a thilg thu mise uait ?
's gur tu mo Dhia 's mo threòir ;
C'ar son bhrìgh fòirneirt m'eascairde,
an siubhlam féin fo bhròn ?

3 Dhia, t'fhìrinn is do sholus glan,
leig thugam iad a mach : [naoimh,
Ga m' sheòladh chum do thulaich
's mo thabhairt chum do theach.
4 'N sin racham dh'ionnsuidh altair
an Dé sin m' aoibhneis mhòir : [Dhé,
Air clàrsaich bhinn do mholam thu,
O Dhia, mo Dhia na glòir'.

5 O m' anam, c'uim' a leagadh thu,
le dìobhail misnich sìos ?
Is c'uim' am bheil thu'n taobh stigh
fo aimheal is fo sgìos ? [dhìom
Cuir dòchas daingean ann an Dia ;
oir molam e a ghnàth,
O 'se a's slàinte do mo ghnùis,
is e mo Dhia gu bràth.

SALM XLIV.

1 LE'R cluasaibh chuala sinn, a Dhé,
ar sinnsir chuir an céill
Na gnìomhara a rinneadh leat,
'nan aimsir, fad o chéin.
2 Le d' làimh mar thilg thu mach na
is iadsan chuir 'nan àit : [sloìgh,
Mar rinn thu air na cinnich claoidh,
ach dhoibhsan thug an sàth.

3 Oir sealbh san tìr cha d'fhuaireadh
le'n claidheamh no le'n loinn, [leo
Ni mò a rinn an gairdean féin
an teasairginn 'nan teinn : [bhuaidh,
Ach do làmh dheas thug dhoibh a'
do ghairdean neartmhor treun,
Is solus glan do ghnuis', a chionn
gu'n d' thug thu dhoibhsan spéis.

4 Oir 's tusa féin, a Dhia nam feart,
mo Thighearn is mo Righ :
Furtachd do Iacob orduich uait,
is fuasgail air gun dìth.
5 'S ann tre do neart-sa leagar sìos
na h-uile 's naimhde dhuinn :
Tre t'ainm-sa saltraidh sinn gu làr
an dream a dh'éireas ruinn.
6 Oir as mo bhogh' cha dean mi bun,
cha'n fhurtachd dhomh mo lann.
7 Ach 's tusa nàirich luchd ar fuath'
o'r naimhdibh shaor thu sinn.
8 Air feadh an là 's ann ann an Dia,
a ni sinn uaill is glòir :
Is t'ainm-sa fòs air feadh gach linn,
àrd-mholaidh sinn gu mòr.

9 Ach rinn thu nis ar tilgeadh dhìot,
is nàirich thusa sinn :
'S a mach le'r n-armailtibh 's le'
cha'n 'eil thu féin dol leinn. [feachd
10 Gu teicheadh chuir thu sinn air ais,
o'n nàmhaid gheur sa' chath :
Is luchd ar mi-ruin tha dhoibh féin
a' deanamh creich' is sgath'.

11 Mar chaoraich thug thu sinn 'na
biadh ;
measg chinneach sgaoileadh sinn.
12 Reic thu do phobull féin gun fhiach,
's gun mheud air maoin d'an cinn.
13 Do rinn thu toibheum dhinn gu
truagh
d'ar coimhearsnaich gu léir ;
Ball-fanoid do na bheil mu'n cuairt,
's ball-magaidh mar an ceudn'.
14 Am measg nan Geintileach air fad
gnàth-fhocal rinn thu dhinn ;
'S am measg a' phobuill anns gach àit
'nar n-aobhar crathaidh cinn.
15 Tha m' amhluadh is mo mhasladh
a'm' fhianuis féin a ghnàth, [geu
Rinn nàir' is rudhadh fòs mo ghruaidh'
m'fholach gu truagh gach là.
16 'Se sin mo chor thaobh guth an fhi
a chàineas mi gu h-olc,
'S a spreigeas mi ; 's a thaobh an nàmh
's an dioghaltaich gu lochd.
17 Sud uile ge do thàinig oirnn,
nior dhearmaid sinne thu ;
Cha d'rinn sinn breug no briseadh
claon
'n aghaidh do chùmhnaint dhlùth.
18 Cha d' aom ar n-aigne uaitse riamh,
ar cridh' cha deach air cùl :
O d' shlighe cha do chlaon ar cos
's cha deach air seachran iùil.
19 An ionad dhràgon ge do phronn
thu sinne sìos gu làr,
Is ge do dh'fholuich thusa sinn
le sgàil is dubhar bàis.

20 Ma 's e gu'n leig sinn as ar cuimhn
ainm uasal àrd ar Dia,
No gu dia eile coimheach bréig'
ar làmh ma shìn sinn riamh :
21 Nach rannsuich Dia so féin a mach!
oir aige ta làn-fhios
Air dìomhaireachd a' chridhe stigh,
gach car a t'ann is cleas.

22 Oir, air do shonsa mharbhadh sinn,
air feadh an là gu léir,
'S mar chaoraich tha sinn air ar meas,
a chasgaireadh gu geur.
23 Mosgail ; c'ar son a choidleas tu ?
Dhia, fairich as do shuain ;
Gu bràth na tilg-sa sinn a mach,
na triall-sa fada uainn.

24 Ciod uim' am foluich thu do ghnùis?
  ciod uim' an dearmaid thu
Ar n-àmhghar, is ar n-éigin mhòr
  tha 'g iadhadh oirnn gu dlùth?
25 Oir chrom ar n-anam sios do 'n ùir,
  ar brù ri talamh theann.
26 A'd' thròcair éirich, cuidich leinn,
  is furtaich oirnn san àm.

SALM XLV.

1 DEADH aobhar òrain naoimh is ciùil
  a' deachdadh ta mo chridh':
Is labhram air na nithibh sin
  a rinn mi féin do'n Righ:
Mar pheann an làimh fir-sgriobhaidh
  a chuireas sìos gu luath, [dheis,
Is amhluidh sin, mo theangadh ta
  air t-urram àrd a' luaidh.
2 Is maisich' thu na clann nan daoin';
  gràs dhòirteadh ann ad bheul:
Is air an aobhar sin rinn Dia
  do bheannachadh gach ial.
3 Deasuich do chlaidheamh air do léis,
  O thus' a ghaisgich mhòir:
Le d' chumhachd is le d'mhòralachd,
  le greadhnachas is glòir.
4 Bhrìgh firinn, suairceis, agus ceirt,
  marcaich gu buadhach àrd,
Is nithe uamhor teagaisgidh
  do dheas làmh dhuit 's gach àit.
5 Rachadh do shaighde geur' gu cridh'
  gach eascaraid an Righ:
Tre sin am pobull tuitidh fo'd,
  is nithear leat an claoidh.
6 Gu suthain is gu siorruidh ta
  do chaithir àrd, a Dhe:
Slat-shuaicheantais do rìoghachd-sa
  is slat ro chothrom i.
7 O 's ionmhuinn leatsa còir is ceart
  is thug thu fuath do'n olc;
Os ceann do chompanach chuir Dia,
  do Dhia-s' ol' aoibhneis ort.
8 Do'n alos, mhirr, is chasia,
  o t'eudach fàile thèid:
Leo sud do chuir iad aoibhneas ort,
  o d' lùchairt geal mar dheud.
9 Am measg do mhnathan urramach
  ta nigheana nan righ:
'S an òr na h-Ophir, air do dheis,
  do bhan-righ seasaidh i.
10 A nighean, éisd is amhairc fòs,
  is crom-sa sìos do chluas;
Tigh t'athar, is do mhuinntir féin
  na cuimhnich á so suas.
11 Gabhaidh mar sin an Righ làn-toil
  do d'àille thlachdmhor féin:
Oir 'se do Thighearn is do Thriath,
  thoir urram dha is géill.
12 Thig nighean Thiruis thugad fòs,
  le tiodhlacaibh gu tric;
'S na daoine saoibhir tha 'nam measg
  ag asluch' gràis is iochd.
13 Nighean an Righ gu dearbh a stigh,
  tha uile làn do ghlòir:
Tha 'culaidh eudaich uimpe fòs,
  air oibreachadh le h-òr.
14 Am brat do obair ghréis le snàth'd,
  bheirear i gus an righ:
Thig thugad luchd a coimheadachd,
  's a maighdeana 'na déigh.
15 Théid iad gu cùirt an Righ a steach,
  àit, aoibhneach bheirear iad.
16 Air son do shinnsir bidh do chlann,
  mar phrionnsaibh anns gach àit.
17 T'ainm glòrmhor do gach linn a
  air chuimhne cuiridh mi: [thig,
Is bheir mar sin am pobull duit
  àrd-mholadh feadh gach rè.

SALM XLVI.

1 'SE Dia a's tearmunn duinn gu
  beachd,
  ar spionnadh e 's ar treis:
An aimsir carraid agus teinn,
  ar cabhair e ro-dheas.
2 Mar sin ged ghluaist' an talamh
  cha'n aobhar eagail duinn: [trom,
Ged thilgeadh fòs na sléibhte mòr'
  ám builsgein fairg' is tuinn.
3 Na h-uisgeacha le beucaich bhuirb,
  ged rachadh thar a chéil':
Le'n ataireachd ged bhiodh air chrith
  na beanntan àrd' gu léir.
4 Ta amhainn ann, le 'sruthaibh
  ni caithir Dhé ro-ait; [sèimh,
Fior-àite naomh an ti a's àird',
  am bheil sior-chòmhnuidh aig.
5 Tha Dia 'na meadhon innte stigh
  mar sin cha ghluaisear i;
Oir cuideachadh is còmhnadh leath'
  'se Dia gu moch a ni.
6 Do ghabh na cinnich boil', is ghluais
  na rioghachda gu cas:
Air cur do Dhia a ghuth a mach,
  do leagh an talamh as.
7 Tha Dia nan sluagh leinn féin a
  ghnàth;
  Dia Iacoib 's tearmunn duinn.
8 Thigibh, is faicibh oibre Dhé,
  gach sgrios air talamh rinn.
9 Gu h-iomall fòs an domhain mhòir
  an cogadh ni e chosg:
Am bogha bhris, an t-sleagh do ghearr,
  an carbad-cogaidh loisg.
10 Bibh sàmhach, 's tuigibh gur mi
  àrduichear mi gu sior [Dia:
Am measg nan sluagh, biodh urram
  air feadh gach uile thìr. [dhomh
11 Tha Dia nan sluagh ri còmhnadh
  leinn,
  's an còmhnuidh air ar craun:
Is e Dia Iacoib 's tearmunn duinn,
  d'ar furtachd anns gach àm.

SALM XLVII.

1 BUAILIBH 'ur basan, uile shlòigh,
  ta chòmhnuidh anns gach àit;
Le guth 's le gairdeachas do Dhia,
  suas togaibh iolach àrd:
2 Oir Dia ro-àrd is uamhunn e;
  Righ mòr os ceann gach tìr'.
3 Am pobull cuiridh e fo'r smachd,
  fo'r cois na slòigh gu léir.
4 Mòrachd Iacoib d'an d'thug e gràdh,
  mar oighreachd dhuinne thagh:
5 Chaidh Dia le caithream àrd a suas,
  le trompaid 's fuaimneach bladh.
6 Seinnibh do Dhia, seinn moladh:
  seinn
  d'ar Righ, seinn moladh binn:
7 Oir 's Righ Dia mòr os ceann gach
  seinn da gu h-eòlach grinn. [tìr'.
8 Tha Dia 'na shuidh' 'na chaithir
  'se 's Righ air cinnich ann. [naoimh:

9 Prionnsa nan sluagh do chruinnich
pobull Dé Abrahaim; [iad,
Air son gur le Iehobhah mhàin
sgiath dhidein do gach tìr:
'Se féin a's àird' 's a's urramaich,
's dha dlighear moladh sior.

SALM XLVIII.

1 Is mor Iehobhah, Dia nam feart,
an caithir àird ar Dia;
Is air sliabh àrd a naomhachd féin,
ion-mholta chaoidh an Triath.
2 Beinn Shioin 's breagh' a suidheach-
aoibhneas gach fearainn i; [adh,
Is dlùth dhi air an taobh mu thuath,
tha caithir an Ard-Righ.

3 Aithnichear Dia 'na lùchairtibh,
mar thearmunn anns gach airc.
4 Oir feuch, tràth bha na rìghre cruinn,
le chéile ghabh iad thart'.
5 Chunnaic iad sud, is b'iongnadh leo,
le cabhaig dheifrich as.
6 Ghlac eagal iad an sin, is pian,
mar mhnaoi ri saoth'r gu cas.

7 Cabhlach Tharsuis le gaoith an ear,
mìn-bhrisear leat gu luath.
8 Mar chual, is amhluidh chunnaic
am baile Righ nan sluagh, [sinn,
Am bail' ar Dé; 's e Dia gu bràth
ni daingean e le neart. [caomh,
9 A'd' theampull, air do chaoimhneas
Dhia, smuainich sinn gu ceart.

10 Mar t'ainm, is amhluidh sin do
gu crìch na talmhainn ta: [chliu,
Do dheas làmh làn do fhìreantachd,
Dhia, anns gach beart a ghnàth.
11 Beinn Shioin gu ma h-aoibhinn i,
is Nighean Iudah ait,
Air son do bhreitheanas, a Dhé,
ta cothromach is ceart.
12 Siùbhlaibh mu thimchioll Shioin
is cuairt'chibh i maraon: [naoimh,
Airmhibh a baideala gu dlùth,
's a turaite gach aon. [bhreagh',
13 Thugaibh fa'near a bàbhuin
's a caisteil àrd le beachd:
Chum sin gu cuireadh sibh an céill
do'n àl a ta ri teachd.

14 Oir 'se an Dia so féin ar Dia
gu sìorruidh is gu bràth:
'Se fòs a stiùras sinn gu ceart
gu h-uair is àm ar bàis.

SALM XLIX.

1 Eisdibhse so gach uile shluagh,
na bheil sa' chruinne-ché:
2 Is cluinnibh eadar mhòr is bheag,
ma's bochd no beartach e.
3 Air tuigse smuainichidh mo chridh',
air gliocas thig mo bheul.
4 Aomaidh mo chluas gu parablaibh:
nochdam cainnt dhorch air teud.

5 Droch làithean c'uim' am b'eagal
gu'n cuirinn iad an suim, [leam
Mòr aingidheachd is lochd mo shal
tràth dh'iadh iad orm gu cruinn?
6 Na daoine sin 'nan saoibhreas mòr
ta deanamh dòigh is treis',
Is ann an lìonmhoireachd an stòir
a ta ro-bhòsdail leis.
7 A bhràth'r cha'n fhuasgail neach
gàbhadh no á péin, [dhiubh ud
A thabhairt éiric as do Dhia,
ni fheudar leis 'na fheum:
8 (Oir saors' an anama 's priseil
sguiridh e 'm feasd gu beachd:)
9 Gu maireadh e gu sìorruidh beò,
's nach faiceadh truaillidheach.

10 Oir chi e fòs na daoine glic,
's an dream air dhìobhail céill;
'S na h-ùmaidh, fàgail toic do chàch,
is faghail bàis iad féin.
11 'Se 'n smuaineachadh gu mair a
's an còmhnuidh feadh gach rè,[tigh,
A' tabhairt air am fearann ainm,
a réir an ainme féin.

12 Gidheadh, an duin' an urram mòr
cha mhair e ann gu buan:
Ach amhluidh mar an t-ainmhidh truagh
chum bàis a shiùbhlas uainn.
13 An slighe sud ge gòrach i,
taitnidh an cainnt r'an sliochd.[iad,
14 Mar chaoraich dol san uaigh tha
'nam biadh do'n bhàs gun iochd:

Na fìreanaich gheibh os an ceann
làn-uachdranachd gu moch, [uaigh,
'S 'nan ionad còmhnuidh anns an
seargaidh an àill' 's an dreach.
15 Bheir Dia do m'anam fuasgladh saor
o chumhachd bàis is uaigh',
Oir gabhaidh e mi thuige féin,
ga m' theasairginn le buaidh.

16 An uair a nithear saoibhir neach,
na glacadh faitcheas thu;
'S an t-àm a chinneas glòir a theach,
na cuireadh sud ort tnù.
17 Oir 'nuair a shiùbhlas e do'n eug,
aon ni cha toir e leis:
'S an uair a théid e sìos do'n uaigh,
a ghlòir cha lean i ris.

18 Seadh 'anam ge do bheannaich e
am feadh a bha e beò;
'S thusa, ma ni thu maith dhuit féin,
o dhaoinibh gheibh thu glòir.
19 Gu h-àl a shinnsear siùbhlaidh e,
solus cha'n fhaic gu bràth.
20 An duin' an urram, 's e gun chéill,
mar ainmhidh gheibh e bàs.

SALM L.

1 Labhair an Dia Iehobhah treun,
an talamh ghairm gu léir,
O'n àird an ear gu h-àird an iar,
o éirigh gu luidh' gréin'.
2 A Sion àrd, a's foirfe mais',
do dhealruich Dia nam feart.
3 Oir thig ar Dia 's cha bhi 'na thosd,
ach labhraidh e le neart:
Théid teine millteach roimh a ghnùis,
a' lasadh suas gu garg:
'S m'a thimchioll-san gu doinionnach,
bidh e 'na chaoiribh dearg'.
4 Air talamh, is air nèamh nan neul,
àrd-ghairmidh e gu treun,
Gu'n tugadh e ceart bhreitheanas
air 'uile phobull féin.

5 A m'ionnsuidh cruinnichibh mo
is tionalaibh an dream [naoimh,
A rinn gu dìleas is gu dlùth,
le h-ìobairt, cùmhnant leam.
6 A cheartas-san ni nèamh nan neul
a chur an céill 'na àm:

Oir 'se Iehobhah féin gu beachd
a's aon àrd-bhreitheamh ann.

7 Mo phobull Isra'l éisdibh rium,
is labhraidh mi gu ceart:
A't' aghaidh togam fianuis fhior,
's mi Dia, do Dhia gu beachd.
8 Mu t'ofrailibh cha'n agram thu,
no fòs mu t'ìobairt-loisgt',
Oir m' fhianuis thug thu iad a ghnàth,
is fhuaras iad gun fhois.

Oir as do thigh cha ghabhainn uait
mar ìobairt biorach bò;
'S cha ghabhainn gabhar fhirionn fòs
mar ofrail as do chrò.
10 Gach ainmhidh beò a ta an coill
is leamsa sin gu léir,
'S na h-uile spréidh air mhìle cnoc,
ta 'g ionaltradh air feur.

11 An eunlaith 's aithne dhomh air fad,
ta 'g itealaich feadh bheann:
'S leam gach fiadh-bheathach uile fòs,
feadh gharbhluich agus ghleann.
12 Geur-ocras nam biodh orm, no gort,
cha chuirinn duits' an céill,
Oir 's leam an domhan mu'n iadh grian,
is na bheil ann gu léir.

13 Fuil ghabhar 'n e gu'n òlainn uait?
feòil tharbh an ithinn i?
14 Ioc ìobairt buidheachais do Dhia,
's do bhòidean do'n Ard-Rìgh.
15 An là do thrioblaid is do theinn,
goir orm an sin gu ceart:
Ort fuasglam, is bheir thusa glòir
do m'ainms' a chuidich leat.

16 Ach ris an droch dhuin' labhraidh
mò statuin chur an céill [Dia,
Am buineadh dhuit, no ghabhail fòs
mo chùmhnaint ann ad bheul.
17 Do m' achmhasan o thug thu fuath,
's an spéis riamh e nior chuir;
Ach thilg mo bhriathran air do chùl,
'g an diùltadh uait gu tur?

18 Tràth chunnaic thu an gaduich'
dh'aontaich thu leis 'na olc: [dàn,
'S le luchd an adhaltrais a rìs,
b'fhear-comuinn thu 'nan lochd.
19 Do theangadh thug thu chumadh
bréig',
chum uilc thug thu do bheul.
20 Do d' bhràthair shuidh thu thabh-
airt guth';
's do mhac do mhàthar beum'.

21 Na nithe-s' uile rinneadh leat,
is dh'fhan mi dhiot a'm' thosd;
Is shaoil thu mar a ta thu féin,
gu b'amhluidh mi gach achd:
Ach cronaicheam do pheacaidh dhuit,
a' d' amharc cuiream iad;
A chum gu faiceadh do dhà shùil,
nach fol'chear orm-sa beud.

22 O sibhs' a dhream nach cuimhnich
nis tuigibh so 'na àm; [Dia,
Mu'n dean mi liodart oirbh gu cas,
gun neach d'ur furtachd ann.
23 An ti bheir ìobairt molaidh uaith',
'se sin bheir dhomhsa glòir:
Oir nochdam slàinte Dhé do'n fhear
a ghluaiseas mar is còir.

SALM LI.

1 Dean tròcair orm, a Dhia nan gràs,
gu h-iochdmhor saor-sa mis',
Réir lionmhoireachd do thròcair
glan as m'uil' eusaontas. [chaoimh,
2 Gu h-iomlan ionnail mi o m' lochd,
glan mi o m' chiont' a'd' ghràdh:
3 Oir tha mi 'g aidmheil m'eusaontais,
's léir dhomh mo lochd a ghnàth.

4 A' t'aghaidh, t'aghaidh féin a
do pheacaich mi gu trom, [mhàin
Is ann ad fhianuis féin, a Dhé,
an t-olc so rinneadh leam:
Do chum air labhairt duit a mach,
gu biodh tu cothromach;
'S gu biodh tu glan tràth bheir thu
is ceart neo-eucorach. [breth,
5 Am peacadh, feuch, do dhealbhadh
is ann an cionta fòs [mi,
Do ghabh mo mhàthair mi 'na broinn,
tràth ghineadh mi o thùs.
6 An taobh a stigh do'n chridhe, feuch,
an fhìrinn 's ionmhuinn leat:
San ionad fholuicht' bheir thu orm
gu'n tuig mi gliocas ceart.
7 Le hisop dean-sa mise glan,
is bitheam glan gu beachd;
Dean m'ionnlad fòs, mar sin bidh mi
ni's gile dhuit na sneachd.
8 Guth subhachais thoir orm gu'n
is fonn an aoibhneis ait, [cluinn.
Mar sin ni gairdeachas gu mòr,
na cnàmhan bhriseadh leat.
9 O m' pheacaibh is o m'eusaontais
foluich do ghnùis, a Dhé;
Mo sheachrain is m'uil' eucoir fòs
glan thusa uam gu réidh.
10 Dhia, cruthaich annam cridhe glan;
ath-nuadhaich spiorad ceart.
11 Na tilg o d' shealladh mi; 's na buin
do spiorad naomha leat.

12 Is aisig dhomh ùr-ghairdeachas
do shlàinte chàirdeil féin;
Is dean-sa fòs mo chumail suas,
le d' spiorad saor gu treun.
13 'N sin teagaisgeam do shlighe, Dhé,
do'n dream a bhris do reachd;
Is pillear riut le h-aithreachas
na peacaich thruagh gu beachd.

14 O chionta fola saor-sa mi,
O Dhia, a Dhé mo shlàint':
Seinnidh gu h-àrd air t'fhìreantachd
mo theangadh anns gach àit.
15 Mo bhilc, ta air druideadh suas,
fosgail, a Dhé nan gràs:
An sin do mholadh le mo bheul
cuiridh mi'n céill gu h-àrd.

16 Oir ìobairtean cha'n iarrar leat,
no bheirinn duit gach rè:
An ofrail-loisgte fòs air bith
cha 'n 'eil do thlachd, a Dhé.
17 An spiorad briste, tuirseach, trom.
sud ìobairt Dhé nan dùl:
Ri cridhe briste brùit', a Dhé,
gu bràth cha chuir thu cùl.

18 A'd' dheadh-ghean dean-sa maith, a
air Sion do chnoc féin: [Dhia,
Ballan Ierusaleim gu luath,
tog suas le d' làimh gu treun.
19 'N sin taitnidh ìobairt cheartais
ofrail, 's làn ofrail loisgt'; [riut

'N sin bheirear colpaich dhuit-sa suas,
air t'altair naomh gun fhois.

SALM LII.

1 Ciod uime 'n dean thu, ghaisgich
uaill as an olc gu mòr? [thréin,
Mairidh am feasd gun cheann gun chrìch,
deadh mhaitheas Rìgh na glòir'.
2 Do theang' a' dealbh an aimhleis chlaoin;
chum ceilg' mar ealtuinn ghéir.
3 Is annsadh leat an t-olc na maith,
is breug na briathra fìor.

4 A theangadh chealgach, 's ionmhuinn leat.
gach focal millteach olc.
5 Ni Dia gu siorruidh mar an ceudn'
làn-sgrios a tharruing ort:
Glan-sgathar thu, is as do theach
grad spìonar thu gu tur,
A talamh is á tìr nam beò
buainear do fhreumh á bun.

6 Sud chi am fìrean, gabhaidh fiamh,
is ni e gàire fòs:
7 Feuch, so am fear nach d'earb á Dia,
mar dhaingneach is mar threòir:
Ach ann an lìonmhoireachd a stòir
a dhòchas chuir gu treun,
'Na shaoibhreas is 'na aingidheachd,
do neartaich se e féin.

8 Ach mis' mar ùr-chrann olaidh ta
an àros Dé a ghnàth:
A' cur mo dhòchais ann a ghràs,
ri fad mo rè 's mo là.
9 Gu siorruidh suthain molam thu,
chionn sud gu'n d' rinneadh leat:
Feitheam air t'ainm, oir tha e maith,
an làth'r do naomh gu beachd.

SALM LIII.

1 'Na chridhe deir an t-amadan,
cha'n 'eil ann Dia air bith:
Taid truaillidh, 's gràineil fòs an lochd:
cha'n 'eil ann neach ni maith.
2 Dh'amhairc an Tighearna o nèamh
air cloinn nan daoine nuas,
A dh'fheuchainn an robh tuigs' aig
a dh'iarradh Dia nan gràs. [neach
3 An t-iomlan diubh chaidh air an ais,
ro-shalach iad gu léir:
Cha 'n 'eil aon neach a' deanamh
cha 'n 'eil fiu aon fo speur. [maith,
4 Am bheil aig droch dhaoin' tuigs' air
ta 'g itheadh suas gu dian, [bith
Mo phobuill-sa mar aran blasd',
's nach 'eil a' gairm air Dia.

5 An sin do ghabh iad eagal mòr,
gun aobhar eagail ann:
Sgaoil Dia a chnàmha-san o chéil',
chuir séisdeadh ort gu teann;
Is mar an ceudna chuir thu iad
gu rughadh gruaidh' is nàir',
Do bhrìgh gu'n d'rinneadh orr' le Dia
trom-tharcuis agus tàir.

6 'Se so mo ghuidh' is m' athchuinge,
gu'n tugadh Dia nam feart
Cabhair d'a phobull Israel,
á Sion féin le neart!
An uair bheir Dia air ais o bhruid
a phobull féin le chéil',
Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,
's aiteas air Israel.

SALM LIV.

1 Tre t'ainm-sa teasairg mise, Dhé,
cum cothrom rium le d' neart.
2 Eisd m'urnuigh, thoir fa'near, a Dhé
briathra mo bhéil gu ceart.
3 Oir dh'éirich coigrich rium-sa suas,
luchd-fòirneirt tha gu dian
An tòir air m'anam; 's cha do chuir
iad Dia fa'n comhair riamh.

4 Ach feuch, 'se Dia m' fhear-cuideachaidh,
gu m'sheasamh anns gach cruas:
Bithidh Iehobhah leis an dream
a chumas m'anam suas.
5 Aimhleas do m'naimhdibh diolaidh
a' d' fhìrinn dean an sgath'. [Dia
6 Gu toileach bheir mi ìobairt dhuit:
Dhé molam t'ainm, ta maith.

7 Oir rinn e saors' is fuasgladh dhomh
o m'uile theinn gu treun:
Ionnus gu faca mi mo mhiann
air m'eascairdibh gu léir.

SALM LV.

1 Ri m'urnuigh éisd: 's o m' ghuidhe,
na foluich thus' thu féin. [Dhe,
2 Thoir aire 's freagradh dhomh, ta caoidh
le bròn 's le bùireadh geur:
3 Air son guth m'eascairde gu léir,
is fòirneart fòs nan daoi:
Oir euceart thilg iad orm, am feirg
dhomh thug iad fuath gun dìth.

4 Mo chridh' a'm' chom tha cràiteach
thuit orm-sa uamhunn bàis. [goirt;
5 Crith, oillt, is uamhunn thàinig orm,
ga m' shlugadh is mi 'n sàs.
6 'N sin thubhairt mi, Is truagh nach
sgiath colmain agam nis! [robh
'N sin theichinn as ag itealaich,
is gheibhinn tàmh is fois.

7 Feuch, shiubhlainn fòs air ànradh fad,
chum tàimh am fàsach chruaidh;
8 Is dheanainn deifir gu dol as
o dhoinionn gharbh na gaoith'.
9 Dhia, roinn is sgrios an teang'; sa'
bha fòirneart agus strì. [bhail
10 Taid dol m'a bhallaibh oidhch' is là
tha aimhleas ann is caoidh.

11 Eucoir ro-mhòr is olc a ta
'na mheadhon sud gun cheisd:
Seadh feall r'a shràidibh agus cealg
cha dealaich sud am feasd. [dhomh
12 Cha b'e mo nàmh thug masladh
oir dh' fhuilginn sud gu réidh:
Cha b'e fear m'fhuath 'a dh'éirich rium,
oir dhionainn uaith' mi féin.

13 Ach thusa, fear bu choimpir dhomh,
fear m'eòlais, is fear m'iùil;
14 Bu bhlasd' ar comhairl', dol le càch,
gu h-àros Dhé nan dùl.
15 Sealbh gabhadh orr' am bàs gu grad.
's gu h-ifrinn théid iad beò:
Oir aingidheachd 'nan còmhnuidh ghnàth,
's'nam builsgean tha gach lò.

16 Ach mise, glaodham suas ri Dia.
saoraidh Iehobhah mi.

17 Glaodh àrd, is urnuigh ni mi ris,
moch, feasgar, 's meadhon-là ;
Is éisdidh e gu grad ri m' ghlaodh :
18 M'anam 's e shaor an sìth,
O'n chath 's o'n chòmhraig dh'éirich
is mòran rium ri strì. [rium,
19 Cluinnidh an Dia ta làidir beò,
's bheir dòruinn orra 's pian :
Seadh fòs an Dia air mairionn ta,
's a bha o chian nan cian.
Is air an aobhar fòs nach 'eil
caochladh air bith 'nan staid,
Eagal an Tighearn uime sin
do thilg iad dhiubh air fad.
20 A làmh do shìn 'nan aghaidh sud,
a bha an siochaint ris :
A chumhnant is a nasgadh dlùth,
gu fealltach orra bhris.
21 Bu shleamhna briathra 'bhéil na'n
ach cogadh cruaidh 'na rùn : [t-im,
Bu bhuige 'chainnt na oladh thlàth,
's i ghnàth mar chlaidheamh rùisgt'.
22 Ach tilg-sa t'eallach throm air Dia,
's e ni do chumail suas :
Cha leig e 'm feasd do'n fhìrean chòir,
o 'shocair féin gu'n gluais.
23 Ach thus', a Thighearna nam feart,
a' d' chorruich cheirt gu geur,
An slochd d'am milleadh tilgidh tu
an aitim ud gu léir :

Na daoine sligheach fuileachdach,
cha mhair iad leth an làith' :
Ach annad cuiridh mis', a Dhé,
mo dhòchas is mo dhòigh.

SALM LVI.

1 Ormsa dean iochd, a Dhé, oir b'àill,
le duin' mo shlugadh suas :
A tha gu dian ga m' shàruchadh
gach là le cogadh cruaidh.
2 Seadh b'àill le m'eascairdibh gun
mo shlugadh suas gach là : [iochd
Oir 's lionmhor iad tha cogadh rium
gun aobhar no cion-fàth.

3 An làithibh m'eagail earbam riut :
an Dia, a bhriathar féin
4 Ard mholaidh mi, is ann an Dia,
chuir mi mo dhòigh gu treun.
Cha ghabh mi gealtachd uime sin,
's am feasd cha'n eagal leam,
Na dh'fheudas feoil a dheanamh orm
do lochd, le iomairt theann.

5 Mo bhriathar tha iad fiaradh fòs,
gach là mar 's toileach leo :
Chum doilgheis agus dochair dhomh
ta 'n smuainte-san gach lò.
6 Tha iad le chéil' a' cruinneachadh,
is iad 'gam folach féin, [dhoibh
A' feitheamh m'anam', air bhith
ro-fhurachar mu m'cheum.

7 Gu saor an téid iad as mar sin,
le'n eucoir mhòir gun tàmh ?
A' d'fheirg-sa leag am pobull sìos,
a Thighearna le d' làimh.
8 Mo sheachrain air an àireamh leat,
a'd' shearraig taisg mo dheòir :
Nach 'eil iad ann ad leabhar shìos,
air chuimhne sgrìobht' gach uair ?
9 Mo naimhde pillidh air an ais,
tràth ghaiream ort gu teann :
Is aithne dhomhsa so gu beachd,
oir tha Iehobhah leam.
10 An Dia, a bhriathar molaidh mi :
molam an Dia a reachd ;
11 An Dia do chuireadh leam gu treun
mo dhòchas féin gu beachd.

Is air an aobhar ud, a Dhé,
cha'n eagal idir leam
Na dh'fheudas duin' a dheanamh orm,
nach 'eil dheth féin ach fann.
12 Do bhòide ta iad ormsa, Dhé :
is ìocam dhuit-sa cliu.
13 Oir m'anam bochd gu saor o'n bhàs,
gu gràsmhor dh'fhuasgail thu :

Nach coimhead thu mo chosa fòs
o shleamhnachadh ni's mò,
A chum gu'n gluais mi 'm fianuis Dhé
an solus dhaoine beò.

SALM LVII.

1 Dean tròcair orm, a Dhia nan gràs,
dean tròcair orm gach rè,
Oir annad-sa tha m'anam truagh
a' cur a dhòigh gu léir :
Is gabhaidh mi fo sgàil do sgéith
mo thearmunn is mo neart,
Gu ruig an uair sin ains an téid
na h-uilc ud uile thart'.

2 Eighidh mi ris an Dia a's àird' ;
ri Dia ta làidir treun,
A chuireas leam gach cùis gu crìch,
mar chi e ormsa feum. [dhìon
3 Cuiridh e neart o nèamh do m'
o bheum an fhir le'm b'àill
Mo shlugadh ; cuiridh Dia a mach
'fhìrinn 's a ghràs gun dàil.

4 Tha m'anam bochd an còmhnuidh
am builsgean leòmhan garg', [fòs
Am measg na dream a'm' luidh' a tair
air lasadh ta le feirg :
Daoine, 'g am bheil am fiacla fòs
mar shleagh 's mar shaighde geur ;
Mar chlaidheamh guineach, 's amh-
an teangadh-san gu léir. [luidh sin

5 Os ceann nan nèamh, Dhia, tog thu
os ceann gach tìr' do ghlòir. [féin
6 Air son mo cheuma ghleus iad lìon,
chrom m'anam sìos gu làr :
Slochd romham chladhaich iad, is
iad féin san t-slochd a rinn. [thuit
7 'S gleusta mo chridhe, 's gleust', a
dhuit canam moladh binn. [Dhé,

8 Mosgail mo ghlòir, 's a shaltair fòs,
a chlàrsaich dùisg an àird :
Air maduinn mosglam féin gu moch,
is seinneam ceòl gu h-àrd.
9 Dhia, measg a' phobuill, molam thu ;
dhuit seinneam measg an t-sluaigh :
10 Oir t'fhìrinn is do thròcair mhòr,
gu nèamh nan neul chaidh suas.

11 Arduichear thus', a Dhia nam feart,
os ceann àrd-nèamh nan speur :
Is togar suas do ghlòir gu h-àrd,
os ceann gach tìr' gu léir.

SALM LVIII.

1 An labhair sibhs', a choimhthionail,
an fhìrinn cheart neo-chlaon ?
'S an tabhair sibh gu cothromach,
breth cheart, a chlann nan daoin' ?
2 Is ann bhur cridh' tha sibh a' dealbh
mòr aingidheachd gun tàmh :
'S air talamh tha sibh tomhas fòs,
fòireigin chruaidh 'ur làmh.

3 Luchd-uilc, o thig iad as a' bhroinn,
siùbhlaidh air slighe fhiair:
Tràth bheirear iad, air seachran théid,
a' labhairt bhreug gach ial.
4 An nimh mar nimh na nathrach ta:
mar nathair dhruid a cluas;
5 Ri guth nan druidh tha eagnaidh
nach éisd, is fòs nach gluais. [seòlt',
6 Am fiacla bris, a Dhé, 'nam beul:
a Thighearn làidir thréin,
Pronn fiacla agus tuisg ro-mhòr
nan leòmhan òg' gu léir.
7 Gu'n leaghadh iad, a' sileadh sìos,
mar uisge ruith le gleann:
'S a shaighde bris, tràth chuireas e
a bhogh' air lagh gu teann.

8 Mar sheilcheig bhios a' leaghadh as,
rachadh iad as gu dian;
Mar thorraicheas an-abuich mnà
na faiceadh iad a' ghrian.
9 Mu'm mothaich seadh 'ur coireachan
o choille chrionaich teas,
Ni Dia, 's iad beò, 'na chorruich ghéir
le cuairt-ghaoith dhian an sgrios.

10 Bidh aoibhneas air an fhìrean chòir,
'nuair chi e 'n dioghaltas:
Is ann am fuil luchd-aingidheachd,
nighidh e fòs a chos. [cheisd,
11 Their duine 'n sin, gu bheil gun
deadh dhuais aig daoinibh còir;
'S gu bheil air talamh fòs, gu beachd,
'na bhreitheamh Dia na glòir'.

SALM LIX.

1 TEASAIRG, is saor mi, O mo Dhia,
o m' naimhdibh dh'éireas rium.
2 O luchd an uilc ta fuileachdach,
dion mis,' is cuidich leam.
3 Feuch 'n aghaidh m'anam' luidh am
is chruinnich daoine treun: [fàth
Cha'n ann, a Dhia, air son mo lochd,
no cron a rinn mi féin.

4 A' ruith tha iad, gun chron a'm' thaobh,
's gu h-ullamh dol air ghleus:
Chum teachd do m'fhurtachd mosgail
is thoir fa'near am beus. [tràth,
5 O Dhé nan sluagh, Dhé Israeil,
mosgail 's gu fiosraicht' leat
Na cinnich: 's na dean iochd air neach
gu h-aingidh bhris do reachd.

6 Air teachd do'n fheasgar pillidh iad:
a' donnalaich gu h-àrd,
Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteach-
is amhluidh sin tha iad. [eadh,
7 Feuch, brùchdaidh iad a mach le'm
'nam bilibh claidheamh geur; [beul;
Cò chluinneas sin, no bheir fa'near?
'se sud a's cainnt dhoibh féin.

8 Ach thusa, Dhia Iehobhah mhoir
ni gàire fanoid riu;
Is mar bhall-magaidh bithidh fòs
na cinnich ann ad shùil.
9 Air son gur mòr 's gur maith do
sìor-fheitheam ort a ghnàth: [neart,
Do bhrìgh gu bheil dhomh Dia nan
'na dhìdean dlùth gu bràth. [dùl,
10 Bidh Dia o'n tig mo thròcair chaomh,
dol romham air gach ceum:
Se Dia bheir dhomh air m' eascairdibh
mo rùn gu faic mi féin.

11 Mu'm bi mo phobuil dìchuimh
na marbh an aitim ud: [neach
O Dhia ar sgiath, le d' chumhachd
's leag iad gu h-iosal fo'd. [sgaoi
12 Fa lochd an teangaidh, 's cainnt am
'nan àrdan glacar iad: [béil,
Fa chùis nam mallachd, is nam breug
a labhair iad os àird.
13 Sgrios iad a'd' fheirg, sgrios iad gu
is théid iad as gu dian: [tur,
Is tuigidh 'n sin gach uile thìr,
righ Iacoib gur e Dia.

14 'S air teachd do'n fheasgar pilleadh
a' donnalaich gu h-àrd, [iad,
Mar choin, mu'n bhail' a' cuairteach-
is amhluidh bitheadh iad. [adh.
15 Ag iarraidh bìdh gu seachranach,
's gu luaineach ann an teinn;
A' deanamh gearain anns an oidhch',
mur bi an sàth 'nam broinn.

16 Ach mise molar leam do neart;
gu moch a' seinn do ghràis,
Air son gur tu mo thearmunn treun,
's mo dhaingneach féin 's gach càs.
17 'S tu féin mo neart, dhuit canam
'se Dia mo dhìdean treun: [fonn
'Se 'n Dia sin féin rinn tròcair orm,
's a chuidich leam a'm' fheum.

SALM LX.

1 A DHE, do thilg thu sinne uait,
a dh' fhuadaich thu sinn air fad,
Oir bha thu ruinn an corruich ghéir;
pill ruinn thu féin gu grad.
2 Chuir thus' an talamh trom a's
is fòs do bhris thu e: [chrith:
Slànuich a bhriseadh, oir gu beachd
air criothnachadh tha e.

3 Do thaisbein thusa nithe cruaidh
do'n t-sluagh a's leat le còir:
Fion buaireasach chuir uamhunn
thug thusa dhuinn r'a òl. [oirnn,
4 Ach thug thu bratach àrd, a Dhé,
do'n dream d'an eagal thu:
A chum gu sgaoilteadh sud a mach,
bhrìgh fìrinn duit le cliu.
5 O dhaorsa chum gu saorar leat
do phobull ionmhuinn féin:
Eisd rium, is slànuich mi gu grad
le d' dheas làimh làidir thréin.
6 'Na naomhachd labhair Dia nam feart,
bidh aoibhneas orm nach gann:
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Shucoit toimhsear leam.
7 'S leam Gilead le dlighe cheirt,
Manaseh 's leam gu beachd;
'S i treubh Ephraim neart mo chinn,
bheir Iudah mach mo reachd.
8 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh;
tilgeam thar Edom thruaigh
Mo bhròg; is ni mi caithream binn
thar Palestin le buaidh.

9 Cò bheir do'n chaithir dhaingein mi?
's gu Edom bheir gu ceart? [sinn?
10 Nach tusa, Dhia, le'n d' thréigeadh
's nach deachaidh mach le 'r feachd?
11 O thrioblaid tabhair còmhnadh dhuinn,
oir 's dìomhain furtachd dhaoin'.
12 Tre Dhia ni sinne treubhantas,
'se shaltras naimhde fuidh'n.

SALM LXI.

1 Ri glaodh mo ghearain éisd, a
is m'urnuigh thoir fa'near. [Dhé,
2 O iomall talmhainn éigheam riut,
's mo chridhe trom fo smal:
Dhia, treòraich chum na carraig mi
a's àirde na mi féin.
3 Bu tearmunn thu, 's bu chaisteal
o m'eascairdibh gu léir. [dhomh
4 A'd' phàilliun naomh ni mise tàmh
gach aimsir is gach tràth;
Mo dhòigh fo dhubhar sgàil' do sgéith,
cuiridh mi féin gu bràth.
5 Oir chuala tu mo bhòide naomh',
's an gealladh a thug mi:
Oighreachd na muinntir thug thu
d'an eagal t'ainm, a Dhé. [dhomh
6 Buan-shaoghal agus aimsir chian
bheir thusa, Dhia, do'n Righ:
Mar iomadh ginealach is linn,
a bhliadhnacha 's tu ni.
7 Mairidh e buan am fianuis Dé,
gu bunaiteach 's gu bràth:
Tròcair is fìrinn deasaich dha,
g'a choimhead-san gach tràth.
8 Mar sin gu siorruidh seinneam cliu
do t'ainm ro-uasal àrd,
'S mo bhòide naomha dìolam dhuit,
o là gu là gu bràth.

SALM LXII.

1 Le foighidinn tha m'anam bochd
feitheamh air Dia gu beachd:
'S ann uaith tha furtachd agus fòir
orm air gach taobh a' teachd.
2 'Se mhàin a's carraig dhìdein
is m'fhurtachd e ro-dheas: [dhomh,
Mo thearmunn dìleas e faraon,
gu mòr cha ghluaisear mis'.
3 Cha fhad a dhealbhar aimhleas
làn-mharbhar sibh gu beachd, [leibh:
Mar bhall' air chrith, 's mar ghàradh
dh'aom,
tha leagadh oirbh a' teachd.
4 O urram àrd ga m' thilgeadh sìos
tha 'n comhairlean a' ruith:
'Si 's miann leo breug: beannachd
'nam beul,
ach mallachd an taobh stigh.
5 O m'anam feith gu foighidneach
ri Dia a mhàin mar chleachd:
Oir ann-san tha mo mhuinghin
threun,
's mo dhòchas féin gu beachd.
6 'Se mhàin a's carraig dhìleas dhomh,
'se mhàin mo shlàinte dheas:
Mo thearmunn daingean e faraon,
mar sin cha ghluaisear mis'.
7 Mo shlàinte ta 's mo ghlòir an Dia,
ris earbam féin a ghnàth:
Carraig mo neirt, 's mo thearmunn
'se Dia, gu buan 's gu bràth. [treun,
8 O phobull, cuiribh ann an Dia
bhur dòchas anns gach àm;
'Na fhianuis dòirtibh mach 'ur cridh':
'se Dia, ar tearmunn ann.
9 'S ni dìomhain daoine beag' gu fior,
tha daoine mòr' 'nam bréig:
Air meidh ri'n tomhas, 's eatruim' iad,
na dìomhanas gu lèir.
10 Na h-earb á fòirneart, 's na dean
á reubainn no droch bheart: [uaill
Na socruich fòs do chridh' air stòr,
'n tràth chinneas saoibhreas leat.
11 Do labhair Dia aon uair a mach:
sud chualas uair no dhà,
Gur leis an Dia ta cumhachdach
treis agus neart gach là.
12 Tròcair, a Thighearn, buinidh dhuit
is gràsa mòr faraon:
Oir bheir thu réir a ghnìomhara,
a luigheachd do gach aon.

SALM LXIII.

1 O Dhia, is tu mo Dhia, gu moch
iarraidh mi thu gach là:
Ro-thartmhor a ta m'anam bochd,
an geall ort féin a ghnàth;
Tha miann is ciocras mòr air m'fheoil,
an geall ort féin gach àm,
An tìr ro-thioraim, thartmhoir, theith,
gun uisg' air bith bhi ann.
2 Do chumhachd chum gu faicinn féin,
's do ghlòir a ta ro-chaomh;
A réir mar chunncas roimhe thu,
le cliu a' t'àros naomh.
3 Air son gur fearr na beatha fòs
do chaoimhneas gràdhach caoin:
Ard-mholadh dhuit le h-iomadh cliu
mo bhile bheir faraon.
4 Mar sin an cian a bhios mi beò,
beannaicheam thu a ghnàth:
Is ann ad naomh ainm togam suas
mo làmhan riut gach tràth.
5 Sàsuichear m'anam mar le smior,
's le saill ro-reamhar réidh:
Is bheir mo bheul 's mo bhile dhuit
àrd-mhòladh ait, a Dhé:
6 'N tràth ni mi air mo leabaidh fòs,
do chuimhneachadh le tlachd,
'S an àm na faire smuaineach' ort,
a' dol do'n oidhche thart'.
7 Air son gur tu b'fhear cabhair dhomh
a Thighearn is a Dhé;
Bidh aoibhneas agus aiteas orm,
fo dhubhar sgàil do sgéith.
8 Tha m'anam leantuinn riut gu dlùth:
do dheas làmh chum mi suas.
9 Luchd iarraidh m 'anam' bhochd g'a
théid iadsan sìos do'n uaigh. [sgrios,
10 Le faobhar claidheimh agus arm,
sìos tuitidh iad gu làr:
Mar chuibhrionn do na sionnachaibh
do nìthear iad le tàir.
11 Ach aoibhneach bidh an righ an
na lùghas e gun bheud [Dia:
Ni iadsan uaill: ach druidear beul
gach ti a labhras breug.

SALM LXIV.

1 Trath ni mi urnuigh riut, a Dhé,
thoir éisdeachd dhomh gu luath;
O eagal nàmhaid coimhid fòs,
gu tèaruint m'anam truagh.
2 O chomhairl' dhìomhair dhaoine
o ionnsuidh ghairbh faraon [daoi,
Luchd deanamh uilc is aingidheachd,
cuir folach orm gu caoin.
3 An teangadh féin do gheuraich iad,
mar chlaidheamh guineach geur;
Tha'm bogh' air lagh, 's an saighde
deas,
's iad briathra searbh am béil;
4 Gu'n caitheadh iad an dìomhair.
an neach sin foirfe ta; [cachd

Gu h-obann taid 'ga chaitheamh fòs,
gun eagal is gun sgàth.
5 A' gabhail misneich taid san olc,
's a labhairt tric le chéil'
Mu leagadh lìon an uaignidheas,
ag ràdh, Cò 'n ti d'an léir?
6 Gach olc do rannsaich iad a mach;
seadh rinn iad sgrùdadh geur,
An rùn a stigh 's ro-dhomhain e,
's an cridhe mar an ceudn'.
7 Ach saighead tilgidh orra Dia,
bhios guineach agus geur;
Grad-bhuailear agus lotar iad,
'g an gortuchadh gu léir.
8 Mar sin bheir iad-san orra féin
toradh an teang' gu grad:
Gach uile neach d'an léir an dòigh,
teichidh iad uath' am fad.
9 Mòr-eagal bithidh air gach neach,
is nochdaidh obair Dhé:
Oir bheirear leo gu glic fa'near
an gnìomh ud a rinn e.
10 Ni 'm firean aoibhneas mòr an Dia,
a' cur a dhòchais ann:
'S gach neach 'g am bheil an cridhe
ni gairdeachas nach gann. [ceart

SALM LXV.

1 Tha ann an Sion feitheamh ort
moladh, a Dhé, gun dìth:
'S ann duit a dhìolar fòs gu pailt
à' bhòid mar gheallar i.
2 O thus' a dh'éisdeas urnuigh ghlan,
's ann thugad thig gach aon.
3 Mo sheachrain tha an uachdar orm:
Glan thus' ar peacaidh uainn.
4 'S beannaicht' an duine sin a chaoidh
a thaghar leatsa, Dhé,
'S a bheir thu fòs am fagus duit:
còmhnuidh a'd' chùirt gheibh e.
Sàsuichear sinn le maitheas mòr
do theach, 's do theampuill naoimh
5 Le nithibh uamhasach, bheir dhuinn,
a'd' cheartas, freagradh caomh:
A Dhia ar slàinte, 's tu gu dearbh,
làn dòchas crìch gach tìr';
'S na bheil san fhairge fada uainn,
an dòchas 's tu do shior.
6 Le neart-san shocruich sléibhte
e crioslaicht' fòs le treis. [mòr',
7 'Se chaisgeas fuaim gach mara 's
is comh-stri dhaoine leis. [tuinn,
8 Na daoine ta an còmhnuidh thall,
sna tìribh fad a mach,
'Na uamhunn orra ta gu mòr,
do chomhar mìorbhuileach:
Is tusa bheir air dol a mach
na maidne gach aon là,
'S air dol an fheasgair mar an ceudn'
bhi aoibhinn ait a ghnàth.
9 An talamh tha thu fiosrachadh,
's 'ga uisgeachadh gu réidh:
Le amhainn Dé ta làn do'n uisg',
tròm beartach ni thu e.
Dhoibh arbhar tha thu deasachadh,
le d'fhreasdal caomha féin;
10 'S ag uisgeachadh le pailteas mòr,
nan iomairean gu mìn:
A sgrioban leagaidh tu a sìos,
le frasaibh ni thu tais;
A chinneas agus 'fhochann fòs,
beannaichidh tu le mais'.
11 Mu'n bhliadhna coron tha thu cur,
le d' mhaitheas féin, a Dhé;
Tha saill a' sileadh anns gach àit,
o d' cheumannaibh gu réidh.
12 Air cluainibh glas an fhàsaich luinn,
nuas silidh iad gu mìn;
Na tulaich bheag', gach taobh a ta
làn aoibhneis agus gean.
13 Na cluainean air an sgeudachadh
le treudaibh anns gach àit;
Na glinn, le h-arbhar folaichte,
a' seinn le h-iolaich àrd.

SALM LXVI.

1 Togaibh, gach uile thìr gu h-àrd,
iolach do Dhia nan dùl.
2 D'a ainm ro-uasal seinnibh glòir,
a' tabhairt dha-san cliu.
3 Abraibh ri Dia, Cia h-uamhasach
gach beart do nìthear leat?
Oir géillidh dhuit do naimhde borb,
air son gur mòr do neart.
4 Sleuchdaidh gach uile thalamh
ag iomradh ort gu binn: [dhuit,
Do t'ainm ro-uasal iongantach
Ni'd moladh mòr a sheinn.
5 Thigibh an so is amhaircibh
air oibribh Dhé gu geur:
Ta uamhasach 'na ghnìomharaibh
air chloinn nan daoin' gu léir.
6 Mar thalamh tioram rinn e 'n cuan
is trìd nan sruth bu luath
D'an cois chaidh daoine; 'nuair a bha
sinn ann-san ait le buaidh.
7 Le 'threun-neart riaghlaidh e a
chaoidh;
na slòigh d'a shùilibh 's léir:
'S na h-àrdaicheadh luchd-eusaontais
gu h-amaideach iad féin.
8 O dhaoine, beannaichibh ar Dia,
àrd-mholaibh e gun chlos.
9 'Sè chum ar n-anam beò, 'se bheir
nach carruichear ar cos.
10 Mar airgiod leaghta ghlan thu sinn:
's tu dh'fhidir sinn, a Dhé:
11 Chuir umainn lìon; ar leasraidh
fo dhòrainn is fo phéin. [chuir
12 Thug thu air daoinibh marcachd
tre theine 's uisge chaidh; [oirnn,
A rìs gu h-ionad saoibhir réidh,
's tu féin thug sinn le buaidh.
13 Racham do d' thigh le ofrail-loisgt':
dhuit coimhlionam mo bhòid,
14 A ghealladh leam le fosgladh beil,
tràth bha mi 'n éigin mhòir.
15 Do'n fheudail reamhar, iobairt-
le tùis is saill nan reith'; [loisgt'
Ofrail nam bò, 's nan gabhar fòs
sud bheir mi dhuit fa leth.
16 Thigibh, is éisdibh so, gach neach
air am bheil eagal Dé,
Gach maith do rinn air m'anam
sud aithriseam gu réidh. [bochd,
17 Do ghlaodh mi ris gu h-àrd le
m'bheul:
le m'theangaidh dh'àrdaich' e. [olc,
18 A'm' chridh' ma bheir mi spéis do'n
cha 'n éisd an Tighearn mi.
19 Gu dearbh dh'éisd Dia rium: thug
guth m'urnuigh Rìgh nan dùl. [fa'near
20 Moladh do Dhia, nior cheil a ghràs
's mo ghuidh' nior chuir air cùl.

SALM LXVII.

1 Gu'n deanadh Dia mòr thròcair
's ar beannachadh a ghnàth:[oirnn,
Is togadh e gu gràsmhor oirnn
dealradh a ghnùis' gu bràth.
2 Chum fios do shlighe bhi gu fìor
's gach uile thìr air bith :
Is iomradh air do shlàinte chaoimh
measg fhineacha fa leth.

3 Moladh am pobuil thus', a Dhé :
moladh gach pobull thu.
4 Bìodh gairdeachas air fineachaibh,
gu h-ait a' seinn do chliù:
Oir ceart-bhreth bheir thu air an t-sluagh,
riaghlaidh air thalamh iad.
5 Moladh gach pobull thus', a Dhé :
moladh iad thu 's gach àit.

6 'N sin bheir gach talamh is gach
deadh thoradh trom gu pailt : [fonn
Is cuiridh Dia ar Tighearn oirnn
a bheannachadh gun airc.
7 Ni Dia ar beannachadh gun cheisd,
's bidh 'eagal-san gu fìor
Air gach aon neach a dh'àiticheas
fad iomaill crìch gach tìr'.

SALM LXVIII.

1 Eireadh ar Dia, is sgaoilear leis
an dream a's naimhde dha :
'S an aitim sin thug dhasan fuath,
teicheadh o 'ghnùis gu bràth.
2 Mar sgapar deatach, fuadaich iad :
mar leaghas teine céir,
Mar sin gu sgriosar droch dhaoin' as
á fianuis Dhé gu léir.

3 Ach gairdeachas air daoinibh còir,
is aoibhneas gu'n robh ac'
Am fianuis Dhé, le luathghair mhòir,
's iad suilbhir agus ait.
4 Seinnibh do Dhia, sìor-mholaibh
àrdaichibh 'n Ti a ta ['ainm :
Marcachd air nèamh, tre 'ainm-san
bibh ait 'na làth'r a ghnàth. [IAH,

5 Do dhìlleachdain is athair Dia ;
do bhantraichibh gun neart,
An tigh a naomhachd tha e ghnàth
'na bhreitheamh dìreach ceart.
6 Suidhichidh Dia an teaghlaichibh
an dream tha uaigneach truagh :
Is saoraidh e gu tròcaireach
'na bheil fo chuibhreich chruaidh ;

Ach meud 's a bhios gu n-eucorach
ri ceannairc is ri lochd,
Ni iadsan còmhnuidh bhunaiteach
am fearann tioram bochd.
7 Air ceann do shluaigh tràth dh'imich
a Dhé, san fhàsach chruaidh ; [thu
8 Chriothnaich an talamh, shil an
an làthair Dhé nan sluagh : [speur,
Sliabh Shinai féin tha daingean àrd,
chriothnaich is luaisg gu mòr,
An làthair Dhé, Dé Israeil,
tha urramach an glòir.
9 Shil thusa, Thighearna, gu pailt
frasan a nuas gun dìth ;
Is shuidhich agus dh'fhurtaich thu
air t'oighreachd, is i sgìth.

10 Bha fòs do choimhthional 's do shluagh
'nan còmhnuidh innt', a Dhé.
Do d' mhaitheas rinn thu deasachadh
do d' dhaoinibh bochda féin.
11 An Tighearna ta làidir treun,
leig e a ghuth a mach,
'S a' chuideachd sin a dh'fhoillsich e
bu lionmhor iomarcach.

12 Rìghrean nan armailte 's nan
an sin le deifir theich : [feachd
'S ise a dh'fhuirich aig an tigh,
bha 'n sin a' roinn na creich'.
13 Measg phota luidh sibh, ach bidh
mar sgiath nan colman luath, [sibh
Foluicht' le h-airgiod, is an cleit'
le h-òr a's deirge snuadh.

14 Tràth sgaoil Dia uile-chumhachd-
na rìghrean innt' a steach : [ach
'N sin bha i geal mar Shalmon àrd,
's i uile làn do shneachd.
15 An sliabh ud, Dhé, is cosmhuil e,
ri Basan measg nam beann,
Mar Bhasan mòr is amhluidh e,
gu h-àrd a thog a cheann.

16 C'ar son a leum sibh, bheannta àrd
's e so àrd-thulaich Dhé,
Am miann leis tàmh, is bithidh e
'na chòmhnuidh ann gach rè.
17 Tha carbaid Dhé 'nam fichead mìl' ;
mìlte do ainglibh treun' :
'Na theampull naomh tha Dia 'nam
ionnan 's 'na Shinai féin. [measg

18 Is chaidh thu suas air ionad àrd,
thug bruid am braighdeanas,
Do dhaoinibh fhuair thu tiodhlaca,
le'n dean thu toirbheartas :
'S ann cheana fòs do'n mhuinntir ud
ro-cheannairceach a ta,
A chum gu'm biodh Iehobhah Dia
'na chòmhnuidh ac' a ghnàth.

19 Dia gu ma beannaicht' gu robh e,
tha dòrtadh oirnn gach lò
A thiodhlaca, 'se Dia ar slàint',
an Dia a chum sinn beò.
20 Is leinn an Dia ta làidir treun,
ni cabhair anns gach càs :
Do Dhia Iehobhah buinidh fòs
làn-teasairginn o'n bhàs.

21 Ach ceann a naimhde brisidh Dia
is claigionn greannach cruaidh
An fhir a dh'imicheas gu dàn
'na chionta féin gach uair.
22 Deir Dia, Bheir mise air an ais
mo shluagh o Bhasan àrd ;
'S o dhoimhneachd fairge bheir mi rìs
a nìos iad le mòr bhàigh.

23 Chum ann am fuil do naimhde dian
do chos gu'n deanar dearg,
'S gu'n tumar fòs 'nam fuil-san féin
teangadh do mhadradh garg'.
24 Do thriall-sa chunnaic iad, a Dhé,
a Thighearna ro-chaoimh,
'S e triall mo Thighearn is mo Rìgh,
's ann anns an àros naomh.

25 Luchd-òrain dh'imich iad air tùs,
luchd-inneil ciùil a rìs :
'Nam measg a' bualadh thiompan fòs
na maighdeana gu mìn.
26 Deanaibh-sa Dia a bheannachadh
'nur coimhthional le chéil',
Eadhon Iehobhah Dia nam feart,
o thobar Israeil.

27 Beniamin beag le'n triath an sud,
bha prionnsan Iudah ann,
Le'n comhairl', prionnsan Naphtali,
is prionnsan Shebuluin.
28 Do Dhia 'se dh'àithn is dh'orduich
do neart is fòs do threòir: [dhuit
An gniomh a rinn thu air ar son,
neartaich, a Dhé na glòir'.

29 Air son do theampuill naoimh, a
ta aig Ierusalem, [Dhé,
Do bheir na rìghre ta mu'n cuairt
deadh thiodhlaca dhuit féin.
30 Thoir achmhasan do luchd nan
sleagh,
's do chuideachd mhòir nan tarbh,
Do laoghaibh fòs a' phobuill ud,
thoir achmhasan gu garbh,

Le mìribh airgid gus an géill
iad sud gu léir do d' smachd:
Sgaoil thus' am pobull ud, a Dhé,
a ghabh do'n chogadh tlachd.
31 Thig prionnsan mòr' o'n Eiphit
's ni Etiopia fòs [mach,
A lamhan shìneadh mach gu luath
ri Tighearna na glòir'.

32 O rìoghachdan an domhain mhòir,
seinnibh do Dhia gu grinn;
Do'n Dia a's Righ 's a's Tighearn ann,
seinnibh-sa moladh binn.
33 Do'n mharcach àrd air nèamh nan
ta ann o'n aimsir chéin: [nèamh,
Feuch, tha e cur a mach a ghuth',
a ghuth' ta làidir treun.

34 Sìor-thugaibh neart do Dhia: oir
a ghlòir thar Israel, [tha
'S a threis a ta sna nèamhaibh àrd,
's an neulaibh tiugh' nan speur.
35 O d' naomh-thigh 's uamhasach thu
Dia Israeil gu beachd, [Dhé:
D'a phobull bheir sàr-neart is treòir;
's beannaichte Dia nam feart.

SALM LXIX.

1 O TEASAIRG mise, Dhé mo neirt,
oir dhòirt na tuilte orm,
Is thàinig fòs air m'anam bochd
na h-uisgeacha le toirm.
2 An làthaich dhomhain tha mi'n sàs,
gun àit an seasainn ann;
Le h-uisgibh domhain ghlacadh mi,
is sruth dol thar mo cheann.

3 Taim sgìth le m' ghlaodhaich; agus
mo scornan loisgt' le tart: [tha
Mo shùile ta air fàilneachadh,
feitheamh air Dia nam feart.
4 Is lìonmhoire na falt mo chinn
mo naimhde gun chion-fàth,
'S an dream ud fòs le'm b'àill mo
ro ghuineach làidir ta. [chlaoidh

An sin an ni nach d'thug mi leam,
dh'aisig mi uam gu beachd.
5 Dhia, 's fiosrach thu air m'amaid-
cha'n fholuicht' ort mo lochd. [eachd,
6 Nàir air mo sgàth-sa, Dhé, na leig,
O Thighearna nan sluagh,
Air neach air bith do'n aitim ud
tha feitheamh ort gach uair:

An dream sin, O Dhia Israeil,
ga d'iarraidh féin a ta,
Na leig gu bràth fo nàire iad,
no masladh air mo sgàth.

7 Oir masladh dh'fhuiling air do sgàth
lìonadh mo ghnùis le nàir'.
8 Do m' bhràthraibh is fear coigreach
mi,
coimheach aig cloinn mo mhàth'r.

9 Le eud do theach-sa shluigeadh mi;
meud 's a bheir masladh dhuit,
'S ann orms' an toibheum sud gu léir
gu leth-tromach a thuit.
10 M'anam tràth thraisg, 's a rinn mi
gul,
'n sin mhasluich iad mo ghniomh.
11 'S 'nuair chuir mi umam eudach
ball-magaidh rinn iad dhìom. [saic,
12 Dhoibhsan a shuidheas anns a'
gheat',
's cùis chòmhraidh mi gach là;
'S do luchd na misg' ri àm am pòit',
a'm' òran tha mi ghnàth.
13 Ach mise, Dhé, ni'm urnuigh riut,
san uair a's taitneach leat:
Eisd rium, a Dhé, réir meud do ghràis
le d' chabhair fhior thoir neart.
14 O'n lathaich saor mi, O mo Dhia!
chum fuidh nach rachainn sìos:
O luchd mo mhi-ruin teasairg mi,
's o dhoimhneachd uisge nios.
15 Na rachadh tharum tuilteach uisg
na sluigeadh doimhneachd mi,
An slochd na druideadh orm a bheul
gu h-iomlan chum mo chlaoidh.
16 Eisd rium, O Dhia, oir 's maith do
pill rium a'd' thròcair phailt. [ghràs:
17 Do ghnùis na ceil air t'òglach féin,
éisd rium gu luath, 's mi'n airc.
18 Ri m'anam druid, is fuasgail e:
o m' nàmhaid dean mo dhìon.
19 Mo mhasladh, m'eas-urram, 's mo
nàir',
's mo naimhde, 's léir dhuit féin.
20 Le toibheum tha mo chridhe brist',
is mi gu h-iarganach: [achd,
Dh'iarr mi luchd truais is comhfhurt-
is dhiubh cha d'fhuaras neach.
21 Seadh, thug iad domblas dhomh
mar bhiadh,
's am ìotadh thug fion geur.
22 Mar eangach dhoibh gu robh am
's mar rib an àgh gu léir. [bord;
23 Gun léirsinn biodh an sùilean dall,
's an leasraidh ghnàth air chrith.
24 Dòirt orra t'fhearg, 's le d'chorruich
glac iad gach uair sam bith. [ghéir
25 Mar fhàsach lom gun àiteachadh
gu robh an tàmh 's an teach,
Is anns na pàilliunaibh bu leo
còmhnuidh na gabhadh neach.

26 Oir lean iad le dian-fhoireigneadh
an ti a bhuaileadh leat;
Is labhair iad chum doilgheis mhòir,
do'n dream a rinn thu lot.
27 Cuir cìont' ri 'n aingidheachd, 's na
a'd' cheartas iad a steach: [leig
28 A leabhar fòs nam beò gu tur
dubhar iad sud a mach;
Is maille ris na fìreanaibh
a bhuineas duit gun cheisd,
Is ann an àireamh dhaoine còir
na sgrìobhar iad am feasd.
29 Ach mise ta gu h-ainnis bochd,
is làn do bhròn faraon;

Togadh do shlàinte mi an àird,
a Dhé, gu gràsmhor caoin.
30 Le h-òran binn sior-mholaidh mi
deadh ainm mo Dhé gach là,
'S a chliù-san fòs sior-thogar leam
le buidheachas gu h-àrd.
31 'S fearr leis an Tighearn sud gu mòr
na damh ta adharcach,
No iobairt fòs a bheireadh neach
do bhiorach crobhanach.

32 Na daoine séimh tràth chi iad so,
bidh aoibhneach ait gu leòr;
Is bidh 'ur cridh'-sa beò gu bràth,
ta 'g iarraidh Dhé na glòir'.
33 Ri bochdaibh éisdidh Dia, 's cha
tàir air a phriosanaich. [dean
34 Nèamh, muir, is tìr, gu moladh e,
's gach ni ta gluasadach.

35 Oir bailte Iudah togaidh Dia,
is saorar Sion leis,
A chum gu meal iad i gu buan,
'ga h-àiteachadh am feasd.
36 Do shliochd a sheirbhiseach gu fior,
is sealbh ro-dhìleas i;
'S an dream a bheir d'a ainm-san
sior-chòmhnuidh innte ni. [gràdh,

SALM LXX.

1 IEHOBHAH Dhia, gu m' theasairginn,
's gu m' chòmhnadh, deifrich ort.
2 Biodh nàir' is amhluadh air an dream
ta 'g iarraidh m'anam' bhochd:
Pillear an dream ud air an ais.
le 'm miann mo lochd a ghnàth,
Mòr amhluadh gu robh orra sud,
is rughadh gruaidh gach là.
3 Gu pillear iadsan air an ais,
mar thuarasdal d'an nàir',
An dream a their gu fanoideach,
Aha, aha, le tàir.
4 Aoibhneas is aighear, do gach neach
ga d' iarraidh féin a ta:
abradh iad le 'n toigh do shlàint',
Dia gu ma mòr, a ghnàth.
5 Ach mise ta gu h-ainnis bochd,
a m'ionnsuidh greas, a Dhia:
Mo chabhair thu, 's mo shlànuighear;
moille na dean, mo Thriath.

SALM LXXI.

1 'SANN riut a ta mi 'g earbsadh, Dhé;
nàir' orm am feasd na biodh,
2 A'd' cheartas fòir, thoir orm dol as:
aom rium do chluas, saor mi.
3 A'd' charraig còmhnuidh bi-sa
d'an tàthuicheam do shior: [dhomh,
Mo chaisteal, is mo dhaingneach thu,
thug àithne chum mo dhìon.
4 A làimh nan aingidh, O mo Dhia,
dean fuasgladh dhomh a'm' chruas,
A làimh na muinntir eucoraich,
a ta gun iochd, gun truas.
5 Oir 's tusa, Thighearna mo Dhia,
mo dhòchas ann am fheum:
O aois is aimsir m'òige nuas,
mo mhuinghinn thu ro-t' reun.

6 'S ann leatsa chumadh mise suas,
O thain'geas as a' bhroinn;
A bolg mo mhàthar bhuin thu mi,
sior-mholam thu gu binn.
7 Mar aobhar iongantais, a Dhé,
aig mòran a ta mi;
Ach 's tusa 's tèarmunn dìleas dhomh,
's mo spionnadh mòr gun dìth.

8 Lìonar mo bheul le d' mholadh-sa,
's le t'urram féin gach lò.
9 Na tilg mi dhiot a'm' aois; 's na tréig
'n tràth dh'fhàilnicheas mo threòir,
10 Oir m'aghaidh mheud 's is naimhde
labhair gu sgaiteach geur: [dhomh
'S an dream ta brath air m'anam
ghabh comhairle le chéil', [bochd

11 Ag ràdh, Do thréigeadh e le Dia,
leanaibh e nis gu teann,
Is glacaibh, oir g'a theasairginn
cha'n 'eil neach idir ann.
12 A Dhé, na bi-sa fada uam;
fòir orm mo Dhia, gu luath.
13 Biodh nàir' is claoidh air m'eascairdibh,
'g am bheil do m'anam fuath:

Masladh is nàire fol'cheadh iad,
tha 'g iarraidh m'uilc gach lò.
14 Sìor-earbam riut, is seinnidh mi
do chliu ni 's mò 's ni 's mò.
15 Labhraidh mo bheul air t'fhìreantachd,
's do shlàint' gach là gun sgìos:
An àireamh sud aig lìonmhoireachd,
cha'n fheudar leam chur sìos.

16 Tre neart an Tighearna mo Dhia,
fòs gluaisidh mi a ghnàth:
Is ni mi sgeul air t'fhìreantachd,
t'fhìreantachd féin a mhàin.
17 O m'òige rinn thu teagasg dhomh,
a Thighearn is a Dhé:
Is chuir mi t'oibre iongantach
gu ruige so an céill,
18 A nis air bhi dhomh aosmhor
na tréig mi, Dhia nam feart: [liath,
Gu taisbeanainn do neart 's do threis,
do'n àl a t'ann, 's ri teachd.
19 'S ro-àrd do cheartas féin, a Dhé,
is rinn thu bearta mòr:
O Dhia, cò e a's cosmhuil riut,
no choimeas riut is còir?

20 Trioblaid ro-mhòr is an-shocair,
's tu thaisbein dhomh, a Dhé;
Ath-bheothaichidh, is bheir thu rìs
o dhoimhneachd talmhainn mi.
21 Mo mhòrachd cuiridh tus' am meud,
's bheir sòlas air gach taobh.
22 Air saltair molam thu, mo Dhia,
seadh t'fhìrinn ta ro-chaomh.
Is seinneam dhuit air clàrsaich bhinn,
O Aoin naoimh Israeil.
23 Mo bhilean ni mòr-ghairdeachas,
tràth sheinneam dhuit le m' bheul:
Bidh subhachas is aoibhneas mòr
air m'anam féin, a Dhé,
A shaoradh leat gu tròcaireach
o'thrioblaidibh gu léir.

24 Is bidh mo theang' air t'fhìrean
ag iomradh feadh an là: [tachd
Oir nàir' is amhluadh fhuair an dream
'g iarraidh mo lochd a ta.

SALM LXXII.

1 DHIA, thoir do bhreitheanas do'n
is t'fhìreantachd d'a mhac. [righ,
2 Bheir esan ceart bhreth air do
shluagh,
's do d' bhochdaibh còir 'nan aire

3 Na sleibhtean àrda bheir a mach
siochaint do'n t-sluagh gu pailt;
Is bheir na tulaich bheaga sìth
le fireantachd gun airc.
4 Air daoinibh bochd a' phobuill fòs,
bheir esan breth gu ceart;
Is clann nan ainnis saoraidh e,
mìn-bhrisidh luchd ain-neirt.
5 Am feadh bhios grian is gealach
freasdal do'n là 's do'n oidhch', [ann,
Bidh t'eagal orra-san gu mòr,
o linn gu linn a chaoidh.
6 Mar uisge air an fhaiche bhuaint',
is amhluidh thig e nuas:
Mar fhrasaibh dh'uisgicheas am fonn,
is ionnan sin a ghràs.
7 R'a linn-san bidh na fireanaich
gu h-ùr a' fàs le blàth:
'S am feadh a bhios a' ghealach ann,
bidh siochaint pailt a ghnàth.
8 Bidh uachdranachd aig mar an ceudn'
o thuinn gu tuinn gu sìor,
Is ruigidh sud o'n amhainn mhòir,
gu iomall crìch gach tìr'. [chruaidh
9 Luchd-còmhnuidh fòs an fhàsaich
sleuchdaidh iad sìos 'na làth'r;
A naimhdean imlichidh an ùir,
a' tabhairt ùmhlachd dha.
10 Righ Tharsis, is nan eileanan,
tiodhlacan bheir iad uath',
Bheir rìghrean Sheba, Seba fòs,
tabhartais dha gu luath.
11 Seadh, fòs 'na fhianuis sleuchdaidh
gach righ air thalamh ta: [sìos
'S gach ginealach air feadh gach tìr,
dha seirbhis ni a ghnàth.
12 An t-ainnis bochd gun chuideach-
saoraidh tràth dh'éigheas ris. [adh,
13 'S ni acarachd ri truaghan bochd,
is dìonar 'anam leis.
14 'Se theasairgeas an anam fòs
o fhoill 's o fhòirneart gheur:
Is fòs 'na shùilibh-san gun cheisd,
's prìseil am fuil gu léir.
15 Bithidh e beò gu maireannach,
òr Sheba bheirear dha:
Gnàth-urnuigh nithear air a shon,
is molar e gach là.
16 San talamh cuirear dorlach sìl,
air bhàrr nan sliabh 's nam beann;
Is bidh a thoradh trom air chrith,
mar Lebanon nan crann.
An dream a ta sa' chaithir mhòir,
bidh toradh orr' is blàth
Gu lìonmhor, mar is dual do'n fheur
air thalamh fàs a ta.
17 Bidh 'ainm-san buan gu suthain
co-mhaireann ris a' ghréin; [sìor,
Is ann-san beannaichear gach slògh;
is beannaichear leo e féin.
18 Beannaicht' gu robh an Tighearn
Dia Israeil a ghnàth, [Dia,
An ti a mhàin ni mìorbhuile
le treis is neart a làimh.
19 Beannaicht' gu robh gu siorruidh
ainm glòrmhor uasal féin; [buan
Lìonadh a ghlòir gach uile thìr,
Amen, agus Amen!

SALM LXXIII.

1 Gu fìrinneach tha Dia ro-mhaith
do phobull Israeil.
Do'n dream 'g am bheil an cridhe glan,
tha Dia dhoibh maith d'a réir.
2 Ach air mo shon-sa, 's beag nach
mo chosa uam gu grad: [d'aom
Cha mhòr nach d'rinn mo cheuma fòs
sleamhnachadh uam air fad.

3 Ri amadanaibh ghabh mi tnù,
ri faicinn soirbheis daoi.
4 Oir cuibhrichean cha'n 'eil 'nam
neart làidir 's leo gun dìth. [bàs;
5 Mar dhaoinibh eile cha'n 'eil iad
fo thrioblaid no fo leòn:
'S cha'n 'eil iad air an sàruchadh
mar chàch le piantaibh mòr'.

6 Ardan mar shlabhraidh, uime sin,
'g an cuairteachadh a ta·
Am fòirneart féin 'g an còmhdachadh
mar eudach thart' a ghnàth.
7 An sùile sultmhor tha le saill:
an tòic chaidh thar am miann.
8 Is truaillidh iad, 's air fòirneart geur
labhraidh gu h-aingidh, dian.
9 An aghaidh fòs nan nèamh 's nan
am beul do thog iad suas; [speur
Air feadh na talmhainn is na tìr'
an teangadh-san do ghluais.
10 Fa'n aobhar ud gu ruige so,
a shluagh-san pillidh iad;
Is fàisgear dhoibh do'n uisge mach,
làn cupain a's leòr meud.
11 Is their iàd, Cia mar 's léir do
Dhia?
'm bheil tuigs' san Ti a's aird'?
12 Feuch, sud na daoi, tha soirbheach-
a' fàs 'nan stòr gach là. [adh,
13 Mo chridh' gu dearbh ghlan mi gun
's an neo-chiont' nigh mo làmh; [stà,
14 Oir buailt' is smachduichte ta mi;
gach maduinn, 's feadh gach là.
15 Nan abrainn, Labhraidh mi mar so,
feuch, pheacaichinn gu beachd,
An aghaidh sliochd is ginealaich
na cloinne 's ionmhuinn leat.
16 Tràth smuainich mi gu'n tuiginn so,
bu chruaidh-cheisd orm an gnìomh.
17 Ach chaidh mi steach do naomh-
thigh Dhé,
is thuig mi 'n sin an crioch.

18 Gu deimhin chuir thu iad air fad
an àitibh sleamhuinn lom:
Is thilg thu iad a sìos g' an sgrios
le dioghaltas gu trom.
19 Feuch cionnus thàinig orra claoidh,
am mionaid bhig na h-uair'?
Oir tha iad air an sgrios gu tur
le oillt is eagal mòr.

20 Mar aisling 'nuair a dhùisgeas
mar sin, a Dhia nan sluagh. [neach,
Ni thusa dimeas air an dealbh,
air mosgladh dhuit á suain.
21 Mar so bha air mo chridhe cràdh,
's am airnibh goimh ro-gheur.
22 Oir bha mi baoth is aineolach:
mar bhrùid a'd' làth'r, a Dhé.

23 Gidheadh, tha mise maille riut,
O Thighearna, a ghnàth:
Is air mo dheas làimh ghlac thu mi,
ga m' chumail suas gach là.
24 Do nithear leat mo stiùradh fòs
le d' chomhairle a'm' fheum.

Is gabhaidh tu mi steach fadheoidh
a'd' àros ghlòrmhor féin.

25 Cò th'agam anns na nèamhaibh
ach thusa, Dhia nan dùl ? [shuas
Is cha 'n 'eil neach air thalamh fòs
ach thus' am bheil mo dhùil.
26 Mo chridh' is m' fheòil faraon a ta
air fàilneachadh gun cheisd:
Gidheadh 'se neart mo chridhe Dia,
'S mo chuibhrionn bhuan am feasd.
27 Oir feuch iad sin tha fada uait,
léir-sgriosar iad gu luath :
Oir chlaoidheadh leat gach uile neach
air strìopachas chaidh uait
28 Ach dhomhsa 's maith teachd dlùth
do Dhia;
dh'earb mi á Dia mo neart,
A chum gu foillsichinn gu sìor
gach gnìomh a rinneadh leat.

SALM LXXIV.

1 C'ARSON a thilg thu sinne uait ?
an ann gu bràth, a Dhé ?
C'arson ri caoraich t'ionaltraidh,
a las do chorruich gheur ?
2 Cuimhnich, a Dhé, do choimhthional
a cheannuich thu o chéin ;
Slat t'oighreachd fòs a shaoradh leat,
Sion do chòmhnuidh féin.

3 A chum nam fàsach siorruidh buan,
do chosa tog gu grad ;
Is chum gach olc a rinn do nàmh
a'd' theampull naomh air fad.
4 Do naimhde rinn iad beucadh borb
measg coimhthionail do shluaigh :
Is chuir iad suas am brataichean
mar chomhar air am buaidh.

5 Bu chliùiteach neach mar dheantadh
a thuagh a thogail suas, [leis
Air crannaibh àrda dosrach tiugh,
a chum an leagadh nuas.
6 Ach nis an obair shnaidhte ghrinn,
le h-ordaibh 's tuaghaibh bhris ;
7 Is chuir iad suas 'na lasair dheirg
do theampull naomh 'g a sgrios :
Tigh còmhnuidh naomh a t'ainme, Dhé
feuch, thruaill iad e le tàir,
'G a mhilleadh is 'g a leagadh sìos
co ìosal ris an làr.
8 'Nan cridhe labhair iad mar so,
sgriosamaid iad le chéil' :
Gach Sinagog th'aig Dia san tìr,
loisgeadh iad leo gu léir.

9 Ar comhara cha'n fhaicear leinn ;
fàidh cha'n eil idir ann,
Ni mò tha neach 'nar measg cho geur
d'an léir cia fad an t-àm.
10 Cia fhad a bheir, O Dhé nan dùl,
na naimhde toibheum uath' ?
An toir an nàmhaid beum am feasd
do t'ainm-sa, Dhia nan sluagh ?

11 C'arson a phillear leat do làmh,
do dheas làmh air a h-ais ?
O buin a mach o d' bhrollach i,
chum fuasgladh oirnn gu cas.
12 Oir Dia 'na glòir' tha neartmhor àrd,
o chian is e mo Righ,
Am builsgein talmhainn le mòr-neart
ag oibreach' slàint' is sìth'.

13 An fhairge sgaoileadh leat le d'
is cinn ro-làidir chruaidh [neart.
Nan dràgon bhriseadh leat san uisg',
a' tabhairt orra buaidh.
14 Cinn Lebhiatain àghoir mhòir,
's tu féin a bhris is phronn ;
Is thug thu e mar bhiadh do'n t-sluagh,
a bha san fhàsach lom.

15 'S tu sgoilt an tobar is an tuil :
's tu thiormaich aimhne mòr'.
16 'S tu dheasaich solus agus grian,
is leat an oidhch', 's an lò. [thu :
17 Criocha na talmhainn shocruich
rinn thu an samhradh teth,
'S an geamhradh fòs do rinneadh leat,
'nan aimsiribh fa leth.

18 Gu'n d'thug na naimhde toibheum
cuir sud air chuimhne, Dhé, [uath'
'S gu'n d' thug am pobull amaideach,
do t'ainm ro-uasal beum.
19 Anam do cholmain na toir suas
do chuideachd mhòir nan daoi :
Is coimhthional do dheòraidh bochd
na dearmaid iad a chaoidh.

20 Do chumhnant thoir fa'near, a
oir àitean dorch' na tìr', [Dhé ;
Tha uile air an àiteachadh
le luchd an fhòirneirt ghéir :
21 Na pillear air an ais le nàir'
na dh'fhuiling fòirneart goirt :
An dream ta ainnis aim-beartach,
deanadh iad moladh ort.

22 Tog ort is éirich suas, a Dhé ;
tagair do chùis gu treun :
Cuimhnich mar tha an t-amadan
gach là toirt dhuitse beum'.
23 Na dearmaid guth na muinntir sin
'nan naimhdibh dhuit a ta :
Tha bruidheann dhaoin' a dh'éirich
sìor-dhol am meud a ghnàth. [riut,

SALM LXXV.

1 DHUIT bheir sinn buidheachas, a
Dhé,
dhuit buidheachas a ghnàth :
Oir foillsichidh do mhìorbhuile,
gur fagus t'ainm gach là.
2 Tràth gheibh mi is a ghlacar leam
coimhthional mòr na tìr',
Do ni mi dhoibh deadh bhreitheanas,
gu cothromach 's gu fior.

3 Sgaoileadh an dùthaich, is an sluagh
'ga h-àiteachadh a ta :
Ach mise cumaidh suas gu treun
posta na tìr' a ghnàth.
4 Thubhairt mi ris gach amadan,
na gluais gu h-amaideach :
'S ri luchd an uilc, Na togaibh suas
bhur n-adharc àrdanach.

5 Bhur n-adharc fòs na togaibh suas .
ri cainnt le muineal cruaidh.
6 Cha'n ann o'n ear, no 'n iar, no deas,
thig urram mòr no buaidh.
7 Ach 's breitheamh Dia: a leagas aon
's a thogas aon fa seach.
8 Oir cup an làimh an Tighearn ta
do 'n fhion a's deirge dreach :

Làn coimeisg tha e, dòirtidh Dia
cuid as a mach gu grad :
A dheasgain faisgidh daoine daoi,
is òlaidh iad air fad.
9 Ach cuiridh mise fòs an céill
gu suthain is gu sìor.

Do Dhia ud Iacoib canar leam
 àrd-mholadh binn gu fior.
10 Uil' adharca nan daoine daoi,
 sgathaidh mi sìos 's gach àit;
Ach adharca nan saoi air fad
 togar gu grad an àird.

SALM LXXVI.

1 An Iudah aithnichear ar Dia;
 's mòr 'ainm an Isra'l naomh.
2 An Salem tha a phàilliun fòs,
 a thàmh an Sion caomh.
3 Saighdean a' bhogha bhris e 'n sin,
 an sgiath 's an claidheamh geur,
An còmhrag is an cath faraon,
 bhriseadh iad leis gu treun.

4 Is mò do mhòralachd, a Dhé,
 is mò gu mòr do ghlòir
Na beannta thog an cinn gu h-àrd,
 le cobhartach ro-mhòr.
5 Làn-chreachadh luchd a' chridhe
 is choidil iad le suain; [chailm,
Na fir a bha 'nan cùraidh mhòr',
 an làmha fòs cha d'fhuair.

6 O thus' a's Dia do Iacob ann,
 le d' achmhasan 's le d' neart,
An carbad-cogaidh is an t-each
 'n an suain do chuireadh leat.
7 'S cùis eagail thu, thu féin, a Dhé:
 cia neach a chogas riut?
No ann ad shealladh sheasas suas
 an uair bhios corruich ort?

8 Thug thusa air do bhreitheanas
 o nèamh gu'n cualas e:
Bha air an talamh eagal mòr
 's 'na thàmh ghrad dh' fhuirich e.
9 Tràth dh'éirich Dia chum breithean-
 a theasairginn san àm, [ais,
Gach uile dhuine ciùin is sèimh,
 air talamh a bha ann.

0 Bheir fearg is corruich dhaoin' an
 àrd-mholadh dhuit gu beachd; [sin
Is fuigheall fòs na feirge mòir',
 làn choisgidh tu le d' neart.
11 Geallaibh 'ur bòid gu togarach
 d'ur Dia Iehobhah àrd;
Is coimhlionaibh gu firinneach
 na gheallar leibhse dha:

Gach neach a ta m'a thimchioll-san
 thugadh iad dha 'na àm,
Deadh-thabhartais is tiodhlaca,
 do'n Ti 's cùis eagail ann.
12 Is e ni spiorad phrionnsan mòr
 a sgathadh sìos le neart;
Do rìghribh fòs a' chruinne-chè
 's cùis eagail e gu beachd.

SALM LXXVII.

1 Dh'éigh mi ri Dia gu h-àrd le
 m'ghuth,
 dh'éigh mi le m' ghuth gu h-àrd;
Is thug e, 'nuair a ghlaodh mi ris,
 sàr-éisdeachd dhomh gun dàil.
2 An là mo thrioblaid dh'iarr mi Dia:
 is shruth mo leòn gun sgur,
Rè fad na h-oidhch': is m'anam truagh
 sòlas do dhiùlt gu tur.

3 Air Dia ghrad-chimhnich mi an sin,
 is mi an trioblaid ghéir:
Ris rinn mi gearan trom gun tàmh,
 chlaoidheadh mo spiorad féin.

4 Chum thu mo shùil 'na faireachadh
 tha mi co iarganach,
Nach feud mi focal cainnt no sgéil
 labhairt le m' bheul a mach.
5 An sin air làithibh fad o chéin
 smuainich mi féin le beachd;
Air bliadhnaibh fòs na h-aimsir céin
 am aire féin bha teachd. [oidhch',
6 Seadh chuimhnich mi mo cheòl san
 's rinn cainnt ri m' chridhe féin,
Is rinn mo spiorad fòs gun tàmh,
 le dichioll, sgrudadh geur.
7 An tilg an Tighearn uaith gu bràth?
 nach nochd e 'ghràdh ni 's mo?
8 'N do sguir gu tur a ghràs am feasd?
 's a ghealladh fad gach lò?
9 'N do dhearmaid Dia gu firinneach
 bhi gràsmhor caoin gu bràth?
'N do dhruid e suas 'na chorruich
 mhòir
 a thròcair chaomh 's a ghràdh?
10 An sin ghrad fhreagair mi, gu
 is i so m'anmhuinn mhòr; [dearbh
Ach bliadhnaidh deas làimh' cuimh-
 an Ti a's àirde glòir. [nicheam,
11 Gnìomhara Dhé sior-mheòraich-
 mar rinneadh leis gach beart, [eam,
Is t'iongantais o'n aimsir chéin
 sior-chuimhnicheam gu beachd.

12 Air t'oibribh uile mar an ceudna
 smuainichidh mi gu tric;
Is air gach gnìomh a rinneadh leat,
 sior-labhraidh mi gu glic:
13 Do shlighe ta san ionad naomh,
 a Thighearn is a Dhé:
Cò 's coimeas ann am meud ri Dia
 a ta 'na Dhia dhuinn féin?
14 'S tu 'n ti tha deanamh iongantais
 a Thighearna nam feart;
Is ann am measg a' phobuill fòs
 do thaisbein thu do neart.
15 Do shaoradh leat d' an teasairginn
 do phobull dìleas féin,
Clann Iacoib agus Ioseiph fòs,
 le d' ghairdean neartmhor treun.

16 Chunnaic na h-uisgeachan thu, Dhé
 chunnaic iad thu gu beachd:
Is ghabh iad geilt; 's air doimhneachd
 bha mòran ogluidheachd. [fòs
17 An uisge dhòirt na neoil a nuas,
 bu ro-mhòr fuaim nan speur;
Is chaidh do shaighde corranach
 a mach gu sgaiteach geur.

18 Ard-ghuth do thairneanaich san
 chualas, a Dhé, gu tric; [speur,
An saoghal las le d' dhealanaich,
 an talamh ghluais is chlisg.
19 Do cheuma tha san doimhneachd
 do shlighe tha sa' chuan: [mhòir,
Ach luirg do chos cha'n aithnich sinn,
 tha sud am folach uainn.

20 Is amhluidh mar gu'm biodh ann
 do phobull stiùireadh leat; [treud,
Le deadh làimh Mhaois is Aaroin fòs,
 'g an treòrachadh gu ceart.

SALM LXXVIII.

1 Mo phobull éisdibh ri mo reachd
 is cluinnibh guth mo bhéil.
2 Am briathraibh filidh cuiridh mi
 sean-fhocail dhorch' an céill:

3 A chuala sinn o'r sinnsearaibh,
is air am b'fhiosrach sinn,
4 Cha'n fholaich sinn o'n ginealach,
'S cha cheil sinn iad o'n cloinn;

A' foillseachadh àrd mholaidh Dhé
do 'n àl a ta ri teachd;
'S na miorbhuilean a rinneadh leis,
a chumhachd is a neart:
5 Oir lagh an Iacob dhaingnich e,
is reachd an Israel.
A dh' orduich e d'ar n-aithrichibh,
d'an cloinn an cur an céill.

6 Chum fios bhi aig an àl ri teachd,
a' chlann a ta gun bhreith:
'S gu 'n innseadh iad do'n linn 'nan
na nithe sin fa leth. [déigh
7 An Dia gu'n cuireadh iad an dòigh
's nach deantadh dichuimhn' leo
Air oibribh Dhé, 's gu'n gleidheadh iad
a reachda mar is còir:

8 'S nach biodh iad mar an sinnsireachd,
làn ceannairc is droch-bheirt,
Gun spiorad tairis annt' do Dhia,
's an cridhe gun bhi ceart.
9 Clann Ephraim le armaibh gleust',
air bogh' bu chuimseach beachd,
Ach phill iad air an ais le geilt
an làithibh cath' is feachd.

10 Coimhcheangal Dhé nior gleidheadh leo,
is dhiùlt iad géill d'a reachd;
1 'S na miorbhuilean a nochd e dhoibh
á 'n cuimhne leig gu beachd.
12 An sealladh sùl an aithriche,
seadh fòs an tìr na h-Eiph't,
'S air machair Shoain nochdadh leis
a mhiorbhuilean ro threun.

13 Sgoilt e an fhairg', 's thug iadsan trìd;
marr thorr na h-uisgean sheas.
14 San là le neul iad stiùir, san oidhch'
le solus tein' gu deas. [deoch
15 Sgoilt creag san fhàsach, aisde
thug, mar á doimhneachd mhòir;
16 Bhuin sruth á creagaibh, thug air
ruith sìos mar thuil gu leòr. [uisg'
17 San fhàsach pheacaich iad ni 's mò;
is bhrosnuich an t-Ard Righ.
18 'Nan cridhe chuir iad cathadh air;
d'am miann ag iarraidh bìdh.
19 Labhair iad fòs an aghaidh Dhé;
is thubhairt iad gu dian,
An urrainn Dia san fhasach mhòr
bòrd dheasachadh d'ar miann?

20 Feuch, bhuail e chreag, bhrùchd uisge mach,
dh'éirich an tuil gu luath.
Am feud e aran thabhairt fòs?
an deasaich feòil d'a shluagh?
21 Air cluinntinn so, ghabh corruich
ri Iacob teine las, [Dia
Is dh'éirich fearg ro-dhoinionnach
ri Israel gu cas:

22 Chionn nach do chreid iad ann an
's nach d'earb iad as a shlàint'; [Dia,
23 Ged dh'fhosgail dorsa nèamha fòs,
's na neòil o'n àird ged dh'àithin.
24 Ge d' dhòirt e orra Mana nuas,
ge d' fhuair iad coirc nan speur.

25 Biadh aingeal dh'ith iad: thug e
do lòn an sàth gu léir. [dhoibh

26 San speur thug e air gaoith an ear
gu'n d'imich i gu treun:
Is thug e fòs le neart a steach
a' ghaoth dheas mar an ceudn'.
27 Fòs dhòirt e orra nuas mar dhus,
do fheòil an uile shàth;
'S eoin iteagach bu lionmhoire
na gaineamh air an tràigh.

28 Do leig e sud 'nan camp a nuas
mu'n cuairt 'nan àitean-tàimh.
29 Seadh dh'ith iad uile 's shàsaich
oir thug e dhoibh an sàimh. [eadh
30 Cha robh iad air an sgarachduinn
o mhiann an cridhe féin;
Ach air bhith aca-san am biadh
'g a chagnadh dian 'nam beul,

31 A' chuid bu shultmhoir' dhiubh 's bu tréin',
ghlac Dia 'na fheirg is mharbh:
'S an òigridh thaght' an Israel,
ghrad-bhuaileadh leis gu garbh.
32 Gidheadh an déigh gach gniomh dhiubh sud,
do pheacaich iad gu mòr;
Is ge do rinn e miorbhuilean,
nior chreid iad mar bu chòir.

33 An làithean chaith e, uime sin,
an diomhanas air fad;
'Sam bliadhnaidh thairis chaidh gu
le carroid ghéir gun stad. [léir
34 An uair a mharbhadh leis-san iad
an sin ghrad-iarr siad e,
Seadh phill iad, agus bha iad fòs
gu moch ag iarraidh Dhé.

35 Is chuimhnich iadsan gu'm b'e Dia
an carraig threun a ghnàth:
Is gu'm b'e fòs an Dia a's àird'
b'fhear-saoraidh dhoibh gach là.
36 Ach rinn iad miodal ris le 'm beul,
le 'n teangaidh breug is gò:
37 Cha robh an cridhe ceart; 's cha
'na chùmhnant dìleas da. [robh
38 Ach Dia, gu iochdmhor mhaith an lochd,
's an sgrios cha d'rinn gu geur:
Bu tric a phill e 'chorruich uath',
's nior dhùisg e 'fhearg gu léir.
39 Oir annta chuimhnich e nach robh
ach feoil théid as mar bhlàth,
Is osag ghaoith' a ghabhas seach,
's nach pill a rìs gu bràth.

40 Gia tric a bhrosnuicheadh e leo
san fhàsach thartmhor chruaidh;
San dithreabh chuireadh corruich air
le eusaontas an t-sluaigh?
41 Seadh phill iad uile air an ais,
bhrosnuich iad Dia le chéil':
Is chuir iad tomhas mar an ceudn
air Ti naomh Israeil.

Dhichuimhnich iad, 's cha d'thug fa'near
a ghairdean treun 's a làmh:
No 'n là san d'thug e furtachd dhoibh
is fuasgladh deas o 'n nàmh:
43 No fòs mar rinneadh anns an Eiph't
comhara Dhé nam feart:
Air machair Shòain mar an ceudn'
a mhiorbhuile le neart.

44 An srutha chaochail e gu fuil :
's na h-uillt nach feudtadh 'n òl.
45 Chuir losgainn thuc', is cuileagan ;
's leo chlaoidheadh iad gu mòr.
46 An toradh thug e is am bàrr
do'n bhurras sgriosach bheag ;
Is saothair fòs an làmh air fad,
fo ailghios locust leag.

47 Am fion-chroinn bhris e mar an ceudn'
le cloich-shneachd chruaidh 's gach àit
Is amhluidh mhill le reodhadh teann
an cranna-figis àrd.
48 Am feudail thug e thairis fòs
do'n chloich-shneachd sgaiteich ghéir ;
'S le saighdibh teine-dealanaich,
ghrad-chuir e as d'an treud.

49 Teas feirge, trioblaid 's corruich
sud thilg e orr' gu grad ; [mhòr,
Le ainglibh olc a chur 'nam measg,
g'an claoidh gu goirt air fad.
50 D'a chorruich rinn e bealach réidh :
'n anam nior chum o'n bhàs ;
Am beatha thruagh thug thairis fòs
do ghalar-plàigh 's do'n chàs.

51 Throm-bhuaileadh leis-san anns an
gach ceud-ghin a bha ann : [Eiph't,
Toiseach an neirt sna pàilliunaibh
a bha aig gineil Ham.
52 Ach thug e mach a phobull caomh
mar chaoraich as an tìr :
Is rinn mar threud san fhàsach mhòr,
an treòrachadh gu fior.

53 Leis stiùireadh iad gu tèaruinte,
gun eagal is gun sgàth :
Ach air an naimhdibh dh'iadh an
's an sluagh ud uile bhàth. [cuan,
54 Gu crìochaibh ionaid naomha féin
thug e a phobull leis :
Gu ruig an cnoc so choisinn e,
's a bhuadhaich a làmh dheas.

55 Thilg e na cinnich rompa mach,
's an oighreachd roinn le crann :
Do Isra'l thug e'n àite sud
gu còmhnuidh ghabhail ann.
56 Ach bhrosnuich agus ghrànaich iad,
an Dia a's àirde glòir ;
Is idir cha do choimhid iad
a naomh-reachd mar bu chòir.

57 Ach phill iad mar an sinnseara,
's gu fealltach ghluais air fad :
Mar bhogha fiar chaidh iad a thaobh,
is chlaon iad uaith gu grad.
58 Le'n dealbhaibh, is le'n àitibh àrd'
chuir iad air fearg is eud :
59 Tràth chuala Dia bha corruich air
is gràin ri Israel.

60 Ionnus a phobull gu'n do thrèig,
an Siloh chuir a làmh :
S am pàilliun fòs a shocruich e
measg dhaoine ghabhail tàimh.
61 Gu bruid thug suas an neart, 's an
gu làimh nan naimhde garg. [glòir
62 Do 'n chlaidheamh thug e suas a shluagh,
ri 'oighreachd ghabh e fearg.
63 An teine loisg an òigridh ghleust';
pòsadh cha d'fhuair an òigh'n.

64 An sagairt thuit le claidheamh geur :
's chà d' rinn am bantraich bròn.
65 Ghrad-mhosgail Dia an sin, mar
ag éirigh as a shuain : [neach
Mar churaidh 'n déigh bhi pòit air fion
tràth ni e iolach chruaidh.

66 'Nan deireadh bhuaileadh leis gu
a naimhde féin le tàir : [geur
Is chuir e iad o sin a mach
gu masladh buan is nàir'.
67 Is pàilliun Ioseiph dhiùltadh leis :
nior thagh treubh Ephraim fòs :
68 Ach thagh e Iudah, sliabh Shioin
d'an d'thug e gràdh gu mòr. [féin

69 Thog esan 'fhàrdoch naomh an sud,
mar lùchairt àrd ro-dheas :
'S mar ionad àrd air talamh teann
a dhaingnich e am feasd.
70 Is 'òglach Daibhidh thagh, is thug
o chrò nan caorach e :
71 'S o leantuinn fòs nan caorach trom
le h-àl am measg an spréidh ;

Is thug se e a bheathachadh
Iacoib a phobuill naoimh,
Is gineal Isr'eil mar an ceudn'
a b' oighreachd dha ro-chaomh.
72 Réir ionracais a chridhe féin,
bheathaich e iad gu beachd :
A réir deadh sheòltachd fòs a làmh,
stiùireadh leis iad gu ceart.

SALM LXXIX.

Thainig, a Dhé, na fineachan
a steach do d' oighreachd féin,
Thruaill iad do theampull naomh, is
'na tòrr Ierusalem. [dh'fhàg
2 Is thug iad cuirp do sheirbhiseach
mar bhiadh do eoin nan speur :
Is feoil do naomh mar chobhartach,
do bheathaichibh an t-sléibh.

3 Mu thimchioll fòs Ierusaleim,
dhòirt iad am fuil mar uisg' :
Is cha robh neach g'an adhlacadh
's g'an cur san uaigh an taisg.
4 Ball fanoid agus maslaidh sinn
d'ar coimhearsnachaibh féin :
Cùis spòrs' is mhagaidh do gach neach
a ta m'ar cuairt gu léir.

5 Cia fhad a bhitheas corruich ort,
a Dhé, am bi gu bràth ?
Is t'eud am bi a' losgadh ruinn
mar lasair theith a ghnàth ?
6 Do chorruich air na cinnich dòirt
aig nach 'eil eòlas ort ;
Is air na rìoghachdaibh nach gairm
air t'ainm, a Dhia nam feart.

7 Oir mhill iad Iacob, 'fhàrdoch fòs,
'na fàsach chuir iad sìos.
8 Na peacaidh fòs a rinneadh leinn
na cuimhnich dhuinn - rìs ;
Tionndadh gu luath do thruacantas
ruigeadh e oirnn mu thràth :
Oir 's dìblidh bochd a nis ar staid
a' tuiteam sìos gach là.

9 Dean còmhnadh leinn, O Dhé ar
air sgàth glòir t'ainme féin ; [slàint'
Sgàth t'ainme saor sinn, agus glan
ar peacaidh uainn gu léir.
10 Ciod uime' n abradh fineacha,
c'àit bheil a nis an Dia ?

Measg fhineacha 'nar sealladh féin,
aithnicheadh iad an Triath,

Le dioghaltas a ghabhail diubh ;
oir dhòirteadh leo gun iochd
Fuil neòchiontach do sheirbhiseach,
gu saoibhir is gu tric.
11 Osnaidh a' phriosanaich a'd' làth'r
thigeadh, a Dhé nam feart ;
'S an dream a dh'orduicheadh chum
saor-sa, réir meud do neirt. [bàis

12 Riusan tha dhuinn 'nan coimhears-
'nam brollach, diol am beum : [naich
Gach masladh le'n do spreig iad thu,
seachd uaire pill riu féin.
13 Treud t'ionaltraidh, 's do phobull
molaidh sinn thu a ghnàth ; [sinn
Is cuiridh sinn an céill do chliu
o linn gu linn gu bràth,

SALM LXXX.

1 Eisd, aodhair Israeil, a stiùir
Ioseph mar threud le d'làimh.
Thusa ta d' thàmh measg cheruban,
dealruich a mach mu thràth.
2 An làthair Ephraim 's Bheniamin,
agus Mhanaseh fòs,
Dùisg-sa do chumhachd : agus thig
g'ar saoradh mar is nòs.

3 Pill sinn a rìs, a Dhé nam feart :
tog oirnne suas gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.
4 Cia fhad, a Thighearna nan sluagh,
a leanas corruich riut,
Ri guidhe ghéir na muinntir sin
a's pobull dìleas duit?

5 Oir bheathaich thu do shluagh gu
le aran deur is bròin : [léir
Is tomhas saoibhir thug thu dhoibh
do dheuraibh goirt r'an òl.
6 Is rinn thu sinn mar aobhar strì
d'ar coimhearsnachaibh féin :
'Nar n-aobhar spòrs' is abhacais
d'ar n-eascairdibh gu léir.

7 Pill sinn a rìs, O Dhé nan slògh ;
tog oirnne suas gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.
8 Thug thu fionain as an Eiphit :
na cinnich thilg thu mach,
Is shuidhich thus' an fhionain ud
'nan ionad sud fa seach.

9 Réitich thu àite dhi ; is ghabh
i freumh gu daingean teann,
Le d' bheannachadh ; is lionadh leath'
an tìr o cheann gu ceann.
10 Na cnuic ro-àrda dh'fholuich i
le sgàil 's le dùbhar féin :
A geugan bha a cinneachduinn
mar sheudair àluinn réidh.

11 An dara taobh gu ruig an cuan
chuir i a mach a meòir ;
An taobh ud eil' a geugan shìn
gu ruig an amhainn mhòir.
12 A callaid c'uim' a bhriseadh leat !
ionnus gu bheil gach neach
Théid seachad air an rathad mhòr,
'ga spionadh leò fa seach.

13 Tha'n torc a thig o'n choille mach
'ga fàsachadh gu léir.
Tha beathaich allt' na machrach fòs
'ga slugadh suas le chéil'.
14 Pill, guidh'mid ort, a Dhé nan
is seall o nèamh a nuas, [sluagh,
Feuch, agus fiosraich féin a nis
an fhionain so le truas :

15 Am fion-lios sin a shuidhich thu,
le neart do làimhe deis' :
'S am meanglan ud a neartaich thu
dhuit féin le lùth is treis.
16 Le lasair theine loisgeadh i,
is ghearradh i a nuas :
Làn-mhilleadh agus sgriosadh iad,
le achmhasan do ghnùis.

17 Air fear do dheas làimh féin, a Dhé,
gu robh do làmh gu treun :
Air mac an duin' a rinneadh leat
a neartachadh dhuit féin.
18 Mar sin cha phill sinn uait a rìs ;
ath-bheothaich sinn gach lò,
Is gairmidh sinn air t'ainm an sin,
an cian a bhios sinn beò.

19 Pill sinn a rìs, a Dhé nam feart,
is foillsich féin gu h-àrd
Deadh dhealradh glan do ghnùis a nis,
is saorar sinn le d' ghràs.

SALM LXXXI.

1 Seinnibh gu h-ait do Dhia ar neart;
Dhia Iacoib fòs gu binn,
2 Is glacaibh salm, is tiompan fòs ;
saltair is clàrsach ghrinn.
3 An trompaid séidibh san ré nuadh
air làithibh orduicht' féill'.
4 Bu lagh sud aig Dia Iacoib fòs ;
's bu reachd do Israel.

5 Do Ioseph dh'orduich sud mar theist
air dol dha trìd na h-Eiph't ;
'S an cualas cainnt is uirghioll fòs
nach tuiginn as am beul.
6 O'n uallach shaor mi 'ghuala-san :
o obair chrè a làmh.
7 Ghair thusa ann ad thrioblaid orm,
is shaor mi thu gun dàil :

An ionad dìomhair tairneanaich,
do fhreagair mi do ghlaodh :
Aig uisgibh comhstri Mheribah,
do dhearbh mi thu faraon.
8 Eisd, O mo shluagh, is bheir mi
deadh fhianuis fòs gu ceart, [dhuit
Ma dh'éisdeas tu ri guth mo bhéil,
O Israeil gu beachd.

9 Annad na biodh aon uair air bith
dia eile coigreach bréig',
Is do dhia coimheach fòs air bith
na crom-sa sìos 's na géill.
10 'S mise do Dhia Iehobhah treun,
thug thus' o'n Eiph't le neart ;
Gu farsuinn fosgail rium do bheul,
is lìonam e gu pailt.

11 Gidheadh cha d' thug mo phobull
éisdeachd do ghuth mo bhéil, [féin
'S cha ghabhadh rium an aitim ud
a ghin o Israel.
12 Mar sin do mhiann an cridhe féin
thug mise thairis iad :
'S ghluais iad 'nan comhairle neo-ghlic
a' cur an cionť am meud.

13 O b'fhearr gu'm biodh mo phobull
a' tabhairt géill do m' reachd : [féin

Is fòs gu'n gluaiseadh Israel
a'm' shlighibh féin gu ceart!
14 An naimhde smachdaichinn gu
le buaidh 'g an leagadh sìos; [luath,
Is phillinn air an eascairdibh
mo làmh, g'an cur fo chìs.

15 Luchd-fuath' an Tighearna mar sin
bheireadh làn-ùmhlachd dha;
Ach biodh an aimsir-san ro-bhuan
is maireannach gu bràth.
16 Is bheireadh e g'am beathachadh,
smior cruithneachd fòs d'a shluagh:
Do làn-dhiol bheirinn duit faraon
do'n mhil o'n charraig chruaidh.

SALM LXXXII.

1 An coimhthional nan treun a ta
'na sheasamh Dia nam feart:
Am measg nan dée bheir esan breth
le cothrom is le ceart.
2 Cia fhad a bheir sibh breitheanas
gu h-eucorach 's gach cùis;
Toirt leth-bhreth air na daoinibh daoi,
'gam meas a réir an gnùis?

3 Do dhaoinibh bochd 's do dhilleachd-
deanaibh-sa dìon le ceart: [ain
Is cumaibh còir riu sud a ghnàth
ta cràiteach bochd gun neart:
An t-ainnis lag 's an deòradh truagh,
sior-theasairgibh 'nam feum,
Deanaibh o làimh nan aingidh fòs
deadh-fhuasgladh dhoibh gu treun.

5 Eòlas no tuigse cha'n 'eil ac',
a' triall san dorcha taid;
Tha bunaite na talmhainn fòs
air gluasad as an àit.
6 Is dée sibh (thubhairt mi,) 's is mic
do'n Ti a's àirde t'ann: [dhaoin',
7 Ach tuitidh, 's gheibh sibh bàs mar
's mar aon do phrionnsaibh fann.
8 Dhia, éirich, air an talamh dean
deadh bhreitheanas gu grad:
Oir gabhaidh tu mar oighreachd
na fineachan air fad. [dhuit

SALM LXXXIII.

1 Na bi a'd' thosd a nis, na bi
a'd' thàmh, O Dhia ar neart,
Na bi-sa sàmhach nis 'nar feum,
Dhia chumhachdaich nam feart.
2 Oir feuch, a ta do naimhde treun
ri strì is buaireas àrd;
'S an dream ud leis am fuathach thu,
an cinn thog suas an àird.

3 Oir dhealbh iad olc gu cuilbheartach
'n aghaidh do phobuill féin,
'N aghaidh do mhuinntir dhìomhair
ghabh comhairle le chéil'. [fòs
4 A deir iad, thigibh leinn g'an sgrios
o bhi ni 's mò 'nan sluagh;
A chum nach biodh air Israel
iomradh gu bràth no luaidh:

5 Oir ghabh iad comhairle le chéil':
a' t'aghaidh ceangal rinn.
6 Pàilliun Edoim, 's Ismaelich,
Moab is Hagaren;
7 Gebal, Amon, is Amalec,
Palestin, 's muinntir Thìor;
8 Dhruid Asur leo: 's bu chòmhnadh
do ghineil Lot gu fior. [iad
9 Mar rinneadh leat air Midian,
's air Sisera le chéil';
Air Iabin aig sruth Chisoin cas,
dean orra sud d'a réir:
10 Aig Endor mar a chaidh an claoidh
mar aolach air an làr.
11 Air Oreb mar rinn thu, 's air Seeb,
dean air an uaislibh tàir:
Mar Sheba fòs is Shalmuna,
am prionnsan dean gu léir:
12 A thubhairt, Glacamaid dhuinn féin
mar oighreachd àrois Dé.
13 Dean iad mar asbhuain, O mo Dhia;
mar mholl roimh ghaoith nan
gleann.
14 Mar chlaoidheas teine coillteac
's mar loisgeas lasair beann: [chrion,
15 Mar sin le d' dhoininn orra sud,
dean thusa tòrachd dhian;
Le d'iom-ghaoith, is le d' dhoininn
cuir orra geilt is fiamh. [mhòir,
16 An eudan lìon le masladh mòr,
's le rughadh-gruaidh' gach rè,
Gu ruig an uair an iarrar leo
t'ainm glòrmhor féin, a Dhé.
17 Biodh amhluadh orra mar an
ceudn',
is trioblaid mhòr a chaoidh;
Is glacadh nàire mhaslach iad,
g'am milleadh is g'an claoidh.
18 Gu'n aithnich iad gur tusa mhàin
d'an ainm Iehobhah treun,
Tha t'uachdaran os ceann gach tìr'
san domhan mhòr gu léir.

SALM LXXXIV.

1 Cia mòr an airidh-ghràidh do
theach,
Iehobhah mhòir nan sluagh!
Cia taitneach dhomh-sa t'àros naomh
O Thighearna nam buadh!
2 Tha m'anam fann, aig meud a
air cùirtibh Dhé gach lò: [mhiann
Mo chridh' is m'fheoil ri scairteach
'n geall air an Dia ta beò. [chruaid
3 Feuch fhuair an sud an gealbhon
beag
tigh còmhnuidh maith 'na fheum,
San gobhlan-gaoithe mar an ceudn'
do sholair nead dhi féin.
Is taisgidh i an sin a h-eoin,
's a h-àlach beag gun chlì:
Aig t'altair féin, O Dhia nan sluagh,
mo Thighearn, is mo Righ.
4 'S beannaicht' an dream an còmh-
a' d' àros naomh, a Dhé, [nuidh ta
Oir bheir iad, (mar 'is cubhaidh
dhoibh,)
mòr-mholadh dhuit gach rò.
5 'S beannaicht' an duine sin 'gam
annads' a neart gach là: [bheil
An dream 'gam bheil 'nan cridhe stigh
do shlighe féin a ghnàth.

An dream sin tre ghleann Baca théid,
ni tobair ann, 'nam feum:
Is lìonaidh 'n t-uisge thig a nuas
na sluic gu ruig am béil.
7 Sior-ghluaisidh iad mar sin gun
a' dol o neart gu neart: [sgìos
An Sion nochdar iad fadheòidh
an làthair Dhé nam feart.

8 O Dhia nan sluagh, cluinn m'ur-
nuigh féin,
Dhé Iacoib, éisd gu grad

9 O Dhia ar sgiath, feuch 's amhairc
gnùis t'ungaidh féin gun stad. [air
10 'S fearr là a'd' chùirt na mìle la:
b'fhearr leam bhi dorsaireachd
An àros Dé, na m' chòmhnuidh fòs
am pàilliun aingidheachd.

11 Oir 's grian, 's is sgiath Iehobhah
is bheir e gràs is glòir; [Dia;
'S cha chum e maith air bith o'n dream
ghluaiseas gu dìreach còir.
12 O Thighearn is a Dhia nan sluagh,
is beannaicht' e gun cheisd,
An duine sin, gu muinghineach,
d'an dòchas thu am feasd.

SALM LXXXV.

1 Bha thusa gràsmhor fàbharach,
a Dhé, do d' dhùthaich féin ;
Bruid Iacoib thug thu air a h-ais
a rìs le d' ghairdean treun.
2 Cionta do phobuill mhaith thu féin ;
dh'fholuich thu 'n uile lochd.
3 Choisg thu do chorruich uile, 's phill
o'n lasan a bha ort.

4 Pill sinn a rìs, a Dhia ar slàint',
is tog do lasan dhinn.
5 Am bi do chorruich ruinn gu bràth ?
's an sìnear t'fhearg gach linn ?
6 Nach deanar leatsa, Dhia nan gràs
a rìs ar tabhairt beò :
Gu'n deanadh annad gairdeachas
do phobull féin gach lò ?

Taisbein do thròcair dhuinn a nis,
a Thighearn is a Dhé :
Is deònuich dhuinne t'fhurtachd fòs,
's do shlàinte féin gach rè.
8 Nis éisdeam ris an ni their Dia :
labhraidh e sìth gu beachd
R'a phobull naomh ; 's na pilleadh iad
a ris chum amaideachd.

9 Gu dearbh tha chabhair dlùth do'n
d'an eagal e gu fior ; [dream
Chum glòir a bhi 'na còmhnuidh fòs
gu bunaiteach 'nar tìr.
10 Tha tròcair agus firinn ghlan
air còmhlachadh a chéil':
Tha ceartas agus sìochaint mhaith
a' pògadh beul ri beul.

11 Is fàsaidh as an talamh fòs
firinn a nìos gu pailt :
Is seallaidh ceart is fìreantachd
o nèamh a nuas gun airc.
12 Is amhluidh bheir Iehobhah dhuinn
ni maith gu toirbheartach ;
Is bheir ar fearann is ar fonn
deadh thoradh trom a mach.

13 Sìor-ghluaisidh ceart is fìreantachd
'na fhianuis-san gu réidh :
Is sinn air sligh' a cheumanna
gu dìreach stiùraidh e.

SALM LXXXVI.

1 Aom rium do chluas is cluinn mi,
oir tha mi ainnis truagh :[Dhia,
2 Dean thusa, chionn gu'm buin mi
m'anam a dhìon gu luath : [dhuit,
Oir 's tu mo Dhia, saor t'òglach féin
tha 'g earbsadh riut a ghnàth.
3 Dean tròcair orm, a Dhia, le iochd :
oir gaiream ort gach là.

Dean anam t'òglaich dhìleis féin
Sor-soibhinn agus ait :
Air son gu'n togam riut, a Dhé,
m'anam gu léir a'm' airc.
5 Oir tha thu féin ro-mhaith, a Dhé,
làn iochd is acarachd :
Is tha thu do na ghairmeas ort,
pailt ann an tròcaireachd.

6 Eisd m'urnuigh, Dhia ; is thoir
fa'near
guth gearanach mo chaoidh.
7 An là mo thrioblaid gaiream ort :
oir freagraidh tusa mi.
8 Am measg nan dée cha'n 'eil, a Dhia,
aon neach tha cosmhuil riut :
No gnìomh air bith tha cosmhuil ris
gach gnìomh a rinneadh leat.

9 Thig iad, gach cinneach rinneadh
is sleuchdaidh dhuit, a Dhé, [leat,
Is bheir iad glòir is moladh àrd
do t'ainm-sa feadh gach rè.
10 Air son, a Dhé, gu bheil thu mòr,
's gu'n deanar oibre leat [mhàin
Tha mìorbhuileach ; 's tu féin a
Dia cumhachdach nam feart.

11 Do shlighe teagaisg dhomh, a Dhia,
a'd' fhìrinn gluaisidh mi :
Chum eagal t'ainme gu'm bìodh orm
mo chridhe druid riut féin.
12 Le m' uile chridh' àrd mholam thu
O Thighearna mo Dhia :
Do t'ainm ro-uasal bheir mi fòs,
àrd ghlòir air feadh gach ial.

13 Oir 's mòr do thròcair dhomhsa,
is fòs o ifrinn shìos [Dhé,
Thug thusa saors' do m'anam bochd,
is thog thu e a nìos.
14 Luchd-àrdain dh'éirich rium, a Dhé,
is cuideachd làidir dhian,
'G iarraidh m'anam', ach thus', a Dhé,
nior chuir iad rompa riamh.

15 Ach tha thu, Dhé, mòr-thròcaireach
ro-iochdmhor anns gach càs ;
Chum feirge mall, ach saoibhir pailt
am firinn is an gràs.
16 O pill rium, is dean tròcair orm,
thoir neart do t'òglach féin,
Do mhac do bhanoglaich faraon
dean fuasgladh ann a fheum.

17 Comhar air maith nochd dhomhsa.
Dhia,
luchd m'fhuath' gu'm faiceadh e,
'S gu'n gabhadh nàir' a chionn gur tu
mo neart, is m'fhurtachd féin.

SALM LXXXVII.

1 Tha 'bhunaite sna sléibhtibh
naomh' :
2 'S ro-ionmhuinneach le Dia
Geatacha Shioin, thar gach àit
a bha aig Iacob riamh.
3 Nithe ro-ghlòrmhor innsear ort,
a chaithir àluinn Dé.
4 Rahab, is Babel cuimhnicheam,
do'n dream d'an aithne mi ;

Gabh beachd air Tirus mar an ceudna,
is dùthaich Phalestin,
Maille ri Etiopia :
am fear so rugadh 'n sin.
5 Mu thimchioll Shioin theirear so,
Am fear so rugadh fòs,
'S am fear ud innt' ; an Tì a's àird
socraichidh i air chòir.

6 Tràth sgrìobhas Dia le cuimhne
na fineacha fa leth, [mhaith
'N sin àirmhidh e gu'm b'ann an sud
bha 'm fear so air a bhreith.
7 Luchd-seinn nan òran bidh an sud,
luchd innil-ciuil d'an réir :
'S ann annad féin, a Dhia nan gràs,
mo thobair tha gu léir.

SALM LXXXVIII.

1 IEHOBHAH Dhia mo Shlànuighir,
ort ghair mi dh'oidhch' 's a là.
2 A'd' fhianuis thigeadh m'urnuigh
is éisd mo ghlaodh a ghnàth. [fòs ;
3 Oir m'anam làn do thrioblaid ta ;
's do'n uaigh mo bheatha dlùth.
4 Seadh mheasadh mi mar neach
théid sìos
do'n t-slochd, is mi gun lùth.

5 Saor tha mi measg nam marbh, is fòs
mar mharbh san uaigh gun deò,
A sgathadh sìos le d' làimh gu beachd,
's nach cuimhnichear ni 's mò.
6 Chuir thu mi'n àite domhain, dorch,
san t-slochd a's ìsle t'ann.
7 Is chlaoidh thu mi le d' shumaineadh
luidh orm-sa t'fhearg gu teann.

Chuir thu luchd m'eòlais fada uam :
's ro-sgreataidh mise leo :
Mar neach am prìosan druidt' a taim,
nach faigh a mach ni's mò.
9 Do bhrìgh mo thrioblaid tha mo
ri caoidh is bròn a ghnàth : [shùil
Mo làmhan shìn mi riut, a Dhé,
is ghairm mi ort gach là.

10 Do mhìorbhuile do'n dream tha
a Dhé, an taisbein thu ? [marbh,
An éirich iad a nìos a rìs,
a thabhairt dhuitse cliu ?
11 Do thròcair is do chaoimhneas
am foillsichear san uaigh ? [caomh,
Air t'fhìrinn ann an sgrios a' bhàis,
le neach an toirear luaidh ?

12 Am bi maoin eòlais anns an dorch'
air t'fheartaibh mìorbhuileach ?
No 'm bi an tìr na dìchuimhn' fios,
no beachd air t'fhìreantachd ?
13 Ach riutsa ghlaodh mi, O mo Dhia :
gu moch théid m'urnuigh suas.
14 Dhia c'uim' an tilg thu m'anam
uait ?
's an cum thu uam do ghnùis ?

15 O m' òige tha mi air mo chràdh,
ro-dhlùth do bhàs is uaigh ;
Air dhomh bhi fulang t'uamhasan,
tha mi an imcheist chruaidh:[trom ;
16 Oir dh'imich tharum t' fhearg gu
chlaoidh t'uamhais mi a ghnàth :
17 Mar uisge chaidh iad timchioll orm,
ga m' chuairteachadh gach là.

18 Mo charaid chuir thu uam am fad,
's am fear thug dhomhsa gràdh :
Luchd m'eòlais mar an ceudna tha
an dorchadas 'nan tàmh.

SALM LXXXIX.

1 AIR tròcair Dhé sior-sheinnidh mi
is ni mi oirre sgeul ;
O àl gu h-àl gu maireannach
air t'fhìrinn thig mo bheul.
2 Oir thubhairt mi, gu'n togar suas
do thròcair mhòr do shior :
Is t'fhìrinn cheart sna nèamhaibh àrd
socruichear leat gu fior.

3 Coimhcheangal rinn mi ris an Ti
a ròghnaich mi gu sìor :
'S do Dhaibhidh tha 'na òglach dhomh,
mhionnaich mi féin gu fior.
4 Socraichidh mi gu daingean buan
do ghinealach 's do shiol,
Do chaithir rioghail togam suas
o linn gu linn gu sìor.

5 Molaidh na nèamhan àrd' gu binn
do mhìorbhuilean, a Dhé ;
Is t'fhìrinn ann an coimhthional
do chloinne naomha féin.
6 Oir cò sna nèamhaibh choimeasar
ri Dia Iehobhah mòr ?
Is cò ta measg nan cumhachdach
cosmhuil ri Dia na glòir' ?

7 An coimhthional nan naomh gu
beachd
's cùis eagail Dia gun cheisd :
Ard-urram o gach neach mu'n cuairt
dha 's dleasdanach am feasd.
8 O Thighearna 's a Dhia nan sluagh,
cò 'n Triath sin ann an neart
Is cosmhuil riut ? a'd' fhìrinn fòs
ga d' chuairteachadh gu beachd !

9 Ard-onfha cuain is fairge mòir',
's tu chuireas iad fo reachd :
A tonnan àrd' tràth dh'éireas suas,
coisgidh tu iad le smachd.
10 Mar dhuine buailte dol do'n eug,
mhìn-phronnadh Rahab leat :
Do naimhde sgaoil thu as a chéil'
le d' ghairdean treun 's le d' neart.

11 Is leatsa, Dhé, na flaitheanais,
's an talamh ta fo'r bonn :
'S tu dhaingnich fòs an cruinne-cé,
le 'làn do thoradh trom.
12 An àirde deas is tuath faraon,
do chruthaicheadh iad leat :
Sliabh Thaboir agus Hermoin àird
a'd' ainm bidh aoibhneach ait.

13 Tha agad gairdean cumhachdach :
a ta do làmh ro-threun,
A Dhé, a ta do dheas làmh fòs
àrduichte mar an ceudn'
14 Mar àite tàimh do d chaithir righ
tha cothrom agus ceart :
Bidh tròcair agus firinn fòs
dol roimh do ghnùis gu beachd.

15 'S beannaicht' an sluagh a thuigeas
an fhuaim tha aoibhneach ait : [fòs
An solus glan do ghnùis', a Dhé,
sior-ghluaisidh iad gu ceart.
16 A'd' ainms' air feadh an là bidh iad
gu h-aoibhneach mar bu chòir :
Is ann ad fhìreantachd faraon,
àrduichear iad gu mòr.

17 Oir maìs' is glòir an spionnaidh sud
is tus' a mhàin a Dhé :
Ar n-adharc ann ad chaoimhneas
àrduichear leat gu treun. [caomh
18 Oir 'se Iehobhah Dia nam feart,
ar targaid is ar sgiath ;
'Se 'n ti ro-naomh sin Israeil
ar n-Ard Righ is ar Triath.

19 An taisbean, anns an àm sin féin
labhair thu, Dhé, gu ceart

Ri d' dhuine naomh; is thubhairt thu,
le fìrinn, ris gu beachd;
Leag mise 's chuir mi cuideachadh
air gaisgeach treun nam buadh;
Is dh'àrduich mi gu mòr an neach
a thagh mi as an t-sluagh.

20 B'e Daibhidh neach a fhuaradh
leam,
mo sheirbhiseach ro chaomh;
Se sin an neach a rinneadh leam
ungadh le m'oladh naomh.
21 Is socruichear mo làmh do shìor
gu dìleas daingean leis;
Is e mo ghairdean cumhachdach
a neartachadh le treis.

22 Le mac an uilc cha chlaoidhear e:
a nàmh cha tog dheth cìs.
23 Buailidh mi 'eascairde 'na làth'r,
leagaidh mi nàmh a sìos.
24 Ach bidh mo thròcair maille ris,
is m'fhìrinn mar an ceudn':
Is 'adharc-san a'm' ainm-sa fòs
bidh àrdaichte gu treun.

25 A làmh-san cuiridh mi sa' chuan,
's na sruthaibh a làmh dheas.
26 Carraig mo shlàinte, their e rium,
m' athair, mo Dhia, 's mo threis.
27 Mo cheud-ghin ni mi dheth faraon,
àrduichte thar gach rìgh.
28 Mo chùmhnant seasaidh daingean
mo ghràs dha gleidhidh mi. [leis;

29 Is bheir mi air a shliochd gu mair
iad feadh gach linn gu bràth:
S a chaithir rìoghail uasal àrd
mar làithe nèimh a ghnàth.
0 Ma 'se 's gu'n tréig a chlann mo
lagh,
s nach gluais iad ann am reachd;
31 Gu'n truaill iad m'àitheanta ro-
naomh,
m'iarrtuis nach cum gu ceart:

32 Fiosraichidh mi an sin gu beachd
le slait, an eucoir chlaon;
Am peacaidh fiosraicheam 's an lochd,
le sgiùrsadh goirt faraon.
33 Gidheadh, gu tur mo chaoimhneas-
gràidh
cha bhuin mi uaith gun cheisd:
Cha'n fhuiling mi gu'm breugaichear,
mo ghealladh fìor am feasd.

34 Mo choimhcheangal cha bhrisear
no'n cùmhnant rinn mi ris; [leam,
'S am focal a chaidh as mo bheul,
am feasd cha chaochail mis'.
35 Oir aon uair mhionnaich mi mar so,
's ann air mo naomhachd féin,
Do Dhaibhidh tha 'na òglach dhomh,
am feasd nach dean mi breug.

36 Bithidh a shliochd 's a ghinealach
sìor-mhaireannach gach ial,
'S a chaithir rìoghail bithidh i
a'm' fhianuis mar a' ghrian.
37 Is bithidh mar a' ghealach ghlan
gu daingean buan do shìor:
'S mar fhianuis anns na nèamhaibh
bhios tairis agus fìor. [àrd'

38 Ach thilg thu uait, is thréig gu tur,
is ghabh thu gràin a nis;
'S an tì dh'ung thu le t'oladh naomh,
tha thu an corruich ris.

39 Coimhcheangal t'òglaich dhìleis
sgaoil thusa, Dhé, le tàir: [féin,
'S a choron uasal thruailleadh leat,
'g a thilgeadh air an làr.

40 A ghàradh dìdein bhriseadh leat;
's a dhaingneach làidir leag
41 Mar chobhartach e do luchd-ròid:
d'a choimhearsnaich mar sgeig.
42 Làmh dheas a nàmhaid thog thu
uil' eascaird' rinn thu ait. [suas;
43 Is phill thu faobhar 'arm; sa' chath
cha d'thug thu dhasan neart.

44 Choisg thu a ghlòir, 's a chaithir-
leag thusa sìos gu làr. [rìgh
45 Is aimsir 'òige ghearradh leat;
chòmhdaich thu e le nàir'.
46 Cia fhad a dh'fholuicheas tu, Dhé,
thu féin a chaoidh nan cian?
An loisg do chorruich fòs gu cas,
mar theine lasrach dian?

47 Tabhair fa'near is cuimhnich féin
giorrad mo ré 's mo lò:
C'arson a rinn thu clann nan daoin
mar dhìomhanas no ceò?
48 Cò e am fear am measg nam beò,
am bàs nach faicear leis?
No 'anam féin o làimh na h-uaigh',
an teasairg e le treis?

49 C'àit bheil do chaoimhneas-gràidh,
a thaisbein thu o thùs, [a Dhé,
A mhionnaich thu air t'fhìrinn cheirt
do Dhaibhidh chumail suas?
50 Cuimhnich, a Thighearn, toibheum
do sheirbhiseach gu léir: [trom
Is mar a ghiùlain mis' a'm' uchd
masladh a' phobuill thréin,

51 Le'n d'thug do naimhde masladh
gun aobhar, Dhé nam feart, [uath'
Oir mhasluich iadsan ceumanna
an tì a dh' ungadh leat.
52 Mòr-bheannaicht' agus cliùiteach
gu robh Iehobhah treun, [fòs
Gu sìorruidh suthain fad gach ré!
Amen agus Amen.

SALM XC.

1 'S TU b'ionad còmhnuidh dhuinn
gach linn,
a Thighearna na glòir';
2 Cian mu'n do ghineadh fòs na cnuic.
's na slèibhte beag no mòr.
Cian mu'n do dhealbh thu'n talamh
no'n cruinne-cé le d' neart; [trom,
O bhith-bhuantachd gu bith-bhuan-
is tusa Dia gu beachd. [tachd,

3 Gu neo-ni pillear leatsa rìs
an duine truagh g'a sgrios;
Is their thu fòs, O chlann nan daoin
grad-phillibh air 'ur n-ais.
4 Oir mìle bliadhn' a'd' shealladh féin,
mar an là 'n dè a ta,
'N tràth théid e seach: is amhluidh
mar fhorair' oidhch' a'd' làth'r. [fòs

5 Dh'fhuadaich thu sìos iad mar le
mar chodal iad no suain: [sruth
Sa' mhaduinn bidh iad mar am feur
gu moch a dh'éireas suas.
6 Air maduinn brisidh e fo bhlàth,
is fàsaidh e gu h-àrd:
Ri àm an fheasgair gearrar e,
is seargaidh air an làr.

7 Oir chaitheadh sinn le d' chorruich ghéir;
chlaoidh t'fhearg-sa sinn gu tur.
8 Ar peacaidh dhìomhair, is ar lochd,
an sealladh t'eudain chuir.
9 Oir ann ad fheirg ar n-uile làith'
tha teireachduinn fa seach:
Is chaithear leinn ar bliadhnaidh fòs
mar sgeul a dh'innseadh neach.

10 'S iad làith' ar bliadhna mar an
tri fichead bliadhn' 'sa deich, [ceudn'
No, feudaidh bhith, le tuilleadh neart
ceith'r fichead bliadhn' do neach:
Gidheadh cha 'n'eil 'nan spionnadh
ach cràdh is cùradh geur: [sud
Oir sgathar sìos gu h-ealamh e,
is siùbhlaidh sinn gu léir.

11 Cò aig am bheil deadh thuigs' is
air neart do chorruich féin? [fios
Is amhluidh fòs mar t'eagal mòr,
tha lasair t'fheirg' d' a réir.
12 O teagaisg dhuinn, a Dhé nam feart
mar àirmhear leinn ar làith';
A chum ar cridh' a shocruchadh
air gliocas ceart gach tràth.

13 O Thighearna Iehobhah mhòir,
pill féin a rìs: cia fhad?
Mu thimchioll staid do sheirbhiseach
gabh aithreachas gu grad.
14 O dean ar sàsuchadh gu moch
le d' thròcair chaoimh, a Dhé,
A chum gu'm bi sinn aoibhneach ait,
ri fad ar là 's ar ré.

15 Dean subhach sinn a réir nan là
a chràidh thu sinn gu goirt:
A réir nam bliadhna ud faraon
am faca sinn an t-olc. [ghnìomh,
16 Taisbein do d' sheirbhisich do
faiceadh an clann do ghlòir.
17 Is bitheadh mais' ar Tighearn Dia
a' dealradh oirnn gu mòr.

Na gnìomhara a rinn ar làmh,
socruich iad dhuinn, a Dhé;
Na gnìomhara a rinneadh leinn,
dean daingean iad gu léir.

SALM XCI.

1 An neach sin tha 'na thàmh gach
an ionad uaigneach Dhé, [uair
Fo sgàil an Uile-chumhachdaich
buan-chòmhnuidh ni gach ré.
2 Their mi a nis mu thimchioll Dhé,
mo thearmunn e, 's mo neart;
Mo dhaingneach: cuiream dòchas ann:
mo Dhia, 's e Dia nam feart.

3 Gu dearbh o rib an eunadair
ni esan fuasgladh ort,
Is ni do shaoradh mar an ceudn'
o'n phlàigh tha gràineil goirt.
4 Le 'iteich ni e d'fholach fòs,
bidh t'earbsa fuidh a sgéith;
Is 'fhìrinn bidh 'na targaid dhuit,
mar sgéith do d' dhìon gach ré.

5 Fa chùis an uamhais anns an oidhch'
cha bhi ort geilt no sgàth;
No fòs fa chùis na saighde bhios
a' ruith air feadh an là:
6 Cha bhi maoin eagail ort roimh 'n
tha triall an dorchadas: [phlàigh
No fòs fa chùis an uilc a bhios
mu mheadhon là ri sgrios.

7 Bidh mìle tuiteam sìos ri d' thaobh,
deich mìle fòs ri d' dheis;
Ach olc dhiubh sud cha tig a' d'chòir
no m' fagus duit am feasd.
8 A mhàin le d' shùilibh seallaidh tu,
is bheir fa'near le beachd:
Droch-dhìol is tuarasdal nan daoi,
gun cheisd do chithear leat.

9 A chionn gu'n d' ròghnaich thusa Dia,
mar chòmhnuidh dhuit gach àm,
An Dia ud tha 'na thearmunn domh,
'se 'n Tì a's àirde t'ann:
10 Aon olc cha'n éirich dhuit; is
do d'fhàrdaich cha tig dlùth. [plàigh
11 Oir bheir e àithn' d'a ainglibh,
a'd' ròd gu'n dìon iad thu. [chum

12 Is togaidh iadsan thusa suas
gu h-àrd air bhàrr am bos;
Eagal gu'm buailteadh leat air cloich,
aon uair air bith do chos.
13 Air leòmhan is air nathair-nimh'
gun dòrainn saltrar leat:
Pronnaidh tu 'n dràgon sìos le d' chois,
's an leòmhan òg le d' neart.

14 A chionn gur ionmhuinn leis-san mi,
sàr-fhuasgladh bheir mi dha;
Air m'ainm a chionn gur eòlach e,
àrdaicheam e gach là.
15 Gairidh e orm, is freagram e:
'na thrioblaid bitheam leis;
Onoir is urram bheir mi dha,
is fuasglam air gu deas.

16 Le saoghal fad is maireannach
sàsuicheam e gu leòr:
Mo shlàinte dha-san mar an ceudn'
foillsichidh mi gu mòr.

SALM XCII.

1 Bhi tabhairt buidheachais do Dhia,
's ni sàr-mhaith maiseach e;
Bhi tabhairt cliu, O Thì a's àird',
do t'ainm-sa feadh gach ré:
2 Do chaoimhneas-gràidh sa' mhaduinn
gach là bhi cur an céill; [mhoich,
'S air t'fhìrinn ta neo-mhearachdach,
gach oidhch' bhi deanamh sgéil,
3 Air inneal-ciùil nan teuda deich,
is air an t-saltair ghrinn;
'S air clàrsaich le guth fonnmhor àrd,
a sheinneas ceòl gu binn.
4 Oir tre do ghnìomhara, a Dhé,
rinn thu mi aoibhin ait;
Is ann an oibribh fòs do làmh
nim' gairdeachas gu pailt.

5 T'oibre-sa, Dhé, cia iongantach!
do smuainte cò d'an léir?
6 An t-amadan cha tuig e so,
's cha'n eòl do'n amhlair e.
7 Tràth chinneas luchd na h-aingidh-
a nìos mar chinneas feur, [eachd
Tràth bhitheas fòs luchd-deanamh
a' fàs fo bhlàth gu léir: [uilc

'Se sud is deireadh dhoibh fadheòidh
gu'n sgriosar iad am feasd.
8 Ach thusa, Dhé, gu siorruidh ta
àrd-urramach gun cheisd.
9 Oir feuch, do naimhde féin, a Dhé,
oir feuch, do naimhde féin,
Làn-sgriosar iad: iom-sgaoilear fòs
luchd-aingidheachd gu léir:

10 Ach m'adharc togaidh tusa suas,
mar adharc buabhuill àird':
Is mar le h-oladh fhior-ghlan ùir,
ungar mi féin le d' ghràs.
11 Chi mi mo mhiann air m'eascaird-
is cluinnidh fòs mo chluas [ibh;
A toil air luchd na h-aingidheachd,
a'm' aghaidh dh'éireas suas.

12 Bidh piseach air an fhìrean chòir
mar phailm-chrann ùrar glas:
Mar sheudar àrd air Lebanon,
a' fàs gu dìreach bras.
13 An dream tha air an suidheachadh
an tigh 's an àros Dé,
An cùirtibh greadhnach àrd' ar Dia,
sìor-fhàsaidh iad gach ré.

14 San àm am bi iad aosmhor liath,
bheir iad mòr mheas a mach;
Is bithidh sultmhor le deadh bhlàth
dhiubh sud gach uile neach.
15 A chum gu feuch iad gu bheil Dia
ro-chothromach is ceart;
Mo charraig e, 's cha 'n'eil ann féin
aon eucoir no droch bheart.

SALM XCIII.

1 Is Righ Dia, air a sgeudachadh
le mòralachd gach àm;
Ta air a sgeudachadh le neart,
is criosluichte gu teann.
Shocruicheadh leis an cruinne-cé,
nach gluaisear e a chaoidh.
2 Do chaithir daingean ta o chian;
's tu féin gun tùs gun chrìoch.

Do thog na tuiltean suas, a Dhé,
na tuiltean thog an guth;
Seadh thog na tuilte suas gu h-àrd
an tonna mòr' gu tiugh.
Is treise Dia ta chòmhnuidh shuas
na fuaim nan uisge garbh'·
Is treise Dia na sumainnean,
is tonna cuain gu dearbh.

5 A ta do theisteis is do reachd
ro-dhaingean agus fior:
Tha naomhachd iomchuidh air do
a Dhé nam feart, gu sìor. [thigh,

SALM XCIV.

1 O Dhia, d'am buin ceart-dhioghal-
Iehobhah neartmhoir thréin, [tas,
D'am buin a mhàin ceart-dhioghaltas,
gu dealrach nochd thu féin.
2 O Bhreitheimh cheirt na talmhainn,
thu féin a thogail suas; [dean
Is ìoc do luchd an uaibhreachais
ceart-luigheachd agus duais,

3 Cia fhad a ni luchd aingidheachd,
cia fhad, a Dhia, a ni
Luchd aingidheachd ùr-ghairdeachas,
le aoibhneas mòr gun dìth?
4 Cia fhad a bhrùchdar briathra leò,
a' teachd air nithibh cruaidh?
'S a bhitheas luchd na h-aingidheachd,
ri ràiteachas is uaill?

Bhris iad do shluagh gu mìn, a Dhé,
is t'oighreachd chlaoidh gu goirt.
6 Bantracha, coigrich, 's dilleachdain,
'gam marbhadh, is 'gam mort.
7 Their iad gidheadh, cha léir do Dhia
is fòs ni mò a ni
Dia Iacoib sud a thoirt fa'near,
's cha chuir am feasd am prìs.

8 O dhaoine brùideil measg an
nis tuigibh agaibh féin, [t-sluaigh.
Is amadain, cia fhad a bhios
sibh gabhail thugaibh céill'?
9 An neach a chuir air faillein cluas,
am bi gun chlàisteachd ghéir?
An Tì a dhealbh an t-sùil faraon,
nach ann da féin is léir?

10 'N ti smachdaicheas na fineachan,
an e nach cronuich e?
An ti bheir eòlas do gach neach,
an neach gun eòlas e!
11 Air smuaintibh dhaoin' is fiosrach
gur dìomhan iad gu beachd, [Dia,
12 Dhia, 's beannaicht' iad d'an toir
thu smachd,
is teagasg as do reachd:

13 Chum fois gu'n tugadh tusa dhoibh,
o làithibh àmhghair olc,
Gu ruig an uair an cladhaichear
do dhaoinibh daoi an slochd.
14 Oir Dia cha tilg e dheth am feasd
an sluagh d'an d'thug e spéis:
'S ni mò na sin a thréigear leis
an oighreachd a's leis féin.

15 Ach pillidh breitheanas a rìs
ri fireantachd air ais:
Is luchd a chridhe threibhdhirich
leanaidh 'na dèigh gu cas.
16 An aghaidh fòs luchd-deanamh uilc
cò dh'éireas leam an àird?
An aghaidh luchd na h-aingidheachd
cò sheasas air mo phàirt?

17 Mur bitheadh Dia Iehobhah leam,
ga m' chuideachadh le buaidh,
'S beag nach robh m'anam bochd an
gu tosdach anns an uaigh. [tàmh
18 Tràth thubhairt mi, a ta mo chos
air sleamhnachadh uam sìos;
Do thròcair chaomh-sa 'n sin, a Dhé.
chum suas mi, agus dhìon.

19 Air bhith do m' smuainte muladach,
is lìonmhor ann am chom,
Do chomhfhurtachd-sa thug an sin
sòlas do m'anam trom.
20 Aig caithir rìoghail luchd an uilc
'm bi comunn riut gu beachd,
Tha dealbh gu seòlta aimhleis mhòir,
's ga orduchadh le reachd?

21 An aghaidh an'ma 'n fhìrein chòir
chruinnicheadh leò gu dlùth;
A dh'fhàgail ris fuil neochiontaich,
le breitheanas nach fiù.
22 Ach Dia mo dhaingneach 'se: mo
mo charraig dhìon gach lò. [Dhia
23 'Se dhìolas orra sud air ais
gach eucoir rinneadh leo,

An sgathadh sìos do nithear leis
gu ceart 'nan eucoir féin;
Is ni Iehobhah mòr ar Dia,
an sgathadh sìos gu treun.

SALM XCV.

1 O thigibh, seinneamaid do Dhia;
thigeadh gach neach 'na làth'r;
Do charraig thréin ar slàinte fòs,
togamaid iolach àrd.
2 A steach 'na fhianuis thigeamaid
le buidheachas gach là:
Togamaid ceòl gu suilbhireach
a' seinn le salmaibh dha:

3 Is Dia ro-mhòr Iehobhah treun;
righ mòr os ceann gach dia. [làimh :
4 Doimhneachd na talmhainn tha'na
's leis neart nan cnoc 's nan sliabh.
5 'Se rinn an cuan tha farsuinn mòr,
tha còir aig air is sealbh ;
'S an talamh tioram le a làimh
'se chruthaich is a dhealbh.

6 O thigibh agus sleuchdamaid,
is deanar cromadh leinn;
Is air ar glùinibh tuiteamaid
do 'n Dia a chruthaich sinn :
7 Oir 'se ar Dia, is sinn a shluagh,
a bheathaich e mar threud, [leibh,
Caoraich a làimh': ma dh' éisdear
an diugh r'a ghuth gun bhreug.

8 Na cruaidhichear 'ur cridhe leibh,
mar anns a' chomh-stri dhian,
Mar rinneadh leibh san fhàsach chruaidh,
ga m' bhuaireadh le bhur miann :
9 Tràth dh'fhionn 's a dhearbh ur' sinnsir mi,
's mo ghnìomh tràth chunnaic iad.
10 An t-àl ud ré dà fhichead bliadhn'
chuir campar orm is eud :

Thubhairt mi, 'S pobull iad 'gam bheil
droch chridhe seachranach :
Is air mo shlighibh nach do ghabh
riamh eòlas firinneach :
11 D'an d'thug mi féin mo mhionnan mòr,
a'm' fheirg 's a'm' chorruich ghéir,
Nach rachadh iad a chaoidh a steach
do m'ionad-suaimhneas féin.

SALM XCVI.

1 CANAIBH do'n Tighearn òran nuadh,
gach aon tìr, canaibh dha.
2 Seinnibh do Dhia : 'ainm beannaichibh,
nochdaibh a shlàint' gach là.
3 Am measg nam fineachan gu léir
sìor-thaisbeinibh a ghlòir:
Am measg gach pobuill aithrisibh
a mhìorbhuile ro-mhòr.

4 Oir 's mòr Iehobhah Dia nam feart,
's ion-mholta feadh gach ré;
Is aobhar eagail e faraon
os ceann nan uile dhée:
5 Oir uile dhée nam fineachan
is iodhoil iad gu léir:
Ach 'se Iehobhah Cruithfhear àrd
nam flaitheas is nan speur.

6 Ard-urram agus mòralachd
'na fhianuis-san a ta :
Treun-spionnadh agus maisealachd
'na theampull naomh a ghnàth.
7 O fhineacha nan slògh gu léir
thugaibh do Dhia nam feart ;
Thugaibh do'n Tighearna faraon
glòir, urram, agus neart.

8 A' ghlòir a's cubhaidh fòs d'a ainm,
do'n Tighearn thugaibh uaibh :
Thigibh d'a chùirtibh naomha steach,
is thugaibh ofrail leibh.
9 Do Dhia Iehobhah sleuchdaibh sìos
am mais' a naomhachd féin :
Biodh eagal oirbh, gach uile thìr,
'na fhianuis-san gu léir.

10 Abraibh measg fhineach, gu bheil
riaghladh mar righ gu beachd. [Dia
Buan-dhaingnichear an domhan leis.
air daoinibh bheir breth cheart.
11 Biodh aoibhneas air na nèamhaibh
is biodh an talamh ait ; [àrd'.
Beucadh an cuan gu farumach,
's a lànachd-san gu pailt.

12 Biodh aoibhneas air a' mhachair fòs,
is air gach ni a t'ann :
An sin bidh aiteas air gach coill',
is air gach craoibh is crann
13 An làthair Dhé ; oir tha e teachd,
oir tha e teachd gu breth ;
Air talamh chum gu'n deantadh leis
ceart-bhreitheanas fa leth :

Le ceartas maith bheir e a mach
breth air a' chruinne-ché ;
Bheir air a' phobull breitheanas
le firinn fhior-ghloin réidh.

SALM XCVII.

1 IEHOBHAH mòr 'se tha 'na Righ,
biodh aiteas air gach tìr;
'S air eileanaibh tha lìonmhor ann,
biodh gairdeachas gu léir.
2 Tha neula tiugh' is dorchadas
m'a thimchioll air gach leth :
'Se 's còmhnuidh fòs d'a chaithir-righ
deadh chothrom is ceart-bhreth.

3 Tha teine millteach roimh a ghnùis
ag imeachd air gach àird,
Le'n loisgear suas gu lasarach
a naimhdean anns gach àit,
4 Le solus glan a dhealanaich
dhealruich an cruinne-cé :
Chunnaic an talamh sud gu dearbh
ghrad-chlisg is chriothnuich e.

5 Na cnuic, án làthair Dhia nan dùl,
leagh as air fad mar chéir :
Roimh ghnùis Ard-Righ an domhain
leagh iadsan as gu léir. [mhòir
6 Na nèamha cuiridh 'n céill a cheart ;
is chi gach sluagh a ghlòir.
7 Do dhealbhaibh snaidhte meud 'sa chrom
gu'n robh dhoibh amhluadh mòr,

Tha deanamh uaill' is ràiteachais
á iodholaibh nach fiù ;
Gach uile dhée a ta sibh ann,
sleuchdaibh do Dhia nan dùl.
8 Rinn Sion aoibhneas nach bu ghann,
an uair a chual i 'n sgeul,
Rinn nighean Iudah gairdeachas
mu d' bhreitheanais, a Dhé.

9 Oir tha thu, Dhia Iehobhah, àrd
os ceann gach uile thìr :
Tha thu air t'ardachadh gu mòr,
os ceann gach dia gu léir.
10 Sibhse le'n ionmhuinn Dia rofuathaichibh olc a chaoidh; [naomh
Anam a naomh sìor-ghleidhidh e ;
saoraidh o làimh nan daoi.

11 Cuirear mar phòr gu frasach pailt,
solus do'n fhireanach ;
Is aoibhneas dhoibh-san fòs a ta
'nan cridhe treibhdhireach.
12 Biodh aiteas oirbh an Dia na glòir
O fhireana gu léir :
Is thugaibh buidheachas do Dhia
ri cuimhn' a naomhachd féin.

SALM XCVIII.

1 O SEINNIBH òran nuadh do Dhia,
rinn bearta mìorbhuileach:
'Si 'dheas làmh féin 's a ghairdean
thug dhasan buaidh a mach. [naomh
2 Feuch, thaisbein Dia gu follaiseach
'fhurtachd 's a shlàinte mhòr:
Am fianuis chinneach nochdadh leis
'fhìreantachd féin gu leòr.

3 Chuimhnich e 'fhìrinn is a ghràs
do theaghlach Israeil;
Is slàint' ar Dia-ne chunnaic fòs
gach iomall tìr gu léir.
4 Do Dhia Iehobhah togaibh suas
àrd-iolach ait, gach tìr:
Togaibh bhur guth: bibh subhach fòs
is seinnibh moladh fìor.

5 Do Dhia Iehobhah mòr nam feart
seinnibh air clàrsaich ghrinn;
Le clàrsaich (deirim) seinnibh dha,
le guth na sailm gu binn.
6 Le fuaim na h-adhairc seinnibh dha,
's le guth na trompaid àird':
Do Dhia an t-Ard-Righ seinnibh fòs,
le iolach ait 's gach àit.

7 Beucadh an fhairge mhòr gu borb,
's an làn tha innt' le chéil';
An domhan, is gach dùil a ta
an còmhnuidh ann gu léir.
8 Buaileadh na tuilte mòr' am bos';
na sléibhte bitheadh ait,
9 An làthair Dhé; oir tha e teachd
air talamh thabhairt ceirt:

Le ceartas maith bheir e a mach
breth air a' chruinne-ché;
Bheir air a' phobull breitheanas
le cothrom fìor-ghlan réidh.

SALM XCIX.

1 THA Dia 'na Righ, is criothnaich-
gach uile shluagh air bith: [eadh
'Se shuidheas eadar cheruban,
biodh air an talamh crith.
2 An Sion tha Iehobhah mòr,
is àrd os ceann gach sluaigh.
3 T'ainm mòr ro-uamhor molar leo,
oir tha e naomh r'a luaidh.

4 Is toigh le neart an Righ ceart-
bhreth:
's tu shocruicheas a' cheart:
An Iacob breitheanas is còir
cuiridh tu 'n gnìomh gu beachd.
5 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,
is sleuchdaibh dha gu caomh,
Aig stòl a chos gu h-urramach;
oir tha e féin ro-naomh.
6 Am measg a shagart Aaron 's Maois,
bha Samuel do'n dream
A ghair air 'ainm: dh'iarr iadsan Dia,
fhreagair e iad san àm.
7 Am baideal neoil gu gràsmhor caoin
labhair an Tighearn riu:
Na h-àitheantan a thug e dhoibh,
's a theisteas ghleidheadh leo.

8 Iehobhah Dia, thug freagradh
dhoibh:
's tu 'n Dia a mhaith an lochd,
Ge d' rinn thu orra dioghaltas
air son an innleachd olc.
9 Ar Dia Iehobhah àrdaichibh,
's 'na thulaich naomh a ghnàth,
Sìos sleuchdaibh dha gu h-iriosal;
oir 's naomh ar Dia gu bràth.

SALM C.

1 TOGADH gach tìr àrd-iolach glaoidh,
do Dhia Iehobhah mòr.
2 Thigibh, is deanaibh seirbhis ait,
'na làthair-san le ceòl.
3 Biodh agaibh fios gur esan Dia,
'se rinn sinn, 's cha sinn féin;
A phobull sinn, 's a chaoraich fòs
dh' ionaltradh leis gu léir.

4 Thigibh a nis le buidheachas
'na gheataibh-san a steach,
Is thigibh fòs le moladh mòr
an cùirtibh naomh' a theach:
Is thugaibh dha mòr-bhuidheachas,
'ainm beannaichibh gu binn.
5 Oir Dia ta maith, tha 'thròcair buan,
is 'fhìrinn feadh gach linn.

SALM CI.

1 BRETH cheart is tròcair canar leam;
Dhé, seinneam dhuit le ceòl.
2 Is iomchaiream mi féin gu glic
air slighe fhoirfe chòir.
O c'uin do m'ionnsuidh-sa a thig
thu féin, a Dhia nam feart?
A steach a'm' fhàrdaich gluaisidh mi
le cridhe fìor-ghlan ceart.

3 Fa chomhair fòs mo shùile féin
cha chuir mi olc am feasd:
Obair luchd-ceannairc 's fuathach
's cha lean i rium gun cheisd. [leam.
4 An cridhe iargalt ceannairceach
uam triallaidh e an céin:
Eòlas no furan air an daoi
a chaoidh cha chuir mi féin.

5 An ti bheir beum d'a choimhears-
lom-sgriosaidh mi as 'àit; [nach,
An cridhe borb cha 'n fhuiling mi,
no neach a sheallas àrd.
6 Bidh m' air' air fìreanaibh na tìr',
gu'n gabh iad còmhnuidh leam:
An ti bhios foirfe glan 'na bheus,
'se 's òglach dhomh gach àm.

7 Fear deanamh ceilg' is mealltair-
cachd,
a'm' thigh-sa cha 'n fhaigh tàmh;
A'm' làthair, neach a labhras breug
cha 'n fhuirich e gu bràth:
8 Lom-sgriosaidh mise fòs gu moch
gach droch dhuin' as an tìr,
Chum luchd an uilc a sgathadh as
o chaithir Dhé gu léir.

SALM CII.

1 RI m' urnuigh éisd, Iehobhah Righ
is ruigeadh ort mo ghlaodh.
2 Na foluich uam do ghnùis san là
thig trioblaid orm gach taobh:
San là an gairm mi ort gu geur,
crom thugam féin do chluas;
Is freagair mi gu deifireach,
a' furtachd air mo chruas.

3 Do bhrigh gu bheil mo làith' mar
a' teireachduinn a ghnàth; [cheò
Mar lic an teinntein 's amhluidh sin
mo chnàmhan loisgte tà.
4 Trom-bhuailte tha mo chridhe
is shearg e mar am feur; [bochd
Ionnus gu'n d'dhearmad mi gu beachd
greim arain chur a'm' bheul.

5 Le guth mo chaoidh, mo chnàmhan
ri m' chraicionn féin gu teann : [lean
6 Mar phelican an fhàsaich mi,
's mar chaillich-oidhch' nam beann.
7 Ri faire taim gu furachair,
is cosmhuil mi a ghnàth
Ri gealbhonn beag 'na aonar fòs
air mullach tighe ta.

8 Ri fad an là mo naimhde garg'
ga m' mhasluchadh gu trom ;
A'n' aghaidh mhionnaich iad gu lèir
air bhoile dh'éirich rium
9 Le m' dheuraibh choimhmeasg mi mo
mar aran dh'ith mi luath', [dheoch ;
10 Tre lasan t'fheirg' ; oir thog thu mi
is leag thu rìs gu truagh.

11 Mar sgàile chlaon mo làithean sìos ;
is shearg mi féin mar fheur.
12 Ach mairidh tus', am feasd, a Dhé,
's do chuimhne féin gu sìor.
13 Nis éiridh tu a dheanamh gràis
air Sion naomh gu dlùth :
Oir àm a cabhair tha air teachd,
seadh, 'n t-àm a dh'orduich thu.

14 Oir t'òglaich tha a' gabhail tlachd
'na clachaibh breagh' gach uair ;
Tha deadh thoil aig do sheirbhisich
d'a luaithre is d'a h-ùir.
15 Mar sin bidh air na fineachaibh
eagal roimh ainm an Triath :
Is air gach righ air thalamh ta
bidh roimh do ghlòir-sa fiamh.

16 'Tràth thogar Sion suas le Dia
taisbeanar e 'na ghlòir.
17 Urnuigh nam bochd bheir e fa'near,
's cha diùlt e iad le tàir.
18 Do 'n àl a ta ri teachd 'nar déigh,
sud sgrìobhar dhoibh gu beachd :
'S an dream a ghinear o so suas,
molaidh iad Dia nam feart.

19 Oir dh'amhairc e a nuas gu beachd,
o àird a naomhachd féin ;
Is air an talamh dh'amhairc Dia,
a nuas o nèamh nan speur.
20 A chluinntinn osnaich ghearanach
a' phrìosanaich ta 'n sàs ;
Chum fuasgladh air a' mhuinntir sin
a dh'orduicheadh chum bàis.

21 An Sion chum a chur an céill
ainm uasal àrd ar Dia,
'S a dh'innseadh an Ierusalem
moladh is cliù an Triath.
22 An t-àm a bhios na fineacha
air cruinneachadh le chéil' ;
'S gu seirbhis Dé tràth thionailear
na rìoghachda gu léir.

23 Air feadh na slighe is an ròid
mo threòir do lagadh leis :
Mo làithe chuir an giorrad fòs.
24 'S mar so do labhair mis,
Mo Dhia, na glacar mi le bàs,
mu thimchioll leth mo là :
O aois gu h-aois gu maireannach,
do bhliadhnaidh buan a ta.

25 O chian leag thusa bunaite,
na talmhainn so, a Dhé ;
Is iad na nèamha fior-ghlan àrd
oibre do làmha féin.
26 Teirgidh iadsan 's théid iad as,
ach mairidh tusa, Dhé :
Seadh teirgidh iadsan's gabhaidh
mar eudach sean gu léir : [seach
Feuch caochlaidh tu mar thrusgan iad,
is caochl'ear iad gun cheisd.
27 Tha thus' a mhàin gun chaochladh
ort,
's do bhliadhnaidh buan am feasd.
28 Bidh clann do sheirbhiseach, a Dhé,
maireannach buan a ghnàth :
Is ann ad fhianuis socruichear
an gineal-san gu bràth.

SALM CIII.

1 O M'ANAM, beannaich thusa nis
an Dia Iehobhah mòr :
Moladh gach ni an taobh stigh dhiom
'ainm naomha mar is còir.
2 O m'anam, beannaich féin a nis
Iehobhah mòr do Dhia :
Na dìchuimhnich na tiodhlacan
a dheònuich dhuit an Triath.

3 'Se mhaitheas duit gu gràsmhor
gach peacadh annad fein : [caoin
'Se bheir dhuit slàint', is furtachd fòs,
o t'euslàintibh gu léir.
4 Do bheatha fòs o sgrios a' bhàis,
'se dh'fhuasglas duit gu pailt :
'Se chrùnas thu le coron gràidh.
's le tròcair chaoimh gun airc.
5 Le 'mhaitheas is le 'thiodhlacaibh
sàr-lionaidh e do bheul :
'S tha t'òige air a nuadhachadh
mar iolair luath nan speur.
6 Air sgàth na muinntir ud, a ta
le fòirneart air an claoidh,
Ceartas is breitheanas faraon,
'se Dia ni dhoibh gun dìth.

7 Do Mhaois an neach a b' òglach dha,
a shlighe chuir e 'n céill :
Is mar an ceudna 'ghnìomhara
do chlannaibh Israeil.
8 Tha'n Tighearn iochdmhor trò-
caireach,
's mall 'fhearg, 's is pailt a ghràs.
9 Cha bhi e tagradh ruinn do shìor
's cha ghléidh e 'fhearg gu bràth.
10 A réir ar peacaidh iomarcaich,
dioghaltas oirnn cha d'rinn ;
'S a réir ar ciont' is eusaontais
cha d'thug e luigheachd dhuinn.
11 Oir mar os ceann na tàlmhainn ta
na speuran àrd gach ré,
Is amhluidh sin tha 'thròcair mòr
do'n dream d'an eagal e.

12 Mar tha an àrd an ear 's an iar
a' gabhail fad o chéil' ;
'S co fhad a chuireas Dia nan gràs
ar peacaidh uainn gu léir. [dàimh
13 Amhluidh mar ghabhas athair
is truas d'a leanbaibh maoth,
Mar sin d'a fhìor luchd-eagail féin
Dia gabhaidh truas gu caomh.
14 Oir 's aithne dhasan agus 's léir
ar cruth 's ar dealbh gu ceart ;
Gur duslach talmhainn sinn air fad,
is cuimhne leis gu beachd.
15 An duine truagh, a ta a làith'
amhluidh mar fheur a ghnàth ;
Mar bhàrr na luibh' air machair fòs
a ta e fàs fo bhlàth.
16 Oir gabhaidh thairis osag ghaoith'
's cha bhi e idir ann ;

'S cha 'n fhaicear e san ionad ud
 an robh e fàs gu teann.
17 Ach mairidh tròcair Dhé gu sìor
 do'n dream d'an eagal e,
Is fòs do chloinn an cloinne-san
 bidh 'fhìreantachd gach ré :

18 Do 'n aitim ud a chumas ris
 an cùmhnant rinn e riu :
'S a chuimhnicheas 'uil' àitheantan,
 a chum gu'n deant' iad leo.
19 Dia shocruich anns na nèamhaibh
 a chaithir rioghail féin; [àrd'
A rioghachd tha an uachdar fòs
 os ceann gach ni fo 'n ghréin.
20 Sìor-bheannaichibh Iehobhah mòr,
 O 'aingle treun an neart,
Tha deanamh iarrtuis mar is còir ;
 's a' tabhairt géill d'a reachd.
21 Gach uile shluagh a bhuineas da,
 beannaichibh Dia a nis ;
A sheirbhisich le 'n coimhlionar
 gach ni a's toileach leis.
22 'Uil' oibre, feadh a thighearnais,
 a rinneadh leis an Triath,
An righ Iehobhah beannaichibh :
 O m'anam, beannaich Dia.

SALM CIV.

1 O M'ANAM, beannaich thusa Dia :
 mo Dhia, 's tu 'n Triath ro-mhòr ;
Tha thusa air do sgeadachadh
 le mòralachd is glòir.
2 Seadh chuir thu solus dealrach glan,
 mar thrusgan umad féin ;
Is shìn thu mach, is sgaoileadh leat,
 mar chùirtein nèamh nan speur.

3 Sailean a sheòmar leagadh leis
 air uisgeachaibh mar stéidh ;
Mar charbad rinn na neula tiugh,
 'se ruith air sgiathaibh gaoith'.
4 'Se féin a rinn na h-aingil fòs
 'nan spioraid làidir threun ;
'Se rinn 'nan teine lasarach
 a theachdairean gu léir.

5 Is bunaite na talmhainn fòs
 shocruicheadh leis 'nan àit
A chum nach gluaist' as 'ionad e
 a chaoidh nan cian gu bràth.
6 Is dh'fholuich thu le doimhneachd e
 ceart mar gu'm b'ann le brat :
Os ceann nam beann 's nan sléibhte
 na h-uisgeacha do stad. [àrd'
7 Air cluinntinn doibh guth t'achmhasain,
 theich iad air falbh gu cas :
Is fos ri guth do thairneanaich,
 le deifir chaidh iad as.
8 Ri taobh nam beann chaidh iad a
 's a sìos air feadh nan gleann : [suas,
Gu ruig an t-àit' a dh'orduich thu
 's a shocruich thu gu teann.

9 Chuir thusa rompa criocha buan
 nach téid iad tharta null ;
'S nach pill iad air an ais a rìs
 dh'fholach na tìr' le tuinn.
10 Cuiridh e mach na tobraichean
 air feadh nan glac 's nan gleann,
A ta gun tàmh le 'n sruthaibh bras,
 a' ruith air feadh nam beann.

1 Do bheathaichibh na macharach
 deoch bheir e dhoibh r'a h-òl :
'S na h-asail fhiadhaich coisgidh iad
 an tart 's an iota mòr.
12 Am fagus doibh ni eoin nan speur.
 tigh clùthor tàimh dhoibh féin :
Is eadar gheugan cuirear leo
 an ceileir binn an céill.

13 Uisgichidh e o 'sheòmraibh àrd'
 na beannta mòr' gun tàmh :
An talamh tioram gheibh a dhìol
 le toradh gnìomh do làmh.
14 Bheir e air feur bhi fàs do'n spréidh
 's air luibh bhi fàs gun sgìos
Do dhaoinibh, chum gu'n tugadh iad
 o'n talamh biadh a nìos :

15 Is fion a chuireas cridhe dhaoin'
 air shubhachas 's air ghean,
Is oladh fòs a ni an gnùis
 le maise dealrach glan.
'Se bheir dhoibh aran mar an ceudn'
 fhreasdal am feum gu leòr,
An cridhe dhaoin' a chuireas neart,
 le misneich mhaith is treòir.

16 Tha craobhan àrd' an Tighearna
 ro làn do bhrìgh gu léir,
Is seudair mhaiseach Lebanoin
 a shuidhicheadh leis féin.
17 Is bithidh nid san ionad ud
 aig eunlaith luath nan speur ;
Na craobhan giumhais aig an storc
 mar ionad tàimh dhi féin.

18 An tearmunn féin, am beanntaibh
 na gabhair fhiadhaich leag ; [àrd'.
Na coinein bheaga mar an ceudn'
 an còsaibh blàth nan creag.
19 A' ghealach dh'orduich esan fòs
 a sgarachduinn nan tràth :
Is aig a' ghréin tha eòlas maith
 mar luidheas i gach là.

20 Do nithear leat-sa dorchadas,
 is thig an oidhch' gu grad ;
An sin bidh beathaich allt' na coill'
 a' dol a mach air fad.
21 Ri beucadh bidh na leòmhain òg'
 ag iarraidh cobhartaich,
Is bithidh iad ag iarraidh bìdh
 air Dia ro-chumhachdach.

22 An sin 'nuair dh'éireas suas a
 cruinnichidh iad le chéil', [ghrian.
Gu h-uaigneach luidhidh iad a stigh
 'nan garaidh dìdein féin.
23 Is théid an duine mach an sin
 gu 'obair mar is còir.
Is leanaidh e gu dìchiollach
 a shaothair gu tràth nòin'.

24 Cia lìonmhor t'oibre mòr', a Dhé!
 an gliocas rinn thu iad :
An talamh fòs le d' shaoibhreas mòr.
 tha làn air fad 's air leud.
25 Mar sin an cuan tha farsuinn mòr;
 's gach ni a shnàgas ann,
Na beathaichean tha beag is mòr,
 gun orra cunntas cheann.

26 Tha longan siubhal ann gu tiugh ;
 's tha'n Lebhiàtan mòr,
A chumadh is a dhealbhadh leat.
 ri sùgradh ann le treòir.
27 Na slòigh ud uile tha, a Dhé,
 a' feitheamh ort a ghnàth,
A chum dhoibh biadh gu'n tugadh tu
 g'an cumail beò gach tràth.

28 Na bheir thu' dhoibh 'a'd' thoir-
'ga thional sud tha iad: [bheartas
Tràth dh'fhosglas tu do làmh gu pailt,
le maith sàr-lìonar iad.
29 Air folach dhuit do ghnùis a rìs,
thig cabhag orr' air fad;
Eugaidh, tràth bheir thu asd' an deò,
pillidh ri 'n ùir gu grad.
30 Do spiorad féin g'an cruthachadh,
rìs cuirear leat a mach:
Aghaidh na talmhainn mar an ceudn'
nuadhaichidh tu le dreach.
31 Bidh gloir an Triath ro-mhaireann-
air feadh gach linn am feasd; [ach
Is ni Iehobhah gairdeachas
'na ghnìomharaibh gun cheisd.
32 Air sealltuinn air an talamh dha,
criothnaichidh e gu grad:
Tràth bheanas e ri sléibhtibh àrd'
bidh deatach dhiubh air fad.
33 Do Dhia Iehobhah seinnidh mi
an cian a bhios mi beò;
Is bheir mi moladh mòr do m' Dhia
ri fad mo rè 's mo lò.
34 'S ro-mhilis blast' mo smuaintean
biom ait an Dia a ghnàth. [air;
35 Gu'n tigeadh sgrios air peacaichibh,
mach as an tìr gu bràth,
'S na biodh na h-aingidh ann ni 's mò.
O m'anam, moladh seinn
Do Dhia Iehobhah; seinneamaid
le h-Alleluia binn.

SALM CV.

O THUGAIBH buidheachas do Dhia;
air 'ainm-san gairibh féin;
Is cuiribh fòs a ghnìomhara
am measg nan sluagh an céill.
2 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr,
sailm seinnibh dha gu binn;
Is aithrisibh gu h-iomlan fòs
na mìorbhuilean a rinn.

3 As 'ainm ro-naomha-san faraon
deanaibh deadh-uaill is glòir;
Bìodh gairdeachas air cridh' an dream
dh'iarras Iehobhah mòr.
4 Iarraibh Iehobhah mòr nam feart,
iarraibh a neart a ghnàth:
A ghnùis ta gràsmhor fàbharach,
sìor-iarraibh i gu bràth.
5 Cuimhnichibh fòs na mìorbhuile
a rinneadh leis gu treun:
A ghnìomhara ro-iongantach,
is breitheanais a bhéil;
6 O sibhs' a ghineil Abrahaim,
deadh òglaich dhìleis Dé:
Sibhse chlann Iacoib mar an ceudn',
a ròghnuich e dha féin.

7 'S esan ar Tighearn is ar Dia,
Iehobhah mòr gu fìor:
Tha 'bhreitheanais ro-chothromach
air sgaoileadh feadh gach tìr'.
8 Oir chuimhnich e gu siorruidh buan
a choimhcheangal gu beachd;
'S am focal fòs a dh'orduich e
do mhìltibh àl ri teachd;
9 An coimhcheangal a rinn e féin
ri Abraham gu caoin,
'S na mionnan a thug e le 'bheul
do Isaac òglach caomh:
10 Is amhluidh sin do Iacob fòs
dhaingnich se e mar reachd;
Mar choimhcheangal gu siorruidh
do Israel gu beachd: [buan
11 Ag ràdh, Tìr Chanaain bheir mi
dhuibh,
mar chrann bhur n-oighreachd féin
12 'Nuair bha iad tearc, 's 'nam buidh-
inn bhig,
's 'nan coigrich innt' gu léir.
13 Is air bhi dhoibh ag imeachd fòs
o thìr gu tìr gun tàmh;
A' triall feadh sluaigh is rìoghachda,
nach fac' iad riamh roimh làimh:
14 Cha d' leig le neach an gortachadh
ach smachdaich air an sgàth
Mor-rìghre neartmhor cumhachdach
's a riu mar so ag ràdh;
15 'Feuchaibh nach bean sibh ris an
a dh' ungadh leam gu caomh: [dream
Is fòs na deanaibh cron air bith
no lochd air m' fhàidhibh naomh.'

16 Fòs ghairm e gorta steach do 'n tìr,
is lorg an arain bhris.
17 Ach chuir e Ioseph rompa sìos,
reiceadh mar thràill gun fhios.
18 Le geimhlibh dhochainn iad a chos'
luidh e an iarunn teann;
19 Gu 'n uair an d'thàinig focal Dé
is dhearbh sud e san àm.

20 An righ an sin chuir airsan fios,
is dh'fhuasgail air gu caoin:
Seadh uachdaran nam fineacha
is leig se e fa sgaoil.
21 Is air a theaghlach thug e dha
àrd-thighearnas gu léir:
Ard-uachdranachd a stòrais mhòir,
thug esan dha d'a réir.

22 A cheangal mar a chiteadh dha
àrd-cheannardan na tìr':
'S gu'n tugadh e d'a sheanairibh
teagasg air gliocas fìor.
23 Do rìoghachd na h-Eiphit thàinig
clann Israeil gu léir. [fòs
'S bha Iacob is a shliochd air chuairt
an talamh Cham le chéil':

24 Thug esan air a phobull féin
an sin ro-lìonmhor fàs,
Is ni bu treise rinn e iad
na'n naimhdean anns gach càs.
25 Cridhe an dream ud dh'iompaich e
thoirt fuath d'a phobull naomh,
'S gu'm buineadh iad gu cealgach olc
r'a sheirbhisich ro-chaomh.

26 An sin chuir e 'dheadh òglach
Aaron a thagh e féin. [Maois,
27 Nochd iad a bhearta mìorbhuileach,
an talamh Cham gu treun.
28 Chuir orra duibhre, 's dhorchaich-
'n sin thug iad géill d'a ghuth. [eadh;
29 Dh'iompaich gu fuil an uisgeachan,
is mharbh e 'n t-iasg 'nan sruth.
30 Is losgainn ann an lìonmhoireachd
sin bhrùchd an tìr a mach,
Am fàrdaichibh an rìghre-san,
's 'nan seòmraichibh a steach.
31 Air 'iarrtus thàinig iomadh gnè
do chuileagaibh gu grad:
Is miala lìonmhor mar an ceudn
'nan criochaibh féin air fad.

32 Air son an uisge thug e dhoibh
clach-shneachd gu frasach geur.

Is lasair theine-dhealanaich
  air feadh na tìr' gu léir.
33 Na craobhan fion, is fige fòs
  ghrad-bhuaileadh leis gu trom;
Is bhriseadh agus reubadh leis
  gach crann a bha 'nam fonn,

34 Thug esan àithne 's thàinig iad,
  locuist gu lìonmhor ann,
'S na burruis sgriosach iomarcach,
  gun orra cunntas cheann;
35 Gach luibh san fhearann dh'itheadh
  is dh'itheadh leo gach meas. [leo;
36 Bhuail e gach ceud-ghin anns an
  toiseach am brìgh 's an treis'. [tìr,
37 Le h-òr 's le h-airgiod thug e mach
  a phobull féin gun dìth;
'S cha robh 'nan treubhaibh-san air
  neach euslainteach gun chlì. [fad
38 Bu shubhach leis na h-Eiphitich
  'nuair chaidh iad uath' a mach.
Oir thuit an eagal-san gu mòr
  le h-uamhunn air gach neach.

39 Neul os an ceann sgaoil esan mach
  mar bhrat no cùirtein mòr;
Le teine mar an ceudn' san oidhch'
  thug solus dhoibh gu leòr.
40 Am pobull dh'iarr, is thug e dhoibh
  na gearra-goirt gu pailt;
'S le h-aran nèimh o speuraibh àrd'
  thug dhoibh an sáth gun airc.

41 A' charraig sgoilt e, bhrùchd a
  na h-uisgeacha gu leòr; [mach
Is anns an fhàsach thartmhor theth
  ruith iad mar amhainn mhòir.
42 Chionn gu'n do chuimhnich e an
  'fhocal 's a ghealladh naomh, [sin
Is mar an ceudna Abraham
  'òglach ro-dhìleas caomh.

43 Is uime sin thug e a mach
  a shluagh le h-aoibhneas mòr;
'S a dhaoine féin a ròghnaich e,
  le gairdeachas is ceòl.
44 Is fearann fòs nam fineacha
  thug esan dhoibh air fad;
Is mheal iad mar an oighreachd féin
  saothair nan cinneach ud.

45 A chum gu'n tugadh iad fa'near
  a reachda mar is còir,
'S gu'n gleidheadh iad a lagh faraon.
  Molaibh Iehobhah mòr.

SALM CVI.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
  is buidheachas faraon,
Oir tha e maith, mairidh gu bràth
  a thròcair ghràsmhor chaoin.
2 Gniomhara treun' Iehobhah mhòir,
  cò dh'fheudas chur an céill?
Cò dh'fheudas fòs a chliu ro-mhòr
  a thaisbeanadh gu léir?

3 'S beannaicht' an aitim ud gu beachd
  a ghleidheas breitheanas,
'S an neach ud fòs a ni gach uair
  ceartas is ionracas.
4 Dhia, cuimhnich ormsa, leis a'
  thug thu do d' phobull féin; [ghràdh
O thig le d' shlàinte shòlasaich
  gu m' fhiosrachadh a'm' fheum.

5 Gu faic sinn maith do dhaoine
  taght',
'S gu'n dean sinn aoibhneas mòr
'Nan aoibhneas sud; 's le t'oighreachd
  gu'n dean sinn uaill is glòir. [féin
6 Do pheacaich sinn le'r sinnsearaibh
  is fòs do rinneadh leinn
Mòr chìont' a' d' aghaidh féin, a Dhé;
  gu h-aingidh pheacaich sinn.

7 Ar sinnseara cha d'thug fa'near
  do bhearta mìorbhuileach,
A rinneadh leat an tìr na h-Eiph't
  gu treunmhor cumhachdach;
Is lìonmhoireachd do thròcair
  chaoimh'
  dhìchuimhnich iad gu truagh;
'S iad aig a' mhuir ga d' bhrosnachadh,
  ri cois na fairge ruaidh'.

8 Ach theasairg e gu tèaruint' iad,
  air sgàth dheadh ainme féin;
A chum gu'n nochdadh e mar sin
  a chumhachda ro-threun.
9 Leig e a mach geur achmhasan
  is thiormaich a' mhuir ruadh;
Is stiùir e troimh an doimhneachd iad,
  Mar troimh an fhàsach chruaidh.

10 O làimh an ti thug dhoibhsan fuath
  dh'fhuasgail e 'phobull féin,
'S o làimh an naimhde mi-runach
  shaoradh leis iad gu treun.
11 Is dh'fholuich uisg' an eascairde:
  cha d'fhan fiu aon diubh beò.
12 Chreid iad an sin a bhriathra-san,
  's a chliu do sheinneadh leo.

13 Air dearmad leigeadh leo gu cas
  a ghnìomhara ro-threun;
Cha d'fhuirich iad gu foighidneach
  r'a chomhairl' eagnuidh féin.
14 San fhàsach ghlac miann ciocrach
  'n sin bhuair iad Dia gu luath. [iad,
15 An iarrtus thug e dhoibh, ach chuir
  caoil' air an anam truagh.

16 Sa' champa ghabh iad farmad mòr
  ri Maois an duine caomh,
'S ri Aaron neach a ròghnaich Dia
  dha féin 'na shagart naomh.
17 An talamh dh'fhosgail e a bheul,
  shluig Datan sìos gu grad;
Buidhinn Abiraim mar an ceudn'
  dh'fholuich e iad air fad.

18 Is fòs am measg an cuideachd-san
  ghrad-las an teine teth;
Is loisg an lasair suas gu léir
  na h-aingidh ud fa leth.
19 Dhealbh iad an sin is rinn iad
  gu truagh aig Horeb àrd, [laogh
'S do'n ìomhaigh leaght' a rinneadh
  aoradh thug iad gun dàil. [leo

20 Is amhluidh chaochail iad gu bochd,
  an Dia 's an glòir gu léir,
Gu cosamhlachd is ìomhaigh fhaoin
  an daimh a dh'itheas feur.
21 An Dia thug tèarnadh dhoibh 'nam
  dhìchuimhnich iad gu grad: [feum
An neach lé 'n d' rinneadh bearta mòr'
  an tìr na h-Eiph't air fad:

22 Is gnìomhara ro-iongantach
  an dùthaich Cham le buaidh,
Mar sin is nithe uamhasach
  ri cois na fairge ruaidh';
23 Thubhairt e air an aobhar sin
  gu'm millt' iad leis gu léir,
Mur seasadh òglach taghta, Maois,
  fa chomhair, anns a' bheum:

A chum gu'n deant' a chorruich mhòr
a philleadh air a h-ais,
Eagal 'na fheirg gu'n deanadh e
a phobull féin a sgrios.
24 Dhiùlt iad le tàir an tìr-ro-mhaith;
nior chreid iad focal Dé: [mòr,
25 'Nam pàilliunaibh rinn monmhor
's d'a ghuth cha d'thug iad géill.

26 An sin 'nan aghaidh thog e 'làmh,
g'an sgrios san fhàsach lom: [eacha,
27 A sgrios an sliochd measg fhin-
's g'an sgaoileadh feadh gach fuinn.
28 Ri Baal-peor mar an ceudn',
naisg siad iad féin gu dlùth:
Is dh'ith iad cuid do iobairtibh
nan ìodhol marbh' nach fiù.

29 Bhrosnuich iad e mar sin gu feirg,
le'n innleachdaibh gu truagh;
Is bhris a' phlàigh an sin gu mòr
a steach am measg an t-sluaigh.
30 Sheas Phinehas, is rinn e 'n ceart;
'n sin sguir a' phlàigh d'an claoidh:
31 Sud mheasadh dha mar fhìreant-
o linn gu linn a chaoidh. [achd

32 Aig uisge comh-stri Mheribah
bhrosnuich iad Dia a rìs;
Air chor, fa chùis a' phobuill ud,
gu'n d' éirich olc do Mhaois.
33 Oir rinneadh leo a spiorad-san
a bhrosnachadh gu geur:
Ionnus gu'n d' labhair e an sin
gu cabhagach le 'bheul.

34 Na cinnich cha do sgriosadh leo
mar dh'àithn Iehobhah dhoibh:
35 Ach mheasg iad leis na fineachaibh,
is dh'fhòghluim iad an dòigh.
36 Do ìodholaibh nam fineacha
iad seirbhis rinn gu truagh:
Bha sud mar lìon 's mar ribe dhoibh,
le'n ghlacadh iad gu luath.

37 Seadh thug iad suas mar ìobairtean
do dheamhnaibh 's dhealbhaibh
Am mic 's an nigheana faraon,[brèig',
an aghaidh naomh-reachd Dhé.
38 Is fuil nan neòchiontach gu truagh
do dhòirteadh leo gun sgàth;
B'i fuil am mac 's an nighean féin
a dhòirt iad gun chion-fàth

Do ìodholaibh Chanaain fòs
mar ìobairt thug an sliochd;
Mar sin do thruailleadh leo an tìr,
le fuil gun truas gun iochd.
39 Is amhluidh sin lé'n gnìomharaibh
do thruailleadh leo iad féin:
Chaidh iad air strìopachas o Dhia
le 'n innleachdaibh gu léir.

40 Fa'n aobhar ud las corruich Dhé
r'a phobull féin gu teth:
Ionnus gu'n ghabh e gràin gu mòr
d'a oighreachd air gach leth.
41 Is amhluidh rinn e 'n tabhairt suas
do làimh nam fineach fiat';
Is thug thu dhoibh mar uachdarain,
an dream a dh'fhuathaich iad.

Rinneadh gu mòr an sàruchadh
le 'n naimhdibh làidir treun';
Is leagadh iad gu h-ìosal sìos
fo'n làimh sud mar an ceudn'.
43 Gu minic thug e saorsa dhoibh;
ach bhrosnuich iad e rìs
Le 'n comhairlibh, is leagadh iad
air son an ceannairc sìos.

44 Ach thug e 'n àmhghar mòr fa'near
tràth chualar leis an glaodh;
45 Is chuimhnich e dhoibh mar an
ceudn'
a chùmhnant gràsmhor caomh;
Is ghabh e aithreachas a réir
mòr-shaoibhreachd a ghràis: [diubh
46 'S' nan sealladh-san rinn braighde
fhuair e dhoibh iochd is truas.
47 Thusa Iehobhah mhòir ar Dia,
dean saoradh dhuinn 'nar feum,
Is dean, am measg nam fineacha,
ar tional leat gu léir:
Do t'ainm ro-naomh gu'n tugamaid
mòr-bhuidheachas gu pailt':
Do chliu 's do mholadh mòr faraon
gu seinneamaid gu h-ait.

48 'S beannaicht' an Triath, Dia
o chian nan cian gu bràth: [Israeil,
Abradh an sluagh gu léir, Amen!
Molaibh-sa Dia a ghnàth.

SALM CVII.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir tha e maith, 's mairidh gu bràth
a thròcair ghràsmhor chaoin.
2 Pobull Iehobhah shaoradh leis,
labhradh mar so gun tàmh,
A' mhuinntir ud a bhuin e saor
a mach o làimh an nàmh:
3 Is as gach tìr san robh iad sud
do chruinnicheadh iad leis,
O 'n àird an ear, 's o'n àird an iar,
o'n àirde tuath, is deas.
4 San fhàsach iad air seachran chaidh
an ionad falamh fàs;
Is bail' air bith cha d'fhuaradh leo
gu còmhnuidh ann no tàmh.
5 Ocrach is ìotmhor bha iad fòs;
chlaoidheadh an anam truagh.
6 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nan teinn
shaor iad o'n àmhghar chruaidh.
7 Stiùir esan agus threòruich iad
air bealach ceart fa'n cois,
A chum gu'n rachadh iad fadheoidh
gu baile tàimh is fois'.

8 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
9 Oir ni e 'n t-anam miannach trom
a shàsuchadh gun airc,
'S an t-anam ciocrach lìonaidh e
le 'mhaitheas féin gu pailt.

10 An dream a shuidh an dorchadas,
is ann an dubhar bàis;
Fo chuibhreach ta an àmhghar truagh,
's an iarunn cruaidh an sàs;
11 Air son gu'n robh iad ceannairceach
an aghaidh briathra Dhé,
'S air comhairle an Ti a's àird'
gu'n d'rinn iad tàir gu léir;

12 An sin an cridhe leag e sìos
le saothair is le péin;
Thuit iad, is aon neach cha robh ann
g'an cuideachadh 'nam feum:
13 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nan airc
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.

14 O'n dorcha bhuin, 's o dhubhar bàis,
's an cuibhreach bhris air fad.

15 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
16 Chionn gu'n do bhriseadh leis le
na geatan prais gu léir; ['neart
Na stapuill iaruinn is na croinn
sgaoil esan as a chéil'.

17 Bha amadain le 'n cron, 's le 'n
fo àmhghar goirt an sàs. [lochd,
18 Bha 'n anam gabhail gràin do
bhiadh,
's iad dlùth do dhorsaibh bàis. [feum,
19 Ghlaodh iad an sin ri Dia 'nam
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.
20 Le 'fhocal rinn e 'n slànuchadh:
is shaor o'n sgrios air fad.

21 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
22 Thugadh iad ìobairt buidheachais
is cliu do Dhia na glòir';
Aithriseadh iad a ghnìomhara,
le subhachas is ceòl.

23 Luchd-loingeis théid air muir, 's a
ri gnìomh an uisgibh buan; [bhios
24 Dhoibh sud is léir mòr-oibre Dhé,
's a mhìorbhuilean sa' chuan.
25 Air 'iarrtus, dùisgear leis a' ghaoth
gu h-àrd 's gu doinionnach:
Le 'n togar suas gu h-atmhor borb
a thonna garbh' fa seach.

26 Tha iad ag éirigh suas gu nèamh:
's a rìs dol domhain sìos:
Ionnus gu'n d' leagh an anam truagh
le trioblaid chruaidh 's le sgìos.
27 Dol thuig' is uaith, gu tuisleach fòs,
amhluidh mar dhuin' air mhisg;
Ionnus gu'n d' thréig gu buileach iad
gach gliocas bha 'nam measg.

28 Ghlaodh iad ri Dia 'nan teinn; is
e iad o'n trioblaid ghéir. [shaor
29 Ghrad-chuireadh leis an stoirm gu
's na tuinn 'nan tàmh gu léir; [fèith,
30 An sin tha iad ro-ait, air son
gu bheil iad sàmhach beò:
'S gu'n d'thug e iad do'n chaladh sin,
's do'n phort bu mhiannach leo.

31 O b'fhearr gu'm moladh daoine Dia
air son a mhaitheis chaoin,
'S air son a bhearta iongantach
rinn e do chloinn nan daoin'!
32 Is fòs an coimhthional an t-sluaigh
àrd-mholar e gu mòr;
'S an cruinneachadh nan seanair glic'
cliu thugar dha is glòir.

33 Aimhniche ni 'nam fàsach lom,
tobair 'nan talamh cruaidh:
34 Tìr bheartach ni e fàs, air son
mòr aingidheachd an t-sluaigh.
35 Am fàsach tioram tionndaidh e
gu uisge tàimh nach gann,
'S gu tobair fìor-uisg' iompaichidh
am fearann tartmhor teann.

36 Do dhaoinibh ocrach bheir e sud
mar àite fois' is tàimh;
A chum gu'n deasuicht' caithir leo
chum còmhnuidh ann a ghnàth.
37 Chum craobhan fìon' a shuidheach-
is sìol a chur san fhonn, [adh
A bheir a mach san aimsir cheirt
cinneas is toradh trom.

38 Bheannaich e fòs am pobull ud,
is dh'fhàs iad lìonmhor mòr;
'S nior leig e dhoibh dol air an ais
'nam feudail no 'nan stòr.
39 Lughdaichear iad gidheadh a rìs,
is leigear iad gu bochd,
Le sàruchadh is àmhghar geur,
is doilgheas brònach goirt.

40 Air prionnsaibh dòirtear tarcuis
san fhàsach mar an ceudn', [leis
Cuiridh e iad air seachran fiar,
gun bhealach ann d'an ceum.
41 'S o thrioblaid togaidh e am bochd,
's ni teaghlach dha mar threud.
42 Sud chi na fìreana, 's bidh ait,
is druidear beul nam beud.

43 Cò iad tha glic, 's a bheir fa'near
na nithe sud gu ceart?
'S iad sin a thuigeas tròcair chaomh
is maitheas Dhé nam feart.

SALM CVIII.

1 Mo chridh' tha ann am fonn, a Dhé
gu socair mar is còir;
Is seinnidh mi gu ceòlmhor dhuit,
is molam thu le m' ghlòir.
2 Mosglaibh, is éiribh grad an àird,
'shaltair 's a chlàrsach ghrinn;
Mosglaidh mi féin, is éiridh mi
gu moch chum ceòl a sheinn.

3 O Thighearna Iehobhah mhòir,
measg chinneach, molam thu,
'S am measg an t-sluaigh gu h-urram
àrd-seinnidh mi do chliu. [ac
4 Oir tha do thròcair mòr os ceann
nan nèamha shuas gu léir;
Is ruigidh t'fhìrinn mar an ceudn'
gu neultaibh àrd' nan speur.

5 Bi thusa, Dhé, os ceann nan nèamh
air t'àrdachadh gu mòr;
Is fòs os ceann gach uile thìr
togar gu sìor do ghlòir.
6 A chum gu deanta fuasgladh leat
do d' phobull ionmhuinn féin,
O teasairg mi le d' ghairdean deas,
is freagair mi a'm' fheum.

7 'Na naomhachd labhair Dia nam
feart:
bidh aoibhneas orm nach gann,
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Shucoit toimhsear leam.
8 'S leam Gilead le dlighe cheirt,
Manaseh 's leam gu beachd;
'S i treubh Ephraim neart mo chinn:
bheir Iudah mach mo reachd.

9 Is soitheach-ionnlaid Moab dhomh,
tilgeam thar Edom thruaigh
Mo bhròg: is ni mi caithream binn
thar Palestin le buaidh.
10 Cò bheir do 'n chaithir dhaingein
's gu h-Edom bheir gu ceart? [mi?
11 Nach tusa, Dhé, le'n d'thréigeadh
sinn?
's nach téid thu mach le'r feachd?

12 O thrioblaid tabhair còmhnadh
dhuinn,
oir 's dìomhain furtachd dhaoin'.
13 Trìd Dhé ni sinne treubhantas:
'se shaltras naimhde fodh'nn.

SALM CIX.

O Dhia, ta t'aobhar molaidh
gu balbh a'd' thosd na bi. [dhomh,
Oir beul nan daoi, 's nam fealltach
gnàth-fhosgailt' air mo thì: [tha
Le teangaidh bhreugaich labhair iad
a'm' aghaidh-sa a ghnàth:
3 Chuairtich iad mi le briathraibh
fuath':
chuir cath orm gun chion-fàth.

4 Air son mo ghaoil taid naimhdeil
is mi ri urnuigh ghnàth. [dhomh,
5 Olc dhìol iad rium an éiric maith,
is fuath air son mo ghràidh.
6 Fear droch-bheirt cuir-sa os a
biodh Satan aig a dheis. [cheann;
7 Urnuigh gu robh 'na peacadh dha,
fàgar am binn e rìs.

8 Gearr gu robh 'aois; is glacadh neach
oifig 's a dhreuchd gun iochd.
9 Gu'n robh a bhean 'na ban-treabh-
's 'nan dìlleachdain a shliochd. [aich,
10 Air seachran biodh a shliochd a
ghnàth,
ag iarraidh déirc' 'nam feum;
'S as an àitibh falamh fàs
ag iarraidh bìdh dhoibh féin.

11 Gu'n glacar fòs le luchd nam fiach
gach ni a bhuineas da:
'S a shaothair-san mar chobhartaich,
gu'm buineadh coigrich leo.
12 Na biodh neach ann ni tròcair air;
na bitheadh fòs a h-aon
A ghabhas truas d'a shliochd, a bhios
'nan dìlleachdain gun mhaoin.

13 Sgrios gu robh air a ghineil-san,
g'an sgathadh as gu léir;
Gu'n cuirear as an ainm air fad,
san àl a thig 'nan dèigh.
14 Aingidheachd 'aithriche gu'n robh
air chuimhn' aig Dia a ghnàth:
Is ciont' a mhàthar mar an ceudn'
na cuirear as gu bràth.

15 Gu robh iad air an taisbeanadh
am fianuis Dhé do shìor;
A chum gu'n sgathadh e a mach
an iomradh as an tìr.
16 Oir dhearmaid e bhi tròcaireach,
is shàruich e am bochd,
'S an t-ainnis, chum gu marbhadh e
neach 'g an robh cridhe goirt.

17 Mar thug e toil do mhallachadh,
mallaicht' biodh e gach là:
Is mar nach b'àill leis beannachadh,
na éireadh beannachd dha.
18 Amhluidh mar rinneadh leis e féin
a chuairteachadh gach àm,
Le h-eascaint is le mallachadh,
ceart mar le trusgan teann,

'S amhluidh gu tigeadh sud gu beachd
mar uisge steach 'na chom,
'S mar oladh drùidheadh sud gu geur
'na chnàmhaibh féin gu trom
19 Biodh sud mar eudach uime-san,
ga 'fholach air gach tràth;
Is amhluidh mar an crios a bhìos
'g a chrioslachadh a ghnàth.

20 O'n Tighearna gu'n toirear sud
do m' naimhdibh mar an duais,
'S do'n dream an aghaidh m'anam' ta
gnàth-labhairt uilc gun truas.
21 Ach air mo chrann bi thusa, Dhé,
air sgàth t'ainm' uasail féin;
Do bhrìgh gu bheil do thròcair maith,
dean saoradh dhomh a'm' fheum.

22 Oir tha mi aim-beartach gu beachd,
is tha mi ainnis lom,
A ta mo chridhe air a lot
an taobh a stigh do m' chom.
23 Is amhluidh ta mi gabhail seach
mar sgàil a' claonadh sìos;
Air m'fhuadach' mar an locust truagh
thuig' agus uaith a rìs.

24 Mo ghlùine ta air fàilneachadh,
aig meud mo thraisg a ghnàth;
Is m' fheòil aig diobhail saill' is sult'
air seargadh as a ta.
25 A'm' aobhar fochaid tha mi fòs
do'n aitim ud gu léir:
Chrath iad an cinn gu fanoideach,
tràth sheall iad orm gu geur.

26 Fòir orm, a Thighearna mo Dhia
a'd' thròcair cuidich mi:
27 Gu'n tuig iad gur i so do làmh,
's gur tu rinn sud, a Dhé.
28 'N tràth bhitheas iad ri mallach-
beannaich-sa sinn gu pailt; [adh.
Biodh orra nàir', air éirigh dhoibh;
ach t'òglach-sa biodh ait.

29 Gu robh iad air an cuairteachadh
m'uil' eascairde le nàir';
'S mar fhalluinn air an uachdar biodh
an amhluadh féin le tàir.
30 Ach mise, ghnàth, àrd-mholaidh mi
Iehobhah Dia le m' bheul:
Is fòs, am measg a' choimhthionail,
cuiridh mi' chliu an céill.

31 Oir tha e leis an duine bhochd
'na sheasamh air a dheis,
G'a theasairginn o'n dream le 'm b'àill
'anam-san fhàgail ris.

SALM CX.

1 Thubhairt Iehobhah ri mo
Thriath,
Bi d' shuidhe air mo dheis,
T'uil' eascairde gu'n cuir mi dhuit
'nan stòl fo bhonn do chois',
2 A Sìon cuiridh Dia a mach
slat-shuaicheantais do neirt:
'S am builsgean t'eascairde gu léir
bi féin a'd' uachdran ceart.

3 Bithidh do phobull taghta féin
ro-thoileach mar is còir,
San là sin anns am foillsich thu
do chumhachda gu mòr:
Am mais' 's an sgéimh 'na naomhachd
o bholg na maidne moich, [ghrinn,
Mar dhealt a thig a nuas o nèamh,
tha t'òigridh iomarcach.

4 Do mhionnaich Dia Iehobhah mòr,
's cha'n aithreach leis gu'n d' rinn,
Réir orduigh mhaith Mhelchisedeic,
gur sagart thu gach linn.
5 An Tighearna ta air do dheis,
trom-bhuailear leis gu garg

Mòr rìghrean làidir cumhachdach,
san là a lasas 'fhearg.
6 Bheir esan breth measg fhineachan,
lìonaidh gach àit gu fìor
Le corpaibh marbh' : is lotar leis
na h-uachdrain thar gach tìr.
7 Is anns an t-slighe òlaidh e
deoch as na sruthaibh luath' ;
Is air an aobhar ud fa-dheòidh
togaidh e 'cheann le buaidh.

SALM CXI.

1 Molaibhse Dia, sior-mholams' e
le m'uile chridh' gu h-àrd ;
An coimhthional nam fìrean còir',
sa' chuideachd mhòir 's gach àit.
2 Tha gnìomharan an Tighearna
iomarcach mòr gu léir ;
Is leis an dream le'n tlachdmhor iad,
rannsaichear iad gu geur.
3 Tha 'obair-san ro-urramach,
ro-ghlòrmhor i gun cheisd ;
Tha fìreantachd Iehobhah fòs
buan mhaireannach am feasd.
4 A ghnìomhara ro-iongantach,
air chuimhne chuir gu beachd :
A ta Iehobhah gràsmhor caoin,
is làn do thruacantachd.
5 Thug esan biadh is lòn do'n dream
d' an eagal e a ghnàth,
'S a choimhcheangal a rinn e leo
cuimhnichidh e gu bràth.
6 Neart 'oibre iongantach chuir Dia
an céill d'a phobull féin ;
A thabhairt doibh mar sheilbh gu buan
oighreachd nan sluagh gu léir.
7 Fìrinn is ceartas gnìomh a làmh ;
'uil' àitheantan tha fìor.
8 Deanta le ceartas fìrinneach :
taid seasmhach buan do shìor.
9 Shaoradh le Dia a phobull féin ;
is dh'orduich e am feasd.
A choimhcheangal : tha 'ainm-san
is urramach gun cheisd. [naomh
10 Se tùs a' ghliocais eagal Dé,
tha deadh thuigs' aig an dream
Le'n coimhlionar a reachda-san :
mairidh a chliu gach àm.

SALM CXII.

1 O thugaibh moladh mòr do Dhia :
's beannaicht' an ti gu beachd
D' an eagal Dia, 's a ghabhas toil
gu mòr d'a lagh 's d'a reachd.
2 Bidh 'shliochd-san làidir anns an tìr,
's ro-bheannaicht' sìol nan saoi.
3 Bidh maoin is saoibhreas mòr 'na
thigh ;
bidh 'cheartas buan a chaoidh.
4 Tràth bhitheas saoi an dorchadas,
'n sin éiridh solus da :
Tha e fìor-ghràsmhor tròcaireach
is cothromach a ghnàth.
5 Is truacant' fòs, deadh-choingheall-
an duine maith a chaoidh ; [ach,
Is bheirear leis gu seòlta glic
a ghnothuiche gu crìch :
6 Gu dearbh cha tig aon ni am feasd
le'n gluaisear e gu mòr ;
Ach cuimhn' is iomradh maith a
bidh air an fhìrean chòir. [chaoidh
7 Is air-san cha bhi faiteachas,
air cluinntinn dha droch-sgéil ;
Tha 'chridhe socrach muinghinneach
an Dia Iehobhah treun.
8 Tha 'chridhe air a shocrachadh,
cha bhi air geilt no fiamh,
Gu ruig an uair am faicear leis
air eascairdibh a mhiann.
9 Sgaoil e a chuid, is thug do'n bhochd,
's buan 'fhìreantachd am feasd ;
Bidh 'adharc air a h-àrdachadh
le urram mòr gun cheisd.
10 Cràdhar an daoi, tràth chi e so ;
casaidh e 'fhiacla geur',
Seargaidh e as : is sgriosar miann
nan aingidh ud gu léir.

SALM CXIII.

1 Molaibhse Dia, O molaibh e,
òglacha dìleas Dé ;
Ard-mholaibh fòs gu h-urramach
deadh ainm Iehobhah thréin.
2 Ainm Dhé biodh beannaichte gu
o'n àm so is gu bràth. [mòr,
3 O éirigh gu ruig luidhe gréin',
ainm Dhé ion-mholta ta.
4 'S àrd thar gach tìr Iehobhah mòr
's a ghlòir thar nèamha fòs.
5 Co 's coimeas ris an Tighearna
ar Dia, ta chòmhnuidh shuas ?
6 'S esan an neach a chromas sìos,
's a dh'ìslicheas e féin,
Dh'amharc gach ni san talamh ta,
's an nèamhaibh àrd' nan speur.
7 Togaidh e 'n deòradh truagh o'n dus
's am bochd o'n òtrach bhreun ;
8 G'an cur 'nan suidh' le prionnsaibh
le prionnsaibh 'phobuill féin. [àrd' ;
9 Bheir e do'n mhnaoi a ta gun sliochd
tigh còmhnuidh teaghlaich mhòir' ;
Gu bhi 'na màthair aoibhneach mhac
Molaibhse Dia na glòir'.

SALM CXIV.

1 Air teachd do Isra'l as an Eiph't,
's do Iacob mach o'n dream
'G an robh an cainnt ro-chruaidh is
aig coimhicheas an teang'. [dorch
2 Bha Iudah dha mar chòmhnuidh
bu rìoghachd Isra'l leis. [naomh,
3 Air faicinn sud, ghrad-theich an
sruth Iordain phill air ais. [cuan ;
4 Mar reithe bras leum beannta suas ;
leum cnocan beag' mar uain :
5 Iordan, c' arson a phill air t'ais ?
c' arson a theich thu, chuain ?
6 C'arson a leum sibh, shléibhte àrd'
mar reithe meargant bras ?
C'arson, mar uain nan caorach fòs,
a leum sibh, chnoca glas' ?
7 O thalaimh, criothnaich fòs le geilt,
roimh ghnùis Iehobhah mhòir ;
O criothnaich fòs le geilt roimh
Dhé Iacoib mar is còir ! [ghnùis,
8 Oir thionndaidh e an ailbhinn theann
gu loch do uisge tàimh,
'S a' charraig chruaidh gu tobar uisg'
le cumhachdaibh a làimh'.

SALM CXV.

1 Dhuinne cha 'n ann, a Thriath, cha
ach do t'ainm uasal féin ['n ann,
Tabhair an cliu 's a' ghlòir, air sgàth
do ghràis is t'fhìrinn réidh.

2 C' arson a theireadh fineacha,
c'àit bheil an Dia a nis?
3 Ar Dia a ta air nèamh, is rinn
gach gnìomh bu toileach leis.
4 An ìodhoil 's airgiod iad is òr,
gnìomh làmha dhaoine féin.
5 Tha béil ac', leis nach labhair iad;
is sùilean, leis nach léir.
6 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad
is sròin', gun fhàile annt'. [leo;
7 An làmh gun chlì, an cos gun cheum;
an scornan gun smid chainnt'.

8 Iadsan a dhealbh 's a ghéilleas
's ro-chosmhuil iad riu féin. [doibh,
9 O Isra'l, dean-sa bun á Dia;
'se 'n sgiath, 's an còmhnadh treun.
10 Thigh Aaroin, O dean bun á Dia;
'se 'n còmhnadh, is an sgiath.
11 Luchd-eagail Dé, làn-earbaibh as:
an sgiath 's an neart 'se Dia.

12 Iehobhah Dia bha cuimhneach
beannaichidh e sinn féin; [oirnn
Beannaichear leis tigh Israeil,
's tigh Aaroin mar an ceudn'.
13 Na big 's na mòir d'an eagal Dia,
beannaichidh e gu caoin.
14 Cuiridh e sibh an lìonmhoireachd,
sibh féin 's 'ur sliochd faraon.

15 Is beannaicht' sibh o'n Tighearna,
rinn nèamh is làr gu léir.
16 An talamh thug do chloinn nan
daoin';
's leis féin àrd nèamh nan speur.
17 Na mairbh, no'n dream théid tosd-
ach sìos
do'n uaigh, cha mhol iad Dia.
18 Ach molar leinn e nis, 's gu bràth.
Molaibh gu h-àrd an Triath.

SALM CXVI.

1 Is toigh leam Dia, air son gu'n d'éisd
ri m' ghuth, 's ri m'urnuigh fòs.
2 A chionn gu'n d'aom e rium a
sìor-éigheam ris ri m' bheò. [chluais,
Chaidh umam dòruinn geur a' bhàis,
ghlac piantan ifrinn mi:
Theann-ghlacadh mi le trioblaid
thruaigh,
is àmhghar cruaidh do m' chlaoidh.
4 Air ainm Iehobhah ghair mi 'n sin;
(mar so a' labhairt ris,)
O Dhia mo Thighearn, guidheam ort,
saor m' anam bochd a nis.
5 A ta Iehobhah gràsmhor, ceart;
's is tròcaireach ar Dia.
6 'Se ghleidheas daoine simplidh ciùin':
lag bha mi, 's dh'fhòir an Triath.

7 O m'anam, feuch gu'm pill thu nis,
gu d' shuaimhneas is gu d' thàmh;
Oir dheònuich Dia gu saoibhir dhuit
mòr thoirbheartas a làimh'.
8 O ghàbhadh is o chunnart bàis
shaor thusa m'anam bochd;
Mo chosan shaor o shleamhnachadh,
's mo shùil o dheuraibh goirt'.

9 An sealladh Dhé, an tìr nam beò,
gu dìreach gluaisear leam.
10 Do bhrìgh gu 'n chreid mi, labhair
's mi air mo chlaoidh gu trom. [mi;
11 A'm' dheifir thubhairt mi mar so;
'S breugach gach duin' air bith

12 Ciod dh' ìocas mi do Dhia, air son
na rinn e dhomh do mhaith?
13 Cupan na slàinte glacar leam,
air ainm Dhé gaiream féin.
14 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis
an làth'r a shluaigh gu léir.
15 Aig Dia 's ro-phrìseil bàs a naomh.
16 Dhé, t'òglach 's mi gu beachd;
'S mi t'òglach, mac do bhanoglaich;
mo chuibhreach sgaoileadh leat.
17 Bheir mise ìobairt-molaidh dhuit;
air ainm Dhé gaiream féin.
18 Iocam mo bhòid do Dhia, a nis
an làth'r a shluaigh gu léir.
19 An cùirtibh àluinn àrois Dé,
a'd' bhuilsgean féin gu fìor,
O chaithir àrd Ierusaleim.
Molaibh an Triath gu sìor.

SALM CXVII.

1 O THUGAIBH moladh mòr do Dhia,
gach fine t'ann fa leth;
Seadh molaibh Dia gu fonnmhor àrd
gach uile shluagh air bith.
2 Oir 's mòr a chaoimhneas tròcair
a dheònuich e dhuinn féin; [each,
Tha fìrinn Dé sìor-mhaireannach.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXVIII.

1 O MOLAIBH Dia, oir tha e maith,
sìor-mhairidh tròcair Dhé:
2 Abradh clann Israeil a nis,
gur buan a ghràs gach ré.
3 Tigh Aaroin abradh iad a nis,
sìor-mhairidh tròcair Dhé.
4 Abradh an dream d'an eagal Dia,
gur buan a ghràs gach ré.
5 A'm' éigin ghair mi air an Triath
fhreagair e mi gu deas,
An ionad farsuinn agus réidh
shocruich e mi le treis.
6 Tha Dia Iehobhah air mo chrann,
cha'n eagal leam a chaoidh,
Aon ni a dh'fheudas clann nan daoin'
a dheanamh orm ga m' chlaoidh.

7 Measg luchd mo chuideachaidh tha
a' seasamh leam gu beachd: [Dia
Air luchd mo mhi-ruin, uime sin,
chi mi mo mhiann a' teachd.
8 'S fearr na bhi 'g earbs' á duine beò,
ar dòchas chur an Dia.
9 'S fearr na bhi 'g earbs' á prionns-
aibh mòr',
ar dòchas chur san Triath.
10 Do chuairtich umam air gach
na dùthchanna gu léir: [làimh
Ach sgatham agus sgriosam iad,
an ainm Iehobhah thréin.
11 Do chuairtich iad mi air gach taobh,
chuairtich iad mise fòs;
Ach sgatham agus sgriosam iad
an ainm Iehobhah mhòir.

12 Mar bheachaibh chuairtich iad,
iad as mar theine dris; [ach chaidh
Oir ann an ainm Iehobhah thréin,
ni mi gu léir an sgrios.
13 Ga m' leagadh, theann thu orm gu
ach chuidich leam-sa Dia. [dlùth,
14 'Se Dia mo cheòl, 's mo shlàinte fòs,
is e mo threòir an Triath.
15 Guth gairdeachais is slàinte ta
am pàilliunaibh nan saoi:

Deas làmh Iehobhah uile thréin
fhuaradh gu treubhach i.
16 Ta gairdean deas an Tighearna
air 'àrdachadh gu mòr;
Is rinneadh bearta treubhantais
le deas làimh Dhé na glòir'.
17 Cha'n fhaigh mi bàs, ach maiream
is innseam oibre Dhé. [beò,
18 Throm-smachdaich Dia mi, ach gu
cha d'thug e thairis mi. [bàs
19 O fosglaibh dhomh gu farsuinn
geatan an ionracais: [réidh
Is racham orra-san a steach;
Iehobhah molaidh mis'.
20 So dorus Dé, air 'n téid a steach
na daoine còire naomh'.
21 Sior-mholam thu, oir chual' thu mi;
is tu mo shlàinte chaomh.
22 A' chlach a dhiùlt na clachairean,
clach-chinn na h-oisinn i.
23 'Se Dia rinn sud, 's ro-iongantach
'nar sùilibh-ne an gnìomh.
24 So féin an là a dh'orduich Dia,
sam bi sinn suilbhir ait.
25 Fòir, guidheam, guidheam ort, a
nis soirbhich leinn gu pailt. [Dhé;
26 Beannaicht' gu robh an neach a thig
an ainm Iehobhah thréin:
Thug sinne beannachd oirbhse mach,
á tigh Iehobhah féin.
27 'Se Dia Iehobhah dhealraich oirnn:
ceanglaibh le cordaibh cruaidh,
Ri adharcaibh na h-altair' naoimh',
an iobairt bheir sibh uaibh.
28 'S tusa mo Dhia, is molam thu:
àrdaicheam thu, mo Dhia.
29 O molaibh Dia, oir tha e maith:
sior-mhairidh gràs an Triath.

SALM CXIX.

ALEPH.

'S BEANNAICHT' an dream tha foirfe
san t-slighe dhìrich cheirt; [glan
An dream a ghluaiseas ann an lagh
àrd-Thighearna nam feart.
2 'S beannaicht' an aitim ud faraon
le 'n coimhdear teisteas Dé,
'S a dh'iarras e gu dìchiollach,
le 'n uile chridhe féin.
3 'Na shlighibh-san sior-ghluaisear leo,
'sa cha dean iad aingidheachd.
4 Dh'àithn thu dhuinn gu coimhead-
gu dìchiollach do reachd. [amaid
5 O stiùir mo cheum, 's gu coimhdear
do reachda dìreach féin! [leam
6 Cha ghabh mi nàir', tràth bheir mi
do t'àitheantaibh gu léir. [spéis
7 Le cridhe treibhdhireach gun ghò
mòr-mholam thu gu binn,
Tràth dh'fhoghlumas mi breitheanais
do cheartais naomha ghrinn.
8 'Se so mo rùn gu coimhdear leam
do reachda naomh a ghnàth:
O Thighearna, na tréig-sa-mi
gu buileach no gu bràth.

BETH.

9 Ciod leis an glan an t-òganach
a shlighe féin gu ceart?
Trid faicill mhaith is furachrais,
rèir t'fhocail is do reachd.
10 Le m'uile chridhe féin, a Dhé,
dh' iarradh leam thu gu caomh;
Na leig dhomh dol air seacharan
o t'àitheantaibh ro-naomh.
11 Air eagal peacaidh, dh'fholuich mi
a'm' chridhe t'fhocal ceart.
12 O teagaisg dhomh do reachda
naomh':
's beannaicht' thu, Dhia nam feart.
13 Le m' bhilibh, breitheanais do bhéil
nochd mi air fad 's air leud.
14 Slighe do theisteis b'aoibhnich'
na saoibhreas mòr d'a mheud. [leam,
15 Socraichidh mi mo smuaineachadh
air àitheantaibh do reachd;
Air ceumannaibh do shlighe féin
sior-dhearcaidh mi le beachd.
16 Gabhaidh mi tlachd is ciata mhaith
do d' statuisibh gu léir:
Air dearmad fòs cha leig mi chaoidh
deadh fhocal glan do bhéil.

GIMEL.

17 Riumsa ta m'òglach dhuit, a Dhé,
dean toirbheartas gach àm;
A chum gu bithinn beò, is fòs
gu'n coimhdear t'fhocal leam.
18 Fosgail mo shùilean, 's chi mi 'n sin
mòr-iongantais do reachd.
19 'S coigreach air thalamh mi; na
orm t'àitheanta ro-cheart. [ceil
20 Tha m'anam briste brùite stigh,
is muladach a ghnàth;
Aig meud mo thograidh is mo mhiann
do d' bhreitheanais gach tràth.
21 Luchd-uabhair mhallaicht' smachd-
a chlaon o t'iarrtus ceart. [aich thu,
22 Cuir spìd is masladh fada uam,
oir choimhdeadh leam do reachd.
23 A'm' aghaidh labhair prionnsan
air suidhe dhoibh le chéil': [mòr'
Ach air do statuisibh ro-naomh
do smuainich t'òglach féin.
24 A ta mi gabhail tlachd gu mòr
do d'theisteis naomha féin;
Is mar an ceudna tha iad dhomh
'nan comhairlich a'm' fheum.

DALETH.

25 Tha m'anam leantuinn ris an ùir:
réir t'fhocail beothaich mi.
26 Nochd mi mo shligh', is dh'éisd thu
seòl dhomh do lagh, a Dhé. [rium
27 Air slighe fhior-ghloin t'àitheanta
thoir dhomhsa tuigse gheur;
Mar sin air t'oibribh iongantach
labhram, 'g an cur an céill.
28 Tha m'anam leaghadh as le bròn:
réir t'fhocail deònuich neart.
29 Cuir slighe bhreugach fada uam;
a'd' ghràs thoir dhomh do reachd.
30 Slighe na firinn foirfe gloin,
is i bu roghainn leam:
Is chuir mi do cheart bhreitheanais
fa m' chomhair féin gach àm.
31 Lean mi gu dlùth 's gu faicilleach
ri d' theisteis naomha féin:
Na cuir gu h-amhluadh nàire mi,
O Thighearna ro-thréin.
32 An slighe fhior-ghloin t'àitheanta
sior-ruithidh mi le tlachd;
Tràth nithear leat mo chridhe teann
a chur am farsuinneachd.

HE.

33 Slighe do statuin teagaisg dhomh,
O Dhia Iehobhah thréin :
Is coimhdeam i gu dìchiollach,
gu crìch mo shaoghail féin.
34 Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh,
is coimhdidh mi do reachd ;
Is fòs le m'uile chridhe féin
coimhdear leam e gu beachd.

35 An ceum do lagh' thoir orm bhi
oir leam 's ro-thlachdmhor e.[triall;
36 Gu d' theisteis naomh', 's cha'n
mo chridhe lùb, a Dhé.[ann gu sànnt,
37 Mo shùile pill mu'n amhairc mi
air dìomhanas gun stà :
Ach ann do shlighibh naomha féin
ath-bheothaich mi a ghnàth.
38 O daingnich t'fhocal firinneach
do t'òglach féin gu mòr :
Do'n neach thug suas e féin air fad
do t'eagal mar is còir.
39 Pill uam an nàir a's eagal leam;
oir 's maith do bhreth, a Dhé.
40 Feuch, 's miannach leamsa t'àith-
a'd' cheartas beothaich mi. [eanta :

VAU.

41 Thigeadh do thròcair mar an ceudn'
a m'ionnsuidh féin, a Dhé ;
Do chomhfhurtachd, 's do shlàinte
a réir do gheallaidh féin. [chaomh,
42 Mar sin do'n neach bheir masladh
bidh agam freagradh deas : [dhomh,
Oir ann ad fhocal firinneach
mo dhòchas cuiridh mis'.

43 Focal na firinn na buin leat
gu h-iomlan as mo bheul ;
Oir ann ad bhreitheanais ro-cheart
a ta mo dhòchas féin.
44 Mar sin gu suthain is gu sior,
gnàth-choimhdidh mi do reachd :
45 Air son gu'n iarram t'àitheanta,
gluaiseam am farsuinneachd.
46 Ri rìghribh labhram air do theist,
gun amhluadh orm no sgàth.
47 Is gabham tlachd do t'àitheantaibh,
's ann doibh a thug mi gràdh.
48 Ri t'àitheantaibh d'an d' thug mi
togam mo làmha féin : [toil.
Is ann ad statuisibh ro-naomh
bitheam ri cnuasachd ghéir.

ZAIN.

49 Cuimhnich am focal ud, a Dhé,
do t'òglach féin a nis, [dhomh,
Thug thu mar bharrant dòchais
's thug orm gu'n d'earb mi ris.
50 'Se so mo chomhfhurtachd ro-mhòr
a'm' theinn 's a'm' àmhghar geur :
Oir rinn do bhriathar firinneach
m'ath-bheothachadh gu treun.
51 Bha mi mar aobhar fanoid mhòir
aig daoinibh àrdanach ;
Gidheadh cha d' aom mi o do lagh,
le claonadh seachranach.
52 Do bhreitheanais a ta o chian,
chuimhnich mi, Dhia, gu léir :
Is ghlac mi thugam féin an sin
deadh chomhfhurtachd a'm' fheum.
53 Air son gu'n d' thréig an daoi do
ghlac uamhunn mi gu mòr. [lagh,
54 An tigh mo chuairt is m'oil-thire,
do statuin b'iad mo cheò.

55 Chuimhnich mi t'ainm san oidhch'
a Dhé,
is choimhdeadh leam do reachd.
56 B'e so mo chuid, oir choimhid mi
t'iarrtuis, a Dhé, gu beachd

CHETH.

57 Mo chuibhrionn is mo chrannchur
O Thighearn is a Dhé ; [thu,
Le gealladh cinnteach thubhairt mi,
gu coimhdinn t'fhocal féin.
58 Le m'uile chridhe dh'iarr mi ort
do ghnùis 's do ghràsa saor :
A réir do bhriathar fhirinnich,
dean tròcair orm gu caoin.
59 Do chnuasaich mi mo shlighe féin,
's ri d' theisteis phill mo chos.
60 Rinn deifir choimhead t'àitheanta.
's nior ghabh mi tàmh mo fois.
61 Chreach buidhinn aingidh mi ;
gidheadh
nior dhearmaid mi do reachd.
62 Eiream mu mheadhon oidhche,
gu molam do bhreth cheart. [chum
63 'S fear-comuinn mi is companach
do 'n dream d'an eagal thu ;
'S do 'n aitim ud a choimhdeas fòs
t'fhìor-àitheantan gu dlùth.
64 A Thighearna, tha'n talamh làn
do d' ghràs 's do d' thròcair
chaoimh :
Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh
a'd' statuisibh ro-naomh.

TETH.

65 Do t'òglach rinn thu maith, a Dhé,
a réir do bhriathair cheirt.
66 Deadh thuigs' is eòlas teagaisg
oir chreid mi féin do reachd.[dhomh,
67 Mu'n robh mi 'n teinn, air seachran
ach t'fhocal ghléidh mi nis.[chaidh :
68 'S maith thus', is nithear maitheas
a'd' statuin teagaisg mis'. [leat :
69 A'm' aghaidh luchd an àrdain
bhuirb
dhealbh breuga baoth le chéil' :
Ach gleidhidh mise t'àitheanta
le m' chridhe féin gu léir
70 Tha 'n cridhe-san co reamhar fòs,
ri saill aig meud an sògh :
Ach gabhaidh mise tlachd dhomh féin
a'd' lagh-sa, Dhé, gach lò.
71 'S maith dhomhs' a nis gu robh mi
an teinn 's an àmhghar geur, [féin
A chum gu fòghlumainn le beachd
do statuin cheart gu léir.
72 'S fearr dhomh gu mòr an lagh a ta
a' teachd o d' bheul a mach,
Na mìlte mòr do'n airgiod ghlan,
's do'n òr a's deirge dreach.

IOD.

73 Do rinn, 's do dhealbh do làmhan
dean tuigseach mi d'a réir, [mi ;
A chum gu faighinn eòlas maith
Air t'àitheantaibh gu léir.
74 Tràth chi luchd t'eagail mi, bi'd
oir dh' earb mi as do theist. [ait :
75 Dhia, 's ceart do bhreitheanais, 's
leòn thusa mi gun cheisd. [le còir
76 Dhé, guidheam ort, do thròcair
chaoin
bhi dhomh mar chomhfhurtachd :
A réir an fhocail labhair thu
ri t'òglach féin gu beachd.

77 O thigeadh thugam féin a nis
do thròcair chaomh, a Dhé,
Ga m' chumail beò : oir 'se do lagh
mo thlachd 's mo mhiann gach ré.

78 Biodh nàir' air luchd an àrdain
mhòir,
bhuin riumsa, gun chion-fàth,
Gu fealltach fiar; ach smuainicheam
air t'àitheantaibh a ghnàth.
79 Pilleadh luchd t'eagail rium, 's an
ta eòlach air do theist. [dream
80 Gu robh mo chridhe ceart a'd'
reachd,
nach nàraichear mi 'm feasd.

CAPH.

81 Tha m'anam air a chlaoidh gu mòr,
feitheamh do shlàinte, Dhé :
Ach tha mo dhòchas bunaiteach
a' d' fhocal tairis féin.
82 A' feitheamh t' fhocail chaith mo
furtachd, O c'uin a ni ? [shùil :
83 Oir taim mar shearraig anns an toit;
's do reachd nior dhearmaid mi.

84 Cia lìon iad làithean t'òglaich féin ?
is fòs, a Dhé, cia uair
Chuireas tu breitheanas an gnìomh
orra ta orms' an tòir ?
85 An dream ta làn do 'n àrdan bhorb,
chladhaich iad dhomh gu beachd
Sluichd dhomhain, chum mo ghlacadh
nach robh a réir do reachd. [leo,

86 An tòir gu fealltach tha iad orm ;
Dhé, cuidich leam gu grad :
Oir tairis agus firinneach
tha t'àitheantan air fad. [chlaoidh ;
87 Air talamh chaidh ach beag mo
nior thréig mi t'iarrtus naomh.
88 'S gu'n coimhdinn teisteas fior do
ath-bheothaich mi gu caomh. [bhéil,

LAMED.

89 Tha t'fhocal bunaiteach gu bràth,
sna nèamhaibh àrd', a Dhé :
90 Tha t'fhìrinn is do thairisneachd
buan-mhaireannach gach ré :
Do dhaingnicheadh an talamh leat,
's na sheasamh tha d'a réir.
91 Taid buan an diugh réir t'orduigh
do mhuinntir iad gu léir. [féin ;

92 Mur bhith gu 'n ghabh mi ciata
do t'fhocal firinneach, [mhòr
Ghrad-fhàilnichinn is gheibhinn bàs
a'm' àmhghar iomarcach.
93 T'iarrtuis cha dìchuimhnich mi
oir bheothaich thu mi leo. [chaoidh ;
94 'S leat mi, fòir orm ; oir dh'iarr mi
t'àitheanta-san gach lò. [féin

95 Bha luchd an uilc gu furachar
ga m' fheitheamh chum mo sgrios ;
Ach air do theisteas firinneach
le m' smuaintibh dearcaidh mis'.
96 Chunnaic mi crioch gach ni a ta
sa' bheatha so d' a mheud :
Ach t'àithne tha gun tomhas fòs
aig farsuinneachd is leud.

MEM.

97 Cia ionmhuinn leam do lagh-sa,
mo smuaineach' e gach là. [Dhé !
98 Thar m'eascar thug thu gliocas
dhomh
le d' reachd, ta leam a ghnàth.

99 Is tuigsich' mi na'n aitim ud
thug teagasg dhomh gu léir ;
Bhrìgh gur ann air do theisteas naomh
taim smuaineachadh gu geur.

100 Taim tuigseach eagnuidh fòs os
gach seanair anns an tìr : [ceann
Air son gun choimhdeadh leam gu
iarrtuis do reachd gu fior. [beachd
101 Phill mi mo chos o ròd gach uilc,
gu'n coimhdinn t'fhocal ceart.
102 Nior chlaon mi fòs o d' bhreithean
oir theagaisgeadh mi leat. [ais

103 Le m' bhlas cia milis, O mo Dhia,
do bhriathra ceart gu léir !
Do m' chàirean 's mìlse iad gu mòr
na mil air feadh mo bhéil.
104 Tre t'àitheanta taim faghail fòs
tuigs' agus eòlais mhaith ;
Is uime sin 's ro-fhuathach leam
gach slighe cham air bith.

NUN.

105 Is lòchran t'fhocal féin do m' chois,
solus do m' cheum gu beachd.
106 Do mhionnaich mi, 's ni mi d'a réir:
gu'n coimhdinn féin do reachd.
107 Tha mis' an trioblaid iomarcaich
O Thighearna nam feart :
A réir an fhocail labhair thu,
ath-bheothaich mi le d' neart.

108 Gabh uam gu taitneach, guidheam
ofrail mo bhéil a nis, [ort,
A bheir mi dhuit gu toileach saor ;
stiùir mi a'd' bhreitheanais.
109 Tha m'anam bochd a'm' làimh a
ghnàth :
ach chuimhnich mi do reachd.
110 Leag droch dhaoin' romham lion
gidheadh
nior chlaon o t'iarrtus ceart.

111 Do theisteis fhior ghabh mise féin
mar m' oighreachd bhuan am feasd;
Oir 's iad a bheir do m'chridhe leòint'
mòr-shubhachas gun cheisd.
112 Dh'aom mi mo chridhe fòs a chum
gu deanar leam a ghnàth,
Do statuin cheart a chur an gnìomh,
o so a mach gu bràth.

SAMECH.

113 Is fuath leam smuainte dìomhan-
ach ;
do d' reachd ach thug mi gràdh.
114 'S tu m' ionad-foluich, 's tu mo
á t'fhocal m' earbsa ta. [sgiath :
115 O sibhs' a chleachd bhi deanamh
imichibh uam a nis ; [uilc,
Oir àitheanta mo Thighearna
le cùram coimhdidh mis'.

116 Réir t'fhocail dean mo chumail
a chum gu mairinn beò ; [suas,
'S na leig fo nàire mi, fa chùis
mo dhòchais féin gach lò. [slàn ;
117 Neartaich mi, 's tearnaidh mise
sior-dhearcam air do reachd.
118 Shaltair thu air na claon o d
lagh ;
oir 's breug am feall gu beachd.

119 Mar shal droch-mhiotail tilgear
gach daoi air thalamh ta : [uaill
Is uime sin 's ro-chaomh leam féin
teisteis do bhéil a ghnàth.

120 Do chriothnaich m'fheòil fa'n eagal ud
a ghabh mi romhad féin;
Is lìonadh mi le uamhunn fòs,
fa d' bhreitheanais gu léir.

AIN.

121 Rinn mi breth chothromach; na fàg
fo iochd luchd m' fhòirneirt mi.
122 Air t'òglach 'n urras bi chum maith;
na leig luchd-buirb do m' chlaoidh.
123 Mo shùilean tha air fàilneachadh
feitheamh do shlàinte, Dhé;
'S a' feitheamh gus an coimhlionar
deadh bhriathar ceart do bhéil.

124 Ri t'òglach buin a réir do ghràis,
seòl dhomh do lagh gu beachd.
125 'S mi t'òglach, tabhair eòlas domh,
gu'n tuiginn féin do reachd.
126 'S mithich dhuit gnìomh a thaisbeanadh,
a Dhé Iehobhah thréin:
Oir sgaoileadh agus bhriseadh leò
t'àitheanta naomh' gu léir.

127 Fa'n aobhar ud, O Thighearna,
gu dearbh is ionmhuinn leam
T'àitheanta féin os ceann an òir,
an òir a's fearr a t'ann.
128 Measam t'uil'-iarrtuis, uime sin,
bhi anns gach aon ni ceart;
Is fuathach fòs le m' chridhe féin
gach slighe bhréig' gu beachd.

PE.

129 Tha t'fhocal is do theisteis féin,
a Dhé, ro-iongantach:
Is uime sin ni m'anam bochd
'n coimhead gu cùramach.
130 Bheir tionnsgnadh t'fhocail solus maith
ri dol a stigh 'na phàirt;
Do dhaoinibh simplidh aineolach,
do bheir e eòlas àrd.

131 Gu farsuinn dh'fhosgail mi mo bheul,
a' ploscartaich gu mòr;
Fa mheud mo thoil' do t'àitheantaibh
bhiom muladach gu leòr.
132 Seall agus amhairc orm, a Dhia,
dean tròcair orm gu caomh:
Mar rinneadh leat a ghnàth do'n dream
le'm b'ionmhuinn t'ainm ro-naomh.

133 Peacadh na biodh an uachdar orm;
a'd' fhocal stiùir mo cheum.
134 O fhòirneart dhaoine teasairg mi;
is coimhdeam t'iarrtuis féin.
135 Dealradh do ghnùis' air t'òglach tog,
seòl dhomh do statuin cheart.
136 Ruith srutha dheur o m' shùilibh fòs,
air briseadh leo do reachd.

TSADDI.

137 'S ro-chothromach thu féin, a Dhé,
's is dìreach réidh do bhreth.
138 Do theisteis dh'àithn thu dhuinn, a ta
ro-thairis ceart gach leth.
139 Do rinn mo ghràdh is m'eud ro-mhòr
mo chaitheadh as gu léir;
Do bhrìgh gu 'n dhearmaid m'eascairde
deadh bhriathra ceart do bhéil.

40 'S ro-fhiorghlan t'fhocal; uime sin
's ionmhuinn le t'òglach e.
41 Taim suarach beag, gidheadh do reachd
air dìchuimhn' nior leig mi.

142 Do cheartas féin is ceartas e
ta siorruidh buan gu bràth;
Is amhluidh sin do lagh ro-cheart
'na fhìrinn ghloin a ta.

143 Ghlac trioblaid mi, is ghabh orm greim
teinn agus àmhghar geur;
Gidheadh a ta mo thlachd gu mòr
a'd' àitheantaibh gu léir.
144 Ceartas do theisteis féin, a Dhé,
tha siorruidh buan gun cheisd:
Deadh thuigse tabhair thusa dhomh,
is bitheam beò am feasd.

KOPH.

145 Ghlaodh mi le m' uile chridh'; a Dhé,
éisd,'s coimhdidh mi do reachd.
146 Ghlaodh mise riut, fòir orm; 's an sin
coimhdeam do theist gu beachd.
147 Do thionnsgain mi roimh 'n chamhanaich,
is ghlaodh mi riutsa, Dhé;
Oir tha mo dhòchas bunaiteach
a'd' fhocal daingean féin.

148 Mo shùilean tha ni's furachair'
na forair' theann na h-oidhch';
A chum gu bithinn smuaineachadh
air t'fhocal féin a chaoidh.
149 A réir do chaoimhneis thròcairich
éisd féin ri m' ghuth a nis:
A réir do bhreitheanais ro-mhòir,
Iehobhah, beothaich mis'

150 Luchd leanmhuinn uilc tha teannadh orm:
a ta iad fad o d' reachd.
151 Dhé, tha thu 'm fagus; agus tha
t'uil' iarrtuis fìor is ceart.
152 Fa thimchioll fòs do theisteas naomh',
o thoiseach b'fhiosrach mi,
Gu'n d'rinneadh leat an socrachadh
a chum bhi buan gach ré.

RESH.

153 Amhairc, a Dhé, air m'àmhghar goirt,
is fuasgail orm a'm' fheum;
Fa'n aobhar nach do dhearmaid mi
an reachd a dh'àithn thu féin.
154 Tagair mo chùis, is fuasgail orm
réir t'fhocail cum mi beò.
155 'S fad slàint' o luchd an uilc: air son
do reachd nach iarrar leo.

156 'S ro-lionmhor mòr do thròcair chaomh,
a Thighearn is a Dhé:
A réir do bhreitheanais ro-cheirt
dean beothail ealamh mi.
157 'S lionmhor luchd leanmhuinn orm an tòir,
is m'eascairde faraon;
Ach mis' o d' theisteas fìrinneach,
cha deach' air seachran claon.

158 Chunnaic mi peacaich, chràidh sud mi,
do reachd oir bhriseadh leo.
159 Feuch mar is ionmhuinn leam do lagh;
a'd' chaoimhneas cum mi beò.
160 A Thighearna tha t'fhocal féin
o thoiseach daingean fior;
Is tha do bhreitheanais air fad
ceart agus buan gu sìor.

SCHIN.

161 Bha prionnsan làidir orm an tòir,
gun aobhar no cion-fàth;
Ach air mo chridh' tha eagal mòr
roimh t'fhocal féin a ghnàth.
162 Tha aiteas orm ri t'fhocal maith,
mar neach fhuair creach gun tòir

163 'S oillteil 's is fuath leam breug; ach thug
mi gràdh do d' lagh gu mòr.

164 Tha mi a' tabhairt molaidh dhuit
seachd uairean gach aon là,
Air son do bhreitheanais gu léir
ta ceart, a Dhé, gu bràth.
165 'S mòr sìth na muinntir ud a ta
a' tabhairt gràidh do d' reachd;
Cha'n éirich tuisleadh idir dhoibh,
no oilbheum fòs gu beachd.

166 Ri d'shlàinte dh'fheith mi féin, a Dhé;
coimhdeam do reachd air chòir.
167 Do theisteis choimhid m'anam
's ionmhuinn leam iad gu mòr.[féin;
168 Do theisteis agus t'àitheanta,
do choimhdeadh leam a ghnàth;
Oir tha mo shligheanna gu léir
fa d' chomhair féin gach là.

TAU.

169 Thigeadh mo ghlaodh am fagus
a'd' fhianuis féin, a Dhé: [duit
Is fòs réir t'fhocail fhìrinnich
dean tuigseach eòlach mi.
170 A'd' làthair thigeadh m' ath-
réir t'fhocail ormsa fòir. [chuinge;
171 Air teagasg dhuit do statuin dhomh,
mo bheul bheir dhuitse glòir.

172 Labhraidh mo theang' air t'fhocal
oir tha t'uil' iarrtuis ceart. [fior;
173 Deanadh do làmh-sa còmhnadh
oir ròghnaich mi do reachd. [leam;
174 A' feitheamh air do shlàinte, Dhé,
bhiom féin gu tuirseach trom;
Is mar an ceudna tha do reachd
ro-thlachdmhor ciatach leam.

175 Deónuich do m'anam bochd bhi
is dhuitse bheir e glòir: [beò,
Is deanadh do cheart-bhreitheanais
deadh chòmhnadh dhomh le fòir.
176 Do chaidh mi féin air seacharan
mar chaoraich chaillte thruaigh:
Iarr t'òglach, oir cha d' leig do d'
dol as mo chuimhne uam. [reachd

SALM CXX.

1 A'm' éigin ghlaodh mi suas ri Dia,
is dh' éisd e rium gach ré.
2 O'n teangaidh chealgaich, m'anam
's o bheul nam breug, a Dhé. [saor;
3 Ciod bheirear dhuit, no nithear ort,
a theangadh làn do ghò!
4 Mar shaighdibh laoich, 's iad geur-
mar eibhlibh aiteil beò. [aichte;

5 Mo thruaighe mi, gu bheil mo
am Mesech; is mo thàmh [chuairt
Am bùthaibh Chedair choigrich
gu muladach gun dàimh! [bhuirb,
6 Rinn m'anam còmhnuidh fhada
le neach thug fuath do shìth.[bhuan
7 Gu cogadh tha iad togarach;
air sìth 'n tràth labhras mi.

SALM CXXI.

1 Mo shùile togam suas a chum
nam beann, o'n tig mo neart.
2 O'n Dia rinn talamh agus nèamh,
tha m'fhurtachd uile teachd.
3 Cha leig do d' chois air choir air bith
gu'n sleamhnuich i gu bràth;
Tàmh-neul cha tig sin air an neach
's fear-coimhid ort a ghnàth.
4 Feuch, air fear-coimhid Israeil,
codal cha'n aom no suain:
5 'Se Dia t'fhear-coimhid; 'se do sgàil
air do làimh dheis gu buan.
6 A' ghrian cha bhuail i thu san là,
no ghealach fòs san oidhch'.
7 Ni Dia do choimhead o gach olc;
ni t'anam dhìon a chaoidh.
8 Do dhol a mach, 's do theachd a
coimhididh Dia a ghnàth; [steach,
O'n aimsir so a nis a t'ann,
's o sin a mach gu bràth.

SALM CXXII.

1 Bha aoibhneas orm tràth thubhairt
Gu tigh Dhé théid sinn suas. [iad.
2 A'd' dhorsaibh, O Ierusalem,
ar cosa seasaidh fòs.
3 Ierusalem, mar chaithir i,
thogadh gu dìleas dlùth;
4 D'an téid na treubhan suas gu léir,
's iad treubhan Dhé nan dùl:

Gu teisteas Israeil, a chum
ainm Dhé gu moladh iad.
5 Oir caithrichean chum breth tha'n
's le teaghlach Dhaibhidh iad. [sin;
6 Sìor-ghuidhibh do Ierusalem
sìth-shàimh is sonas mòr:
A' mhuinntir sin le'n ionmhuinn thu
soirbhichidh iad gu leòr.
7 An taobh a stigh do d' bhallachaibh,
bìodh sìth is sonas maith;
Deadh shoirbheas fòs gu robh gu bràth
a'd' lùchairt àird a stigh.
8 Air sgàth mo bhràithrean 's luchd mo ghaoil,
dhuit guidheam sìth a ghnàth.
9 Air sgàth tigh naomh ar Tighearn
iarram do leas gu bràth. [Dia,

SALM CXXIII.

1 Mo shùile togam riutsa ta [speur,
'n còmhnuidh air nèamh nan
2 Feuch, mar tha sùil nan seirbhis-
air làimh am maighstir féin, [each
'S mar shùile banoglaich air làimh
a ban-tighearn faraon,
Feithidh ar sùil air Dia, gus 'n dean
e tròcair oirnn gu caoin.

3 Dean tròcair oirnn, Iehobhah Dhia,
dean tròcair oirnn gu luath;
Oir tha sinn air ar lìonadh làn
do tharcuis is do fhuath.
4 Le fanoid luchd na seasgaireachd,
lìonadh ar n-anam bochd;
'S le spìd na muinntir ud a ta
làn àrdain is an-iochd.

SALM CXXIV.

1 Nis abradh Israel gu fior,
mur biodh Iehobhah leinn:
2 Mur biodh Iehobhah as ar leth,
tràth dh'éirich daoine ruinn;
3 'N sin dheantadh leo ar slugadh beò
'n tràth las an corruich ruinn.
4 Is ruitheadh tharuinn tuilte bras,
sruth làidir thar ar ceann.

5 'N sin rachadhthar ar n-anam bochd,
na tuiltean àrd' gu lèir.
6 Moladh do Dhia, nach d' thug e sinn
mar chreich d'am fiaclaibh geur'.

7 Mar eun á lìon an eunadair,
ar n-anam truagh chaidh as :
Bhriseadh an lìon is sgaoileadh e,
is shaoradh sinn gu cas.
8 Ar còmhnadh ta 's ar cuideachadh
an ainm Iehobhah thréin :
An neach a rinn an talamh fòs,
's a chruthaich nèamh nan speur.

SALM CXXV.

1 Tha'n dream ni dòchas ann an Dia
mar shlìabh Shioin a ghnàth,
Nach feudar fòs a charuchadh,
ach mhaireas ann gu bràth.
2 Ceart mar a ta na beannta tric
timchioll Ierusaleim,
Tha Dia mar sin, o nis gu sìor,
timchioll a phobuill féin.

3 Oir slat luchd-uilc cha ghabh i tàmh
air chrann nan daoine còir ;
Eagal gu'n sìn na fireanaich
an làmh gu peacadh mòr.
4 An aitìm ud tha maith, a Dhé,
do mhaitheas pàirtich leò ;
Is leis an dream tha tréibhdhireach
's 'nan cridhe ta gun ghò.

5 Ach iadsan uile théid a thaobh
d'an slighibh claon le chéil',
Iomainidh Dia le luchd an uilc,
'S bidh sìth air Israel.

SALM CXXVI.

1 'N trath thug Iehobhah air a h-ais
bruid Shioin, b' ionnan sinn
Is daoine chunnaic aisling mhòr,
's a mhosgail as an suain.
2 Lìonadh ar beul le gàir an sin,
's ar teangadh fòs le ceòl ;
Am measg nan cinneach thubhairt
Rinn Dia dhoibh bearta mòr'. [iad,

3 Rinn Dia mòr-bhearta air ar son,
chuir oirnne gairdeachas.
4 Iehobhah, pill ar bruid a rìs,
mar shruth san àirde deas.
5 Iadsan a chuir gu deurach sìol,
gu subhach ni iad buain.
6 An neach gu cur a théid a mach
le sìol ro-phriseil caoin,

Air bhith dha gul gu muladach,
'g a iomchar sud gu fonn,
Le h-aiteas pillidh e gu dearbh,
a' giùlan sguaba trom'.

SALM CXXVII.

1 Mur tog Iehobhah féin an tigh,
luchd-togail tha iad faoin ;
Mur gléidh Iehobhah 'm baile fòs,
luchd-faire chaill an saoth'r.
2 Dhuibh 's dìomhain bhi ri moch-eirigh,
san oidhch' ri caithris bhuain,
Bhi 'g itheadh arain bròin ; mar sin
d'a sheircin bheir e suain.

3 'Se Dia bheir toradh bronn mar dhuais ;
mar oighreachd bheir e clann.
4 Bidh mic na h-òig' mar shaighdibh geur',
'n làimh ghaisgich thréin gach àm.
5 Is sona 'm fear 'gam bi dhiubh sud
a ghlac 's a dhorlach làn ;
Gun rughadh labhraidh iad sa' gheat
r' an naimhdibh olc gu dàn.

SALM CXXVIII.

1 'S beannaicht' gach aon neach a
eagal Iehobhah mhòir ;[am bh
Is ann an slighibh fiorghlan Dé
stiùireas a cheum air chòir.
2 Oir toradh gnìomh do làmha féin,
ithidh tu e gu h-ait :
Beannaichear thu gu mòr mar sin,
's bidh sonas ort gu pailt.

3 Mar fhionain tharbhaich bidh do bhean
'n taobh stigh do t'fhàrdaich féin ;
Do chlann mar òg chroinn-olaidh ùir
timchioll do bhùird gu lèir.
4 Feuch, 's amhluidh sin a bheann-
an neach d'an eagal Dia. [aichear
5 A Sion gheibh thu beannachadh,
is sonas pailt o'n Triath ;
Is chi thu maith Ierusaleim
rè fad do làith' gu léir.
6 Seadh, clann do chloinne chi thu
is sìth air Israel. [fòs,

SALM CXXIX.

1 Bu tric a chràidh iad mi o m' òig',
deir Israel gu truagh :
2 O m' òige chràidh iad mi gu tric,
gidheadh cha d' thug iad buaidh.
3 'N luchd-treabhaidh threabh iad ai
mo dhruim ;
tharruing iad claisean fad.
4 Ach 's ceart Iehobhah, 's bhriseadh
cordan nan daoi gu grad. [leis
5 Air naimhdibh Shioin gu robh nàir'
's rachadh air cùl gu luath :
6 Mar fheur air mullach tighe ta,
a shearg mu'n d'fhàs e suas :
7 Ni leis nach lìonar glac an fhir
a bhios gu tric a' buain ;
Is leis nach lìonar sgiath an ti,
a bhios ri ceangal sguab.

8 Ni mò their luchd an rathaid riu,
Gu robh oirbh beannachd Dhé ;
Tha sinne fòs 'gar beannachadh,
an ainm Iehobhah thréin.

SALM CXXX.

1 O 'n doimhne, O Iehobhah Dhé,
do ghlaodh mi riutsa suas.
2 Dhia, eisd ri m' ghuth gu furachar
's ri m'urnuigh crom do chluas.
3 Ma chomhraichear leat aingidh-
a Dhé, cò sheasas riut ? [eachd,
4 Ach agad-sa ta iochd : a chum
gu'n striochdt' a'd' eagal dhuit,
5 Ri Dia tha mise feitheamh, fòs
tha m'anam feitheamh ris ;
Is ann a bhriathar fìrinneach
mo dhòchas cuiridh mis'
6 Tha m'anam bochd ni 's furachair'
a' feitheamh Dhé a ghnàth'
Na bhios luchd faire maidne fòs
ri sgarachdainn nan tràth :
Ni 's furachair', a deiream fòs,
'g a fheitheamh-san gun ghò,
Na bhios luchd-faire anns an oidhche
ri teachd a steach do'n lò.
7 Biodh dòchas Israeil an Dia ;
oir tha a thròcair mòr :
'S ann aig an Tighearna gu beachd,
tha fuasgladh pailt gu leòr.
8 Is bheir e féin gun cheisd air bith
d'a phobull Israel.

Làn-shaorsadh agus fuasgladh glan
o'n aingidheachd gu léir.

SALM CXXXI.

Mo chridhe cha 'n'eil àrdanach,
no fòs mo shùil, a Dhé;
Nior ghluais mi ann an cùisibh mòr',
a's àirde na mi féin. [o'n chìch,
2 Gu dearbh, mar naoidhean chaidh
chum mi mi féin a'm' thosd:
Mar naoidhean chaidh o chìch a mhàth'r,
is amhluidh m'anam bochd.

3 Biodh dòchas maith aig Israel
an Dia Iehobhah treun,
O'n aimsir so a nis a t'ann,
's air feadh gach linn an céin.

SALM CXXXII.

1 Air Daibhidh dean-sa cuimhne, Dhé,
's air uile àmhghar geur:
2 Mar thug e mionn' do Dhia, is bòid
do Dhia ud Iacoib treun.
3 Do m'thigh cha téid mi féin a steach,
no air mo leabaidh suas:
4 Do m' shùilibh codal fòs cha leig,
no do mo rosgaibh suain;

5 Gu ruig an uair am faigh mi àit
do Dhia Iehobhah treun,
Is ionad-còmhnuidh bunaiteach
do Dhia ud Iacoib féin.
6 Feuch, ann an crìochaibh Ephrata,
do chuala sinn an sgeul;
Air machairibh nan coilltean dlùth,
fhuair sinn e mar an ceudn'.

7 Aig stol a choise sleuchdaidh sinn,
an àros Dhé nam feart.
8 Eirich, a Dhé, gu t'ionad tàimh;
thu féin is àirc do neirt.
9 Sgeudaicht' gu robh do shagairt-sa
a ghnàth le h-ionracas;
Is deanadh do luchd-muinntir naomh.
gun tàmh ùr-ghairdeachas.
10 Air sgàth do sheirbhiseach, ro-chaomh,
Daibhidh do'n d'thug thu buaidh,
Aghaidh an ti a dh' ungadh leat,
na cuir air ais gu truagh.
11 Do Dhaibhidh mhionnaich Dia gu
's cha phill e uaith' am feasd, [fìor;
A'd' chaithir-rioghail cuiridh mi
t'iarmad 's do shliochd gun cheisd.
12 Ma ni do chlann mo choimhcheang-
a choimhead, is mo reachd, [al
An teist a ni mi theagasg dhoibh,
ma chumar leo gu ceart:
An sliochd-san suidhidh mar an ceudn'
a'd' chaithir rìgh, gu bràth.
13 Oir mhiannaich agus ròghnaich Dia
Sion mar ionad tàimh;

14 'S i so mo thàmh 's mo shuaimhneas
gu suthain is gu sìor: [fòs,
An so ni mise fàrdach dhomh,
oir 's i mo mhiann gu fìor.
15 Mor-bheannaicheam a stòr gu pailt;
diolam a bochd le lòn.
16 Le slàint' a sagairt eudaicheam;
's a naoimh ni iolach mhòr.

17 Bheir mi an sin gu h-ùrar glas
air adhairc Dhaibhidh fàs;
Is lòchran dh' orduich mi do 'n ti
a dh'ungadh leam tre ghràs.
18 Cuairtichidh mi a naimhde-san
le nàir' is rughadh gruaidh':
Ach air-san bidh a choron féin
a' fàs le h-iomadh buaidh.

SALM CXXXIII.

1 O feuch, cia meud am maith a nis
cia meud an tlachd faraon,
Bràithrean a bhi 'nan còmhnuidh
an sìth 's an ceangal caoin. [ghnàth
2 Mar oladh phrìseil air a' cheann,
ruith air an fheusaig sìos,
Air feusaig Aaroin, agus shruth
gu iomall 'eudaich rìs.
3 Mar dhealt air Hermon, 's mar an
air sléibhtibh Shioin shuas: [drùchd
'N sin dh'orduich Dia am beannach-
a' bheatha shiorruidh bhuan. [adh

SALM CXXXIV.

1 Oglacha Iehobhah mhòir,
beannaichibh Dia a chaoidh;
Sibhse le 'n gnàth bhi 'n àros Dé
'nur seasamh feadh na h-oidhch'.
2 'Na theampull togaibh suas 'ur làmh,
beannaichibh Dia nam feart.
3 Beannaicheadh Dia á Sion thu,
rinn neàmh is làr le neart.

SALM CXXXV.

1 Molaibhse Dia, àrd-mholaibh fòs
deadh ainm Iehobhah thréin,
Is thugaibh cliù is moladh dha,
òglacha Dhé gu léir.
2 O sibhse ta 'nur seasamh fòs
an tigh Iehobhah mhòir,
An cùirtibh àluinn tigh' ar Dia,
molaibh e mar is còir.
3 Molaibh an Tighearna, do bhrìgh
gu bheil e maith gach ré:
D'a ainm-san seinnibh moladh ait,
oir 's ni ro-thlachdmhor e.
4 Oir Iacob fòs do ròghnaich Dia
'na thròcair mhòir dha féin:
Dha féin mar ionmhas is mar sheilbh,
do thagh o Israel.
5 Oir 's fiosrach mi 's is deimhin leam
gu bheil Iehobhah mòr,
Gu bheil ar Tighearna faraon
os ceann gach dia an glòir.
6 Gach ni air bith bu mhiannach leis,
rinn Dia an nèamh nan speur,
'S air talamh, 's anns na cuantaibh mòr',
's na doimhneachdaibh gu léir.
7 Bheir esan air a' cheò dol suas
o chrìch a' chruinne-ché;
Is uisge ni le dealanaich;
gaoth as a stòir bheir e.
8 Gach ceud-ghin anns an Eiphit bha,
do bhuaileadh leis gu trom;
Do dhuine 's ainmhidh anns gach àit
ag imeachd bha air fonn.
9 O Eiphit! chuir e comhara,
is mìorbhuile le chéil',
A'd' bhuilsgean-sa; 's air Pharaoh fòs
's air òglachaibh gu léir.
10 Na cinnich lionmhor chlaoidheadh leis
mharbh rìghrean cumhachdach.
11 Do mharbhadh Og rìgh Bhàsain leis,
Sihon nan Amorach:
Gach uile rìoghachd mar an ceudna
cia h-iomadh bha iad ann.

Lom-sgriosadh agus mhilleadh leis,
d'an robh an tìr Chanaain :
12 Am fonn 's am fearann sud air fad,
mar oighreachd thiodhlaic e;
Mar oighreachd do chloinn Israeil,
a phobull dìleas féin.

13 Tha t'ainm, a Thighearna nam feart,
buan-mhaireannach a ghnàth;
Tha t'iomradh buan air chuimhne,
o linn gu linn gu bràth. [Dhé,
14 Oir air a phobull féin ni Dia
ceart bhreitheanas gu beachd;
Is gabhaidh esan aithreachas
m'a òglachaibh le iochd.

15 Iodhoil nan cinneach tha do'n òr,
's do'n airgiod ghlas faraon;
Is cha 'n'eil annt' ach dìomhanas
rinneadh le làmhaibh dhaoin'.
16 Tha beul ac', is gun chòmhradh ann;
is sùilean, leis nach léir.
17 Tha cluasan ac', 's cha chluinn iad
gun anail fòs 'nam beul. [leo;
18 A' mhuinntir tha 'gan deanamh sud,
ro-chosmhuil iad riu fèin;
'S amhluidh gach neach ta annta fòs
ag earbsa mar an ceudn'.
19 O beannaichibh Iehobhah mòr,
a theaghlach Israeil;
'S a theaghlach Aaroin, beannaichibh
an Tighearna le chéil'.

20 O theaghlach Lebhi, beannaichibh,
is thugaibh cliu do Dhia:
Sibhse d'an eagal Dia faraon,
mòr-bheannaichibh an Triath.
21 A Sion beannaicht' gu robh Dia,
'g am bheil a chòmhnuidh bhuan
An caithir naoimh Ierusaleim.
Molaibhse Dia gach uair.

SALM CXXXVI.

1 O Thugaibh buidheachas do Dhia,
do bhrìgh gur sàr-mhaith e;
Air son gu mair a thròcair chaomh,
gu siorruidh feadh gach ré.
2 Thugaibh do Dhia nan uile dhia
mòr bhuidheachas le chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

3 Thugaibh do Thriath nan uile
mòr bhuidheachas gu léir; [thriath
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
4 Do'n Ti 'na aonar fòs a rinn
mòr mhìorbhuile gu treun;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

5 Do'n Ti le gliocas iongantach
a chruthaich nèamh nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
6 Do'n Ti a shìn air uachdar tuinn
an talamh trom gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

7 Do'n Ti a rinn na soluis mhòr'
ta soillseachadh nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
8 A' ghrian gu h-uachdranachd san là,
chum dhuinne gu'm bu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
9 A' ghealach is na reulta glan'
a' riaghladh oidhch' le chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré. [Eiph't
10 Do'n Ti rinn bualadh trom san
air ceud-ghin dhaoin' is spréidh;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

11 Thug as am builsgean-san a mach
a phobull Israel;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
12 Le neart a ghairdein sìnte mach,
's le làimh a ta ro-threun;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
13 Do'n Ti a sgoilt an fhairge ruadh,
'na roinnibh as a chéil';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
14 Is troimh a meadhon stiùradh leis
gu tèaruint' Israel;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
15 San fhairge ruaidh ghlan-sgriosadh
Pharaoh 's a shluagh gu léir; [leis
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
16 Do'n Ti sin tre an fhàsach mhòr
a stiùir a mhuinntir féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
17 Dhasan a bhuail 's a lot gu trom
na rìghrean làidir treun';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
18 Is rìghrean mòr is iomraiteach,
mharbh e le 'ghairdean féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
19 Seadh Sihon righ nan Amorach,
bha naimhdeil guineach geur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré:
20 Is Og air Basan bha 'na righ,
do mharbh is chasgair e;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
21 Is thug e fòs mar oighreachd bhuain
am fearann-san gu léir;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
22 An oighreachd thug do Israel,
'òglach ro dhìleas féin;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
23 Neach, air bhi dhuinn ro-ìosal truagh,
a chuimhnich oirnn 'nar feum;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.
24 Gu tèaruint' bhuin e sinn a mach,
o neart ar naimhde treun';
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

25 Tha tabhairt beatha do gach feòil
is lòin do'n uile chré;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

26 O thugaibh moladh agus cliu
do Dhia nan nèamh 's nan speur;
Air son gu mair a thròcair chaomh
gu siorruidh feadh gach ré.

SALM CXXXVII.

1 Aig sruthaibh coimheach Bhabiloin,
a shuidh sinn gu brònach bochd;
An sin air Sion chuimhnich sinn,
is ghuileadh leinn gu goirt.
2 Air gheugaibh seilich chrochadh
ar clàrsaichean an sin. [leinn
3 Oir iadsan a rinn braighde dhinn
dh'iarr òran oirnn is gean:

Seadh iadsan le'n do chreachadh sinn
dh'iarr luathghair oirnn is ceòl;
Seinnibh do laoidhibh Shioin duinn,
(ars' iadsan) mar bu nòs.
4 'N tìr choigrich cia mar dh'fheudar
òran Iehobhah sheinn? [leinn
5 Mur cuimhn'cheam thu, Ierusalem,
ri m' dheis nior lean a seirm.

6 Mo theangadh leanadh teann ri m'
mur cuimhnichear thu leam; [ghial,
Mur fearr leam na m'uil' aoibhneas àrd
caithir Ierusaleim.
7 Clann Edoim cuimhnich thusa, Dhé,
oir thubhairt iad le tàir,
An làithibh truagh' Ierusaleim,
leag, leag i, sìos gu làr.

8 O nighean uaibhreach Bhabiloin,
a dh'fhàsaichear gu léir:
Is sona dha, mar rinn thu oirnn,
a dhìolas dhuit d'a réir.
9 Is sona dha-san ghlacas fòs
do mhaoth-chlann bheag is thruagh,
'S a phronnas iad gun acarachd,
ri clachaibh daingean cruaidh'.

SALM CXXXVIII.

1 Le m'uile chridh' àrd-mholam thu,
àrd-mholam thu gu caomh
2 'N làthair nan dia. Is sleuchdam
dhuit,
m'aghaidh ri d'theampull naomh,
Is molam t'ainm, bhrìgh t'fhìrinn
cheirt,
's do chaoimhneis ghràdhaich féin:
Oir t'fhocal fiorghlan dh'àrdaich thu,
os ceann t'uil' ainm' gu léir.

3 San là a ghlaodh mi riut, a Dhé,
fhreagair thu mi gu luath;
Is thug thu spionnadh dhomh gu leòr,
le treòir, a'm' anam truagh.
4 Bheir rìghre mòr' na cruinne dhuit,
àrd-mholadh binn gu léir,
San uair an cluinnear leo, a Dhia,
deadh bhriathra glan do bhéil.

5 An slighibh fòs Iehobhah mhòir,
seinnidh iad ceòl gu h-ait;
Air son gur urramach, 's gur àrd
glòir àluinn Dhé nam feart.
6 Ge h-àrd Iehobhah, seallaidh e
air daoinibh umhal còir;
Ach 's léir dha'n dream ud, fad o làimh,
tha làn do'n àrdan mhòr.

7 Ged ghluaisinn ann am builsgean fòs
na trioblaid mòir' do m' chlaoidh,
A ta mi fiosrach dòchasach
gu beothaich thusa mi:

An aghaidh corruich mòir' mo nàmh
do làmh-sa sìnear leat;
Is ni do dheas làmh ann am fheum
mo theasairginn le neart.

8 Gach ni air bith a bhuineas domh.
coimhlionaidh Dia gu treun;
Is buan do ghràs, a Dhia, gu bràth;
oibre do làmh na tréig

SALM CXXXIX.

1 Do rannsuich thu 's is aithne dhuit
mise, Iehobhah thréin:
2 Mo shuidh', is m' éirigh 's aithne
dhuit;
's léir dhuit mo smuain an céin.
3 Mo cheuma is mo luidhe sìos;
do chuairtich thu gu dlùth;
Is air mo shlighibh féin gu léir,
's geur fhiosrach eòlach thu.

4 Feuch cha 'n 'eil focal mòr no beag
no cainnt air bith a'm' bheul,
Mu'n labhram sud, a Dhia nam feart.
nach aithne dhuit gu léir.
5 Do chuairtich thu mi air gach taobh
romham faraon 's am dhéigh;
Do làmh ta neartmhor cumhachdach
leag thusa orm, a Dhé.

6 Tha 'n t-eòlas so ro iongantach,
is ormsa tha e cruaidh;
Cha ruig mi air, or tha e àrd
r' a thuigsinn is r'a luaidh.
7 Cia 'n t-àit air bith am feud mi do
o d' spiorad glic, a Dhé?
O d' ghnùis ta uile-léirsinneach
cia 'n taobh a theicheas mi?

8 Nan rachainn suas air nèamh nan
a ta thu féin an sud; [speur,
Nan luidhinn ann an ifrinn shìos,
tha thu san ionad ud.
9 Air bharraibh sgiath na maidne fòs
nan siùbhlainn fad o làimh,
Gu h-iomallaibh na fairge mòir'
chum còmhnuidh agus tàimh;
10 Stiùraidh tu mi an sin, a Dhé,
le d' làimh ta treun an neart;
Is nìthear leat mo chumail fòs
le d' dheas làimh mhòir gu beachd.
11 Nan abrainn, gu dean dorchadas
gu deimhin m'fholach uait;
Bidh 'n oidhche féin mar sholus glan
ag iadhadh orm mu'n cuairt.
12 Cha'n fholuich uaitse dorchadas,
's co-shoilleir oidhch' is là;
'S ceart-ionnan duits' an duibhre
is solus glan nan tràth. [dorch,
13 Oir feuch ghabh thusa sealbh gu
air m'airnibh is mi maoth; [moch
'S ann leat a rinneadh m'fholach fòs
am broinn mo mhàthar chaoimh.

14 Ard-mholam thu, oir 's uamhasach,
's is mìorbhuileach mo dhealbh:
Tha t'oibre iongantach; 's is léir
do m'anam sin gu dearbh.
15 Tràth rinneadh mi an dìomhair-
's a dhealbhadh mi gu ceart, [eachd.
An àitibh iochdrach talmhainn shìos;
bu léir dhuit brìgh mo neirt.
16 Mo cheud-fhàs an-abuich gun
do d' shùilibh-sa bu léir; [dreach,
Mo bhuill gu h-iomlan chuireadh sìos
sgrìobht' ann ad leabhar féin

Gidheadh ri aimsir is ri ùin,
do dhealbhadh iad san àm;
Air bhi dhoibh roimhe sin gun dreach
'ས nach robh a h-aon diubh ann.

17 'S ro-phrìseil uime sin, a Dhé,
do smuaintean uile leam:
'S ro-lìonmhor mòr r'an àireamh iad,
's r'an cur air cunntas cheann.
18 Ri 'n aireamh 's mòr gur lìonmhoir'
na gaineamh mhìn na tràigh': [iad
Air mosgladh as mo chodal domh,
taim maille riut a ghnàth.
19 Marbhar an t-aingidh leat gu
O Thighearna ro-thréin: [beachd,
A nis, O dhaoine fuileachdach,
imichibh uam an céin.
20 Oir labhair iad a'd' aghaidh, Dhé,
le aing'eachd eusaontais;
Is thug do naimhde mi-runach
t'ainm naomh an dìomhanas.

21 Nach 'eil mi tabhairt fuath, a Dhia,
do'n dream thug dhuit-sa fuath?
Nach 'eil mi gabhail gràin do'n dream
a'd'aghaidh dh'éirich suas?
22 Fuath iomlan thug mi dhoibh gu
beachd:
mar naimhdibh nim' am meas.
23 Rannsaich mi, Dhé, mo chridhe faic;
mo smuainte feuch, dearbh mis'.

24 Feuch agus amhairc féin am bheil
sligh' aingidh olc a'm' chlé;
Is anns an t-slighe shiorruidh chòir
gu dìreach treòraich mi.

SALM CXL.

1 O'N droch-dhuin' saor is teasairg mi,
O Dhia Iehobhah naoimh:
O'n fhear a ta ri fòireigneadh
dean dìdean dhomh gu caomh.
2 'Nan cridh' tha iad a' smuaineach-
air aimhleas mòr gach là; [adh
Chum cath' is comhraig chruaidh tha
air cruinneachadh a ghnàth. [iad
3 Mar theangaidh nathrach, rinneadh
an teangadh sgaiteach geur: [leo
A ta nimh mhillteach nathrach fòs
am folach ann am beul.
4 O làimh nan daoi, gléidh mise, Dhé;
's o luchd an fhòirneirt, dìon;
Mo cheuman thilgeadh bun os ceann,
'se sud an rùn 's am miann.

5 Dh'fholuich na h-uaibhrich ribe
is corda fòs gu m' sgrios; [dhomh,
Ri taobh a' bhealaich sgaoil iad lìon,
is leag iad ceap gun fhios.
6 Ri Dia Iehobhah thubhairt mi,
's tu féin gu beachd mo Dhia;
Eisd ri guth m' athchuinge a nis,
O Thighearn is a Thriath.

7 Is tu a's spionnadh-slàinte dhomh,
Iehobhah Dhia nam flath;
Cuir dìon is folach air mo cheann
an aimsir teinn is cath'.
8 Na deònuich miann an aingidh uilc,
O Thighearna nam feart;
A is-innleachd fòs na soirbhich leis,
mu'n dean iad uaill 'nan neart.

9 Ach cinn an dream a chuairtich mi
gach taobh le tuaileas bhreug,
Gu robh iad air am folach fòs
le aimhleas mòr am béil.

10 Orra gu'n tuiteadh eibhle loisgt'
tilg iad san teine beò:
An slochdaibh domhain sìos, a chum
nach éirich iad ni 's mò.

11 Na daingnichear air talamh fòs
fear-labhairt uilc a chaoidh:
Biodh olc a' sealg fir-fòireignidh,
g'a leagadh is g'a chlaoidh.
12 Is aithne dhomh-sa gu dean Dia
do'n dream ta 'n àmhghar goirt,
An cùis a sheasamh dhoibh gu treun,
is còir nan daoine bochd.

13 Do bheir na fìreana gu dearbh
do t'ainm-sa moladh mòr;
Bidh còmhnuidh bhuan a' d'fhianuis
a Dhé, aig daoine còir. [féin,

SALM CXLI.

1 O DHIA, a ta mi 'g éigheach riut,
dean deifir thugam féin;
Is tabhair éisdeachd fòs do m' ghuth,
tràth ghlaodham riut a'm' fheum.
2 Mar bholtrach tùis a'd' làthair suas,
mar sin biodh m'urnuigh riut;
Is togail suas mo làmh, gu robh
mar 'n ìobairt fheasgair dhuit.

3 Cuir faire air mo bheul, a Dhia;
dorus mo bhéil-sa gléidh.
4 Gu droch-bheirt, no gu olc air bith,
na aom mo chridh', a Dhé:
Eagal le luchd na h-aingidheachd,
gu'n cuirinn olc an gnìomh,
Ge milis blasd' an sògh 's an gleus,
cha'n ith mi féin maoin diubh.

5 Buaileadh am fìrean mi le smachd,
gabhaidh mi sin gu caomh:
Gabhaidh mi uaith an t-achmhasan,
mar oladh phrìseil mhaoth;
Cha bhris am bualadh ud mo cheann;
oir fòs théid m'urnuigh suas,
Tràth bhios an aitim ud gu truagh
'nan àmhghar cruaidh an sàs.

6 Tràth thilgear sìos air clachaibh
am breitheamhna gu léir; [cruaidh,
'N sin cluinnidh iad, oir 's milis binn,
deadh bhriathra grinn mo bhéil.
7 Ar cnàmhan fòs aig beul na h-uaigh
do sgaoileadh leò le tàir;
Mar ghearrar is mar sgoiltear fiodh
'na spealtaibh air an làr.

8 Ach tha mo shùilean riutsa suas,
Iehobhah Dhia nam feart:
Na fàg-sa m'anam bochd gun treòir,
's tu féin mo dhòigh 's mo neart.
9 O teasairg mi o'n rib', a Dhé,
a leag iad chum mo sgrios;
'S o lìontaibh luchd na h-aingidheachd
a dh'fholuich iad gun fhios.
10 Ach tuiteadh luchd na h-aingidh-
'nan lìontaibh rinneadh leo, [eachd
Am feadh bhios mise gabhail thart',
's a' teàrnadh asta beò.

SALM CXLII.

1 GHLAODH mi ri Dia le m' ghuth; is
fòs
le m' ghuth rinn m'urnuigh ris.
2 Mo chaoidh 'na fhianuis dhòirt m
mach,
's mo thrioblaid dh'fhoillsich mis'.
3 Tràth bha mo spiorad bàite stigh,
'n sin b'aithne dhuit mo cheum

Sa' bhealach san do shiubhail mi,
gun fhios do leag iad lìon.
4 Dh'amhairc mi air mo dheis, is dh'fheuch,
's cha robh fear m'eòlais ann ;
No neach do m'anam bheireadh spéis ;
thréig cabhair mi san àm.
5 O Thighearna, do ghlaodh mi riut,
is thubhairt mi gun ghò,
Gur tu a's tèarmunn dìleas domh,
's mo chuid an tìr nam beò.
6 Chionn gu 'n do chlaoidheadh mi gu
éisd ri mo ghlaodh san àm ;[truagh,
Is saor mi o luchd m'fhòirneirt mhòir,
oir 's treise leo na leam.
7 A prìosan m'anam buin a mach,
t'ainm-sa gu molar leam :
Is iadhaidh umam fireana,
oir ni thu pailteas rium.

SALM CXLIII.

1 Ri m'urnuigh éisd, is aom do chluas
ri m'athchuinge, a Dhé ;
A' d'fhìrinn, is a'd' cheartas àrd,
gu gràsmhor freagair mi.
2 Na tionnsgain ann am breitheanas
le t'òglach dìleas féin :
Oir 's dearbh nach saorar duine beò
a' d'fhianuis ann am binn.
3 Oir lean an nàmhaid eucorach
le tòir ghéir m'anam bochd,
Mo bheatha thilg e sìos le tàir,
leag ris an làr gun iochd :
Is chuir e mi an dorchadas
chum còmhnuidh ann gu truagh ;
Is ionnan mi 's an dream gu dearbh
bhiodh fada marbh san uaigh.
4 Is uime sin tha m'anam bàit'
gu cràiteach ann am chom :
Mo chridh' a'm' chliabh gu muladach,
air fàs gu tuirseach trom.
5 Na làith' o chian do chuimhnich mi,
taim cnuasachadh gun tàmh
T' oibre gu léir ; 's a' smuaineachadh
air gnìomharaibh do làmh.
6 Mo làmhan shìn mi riutsa suas ;
an geall tha m anam ort,
Amhluidh mar bhitheas fearann
air tiormachadh le tart. [cruaidh
7 Eisd rium, a Thighearna, gu grad ;
chaidh as do m'anam bochd :
Do ghnùis na ceil, chum nach bi mi
mar dhream théid sìos do'n t-slochd.
8 Thoir orm gu'n cluinnear leam, gu moch,
guth binn do chaoimhneis-ghràidh ;
Oir annad chuir mi féin gu mòr
mo dhòchas is mo dhòigh :
Am bealach fòs an gluaisear leam,
thoir orm gu'n aithnich mi :
Oir riutsa tha mi togail suas
mo spioraid thruaigh, a Dhé.
9 O m' naimhdibh guineach teasairg
O Thighearn is a Rìgh : [mi,
A d'ionnsuidh theich mi fòs, a chum
gu foluicht' leatsa mi. [dhomh,
10 Do thoil a dheanamh teagaisg
oir 's tu mo Dhia gu beachd :
O's maith do spiorad ; treòruich mi
gu tìr na fìreantachd.
11 Sgàth t'ainme beothaich mi gu
a Dhé Iehobhah mhòir : [treun,
Sgàth 't fhìreantachd, saor m'anam
o thrioblaid ghoirt 's o leòn. [bochd
12 Cuir as do m' naimhdibh tre do
is sgrios iad sin gu léir [ghràs,
A ta cur m'anam' thruaigh fo leòn ;
oir 's mise t'òglach féin.

SALM CXLIV.

1 BEANNAICHT' gu robh Iehobhah treun,
mo charraig e 's mo threòir ;
Mo làmh a theagaisgeas gu cath,
's gu comhrag mhaith mo mheòir :
2 Mo mhaith, mo dhìon, 's mo bhaideal àrd,
mo shlànuighear, 's mo sgiath ;
'Se cheannsaicheas mo dhaoine fo'm
mo mhuinghinn is e Dia.

3 Dhia, ciod e 'n duine, gu bheil thu
a' gabhail eòlais air ?
No ciod e mac an duine fòs
gu'n d'thug thu e fa'near ?
4 An duine, 's cosmhuil e gu fìor
ri dìomhanas gun stà ;
'S a làith' mar sgàil, 's mar fhaileas fòs
a' gabhail seach a ta.

5 O lùb, a Dhia, do fhlaitheis àrd',
thig féin gun dàil a nuas :
Bean ris na sléibhtibh mòr' le d neart
is uath' théid deatach suas.
6 Cuir uait a mach do dhealanach,
is sgaoil iad sud air fad :
Is tilg a mach do shaighde geur',
is claoidhear iad gu grad.

7 Sìn uait do làmh á t'ionad àrd,
saor mi, is fuasgail orm,
O uisgibh làidir iomarcach,
's o làimh nan coigreach borb'.
8 Iadsan 'g am bheil am béil a' teachd,
air dìomhanas gach lò :
An deas làmh sud, is deas làmh i
làn iogain agus gò.

9 Dhuit seinneam òran nuadh, a Dhé,
's ann air an t-saltair ghrinn ;
Air inneal-ciùil nan teuda deich,
dhuit seinneam moladh binn.
10 'Se Dia a bheir do rìghribh mòr'
slàint' agus buaidh gu treun,
'Se shaoras Daibhidh 'òglach caomh
o'n chlaidheamh mhillteach gheur.

11 Saor mi, is fuasgail orm o làimh
nan coimheach, 'g am bheil beul
Làn dìomhanais : 's an deas làmh fòs
'na deas làimh foill' is brèig'.
12 A chum gù'm biodh ar mic a' fàs
mar ùr-chrann suas 'nan òig' :
'S ar nigheana mar chlachaibh snaidht'
an oisinn lùchairt mhòir.

13 Ar saibhlean làn do'n uile stor ;
ar treudan fòs a' breith
Nam mìltean, seadh deich mìltean
'nar machairibh gach leth. [fòs
14 Ar daimh gu h-obair làidir calm,
gun bhriseadh mach no steach ;
A chum 'nar sràidibh fòs nach biodh
guth caoidh' gu gearanach.

15 'S beannaicht' am pobull sin a ta
san inbhe so gu beachd ;
'S beannaicht' am pobull fòs, d'an Dia,
Iehobhah Triath nam feart.

SALM CXLV.

1 ARDUICHEAM thu, mo Dhia 's mo Righ
t'ainm beannaicheam gu bràth.
2 Do t'ainm am feasd bheir mise cliu;
àrduicheam thu gach là.
3 Tha Dia Iehobhah mòr gu dearbh;
ion-mholta Dia gu mòr:
Cha'n fheudar meud a mhòrachd-san
a rannsachadh gu leòr.

4 Molaidh gach àl do ghnìomhara
do'n àl a thig 'nan dèigh;
Is t'oibre cumhachdach ro mhòr
sior-chuirear leò an céill.
5 Urram do mhòrachd ghlòrmhoir féin
cuiridh mi'n céill gu beachd;
Air t'oibribh iongantach gu léir.
labhram, a Dhé nam feart.
6 Labhraidh daoin' eile fòs air neart
do bhearta uamhasach:
Is mise foillsicheam gu mòr
do mhòrachd iongantach.
7 Is cuirear leo an céill gu pailt
iomradh do mhaitheis mhòir;
Do cheartas glan, is t'ionracas
molaidh gu binn le ceòl.

8 Tha'n Tighearna ro-ghràsmhor
is làn do thruacantachd; [caoin,
A ta e mall chum feirg', is fòs
pailt ann an tròcaireachd.
9 Is maith Iehobhah do gach dùil;
tha 'thròcair chaomh gu beachd
Os ceann gach obair agus gnìomh
a rinneadh leis le neart.

10 Dhia, molaidh t'oibre thu air fad;
le d' naomhaibh molar thu:
11 Air glòir do rìoghachd labhraidh iad;
innsidh do neart le cliu.
12 A chum a bhearta cumhachdach
gu'n tuigeadh clann nan daoin';
Gu bheil a rìoghachd làn do ghlòir,
is mòralachd faraon.

13 Do rìoghachd féin, is rìoghachd i
ta siorruidh buan gu beachd;
Is mairidh t'uachdranachd gu bràth
air feadh gach àil ri teachd.
14 Cumaidh Iehobhah suas le neart
an dream tha tuiteam sìos;
'S an dream tha claonadh chum an làir,
togaidh e 'n àird a rìs.

15 Tha sùile fòs gach dùil' air bith
a' feitheamh ort, a Righ;
Is tha thu anns na tràthaibh ceart
a' tabhairt dhoibh am bìdh.
16 A ta thu ann ad thoirbheartas
fosgladh do làimh' gu mòr,
Is miann gach nithe beò air bith
sàsuichear leat gu leòr.

17 Tha Dia 'na uile shlighibh ceart,
is naomh 'na uile ghnìomh.
18 'S dlùth Dia do mheud 's a ghairmseadh ghairmeas air gu fìor. [eas air,
19 Deadh mhiann gach neach d'an
coimhlionaidh e gu pailt; [eagal e,
Is éisdidh esan fòs r'an glaodh,
saoraidh e iad 'nan airc.

0 An dream tha tabhairt gràidh do
dhoibh ni e tèarmunn deas; [Dhia,
Ach fòs na h-aingidh olc gu léir
do ni e féin an sgrios.

21 A' luaidh air cliu Iehobhah thréin
bithidh mo bheul gun cheisd:
'Ainm naomha beannaicheadh gach
gu siorruidh buan am feasd. [feoil,

SALM CXLVI.

1 DIA molaibh; mol, O m'anam, Dia
2 Molaidh mi Dia ri m' bheò;
Ard-seinnidh mise cliu do m' Dhia,
ri fad mo ré 's mo lò.
3 Na earbaibh is na deanaibh bun
á prionnsaibh làidir treun';
No fòs á mac aoin duin' a t'ann,
's gun fhurtachd ann ri feum.

4 Tha 'anail-san dol as a mach,
théid e g'a ùir air ais,
Théid as d'a smuaintibh-san gu léir,
san là sin féin gu cas.
5 'S beannaicht' an duine sin 'gam
Dia Iacoib mar a neart; [bheil
'G am bheil a dhòchas ann a Dhia,
Iehobhah Triath nàm feart.

6 'Se chruthaich nèamh, is muir, is tìr,
's gach aon ni annta ta;
'S e choimhdeas fìrinn mar an ceudn
gu siorruidh is gu bràth.
7 Ri daoinibh ta fo fhòirneart mòr,
cumaidh e còir gu caoin,
Bheir biadh do'n ocrach: cuiridh Dia
na priosanaich fo sgaoil.

8 'Se Dia ta fosgladh sùil nan dall
togaidh Iehobhah mòr
An dream a ta air cromadh sìos:
is caomh leis daoine còir.
9 Dia seasaidh bantrach 's dìlleachdan
'se 's dìon do 'n choigreach ann:
Ach slighe fhiar nan daoine daoi
tilgidh e bun os ceann.

10 Bidh Dia 'na Ard-Righ mòr gu
do Dhia-sa, Shion naomh; [bràth,
O linn gu linn gu maireannach.
Molaibhse Dia gu caomh.

SALM CXLVII.

1 MOLAIBHSE Dia; oir 's maith bhi seinn
àrd-mholadh binn d'ar Dia,
Oir 's tlachdmhor e 's is maiseil sud,
bhi tabhairt cliu do'n Triath.
2 Suas togaidh Dia Ierusalem;
cruinnichidh e ri chéil',
An dream d'an d' rinneadh a dìobaraich
do ghineal Israeil.

3 Do'n aitim 'g am bheil cridhe brùit'
bheir esan slàinte mhor:
Is ceanglaidh suas gu faicilleach
gach cneadh ta orra 's leòn,
4 Na reulta lìonmhor àirmhear leis;
g' an ainmeachadh gu léir.
5 Is mòr ar Dia, 's is mòr a neart;
gun tomhas air a chéill.

6 Togaidh Iehobhah suas gu dearbh
na daoine ciùin a rìs,
Is leagar leis na daoi le tàir,
gu làr, 'g an tilgeadh sìos.
7 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr,
le buidheachas gu binn:
Seinnibh d'ar Dia-ne moladh àrd
air teud na clàrsaich grinn.

8 'Se dh'fhol'cheas nèamh le neulaibh
dh'ulluicheas uisge fòs [tiugh'

Do'n talamh; 'se bheir air an fheur
bhi fàs air sléibhtibh mòr',
9 Do'n ainmhidh 's do gach beathach beò,
bheir esan lòn gun dìth;
Is do na fithich òg' faraon
a ghlaodhas 'g iarraidh bidh.
10 An neart an eich cha bhi a dhùil,
ge mòr a lùth 's a threis;
Cha ghabh e tlachd an cosaibh fir
sheasas gu dìreach deas.
11 Tha Dia a' gabhail tlachd gu mòr
do'n dream d'an eagal e,
Chuireas an dòchas is an dòigh
'na thròcair-san gach ré.
12 Thoir moladh, O Ierusalem,
do Dhia Iehobhah mòr,
Do d' Dhia-sa tabhair moladh fior,
O Shion, mar is còir.
13 Croinn-dhruididh fòs do dhorsa mòr'
do neartaich e gu maith;
Is bheannaich e do shliochd gu léir
a'd' mheadhon féin a stigh.
14 'Se chuireas ann ad chriochaibh fòs
sìth agus sonas mòr:
'Se ni le sinior a' chruithneachd ghloin
do shàsuchadh gu leòr.
15 'Se chuireas 'àithne mach air tìr,
ni 'fhocal ruith gu luath.
16 Bheir sneachd mar olainn; sgaoilidh e
an liath-reodh mar an luath.
17 Leac-eighe tilgidh e a mach,
mar ghreamanna nach gann;
Is anns an fhuachd a rinneadh leis,
cò dh'fheudas seasamh ann?
18 Cuiridh e 'fhocal mòr a mach,
is leaghar iad a rìs:
Air séideadh dha le gaoith an sin,
sruthaidh na tuilte sìos.
19 Do Iacob tha e foillseachadh
a bhriathar fior-ghlan naomh,
A statuin is a bhreitheanais
do Israel gu caomh.
20 So maitheas nach do dheònaich e
dh'aon chinneach ta fo 'n ghréin:
A bhreitheanais cha b'aithne dhoibh.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXLVIII.

1 Molaibhse Dia. Ard-mholaibh fòs
Iehobhah mòr gu bràth,
O nèamh nan speur; molaibhse Dia,
's na h-ionadaibh a's àird'.
2 Uil' aingle Dhé, mòr-mholaibh e:
molaibh e, 'shluagh gu léir.
3 O ghrian 's a ghealach, molaibh e
's a reulta glan nan speur.
4 O nèamha àrd' nan uile nèamh,
is uisgeachan a ta
An còmhnuidh shuas os ceann nan speur,
molaibhse Dia a ghnàth.
5 Thugadh iad cliu is moladh binn
do ainm Iehobhah thréin;
Oir chuir e 'àithne mach le neart,
is rinneadh iad d'a réir.
6 Do rinn e fòs an daingneachadh
a chum bhi buan a ghnàth
Is chuir e statuin orra sud
nach téid air chùl gu bràth.
7 O'n talamh fòs a ta fo nèamh
molaibh Iehobhah treun;
Uil' dhràgona ro-uamhasach,
's a dhoimhneachda gu léir.
8 Tein'-athair agus clach-shneachd chruaidh,
an ceò théid suas, 's an sneachd;
Gaoth dhoinionnach a' coimhlionadh
a bhriathar-san gu beachd.
9 Na sléibhte farsuinn atmhor mòr',
's na tulaich fòs le chéil':
Gach craobh bheir toradh agus blàth,
's na seudair àrd' gu léir.
10 Gach beathach, ainmhidh, is gach dùil
a shnàigeas air an làr,
'S gach eunlaith sgiathach iteagach,
ta 'g itealaich gu h-àrd.
11 Gach righ air thalamh, làidir mòr,
's gach pobull fòs air bith:
Na prionnsan is luchd breitheanais
tha thar gach tìr fa leth.
12 Na h-òig-fheara ta calma deas,
's na maighdeana le chéil';
Na seanaire ta eòlach glic,
's gach leanabh òg' gu léir.
13 Ainm Dhé àrd-mholadh iad, oir tha
'ainm-san a mhàin ro-mhòr:
Os ceann na talmhainn is nan nèamh
air àrdachadh tha 'ghlòir.
14 Adharc a shluaigh leis àrdaichear,
seadh cliu a naomh gu léir,
Sluaigh Israeil, tha dhasan dlùth.
Molaibh Iehobhah treun.

SALM CXLIX.

1 Molaibhse Dia: is oran nuadh
seinnibh do Dhia gu caomh;
Seinnibh a mholadh-san gu binn,
an coimhthional nan naomh.
2 Biodh Isra'l aoibhneach ann an Dia
an Ti a chruthaich e;
Deanadh clann Shioin gairdeachas
'nan Righ air feadh gach ré.
3 Is anns an dannsadh thugadh iad
d'a ainm-san moladh binn:
A chliu le tiompan seinneadh iad,
is leis a' chlàrsaich ghrinn.
4 Oir tha Iehobhah gabhail tlachd
'na phobull dìleas féin:
Ro-sgiamhach fòs le 'shlàinte ni
na daoine sèimh gu léir.
5 Biodh air na daoinibh naomh an sin
ùr-ghairdeachas an glòir:
Is air an leabaidh seinneadh iad
do Dhia le h-iolaich mhòir.
6 Gu'n robh àrd-chliu an Tighearna
gu dligheach ann am beul:
Is ann an làimh-san fòs gu robh
claidheamh dà-inaobhair geur.
7 A chum gu deant' air fineachaibh
làn-dìoghaltas gu léir:
Is mar an ceudna air na slòigh
làn-smachdachadh gu geur.
8 A chum gu'n deant' an righrean-san
a chur fo chuibhreich ghéir;
Fuidh gheimhlibh teann do'n iarunn chruaidh
an uaisle mòr' gu léir.
9 Chum dioghaltas a chur an gnìomh,
ta sgrìobht' 'na fhocal ceart:
So cliu nam fìreanach gu léir.
Molaibhse Dia nam feart.

SALM CL.

1 Molaibhse Dia. 'Na theampull naomh
molaibhse Dia gu mòr:
An speuraibh àrd' a chumhachd fòs
molaibh e mar is còir.

2 Air son a ghniomhara ro-threun,
molaibhse Dia 's gach àit;
A réir a mhòrachd molaibh e,
's a ghlòir a ta ro-àrd.

3 Le guth na trompaid mar an ceudn'
molaibhse Dia gu binn:
Air clàrsaich seinnibh moladh dha,
is air an t-saltair ghrinn.
Le tiompan thugaibh moladh dha,
's an dannsadh mar an ceudn'
Le organ togaibh suas a chliu,
's le inneal-ciùil nan teud.

5 Air ciombalaibh ta làbhar binn
molaibhse Dia gun tàmh:
Molaibhse Dia air ciombalaibh,
ni toirm is fuaim ro-àrd.

6 Gach uile dhùil sam bith ta beò
'g am bheil an deò 'nan cré,
Ard-mholadh iadsan Dia gu mòr.
Molaibh Iehobhah treun.

A' CHRIOCH.

LAOIDHEAN

O NA

SGRIOPTUIRIBH NAOMHA.

LAOIDH I. Genesis i.

1 O NEO-NI éireadh talamh 's nèamh,
so labhair guth an Triath:
O neo-ni dh'éirich talamh 's nèamh,
gu h-ùmhal mar a dh'iarr.
2 Shuidh air an aigein duibhre tiugh,
thuirt Dia, Biodh solus ann:
Ghrad-las an solus dealrach glan,
's an duibhre theich gu teann.

3 Do neulaibh dh'àithn e togail suas,
suas thog na neoil d'a réir;
Le'n ionmhas uisg' sgaoil iad 's gach àit,
a' snàmh air feadh nan speur.
4 Dh'àithn e do'n uisg' a luidh air fonn
grad-thional gu h-aon àit;
Dhian-ruith an fhairge, tonn air thonn
is feuch an talamh tràight'!

5 Le lùibhibh gorm is craobhaibh meas,
chòmhdaich e 'n talamh lom;
Mu'n d' thàinig fras no drùchd o'n speur,
's mu 'n d' éirich grian air fonn.
6 Sgeadaich e 'n sin na nèamhan àrd;
gu dealrach las a' ghrian:
A' ghealach is na reulta dhùisg,
a chuntas mhìos is bhliadhn'.

7 Do'n uisge dhealbh Iehobhah treun
gach gineal éisg sa' chuan;
Is ghairm o'n doimhne mar an ceudn'
gach eun san ealtainn shuas.
8 Gach dùile beò air thalamh ta
dhealbh thu le d' làimh, fa leth;
Do'n leòmhan bhorb 's do'n chnuimheig fhaoin
thug thu maraon am bith.

9 An duine chruthaich thu fadheoidh,
a'd choslas glòrmhor féin,
Gu bhi 'na uachdran dligheach fior
os ceann gach ni fo'n ghréin.
10 T'uil' oibre 'n sin a'd' làth'r, a Dhé,
gu ciatach àluinn sheas;
Sheall thu, is thuirt gu robh gach ni
gu fior-mhaith agus deas.

Cia glòrmhor t'oibre-sa gu léir!
cia treun thu féin an neart;
Cò 'n ti nach tugadh dhuit-sa cliù!
molams' thu, Dhia nam feart!

LAOIDH II. Gen. xxviii. 20—22.

1 DHE Bhéteil! le d'làimh thoirbheartaich
's tu bheathaich t'Isra'l féin:
'S a threòraich feadh an turuis sgìth,
ar sinnseara gu léir;
2 Ar bòid 's ar n-urnuigh nis a ta
aig lath'r do chaithir ghràis;
Bi leinn, O Dhia ar n-aithriche!
's na dìobair sinn gu bràth.

3 Tre cheumaibh dorch' ar beatha 'n so,
O treòraich thusa sinn;
'S o là gu là ar teachd-an-tìr,
's ar n-éidibh-cuirp thoir dhuinn.
4 Fo sgàil do sgéith, O dean ar dìon
gu crìch ar seachrain sgìth,
Is thoir d'ar n-an'maibh fois fadheòidh
a'd' chòmhnuidh shuas an sìth.

5 Na tiodhlaca so, Dhé nan gràs,
thoir dhuinn o d'làimh gu fial;
'S a nis, 's o so a mach gu bràth,
is tu a ghnàth ar Dia.

LAOIDH III. Iob i. 21.

1 LOMNOCHD mar thàinig sinn a steach
do 'n t-saoghal so air tùs,
Is amhluidh théid sinn lomnochd as,
is taisgear sinn san ùir.
2 Gach ni ri 'n canar leinn gu faoin
ar maoin 's ar stòras féin,
Is iasad goirid aoin là e,
's grad-dhìolar e gu léir.

3 'Se Dia bheir dhuinn gach comhfhurtachd,
no ghearras iad air falbh;
Ma thug e leis, 'se féin thug uaith:
beannaicht' gach uair biodh 'ainm!
4 Beannaicht' gu siorruidh gu robh Dia!
cha ghearain sinn ni 's mò;
Docrach no socrach biodh ar cor,
dhuits', Athair, gu robh glòir.

LAOIDH IV. Iob iii. 17—20.

1 CIA sàmhach ciùin an talla dorch
san gabh sinn uile tàmh;
An tir na dichuimh' far nach gluais
aon fhuathas sinn no nàmh.
2 Cia tosdach sèimh an leabadh 'n uaigh,
a ghabhail suain is fois;

Théid crìoch air dragh luchd-euceirt innt'
's gheibh daoine sgìth innt' clos.

3 Innte cha chaoidh am prìosanach
ni 's mò mar fhuair e chlaoidh;
Cha dochainn smachd an droch rìgh bhuirb,
's is balbh guth mhillt fhir dhaoi,
4 Tha lag is làidir, beag is mòr,
co-shìnt san uaigh le chéil';
Tha naimhdean sàmhach taobh ri taobh,
is luchd na comhstri réidh.

5 Co-ionnan coidlidh iad air fad
fo ghlasaibh teann a' bhàis,
Gu'n uair an gairmear iad le Dia
'na fhianuis là a' bhràth.

LAOIDH V. Iob v. 6—12.

1 Amhghar o'n duslach ged nach dùisg,
o'n ùir ged nach tig bròn;
Gidheadh is lìonmhor iad na h-uilc
th' air mac an duine 'n tòir.
2 Amhluidh mar dh'éireas srada suas
gu luath air lorg a chéil':
Mar sin tha'n duine air a bhreth
gu brón is cùradh geur.

3 Ach earbam-sa ri Dia mo chùis,
is deanam m'urnuigh ris;
Riaghladh an domhain tha 'na làimh,
gu 'làthair teichidh mis'.
4 Tha 'oibre lìonmhor agus mòr,
cò chuireas iad an céill?
An t-anam brònach ni e ait,
'S an t-anam lag ni treun.

LAOIDH VI. Iob viii. 11—22.

1 Gun làthach am fàs luachair ghlas?
no seilisteir gun sruth?
Ged fhàs, is diombuan gearr an cuairt,
seargaidh, gun bhuain, an cruth.
2 Is ionnan dòchas baoth an daoi,
nach feud a chaoidh bhi buan;
Mar lìon an damhain-allaidh fhaoin,
théid leis gach gaoth mu'n cuairt.

3 Trath leigeas e a thaic r'a thigh,
aomaidh gach clach is crann;
'S luath ghreimicheas e ris, ach 's luaith'
théid 'fhardoch bun os ceann.
4 Ged fhàs 'na ghàradh ris a' ghréin
a gheuga dosrach ùr;
'S ged sgaoil e 'fhreumhan domhain teann
do-spìonta ta ear ùin':

5 Gidheadh air teachd d'a bhinn o nèamh,
spionar a fhreumh á bun;
'Aite cha 'n aithnich e ni's mò;
caochlaidh a ghlòir gu tur.
6 Feuch, 's amhluidh gàirdeachas nan daoi,
ni tàir air naomhreachd Dhé;
Grad-thuitidh iad: 's co grad a thig
'nan àite daoine sèimh.

7 Ach Dia nan gràs, le cumhachd mòr,
ni daoine còir a dhìon;
An cridhe lìonaidh e le gean,
's am beul le moladh sìor.

LAOIDH VII. Iob ix. 2—10.

1 Am bi siol Adhaimh saor o chiont',
no glan am fianuis Dé?
Ma thagras e réir ceartais ruinn,
fa' smachd théid sinn do'n eug.
2 Gu geur-chuiseach ma thoimhseas e
gach smuain, is guth, is gnìomh;
Leithsgeul, air son mo mhìle ciont'
a dhealbh cha'n urrain mi.

3 Is glic a chridh' 's is treun a làmh,
's nach aingidh dàn an sluagh
A thogas ceann an aghaidh Dhia;
cò riamh thug air-san buaidh?
4 Roimh 'fheirg, na sléibhte crithnaichidh,
is clisgidh iad o'm bonn;
O 'bhunchar luaisgidh null 's a nall,
le garbh-chrith, 'n talamh trom.

5 Ma thoirmisgeas e éirigh gréin',
cha'n éirich grian gu bràth:
Dubh-neulach ni e 'n speur air fad,
's gach reul théid as 'na smàl.
6 Coisichidh Dia san fhairge ghairbh,
carbad do ghaothaibh ni;
A shlighe àrd cò lorgaicheas
a cheuma dorch' co chì?

LAOIDH VIII. Iob xiv. 1—15.

1 O dhuine th'air do bhreth le mnaoi,
cia tearc is truagh do làith'!
O'n duslach thàinig thu, is théid
gu d' dhuslach féin gun dàil.
2 Mar mhaoth-lus fasaidh tu fo bhlàth
is gheibh thu bàs gu beachd:
Mar fhaileas teichidh tu gu luath,
's cha bhuan air thalamh neach.

3 Làn ciont' is truaigh, an seas aon dùil,
fa chomhair sùilean Dé?
Co chaoidh bheir uisge soilleir glan
á tobar salach créidh?
4 Ar làithean air an àireamh ta,
's gun tàmh a' gabhail seach;
Is goirid gus an tig an uair
a ni do'n uaigh ar teach.

5 Dhé mhòir! na smachdaich ann ad fheirg
an tomhas goirid faoin,
Do làithibh diombuan an-shocrach
thug thu do chloinn nan daoin'.
6 Ged chrìonas lus, cha'n fhaigh e bàs,
thig 'fhas ri h-ùine nìos;
'S ged sheargas craobh sa' gheamhradh fhuar
ni'n t-earrach nuadh i ris.

7 Ach aon uair 's gu'm faigh duine bàs,
cha phill a láith' ni 's mò;
A bheatha cha dean earrach nuadh,
's air 'uaigh cha bhris an lò.
8 Amhluidh mar shruth a ruitheas bras,
's nach pill air ais r'a shliabh;
Tha làith' is bliadhnaidh 's linn dol seach,
's cha phill ri neach an triall.

9 San uaigh 'n tràth luidheas duine sìos
coidlidh e 'n dìon a' bhais;
'S cha dùisg e tuilleadh gus an téid
an cruinne-cé 'na smàl.

10 O biodh an uaigh 'na leabadh thàimh
dhomh féin, gu là mo Thriath,
San éirich mi gu h-aobhach suas
le naomh-shluagh maiseach Dhia !

11 San dòchas ait, le foighid mhòir,
feithidh mi ordugh Néimh,
A thig san àm a shonruich Dia
an triall mi thuige féin.

LAOIDH IX. Iob xxvi. 6—14.

1 Co ghleachdas ris a' ghairdean threun
a dhealbh na speuran àrd' ?
No c'àit am folaich neach e féin
o'n t-sùil d'an léir gach àit ?
2 'Na shealladh-san tha ifrinn féin
is léir-sgrios uile rùisgt' :
'S an ceilear lochd air bith no beud
o fhradharc geur a shùl ?

3 Air neo-ni chroch e'n domhan mòr,
's an àirde tuath do sgaoil
Ar ionad falamh, agus phaisg
uisge sna neulaibh faoin'.
4 Tràth chithear cumhachd Dhé's gach àit,
tha sgàil 'ga fholach féin ;
Tha 'chaithir cuairtichte le neòil,
's do dhuine beò cha léir.

5 Onfha na fairge pillidh e
le tràigh, air meud a neirt
Is air a' chrìch a thug e dhi
cha téid i chaoidh a thart.
6 Roimh achmhasan Iehobhah thréin,
tha talamh 's nèamh air chrith:
Clisgidh an stéidh ma lasas suas
a chorruich uair air bith.

7 Gun doinionn luaisgidh e an cuan,
's tògaidh e suas a thuinn;
'S an t-uaibhreach tilgidh e, gun namh,
o 'àirde bun os ceann
8 'S e lìonas nèamh le cuideachd naomh,
's a ni iad aobhach ait;
Ach sliochd na nathrach tilgidh síos
gu ionad claoidh le smachd.

9 D'a oibribh 's beag a chithear leinn,
's cha tuig sinn iad sin féin:
Ach tairneanach a chumhachd mhòir,
cò dh'fheudas chur an céill ?

LAOIDH X. Gnath-fhocail i. 20—31.

1 An coimhthional nan iomadh slògh,
is anns na ròidibh tiugh',
Ri cloinn nan daoin' tha Gliocas néimh
a' togail suas a ghuth' ;
2 Cia fhad a ni luchd fanoid tàir
air firinn 's gràsa Dhé ?
'S a bheir sibh, amadana, spéis
d'ur toil mhi-chéillidh féin ?

3 Pillibh air m' earails', air 'ur n-ais,
is bidh sibh sona chaoidh :
Pillibh, 's a chum bhur beannachadh,
mo spiorad bheir mi dhuibh.
4 Ach mur toir sibh mo ghuth fa'near,
's mur éisd sibh ri mo ghlaodh :
Tràth ghlaodhas sibhs' an là bhur n-airc,
'ur n-athchuinge bidh faoin.

5 Tràth ghlacas léir-sgrios sibh 'na cuairt,
mar iom-ghaoth luath nan speur.
Ni mise fanoid air 'ur caoidh,
's 'ur n-urnigh chaoidh cha'n éisd.
6 O'n ròghnaich sibh roimh bheatha bàs,
's éigin gu bràth bhi truagh ;
Oir ciod air bith a chuireas neach,
dheth sin ni 'n neach sin buain.

LAOIDH XI. Gnath-fhoc. iii. 13—17.

1 Cia sona 'n ti do theagasg Dhé !
bheir éisdeachd gach aon uair ;
'S ri gliocas nèimh, le mòran tlachd,
philleas gu moch a chluas ?
2 Is fearr a stòr na 'n t-ionmhas faoin
a ta san t-saogh'l gu léir ;
'S is luachmhoire a dhuais gu mòr
na òr a' chruinne-ché.

3 Tha saoghal fada 'na làimh dheis,
is urram 'na làimh chlì ;
Iadsan air fad a bheir dha gràdh,
's leo saoibhreas, slàint', is sìth.
4 Do 'n òg 'na shlighe fhiorghlan réidh,
sòlas bheir e gu pailt,
'S do 'n aosda bheir e coron glòir,
's tròcair o Dhia gun airc.

5 An uair tha dìchioll dhaoine mòr,
tha 'dhuais-san mòr d'a réir :
Do shòlasaibh tha 'shlighe làn ;
is sìth a ghnàth 's gach ceum.

LAOIDH XII. Gnath-fhoc. vi. 6—12.

1 Eirich a lundaire gu grad,
'S thoir ort an seangan beag gun stad.
Oir ged nach d'fhuair e riamh fear iùil',
No neach g'a ghreasadh air a chùl ;
2 Fa chomhair geamhraidh ni e deas,
A' cuimhneachadh gun tàmh a leas ;
San t-samhradh trusaidh e a lòn,
San fhoghar iomlan tha a stòr.

3 Ach c' uin' a dh'éireas tus'o d' shuain?
A lundaire, nach dùisg thu suas ?
Cha'n iarr do leisg ach tuilleadh tàimh,
Le clò do'n t-sùil, is pasgadh làmh.
4 Ach feuch ! tha bochdainn agus bròn,
Ag iadhadh air gach làimh a'd' chòir;
'S mar ghaisgeach armach teachd a'd' dhàil,
Trom-bhruthaidh iad do cheann fò'n sàil.

LAOIDH XIII. Gnath-fhoc. viii. 22—36.

1 Bibh tosdach uile, chlann nan daoin
tràth ghlaodhas Gliocas Dé,
A bhriathra thugar leibh fa'near,
's d'a earail thugaibh géill.
2 Bu mhise Annsachd Dhé o thùs,
mu'n robh na nèamha ann ;
'S mu'n d'fhuair an domhan mòr a bhith,
bha mise, feadh gach àm.

3 Mu'n robh ann sléibhte mòr no beag',
mu'n robh ann muir no tir,
No ni air bith sa' chruinne-ché ;
aig deas làimh Dhé bha mi.
4 Tràth dhealbh e neòil is athar àrd,
an talamh tràight' 's an cuan,
'S tràth ghearr e 'n criochan doibh fa leth,
bha mise leis san uair.

5 Tràth chroch e 'n talamh cothrom
gun taic ris o aon taobh, [aicht'
Dhearc mi le gairdeachas an sin
air ionad còmhnuidh dhaoin'.
6 Dhealbh smuain mo chridh' o shiorruidheachd
làn-tearmunn doibh o'n bhàs;
Neo-chaochlaidheach, uaith sin gu so,
tha m'iochd dhoibh is mo ghràdh.

7 Ri m' theagasg éisdibh uime sin,
is gheibh sibh beatha uaith,
Is sona 'n ti bheir géill do m' lagh;
bidh 'n ti nach tabhair truagh.
8 Is mise ni gu nèamh an t-iùl,
's an slighe réidh do m' shluagh:
Tha béatha 's càirdeas aig gach neach
a leanas mi gach uair.

9 Ach 's naimhde mòr'd'an an'maibh
na dhiultas géill do m' reachd; [féin
'S na bheir sior-fhuath do m' theagasg naomh,
chum ifrinn théid gu beachd.

LAOIDH XIV. Ecles. vii. 2—6.

1 O Sibhs' air fad le 'm b' àill bhi glic,
bibh tric an tigh a' bhròin:
Oir luath no mall tha sinn gu léir
ri fulang péin is leòn.
2 Is fearr gu mòr bhi giùlan goimh,
o àmhghar tigh na caoidh;
Na 'n cridh' a lot le sòlas baoth,
an cuideachd dhaoine daoi.

3 'N tràth bhios an aghaidh tuirseach
's an t-sùil a' sileadh dheur, [trom,
Gheibh smuainte naomh' san anam
's ni iad ni 's fearr an gné. [tamh,
4 An duine crìonna théid gu tric
gu bothan bochd a' bhròin:
Ach leis an dream air bheagan céill'
is aoibhinn talla cheòil.

5 Is diombuan aighear dhaoine daoi,
's is dlùth dhoibh àmhghar truagh:
Mar bhoisge fuaimneach droighinn fhaoin
ghrad-chaochlaidheas gu luath.

LAOIDH XV. Ecles. ix. 4, 5, 6, 10.

1 'Se nis an t-àm bhi réidh ri Dia;
'S e nis an t-àm thoirt géill do'n Triath;
Am feadh a mhaireas là nan gràs:
Feudaidh gach neach dol as o'n bhàs.
2 'S i so an uair a sheachnadh truaigh',
'S a thabhairt nèimh a mach le buaidh;
So cothrom aigh, ta dian-dhol seach,
Deanar deadh bhuil dheth leis gach neach.

3 Is fios do'n bheò gu faigh e bàs,
Air díchuimhn' tha gach marbh an tràs: [aimn,
An cuimhne dh'fhalbh, is dh'fhalbh an
Cha'n aithnich'r iad, 's cha'n aithne dhoibh.
4 Theirig an gràdh, is sguir am fuath,
'S tha'm farmad sìnte leo san uaigh;
Cha 'n eòl doibh ni sam bith fo 'n ghréin;
An saothair sguir maraon riu féin.

5 Dean dìchioll uime sin 'na thràth,
Crioch a chur air saothair do làmh:
Oir saothair, seòl, no obair ghlic,
Cha deanar leat gu bràth fo 'n lic.
6 San uaigh, do'm bheil sinn uile triall,
Maith'neas cha'n fhaigh, 's cha d'fhuaradh riamh;
Gun chaochla' bithidh cor gach neach
Gu àm d'a bhinne teachd a mach.

LAOIDH XVI. Ecles. xii. 1.

1 Cuimhnich do Dhia an làithibh t'òig
làithibh gun bhròn gun chal;
Mu'n tig na bliadhnaidh breòite tinn,
's am fàs air t'inntinn smal.
2 Mu'n tig gu àirde cruas do chridh',
grad-sgrìobh air lagh do Dhia;
'S do Chruithfhear cuimhnich fòs an
mu 'm fàs thu aosmhor liath. [tràs,

3 Oir, goirid uait tha pian is bròn,
na neòil tha cheana dlùth
Ni t'aoibhneas dorch, is t'òige sean,
a' cur do ghean air chùl.
4 'S gearr gus an gearain thu gu goirt
fo sprochd is iarguin aois',
'S an cuimhnich thu air aighear t'òig',
nach pill ni 's mò do d'thaobh.

LAOIDH XVII. Isaiah i. 10—19.

1 A mhaithean Shodoim! gabhaibh
do fhocal Righ nam feachd; [suim
Fheara Ghomorah! thigibh dlùth,
is bithidh ùmh'l d'a reachd.
2 Mar so a deir e, Ciod is brìgh
d'ur n-ìobairtibh gun stà?
Tha m' altair sgìth d'ur tiodhlacaibh,
's ghabh mi d'ur n-aoradh gràin.

3 Ged las 'ur n-ìobairtean gu nèamh,
's ged dhorchaich tùis an speur;
Gidheadh bheir mise fuath is gràin
do ghìomh 'ur làmh 's duibh fein.
4 Bhur trasg 's 'ur n-urnuigh 's fuathach
's 'ur làithe féill faraon; [leam,
Oir tha 'ur cridhe làn do cheilg,
's 'ur slighe cam is claon.

5 Glanaibh 'ur làmhan o gach olc,
's na deanaibh lochd ni 's mò;
'Nur giùlan uile bithibh ceart,
's 'nur cridhe glan, gun ghò.
6 Na tairgibh dhomhsa urram faoin,
ach foghlumaibh mo reachd;
Teann-thagraibh cùis na bantraich truaigh
's air fann na deanaibh lochd.

7 An sin, dearg mar chorcur ged robh
'ur lochdan, nighear uaibh
An sal, is bidh sibh glan, tre ghràs,
mar shneachd a's àille snuadh.

LAOIDH XVIII. Isaiah ii. 2—6.

1 Feuch! éiridh san linn dheireannaich
naomh theampull Dhia na glòir',
Os ceann nam beann 's nan sléibhtean
fàth iongaintais ro mhòir! [àrd';
2 D'a ionnsuidh thig na cinnich ait,
gach teangadh 's treubh le chéil':

Ag ràdh, Suas greasamaid gun dàil
gu teampull àluinn Dé.

3 An solus thig O Shion àrd
dealraidh feadh dhùthcha céin;
'S do 'n Righ 'na shuidh' air Salem
bheirear 's gach àite géill. [ta
4 Measg chinneach 's eilean iomallach
àrd-shuidhidh e gu breth:
Is smachduichear 'na cheartas leis
gach uile shluagh fa leth.

5 Le connspoid is le h-an-iochd borb
cha bhuairear linn nan gràs;
Gu speal is coltar iompaichear
gach claidheamh 's inneal bàis.
6 Le nàmh ni 's mò cha chasgrar nàmh
's cha bhi san àraich caoidh:
Cha chruinnich trompaid slòigh r'a chéil',
's cha 'n éighear cath a chaoidh.

7 O ghineil Iacoib, uime sin,
thigibh gu teampull Dé;
'S 'na sholus-san ta dealrach glan
sior thriallamaid gu néamh.

LAOIDH XIX. Isaiah ix. 2—8

1 Feuch! dh'éirich solus air na slòigh
bha chòmhnuidh 'n duibhre bàis;
Is air an t-sluagh a bha fo sgàil,
nis dhealraich Grian nan gràs.
2 A d'ionnsuidh-sa, a Ghrian an aigh!
le fàilte thig gach sluagh,
'S iad aoibhinn mar luchd buain o'n
's am foghar taisgte suas. [fhàich,

3 Oir thog thu dhinn ar n-eallach ghoirt,
is lotadh leat ar nàmh, [sìos
Le d' ghairdean treun ghrad-thilg thu
luchd mi-ruin chum an làir.
4 Mar laoch a' ruith feadh fola 's àir,
tha Slanuighear nam buadh;
Mar cheumaibh dhealanaich nan speur
bheir thu fo ghéill gach sluagh.

5 Feuch dhuinne rugadh Mac an aigh;
fhuair sinn Slànuighear treun!
Gach treubh air thalamh géillidh dha,
is aingle nèimh gu léir.
6 Prionnsa na siochaint canar ris,
's e'n Ti ta glic is treun;
Le ceartas riaghlaidh e gach sluagh,
o 'chaithir shuas air néamh.

LAOIDH XX. Isaiah xxvi. 1—7.

1 Cia glòrmhor àluinn caithir Dhè!
Sion cia breagh a snuadh!
Innte chuir Dia a chaithir-righ,
chum marsuinn siorruidh buan.
2 A balla dìonaidh e le 'ghràs,
gu làr cha tuit i chaoidh;
Ni slàinte téarmunn di gach taobh,
's ifrinn cha 'n fheud a claoidh.

3 A dhorsa siorruidh, èiribh suas,
fosglaibh gu luath o chéil';
'S gu'n rachadh naomh-shluagh Dhé a steach
a thug d'a reachd-san géill.
4 An so gun airceas mealaidh sibh
sìth shòlasach gu bràth;
Sibhse le n' ionmhuinn àrd-ainm Dhè
's tha deanamh buin à 'ghràs.

5 Earbaibh á Dia, sìor-earbaibh as;
gach eagal fògraibh uaibh;
Aig Dia tha cumhachd chum 'ur dìon,
feadh linn nan linn gu buan.
6 Còmhnuidh nan droch dhaoin', ged is
bheir Dia le 'làimh i nuas; [àrd,
'S am mòr-chuis tilgidh esan sìos,
co ìosal ris an uaigh.

7 Saltraidh am bochd an sin le tàir,
air àrois árd' nan daoi:
Tràth bhios iad sìnte air an làr,
gun éirigh 'n áird a chaoidh.

LAOIDH XXI. Isaiah xxxiii. 13—18.

1 Ho! gach aon neach fad as no dlùth,
do'n chùis so gabhaibh suim;
Bidh àgh is beannachd aig na naoimh,
ach sgriosar daoine daoi.
2 An ti bhios ionraic treibhdhireach
fa chomhair Dhé gach uair, [làmh,
Ri gnìomh gun iochd nach cuir a
's air bréig gu bràth nach luaidh;

3 An ti nach laimhsich duais an uilc,
's gu ceilg nach buair an saogh'l,
Nach seall gun ghràin air lochd air bith,
's nach gluais air slighe chlaoin:
4 An ti sin còmhnuidh gheibh gu bràth
an daingneach làidir Dhè;
Gun easbhuidh gheibh e 'theachd-
is caisgear iota 's fheum. [antir,

5 Fadheòidh bidh Nèamh dha fosgailte,
le dorsaibh farsuinn fial,
'Se le Righ nan righrean bithidh e
gu téaruint' feadh gach ial.

LAOIDH XXII. Isaiah xl. 27—31.

1 C' arson a dhòirtear leat a mach
do chaoidh, gun dùil ri iochd?
Ceart mar nach tugadh Dia fa' near
cùis neach air bith d'a shliochd.
2 Esan a chruthaich talamh 's nèamh,
am bheil a thearmunn gann?
No 'm feud an làmh a dhealbh gach
fàs sgìth gu bràth no fann? [ni

3 Maith, glic, is uile-chumhachdach,
tha 'n Triath a ta 'gar dìon;
A shlighe ged nach léir do neach,
is ceart e anns gach gnìomh.
4 'S mòr fàth ar misnich, uime sin,
fo cheannsal Dhia na sluagh;
Do 'n fhìrean lag bheir esan neart,
's do'n anmhunn bheir e buaidh.

5 Caillidh na daoine sean an treòir,
's an òigridh féin an lùth;
Ach mheud 's a dh'fheith ri Dia nan
tha slàinte dhoibhsan dlùth. [gràs,
6 Le cosaibh lùthar siubhlaibh iad
san t-slighe dh' ionnsuidh glòir';
'S fàsaidh an neart mar thriallas iad,
'nan giùlan diadhaidh còir.

7 Air sgiathaibh creidimh éiridh iad,
mar iolar luath nan speur,
Os ceann an t saoghail dhorcha so,
gu Dia an àirde néimh.

LAOIDH XXIII. Isaiah xlii. 1—13.

1 FEUCH m' òglach ! feuch mo sheircinn ghràidh
'S e àrdaicht' ann am neart ;
Mo roghainn e do'n t-sluagh gu léir,
dha thug mi spéis gu beachd.
2 Airsan gu saoibhir tuirlingidh
mo Spiorad naomha féin,
Chum anns na dùthchaibh iomallach
mo bhreth gu'n cuir e 'n céill.

3 Séimh agus ciùin, gun gheilt no buirb,
bheir esan breth neo-chlaon ;[brùit',
Cha bhris e 'm feasd a' chuilc tha
's cha mhùch e'n lasair chaol.
4 Gu lasair séidear leis an t-srad ;
do'n lag bheir e làn-bhuaidh ;
Feadh mhòr-thìr 's eilean sgaoilidh
is géillidh dha gach sluagh. ['eud,

5 So deir an Dia ghairm nèamh gu bith,
's a las na lòchrain iùil,
A thug do 'n duine spiorad glic,
's a dhealbh gach uile dhùil :
6 'S tu m' Fhàidh, a ghairm 's a thog mi suas !
gach uair is leat mo neart ; [treòir
O m' uile chumhachd gheibh thu
gu d' chòmhnadh anns gach beairt.

7 Annadsa ni mi ris gach tìr
coimhcheangal siorruidh gràidh,
Thoirt saorsa do na braighdibh leòint',
's do chinnich eòlas aigh.
8 Na dorsa prais grad-bhrisidh tu,
's na glasa làidir teann :
Is solus aoibhinn agus saors'
bheir thu do 'n daor 's do'n dall.

9 'S mise Iehobhah ; 's e sin m' ainm
air feadh gach uile ial ; [faoin',
Mo ghlòir cha bhuin do dhealbhaibh
's mi féin a'm' aonar Dia.
10 Feuch ! choimlionadh a nis gach ni
gheall mi o shean do'n t-saogh'l ;
'S na nithe gheallar leam an tràs
coimhlionar iad faraon.

11 Canaibh do 'n Tighearn òran nuadh :
air 'ainm biodh luadh 's gach àit ;
Feadh muir, is tìr, is innse cian,
biodh moladh Dhia gu bràth.
12 A chaithir mhòr ! is fhàsaich fhaoin !
molaibh araon ar Dia ;
'Sa mhachair thugaibh moladh dha,
's na bheil 'nur tàmh feadh shliabh.

13 Seinnidh gach sluagh, gu h-aon-sgeulach,
glòir ion-mholt' Dhé bhith-bhuain ;
'S do'n chaithream aoibhinn agus throm
co-fhreagradh fonn is cuan !

LAOIDH XXIV. Isaiah xlix. 13—17.

1 A NEAMHA togaibh luathghair ait ;
a thalamh, binn-cheol seinn ;
A shléibhte, canaibh co-sheirm chiùil,
's gach dùil air feadh gach linn !
2 Feuchaibh cia tròcaireach ar Dia !
cluinnibh a bhriathra gràis ;
Do'n anam thruagh bheir comfhurt-
is saors' o dhochann bàis. [achd,

3 Sguiribh, an làithibh goirt 'ur claoidh',
d'uir caoidh 's d'ur gearan cruaidh ;
An saoil sibh nach toir Dia fa'near
staid gach aoin neach d'a shluagh ?
4 An dìobair màthair ciochran maoth
a brollaich, le h-an-iochd ?
Nach maothaich osna 's deòir a cridh'
's nach gabh i truas d'a sliochd ?

5 Ach, arsa Dia, ged chaochail iochd
d'a gineil anns gach mnaoi,
Mo ghaol is m'iochd-sa do mo shluagh,
gun chaochladh mairidh chaoidh.
6 Domhain air dearnaibh mo dhà làimh
ainm Shioin ghearr mi sìos ;
A balla briste càiridh' mi,
's a h-àrois togaidh rìs.

LAOIDH XXV. Isaiah liii.

1 CIA tearc an dream, le creidimh beò
a ghabhas eòlas uainn ;
No mhothaicheas o'm fiosrach féin,
mòr-chumhachd Dhé nan sluagh ?
2 Tha IOSA teachd ! gun ghreadhnachas,
a dh'fhoillseachadh cia dlùth ;
Oir àille thalmhaidh air cha bhi,
no bheag do ioghnadh shùl.

3 Mar chinneas ann am fàsach fhaoin
luibh mhaoth, gun chùram sluaigh,
Mar sin, san t-saoghal aingidh so,
dh'fhàs Criosd fo ainneart suas.
4 Fo dhìmeas is fo tharcuis dhaoin',
feuch fear an àmhghair thruaigh !
Is bròn a' leantuinn ris gun chlos,
an taobh a bhos do'n uaigh.

5 Ach cha b'e féin, ach sinne thoill
gach cràdh a rinn a leòn ;
Oir, neochiontach sheas e 'nar riochd
's gu h-iochdmhorghabh ar bròn.
6 Gidheadh mar dhroch dhuin' mheas-
's mar fhògarach o ghràs ; [adh e,
Tràth dhòirt e 'fhuil air son an t-sluaigh,
fo osnaidh chruaidh a' bhàis.

7 Le 'naomh-fhuil nigh e dhinn gu glan,
ar truaillidheachd 's ar lochd ;
Leighis a chreuchdan, 's shaor a bhàs
gu bràth ar n-an'ma bochd.
8 Chaidh daoine dall is ceannairceach
air seachran trua', mar threud ;
Ach ghiulain Criosd ar n-eusaontas,
is dhìol ar n-uile bheud.

9 Fo bhuillibh trom' ar smachdachaidh,
feuch giulan caomh Mhic Dhé !
Mar uan a' chasgraidh, 's amhluidh
cha d'fhosgail e a bheul. [sin,
10 A neochionta cò dh 'fhoillsicheas !
's e'n cuibhreach chruaidh an sàs ?
Feuch dhìteadh e le samhladh reachd,
is thugadh seach gu bàs.

11 Le peacaich luidh e sìos san dus,
na beartaich thug dha uaigh ; [e,
Mar chaith e 'bheatha, chriochnaich
gun chiont', air meud a thruaigh'.
12 Mar so ge d' bhruthadh e le Dia,
dh'éirich ar Triath a rìs

Oir iobairt iomlan aoin Mhic féin
dhiol ceartas Dé gu sìor:
13 Oir, arsa Dia, làn-shoirbhichidh
mo thlachd 'na làimh gun cheisd;
Bidh 'ghineal lìonmhor feadh gach
's bidh inbhe mòr am feasd. [linn,
14 Bidh 'anam ait tràth dhearcas e
air toradh pailt a phéin;
Is bheir na slòigh a shlànuich e,
cliu sìor d'an Slàn'ear treun.

15 Roinnidh e chreach le laochraibh treun';
's do 'n eug bheir gach aon nàmh;
Le ciontaich ge d' luidh e san uaigh,
dh'éirich le buaidh an àird.
16 Dh'fhuiling e dhìolaidh cionta dhaoin'
a dh'fhaotainn sìth' d'a shluagh;
'S mar charaid sìor-bheò nis air nèamh,
tagraidh e'n cùis gach uair.

LAOIDH XXVI. Isaiah lv.

1 O Dhaoine tartmhor! thigibh chum
sruth pailt nan uisge beò;
An nasgaidh gheibh am bochd a dhìol,
gun airgiod is gun òr.
2 C'ar son a struidheas sibh 'ur maoin
air nithibh faoin' nach biadh;
'S a chailleas sibh 'ur saoth'r gach là,
mu ni nach sàsuich miann?

3 Gu deònach cromaibh riums' 'ur cluas,
ma 's àill leibh suaimhneas fìor;
Le m' theagasg bidh 'ur n-an'ma beò,
is gheibh sibh sòlas sìor.
4 Eisdibh, is mairibh beò gu bràth!
mo chùmhnant gràsmhor 's leibh;
An tròcair a rinn Daibhidh ait,
gun airc bheir mise dhuibh.

5 Mar fhianuis ròghnaich 's thog mi e,
mar cheannard treun do m' shluagh;
Gach fine gairmidh e o chéin,
's bheir iad fo 'bhrataich buaidh.
6 Feuch criocha cian nach b'aithne
is do nach b'aithne thu, [dhuit,
Ard-fhàidh! a d'ionnsuidh cruinnichidh,
's do m' ainm-sa bheir iad cliu.

7 Grad-iarraibh Dia am feadh tha 'chluas
'ga cromadh nuas r' ur glaodh;
'S 'nuair tha e tairgseadh dhuibh a ghràis,
gabhaibh ri 'shlàinte shaor.
8 Tréigeadh an t-aingidh 'shlighe chlaon,
's an droch dhuin' smuain a chridh',
Is pilleadh iad ri Dia gun dàil,
is gheibh iad slàint' is sìth.

9 Oir Dia tha saoibhir ann an iochd,
is laghaidh e gach beud;
Cha'n ionnan nàdur dha 's do dhaoin',
a thròcair chaomh cha tréig.
10 Oir mar is àrd an speur, deir Dia,
os ceann na talmhainn faoin
'S co-àrd tha m' iùil 's mo smuaintean
thar iùl is smuainte dhaoin'.

11 Nuas silidh frasa sneachd is uisg',
's cha phill a rìs an àird,
An talamh gus an taisich iad
a ghiùlan lòin 's gach àit.
12 Mar so aon ghuth a labhras mis'
cha tig air ais gun bhuil; [dùil,
Mo ghairm gheibh eisdeachd o gach
is bidh iad ùmh'l do m' thoil.

13 N' sin stiùrar dùthchan iompaichte,
le h-aoibhneas is le fois:
Na sléibhte seinnidh air gach taobh:
buailidh gach craobh a bos.
14 An àite droighinn agus dris
bidh ùr-chroinn uaine fàs; [dùil,
Mar so sior-mhairibh; 's bheir gach
àrd-chliu do Dhia nan gràs.

LAOIDH XXVII. Isaiah lvii. 15, 16.

1 Eisdibh! gach neach air thalamh ta,
guth Dhé ro-aird is naoimh;
'S iad so a bhriathra tròcaireach,
fàth dòchais chloinn nan daoin'.
2 An àirde nèimh mo chaithir righ
o shiorrui'chd shocruich mis';
'S leam cliu nan aingeal feadh gach
's gach buaidh ta iomlan leis. [linn,

3 Gidheadh o m' ionad còmhnuidh
sealladh ni nuas a ghnàth. [shuas,
Air luchd a' chridhe bhriste bhrùit',
's 'nam bùthan ni mi tàmh:
4 A cheangal suas an spioraid bhrùit',
's g'a thoirt o'n ùir a nìos;
'S a bheòthachadh nan an'ma truagh'
tha dol do'n uaigh a sìos.

5 Na h-an'ma sin a dhealbh mi féin,
gheibh téaruinteachd fo m' ghràs;
Tagradh cha dean mi riu do shìor,
mun tuit iad sìos a'm' làth'r.

LAOIDH XXVIII. Isaiah lvii. 5—9.

1 Feuch! ciod an trasg is àill le Dia,
an e bhi cianail trom!
No sgeadaichte le samhladh bròin,
is aghaidh leòinte chrom?
2 An ionmhuinn leamsa éididh bròin,
deir Righ na glòir' e féin?
Le ceann air lùbadh, 's gnùis fo smal,
am faigh sibh uamsa spéis?

3 Ri daoine truagh 'gan sàruchadh,
cum baigh is cothrom maith;
'S do dhaoine bochd is an-shocrach
gabh curam, 's biodh ort rath'.
4 Do'n dilleachd ocrach thoir do bhiadh,
's biodh d'fhardach fial gach uair
Do'n choigreach tha gun àite tàimh,
's do'n acrach dhiblidh thruagh.

5 Còmhdaich an lomnochd, dìon am
tog suas an ti fo leòn; [fuar,
'S na druid do chridhe le h-an-iochd
o neach air bith san fheòil.
6 An sin mar mhaduinn shoilleir chiùin
bidh t'ùin' air thalamh bhos;
Air t'uile shlighe dealraidh Dia,
's o t' iarguin gheibh thu fois.

LAOIDH XXIX. Tuir iii. 37—40.

1 Am measg nan cumhachdach cò 'n ti
a bheir gu crìch na 's àill ?
Nach 'eil gach ni sa' chruinne-ché,
fo ordugh Dhé a mhainn :
2 'S esan a ni ar n-aoibhneas mòr,
'So bheir dhuinn bròn fa seach ;
'S i 'làmh a dhealbh an solus iuìl,
's do dhuibh-neòil thug an dreach.

3 Ciod uim' an gearain duine beò,
'ga leòn fo smachdach' Dhé ?
A chum a leas tha Dia 'ga chlaoidh
gu thoirt d'a ionnsuidh féin.
4 O dhaoine ! rannsaichibh gu geur,
gach ceum d'ur slighe chlaoin ;
'S pillibh o 'r seachranaibh gu Dia,
thaobh meud a thròcair chaoin.

LAOIDH XXX. Hosea vi. 1—4.

1 Thigibh, is rachamaid gu Dia,
le chridhe tiamhaibh bròin :
Ge d' pheacaich sinn, ni esan iochd
air an'maibh briste leòint'.
2 Air 'iarrtus dùisgidh 'n doinionn
is fàsaidh balbh a rìs ; [gharbh,
Is ged tha 'ghairdean treun gu sgrios,
tha e co treun g'ar dìon.

3 B' fhada 's bu chian ar n-oidhche bhròin,
bheir teachd an lò dhuinn gean ;
Oir thig ar Dia is fògraidh e
gach dòlas ruinn a lean.
4 'N sin gheibh sinn eòlas air a ghràdh,
ma thig sinn dhasan dlùth ;
Bidh 'ghnùis mar ghrein na maidne
's a ghuth mar inneal-ciùil. [gloin',

5 Mar dhrùchd air bhàrr nan luibhean maoth ;
's iad air gach taobh fo bhlàth ;
No mar na frasan thig a nuas
air fearann cruaidh is fas ;
6 Mar sin ni dealradh gnùis ar Dé
ar n an'ma aoibhinn ait :
Fograidh e duibhre 's doilghios uainn,
is ni sinn uaill gun airc.

LAOIDH XXXI. Micah vi. 6—9.

1 Cia leis a thig mi 'm fianuis Dhé,
àrd thriath a' chruinne-ché !
No ciod an ìobairt bheir mi dha,
chum e bhi ghnàth rium rèidh ?
2 An toilich mìle ìobairt-loisgt',
le'm boltrach tuis' an Triath ?
Deich mìle sruthan olaidh 'n leòr,
's gach ainmhidh beò san t-sliabh ?

3 Mus leòr, an gabh e mo cheud-ghin,
an riochd mo bheatha féin ;
Toradh mo chuirp an éiric m' an'm'
chum bhi 's gach àm rium réidh ?
4 Cha'n fhoghainn so : is aobhar gràin
le Dia gach cràbhadh saoi ;
'Na fhocal leig e ris a rùn,
a stiùradh chloinn nan daoin'.

5 O dhuine ! so na dh'iarr e ort ;
dean ceartas, miannaich iochd ;
Gu h-umhal gluais an làth'r do Dhia,
is dean a riar gu glic.

LAOIDH XXXII. Habac. iii. 47, 18

1 Chaoidh ged nach toir crann fige blàth,
's nach fàs air fìon-chrann meas ;
Saoth'r a' chroinn-olaidh ged a thréig,
's fàs dèis 'gun bhi air slios ;
2 Gach treud o'n mhainnir ged a bhuail
grad fhuathas 'nuair nach saoil :
Greigh ged nach fàg an t-Earrach cruaidh,
no bò air uachdar raoin ;

3 Gidheadh san Triath bidh mise ait,
is ni mi uaill 'na ghràdh ;
Mòr aoibhneas ni mi ann am Dhia ;
's e Dia mo shlaint' gu bràth.
4 Bheir Dia dhomh neart chum ruith gu dian
mar fhiadh air fireach àrd :
Is bheir e mi gu rìogh'chd na glòir',
fa sheola caomh a ghràis.

5 'Se Dia mo stòr, mo bheatha 's m'iùl
o'n tig mo lùth 's mo threis ;
Gainne no gort', beatha no bàs,
cha sgar o 'ghràdh mi 'm feasd.

LAOIDH XXXIII. Mat. vi. 9—14.

1 Athair gach dùil a bhos is shuas !
d'an dual gach cliu is glòir ;
A'd' làthair strìochdaidh sinne sìos,
gu h-ìosal mar is còir.
2 T'ainm naomhaichear 's na h-uile àit,
is aoradh dha gach slògh ;
Craobh-sgaoil do Shoisgeul, 's thoir dha buaidh,
is luathaich rìogh'chd na glòir'.

3 Deanadh gach dùil air thalamh bhos
do thoil mar ainglibh nèimh ;
Dhi géilleadh iad le cridhe ait
's le giulan macant' sèimh.
4 Ar n-aran làthail deònuich dhuinn,
is cridhe taingeil leis ;
Is ciod air bith a's cuibhrionn duinn,
do bheannachd biodh 'na chois.

5 Maith dhuinn ar fiacha trom, a Dhé,
a réir mar mhaithear leinn,
D'ar feichnibh féin an euceartan,
's gach beum a thug iad dhuinn
6 Na leig am buaireadh sinn, a Dhé,
ach gléidh sinn o gach lochd ;
Oir rioghachd, cumhachd, agus glòir,
is leat le còir gu beachd.

LAOIDH XXXIV. Mat. xi. 25—30.

1 Buidheachas follaiseach thug Criosd
d'a Athair féin, ag ràdh,
Sior-bheannaicht' bi-sa, Dhia nam
o linn gu linn gu bràth ! [feart,
2 'S tu cheil air daoinibh saogh'lta glic
dearbh-fhìrinn shlàinteil nèimh,
Gidheadh a thaisbein soílleir i
do leanbaibh ùmhal sèimh.

3 'Si so do thoil-sa, Athair chaoimh !
's do naomh-reachd seasmhach buan ;
Na iarradh aingle naomh' no daoin
làn-fhios an aobhair uainn.

4 Gach uile chumhachd dhomhs' thug
dha mhàin is fios mo ghnè ; [Dia ;
Is dhomh-sa mhàin a ghnè-san 's eòl,
's do'n dream d'an seòl mi e.

5 O sibhse ta le uallach trom
an uilc 's an eagail leòint',
Thigibh a m'ionnsuidh-sa, is gheibh
bhur n-anama fois is treoir.
6 Le cridhe umhal togarach
mo chuing-sa togaibh oirbh :
Do m' cheannsal géillibh, is do m' reachd,
gu beachd cha 'n'eil e doirbh.

7 Oir caomh tha mise agus sèimh,
's cha dean mo chuing 'ur cràdh ;
Foghlumaibh uam, 's 'ur n-an'ma
fois shiorruidh gheibh is àgh.[sgith

LAOIDH XXXV. Matt. xxvi. 26—29.

1 San oidhche san do bhrathadh Ios',
'S e réidh gu 'bheatha leigeadh sìos,
Ghlac e aran, bheannaich e, [nèamh.
Toirt buidheachais do Righ nan
2 'N sin thubhairt e r'a chàirdibh gaoil,
('S e briseadh 'n t-samhlaidh sin air 'fheòil,)
Glacaibh, ithibh ; uaith so gu brath,
Air chuimhne gleidhibh là mo bhàis.

3 Ghlac e an cupan fòs 'na làimh,
Is thog e rìs a ghuth an àird,
Trath labhair e le briathraibh sìth',
Is teas-ghràdh lasadh suas 'na chridh':
4 M'fhuil, amhuil so, bheir mise seach,
Mar éiric an'm' air son gach neach ;
So seula cùmhnaint slàint' is gràis',
Cruaidh-naisgte leamsa ann am bhàs.

5 Làn luchdaichte le gràdh do dhaoin',
Tha'n cupan so, 's an ioc-shlàint' saor ;
Gabhaibh dheth uile, 's bithibh beò ;
Bibh cuimhneach orms' thug suas an deò.

LAOIDH XXXV. Air sheòl eile.

1 San oidhch' an d' éirich gach aon nàmh,
an aghaidh Slànuighear dhaoin',
Ghlac e, 's e réidh gu dol gu bas,
aran 'na làmhaibh naomh'.
2 'S air toirt da buidheachais do Dhia,
tha riaghlaidh talamh 's nèimh,
An t-aran bhris, mar shamhl' air fheoil,
is thuirt gu foil r'a threud ;

3 Mo chorp-sa briste, amhuil so,
feuch bheir mi dhuibh gu saor ;
Oir air 'ur sonsa bhriseadh e,
's air son a' chinne-daoin'.
4 Glacaibh is ithibh, uime sin,
is cuimhnichibh mo bhàs,
Gach uair a ni sibh 'n obair cheudn'
'na dhéigh so, gu là bhrath.

5 Ghlac e an sin 'na làimh an cup',
's thug buidheachas faraon,
Bha 'chridhe laiste le teas ghràdh,
shruth slàint' o 'bhilibh caoin.

6 Feuch amhuil so bheir mise m'fhuil,
gu'r tèarn' o ghuin a' bhàis ;
Gabhadh gach neach ; tha 'n ioc-shlaint saor
do gach uil' aon le'n àill.

7 Air feadh gach linn sìor-chuimhnichibh,
mòr-shaoibhreas m'iochd 's mo [ghrais,
So seul a' chùmhnaint ni mi ruibh,
is cuimhneachan mo bhàis.

LAOIDH XXXVI. Luc. i. 46—56.

1 Ni m'anam uaill is gairdeachas
an Dia mo shláinte chaoimh ;
Oir thog a mhaitheas Inilt suas
o m'inbhe shuaraich fhaoin.
2 Canar mi sona leis gach linn,
oir rinn mo Dhia orm iochd,
Is naomha 'ainm, 's is buan a ghràs,
nis is gach tràth gu beachd.

3 Feuch, dh'fhoillsich Dia a ghairdean treun,
an t-uaibhreach thréig e tur ;
Luchd-àrdain thilg o'n caithir-righ,
's an t-ìosal thog o'n dus.
4 An t-ocrach shàsuich e le lòn,
an saoibhir leòn le gort',
Ri luchd an àilghios chuir e cùl,
is thug a rùn do'n bhochd.

5 Chuimhnich e 'thròcair is a ghràs
do Iacob òglach fèin,
Is thug e cabhair, mar a gheall,
san aimsir fad o chéin.

LAOIDH XXXVII. Luc. ii. 8—15

1 Air bhith do bhuachaillibh le chéil'
a' faireadh treud san oidhch',
Thaisbeanadh Aingeal doibh o nèamh,
's am magh lìon e le soills'.
2 Bu mhòr an oillt', ach thuirt e riu,
na gabhaibh geilt no sgàth,
Oir sgeul ro-ait tha agam dhuibh,
is do gach linn gu bràth.

3 'N diugh rugadh dhuibh am baile 'n Righ,
an Slànuighear, seadh Criosd,
Feuch, cluinnibh uamsa comhara,
le 'm mothaich sibh gur fior:
4 An naoidhean nèamhaidh ghèibh sibh
follais do rosgaibh dhaoin', ['n sin
Se paisgt' an trusgan an-uasal,
's na luidh' am prasaich fhaoin.

5 Labhair an Seraph so, 's air ball
bha 'm magh do Ainglibh làn,
A' seinn gu bìnn do Dhia na sìth',
's b' e so bu bhrìgh d'an dàn,
6 " Gach glòir do Dhia sna nèamhaibh
sìth bhuan air thalamh ta ; [shuas
Nochd Dia 'dheadh-thoil do'n chinne-daoin'
's cha traogh am feasd a ghràdh.

LAOIDH XXXVIII. Luc. ii. 25—33

1 Do Shimeon an duine naomh
dh'innseadh le Spiorad Dhia,
Gu faiceadh e roimh uair a bhàis,
an Slàn'ear, Criosd an Triath.

2 An gealladh sòlasach so dh'fheith
an naomh, o là gu là;
Is cha do mhealladh e 'na dhùil,
choimhlionadh chùis 'na tràth.

3 'Nuair thugadh Iosa réir an lagh
a stigh do 'n teampull naomh,
Do Shimeon dh'fhoillsicheadh cò e,
le Spiorad nèimh gu saor.
4 'Na ghairdean aosda ghlac an naomh
an naoidhean, 's thug e cliu
Do Dhia, 's e seinn le aoibhneas àrd,
's le gairdeachas 'na ghnùis.

5 " Nis leig do t'òglach triall an sìth
chum siorruidheachd mar gheall;
O'n chunnaic mi do shlàint', a Thriath
mo thriall na bitheadh mall.
6 Na làmhan so, a ghlac mo Righ,
na glacadh ni 'na dhéigh;
'S na sùilean so a chunnaic Criosd,
na faiceadh ni fo'n ghréin.

7 Tha'n t-slàinte gheall thu dhuinn o
's a cho-gheall thu faraon, [shean
A'dearbhadh dhuinn gur fior do ghràdh
gu bràth do'n chinne-daoin.
8 So Grian an aigh le'm fògrar duibhr'
a' Gheintilich gun iùl,
Is anns an cuir do theaghlach taght'
clann Israeil an dùil.

LAOIDH XXXIX. Luc. ix. 18, 19.

1 CLUINNIBH sgeul ait; Tha Ios' air
ri'n robh o shean ar dùil! [teachd
Lìonar gach cridh' le gairdeachas,
seinnear gu bràth a chliu.
2 Tha'n Spiorad dhòirteadh air gu pailt,
ri fhaicinn anns gach ni:
Tha gliocas, cumhachd, eud, is gràdh,
dealrach 'na uile ghnìomh.

3 Le 'theachd, làn shaorar braighde truagh'
· bh'aig Satan fo chruaidh-ghlais;
Cìr sgaoilidh e gach cuibhreach
is sgealbaidh dorsa prais. [theann,
4 Le 'theachd, neul cionta théid air
's thig fradharc iùil do'n dall;[chùl,
Clàisteachd do'n bhodhar, 's cainnt do'n bhalbh,
's do'n bhacach lùth nam ball.

5 Le 'theachd, gheibh bochd is uireas'ach
làn dìol do shaoibhreas gràis;
An cridhe briste ceanglar suas,
an t-anam truagh bidh slàn.
6 Thàinig là-saoraidh ait o'r Dia,
's maithear ar fiacha dhuinn:
Oir choimhlion Dia a ghealladh mòr,
is bidh e 'n còmhnuidh leinn.

7 Hosana ait do Righ na sith'!
o so a mach gu bràth;
Co-fhreagradh nèamh, is muir, is tìr,
le co-sheirm shiorruidh dha.

LAOIDH XL. Luc. xv. 13—25.

1 Le misg is mi-bheus 'nuair a chaith
an struidhear truagh a mhaoin,
'S e 'g iarraidh lòin am measg nan
do phlaosgaibh falamh faoin'. [muc,
2 Ged bhàsaichinn, thuirt e, le gort',
am fearann coigreach céin, [tràill
An teaghlach m'athar gheibh gach
na 's aill le 'chridhe fein.

3 Nis pillidh, 's tuitidh mi a sìos
an làthair m' Athar chaoimh;
Och! pheacaich is cha'n airidh mi,
air t'iochd-sa no iochd nèimh.
4 Ag ràdh so, gu tigh 'Athar phill,
le inntinn thuirseach throm;
Tràth chunnaic 'athair e fad as,
las tlus is iochd 'na chom.

5 Ghrad-ruith 'na chòdhail, 's thug e
le furan mòr d'a mhac; [pòg
Is b'aithreach leis an struidhear thruagh
gu'n d'thug e fuath d'a smachd.
6 Och! pheacaich, is cha'n airidh mi,
air t'iochd-sa no iochd nèimh;
Dean mi a'm' sheirbhiseach a mhàin,
O Athair cháirdeil chaoimh!

7 Thugaibh a mach, ars' 'Athair ait,
a' chulaidh thaghta dha?
'S gach iochd is urram dìolamaid
do'n iompachan gun dàil:
8 Oir bha e marbh, is tha e beò;
caillte, 's fadheòidh air sgeul;
Biodh gairdeachas oirnn uime sin,
's biodh so 'na làtha féill'.

9 Mar sin bidh gairdeachas air nèamh
tràth thèarnar peacach baoth;
Le pilleadh dha le h-aithreachas
gu 'Athair iochdmhor caomh.

LAOIDH XLI. Eoin iii. 14—19.

1 'NUAIR thogadh suas an nathair phrais
le Maois, san fhàsach chruaidh,
Dhearc oirre 'n dream bha dlùth do'n bhàs,
is shlànuicheadh an sluagh;
2 Mar so tha Criosd air àrdachadh,
gu slainte thabhairt duinn;
Seallaidh na slòigh chaidh lot an àird,
is slànuichear gach tinn.

3 Cia an-mhor tròcair Dhia nan gràs!
cia pailt a ghràdh is 'iochd,
A thug a mhac mar ìobairt suas,
a dh'fhulang truaigh' 'nar riochd!
4 Cha'n ann a dhìteadh cloinn nan
a thàinig Criosd o nèamh; [daoin'
Geur-lann gu sgrios cha robh 'na
no bagradh bàis 'na bheul. [làimh

5 Le creidimh slainteil géillibh-sa,
a luchd mi-bheus, d'a reachd;
Is bheir e tèaruint' sibh an sìth,
g'a rìogh'chd a ta ri teachd.
6 Ach leanaidh dioghaltas gu luath
an sluagh nach géill 'na thràth,
An dream ni dimeas air mac Dhé,
's nach éisd ri tairgs' a ghràis.

LAOIDH XLII. Eoin xiv. 1—7.

1 UAIBH fògraibh eagal 's iomgain cridh'
's na biodh 'ur dòchas fann;

Earbaidh á freasdal Dé a ghnàth,
's a' m' Ghràdh-sa gach aon àm.
2 Gu àros m' Athar pillidh mi,
ann 's lìonmhor ionad tàimh:
'S is dealrach glòir na rìoghachd sin,
'ga lìonadh air gach làimh,

3 Mur biodh na nithe so mar so,
dhuibh dh'innsinn sin o thùs;
Cha mheallainn sibh le dòchas baoth,
no muinghinn fhaoin mu'n chùis.
4 Roimhibh théid mise chum, 'nur n-ainm,
gu'n gabhainn sealbh air néamh;
'S gu'n ulluichinn a' m' rioghachd
gu siorruidh àite tàimh. [dhuibh

5 Ach pillidh mi air m'ais a rìs,
is bheir mi sibhse leam;
An sin cha dealaich sinn ni 's mò,
's cha bhi sibh brònach trom.
6 A' bheatha, 'n fhìrinn, is an rod
a threòraicheas gu nèamh,
Is mise sin; 's na leanas mi,
gu sonas bheir mi iad.

LAOIDH XLIII. Eoin xiv. 25—28.

1 Mo ghuth cha chluinn sibh tuilleadh nis,
ghairm m' Athair mi chum nèimh,
O'n tig an comhfhurtair gun dàil,
an Spiorad gràsmhor naomh.
2 A'm' ainm-sa cuiridh 'n t-Athair e,
a dheanamh dhuibh an iùil;
A thoirt na chuala sibh 'nur cuimhn',
's a dh'fhoillseachadh gach cùis

3 Mo shìth mar bheannachd dealachaidh,
's mar dhìlib gheibh sibh 'n tràs;
Mo shìth bheir dhuibh lan-chomhfhurtachd,
'nur beatha is 'nur bàs.
4 A réir droch nòis an t-saoghail chlaoin,
cha mheall mi sibh gun cheisd
Is gealladh gun a choimhlionadh
cha toir mi dhuibh am feasd.

5 A'd' ghealladh, Thriath, ni sinne bun,
ré fad ar turuis fhaoin;
'S ar n-earbsa làidir bidh a'd' ghradh,
ri fàgail dhuinn an t-saogh'l.

LAOIDH XLIV. Eoin xix. 30.

1 Feuch! Iosa ceusda air a' chrann!
's a cheann a' lùbadh nuas;
'Fhuil chraobhach o gach creuchd a' ruith,
is cruitheachd bàis 'na ghruaidh.
2 "Tha'n obair criochnaicht,"—Labh-
's e tiomn' a spioraid suas; [air e,
Lub e a cheann 's cha d'fhuiling e
gnè tuilleadh péin no truaigh.'

3 "Tha'n obair criochnaicht,"—Bhàsaich Criosd
air son a' chinne-daoin'; [bhàs;
Làn-fhuasgladh thug e dhuinn o'n
o chumhachd Shatain shaor.
4 "Tha'n obair criochnaicht,"—Sguir a leòn:
le 'bhròn, le 'shaoth'r, 's le 'fhuil
Làn-cheannsaich e gach uile nàmh,
is chreach e iad gu tur.

5 "Tha'n obair criochnaicht,"—'s linn an Lagh'
do linn an t-Soisgeil ghéill:
Seann nithe chaidh a nis air chùl,
's tha 'n saoghal ùr gu lèir.

LAOIDH XLV. Rom. ii. 4—8.

1 O dhaoine daoi! an dean sibh tàir
air gràs is foighid Dhia?
'S an dean sibh fanoid air a neart?
an gleachd sibh ris, gun chiall?
2 A chionn gu bheil a thròcair pailt,
is' fhoighdinn cho buan,
Am meudaich sibh 'ur seacharain,
's am peacaich sibh gach uair?

3 A ghin mhi-thaingeil! nach ro-mhò
bu chòir do mhaitheas Dé,
Do stiùradh dh'ionnsuidh aithreachais,
's do tharruing thuige féin;
4 Am fearr leat corruich chur air Dia,
's an Triath bhi dhuit 'na nàmh,
Is ionmhas feirge thasgaidh suas,
ni truagh thu là a' bhràth.

5 An là sin 's dluth, le 'dhioghaltas,
's do bhinne ni e teann: [làimh,
Thig fearg is claoidh ort air gach
gun neach gu d' thèarnadh ann.
6 Ach iadsan uil' thug géill do'n Triath,
's a ghluais gu diadhaidh naomh.
Gheibh crùn na beatha mar an duais
bhith-bhuain, fad saogh'l nan saogh'l.

LAOIDH XLVI. Rom. iii. 19—22.

1 Cia dìomhain earbsa chloinn nan
á saoth'r an làmha féin. [daoin'
O nàdur truaillidh ceannairceach
cha sruth ach olc 's mi-bheus.
2 Biodh Iudhaich's Geintilich 'nan tosd,
gun fhocal as am beul; [t-sluagh
'S na deanadh duin' air bith do'n
aon uail am fianuis Dé.

3 An gràs a ni dhinn fìreana,
cha toill ar gniomh'ra féin;
Oir dìtidh 'n Lagh gach duine beò
gu bròn bith-bhuan is péin.
4 Iosa! tràth dh'earbas sinn á t'ainm,
cia luachmhor dhuinn do ghràs!
Do ghras! a bheir dhuinn fìreantachd
's do'r n-anam dìon gu bràth.

LAOIDH XLVII. Rom. vi. 1—7.

1 'Sam buanaich sinn gu dàn 'nar ciont',
bhrìgh saoibhreis gràsa Chriosd?
Nar leigeadh Dia gu faigh gu bràth
an smuain so tàmh 'nar cridh'.
2 Tràth thugadh sinn do Dhia gu moch,
ri droch-bheirt chuir sinn cùl;
Is gheall sin gluasad fad ar làith'
mar chruthach àluinn ùr.

3 Do'n pheacadh bhàsaich sinn le Criosd;
leis dh'éirich sinn o'n uaigh
Gu beatha naoimh, a threòraicheas
gu beatha ghlòrmhoir shuas.
4 Seadh, nis cha tràillean sinn ni 's mò
do pheacadh no do bhàs:

Oir dh'fhuasgail Criosd gach cuibhreach dhinn,
is mhill ar n-uile nàmh.

LAOIDH XLVIII. Rom. viii. 31.

1 Le creidimh 's dòchas fògramaid,
geilt, ciont', is dòruinn uainn ;
'Se Dia ar caraid, 's mòr a threis ;
cia 'n t-eascair bheir oirnn buaidh ?
2 An Ti thug 'aon-mhac air ar son,
mar chobhartach do'n bhàs ;
Nach toir gach tiodhlac eile dhuinn ?
's an ceil e oirnn a ghràs ?

3 Feuch, fhuair sinn anns a ghibht bu
làn-chòir air nithibh 's lugh' ; [mhò
Tha Criosd air nèamh is talamh fòs,
'na earlas a ir gach àgh.
4 Cò nis a chuireas ciont' á leth
sluaigh thaghta Dhé nan gràs ?
Cò dhìteas iad ? no dhiultas sìth,
o dh' fhuiling Criosd am bàs ?

5 Dh' fhuiling e 'm bàs, ach dh' éirich
gu deas làimh Dhé le buaidh ; [e
'N sin tagraidh e ar cùis do shìor,
is bheir làn dìon d'a shluagh.
6 Cò nis ma ta a sgaras sinn
o chaidreamh caomh ar Triath ?
An sgaoil aon neach an cuibhreach
a cheangail sinn r'ar Dia ? [sin

7 Ged éirich dragh, 's ged bhagair bàs,
's ged iadh gach namh mu'n cuairt,
Tre Chriosd bheir sinn gu dùlanach,
orr' uile tuilleadh 's buaidh.
8 Ifrinn no talamh, beath' no bàs,
no sàruch ùine buain',
O ghràdh ar Triath cha dealaich sinn,
's cha sgar am feasd sinn uaith.

9 Bheir so dhuinn sonas feadh gach
mar rinn e gus an tràs ; [linn,
O shiorruidheachd gu siorruidheachd
bheir Criosd d'ar n-an'maibh gràdh.

LAOIDH XLIX. I Cor. xiii.

1 Le briathraibh dhaoin' is aingle nèimh,
ged labhrainn le sgèimh ghrinn ;
Impidh ged chuirinn air gach neach
le teangaidh bhlasda bhinn :
2 Ard-fhiosachd Faidh ged bu leam,
's ged fhoillsichinn rùn Dé ; [so,
Gun ghràdh, is faoin gach ni dhiubh
cha dean iad dhomh gnè fheim ;

3 Ged ath'rraichinn le creidimh treun,
na slèibhtean as an ceal,
Is neo-ni mi gun seirc is gràdh,
cha mhair mo ghràs ach seal.
4 Ged bheathaichinn le m' mhaoin am
's mo chorp ged loisginn fòs, [bochd,
Air son mo chreidimh, 's mi gun ghràdh,
cha diong e bheag fadheòidh.

5 'S fad-fhulangach neo-fharmadach,
's is cairdeil gràdh gun cheisd ;
Cha dean e uaill á bheartaibh féin,
's cha séidear suas e 'm feasd.
6 Droch amharus cha bhi aig gràdh,
's ni foighid ri droch dhaoin' ;
'S fàth bròin leis iomradh uilc is ciont'
's is toigh leis 'n fhirinn chaoin.

7 Giùlan neo-iomchuidh 's fuath l seirc,
's féin-spéis nan cleasa claon ;
Tha 'cridhe làn le iochd is blàs
do chàch air feadh an t-sao'il.
8 Giulainidh gràdh fad ùine mhòir',
le dòchas nithe 's fearr ;
'S fuilingidh è gu macant sèimh
iom' eucoir agus tàir.

9 Air nèamh is talamh, feadh gach cian
sior-riaghlaichidh caomh-sheirc ;
Tràth sguireas teangadh 's fiosachd Fàidh,
buan-mhairidh gradh gun cheisd.
10 'S neo-fhoirfe 'n so gach gràs air bith.
ach tionnsgnaidh làithe 's fearr,
'S an tig lan-iomlaineachd a steach,
's an teich gach ni tha cearr.

11 An tràs 'nar n-òige gluaisidh sinn
mar naoidheana gun iùl :
Chum foirf'eachd ; ach 'nuair dh'fhàsas sinn,
théid leanbaidheachd air chùl.
12 Air thalamh mar tre dhubh-neul dorch'
is léir dhuinn dealradh Dhé ;
Ach gnùis ri gnùis an nèamh na glòir'
gu soillear chi sinn e.

13 Tha creidimh, dòchas agus gràdh,
an tràs an so le chéil' ;
Ach creidimh 's dòchas fàilnichidh,
's buan-mhairidh gràdh gach ré.
14 Oir sluigear dòchas le làn-sheilbh,
is creidimh le beachd sùl ; [gràdh
'S iad so na meadhoin, 's i chrìoch
nach téid gu bràth air chùl.

LAOIDH L. 1 Cor. xv. 52—58.

1 Le fuaim na trompaid deireannaich
criothnaichidh 'm fonn gu garbh :
Fosglaidh gach uaigh is brùchdaidh nios
chum siorrui'chd cuirp nam marbh.
2 Feuch, éiridh cuirp nan saoi an sin
le misnich is mòr-sgèimh,
Iad bàsmhor thuit, ach éiridh chum
neo-bhàsmhorachd air nèamh.

3 Feuch fàistneachd fhìor nam Fàidhean naomh'
coimhlionta nis gu beachd ;
Gu géilleadh bàs do bheatha shìor.
's gu criochnaicheadh an gleachd.
4 Suas togadh creidimh luathgair ait,
is canadh e mar laoidh,
C'àit nis am bheil do ghath, a Bhàis ?
c' ait, Uaigh, am bheil do bhuaidh ?

5 B'i choguis chiontach gath a bhàis,
teann-shaithte 'n cridhe 'n daoi ;
'S b'e 'n Lagh a thug do chiont' a neart
gu luchd a' pheacaidh chlaoidh.
6 Ach beannaicht' gu robh Dia gu
a chuir ar nàmh fo chois, [bràth

'S a thug dhuinn trìd ar Ceannaird Criosd
buaidh shiorruidh agus fois.

Fa 'n aobhar sin, le dùrachd cridh',
d'ar Righ bheir sinne géill ;
Làn-dearbhta gu faigh sinn fadheòidh,
crún glòir' an rìoghachd nèimh.

LAOIDH LI. 2 Cor. v. 1—11.

1 GRAD-THUITIDH 'n corp so sìos do'n
'na smùr fo chumhachd bàis : [ùir
Ach gheibh ar n-an'ma còmhnuidh 's
gu h-àrd le Dia nan gràs : [fearr,
2 Gheibh an'ma naomh' an còmhnuidh
san tigh a thog dhoibh Dia ; ['n sin
Tràth shaorar iad o'n phriosan thruagh,
san bheil an cuairt ré cian.

3 D'ar n-uallach talmhaidh sgìth, mar
's tric thairngear osna leinn ; [so
Ach saoraidh 'm bàs gu caomh sinn uaith,
is dhachaidh suas théid sinn.
4 Oir tha ar n-earbs á tigh a's fearr,
tràth dh'fhàgas sinn a' chriadh ;
Cha'n e bhi rùisgt' ach sgeadaichte
ri 'm bheil ar dùil 's ar miann.

5 So dòchas ait nan an'ma naomh'
o 'n Slàn'ear caomh an tràs,
A thug an Spiorad dhoibh maraon,
mar sheul is earlais gràidh.
6 Sior-ghluaisidh sinn le creidimh beò,
an gealladh glòrmhor Dhia ;
'S bidh sinn, ré fad ar cuairt' sa' chorp,
ag osnaich 'n déigh ar Triath.

7 Na 's ait le 'r n-an'maibh fhaotainn
's ro-fhada leinn e uainn ; ['s fad,
Air imrich b' ait leinn dol o 'n fheòil,
's ar còmhnuidh fhaotainn shuas.
8 Ach anns a' chorp, no as a' chorp,
an so no 'n sin 'gam bi,
Sinn féin thoirt suas do sheirbhis
'se so ar miann gu sìor. [Dhia,

9 Chum caithir-bhreitheanais Mhic Dhé,
feuch, théid gach uile neach ;
A dh'fhaotainn péin no turasdail,
mar thoill iad uaith fa seach.
0 Breth chothromach neo-chlaon an sin
gheibh deadh-ghnìomh agus lochd ;
'S bidh cor gach neach gu siorruidh,
a bheus, ma's maith no olc. [réir

LAOIDH LII. Philip. ii. 7—12.

1 SIBHSE ta ainmichte air Criosd,
leanaibh gu sìor a cheum ;
'Nur n-inntinn is 'nur coluadar
bibh cosmhuil ris gu léir. [Criosd,
2 Cruth 's coslas Dhé ged bha air
's uil' ìomhaigh Righ na glòir'
Ged b' ionnan nàdur 's inbhe dhoibh,
co-ionnan air gach doigh ;

3 Gidheadh a mhòrachd chuir e thaobh,
is daoineachd ghabh air féin
Chum sinne shaoradh, chuir e sgàil,
ré seal, air àilleachd nèimh.

4 Seadh chrom ar Slànuighear a sìos
gu inbhe ìosal tràill; [ceus'
Striochd e do'n bhàs, seadh bàs na
an ro-mhòr péin is nàir.

5 Feuch dh'àrdaich Dia, fa'n aobhar
an Triath a shaor a shluagh ; [sin
Thug e dha rìoghachd thar gach righ,
is ainm thar ainm r'a luadh.
6 A chum do ainm an Tighearn Ios'
gu'n striochd gach uile ghlùn,
Sna nèamhaibh shuas, air talamh bhos,
gu h-urramach 's gu h-ùmh'l.

7 Seadh striochdaidh dhasan mar an
is gèillidh ifrinn shìos : [ceudn',
Gach treubh is teangadh 's dùil a t'
aidichidh 'ainm gu sìor. [ann,

LAOIDH LIII. 1 Tesal. iv. 13—18.

1 BIODH misneach aig luchd-muinntir Chriosd,
tràth chi iad luchd an gaoil
A' dol gu codal ann an Ios',
cha 'n i so crìoch an sao'il.
2 C'ar son ma ta bhios sibh ri bròn,
mar dhream gun dòchas mòr;
Am bheil sa' bhàs ach teachdair sìth
'gan gairm gu rìogh'chd na glòir' ?

3 Mar chaochail Criosd' 's mar dhùisg
le buaidh o staid a' bhàis : [e suas
Is amhluidh dh'éireas fos a shluagh
le luathghair là a' bhràth.
4 O thig an là san tuirling Criosd,
le h-iolaich, o na neòil,
Le guth Ard-aingil's fuaim na truimp,
a chluinn gach marbh is beò.

5 'N sin ath'rraichear an dream tha beò,
's dùisgear na slòigh ta marbh ;
Liubhraidh gach uaigh na fhuair i féin,
's bidh sléibht' air chrith gu garbh.
6 Eiridh na naoimh a suas air tùs,
o'n ùir le h-aoibhneas mòr;
Ni aingle Dhé an coinneachadh,
's an togail leo gu glòir.

7 Le chéile théid iad suas gu h-ait,
gu tigh an Athar chaoimh,[Triath,
Sam faigh iad còmhnuidh shìor le 'n
gun iarguin is gun chlaoidh.
8 Fòs tamull beag, is ruigidh sinn
an caladh ait fadheòidh,
San coinnich sinn na sgaradh uainn,
's cha dealaich sinn ni 's mò.

LAOIDH LIV. 2 Tim. i. 12.

1 CHA 'n aobhar náire leamsa Criosd,
na 'chùis a dhìon gu beachd :
A crann a cheusaidh ni mi uaill ;
géilleam gach uair d'a reachd.
2 IOSA, mo DHIA ! is eòl dhomh
is earbam as gu bràth ; ['ainm,
Cha nàraich esan m'anam truagh,
's cha chum e uam a ghràs.

3 Daingean is buan, mar chaithir Dhia,
gach cian tha gealladh Chriosd ;

O ! 's tèaruint' m'anam-sa 'na làimh,
gu là a theachd a rìs.
4 San là sin fàiltichidh e m' ainm,
an làthair 'Athar chaoimh ;
Is sealbh san Nuadh Ierusalem
do m'anam bheir le naoimh.

LAOIDH LV. 1 Tim. iv. 5, 7, 8, 18.

1 CHRIOCHNAICH mi nis mo chath 's
mo réis ;
is dlùth dhomh eug is uaigh ;
M'anam a choisrig mi do Dhia,
triallaidh gu nèamh le buaidh.
2 Le armaibh nèamhaidh chuir mi'n
cath,
fo bhrataich Chriosd mo Thriath :
Ruith mi mo réis, mo dhìlseachd
dhearbh,
's tha m' earbs' á duais o m' Dhia.

3 Fa m' chomhair-sa thaisg Dia air
nèamh,
gu tèaruint' crùn na glòir' ;
A chuireas a làmh-san air mo cheann
air teachd do'n là mhòr.
4 Mo Dhia cha d' orduich dhomhsa
an coron so mar dhuais ; [mhàin
Ach do gach neach le'n ionmhuinn
a mhic, o nèamh a nuas. [teachd

5 O lochd 's o chunnart dìonaidh
Criosd ;
mo choimhead ni gach uair ;
'S gu tèaruint' m'anam treòraichidh
gu rìogh'chd na glòire shuas.
6 Bheir mi, le còmhnadh treun mo
dùlan do ifrinn féin ; [Thriath,
Is dhasan gu robh glòir ro-àrd
is cliu gu bràth. Amen !

LAOIDH LVI. Titus iii. 3—9.

1 AIDICHIDH sinn le tuirse cridh'
ro mheud ar ciont', a Dhé,
B' amaideach faoin ar n-uile smuain,
's cha b'fhearr ar giulan gnè.
2 Ach thoir, O m'anam, cliu is gràdh
do àrd-ainm Rìgh nan sluagh,
Nach d'fhag thu 'm feasd, gun teas-
airginn,
am peacadh, nàire, 's truaigh.

3 Cha 'n ann tre oibribh fìreantachd,
no gnìomh ar làmha féin,
Ach tre ghràs Dhé, an Iosa Criosd,
a shaorar sinn o phéin.
4 Is ann an tròcair Dhé a mhàin,
a ta ar muinghinn threun ;
A thròcair shaor ar n-an'ma truagh',
's ghlan uainn gach ciont' is beud.

5 Tha'n Spiorad dhòirteadh oirnn tre
a' nigheadh dhinn gach sal, [Ios',
A' fadadh teas ghràidh feadh ar cridh',
's 'gar deanamh naomha glan.
Mar so, làn-fhìreanaicht' le gràs ;
gach là le beatha nuaidh [leinn,
Sior-ghluaisidh sinn, 's an Spiorad
gu ruig ar n-oighreachd shuas.

7 Na h-uile 'gam bheil shamhuil so
do chreidimh 's dòchas naomh,
Sior-dhearbhadh iad, le giùlan maith,
nach 'eil an dòchas faoin.

LAOIDH LVII. Eabh. iv. 14.

1 IOSA Mac Dhé, leig aon uair sìos
a bheath' air son a shluaigh.
Tha nis a' tagradh 'n cùis air neamh
mar shagart treun bheir buaidh.
2 Tre beatha 's bàs sior-leanamaid
ri Criosd gu daingean dlùth :
O chreidimh 's dòchas gheibh sinn
is théid gach geilt air chùl. [neart

3 Gu borb cha bhuin ri laigse dhaoin'
caomh-Shagart àrd an àigh ;
Tha 'chridhe làn do thruacantachd,
tha 'anam làn do ghràdh.
4 Co-fhulangas tha aig an Triath
air iarguin 's laigs' a shluaigh ;
Oir dh'fhiosraich e 'na phearsa féin
gach deuchainn agus truaigh'.

5 Dh'fhiosraich e 'na phearsa féin,
gidheadh as eugmhais lochd :
Oir nàdur duine ge do ghabh,
cha b'aithne dha-san olc.
6 Bu tuirseach deurach air ar son,
a chaith e 'làith' fo 'n ghréin ;
'S ge h-àrd e nis air deas làimh Dhé,
co-mhothaichidh ar péin.

7 Le dànachd naomha, uime sin,
théid sinn gu 'chaithir-ghràis ;
Is fàth gach gearain dòirtidh sinn
'na fhianuis anns gach càs :
8 A chum gu'n còmhnadh esan leinn
réir saoibhireachd a ghràis ;
'S gu'n tugadh e d'ar n-an'maibh lag
neart agus fois gu bràth.

LAOIDH LVIII. Air dhòigh eile.

1 SAN teampull am bheil Dia 'na
thàmh, [làimh,
(Tigh nach do thogadh riamh le
Tha Sagart àrd a' chinne-daoin',
Ar Slànuighear 's ar caraid caoin.
2 Esan a sheas an àit a shluaigh,
Dhoirt 'fhuil 'nan riochd, 's a luidh
san uaigh,
Tha cuimhneach orra fòs air nèamh,
An Slànuighear 's an caraid sèimh.

3 Ge h-àrd e nis sna nèamhaibh shuas
Tha 'shùil a' dearcadh oirnn a nuas ;
Lan sgeadaichte le nàdur dhaoin',
Tha e mìn eòlach air an saoth'r,
4 Co-fhulangas tha aige ghnàth.
'S co-mhothachadh ri 'r n-uile
chràdh ;
Tha cuimhn' aig air a thrioblaid féin
A dheoir, a ghoimh, is 'osnaich gheur.

5 Gach dòrainn dh'fheudas oirnne
teachd,
Fo shamhuil sin rinn esan gleachd ;
D'ar n-uile bhròn tha 'chuid-san
mòr,
Is bheir e cabhair dhuinn gu leòr.
6 Fa 'n aobhar sin théid sinn gu dàn
Le 'r n-uile ghearan gus a làth'r ;
Is guidhidh sinn a chòmhnadh treun
G'ar cuideachadh an uair ar féim.

LAOIDH LIX. Eabh. xii. 1—13.

1 Feuch neoil ro-thiugh do fhianuisibh
ag iadhadh oirnn mu 'n cuairt:
An déigh, mar sinne, fulang cian,
thug Dia leis iad a suas.
2 Air lorg nan naomh so ruitheamaid,
chum Chriosd, le foighid bhuain;
Gach leth-trom 's peacadh leanail-
grad-thilgeamaid fad uainn. [teach

3 Ach riaghailt-stiùraidh 's fearr na so,
's ion thoirt fa'near air tùs;
Eisempleir Ios' a stiùras sinn,
tre chreidimh chum ar crùin.
4 Ri 'r Ceannard, suas sior-dhearcamaid,
neach, air son aoibhneis mhòir
Bha roimhe, dh'fhuiling ceusadh 's nàir,
's an tràs tha riaghladh 'n glòir.

5 Ma ghiulain Criosd gu foighidneach
droch chainnt is fanoid sluaigh,
'N ion duine, 'nuair ar sàruchaidh,
bhi gearan cràidh no truaigh'?
6 Ri deuchainn ghairbh an d'rinn sibh
mar Ios', gu fuil is bàs? [strì
Is focal Dè 'n do dhearmaid sibh,
tha gealltuinn duibh a ghràis.

7 A mhic, deir e, le foighidinn,
sior-fhuiling mo chaomh-smachd,
Is creid, 'nuair dhearbhas àmhghar
gu bheil aig Dia dhiot tlachd. [thu,
8 Teagaisgidh 'n t-Athair caomh mar
a naomh-chlann dhìleas féin, [so
G' am fiosrachadh le docair chruaidh,
's le iomadh truaigh is péin.

9 Chi sinn mar so gur toigh leis sinn,
tràth smachdaichear sinn leis,
'S nach leig e uaith air seachran sinn,
gun suim air bith d'ar leas. [bhos,
10 Do ghuth ar n-Athar thalmhaidh
nach tric a thug sinn géill? [shuas
'S do thoil ar n-Athar nèamhaidh
nach toir sinn suas sinn féin?

11 Bheir Athair talmhaidh smachd gu tric,
gun fhios c'ar son d'a chloinn;
Ach Dia a mhàin a chum ar leas,
bheir dochair 's euslaint dhuinn.
12 Is deacair leinne achmhasan
is smachdachadh ar Dé;
Ach toradh sìth, is fìreantachd
gu siorruidh thig 'nan déigh.

13 A nis ma ta na meathar sinn
le misnich lag ni 's mò,
Ach earbamaid á tròcair Dhé,
's dha gèilleamaid r'ar beò.

LAOIDH LX. Eabh. xiii. 20, 21.

1 Athair na sìth', 's a Dhé na seirc!
do d' neart bheir sinne cliu;
An neart a dhùisg ar n-Aodhair suas,
le buaidh, o ghlais na h-ùir'.
2 O'n ùir thog thu ar Triath an àird,
gun spàirn o chuibhreich bàis;
Mar sin le 'fhuil is 'aiseirigh,
shìor naisg e 'n cùmhnant gràis.
3 Le d' spiorad seulaich sinn, a Dhé,
is dean sinn ùmh'l do d' thoil;
Chum as o d' naomh-reachd nach bi
air seachran truagh a' dol. [sinn
4 O! sgrìobh do lagh air clàr ar cridh'
'nar gnìomh sior-dhealradh e?
'N sin ruigidh sinn, fo cheannsal Chriosd,
air seilbh an rìoghachd nèimh.

LAOIDH LXI. 1 Pead. i. 3—4.

1 Beannaicht' gu robh ar Dia gu sior,
caomh Athair Chriosd ar Triath;
Beannaicht' gu robh a thròcair mhòr,
's a mhòrachd feadh gach ial.
2 O'n uaigh tràth thog thu rìs do
's a ghlac thu e gu nèamh, [Mhac,
Làn-chinnteach rinn thu sinne fòs
gu'n toir thu beò sinn féin.

3 Ri oighreachd shiorruidh ann an glòir
beò dhòchas thug thu dhuinn;
Oighreachd neo-thruaillidh saor o
a mhaireas feadh gach linn. [smal,
4 Gu ruige sin, le d' chumhachd treun,
làn thearuint' bidh gach naomh;
Tre chreidimh stiùrar sinn gu slàint
le gràs do Spioraid Naoimh.

LAOIDH LXII. 2 Pead. iii. 3—14.

1 Feuch! anns na làithibh deireannach
suas èiridh gincal olc; [srian
D'am miannaibh peacach bheir iad
's 'nam briathraibh their mar so:
2 C' àit bheil an gealladh thuirt o shean
gu robh am breitheamh dlùth?
O linn ar sinnsear gus a so,
cha'n fhaic sinn gnè do mhùth,

3 Tha bliadhn' air bhliadhnaibh ruith gun tamh,
mar bha o thùs an t-sao'il: [traigh,
'S mar thonn air thuinn a' ruith gu
gu bràth bidh gineal dhaoin'.
4 So deir iad, aineolach d'an deòin
gu'n d' dhòirteadh tuil a nuas,
A sgrios an saoghal ceannairceach
a chaidh air seachran truagh.

5 Ach sgrios nach ionnan gheibh an saogh'l-s'
s' na daoine olc a t'ann;
Le teine lasrach millear iad,
's is gearr gu ruig an t-àm.
6 Ge fada leis na naoimh an ùin',
's an dùil ri teachd an Triath,
'Na shealladh-san is ionnan là
is linn, no mile bliadhn'.

7 Cha dìchuimhn' geallaidh rug ar Criosd,
ach gaol bhi 'n sìth ri daoin';
A' feitheamh dh'fheuch am pillear
's an iarr iad tròcair chaoin. [leo,
8 Gidheadh mar ghaduich anns an oidhch'
nach cum na croinn a mach,
Grad-thuirlingidh an Triath a nuas,
's thig fuathas air gach neach.

9 Le tairneanaich 's le dealan speur,
na nèamha teichidh as;

Na dùilean leaghaidh, 's théid an saogh'l
'na chaoiribh le dian theas.
10 O'n théid gach ni mar so a sgrios,
mar fhuair sinn fios o Dhia,
Nach iomchuidh dhuinne deasachadh
fa chomhair teachd ar Triath.

11 Cia naomh bu chòir dhuinn bhi gach uair [gnìomh,
'nar smuain, 'nar 'cainnt, 's 'nar
'Nuair tha ar sùil ri crìch an t-saogh'l,
's ri caochladh gach aoin ni?

LAOIDH LXIII. 1 Eoin, iii. 1—3.

1 Feuch! saoibhreas iongantach a ghràidh
thug Dia ar slàinte dhuinn,
Peacach is truaillidh fòs ged bha,
clann dha-san rinneadh dhinn.
2 Folaicht' tha 'n t-urram so an tràs,
's ro-àrd á sealladh dhaoin';
Mar so air Criosd e féin san fheòil
neo-eòlach bha an saogh'l.

3 Is àrd ar n-inbhe cheana 'n so,
ach 's àirde bhios sinn shuas;
Gidheadh an inbhe sin cha léir
do neach fo 'n ghréin san uairs'.
4 Ach 's léir dhuinn so, gu faic sinn Dia,
ar Triath, seadh gnùis ri gnùis;
'S gu'n iompaichear gu 'choslas sinn
tràth mhosglas sinn o'n ùir.

5 Gach neach 'gam bheil an dòchas so,
'na chòmhradh is 'na gnìomh,
Biodh déigh aig air bhi naomh is glan,
ceart amhuil a bha Criosd.

LAOIDH LXIV. Taisb. i. 5—9.

1 Dhasan a ghràdhaich an'ma dhaoin',
's a dhòirt gach braon d'a fhuil,
A chum ar cionta ghlanadh uainn,
's ar deanamh naomh gu tur:
2 Dhasan rinn sagairt 's rìghrean dhinn,
air feadh gach linn, do Dhia,
Biodh moladh, urram agus gràdh,
gu bràth air feadh gach ial.

3 Lìonar gach beul le binn-cheòl da,
's gach cridh' le teas-ghràdh caomh,
Air talamh canar moladh dha,
's gu h-àrd le ainglibh naomh'!
4 Feuch teachd mhic Dé air neulaibh
's ro-ait, le 'shluagh an là; [tiugh',
Ach guilidh a luchd-casgraidh truagh,
le àmhghar is le cràdh.

5 'S tu'n ceud neach, 's an neach deireannach,
's leat bith gun tùs gun chrìoch;
Maith, glic, is uile-chumhachdach,
bha, tha thu, 's bithidh chaoidh.

LAOIDH LXV. Taisb. v. 6.

1 Air caithir rìoghail 'Athar féin,
feuch dealradh glòir' an Uain;
Ur-urram deasaichibh d'a ainm,
is bibh le taing 'ga luadh.

2 Feuch, ìosal aig a chosaibh striochd
tha'n Eaglais shiorruidh shuas,
Le boltrach cùbhraidh ìobairt thùis
's le clàraibh ciùil ri fuaim.

3 Is iad so urnuighean nan naomh,
's na laoidhean tha iad seinn;
Ri 'n urnuigh cromaidh Criosd a chluas,
dò'n luathghair gabhaidh suim.
4 Rùn dìomhair siorruidh do thoil
O Athair, cò d'an léir? [naoimh,
Cò ach do mhac a leughas sin,
's a dh'fhuasgaileas gach seul!

5 Cluinn! armailt nèimh le'n luathghair ait,
timchioll na caithreach-righ;
Mìlte do mhìltibh 's àireamh dhoibh,
ach 's aon a mhàin an cridh'.
6 'S airidh an t-Uan, a dh' ìobaireadh,
deir iad, air inbh' ro-ard!
'S airidh, oir b'e ar n-ìobairt-ne,
co-fhreagradh daoin' 's gach àit!

7 Is airidh an t-Uan, a strìochd do'n bhàs,
air àgh is beannachd buan;
Biodh slàinte, glòir, is aoibhneas àrd
gu bràth air ceann an Uain!
8 O'r cionta shaor e sinn le 'fhuil,
's thug braighde truagh' á péin;
Rinn sagairt 's rìghrean dhinn do
gu riaghladh shuas leis féin. [Dhia

9 As gach aon teangaidh agus tìr,
thional 's thug Criosd a shliochd;
Gach dùthaich chéin is innis cuain,
fios fhuair air saoibhreas 'iochd.
10 'S airidh air géill 's air ceannsal Criosd,
air talamh 's nèamh gu bràth;
Is cliu ni 's fearr na 's urrainn daoin',
thugadh naomh-aingle dha!

11 Gach neach tha 'g àiteachadh nan
no chruinne-chè a bhos; [nèamh,
Gach dùil air bith, do Righ nan sluagh,
seinnibh gach uair gun fhois.
12 An cruthach' aontaicheadh gu léir,
thoirt géill is cliu do 'n Triath,
Tha riaghladh anns na nèamhaibh shuas,
's do 'n Uan air feadh gach ial.

LAOIDH LXVI. Taisb. vii. 15.

1 Cia dealrach glòir a 'mhaith-shluaigh
an trusgain ùr' cia geal! [ud
Cionnus a thàinig iad gu soills'
's cò dh'ionnlaid dhiubh gach sal?
2 Feuch, sud an dream a ràinig nèamh,
troimh dheuchainn ghairbh is chruaidh,
'S a nigh an trusgain ann am fuil,
fuil ioc-shlainteach an Uain.

3 Nis sleuchdar leo le glùnaibh lùbt
gu h-ùmh'l aig caithir Dhia;
'S le an'maibh cràbhach molaidh iad
a mhòrachd feadh gach ial. [Dhè
4 Gach cridh' bidh ait le làth'reachd
's gach beul am fonn gu seinn:

Co-fhreagraidh 'n teampull naomh gach tràth
d'an àrd Hosana bhinn.

5 Ocras no tart cha chlaoidh an sin,
no boisge loisgeach gréin;
'S e Dia an grian, 's o dhealradh
sior-sgaoilidh là an céin. [caomh,
6 Stiùraidh an t-Uan a naomh-threud féin
gu tobar slàint' nach traigh;
Is tiormaichidh gu bràth o'n gruaidh
deur truaighe, bròin is cràidh.

LAOIDH LXVII. Taisb. xxi. 1—9.

1 Nach glòrmhor àrd an sealladh so,
chithear le sùilibh dhaoin' !
Am fonn's an fhairge gabhail seach,
's na speura sean maraon.
2 O nèamh thig Nuadh Ierusalem,
làn ulluichte d'a Righ;
Feuch nis gach ni ath-nuadhaichte;
is fhuair sinn àgh gu sìor.

3 Cliu seinnidh aingle coimheadachd,
is armailt fhlathail nèimh.
Feuch, chi gach sùil a' chaithir-righ
air an suidh Iosa féin. [nuas
4 Dh' atharraich Dia chum dhaoin' a
a phàilliun uasal naomh:
Le daoin' tha chòmhnuidh; 's iad a
shluagh; [caomh.
's d'a shluagh 's e 'n tearmun

5 Deur mulaid siabaidh e le 'làimh
gu cairdeal bhàrr an gruaidh;
Is eagaidh eagal, caoidh, is cràdh,
is àmhghar, bàs, is uaigh.
6 Feuch, gach ni saoghalt' caochlaidh
so deir an Righ sior-bheò; [mi!
An domhan as an amharc théid,
's cha ruith ùin' féin ni 's mò.

7 'S mi'n ceud neach, 's an neach deireannach,
gun ath'rrachadh, gu bràth;
ATAIM: so m'ainm 's mo chuimhneachan
air feadh gach linn gu bràth;
8 Do dhaoinibh bheir mo ghràsa pailt
ni maith, gun luach, gu saor;
O dhuine thartmhoir, òl do dhìol
do 'n ìoc-shlàint so nach traogh.

9 Do'n ti bheir buaidh air eusaontas,
bheir mise oighreachd mic;
Is aidhichidh mi 'n lath'r gach
a ghluasad naomha glic. [sluaigh.
10 Ach daoine neòghlan 's breugairean
's luchd-muirt thug spéis do bhàs,
Le mheud 's a dhiùlt gu h-amaideach
mo ghràs, le fanoid 's tàir;

11 A' m' fhianuis tilgear fada sìos,
an cuibhreich shiorruidh chruaidh
Gu builsgean fairge lasaraich,
sam faigh iad peanas buan.
12 O bitheam-sa air deas làimh Chriosd
tràth dhiobras fonn is cuan;
Is faigheam failte uaith air m' ainm
gu sonas anmhor buan.

DANA SPIORADAIL.

DAN. I.

1 Air t'uile thròcair, O mo Dhia,
tràth dhearcas mi gu dlùth,
A' mosgladh suas tha m'anam blàth,
le h-ioghnadh, gràdh, is cliu.
2 Cha'n urrainn mi le briathraibh beòil,
an taing a chur an céill,
Tha lasadh ann am chridhe stigh,
ach dhuits' an sin is léir.

3 Do fhreasdal chum mo bheatha beò,
gun uireasbhuidh, gun dìth,
Ri àm dhomh bhi sa bhroinn a'm'
's an crochadh ris a' chìch. [thosd,
4 Ri m'ghearan is ri m'osnaich mhaoth,
chrom thu gu caomh do chluas,
'S mu m b'urrainm mi aon urnuigh dhealbh,
do 'n bhalbh ghabh thusa truas.

5 Tiodhlaca lionmhor dheònaich t'iochd
gu tric do m'anam maoth,
Mun robh a'm' chridhe leanbaidh
a thoirt fa'near a h-aon. [peart,
6 Tràth ruith mi dian, gun mhothachadh,
an ceumaibh sleamhna m' òig';
Do làmh nach facas, dhìon is stiùir,
is chum, gu so, mi beò.

7 O iomadh slochd do-lèirsinn leam,
o rib is eangach bàis, [uile,
'S o bhuairibh cealgach blasd' an
thug thu mi tèaruint' slàn.
8 Tràth shearg mo ghruaidh fo anshorinn thus i nuadh le slàint'; [cair
'S tràth bha mi bàitht' am peacadh '
do m'anam dheònaich gràs. [bròn

9 Shruth mìle sochair shaoghalta,
o d' làimh ro fhaoilidh chaoin;
Is ann an caraid dìleas dlùth,
dhùblaich tha m' uile mhaoin.
10 Deich mìle mhilte comhar gràidh
fhuair mi gach là o m' Dhia;
Is ni nach lugha, cridhe ait,
a mheal le tlachd iad riam .

11 Am fad is beò mi molaidh mi
 àrd-righ mo bheatha 's m'iùil;
'S an déigh mo bhàis, an saoghal céin
 cuiridh mi 'n céill a chliu.
12 Tràth theirgeas nèamh, is muir, is tir,
 's thig crioch air là is oidhch',
Mo chridhe taingeil seinnidh cliu
 do Dhia nan dùl a chaoidh.

13 Feadh linnte bith-bhuantachd gu léir
 togaidh mi òran binn; [achd,
Ach O! 's ro ghoirid bith-bhuant-
 gu moladh Dhé a sheinn.

DAN. II.

1 Na speuran àrd a's àille dreach,
'S a sgaoil an gorm-bhrat cian a mach,
Le 'n reultaibh dealrach maiseach
 grinn, [bhinn.
Tha seinn d'an Cruithear co-sheirm
2 Tha ghrian gun sgìos o là gu là,
A' sgaoileadh cliu a Dia 's gach àit,
'S a glaodhaich feadh gach tìr fa leth,
"Cia treun an Dia thug dhomh mo
 bhith"!

3 An-moch, tràth dh'aomas neòil nan
 speur,
Togaidh a' ghealach ait an sgeul;
'S do'n talamh, chluinn le tosd a guth,
Innsidh i cò thug dhi a cruth.
4 Na mìlte reul tha dh'ise dlùth,
Gach solus eile 's lòchran iùil,
Canaidh an sgeul so fad is cian,
O 'n àird an ear gu ruig an iar.

5 Sàmhach is ciùin ged tha an triall,
Mu 'n talamh dhorcha so ag iadh;
Guth ged nach cluinnear fòs no fuaim,
Nan imeachd dealrach tosdàch shuas;
6 Gidheadh le cluaisibh tuigse glic,
Cluinnear am fonn 's an ceòl gu tric,
A' seinn gun tàmh air feadh gach linn,
"Is tusa, Dhia, a chruthaich sinn."

DAN. III.

1 TRATH dh'éireas mi le ciont' is geilt,
 o leabaidh dhoirch a' bhàis,
'S a chi mi m' Breitheamh gnùis ri
 cò ghiulaineas a làth'r. [gnùis:
2 Ma 's e 's gu bheil mo chridh' fo
 seadh cheana leis an smuain [gheilt,
Tràth dh'fheudar tròcair fhaotainn
 is maitheanas gu saor; [pailt,

3 O cionnus idir sheasas mi,
 tràth dh' fhoillsichear thu, Righ,
A'd' shuidh' air caithir bhreitheanais,
 a thoirt air m'anam binn'.
4 Ach dh'innis thu do luchd a' bhròin,
 tha leònt' air son an lochd,
Gu'm faigh an urnuigh is an caoidh
 sàr-éisdeachd uait gu beachd.

5 O seall ma ta air bròn mo chridh'
 mu 'm bi e tuilleadh 's mall,
'S éisd acain bàis mo Shlànuighir
 a ghuidh dhomh slàint' gu teann.

6 Mo dhùil ri maitheanas, a Dhé,
 cha chaill mi féin gu bràth;
Oir 's ann a chosnadh maitheanais
 a fhuair do Mhac am bàs.

DAN. IV.

1 FAILTE do 'n là san d' éirich Criosd,
 le cumhachd nìos o'n uaigh;
'S an d' fhuair e air gach uile nàmh,
 air ifrinn 's bàs làn-bhuaidh,
2 'Na leabaidh thosdaich anns an uir
 ghabh Righ nan dùl a thàmh,
Gu ruig an treas là glormhoir sin
 a shonraich e roimh làimh.

3 Chuir ifrinn 's uaigh an lamh r'a
 chéil',
 g'a chumail shìos fo ghlais;
Ach bhris an gaisgeach dheth gach
 is dhùisg e'n àird gu cas. [sàs,
4 Do t'ainm ro àrd, a Thriath nam
 gach uair bheir sinne cliu; [buadh
'S le 'r n-ait Hosana fàilticheidh
 an là san d'éirich thu.

5 Slainte is cliu gun chrìch d'ar Dia,
 an Triath e'n d' shaoradh sinn;
Dha seinneadh nèamh is fonn is cuan
 gach uair Hosana bhinn.
6 Do'n Ath'r, do'n Mhac, 's do'n
 Spiorad Naomh,
 an t-aon Dia beò is fior,
Biodh glòir mar bha, a ta, 's a bhios
 o so a mach gu sìor.

DAN. V.

1 THAINIG an uair: 's tha mis' a' triall;
Chual mi 'n guth ta ga m' ghairm gu
 Dia;
Sguireadh m' uil' àmhghar nis, a Righ,
'S ceadaich do t'òglach triall an sìth.
2 Chriochnaich mi nis mo chath 's mo
 réis [réidh;
Mo dhuais tha cinnteach, 's m'anam
Tha m'fhianuis shuas le Dia nan gràs,
Mo theisteas anns na nèamhaibh àrd'.

3 M' earbsa cha'n 'eil a'm' neòchiont
 féin;
Striochdam san dus am fianuis Dé;
Tre fuil is fearta Chriosd a mhàin,
Tha m'earbs a' d'iochd, O Dhia 'sa
 d' shlaint. [t-saogh'l
4 Cha chruaidh leam dealach' ris an
Mar cruaidh bhi fàgail luchd mo
 ghaoil;
Leighis am bròn, a Dhia nan gràs,
'S ri call dhoibh caraid, cum riu
 bàigh.

5 Air t'iarrtus tha mi falbh gun dàil,
Mo spiorad tiomnam suas do d'làimh;
O! sìn a mach do ghairdean treun,
'S o ghath a bhàis dìon mi le d' sgéith.
6 Thainig an uair: 's tha mis' a' triall;
Chual mi 'n guth ta ga m' ghairm gu
 Dia;
Sguireadh m' uil' àmhghar nis, a Righ,
'S ceadaich do t'òglach triall an sìth

A'CHRIOCH.

C